

Mohamed YEOU

ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⴰⵏⴰⵎⵓⵔ ⵜⴰⵎⴰⵙⵙⵉⵏⵜ - ⵜⴰⵔⵉⵖⴰⵍⵉⵙⵜ ⵜⴰⵏⵜⴰⵏⴰ ⵏ ⵉⵖⵉⵖⵉⵢ

DICTIONNAIRE AMAZIGHE-FRANÇAIS PARLER DE FIGUIG

2022

DICTIONNAIRE
AMAZIGHE-FRANÇAIS

PARLER DE FIGUIG

DICTIONNAIRE AMAZIGHE-FRANÇAIS

PARLER DE FIGUIG

Mohamed YEOU

Centre de l'aménagement linguistique

2022

Publications de l'Institut royal de la culture amazighe
Centre de l'aménagement linguistique
Série : Lexiques et dictionnaires n°: 19

Titre

DICTIONNAIRE AMAZIGHE-FRANÇAIS

PARLER DE FIGUIG

Auteur
Mohamed YEOU
Editeur
Institut Royal de la Culture Amazighe
Dépôt légal
2022MO2947
ISBN
978-9920-739-73-3
Impression
Editions & Impressions Bouregreg - Rabat
Edition
2022
Copyright
IRCAM

A mon père, que Dieu ait son âme

A ma famille

Sommaire

Remerciements 7

Avant-propos 9

Abréviations 17

Le dictionnaire 19

Index Français-Amazighe 755

Recueil de Proverbes et Dictons Amazighes de Figuig 927

Bibliographie 961

Remerciements

Je tiens à adresser de sincères remerciements à toute personne qui a participé de près ou de loin à la réalisation de ce travail. Je remercie donc Chikhaoui Abdelkader, El Atmani Abderrahman, El Kouche Abdessalam, Ghazi Jerniti Ahmed, Guedda Bouâlam, Hammouche Amina (notre grand-mère, que Dieu ait son âme), Hammouche Belkacem, Jebbari Mohamed, O'Baghdad Mohammed, Omar Bourassi, Mahdi Bouazza, Mrini Mohamed, Reggad Ahmed, Reggad Mohamed (que Dieu ait son âme), Reggad Mohamed (Bouazza), Reggad Aicha (notre mère), Yeou Belkacem (notre père, que Dieu ait son âme) et bien d'autres.

Mes vifs remerciements vont également à mes collègues et amis pour l'intérêt qu'ils ont porté à cette recherche, notamment Ajbour Abderrahmane, Bensoukas Karim, Boudlal Abdelaziz, Bouhjar Aïcha, Boutechkil Nadia, Bouylmani Ahmadou, Bouziane Abdelmajid, Mabrour Abdelouahed, Mgharfaoui Khalil, Rhanime El Mostafa, Saa Fouad, Sabil Abdelkader, Saib Jilali, Said Abdelkader, Taine-Cheikh Catherine, Uakkas Touria, Yaou Larbi.

Un grand merci à El Borji Najoua, Boumalk Abdallah, Majid Adil, Moudian Souad et Benjelloun Mohamed pour la correction des erreurs de traduction.

Enfin, je remercie vivement les membres de l'équipe du CAL, IRCAM, Ameur Meftaha et Boumalk Abdallah pour leurs précieux conseils et leur disponibilité, et les membres de Toolbox Support pour leur aide technique.

Avant-propos

Ce dictionnaire amazighe-français est destiné aux chercheurs et aux usagers qui s'intéressent à l'amazighe en général. Le parler concerné est celui de Figuig, une oasis située à l'extrême-est du Maroc à la frontière algérienne. Par rapport à la classification des dialectes amazighes, le parler de Figuig fait partie du groupe Zénète, au même titre que les parlers d'Ich et d'Aït Seghrouchen au Maroc et les parlers de Boussemghoun, Timimoun, Mzab et Ouargla en Algérie, parmi d'autres.

Figuig

L'oasis de Figuig est composée actuellement de sept ksour, dont l'un d'eux se trouve dans la partie basse de Figuig, Zénaga (*iẓnayen*) et les six autres dans la partie haute. Les ksour de Haut-Figuig sont Loudaghir (*at ɛeḍḍi*), El Maïz (*at lemɛiz*), Laâbidate (*at nnež*), Oulad Slimane (*at sliman*), Hammam Foukani (*at ɛameṛ*), Hammam Tahtani (*at waḍḍay*). Selon le recensement général de la population et de l'habitat de 2004, Figuig compte une population de 12 577 habitants.

Les variations dialectales entre les sept ksour sont minimes et n'empêchent en rien l'intercompréhension. Elles concernent surtout le lexique, la morphologie et la phonétique.

Etudes antérieures

A notre connaissance, le premier vocabulaire du parler de Figuig est celui de René Basset (1885), «Notes de lexicographie amazighe : dialectes des k'çours Oranais et de Figuig.» *Journal Asiatique* 8/6, 302-71. Ce vocabulaire est peu abondant et contient une transcription approximative. Un autre vocabulaire plus important est contenu dans une étude systématique de la grammaire du parler de Figuig par Maarten Kossmann (1997). La thèse de Fouad Saa sur la morphologie et la phonologie du parler de Figuig, soutenue en 1995 et publiée par l'IRCAM en 2010, contient une annexe intéressante de verbes simples et dérivés avec leurs différents thèmes d'aspect. Benamara (2006) dans un recueil de récits amazighes de Figuig fournit un glossaire des mots utilisés dans ces récits. Un autre vocabulaire intéressant a été publié en arabe par Sahli (2008). Il faut signaler aussi le travail sociolinguistique de Ben-Abbas (2003) qui porte sur la variation et les emprunts lexicaux dans le parler de Figuig. Enfin, Benamara (2013) a publié un dictionnaire d'une nomenclature importante du parler de Figuig. Le dictionnaire s'est basé sur un lexique en usage à Figuig et ses régions et plus particulièrement au Ksar Zénaga.

Collecte du corpus

En plus de l'exploitation des travaux susmentionnés sur le parler de Figuig, une série d'enquêtes lexicologiques a été effectuée. La collecte du corpus s'est faite sur deux périodes. Une première enquête s'est déroulée entre 1985 et 1990 et une deuxième de 2004 à 2011. Au cours de ces enquêtes nous avons rencontré un nombre important d'informateurs, issus de toutes les couches sociales de la population. La plupart de ces informateurs est originaire des quatre ksour : Loudaghir, Zénaga, El Maïz et Laâbidate.

Approche de la transcription

La transcription adoptée dans ce dictionnaire est plutôt phonétique. Plusieurs assimilations ne seront pas notées comme :

Assimilation	*Ecriture*	
at tɣer	ad tɣer	«qu'elle étudie !»
an nɣer	ad nɣer	«que nous allons étudier»
dezdeɣ	tezdeɣ	«elle habite»
dežžey	težžey	«elle est guérie»
n nmeɛṛuf	n lmeɛṛuf	«du mendiant»

La transcription phonétique a été conservée dans les cas où il y a variation à l'intérieur du parler de Figuig. Ainsi, l'entrée lexicographique sera notée phonologiquement et la variante sera donnée entre parenthèses :

a) Assimilation de la dernière consonne radicale du mot avec la marque finale du féminin

Loudaghir, Maïz	*Autres ksour*	
tadist	tadiss	«estomac»
tmaẓuẓt	tmaẓuṣṣ	«tardive (fruits), dernière-née»
tašemmušt	tašemmušš	«ballot en étoffe noué ; bourse»

b) Propagation de la pharyngalisation

Zenaga	*Loudaghir, Maïz*	
ṣḍuṛḍeṛ	sḍuṛḍeṛ	«assourdir»
ṣṣenḍew	ssenḍew	«faire sauter»
iɣẓeṛ	iɣzer	«rivière, oued»

d) Harmonie sibilante du premier radical du verbe avec le préfix du causatif

Zenaga	*Loudaghir*	
šštəš	ssteš	«faire manger»
žženžəḥ	ssenžəḥ	«faire réussir»

En ce qui concerne la représentation des frontières de morphèmes, l'approche adoptée est une approche «syntaxique» basée sur le critère de la mobilité syntaxique (Stroomer, 1994). De ce fait, les espaces seront utilisés plutôt que les traits d'union pour marquer la segmentation morphologique :

iwš (yuš) as abeqqa ukk madel nnes	«il lui a donné une gifle sur la joue»
ppas d mmis ṛaḥen ɣres	«son père et son fils sont partis le voir»

Particularités graphiques

Le tableau suivant donne le système de transcription utilisé dans le dictionnaire.

Les consonnes géminées sont notées par le redoublement de la consonne.

Les géminées voisées /bb, ḍḍ, gg, gg^{w}/ qui subissent un dévoisement sont transcrites [pp, ṭṭ, kk, kk^{w}], respectivement. La géminée coronale dévoisée non aspirée est notée [d̥d̥] pour la distinguer de la coronale sourde aspirée [tt] (Yeou et al, 2011).

Deux graphèmes sont utilisés pour noter les consonnes affriquées, /tš, dž/.

Les consonnes emphatiques (pharyngalisées) sont marquées d'un point souscrit, exemple /ṭ/

Les labio-vélarisées sont notées avec un *w* en exposant, exemple /k^{w}/.

La voyelle dite schwa est représentée par /e/.

Signes adoptés	***Signes arabes***	***Equivalents en phonétique (API)***
a	ـَـ	a
ā		aː
b	ب	b
d	د	d
d̥		d̥ (dévoisé)
ḍ	ض	dˤ (emphatique)
ḏ	ذ	ð
e		ə (schwa)
f	ف	f

g		g
ġ	غ	ʁ
h	ه	ɦ
ḥ	ح	ħ
i	ـِـ	i
ī		iː
k	ك	k
kʷ		kʷ (labialisée)
l	ل	l
m	م	m
n	ن	n
ɣ	غ	ɣ
p		p
q		q
r	ر	r
ṛ		rˤ (emphatique)
s	س	s
ṣ	ص	sˤ (emphatique)
š	ش	ʃ
t	ت	t
ṭ	ط	tˤ (emphatique)
ṯ	ث	θ
u	ـُـ	u
ū		uː
w	و	w
x	خ	x
y	ي	j
z	ز	z
ẓ		zˤ (emphatique)
ž	ج	ʒ
ɛ	ع	ʕ

Classification par racine

La plupart des lexicographes berbérisants (Dallet, 1982 ; Delheure, 1984, 1987 ; de Foucault, 1951 ; Prasse et al., 2003 ; Serhoual, 2002 ; Taïfi, 1991) attribuent à l'amazighe la notion de racine héritée de la tradition comparatiste et sémitisante. La racine est présentée comme étant la base consonantique d'un mot véhiculant un concept très général et obtenue après avoir enlevé tout élément de dérivation. Cette conception purement consonantique de la racine a été remise en question par plusieurs chercheurs tels que Cohen (1993, p. iii), comme indiqué dans la définition suivante: «la racine est une séquence ordonnée de phonèmes qui constituent la totalité des éléments communs à un ensemble dérivatif » (*Cf*. Bensoukas, 2018 ; Boumalk, 2018; Cohen, 1993 ; Taine-Cheikh, 2009).

Le traitement et le statut de la racine suscitent toujours autant de débats, comme le reflète le plus récent dossier thématique de la revue *Asinag* (n°13) consacré à cette question. La réalité psychologique de la racine en amazighe a été prouvée par les travaux de Lahrouchi et Ségéal (2009, 2010). Les données des deux variétés de langages secrets, *taqjmit* et *tagnawt*, montrent que les locuteurs natifs de tachelhit réussissent à isoler les consonnes radicales dans les formes-sources avant de les transformer par divers mécanismes de brouillage tels que l'affixation, la gémination et la réduplication.

Un autre argument en faveur de la racine provient de l'exigence de la lexicographie. La racine √NKḌ, par exemple, fournit une famille de mots suivants: *nkeḍ* «couper, trancher, cueillir», *msenkaḍ* «se trancher, se couper mutuellement», *ttwankeḍ* «être coupé, tranché», *ankaḍ* «fait de couper, de trancher ; cueillette», *amenkuḍ* «déchiré», *ankeḍ* «fragment, tranche ; cueillette», *anekkiḍ* «fragment ; déchirure», *unkiḍ* «mutilé, amputé.» Une classification alphabétique aboutirait à traiter ces mots sous *A, M, N, T, U.* Si on suit de tel procédé, l'unité de cette famille lexicale sera détruite et la majorité des noms masculins sera classée sous *A* et la quasi-totalité des noms féminins sous *T*.

En tenant comptant des arguments susmentionnés, la méthode adoptée dans ce dictionnaire est la classification par racine. Les racines seront dégagées par l'analyse des formes liées sur le plan synchronique. Notre objectif ne consiste pas à établir des «racines étymologiques.» Ainsi pour le verbe *ayel* «pendre, suspendre» qui se réalise dans d'autres parlers par *agel* et dans d'autres par *ažel* la racine «étymologique» serait vraisemblablement √GL. Mais la description synchronique aboutirait à admettre que la racine est plutôt √YL, puisque l'ancien radical a subi le processus de spirantisation. De même, la forme *alli* provient de *anli* «cerveau» par suite d'une assimilation. Cette forme sera classée sous √L et non √NL par contrainte synchronique.

Par contre, nous avons réservé un traitement spécial à certains mots avec consonnes géminées. Par exemple, *qqen* «attacher, lier» est noté sous √ɣN (forme primitive) et non √QN. *qqen* provient de *ɣɣen*,* et ce sont d'autres mots de la famille

lexicale qui manifestent la radicale fondamentale ɣ : *tiɣuni* «fait d'attacher, de lier», *tiɣewni / taɣuni* «chaussures.»

Nous avons aussi retenu la convention appliquée à certaines racines formées par redoublement d'une radicale. Par exemple : *fafa* «tâtonner» est classé sous √F et *besbes* «piauler, chuchoter» sous √BS. Par contre, une racine du type $C_1C_2C_1C_2$ est notée telle quelle : *ffeṛfeš* «être maladroit, chanceler» est classé sous √FṚFS̆.

Présentation d'un article

Les éléments d'une entrée racine, indiquée en capitale gras, sont regroupés en fonction de leur relation sémantique. Beaucoup de racines sont homonymes, c'est-à-dire elles partagent la même suite consonantique. Dans ce cas, elles sont classées par ordre alphabétique sur la base de la première sous-entrée et sont distinguées par des numéros en indice (**BD**$_1$, **BD**$_2$, **BD**$_3$, **BD**$_4$).

a) Les verbes

Pour chaque entrée racine, les verbes simples sont listés en premier, suivis des verbes dérivés avec les préfixes : /ss-/, /mm-/, /ttw-/, pour le causatif, le réciproque et le passif, respectivement. Ensuite, les noms verbaux des verbes à la fois simples et dérivés sont donnés, et enfin, les noms et les adjectifs.

Pour chaque verbe qu'il soit simple ou dérivé, la première ligne donne l'aoriste comme la forme de base, suivie par les autres formes, principalement le prétérit, le prétérit négatif, l'intensif et l'intensif négatif. Typographiquement, ces formes-aspects sont séparées par une virgule. Si une des formes présente deux variantes, celles-ci sont séparées par le trait fin oblique /.

b) Les noms

Les noms sont tous donnés dans leur état libre et au masculin singulier sauf si la forme du singulier n'est pas usitée. Ils sont suivis entre parenthèse de l'indice d'annexion, noté en abrégé, exemple (u-), (w-), (te-), (ts-), etc. Viennent ensuite des informations diverses comme la catégorie grammaticale, le genre, le nombre, son caractère collectif. S'il s'agit du féminin du mot ou d'emploi particulier (diminutif, augmentatif), le mot est noté dans le même article. La forme plurielle du nom est donnée à la fin de l'article.

c) Disposition matérielle

A la suite de la présentation du mot, viennent sa signification et les exemples d'usage. Lorsque le mot présente les unités de sens, elles sont numérotées à l'aide des chiffres. **1.** ♦ **2.** ♦ **3.** ♦. Dans le cas où ces unités de sens ne diffèrent pas suffisamment, elles sont séparées par le point-virgule. Les exemples d'usage sont introduits par un petit losange blanc ◊. Celui-ci introduit aussi les locutions, les expressions, les proverbes, les devinettes, les synonymes et les antonymes.

Ordre alphabétique

Les racines en majuscule et en gras sont disposées dans l'ordre alphabétique suivant : B, D, Ḍ, F, G, H, Ḥ, K, K^w, L, M, N, Ɣ, Q, R, Ṛ, S, Ṣ, Š, T, Ṭ, W, X, Y, Z, Ẓ, Ž, Ɛ. Les racines commençant par D° et K^w sont, toutefois, incluses avec D et K, respectivement

Comparaison avec les parlers amazighes

Il nous a paru utile d'insérer des notes de dialectologie qui pourraient fournir des éléments de comparaison du parler de Figuig avec d'autres parlers amazighes pour lesquels la documentation est disponible. Nous nous sommes inspirés de l'étude de Laoust (1920) sur le parler de Ntifa, et surtout du *Dictionnaire des Racines Berbères* (Naït-Zerrad, 1998, 1999, 2002) qui regroupe l'ensemble des racines amazighes attestées, en particulier les racines dont la première radicale est : B, Š, D, Ḍ, F, G. Pour compléter la comparaison nous avons consulté autres sources bibliographiques, comme indiqué dans le tableau suivant :

Parler	***Référence***	***Parler***	***Référence***
Ahaggar	Foucauld 1951	Maroc central sud	Amaniss, non publié
Algérie centrale	Laoust 1912 ; Destaing 1914	Mzab	Delheure 1984 ; Nouh-Mefnoune & Abdessalam 2011
Beni Iznacen	Renisio 1932 Rahhou 2005	Nefousa	Beguinot 1942
Beni Snous	Destaing 1914	Niger (Iwlemmden, Ayr)	Alojaly et al. 2003
Chaoui	Huyghe 1906 Ounissi 2003	Ntifa	Laoust 1920 ; Dray 1998
Chenini	Gabsi 2003	Ouargla	Delheure 1987
Chenoua	Laoust 1912	Sened	Provotelle 1911
Djerba	Gabsi 2003	Senhaja de Srair	Renisio 1932 ; Ibañez 1959
Douiret	Gabsi 2003	Siwa	Laoust 1932
Ghadamès	Lanfry 1968, 1973	Tachelhit	Destaing 1938 ; Bounfour & Boumalek 2001 ; El Mountassir 2003 ; Adnor 2004
Ghat	Nehlil 1909	Rifain	Renisio 1932 ; Cadi 1981 ; Serhoual 2002

Kabyle	Dallet 1982	Timimoun	Mammeri 2003
Mali (Tamasheq)	Heath 2006	Zenaga	Taine-Cheikh 2008
Maroc central	Taïfi 1992 ; Azdoud 2011		

Comparaison avec l'arabe

Des références à l'arabe sont données dans plusieurs entrées du dictionnaire. Leur but n'est pas d'indiquer l'emprunt mais de signaler un rapprochement, c'est-à-dire de noter une ressemblance synchronique avec le parler amazighe de Figuig. En général, nous avons privilégié la forme attestée en arabe dialectal plutôt qu'en arabe classique étant donné le contact étroit entre l'amazighe et l'arabe dialectal. Pour se faire, nous avons consulté *Le Dictionnaire COLIN d'Arabe Dialectal Marocain*, édité par Zakia Iraqui-Sinaceur.

Quelques données statistiques

- 9000 mots dérivés
- 3950 entrées lexicales
- 5000 exemples
- 560 expressions et locutions
- 467 proverbes
- 1200 synonymes et antonymes
- 850 renvois
- 140 hypocoristiques
- 2700 références aux parlers amazighes
- Un index français-berbère avec 7650 mots français

Abréviations

a) Grammaire et vocabulaire

adj.	adjectif
adv.	adverbe
Ant.	antonyme
augment.	augmentatif
Cf.	confer
coll.	collectif
conj.	conjonction
Conjug.	conjugaison
démonstr.	démonstratif
dér.	dérivé de
Dev.	devinette
Dial.	dialecte
dim.	diminutif
dim. affec.	diminutif affectif
ê.	être
Etym.	étymologie
euphém.	euphémisme
ex.	exemple
exclam.	exclamatif
extr.	extrait
fém.	féminin
fig.	figuré
gramm.	grammaticalisé
interj.	interjection
interr.	interrogatif
intrans.	intransitif
inv.	invariable
lang. enf.	langage enfantin
lang. secr.	langage secret
Loc.	locution
loc. pron.	locution pronominale
litt.	littéralement
m.	même
m. sn.	même sens
m. sn. que le précéd.	même sens que le précédent
masc.	masculin
n. d'un.	nom d'unité
n. vb.	nom verbal
onomat.	onomatopée
par ext.	par extension
part.	particule
pass.	passif
péj.	péjoratif
Pl.	pluriel
pl. s. sg.	pluriel sans singulier
prép.	préposition
pron.	pronom
poss.	possessif
Prov.	proverbe
qqch.	quelque chose
qqn.	quelqu'un
rel.	relative
sg.	singulier
sn.	sens
Syn.	synonyme
top.	toponyme
trans.	transitif
v.	verbe
Var.	variante
vulg.	vulgaire

b) Langues et parlers

Ace	Algérie centrale

Aha	Ahaggar
ArC	Arabe classique
ArD	Arabe dialectal
Cha	Chaoui
Che	Chenoua
Chl	Chleu
Chn	Chenini
Djr	Djerba
Dw	Douiret
Esp	Espagnol
Fig	Figuig
Fr	Français
Ghd	Ghadamès
Ght	Ghat
Héb	Hébreu
Izn	Beni Iznassen
Kab	Kabyle
Lat	Latin
Mal	Mali (Tamasheq)
Mc	Maroc central
McS	Maroc central sud
Mzb	Mzab
Nef	Nefousa
Nig	Niger
Ntf	Ntifa
Oua	Ouargla
Pers.	Perse
Rif	Rifain
Sen	Senhaja de Srair
Siw	Siwa
Snd	Sened
Sns	Beni Snous
Tim Tidikelt	Gourara, Touat,
Zen	Zenaga

c) Autres

A. Slimane	A. Slim
El Maïz	Maïz
Hammam Fouqani	H. Fou
Hammam Tahtani	H. Tah
Haut Figuig	H. Fig
Laâbidate	Laâb
Zénaga	Zeng
Loudaghir	Loud
Benamara	(Benamara, 2013)
Basset	(Basset, 1885)
Saa	(Saa, 2010)
Sahli	(Sahli, 2008)

d) Signes

√	racine
<	vient de
>	aboutit à
*	indique la forme n'est pas réalisée
♦	introduit les sens ou les définitions
◊	introduit un exemple d'emploi, les locutions, les expressions, les proverbes, les devinettes, les synonymes et les antonymes
(….)	Dans les exemples d'usage, les parenthèses indiquent la variante prononcée à Ksar Zénaga. Exemple : *mikk ṣṣeṛwten imendi zzuzzren t s isuɣar (iseɣṛan),* quand on bat le grain, on le vanne en utilisant des fourches. Ailleurs, elles indiquent une référence ou toute autre explication ou précision.

B

B$_1$

bab *n. masc.* ♦ propriétaire, possesseur (correspondant masculin de *lal*). ◊ *bab n iselhamen,* vendeur de burnous. ◊ *bab n tiḍḍart,* propriétaire de la maiso)n. ◊ *bab n wawal,* litt. possesseur de la parole: sage. ◊ *bab n ṛebɛin ɛam,* une personne dans la quarantaine. ◊ *id bab n tmurt,* les propriétaires de la terre. *Cf. lal,* √L_{14}. *Pl. id bab*. *Dial & Etym.* ♦ bab (Chl, Ntf, Mc, Izn, Sen, Kab, Che, Cha, Mzb, Sns, Oua, Nef), bab (Siw) : m. sn.

B$_2$

babu *n. masc.* **1.** ♦ lang. enf. fève. **2.** ♦ lang. enf. sucre. **3.** ♦ lang. secr. magie, amulette. *Dial & Etym.* ♦ bubu (Kab) : fèves ou autres légumes secs.

B$_3$

bappa *n. masc.* ♦ lang. enf. nourriture, couscous.

B$_4$

bibi *Var. bubu* (pour le premier prénom). *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ṭṭeyyeb* «Taïb» et *ɛebdennbi* «Abdenbi». *Cf. ɛbid,* √*ƐBD.*

B$_5$

buppu *n. masc.* ♦ lang. enf. sein. *Cf. iff,* √F_8. *Pl. id buppu*.

B$_6$

ḅaḅa *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *bṛahim* «Brahim». *Syn.* ◊ *bahu,* √BH_1 *; vvu,* √B_{16}.

B$_7$

ppa *Var. baba*. *n. masc.* ♦ père. ◊ *ppa ḥnini,* grand-père maternel. ◊ *ppa ɛzizi,* grand-père paternel. *Prov.* ◊ *illa ɣri baba illa i tfilalt / temḍelt*, litt. j'ai un père, mais il est à Tafilalte / enterré dans la tombe : se dit quand on possède qqch. à laquelle on ne peut accéder ; se dit aussi de qqn. qui prétend avoir qqch. qu'il a déjà perdue. *Prov.* ◊ *bessif ay argaz n yemma ad aš inix ppa*, litt. c'est par contrainte que j'appelle mon beau-père «père» : se dit quand qqn. est dans une situation où il n'a pas beaucoup de choix. *Dial & Etym.* ♦ baba (Ntf, Sen, Rif, Kab, Ace, Oua, Nef, Ght, Chn, Dw), ibba (Ntf), abba (Nig), ăbba (Aha), bb(^{w})a, baba, ibba (Mc), bb(^{w})a, baba (Izn), bba, baba (Sns), baba, bab (Cha) aba, baba (Mzb), bava (Djr), e/abba (Mal), bābäh (Zen) : m. sn.

baba merẓuq *n. masc.* ♦ posture de corps et jeu d'enfant qui consiste à placer les mains à plat au sol et les pieds sur le mur. *Pl. id baba merẓuq*.

baba yeḍḍa *n. masc.* ♦ variété de piment très piquant. *Cf. nyuṛa,* √*NYṚ; tiqqest,*

√QS₃ ; sasafinda, √SFND ; lkanaṛ, √KNṚ. Pl. id baba yeḍḍa.

B$_{8}$

ppab *v. Conjug. ppub, un (ul) ppub, teppa, un (ul) teppi.* ♦ porter sur le dos (spéc. un petit enfant à califourchon, suspendu dans un morceau de tissu). ◊ *teppub mmis,* elle a porté l'enfant sur son dos. ◊ *ppab wetnam tella d tamezẓyant,* porte ta sœur sur ton dos, elle est encore bébé. *Loc.* ◊ *ippub-mmis*, litt. il porte son enfant : os d'articulation du coude (chez une bête de boucherie). *Dial & Etym.* ♦ rbu (Chl), bubba, babba, babb (Mc), bibb (Kab), abba (Che), ebb(ʷ)a, abba (Ace), bib (Cha), ébb (Ghd), ubba, ubb (Siw), bubbu (Aha), băbbu (Nig) : m. sn.

ttwappub (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwappub, un (ul) ttwappub, ttwappa, un (ul) ttwippi.* ♦ ê. porté sur le dos (spéc. un petit enfant). ◊ *ttwappan lbezẓ mikk llan d imezẓyanen,* on porte les enfants sur le dos quand ils sont encore bébés.

ippan (y-) *Var. ineppan* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de porter sur le dos (spéc. un petit enfant) ; jeu d'enfant qui consiste à se porter sur le dos les uns les autres. ◊ *llan ttuṛaṛen ippan,* ils sont en train de jouer le jeu de *ippan*.

ateppa *n. masc.* ♦ litt. porté sur le dos: bâton de lice de l'ensouple inférieure (le mot est plutôt utilisé avec le mot désignant le métier à tisser *aẓeṭṭa*). ◊ *ateppa n uẓeṭṭa,* bâton de lice du métier à tisser. *Cf. tayda n ufedžaž, √ƴD₇.*

B$_{9}$

ppi *Var. bibi. n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛəbdənnbi* «Abdenbi». *Syn.* ◊ *ɛebdennbi, √ƐBD*

B$_{10}$

ppu *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛeppu* «Abbou». *Cf. ɛeppu, √ƐB₂.*

B$_{11}$

taba (ta-) *n. fém.* ♦ aine, partie du corps humain situé entre le bas-ventre et le haut de la cuisse. ◊ *yuweḍn (yiweḍn) as aman an (al) taba,* l'eau lui arrive au niveau de l'aine. *Pl. tabawin*.

B$_{12}$

tippi *n. fém.* ♦ mauve. *Malva sylvestris L., Malva rotundifolia L. Prov.* ◊ *tippi iṛḥem ṛeppi aylas wala (ula) ameṛwaṣ*, litt. [avoir de] la mauve et Dieu nous accorde sa miséricorde, une pousse de blé vaut mieux que d'être endetté. *Dial & Etym.* ♦ tibi (Chl, Ntf, Mc), tibbi (Sen, Izn, Rif, Ace), tebibi (Nef), tibbiwali (Mzb) : m. sn.

B$_{13}$

tuppib *n.* ♦ (Basset) vanneau.

B$_{14}$

vavva *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *ɛevvita* «Aâvita».

B$_{15}$

vva *Var. ṿṿa. n.* ♦ lang. enf. eau.

B$_{16}$

vvu *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *bṛahim* «Brahim». *Syn.* ◊ *bahu, √BH₁ ; ḅaḅa, √B₆.*

BD$_{1}$

baḍḍad (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) paralytique. *Pl. ibaḍḍaden. Voir ḍḍed, √D.* ♦ *tbaḍḍatt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibaḍḍadin*.

BD$_2$

badu (u-) *n. masc.* ♦ talus, levée de terre étroite (spéc. séparant les planches d'irrigation *ayemmun*). *Cf. bḍa, √BḌ$_3$. Pl. ibuda. Dial & Etym.* ♦ abadu (Chl, Mc), abaḍu (Ntf), badu (Rif, Izn) : m. sn.; abadu (McS) : butte, tas ; ăbâda (Aha): canal d'arrosage, pied des pentes, de montagne.

tbadutt (tb-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. **2.** ♦ tas (de sable). *Pl. tibuda, tibadutin*.

BD$_3$

bda *v. Conjug. bda, un (ul) bdi, beḍḍa, un (ul) beḍḍi.* ♦ commencer, se mettre à, entreprendre. ◊ *ibda i tẓilla,* il a commencé à faire la prière. ◊ *bdan qqazen anu,* ils ont commencé à creuser le puits. ◊ *bdan i teski n tmezgida,* ils ont commencé la construction de la mosquée. *Ant.* ◊ *kemmel, √KML$_1$. Dial & Etym.* ♦ bda (ArD) : m. sn.

ssebda (dér. en ss-) *v. Conjug. ssebda, un (ul) ssebdi, sbeḍḍa, un (ul) sbeḍḍi.* ♦ faire commencer.

ttwabda (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwabda, un (ul) ttwabdi, ttwabda, un (ul) ttwibdi.* ♦ ê., avoir été commencé. ◊ *ankaḍ n tiyni ittwabda ya,* la récolte des dattes a déjà été commencée.

beḍḍu *n. vb.* ♦ commencement, fait de se mettre à, d'entreprendre.

asbeḍḍu (u-) *n. vb.* ♦ action de faire commencer.

anebdu (u-) *n. masc.* ♦ l'été ; fête célébrée le 30 mai julien (à cette occasion on mange une soupe aux plantes médicinales.) ◊ *yuweḍ (yiweḍ) ḍḍ unebdu,* l'été est arrivé. *Dial & Etym.* ♦ anebdu (Chl, Ntf, Mc, Izn, Kab, Sns, Cha, Ace, Snd), nudu, nebdu (Nef), aneḇdu (Ghd), anabdu (Chn, Dw), anifdu (Djr), tnäwđeđ (Zen) : m. sn. ; anebdu (Rif) : printemps.

BD$_4$

beḍḍ *v. Conjug. beḍḍ, un (ul) beḍḍ, ttbeḍḍa, un (ul) ttbeḍḍi.* **1.** ♦ ê., se tenir debout, se dresser. ◊ *beḍḍ ṛɛa yi,* arrête, attends-moi. ◊ *beḍḍ a šemm ssnex,* arrêtez-vous, je voudrais vous interroger. ◊ *un (ul) iḥli wikk ittbeḍḍan ukk brid,* ce n'est pas bien de s'arrêter au milieu de la route. ◊ *beḍḍ s iḍaṛ nneš,* tiens-toi debout. ◊ *ibeḍḍ zzheṛ nnes,* litt. son destin se tient debout : il réussit bien sa vie. ◊ *iɛlem tinzar ibeḍḍen,* il a un nez droit. ◊ *iššeršal mmis illa ibeḍḍ day s yišš n tinsett,* il fait marier son fils et il est très occupé. ◊ *isṛeḍ ayṛum bla ufuẓ ibeḍḍ as,* il a avalé du pain sans le mâcher, il s'est étranglé. *Expr.* ◊ *illa ibeḍḍ day s yišš n tinsett*, litt. il se tient debout sur une seule jambe : il est très occupé. *Expr.* ◊ *ibeḍḍ weysum (uysum) nnes*, litt. sa chair s'est dressée : il a la chair de poule. *Expr.* ◊ *tbeḍḍent as timẓin*, litt. il n'arrive pas à avaler l'orge : il n'arrive pas à admettre, à croire ce qu'on lui a dit ; il ne se rend pas à l'évidence. *Syn.* ◊ *kker, √KR$_2$. Ant.* ◊ *qqim, qyem, √ƴM$_6$.* **2.** ♦ s'arrêter, cesser. ◊ *anday yuḥel ibeḍḍ,* il s'arrêta parce qu'il est fatigué. ◊ *ibeḍḍ wul nnes,* litt. son cœur s'est arrêté : il a eu une crise cardiaque. *Expr.* ◊ *ibeḍḍ uyur nnes*, litt. son mois arrive à son terme : c'est le mois de son accouchement. **3.** ♦ aider, assister, intervenir en faveur de. ◊ *ibeḍḍ akides,* il l'a aidé, assisté en se tenant auprès de lui. *Dial & Etym.* ♦ bedd, bidd (Chl), bedd (Ntf, Mc, Izn, Sen, Rif, Cha, Che, Ace, Sns, Mzb, Oua, Snd, Tim, Nef), bded, bedd (Kab), bded (Siw), ebded (Aha, Nig, Ght, Mal), éḇded (Ghd), yūđäđ (Zen) : sn1.

sbeḍḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. sbeḍḍ, un (ul) sbeḍḍ, sbeḍḍa, un (ul) sbeḍḍi.* **1.** ♦ faire tenir debout, dresser. ◊ *isbeḍḍ leɛwert s iḍaṛen,* il a mis le bébé sur ses deux jambes. ◊ *sbeḍḍ i ad ikkur,* dresse-le sur ses jambes pour qu'il apprenne à marcher. **2.** ♦ arrêter (qqn., qqch.). ◊ *isbeḍḍ iyi yidžen (idžen) n wergaz (urgaz) iqyem (iqqim) istun iyi s tmezgida,* un homme m'arrêta, il voulait se renseigner au sujet de la mosquée. ◊ *isbeḍḍ lkaṛ,* il arrêta le bus.

abeḍḍi (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê., de se tenir debout. **2.** ♦ fait de s'arrêter ; arrêt.

asbeḍḍi (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire tenir debout. **2.** ♦ action de faire arrêter. ◊ *iḍɛen day s ubeḍḍi,* il est passé nous voir rapidement. ◊ *s ubeḍḍi nnem wš (uš) i-ḍḍ ad mmunswex,* puisque tu y es, apporte-moi le dîner. *Expr.* ◊ *day s ubeḍḍi*, litt. seulement en se tenant debout : rapidement, sans tarder ; de passage.

beḍḍu *n. vb.* ♦ lang. enf. fait d'ê. debout.

BD$_5$

beḍḍa *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ṛemḍan* «Ramdane».

BD$_6$

lbidu *n. masc.* ♦ bidon. *Pl. lebyada*. ♦ *tabidutt (tb-), dim.* du précéd. *;* seau métallique. *Pl. tibida*. *Dial & Etym.* ♦ bidon (Fr).

BDN

buḍḍin *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *bumedyen* «Boumdiane».

BDNŽ

badenža *n. coll.* ♦ aubergine. *Pl. id badenža*. ♦ *tbadenžat (tb-), dim.* du précéd. ◊ *ay (aw) d leḥya n tbadenžat,* litt. c'est la pudeur de l'aubergine : se dit de qqn. qui n'a pas honte (l'aubergine est une plante potagère qui n'est pas enterrée). *Dial & Etym.* ♦ al-bādindžān (ArC) : m. sn.

BDR$_1$

bder *v. Conjug. bder, un (ul) bdir, beḍḍer, un (ul) beḍḍer.* ♦ mentionner, citer, évoquer, parler de qqn. en se rappelant de lui. ◊ *bder wimam (yumam) s lxir,* parle de ton frère en bien. ◊ *day yudu llan nbeḍḍer šekk rdeḥ tinsett,* on vient de parler de toi, tape du bas du pied (signe que tu auras une longue vie). ◊ *qaɛ un (ul) itti mmis daymen ibeḍḍr i,* il n'a pas oublié son fils, il l'évoque tout le temps. *Dial & Etym.* ♦ bdr (Chl), ebder (Mc, Kab, Mzb, Oua, Nef), éḇder (Ghd): m. sn.

msebdar (dér. en ms-) *v. Conjug. msebdar, un (ul) msebdar, ttemsebdar, un (ul) ttemsebdir.* ♦ se citer, s'évoquer, parler l'un de l'autre.

ttwabder (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwabder, un (ul) ttwabder, ttwabdar, un (ul) ttwibdir.* ♦ ê. mentionné, ê. cité, ê. évoqué. ◊ *ittwabder i lquṛan,* il est cité dans le Coran. ◊ *tettwabdred iṇṇat i ṣṣaḍaqet,* hier, tu as été évoqué (on a parlé de toi) pendant le repas d'offrande.

abdar (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de mentionner, de citer, d'évoquer, de parler de qqn. en se rappelant de lui ; évocation, citation (de qqn.).

amsebdar (u-) *n. vb.* ♦ fait de se citer, de s'évoquer, de parler l'un de l'autre.

BDR$_2$

beḍḍer *v. Conjug. beḍḍer, un (ul) beḍḍer, ttbeḍḍer, un (ul) ttbeḍḍer.* ♦ ê. cabossé, bosselé.

abeḍḍer (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. cabossé, bosselé.

abeḍḍur (u-) *n. masc.* ♦ tuméfaction, enflure, bosse (spéc. sur la tête). ◊ *iwḍa (yuḍa) iffy as ḍḍ ubeḍḍur,* il est tombé par terre et a eu une enflure. *Syn.* ◊ *afelyuẓ, afenyuẓ, √FLYẒ ; žeɛfeṛ, √ŽƐFṚ Expr.* ◊ *issekkar ḍḍ ibeḍḍar*, litt. il fait pousser des enflures : il dérange, il gêne. *Pl. ibeḍḍar, ibeḍḍuren*. ♦ *tabedḍḍurt (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tibeḍḍar, tibeḍḍurin*.

babder (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) petite colline, monticule. *Pl. ibabedriten*. *Dial & Etym.* ♦ abadder (Mc) : pied d'une pente, talus, petite colline, mur ; abeddur (Mc) : motte de terre, morceau d'un corps solide ; ababder (Kab) : talus.

BDŠ

tabdušš (te-) *n. fém.* ♦ variété de dattes.

BDY

ppidey *v. Conjug. ppidey, un (ul) ppidey, ttbidiy, un (ul) ttbidiy.* ♦ ê. de couleur brune (couleur de girofle) ; (Benamara) ê. de couleur rousse, pourpre.

sbidey (dér. en ss-) *v. Conjug. sbidey, un (ul) sbidey, sbidiy, un (ul) sbidiy.* ♦ rendre brun, colorer en brun ; (Benamara) rendre roux, pourpre.

abidey (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. de couleur brune ; (Benamara) fait de devenir pourpre, vermillon.

asbidey (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre brun, de colorer en brun ; (Benamara) fait de rendre roux, pourpre.

abidey (u-) *Var. ahidey (u-). n. et adj. masc.* ♦ brun, de couleur brune (couleur de girofle) ; (Benamara) pourpre, vermillon. ◊ *aselham abidey,* burnous brun. *Pl. ibiday, ihiday*. ♦ *tabideyt (tb-) Var. tahideyt (th-), fém.* du précéd. *Pl. tibiday, tihiday*. *Dial & Etym.* ♦ abidi (Ace, Mzb) : burnous brun, de couleur ; ibidi (Kab) : burnous, vêtement de laine.

BḌ$_1$

abaḍiḍ (u-) *Var. baḍiḍ (u-). n. masc.* **1.** ♦ (Zeng) flûte, sifflet fait(e) d'une tige encore verte. *Syn.* ◊ *baẓiḍ, √BẒḌ$_1$* (H. Fig). **2.** ♦ fig. bruit, bavardage. *Cf. tamža, √MŽ$_2$. Pl. ibaḍiḍen*. *Dial & Etym.* ♦ tabibiṭ (Ghd) : m. sn. ; dér. de bibeḍ (Ghd): ê. joué [flûte] ; tabḍiṭ (Rif) : sifflet.

tabaḍitt (tb-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. **2.** ♦ fig. qqn. de bavard. *Pl. tibaḍiḍin*.

BḌ$_2$

abḍuḍ (u-/w-) *n. masc.* ♦ galette de pain ronde et gonflée (particulière aux juifs de Figuig). *Cf. ayṛum, √YṚM$_2$; tašnift, √ŠNF. Pl. ibḍuḍen, ibḍaḍ*. ♦ *tabḍutt (te-), dim.* du précéd. ◊ *teqwa am tebḍutt,* elle est engraissée, on dirait une galette ronde. *Pl. tibḍaḍ, tibḍuḍin*. *Dial & Etym.* ♦ tabeduṭ (Ntf) : galette ; tabḍuṭ (Mc) : galette de pain.

BḌ$_3$

bḍa *v. Conjug. bḍa, un (ul) bḍi, beṭṭa, un (ul) beṭṭi.* **1.** ♦ partager, répartir, distribuer. ◊ *bḍan timurin nsen,* ils ont partagé leurs terres. ◊ *immut ppatsen bḍan ma(y)kk iɛlem,* leur père mourut et ils partagèrent ses biens. ◊ *bḍa yax-ḍḍ aysum,* partage les parts de viande (en la coupant en petits morceaux). ◊ *bḍan u d as wšin amur nnes,* ils ont partagé mais ils ne lui ont pas donné sa part. ◊ *sad ibḍa yixef nnes,* litt. sa tête sera divisée : il a un mal de tête intense. ◊ *ibḍa iman nnes,* litt. il s'est partagé : il a des responsabilités ou des tâches multiples. *Expr.* ◊ *llan bḍan lbelḥ (lebleḥ)*, litt. ils partagent

les dattes qui ne sont pas encore mûres: ils font trop de bruit. *Prov.* ◊ *mikk illa ittgeḍḍed yumaš leḥruz nnes tebḍiḍ akides (agides)*, litt. quand ton frère est en train de mordillonner ses amulettes, partage avec lui : quand on veut partager, il vaut mieux commencer par les proches. **2.** ♦ se séparer, séparer. ◊ *bḍan ibriden da,* les chemins se séparent ici. *Dial & Etym.* ♦ bḍa (Rif), ebḍa, ebḍu (Ace), bḍu (Chl, Ntf, Mc, Kab), ebḍu (Kab), bṭu (McS), bḍa, bḍu (Cha) : sn1 ; ebḍa (Izn, Sns, Mzb, Oua) : divorcer et pass. ; ebḍa (Oua), ebḍu (Aha), ebḍu, ăbḍ (Mal) : sn2.

ssebḍa (dér. en ss-) *v. Conjug. ssebḍa, un (ul) ssebḍi, sbeṭṭa, un (ul) sbeṭṭi.* ♦ faire partager ; faire séparer.

mmubḍa (dér. en mm-) *v. Conjug. mmubḍa, un (ul) mmubḍi, ttmubḍa, un (ul) ttmubḍi.* ♦ se séparer les uns des autres. ◊ *ttmubḍan n (l) tlata n tžemmuɛin,* ils se sont séparés en trois groupes.

msubḍa (dér. en ms-) *v. Conjug.msubḍa, un (ul) msubḍi, ttemsubḍa, un (ul) ttemsubḍi.* ♦ m. sn. que le précéd.

ttwabḍa (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwabḍa, un (ul) ttwabḍi, ttwabḍa, un (ul) ttwibḍi.* ♦ ê. partagé, ê. réparti. ◊ *tamurt llan i berṛa qaɛ tettwabḍa,* les terrains extérieurs sont tous répartis. ◊ *ttwabḍan d iyḍan,* litt. ils se sont partagés comme les chiens : ils ne s'entendaient pas sur le partage.

beṭṭu *n. vb.* **1.** ♦ partage, répartition, séparation. **2.** ♦ fait de se séparer.

asbeṭṭu (u-) *n. vb.* ♦ action de faire partager ; action de faire séparer.

ammubḍa (u-) *Var. tmubḍi. n. vb.* ♦ fait de se séparer les uns des autres.

amsubḍa (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

BḌ$_4$

buḍ *n. masc.* **1.** ♦ vulg. orifice anal, anus, fessier. *Syn.* ◊ *tafelliqt, √FLQ ; aqeppuḍ, √QBḌ ; quṛ(ṛ)u, √QṚ$_3$.* **2.** ♦ fond, base. ◊ *buḍ n tiṭṭ,* coin de l'œil. *Pl. ibaṭṭen, ibuḍen.* ♦ *tbuṭṭet (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tibuṭṭin. Dial & Etym.* ♦ buḍ (Mzb) : sn1-2 ; buḍ, abuḍ (Mc), buṭ (Nef) : sn1 ; abuḍ (Chl), tabuṭ (Mc) : nombril ; buḍ (Oua) : pédoncule de légume, coin de l'œil.

BḌ$_5$

ppuḍ *v. Conjug. ppuḍ, un (ul) ppuḍ, teppuḍ, un (ul) teppuḍ.* ♦ vulg. se taire. ◊ *ppuḍ imi nneš,* ferme-là ! *Syn.* ◊ *belleɛ, √BLƐ$_1$; qqen, √ϒN$_3$.*

sseppuḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseppuḍ, un (ul) sseppuḍ, sseppuḍ, un (ul) sseppuḍ.* ♦ vulg. faire taire. ◊ *isseppuḍ iyi,* il m'a fait taire.

appuḍ (w-) *n. vb.* ♦ fait de se taire.

asbuḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire taire.

BGẒ

bageẓ *v. Conjug. bageẓ, un (ul) bageẓ, ttbagaẓ, un (ul) ttbigiẓ.* ♦ luire d'un éclat brillant, étincelant, étinceler, scintiller ; ê. très propre, resplendir de propreté. ◊ *itran llan ttbagaẓen,* les étoiles scintillent. ◊ *un (ul) tettbigiẓ uyen n twinest,* cette bague ne scintille pas. ◊ *tafuqeyt nnes illa ireḍ tettbagaẓ,* la tunique qu'il a mise resplendit de propreté. *Syn.* ◊ *ffifey, √FY$_4$; sseɛseɛ, √SƐ$_2$; zuher, √ZHR$_3$. Dial & Etym.* ♦ bages (Sns), bageṣ (Mzb), biqes (Che) : sn1.

sbageẓ (dér. en ss-) *v. Conjug. sbageẓ, un (ul) sbageẓ, sbagaẓ, un (ul) sbigiẓ.* ♦ faire

luire d'un éclat brillant, faire étinceler ; rendre très propre, faire resplendir de propreté.

abageẓ (u-) *n. vb.* ♦ étincellement, scintillement ; fait de resplendir de propreté.

asbageẓ (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire luire d'un éclat brillant, fait de faire étinceler; fait de rendre très propre, de faire resplendir de propreté.

lbekkaẓ *n. coll.* ♦ sorte de fausses perles de différentes formes et couleurs. ◊ *tettqisqis (tettqiqis) am lbekkaẓ,* elle brille comme une fausse perle.

BH$_1$

bahu *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *bṛahim* «Brahim». *Syn.* ◊ *ḥaḥa, √B$_6$; vvu, √B$_{16}$.*

BH$_2$

bha *v. Conjug. bha, un (ul) bhi, behha, un (ul) behhi.* ♦ ê. beau, ê. bien. ◊ *ay tebha uyen n twašunt,* qu'est-ce qu'elle est belle, cette fille ! ◊ *tasleyt nsen tebha qbala,* leur mariée est très belle. *Syn.* ◊ *ṣbeḥ, √ṢBḤ ; kkerden, √KRDN$_2$; ftel, √FTL. Ant.* ◊ *lyeš, √LYŠ.*

ssebha (dér. en ss-) *v. Conjug. ssebha, un (ul) ssebhi, sbehha, un (ul) sbehhi.* ♦ rendre beau, bien. ◊ *ayen n leḥwayež illa yiṛeḍ ssebhan t,* les habits qu'il porte lui vont si bien.

behhu *n. vb.* ♦ fait d'ê. beau, bien.

asbehhu (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre beau, bien.

BHL(Y)

abuhaley (u-) *n. et adj. masc.* ♦ idiot, bébête, pauvre d'esprit. *Syn.* ◊ *aherdun, √HRDN ; ašehlul, √ŠHL. Pl. ibuhaliyen.* ♦ *tabuhaleyt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibuhaliyin. Dial & Etym.* ♦ behlūl, bhel (ArD) : m. sn.

bahlal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. ibahlalen.* ♦ *tbahlalt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibahlalin.*

BHMS

bahumusa *n. masc.* ♦ (< *bahu* «dim. affect. du prénom Brahim + *musa* «un prénom») troupe d'acrobates ; par ext. acrobatie ; posture du corps qui consiste en une cambrure du torse et des jambes vers le haut (en s'appuyant sur un mur) tout en posant les mains par terre ; jeu d'enfant (spéc. pour filles) qui consiste à se maintenir dans cette posture sans poser les pieds par terre : le gagnant est celui qui reste dans cette posture le plus longtemps possible. *Cf. tyardemt, √ƴRDM ; ayyul, √ƴYL. Dial & Etym.* ♦ < ? *sidi ḥmad u musa* : acrobates connus de la tribu de Sidi Ahmed ou Moussa, saint patron de Tazeroualt au cœur de l'Anti Atlas.

BHR

bahra *adv.* ♦ beaucoup. ◊ *itšu bahra,* il a trop mangé. *Syn.* ◊ *aṭṭas, √ṬS ; iḥlan, √ḤL$_3$; xiṛeḷḷah, √XṚLH ; amaṛeḷḷah, √MṚLH ; qbala, √QBL ; lbala, √BL$_{11}$.*

BHZ

behhez *v. Conjug. behhez, un (ul) behhez, ttbehhez, un (ul) ttbehhez.* ♦ (Benamara) s'enflammer, s'embraser.

sbehhez *v. Conjug. sbehhez, un (ul) sbehhez, sbehhiz, un (ul) sbehhiz.* ♦ (Benamara) enflammer, embraser.

abehhez (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'enflammer, de s'embraser.

asbehhez (u-) *n. vb.* ♦ action d'enflammer, d'embraser.

abehhaz (u-) *n. masc.* ♦ flamme. *Pl. ibehhazen*. ♦ *tabehhazt (tb-) Var. tabehhass (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, dim.* du précéd. *Pl. tibehhazin*.

BḤ$_1$

baḥbaḥ (u-) *Var. baybaḥ (u-). n. et adj. masc.* ♦ qui a une voix rauque, enrouée; qui a une extinction de voix ; aphone. *Voir √B(YB)Ḥ.*

BḤ$_2$

baḥḥu *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdeṛṛeḥman* «Abderrahmane» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *deḥḥu, √DḤ₃ ; ḥḥa, ḥḥu, √Ḥ₂ ; ṛeḥḥu, √ṚḤ₃*. ♦ *ppaḥḥu, dim.* affect. du prénom masculin *ɛebdeṛṛeḥman* «Abderrahmane» (s'adressant à qqn. d'âgé).

BḤ$_3$

beḥbuḥa *n. fém.* ♦ bassin souterrain utilisé comme hammam ; top. nom d'une source d'eau souterraine à ksar Loudaghir, dont la sortie en surface se présente sous forme d'un bassin utilisé comme hammam. *Syn.* ◊ *ifli, √FL₅*.

BḤ$_4$

biḥi *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdeṛṛaḥim* «Abderrahim».

BḤ$_5$

bippiḥ *n.* ♦ lang. enf. bon. *Ant.* ◊ *xixxit, √XT₃*.

BḤ$_6$

buḥḥu (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) gland. *Pl. ibuḥḥuten*. *Dial & Etym.* ♦ abuḥu (Chl) : m. sn.

B(YB)Ḥ

ppuybeḥ *v. Conjug. ppuybeḥ, un (ul) ppuybeḥ*, *ttbuybuḥ un (ul) ttbuybuḥ.* ♦ s'enrouer, devenir enroué ; avoir une voix rauque. ◊ *iwt (yut) i waḍu ippuybeḥ,* il a attrapé froid, il s'est enroué. ◊ *mayer teppuybḥed txelqed tšerrged,* pourquoi ta voix est-elle devenue enrouée, est-ce que tu chantais à tue-tête ? *Dial & Etym.* ♦ bbuybeḥ (Rif, Izn), bbuḥbeḥ (Mzb) : m. sn. ; *Cf.* beḥḥ, beḥbeḥ (ArD) : m. sn.

sbuybeḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. sbuybeḥ, un (ul) sbuybeḥ sbuybuḥ, un (ul) sbuybuḥ.* ♦ enrouer, rendre rauque, enrouée (la voix de qqn.). ◊ *illan sbuybuḥen,* le fait de trop pleurer enroue la voix.

abuybeḥ (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'enrouer, d'avoir une voix rauque, enrouée. ◊ *iwš (yuš) am ṛeppi abuybeḥ qaɛ tuyyed ad tessusmed,* que Dieu te donne l'extinction de voix, tu refuses de te taire !

baybaḥ *Var. baḥbaḥ. n. et adj. masc.* ♦ qui a une voix rauque, enrouée ; qui a une extinction de voix ; aphone. *Pl. ibaybaḥen, ibaḥbaḥen*. ♦ *tbaybaḥt (tb-) Var. tbaḥbaḥt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibaybaḥin, tibaḥbaḥin*.

buḥbuḥ *n. masc.* ♦ (Benamara) gorge, gosier. *Syn.* ◊ *(a)gerzi, √GRZ₁ ; tmidža, tmidžett, √MDŽ. Pl. ibuḥbuḥen*. *Dial & Etym.* ♦ tab(aḥ)ḥut, tabḥuḥt (Mc) : pomme d'Adam.

BḤLS

beḥles *v. Conjug. beḥles, un (ul) beḥles, ttbeḥles, un (ul) ttbeḥles.* ♦ flatter pour arriver à ses fins. ◊ *ittbeḥles iqqas day tiyawsiwin nnes,* il le flatte pour parvenir à ses fins. *Dial & Etym.* ♦ tbeḥles (ArD): m. sn.

abeḥles (u-) *n. vb.* ♦ fait de flatter pour arriver à ses fins.

abeḥlas (u-) *n. et adj. masc.* ♦ enjôleur, flatteur. *Syn.* ◊ *aleḥlaḥ, √LḤ₁. Pl. ibeḥlasen*.

♦ *tabeḥlast (tb-) Var. tabeḥlass (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tibeḥlasin*.

BḤMS

ppeḥmes *v. Conjug. ppeḥmes, un (ul) ppeḥmes, ttbeḥmes, un (ul) ttbeḥmes.* **1.** ♦ ê. caractérisé par une chaleur suffocante et par un manque d'air. ◊ *illa ippeḥmes uženna,* il fait très chaud et l'air ne circule pas. ◊ *yuden aɣensu nnes s weɛban (uɛban) ippeḥmes xfes lḥal,* il s'est couvert le visage d'une couverture de laine épaisse et il s'étouffa. **2.** ♦ fig. ê. confus dans ses décisions, ses opinions. ◊ *ippeḥmes ṛṛay nnes,* il est confus dans ses décisions.

abeḥmes (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. caractérisé par une chaleur suffocante et par un manque d'air. **2.** ♦ fig. fait d'ê. confus dans ses décisions, ses opinions.

BḤN

tibaḥennatin *pl. s. sg.* ♦ toupie. *Syn.* ◊ *tavenvant, √BN₇ ; ṭṛumbu, √ṬṚMB*.

BḤNY

tbaḥnayt (tb-) *n. fém.* ♦ variété de dattes d'un goût amer. *Pl. tibaḥnayin*.

BḤR

beḥḥer *v. Conjug. beḥḥer, un (ul) beḥḥer, ttbeḥḥer, un (ul) ttbeḥḥer.* ♦ (Benamara) cultiver des légumes ; fig. prendre en charge, héberger.

mbeḥḥar (dér. en mm-) *v. Conjug. mbeḥḥar, un (ul) mbeḥḥar, ttembeḥḥar, un (ul) ttembeḥḥir.* ♦ fig. se prendre en charge mutuellement ou à tour de rôle, s'entraider.

abeḥḥer (u-) *n. vb.* ♦ fait de semer des légumes ; fig. hébergement, prise en charge.

ambeḥḥar (u-) *n. vb.* ♦ fig. entraide.

ambeḥḥer (u-) *n. masc.* ♦ personne prise en charge. *Pl. imbeḥḥren*. ♦ *tambeḥḥert (te-), fém.* du précéd. *Pl. timbeḥḥrin*.

tabḥirt (te-) *n. fém.* ♦ petit jardin potager. ◊ *tazizwi n tbeḥirin – imendi n tšerziwin,* la verdure des potagers – du blé dans les champs (extr. d'un poème). *Cf. iyyer, iyyṛan, √YR₁ ; žžnan, √ŽN₁₀ ; urtu, √RT₃. Pl. tibeḥḥar, tibḥirin. Dial & Etym.* ♦ tibḥirt, tabḥirt (Chl), tabeḥirt (McS), tabḥirt (Sen, Rif, Izn, Cha, Nef), tabeḥḥirt (Ntf) : m. sn.

BḤRY

abeḥrey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui a de gros yeux ; fig. qui a de gros trous. *Loc.* ◊ *buseyyaṛ abeḥrey*, tamis à gros trous. *Pl. ibeḥray*. ♦ *tabeḥreyt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibeḥray*.

BḤṚ

beḥḥeṛ *v. Conjug. beḥḥeṛ, un (ul) beḥḥeṛ, ttbeḥḥeṛ, un (ul) ttbeḥḥeṛ.* ♦ appareiller, s'engager en pleine mer. ◊ *ibeḥḥeṛ tiṭṭawin nnes,* litt. il engage en pleine mer ses yeux: il regarde fixement. ◊ *mayem d i ibeḥḥeṛ tiṭṭawin nnes,* pourquoi me dévisage-t-il ? *Dial & Etym.* ♦ beḥḥeṛ (ArD) : m. sn.

abeḥḥeṛ (u-) *n. vb.* ♦ action d'appareiller, de s'engager en pleine mer.

BḤY

tabeḥḥayt (tb-) *Var. tabežžayt (tb-). n. fém.* ♦ bisou. ◊ *ṛwaḥ ad aš yyex tabeḥḥayt (tabežžayt),* viens que je te fasse un bisou. *Pl. tibeḥḥayin, tibežžayin*.

BK$_1$

abekbuk (u-) *n. masc.* **1.** ♦ bidon. **2.** ♦ fig. idiot. *Pl. ibekbak*. ♦ *tabekbukt (tb-), dim., fém.* du précéd. ; jeu pratiqué par les enfants à l'occasion de la fête de

l'Achoura : on remplit un bidon d'acide chlorhydrique et d'eau qu'on secoue et allume avec une mèche. Le gaz émis par la réaction fait éclater à grand bruit le bidon. *Pl. tibekbukin, tibekbak*.

BK$_2$

bakka *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *mbaṛka* «M'barka».

buka *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *mebṛuka* «Mabrouka».

BKBS

bukeppus *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en bu- sur *akeppus* «ventre, panse») qui a un gros ventre, bedonnant. *Voir √KBS*.

BKR$_1$

bakur (u-) *n. masc.* **1.** ♦ (Zeng) figues; figuier. **2.** ♦ fig. petit sein. **3.** ♦ (H. Fig) figues précoces. *Cf. azekk^{w}ar, √ZK^{w}R; tazart, √ZR$_1$. Pl. id bakur, ibakuren*. ♦ *tbakurt (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tibakurin*.

BKR$_2$

bubker *n. masc.* ♦ larve de fourmilion. *Myrmeleontidae*. *Pl. id bubker*. *Syn.* ◊ *blis, √BLS$_1$*.

BKŠ

abekkuš (u-) *n. et adj. masc.* ♦ muet. *Syn.* ◊ *aheḍhuḍ, √HḌ ; aẓenẓun, aẓinun, √ẒN$_1$. Pl. ibekkušen, ibekkaš*. ♦ *tabekkušt (tb-) Var. tabekkušš (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tibekkušin*. *Dial & Etym.* ♦ abekkuš (Rif, Mzb, Nef), abakkuš (Chn), bekkuš (ArD) : m. sn.

BKW

bakiwa *Var. kabiwa* (H. Fig). *n. coll.* ♦ potiron. *Syn.* ◊ *baḥelliḍ, √ḤLḌ. Pl. id bakiwa, id kabiwa*. ♦ *tbakiwatt (tb-) Var. tkabiwatt (tb-), n.* d'unité du mot précéd. *Pl. tikabiwatin, tibakiwatin*. *Dial & Etym.* ♦ takabwit (Izn, Sns) : citrouille ; *Cf.* kabiwa, kabuya (ArD) : m. sn.

BKẒ

lbekkaẓ *n. coll.* ♦ sorte de fausses perles de différentes formes et couleurs. *Voir √BGẒ*.

BKƐDN

bakeɛdan *n. masc.* ♦ (Zeng) jeu d'enfant qui consiste à jouer avec des os de mouton (spéc. ceux des pattes). *Syn.* ◊ *lkeɛbat, √KƐB$_2$* (H. Fig).

BL$_1$

abel (w-) *Var. abliw (w-). n. masc.* ♦ cil. *Voir √BL(W)*.

BL$_2$

abelbal (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) pique-bœuf. *Pl. ibelbalen*. *Dial & Etym.* ♦ ebélbél (Nig) : héron, garde-bœuf ; ăbîlbil (Aha) : nom d'un oiseau.

BL$_3$

abell (u-/w-) *n. masc.* ♦ peu, petite quantité. ◊ *wš (uš) as abell n sekk^{w}ar,* donne-lui un peu de sucre. ◊ *tenkeḍ ššayet nnes qaɛ abell abell,* elle déchiqueta sa robe en petits morceaux. *Syn.* ◊ *zaff, √ZF$_2$; azeɣbib, √ZƔB ; ašipp, √ŠB$_1$; ažellel, √ŽL$_6$; hippi, √HB$_3$; ɣippit, √ƔB$_2$; iššer, √ŠR$_3$ Loc.* ◊ *abell abell*, petit à petit. *Pl. ibliblan*.

bli *n. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ afuḥ n bli bli n weysum (uysum),* donne-moi un peu de viande.

BL$_4$

abellu (u-) *n. masc.* ♦ verge, pénis. *Pl. ibelluten, ibellan*. *Dial & Etym.* ♦ abellul (Chl), abellu (Mc), abalal (Sen), ablul (Rif), tabellalt (Mzb) : m. sn.

BL$_5$

baḷḷa *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdeḷḷa* «Abdellah» (s'adressant à qqn. de jeune).

bella *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdeḷḷa* «Abdellah» (s'adressant à qqn. d'âgé). *Cf. ɛeḷḷa, √ƐL$_4$; ɛeppu, √ƐB$_2$.*

BL$_6$

belbel *v. Conjug. belbel, un (ul) belbel, ttbelbel, un (ul) ttbelbel.* ♦ humecter, arroser légèrement, ê. humecté (spéc. couscous).

ppelbel *v. Conjug. ppelbel, un (ul) ppelbel, ttbelbel, un (ul) ttbelbel.* ♦ ê. humecté, légèrement arrosé (spéc. couscous).

sbelbel (dér. en ss-) *v. Conjug. sbelbel, un (ul) sbelbel, sbelbil (H. Fig) / sbelbul (Zeng), un sbelbil (H. Fig) / ul sbelbul (Zeng).* **1.** ♦ faire humecter (couscous), imbiber de bouillon afin d'en faire des boulettes pétries à la main. *Syn.* ◊ *ssew, √SW$_2$.* **2.** ♦ partager un repas (la personne apporte chez des gens des légumes et de la semoule pour préparer un couscous et le manger ensemble). ◊ *tella tṛaḥ a ɣres tesbelbel,* elle est partie chez elle pour préparer et partager un couscous. **3.** ♦ préparer (un mets, une boisson) rapidement. ◊ *day tesbelbel ḍḍ ayen n umensi,* elle a préparé le dîner sans soin, rapidement.

ttwabelbel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwabelbel, un (ul) ttwabelbel, ttubelbal, un (ul) ttubelbil.* **1.** ♦ ê. humecté, ê. imbibé (couscous). **2.** ♦ ê. préparé(e) (un mets, une boisson) rapidement. ◊ *day ittwabelbel uyen n wutšu,* ce couscous a été préparé à la hâte.

abelbel (u-) *n. vb.* ♦ fait d'humecter, d'ê. humecté (couscous).

asbelbel (u-) *Var. aseppelbel (u-). n. vb.* **1.** ♦ fait d'humecter (couscous), de l'imbiber de bouillon. **2.** ♦ fait de partager la préparation d'un repas en apportant les ingrédients. **3.** ♦ fait de préparer (un repas, une boisson) à la hâte.

abelbul (u-) *n. masc.* ♦ semoule d'orge moyenne ; couscous à base de semoule. ◊ *abelbul n uzembu,* semoule moyenne à base d'orge fraîche et à peine mûre qu'on fait griller légèrement dans une poêle. *Pl. ibelbulen*. *Dial & Etym.* ♦ abelbul (Mc, Sns), abalbal (Sen), aberbur, abrabar (Rif) : m. sn ; abelbul (Izn, Kab), tabelbalt (Sns) : couscous à gros grains; abelbul (Ntf) : grosse boulette d'un mélange de pain, beurre et farine.

BL$_7$

belli *conj.* ♦ que (introduit une proposition subordonnée, qui est complément du verbe de la principale; s'utilise avec des verbes tels que *af* «trouver», *ini* «dire», *sell* «entendre», *ššen* «montrer»). ◊ *inna i ppas belli rryalat nnes ttwašren,* il a dit à son père qu'on lui a volé son argent.

BL$_8$

beḷbeḷ *v. Conjug. beḷbeḷ, un (ul) beḷbeḷ, ttbeḷbeḷ, un (ul) ttbeḷbeḷ.* ♦ tenir des propos incompréhensibles, peu cohérents, répéter de façon fastidieuse les mêmes propos, radoter, bavarder. ◊ *awessar illa day ittbeḷbeḷ,* le vieux est en train de radoter. *Dial & Etym.* ♦ belbel (ArD) : prononcer des mots incompréhensibles [bébé].

sbeḷbeḷ (dér. en ss-) *v. Conjug. sbeḷbeḷ, un (ul) sbeḷbeḷ, sbeḷbuḷ, un (ul) sbeḷbuḷ.* **1.** ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *texleq day tesbeḷbeḷ i lheḍṛet tesshelš i-ḍḍ ixf inux,* elle ne faisait que radoter et m'a causé un mal de tête. ◊ *susem xefnex šḥal tesbeḷbuḷed,*

tais-toi, qu'est-ce que tu bavardes ! *Syn.* ◊ *bṛuṛey, √BṚY ; herher, √HR₁ ; sseḥrured, √ḤRD₂ ; ṣṣeṛwet, √ṚWT ; sterter, √TR ; wwežwež, √WŽ; zzuzzer, √ZR₁₂*. **2.** ♦ bêler, pousser le cri de rut (le sujet étant un bouc en rut poursuivant des chèvres). *Dial & Etym.* ♦ sbalal, sbalel (Sen), berber (Rif), sbalal (Kab), ḅḅelbeḷ, sbeṛbeṛ (Mzb), beḷbeḷ (Mc), beḷbeḷ (Nef), sehhebeḷbeḷ (Nig), beḷbeḷ (ArD) : sn2 ; belbel (Cha) : bêler.

abeḷbeḷ (u-) *n. vb.* ♦ radotage, bavardage; fait de tenir des propos incompréhensibles, peu cohérents.

asbeḷbeḷ (u-) *Var. aseppeḷbeḷ (u-). n. vb.* **1.** ♦ m. sn. que le précéd. **2.** ♦ action de bêler, de pousser des cris au moment du rut.

BL$_{9}$

bilu (u-) *Var. abilu, abilul. n. masc.* ♦ franges ornementales (de foulard de tête, etc.), bout de fil de laine pendant aux extrémités d'un tissage (ex. un tapis). ◊ *(a)bilu(l) n užertil,* franges ornementales de la natte. ◊ *(a)bilu(l) n tešḍatt,* franges de châle. *Pl. ibila, ibilan. Dial & Etym.* ♦ ibilu (McS), ibil, ibilbilen (Mzb), bilu (Tim) : m. sn. ; ibillu (Chl) : pan.

tabilult (tb-) *n. fém.* **1.** ♦ grappe (spéc. de raisin). ◊ *tabilult n uḍil,* grappe de raisin. *Syn.* ◊ *tazrirt, √ZR₄ ; tašṛaṛt, √ŠṚḌ₂*. **2.** ♦ luette. *Syn.* ◊ *taylult, √YL₁*. **3.** ♦ pampilles (ou pendeloques) de chèvre, sorte d'excroissance de peau au niveau du cou. ◊ *tabilult n tyaṭṭ,* pampilles de chèvre. *Pl. tibilal, tibilulin. Dial & Etym.* ♦ tabilult (Cha) : sn1 ; bêlébêlé (Ght) : sn2 ; tabulalt (Oua), tažlult (Ace) : sn3.

BL$_{10}$

bullu *n. masc.* ♦ lang. enf. qqch. de mou.

BL$_{11}$

lbala *n.* **1.** ♦ beaucoup. ◊ *yuwey (yiwey) ḍḍ lbala n muḥiṭ n tiyni,* il a ramené une grande quantité de dattes. *Syn.* ◊ *aṭṭas, √ṬS ; iḥlan, √ḤL₃ ; xiṛeḷḷah, √XṚLH; amaṛeḷḷah, √MṚLH ; bahra, √BHR ; qbala, √QBL*. **2.** ♦ qqn. de grand, de fort. ◊ *ay (aw) d lbala,* qu'est-ce qu'il est grand ! *Pl. lbalawat.*

BL$_{12}$

lbaḷu *n.* ♦ ballon utilisé dans divers jeux tels que le football, le hockey. *Syn.* ◊ *tašurt, √Š(Y)R₁. Dial & Etym.* ♦ ballon (Fr).

BL$_{13}$

ppali *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdelžebbar* «Abdeljabbar» (s'adressant à qqn. de jeune).

BL$_{14}$

tabellilitt (tb-) *n.* **1.** ♦ œil (par métonymie à *abel*, *abliw* «cil» ; le pl. est plus usité) ;. ◊ *teyyu afuḥ n tẓult i tbellilitin inux,* elle a appliqué du khôl sur mes yeux. *Syn.* ◊ *tiṭṭ, √ṬṬ*. **2.** ♦ (Benamara) œil bridé ou étiré. *Cf. abel, abliw, √BL(W). Pl. tibellilitin.*

BL(W)

ppillew *v. Conjug. ppillew, un (ul) ppillew, ttbilliw, un (ul) ttbilliw.* ♦ avoir des battements de cils.

sbillew (dér. en ss-) *v. Conjug. sbillew, un (ul) sbillew, sbilliw, un (ul) sbilliw.* ♦ ê. entrouvert, entrouvrir (spéc. les yeux). ◊ *un (ul) tqeḍḍ ad teṛẓem tiṭṭawin nnes day tesbilliw int afuḥ,* elle ne peut ouvrir ses yeux, elle les entrouvre seulement. *Cf. sfillew, √FLW. Dial & Etym.* ♦ ssiblw (Mc) : cligner de l'œil ; billew (Mzb) : ciller, plisser les paupières ; sbillu (Mzb):

ê. dans une clarté faible, y voir encore un peu.

ttwasbillew (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwasbillew, un (ul) ttwasbillew, ttwasbilliw, un (ul) ttwasbilliw.* ♦ ê. entrouvert (spéc. les yeux).

abillew (u-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir des battements de cils ; battement de cils.

asbillew (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. entrouvert, d'entrouvrir (les yeux).

abel (w-) *Var. abliw (w-). n. masc.* ♦ cil. *Expr.* ◊ *itšu abel (abliw) n tyerdayt*, litt. il a mangé un poil de la souris : se dit d'un enfant qui n'arrive pas à dormir la nuit. *Pl. ibliwen, abliwen*. ♦ *tabliwt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tabliwin*. *Dial & Etym.* ♦ aber (Rif), abel (Sen, Mzb, Oua), abliw (Tim), habliw, abel (Che) : cil ; abel (Izn, Sns), ăbîleṭ (Aha), ebilăḍ, ăbéleḍ (Nig), ăbilhăw, ă/ébilhăṭṭ (Mal) : paupière ; abel (Cha, Ace) : cil ou paupière selon les parlers.

BLBZ

ppulbez *v. Conjug. ppulbez, un (ul) ppulbez, ttbulbuz, un (ul) ttbulbuz.* **1.** ♦ avoir une petite enflure d'une partie du corps (ex. mains, pieds). ◊ *ippulbez ḍaṛ nnes,* il a eu une petite enflure au pied. ◊ *teppulbez tiṭṭ nnes,* il a les yeux enflés. **2.** ♦ perdre la tête, ê. confus. *Dial & Etym.* ♦ abelbuz (Kab) : court et gros.

sbulbez *v. Conjug. sbulbez, un (ul) sbulbez, sbulbuz, un (ul) sbulbuz.* **1.** ♦ causer une petite enflure d'une partie du corps (ex. mains, pieds). **2.** ♦ faire perdre la tête, rendre confus.

abulbez (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'avoir une petite enflure d'une partie du corps. **2.** ♦ fait de perdre la tête.

asbulbez (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de causer une petite enflure d'une partie du corps. **2.** ♦ fait de faire perdre la tête, de rendre confus.

BLD$_1$

belled *v. Conjug. belled, un (ul) belled, ttbelled, un (ul) ttbelled.* ♦ s'établir en ville ; s'acclimater dans un pays, une ville. ◊ *nus ḍḍ n (l) wežda nbelled da,* nous sommes venus à Oujda et nous y sommes installés.

abelled (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'établir en ville.

BLD$_2$

blidu *n.* ♦ farine de blé (tendre ou dur). *Dial & Etym.* ♦ blé dur, doux (Fr) : m. sn.

BLDY

ablaḍḍay (u-) *n. masc.* ♦ bave, filaments de bave, coulés de bave. *Cf.* √*LDY*$_2$. *Pl. iblaḍḍayen*.

BLḌ

belleḍ *v. Conjug. belleḍ, un (ul) belleḍ, ttbelleḍ, un (ul) ttbelleḍ.* ♦ enduire, recouvrir (une surface, une paroi) de mortier, ciment, d'argile. ◊ *ibelleḍ lḥiḍ s uluḍ,* il enduisit le mur d'une couche d'argile.

ttwabelleḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwabelleḍ, un (ul) ttwabelleḍ, ttwabellaḍ, un (ul) ttubelliḍ.* ♦ ê. enduit, ê. recouvert d'un mortier, etc.

abelleḍ (u-) *n. vb.* ♦ action d'enduire, de recouvrir d'un mortier, etc.

BLH

belleh *adv.* ♦ pour l'amour de Dieu, s'il vous (te) plaît. ◊ *belleh wš (uš) i-ḍḍ afuḥ n waman ad swex,* s'il te plaît, donne-moi à boire. *Dial & Etym.* ♦ bi llāhi (ArC) : m. sn.

BLḤ$_1$

lbelḥ *Var. lebleḥ. n. coll.* ♦ datte qui n'est pas encore mûre et qui a une saveur âpre. *Expr.* ◊ *llan bḍan lbelḥ (lebleḥ)*, litt. ils partagent les dattes qui ne sont pas encore mûres : ils font trop de bruit. *Cf. naffay, √NFY ; bezzgen, √BZGN.* ♦ *lbelḥet, n.* d'unité du mot précéd. *Dial & Etym.* ♦ balaḥ (ArC) : m. sn.

balḥat (u-) *n. masc.* ♦ m. sn. que le précéd.; variété de datte. *Pl. ibalḥaten.* ♦ *tbalḥatt (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tibalḥatin*.

abluḥ (u-) *n. masc.* ♦ variété de datte non comestible.

BLḤ$_2$

lbelḥet *n. fém.* ♦ pomme d'Adam. *Pl. lbelḥat*. *Dial & Etym.* ♦ belḥūḥa (ArD) : m. sn.

BLKẒ

belkeẓ *v. Conjug. belkeẓ, un (ul) belkeẓ, ttbelkeẓ, un (ul) ttbelkeẓ.* **1.** ♦ ê. formé, composé de petits grains (couscous). **2.** ♦ par ext. manger du couscous.

sbelkeẓ (dér. en ss-) *v. Conjug. sbelkeẓ, un (ul) sbelkeẓ, sbelkiẓ, un (ul) sbelkiẓ.* ♦ réduire en petits grains (couscous).

abelkeẓ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. formé, composé de petits grains (couscous). **2.** ♦ fait de manger du couscous.

asbelkeẓ (u-) *n. vb.* ♦ fait de réduire en petits grains (couscous).

abelkuẓ (u-) *Var. belkuẓ (u-). n. masc.* ♦ grain de couscous. *Prov.* ◊ *myat qessim waḥed belkuẓ*, litt. cent morceaux [de fruits ou légumes], mais un seul grain de couscous : se dit quand le repas préparé est insuffisant. *Cf. lḥeppet, √ḤB₃. Pl. ibelkaẓ. Dial & Etym.* ♦ abelquz (Izn) : boulette de matière humectée [semoule, couscous, farine].

BLɣ

ibuluɣen (i-) *pl. s. sg.* ♦ (Benamara) sperme. *Syn.* ◊ *aman n wergaz (urgaz), √M₃ ; anezzir, aneẓẓiṛ, √NẒR. Dial & Etym.* ♦ bluleɣ (Kab) : ê. barbouillé, souillé.

BLS$_1$

blis *n. masc.* **1.** ♦ Iblis, nom propre du diable. **2.** ♦ fig. personne intrigante, rusée. **3.** ♦ larve de fourmilion. *Myrmeleontidae. Syn.* ◊ *bubker, √BKR₂. Loc.* ◊ *taqbunt / taxušt n blis,* litt. trou du fourmilion : piège en forme de cône inversé que la larve de fourmilion creuse dans les sols sablonneux, afin de capturer les petites proies. *Pl. id blis*.

BLS$_2$

ppulles *v. Conjug. ppulles, un (ul) ppulles, ttbullus, un (ul) ttbullus.* ♦ (dér. expressif par préfixation de b- sur *tallest* «obscurité, ténèbres») ê. ébloui, avoir la vue troublée par une forte luminosité; voir flou, voir mal. ◊ *xelqex qqarex xiṛeḷḷah ppulsex,* en lisant beaucoup, j'ai commencé à voir flou. ◊ *mikk iffeɣ ikk iḍ ittbullus,* quand il sort la nuit, il voit mal. *Cf. tallest, ssulles, √LS₃. Dial & Etym.* ♦ bbulles (Mzb) : sn1 ; telles (Sns) : ê. ébloui ; telles (Cha) : avoir la vue faible [nocturne] ; abulles (Tim) : éblouissement.

sbulles (dér. en ss-) *v. Conjug. sbulles, un (ul) sbulles, sbullus, un (ul) sbullus.* ♦ éblouir, faire troubler la vue par une forte luminosité. ◊ *iyy i-ḍḍ tfawt n ssinyal isbulls iyi,* il a dirigé la torche vers mon visage, il m'a ébloui. ◊ *tesbullus miḍḍen s zzin,* elle éblouit les gens par sa beauté.

mmesbullus (dér. en mm-) *v. Conjug. mmesbullus, un (ul) mmesbullus, ttemsbullus, un (ul) ttemsbullus.* ♦ s'éblouir, se faire troubler la vue mutuellement.

abulles (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. ébloui, d'avoir la vue troublée par une forte luminosité ; fait de voir mal, de voir flou.

asbulles (u-) *Var. aseppulles (u-). n. vb.* ♦ éblouissement.

amesbullus (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'éblouir, de se faire troubler la vue mutuellement.

ballas (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui a une vue basse, qui a une baisse de l'acuité visuelle. *Pl. iballasen*. ♦ *tballast (tb-) Var. tballass (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tiballasin*.

BLṬ$_1$

bliṭṭu *n. masc.* ♦ orgelet, compère-loriot, chalazion. *Syn.* ◊ *melbey*, √*MLBY. Dial & Etym.* ♦ iliṭṭi, ilid (Sen), ariṭṭi (Rif), ailṭṭi, liṭṭi (Izn), illeḍ (Kab), al(ṭ)eṭṭi (Sns), liteṭṭi, hileṭṭ (Ace), aliṭi (Nef), âleṭ (Aha) : orgelet.

BLṬ$_2$

lbalṭu *n. masc.* ♦ paletot, veste, veston. *Pl. lbalṭuyat*. *Dial & Etym.* ♦ paletot (Fr) : m. sn.

BLWY

tibelweyt (tb-) *n. fém.* ♦ (dér. expressif par préfixation de b- sur √*LWY*) panse, rumen. *Cf. afeɣdan,* √*FɣD ; ṛṛemmanet,* √*ṚMN*$_2$. *Pl. tibelwiyin*. *Dial & Etym.* ♦ iliwy (Mc) : estomac, peau de l'estomac, de la panse ; iliwy (Chl) : estomac ; i$^{?}$yiwi (Zen) : m. sn. ; tem(m)iywit (Zen): une des trois poches de l'estomac du ruminant.

BLZ

ablaluz *n. masc.* ♦ surabondance, profusion. ◊ *ya laṭif ablaluz,* ô Dieu ! quelle affluence de gens ! *Pl. iblaluzen*.

BLƐ$_1$

belleɛ *v. Conjug. belleɛ, un (ul) belleɛ, ttbelleɛ, un (ul) ttbelleɛ.* ♦ fermer ; se taire, fermer sa bouche. ◊ *belleɛ imi nneš,* litt. ferme ta bouche : tais-toi. ◊ *ibelleɛ yixef nnes,* litt. sa tête est fermée : il est bouché, il ne comprend pas. *Syn.* ◊ *ppuḍ,* √*BḌ*$_5$ *; qqen,* √*ɣN*$_3$.

ttwabelleɛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwabelleɛ, un (ul) ttwabelleɛ, ttwabellaɛ, un (ul) ttubelliɛ.* ♦ ê. fermé.

abelleɛ (u-) *n. vb.* ♦ fermeture ; fait de se taire, de fermer sa bouche.

BLƐ$_2$

buleɛ *n. masc.* ♦ grand appétit, hyperphagie, boulimie. ◊ *illa dis buleɛ,* il souffre de boulimie. *Pl. id buleɛ. Dial & Etym.* ♦ bleɛ (ArD): avaler, engloutir.

BLƐḌ

belɛeḍ *v. Conjug. belɛeḍ, un (ul) belɛeḍ, ttbelɛeḍ, un (ul) ttbelɛeḍ.* ♦ mentir, ê. de mauvaise foi. ◊ *kfa xfi ttbelɛḍed ammu,* arrête de me mentir ! *Syn.* ◊ *šerkes, kerkes,* √*KRKS ; zefzef,* √*ZF*$_3$ *; zeffen,* √*ZFN*$_2$. *Dial & Etym.* ♦ bbulɛeḍ (Kab) : m. sn. ; belɛeṭ (Mzb) : tromper qqn., se comporter en fripon ; nier une dette, se rétracter lors d'un témoignage.

abelɛeḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de mentir, d'ê. de mauvaise foi.

abelɛuḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ menteur, malhonnête, de mauvaise foi. *Pl. ibelɛaḍ*. ♦ *tabelɛuṭṭ (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibelɛaḍ. Dial & Etym.* ♦ abelɛuḍ (Kab) : m. sn. ; abelɛaṭ (Oua) : fripon, escroc, de mauvaise foi.

BN$_1$

appana (u-) *n. masc.* ♦ épouvantail. *Pl. ippanaten*.

BN$_2$

ban *v. Conjug. ban, un (ul) ban, ttban (H. Fig) / ttiban (Zeng), un ttbin (H. Fig) / ul ttiban (Zeng).* ♦ apparaître, paraître, ê. apparent, ê. évident. ◊ *iban ḍḍ uyur n lɛid,* la nouvelle lune de l'Aïd est apparue. ◊ *qaɛ un (ul) iban adur nnes,* on n'a plus de ses nouvelles, on n'entend plus parler de lui. *Ant.* ◊ *ɣber, √ƔBR. Dial & Etym.* ♦ ban (ArD) : m. sn.

ssiban (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiban, un (ul) ssiban, ssiban, un (ul) ssiban.* ♦ faire paraître, se montrer, prouver, mettre en évidence. ◊ *tessiban ixef nnes si lkiwt,* elle a sorti sa tête par la fenêtre. ◊ *u d as ssiban iman nnem i mmim u šemm ideppeɛ,* ne te montre pas à ton fils, sinon il te suivra.

tibant *n. vb.* ♦ apparition, fait d'ê. apparent, évident.

asiban (u-) *n. vb.* ♦ fait de paraître, de se montrer, de prouver, de mettre en évidence.

BN$_3$

benna *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *bennaṣeṛ* «Bennacer». *Syn.* ◊ *basa, √BS$_1$; nasa, √NS$_2$.*

BN$_4$

bna *v. Conjug. bna, un (ul) bni, benna, un (ul) benni.* **1.** ♦ construire, bâtir, édifier. ◊ *illa ibenna tiḍḍart,* il construit une maison. *Syn.* ◊ *sek, √SK$_2$.* **2.** ♦ préparer, disposer un mets (ses éléments de base et ses assaisonnements dans la marmite). ◊ *bna ukk mensi a nemmunsew bekri,* commence à préparer le dîner afin qu'on dîne tôt. *Dial & Etym.* ♦ bna (ArD) : sn1.

ttwabna (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwabna, un (ul) ttwabni, ttwabna, un (ul) ttwibni.* **1.** ♦ ê. construit, ê. bâti. ◊ *ittwabna lḥiḍ fis(s)eɛ,* le mur a été construit rapidement. **2.** ♦ ê. préparé (un mets) dans la marmite.

bennu *n. vb.* **1.** ♦ construction, édification. **2.** ♦ action de préparer, d'accommoder un mets.

BN$_5$

bununu *n. masc.* ♦ (dér ? sur *sbuney* «enrouler») collier. ◊ *bununu n iɛeqqayen,* collier de faux bijoux. *Cf. azeḍḍi, √ZDY$_3$. Pl. id bununu. Voir sbuney, √BNY.*

tbununutt (tb-) *n. fém.* ♦ élément d'un collier. ◊ *tbununutt n waman,* gouttelette d'eau. *Pl. tibununutin*.

BN$_6$

sbenn (dér. en ss-) *v. Conjug. sbenn, un (ul) sbenn, sbenna, un (ul) sbenni.* ♦ donner, avoir un goût (bon ou mauvais); goûter, savourer. ◊ *aɣi isbenn tasemmi,* le petit lait a un goût d'aigreur, d'acidité. *Dial & Etym.* ♦ stbenn, sbenn (ArD) : sn2.

asbenni (u-) *n. vb.* ♦ fait de donner un goût ; fait de goûter, de savourer.

lbennet *n. fém.* ♦ goût.

BN$_7$

vvenven *v. Conjug. vvenven, un (ul) vvenven, ttvenven, un (ul) ttvenven.* ♦ tourner (spéc. rapidement).

avenven (u-) *n. vb.* ♦ action de tourner (spéc. rapidement).

tavenvant (tv-) *n. fém.* **1.** ♦ toupie. *Syn.* ◊ *ṭṛumbu, √ṬṚMB$_2$; tibaḥennatin, √BḤN.* **2.** ♦ tour, rotation rapide. *Pl. tivenvanin*.

BNDR

bender *v. Conjug. bender, un (ul) bender, ttbender, un (ul) ttbender.* **1.** ♦ jouer au tambourin *lbendir*. ◊ *llan ttbendren illa ɣersen rršel,* ils sont en train de jouer au tambourin, ils célèbrent un mariage. **2.** ♦ radoter, tenir des propos dénués de sens. ◊ *susem xefnex šḥal ttbendred,* tais-toi, qu'est-ce que tu radotes ! **3.** ♦ vivre en oisiveté.

abender (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de jouer au bendir. **2.** ♦ radotage, fait de tenir des propos dénués de sens. **3.** ♦ fait de vivre en oisiveté.

abendar (u-) *n. masc.* **1.** ♦ joueur au tambourin *lbendir*. **2.** ♦ péj. oisif, qui ne fait rien. *Pl. ibendaren*. ♦ *tabendart (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibendarin*.

lbendir *n. masc.* ♦ grand tambourin rond, constitué par un cercle de bois sur lequel est tendue une peau de bête sur une seule face. ◊ *wikk illa ittšat lbendir,* qui est-ce qui joue au tambourin ?

BNDX

benduxa *n.* ♦ fossé de toilettes, de latrines. ◊ *iwḍa (yuḍa) i tenn benduxa,* litt. il est tombé dans les latrines : il est tombé dans le piège, il est pris la main dans le sac. ◊ *ad aš ssehwix i tenn benduxa,* je vais te faire descendre dans les latrines: je vais te faire souffrir, te semoncer, te réprimander énergiquement. *Dial & Etym.* ♦ Benduxa : nom d'un israélite de Figuig qui travaillait comme vidangeur de latrines.

BNG

lbinig *Var. binig. n. coll.* ♦ bille ; jeu de bille. ◊ *llan ttuṛaṛen binig,* ils jouent aux billes. ♦ *lbiniget, n.* d'unité du mot précéd.

BNGR

sbinger (dér. en ss-) *v. Conjug. sbinger, un (ul) sbinger, sbingir, un (ul) sbingir.* ♦ s'envelopper dans un haïk et ne laisser découvert qu'un seul œil. ◊ *tameṭṭut mi temmuter irgazen tesbingir,* quand une femme voit des hommes elle s'enveloppe dans son haïk et ne laisse découvert qu'un seul œil. ◊ *isbinger uženna,* litt. le ciel s'enveloppa dans un haïk : le ciel est couvert de nuages noirs. *Dial & Etym.* ♦ sumger (Ntf) : s'envelopper dans un haïk; semg^{w}er (Mc) : s'envelopper dans ses vêtements, se couvrir.

ttwasbinger (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwasbinger, un (ul) ttwasbinger, ttwasbingir, un (ul) ttwasbingir.* ♦ ê. enveloppé dans un haïk et ne laisser découvert qu'un seul œil.

asbinger (u-) *Var. aseppinger (u-). n. vb.* ♦ fait de s'envelopper dans un haïk et ne laisser découvert qu'un seul œil. ♦ *tasbingert (te-), dim.* du précéd.

BNHRŠ

benhureš *n. masc.* **1.** ♦ variété de truffe de grande taille. **2.** ♦ variété de dattes. *Pl. ibaṭṭen, ibuḍen*. *Dial & Etym.* ♦ behrureš (Mzb) : variété de truffe de couleur blanche et à gros calibre

BNKL

benkel *v. Conjug. benkel, un (ul) benkel, ttbenkel, un (ul) ttbenkel.* ♦ (Benamara) charger, remplir ; manger excessivement.

abenkel (u-) *n. vb.* ♦ fait de charger, de remplir ; fait de manger excessivement.

abenkal (u-) *n. masc.* **1.** ♦ une très grande quantité ; grande consommation d'aliments, surcharge d'aliments dans l'appareil digestif. ◊ *illa ɣres abenkal n imendi,* il a un très grand stock de grains.

Prov. ◊ *ay iṣbeḥ umyaṛ (umeqqṛan) mikk iyyu abenkal*, litt. le chef de la famille a toujours raison même quand il en a fait trop : on doit du respect au chef de la famille même quand il n'en est pas digne. **2.** ♦ (H. Fig) situation qui déshonore son auteur ou ses proches quand elle vient à être révélée ; scandale, déshonneur. *Pl. ibenkalen*. ♦ *tabenkalt (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tibenkalin*.

BNQ

benneq *v. Conjug. benneq, un (ul) benneq, ttbenneq, un (ul) ttbenneq.* ♦ couvrir, entourer d'une bande, ê. couvert, entouré d'une bande.

abenneq (u-) *n. vb.* ♦ fait de couvrir, d'entourer d'une bande, fait d'ê. couvert, entouré d'une bande.

tabniqt (te-) *n. fém.* ♦ petit foulard de tête, bonnet pour maintenir les cheveux et couvrir la tête ; bonnet, bandage. *Syn.* ◊ *takeffant, √KFN. Pl. tibniqin*. *Dial & Etym.* ♦ bnīqa (ArD), abeḥnuq (Nef) : m. sn. ; tabniqt (Kab, Mc) : coiffure.

BNS

tabninnist (te-) *Var. tabninniss (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ bouteille. **2.** ♦ (Benamara) sous-tasse. *Syn.* ◊ *taṣebḥeyt, √ṢBḤY. Pl. tibninnisin*. *Dial & Etym.* ♦ tbinnist (Sns) : sn1.

BNY

sbuney (dér. en ss-) *v. Conjug. sbuney, un (ul) sbuney, sbunuy, un (ul) sbunuy.* ♦ enrouler du fil de laine autour de la main ou autour du pied. ◊ *sbuney ayen n iyersan un (ul) ttbexnunuḍen,* enroule les restes de fil pour qu'ils ne s'emmêlent pas. *Dial & Etym.* ♦ bnunny (Mc) : rouler, avancer en tournant sur soi-même.

asbuney (u-) *n. vb.* ♦ fait d'enrouler la laine autour de la main ou autour du pied.

tabuneyt (tb-) *Var. tbuneyt (tb-). n. fém.* ♦ peloton, écheveau (de laine, de fil, de soie, etc.). ◊ *tbuneyt n iɣersan,* peloton de reste de fil de chaîne. *Pl. tibunay*. *Dial & Etym.* ♦ tbunet (Izn) : pelote ; tbanit, tbanyet (Mzb) pelote de duite, fil de trame.

bununu *n. masc.* ♦ collier. ◊ *bununu n iɛeqqayen,* collier de faux bijoux. *Cf. azeḍḍi, √ZDY₃. Pl. id bununu. Voir sbuney, √BNY.*

tbununutt *n. fém.* ♦ élément d'un collier. ◊ *tbununutt n waman,* gouttelette d'eau. *Pl. tibununutin*.

BNZR

ppunzer *v. Conjug. ppunzer, un (ul) ppunzer, ttbunzur, un (ul) ttbunzur.* ♦ (< dér. expressif à préfixe b- sur *√NZR, tinzert* «narine») saigner du nez. ◊ *day mikk iḥma lḥal iqyem (iqqim) ittbunzur,* à chaque fois qu'il fait très chaud, il commence à saigner du nez. *Cf. funzer, √FNZR ; tinzert, √NZR₂. Dial & Etym.* ♦ wwunzer, gunzer (Chl), munzer (Ntf), gunzer, yunzer, kunzer, munzer (Mc), funzar (Sen), kunzar, funzar, fenzar (Rif), kkunzer (Izn), ffunzer (Kab), funzer (Cha, Che), (f)funzer, kunzer (Ace), ggunzer (Mzb, Nef), mmunzer (Oua), fenzer (Ghd), yäwnžer (Zen) : m. sn. ; bunzer (Sns) : saigner ; funher (Aha) : avoir la narine coupée ; fănžăr (Nig) : avoir le nez, l'oreille déchiré(e).

sbunzer (dér. en ss-) *v. Conjug. sbunzer, un (ul) sbunzer, sbunzur, un (ul) sbunzur.* **1.** ♦ faire saigner du nez. ◊ *iwt (yut) i s lbunyet i tenzar nnes isbunzr i,* il lui a donné un coup de poing, il l'a fait saigner

du nez. ◊ *iṭeṣ n tziri isbunzur,* dormir sous la pleine lune cause le saignement de nez (superstition). **2.** ♦ fig. saliver, exciter l'appétit. ◊ *ḍḍwaz illa ittenwa tfuḥ rriḥt nnes tuṣbiḥt illa isbunzur,* le bouillon en cuisson répand une odeur suave qui fait saliver.

abunzer (u-) *n. vb.* ♦ fait de saigner du nez.

asbunzer (u-) *Var. aseppunzer (u-). n. vb.* ♦ action de faire saigner du nez ; fig. fait de saliver, d'exciter l'appétit.

BNZY

aseppunzey (u-) *Var. azeppunzey* (Zeng). *n. masc.* **1.** ♦ (dér. en s-) coup de poing léger (spéc. donné sur le dos de qqn. qui vient d'acheter ou de porter un nouveau vêtement). ◊ *ṛwaḥ ad as neyy aseppunzey (azeppunzey) illa yiṛeḍ aselham aždid,* viens qu'on lui donne un coup de poing léger, il vient d'acheter un nouveau burnous. **2.** ♦ par ext. petit cadeau (spéc. offert pour enfants, ex. fruits secs, des bonbons, du fromage séché, etc.). ◊ *tewšu i mmis aseppunzey (azeppunzey),* elle a donné un petit cadeau à son fils. *Pl. iseppunzay* (H. Fig)*, iseppunzay* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ abbuniz (Chl) : pincement, pinçon ; zbbun(ne)z (Chl) : pincer.

BƔ$_1$

abeɣ *v. Conjug. ubeɣ, un (ul) ubiɣ, ttabeɣ, un (ul) ttibeɣ.* **1.** ♦ plonger, mettre dans (qqch. liquide) ; par ext. enduire (en trempant). ◊ *abeɣ ayen n uqlil i targa ad ittšar (ittšarɣ),* plonge cette cruche à eau dans la rigole pour qu'elle soit remplie. ◊ *yubeɣ ḍaḍ nnes ukk aman ammen ad iqqel metta llan ḥman,* il a trempé son doigt dans l'eau pour savoir si elle est chaude. ◊ *abeɣ leɛwert ikk fli ad issired iman nnes,* mets le garçon dans le bassin pour qu'il se lave. ◊ *abeɣ ṭṭuft i tiɣirt n mešwaš,* enduis la laine dans un récipient contenant de l'écorce des racines du noyer. *Syn.* ◊ *ader,* √*DR*$_2$. **2.** ♦ fig. transpirer fortement, ê. trempé de sueur excessive. ◊ *usen ḍḍ lbeẓẓ qaɛ ubɣen,* les enfants sont arrivés tout trempés de sueur. *Dial & Etym.* ♦ bbeɣ (Kab), sbeɣ (Chl) : sn1a ; aḇeɣ (Ghd) : laver [linge] pour purifier.

ssibeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssibeɣ, un (ul) ssibeɣ, ssabaɣ, un (ul) ssibiɣ.* ♦ plonger (trans.), mettre dans (qqch. liquide) ; par ext. faire enduire (en trempant). ◊ *kkren ssibeɣn as iḍuḍan nnes ukk ẓɣal iteqqden,* alors ils lui ont mis les doigts dans la soupe chaude (extr. d'un conte).

ibaɣ (y-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de plonger, de mettre dans qqch. liquide ; fait d'enduire (en trempant). **2.** ♦ fig. fait de transpirer fortement, fait d'ê. trempé de sueur excessive.

asibeɣ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire plonger, de mettre dans qqch. liquide ; action d'enduire (en trempant).

BƔ$_2$

lbuɣet *n. fém.* ♦ grand nombre de, groupe, nuée. ◊ *lbuɣet n iberḍalen,* une nuée d'oiseaux. *Syn.* ◊ *sargu, sarig,* √*SRG.*

BƔ$_3$

sbeɣbeɣ *v. Conjug. sbeɣbeɣ, un (ul) sbuɣbuɣ, sbuɣbuɣ, un (ul) beɣɣem.* ♦ roucouler (pigeon). *Syn.* ◊ *bɣem,* √*BƔM; sgurgur,* √*GR ; mɣeḍ,* √*MƔḌ.*

asbeɣbeɣ (u-) *n. vb.* ♦ roucoulement.

BƔM

bɣem *v. Conjug. bɣem, un (ul) bɣim, beɣɣem, un (ul) beɣɣem.* **1.** ♦ roucouler,

émettre un chant tendre et monotone (pigeon) ; émettre des sons qui ressemblent au roucoulement des pigeons. **2.** ♦ fig. chanter un air mélancolique. ◊ *itbiren llan beɣɣmen,* les pigeons sont en train de roucouler. ◊ *mayer tbeɣɣmed ammen am utbir,* pourquoi cries-tu ainsi comme un pigeon ? *Syn.* ◊ *sbeɣbey, √BɎ₃ ; ssehṛuṛey, ssehrurey, √HRY ; sgurgur, √GR ; myeḍ, √MɎḌ. Dial & Etym.* ♦ bɣem (Rif) : sn1.

abɣam (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ roucoulement. **2.** ♦ fig. fait de chanter un air mélancolique.

BɎṚ

abɣuṛ (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) écureuil. *Pl. ibɣuṛen*. *Dial & Etym.* ♦ abɣur (Chl) : variété de lézard.

BɎY

abeɣɣu (u-) *n. masc.* ♦ jeune régime de dattes pas encore issu de l'inflorescence femelle et encore enveloppé de spathe. ◊ *iffxes ubeɣɣu,* le jeune régime de dattes a bourgeonné. ◊ *tella tessiley tezdayt ibeɣɣa,* le palmier dattier est en train de pousser de nouveaux régimes. *Pl. ibeɣɣa*. ♦ *tabeɣɣut (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tibeɣɣa*. *Dial & Etym.* ♦ abéɣɣay (Ghd) : fleur de dattier femelle.

BQ$_1$

abeqqa (u-) *n. masc.* **1.** ♦ gifle, claque. ◊ *iwš (yuš) as yidžen (idžen) n ubeqqa (an) al mikk iḍṛu wesman (usman) ikk ɣensu nnes,* il lui a donné une claque tellement forte qu'il en a vu trente-six chandelles. *Cf. abeqqiḍ, √BQḌ ; aberqey, taberqayt, √BṚQY ; aḍelley, √DLY₁ ; ṭṭeṛšet, √TṚŠ.* **2.** ♦ claquement de mains, applaudissement. ◊ *wtemt (utemt) abeqqa ad tesseḥmamt a hnašimt,* allez-y, claquez les mains afin de chauffer l'ambiance. *Loc.* ◊ *iwtu (yutu) abeqqa*, litt. il applaudit : il a déclaré faillite. *Prov.* ◊ *yidžen (idžen) n ufus un (ul) ittšit abeqqa*, litt. une seule main n'applaudit pas: les fourmis assemblées peuvent vaincre le lion ; l'union fait la force. **3.** ♦ poignée, quantité (d'une chose) contenue dans la paume de la main. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ yidžen (idžen) n ubeqqa n wudi,* donne-moi une petite quantité de beurre cuit. *Pl. ibeqqayen*. ♦ *tabeqqayt (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tibeqqayin*. *Dial & Etym.* ♦ abeqqa (Kab, Mzb, Oua, Nef, Tim) : sn1 ; abeqqa (Mc) : sn2, action de battre des mains pour accompagner un chant ; biqqi, baqqa/i (Chl) : exploser, éclater, claquer, éclore.

BQ$_2$

abquq (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) arum, gouet (plante). *Pl. ibquqen*. *Dial & Etym.* ♦ abquq (Kab, Sns), tabgugt (Izn) : m. sn.; abquq (Cha) : pied de veau [plante] ; abquq (Ace) : serpentaire, trèfle.

BQ$_3$

baqbaq (u-) *n. masc.* ♦ onomat. jeu d'enfant, jeu de lutte, dans lequel deux ou plusieurs adversaires s'affrontent à mains nues, chacun cherchant à renverser l'autre sur le dos (presque tous les coups sont permis). ◊ *lbeẓẓ llan ttšaten baqbaq,* les enfants jouent au jeu *baqbaq*. *Pl. id baqbaq*.

BQ$_4$

baqi *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdelbaqi* «Abdelbaki».

BQ$_5$

baqqu *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *belqasem* «Belkacem» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *qqu,*

√Q₄ ; qasu, √QS₁.

BQ$_6$

beqbeq *v. Conjug. beqbeq, un (ul) beqbeq, ttbeqbeq, un (ul) ttbeqbeq.* ♦ produire le bruit d'un liquide qui s'écoule (dans un récipient) ; produire un son qui ressemble au glouglou en tapant sur l'eau ; fig. bouillonner. ◊ *ibeqbeq aqlil i terga,* il a rempli la cruche dans la seguia en faisant glouglou. ◊ *illa ittbeqbeq ukk aman,* il produit un bruit ressemblant au glouglou en tapant sur l'eau. *Dial & Etym.* ♦ beqbeq (ArD) : sn1.

abeqbeq (u-) *n. vb.* ♦ fait de produire le bruit d'un liquide qui s'écoule (dans un récipient) ; fait de produire un son qui ressemble au glouglou en tapant sur l'eau; fig. fait de bouillonner.

BQḌ

beqqeḍ *v. Conjug. beqqeḍ, un (ul) beqqeḍ, ttbeqqeḍ, un (ul) ttbeqqeḍ.* **1.** ♦ appliquer, plaquer et faire adhérer contre qqch. avec la main, etc. ◊ *llan beqqḍen luḍ i lḥiḍ,* ils plaquent la boue sur le mur. **2.** ♦ frapper, taper légèrement, tapoter. ◊ *qaɛ u ss iwt (yut) i xiṛeḷḷah day ibeqqḍ i,* il ne l'a pas frappé violemment, il l'a seulement tapoté. *Dial & Etym.* ♦ beqqeḍ (Kab) : gifler ; beqqeḍ (Mzb) : sn1. ; beqqeḍ (Rif) : crépir, salir ; beqqeṭ (ArD): enduire d'un corps gras ou pulvérulent, qui adhère.

sbeqqeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. sbeqqeḍ, un (ul) sbeqqeḍ, sbeqqiḍ, un (ul) sbeqqiḍ.* ♦ faire frapper, faire taper légèrement.

mbeqqaḍ (dér. en mm-) *v. Conjug. mbeqqaḍ, un (ul) mbeqqaḍ, ttembeqqaḍ, un (ul) ttembeqqiḍ.* ♦ se taper, se tapoter mutuellement.

abeqqeḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de plaquer et faire adhérer contre qqch. avec la main, etc. **2.** ♦ fait de frapper, de taper légèrement.

asbeqqeḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire frapper, de faire taper légèrement.

ambeqqaḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se taper, de se tapoter mutuellement.

abeqqiḍ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ plaque qui adhère. **2.** ♦ fig. grande gifle, claque. *Syn. ◊ abeqqa, √BQ ; aḍelley, √ḌLY₁ ; ṭṭeṛšet, √ṬṚŠ ; taberqayt, aberqey, √BṚQY. Pl. ibeqqiḍen.*

BQL

baqal (u-) *n. masc.* ♦ bocal en verre, tasse. *Pl. ibaqalen.* ♦ *tbaqalt (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tibaqalin.*

buqal *Var. abuqal (u-). n. masc.* ♦ bocal en verre, bouteille. *Pl. ibuqalen.* ♦ *tbuqalt (tb-) Var. tabuqalt (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tibuqalin. Dial & Etym.* ♦ abuqal (Cha) : bocal ; abuqqal (McS) : tasse, goblet ; abuqal (Kab) : pot pour boire ; abuqal (Chl, Siw) : cruche ; abuqal (Rif): cuve, seau ; abuqal (Sen) : seau en terre; *Cf.* būqāl (ArD) : pot de terre, godet de noria.

BQLƐ

ppuqleɛ *v. Conjug. ppuqleɛ, un (ul) ppuqleɛ, ttbuqluɛ, un (ul) ttbuqluɛ.* ♦ (dér. expressif à préfixe b- sur *qelleɛ* «arracher, frapper à coups de cornes») ê., devenir tordu, déformé. *Cf. qelleɛ, √QLƐ.*

sbuqleɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sbuqleɛ, un (ul) sbuqleɛ, sbuqluɛ, un (ul) sbuqluɛ.* ♦ tordre, déformé.

abuqleɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir tordu, déformé.

asbuqleɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait tordre, déformé.

BQRŽ

abeqrež (u-) *Var. lbeqrež. n. masc.* ♦ bouilloire. *Syn.* ◊ *aɣellay,* √ⵖLY$_1$. *Pl. ibqeržen, id lbeqrež, lebqarež.* ♦ *tabeqrežt (tb-)Var. tabeqrešš (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, dim.* du précéd. *Pl. tibqeržin*.

lbeqrež *n. masc.* ♦ bouilloire ; cafetière. *Pl. lebqarež, id lbeqrež*. *Dial & Etym.* ♦ ameqraž (Sns) : m. sn. ; abeqraž (Kab): cafetière ou théière, sucrier ; abeqraž (Rif), beqrāž, meqṛāž (ArD) : bouilloire.

BR$_1$

aberra *interj.* ♦ (terme affectueux et déférent employé comme vocatif, spéc. par une femme s'adressant à qqn.) : dis donc !, mon cher ! ◊ *aberra mani illa ḥmed,* dis donc, où est-ce qu'il est Ahmed ? *Syn.* ◊ *aḥlu,* √ḤL$_2$ *; amella,* √ML$_1$; *interj. ameɣla,* √MⵖL*; awdi,* √WD$_1$.

BR$_2$

barra *v. Conjug. barra, un (ul) barri, ttbarra, un (ul) ttbirri.* **1.** ♦ explorer, fouiller pour déterrer. ◊ *ibarra s tmuryi tutfent s waḍḍay n iḍuɣay,* il a fouillé pour trouver les sauterelles, mais elles étaient cachées au-dessous des roches. **2.** ♦ dégager sa responsabilité, se disculper. ◊ *ayen n leɛwert ibarra zzis ppas ittašer miḍḍen,* le père dégage de toute responsabilité envers son fils, car celui-ci est un voleur. *Dial & Etym.* ♦ berra (ArD): sn1 ; tberra (ArD) : sn2.

abarra (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de fouiller pour déterrer. **2.** ♦ fait de dégager sa responsabilité.

BR$_3$

bur *v. Conjug. bur, un (ul) bur, ttbur (H. Fig) / ttibur (Zeng), un ttbur (H. Fig) / ul ttibur (Zeng).* **1.** ♦ rester en friche (terrain, champ). ◊ *tbur tmurt,* la terre est restée en friche. *Syn.* ◊ *šširšey,* √ŠY$_3$. **2.** ♦ dépasser l'âge de mariage sans trouver de parti, rester vieille fille, rester vieux garçon. ◊ *burent as twašunin,* ses filles ne se sont pas mariées à bas âge. **3.** ♦ rester invendu, rester indésirable. ◊ *tbur tiyni nnes,* les dattes sont restées invendues. ◊ *ibur watay nnes,* personne ne désire le thé qu'il a préparé. *Dial & Etym.* ♦ bāṛ (ArD): m. sn.

ssibur (dér. en ss-) *v. Conjug. ssibur, un (ul) ssibur, ssibur, un (ul) ssibur.* ♦ rendre invendu, indésirable.

tiburt (ti-) *Var. lbur. n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. en friche. ◊ *šerzen imendi n lbur,* ils labourent le blé dans des champs non irrigables. ◊ *tizdayin n lbur,* palmiers-dattiers qui ne sont pas irrigués. **2.** ♦ fait de dépasser l'âge de mariage sans trouver de parti. **3.** ♦ fait de rester invendu, indésirable.

asibur (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre invendu, indésirable.

aburey (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ en friche (terrain, champ). **2.** ♦ vieux garçon. **3.** ♦ très vieux. ◊ *aḥnuš aburey,* vieille grenouille. ◊ *tamurt tabureyt,* terrain en friche. *Pl. iburay*. ♦ *tabureyt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tiburay*.

BR$_4$

bururu *n. masc.* ♦ (Benamara) chouette. *Pl. id bururu*. *Dial & Etym.* ♦ bururu (Kab): m. sn.

BR$_5$

lebrari *n.* ♦ chambre sur terrasse ; toiture sur une terrasse.

BR$_6$

pper *v. Conjug. pper, un (ul) ppir, tepper, un (ul) tepper.* ♦ introduire dans, enfoncer sa main dans. ◊ *ipper aɣṛum ikk mi nnes,* il a mis le pain dans sa bouche. ◊ *ɣareš qqel manammen (manayen) illa itepper ikk mi nnes,* fais attention à ce qu'il met dans sa bouche. *Dial & Etym.* ♦ bbar (Rif), bber (Izn) : m. sn. ; bbar (Sen, Rif) : mettre la main, appliquer le doigt dans ; bber (Kab) : prélever, prendre une petite quantité ; aber (Aha, Nig) : saisir à pleine main, à pleine bouche.

ttwapper (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwapper, un (ul) ttwapper, ttwappar, un (ul) ttwippir.* ♦ ê. introduit dans, ê. mis dans. ◊ *tettwapper ṭṭuft i lxanšet,* la laine a été mise dans le sac.

ippar (y-) *n. vb.* ♦ action d'introduire dans, de mettre dans.

BRBḤ

tburabeḥt *n. fém.* ♦ pièce de tissu en laine (utilisée comme drap, pour la prière, etc.). *Pl. tburabḥin*.

BRBŠ

berbeš *v. Conjug. berbeš, un (ul) berbeš, ttberbeš, un (ul) ttberbeš. Var. beṛbeš* (Zeng). *Conjug. beṛbeš, un (ul) beṛbeš, ttbeṛbeš, un (ul) ttbeṛbeš.* ♦ ê. bigarré, multicolore, ê. tacheté ; bigarrer, tacheter. *Dial & Etym.* ♦ beṛbeš, berbeš (Chl) : ê. barbouillé d'encre, ê. tacheté; berbeš (Mc) : ê. tacheté, multicolore ; bbeṛberš (Kab) : ê. tacheté ; berbeš (Cha) : bigarrer, ê. tacheté ; bberbeš (Oua) : ê. piqueté, tacheté, grêlé.

aberbeš (u-) *Var. abeṛbeš* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait d'ê. bigarré, multicolore, fait d'ê. tacheté ; action de bigarrer, de tacheter.

aberbaš (u-) *Var. abeṛbaš* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ multicolore, bigarré. ◊ *aselham aberbaš (abeṛbaš),* burnous bigarré. ◊ *ṭṭuft taberbašt (tabeṛbašš),* laine bigarrée. *Pl. iberbašen* (H. Fig), *ibeṛbašen* (Zeng). ♦ *taberbašt (tb-) Var. tabeṛbašš (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tiberbašin* (H. Fig), *tibeṛbašin* (Zeng).

BRD$_1$

aberda (u-) *n. masc.* ♦ sable de désert. *Pl. iberdayen*. *Dial & Etym.* ♦ aberda (Mzb): m. sn.

BRD$_2$

abrid (u-) *n. masc.* **1.** ♦ route, chemin, voie. ◊ *abrid n tmezgida,* le chemin qui mène à la mosquée. ◊ *iṭṭef abrid,* litt. il a pris le chemin : il est parti. ◊ *iwtu (yutu) abrid,* litt. il a frappé la route : il a parcouru une grande distance. ◊ *yy as abrid,* litt. fais-lui le chemin : ménage-lui le passage ; facilite-lui les choses. ◊ *ad itekk ṛeppi abrid,* litt. que Dieu fasse chemin : que Dieu facilite les choses ! ◊ *u d as yufi abrid,* litt. il ne lui a pas trouvé de chemin : il n'a pas trouvé de solution. ◊ *as i-ɑḍ ukk brid,* litt. viens dans le chemin: avoue la vérité. ◊ *iffɣ as abrid,* litt. il lui est sorti du chemin : il a manqué son rendez-vous avec lui. **2.** ♦ fig. conduite, voie. ◊ *iṭṭef abrid n ṛeppi,* litt. il a pris le chemin de Dieu : il est pieux. ◊ *iffeɣ abrid,* il s'est écarté du droit chemin. *Pl. ibriden*. ♦ *tabritt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tibridin*. *Dial & Etym.* ♦ abrid (Mc, Ntf, Rif, Izn, Kab, Cha, Che, Ace, Sns, Mzb, Oua, Nef, Chn, Dw, Djr, Snd, Ghd), brid (Nef), abarid (Ght), ăbarid (Nig, Aha), tabrida (Chl), abărid (Mal) : sn1 ; Mc, Izn, Mzb, Oua et Nef ont aussi le sn2.

BRD$_3$

berda *v. Conjug. berda, un (ul) berdi, ttberda, un (ul) ttberdi. Var. pperda. Conjug. pperda, un (ul) pperdi, ttberda, un (ul) ttberdi.* ♦ perdre. ◊ *illa ittberda lweqt,* il fait perdre le temps. *Dial & Etym.* ♦ perdre (Fr) : m. sn.

aberda (u-) *n. vb.* ♦ perte.

BRD$_4$

bred *v. Conjug. bred, un (ul) bred, berred, un (ul) berred.* **1.** ♦ ê. froid. *Syn.* ◊ *ṣmeḍ, √ṢMḌ.* **2.** ♦ faire des choses indécentes, dire des paroles indécentes. ◊ *aḥlu maɣer un (ul) tusid iṇṇaṭṭ netṛaɛa šekk s umensi maɣer tberded,* dis donc, pourquoi n'es-tu pas venu au dîner hier? on t'a attendu, pourquoi fais-tu de tels actes indécents ? *Dial & Etym.* ♦ bred (ArD) : sn1.

abrad (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. froid. **2.** ♦ fait de faire des choses indécentes, de dire des paroles indécentes.

BRD$_5$

tbarda *n. fém.* ♦ bât pour âne, pour mulet. *Syn.* ◊ *tabredɛeyt, √BRDƐ. Cf. berdeɛ, √BRDƐ ; tḥaweyt, √ḤWY. Pl. tibardiwin. Dial & Etym.* ♦ berdɛa (ArD), tbarda (Izn, Sns, Oua), t(e)barda (Rif), tebarda (Nef), tabarda (Kab, Sen, Mc), abarda (Mc) : bât; tăbaradé (Aha, Nig) : couverture ; tabardi (Ght) : coussin ; abbarda (Chl) coussin placé entre le cou du bœuf et le joug ; tabberda (Chl) : tablier, housse qui protège le bât, bât.

BRDƐ

berdeɛ *v. Conjug. berdeɛ, un (ul) berdeɛ, ttberdeɛ, un (ul) ttberdeɛ.* **1.** ♦ bâter. ◊ *berdeɛ aɣyul ammen ad nṛaḥ a ḍḍ nezdem iqešḍan,* bâte l'âne afin qu'on aille couper et ramasser du menu bois. ◊ *berdeɛ aɣyul teyyed xfes šššwari,* bâte l'âne et place le panier replié en deux sur le dos. **2.** ♦ fig. exploiter excessivement (qqn.). *Dial & Etym.* ♦ berdeɛ (ArD) : m. sn.

ttwaberdeɛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaberdeɛ, un (ul) ttuberdeɛ, ttuberdaɛ, un (ul) ttuberdiɛ.* ♦ ê. bâté. ◊ *ittwaberdeɛ userdun,* le mulet a été bâté.

aberdeɛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de bâter. **2.** ♦ fig. fait d'exploiter excessivement (qqn.).

abredɛey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ sellier. *Pl. ibredɛay.*

tabredɛeyt (tb-) *n. fém.* ♦ bât pour âne, mulet. *Syn.* ◊ *tbarda, √BRD*$_5$. *Cf. tḥaweyt, √ḤWY. Pl. tibredɛay.*

BRDƐY

aberdɛey (u-) *n. masc.* ♦ sellier. *Voir √BRDƐ.*

BRḤ

berreḥ *v. Conjug. berreḥ, un (ul) berreḥ, ttberreḥ, un (ul) ttberreḥ.* ♦ proclamer, annoncer, crier (crieur public). ◊ *llan ttberrḥen sad texleq tyuyyit ayetša,* ils ont annoncé publiquement qu'il y aura une querelle demain. *Dial & Etym.* ♦ berreḥ (ArD): m. sn.

mberraḥ (dér. en mm-) *v. Conjug. mberraḥ, un (ul) mberraḥ, ttemberraḥ, un (ul) ttemberriḥ.* ♦ s'appeler l'un l'autre en criant.

aberreḥ (u-) *n. vb.* ♦ annonce, proclamation (par un crieur public).

amberraḥ (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'appeler l'un l'autre en criant.

aberraḥ (u-) *n. masc.* ♦ crieur public. ◊ *at ležmaɛet llan uzznen aberraḥ,* l'assemblée du ksar a envoyé un crieur public. *Pl.*

iberraḥen. ♦ *taberraḥt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tiberraḥin*.

BRK(T)

ppurket *v. Conjug. ppurket, un (ul) ppurket, ttburkut, un (ul) ttburkut.* ♦ augmenter en volume, devenir abondant, durer plus longtemps. ◊ *ssenduq n tiyni nesɣu ippurket,* la cagette de dattes qu'on a achetée a duré très longtemps. ◊ *ilis n ṭṭuft ippurket iteffeɣ dis xiṛeḷḷah n ṭṭuft,* la toison était volumineuse, on en a extrait beaucoup de laine. *Ant.* ◊ *rba, √RB*. *Dial & Etym.* ♦ baraka, n. (ArD) : abondance de biens extraordinaire.

sburket (dér. en ss-) *v. Conjug. sburket, un (ul) sburket, sburkut, un (ul) sburkut.* ♦ faire augmenter en volume, faire devenir abondant, faire durer plus longtemps. ◊ *ad am isburket ṛeppi leɛmeṛ nnem,* que Dieu vous prête longue vie ! *Ant.* ◊ *sserba, √RB*.

aburket (u-) *n. vb.* ♦ fait d'augmenter en volume, de devenir abondant, de durer plus longtemps.

asburket (u-) *n. vb.* ♦ action de faire augmenter en volume, de faire devenir abondant, de faire durer plus longtemps.

barkat (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui augmente en volume, qui devient abondant, qui dure plus longtemps. ◊ *ayen n ssmid d barkat,* cette semoule d'orge dure plus longtemps. *Ant.* ◊ *amerbey, √RB*. *Pl. ibarkaten*. ♦ *tbarkatt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibarkatin*.

BRKDM

berkeḍḍam *n. masc.* ♦ roches calcifiées ayant la forme de figurines.

BRKS

aberkukes (u-) *Var. berkukes, berkukeš, berkuket*. *n. masc.* ♦ (< *ber-* «grand» + *kukes* «couscous») couscous à gros grains (cuit d'abord à la vapeur, il est ensuite mélangé avec de la sauce, de menus morceaux de légumes). *Pl. iberkukusen, id berkukes, id berkukeš*. *Dial & Etym.* ♦ berkuks (Chl, Ntf), berkukeš (Oua, Mc, Nef), berkukes (Sen, Kab, Ace, Sns), berkuys (Rif, Izn), bertšutšes (Mzb), tiberkuksin (Cha) : sorte de couscous à gros grains.

BRKŠ

berkaššu *n. masc.* ♦ (< *ber* «grand» + *kaššu* «petit bâton») rite traditionnel célébré dans la nuit de l'Aïd el-Mawlid, où un jeune homme s'habille de fibres et de feuilles de palme du palmier dattier et masque complètement le visage ; il est accompagné de joueurs de castagnettes et de tambour qui font le tour des rues du ksar. *Cf. kaššu, √KŠ*$_2$.

BRM

lebrim *n. masc.* ♦ anneau de cheville en argent et torsadé. *Cf. axelxal, √XL*$_1$.

BRN

bernu *n. masc.* ♦ (Benamara) petit enfant, gamin. *Pl. id bernu*. *Dial & Etym.* ♦ abarran (Rif, Sen) : perdrix mâle.

BRNZ

bernez *v. Conjug. bernez, un (ul) bernez, ittbernez, un (ul) ttbernez.* ♦ s'amaigrir, maigrir, devenir maigre ou moins gras. ◊ *bernzen wufrišen*, les moutons ont maigri. *Syn.* ◊ *dub, √DB*$_5$ *; ḍɛef, √ḌƐF*; *qqeṛqeṛ, √QṚ*$_2$ *; mmuṛɛeš, √MṚƐŠ ; mmuɛlel, √MƐL*$_2$*; nneṣṛuṛef, √NṢṚF ; sbek, √SBK ; ṣṛem, √ṢṚM ; tun, √TN*$_5$ *; zded, ZD*$_3$ *; zz, √Z*$_{11}$.

sbernez (dér. en ss-) *v. Conjug. sbernez, un (ul) sbernez, sberniz, un (ul) sberniz.* ♦

rendre maigre, amaigrir. ◊ *tisent n uḥeṭṭeb tesberniz,* le sel de bétail amaigrit.

abernez (u-) *n. vb.* ♦ amaigrissement, fait de devenir maigre ou moins gras.

asbernez (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre maigre.

BRẎM

aberɣemmu (u-) *n. masc.* ♦ (dér. expressif avec préfixation de b- sur *ɣmey* «pousser, grandir») enfant, gamin. *Cf. ɣmey, √ẎM. Pl. iberɣemma.* ♦ *taberɣemmut (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tiberɣemma.*

BRQDŠ

berqdadeš *Var. berreqdadeš, berreqtateš. n. masc.* ♦ (< *ber* «grand» + *qdadeš* « ?») couscous à gros grains (cuit d'abord à la vapeur dans le couscoussier, il est ensuite mélangé avec de la sauce et de morceaux de légumes cuits dans la marmite). *Prov.* ◊ *berqdadeš ma la iqḍa zayed afuḥ teyyed seksu*, litt. le *berqdadeš* ne suffit pas, mets-le dans un couscoussier et il devient *berkukes* : se dit de qqn. qui ne réussit pas dans un travail ou ne le fait pas pleinement et se contente de la moitié. *Pl. id ber(re)qdadeš, id berreqtateš.*

BRQS

berqiqes *v. Conjug. berqiqes, un (ul) berqiqes, ttberqiqis, un (ul) ttberqiqis. Var. beṛqiqes* (Zeng). *Conjug. beṛqiqes, un (ul) beṛqiqes, ttbeṛqiqis, un (ul) ttbeṛqiqis.* ♦ (dér. expressif à préfixe ber- sur *qqisqes* «briller») luire d'un éclat brillant, scintiller. ◊ *tella tettberqiqis (tettbeṛqiqis) tfuyt,* le soleil brille d'un grand éclat. *Cf. qqisqes, √QS₄.*

sberqiqes (dér. en ss-) *v. Conjug. sberqiqes, un (ul) sberqiqes, sberqiqis, un (ul) sberqiqis. Var. sbeṛqiqes* (Zeng). *Conjug. sbeṛqiqes, un (ul) sbeṛqiqes, sbeṛqiqis, un (ul) sbeṛqiqis.* ♦ faire luire, faire scintiller.

sberquqes (dér. en ss-) *v. Conjug. sberquqes, un (ul) sberquqes, sberququs, un (ul) sberququs. Var. sbeṛquqes* (Zeng). *Conjug. sbeṛquqes, un (ul) sbeṛquqes, sbeṛququs, un (ul) sbeṛququs.* ♦ avoir les yeux brillants ou grand ouverts ; regarder fixement. ◊ *qa welɛad (ulɛad) iṭṭiṣ illa isberququs (isbeṛququs) tiṭṭawin nnes,* il ne s'est pas encore endormi, ses yeux sont grand ouverts. ◊ *isberququs d i tiṭṭawin nnes,* il me regarde fixement avec ses yeux. *Syn.* ◊ *sɛuqqeq, √ƐQ ; xzer, xazer, √XZR ; ḥemmeṛ, √ḤMR₁. Dial & Etym.* ♦ berreq, beṛṛeq (ArD) : m. sn.

aberqiqes (u-) *Var. abeṛqiqes (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de luire d'un éclat brillant.

asberqiqes (u-) *Var. asbeṛqiqes (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire luire, de faire scintiller.

asberquqes (u-) *Var. asbeṛquqes (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait d'avoir les yeux brillants ou grand ouverts ; fait de regarder fixement.

BRS

abressi (u-) *n. masc.* ♦ fromage blanc séché et durci. ◊ *ibressa iqquṛen,* fromage blanc séché et durci. ◊ *ibressa ibzin,* fromage blanc séché, mais qui n'est pas encore durci. *Syn.* ◊ *tišlelt, √TŠL₁ Prov.* ◊ *qḍan ibressa qqimen ḍḍ iɣensa*, litt. il n'y a plus de fromage blanc séché, mais ce qui reste ce sont les visages : les choses qu'on demande et qu'on n'obtient pas à cause de l'avarice se consomment vite, mais ce qui reste, c'est le regret de ne pas avoir donné. *Pl. ibressa.* ♦ *abressiw (u-), dim.* du précéd. *Pl. ibressiwen. Dial & Etym.* ♦ aberiši (Oua) : motte de

terre, de beurre, de dattes ; abersi (Izn), abersessi (Che), aberši (Mzb), bures (Rif), habersessi (Che), abélsu (Ghd) : motte de terre ; (a)bersi (Nef) : brique, motte de terre séchée au soleil.

BRSW

abressiw (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en -w, suffixe diminutif) fromage blanc séché et durci. *Pl. ibressiwen*. *Voir abressi, √BRS.*

BRŠ$_1$

aberriš (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ petit chevreau. **2.** ♦ mignon, terme utilisé pour appeler affectueusement son petit garçon. ◊ *aberriš inux,* mon enfant bien-aimé. *Pl. iberrišen*. *Dial & Etym.* ♦ aberaraš (McS): mignon.

berreš *interj.* ♦ cri qu'on pousse pour faire venir les petits chevreaux.

BRŠ$_2$

sbareš (dér. en ss-) *v. Conjug. sbareš, un (ul) sbareš, sbaraš, un (ul) sbiriš.* ♦ féliciter, présenter ses vœux, de bonheur, de félicité, ses félicitations. ◊ *sad ṛaḥex ad sbaršex i mmis n xali izayed ɣres leɛwert,* je vais aller présenter mes félicitations à mon cousin à l'occasion de la naissance de son bébé garçon. ◊ *isbarš as i lɛid,* il lui a présenté ses vœux d'heureuse fête (Eid). *Dial & Etym.* ♦ barek (ArD) : m. sn.

asbareš (u-) *Var. aseppareš (u-). n. vb.* ♦ fait de féliciter, de présenter ses vœux, de bonheur, de félicité.

ambaṛeš (u-) *n. et adj. masc.* ♦ béni, chanceux, veinard. ◊ *d ambaṛeš d amimun,* litt. qu'est-ce qu'il est chanceux et fortuné ! : puisse cela constituer, devenir pour toi une source, de chance de bénédiction et de félicité ! (formule de vœux qui se dit à l'occasion d'un mariage, naissance d'enfant, acquisition de qqch., etc.) *Prov.* ◊ *mi sett iyyu umšum issiɣ/ittaɣ it umbareš*, litt. quand l'infortuné le fait, le béni le subit : se dit de qqn. qui tombe dans le piège tendu par qqn. d'autre ; se dit aussi de qqn. qu'on accuse à tort et sans raison. *Pl. imbaṛšen*. ♦ *tambaṛešt (te-) Var. tambaṛešš (te-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. timbaṛšin*.

tiwt useppareš *Var. siwt useppareš*. *loc.* ♦ (< *tiwt*, *siwt* «celles de» + *aseppareš* «félicitations») femmes venant présenter leurs félicitations à l'occasion de la naissance d'un bébé. ◊ *usent ḍḍ tiwt useppareš yy atay d lemsemmen,* des femmes sont venues nous féliciter pour la naissance du bébé, prépare du thé et des crêpes.

BRŠ$_3$

taberrirešt (tb-) *Var. taberrirešš (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ ricochet d'un caillou léger et plat lancé par jeu presque horizontalement à la surface de l'eau. ◊ *ttšat ṣfiḥet s uženna n waman ad teyy tiberririšin,* lance un caillou plat sur la surface de l'eau pour faire des ricochets. *Pl. tiberririšin*.

BRŠM

beršem *v. Conjug. beršem, un (ul) beršem, ttberšem, un (ul) ttberšem. Var. beṛšem* (Zeng). *Conjug. beṛšem, un (ul) beṛšem, ttbeṛšem, un (ul) ttbeṛšem.* ♦ garnir de soutaches de passementerie. ◊ *illa ittberšem (ittbeṛšem) iselhamen,* il garnit les bernous de soutaches de passementerie. *Dial & Etym.* ♦ beršem (ArD) : m. sn.

ttwaberšem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaberšem, un (ul) ttwaberšem,*

ttwaberšam, un (ul) ttuberšim. Var. ttwaberṛšem (Zeng). *Conjug. ttwaberṛšem, un (ul) ttwaberṛšem, ttwaberṛšam, un (ul) ttuberṛšim.* ♦ ê. garni de soutaches de passementerie. ◊ *tettwaberšem (tettwaberṛšem) tžellabeyt,* la djellaba est garnie de soutaches de passementerie.

aberšem (u-) *Var. aberṛšem (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de garnir de soutaches de passementerie.

aberšam (u-) *Var. aberṛšam (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ brodeur. *Pl. iberšamen, iberṛšamen.* ♦ *taberšamt (tb-) Var. taberṛšamt (tb-)* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. tiberšamin* (H. Fig)*, tiberṛšamin* (Zeng).

BRŠN

pperšen *v. Conjug. pperšen, un (ul) pperšen, ttberšin, un (ul) ttberšin.* ♦ noircir, devenir noir. ◊ *mayer tepperšend ammen txelqed i tfuyt,* pourquoi es-tu devenu si brun, est-ce que tu étais sous le soleil ? ◊ *ipperšen am užeḥmum,* il est aussi noir que le martinet. *Dial & Etym.* ♦ bexxen (Chl), beršin, berkin (Mc), beršen, baršen, ber(r)ken (Rif), beršen (Sns), berrken (Izn), b(b)erken (Cha), berken (Sen, Ace), ibrik (Kab), bbertšen (Mzb) : m. sn.

sberšen (dér. en ss-) *v. Conjug. sberšen, un (ul) sberšen, sberšin, un (ul) sberšin.* ♦ noircir (trans.), rendre noir. ◊ *lɛafit n iqešḍan tesseberšen ayellay,* le feu de bois noircit la bouilloire.

tabrešni (tb-) *n. vb.* ♦ noirceur.

asberšen (u-) *n. vb.* ♦ noircissement.

aberšan (u-) *n. et adj. masc.* ♦ noir, de couleur noire, brun. ◊ *asqif aberšan,* ruelle à toiture obscure. *Dev.* ◊ *ukk ḍṛaṛ d aziza i ssuq d aberšan i tiḍḍart d azekk*^{w}*ay*, litt. il est vert à la montagne, noir au souk et rouge à la maison : *lfaxer* «charbon». *Syn.* ◊ *asekḥal, √SKḤL ; azenbuq, √ZNBQ ; adeymum, √DʃM. Pl. iberšanen.*

taberšant (tb-) *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. ◊ *tiyni taberšant,* dattes noires. **2.** ♦ variété de dattes. **3.** ♦ (Pons 1932) euphém. pour le café. *Pl. tiberšanin.*

tipperšent (ti-) *n. fém.* ♦ suie, noir de fumée. *Syn.* ◊ *leḥmum, √ḤM(Y). Dial & Etym.* ♦ tibberšent, tiberšni, tiberrkent (Izn), tiburkent (Sen), tubberrkent, tubbar(rt)šent (Rif), tib(b)errkent (Cha) : noirceur.

BRTX

bertex *v. Conjug. bertex, un (ul) bertex, ttbertex, un (ul) ttbertex.* ♦ avoir la consistance d'une pâte. ◊ *illa ibertex uyen n wutšu yyn as ṛṛwa xiṛeḷḷah,* la semoule du couscous a la consistance d'une pâte, on l'a trop aspergée de sauce *Dial & Etym.* ♦ bettex (ArD) : m. sn.

sbertex (dér. en ss-) *v. Conjug. sbertex, un (ul) sbertex, sbertix, un (ul) sbertix.* ♦ rendre pâteux.

abertex (u-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir la consistance d'une pâte.

asbertex (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre pâteux.

BRWL

berwel *v. Conjug. berwel, un (ul) berwel, ttberwel, un (ul) ttberwel.* **1.** ♦ filer grossièrement. **2.** ♦ fig. faire qqch., travailler grossièrement, sans soin. ◊ *day tberwled amensi illa qaɛ un (ul) inwi,* tu as préparé le dîner sans soin, il n'est pas bien cuit. *Syn.* ◊ *beššem, √BŠM ; sbubeš, √BŠ$_6$.* **3.** ♦ fig. tenir des propos

privés de bon sens, dire des absurdités, radoter. *Dial & Etym.* ♦ bberwel (Kab): ê. parsemé de petits nœuds [tissu] ; berwāl (ArD) : laine grossière.

aberwel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de filer grossièrement. **2.** ♦ fig. action de faire qqch., de travailler grossièrement, sans soin. **3.** ♦ fig. fait de tenir des propos privés de bon sens, de dire des absurdités, de radoter.

aberwal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui travaille grossièrement, sans soin. *Pl. iberwalen*. ♦ *taberwalt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tiberwalin*.

lberwal *n. coll.* ♦ sorte de laine grossière, gros fil de laine grossier. ◊ *tella tellem lberwal,* elle file un fil de laine grossière. *Dial & Etym.* ♦ berwāl (ArD) : m. sn.

BRY

aburey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ très vieux ; vieux garçon ; en friche (terrain, champ). *Voir bur,* $\sqrt{BR_3}$.

BRYŠ

beryuš *n. masc.* ♦ grand dieu, cité dans la prière du vent suivante : ◊ *ḥeryuš beryuš – tažlalt nneš teṛyu,* litt. ô esprit de l'agitation, ô grand dieu – votre queue est brûlée. *Cf. ḥeryuš,* $\sqrt{ḤRYŠ}$. *Dial & Etym.* ♦ yuš, ayuš (Mzb) : dieu.

BRŽ

lburež *n. masc.* ♦ toit d'escalier. *Prov.* ◊ *ittaley n (l) lburež qbel taṣḍeḥt*, litt. il monte au toit d'escalier avant de passer par le premier étage : se dit de qqn. qui veut brûler les étapes. *Pl. id lburež*. ♦ *tburžet (tb-), dim.* du précéd. *Dial & Etym.* ♦ tabṛužt (Kab) : escalier, trou ; tburžut, teburdžet (Rif), taburžett (Sen), tburžut (Izn) : fenêtre ; *Cf.* burž (ArC) : tour, tourelle.

BṚ$_1$

abṛa (u-) *n. masc.* ♦ cale, soutien ; petit morceau de bois que l'on introduit entre le tendeur *tažeppatt* et la partie de laine qu'on vient de tisser. *Pl. ibṛaten*. *Dial & Etym.* ♦ abra (Chl) : pointe du soc, entrave de chameau ; abra (Mc) : bouton en fil de vêtement.

tabṛatt (te-) *n. fém.* ♦ cheville ; talus, astragale. *Pl. tibṛatin*.

BṚ$_2$

abubaṛ (u-) *Var. bubara* (Basset). *n.* ♦ chauve-souris. *Pl. ibubaṛen*.

BṚ$_3$

baṛa *n. masc.* ♦ bébé, enfant. *Syn.* ◊ *aḥerrud,* $\sqrt{ḤRD_2}$ *; ažerṛuḍ,* $\sqrt{ŽRḌ}$ *; kuḍḍan,* $\sqrt{KDN_1}$. *Pl. ibaṛaten*. *Dial & Etym.* ♦ bărar (Nig) : enfant, petit garçon; ăburir (Aha) : fils unique.

BṚ$_4$

beṛṛa *n. masc.* ♦ extérieur, dehors. ◊ *berṛṛa n weyṛem (uyṛem),* l'extérieur du ksar. ◊ *un (ul) dežž lbeẓẓ ad ffyen n (l) berṛṛa,* ne laisse pas les enfants sortir dehors. *Pl. id beṛṛa*.

BṚ$_5$

lbabuṛ *n. masc.* ♦ réchaud ; bateau à vapeur. *Pl. id lbabuṛ*. *Dial & Etym.* ♦ vapeur (Fr).

BṚ$_6$

pperḍberḍ *v. Conjug. pperḍberḍ, un (ul) pperḍberḍ, ttberḍberḍ, un (ul) ttberḍberḍ.* **1.** ♦ éprouver du dégoût, avoir des nausées, l'envie de vomir (quand on a senti une mauvaise odeur, mangé trop ou mangé qqch. de mauvais). ◊ *ipperḍber wul inux tšix ša (šṛa) n lemɛaš un (ul) iɣwi,* j'ai mangé un mauvais repas, mon cœur

en éprouve du dégoût. **2.** ♦ tomber soudainement en se brisant avec fracas, s'affaisser, s'effondrer. ◊ *tepperbeṛ tmezgida taqdimt,* l'ancienne mosquée s'est effondrée. *Dial & Etym.* ♦ bberbr, bbeṛbeṛ (Chl) : ê. bouilli, en ébullition, bouillir de colère ; berber (Sen), aber (Mzb, Oua, Snd, Nef, Ght), aḇer, ḇerḇer (Ghd) : bouillir ; perper (Rif) : cuire, pej. ; sebbeṛbeṛ (Cha) : former des bulles de bave ; bberber (Oua) : monter, se gonfler en fermentant [pâte] ; bberber (Mzb) : couvrir entièrement.

abeṛbeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'éprouver du dégoût, avoir des nausées, l'envie de vomir. **2.** ♦ fait de tomber soudainement en se brisant avec fracas, de s'affaisser, de s'effondrer.

sbeṛbeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sbeṛbeṛ, un (ul) sbeṛbeṛ, sbeṛbiṛ, un (ul) sbeṛbiṛ.* **1.** ♦ faire effondrer, faire écrouler. **2.** ♦ ronchonner, grogner.

asbeṛbeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire effondrer, de faire écrouler. **2.** ♦ fait de ronchonner, de grogner.

appaṛ (w-) *n. vb.* ♦ bouillonnement. ◊ *aɣir n wppaṛ hwa ḍḍ ad nuṛaṛ,* ô habitants du quartier Appar, allons faire la fête ! (extr. d'une chanson). *Dial & Etym.* ♦ abbar (Mzb, Oua) : m. sn. ; uḇḇér, uḇḇar (Ghd) : bouillonnement de l'eau ; dér. d'un v. qui n'est plus attesté en Fig : aber «bouillir», *Cf.* en haut.

BṚ$_7$

tabṛatt (te-) *n. fém.* ♦ lettre, missive ; acte notarié de répudiation. ◊ *tus as ḍḍ tabṛatt nnes,* litt. sa lettre est venue : on lui a remis l'acte notarié de répudiation. *Prov.* ◊ *uznex tabṛatt ukk ylas u ḍḍ tedwil an (al) uṣeṛweṭ*, litt. j'ai envoyé une lettre quand le blé poussait encore et je n'ai eu de réponse qu'au moment du battage [du blé] : se dit quand on reçoit une lettre en retard. *Pl. tibṛatin*.

BṚB

abeṛṛba (u-) *n. masc.* ♦ mot utilisé avec *kkes* «enlever». ◊ *ikkas n ubeṛṛba,* première irrigation après une sécheresse ou après l'été. ◊ *itekkes abeṛṛba,* il se rafraîchit. *Pl. ibeṛṛbaten*. *Dial & Etym.* ♦ bbeṛbeṛ (Kab) : ê. mouillé abondamment; iḇér (Ghd) : canal, rigole d'irrigation.

BṚBṢ

ppeṛbeṣ *v. Conjug. ppeṛbeṣ, un (ul) ppeṛbeṣ, ttbeṛbeṣ, un (ul) ttbeṛbeṣ.* ♦ ê. accablé de vives douleurs ; trembler, frissonner. ◊ *ittbeṛbeṣ s temsi,* il tremble de fièvre. ◊ *ittbeṛbeṣ s lewžeɛ,* il tremble de vives douleurs. *Syn.* ◊ *ṛqiqef, √ṚQF ; ṛkikeḍ, √ṚKḌ$_2$; ržiž, √ṚŽ$_1$. Dial & Etym.* ♦ beṛbes (Mzb) : bouger, ne pas tenir en place par nervosité.

abeṛbeṣ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. accablé de vives douleurs ; tremblement, frissonnement excessif accompagné de vives douleurs.

BṚḌ

bṛeḍ *v. Conjug. bṛeḍ, un (ul) bṛiḍ, beṛṛeḍ, un (ul) beṛṛeḍ.* **1.** ♦ (dér. expressif par préfixation de b- sur *ṛeḍ* «péter») fienter, déféquer, aller à la selle ; faire des excréments liquides. ◊ *ibṛeḍ ukk žeṛḍal nnes,* il a chié dans son pantalon. *Cf. ṛeḍ, √ṚḌ$_4$; heṛṛ, √HṚ ; squnnez, √QNẒ.* **2.** ♦ ê. tacheté, moucheté. **3.** ♦ fig. avoir peur ; ê. exténué. ◊ *ibṛeḍ un (ul) iqeḍḍ ad iḥerreš,* il est tellement fatigué qu'il n'arrive pas à bouger. *Dial & Etym.* ♦ beṛḍ (Mc), breḍ (Kab, Ace, Oua), braḍ,

breḍ (Izn), braḍ, bar(e)ḍ (Rif), ebred (Sns), ebreḍ, bred (Ace) : sn1.

ssebṛeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssebṛeḍ, un (ul) ssebṛeḍ, ssebṛiḍ, un (ul) ssebṛiḍ.* **1.** ♦ faire aller à la selle, faire déféquer. ◊ *un (ul) tett delliɛ qbala a šekk issebṛeḍ,* ne mange pas trop de pastèque, cela te donnerait l'envie d'aller à la selle. **2.** ♦ rendre tacheté, moucheté. **3.** ♦ fig. faire peur, épuiser.

abṛaḍ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'aller à la selle, de déféquer. **2.** ♦ fait d'ê. tacheté, moucheté. **3.** ♦ fig. fait d'avoir peur ; fait d'ê. exténué.

asebṛeḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire aller à la selle, de faire déféquer. **2.** ♦ fait de rendre tacheté, moucheté. **3.** ♦ fig. action de faire peur ; action d'épuiser.

abeṛṛiḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ excrément humain, selle. *Cf. aqennuẓ, √QNẒ ; ateḥtiḥ, √TḤ₁ ; iẓẓan, √Ẓ₂ ; lqeṛḍet, √QṚD₂.* **2.** ♦ fig. paresseux, qui ne veut rien faire ; peureux, poltron. *Pl. iberṛiḍen.*

— *interj.* ♦ bla-bla. ♦ *taberṛitt (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tiberṛiḍin. Dial & Etym.* ♦ aberṛiḍ (Izn), aberraḍ, abraḍ (Mzb) : m. sn. ; aberṭit (Sen) : excréments du bétail ; aberriḍ (Kab), aberreḍ (Oua) : matières fécales liquides, diarrhée ; abarruḍ (Rif) : excréments de bébé, diarrhée ; tiberraḍin (Cha) : crottin de mouton ; abruḍ (Cha): bouse de vache ; lberḍ (Mc) : fiente de poules.

abeṛṛuḍ (u-) *n. masc.* ♦ crottin de mouton collé à la laine de celui-ci. ◊ *ṭṭuft nwemt tulyišt tšur (tšuṛ) s uberṛuḍ,* votre laine est sale, elle est remplie de crottin de mouton. *Pl. iberṛuḍen.*

ubṛiḍ (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est tacheté, moucheté. *Pl. ubṛiḍen.* ♦ *tubṛitt (tu-), fém.* du précéd. *Pl. tubṛiḍin.*

BṚḌL

abeṛḍal (u-) *n. masc.* ♦ moineau; par ext. oiseau. *Loc.* ◊ *aberḍal aḍeṛḍuṛ*, litt. oiseau sourd : caille. *Loc.* ◊ *aberḍal n txessart*, litt. oiseau du dommage : moineau espagnol *(Passer hispaniolensis). aberḍal maziɣ*, litt. oiseau amazighe : moineau domestique *(Passer domesticus)*. *Expr.* ◊ *teyy as yemmas aberḍal ikk mi nnes*, litt. sa mère lui a mis un oiseau dans sa bouche : il est bavard. *Expr.* ◊ *ikker qbel iberḍalen*, litt. il se réveille avant les oiseaux : il se réveille très tôt. *Prov.* ◊ *yišš n teyti tessiɣ sebɛa n iberḍalen*, litt. une seule frappe touche sept oiseaux : faire d'une pierre deux coups. *Pl. iberḍalen.* ♦ *taberḍalt (tb-), fém., dim.* du précéd. *Pl. tiberḍalin. Dial & Etym.* ♦ aberḍal (Mc) : moineau, pie ; aberṭal (Izn) : petit du pigeon.

BṚG

lbeṛg *n. masc.* ♦ éclair. ◊ *illa ittšat lbeṛg,* l'éclair frappe. *Syn.* ◊ *usman, √SM₉.*

BṚHŠ

abeṛhuš (u-) *n. masc.* **1.** ♦ sloughi, chien mâtiné, qui n'est pas de race pure. **2.** ♦ fig. enfant encore jeune, mais qui fait du mal à autrui. **3.** ♦ marron gris. *Pl. iberhušen, iberhaš.* ♦ *taberhušt (tb-) Var. taberhušš (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém., dim.* du précéd. *Pl. tiberhušin, tiberhaš. Dial & Etym.* ♦ aberhuš (Mc), beṛhuš (ArD) : sn1-2 ; aberhuš (Izn, Cha, Sns, Oua) : sn1 ; aberhušša (Rif) : chien d'arrêt.

BṚK

beṛka *n.* ♦ phalange. ◊ *žmeɛ id beṛka nneš,* ramasse tes pieds. *Pl. id beṛka.*

BṚM

bṛumi *Var. lebṛumi. n.* **1.** ♦ sorte d'épi qui ne produit pas de graines de blé ; par ext. chaume, paille longue. **2.** ♦ sorte de figuier qui produit les *ifuqayen* (sorte de figues à moitié mûres). *Cf. fuqa(y), faquy √FQY₁. Pl. id (le)bṛumi.* ♦ *tabṛumitt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tibṛumitin. Dial & Etym.* ♦ lbrumi (Ntf), bṛūmi (ArD) : chaume, paille longue.

BṚṢM

beṛṛeṣṣem *Var. berṛezṭem. n. masc.* **1.** ♦ aristoloche. **2.** ♦ (Benamara) millepertuis. *Voir √BṚZṬM.*

BṚNṢ

abeṛnuṣ (u-) *n. masc.* ♦ burnous. *Cf. aselham, √SLHM ; zẓṛuḍ, amezṛuḍ, √ZṚḌ; lkappa, √KB₂ ; axidus, √XDS ; aheḍḍun, √HDN₁. Pl. iberṇaṣ.*

taberṇuṣt (tb-) *Var. taberṇuṣṣ (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ blouson. *Pl. tiberṇaṣ.*

BṚQ

lberquq *n. coll.* ♦ abricot. ◊ *lberquq n umiẓiḍ,* abricots dont les noyaux sont doux. ◊ *lberquq n ḍḍel,* abricots dont les noyaux sont amers. ♦ *lberquqet, n.* d'unité du mot précéd. *Pl. lberquqat. Dial & Etym.* ♦ elberquq (Djr) : m. sn. ; beṛqūq (ArD) : prunes.

taberquqt (tb-) *n. fém.* ♦ abricotier. *Pl. tiberquqin.*

BṚQY

beṛqey *v. Conjug. beṛqey, un (ul) beṛqey, ttberqey, un (ul) ttberqey.* ♦ (dér. expressif par préfixation de ber- sur *qqiqey* «ê. heurté en plein visage») frapper du plat de la main, claquer, gifler. ◊ *iberqey mmis,* il a donné une claque à son fils. *Syn.* ◊ *ṭṛeš, √ṬṚŠ ; ḍeppeɛ, √ḌBƐ₂.*

abeṛqey (u-) *n. vb.* ♦ fait de claquer, de gifler.

— *n. masc.* ♦ forte gifle, forte claque (donnée avec la main). *Syn.* ◊ *abeqqa, √BQ ; abeqqiḍ, √BQḌ ; aḍelley, √ḌLY₁; ṭṭeṛšet, √ṬṚŠ. Pl. iberqay, id uberqay.* ♦ *taberqayt (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tiberqayin, tiberqay.*

BṚṢY

ppuṛṣey *v. Conjug. ppuṛṣey, un (ul) ppuṛṣey, ttbuṛṣuy, un (ul) ttbuṛṣuy.* **1.** ♦ ê. réprimandé, ê. blâmé, ê. vitupéré. **2.** ♦ ê. forcé, violenté.

sbuṛṣey (dér. en ss-) *v. Conjug. sbuṛṣey, un (ul) sbuṛṣey, sbuṛṣuy, un (ul) sbuṛṣuy.* **1.** ♦ réprimander, blâmer, vitupérer. ◊ *iṭṭf i ittašr i isbuṛṣy i,* il l'a attrapé à voler, alors il l'a réprimandé. *Syn.* ◊ *dewweb, √DWB; nbel, √NBL.* **2.** ♦ forcer, violenter.

aburṣey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. réprimandé, blâmé, vitupéré. **2.** ♦ fait d'ê. forcé, violenté.

asbuṛṣey (u-) *Var. aseppuṛṣey (u-). n. vb.* **1.** ♦ action de réprimander, de blâmer, de vitupérer. **2.** ♦ action de forcer, de violenter.

BṚṬX

buṛṭix *n. masc.* ♦ (Zeng, dér. en bu sur *ṛḍex/ṛṭex* «écrasé») galette de pain fourrée d'oignons. *Voir √ṚḌX.*

BṚWY

pperwey *v. Conjug. pperwey, un (ul) pperwey, ttberwey, un (ul) ttberwey.* **1.** ♦ (dér. expressif par préfixation de p- sur *ṛwey* «remuer, mélanger, et pass.») ê., devenir éreinté, accablé de fatigue. *Syn.* ◊ *keḍḍed, √KD₃ ; ḍḍi, √D₁₆ ; ḍḍerder, √DR₁₇ ; feẓẓeg, √FẒG.* **2.** ♦ se faire, avoir une entorse, une foulure. ◊ *ḍaṛ nnes illa*

ipperwey un (ul) iqeḍḍ ad yuyur (iyur), il n'arrive pas à marcher, il a eu une entorse au pied. *Syn.* ◊ *nnuffez, √NFẒ ; ṭṭuffeṣ, √ḌFṢ. Cf. ṛwey, √ṚWY₂. Dial & Etym.* ♦ bberwi (Kab) : ê. remué, en désordre ; berwi (Aha) : ê. bouleversé ; barwi (Rif) : ê. pollué, souillé [eau].

sbeṛwey (dér. en ss-) *v. Conjug. sbeṛwey, un (ul) sbeṛwey, sbeṛwiy, un (ul) sbeṛwiy.* **1.** ♦ éreinter, accabler qqn. de fatigue. **2.** ♦ causer une entorse, une foulure.

abeṛwey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê., de devenir éreinté, accablé de fatigue. **2.** ♦ fait d'avoir une foulure, une entorse.

asbeṛwey (u-) *Var. asepperwey (u-). n. vb.* **1.** ♦ action d'éreinter, d'accabler qqn. de fatigue. **2.** ♦ action de causer une entorse, une foulure.

BṚY

bṛuṛey *v. Conjug. bṛuṛey, un (ul) bṛuṛey, bṛuṛuy, un (ul) bṛuṛuy.* **1.** ♦ ê. concassé, ê. pilé grossièrement. ◊ *lqehwa un (ul) teḍḍi qbala tebṛuṛey,* le café n'est pas bien pilé, il est juste concassé. **2.** ♦ geler. ◊ *bṛuṛyen waman berṛa n tiḍḍart,* l'eau a gelé à l'extérieur de la maison. **3.** ♦ fig. bavarder, babiller, jaboter. ◊ *ibṛuṛey s lheḍṛet un (ul) ittidži qaɛ wi la nessiwel,* il bavarde à tort et à travers et accapare la parole. *Syn.* ◊ *(s)belbel, √BL₈ ; herher, √HR₁ ; sseḥrured, √ḤRD₂ ; ssṣeṛwet, √ṚWT ; sterter, √TR₃ ; wwežwež, √WŽ ; zzuzzer, √ZR₁₂.* **4.** ♦ ê. en grande quantité. *Dial & Etym.* ♦ bri (Chl, Ntf, Kab), brey (Mc), brey, bary (Rif), bri, breg (Cha), bṛuṛi (Mzb), bruri (Oua) : sn1 ; ebri (Sen), briy (Izn) : piler, broyer, concasser; beruri (Aha) : ê. en boule, en boulettes ; berurey (McS) : ê. réduit en grain, râpé.

ssebṛuṛey (dér. en ss-) *v. Conjug. ssebṛuṛey, un (ul) ssebṛuṛey, ssebṛuṛuy, un (ul) ssebṛuṛuy.* **1.** ♦ piler grossièrement, concasser. ◊ *ssebṛuṛey imendi,* concasse les grains. **2.** ♦ fig. battre des mains (en chantant) ou battre un tambourin rapidement et avec un rythme d'improvisation qui se distingue du rythme joué par les accompagnateurs. ◊ *wikk issnen ukk qellal ad issebṛuṛey,* celui qui sait jouer au tambourin, qu'il joue rapidement et avec improvisation. ◊ *wtemt (utemt) abeqqa ɛiša ad tessebṛuṛey,* Aïcha battra des mains avec improvisation et vous faites l'accompagnement. **3.** ♦ fig. se multiplier, croître en nombre.

abṛuṛey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. concassé, pilé grossièrement. **2.** ♦ fig. fait de geler. **3.** ♦ fig. bavardage, babillage. **4.** ♦ fait d'ê. en grande quantité.

asebṛuṛey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de piler grossièrement, concassage. **2.** ♦ action de battre des mains rapidement. **3.** ♦ fig. fait de se multiplier, de croître en nombre.

abṛaṛay (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ pilé grossièrement, concassé. **2.** ♦ bavard. *Pl. ibṛaṛayen.* ♦ *tabṛaṛayt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tibṛaṛayin.*

tabṛuṛey(t) (te-) *Var. tebṛuṛey* (Zeng). *n.* ♦ grêle ; grêlon. ◊ *tella tweṭṭa (tuṭṭa) tebṛuṛeyt,* la grêle tombe. *Pl. id tabṛuṛey, id tebṛuṛey. Dial & Etym.* ♦ ibruri, ibriri, tbrur(i) (Chl), abrury, bruri, tebrury (Mc), abruru (Ntf), tebrurri (Sen), atebruriy (Sns), iberurey (McS), abruri, tebruri (Ace), zebruri (Cha), ettabruri (Chn, Dw), tabruri (Djr), tabruru (Ghd), tebruri (Nef) : m. sn.

tasebṛaṛayt (ts-) *n.fém.* ♦ applaudissement, ovation. *Pl. tisebṛaṛayin.*

BṚẒṬM

beṛṛeẓṭem *Var. berṛeṣṣem. n. masc.* **1.** ♦ aristoloche. **2.** ♦ (Benamara) millepertuis. ◊ *tnumed tašellet n tamemt d wudi –*

tɛaqb aš d tažellett n beṛṛeṣṣem d ulili, tu t'es habitué à des bouchées de miel et du beurre cuit – mais après c'est la coloquinte, de l'aristoloche et du laurier rose (extr. d'un poème). *Pl. id beṛṛeẓṭem, id beṛṛeṣṣem*. *Dial & Etym.* ♦ beṛṛeẓṭem, beṛṛeẓḍem (ArD) : sn1.

BṚŽ

ppurreẓ *v. Conjug. ppurreẓ, un (ul) ppurreẓ, ttburruẓ, un (ul) ttburruẓ.* ♦ (Benamara) ê. abondant.

aburreẓ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. abondant.

tappuṛža *Var. tappurža*. *n.* ♦ (< *bu + rža :* «celui qui a de l'espérance») abondance ; mot utilisé dans l'invocation traditionnelle prononcée lors de la fameuse cérémonie de la cuiller à pot dont le but est de provoquer la pluie après une sécheresse persistante. ◊ *aɣenža tappuṛža (tappurža) a ṛeppi žib ṛṛxa (šša) timẓin al iɣiren luḍ al ifaḍḍen / aɣenža itšu bazin a ṛeppi ssekter timẓin,* ô *aɣenža* homme d'espérance ! ô Dieu donne-nous l'abondance (la pluie), de l'orge jusqu'aux épaules, de la boue jusqu'aux genoux ! / *aɣenža* mangea un mets sans viande, ô Dieu apporte-nous beaucoup d'orge ! *Dial & Etym.* ♦ ražā' (ArC) : espérance.

BS$_1$

basa *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *bennaṣeṛ* «Bennacer». *Syn.* ◊ *benna, √BN*$_3$ *; nasa, √NS*$_2$.

BS$_2$

bassa *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdesslam* «Abdelssalam» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *sassa, ssa, √S*$_7$.

BS$_3$

besbes *v. Conjug. besbes, un (ul) besbes, ttbesbes, un (ul) ttbesbes.* **1.** ♦ onomat. piauler, piailler (oiseau, pigeon, etc.). ◊ *mikk ifaten adan n lefžer qymen (qqimen) ttbesbsen iberḍalen,* quand l'appel de la prière du matin est passé, les oiseaux se mettent à piauler. **2.** ♦ chuchoter, parler à voix basse. ◊ *llan ttbesbsen un (ul) nessin manammen (manayen) llan qqaren (qqaṛen),* ils se parlent à voix basse, on ne sait pas ce qu'ils se disent. *Dial & Etym.* ♦ bbesbes (Oua) : sn2.

abesbes (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de piauler, piailler. **2.** ♦ fait de chuchoter, de parler à voix basse.

BS$_4$

bsibsi *n. masc. coll.* ♦ crookneck, courge à cou étroit, habituellement recourbé. *Pl. id bsibsi*. *Dial & Etym.* ♦ bsisis (Izn): variété de courgette ; *Cf.* garɛa bsibsi, bsibsiya (ArD) : variété de courgette à saveur très douce.

tabsibsit (te-) *n. fém.* ♦ n. d'unité du mot précéd. *Pl. tibsibsiwin, tibsibsitin*.

BS$_5$

lbas *n. masc.* ♦ mal, dommage ; malheur; nocivité surnaturelle. *Loc.* ◊ *labas*, il n'y a pas de mal ; ça va bien. *Expr.* ◊ *yuwey (yiwey) lbas*, litt. il a emporté le malheur: se dit quand on casse accidentellement un objet. *Expr.* ◊ *ad yawey lbas nneš*, litt. qu'il emporte le malheur qui aurait pu te frapper : formule qu'on prononce pour présenter ses condoléances à qqn. *Expr.* ◊ *u d aš iteššen ṛeppi lbas*, litt. puisse Dieu ne pas te faire connaître le malheur: réponse de celui à qui on présente des condoléances. *Dial & Etym.* ♦ bās (ArD): m. sn.

BS$_6$

leppiset *n. fém.* ♦ rouleau de tissu. ◊ *leppiset n lkettan,* rouleau de tissu. *Dial & Etym.* ♦ pièce (Fr).

BSKLT

baseklit *Var. biseklit. n. fém.* ♦ bicyclette. *Syn.* ◊ *aqerruš, √QRŠ$_1$; ɛudrriḥ √ƐDRḤ. Pl. biseklitat.*

BSṚḌ

ppesṛuṛeḍ *v. Conjug. ppesṛuṛeḍ, un (ul) ppesṛuṛeḍ, ttbesṛuṛuḍ, un (ul) ttbesṛuṛuḍ.* ♦ ê. mitigé entre clair et nuageux (temps, ciel). ◊ *illa ippesṛuṛeḍ lḥal,* le ciel est mitigé entre clair et nuageux. *Syn.* ◊ *ppexnuneḍ, √BXNḌ.*

abesṛuṛeḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. mitigé entre clair et nuageux.

BṢ

baṣa *v. Conjug. baṣa, un (ul) baṣi, ttbaṣa, un (ul) ttbaṣi.* ♦ enfermer, mettre en prison ; fig. coincer. ◊ *iška xfes ibaṣa t i lḥebs,* il a porté plainte contre lui et on l'a mis en prison. ◊ *ibaṣa t da idž it ittṛaɛa u ḍḍ ɣres yusi,* il l'a coincé ici, il t'attendait mais il n'est pas venu. *Syn.* ◊ *ḥbes, √ḤBS. Dial & Etym.* ♦ basa, pasa (Rif) : sn1 ; baṣa (Izn) : ê. en prison, aller en prison pour une longue durée ; baṣa (Mzb) : condamner en justice et pass. *Cf.* passer (Fr).

abaṣa (u-) *n. vb.* ♦ fait d'enfermer qqn. ; fig. fait de coincer qqn.

BṢK

lbaṣku *n. masc.* ♦ bascule à romaine. *Cf. lmizan, √MZN$_3$. Pl. lbaṣkuyat. Dial & Etym.* ♦ bascule (Fr).

BŠ$_1$

abeṣbaṣ (u-) *n. masc.* ♦ qui a une acuité visuelle basse, a l'habitude de plisser les yeux. *Syn.* ◊ *aqemmaš, √QMŠ. Pl. ibeṣbaṣen.* ♦ *tabeṣbašt (tb-) Var. taberṣbaṣṣ (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tibeṣbaṣin. Dial & Etym.* ♦ bbešbeš (Mzb) : avoir les yeux fatigués, endoloris ; bešbeš (Mzb) : émettre de la chassie, ê. affectés par une inflammation (yeux) ; tibešbaš (Oua) : clignotement d'yeux.

BŠ$_2$

bešš *v. Conjug. bešš, un (ul) bešš, ttbešša, un (ul) ttbešši.* ♦ uriner, pisser. ◊ *ibešš ukk mšan nnes,* il a fait pipi au lit. *Syn.* ◊ *bẓeḍ, √BẒḌ$_2$. Dial & Etym.* ♦ bešš (Ntf, Izn, Rif, Kab, Che, Sns, Nef), beššeš (Sen) : m. sn.

abešši (u-) *n. vb.* ♦ fait d'uriner, de pisser; évacuation d'urine.

abeššiš (u-) *n. masc.* ♦ pénis, verge. *Syn.* ◊ *ažlal, √ŽL$_1$; baw, √BW. Pl. ibeššišen.* ♦ *tabeššišt (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tibeššišin. Dial & Etym.* ♦ abeššiš, afeššiš (Mc), abežžaž (Sen), abbiš, abebbiš, abebbuš (Rif), abbuš (Kab), habebbušt (Che), abeššaš (Ace, Nef) : m. sn. ; bešši, ibšši (Chl), abšiš, afšiš (Mc), abešši (McS), ab(e)ššši (Ntf), abeššun, abettšun (Rif), abettšun (Izn, Sns), tabaššult (Dw), tabaššit (Djr), bašša (Siw) : vagin, vulve.

BŠ$_3$

beššu *n. masc.* ♦ lang. enf. chat.

BŠ$_4$

lbuš *n. masc.* ♦ grande cruche avec anse (spéc. pour rafraîchir l'eau). *Cf. aqlil, √QL$_3$. Dial & Etym.* ♦ būš (ArD) : sorte de cruche de forme allongée à une seule anse, utilisée pour l'eau.

BŠ$_5$

ppaš *v.* ♦ lang. enf. frapper. *Prov.* ◊ *itekk day ppaš / wwet hda*, litt. il ne fait que frapper et calmer : se dit de qqn. qui est indulgent dans l'éducation de ses enfants.

BŠ$_6$

sbubeš (dér. en ss-) *v. Conjug. sbubeš, un (ul) sbubeš, ttsbubuš, un (ul) ttsbubuš.* ♦ travailler grossièrement, sans soin. *Syn.* ◊ *berwel, √BRWL ; beššem, √BŠM ; ssehbubeš, √HBŠ.*

asbubeš (u-) *n. vb.* ♦ fait de travailler grossièrement, sans soin.

abubaš (u-) *Var. ahubaš (u-). n. masc.* ♦ vêtement de laine grossièrement filée, dont la laine n'est pas bien entassée ; haïk. *Pl. ibubaš, ihubaš. Dial & Etym.* ♦ mhebbeš (ArD) : dépenaillé ; aḥelbuš (Sns) : haïk de laine grossièrement filée ; babuš (Sns) : pièce de laine ; babuš (Kab): haïk. *Voir √HBŠ*$_2$.

BŠ$_7$

tbiša *n. fém.* ♦ pluie, averse. ◊ *tbiša teḥma,* il pleut à flots, très fort. *Pl. tibišawin. Dial & Etym.* ♦ tbiša, tbika (Sns) : m. sn.

biša *n. fém.* ♦ lang. enf. pluie, averse. *Pl. id biša.*

BŠM

beššem *v. Conjug. beššem, un (ul) beššem, ttbeššem, un (ul) ttbeššem.* **1.** ♦ travailler la laine grossièrement. ◊ *tbeššem ṭṭuft,* elle a travaillé la laine grossièrement. **2.** ♦ travailler grossièrement, sans soin. *Syn.* ◊ *berwel, √BRWL ; sbubeš, √BŠ*$_6$ *; ssehbubeš, √HBŠ.*

abeššem (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de travailler la laine grossièrement. **2.** ♦ action de faire qqch., de travailler grossièrement, sans soin.

abeššim (u-) *n. masc.* ♦ produit qui n'est pas bien fait, sans finition. *Pl. ibeššimen.*

lbeššim *n. masc.* ♦ fil grossier, fil de laine très épais (avec lequel on fabrique par ex. les tapis épais). *Pl. id lbeššim. Dial & Etym.* ♦ abettšim (Cha) : flocon, flocon d'étoupe, peluche ; *Cf.* beššem (ArD): ouvrir la laine d'un matelas qui s'est tassé.

BŠMQ

bašmaq (u-) *Var. lbešmaq. n. masc.* ♦ sandale. *Cf. tisilett, √SL*$_{11}$ *; bumentel, √MNTL*$_1$ *; šabšaq, √ŠBŠQ ; twareg, √TWRG ; tisumma, √SM*$_7$. *Pl. id bašmaq, lebšameq.* ♦ *tbašmaqt (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tibašmaqin. Dial & Etym.* ♦ abašmaq (Kab) : pantoufle, mule ; bešmeq (Ghd) : savates en cuir.

BŠN

lbešna *n. coll.* ♦ sorgho. *Syn.* ◊ *inni, √N*$_7$. *Dial & Etym.* ♦ bešna (ArD) : m. sn.

BŠNX

lbešnixet *n. fém.* ♦ *ammi visnaga* dont les tiges devenues sèches servent de cure-dents. *Dial & Etym.* ♦ afešnix (Mc), tabešnixt (Izn) : m. sn. ; *Cf.* bešnīxa, bušnīxa (ArD), biznaga (Esp) : m. sn.

BŠR

beššeṛ *v. Conjug. beššeṛ, un (ul) beššeṛ, ttbeššeṛ, un (ul) ttbeššeṛ.* ♦ annoncer une bonne nouvelle. ◊ *ad ax-ḍḍ ibeššeṛ ṛeppi s lxir,* que Dieu nous annonce une bonne nouvelle, réponde à nos souhaits. *Dial & Etym.* ♦ beššeṛ (ArD) : m. sn.

abeššeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'annoncer une bonne nouvelle.

abšir (u-) *n. masc.* ♦ fauvette, bruant striolé (appelé ainsi parce qu'il est

considéré comme un oiseau de bon augure). *Prov.* ◊ *man ttḥaz tabširt tɛaned tatbirt*, litt. qui contraint le bruant striolé à chercher à rivaliser avec le pigeon ? : se dit à propos de qqn. qui fait des choses dont il n'a pas le profil ou la capacité, ou il fait des choses contre son gré. *Syn.* ◊ *ḥbibi,* √*ḤB*$_2$ (H. Fig). *Pl. ibširen*. ♦ *tabširt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tibširin*. *Dial & Etym.* ♦ bubšir (Cha) : moineau.

lbašir *n. masc.* ♦ louanges, poésies chantées en l'honneur du Prophète.

lebšaṛet *n. fém.* ♦ rétribution, récompense symbolique qu'on donne à celui qui trouve un objet de valeur perdu et le remet à son propriétaire (ou il lui indique l'endroit où il se trouve). *Dial & Etym.* ♦ bšāṛa (ArD) : m. sn.

BŠṬ

ppašeṭṭ *n.* ♦ palet utilisé dans le jeu de marelle *ppay*. *Syn.* ◊ *tamtirt,* √*MTR*$_3$ (Zeng).

BT$_1$

abetbat (u-) *n. masc.* ♦ son résultant de la mouture d'une céréale (spéc. mélangé avec un peu de farine). ◊ *neyyu day afuḥ n ubetbat,* on n'a préparé (mangé) que du son mélangé avec un peu de farine. *Pl. ibetbaten*. *Dial & Etym.* ♦ abett (Nig) : m. sn. ; abet (Aha) : bale, enveloppe du grain dans l'épi.

tabetbatt (tb-) *n. fém.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. tibetbatin*.

BT$_2$

betti *n. fém.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *faṭima* «Fatima». *Syn.* ◊ *ttima,* √*TM ; tatta, titti,* √*T*$_6$.

BTLS

butellis *n. masc.* ♦ (dér. en bu- sur *tallest* «obscurité, ténèbres») cauchemar. *Voir* √*LS*$_3$.

BTY

lbettiyet *n. fém.* ♦ tonneau, futaille en métal. *Pl. lbettiyat, id lbettiyet*. *Dial & Etym.* ♦ abetti (Cha) : m. sn. ; elbettiya (Mal) : fût à essence de 200 litres.

BṬ$_1$

bṭa *v. Conjug. bṭa, un (ul) bṭi, beṭṭa, un (ul) beṭṭi.* ♦ tarder, ê. en retard, s'attarder. ◊ *maš yuyen tebṭid,* pourquoi es-tu en retard ? *Syn.* ◊ *talla,* √*TL*$_3$. *Dial & Etym.* ♦ baṭu'a (ArC) : m. sn.

ssebṭa (dér. en ss-) *v. Conjug. ssebṭa, un (ul) ssebṭi, sbeṭṭa, un (ul) sbeṭṭi.* ♦ faire tarder. ◊ *d tbiša ay šekk ssebṭan ukk brid,* c'est la pluie qui t'a retardé en route.

beṭṭu *n. vb.* ♦ fait de tarder, d'ê. en retard, de s'attarder.

asbeṭṭu (u-) *n. vb.* ♦ action de faire tarder.

BṬ$_2$

tbuṭatt *n. fém.* ♦ voyante, femme médecin traditionnelle. *Pl. tibuṭatin*. *Dial & Etym.* ♦ ṭbība (ArD) : femme médecin.

BṬL

lbaṭel *n. masc.* ♦ injustice, accusation à tort. ◊ *issiley xfes lbaṭel,* il l'a porté sur lui des accusations injustes.

baṭel *adv.* **1.** ♦ injustement, sans raison valable. ◊ *ssilyen xfes tušerḍa baṭel,* ils l'ont injustement accusé de vol. **2.** ♦ gratuit. ◊ *ixdem asen day baṭel,* il a travaillé pour eux gratuitement. *Dial & Etym.* ♦ bāṭel (ArD) : m. sn.

BṬM

lebṭem *n. coll.* ♦ pistachier de l'Atlas. *Cf. aẓẓen,* √*ŽN*$_3$. *Dial & Etym.* ♦ bṭem (ArD): m. sn.

BṬN / BḌN

abeṭṭan (u-) *n. masc.* ♦ peau de bête de boucherie avec sa laine et non tannée. *Expr.* ◊ *ikker ubeṭṭan nnes*, litt. sa peau s'est levée : il a beaucoup de dépenses. *Pl. ibeṭṭanen*.

tabeṭṭant (tb-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim.* du précéd. **2.** ♦ couche de mortier (spéc. à base de terre malaxée et fermentée qu'on applique au sol). *Pl. tibeṭṭanin*. *Dial & Etym.* ♦ abḍan, tabḍant (Chl), abeṭṭan (Kab), tabeṭṭant (Mzb, Oua, Ghd), bṭāna (ArD) : m. sn. ; tabeḍant (Ntf) : peau ; abṭṭan (Mc) : peau (homme et animal). tabeṭṭant (Cha) : sac en peau (pour dattes et figues tassées). *Cf.* baṭn (ArC) : ventre ; baṭṭan (ArC) : doubler le vêtement.

tabḍant (te-) *n. fém.* ♦ (Benamara) grand sac servant à transporter du foin. *Pl. tibḍanin*.

BṬṚ

biṭeṛ *v. Conjug. biṭeṛ, un (ul) biṭeṛ, ttbiṭiṛ, un (ul) ttbiṭiṛ.* ♦ déchirer, couper; entailler, blesser avec un instrument tranchant ou avec les griffes. ◊ *xelqen ttmenɣan yidžen (idžen) qaɛ ibiṭeṛ wenn nniḍen s uxedmi,* ils étaient en train de se bagarrer, un blessa l'autre avec un couteau. *Dial & Etym.* ♦ bteṛ (ArD) : m. sn.

ttwabiṭeṛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwabiṭeṛ, un (ul) ttwabiṭeṛ, ttwabiṭiṛ, un (ul) ttubiṭiṛ.* ♦ ê. déchiré, ê. coupé ; ê. entaillé, ê. blessé avec un instrument tranchant ou avec les griffes. ◊ *ittwabiṭeṛ ukk ṭbib,* on lui a fait plusieurs incisions chez le médecin.

abiṭeṛ (u-) *n. vb.* ♦ action de déchirer, d'entailler, de blesser avec un instrument tranchant ou griffes.

BW

baw (u-) *n. masc.* **1.** ♦ fève. *Prov.* ◊ *qḍan ibawen (imawen) qymen (qqimen) ḍḍ udmawen*, litt. les fèves se consomment vite / les bouches sont terminées épuisées, mais les visages restent : les choses qu'on demande et qu'on n'obtient pas à cause de l'avarice se consomment vite, mais seul le regret de ne pas avoir donné dure. **2.** ♦ fig. pénis (terme euphém.). *Syn.* ◊ *abeššiš, √BŠ₂ ; ažlal, √ŽL₁*. *Pl. ibawen*. *Dial & Etym.* ♦ ibiw (Chl), ibiw, abaw (MC), baw (Izn, Rif, Ace, Sns, Tim), baw, bagg^{w} (Cha), abaw (Ntf, Sen, Che, Mzb), aba(w)w, ăbawbaw (Aha), abawbaw (Ght), abébba (Ghd), twawint (Djr), awaw (Siw), aw (Nef, Oua, Snd): sn1.

BWL

tabewwalt (tb-) *n. fém.* **1.** ♦ ampoule, renflement à la surface de la peau. *Loc.* ◊ *tabewwalt n ḍḍunt*, litt. ampoule de graisse: sorte de kyste, d'ampoule (rempli(e) d'un liquide). **2.** ♦ ampoule (lumière). *Cf. tabewwaqt, √BWQ*. *Pl. tibewwalin*. *Dial & Etym.* ♦ buwwāla (ArD) : maladie de cuir chevelu caractérisée par des boutons ; lbuḷa (ArD): sn2. *Cf.* ampoule (fr).

BWQ

tabewwaqt (tb-) *n. fém.* **1.** ♦ ampoule causée par frottement (spéc. au pied). **2.** ♦ ballon fait d'une pellicule de caoutchouc très mince. *Cf. tabewwalt, √BWL*. *Pl. tibewwaqin*. *Dial & Etym.* ♦ buwwāqa (ArD) : sn1.

BWƐ

bewweɛ *v. Conjug. bewweɛ, un (ul) bewweɛ, ttbewweɛ, un (ul) ttbewweɛ.* ♦ jaillir, émerger. ◊ *llant ttbewwɛent tiṭṭawin aman,* les sources d'eau

jaillissent. ◊ *šeqqern as ixef nnes iqyem (iqqim) ittbewweɛ idammen,* quand on l'a blessé à la tête, le sang a jailli. *Dial & Etym.* ♦ bewweɛ (ArD) : vomir, faire vomir.

abewweɛ (u-) *n. vb.* ♦ jaillissement.

BX$_1$

baxxa *n. fém.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *xiṛa* «Kheyra» (s'adressant à une jeune fille). *Syn.* ◊ *xxa,* $\sqrt{X_6}$.

BX$_2$

bbexx *interj.* ♦ (exclamation qui exprime l'irritation, le mécontentement) : zut.

— *n. masc.* ♦ fantaisie, discours superflus. ◊ *alawah bbexx,* c'est plutôt de la fantaisie!

BX$_3$

bexbex *v. Conjug. bexbex, un (ul) bexbex, ttbexbex, un (ul) ttbexbex.* ♦ gargariser, se rincer la bouche. ◊ *ibexbex imi nnes sad iẓum ayetša,* il s'est rincé la bouche, il va jeûner demain. *Dial & Etym.* ♦ bexbex, bex (ArD) : humecter en aspergeant de la salive ou de l'eau dans la bouche.

sbexbex (dér. en ss-) *v. Conjug. sbexbex, un (ul) sbexbex, sbexbix, un (ul) sbexbix.* ♦ faire gargariser, faire rincer la bouche.

abexbex (u-) *n. vb.* ♦ gargarisme, rincement de la bouche.

asbexbex (u-) *n. vb.* ♦ action de faire gargariser, de faire rincer la bouche.

BX$_4$

bexxi *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *belxir* «Belkhir».

BX$_5$

buxbux *n. masc.* ♦ type d'escargot. *Pl. id buxbux.* ♦ *tbuxbuxt (tb-), fém., dim.* du précéd. *Pl. tibuxbuxin. Dial & Etym.* ♦ buɛbuɛ (Oua), abaɛbuɛ (Rif, Sen) : m. sn.

BX$_6$

ppax *interj.* ♦ ah ! oh ! qui exprime l'ironie et l'étonnement.

BX$_7$

tbuxxatt *n. fém.* ♦ (Benamara) grenade (fruit de grenadier). *Pl. tibuxxatin. Dial & Etym.* ♦ tabbuḥut (Ntf) : m. sn.

BXL

baxil *loc.* ♦ lang. enf. bonjour. *Dial & Etym.* ♦ < ṣbaḥ lxir (ArD) : m. sn.

BXN

abexxan (u-) *n. et adj. masc.* ♦ péj. noir, de couleur noire, teint foncé. *Pl. ibexxanen.* ♦ *tabexxant (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibexxanin. Dial & Etym.* ♦ abexxan (Chl, Mc) : m. sn.

BXNḌ

ppexnuneḍ *v. Conjug. ppexnuneḍ, un (ul) ppexnuneḍ, ttbexnunuḍ, un (ul) ttbexnunuḍ.* **1.** ♦ (dér. expressif avec préfixation de p- et x- sur *nneḍ* «enrouler») s'emmêler, s'embrouiller (fils, cordes). ◊ *ippexnuneḍ welman,* le fil de trame s'emmêle. **2.** ♦ fig. ê. confus, ê. dérangé (le sujet étant une personne) ; fig. ê. mitigé entre clair et nuageux (temps, ciel). ◊ *ippexnuneḍ walli nnes tewt (tut) i ṭfuyt,* il est devenu confus, il a eu un coup de soleil. ◊ *ippexnuneḍ uženna,* le ciel est mitigé entre clair et nuageux. ◊ *un (ul) issiwil illa ippexnuneḍ,* il ne parle pas, il est confus. *Cf. nneḍ,* $\sqrt{NDˌ_3}$.

sbexnuneḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. sbexnuneḍ, un (ul) sbexnuneḍ, sbexnunuḍ, un (ul) sbexnunuḍ.* **1.** ♦ faire emmêler, faire embrouiller (fils, cordes). **2.** ♦ fig. rendre confus, dérangé (le sujet étant une personne).

abexnuneḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'emmêler, de s'embrouiller. **2.** ♦ fig. fait d'ê. confus, dérangé ; fait d'ê. mitigé entre clair et nuageux.

asbexnuneḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire emmêler, de faire embrouiller (fils, cordes). **2.** ♦ fig. action de rendre confus, dérangé (le sujet étant une personne).

abexnanaḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui est emmêlé, embrouillé. **2.** ♦ fig. qui est confus, dérangé ; fig. mitigé entre clair et nuageux. *Pl. ibexnanaḍen*. ♦ *tabexnanaṭṭ (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibexnanaḍin*.

BXS

bxes *v. Conjug. bxes, un (ul) bxis, bexxes, un (ul) bexxes.* **1.** ♦ se déprécier, ê. sous-estimé, ê. vendu à un prix dérisoire, ê. inférieur à la valeur réelle. ◊ *iṛaḥ n (l) ssuq ad izzenz iselhamen nnes bxesn as,* il est allé au souk pour vendre des burnous, mais leur prix s'est déprécié. **2.** ♦ fig. ne pas ê. demandée en mariage, rester vieille fille. ◊ *tebxes uyen n twašunt u xfes qaɛ issen ḥeḍḍ,* elle est devenue vieille fille, personne ne l'a demandée en mariage. *Syn.* ◊ *bur,* √*BR*$_3$. *Dial & Etym.* ♦ baḫasa (ArC) : sn1.

ssebxes (dér. en ss-) *v. Conjug. ssebxes, un (ul) ssebxes, ssebxas, un (ul) ssebxis.* ♦ faire se déprécier, déprécier.

abxas (u-/w-) *Var. tabexsi (tb-). n. vb.* **1.** ♦ fait de se déprécier, d'ê. vendu à un prix dérisoire. **2.** ♦ fait de ne pas ê. demandée en mariage, de rester vieille fille.

asebxes (u-) *n. vb.* ♦ action de faire déprécier.

BXŠ

abexxuuš (u-) *n. masc.* ♦ tout insecte se traînant sur le sol, petite bestiole. *Pl. ibexxušen*. *Dial & Etym.* ♦ abexxuuš (Chl), bexxūša (ArD) : m. sn. ; abxuš (Ntf) : ver, insecte ; abexxuuš (Cha) : insecte, vermisseau ; abaxxu, abuxxu (Mc) : asticot, bestiole, insecte, ver de terre.

BY$_1$

bayya *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *ḍḍehbiya* «Dehbia» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *yaya,* √*Y*$_{18}$.

BY$_2$

buppey *n. masc.* ♦ bouton, pustule, bubon. *Pl. ibuppay*.

tbuppeyt (tb-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. *Syn.* ◊ *tfuffeyt,* √*FY*$_4$. **2.** ♦ mamelon. *Pl. tibuppay*.

BY$_3$

ppey *v. Conjug. ppey, un (ul) ppiy, teppey, un (ul) teppey.* **1.** ♦ ramasser par terre, çà et là, des objets éparpillés, ramasser entre deux doigts (spéc. graines, fruits); picorer. ◊ *islulley waḍu ayen n tezdayt neqyem (neqqim) nteppey tiyni ḍḍ iwḍan,* le vent a secoué le palmier dattier et on a ramassé les dattes tombées par terre. ◊ *illa iteppey lberṛuq,* il ramasse les abricots éparpillés. *Syn.* ◊ *neppeg,* √*NBG. Expr.* ◊ *ippey wawal*, litt. la parole est ramassée : la discussion est terminée. *Prov.* ◊ *ay ussan ay ussan šṛa iteppey tiyni šṛa iteppey tiɣardmiwin*, litt. les coups du sort ont fait qu'il y a ceux qui ramassent les dattes et ceux qui ramassent les scorpions: être riche ou pauvre, c'est une question de chance. **2.** ♦ perdre au jeu. *ippey i šših,* il a perdu la partie (jeu de dames). *Syn.* ◊ *qfa,* √*QF*$_1$. **3.** ♦ fig. énumérer, compter. ◊ *illa un (ul) izmir qbala illa day iteppey ussan nnes,* il est très malade, il compte les jours qu'il lui reste. *Dial & Etym.* ♦ ebbi (Nef) : ramasser, cueillir, récolter ; bbi (Mzb, Oua, Tim) : prendre et emporter, cueillir ; bbi (Cha) : couper, cueillir ; bbi

(Rif) : dépouiller ; bbi (Ntf, Kab), bbey (Mc) : pincer, couper ; bbi (Chl) : couper, déchirer, mordre.

ttwappey (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwappey, un (ul) ttwappey, ttwappay, un (ul) ttwippiy.* **1.** ♦ ê. ramassé (objets éparpillés, spéc. graines, fruits), ê. picoré. **2.** ♦ fig. ê. énuméré, ê. compté.

tubeyt (te-) *Var. ippay (y-). n. vb.* **1.** ♦ action de ramasser par terre, çà et là, des objets éparpillés. *Loc.* ◊ *šširt n yippay*, litt. jeu de dames de ramassage : sorte de jeu de dames à 25 cases. **2.** ♦ fait de perdre au jeu. **3.** ♦ fig. fait d'énumérer, de compter.

ppay *n. masc.* ♦ jeu de marelle, jeu d'enfants qui consiste à sauter à cloche-pied en poussant un palet *ppašet* ou *tamtirt* dans les cases d'une figure dessinée sur le sol. ◊ *ṛwaḥ ad nuṛaṛ ppay,* viens jouer le jeu de marelle. *Loc.* ◊ *ppay n ṛebɛa*, sorte de jeu de marelle avec quatre cases. *Syn.* ◊ *leɛmaṛi, √ƐMR₂. Pl. id ppay. Dial & Etym.* ♦ ibbay (Oua) : nom d'un jeu qui consiste à composer des figures au moyen d'une ficelle.

tappa (ta-) *n. fém.* ♦ cueillette, ce que l'on a cueilli. *Pl. tappiwin*.

tubya (te-) *n. fém.* ♦ (Benamara) résidu, ramassis. *Pl. tubyawin.*

BYBɣ

buybeɣ *n. masc.* **1.** ♦ perruche mâle; perroquet mâle. **2.** ♦ fig. bavard. *Pl. ibuybɣen, id buybeɣ.* ♦ *tbuybeɣt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibuyebɣin. Dial & Etym.* ♦ babbaġā' (ArC) : m. sn.

BYDR

sbuyder (dér. en ss-) *v. Conjug. sbuyder, un (ul) sbuyder, sbuydur, un (ul) sbuydur.* ♦ se hisser, se lever, se dresser sur la pointe des pieds. ◊ *ṛuḥ sbuyder qqel mamm (manayen) din illan ikk yyṛan,* mets-toi sur la pointe des pieds et regarde ce qu'il y a dans le champ. *Dial & Etym.* ♦ sbidder (Mzb) : m. sn.

asbuyder (u-) *n. vb.* ♦ fait de se hisser, de se lever, de se mettre sur la pointe des pieds.

BYŠ

lebyuš *n. masc.* ♦ pioche. *Syn.* ◊ *tqabut, √QB₂. Dial & Etym.* ♦ pioche (Fr) : m. sn.

BYT

lbeyt *n.* ♦ chambre. *Syn.* ◊ *taẓeqqa, √Ẑɣ₁ ; lɣurfet, √ɣṚF₁. Pl. lebyut. Dial & Etym.* ♦ bīt (ArD) : m. sn.

BYXSN

buyexsan *n. et adj. masc.* **1.** ♦ (dér. en bu- sur *ixsan* «os, pépins») variété de grenade avec pépins. **2.** ♦ amaigri ; qui a les os saillants, apparents. *Voir √ɣS₁.*

BZ$_1$

bazza *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *buziyyan* «Bouziyane» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *zazza, zza, √Z₉.*

BZ$_2$

bezzi (Zeng) *Var. beẓẓi* (H. Fig). *n. masc.* ♦ lang. enf. urine, pipi ; fait d'uriner. *Cf. bẓeḍ, √BẐḌ₂.*

BZ$_3$

buzza *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *buɛezza* «Bouâzza». *Syn.* ◊ *ɛezza, √ƐZ₂.*

BZGN

bezzgen *adv.* ♦ (< *be / bez* « ?» + *azgen* «moitié») moitié- moitié. ◊ *aẓeṭṭa n bezzgen,* tissage bicolore.

— *n.* ♦ datte à moitié mûre. *Cf. lbelḥ, √BLḤ$_1$.*

BZK^{w}Ɣ

buzekk^{w}aɣ *n. masc.* ♦ (dér. en bu- sur *azekk^{w}aɣ* «rouge») rougeole. *Voir √ZWƔ.*

BZN$_1$

abezzan (u-) *Var. bezzana, bezzan. n. et adj. masc.* ♦ lang. enf. très petit (taille). ◊ *ay (aw) d mummu bezzana,* on dirait un tout petit bébé. *Ant.* ◊ *aqeḍḍal, qeḍḍala, √QDL. Cf. ameẓẓyan, √MẒY$_2$. Pl. ibezzanen.* ♦ *tabezzant (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibezzanin.*

BZN$_2$

bazin *n. masc.* ♦ mets, repas apprêté sans viande. ◊ *ass u nella neyyu day bazin i lefḍuṛ nnex,* pour le déjeuner, aujourd'hui, nous avons préparé un repas sans viande. ◊ *ažris bazin,* litt. froid sans viande : il fait très froid, mais il ne pleut pas. *Pl. ibazinen. Dial & Etym.* ♦ abazin (Mc), tabazint (Kab), ăbahin (Aha) : m. sn. ; bazin (McS) : chose qui manque de gras ; abazin (Ntf) : couscous grossier ; bazin (Rif) : mets pauvre, bouillie accommodée à l'huile ; bazin (Cha) : galette coupée en morceaux et arrosée avec un bouillon ; elbazin (Ghd) : plat levé de farine mise en boulettes ; abazin (McS), bazin (Nef): pain nu.

BZQ

lbiziq *n. masc.* ♦ fait de relâcher un caillou et reprendre un autre (dans le jeu d'osselets).

BZR$_2$

bzer *v. Conjug. bzer, un (ul) bzir, beddzer, un (ul) beddzer.* ♦ cotiser, se cotiser, donner la quote-part. ◊ *llan beddzern as ukken wergaz (urgaz) u ɣres illi šay,* ils cotisent pour cet homme pauvre. *Prov.* ◊ *yif wi deg bezren wi deg iyyen amur*, litt. celui pour qui on a cotisé vaut mieux que celui qui a reçu une part : chacun prend une part et chacun me donne la moitié. *Dial & Etym.* ♦ bzer (Mc, Izn, Cha), ebzer (Mzb, Kab) : m. sn.

zzebzer (dér. en ss-) *v. Conjug. zzebzer, un (ul) zzebzer, zzebzar, un (ul) zzebzir.* ♦ (< *ssebzer*) faire cotiser.

msebzar (dér. en ms-) *v. Conjug. msebzar, un (ul) msebzar, ttemsebzar, un (ul) ttemsebzir.* ♦ se cotiser, se donner la quote-part ensemble.

abzar (u-/w-) *n. vb.* ♦ cotisation, fait de donner la quote-part.

azebzer (u-) *n. vb.* ♦ action de faire cotiser.

amsebzar (u-) *n. vb.* ♦ fait de se cotiser.

bezra *n. fém.* ♦ pratique qui consiste à confisquer certains biens au profit de la collectivité (pour subvenir aux dépenses de la collectivité ou pour empêcher son appropriation par un étranger de la fraction). *Cf. axyam, √XYM (Maïz). Dial & Etym.* ♦ abzar (Izn), tabzert (Cha), elbezret (Mzb) : redevance, impôt.

BZY

bzey *v. Conjug. bzey, un (ul) bziy, beddzey, un (ul) beddzey.* **1.** ♦ ê. humide, ê. légèrement mouillé. ◊ *ibzey ažeṛḍal nnes,* son pantalon est mouillé. ◊ *u din tyima ukk uyen n umšan illa ibzey,* n'asseyez pas là-bas, c'est mouillé. *Ant.* ◊ *qqaṛ, √ƔṚ$_5$.* **2.** ♦ ê. frais (légumes). *Dial & Etym.* ♦ bzg, bzig (Chl), bzeg, bzy (Mc), bzeg (Che, Rif), ebzeg (Sen, Kab, Oua, Snd, Nef), bzey (Izn), ebziy (Sns), ebzedž (Mzb), ébdžedž (Ghd), ebzedž (Ght) : sn1 ; bzeg/y (Cha), ebdež/g (Mal) : sn1-2 ; bzeg (Tim) : ê. mou ; ebdeg (Sen) : ê. trempé par la pluie.

zzebzey (dér. en ss-) *v. Conjug. zzebzey, un (ul) zzebzey, zzebziy, un (ul) zzebziy.* ♦ (< *ssebzey*) humidifier, humecter ; irriguer, arroser très légèrement. ◊ *tuɣ ittuṛaṛ i terga izzebzey tafuqeyt nnes,* en jouant près de la rigole, il a mouillé sa tunique. ◊ *zzebzey ixef nneš qbel aḥessen,* mouille tes cheveux avant de les coiffer. *Syn.* ◊ *sseṛwa, √ṚW₃ ; ssew, √SW₂.*

abzay (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. humide, d'ê. légèrement mouillé. **2.** ♦ fait d'ê. frais (légumes).

azebzey (u-) *n. vb.* ♦ humectage, humidification ; arrosage, irrigation très légère.

ubziy (w-) *n. et adj. masc.* ♦ humide, mouillé. *Pl. ubziyen.* ♦ *tubziyt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tubziyin.*

BẔ$_1$

beẓẓi *Var. bezzi* (Zeng). *n. masc.* ♦ lang. enf. urine, pipi ; fait d'uriner.

BẔ$_2$

lbeẓẓ *n. coll.* ♦ jeunes enfants, marmaille. *Dial & Etym.* ♦ lbeẓẓ (Izn, Sns), rbezz (Rif), tabẓa, tabza (Oua) : m. sn. ; beẓẓ, bezz (Mc) : enfanter.

abẓiẓ (u-) *n. masc.* ♦ garçon. *Pl. ibẓiẓen. Dial & Etym.* ♦ bezzi (Chl) : nouveau-né ; abeẓẓiẓ, abẓiẓ (Izn) : petit enfant ; abẓiẓ (Sns) : petit enfant nu.

tabẓiẓt (tb-) *Var. tabẓiṣṣ (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ fille. *Cf. abeẓẓiw, tabeẓẓiwt, √BẔW. Pl. tibẓiẓin.*

BẔ$_3$

ppeẓ *v. Conjug. ppez, un (ul) ppiz, teppeẓ, un (ul) teppez.* **1.** ♦ bourrer, entasser, presser ; ê. bourré, ê. entassé, ê. pressé. ◊ *teppeẓ ṭṭuft welɛad (ulɛad) tefsi,* la laine est entassée, elle n'est pas encore démêlée. **2.** ♦ fig. se gaver, gorger, se gorger ; ê. engraissé, ê. gros et gras. ◊ *aḥewli nnex asekk^{w}as u illa ippeẓ illa yufes s weysum (uysum),* cette année, notre mouton est engraissé, il contient trop de viande. **3.** ♦ fig. se fâcher, s'agacer, se courroucer. ◊ *ippeẓ ikk man nnes,* il fait la tête, il s'est fâché. *Dial & Etym.* ♦ ebbez (Sen) : sn1 ; bbeẓ (Chl) : écrabouiller ; bbeẓ (Rif, Izn): appuyer, presser, enfoncer, introduire ; bbeẓ (Mc, Kab) : enfoncer, plonger ; ebbaz (Izn) : écraser ; eɛbeẓ (Kab) : entasser en désordre, empiler sans soin ; ebbeẓ (Mzb, Oua) : tremper, plonger dans qqch., piquer.

ttwappeẓ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwappeẓ, un (ul) ttwappeẓ ttwappaẓ, un (ul) ttwippiẓ.* **1.** ♦ ê. bourré, ê. entassé, ê. pressé. ◊ *tettwappeẓ tiyni i tezgawt,* les dattes ont été entassées dans le couffin. **2.** ♦ fig. ê. gavé.

ippaẓ (y-) *n. vb.* **1.** ♦ bourrage, entassement ; fait d'ê. bourré, entassé, pressé. **2.** ♦ fig. gavage, fait de se gaver, de gorger, de se gorger.

ppiẓa *n. et adj. fém.* ♦ lang. enf. petit et gros ; trapue. ◊ *ɛiša ppiẓa,* Aïcha la trapue (nom d'un conte).

uppiẓ (w-) *n. et adj. masc.* ♦ bouffi, empâté, gavé, joufflu, mafflu. *Pl. uppiẓen.* ♦ *tuppiẓt (tu-) Var. tuppiṣṣ (tu-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tuppiẓin.*

BẔ$_4$

tibeẓbeẓt (tb-) *Var. tibeẓbeṣṣ (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ cigale. ◊ *ay (aw) d tibeẓbeẓt,* il parle beaucoup, on dirait une cigale. **2.** ♦ pie ; bergeronnette. *Cf. musafelliq, √MSFLQ. Pl. tibẓebẓin, tibeẓbaẓ. Dial & Etym.* ♦

abezziz (Mc), abziz (Sns), bezizi (Nef), tbuẓbuẓt (Mzb), abẓiẓ (Kab) : sn1 ; abziz, abuzbuz (Sen) : cafard ; abziz, tabzizt, bizbiz, buzbuz (Rif) : bousier, cafard, blatte ; būbẓīẓ, bẓīẓ (ArD) : sn1, sauterelle à gros abdomen ; tabuẓbiẓt (Kab) : variété d'oiseau.

BẒḌ$_1$

baẓiḍ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ tige florale (spéc. d'oignon). ◊ *baẓiḍ n lebṣel,* tige d'oignon. **2.** ♦ sifflet, flûte qu'on fabrique avec une tige florale (spéc. d'oignon). *Syn.* ◊ *(a) baḍiḍ, √BḌ*$_1$ (Zeng). *Cf. tamža, √MŽ*$_2$. *Pl. ibaẓiḍen. Dial & Etym.* ♦ tabibiṭ (Ghd) : m. sn. ; dér. de bibeḍ (Ghd) : ê. joué [flûte] ; tabḍiṭ (Rif) : sifflet.

tbaẓitt (tb-) *n. fém.* ♦ sifflet, flûte qu'on fabrique avec une tige de céréales (*iɣellel*) ou une tige tendre de certaines plantes et légumes (*aɣeḍḍu*). *Pl. tibaẓiḍin*.

BẒḌ$_2$

bẓeḍ *v. Conjug. bẓeḍ, un (ul) bẓiḍ, beddẓeḍ, un (ul) beddẓeḍ.* ♦ uriner, pisser. ◊ *ibẓeḍ ukk mšan nnes,* il a fait pipi au lit. *Syn.* ◊ *bešš, √BŠ*$_2$. *Prov.* ◊ *llu xelqex beẓḍex s uɣimi ass u llix beẓḍex s ubeḍḍi*, litt. avant j'urinais assis et aujourd'hui j'urine debout : se dit à propos de qqn. qui entreprend un changement dans sa vie pour le bien-être, alors que ce changement produit l'effet inverse. *Dial & Etym.* ♦ bẓeḍ (Cha), ebẓeḍ (Oua), beẓḍ, bẓd (Chl), beẓḍ (Mc), bẓeḍ, beẓḍ (Ntf), ebẓed (Kab), bezd (Snd), bezeṭ (Nef), ibzid (Chn, Djr), ibazzad (Dw) : m. sn.

zzebẓeḍ *v. Conjug. zzebẓeḍ, un (ul) zzebẓeḍ, zzebẓaḍ, un (ul) zzebẓiḍ.* ♦ (< *ss* + *bẓeḍ*) faire uriner, faire pisser. ◊ *zzebẓeḍ mmim qbel al iṛaḥ ad iṭṭeṣ,* fais uriner ton fils avant qu'il dorme.

abẓaḍ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'uriner, de pisser.

azebẓeḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire uriner, de faire pisser.

abeẓẓiḍ (u-) *n. masc.* ♦ grand jet d'urine, de pisse ; qqn. qui urine beaucoup ou souvent ; le pl. désigne urine, pisse. *Pl. ibeẓẓiḍen*.

tabeẓẓitt (tb-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim.* et *fém.* du précéd. **2.** ♦ verge d'un bébé, d'un petit garçon. *Pl. tibeẓẓiḍin*.

beẓẓi *Var. bezzi* (Zeng). *n. masc.* ♦ lang. enf. urine, pipi ; fait d'uriner.

izebẓeḍ (i-) *n. masc.* ♦ pénis de mouton.

ubẓiḍ (w-) *n. et adj. masc.* ♦ souillé d'urine (linge, couche). *Pl. ubẓiḍen*. ♦ *tubẓiṭṭ (tu-), fém.* du précéd. *Pl. tubẓiḍin*.

BẒG

baẓuga *n. fém.* ♦ laine arrachée par opposition à celle obtenue par tonte ; laine rêche, rude au toucher. *Pl. id baẓuga*.

BẒLMḌ

buẓelmeḍ *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en bu- sur *ẓelmeḍ* «à gauche») gaucher. *Voir √ẒLMḌ*.

BẒW

abeẓẓiw (u-) *n. masc.* ♦ petit garçon. *Cf. lbeẓẓ, √BẒ*$_2$. *Pl. ibeẓẓiwen*. ♦ *tabeẓẓiwt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibeẓẓiwin*.

BŽ$_1$

baẓẓu *n. et adj. masc.* ♦ qui a du charme et de l'élégance, beauté ; charmant, gracieux, coquet, beau. ◊ *ay (aw) d baẓẓu nnes,* c'est son enfant le plus charmant. ◊ *iɛlem baẓẓu ayen n leɛwert,* ce garçon a du charme. ◊ *ha sser ha baẓẓu,* litt. voici le charme, voici le coquet ! : les femmes

disent cette phrase quand elles secouent ou lancent leur bébé en l'air. ◊ *twašunt nnem tella d tbažžut,* ta fille est charmante, coquette. *Syn.* ◊ *akerbiš, √KRBŠ* ; *tisent, √SN₈. Pl. id bažžu, ibažžuten*. ♦ *tbažžut (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibažžutin*.

BŽ$_2$

bežbež aɛṛaben *Var. žebžer aɛṛaben*; *šebšer aɛṛaben*. *n. masc.* ♦ sorte de criquet vert à grand ventre. *Voir √BŽR*.

BŽ$_3$

bežža *n. fém.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *bahiža* «Bahija».

BŽ$_4$

bužža *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *boufelža* «Boufelja». *Syn.* ◊ *fežža √FŽ ; žža, √Ž₉.*

BŽN

tabežna (tb-) *n. fém.* ♦ (Benamara) tête, crête, pic. *Pl. tibežniwin*. *Dial & Etym.* ♦ tabežna (Mzb) : tête ; tabédžna (Ghd) : crâne, boite crânienne ; abengu (Tim) : tête ; tamegna (Tim) : tête, extrémité.

BŽQ

beżżeq *v. Conjug. beżżeq, un (ul) beżżeq, ttbeżżeq, un (ul) ttbeżżeq.* ♦ ouvrir sa bouche (à l'aide de ses doigts). ◊ *ibeżżeq imi nnes,* il a ouvert sa bouche avec ses doigts. ◊ *tbeżżeq ḍḍunyet,* litt. ce monde s'est ouvert : il n'y a plus rien à faire ! ◊ *iwa tbeżżeq ḍḍunyet yudenn isɣu ḥmed tiḍḍart tameqqṛant,* Ahmed a acheté une grande maison, il n'y a plus rien à faire ! *Dial & Etym.* ♦ abeżżaq (Kab) : bavard; beżżeq (Mc) : ouvrir grandement les yeux, regarder attentivement ; beżżeq (McS) : ouvrir grandement et pass. ; beżżeq (Cha) : ouvrir les jambes.

BŽR

žžebžer (dér. en ss-) *v. Conjug. žžebžer, un (ul) žžebžer, ddžebžer, un (ul) ddžebžer.* ♦ (< *ssebžer**) singer, imiter par dérision (pour se moquer) ; par ext. offenser, dénigrer. ◊ *nettata teqqar (teqqaṛ) as ammu netta iddžebžr it iqqar (iqqaṛ) as u šay ammu,* elle lui dit que c'est comme cela, mais lui dit le contraire juste pour l'offenser. *Dial & Etym.* ♦ žžebžer, ssebžer (Mzb), seḍžer (Ghd) : sn1 ; sedžber (Aha) : contrefaire, imiter par raillerie ; segber, sekber (Nig) : imiter, mimer dans un but de moquerie.

mžebžar (dér. en ms-) *v. Conjug. mžebžar, un (ul) mžebžar, ttemžebžar, un (ul) ttemžebžir.* ♦ s'offenser, se dénigrer l'un l'autre en répétant les propos l'un de l'autre.

ttwažebžer (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwažebžer, un (ul) ttwažebžer, ttwažebžar, un (ul) ttužebžir.* ♦ ê. singé, imité par dérision ; ê. offensé, ê. dénigré.

ažebžer (u-) *n. vb.* ♦ fait de singer, d'imiter par dérision ; offense, dénigrement.

amžebžar (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'offenser, de se dénigrer l'un l'autre en répétant les propos l'un de l'autre.

abžer (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) singe. *Syn.* ◊ *šadi, √ŠD. Pl. ibžar*.

žebžer aɛṛab(en) (u-) *Var. bežbež aɛṛab(en) (u-)* ; *šebšer aɛṛab(en) (u-)* (lang. enf.). *n. masc.* ♦ sorte de criquet vert à grand ventre. *Pl. id žebžer aɛṛab(en)*.

BŽY

tabežžayt (tb-) *Var. tabeḥḥayt (tb-)* (H. Fig). *n. fém.* ♦ bisou. *Voir √BḤY*.

BŽƐ

bžeɛ *v. Conjug. bžeɛ, un (ul) bžiɛ, beššeɛ, un (ul) beššeɛ.* **1.** ♦ (H. Fig) déchirer, couper, entailler, blesser avec un instrument tranchant. ◊ *ibežɛ i s uxedmi,* il l'a frappé à coups de couteau. **2.** ♦ (Zeng) mettre en colère, en rogne, déprimer. *Dial & Etym.* ♦ bɛež (Rif, Mzb) : avoir une éventration, une hernie ; bžeɣ (ArD) : sn1, écrabouiller.

ttwabžeɛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwabžeɛ, un (ul) ttwabžeɛ, ttwabžaɛ, un (ul) ttwibžiɛ.* **1.** ♦ (H. Fig) ê. déchiré, ê. coupé, ê. entaillé, ê. blessé avec un instrument tranchant. **2.** ♦ (Zeng) ê. en colère, ê. en rogne, ê. déprimé.

abžaɛ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ (H. Fig) action de déchirer, de couper, d'entailler, de blesser avec un instrument tranchant. **2.** ♦ (Zeng) fait de mettre en colère, en rogne, de déprimer.

lebžeɛ *n. masc.* ♦ hernie. ◊ *iffɣ as ḍḍ lebžeɛ,* il souffre d'une hernie.

ubžiɛ (w-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) atteint d'une hernie. *Pl. ubžiɛen.* ♦ *tubžiɛt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tubžiɛin.*

BƐ$_1$

baɛɛ *interj.* ♦ onomat. qui imite le cri du mouton, de la chèvre.

beɛɛ *interj.* ♦ onomat. imitative du râlement.

sbeɛbeɛ *v. Conjug. sbeɛbeɛ, un (ul) sbeɛbeɛ, sbeɛbuɛ, un (ul) sbeɛbuɛ.* ♦ râler.

asbeɛbeɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de râler.

abeɛbuɛ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui râle. *Pl. ibeɛbaɛ.* ♦ *tabeɛbuɛt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibeɛbaɛ.*

baɛɛa *n. masc.* **1.** ♦ lang. enf. brebis, chèvre, mouton. **2.** ♦ qqn. de peureux. *Cf. nnesbeɛ, √NSBƐ.* ♦ *tbaɛɛatt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibaɛɛatin. Dial & Etym.* ♦ *Cf.* beɛɛa (ArD) : lang. enf. mouton.

BƐ$_2$

beɛɛi *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *belɛid* «Belaïd».

BƐ$_3$

biɛa *n. fém.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *ṛabiɛa* «Rabiâa». *Syn.* ◊ *ɛɛa, √$Ɛ_2$.*

BƐ$_4$

buɛɛa *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *bužemɛa* «Boujemâa».

BƐ$_5$

buɛɛu *n. masc.* ♦ monstre, croquemitaine.

baɛɛu *n. masc.* ♦ lang. enf. m. sn. *Syn.* ◊ *xuxxu, √X_4* (H. Fig). *Dial & Etym.* ♦ beɛɛu (ArD) : m. sn.

BƐD

bɛed *v. Conjug. bɛed, un (ul) bɛid, beɛɛed, un (ul) beɛɛed.* ♦ ê. loin, ê. éloigné, s'éloigner. ◊ *ibɛed lḥal,* c'est très loin. *Dial & Etym.* ♦ baɛuda (ArC) : m. sn.

beɛɛed *v. Conjug. beɛɛed, un (ul) beɛɛed, ttbeɛɛed, un (ul) ttbeɛɛed.* ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *beɛɛed xfi,* éloigne-toi de moi ! prends le large ! ◊ *un (ul) beɛɛed s tiḍḍart,* ne t'éloigne pas de la maison.

ssebɛed (dér. en ss-) *v. Conjug. ssebɛed, un (ul) ssebɛed, ssebɛid, un (ul) ssebɛid.* ♦ éloigner, écarter, repousser au loin. ◊ *ssebɛed ayen n ušeḥluf sukk brid,* écarte ces détritus du passage.

abɛad (u-) *n. vb.* ♦ éloignement, fait d'ê. loin.

abeɛɛed (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

asebɛed (u-) *n. vb.* ♦ éloignement, écartement ; action d'éloigner, d'écarter, de repousser plus loin.

BƐL

sbeɛlel (dér. en ss-) *v. Conjug. sbeɛlel, un (ul) sbeɛlel, sbeɛlil, un (ul) sbeɛlil.* ♦ bêler (spéc. à cause de la faim, le sujet désigne le mouton, l'agneau, la brebis). ◊ *sbeɛlilint ulli llant lluẓent,* les moutons sont en train de bêler, ils ont faim. *Syn.* ◊ *smaɛɛ,* √*MƐ.*

asbeɛlel (u-) *Var. aseppiɛlel (u-). n. vb.* ♦ bêlement (spéc. à cause de la faim).

BƐR

sbiɛrer (dér. en ss-) *v. Conjug. sbiɛrer, un (ul) sbiɛrer, sbiɛrir, un (ul) sbiɛrir.* ♦ ê. extrêmement gâté et insupportable ; ê. paresseux, incapable de moindre effort. *Dial & Etym.* ♦ ttbeɛrīr (ArD) : sn1.

asbiɛrer (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. extrêmement gâté et insupportable ; fait d'ê. paresseux, incapable de moindre effort. *Prov.* ◊ *tamerẓiwt n iḍuṛaṛ u-lli s yiṭeṣ wala (ula) s usbiɛrer*, litt. extraire la roche d'une montagne ne se fait pas en dormant, ni en étant paresseux.

BƐŠ

abeɛɛuš (u-) *n. masc.* ♦ lang. enf. tout insecte se traînant sur le sol, petite bestiole. *Cf. abexxuuš,* √*BXŠ. Pl. ibeɛɛušen, ibeɛɛaš.* ♦ *tabeɛɛušt (tb-) Var. tabeɛɛušš (tb-)* (Zeng)*, dim.* du précéd. *Pl. tibeɛɛušin, tibeɛɛaš.*

BƐZ

baɛziz *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdelɛziz* «Abdelaziz» (s'adressant à qqn. de jeune).

buɛziz *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdelɛziz* «Abdelaziz» (s'adressant à qqn. d'âgé). *Cf. ɛezzi,* √$ƐZ_3$.

BƐŽ

tbuɛžažt (tb-) *Var. tbuɛžašš (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ ensemble formé par le cœur, le foie, les poumons, la panse et les tripes ; fressure (d'une bête de boucherie). *Syn.* ◊ *adewwar, tadewwart,* √DWR_1. *Dial & Etym.* ♦ tabuɛžižt (Ntf) : biceps, mollet.

D

D$_1$

ad *Var. a* (devant un pron. régime direct). *part.* ♦ la particule ou préverbe *ad* et sa variante *a* marque l'éventualité d'un événement dans le futur. ◊ *rza ɣersen ad aš wšen (ušen) rryalat,* demande-leur qu'il te donne de l'argent. ◊ *hwan n (l) iyyṛan ad mežren,* ils sont partis moissonner aux champs. ◊ *tṛaḥ a ss tẓeṛ,* elle est partie le voir. ◊ *a šekk iḥḍa ṛeppi,* que Dieu te protège ! ◊ *ad tinid,* on dirait que. ◊ *ad tinid d mmis,* on dirait que c'est son fils. ◊ *ad yili d aydi ay ss inɣen,* c'est probablement le chien qui l'a tué. *Dial & Etym.* ♦ ad, a (Chl, Mc, Kab, Cha, Mzb, Oua, Nig, Mal), ad (Ntf, Sen, Izn, Rif, Tim), ed (Zen), éd (Aha) : sn. lié.

D$_2$

aḏḏad (w-) *n. masc.* ♦ chardon à glu, chamaeléon blanc. *Atractylis gummifera L. Dial & Etym.* ♦ addad (Mc, Chl, Ntf, Rif, Kab) : chardon ; addad (Izn) : chardon à glu ; addad (Cha) : genêt.

D$_3$

adeḏḏi (u-) *n. masc.* ♦ blessure. *Pl. ideḏḏiten*.

diḏḏi *n. masc.* ♦ lang. enf. douleur ; bobo.

D$_4$

d *part.* **1.** ♦ c'est, ce sont (particule prédicative suivie d'un substantif à l'état libre ; elle introduit aussi l'attribut avec les verbes ayant le sens de «devenir ; être»: *dwel, ḍḥa, ffeɣ, ili, xleq*). ◊ *wu d argaz inux,* celui-ci est mon mari. ◊ *iyyu iman nnes d aẓiẓun,* il a fait semblant d'être sourd. **2.** ♦ afin que, pour que (toujours suivie d'une négation). ◊ *ḥḍa iman nnem d un (ul) ttšit ixef nnem,* faites attention de ne pas vous heurter la tête. ◊ *ikk^{w}ed d un (ul) ittžif (ittižaf),* il avait peur de mourir par asphyxie. ◊ *un (ul) tett xiṛeḽḽah d un (ul) ttduxmuted,* ne mange pas trop pour ne pas avoir une indigestion. *Dial & Etym.* ♦ d (Chl, Ntf, Mc, Sen, Rif, Izn, Kab, Cha, Che, Ace, Mzb, Oua, Tim, Djr, Dw, Chn, Snd, Nig, Nef, Ght, Siw), äđ (Zen) : m. sn.

D$_5$

d *conj.* ♦ et ; avec, en compagnie de. ◊ *netta d wimas (yumas),* lui et son frère. ◊ *aḏḏay d uženna,* le haut et le bas. ◊ *tizzizewt d weysum (uysum),* les légumes avec de la viande. ◊ *yus ḏḏ netta d tmeṭṭut nnes,* il est venu avec sa femme. ◊ *itšu tiyni d umelul,* il a mangé des dattes et du melon. *Cf. akid, agid, √GD$_1$; tayed, taxe(d), √TƔD. Dial & Etym.* ♦ d, id, did (Chl, Kab), d, id, i (Mc), d, did (Ntf, Mzb, Oua, Snd, Aha), d (Izn, Sen, Rif, Che, Ace, Sns), eđ (Zen), d, id (Cha), d, id, yid (Tim), f, did, didd (Ghd), d, ded. did (Nef, Siw), (e)d, dé (Nig), (e)d (Mal): m. sn.

D$_6$

da *adv.* ♦ ici, indiquant la proximité. ◊ *illa da,* il est ici. ◊ *dež da aṣeṛḍ (aṣṛeḍ) nneš,* laisse tes vêtements ici. ◊ *iqyem (iqqim) da weḥdu,* il est resté ici tout seul. ◊ *tezwa (teẓwa) tedžu da yellis,* elle prit la route et laissa sa fille ici. *Dial & Etym.* ♦ da(d), daddex, daha (Mc), did, dattx (Ntf), da (Sen, McS, Rif, Izn, Oua), da, dagi(k) (Kab), đāđ, dāđ (Zen), da, day(i) (Cha), da(di) (Ace, Sns), da, dani (Mzb), da, dawra (Snd), da, dadet (Ghd), dah(a) (Nef), da, eddi, dah(u) (Nig), daha (Chn), dah (Djr), dideɣ (Ght), dîreg (Aha), diha (Mal) : m. sn.

din *adv.* ♦ là-bas, exprimant un lieu éloigné. ◊ *din akk illa,* c'est là-bas qu'il se trouve. ◊ *ižmeɛ qaɛ leḥwayež din ixelqen,* il a ramassé tous les vêtements qui se trouvaient là-bas. *Dial & Etym.* ♦ dinn, dihinn (Mc), *ḥida* din(n), dind (Ntf), dina (Sen), din(ni), danini (Rif), din (McS, Oua, Dw, Ght), din(ni) (Izn), din(nna), dahi(n), dihin(na) (Kab), dun, dinn(i) (Cha), dinn(i) (Ace, Sns, Mzb), da(di), dadiya (Tim), din, dénn(t) (Ghd), dus (Nef), dan (Zen), dîn (Aha), dén (Nig) : m. sn.

D$_7$

dada *n. masc.* ♦ lang. enf. pied. ♦ *tdadatt, dim*. du précéd. *Pl. tidadatin*.

D$_8$

dada *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *saɛda* «Saâda».

D$_9$

daḍḍa *n.* ♦ (Basset) grand-père ; (Zeng) monsieur (terme de respect, appellatif hypocoristique qui s'emploie devant un prénom masculin ou son dimunitif affectif) ◊ *daḍḍa ḥessi,* Monsieur Lhoussine. ◊ *daḍḍa salem,* Monsieur Salem. *Prov.* ◊ *daḍḍa qelluš iyyu tḥant ifuš*, litt. monsieur *qelluš* a acheté une boutique, il est devenu orgueilleux : se dit de qqn. qui s'est enrichi rapidement et qui est devenu orgueilleux. *Dial & Etym.* ♦ dadda (Ace, Kab, Ntf, Cha, Nef, Oua, Sns), dadd (Mc), dadda, adda (Chl), adda, idda (Nig), dadda, dada (Oua), dadda, dda (Tim), dada (Snd) : le sens varie beaucoup entre les parlers : grand frère, grand-père, père, oncle paternel, cousin plus âgé.

dada *n. masc.* ♦ lang. enf. homme.

daḍḍa qada *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebd elqader* «Abdelkader». *Syn.* ◊ *qada,* $\sqrt{QD_1}$ *; qqa,*$\sqrt{Q_2}$.

tin daḍḍa qada *n.* ♦ lang. secr. (litt. celui de monsieur Abdelkader) argent. ◊ *waš illa ša (šṛa) n tin daḍḍa qada,* est-ce qu'il y a de l'argent ?

D$_{10}$

daḍḍa *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ḥmed* «Ahmed» (s'adressant à qqn. d'âgé).

duḍḍu *n.* ♦ m. sn. que le précéd. *Syn.* ◊, $\sqrt{ḤD_3}$.

D$_{11}$

ḍḍ *Var. id. part.* ♦ la particule d'orientation et de proximité temporelle et spatiale *ḍḍ* et sa variante *id* indiquent que l'action est proche du sujet parlant. Elles s'emploient presque toujours avec les verbes ayant le sens de «devenir» : *dwel, ḍḥa, ffeɣ* et certains verbes comme *as* «venir, arriver». ◊ *yus ḍḍ ɣernex,* il est venu chez nous. ◊ *iffeɣ ḍḍ si lxedmet,* il a quitté son travail, son emploi. ◊ *yuleɣ ḍḍ wass,* le jour s'est levé. ◊ *idwel ḍḍ d ameššeṛṛu,* il est devenu

pauvre. ◊ *ufen ḍḍ ayen n wergaz (urgaz) immut,* ils ont trouvé cet homme mort. ◊ *ad yili ikker ḍḍ sikk iṭeṣ,* il pourrait être déjà réveillé à cette heure-ci.

id ♦ cette variante est utilisée après l'affixe pronominal, régime direct de la 3ème personne sg. *t.* ◊ *immuter t id,* il l'a vu. ◊ *iṛaḥ issekker t id,* il est venu pour le réveiller. ◊ *awey t id,* amène-le. *Dial & Etym.* ♦ d, dd (Chl, Ntf, Sen, Rif, Izn), d(d), i(d)d (Mc, Kab, Cha, Ace, Mzb, Oua, Tim, Ghd), d(d), du, id(u), ădd(u) (Nig), (e)d, id, hid (Aha), (d)deh, id, d (Zen) : m. sn.

D$_{12}$

ḍḍa *n.* ♦ sorte de plante non identifiée au goût très amer. ◊ *iṛẓay am ḍḍa,* il est aussi amer que le *ḍḍa*.

D$_{13}$

ḍḍa *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *ḥaḍḍa* «Hadda».

D$_{14}$

ḍḍa *v. Conjug. ḍḍa, un (ul) ḍḍi, teḍḍa, un (ul) teḍḍi.* ♦ verbe rarement usité: il s'emploie dans le sens figuratif de «partir» et fait référence à qqch. d'insupportable (ex. le décès de qqn., etc.) : décéder. ◊ *ppa (baba) iḍḍa,* mon père est décédé. *Dial & Etym.* ♦ ddu (Ch, Mc, Ntf, Kab, Ace) : aller, partir ; eddiw (Tim, Ght) : accompager, aller, marcher avec ; idaw (Aha, Nig) faire compagnie [avec], se marier.

D$_{15}$

ḍḍed *v. Conjug. ḍḍed, un (ul) ḍḍid, teḍḍed, un (ul) teḍḍed.* **1.** ♦ mordre, mordiller. **2.** ♦ ê. contusionné. ◊ *illa iḍḍed uḍaṛ nnes,* il s'est contusionné la jambe. **3.** ♦ serrer, grincer (les dents) ; nettoyer les dents avec un cure-dent. ◊ *iteḍḍed tiymas nnes,* il serre les dents. *Dial & Etym.* ♦ edded (Mzb) : mordre, ê. mordu; eded (Ghat) : mordre ; edded (Oua, Siw), eded (Aha, Nig) : mordre, piquer ; semmeded (Aha, Nig) : serrer fortement les dents.

iḍḍad (y-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de mordre, de mordiller. **2.** ♦ fait d'ê. contusionné. **3.** ♦ fait de serrer (les dents) ; fait de nettoyer les dents avec un cure-dent.

baḍḍad (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) paralytique. *Pl. ibaḍḍaden*. *Voir √BD*$_1$.

D$_{16}$

ḍḍi *v. Conjug. ḍḍi, un (ul) ḍḍi, teḍḍi, un (ul) teḍḍi.* **1.** ♦ piler, broyer, moudre (dans un mortier à pilon), égruger. ◊ *tella teḍḍi lḥenni,* elle pile du henné. ◊ *mikk teḍḍyen tisednan (tizednan) qqarent (qqaṛent) – niɣ am a yemma – sar iyyex tawenza – an (al) ḍḍ yas ben ɛemmi – bab n uyis aziza,* quand les femmes pilaient qqch. elles chantaient : ô mère je te disais ! – je ne porterai pas de frange frontale – jusqu'à ce que mon cousin revienne – celui qui possède le cheval bleu. *Syn.* ◊ *ẓeḍ, √ẒD*$_4$. **2.** ♦ écraser, fouler, battre les céréales (avec des bases de palme ou des bâtons). ◊ *ḍaṛi mikk ṣṣeṛwaten miḍḍen imendi qqaren (qqaṛen) ḍḍi mendi bekri ya buṣḥab u ɛli,* autrefois, quand les gens dépiquaient les grains de blé ils disaient «écrase les céréales tôt, ô buṣḥab u ɛli !» ◊ *ḍḍin as iqelwaɛ,* litt. ils lui ont écrasé les cornes : il a perdu l'orgueil, le prestige dont il jouissait et abusait. **3.** ♦ tasser un tissage. ◊ *illa iteḍḍi aselham,* il tasse le tissage du burnous. *Ant.* ◊ *hubeš, √HBŠ*$_2$ *; keškeš, √KŠ*$_3$. **4.** ♦ fig. rosser copieusement, flanquer une pile à qqn., le frapper à coups redoublés et violents. *Syn.* ◊ *ḍḍeɣdeɣ, √Dɣ*$_2$ *; gezzeṛ, √GẒṚ ;*

ḥemmes, √ḤMS₂ ; hider, √HDR₂ ; hred, √HRD ; keḍḍed, √KD₃ ; mellex, √MLX₁ ; ššenšef, √NŠF ; wwet, √WT₂. **5.** ♦ fig. ê., devenir éreinté, accablé de fatigue. ◊ *iḍḍi un (ul) iqeḍḍ ad yuyur (iyur),* il n'arrive pas à marcher, il est accablé de fatigue. *Syn.* ◊ *ḍḍerder, √DR₁₇ ; feẓẓeg, √FẒG ; keḍḍed, √KD₃ ; pperṛwey, √BṚWY. Dial & Etym.* ♦ edz (Mc), ddez (Cha), eddi (Mzb, Oua), éddeb (Ghd) : sn1-3 ; edd, eddeh (Aha), edd (Ght) : sn1-2 ; dz, ddz (Chl), ddez (Rif), ddi, (Cha) : sn1, 3 ; eddez (Sen, Ace, Sns), zed (McS), eddi (Tim), edd (Sns, Snd), ddez (Kab, Izn), ăddu, eduu (Nig), eẓeḍ (Nig), eẓed (Aha), yeddäž (Zen), eddeh (Mal) : sn1 ; eddez (Nig) : sn2 ; eddi (Nef) : frapper [spéc. l'acier].

ttwaḍḍi (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḍḍi, un (ul) ttwaḍḍi, ttwaḍḍi, un (ul) ttwiḍḍi.* **1.** ♦ ê. pilé, ê. broyé, ê. égrugé. ◊ *sseḥma lqehwa ammen ad tettwaḍḍi fis(s) eɛ,* chauffe un peu les grains de café pour les moudre rapidement. **2.** ♦ ê. écrasé, ê. foulé, battu. ◊ *imendi nnex ittwaḍḍi ya,* notre blé a déjà été battu. **3.** ♦ ê. tassé. ◊ *ayen n uselham un (ul) ittwiḍḍi šay qbala,* la laine du burnous n'est pas bien tassée.

idi (y-) *Var. tudut. n. vb.* **1.** ♦ broyage, foulage. **2.** ♦ action de battre les céréales. **3.** ♦ tassage d'un tissage. **4.** ♦ action de rosser copieusement, de frapper qqn. à coups redoublés et violents.

D$_{17}$

ḍḍi *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ṣeḍḍiq* «Saddiq».

D$_{18}$

diḍḍi *n. masc.* ♦ lang. enf. douleur ; bobo. *Voir adeḍḍi, √D₃.*

D$_{19}$

id *part.* ♦ particule du pluriel devant certains mots. ◊ *id buṛxeṣ,* les sauterelles grises. ◊ *id seksu,* les couscoussiers. *Dial & Etym.* ♦ id (Chl, Mc, Tim, Zen, Mzb, Oua), ind (Nef), id(d), ed(d) (Nig) : m. sn.

D$_{20}$

i-ḍḍ *Var. yi-ḍḍ* (après une voyelle). *pron.* ♦ (< *iyi* «me» + *ḍḍ* «part. d'orientation», élément pronominal, complément d'objet indirect de la 1ère personne du sg. masc. et fém.) me, moi. *Voir √Y₁₁.*

D$_{21}$

iḍḍed (y-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) montant de la porte. *Pl. iḍḍad. Dial & Etym.* ♦ idded (Mzb) : m. sn. ; add (Chl) : presser, soutenir ; aded (Aha, Nig) : presser, maintenir horizontale qqch.

D$_{22}$

tiḍḍi *n. fém.* **1.** ♦ taille, corps de l'homme (debout), stature. ◊ *šḥal ɣres i tiḍḍiwin,* quelle est sa hauteur ? ◊ *yelli a yelli – a tuṣbiḥt n tiḍḍi – yelli a yelli – a taẓiṛaṛt n yiri,* ô ma fille ! – tu as une belle taille – ô ma fille ! – tu as un long cou (berceuse). **2.** ♦ mesure équivalente à la hauteur d'un homme debout. ◊ *mi teskid tiḍḍi dež amšan n ṭṭaq,* quand tu as terminé de construire à la hauteur d'un homme debout, laisse de la place pour une fenêtre. ◊ *ṣṣaṛiž (ššaṛiž) tella dis tiḍḍi n waman,* le bassin est rempli d'eau à la hauteur d'un homme. **3.** ♦ eau qui reste dans une rigole après avoir arrêté l'accès à la part individuelle d'eau (à partir d'un bassin de distribution). ◊ *tiḍḍi n terga,* litt. la taille de la rigole : quantité d'eau qui coule du bassin aux carrés d'irrigation. *Pl. tiḍḍiwin. Dial & Etym.* ♦ tiddi (Chl, Mc, Ntf, Cha, Rif, Izn, Oua) : sn1-2 ; téddé (Nig), tšiddi (Ght) : sn2 ; téheddé (Mal) : sn1 ; tīddih, täwddäh (Zen) : hauteur d'un homme [bras levés], taille. < tibdi ou tibeddi, dér. du v. beḍḍ «ê. debout», √BD₄.

D$_{23}$

tidett *n. fém.* ♦ vérité. *Voir* √*DT*.

D$_{24}$

tidi *n. et adj. fém.* ♦ (Benamara) sueur. *Pl. tidiwin*. *Dial & Etym.* ♦ tidi (Mc, Ntf, Izn, Sen, Rif, Kab, Cha, Sns, Snd, Ghd, Nef), hidi (Che), tidi, hidi (Ace), tîdé (Aha), tidé (Nig), tšidi (Ght) : m. sn.

D$_{25}$

udi (w-) *n. masc.* ♦ beurre cuit ou salé. ◊ *ftel ayen n wutšu s wudi,* rajoute du beurre cuit aux grains de couscous en les roulant entre les mains. ◊ *am wudi d tamemt,* litt. comme le beurre cuit avec le miel : je le ferai avec grand plaisir (se dit à qqn. qui demande un service ; se dit aussi des amis très intimes) ◊ *ad am ssirdex ilalan am wudi d tamemt,* je ferai la vaisselle avec grand plaisir. ◊ *llan yyen imeḍḍukal am wudi d tamemt,* ils se lient d'une grande amitié. *Prov.* ◊ *waš ɛlik a zayed udi*, litt. tu t'en moques, tout ce que tu veux, c'est avoir plus de beurre cuit : se dit à propos de qqn. qui s'en moque du prix et tout ce qu'il cherche c'est avoir plus. *Pl. id wudi*. *Dial & Etym.* ♦ udi (Chl, Mc, Ntf, Kab, Izn, Rif, Tim), ûdi (Aha), widi (Ght) : m. sn. ; udi (Snd, Ghd), (u)di (Nef) : huile ; udi (Ace) : graisse ; udi (Cha, Mzb, Oua): beurre, huile, graisse ; widi, wiži (Nig) : beurre, huile ; uđi (Zen) : beurre, graisse fondu(e) ; udi (Mal) : beurre.

budi (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) propriétaire ou commerçant du beurre cuit. *Pl. ibuditen*. ♦ *tbuditt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibuditin*.

DB$_{1}$

adebdub (u-) *n. masc.* ♦ grand feu. ◊ *ssenqṣ as i lɛafit tella teyyu adebdub,* réduis le feu, ça commence à brûler vivement ! *Syn.* ◊ *aṛebṛub,* √*ṚB*$_2$. *Pl. idebdubɛn*. ♦ *tadebdubt (ḍḍ-/td-), dim.* du précéd. *Pl. tidebdubin*.

DB$_{2}$

ḍḍbab *n. coll.* ♦ taons, œstres, mouches à bœuf. *Pl. id ḍḍbab*. *Dial & Etym.* ♦ dbāb (ArD) : m. sn.

DB$_{3}$

ḍḍbu ḍḍbu *interj.* ♦ prononcée [ṯṯBu : ṯṯBu :] cri qu'on pousse pour faire revenir certains animaux (mouton, chèvre, brebis). *Cf. rra,* √*R*$_7$ *; rrey,* √*RY*$_2$ *; ssey,* √*SY*$_1$.

DB$_{4}$

deppeb *v. Conjug. deppeb, un (ul) deppeb, ttdeppeb, un (ul) ttdeppeb.* ♦ suivre docilement qqn. dans toutes ses fantaisies, le ménager ; s'occuper de qqn, se montrer accommodant avec lui.; endurer, supporter. ◊ *illa ittdeppeb akid tmeṭṭut nnes,* il se montre accommodant avec sa femme. ◊ *ittdeppeb akid zzman,* il endure sans récriminer les vicissitudes de la fortune. *Dial & Etym.* ♦ debbeb (ArD): m. sn.

mdeppab (dér. en mm-) *v. Conjug. mdeppab, un (ul) mdeppab, ttemdeppab, un (ul) ttemdeppib.* ♦ endurer, supporter avec fermeté et constance.

adeppeb (u-) *n. vb.* ♦ fait de suivre docilement qqn. dans toutes ses fantaisies; fait de s'occuper de qqn, de se montrer accommodant avec lui ; fait d'endurer, de supporter.

amdeppab (u-) *n. vb.* ♦ fait d'endurer, de supporter avec fermeté et constance.

DB$_5$

dub *v. Conjug. dub, un (ul) dub, ttdub (H. Fig) / ttidub (Zeng), un ttdub (H. Fig) / ul ttidub (Zeng).* **1.** ♦ fondre, se fondre. ◊ *adfel ixleq ukk ḍṛaṛ qaɛ idub s tfuyt,* il y avait de la neige sur la montagne, mais le soleil l'a complètement fondue. **2.** ♦ fig. devenir mince, maigre. ◊ *ma(y)kk yuɣen uyen n tmeṭṭut tella tdub,* qu'est-ce qu'il arrive à cette femme ? elle devient de plus en plus maigre. *Syn.* ◊ *ḍɛef, √ḌƐF; qqeṛqeṛ, √QṚ$_2$; mmuṛɛeš, √MṚƐŠ ; mmuɛlel, √MƐL$_2$; nneṣṛuṛef, √NṢṚF ; sbek, √SBK ; ṣṛem, √ṢṚM ; tun, √TN$_5$; zded, ZD$_3$; zz, √Z$_{11}$. Cf. dewweb, √DWB. Dial & Etym.* ♦ dāb (ArD) : m. sn.

tidubt (ti-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de fondre. **2.** ♦ fig. fait de devenir mince, maigre.

DBL

ḍḍiblal *Var. ḍḍiblan. n. masc.* ♦ bettes, blette. *Pl. id ḍḍiblal, id ḍḍiblan.*

DBƐ

dbeɛ *v. Conjug. dbeɛ, un (ul) dbiɛ, deppeɛ, un (ul) deppeɛ.* ♦ suivre, poursuivre. ◊ *ṭṭef mmim mani mma ṛaḥex idebɛ iyi,* retiens ton fils, il me suit partout où je vais. ◊ *idebɛ i ammen ad iqqel mani illa iṛaḥ,* il le suit pour savoir où il va. ◊ *azzel illa idbeɛ šekk weydi (uydi),* cours, le chien te poursuit. *Dial & Etym.* ♦ tbeɛ (ArD) : m. sn.

ssedbeɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssedbeɛ, un (ul) ssedbeɛ, ssedbaɛ, un (ul) ssedbiɛ.* **1.** ♦ faire suivre ; ê. accompagné. ◊ *ša (šṛa) d mi ḍḍ us tessedbaɛ ḍḍ arra nnes,* à chaque fois qu'elle vient chez eux, elle est accompagnée de ses enfants. **2.** ♦ imiter un modèle d'écriture tracé par le taleb de l'école coranique.

msedbaɛ (dér. en ms-) *v. Conjug. msedbaɛ, un (ul) msedbaɛ, ttemsedbaɛ, un (ul) ttemsedbiɛ.* ♦ se suivre (l'un l'autre de près), partir les uns après les autres. ◊ *ṛaḥen ttemsedbaɛen,* ils sont partis les uns après les autres.

adbaɛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ poursuite.

asedbeɛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de faire suivre, d'ê. accompagné. **2.** ♦ action d'imiter un modèle d'écriture tracé par le taleb de l'école coranique.

amsedbaɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se suivre l'un l'autre de près.

DF$_1$

adeffu (u-) pomme, pommier. *Pl. ideffuten.* ♦ *tadeffutt (ḍḍ-/td-), dim.* du précéd. *Pl. tideffutin. Dial & Etym.* ♦ adeffu (Nef) : m. sn.; cf. aḍfut, adfuṭ (Chl), aḍfut (Mc) : ê. doux, sucré, au goût agréable.

DF$_2$

adif (u-) *n. masc.* ♦ nid pour oiseaux. *Pl. idfawen, idifen. Dial & Etym.* ♦ ag^{w}def, awdef (Kab) : m. sn.

DF$_3$

deff *v. Conjug. deff, un (ul) deff, ttdeffa / ḍḍeffa, un (ul) ttdeffi / ḍḍeffi.* ♦ bâiller. ◊ *illa ittdeffa / iḍḍeffa ixeṣṣ i yiṭeṣ,* il bâille, il a besoin de sommeil. ◊ *un (ul) iḥli wikk ittdeffan / iḍḍeffan zzat imeqqṛanen,* ce n'est pas bien de bâiller quand on est en présence de personnes âgées. *Syn.* ◊ *ɛežž, √ƐŽ. Dial & Etym.* ♦ nndfa (Rif), (t)tfa (Cha), fa (Chl, Mc, Sen, Kab), (a)fa (Rif), ttefa (McS), fafa (Mzb), faya (Oua), etfi (Nef), fat (Ghd) : m. sn.

adeffi (u-) *n. vb.* ♦ action de bâiller.

DF$_4$

uduf (w-) *n. masc.* ♦ moelle, moelle osseuse. ◊ *yuweḍ (yiweḍ) as an (al) wuduf*

d weṣṛuf (uṣṛuf), litt. il l'a atteint jusqu'à la moelle osseuse et la moelle épinière : il l'a tellement injurié et insulté à tel point qu'il lui a causé une peine morale. *Cf. aṣṛuf, √ṢṚF*$_1$. *Pl. id wuduf. Dial & Etym.* ♦ aduf (Cha, Izn, Oua, Rif, Sns, Nef, Ght, Mal), adif (Mc, Chl, Ntf, Kab, Sen), aduf, adif (Ace), aḍuf (Che), adûf (Aha), aduf, éduf (Nig), ädiʾf (Zen) : m. sn.

duduf *n. masc.* ♦ lang. enf. moelle.

DFL

adfel (u-/w-) *n. masc.* ♦ neige. ◊ *iweṭṭa (yuṭṭa) wedfel (udfel),* la neige tombe. ◊ *ismeḍ am wedfel (udfel),* il est aussi froid que la neige. *Pl. ideflawen*. *Dial & Etym.* ♦ adfel (Ntf, Izn, Sen, Sns, Kab, Cha, Che, Ace, Nef), adfer (Rif), adfel, atfel (Chl, Mc) : m. sn.

DFR

deffer *n., prép. et adv.* ♦ derrière. ◊ *izdeɣ deffer tiḍḍart nnex,* il habite derrière notre maison. ◊ *tella teɣber deffer ppas,* elle se cache derrière son père. *Ant.* ◊ *zzat, √ZT. Loc.* ◊ *deffer n wergaz (urgaz)*, litt. le derrière de l'homme : euphém. pour fessier, cul. *Cf. imedfeṛ, √ḌFṚ. Dial & Etym.* ♦ deffir, ffir (Mc), ddefer (McS), d(ef)far, dfer, defr (Rif), ḍeffer (Izn, Aha, Ght), deffer (Sen, Ace, Nef, Mal), ḍfer, ḍeffir, deffer (Cha), daffir (Chn, Djr), daffar (Dw), zdeffer (Snd), (e)zdfer (Siw): m. sn. ; *Cf.* dabr (ArC) : m. sn.

DFŠ

dfeš *v. Conjug. dfeš, un (ul) dfiš, deffeš, un (ul) deffeš.* **1.** ♦ parler à tort et à travers, sans réfléchir. ◊ *qaɛ u-lli qqir ša (šṛa) n ṣṣeḥ illa day ideffeš,* il ne dit aucune vérité, il ne fait que baratiner. **2.** ♦ travailler sans soin, n'importe comment. ◊ *un (ul) tessin i lxedmet day tdeffeš,* elle ne sait pas bien travailler. *Dial & Etym.* ♦ dfeš (ArD) : sn1 ; deffeš (ArD) : sn2.

adfaš (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ action de parler à tort et à travers. **2.** ♦ action de travailler sans soin.

DG

deg *Var. di, i, ikk, ukk. prép.* ♦ préposition locative : à, sur, dans (quand le mot suit *ikk* ou *ukk* les préfixes /i-, y-, u-, w-/ s'effacent). *Cf. din, √D*$_6$.

deg ♦ en tête d'une proposition relative: dans lequel, auquel. ◊ *amšan dek (deg) immut,* l'endroit où il est mort. ◊ *irṛeẓ leɣtaṛ dek (deg) nefḍeṛ,* l'assiette dans laquelle on a mangé s'est cassée. ◊ *may dek (deg) tenfeɛ uyen n teɣreyt,* à quoi sert ce bâton ? ◊ *wi dek (deg) nnix ssiwel ad issiwel,* à celui que j'ai demandé de parler, qu'il parle ! *Var. dek* (Loud).

di ♦ devant un pron. pers. affixe. ◊ *dis,* dans, en lui. ◊ *illa dis waman ayen n wanu,* il y a de l'eau dans ce puits. ◊ *teyyu dis xiṛeḷḷah n tisent,* elle a mis trop de sel. ◊ *inḍeḍ dis,* il s'est collé à lui.

i ♦ si le mot commence par une consonne. ◊ *ittuṛaṛ i ssqaq (ṣṣqaq),* il joue dans la rue. ◊ *ipper ṭṭuft i lxanšet,* il a mis la laine dans le sac. ◊ *tamurt llan i beṛṛa qaɛ tettwabḍa,* les terrains extérieurs sont tous répartis.

ikk ♦ si le mot commence par la voyelle /i/ ou par la semi-voyelle /y/ ; celles-ci représentent des marques de substantif qui s'effacent dans ce contexte. ◊ *iffeɣ ikk iḍ,* il sort le soir. ◊ *qqel mamm (manayen) din illan ikk iyyṛan,* regarde ce qu'il y a dans le champ. ◊ *ittafes ṭṭuft ikk šlif,* il bourre la laine dans le sac. ◊ *iqyem*

(iqqim) ikk mi n tiḍḍart, il s'assied à côté de la porte.

ukk ♦ si le mot commence par la voyelle /u/ ou par la semi-voyelle /w/ ; celles-ci représentent des marques de substantif qui s'effacent dans ce contexte. ◊ *iyemmes ayṛum ukk udi,* il a trempé un morceau de pain dans du beurre cuit. ◊ *ittbeḍḍa ukk brid,* il s'arrête au milieu de la route. ◊ *u din tɣima ukk uyen n mšan,* n'asseyez pas là-bas. ◊ *adfel ixleq ukk ḍṛaṛ,* il y avait de la neige sur la montagne. *Prov.* ◊ *wwet aydi teqqled ukk udem n bab nnes*, litt. frappe le chien et regarde [prends en considération] le visage de son maître : parfois on ne peut pas se venger de qqn. par égard, déférence pour sa famille. *Dial & Etym.* ♦ dig/y, di, g (Mc), di, du, deg, dug^{w}, i (Izn), deg, di, g, i (Kab, Ace, Sns), deg, di, (g)i (Sen, Rif), ďäg(g) (Zen), deg, d(i), g, i (Cha), de(d)ž, di(d)ž, di (Mzb), deg(g), di (Oua), deg, g(i), d (Tim), dedž, deddž, džed (Ghd), di (Nef), dag (Foq), gi (Dw), agg (Djr), dăɣ, de(ɣ) (Mal) : dans.

DH$_1$

ḍḍuhḍḍuh *n. masc.* ♦ lang. enf. la marche.

— *adv.* ♦ lentement. ◊ *mayer tekkured ḍḍuhḍḍuh,* pourquoi marches-tu aussi lentement ? *Dial & Etym.* ♦ dahdah (Cha): doucement.**DH**$_2$

sdehdeh (dér. en ss-) *v. Conjug. sdehdeh, un (ul) sdehdeh, sdehduh, un (ul) sdehduh.* ♦ frapper, taper violemment, à coups redoublés. ◊ *sdehduhex an (al) d aḥlex un (ul) tsell,* je frappais à la porte à tel point que je me suis senti fatigué, mais elle ne m'a pas entendu. *Dial & Etym.* ♦ dehdeh (ArD) : m. sn.

asdehdeh (u-) *n. vb.* ♦ action de frapper, de taper violemment, à coups redoublés.

DHD

ḍḍuhda *v. Conjug. ḍḍuhda, un (ul) ḍḍuhdi, ttduhda, un (ul) ttduhdi.* ♦ ê., devenir fourbu, très fatigué. ◊ *illa iḍḍuhda iɣelb i uẓum,* il est très fatigué par le jeûne. *Syn.* ◊ *ḍḍerder,* √DR_7 *; keḍḍed,* √KD_3 *; ḍḍi,* √D_{16} *; feẓẓeg,* √*FẒG; ppeṛwey,* √*BṚWY. Dial & Etym.* ♦ dehdeh (ArD) : m. sn.

sduhda (dér. en ss-) *v. Conjug. sduhda, un (ul) sduhdi, sduhda (ul) sduhdi.* ♦ rendre fourbu, très fatigué.

aduhda (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir fourbu, très fatigué.

asduhda (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre fourbu, très fatigué.

DHLZ

ḍḍehlez *v. Conjug. ḍḍehlez, un (ul) ḍḍehlez, ttdehlez, un (ul) ttdehlez.* ♦ ê., tomber dans un état de prostration avec perte de conscience.

sdehlez (dér. en ss-) *v. Conjug. sdehlez, un (ul) sdehlez, sdehliz, un (ul) sdehliz.* ♦ faire tomber dans un état de prostration avec perte de conscience.

adehlez (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de tomber dans un état de prostration avec perte de conscience.

asdehlez (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire tomber dans un état de prostration avec perte de conscience.

adehlaz (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est dans un état de prostration. *Pl. idehlazen*. ♦ *tadehlazt (ḍḍ-/td-) Var. tadehlass* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tidehlazin*.

ḍḍehliz *n. masc.* ♦ (H. Fig) débarras, niche (sous les escaliers ; autrefois on y entreposait au frais des aliments

périssables, ex. légumes). *Dial & Etym.* ♦ dehliz/s (ArD) : caveau ou passage souterrain, cave à provisions.

DHN

dahen *v. Conjug. dahen, un (ul) dahen, ttdahan, un (ul) ttdihin.* **1.** ♦ contredire qqn. (avec entêtement). **2.** ♦ flatter, graisser la patte à. *Dial & Etym.* ♦ dhen (ArD) : sn2.

mdahan (dér. en mm-) *v. Conjug. mdahan, un (ul) mdahan, ttemdahan, un (ul) ttemdihin.* ♦ se contredire l'un l'autre (avec entêtement), discuter opiniâtrement, soutenir mordicus une thèse manifestement fausse. ◊ *ass aḍiṛaṛ llan ttemdahanen s uṛeṭṭal,* toute la journée, ils se disputaient à propos du prêt. ◊ *xelqen ttemdahanen ša (šṛa) d yidžen (idžen) iqqar (iqqaṛ) maɣer u ḍḍ ɣri tettised,* ils se contredisaient tous les deux, chacun disait que c'est l'autre qui n'était pas venu chez lui. *Syn.* ◊ *mɣanna* √*MƔN.*

adahen (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de contredire qqn. (avec entêtement). **2.** ♦ fait de flatter qqn.

amdahan (u-) *n. vb.* ♦ fait de se contredire l'un l'autre, fait de discuter opiniâtrement, de soutenir mordicus une thèse manifestement fausse.

DHS

ḍḍehses *v. Conjug. ḍḍehses, un (ul) ḍḍehses, ttdehses, un (ul) ttdehses.* ♦ (Benamara) avoir une vue très faible. *Dial & Etym.* ♦ dehṣeṣ, dheṣ (ArD) : m. sn.

sdehses (dér. en ss-) *v. Conjug. sdehses, un (ul) sdehses, sdehsis, un (ul) sdehsis.* ♦ (Benamara) causer une faiblesse de vision, affaiblir la vision.

adehses (u-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir une vue très faible.

asdehses (u-) *n. vb.* ♦ fait de causer une faiblesse de vision, affaiblir la vision.

adehsas (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui a une vue très faible. *Pl. idehsasen*. ♦ *tadehsast (ḍḍ-/td-) Var. tadehsass* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tidehsasin*.

ḍḍehsas *n. masc.* ♦ faiblesse de vision, vision défectueuse.

DHW

ḍḍhew *interj.* ♦ cri qu'on pousse pour faire avancer un chameau.

DḤ$_1$

buduḥ (u-) *n. masc.* ♦ variété de figues avec une touche de rougeur. ◊ *azekkʷar n buduḥ,* m. sn. que le précéd. *Pl. ibuduḥen*. *Dial & Etym.* ♦ dūḥ (ArD) : voûte de verdure (formée par un groupe de grands arbres).

DḤ$_2$

ḍḍeḥḥ *n.* ♦ ancien bracelet en argent à décor large et plat.

DḤ$_3$

deḥḥu *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebderṛeḥman* «Abderrahmane» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *ppaḥḥu, baḥḥu,*√$BḤ_2$ *; ḥḥa, ḥḥu,* √$Ḥ_2$ *; ṛeḥḥu,* √$ṚḤ_3$.

DḤR

dḥer *v. Conjug. dḥer, un (ul) dḥir, deḥḥer, un (ul) deḥḥer.* ♦ repousser, refouler qqn. en l'humiliant. *Dial & Etym.* ♦ daḥara (ArC) : m. sn.

adḥar (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de repousser, de refouler qqn. en l'humiliant.

DḤS

dḥes *v. Conjug. dḥes, un (ul) dḥis, deḥḥes, un (ul) deḥḥes.* **1.** ♦ se traîner sur le sol (comme un cul-de-jatte). ◊ *un (ul) iqeḍḍ ad yuyur (iyur) day ideḥḥes,* il n'arrive pas à marcher, il ne fait que traîner sur le sol. *Syn.* ◊ *ḥlušem, √ḤLŠM; ḥḥikes, √ḤKS.* **2.** ♦ se pousser, s'écarter de côté pour laisser de la place à qqn. ◊ *dḥes ɣeldin,* écarte-toi là-bas. *Syn.* ◊ *ḥḥidew, √ḤDW ; lley, √LY₂.* **3.** ♦ fouler aux pieds, écraser ; frotter en écrasant. ◊ *tella tdeḥḥes tyaẓiṭṭ s llim,* elle frotte le poulet avec du citron. **4.** ♦ fig. engloutir, dévorer. ◊ *idḥes qaɛ lemɛaš nnex,* il a dévoré tout notre repas. *Dial & Etym.* ♦ daḥasa (ArC) : sn3.

msedḥas (dér. en ms-) *v. Conjug. msedḥas, un (ul) msedḥas, ttemsedḥas, un (ul) ttemsedḥis.* ♦ se fouler aux pieds, s'écraser, se frotter mutuellement.

ttwadḥes (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwadḥes, un (ul) ttwadḥes, ttwadḥas, un (ul) ttwidḥis.* ♦ ê. foulé aux pieds, ê. écrasé ; ê. frotté.

adḥas (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se traîner sur le sol (comme un cul-de-jatte). **2.** ♦ fait de fouler aux pieds, d'écraser ; fait de frotter en écrasant. **3.** ♦ fait de se pousser, de s'écarter de côté pour laisser de la place à qqn. **4.** ♦ fig. fait d'engloutir, de dévorer.

amsedḥas (u-) *n. vb.* ♦ fait de se fouler aux pieds, de s'écraser, de se frotter mutuellement.

DḤY

dḥey *v. Conjug. dḥey, un (ul) dḥiy, deḥḥey, un (ul) deḥḥey.* **1.** ♦ pousser. ◊ *xelqen ttmenɣan s waḍḍew n wanu ideḥɣ i iwḍa (yuḍa) dis,* ils se bagarraient à côté du puits, un des deux poussa l'autre et il y tomba. ◊ *dḥey taflewt n tiḍḍart mta tella teṛẓem,* pousse la porte de la maison pour savoir si elle est ouverte. **2.** ♦ congédier, mettre à la porte, renvoyer, expulser (d'une maison, d'un emploi). ◊ *idḥey tameṭṭut nnes si tiḍḍart,* il a répudié sa femme. ◊ *deḥyen tanexdamt nsen ufen tt tettašer,* ils ont renvoyé leur servante, ils se sont rendu compte qu'elle volait. *Syn.* ◊ *ḥref, √ḤRF₂. Dial & Etym.* ♦ dḥa (ArD): m. sn.

msedḥay (dér. en ms-) *v. Conjug. msedḥay, un (ul) msedḥay, ttemsedḥay, un (ul) ttemsedḥiy.* ♦ se pousser, se bousculer l'un l'autre.

adḥay (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ action de pousser. **2.** ♦ action de congédier, de mettre à la porte, de renvoyer.

amsedḥay (u-) *n. vb.* ♦ fait de se pousser, de se bousculer l'un l'autre.

DK

ḍḍekket *n. fém.* **1.** ♦ gorgée de thé. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ day ḍḍekket n watay,* donne-moi juste une gorgée de thé. **2.** ♦ ceinture de fil, ceinture faisant partie d'un pantalon. *Pl. ḍḍekkat. Dial & Etym.* ♦ dekka (ArD): sn1.

DKL

dukel *v. Conjug. dukel, un (ul) dukel, ttdukul, un (ul) ttdukul. Var. ḍḍukel. Conjug. ḍḍukel, un (ul) ḍḍukel, ttdukul, un (ul) ttdukul.* ♦ se lier d'amitié avec qqn., faire un ami. *Dial & Etym.* ♦ dduk(k)el, ddukkʷel (Chl), ddukel (Mc): m. sn. ; dukel (Ntf, Izn, Cha, Sns), d(d)ukel (Ace), ddukel (Nef), yäddäg (Zen) : accompagner; ddukel (Kab) : s'accompagner, aller ensemble ; dukkel (Aha, Ght) : ê. rassemblé, réuni.

sdukel (dér. en ss-) *v. Conjug. sdukel, un (ul) sdukel, sdukul, un (ul) sdukul.* ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *llix sdukulex šekk,* je te considère comme mon ami.

mdukul (dér. en mm-) *v. Conjug. mdukul, un (ul) mdukul, ttemdukul, un (ul) ttemdukul.* ♦ ê. ami de, se lier d'amitié, faire compagnie avec, se fréquenter. ◊ *un (ul) imdukul akid (agid) ḥeḍḍ,* il n'a pas d'ami.

ttwadukel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwadukel, un (ul) ttwadukel, ttwadukul, un (ul) ttudukul.* ♦ ê. ami de, ê. lié d'amitié.

adukel (u-) *n. vb.* ♦ fait de se lier d'amitié avec qqn., fait d'avoir un ami.

asdukel (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

tadukli (ḍḍ-/td) *Var. tiḍḍukelt, tiḍḍukla (ti-). n. fém.* ♦ amitié. *Pl. tidukliwin, tiḍḍukliwin*.

amdukul (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. ami de, de se lier d'amitié, de faire compagnie avec.

ameḍḍukel (u-) *n. masc.* ♦ ami, compagnon. *Syn.* ◊ *amedyan, √MDYN. Pl. imeḍḍukal*. ♦ *tameḍḍukelt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeḍḍukal*. *Dial & Etym.* ♦ amdakʷel, amddakkʷel (Chl), amddakʷl (Mc), ameddakul (Ntf), ameddakʷel (Sen), amddakʷel (Kab), ameddukel (Rif, Izn, Sns, Oua, Tim), ameddakul, amdukel, ameddukel (Ace), amduk(kʷ)el (Cha), ameddakul (Ntf), amdukel (Che, Nef, Snd), ameddutšel (Mzb), ämäddäwktʸ (Zen) : m. sn.

DKʷN

ḍḍekkʷanet (ḍḍ-) *Var. tadekkʷant (ḍḍ-/td-). n. fém.* ♦ banquette en maçonnerie à l'extérieur de la maison traditionnelle ou à l'intérieur ; on peut s'y asseoir ou s'allonger. *Pl. ḍḍekkʷanat, tidekkʷanin*. *Dial & Etym.* ♦ dukkāna (ArD), tadekkʷant (Kab), tadkʷant, tattekkʷant (Mc) : m. sn.

DKR

dekker *v. Conjug. dekker, un (ul) dekker, ttdekker, un (ul) ttdekker. Var. daker* (Zeng). *Conjug. daker, un (ul) daker, ttdakar, un (ul) ttdikir.* ♦ réciter des litanies commémorant le nom, la gloire et l'unité de Dieu (en s'aidant de son chapelet). *Dial & Etym.* ♦ ḍakara (ArC): m. sn.

adekker (u-) *Var. adaker (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de réciter des litanies commémorant le nom, la gloire et l'unité de Dieu.

DKʷR

dekkʷer *v. Conjug. dekkʷer, un (ul) dekkʷer, ttdekkʷer, un (ul) ttdekkʷer.* **1.** ♦ féconder (spéc. un palmier dattier) : on cueille les fleurs de palmier mâle en grappe et on en dépose quelques branches sur chaque inflorescence de palmier femelle. *Prov.* ◊ *ukk un (ul) ttdekkʷer aɣemm man awy i n (l) gerṛaḥ*, litt. celui qui ne féconde pas un jeune palmier, qu'est-ce qui le pousse [à féconder] un long palmier ? **2.** ♦ prononcer des vœux pieux en faveur de qqn. ◊ *tdekkʷer mmis iyyu dis ša (šṛa) n lxir,* elle fit des vœux en faveur de son fils, elle était l'objet de sa bienfaisance. *Syn.* ◊ *dɛa, √DƐ₁. Dial & Etym.* ♦ dekkeṛ (ArD) : m. sn. *Cf.* ḍakar (ArC) : mâle.

ttwadekkʷer (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwadekkʷer, un (ul) ttwadekkʷer, ttwadekkʷar, un (ul) ttudekkʷir.* ♦ ê. fécondé. ◊ *tella tettwadekkʷar uyen n tezdayet,* ce palmier dattier est fécondé.

adekkʷer (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de féconder (spéc. un palmier). **2.** ♦ action de prononcer des vœux pieux en faveur de qqn.

ḍḍekkʷar *n. masc.* ♦ grappe du palmier mâle utilisée surtout pour la fécondation artificielle des palmiers femelles. ◊ *fus n ḍḍekkʷar,* litt. main d'une grappe : une grappe du palmier mâle.

DL$_1$

adlal (u-/w-) *n. masc.* ♦ (Benamara) chaînette. *Pl. idlalen. Dial & Etym.* ♦ adlal (Chl) : long collier ; adlal (Mzb) : chaînette en argent terminée par une main de Fatma, un poisson, etc. ; adlal (Oua) : pendentif fait d'une chaînette sur laquelle sont enfilées des perles.

DL$_2$

adlil (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ invocation. **2.** ♦ bakchich, pot-de-vin. *Syn.* ◊ *aẓẓuḍ, iẓẓaḍ, √ẒD$_1$; tašennaft, √ŠNF. Pl. idlilen. Dial & Etym.* ♦ adlil (Mzb) : sn1 ; dlāla (ArD): commission, rémunération du crieur au enchères.

DL$_3$

dal *v. Conjug. dal, un (ul) dal, ttdal (H. Fig) / ttidal (Zeng), un ttdil (H. Fig) / ul ttidal (Zeng).* ♦ ê., devenir vert, verdir, verdoyer. *Dial & Etym.* ♦ dlu (Chl) : ê., devenir noir ; dalet (Aha), dalăt (Nig) : ê. vert ; dalăt, dălăt (Mal) : ê., devenir vert, bleu.

sdal (dér. en ss-) *v. Conjug. sdal, un (ul) sdil, sdal, un (ul) sdil. Var. ssidal (dér. en ss-). Conjug. ssidal, un (ul) ssidal, ssidal, un (ul) ssidal.* ♦ rendre vert, verdir.

tidalt (ti-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir vert, verdure.

asidal (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre vert, de verdir.

adal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ vert. ◊ *tella teqqen ššenbir adal,* elle a mis un bandeau de tête vert. *Cf. šadal, √ŠDL. Pl. idalen.* ♦ *tadalt, fém.* du précéd. *Pl. tidalin. Dial & Etym.* ♦ idel, adel (Snd), téddâlet (Aha): m. sn. ; adal (Mc) : vert, verdâtre, bleu clair ; adal (Sns), ădala (Mal) : bleu-vert ; dal (Mzb) : couleur verte, vert foncé ; adali (Mzb) : de couleur vert foncé ; dal (Oua) : de couleur très sombre, presque noire.

DL$_4$

del *v. Conjug. dlu / dli, un (ul) dli, ḍḍal, un (ul) ḍḍil.* **1.** ♦ couver, rester posé sur (les œufs) de manière à les faire éclore, couver ; par ext. s'asseoir longtemps. ◊ *tyaẓiṭṭ tella tedlu tmellalin nnes,* la poule couve ses œufs. ◊ *mayer din tedlid ammen am tyaẓiṭṭ,* pourquoi es-tu assis là-bas ? on dirait une poule couveuse. **2.** ♦ avoir un cauchemar (selon la croyance populaire, le génie du cauchemar s'assied sur la poitrine des dormeurs pour les oppresser); s'abattre. ◊ *iṇṇaṭṭ idl i umeššiḍan (idlu s umeššiḍan),* hier, il a eu un cauchemar. *Dial & Etym.* ♦ del (Chl, Mc, Ntf, Kab) : couvrir ; del (Izn) : sn1a ; der (Rif) : sn1a, couvrir, recouvrir, mettre une couverture.

ssdel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssdel, un (ul) ssdel, ssdil, un (ul) ssdil.* ♦ faire couver ; couver. ◊ *tyaẓiṭṭ turew timellalin tessdel xefsent,* la poule pondit des œufs et les couva. *Dial & Etym.* ♦ sdel (Chl, Sen), (es) sder, der (Rif), ssdel (Izn), ezdel (Kab), esdel (Sen, Ace, Sns), zdel, del (Cha), sedel (Aha, Nig), sidel (Ght) : m. sn.

ttwadel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwadel / ttwadlu, un (ul) ttwadli, ttwadla, un (ul) ttwidli.* ♦ faire un cauchemar.

ttwassdel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwassdel, un (ul) ttwassdel, ttwassdal, un (ul) ttwissdil.* ♦ ê. couvé (œufs).

taduli (ḍḍ-/td) *n. vb.* **1.** ♦ fait de couver; fait de s'asseoir longtemps. **2.** ♦ fait de faire un cauchemar ; fait de s'abattre.

asedli (u-) *n. vb.* ♦ action de couver.

tamessdelt (tm-) *Var. tasedlayt (ts-). n. fém.* ♦ (Benamara) couveuse. *Pl. timessedlin, tisedlayin*.

DL$_5$

dili *Var. dilik. forme grammat.* ♦ (*d* «part. prédicative» + *ili* «être») alors que. *Voir √L$_9$.*

DL$_6$

dul *Var. sul. conj.* ♦ à ne pas, afin de ne pas. ◊ *kk^{w}dex dul (sul) ḍḍ tweṭṭiḍ (tuṭṭiḍ),* j'ai peur que tu tombes. ◊ *dul (sul) tekk^{w}red wetnaš,* attention à ne pas insulter ta sœur. ◊ *iḥeṭṭa izmaren nnes dul (sul) teffɣen,* il surveille les agneaux afin qu'ils ne sortent pas.

DL$_7$

iḍḍel (y-) *n. masc.* ♦ sorte de mauvaise herbe qu'on donne aux bêtes de boucherie. ◊ *mayer d i-ḍḍ tneṭṭḍed ammu am iḍḍel,* pourquoi me colles-tu ainsi ? on dirait une mauvaise herbe.

DL$_8$

tadla (te-) *n. fém.* ♦ (Benamara) botte de foin. *Pl. tidelwin. Dial & Etym.* ♦ tadla (Chl) : poignée d'épis, gerbe, botte ; tadla (Mc) : gerbe, javelle [de blé] ; tadla (Ntf, Izn, Sen, Sns) : gerbe ; tadla (Rif) : gerbe, poignée [herbe] ; tadla (Kab) : petite gerbe, poignée d'épis, javelle.

DLH

ḍḍilahu *n.* ♦ jeu de corde à sauter, pratiqué par trois enfants ou plus (spéc. filles) : deux de ces joueurs font tourner la corde pendant qu'un troisième saute au-dessus, de manière que celle-ci passe sous ses pieds et au-dessus de sa tête. *Syn.* ◊ *leḥbilet, √ḤBL.*

DLɣ

tadluɣt (te-) *n. fém.* ♦ (Benamara) haricot. *Pl. tidluɣin. Dial & Etym.* ♦ tadlaxt (Oua, Nef), tadellaq (Tim, Ght), tadellext (Ghd), tădellaq (Aha) : m. sn ; tadellext (Mzb) : gousse de fève, de haricot encore fraîche.

DLQ

delleq *v. Conjug. delleq, un (ul) delleq, ttdelleq, un (ul) ttdelleq.* ♦ flatter, flagorner (qqn. pour obtenir qqch.). ◊ *mikk irza ša (šṛa) n lḥažet i meḍḍukel nnes iqyem (iqqim) ittdellq as,* quand il veut obtenir quelque chose de son ami, il le flatte. *Dial & Etym.* ♦ ḏalaqa (ArC) : ê. bien affilée [langue].

mdellaq (dér. en mm-) *v. Conjug. mdellaq, un (ul) mdellaq, ttemdellaq, un (ul) ttemdelliq.* ♦ se flatter, se flagorner mutuellement.

adelleq (u-) *n. vb.* ♦ fait de flatter, de flagorner.

amdellaq (u-) *n. vb.* ♦ fait de se flatter, de se flagorner mutuellement.

DLS

dles *v. Conjug. dles, un (ul) dlis, delles, un (ul) delles.* ♦ plafonner, couvrir (une maison, une chambre, une allée, etc.) d'une toiture, d'un plafond. ◊ *dellsen miḍḍen lqṣeṛ s iqešḍan n ulili niɣ s tẓiḍin d tqešba,* on plafonne le salon par les

branches de laurier rose ou par les bases et les planches de palmier dattier. *Dial & Etym.* ♦ dles (Chl) : recouvrir de paille le fond et les parois d'un silo ; dles (Kab), delles (Ntf) : couvrir avec du chaume ; edles (Izn, Che, Ace, Sns), delles (Kab) : couvrir en diss.

ttwadles (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwadles, un (ul) ttwadles, ttwadlas, un (ul) ttwidlis.* ♦ ê. plafonné ; ê. couvert d'un plafond, d'une toiture. ◊ *tkemmel teski n tiḍḍart tettwadles,* la construction de cette maison est terminée et elle a reçu une toiture.

adlas (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de plafonner, de couvrir d'une toiture. — *n. masc.* ♦ plafond, toiture. *Pl. idulas*.

DLƐ

ḍḍellis *n. coll.* ♦ pastèque. *Pl. id ḍḍellisɛ.* ♦ *ḍḍellisɛt (ḍḍ-), n.* d'unité du mot précéd. *Pl. ḍḍellisɛat, id ḍḍellisɛet*.

DM$_1$

admam (u-/w-) *Var. ademmam (u-). n. et adj. masc.* **1.** ♦ brun (teint humain). **2.** ♦ palmier produisant une variété de dattes noires. ◊ *admam n ɛli u sliman,* variété de dattes. *Pl. idmamen, idumam, idemmamen*.

tadmamt (te-) *Var. tademmamt. n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ nom d'une variété de dattes. ◊ *tadmamt n at ɛmeṛ,* variété de dattes. *Pl. tidmamin, tidumam, tidemmamin. Dial & Etym.* ♦ adman (Chl), tademamt (McS), tadmamt (Mzb, Tim), ademmam (Oua), tădamamt (Aha: sn2 ; ademmam (Mc) : brun, marron, mouton dont le lainage est marron ; ademmani (Chl) : brun, bronzé ; *Cf.* 'adīm (ArC) : peau tannée.

DM$_2$

admu (u-/w-) *n. masc.* ♦ (Benamara) gazelle dorcas ou gazelle dorcade. *Pl. idmuten*. ♦ *tadmutt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tidmutin. Dial & Etym.* ♦ admu (Chl): grande gazelle du Sahara ; espèce de gazelle ; dami (Zen), admu (Cha) : gazelle ; édemi (Aha, Nig) : gazelle de grande espèce.

DM$_3$

dmu *v. Conjug. dmu, un (ul) dmu, demmu, un (ul) demmu. Var. dma. Conjug. dma, un (ul) dmi, demma, un (ul) demmi.* ♦ (Benamara) concevoir.

admu (u-/w-) *n. vb.* ♦ (Benamara) conception, perception, image, souvenir. *Dial & Etym.* ♦ dmu (Mc) : prévoir, présumer, imaginer, croire ; dmu (Kab) : insinuer, affirmer sans conviction ; edma (Oua) : espérer, s'attendre à ; admu (Nig): supposer, pressentir, penser, espérer, soupçonner ; edmu (Aha) : avoir pleine confiance en.

DM$_4$

idammen *pl. s. sg.* ♦ sang. ◊ *nekrex t am idammen n teɣmest,* je le déteste comme je déteste le saignement des dents. ◊ *llan xfes idammen,* elle a eu ses règles. ◊ *inɣ i isw as idammen nnes,* litt. il l'a tué et il a bu son sang : il lui a causé d'importants dommages, il lui a fait un très mauvais coup. ◊ *u d as qymen (qqimen) idammen,* litt. il ne lui reste plus de sang : il est devenu pâle. ◊ *ikkes idammen,* il s'est fait une saignée (à la nuque ou à l'avant-bras); il a fait un don de sang. *Expr.* ◊ *ad itett idammen n uɣensu nnes*, litt. qu'il mange le sang de son visage : qu'il se déshonore, se ridiculise en public ! *Dial & Etym.* ♦ idammen (Chl, Mc, Ntf, Izn,

Rif, Mzb, Oua, Cha, Che, Ace, Sns, Tim, Siw), idamman (Chn), idammin (Dw), idamin (Djr), idemmen (Snd, Nef), démmén, dammén (Ghd), eđämmän, eḍammän (Zen) : m. sn.

DM$_5$

udem (w-) *n. masc.* ♦ face, visage, mine; fig. considération, respect ; dignité. ◊ *udem n lkettan,* face du tissu. ◊ *ukk udem n ṛeppi,* litt. sur le visage de Dieu : pour l'amour de Dieu, par égard pour Dieu. ◊ *ukk udem n ṛeppi ad teqymed (teqqimed) ad temmenswed ɣernex,* pour l'amour de Dieu, reste dîner avec nous. ◊ *ammi u-lli d udem nneš,* litt. si ce n'était pas ton visage : pour vous faire plaisir, par respect à vous. ◊ *ammi u-lli d udem nneš u ɣres qaɛ ssiwlex,* je lui parle c'est pour te faire plaisir, par respect à toi. *Expr.* ◊ *u das idž i udem*, litt. il ne lui a pas laissé de visage : il l'a déshonoré, il lui a fait perdre la face en public. *Prov.* ◊ *šši ukk dmawen u-lli ukk rẓam n imawen*, litt. les valeurs résident dans les visages, non pas dans l'ouverture de bouches : ce qui compte, c'est le respect et les bonnes relations, mais pas les invitations aux festins. *Prov.* ◊ *syix ḍḍ ibressa ukk udem n iɣensa*, litt. j'ai acheté du fromage blanc séché et durci pour faire plaisir à des gens importants : se dit quand on achète qqch. pour faire plaisir à nos proches ou au vendeur. *Cf. ssuden, √DN$_9$. Pl. udmawen, id wudem*. *Dial & Etym.* ♦ udem, uḍm (Chl), udem (Mc, Ntf, Oua, Kab, Mzb, Izn, Rif, Cha, Ace, Tim, Sns, Snd, Nef, Ght), ûdem (Aha), udem, uden (Nig), admi (Siw), idem (Mal), eđem (Zen) : sn1 ; *Cf.* ʻadīm (ArC) : peau de visage, peau tannée.

udmawen (w-) *pl.* ♦ privilège, partialité, faveurs accordées (sur la mine, le rang social, l'origine familiale, géographique, etc. des gens), traitement de faveur, favoritisme en tenant compte de la parenté. ◊ *itekk s wudmawen šṛa ittiš as šṛa ittadž as,* il est partial dans ce qu'il fait, il donne à certains et prive d'autres. ◊ *un (ul) ibeṭṭi s lḥeqq itekk day s wudmawen,* il ne partage pas avec équité, mais selon le rang social, l'origine familiale. *Prov.* ◊ *qḍan ibawen (imawen) qymen (qqimen) ḍḍ udmawen*, litt. les fèves se consomment vite / les bouches sont épuisées, mais les visages restent: les choses qu'on demande et qu'on n'obtient pas à cause de l'avarice se consomment vite, mais seul le regret de ne pas avoir donné dure. *Dial & Etym.* ♦ tudmawin (Mc) : m. sn.

DMQṚ

idmeqqṛen (i-) *pl. s. sg.* ♦ (< *iḍ* «nuit» + *meqqṛen* «grande») veille de grande fête religieuse ; veille de jour Achoura (9 muharram) ; 14 et 26 Ramadan (nuit du Destin) ; 26 rajab (nuit de l'Ascension), ce sont des nuits sacrées qui ont une importance dans la religion musulmane. *Voir iḍ, √Ḍ$_2$.*

DMR

ssedmer (dér. en ss-) *v. Conjug. ssedmer, un (ul) ssedmer, ssedmar, un (ul) ssedmir.* ♦ se présenter, se rendre à l'appel de qqn., comparaître. ◊ *ssedmer i yemmaš tella tɛeyyḍ aš,* va trouver ta mère qui demande après toi. ◊ *ssedmer qqel wikk illa ittɛeyyḍ aš,* présente-toi, il y a qqn. qui t'appelle. *Dial & Etym.* ♦ sadmer (Chl, Ntf), sudmer (Mal) : m. sn ; sedmer (Izn) : appeler qqn. ; sedmer (Sns), sedmer, sidmer (Ace) : parler ; sedmer (Ghd), sedma (Tim) : répondre ; dmer (Aha) : aller chez, à.

asedmer (u-) *n. vb.* ♦ fait de se présenter, de se rendre à l'appel de qqn.

admer (u-/w-) *n. masc.* ♦ poitrine. *Pl. idmaren*. *Dial & Etym.* ♦ idmaren (Mc, Ntf, Izn, Kab, Cha, Mzb, Nef, Aha), admaren (Sen), admar (Che, Ght), idmar(en) (Ace), admer, tadmert (Sns), iḍman (Tim) : m. sn. ; idmaren (Chl): m. sn., sternum ; tadmert (Cha) : haut du thorax ; admar (Oua), admăr, édmer (Nig) : poitrine, poitrail ; edmeri, ädđmeri (Zen) : sternum, os de la poitrine, poitrail.

DMY

sdimmey (dér. en ss-) *v. Conjug. sdimmey, un (ul) sdimmey, sdimmiy, un (ul) sdimmiy.* ♦ supplier, prier, implorer, enjôler qqn. pour parvenir à qqch. ◊ *isdimmey dis ad as iweš rryalat,* il lui a demandé de l'argent avec insistance. ◊ *isdimmey ameḏḏukel nnes ixes ad iqḍa lḥažet nnes,* il enjôla son ami pour vaquer à ses affaires. *Cf. sḥullel, √ḤL₆*. *Dial & Etym.* ♦ tdemmem (ArD) : supplier, implorer humblement.

asdimmey (u-) *n. vb.* ♦ fait de supplier, d'insister auprès de qqn., fait de demander avec insistance, d'enjôler qqn. pour parvenir à qqch.

adimmey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui supplie, implore pour parvenir à qqch. *Pl. idimmay*. ♦ *tadimmeyt (ḍḍ-/td-), fém.* du précéd. *Pl. tidimmay*.

DMŽ

admež (u-/w-) *n. masc.* ♦ gingivite ; abcès dentaire. ◊ *itekk as admež,* litt. il lui cause la gingivite : il le dérange, il l'énerve. *Pl. idmaž*. *Dial & Etym.* ♦ admaz (Mc), aḍmaẓ (Rif), aḍmaz/ẓ (Izn): coliques, douleurs au ventre.

DN$_1$

adan (w-) *n. masc.* ♦ intestins (en général), le petit intestin. ◊ *adanen izdaden,* litt. intestins minces : intestin grêle. ◊ *adanen izewwaren,* gros intestin. *Loc.* ◊ *adanen n tmurt*, litt. intestins de terre : lombric, ver de terre. *Cf. adan n tmuat* (Rif), *adan n tmurt* (Izn) : m. sn. *Expr.* ◊ *iṭṭef adanen nnes i tummiẓt (tummisṣ)*, litt. il tient ses intestins dans une poignée : il a très peur. *Prov.* ◊ *wala (ula) d adanen ttmenγan i ḍḍist (ḍḍiss)*, litt. même les intestins se disputent au fond du ventre : quel que soit le degré du désaccord, il y a une solution. *Cf. tameswadant, √MSWDN ; imeḍṛen, √ḌṚN ; tasuft, √SF₆*. *Pl. adanen*. *Dial & Etym.* ♦ adan, aḍan (Chl), adan (Mc, Izn, Rif, Sen, Cha, Che, Ace, Sns, Mzb, Oua, Ghd, Ght, Nef, Mal), adan, aden (Snd), ădân (Aha) : boyau, intestins comme sn. commun ; dér. du v. eden (Aha) : graisser, ê. graissé.

tadunt (ḍḍ-/td) *n. fém.* ♦ graisse (d'origine animale). *Prov.* ◊ *mi ḍḍ un (ul) tṣṣeḥ ḍḍunt ukk ṃušš iqqar (iqqaṛ) as yexx / mikk un (ul) teṛxis ḍḍunt ukk ṃušš iqqar (iqqaṛ) ammu tfuḥ*, litt. quand le chat n'arrive pas à avoir la graisse, il dit «pouah !» / qu'est-ce qu'elle pue !: les raisins sont trop verts. *Cf. talbeṭṭ, tilebḍett, √LBḌ₂ ; ameṭṭaṛ, √MṬṚ₁*. *Pl. tiduna*. ♦ *adun (w-), augment.* du précéd. *Dial & Etym.* ♦ tadunt (Chl, Ntf, Sen, Mc, Izn, Rif, Cha, Sns, Mzb, Oua, Nef, Tim, Snd), tadunt, tadwent (Ace), tâdent (Aha), tadent, tedent (Nig), tädđūn(e)t (Zen) : m. sn.

DN$_2$

aden *v. Conjug. uden, un (ul) udin, ttaden, un (ul) ttiden.* **1.** ♦ couvrir, recouvrir, couvrir de couverture (dormeur) ; ê. couvert. ◊ *adn it ammen ad iṭṭeṣ,* couvre-le pour qu'il dorme. ◊ *aḍfel qaɛ illa yuden aḍṛaṛ,* la neige a complètement couvert

la montagne. ◊ *tella tuden iman nnes an (al) ixef nnes,* elle s'est couverte jusqu'à la tête. **2.** ♦ fig. couvrir, protéger, chercher à innocenter (coupable, accusé). ◊ *itekk ẓẓbayel ppas ittaden xfes,* il fait des fautes graves, mais son père ne le dénonce pas pour le protéger. *Dial & Etym.* ♦ aden (Mzb, Oua, Izn, Ace, Sns, Tim, Snd, Ghd, Nef), yeđän (Zen) : couvrir et/ou pass.

ttwaden (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaden, un (ul) ttwaden, ttwadan, un (ul) ttwidin.* **1.** ♦ ê. couvert, recouvert. ◊ *tettwaden tmurt s wedfel (udfel),* la terre a été couverte de neige. **2.** ♦ fig. ê. protégé, innocenté, couvert.

idan (y-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de couvrir, de recouvrir, de couvrir de couverture. **2.** ♦ fait de chercher à innocenter.

madun (u-) *n. masc.* **1.** ♦ plaque, dalle de pierre ; dalle de tombeau. *Syn.* ◊ *taḍelḥa, √ḌLḤ. Prov.* ◊ *iɛemdan wala (ula) imudan*, litt. il vaut mieux [s'appuyer sur] une canne qu'une dalle de tombeau: plutôt souffrir que mourir. **2.** ♦ par ext. l'au-delà, la mort. ◊ *a ss ikafa rṛeḥman i ḍḍunit s imudan,* que Dieu le récompense ici-bas et dans l'au-delà (extr. d'un poème). *Pl. imudan, imadunen. Dial & Etym.* ♦ madun, tmadunt (Mzb), teddenen (Zen) : sn1.

tmadunt (tm-) *n. fém.* ♦ couvercle, tout ce qui couvre ; bouchon. ◊ *tmadunt n uqlil,* couvercle de cruche, d'une théière. ◊ *tmadunt n uyellay,* couvercle de la bouilloire. ◊ *tmadunt n tmeṛmiṭṭ,* couvercle de marmite. ◊ *tmadunt n qeṛɛet,* bouchon de bouteille. *Loc.* ◊ *tmadunt n tiṭṭ*, litt. couvercle de l'œil : paupière (supérieure). *Prov.* ◊ *yuf uqlil tmadunt nnes*, litt. la cruche a trouvé son couvercle : qui se ressemble s'assemble. *Pl. timadunin. Dial & Etym.* ♦ madun (Tim), addan (Mzb), adan, badun (Oua), amaden (Ghd) : m. sn. ; madun (Izn, Rif), mudun (Ace) : couscoussier.

DN$_3$

adunan (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) grave (voix). *Pl. idunan*. ♦ *tadunant (ḍḍ-/td-), fém.* du précéd. *Pl. tidunan. Dial & Etym.* ♦ adûna (Aha) : voix rude [dont le son est rude] ; aduna (Ght) : enrouement.

DN$_4$

dani *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *lmadani* «El Madani».

DN$_5$

ḍḍan *pro. indéf.* ♦ quiconque. ◊ *ḍḍan irewlen (iṛewlen) ad iweš lexṭiyyet,* quiconque s'enfuit payera une amende. *Syn.* ◊ *wi ḍḍ mma, √M$_{10}$.*

DN$_6$

ḍḍen *v. Conjug. ḍḍen, un (ul) ḍḍin, teḍḍen, un (ul) teḍḍen.* **1.** ♦ lancer l'appel à la prière, appeler à la prière (muezzin). ◊ *ayyu xiṛeḷḷah sikk iḍḍen lmeɣṛeb,* cela fait longtemps que [le muezzin] a appelé à la prière du coucher de soleil. **2.** ♦ lancer, chanter des cocoricos à l'aube (coq). *Syn.* ◊ *deyyek, √DYK. Dial & Etym.* ♦ dden, wudden (ArD) : sn1-2 ; 'aḍḍana (ArC) : sn1.

smuḍḍen (dér. en ssm-) *v. Conjug. smuḍḍen, un (ul) smuḍḍen, smuḍḍun, un (ul) smuḍḍun.* ♦ servir de directeur de prière, diriger la prière.

iḍḍan (y-) *Var. ladan. n. vb.* **1.** ♦ appel à la prière. **2.** ♦ fait de chanter des cocoricos à l'aube (coq).

asmuḍḍen (u-) *n. vb.* ♦ action de servir de directeur de prière, de diriger la prière.

DN$_7$

dindin *adv.* ♦ immédiatement, sur le champ. ◊ *day yutef ɣres iẓṛ i izwa (iẓwa) ḍḍ dindin,* à peine il lui a rendu visite, il l'a quitté. *Dial & Etym.* ♦ dindin (Kab, Oua) : m. sn.

DN$_8$

dundun *n. masc.* ♦ grand tambour, constitué d'un fût sur lequel sont tendues deux peaux, maintenues par une bandoulière et frappées par deux baguettes dont l'une est courbée et l'autre est droite. ◊ *illa ittuṛaṛ dundun,* il joue au grand tambour. *Dial & Etym.* ♦ ddendun (McS) : m. sn. ; denden, v. (ArD) : jouer sommairement d'un instrument de musique ; denden (Rif) : gratter les cordes d'un instrument de musique, chantonner ; ddenden (Kab, Oua) : résonner ; denden, dunen (Sns) : chantonner.

DN$_9$

ssuden (dér. en ss-) *v. Conjug. ssuden, un (ul) ssuden, ssudun, un (ul) ssudun.* ♦ (< *ssudem**, dér. sur *udem* «visage») embrasser, donner un baiser. ◊ *ssudn as ixef nnes,* embrasse sa tête. ◊ *issuden arra nnes sad ixṭeṛ,* il a embrassé ses enfants parce qu'il va voyager. *Dial & Etym.* ♦ (s) sudem, ssudn (Chl), sudem (Ntf), ssudem, ssuden (Mc), sudem, suden (Rif), ssuden (Kab, Oua), suden (Izn, Cha, Che, Cha, Ace, Sns, Snd) : m. sn.

msudun (dér. en ms-) *v. Conjug. msudun, un (ul) msudun, ttemsudun, un (ul) ttemsudun.* ♦ s'embrasser mutuellement. ◊ *msudunen miḍḍen i lɛid,* les gens s'embrassent le jour de l'Aïd.

ttwassuden (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwassuden, un (ul) ttwassuden, ttwassudun, un (ul) ttwassudun.* ♦ ê. embrassé.

asuden (u-) *n. vb.* ♦ action d'embrasser, de donner un baiser, embrassade.

amsudun (u-) *n. vb.* ♦ action de s'embrasser mutuellement.

DN$_{10}$

tadinit *n. fém.* ♦ bas du dos, lombes ; hanches ; (Basset) dos. ◊ *lḥenni teɣmu (teslit) tesleyt – ṛeppi iwš (yuš) as tadinit (tadineyt),* la mariée a appliqué du henné sur les mains – Dieu lui a donné une belle taille (extr. d'une chanson). *Dial & Etym.* ♦ tadinit (Mc), tadi(y)nit (Rif) : arrière-train, partie postérieure d'un animal, fesse ; tadinit (Izn), tadinit, tidinat (Sns) : gigot, derrière du mouton ; tidinit (Zen) : bas du dos, lombes.

DN$_{11}$

udun (w-) *adv.* ♦ moins, moindre. ◊ *tiḍḍart n lžiṛan udun tin nnex,* la maison des voisins est plus petite que la nôtre. ◊ *ɛli udun n muḥemmed,* Ali est moins âgé que Mohamed. ◊ *iysi (yisi) udun nsen,* il a pris moins qu'eux. *Dial & Etym.* ♦ udun (Mzb) : m. sn. ; *Cf.* dūna (ArC) : moins, sous.

DNS

danis *conj.* ♦ parce que. ◊ *issens in i ṣṣḍuḥ danis u ɣres illi lewseɛ,* il les a hébergés sur la terrasse, car il n'a pas beaucoup d'espace chez lui. ◊ *immut wimas (yumas) danis tuɣ un (ul) izmir,* il est décédé parce qu'il était très malade.

DNY

danay (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) cigogne. *Pl. idanayen*. ♦ *tdanayt (ḍḍ-/td-), fém.* du précéd. *Pl. tidanayin*. *Dial*

& Etym. ♦ adanay (Mzb) : ibis, marabout [oiseau].

DƔ$_1$

adɣu (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) le mal. *Ant.* ◊ *amyu,* √*MƳ*$_1$. *Pl. idyuten*. *Dial & Etym.* ♦ adɣu (McS) : frustration, infériorité.

DƔ$_2$

ḍḍeɣdeɣ *v. Conjug. ḍḍeydeɣ, un (ul) ḍḍeydeɣ, ttdeydeɣ, un (ul) ttdeydeɣ.* **1.** ♦ fracasser, ê. fracassé, casser violemment en mille morceaux, mettre en pièces. ◊ *iwḍa (yuḍa) si ṣṣḍuḥ qaɛ iḍḍeydeɣ,* il est tombé de la terrasse et il est complètement fracassé. ◊ *tanexdamt nnex teḍḍeydeɣ ax-ḍḍ ilalan nnex,* notre femme de ménage a fracassé la vaisselle. **2.** ♦ fig. rouer de coups. *Syn.* ◊ *ḍḍi,* √*D*$_{16}$ *; gezzer,* √*GZR ; ḥemmes,* √*ḤMS*$_2$ *; hider,* √*HDR*$_2$ *; hred,* √*HRD ; keḍḍed,* √*KD*$_3$ *; mellex,* √*MLX*$_1$ *; ššenšef,* √*NŠF, wwet,* √*WT*$_2$. *Dial & Etym.* ♦ degdeg (ArD) : m. sn. ; *Cf.* ddeɣdeɣ (Kab) : ê. contusionné [membre].

sdeɣdeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. sdeydeɣ, un (ul) sdeydeɣ, sdiyduɣ, un (ul) sdiyduɣ.* ♦ faire fracasser. ◊ *iwt (yut) i ppas n (l) ixef nnes qaɛ isdyedɣ as ixef nnes,* son père l'a frappé à la tête et la lui a fracassée.

adeɣdeɣ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fracassement. **2.** ♦ action de rouer de coups.

asdeɣdeɣ (u-) *n. vb.* ♦ fracassement.

DƔ$_3$

deɣ *Var. dex* (Zeng). *adv.* ♦ puis, encore, de plus, de nouveau. ◊ *ufen deɣ (dex) argaz din,* puis, ils trouvèrent un homme là-bas. ◊ *ikker deɣ (dex) iffeɣ n (l) berṛa,* et puis, il est sorti à l'extérieur. *Dial & Etym.* ♦ deɣ, daɣ (Chl), diɣ, dix (Mc), daɣ, diɣ (Kab), daɣ, daɣen (Cha) deɣ, dex, dax (Mzb), daɣ, dax (Tim), daɣ (Aha), déɣ, dé (Nig) : m. sn. en général; daɣ (Ntf), deɣ, daɣ (Chl) : donc, aussi ; daɣ (Sen) : à l'instar de ; ddiɣ (Oua) : pas encore ; daɣ (Mal) : aussi.

DƔ$_4$

deɣdeɣ *v. Conjug. deɣdeɣ, un (ul) deɣdeɣ, ttdeɣdeɣ, un (ul) ttdeɣdeɣ.* ♦ chatouiller, titiller. ◊ *mi ss ittdeɣdeɣ ḥeḍḍ ikkar akk illa iṭṭef ukk fus nnes,* quand on le chatouille, il jette tout ce qu'il tient à la main. *Dial & Etym.* ♦ deɣdeɣ (ArD): m. sn.

adeɣdeɣ (u-) *Var. deɣdeɣ. n. vb.* ♦ chatouillement, titillation. ◊ *un (ul) ittidži šay wimas (yumas) ad iṭṭeṣ itekk as deɣdeɣ,* il ne laisse pas son frère dormir, il le chatouille.

DƔ$_5$

sdeɣdeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. sdeɣdeɣ, un (ul) sdeɣdeɣ, sdeɣduɣ, un (ul) sdeɣduɣ.* **1.** ♦ balbutier, marmotter, prononcer des paroles inintelligibles, bredouiller. ◊ *mikk nehhix tameṭṭut inux tili tesdeɣduɣ i lheḍret,* à chaque fois que je fais des remontrances à ma femme, elle commence à prononcer des paroles inintelligibles. *Syn.* ◊ *steftef,* √*TF*$_2$ *; ggemgem,* √*GM*$_2$. **2.** ♦ gazouiller (petit enfant). ◊ *leɛwert illa isdeɣduɣ,* le bébé gazouille.

asdeɣdeɣ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ balbutiement, marmottement, bredouillage. **2.** ♦ gazouillement.

DƔ$_6$

tiḍḍeɣt (ti-) *n. fém.* ♦ aisselle. *Expr.* ◊ *ifuḥ i tiḍḍay nnes*, litt. il pue des aisselles: il est infatué, orgueilleux. *Syn.* ◊ *taqbunt n wuššen,* √*QBN. Pl. tiḍḍay. Dial & Etym.* ♦ taddaxt (Sen, Oua), taddaɣt,

taddext, tiddaɣ (Izn), h/taddeɣt (Che), tadaɣt, tadaxt, taddext (Cha), taddext (Rif, Mzb, Sns, Tim), taddext, tiddext (Ace), tadadéxt (Ghd), taddaɣt (Nef), tédeɣdeq (Aha), taddeq, tăddăq, taddăq (Nig), tadeq, tšiddaɣ, pl. (Ght), tiddeqq, tédăɣdăqq (Mal) : m. sn.

DƔM

adeɣmum (u-) *n. et adj. masc.* ♦ très noir, très foncé ; de pelage complètement noir (bête de somme). ◊ *aberšan am udeɣmum,* il est noir, on dirait une bête de pelage entièrement noire. *Syn.* ◊ *asekḥal, √SKḤL ; azenbuq, √ZNBQ ; aberšan, √BRŠN. Pl. ideɣmam*. ♦ *tadeɣmumt (ḍḍ-/td-), fém.* du précéd. *Pl. tideɣmamin*. *Dial & Etym.* ♦ deɣmūm (ArD) : m. sn.

DQS

adeqqis (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) cire. *Pl. ideqqisen*. *Dial & Etym.* ♦ adqis (Chl), adqis, adeqqis (Kab) : pollen ; *Cf.* duqqīs (ArD) : partie du miel cireux où vivent les larves d'abeilles.

DR$_1$

ader *v. Conjug. uder, un (ul) udir, ttader, un (ul) ttader.* **1.** ♦ appuyer, presser, tasser, entasser ; par ext. enfoncer dans la terre. ◊ *mikk iwžed wutšu ttader d as ammen un (ul) ittṣmiḍ,* quand [la semoule du] couscous est prête, entasse-là afin qu'elle ne refroidisse pas. ◊ *ader as ikk xef nnes illa ihelš i,* applique une pression sur sa tête pour soulager ses maux de tête. ◊ *ad as yader ṛeppi i temḍelt nnes,* que Dieu lui enfonce sa tombe dans la terre ! **2.** ♦ égorger une bête de boucherie. ◊ *yudr as ikk zmer,* il a égorgé un agneau. *Dial & Etym.* ♦ adder, adr (Chl), ader (Mc, Mzb, Oua, Chl, Ghd, Aha, Nig, Mal) : sn1a ; ader (Mc, Kab, Chl, Ntf, Izn, Cha, Che), adar, ader (Sen, Rif) : descendre, abaisser.

ttwader (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwader, un (ul) ttwader, ttwadar, un (ul) ttwidir.* **1.** ♦ ê. pressé, tassé, entassé ; ê. enfoncé dans la terre. ◊ *tettwader tiyni ikk ilem,* les dattes ont été pressées dans une peau de mouton. **2.** ♦ ê. égorgée (bête de boucherie).

idar (y-) *n. vb.* **1.** ♦ entassement, tassement ; fait d'enfoncer dans la terre. **2.** ♦ égorgement d'une bête de boucherie.

tsadert *n. fém.* ♦ clavette, cheville généralement métallique utilisée dans le métier à tisser (elle traverse chaque montant pour caler et maintenir l'ensouple inférieure). *Cf. amri, √MR$_1$. Pl. tisudar*. *Dial & Etym.* ♦ tasadert (Mc) : lien utilisé pour relier l'ensouple au montant ; tasadart (Rif) : dévidoir, canette, bobinne recevant le fil de trame ; tsadert (Mzb) : anneau fixé au sol, à travers lequel passe la barre de tension d'un métier à tisser.

DR$_2$

ader *v. Conjug. uder, un (ul) udir, ttader, un (ul) ttader.* ♦ plonger, tremper, immerger qqch. dans un liquide ; tremper un morceau, une bouchée de pain (dans du beurre, de l'huile, du miel, etc.) avec la main ; se plonger. ◊ *llan ttadren ayṛum i tamemt,* ils trempent le pain dans du miel. ◊ *ader ṭṭuft ukk aman ammen ad teršem,* trempe la laine dans l'eau afin qu'elle soit mouillée. ◊ *ader leqlem i ḍḍwatt,* trempe le calame dans l'encrier. ◊ *yuder iman nnes ukk aman s leḥwayež nnes,* il a plongé dans l'eau sans ôter ses vêtements. ◊ *atay ittader i lidam,* litt. le thé trempe dans le gras : le thé aide à la digestion. **2.** ♦ fig. être en sueur. ◊ *yuder s leɛṛeq,* il est tout en sueur. *Dial & Etym.* ♦ aḍeṛ (Ntf), aḍer (Nig) : tremper dans un liquide ; aḍer (Ghd) : ê. imbibé, gonflé [de liquide] ; aḍr (Chl) : ê. imbibé

d'eau et malaxé [terre, argile], brasser un mélange [henné et eau], pétrir, salir ; aḍer (Mc) : salir, souiller, mélanger ; aḍer (Mal) : tremper dans du tanin, immerger [ex. la tête de qqn. dans l'eau].

ttwader (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwader, un (ul) ttwader, ttwadar, un (ul) ttwidir.* ♦ ê. plongé, trempé, immergé dans un liquide.

idar (y-) *n. vb.* ♦ fait de plonger, tremper, immerger qqch. dans un liquide ; plongée.

DR$_3$

adri (w-) *Var. idri (y-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ crevasse au pied (surtout au niveau du talon, provoquée par le froid). ◊ *ihelš iyi ḍaṛ inux illa dis adri (idri),* j'ai mal au pied, j'ai une crevasse. *Pl. idran* (H. Fig)*, idra* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ idri (Oua), iḍri (Mzb) : m. sn. ; adri (Aha), ader, adăr (Mal) : gerçure, crevasse de la peau ; adri (Nig) : gerçure, ulcère, fissure dans le sol ; adri (Ght) : crevasse dans la terre ; tiderrit (Kab) : callosité des mains, ampoule, durillon ; tiderrit, tidrit (Cha): ampoule, durillon, cal ; taderrit (Mc), taderriyt (Ace, Sns), adray (Cha) : abcès sous le pied ; tadarriyt, tadarrit (Rif) : enflure, tumeur au pied.

DR$_4$

adur (w-) *n. masc.* ♦ nouvelle, paroles; évocation, citation. ◊ *qaɛ un (ul) iban adur nnes,* on n'a plus de ses nouvelles, on n'entend plus parler de lui. ◊ *qaɛ u d as ḍḍ yuwey (yiwey) ḥeḍḍ adur,* personne n'a eu de ses nouvelles. ◊ *immut iwalen nnes qymen (qqimen) d adur,* il est mort, mais ses paroles sont toujours citées. *Cf. bder, √BDR*$_1$. *Pl. aduren*. *Dial & Etym.* ♦ a/uddur (Mc) : bonne renommée, célébrité, notoriété, gloire ; idar (Rif), ader (Kab) : mentionner, citer, évoquer ; yūđär (Zen) : mentionner.

DR$_5$

darra *v. Conjug. darra, un (ul) darri, ttdarra, un (ul) ttdarri.* ♦ laisser tomber en éparpillant, saupoudrer (d'épices, de sel, de sucre, etc.). ◊ *ittdarra lkemmun i šš̌wa,* il saupoudre le méchoui de cumin. ◊ *idarra leɣbaṛ ikk yemmunen,* il répand du fumier dans les plates-bandes. *Syn.* ◊ *ssekfes, √KFS. Dial & Etym.* ♦ darra (Oua, Mzb), derder (Mc, Ntf, Cha) : m. sn. ; ḏarra (ArC), derder (ArD) : m. sn.

ttwadarra (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwadarra, un (ul) ttwadarri, ttudarra, un (ul) ttwidirri.* ♦ ê. saupoudré.

adarra (u-) *n. vb.* ♦ saupoudrage.

DR$_6$

ḍḍer *v. Conjug. ḍḍer, un (ul) ḍḍir, teḍḍer, un (ul) teḍḍer. Var. tter* (Zeng). *Conjug. tter, un (ul) ttir, tetter, un (ul) tetter.* ♦ vivre, ê. vivant. ◊ *iwḍa (yuḍa) sukk ḍṛaṛ nɣil immut saɛa iḍḍer,* il est tombé d'une falaise, mais il a survécu. ◊ *an (al) amḍuyetša metta neḍḍer,* dans deux jours, si on est encore en vie. ◊ *ɛuqbal n (l) imal teḍḍrem tṣeḥḥem,* litt. à la prochaine année, vous vivrez et vous aurez une bonne santé ! : se dit à l'occasion de la cueillette des dattes ou à l'occasion de l'Aïd. ◊ *aysum iḍḍren,* viande crue. *Syn. aysum azekk*^{w}*ay*. *Prov.* ◊ *ašer ḍḍ ay at ḍḍaryet maxef illa iḍḍer bella ḥeyyan*, litt. continuez à voler ô famille Daryet tant que Abdellah Heyyan est vivant : on cite ce proverbe quand on est dépendant de qqn. ou de qqch ou quand qqn. commet une faute et en accuse un autre. *Ant.* ◊ *mmet, √MT*$_3$. *Dial & Etym.* ♦ dder, idir (Mc, Kab), ddeṛ (Ntf), dder

(Chl, Izn), edder (Sen, Cha, Che, Ace, Sns, Mzb, Oua, Snd, Nef, Siw, Ght, Aha, Nig, Mal), edder, ddar (Rif), édder (Ghd), dda (Tim): m. sn.

sseḍḍer (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḍḍer, un sseḍḍer, sseḍḍir, un sseḍḍir.* ♦ ressusciter.

smuḍḍer (dér. en ssm-) *v. Conjug. smuḍḍer, un (ul) smuḍḍer, smuḍḍur, un (ul) smuḍḍur.* ♦ (Benamara) bien vivre.

tudert (tu-) *Var. tudra* (Basset). *n. vb.* ♦ vie, genre de vie. ◊ *iwš (yuš) am ṛeppi tudert,* que Dieu vous prête longue vie ! ◊ *ad am tšen tudert,* que Dieu améliore ta situation, arrange tes affaires ! ◊ *idwel n (l) tudert,* il est revenu en vie. *Expr.* ◊ *tudert n temmayt*, litt. une vie de tamaris : mener une vie de bâton de chaise.

aseḍḍer (u-) *n. vb.* ♦ fait de ressusciter.

asmuḍḍer (u-) *n. vb.* ♦ fait de bien vivre.

imeḍḍer (i-) *n. et adj. masc.* ♦ vivant. *Pl. imeḍḍren*. ♦ *timeḍḍert (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeḍḍrin*.

tameddurt (tm-) *n. fém.* ♦ mode de vie, vie. *Pl. timeḍḍar. Dial & Etym.* ♦ ameddur (Rif), tameddurt (Nef) : m. sn. tameddurt (Kab, Mzb, Oua), tmuddert (Cha) : vie ; tameddurt (Nef) : vie, moyens de subsistance ; tămeddurt (Aha), temeddurt (Nig), tameddurt (Ght) : vie, nourriture nécessaire à la vie.

taneddurt (tn-) *n. fém.* ♦ maîtrise, habileté savoir-faire (spéc. en cuisine). *Pl. tineḍḍurin.*

tiḍḍart (ti-) *n. fém.* ♦ maison. ◊ *isyu tiḍḍart,* il a acheté une maison. ◊ *at tiḍḍart,* les habitants de la maison. *Prov.* ◊ *tiḍḍart bla lbeẓẓ xalya*, litt. une maison sans enfants est un désert : les enfants sont les joyaux de la vie. *Cf. tadwirit*, $\sqrt{DWR_2}$. *Pl. tidrin*. ♦ *iḍḍar (i-), augment.* du précéd. *Pl. iḍḍaren, id iḍḍar*. *Dial & Etym.* ♦ tiddart (Izn, Dw), taddart (Ntf, Mc, Ace, Cha, Mzb, Nef), taddart (Rif) : m. sn. ; taddart (Kab) : village.

DR$_7$

ḍḍerder *v. Conjug. ḍḍerder, un (ul) ḍḍerder, ttderder, un (ul) ttderder.* **1.** ♦ ê. épais et crémeux ; cailler, se coaguler. ◊ *ayi d uṣbiḥ iḍḍerder,* le petit lait est très bon, il est crémeux. **2.** ♦ fig. ê. éreinté, épuisé, accablé de fatigue. *Syn.* ◊ *ḍḍuhda, DHD ; keḍḍed,* $\sqrt{KD_3}$ *; ḍḍi,* $\sqrt{D_{16}}$ *; feẓẓeg,* $\sqrt{FẒG}$ *; pperṛwey,* $\sqrt{BṚWY}$. *Dial & Etym.* ♦ dderder (Mzb) : sn1 ; dderder, ddeṛdeṛ (Kab) : ê. épais [liquide].

aderder (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. épais et crémeux ; fait de cailler, de se coaguler. **2.** ♦ fig. fait d'ê. éreinté, accablé de fatigue.

DR$_8$

ḍḍir *Var. deyyer* (Zeng). *n. masc.* ♦ pied, partie la plus basse (spéc. de la montagne). ◊ *ḍḍir (deyyer) n uḍṛaṛ,* pied de montagne. *Cf. ader,* $\sqrt{DR_1}$. *Dial & Etym.* ♦ ddir (Izn) : montagne ; édir (Cha): fond, pied de montagne, d'arbre, etc. ; édér (Nig) : fond, fondement ; idir (Ght) : fond, partie la plus basse.

DR$_9$

ḍḍrirt *Var. triret* (Zeng). *n. fém.* ♦ myrte. *Myrtus communis. Pl. id ḍḍrirt (Loud), tiririn (Zeng).*

DR$_{10}$

ḍḍrrr *interj.* ♦ cri qu'on pousse pour faire asseoir un chameau.

DR$_{11}$

der *v. Conjug. dru, un (ul) dri, ḍḍar, un (ul) ḍḍir.* ♦ tresser ; natter ; tricoter. ◊ *zman xelqen lwašun ḍḍaren tišušay d tqašer zznuzen ten i ssuq,* autrefois, les jeunes tricotaient les calottes et les chaussettes et les vendaient au marché. ◊ *ṛwaḥ ad am xeṛḍex deṛy am izaffen nnem,* viens que je te coiffe les cheveux et je te les natte après. ◊ *tella teḍḍar as taẓṛuṛt nnes,* elle lui natte (fait) une tresse. *Dial & Etym.* ♦ der (Izn), eder (Rif, Che, Cha), dru (Cha), (e)der (Nef) : sn1 ; der, edr (Ace) : m. sn.; der (Mzb) : tendre, ê. tendu (tissage).

ttwader (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwader / ttwadru, un (ul) ttwadri, ttwadra, un (ul) ttwidri.* ♦ ê. tricoté ; ê. tressé, ê. natté. ◊ *ittwader uyen n triku s ufus un (ul) ittemseɣ,* ce tricot est tricoté à la main, on ne l'a pas acheté.

taduri (ḍḍ-/td) *n. vb.* ♦ tricotage ; tressage, nattage. *Pl. tiduriwin*.

tadart (ta-) *n. fém.* ♦ panier de femme en sparterie (pour garder les bijoux). *Loc.* ◊ *tadart n triket*, litt. panier à testament: grand panier en sparterie contenant les papiers et les choses de valeur de la famille. *Pl. tadarin, tadara*. *Dial & Etym.* ♦ adar (McS) : grand sac pour le transport de marchandises.

inedri (i-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) superposé. *Pl. inedriten*. ♦ *tinedritt (tn-), fém.* du précéd. *Pl. tinedritin*.

DR$_{12}$

dra *v. Conjug. dra, un (ul) dri, derra, un (ul) derri.* ♦ dépouiller, ê. dépouillé, dépourvu ; ê. ruiné, faire faillite. ◊ *ixla t idra t u d as qaɛ idži šṛa,* il l'a dépouillé, il ne lui a rien laissé. ◊ *lɛedyan nnex llan dran – kkufyen sikk ẓewṛan (ẓuṛan),* nos ennemis sont ruinés – ils sont déracinés (extr. d'un poème). *Dial & Etym.* ♦ edra (Oua) : m. sn.

derru *n. vb.* ♦ dépouillement ; fait d'ê. ruiné, de faire faillite.

DR$_{13}$

tadart *n. fém.* ♦ panier. *Voir der,* $\sqrt{DR_{11}}$.

DRM$_{1}$

adrum (u-/w-) *n. masc.* ♦ clan. *Pl. idrumen*. *Dial & Etym.* ♦ adrum (Kab): groupement de familles et de clans familiaux ; quartier de village habité par un clan familial, parenté, famille.

DRM$_{2}$

derrem *v. Conjug. derrem, un (ul) derrem, ttderrem, un (ul) ttderrem.* ♦ pousser qqch. (porte, etc.) en battant ; pousser de l'avant en bousculant, foncer devant soi sans prendre garde, bousculer en passant. ◊ *derrem taflewt n tiḍḍart metta tella teṛẓem,* pousse la porte de la maison pour voir si elle est ouverte. ◊ *illa ittderrem uyen n leɛwert qaɛ un (ul) ittmitir mani ikkʷur,* ce garçon pousse de l'avant en bousculant et ne regarde pas où il met ses pieds. *Dial & Etym.* ♦ derrem (ArD) : m. sn.

mderram (dér. en mm-) *v. Conjug. mderram, un (ul) mderram, ttemderram, un (ul) ttemderrim.* ♦ se pousser de l'avant en se bousculant mutuellement, se bousculer en passant mutuellement.

aderrem (u-) *n. vb.* ♦ fait de pousser qqch. ; fait de bousculer en passant.

amderram (u-) *n. vb.* ♦ fait de se pousser de l'avant en se bousculant mutuellement, fait de se bousculer en passant mutuellement.

DRM$_3$

tadremt (te-) *n. fém.* ♦ vitiligo. *Pl. tidermin*. *Dial & Etym.* ♦ tadremt (Aha): psoriasis ; tyedram, šideram (Nig) : courtes gerçures [cicatrices] naturelles sur la peau [femme enceinte].

DRN$_1$

adren (u-/w-) *Var. adernan (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ gland, fruit de chêne à glands. *Quercus ilex L. ou Quercus suber L. Pl. idernan*. *Dial & Etym.* ♦ adren (Sen, Izn, Rif), adern, aderr (Mc), adern (Ntf, Ace), adern, waderna (Chl) : m. sn.

DRN$_2$

ḍḍrin *n. coll.* ♦ graminée poussant dans le sable, utilisée comme plante fourragère. *Aristida pungens Desf.* ◊ *iḍeṛn i-ḍḍ ḍḍrin inux,* il a renversé mon aristide : il demande avec insistance. *Dial & Etym.* ♦ ddrin (Oua, Mzb) : m. sn.

DRẎY

aderẏey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ de couleur marron. *Pl. iderẏeyyen*. ♦ *taderẏeyt (ḍḍ-/td-), fém.* du précéd. *Pl. tideryeyyin*.

DRS

derres *Var. derrez* (Zeng). *v.* ♦ fouler au pied, piétiner. *Voir √DRZ.*

DRY

drey *v. Conjug. drey, un (ul) driy, derrey, un (ul) derrey.* **1.** ♦ pousser. ◊ *idrey wetnas tewḍa (tuḍa),* il a poussé sa sœur et celle-ci est tombée par terre. **2.** ♦ fig. congédier, mettre à la porte, renvoyer, expulser. ◊ *idrey mmis si tiḍḍart,* il a mis son fils à la porte. ◊ *idry iyi lustad,* le professeur m'a renvoyé. *Syn.* ◊ *ḥref, √ḤRF$_3$; dḥey, √DḤY.*

adray (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ action de pousser qqn. **2.** ♦ action de congédier, de mettre à la porte, de renvoyer, d'expulser.

DRYS

ḍḍeryas *n. masc.* ♦ thapsia (plante médicinale). *Thapsia garganica L.* ou *Thapsia villosa L.* ◊ *iṛẓay am ḍḍeryas,* il est aussi amer que le thapsia. *Dial & Etym.* ♦ aderyas (Mc, Ntf, Sns), deryas (Ghd), aderyes (Kab), adriyes (Cha) : thapsia ; *Cf.* deryās (ArD) : thapsia ; ädäräš (Zen) : *Bdellium*, *Commiphora africana.*

DRZ

derrez *v. Conjug. derrez, un (ul) derrez, ttderrez, un (ul) ttderrez. Var. derres* (H. Fig.). *Conjug. derres, un (ul) derres, ttderres, un (ul) ttderres.* ♦ fouler au pied ; piétiner, trépigner. ◊ *lbeẓẓ nnex llan ttderrsen (ttderrzen) i ṣṣḍuḥ,* sur la terrasse, nos enfants trépignent des pieds. *Dial & Etym.* ♦ derdez (Izn) : faire du bruit en marchant ; edrez, derrez (Oua): frapper du pied, piétiner, danser ; édrez (Ghd) : frapper du talon [dans une danse], produire un bruit de choc ; drez (Ntf) : faire un bruit semblable à une meule ; ddriz (Rif) : tapage, vacarme ; dderz, ddriz (Kab), dderz (Tim) : bruit [de pieds, etc.] ; *Cf.* dres (ArD) : dépiquer des épis en les faisant fouler aux pieds ou à des coups de bâton.

mderraz (dér. en mm-) *v. Conjug. mderraz, un (ul) mderraz, ttemderraz, un (ul) ttemderriz. Var. mderras* (H. Fig.). *Conjug. mderras, un (ul) mderras, ttemderras, un (ul) ttemderris.* ♦ se fouler aux pieds mutuellement ; se piétiner mutuellement.

aderrez (u-) *Var. aderres (u-)* (H. Fig.).

n. vb. ♦ foulage aux pieds ; trépignement, piétinement.

amderraz (u-) *Var. amderras (u-)* (H. Fig.). *n. vb.* ♦ fait de se fouler aux pieds mutuellement ; fait de se piétiner mutuellement.

adriz (u-/w-) *n. masc.* ♦ (Benamara) trace, empreinte. *Pl. idrizen*. *Dial & Etym.* ♦ aderih (Aha) : trace de pas sur le sol, empreinte laissée sur le sol ; aderiz (Nig), aderidž (Ght) : trace, empreinte de pieds.

DRƐ

derreɛ *v. Conjug. derreɛ, un (ul) derreɛ, ttderreɛ, un (ul) ttderreɛ. Var. dreɛ* (Zeng). *Conjug. dreɛ, un (ul) driɛ, derreɛ, un (ul) derreɛ.* ♦ marcher à grands pas, enjamber. ◊ *ittderreɛ (iderreɛ) ammen ad yaweḍ fis(s)eɛ,* il enjambe afin d'arriver rapidement. *Syn.* ◊ *ṣṣuṛef,* √*ṢRF*$_4$.

aderreɛ (u-) *Var. adraɛ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de marcher à grands pas, d'enjamber.

dariɛ (u-) *n. masc.* ♦ enjambée ; mesure de longueur équivalente à environ un mètre. ◊ *itekk idariɛen illa iɛžel,* il marche à enjambées, il est pressé. *Pl. idariɛen*.

DṚD

ḍḍṛid (Zeng) *Var. ttrid* (H. Fig). *n. coll.* ♦ sorte de larges crêpes, très minces, huilées et superposées en feuilleté. *Voir ttrid,* √*TRD*.

DS$_1$

ḍḍes *v. Conjug. ḍḍes, un (ul) ḍḍis, teḍḍes, un (ul) teḍḍes. Var. ttes* (H. Fig). *Conjug. ttes, un (ul) ttis, tettes, un (ul) tettes.* **1.** ♦ (< *ddes**) enfiler (les grains sur un cordon, les fausses perles sur un collier, etc.). ◊ *tettes (teḍḍes) iɛeqqayen,* elle enfile les fausses perles du collier, les grains du chapelet. **2.** ♦ arranger les fils de chaîne *ussu* à l'aide de fil de fixation, *asenni,* pour qu'ils ne s'emmêlent pas. ◊ *tella tettes (teḍḍes) asent ukk ẓeṭṭa,* elle arrange le fil de chaîne à l'aide du fil de trame pour qu'ils ne s'emmêlent pas. **3.** ♦ disposer, ranger à côté l'un de l'autre ; ê. disposé, rangé l'un à côté de l'autre. ◊ *llan tettsen (teḍḍsen) iqlilen,* les cruches sont disposées l'une à côté de l'autre. **4.** ♦ entasser, ê. entassé, ê. condensé. *Cf. tiḍḍest,* √*D(S)*. *Dial & Etym.* ♦ ettes (Mzb), eddes (Oua) : sn1 ; éddes (Ghd): ranger, mettre en ordre ; eddes (Aha): sn3; eddes (Mal) : tisser, jouer [aux cartes, aux dames, etc.], faire une action dans un jeu.

ttwattes (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwattes, un (ul) ttwattes, ttwattas, un (ul) ttwittis. Var. ttwaḍḍes* (Zeng). *Conjug. ttwaḍḍes, un (ul) ttwaḍḍes, ttwaḍḍas, un (ul) ttwiḍḍis.* **1.** ♦ ê. enfilé (grains, fausses perles, etc.). ◊ *ittwattes (ittwaḍḍes) ttesbiḥ,* le chapelet a été garni de grains. **2.** ♦ ê. arrangé (fil de chaîne) pour qu'il ne s'emmêle pas. **3.** ♦ ê. disposé, rangé l'un à côté de l'autre. **4.** ♦ ê. entassé, condensé.

ittas (y-) *Var. iḍḍas (y-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ enfilage. **2.** ♦ fait de séparer les fils de chaîne du fil de trame. **3.** ♦ fait de disposer, de ranger l'un à côté de l'autre; fait d'ê. disposé, rangé l'un à côté de l'autre. **4.** ♦ fait d'entasser, d'ê. entassé, condensé.

tiḍḍest (ti-) *n. fém.* **1.** ♦ maillon. **2.** ♦ bâtonnet plat utilisé dans le jeu de pile ou face *ssig*. *Cf. ssig,* √*SG*. *Pl. tiḍḍasin, tiḍḍas*. *Dial & Etym.* ♦ tiddest (Cha) : dé [à jouer] ; taddest (Cha) : pion.

imeḍḍes (i-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est entassé, condensé. *Pl. imeḍḍsen*. ♦ *timeḍḍest (tm-) Var. timeḍḍess (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. timeḍḍsin*.

uḍḍis (w-) *n. et adj. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. uḍḍisen*. ♦ *tuḍḍist (tu-) Var. tuḍḍiss (tu-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tuḍḍisin*.

DS$_2$

ḍḍis *n. masc.* ♦ ampélodesme de Mauritanie, ampélodesme tenace. *Pl. id ḍḍis*. *Dial & Etym.* ♦ dīs (ArD) : jonc, ampélodesme tenace.

DS$_3$

idis (y-) *n. masc.* ♦ côté (partie droite ou gauche du corps, flanc d'une personne, d'un animal) ; à côté de ; bord, bordure. ◊ *(f) idis,* de côté, à proximité. ◊ *ṛwaḥ a teqymed (teqqimed) (f) idis inux,* viens t'asseoir à mes côtés. ◊ *izdey idis nsen,* il habite à côté d'eux. ◊ *teqqel n (l) ša (šṛa) d idis,* elle regarda à droite et à gauche. ◊ *idis n webrid (ubrid),* le bord de la route. ◊ *iḍɛen ḍḍ f idis nnes yidžen (idžen) n wergaz (urgaz),* un homme passa à ses côtés. *Pl. idisan*. *Dial & Etym.* ♦ idis (Chl, Mc, Kab, Cha, Tim, Mzb, Oua, Snd, Ght), adis (Ghd), édis (Aha), édés (Nig) : côté ; édés (Mal) : à côté de.

DS$_4$

tadisit (ḍḍ-/td) *Var. tadiseyt (ḍḍ-/td-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ moustique. ◊ *llan ddzenznen da ḍḍisit (ḍḍiseyt),* les moustiques bourdonnent ici. ◊ *yišš n ḍḍisit (ḍḍiseyt) u d i qaɛ tedži ad ṭṭṣex,* un moustique m'a empêché de dormir. *Cf. bumengaṛ, √MNGṚ*. *Pl. tidisitin* (H. Fig), *tidisay, tidisyitin* (Zeng). ♦ *adisi (u-) Var. adisey (u-)* (Zeng), *augment.* du précéd. *Pl. idisay*. *Dial & Etym.* ♦ tadist (Mzb), tadisit (Oua), tădast (Aha, Mal), tadast (Ght), tădast, edešši (Nig) : m. sn. ; tadisit (Tim) : papillon de nuit ; adas (Chl, Ntf), tadast (Mc) : taon.

DS$_5$

tadist (ḍḍ-/td) *Var. tadiss (ḍḍ-/td-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ ventre. ◊ *thelš iyi tadist (tadiss) inux,* j'ai mal au ventre. ◊ *teqquṛ ḍḍist (ḍḍiss) am uḍɣay,* litt. son estomac est dur comme une pierre : il est constipé. *Loc.* ◊ *imi n ḍḍist (ḍḍiss)*, litt. bouche d'estomac : partie liant œsophage et la panse. *Loc.* ◊ *tadist (tadiss) tameqqṛant*, litt. grand ventre : utérus. *Loc.* ◊ *tadist (tadiss) n wuššen*, litt. ventre de chacal : qui ne peut être rassasié. *Loc.* ◊ *ameqqṛan n ḍḍist (ḍḍiss)*, litt. il a grand ventre : c'est goinfre, il est avide. *Expr.* ◊ *illa leɛžin i ḍḍist (ḍḍiss) nnes*, litt. il y a de la pâte dans son ventre: il a acquis des biens malhonnêtement. *Prov.* ◊ *tadist (tadiss) taṛew amellal d uberšan*, litt. le ventre accouche d'un blanc et d'un noir : les mêmes parents peuvent avoir des enfants qui ne se ressemblent pas. *Prov.* ◊ *mikk ffɣex si ḍḍist (ḍḍiss) n yemma atf it a leɛžeb*, litt. lorsque je sors du ventre de ma mère, tout peut y entrer, même une chose étonnante : quand je conclus une affaire, ou je me tire d'affaire je ne préoccupe plus de la suite ; après moi c'est le déluge ! *Dev.* ◊ *tella ɣri yišš n tɣawsa tadist (tadiss) nnes d ḍḍheb taqšušt (taqšušš) nnes d iɣatiren iḍaṛen nnes d iqešḍan*, litt. son ventre est fait d'or, sa chevelure d'épines et ses pieds de morceaux de bois : *taydert* «l'épi». *Pl. tidisin, tidisa, tideswin*. ♦ *adis (u-), augment.* du précéd. *Pl. idisan, idisen*. *Dial & Etym.* ♦ ad(d)is (Chl), tadis (Ntf),

adis, tadist (Mc), taɛddist (Sen), ɛaddis, aɛeddis (Rif), aɛeddis (Izn, Sns, Ace), aɛddis (Che, Cha), tad(d)ist, addist (Tim), taddist, tedist (Snd), tiddist, t(a)dist (Nef), taddist, tédist (Nig), tadist (Aha), tadist (Chn), tavist (Djr), tadist, tadiss, tédiss, tadess (Ghd) : m. sn. ; ddiset (Rif), tadist (Kab) : grossesse, fœtus ; aɛeddis (Oua) : ventre d'une femme.

badis (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (< *bu/bab* + *tadist*) qui a un gros ventre, bedonnant. *Syn.* ◊ *bukeppus, √KBS. Pl. ibadisen.* ♦ *tbadist (tb-) Var. tbadiss (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tibadisin.*

DSY

tadiseyt (ḍḍ-/td-) (Zeng) *Var. tadisit (ḍḍ-/td-)* (H. Fig). *n. fém.* ♦ moustique. *Voir √DS₄.*

DŠ

daḍḍuš *n. masc.* ♦ lang. enf. marcher, marche, premier pas d'un bébé. ◊ *daḍḍuš nnu ɛelluš,* marche ô nnu [= dim. affec. du prénom Zineb] de la famille *ɛelluš* (se dit pour encourager un bébé à marcher). *Dial & Etym.* ♦ dadduš (Mc), (a)deddeš (Cha) : m. sn. ; ddaš ddaš (Kab) : à petits pas [enf. ou ironique].

DT$_1$

tiḍḍatt (ti-) *n. fém.* ♦ (< *tiddast**) jeu d'échecs des chevaux : sorte de jeu d'échecs à 25 cases, dont la majorité a des termes spécifiques. Chaque joueur dispose au maximum de 25 pièces *tileqqa* ayant des appellations qui diffèrent selon leur position sur l'échiquier et selon leur transformation dans le jeu en 4 types de chevaux ; pour gagner face à l'adversaire et accaparer sa «source d'eau», on doit absolument viser le centre de l'échiquier *timmest. Cf. tiseɣness, √ƔNS₂ ; šših n iysan, √ŠT₂ ; ttes, ḍḍes, √DS₁. Pl. tiḍḍatin. Dial & Etym.* ♦ tiddas (Kab), tiddest (Nef), tiddâs (Aha), tšiddas, tyeddas (Nig) : sorte de jeu de dames ; ddes (Izn): jeu d'enfant ; tiddas (Mal) : jeu de carte, jeu de dames ; dér. du v. eddes (Aha) : disposer, ranger à côté l'un de l'autre, disposer symétriquement, enfiler, poser un pion.

DT$_2$

tidett *n. fém.* ♦ vérité. ◊ *ssnen tidett,* ils ont su la vérité. ◊ *tidett,* est-ce vrai, vraiment ? ◊ *wah d tidett,* oui, c'est la vérité. *Pl. tiditin. Dial & Etym.* ♦ titt (Mc), tidet(t), tiddet (Rif), tidett (Kab, Mal), tidett, tidet (Cha), tidet (Izn, Mzb, Oua, Tim, Cha, Ghd, Nef, Siw, Nig), tîdet (Aha), tida (Snd), tšidet (Ght) : m. sn.

DW$_1$

dawa *v. Conjug. dawa, un (ul) dawi, ttdawa, un (ul) ttdiwi.* ♦ traiter, soigner avec des remèdes et guérir. ◊ *ixleq un (ul) izmir iṛaḥ n (l) weṭbib (uṭbib) a ss idawa,* il était malade et il est parti voir le médecin pour le soigner. *Dial & Etym.* ♦ dāwa (ArD) : m. sn.

ttwadawa (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwadawa, un (ul) ttwadawi, ttwadawa, un (ul) ttwidiwi.* ♦ ê. soigné.

DW$_2$

tadawt (ta-) *n. fém.* ♦ dos. ◊ *yuḥel ufus teṛṛez ˌtadawt,* litt. la main est fatiguée et le dos est brisé : se dit quand on est épuisé, éreinté. ◊ *a yemma yuḥel ufus teṛṛez tadawt – isul imendi šṛa u t neqḍi a yemma,* ô mère ! la main est fatiguée et le dos est brisé – le blé n'est pas encore mûr

et nous ne sommes pas approvisionnés (extr. d'un poème). *Pl. tadawin*. *Dial & Etym.* ♦ tadawt (Chl, Ntf) : m. sn. ; tadawt (Mc) : dos, échine, charge portée sur le dos.

DW$_3$

tadewwatt (ḍḍ-/td) *n. fém.* ♦ encrier. ◊ *tadewwatt n tfiẓẓa,* encrier qui contient de l'encre à base de suint. *Pl. tidewwatin*. *Dial & Etym.* ♦ taddwat (Chl), tasdway(g)t (Cha), tadwat (Mzb), teddewat (Aha), dwāya (ArD) : m. sn.

DWB

dewweb *v. Conjug. dewweb, un (ul) dewweb, ttdewweb, un (ul) ttdewweb.* **1.** ♦ faire fondre. ◊ *dewweb tlussi ammen ad neyy udi,* fais fondre le beurre pour préparer le beurre cuit. **2.** ♦ gronder, réprimander, laver la tête à qqn. ◊ *iqyem (iqqim) ittdewweb i an (al) yudenn sad yatef i tmurt,* litt. il l'a réprimandé au point qu'il voulait s'enfoncer par terre: il a été vertement réprimandé. *Syn.* ◊ *sburṣey, √BRṢY ; nbel, √NBL*. *Cf. dub, √DB$_5$*.

sdewweb (dér. en ss-) *v. Conjug. sdewweb, un (ul) sdewweb, sdewwib, un (ul) sdewwib.* ♦ faire fondre. ◊ *isdewweb ixsan,* litt. il fait fondre les os : il inspire de la pitié.

adewweb (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire fondre. **2.** ♦ réprimande.

asdewweb (u-) *n. vb.* ♦ action de faire fondre.

DWL

dwel *v. Conjug. dwel, un (ul) dwil, dekk^{w}el, un (ul) dekk^{w}el.* **1.** ♦ revenir, retourner. ◊ *melmi (milmi) ḍḍ idwel,* quand est-ce qu'il est revenu ? ◊ *mayer iɛžel yus ḍḍ idwel,* pourquoi était-il pressé ? il est venu nous voir et puis il est reparti rapidement. ◊ *idwel ḍḍ xfes lḥal*, il a rechuté (santé). *Prov.* ◊ *un (ul) idekk^{w}el iriran nnes day ṃušš*, litt. ne revient à ses vomissements que le chat : se dit de qqn. qui revient à ses vieilles habitudes ; le proverbe s'applique aussi au mari qui réintègre son épouse divorcée et à celui qui regrette d'avoir donné qqch. **2.** ♦ devenir. ◊ *ixleq d ameššerṛu idwel ḍḍ d amyaṛ,* il était pauvre, mais il est devenu riche. *Prov.* ◊ *llu xelqex d bakka ass u dewlex ḍḍ d gakka*, litt. auparavant, j'étais *Bakka* (dim. affect. du prénom fém. M'barka), mais aujourd'hui, je ne suis qu'un jouet : les gens prennent en considération la richesse et le rang social comme critère de respect. *Dial & Etym.* ♦ dwer (Rif), edwel (Sns, Ace), dwel (Tim, Nef) : sn1 ; dwel (Izn), edwel (Mzb), dwl (Snd) : sn1-2 ; edwĕl (Aha) : croître ; edwel (Mal) : grandir, devenir adulte.

ssedwel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssedwel, un (ul) ssedwel, ssedwal, un (ul) ssedwil.* **1.** ♦ faire revenir, faire retourner. **2.** ♦ reprendre (une épouse répudiée). ◊ *issedwel tameṭṭut nnes,* il a repris sa femme.

adwal (u-/w-) *Var. tadewla (ḍḍ-/td-). n. vb.* **1.** ♦ fait de revenir, de retourner. ◊ *llan yyen amensi n ḍḍewla irru tameṭṭut nnes,* ils offrent un dîner à l'occasion du retour de sa femme qu'il vient de reprendre. **2.** ♦ fait de devenir.

asedwel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire revenir, de faire retourner. **2.** ♦ action de reprendre (une épouse répudiée).

imdiwla (i-) *pl. s. sg.* ♦ en échange, à tour de rôle, donnant-donnant. *Loc. aɣyul n imdiwla,* litt. âne d'échange : âne qu'on prête en échange.

imedwel (i-) *n. et adj. masc.* ♦ qui revient, revenant. *Pl. imdewlen*. ♦ *timedwelt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timdewlin*.

udwil (w-) *n. et adj. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. udwilen*. ♦ *tudwilt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tudwilin*.

tadwala (te-) *n. fém.* ♦ échange réciproque, équivalent, tour à tour. *Pl. tidwalin*.

DWR$_1$

tadewwart (ḍḍ-/td) *n. fém.* ♦ ensemble formé par le cœur, le foie, les poumons, la panse et les tripes ; fressure. *Syn.* ◊ *tbuɛžažt, tbuɛžašš, √BƐŽ. Prov.* ◊ *illa ireddza iɣess i tdewwart (ḍḍunt)*, litt. il cherche l'os dans la fressure (la graisse) : se dit de celui qui cherche des difficultés où il n'y en a pas, qui cherche à compliquer les choses. *Cf.* Prov. Fr. chercher midi à quatorze heures. *Pl. tidewrin*. ♦ *adewwar (u-), augment.* du précéd. *Pl. idewrin, idewwaren*. *Dial & Etym.* ♦ duwwaṛa (ArD) : m. sn.

DWR$_2$

tadwirit (te-) *n. fém.* ♦ maisonnette, habitation de dimension modeste. ◊ *isyu tadwirit,* il a acheté une maisonnette. *Syn.* ◊ *tiḍḍart, √DR$_6$*.

DX

dex (Zeng) *Var. deɣ* (H. Fig). *adv.* ♦ puis, encore, de plus, de nouveau. *Voir √Dɣ$_3$*.

DXM(T)

ḍḍuxmet *v. Conjug. ḍḍuxmet, un (ul) ḍḍuxmet, ttduxmut, un (ul) ttduxmut.* ♦ avoir une indigestion (spéc. à un excès de nourriture très grasse). ◊ *itšu aṭṭas n weysum (uysum) iṣbeḥ ḍḍ iḍḍuxmet,* il a mangé trop de viande et le lendemain, il a eu une indigestion. ◊ *un (ul) tett xiṛeḷḷah un (ul) ttduxmuted,* ne mange pas trop afin que tu n'aies pas d'indigestion. *Dial & Etym.* ♦ (tte)txem (ArD) : m. sn.

aduxmet (u-) *n. vb.* ♦ indigestion.

DXN

sdixxen (dér. en ss-) *v. Conjug. sdixxen, un (ul) sdixxen, sdixxin, un (ul) sdixxin.* ♦ laisser échapper de la fumée (spéc. quand le bois n'est pas encore allumé).

asdixxen (u-) *n. vb.* ♦ fait de laisser échapper de la fumée.

dexxan *n. vb.* ♦ fumée. *Prov.* ◊ *dexxan ittɛerṛež (ittɛuṛṛuž) n (l) uženna ihwa ḍḍ n (l) waḍḍay*, litt. la fumée se hausse, mais descend en bas : plus on monte haut, plus dure sera la chute. *Dial & Etym.* ♦ dexxan (ArD) : m. sn.

DXS$_1$

adexs (u-) *Var. adxes (u-). n. masc.* ♦ colostrum, premier lait après parturition. *Pl. idxas, idxisen*. *Dial & Etym.* ♦ adexs, aduxs, adxus (Chl), adeɣs, aḍɣs (Mc), adɣes (Ntf, Sen, Kab), adexs (Izn, Cha), adexs, adxes, adɣes (Rif), aḍɣes, aḍxes (Oua), adeɣs (Nef), édeɣes (Aha), édăɣăs (Nig, Mal) : m. sn.

DXS$_2$

dxes *v. Conjug. dxes, un (ul) dxis, dexxes, un (ul) dexxes.* ♦ (Benamara) ê. libre. *Dial & Etym.* ♦ edxes (Mzb) : ê. libre de manières, sans complexes, sans gênes, ê. tout simple.

adxas (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. libre.

DXŠ

dxeš *v. Conjug. dxeš, un (ul) dxiš, dexxeš, un (ul) dexxeš.* **1.** ♦ pénétrer, entrer en fonçant. **2.** ♦ se blottir, se cacher en se

réfugiant (dans un petit réduit). *Dial & Etym.* ♦ ttudexx^{w}eš (Kab) : ê. enfoncé, défoncé ; tdexšeš (ArD) : sn2.

adxaš (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de pénétrer, d'entrer en fonçant. **2.** ♦ fait de se blottir, de se cacher en se réfugiant.

tadxešt (te-) *n. fém.* ♦ cachette. *Pl. tidexšin*.

DY$_1$

aḍḍay (w-) *n. masc.* ♦ la partie inférieure, le dessous, le bas. ◊ *aḍḍay n tiḍḍart,* le rez-de-chaussée de la maison. ◊ *s waḍḍay,* par dessous ; au-dessous. ◊ *n (l) waḍḍay,* vers le bas. ◊ *hwa n (l) waḍḍay,* descends en bas. *Ant.* ◊ *aženna,* √*ŽN*$_1$. *Pl. id waḍḍay*. *Dial & Etym.* ♦ ddu, ddaw (Chl), adda (Mc), adda, ddu (Cha), adday (Mzb, Tim, Siw), (w)adday (Oua, Chn), wadda, wadday (Izn), ad(d)u, adday (Rif), adday (Aha, Nig), (w)adda (Kab), wadda (Sns), eddu, eddaw (Ace), (w) aday (Dw), dda(w), adda, edda (Ghd), addu, adday (Nef), daw(a), dăww (Mal), äddā(đ) (Zen) : m. sn. en général.

uwaḍḍay *n. et adj. masc.* ♦ (litt. celui d'en bas) habitant, originaire du ksar Hammam Tahtani, un des sept ksour de Figuig ; le pl. *at waḍḍay* désigne le ksar Hammam Tahtani. *Pl. at waḍḍay*. ♦ *twaḍḍayt (tw-), fém.* du précéd. *Pl. tiwaḍḍayin*.

DY$_2$

day *adv.* ♦ (< *d* «part. prédicative» + *ay* «base du démonstr.») seulement, rien que. ◊ *day* [...] *yawkan,* à peine [...] que. ◊ *day isama tamẓa yawkan isekker ayetmas,* à peine il a su que l'ogre est inattentif qu'il réveilla ses frères (extr. d'un conte). ◊ *day d aman,* ce n'est que de l'eau. ◊ *ixes day ad yuṛaṛ,* tout ce qu'il veut c'est jouer. *Dial & Etym.* ♦ day (McS, Oua), daya (Cha) : m. sn. ; day (Mc) : et, puis, alors ; day (Cha) : parce que, si, est-ce que.

an-day *adv.* ♦ (< *an* «celà» + *d* «c'est» + *ay* «ce, démonstr.») et c'est tout, c'est la fin, c'est ce qui est. ◊ *ha anday,* c'est comme ça ! ◊ *mar u ḍḍ usid iṇṇat – ha anday un (ul) iktab,* pourquoi n'es-tu pas venu hier ? – c'est comme ça ! ce n'était pas permis par les circonstances, le destin. *Dial & Etym.* ♦ a-n d ay (Mzb), daydin (Cha) : m. sn.

DY$_3$

taḍḍayt (ta-) *n. fém.* ♦ sorte de plante employée en fumigations thérapeutiques. *Dial & Etym.* ♦ addu, taddut (Chl) : gommier marocain, genre d'acacia ; taddut (Ntf) : acacia.

DY$_4$

tiḍḍeyt *n. fém.* ♦ petit morceau de viande (de boucherie). ◊ *tiḍḍeyt n weysum (uysum),* petit morceau de viande. *Dial & Etym.* ♦ idd (Chl) : fil de chaîne, fil fin; idd, idded (Mc) : fil de chaîne ; ided, idd (Kab) : fil de chaîne, nerf, tendon dans la viande de boucherie ; tīđi$^{?}$đ (Zen): viande ou chair le long de la colonne vertébrale, filet.

DY$_5$

uday (w-) *n. et adj. masc.* ♦ israélite, juif. ◊ *udayen d ṛumyen,* les juifs et les chrétiens. *Pl. udayen*. ♦ *tudayt (tu-), fém.* du précéd. *Pl. tudayin*. *Dial & Etym.* ♦ uday (Sen, Rif, Izn, Sns, Ace, Cha, Snd, Nef) : m. sn.

DY(T)

ḍḍuyyet *v. Conjug. ḍḍuyyet, un (ul) ḍḍuyyet, ttduyyut, un (ul) ttduyyut.* **1.** ♦ ê. engourdi (suite à un coup qui fait très mal).

◊ *iwtu (yutu) ixef nnes s lḥiḍ iḍḍuyyet,* il se frappa la tête au mur, et cela lui a fait très mal. ◊ *iḍaṛen nnes ḍḍuyyten s ubeḍḍi,* il a des fourmillements dans les pieds à force de rester debout. **2.** ♦ fig. ê. ahuri. *Dial & Etym.* ♦ edduyyet (Mzb), edduyet, duyet (Cha), duhet (Aha), dăhăt (Nig) : ê. engourdi ; edduyyet (Oua) : avoir des fourmillements, des picotements dans les membres ; Mzb présente aussi le sn. fig.

sduyyet (dér. en ss-) *v. Conjug. sduyyet, un (ul) sduyyet, sduyyut, un (ul) sduyyut.* **1.** ♦ engourdir (suite à un coup qui fait très mal). ◊ *ayimi n tmurt isduyyut,* rester longtemps assis par terre engourdit les jambes. **2.** ♦ fig. ahurir, déconcerter.

aduyyet (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. engourdi (suite à un coup qui fait très mal). **2.** ♦ fig. fait d'ê. ahuri.

asduyyet (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action d'engourdir (à la suite d'un coup qui fait très mal). **2.** ♦ fig. action d'ahurir, de déconcerter.

DYK

deyyek *v. Conjug. deyyek, un (ul) deyyek, ttdeyyek, un (ul) ttdeyyek.* **1.** ♦ lancer, chanter des cocoricos à l'aube (coq). ◊ *yaẓiḍ illa ittdeyyek,* le coq lance des cocoricos à l'aube. *Syn.* ◊ *ḍḍen, √DN₆.* **2.** ♦ fig. parler et s'amuser (bébé). *Dial & Etym.* ♦ dīk (ArD) : coq.

adeyyek (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de lancer, et de chanter des cocoricos à l'aube (coq). **2.** ♦ fig. action de parler et de s'amuser (bébé).

DYR

deyyer (Zeng) *Var. ḍḍir* (H. Fig). *n. masc.* ♦ pied de montagne. *Voir √DR₈.*

DYW

tadyewt (te-) *n. vb.* ♦ (du verbe *adžew*) fait d'acheter les denrées de première nécessité, d'acheter les aliments en gros. *Voir adžew, √DŽW.*

DYWN

imedyawen (i-) *pl. s. sg.* ♦ nouvelles. ◊ *imedyawen nnes uwḍen (uḍen) an (al) wežda,* les nouvelles à propos de lui sont arrivées jusqu'à la ville de Oujda. ◊ *tanexdamt nnex teyyu imedyawen žaṛ anex d lžiṛan,* notre femme de ménage fournit aux voisins des renseignements sur nous. *Dial & Etym.* ♦ tadyant (Kab): histoire, conte, événement passé qu'on raconte, triste aventure ; édewenné (Aha) : conversation [entretien], propos [paroles]; édăwănné, édăwănnăy (Nig) : propos, parole, mot, causerie, entretien [surtout de nuit] ; idawenni (Ght) : conversation, entretien ; édăwănni (Mal) : causerie.

DZ$_1$

ḍḍez *v. Conjug. ḍḍez, un (ul) ḍḍiz, teḍḍez, un (ul) teḍḍez.* ♦ travailler un métal à la forge (à l'aide du marteau).

adezzi (u-) *n. vb.* ♦ fait de travailler un métal à la forge.

tazduzt (Maïz) (te-) *Var. tazzuzt (te-)* (Loud). *n. fém.* ♦ (dér. en s- ; < *tasduzt**) sorte de maillet, marteau en bois spéc. pour battre le cuir. *Cf. ḍḍi, √D₁₆. Dial & Etym.* ♦ azduz (Chl, Izn, Sen, Rif), azduz, tazduzt (Mc, Kab), azdud (Cha) : maillet; azuddez (McS) : marteau, massue; azḍuz, azdud/ḍ (Ace), azduz (Nef) : pilon; ezzédez (Nig): fouloir pour étoffes ; dér. d'un v. à √DZ ayant le sn. de presser, frapper, taper, tasser dans plusieurs parlers: ex. ddz, dz (Chl), edz (Mc).

DZ$_2$

dza *v. Conjug. dza, un (ul) dzi, dezza, un (ul) dezzi.* ♦ suffire (à qqn.). ◊ *yy ax-ḍḍ kilu n wutšu ad ax-ḍḍ idza ukk mensi,*

prépare un kilo de semoule de couscous afin que le diner soit suffisant. ◊ *day ma(y)kk illan idezza,* ce qu'il y a suffira. ◊ *u d ax idzi šay lefḍuṛ,* le déjeuner ne nous a pas suffi. *Syn.* ◊ *kfa,* √KF_1. *Dial & Etym.* ♦ zza (McS), ezzi (Kab) : m. sn. ; dza, gza (ArD) : m. sn.

zzedza (dér. en ss-) *v. Conjug. zzedza, un (ul) zzedzi, zdezza, un (ul) zdezzi.* ♦ (< *ssedza*) faire suffire (à qqn.).

dezzu *Var. tamedziwt (tm-). n. vb.* ♦ fait de suffire.

asedzi (u-) *n. vb.* ♦ action de faire suffire.

ameddzu (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) autonome, suffisant. *Pl. imeddza*. ♦ *tameddzut (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeddza*.

DŽ$_1$

adžaž (u-/w-) *Var. aḍžaž (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ tonnerre. ◊ *ixleq iṇṇaṭṭ adžaž (aḍžaž) issawal issnexlɛ iyi,* le tonnerre grondait hier, il m'a fait peur. *Pl. idužaž* (H. Fig)*, iḍužaž* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ iggig (Chl, Ntf), aggiy (Mc), addžaž, idžaž (Izn), aggag (Sen), addžaž, ažžaž (Rif), ažžayen, ažayn (Cha), idži (Dw), idža, idžeg (Snd), addžadž, ahaddžadž (Ghd), uddžag(ž), uddžay/g, idžag (Nef), ɛ̌ddžadž (Aha), éggag (Nig), idžadž (Ght), ežžăž, eggăg (Mal), ärgägi (Zen) : m. sn.

DŽ$_2$

dež *v. Conjug. džu, un (ul) dži, ttadža, un (ul) ttidži.* **1.** ♦ laisser, laisser de côté, garder en réserve, laisser tranquille. ◊ *dež da leḥwayež nneš anax (alax) mi ḍḍ ẓulleḍ ttas ḍḍ ɣersen,* laisse ici tes vêtements. Quand tu prends un bain, tu reviens les récupérer. ◊ *un (ul) ittidži šay ppas ad iṭṭeṣ ikk iḍ,* il ne laisse pas son père dormir la nuit. ◊ *dež xfem leɛwert ad yuṛaṛ,* laisse le garçon jouer tranquillement. ◊ *idžu tlala n lbeẓẓ,* il est mort en laissant trois enfants. ◊ *dž iyi xfeš,* laisse-moi tranquille ! *Dev.* ◊ *yiṛeḍ may ḍḍ un (ul) idži iffeɣ u ḍḍ idwil*, litt. il s'est vêtu de ce qu'il n'a pas laissé et il est parti sans retour : *lmeyyet* «le défunt». *Prov.* ◊ *šṛa idž as ḍḍ ppas šṛa idžu t id*, litt. certains leur père leur a laissé un héritage, d'autres il ne leur a rien laissé : se dit pour exprimer l'importance de l'auto-dépendance. **2.** ♦ abandonner, délaisser, quitter. ◊ *idžu tiɣri,* il a abandonné les études. *Syn.* ◊ *ṭṛek,* √*ṬṚK*. **3.** ♦ permettre, autoriser. ◊ *u d ax idži šširɛɛ ad nteš ṛemḍan,* la religion nous interdit de manger pendant le mois de Ramadan. *Dial & Etym.* ♦ ažž, addž (Chl), addž (Mc), až (Sen), eddž (Kab), edž (Izn, Cha, Che, Ace, Sns, Djr, Snd, Ghd, Nef), ežž, eddž (Rif), ežž (Mzb, Oua), yed^{y}d^{y}yä (Zen), ey (Aha), ăyyu, eyyu (Nig), idžu (Chn), adži (Dw), idža (Djr), edž, eddž (Siw) : sn1-2.

tamedžiwt (tm-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de laisser qqch., fait de laisser qqn. tranquille. **2.** ♦ fait d'abandonner, de quitter. **3.** ♦ fait de permettre, d'autoriser.

ttažit *n. fém.* ♦ délai. ◊ *temda ttažit ixleq iyyu akides (agides),* le délai convenu avec lui est arrivé à terme.

DŽL

džall *v. Conjug. džull, un (ul) džull, džalla, un (ul) džilli.* ♦ jurer, prêter serment. ◊ *džall un (ul) tṛaḥed n (l) teqṣiṛet,* jure que tu n'es pas parti à la fête. ◊ *iqyem (iqqim) day idžall i-ḍḍ u-lli šay d netta akk yušren tiyni nux,* il ne cessa de jurer que ce n'était pas lui qui a volé mes dattes. *Dial & Etym.* ♦ ggal (Chl, Mc,

Kab), gall (Ntf), eggaž (Sen), žadž, zadž (Rif), džall (Izn, Sns), žžal, ddžal (Cha), džal(l), ggal (Ace), džal (Che, Sns), žžal (Mzb, Oua), žul (Tim), idžul (Chn), edžul (Dw), eddžel (Snd, Djr), (e)ggel, gel (Nef), džell (Siw), yizzäy (Zen) : m. sn.

žžill (dér. en ss-) *v. Conjug. žžill, un (ul) žžill, žžalla, un (ul) žžilli. Var. ssžill* (Maïz). *Conjug. ssžill, un (ul) ssžill, ssžalla, un (ul) ssžlli.* ♦ faire prêter serment à qqn., faire jurer. ◊ *ižžill i s sidi ṛeppi un (ul) iẓṛi wu d i-ḍḍ yušren rryalat,* il l'a fait jurer sur Dieu qu'il n'a pas vu celui qui a volé son argent.

tižilla (tž-) *n. vb.* ♦ fait de jurer, de prêter serment.

ažžill (u-) *n. vb.* ♦ action de faire prêter serment à qqn., de faire jurer.

amežžill (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui a prêté serment, qui est lié par serment. *Pl. imežžilla*. ♦ *tamežžillt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timežžilla*.

imežžilla (i-) *pl. s. sg.* ♦ serment.

DŽM

tadžaman (ta-) *Var. tadžama (ta-). n. fém.* ♦ pourpier, sorte de plante adventice. ◊ *axliž n tadžaman,* broussaille de pourpier. *Pl. id tadžaman, id tadžama*.

DŽN$_1$

džin *adv.* ♦ jamais. ◊ *džin ḍḍ ɣri tusid,* tu n'es jamais venu chez moi. ◊ *džin nexṭeṛ žmiɛ,* nous n'avons jamais voyagé ensemble. ◊ *džin ḍḍ da xedmex,* je n'ai jamais travaillé ici. ◊ *džin ss ẓṛix,* je ne l'ai jamais vu. ◊ *džin ṛaḥex n (l) tiḍḍart nnes,* je ne suis jamais parti chez lui. *Syn.* ◊ *nḍu, √ND*$_2$ *; sar, √SR*$_4$. *Dial & Etym.* ♦ ddžin (Mc, McS) : m. sn.

DŽN$_2$

idžen (y-) (Zeng) *Var. yidžen* (H. Fig). *n. et adj. masc.* ♦ un. *Voir √YDŽN.*

DŽW

adžew *v. Conjug. udžew, un (ul) udžiw, ttadžew, un (ul) ttidžiw.* ♦ acheter, s'approvisionner (en grains, légumineuses, huile, etc.) ; acheter les denrées de première nécessité en grande quantité. ◊ *mikk teqeṛṛeb ad tatef težrest nekkur nettadžew leɛwlet,* quand l'hiver approche, on fait les provisions. ◊ *ittadžew iṭeṣ,* litt. il s'approvisionne en sommeil : il dort beaucoup. *Dial & Etym.* ♦ adžu, žžu, udžw (Rif), adžew, ažew (Kab), ažu (Cha) : m. sn. ; adžew (Izn), adžu (Sns, Ace) : mesurer des céréales, de l'huile ; idžaw (Aha), gawu, giwu (Nig) : ne rien gagner.

ssedžew (dér. en ss-) *v. Conjug. ssedžew, un (ul) ssedžew, ssedžaw, un (ul) ssedžiw.* ♦ faire s'approvisionner, ravitailler.

tadžewt (te-) *n. vb.* ♦ fait d'acheter les denrées de première nécessité, d'acheter les aliments en gros.

asedžew (u-) *n. vb.* ♦ action de faire s'approvisionner, de ravitailler.

amedžaw (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) qui est chargé d'acheter (les provisions), approvisionneur. *Pl. imedžawen*. ♦ *tamdžawt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timedžawin*.

DŽWN

džawen *v.* ♦ ê. rassasié. *Voir √WN*$_1$.

DƐ$_1$

dɛa *v. Conjug. dɛa, un (ul) dɛi, deɛɛa, un (ul) deɛɛi.* ♦ invoquer Dieu, exprimer un vœu (en faveur de qqn.) ; maudire

qqn., invoquer Dieu contre qqn. ◊ *dɛa akid (agid) i ad i-ḍḍ yawey ṛeppi ša (šṛa) n ṛṛẓeq,* invoque Dieu à ma faveur pour qu'il m'accorde des moyens de subsistance. *Dial & Etym.* ♦ dɛa (ArD) : m. sn.

ḍḍɛwet *n. vb.* ♦ fait de formuler un vœu pour ou contre qqn. — *n. fém.* ♦ vœu, invocation. *Pl. ḍḍɛawi*.

DƐ$_2$

tadeɛduɛt (ḍḍ-/td) (Zeng) *Var. taleɛluɛt (tl-)* (H. Fig). *n. fém.* ♦ bosse du dromadaire. *Cf. tɛuɛɛeyt,* √$ƐY_1$. *Pl. tideɛdaɛ, tideɛduɛin* (Zeng), *tileɛluɛin* (H. Fig). *Dial & Etym.* ♦ taɛlult, taɛllult (Oua) : bosse sur le corps ; taɛuyt (Mc) : bosse d'animal, bosse sur le corps.

budeɛduɛ *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en bu-) bossu. *Pl. id budeɛduɛ. ♦ tbudeɛduɛt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibudeɛduɛin*.

Ḍ

Ḍ$_1$ **ḍaḍ** (u-) *n. masc.* ♦ doigt. ◊ *un (ul) iḥli wikk iteššen s uḍaḍ,* ce n'est pas bien de pointer du doigt. *Loc.* ◊ *ḍaḍ n wammas*, litt. doigt du milieu : majeur, médius. *Loc.* ◊ *ḍaḍ n twinest*, litt. doigt de bague: annulaire. *Loc.* ◊ *iḍuḍan n wesli (usley)*, litt. doigts du marié : nom d'une variété de dattes. *Loc.* ◊ *ḍaḍ n yišmež*, litt. doigt d'esclave : nom d'une variété de dattes. *Cf. imez, √MZ₁ ; tileṭṭett, √LḌ₃ ; šššahed, √ŠHD. Pl. iḍuḍan. Dial & Etym.* ♦ ḍaḍ (Izn, Rif, Cha, Che, Sns, Mzb, Oua, Tim, Chn, Dw, Ghd), aḍaḍ (Chl, Ntf, Aha, Ght, Nig), (a)ḍaḍ (Sen), aṭad (McS), ḍaḍ, aḍaḍ (Mc, Ace), aḍad (Kab), ḍaḍ, ṭaṭ (Nef), addaḍ (Djr), ṭad (Snd), ṭaḍ (Siw), ăḍaḍ (Mal), aḍayđi, aḍäɣđi (Zen) : m. sn.

Ḍ$_2$

iḍ (y-) *n. masc.* ♦ nuit. ◊ *iḍ d wass,* jour et nuit. ◊ *ammas n yiḍ,* minuit, milieu de la nuit. ◊ *waš ḥalek d yiḍ,* comment se passe votre soirée ? ◊ *am yiḍ am wass u ss ittidži ad iṭṭeṣ,* de jour comme de nuit, il ne le laisse pas dormir. *Prov.* ◊ *may ḍḍ yuwey (yiwey) wass yis it yiḍ*, litt. ce que le jour apporte, la nuit le prend : ce qu'on gagne la journée, on le dépense le soir même. *Loc.* ◊ *ayyul n yiḍ / aberšan*, litt. âne de nuit / âne noir : aurore. *Expr.* ◊ *wi d aš iṭṭṣen iḍ nneš*, litt. qui a fait dormir votre nuit ? : se dit à qqn. qui somnole. *Pl. iḍan. Dial & Etym.* ♦ iḍ (Chl, Mc, Ntf, Izn, Kab, Cha, Che, Mzb, Oua, Tim), eḍ (Ace, Sns), iṭ (McS, Kab, Snd, Siw), yiṭ (Nef), iḇéḍ (Ghd), éhăḍ (Nig), éhoḍ (Aha), iheḍ (Ght), éhăḍ (Mal) : m. sn.

idiliṇṇaṭṭ (i-) *adv.* ♦ (< *iḍ* «nuit» + *ili* «être» + *ṇṇaṭṭ* «autre») avant-hier. ◊ *yus ḍḍ idiliṇṇaṭṭ,* il est venu avant-hier. *Loc.* ◊ *deffer idiliṇṇaṭṭ*, litt. derrière avant-hier: il y a trois jours. *Cf. iṇṇaṭṭ, √NṬ. Dial & Etym.* ♦ far iḍennaḍ (Izn), (d)fer iḍ nnaḍ, far iḍ nnaḍ (Rif), iḍ-iḍen (Cha), yiḍ iḍen (Ace), winniḍen (Cha), éhăḍ-naḍ, ăhăḍ-naḍ (Nig), iḍinnuṭ (Djr) : m. sn. ; iḍennaḍ (Izn, Ace, Sns), iḍennaṭ (Tim) iḍennaṭ, idennaṭ (Nef), iḍnnaḍ/ṭ (Rif), iḍelli, iṭelli (Kab), iḍelli (Mc, Ntf), iṭelli-n (Siw), iḍ(i)gam, id(i)gam, (Chl), iḍgam (Ntf) : hier.

idmeqqṛen (i-) *pl. s. sg.* ♦ (< *iḍ* «nuit» + *meqqṛen* «grande») veille de grande fête religieuse ; veille de jour de l'Achoura (9 Muharram) ; 14 et 26 Ramadan (nuit du Destin) ; 26 Rajab (nuit de l'Ascension): ce sont des nuits sacrées pour les musulmans. ◊ *ass u d idmeqqṛen n ɛašuṛa sa nwezzeɛ,* aujourd'hui c'est la veille de jour Achoura, nous allons acheter de la viande. *Dial & Etym.* ♦ iṭemeqquren (McS) : fête.

Ḍ$_3$

ṣṣuḍ *v. Conjug. ṣṣuḍ, un (ul) ṣṣuḍ, ttṣuḍ, un (ul) ttṣuḍ.* ♦ (dér. en ss-) souffler sur,

souffler sur (le feu pour l'allumer, etc.). ◊ *ṣṣuḍ ukken lɛafit n ilemsi ammen un (ul) tḍeffi,* souffle sur le feu du foyer pour qu'il ne s'éteigne pas. ◊ *illa ittṣuḍ as i titṭ nnes qqel manammen (manayen) dis yutfen,* il souffle dans son œil, apparemment il a un corps étranger. ◊ *ṣṣuḍ ikk lemsi ammen ad tezher lɛafit,* souffle dans le foyer pour attiser le feu. *Expr.* ◊ *iṣṣuḍ as waḍu*, litt. le vent lui a soufflé : la fortune ne lui sourit pas, il ne réussit pas. *Expr.* ◊ *ḥmu ṣuḍ*, litt. chauffer et souffler : se dit de qqn. qui fait de gros mensonges comme des montagnes. *Prov.* ◊ *imi iqqaren (iqqaṛen) ṣṣuḍ ad iṣṣuḍ netta*, litt. la bouche qui dit «souffle» qu'elle souffle elle-même : charité bien ordonnée commence par soi-même. *Dial & Etym.* ♦ Fig n'a que le dérivé causatif dont les formes correspondantes sont : ssuḍ (Mzb, Oua), s(s)uḍ (Cha), suḍ, ṣuḍ (Chl, Mc), ṣuḍ (Ntf, Sen, Kab, Sns), suḍ (Ntf, Rif, Cha), ṣuḍ/ṭ (Ace, Tim), suṭ (Snd), sḇeḍ (Ghd), seheḍ (Aha), seweḍ (Nig), yäššāḏ (Zen) : souffler.

aṣuḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de souffler (sur le feu pour l'activer).

aḍu (w-) *n. masc.* ♦ vent, souffle d'air. ◊ *ittšat waḍu,* le vent frappe. ◊ *iwt (yut) iyi waḍu,* litt. le vent m'a frappé : j'ai pris un refroidissement, je suis affecté d'une maladie (rhume, grippe, etc.) par temps froid. *Expr.* ◊ *ṭṭef aḍu*, litt. tiens le vent : se dit à qqn. à qui on a fait une promesse non tenue. *Expr.* ◊ *d waḍu nnes*, litt. c'est son vent à lui : il est chanceux ! *Expr.* ◊ *azeḍḍam n waḍu*, litt. ramassage du vent : se dit quand quelqu'un obtient quelque chose sans fournir le moindre effort. *Prov.* ◊ *iṣṣuḍ waḍu iɛeṛḍ as s buseyyaṛ*, litt. le vent soufflait et il veut le contrecarrer avec un tamis : celui qui ment, ses paroles ne se retiennent pas, car elles sont soufflées par le vent. *Dial & Etym.* ♦ aḍu (Chl, Ntf, Mc, Kab, Izn, Rif, Cha, Che, Ace, Sns, Mzb, Oua, Tim, Dw, Chn, Djr, Ghd, Nig, Ght, Mal), aṭu (Snd), aṭu, aḍu (Nef), âḍou (Aha) : vent ; aḍu (Ntf) : brise.

tasuṭṭ (ta-) *n. fém.* ♦ soufflet, instrument utilisé pour souffler de l'air sur un point donné, composé d'une cavité souple, fixée entre deux tablettes. *Pl. tisuḍin*. *Cf. nnafex, √NFX.*

Ḍ$_4$

tiṭṭ *n. fém.* ♦ (< *tiḍt**) œil. *Voir* $√Ṭ_1$.

Ḍ$_5$

tteḍ *v. Conjug. tteḍ, un (ul) ttiḍ, tetteḍ, un (ul) tetteḍ.* ♦ téter. ◊ *tetteḍ mmis an (al) temda ɛamayn nnes,* elle a allaité son bébé jusqu'à l'âge de deux ans. ◊ *illa itetteḍ ḍaḍ nnes,* il tète son doigt. *Syn.* ◊ *nber, √NBR$_2$. Expr.* ◊ *itetteḍ imez nnes*, litt. il suce son pouce : il est encore un gamin. *Dial & Etym.* ♦ ṭṭeḍ (Ntf, Mc, Cha), ṭṭḍ (Chl), ṭeḍ (Tim), eṭṭeḍ (Sen, Izn, Rif, Ace, Che, Sns, Kab, Mzb, Oua, Nef, Mal), ṭṭeṭ (McS), eṭṭeḍ, elḍeḍ (Nig), elḍeḍ (Aha), yuḍḍaḏ (Zen) : m. sn.

ssuḍeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssuḍeḍ, un (ul) ssuḍeḍ, ssuḍuḍ, un (ul) ssuḍuḍ. Var. ssuṭṭ. Conjug. ssuṭṭ, un (ul) ssuṭṭ ssuḍuḍ, un (ul) ssuḍuḍ.* ♦ faire téter, allaiter. ◊ *tella tessuḍuḍ mmis ad iṭṭeṣ,* elle allaite son bébé afin qu'il s'endorme. ◊ *ayen n tmeṭṭut qaɛ un (ul) tessuḍuḍ arra nnes un (ul) teɛlim leḥlib,* cette femme n'allaite pas ses enfants car elle n'a jamais assez de lait.

msuḍuḍ (dér. en ms-) *v. Conjug. msuḍuḍ, un (ul) msuḍuḍ, ttemsuḍuḍ, un*

(ul) ttemsuḍuḍ. ♦ ê. frère de lait. ◊ *mikk imsuḍuḍ leɛwert d twašunt un (ul) ttiwin lbeɛḍ nsen lbeɛḍ,* quand un jeune homme est frère de lait d'une jeune fille, ils ne doivent pas se marier.

ttwatteḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwatteḍ, un (ul) ttwatteḍ, ttwattaḍ, un (ul) ttwittiḍ.* ♦ ê. tété.

uḍuḍ (w-) *n. vb.* ♦ fait de téter.

asuḍeḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire téter, d'allaiter.

amsuḍuḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. frère de lait.

imetteḍ (i-) *n. et adj. masc.* ♦ enfant qu'une femme nourrit de son lait, nourrisson. *Pl. imettḍen*. ♦ *timetteṭṭ (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timettḍin*. *Dial & Etym.* ♦ emuḍăḍ (Nig) : jeune animal qui tète.

tamessuḍett (tm-) *n. fém.* ♦ femme qui nourrit un enfant de son lait, nourrice. *Pl. timessuṭṭin*. *Dial & Etym.* ♦ tamsuṭṭeṭṭ (Mc), timsuḍḍet (Cha), tamsudud (Zen) : m. sn.

tameṭṭut (tm-) *n. fém.* ♦ femme, épouse. *Voir √MṬ₄.*

tiṭṭa *n. fém.* ♦ sangsue. *Hirudo medicinalis L.* ◊ *teššal tettɛum ikk fli am tiṭṭa n waman,* elle passe son temps à se laver au hammam-foggara, on dirait une sangsue. *Pl. tiṭṭawen*. *Dial & Etym.* ♦ taḍḍit, tiḍḍa (Chl), tiddit (Ntf), tiṭṭḍa, taḍḍit (Mc), tiḍḍa, tidda (Rif), tiḍḍit (Sen), tiḍḍa (Izn, Cha), tiṭṭḍit (Kab), hidda (Che), tidda (Sns, Ace, Dw), tiḍḍeḍt (Oua), tiḍḍa, tiṭṭa (Nef), tidwaw (Chn), taḍit (Ght) : m. sn.

ḌBḤ

aḍeppiḥ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ obèse, corpulent, gros. *Syn.* ◊ *aḥbappaḍ, √ḤBḌ₂; aḍeppey, √ḌBY ; azewwar, √ZWR₃ ; aqnannay, √QNY₂ Ant.* ◊ *azdad, √ZD₃; maɛlal, √ƐL₅ ; aqeṛquṛ, √QR₂ ; usbik, √SBK*. *Pl. iḍeppiḥen*. ♦ *taḍeppiḥt (tṭ-/tḍ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḍeppiḥin*.

ḌBṚ$_1$

ḍbeṛ *v. Conjug. ḍbeṛ, un (ul) ḍbiṛ, ḍepperṛ, un (ul) ḍepperṛ.* ♦ blesser (par frottement), meurtrir. ◊ *iḍbeṛ uberda aɣyul,* le bât a meurtri le dos de l'âne. ◊ *iḍebṛ i ayen n ṣṣeppaṭ,* ses pieds ont été meurtris par les chaussures. *Dial & Etym.* ♦ ḍbeṛ (ArD): m. sn.

ttwaḍbeṛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḍbeṛ, un (ul) ttwaḍbeṛ, ttwaḍbaṛ, un (ul) ttwiḍbiṛ.* ♦ ê. blessé (par frottement). ◊ *ittwaḍbeṛ uɣyul isin xfes tiẓayet,* le dos de l'âne a été meurtri, il a porté des charges extrêmement lourdes.

aḍbaṛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ meurtrissure, blessure (par frottement).

ḌBṚ$_2$

ḍeppeṛ *v. Conjug. ḍepperṛ, un (ul) ḍepperṛ, ttḍepperṛ, un (ul) ttḍepperṛ.* ♦ se débrouiller ; s'arranger, s'ingénier (pour se procurer qqch.). ◊ *iḍepperṛ ax-ḍḍ ukk ufuḥ n rryalat ma(y) zzeg ad nxelleṣ ameṛwaṣ nnex,* il s'arrangea pour nous procurer de l'argent afin de payer notre dette. ◊ *ḍeppṛ as ḍḍ i wimaš (yumaš) i ša (šṛa) n lxedmet,* débrouille-toi pour trouver un travail pour ton frère. *Dial & Etym.* ♦ ḍeppeṛ (ArD), dabbara (ArC) : m. sn.

mḍeppaṛ (dér. en mm-) *v. Conjug. mḍeppaṛ, un (ul) mḍeppaṛ, ttemḍeppaṛ, un (ul) ttemḍeppiṛ.* ♦ se débrouiller, s'arranger (pour se procurer qqch.).

aḍeppeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se débrouiller, de s'arranger (pour se procurer qqch.).

amḍeppaṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se débrouiller, de s'arranger (pour se procurer qqch.).

ḌBY$_1$

aḍeppeɣ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ obèse, corpulent, gros. *Syn.* ◊ *aḥbappaḍ, √ḤBḌ; aḍeppiḥ, √ḌBḤ ; azewwar, √ZWR ; aqnannay, √QNY$_2$. Ant.* ◊ *azdad, √ZD$_3$; maɛlal, √ƐL$_5$; aqeṛquṛ, √QṚ$_2$; usbik, √SBK. Pl. iḍeppyen, iḍeppiyen.* ♦ *taḍeppeyt (ṭṭ-/tḍ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḍeppyin, tiḍeppiyin.*

ḌBY$_2$

taḍeppeyt (ṭṭ-/tḍ-) *n. et adj. fém.* ♦ (Benamara) panneau, type de construction en pisé. *Pl. tiḍeppiyin. Dial & Etym.* ♦ taḍabit, ṭṭabya (Kab) : pisé.

ḌBƐ$_1$

ḍbeɛ *v. Conjug. ḍbeɛ, un (ul) ḍbiɛ, ḍeppeɛ, un (ul) ḍeppeɛ.* ♦ faire obéir aveuglement, mener qqn. par le bout du nez (par effet d'ensorcellement ou envoûtement). ◊ *ḍebɛen t imeḍḍukal nnes day a d as nnan iyy i,* ses amis le mènent par le bout du nez, il fait tout ce qu'on lui dit de faire. *Dial & Etym.* ♦ ḍbeɛ (ArD) : m. sn.

aḍbaɛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de faire obéir aveuglement.

ḌBƐ$_2$

ḍeppeɛ *v. Conjug. ḍeppeɛ, un (ul) ḍeppeɛ, ttḍeppeɛ, un (ul) ttḍeppeɛ.* ♦ claquer, gifler. ◊ *iḍeppeɛ mmis,* il a donné une claque à son fils. *Syn.* ◊ *ṭṛeš, √ṬṚŠ ; beṛqey, √BṚQY.*

mḍeppaɛ (dér. en mm-) *v. Conjug. mḍeppaɛ, un (ul) mḍeppaɛ, ttemḍeppaɛ, un (ul) ttemḍeppiɛ.* ♦ s'affronter face à face ; se battre violemment. ◊ *llan ttemḍeppaɛen ad mmenyen,* ils se mettent en face pour se bagarrer. ◊ *llan ttemḍeppaɛen llan ttemsewtan s uftit,* ils s'affrontent, ils se jettent des petits morceaux de brique.

aḍeppeɛ (u-) *n. vb.* ♦ action de claquer, de gifler.

amḍeppaɛ (u-) *n. vb.* ♦ affrontement face à face ; fait de se battre violemment.

ḌF$_1$

ṭṭef *v.* ♦ (< *ḍḍef**) prendre, saisir. *Voir √ṬF$_1$.*

ḌF$_2$

ṭṭuft *Var. tḍuft. n. fém.* ♦ laine. ◊ *ilis n ṭṭuft,* toison de laine tondue. ◊ *ṭṭuft taberbašt (taberbašš),* laine bigarrée. ◊ *ṭṭuft taysast (taysass),* laine douce. ◊ *ṭṭuft n tlasa,* laine qui provient de la tonte. ◊ *taẓeṛbeyt n ṭṭuft,* tapis en laine. *Prov.* ◊ *ṭṭuft taysast (taysass) ikk zgawen beṛqa ittaɣ žaṛ iḍaṛen*, litt. on met la laine douce dans les grands couffins, mais piétine la laine rugueuse : chaque chose, chaque être a sa propre valeur ; il faut savoir ce qu'on vaut. *Pl. tiḍufin. Dial & Etym.* ♦ taḍut, taḍuṭṭ, taḍuḍ (Chl), taḍuḍ (Ntf), taḍuṭṭ, taḍuft (Mc), taḍuft (Izn, Rif, Sen, Ght), taḍuṭ, taduṭ (Kab), ḍḍuft, taḍuft (Cha), haḍuft (Che), taḍuft (t)aduft (Ace), eḍḍuft (Mzb, Tim), teḍḍuft (Oua), teḍuft, taḍuft (Nig), teḍuft (Aha), (t)edduft (Snd), tudeft (Nef, Ghd), eddeft (Siw), taʾḍuḍ (Zen), teḍuft, tăḍuft (Mal) : m. sn.

ḌFṚ

ḍfeṛ *v. Conjug. ḍfeṛ, un (ul) ḍfiṛ, ḍeffeṛ, un (ul) ḍeffeṛ.* ♦ suivre, venir après. *Dial & Etym.* ♦ ḍf(a)r, ṭf(a)r (Chl) ḍfer, ḍfur (Mc), eḍfer, ḍfar (Izn) ḍfa, dfer, edfar (Rif), eḍfer (Kab, Sns, Ace), ḍfer (Oua,

Che), ḍfa (Tim), étfer (Zen), éṭfer (Ghd): suivre.

mseḍfaṛ (dér. en ms-) *v. Conjug. mseḍfaṛ, un (ul) mseḍfaṛ, ttemseḍfaṛ, un (ul) ttemseḍfiṛ.* ♦ se suivre, venir l'un après l'autre, succéder.

aḍfaṛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de suivre, de venir après.

amseḍfaṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se suivre, de venir l'un après l'autre, de succéder.

imeḍfeṛ (i-) *n. et adj. masc.* ♦ enfant qui suit un autre en ordre de naissance. ◊ *ḥmed d imeḍfeṛ nnes,* Ahmed est né après lui. *Cf. deffer, √DFR. Pl. imḍefṛen.* ♦ *timedfeṛt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timḍefṛin.*

ḌFṢ

ḍfeṣ *v. Conjug. ḍfeṣ, un (ul) ḍfiṣ, ḍeffeṣ, un (ul) ḍeffes.* ♦ plier, tordre (surtout un objet en métal), tordre (une partie du corps, un membre) ; ê. plié, tordu. ◊ *illa iḍeffeṣ uyen n uqelluš,* ce vase est tordu. ◊ *iṭṭf i iḍefṣ as fus nnes,* il l'a attrapé et lui a tordu la main. ◊ *teḍfeṣ tžerṛart n bisklit,* la roue de la bicyclette est tordue. *Cf. nnedfeṣ, √NḌFṢ. Dial & Etym.* ♦ ḍfes, ṭfes (Mc), ḍfes (Rif, Izn, Cha), eḍfes/ṣ (Ace, Sns), eḍfes (Sen, Oua), eḍfeṣ/ẓ (Mzb), nnefḍas (Kab), nefḍes (Cha), eṭfes (Nef), neṭfes (Aha), năḍfās, năḍfār (Nig), yadfas (Dw), éṭfes (Ghd), sneṭfes (Ght) : plier.

ttwaḍfeṣ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḍfeṣ, un (ul) ttwaḍfeṣ, ttwaḍfaṣ, un (ul) ttwiḍfiṣ.* ♦ ê. plié, ê. tordu.

ṭṭuffeṣ *v. Conjug. ṭṭuffeṣ, un (ul) ṭṭuffeṣ, ṭṭuffuṣ, un (ul) ṭṭuffuṣ.* ♦ (Benamara) avoir une entorse. *Syn.* ◊ *nnuffeẓ, √NFẒ; pperwey, √BṚWY.*

aḍfaṣ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de plier, tordre, d'ê. plié, ê. tordu.

aḍuffeṣ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir une entorse.

aḍeffiṣ (u-) *n. masc.* ♦ pli. *Pl. iḍeffiṣen.*

ameḍfiṣ (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) pliure, fronce, bourrelet. *Pl. imeḍfiṣen.*

taḍeffuṣt (ṭṭ-/tḍ-) *Var. taḍeffuṣṣ* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ (Benamara) doublon. *Pl. tiḍeffuṣin.*

uḍfiṣ (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est tondu; toison tondue d'un mouton. *Pl. uḍfiṣen.* ♦ *tuḍfiṣt (tu-) Var. tuḍfiṣṣ (tu-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tuḍfiṣin.*

ḌFY

aḍifey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ vêtement, spéc. un burnous que l'on drape sur les épaules. ◊ *iyy as ḍifey ukk selham niɣ tirḍeḍ t,* vous pouvez draper le burnous sur les épaules ou bien le porter. ◊ *aselham aḍifey,* burnous qu'on drape sur les épaules. *Pl. iḍifay. Dial & Etym.* ♦ ḍāf (ArD) : adjoindre, annexer, ajouter.

ḌHṚ

ḍheṛ *v. Conjug. ḍheṛ, un (ul) ḍhiṛ, ḍehheṛ, un (ul) ḍehheṛ.* ♦ paraître, apparaître, se montrer, faire son apparition ; devenir évident, clair ; sembler bon, paraître bon, judicieux au jugement de qqn. ◊ *iḍheṛ ḍḍ uyur n lɛid,* la nouvelle lune est apparue, le lendemain c'est la fête de l'Aïd. ◊ *šemm tɛewṣed tellid tḍehhṛed,* tu es très difficile, c'est évident. ◊ *mikk ikemmel tiɣri ad ixdem mani d as iḍheṛ,* quand il finira ses études, alors il pourra travailler là où il lui semble bon. *Dial & Etym.* ♦ ḍheṛ (ArD) : m. sn.

aḍhaṛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ apparition ; fait de devenir évident, clair ; fait de sembler bon, de paraître bon, judicieux au jugement de qqn.

ḌHṚWY

aḍehṛaweɣ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ vent très sec et chaud, sirocco. **2.** ♦ côté ensoleillé ; (du) côté nord. ◊ *sswari iḍehṛaweyyen,* colonnes ensoleillées. *Pl. iḍehṛaweyyen*. ♦ *taḍehṛaweyt (tṭ-/tḍ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḍehṛaweyyin*. *Dial & Etym.* ♦ aḍehrawi (Oua), aḍahrawi (Cha) : vent du Nord ; aḍahrawi (Mzb) : septentrional.

ḌHWṚ

buḍehwaṛ *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) grippe aiguë, bronchite aiguë ; abattement, diminution des forces de l'organisme. ◊ *iwt i buḍehwaṛ,* il a attrapé une bronchite aiguë. *Pl. id buḍehwaṛ*. *Dial & Etym.* ♦ buḍehwar (Rif, Izn) : ivresse, étourdissement ; bū-ḍehwār (ArD) : vertige, étourdissement, trouble qui fait perdre la tête.

ḌḤ

ḍḥa *v. Conjug. ḍḥa, un (ul) ḍḥi, ḍeḥḥa, un (ul) ḍeḥḥi.* ♦ devenir. ◊ *ikemmel tiɣri nnes iḍḥa ḍḍ d lmuɛellim,* il a terminé ses études et il est devenu instituteur. *Syn.* ◊ *dwel, √DWL. Dial & Etym.* ♦ ḍḥa (ArD): m. sn.

sseḍḥa (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḍḥa, un (ul) sseḍḥi, sḍeḥḥa, un (ul) sḍeḥḥi.* ♦ faire devenir, transformer.

ḍeḥḥu *n. vb.* ♦ fait de devenir.

asḍeḥḥu (u-) *n. vb.* ♦ action de faire devenir, de transformer.

ḌḤL

timeḍḥelt (tm-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) porte-antimoine, étui en cuir à khôl. ◊ *timeḍḥelt n tẓult,* porte-antimoine en terre cuite. *Loc.* ◊ *timeḍḥelt n usingel*, étui à khôl. *Dev.* ◊ *illa ɣri yidžen (idžen) n wanu itšur (itšuṛ) s uberda*, j'ai un puits plein de sable : *timeḍḥelt* «étui à khôl». *Pl. timḍeḥlin*.

ḌḤṚ

ḍḥeṛ *v. Conjug. ḍḥeṛ, un (ul) ḍḥiṛ, ḍeḥḥeṛ, un (ul) ḍeḥḥeṛ.* ♦ tousser fortement. *Dial & Etym.* ♦ ḍḥeṛ, ṭḥeṛ (ArD) : haleter, geindre.

aḍḥaṛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de tousser fortement.

ḌK^{w}L

aḍekk^{w}al (u-) *n. masc.* ♦ beau-père, beau-frère (père et frère de l'épouse). *Voir √ḌWL.*

ḌL$_{1}$

aḍil (u-) *n. masc.* ♦ raisin, vigne. *Loc.* ◊ *aḍil n wuššen*, litt. raisin du chacal : bouton-noir, cerise du diable (plante), *Bryonia dioica Jacq*. *Loc.* ◊ *aḍil n weḍṛaṛ (uḍṛaṛ)*, litt. raisin de montagne : raisin de mer (plante). *Loc.* ◊ *aḍil n užeḥmum*, litt. raisin noir : groseille. *Prov.* ◊ *taḥrirt u ster ṛeppi ṣṣberɣ yif utšu n uḍil*, litt. [avoir] la soupe et Dieu nous met à l'abri du besoin, la patience vaut mieux que le couscous avec les raisins : il vaut mieux vivre dans une aisance moyenne, que de vivre dans l'opulence avec des soucis et des souffrances. *Pl. iḍilen*. *Dial & Etym.* ♦ aḍil (Mc, Ntf, Izn, Sen, Kab, Mzb, Oua, Tim), aṭil (McS), aḍil, aḍir (Rif), aḍil, aṭil (Chl) : m. sn.

taḍilt (tḍ-/ṭṭ-) *n. fém.* **1.** ♦ fruit succulent. **2.** ♦ variété de grenade sans pépins. **3.** ♦ variété de dattes. *Cf. buyexsan, √ƔS₁. Pl. tiḍilin.*

ḌL$_2$

taḍalleyt (ṭṭ-/tḍ-) *n. fém.* ♦ (Benamara) tournesol. *Pl. tiḍallyin. Dial & Etym.* ♦ tiḍallin (Chl) : héliotrope, morelle noire.

ḌLB

aḍlib (u-/w-) *n. et adj. masc.* ♦ ennemi. ◊ *teyyid iyi d aḍlib,* vous m'avez traité comme votre ennemi. *Pl. iḍliben.* ♦ *taḍlibt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiḍlibin.*

taḍelbeyt (ṭṭ-/tḍ-) *n. fém.* ♦ inimitié.

ḌLḤ

taḍelḥa (ṭṭ-/tḍ-) *n. fém.* ♦ sorte de plaque de pierre dont on se sert pour garnir une chaussée ou comme dalle de tombeau. *Syn.* ◊ *madun, √DN₂ ; tayunt, √ƔN₄. Pl. tiḍelḥiwin.*

ḌLM

ḍlem *v. Conjug. ḍlem, un (ul) ḍlim, ḍellem, un (ul) ḍellem.* ♦ opprimer, traiter injustement ; accuser injustement ; porter préjudice. ◊ *iḍlem tameṭṭut nnes iwt (yut) it,* il a traité injustement sa femme en la frappant. ◊ *ḍelmen ten isin asen tamurt nsen,* ils étaient victimes d'une injustice, ils leur ont pris leurs terres. *Dial & Etym.* ♦ ḍlem (ArD) : m. sn.

ttwaḍlem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḍlem, un (ul) ttwaḍlem, ttwaḍlam, un (ul) ttwiḍlim.* ♦ ê. opprimé, traité injustement ; ê. accusé injustement ; ê. victime d'un préjudice.

ṭṭlem *n. vb.* ♦ tyrannie, oppression.

ḌLNṬ

idiliṇṇaṭṭ *adv.* ♦ avant-hier. *Voir iḍ √Ḍ₂.*

ḌLY$_1$

aḍelley (u-) *n. masc.* ♦ claque, gifle donnée avec toute la main. ◊ *iwš (yuš) as yidžen (idžen) n uḍelley an (al) yudenn d as izzizew akkay nnes,* il lui a donné une claque si forte que ses joues en sont devenues toutes rouges. *Cf. abeqqa, √BQ₁ ; abeqqiḍ, √BQḌ ; aberqey, taberqayt, √BṚQY ; ṭṭeršet, √ṬṚŠ. Pl. iḍellay.*

ḌLY$_2$

aḍelley (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ ombré, qui n'est pas exposé complètement aux rayons du soleil (arbre, plante). ◊ *nneɛnaɛ aḍelley,* menthe qui pousse à l'abri du soleil. **2.** ♦ fig. qqn. de solitaire, qui vit à l'écart des autres. *Pl. iḍellay.* ♦ *taḍelleyt (ṭṭ-/tḍ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḍellay. Dial & Etym.* ♦ ḍeḷḷ (ArD) : ombre, endroit ombragé.

ḌLƐ

ḍelleɛ *v. Conjug. ḍelleɛ, un (ul) ḍelleɛ, ttḍelleɛ, un (ul) ttḍelleɛ.* ♦ façonner, aplatir légèrement la pâte à pain, façonner en forme de galettes. ◊ *tella tettḍelleɛ tiṛuḍin,* elle façonne les galettes. ◊ *ḍelleɛ ayen n weyṛum (uyṛum) illa ixmer,* façonne la pâte du pain, elle est levée. *Dial & Etym.* ♦ ḍelleɛ (Mc) : m. sn.

aḍelleɛ (u-) *n. vb.* ♦ façonnage, fait d'aplatir légèrement la pâte à pain.

aḍelliɛ (u-) *n. vb.* ♦ action, art de façonner ; résultat de cette action. — *n. masc.* ♦ claque, gifle. *Syn.* ◊ *abeqqa, √BQ1 ; abeqqiḍ, √BQḌ ; aberqey, taberqayt, √BṚQY ; aḍelley, √ḌLY1 ; ṭṭeršet, √ṬṚŠ. Pl. iḍelliɛen.*

amḍelleɛ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est façonné. *Pl. imḍellɛen.* ♦ *tamḍelleɛt (te-), fém.* du précéd. *Pl. timḍellɛin.*

taḍelleɛt (ṭṭ-/tḍ-) *n. fém.* **1.** ♦ sorte de plat en sparterie, sans rebord dont on se sert pour façonner la pâte à pain. **2.** ♦ sorte de dessous de plat en sparterie. *Pl. tiḍellaɛin*.

ḌM$_1$

aḍmu (u-/w-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) le mouron des champs. *Pl. iḍmuten*. *Dial & Etym.* ♦ udmu (Mc) : réséda ; wadmu (Mc) : variété de mouron.

ḌM$_2$

ḍam *v. Conjug. ḍam, un (ul) ḍam, ttḍam (H. Fig) / ttiḍam (Zeng), un ttḍam (H. Fig) / ul ttiḍam (Zeng).* ♦ convoiter, désirer avec avidité la possession et la jouissance d'une chose, qui appartient à un autre. ◊ *iḍam i tiḍḍart n wimas (yumas),* il convoite la maison de son frère. *Syn.* ◊ *ḍmeɛ, √ḌMƐ.*

ssiḍam (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiḍam, un (ul) ssiḍam, ssiḍam, un (ul) ssiḍam.* ♦ exciter la convoitise ; allécher.

tiḍamt (ti-) *n. vb.* ♦ convoitise.

asiḍam (u-) *n. vb.* ♦ action d'exciter la convoitise ; allèchement.

ḌMN$_1$

ḍmen *v. Conjug. ḍmen, un (ul) ḍmin, ḍemmen, un (ul) ḍemmen.* ♦ garantir, cautionner, se porter garant de. ◊ *iṛeḍl as rryalat illa iḍemn i wimas (yumas),* il lui a prêté de l'argent, et c'est son frère qui se porte garant. *Dial & Etym.* ♦ ḍmen (ArD) : m. sn.

ṭṭmant *Var. ṭṭamana*. *n. vb.* ♦ garantie, caution.

ḌMN$_2$

taḍmamant (te-) *Var. taḍmammant (te-)*. *n. fém.* **1.** ♦ insecte ressemblant à une moustique et qui s'attaque aux végétaux (légumes, céréales, etc.). **2.** ♦ coccinelle. *Pl. tiḍmamanin, tiḍmammanin*.

ḌMṚ

iḍmaṛen (y-) *pl. s. sg.* ♦ (Basset) poitrine. *Voir √DMR*.

ḌMƐ

ḍmeɛ *v. Conjug. ḍmeɛ, un (ul) ḍmiɛ, ḍemmeɛ, un (ul) ḍemmeɛ.* ♦ convoiter, désirer cupidement. ◊ *iḍmeɛ ad as iweš rryalat,* il a désiré par cupidité qu'il lui donne de l'argent. ◊ *iḍmeɛ ad as ɛeyyḍen ad immunsew,* il espérait qu'il serait invité à dîner. *Syn.* ◊ *ḍam, √ḌM$_2$.*

sseḍmeɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḍmeɛ, un (ul) sseḍmeɛ, sseḍmaɛ, un (ul) sseḍmiɛ.* ♦ leurrer, allécher ; exciter la convoitise de qqn. ; faire espérer. ◊ *isseḍmeɛ mmis s rryalat,* il a appâté son fils en lui offrant de l'argent.

aḍmaɛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ convoitise, cupidité.

aḍemmaɛ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ convoiteur ; qui est avide, cupide. *Pl. iḍemmaɛen*. ♦ *taḍemmaɛt (ṭṭ-/tḍ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḍemmaɛin*.

tameḍmaɛt (tm-) *Var. tameḍmeɛt (tm-)*. *n. fém.* ♦ fiancée. ◊ *illa yyu tameḍmaɛt (tameḍmeɛt),* il s'est fiancé. *Pl. timeḍmaɛin, timḍemɛin*.

ḌN$_1$

aḍen *v. Conjug. uḍen, un (ul) uḍin, ttaḍen, un (ul) ttiḍen.* **1.** ♦ ê. malade ; s'ulcérer, s'enfler et suppurer (spéc. doigt, orteil, etc.). ◊ *yuḍen ḍaḍ nnes,* son doigt s'est infecté (gonflé et rempli de pus). *Ant.* ◊ *žžey, √ŽY.* **2.** ♦ fig. ê. faible et chétif (comme s'il était malade). ◊ *leɛwert*

u u-lli itteymi illa yuḍen, ce garçon ne grandit pas, il est faible et chétif. **3.** ♦ flétrir, ê. fané, perdre son éclat, sa fraîcheur, se dessécher (spéc. certains fruits et légumes, ex. courgette, pastèque, melon, figue, aubergines). ◊ *tella tuḍen tabettixt,* le melon est desséché. *Cf. zmer, √ZMR₄. Dial & Etym.* ♦ aḍn (Chl), aḍen (Mc, Mzb, Oua, Kab, Ntf, Tim, Ghd), aṭen (McS, Snd, Nef), uṭen (Siw), yuḍän (Zen) : ê. malade ; aḍen (Izn, Rif), aḍen, ḍni, ḍna (Cha) : ê. atteint d'ophtalmie.

ssiḍen (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiḍen, un (ul) ssiḍen, ssiḍin, un (ul) ssiḍin.* **1.** ♦ rendre malade ; faire s'ulcérer. **2.** ♦ fig. rendre faible et chétif. **3.** ♦ rendre flétri, fané, desséché.

iḍan (y-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. malade ; fait de s'ulcérer, de s'enfler et de suppurer. **2.** ♦ fig. fait d'ê. faible et chétif. **3.** ♦ fait de flétrir, d'ê. fané.

asiḍen (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de rendre malade ; action de faire s'ulcérer. **2.** ♦ fig. action de rendre faible et chétif. **3.** ♦ action de rendre flétri, fané, desséché.

maḍun (u-) *n. et adj. masc.* ♦ malade; flétri, fané, desséché. *Pl. imaḍunen, imuḍan.* ♦ *tmaḍunt (tm-), fém.* du précéd. ◊ *tazart d tmaḍunt qaɛ un (ul) tenwi,* les figues se sont flétries, elles n'ont pas mûri. *Pl. timaḍunin, timuḍan.*

ḌN$_2$

taḍunt (ṭṭ-/tḍ-) *Var. taḍuna (ṭṭ-/tḍ-) n. fém.* **1.** ♦ planche en gradin, terrasse de culture. **2.** ♦ un petit mur, quelques pierres servant à renforcer (un mur, un arbre, etc.). *Pl. tiḍunin, tiḍuna, tiḍunawin. Dial & Etym.* ♦ taḍunt (Izn) : sn1.

ḌNY

ḍney *v. Conjug. ḍney, un (ul) ḍniy, ḍenney, un (ul) ḍenney.* ♦ (Benamara) grossir, s'engraisser. *Syn.* ◊ *ḍṛen, √ḌṚN ; ḥḍa, √ḤḌ$_2$; qwa, √QW$_2$; zwer, √ZWR$_3$. Dial & Etym.* ♦ (i)ḍni (Chl) : ê. gros, solide, fort, ê. épais, massif ; eḍni (Kab): ê. gros, corpulent ; eḍni, eḍney (Aha) : entonner, engraisser par alimentation forcée ; eḍni (Aha) : entonner.

sseḍney (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḍney, un (ul) sseḍney, sseḍnay, un (ul) sseḍnay.* ♦ faire grossir, faire s'engraisser, engraisser.

aḍnay (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de grossir, de s'engraisser.

aseḍney (u-) *n. vb.* ♦ action de faire grossir, d'engraisser.

uḍniy (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est engraissé, qui est gras et bien en chair. *Pl. uḍniyen.* ♦ *tuḍniyt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tuḍniyin.*

Ḍɣ$_1$

aḍɣaɣ (u-/w-) *n. masc.* ♦ pierre. *Expr.* ◊ *iyyu aḍɣaɣ i terkast*, litt. il a mis une pierre dans la babouche : il lui a créé des obstacles. *Loc.* ◊ *aḍɣaɣ n ṣṣaṛiž (ššaṛiž)*, litt. roche du bassin d'irrigation : sorte de roche ronde avec un trou au milieu, et dans lequel on place un bâton (avec des pelletées de terre, de chiffons) pour fermer ou ouvrir l'écoulement d'eau. *Syn.* ◊ *qabu, √QB$_2$* (Zeng). *Pl. iḍuyay. Dial & Etym.* ♦ adɣaɣ (Mc, Kab, Cha, Ace, Oua, Snd), adɣa (Mzb, Tim), taɣaɣat (Dw, Chn), aḍɣaɣ (Djr), (a)dɣaɣ, aḍɣaɣ (Nef), adɣa(ɣ) (Siw), adɣaɣ, aḍɣa(ɣ) (Mal) : m. sn. ; aḍaɣ (Aha) : caillou pour chauffer une matière [demi]-liquide.

taḍɣaɣt (te-) *n. fém.* ♦ *dim.* du précéd. ; pilon en roche. ◊ *taḍɣaɣt n nnwi,* pilon en roche pour broyer les noyaux de dattes. *Cf. taɣunt n nnwi, √ɣN. Pl. tiḍuyay.*

ḌɣY$_2$

ḍɣa *v. Conjug. ḍɣa, un (ul) ḍɣi, ḍeɣɣa, un (ul) ḍeɣɣi.* ♦ se conduire en tyran qui abuse de son pouvoir ; exercer un pouvoir tyrannique. ◊ *iwš (yuš) as ṛeppi ṛṛzeq iḍɣa,* Dieu lui a donné de quoi vivre largement, mais il se conduit en tyran. *Syn.* ◊ *ffuqleɛ, √FQLƐ ; zɣa, √ZɣY$_2$. Prov.* ◊ *am iwdan am iyḍan qaɛ shawhawen mikk ḍyan*, litt. les gens sont comme les chiens, ils aboient quand ils se conduisent en tyran. *Dial & Etym.* ♦ ṭɣa (ArD) : m. sn.

ḌɣY$_3$

taḍɣaɣa (te-) *n. fém.* ♦ mulot, sorte de gros rat. ◊ *titṭawin n teḍɣaɣa,* litt. les yeux du gros rat : se dit pour des yeux qui brillent. *Pl. taḍɣaɣawin*. *Dial & Etym.* ♦ tadɣaɣa (Oua), ddɣaɣ (Cha), hadɣaɣa (Che), tadɣaɣast (Chl) : m. sn. ; tadɣaɣat (Cha), tadɣaɣat/ṭ (Rif), tadɣaɣatt (Kab) : belette.

ḌQ$_1$

ḍaq *v. Conjug. ḍaq, un (ul) ḍiq, ttḍuq (H. Fig) / ttiḍuq / ttuḍuq (Zeng), un ttḍuq (H. Fig) / ul ttiḍuq / ttuḍuq (Zeng).* ♦ ê. serré, se trouver dans l'angoisse, dans la détresse (esprit, cœur). ◊ *mikk isell i ša (šṛa) n wawal ulyiš ittḍuq (ittiḍuq) wul nnes,* quand il entend des mauvaises paroles, son cœur se serre. ◊ *iḍaq xfes lḥal,* la situation ne lui permet plus d'attendre, il se trouve dans une situation pénible. *Dial & Etym.* ♦ ḍāqa (ArC) : m. sn.

ssiḍaq (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiḍaq, un (ul) ssiḍaq, ssiḍaq, un (ul) ssiḍaq.* ♦ angoisser, causer l'angoisse, la détresse.

tiḍaqt (ti-) *Var. ṭṭiqet*. *n. vb.* ♦ fait de se trouver dans l'angoisse, dans la détresse ; peine. ◊ *ṭṭiqet n wul,* serrement du cœur, angoisse.

asiḍaq (u-) *n. vb.* ♦ action d'angoisser, de causer l'angoisse, la détresse.

ḌQ$_2$

ṭṭiq *v. Conjug. ṭṭiq, un (ul) ṭṭiq, ttḍiq, un (ul) ttḍiq.* ♦ devenir fâché, ê. en colère et manifester sa mauvaise humeur vis-à-vis de qqn. ou de qqch. en l'évitant ; bouder. ◊ *iṇṇaṭṭ iṭṭiq qaɛ un (ul) immunsew qqel mamm (manayen) d as inna ḥeḍḍ,* hier, il était très fâché et il n'a pas dîné; je ne sais pas ce qu'on lui a dit. *Prov.* ◊ *mikk idžiwen uyužil iyyu iman nnes iṭṭiq*, litt. quand l'orphelin est rassasié, il fait semblant d'être fâché : se dit d'un hypocrite. *Dial & Etym.* ♦ ḍāq (ArD) : m. sn.

aḍiq (u-) *n. vb.* ♦ fait de devenir fâché, d'ê. en colère et manifester sa mauvaise humeur ; fait de bouder.

ḌṚ$_1$

aḍiṛaṛ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ attesté uniquement dans l'expression suivante: ◊ *ass aḍiṛaṛ,* litt. jour long : toute la journée. ◊ *iššal ass aẓiṛaṛ (aḍiṛaṛ) ittmenya akid (agid) wimas (yumas),* il passe toute la journée à se bagarrer avec son frère. *Syn.* ◊ *aẓiṛaṛ, √ẒṚ$_6$.*

ḌṚ$_2$

aḍṛaṛ (u-/w-) *n. masc.* ♦ montagne. ◊ *yuley n (l) uḍṛaṛ,* il a escaladé la montagne. ◊ *adfel ixleq ukk ḍṛaṛ,* il y avait de la neige sur la montagne. *Expr.* ◊ *yuly as aḍṛaṛ*, litt. il gravit la montagne pour lui : il nia formellement lui devoir quoi que ce soit. *Loc.* ◊ *aḍṛaṛ azekk^{w}ay*, litt. la montagne rouge : top. Jbel Haïmer (1170m) au nord-ouest de Figuig. *Loc.* ◊ *aḍṛaṛ n tyedwin*, litt. montagne des tiges

de palme sans folioles : top. montagne à la frontière maroco-algérienne. *Loc.* ◊ *aḍṛaṛ n ɪɛmuren*, litt. montagne des Ameurs : top. Jbel Amour au nord-ouest de Figuig. *Prov.* ◊ *ad illey (iḥidew) aḍṛaṛ sikk umšan nnes un (ul) itekk as lɛadet si bab nnes*, litt. il bougera la montagne de sa place, mais il ne changera pas le caractère de son maître : les montagnes peuvent changer de place, mais les hommes ne changent jamais de caractère. *Cf.* Prov. Fr. chasser le naturel, il revient au galop. *Pl. iḍuṛaṛ, iḍṛaṛen*. *Dial & Etym.* ♦ adrar (Chl, Mc, Ntf, Sen, Izn, Rif, Kab, Cha, Che, Ace, Sns, Siw, Ght, Aha), drar (Nef), adrer (Snd), adurar (Ghd), adɣaɣ (Nig), adɣaɣ, aḍɣa(ɣ) (Mal): m. sn.

taḍṛaṛt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd., colline. **2.** ♦ colline. *Pl. tiḍuṛaṛ, tiḍṛaṛin*.

ḌṚ$_3$

aḍuṛ (u-) *n. masc. Pl. id uḍuṛ*. **1.** ♦ mouvement de rotation autour d'un axe. **2.** ♦ bête de somme qu'on utilise dans le battage de céréales et qu'on place au milieu du cercle, formée par la troupe de bêtes de somme. *Loc.* ◊ *ayyul n uḍuṛ*, âne de rotation : âne dont on se sert pour le battage de céréales et qu'on place au milieu. *Cf. ašewweṭ, √ŠWṬ*.

ḌṚ$_4$

ḍaṛ (u-) *n. masc.* ♦ pied ; jambe. ◊ *ihelš iyi uḍaṛ inux,* j'ai mal au pied. ◊ *illa innuffeẓ ḍaṛ inux,* j'ai eu une entorse. ◊ *iṛaḥ s uḍaṛ (iḍaṛen),* il est parti à pied. ◊ *itš iyi uḍaṛ inux,* litt. mon pied me démange : j'ai un pressentiment que je vais voyager. *Loc.* ◊ *ḍaṛ n teflewt*, litt. pied de porte : pièce de bois servant de pivot de porte, gond. *Loc.* ◊ *ḍaṛ n umuṣṣ*, litt. pied de chat : abri pour chat. *Loc.* ◊ *tinzert n uḍaṛ*, litt. narine de la jambe : tibia. *Loc.* ◊ *funzer n uḍaṛ*, (Zeng) m. sn. que le précéd. *Cf.* ṣṣag, √ṢG. *Loc.* ◊ *ḍaṛ n uyaẓiḍ*, litt. pied de coq : 1. un trait en khôl qu'on met sur la partie centrale du front (la mariée, le marié ou l'enfant qui a subi la circoncision) ; 2. mauvaise herbe des cultures : Chrysanthème à couronnes ? *Cf. ṭar uyaẓiṭ* (Nef) : m. sn. que le précéd.; *ḍar n ugaẓiḍ* (Cha) : plante ; *ḍar n umušš* (Mzb) : nom d'une amulette. *Expr.* ◊ *tiyti / lmuškilet nnes un (ul) teɛlim ixef wala d iḍaṛen*, litt. son malheur / problème n'a ni tête ni pieds : son problème est insoluble / son malheur est insurmontable. *Expr.* ◊ *yyu ixef nnes žaṛ iḍaṛen nnes*, litt. il a mis la tête entre les jambes : il s'est mis dans un pétrin. *Expr.* ◊ *yy as ḍaṛ*, litt. mets-lui les pieds : fait-le asseoir sur un réducteur de toilettes. *Prov.* ◊ *llu tuɣ ttwašenɛex s uḍaḍ ass u llix ttwadeḥyex s uḍaṛ*, litt. avant, j'étais connu et on me montrait du doigt et maintenant on me chasse ignominieusement à coups de pied : les gens prennent en considération la richesse et le rang social comme critère de respect. *Dev. teɛlem ifassen akid (aged) iḍaṛen an (al) tekkur s uqelqul,* litt. elle a des mains et des pieds, mais elle marche sur la tête: *lberṛwiṭet* «la brouette». ◊ *tinzert Pl. iḍaṛen*. *Dial & Etym.* ♦ ḍar (Izn, Cha, Che, Sns, Mzb, Oua), ḍar, aḍar (Sen, Ace), ḍar, aḍar (Rif), ḍā (Tim), ṭar (Snd, Nef, Siw), aḍar (Chl, Ntf, Kab, Ghd, Ght), aḍar, aṭar (Mc), aḍer (Aha), aḍăr (Nig, Mal), dar (Chn, Dw), iddar (Djr), aḍaʔṛ (Zen) : sn1; les parlers suivants présentent aussi le sn1 : Mc, Kab, Cha, Mzb, Oua, Snd, Ghd, Aha, Nig, Ght, Mal, Zen.

ḌṚ$_5$

ḍaṛi *adv.* ♦ autrefois, avant ; auparavant; avoir l'habitude de faire qqch. ◊ *ḍaṛi xeḍḍmen miḍḍen day s twiza,* autrefois,

on faisait souvent appel au travail collectif gratuit. ◊ *ḍaṛi wikk iqymen (iqqimen) iššenšṛuṛuf,* autrefois, celui qui s'assoyait croisait les jambes en tailleur. *Syn.* ◊ *zman, √ZMN. Dial & Etym.* ♦ ḍari (Izn) : d'habitude.

ḌṚ$_6$

ḍeṛ *v. Conjug. ḍṛu, un (ul) ḍṛi, ṭṭaṛ, un (ul) ṭṭiṛ.* ♦ allumer ; ê. allumé, s'allumer, brûler. ◊ *iḍṛu lɛafit,* il a allumé le feu. ◊ *teḍṛu taqendilt n kerbil,* elle a allumé la lampe à carbure. ◊ *mikk ibzey luqid un (ul) iṭṭiṛ,* quand les allumettes sont humides, elles ne s'allument pas. *Syn.* ◊ *ssiy, √Y*$_1$ *; šeɛɛel, √ŠƐL Ant.* ◊ *(sse)xsey, √XSY*$_2$.

ttwaḍeṛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḍeṛ / ttwaḍṛu, un (ul) ttwaḍṛi, ttwaṭṭaṛ, un (ul) ttwiṭṭiṛ.* ♦ ê. allumé. ◊ *qaɛ llant ttwaḍṛent uyen n tfawin n tiḍḍart,* toutes les lumières de la maison sont allumées.

taḍuṛi (ṭṭ-/tḍ-) *n. vb.* ♦ allumage. *Pl. tiḍuṛiwin.*

ḌṚ$_7$

ḍuṛu *n. masc.* ♦ pièce de cinq francs anciens, cinq francs. *Dial & Etym.* ♦ peso duro (Es).

ḌṚ$_8$

ṭṭaṛaṛ *n. masc.* ♦ mal, maladie (physique et moral) ; dommage, tort subi. ◊ *ad am iweš ṛeppi leḍṛaṛ,* que Dieu t'inflige tous les malheurs ! *Pl. leḍṛaṛ. Dial & Etym.* ♦ ḍāṛāṛ (ArD) : m. sn.

ḌṚ$_9$

ṭṭeṛḍaṛ *n. masc.* ♦ plante ayant des feuilles ressemblant à celle de l'oignon. *Dial & Etym.* ♦ aderdar (Mc), derdar (Ntf), ḍerḍār (ArD) : frêne.

ḌṚ$_{10}$

ṭṭuṛḍeṛ *v. Conjug. ṭṭuṛḍeṛ, un (ul) ṭṭuṛḍeṛ, ttḍuṛḍuṛ / ṭṭuṛḍuṛ, un (ul) ttḍuṛḍuṛ / ṭṭuṛḍuṛ.* ♦ ê., devenir sourd, assourdi. ◊ *ixleq thelš i tmeẓẓuyt nnes iṭṭuṛḍeṛ,* il avait mal à l'oreille et puis il est devenu sourd. *Dial & Etym.* ♦ ḍurḍr (Chl), durder (Ntf), ḍurḍer (Mc), ṭṭurṭer (McS), ḍerḍer, ḍaḍar (Rif), ḍḍerḍer (Izn, Sns) : m. sn.

sḍuṛḍeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sḍuṛḍeṛ, un (ul) sḍuṛḍeṛ, sḍuṛḍuṛ, un (ul) sḍuṛḍuṛ. Var. ṣḍuṛḍeṛ* (Zeng). *Conjug. ṣḍuṛḍeṛ, un (ul) ṣḍuṛḍeṛ, ṣḍuṛḍuṛ, un (ul) ṣḍuṛḍuṛ.* ♦ assourdir. ◊ *issitf as tissineft i tmezyin nnes isḍuṛḍṛ (iṣḍuṛḍṛ) i,* il lui a enfoncé une aiguille dans les oreilles et l'a rendu sourd.

aḍuṛḍeṛ (u-) *Var. tiṭṭuṛḍeṛt (ti-). n. vb.* ♦ surdité.

asḍuṛḍeṛ (u-) *Var. aṣḍuṛḍeṛ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ assourdissement.

aḍeṛḍuṛ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ sourd. ◊ *mayer u šay tsellid tellid d aḍeṛḍuṛ,* pourquoi n'écoutes-tu pas, es-tu sourd ? *Loc.* ◊ *ṭṭayeṛ aḍeṛḍuṛ*, litt. oiseau sourd : très jeune criquet. *Prov.* ◊ *yuweḍ (yiweḍ) lexbar n (l) iḍeṛḍaṛ*, litt. les nouvelles sont arrivées aux sourds : les nouvelles se sont répandues très rapidement ; tout le monde est au courant de ce qui se passe. *Pl. iḍeṛḍaṛ.* ♦ *taḍeṛḍuṛt (ṭṭ-/tḍ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḍeṛḍuṛin. Dial & Etym.* ♦ aḍurḍr, aḍerḍur (Chl), aḍerḍur (Mc), aḍerḍur, aḍaḍur (Rif), aderdur, aḍerḍur (Izn), aderdur (Ntf), aṭerṭur (McS), aderḍur (Sns) : m. sn. ; aḍaḍu (Tim) : muet.

ḌṚN

ḍṛen *v. Conjug. ḍṛen, un (ul) ḍṛin, ḍerṛen, un (ul) ḍerṛen.* **1.** ♦ mettre sens dessus

dessous, tourner, retourner, renverser ; se retourner sens dessus dessous. ◊ *ḍṛen ayen n tzerbit ad teqqaṛ,* retourne ce tapis pour qu'il sèche. ◊ *qaɛ un (ul) iḥess akid (agid) iman nnes ažeṛḍal nnes iḍeṛn i,* il ne s'est pas rendu compte, son pantalon était retourné. *Expr.* ◊ *iḍeṛn as madel nnes*, litt. il lui a renversé la face du visage : il l'a frappé violemment. *Expr.* ◊ *iḍṛen walli nnes*, litt. son cerveau est renversé : il déraisonne, tient des propos incohérents. **2.** ♦ transporter les céréales à l'aire à battre. ◊ *sad ḍeṛnen imendi ayetša,* demain, ils vont transporter le blé l'aire à battre. **3.** ♦ s'engraisser. ◊ *iḍṛen uḥewli nnex asekk^{w}as u,* cette année, notre mouton est bien gavé. *Syn.* ◊ *ḍney, √ḌNY ; ḥḍa, √ḤḌ$_2$; qwa, √QW$_2$; zwer, √ZWR$_3$*. **4.** ♦ vulg. baiser. ◊ *iḍṛen twašunt,* il a baisé la fille. *Dial & Etym.* ♦ ḍeren (Sen), ḍren (Cha), éḍren (Ghd): retourner ; eḍren (Mzb, Oua) : tourner, (se) retourner ; eḍren (Aha, Nig) : (se) tourner, tordre, etc. ; eḍren (Mal) : tordre entre les doigts.

sseḍṛen (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḍṛen, un (ul) sseḍṛin, sseḍṛan, un (ul) sseḍṛin.* ♦ (Benamara) tromper, leurrer.

mmeḍṛen (dér. en mm-) *v. Conjug. mmeḍṛen, un (ul) mmeḍṛen, ttmeḍṛen, un (ul) ttmeḍṛen.* ♦ se retourner (en changeant de côté : dormeur), se retourner (pour voir derrière soi), se retourner (sans trêve, d'un côté sur l'autre dans le lit), changer de position. ◊ *izwa (iẓwa) xfes iṭeṣ iḍ kamel ittmeḍṛen,* il n'arrivait pas à dormir, il se retournait toute la nuit. ◊ *mmeḍṛen aɣensu nneš qqel wikk illa idbeɛ ḍḍ anex,* retourne-toi, regarde qui c'est qui nous suit. ◊ *ittmeḍṛen s lheḍṛet am uṣaḍ,* litt. il change d'opinion comme un serpent : il est versatile dans ses dires.

mseḍṛan (dér. en ms-) *v. Conjug. mseḍṛan, un (ul) mseḍṛan, ttemseḍṛan, un (ul) ttemseḍṛin.* ♦ se retourner, se renverser réciproquement.

ttwaḍṛen (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḍṛen, un (ul) ttwaḍṛen, ttwaḍṛan, un (ul) ttwiḍṛin.* ♦ ê., avoir été retourné, renversé. ◊ *tettwaḍṛen teṛḍunt,* la galette a été retournée (sur le poêlon).

aḍṛan (u-/w-) *Var. taḍṛent (te-). n. vb.* **1.** ♦ retournement, renversement. **2.** ♦ transport des céréales à l'aire à battre. **3.** ♦ fait de s'engraisser. **4.** ♦ vulg. fait de baiser.

aseḍṛen (u-) *n. vb.* ♦ action de tromper, de leurrer.

ameḍṛen (u-) *n. vb.* ♦ fait de se retourner (en changeant de côté), fait de se retourner (pour voir derrière soi).

amseḍṛan (u-) *n. vb.* ♦ fait de se retourner, de se renverser réciproquement.

imeḍṛen (i-) *n. masc.* ♦ côlon, gros intestin couvert de crépine graisseuse; (Benamara) rectum. *Syn.* ◊ *aṛuḍ, √ṚḌ$_1$. Cf. adan, √DN$_1$; tameswadant, √MSWDN ; tasuft, √SF$_{11}$. Pl. imeḍṛan.*

uḍṛin (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est retourné, renversé. *Pl. uḍṛinen.* ♦ *tuḍṛint (te-), fém.* du précéd. *Pl. tuḍṛinin.*

ḌṚɣ

aḍaṛuɣ (u-/w-) *n. masc.* ♦ (Benamara) laiton (cuivre jaune). *Pl. iḍaṛuɣen. Dial & Etym.* ♦ ădaraɣ, dâroɣ (Aha), daroɣ (Nig), daruɣ (Ght) : m. sn. ; dér. expressif à préfixe ḍ- sur wṛeɣ «ê. jaune».

ḌṚɣL

ṭṭeṛɣel *v. Conjug. ṭṭeṛɣel, un (ul) ṭṭeṛɣel, ttḍeṛɣil, un (ul) ttḍeṛɣil.* ♦ ê., devenir

aveugle, s'éborgner. ◊ *tuɣ hellšent titṭawin nnes un (ul) iṛaḥ ad idawa iṭṭeṛɣel,* il avait mal aux yeux, il n'a pas vu le médecin, alors il est devenu aveugle. *Dial & Etym.* ♦ ddeṛɣel (Chl, Mc, Kab, Cha), deṛɣel (Sen, Rif, Sns, Ace, Ghd, Aha, Mal), ḍḍeṛɣel (Izn), eddeṛɣel (Mzb), ddeṛɣel/r (Oua), deṛɣal (Ght), dăṛɣăl (Nig), dd'aɣel (Tim), ḍăṛɣăl (Mal), yädduṛɣäy (Zen) : m. sn.

sḍeṛɣel (dér. en ss-) *v. Conjug. sḍeṛɣel, un (ul) sḍeṛɣel, sḍeṛɣil, un (ul) sḍeṛɣil. Var. sḍiṛɣel* (Zeng). *Conjug. sḍiṛɣel, un (ul) sḍiṛɣel, sḍiṛɣil, un (ul) sḍiṛɣil.* **1.** ♦ rendre aveugle. ◊ *wten (uten) t s uqeššuḍ i titṭ nnes sḍeṛɣlen (sḍiṛɣlen) t,* ils l'ont frappé à l'œil avec un morceau de bois et ils l'ont aveuglé. **2.** ♦ fig. décevoir, désappointer. ◊ *iwa wš (uš) i-ḍḍ ukan day afuḥ llix ttmettix s laẓ – day mmet sa šekk sḍeṛɣlex (sḍiṛeɣlex),* vas-y ! donne-moi juste un peu, je meurs de faim – meurs! je veux te décevoir (extr. d'un conte).

aḍeṛɣel (u-) *Var. taḍṛeɣli (te-), titṭeṛɣelt (ti-). n. vb.* ♦ fait de devenir aveugle.

asḍeṛɣel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de rendre aveugle. **2.** ♦ fig. fait de décevoir, de désappointer.

aḍeṛɣal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ aveugle. ◊ *iyyu iman nnes d aḍeṛɣal,* il a fait semblant d'être aveugle. *Pl. iḍeṛɣalen.* ♦ *taḍeṛɣalt (ṭṭ-/tḍ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḍeṛɣalin.*

ḌRQ

ḍeṛṛeq *v. Conjug. ḍeṛṛeq, un (ul) ḍeṛṛeq, ttḍeṛṛeq, un (ul) ttḍeṛṛeq.* **1.** ♦ dissimuler, éloigner de la vue, cacher pour ne pas voir ; abriter, s'abriter contre. ◊ *ḍeṛṛeq xfi ayen n leɛwert sad ffɣex u d i ittmitir,* je vais sortir, cache-moi ce garçon afin qu'il ne me voie pas. ◊ *ḍeṛṛeq xfi ṣṣift nneš,* disparais (de mon champ visuel) ! ◊ *teyyu timelḥeft ukk zeqquṛ ammen ad as tḍeṛṛeq tafuyt,* elle accrocha le haïk sur la poutre pour s'abriter du soleil. ◊ *ḍeṛṛeq xfi ayensu nneš,* cache-moi, ôte-toi de devant mes yeux. *Syn.* ◊ *sseɣber, √ƔBR.* **2.** ♦ aiguiser, affiler, affûter ; réparer en façonnant (au chaud). ◊ *ḍeṛṛeq ayen n temžert,* affûte cette faucille. ◊ *awid tasekkit ukk ḥeḍḍad a sett iḍeṛṛeq,* emmène la faux au forgeron afin qu'il la répare au chaud. *Syn.* ◊ *ssemsed, √MSD; ssemḍa, √SMḌ. Dial & Etym.* ♦ ḍeṛṛeq (ArD) : sn1 ; ṭeṛṛeq (ArD) : sn2.

aḍeṛṛeq (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de dissimuler, de cacher ; fait d'abriter, de s'abriter contre. **2.** ♦ affûtage, aiguisage.

ḌRṢ$_1$

aḍeṛṛaṣ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ fosse ; toilettes à l'intérieur de la maison ; latrines à fosse creusées dans le sol (vidées régulièrement, et les excréments réutilisés comme engrais). *Syn.* ◊ *tasqift, √SQF ; tzazzart, √ZR$_7$, lemṭhert, √MṬHR.* **2.** ♦ top. lieu à ksar Loudaghir. *Pl. iḍeṛṛaṣen.*

taḍeṛṣa (ṭṭ-/tḍ-) *n. fém.* ♦ petit mur en pierres servant à empêcher l'érosion du sol ou l'affaissement ; base (d'un mur), fondation. *Pl. tiḍeṛṣwin, tiḍeṛṣiwin. Dial & Etym.* ♦ aḍrras/ṣ, aṭrras (Chl) : mur en pierres superposées entourant une propriété, une ruche, etc. ; aḍarsis (Rif): rondin de bois, gaule ; taḍerṣa (Cha) : chaîne de roches géologiques.

ḌRṢ$_2$

aḍṛeṣ (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) sorte de bâillon ou de muselière que l'on met aux agneaux et chevreaux pour les empêcher de téter. *Pl. iḍeṛṣan. Dial & Etym.* ♦ aḍeṛṣ

(Mc), aders (Izn), adres (Cha), ăseḍres (Aha) : m. sn.

ḌṚṢ$_3$

aḍṛuṣ (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) animal sauvage, animal cruel. *Pl. iḍṛuṣen*. *Dial & Etym.* ♦ iḍuras (Mc) : animaux sauvages, fauves.

ḌṚṢ$_4$

ḍeṛṛeṣ *v. Conjug. ḍeṛṛeṣ, un (ul) ḍeṛṛeṣ, ttḍeṛṛeṣ, un (ul) ttḍeṛṛeṣ.* ♦ déranger, importuner, agacer ; excéder par vacarme, abasourdir, casser la tête de qqn. (par des paroles, cris, demandes, etc.) ; endurer une douleur violente. ◊ *ṭṭef xfi mmim illa iḍeṛṛṣ iyi,* garde ton fils, il me casse la tête. ◊ *tameṭṭut nnes tḍeṛṛṣ i,* sa femme l'agace. ◊ *tiɣmest tḍeṛṛṣ iyi sad ṛaḥex a sett kksex,* j'ai très mal à la dent, je vais me la faire arracher. ◊ *iṣbeḥ ḍḍ ass u iḍeṛṛṣ iyi ixf inux,* depuis le matin, j'ai un mal de tête douloureux. *Syn.* ◊ *ssenḥes, √NḤS.*

aḍeṛṛeṣ (u-) *n. vb.* ♦ fait de déranger, d'importuner, d'agacer ; fait d'excéder par vacarme, d'abasourdir ; fait d'endurer une douleur violente.

ḌṚṢ$_5$

ḍṛuṣ *v. Conjug. ḍṛuṣ, un (ul) ḍṛuṣ, tteḍṛuṣ, un (ul) tteḍṛuṣ.* ♦ ê. en petite quantité, ê. insuffisant, de quantité insuffisante. *Dial & Etym.* ♦ (i)drus, idris (Chl), drus, (i) dris (Mc), drus (Tim, Snd), edres, ders (Siw), idras (Aha, Nig) : m. sn.

ḍṛuṣ *adv.* ♦ peu, une petite quantité. ◊ *tebḍid tewšid (tušid) i-ḍḍ ḍṛuṣ,* tu as partagé, mais tu ne m'as donné que peu. *Prov.* ◊ *wikk ittitšen ḍṛuṣ ad iweš xiṛeḷḷah*, litt. celui qui donne un peu qu'il donne en grande quantité : il faut être généreux dans la vie. *Dial & Etym.* ♦ drus (Ntf, Izn, Sen, Rif, Kab, Che, Ace, Mzb, Oua), ḍrus (Sns), i/edrus (Nef), derus (Ght) : m. sn.

ḌṚY

ḍṛay *v. Conjug. ḍṛay, un (ul) ḍṛay, ttiḍṛay, un (ul) ttiḍṛay.* ♦ ê. salé. ◊ *iḍṛay ass u umensi nnex,* aujourd'hui, le dîner est salé. *Syn.* ◊ *ẓẓeɣẓeɣ, √Ẓɣ Ant.* ◊ *mses, √MS$_6$. Dial & Etym.* ♦ eḍri (Oua) : ê. amer ; iṭran (Siw) : salé.

ssiḍṛay (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiḍṛay, un (ul) ssiḍṛay, ssiḍṛay, un (ul) ssiḍṛay.* ♦ saler, mettre trop de sel. ◊ *tameṭṭut inux mikk teyyu lemɛaš tessiḍṛay it,* quand ma femme prépare un repas, elle met trop de sel.

tiḍṛayt *n. vb.* ♦ fait d'ê. salé.

asiḍṛay (u-) *n. vb.* ♦ action de saler, de mettre trop de sel.

miḍṛay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ salé. ◊ *aman n lebḥeṛ d imḍṛayen,* l'eau de mer est salée. *Pl. imiḍṛayen, imḍṛayen*. ♦ *tmiḍṛayt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timiḍṛayin*.

ḌṢ

ḍeṣ *v. Conjug. ḍṣu, un (ul) ḍṣi, ḍeṣṣ, un (ul) ḍeṣṣ.* **1.** ♦ rire ; plaisanter, rigoler avec qqn. ; se moquer de, railler qqn. ◊ *un (ul) iḍeṣṣ xfes,* il ne se moque pas de lui. ◊ *kfa šemm si teṭṣa un (ul) iḥli wikk iḍeṣṣen xiṛeḷḷah,* arrête de rire, ce n'est pas bien de rire de trop. *Prov.* ◊ *un (ul) iḍeṣṣ day taḍṣa*, litt. celui qui se moque des gens n'est [qu'un homme de] rire : celui qui se moque des gens est un farfelu. **2.** ♦ par ext. duper, rouler, abuser qqn. ◊ *ḍeṣṣen xfes imeḍḍukal nnes isin as rryalat nnes,* ses amis l'ont dupé, ils lui ont pris tout son argent. *Dial & Etym.* ♦ ḍṣṣa, ṭṣṣa

(Chl), eḍṣ, eṭṣ, ḍess (Mc), ṭṭes (McS), eḍṣa (Sen), eḍṣ (Ntf, Kab, Ace), eḍṣ, ḍeṣ (Cha), eṣṣ (Mzb), ḍeṣ, eṣṣ (Oua), ḍess, eṣṣ (Tim), iḍus (Chn), idas (Dw), adus (Djr), ideṣ, edṣ (Snd), eḍs (Nef, Ght), ḍeṣ (Siw), eṭs (Aha), e/ăḍzu (Nig), ăṭṣ/s (Mal), yuṭṣa (Zen) : rire.

ssḍeṣ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssḍeṣ, un (ul) ssḍeṣ, sseḍṣa, un (ul) sseḍṣi. Var. ṣṣḍeṣ* (Zeng). *Conjug. ṣṣḍeṣ, un (ul) ṣṣḍeṣ, ṣṣeḍṣa, un (ul) ṣṣeḍṣi.* ♦ faire rire. ◊ *tenna yasen yidžen (idžen) n wawal tesseḍṣ (teṣṣeḍṣ) in,* elle leur a dit quelques paroles, elle les a fait rire.

mseḍṣa (dér. en ms-) *v. Conjug. mseḍṣa, un (ul) mseḍṣi, ttemseḍṣa, un (ul) ttemseḍṣi. Var. mṣeḍṣa* (Zeng). *Conjug. mṣeḍṣa, un (ul) mṣeḍṣi, ttemṣeḍṣa, un (ul) ttemṣeḍṣi.* ♦ se faire rire l'un l'autre, s'échanger des plaisanteries. ◊ *day mikk qymen (qqimen) žmiɛ ttemseḍṣan (ttemṣeḍṣan),* chaque fois qu'ils s'asseyent, ils s'échangent des plaisanteries.

taḍṣa (te-) *Var. taṭṣa (te-). n. vb.* ♦ rire.

aseḍṣi (u-) *Var. aṣeḍṣi (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire rire.

amṣeḍṣa (u-) *Var. amṣeḍṣa (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de s'échanger des plaisanteries, de se faire rire l'un l'autre.

ḌW

ḍwa *v. Conjug. ḍwa, un (ul) ḍwi, ttḍekk^{w}a, un (ul) ttḍekk^{w}i. Var. ḍawwa* (Zeng). *Conjug. ḍawwa, un (ul) ḍawwi, ttḍawwa / ttḍakk^{w}a, un (ul) ttḍiwwi / ttḍikk^{w}i.* ♦ illuminer, éclairer. ◊ *tus ḍḍ tfawt teḍwa (tḍawwa) xefnex lyurfet,* la lumière qui apparut a éclairé la chambre.

ttwaḍwa (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḍwa, un ttwaḍwi, ttwaḍwa, un ttwiḍwi. Var. ttwaḍawwa* (Zeng). *Conjug. ttwaḍawwa, un (ul) ttuḍawwi, ttwaḍawwa, un (ul) ttuḍiwwi.* ♦ ê. illuminé, ê. éclairé.

ḍekk^{w}u *Var. aḍawwa (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ illumination, éclairage.

ḌWL

aḍekk^{w}al (u-) *n. masc.* ♦ beau-père, beau-frère (père et frère de l'épouse). *Prov.* ◊ *am iḍulan am iḍuḍan metta u š ɛmin ad aš yyen meḍṛef*, litt. les beaux-pères et les beaux-frères sont comme les doigts, s'ils ne te rendent pas aveugle, ils te heurtent à l'œil : se dit pour signifier qu'il faut se méfier de sa belle-famille. *Pl. iḍewlan, iḍulan, iḍekk^{w}alen*. *Dial & Etym.* ♦ aḍ(u)gg^{w}al (Chl), adugg^{w}al (Ntf, Sen), aḍegg^{w}al (Mc, Kab, Mzb), aṭegg^{w}al (McS), adeqq^{w}al, aḍekk^{w}al (Izn), aḍegg^{w}ar (Rif), adegg^{w}al (Ace, Sns), aḍeggal (Oua), ăḍeggâl (Aha), e/ăḍaggal, aḍăggal (Nig), adžeḍal (Ght), aḍabbäy (Zen), aḍăggal (Mal) : m. sn. en général.

taḍekk^{w}alt (ṭṭ-/tḍ-) *n. fém.* ♦ belle-mère, belle-sœur. *Pl. tiḍewlin, tiḍekk^{w}alin*.

ḌWY

ḍwey *v. Conjug. ḍwey, un (ul) ḍwiy, ḍekk^{w}ey, un (ul) ḍekk^{w}ey.* **1.** ♦ transporter (engrains, pierres, sable, fumier, etc.) à dos d'âne. ◊ *ayetša wš (uš) ax-ḍḍ ayyul nneš sad nḍwey afuḥ n wuṭṭub,* prête-nous votre âne pour demain, on voudrait transporter des briques. **2.** ♦ fig. exploiter qqn. ◊ *illa iḍekk^{w}ey xfes,* il travaille trop en gagnant peu.

ttwaḍwey (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḍwey, un (ul) ttwaḍwey, ttwaḍway, un (ul) ttwiḍwiy.* ♦ ê. transporté à dos d'âne.

taḍweyt (te-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de transporter

qqch. à dos d'âne. **2.** ♦ fig. fait d'exploiter qqn.

aḍekk^{w}ay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui transporte des objets (à dos d'âne). *Pl. iḍekk^{w}ayen.* ♦ *taḍekk^{w}ayt (tṭ-/tḍ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḍekk^{w}ayin.*

ḌYƐ

ḍeyyeɛ *v. Conjug. ḍeyyeɛ, un (ul) ḍeyyeɛ, ttḍeyyeɛ, un (ul) ttḍeyyeɛ.* ♦ subir un tort, une perte, ê. lésé (dans un partage, un droit; etc.) ; se laisser sans soin, à l'abandon, se laisser dépérir ; gaspiller, dilapider. ◊ *tewšid i-ḍḍ ttaman udun ma(y) zzeg ɣix tḍeyyeɛd iyi,* tu m'as donné un prix plus bas que le prix d'achat, tu m'as fait subir une perte. ◊ *iḍeyyeɛ arra nnes,* il a fait subir un tort matériel à ses enfants. ◊ *iḍeyyeɛ wimas (yumas) itš i u d as iwš (yuš) i amur nnes,* il a fait subir un tort à son frère, il ne lui a pas donné sa part. ◊ *iḍeyyeɛ iman nnes,* il s'est astreint à une vie misérable, bien qu'il ait les moyens. ◊ *un (ul) iqqis ṛeppi wikk ittḍeyyɛen lemɛaš,* Dieu ne veut pas qu'on gaspille de la nourriture. *Dial & Etym.* ♦ ḍeyyeɛ (ArD) : m. sn.

aḍeyyeɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de subir un tort, une perte, d'ê. lésé ; fait de se laisser sans soin, de se laisser dépérir ; gaspillage, dilapidation.

ḌŽ

aḍžaž (u-) (Zeng) *Var. adžaž (u-/w-)* (H. Fig). *n. masc.* ♦ tonnerre. *Voir √DŽ$_1$.*

ḌƐ

ḍaɛ *v. Conjug. ḍaɛ, un (ul) ḍaɛ, ttḍaɛ (H. Fig) / ttiḍaɛ (Zeng), un ttḍiɛ (H. Fig) / ul ttiḍaɛ (Zeng).* ♦ se perdre, s'égarer, disparaître ; par ext. mourir. ◊ *iḍaɛ as uḥewli nnes qaɛ u ss yufi,* il a perdu un mouton, il ne l'a pas trouvé. ◊ *iḍaɛ as mmis,* il a perdu son fils. *Syn.* ◊ *hmel, √HML. Dial & Etym.* ♦ ḍāɛ (ArD) : m. sn.

tiḍaɛt (ti-) *n. vb.* ♦ perte, fait de s'égarer, de disparaître ; par ext. fait de mourir.

ḌƐF

ḍeef *v. Conjug. ḍɛef, un (ul) ḍɛif, ḍeɛɛef, un (ul) ḍeɛɛef.* ♦ maigrir ; s'anémier ; devenir faible, malade. ◊ *iḍɛef izmer dek (deg) ɣersen,* l'agneau qu'ils ont égorgé est trop maigre. ◊ *may šemm yuɣen tḍɛefed ammen qaɛ u-lli tetted lemɛaš,* qu'as-tu donc, tu es maigre ainsi, est-ce que tu ne manges pas ? *Ant.* ◊ *qwa, √QW$_2$; zwer, √ZWR$_3$. Syn.* ◊ *bernez, √BRNZ* ; *dub, √DB$_5$; qqerqer, √QR$_2$; mmuṛɛeš, √MṚƐŠ ; mmuɛlel, √MƐL$_2$; nneṣṛuṛef, √NṢRF ; sbek, √SBK ; ṣṛem, √ṢRM ; tun, √TN$_5$; zded, ZD$_3$; zz, √Z$_{11}$. Dial & Etym.* ♦ ḍɛāf (ArD) : m. sn.

sseḍɛef (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḍɛef, un (ul) sseḍɛef, sseḍɛif, un (ul) sseḍɛif.* ♦ affaiblir ; amoindrir. ◊ *mayer teḍɣid ammu a šekk isseḍɛef ṛeppi,* pourquoi dépasses-tu les bornes ? que Dieu t'affaiblisse !

aḍɛaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ affaiblissement, amaigrissement ; fait de devenir faible, malade.

aseḍɛef (u-) *n. vb.* ♦ action d'affaiblir, d'amoindrir.

ḌƐN

ḍeen *v. Conjug. ḍɛen, un (ul) ḍɛin, ḍeɛɛen, un (ul) ḍeɛɛen.* ♦ traverser, passer (par un endroit pour parvenir à un autre, pour atteindre un autre) ; passer chez qqn. ◊ *mi ḍḍ yuley muḥemmed sikk feyyey sa ḍḍ iḍɛen s wežda,* quand Mohamed revient de Figuig, il passera par Oujda. ◊ *mi ḍḍ teffɣed ḍɛen s umeḍḍukel nneš zṛ i,* si tu

sors, passe voir ton ami. *Expr.* ◊ *ḍeɛnen ssya at nnež,* litt. les *At Nnej* sont passés par là : se dit d'un repas trop salé. *Prov.* ◊ *yudenn xelqex ḍḍrex xelqex ḍeɛnex ssya yudu mani mma texsem tḍeɛnem*, litt. quand j'étais vivant, je passais par là ; maintenant que je suis mort, faites-moi passer par où vous voudriez : se dit à propos de qqn. qui a perdu ses privilèges et ne peut plus intervenir comme avant. *Dial & Etym.* ♦ ḏaɛana (ArC) : partir.

sseḍɛen (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḍɛen, un (ul) sseḍɛen, sseḍɛan, un (ul) sseḍɛin.* ♦ faire passer, faire traverser.

aḍɛan (u-/w-) *Var. taḍɛent (te-). n. vb.* ♦ fait de passer (par un endroit pour parvenir à un autre).

aseḍɛen (u-) *n. vb.* ♦ action de faire passer, de faire traverser.

imeḍɛen (i-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est de passage, qui ne fait que passer. *Pl. imeḍɛan*. ♦ *timeḍɛent (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeḍɛan*.

F

F$_1$

af *v. Conjug. uf, un (ul) ufi, ttaf, un (ul) ttif.* **1.** ♦ trouver ; rencontrer (par hasard); fig. trouver le moyen, le temps, le loisir (de faire, d'obtenir). ◊ *ixleq ikkur an (al) d yaf tašemmušt (tašemmušš) n rryalat,* il marchait, puis il a trouvé une bourse remplie d'argent. ◊ *ireddza xfes u ss yufi,* il le cherche, mais il ne le trouve pas. ◊ *yuf ɣres,* il trouve le moyen, le temps de faire ce qu'il veut. ◊ *u ɣres šay ufix,* je ne trouve pas le temps de le faire, je suis très occupé. ◊ *yuyyey inna yas belli u ɣres yufi,* il a refusé en lui disant qu'il ne trouve pas le temps de le faire. *Expr.* ◊ *u d as yufi ixef wala (ula) iḍaṛen*, litt. il ne lui a trouvé ni la tête ni les pieds : il ne trouve pas de solution à son problème. *Prov.* ◊ *wukk (wikk) un (ul) ufi uɛeḍḍi isellek ukk ɛebdelwafi*, litt. celui qui ne trouve pas un habitant du ksar Loudaghir [pour le tuer], peut prendre quelqu'un du lignage des Aït Abdelwafi comme pis-aller : faute de grives, on mange des merles. **2.** ♦ surprendre, prendre en flagrant délit. ◊ *yutef xfes s lɣeflet yuf it tessfuttuš,* il est entré sans qu'elle s'en rende compte, il l'a surprise en train de fouiller partout. *Dial & Etym.* ♦ af (Chl, Mc, Ntf, Izn, Sen, Rif, Kab, Cha, Che, Ace, Sns, Oua, Mzb, Tim, Snd, Nef, Djr, Chn, Dw, Ghd) : sn1-2 ; if (Siw), yuf̈f̈ä (Zen) : sn1.

ttwaf (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaf, un (ul) ttwaf, ttwaf, un (ul) ttwif.* ♦ ê., avoir été trouvé, rencontré. ◊ *ttwafent tinisa nnes ikk yyṛan,* on a trouvé ses clés dans le champ.

ifa (y-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de trouver, de rencontrer ; fig. fait de trouver le moyen, le temps, le loisir (de faire, d'obtenir). **2.** ♦ fait de surprendre, de prendre en flagrant délit.

F$_2$

afu (w-) *n. masc.* ♦ feu. *Pl. afuten*.

fuffu *n. masc.* ♦ lang. enf. feu. *Loc.* ◊ *imi n fuffu*, litt. la bouche du feu : se dit de qqn. qui parle beaucoup. *Dial & Etym.* ♦ afa, tufut (Chl), ufa (Ghd) : feu ; afa (Mc): feu, enfer ; ăfa (Mal) : lumière [d'une torche, d'un feu lointain, etc.], point lumineux [vu de loin] ; fufu (Mzb), fuffu (Siw) : feu [enf.].

tfuffut (tf-) *n. fém.* ♦ lang. enf. flamme, petite flamme.

F$_3$

f *prép.* ♦ (forme réduite de la prép. *xef*) contre, sur, au sujet de, par. *Voir √XF₃.*

F$_4$

fafa *v. Conjug. fafa, un (ul) fafi, ttfafa, un (ul) ttfifi.* ♦ chercher, chercher à

tâtons, tâtonner. ◊ *šn as abrid ukk uyen n uḍeṛyal illa ittfafa,* montre le chemin à cet aveugle, il tâtonne. *Syn.* ◊ *kaka,* √K_2. *Dial & Etym.* ♦ fafa (Rif, Sns) : m. sn. ; fafa (Sen) : palper ; fafa (Izn) : fouiller, chercher, palper, fureter, tâter.

afafa (u-) *n. vb.* ♦ fait de chercher à tâtons, de tâtonner.

F$_5$

fafi *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdelwafi* «Abdelwafi» (désignant un nom de famille). *Syn.* ◊ *ɛafi,* √$ƐF_3$.

F$_6$

ḟḟa *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *meṣṭafa* «Mustafa» ou de *buɛɛṛfa* «Bouarfa» (s'adressant à qqn. d'âgé).

ḟaḟa *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *meṣṭafa* «Mustafa» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *ffaya,* √FY_2 *; mmuffa,* √*MF*.

F$_7$

if *v. Conjug. if, un (ul) if, ttif, un (ul) ttif.* ♦ ê. mieux, meilleur, ê. supérieur ; valoir mieux ; surpasser (en valeur, en qualité, etc.). ◊ *tiḍḍart nneš tif tiḍḍart inux,* ta maison est meilleure que la mienne. ◊ *metta txedmed ukk uyen n uferṛan akk ifen lxedmet dek (deg) tellid,* il vaut mieux travailler à la boulangerie que ton emploi actuel. ◊ *awey yellis n ɛemmiš tif aš taberṛaneyt,* il vaut mieux te marier à ta cousine qu'à une étrangère. *Prov.* ◊ *tabniqt tif tašḍatt tašḍatt tif asemmiṛeḍ asemmiṛeḍ yif ssiwḍ iyi*, litt. le foulard vaut mieux que le grand châle, et celui-ci vaut mieux que «raccompagne-moi». *Dial & Etym.* ♦ af (Chl), af, if (Mc), iff (Rif, Izn), if (Kab, Cha, Mzb, Oua, Tim), if, uf (Ght), uf, ufu (Aha), afu (Nig), ifu (Mal) : m. sn. en général.

ifa (y-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. mieux, meilleur, d'ê. supérieur ; fait de valoir mieux ; fait de surpasser.

F$_8$

iff (y-) *n. masc.* ♦ pis, mamelle, sein, téton. ◊ *tekks as iff i mmis,* litt. elle a enlevé le sein à son fils : son fils a été sevré. *Cf. buppu,* √B_5. *Pl. iffan*. *Dial & Etym.* ♦ iff (Mc, Ntf, Kab, Oua, Cha), iff, tiffit (Chl), iff, iffi (Rif), ifef, ifeff (Izn, Sns), ifef (Ace, Snd, Ghd, Ght), iff, ifef (Mzb), iffi (Nef), éfef (Aha), éfăf (Nig, Mal), eveffi, sg., uffän, pl. (Zen) : m. sn.

F$_9$

ifi (y-) *n. masc.* ♦ côté, flanc, bord. ◊ *ifi n wanu,* le bord du puits. ◊ *iqyem (iqqim) ikk fi n itelli,* il s'est assied sur le bord d'une terrasse. *Pl. ifiwan*. *Dial & Etym.* ♦ éfăyy (Mal) : m. sn. ; afa (Chl) : cime, faîte, crête, sommet, dessus, partie supérieure.

F$_{10}$

ssiff (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiff, un (ul) ssiff, ssifif, un (ul) ssifif. Var. ssifef. Conjug. ssifef, un (ul) ssifef, ssifif, un (ul) ssifif.* ♦ tamiser, passer au tamis, cribler; ê. tamisé, ê. criblé. ◊ *illa issiff (issifef) uyen n waren,* cette farine est tamisée. ◊ *ssiff (ssifef) lkemmun illa ittwaḍḍi,* tamise le cumin, il est écrasé. *Expr.* ◊ *illa issifif aman*, litt. il tamise l'eau : il gaspille de l'énergie sans grand effet ; il fait un travail de gribouille. *Dial & Etym.* ♦ sseff, ssaff, ssiff (Chl), (s)sif, sifef (Mc), sif, siff (Sen, Izn), siff, sifef, ssif (Rif), ssiff (Mzb, Kab, Oua), siff (Ntf, Cha, Ace, Nef), siff, sifef (Che), ssif (Sns), sifef (Siw) : sn1.

ttwasiff (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwasiff, un (ul) ttwasiff, ttwasifif, un (ul) ttusifif. Var. ttwasifef. Conjug. ttwasifef,*

un (ul) ttwasifef, ttwasifif, un (ul) ttusifif. ♦ ê. passé au tamis, ê. criblé, ê. tamisé. ◊ *aren teẓḍid ittwasiff (ittwasifef),* la farine que tu as moulue est déjà tamisée.

asiff (u-) *Var. asifef (u-). n. vb.* ♦ tamisage, criblage.

anfif (u-/w-) *n. masc.* ♦ entonnoir. *Pl. infifen. Dial & Etym.* ♦ inifif (Chl, Mc, Ntf, Kab), tifit (Izn), anfif (McS, Sen, Rif, Ace, Cha, Sns), änäʔvev (Zen) : m. sn. ; ănefif (Aha), anfif (Tim) : pierre pour boucher l'orifice qui sert à évacuer l'eau du bassin d'irrigation ; infif (Oua) : trou, petits canaux souterrains par où provient l'eau.

tanfift (te-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim.* du précéd. **2.** ♦ (H. Fig) narine. *Syn.* ◊ *taqfift, √QF₂; tinzert, √NZR₂ ; anzaren, √FNZR. Pl. tinfifin. Dial & Etym.* ♦ ăfunfan (Aha) : museau, nez d'animal.

F$_{11}$

tuffa *n. fém.* ♦ brandon, torche, flambeau (constitué de fibres de palmier enroulées autour d'un bâton de palme) destiné à éclairer ou à mettre du feu. *Syn.* ◊ *tašeɛɛalt, √ŠƐL. Pl. tuffawin. Dial & Etym.* ♦ tuffa (Mzb) : palmier, spéc. sèche; tuffa (Oua) : palme sans le talon; taffa, teffa, tufa (Nef) : palme ; taffa (Sen) : tas de bois ; taffa (Mc) : rangée de gerbes ; taffa (Izn) : meule de gerbes à dépiquer ; taffa (Kab) : bois de chauffage; tafla, taflé (Nig) : palme sèche, barreau, lame en palme sèche.

F$_{12}$

uf *v. Conjug. uf, un (ul) uf, ttuf, un (ul) ttuf.* **1.** ♦ ê., devenir gonflé, enflé, ballonné, se gonfler, s'enfler. ◊ *tuf ḍḍis nnes am uqellal,* son estomac est ballonné comme une cruche. ◊ *iwḍa (yuḍa) iqṛeḍ yuf uḍar nnes,* il tomba, il eut une fracture et son pied s'est enflé. ◊ *illa yuf am ubeṭṭan,* il est tellement gonflé, on dirait la peau d'une bête de boucherie avec sa laine. **2.** ♦ fig. ê. gonflé (d'orgueil, de vanité, d'arrogance), ê. arrogant, ê. vaniteux. ◊ *argaz u illa yuf un (ul) ittṛiḍi ad isellem s lmeskin,* cet homme est gonflé d'arrogance, il n'accepte pas de serrer la main aux pauvres. *Cf. ḍya, √ḌẎ₂; ffendeg, √FNDG ; fenṭeẓ, √FNṬẒ; ffuqleɛ, √FQLƐ; fuš, √FŠ₂, irew, raw, √RW ; šmex, √ŠMX ; šix, √ŠX. Dial & Etym.* ♦ uff (Chl, Izn, Sen, Rif, Kab, Ace, Sns), uff, aff (Mc), uf (Mzb, Oua, Cha, Che, Snd), aff (Mc), šuff (Kab), yuf (Tim), ekef (Aha), ekef, ukaf (Nig), kuf (Ght), iffu (Ghd), ekuf, u/ikaf (Mal), yoʔf, yäwʔf (Zen) : sn1 ; le sn. fig. est présent dans les parlers suivants : Mc, Izn, Rif.

ssuf (dér. en ss-) *v. Conjug. ssuf, un (ul) ssuf, ttsuf, un (ul) ttsuf.* **1.** ♦ gonfler, faire enfler, gonfler qqch. en soufflant. ◊ *issuf aḥewli iselx it,* il a soufflé (le mouton en insufflant de l'air entre la peau et la chair) et l'a dépouillé. ◊ *tažerṛart n bisklit nneš tella texwa ixeṣṣ a sett tessufed,* le pneu de ta bicyclette est dégonflé, il faut le faire gonfler. ◊ *issuf uyemmun,* litt. la planche d'irrigation est gonflée : se dit quand la planche est mal nivelée et que l'eau s'accumule à l'entrée et ne s'écoule pas dans le reste de la planche. *Expr.* ◊ *issuf rriš nnes am uyaẓiḍ*, litt. il fait enfler ses plumes comme le coq : il est arrogant, vaniteux. *Expr.* ◊ *man ssuf aš tt*, litt. qui est-ce qui vous l'a gonflé ? mêlez-vous de vos affaires ! ◊ *ssuf anu*, litt. gonfle le puits : se dit d'un flatteur, qui fait trop de compliments. **2.** ♦ fig. bouder, faire la tête; se fâcher, s'agacer, se courroucer ; se gonfler d'irritation, avoir le visage enflé

sous l'effet de l'irritation. ◊ *tenna yas ša (šṛa) n wawal un (ul) iɣwi illa issuf,* elle a tenu des propos méchants, ceci l'a agacé. ◊ *issuf am uḥelluf,* il boude, on dirait un cochon. *Syn.* ◊ *kfeṛ, √KFṚ ; genfer, GNFR ; zɛɛef, √ZƐF.*

tuft *n. vb.* **1.** ♦ enflure, gonflement. **2.** ♦ fig. orgueil, vanité, arrogance.

asuf (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire gonfler, de faire enfler. **2.** ♦ fig. fait de se fâcher, de se courroucer ; fait de se gonfler d'irritation.

tasuft (ts-) *n. fém.* ♦ gros intestin, rectum; un morceau de gros intestin. *Cf. aṛuḍ, √ṚḌ₄ ; imeḍṛen, √ḌṚN. Pl. tisufin.*

FD$_1$

faḏḏa *v. Conjug. faḏḏa, un (ul) faḏḍi, ttfaḏḏa, un (ul) ttfiḏḍi.* ♦ (Benamara) poser une condition. *Dial & Etym.* ♦ tafada (Mc, Kab) : clause, condition de contrat oral.

afaḏḏa (u-) *n. vb.* ♦ fait de poser une condition.

FD$_2$

ffad *v. Conjug. ffud, un (ul) ffud, ttfad (H. Fig, Zeng) / ttifad (Zeng), un ttfid (H. Fig, Zeng) / ul ttifad (Zeng).* ♦ avoir soif. ◊ *llix ffudex wš (uš) i-ḏḏ aman,* j'ai soif, donne-moi de l'eau. ◊ *llan ffudent wulli wš (uš) asent ad swent,* les moutons ont soif, fais-les boire. ◊ *illa iffud an (al) d sa ḏḏ iffeɣ iles nnes,* il a tellement soif que sa langue va sortir. *Prov.* ◊ *šṛa iffud šṛa nɣen t waman*, litt. l'un a soif, l'autre est mort assoiffé : se dit pour exprimer les disparités entre les riches et les pauvres. *Dial & Etym.* ♦ fad, afud (Chl), ffad (Mc), fad (Ntf, Sen, Che, Djr, Ghd), (f) fad (Rif, Kab, Cha), effad (Izn, Sns, Nef, Ght), ffad (Mzb, Oua), effad, fud (Izn, Ace), effud (Snd), ufad (Aha), ufad, ifad (Nig), ufut (Chn), affud (Dw), ifad (Mal), yäffuđ (Zen) : m. sn.

sfad (dér. en ss-) *v. Conjug. sfad, un (ul) sfid, sfad, un (ul) sfid. Var. ssifad. Conjug. ssifad, un (ul) ssifad, ssifad, un (ul) ssifad.* ♦ donner soif, altérer, assoiffer. ◊ *iḥebs i ɣres isfad (issifad) i,* il l'a retenu chez lui sans lui donner de l'eau. ◊ *tamemt tesfad (tessifad),* le miel altère. ◊ *wikk itšen iselman sfaden (ssifaden) t,* quand on mange du poisson, cela donne soif.

fad *n. vb.* ♦ soif. ◊ *immut s fad,* il meurt de soif, il a soif.

asfad (u-/w-) *Var. asifad (u-). n. vb.* ♦ fait de donner soif, d'altérer, d'assoiffer.

ameffud (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui éprouve une forte soif ; qui manque d'eau, qui est pénétrable à l'eau (en parlant de la terre, etc.). **2.** ♦ fig. qui désire passionnément qqch., frustré. *Pl. imeffuden.* ♦ *tameffutt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeffudin.*

FD$_3$

fud (u-) *n. masc.* **1.** ♦ genou. ◊ *iſšel ufud inux un (ul) tqeḏḏix ad alyex ssellum,* ma jambe (litt. mon genou) m'a trahi, je n'arrive pas à monter les escaliers. *Expr.* ◊ *tekkar ifaḏḏen*, litt. elle jette les genoux: elle rend les gens fous (d'admiration ou de peur). *Expr.* ◊ *iyr i-ḏḏ luḍ ikk faḏḏen inux*, litt. il a mis de la boue sur mes genoux : il m'a démoralisé. *Expr.* ◊ *ɛemṛu iṛappa fud*, litt. jamais il ne pourra laisser grandir ses genoux : il ne sera jamais riche, sa situation ne s'améliorera jamais. *Prov.* ◊ *tadist (tadiss) akk ittsin ifaḏḏen,* litt. c'est le ventre qui tient les genoux : on cite ce proverbe pour exprimer l'importance de

la nourriture. **2.** ♦ nœud (des plantes). *Loc.* ◊ *fud n uɣellel*, litt. nœud de tige de céréales : la partie non creuse du chaume qui reste à la fin du vannage du grain. **3.** ♦ force, santé, vigueur. ◊ *tiyni tekk fud*, les dattes sont bonnes pour la santé. ◊ *utix tazekkurt ukk urtu n beṛṛa – ifay un (ul) tufiy ifaḍḍn un (ul) llin*, j'ai tiré sur une perdrix dans les champs extérieurs – elle n'a pas pu s'envoler, elle n'a pas eu de force (extr. d'un poème). *Pl. ifaḍḍen, ifuḍḍan. Dial & Etym.* ♦ afud (Kab, Mc) : sn1-3 ; afud (Chl, Ntf), fud (Sns) : sn1-2; fud (Izn, Cha, Che, Rif, Tim, Mzb, Oua, Chn, Dw, Snd, Siw), afud (Sen, Ght), (a) fud, fuḍ (Ace), ufed (Nef, Ghd), ăfud (Aha), efud (Nig), ufud (Djr), efud(d), ăfudd (Mal), o/ä'f(f)uđ (Zen) : m. sn.

FDM

lefdam *n. coll.* ♦ fibres végétales de palmier dattier à la base des palmes de la couronne (utilisées pour fabriquer les cordes, etc.). *Prov.* ◊ *uḥlex may šemm tellmex d leḥrir saɛa šemm day d lefdam*, litt. je me suis donné du mal à vous filer comme la soie, mais vous n'êtes que fibres du palmier dattier : se dit à propos de qqn. qui ne mérite pas le bien qu'on lui fait. *Cf. azẓli, √ẒL₁*. ♦ *lefdamet, n.* d'unité du mot précéd. *Dial & Etym.* ♦ (l)fdam, alfdam (Chl), alefdam (Ntf), afdam (Mc): m. sn.

FDN

tifdent (te-) *n. fém.* ♦ orteil. ◊ *tifdent tamezẓyant,* petit orteil. ◊ *tifdent tameqqṛant,* grand orteil. *Syn.* ◊ *tfašeyt, tšafeyt, √FŠY. Pl. tifednin*. ♦ *ifden (y-), augment.* du précéd. *Pl. ifednan*. *Dial & Etym.* ♦ tifdnt (Chl), tifedent (Ntf), tifdent, tafdent (Mc, Cha, Mzb), tifednet, tafḍent (Izn), tafdent, tifdent, tafḍent (Rif), tifdent (Sen, Kab, Oua, Tim), hifednet (Che), tifednet, hifednet (Ace), tifidnit (Chn, Dw), tafdent, tufdint (Djr), tafadent (Ghd), tudent, tifdent (Nef), tefeđnänt (Zen) : m. sn.

FDW

faḍḍew *Var. waddew* (Zeng) ; *taḍḍew* (Laâb) ; *saḍḍew* (inter-ksour). *n. et prép.* ♦ à côté de. *Voir saḍḍew, √SDW*.

FDŽ

afedžaž (u-) *n. masc.* ♦ ensouple (du métier à tisser). ◊ *afedžaž n uženna,* ensouple supérieure. ◊ *afedžaž n waḍḍay,* ensouple inférieure. *Pl. ifedžažen*. ♦ *tafedžažt (tf-) Var. tafedžašš (tf-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, dim.* du précéd. *Pl. tifedžažin*. *Dial & Etym.* ♦ ifggig (Chl), afeggag, afeggay, afeddžaž (Mc), afeggag (Sen, Kab), afedžaž, afeẓẓaž, afeggag (Rif), afedžaž (Izn, Nef), afeẓẓaž, afeggag (Cha), afežaž (Che), afžaž, afeẓẓaž (Mzb, Oua) : m. sn. ; afggag (Ntf) : perche, tige, poutre ; afežaž (Tim): montant (du métier à tisser) ; afedžaž (Ghd, Ght) : poutre ; ăfeddžaž (Aha) : perche.

FḌ$_1$

afḍiḍ (u-) *n. masc.* ♦ tique des chameaux. *Hyalomma dromedarii*. *Loc.* ◊ *idammen n ufḍiḍ*, litt. sang de la tique du chameau: se dit de qqn. ayant une relation de famille et de sang, mais qui ne respecte pas cette relation en faisant du mal. *Pl. ifḍiḍen*. ♦ *tafḍitt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tifḍiḍin*. *Dial & Etym.* ♦ afḍuḍ (Chl) : tique des moutons, de chameaux et des bovins; afḍiḍ (Izn, Sen, Rif) : tique (acarien femelle gros et gris) ; afḍil (Oua), afṭiṭ (Nef) : pou ou tique des chameaux ; afḍiḍ (Sns), abḍiḍ (Cha) : pou des chiens ; afḍiḍ (Cha) : tique des moutons ; ăfûḍiḍ (Aha) : petit pou gris de chameau.

FḌ$_2$

faṭṭa *v. Conjug. faṭṭa, un (ul) faṭṭi, ttfaṭṭa, un (ul) ttfiṭṭi.* ♦ régler définitivement, conclure définitivement une affaire ; régler ses comptes avec qqn. ◊ *ixleq žar asen ša (šṛa) n leḥsab ifaṭṭa akides (agides),* il a réglé ses comptes avec lui. *Dial & Etym.* ♦ feḍḍa (ArD) : m. sn.

mfaṭṭa (dér. en mm-) *v. Conjug. mfaṭṭa, un (ul) mfaṭṭi, ttemfaṭṭa, un (ul) ttemfiṭṭi.* ♦ régler définitivement, conclure définitivement une affaire mutuellement.

afaṭṭa (u-) *n. vb.* ♦ règlement définitif d'une affaire, des comptes.

amfaṭṭa (u-) *n. vb.* ♦ fait de régler définitivement, de conclure définitivement et mutuellement une affaire.

FḌ$_3$

ṣṣifeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. ṣṣifeḍ, un (ul) ṣṣifeḍ, ṣṣafaḍ, un (ul) ṣṣifiḍ.* **1.** ♦ (dér. en ss-) congédier, reconduire, accompagner (un visiteur, un hôte). ◊ *ṣṣifeḍ ayen n lɣaši ad zwan (ẓwan),* accompagne ces gens avant que tu prennes congé d'eux. **2.** ♦ prendre congé de qqn., faire ses adieux à qqn. (partant en voyage). ◊ *ṣṣifḍex wima (yuma) sad ixteṛ n (l) ḥežž,* j'ai fait mes adieux à mon frère car il va partir en pèlerinage. *Dial & Etym.* ♦ af(f)uḍ (Chl), afḍ, ifiḍ (Mc) : sn2 ; ssifeṭ (Oua), sufeḍ (Aha), yäṣṣuʔf(f̂)aḍ (Zen) : sn1 ; sifeḍ (Ntf, Izn, Sen, Rif, Sns) : envoyer, renvoyer ; ṣuʔfuḍ (Zen) : raccompagner ; *Cf.* ṣīfeṭ, ṣāfeṭ (ArD) : sn1 ; tṣīfeṭ (ArD) : sn2.

mṣafaḍ (dér. en ms-) *v. Conjug. mṣafaḍ, un (ul) mṣafaḍ, ttemṣafaḍ, un (ul) ttemṣifiḍ.* ♦ prendre réciproquement congé l'un de l'autre, se faire des adieux mutuellement.

aṣifeḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de congédier, de reconduire, d'accompagner. **2.** ♦ action de prendre congé de qqn., de faire ses adieux à qqn.

amṣafaḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de prendre réciproquement congé l'un de l'autre, action de se faire des adieux mutuellement.

tamṣifeṭṭ (te-) *n. fém.* ♦ repas ou thé offert par une personne partant en voyage. *Pl. timṣifḍin.*

FḌḤ

fḍeḥ *v. Conjug. fḍeḥ, un (ul) fḍiḥ, feṭṭeḥ, un (ul) feṭṭeḥ.* ♦ révéler, dévoiler, divulguer ; ê. révélé au grand jour, ê. découvert après avoir été caché. ◊ *iɛawd as lexbaṛ nnes ifeḍḥ i,* il a raconté et dévoilé ses secrets. ◊ *yušer alžaṛ nnes ifeḍḥ i ṛeppi,* il a volé son voisin et Dieu a révélé ceci au grand jour. *Dial & Etym.* ♦ fḍeḥ (ArD) : m. sn.

afḍaḥ (u-/w-) *n. vb.* ♦ révélation, dévoilement, divulgation (de secret).

afeṭṭaḥ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ celui qui révèle divulgue tout. *Pl. ifeṭṭaḥen.* ♦ *tafeṭṭaḥt (tf-), fém.* du précéd. *Pl. tifeṭṭaḥin.*

lefḍiḥet *n. fém.* ♦ action, situation déshonorante quand elle est révélée, déshonneur, avanie, ignominie, scandale. ◊ *maɣer un (ul) iɣɣu lefḍiḥet un (ul) iɣis ṛeppi,* pourquoi n'a-t-il pas de pudeur ? il a fait un scandale que Dieu n'aime pas. *Pl. lefḍayeḥ.*

FḌL

tfiḍli (tf-) *Var. tfiḍlewt. n. fém.* ♦ verrue. ◊ *tekker d i yišš n tfiḍli / tfiḍlewt,* je viens d'avoir une verrue. ◊ *itšur (itšuṛ) ufus nnes s tfiḍliwin,* il a plein de verrues sur la main. *Expr.* ◊ *iyy as tfiḍli / tfiḍlewt*, litt. il lui a fait une verrue : il s'est attaché importunément à lui, il cramponne à lui. *Pl. tfiḍliwin. Dial & Etym.* ♦ tafulḍit, tafulliṭ, tafḍiṭṭ (Chl), tafḍiṭṭ, tafḍiḍit,

tafḍit (Mc), tifiṭelt (McS), tadfaḍla (Ntf), tfuḍli (Izn), tifiḍlit (Sen), tfiḍri(t), tfiḍriwt (Rif), t(i)fiḍli (Cha), tifeḍli (Mzb), tăfâḍlé (Aha), tăfaḍelé (Nig) : m. sn.

FḌṚ

fḍeṛ *v. Conjug. fḍeṛ, un (ul) fḍiṛ, feṭṭeṛ, un (ul) feṭṭeṛ.* **1.** ♦ prendre le déjeuner de midi. ◊ *ma(y) zzeg tfeḍṛem ass u – nefḍeṛ s wutšu,* en quoi consistait votre déjeuner ? – du couscous. **2.** ♦ rompre le jeûne, prendre le repas de rupture du jeûne. *Prov.* ◊ *un (ul) yufi lmeɛṛuf ad ifḍeṛ ɛad ad iṣeḥḥeṛ*, litt. le mendiant ne trouve pas de quoi rompre le jeûne, et encore moins manger pendant le réveillon du Ramadan: à force d'être trop exigeant, on finit par tout perdre. *Dial & Etym.* ♦ fteṛ (ArD) : sn2, déjeuner le matin.

ssefḍeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefḍeṛ, un (ul) ssefḍeṛ, ssefḍiṛ, un (ul) ssefḍiṛ.* **1.** ♦ donner le déjeuner de midi. ◊ *ssefḍṛ i bekri ad izwa (iẓwa),* donne-lui le déjeuner tôt pour qu'il parte. **2.** ♦ offrir le repas de rupture du jeûne.

afḍaṛ (u-/w-) *Var. lefḍuṛ. n. vb.* ♦ fait de prendre le déjeuner de midi. ◊ *lefḍuṛ n tmeẓḍawt,* litt. le déjeuner de la tisserande : repas de midi offert par la bénéficiaire de l'aide d'une tisserande (dattes, petit lait et couscous aux légumes et viande).

asefḍeṛ (u-) *n. vb.* ♦ action de donner le déjeuner de midi. — *n. masc.* ♦ potion spéciale donnée au nouveau-né le matin pendant la première semaine (une cuillerée d'armoise avec de l'huile d'olive ou du beurre cuit, pendant les trois premiers jours ; ensuite du henné avec de l'huile d'olive ou du beurre cuit pendant les trois jours suivants). ◊ *tiyy as i mmis asefḍeṛ,* elle a donné à son fils [nouveau-né] une potion spéciale.

lefḍuṛ *n. masc.* ♦ repas principal de la journée. *Pl. lefḍaweṛ.*

FGM

fagem *v. Conjug. fagem, un (ul) fagem, ttfagam, un (ul) ttfigim.* **1.** ♦ se troubler, se désorienter ; avoir l'aspect troublé, affolé, bouleversé ; s'écarter du bon sens, divaguer. ◊ *illa ifagem meskin,* le pauvre, il est bouleversé. **2.** ♦ fig. ne pas ê. bien réglé, ne pas bien se fermer (porte, fenêtre, etc.). ◊ *tfagem teflewt,* la porte ne se ferme pas bien. *Dial & Etym.* ♦ fāgem (ArD) : sn1.

sfagem (dér. en ss-) *v. Conjug. sfagem, un (ul) sfagem, sfagam, un (ul) sfigim.* ♦ faire se troubler, faire se désorienter ; rendre troublé, affolé, bouleversé ; faire divaguer.

mfagam (dér. en mm-) *v. Conjug. mfagam, un (ul) mfagam, ttemfagam, un (ul) ttemfigim.* ♦ être en désaccord, en opposition l'un à l'autre.

afagem (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se troubler, de se désorienter ; fait d'avoir l'aspect troublé, affolé, bouleversé ; fait de s'écarter du bon sens, de divaguer. **2.** ♦ fig. fait de ne pas ê. bien réglé, de ne pas bien se fermer (porte, fenêtre, etc.).

asfagem (u-) *n. vb.* ♦ action de faire se troubler, de faire se désorienter ; fait de faire divaguer.

amfagam (u-) *n. vb.* ♦ fait d'être en désaccord, en opposition l'un à l'autre.

amfagem (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est désorienté, troublé, bouleversé ; qui s'écarte du bon sens, qui divague. *Pl. imfagamen*. ♦ *tamfagemt (te-), fém.* du précéd. *Pl. timfagmin*.

FGƐ

fgeɛ *v. Conjug. fgeɛ, un (ul) fgiɛ, fekkeɛ, un (ul) fekkeɛ.* ♦ se vexer, se froisser ; ê., devenir très furieux, très irrité. ◊ *illa ifgeɛ ušern as aḥewli n lɛid,* il est devenu très furieux, on lui a volé le mouton de l'Aïd. *Dial & Etym.* ♦ ttefgeɛ, ttefqeɛ (ArD) : m. sn.

ssefgeɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefgeɛ, un (ul) ssefgeɛ, ssefgiɛ, un (ul) ssefgiɛ.* ♦ vexer ; rendre très furieux, très irrité.

feggeɛ *v. Conjug. feggeɛ, un (ul) feggeɛ, ttfeggeɛ, un (ul) ttfeggeɛ.* ♦ effrayer, terrifier ; mettre en colère, vexer, affliger, affecter douloureusement. ◊ *ifeggɛ i mmis u d as ittiɣ awal,* il met sa mère en colère, il ne l'écoute pas. *Dial & Etym.* ♦ fžeɛ (Mc) : ê. effrayé, terrifié, avoir peur; fžeɛ (Kab) : avoir peur, ê. exposé à tous les regards ; fažaɛa (ArC) : sn1.

afgaɛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de se vexer, de se froisser ; fait d'ê., de devenir très furieux.

asefgeɛ (u-) *n. vb.* ♦ action de vexer ; action de rendre très furieux, très irrité.

afeggeɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'effrayer, de terrifier ; fait de mettre en colère, de vexer ; fait d'affliger, d'affecter douloureusement.

FHM

fhem *v. Conjug. fhem, un (ul) fhim, fehhem, un (ul) fehhem.* ♦ comprendre. ◊ *mi d as nenna ša (šṛa) n lḥažet tefhem,* quand on lui dit quelque chose, elle comprend. *Prov.* ◊ *ifhem uṃušṣ nnex*, litt. notre chat a compris : se dit de qqn. qui cherche à esquiver un travail. *Dial & Etym.* ♦ fhem (ArD) : m. sn.

ssefhem (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefhem, un (ul) ssefhem, ssefham, un (ul) ssefhim.* ♦ faire comprendre, expliquer, éclairer, rendre compréhensible. ◊ *mi ḍḍ yreš yus wima (yuma) ssefhm as ayen n tmurt tella žaṛ anex,* quand mon frère vient te voir, explique-lui qu'on détient tous des parts dans ce terrain. ◊ *ssfehm ax-ḍḍ malammen (manayen) texsed,* fais-nous savoir ce que tu veux.

msefham (dér. en ms-) *v. Conjug. msefham, un (ul) msefham, ttemsefham, un (ul) ttemsefhim.* ♦ se comprendre, s'entendre mutuellement. ◊ *ṛaḥen ad rzan yelli tsen msefhamen mseṭmaṛen,* ils sont allés demander la main de leur fille, ils se sont entendus et se sont promis l'un l'autre.

afham (u-/w-) *Var. lefhem. n. vb.* ♦ compréhension.

asefhem (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire comprendre, d'expliquer, d'éclairer.

amsefham (u-) *n. vb.* ♦ fait de se comprendre, de s'entendre mutuellement.

afhaymey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui se croît seul à comprendre, vantard, hâbleur. *Pl. ifhaymiyyen*. ♦ *tafhaymeyt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tifhaymiyyin*.

lefhamet *n. fém.* ♦ compréhension rapide, perspicacité. ◊ *ay (aw) d lefhamet,* il se croit le seul à comprendre.

FHṚ

fehheṛ *v. Conjug. fehheṛ, un (ul) fehheṛ, ttfehheṛ, un (ul) ttfehheṛ.* ♦ exhiber, ébruiter ; s'exhiber. ◊ *ifehheṛ rršel n mmis,* il a annoncé ostensiblement le mariage de son fils. *Dial & Etym.* ♦ fuhr (Mc), ffuhri (Kab) : excéder, défier, montrer sa force ; ê. insolent, insupportable.

afehheṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'exhiber ; fait de s'exhiber.

FḤ$_1$

afuḥ (u-) *n. masc.* ♦ un peu, une petite quantité. *Voir fuḥ, √FḤ₂.*

FḤ$_2$

fuḥ *v. Conjug. fuḥ, un (ul) fuḥ, ttfuḥ (H. Fig) / ttifuḥ (Zeng), un ttfuḥ (H. Fig) / ul ttifuḥ (Zeng).* **1.** ♦ répandre, embaumer, dégager une odeur (forte bonne ou mauvaise). ◊ *kker xfi ammu tfuḥed am yilem,* écarte-toi de moi, tu pues comme la peau d'une bête. ◊ *tasqift tfuḥ qbala,* les toilettes dégagent une mauvaise odeur. ◊ *ḍḍwaz illa ittenwa tfuḥ rriḥt nnes,* le bouillon en cuisson répand une odeur suave. *Expr.* ◊ *ifuḥ i tiḍḍay nnes*, litt. il pue des aisselles : il est infatué, orgueilleux. **2.** ♦ sentir. ◊ *fuḥ ukk uyen n leɛṭer d uṣbiḥ,* sens ce bon parfum. *Dial & Etym.* ♦ fāḥa (ArC) : sn1.

ssfuḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssfuḥ, un (ul) ssfuḥ, ssfuḥ, un (ul) ssfuḥ. Var. ssifuḥ* (Zeng). *Conjug. ssifuḥ, un (ul) ssifuḥ, ssifuḥ, un (ul) ssifuḥ.* ♦ donner une odeur, parfumer. ◊ *tessfuḥ (tessifuḥ) taẓeqqa s tewseryint,* la chambre pue la sarghine.

tifuḥt (ti-) *n. vb.* ♦ fait de répandre, d'embaumer, de dégager une odeur.

asifuḥ (u-) *n. vb.* ♦ fait de donner une odeur, de parfumer.

afuḥ (u-) *n. masc.* ♦ un peu, une petite quantité. ◊ *afuḥ n wabell,* un tout petit peu. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ afuḥ n sekkʷaṛ,* donne-moi un peu de sucre. ◊ *yus ḍḍ ɣernex iqyem (iqqim) day afuḥ izwa (iẓwa),* il est venu chez nous, il est resté juste un petit moment et puis il est parti. *Prov.* ◊ *afuḥ i bappa afuḥ i ḥaḥḥa*, litt. un brin pour la nourriture et un brin pour les vêtements : il faut réduire les dépenses aux premières nécessités. *Syn.* ◊ *abell, √BL₃ ; ašipp, √ŠB₁ ; ažellel, √ŽL₆ ; zaff, √ZF₂ ; azeɣbib, √ZɣB ; ɣippit, √ɣB₂ ; iššer, √ŠR₃ ; hippi, √HB₃ Expr.* ◊ *šṛa (ša) d afuḥ*, à chaque fois. *Pl. ifuḥen*.

ttfawḥ *n. coll.* ♦ les épices.

FK

fekk *v. Conjug. fekk, un (ul) fekk, ttfekka, un (ul) ttfekki.* **1.** ♦ délivrer, sauver, tirer d'un péril, d'un mauvais pas. ◊ *ifekk iman nnes,* il s'est tiré d'affaire. **2.** ♦ détacher, délier, délivrer de ses liens ; désengager, disloquer. *Expr.* ◊ *ifekk ašrus*, litt. il a défait le nœud : il a réglé une affaire, il a résolu un problème. **3.** ♦ démêler (coiffure, écheveau). ◊ *ifekk taqšušt (taqšušš) nnes,* il a démêlé la chevelure. *Dial & Etym.* ♦ fekk (ArD) : m. sn.

afekki (u-) *n. vb.* **1.** ♦ délivrance, salut, fait de se tirer d'un péril, d'un mauvais pas. **2.** ♦ détachement, fait de délivrer de ses liens ; désengagement, dislocation. **3.** ♦ démêlage.

FKʷ

tifekkʷett (tf-) *n. fém.* ♦ base des pétioles des anciennes frondes, qui se dessèchent à leur extrémité et persistent sur le tronc du palmier dattier (on les taille quand on coupe le tronc en planches et on les utilise comme bois de chauffage) ; par ext. bois de chauffage. *Cf. tiželelleyt, √ŽQLY ; aqernif, √QRNF ; tiqešbett, √QŠB. Pl. tifekkʷin, tifekkʷa. Dial & Etym.* ♦ tafedža (Aha), tafedža, tafăga, tagăfa (Mal) : tronc d'arbre ; ifiḳḳi (Zen): creux de la souche ; ifikki (Zen) : racine souterraine de plante, d'arbre.

FKR

tafekra (tf-) *n. fém.* ♦ dépôt de calcaire qui se forme au fond de la bouilloire; plaque dentaire. ◊ *tafekra n uɣellay,* calcaire de la bouilloire. ◊ *tafekra n teymest,* plaque dentaire. *Cf. tifšert, fšer, √FŠR. Pl. tifekrawin. Dial & Etym.* ♦ tafekra (Rif) : m. sn. ; tifkert (Sns) : pierre à chaux.

FKṚ$_1$

fakiṛ (u-) *n. masc.* ♦ plaie qui se cicatrise tardivement. *Pl. ifakiṛen*.

lfakṛet *n. fém.* ♦ lésion cutanée, furoncle (au niveau du ventre). ◊ *wš (uš) am ṛeppi lfakṛet,* que Dieu vous donne *lfakṛet !*

FKṚ$_2$

fekkeṛ *v. Conjug. fekkeṛ, un (ul) fekkeṛ, ttfekkeṛ, un (ul) ttfekkeṛ.* ♦ penser, réfléchir. ◊ *ifekkeṛ i wetnas d wimas (yumas),* il a pensé à sa sœur et à son frère. ◊ *fekkeṛ akid ṛeppi netta illa iteqqel diš,* souviens-toi de Dieu qui te tient sous son regard. *Dial & Etym.* ♦ fekkeṛ (ArD): m. sn.

sfekkeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sfekkeṛ, un (ul) sfekkeṛ, sfekkiṛ, un (ul) sfekkiṛ.* ♦ faire penser. ◊ *awal nnes isfekkṛ̈i s ppas,* ses paroles lui rappellent son père.

afekkeṛ (u-) *n. vb.* ♦ pensée, réflexion.

asfekkeṛ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire penser.

lfikret *n. fém.* ♦ idée.

FKṚN

afekṛun (u-) *Var. lfekṛun. n. masc.* ♦ tortue. *Pl. ifekṛan. Dial & Etym.* ♦ ifker, ifcer (Mc) ifker (Chl, Izn, Cha, Sns), ikfar, išfaa (Rif), ifker, tifkert (Kab), fakrun (Zen) : m. sn.

FL$_1$

afel *v. Conjug. ufel, un (ul) ufil, ttafel, un (ul) ttifel.* ♦ (Benamara) embaumer, momifier. *Dial & Etym.* ♦ fel (Chl), afel (Cha, Aha) : tanner, ê. tanné ; afel (Nig) : ê. tanné, ê. immunisé (contre une maladie).

ifal (y-) *n. vb.* ♦ fait d'embaumer, de momifier.

tafelt (ta-) *n. fém.* ♦ tannage. *Pl. taflin*.

FL$_2$

afella (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) haut, suprême. ♦ *tafella (tf-), fém.* du précéd. ◊ *ɛiša tafella,* Aïcha la vertueuse (héroïne d'un conte de Figuig). *Pl. ifellawen. Pl. tifellawin. Dial & Etym.* ♦ aflla (Chl), afella (Mc, Ntf), Zen, Aha, Ght), afãlla (Nig), ufella (Kab) : haut, partie supérieure.

FL$_3$

fel *v. Conjug. flu, un (ul) fli, ffal, un (ul) ffil.* ♦ ourdir un tissage, monter une chaîne de tissage ; étaler et étendre les fils de chaîne *ussu* en exécutant une chaînette contre des piquets. ◊ *llant ffalent aẓeṭṭa,* elles sont en train de monter une chaîne de tissage. ◊ *llant ffalent sad ẓḍent aɛban,* elles montent une chaîne de tissage, elles vont tisser une couverture. *Cf. zzizzel, √ZL$_3$. Dial & Etym.* ♦ fel (Oua, Mzb), fer, ffar (Rif) : m. sn. ; fel (Sen) : tisser ; ffel (Izn) : tisser, ourdir, monter le métier à tisser ; fel (Cha) : monter le métier à tisser.

ttwafel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwafel / ttwaflu, un (ul) ttwafli, ttwafla, un (ul) ttwifli.* ♦ ê. ourdi. ◊ *ittwafel uẓeṭṭa ass n lexmis,* le tissage a été ourdi le jeudi.

tafuli (tf-) *n. vb.* ♦ ourdissage, action d'étaler et étendre les fils de chaîne *ussu*. ◊ *žiž n tfuli,* piquet d'ourdissage.

aseflu (u-) *n. masc.* ♦ premier entrecroisement, nœud qui maintient étroitement le fil de trame avant le début de tissage. *Pl. iseflan, isefla*.

iseffil (i-) *n. masc.* ♦ fil de trame qui recouvre plusieurs fils de chaîne. *Dial & Etym.* ♦ tasfilt, tisfilt (Cha) : fil constitué de trois ou quatre brins, servant à fixer le métier à tisser aux ensouples ; taseflut (Mzb) : chaînette, fil formant des boucles autour des fils de chaîne, tenant en boucles sur lesquels sont noués les bouts des fils de chaîne ; taseflut (Oua): chaînette d'ourdissage, cordelette ou fil de chaîne ; asfel (Izn) : corde du turban; asefel (McS) : cordelette, lacet ; ifilu/i, ifulu (Chl), ifilu (Sen, McS) : fil.

ffilili *Var. ffinini*. *n. masc.* **1.** ♦ (Zeng) va-et-vient, rotation rapide. **2.** ♦ jeu d'enfant (deux joueuses se font vis-à-vis et, se prenant les mains, soulèvent leurs bras pour former un arceau. Elles commencent, alors à chanter une chanson et en file indienne, les autres joueuses vont passer sous l'arceau qui s'abaissera pour garder prisonnière une joueuse vers la fin de la chanson.) — *adv.* ♦ (Loud) en continu. ◊ *issers tiquṭṭatin n šall ffilili,* il a déposé des petits tas de sable en continu.

FL$_4$

flili *n.* ♦ morceau de tissu que l'on met au-dessous d'un plat en sparterie *tandunt* afin que les grains de couscous ne tombent pas.

FL$_5$

ifli (y-) *n. masc.* ♦ grotte ; foggara, canalisation souterraine construite pour alimenter les jardins d'eau d'irrigation, bassin souterrain ; ce bassin utilisé comme hammam. *Pl. iflan, iflawen, ifla*. *Dial & Etym.* ♦ ifri (Chl) : trou [cavité, grotte], bassin, orifice dans les galeries souterraines pour l'irrigation; tiflit (Chl) : source qui naît dans le lit des cours d'eau, canal amenant l'eau d'un oued jusqu'aux lieux des cultures ; ifli (Tim) : foggara, bassin souterrain ; éfeli (Aha) : canal souterrain de captage et d'adduction d'eau, foggara ; éfeli (Nig) : canal d'arrosage ; ifri (Mc, Izn, Sns) : grotte, caverne, terrier ; ifri (Sen, Rif) : caverne, terrier, trou ; ifri (Kab) : escarpement, grotte, abri sous roche ; ifri (Cha, Che) : caverne ; ifri (Oua) : grotte, caverne.

FL$_6$

lfal *n. masc.* ♦ augure (bon ou mauvais), présage (bon ou mauvais) fourni par la vue, l'audition, une action, etc. ◊ *ini lfal d uṣbiḥ,* prononce un bon présage.

FL$_7$

tafult (tf-) *n. fém.* ♦ part, portion, morceau. *Pl. tifulin*. *Dial & Etym.* ♦ tafult (Aha, Nig, Ght), afalu (Tim) : m. sn.

FLḤ

felleḥ *v. Conjug. felleḥ, un (ul) felleḥ, ttfelleḥ, un (ul) ttfelleḥ.* ♦ cultiver, ê. cultivateur. ◊ *ixleq ifelleḥ tamurt,* auparavant, il cultivait la terre. *Syn.* ◊ *šrez, √ŠRZ*$_2$. *Dial & Etym.* ♦ felleḥ (ArD): m. sn.

afelleḥ (u-) *Var. leflaḥet*. *n. vb.* ♦ culture, agriculture.

afellaḥ (u-) *n. masc.* ♦ cultivateur, agriculteur. *Syn.* ◊ *ašerraz, akerraz, √ŠRZ*$_2$. *Pl. ifellaḥen*.

FLK

afelku (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) faucon. *Pl. ifelka*. *Dial & Etym.* ♦ afalku (Ace):

m. sn. ; afalku (Kab) : faucon, aigle ; falku (Cha) : oiseau de proie ; falku (Sns): aigle; afalku (Rif, Izn) : gypaète barbu [oiseau de proie]. *Cf.* falco (Lat) : faucon.

FLɣ

tafelɣa (tf-) *n. fém.* ♦ insolente. ◊ *ɛiša tafelɣa,* Aïcha l'insolente (nom d'un conte). *Dial & Etym.* ♦ seffelɣeɣ (Aha, Nig) : commettre une indécence ; sfulleq (Kab) : parler sans discernement.

FLɣṢ

afelɣuṣ (u-) *Var. afeṛɣuṣ (u-). n. masc.* **1.** ♦ peau durcie. **2.** ♦ datte non fécondée. *Voir √FṚɣṢ.*

FLɣẒ

afelɣuẓ (u-) *Var. afenɣuẓ (u-). n. masc.* ♦ enflure, tuméfaction due (à une piqûre d'abeille, coup de poing, coup de pierre, etc.). ◊ *iwt (yut) i s udyay issekkr as afenɣuẓ (afelɣuẓ),* il l'a frappé avec une pierre, et il lui a causé une enflure. ◊ *tneqb iyi tšeṭṭuft teyy i-ḍḍ afenɣuẓ (afelɣuẓ),* une fourmi m'a piqué, alors j'ai eu une enflure. *Syn.* ◊ *abeḍḍur, √BDR₂. Pl. ifelɣaẓ, ifenɣaẓ.* ♦ *tifelɣeṣt, tifenɣeṣt (tf-) Var. tifelɣeṣṣ, tifenɣeṣṣ (tf-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, dim.* du précéd. *Pl. tifelɣaẓ, tifenɣaẓ. Dial & Etym.* ♦ affulɛeẓ (Mzb) : luxation, foulure, entorse ; téfăŋɣé (Mal) : peau infectée sur un bouton ou une plaie.

FLQ

felleq *v. Conjug. felleq, un (ul) felleq, ttfelleq, un (ul) ttfelleq.* ♦ fendre (du bois); fendre (le crâne), blesser (à la tête, au crâne) avec un instrument contondant au point que le sang coule. ◊ *fellqen tazdayt ammen a zzis iyyen tiẓiḍin,* ils ont fendu le palmier pour en faire des planches. ◊ *illa ittfelleq iqešḍan ammen a zzis isnew lemɛaš,* il fend le bois pour l'utiliser dans le foyer. ◊ *iffelq as ixef nnes s wedɣaɣ (udyaɣ),* il l'a blessé à la tête avec une pierre. *Cf. mrez, √MRZ. Dial & Etym.* ♦ felleq (ArD) : m. sn.

mfellaq (dér. en mm-) *v. Conjug. mfellaq, un (ul) mfellaq, ttemfellaq, un (ul) ttemfelliq.* ♦ se blesser (à la tête, au crâne) avec un instrument contondant mutuellement ; se rouer de coups mutuellement.

afelleq (u-) *n. vb.* ♦ action de fendre (du bois) ; action de blesser (à la tête, au crâne) avec un instrument contondant.

amfellaq (u-) *n. vb.* ♦ fait de se blesser (à la tête) mutuellement ; fait de se rouer de coups mutuellement.

afelliq (u-) *n. masc.* ♦ morceau de légumes ou de fruits ; par. ext. morceau de courgette, de potiron. *Prov.* ◊ *mennina nwet ay at žaber teṭṭef afelliq s uqerṭfan*, litt. ô Tribu des Jaber, votre Mennina tient un morceau de légumes avec son caftan : se dit de qqn. stupide, sot. *Cf. aqessim, √QSM₁. Pl. ifelliqen.*

tafelliqt (tf-) *Var. lfelqet. n. fém.* ♦ fesse, derrière. *Syn.* ◊ *buḍ, √BḌ₄ ; aqeppuḍ, √QBḌ. Pl. tifelliqin, lfelqat. Dial & Etym.* ♦ afelliq (Sns) : vulve ; afelliq (Mzb) : bosse, protubérance ; felq (ArD) : m. sn.

bufelliq *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en bu-) qui a de grosses fesses. *Pl. id bufelliq.* ♦ *tbufelliqt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibufelliqin.*

lefliq *n. coll.* ♦ bouillie de blé ou d'orge concassé cuit à la vapeur ou bouilli et enduit de beurre (la semoule est plus épaisse que celle de *iwzan*). ◊ *lefliq n uzembu,* grosse semoule à base d'orge

fraîche et à peine mûre qu'on fait griller légèrement dans une poêle. *Cf. iwzan, √WZ₁ ; irešmen, √RŠM₁.*

FLS$_1$

fles *v. Conjug. fles, un (ul) flis, felles, un (ul) felles.* ♦ ê., devenir ruiné, faire faillite. ◊ *ixleq d amɣaṛ ifles,* il était riche, après il a fait faillite. *Dial & Etym.* ♦ fles (ArD) : m. sn.

ssefles (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefles, un (ul) ssefles, sseflis, un (ul) sseflis.* ♦ ruiner, faire faire faillite à qqn. ◊ *tisednan a ss isseflsen,* ce sont les femmes qui l'ont ruiné. ◊ *un (ul) ttuṛaṛ lkaṛtet u šekk tesseflis,* ne joue pas aux cartes, tu vas te ruiner.

aflas (u-/w-) *Var. lfalas. n. vb.* ♦ faillite, ruine.

FLS$_2$

fullus (u-) *n. masc.* ♦ poussin mâle. *Pl. ifullusen.* ♦ *tfullust (tf-) Var. tfulluss (tf-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém., dim.* du précéd. *Pl. tifullusin. Dial & Etym.* ♦ afellus (Izn), fullus (Sns, Ace, Mzb, Oua), fullis, fullus (Cha) : m. sn. ; afullus (Chl, Mc, Sen) : coq, poulet ; *Cf.* pullus (Lat).

FLṬ

fleṭ *v. Conjug. fleṭ, un (ul) fliṭ, felleṭ, un (ul) felleṭ. Var. falṭa* (Zeng). *Conjug. falṭa, un (ul) falṭi, ttfalṭa, un (ul) ttfilṭi.* ♦ ê. ravi, enchanté ; ê. transporté hors de soi par la joie, manifester son émerveillement. ◊ *illa ifleṭ (ifalṭa) sad iršel mmis,* il est très ravi, son fils va se marier.

sseflеṭ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseflеṭ, un (ul) sseflеṭ, sseflіṭ, un (ul) sseflіṭ. Var. sfalṭa* (Zeng). *Conjug. sfalṭa, un (ul) sfilṭi, sfalṭa, un (ul) sfilṭi.* ♦ rendre ravi, enchanté ; rendre transporté hors de soi par la joie.

aflaṭ (u-/w-) *Var. afalṭa (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait d'ê. ravi, enchanté ; fait d'ê. transporté hors de soi par la joie, fait de manifester son émerveillement.

asefleṭ (u-) *Var. asfalṭa (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de rendre ravi, enchanté ; fait de rendre transporté hors de soi de joie.

FLW

sfillew (dér. en ss-) *v. Conjug. sfillew, un (ul) sfillew, sfilliw, un (ul) sfilliw.* ♦ ê. entrouvert, entrouvrir. ◊ *un (ul) ufix šay tiḍḍart teqqen ufix taflewt tesfillew,* j'ai trouvé que la maison n'était pas fermée, mais la porte était entrouverte. *Syn.* ◊ *sbillew, √BL(W).*

ttwasfillew (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwasfillew, un (ul) ttwasfillew, ttwasfilliw, un (ul) ttwasfilliw.* ♦ ê. entrouvert.

asfillew (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. entrouvert.

taflewt (te-) *n. fém.* ♦ porte. *Pl. tifelwin.* ♦ *aflew (u-), augment.* du précéd. *Pl. ifelwen. Prov.* ◊ *taflewt iqqnen ukk ɣensu nneš ɣareš un (ul) tɛawed a dis tesqubqubed*, litt. quand on vous ferme la porte au nez, il ne faut surtout pas frapper à nouveau à cette porte. *Dial & Etym.* ♦ tiflut (Chl, Ntf), tiflut, tagg^{w}urt, tawwurt (Mc), tawwert (Sen), tabburt, taggurt (Kab), tagg^{w}urt, tawwurt (Rif), taflewt, tawwurt (Izn), hawert (Che), tawwurt (Ace), tawurt (Mzb, Oua, Nef), tafluyt (Tim), tawirt (Dw), ta<u>b</u><u>b</u>urt, te<u>b</u>uru (Ghd), taflut, tăhort (Aha), téfelwit (Nig), tawart (Ght) : m. sn. ; taflawt, tafluwt (Rif) : lame, planche ; tăfalwatt (Mal) : battant de porte.

FLY$_1$

flelley *v. Conjug. flelley, un (ul) flelley, tteflelley, un (ul) tteflelley.* ♦ (Benamara) planer.

aflelley (u-) *n. vb.* ♦ fait de planer.

tiseflelleyt (ts-) *Var. taseflelleyt (ts-). n. fém.* ♦ hirondelle. *Pl. tiseflellay. Dial & Etym.* ♦ tiflellst, tiflillist (Chl), taflillist, tiflellest, taflellist (Mc), tiflellest (Izn, Sns), tisfeldžest (Sen), tifleddžest, tafliddžest, tifreddest (Rif), tiflellest, tifirellest (Kab), tifililest, taflallast (Cha), hifellest (Che), tifillest, hifilellest, tifillellest (Ace), taflillist (Mzb), tafidellest (Djr), tefidlest, taflilist (Nef), tafellilest (Ghd), tafellilest (Siw) : m. sn.

FLY$_2$

fliley *v. Conjug. fliley, un (ul) fliley, ttefliliy, un (ul) ttefliliy.* ♦ fendre ; se fissurer. ◊ *ifliley lḥiḍ,* le mur est fissuré. ◊ *illa ifliley lkas,* ce verre est fendu. *Dial & Etym.* ♦ fley, fli (Mc) : déchirer, lacérer, fendre ; flu (Chl), fri (Rif), fli (Siw), efli (Oua, Aha, Siw) : sn1 ; fliy (Izn) : percer, déchirer, trouer [habit] ; flu (Kab) : trouer ; fel (Mzb) : percer, et pass. ; efli, efleh (Aha) : fendre et pass., produire de grandes crevasses [peau] ; efel (Mal) : ê. déchiré [outre] ; eflu (Mal) : diviser, ê. divisé en deux moitiés.

sseflileyy (dér. en ss-) *v. Conjug. sseflileyy, un (ul) sseflileyy, sseflileyy, un (ul) sseflileyy.* ♦ faire se fissurer, fissurer.

afliley (u-) *n. vb.* ♦ fissuration, fait de fendre, de se fissurer.

asfliley (u-) *n. vb.* ♦ action de fissurer.

FLZ(Y)

falizyan *Var. falizi. n. masc.* ♦ tissu très mince.

FML

fimal *n.* ♦ (dér. expressif à préfixe f-) année après l'année prochaine, dans deux ans à venir. *Cf. imal,* √*ML*$_4$.

FN$_1$

faṇṇa *n. fém.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *faṭna* «Fatna».

FN$_2$

fna *v. Conjug. fna, un (ul) fni, fenna, un (ul) fenni.* ♦ ê., devenir anéanti, annihilé. ◊ *qaɛ akk ixleq sidi ṛeppi ad ifna,* tout ce que Dieu a créé disparaîtra. *Dial & Etym.* ♦ fna (ArD) : m. sn.

lefna *n. vb.* ♦ néant, anéantissement.

FN$_3$

ifunan (i-) *pl. s. sg.* ♦ dans le jeu *funɛal* ou *leɛdad*, le terme désigne des bouts de terre que les joueurs des deux équipes déversent sous forme de raisin dans plusieurs endroits que l'adversaire ne doit pas voir. Pour gagner, il faut partir les rechercher et écraser le maximum. *Cf. funɛal,* √*FNƐL ; leɛdad,* √*ƐD*$_5$. *Dial & Etym.* ♦ afna (Chl) : partie adverse, adversaire.

FN$_4$

lfina *n. fém.* ♦ tissu perforé, très mince.

FN$_5$

tfant (tf-) *Var. tfanett (tf-). n. fém.* ♦ sorte de plat rond en terre cuite, poêlon (spéc. on se sert pour cuire les galettes de pain, les crêpes). ◊ *tfant n weyṛum (uɣṛum),* plat pour cuire le pain. ◊ *tfant n mxerreg,* plat pour cuire les crêpes. *Pl. tifanin, tifuna. Dial & Etym.* ♦ afan (Chl, Mc), fan (Izn, Sns, Che, Cha, Ace), fa (Mzb) : plat pour cuire le pain ; tafent (Mc) : pâte

façonée mise en pain ou galettes ; tafant (Ntf) : galette.

FND$_1$

afendi (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) crayon pour farder les yeux. *Syn.* ◊ *lmerwed, √MRWD. Pl. ifenda. Dial & Etym.* ♦ tăfendit (Aha), tafendek (Nig, Ght) : tube à kohel.

FND$_2$

fundu (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui a un nez court, aplati. *Pl. ifunda.* ♦ *tfundutt (tf-), fém.* du précéd. *Pl. tifunda.*

FNDG

ffendeg *v. Conjug. ffendeg, un (ul) ffendeg, ttfendeg, un (ul) ttfendeg.* ♦ s'enorgueillir, devenir infatué, orgueilleux, se comporter comme un tyran. *Syn.* ◊ *ḍɣa, √DƳ$_2$; ffuqleɛ, √FQLƐ. Cf. fenṭeẓ, √FNṬẒ ; fuš, √FŠ$_2$, irew, raw, √RW ; šmex, √ŠMX ; šix, √ŠX ; uf, √F$_{12}$. Dial & Etym.* ♦ tfendeq (ArD) : s'habiller avec des étoffes riches et d'une manière affectée.

sfendeg (dér. en ss-) *v. Conjug. sfendeg, un (ul) sfendeg, sfendig, un (ul) sfendig.* ♦ faire s'enorgueillir, rendre infatué, orgueilleux.

afendeg (u-) *n. vb.* ♦ fait de devenir infatué, orgueilleux.

asfendeg (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire s'enorgueillir, fait de rendre infatué, orgueilleux.

amfendeg (u-) *n. et adj. masc.* ♦ infatué, orgueilleux. *Pl. imfendgen.* ♦ *tamfendegt (te-), fém.* du précéd. *Pl. timfendgin.*

FNKL

afenneklu (u-) *n. masc.* ♦ burin (en bois dont on se sert pour couper le tronc de palmier). ◊ *ysi (isi) afenneklu ad nfelleq tazdayt,* prends le burin pour fendre le palmier dattier. ◊ *ay (aw) d afenneklu,* qu'est-ce qu'il ressemble au burin ! se dit de qqn. de gros et de petit de taille. *Syn.* ◊ *imegdi, imidi, √GD$_2$. Pl. ifennekla.*

FNƳẒ

afenɣuẓ (u-) *Var. afelɣuẓ (u-). n. masc.* ♦ enflure, tuméfaction due (à une piqûre, coup de poing, coup de pierre, etc.). *Pl. ifenɣaẓ, ifelɣaẓ. Voir √FLƳẒ.*

FNṚ

lefnaṛ *n. masc.* ♦ lampe, lanterne à gaz. *Dial & Etym.* ♦ fnāṛ (ArD) : m. sn.

FNṚ(Y)

tafunaṛt (tf-) *Var. tafunaṛeyt (tf-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ foulard. *Pl. tifunaṛin* (H. Fig), *tifunaṛeyyin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ foulard (Fr).

FNS

ffunnes *v. Conjug. ffunnes, un (ul) ffunnes, ttfunnus, un (ul) ttfunnus.* ♦ feindre d'ê. stupide.

sfunnes (dér. en ss-) *v. Conjug. sfunnes, un (ul) sfunnes, sfunnus, un (ul) sfunnus.* ♦ rendre stupide.

afunnes (u-) *n. vb.* ♦ fait de feindre d'ê. stupide.

asfunnes (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre stupide.

tiffunnest (ti-) *Var. tiffunness (ti-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. vb.* ♦ stupidité.

afunas (u-) *n. masc.* ♦ bœuf. ◊ *ay (aw) d afunas,* litt. on dirait un bœuf : se dit de qqn. de stupide qui ne comprend rien. *Pl. ifunas. Dial & Etym.* ♦ afunas (Chl, Mc,

Sen, Izn, Rif, Kab, Cha, Ace, Sns, Mzb, Oua, Nef, Chn, Dw, Djr), funas (Nef, Siw) : m. sn.

tafunast (tf-) *Var. tafunass (tf-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ vache. *Pl. tifunasin*.

FNṢṚ

tfineṣṛa (tf-) *n. coll.* ♦ (< ? *tfinzra*) fissure (dans une toiture, etc. laissant passer l'eau de pluie). *Cf. funzer, √FNZR.* ♦ *tfineṣṛett (tf-), n.* d'unité du mot précéd. ◊ *llix ššanex tifinṣṛawin iṇṇaṭṭ tbiša texleq teḥma,* je répare les fissures, hier il pleuvait des cordes. *Pl. tifineṣṛawin*.

FNŠ

fenneš *v. Conjug. fenneš, un (ul) fenneš, ttfenneš, un (ul) ttfenneš.* ♦ avoir un nez camus.

afenneš (u-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir un nez camus.

afenniš (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui a le nez camus, camard. ◊ *izwer am ufenniš,* il est gros et camus. *Pl. ifennišen*. ♦ *tafenništ (tf-) Var. tafennišš (tf-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tifennišin*. *Dial & Etym.* ♦ afenniš (Cha, Rif, Kab): m. sn. ; fnnš (Chl) : grimacer ; fenneš (Mc) : avoir un nez épaté.

FNṬẒ

fenṭeẓ *v. Conjug. fenṭeẓ, un (ul) fenṭeẓ, ttfenṭeẓ, un (ul) ttfenṭeẓ.* ♦ se comporter d'une manière ostentatoire, vaniteuse ; mettre en valeur avec ostentation sa vie d'aisance, de luxe. ◊ *sikk udenn isyu tiḍḍart taždittt illa ittfenṭeẓ,* il se pavane, depuis qu'il a acheté une nouvelle maison. *Cf. ḍya, √ḌY₂ ; ffendeg, √FNDG; ffuqleɛ, √FQLƐ ; fuš, √FŠ₂, irew, raw, √RW ; šmex, √ŠMX ; šix, √ŠX ; uf, √F₁₂. Dial & Etym.* ♦ fenṭez (Mc) : se vanter, bluffer, se donner des airs ; fenṭez (Rif) parader, se plastronner, se pavaner ; ffenṭez (Kab) : faire des bouffonneries, traiter somptueusement des hôtes ; tafanṭazit (Cha) : ostentation, luxe ; tafanṭaẓit (Mzb): orgueil, vanité ; tfenṭeẓ (ArD) : prendre de grands airs.

afenṭeẓ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se comporter d'une manière vaniteuse ; fait de mettre en valeur avec ostentation sa vie d'aisance.

FNZ

tifenzett (tf-) *Var. tiferẓett (tf-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ sabot, ongle de caprin, d'ovin, de bovin. *Cf. tinsett, √NS₅ ; lḥafer, √ḤFR. Pl. tifenza* (H. Fig), *tiferẓa, tiferẓatin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ tafenzit (Oua), tifenzet (Mzb), tifenzett (Kab), tifenzit (Sns), tifenzit (Ntf), tifrinzit (Nef) : généralement le m. sn. sabot [animal] ; tafnzut, tifnzit (Chl) : sabot, pied, ongle [animal] ; ifenzi (Mc) : pointe de pied ; tifenzet (Cha) : corne du pied.

FNZR

funzer (u-) *n. masc.* ♦ (dér. expressif à f- sur *√NZR*) nez. *Syn.* ◊ *tiqfifin, √QF₂; tinzar, anzaren, √NZR ; tinfifin, √NF₁ Loc.* ◊ *funzer n uḍaṛ*, litt. nez de la jambe: tibia. *Cf. ppunzer, √BNZR. Pl. ifunzren* (H. Fig), *ifunzriten* (Zeng).

FNƐL

funɛal *n. masc.* ♦ (H. Fig) jeu d'enfant, sorte de cache-cache, dans lequel les joueurs se répartissent en deux équipes. Dans un premier temps, ils remplissent leurs poches de poussière de terre et puis ils se séparent. Chaque joueur cherche un endroit caché et prend un peu de terre et le verse pour en faire des petits tas (*ifunan*) dans plusieurs endroits que

l'adversaire ne doit pas voir ; ensuite, les joueurs des deux groupes partent à la recherche de ces endroits pour écraser les *ifunan* et appellent tous les joueurs pour compter tout ce qui a été écrasé. L'équipe gagnante est celle qui a écrasé le maximum. *Syn.* ◊ *leɛdad,* √*ƐD* (Zeng).

FɣI

ffeɣ *v. Conjug. ffey, un (ul) ffiɣ, teffeɣ, un (ul) teffeɣ.* **1.** ♦ sortir ; apparaître. ◊ *un (ul) ffeɣ šay ikk iḍ,* ne sors pas la nuit. ◊ *iteffeɣ ša-d (šrạ-d) ass n (l) ḍḍfiliya,* il part chaque jour à Dfiliya. ◊ *iffeɣ ḍḍ xfes weydi (uydi),* un chien l'a attaqué ◊ *iffeɣ ḍḍ xefsen yidžen (idžen) n umeššiḍan,* un génie leur a fait une apparition soudaine et effrayante. ◊ *iffeɣ leɛqel nnes,* il a perdu la raison. ◊ *ma(y)kk llan tekken iffeɣ ḍḍ šširiɛet,* ce qu'ils font est contraire à la loi religieuse. ◊ *iffeɣ zzis leɛžeb,* il a fait des choses étonnantes. ◊ *iffeɣ leḥdud,* il a dépassé les limites permises. ◊ *iffeɣ abrid,* il s'est écarté du droit chemin. ◊ *iffɣ as abrid,* il a manqué son rendez-vous avec lui. ◊ *iffɣ as lantrit,* il commence à percevoir une pension de retraite. *Expr.* ◊ *iffɣ as si tiṭṭawin nnes*, litt. il lui est sorti des yeux : se dit d'une femme enceinte ayant eu un accouchement très difficile. *Prov.* ◊ *aselham lḥurṛ n ifeyyey un (ul) iteffeɣ n (l) berṛa*, litt. le vrai burnous de Figuig ne sort pas à l'extérieur : c'est pour signifier que le mariage doit unir deux personnes appartenant à la même tribu. **2.** ♦ quitter, abandonner. ◊ *iffeɣ ḍḍ si lxedmet,* il a quitté son travail, démissionné de son travail. ◊ *iffeɣ si tiɣri,* il a quitté l'école. **3.** ♦ devenir, se révéler comme étant, finir par devenir. ◊ *iffeɣ ḍḍ d lustad,* il est devenu professeur. ◊ *iffeɣ ḍḍ ufriš nnex iqwa,* notre mouton s'est révélé (on l'a trouvé) gras. ◊ *tamiṛa nsen teffeɣ d tameqqṛant,* leur récolte s'est révélée plus abondante. ◊ *teffeɣ lqaḍiyyet ɛla xir,* l'affaire s'est bien terminée, elle a eu un dénouement heureux. *Expr.* ◊ *iffeɣ i-ḍḍ d iɣess*, litt. il s'est avéré un os : il m'a trahi. **4.** ♦ finir, s'achever, se terminer (période). ◊ *iffeɣ ḍḍ ṛemḍan,* le mois de Ramadan s'est achevé. **5.** ♦ se manifester sur, apparaître sur le corps de qqn., faire éruption, s'attaquer à qqn. (maladie). ◊ *iffeɣ ḍḍ dis buḥemṛun,* il a eu la rougeole. ◊ *teffeɣ dis tmušššeyt ukk ḍaṛ,* il a eu un bouton purulent au pied. *Ant.* ◊ *atef,* √*TF*$_1$. *Dial & Etym.* ♦ ff(^{w})ɣ, ffuɣ, ffaɣ (Chl), ffeɣ (Ntf, Mc, Cha), effeɣ, effaɣ (Sen, Izn), ffaɣ, ffeɣ (Rif), effeɣ (Kab, Ace, Sns, Che, Mzb, Oua, Tim, Snd, Djr, Nig), iffaɣ (Chn, Djr), afɣ (Dw), éffeɛ (Ghd), effaɣ, effoɣ, effeɣ (Nef), effeɣ, effoɣ, effaɣ (Siw) : sn1 ; Chl, Mc, Rif, Izn, et Kab ont aussi le sn2-3.

ssufeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssufeɣ, un (ul) ssufeɣ, ssufuɣ, un (ul) ssufuɣ.* **1.** ♦ faire sortir. ◊ *ssufeɣ lbeẓẓ n (l) ssqaq (ṣṣqaq) ad uṛaṛen,* fais sortir les enfants dans la rue pour qu'ils jouent. ◊ *issufuɣ tiɣmas,* il commence à faire des dents (bébé). ◊ *issufuɣ leɛqel,* il fit perdre la raison. ◊ *issufɣ as weṭbib (uṭbib) rrižim,* il lui a prescrit un régime. ◊ *issufuɣ lheḍṛet,* litt. il fait sortir les paroles : il divulgue les secrets. ◊ *issufeɣ zzka,* litt. il a fait sortir l'aumône : il a donné l'aumône. ◊ *ssuffɣen sselket,* litt. ils ont fait sortir le Coran entier : ils ont récité le Coran entier. ◊ *ssuffɣen tseɛ mya,* ils ont versé 450 dh comme dîme aumônière. *Expr.* ◊ *issufɣ i si tiṭṭ n tissineft*, litt. il l'a fait sortir du chas de l'aiguille : il lui a fait endurer plusieurs épreuves. **2.** ♦ laisser échapper, couler (un liquide). ◊ *aqlil*

issufuɣ aman, la cruche laisse couler de l'eau. **3.** ♦ bourgeonner. ◊ *tessufuɣ ḍḍ tezdayt,* le palmier dattier commence à bourgeonner. **4.** ♦ se tirer d'affaire. ◊ *anday sad iyi issufeɣ,* c'est ce qui va me tirer de cette affaire. ◊ *ṛṛay nneš un (ul) issufuɣ,* tes opinions ne tirent pas d'affaire. *Expr.* ◊ *issufeɣ ixef nnes*, litt. il fit sortir sa tête : il s'est tiré d'affaire.

msufuɣ (dér. en ms-) *v. Conjug. msufuɣ, un (ul) msufuɣ, ttemsufuɣ, un (ul) ttemsufuɣ.* ♦ s'arranger mutuellement, se partager, régler à l'amiable.

tufeɣt (tu-) *n. vb.* **1.** ♦ sortie, apparition. **2.** ♦ fait de quitter, d'abandonner. **3.** ♦ fait de devenir, de se révéler comme étant. **4.** ♦ fait de s'achever, de se terminer (période). **5.** ♦ fait de se manifester, de faire éruption, de s'attaquer à qqn (maladie).

asufeɣ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire sortir. **2.** ♦ fait de laisser échapper, de couler (un liquide). **3.** ♦ bourgeonnement. **4.** ♦ fait de se tirer d'affaire.

amsufuɣ (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'arranger mutuellement, de se partager, de régler à l'amiable.

imeffeɣ (i-) *n. et adj. masc.* ♦ qui sort ; qui quitte ; qui se termine. *Pl. imeffɣen.* ♦ *timeffeɣt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeffɣin*.

FɣZ

tafɣa (te-) *n. fém.* ♦ (Benamara) artichaut. *Pl. tifɣawin*. *Dial & Etym.* ♦ tafɣa (Chl, Izn), tifɣut (Mc) : sorte d'artichaut sauvage ; tafeɣewt (Kab), tifaɣwin (Ace): m. sn.

FɣDN

afeɣdan (u-) *n. masc.* ♦ (< *ffeɣ* «sortir» ou *iɣef* «tête» par méthat. + *adan* «intestin») feuillet, omasum ; abomasum, caillette. *Cf. tibelweyt, √BLWT ; ṛṛemmanet, √ṚMN₂. Pl. ifeɣdanen*.

tafeɣdant (tf-) *n. fém.* ♦ anus. *Pl. tifeɣdanin*. *Dial & Etym.* ♦ tafeɣdant, tabeɣdant (Mc): gros intestin (de l'homme), hémorroïdes; afeɣdan (Mc): vagin ; abeɣedan (McS): rectum, hémorroïde ; afeɣdan (Cha): colon; ăɣefadăn (Aha), afădăɣan (Nig): grand épiploon, grand omentum ; tafeɣdant (Mzb) : gros intestin.

FɣDS

afeɣdis (u-) *n. masc.* ♦ (< *ffeɣ* «sortir» + *idis* «côté») appendice. *Pl. ifeɣdisan*.

FɣL

fɣel *v. Conjug. fɣel, un (ul) fɣil, ttefɣil, un (ul) ttefɣil.* ♦ ê., devenir fou. ◊ *ušern as rryalat nnes ifɣel,* on lui a volé son argent et il est devenu fou *Dial & Etym.* ♦ fuɣlel (Izn) : ê. idiot, sot, gâté à l'excès.

ssefɣel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefɣel, un (ul) ssefɣel, ssefɣil, un (ul) ssefɣil.* ♦ rendre fou, affoler ; tourner la tête, faire perdre la raison ; exaspérer. ◊ *itšu lmeɛžun issfeɣl i,* il a mangé *lmeɛžun* (mélange stimulant à base de divers produits aphrodisiaques) et cela lui a fait perdre la raison. ◊ *lbeẓẓ n wassu ssefɣilen,* les enfants d'aujourd'hui rendent fou.

tiffuɣla (ti-) *n. vb.* ♦ folie, fait de devenir fou.

asefɣel (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre fou, d'affoler ; fait d'exaspérer.

afɣul (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ fou, sot. **2.** ♦ excroissance ou appendice supplémentaire qui se rajoute à l'élément essentiel. *Syn.* ◊ *aṛbib, √ṚB₁*. **3.** ♦ jeune-palmier, rejet poussant sur le tronc du palmier dattier. **4.** ♦ (Zeng) sorte de

grande serrure en bois, composée d'une tige en bois qui glisse horizontalement et qui s'engage dans un trou au mur. *Syn.* ◊ *tayellaft,* √*ƔLF* (H. Fig). *Pl. ifɣal*. ♦ *tafɣult (te-), fĕm.* du précéd. (sn_1) *Pl. tifɣal*. *Dial & Etym.* ♦ afɣul (Oua) : régime dernier et mal venu, difforme, qui pousse coincé entre les bases des palmes. *Cf.* sn3 ; afɣul (Mc), afɣur (Rif), afɣul (Tim) : sn1 ; afɣul (Sns) : distrait ; afɣul (Cha) : enfant illégitime ; ăfeɣûl (Aha) : contrefait, difforme ; afɣul (Kab) : gros, bien bâti.

feɣlu (u-) *n. masc.* ♦ scrotum, espèce de bourses où sont logées les testicules de bête de boucherie (autrefois, les enfants remplissaient ces bourses d'eau et les suspendaient sur un roseau pour arroser leurs amis ou les passants, en général) ; par ext. testicules. *Pl. id feɣlu*.

FƔMS

faɣmas (u-) (Zeng) *Var. baɣmas (u-)* (H. Fig). *n. et adj. masc.* ♦ qui a de grandes vilaines dents saillantes. *Voir* √*BƔMS*.

FƔṚ

fiɣeṛ (u-) *n. masc.* ♦ couleuvre. ◊ *yyn as tamenyiwt n fiɣeṛ,* litt. ils l'ont tué comme on tue une couleuvre : ils l'ont tué sauvagement. *Pl. ifiɣaṛ*. *Dial & Etym.* ♦ ifiɣr (Chl) : m. sn. ; ifiɣer (Mc), fiɣer (Oua) : reptile, serpent ; fiɣer (Izn), fiɣer, fiɣar (Rif) : serpent, couleuvre ; fiɣer, fiqer (Cha), fiɣer (Che, Mzb), fiɣer, fiɣar (Ace) : serpent ; afiɣa (Tim) : vipère.

FQ

faq *v. Conjug. faq, un (ul) faq, ttfaq (H. Fig) / ttifaq (Zeng), un ttfiq (H. Fig) / ul ttifaq (Zeng).* **1.** ♦ se réveiller. ◊ *ifaq sikk iṭeṣ,* il s'est réveillé. *Syn.* ◊ *kker,* √KR_2. **2.** ♦ s'apercevoir, se rendre compte de qqch.; être, devenir intelligent, ingénieux. ◊ *ifaq d iman nnes,* il devient intelligent, ingénieux. *Dial & Etym.* ♦ fāq (ArD) : m. sn.

ssifaq (dér. en ss-) *v. Conjug. ssifaq, un (ul) ssifaq, ssifaq, un (ul) ssifaq.* ♦ réveiller, éveiller.

tifaqt (ti-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se réveiller. **2.** ♦ fait de s'apercevoir, de se rendre compte de qqch. ; fait d'ê., de devenir intelligent.

asifaq (u-) *n. vb.* ♦ action de réveiller, d'éveiller.

FQD

fqed *v. Conjug. fqed, un (ul) fqid, feqqed, un (ul) feqqed.* ♦ visiter, rendre visite à qqn., avoir. ◊ *ifeqqed lhell nnes,* il rend visite à sa famille. ◊ *ṛuḥ fqed ṣṣaṛiž (ṣṣaṛiž) metta illa itšur (itšuṛ) s waman,* va voir si le bassin est rempli d'eau. *Syn.* ◊ *ẓeṛ,* √$ẒṚ_4$. *Dial & Etym.* ♦ tafaqqada (ArC) : m. sn.

afqad (u-/w-) *n. vb.* ♦ visite.

FQLƐ

ffuqleɛ *v. Conjug. ffuqleɛ, un (ul) ffuqleɛ, ttfuqluɛ, un (ul) ttfuqluɛ.* ♦ (dér. expressif à préfixe f- sur *qelleɛ* «frapper à coups de cornes») se comporter comme un tyran, tyranniser, s'enorgueillir, devenir infatué, orgueilleux. ◊ *iwš (yuš) as ṛeppi ṛṛzeq iffuqleɛ,* Dieu lui a donné de quoi vivre largement, mais il est devenu infatué. *Cf. ḍya,* √$ḌƳ_2$; *ffendeg,* √*FNDG* ; *fenṭeẓ,* √*FNṬẒ* ; *fuš,* √$FŠ_2$, *irew, raw,* √*RW* ; *šmex,* √*ŠMX* ; *šix,* √*ŠX* ; *uf,* √F_{12}. *Voir qelleɛ,* √*QLƐ*.

sfuqleɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sfuqleɛ, un (ul) sfuqleɛ, sfuqluɛ, un (ul) sfuqluɛ.* ♦ faire se comporter comme un tyran, faire s'enorgueillir, rendre infatué, orgueilleux.

afuqleɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se comporter comme un tyran, de tyranniser ; fait de devenir infatué, orgueilleux.

asfuqleɛ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire se comporter comme un tyran, action de rendre infatué, orgueilleux.

FQN

tafqunt (te-) *n. fém.* ♦ pierres du foyer (généralement trois), servant de support aux ustensiles ; âtre. *Cf. inyen, √NY₁. Pl. tifqunin, tifuqan. Dial & Etym.* ♦ tafqunt, tafkunt (Izn), tafkunt (Sns) : foyer ; taf(eq)qunt, tafeqqund (Sen), tafqunt, tafeqqunt (Rif) : four ; *Cf.* focus, focum (Lat).

FQR

afqir (u-) *n. masc.* **1.** ♦ affilié à une confrérie, disciple d'une confrérie. **2.** ♦ père. *Pl. ifqiren. Dial & Etym.* ♦ fqīṛ (ArD) : sn1.

tafqirt (te-) *n. fém.* ♦ femme affiliée à une confrérie, femme qui chante dans les marabouts. *Pl. tifqirin.*

FQṚ

fqeṛ *v. Conjug. fqeṛ, un (ul) fqiṛ, feqqeṛ, un (ul) feqqeṛ.* ♦ trouer, percer ; ê. troué, ê. percé ; se casser. ◊ *fqeṛ ayen n temxelleɛt s wudi,* mets un trou au milieu de la galette à l'oignon et arrose-la de beurre cuit. ◊ *ifqeṛ uqellal,* le tambourin est troué, la peau de son fût s'est cassée. *Dial & Etym.* ♦ faqara (ArC) : m. sn.

afqaṛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de trouer, de percer, d'ê. troué, d'ê. percé.

tafeqqiṛt (tf-) *n. fém.* ♦ crevaison. *Pl. tifeqqiṛin.*

ufqiṛ (w-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) crevé, troué, percé. *Pl. ufqiṛen.* ♦ *tufqiṛt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tufqiṛin.*

FQS

bufeqqus *Var. bufqus* (Zeng). *n. masc.* **1.** ♦ (dér. en bu-) nom d'une variété de dattes de bonne qualité. ◊ *bufeqqus (bufqus) ɣaṛas (ɣaṛaṣ),* variété de dattes de bonne qualité. **2.** ♦ lang. secr. fausse carte d'identité.

FQY$_1$

fuqay (u-) *Var. fuqa (u-)* ; *faquy* (Zeng). *n. masc.* ♦ sorte de figue non mûre ou à moitié mûre (on la consomme cuite spéc. avec le couscous). *Cf. bṛumi, √BṚM. Pl. ifuqayen* (H. Fig)*, ifaquyen* (Zeng).

tfuqeyt (tf-) *n. fém.* **1.** ♦ bourgeon d'une plante. **2.** ♦ (Laâb) petit bouton (sur le corps). *Cf. tfuffeyt, tbuppeyt, √FY₄. Pl. tifuqay. Dial & Etym.* ♦ tăfaqqutt, tăfuqqitt (Mal) : pousse, jeune plante ; fuqqet (Mal) : pousser [plante], éclore [œuf].

FQY$_2$

tafuqeyt (tf-) *n. fém.* ♦ tunique d'homme (de coton blanc) sans manche. *Pl. tifuqay. Dial & Etym.* ♦ fūqiya (ArD) : m. sn.

FR$_1$

ffer *v. Conjug. ffer, un (ul) ffir, teffer, un (ul) teffer.* ♦ cacher, dissimuler ; se cacher. ◊ *iffer rryalet nnes s lbeẓẓ,* il a caché l'argent à la vue de ses enfants. ◊ *ffer aysum sukk ṃušš u ss itett,* cache la viande pour que le chat ne la mange pas. *Dial & Etym.* ♦ ffer (Ntf, Mc, Izn, Cha), effer (Sen, Kab, Sns, Che, Ace, Siw, Aha, Mal), ffar (Rif) : cacher.

ttwaffer (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaffer, un (ul) ttwaffer, ttwaffar, un (ul) ttwiffir.* ♦ ê. caché. ◊ *ṭṭfen t iṛumyen i lḥebs ittwaffer,* les colonisateurs l'ont emprisonné et l'ont caché.

tufra *n. vb.* ♦ fait de cacher, de dissimuler; fait de se cacher. ◊ *s tufra,* en cachette, secrètement. ◊ *ittiteš saḍaqet s tufra,* il donne l'aumône en cachette.

imeffer (i-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) mystérieux. *Pl. imeffren*. ♦ *timeffert (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeffrin*.

uffir (w-) *n. et adj. masc.* ♦ caché, dissimulé. *Pl. uffiren*. ♦ *tuffirt (tu-), fém.* du précéd. *Pl. tuffirin*.

FR$_2$

fferfer *v. Conjug. fferfer, un (ul) fferfer, ttferfer, un (ul) ttferfer.* ♦ s'envoler, voler, battre des ailes (oiseau) ; fig. partir, quitter rapidement. ◊ *iffferfer uberḍal,* l'oiseau s'est envolé. ◊ *day yus ḍḍ iffferfer,* à peine il est venu qu'il est reparti. *Dial & Etym.* ♦ frfr (Chl), ferfer (Mc, Izn, Sen, Sns, Djr, Ghd), farfar (Rif), fferfer (Kab, Cha, Mzb, Oua), fereret (Aha) : m. sn. ; *Cf.* ferfer (ArD) : m. sn.

sferfer (dér. en ss-) *v. Conjug. sferfer, un (ul) sferfer, sferfir, un (ul) sferfir.* ♦ faire s'envoler, faire voler.

aferfer (u-) *n. vb.* ♦ envol ; fait de voler, de battre des ailes (oiseau) ; fig. fait de partir, de quitter rapidement.

asferfer (u-) *n. vb.* ♦ action de faire s'envoler, de faire voler.

FR$_3$

fra *v. Conjug. fra, un (ul) fri, ferra, un (ul) ferri.* **1.** ♦ régler, liquider (une dette, un différend), régler des comptes ; résoudre. ◊ *frix ḍḍ akides,* j'ai réglé mon compte avec lui. **2.** ♦ ê. terminé, fini, anéanti. ◊ *ifra qaɛ may das tewšu (tušu),* il a achevé tout ce qu'elle lui a donné. *Expr. llix frix s laẓ*, litt. litt. je suis anéanti par la faim: j'ai trop faim. *Dial & Etym.* ♦ fru (Chl, Cha), efru (Kab) : sn1 ; fru (Mc) : sn1-2.

ferru (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de régler, de liquider (une dette, un différend), de régler des comptes ; résoudre. **2.** ♦ fait d'ê. terminé, fini, anéanti

FR$_4$

taffart (ta-) *n. fém.* ♦ sorte d'ail sauvage ayant la forme de poireau ; sorte de poireau sauvage. *Prov.* ◊ *ṣṣeyyeḥ a ssmid aženna nneš d taffart*, litt. pousse de hauts cris ô semoule ! ce qui est en dessus de toi est de l'ail sauvage : se dit quand on veut mépriser qqn. *Pl. taffarin*. *Dial & Etym.* ♦ taffart (Cha) : m. sn. ; tafrurut (Sen) : massette, glaïeul ; teffert (Ace), tafert, tifert (Nef) : sorte de poireau.

FR$_5$

taffart (ta-) *n. fém.* ♦ tenon du mécanisme de verrouillage à l'intérieur d'une serrure en bois (*leqfel n uqeššuḍ*). *Syn.* ◊ *tullimt, √LM$_7$. Pl. taffarin*. *Dial & Etym.* ♦ tayeffart (Mc) : menottes, entraves en fer, chaîne ; tiferen (Zen) : cadenas ; tɛ́ffart (Aha), tšifert (Ght) : entrave [pour membres antérieurs].

tufert (tu-) *n. fém.* ♦ sorte de cheville d'assemblage en bois. *Pl. tufrin, tifrin*. *Dial & Etym.* ♦ tifrut (Chl), tifrut, tafrut (Mc), tafrut (Ntf) : m. sn.

FR$_6$

tfuri (tf-) *n. fém.* **1.** ♦ maladie de peau qui se manifeste par des taches blanches. **2.** ♦ (Benamara) eczéma, dartre, pityriasis. *Pl. tifuriwin*. *Dial & Etym.* ♦ tafuri(t), tafura (Chl), tafura/i (Ntf), tafuri (Mc), tafura (McS) : sn2 ; tifiri (Kab) : dartre, durillon ; tafura (Sen) : eczéma [pieds] ; tafuri (Kab) : eczéma ; furi (Cha), tfuri (Rif, Izn, Ace), tfuri(t) (Sns) : dartre ; tifuri (Snd) :

séborrhée, croûte sur la tête des enfants; tafûré (Aha), tafuré (Nig) : maladie de peau consistant en taches blanches accompagnées de démangeaisons ; tăfuré, tefuré, tafuré (Mal) : petit bouton sur la peau de la tête ou du corps.

FR$_{7}$

tifert (ti-) *n. fém.* ♦ mite, teigne (spéc. qu'on trouve sur un vêtement de laine ou sur la laine de mouton) ; sorte de ver attaquant les dattes. ◊ *ayen n ṭṭuft qaɛ tetš it tifert,* cette laine a été complètement attaquée par les mites. *Pl. tifrin*. *Dial & Etym.* ♦ tiffert, tifret (Mzb), tiffert (Oua), tifert (Nef) : m. sn. ; afarar, aseffarar (Mc) : grosses impuretés qui se trouvent dans la laine brute.

FRD$_{1}$

ferred *v. Conjug. ferred, un (ul) ferred, ttferred, un (ul) ttferred.* **1.** ♦ (Benamara) pâturer. **2.** ♦ manger des deux côtés de la bouche. *Dial & Etym.* ♦ frd (Chl), ferd (Mc), efred (Ntf, Djr, Aha), fared (Rif) : sn1.

aferred (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de pâturer. **2.** ♦ fait de manger des deux côtés de la bouche.

anefrad (u-) *n. masc.* ♦ ruminant. *Pl. inefraden*. ♦ *tanefratt (tn-), fém.* du précéd. *Pl. tinefradin*.

FRD$_{2}$

furda *v. Conjug. furda, un (ul) furdi, ttfurda, un (ul) ttfurdi.* ♦ piler, frapper à coups de pilon pour écraser, fouler, etc.

afurda (u-) *n. vb.* ♦ fait de piler, de frapper à coups de pilon pour écraser, etc.

aferdu (u-) *n. masc.* **1.** ♦ mortier en bois (ou en terre), haut de 50 cm et ayant la forme d'un tronc de cône renversé, utilisé pour piler (les grains, poudre pour fusils, le henné, etc.). ◊ *aferdu n yidi,* mortier pour pilage. *Loc.* ◊ *aferdu n baṛuḍ*, sorte de pierre avec un trou au milieu, servant à malaxer la poudre (pour fusils). **2.** ♦ par ext. auge, mangeoire (pour bétail). ◊ *aferdu n wulli,* auge pour moutons et chèvres. **3.** ♦ (Zeng, Laâb) par ext. tour de guet, tourelle. *Syn.* ◊ *taẓeqqa n tṛaṣit,* √ⵣⵇⵇ (H. Fig). **4.** ♦ (Benamara) fig. vétéran, virtuose. *Pl. iferda*. *Dial & Etym.* ♦ aferdu (Chl, Ntf, Mc), äffurđi (Zen) : sn1 ; taferdut (Ntf) : pilon.

taferdutt (tf-) *n. fém.* **1.** ♦ petit mortier en bois utilisé pour piler (spéc. le henné, les épices). **2.** ♦ jambe artificielle. ◊ *nkeḍn as ḍaṛ nnes yyn as taferdutt,* on lui a amputé la jambe et on lui a mis une prothèse. *Pl. tiferda*.

buferdu *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en bu-) qui met une jambe artificielle. *Pl. id buferdu*. ♦ *tbuferdut (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibuferdutin*.

FRD$_{3}$

iferd (y-) *n. masc.* ♦ (Benamara) le faisan. *Pl. iferdan*. *Dial & Etym.* ♦ iferd (Mc) : pintade sauvage.

FRD$_{4}$

lferd *Var. lferḍ. n. masc.* ♦ rouleau de tissu de plus de 50 mètres. *Dial & Etym.* ♦ lferd, lferḍ (ArD) : un, unique, pièce de cotonnade ; ferda (ArD) : ballot.

FRDY

aferdey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ impair ; seul, unique. ◊ *aferdey n terkasin,* une seule babouche (d'une paire). ◊ *tella din day yišš n tferdeyt n teṛḍunt,* il n'y a là-bas qu'une seule et unique galette de pain. *Pl. iferday*. ♦ *taferdeyt (tf-), fém.* du précéd. *Pl. tiferday*.

aferradey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ seul, unique. *Syn.* ◊ *aferḍuš, aferḍeš, √FṚQŠ. Pl. iferradeyyen*. ♦ *taferradeyt (tf-), fém.* du précéd. *Pl. tiferradeyyin*. *Dial & Etym.* ♦ feṛḍ, ferd (ArD) : un, unique.

FRKS

aferkus (u-) *n. masc.* **1.** ♦ fig. petit morceau (de sucre, de fromage, etc.). ◊ *wš i-ḍḍ yidžen (idžen) n uferkus n sekk^{w}ar,* donne-moi un petit morceau de sucre. **2.** ♦ (Benamara) perdreau. **3.** ♦ bel enfant. *Pl. iferkas, iferkusen*. ♦ *taferkust (tf-) Var. taferkuss (tf-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém., dim.* du précéd. *Pl. tiferkusin*. *Dial & Etym.* ♦ aferkus (Sns): sn2.

FRN

fren *v. Conjug. fren, un (ul) frin, ferren, un (ul) ferren.* **1.** ♦ trier, nettoyer le grain (blé, lentille, sésame, cumin, etc.) en enlevant les corps étrangers tels que gravier, grains de parasites. ◊ *fren ayen n imendi,* nettoie les céréales. ◊ *tisednan (tizednan) llant ferrent imendi,* les femmes nettoient les grains de blé. **2.** ♦ élaguer, tailler (les branches du palmier dattier de ses épines, des folioles sèches). *Dial & Etym.* ♦ frn (Chl), ferren, fran (Mc), farn, fern (Rif), efren (Sen, Kab, Nef), fren (Izn, Cha), fern (Siw), éfren (Ghd), yuḟrän (Zen) : sn1 ; efren (Kab, Oua, Mzb, Aha, Nig, Ght) : choisir, élire; fern (Siw), efren (Sns) : sarcler ; efren (Che) : chercher des poux ; efren (Mal) : choisir, sélectionner et pass.

ttwafren (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwafren, un (ul) ttwafren, ttwafran, un (ul) ttwifrin.* ◊ *lqehwa tettwafren ya,* les grains de café ont déjà été nettoyés.

afran (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ action de trier, nettoyer le grain. **2.** ♦ action d'élaguer, de tailler (les branches du palmier dattier de ses épines, des folioles sèches).

tafrent (te-) *Var. tifrent (te-). n. fém.* ♦ col (de montagne), passage entre deux montagnes ; le pl. *tifernin* désigne un endroit à côté du quartier administratif de Figuig. *Syn.* ◊ *tizi, √Z$_7$. Loc.* ◊ *imi n tefrent*, litt. la bouche du col : petit col à l'entrée de Figuig. *Pl. tifernin, tifran*.

FRS$_1$

faris (u-) *n. masc.* ♦ tour d'un enroulement, de filetage. *Pl. ifarisen*.

FRS$_2$

ffurres *v. Conjug. ffurres, un (ul) ffurres, ttfurrus, un (ul) ttfurrus.* ♦ présenter des gerçures, des engelures. *Cf. meššeg, √MŠG ; nẓel, √NẒL*.

sfurres (dér. en ss-) *v. Conjug. sfurres, un (ul) sfurres, sfurrus, un (ul) sfurrus.* ♦ produire des gerçures, des engelures.

afurres (u-) *n. vb.* ♦ fait de présenter des gerçures.
— *n. masc.* ♦ gerçure, engelure. *Pl. id ufurres*. *Dial & Etym.* ♦ afurrus (Mc), afures (Sns) : m. sn. ; ffurres (Kab) : présenter des perforations, des concavités à la surface.

asfurres (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire produire des gerçures, des engelures.

FRS$_3$

frures *v. Conjug. frures, un (ul) frures, ttefrurus, un (ul) ttefrurus.* ♦ se détacher, se défaire. *Dial & Etym.* ♦ frires (Mzb) : m. sn.

ssefrures (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefrures, un (ul) ssefrures, ssefrurus, un (ul) ssefrurus.* ♦ détacher, défaire.

afrures (u-) *n. vb.* ♦ fait de se détacher, de se défaire.

asefrures (u-) *n. vb.* ♦ fait de détacher, de défaire.

tisefrest (ts-) *Var. tisefress (ts-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ cordelière solide (avec un os) servant à attacher la nappe de chaîne sur l'ensouple supérieure du métier à tisser ; par ext. cet os (spéc. de bête de boucherie). *Pl. tisefras*. *Dial & Etym.* ♦ asfers (Mc), ssefras (Rif), isfers (Cha), tasefrest (Mzb), asefres (Ghd) : sn1 en général ; asefres (Nef) : cordelière.

FRS$_4$

tfirest (tf-) *n. fém.* ♦ poire (fruit). *Pl. tifiras.* ♦ *ifires (i-), augment.* du précéd. *Pl. ifiras*. *Syn.* ◊ *ṇṇžaž*, √*NŽ*$_4$. *Dial & Etym.* ♦ tafirast (Chl), tifirest (Mc, McS), tafirast, l/rfires (Rif), ifires (Kab), (a)faris (Nef) : m. sn. *Cf.* pirus (Lat) : m. sn.

FRSL

fersel *v. Conjug. fersel, un (ul) fersel, ttfersel, un (ul) ttfersel.* ♦ (Benamara) se craqueler, se gercer. *Dial & Etym.* ♦ fersel (Chl) : ê. gercé, se gercer.

afersel (u-) *n. vb.* ♦ fait de se craqueler, de se gercer.

FRSN

fersen *v. Conjug. fersen, un (ul) fersen, ttfersen, un (ul) ttfersen.* ♦ exceller, maîtriser, se distinguer, réussir par excellence à faire (telle chose) ; ê. habile, doué à faire (telle chose). ◊ *ifersen i teɣri,* il excelle dans ses études. *Dial & Etym.* ♦ tfersen (ArD) : m. sn.

sfersen (dér. en ss-) *v. Conjug. sfersen, un (ul) sfersen, sfersin, un (ul) sfersin.* ♦ faire se distinguer ; rendre habile, doué.

afersen (u-) *n. vb.* ♦ fait d'exceller, de se distinguer, de réussir par excellence à faire (telle chose) ; fait d'ê. habile, doué à faire (telle chose).

asfersen (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire se distinguer ; fait de rendre habile, doué.

FRSY

afersey (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) grosse bûche. *Pl. ifersay*. *Dial & Etym.* ♦ tifrsit, tafrsut, afrsu (Chl), tifersit, tafersit (Mc) : bûche, débris de bois ; tifersit (Ntf) : bûche ; afres (Aha) : morceau, fragment ; eféres (Nig) : morceau découpé, branche coupée, bâton.

FRŠ$_1$

ferriš (u-) *Var. aferriš* ; *lferriš*. *n. masc.* ♦ ardoise. *Pl. iferrišen*. *Dial & Etym.* ♦ affriš (Mc) : argile ; afarriš (Rif) : schiste, ardoise ; *Cf.* ferrīš (ArD) : variété de schiste gris qui se délite rapidement sous la pluie.

FRŠ$_2$

ufriš (w-) *n. masc.* ♦ bélier ; mouton. ◊ *walayenni d ufriš isɣu ḍḍ i lɛid,* quel bélier a-t-il acheté pour l'Aïd ! *Prov.* ◊ *ufriš un (ul) iqewwi i ɛaṛafa*, litt. on n'engraisse pas le bélier le jour de *ɛārāfa* [la veille de son égorgement] : se dit à propos de la nécessité d'agir au bon moment. *Cf. izmer,* √*ZMR*$_3$ *; aḥewli,* √*ḤWL*$_1$. *Pl. ufrišen*. *Dial & Etym.* ♦ ufritš (Mzb) : m. sn. ; ufrik (Cha) : mouton mâle de plus d'un an ; ufrik (Kab, Cha) : agneau qui a déjà été tondu.

FRT

lferret *n. fém.* ♦ diastème, écartement entre deux dents normalement adjacentes (spéc. les deux incisives). *Dial & Etym.* ♦ feṛṭa (ArD) : rainure, échancrure, entaille.

FRTḤ

afertiḥ (u-) *n. masc.* ♦ grand morceau (spéc. de pain). ◊ *afertiḥ n weɣṛum (uɣṛum),* grand morceau de pain. *Pl. ifertiḥen*.

FRTN

sferten (dér. en ss-) *v. Conjug. sferten, un (ul) sferten, sfertun, un (ul) sfertun.* ♦ ne pas parler, ne pas articuler distinctement, de façon compréhensible (spéc. un petit enfant qui commence à parler). ◊ *welɛad (ulɛad) ittferrez lheḍṛet illa day isfertun,* il n'articule pas encore bien, il parle de façon incompréhensible.

asferten (u-) *n. vb.* ♦ fait de ne pas parler, de ne pas articuler distinctement.

FRW$_1$

afer (w-) *Var. afeṛ (w-)* (Zeng). *n. masc.* **1.** ♦ aile (oiseau). ◊ *afer (afeṛ) n uberḍal,* aile d'oiseau. *Expr.* ◊ *nkeḍn (kksen) as afriwen (afṛiwen)*, litt. on lui a coupé (enlevé) les ailes : il n'a plus de moyens, il est coincé. *Expr.* ◊ *ɛemṛu iṛappa afriwen (afṛiwen)*, litt. jamais il ne pourra laisser grandir des ailes : il ne sera jamais riche, sa situation ne s'améliorera jamais. **2.** ♦ feuille, feuillage (végétal). ◊ *afer (afeṛ) n kṛuṛeb,* feuille de chou cavalier. **3.** ♦ pan (d'un vêtement ayant deux extrémités pendantes). ◊ *afer (afeṛ) n uselham,* pan de burnous. **4.** ♦ viande de côtes, de côtelettes. *Pl. afriwen* (H. Fig)*, afṛiwen, id wafeṛ* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ ifer (Chl, Ntf), afer (Mc), afar (Sen) : sn1-2 ; ifer (Ntf) : sn2 ; af(f)er (Izn), afer, affer (Ace), afer (Sns) : sn1-3 ; afar (Rif), afer (Cha), afer, afriw (Mzb), afer (Oua, Nig) : sn1,3 ; iferr (Kab) : sn1-2 ; afer (Che), äfrūn, efri (Zen), aferr (Mal) : sn1 ; žifer (Che), afer (Aha, Ght) : sn3 ; afer (Nig) : sn1,3 ; : sn3.

afriw (w-) *n. masc.* **1.** ♦ aile, aileron (oiseau). **2.** ♦ feuille, feuillage (végétal). ♦ *tafriwt (te-), dim.* du précéd. ◊ *tafriwt n tsekkurt,* aileron de perdrix. *Pl. afriwen*. *Pl. tafriwin*. *Dial & Etym.* ♦ afraw (Chl, Ntf, Ght) : sn2 ; afriwi, afriw (Ace), afraw (Djr, Ghd), afriw (Nef, Rif), afraw, afrut (Nig), afréw (Mal) : sn1 ; afraw (Aha) : sn1-2.

FRW$_2$

aferriw (u-) (Maïz) *Var. aferruy (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ petit morceau de pain. *Voir fṛuṛeɣ, √FṚY₃*.

FRX

ssefrex (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefrex, un (ul) ssefrex, ssefrix, un (ul) ssefrix. Var. ssefṛex (dér. en ss-)* (Zeng). *Conjug. ssefṛex, un (ul) ssefṛex, ssefṛix, un (ul) ssefṛix.* ♦ éclore, avoir des petits éclos, faire des poussins. ◊ *aberḍal qaɛ issefrex arra nnes,* l'oiseau a fait éclore ses petits. *Syn.* ◊ *ffxes, √FXS. Dial & Etym.* ♦ feṛṛex (ArD) : m. sn.

asefrex (u-) *Var. asefṛex (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait d'éclore, d'avoir des petits éclos, de faire des poussins.

afṛux (u-/w-) *n. masc.* ♦ petit d'animal, oisillon. ◊ *afṛux n tmalla,* jeune tourterelle. ◊ *afṛux n uṣaḍ,* jeune serpent. *Loc.* ◊ *afṛux n tižent*, litt. petit d'oiseau du bassin : variété de dattes de bonne qualité. *Loc.* ◊ *afṛux n ḥemmu*, variété de dattes. *Loc.* ◊ *afṛux n immerreɣden*, variété de dattes. *Expr.* ◊ *iyyu afṛux*, litt. il a fait des petits: des cheveux commencent à pousser en haut de son crâne (se dit pour un bébé). *Dial & Etym.* ♦ ferx (ArD) : m. sn.

FRY$_1$

aferruy (u-) *Var. aferriw (u-)* (Maïz).

n. masc. ♦ petit morceau de pain. *Voir fṛuṛey, √FṚY₃.*

FRY$_2$

frey *v. Conjug. frey, un (ul) friy, ferrey, un (ul) ferrey.* ♦ (Benamara) borner, marquer une frontière ; ê. borné ; avoir une frontière. *Dial & Etym.* ♦ ferg (Chl), freg, ferg (Ntf), freg, frey (Mc), far(e)y (Rif), fry (Izn), efreg (Kab), freg (Cha), efriy, fry (Sns), efredž (Aha) : clôturer, enclore en général.

afray (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de borner, de marquer une frontière ; fait d'ê. borné.

FRY$_3$

tifreyt (te-) *n. fém.* ♦ un petit morceau, un chicot ; (Zeng) épicarpe de la datte ; pédoncule de la datte. *Voir fṛuṛey, √FṚY₃.*

FṚ$_1$

affaṛ (w-) *n. masc.* ♦ chiendent, sorte de mauvaise herbe des cultures. *Cynodon dactylon (L.) Pers., Agropyrum repens P. Beauv.* ◊ *iyy as ššemtet n waffaṛ i lfeṣṣa,* il lui a joué le même tour joué par le chiendent à la luzerne : se dit de qqn. de cupide et avide. *Pl. id waffaṛ. Dial & Etym.* ♦ afar (Chl, Ntf, McS, Oua), affar (Mc, Rif, Kab, Cha), afur (Ghd) : m. sn. ; uffar (Dw, Chn, Djr) : mauvaise herbe.

FṚ$_2$

fferfeṛ *v. Conjug. fferfeṛ, un (ul) fferfeṛ, ttferfeṛ, un (ul) ttferfeṛ.* ♦ bruisser, bruire (eau). ◊ *ayen n terga llan ttferfṛen dis waman,* dans ce canal d'irrigation, on entend le bruissement d'eau. ◊ *aḥlu mayer tedžid aman ttferfṛen ha qqen taseppalt,* dis donc, pourquoi as-tu laissé l'eau couler et bruire ? ferme le robinet.

sferfeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sferfeṛ, un (ul) sferfeṛ, sferfiṛ, un (ul) sferfiṛ.* ♦ faire bruisser, faire bruire.

afeṛfeṛ (u-) *n. vb.* ♦ bruissement (eau).

asfeṛfeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire bruisser, de faire bruire.

FṚḌ

fṛeḍ *v. Conjug. fṛeḍ, un (ul) fṛiḍ, ferṛeḍ, un (ul) ferṛeḍ.* ♦ balayer, nettoyer (un endroit, un local) avec un balai. ◊ *tella tferṛeḍ tiḍḍart nnes sukk šeḥluf,* elle nettoie la maison de balayures et détritus. ◊ *fṛeḍ ṣaṛay s tmeṣleḥt,* balaye le patio avec un balai. *Dial & Etym.* ♦ ferḍ (Mc), farḍ (Rif), efraḍ (Sen), freḍ (Izn, Kab), ferḍ, freḍ (Cha), fereḍ (Che), efreḍ (Mzb, Oua, Djr, Aha, Nig, Ght, Mal), efred (Ace, Sns), efreḍ/ṭ (Nef), éfreḍ (Ghd) : m. sn. ; ferḍ (Chl) : défricher ; afreṭ (Snd) : essuyer.

ttwafṛeḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwafṛeḍ, un (ul) ttwafṛeḍ, ttwafṛaḍ, un (ul) ttwifṛiḍ.* ♦ ê. balayé. ◊ *tettwafṛeḍ tiḍḍart ša (šṛa) d ass,* on balaye la maison chaque jour.

afṛaḍ (u-/w-) *n. vb.* ♦ balayage.

afeṛṛaḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ balayeur, qui nettoie avec un balai. *Pl. ifeṛṛaḍen.* ♦ *taferṛatt (tf-), fém.* du précéd. *Pl. tiferṛaḍin.*

imefṛeḍ (i-) *n. et adj. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. imferḍen.* ♦ *timefṛett (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timferḍin.*

tisefṛett (ts-) *n. fém.* **1.** ♦ balai. *Syn.* ◊ *timeṣleḥt, √MṢLḤ.* **2.** ♦ (Benamara) fig. petit régime de dattes. *Pl. tisefṛaḍ.*

FṚḌṢ

fferḍeṣ *v. Conjug. fferḍeṣ, un (ul) fferḍeṣ, ttferḍeṣ, un (ul) ttferḍeṣ.* ♦ ê., devenir teigneux. ◊ *un (ul) ttɣima saḍḍew (waḍḍew) ayen n twašunt tella tefferḍeṣ,* ne t'assieds pas à côté de cette fille, car

elle est teigneuse. *Dial & Etym.* ♦ fferḍes (Kab), furḍes (Cha), ferṭes (Nef) : m. sn.

sferḍeṣ (dér. en ss-) *v. Conjug. sferḍeṣ, un (ul) sferḍeṣ, sferḍiṣ, un (ul) sferḍiṣ.* ♦ rendre teigneux, causer la teigne.

aferḍeṣ (u-) *n. vb.* ♦ fait de devenir, d'ê. teigneux.

asferḍeṣ (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre teigneux, de causer la teigne.

aferḍaṣ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ individu dont le crâne est dégarni à cause de la teigne, teigneux. *Prov.* ◊ *man žaṛ iyi mšeḍɣ as ukk ferḍaṣ aqelqul nnes*, litt. qu'est-ce qui m'a poussé à coiffer un teigneux ? : se dit à propos de qqn. qui essaie de faire une chose impossible ou irrationnelle. **2.** ♦ non cornu, écorné (bête de boucherie). ◊ *asekk^{w}as u nesɣu aḥewli aferḍaṣ,* cette année, nous avons acheté un mouton écorné. **3.** ♦ sans végétation, stérile, aride. *Pl. iferḍaṣen*. *Dial & Etym.* ♦ aferḍas (Kab, Ace, Sns, Oua), aferṭas (Cha, Nef) : sn1 ; aferḍas (Kab) : sn1-2; aferḍas (Izn), taferḍast (Cha) : sn2 ; *Cf.* feṛtaṣ (ArD) : sn1.

taferḍaṣt (tf-) *Var. taferḍaṣṣ (tf-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. ◊ *tamurt taferḍaṣt (taferḍaṣṣ),* terre aride. **2.** ♦ teigne, calvitie provoquée par la teigne. ◊ *llan dis tiferḍaṣin,* il est teigneux. *Pl. tiferḍaṣin*.

tifferḍeṣt (ti-) *Var. tifferḍeṣṣ (ti-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ m. sn. que le précéd. *Dial & Etym.* ♦ tifferḍest (Sns), taferḍast (Oua) : m. sn.

FṚFŠ

ffeṛfeš *v. Conjug. ffeṛfeš, un (ul) ffeṛfeš, ttferfeš, un (ul) ttferfeš.* ♦ ê. maladroit, pataud ; chanceler, se déséquilibrer. *Dial & Etym.* ♦ farfeš (Rif) : ê. maladroit, parler mal ; ferfeš (ArD) : chambarder, mettre en pagaille ; bâcler, travailler à la hâte ; bouleverser [une assemblée].

sfeṛfeš (dér. en ss-) *v. Conjug. sfeṛfeš, un (ul) sfeṛfeš, sfeṛfiš, un (ul) sfeṛfiš.* ♦ rendre maladroit, pataud ; faire chanceler, faire se déséquilibrer.

afeṛfeš (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. maladroit, pataud ; fait de chanceler, de se déséquilibrer.

asfeṛfeš (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre maladroit, pataud ; fait de faire chanceler.

afeṛfaš (u-) *n. et adj. masc.* ♦ maladroit, pataud, lourdaud (en paroles) ; qui se déséquilibre. *Pl. iferfaš, iferfašen*. ♦ *taferfašt (tf-) Var. taferfašš (tf-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tiferfaš, tiferfašin*. *Dial & Etym.* ♦ afeṛfaši (Rif) : m. sn.

FṚḤ$_1$

afeṛṛeḥṛaḥ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est de large rebord ; profond (récipient). ♦ *taferṛeḥṛaḥt (tf-), dim.* du précéd. ◊ *ayen n težṛa d taferṛeḥṛaḥt tettawi xiṛeḷḷah n wutšu,* cette jatte est très profonde, elle peut contenir une grande quantité de couscous. *Pl. iferṛeḥṛaḥin*. *Pl. tiferṛeḥṛaḥin*. *Dial & Etym.* ♦ feṛṛāḥ (ArD) : plat, poêlon dans lequel on cuit le pain sur le feu.

FṚḤ$_2$

fṛeḥ *v. Conjug. fṛeḥ, un (ul) fṛiḥ, feṛṛeḥ, un (ul) feṛṛeḥ.* ♦ manifester sa joie, se réjouir ; ê. joyeux, ê. gai. ◊ *un (ul) ifṛiḥ s inewžiwen (inužiwen) nnes,* il n'a pas été content de recevoir des invités. *Dial & Etym.* ♦ fṛeḥ (ArD) : m. sn.

ssefṛeḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefṛeḥ, un (ul) ssefṛeḥ, ssefṛiḥ, un (ul) ssefṛiḥ.* ♦ faire réjouir, rendre joyeux, heureux.

◊ *issefṛeḥ arra nnes isɣa sen lbaḷu,* il a rendu ses enfants joyeux en leur achetant un ballon. ◊ *issferḥ i ṛeppi iwš (yuš) as leɛwert,* Dieu l'a rendu heureux par la naissance d'un garçon.

ssefṛiṛeḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefṛiṛeḥ, un (ul) ssefṛiṛeḥ, ssefṛiṛiḥ, un (ul) ssefṛiṛiḥ.* ♦ rendre joyeux, heureux.

msefṛaḥ (dér. en ms-) *v. Conjug. msefṛaḥ, un (ul) msefṛaḥ, ttemsefṛaḥ, un (ul) ttemsefṛiḥ.* ♦ se réjouir mutuellement, se rendre joyeux, heureux mutuellement.

afṛaḥ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de manifester sa joie, fait de se réjouir.

asefṛeḥ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire réjouir, de rendre joyeux, heureux.

asefṛiṛeḥ (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre joyeux, heureux.

amsefṛaḥ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se réjouir mutuellement, de se rendre joyeux mutuellement.

amefṛuḥ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ réjoui, heureux. ◊ *d amefṛuḥ ayen n leɛwert,* ce garçon est très heureux. *Pl. imefṛaḥ.* ♦ *tamefṛuḥt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timefṛaḥin.*

FṚM

fṛem *v. Conjug. fṛem, un (ul) fṛim, ferṛem, un (ul) ferṛem.* ♦ s'ébrécher (objet tranchant) ; s'édenter d'une ou de quelques dents (peigne, scie, etc.) ; perdre une dent ou quelques-unes (personne). ◊ *issemsed talzimt tella tefṛem,* il affila l'hachette, elle est ébréchée. ◊ *iṛem yimi nnes,* sa bouche manque de dent(s). *Dial & Etym.* ♦ fṛem (ArD) : m. sn.

afṛam (u-/w-) *n. vb.* ♦ ébrèchement ; édentement.

ufṛim (w-) *n. et adj. masc.* ♦ édenté, qui a perdu une partie ou la totalité de ses dents. *Pl. ufṛimen.* ♦ *tufṛimt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tufṛimin.*

FṚɣ

fṛeɣ *v. Conjug. fṛeɣ, un (ul) fṛiɣ, ttfṛiɣ, un (ul) ttfṛiɣ.* **1.** ♦ ê. tordu, ê. déformé, ê. courbé, ê. incliné ; se tordre, se recourber, s'incliner ; ê., devenir bossu. ◊ *lḥiḍ d axḍḍ sken illa iṛeɣ,* le mur qu'ils nous ont construit est incliné. ◊ *tažṛa n uqeššuḍ nesɣi tt tefṛeɣ,* la jatte en bois qu'on a achetée est déformée. ◊ *iferɣ as lḥal (zzman),* la fortune lui est devenue contraire, la chance s'est détournée de lui. ◊ *iṛeɣ ṭṭheṛ nnes,* il est devenu bossu. ◊ *iṛeɣ as ṛṛay nnes,* litt. son opinion est tordue : il est indécis, ses idées ne valent rien. **2.** ♦ fig. s'écarter du droit chemin, devenir dissipé, dissolu, amoral (dans sa conduite, ses mœurs). ◊ *yudenn izwa (izwa) l (n) fṛansa iṛeɣ,* depuis qu'il est parti en France, il s'est écarté du droit chemin. *Dial & Etym.* ♦ frɣ (Chl) : tordre, ê. gauche, mal aplani; freɣ (Ntf) : serpenter ; freɣ (Mc), efreɣ, efraɣ (Izn), efraɣ (Sen), efraɣ, farɣ, freɣ (Rif) : ê. tordu, courbé, sinueux ; freɣ (Ace) : ê. penché ; efreɣ (Mzb) : bifurquer, ê. tordu, ê. défectueux ; éfreɣ (Ghd) : ê. tordu ; efreɣ (Aha, Nig) : n'ê. pas droit, dévier de la ligne droite [physiquement et moralement] ; efreɣ (Mal) : ê. tordu, ê. penché, se pencher vers un côté.

ssefṛeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefṛeɣ, un (ul) ssefṛiɣ, ssefṛiɣ, un (ul) ssefṛiɣ.* **1.** ♦ rendre tordu, déformé, courbé, incliné, bossu. **2.** ♦ fig. faire s'écarter du droit chemin, rendre dissolu, amoral.

afṛaɣ (u-/w-) *Var. taferɣi (tf-). n. vb.* **1.** ♦ état de ce qui est tordu, déformé, courbé, incliné, pas droit. *Prov.* ◊ *tazdayt teqqel*

day afṛay n wetnas, litt. le palmier dattier ne voit que la déformation de sa sœur : les morveux veulent toujours moucher les autres. **2.** ♦ fig. mauvaise conduite, mauvaise disposition d'esprit.

asefṛeɣ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de rendre tordu, déformé, courbé, incliné, bossu. *Loc.* ◊ *asefṛeɣ n ssmeyyet*, litt. déformation des noms propres : procédé de modification des noms propres dans le parler de Figuig, soit par troncation or par redoublement. **2.** ♦ fig. action de faire s'écarter du droit chemin, de rendre dissolu, amoral.

ufṛiɣ (w-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui est tordu, déformé, courbé, incliné. **2.** ♦ fig. qui s'écarte du droit chemin, qui est dissipé, dissolu, amoral. *Pl. ufṛiyen*. ♦ *tufṛiɣt (tu-), fém.* du précéd. *Pl. tufṛiɣin*.

FṚẎṢ

afeṛɣuṣ (u-) *Var. afelɣuṣ (u-)*. *n. masc.* (dér. expressif par préfixation de f- et de l-/r- sur *ɣeṣṣeṣ, ɣɣuṣṣ* «ê. dur, ne pas ê. mûr») **1.** ♦ peau durcie. **2.** ♦ datte non fécondée. *Pl. iferɣaṣ, ifelɣaṣ.*

FṚQ

fṛeq *v. Conjug. fṛeq, un (ul) fṛiq, ferṛeq, un (ul) feṛṛeq.* ♦ séparer, ê. séparé. ◊ *tferqin ayen n tmurt,* cette terre les sépare. *Dial & Etym.* ♦ fṛeq (ArD) : m. sn.

ttwafṛeq (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwafṛeq, un (ul) ttwafṛeq, ttwafṛaq, un (ul) ttwifṛiq.* ♦ ê. séparé.

feṛṛeq *v. Conjug. feṛṛeq, un (ul) feṛṛeq, ttfeṛṛeq, un (ul) ttfeṛṛeq.* ♦ distribuer, répartir. *Dial & Etym.* ♦ feṛṛeq (ArD) : m. sn.

sfeṛṛeq (dér. en ss-) *v. Conjug. sfeṛṛeq, un (ul) sfeṛṛeq, sfeṛṛiq, un (ul) sfeṛṛiq.* ♦ séparer.

mfeṛṛaq (dér. en mm-) *v. Conjug. mfeṛṛaq, un (ul) mfeṛṛaq, ttemfeṛṛaq, un (ul) ttemfeṛṛiq.* ♦ se séparer l'un de l'autre, se disperser.

msfeṛṛaq (dér. en ms-) *v. Conjug. msfeṛṛaq, un (ul) msfeṛṛaq, ttemsfeṛṛaq, un (ul) ttemsfeṛṛiq.* ♦ m. sn. que le précéd.

afṛaq (u-/w-) *n. vb.* ♦ séparation.

afeṛṛeq (u-) *n. vb.* ♦ distribution, répartition.

asfeṛṛeq (u-) *n. vb.* ♦ séparation.

amfeṛṛaq (u-) *n. vb.* ♦ fait de se séparer l'un de l'autre, de se disperser.

amesfeṛṛaq (u-) *n. vb.* ♦ fait de se séparer l'un de l'autre ; jeu d'enfant dont le cadre se situe à l'extérieur du ksar (deux équipes de plusieurs joueurs se confrontent en se lançant des pierres).

FṚQŠ

afeṛquš (u-) *Var. afeṛqeš (u-)*. *n. masc.* **1.** ♦ sabot de ruminant. *Cf. tinsett, √NS₅ ; tifenzett, tiferzett, √FNZ ; lḥafer, √ḤFR*. **2.** ♦ un, seul (personne). ◊ *qaɛffyen leḥḥgex ḍḍ day yidžen (idžen) n uferquš,* ils sont tous partis, je n'ai trouvé qu'une seule personne. *Syn.* ◊ *aferradey, √FRDY*. **3.** ♦ péj. pied. *Pl. iferqaš. Dial & Etym.* ♦ afrqaš (Mc) : sabot ; aferquš (Sen, Rif) : pied fourchu d'un animal ; afeqruš (Izn) : pied d'un animal ; aferquš (Ntf) : sn1 ; *Cf.* feṛqūš (ArD) : sn1.

FṚṢ

fṛaṛaṣ *Var. afraras* (Zeng). *n. masc.* ♦ mal de ventre accompagné de nausée, de haut-le-cœur (survenu lorsqu'on boit de l'eau alors qu'on a faim). ◊ *iwt i fṛaṛas (afraras) iswu aman s laẓ,* il a eu le haut-le-cœur, il a bu de l'eau alors qu'il avait

très faim. *Pl. ifṛaṛaṣen* (H. Fig), *ifrarasen* (Zeng).

FṚṢḌ

taferṣatt (tf-) *Var. taferṭast (tf-)*. *n. fém.* ♦ couverture grossière de coton ; couverture de soldat. *Pl. tiferṣaḍin*. *Dial & Etym.* ♦ feṛṣāḍa (ArD) : m. sn. ; *Cf.* frazada (Esp).

FṚŠ(Y)

lefṛaš *n. masc.* ♦ couverture, literie, matériel de couchage, tout ce que l'on étend sur le sol. *Loc.* ◊ *lefṛaš n wul*, litt. couverture du cœur : diaphragme. *Syn.* ◊ *isuyal n wul, √YL₂₄*. *Dial & Etym.* ♦ fṛāš (ArD) : m. sn.

taferṛašeyt (tf-) *n. fém.* ♦ petit tapis. *Pl. tiferṛašiyin*.

FṚṬ

feṛṭeṭṭu *n. masc.* ♦ papillon, papillon de nuit (petit papillon blanc). *Pl. id feṛṭeṭṭu, iferṭeṭṭa*. *Dial & Etym.* ♦ ferṭiṭu, aferṭiṭu (Mc), afeṛṭeṭṭu (Kab, Nef), aferṭuṭṭuy (Sen), afa(rṭ)eṭṭu (Rif), afeṛṭeṭu (Izn), feṛṭeṭu (Sns), (a)feṛṭeṭu, bufeṛṭeṭṭu (Ace), ferṭeṭṭu (Oua), farfaṭṭu (Chn), afartaṭṭu (Djr), afartattu (Dw), afeṛṭeṭa (Ght) : m. sn. ; afertetta (Aha) : chauve-souris.

FṚṬS

taferṭast (tf-) *Var. taferṣaṭṭ (tf-)*. *n. fém.* ♦ couverture grossière de coton, couverture de soldat. *Voir √FṚṢḌ*.

FṚW

tafṛawt (te-) *Var. tafrut* (Basset). *n. fém.* **1.** ♦ cavité d'un tronc d'arbre ; auge en bois, mangeoire formée d'un tronc de palmier creusé (pour faire manger le bétail). ◊ *tazdayt tella dis tefṛawt,* le palmier dattier présente une cavité dans son tronc. *Syn.* ◊ *aferdu, √FRD₂*. **2.** ♦ rigole qu'on creuse et qu'on fait passer au-dessus d'une autre dans le cas du croisement entre deux rigoles. *Cf. ṣṣeṛž, √ṢṚŽ*. **3.** ♦ queue de l'uromastyx ; par ext. coup de queue. ◊ *tafṛawt n uḥerdan,* queue de l'uromastyx. **4.** ♦ roulade dans l'eau. *Syn.* ◊ *tašnift, aknif, √ŠNF/KNF*. *Pl. tifṛawin, tifṛay*. *Dial & Etym.* ♦ tafrawt (Chl, Mc, Ntf): sn1b, bassin de réception d'un puits ; tafrawt (McS, Cha) : goutière ; tafrawt (Rif), tafărawt (Mal) : abreuvoir ; tafrawt (Tim) : tronc de palmier creusé utilisé comme canalisation d'arrosage ; tăfarawt (Aha) : auge.

FṚY

fṛuṛey *v. Conjug. fṛuṛey, un (ul) fṛuṛey, ttefṛuṛuy, un (ul) ttefṛuṛuy.* **1.** ♦ s'effriter, ê. émietté, tomber en miettes, en poussière; s'égrener. ◊ *isi šall dek (deg) uḍan metta iqquṛ ifṛuṛey d imeṭṭawen metta iqquṛ iqyem (iqqim) day netta d aman,* prends la terre sur laquelle elles tombèrent [les larmes], si elle tombe en miettes, en poussière alors ce sont des larmes ; si elle se durcit et reste ainsi alors c'est de l'eau (extr. d'un conte). **2.** ♦ laisser tomber ses fruits, ses feuilles (arbre). ◊ *ayen n uziwa qaɛ tefṛuṛey tiyni nnes s waḍu,* ce régime de dattes a laissé tomber tous ses fruits à cause du vent. **3.** ♦ fig. ê. fini (vie, jours). ◊ fṛuṛyen wussan nnes, ses jours sont finis. *Dial & Etym.* ♦ frury (Mc) : sn1-2 ; fruri, fruru (Chl), fruri (Kab, Rif), fruri(y) (Sns) : sn1 ; fruri (Sen, Ntf, Mzb, Oua), frurru (Cha) : sn1a.

ssefṛuṛey (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefṛuṛey, un (ul) ssefṛuṛey, ssefṛuṛuy, un (ul) ssefṛuṛuy.* **1.** ♦ effriter, émietter ; égrener. ◊ *mikk iweḍ imendi ssefṛuṛyen afuḥ yyin zzis zembu,* quand les grains de blé sont mûrs, on égrène une petite

quantité pour en faire du *zembu*. ◊ *tessefṛuṛey utšu,* elle émiette la semoule de couscous. ◊ *tessefṛuṛey tadɣaɣa tiyni,* le mulot a égrené les dattes. **2.** ♦ faire tomber les fruits, les feuilles, les graines (d'un arbre, etc. en le secouant).

afṛuṛey (u-/w-) *Var. tafṛuṛeyt (te-) n. vb.* **1.** ♦ effritement, égrènement ; fait de tomber en miettes, en poussière. **2.** ♦ fait de laisser tomber ses fruits, ses feuilles (arbre). **3.** ♦ fig. fait d'ê. fini (vie, jours). ◊ *tafṛuṛeyt i lɛedyan – lɛedyan nnex llan dran – kkufyen sikk ẓewṛan (ẓuṛan)*, effritement pour nos ennemis – nos ennemis sont ruinés – ils sont déracinés (extr. d'un poème).

asefṛuṛey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action d'effriter. **2.** ♦ action de faire tomber les fruits, les feuilles, les graines.

afṛaṛay (u-/w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui s'effrite, s'émiette. *Pl. ifṛaṛayen*. ♦ *tafṛaṛayt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tifṛaṛayin*.

afṛuṛuy (u-/w-) *n. masc.* ♦ miette, fragment. *Pl. ifṛuṛuyen*. ♦ *tafṛuṛuyt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tifṛuṛuyin*.

aferruy (u-) (Zeng) *Var. aferriw (u-)* (Maïz). *n. masc.* ♦ morceau de pain. *Pl. iferray, iferruyen* (Zeng)*, iferriwen* (Maïz). ♦ *taferruyt (tf-)* (Zeng) *Var. taferriwt (tf-)* (Maïz)*, dim.* du précéd. *Pl. tiferruyin* (Zeng)*, tiferriwin* (Maïz). *Dial & Etym.* ♦ afrruy (Chl) : morceau, morceau de pain, tesson ; afrury (Mc) : miettes, résidus de cosses, fruits tombant des arbres ; afrur, tafrurt (Sns) : miettes; afrur (Cha) : petit morceau de casse ; afraray (Mzb) : criblure, petits cailloux.

tifreyt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ un petit morceau, un chicot. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ yišš n tefreyt n tešlelt,* donne-moi un chicot de fromage blanc séché. **2.** ♦ (Zeng) épicarpe de la datte ; pédoncule de la datte. *Syn.* ◊ *taqfifit,* √*QF*$_2$ (H. Fig). *Pl. tifray*.

FṚẒ

tifeṛẓett (Zeng) *Var. tifenzett* (H. Fig). *n. fém.* ♦ sabot, ongle de caprin, d'ovin, de bovin. *Voir* √*FNZ*.

FS$_1$

afes *v. Conjug. ufes, un (ul) ufis, ttafes, un (ul) ttifes.* **1.** ♦ bourrer (un sac, etc.), tasser, entasser enfoncer, faire pénétrer, presser. ◊ *afes tiyni i txabeyt,* entasse les dattes dans la grande jarre. ◊ *ittafes ṭṭuft ikk šlif,* il bourre la laine dans le sac. **2.** ♦ fig. ê. chargé, entassé. ◊ *tufes tiḍḍart s ifeškan (ifuškan),* la maison est encombrée de meubles. *Dial & Etym.* ♦ afs (Chl), afes (Mc, Rif, Kab, Cha) : sn1 ; ɛfes (ArD) : fouler aux pieds, écraser, presser du pied.

ttwafes (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwafes, un (ul) ttwafes, ttwafas, un (ul) ttwifis.* ♦ ê. bourré, ê. tassé, ê. enfoncé, ê. pressé.

ifas (y-) *n. vb.* **1.** ♦ bourrage, tassage, entassement. **2.** ♦ fig. fait d'ê. chargé, entassé.

FS$_2$

afsas (u-/w-) *n. masc.* ♦ (Benamara) osier. *Pl. ifasasen*. *Dial & Etym.* ♦ afsas (Rif) : m. sn.

afessas (u-) *n. masc.* ♦ arbuste à latex et au tronc ligneux. *Warionia saharae Benth. & Cosson*. *Pl. ifessasen*. *Dial & Etym.* ♦ afssas (Chl) : plante à latex.

FS$_3$

fsa *v. Conjug. fsa, un (ul) fsi, fettsa, un (ul) fettsi.* ♦ démêler, étirer, défaire (spéc. la laine) ; ê. démêlé, ê. étiré ; par ext. carder. ◊ *llant tfettsant ṭṭuft ammen a sett mešḍen,* elles démêlent la laine pour la carder. *Dial & Etym.* ♦ fsu (Mc),

efsu (Mzb, Kab, Oua) : sn1 ; fsu (Rif) : sn1-2 ; fsu, fsi (Chl) : sn2 ; efsi (Aha) : désagréger et pass., démonter, liquéfier.

ttwafsa (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwafsa, un (ul) ttwafsi, ttwafsa, un (ul) ttwifsi.* ♦ ê. démêlé, ê. étiré, ê. défait. ◊ *tettwafsa ṭṭuft qbel ala tettwaqerdeš,* la laine a été démêlée avant d'être cardée.

fettsu *n. vb.* ♦ démêlage, étirage (spéc. la laine) ; par ext. fait de carder.

FS$_4$

fses *v. Conjug. fses, un (ul) fsis, ttfessa / ttefsis, un (ul) ttfessi / ttefsis.* ♦ ê. léger ; fig. ê. rapide, ê. agile. ◊ *ifses am triyyašt qaɛ u-lli itett lemɛaš,* il est aussi léger qu'une plume, il ne mange rien. ◊ *ifses uyen n yilis n ṭṭuft u dis illi lewsex,* ce tas de laine est léger, il ne contient pas de saleté. *Ant.* ◊ *zẓay, √ẒY$_2$. Dial & Etym.* ♦ (i)fsus, fssus (Chl), (i)fsus, fsis, ufsus (Mc), ifsas (Ntf), (i)fsus, fses (Izn, Rif), fsus, fses (Ace), ifsas (Aha, Mal), fesus (Ght) : sn1-2 ; ifsus, ufsus (Kab), fses, fess, ifsus (Cha), ufsus (Sns), efsus (Oua), ifsas (Nig) : sn1.

ssefses (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefses, un (ul) ssefses, ssefsis, un (ul) ssefsis.* ♦ rendre léger, alléger ; accélérer. ◊ *ssefses ḍaṛ nneš,* litt. allège ton pied : marche plus vite, presse le pas.

tafessi (tf-) *Var. afessi (u-). n. vb.* ♦ légèreté ; fig. fait d'ê. rapide, agile.

asefses (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre léger, d'alléger ; accélération.

afsus (u-/w-) *Var. afsas (u-/w-)* (Zeng, Laâb). *n. et adj. masc.* ♦ léger ; agile, rapide, prompt ; hâtif. ◊ *d afsus (afsas) ufus nnes,* litt. sa main est agile : c'est un pickpocket agile. ◊ *ayen n wergaz (urgaz) u dis ttamen d afsus (afsas) ufus nnes,* ne te fie pas à cet homme, c'est un pickpocket agile. ◊ *d afsus (afsas) ixef nnes,* litt. sa tête est légère : il comprend vite, il est intelligent. ◊ *afsus (afsas) n yimi,* litt. sa bouche est agile : il est bavard. *Ant.* ◊ *miẓay, √ẒY$_2$. Pl. iṣusen* (H. Fig)*, ifsas, ifsasen* (Zeng, Laâb). ♦ *tafsust (te-) Var. tafsass (te-)* (Zeng, Laâb)*, fém.* du précéd. *Pl. tifsusin* (H. Fig)*, tifsas, tifsasin* (Zeng, Laâb).

FS$_5$

fus (u-) *n. masc.* **1.** ♦ main. ◊ *itekk fus,* litt. il met la main : il vole. ◊ *yy fus nneš akid nex,* litt. mets ta main avec nous : mange avec nous. ◊ *iyy it s ufus nnes,* litt. il l'a fait lui-même : il s'est attiré lui-même son malheur. ◊ *ukk fus n ṛeppi,* litt. sur la main de Dieu : à la grâce de Dieu. ◊ *maneš ay ḍḍ iṣbeḥ – ay illa meskin ukk fus n ṛeppi,* comment va-t-il ce matin ? – ô le pauvre, il est à la merci de Dieu. ◊ *kulši illa ukk fus n ṛeppi,* tout dépend de la volonté de Dieu. ◊ *u ḍḍ iqyem (iqqim) šṛa ukk fus nnes,* litt. il ne lui reste plus rien dans la main : il n'a plus de pouvoir, plus d'influence. ◊ *fus n ḍḍekk^{w}ar,* litt. main d'une grappe : une grappe du palmier mâle utilisée surtout pour la fécondation artificielle des palmiers femelles. ◊ *iṭṭf as fus,* il l'a guidé, orienté. *Loc.* ◊ *fus n uferdu*, litt. main de mortier : pilon. *Loc.* ◊ *tibuseyyaṛin n ufus*, litt. les tamis de la main : les pores de la main. *Expr.* ◊ *iyyu ifassen d iḍaṛen*, litt. il a mis les mains et les pieds (comme s'il prosternait) : il a insisté sur sa demande, il a essayé par tous les moyens d'avoir qqch. *Expr.* ◊ *ittaweḍ ufus nnes an (al) gaw,* litt., ses bras arrivent jusqu'à la ville de Gaw : il a beaucoup d'influence, de pouvoir. *Prov.*

◊ *ppey ɣatir s ufus niɣ ɛad a ss teppɣed s uḍaṛ*, litt. ramasse les épines avec les mains, sinon tu risques de les ramasser avec les pieds : il ne faut pas remettre à demain ce que l'on peut faire aujourd'hui. **2.** ♦ anse. **3.** ♦ manche, manivelle. *Pl. ifassen*. ♦ *tfussett (tf-) Var. tfassatt (tf-), fém.* du précéd. *Pl. tifassatin*. *Dial & Etym.* ♦ afus (Chl, Kab, Mc, Ntf, Sen), fus (Cha, Che, Izn, Mzb, Sns), fus, afus (Rif): sn1-3 ; fus, afus (Ace), fus (Siw) : sn1, 3; fus (Oua, Tim, Chn, Snd, Nef), ufes, fus (Nef), afus (Ght), ăfus (Aha, Nig), efus(s), ăfus(s) (Mal), ävuʔš (Zen) : sn1.

fassa *Var. fessa*. *n.* ♦ lang. enf. main.

afusey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est à droite, droit, de droite. *Ant.* ◊ *aẓelmaḍ, √ẒLMḌ. Expr.* ◊ *d fus nnes afusey*, litt. c'est sa main droite : c'est son bras droit. *Prov.* ◊ *fus afusey un (ul) ittimen ukk ẓelmaḍ*, litt. la main droite ne fait pas de confiance à la main gauche : prudence est mère de sûreté. *Cf. yeffus, √YFS. Pl. ifusay*. ♦ *tafuseyt (tf-), fém.* du précéd. *Pl. tifusay*.

bufus (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) manchot. *Pl. id bufus*. ♦ *tbufust (tb-) Var. tbufuss (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tibufusin*.

bufusey *n. et adj. masc.* ♦ droitier. *Pl. id bufusey, ibufusay*. ♦ *tbufuseyt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibufusay*.

FS$_6$

ifes (y-) *n. masc.* **1.** ♦ mie de pain. ◊ *ifes n weɣṛum (uɣṛum),* mie de pain. *Syn.* ◊ *axsas, √XS$_1$*. **2.** ♦ pulpe, chair, graine (de certains fruits et légumes). ◊ *ifes n kabiwa,* chair de potiron. ◊ *ifes n tiyni,* chair de datte **3.** ♦ (le pl. *ifsan* est plus usité) graine, semence. *Prov.* ◊ *lew kan lḥeṛt b lsan la ḥretna ḥetta l tlemsan lakin lḥeṛt b iysan u ifsan*, litt. si on pouvait cultiver la terre avec de la parole, on pourrait la cultiver jusqu'à Tlemcen, mais il faut avoir des semences et des chevaux pour le faire : grand diseur n'est pas grand faiseur. *Pl. ifsan, id yifes*. *Dial & Etym.* ♦ ifs (Chl), ifsi (Mc), ayefs (Tim), ayfs (Nef), têfest, teyfest (Aha), tšifest (Ght) : sn3.

tafsut (te-) *Var. tafsewt (te-)*. *n. fém.* ♦ maïs (en quelque état qu'il soit, en herbe, en épis, en grain, etc.) ; (Basset) maïs ; millet. *Dev.* ◊ *tiṛeḍ teṣmiṛeḍ tiṛeḍ teṣmiṛeḍ ammas nnes d uṛeɣ*, litt. elle s'habille et se voile d'un haïk plusieurs fois et son milieu est fait d'or : *tafsut* «maïs». *Pl. tifeswin*. *Dial & Etym.* ♦ tafsut (Chl, Ntf), tafsut, afsu (Mc) : mil, sorgho ; tafsuyt, tifeswin (Tim) : sorgho ; tafsut (Sen, Izn) : millet ; tafsut (Izn), tafsut (Sns) : mil ; tafsawt (Izn) : sorgho, millet ; tafsawt (Rif) : mil, millet.

tifsa (ti-) *n. fém.* **1.** ♦ printemps. **2.** ♦ fête célébrant le début de la saison du printemps (14 ou 16 février julien, à cette occasion on mange des crêpes *lemxerreg* ou *ḥeṛṭiṭa* enduites de beurre, arrosées du lait ou *miḥmiḥ* avec des œufs durs. Les enfants pratiquent un jeu qui consiste à allumer un feu et à sauter par-dessus les flammes). *Cf. rrfis, √RFS$_1$. Pl. tifsawin*. *Dial & Etym.* ♦ tifsa (Ntf, Mc, Rif), tafsut, tafsuyt (Kab), tafsut, tifeswin (Cha), hafsut (Che), h/tafsus, tafsut (Ace), tâfsit (Aha), tafsit (Ght), afessku, efessku (Nig) : sn1, dér. du v. fsu (Chl, Mc, etc.) : former des épis, s'épanouir, pousser.

FS$_7$

ifis (y-) *n. masc.* ♦ hyène. *Loc.* ◊ *tinsett n yifis*, litt. pied d'hyène : se dit de qqn. qui

boite. *Pl. ifisan*. *Dial & Etym.* ♦ ifis (Chl, Izn, Rif, Kab, Cha, Che, Ace, Sns, Mzb, Snd), i(f)fis (Ntf), ifis, afis (Mc), fis, ifis (Nef) : m. sn.

FSD

fsed *v. Conjug. fsed, un (ul) fsid, fettsed, un (ul) fettsed.* ♦ se gâter, se détériorer, s'abîmer, périr ; ê. gâté, ê. détérioré. ◊ *nniyet nnes tefsed,* il est de mauvaise foi. *Dial & Etym.* ♦ fsed (ArD) : m. sn.

ssefsed (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefsed, un (ul) ssefsed, ssefsad, un (ul) ssefsid.* ♦ gâter, détériorer, abîmer, faire périr. ◊ *idžen n weyniw (uyniw) issefsed txabeyt,* une mauvaise datte gâte toute la grande jarre.

afsad (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de se gâter, de se détériorer, de périr.

asefsed (u-) *n. vb.* ♦ action de détériorer, d'abîmer, de faire périr.

FSF

ssefsef (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefsef, un (ul) ssefsef, ssefsif / ttsefsef, un (ul) ssefsif / ttsefsef.* ♦ ê., devenir fin comme la poussière ; ê. pilé très finement. ◊ *issefsef wurif,* la farine de blé (pour préparer le mets *urif*) est très finement pilée. ◊ *illa ittsefsef leɛžaž,* le vent a soulevé un tourbillon de poussière. *Syn.* ◊ *lɣed, lɣeɣ, √LƳ(D)*. *Dial & Etym.* ♦ sefsussu (Chl): répandre de la farine ; *Cf.* sfūf (ArD) : poudre médicamenteuse à avaler sèche, mets à base de farine de blé grillée et malaxée avec du beurre ou de l'huile.

asefsef (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir fin comme la poussière ; fait d'ê. pilé très finement. ◊ *kfaš teḍḍid aš illa idwel day d asefsef,* arrête de piler, [la farine] est devenue très fine comme la poussière.

sefsef (u-) *n. masc.* ♦ poussière de sable très fine.

FSNƳ

tifesneɣt (tf-) *n. fém.* ♦ (Benamara) carotte. *Pl.* tifesnaɣ. *Syn.* ◊ *zzṛudeyya, √ZṚDY*. *Dial & Etym.* ♦ tifesnext (Mzb), tafesnaxt (Oua), tefisneɣt (Nef), tifisnaq (Snd) : m. sn.

FSR$_1$

fesser *v. Conjug. fesser, un (ul) fesser, ttfesser, un (ul) ttfesser.* ♦ expliquer, commenter. ◊ *fesser ax-ḍḍ ayen n tenfust (tenfuss),* explique-nous cette histoire. *Dial & Etym.* ♦ fesser (ArD) : m. sn.

afesser (u-) *n. vb.* ♦ explication, commentaire.

FSR$_2$

fser *v. Conjug. fser, un (ul) fsir, fettser, un (ul) fettser.* ♦ étaler, étendre ; déployer largement pour faire sécher (linge mouillé, viande, fruits). ◊ *ifettser aysum ammen ad iqqaṛ,* il étale la viande pour qu'elle sèche. ◊ *tefser leḥwayež i ṣṣḍuḥ,* elle a étendu le linge sur la terrasse. ◊ *tefser tfuyt,* litt. le soleil est étendu : le soleil est en plein ciel, il rayonne. *Syn.* ◊ *nšeṛ, √NŠṚ*. *Dial & Etym.* ♦ fsr, bsr (Chl): sn1-2 ; fser (Mc, Ntf, Kab, Cha, Snd, Siw), efser (Izn, Sen, Mzb, Ace, Mzb, Oua, Aha, Nef, Ght), efser, fsar (Rif), éfser (Ghd), yūšär (Zen) : sn1 ; efser, ebser (Nig) : sn2.

ttwafser (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwafser, un (ul) ttwafser, ttwafsar, un (ul) ttwifsir.* ♦ ê. étalé, ê. étendu, ê. déployé largement pour se faire sécher. ◊ *tettwafser tiyni ya,* les dattes sont déjà étalées.

afsar (u-/w-) *n. vb.* ♦ action d'étaler, d'étendre pour faire sécher.

afser (u-/w-) *n. masc.* ♦ (Basset) plaine. *Pl. ifesren*.

fasir (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est étalé, étendu ; qui est déployé largement. *Pl. ifasiren*. ♦ *tfasirt (tf-), fém.* du précéd. *Pl. tifasirin*.

FSX

fsex *v. Conjug. fsex, un (ul) fsix, fettsex, un (ul) fettsex.* **1.** ♦ annuler, résilier (contrat, engagement, etc.). ◊ *tuɣ isɣu tiḍḍart saɛa un (ul) mtawan fesxen lbiɛt,* il allait acheter une maison, mais il ne s'entendait pas avec le vendeur, alors ils ont annulé l'engagement. **2.** ♦ fig. annihiler l'effet d'un sortilège. ◊ *ittbexxer s lfasux ammen ad ifsex leḥruz,* il utilise l'assa-fœtida en fumigation pour annihiler l'effet des amulettes.

afsax (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ annulation, résiliation. **2.** ♦ fait d'annihiler l'effet d'un sortilège.

lfasux *n. masc.* ♦ mixture magique à base de gomme ammoniaque ou d'assa-fœtida.

FSY$_1$

afusey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est à droite, droit, de droite. *Voir fus,* $\sqrt{FS_5}$.

FSY$_2$

fsey *v. Conjug. fsey, un (ul) fsiy, fettsey, un (ul) fettsey.* **1.** ♦ fondre (intrans.), ê. fondu, se liquéfier. ◊ *ṣebḥent qaɛ fesɣen uyen n uɣṛifen n ṣṣaṛiž (ṣṣaṛiž),* la couche de glace sur les bassins s'est fondue ce matin. **2.** ♦ se dissoudre (corps solide comme le sucre, le sel) dans un liquide. ◊ *un (ul) xekk^{w}a watay an (al) d ifsey sekk^{w}ar,* ne sers le thé jusqu'à ce que le sucre soit dissous. *Dial & Etym.* ♦ fsi, bsi (Chl, Ntf, Che), fsey (Mc), fsey, fsi (Rif), efsi (Sen, Ace, Mzb, Nig), efsiy (Izn, Sns) : sn1 ; fsi (Cha), efsi (Oua) : sn1-2 ; efsi (Kab) : fondre, (se) défaire ; efsi (Aha) : ê. liquéfié.

ssefsey (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefsey, un (ul) ssefsey, ssefsay, un (ul) ssefsiy.* **1.** ♦ fondre (trans.), liquéfier. ◊ *issefsey sekk^{w}ar ammen ad iyy tamemt,* il a liquéfié le sucre pour faire du miel. Expr. ◊ *tessefsey tbeẓbeẓt,* litt. la pie / la bergeronnette a fondu [le beurre] : se dit quand qqn. fait qqch. d'inaccoutumé. **2.** ♦ faire dissoudre dans un liquide.

ttwafsey (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwafsey, un (ul) ttwafsey, ttwafsay, un (ul) ttwifsiy.* **1.** ♦ ê. fondu, ê. liquéfié. ◊ *ittwafsey wudi un (ul) ižmid šay,* le beurre cuit est fondu, il n'est pas solide. **2.** ♦ ê. dissous.

afsay (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de fondre (intrans.), fait d'ê. fondu, de se liquéfier. **2.** ♦ fait de se dissoudre dans un liquide.

asefsey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de fondre, de liquéfier. **2.** ♦ action de faire dissoudre dans un liquide.
— *n. masc.* **1.** ♦ ce qui subsiste après la fabrication du beurre cuit *udi* ; par ext. poignée de semoule d'orge qu'on met dans un récipient où on fait fondre du beurre frais *tlussi* pour en faire du beurre cuit (elle aide à purifier le beurre en absorbant l'écume qui se produit). **2.** ♦ fig. très bon repas, excellent mets. ◊ *ammu išnu wutšu nnem ay (aw) d asefsey,* qu'est-ce qu'il est bon ton couscous, c'est un repas excellent ! *Pl. isefsiyen*.

ufsiy (w-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) fondu. *Pl. ufsiyen*. ♦ *tufsiyt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tufsiyin*.

FSƐ

fisseɛ *v.* ♦ (ne s'emploie qu'avec l'impératif) faire vite, se dépêcher. ◊ *fisseɛ,* dépêche-toi. ◊ *fissɛet,* dépêchez-vous (masc.). ◊ *fissɛemt,* dépêchez-vous (fém.). *Syn.* ◊ *lahnaši, √HNŠ. Dial & Etym.* ♦ fisseɛ (Izn) : m. sn.

fisseɛ *Var. fiseɛ. adv.* ♦ vite. ◊ *uznex tt tus ḍḍ fis(s)eɛ,* je l'ai envoyée et elle est revenue vite.

FṢ

lfeṣṣa *n. fém.* ♦ alfalfa, luzerne cultivée (comme plante fourragère). *Medicago sativa L. Dial & Etym.* ♦ feṣṣa (ArD) : m. sn.

FṢL

feṣṣel *v. Conjug. feṣṣel, un (ul) feṣṣel, ttfeṣṣel, un (ul) ttfeṣṣel.* **1.** ♦ découper, dépecer (une bête de boucherie abattue et dépouillée). ◊ *ifeṣṣel aḥewli,* il a découpé le mouton. **2.** ♦ tailler, couper (selon un modèle). ◊ *tella tfeṣṣel aqerfṭan l yišš n tmeṭṭut,* elle taille le caftan pour une femme. **3.** ♦ décrire qqn. ou qqch. avec des détails précis. ◊ *mi sad iršel mmis n ḥeḍḍ tekkur yemmas teẓẓaṛ twašunt mi ḍḍ tus tfeṣṣl as tt i mmis,* quand un jeune homme veut se marier, sa mère se déplace pour voir la promise et la décrire à son fils en détail à son retour. *Dial & Etym.* ♦ feṣṣel (ArD) : m. sn.

afeṣṣel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de découper, de dépecer une bête de boucherie. **2.** ♦ action de tailler, de couper (selon un modèle). **3.** ♦ action de décrire qqn. ou qqch. avec des détails précis.

FŠ$_1$

fešfeš *v. Conjug. fešfeš, un (ul) fešfeš, ttfešfeš, un (ul) ttfešfeš.* ♦ jaboter, bavarder, parler sans mesure, parler à tort et à travers, tenir des propos incohérents. *Syn.* ◊ *(s)beḷbeḷ, √BL$_8$; bṛuṛey, √BṚY; herher, √HR$_1$; sseḥrured, √ḤRD$_2$; sseṛweṭ, √ṚWṬ ; sterter, √TR$_3$; wwežwež, √WŽ ; zzuzzer, √ZR$_{12}$.*

afešfeš (u-) *n. vb.* ♦ fait de jaboter, de bavarder, de parler sans mesure, de parler à tort et à travers.

FŠ$_2$

fuš *v. Conjug. fuš, un (ul) fuš, ttfuš (H. Fig) / ttifuš (Zeng), un ttfuš (H. Fig) / ul ttifuš (Zeng).* ♦ se pavaner, avoir une démarche orgueilleuse, avoir des caprices. ◊ *bab n zzin illa ifuš,* le bel homme se pavane. *Cf. ḍya, √DƳ$_2$; ffendeg, √FNDG ; fenṭeẓ, √FNṬẒ ; ffuqleɛ, √FQLƐ ; irew, raw, √RW ; šmex, √ŠMX ; šix, √ŠX ; uf, √F$_{12}$. Dial & Etym.* ♦ fuxx (Kab) : se gonfler (d'orgueil, de fatuité) ; fux (Oua) : faire le fier, le vaniteux, s'enorgueillir ; feššeš (Mc) : gâter et pass., faire des caprice; nnefšeš (Kab), tfeššešš (ArD) : ê. gâté, faire des caprices.

afuš (u-) *Var. lfuš. n. vb.* ♦ pavanement, fait d'avoir une démarche orgueilleuse, fait d'avoir des caprices.

ssifuš (dér. en ss-) *v. Conjug. ssifuš, un (ul) ssifuš, ssifuš, un (ul) ssifuš.* ♦ rendre orgueilleux, flatter la vanité de.

asifuš (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre orgueilleux, de flatter la vanité de.

FŠ$_3$

fuši (u-) *n. masc.* ♦ foulard en soie ou en tissu porté par-dessus le bandeau *aɛeṣṣab* ou le foulard *takk^{w}ayt. Cf. amendil, √MNDL ; takk^{w}ayt, √K^{w}Y ; aɛeṣṣab, √ƐṢB. Pl. lfušiyat.*

FŠK

afeški (u-) *Var. afuški (u-). n. masc.* ♦ meuble, bagage. *Pl. ifeška, ifuškan. Dial & Etym.* ♦ afšku, abšku (Chl), afešku (Mc) : meuble, objet, outil, ustensile.

FŠKR

afeškar (u-) *Var. ašefkar (u-). n. masc.* **1.** ♦ (dér. expressif à préfixe f- sur *išker** > *iššer* «ongle, griffe») poignet, carpe. **2.** ♦ ficelle dont on se sert pour nouer des pelotons, des écheveaux de laine ou de fil de laine (*tašṛaṛt* ou *tbuneyt*). *Cf. iššer, √ŠR₃. Pl. ifeškaren, išefkaren.* ♦ *tafeškart (tf-) Var. tašefkart (tš-), dim.* du précéd. *Pl. tifeškarin, tišefkarin. Dial & Etym.* ♦ tafškrt (Chl) : sabot de mouton, orteil, griffe ; ifnškr (Chl) : sabot des bovidés; abbaskar (Chl) : griffe ; abaššer (Mc) : sabot, pied des oiseaux, patte, griffe, serre, ongle ; tifikreṭṭ (Izn) : sabot de brebis, de mouton ; išker (Ght) : sabot [corne du pied du cheval], griffe, ongle.

FŠL

fšel *v. Conjug. fšel, un (ul) fšil, fettšel, un (ul) fettšel.* ♦ fléchir, faiblir, mollir. ◊ *feślen ifaḍḍen inux,* mes genoux ont fléchi. *Dial & Etym.* ♦ fšel (ArD) : m. sn.

ssefšel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefšel, un (ul) ssefšel, ssefšil, un (ul) ssefšil.* ♦ faire fléchir, faire faiblir, ramollir. ◊ *laẓ issefšil miḍḍen,* la faim rend mou le corps d'une personne.

afšal (u-/w-) *n. vb.* ♦ fléchissement, faiblissement, mollissement.

asefšel (u-) *n. vb.* ♦ action de faire fléchir, de faire faiblir.

FŠR

fšer *v. Conjug. fšer, un (ul) fšir, fettšer, un (ul) fettšer.* ♦ devenir dur, durcir (le sujet désigne une réalité physique, spéc. le sol).

afšar (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de devenir dur, de durcir.

tifšert (te-) *n. fém.* ♦ sol argileux et dur. *Cf. tafekra, √FKR. Pl. tifšar. Dial & Etym.* ♦ tifkert (Sns) : pierre à chaux.

FŠTL

afeštal (u-) (Zeng) *Var. ašeftal (u-)* (H. Fig). *n. masc.* ♦ mouflon, mouflon à manchette. *Voir √ŠFTL.*

FŠW

sfiššew (dér. en ss-) *v. Conjug. sfiššew, un (ul) sfiššew, sfiššiw, un (ul) sfiššiw.* ♦ péter, vesser. *Syn.* ◊ *ṛeḍ, √ṚḌ₄ ; neffes, √NFS₂. Dial & Etym.* ♦ fešš (ArD) : m. sn.

asfiššew (u-) *n. vb.* ♦ action de péter, de vesser.

FŠY

tfašeyt (tf-) *Var. tšafeyt (tf-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ coup, blessure au grand orteil en heurtant une pierre, achoppement. ◊ *tneqr as tfašeyt (tšafeyt),* il s'est blessé au grand orteil, il a buté. *Pl. tifušay, tifašiyin* (H. Fig)*, tišufay* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ tfašit (Cha) : m. sn. ; tfatišt (Oua), tfašit (Mzb) : ce sur qui on bute, coup au pied; tfašit (Chl), tifšit, tifikešt, tifiši(y) t, tifiššekt (Mc), šafit, fašit (Che) : pierre qu'on heurte au pied ; tifikkšt (Chl) : obstacle contre lequel on trébuche ; tfušit (Nef) : orteil ; téfikit (Aha) : coup au pied produit par qqch. dur contre lequel on se heurte en marchant ; edžrawt tefikit (Ght): il a buté.

FT$_1$

aftit (u-) *n. masc.* ♦ miettes de brique en terre. *Pl. iftiten. Dial & Etym.* ♦ ftāt (ArD): miettes.

FT$_2$

fat *v. Conjug. fat, un (ul) fat, ttifat, un (ul) ttifat.* **1.** ♦ passer (temps, occasion, etc.), passer (individu), passer par un endroit pour parvenir à un autre ; écraser en passant. ◊ *manes wenn xfeš ifaten yudu,* qui vient de passer à côté de toi maintenant ? ◊ *tfat xfes lmašint,* le train l'a écrasé. ◊ *ifat lḥal,* il est trop tard. **2.** ♦ dépasser ; abandonner à son triste sort. *Prov.* ◊ *aydi un (ul) ittifat aydi*, litt. un chien n'abandonne jamais un autre chien : les proches peuvent te faire du mal, mais ne pourront jamais t'abandonner.

ssifat (dér. en ss-) *v. Conjug. ssifat, un (ul) ssifat, ssifat, un (ul) ssifat.* ♦ faire passer.

tifat (ti-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de passer ; fait d'écraser en passant. **2.** ♦ fait de dépasser ; fait d'abandonner à son triste sort.

asifat (u-) *n. vb.* ♦ action de faire passer.

FT$_3$

fta *v. Conjug. fta, un (ul) fti, fetta, un (ul) fetti.* ♦ dicter. ◊ *ifta yasen iwalen n tebṛatt,* il leur a dicté les mots de la lettre. ◊ *ifta xfi ṛṛay,* il m'a donné son avis. *Dial & Etym.* ♦ fta (ArD) : m. sn.

FTḤ

ssefteḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefteḥ, un (ul) ssefteḥ, sseftiḥ, un (ul) sseftiḥ.* ♦ prendre le petit déjeuner. ◊ *issefteḥ s lqehwa d teḥrirt,* il a pris du café et une bouillie pour le petit déjeuner.

asefteḥ (u-) *n. vb.* ♦ action de prendre le petit déjeuner.
— *n. masc.* ♦ petit déjeuner. *Pl. iseftiḥen*.

FTL

ftel *v. Conjug. ftel, un (ul) ftil, fettel, un (ul) fettel.* **1.** ♦ rajouter du beurre cuit aux grains de couscous en les roulant entre les mains. ◊ *fettlent utšu qbala,* elles ont bien préparé la semoule pour servir le couscous. **2.** ♦ (Zeng) fig. ê. bien, ê. beau. *Syn.* ◊ *bha, √BH$_2$; kkerden, √KRDN ; ṣbeḥ, √ṢBḤ Ant.* ◊ *lyeš, √LYŠ. Dial & Etym.* ♦ ftel (Izn, ArD), fter (Rif) : rouler entre ses mains de façon à former des grains (couscous).

aftal (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de rajouter du beurre cuit aux grains de couscous.

afettal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui beurre ; par ext. beurre cuit. *Syn.* ◊ *udi, √D$_{25}$. Pl. ifettalen*. ♦ *tafettalt (tf-), fém.* du précéd. *Pl. tifettalin*.

tafettilt (tf-) *n. fém.* ♦ (Benamara) quantité de beurre utilisée pour beurrer. *Pl. tifettilin*.

taftilt (te-) *n. fém.* ♦ mèche de lampe à huile, à gaz. ◊ *taftilt n qendil,* mèche de lampe à huile. ◊ *taftilt n lefnaṛ,* mèche de lampe, lanterne à gaz. *Pl. tiftilin*.

FTR

taftart (te-) *n. fém.* ♦ cahier. *Pl. tiftarin, tifutar*. *Dial & Etym.* ♦ ddeftār (ArD) : m. sn.

FTS

fites *v. Conjug. fites, un (ul) fites, ttfitis, un (ul) ttfitis.* **1.** ♦ s'éparpiller ; ê. dispersé. ◊ *leḥwayež qaɛ llan fitsen din i tẓeqqa,* les vêtements sont tous éparpillés dans la chambre. **2.** ♦ (Benamara) exploser, s'exploser. *Dial & Etym.* ♦ fts (Chl), ftes (Mc), éftes (Ghd) : sn1.

afites (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'éparpiller; fait d'ê. dispersé. **2.** ♦ (Benamara) explosion.

FTŠ$_1$

fteš *v. Conjug. fteš, un (ul) ftiš, fetteš, un (ul) fetteš.* ♦ défaire qqch. de tressée,

nattée, tricotée, tissée, cousue ; ouvrir. ◊ *fteš tazṛurṭ nnem,* défais ta tresse. ◊ *ifteš ašrus n seppaṭ,* il a défait le nœud des chaussures. ◊ *ifteš tayṛaṛt,* il a ouvert le sac. ◊ *yus ḍḍ si lxeṭṛet welɛad (ulɛad) iftiš leḥwayež nnes,* il est arrivé de son voyage, il n'a pas encore ouvert les valises. *Dial & Etym.* ♦ ftek (Rif), ftek, fteq (Cha) : sn1 ; ftek (Siw) : sn2 ; ftk (Mc), eftek (Kab) : ouvrir, percer ; efteq (Sns) : ê. ébréché ; eftek (Aha, Mal) : fendre ; eftek (Ght) : ê. déchiré ; yuf̱täg (Zen) : (se) défaire, (se) découdre ; *Cf.* fteq (ArD) : défaire une couture, crever, ouvrir, éventrer, fendre.

ttwafteš (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwafteš, un (ul) ttwafteš, ttwaftaš, un (ul) ttwiftiš.* ♦ ê. défait ; ê. ouvert. ◊ *ittwafteš uyen n ssenduq,* le coffre a été ouvert. ◊ *tettwafteš lxanšet izeḍḍeɛ zzis imendi,* le nœud du sac est défait et les grains de blé se sont déversés.

aftaš (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de défaire qqch. de tressée, nattée, etc. ; action d'ouvrir.

bufettaš *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en bu-) qui a l'habitude de défaire les objets, de désagréger tout ce qu'il trouve à côté. *Pl. id bufettaš.* ♦ *tbufettašt (tb-) Var. tbufettašš (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tibufettašin.*

FTŠ$_2$

ftuteš *v. Conjug. ftuteš, un (ul) ftuteš, tteftuteš, un (ul) tteftuteš.* ♦ s'émietter, ê. émietté ; s'effriter, se désagréger. ◊ *ayṛum insen itteftuteš,* le pain de la veille s'effrite. ◊ *iftuteš ya uyen n wutšu,* le couscous a été émietté. *Dial & Etym.* ♦ ftuttes (Rif), ftutes (Kab), eftiti (Oua), tfettet (ArD) : sn1 ; ftuty (Mc) : s'effriter [terre] ; ftuttek (Cha) : ê. cassé en petits morceaux ; seftuttes (Sen), seftutes (Cha), seftutiy, seftutedž (Izn) : émietter.

sseftuteš (dér. en ss-) *v. Conjug. sseftuteš, un (ul) sseftuteš, sseftutuš, un (ul) sseftutuš.* ♦ émietter (trans.), désagréger; séparer, défaire, spéc. séparer les grains de couscous afin qu'ils ne s'adhèrent pas les uns aux autres. ◊ *sseftuteš utšu illa ippeẓ,* sépare les grains de couscous, ils se collent.

aftuteš (u-) *n. vb.* ♦ effritement, désagrégement.

aseftuteš (u-) *n. vb.* ♦ émiettement, désagrégement ; action de séparer, de défaire (les grains de couscous).

aftataš (u-/w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui s'émiette, qui s'effrite ; qui désagrège. *Pl. iftatašen.* ♦ *taftatašt (te-) Var. taftatašš (te-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tiftatašin.*

FTŠ$_3$

sfutteš (dér. en ss-) *v. Conjug. sfutteš, un (ul) sfutteš, sfuttuš, un (ul) sfuttuš.* ♦ fouiller, chercher, rechercher. ◊ *ɣareš ayen n leɛwert illa isfuttuš aš aqṛab nneš,* attention ! le garçon est en train de fouiller ton sac. *Dial & Etym.* ♦ fetteš (ArD) : m. sn.

asfutteš (u-) *n. vb.* ♦ fouille.

FTŠQ

afetšiq (u-) (Zeng) *Var. ašeftiq (u-)* (H. Fig). *n. masc.* ♦ morceau de pisé, de terre argileuse. *Voir √ŠFTQ.*

FTX

ftex *v. Conjug. ftex, un (ul) ftix, fettex, un (ul) fettex.* ♦ crever (abcès, furoncle, etc.); blesser (à la tête) avec un instrument (bâton, pierre, etc.) au point que le sang coule. ◊ *ifetx as ixef nnes,* il l'a blessé à la tête. *Syn.* ◊ *mrez, √MRZ ; šeqqeṛ, √ŠQṚ. Dial & Etym.* ♦ fteq (ArD) : crever, ouvrir, éventrer.

aftax (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de crever; fait de blesser avec un instrument au point que le sang coule.

uftix (w-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) éclos. *Pl. uftixen*. ♦ *tuftixt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tuftixin*.

FṬṚ

fiṭeṛ *v. Conjug. fiṭeṛ, un (ul) fiṭeṛ, ttfiṭiṛ, un (ul) ttfiṭiṛ.* ♦ ê. pelé, détaché ; peler, détacher (peau, poil, laine).

afiṭeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. pelé, détaché; fait de peler, de détacher (peau, poil, laine).

afiṭuṛ (u-) *n. masc.* ♦ pelure. ◊ *išemmež an (al) d ikker ufiṭuṛ nnes,* il se grattait au point que sa peau s'est détachée. *Pl. ifiṭuṛen*. *Dial & Etym.* ♦ tafiturt, fitura (Mzb) : résidu, marc de dattes pilées, pressées ; tafiturt (Oua) : résidu de dattes, d'olives, etc. après pressage ; fīṭūṛa (ArD) : pulpe des olives, marc d'olives, résultat du pressurage, grignons.

FW

faw *v. Conjug. faw, un (ul) faw, ttfaw (H. Fig) / ttifaw (Zeng), un ttfiw (H. Fig) / ul ttifaw (Zeng).* ♦ ê. clair et lumineux (temps, jour) ; faire jour ; ê. à l'aube, à l'aurore ; devenir éclairé (local). ◊ *ifaw lḥal iqeṛṛeb ad tenqer tfuṛt,* le temps (le ciel) commence à être clair, le soleil va se lever. ◊ *ifaw wass,* il fait jour. *Dial & Etym.* ♦ ffu (Chl) : sn1-3 ; (f)fu (Ntf) : sn1-2 ; ffu (Izn), ufu, effu, fu (Rif) : sn2-3; ifaw (Mzb), faw (Oua) : sn1 ; ffu (Mc), ufu, ifaw (Aha, Mal), ifu, ifaw (Nig) : sn2.

ssifaw (dér. en ss-) *v. Conjug. ssifaw, un (ul) ssifaw, ssifaw, un (ul) ssifaw.* ♦ rendre éclairé, éclairer.

tfawt (tf-) *n. fém.* ♦ lumière (en général), clarté. ◊ *ssexsey tfawt,* éteins la lumière. ◊ *šeɛɛel tfawt,* allume la lumière. ◊ *ari ikk lemsi ad ax-ḍḍ yy afuḥ n tfawt,* remue les braises allumées dans le foyer avec un bâton pour que cela nous donne de la lumière. ◊ *ayen n uzeqqa tella tewtu (tutu) ɣres tfawt n ssqaq (ṣṣqaq),* la lumière de la rue se reflète sur cette chambre. ◊ *tewt (tut) i tfawt,* litt. la lumière, l'électricité l'a frappé : il a été légèrement électrocuté, il a reçu une charge électrique. *Ant.* ◊ *tallest,* $\sqrt{LS_3}$. *Dial & Etym.* ♦ tufawt, tifawt (Chl), tfawt (Izn, Rif, Sns), tafawt, tfawett (Cha), (ha) fawt (Che), tafat, tfawkt, tafawt (Ace), tifawt (Mzb), tifaw(y)t (Tim), tfayt (Snd), afa (Ght) : m. sn. ; tăffawt (Aha) : clarté crépusculaire, clarté ; taffăwt, taffawt (Nig) : clarté, lueur faible ; tfawt (Nef), tifawt (Mzb) : feu ; tifawt, tifut, tufut (Mc) : aube, petit matin, clarté du jour naissant.

asifaw (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre éclairé, d'éclairer.

FWḤ

ttfawḥ *n. coll.* ♦ les épices. *Voir* $\sqrt{FH_2}$.

FWR

tafewwart (tf-) *n. fém.* ♦ source d'eau chaude, bouillonnante. *Pl. tifewwarin*. *Dial & Etym.* ♦ fuwwāṛa (ArD) : m. sn.

FX

ffexfex *v. Conjug. ffexfex, un (ul) ffexfex, ttfexfex, un (ul) ttfexfex.* ♦ (Benamara) ê. mou. *Dial & Etym.* ♦ ffexfex (Oua, Mzb): ê. lâche, non serré, ê. mou.

sfexfex (dér. en ss-) *v. Conjug. sfexfex, un (ul) sfexfex, sfexfix, un (ul) sfexfix.* ♦ amollir, rendre mou.

afexfex (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. mou.

asfexfex (u-) *n. vb.* ♦ action d'amollir, de rendre mou.

FXS

ffxes *v. Conjug. ffxes, un (ul) ffxes, ttfexsa, un (ul) ttfexsi. Var. ffexs. Conjug. ffexs, un (ul) ffexs, ttfexsa, un (ul) ttfexsi.* ♦ bourgeonner, éclater, s'ouvrir, éclore (régime de dattes, œuf). ◊ *teffxes (tffexs) tmellalt n tyaẓiṭṭ iffeɣ zzis ufellus,* l'œuf de la poule a éclos, et un poussin en est sorti. ◊ *iffxes (iffexs) ubeɣɣu,* le régime de dattes a bourgeonné. *Dial & Etym.* ♦ ffexs (Oua), yettfexsi (Tim), efxes (Siw) : m. sn. ; fxes (Mc, Kab), efexs (Sen), fexs, fxes (Rif) : éclater, ê. crevassé, gercé.

ssefxes (dér. en ss-) *v. Conjug. ssefxes, un (ul) ssefxes, ssefxis, un (ul) ssefxis.* ♦ faire bourgeonner, faire éclater, faire éclore. ◊ *ssefxes tmellalin i tɣellust qbel tent ala tessenwed,* casse les œufs dans un bol avant de les cuire. ◊ *issefxes tṃuššeyt s tissineft,* il a éclaté le bouton purulent avec une aiguille.

afexsi (u-) *n. vb.* ♦ bourgeonnement, fait d'éclater, de s'ouvrir, d'éclore.

asefxes (u-) *n. vb.* ♦ action de faire bourgeonner, de faire éclater, de faire éclore.

ameffexsu (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est bourgeonné, éclaté, qui est éclos. *Pl. imeffexsa*. ♦ *tameffexsut (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeffexsa*.

FY$_1$

afey *v. Conjug. ufey, un (ul) ufiy, ttafey, un (ul) ttifiy.* **1.** ♦ voler, s'envoler. ◊ *yufey uberḍal,* l'oiseau s'est envolé. ◊ *u d aš ttitšex ayen n tšurt afey niɣ tersed,* je ne te donnerai pas ce ballon, que cela te plaise ou non ! *Expr.* ◊ *afey niɣ tersed*, litt. vole ou descends : agis à ta guise ; que cela te plaise ou non. *Expr.* ◊ *ittafey an (al) d ittrus*, litt. il s'envole et se pose: il s'est mis dans tous ses états ; il est devenu fou de rage. **2.** ♦ par ext. courir vite, disparaître subitement, se dissiper. ◊ *immuter aydi izwa (iẓwa) ittafey,* il a vu un chien et s'est mis à courir vite. ◊ *argaz u ittafey un (ul) ssin may ss yuɣen,* cet homme court, je ne sais pas ce qu'il a. *Syn.* ◊ *ɣaṛa, √ɣṚ$_2$; azzel, √ZL$_3$. Dial & Etym.* ♦ afi(y), afey (Izn) : sn1-2 ; afeg (Kab, Che), afiy (Cha, Sns), afi(g), afiy, afeg (Ace) : sn1 ; ffegfeg (Oua) : galoper irrégulièrement, par saccades.

ssifey (dér. en ss-) *v. Conjug. ssifey, un (ul) ssifey, ssafay, un (ul) ssifiy.* **1.** ♦ faire voler; apprendre à voler (oiseau). ◊ *aberḍal issafay arra nnes,* l'oiseau apprend à ses petits à voler. ◊ *leɛwert issafay tmuryi,* le garçon fait voler les sauterelles. **2.** ♦ fig. voler, dérober sans que l'on se rende compte, subtiliser, chiper. ◊ *issifiy i-ḍḍ ẓẓṭam inux,* il m'a volé mon portefeuille. ◊ *kfa šemm tessafayed anax (alax) mikk sad tšen miḍḍen,* arrête de voler [de la nourriture], attends que tout le monde soit à table. **3.** ♦ faire mourir qqn. (en parlant de Dieu). ◊ *issifiy i ṛeppi,* Dieu l'a fait mourir, l'a emporté. **4.** ♦ lancer qqch. très loin. ◊ *issifey tašurt,* il a lancé le ballon très loin. *Expr.* ◊ *issafay aman*, litt. il lance l'eau très loin : il est remarquable, c'est un génie.

msafay (dér. en ms-) *v. Conjug. msafay, un (ul) msafay, ttemsafay, un (ul) ttemsifiy.* ♦ se précipiter, se livrer à des courses, à des efforts pour obtenir un résultat ; agir avec empressement.

ffeyfey *v. Conjug. ffeyfey, un ffeyfey, ttfeyfey, un ttfeyfey.* ♦ s'agiter de ci et de là ; courir irrégulièrement. ◊ *innexleɛ iffeyfey,* il est effrayé et pris d'agitation. *Expr.* ◊ *iɛma iffeyfey*, litt. il est devenu aveugle et a été pris d'agitation : il a perdu la tête, il s'est privé de clairvoyance. *Dial & Etym.* ♦ ffegfeg (Oua) : galoper irrégulièrement, par saccades.

ifay (y-) *n. vb.* ♦ vol.

tafya (ta-) *n. vb.* ♦ course.

asifey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action d'apprendre à voler ; fait de faire voler. **2.** ♦ fig. subtilisation. **3.** ♦ action de faire mourir qqn. (en parlant de Dieu). **4.** ♦ action de lancer qqch. très loin.

amsafay (u-) *n. vb.* ♦ fait de se précipiter, de se livrer à des courses, à des efforts pour obtenir un résultat ; fait d'agir avec empressement.

afeyfey (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'agiter de ci et de là ; action de courir irrégulièrement.

afifay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui court vite, disparaît subitement. *Pl. ififayen*. ♦ *tafifayt (tf-), fém.* du précéd. *Pl. tififayin*.

FY$_2$

fayya *v. Conjug. fayya, un (ul) fayyi, ttfayya, un (ul) ttfayyi.* ♦ expliquer. *Syn.* ◊ *ssefhem, √FHM*.

sfayya (dér. en ss-) *v. Conjug. sfayya, un (ul) sfayyi, sfayya, un (ul) sfiyyi.* ♦ faire expliquer.

afayya (u-) *n. vb.* ♦ explication.

asfayya (u-) *n. vb.* ♦ action de faire expliquer.

FY$_3$

ffaya *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *mesṭafa* «Mustafa» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *ffa, faf a, √F*$_6$ *; mmuffa, √MF*.

FY$_4$

ffifey *v. Conjug. ffifey, un (ul) ffifey, ttfifiy, un (ul) ttfifiy.* ♦ étinceler, briller ; ê. très propre, resplendir de propreté. ◊ *ssirdey aselham qbala illa yawkan iffifey an (al) ittbagaz,* j'ai bien lavé le burnous, il resplendit de propreté. ◊ *ixleq i lḥemmam illa inqa ittfifiy,* il était au bain maure, il resplendit de propreté. ◊ *iṣbeḥ ḍḍ uyensu nnes iffifey ass u,* il a le visage propre ce matin. *Syn.* ◊ *bageẓ, √BGẒ ; sseɛseɛ, √SƐ*$_2$ *; zuher, √ZHR*$_3$. *Dial & Etym.* ♦ ffeyfey (Mzb) : m. sn.

afiyfey (u-) *n. vb.* ♦ fait d'étinceler, de briller ; fait d'ê. très propre, de resplendir de propreté.

tafuyt (tf-) *Var. tfuyt (tf-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ soleil. ◊ *tenqer tfuyt,* le soleil s'est levé. ◊ *tutef tfuyt,* litt. le soleil est entré : le ciel s'est couvert. ◊ *teffey tfuyt,* litt. le soleil est sorti : le ciel s'est éclairci. ◊ *tfuyt n wezzel (uzzel),* soleil de midi. ◊ *tewt (tut) i tfuyt ikk xef nnes,* litt. le soleil l'a frappé à la tête : il a eu une insolation. *Pl. tifuyin*. *Dial & Etym.* ♦ tafukt (Chl, Ntf, Sen, Kab, Cha), tafukt, tafušt, t(a)fuyt (Mc), t(i)fukt, tfuyt (Izn), tfušt, tfuyt (Rif) tafugt, hafugt (Cha), fuyt, hafuyt (Che), tafukt, (t)fuyt, (t)fukt, tfušt (Ace), tfuyt, tifuyt (Sns), tfuyt (Mzb, Tim, Snd), tfuyt, tf^{w}it (Oua), tufut (Nef), tufwit (Dw, Djr), tfwit (Chn), tfukt (Siw), tăfuk (Aha), tăfuk, tefuk (Nig), tafuk (Ght), tefuk(k), tăfukk (Mal), to^{ʔ}f̀(f̀)ukt, to^{ʔ}f̀(f̀)ugt, täwf̀ukt (Zen): m. sn.

FY$_5$

ffuffey *v. Conjug. ffuffey, un (ul) ffuffey, ttfuffuy, un (ul) ttfuffuy.* ♦ ê. couvert de boutons, de pustules. ◊ *qaɛ illa iffuffey yixef nnes,* sa tête est couverte de boutons.

sfuffey (dér. en ss-) *v. Conjug. sfuffey, un (ul) sfuffey, sfuffuy, un (ul) sfuffuy.* ♦ bourgeonner.

afuffey (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. couvert de boutons, de pustules.

asfuffey (u-) *n. vb.* ♦ fait de bourgeonner.

tfuffeyt (tf-) *n. fém.* **1.** ♦ bouton, pustule, bubon. **2.** ♦ part ext. graine (de fruits, etc.). ◊ *tfuffeyt n rṛemman,* graine de grenade. *Cf. tfuqeyt, √FQY*$_2$. *Pl. tifuffay,*

tifuffyin. *Dial & Etym.* ♦ taffit (Oua), tiffit (Cha) : m. sn. ; taffuyt (Rif) : ampoule, cloque au pied ; tiffit (Mzb) : cloque aux mains, ampoule, excroissance de peau autour des ongles ; *Cf.* fi (Chl, Kab), effi (Che), ffey, ffi (Mc) : suppurer.

FY$_6$

ifeyyey (i-) *n. masc.* ♦ top. Figuig.

ufeyyey *n. et adj. masc.* ♦ Figuigui, originaire de Figuig. *Pl. at ufeyyey*. ♦ *tufeyyeyt (tu-), fém.* du précéd. *Pl. tufeyyiyin*.

FY$_7$

taffayt (ta-) *n. fém.* ♦ figuier sauvage.

FZ$_1$

afezz (u-) *n. masc.* **1.** ♦ grande pierre. ◊ *xelqen ttmemnyan iwt (yut) it s ufezz,* ils se battaient et l'un frappa l'autre avec une grande pierre. **2.** ♦ plat, plaque (pour cuire le pain, etc.). *Pl. ifezza, ifezzen*. *Dial & Etym.* ♦ affaz (Oua) : caillou, gravas, pierres à plâtre mal cuites qui restent dans le plâtre à la sortie du four.

FZ$_2$

faz *v. Conjug. faz, un (ul) faz, ttfaz (H. Fig) / ttifaz (Zeng), un ttfiz (H. Fig) / ul ttifaz (Zeng).* ♦ ê. de tout premier choix; ê. de qualité supérieure ; ê. parfait, incomparable. ◊ *isyu yišš n tiḍḍart tfaz tferrez,* il a acheté une maison splendide. *Expr.* ◊ *ifaz iferrez*, il est parfait, il n'a pas son pareil. *Dial & Etym.* ♦ fāiz (ArD) : adj. m. sn.

ifaz (y-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. de tout premier choix ; fait d'ê. de qualité supérieure ; fait d'ê. parfait, incomparable.

FZ$_3$

tafza (te-) *n. fém.* ♦ tuf, pierre calcaire, grès. *Pl. tifzin*. *Dial & Etym.* ♦ (t)afza (Chl), afza, tabza (Mc), tafeza (McS), afza (Rif), tafza (Izn, Ace, Sns, Mzb, Tim), tafezza (Nef) : m. sn.

FZR

fazzar (u-) *n. et adj. masc.* ♦ dépensier, gaspilleur. *Pl. ifazzaren*. ♦ *tfazzart (tf-), fém.* du précéd. *Pl. tifazzarin*.

FẒ$_1$

ffeẓ *v. Conjug. ffeẓ, un (ul) ffiẓ, teffeẓ, un (ul) teffeẓ.* **1.** ♦ mâcher, mastiquer. ◊ *un (ul) iqeḍḍ ad iffeẓ thelš i teymest,* il ne peut pas mâcher, il a mal à la dent. *Expr.* ◊ *iffeẓ taɣreyt*, litt. il mâche le bâton : il jabote, parle à tort et à travers. *Prov.* ◊ *wali nneš a šekk iffeẓ u šekk iṣerreḍ*, litt. votre proche parent vous mâcherait, mais il ne vous avalerait pas : les proches peuvent vous faire du mal, mais ils ne pourront jamais vous abandonner. **2.** ♦ fig. mâchonner, marmonner, bredouiller. ◊ *argaz u mikk issawal day iteffeẓ lheḍret,* quand cet homme parle, il marmonne. *Dial & Etym.* ♦ ffẓ (Chl), ffeẓ (Mc, Cha), fuẓ(ẓ) (Ntf), feẓẓ (McS), effeẓ (Izn, Kab, Ace, Mzb, Oua, Djr, Nig, Nef, Ght, Aha, Mal), effaẓ, ffeẓ, efeẓẓ, faẓẓ (Rif), faẓẓ (Sen), effez (Sns), éffeẓ (Ghd), fuz (Chn), faz (Dw), yuffāẓ (Zen) : sn1 ; effez (Che): avaler.

sluffeẓ *v. Conjug. sluffeẓ, un (ul) sluffeẓ, sluffuẓ, un (ul) sluffuẓ.* ♦ (dér. en ss- et dér. expressif en l-) mâcher qqch. la bouche ouverte, de manière grossière, en faisant du bruit. *Voir √LFẒ*$_2$.

ttwaffeẓ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaffeẓ, un (ul) ttwaffeẓ, ttwaffaẓ, un (ul) ttwiffiẓ.* ♦ ê. mâché, ê. mastiqué.

ufuẓ (w-) *n. vb.* **1.** ♦ action de mâcher, de mastiquer. ◊ *iṣeṛḍ i bla wufuẓ,* il l'a avalé sans mâcher. **2.** ♦ fait de mâchonner, de marmonner.

asluffeẓ (u-) *n. vb.* ♦ fait de mâcher qqch. la bouche ouverte, de manière grossière, en faisant du bruit.

uffiẓ (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est mâché, mastiqué, broyé. *Pl. uffiẓen.* ♦ *tuffiẓt (te-) Var. tuffizṣṣ* (en dehors de Loud et Maïz), *fém*. du précéd. *Pl. tuffiẓin*.

FẒ$_2$

tfiẓẓa *n. fém.* **1.** ♦ suint. ◊ *waš tesɣid ṭṭuft n tfiẓẓa niɣ ṭṭuft iriden,* est-ce que tu as acheté de la laine lavée ou de la laine encore en suint ? *Loc.* ◊ *ṭṭuft n tfiẓẓa*, litt. laine de suint : laine de mouton brute, non encore lavée. **2.** ♦ eau sale dans laquelle on a lavé la laine. **3.** ♦ encre de couleur brune aisément effaçable à l'eau, à base de laine en suint (utilisé par les élèves et les maîtres des écoles coraniques et par les rédacteurs de talismans). ◊ *wš (uš) i-ḍḍ ayen n ḍḍewwat n tfiẓẓa a zzis arix,* donne-moi cet encrier (à base de suint) afin que je l'utilise pour écrire. *Pl. tifiẓẓawin*. *Dial & Etym.* ♦ tafuẓẓ(i) (Chl), tfiẓẓa (Sen, Rif, Cha) : sn1 ; tfiẓẓa (Nef) : sn3 ; eḍḍuft n tfiẓẓa (Mzb) : laine brute, non encore lavée ; tfiẓẓa (Izn, Rif) : excréments de tout jeune animal ; tifiẓẓa (Ntf) : résine ; tefiẓẓa (Sen) : excréments liquides ; tfiẓẓa (Oua) : fossé, canal d'évacuation dans lequel vont les eaux usées ; tăféẓẓa (Aha): urine [animal] ; tafeẓẓé (Nig), tafeẓẓa (Mal) : urine solidifiée, séchée [animal] ; tšifeẓẓa (Ght) : urine de chameau ; tifiẓẓa (McS) : gomme résine.

FẒG

feẓẓeg *v. Conjug. feẓẓeg, un (ul) feẓẓeg, ttfeẓẓeg, un (ul) ttfeẓẓeg.* **1.** ♦ dégouliner (spéc. un produit gras ou visqueux), couler, sortir presque insensiblement ou lentement. ◊ *tella tfeẓẓeg tɛukkett,* l'outre dégouline. *Syn.* ◊ *naḍḍa, √ND$_1$; reššeḥ, √RŠḤ ; messes, nesses, MS$_6$.* **2.** ♦ s'effilocher, s'effiler, se défaire (fil de tissu). ◊ *lkettan nnem d ulyiš illa ittfeẓẓeg,* ton tissu est de mauvaise qualité, il s'effiloche. *Syn.* ◊ *lmumey, √LMY$_2$.* **3.** ♦ écraser, presser. ◊ *tisi tissineft tfeqṛ as ixef nnes ttfeẓẓg as alli nnes immut nettata tɣill an iẓẓey,* elle prit une aiguille, troua la tête [du bébé] et écrasa son cerveau. Le bébé rendit l'âme alors qu'elle pensait qu'il était en train de guérir (extr. d'un conte). **4.** ♦ fig. ê., devenir éreinté, accablé de fatigue. *Syn.* ◊ *ḍḍuhda, DHD ; keḍḍed, √KD$_3$; ḍḍi, √D$_{16}$; ḍḍerder, √DR$_{17}$; pperṛwey, √BṚWY. Dial & Etym.* ♦ fezzeg (ArD) : mouiller, tremper.

afeẓẓeg (u-) *n. vb.* **1.** ♦ dégoulinement; fait de couler, de sortir presque insensiblement ou lentement. **2.** ♦ effilochement, effilement. **3.** ♦ écrasement. **4.** ♦ fig. fait d'ê., de devenir éreinté, accablé de fatigue.

FẒW

sfiẓẓew (dér. en ss-) *v. Conjug. sfiẓẓew, un (ul) sfiẓẓew, sfiẓẓiw, un (ul) sfiẓẓiw.* ♦ ridiculiser, se moquer de qqn. en produisant un bref bruit d'explosion avec les lèvres ou en sifflant. ◊ *leɛwert u qaɛ un (ul) isetḥi mi ɣres ssiwlex isfiẓẓiw,* ce garçon n'a pas de pudeur, il produit un bruit d'explosion avec les lèvres pour se moquer de moi quand je lui parle. *Dial & Etym.* ♦ sfiẓẓew (Kab) : parler à tort est à travers, divaguer, se vanter.

asfiẓẓew (u-) *n. vb.* ♦ fait de se moquer de qqn. en produisant un bref bruit d'explosion avec les lèvres.

FŽ

fežža *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *bufelža* «Boufelja». *Syn.* ◊ *bužža, √BŽ$_4$; žža, √Ž$_9$.*

FŽṚ

tefžiṛt *n. fém.* ♦ bouche d'aération (cuisine, salle de bain, toilettes, chambre, etc.). *Pl. tefžiṛat*.

G

G_1

aga (w-) *n. masc.* ♦ (Benamara) cardon. *Pl. agawen*. *Dial & Etym.* ♦ taga (Mc, Chl), haga (Che), taža (Ace) : artichaut.

G_2

agu (w-) *n. masc.* ♦ (Benamara) fumée. *Pl. aguten, id wagu*. *Dial & Etym.* ♦ aggu, awwu (Chl), aggu (Mc, Ntf), abbu (Kab), uḇu (Ghd), ăhu (Aha), ăhu, ăwwa (Nig), ahu (Ght): m. sn.

GBṚ

gabeṛ *v. Conjug. gabeṛ, un (ul) gabeṛ, ttgabaṛ, un (ul) ttgibiṛ.* ♦ guetter, ê. sur ses gardes ; épier, espionner. ◊ *ittgabaṛ sikk ẓeqqa n tṛaṣit (ferdu),* il surveille à partir du tour de guet. *Dial & Etym.* ♦ gabeṛ (Kab, Mzb) : m. sn. ; gaber (Cha): guetter.

mgabaṛ (dér. en mm-) *v. Conjug. mgabaṛ, un (ul) mgabaṛ, ttemgabaṛ, un (ul) ttemgibiṛ.* ♦ s'épier, s'espionner mutuellement.

agabeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de guetter, d'ê. sur ses gardes.

amgabaṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'épier, de s'espionner mutuellement.

amgabeṛ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ guetteur, épieur. *Pl. imgabaṛen*. ♦ *tamgabeṛt (te-), fém.* du précéd. *Pl. timgabaṛin*.

GD_1

agid, agd, aɣd (Zeng) *prép. et conj. Var. akid, akiḏḏ, akd* (H. Fig). ♦ *ged, ked* (s'emploie avec une construction relative ou interrogative). ♦ avec, en compagnie de ; et. ◊ *zwix (ẓwix) akid (agid) wima (yuma),* je suis parti avec mon frère. ◊ *ittmenɣa akid (agid) wimas (yumas),* il se bagarre avec son frère. ◊ *usix ḏḏ akid (agid) tmeṭṭut inux,* je suis venu avec ma femme. ◊ *wi ked (ged) tezwid (tezwid) n (l) tmezgida,* avec qui es-tu parti à la mosquée ? ◊ *akid (agid) sad tafed yišš n tmeṭṭut tawessart,* et vous allez trouver une vieille femme. *Cf. d,* √D_5 *; taɣed, taxe(d),* √*TɣD*. *Dial & Etym.* ♦ ag(g^w)ed, awed (Mc), aked, akid, ikid, agd (Rif), aked, kid (Izn), ak^w-d, y/lak^w-d (Kab), aki (Sns), akid, (k)id (Ace), aked (Aha): m. sn.

GD_2

imegdi (i-) *Var. imidi (i-). n. masc.* ♦ ciseau de menuisier, burin. *Syn.* ◊ *afenneklu* √*FNKL ; ssizu,* √*SZ. Pl. id imegdi, imiditen*. *Dial & Etym.* ♦ imgdi (Chl), imegdi, imeydi (Rif), amidi (Nef) : m. sn. ; imidi (Mzb) : ciseau de sevrage ; amegdi (Sns) : marteau à tailler la pierre; imidi (Cha) : piquet ; imegđi (Zen) : alène.

GḌR

gaḍer (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) tige, pousse. *Pl. iguḍar*. *Dial & Etym.* ♦ agaḍer (Kab) : m. sn.

GḤ

guḥguḥ (u-) *n. masc.* ♦ posture incorrecte en position assise, position assise le dos penché vers l'avant ou vers l'arrière. ◊ *iyyu guḥguḥ,* il s'assied le dos courbé. *Dial & Etym.* ♦ ageḥguḥ (Izn) : mufle, gueule, figure.

GK$_1$

gakka *n. masc.* ♦ lang. enf. jeu. ◊ *ax aš gakka uṛaṛ zzis,* prends ce jouet et joue avec. *Pl. id gakka*. ♦ *tgakkatt (tg-), dim.* du précéd. *Pl. tigakkatin*.

GK$_2$

gukku *n. masc.* ♦ lang. enf. œil, yeux. ♦ *tgukkut (tg-), dim.* du précéd. *Pl. tigukkutin*.

GLFḌ

gelfeḍ *v. Conjug. gelfeḍ, un (ul) gelfeḍ, ttgelfeḍ, un (ul) ttgelfeḍ.* ♦ retrousser le bas d'un vêtement trop long. ◊ *gelfeḍ šššayet nnem tella tehwa qbala,* replie le bas de ta robe, elle est trop longue. *Dial & Etym.* ♦ geffeḍ (Mc) : m. sn. ; qeffeḍ (Kab) : ê. court ; geffeḍ (ArD) : retrousser.

ttwagelfeḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwagelfeḍ, un (ul) ttwagelfeḍ, ttwagelfaḍ, un (ul) ttugelfiḍ.* ♦ ê. plié, ê. replié (partie d'un vêtement) en étant enroulé. ◊ *ittwagelfeḍ uyen n uselham,* le bas du burnous est replié.

agelfeḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de plier, de replier une partie d'un vêtement en l'enroulant.

agelfaḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ court ; dont le bas est retroussé (parlant d'un vêtement). *Ant.* ◊ *miriw, miraw, √RW. Pl. igelfaḍen*. ♦ *tagelfaṭṭ (tg-), fém.* du précéd. *Pl. tigelfaḍin*.

GLS

gelles *v. Conjug. gelles, un (ul) gelles, ttgelles, un (ul) ttgelles.* ♦ remplir, ê. rempli jusqu'à la fin, au maximum ; déborder. *Syn.* ◊ *benkel, √BNKL* ; *sfey, ssfey, √SFY ; tšar, ṭšaṛ, √TŠR*.

agelles (u-) *n. vb.* ♦ fait de remplir, d'ê. rempli jusqu'à la fin, au maximum ; débordement.

GM$_1$

gam *v. Conjug. gam, un (ul) gam, ttgam (H. Fig) / ttigam (Zeng), un ttgim (H. Fig) / ul ttigam (Zeng).* ♦ ê. en chaleur, ê. sexuellement excité, ê. échauffé sexuellement. ◊ *tgam tfunast*, la vache est en rut.

ssigam (dér. en ss-) *v. Conjug. ssigam, un (ul) ssigam, ssigam, un (ul) ssigam.* ♦ faire exciter, provoquer le désir sexuel.

tigamt (ti-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. en chaleur ; fait d'ê. sexuellement excité.

asigam (u-) *n. vb.* ♦ action de faire exciter; action de provoquer le désir sexuel.

GM$_2$

ggemgem *v. Conjug. ggemgem, un (ul) ggemgem, ttgemgem / ttgumgum, un (ul) ttgemgem / ttgumgum.* ♦ gronder, marmonner, marmotter entre ses lèvres des paroles de mécontentement. ◊ *yuyyey ad as iweš (yuš) i mmis rryalat iqyem (iqqim) ittgemgem xfes,* il a refusé de donner de l'argent à son fils, celui-ci s'est mis à marmonner contre lui. *Dial & Etym.* ♦ ngemg (Chl) : marmotter ; gemgem (Mc, Rif) : grogner, murmurer; isgemgum (Ace) : il marmotte ; *Cf.* gemgem (ArD) : m. sn.

agemgem (u-) *n. vb.* ♦ grondement, marmottement.

GMD

gemmed *v. Conjug. gemmed, un (ul) gemmed, ttgemmed, un (ul) ttgemmed.* ♦ se dissimuler pour guetter, s'embusquer. ◊ *igemmed ukk meššar a ss iṭṭeḍ,* il s'embusqua pour attraper le voleur.

agemmed (u-) *n. vb.* ♦ embuscade ; fait de se dissimuler pour guetter.

GN$_1$

agnin (u-) *n. masc.* ♦ sorte de corbeille ronde en sparterie, avec ou sans couvercle (spéc. pour grains et farine). *Pl. igninen*. ♦ *tagnint (te-), dim.* du précéd. *Pl. tigninin*. *Dial & Etym.* ♦ ag^{w}nin (Chl) : grand couffin, boisseau en sparterie ; agnun (Cha) : vase pour boire ; tagnint (Sns) : cuvette [jatte d'alfa pour traire] ; agnin, agennun (Mzb), agnin (Oua) : récipient en sparterie ou en folioles de palmes, en forme de cône renversé ; guni (Mzb, Oua): couscoussier ; agenin (Siw) : corbeille.

GN$_2$

agnin (u-) *n. masc.* ♦ lapin mâle domestique. *Pl. igninen*. ♦ *tagnint (te-), fém.* du précéd. *Pl. tigninin*. *Dial & Etym.* ♦ a(g)g^{w}nin, aqnin (Chl), taqnennešt, taqannit (Rif), taqnint (Sen), taq^{w}ninnit (Izn), agnin, legnin, tagnint (Ace), tagnint, taqnennit (Sns) : lapin ; agnun, ag^{w}nin (Kab) : petit du lapin domestique.

GND(Y)

agundey (u-) *Var. lgundi*. *n. masc.* ♦ goundi de l'Atlas (petit rongeur ressemblant au cobaye ou au cochon d'Inde). *Pl. igunday, id lgundi*. ♦ *tagundeyt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tigunday*. *Dial & Etym.* ♦ gundi (Cha) : m. sn.

GNFR

genfer *v. Conjug. genfer, un (ul) genfer, ttgenfir, un (ul) ttgenfir.* ♦ se gonfler d'irritation, avoir le visage enflé sous l'effet de l'irritation. ◊ *yuyyey ad as iṛḍel rryalat tgenfer,* il a refusé de lui prêter de l'argent, alors elle s'est courroucée. ◊ *day mi d as un (ul) iyyi heḍḍ ay ixes ittgenfir,* quand on ne lui fait pas ce qu'il veut, il se gonfle d'irritation. *Syn.* ◊ *ssuf, √F$_{12}$; kfeṛ, KFṚ ; zɛɛef, √ZƐF*. *Dial & Etym.* ♦ genber (Izn) : avoir l'air mécontent, se renfrogner ; *Cf.* tgenfer (ArD) : m. sn.

agenfer (u-) *n. vb.* ♦ fait de se gonfler d'irritation, d'avoir le visage enflé sous l'effet de l'irritation.

GNṚ

agennuṛ (u-) *n. masc.* ♦ coiffure d'homme très haute qui consiste en la réunion de plusieurs chéchias empilées les unes sur les autres et recouvertes d'un voile de mousseline fixé par l'enroulement d'une longue cordelette. *Pl. igennuṛen*. *Dial & Etym.* ♦ lgennūṛ (ArD) : m. sn.

GR

sgurgur (dér. en ss-) *v. Conjug. sgurgur, un (ul) sgurgur, sgurgur, un (ul) sgurgur.* ♦ roucouler. ◊ *illa isgurgur uyen n wetbir (utbir),* le pigeon est en train de roucouler. ◊ *tella tesgurgur ḍḍist inux*, mon ventre gargouille. *Syn.* ◊ *sbeɣbeɣ, √BƔ$_3$; ssehṛuṛeɣ, ssehrureɣ, √HRY ; bɣem, √BƔM ; mɣeḍ, √MƔḌ*. *Dial & Etym.* ♦ sgwagur (Ntf), gerger (Mc), segurrer (Rif), gerri (Sns), gurr (Ghd), gergur (Siw), s/zgurret, s/zgugu (Mzb) : m. sn. ; sgurret (Mc) : coasser ; *Cf.* qarqara (ArC): roucouler, grommeler.

asgurgur (u-) *n. vb.* ♦ roucoulement.

gurgur (u-) *n. masc.* ♦ cou de pigeon (qui se gonfle quand il roucoule) ; double menton. ◊ *illa yyu akkayen d ugergur,* il a grossi des joues et il a un double menton. *Pl. id gurgur, igurguren*. *Dial & Etym.* ♦ gergūr, geṛgūṛ (ArD) : m. sn. ; ag^{y}ergur (Mc), ag^{y}erg^{y}ur (Izn), agergur (Ntf, Sns): goître.

GRB

lgerraba *Var*. *gerraba n.* ♦ fête du début de l'été où les enfants lancent des jets d'eau sur les passants (correspondant au 7 juillet julien, jour caractérisé par une forte chaleur. A cette occasion, le matin on mange une soupe *aẓyal* à base de semoule grossière d'orge et beaucoup d'épices). *Cf. lɛunṣeṛt, √ƐNṢR*. *Dial & Etym.* ♦ gerba (ArD) : outre à eau ; gerrāb (ArD) : porteur d'eau.

GRB(Y)

agerbey (u-) *n. masc.* ♦ habitation rudimentaire (des nomades sédentarisés). *Pl. igerbay*. ♦ *tagerbeyt (tg-), dim.* du précéd. *Pl. tigerbay*. *Dial & Etym.* ♦ agurbi, ag^{w}erbi (Kab) : cabane, gourbi; gerbi (Cha) : cabane, cahute ; agurbi (Sns) : hutte.

GRBƐ

gerbeɛ *v. Conjug. gerbeɛ, un (ul) gerbeɛ, ttgerbeɛ, un (ul) ttgerbeɛ.* ♦ vomir en abondance, en projetant du vomi. *Dial & Etym.* ♦ tkerbeɛ (ArD) : ê. projeté, renversé, se laisser tomber lourdement sur le sol.

agerbeɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de vomir en abondance, en projetant du vomi.

GRD

gerred *v. Conjug. gerred, un (ul) gerred, ttgerred, un (ul) ttgerred. Var. kerred. Conjug. kerred, un (ul) kerred, ttkerred, un (ul) ttkerred.* **1.** ♦ raser, tailler court. ◊ *qaɛ igerred (ikerred) izaffen nnes,* il s'est fait couper les cheveux trop courts. **2.** ♦ faucher ; élaguer. ◊ *igerred (ikerred) tazdayt,* il a élagué le palmier dattier. *Dial & Etym.* ♦ ggergeṭ (Mzb) : ébarber, tailler grossièrement les cheveux, la barbe ; ggergeṭ (Oua) : tailler court, rogner ; ekred (Mzb) : couper, tailler ; ekreḍ (Aha) : râcler ; *Cf.* gerṛeḍ, qerṛeṭ (ArD) : découper ; qarraḍa (ArC) : couper.

agerred (u-) *Var. akerred (u-). n. vb.* **1.** ♦ fait de raser, de tailler court. **2.** ♦ fait de faucher ; fait d'élaguer.

GRDƐ

gerdeɛ *v. Conjug. gerdeɛ, un (ul) gerdeɛ, ttgerdeɛ, un (ul) ttgerdeɛ.* **1.** ♦ boire à longs traits. **2.** ♦ festoyer, se régaler. *Dial & Etym.* ♦ sgerṭeɛ (Kab), ggurdeɛ (Mzb): sn1.

agerdeɛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de boire à longs traits. **2.** ♦ fait de festoyer, de se régaler.

agerduɛ (u-) *n. masc.* ♦ longue gorgée de liquide. *Pl. igerduɛen*.

GRŠ$_{1}$

gerreš *v. Conjug. gerreš, un (ul) gerreš, ttgerreš, un (ul) ttgerreš.* ♦ remplir l'espace entre les briques en pisé quand on construit un mur (avec du sable et des débris de pierre). ◊ *gerreš ayen n umšan,* remplis l'espace entre les briques à cet endroit.

agerreš (u-) *n. vb.* ♦ action de remplir l'espace entre les briques en pisé.

GRŠ$_{2}$

gerš *n. masc.* ♦ pièce d'argent qui valait 1/20 de ryāl ḥasāni ; pièce de 0 franc 25. *Pl. gruša*. *Dial & Etym.* ♦ gerš (ArD) : m. sn.

GRZ$_1$

agerzi (u-) *Var. gerzi. n. masc.* **1.** ♦ gorge, gosier. *Syn.* ◊ *buḥbuḥ, √B(YB)Ḥ ; tmidža, tmidžett, √MDŽ.* **2.** ♦ par ext. voix. ◊ *iɛlem agerzi,* il a une belle voix. *Pl. igerziyen, id gerzi. Dial & Etym.* ♦ igerzi (Cha), ayerzi, akerzi (Ace), ayerzi, agurzi (Sns), ădžûreh (Aha), igerzan, igurzăyăn (Nig) : sn1 ; ageržuž, ageržiž (Kab) : gorge, larynx; agurz (Kab) : goitre ; gurzu (Chl) : ê. enroué.

GRZ$_2$

gerrez *v. Conjug. gerrez, un (ul) gerrez, ttgerrez, un (ul) ttgerrez.* ♦ (Benamara) faire beau, ê. beau. *Dial & Etym.* ♦ gerrez (Kab) : ê. bien fait, bien exécuté, ê. bon, beau ; grurez (Kab) : ê. dodu ; potelé, ê. gracieux [corps] ; greẓ (Tim), edžreẓ (Aha, Ght), egreẓ (Nig) : plaire, ê. agréable.

agerrez (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire beau, d'ê. beau.

GRZ$_3$

gruz *n. masc.* ♦ top. montagne (1192m) se trouvant au nord-ouest de Figuig.

GRŽ$_1$

agerruž (u-) *n. masc.* **1.** ♦ sorte de seau en cuir utilisé comme outre à eau (généralement suspendu avec deux sortes de pattes). *Syn.* ◊ *ža, √Ž$_3$.* **2.** ♦ (Benamara) trésor. *Pl. igerružen. Dial & Etym.* ♦ agerruž (Kab) : sn2 ; agerruž (Ntf) : vase au col cassé ; agarruž (Rif): jarre ; tagarrušt (Rif) : cruche-baratte ; hagerrudžet (Che) : récipient en terre ; gerrūž (ArD) : récipient en terre au col cassé.

GRŽ$_2$

gurrež *v. Conjug. gurrež, un (ul) gurrež, ttgurruž, un (ul) ttgurruž.* ♦ gazouiller, babiller (le sujet étant un bébé). ◊ *ittgurruž leɛwert,* le bébé gazouille. *Syn.* ◊ *bṛuṛey, √BṚY ; sqirrew, √QRW. Dial & Etym.* ♦ ageržuž, ageržiž (Kab) : gorge, larynx.

sgurrež (dér. en ss-) *v. Conjug. sgurrež, un (ul) sgurrež, sgurruž, un (ul) sgurruž.* ♦ m. sn. que le précéd.

agurrež (u-) *n. vb.* ♦ gazouillement, babillage.

asgurrež (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

GṚḌ

lgeṛḍet *n. fém.* ♦ fusil, carabine à bascule. *Cf. buḥeppa, √ḤB$_1$; bušfeṛ, √ŠFṚ.*

GṚF

geṛṛef *v. Conjug. geṛṛef, un (ul) geṛṛef, ttgeṛṛef, un (ul) ttgeṛṛef.* ♦ s'encrasser. ◊ *illa igeṛṛef uyen n užertil,* cette natte est trop sale. ◊ *igeṛṛef uselham nnes,* son burnous est trop sale.

sgeṛṛef (dér. en ss-) *v. Conjug. sgeṛṛef, un (ul) sgeṛṛef, sgeṛṛif, un (ul) sgeṛṛif.* ♦ faire s'encrasser, salir.

ttwageṛṛef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwageṛṛef, un (ul) ttwageṛṛef, ttwageṛṛaf, un (ul) ttugeṛṛif.* ♦ ê. encrassé. ◊ *tettwageṛṛef ššayet s yinžan,* la robe est encrassée de saleté.

ageṛṛef (u-) *n. vb.* ♦ encrassement.

asgeṛṛef (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire s'encrasser, de salir.

amgeṛṛef (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est encrassé, trop sale. *Pl. imgeṛṛfen.* ♦ *tamgeṛṛeft (te-), fém.* du précéd. *Pl. timgeṛṛfin.*

GṚḤ

greḥ *v. Conjug. greḥ, un (ul) griḥ, gerreḥ, un (ul) gerreḥ.* ♦ aboutir, réussir.

ssegrureḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssegrureḥ, un (ul) ssegrureḥ, ssegruruḥ, un (ul) ssegruruḥ.* ♦ faire aboutir.

agraḥ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'aboutir, de réussir.

asegrureḥ (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire aboutir.

lgeṛṛaḥ *Var. ageṛṛaḥ (u-). n. et adj. masc.* ♦ qui est âgé, qui est de grande taille (spéc. palmier dattier). *Pl. id lgeṛṛaḥ, igeṛṛaḥen. Dial & Etym.* ♦ gāreḥ (ArD): pubère, qui commence à vieillir, avancé pour son âge.

GṚM

gṛem *v. Conjug. gṛem, un (ul) gṛim, geṛṛem, un (ul) geṛṛem.* ♦ désirer vivement, avoir une vive envie de manger (spéc. de la viande). ◊ *wezzeɛ axḍḍ llan negṛem aysum,* achète-nous de la viande, nous avons tellement envie d'en manger. *Dial & Etym.* ♦ grem (Mzb) : m. sn. ; gerrem (Mc) : grignoter, ronger ; g^{w}errem (Kab) : mordre à pleine bouche, croquer ; gerrem (ArD) : retrancher un petit morceau de, écorner d'un coup de dents.

ssegṛem (dér. en ss-) *v. Conjug. ssegṛem, un (ul) ssegṛem, ssegṛam, un (ul) ssegṛim.* ♦ faire désirer vivement, faire avoir une vive envie de manger.

agṛam (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir une vive envie de manger (spéc. de la viande).

asegṛem (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire désirer vivement ; fait de faire avoir une vive envie de manger.

GṚMḌ

ageṛmaḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ essorillé, ayant une oreille coupée (bête de boucherie, etc.). *Pl. igeṛmaḍen.* ♦ *tageṛmaṭṭ (tg-), fém.* du précéd. *Pl. tigeṛmaḍin. Dial & Etym.* ♦ geṛmāṭ (ArD): m. sn.

GṢ

geṣṣ *v. Conjug. geṣṣ, un (ul) geṣṣ, ttgeṣṣa, un (ul) ttgeṣṣi.* ♦ tâter, examiner (une bête de boucherie) pour savoir si elle est engraissée. ◊ *geṣṣ tili metta tella teqwa,* examine la brebis pour savoir si elle est engraissée. *Dial & Etym.* ♦ geṣṣ, n. (ArD) : sternum.

ttwageṣṣ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwageṣṣ, un (ul) ttwageṣṣ, ttwageṣṣa, un (ul) ttugeṣṣi.* ♦ ê. tâté, ê. examiné (une bête de boucherie pour savoir si elle est engraissée). ◊ *ttwageṣṣen uyen n iḥewlay,* ces moutons ont été examinés pour savoir s'ils sont engraissés.

ageṣṣi (u-) *n. vb.* ♦ action de tâter, d'examiner (une bête de boucherie).

lgeṣṣ *n. coll.* **1.** ♦ sternum. **2.** ♦ mortier, mélange de ciment, de sable ou de chaux. ◊ *lgeṣṣ n ssimet,* mélange de ciment et de sable. ◊ *lgeṣṣ n žžir,* mélange de ciment et de chaux. *Dial & Etym.* ♦ geṣṣ (ArD) : sn1.

GŠ

lgašuš *Var. agašuš (u-). n. masc.* **1.** ♦ haut du buste, poitrine. **2.** ♦ coqueluche. ◊ *illa dis lgašuš,* il est atteint de coqueluche, il tousse beaucoup. *Syn.* ◊ *ḥiṭṭ, √ḤṬ. Pl. igušaš, id lgašuš. Dial & Etym.* ♦ lgašuš (Izn, Rif) : buste, partie antérieure du corps d'un animal ; agašuš (Kab) : partie antérieure, poitrine [animal].

GṬ$_{1}$

legṭa *n.* ♦ variété d'oiseau ressemblant à une perdrix.

GṬ$_2$

taguṭa (tg-) *n. fém.* ♦ crochet de métal, croc ; sorte de fil métallique qu'on utilise pour attraper l'uromastyx et l'empêcher de s'enfoncer dans son trou. *Pl. tiguṭawin*.

GṬB

geṭṭeb *v. Conjug. geṭṭeb, un (ul) geṭṭeb, ttgeṭṭeb, un (ul) ttgeṭṭeb.* ♦ se dresser, se tenir droit et ê. attentif. ◊ *mikk ittɣima ittgeṭṭeb,* quand il s'assied il se tient droit.

sgeṭṭeb (dér. en ss-) *v. Conjug. sgeṭṭeb, un (ul) sgeṭṭeb, sgeṭṭib, un (ul) sgeṭṭib.* ♦ faire se dresser et ê. attentif.

mgeṭṭab (dér. en mm-) *v. Conjug. mgeṭṭab, un (ul) mgeṭṭab, ttemgeṭṭab, un (ul) ttemgeṭṭib.* ♦ se dresser et ê. attentif mutuellement.

ttwageṭṭeb (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwageṭṭeb, un (ul) ttwageṭṭeb, ttwageṭṭab, un (ul) ttugeṭṭib.* ♦ ê. dressé, ê. tenu droit et attentif.

ageṭṭeb (u-) *n. vb.* ♦ fait de se dresser, de se tenir droit et ê. attentif.

asgeṭṭeb (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire se dresser et ê. attentif.

amgeṭṭab (u-) *n. vb.* ♦ fait de se dresser et ê. attentif mutuellement.

amgeṭṭeb (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est droit et attentif. *Pl. imgeṭṭben*. ♦ *tamgeṭṭebt (te-), fém.* du précéd. *Pl. timgeṭṭbin*.

GṬṚ

geṭṭeṛ *v. Conjug. geṭṭeṛ, un (ul) geṭṭeṛ, ttgeṭṭeṛ, un (ul) ttgeṭṭeṛ.* ♦ laisser passer l'eau goutte à goutte, sécréter goutte à goutte. ◊ *tella tettaɣ tbiša llan tettgeṭṭṛent tfineṣṛawin,* il pleut et les fissures laissent passer l'eau. ◊ *ittgeṭṭeṛ uyen n uža illa inqeb,* le seau laisse passer l'eau, il est troué. *Dial & Etym.* ♦ qeṭṭeṛ (ArD) : m. sn.

ageṭṭeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de laisser passer l'eau goutte à goutte.

lgaṭuṛ *n. masc.* ♦ une grande fuite d'eau de pluie (spéc. d'une terrasse, d'une dalle). *Dial & Etym.* ♦ gāṭūṛ (ArD) : pluie diluvienne.

tageṭṭiṛt (tg-) *n. fém.* ♦ goutte d'un liquide ; goutte d'eau. *Cf. isenfes, √NFS$_4$. Pl. tigeṭṭiṛin*.

GṬY

sguṭṭey (Zeng) *v. Conjug. sguṭṭey, un (ul) sguṭṭey, sguṭṭuy, un (ul) sguṭṭuy. Var. squṭṭey* (H. Fig). *Conjug. squṭṭey, un (ul) squṭṭey, squṭṭuy, un (ul) squṭṭuy.* ♦ onomat. glousser (poule, spéc. en cherchant à dormir). ◊ *tyaẓiṭṭ tella tesquṭṭuy (tesguṭṭuy),* la poule est en train de glousser. *Syn.* ◊ *sqeyqew, sqeyqey, √QY(W). Dial & Etym.* ♦ sguṭṭi, sguṭṭu (Chl) : glousser en couvant ou en cherchant à couver, caqueter ; sguṭṭ (Mc): couver, glousser en cessant de pondre ; sguṭṭey (Rif) : glousser, couver; sguṭṭey, squṭṭes (Izn) : couver ; sɣuṭɣeṭ (Mzb): croasser, crier [poule] ; guṭ (Oua): gloussement.

asguṭṭey (u-) *Var. asquṭṭey (u-)* (H. Fig). *n. vb.* ♦ gloussement.

GWD

gewwed *v. Conjug. gewwed, un (ul) gewwed, ttgewwed, un (ul) ttgewwed.* ♦ guider, conduire. ◊ *gewwed aḍeṛɣal ad iqḍeɛ abrid,* aide le malvoyant à traverser la route. *Dial & Etym.* ♦ gewwed (ArD): m. sn.

ttwagewwed (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwagewwed, un (ul) ttwagewwed, ttwagewwad, un (ul) ttugewwid.* ♦ ê. guidé, ê. conduit.

agewwed (u-) *n. vb.* ♦ guidage, conduite.

GWYM

gwayem *pl. s. sg.* ♦ les membres supérieurs et inférieurs chez l'homme. ◊ *llan wḍan (uḍan) gwayem nnes,* litt. ses membres sont tombés : il est devenu mou, sans vigueur, sans énergie. *Dial & Etym.* ♦ qawā'im (ArC) : pattes, pieds d'un quadrupède.

GYL

geyyel *v. Conjug. geyyel, un (ul) geyyel, ttgeyyel, un (ul) ttgeyyel.* ♦ faire la sieste.

ageyyel (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire la sieste.

lgaylet *n. fém.* ♦ période de la journée où la chaleur est à son maximum. *Syn.* ◊ *azell,* √*ZL*$_1$. *Dial & Etym.* ♦ gāila (ArD): m. sn.

GZ$_1$

agez *v. Conjug. ugez, un (ul) ugiz, ttagez, un (ul) ttigez.* **1.** ♦ deviner, conjecturer. ◊ *agez mani xelqex,* devine où j'étais. **2.** ♦ reconnaître. ◊ *day isers i lkaṛ n ifeyyey ugzen ḍḍ miḍḍen,* dès qu'il descend du bus à Figuig, les gens l'ont reconnu. *Dial & Etym.* ♦ ag(^{w})z, ak(^{w})z (Chl), akz (Mc), akez (Nef) : sn2 ; agez, akez (Mzb), akez (Oua) : sn1 ; yaɣaz̄ (Zen) : trouver, estimer [que].

meswagaz (dér. en ms-) *v. Conjug. meswagaz, un (ul) meswagaz, ttemswagaz, un (ul) ttemswagiz. Var. mwagaz (dér. en mm-)* (Zeng). *Conjug. mwagaz, un (ul) mwagaz, ttemwagaz, un (ul) ttemwagiz.* ♦ se reconnaître mutuellement.

smagaz (dér. en ssm-) *v. Conjug. smagaz, un (ul) smigiz, smagaz, un (ul) smigiz.* ♦ (Benamara) reconnaître, identifier difficilement.

ttwagez (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwagez, un (ul) ttwagez, ttwagaz, un (ul) ttwigiz.* **1.** ♦ ê. deviné. **2.** ♦ ê. reconnu. ◊ *yus ḍḍ si lxeṭṛet ittwagez,* on l'a reconnu quand il est revenu du voyage.

igaz (y-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de deviner, de conjecturer. **2.** ♦ fait de reconnaître.

ameswagaz (u-) *Var. amwagaz (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de se reconnaître mutuellement.

asmagaz (u-) *n. vb.* ♦ fait de reconnaître, d'identifier difficilement.

GZ$_2$

agezzuz (u-) *Var. akezzuz (u-). n. masc.* ♦ enfant en bas âge, bébé, nourrisson. ◊ *qaɛ un (ul) iymi illa day d agezzuz / akezzuz,* il n'a pas grandi, il est encore en bas âge. *Cf. agezzun,* √*GZN*$_1$ *; agezruɛ,* √*GZRƐ. Pl. igezzuzen, ikezzuzen.* ♦ *tagezzuzt (tg-) Var. takezzuzt (tk-) fém.* du précéd. *Pl. tigezzuzin, tikezzuzin.*

GZM

tagzemt (te-) *n. fém.* ♦ (Benamara) victime. *Pl. tigezmin. Dial & Etym.* ♦ tăgzémt (Nig), animal destiné à ê. égorgé, victime.

GZN$_1$

agezzun (u-) *n. masc.* ♦ enfant en bas âge, nourrisson. *Cf. agezzuz, akezzuz,* √*GZ ; agezruɛ,* √*GZRƐ. Pl. igezzunen.* ♦ *tagezzunt (tg-), fém.* du précéd. *Pl. tigezzunin.*

GZN$_2$

agzin (u-) *n. masc.* **1.** ♦ chiot mâle. **2.** ♦ (Zeng) le pl. *igzinen* désigne une grande

boule de beurre cuit ou de l'huile dans un bol qu'on met au milieu d'un plat de *berkukes* à l'occasion de la fête de *nnayer* (veille du 14 janvier julien). *Syn.* ◊ *aqelqul n uṃuṣṣ,* √QL_2 (H. Fig). *Cf. nnayer,* √NYR_1. *Pl. igzinen*. ♦ *tagzint (te-), fém.* du précéd. *Pl. tigzinin*. *Dial & Etym.* ♦ ikzin (Chl), iqzin (Ntf), ikzin, aqzin (Mc), aqzin (Izn, Sns, Che), aqzin, aqezzun (Rif), aqzin, aquzan (Ace), ayzin, hayzin, akzin (Cha), ugzin (Nef) : sn1 ; agurzeni (Siw) : chien.

GZRƐ

agezruɛ (u-) *n. masc.* ♦ enfant en bas âge, nourrisson. *Cf. agezzuz, akezzuz,* √GZ_2 *; agezzun,* √GZN_1. *Pl. igezraɛ*. ♦ *tagezruɛt (tg-), fém.* du précéd. *Pl. tigezraɛ.*

GZY

gzey *v. Conjug. gzey, un (ul) gziy, gezzey, un (ul) gezzey.* ♦ (Benamara) tatouer. *Dial & Etym.* ♦ gzi (Mzb), edžeh (Aha): scarifier ; gzi (Chl, Ntf), egyez (Nig) : scarifier, inciser, vacciner ; tigezzay (Mc): tatouage, cicatrice.

agzay (u-/w-) *n. vb.* ♦ tatouage.

agezzay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui pratique le tatouage. *Pl. igezzayen*. ♦ *tagezzayt (tg-), fém.* du précéd. *Pl. tigezzayin*.

GZƐ

tagezzuɛt (tg-) *n. fém.* ♦ lang. enf. oreille. *Pl. tigezzuɛin*. *Cf. tameẓẓuɣt,* √$MZ\gamma$.

GẒṚ

geẓẓeṛ *v. Conjug. geẓẓeṛ, un (ul) geẓẓeṛ, ttgeẓẓeṛ, un (ul) ttgeẓẓeṛ.* **1.** ♦ griffer, entailler (la chair). **2.** ♦ fig. rouer de coups. ◊ *igeẓẓṛ i s teɣreyt,* il l'a rossé avec un bâton. *Syn.* ◊ *ḍḍeɣdeɣ,* √$D\gamma_2$*; ḍḍi,* √D_{16} *; ḥemmes,* √HMS_2 *; hider,* √HDR_2 *; hred,* √HRD *; keḍḍed,* √KD_3 *; mellex,* √MLX_1*; ššenšef,* √$NŠF$ *; wwet,* √WT_2. *Dial & Etym.* ♦ gẓeṛ, geẓẓeṛ (ArD): dépecer une bête, faire un massacre de [l'ennemi], tailler en pièces.

mgeẓẓaṛ (dér. en mm-) *v. Conjug. mgeẓẓaṛ, un (ul) mgeẓẓaṛ, ttemgeẓẓaṛ, un (ul) ttemgeẓẓiṛ.* ♦ se griffer, s'entailler (la chair) mutuellement. ◊ *ttemgeẓẓaṛent qaɛ u tent ifekk ḥeḍḍ,* elles se griffaient mutuellement sans que personne intervienne.

ttwageẓẓeṛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwageẓẓeṛ, un (ul) ttwageẓẓeṛ, ttwageẓẓaṛ, un (ul) ttugeẓẓiṛ.* **1.** ♦ ê. griffé. **2.** ♦ fig. ê. roué de coups. ◊ *ufen t ukk brid ittwageẓẓeṛ,* on l'a trouvé sur le chemin roué de coups.

ageẓẓeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de griffer, d'entailler (la chair de qqn.). **2.** ♦ fig. action de rouer qqn. de coups.

amgeẓẓaṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se griffer, de s'entailler la chair mutuellement.

ageẓẓiṛ (u-) *n. masc.* ♦ grande entaille, grande griffure. *Pl. igeẓẓiṛen*.

GŽ

agiž (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) pistache sauvage ou pistachier de l'Atlas. *Cf. lebṭem,* √$BṬM$ *; ažžen,* √$ŽN_3$. *Pl. igižen*. *Dial & Etym.* ♦ igg (Chl, Ntf), ižž (Mc, Rif, Izn), ažžen (Nef) : sn1 ; tag(g)ant (Sen), taggant (Rif) : pistachier lentisque; ižž (Cha) : pistachier, lentisque ; ažžen (Cha) : graine d'un arbuste famille de jujubier ; ažžen (Mzb) : jujube ; ažžen (Oua) : jujube, pistache.

GŽḌ

geššeḍ *v. Var. keššeḍ* (H. Fig). *v. Var. qeššeḍ* (Laâb). ♦ dévaliser, piller, détrousser, dépouiller. *Voir* √$KŠḌ$.

ageẓẓaḍ (u-) *Var. akeššaḍ (u-)* (H. Fig); *aqeššaḍ (u-)* (Laâb). *n. et adj. masc.* ♦ pilleur, pillard. *Voir √KŠḌ.*

GŽM

geẓẓem *v. Conjug. geẓẓem, un (ul) geẓẓem, ttgeẓẓem, un (ul) ttgeẓẓem.* ♦ serrer qqn. à la gorge pour l'étrangler. *Syn. ◊ ḥney, √ḤNY ; žeyyef, √ŽYF.*

ageẓẓem (u-) *n. vb.* ♦ action de serrer qqn. à la gorge pour l'étrangler.

GƐD$_1$

agɛud (u-/w-) *n. masc.* ♦ petit chameau, chamelon ; petit dromadaire. *Cf. alɣem, √LƔM$_1$. Pl. igeɛdan.* ♦ *tagɛutt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tigɛad, tigɛudin. Dial & Etym.* ♦ ažɛuḍ (Rif, Izn), agɛud (Tim), ašɛud (Cha) : m. sn.

GƐD$_2$

agɛud (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ phalange. **2.** ♦ petit os de bête de boucherie qui sert à maintenir la cordelière *(tisefress)* qui attache la nappe de chaîne sur l'ensouple supérieure. **3.** ♦ sorte de jeu de filles, dans lequel on joue avec des os de bête de boucherie. *Pl. igɛad.*

H

H

ha *part.* **1.** ♦ élément suivi d'un substantif, d'un pronom personnel indépendant ou d'un syntagme verbal pour former un complexe présentatif : voici. ◊ *ha netta,* le voici. ◊ *ha nettata,* la voici. ◊ *ha nteš (nettš),* me voici. ◊ *ha nešni,* nous voici. ◊ *ha may d i-ḍḍ teyyu wetna,* voici ce que ma sœur m'a fait. *Cf. ta,* √T_3. **2.** ♦ suivi d'une forme positive de l'impératif verbal pour exprimer l'exhortation ou l'impatience. ◊ *ha kker ssya,* allez, levez-vous d'ici. **3.** ♦ élément ayant une fonction phatique : et alors, voilà que. ◊ *itta tt [tišli nnes] ha iqqim li-d tišli nnes li-d tenn n tmalla,* il [le merle] a oublié sa façon de marcher alors, il a tout perdu: il ne sait faire ni la sienne, ni celle de la tourterelle (extr. d'un conte). *Dial & Etym.* ♦ ha (Mc, Rif, Kab) : sn1.

HB$_1$

hab *v. Conjug. hab, un (ul) hab, tthab / ttihab (Zeng), un (ul) tthab / ttihab (Zeng).* ♦ craindre, éprouver de la peur. ◊ *ihab weɣyul (uɣyul),* l'âne a eu peur. *Cf. heyyeb,* √*HYB*. *Dial & Etym.* ♦ hāb (ArC): m. sn.

sshab (dér. en ss-) *v. Conjug. sshab, un (ul) sshab, sshab, un (ul) sshab. Var. ssihab (Zeng). Conjug. ssihab, un (ul) ssihab, ssihab, un (ul) ssihab.* ♦ faire craindre, faire éprouver de la peur.

tihabt (ti-) *n. vb.* ♦ fait de craindre, d'éprouver de la peur.

ashab (u-) *Var. asihab* (Zeng) *n. vb.* ♦ action de faire craindre, de faire éprouver de la peur.

HB$_2$

hepp *v. Conjug. hepp, un (ul) hepp, ttheppa, un (ul) ttheppi.* ♦ souffler (brise, zéphyr). ◊ *ihepp ḍḍ ufuḥ n lehbub,* une brise a soufflé légèrement. *Dial & Etym.* ♦ hebb (ArD) : m. sn.

aheppi (u-) *n. vb.* ♦ action de souffler (brise, zéphyr).

lehbub *n. masc.* ♦ brise, zéphyr.

HB$_3$

hippi *n.* ♦ une petite quantité. ◊ *mayem d i-ḍḍ tewšid (tušid) ayen n ufuḥ ay (aw) d hippi,* pourquoi m'as-tu donné juste un peu ? c'est vraiment une petite quantité. *Syn.* ◊ *abell,* √BL_3 *; ašipp,* √$ŠB_1$ *; ažellel,* √$ŽL_6$ *; azeɣbib,* √$ZɣB$ *; afuḥ,* √$FḤ$ *; ɣippit,* √$ɣB_2$ *; iššer,* √$ŠR_3$. *Pl. id hippi*.

HBL$_1$

hbel *v. Conjug. hbel, un (ul) hbil, heppel, un (ul) heppel.* ♦ ê., devenir fou ; s'affoler. ◊ *ufen t sad ihbel s mmis immut,* ils le trouvèrent fou [de douleur] de la mort de son fils. *Dial & Etym.* ♦ hbel (ArD) : m. sn.

ssehbel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehbel, un (ul) ssehbel, ssehbil, un (ul) ssehbil.* ♦ rendre fou, faire devenir fou, faire perdre la raison. ◊ *ɛelmen ša (šṛa) n tnexdamt tella tessehbl in,* ils ont une femme de ménage qui leur rend la vie difficile.

lehbal *Var. ahbal (u-/w-). n. vb.* ♦ folie.

asehbel (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre fou, de faire devenir fou.

amehbul (u-) *n. et adj. masc.* ♦ fou, qui a la raison troublée. *Pl. imehbulen*. ♦ *tamehbult (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timehbulin*.

HBL$_2$

lehbal *n. masc.* ♦ tissu perforé et fleuri.

HBŠ$_1$

hbeš *v. Conjug. hbeš, un (ul) hbiš, heppeš, un (ul) heppeš.* **1.** ♦ voler furtivement, chiper, chaparder. ◊ *ihebš as weydi (uydi) aysum,* le chien lui a subrepticement volé la viande. *Syn.* ◊ *nheb, √NHB*. **2.** ♦ griffer. *Syn.* ◊ *qbeš, √QBŠ. Dial & Etym.* ♦ hbeš (ArD) : fouiller en grattant ; hebbāš (ArD) : voleur de tombes (pour voler les linceuls).

ahbaš (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de voler furtivement, de chiper, de chaparder. **2.** ♦ fait de griffer.

HBŠ$_2$

hubeš *v. Conjug. hubeš, un (ul) hubeš, tthubuš, un (ul) tthubuš.* ♦ ê. grossièrement filé, ne pas ê. bien entassé. ◊ *ihubeš uselham un (ul) iḍḍi šay,* le burnous a été grossièrement filé, il n'a pas été bien entassé. *Syn.* ◊ *keškeš, √KŠ$_3$. Ant.* ◊ *ḍḍi, √D$_{16}$.*

ssehbubeš (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehbubeš, un (ul) ssehbubeš, ssehbubuš, un (ul) ssehbubuš.* ♦ travailler grossièrement, sans soin ; lire à toute vitesse. *Syn.* ◊ *sbubeš, √BŠ$_6$; berwel, √BRWL ; beššem, √BŠM.*

ahubeš (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. grossièrement filé.

asehbubeš (u-) *n. vb.* ♦ action de travailler grossièrement, sans soin ; action de lire à toute vitesse.

ahubaš (u-) *Var. abubaš (u-). n. et adj. masc.* ♦ vêtement de laine grossièrement filée, dont la laine n'est pas bien entassée; haïk. *Pl. ihubaš, ibubaš*. ♦ *tahubašt (th-), tabubašt (tb-) Var. tahubašš (th-), tabubašš (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tihubaš, tibubaš*. *Dial & Etym.* ♦ mhebbeš (ArD) : dépenaillé ; aḥelbuš (Sns) : haïk de laine grossièrement filée ; babuš (Sns) : pièce de laine ; babuš (Kab) : haïk.

HBZ

hbez *v. Conjug. hbez, un (ul) hbiz, heppez, un (ul) heppez.* ♦ (Benamara) tirer vers soi avec les doigts et les ongles. *Dial & Etym.* ♦ hbez, hbeẓ (ArD) : prendre une grosse poignée d'un corps gras.

ahbaz (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de tirer vers soi avec les doigts et les ongles.

aheppiz (u-) *n. masc.* ♦ grande bouchée. *Pl. iheppizen*. *Dial & Etym.* ♦ hebza (ArD) : grosse poignée.

HD$_1$

ahdud (u-) *n. masc.* ♦ plaisanterie, paroles inconvenantes, inconsidérées. ◊ *u šemm ittɣiḍ lḥal n uyen n tmeṭṭut mikk tessawal teqqar (teqqar) day ihdad,* ne ressens pas de la peine à cause de cette femme, elle ne surveille pas son langage, elle ne pèse pas ses mots. *Pl. ihduden, ihdad*. *Dial & Etym.* ♦ haḍā (ArC) : divaguer, délirer, radoter.

HD$_2$

hda *v. Conjug. hda, un (ul) hdi, heḍḍa, un (ul) heḍḍi.* ♦ se calmer, s'apaiser, s'amadouer. ◊ *hda xfes un (ul) ttšat wimaš (yumaš),* calme-toi, ne frappe pas ton frère. ◊ *leɛwert qaɛ un (ul) iheḍḍi itekk day lebsalet,* le petit ne se calme pas, il n'arrête pas de faire des bêtises. *Dial & Etym.* ♦ hda (ArD) : m. sn.

haḍḍa *v. Conjug. haḍḍa, un (ul) haḍḍi, tthaḍḍa, un (ul) tthaḍḍi.* ♦ calmer, consoler.

ssehda (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehda, un (ul) ssehdi, sheḍḍa, un (ul) sheḍḍi.* ♦ calmer, apaiser, amadouer.

shaḍḍa (dér. en ss-) *v. Conjug. shaḍḍa, un (ul) shaḍḍi, shaḍḍa, un (ul) shiḍḍi.* ♦ m. sn. que le précéd.

heḍḍu *n. vb.* ♦ apaisement, calme.

ashaḍḍa (u-) *n. vb.* ♦ action de calmer, d'apaiser, d'amadouer.

asheḍḍu (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

HDF

hdef *v. Conjug. hdef, un (ul) hdif, heḍḍef, un (ul) heḍḍef.* ♦ survenir, se présenter, surgir de manière inopinée et brusque, sans ê. attendu, venir à l'improviste. ◊ *hedfen ḍḍ ɣernex inewžiwen (inužiwen),* des hôtes sont venus chez nous à l'improviste. ◊ *tehdef ḍḍ tbiša din,* la pluie est survenue là-bas. *Dial & Etym.* ♦ hdef (ArD) : m. sn.

ssehdef (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehdef, un (ul) ssehdef, ssehdaf, un (ul) ssehdif.* ♦ faire survenir ; faire surgir de manière inopinée et brusque.

ahdaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de venir à l'improviste.

asehdef (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de faire survenir ; action de faire surgir de manière inopinée et brusque.

anehduf (u-) *n. et adj. masc.* ♦ inattendu, inopiné, imprévu. *Pl. inehdufen.* ♦ *tanehduft (tn-), fém.* du précéd. *Pl. tinehdufin.*

HDM

hdem *v. Conjug. hdem, un (ul) hdim, heḍḍem, un (ul) heḍḍem.* ♦ démolir, détruire ; ê. démoli, détruit ; ê. en ruine. ◊ *at ɛeḍḍi akk ihedmen ayen n weɣṛem (uɣṛem),* ce sont les Ouadaghirs qui ont détruit ce ksar. ◊ *qaɛ tehdem tiḍḍart nnes,* sa maison est complètement en ruine. ◊ *illa iheḍḍem lḥiḍ,* il démolit le mur. *Dial & Etym.* ♦ hdem (ArD) : m. sn.

ttwahdem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwahdem, un (ul) ttwahdem, ttwahdam, un (ul) ttwihdim.* ♦ ê. démoli, détruit. ◊ *tiski (tasuki) n at zman un (ul) ittwihdim,* les constructions des ancêtres ne se démolissent pas.

ahdam (u-/w-) *n. vb.* ♦ démolition, destruction ; fait d'ê. en ruine.

aheḍḍam (u-) *n. masc.* ♦ démolisseur. *Pl. iheḍḍamen.*

lehdim *n. coll.* ♦ ruines.

tanehdumt (tn-) *n. masc.* **1.** ♦ porte. **2.** ♦ par. ext. maison. ◊ *qyem (qqim) i tnehdumt nnem,* reste chez toi ! *Pl. tinehdumin.*

HDN$_1$

aheḍḍun (u-) *n. masc.* **1.** ♦ burnous de tissu ayant un tissage épais et entassé, burnous de tissu grossier. ◊ *yiṛeḍ aheḍḍun,* il a mis un burnous de tissu épais et entassé. *Cf. aselham, √SLHM ; abeṛnuṣ, √BṚNṢ; lkappa, √KB$_2$; axidus, √XDS ;*

ẓẓṛuḍ, ameẓṛuḍ, √ẒṚḌ. **2.** ♦ fig. balourd, maladroit. *Pl. iheḍḍunen*. ♦ *taheḍḍunt (th-), fém.* du précéd. *Pl. tiheḍḍunin*. *Dial & Etym.* ♦ aheddun (Ntf, Rif) : burnous; aheddun (Mc) : grande couverture ; ahedun (McS) : guenille, haillon ; *Cf.* heddūn (ArD) : m. sn.

HDN$_2$

heḍḍen *v. Conjug. heḍḍen, un (ul) heḍḍen, ttheḍḍen, un (ul) ttheḍḍen.* ♦ calmer, apaiser. ◊ *iswu ḍḍwa iheḍḍn i,* il a pris un médicament et ceci l'a calmé. ◊ *tella theḍḍen uyen n tyaṭṭ u-lli tesmiɛɛ,* cette chèvre s'est calmée, elle ne bêle plus. *Dial & Etym.* ♦ heḍḍen (ArD) : m. sn.

sheḍḍen (dér. en ss-) *v. Conjug. sheḍḍen, un (ul) sheḍḍen, sheḍḍin, un (ul) sheḍḍin.* ♦ faire calmer, faire apaiser. ◊ *llwiza tesheḍḍin,* la verveine apaise.

aheḍḍen (u-) *n. vb.* ♦ calme, apaisement.

asheḍḍen (u-) *n. vb.* ♦ action de faire calmer, de faire apaiser.

HDR$_1$

heḍḍer *v. Conjug. heḍḍer, un (ul) heḍḍer, ttheḍḍer, un (ul) ttheḍḍer.* ♦ trotter, avancer à l'allure du trot. ◊ *argaz u izwa (iẓwa) ittheḍḍer am ulyem,* cet homme est parti en trottant comme un chameau.

sheḍḍer (dér. en ss-) *v. Conjug. sheḍḍer, un (ul) sheḍḍer, sheḍḍir, un (ul) sheḍḍir.* ♦ faire trotter.

aheḍḍer (u-) *n. vb.* ♦ fait de trotter.

asheḍḍer (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire trotter.

amheḍḍer (u-) *n. et adj. masc.* ♦ de grande taille et difficile à mater ; en rut (chameau). ◊ *alyem amheḍḍer,* chameau de grande taille et difficile à monter. ◊ *ittazel am ulyem amheḍḍer,* il court vite comme un chameau en rut. *Pl. imheḍḍren*. *Dial & Etym.* ♦ hder, hḍeṛ, v. (ArD) : sn2.

HDR$_2$

hider *v. Conjug. hider, un (ul) hider, tthider, un (ul) tthider.* ♦ rosser, flanquer une bonne raclée à qqn. (en arrachant ses cheveux, le blessant avec les griffes et en déchirant ses vêtements). ◊ *qqel malammen (manayen) ixelqen žaṛ atsent tṛaḥ ɣres thidr it,* je ne sais pas ce qui s'est passé entre elles ; elle est allée chez elle et lui a flanqué une pile. *Syn.* ◊ *ḍḍeydey, √DY$_2$; ḍḍi, √D$_{16}$; geẓẓeṛ, √GẒṚ ; ḥemmes, √ḤMS$_2$; hred, √HRD ; keḍḍed, √KD$_3$; mellex, √MLX$_1$; ššenšef, √NŠF ; wwet, √WT$_2$*. *Dial & Etym.* ♦ hred (ArD) : m. sn.

mhidar (dér. en mm-) *v. Conjug. mhidar, un (ul) mhidar, ttemhidar, un (ul) ttemhidir. Var. mhiḍaṛ* (Zeng). *Conjug. mhiḍaṛ, un (ul) mhiḍaṛ, ttemhiḍaṛ, un (ul) ttemhiḍiṛ.* ♦ se battre, se frapper mutuellement (en se déchirant la peau et en s'arrachant les cheveux). ◊ *ufix ten ttemhidaren (ttemhiḍaṛen) ixleq iysi (yisi) yas bisklit nnes,* je les ai trouvés en train de se battre (en se déchirant et en s'arrachant les cheveux), un des deux avait pris la bicyclette de l'autre. *Voir hiḍeṛ, √HḌṚ*.

ahider (u-) *n. vb.* ♦ action de rosser, de flanquer une bonne raclée à qqn.

amhidar (u-) *Var. amhiḍaṛ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de se battre, de se frapper mutuellement (en se déchirant la peau et en s'arrachant les cheveux).

HDRF

hedref *Var. hetref. v.* ♦ délirer, divaguer. *Voir √HTRF*.

HDRŠ

hhedrureš *v. Conjug. hhedrureš, un (ul) hhedrureš, tthedruruš, un (ul) tthedruruš.* ♦ porter des haillons, des habits usés, élimés, déchirés ; s'abîmer, tomber en lambeaux.

shedrureš (dér. en ss-) *v. Conjug. shedrureš, un (ul) shedrureš, shedruruš, un (ul) shedruruš.* ♦ rendre usé, élimé, délabré ; abîmer.

ahedrureš (u-) *n. vb.* ♦ fait de porter des haillons, des habits usés, élimés, déchirés; fait de s'abîmer, de tomber en lambeaux.

ashedrureš (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre usé, élimé, délabré ; fait d'abîmer.

ahedraraš (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est usé, élimé, déchiré ; qui est abîmé, délabré. *Pl. ihedrarašen*. ♦ *tahedrarašt (th-) Var. tahedrarašš (th-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tihedrarašin*.

ahedruš (u-) *n. et adj. masc.* ♦ m. sn. que le précéd.

— *n. masc.* ♦ haillons, guenille, habit usé, élimé, déchiré, dépenaillé. ◊ *yireḍ leɛbayt n ihedrušen,* il a mis une tunique en lambeaux. *Pl. ihedrušen, ihedraš*.

ahedruruš (u-) *n. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. *Dev.* ◊ *lalla ut lmuḍḍen tiṛeḍ sebɛa (alf) n ihedrurušen*, litt. madame muezzin s'est vêtue de sept (mille) guenilles : *tyaẓiṯṯ* «la poule». *Pl. ihedrurušen*. *Dial & Etym.* ♦ hedrūš, hedrūša (ArD) : m. sn.; ihedraš (Nef) : vêtements.

HDY

ahidey (u-) *Var. abidey (u-). n. et adj. masc.* ♦ brun. *Voir abidey, √BDY*.

HḌ

huḍheḍ *v. Conjug. huḍheḍ, un (ul) huḍheḍ, huḍheḍ, un (ul) huḍheḍ. Var. hheḍheḍ* (Zeng). *Conjug. hheḍheḍ, un (ul) hheḍheḍ, ttheḍheḍ, un (ul) ttheḍheḍ.* **1.** ♦ ê., devenir muet. ◊ *innexleɛ ihuḍheḍ (ihheḍheḍ),* il est devenu tellement effrayé qu'il a perdu la parole. **2.** ♦ ê., devenir aphasique.

shuḍheḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. shuḍheḍ, un (ul) shuḍheḍ, shuḍhuḍ, un (ul) shuḍhuḍ. Var. sheḍheḍ* (Zeng). *Conjug. sheḍheḍ, un (ul) sheḍheḍ, sheḍhiḍ, un (ul) sheḍhiḍ.* **1.** ♦ rendre muet. **2.** ♦ rendre aphasique.

tihuḍhett (ti-) *Var. tihheḍhett (ti-), aheḍheḍ (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê., de devenir muet. **2.** ♦ aphasie.

ashuḍheḍ (u-) *Var. asheḍheḍ (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ fait de rendre muet. **2.** ♦ aphasie.

aheḍhuḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ muet. *Syn.* ◊ *abekkuš, √BKŠ ; aẓenẓun, aẓinun, √ẒN$_1$.* **2.** ♦ aphasique. *Pl. iheḍhaḍ*. ♦ *taheḍhutt (th-), fém.* du précéd. *Pl. tiheḍhaḍ*.

HḌṚ

hiḍeṛ *v. Conjug. hiḍeṛ, un (ul) hiḍeṛ, tthiḍeṛ, un (ul) tthiḍeṛ.* ♦ avoir la chair, la peau corrodée, consommée, s'émacier, s'amaigrir. ◊ *imɣer ihiḍeṛ,* il a vieilli et il est devenu très maigre. ◊ *qaɛ un (ul) tett lemɛaš thiḍeṛ,* elle ne mange pas, alors elle est devenue très maigre.

shiḍeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. shiḍeṛ, un (ul) shiḍeṛ, shiḍiṛ, un (ul) shiḍiṛ.* ♦ faire s'émacier, amaigrir.

mhiḍaṛ (dér. en mm-) *v. Conjug. mhiḍaṛ, un (ul) mhiḍaṛ, ttemhiḍaṛ, un (ul) ttemhiḍiṛ. Var. mhidar* (Loud). *Conjug. mhidar, un (ul) mhidar, ttemhidar, un (ul) ttemhidir.* ♦ se battre, se frapper mutuellement (en se déchirant la peau et en s'arrachant les cheveux). *Voir hider, √HDR*.

ahiḍeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir la chair, la peau corrodée, amaigrissement, émaciation.

ashiḍeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'amaigrir, de s'émacier.

amhiḍaṛ (u-) *Var. amhidar (u-)* (Loud). *n. vb.* ♦ fait de se battre, de se frapper mutuellement (en se déchirant la peau et en s'arrachant les cheveux).

ahiḍuṛ (u-) *Var. ahidur (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ peau de bête de boucherie (spéc. du mouton) préparée avec sa laine. *Cf. aylim, ilem,* $\sqrt{YLM_1}$. *Pl. ihiḍuṛen* (H. Fig)*, ihidar* (Zeng). ♦ *tahiḍuṛt (th-) Var. tahidurt (th-)* (Zeng)*, dim.* du précéd. *Pl. tihiḍuṛin, tihiḍaṛ* (H. Fig)*, tihidar* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ ahiḍur (Chl), tahidurt (Ntf, Sen), tahidurt, tahiturt (Mc), ahidur (Rif, Izn), hīḍūṛa (ArD) : m. sn. ; ahiḍuṛ (Kab) : peau.

HL$_1$

hala *v.* ♦ lang. enf. jardin.

HL$_2$

hellel *v. Conjug. hellel, un (ul) hellel, tthellel, un (ul) tthellel.* **1.** ♦ jubiler, resplendir de félicité. **2.** ♦ prononcer la formule, lā ilāha illā ḷḷāh (il n'y a pas de divinité sauf Allah) ; chanter (muezzin environ une demi-heure avant l'aube). ◊ *mikk iqerreb uṣeppeḥ ittaley lmuḍḍen n (l) ssumɛet itthellel,* quand la prière de l'aube approche, le muezzin monte en haut du minaret et chante certaines formules. **3.** ♦ chanter le *ahellel* (chants chantés par les hommes lors de la fécondation des palmiers-dattiers et le jeudi soir). ◊ *tthellelen miḍḍen mikk dekk^{w}ren,* les gens chantent le *ahellel* quand ils se mettent à féconder les palmiers-dattiers.

ahellel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ jubilation. **2.** ♦ fait de prononcer la formule *lā ilāha illā ḷḷāh*. **3.** ♦ chants chantés par les hommes lors de la fécondation des palmiers-dattiers et le jeudi soir.

ahellil (u-) *n. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. (chant du *ahellel*). *Pl. ihellilen*.

HL$_3$

lhell *n. coll.* ♦ famille (au sens large) ; parenté, membres de la famille (d'un individu). ◊ *lhell nnes,* ses proches, les gens de sa famille. *Syn.* ◊ *usun,* $\sqrt{SN_9}$ *; ilemsi,* $\sqrt{LMS_2}$.

lehlat *n. coll.* ♦ membres féminins de la famille. *Prov.* ◊ *mi temmuter tšeṭṭuft tamiṛa tɛeyyeḍ i lehlat nnes*, litt. quand la fourmi voit la récolte, elle appelle les membres féminins de sa famille : quand une femme se marie, elle tente de faire la même chose pour ses sœurs ; il vaut mieux partager avec son prochain.

HL$_4$

lhullet *Var. huḷḷa. n.* ♦ qui est sans force, sans énergie ; indolent, lambin, nonchalant ; qui manque de courage, lâche (la variante *huḷḷa* est utilisée seulement quand on s'adresse directement à la personne). ◊ *kker ssyin a huḷḷa yen,* lève-toi, quel lambin ! ◊ *mayer tyilled issen šṛa – aš nday d lhullet,* crois-tu qu'il sache faire quelque chose ? – c'est juste un indolent ! *Pl. id lhullet, lhullat*.

HLŠ

hleš *v. Conjug. hleš, un (ul) hliš, helleš, un (ul) helleš.* ♦ avoir mal. ◊ *illa ihelš iyi ixf inux,* j'ai mal à la tête. ◊ *teẓẓi teɣmest nneš niɣ tella ɛad thelleš šekk,* est-ce que tu as toujours mal à la dent ou pas ? ◊ *ihelš i wul nnes ɣres,* quelque chose lui est restée dans le cœur, l'a peiné. ◊ *ihelš*

i wul nnes ɣres u ss iɛṛiḍ, il ne l'a pas invité et ceci l'a peiné. *Ant.* ◊ *žžey,* √*ŽY. Dial & Etym.* ♦ hreš (Chl), ehlek (Sen), ehreš/k (Rif), ehlek (Izn, Ace), ehleš (Sns) : ê. malade ; *Cf.* hlek (ArD) : périr, ruiner la santé, rendre très malade.

ssehleš (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehleš, un (ul) ssehleš, ssehlaš, un (ul) ssehliš.* ♦ faire mal à qqn. ◊ *itšu tifelfelt iḥeṛṛen tesshelš as tadist (tadiss) nnes,* il a mangé du piment très piquant, et ceci lui a causé un mal de ventre.

ahlaš (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir mal.

asehleš (u-) *n. vb.* ♦ action de faire mal à qqn.

HLY

hlilley *v. Conjug. hlilley, un (ul) hlilley, ttehlilley, un (ul) ttehlilley. Var. hlelley* (Zeng). *Conjug. hlelley, un (ul) hlelley, ttehlelley, un (ul) ttehlelley.* ♦ (dér. expressif à préfixe h- sur *llulley* «s'ébranler, se mouvoir») ê. étourdi, ê. grisé, éprouver le vertige, tourner (la tête). ◊ *itšu xiṛeḷḷah n wudi ihlilley (ihlelley),* il a mangé trop de beurre cuit, il a eu un vertige. ◊ *ixleq itekk zzara ihlilley (ihlelley) ixleq sad iwḍa (yuḍa),* il se tournait sur lui-même, il s'est étourdi, il a failli tomber. *Cf. llulley, telley,* √LY_3.

ssehlilley (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehlilley, un (ul) ssehlilley, ssehlilliy, un (ul) ssehlilliy. Var. ssehlelley* (Zeng). *Conjug. ssehlelley, un (ul) ssehlelley, ssehlelliy, un (ul) sehlelliy.* ♦ faire étourdir, faire éprouver le vertige, faire tourner (la tête).

ahlilley (u-) *Var. ahlelley (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de s'étourdir, état de griserie, fait d'éprouver le vertige. *Cf. telley,* √LY_3.

ashlilley (u-) *Var. ashlelley (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action d'étourdir, action de faire éprouver le vertige.

HM$_1$

hemma *v.* ♦ lang. enf. manger.

HM$_2$

hhemhem *v. Conjug. hhemhem, un (ul) hhemhem, tthemhem, un (ul) tthemhem.* ♦ marmotter, marmonner. *Syn.* ◊ *ggemgem,* √GM_2 *; sdeɣdeɣ,* √$DɣD_2$. *Dial & Etym.* ♦ hemhem (ArD) : m. sn.

shemhem (dér. en ss-) *v. Conjug. shemhem, un (ul) shemhem, shemhum, un (ul) shemhum.* ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *xelqex ssawalex akides (agides) iqyem (iqqim) ishemhum i-ḍḍ i lheḍṛet,* j'étais en train de parler avec lui et puis il s'est mis à marmotter.

ahemhem (u-) *n. vb.* ♦ marmottage, marmonnement.

ashemhem (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

HM$_3$

lhemm *n. masc.* ♦ souci, tourment, préoccupation ; peine, affliction, tracas. ◊ *iysi (yisi) lhemm i mmis welɛad (ulɛad) iršil,* il se fait du souci pour son fils, car il n'est pas encore marié.

HML

hmel *v. Conjug. hmel, un (ul) hmil, hemmel, un (ul) hemmel.* ♦ se perdre, s'égarer ; ê. perdu, ê. égaré. ◊ *iṛaḥ n (l) lḥežž ihmel din,* il est parti en pèlerinage et il s'y est perdu. ◊ *ihmel un (ul) yufi tiḍḍart n wimas (yumas),* il s'est égaré, il n'a pas trouvé la maison de son frère. *Dial & Etym.* ♦ hmel (ArD) : m. sn.

ssehmel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehmel, un (ul) ssehmel, ssehmal, un (ul) ssehmil.* ♦ faire se perdre ; perdre, causer la perte de, égarer qqch. ◊ *issehmel tnass n tiḍḍart,*

il a perdu la clé de la maison. *Syn.* ◊ *ššišel, √ŠL₅.*

msehmal (dér. en ms-) *v. Conjug. msehmal, un (ul) msehmal, ttemsehmal, un (ul) ttemsehmil.* ♦ se perdre, s'égarer mutuellement.

ahmal (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de se perdre, de s'égarer.

asehmel (u-) *n. vb.* ♦ action de perdre, de causer la perte de, d'égarer qqch.

amsehmal (u-) *n. vb.* ♦ fait de se perdre, de s'égarer mutuellement.

uhmil (w-) *n. et adj. masc.* ♦ perdu, égaré. *Pl. uhmilen*. ♦ *tuhmilt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tuhmilin*.

HMŠ

ssehmumeš (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehmumeš, un (ul) ssehmumeš, ssehmumuš, un (ul) ssehmumuš.* ♦ mâchonner, mâchiller ; reproduire les mouvements de la mastication en étant édenté. ◊ *awessar u illa issehmumuš u ɣres llin teɣmas,* ce vieux mâchonne, parce qu'il n'a pas de dents.

asehmumeš (u-) *n. vb.* ♦ mâchonnement, action de mâchiller, de reproduire les mouvements de la mastication en étant édenté.

HN

hna *v. Conjug. hna, un (ul) hni, henna, un (ul) henni.* ♦ se tranquilliser, se rasséréner. ◊ *un (ul) ihni an (al) d tuweḍ tmeṭṭut nnes,* il ne s'est rassuré qu'à l'arrivée de sa femme. *Dial & Etym.* ♦ thenna (ArD) : m. sn.

ssehna (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehna, un (ul) ssehni, shenna, un (ul) shenni.* ♦ tranquilliser, rasséréner. *Prov.* ◊ *metta day wah shennix šnim*, litt. si c'est juste dire oui, soyez tranquille, je me charge de cette affaire : il ne faut pas adopter devant certains événements pénibles une attitude de résignation ou de défaite. *Dial & Etym.* ♦ henna (ArD) : m. sn.

shanna (dér. en ss-) *v. Conjug. shanna, un (ul) shanni, shanna, un (ul) shinni.* ♦ m. sn. que le précéd.

tthenna *v. Conjug. tthenna, un (ul) tthenni, tthenna, un (ul) tthenni.* ♦ se tranquilliser, ne pas se soucier (intrans.); se débarrasser de (trans.). ◊ *day tthenna sad am ssiwḍex lamanet nnem,* rassure-toi, j'emmènerai ce que tu m'as confié. ◊ *itthenna i lžaṛ nnes izwa (iẓwa),* il s'est débarrassé de son voisin qui a déménagé. ◊ *immut itthenna ixleq ittɛeḍḍeb,* il est mort et s'est débarrassé de la souffrance. *Prov.* ◊ *itthenna zzis blis*, litt. le diable est tranquille à son égard : se dit d'une personne incorrigible qui transgresse les commandements de Dieu.

hennu *n. vb.* ♦ fait d'ê. tranquillisé, d'ê. rasséréné.

ashennu (u-) *n. vb.* ♦ action de tranquilliser, de rasséréner.

ashanna (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

athennu (u-) *n. vb.* ♦ fait de se tranquilliser, de ne pas se soucier (intrans.) ; fait de se débarrasser de (trans.).

HNḌ

hnunneḍ *v. Conjug. hnunneḍ, un (ul) hnunneḍ, ttehninniḍ (H. Fig) / ttehnunnuḍ (Zeng), un ttehninniḍ (H. Fig) / ul ttehnunnuḍ (Zeng).* **1.** ♦ (dér.? expressif à préfixes h- et n- sur *nneḍ* «enrouler») chanceler, tituber, vaciller sur ses jambes ; trébucher. ◊ *uyur nišan maɣer ttehninniḍed (ttehnunnuḍed)*

ammen, marche droitement, pourquoi vacilles-tu sur tes jambes ? ◊ *ikkur an (al) ittehninniḍ (ittehnunnuḍ),* il marche en titubant. **2.** ♦ s'emporter, s'énerver, s'irriter promptement. *Syn.* ◊ *ssuf, √F₁₂; genfer, √GNFR ; kfeṛ, √KFṚ ; qnuney, √QNY₁ ; zɛɛef, √ZƐF ; šlutšet, √ŠLTŠ(T).*

ssehnunneḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehnunneḍ, un (ul) ssehnunneḍ, ssehnunnuḍ, un (ul) ssehnunnuḍ.* ♦ faire chanceler, faire tituber, faire vaciller ; faire trébucher.

ahnunneḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ titubation, fait de chanceler, de vaciller, de trébucher. **2.** ♦ fait de s'énerver, de s'irriter promptement.

asehnunneḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire chanceler, de faire tituber, de faire vaciller ; action de faire trébucher.

ahnannaḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ nerveux, irascible, prompt à s'emporter, à s'irriter. *Syn.* ◊ *amennurey, √NRY ; aqennanay, √QNY₁ ; amezɛuf, √ZƐF. Pl. ihnannaḍen.* ♦ *tahnannaṭṭ (te-), fém.* du précéd. *Pl. tihnannaḍin.*

HNŠ

hnaši *v.* ♦ (ne s'emploie qu'avec l'impératif) faire vite, se dépêcher, allez ! ◊ *a hnaši tteš utšu nneš,* vas-y ! mange ton couscous. ◊ *a hnašit,* dépêchez-vous (masc.). ◊ *a hnašimet,* dépêchez-vous (fém.). *Syn.* ◊ *fis(s)eɛ, √FSƐ. Cf. lahnaši, √LHNŠ. Dial & Etym.* ♦ hnaši (Mc, Izn): m. sn.

HNT

buhnita *n. masc.* **1.** ♦ tout insecte qui simule un état de mort apparente comme moyen de défense, **2.** ♦ peureux, trouillard. *Syn.* ◊ *amekk^{w}ad, imekk^{w}ed, √WD₃. Pl. id buhnita.*

HNY

hnuney *v. Conjug. hnuney, un (ul) hnuney, ttehnunuy, un (ul) ttehnunuy.* ♦ se dégringoler, rouler du haut en bas. ◊ *ihnuney si sellum,* il a dégringolé le long de l'escalier. *Syn.* ◊ *qnunney, √QNY₂ ; qluleb, √QLB₂. Prov.* ◊ *taqlilt tehnuney teṛṛeẓ*, litt. la cruche a dégringolé et s'est cassée : se dit à propos d'un vieux qui rend l'âme sans souffrance. *Dial & Etym.* ♦ ehnuney (Sen) : se précipiter, se lancer ; henunnuy (McS), hnu(n)ni (Rif): dégringoler ; hnuniy (Izn) : rouler, ê. roulé, s'enrouler.

ssehnuney (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehnuney, un (ul) ssehnuney, ssehnunuy, un (ul) ssehnunuy.* ♦ faire dégringoler, faire rouler du haut en bas. ◊ *ssehnuney ayen n bettiyyet,* fais rouler ce tonneau.

ahnuney (u-) *n. vb.* ♦ fait de se dégringoler.

asehnuney (u-) *n. vb.* ♦ dégringolade, roulage.

asehnennay (u-) *n. masc.* ♦ descente, chemin qui descend, pente. *Pl. isehnennay.*

HR$_1$

herher *v. Conjug. herher, un (ul) herher, ttherher, un (ul) ttherher.* **1.** ♦ couler rapidement et avec bruit (cours d'eau). **2.** ♦ bavarder, parler abondamment, radoter. ◊ *ittherher lheḍṛet qaɛ un (ul) issusum,* il bavarde tellement qu'il ne se tait pas. *Syn.* ◊ *bṛuṛey, √BṚY ; (s)belḅeḷ, √BL₈ ; sseḥrured, √ḤRD₂ ; ṣṣeṛwet, √ṚWT ; sterter, √TR ; wwežwež, √WŽ ; zzuzzer, √ZR₁₂. Dial & Etym.* ♦ heṛheṛ (ArD) : sn1 ; herher (ArD) : sn2.

aherher (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de couler rapidement et avec bruit. **2.** ♦ bavardage, radotage.

aherhar (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui coule rapidement (cours d'eau). **2.** ♦ bavard, parleur. *Pl. iherharen*. ♦ *taherart (th-), fém.* du précéd. *Pl. tiherharin*.

HR$_2$

lehri *n. masc.* ♦ caveau, petit entrepôt souterrain. *Syn.* ◊ *lmexfi, lmuxfi, √MXF$_1$. Dial & Etym.* ♦ hri (ArD) : m. sn.

HRD

hred *v. Conjug. hred, un (ul) hrid, herred, un (ul) herred.* ♦ rosser, flanquer une bonne raclée à qqn. ◊ *iherd i s teɣreyt,* il l'a rossé avec un bâton. *Syn.* ◊ *ḍḍeɣdeɣ, √DƔ$_2$; ḍḍi, √D$_{16}$; geẓẓer, √GẒR ; ḥemmes, √ḤMS$_2$; hider, √HDR$_2$; keḍḍed, √KD$_3$; mellex, √MLX$_1$; ššenšef, √NŠF ; wwet, √WT$_2$. Dial & Etym.* ♦ hred (ArD) : m. sn.

msehrad (dér. en ms-) *v. Conjug. msehrad, un (ul) msehrad, ttemsehrad, un (ul) ttemsehrid.* ♦ se rosser mutuellement.

ttwahred (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwahred, un (ul) ttwahred, ttwahrad, un (ul) ttwihrid.* ♦ ê. rossé.

ahrad (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de rosser, de flanquer une bonne raclée à qqn.

amsehrad (u-) *n. vb.* ♦ fait de se rosser mutuellement.

HRDN

aherdun (u-) *n. et adj. masc.* ♦ stupide, idiot, sot. *Syn.* ◊ *abuhaley, bahlal, √BHL(Y) ; ašehlul, √ŠHL ; aɛekkun, √ƐKN. Pl. iherdan*. ♦ *taherdunt (th-), fém.* du précéd. *Pl. tiherdan*.

HRGM$_1$

hergem *v. Conjug. hergem, un (ul) hergem, tthergem, un (ul) tthergem.* ♦ vieillir et maigrir. ◊ *qaɛ ihergem qaɛ tešmeš telmeyt nnes,* il a vieilli, sa peau est sillonnée de rides. *Dial & Etym.* ♦ hargem (Rif) : se raidir, devenir osseux, amaigrir ; hergem (Izn) : devenir vieux.

shergem (dér. en ss-) *v. Conjug. shergem, un (ul) shergem, shergim, un (ul) shergim.* ♦ faire vieillir et maigrir ; dégrader.

ahergem (u-) *n. vb.* ♦ vieillissement et amaigrissement.

ashergem (u-) *n. vb.* ♦ action de faire vieillir et maigrir ; action de dégrader.

ahergum (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui a vieilli et maigri. *Pl. ihergumen*. ♦ *tahergumt (th-), fém.* du précéd. *Pl. tihergumin*.

hergma *n. fém.* ♦ peau de bête de boucherie asséchée ; mets à base de cette peau asséchée coupée en petits morceaux et cuite avec des plantes médicinales. *Dial & Etym.* ♦ hergma (ArD) : mets à base de pieds de bête de boucherie.

HRGM$_2$

herregma *n. fém.* ♦ sorte de balançoire face à face utilisée comme jeu d'enfant. *Pl. id herregma*.

HRKS

herkes *v. Conjug. herkes, un (ul) herkes, ttherkes, un (ul) ttherkes.* **1.** ♦ se chausser; ê. mal chaussé ; porter des (vieilles) chaussures en les traînant. **2.** ♦ frapper au moyen de chaussures. ◊ *ṭṭfen t ittašer herksen t qbala,* ils l'ont attrapé en train de voler et l'ont frappé avec des chaussures.

sherkes (dér. en ss-) *v. Conjug. sherkes, un (ul) sherkes, sherkis, un (ul) sherkis.* ♦ se chausser ; porter des vieilles chaussures. ◊ *metta un (ul) tufid ma la teqqned sherkes ayen n uherkus,* si tu ne trouves pas de quoi se chausser, porte ces vieilles chaussures.

aherkes (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se chausser; fait d'ê. mal chaussé ; fait de porter des (vieilles) chaussures en les traînant. **2.** ♦ action de frapper qqn. avec des chaussures.

asherkes (u-) *n. vb.* ♦ action de se chausser, de porter des vieilles chaussures.

aherkus (u-) *n. et adj. masc.* ♦ savates, chaussures devenues hors d'usage, babouches usées ; fig. usé, vieux (le sujet désigne une personne). *Cf. tarkast, √RKS. Pl. iherkas. Dial & Etym.* ♦ aherkus (Chl, Izn, Kab, Cha) : m. sn. ; aherkus (Ntf): chaussure ; aherkus, aharkus (Rif), aherkus (Izn) : chaussure en cuir ; herkūs (ArD) : m. sn.

HRŠ

hrureš *v. Conjug. hrureš, un (ul) hrureš, tthruruš, un (ul) tthruruš.* ♦ ê., devenir épuisé, abattu. ◊ *llix hruršex llix uḥlex,* je suis fatigué et abattu. ◊ *ihrureš un (ul) iqeḍḍ ad ikker,* il est devenu très épuisé et n'arrive pas à se lever. *Dial & Etym.* ♦ hārūš (ArD) : vieillard décrépit, vieillard très bavard.

ssehrureš (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehrureš, un (ul) ssehrureš, ssehruruš, un (ul) ssehruruš.* ♦ épuiser, abattre. ◊ *tessehrurš i tišli,* la marche l'a épuisé.

ahrureš (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir épuisé, abattu.

asehrureš (u-) *n. vb.* ♦ action d'épuiser, d'abattre

HRTL

hertel *v. Conjug. hertel, un (ul) hertel, tthertel, un (ul) tthertel.* ♦ ê. bien cuit, ê. bien mûr. ◊ *thertel tiyni,* les dattes sont très mûres. ◊ *aysum ixleq ihertel,* la viande était trop cuite. *Cf. lyuɣey, √LɣY₂.*

ahertel (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. bien cuit, fait d'ê. bien mûr.

HRW$_1$

ahraw (u-/w-) *n. masc.* ♦ jarret (d'agneau, de chèvre, etc. dont la viande est très tendre). *Pl. ihrawen. Dial & Etym.* ♦ hra (ArD) : devenir réduit en charpie [viande], tomber en lambeaux, en bouillie.

HRW$_2$

hrirew *v. Conjug. hrirew, un (ul) hrirew, ttehririw, un (ul) ttehririw.* ♦ s'affoler, s'agiter ; se trop hâter, agir vite, avec précipitation, avec une hâte intempestive, se presser. ◊ *utfex ɣres ixleq ikemma ihrirew,* il était en train de fumer quand je suis entré chez lui, alors il s'est affolé. ◊ *anday yus ḍḍ issiwel ɣernex izwa (iẓwa) ihrirew,* il est venu nous voir, mais s'est pressé de repartir.

ssehrirew (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehrirew, un (ul) ssehrirew, ssehririw, un (ul) ssehririw.* ♦ affoler ; faire agir avec précipitation, faire se presser. ◊ *yus ḍḍ netta d mmis ad ax-ḍḍ ẓṛen issehrirw i mmis,* il est venu avec son fils nous rendre visite, mais son fils l'a pressé.

ahrirew (u-) *n. vb.* ♦ affolement ; hâte, fait d'agir vite, avec précipitation.

asehrirew (u-) *n. vb.* ♦ affolement, action de faire agir avec précipitation, de faire se presser.

ahraraw (u-/w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui s'affole, qui s'agite ; qui se hâte, qui agit avec précipitation, avec une hâte intempestive. *Pl. ihrarawen.* ♦ *tahrarawt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tihrarawin.*

HRWŽ

herweẓ *v. Conjug. herweẓ, un (ul) herweẓ, ttherweẓ, un (ul) ttherweẓ. Var. heṛweẓ* (Zeng). *Conjug. heṛweẓ, un (ul) heṛweẓ, ttheṛweẓ, un (ul) ttheṛweẓ.* **1.** ♦ faire du

vacarme, du tapage, troubler. **2.** ♦ se pavaner, vaciller, ne pas ê. ferme. ◊ *isi ṣṣiniyyet llan ttherwžen (ttheṛwžen) lkisan,* prends le plateau, les verres vacillent. *Dial & Etym.* ♦ hūṛež (ArD) : sn1.

aherwež (u-) *Var. aheṛwež (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ fait de faire du vacarme, de troubler. **2.** ♦ fait de se pavaner, vacillement.

HRY

ssehṛuṛey (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehṛuṛey, un (ul) ssehṛuṛey, ssehṛuṛuy, un (ul) ssehṛuṛuy. Var.* ssehrurey (Zeng, Laâb, A. Slim). *Conjug. ssehrurey, un (ul) ssehrurey, ssehruruy, un (ul) ssehruruy.* **1.** ♦ chanter une berceuse (pour apaiser un enfant, le faire dormir) ; chanter un air berceur. ◊ *tella tessehṛuṛuy (tessehruruy) mmis yuyyey ad iṭṭeṣ,* elle chante une berceuse pour son fils qui ne veut pas dormir. **2.** ♦ roucouler (tourterelle). ◊ *timalliwin llant tessehṛuṛyent (tessehruryent),* les tourterelles sont en train de roucouler. *Syn.* ◊ *sbeɣbeɣ, √BɣZ; sgurgur, √GR ; byem, √BɣM ; mɣeḍ, √MɣḌ. Dial & Etym.* ♦ sehruru (McS): sn1 ; sruherru (Chl) : endormir [un enfant] ; herararu (Rif) : endormir un enfant en chantant, bercer, fredonner; srara (Mzb) : endormir un enfant, le berçant en chantonnant.

asehṛuṛey (u-) *Var. asehrurey (u-)* (Zeng, Laâb, A. Slim). *n. vb.* **1.** ♦ fait de chanter une berceuse, de chanter un air berceur. **2.** ♦ roucoulement.

tahrureyt (te-) *n. fém.* ♦ berceuse, chanson aux sonorités douces et monotones que l'on fredonne pour endormir les enfants. *Pl. tihruray*.

tasehṛaṛayt (ts-) *Var. tasehrarayt (ts-)* (Zeng, Laâb, A. Slim). *n. fém.* ♦ berceuse, personne qui chante les berceuses. *Pl. tisehraray* (Zeng, Laâb, A. Slim), *tisehṛaṛay*.

tasehṛuṛeyt (ts-) *Var. tasehrureyt (ts-)* (Zeng, Laâb, A. Slim). *n. fém.* ♦ berceuse (chanson). *Pl. tisehruriyin* (Zeng, Laâb, A. Slim), *tisehṛuṛiyin*.

HRŽ

harež *v. Conjug. harež, un (ul) harež, ttharaž, un (ul) tthiriž. Var. haṛež* (Zeng). *Conjug. haṛež, un (ul) haṛež, tthaṛaž, un (ul) tthiṛiž.* ♦ faire du bruit afin de chasser, afin de faire fuir (oiseaux, animaux). ◊ *iharež (ihaṛež) iberḍalen llan tetten imendi,* il fait du bruit pour faire fuir les oiseaux qui mangent les grains de blé. *Dial & Etym.* ♦ huṛež (ArD) : faire du vacarme, du tapage en criant.

ttwaharež (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaharež, un (ul) ttuharež, ttwaharaž, un (ul) ttwihiriž. Var. ttwahaṛež. Conjug. ttwahaṛež, un (ul) ttuhaṛež, ttwahaṛaž, un (ul) ttwihiṛiž.* ♦ ê. chassé, pourchassé (oiseaux, animaux).

aharež (u-) *Var. ahaṛež (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire du bruit afin de chasser, de faire fuir (oiseaux, animaux).

HṚ

heṛṛ *v. Conjug. heṛṛ, un (ul) heṛṛ, ttheṛṛa, un (ul) ttheṛṛi.* ♦ déféquer, évacuer avec fréquence des matières fécales. *Prov.* ◊ *aydi (mušš) issen ṛeppi an (al) itheṛṛa / iberṛeḍ ikk mendi*, litt. le chien (le chat) connaît Dieu, mais il sur le blé : se dit à propos de qqn. qui fait une mauvaise action même si la religion le dissuade ; se dit aussi de l'ingrat. *Cf. ṛeḍ, √ṚḌ$_4$; bṛeḍ,*

BṚḌ₁ ; squnneẓ, √QNẒ. Dial & Etym. ♦ heṛheṛ (ArD) : évacuer avec fréquence des jets d'excréments liquides, foirer [personne qui a la chiasse].

sheṛṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sheṛṛ, un (ul) sheṛṛ, sheṛṛa, un (ul) sheṛṛi.* ♦ faire déféquer, faire évacuer avec fréquence des matières fécales.

aheṛṛi (u-) *n. vb.* ♦ fait de déféquer, d'évacuer avec fréquence des matières.

asheṛṛi (u-) *n. vb.* ♦ action de faire déféquer.

aheṛṛiṛ (u-) *Var. lehṛaṛ. n. masc.* ♦ fiente, excréments (liquides). *Pl. iheṛṛiṛen, id lehṛaṛ. Dial & Etym.* ♦ hṛaṛ (ArD) : m. sn.

HṚḌ

shuṛṛeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. shuṛṛeḍ, un (ul) shuṛṛeḍ, shuṛṛuḍ, un (ul) shuṛṛuḍ.* ♦ braire. *Dial & Etym.* ♦ shurru (Chl), shur (Ntf, Che), shurḍ (Mc), uru (Aha) : m. sn.

ashuṛṛed (u-) *n. vb.* ♦ braiment.

HṚMḌ

aheṛmiḍ (u-) *n. masc.* ♦ grand morceau, grande portion. ◊ *aheṛmiḍ n weɣṛum (uyṛum),* une grande portion de pain. ◊ *aheṛmiḍ n weysum (uysum),* grand morceau de viande. *Pl. iheṛmiḍen*.

iheṛmeḍ (i-) *n. masc.* ♦ (Maïz, A. Slim, H. Fou) graine de fève. *Syn.* ◊ *taɛeqqayt, √ƐQ(Y) (Zeng, Laâb) ; taẓnint, √ẒN₄* (Loud). *Pl. iheṛmiḍen*.

HṚY$_1$

ssehṛuṛeɣ *Var. ssehrurey* (Zeng, Laâb, A. Slim). *v.* **1.** ♦ chanter une berceuse ; chanter un air berceur. **2.** ♦ roucouler (tourterelle). *Voir √HRY.*

tasehṛaṛayt (ts-) *Var. tasehrarayt (ts-)* (Zeng, Laâb, A. Slim). *n. fém.* ♦ berceuse, personne qui chante les berceuses. *Voir √HRY.*

tasehṛuṛeyt (ts-) *Var. tasehrureyt (ts-)* (Zeng, Laâb, A. Slim). *n. fém.* ♦ berceuse (chanson). *Voir √HRY.*

HṚY$_2$

tahṛuyt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ brebis qui est faible ou vieille. **2.** ♦ fig. qui est docile, stupide. ◊ *ay (aw) d tahṛuyt,* il est stupide, on dirait une vieille brebis. *Pl. tihṛuyin, tihṛay. Dial & Etym.* ♦ tahruyt (Mc) : sn1; tahruyt (Chl) : brebis.

HŠ$_1$

haš *Var. aš. part.* ♦ (élément utilisé pour mettre en évidence qqch., présenter comme évident le contenu d'un énoncé) éh oui, n'est-ce pas ? ◊ *(h)aš illf as wergaz (urgaz) nnes,* éh oui, son mari l'a répudiée. ◊ *(h)aš izwa,* eh oui, il est parti !

HŠ$_2$

hiš *interj.* ♦ (utilisée pour signifier que le locuteur n'a aucune considération pour l'interlocuteur ou pour exprimer son mécontentement, sa désapprobation) fi ! zut !

HŠṚ

hšišeṛ *v. Conjug. hšišeṛ, un (ul) hšišeṛ, ttehšišiṛ, un (ul) ttehšišiṛ. Var. hišeṛ. Conjug. hišeṛ, un (ul) hišeṛ, tthišiṛ, un (ul) tthišiṛ.* ♦ se faner, se dessécher et se désintégrer (en parlant d'un végétal). *Dev.* ◊ *yidžen (idžen) n uyemmun day mi ss sswex iẓehheṛ mi ss ɛafex ittehšišiṛ (itthišiṛ)*, litt. il s'agit d'une plate-bande, quand je l'irrigue elle fleurit et quand je l'abandonne elle se fane : *ssalef* «longue chevelure de femme». *Dial & Etym.* ♦ hīšeṛ (ArD) : mauvaises herbes desséchées, brindilles desséchées et feuilles mortes tombées des arbres.

ssehšišeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehšišeṛ, un (ul) ssehšišeṛ, ssehšišiṛ, un (ul) ssehšišiṛ. Var. shišeṛ. Conjug. shišeṛ, un (ul) shišeṛ, shišiṛ, un (ul) shišiṛ.* ♦ faire se dessécher et se désintégrer.

ahšišeṛ (u-) *Var. ahišeṛ (u-). n. vb.* ♦ fait de se faner, de se dessécher.

asehšišeṛ (u-) *Var. ashišeṛ (u-). n. vb.* ♦ action de faire se dessécher et se désintégrer.

ahišuṛ (u-) *n. masc.* ♦ herbe desséchée. *Pl. ihišuṛen*.

HTRF

hetref *v. Conjug. hetref, un (ul) hetref, tthetref, un (ul) tthetref. Var. hedref. Conjug. hedref, un (ul) hedref, tthedref, un (ul) tthedref.* ♦ délirer, divaguer. ◊ *tuɣ i temsi illa itthetref / itthedref,* il a de la fièvre, il délire. *Dial & Etym.* ♦ hetref (ArD) : m. sn.

shetref (dér. en ss-) *v. Conjug. shetref, un (ul) shetref, shetrif, un (ul) shetrif. Var. shedref. Conjug. shedref, un (ul) shedref, shedrif, un (ul) shedrif.* ♦ faire délirer, faire divaguer.

ahetref (u-) *Var. ahedref (u-). n. vb.* ♦ délire, divagation.

ashetref (u-) *Var. ashedref (u-). n. vb.* ♦ action de faire délirer, de faire divaguer.

HṬṚ

hṭeṛṛa *n. fém.* ♦ repas de deuil. *Syn.* ◊ *amensi n imeɣzan,* √*NS*$_3$. *Pl. id hṭeṛṛa*.

HW$_1$

hwa *v. Conjug. hwa, un (ul) hwi, hekk^{w}a, un (ul) hekk^{w}i.* **1.** ♦ descendre. ◊ *ihwa ittazel i sellum,* il a descendu l'escalier en courant. *Ant.* ◊ *aley,* √*LY*$_1$. **2.** ♦ aller, partir dans un lieu (implique une idée de mouvement le long d'une pente). ◊ *ihwa n (l) iyyṛan,* il est parti aux champs. *Dial & Etym.* ♦ hawā (ArC) : tomber, etc.

ssehwa (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehwa, un (ul) ssehwi, shekk^{w}a, un (ul) shekk^{w}i.* **1.** ♦ faire descendre. ◊ *issehwa tiyni si ṣṣḍuḥ,* il a fait descendre les dattes de la terrasse. ◊ *tessehwa ža n wanu ad tayem aman,* elle a fait descendre le seau du puits pour puiser de l'eau. ◊ *ssehwa iḍaṛ nneš n (l) waḍḍay mi teqymed (teqqimed),* descends tes pieds quand tu t'assieds. **2.** ♦ avaler, ingurgiter. *Prov.* ◊ *metta u ss tɣised ssehwa t s waman*, litt. si vous ne le voulez pas, forcez-vous à l'avaler avec un verre d'eau : même si on n'aime pas une personne, on doit la supporter patiemment, la prendre comme pis-aller, en attendant mieux.

hekk^{w}u *n. vb.* **1.** ♦ descente. **2.** ♦ action d'aller, de partir dans un lieu.

ashekk^{w}u (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire descendre. **2.** ♦ action d'avaler, d'ingurgiter.

HW$_2$

shawhaw (dér. en ss-) *v. Conjug. shawhaw, un (ul) shawhaw, shiwhiw, un (ul) shiwhiw.* ♦ onomat. aboyer. ◊ *shawhawen iyḍan ša (šṛa) d yiḍ,* les chiens aboient chaque nuit. *Dial & Etym.* ♦ sehiww (McS), shewhew (Kab), hhewhew (Mzb), sehawhaw, sehwaw (Nef), uhu (Aha) : m. sn.

ashawhaw (u-) *n. vb.* ♦ aboiement.

HWL

hewwel *v. Conjug. hewwel, un (ul) hewwel, tthewwel, un (ul) tthewwel.* ♦ tracasser, tourmenter, alarmer l'esprit. ◊ *ihewwl anex,* il nous a inquiété. ◊

llan hewwlen d inewžiwen (inužiwen), ils sont très occupés avec leurs hôtes. ◊ *ihelš iyi ixef inux illa ihewwl iyi,* je suis tracassé par des maux de tête. ◊ *thewwel ḍḍiss nnes,* litt. son ventre est tourmenté: il a la diarrhée. *Syn.* ◊ *hewwes, √HWS. Cf. mhihwel, √MHWL. Dial & Etym.* ♦ hewwel (ArD) : m. sn.

shewwel (dér. en ss-) *v. Conjug. shewwel, un (ul) shewwel, shewwil, un (ul) shewwil.* ♦ faire tracasser, faire tourmenter, faire alarmer l'esprit.

ttwahewwel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwahewwel, un (ul) ttwahewwel, ttwahewwal, un (ul) ttuhewwil.* ♦ ê. tracassé, tourmenté.

ahewwel (u-) *n. vb.* ♦ tourment, tracassement, peine d'esprit.

ashewwel (u-) *n. vb.* ♦ action de faire tracasser, de faire tourmenter, de faire alarmer l'esprit.

HWS

hewwes *v. Conjug. hewwes, un (ul) hewwes, tthewwes, un (ul) tthewwes.* ♦ agacer, tracasser, casser la tête à qqn. par du bruit agaçant, des tracasseries, etc. ◊ *leɛwert itthewwes ppas,* le garçon agace son père. ◊ *thelš iyi tiɣmest inux thewws iyi,* j'ai mal à la dent, ceci m'agace. *Syn.* ◊ *hewwel, √HWL. Dial & Etym.* ♦ hewwes (ArD) : m. sn.

ttwahewwes (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwahewwes, un (ul) ttwahewwes, ttwahewwas, un (ul) ttuhewwis.* ♦ ê. agacé, ê. tracassé.

ahewwes (u-) *n. vb.* ♦ agacement, tracassement.

HY

hayya *v. Conjug. hayya, un (ul) hayyi, tthayya, un (ul) tthayyi.* **1.** ♦ se préparer, s'apprêter à. **2.** ♦ espérer ; souhaiter. ◊ *tetthayya ad tṛaḥ n (l) rršel,* elle souhaite, se prépare pour assister au mariage. *Dial & Etym.* ♦ hayya (Mzb), heyya (Oua) : sn1 ; *Cf.* tahayya' (ArC) : sn1.

ahayya (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se préparer, de s'apprêter à. **2.** ♦ fait d'espérer ; souhait.

HYB

heyyeb *v. Conjug. heyyeb, un (ul) heyyeb, ttheyyeb, un (ul) ttheyyeb.* ♦ feindre de vouloir frapper (pour intimider), menacer de sévir. *Cf. hab, √HB₁. Dial & Etym.* ♦ heyyeb (ArD) : m. sn.

mheyyab (dér. en mm-) *v. Conjug. mheyyab, un (ul) mheyyab, ttemheyyab, un (ul) ttemheyyib.* ♦ se menacer de se frapper mutuellement.

aheyyeb (u-) *n. vb.* ♦ fait de feindre de vouloir frapper.

amheyyab (u-) *n. vb.* ♦ fait de se menacer de se frapper mutuellement.

HYF

heyyef *v. Conjug. heyyef, un (ul) heyyef, ttheyyef, un (ul) ttheyyef.* ♦ s'éventer. *Dial & Etym.* ♦ hayf (ArC) : vent chaud.

aheyyef (u-) *n. vb.* ♦ éventement.

taheyyaft (th-) *n. fém.* ♦ éventail. *Syn.* ◊ *tazzweyt, √ZW₅. Pl. tiheyyafin.*

HYŠ

lhayšet *n. fém.* **1.** ♦ reptile ; bestiole dangereuse (araignée, scorpion, etc.). *Prov.* ◊ *lhayšet teslulley aẓeqquṛ*, litt. un reptile fait ébranler la poutre : il ne faut jamais sous-estimer son adversaire. **2.** ♦ fig. individu bête ; stupide, qui ne sait rien faire. *Pl. lehwayeš. Dial & Etym.* ♦ hiša, haiša (ArD) : sn1.

HZ

hezz *v. Conjug. hezz, un (ul) hezz, tthezza, un (ul) tthezzi.* ♦ secouer, secouer vigoureusement (une couverture, un vêtement, un tapis, etc.) pour le débarrasser d'un corps étranger (poussière, sable, etc.), dépoussiérer ; secouer (un arbre, une grappe de fruits, etc.) pour que les fruits tombent. ◊ *hezz ayen n užertil sukk šall,* secoue ce tapis pour le nettoyer de la poussière. ◊ *hezz ayen n uziwa n tiyni illa inwu,* secoue ce régime de dattes, celles-ci sont mûres. *Syn.* ◊ *nfeḍ, √NFḌ. Expr.* ◊ *itthezza aziwa nnes*, litt. il secoue les régimes de dattes : devenir bon à rien, ne plus avoir d'argent, de force, etc. *Dial & Etym.* ♦ hazza (ArC): agiter, remuer, secouer qqch.

ttwahezz (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwahezz, un (ul) ttwahezz, ttwahezza, un (ul) ttuhezzi.* ♦ ê. secoué vigoureusement; ê. dépoussiéré. ◊ *tettwahezz thiduṛt ya,* la peau de la bête de boucherie a déjà été secouée vigoureusement.

ahezzi (u-) *n. vb.* ♦ secouement ; dépoussiérage.

HŽ

haž *v. Conjug. haž, un (ul) haž, tthaž (H. Fig) / ttihaž (Zeng), un tthiž (H. Fig) / ul ttihaž (Zeng).* ♦ ê., devenir agité, excité; s'agiter tumultueusement ; ê., devenir furieux. ◊ *mikk ihaž uyis u ɣres telley,* quand un cheval devient agité, ne t'en approche pas. *Dial & Etym.* ♦ haž (ArD): m. sn.

ssihaž (dér. en ss-) *v. Conjug. ssihaž, un (ul) ssihaž, ssihaž, un (ul) ssihaž.* ♦ rendre agité, excité ; rendre furieux.

tihažt (ti-) *n. vb.* ♦ agitation, excitation.

asihaž (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre agité, excité, furieux ; fait d'ê., de devenir furieux.

HŽL

ahežžal (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ veuf. **2.** ♦ homme pauvre. *Pl. ihežžalen*. ♦ *tahežžalt (th-), fém.* du précéd. *Pl. tihežžalin*. *Dial & Etym.* ♦ hežžāl (ArD) : sn1.

HŽM

hžem *v. Conjug. hžem, un (ul) hžim, heddžem, un (ul) heddžem.* ♦ attaquer, envahir, assaillir. ◊ *tehžem ḍḍ xefsen tmuɣyi,* leurs champs furent envahis par les sauterelles. ◊ *ihžem xfes i tiḍḍart nnes,* il l'a attaqué chez lui. *Dial & Etym.* ♦ hžem (ArD) : m. sn.

ttwahžem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwahžem, un (ul) ttwahžem, ttwahžam, un (ul) ttwihžim.* ♦ ê. attaqué, envahi, assailli.

ahžam (u-/w-) *Var. lhužum*. *n. vb.* ♦ invasion, agression, attaque.

HŽN

ahžin (u-/w-) *n. masc.* ♦ variété de palmier dattier. *Pl. ihžinen*.

tahžint (te-) *n. fém.* ♦ variété de dattes. *Pl. tihžinin*.

HŽṚ

hžeṛ *v. Conjug. hžeṛ, un (ul) hžiṛ, heddžeṛ, un (ul) heddžeṛ.* ♦ quitter un lieu pour un autre ; émigrer, s'exiler. ◊ *ihžeṛ tamurt nnes izwa (iẓwa) n (l) fṛansa,* il a quitté son pays pour aller en France. *Dial & Etym.* ♦ hžeṛ (ArD) : m. sn.

ahžaṛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de quitter un lieu pour un autre ; émigration, exil.

HŽƐ

hžeɛ *v. Conjug. hžeɛ, un (ul) hžiɛ, heddžeɛ, un (ul) heddžeɛ.* ♦ se calmer, se dégonfler, s'apaiser (après colère), se reposer. ◊ *hžeɛ afuḥ tellid tuḥled i tazzla,* repose-toi un peu, tu es fatigué de courir. ◊ *tuyyey ad tehžeɛ sikk illan,* elle refuse d'arrêter de pleurer. *Dial & Etym.* ♦ hažaɛa (ArC) : m. sn.

ssehžeɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssehžeɛ, un (ul) ssehžeɛ, ssehžaɛ, un (ul) ssehžiɛ.* ♦ faire se calmer, calmer, apaiser.

ahžaɛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ repos, fait de se calmer, de se dégonfler.

asehžeɛ (u-) *n. vb.* ♦ action de calmer, d'apaiser.

Ḥ

Ḥ$_1$

ḥaḥḥa *n. masc.* ♦ lang. enf. vêtement.

Ḥ$_2$

ḥḥa *Var. ḥḥu. n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebderṛeḥman* «Abderrahmane» (s'adressant à qqn. d'âgé). *Syn.* ◊ *baḥḥu, ppaḥḥu, √BḤ₂ ; ṛeḥḥu, √ṚḤ₃.*

ḤB$_1$

buḥeppa *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) fusil à piston, à deux coups. *Cf. bušfeṛ, √ŠFṚ. Pl. id buḥeppa. Dial & Etym.* ♦ būḥebba (ArD) : m. sn.

ḤB$_2$

ḥbibi *n. masc.* ♦ (H. Fig) bruant striolé. ◊ *ḥbibi bšaṛa xiṛ,* ô *ḥbibi !* apporte nous bon présage. *Syn.* ◊ *tabširt, √BŠR* (Zeng). *Pl. id ḥbibi.* ♦ *taḥbibit (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiḥbibin.*

ḤB$_3$

lḥeppet *n. fém.* **1.** ♦ grain (de céréales et de quelques fruits). ◊ *lḥeppet n ṛṛemman,* grain de grenadine. ◊ *lḥeppet n imendi,* grain de blé. *Prov.* ◊ *yišš n lḥeppet tessexsar tameṭmuṛt*, litt. un grain [pourri] gâte tout un silo : il ne faut qu'une brebis galeuse pour gâter un troupeau. **2.** ♦ bouton, pustule. ◊ *teqqes lḥeppet,* la pustule a éclaté. **3.** ♦ comprimé. *Pl. lḥeppat, lḥepp. Dial & Etym.* ♦ ḥbūb (ArD) : m. sn.

ḤBḌ$_1$

ḥbibeḍ *v. Conjug. ḥbibeḍ, un (ul) ḥbibeḍ, tteḥbibiḍ, un (ul) tteḥbibiḍ.* ♦ faire des mouvements de jambes et de bras (bébé). *Dial & Etym.* ♦ ḥbeḍ (Mc) : se tapir, se blottir ; ḥbubeḍ (Rif) : se rouler par terre.

sseḥbibeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḥbibeḍ, un (ul) sseḥbibeḍ, sseḥbibiḍ, un (ul) sseḥbibiḍ.* ♦ faire faire des mouvements de jambes et de bras à un bébé, suspendre un bébé par les jambes, etc. ◊ *ifreḥ s mmis illa day isseḥbibiḍ i,* il aime son fils, il joue avec lui en lui faisant des mouvements de jambes et de bras.

aḥbibeḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire des mouvements de jambes et de bras (bébé).

aseḥbibeḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de suspendre un bébé par les jambes.

ḤBḌ$_2$

ḥbuppeḍ *v. Conjug. ḥbuppeḍ, un (ul) ḥbuppeḍ, tteḥbuppuḍ, un (ul) tteḥbuppuḍ.* ♦ ê. obèse, ê. gros et petit de taille. *Dial & Etym.* ♦ aḥbbuḍ (Chl), aɛebbuḍ (Kab): ventre ; aɛeppuṭ (McS) : ventre [lang. enf.].

sseḥbuppeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḥbuppeḍ, un (ul) sseḥbuppeḍ,*

sseḥbuppuḍ, un (ul) sseḥbuppuḍ. ♦ rendre obèse, faire grossir.

aḥbuppeḍ (u-) *Var. tiḥbuppeṭṭ (te-). n. vb.* ♦ fait d'ê. obèse, d'ê. gros et petit de taille.

aseḥbuppeḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre obèse, de faire grossir.

aḥeppaḍ (u-) *Var. aḥeppiḍ (u-). n. et adj. masc.* ♦ obèse, gros et petit de taille. *Syn.* ◊ *azewwar,* √*ZWR*$_3$ *; aḍeppiḥ,* √*ḌBḤ ; aḍeppey,* √*ḌBY ; aqnannay,* √*QNY*$_2$. *Ant.* ◊ *azdad,* √*ZD*$_3$ *; maɛlal,* √*ƐL*$_5$ *; aqeṛquṛ,* √*QṚ*$_2$ *; usbik,* √*SBK. Pl. iḥeppaḍen, iḥeppiḍen.* ♦ *taḥeppaṭṭ (tḥ-) Var. taḥeppiṭṭ (tḥ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḥeppaḍin, tiḥeppiḍin.*

aḥbappaḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. iḥbappaḍen.* ♦ *taḥbappaṭṭ (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiḥbappaḍin.*

taḥeppaṭṭ (tḥ-) *n. fém.* ♦ pied d'animal et sabot (spéc. de chameau). *Cf. tifenzett, tiferẓett,* √*FNZ ; tinsett,* √*NS*$_5$ *; lḥafer,* √*ḤFR. Pl. tiḥeppaḍin.*

ḤBL$_1$

leḥbilet *n. fém.* **1.** ♦ corde à sauter ; jeu de corde à sauter. *Syn.* ◊ *ḍḍilahu,* √*DLH.* **2.** ♦ sorte d'éponge-grattoir (en laine, pour laver la vaisselle). *Dial & Etym.* ♦ ḥbel (ArD) : corde.

buḥbel *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) œsophage. ◊ *ad aš nekḍex buḥbel nneš,* je vais te trancher l'œsophage. *Syn.* ◊ *buḥšiša,* √*ḤŠ. Cf. tmidža, tmidžett,* √*MDŽ.*

ḤBL$_2$

taḥbilt (te-) *n. fém.* ♦ courge spaghetti, spaghetti végétal (*C. pepo var. fastigata*). *Pl. tiḥbilin.*

ḤBṚ

taḥbaṛt (te-) *n. fém.* ♦ outarde. ◊ *ay (aw) d taḥbaṛt,* on dirait une outarde ! se dit à propos de qqn. d'obèse, corpulent, mou et nonchalant. *Cf. tižerinna,* √*ŽRN. Pl. tiḥbaṛin. Dial & Etym.* ♦ ḥbāṛ (ArD) : m. sn.

ḤBS

ḥbes *v. Conjug. ḥbes, un (ul) ḥbis, ḥeppes, un (ul) ḥeppes.* ♦ arrêter, tenir en captivité. ◊ *ḥebsen t ɣersen,* ils l'ont gardé comme prisonnier chez eux. *Syn.* ◊ *baṣa,* √*BṢ. Dial & Etym.* ♦ ḥbes (ArD) : m. sn.

ttwaḥbes (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḥbes, un (ul) ttwaḥbes, ttwaḥbas, un (ul) ttwiḥbis.* ♦ ê. arrêté, emprisoné, ê. tenu en captivité. ◊ *ittwaḥbes s imenɣan,* il a été arrêté pour bagarre.

aḥbas (u-/w-) *n. vb.* ♦ action d'arrêter, de tenir en captivité.

ameḥbus (u-) *n. masc.* ♦ prisonnier. *Pl. imeḥbas.* ♦ *tameḥbust (tm-) Var. tameḥbuss (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. timeḥbas.*

lḥebs *n. masc.* ♦ prison, maison d'arrêt. ◊ *ṭṭfen t i lḥebs,* ils l'ont mis en prison.

ḤBŠ

ḥubeš *n. masc.* **1.** ♦ abyssin, ethiopien. **2.** ♦ esclave noir abyssin. *Pl. iḥubaš.* ♦ *tḥubešt* (tḥ-) *Var. tḥubešš (tḥ-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Prov.* ◊ *un (ul) tehbil tḥubešt (tḥubešš) an (al) tettaṛew mmis*, litt. l'esclave abyssinienne n'est devenue folle que quand elle a eu un enfant : à l'impossible nul n'est tenu. *Pl. tiḥubaš. Dial & Etym.* ♦ ḥabaš(i) (ArD): m. sn.

ḤBY

aḥeppey (u-) *n. masc.* ♦ sorte de cruchon, vase en terre cuite. *Syn.* ◊ *aqesrey, √QSRY. Pl. iḥeppay, iḥeppayen*. ♦ *taḥeppeyt (tḥ-), dim.* du précéd. *Pl. tiḥeppay*.

ḤD$_1$

aḥiḍḍ (u-) *n. masc.* ♦ éloge, poème ayant comme thème l'éloge de qqn. *Pl. iḥiḍḍan*.

ḤD$_2$

ḥeḍḍu *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *tḥeḍḍut* «Tahedout».

ḤD$_3$

ḥida *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ḥmed* «Ahmed» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *duḍḍu, daḍḍa, √D₉*.

ḤDQ

ḥeddeq *v. Conjug. ḥeddeq, un (ul) ḥeddeq, ttḥeddeq, un (ul) ttḥeddeq.* ♦ tailler légèrement (barbe aux ciseaux), ébarber. *Dial & Etym.* ♦ ḥeddeq (ArD) : m. sn.

aḥeddeq (u-) *n. vb.* ♦ fait de tailler légèrement (barbe aux ciseaux), fait d'ébarber.

ḤDRY

ḥudreɣ *n. et adj. masc.* ♦ adolescent, jeune. *Syn.* ◊ *usfiḍ, √ṢFD₃. Pl. iḥudreyyen, iḥudray*. ♦ *tḥudreyt (tḥ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḥudreyyin, tiḥudray*.

ḤDW

ḥḥidew *v. Conjug. ḥḥidew, un (ul) ḥḥidew, ttḥidiw, un (ul) ttḥidiw.* ♦ (Zeng, dér. expressif à préfixe ḥ- sur *aḍḍew* «à côté de») se pousser, s'écarter de côté ; se déplacer. ◊ *ḥḥidew ɣendin (ɣeldin),* écarte-toi là-bas. ◊ *ḥḥidew ɣri,* approche-toi de moi. *Syn.* ◊ *lley, √LY₂* (H. Fig). *Prov.* ◊ *ad illey (iḥḥidew) aḍṛaṛ sikk mešan nnes un (ul) itekkes lɛadet si bab nnes*, litt. qu'il déplace la montagne de sa place, mais il ne bougera pas les habitudes de son maître : les montagnes peuvent changer de place, mais les hommes ne changent jamais de caractère. *Cf.* Prov. Fr. : chasser le naturel, il revient au galop.

sḥidew (dér. en ss-) *v. Conjug. sḥidew, un (ul) sḥidew, sḥadaw, un (ul) sḥidiw.* ♦ (Zeng) pousser, écarter de côté ; déplacer.

mḥadaw (dér. en mm-) *v. Conjug. mḥadaw, un (ul) mḥadiw, ttemḥadaw, un (ul) ttemḥidiw.* ♦ se pousser, se déplacer pour ê. proche l'un de l'autre.

aḥidew (u-) *n. vb.* ♦ fait de se pousser, de s'écarter de côté ; déplacement.

asḥidew (u-) *n. vb.* ♦ action de pousser, d'écarter de côté, de déplacer.

amḥadaw (u-) *n. vb.* ♦ fait de se pousser, de se déplacer pour ê. proche l'un de l'autre.

ḤDWN

ḥdidwan *n. masc.* ♦ pie. *Syn.* ◊ *tibeẓbeẓt, √BẒ₄. Cf. musafelliq, √MSFLQ. Pl. id ḥdidwan*.

ḤḌ$_1$

aḥiḍuḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ mauvais, hors usage. ◊ *syix yidžen (idžen) n uselham iffeɣ ḍḍ day d aḥiḍuḍ,* j'ai acheté un burnous, mais il s'est avéré de mauvaise qualité. ◊ *argaz u illa day d aḥiḍuḍ igerṛef am lbala,* cet homme est mauvais et il est très sale. *Pl. iḥiḍuḍen, iḥiḍaḍ*. ♦ *taḥiḍutt (tḥ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḥiḍuḍin. Dial & Etym.* ♦ aṣiḍuḍ (Rif, Sen) : chose usée, hors usage.

ḤḌ$_2$

ḥḍa *v. Conjug. ḥḍa, un (ul) ḥḍi, ḥeṭṭa, un (ul) ḥeṭṭi.* **1.** ♦ surveiller avec soin, guetter ; se tenir sur ses gardes, se méfier de. ◊ *iḥeṭṭa izmaren nnes un (ul) teffɣen,* il surveille les agneaux de peur qu'ils ne sortent pas. ◊ *ḥḍa ayen n uɣellay mikk inwu,* surveille la bouilloire, surtout quand le point d'ébullition est atteint. ◊ *ḥḍa iman nnem sikk meššaren,* méfie-toi des voleurs. ◊ *ḥḍa yi-ḍḍ iyyṛan inux,* surveille mon champ. ◊ *ḥḍa yi-ḍḍ amšan inux,* garde-moi place. ◊ *iqyem (iqqim) ikk mi n tiḍḍart iḥeṭṭa wikk itfen d wikk iffɣen,* il s'assied à côté de la porte de la maison, il guette ceux qui entrent et ceux qui sortent. *Syn.* ◊ *gaber, √GBṚ ; ṛaṛa, √Ṛ$_1$; ɛess, √ƐS.* **2.** ♦ devenir gras, de corps (animal). ◊ *llant ḥḍant wulli nnes,* ses moutons sont bien engraissés. *Syn.* ◊ *ḍney, √ḌNY ; ḍṛen, √ḌṚN ; qwa, √ḌW$_2$; zwer, √ZWR$_3$. Dial & Etym.* ♦ ḥḍa (ArD): sn1.

ttwaḥḍa (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḥḍa, un (ul) ttwaḥḍi, ttwaḥḍa, un (ul) ttwiḥḍi.* **1.** ♦ ê. surveillé, ê. guetté. ◊ *tettwaḥḍant tidrin sikk meššaren,* les maisons sont surveillées contre les voleurs. **2.** ♦ ê. engraissé (animal).

ḥeṭṭu *n. vb.* **1.** ♦ surveillance ; méfiance. **2.** ♦ engraissement.

ḤḌ$_3$

ḥeḍḥeḍ *v. Conjug. ḥeḍḥeḍ, un (ul) ḥeḍḥeḍ, ttheḍḥeḍ, un (ul) ttheḍḥeḍ.* ♦ sauter, sursauter, remuer (en parlant d'un bébé qui désire attirer l'attention).

aḥeḍḥeḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de sauter, de sursauter, de remuer (en parlant d'un bébé).

aḥeḍḥaḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui saute, sursaute (en parlant d'un bébé). *Pl. iheḍḥaḍen.* ♦ *taheḍḥatt (tḥ-), fém.* du précéd. *Pl. tiheḍḥaḍin.*

ḤḌ$_4$

lḥiḍ *n. masc.* ♦ mur. *Cf. ḥewweḍ, √ḤWḌ ; tmasext, √MSX. Pl. leḥyuḍ. Dial & Etym.* ♦ lḥīṭ (ArD) : m. sn.

ḤḌṚ

ḥḍeṛ *v. Conjug. ḥḍeṛ, un (ul) ḥḍiṛ, ḥeṭṭeṛ, un (ul) ḥeṭṭeṛ.* ♦ se trouver, devenir présent ; participer comme invité à une fête. ◊ *sad neḥḍeṛ i rršel nnem,* on va assister à ton mariage. ◊ *un (ul) iḥḍir šay ukk muši,* il n'a pas assisté à la cérémonie de l'établissement du contrat de mariage. ◊ *yus ḍḍ ad iḥḍeṛ i lḥeẓẓaẓ mi ḍḍ usen,* il est venu assister à la fête d'accueil des pèlerins. *Dial & Etym.* ♦ ḥḍeṛ (ArD) : m. sn.

aḥḍaṛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. présent ; fait de participer comme invité à une fête.

tameḥḍeṛt (tm-) *n. fém.* ♦ femme invitée (à une fête de mariage, de circoncision, etc.) ; le pl. *timḥeḍṛin* désigne un groupe de gens qui se réunissent à la grande place, la matinée de l'Aïd el-Mawlid pour aller présenter leurs vœux au caïd. *Pl. timḥeḍṛin.*

ḤF$_1$

ḥeffef *v. Conjug. ḥeffef, un (ul) ḥeffef, ttheffef, un (ul) ttheffef.* ♦ coiffer. ◊ *iheffef qaɛ izaffen nnes,* il a coupé tous ses cheveux. *Syn.* ◊ *ḥessen, √ḤSN. Dial & Etym.* ♦ ḥeffef (ArD) : m. sn.

aḥeffef (u-) *n. vb.* ♦ fait de coiffer.

aḥeffaf (u-) *n. masc.* ♦ coiffeur. *Pl. iheḥaffen.*

ḤF$_2$

ḥeffu *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *meḥfuḍ* «Mahfoud» ou du prénom féminin *ḥefṣa* «Hafsa».

ḤF$_3$

ḥuf *v. Conjug. ḥuf, un (ul) ḥuf, ttḥuf (H. Fig) / ttiḥuf (Zeng), un ttḥuf (H. Fig) / ul ttiḥuf (Zeng).* ♦ fondre sur, bondir sur, attaquer. ◊ *iḥuf xfes weydi (uydi) intr i,* le chien a bondi sur lui et l'a mordu. ◊ *ḥufen ḍḍ xfi imeššaren (imušar) wetn (uten) iyi s tmehrut,* les voleurs ont sauté sur moi et m'ont assomé avec un gourdin. *Dial & Etym.* ♦ ḥāf (ArD) : descendre d'un lieu élevé.

ssiḥuf (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiḥuf, un (ul) ssiḥuf, ssiḥuf, un (ul) ssiḥuf.* ♦ faire bondir sur, pousser à attaquer.

tiḥuft (ti-) *n. vb.* ♦ bondissement.

asiḥuf (u-) *n. vb.* ♦ action de faire bondir sur, de pousser à attaquer.

aḥefḥaf (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui fond sur, bond sur. *Pl. iḥefḥaf, iḥefḥafen.* ♦ *taḥefḥaft (tḥ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḥefḥaf, tiḥefḥafin.*

ḤFṚ

ḥfeṛ *v. Conjug. ḥfeṛ, un (ul) ḥfiṛ, ḥeffeṛ, un (ul) ḥeffeṛ.* ♦ creuser, excaver, pratiquer un trou, une fosse. ◊ *llan ḥeffṛen taḥfirt sad ẓẓan tazdayt,* ils creusent une fosse, ils vont planter un palmier dattier. *Syn.* ◊ *ɣez, √ƔZ$_3$. Prov.* ◊ *iḥfeṛ tamḍelt nnes s ufus nnes*, litt. il a creusé sa tombe avec ses propres mains : faire son propre malheur, être à l'origine de sa propre perte. *Dial & Etym.* ♦ ḥfeṛ (ArD) : m. sn.

aḥfaṛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ excavation, creusement.

aḥfir (u-) *n. masc.* **1.** ♦ fosse ; trou pratiqué dans le sol. ◊ *llan qqazen aḥfir ammen a dis žemɛen aman n tbiša,* ils creusent une fosse destinée à recevoir l'eau de pluie. **2.** ♦ fig. piège, traquenard. ◊ *iyy as aḥfir,* il lui a tendu un piège. *Pl. iḥfiren, iḥefran.* ♦ *taḥfirt (te-), dim.* du précéd. ◊ *iḥefr as taḥfirt,* il lui a tendu un piège, il l'a attiré dans un traquenard. *Pl. tiḥfirin.*

leḥfir *n. masc.* ♦ eau froide.

lḥafer *n. masc.* ♦ sabot d'équidé. *Prov.* ◊ *nniyyet nnes i lḥafer nnes*, litt. sa bonne foi, sa confiance est dans ses sabots : il n'a confiance en personne, il soupçonne tout le monde de mauvaises intentions, il ne dévoile pas ses pensées. *Cf. tinsett, √NS$_5$; tifenzett, tifeṛẓett, √FNZ ; afeṛquš, afeṛqeš, √FṚQŠ. Pl. leḥwafer. Dial & Etym.* ♦ ḥāfer (ArD) : m. sn.

ḤFṢ

aḥefṣa (u-) *n. masc.* ♦ nom d'une variété de dattes. ◊ *tiyni n uḥefṣa,* m. sn. que le précéd.

ḤFYN

aḥefyan (u-) *n. masc.* ♦ nom d'une variété de dattes.

ḤK^{w}L

ḥekk^{w}el *v.* **1.** ♦ transporter ses meubles et ses affaires d'un lieu à un autre, déménager. **2.** ♦ s'emparer, accaparer, prendre qqch. qui appartient de droit à autrui. *Voir √ḤWL.*

ḤKṚ

ḥekkeṛ *v. Conjug. ḥekkeṛ, un (ul) ḥekkeṛ, ttḥekkeṛ, un (ul) ttḥekkeṛ.* ♦ estimer, déterminer le prix, la valeur financière de quelque chose. ◊ *illa ittḥekkeṛ ukk uyen n ššayet ad tawey xemsin mya,* il essaie d'estimer le prix de cette robe à 250 dh.

Dial & Etym. ♦ ḥekkeṛ (ArD) : lésiner, compter trop juste, donner le poids exact, exiger son dû à un centime près.

aḥekkeṛ (u-) *n. vb.* ♦ estimation.

aḥekkaṛ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ personne qui estime, détermine la valeur (de qqch.). *Pl. iḥekkaṛen*. ♦ *taḥekkaṛt (tḥ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḥekkaṛin*.

ḤKS

ḥḥikes *v. Conjug. ḥḥikes, un (ul) ḥḥikes, ttḥikis, un (ul) ttḥikis.* **1.** ♦ ramper, se traîner sur le sol en position assise. *Syn.* ◊ *ḥlušem, √ḤLŠM ; dḥes, √DḤS.* **2.** ♦ s'approcher. ◊ *ḥḥikes ḍḍ afuḥ n (l) ɣenda (ɣelda),* approche-toi un peu plus par ici.

aḥikes (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de ramper, de se traîner sur le sol en position assise. **2.** ♦ fait de s'approcher.

ḤL$_1$

aḥel *v. Conjug. uḥel, un (ul) uḥil, ttaḥel, un (ul) ttiḥel.* ♦ ê., devenir fatigué, devenir à bout ; se lasser de qqch. ou de qqn. ◊ *llix uḥlex,* je suis fatigué. ◊ *illa yuḥel ikk newžiwn (nužiwen) nnes qymen (qqimen) ɣres xiṛelḷah,* il en a assez de ses invités, ils sont restés chez lui très longtemps. ◊ *yuḥel i lemɛaš n yirden,* il en a assez de manger du blé tout le temps. ◊ *llan uḥlen ixsan inux,* litt. mes os sont fatigués : j'ai mal partout. ◊ *qqarent (qqaṛent) siwt zman mikk ẓeṭṭent - ɛawn i a wenn iɛawen tileɣmin kkurent i lexla un (ul) uḥilent i leḥfa,* autrefois, les femmes tisserandes disaient : «ô Dieu, aide-nous comme vous avez aidé les dromadaires qui courent dans le désert et ne se fatiguent pas, même en étant pieds nus». *Expr.* ◊ *yuḥel ufus teṛṛez ṯadawt*, litt. la main est fatiguée et le dos est cassé : se dit quand on est épuisé, éreinté. *Dial & Etym.* ♦ aḥl (Chl), wḥel (Mc), aḥel (Ntf, Sen, Sns, Che), aḥer, aḥar (Rif), aḥ(ḥ)el (Izn), uḥel, aḥel (Ace), uḥel (Cha), iḥell (Nef) : m. sn. ; aḥel (Mzb) : ê. embrassé, empêtré, accroché ; ewxel (Mal) : se trouver dans une situation désespérée.

ssuḥel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssuḥel, un (ul) ssuḥel, ssuḥul, un (ul) ssuḥul.* ♦ fatiguer, épuiser. ◊ *ayen n tmeṭṭut meskina llan ssuḥlen tt warra nnes,* la pauvre femme, ses enfants l'ont épuisée. ◊ *issuḥul iyi s lheḍṛet,* il me fatigue, il ne cesse de parler.

msuḥul (dér. en ms-) *v. Conjug. msuḥul, un (ul) msuḥul, ttemsuḥul, un (ul) ttemsuḥul.* ♦ se fatiguer, s'épuiser mutuellement.

iḥal (y-) *n. vb.* ♦ fatigue, épuisement.

asuḥel (u-) *n. vb.* ♦ épuisement.

amsuḥul (u-) *n. vb.* ♦ fait de se fatiguer, de s'épuiser mutuellement.

ḤL$_2$

ḥla *v. Conjug. ḥla, un (ul) ḥli, ḥella, un (ul) ḥelli.* **1.** ♦ ê. sucré. ◊ *atay nneš illa ixeṣṣi sekk^{w}aṛ un (ul) iḥli šay,* ton thé n'est pas sucré. **2.** ♦ ê. bon, ê. bien. ◊ *iḥla uyen n wutšu,* ce couscous est bon. ◊ *un (ul) iḥli wikk iddẓalla mikk illa idžiwen,* ce n'est pas bien de prendre un bain quand on est rassasié. ◊ *wikk iḥlan ad yaley n (l) ṣṣḍuḥ a din iṭṭeṣ,* ce qui est génial c'est dormir sur la terrasse. *Loc.* ◊ *tenn-un-neḥli*, litt. celle qui n'est pas bonne : maladie dont l'étiologie est inconnue, cancer ; hémiplégie. *Cf. tasleyt n uženna, √SLY ; axbit, √XBT ; axenzir ; √XNZR. Dial & Etym.* ♦ ḥla (ArD) : sn1, ê. agréable, plaisant.

sseḥla (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḥla, un (ul) sseḥli, sḥella, un (ul) sḥelli.* **1.** ♦ rendre sucré. **2.** ♦ rendre bon, rendre bien.

mmeḥla (dér. en mm-) *v. Conjug. mmeḥla, un (ul) mmeḥli, ttmeḥla, un (ul) ttmeḥli.* ♦ cajoler, câliner.

leḥlawt *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. sucré. **2.** ♦ fait d'ê. bon.

aḥlu *interj.* ♦ (< litt. *a* «ô» + *ḥlu* «sucré, doux» : terme affectueux et déférent employé comme vocatif spéc. par une femme s'adressant à qqn.) dis donc !, mon cher ! ◊ *aḥlu mani illa bṛahim,* dis donc, où est-ce qu'il est Brahim ? ◊ *aḥlu mar ha ṛuḥ a ppa ad tezwid (teẓwid) n (l) ḥežž,* mon cher père, vas-y donc au pèlerinage. *Syn.* ◊ *aberra, √BR₁ ; amella, √ML₁* ; *ameɣla, √MɣL ; awdi, √WD₁.*

imeḥlan (i-) *pl. s. sg.* ♦ câlinerie.

tamḥalt (te-) *n. fém.* ♦ fruits et légumes de saison ; rituel du mariage qui consiste à jeter des légumes, des fruits frais et secs sur la mariée voilée (au septième jour des cérémonies de mariage). *Pl. timḥalin*.

ḤL$_3$

iḥlan *adv.* ♦ assez, beaucoup. ◊ *iḥlan n wikk izwan (iẓwan) u ḍḍ idwil,* beaucoup sont partis sans revenir. *Syn.* ◊ *aṭṭas, √ṬS ; amaṛeḷḷah, √MṚLH ; lbala, √BL₁₁ ; xiṛeḷḷah, √XṚLH ; bahra, √BHR ; qbala, √QBL.*

ḤL$_4$

lḥal *n. masc.* ♦ état, état de choses ; situation, condition. ◊ *izayed ḍḍ xfes lḥal,* son état s'est aggravé. ◊ *idwel ḍḍ xfes lḥal*, il a rechuté (santé). ◊ *iṛeẓm as ḍḍ lḥal,* son état s'est amélioré. ◊ *iqyem (iqqim) dis lḥal,* cet état de choses lui fit de la peine, le fit souffrir. ◊ *izwa (iẓwa) xefnex lḥal,* le temps a passé, nous nous sommes attardés. ◊ *waš ḥalek d lḥeṃṃan,* comment vas-tu dans cette chaleur ? *Dial & Etym.* ♦ lḥāl (ArD) : m. sn.

ḤL$_5$

lḥilet *n. fém.* ♦ ruse, stratagème. *Dial & Etym.* ♦ lḥīla (ArD) : m. sn.

aḥili (u-) *n. masc.* ♦ rusé, malin. *Pl. iḥilay*. ♦ *taḥilit (tḥ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḥilay*.

ḤL$_6$

sḥullel (dér. en ss-) *v. Conjug. sḥullel, un (ul) sḥullel, sḥullul, un (ul) sḥullul.* ♦ supplier, prier, insister auprès de qqn., demander avec insistance ; enjôler qqn. pour obtenir qqch. ◊ *isḥullul dis a d as iweš (yuš) yellis a sett yawey,* il a demandé la main de sa fille avec insistance. ◊ *isḥullel dis ammen akides iṛaḥ,* il l'a supplié de partir avec lui. *Cf. aleḥelaḥ, √LḤ₁. Dial & Etym.* ♦ leḥḥ (ArD) : m. sn.

asḥullel (u-) *n. vb.* ♦ fait de supplier, d'insister auprès de qqn., fait de demander avec insistance, d'enjôler qqn. pour obtenir qqch.

ḤLB

aḥellab (u-) *n. masc.* ♦ sorte de cruche en terre cuite (dans laquelle on trait, mais qui sert à d'autres usages, ex. conserver ou transporter les dattes, le petit lait, etc.). *Pl. iḥellaben*. *Dial & Etym.* ♦ ḥellāb (ArD) : m. sn.

taḥellabt (tḥ-) *n. fém.* ♦ grand bol avec anse (dont on se sert pour boire de l'eau, du petit lait). *Cf. aqesrey, √QSRY. Pl. tiḥellabin*.

leḥlib *n. masc.* ♦ lait. *Syn.* ◊ *ašeffay, √ŠFY₁. Expr.* ◊ *illa ɛad leḥlib n yemmas i tenzar nnes*, litt. il a encore le lait de sa

mère sur le nez : il est encore jeune. *Dial & Etym.* ♦ leḥlīb (ArD) : m. sn.

ḤLḌ

ḥluleḍ *v. Conjug. ḥluleḍ, un (ul) ḥluleḍ, tteḥluluḍ, un (ul) tteḥluluḍ.* **1.** ♦ (dér. expressif à préfixe ḥ- sur *lḍeḍ* «ê., devenir lisse, poli», *luḍ* «boue, pâte d'argile») avoir la consistance de la gélatine, ê. visqueux, ê. inconsistant (pâte à pain, pâte à galettes, dattes pétries, mortier, etc.). ◊ *iḥluleḍ leɛžin zayed as afuḥ n waren,* la pâte est trop légère, ajoutes-y un peu de farine. ◊ *tiyni tella teḥluleḍ tettwaysi day s uḍaḍ,* les dattes sont gélatineuses, on doit les prendre délicatement avec les doigts. ◊ *iḥluleḍ an (al) inḍeḍ am tamemt,* il est gélatineux et colle comme du miel. **2.** ♦ fig. ê. très flasque, sans énergie (spéc. à cause de surpoids, le sujet étant une personne). *Cf. lḍeḍ, luḍ, √LḌ₁ ; sselḍeḍ, √L(W)Ḍ ; ltey, √LTƴ. Dial & Etym.* ♦ ḥluzḍ (Mc): ê. délayé, liquide ; ḥeluleṭ (McS) : ê. inconsistant [liquide]; ḥḥelweḍ (Kab) : réduire en purée, en bouillie et pass., ê. délayé.

sseḥluleḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḥluleḍ, un (ul) sseḥluleḍ, sseḥluluḍ, un (ul) sseḥluluḍ.* ♦ rendre visqueux, inconsistant, gélatineux. ◊ *mikk tekk^{w}id lemsemmen u ss sseḥluluḍ,* quand tu prépares les crêpes, la pâte ne doit pas être trop fine.

aḥluleḍ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. visqueux, gélatineux. **2.** ♦ fig. fait d'ê. très flasque, sans énergie.

aseḥluleḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre visqueux, inconsistant, gélatineux.

aḥlalaḍ (u-/w-) *n. et adj. masc.* ♦ visqueux, gélatineux. *Pl. iḥlaladen.*

taḥlalaṭṭ (te-) *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ boule de couscous enduit de beurre cuit. *Pl. tiḥlaladin.*

baḥelliḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ (dér. en ba-) visqueux, gélatineux. **2.** ♦ fig. qui est très flasque, sans énergie. **3.** ♦ variété de potiron. *Syn.* ◊ *kabiwa, bakiwa, √KBW. Pl. ibaḥelliḍen.* ♦ *tbaḥellitt (tb-), fém., dim* du précéd. *Pl. tibaḥelliḍin.*

ḤLF

aḥelluf (u-) *n. masc.* ♦ cochon. *Loc.* ◊ *aḥelluf n lƴabet*, litt. cochon de la forêt : sanglier. *Pl. iḥelfan.*

ḤLMẒ

aḥelmiẓ (u-) *n. masc.* ♦ (dér. expressif par préfixation de ḥ- sur *lmeẓ* «avaler») grosse bouchée. ◊ *iyyu aḥelmiẓ n tiyni,* il a pris une bonne bouchée de dattes. *Cf. lmeẓ, √LMẒ. Pl. iḥelmiẓen.*

ḤLQ$_1$

ḥelqet *n. fém.* ♦ bouton de fils de soie.

lḥalaqet *n. fém.* ♦ boucle d'oreille (spéc. à longue pendeloque). *Cf. tiwinest n tmeẓẓuƴt, √WNS. Pl. lḥalaqat. Dial & Etym.* ♦ ḥālāqa (ArD) : m. sn.

ḤLQ$_2$

sseḥluleq *v. Conjug. sseḥluleq, un (ul) sseḥluleq, sseḥluluq, un (ul) sseḥluluq.* ♦ manger vite et rapidement. ◊ *ha teš s weḥda weḥda maƴer tesseḥlulqed ammu,* mange lentement, pourquoi manges-tu trop vite ? *Dial & Etym.* ♦ ḥluleq (Izn) : avoir envie de manger qqch.

aseḥluleq (u-) *n. vb.* ♦ fait de manger vite et rapidement.

taḥluqt (te-) *n. fém.* ♦ repas léger. *Pl. tiḥluqin.*

ḤLQM

ḥelqem *v. Conjug. ḥelqem, un (ul) ḥelqem, ttḥelqem, un (ul) ttḥelqem.* ♦ avaler sans mâcher. ◊ *iḥelqem qaɛ tiyni din ixelqen,* il a avalé toutes les dattes. *Dial & Etym.* ♦ ḥelqūm (ArD) : œsophage, partie supérieure du larynx.

aḥelqem (u-) *n. vb.* ♦ action d'avaler sans mâcher.

$ḤLS_1$

aḥlis (u-/w-) *n. masc.* ♦ sorte de petit lézard gris ressemblant au petit lézard de muraille, tarente. *Syn.* ◊ *taneždamt, tameždamt, √NŽDM. Pl. iḥlisen.* ♦ *taḥlist (te-) Var. taḥliss (te-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém., dim.* du précéd. *Pl. tiḥlisin.*

$ḤLS_2$

ḥelles *v. Conjug. ḥelles, un (ul) ḥelles, ttḥelles, un (ul) ttḥelles.* **1.** ♦ s'habiller avec n'importe quoi. ◊ *day a(y)kk yuf kud iḥells i,* il s'habille avec tout ce qu'il trouve. **2.** ♦ (Benamara) s'asseoir, s'allonger par terre. **3.** ♦ (Benamara) fig. se salir les vêtements en touchant la terre; laisser traîner qqch. par terre.

mḥellas (dér. en mm-) *v. Conjug. mḥellas, un (ul) mḥellas, ttemḥellas, un (ul) ttemḥellis.* ♦ (Benamara) se battre au point de se salir.

aḥelles (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'habiller avec n'importe quoi. **2.** ♦ fait de s'asseoir, de s'allonger par terre. **3.** ♦ fig. fait de se salir les vêtements en touchant la terre ; fait de laisser traîner qqch. par terre.

amḥellas (u-) *n. vb.* ♦ fait de se battre au point de se salir.

aḥlas (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ morceau de tissu ou de tapis pour s'asseoir, vieille peau de bête de boucherie avec poils pour s'asseoir. **2.** ♦ fig. individu toujours fatigué, lambin. **3.** ♦ (Benamara) fig. vil, méprisable, sale. *Pl. iḥulas.* ♦ *taḥlast (te-) Var. taḥlass (tf-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém., dim.* du précéd. *Pl. tiḥlasin. Dial & Etym.* ♦ aḥlas (Mc) : tapis, natte en alfa ; aḥallas (Mc) : joug, collier d'attelage ; aḥlas (Izn) : loques, haillons; aḥlas (Cha): tissu sous le bât ; *Cf.* ḥlās (ArD) : bât de mulet ou de cheval long et large ; ḥlāsa (ArD) : individu bon à rien, lambin.

ḤLŠ

aḥluš (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ natte servant de tapis. **2.** ♦ lambeau, morceau d'étoffe, de natte. *Pl. iḥlušen. Cf. aḥlas, √$ḤLS_2$. Dial & Etym.* ♦ aḥluš (Izn), aḥruš (Rif) : lambeau, loque ; vêtement ; vieille natte en alfa hors usage ; aḥluš (Mc) : chiffon, lange ; vêtement usé, morceau d'étoffe ; couverture usée et rouée.

ḤLŠM

ḥlušem *v. Conjug. ḥlušem, un (ul) ḥlušem, tteḥlušum, un (ul) tteḥlušum. Var. ḥnušem. Conjug. ḥnušem, un (ul) ḥnušem, tteḥnušum, un (ul) tteḥnušum.* ♦ ramper, se traîner par terre, marcher à quatre pattes (spéc. enfant qui ne peut pas encore se tenir debout). ◊ *leɛwert illa itteḥlušum,* le petit est en train de ramper à quatre pattes. ◊ *ayen n wergaz (urgaz) itteḥlušum s ifassen d iḍaṛen,* cet homme se traîne en rampant sur les mains et sur les jambes. *Syn.* ◊ *ḥḥikes, √ḤKS ; dḥes, √DḤS.*

sseḥlušem (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḥlušem, un (ul) sseḥlušem, sseḥlušum, un (ul) sseḥlušum. Var. sseḥnušem. Conjug. sseḥnušem, un (ul) sseḥnušem, sseḥnušum, un (ul) sseḥnušum.* ♦ faire ramper, faire se traîner par terre, faire marcher à quatre pattes.

aḥlušem (u-) *Var. aḥnušem (u-). n. vb.* ♦ fait de se trainer par terre, de marcher à quatre pattes. ◊ *mikk iweḍ leɛwert temmen šhuṛ ibeḍḍ ukk ḥlušem,* quand un bébé a huit mois, il commence à ramper à quatre pattes.

aseḥlušem (u-) *Var. aseḥnušem (u-). n. vb.* ♦ action de faire ramper, de faire se traîner par terre, de faire marcher à quatre pattes.

ḤLW

ḥlew *v. Conjug. ḥlew, un (ul) ḥliw, ḥellew, un (ul) ḥellew.* **1.** ♦ boire rapidement. ◊ *iḥlew taḥrirt,* il a bu la soupe rapidement. ◊ *iḥlew aɣi,* ◊ il a bu rapidement le petit lait. *Syn.* ◊ *skef,* √*SKF*$_1$ *; gerdeɛ,* √*GRDƐ; žɣem,* √*ŽɣM*. **2.** ê. liquide. ◊ *teḥlew teḥrirt nwet,* votre soupe est trop liquide. ♦ *Dial & Etym.* ♦ ḥru (Rif) : boire à grande gorgée, lamper.

sseḥlew (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḥlew, un (ul) sseḥlew, sseḥlaw, un (ul) sseḥliw.* **1.** ♦ faire boire (rapidement). ◊ *sseḥlw as iwzan ammen ad iṭṭeṣ,* fais-lui boire de la bouillie épaisse afin qu'il dorme. **2.** rendre liquide.

aḥlaw (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de boire rapidement. **2.** fait d'ê. liquide.

aseḥlew (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire boire (rapidement). **2.** action de rendre liquide. — *n. masc.* ♦ pratique qui consiste à donner des dattes avec du beurre cuit à des bébés qui ne se sont pas rassasiés du lait maternel. ◊ *yy as aseḥlew i leɛwert,* donne des dattes avec du beurre cuit à l'enfant.

aḥelliw (u-) *n. masc.* ♦ lapée, prise de nourriture (spéc. du couscous) sur les bouts des doigts. *Prov.* ◊ *amensi nnex ayeḷḷim d uḥelliw*, litt. notre dîner est constitué d'une boule de couscous et d'une lapée : se dit de qqn. qui vivote, végète d'une façon précaire en attendant des jours meilleurs et en endurant patiemment leurs vicissitudes. *Pl. iḥelliwen*.

uḥliw (w-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) liquéfié. *Pl. uḥliwen*. ♦ *tuḥliwt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tuḥliwin*.

ḤLWŠ

ḥelweš (Zeng) *Var. ḥerweš* (H. Fig). *v.* ♦ se mettre en mouvement, se remuer, bouger. *Voir* √*ḤRWŠ*.

ḤLY

ḥḥullay (u-) *n. masc.* ♦ (Zeng) jeu d'enfant dans lequel des filles se répartissent en deux équipes. Deux joueuses, chacune des deux équipes, prennent position et se tiennent les mains. Les membres de chaque équipe adverse essaient de les tirer vers leur position. *Pl. id ḥḥullay*.

tḥallayt (tḥ-) *n. fém.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. tiḥallayin*.

ḤLŽ

aḥellaž (u-) *n. masc.* ♦ millet, mil ; seigle. *Cf. inežbaṛ,* √*NŽBṚ*. *Pl. iḥellažen*.

ḤM$_1$

buḥemmu *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) scélopore, sorte de grand lézard. *Pl. id buḥemmu*. ♦ *tbuḥemmut (tb-), dim., fém.* du précéd. *Pl. tibuḥemmutin*.

ḤM$_2$

ḥemḥem *v. Conjug. ḥemḥem, un (ul) ḥemḥem, ttḥemḥem, un (ul) ttḥemḥem.* ♦ s'emparer, accaparer, prendre qqch. qui appartient de droit à autrui ; rafler. ◊ *ayen n wulli qaɛ ḥemḥment leḥšiš,* les moutons ont brouté toute l'herbe.

aḥemḥem (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'emparer de qqch., d'accaparer qqch. ; fait de rafler.

ḤM$_3$

ḥemma *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *mḥemmed* «M'hamed».

ḤM$_4$

ḥemmem *v. Conjug. ḥemmem, un (ul) ḥemmem, ttḥemmem, un (ul) ttḥemmem.* ♦ aller au bain maure, prendre un bain chaud. ◊ *iṛaḥ ad iḥemmem illa izzuffer,* il est allé prendre un bain, il pue. *Dial & Etym.* ♦ ḥemmem (ArD) : m. sn.

sḥemmem (dér. en ss-) *v. Conjug. sḥemmem, un (ul) sḥemmem, sḥemmim, un (ul) sḥemmim.* ♦ donner un bain. ◊ *miḏḍen un (ul) sḥemmimen šay lbeẓẓ mikk llan un (ul) zmiren,* on ne donne pas un bain à un enfant quand il est malade.

aḥemmem (u-) *n. vb.* ♦ fait d'aller au bain maure, de prendre un bain chaud.

asḥemmem (u-) *n. vb.* ♦ action de donner un bain.

lḥemmam *n. masc.* ♦ bain maure.

ḤM$_5$

ḥemmu *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *muḥemmed* «Mohamed» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *mmu, mumu,* √M_{12} *; mmuda, madi,* √MD_6 *; ṃṃani,* √MN_{12}.

ḤM$_6$

ḥma *v. Conjug. ḥma, un (ul) ḥmi, ḥemma, un (ul) ḥemmi.* **1.** ♦ devenir, ê. chaud, brûlant. ◊ *iḥma lḥal,* il fait chaud. ◊ *ɣareš tella teḥma teḥrirt,* fais attention, la soupe est chaude ! ◊ *iḥma fis(s)eɛ,* litt. il devient chaud rapidement : il se met en colère rapidement. *Ant.* ◊ *ṣmeḍ,* √*ṢMḌ*. **2.** ♦ ê. très cher. ◊ *iɣla iḥma uyen n uselham,* ce burnous coûte trop cher. *Dial & Etym.* ♦ ḥma (ArD) : sn1.

sseḥma (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḥma, un (ul) sseḥmi, sḥemma, un (ul) sḥemmi.* ♦ faire chauffer, réchauffer. ◊ *isḥemma ašeffay,* il a fait chauffer le lait. ◊ *sseḥma ayen n ḍḍwaz ammen ad nefḍeṛ,* fais chauffer le bouillon pour qu'on déjeune. *Expr.* ◊ *un (ul) isseḥmi taqbunt*, litt. il ne fait pas chauffer les trous : il ne reste pas longtemps dans un endroit.

ḥemmu *n. vb.* ♦ fait de devenir, d'ê. chaud, brûlant.

asḥemmu (u-) *n. vb.* ♦ chauffage, réchauffage.

lḥeṃṃan *n. masc.* ♦ chaleur brûlante, torride.

ḤM$_7$

ḥuma *Var. ḥumak, ḥmak, ḥumanak. conj.* ♦ afin que, pour que. ◊ *ḍɛen ḍḍ xfi ḥmak (ḥumak) ad nehwa n (l) iyyṛan,* passe chez-moi pour qu'on aille au champ. *Syn.* ◊ *ammen,* √M_1. *Dial & Etym.* ♦ ḥuma, ḥima (Sen), ḥuma, ḥima, ḥam (Izn) : m. sn.

ḤM(Y)

sseḥmumey (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḥmumey, un (ul) sseḥmumey, sseḥmumuy, un (ul) sseḥmumuy.* ♦ ê., devenir noirci par la suie. ◊ *mayer tepperšend ammen txelqed i tfuyt,* pourquoi es-tu devenu si brun, est-ce que tu as été exposé au soleil ?

aseḥmumey (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir noirci par la suie.

leḥmum *n. masc.* ♦ suie, noir de fumée. *Syn.* ◊ *tipperšent,* √*BRŠN*. *Dial & Etym.* ♦ leḥmūm (ArD) : m. sn.

ḤMDṚG

ḥemdeṛṛgig *n. masc.* ♦ Hélianthème des Apennins. *Helianthemum apenninum*. *Syn.* ◊ *izefzef,* $\sqrt{ZF_1}$.

ḤMDZ

ḥemdizi *n. masc.* ♦ (< *ḥemd* « ?» + *izi* «mouche») variété de mouche rouge, de grande taille. *Cf. izi,* $\sqrt{Z_3}$. *Pl. ḥemdizan*.

ḤMḌ(Y)

lḥamḍa *n. fém.* ♦ oseille. *Dial & Etym.* ♦ ḥummīḍa (ArD) : oseille sauvage.

aḥmamḍey (u-) *Var. aḥmanḍey (u-). n. et adj. masc.* ♦ de couleur rose. *Pl. iḥmamḍeyyen, iḥmanḍeyyen*. ♦ *taḥmamḍeyt (te-) Var. taḥmanḍeyt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiḥmamḍiyyin, tiḥmanḍiyyin*.

ḤMK

ḥ(u)mak, ḥumanak (Zeng) *Var. ḥuma, ḥmak* (H. Fig). *conj.* ♦ afin que, pour que. *Voir* $\sqrt{ḤM_6}$.

ḤML

ḥmel *v. Conjug. ḥmel, un (ul) ḥmil, ḥemmel, un (ul) ḥemmel.* ♦ ê. en état de crue, d'élévation du niveau (d'une rivière, d'un fleuve, etc.). ◊ *mikk iḥmel yiyzer (yiyẓer) u yres telley u šekk ittiwi,* quand le fleuve est en crue, ne t'en approche pas, tu risques d'être emporté. *Dial & Etym.* ♦ ḥmel (ArD) : m. sn.

aḥmal (u-/w-) *Var. lḥemla. n. vb.* ♦ fait d'ê. en état de crue, d'élévation du niveau.

aḥemmal (u-) *n. masc.* **1.** ♦ personne qui porte les fardeaux, porteur. **2.** ♦ morceau d'étoffe pour maintenir (spéc. un enfant) sur le dos. *Pl. iḥemmalen*.

leḥmalet *n. fém.* ♦ bandoulière de suspension, baudrier servant à suspendre (sacoche, poignard, etc.). *Dial & Etym.* ♦ ḥmāla (ArD) : m. sn.

leḥmel *Var. lḥemlet. n.* ♦ fardeau, charge à lever ou à transporter ; lots d'objets transportés en un même voyage (spéc. provisions). *Expr.* ◊ *teẓẓay lḥemlet nnes*, litt. sa charge est lourde : il a trop de personnes à sa charge, il a beaucoup d'enfants. ◊ *a ḍḍ asen aɛṛaben a ḍḍ awyen leḥmul n yirden – d lḥimeẓ d ibawen – a tetšed an (al) džawned*, les bédouins viendront et apporteront des tas de blé – et tu mangeras jusqu'à satiété (extr. d'un poème). *Pl. leḥmali, leḥmul.*

ḤMϒBR

ḥma ɣepparu *n.* ♦ jeu d'enfant, cache-cache. *Cf. funɛal,* $\sqrt{FNƐL}$.

ḤMR

leḥmira *n. fém.* ♦ nom d'une variété de dattes.

ḤMṚ$_1$

ḥemmeṛ *v. Conjug. ḥemmeṛ, un (ul) ḥemmeṛ, ttḥemmeṛ, un (ul) ttḥemmeṛ.* **1.** ♦ prendre une teinte rouge, rissoler, faire revenir. ◊ *illa iḥemmeṛ uyen n šš̆wa,* la viande est rissolée. **2.** ♦ fixer quelqu'un méchamment. ◊ *mikk iyyu mmiš lebsalt ḥemmeṛ dis ad ikk^{w}ed,* quand ton fils fait une bêtise, fixe-le fixement pour qu'il ait peur. *Syn.* ◊ *sɛuqqeq,* $\sqrt{ƐQ}$ *; xzer, xazer,* $\sqrt{XZR}$ *; sberquqes,* $\sqrt{BRQS}$. *Dial & Etym.* ♦ ḥemmeṛ (ArD) : m. sn.

ttwaḥemmeṛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḥemmeṛ, un (ul) ttwaḥemmeṛ, ttwaḥemmaṛ, un (ul) ttuḥemmiṛ.* ♦ ê. rissolé. ◊ *ittwaḥemmeṛ weysum (uysum),* la viande a été rissolée.

aḥemmeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de prendre une teinte rouge, de rissoler, de faire revenir. **2.** ♦ fait de fixer qqn méchamment.

ḤMṚ$_2$

taḥemmaṛt (tḥ-) *n. fém.* ♦ trépied, (trois) perches d'une longueur d'un mètre servant à suspendre (l'outre baratte *tanwart*, l'outre à eau *tayeṭṭit*, la bouilloire, etc.). *Pl. tiḥemmaṛin*. *Dial & Etym.* ♦ aḥemmar (Chl) : trépied de la baratte ; aḥemmaṛ (Mc) : poutre servant à soutenir l'étoffe de la tente ; taḥemmart (Izn) : poutre pour supporter une tente; taḥmmart (Ace) : crochet auquel on suspend l'outre ; taḥemmart (Ghd) : trépied pour suspendre les outres ; *Cf.* ḥemmāṛ, lḥemmāra (ArD) : m. sn.

ḤMS$_1$

aḥemmas (u-) *n. masc.* ♦ gargotier. *Pl. iḥemmasen*. *Dial & Etym.* ♦ aḥemmas (Chl, Izn, Sns, Ace) : m. sn. ; aḥemmas (Sen) : cuisinier ; *Cf.* ḥemmāṣ (ArD) : m. sn., litt. rôtisseur de pois chiches.

taḥemmast (tḥ-) *Var. taḥemmass (tḥ-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ gargote. *Pl. tiḥemmasin*.

ḤMS$_2$

ḥemmes *v. Conjug. ḥemmes, un (ul) ḥemmes, ttḥemmes, un (ul) ttḥemmes.* **1.** ♦ déchiqueter. ◊ *inkeḍ leḥwayež nnes iḥemms in,* il a déchiré et déchiqueté ses vêtements. **2.** ♦ fig. rosser copieusement, frapper à coups redoublés. ◊ *iqeḍḍed mmis iḥemms i,* il a frappé son fils à coups redoublés. *Syn.* ◊ *ḍḍeydey, √DɣḌ$_2$; ḍḍi, √D$_{16}$; geẓẓeṛ, √GZṚ ; hider, √HDR$_2$; hred, √HRD ; keḍḍed, √KD$_3$; mellex, √MLX$_1$; ššenšef, √NŠF ; wwet, √WT$_2$.*

aḥemmes (u-) *n. vb.* **1.** ♦ déchiquetage. **2.** ♦ fig. action de frapper à coups redoublés.

ḤMY

taḥemmuyt (tḥ-) *n. fém.* ♦ endroit dans une planche d'irrigation, n'ayant pas reçu de labour préparatoire (pl. plus usité). *Syn.* ◊ *tiquṛaṛ, taqṛaṛt, √ɣṚ$_5$. Pl. tiḥemmuyin*.

ḤMẔ

lḥimeẓ *n. coll.* ♦ pois chiche. ♦ *lḥimẓet, n.* d'unité du mot précéd. *Pl. lḥimẓat*.

ḤN$_1$

ḥenn *v. Conjug. ḥenn, un (ul) ḥenn, ttḥenna, un (ul) ttḥenni.* ♦ éprouver de la compassion pour ; se montrer charitable ; manifester une pitié attendrie. ◊ *mmis un (ul) ittḥenna dis,* son fils ne lui donne pas de cadeaux, ne lui envoie pas de l'argent.

aḥenni (u-) *n. vb.* ♦ fait d'éprouver de la compassion pour ; fait de se montrer charitable ; fait de manifester une pitié attendrie.

ḥenna *n. fém.* ♦ (ma) grand-mère.

ḥnini *n. masc.* ♦ (mon) grand-père. ◊ *ppa ḥnini,* grand-père. *Syn.* ◊ *ppa ɛzizi, √B$_7$.*

taḥenna (tḥ-) *n. fém.* ♦ cadeau, présent. ◊ *argaz nnes yuzn as taḥenna,* son mari lui a envoyé un cadeau. *Pl. tiḥennawin*.

ḤN$_2$

ḥḥina *n.* ♦ jeu d'enfant pratiqué par deux filles qui se tiennent les deux mains en les croisant et tournent autour d'elles sans lever les pieds de la terre, en répétant une phrase *a ḥḥina a lemḥinina* (ô jeu de ḥḥina, ô celle qui a le cœur tendre).

ḤN$_3$

lḥenni *n. masc.* ♦ henné. ◊ *mikk illa lḥenni n iferḍaṣen qqaren (qqaṛen) at zman ayetša sad texleq tfuyt,* quand la lumière du crépuscule est rouge, les gens disaient que le lendemain sera ensoleillé. *Syn.* ◊ *lḥenni n iferḍaṣen*, litt. le henné

des teigneux : quand la lumière se fait rouge au moment du crépuscule. *Pl. id lḥenni*.

lḥenni n ileɣman ♦ litt. le henné des dromadaires : arbrisseau du désert avec rameaux allongés et érigés. *Oudneya africana R. Br. (Henophyton deserti Coss. & Dur.). Dial & Etym.* ♦ ḥennat ežžmel (ArD) : m. sn.

ḤN$_4$

sḥenḥen (dér. en ss-) *v. Conjug. sḥenḥen, un (ul) sḥenḥen, sḥenḥun, un (ul) sḥenḥun.* ♦ hennir. ◊ *isḥenḥen uyis,* le cheval hennit. *Dial & Etym.* ♦ ḥenḥen (Rif), sḥenḥen (Nef), yäšḥamḥam (Zen) : m. sn.

asḥenḥen (u-) *n. vb.* ♦ hennissement.

ḤNḌ

ḥenneḍ *v. Conjug. ḥenneḍ, un (ul) ḥenneḍ, ttḥenneḍ, un (ul) ttḥenneḍ.* **1.** ♦ (Zeng) emmailloter, langer, envelopper de langes (un petit enfant, un nourrisson). ◊ *nettḥenneḍ lbeẓẓ mikk llan d imeẓẓyanen,* on lange les petits enfants quand ils sont encore des nourrissons. *Syn.* ◊ *nneḍ,* √*NḌ$_3$*. **2.** ♦ (H. Fig) envelopper dans une pièce d'étoffe, une petite couverture (qqch., un petit enfant, etc.). ◊ *ḥenneḍ leɛwert i tešḍatt,* enveloppe le bébé dans une petite couverture. ◊ *iḥenneḍ aɣṛum ukk zrir,* il a enveloppé le pain dans une serviette. *Dial & Etym.* ♦ dér. ? expressif avec préfixation de ḥ- sur *nneḍ* enrouler, √NḌ. *Cf.* ḥannaṭa (ArC) : momifier.

aḥenneḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ (Zeng) action d'emmailloter, de langer (un petit enfant, un nourrisson). **2.** ♦ (H. Fig) action d'envelopper dans une pièce d'étoffe, une petite couverture (qqch., un petit enfant, etc.).

ḥannaḍ *n. et adj. masc.* ♦ qui s'enroule, s'enveloppe. *Pl. iḥannaḍen*. ♦ *tḥannaṭṭ (tḥ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḥannaḍin*.

taḥennaṭṭ (tḥ-) *n. fém.* **1.** ♦ pièce d'étoffe pour porter un petit enfant. **2.** ♦ ceinture ou pièce d'étoffe utilisée pour serrer la taille (avant de se livrer à un travail de force, à un effort). ◊ *mi sad tekker ad telha s lešɣal nnes tettšat taḥennaṭṭ,* quand elle s'occupe de ses travaux ménagers, elle travaille énergiquement. *Expr.* ◊ *wwet taḥennaṭṭ*, litt. frappe la ceinture : agis énergiquement, sérieusement, soit résolu. *Expr.* ◊ *yy taḥennaṭṭ*, litt. mets la ceinture: m. sn. que le précéd. *Pl. tiḥennaḍin*. *Syn.* ◊ *asserd (u-)*, √*SRD$_2$* ♦ *aḥennaḍ (u-), augment.* du précéd. *Pl. iḥennaḍen*.

taḥenniṭṭ (tḥ-) *n. fém.* ♦ botte. *Pl. tiḥenniḍin*.

ḤNF

ḥennafu *n. masc.* ♦ fait de ramasser et de manger qqch. très vite. ◊ *teyy as ḥennafu ukk yṛum,* elle a pris le pain et l'a mangé rapidement. *Dial & Etym.* ♦ ḥeffen (ArD): puiser avec les paumes réunies des deux mains.

ḤNGL

ḥḥengel *v. Conjug. ḥḥengel, un (ul) ḥḥengel, ttḥengel, un (ul) ttḥengel.* ♦ marcher lentement et lourdement. *Dial & Etym.* ♦ henger (Rif) : m. sn. ; hemger (Izn) : heurter, se heurter contre qqch. dure ; henkeṛ (ArD) : traîner aux pieds [une vieille godasse].

aḥengel (u-) *n. vb.* ♦ action de marcher lentement et lourdement.

ḥengala *n. fém.* ♦ femme obèse qui marche lentement et lourdement.

ḤNK

ḥennek *v. Conjug. ḥennek, un (ul) ḥennek, ttḥennek, un (ul) ttḥennek.* **1.** ♦ avoir de grosses joues. *Cf. ḥenneš, √HNŠ.* **2.** ♦ donner un morceau de datte à un nouveau-né en le plaçant sur le palais de la bouche. ◊ *mi ḍḍ izayed leɛwert niɣ twašunt ttḥennekn as s winiw,* quand un bébé (garçon ou fille) est né, on lui place un morceau de datte sur le palais de la bouche. **3.** ♦ importuner les gens par une insistance désagréable, insister. *Dial & Etym.* ♦ tḥennek (ArD) : sn3 ; ḥennek (ArD) : barbouiller, enduire d'un corps gras, gluant ou sale ; ḥenk (ArD) : joue, bajoue.

aḥennek (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'avoir de grosses joues. **2.** ♦ fait de donner un morceau de datte à un nouveau-né. **3.** ♦ fait d'importuner les gens par une insistance désagréable ; fait d'insister.

ḤNQ$_1$

aḥniq (u-/w-) *n. masc.* ♦ sorte de rouge à lèvres. *Pl. iḥniqen.*

ḤNQ$_2$

ḥneq *v. Conjug. ḥneq, un (ul) ḥniq, ḥenneq, un (ul) ḥenneq.* **1.** ♦ se boucher, s'engorger, ê. obstrué (conduit d'eau). ◊ *tella teḥneq terga un (ul) tessehekk^{w}i aman,* la rigole est bouchée, elle ne laisse pas passer l'eau. ◊ *selley leḥšiš n watay sikk mi n uberrad illa iḥneq,* enlève les feuilles de thé du bec de la théière car il est obstrué. **2.** ♦ s'enrouer, se serrer (gorge). ◊ *iwt iyi waḍu llix ḥennqex,* j'ai attrapé froid et je suis enroué. **3.** ♦ s'étouffer, s'asphyxier. **4.** ♦ barrer le passage, la route à qqn. ◊ *yidžen (idžen) n umeššar iḥenq asen abrid,* un voleur leur a barré la route. *Dial & Etym.* ♦ xneq (ArD) : serrer, obstruer (conduit).

ttwaḥneq (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḥneq, un (ul) ttwaḥneq, ttwaḥnaq, un (ul) ttwiḥniq.* **1.** ♦ ê. bouché, engorgé, ê. obstrué (conduit d'eau). **2.** ♦ ê. étouffé. ◊ *tettwaḥneq s tšišṛa,* la toux l'a étouffé. **3.** ♦ ê. enroué (gorge). ◊ *iwt i waḍu ittwaḥneq,* il a attrapé froid et il est enroué.

aḥnaq (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ obstruction, engorgement. **2.** ♦ enrouement. **3.** ♦ fait de s'étouffer, de s'asphyxier. **4.** ♦ fait de barrer le passage, la route à qqn.

ḥenneq ḍaṛ *n.* ♦ (litt. obstruer la jambe) coup de ciseaux. ◊ *iyy as ḥenneq ḍaṛ iwḍa i tmurt,* il lui a donné un coup de ciseaux et il est tombé par terre.

leḥnaq *n. masc.* ♦ partie du devant du burnous, fermée par une couture recouverte de passementerie à la hauteur de la gorge. *Dial & Etym.* ♦ xnāg (ArD): m. sn.

taḥennaqt (tḥ-) *n. fém.* ♦ obstacle, obstruction. *Pl. tiḥennaqin.*

ḤNŠ$_1$

aḥnuš (u-/w-) *Var. mulḥnuš* (Basset). *n. masc.* ♦ grenouille. *Pl. iḥnaš. Dial & Etym.* ♦ ḥenš, ḥneš (ArD) : serpent ; aḥnuš (Sen) : lézard.

taḥnušt (te-) *Var. taḥnušš (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ nage, natation. **3.** ♦ euphém. pour *lžanabet* l'état d'impureté rituelle (par suite d'émission de sperme ou de rapport sexuel). *Pl. tiḥnaš.*

ḤNŠ$_2$

ḥenneš *v. Conjug. ḥenneš, un (ul) ḥenneš, ttḥenneš, un (ul) ttḥenneš. Var. ḥennek* (Loud). *Conjug. ḥennek, un (ul) ḥennek, ttḥennek, un (ul) ttḥennek.* ♦ avoir de grosses joues. *Cf. √ḤNK$_2$. Dial & Etym.* ♦ ḥenk (ArD) : joue, bajoue.

aḥenneš (u-) *Var. aḥennek (u-)* (Loud). *n. vb.* ♦ fait d'avoir de grosses joues.

ḤNŠ$_3$

ḥenneš *v. Conjug. ḥenneš, un (ul) ḥenneš, ttḥenneš, un (ul) ttḥenneš.* ♦ tracer à sec un modèle d'écriture avec un calame (spéc. débutants apprenant l'écriture. *Dial & Etym.* ♦ ḥenneš (ArD) : m. sn.

aḥenneš (u-) *n. vb.* ♦ fait de tracer à sec un modèle d'écriture avec un calame.

ḤNŠM

ḥnušem *Var. ḥlušem*. *v.* ♦ ramper, se traîner par terre, marcher à quatre pattes (spéc. enfant qui ne peut pas encore se tenir debout). *Voir √ḤLŠM*.

ḤNT$_1$

lḥentit *n. masc.* ♦ résine séchée de l'ase fétide. *Asa foetida*. *Pl. id lḥentit*.

ḤNT$_2$

tḥanett (tḥ-) *n. fém.* ♦ boutique de vente, échoppe d'artisan. *Prov.* ◊ *mikk irettšel uyužil tettay tbiša (teqqnen tiḥuna)*, litt. quand l'orphelin se prépare pour se marier, il pleut (les boutiques se ferment): se dit d'un porte-malheur qui fait partie de la famille proche. *Pl. tiḥuna*. *Dial & Etym.* ♦ ḥānūt (ArD) : m. sn.

ḤNŽF

aḥenžif (u-) *n. masc.* fait de flatter, de flagorner qqn. ◊ *teyy as aḥenžif,* elle le flatte. *Syn.* ◊ *adelleq*, *√DLQ*. *Pl. iḥenžifen.*

ḤNY

ḥney *v. Conjug. ḥney, un (ul) ḥniy, ḥenney, un (ul) ḥenney.* ♦ étrangler, étouffer, serrer à la gorge ; s'étrangler, s'étouffer. ◊ *iḥeny i immut,* il l'a étranglé et il décède. ◊ *ixes ad iṣṛeḍ [insi] saɛa iqyem (iqqim) as i tmidžett amẓa iḥney,* il voulait avaler le hérisson, mais il s'est coincé dans sa gorge ; alors l'ogre s'étrangla et mourut (extr. d'un conte). *Syn.* ◊ *geššem, √GŽM; žeyyef, √ŽYF*.

mseḥnay (dér. en ms-) *v. Conjug. mseḥnay, un (ul) mseḥnay, ttemseḥnay, un (ul) ttemseḥniy.* ♦ s'étrangler mutuellement.

ttwaḥney (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḥney, un (ul) ttwaḥney, ttwaḥennay, un (ul) ttwiḥinniy.* ♦ ê. étranglé, étouffé.

aḥnay (u-/w-) *n. vb.* ♦ étranglement, étouffement.

amseḥnay (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'étrangler mutuellement.

baḥnay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est étouffé. *Pl. ibaḥnayen*. ♦ *tbaḥnayt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibaḥnayin*.

ḤQ$_1$

ḥeqqeq *v. Conjug. ḥeqqeq, un (ul) ḥeqqeq, ttḥeqqeq, un (ul) ttḥeqqeq.* ♦ vérifier, certifier ; dévisager, fixer. ◊ *mi d aš teffey nnekwet ḥeqqeq dis,* quand tu auras ta nouvelle carte d'identité, vérifie-là. ◊ *mayem d i teqqled ammen an (al) d i tḥeqqeqed,* pourquoi me regardes-tu et me dévisages-tu ainsi ? *Dial & Etym.* ♦ ḥeqqeq (ArD) : m. sn.

aḥeqqeq (u-) *n. vb.* ♦ fait de vérifier, de certifier ; fait de dévisager, de fixer.

ḤQ$_2$

sḥeqq (dér. en ss-) *v. Conjug. sḥeqq, un (ul) sḥeqq, sḥeqqa, un (ul) sḥeqqi.* ♦ avoir besoin, nécessiter. ◊ *iwš (yuš) as afuḥ n rryalat ixleq isḥeqq,* il lui a donné un peu d'argent, il en avait besoin. ◊ *iṛaḥ ɣres isḥeqq ɣres,* il est parti le voir, il avait besoin de lui. *Syn.* ◊ *aser, √SR$_1$*.

asḥeqq (u-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir besoin.

ḤR$_1$

ḥerrara *n. fém.* ♦ laine synthétique. *Pl. id ḥerrara*.

taḥerrart (tḥ-) *n. fém.* ♦ étoffe de fil de laine (on se sert comme tapis), tapis fin. *Pl. tiḥerrarin*. *Dial & Etym.* ♦ ḥrīr (ArD) : soie.

ḤR$_2$

ḥurara *n.* **1.** ♦ jeu d'enfant consistant à tourner autour de soi-même. **2.** ♦ par ext. vertige, étourdissement. *Syn.* ◊ *zzara,* √ZR_{11} (H. Fig). *Dial & Etym.* ♦ ḥrara (Rif) : tourner autour, aller et venir.

ḤR$_3$

taḥrirt (te-) *n. fém.* ♦ soupe. ◊ *day taḥrirt wala (ula) zekk^{w}u abelbul illa iẓḍu,* litt. la soupe vaut mieux que partir chez soi et la semoule d'orge est pilée : se dit par les femmes qui souhaitent que les festivités continuent. *Prov.* ◊ *taḥrirt isḍeṣṣan wala (ula) ttrid (ḍḍṛid) issalan*, litt. la soupe qui fait rire vaut mieux que les crêpes qui font pleurer : contentement passe richesse. *Pl. tiḥririn*. *Dial & Etym.* ♦ ḥrīra (ArD) : m. sn.

ḤRD$_1$

aḥerḥad (u-) *Var. aḥerḥaḍ (u-)*. *n. masc.* **1.** ♦ cailloux, caillasse. **2.** ♦ top. bassin utilisé comme hammam qui se trouve à ksar Zénaga (spéc. pour femmes). *Pl. iḥerḥaden, iḥerḥaḍen*.

ḤRD$_2$

ḥrured *v. Conjug. ḥrured, un (ul) ḥrured, tteḥrurud, un (ul) tteḥrurud.* ♦ commencer à grandir, à pousser (petit enfant). ◊ *iḥrured mmis yuweḍ (yiweḍ) xemmes snin,* son fils commence à grandir, il a cinq ans maintenant. ◊ *ma(y) kk yuɣen i yellis qaɛ un (ul) teḥrured,* qu'est-ce qu'elle a sa petite fille, pourquoi ne grandit-elle pas ? *Syn.* ◊ *yem,* √YM_3.

sseḥrured (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḥrured, un (ul) sseḥrured, sseḥrurud, un (ul) sseḥrurud.* **1.** ♦ faire commencer à grandir, à pousser (petit enfant). **2.** ♦ bavarder, parler abondamment, radoter. ◊ *nsent sseḥruruden lheḍṛet,* elles ont passé la nuit à bavarder. *Syn.* ◊ *bṛuṛey,* √*BṚY ; (s)belbeḷ,* √BL_8 *; ṣṣeṛwet,* √*ṚWT ; sterter,* √*TR ; wwežwež,* √*WŽ ; zzuzzer,* √ZR_{12}.

aḥrured (u-) *n. vb.* ♦ fait de commencer à grandir, à pousser.

aseḥrured (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire commencer à grandir, à pousser. **2.** ♦ action de bavarder, de parler abondamment.

aḥerrud (u-) *n. masc.* **1.** ♦ nourrisson, bébé de grande taille. *Syn.* ◊ *baṛa,* √$BṚ_3$*; ažeṛṛuḍ,* √*ŽṚḌ ; kuḍḍan,* √KDN_1. **2.** ♦ bruit continu produit par le moulin à bras. **3.** ♦ par ext. moulin à bras. ◊ *issawal am uḥerrud,* il parle, on dirait le son continu produit par le moulin à bras. *Cf. tasirt,* √SR_5. *Pl. iḥerruden*. ♦ *taḥerrutt (tḥ-), fém., dim.* du précéd. *Pl. tiḥerrudin*.

aḥrarad (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui a grandi (enfant). *Pl. iḥrarad, iḥraraden*. ♦ *taḥraratt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiḥraradin*.

ḥerruda *n. fém.* ♦ bébé fille. *Pl. tiḥerdin*.

ḤRDN

aḥerdan (u-) *n. masc.* ♦ uromastyx, fouette-queue. *Uromastix acanthinurus Bell.* ◊ *am uḥerdan itett day lehwa,* litt. comme un fouette-queue qui ne mange que de l'air : se dit de qqn. qui ne mange

rien, qui n'a pas d'appétit. *Pl. iḥerdanen*. ♦ *taḥerdant (tḥ-), fém., dim.* du précéd. *Pl. tiḥerdanin*. *Dial & Etym.* ♦ aḥerda (Mc), ahardan (Sen), aḥerdan (Mzb) : m. sn.

ḤRF$_1$

ḥerref *v. Conjug. ḥerref, un (ul) ḥerref, ttḥerref, un (ul) ttḥerref.* ♦ couper, tailler qqch. (en deux à l'horizontale, en biseau). ◊ *ad nehwa ad nḥerref lebṣel a ss nezẓa,* on va aller tailler les oignons en biseau pour les planter. *Dial & Etym.* ♦ ḥarref (ArD) : m. sn.

aḥerref (u-) *n. vb.* ♦ fait de couper, de tailler qqch. en biseau.

aḥerfif (u-) *n. masc.* ♦ morceau de pain (spéc. coupé en long sur le rebord de la galette). *Pl. iḥerfay*. *Dial & Etym.* ♦ ḥrīyef (ArD) : m. sn.

ḤRF$_2$

ḥref *v. Conjug. ḥref, un (ul) ḥrif, ḥerref, un (ul) ḥerref.* **1.** ♦ chasser, faire fuir, pousser en avant (animaux). ◊ *ḥref ayen n weydi (uydi) ireddza ad yašer,* chasse ce chien, il veut chiper qqch. **2.** ♦ mettre à la porte, expulser (humains). ◊ *iḥref yellis,* il a mis sa fille à la porte. *Syn.* ◊ *dḥey, √DḤY*. **3.** ♦ congédier, répudier. ◊ *iḥref tameṭṭut nnes,* il a répudié sa femme. *Syn.* ◊ *llef, √LF*.

mseḥraf (dér. en ms-) *v. Conjug. mseḥraf, un (ul) mseḥraf, ttemseḥraf, un (ul) ttemseḥrif.* ♦ se répudier mutuellement.

ttwaḥref (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḥref, un (ul) ttwaḥref, ttwaḥraf, un (ul) ttwiḥrif.* **1.** ♦ ê. chassé, ê. poussé en avant (animaux). **2.** ♦ ê. mis à la porte, expulsé. ◊ *ittwaḥref leɛwert ḍḍ ɣersen yusen,* l'enfant qui est venu chez eux a été expulsé. **3.** ♦ ê. congédié, répudié.

aḥraf (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ action de chasser, de pousser en avant (animaux). **2.** ♦ action de mettre qqn. à la porte. **3.** ♦ congédiement, répudiation.

amseḥraf (u-) *n. vb.* ♦ fait de se répudier mutuellement.

ḤRFY

aḥerfey (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ non beurré, sans huile ni graisse (repas). **2.** ♦ sec, sans sauce (pain). *Dial & Etym.* ♦ ḥerfi (ArD) : m. sn.

ḤRG

aḥerrag (u-) *n. masc.* ♦ troupeau, ensemble d'animaux domestiques (brebis, moutons, etc.) nourris pour l'élevage ou la pâture. ◊ *waš yus ḍḍ uḥerrag,* est-ce que le troupeau est revenu du pâturage ? *Prov.* ◊ *ɣyaṭṭ iffɣen sukk ḥerrag d amur n wuššen*, litt. la chèvre qui quitte le troupeau devient la part du loup : lorsqu'un mouton quitte le troupeau, le loup le dévore. *Cf. taɛzilt, √ƐZL*. *Pl. iḥerragen*. *Dial & Etym.* ♦ ḥerrāg (ArD) : m. sn.

ḤRḤD

ḥḥerḥed *v. Conjug. ḥḥerḥed, un (ul) ḥḥerḥed, ttḥerḥed, un (ul) ttḥerḥed.* ♦ produire des râles bronchiques (poitrine); battre (cœur). ◊ *ittḥerḥed ṣṣḍeṛ nnes iwt i waḍu,* il souffre d'une crise de respiration sifflante, il est affecté d'une bronchite.

aḥerḥed (u-) *n. vb.* ♦ fait de produire des râles bronchiques (poitrine) ; battre (cœur).

aḥerḥud (u-) *n. masc.* ♦ bronchite. *Pl. iḥerḥuden*.

ḥurḥud *n. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. id ḥurḥud*.

ḤRK$_1$

ḥerrek *v. Conjug. ḥerrek, un (ul) ḥerrek, ttḥerrek, un (ul) ttḥerrek.* ♦ galoper. ◊ *inyu (s) yis nnes izwa (iẓwa) ittḥerrek xfes,* il monta à cheval et se mit à galoper. *Dev.* ◊ *ittḥerrek un (ul) ittderrez (ittderres)*, litt. il galope mais ne foule pas aux pieds : *talefsa* «vipère». *Dial & Etym.* ♦ ḥerrek (ArD) : m. sn.

aḥerrek (u-) *n. vb.* ♦ fait de galoper.

ḤRK$_2$

ḥrek *v. Conjug. ḥrek, un (ul) ḥrik, ḥerrek, un (ul) ḥerrek.* ♦ partir en expédition contre qqn., vers qqn. ; venir résolu à se battre. ◊ *wten (uten) mmis iḥrek ɣersen,* ils ont frappé son fils, alors il est venu résolu à se battre. *Dial & Etym.* ♦ ḥrek (ArD) : m. sn.

sseḥrek (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḥrek, un (ul) sseḥrek, sseḥrak, un (ul) sseḥrik.* ♦ faire partir en expédition contre, appeler au renfort.

aḥerrek (u-) *n. vb.* ♦ fait de partir en expédition contre qqn., vers qqn. ; fait de venir résolu à se battre.

aseḥrek (u-) *n. vb.* ♦ action de faire partir en expédition contre, action d'appeler au renfort.

aḥerrik (u-) *n. masc.* ♦ expédition, raid. *Pl. iḥerriken*.

ḤRŠ

ḥerreš *v. Conjug. ḥerreš, un (ul) ḥerreš, ttḥerreš, un (ul) ttḥerreš.* ♦ remuer, bouger, s'agiter ; agiter, remuer (trans.). ◊ *qyem (qqim) i tmurt kfa šemm tḥerršed,* reste tranquille et arrête de bouger. ◊ *tettḥerreš uyen n teydurt n teḥrirt ammen un (ul) tlettseq,* elle remue [le contenu de] la marmite pour ça ne colle pas. *Dial & Etym.* ♦ ḥerrek (ArD) : m. sn.

sḥerreš (dér. en ss-) *v. Conjug. sḥerreš, un (ul) sḥerreš, sḥerriš, un (ul) sḥerriš.* ♦ faire remuer, faire bouger, agiter. ◊ *aḍu illa isḥerriš tizdayin,* le vent fait bouger les palmier dattiers.

aḥerreš (u-) *n. vb.* ♦ remuement ; agitation.

asḥerreš (u-) *n. vb.* ♦ action de faire remuer, de faire bouger, d'agiter.

aḥriš (u-/w-) *n. masc.* ♦ long bâton qui sert à boucher un bassin d'irrigation. *Pl. iḥrišen*.

ḤRWŠ

ḥerweš *v. Conjug. ḥerweš, un (ul) ḥerweš, ttḥerweš, un (ul) ttḥerweš. Var. ḥelweš* (Zeng). *Conjug. ḥelweš, un (ul) ḥelweš, ttḥelweš, un (ul) ttḥelweš.* ♦ se mettre en mouvement, se remuer, bouger. ◊ *ittḥerweš (ittḥelweš) sa ḍḍ ikker,* il se remue, il va se lever. *Syn.* ◊ *ḥerreš, √ḤRŠ. Dial & Etym.* ♦ ḥerrek (ArD) : m. sn. ; ḥerweš (Izn) : ramper en faisant le zig zag [serpent].

sḥerweš (dér. en ss-) *v. Conjug. sḥerweš, un sḥerweš, sḥerwiš, un sḥerwiš. Var. sḥelweš* (Zeng). *Conjug. sḥelweš, un (ul) sḥelweš, sḥelwiš, un (ul) sḥelwiš.* ♦ faire se mettre en mouvement, faire se remuer, faire bouger.

aḥerweš (u-) *Var. aḥelweš (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de se mettre en mouvement, de se remuer, de bouger.

asḥerweš (u-) *Var. asḥelweš (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire se mettre en mouvement, de faire se remuer, de faire bouger.

ḤRY

ḥrey *v. Conjug. ḥrey, un (ul) ḥriy, ḥerrey, un (ul) ḥerrey.* ♦ gratter, frotter énergiquement, frictionner. ◊ *ṛaḥex lḥemmam tameṭṭut qaɛ tḥery iyi,* je suis partie au hammam où une femme m'a bien frottée. *Syn.* ◊ *šmež, √ŠMŽ₂. Dial & Etym.* ♦ ḥrey (Mc) : essuyer, nettoyer en essuyant ; ḥriy (Izn) : moudre, écraser, broyer et pass.

aḥray (u-/w-) *n. vb.* ♦ grattage, frottage énergique.

ḤRYŠ

ḥeryuš *n. masc.* ♦ esprit de l'agitation. ◊ *ikker dis ḥeryuš,* il a été atteint de *ḥeryuš*: il s'en est épris de qqch. ; il s'est agité. ◊ *ḥeryuš beryuš – tažlalt nneš teṛyu,* litt. ô esprit de l'agitation, ô grand dieu – votre queue est brûlée (extr. d'une prière du vent.) *Pl. id ḥeryuš. Cf. beryuš, √BRYŠ. Dial & Etym.* ♦ yuš, ayuš (Mzb) : dieu.

ḤRZ$_1$

ḥḥerḥez *v. Conjug. ḥḥerḥez, un (ul) ḥḥerḥez, ttḥerḥez, un (ul) ttḥerḥez.* ♦ s'agiter, bouger de façon vive. ◊ *iɣɣunder ass u illa day ittḥerḥez,* aujourd'hui, il est actif et zélé et bouge de façon très vive.

aḥerḥez (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'agiter, de bouger de façon vive.

ḤRZ$_2$

ḥrez *v. Conjug. ḥrez, un (ul) ḥriz, ḥerrez, un (ul) ḥerrez.* **1.** ♦ garder, protéger. ◊ *ad aš iḥrez ṛeppi ppaš d yemmaš,* que Dieu garde tes parents ! ◊ *un (ul) tekk^{w}ed a šemm ḥerzex,* ne crains rien, je te protégerai. **2.** ♦ couvrir (spéc. une amulette, un talisman) de cuir. ◊ *ṛuḥ n (l) ušerrak ad aš iḥrez ayen n leḥrayez,* allez chez un relieur de livres pour qu'il couvre vos talismans de cuir. *Dial & Etym.* ♦ ḥrez (ArD) : m. sn.

aḥraz (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ protection, action de garder, de protéger. **2.** ♦ couvrure (spéc. amulette, talisman) de cuir.

leḥruz *n. masc.* ♦ amulette, talisman. *Pl. leḥrayez. Dial & Etym.* ♦ ḥrez, ḥrūz (ArD) : m. sn.

lḥerraz *n. masc.* ♦ bandeau ornemental de tête, porté par les femmes. *Syn.* ◊ *suneḍ, √NḌ₃. Dial & Etym.* ♦ ḥerrāz (ArD) : m. sn.

ḤṚ$_1$

ḥarṛa *v. Conjug. ḥarṛa, un (ul) ḥarṛi, ttḥarṛa, un (ul) ttḥirṛi.* ♦ (Zeng) accaparer, s'emparer, s'approprier. ◊ *iḥarṛa tamurt tusḍiḥt,* il s'est approprié un beau terrain. ◊ *iḥarṛa ɣres iɣɣṛan n lžaṛ nnes,* il s'est approprié le champ de son voisin. *Syn.* ◊ *ḥerṛeṛ, √ḤṚ₃* (H. Fig). *Dial & Etym.* ♦ ḥerṛeṛ (ArD) : parvenir à regagner, à récupérer.

aḥarṛa (u-) *n. vb.* ♦ fait d'accaparer, de s'emparer, de s'approprier.

ḤṚ$_2$

ḥerṛ *v. Conjug. ḥerṛ, un (ul) ḥerṛ, ttḥerṛa, un (ul) ttḥerṛi.* **1.** ♦ ê. piquant, ê. pimenté, ê. relevé (aliment, mets). ◊ *iḥerṛ ḍḍwaz,* le bouillon est piquant, relevé. **2.** ♦ ê. foncé (couleur). ◊ *adal iḥerṛen,* vert foncé. *Syn.* ◊ *ṛɣem, √ṚƔM. Dial & Etym.* ♦ ḥāṛṛ (ArD) : piquant, pimenté.

sḥerṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sḥerṛ, un (ul) sḥerṛ, sḥerṛa, un (ul) sḥerṛi.* ♦ rendre piquant, pimenté, relevé. ◊ *mayer tesḥerṛed ayen n weɣṛum (uɣṛum) n umeṭṭar,* pourquoi avez-vous mis trop de piment dans la galette de pain fourrée ?

aḥeṛṛi (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. piquant, pimenté, relevé. **2.** ♦ fait d'ê. foncé.

asḥeṛṛi (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre piquant, pimenté.

lḥeṛṛ *n. masc.* ♦ douleur vive, ardente (spéc. au moral) ; intensité, caractère aigu, extrême (douleur, sentiment, action, etc.). ◊ *lḥeṛṛ n wežris (užris),* un froid intense. ◊ *lḥeṛṛ n ḥemmṇan,* une chaleur ardente. ◊ *qaɛ un (ul) tetti argaz nnes day meṛṛa meṛṛa imqaqal ḍḍ akides (agides) lḥeṛṛ nnes,* elle n'arrive pas à oublier son mari ; de temps à autre, elle ressent une douleur ardente qui envahit son esprit. *Dial & Etym.* ♦ ḥeṛṛ (ArD) : m. sn.

lḥeṛṛan *n. masc.* ♦ le piquant.

ḤṚ$_3$

ḥeṛṛeṛ *v. Conjug. ḥeṛṛeṛ, un (ul) ḥeṛṛeṛ, ttḥeṛṛeṛ, un (ul) ttḥeṛṛeṛ.* **1.** ♦ rendre libre, affranchir (personne de condition servile). ◊ *iḥeṛṛeṛ išmež nnes,* il a affranchi son esclave. **2.** ♦ accaparer, parvenir à regagner, arriver à atteindre, à récupérer. ◊ *bḍan timurin iḥeṛṛeṛ amur nnes,* ils ont partagé leurs terres, il est parvenu à récupérer sa part individuelle. ◊ *mayer iḥeṛṛeṛ aneššen n tiyni yres,* pourquoi a-t-il accaparé cette quantité de dattes ? *Syn.* ◊ *ḥaṛṛa,* √*ḤṚ$_1$* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ ḥeṛṛeṛ (ArD) : m. sn.

aḥeṛṛeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de rendre libre, affranchir. **2.** ♦ fait d'accaprer, de parvenir à regagner, d'arriver à atteindre, à récupérer.

ḤṚ$_4$

leḥṛaṛet *Var. leḥṛaṛa. n. fém.* ♦ collier de fausses perles longues et un peu épaisses. *Pl. leḥṛaṛat.*

ḤṚḌ

aḥeṛḥaḍ (u-) *Var. aḥerḥad (u-). n. masc.* **1.** ♦ cailloux, caillasse. **2.** ♦ top. bassin utilisé comme hammam qui se trouve à ksar Zénaga (spéc. pour femmes). *Pl. iḥeṛḥaḍen, iḥerḥaden.*

ḤṚḌN

aḥeṛḍan (u-) *n. masc.* **1.** ♦ mulâtre, métis de berbère et de noir ; homme de couleur, nègre. **2.** ♦ nom d'une variété de dattes. *Pl. iḥeṛḍanen.* ♦ *taḥeṛḍant (tḥ-)* ♦ *fém.* du précéd. *Pl. tiḥeṛḍanin. Dial & Etym.* ♦ aḥeṛḍan, aḥeṛṭan (Mc) : sn1a-b ; ăšardan (Nig) : sn1a ; ăhorḍan (Nig) : noir parlant arabe ; ahărḍan (Mal) : esclave affranchi arabophone ; ähaṛḍan (Zen) : hartani, esclave affranchi ; ḥeṛṭāni (ArD) : sn1a.

ḤṚM

ḥṛam *v. Conjug. ḥṛam, un (ul) ḥṛam, ttiḥṛam, un (ul) ttiḥṛam.* ♦ ê. défendu, illicite, interdit par la loi divine. ◊ *aysum iḥṛamen,* la viande illicite. *Dial & Etym.* ♦ ḥṛem (ArD) : m. sn.

ḥṛem *v. Conjug. ḥṛem, un (ul) ḥṛim, ḥeṛṛem, un (ul) ḥeṛṛem.* **1.** ♦ m. sn. que le précéd. **2.** ♦ se mettre en tenue de sacralisation (pèlerin pénétrant la zone de la Mecque). ◊ *ḥeṛmen lḥeẓẓaž,* les pèlerins se sont mis en tenue de sacralisation. *Dial & Etym.* ♦ ḥṛem (ArD) : m. sn.

ssiḥṛam (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiḥṛam, un (ul) ssiḥṛam, ssiḥṛam, un (ul) ssiḥṛam.* ♦ interdire, défendre, prohiber. ◊ *issiḥṛam ṛeppi xefnex aḥelluf,* Dieu nous a interdit de manger du porc. ◊ *issiḥṛam tameṭṭut nnes,* sa femme est devenue de rapport illicite (en la répudiant).

leḥṛam *n. masc.* ♦ ce qui est défendu, illicite, interdit selon la religion.

aḥḥṛam (u-/w-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ bâtard. **2.** ♦ coquin, malin, fripon. ◊ *axxi d šekk ay aḥḥṛam,* qu'est-ce que tu es à

plaindre ! ô malin, coquin ! **3.** ♦ jeune palmier importé dont la plantation ne réussit pas car ne s'adaptant pas au sol de Figuig. *Pl. iḥḥṛamen*. *Dial & Etym.* ♦ ḥṛāmi (ArD) : sn1-2, non authentique, faux.

taḥḥṛamt (te-) *n. et adj. fém.* **1.** ♦ bâtarde. *Loc.* ◊ *taqeḍḍitt taḥṛamt*, litt. morceau de viande bâtard : morceau de viande (spéc. haut de côte) qu'on donne au boucher. **2.** ♦ péj. prostituée. *Pl. tiḥḥṛamin*.

ḤṚN

ḥṛen *v. Conjug. ḥṛen, un (ul) ḥṛin, ḥerṛen, un (ul) ḥerṛen.* ♦ devenir rétif, refuser d'avancer (bête de somme). ◊ *inyu (s) yis nnes iḥṛen,* il a monté à cheval, mais il a refusé d'avancer. *Dial & Etym.* ♦ ḥṛen (ArD) : m. sn.

aḥṛan (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de devenir rétif, de refuser d'avancer.

ḤṚQ

ḥṛeq *v. Conjug. ḥṛeq, un (ul) ḥṛiq, ḥerṛeq, un (ul) ḥerṛeq.* **1.** ♦ se froisser, s'indigner, souffrir cruellement, avoir mal (à cause d'une parole ou un acte). ◊ *ayen n tmeṭṭut day mi d as tennid ša (šṛa) n wawal kuḍḍ teḥṛeq,* à chaque fois qu'on parle à cette femme, elle se froisse. **2.** ♦ brûler (au feu de l'enfer). ◊ *iḥṛeq ṛeppi ppas,* que Dieu puisse brûler son père ! *Dial & Etym.* ♦ ḥṛeq (ArD) : m. sn.

sseḥṛeq (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḥṛeq, un (ul) sseḥṛeq, sseḥṛaq, un (ul) sseḥṛiq.* ♦ causer une douleur cuisante, une peine cruelle (par des paroles, insultes ou actes); par ext. insulter. ◊ *yus ḍḍ ɣres iqɣem (iqqim) itekk^{w}r i an (al) d as isseḥṛaq,* il est venu chez lui et s'est mis à l'insulter jusqu'à ce qu'il lui ait causé une peine cruelle. ◊ *isseḥṛaq an (al) iššmiḍ,* litt. il insulte jusqu'à ce qu'il brûle : il insulte de trop. *Prov.* ◊ *mani tžid ppaš (babaš) a wi sseḥṛaqen ppa (baba)*, litt. où as-tu laissé ton père, ô celui qui a insulté mon père ? : celui qui sème le mal, le récolte.

mseḥṛaq (dér. en ms-) *v. Conjug. mseḥṛaq, un (ul) mseḥṛaq, ttemseḥṛaq, un (ul) ttemseḥṛiq.* ♦ s'insulter mutuellement.

ḥṛuṛeq *v. Conjug. ḥṛuṛeq, un (ul) ḥṛuṛeq, tteḥṛuṛeq, un (ul) tteḥṛuṛeq.* **1.** ♦ se brûler. **2.** ♦ ê. profondément affligé, ê. dans la peine. ◊ *iḥṛuṛeq wul inux,* mon cœur est attristé.

sseḥṛuṛeq *v. Conjug. sseḥṛuṛeq, un (ul) sseḥṛuṛeq, sseḥṛuṛuq, un (ul) sseḥṛuṛuq.* ♦ affliger cruellement, causer une peine cruelle.

aḥṛaq (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'indigner, de souffrir cruellement (à cause d'une parole ou d'un acte). **2.** ♦ fait de brûler (au feu de l'enfer).

aḥṛuṛeq (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se brûler. **2.** ♦ fait d'ê. profondément affligé, d'ê. dans la peine.

aseḥṛeq (u-) *n. vb.* ♦ action de causer une douleur cuisante, une peine cruelle (par des paroles, insultes ou actes) ; action d'insulter.

aseḥṛuṛeq (u-) *n. vb.* ♦ fait d'affliger cruellement, de causer une peine cruelle.

amseḥṛaq (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'insulter mutuellement.

aḥerṛaq (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui se froisse, s'indigne facilement (par des paroles ou par des actes). *Pl. iḥerṛaqen*. ♦ *taḥerṛaqt (tḥ-), fém.* du précéd. *Pl. tiḥerṛaqin*.

ḤṚṢ

ḥṛeṣ *v. Conjug. ḥṛeṣ, un (ul) ḥṛiṣ, ḥerṛeṣ, un (ul) ḥerṛeṣ.* **1.** ♦ ê. appliqué, ê. diligent (intrans.). ◊ *llant ḥerṣent uyen n tmeẓḍawin,* ces tisserandes sont très appliquées. **2.** ♦ insister vivement auprès de qqn. (trans.). ◊ *ḥṛeṣ dis ad iqyem (iqqim) ad immunsew,* insiste vivement auprès de lui pour qu'il reste dîner. ◊ *iḥṛeṣ dis ammen a ḍḍ yas ayetša,* il a insisté vivement auprès de lui pour qu'il vienne demain. *Ant.* ◊ *sekk,* √SK_3. *Dial & Etym.* ♦ ḥṛeṣ (ArD) : sn2.

sseḥṛeṣ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḥṛeṣ, un (ul) sseḥṛeṣ, sseḥṛiṣ, un (ul) sseḥṛiṣ.* ♦ rendre appliqué, diligent.

aḥṛaṣ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. appliqué, diligent. **2.** ♦ fait d'insister vivement auprès de qqn.

aseḥṛeṣ (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre appliqué, diligent.

aḥerṛaṣ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est appliqué, diligent, studieux. *Pl. iḥerṛaṣen.* ♦ *taḥerṛaṣt (tḥ-), Var. taḥerṛaṣṣ (tḥ-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tiḥerṛaṣin.*

ḤṚṬ

lḥerṭiṭa *n. coll.* ♦ (Zeng) sorte de crêpe faite de pâte avec levain, criblée de trous lorsqu'elle est cuite dans un plat non vernissé, sans ê. retournée. Elle est consommée arrosée de miel, beurre ou d'huile d'olive. *Syn.* ◊ *lemxerreg,* √*MXRG* (H. Fig). ♦ *taḥerṭitt (tḥ-), n.* d'unité du mot précéd. *Pl. tiḥerṭiṭin* ; *aḥerṭiṭ (u-) Var. ḥerṭiṭ (u-), augment.* du précéd. *Pl. iḥerṭiṭen. Dial & Etym.* ♦ ḥerṭiṭa (Mc) : sorte de crêpes mélangées avec du beurre fondu ; ḥerṭiṭa (Izn) : diarrhée, excréments visqueux.

ḤṚY

ḥuṛṛey (u-) *Var. aḥuṛṛey (u-). n. et adj. masc.* ♦ de couleur ocre jaune (teinture extraite de l'écorce des racines du noyer). *Pl. iḥuṛṛay.* ♦ *tḥuṛṛeyt (tḥ-), fém.* du précéd. ◊ *ṭṭuft tḥuṛṛeyt,* laine de couleur ocre jaune. *Pl. tiḥuṛṛay.*

ḤS$_1$

ḥessi *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ḥasan* «Hassan» ou *ḥusin* «Houcine».

ḤS$_2$

ḥuss *v. Conjug. ḥuss, un (ul) ḥuss, ttḥussa, un (ul) ttḥussi.* ♦ sentir, ressentir. ◊ *iysi (yisi) yas aqṛab nnes u kkis iḥuss,* il lui a volé son sac sans s'en rendre compte. ◊ *ixleq sad iffeɣ tḥuss akides (agides) yemmas,* il allait sortir dehors, mais sa mère s'en est rendue compte. *Dial & Etym.* ♦ ḥess (ArD) : m. sn.

aḥussi (u-) *n. vb.* ♦ fait de sentir, de ressentir.

lḥess *n. vb.* ♦ bruit léger, mouvement. ◊ *kfa šekk un (ul) tketter lḥess,* arrête de parler beaucoup. ◊ *illa iṭṭeṣ iɣab lḥess nnes,* il dort, on l'entend plus.

ḤSD

ḥsed *v. Conjug. ḥsed, un (ul) ḥsid, ḥettsed, un (ul) ḥettsed.* ♦ ê., devenir envieux, jaloux, jalouser. ◊ *ḥesden t miḍḍen,* les gens sont envieux de lui. ◊ *iḥsed ayetmas,* il est envieux de ses frères. *Syn.* ◊ *asem,* √SM_1. *Dial & Etym.* ♦ ḥsed (ArD) : m. sn.

ttwaḥsed (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḥsed, un (ul) ttwaḥsed, ttwaḥsad, un (ul) ttwiḥsid.* ♦ ê. envié, jalousé. ◊ *ittwaḥsad wikk ittbeyyen leɣna nnes,* celui qui étale sa richesse est jalousé.

leḥsed *n. vb.* ♦ jalousie.

ḤSK

lḥesket *n. fém.* ♦ bougeoir, chandelier, candélabre. *Pl. id lḥesket*. *Dial & Etym.* ♦ ḥeska (ArD) : m. sn.

ḤSN

ḥessen *v. Conjug. ḥessen, un (ul) ḥessen, ttḥessen, un (ul) ttḥessen.* **1.** ♦ coiffer, raser les cheveux. ◊ *mikk iweḍ usekk^{w}as leɛwert tḥessn as ixef nnes,* quand un bébé atteint l'âge d'un an, on lui rase le crâne. *Syn.* ◊ *ḥeffef, √ḤF$_1$ Expr.* ◊ *iḥessn as bla bzay*, litt. il l'a coiffé sans lui mouiller les cheveux : il l'a traité avec une fourberie traîtresse. **2.** ♦ fig. dépouiller. ◊ *ḥessn as imeššaren (imušar) tḥant nnes u d as qaɛ džin šṛa,* les voleurs ont cambriolé son magasin, et ne lui ont rien laissé.

ttwaḥessen (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḥessen, un (ul) ttwaḥessen, ttwaḥessan, un (ul) ttuḥessin.* **1.** ♦ ê. coiffé. **2.** ♦ fig. ê. dépouillé. ◊ *ittwaḥessen ikk yyṛan nnes,* on lui a dépouillé son champ.

aḥessen (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de coiffer, de raser les cheveux. **2.** ♦ fig. dépouillement.

ḤSR

ḥser (Zeng) *Var. ḥṣeṛ* (H. Fig). *v.* ♦ arrêter, retenir, bloquer qqn. ; ê. bouché. *Voir √ḤSṚ$_1$.*

ḤṢL

ḥṣel *v. Conjug. ḥṣel, un (ul) ḥṣil, ḥeṣṣel, un (ul) ḥeṣṣel.* ♦ ê., devenir coincé, pris ; se coincer, se laisser attraper. ◊ *yuley n (l) tezdayt iḥṣel din,* il a grimpé au sommet du palmier dattier et il s'y est coincé. *Dial & Etym.* ♦ ḥṣel (ArD) : m. sn.

sseḥṣel (dér. en ss-) *v. Conjug. sseḥṣel, un (ul) sseḥṣel, sseḥṣal, un (ul) sseḥṣil.* ♦ coincer ; prendre qqn. au piège, mettre qqn. dans une situation embarrassante. ◊ *iṇṇatṭ ssḥeṣlen yidžen (idžen) n umeššar ittašer iselhamen,* hier, ils ont surpris un voleur en train de voler des burnous. ◊ *ixleq ittašer ssḥeṣlen t,* ils l'ont arrêté en train de voler.

msuḥṣul (dér. en ms-) *v. Conjug. msuḥṣul, un (ul) msuḥṣul, ttemsuḥṣul, un (ul) ttemsuḥṣul.* ♦ se mettre dans une situation embarrassante, se coincer mutuellement.

aḥṣal (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir coincé, pris ; fait de se coincer, de se laisser attraper.

aseḥṣel (u-) *n. vb.* ♦ action de coincer, de prendre qqn. au piège, de mettre qqn. dans une situation embarrassante.

amsuḥṣul (u-) *n. vb.* ♦ fait de se mettre dans une situation embarrassante, de se coincer mutuellement.

lḥeṣlet *n. fém.* ♦ situation embarrassante, inextricable ; pétrin, piège. ◊ *llix ikk yišš n lḥeṣlet llix tṛaɛix ṛeppi a xfi iferṛeẓ,* je suis dans un pétrin, et j'attends que Dieu m'en délivre.

taḥeṣṣalt (tḥ-) *Var. taḥeṭṭṣalt (tḥ-). n. fém.* ♦ devinette. ◊ *un (ul) yugiz šay taḥeṣṣalt,* il n'a pas pu deviner la devinette. *Syn.* ◊ *timseɛṛaq, √ƐṚQ. Pl. tiḥeṣṣalin, tiḥeṭṭṣalin*.

ḤṢṚ$_1$

ḥṣeṛ *v. Conjug. ḥṣeṛ, un (ul) ḥṣiṛ, ḥettṣeṛ, un (ul) ḥettṣeṛ. Var. ḥser* (Zeng). *Conjug. ḥser, un (ul) ḥsir, ḥettser, un (ul) ḥettser.* **1.** ♦ arrêter, retenir, bloquer qqn. (dans sa démarche, sa progression), empêcher qqn. de passer, de partir, de continuer sa marche. ◊ *iḥṣeṛ (iḥser) xfes abrid,* il l'a empêché de passer. **2.** ♦ ê. bouché,

bloqué, retenu. ◊ *tḥṣeṛ (tḥser) terga,* la rigole est bouchée. *Dial & Etym.* ♦ ḥṣeṛ (ArD) : m. sn.

ttwaḥṣeṛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḥṣeṛ, un (ul) ttwaḥṣeṛ, ttwaḥṣaṛ, un (ul) ttwiḥṣiṛ. Var. ttwaḥser* (Zeng). *Conjug. ttwaḥser, un (ul) ttwaḥser, ttwaḥsar, un (ul) ttwiḥsir.* **1.** ♦ ê. arrêté, ê. retenu, ê. bloqué (dans sa démarche, sa progression). **2.** ♦ ê. bouché. ◊ *ittwaḥṣeṛ (ittwaḥser) ṣṣaṛiž (ṣṣaṛiž),* le bassin d'irrigation est bouché.

aḥṣaṛ (u-/w-) *Var. aḥsar (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ action d'arrêter, de retenir, de bloquer qqn. **2.** ♦ fait d'ê. bouché, bloqué.

ḤṢṚ$_2$

taḥṣiṛt (te-) *n. fém.* ♦ natte de jonc (faite de chanvre), employée pour recouvrir le sol d'une mosquée et les murs de la salle de prière (à deux mètres environ). *Pl. tiḥṣiṛin*.

ḤŠ$_1$

buḥšiša *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) œsophage. *Syn.* ◊ *buḥbel,* √*ḤBL. Cf. tmidža, tmidžett,* √*MDŽ. Pl. id buḥšiša. Dial & Etym.* ♦ buḥšiša (Cha), buḥšiša (Rif, Sns): œsophage ; abuḥšiš (Mc, Kab), buḥšiša (Izn) : œsophage et trachée-artère, gorge; *Cf.* būḥšīša (ArD) : trachée-artère.

ḤŠ$_2$

buḥuš *n. masc.* ♦ (Zeng, dér. en bu-) jeu d'enfant dont le cadre du jeu peut ê. un grand espace en plein air ou à côté des bassins d'irrigation. Les joueurs doivent passer d'un endroit à un autre et éviter d'ê. attrapé par un joueur 'défenseur'. Quand il en attrape un, ce dernier va l'aider à attraper les autres et ainsi de suite, jusqu'à ce qu'il reste un seul joueur qu'on déclarera gagnant de la partie. ◊ *lbeẓẓ llan ttuṛaṛen buḥuš i ṣṣwaṛeẓ (ṣṣwaṛeẓ),* les enfants jouent le jeu de *buḥuš* à côté des bassins d'irrigation.

ḤŠ$_3$

ḥešš *v. Conjug. ḥešš, un (ul) ḥešš, ttḥešša, un (ul) ttḥešši.* ♦ couper, faucher des plantes herbacées (spéc. pour les donner aux animaux). ◊ *sad ṛaḥex n (l) iyyṛan ad ḥeššex afuḥ n feṣṣa,* je vais aux champs pour couper un peu de luzerne. ◊ *ša (šṛa) d ṣṣbaḥ hekk^{w}an n (l) iyyṛan tḥeššan ḍḍ ukk ulli,* chaque matin, ils vont aux champs pour faucher des plantes herbacées et les donner aux moutons. *Prov.* ◊ *day wikk iḥekmen s šṛa iḥešš i*, litt. celui qui tient qqch. fermement la fauche : se dit de qqn. qui accapare les biens des autres ou de la communauté. *Dial & Etym.* ♦ ḥašša (ArC) : m. sn.

ttwaḥešš (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḥešš, un (ul) ttwaḥešš, ttwaḥešša, un (ul) ttuḥešši.* ♦ ê. coupé, ê. fauché (plante herbacée). ◊ *ittwaḥešš uyen n uyemmun ya,* les plantes herbacées de cette planche de culture ont déjà été coupées.

aḥešši (u-) *n. vb.* ♦ action de couper, de faucher des plantes herbacées.

leḥšayš *n. coll.* ♦ plantes aromatiques.

leḥšiš *n. coll.* ♦ herbes d'espèces diverses; hachich (chanvre indien).

taḥšišt (te-) *Var. taḥšišš (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ hachich (chanvre indien). *Pl. tiḥšišin*.

ḤŠLF

aḥešluf (u-) *Var. ašeḥluf (u-). n. et adj. masc.* **1.** ♦ brindilles, broussaille, brin de paille, d'herbe. **2.** ♦ par ext. balayures, ordures ménagères, détritus de toute sorte. **3.** ♦ fig. voyou, racaille. *Voir* √*ŠḤLF*.

ḤT

aḥetḥut (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) gravats, déblais, alluvions. *Pl. iḥetḥuten*. *Dial & Etym.* ♦ ḥetḥet (ArD) : émietter, effriter, égrener.

ḤTL

taḥtelt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ outil agricole qui consiste en un long bâton en bois dont l'extrémité est tranchante et dont on se sert pour couper les jeunes palmiers. **2.** ♦ ruse, stratagème. ◊ *iyy as taḥtelt iysi (yisi) yas tiḍḍart nnes,* il a usé d'une ruse contre lui et lui a pris la maison. *Pl. tiḥetlin*. *Dial & Etym.* ♦ taḥtert, taḥtirt (Rif) : serfouette; taḥtelt (Sen) : sarcloir; *Cf.* ḥīla (ArD) : sn2 ; ʻḥtāla (ArC) : tromper, duper.

ḤTŠ

ḥetteš *v. Conjug. ḥetteš, un (ul) ḥetteš, tṯḥetteš, un (ul) tṯḥetteš.* **1.** ♦ ê. désordonné, mal coiffé, ébouriffé (chevelure). **2.** ♦ ê. luxuriant, abondant, dense (végétal). ◊ *iḥetteš imendi,* le blé est abondant.

aḥetteš (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. désordonné, mal coiffé. **2.** ♦ fait d'ê. luxuriant, abondant.

lḥettaš *Var. ḥettaš*. *n. coll.* ♦ broussailles, plantes épineuses ; arbuste *Dial & Etym.* ♦ ḥteš, ḥešš (ArD) : couper à la faucille des plantes herbacées.

aḥettaš (u-) *n. masc.* **1.** ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *ṛaḥen n (l) lexla ad zedmen aḥettaš,* ils sont partis au désert pour couper et ramasser des broussailles. ◊ *aḥettaš n waṛamen,* arbuste des outils : petit de l'alouette. **2.** ♦ fig. cheveux désordonnés, mal coiffés. *Pl. iḥettašen*.

taḥettašt (tḥ-) *Var. taḥettašš (tḥ-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. **2.** ♦ arbuste, plante du désert. ◊ *taḥettašt n ḥeṛmel,* arbuste de rue sauvage, de peganum. *Pl. tiḥettašin*.

ḥettaša *n. fém.* ♦ fille ayant des cheveux désordonnés, mal coiffés. *Pl. id ḥettaša*.

ḤṬ

ḥiṭṭ *n. masc.* ♦ coqueluche, crise de toux violente. *Pl. id ḥiṭṭ*. *Dial & Etym.* ♦ ḥiṭṭ, ḥiṭṭa (Mc), xiṭ (Aha) : m. sn.

ḤṬB

ḥeṭṭeb *v. Conjug. ḥeṭṭeb, un (ul) ḥeṭṭeb, tṯḥeṭṭeb, un (ul) tṯḥeṭṭeb.* **1.** ♦ couper et rammasser (plantes médicinales). **2.** ♦ par ext. donner du sel de bétail (souvent mélangé à des plantes telles que le tamaris, le guettaf). *Dial & Etym.* ♦ ḥeṭṭeb (ArD) : sn1.

aḥeṭṭeb (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de couper et rammasser (plantes médicinales). **2.** ♦ par ext. fait de donner du sel de bétail.

ḤṬŠB

ḥaṭešba maṭešba *n.* ♦ expression répétée lors d'un rituel célébré chaque année à la fin de la journée de guerraba (on dit qu'il s'agit d'une coutume probablement basée sur une prière pour la pluie pratiquée par les juifs de Figuig. Cette expression serait une déformation de *hechvan* et de son nom complet, *marhesvan* qui est le huitième mois du calendrier hébraïque selon le décompte biblique). *Cf. lgerraba, √GRB*.

ḤṬY

aḥiṭey (u-) *n. masc.* ♦ sorte de natte de sparterie, de teinture légère en drap, plaquée contre les murs d'une chambre (spéc. chambre d'invités). *Dial & Etym.* ♦ lḥiḍ (ArD) : mur.

ḤWḌ

ḥewweḍ *v. Conjug. ḥewweḍ, un (ul) ḥewweḍ, tṯḥewweḍ, un (ul) tṯḥewweḍ.* ♦ entourer d'un mur. ◊ *ḥewweḍ iyyṛan nneš sikk meššaren,* entoure ton champ d'un

mur pour le protéger contre les voleurs. *Cf. lḥiḍ, √ḤḌ₃. Dial & Etym.* ♦ ḥewweṭ (ArD) : m. sn.

aḥewweḍ (u-) *n. vb.* ♦ action d'entourer d'un mur.

taḥewwiṭṭ (tḥ-) *n. fém.* ♦ clôture, barrière qui clôt. *Pl. tiḥewwiḍin*.

ḤWL$_1$

aḥewli (u-) *n. masc.* ♦ bélier ; mouton. *Syn.* ◊ *ufriš, √FRŠ₂. Pl. iḥewlay. Dial & Etym.* ♦ aḥuli (Chl, Ntf, Mc), aḥuri (Rif), aḥawli (Izn) : m. sn. ; *Cf.* ḥawli, ḥūli (ArD) : m. sn.

taḥewleyt (tḥ-) *n. fém.* ♦ agnelle. *Cf. tili, √L₂₅ ; rrexlet, ṛṛexlet, √RXL ; tixsi, √XS₂. Pl. tiḥewlay*.

ḤWL$_2$

ḥekk^{w}el *v. Conjug. ḥekk^{w}el, un (ul) ḥekk^{w}el, ttḥekk^{w}el, un (ul) ttḥekk^{w}el.* **1.** ♦ transporter ses meubles et affaires d'un lieu à un autre, déménager. ◊ *tḥekk^{w}el leḥwayež n (l) tiḍḍart taždittt,* elle a déménagé dans sa nouvelle maison. ◊ *ḥekk^{w}len amšan n yiṭeṣ n (l) tẓeqqa nniḍen,* ils ont déplacé le lit dans une autre chambre. **2.** ♦ s'emparer, accaparer, prendre qqch. qui appartient de droit à autrui. ◊ *iḥekk^{w}el qaɛ tamemt,* il s'est emparé de tout le miel. *Syn.* ◊ *ḥewweṣ, √ḤWṢ. Dial & Etym.* ♦ ḥewwel (ArD) : déplacer, transférer, détourner.

mḥekk^{w}al (dér. en mm-) *v. Conjug. mḥekk^{w}al, un (ul) mḥekk^{w}al, ttemḥekk^{w}al, un (ul) ttemḥekk^{w}il.* ♦ s'emparer, accaparer qqch. mutuellement.

ttwaḥekk^{w}el (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḥekk^{w}el, un (ul) ttwaḥekk^{w}el, ttuḥekk^{w}al, un (ul) ttuḥekk^{w}il.* **1.** ♦ ê. transporté à un autre endroit (affaires) ; ê. déménagé. ◊ *ttwaḥekk^{w}len iqešḍan,* le bois a été transporté. **2.** ♦ ê. accaparé.

aḥekk^{w}el (u-) *n. vb.* **1.** ♦ déménagement. **2.** ♦ fait de s'emparer, d'accaparer.

amḥekk^{w}al (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'emparer, d'accaparer (qqch.) mutuellement.

ḤWQ

ḥewweq *v. Conjug. ḥewweq un (ul) ḥewweq, ttḥewweq, un (ul) ttḥewweq.* ♦ mettre un chèche, un voile sur la tête (généralement au-dessus du turban et de la chéchia, le sujet étant un homme). ◊ *mi sad iffeɣ n (l) tmezgida ittḥewweq,* à chaque fois qu'il va à la mosquée, il met un chèche.

aḥewweq (u-) *n. vb.* ♦ fait de mettre un chèche, un voile sur la tête.

aḥewwaq (u-) *n. masc.* ♦ chèche, voile sur la tête, en tissu fin ou en laine fine (pour homme). ◊ *yiṛeḍ aḥewwaq nnes,* il a mis un voile de tête. *Pl. iḥewwaqen*.

taḥewwaqt (tḥ-) *n. fém.* ♦ foulard de femme. *Pl. tiḥewwaqin. Dial & Etym.* ♦ ḥewwāqa (ArD) : bandeau frontal assez étroit porté par les vieilles femmes.

ḤWṚ$_1$

aḥwaṛ (u-) *n. masc.* ♦ fœtus d'une bête de boucherie (chèvre, mouton, etc.). *Cf. aššawen, √Š(W). Pl. iḥwaṛen.* ♦ *taḥwaṛt (te-), fém., dim.* du précéd. *Pl. tiḥwaṛin. Dial & Etym.* ♦ ḥwār (ArD) : chamelon (jusqu'à six mois).

ḤWṚ$_2$

ḥwiweṛ *v. Conjug. ḥwiweṛ, un (ul) ḥwiweṛ, tteḥwiwiṛ, un (ul) tteḥwiwiṛ.* ♦ se faire du souci, s'inquiéter. ◊ *teḥwiweṛ xfes yemmas,* sa mère est inquiète à son sujet.

aḥwiweṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se faire du souci, de s'inquiéter.

ḤWṢ

ḥewweṣ *v. Conjug. ḥewweṣ, un (ul) ḥewweṣ, ttḥewweṣ, un (ul) ttḥewweṣ.* ♦ accaparer, cambrioler, dépouiller, piller. ◊ *qaɛ iḥewweṣ ma(y)kk illan ikk yyṛan nsen,* il a complètement pillé leur champ. *Syn.* ◊ *ḥekk^{w}el, √ḤWL$_2$. Dial & Etym.* ♦ ḥewweṣ (Rif), ḥewweṣ (ArD) : m. sn.

aḥewweṣ (u-) *n. vb.* ♦ pillage, cambriolage, vol, dépouillement.

buḥewwaṣ *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en bu-) qui veut accaparer, ou accapare une chose qui appartient de droit à autrui. *Pl. id buḥewwaṣ.*

ḤWY

ṭḥaweyt *n. fém.* ♦ sorte de bât pour chameaux. *Prov.* ◊ *alyem itett s ṭḥaweyt nnes*, litt. le chameau mange de son bât : chacun a sa part, ses moyens de subsistance. *Pl. tiḥawiyin. Dial & Etym.* ♦ taḥawiyt (Mc), ṭḥawit (Mzb, Nef), taḥwit, ṭḥawit (Cha) : m. sn. ; txawit (Aha), tăxawit (Nig), tăxawitt (Mal) : selle de méhari ou chameau pour femme; *Cf.* ḥawya (ArD) : m. sn.

ḤWŽ

ḥewwež *v. Conjug. ḥewwež, un (ul) ḥewwež, ttḥewwež, un (ul) ttḥewwež.* ♦ tomber dans le besoin, devenir pauvre. ◊ *mayer tellid ṭḥewwžed tellid treddzid ɣres ma la tetšed,* tu lui demandes de quoi manger, es-tu dans le besoin ? ◊ *u šekk ittḥewwež ṛeppi ɣres,* que Dieu ne te mette pas dans la pénible nécessité d'avoir recours à son aide ! ◊ *wš (uš) as zzka illa iḥewwež,* donne-lui l'aumône car il est pauvre. *Dial & Etym.* ♦ ṭḥewwež (ArD) : m. sn.

aḥewwež (u-) *n. vb.* ♦ fait de tomber dans le besoin, de devenir pauvre.

leḥwaž *Var. leḥwež. n. masc.* ♦ pauvreté, misère.

ḤY

taḥḥuyt (te-) *n. fém.* ♦ poupée. *Pl. tiḥḥuyin. Syn.* ◊ *tyanimt, √ƔNM.*

ḤYT

ḥayati *n.* ♦ mousseline de coton, cotonnade très fine. *Dial & Etym.* ♦ ḥayāti (ArD) : m. sn.

ḤZ$_1$

ḥaz *v. Conjug. ḥaz, un (ul) ḥaz, ttḥaz (H. Fig) / ttiḥaz (Zeng), un ttḥiz (H. Fig) / ul ttiḥaz (Zeng).* **1.** ♦ bloquer, repousser contre un mur ou dans un coin. ◊ *iḥaz ulli d lḥiḍ,* il a repoussé les moutons contre un mur. ◊ *iwtu (yutu) mmis iḥaz i d lḥid,* il a frappé son fils et l'a bloqué dans un coin. **2.** ♦ fig. presser, contraindre, forcer; ê. pris d'une envie pressante d'uriner ou de déféquer. ◊ *iḥaz ppas an (al) yudenn iwš (yuš) as malammen (manayen) ixleq ireddza,* il a fait pression sur son père tellement qu'il a obtenu ce qu'il voulait. *Prov.* ◊ *man ttḥaz yaẓiḍ n (l) tišli n yiḍ*, litt. qui contraint le coq à marcher la nuit ? : se dit à propos de qqn. qui fait des choses dont il n'a pas le profil ou la capacité, ou fait des choses contre son gré. *Dial & Etym.* ♦ ḥāz (ArD) : m. sn.

ttwaḥaz (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḥaz, un (ul) ttwaḥaz, ttwaḥaz, un (ul) ttwiḥiz.* **1.** ♦ ê. bloqué, ê. repoussé contre un mur ou dans un coin. ◊ *ittwaḥaz i teɣmert,* on l'a repoussé dans un coin. **2.** ♦ fig. ê. contraint.

ttuḥaz (dér. en ttu-) *v. Conjug. ttuḥaz, un (ul) ttuḥaz, ttuḥaz, un (ul) ttuḥiz.* ♦ tomber dans le besoin de ; ê. pris d'une envie pressante d'aller aux toilettes. ◊ *llix ttuḥazex s (l) ufuḥ n rryalat,* j'ai besoin d'un peu d'argent. *Dial & Etym.* ♦ ttḥāz (ArD) : m. sn.

tiḥazt (ti-) *n. vb.* **1.** ♦ action de bloquer, repousser contre un mur, un coin. **2.** ♦ fig. action de presser, de contraindre.

iḥaz (y-) *n. vb.* ♦ fait de tomber dans le besoin de ; fait d'ê. pris d'une envie pressante d'aller aux toilettes.

lḥuzet *n. fém.* ♦ besoin.

ḤZ$_2$

lḥezzizet *n. fém.* ♦ trace, marque sur la peau laissée par un bijou ; marque laissée par l'eau (sur le bassin, etc.). ◊ *teyy as lḥezzizet ikk menži nnes,* il [le collier] lui a laissé une trace. *Pl. lḥezzizat*. *Dial & Etym.* ♦ ḥzāz (ArD) : plaques d'eczéma, dartres.

ḤZB

lḥizeb *n. masc.* ♦ chacune des soixante sections en lequelles est divisé le Coran. *Dial & Etym.* ♦ ḥizb (ArC) : m. sn.

aḥezzab (u-) *n. masc.* ♦ étudiant qui est en train d'apprendre tout le Coran dans une école coranique. ◊ *llan neyyu iḥezzaben i rršel,* on a invité les étudiants de l'école coranique pour lire le Coran dans un mariage. *Pl. iḥezzaben*. *Dial & Etym.* ♦ ḥezzāb (ArD) : ṭāleb chargé de réciter en un mois le texte entier du Coran.

ḤZM$_1$

ḥazem *v. Conjug. ḥazem, un (ul) ḥazem, ttḥazam, un (ul) ttḥizim.* ♦ serrer, presser, mettre à l'étroit. ◊ *iqyem (iqqim) saḍḍw (waḍḍw) i iḥazm iyi,* il s'est assied à côté de moi, il m'a serré. ◊ *iḥazm it i teɣmert,* il l'a serrée au coin. *Dial & Etym.* ♦ zāḥem (ArD) : m. sn.

ttwaḥazem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḥazem, un (ul) ttwaḥazem, ttwaḥazam, un (ul) ttwiḥizim.* ♦ ê. serré, ê. pressé, ê. mis à l'étroit. ◊ *ttwaḥazmen inewžiwen (inužiwen),* les invités ont été serrés.

aḥazem (u-) *n. vb.* ♦ fait de serrer, de presser, de mettre à l'étroit.

ḤZM$_2$

ḥezzem *v. Conjug. ḥezzem, un (ul) ḥezzem, ttḥezzem, un (ul) ttḥezzem.* **1.** ♦ se ceindre, se ceinturer. ◊ *iḥezzem taɣekk^{w}aṭṭ,* il a mis une ceinture. *Syn.* ◊ *assew,* √*SW$_1$*. **2.** ♦ fig. s'armer de courage, se résoudre à, se disposer à agir. ◊ *iḥezzem ɣres a ss iwwet,* il s'est disposé à le frapper. *Dial & Etym.* ♦ ḥezzem (ArD) : sn1-2.

aḥezzem (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se ceindre, de se ceinturer. **2.** ♦ fig. fait de s'armer de courage, de se résoudre à, de se disposer à agir.

ḤZR

ḥzer *v. Conjug. ḥzer, un (ul) ḥzir, ḥeddzer, un (ul) ḥeddzer. Var. ḥzeṛ. Conjug. ḥzeṛ, un (ul) ḥziṛ, ḥeddzeṛ, un (ul) ḥeddzeṛ.* ♦ surveiller le remplissement d'eau d'irrigation dans une plate-bande *ayemmun* et dévier cette eau vers la plate-bande suivante. *Dial & Etym.* ♦ ḥreẓ (ArD) : surveiller, veiller sur.

aḥzar (u-/w-) *Var. aḥzaṛ (u-/w-). n. vb.* ♦ fait de surveiller le remplissement des bassins.

ḤŽM

ḥžem *v. Conjug. ḥžem, un (ul) ḥžim, ḥeddžem, un (ul) ḥeddžem.* ♦ pratiquer la saignée, tirer du sang au moyen de ventouses. *Dial & Etym.* ♦ ḥžem (ArD): m. sn.

aḥžam (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de pratiquer la saignée.

ḤŽṚ

ḥžeṛ *v. Conjug. ḥžeṛ, un (ul) ḥžiṛ, ḥeddžeṛ, un (ul) ḥeddžeṛ.* **1.** ♦ retenir, empêcher, mettre à part en le séparant de qqn. d'autre. ◊ *teḥžeṛ mmis s ppas u ss iẓẓiṛ,* elle empêche son fils de voir son père. ◊ *maɣer tḥeẍẍṛeḍ arra nnem si lhell nsen,* pourquoi retiens-tu, sépares-tu tes enfants de leurs proches ? **2.** ♦ s'isoler, se retirer à l'écart, se mettre à l'écart. ◊ *tella tḥeẍẍeṛ iman nnes i tiḍḍart qaɛ u-lli tekkʷur n (l) ḥeḍḍ,* elle s'est isolée dans sa maison, elle ne rend visite à personne. *Dial & Etym.* ♦ ḥeẍẍeṛ (ArD) : interdire, mettre en tutelle.

ttwaḥžeṛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaḥžeṛ, un (ul) ttwaḥžeṛ, ttwaḥžaṛ, un (ul) ttwiḥžiṛ.* ♦ ê. retenu ; ê. retiré, ê. mis à l'écart. ◊ *tettwaḥžeṛ tmeṭṭut s lhell nnes,* la femme a été mise à l'écart de sa famille.

aḥžaṛ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ empêchement, action de mettre à part en le séparant de qqn. d'autre. **2.** ♦ fait de s'isoler, de se mettre à l'écart.

K

K$_1$

ikk *Var. i. conj.* ♦ quand, lorsque. *Voir* $\sqrt{Y_8}$.

K$_2$

kaka *v. Conjug. kaka, un (ul) kaki, ttkaka, un (ul) ttkiki.* **1.** ♦ réviser, revoir; réfléchir, se rappeler. ◊ *iyyu lefḍiḥet ɛad illa ittkaka d ma(y)kk iyyu,* il a fait un scandale, et c'est maintenant qu'il se souvient et se révise. **2.** ♦ tâtonner, chercher à tâtons. ◊ *ikker ukk uzgen n yiḍ iqyem (iqqim) ittkaka ireddza ssinyal,* il s'est réveillé au milieu de la nuit, et s'est mis à chercher la torche à tâtons. *Syn.* ◊ *fafa,* $\sqrt{F_4}$.

akaka (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de réviser, de revoir ; fait de réfléchir, de se souvenir. **2.** ♦ fait de tâtonner, de chercher à tâtons.

K$_3$

kk *v. Conjug. kku / kk, un (ul) kki, tekka, un (ul) tekki.* **1.** ♦ ê. passé, passer (temps). ◊ *ikku din ass d yiḍ,* il a passé la journée et la nuit. *Expr.* ◊ *day yudu a xfes tekku tiṭṭ*, litt. son œil vient de passer : il vient juste de commencer à dormir. **2.** ♦ faire l'expérience de, connaître (une situation, un état). ◊ *tekku xfes tmara,* il a connu la misère. ◊ *ma(y)kk ikken s (f) qada ikku xefsen ya,* ce que Abdel Kader a connu, eux ils en ont déjà fait l'expérience. ◊ *aḥlu lḥerṛ xfi ikken a xefšemt ikk,* dis donc ! que Dieu vous accable de douleur ardente dont j'ai fait l'expérience ! (extr. d'un conte). ◊ *ay ḍḍ ikken ad ifat,* ce qu'on a connu va passer, disparaître. *Dial & Etym.* ♦ ekk (Mc, Rif), kk (Izn) : sn1-2; ekk (Chl, Sen, Kab, Che), eg, egg (Ntf), ekk, aki (Aha), akey (Mal) : sn1 ; ekk (Cha) : passer par.

ssekk (dér. en ss-) *v. Conjug. ssekk, un (ul) ssekk, ssekka, un (ul) ssekki.* **1.** ♦ faire passer, passer. ◊ *issekk xfes lemḥayen,* il l'a fait passer par de dures épreuves. ◊ *tenna yasen qa may teẓṛu d may xfes ssekkent tsednan n užellid,* alors, elle lui a dit tout ce dont elle avait souffert et tout ce que les femmes du roi lui avaient fait subir (extr. d'un conte). **2.** ♦ faire connaître, informer.

ikka (y-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. passé. **2.** ♦ fait de faire l'expérience de.

asekki (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire passer. **2.** ♦ action de faire connaître, d'informer.

K$_4$

kka *v.* ♦ lang. enf. faire.

K$_5$

kka *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *bṛik* «Brik» et *bubker* «Boubker».

K$_6$

kku *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *lmekkawi* «El Mekkaoui» ou *ɛebdelmalek* «Abdelmalek».

K$_7$

tukkut (te-) *Var. tukkuyt (te-) n. fém.* ♦ tamaris, galle du tamaris (utilisée pour son excellente propriété tannante et tinctoriale. Cette galle, poussant sur les feuilles du tamaris, est produite par un acarien). *Tamarix articulata Vahl, Tamarix aphylla (L.) Karst*. *Cf. tammayt, √MY$_2$. Pl. tukkuyin. Dial & Etym.* ♦ takkawt (Chl) : m. sn. ; takwut (Mc), tikewit (McS) : tamarin [plante] ; takawt (McS) : *Chenopodium vulvaria* ; tikiwt (Ntf), takka, takkawt (Rif) : euphorbe ; ukka (Rif) : asphodèle.

K$_8$

ukk *Var. ikk. prép.* ♦ formes de la prép. locative : à, sur, dans. *Voir √DG*.

K$_9$

ukkim, ukkum *Var. ukkin* (Zeng). *pron. interr.* ♦ à qui. ◊ *ukkim (ukkin) ayen n tmurt,* à qui (appartient) ce terrain ? ◊ *ukkim (ukkin) ayen n iyyṛan,* à qui (appartient) ce champ ? ◊ *ukkim (ukkin) tt – n yemma,* à qui appartient-elle ? – à ma mère.

K^w$_1$

kk^w *v. Conjug. kk^{w}u, kk^{w}i, tekk^{w}a, tekk^{w}i.* ♦ pétrir, boulanger, préparer, travailler la pâte ; ê. pétri, boulangé. ◊ *tella tekk^{w}a leɛžin,* elle prépare la pâte. ◊ *waš ikk^{w}u leɛžin niɣ welɛad (ulɛad),* est-ce que la pâte est pétrie ou pas encore ? ◊ *llant tekk^{w}ant ayṛum i tiḍḍart,* elles sont en train de boulanger à la maison. *Syn.* ◊ *ɛžen, √ƐŽN. Dial & Etym.* ♦ eg^w (Mc), egg^w (Izn, Rif, Kab, Sns, Mzb), ugg^{w}a (Sen), ugg^w, egg^w (Ace, Cha), ugg (Snd, Nef), ogg, ugg (Siw), egg (Aha), eddž (Nig) : pétrir.

ikk^{w}an (y-) *n. vb.* ♦ action de pétrir, préparation de la pâte.

K^w$_2$

kk^{w}a *n. masc.* ♦ lang. enf. sucre.

KB$_1$

kkibibit *n.* ♦ très petite quantité. *Cf. kkizizi, kzuzzu, √KZ$_2$; qzizi, √QZ ; ɣɣibibit, ɣippit, √ƔB$_2$.*

KB$_2$

lkappa *n. fém.* ♦ burnous en flanelle (spéc. de couleur verte). *Cf. aselham, √SLHM ; axidus, √XDS ; ẓẓṛuḍ, ameẓṛuḍ, √ẒṚḌ. Pl. id lkappa*.

lkappet *n. fém.* ♦ tissu de très bonne qualité. *Pl. id lkappet*.

KB$_3$

takbubt (te-) *n. fém.* ♦ pelote, peloton. ◊ *takbubt n ḥerrara,* pelote de laine synthétique. *Pl. tikbubin. Dial & Etym.* ♦ kubba (ArD) : m. sn.

KBR

kaber *v. Conjug. kaber, un (ul) kaber, ttkabar, un (ul) ttkibir.* ♦ se forcer à faire qqch., à surmonter une difficulté, déployer tout son effort, endurer en se forçant. ◊ *ittkabar akid (agid) uyen n tezgawt n tiyni issily it i ṣṣḍuḥ,* il donne tout son effort pour faire monter ce sac de dattes sur la terrasse. ◊ *illa ikaber akid (agid) tmeṭṭut nnes tella tešṛef,* il endure avec sa femme qui est invalide. ◊ *kaber akid (agid) lbeẓẓ ssiwḍ in n (l) uxerbiš,*

force-toi à emmener les enfants à l'école coranique. *Dial & Etym.* ♦ kabr (Mc), kāber (ArD) : m. sn.

mkabar (dér. en mm-) *v. Conjug. mkabar, un (ul) mkabar, ttemkabar, un (ul) ttemkibir.* ♦ se forcer mutuellement à faire qqch., à surmonter une difficulté, endurer mutuellement en se forçant.

akaber (u-) *n. vb.* ♦ fait de se forcer à faire qqch., de donner tout son effort, d'endurer en se forçant.

amkabar (u-) *n. vb.* ♦ fait de se forcer mutuellement à faire qqch., à surmonter une difficulté.

KBṚ$_1$

kabaṛ *n. masc.* ♦ intensification du feu avec émission de fumée. ◊ *tella teyyu lɛafit kabaṛ,* le feu s'est intensifié et a commencé à émettre de la fumée. *Pl. ikabaṛen*.

KBṚ$_2$

lkeppaṛ *n. masc.* ♦ câprier. *Capparis spinosa L. Dial & Etym.* ♦ kebbāṛ (ArD): m. sn.

KBS

keppes *v. Conjug. keppes, un (ul) keppes, ttkeppes, un (ul) ttkeppes.* **1.** ♦ se gaver, s'empiffrer ; empiffrer, bourrer de nourriture. **2.** ♦ enraciner (spéc. courgettes, potirons). ◊ *ittkeppes kabiwa (bakiwa) ammen ad yaṛew,* il place les racines des potirons afin qu'ils fructifient.

ttwakeppes (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwakeppes, un (ul) ttwakeppes, ttwakeppas, un (ul) ttukeppis.* **1.** ♦ ê. gavé, ê. empiffré. **2.** ♦ ê. placé dans la terre (racines de courgettes, de potirons).

akeppes (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se gaver, de s'empiffrer ; gavage. **2.** ♦ action de placer les racines dans la terre.

akeppus (u-) *n. masc.* ♦ péj. ventre. ◊ *illa yyu akeppus itett xiṛeḷḷah,* il a un petit ventre, il mange de trop. *Pl. ikeppusen, ikeppas*. *Dial & Etym.* ♦ akebbus (Rif, Izn) : m. sn. ; akebbus (Kab) : bourse, capsule.

takeppust (tk-) *Var. takeppuss (tk-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *thelš iyi tkeppust inux,* j'ai mal au ventre. *Syn.* ◊ *tadist,* √*DS*$_5$. **2.** ♦ panse ; panse farcie avec graisse, oignon et coriandre, ficelée et coupée en morceaux après ê. cuite et servie avec du couscous ou séchée au soleil. *Pl. tikebsin, tikeppas*.

bukeppus *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en bu-) qui a un gros ventre, bedonnant. *Syn.* ◊ *badis,* √*DS*$_5$. *Pl. id bukeppus*. ♦ *tbukeppust (tb-) Var. tbukeppuss (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tibukeppusin*.

KBŠ

keppeš *v. Conjug. keppeš, un (ul) keppeš, ttkeppeš, un (ul) ttkeppeš.* ♦ saisir, tenir ou serrer avec force, énergiquement, violemment. ◊ *yuf i tittašr as ikeppš i si menži nnes,* il l'a surpris en train de voler et il lui a violemment serré le cou. ◊ *llan keppšen ayen n uḥewli sad as ɣersen,* ils tiennent le mouton avec force, ils vont l'égorger. *Dial & Etym.* ♦ kbes (ArD) : m. sn. ; kebeẓẓet (Nig) : tenir dans la main en serrant.

akeppeš (u-) *n. vb.* ♦ fait de saisir, de tenir ou serrer avec force, violemment.

KBW

kabiwa *Var. bakiwa* (Zeng). *n. coll.* ♦ potiron. *Syn.* ◊ *baḥelliḍ,* √*ḤLḌ*. *Prov.* ◊ *aqenḍaṛ n kabiwa (bakiwa) un (ul) itekk*

taneqqiṭṭ n idammen, litt. un quintal de potirons ne produira même pas une goutte de sang : se dit de ce qui n'est pas utile. ♦ *tkabiwatt (tk-) Var. tbakiwatt (tb-)* (Zeng)*, n.* d'unité du mot précéd. *Pl. tikabiwatin* (H. Fig)*, tibakiwatin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ tkabut (Cha) : m. sn. ; takabwit (Izn, Sns) : citrouille ; *Cf.* kabiwa, kabuya (ArD) : m. sn.

KD$_1$

akid, akiḍḍ *Var. agid, aged (Zeng) prep. et conj*. ♦ et ; avec, en compagnie de. *Voir: √GD*$_1$.

KD$_2$

kad *v. Conjug. kad, un (ul) kad, ttkad, un (ul) ttkid.* ♦ causer de la peine, peiner; inspirer la pitié. ◊ *ikad i mayer u d as ɛlimen,* le fait qu'il n'ait pas été informé lui a resté dans le cœur, l'a peiné. ◊ *ikad iyi tus ḍḍ an (al) wežda u-ḍḍ tusid ad i teẓṛed,* ça m'a fait de la peine que tu viennes à Oujda et que tu ne me rendes pas visite. ◊ *u ss ikad lmewt n ppas,* la mort de son père ne l'a pas affecté. *Prov.* ◊ *inna yas ufunas u d i kad uyras ikad iyi qellet n lehwa / tfaṣil*, litt. le veau a dit «ce qui m'a causé de la peine ce n'est pas le fait d'être égorgé, mais plutôt les impulsions irréfléchies» (c'est-à-dire, le fait de se faire tomber) : se dit de qqn. à qui on rend la vie dure. *Dial & Etym.* ♦ kedd (ArD) : m. sn.

ikad (y-) *n. vb.* ♦ fait de causer de la peine, de peiner ; fait d'inspirer la pitié.

KD$_3$

keḍḍed *v. Conjug. keḍḍed, un (ul) keḍḍed, ttkeḍḍed, un (ul) ttkeḍḍed.* **1.** ♦ mordiller, ronger, mordillonner. ◊ *keḍḍed ayen n ixsan illa ɛad disen weysum (uysum),* mordille ces os, ils contiennent encore de la viande. **2.** ♦ fig. s'éreinter de fatigue, de maladie (se réduire à l'état de viande séchée *geddīd*). ◊ *argaz u šḥal ayu illa un (ul) izmir illa ittkeḍḍed,* cela fait longtemps que cet homme est affaibli par la maladie. *Syn.* ◊ *ḍḍeɣdeɣ, √DɣY*$_2$ *; ḍḍi, √D*$_{16}$ *; geẓẓeṛ, √GẒṚ ; ḥemmes, √ḤMS*$_2$*; hider, √HDR*$_2$ *; hred, √HRD ; mellex, √MLX*$_1$ *; ššenšef, √NŠF ; wwet, √WT*$_2$. **3.** ♦ infliger une correction ; critiquer, blâmer. ◊ *anax (alax) mi šemm ṭṭfex a šemm keḍḍdex,* tu verras, attends que je t'attrape, je t'infligerai une correction. *Syn.* ◊ *ḍḍi, √D*$_{16}$ *; ḥemmes, √ḤMS*$_2$ *; hider, √HDR*$_2$*; hred, √HRD ; ššenšef, √NŠF ; geẓẓeṛ, √GẒṚ. Dial & Etym.* ♦ gedded, qedded (ArD) : mettre en lambeaux, déchiqueter, faire du *geddīd.*

mkeḍḍad (dér. en mm-) *v. Conjug. mkeḍḍad, un (ul) mkeḍḍad, ttemkeḍḍad, un (ul) ttemkeḍḍid.* ♦ se battre mutuellement avec violence.

ttwakeḍḍed (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwakeḍḍed, un (ul) ttwakeḍḍed, ttukeḍḍad, un (ul) ttukeḍḍid.* **1.** ♦ ê. mordillé, rongé, mordillonné. **2.** ♦ ê. éreinté de fatigue, de maladie.

akeḍḍed (u-) *n. vb.* **1.** ♦ mordillement, rongement. **2.** ♦ éreintement. **3.** ♦ action d'infliger une correction.

amkeḍḍad (u-) *n. vb.* ♦ fait de se battre mutuellement avec violence.

KD$_4$

kuḍḍ *Var. kud. conj.* ♦ à mesure que, tout en, pendant que ; puis, et alors. ◊ *tmuššeyt mikk teqqes tessufuɣ ḍḍ arṣeḍ kud teyy anyuṛ,* quand la pustule crève, du pus s'en échappe, et puis un petit trou apparaît. *Dial & Etym.* ♦ kku, kkud, kud

(Mc) : sn1 ; ku (McS) : chaque ; s-kud, m-skud (Kab) : avant que, tandis que, le temps que ; ku (McS) : chaque ; kud (Ghd), kud, kudit, ku (Nig) : si.

mukud *adv.* ♦ ensuite, puis. ◊ *mukud tekker tmeṭṭut tezwa (teẓwa) tedžu din yellis,* puis, la femme prit la route et laissa sa fille dehors (extr. d'un conte).

K^{w}D

kk^{w}ed *v.* ♦ craindre, avoir peur. *Voir* √*WD*$_3$.

KDN$_1$

kuḏḏan *n. masc.* ♦ nouveau-né (spéc. garçon). ◊ *izayed ɣres kuḏḏan,* il a eu un bébé garçon. ◊ *tuṛew kuḏḏan,* elle a accouché d'un bébé garçon. *Syn.* ◊ *aḥerrud,* √*ḤRD*$_2$ *; ažerṛuḍ,* √*ŽRḌ ; baṛa,* √*BṚ*$_3$.

KDN$_2$

tkadunt (tk-) *n. fém.* ♦ (Basset) marteau. *Pl. tikudan*. *Dial & Etym.* ♦ tkadumt (Mzb) : pioche, houette ; tkadumt (Oua): sorte de petite pioche à deux pointes ou à deux tranchants inversés, marteau de maçon ; *Cf.* q/gādūm (ArD) : sorte de binette, houe ; sorte d'herminette de charpentier.

KDŠ

lakdaš *n. masc.* ♦ coffre en bois, utilisé pour ranger les vêtements et autres effets personnels.

KDY

kkudey *v. Conjug. kkudey, un (ul) kkudey, ttkuduy, un (ul) ttkuduy.* **1.** ♦ s'entasser, s'amonceler. ◊ *llan kkudyen iḍuɣaɣ,* les pierres se sont entassées. *Syn.* ◊ *kkeṛkeṛ,* √*KṚ*$_2$ *; ɛeṛṛem,* √*ƐṚM*. **2.** ♦ fig. se recroqueviller, se replier sur soi-même, s'asseoir ou s'allonger en s'entassant sur soi-même. ◊ *itšu xiṛeḽḽah illa ikkudey din,* il a trop mangé et puis il s'est assis en s'entassant sur lui-même. *Cf. syudey, yaduy,* √*YDY*. *Dial & Etym.* ♦ ggudi (Chl): ê. en tas ; gudy, gg^{w}udy (Mc) : ê. en grand nombre, en grande quantité ; agudi (Chl), guda (Nef) : tas ; ag(^{w})udiy, awudy (Mc) : tas, amas [de choses non rangées] ; agudi (Ntf) : petit tas ; agudu, agudi (Kab) : dépôt de détritus organique et de déjections animales.

skudey (dér. en ss-) *v. Conjug. skudey, un (ul) skudey, skuduy, un (ul) skuduy. Var. syudey. Conjug. syudey, un (ul) syudey, syuduy, un (ul) syuduy.* ♦ entasser, amonceler, amasser, mettre en tas. ◊ *skudey (syudey) ayen n ušal saḏḏew (waḏḏew) lḥiḍ,* amasse le sable qui se trouve à côté du mur.

akudey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'entasser, de s'amonceler. **2.** ♦ fig. fait de se recroqueviller, de se replier sur soi-même.

askudey (u-) *Var. asyudey (u-). n. vb.* ♦ entassement, amoncellement ; fait d'amasser, de mettre en tas.

KḌ

lkaḍ *n. masc.* ♦ une feuille, un morceau de papier ; acte judiciaire (d'achat d'une maison, etc.). *Pl. lkiḍan*. ♦ *tkaṭṭ (tk-), dim.* du précéd. *Pl. tikaḍin*. *Dial & Etym.* ♦ kāɣīṭ, qāɛīṭ (ArD) : m. sn.

KḌṚ

akiḍaṛ (u-) *n. masc.* ♦ onagre, âne sauvage. *Pl. ikiḍaṛen*. ♦ *takiḍaṛt (tk-), fém.* du précéd. *Pl. takiḍaṛt*. *Dial & Etym.* ♦ kiḍāṛ (ArD) : cheval de bât, de trait, de somme, haridelle, bourrin.

KF$_1$

kfa *v. Conjug. kfa, un (ul) kfi, keffa, un (ul) keffi.* ♦ suffire à, ê. suffisant. ◊ *day afuḥ n weyṛum (uyṛum) ad i-ḍḍ ikfa,* juste un petit morceau de pain me suffit. ◊ *kfa šekk tetted a šekk thelleš ḍḍis nneš,* arrête ! tu as assez mangé, tu vas avoir mal au ventre. *Syn.* ◊ *dza, √DZ$_2$. Dial & Etym.* ♦ kfa (ArD) : m. sn.

ssekfa (dér. en ss-) *v. Conjug. ssekfa, un (ul) ssekfi, skeffa, un (ul) skeffi.* ♦ avoir sa suffisance, finir, se terminer, ê. fini. ◊ *ssekfan inewžiwen (inužiwen) niɣ llan ɛad tetten,* les invités ont-ils terminé ou mangent-ils encore ? ◊ *issekfa si tẓilla,* il a fini sa prière. ◊ *mikk issekfa si lxedmet nnes iṛaḥ ad iṭṭeṣ,* quand il a fini son travail, il est parti dormir.

keffu *n. vb.* ♦ fait de suffire à, d'ê. suffisant.

askeffu (u-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir sa suffisance ; fait de finir, de se terminer, d'ê. fini.

kfa *adv.* ♦ (s'emploie avec les pronoms d'objet direct) assez ! c'est assez ! c'en est assez ! ◊ *kfa šekk,* c'en est assez !

KF$_2$

kkefkef *v. Conjug. kkefkef, un (ul) kkefkef, ttkefkef, un (ul) ttkefkef.* ♦ ê. très chaud, bouillonner.

skefkef (dér. en ss-) *v. Conjug. skefkef, un (ul) skefkef, skefkuf, un (ul) skefkuf.* **1.** ♦ déborder par ébullition. ◊ *teskefkuf teydurt,* la marmite déborde (car la sauce ou le bouillon déborde). ◊ *lberrad illa iḥma iskefkuf,* la théière a bouilli et elle déborde. **2.** ♦ fig. faire très chaud (climat). ◊ *iskefkef lḥal,* il fait très chaud. *Cf. (sse) lkukef, (sse)nkukef, √LKF. Dial & Etym.* ♦ kkefkef, skefkef (Kab) : faire un bruit d'eau qui court en bouillonnant ; ttšeftšef (Mzb) : bouillonner ; kefkef (Izn), sekkeffew, sekkeffu (Nig) : mousser, écumer, baver ; kkefkek (Oua), sekkefkef (Aha) : mousser, écumer ; yukf̈äy (Zen): bouillir.

akefkef (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. très chaud, de bouillonner.

askefkef (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de déborder par ébullition. **2.** ♦ fig. fait de faire très chaud.

KF$_3$

kkuffa *v. Conjug. kkuffa, un (ul) kkuffi, ttkuffa, un (ul) ttkuffi.* ♦ ê. déraciné. ◊ *lɛedyan nnex llan dran – kkufyen sikk ẓewṛan (ẓuṛan),* nos ennemis sont ruinés – ils sont déracinés (extr. d'un poème). *Syn.* ◊ *qelleɛ, √QLƐ ; stef, √STF$_2$.*

skuffa (dér. en ss-) *v. Conjug. skuffa, un (ul) skuffi, skuffa, un (ul) skuffi.* ♦ déraciner.

akuffa (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. déraciné.

askuffa (u-) *n. vb.* ♦ déracinement.

KFN

kfen *v. Conjug. kfen, un (ul) kfin, keffen, un (ul) keffen.* **1.** ♦ ensevelir ; envelopper dans un linceul. ◊ *kkeffnen lmeyyet s lkettan amellal,* on enveloppe un cadavre dans un linceul blanc. **2.** ♦ par ext. envelopper une grappe de fruits (spéc. datte et raisin) afin de la conserver. ◊ *llan kkeffnen tibilal n uḍil ammen u ss nneqben iberḍalen,* ils enveloppent les grappes de raisin pour que les oiseaux ne les piquent pas. *Dial & Etym.* ♦ keffen (ArD) : sn1.

akfan (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ action d'ensevelir. **2.** ♦ action d'envelopper une grappe de fruits afin de la conserver.

— *n. masc.* ♦ foulard porté par une veuve. *Pl. ikfanen*.

takeffant (tk-) *n. fém.* ♦ foulard pour maintenir les cheveux. *Syn.* ◊ *tabniqt, √BNQ*. *Pl. tikeffanin*.

lekfen *n. masc.* ♦ suaire, linceul, habit mortuaire (pour le mort). *Dial & Etym.* ♦ kfen (ArD) : m. sn.

KFṚ

kfeṛ *v. Conjug. kfeṛ, un (ul) kfiṛ, keffeṛ, un (ul) keffeṛ.* **1.** ♦ devenir mécréant, renier l'existence de Dieu ; blasphémer. ◊ *iṛaḥ n (l) fṛansa ikfeṛ,* quand il est parti en France, il a renié l'existence de Dieu. **2.** ♦ s'irriter, s'énerver, devenir furieux, se mettre en fureur. *Syn.* ◊ *ssuf, √F₁₂ ; genfer, √GNFR ; qnuneɣ, √QNY₁; zɛɛef, √ZƐF ; hnunneḍ, √HNḌ ; šlutšet, √ŠLTŠ(T). Dial & Etym.* ♦ kfeṛ (ArD) : m. sn.

ssekfeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssekfeṛ, un (ul) ssekfeṛ, ssekfiṛ, un (ul) ssekfiṛ.* **1.** ♦ rendre mécréant, accuser de mécréance. ◊ *un (ul) iḥli wikk issekfiṛen miḍḍen,* ce n'est pas bien de rendre les gens mécréants. **2.** ♦ irriter, énerver, rendre furieux, mettre en fureur.

akfaṛ (u-/w-) *Var. lkufeṛ. n. vb.* ♦ fait de devenir mécréant, de renier l'existence de Dieu ; fait de blasphémer.

asekfeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de rendre mécréant, d'accuser de mécréance. **2.** ♦ action d'irriter, d'énerver, de mettre en fureur.

lkafer *n. masc.* ♦ mécréant, impie, incroyant. *Pl. lkeffaṛ*.

KFS

ssekfes (dér. en ss-) *v. Conjug. ssekfes, un (ul) ssekfes, ssekfas, un (ul) ssekfis.* ♦ laisser tomber en éparpillant, saupoudrer (de sel, d'épices, etc.). ◊ *issekfes tisent ukk ysum,* il a saupoudré la viande de sel. *Syn.* ◊ *darra, √DR₅. Dial & Etym.* ♦ suk^{w}fs, sakfs (Chl), sikefs (Ntf), sukfes (Mc), sikefes (McS), sekifes (Rif), sekfes (Ghd) : m. sn.

asekfes (u-) *n. vb.* ♦ saupoudrage.

KFY

kkuffey *v. Conjug. kkuffey, un (ul) kkuffey, ttkuffey, un (ul) ttkuffey.* **1.** ♦ ê. ramassé. **2.** ♦ fig. s'écouler, passer. ◊ *aheḷḷah d lḥeḍḍ i šššab ikkuffey – d ussan izizawen tewtu (tutu) tefṛuṛey,* hélas, la jeunesse s'est écoulée ! – et les jours de verdure s'effritèrent (extr. d'un poème)

skuffey (dér. en ss-) *v. Conjug. skuffey, un (ul) skuffey, skuffuy, un (ul) skuffuy.* ♦ faire ramasser. ◊ *qaɛ iskuffey may din iqymen (iqqimen) n tiyni,* il a ramassé ce qui reste des dattes.

akuffey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. ramassé. **2.** ♦ fig. fait de s'écouler, de passer.

askuffey (u-) *n. vb.* ♦ ramassage.

KHGṚ

kkehgeṛ *v. Conjug. kkehgeṛ, un (ul) kkehgeṛ, ttkehgeṛ, un (ul) ttkehgeṛ.* ♦ vieillir, avancer en âge. *Syn*. ◊ *wser, √WSR ; hergem, √HRGM*$_1$.

akehgeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de vieillir, d'avancer en âge.

KHN

takhant (te-) *n. fém.* ♦ blague, raillerie, rigolade ; fait de cajoler un bébé en lui prodiguant des gestes tendres et des paroles douces ou en lui faisant des grimaces pour le faire rire. ◊ *illa itekk as takhant,* il le cajole en changeant l'expression de son visage. *Pl. tikuhan*.

KḪL$_1$

keḫḥel *v. Conjug. keḫḥel, un (ul) keḫḥel, ttkeḫḥel, un (ul) ttkeḫḥel.* **1.** ♦ couvrir d'une substance poudreuse ou de poussière. ◊ *ikeḫḥl asen wadu tiḍḍart nsen,* le vent a poudroyé le toit de leur maison. **2.** ♦ fig. réprimander, blâmer. ◊ *teḫrek ɣres tkeḫḥl as,* elle est venue résolue à le réprimander. *Dial & Etym.* ♦ keḫḥel (ArD) : sn2, enduire du khôl.

mkeḫḥal (dér. en mm-) *v. Conjug. mkeḫḥal, un (ul) mkeḫḥal, ttemkeḫḥal, un (ul) ttemkeḫḥil.* ♦ se réprimander, se blâmer mutuellement.

ttwakeḫḥel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwakeḫḥel, un (ul) ttwakeḫḥel, ttwakeḫḥal, un (ul) ttukeḫḥil.* **1.** ♦ ê. couvert d'une substance poudreuse ou de poussière. **2.** ♦ fig. ê. réprimandé, blâmé.

akeḫḥel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de couvrir d'une substance poudreuse ou de poussière. **2.** ♦ fig. fait de réprimander, de blâmer.

amkeḫḥal (u-) *n. vb.* ♦ fait de se réprimander, de se blâmer mutuellement.

KḪL$_2$

lekḫila *n. fém.* ♦ sorte de mauvaise herbe des cultures. *Dial & Etym.* ♦ lkuḫḫīla (ArD) : graine d'une plante adventice des céréales.

KḪY

takḫayt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ vitrail. **2.** ♦ fig. offrande. ◊ *un (ul) d i-ḍḍ tušid takḫayt un (ul) d i-ḍḍ tuzind taḥenna,* vous ne m'avez donné ni cadeau ni offrande (extr. d'un poème). *Pl. tikḫayin*.

KL$_1$

kellel *v. Conjug. kellel, un (ul) kellel, ttkellel, un (ul) ttkellel.* ♦ se cailler, se coaguler (le sujet désigne spéc. le lait). ◊ *ikellel ušeffay,* le lait a caillé. *Syn.* ◊ *tšel, √TŠL*$_1$.

akellel (u-) *n. vb.* ♦ fait de se cailler, de se coaguler.

akellil (u-) *n. masc.* ♦ eau qui reste après avoir tiré le fromage blanc de la caséine du lait. *Pl. ikellilen*. *Dial & Etym.* ♦ klīl (ArD) : fromage blanc préparé avec du lait caillé ; klīla (ArD) : lait caillé en coagulation, fromage du petit lait.

KL$_2$

kukul *n. masc.* ♦ lang. enf. tête. ♦ *Pl. id kukul*.

KL$_3$

kkululu *n. masc.* ♦ lang. enf. chou cavalier. ♦ *Pl. id kkululu*.

KL$_4$

tikkelt *n. fém.* **1.** ♦ fois. ◊ *an (al) tikkelt nniḍen,* à la prochaine fois. *Syn.* ◊ *mullu, √ML*$_9$. **2.** ♦ fig. un acte sexuel, un orgasme. ◊ *illa yyu ša (šṛa) n tikkelt,* il a fait l'acte sexuel une seule fois. *Pl. tikkal*. *Dial & Etym.* ♦ tikkelt, tiklit (Chl), tikkelt (Ntf, Mc, Kab, Nef), hikelt (Che), tikelt (Ace, Cha, Oua, Snd), titšelt (Mzb), tăklăt (Nig) : sn1 ; tĕkkilt (Aha) : empreinte de pieds.

KLB

kleb *v. Conjug. kleb, un (ul) klib, kelleb, un (ul) kelleb.* ♦ s'enrager, devenir enragé (chien) ; devenir furieux, se montrer sauvage, grossier (personne). ◊ *ikleb weydi (uydi) ireddza ad inter ḥeḍḍ,* le chien est devenu enragé et veut mordre qqn. ◊ *ikleb wergaz (urgaz) itekk ṣaḍaɛat,* l'homme est devenu furieux, alors il s'est mis à crier et à faire du tapage. *Dial & Etym.* ♦ kelb (ArD) : chien.

KLBŠ

kalabuš *n. masc.* ♦ tarbouche, bonnet rond tronconique, généralement rouge et orné d'un gland de soie.

KLF

kellef *v. Conjug. kellef, un (ul) kellef, ttkellef, un (ul) ttkellef.* ♦ charger d'une mission, mandater. ◊ *kellfen t at ležmaɛet s uṣerṛef n waman,* l'assemblée du ksar l'a mandaté pour distribuer de l'eau. *Dial & Etym.* ♦ kellef (ArD) : m. sn.

ttwakellef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwakellef, un (ul) ttwakellef, ttwakellaf, un (ul) ttukellif.* ♦ ê. chargé d'une mission, ê. mandaté.

akellef (u-) *n. vb.* ♦ fait de charger d'une mission, de mandater.

KLN

kuḷun *n.* ♦ blé dur ayant des grains de grande taille. *Cf. irden,* √RD_1.

KLṬ

kelleṭ *v. Conjug. kelleṭ, un (ul) kelleṭ, ttkelleṭ, un (ul) ttkelleṭ.* ♦ contraindre (par la force, par argument), faire pression morale. ◊ *ikelleṭ xfes ad as iweš rryalat,* il le contraint à lui donner de l'argent. ◊ *ikelleṭ s idžen wergaz (urgaz) iysi (yisi) yas aselham nnes,* il s'en est pris à un homme et lui a volé son burnous. *Dial & Etym.* ♦ kelleṭ (Izn) : insister ; *Cf.* keḷḷeṭ (ArD) : délainer, épiler ; proférer des insultes.

akelleṭ (u-) *n. vb.* ♦ fait de contraindre, de faire pression morale.

taklaṭṭ (te-) *n. fém.* ♦ fusil à bloc de culasse rotatif, tout fusil se chargeant par culasse. *Pl. tiklaṭin*. *Dial & Etym.* ♦ kḷāṭa (ArD) : m. sn.

KM$_1$

kkima *v.* ♦ lang. enf. s'asseoir. *Cf. qyem, qqim,* √YM_6.

KM$_2$

kma *v. Conjug. kma, un (ul) kmi, kemma, un (ul) kemmi.* ♦ fumer. ◊ *aḥlu kfa šekk tkemmid,* dis donc, arrête de fumer. *Dial & Etym.* ♦ kma (ArD) : m. sn.

lekma *Var. lkemyet. n. vb.* ♦ action de fumer. — *n.* ♦ matière à fumer (tabac, hashish, etc.).

akemmay (u-) *n. masc.* ♦ fumeur. *Pl. ikemmayen*.

KMBṚ

kembeṛ *v. Conjug. kembeṛ, un (ul) kembeṛ, ttkembeṛ, un (ul) ttkembeṛ.* ♦ renfrogner, faire la grimace, manifester du mécontentement. ◊ *izɛef ikembeṛ,* il s'irrite et se renfrogne. *Dial & Etym.* ♦ mgenber (ArD) : qui fait une mine renfrognée.

akembeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de renfrogner, de faire la grimace, de manifester du mécontentement.

KMBŠ

akembuš (u-) *Var. akenbuš (u-). n. masc.* ♦ ceinture pour femmes. *Voir* √*KNBŠ.*

KML$_1$

kemmel *v. Conjug. kemmel, un (ul) kemmel, ttkemmel, un (ul) ttkemmel.* ♦ finir, terminer, achever ; ê. fini, terminé, achevé. ◊ *tkemmel aẓeṭṭa,* elle a achevé le travail de tissage. ◊ *ikemmel rršel nnes,* les cérémonies de leur mariage sont terminées. ◊ *ikemmel ṛbeɛ snin,* il a quatre ans révolus. *Dial & Etym.* ♦ kemmel (ArD) : m. sn.

ttwakemmel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwakemmel, un (ul) ttwakemmel, ttwakemmal, un (ul) ttukemmil.* ♦ ê. fini, terminé, achevé.

akemmel (u-) *n. vb.* ♦ action de finir, de terminer ; achèvement, fin.

KML$_2$

lekmil *n.* ♦ nom d'une variété de dattes.

KMR

akemmar (u-) *n. masc.* ♦ pej. (dér. expressif à préfixe k- sur *tmart* «barbe») gueule, frimousse. *Cf. tmart, √MR$_6$. Pl. ikemmaren.* ♦ *takemmart (tk-), dim.* du précéd. *Pl. tikemmarin. Dial & Etym.* ♦ akemmar, ašemmar (Mc) : m. sn.

KN

ikken (y-) *n. masc.* ♦ hérisson. ◊ *aberšan am yikken,* noir comme le hérisson. *Syn.* ◊ *insi, √NS$_1$.*

K^{w}N

ssikk^{w}en *v. Conjug. ssikk^{w}en, un (ul) ssikk^{w}en, ssikk^{w}in, un (ul) ssikk^{w}in.* ♦ quitter temporairement le domicile conjugal et regagner celui de ses parents (le sujet étant l'épouse fâchée avec son mari). ◊ *tezwa (teẓwa) tessikk^{w}en immneɣ akides (agides) wergaz (urgaz) nnes,* elle est partie habiter chez ses parents, elle s'est disputée avec son mari. *Dial & Etym.* ♦ assukken (Cha) : m. sn.

asikk^{w}en (u-) *n. vb.* ♦ fait de quitter temporairement le domicile conjugal.

KNBŠ

akenbuš (u-) *Var. akembuš (u-). n. masc.* ♦ ceinture de femme large en laine. *Cf. asserd, √SRD$_1$. Pl. ikenbaš, ikembaš. Dial & Etym.* ♦ kenbūš (ArD) : couvre-tête, voile de soie pour la mariée ; akenbuš, ašenbuš (Mc) : m. sn. que le précéd., foulard pour femme ; akenbuš (McS): coiffure féminine ; akembuš (Mzb) : chignon, tresses massées et attachées en tas ; akenbuš (Nig) : voile de visage pour femme.

KNDR

akendar (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est courageux. *Pl. ikendar, ikendaren.* ♦ *takendart (tk-), fém.* du précéd. *Pl. tikendar, tikendarin.*

KNF

aknif (u-) *Var. ašnif (u-). n. masc.* ♦ grande roulade. *Voir √ŠNF /KNF.*

KNGR

kungari *n. masc.* ♦ fronde, lance-pierre à deux lanières. *Syn.* ◊ *ildey, √LDY$_1$. Pl. id kungari.*

KNK

kinki *n.* ♦ lampe à carbure. *Dial & Etym.* ♦ quinquet (Fr) : m. sn.

KNṚ

lkanaṛ *Var. kanaṛ (u-). n. masc.* **1.** ♦ variété de piment très piquant. *Cf. nyuṛa, √NYṚ ; tiqqest, √QS$_3$; sasafinda, √SFND; baba yeḍḍa, √B$_7$.* **2.** ♦ (Benamara) fournaise, incendie. *Pl. id (l)kanaṛ, ikanaṛen.*

KNT$_1$

lkantinet *n. fém.* ♦ bar, brasserie. ◊ *isyu lkantinet,* il a acheté une brasserie. *Syn.* ◊ *taxemmaṛt, √XMṚ$_2$. Dial & Etym.* ♦ cantine (Fr).

KNT$_2$

lkunti *n. masc.* ♦ variété de dattes.

KR$_1$

kari *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdelkrim* «Abdelkarim».

kerru *n.* ♦ m. sn. que le précéd. *Syn.* ◊ *kerrum, √KRM.*

KR$_2$

kker *v. Conjug. kker, un (ul) kkir, tekker, un (ul) tekker.* **1.** ♦ (< *nker**) se lever, se mettre debout. ◊ *kker ad tezwid (teẓwid),* lève-toi ! il faut que tu rentres. ◊ *ad yili ikker ḍḍ sikk iṭeṣ,* il pourrait être déjà réveillé à cette heure-ci. ◊ *illa ikker waḍu,* le vent se lève. *Expr.* ◊ *ikker ubeṭṭan nnes*, litt. sa peau s'est levée : il a beaucoup de dépenses. *Syn.* ◊ *beḍḍ, √BD*$_4$. *Ant.* ◊ *qqim, qyem, √ƴM*$_6$. **2.** ♦ pousser, sortir de terre, grandir, croître (un végétal quelconque). ◊ *illa itekker ḍḍ imendi,* les grains de blé poussent. ◊ *ayen n tmurt d tmallaḥt u dis tekker tuẓut,* cette terre est saline, elle ne produit pas. ◊ *ayen twašunt tekker ḍḍ taneƴlatt,* cette fille grandit, gâtée par ses parents. ◊ *ikker dis ššib,* il commence à avoir des cheveux blancs. **3.** ♦ se produire, se manifester, paraître (plus ou moins brusquement) ; se déclarer, éclater (maladie, douleur) ; éclater, retentir (bagarre, cris, etc.). ◊ *tekker tyuyyet ɛla qbel tamurt n tšerza,* une dispute a éclaté à cause d'un champ. ◊ *tekker ḍḍ ƴres tiƴmest nnes,* il a eu mal aux dents. ◊ *tekker lɛafit i tiḍḍart,* la maison a pris feu. **4.** ♦ se mettre à, entreprendre de, se disposer à (semi-auxiliaire inchoatif ou simple circonstanciel de récit : alors, à ce moment-là, soudain, etc.). ◊ *ikker irwel (iṛwel) idž i berṛa n weƴṛem (uƴṛem) d aḍeṛƴal illuẓ,* alors, il s'enfuit et le laissa à l'extérieur du ksar, aveugle et affamé (extr. d'un conte). *Dial & Etym.* ♦ nker, nšer, kker (Mc), ekker (Kab, Oua) : sn1-2,4 ; nkr (Chl), enker (Aha) : sn1-2 ; nker (Ntf), ekkar (Sen), ekkar (Rif), ekker (Izn, Che, Ace, Snd, Nef, Siw), ettšer, ekker (Mzb), enker (Nig, Ght), ikkir (Chn), eŋker (Mal), yunkär (Zen) : sn1; ekker (Ghd) : sn1,3-4 ; senker (Nig) : sn2.

ssekker (dér. en ss-) *v. Conjug. ssekker, un (ul) ssekker, ssekkar, un (ul) ssekkir.* **1.** ♦ faire se lever, réveiller ; inciter, pousser qqn. à faire qqch, obliger qqn. à agir. ◊ *issekker arra nnes,* il a réveillé ses enfants. *Expr.* ◊ *issekkar wul*, litt. il incite le cœur : il donne des nausées, il donne envie de vomir. *Prov.* ◊ *ssekker aydi ad issekker tažlalet nnes*, litt. incite le chien à faire [une course] et celui-ci agitera sa queue : se dit pour les gens paresseux. **2.** ♦ faire pousser, faire sortir (de terre, etc.) ; provoquer, causer. ◊ *iwt (yut) i s udyay issekkr as afenyuẓ (afelyuẓ),* il l'a frappé avec une pierre et lui a causé une enflure. *Expr.* ◊ *issekkr as ššib*, litt. il lui a fait pousser des cheveux blancs : il lui a donné un tracas extrême. *Expr.* ◊ *issekkar ḍḍ ibeḍḍar*, litt. il fait pousser des enflures : il dérange, il gêne. **3.** ♦ entrer en érection, ê. en érection.

msekkar (dér. en ms-) *v. Conjug. msekkar, un (ul) msekkar, ttemsekkar, un (ul) ttemsekkir.* ♦ s'emporter, se déchaîner contre, provoquer des disputes avec. ◊ *imsekkar ḍḍ akides,* il s'est emporté contre lui.

ikkar (y-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se lever. *Syn.* ◊ *tinešri, √NŠR.* **2.** ♦ fait de pousser, de sortir de terre. **3.** ♦ fait de se produire, de se manifester, de paraître (plus ou moins brusquement).

asekker (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de réveiller qqn. **2.** ♦ action de faire pousser. **3.** ♦ fait d'ê. en érection.

amsekkar (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'emporter, de se déchaîner contre, de provoquer des disputes avec.

KR$_3$

kkerker *v. Conjug. kkerker, un (ul) kkerker, ttkerker, un (ul) ttkerker.* ♦ se secouer. *Dial & Etym.* ♦ kruker (Aha) : ê. mal assuré, ê. peu solide sur sa base ; kukru (Kab) : hésiter, ne pas oser.

skerker (dér. en ss-) *v. Conjug. skerker, un (ul) skerker, skerkir, un (ul) skerkir.* ♦ faire se secouer, secouer.

akerker (u-) *n. vb.* ♦ fait de se secouer.

askerker (u-) *n. vb.* ♦ action de secouer.

KR$_4$

kri *v. Conjug. kri, un (ul) kri, kerri, un (ul) kerri.* ♦ louer, donner en location. ◊ *krin as tiḍḍart,* on lui a loué la maison. *Dial & Etym.* ♦ kra, kṛa (ArD) : m. sn.

ttwakri (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwakri, un (ul) ttwakri, ttwakerra, un (ul) ttwikerri.* ♦ ê. loué, donné en location. ◊ *tettwakri ya tiḍḍart,* la maison a déjà été louée.

lekra *n. vb.* ♦ loyer, location.

akerray (u-) *n. masc.* ♦ locataire. *Pl. ikerrayen*. ♦ *takerrayt (tk-), fém.* du précéd. *Pl. tikerrayin*.

akra (u-/w-) *n. masc.* ♦ récompense. ◊ *irbeḥ akra,* il a gagné une récompense. *Pl. ikraten*.

KR$_5$

takkurt (te-) *n. fém.* ♦ (Benamara) seuil. *Pl. tikkurin*. *Dial & Etym.* ♦ taggurt (Chl): porte, son embrasure, volet ; tagg^{w}urt (Mc) : porte, passage, parcelle ; taggurt, tawwurt (Rif), taggurt (Kab) : porte.

K^{w}R

kk^{w}er *v. Conjug. kk^{w}er, un (ul) kk^{w}ir, tekk^{w}er, un (ul) tekk^{w}er.* ♦ injurier, insulter; maudire, prononcer une malédiction (contre qqn.). ◊ *ikk^{w}er mmis yuzn i u d as ḍḍ yuwey (yiwey) ay d as inna,* il a insulté son fils, celui-ci ne lui a pas apporté ce qu'il lui a demandé. ◊ *immeny akides (agides) iqyem (iqqim) itekk^{w}r i,* il s'est querellé avec lui et s'est mis à l'insulter. *Dial & Etym.* ♦ ekk^{w}er, akker, kk^{w}ar (Rif), akker, kk^{w}er (Izn), ekk^{w}er (Sns), ukker (Ace), ekwer (Nig), ekwĕr (Aha) : sn1 ; ekwer (Nig) : sn1-2.

msekk^{w}ar (dér. en ms-) *v. Conjug. msekk^{w}ar, un (ul) msekk^{w}ar, ttemsekk^{w}ar, un (ul) ttemsekk^{w}ir.* ♦ s'injurier, s'insulter mutuellement. ◊ *xelqen ttmenyan qymen (qqimen) ttemsekk^{w}aren,* ils étaient en train de se quereller et puis ils se sont mis à s'injurier mutuellement.

ikk^{w}ar (y-) *n. vb.* ♦ fait d'injurier, d'insulter ; fait de maudire qqn.

amsekk^{w}ar (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'injurier, de s'insulter mutuellement.

amekk^{w}ar (u-) *n. et adj. masc.* ♦ injurieur, insulteur (qui a l'habitude d'injurier, d'insulter), maudisseur (qui a l'habitude de maudire). *Pl. imekk^{w}aren*. ♦ *tamekk^{w}art (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timekk^{w}arin*.

tikk^{w}ar *pl. s. sg.* ♦ injures, insultes, paroles injurieuses ; malédictions.

KRBŠ

akerbiš (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (terme d'affection désignant le plus souvent un enfant lorsqu'on s'adresse à lui) charmant, coquet, mignon. *Pl. ikerbišen.* ♦ *takerbišt (tk-), fém.* du précéd. *Pl. tikerbišin*.

KRD$_1$

kerred *Var. gerred. v.* ♦ raser, tailler court; faucher ; élaguer. *Voir √GRD.*

KRD$_2$

krured *v. Conjug. krured, un (ul) krured, ttekrurud, un (ul) ttekrurud.* ♦ ê. crépu. ◊ *krurden izaff nnes,* il a les cheveux crépus. *Dial & Etym.* ♦ kṛeḍ (ArD) : frisé naturellement, crépu ; mkerded (ArD) : crépu en petits globules.

akrured (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. crépu.

krurud *n. masc.* ♦ cheveux crépus. *Pl. id krurud.*

— *adj. masc.* ♦ qui a les cheveux crépus. ♦ *kruruda, fém.* du précéd. *Pl. id kruruda.*

KRDN$_1$

kerden *v. Conjug. kerden, un (ul) kerden, ttkerden, un (ul) ttkerden.* ♦ faire changer la semelle (des chaussures). ◊ *ikerden ṣeppat nnes,* il a fait changer la semelle de ses chaussures. *Dial & Etym.* ♦ cordonnier (Fr).

akerden (u-) *n. vb.* ♦ action de faire changer la semelle (des chaussures).

KRDN$_2$

kkerden *v. Conjug. kkerden, un (ul) kkerden, ttkerden, un (ul) ttkerden.* ♦ ê. bien, ê. beau. *Syn.* ◊ *ṣbeḥ, √ṢBḤ ; bha, √BH$_2$; ftel, √FTL Ant.* ◊ *lyeš, √LYŠ.*

akerden (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. bien, beau.

KRKB

takerkubt (tk-) *n. fém.* **1.** ♦ tout objet arrondi, en forme de boule. **2.** ♦ par ext. poignet, cheville. *Pl. tikerkubin. Dial & Etym.* ♦ kerkūba (ArD) : sn1.

KRKS

kerkes *v. Conjug. kerkes, un (ul) kerkes, ttkerkes, un (ul) ttkerkes. Var. šerkes* (H. Fig). *Conjug. šerkes, un (ul) šerkes, ttšerkes, un (ul) ttšerkes.* ♦ mentir. *Syn.* ◊ *belɛeḍ, √BLƐḌ ; zefzef, √ZF$_3$; zeffen, √ZFN$_2$. Dial & Etym.* ♦ skarks, skirks (Chl), skireks (Ntf), sekirkes (McS), serkis (Rif), erkes, sserkus, sserkis (Izn), erkes (Sns), (s)erkes (Cha), skerkes, skarkes (Sen), skerkes (Che, Snd, Nef, Ace), sskerkers (Oua) : m. sn. ; kerres (Aha) : duper ; ekres (Ght) : tromper.

akerkes (u-) *Var. ašerkes (u-)* (H. Fig). *n. vb.* ♦ fait de mentir, mensonge.

akerkas (u-) *Var. ašerkus (u-)* (H. Fig). *n. et adj. masc.* ♦ menteur. *Syn.* ◊ *abelɛuḍ, √BLƐḌ ; azeffan, √ZFN$_2$; azefzaf, √ZF$_3$; ašenšan, √ŠN$_4$. Pl. ikerkasen* (Zeng), *išerkusen* (H. Fig). ♦ *takerkast (tk-) Var. tašerkust (tš-)* (H. Fig), *fém.* du précéd. *Pl. tikerkasin* (Zeng), *tišerkusin* (H. Fig).

tikerkest (tk-) *Var. tišerkest (tš-)* (H. Fig). *n. fém.* ♦ petit mensonge. *Pl. tikerkas, tišerkas.*

KRM

kerrum *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdelkrim* «Abdelkarim». *Syn.* ◊ *kari, kerru, √KR$_1$.*

KRŠ

lekruši *n. masc.* ♦ râteau, outil agricole formé d'une traverse portant des dents et munie d'un manche.

KRZ

skurrez *v. Conjug. skurrez, un (ul) skurrez, skurruz, un (ul) skurruz.* ♦ frapper qqn. à la tête (sans le blesser). *Cf. felleq, √FLQ ; mrez, √MRZ ; sqiqey, √QY$_3$; šeqqeṛ, √ŠQṚ.*

askurrez (u-) *n. vb.* ♦ fait de frapper qqn. à la tête (sans le blesser).

mekrez *n. fém.* ♦ petit coup reçu à la tête. *Pl. id mekrez.*

tkurrizt (tk-) *n. fém.* m. sn. que le précéd. *Pl. tikurrizin.*

KRZD

akerzud (u-) *n. masc.* ♦ (Basset) méhari, dromadaire de selle très rapide. *Pl. ikerzad*.

KRẒY

akerẓaẓey (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ originaire ou habitant de Kerzāz, oasis de l'extrême sud oranais. **2.** ♦ vendeur ambulant (spéc. vaisselle). *Pl. ikerẓaẓeyyen*.

takerẓaẓeyt (tk-) *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ fig. de bonne qualité (spéc. graines de thé). ◊ *ḥeppat tikerẓaẓiyyin,* des graines de thé de bonne qualité. *Pl. tikerẓaẓiyyin*.

KRƐN

kkerɛen *v. Conjug. kkerɛen, un (ul) kkerɛen, ttkerɛen, un (ul) ttkerɛen.* ♦ désobéir, ne pas se soumettre à. ◊ *arra nnes kkerɛnen xfes,* ses enfants ne se soumettent pas à son autorité.

skerɛen (dér. en ss-) *v. Conjug. skerɛen, un (ul) skerɛen, skerɛin, un (ul) skerɛin.* ♦ faire désobéir, rendre désobéissant.

akerɛen (u-) *n. vb.* ♦ désobéissance.

askerɛen (u-) *n. vb.* ♦ action de faire désobéir, de rendre désobéissant.

KṚ$_1$

anekkaṛu (u-) *Var. amekkaṛu (u-). n. et adj. masc.* ♦ (dér. en n-/m-) dernier, celui qui vient en dernier. ◊ *qaɛ usen ḍḍ miḍḍen bekri day netta yus ḍḍ d anekkaṛu,* tout le monde est venu tôt, sauf lui, il était le dernier à arriver. ◊ *iqyem (iqqim) d anekkaṛu n inekkuṛa,* il est resté le dernier des derniers. *Ant.* ◊ *amezwar,* $\sqrt{ZR_{10}}$. *Prov.* ◊ *d megṛaṛu wikk iqymen (iqqimen) d anekkaṛu*, litt. celui qui reste en dernier est, sans doute, un originaire de l'oasis de Meghar [à l'ouest de l'Algérie, à la frontière marocaine] : se dit pour inciter les gens à se dépêcher et à faire les choses vite. *Pl. inekkuṛa, imekkuṛa*. ♦ *tanekkaṛut (tn-) Var. tamekkaṛut (tm-), fém.* du précéd. *Pl. tinekkuṛa, timekkuṛa*. *Dial & Etym.* ♦ amggaru (Chl), aneggaru, ameggaru (Mc, Rif, Oua), anegaru (Ntf), aneggar (Izn, Sns), aneggaru (Sen, Kab, Cha, Che, Ace, Tim, Snd, Nef, Siw), aneddžaru, ameddžaru (Mzb), anéddžérḅu, amadžérbu (Ghd) : m. sn. ; dér. d'un v. qui n'est plus attesté en Fig : ggru (Chl), ggir, g^{w}er (Mc) : ê., rester le dernier, rester en arrière.

KṚ$_2$

kkeṛkeṛ *v. Conjug. kkeṛkeṛ, un (ul) kkeṛkeṛ, ttkeṛkeṛ, un (ul) ttkeṛkeṛ.* **1.** ♦ s'entasser, se mettre en tas, s'amonceler. ◊ *ikkeṛkeṛ din ušal,* le sable s'est entassé là-bas. *Syn.* ◊ *kkudey,* $\sqrt{KDY}$ *;* $\sqrt{ƐRṚM}$. **2.** ♦ s'enfermer dans un tumulus (pour se suicider). ◊ *sad nekkeṛkeṛ nešni un (ul) nufi ma(y)kk ala nteš,* nous allons nous suicider – en nous enfermant dans un tumulus – nous ne trouvons rien à manger (extr. d'un conte). *Dial & Etym.* ♦ kkeṛkeṛ (ArD) : sn1.

skeṛkeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. skeṛkeṛ, un (ul) skeṛkeṛ, skeṛkiṛ, un (ul) skeṛkiṛ.* ♦ faire s'entasser, faire s'amonceler ; entasser, amonceler.

akeṛkeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'entasser, de se mettre en tas. **2.** ♦ fait de s'enfermer dans un tumulus (pour se suicider).

askeṛkeṛ (u-) *n. vb.* ♦ action d'entasser, d'amonceler.

akeṛkuṛ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ amas, tas de terre ou de pierres. ◊ *akeṛkuṛ n iḍuɣay,* un amas de pierres. **2.** ♦ tumulus, cairn. *Pl. ikeṛkaṛ*. *Dial & Etym.* ♦ akerkur, ašenšur, ašenkur (Mc), akerkur (Izn) : sn1-2 ; akṛkuṛ (Chl), akerkur (Ntf, Sen), akeṛkiṛ (Izn) : sn1 ; *Cf.* keṛkuṛ, keṛkāṛ (ArD) : sn1-2.

takeṛkaṛt (tk-) *n. fém.* **1.** ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *isek takeṛkaṛt iyer ḍḍ xfes adlas,* il bâtit un tumulus et s'enferma en le plafonnant (extr. d'un conte). **2.** ♦ mort (par suicide). ◊ *iwš (yuš) am ṛeppi takeṛkaṛt n leɛmeṛ,* que Dieu t'inflige la mort ! *Pl. tikeṛkaṛin*.

KṚB

lekṛuṛeb *n. masc.* ♦ plante potagère ressemblant au chou fourrager ou cavalier (spéc. utilisée pour la garniture de couscous). *Prov.* ◊ *fiha xir ay at ɛisa (yunes) teyyem aydi s lekṛuṛeb*, litt. que Dieu vous pardonne, ô la famille Aïssa (Younes), vous avez placé un chien pour garder les feuilles de chou cavalier ! : se dit à propos de qqn. qui est très avare. *Pl. id lekṛuṛeb*. *Dial & Etym.* ♦ tikrumbat (Tim) : m. sn.

KṚFY

ssekṛufey (dér. en ss-) *v. Conjug. ssekṛufey, un (ul) ssekṛufey, ssekṛufuy, un (ul) ssekṛufuy.* ♦ ramasser (spéc. balayures, ordures ménagères, détritus de toute sorte). ◊ *ssekṛufey ssyin ayen n ušeḥluf,* ramasse ces détritus. *Dial & Etym.* ♦ corvée (Fr).

asekṛufey (u-) *n. vb.* ♦ ramassage (de détritus de toute sorte).

KṚKZ

lkeṛkaz *n. masc.* ♦ ravenelle à fleurs blanches ; fausse roquette. *Raphanus raphanistrum ; Diplotaxis erucoides*. *Dial & Etym.* ♦ keṛkāz, kerkāz (ArD) : m. sn.

KS

kkes *v. Conjug. kkes, un (ul) kkis, tekkes, un (ul) tekkes.* **1.** ♦ enlever, ôter, retirer. ◊ *ikks as rryalat nnes,* il lui a soutiré son argent. ◊ *ṭṭfen t imeššaren (imušar) kessn as aqṛab nnes,* les voleurs l'ont attrapé et lui ont volé sa sacoche. ◊ *illef i tmeṭṭut nnes ikks as mmis,* il a répudié sa femme et lui a enlevé son enfant. ◊ *ikkes tiɣmest,* il s'est arraché une dent. ◊ *ikkes aṣeṛḍ (aṣṛeḍ) nnes,* litt. il a enlevé ses vêtements: il s'est déshabillé. ◊ *tekks as iff i yellis,* litt. elle a enlevé le sein à sa fille : elle l'a sevrée. ◊ *ikkes idammen*, il s'est fait une saignée ; il a fait un don de sang. ◊ *kkes laẓ,* litt. enlever la faim : assouvir la faim. ◊ *itekkes fad,* il apaise la soif. ◊ *kksent aẓeṭṭa,* litt. elles ont enlevé le métier à tisser : elles ont terminé, déposé le tissage. ◊ *kksen as ttewqif,* litt. ils lui ont enlevé l'envoûtement : ils ont annulé l'envoûtement, le charme qui réduit à l'impuissance. ◊ *ikks as taneffut(t) nnes*, litt. il lui a enlevé l'âme : il l'a tué. ◊ *tekkes takk^{w}ayt*, litt. elle a retiré le foulard blanc: son délai de viduité est terminé. ◊ *ikks as ḍḍ mmis*, que Dieu tue son fils ! *Expr.* ◊ *ikks it i-ḍḍ sikk mi nux*, litt. il l'a enlevée de ma bouche : j'étais sur le point de dire la même chose. *Prov.* ◊ *šṛa tewš (tuš) as ḍḍunyet šṛa tekks as*, litt. aux uns la vie a donné, aux autres elle a enlevé : se dit pour exprimer l'inégalité des chances. **2.** ♦ récolter, cueillir. ◊ *kkes ad tyeẓẓeḍ,* litt. cueille pour grignoter : expression

dite lors de la cueillette des dattes, pour inviter qqn. à les goûter. **3.** ♦ retirer du feu et servir (repas). ◊ *kess ax-ḍḍ amensi,* sers-nous le dîner. *Dial & Etym.* ♦ kks (Chl), kkes (Mc), ekkes (Kab) : sn1-2 ; (k)kes (Ntf), kkes (Mc, Izn, Tim), ekkes (Sen, Rif, Sns, Cha, Oua, Nig, Aha, Nef, Snd, Ght, Siw, Ghd, Mal), eks (Che), ettes (Mzb), ikiss (Chn), akass (Dw), ykiss (Djr), yukkäš (Zen) : sn1.

ttwakkes (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwakkes, un (ul) ttwakkes, ttwakkas, un (ul) ttwikkis.* **1.** ♦ ê. enlevé, ôté, retiré. **2.** ♦ ê. récolté, cueilli. **3.** ♦ ê. retiré du feu et servi (repas). ◊ *ittwakkes umensi,* le dîner est servi.

ikkas (y-) *n. vb.* **1.** ♦ action d'enlever, d'ôter. **2.** ♦ récolte, cueillette. **3.** ♦ fait de retirer du feu et servir (repas).

amekkus (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ celui qui enlève, fait disparaître. **2.** ♦ celui à qui on souhaite la disparition, la mort. *Pl. imekkusen.* ◊ *ay amekkus n ppas, ô celui à qui Dieu ôtera la vie !* ♦ *tamekkust (tm-) Var. tamekkuss (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. timekkusin*.

tikkest (ti-) *n. fém.* ♦ (Benamara) échantillon, prélèvement. *Pl. tikkas*.

KSB

kseb *v. Conjug. kseb, un (ul) ksib, kettseb, un (ul) kettseb.* ♦ posséder, acquérir, avoir. ◊ *ikseb xiṛeḷḷah n wulli,* il possède beaucoup de moutons. *Syn.* ◊ *ɛlem,* √*ƐLM₂ ; ili,* √*L₉. Dial & Etym.* ♦ kseb (ArD) : m. sn.

akessab (u-) *n. masc.* ♦ éleveur, personne qui se consacre à l'élevage des bêtes de boucherie. *Pl. ikessaben*.

leksibet *n. fém.* ♦ bétail, troupeau.

KSL

skussel (dér. en ss-) *v. Conjug. skussel, un (ul) skussel, skussul, un (ul) skussul.* ♦ aplanir, niveler. ◊ *mikk šerrzen miḍḍen imendi skussulen iyemmunen,* quand on cultive le blé (en labourant), on aplanit les planches d'irrigation. ◊ *inna yas užeḥmum ḥemmadi iskussel lum i lweqt n usemmum – tudert u temmuttey,* le merle a dit que même Hammadi a pu aplanir la paille en hiver – signe que les temps ont changé (extr. d'un poème). *Dial & Etym.* ♦ iksel (Mc) : ê. égal, de même dimension, uni, uniforme ; ssikel (Mc) : égaliser, uniformiser ; eksel (Aha, Nig) : enlever des parcelles sur le sol ; eksel (Ghd) : ramasser en tas, recueillir dans un récipient, retirer, ôter.

askussel (u-) *n. vb.* ♦ nivelage, aplanissement.

KŠ$_1$

akeškuš (u-) *n. masc.* ♦ flots d'écume, de mousse (d'un liquide). *Syn.* ◊ *išuffa,* √*ŠF(T). Pl. ikeškaš.* ♦ *takeškušt (tk-) Var. takeškušš (tk-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, dim.* du précéd. ◊ *mikk iẓẓey ḥeḍḍ ašeffay itekk takeškušt (takeškušš),* quand on fait traire le lait, cela produit de la mousse. *Pl. tikeškaš. Dial & Etym.* ♦ keškūša (ArD) : m. sn.

KŠ$_2$

kaššu *n. masc.* ♦ lang. enf. bâton ; bois. *Cf. berkaššu,* √*BRKŠ.*

KŠ$_3$

keškeš *v. Conjug. keškeš, un (ul) keškeš, ttkeškeš, un (ul) ttkeškeš.* **1.** ♦ onomat. se mouvoir, bouger, fourmiller (se dit pour insectes, animaux et humains). ◊ *mayer ttkeškšed ammu am tmuṛyet,* pourquoi

bouges-tu trop ? on dirait une sauterelle. ◊ *ittkeškeš uyen n umšan s tṣetšawin,* cet endroit fourmille de vers, d'asticots. ◊ *tadist (tadiss) inux tella tettkeškeš,* mon ventre remue. **2.** ♦ concasser. ◊ *keškeš afuḥ n ibressa,* concasse un peu de fromage séché. **3.** ♦ tisser d'une façon pas trop serrée. ◊ *keškeš ayen n uselham un (ul) ss ḍḍi šay qbala,* tisse ce burnous d'une façon pas trop serrée, ne le tasse pas fortement. *Syn.* ◊ *hubeš, √HBŠ₂. Ant.* ◊ *ḍḍi, √D₁₆. Dial & Etym.* ♦ kkeškeš (Oua), kkeškeš (Mzb) : sn1 ; kkeškeš (Kab) : faire un bruit de feuilles sèches.

akeškeš (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se mouvoir, de bouger, fourmillement. **2.** ♦ concassage. **3.** ♦ tissage sans entassement.

— *n. masc.* ♦ sorte de jeu d'argent où on utilise un cornet pour remuer les dés.

akeškaš (u-) *n. masc.* ♦ tas de feuilles mortes. *Pl. ikeškašen. Dial & Etym.* ♦ akeškuš (Rif) : brindilles.

KŠ$_4$

kešš *v. Conjug. kešš, un (ul) kešš, ttkešša, un (ul) ttkešši.* **1.** ♦ s'accrocher, se cramponner. ◊ *ša (šṛa) d mi sad iffeɣ ppas ittkešša dis,* à chaque fois que son père veut sortir, il s'accroche à lui. **2.** ♦ s'attacher importunément, taquiner. ◊ *day wi ɣres issiwlen ikešš dis,* quand quelqu'un lui adresse la parole, il le taquine. *Syn.* ◊ *nḍeḍ, √NḌ₁. Dial & Etym.* ♦ kešš (ArD) : saisir, empoigner.

akešši (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'accrocher, de se cramponner. **2.** ♦ fait de s'attacher importunément.

KŠ$_5$

lkaššet *Var. lkašet. n. fém.* ♦ couverture. *Pl. lekwaš. Dial & Etym.* ♦ kāša, kāšša (ArD) : couverture militaire.

KŠ$_6$

lkušet *Var. takušt (tk-)* ; *takušš (tk-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ four à pain ; four (à chaux, de potier). ◊ *llan yyen lkušet n iqlilen,* ils allument le four pour cuire les cruches. *Pl. id lkušet, tikušin. Dial & Etym.* ♦ kūša, lkūša (ArD): m. sn.

KŠḌ

keššeḍ *v. Conjug. keššeḍ, un (ul) keššeḍ, ttkeššeḍ, un (ul) ttkeššeḍ. Var. qeššeḍ* (Laâb). *Conjug. qeššeḍ, un (ul) qeššeḍ, ttqeššeḍ, un (ul) ttqeššeḍ. Var. geẓẓeḍ* (Zeng). *Conjug. geẓẓeḍ, un (ul) geẓẓeḍ, ttgeẓẓeḍ, un (ul) ttgeẓẓeḍ.* ♦ dévaliser, piller, détrousser, dépouiller. ◊ *ffɣen ḍḍ xefsen iqeṭṭaɛen n webrid (ubrid) keššḍen (geẓẓḍen) ten,* les voleurs de grand chemin les ont attaqués et dévalisés. *Dial & Etym.* ♦ keššeṭ (ArD) : m. sn.

mkeššaḍ (dér. en mm-) *v. Conjug. mkeššaḍ, un (ul) mkeššaḍ, ttemkeššaḍ, un (ul) ttemkeššiḍ. Var. mqeššaḍ* (Laâb). *Conjug. mqeššaḍ, un (ul) mqeššaḍ, ttemqeššaḍ, un (ul) ttemqeššiḍ. Var. mgeẓẓaḍ* (Zeng). *Conjug. mgeẓẓaḍ, un (ul) mgeẓẓaḍ, ttemgeẓẓaḍ, un (ul) ttemgeẓẓiḍ.* ♦ se dévaliser, se piller, se dépouiller l'un l'autre.

akeššeḍ (u-) *Var. aqeššeḍ (u-)* (Laâb) ; *ageẓẓeḍ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de dévaliser, de piller, de détrousser, de dépouiller.

amkeššaḍ (u-) *Var. amqeššaḍ (u-)* (Laâb); *amgeẓẓaḍ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de se dévaliser, de se piller, de se dépouiller l'un l'autre.

akeššaḍ (u-) *Var. aqeššaḍ (u-)* (Laâb) ; *ageẓẓaḍ (u-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ pilleur, pillard. *Pl. ikeššaḍen* (H. Fig), *iqeššaḍen (Laâb), igeẓẓaḍen* (Zeng). ♦ *takeššaṭṭ (tk-) Var. taqeššaṭṭ (tq-) (Laâb),*

tageẓẓaṭṭ (tg-) (Zeng), *fém.* du précéd. *Pl. tikeššaḍin* (H. Fig), *tiqeššaḍin (Laâb), tigeẓẓaḍin* (Zeng).

KŠF$_1$

kašef *v. Conjug. kašef, un (ul) kašef, ttkašaf, un (ul) ttkišif.* ♦ sentir, détecter. ◊ *ikašef sa ḍḍ yres yas mmis,* il a senti que son fils va venir le voir.

akašef (u-) *n. vb.* ♦ fait de sentir, de détecter.

KŠF$_2$

kšef *v. Conjug. kšef, un (ul) kšif, kettšef, un (ul) kettšef.* **1.** ♦ se décolorer, perdre son coloris, sa brillance. ◊ *tekšef uyen n ššayet,* cette robe a perdu son coloris. **2.** ♦ ê. découvert, dévoilé, se découvrir, se dévoiler. ◊ *tekšef lḥaqiqet nnes,* il s'est dévoilé conformément à ce qu'il est réellement. **3.** ♦ fig. couvrir de honte, faire perdre la face en public à (un parent). ◊ *kešfen t warra nnes,* les enfants ont couvert leur père de honte. *Dial & Etym.* ♦ kšef (ArD) : m. sn.

ttwakšef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwakšef, un (ul) ttwakšef, ttwakšaf, un (ul) ttwikšif.* **1.** ♦ ê. décoloré. **2.** ♦ ê. découvert, dévoilé. **3.** ♦ ê. couvert de honte.

akšaf (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se décolorer, de perdre son coloris, sa brillance. **2.** ♦ fait d'ê. découvert, dévoilé. **3.** ♦ fig. fait de couvrir de honte, de faire perdre la face en public.

KW

lkiwet *n. fém.* ♦ creux, niche aménagé(e) dans un mur (pour servir de petit placard). *Pl. lkiwat, id lkiwet.* ♦ *tkiwwett (tk-), dim.* du précéd. *Pl. tikiwwatin. Dial & Etym.* ♦ kuwwa (ArD) : m. sn. ; takwat (Kab), lkiwet (Oua) : m. sn. ; talkwut, talkyutt (Mc) : ouverture pratiquée dans un mur pour éclairer la pièce, etc.

KX

kkexkex *v. Conjug. kkexkex, un (ul) kkexkex, ttkexkex un (ul) ttkexkex.* ♦ rire aux éclats, s'esclaffer, pouffer de rire. ◊ *illa ittkexkex taḍṣa,* il rit bruyamment. *Dial & Etym.* ♦ keɛkeɛ (Mc), keḫkeḫ (Rif) : ricaner.

akexkex (u-) *n. vb.* ♦ fait de rire aux éclats, de s'esclaffer, de pouffer de rire.

KY$_1$

akkay (w-) *n. masc.* **1.** ♦ mâchoire. **2.** ♦ joue, bajoue (animal). ◊ *illa yyu akkayen,* il a grossi des joues. *Pl. akkayen. Dial & Etym.* ♦ aggay, agga (Mc) : sn1-2 ; agža (Chl) : sn1 ; taqžayt (Ntf), aggay, taggayt (Izn, Rif), aggay, maggʸ (Cha), taggit (Ace), addžay (Mzb), ažžay (Nef) : sn2 ; aggay (Oua) : pommettes des joues.

takkayt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim.* du précéd. **2.** ♦ joue. *Pl. tikkayin, takkayin.*

bakkay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en ba-) qui a des joues rondes, rebondies. *Pl. ibakkayen.* ♦ *tbakkayt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibakkayin.*

KY$_2$

kayya Var. *kiya. n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *mekkiyya* (s'adressant à une personne plus jeune). *Cf. yya,* $\sqrt{Y_{21}}$.

KʷY

takkʷayt (te-) *n. fém.* ♦ foulard léger en soie porté par-dessus le bandeau *aɛeṣṣab*; foulard blanc porté par une veuve. ◊ *ayen n tmeṭṭut tella teqqen takkʷayt,* litt. cette femme a mis un foulard blanc: elle respecte le délai de viduité (quatre mois

et dix jours). ◊ *tekkes takk^{w}ayt,* litt. elle a retiré le foulard blanc : son délai de viduité est terminé. *Loc.* ◊ *takk^{w}ayt n teyya,* litt. le foulard de la servante : plante vivace caractéristique du Sahara et qui s'observe facilement en toutes saisons, *Ceratolimon feei (Girard). Cf.* mleḥfet el xadem (ArD): m. sn. *Pl. tikk^{w}ayin*. *Dial & Etym.* ♦ tawekayt (McS) : foulard de femme.

KZ$_1$

kezz *v. Conjug. kezz, un (ul) kezz, ttkezz, un (ul) ttkezzi.* **1.** ♦ se bloquer, se coincer, s'immobiliser. **2.** ♦ grincer. *Dial & Etym.* ♦ kezkez, keẓkeẓ (Mc), kezz, keẓẓ (ArD) : sn2.

skezz (dér. en ss-) *v. Conjug skezz, un (ul) skezz, skezza, un (ul) skezzi.* **1.** ♦ coincer, immobiliser. **2.** ♦ faire grincer.

akezzi (u-) *n. vb.* ♦ fait de se bloquer, de se coincer, de s'immobiliser.

askezzi (u-) *n. vb.* ♦ action de coincer, immobilisation. **2.** ♦ action de faire grincer.

KZ$_2$

kkizizi (Zeng) *Var. qzizi* (H. Fig). *n. masc.* ♦ lang. enf. très petite quantité.

kzuzzu *n.* ♦ très petite quantité. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ day kzuzzu n weɣṛum (uɣṛum),* donne-moi juste un petit morceau de pain. *Syn.* ◊ *abell, √BL$_3$; afuḥ, √FḤ$_2$; hippi, √HB$_3$; zaff, √ZF$_2$; azeɣbib, √ZɣB ; ašipp, √ŠB$_1$; ažellel, √ŽL$_6$; ɣippit, √ɣB$_2$; iššer, √Š$_3$.*

KZ$_3$

kuzzu *n. masc.* **1.** ♦ bourgeon de grenadine. *Expr.* ◊ *ittaṛew tikuzzatin*, litt. il produit des bourgeons de grenadine : il attend avec panique. **2.** ♦ fig. qqn. de petit de taille. *Pl. ikuzza*. ♦ *tkuzzutt (tk-), fém., dim.* du précéd. *Pl. tikuzza, tikuzzatin*.

KZGS

takezguss (tk-) *n. fém.* ♦ nom d'une variété de dattes. *Dial & Etym.* ♦ tgazza (Tim) : variété de palmier.

KZN

kezzen *v. Conjug. kezzen, un (ul) kezzen, ttkezzen, un (ul) ttkezzen.* ♦ présumer de l'avenir, prédire les événements futurs. ◊ *ḍaṛi xelqen tisednan (tizednan) kkurent n (l) ikezzanen ad asent kezznen,* autrefois, les femmes allaient chez les devins pour qu'ils leur prédisent les événements futurs. *Syn.* ◊ *ɛezzeb, √ƐZB ; ɛezzem, √ƐZM. Dial & Etym.* ♦ gezzen (ArD) : m. sn.

akezzen (u-) *n. vb.* ♦ fait de présumer de l'avenir, de prédire les événements futurs.

akezzan (u-) *n. masc.* ♦ devin, voyant. *Syn.* ◊ *aɛezzab, aɛezzam, √ƐZM. Pl. ikezzanen*. ♦ *takezzant (tk-), fém.* du précéd. *Pl. tikezzanin*. *Dial & Etym.* ♦ gezzān (ArD) : m. sn.

KƐ

kuɛɛu *n. masc.* ♦ lang. enf. coq. *Pl. id kuɛɛu*.

tkuɛɛut *n. fém.* ♦ lang. enf. poulet. *Pl. tikuɛɛutin*.

KƐB$_1$

ikɛeb (y-) *n. masc.* ♦ renard mâle. *Pl. ikɛab, id ikɛeb*. ♦ *tikɛebt (tk-), fém.* du précéd. *Pl. tikeɛbin, tikɛab*. *Dial & Etym.* ♦ ikɛeb, išeɛb (Mc), išɛeb (Rif), ašɛesb (Sns), itšɛeb (Mzb), akɛeb (Sen, Cha, Izn, Ace, Che), abaɛkka (Chl) : m. sn.

KƐB$_2$

lkeɛbet *Var. tikɛebt* (Basset). *n. fém.* **1.** ♦ cheville du pied. **2.** ♦ (H. Fig) le pl.

lkeɛbat désigne un jeu d'enfant utilisant ces os pour coloriage. *Syn.* ◊ *bakeɛdan, √BKƐDN* (Zeng). *Pl. lkeɛbat*.

KƐM

kɛem *v. Conjug. kɛem, un (ul) kɛim, keɛɛem, un (ul) keɛɛem.* **1.** ♦ séjourner dans une baraque, baraquer. ◊ *mikk uḍen ileɣman lemdinet keɛɛmen,* quand les dromadaires arrivent en ville, ils baraquent. *Syn.* ◊ *žen, √ŽN₇*. **2.** ♦ fig. ê. allongé, couché, sans pouvoir se mouvoir. *Dial & Etym.* ♦ kaɛam (ArC) : mettre une muselière.

ssekɛem (dér. en ss-) *v. Conjug. ssekɛem, un (ul) ssekɛem, ssekɛim, un (ul) ssekɛim.* **1.** ♦ faire baraquer. **2.** ♦ faire allonger, sans pouvoir se mouvoir.

akɛam (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de séjourner dans une baraque, de baraquer. **2.** ♦ fig. fait d'ê. allongé, couché, sans pouvoir se mouvoir.

asekɛem (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de faire baraquer. **2.** ♦ fait de faire allonger, sans pouvoir se mouvoir.

ukɛim (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui demeure sans bouger, qui est paralysé des jambes. *Pl. ukɛimen*. ♦ *tukɛimt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tukɛimin*.

KƐN

kkuɛɛen *v. Conjug. kkuɛɛen, un (ul) kkuɛɛen, ttkuɛɛun, un (ul) ttkuɛɛun.* ♦ rester immobile, se replier, se tasser sur soi-même. *Dial & Etym.* ♦ keɛwen (ArD): marcher en traînant la jambe, faire la mauvaise tête, se détraquer.

akuɛɛen (u-) *n. vb.* ♦ fait de rester immobile, de se replier, se tasser sur soi-même.

KƐR

kkeɛrer *v. Conjug. kkeɛrer, un (ul) kkeɛrer, ttkeɛrer, un (ul) ttkeɛrer.* **1.** ♦ se laisser aller à la paresse. **2.** ♦ râler, rouspéter, grogner sans cesse. ◊ *argaz u ša (šṛa) d mi la iteš lemɛaš ili ittkeɛrer,* à chaque fois que cet homme veut manger, il commence à râler. *Syn.* ◊ *mmenzeɣ, √MNZɣ*.

akeɛrer (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se laisser aller à la paresse. **2.** ♦ râlage, fait de rouspéter, de grogner.

akeɛrar (u-) *Var. keɛrar*. *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui se laisse aller à la paresse. **2.** ♦ râleur, rouspéteur. *Syn.* ◊ *ažeržur, √ŽR₂*. *Pl. ikeɛraren, id keɛrar*. ♦ *takeɛrart (tk-), fém.* du précéd. *Pl. tikeɛrarin*.

L

L$_{1}$

al (Zeng, Maïz) *Var. an* (autres ksour). *conj. et prép.* **1.** ♦ jusque (dans l'espace et dans le temps). ◊ *an (al) da,* jusqu'ici. ◊ *an (al) imal,* à l'an prochain. ◊ *yuli an (al) taɣeyt (taɣit) n tezdayt,* il est monté jusqu'à la cime du palmier dattier. ◊ *iṭṭeṣ an (al) ṣṣbaḥ,* il a dormi jusqu'au lendemain matin. ◊ *si wežda an (al) ifeyyey,* de la ville d'Oujda à Figuig. **2.** ♦ (particule aspectuelle de l'intensif) tandis, en même temps. ◊ *itett an (al) ikkur,* il mange en marchant. ◊ *ittatef an (al) iteffeɣ,* il entre et sort. *Syn. ili,* √*L*$_{9}$. *Dial & Etym.* ♦ ar (Chl, Mc), a(l)l, al (Izn, Cha, Mzb, Oua, Nef), alamma, a(la)rmi, a(la)lmi (Kab), al, alu (Snd), el/r, ar (Nig): sn1.

al d (Zeng, Maïz) *Var. an d* (autres ksour). *conj.* ♦ (< *al* «jusque» + *ad* «part. du prospectif») jusqu'à ce que. ◊ *ṛ ɛa t an (al) d ikemmel,* tu attendras jusqu'à ce qu'il ait terminé. ◊ *ixleq iddžahad an (al) d immet,* il avait combattu jusqu'à ce qu'il fût tué. *Prov.* ◊ *un (ul) ittbin umeṛwaṣ n uɛeḍḍi an (al) d immet*, litt. les créances d'un habitant du ksar Loudaghir n'apparaissent qu'après sa mort : se dit à propos de qqn. qui dissimule sa pauvreté parce qu'il est très susceptible sur le chapitre de l'honneur. *Dial & Etym.* ♦ ard (Chl, Mc), ald(ad) (Cha), ald (Mzb, Oua), ar (Nig), alamma, a(la)rmi, a(la)lmi (Kab), ār-äđ (Zen) : m. sn.

al mi (Zeng, Maïz) *Var. an mi* (autres ksour). *conj.* ♦ (< *al* «jusque» + *mi* «quand») jusqu'à ce que. ◊ *azzel an (al) mi tafed aman imizdiyen,* ne t'arrête que quand tu trouves de l'eau potable. ◊ *sseṛɣ it an (al) mi tezweɣ talyed an (al) tqiššewt n uḍṛaṛ,* mets-la au feu jusqu'à ce qu'elle devienne rouge et puis monte au sommet de la montagne (extr. d'un conte). *Dial & Etym.* ♦ alamma, a(la)rmi, a(la)lmi (Kab) : m. sn.

al yudenn (Zeng, Maïz) *Var. an yudenn* (autres ksour). *conj.* ♦ (< *al* «jusque» + *yudenn* «ce moment-là») jusqu'à ce que, jusqu'au point. ◊ *iqyem (iqqim) ittdewweb i an (al) yudenn sad yatef i tmurt,* litt. il l'a réprimandé au point qu'il voulait s'enfoncer par terre : il a été vertement réprimandé. ◊ *Prov. un (ul) iyyen tasirt an (al) yudenn uḥlen ukk yeẓẓi,* litt. ils n'ont pu se procurer un moulin à main que lorsqu'ils se sont lassés de grignoter, de ronger : le proverbe signifie que si on invente qqch. c'est par ce qu'elle est utile.

al mani (Zeng, Maïz) *Var. an mani* (autres ksour). *conj.* ♦ (< *al* «jusque» + *mani* «où») m. sn. que le précéd. ◊ *ax am ayu n ušur zzizel i an (al) mani iqḍa,*

prends cette pelote de fil et débobine-la en marchant jusqu'au point où elle s'achève (extr. d'un conte).

L$_2$

ala *pron.* ♦ que, qui (exprime l'idée d'éventualité). ◊ *nettata ad aš ala teššen abrid,* c'est elle qui va te montrer le chemin. ◊ *un (ul) yufi maneš ala iyy i beṭṭu,* il n'a pas su comment il effectuera le partage. ◊ *wikk ala nqeḍḍ ad ax-ḍḍ iyy atay,* qui est-ce qui pourrait nous faire du thé ? ◊ *un (ul) ufix wi ked ala nessiwel*, je n'ai trouvé personne avec qui parler. *Dial & Etym.* ♦ ala (Oua) : m. sn.

ammen ala *conj.* **1.** ♦ < *am* «comme» + *en* «là» + *ala* «que») afin que, pour que. ◊ *issa amšan nnes ammen ala iṭṭeṣ,* il prépare le lit pour dormir. ◊ *ittafes tiyni i txubay ammen sett ala tšen i ṛemḍan*, il conserve les dattes dans des jarres pour les consommer pendant le mois de Ramadan. **2.** ♦ au lieu de. ◊ *ammen ala yisi amur nnes iysi (yisi) amur n wetnas*, au lieu de prendre sa part, il a pris la part de sa sœur. ◊ *ammen ala nexdem nešni day nessawal,* au lieu de travailler, on ne fait que parler.

maykk ala *Var. ma la* ♦ (< *ma(y)kk* «quoi» + *ala* «que») quoi, de quoi, ce que. ◊ *un (ul) yufi ma la / maykk ala iteš,* il n'a pas trouvé de quoi manger. ◊ *un (ul) yufi ma la / maykk ala iqqen,* il ne trouve pas de quoi se chausser.

wikk ala *pron. rel. Var. wi la* ♦ (< *wi(kk)* «celui» + *ala* «qui») celui qui, qui. ◊ *un (ul) ittidži qaɛ wi la / wikk ala nessiwel,* il ne laisse pas les gens qui veulent s'exprimer.

L$_3$

alili (u-) *n. coll.* ♦ laurier rose. *Nerium oleander L. Prov.* ◊ *iṣbeḥ ulili iqyem (iqqim) ikk ɣzer (ɣzer)*, litt. le laurier rose est bon, mais il est resté à côté de la rivière: toute belle chose cache un défaut. *Pl. id ulili*. ♦ *talilitt (tl-), n.* d'unité du mot précéd. *Pl. tililitin*. *Dial & Etym.* ♦ alili (Chl, Ntf, Izn, Sns, Cha, Che, Ace, Mzb), a/ilili (Mc), ilili (Sen, Kab), ariri (Rif), ɛ́lel (Aha), ilel (Ght) : m. sn.

L$_4$

allal (w-) *n. masc.* ♦ armoise champêtre (plante médicinale). *Artemisia campestris L. Dial & Etym.* ♦ alala (Oua) : m. sn.

L$_5$

allel *v. Conjug. ullel, un (ul) ullil, ttallel, un (ul) ttillel.* **1.** ♦ caler, mettre un support, maintenir. ◊ *ixeṣṣ ad yallel tazdayt ammen un (ul) tweṭṭi (tuṭṭi),* il faut soutenir le palmier dattier afin qu'il ne tombe pas. ◊ *maɣer tulleled akkay nneš,* pourquoi es-tu triste, qu'est-ce qui te tracasse ? *Expr.* ◊ *yullel akkay nnes*, litt. il cale sa mâchoire: il est très triste. **2.** ♦ fig. économiser, ê. économisé. ◊ *ameɛla u-lli d lešɣal ha i mmis mawim d as teršel – aren sad tteš tesleyt ad ḍḍ yallel,* si ce n'était pour les tâches ménagères, pourquoi-donc [cette belle-mère] marierait-elle son fils ? – la farine que consommerait la mariée serait économisée (extr. d'un poème par M. Atmane). *Dial & Etym.* ♦ all (Mc) : sn1 ; alel (Aha) : retenir, ê. retenu.

ttwallel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwallel, un (ul) ttwallel, ttwallal, un (ul) ttwillil.* **1.** ♦ ê. calé, ê. maintenu. **2.** ♦ fig. ê. économisé.

illal (y-) *n. vb.* **1.** ♦ action de caler, de mettre un support, de maintenir. **2.** ♦ fig. fait d'économiser.

L$_6$

alli (w-) *n. masc.* ♦ cerveau, cervelle, substance cérébrale. *Expr.* ◊ *itš as alli*

nnes, litt. il lui a mangé le cerveau : il l'a ensorcelé (par de belles paroles) afin d'obtenir qqch. *Expr.* ◊ *iḍṛen walli nnes*, litt. son cerveau est renversé : il déraisonne, tient des propos incohérents. *Cf. uduf,* √*DF*$_4$. *Pl. alliten, id walli*. *Dial & Etym.* ♦ anli (Chl), alli, annli (Mc), aleni (McS), adži (Rif), alli (Sen, Izn, Sns, Ace, Che), allen, alli (Cha), al (Nef), ālel (Ghd): m. sn.

L$_7$

allul (w-) *n. masc.* ♦ graine de l'aristide piquante (une graminée poussant dans le sable, utilisée comme plante fourragère) ; par ext. cette graminée. *Aristida pungens Desf. Cf. ḍḍṛin,* √*DRN*$_2$. *Prov.* ◊ *netšu tadžaman* / *allul s laz*, litt. en ayant faim, nous avons mangé du pourpier / la graine de l'aristide piquante : *Cf.* Prov. Fr. à faute de chapon, pain et oignon. *Pl. allulen*

L$_8$

ilel (y-) *Var. ili (y-). n. masc.* **1.** ♦ sort ; bûchette servant au tirage au sort. ◊ *sad yren alalen ammen ad bḍan tiyni,* ils vont tirer au sort pour partager les dattes. ◊ *ad nzerr ilel metta nxes ad nebḍa imuren,* on doit jeter le sort pour partager les parts. **2.** ♦ portion, part de la cotisation de fruits secs. *Pl. alalen, ilalen*. *Dial & Etym.* ♦ ili (Mc), allaw, idli (Mzb) : sn1 ; ilu (Ghd): sn1a ; adža allawen (Mzb) : sn2 ; id(d) žen, illen (Rif), alalen (Izn) : tirage au sort ; ili (Ntf), ila (Cha) : part.

L$_9$

ili *v. Conjug. lla, un (ul) lli, ttili, un (ul) ttili.* **1.** ♦ être, exister (à l'accompli, on rencontre plutôt les formes *xleq* ou *tuɣ*, et l'inaccompli la forme *xelleq*). ◊ *tella din si zman uyen n tiḍḍart,* cette maison existe depuis longtemps. ◊ *tella s wergaz (urgaz) nnes,* elle est mariée. ◊ *un (ul) illi ikk xef nnes,* litt. il n'est pas dans sa tête : il a perdu la tête, la raison. **2.** ♦ posséder, avoir. ◊ *šḥal ɣres illan tiyni,* combien possède-t-il de dattes ? *Prov.* ◊ *illa ɣri baba illa i tfilalt (temḍelt)*, litt. j'ai un père, mais il est à Tafilalt (dans la tombe): se dit quand on possède qqch. à laquelle on ne peut accéder. *Cf. xleq,* √*XLQ ; tuɣ,* √*TɣR*$_7$. *Dial & Etym.* ♦ ili (Chl, Ntf, Mc, Sen, Izn, Kab, Sns, Che, Cha, Ace, Mzb, Oua, Snd, Ght, Siw), iri (Rif), eli (Nef), e/ălu (Nig), ell (Aha), ella (Mal), yuʾlli (Zen) : m. sn. ; ili (Ghd) : sn1 ; el (Ghd): sn2.

ad ili *forme grammat.* ♦ (*ad* «part. du prospectif» + *ili* «être») probablement, il se peut que, c'est possible, peut-être. ◊ *ad yili ikker ḍḍ sikk iṭeṣ,* il pourrait être déjà réveillé à cette heure-ci. ◊ *ad tili tezwa (teẓwa),* elle est probablement partie. ◊ *ad ilin ṭṭṣen,* ils sont probablement endormis. *Cf. layna,* √*LɣN*. *Dial & Etym.* ♦ ad ili (Sen), ad (y) ili (Izn), adili (Cha): m. sn. ; yili, tilli, talli (Kab) : introduit une proposition irréelle.

dili *Var. dilik* (si le mot commence par une voyelle). *forme grammat.* ♦ (*d* «part. prédicative» + *ili* «être») alors que. ◊ *ssitfen t n (l) ḥebs dili d nteš (nettš) akk yušren,* ils l'ont emprisonné, alors que c'était moi qui avais commis le vol.

ili *Var. tili* (quand le sujet est féminin) **1.** ♦ le verbe s'emploie comme auxiliaire pour faire référence à une action qui est en cours au moment où l'on parle. ◊ *illa yeqqaṛ,* il est en train de lire. ◊ *llan tetten,* ils sont en train de manger. **2.** ♦ (utilisé avec *mi*, *mikk* «quand» : le verbe qui suit se met à l'intensif) à chaque fois [...] il fait, qqch arrive. ◊ *mikk ikkur ili*

ittmunnuḍ, quand il marche, il se dandine. ◊ *mikk nehhix anexdam inux ili isdeɣduɣ i lheḍṛet,* à chaque fois que je réprimande mon employé de maison, il commence à prononcer des paroles inintelligibles. ◊ *ša (šṛa) d mi sad aznex ayen n twašunt tili tettmenzeɣ,* à chaque fois que je l'envoie chercher qqch. elle commence à grogner.

u-lli *forme grammat.* ♦ (< *un / ul* «préverbe de négation» + *illi* «v. être») ce n'est pas, ce ne sont pas ; préverbe de négation utilisé spéc. avec la part. du futur *sad*. ◊ *u-lli sad iwḍa (yuḍa),* il ne tombera pas. ◊ *u-lli sa netta tiɣri (tiɣṛi) nnex,* on n'oubliera pas ce qu'on a étudié. ◊ *u-lli šay d netta akk yušren imendi,* ce n'est pas lui qui a volé le blé. *Cf. un, ul,* $\sqrt{N_{17}}$.

L$_{10}$

ill *v. Conjug. ill, un (ul) ill, ill, un (ul) ill.* ♦ pleurer. ◊ *illa yill wi ss iwten (yuten),* il pleure, qui est-ce qui l'a frappé ? ◊ *immut wergaz (urgaz) nnes ša (šṛa) d ass till xfes,* son mari est décédé et elle pleure sa perte chaque jour. *Prov.* ◊ *illet xfi maḥeḍḍ llix ḍḍṛex amma mikk mmux ša (šṛa) d idžen (yidžen) ad iqabel ṣṣwaleḥ nnes*, litt. déplorez ma perte tant que je suis en vie ; par contre, quand je mourrai chacun s'occupera de ses affaires : occupez-vous de moi avec bonté, bienveillance tant que je suis en vie, quand je mourrai je n'aurai pas besoin de vos pleurs. *Dial & Etym.* ♦ alla (Chl), all (Mc), il (Ace), e/ălu (Nig), yīyä(h) (Zen) : m. sn. ; hâll, tâll (Aha) : pleurer bruyamment, en sanglotant.

ssill (dér. en ss-) *v. Conjug. ssill, un (ul) ssill, ssalla, un (ul) ssilli.* ♦ faire pleurer. ◊ *iwtu (yutu) mmis issill i,* il a frappé son fils et l'a fait pleurer. ◊ *ssallant tidrin n ifiyyey qaɛ llant xwant hedment,* les maisons à Figuig font pleurer, elles sont toutes vides et en ruines.

illan (y-) *n. vb.* ♦ fait de pleurer.

asilli (u-) *n. vb.* ♦ action de faire pleurer.

L$_{11}$

l *Var. n* (H. Fig, except Maïz). *prép.* ♦ (variante de la prép. *ɣen*, *ɣel* s'employant devant un nom) vers, à, chez. ◊ *izwa (iẓwa) l (n) fṛansa,* il est parti en France. ◊ *ihwa n (l) iɣɣṛan,* il est parti aux champs ◊ *yuley n (l) tezdayt,* il grimpa au sommet du palmier dattier. ◊ *un (ul) iteffeɣ n (l) beṛṛa,* il ne sort pas à l'extérieur. ◊ *iwt (yut) i ppas n (l) ixef nnes,* son père l'a frappé à la tête. *Cf. ɣel, ɣen,* $\sqrt{ɣR_6}$. *Dial & Etym.* ♦ l (Mzb, Chn, Dw, Djr), n (Oua), in, an (Nef) : m. sn.

L$_{12}$

la *n. masc*. ♦ fanes de plantes, feuilles de légumes. ◊ *la n zzṛudeyya,* fanes de carottes. *Dial & Etym.* ♦ alala (Mzb) : m. sn. ; ala (Mc) : branche avec feuille, feuillage, rameau ; alellu (Mc) : bourgeon, fleur d'arbre ; ala (Rif) : ramée ; alala (Oua) : feuille, pampre d'ombellifères ; ăla (Nig) : feuilles minuscules, foliole(s) d'une feuille composée pennée ; éla (Aha), ăla (Mal) : feuilles minuscules ; tilu (Ghd): palme, branche de palmier ; ažah, ažeh (Zen): feuille, feuillage.

L$_{13}$

la *adv.* ♦ non. ◊ *la un (ul) ɣisex,* non, je ne veux pas.

— *conj.* ♦ ni [...] ni. ◊ *la šemm la nettata,* ni toi, ni elle. *Dial & Etym.* ♦ li, la (Kab), la (Oua) : m. sn.

li-d *conj.* ♦ (quand la conj. *li-d* est suivie de la particule prédicative *d*, la géminée

hétéromorphémique /d#d/ est assourdie) ni [...] ni. ◊ *ammu illa wul inux – am wi llan i berṛa – li-ḍ ḍ asṛeḍ (aserḍ) li-ḍ ḍ asemmiṛeḍ,* mon cœur est dans un état – comme une personne qui se trouve dans le désert – elle n'a ni vêtement ni haïk (extr. d'une chanson). *Prov.* ◊ *ay awessar ay amšum li-ḍ ḍ lmerget li-ḍ ḍ aysum*, litt. ô vieillard malchanceux, vous n'avez ni bouillon ni viande : se dit de qqn. qui est inutile.

wala *Var. ula, wa. conj.* **1.** ♦ aussi, même même pas ; ni. ◊ *ha ṛuḥ wala (ula) d šemm n (l) rršel,* vas-y toi aussi au mariage. ◊ *un (ul) ufix ayṛum wala (ula) aysum,* je n'ai trouvé ni pain ni viande. *Expr.* ◊ *u d as iwši wala (ula) d wenn n umeḍḍaḥ*, litt. il ne lui a rien donné, même pas ce qu'on donne au chanteur de cantilènes en l'honneur du Prophète : il ne lui a rien donné, même pas un sou. **2.** ♦ vaut mieux. *Prov.* ◊ *myat deqqa u deqqa wala (ula) d yidžen (idžen) salam uɛalikum*, litt. cent et un coups à la porte valent mieux qu'une salutation : il vaut mieux laisser parfois qqn. frapper à la porte sans lui répondre, car celui-ci peut être une source d'ennui ou de danger. *Dial & Etym.* ♦ ula, wala (Mc), ura (Rif), wala (Kab), ula (Izn, Cha), wăla (Mal) : sn1 ; ūla, 'aula (ArD) : sn2.

L$_{14}$

lal *n. masc.* ♦ propriétaire, possesseur (correspondant féminin de *bab*). ◊ *ukkim (ukkin) ayen n tiḍḍart – ayen n lal nnes,* c'est à qui cette maison ? – elle appartient à son propriétaire. ◊ *lal n tiḍḍart,* maîtresse de la maison. *Cf. bab,* $\sqrt{B_1}$. *Dial & Etym.* ♦ lall (Chl, Mzb, Oua), lal(l) (Mc, Kab), lal (Izn, Cha) : m. sn.

lalla *n.* ♦ maîtresse, dame, madame. ◊ *a siwt lalla,* ô mes chères ! ◊ *lalla ɛuta,* madame Outa. *Prov.* ◊ *wi d i itekken lxir ad as inix sidi d lalla*, litt. celui qui me fait du bien je l'appellerai «seigneur» et «maîtresse» : celui qui me fait du bien, je le traite avec déférence. *Pl. id lalla. Dial & Etym.* ♦ lālla (ArD) : m. sn.

L$_{15}$

lala *v. Conjug. lala, un (ul) lali, ttlala, un (ul) ttlili.* ♦ rayonner, émettre des rayons lumineux, briller. ◊ *tella tettlala tfuyt assu,* aujourd'hui, le soleil rayonne. *Syn. bageẓ,* $\sqrt{BGẒ}$ *; ffifey,* $\sqrt{FY_4}$ *; sseɛseɛ,* $\sqrt{SE_2}$ *; zuher,* $\sqrt{ZHR_3}$.

lul *v. Conjug. lul, un (ul) lul, ttlul, un (ul) ttlul.* ♦ naître. *Dial & Etym.* ◊ *tlul ḍḍ ukk sekk*^{w}*as n nnfeḍ,* elle est née en 1903, l'année du bombardement de Figuig. ♦ lal, rar (Rif), llal (Mzb), lal (Chl, Nef, Ghd) : naître ; lal (Mc), llal (Oua) : naître, apparaître au jour ; lal (Kab) : naître, pondre, poindre [jour].

alala (u-) *n. vb.* ♦ fait de rayonner, d'émettre des rayons lumineux, de briller.

tlalit (tl-) *n. vb.* ♦ naissance. *Dial & Etym.* ♦ talalit (Chl, Mc, Kab, Cha), talalit, tararit (Rif) : m. sn. tallit (Aha) : mois [lunaire], nouvelle lune.

L$_{16}$

lali *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *žžilali* «Jilali».

L$_{17}$

lili *Var. alili. n. masc.* ♦ (le pl. *ilalan* est plus usité) ustensile de cuisine. ◊ *ilalan n ulemsi,* les ustensiles de cuisine. ◊ *ssirden ilalan nsen,* ils ont lavé leur vaisselle. ◊ *ilalan n inewžiwen (inužiwen),* litt. ustensiles d'invités : ustensiles utilisés lorsqu'on reçoit des invités. *Pl. ilalan*.

Dial & Etym. ♦ talulit, tilula, pl. (Mc) : m. sn. ; elil, ilalăn, pl. (Nig) : bagages, ustensiles, outils ; ilalan (Aha), ilallen (Ght) : effets [meubles, bagages] ; ilalan (Nef) : vêtements ; ălil, ilalăn, pl. (Mal) : bagages, effets ; lalan (Ghd) : trousseau de mariée.

L$_{18}$

lla *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *buɛlam* «Bouâlam» (s'adressant à qqn. d'âgé). *Syn.* ◊ *ɛenna,* $\sqrt{ƐN_2}$.

L$_{19}$

lli *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛli* «Ali».

L$_{20}$

llu *adv.* ♦ il y a peu de temps. ◊ *melmi (milmi) tusid – usix ḍḍ llu,* quand est-ce que tu es venu ? – je suis venu il y a peu de temps. ◊ *ayyu si llu llix reddzix tiḍḍart n xali,* cela fait un bout de temps que je cherche la maison de mon oncle.

L$_{21}$

llu *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *žellul* «Jelloul». *Syn.* ◊ *žžu, žža,* $\sqrt{Ž_{11}}$.

L$_{22}$

lullu (u-) *n.* ♦ sauterelle, criquet femelle en état de grossesse. ◊ *tella teqwa am lullu,* elle est aussi obèse que la sauterelle enceinte. *Cf. tmuṛyet, muṛyed,* $\sqrt{MṚƳ(D)}$; *ɛetman,* $\sqrt{ƐTMN}$; *amerd, amred,* $\sqrt{MRD_1}$; *buṛxeṣ,* $\sqrt{ṚXṢ}$. *Pl.* ilulluten.

L$_{23}$

lullu (u-) *n.* ♦ perle précieuse. *Dev.* ◊ *lullu fi ḥfira*, litt. *lullu* dans un trou : feu de l'âtre. *Pl.* ilulluten. *Dial & Etym.* ♦ lullu (Mzb) : m. sn. ; lullu (Rif) : objet agréable pour enfant, jouet, bibelot ; lullu (Izn) : objet magnifique ; lullu (Ghd): chose jolie [lang. enf.] ; lullu (McS) : fleur, hochet.

L$_{24}$

slil (dér. en ss-) *v. Conjug. slil, un (ul) slil, tteslil (H. Fig) / ttislil (Zeng), un (ul) tteslil (H. Fig) / ttislil (Zeng).* ♦ rincer, laver avec de l'eau (spéc. ustensiles). ◊ *llant tteslilent (ttislilent) ilalan,* elles lavent les ustensiles. ◊ *slil ayen n težṛa,* rince ce plat. *Syn.* ◊ *ssired,* $\sqrt{RD_3}$. *Dial & Etym.* ♦ Fig n'a que le dérivé causatif dont les formes correspondantes sont : slil (Chl, Ntf, Mc, Izn, Sns, Kab, Cha, Mzb, Nef), (s)srir (Rif), sslil (Oua), sellellwet (Aha) : m. sn. *Cf.* šellel (ArD) : m. sn.

ttwaslil (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaslil, un (ul) ttwaslil, ttwaslil, un (ul) ttwislil.* ♦ ê. rincé, lavé avec de l'eau (spéc. ustensiles). ◊ *un (ul) ttwaslilen šay ilalan qbala,* les ustensiles ne sont pas bien lavés.

aslili (u-) *n. vb.* ♦ rinçage, action de laver avec de l'eau (spéc. ustensiles).

uslilen (w-) *n. vb.* ♦ menstrues. *Dial & Etym.* ♦ isriran (Rif), islilan (Mc) : m. sn.

L$_{25}$

sluli (dér. en ss-) *v. Conjug. sluli, un (ul) sluli, ttesluli, un (ul) ttesluli.* ♦ pousser des youyous (femme). ◊ *tesluli tessen ikk sellula,* elle pousse des youyous, elle sait bien en faire. ◊ *mi-n rršel tteslulint tisednan (tizednan),* à l'occasion de mariage, les femmes poussent des youyous. *Prov.* ◊ *mikk ssawalen irgazen tisednan (tizednan) tṣallant s nnebi niɣ (liɣ) tteslulint*, litt. quand les hommes parlent, les femmes appellent sur le Prophète les bénédictions de Dieu ou

bien elles poussent des youyous. *Dial & Etym.* ♦ sellulu (Mc), sriwrew (Rif), slewlew (Izn, Mzb), slilew (Kab, Sns), slilu (Cha), sslilew (Oua), slalaw (Nef), seqqelelet (Mal) : m. sn.

asluli (u-) *n. vb.* ♦ action de pousser des youyous.

isellula (i-) *Var. isellulan (i-). pl. s. sg.* ♦ youyous. ◊ *llix tsellix ikk sellulan illa sad ixleq ša (šṛa) n rršel,* j'entends des youyous, il devait y avoir un mariage.

tasellulit (ts-) *n. fém.* ♦ n. d'unité du mot précéd. ◊ *yer ḍḍ yišš n tsellulit,* pousse un youyou. *Pl. tisellula*.

L$_{26}$

talla *n. fém.* ♦ gonflement de la région antérieure du cou, goitre.

L$_{27}$

ul (w-) *n. masc.* ♦ cœur. ◊ *ul nnes d aberšan,* litt. son cœur est noir : il est haineux, rancunier. ◊ *ul nnes d amellal,* litt. son cœur est blanc : il est sans arrière-pensée, sans méchanceté dissimulée. ◊ *ul nnes d ameqqṛan,* litt. son cœur est grand : il est généreux. *Loc.* ◊ *isuyal n wul*, litt. qui accrochent le cœur : diaphragme. *Loc.* ◊ *lefṛaš n wul*, litt. couverture du cœur : m. sn. que le précéd. *Loc.* ◊ *ul n tezdayt*, litt. cœur de palmier dattier : l'enveloppe du cœur de palmier. *Expr.* ◊ *immut wul nnes*, litt. son cœur est mort : il est apathique, sans courage. *Expr.* ◊ *iḥeṛṛ wul nnes*, litt. son cœur est ardent : il a le cœur à l'ouvrage, il est ardent à l'action. *Expr.* ◊ *iḍḍer wul nnes*, litt. son cœur est vivant : il est responsable. *Expr.* ◊ *iyy as wul*, litt. il lui a fait du cœur : il l'a incité à faire qqch. *Expr.* ◊ *yy ṛeppi ukk ul nneš*, litt. mets Dieu dans ton cœur : aie confiance. *Expr.* ◊ *irwel (iṛwel) zzis wul inux*, litt. mon cœur s'est enfui de lui : j'ai perdu l'affection pour lui, je ne l'apprécie plus. *Expr*. ◊ *illa yyu taɣunt s wul nnes,* il a mis une pierre dans son cœur : il est patient, il supporte les désagréments. *Prov.* ◊ *wukk (wikk) un (ul) iɛlim ul yif i weɣyul (uɣyul)*, litt. celui qui n'a pas de cœur, l'âne vaut mieux que lui : se dit de celui qui n'a pas de sentiments, qui ne distingue pas le bien du mal. *Prov.* ◊ *lewseɛ illa ukk ul*, litt. la largeur est dans le cœur : on peut vivre dans un espace étroit, mais ne pas s'y sentir enfermé. *Pl. ulawen*. *Dial & Etym.* ♦ ul (Chl, Mc, Sen, Izn, Kab, Sns, Che, Ace, Cha, Mzb, Oua, Tim, Chn, Dw, Djr, Snd, Nef, Aha), ull (Ntf), ur (Rif), ewel, ul (Nig), iwl (Ght), uli (Siw), ulh (Mal), ūy (Zen) : m. sn.

L$_{28}$

ulli (w-) *pl. s. sg.* ♦ terme générique incluant (agneau, brebis, chèvre, etc. le terme est féminin), moutons. ◊ *llant smaɛɛent ulli llant lluẓent,* les moutons sont en train de bêler, ils ont faim. *Prov.* ◊ *wukk (wikk) un (ul) iɛlim ulli itekk^{w}ed ukk uššen*, litt. celui qui ne possède pas de moutons ne craint pas le loup : qui fait bien ne craint rien. *Dial & Etym.* ♦ ulli (Ntf, Mc, Dw), lbulli (Chn), ilwilli (Djr) : m. sn. ; ulli, udži (Rif), ulli (Izn) : ovins ; ulli (Kab, Ace, Cha), taḇali (Ghd) : brebis ; ulli (Ght, Mal) : chèvres ; belli (Tim) : moutons ; ūllaʾn (Zen) : capridés, caprins.

tili (ti-) *n. fém.* ♦ brebis. ◊ *day d tili,* ce n'est qu'une brebis (se dit de qqn. de peureux.) *Expr.* ◊ *tella teɛfes dis tili ukk utšu nnex*, litt. la brebis a foulé notre couscous : le couscous est bien graissé de beurre cuit. *Prov.* ◊ *teẓṛu tili uššen*, litt. la brebis a vu le loup : se dit de qqn. qui a

très peur. *Prov.* ◊ *tili irekk^{w}len (iṛekk^{w}len) si teɛzilt itett it wuššen*, litt. la brebis qui s'échappe du troupeau finit toujours par se faire dévorer par le chacal (loup) : se dit à propos de celui qui se retire à l'écart des siens et qui ne trouve pas protection contre l'ennemi. *Cf. rrexlet, ṛṛexlet, √RXL ; taḥewleyt, √ḤWL ; tixsi, √XS$_2$. Pl. tiliwin, tiwli. Dial & Etym.* ♦ tili (Chl, Ntf, Nef, Chn, Dw, Djr), tullit (Ace), tele, tile (Nig), téhélé (Aha), téhălé (Mal), tīyih (Zen) : m. sn.

LB

lippu *n. masc.* ♦ variété de plante ressemblant au genêt et au tamaris. ◊ *leɛqabin n iqešḍan d lippu leɛqabin n iberḍalen d sippu,* le dernier du bois de chauffage est le *lippu* et le dernier des oiseaux est le pinson. *Pl. id lippu. Dial & Etym.* ♦ libbu (Oua) : mousse verte dans l'eau stagnante, duvet d'eau vert et gluant.

LBD

lebda *adv.* ♦ toujours, tout le temps. ◊ *ayen n twašunt lebda tettas tamezwart i teɣri (teɣṛi),* cette fille se classe toujours la première à l'école. *Prov.* ◊ *ažellid iɛlem ttaž lebda illa iḥtaž*, litt. le roi a une couronne et il est toujours dans le besoin: se dit d'une personne qui prétend faire fi de tout le monde parce qu'il est riche ou fort. *Dial & Etym.* ♦ bedda (Chl), abda (Mc), rebda (Rif), lebda (Sen, Izn, Sns): m. sn.

LBḌ$_1$

leppeḍ *v. Conjug. leppeḍ, un (ul) leppeḍ, ttleppeḍ, un (ul) ttleppeḍ.* **1.** ♦ (dér. expressif par préfixation de l- et rédup. Du deuxième radical sur *luḍ* «boue») ê. trempé de, s'empêtrer dans qqch. boueuse. ◊ *tleppeḍ lḥenni,* elle s'est teinte (les mains, etc.) au henné. ◊ *leppḍen iḍaṛ nnes s uluḍ,* ses pieds sont trempés de boue. **2.** ♦ boucher, boucher avec de la maçonnerie, des pierres. *Dial & Etym.* ♦ lebbeḍ (Mc) : ê. trempé, boueux, très mouillé ; lbubeḍ (Izn) : ê. couvert de, ê. atteint abondamment ; slubbeḍ (Cha) : patauger dans la boue ; *Cf.* labaṭa (ArC) : patauger dans l'eau.

mluppuḍ (dér. en mm-) *v. Conjug. mluppuḍ, un (ul) mluppuḍ, ttemluppuḍ, un (ul) ttemluppuḍ.* **1.** ♦ se tremper de, s'empêtrer dans qqch. boueuse mutuellement. **2.** ♦ fig. se coller, s'attacher l'un à l'autre.

mesleppaḍ (dér. en ms-) *v. Conjug. mesleppaḍ, un (ul) mesleppaḍ, ttemsleppaḍ, un (ul) ttemsleppiḍ.* ♦ s'accrocher, s'attacher l'un à l'autre.

ttwaleppeḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaleppeḍ, un (ul) ttwaleppeḍ, ttwaleppaḍ, un (ul) ttuleppiḍ.* **1.** ♦ ê. trempé de qqch. boueuse. **2.** ♦ ê. bouché.

aleppeḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. trempé, de s'empêtrer dans qqch. boueuse. **2.** ♦ fait de boucher ; fait de boucher avec de la maçonnerie, des pierres.

amluppuḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se tremper de, de s'empêtrer dans qqch. boueuse mutuellement. **2.** ♦ fig. fait de se coller, de s'attacher l'un à l'autre.

amsleppaḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'accrocher, de s'attacher l'un à l'autre.

LBḌ$_2$

talbeṭṭ (te-) *Var. tilebḍett (tl-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ graisse épaisse (d'origine animale; le pl. est plus usité). ◊ *teqwa am telbeṭṭ (tlebḍett),* elle est grosse, on dirait de la graisse. *Cf. tadunt, √DN$_1$; ameṭṭaṛ, √MṬṚ$_1$; ašelbiḍ, √ŠLBḌ. Pl. tilebḍin.*

LBɣ$_1$

lbeɣ *v. Conjug. lbeɣ, un (ul) lbiɣ, leppeɣ, un (ul) leppeɣ.* **1.** ♦ plaquer, appliquer, revêtir, enrober ; ê. plaqué, appliqué, revêtu, enrobé. ◊ *telbeɣ lḥenni,* elle a appliqué du henné. *Dial & Etym.* ♦ lebbeɣ (Mzb) : plaquer, revêtir, enrober d'or, d'argent et pass.

sselbeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. sselbeɣ, un (ul) sselbeɣ, sselbaɣ, un (ul) sselbiɣ.* ♦ panser, appliquer un pansement, un bandage.

aselbeɣ (u-) *n. vb.* ♦ action d'appliquer un pansement, un bandage.

talbiɣt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ pansement ; compresse médicale, pansement qui consiste en un mélange de graines cresson alénois et du lait, employé pour traiter les abcès ; pansement qui consiste en un mélange (de graines cresson alénois, romarin, armoise, *ɛekkaya* et du beurre cuit) employé pour traiter les plaies. **2.** ♦ fig. couche de peinture. *Cf. tašenkult, √ŠNKL$_2$. Pl. tilebɣin. Dial & Etym.* ♦ talbixt (Mc) : emplâtre ; *Cf.* lbīxa (ArD) : cataplasme, emplâtre, compresse médicale.

LBɣ$_2$

sluppeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. sluppeɣ, un (ul) sluppeɣ, sluppuɣ, un (ul) sluppuɣ.* **1.** ♦ (dér. expressif par infixation de /u-/ et rédup. du deuxième radical sur *lbeɣ* «plaquer, appliquer») mettre sa main ou ses doigts partout (dans une substance molle, dans un mets, etc.) ; mettre sa main ou ses doigts partout et ne pas manger de son côté (dans un plat commun). ◊ *qaɛ isluppeɣ i lemɛaš un (ul) ssin waš issired ifassen,* il met sa main partout dans le plat, je ne sais pas s'il s'est lavé les mains. **2.** ♦ trifouiller, fouiller en tripotant. *Dial & Etym.* ♦ lbubeɣ (Kab) : ê. trempé, mouillé, dégouttant d'eau [d'huile] ; beleɣbeleɣ (Nig) : battre l'eau en faisant du clapotis, clapoter ; beleqqet (Mal) : ê. trempé légèrement, tomber dans la boue, dans l'eau.

asluppeɣ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de mettre sa main ou ses doigts partout dans un mets ; fait de ne pas manger de son côté dans un plat commun. **2.** ♦ trifouillage.

aslappaɣ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ celui qui met sa main partout et ne mange pas de son côté. **2.** ♦ trifouilleur, celui qui fouille en tripotant. *Pl. islappaɣen.* ♦ *taslappaɣt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tislappaɣin.*

LBQ

lbeq *v. Conjug. lbeq, un (ul) lbiq, ttelbiq, un (ul) ttelbiq.* ♦ ê. lisse. ◊ *tamurt telbeq iyyn as tabeṭṭant n ssimet,* le sol est lisse, on lui a appliqué une couche de ciment. ◊ *ilbeq uyen n uselham ittwames,* le burnous est lisse, on l'a bien frotté. ◊ *ilbeq uyen n lḥiḍ,* ce mur est lisse. *Syn.* ◊ *lḍeḍ, √LḌ$_1$. Dial & Etym.* ♦ labaqa (ArC): amollir, adoucir.

sselbeq (dér. en ss-) *v. Conjug. sselbeq, un (ul) sselbeq, sselbaq, un (ul) sselbiq.* ♦ lisser. ◊ *isselbeq iqlilen,* il a lissé les cruches.

albaq (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. lisse.

aselbeq (u-) *n. vb.* ♦ lissage.

LBY

lbubey *v. Conjug. lbubey, un (ul) lbubey, ttelbubuy, un (ul) ttelbubuy.* ♦ (dér. expressif par préfixation de l- et rédup. du premier radical sur *ppey* «ramasser entre deux doigts des objets éparpillés»)

se réduire vite, diminuer. ◊ *tiyni nnex telbubey,* nos dattes ont diminué en quantité. *Ant.* ◊ *ppurket, √BRK(T). Cf. ppey, √BY₃.*

sselbuppey (dér. en ss-) *v. Conjug. sselbuppey, un (ul) sselbuppey, sselbuppuy, un (ul) sselbuppuy.* ♦ pincer en palpant qqch. avec les doigts, spéc. pouce et index ; picorer, picoter ; voler de la nourriture. ◊ *mayer tesselbuppyed ammen ha ššen lmaklet nneš,* pourquoi picores-tu la nourriture ainsi ? mange correctement. ◊ *kfa šekk tesselbuppyed un (ul) iḥli ukk (wikk) yettsin lemɛaš qbel ḍḍ ala ires i ṭṭablet,* arrête de picorer dans le plat, ce n'est pas bien de commencer à manger avant de servir à table. *Cf. sselmumey, √LMY₃. Dial & Etym.* ♦ slubbi, bbey (Mc), bbi (Ntf, Kab) : pincer.

sluppey (dér. en ss-) *v. Conjug. sluppey, un (ul) sluppey, sluppuy, un (ul) sluppuy.* **1.** ♦ (dér. expressif par préfixation de l- sur *ppey* «ramasser entre deux doigts des objets éparpillés») pincer en palpant qqch avec les doigts (pouce et index). ◊ *sluppey din metta illa ša (šṛa) n winiw,* vérifie, en palpant avec les doigts, s'il y a encore des dattes (comestibles). **2.** ♦ fig. s'immiscer, s'introduire indûment dans ce qui est du ressort d'autrui.

albubey (u-) *n. vb.* ♦ fait de se réduire vite, de diminuer.

aselbuppey (u-) *n. vb.* ♦ action de pincer qqch. en la palpant avec les doigts ; picorage, picotage ; vol de la nourriture.

asluppey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de pincer qqch. en la palpant avec les doigts. **2.** ♦ fait de s'immiscer, de s'introduire indûment dans ce qui est du ressort d'autrui.

aleppay (u-) *n. masc.* **1.** ♦ petit bout de laine qu'on retire après l'application du frottoir *tsamest* servant à nettoyer un tissage et le rendre doux au toucher. **2.** ♦ (Benamara) rebut, restes. *Pl. ileppayen.*

aselbubey (u-) *Var. aselbabay (u-). n. et adj. masc.* ♦ qui pince (la nourriture) en la palpant avec les doigts ; qui picote, picoreur. *Pl. iselbubay, iselbabayen.* ♦ *taselbubeyt (ts-) Var. taselbabayt (ts-), fém.* du précéd. *Pl. tiselbubay, tiselbabayin.*

LBZ$_1$

lluppez *v. Conjug. lluppez, un (ul) lluppez, tteluppuz, un (ul) tteluppuz.* ♦ produire des dattes non fécondées.

aluppez (u-) *n. vb.* ♦ fait de produire des dattes non fécondées.

aleppuz (u-) *n. masc.* ♦ (dér. expressif avec préfixation de l- sur *ppeẓ* «entasser, presser») datte non fécondée, généralement sans noyau (mais pas encore sèche). ◊ *asekkʷas u tiyni tetšur (tetšuṛ) s uleppuz,* cette année, les palmiers ont produit une grande quantité de dattes non fécondées. *Syn.* ◊ *šššeššš, √Š₁₂. Cf. ppeẓ, √BẒ₃. Pl. ileppuzen.* ♦ *taleppuzt (tl-) Var. taleppuss (tl-)* (en dehors de Loud et Maïz), *n.* d'unité du mot précéd. *Pl. tileppuzin. Dial & Etym.* ♦ alebbuz (Mzb, Oua) : datte sèche et rabougrie ; alebbuh (Aha): datte verte [formée mais loin de maturité et encore verte] ; abelluz (Nef): datte non fécondée ; alebbuz (McS) : motte, chose en motte ; *Cf.* lebbeẓ (Mzb), ilbeẓ (Oua) : ê. écrasé, abîmé, aplati [par compression]; elbez (Nig) : ê. fade, sans goût [aliment].

LBZ$_2$

luppiz (u-) *n. masc.* ♦ (< *duppiz**) poing, coup de poing. ◊ *iwš (yuš) as luppiz,* il lui a donné un coup de poing. *Pl. iluppaz. Dial & Etym.* ♦ dubbiz (Cha), ddebza

(Kab) : m. sn. ; adebbuz (Chl, Kab, Cha), debbuz (Rif, Izn) : massue, gros bâton.

LD

li-d *conj.* ♦ ni [...] ni. *Voir* √L_{13}.

LDɣ

ldeɣ *v. Conjug. ldeɣ, un (ul) ldiɣ, leḍḍeɣ, un (ul) leḍḍeɣ.* ♦ mordre, piquer (spéc. le sujet étant un serpent, une vipère, etc.). ◊ *ixleq i lexla tledɣ i tlefsa,* il a été mordu par une vipère lorsqu'il il était dans le désert. *Syn.* ◊ *nter,* √*NTR*. *Dial & Etym.* ♦ ladaġa (ArC) : m. sn.

ttwaldeɣ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaldeɣ, un (ul) ttwaldeɣ, ttwaldaɣ, un (ul) ttwildiɣ.* ♦ ê. mordu, piqué.

aldaɣ (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de mordre, de piquer.

LDY$_1$

ildey (y-) *n. masc.* **1.** ♦ fronde, lance-pierre à deux lanières. *Syn.* ◊ *kungari,* √*KNGR*. **2.** ♦ lanière de gommage (pour le dos). *Pl. ildiyen, aldayen*. *Dial & Etym.* ♦ aldi(y), illey (Mc), ildi (Chl, Ntf, Kab, Oua, Nef), ilelliy, ilelley (Izn), ildi, ildeg (Cha) : sn1.

LDY$_2$

sliḍḍey (dér. en ss-) *v. Conjug. sliḍḍey, un (ul) sliḍḍey, sliḍḍiy, un (ul) sliḍḍiy.* ♦ baver, saliver ; s'enduire, s'humecter de salive. ◊ *isliḍḍey qaɛ iššeršem asṛeḍ (aserḍ) nnes,* il bave beaucoup, il a complètement mouillé ses vêtements. ◊ *yy as tariyyagt i mmim illa isliḍḍiy,* mets à ton fils un bavoir, il est en train de baver. *Dial & Etym.* ♦ Fig n'a que le dérivé causatif dont les formes correspondantes sont : sluddey (Mc), sluddi (Kab, Cha), selleddey (Nig), selleddi (Aha) : sn1.

asliḍḍey (u-) *n. vb.* ♦ fait de baver, de saliver.

asellaḍḍay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui bave beaucoup, salive beaucoup, qui a l'habitude de baver. *Pl. isellaḍḍayen*. ♦ *tasellaḍḍayt (ts-), fém.* du précéd. *Pl. tisellaḍḍayin*.

isellaḍḍayen (i-) *pl. s. sg.* ♦ bave ; filaments de bave, coulés de bave. ◊ *ay (aw) d isellaḍḍayen n weydi (uydi),* litt. on dirait des coulés de bave d'un chien. *Syn.* ◊ *išuffa,* √*ŠF(T)*. *Dial & Etym.* ♦ alddaten, iladdayn (Chl), ildayn (Ntf), iliddayen (Sen, Izn, Aha), iriddayen (Rif), ileddayen (Kab, Nef), aldda, ilddayn (Mc), iluddayen (Cha), ildayen (Siw), ilidayen (Oua), ileddayăn (Nig), iliddayăn, iliddawăn (Mal) : m. sn.

ablaḍḍay (u-) *n. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. iblaḍḍayen*.

LḌ$_1$

lḍeḍ *v. Conjug. lḍeḍ, un (ul) lḍiḍ, ttelḍiḍ, un (ul) ttelḍiḍ. Var. leṭṭ. Conjug. leṭṭ, un (ul) leṭṭ, ttleṭṭa, un (ul) ttleṭṭi.* **1.** ♦ (dér. expressif par réduplication du deuxième radical sur *luḍ* «boue») ê., devenir lisse, poli, non rugueux (au contact, au toucher) ; ê., devenir tendre, doux et mou. ◊ *afus nnem ilḍeḍ am uslem,* ta main est aussi tendre qu'un poisson. ◊ *ames ayen n uselham ammen ad ilḍeḍ,* frotte ce burnous afin qu'il soit lisse. *Syn.* ◊ *lbeq,* √*LBQ*. *Ant.* ◊ *šserded,* √*ŠRD*$_1$. *Cf. ḥluleḍ,* √*ḤLḌ ; sselweḍ,* √*L(W)Ḍ*. **2.** ♦ fig. ê. tiède (eau). ◊ *ayen n waman d ilḍuḍen llan xeṣṣen ad ṣemḍen afuḥ,* l'eau est tiède, il faut la faire refroidir un peu. *Dial & Etym.* ♦ lettuḍ (Ghd) : sn1.

sselḍeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. sselḍeḍ, un (ul) sselḍeḍ, sselḍiḍ, un (ul) sselḍiḍ. Var.*

sleṭṭ. Conjug. sleṭṭ, un (ul) sleṭṭ, sleṭṭa, un (ul) sleṭṭi. ♦ lisser, polir (une surface); attendrir, adoucir. ◊ *ad names aylim ammen a ss nesselḍeḍ,* on frotte la peau d'animal pour qu'elle soit lisse.

taleṭṭi *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir lisse, poli, non rugueux ; fait d'ê., de devenir tendre, doux et mou.

aselḍeḍ (u-) *n. vb.* ♦ polissage, lissage, adoucissement.

alḍuḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ poli, lisse, non rugueux. ◊ *izaffen nnes d ilḍuḍen,* ses cheveux sont lisses. *Ant.* ◊ *ašerdad,* √*ŠRD*$_1$. **2.** ♦ fig. tendre, doux et mou ; gâté, chouchouté. *Expr.* ◊ *ifassen nnes d ilḍuḍen*, litt. ses mains sont lisses : il ne travaille pas de ses mains. *Pl. ilḍuḍen, ilḍaḍ.* ♦ *talḍutt (te-), fém.* du précéd. ◊ *taqeḍḍitt talḍutt,* morceau de viande tendre. *Pl. tilḍuḍin, tilḍaḍ.*

luḍ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ boue. *Expr.* ◊ *yr i ḍḍ luḍ ikk faḍḍen inux*, litt. il m'a mis de la boue sur mes genoux : il m'a démoralisé. *Prov.* ◊ *u d i-ḍḍ tekk luḍ i terkast*, litt. ne mets pas de la boue dans mes babouches : mettre des bâtons dans les roues. **2.** ♦ pâte (d'argile). *Dial & Etym.* ♦ alluḍ (Izn), aluḍ (Mc, Kab, Ghd), aluṭ (McS), luḍ (Sns, Cha) : sn1 ; luḍ (Mzb) : limon, vase ; to^{ʔ}yuḍ (Zen) : argile.

LḌ$_2$

tileṭṭett *n. fém.* ♦ auriculaire, petit doigt. *Cf. ḍaḍ, √D*$_1$ *; imez, √MZ*$_1$ *; ššahed, √ŠHD. Pl. tileṭṭaḍ, tileṭṭḍin, tileṭṭin. Dial & Etym.* ♦ taḍaṭ(ṭ) (Chl), talileṭ (Ntf), tileṭṭ, taliḍaṭṭ (Mc), taleyṭadt (McS), tilṭeṭ (Sns), tileṭṭet(t), tileṭṭeṭ, tilṭeṭ, ḍaḍet (Ace), tireṭṭeṭ, ṭiṭwa, eddaṭ (Rif), tirežžeṭ (Sen), taleṭṭiṭ (Ght, Ghd), taleṭṭat (Kab), hileṭṭet (Che), taḍaḍut, taleṭṭat (Cha), tilḍeḍt (Mzb), tlillet (Tim), ḍaḍet (Izn), taḍeḍwat, taleṭṭaṭ (Nig) : m. sn.

L(W)Ḍ

sselweḍ *v. Conjug. sselweḍ, un (ul) sselweḍ, sselwaḍ, un (ul) sselwiḍ.* ♦ (dér. en ss- et infixation de w- sur *luḍ* «boue, pâte d'argile») rendre boueux, d'une consistance semblable à celle de la boue. *Cf. lḍeḍ, luḍ, √LḌ*$_1$ *; ḥluleḍ, √ḤLḌ.*

aselweḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre boueux, d'une consistance semblable à celle de la boue.

LF$_1$

llef *v. Conjug. llef, un (ul) llif, tellef, un (ul) tellef.* ♦ répudier (sa femme), divorcer. ◊ *xleq tessenḥs i tmeṭṭut nnes illf as,* sa femme avait l'habitude de le vexer, il l'a répudiée. *Syn.* ◊ *ḥref, √ḤRF*$_2$. *Dial & Etym.* ♦ llf (Chl), llef (Ntf, Mc), ellef (Izn, Sns, Ace, Cha, Snd, Nef, Nig, Aha, Ght, Siw), džef (Rif), etlef (Kab) : m. sn.; ellef (Oua) : lâcher, abandonner.

msulluf (dér. en ms-) *v. Conjug. msulluf, un (ul) msulluf, ttemsulluf, un (ul) ttemsulluf.* ♦ divorcer mutuellement.

ttwallef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwallef, un (ul) ttwallef, ttwallaf, un (ul) ttwillif.* ♦ ê. répudié ; ê. divorcé. ◊ *ttwallfen ppas d yemmas,* ses parents sont divorcés.

ulfan (w-) *n. vb.* ♦ répudiation ; divorce.

amsulluf (u-) *n. vb.* ♦ fait de divorcer mutuellement.

imellef (i-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) qui est divorcé. *Pl. imellfen*. ♦ *timelleft (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timellfin*.

LF$_2$

taluft (tl-) *n. fém.* ♦ malheur imprévu, ennui, souci. *Pl. tilufin*. ◊ *taluft n yiteṣ,*

petit sommeil imprévu. *Dial & Etym.* ♦ taluft (Mc) : peine, chagrin, malheur, épreuve, coup du sort ; taluft (Kab) : grand malheur ; malheur souvent subi, imprévu ; peine, chagrin, ennui (au pl.) ; selef (Aha) : pousser des cris de douleurs; melafa (McS) : souffrir.

LFɣ

tilfeɣt (te-) *n. fém.* ♦ callosité, durillon (spéc. de la main). ◊ *kkern as telfaɣ ikk fus nnes,* ses mains sont couvertes de durillons. *Prov.* ◊ *tilfaɣ ukk ul inux wala (ula) ikk ifassen inux*, litt. avoir des durillons dans le cœur vaut mieux que de les avoir sur la main : celui qui est affligé doit se cacher. *Cf. ašelfix, šelfex, √ŠLFX. Pl. tilfaɣ. Dial & Etym.* ♦ tilfext (Ntf), talffiɣt, tilfeɣt, tilfext (Mc), talfixt, taleffixt (Oua), tišelbext (Sns) : m. sn. ; tilffiɣt, tilfeɣt, talffiɣt (Chl) : cor, cal, durillon, ampoule ; tilfeɣt, talffiɣt (Mc), teleffut (Nig) : ampoule, cloque ; ta/teleffuq (Nig) : gerçure [sur la peau], kyste ; talfixt (Sen), tarffixt (Rif), tăleffut (Aha) : ampoule ; alfuɣeɣ (Mal) : fait d'avoir la peau gonflée ou cloquée ; *Cf.* elfeɣ (Aha) : crever et pass.

LFS

talefsa (tl-) *n. fém.* **1.** ♦ vipère. *Syn.* ◊ *alefɛey, √LFƐY.* **2.** ♦ fig. déloyal, traître. ◊ *ay (aw) d talefsa,* litt. on dirait une vipère : se dit de qqn. connu pour ses fourberies traîtresses. *Prov.* ◊ *wi tenter tlefsa itekk^{w}ed ukk syun*, litt. celui qui a été mordu par une vipère craint la corde: chat échaudé craint l'eau froide. *Pl. tilefsiwin.* ♦ *alefsa (u-), masc., augment.* du précéd. *Pl. ilefsiwen. Dial & Etym.* ♦ talefsa (Mc, Izn, Sns, Cha, Oua, Mzb, Chn), tarefsa (Rif), talafsa (Kab, Tim, Aha, Dw), talefsa, alefsu (Ace), telefsa (Snd), talifsa (Djr), tilifsa, telifsa (Nef), tulifsa (Ghd), săffăltăs (Mal) : sn1.

LFẔ$_1$

lfeẓ *v. Conjug. lfeẓ, un (ul) lfiẓ, leffeẓ, un (ul) leffeẓ.* ♦ s'aplatir, ê. aplati, ê. épaté. ◊ *tinzar nnes lefẓent,* son nez est épaté. *Dial & Etym.* ♦ elfes (Aha) : m. sn. ; elfeẓ (Kab) : ê. écrasé ; elfeẓ (Mzb) : se cabosser, se bosseler, se déformer ; elfeẓ (Oua) : écraser, aplatir, broyer, mâcher; elfeẓ (Nig) : écraser [par compression latérale], contusionner et pass. ; elfeẓ (Aha) : écraser [aplatir et briser par compression] et pass.

alfaẓ (u-/w-) *n. vb.* ♦ aplatissement, épatement.

ulfiẓ (w-) *n. et adj. masc.* ♦ épaté. ◊ *illa d ulfiẓ n tenzar,* son nez est épaté. *Pl. ulfiẓen.* ♦ *tulfiẓt (te-) Var. tulfiṣṣ (te-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tulfiẓin.*

LFẔ$_2$

sluffeẓ (dér. en ss-) *v. Conjug. sluffeẓ, un (ul) sluffeẓ, sluffuẓ, un (ul) sluffuẓ.* ♦ (dér. expressif avec préfixation de l- sur *ffeẓ* «mâcher») mâcher qqch. la bouche ouverte, de manière grossière, en faisant du bruit. *Cf. ffeẓ, √FẔ$_1$. Dial & Etym.* ♦ sluffeẓ, snuffeẓ (Kab), slufeẓ (Mc) : m. sn. ; sluffeẓ (Izn) : mâcher, broyer.

asluffeẓ (u-) *n. vb.* ♦ fait de mâcher qqch. la bouche ouverte, de manière grossière.

LFƐY

alefɛey (u-) *n. masc.* ♦ vipère. ◊ *ay (aw) d alefɛey,* on dirait une vipère : se dit de qqn. qui agit, fait qqch. par surprise *Syn.* ◊ *talefsa, √LFS. Pl. ilefɛay.* ♦ *talefɛeyt (tl-), fém.* du précéd. *Pl. tilefɛay. Dial & Etym.* ♦ lefɛa (ArD) : m. sn.

LH$_1$

a heḷḷah d lḥeḍḍ *Var. a heḷḷak lḥeḍḍ* (Loud). *loc. exclam.* ♦ (< *eḷḷah l aḥad* (ArD) : Dieu est unique) hélas, que c'est regrettable ! ◊ *a heḷḷah d lḥeḍḍ a ṛayi isyen iyyer išersen – tehdem dis tmasext miḍḍen kkren atfen dis,* c'est regrettable que t'aies acheté un champ en copropriété – son mur s'est effondré et les gens se mettent à y entrer (extr. d'une chanson).

LH$_2$

lha *v. Conjug. lha, un (ul) lhi, lehha, un (ul) lehhi. Var. laha* (Zeng). *Conjug. laha, un (ul) lahi, ttlaha, un (ul) ttlihi.* ♦ s'absorber dans une tâche, s'adonner à, consacrer toute son attention à, s'occuper exclusivement de ; passer le temps. ◊ *telha d inewžiwen (inužiwen) nnes,* elle est occupée avec ses invités. ◊ *ilehha day s teḍṣa,* il ne s'adonne qu'au rire. ◊ *llan lhan i ṣṣḍuḥ llan ɣerrsen iḥewlay,* sur la terrasse, ils se sont laissés entièrement absorbés par l'abattage des moutons. *Expr.* ◊ *telha d baḥu d tlussi*, litt. elle s'occupe de Baḥu et du beurre cuit : elle est occupée des préparatifs du mariage de son fils. *Dial & Etym.* ♦ ttelha, lha (ArD): m. sn.

sselha (dér. en ss-) *v. Conjug. sselha, un sselhi, slehha, un slehhi. Var. slaha* (Zeng). *Conjug. slaha, un (ul) slahi, slaha, un (ul) slihi.* ♦ distraire qqn., distraire pour détourner son attention, amuser, divertir. ◊ *sselha (slaha) leɛwert ammen un (ul) iteṭṭeṣ,* distrais l'enfant pour qu'il ne dorme pas. ◊ *islehha (islaha) t s lheḍṛet izwa (iẓwa) xfes lkaṛ,* il a été distrait pas ses propos et il a raté le bus.

mlaha (dér. en mm-) *v. Conjug. mlaha, un (ul) mlahi, ttemlaha, un (ul) ttemlihi.* ♦ s'occuper l'un de l'autre. ◊ *llan ttemlahan s tleqqa,* ils s'appliquent à jouer le jeu de cailloux.

mmeslaha (dér. en mm-) *v. Conjug. mmeslaha, un (ul) mmeslahi, ttemslaha, un (ul) ttemslihi.* ♦ se distraire, s'amuser mutuellement. ◊ *llant ttemslahant s tuṛaṛt,* elles se sont laissées distraire par le jeu.

ttwalha (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwalha, un (ul) ttwalhi, ttwalha, un (ul) ttwilhi. Var. ttwalaha* (Zeng). *Conjug. ttwalaha, un (ul) ttwalahi, ttwalaha, un (ul) ttwilihi.* ♦ ê. occupé ; ê. distrait, amusé.

lehhu *Var. alaha (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de s'absorber dans, de s'adonner à, de s'occuper exclusivement de.

aslehhu (u-) *Var. aslaha (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de distraire, de distraire pour détourner son attention ; action d'amuser, de divertir.

amlaha (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'occuper l'un de l'autre.

ameslaha (u-) *n. vb.* ♦ fait de se distraire, de s'amuser mutuellement.

LH$_3$

ḽḽehḽeh *v. Conjug. ḽḽehḽeh, un (ul) ḽḽehḽeh, ttḽehḽeh, un (ul) ttḽehḽeh.* ♦ gémir en criant *ḽḽah ḽḽah* (ô mon Dieu, ô mon Dieu !). *Syn.* ◊ *nder, √NDR*$_1$.

aḽehḽeh (u-) *n. vb.* ♦ fait de gémir en criant *ḽḽah ḽḽah* (ô mon Dieu !).

LHNŠ

lahnaši *v. Conjug. lahnaši, un (ul) lahnaši, ttlahnaši, un (ul) ttlahnaši.* ♦ faire vite, se dépêcher. *Cf. hnaši, √HNŠ.*

alahnaši (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire vite, de se dépêcher.

LHW

llehwet *n. fém.* ♦ le contenu du creux de la main ouverte et à plat. ◊ *tella ɣrem ša (šṛa) n llehwet n imendi,* aurais-tu un peu de blé ? *Syn.* ◊ *lluḥ n ufus, √L(W)Ḥ. Pl. llhawi.*

LḤ

aleḥlaḥ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ enjôleur, parleur, qui sait arriver à ses fins. ◊ *illa d aleḥlaḥ iqqas day tiɣawsiwin nnes,* c'est un enjôleur, il ne veut qu'arriver à ses fins. ◊ *iɛlem iles n uleḥlaḥ,* il a la langue mielleuse. *Syn.* ◊ *abeḥlas, √BḤLS. Cf. shullel, √ḤL₆. Pl. ileḥlaḥen.* ♦ *taleḥlaḥt (tl-), fém.* du précéd. *Pl. tileḥlaḥin. Dial & Etym.* ♦ leḥlāḥ (ArD) : m. sn.

L(W)Ḥ

lluḥ *n. masc.* **1.** ♦ planche de bois. ◊ *lluḥ n uqerdaš,* litt. planche pour carder : carde, instrument pour carder la laine, composé de deux brosses plates dont les dents sont en métal. **2.** ♦ planchette à Coran en bois. ◊ *lluḥ n teɣri (teɣṛi),* planchette à Coran. **3.** ♦ poignée, contenu de la main ouverte à plat. ◊ *lluḥ n ufus,* poignée de la main. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ yidžen (idžen) lluḥ n ufus n imemdi,* donne-moi une poignée de céréales. *Syn.* ◊ *llehwet, √LHW.* **4.** ♦ mâchoire. ◊ *lluḥ n uɣensu,* litt. l'os du visage, de la face : mâchoire. *Pl. llwaḥ. Dial & Etym.* ♦ llūḥ (ArD) : sn1-3.

talwiḥt (te-) *Var. talweḥt (te-)* (Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ planchette (de bois). **2.** ♦ plaque de pierre. ◊ *talwiḥt n udɣay,* plaque de pierre plate. *Pl. tilwiḥin.*

LḤF

timelḥeft (tm-) *n. fém.* ♦ pièce d'étoffe servant de vêtement de dessus (haïk, voile ou robe traditionnelle). *Loc.* ◊ *timelḥeft n usmiṛeḍ*, litt. pièce d'étoffe pour s'envelopper : haïk. *Loc.* ◊ *timelḥeft n yiṛaḍ*, litt. pièce d'étoffe pour s'habiller : robe traditionnelle blanche. *Pl. timleḥfin. Dial & Etym.* ♦ timelḥeft (Kab, Mzb) : m. sn. ; (t)leḥḥef (ArD) : se draper dans un haïk.

LḤG

leḥḥeg *v. Conjug. leḥḥeg, un (ul) leḥḥeg, ttleḥḥeg, un (ul) ttleḥḥeg.* ♦ rejoindre. ◊ *ileḥḥg in n (l) ubrid,* il les a rejoints en chemin. *Dial & Etym.* ♦ leḥḥeg (ArD) : m. sn.

sleḥḥeg (dér. en ss-) *v. Conjug. sleḥḥeg, un (ul) sleḥḥeg, sleḥḥig, un (ul) sleḥḥig.* ♦ faire rejoindre, faire parvenir. ◊ *sleḥḥg as azgaw,* fais-lui parvenir le grand panier.

mleḥḥag (dér. en mm-) *v. Conjug. mleḥḥag, un (ul) mleḥḥag, ttemleḥḥag, un (ul) ttemleḥḥig.* ♦ se rejoindre, se rattraper. ◊ *mleḥḥagen n (l) mi n tmezgida,* ils se sont rejoints à l'entrée de la mosquée.

ttwaleḥḥeg (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaleḥḥeg, un (ul) ttwaleḥḥeg, ttwaleḥḥag, un (ul) ttuleḥḥig.* ♦ ê. rejoint, ê. rattrapé.

aleḥḥeg (u-) *n. vb.* ♦ action de rejoindre.

asleḥḥeg (u-) *n. vb.* ♦ action de faire rejoindre, de faire parvenir.

LḤS

leḥḥes *v. Conjug. leḥḥes, un (ul) leḥḥes, ttleḥḥes, un (ul) ttleḥḥes.* ♦ se traîner sur le sol (comme un cul-de-jatte). *Syn.* ◊ *dḥes, √DḤS ; ḥlušem, √ḤLŠM ; ḥḥikes, √ḤKS.*

aleḥḥes (u-) *n. vb.* ♦ fait de se traîner sur le sol.

LKʷ

tilekkʷett *Var. tileggut* (Basset). *n. fém.* ♦ genêt du désert, genêt blanc. *Retama monosperma Boiss* ; *Genista saharae Coss*. *Pl. tilekkʷatin, tilekkin*. *Dial & Etym.* ♦ aleggu (Mc), tilegget (Oua), tiluggit (Ace), talugget (Snd), telugget (Nef) : m. sn. ; ileggʷi (Kab), taleggut (Chl) : cytise, ressemblant au genêt ; tăleggit (Aha) : jonc de petite espèce ; teligit (Nig) : *Digitaria gayana* ; telogit (Nig) : *Hyparrhenia dissoluta* ; taleggitt, tileggitt (Mal) : *Cyperus conglomeratus* ; taluggʷit, tiluggʷett (Cha) : plante.

LKF

lkukef *v. Conjug. lkukef, un (ul) lkukef, ttelkukuf, un (ul) ttelkukuf. Var. nkukef* (H. Fig). *Conjug. nkukef, un (ul) nkukef, ttenkukuf, un (ul) ttenkukuf.* ♦ (dér. expressif à préfixe l-/n- sur *kkefkef* «ê. très chaud») être très chaud. *Cf. kkefkef, skefkef,* $\sqrt{KF_2}$.

sselkukef (dér. en ss-) *v. Conjug. sselkukef, un (ul) sselkukef, sselkukuf, un (ul) sselkukuf. Var. ssenkukef* (H. Fig). *Conjug. ssenkukef, un (ul) ssenkukef, ssenkukuf, un (ul) ssenkukuf.* ♦ (dér. expressif à préfixe l-/n- sur *kkefkef* «ê. très chaud») bouillir, ê. très chaud par suite d'ébullition. ◊ *iḥma an (al) issenkukuf (isselkukuf),* il est tellement surchauffé. *Dial & Etym.* ♦ kkefkef, skefkef (Kab): faire un bruit d'eau qui court en bouillonant ; ttšeftšef (Mzb): bouillonner; kefkef (Izn), sekkeffew, sekkeffu (Nig) : mousser, écumer, baver ; kkefkek (Oua), sekkefkef (Aha) : mousser, écumer.

alkukef (u-/w-) *Var. ankukef (u-/w-)* (H. Fig). *n. vb.* ♦ fait d'ê. très chaud.

aselkukef (u-) *Var. asenkukef (u-)* (H. Fig). *n. vb.* ♦ fait de bouillir, d'ê. très chaud par suite d'ébullition.

LKW

sselkukew *v. Conjug. sselkukew, un (ul) sselkukew, sselkukuw, un (ul) sselkukuw. Var. sselkukey***.** *Conjug. sselkukey, un (ul) sselkukey, sselkukuy, un (ul) sselkukuy.* ♦ mâchonner, mordiller longuement, saisir entre les dents à plusieurs reprises avec difficulté.

aselkukew (u-) *Var. aselkukey (u-). n. vb.* ♦ fait de mâchonner, de mordiller longuement, avec difficulté.

LKẒ

lkeẓ *v. Conjug. lkeẓ, un (ul) lkiẓ, lekkeẓ, un (ul) lekkeẓ.* **1.** ♦ avoir les pieds enfoncés (spéc. dans la boue). ◊ *ixleq ikkur ukk yemmun lekẓen iḍaṛ nnes ukk luḍ,* il marchait dans les champs, ses pieds se sont enfoncés dans la boue. **2.** ♦ ê. piétiné. *Dial & Etym.* ♦ lekkeẓ (Mc) : ê. spongieux ; iberkaz (Rif) : boue.

sselkeẓ (dér. en ss-) *v. Conjug. sselkeẓ, un (ul) sselkeẓ, sselkaẓ, un (ul) sselkiẓ.* **1.** ♦ marcher sur un terrain irrigué et avoir les pieds enfoncés. **2.** ♦ piétiner.

mselkaẓ (dér. en ms-) *v. Conjug. mselkaẓ, un (ul) mselkaẓ, ttemselkaẓ, un (ul) ttemselkiẓ.* ♦ se piétiner mutuellement.

alkaẓ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'avoir les pieds enfoncés. **2.** ♦ fait d'ê. piétiné.

aselkeẓ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de marcher sur un terrain irrigué et avoir les pieds enfoncés. **2.** ♦ fait de piétiner.

amselkaẓ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se piétiner mutuellement.

lakiẓ (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) pâtée. *Pl. ilakiẓen*.

ulkiẓ (w-) *n. et adj. masc.* ♦ visqueux, qui a une consistance épaisse, pâteuse. *Pl.*

ulkiẓen. ♦ *tulkiẓt (te-) Var. tulkiṣṣ (te-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tulkiẓin*.

LM$_1$

alam (w-) *n. masc.* ♦ (le pl. est plus usité) salsifis sauvage, scorsonère. *Pl. alamen*. *Dial & Etym.* ♦ alamen (Nef) : m. sn.; illammen (Snd) : sorte de chicorée sauvage.

LM$_2$

alem *v. Conjug. ulem, un (ul) ulim, ttalem, un (ul) ttilem.* ♦ ourler, broder sur un ourlet. ◊ *ittalem aselham,* il ourle le burnous. *Dial & Etym.* ♦ alm (Chl), alem (Mc, Kab, Cha), arem (Rif) : m. sn.

ttwalem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwalem, un (ul) ttwalem, ttwalam, un (ul) ttwilim.* ♦ ê. ourlé, ê. brodé sur un ourlet. ◊ *ittwalem uyen n weɛban (uɛban),* cette couverture en laine a déjà été ourlée.

ilam (y-) *n. vb.* ♦ action d'ourler ; action de broder sur un ourlet.

LM$_3$

ilem (y-) *n. masc.* ♦ peau d'animal et de certaines plantes. *Voir √LM(Y)*.

LM$_4$

lam *v. Conjug. lam, un (ul) lam, ttlam (H. Fig) / ttilam (Zeng), un ttlim (H. Fig) / ul ttilam (Zeng).* **1.** ♦ ê. fade, manquer de saveur, manquer de sel. ◊ *utšu nsen ilam,* leur couscous manque de sel. *Syn.* ◊ *mses, √MS$_7$. Ant.* ◊ *ḍṛay, √ḌṚY.* **2.** ♦ fig. manquer de courtoisie, de bonnes manières. *Dial & Etym.* ♦ ilam (Nef) : sn1; lām (Ghd) : sn1a.

ssilam (dér. en ss-) *v. Conjug. ssilam, un (ul) ssilam, ssilam, un (ul) ssilam.* ♦ rendre fade.

tilamt (ti-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. fade, fait de manquer de saveur, de manquer de sel. **2.** ♦ manque de courtoisie, de bonnes manières. ◊ *ša (šṛa) d ass tɛerṛeḍ šemm tettayed ay (aw) d tilamt,* à chaque fois qu'elle t'invite tu déclines l'invitation, quel manque de courtoisie !

asilam (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre fade.

milam (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui manque de saveur, qui manque de sel (aliment) ; fade. *Syn.* ◊ *amessas, √MS$_7$.* **2.** ♦ fig. sans charme, sans attrait, sans piquant. *Pl. imilamen*. ♦ *tmilamt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timilamin*.

LM$_5$

llem *v. Conjug. llem, un (ul) llim, tellem, un (ul) tellem.* ♦ filer, mettre en fil (spéc. la laine). ◊ *tella tellem aqerdaš ad teyy ulman,* elle file la laine cardée pour obtenir du fil de trame. ◊ *illem leɛžaž ayen n ušeḥluf i teymert,* litt. le vent a filé ces détritus dans le coin : le vent a amassé les détritus dans le coin. *Prov.* ◊ *asyun illem ḥeḍḍ a zzis ittwašṛef*, litt. on sera ligoté avec la corde qu'on tresse : qui crache au ciel, il lui retombe sur le visage. *Dial & Etym.* ♦ llm (Chl), llem (Ntf, Mc), edžem (Sen, Rif), ellem (Izn, Sns, Ace, Kab, Che, Cha, Mzb, Oua, Snd, Nef, Nig, Aha, Ght), lemmi (Ace), ellum (Tim) : m. sn. ; ellem, alem (Mal) : tresser [corde].

tilmi *n. vb.* ♦ filage.

ballam (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) qui marche en roulant. *Pl. iballamen*. ♦ *tballamt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tiballamin*.

sulem (u-) *n. masc.* ♦ petit morceau d'étoffe sur lequel on met la quenouille. *Pl. id sulem*. ♦ *tsulemt (ts-), dim.* du précéd. *Pl. tisulimin*.

tanellamt (tn-) *n. et adj. fém.* ♦ personne qui file la laine. *Pl. tinellamin*.

ulman (w-) *pl. s. sg.* ♦ fil de trame. *Dial & Etym.* ♦ tilmi (Chl), ulman (Kab, Ace, Cha, Oua) : m. sn. ; ulman (Nef) : laine filée.

LM$_6$

lum (u-) *n. masc.* ♦ paille brisée menue (par le battage). ◊ *weš (uš) afuḥ n ulum ukk ɣyul,* donne un peu de paille à l'âne. *Expr.* ◊ *ay (aw) d lɛafit n ulum*, litt. on dirait le feu de paille : se dit de qqn. de difficile et d'impitoyable. *Prov.* ◊ *wikk ixellḍen iman nnes d ulum a ss tšen iɣyal*, litt. celui qui se mélange avec de la paille sera mangé par les ânes : prenez garde à vos mauvaises fréquentations. *Pl. id ulum, ilumen*. *Dial & Etym.* ♦ alim, lum (Mc), alim (Chl, Ntf, Sen, Kab), rum (Rif), lum (Izn, Che, Mzb, Oua, Chn, Snd), (a)lum, alim (Ace), lum, alim (Cha), illum (Djr), ulem (Nef), ălum (Aha), úlem (Ghd), alum (Ght) : m. sn. ; tălomt (Mal) : son comestible, mil à demi pilé.

LM$_7$

tullimt *n. fém.* **1.** ♦ tenon du mécanisme de verrouillage à l'intérieur d'une serrure en bois *leqfel n uqeššuḍ*. *Syn.* ◊ *taffart, √FR$_5$*. **2.** ♦ clou en bois. *Syn.* ◊ *amesmir n uqeššuḍ, √SMR$_1$*. **3.** ♦ (Benamara) métacarpe. *Pl. tullimin*.

LM(T)

llummet *v. Conjug. llummet, un (ul) llummet, ttlummut, un (ul) ttlummut.* ♦ ê. humide, humecté de rosée, ne pas ê. sec encore (paille, brindille). ◊ *illummet ulum,* la paille n'est pas encore desséchée. *Dial & Etym.* ♦ llemt (Izn), lumet (Cha) : m. sn. ; tălămut (Aha) : rosée, gelée blanche; tilemt (Mc) : gelée, givre.

slummet (dér. en ss-) *v. Conjug. slummet, un (ul) slummet, slummut, un (ul) slummut.* ♦ rendre humide, humecté de rosée.

alummet (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir humide, humecté de rosée.

aslummet (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre humide, humecté de rosée.

lammat (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est humide, humecté de rosée. *Pl. ilammaten*. ♦ *tlammatt (tl-), fém.* du précéd. *Pl. tilammatin*.

LM(Y)

lmey *v. Conjug. lmey, un (ul) lmiy, ttelmey, un (ul) ttelmey.* ♦ se rider, se ratatiner, se plisser (épiderme). ◊ *ayen n twessart tella qaɛ telmey,* cette femme est complètement ridée.

sselmey (dér. en ss-) *v. Conjug. sselmey, un (ul) sselmey, sselmay, un (ul) sselmiy.* ♦ faire se rider, faire se plisser.

almay (u-) *n. vb.* ♦ fait de se rider, de se ratatiner, de se plisser.

aselmey (u-) *n. vb.* ♦ action de faire se rider, de faire se plisser.

ilem (y-) *n. masc.* **1.** ♦ peau d'animal. ◊ *ilem n tiyni,* peau d'animal entier cousue (on se sert pour conserver les dattes). *Prov.* ◊ *lɛilm ḍḍ iffɣen sikk ilem*, litt. la science sortant de la peau [de l'homme] : se dit de celui qui se consacre sa vie à la science. **2.** ♦ cuir. **3.** ♦ peau de certains fruits et légumes. ◊ *ilmawen n ṛṛemman,* peau de grenade. *Cf. aylim, √YLM$_1$; ahiḍuṛ, tahiḍuṛt, √HḌṚ ; taqšurt, √QŠR*. *Pl. ilmawen*. *Dial & Etym.* ♦ ilm (Chl), irem (Rif), aylem, ilem (Izn), ilem (McS, Sns, Ghd), aylim, aglim (Ace), elăm (Nig), élem (Aha), élăm (Mal) : sn1 ; ilem (Ght) : sn2 ; iyem (Zen) : sn1-2.

taselmamyt (ts-) *n. fém.* ♦ pinçon dur. *Syn.* ◊ *quppey, tquppeyt,* √*QBY*$_2$. *Pl. tiselmamayin*.

tilmeyt (te-) *n. fém.* ♦ peau humaine. *Pl. tilmay*.

LMD

lmed *v. Conjug. lmed, un (ul) lmid, lemmed, un (ul) lemmed.* ♦ étudier, apprendre, ê. instruit, acquérir une connaissance. ◊ *ilmed tazzla ya,* il a déjà appris à faire la course. ◊ *un (ul) ilmid šay tiɣri (tiɣṛi) n lquṛan,* il n'a pas appris le coran. *Dial & Etym.* ♦ lmd (Chl), lemd (Ntf), elmed (Izn, Sns, Mzb, Oua, Nig, Aha, Tim, Nef, Ght, Ghd, Mal), lmed (Mc, Cha), ermed (Rif) : m. sn. ; elmed (Kab, Mal, Ghd), lmed (Mc) : s'habituer; *Cf.* talmaḍa (ArC) : m. sn.

sselmed (dér. en ss-) *v. Conjug. sselmed, un (ul) sselmed, sselmad, un (ul) sselmid.* ♦ faire apprendre, instruire, enseigner. ◊ *sslemd as i mmim ad iteš s ufus nnes afusey,* apprends à ton fils à manger avec la main droite. *Prov.* ◊ *un (ul) sselmed lfeṣṣa ukk lyem*, litt. ne fais pas apprendre la luzerne cultivée au chameau : il ne faut pas donner à qqn. qqch. qu'il n'a pas l'habitude d'obtenir, sinon on risque de se mettre dans une situation dont on ne peut pas se dépêtrer.

mselmad (dér. en ms-) *v. Conjug. mselmad, un (ul) mselmad, ttemselmad, un (ul) ttemselmid.* ♦ apprendre mutuellement.

almad (u-/w-) *n. vb.* ♦ apprentissage, instruction, étude.

aselmed (u-) *n. vb.* ♦ instruction, enseignement.

amselmad (u-) *n. vb.* ♦ fait d'apprendre mutuellement.

aselmad (u-) *n. masc.* ♦ enseignant. *Pl. iselmad*.

talemmud *n.* **1.** ♦ apprentissage. *Prov.* ◊ *talemmud an (al) tamettant*, litt. l'apprentissage jusqu'à la mort : recherche le savoir du berceau jusqu'au tombeau ; se dit de qqn. qui croit être arrivé au bout du savoir. **2.** ♦ jeu préparant à jouer au base-ball.

LMN

tilmenni *n. fém.* ♦ nom d'une variété de dattes.

LMS$_1$

alemsu (u-) *n. masc.* ♦ peau de bête de boucherie tannée et cousue servant de sac. ◊ *llem llem qaddaš – ad tafed lemɛaš – llem llem ussu – ad tṣebḥed d alemsu,* mets en file la laine cardée – et tu trouveras de quoi manger – travaille le fil de chaîne – et tu deviendras un grand sac (extr. d'un chant). ◊ *ay (aw) d alemsu,* on dirait un grand sac ! (se dit de qqn. qui mange beaucoup.) *Pl. ilemsa*. ♦ *talemsut (tl-), dim.* du précéd.*, Pl. tilemsa. Dial & Etym.* ♦ alemsu (Oua), alemsu, amelsu (Mzb) : m. sn. ; alemsu (Ghd) : outre de peau, remplie de dattes compressées; alemsir (Cha) : peau tannée servant de tapis.

LMS$_2$

ilemsi *n. masc.* **1.** ♦ (< *il / al* «lieu, endroit» + *messi* «feu») foyer, âtre. ◊ *zzi ikk lemsi,* chauffe-toi près du foyer. ◊ *aɣṛum n ilemsi,* litt. galette de pain du foyer : galette de pain cuite sur les cendres. **2.** ♦ fig. famille (petite). ◊ *usen ḍḍ s ilemsi nsen,* ils sont venus [chez nous] avec leur petite famille. *Syn.* ◊ *lhell,* √*HL ; usun,* √*SN*. **3.** ♦ cuisine, lieu où le foyer est installé. *Cf. timsi,* √*MS*$_8$. *Pl. ilemsiwen,*

ilemsiten. *Dial & Etym.* ♦ almessi (Mc): sn1-2 ; ilmessi (Izn) : sn1; ilmes (Cha): poêle, fourneau ; ilmess (Cha) ; ilemsi (Oua) : coin dans la maison pour garder les provisions ; élemmesé (Aha) : terre chaude chauffée par un brasier superposé.

LMS$_3$

lammas (u-) *n. et adj. masc.* ♦ central; placé au milieu ; qui occupe la place centrale ; qui est né entre l'aîné et le cadet. *Cf. ammas, √MS$_2$*.

LMY$_1$

lmey *v.* ♦ se rider, se ratatiner, se plisser (épiderme). *Voir √LM(Y)*.

LMY$_2$

lmumey *v. Conjug. lmumey, un (ul) lmumey, ttelmumuy, un (ul) ttelmumuy.* **1.** ♦ se faner, perdre sa fraîcheur, son éclat parce qu'il est devenu blet, trop cuit (fruits, légumes, viande) ; se décharner. ◊ *lberquq inwu qbala qaɛ ilmumey,* les abricots sont tellement mûrs qu'ils sont devenus blets. ◊ *mayer un (ul) tekkised aysum si lɛafit qaɛ ilmumey,* pourquoi as-tu laissé la viande sur le feu, elle est trop cuite. *Cf. lɣuɣey, √LɣY$_2$*. **2.** ♦ fig. devenir complètement élimé, usé à l'extrême (tissu, vêtement). ◊ *qaɛ ilmumey uselham nneš,* ton burnous est complètement élimé. *Syn.* ◊ *fezẓeg, √FẒG*. *Dial & Etym.* ♦ lmumi (Kab) : ê. mou, bien malaxé, bien mâché ; lmumi (Nef) : fondre ; elmumi (Mzb) : fondre, se dissoudre, se désagréger ; elyem (Aha) : ê. dissous ; lemumey (McS) : ê. mou ; lmumey (Mc) : avoir des traits fins, ê. charmant ; talmumey (Nef) : fait de fondre, de se dissoudre.

sselmumey (dér. en ss-) *v. Conjug. sselmumey, un (ul) sselmumey, sselmumuy, un (ul) sselmumuy.* **1.** ♦ faire se faner, faire perdre sa fraîcheur, son éclat ; décharner. **2.** ♦ fig. rendre complètement élimé, usé à l'extrême (tissu, vêtement).

almumey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se faner, de perdre sa fraîcheur, son éclat parce qu'il est devenu blet, trop cuit ; décharnement. **2.** ♦ fig. fait de devenir complètement élimé, usé à l'extrême.

aselmumey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de faire se faner, fait de faire perdre sa fraîcheur, son éclat ; fait de décharner. **2.** ♦ fig. fait de rendre complètement élimé, usé à l'extrême (tissu, vêtement).

almamay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui perdu sa fraîcheur, son éclat ; qui est décharné. *Pl. ilmamayen*. ♦ *talmamayt (te-), fém*. du précéd. *Pl. tilmamayin.*

LMY$_3$

sselmumey (dér. en ss-) *v. Conjug. sselmumey, un (ul) sselmumey, sselmumuy, un (ul) sselmumuy.* **1.** ♦ (dér. expressif par rédup. du deuxième radical sur *ilem, tilmeyt* «peau») pincer légèrement en tordant la chair sans faire du mal. ◊ *isselmumey tamezẓuɣt nnes,* il lui a pincé légèrement l'oreille. *Cf. squppey, √QBY$_2$; sselbuppey, √LBY$_2$*. **2.** ♦ tripoter (des fruits, légumes). ◊ *mayer tesselmumyed aḍil ammu,* pourquoi tripotes-tu les raisins de cette façon ? *Dial & Etym.* ♦ selmumy (Izn) : mâcher, avaler sans pouvoir mâcher.

aselmumey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ pincement. **2.** ♦ tripotage (des fruits, légumes).

LMẒ

lmeẓ *v. Conjug. lmeẓ, un (ul) lmiẓ, lemmeẓ, un (ul) lemmeẓ.* **1.** ♦ avaler, ingurgiter. ◊ *ilmeẓ sent tyeḷḷimin n wutšu,*

il a avalé deux bouchées de couscous. *Syn. ◊ lqew, √LQW ; sṛeḍ, √SṚḌ₂ ; žel, √ŽL₅; sseṛḍuḍey, √SṚD₂.* **2.** ♦ fig. patienter. ◊ *nettata un (ul) tufi ma la teyy day ad telmeẓ,* elle, ne savait pas quoi faire et ne répliquait pas (extr. d'un conte). *Dial & Etym.* ♦ lmeẓ (Mc), elmeẓ (Oua, Mzb, Ghd, Aha) : sn1.

ttwalmeẓ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwalmeẓ, un (ul) ttwalmeẓ, ttwalmaẓ, un (ul) ttwilmiẓ.* ♦ ê. avalé, ingurgité.

almaẓ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'avaler, d'ingurgiter. **2.** ♦ fig. fait de patienter.

tiselmeẓt (ts-) *Var. tiselmeṣṣ (ts-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ (Benamara) amygdale. *Pl. tiselmaẓ. Dial & Etym.* ♦ tizelmeẓt (Mc) : m. sn.

LN

alalen *Var. ilalen. n. masc.* ♦ (pl. de *ilel* ou *ili*) sort, bûchette pour tirer au sort, pour jeter le sort ; portion, part de la cotisation de fruits secs et friandises. *Voir √L₈.*

LƳ$_1$

aselɣaɣ (u-) *Var. aselɣeɣ (u-). n. masc.* **1.** ♦ gomme d'arbre. **2.** ♦ pâte à mâcher extraite d'un végétal ; chewing-gum. *Cf. lleɣ, √LƳ₃. Pl. iselɣaɣen. Dial & Etym.* ♦ aselɣeɣ (Mc) : sn1-2 ; aselɣa, aserɣaɣ (Rif), aselɣa(ɣ) (Sen), aselɣaɣ (Izn, Kab, Sns, Ace) : sn1 ; aṣelɣeɣ (Cha) : résine.

LƳ$_2$

laɣa *v. Conjug. laɣa, un (ul) laɣi, ttlaɣa, un (ul) ttlaɣi.* **1.** ♦ faire entendre sa voix, jacasser. ◊ *qqiment tisednan tettlaɣant,* les femmes n'arrêtaient pas de jacasser. **2.** ♦ appeler, héler. *Syn. ɛeyyeḍ, √ƐYḌ. Dial & Etym.* ♦ lɣa (ArD) : sn1 ; lāɣa (ArD) : sn2.

alaɣa (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'entendre sa voix, jacassement. **2.** ♦ fait d'appeler, d'héler.

LƳ$_3$

liɣ, lix (Zeng, Maïz) *Var. niɣ, nix* (autres ksour). *conj.* ♦ ou, ou bien. *Voir √NƳ₄.*

LƳ$_4$

lleɣ *v. Conjug. lleɣ, un (ul) lliɣ, telleɣ, un (ul) telleɣ.* ♦ lécher, laper ; lécher une substance comestible ou un ustensile de cuisine en trempant le doigt dans la substance et en le léchant par la suite. ◊ *illa itelleɣ iḍuḍan nnes,* il lèche ses doigts. ◊ *wikk iswen taḥrirt illeɣ taɣellust nnes,* celui qui mange la soupe doit lécher son bol. *Expr.* ◊ *telleɣ tiyudar akid (aged) tmeṛmiṭin*, litt. elle lèche les marmites en terre cuite et les marmites en métal : se dit d'une femme qui se marie par un jour de pluie. *Prov.* ◊ *tenna yas teḥrirt tɛayb iyi telly iyi*, litt. la soupe lui a dit : «tu me lèches et puis tu me critiques !» : les raisins sont trop verts. *Dial & Etym.* ♦ llɣ (Chl), lleɣ (Ntf, Mc, Oua), ellaɣ, lleɣ (Izn), edžaɣ, džeɣ (Rif), elleɣ (Sns, Kab, Mzb, Snd, Nef, Nig, Aha, Ght, Ghd, Siw, Mal), yellä (Zen) : sn1 ; *Cf.* walaġa (ArC): sn1.

uluɣ (w-) *n. vb.* ♦ léchage, lapement.

itelleɣ (i-) *Var. imelleɣ (i-). n. masc.* ♦ (litt. doigt avec lequel on lèche une substance comestible) index. *Syn. ◊ ššahed, √ŠHD. Pl. itellɣen, imellɣen. Dial & Etym.* ♦ melleɣ (Chl, Mc), ămulăɣ (Mal) : m. sn.

LƳ$_5$

tlaɣt (tl-) *n. fém.* ♦ argile ; pâte (d'argile, de terre grasse), terre à poterie. *Cf. ašquf √ŠQF ; luḍ, √LḌ₁. Pl. tilaɣin. Dial & Etym.* ♦ tălaq (Nig), traxt, trixt (Rif), talaɣt, tlaxt

(Cha) : m. sn. ; tallaxt (Ntf), tlaxt (Izn, Ace), talaq (Aha), tlaɣt, tlaxt (Tim), tlext (Siw) : sn1 ; ta(l)laɣt (Kab): sn2, boue de terre glaise ; tlaxt, tlext (Mzb, Oua) : sn1, glaise ; tallext, talaxt, tallaɣt (Chl) : boue, boue servant de mortier ; talaɣt (Mc) : terre très humide, limon, vase, fond de vase, de boue ; tălaqq (Mal) : boue, boue [pour murs et briques].

LɣD

lɣeɣ *v. Conjug. lɣeɣ, un lɣiɣ, leɣɣeɣ, un leɣɣeɣ. Var. lɣed* (Zeng, Laâb). *Conjug. lɣed, un (ul) lɣid, leɣɣed, un (ul) leɣɣed.* ♦ ê., devenir fin, ténu ; ê. pilé très finement; ê. réduit en poudre. ◊ *un (ul) ilɣiɣ (ilɣid) lḥenni qbala ixṣṣ i ɛad yidi,* le henné n'est pas finement pilé, il faut le moudre encore. ◊ *ilɣeɣ (ilɣed) uyen n lkemmun ittwaḍḍi qbala,* le cumin est finement pilé. *Syn.* ◊ *ssefsef, √FSF. Dial & Etym.* ♦ ilqiq (Oua), leqq (Mzb), ilɣaɣ (Nef): m. sn. ; nɣd (Chl), nɣed (Mc), enɣed, enqed (Kab) : écraser, mettre en poudre ; nɣed (Sen, Rif, Cha) : réduire en poudre ; nɣed (Izn) : moudre, piler, broyer ; enɣed (Sen, Mzb) : broyer, piler; ilwiɣ, ilgiɣ (Chl) : ê. tendre, mou ; lwiɣ (Ntf), ilwiɣ (Kab): ê. lisse, non rugueux; elqeɣ (Sns) : ê. tendre; ryeɣ (Rif), lɣeɣ (Izn) : ê. lisse, tendre, fin, mou, doux ; sulleɣet (Aha) : ê. doux [au toucher].

sselɣeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. sselɣeɣ, un sselɣeɣ, sselɣaɣ, un sselɣiɣ. Var. sselɣed* (Zeng, Laâb). *Conjug. sselɣed, un (ul) sselɣed, sselɣad, un (ul) sselɣid.* ♦ réduire en poudre, rendre fin, ténu. ◊ *ax am ḍḍi lqehwa tesselɣeɣ (tesselɣed) tett,* pile le café et réduis-le en poudre.

alɣaɣ (u-/w-) *Var. alɣad (u-/w-)* (Zeng, Laâb). *n. vb.* ♦ fait d'ê. réduit en poudre, d'ê. rendu fin.

aselɣeɣ (u-) *Var. aselɣed (u-)* (Zeng, Laâb). *n. vb.* ♦ action de réduire en poudre, de rendre fin, ténu.

malɣaɣ (u-) *Var. malɣad (u-)* (Zeng, Laâb). *n. et adj. masc.* ♦ fin, ténu ; pilé très finement. ◊ *aberda malɣaɣ (malɣad),* sable très fin. *Pl. malɣayen* (H. Fig)*, malɣaden* (Zeng, Laâb). ♦ *tmalɣayt (tm-) Var. tmalɣatt (tm-)* (Zeng, Laâb)*, fém.* du précéd. *Pl. timalɣayin* (H. Fig)*, timalɣadin* (Zeng, Laâb).

taneɣda (tn-) *Var. taleɣda (tl-)* (Zeng, Laâb). *n. fém.* ♦ substance pulvérulente, poudre très fine, substance moulue d'une façon fine, substance effritée. ◊ *taneɣda (taleɣda) n ibressa,* fragments très menus et poudre du fromage blanc séché. ◊ *at laxeṛt dewlen ḍḍ d šall – ha taneɣda (taleɣda) nsen i šṛa d amšan,* les morts sont devenus de la terre – et leur poussière se trouve partout. (ext. d'un poème). *Pl. tineɣdiwin* (H. Fig)*, tileɣdiwin (Zeng, Laâb). Dial & Etym.* ♦ taneɣda (Chl, Sen, Rif, Izn) : m. sn.

LɣF

lɣef *v. Conjug. lɣef, un (ul) lɣif, leɣɣef, un (ul) leɣɣef.* ♦ ê. atteint d'une soif insatiable. ◊ *iffud ilɣef,* il éprouve une très forte soif. *Dial & Etym.* ♦ lehfa (ArD) : soif ardente, insatiable.

sselɣef (dér. en ss-) *v. Conjug. sselɣef, un (ul) sselɣef, sselɣaf, un (ul) sselɣif.* ♦ causer une soif insatiable.

alɣaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. atteint d'une soif insatiable.

aselɣef (u-) *n. vb.* ♦ fait de causer une soif insatiable.

LɣM$_1$

alɣem (u-/w-) *n. masc.* ♦ dromadaire, chameau mâle (en général). *Cf. amheḍḍer, √MHDR ; amehrey, √MHRY. Pl. ileɣman.*

Prov. ◊ *un (ul) teššen lekṛuṛeb ikk leɣman*, litt. ne montre pas aux chameaux les feuilles de chou cavalier : il ne faut pas donner à qqn. qqch. qu'il n'a pas l'habitude d'obtenir, sinon on risque de se mettre dans une situation dont on ne peut pas se dépêtrer. *Prov.* ◊ *tažliẓt (tažliṣṣ) ippuben alyem*, litt. le scarabée porte le chameau : il ne faut jamais sous-estimer son adversaire. *Dial & Etym.* ♦ aṛam, alɣ(ʷ)m, arɛm (Chl), alɣem (Izn, Cha, Che, Snd), alɣ(ʷ)em (Mc), alɣem, alɣum (Sen), alɣum (Ntf), arɣem (Rif), alɣʷem (Kab), alɣam (Ace, Chn, Dw), aḷem (Mzb, Oua), aɣlam, aleṃ, alăṃ (Nig), alɣam, alɣem (Nef), alem (Tim, Aha), alɣum (Djr, Siw), āḷem (Ghd), äyiʔm (Zen) : m. sn.

talɣemt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. *Dev.* ◊ *yišš n telɣemt lebda tella teqqen deffer aḍṛaṛ*, litt. une chamelle est toujours attachée derrière la montagne: *taẓḍeyt* «fuseau pour filage». **2.** ♦ palmier dattier jeune et de petite taille. *Pl. tileymin*.

LɣM$_2$

sselɣem (dér. en ss-) *v. Conjug. sselɣem, un (ul) sselɣem, sselɣim, un (ul) sselɣim.* ♦ se glisser, se faufiler à la dérobée, sans bruit. ◊ *day yudu illa ibeḍḍ yawkan isselyem iffeɣ ḍḍ d imi n tiḍḍart,* à peine il était debout, il y a juste un instant, qu'il se faufila en sortant par la porte du devant.

aselɣem (u-) *n. vb.* ♦ fait de se glisser, de se faufiler à la dérobée, sans bruit.

LɣN

laɣna *adv.* ♦ si par hasard, si jamais. ◊ *ad nazzel afuḥ laɣna a ḍḍ naf welɛad (ulɛad) zwin (ẓwin),* on court un peu vite, peut-être ils ne seront pas encore partis. ◊ *ad ffɣex n (l) garaž layna un (ul) ittis lkar,* je vais aller au garage, si jamais l'autobus arrive.

LɣW(T)

lliɣwet *v. Conjug. lliɣwet, un (ul) lliɣwet, ttliɣwit, un (ul) ttliɣwit.* **1.** ♦ tourner (intrans., tête), éprouver un léger étourdissement, un léger vertige, ressentir une légère nausée, avoir la nausée. ◊ *illa un (ul) izmir day ibeḍḍ illiɣwet,* il est malade ; à peine il se met debout, qu'il éprouve un léger étourdissement. ◊ *iffey ḍḍ si lḥemmam illiɣwet,* lorsqu'il est sorti du hammam, il a éprouvé un léger étourdissement. **2.** ♦ s'indigner, s'accabler.

sliɣwet (dér. en ss-) *v. Conjug. sliɣwet, un (ul) sliɣwet, sliɣwit, un (ul) sliɣwit.* **1.** ♦ faire tourner la tête, donner un léger vertige ; causer la nausée. ◊ *alžaṛ inux mi ḍḍ ɣri yus isliɣwit iyi s lheḍṛet,* quand mon voisin vient chez moi, il m'abasourdit par un flot de paroles. **2.** ♦ indigner, accabler.

aliɣwet (u-) *n. vb.* **1.** ♦ léger étourdissement, vertige ; nausée. **2.** ♦ fait de s'indigner, de s'accabler.

asliɣwet (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action d'étourdir légèrement, de donner un léger vertige ; action de causer la nausée. **2.** ♦ action d'indigner, d'accabler.

LɣY$_1$

lɣey *v. Conjug. lɣey, un (ul) lɣiy, leɣɣey, un (ul) leɣɣey.* ♦ (< *mɣey**) donner un goût amer, aigre (parce qu'il n'est pas complètement mûr). *Syn.* ◊ *smem,* √*SM$_5$*. *Cf. smuɣɣey,* √*MɣY$_2$*. *Dial & Etym.* ♦ mmuɣy (Mc) : ê. amer, aigre ; ê. écœuré.

alɣay (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de donner un goût amer.

LƳY$_2$

lɣuɣey *v. Conjug. lɣuɣey, un (ul) lɣuɣey, ttelɣuɣuy, un (ul) ttelɣuɣuy.* ♦ ê. bien cuit, ê. bien mûr ; ê. moelleux, ê. mou, ê. flasque. ◊ *inwu lbeṛquq an (al) ilɣuɣey,* les abricots sont tellement mûrs qu'elles sont devenues molles. ◊ *aysum iṇṇaṭṭ ixelq ilɣuɣey,* hier, la viande était trop cuite. *Cf. lmumey, √LMY$_2$.*

sselɣuɣey (dér. en ss-) *v. Conjug. sselɣuɣey, un (ul) sselɣuɣey, sselɣuɣuy, un (ul) sselɣuɣuy.* ♦ rendre bien cuit, mûr, moelleux, mou.

alɣuɣey (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. bien cuit, mûr, moelleux, mou.

aselɣuɣey (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre bien cuit, mûr, moelleux, mou.

LQ$_1$

aleqqu (u-) *n. masc.* ♦ caillou, pierre utilisé(e) dans différents types de jeux (ex. *ššit, axbaḍ, tileqqa*). *Syn.* ◊ *taṛqiqt, √ṚQ$_1$. Pl. ileqqa.*

taleqqut (tl-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim.* du précéd. **2.** ♦ (H. Fig) le pl. *tileqqa* désigne un jeu d'enfant semblable au jeu d'osselets, mais joué avec cinq petits cailloux (le but du jeu est de lancer, attraper et ramasser les cailloux d'une seule main. Si on fait tomber un caillou ou si on touche un caillou se trouvant sur le sol pendant qu'on joue, on a perdu). *Cf. axbaḍ, √XBḌ; msibɛa, lemsibɛat, √MSBƐ ; mximsa, MXMS ; axeṛxuš, √XṚXŠ ; žžat, tižžet, √Ž$_{10}$. Pl. tileqqa. Dial & Etym.* ♦ aleqqa, tileqqay (Nef) : sn2.

LQ$_2$

lliqet *n. fém.* ♦ morceau, flocon de laine cardée. *Pl. lliqat, id lliqet. Dial & Etym.* ♦ līqa (ArD) : flocon de laine, de coton.

LQ$_3$

lqa *v. Conjug. lqa, un (ul) lqi, leqqa, un (ul) leqqi.* ♦ rencontrer, trouver devant soi. ◊ *manammen (manayen) telqid ukk brid,* qu'est-ce que tu as rencontré sur la route ? ◊ *xelqex kkurex lqix yidžen (idžen) n weydi (uydi) aberšan,* hier, alors je me promenais, j'ai trouvé un chien noir. *Dial & Etym.* ♦ lqa (ArD) : m. sn.

slaqa (dér. en ss-) *v. Conjug. slaqa, un (ul) slaqi, slaqa, un (ul) slaqi.* ♦ faire rencontrer.

mlaqa (dér. en mm-) *v. Conjug. mlaqa, un (ul) mlaqi, ttemlaqa, un (ul) ttemlaqi.* ♦ se rencontrer, rencontrer qqn. par hasard. ◊ *imlaqa akid (agid) senn n irgazen ttmenɣan,* il a trouvé deux hommes en train de se battre.

aslaqa (u-) *n. vb.* ♦ action de faire rencontrer.

amlaqa (u-) *n. vb.* ♦ fait de se rencontrer ; fait de rencontrer qqn. par hasard.

LQF

lqef *v. Conjug. lqef, un (ul) lqif, leqqef, un (ul) leqqef.* **1.** ♦ attraper, saisir en l'air qqch. (lancée à la volée). ◊ *illa ileqqef tzizwa,* il attrape les abeilles. ◊ *ilqef tmuṛɣi,* il a attrapé des sauterelles. *Syn.* ◊ *zɛelqef, zleɛqef, √ZLƐQF.* **2.** ♦ fig comprendre rapidement. ◊ *ileqqef lheḍṛet,* il comprend rapidement. *Dial & Etym.* ♦ lqef (ArD) : m. sn.

ttwalqef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwalqef, un (ul) ttwalqef, ttwalqaf, un (ul) ttwilqif.* ♦ ê. attrapé en l'air. ◊ *ttwalqfen izan,* les mouches ont été attrapées.

alqaf (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'attraper qqch. en l'air. **2.** ♦ fig. fait de comprendre rapidement.

tileqqafin *pl. s. sg.* ♦ (Maïz) jeu d'enfant semblable au jeu d'osselets, mais joué avec cinq petits cailloux (le but du jeu est de lancer, attraper et ramasser les cailloux d'une seule main. Si on fait tomber un caillou ou on touche un caillou se trouvant sur le sol pendant qu'on joue, on a perdu). *Syn.* ◊ *tileqqa, √LQ₁. Cf. axbaḍ, √XBḌ ; mximsa, √MXMS ; msibɛa, lemsibɛat, √MSBƐ ; axeṛxuš, √XṚXŠ.*

LQM$_1$

leqqem *v. Conjug. leqqem, un (ul) leqqem, ttleqqem, un (ul) ttleqqem. Var. laqem* (Zeng). *Conjug. laqem, un (ul) laqem, ttlaqam, un (ul) ttliqim.* ♦ rétorquer, répliquer. ◊ *inna yas ša (šṛa) n wawal un (ul) iɣwi tleqqm (tlaqm) as lheḍṛet,* il lui a dit des paroles inconvenables et elle lui a répondu avec effronterie.

aleqqem (u-) *Var. alaqem (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ rétorque, réplique.

taleqqamt (tl-) *n. fém.* ♦ sorte de crosse faite d'un bâton et d'une base de palme (utilisée dans le jeu de *tašurt n teɣreyt*. *Pl. tileqqamin*.

LQM$_2$

lqem *v. Conjug. lqem, un (ul) lqim, leqqem, un (ul) leqqem.* ♦ manger en une seule bouchée. ◊ *ilqem ayen n beṛquqet,* il a mangé l'abricot en une seule bouchée. ◊ *ilqem tayeḷḷimt,* il a avalé la boule de couscous en une seule bouchée. *Dial & Etym.* ♦ elqem (Aha) : saisir brusquement avec les dents [animal], avec la main [personne] ; elqem (Kab) : saisir au vol. *Cf.* leqqem (ArD) : faire des boulettes de couscous ; préparer du thé ; greffer.

sselqem (dér. en ss-) *v. Conjug. sselqem, un (ul) sselqem, sselqam, un (ul) sselqim.* **1.** ♦ faire manger en donnant des boulettes, des bouchées. ◊ *isselqm as utšu,* il lui a donné des boulettes de couscous. **2.** ♦ greffer. ◊ *isselqem šše̱žṛet n lxux,* il a greffé un pêcher.

alqam (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de manger en une seule bouchée.

aselqem (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire manger en donnant des boulettes, des bouchées. **2.** ♦ greffage.

LQW

lqew *v. Conjug. lqew, un (ul) lqiw, leqqew, un (ul) leqqew.* ♦ avaler, avaler tout rond, d'un trait ; gober. *Syn.* ◊ *lmeẓ, √LMẒ ; sṛeḍ, √SṚḌ₂ ; žel, √ŽL₅ ; sseṛḍuḍey, √SṚḌ₂.*

alqaw (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'avaler, d'avaler tout rond, d'un trait ; fait de gober.

LQY

lqeyy *n. coll.* ♦ datte pas encore mûre, verte, d'un goût amer. *Cf. lbelḥ, √BLḤ₁; naffay, √NFY.* ♦ *lqeyyet, n.* d'unité du mot précéd. *Pl. lqeyyat*.

LS$_1$

iles (y-) *n. masc.* **1.** ♦ langue (partie du corps). ◊ *iles nnes d aẓiṛaṛ,* litt. sa langue est longue : il dit du mal de tout le monde. ◊ *ay (aw) d iles n wawša,* litt. on dirait la langue du grand lézard : se dit de qqn. qui sort souvent la langue. *Expr.* ◊ *išres yiles nnes*, litt. sa langue est nouée : il n'arrive pas à s'exprimer, à parler. *Expr.* ◊ *iffeẓ iles nnes*, litt. il mâche sa langue : il parle beaucoup, à tort et à travers. *Prov.* ◊ *wukk (wikk) un (ul) iɛlim tamemt ukk qellal nnes yy it ikk iles (imi) nnes*, litt. celui qui n'a pas de miel dans sa cruche, qu'il en mette sur sa langue (dans sa bouche):

il vaut mieux parler poliment avec les gens surtout quand on est pauvre. **2.** ♦ fig. langage, faconde, manière de parler douce, aimable. ◊ *argaz u iɛlem iles,* cet homme est un beau parleur, il parle poliment. **3.** ♦ flamme (feu). ◊ *iles n lɛafit,* flamme du feu. *Pl. ilsawen* (H. Fig)*, alsawen* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ iles (Ntf, Sns, Ace, Che, Ace, Oua, Tim, Kab, Mzb, Snd, Nef, Ghd, Siw, Mal), ilis (Chn, Dw, Djr), et(y)ši (Zen) : sn1 ; ils (Cha), iles (Ght) : sn1-3 ; iles (Chl, Sen, Izn, Nig), ires (Rif), îles (Aha) : sn1, langage.

LS$_2$

ilsi (y-) *n. masc.* ♦ meule du moulin à main *tasirt*. ◊ *ilsi n waḍḍay,* meule inférieure. ◊ *ilsi n uženna,* meule supérieure. *Syn.* ◊ *ɣaṛef, √ɣṚF$_2$*.

LS$_3$

lles *v. Conjug. lles, un (ul) llis, telles, un (ul) telles.* ♦ ê. souillé, ê. en état d'impureté rituelle (causé par excréments, sperme, déjections, sang des menstrues). ◊ *ayen n ššayet u dis tẓalla tella telles,* cette robe est souillée et ne convient pas à la prière. ◊ *qaɛ telles s yiẓẓan n yemlul,* elle est totalement souillée par les excréments de Yemlul (extr. d'un conte). *Dial & Etym.* ♦ lls (Chl), lles (Mc) : m. sn. ; ewlelles (Kab) : ê. impur, mélangé.

ssulles (dér. en ss-) *v. Conjug. ssulles, un (ul) ssulles, ssullus, un (ul) ssullus.* **1.** ♦ ê. obscur, sombre ; obscurcir, assombrir. ◊ *issulles lḥal,* il fait sombre. ◊ *illa issulles ssqaq (ṣṣqaq) llant xesyent tfawin,* la ruelle est toute sombre, les lumières sont éteintes. **2.** ♦ ê. brouillé, s'embuer, ternir (verre, miroir). ◊ *tisit (tiseyt) tella tessulles ixeṣṣ ad tettwaṣfeḍ,* le miroir est embué, il faut l'essuyer. *Dial & Etym.* ♦ ilis (Chl), ssuls (Mc), sulles (Sen, Izn, Nef), selles (Rif), ssulles (Oua, Mzb), ewlelles (Kab), sulles, tulles (Cha) : sn1 ; twelles (Kab) : sn2.

ulus (w-) *n. vb.* ♦ état d'impureté rituelle, fait d'ê. souillé, souillure.

asulles (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. obscur, sombre ; obscurcissement, assombrissement **2.** ♦ fait de s'embuer, de ternir.

imelles (i-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est souillé, qui est en état d'impureté rituelle. *Pl. imellsen*. ♦ *timellest (tm-), Var. timelless (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. timellsin*.

sallas (u-) *n. et adj. masc.* ♦ obscur, sombre. ◊ *asqif u d sallas,* cette ruelle est très sombre. *Pl. isallasen*. ♦ *tsallast (ts-) Var. tsallass (ts-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tisallasin*.

tallest (ta-) *Var. talless (ta-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. vb.* ♦ obscurité, ténèbres. ◊ *tewḍa (tuḍa) tallest (talless),* la nuit est tombée. ◊ *u sin ḍeɛɛen s ukken wesqif (usqif) tella dis tallest,* ne passe pas par cette ruelle, elle est obscure. *Prov.* ◊ *wukk (wikk) un (ul) ppiy ɣatir i tfawt a ss ippey i tallest (talless),* litt. celui qui ne ramasse pas les épines quand il fait jour, risque de les ramasser quand il fait nuit : il ne faut pas remettre à demain ce que l'on peut faire aujourd'hui. *Ant.* ◊ *tfawt, √FW. Dial & Etym.* ♦ tillas (Chl, Kab), tallest (Ntf, Mc, Izn, Sns, Ace), asalles (Sen), taddžest, saddžas (Rif), tullest (Cha), tsallast (Oua), tsallest (Snd, Siw), tallast (Djr, Chn, Nef, Ghd) : m. sn.

butellis *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) être fantastique auquel on attribue le pouvoir de provoquer chez les dormeurs des

crises de somnambulisme ou de les réveiller et de les faire sortir en pleine nuit, croyant que le jour est déjà levé ; cauchemar. ◊ *iwt i butellis,* il a eu une crise de somnambulisme ; il s'est réveillé au milieu de la nuit croyant que c'était le jour. *Pl. ibutellisen*.

LS$_4$

lles *v. Conjug. lles, un (ul) llis, telles, un (ul) telles. Var. las* (Zeng). *Conjug. las, un (ul) las, ttilas, un (ul) ttilas.* ♦ tondre, enlever une couche de laine, ê. tendu (spéc. mouton). ◊ *ša (šṛa) d ṣṣif tellsen (ttilasen) ufrišen,* chaque été, ils tondent les moutons. ◊ *llan tellsen (ttilasen) ṭṭuft si tiliwin,* ils sont en train de tondre les brebis. *Dial & Etym.* ♦ las (Chl), lles (Mc), lis, els (Sen), ers, res, džes (Rif), elles (Kab, Ght), els (Izn, Sns, Ace), eles (Nig), ales (Aha), yīyäš (Zen) : m. sn.

ilas (y-) *n. vb.* ♦ action de tondre, tondage.

ilis (y-) *n. masc.* ♦ toison tondue (d'un mouton). ◊ *ilis n ṭṭuft,* toison de laine tondue. *Syn.* ◊ *uḍfiṣ, √ḌFṢ. Pl. ilisen. Dial & Etym.* ♦ tilest (Ntf), tilist (Sen), t(a)rist (Rif), tiliset (Izn), ilis (Mc, Kab, Che, Ace, Oua, Nef), ilis, eles, tlast (Cha), alīs (Ghd), eles (Nig) : m. sn. ; élés (Mal) : coton.

asels (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) ciseaux, tondeuse. *Pl. islas*.

tlasa (tl-) *n. fém.* ♦ tonte des moutons ; moment où elle se pratique ; laine qui provient de la tonte. ◊ *ṭṭuft n tlasa,* laine qui provient de la tonte. *Pl. id tlasa*.

LS$_5$

llesles *v. Conjug. llesles, un (ul) llesles, ttlesles, un (ul) ttlesles.* ♦ produire des sifflements en parlant.

alesles (u-) *n. vb.* ♦ fait de produire des sifflements en parlant.

aleslas (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui a la voix sifflante. *Pl. ileslasen*. ♦ *taleslast (tl-) Var. taleslass (tl-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tileslasin*.

LS$_6$

tlussi (tl-) *n. fém.* ♦ beurre frais. *Pl. id tlussi*. *Dial & Etym.* ♦ talussi (Sen), trussi (Rif), ahelussi (Che), tlussi (Cha, Tim, Chn), tlussi, tlusti (Mzb), lussi (Dw), telusi (Snd, Nef), tulessi (Ghd), telušše (Aha) : m. sn. ; tlussi (Oua) : crème de lait ; talussi (Chl) : écume se séparant du beurre que l'on fond.

LSD

alsed (u-) *Var. alesd* (u-). *n. masc.* ♦ (Ben Abbas) ustensile de tissage.

LSN/M

talsint (te-) *n. fém.* ♦ sorte de pantoufle, chaussette de cuir souple avec une petite tige et sans semelle. *Pl. tilsinin*. *Dial & Etym.* ♦ tartšast n telsinet (Mzb) : sorte de chaussure féminine.

ttelsinet *Var. ttelsimet* (Zeng). *n. fém.* ♦ m. sn. que le précéd. *Cf. lxeff, √XF*$_2$. *Pl. ttelsinat* (H. Fig)*, ttelsimat* (Zeng).

LŠ

tilšin *Var. tillyin*. *pl.* ♦ pluriel de *tilleyt* «pou de tête». *Voir √LY*$_4$.

LT

luttet *v. Conjug. luttet, un (ul) luttet, luttut, un (ul) luttut.* ♦ dégoutter, suinter, laisser tomber des gouttes. ◊ *ayenn tmendilt teršem tella tlettut,* cette serviette est mouillée et elle dégoutte.

aluttet (u-) *n. vb.* ♦ fait de dégoutter, de suinter, de laisser tomber des gouttes.

LTɣ

lteɣ *v. Conjug. lteɣ, un (ul) ltiɣ, letteɣ, un (ul) letteɣ.* ♦ ê. visqueux, gluant ; ê. trop inconsistant, trop délayé, trop mouillé (pâte, semoule de couscous). ◊ *illa ilteɣ uyen n wutšu yyn as aman xiṛeḷḷah,* la semoule du couscous est trop mouillée, on l'a trop aspergée d'eau. ◊ *ilteɣ leɛžin,* la pâte est légère. *Cf. bertex, √BRTX. Dial & Etym.* ♦ elteɣ (Aha, Nig) : se coller, s'adhérer ; elteɣ (Mal) : se coller à qqch., ê. contigu à ; *Cf.* la̱tiqa (ArC) : s'embourber, se mouiller ; la̱tiq (ArC) : gulant, visqueux.

sselteɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. sselteɣ, un (ul) sselteɣ, sseltiɣ, un (ul) sseltiɣ.* ♦ rendre visqueux, gluant ; rendre trop inconsistant, trop délayé, trop mouillé.

altaɣ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. visqueux, gluant ; fait d'ê. trop inconsistant, trop délayé.

aselteɣ (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre visqueux, gluant ; fait de rendre trop inconsistant, trop délayé, trop mouillé.

llatuɣ *n. masc.* ♦ boue ; par ext. terre boueuse, glaise. ◊ *illa din llatuɣ saḍḍew ayen n iyemmunen,* il y a de la boue à côté de ces planches d'irrigation. *Pl. id llatuɣ. Dial & Etym.* ♦ llatux (Rif) : vase, limon ; amettlaɣ (Cha) : terre glaise ; adăluɣ (Mal) : eau boueuse ; llatux (Mc): goudron, poix ; *Cf.* la̱taq (ArC) : boue.

maltaɣ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ inconsistant, visqueux, gluant, boueux. *Pl. imaltaɣen.* ♦ *tmaltaɣt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timaltaɣin.*

LTŠ

sluttšet (dér. en ss-) *v. Conjug. sluttšet, un (ul) sluttšet, sluttšut, un (ul) sluttšut.* ♦ (dér. expressif avec préfixation de l- sur *teš* «manger, démanger») ê. empesté de vers, d'insectes (mouche, fourmi, pou, etc.). ◊ *isluttšet yixef nnes s tilšin,* ses cheveux sont infectés de poux. ◊ *isluttšut s rryalat,* litt. il est empesté d'argent : il a l'argent plein les poches.

asluttšet (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. empesté de vers, d'insectes (mouche, fourmi, pou, etc.).

LṬ$_1$

leṭṭ *Var. lḍeḍ. v.* **1.** ♦ (dér. expressif par réduplication du deuxième radical sur *luḍ* «boue, pâte d'argile») ê., devenir lisse, poli, non rugueux (au contact, au toucher); ê., devenir tendre, doux et mou. **2.** ♦ fig. ê. tiède (eau). *Voir lḍeḍ, √LḌ$_1$.*

LṬ$_2$

tileṭṭett *n. fém.* ♦ auriculaire, petit doigt. *Voir √LḌ$_3$.*

LW$_1$

llewlew *n. masc.* ♦ embryon de datte, dans sa phase initiale de la formation, qui succède à la fécondation. Il a une couleur vert jaunâtre et une forme sphérique. *Pl. id llewlew. Syn.* ◊ *taninayt, √NY$_4$. Dial & Etym.* ♦ llulu, llilu (Oua), rawraw (McS): m. sn.

LW$_2$

lwa *v. Conjug. lwa, un (ul) lwi, lekk^{w}a, un (ul) lekk^{w}i.* **1.** ♦ tordre, ê. tordu. ◊ *ilwa yas fus nnes,* il lui a tordu la main. *Expr.* ◊ *ilwa yiles nnes*, litt. sa langue est tordue : il n'articule pas bien. **2.** ♦ obliquer, tourner en marchant, tourner un coin de rue. ◊ *lwa s ukken ṣṣqaqet ad tafed tmezgida,* tourne à cette ruelle et tu trouveras la moquée. *Syn.* ◊ *mmeḍṛen,*

√*DṚN*. **3.** ♦ ê. flasque. ◊ *llan lwan uyen n ibressa,* ce fromage est mou. **4.** ♦ flétrir, se faner. *Syn.* ◊ *slaw,* √*LW*$_3$. *Cf. llewyet,* √*LWY*. *Dial & Etym.* ♦ lwa (ArD) : m. sn.

sselwa (dér. en ss-) *v. Conjug. sselwa, un (ul) sselwi, slekk*^{w}*a, un (ul) slekk*^{w}*i.* **1.** ♦ faire tordre. **2.** ♦ faire obliquer, faire tourner. **3.** ♦ rendre flasque. **4.** ♦ rendre flétri.

lekk^{w}u *n. vb.* **1.** ♦ fait de tordre. **2.** ♦ fait d'obliquer, de tourner en marchant, de tourner un coin de rue. **3.** ♦ fait d'ê. flasque. **4.** ♦ fait de flétrir, de se faner.

aslekk^{w}u (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire tordre. **2.** ♦ action de faire obliquer, de faire tourner. **3.** ♦ action de rendre flasque. **4.** ♦ action de rendre flétri.

LW$_3$

slaw *v. Conjug. slaw, un (ul) slaw, ttislaw, un (ul) ttislaw.* **1.** ♦ flétrir, ê. flétri, ê. fané (fruit, légume, plante). ◊ *teslaw uyen n zzṛudeyya,* ces carottes sont flétries. **2.** ♦ fig. devenir mou, flasque, sans vigueur, sans énergie, devenir nonchalant. ◊ *ayen n tmeṭṭut u d as teqqim ṣṣeḥḥet tella day tettislaw,* cette femme est en mauvaise santé ; elle se sent molle et fatiguée à longueur de journée. *Dial & Etym.* ♦ lwa (ArD) : sn1-2.

ssislaw (dér. en ss-) *v. Conjug. ssislaw, un (ul) ssislaw, ssislaw, un (ul) ssislaw.* **1.** ♦ faire flétrir, faire faner. ◊ *lḥemmman issislaw tizzizewt,* la chaleur flétrit les légumes. **2.** ♦ fig. rendre mou, flasque, sans vigueur.

aslaw (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de flétrir, d'ê. flétri, d'ê. fané (fruit, légume, plante). **2.** ♦ fig. fait de devenir mou, flasque, sans vigueur ; fait de devenir nonchalant.

asislaw (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire flétrir, de faire faner. **2.** ♦ fig. action de rendre mou, flasque, sans vigueur.

mislaw (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ flétri, fané. **2.** ♦ fig. nonchalant, qui manque de tonus, d'énergie, indolent, lambin, mou, flasque. *Pl. imislawen*. ♦ *tmislawt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timislawin*.

LWS

alwes (u-) *n. masc.* ♦ beau-frère de l'épouse, frère du mari de l'épouse (le mari appelle le frère de sa femme *aḍekk*^{w}*al* et la sœur *taḍekk*^{w}*alt*). *Pl. ilusan*. *Dial & Etym.* ♦ allus (Chl), alus (Mc, Sns, Ace), alus, alwes (Sen), alewes (McS), arus, arwes (Rif), alus, alews (Izn), alwes (Kab, Nef), alwes, lus (Cha), alwes, alus (Mzb), aleggus (Nig), ălegges (Aha), alegges (Mal), aleddžes (Ght), alusiyu (Djr), delusiaw (Dw) : m. sn.

talwest (te-) *Var. talwess (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ belle-sœur de l'épouse, sœur du mari de l'épouse. *Pl. tilusin*.

LWY

lwey *v. Conjug. lwey, un (ul) lwiy, lekk*^{w}*ey, un (ul) lekk*^{w}*ey.* ♦ tourner (clé), donner un tour de clé, fermer d'un tour de clé. ◊ *lwey tnass,* tourne la clé. *Cf. lwa,* √*LW*$_2$. *Dial & Etym.* ♦ lwa (ArD) : m. sn.

alway (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de tourner (clé), de donner un tour de clé, de fermer d'un tour de clé.

llewyet *n. fém.* **1.** ♦ tournant, coin d'une rue, virage. ◊ *day yišš n llewyet ad tafed ayezzar,* tu trouveras le boucher au coin de la rue. **2.** ♦ tour de clé. ◊ *qqen tiḍḍart teyyed day yišš n llewyet,* ferme la porte d'un seul tour de clé. *Pl. llewyat*. *Dial & Etym.* ♦ lūya (ArD) : m. sn.

LX$_1$

lix, **liɣ** *Var. niɣ, nix* (H. Fig, excepté Maïz). *conj.* ♦ ou, ou bien. *Voir niɣ, √NƔ$_4$.*

LX$_2$

llexlex *v. Conjug. llexlex, un (ul) llexlex, ttlexlex, un (ul) ttlexlex.* ♦ branler (intrans.), manquer de solidité, de stabilité, bouger, ê. disloqué. ◊ *tella tettlexlex tiɣmest inux,* ma dent bouge. ◊ *ittlexlex uyen n leqfel,* la serrure manque de stabilité. *Syn.* ◊ *llulley, √LY$_3$. Dial & Etym.* ♦ llegleg (Kab), lleklek (Mzb) : m. sn. ; llexlex (Mzb) : chanceler, ê. faible ; llexlex (Oua) : glisser, déraper, chanceler ; *Cf.* laqlaqa (ArC) : secouer, remuer avec force.

slexlex (dér. en ss-) *v. Conjug. slexlex, un (ul) slexlex, slexlix, un (ul) slexlix.* ♦ faire branler, faire manquer de solidité, de stabilité, faire bouger. ◊ *iwt i s lbunyet n (l) yimi nnes islexlx as tiɣmas nnes,* il lui a donné un coup de poing dans la bouche, ce qu'il lui a fait branler les dents.

alexlex (u-) *n. vb.* ♦ fait de branler (intrans.), de manquer de solidité, de stabilité, de bouger.

aslexlex (u-) *n. vb.* ♦ action de faire branler, de faire manquer de solidité, de stabilité, de faire bouger.

LX(TN)

alaxten *Var. anaxten. adv.* ♦ plus tard, un moment plus tard. ◊ *alaxten afuḥ ad neyy atay,* on fera du thé plus tard. *Syn.* ◊ *anawextin, awextin, alawexti, √WXTN.*

alax *Var. anax. adv.* ♦ jusqu'à ce que, quand. ◊ *dež da aṣeṛḍ (aṣṛeḍ) nneš anax (alax) mi ḍḍ tẓulleḍ ttas ḍḍ ɣersen,* tu peux laisser ici tes vêtements et quand tu prends un bain, tu reviens les récupérer. ◊ *anax (alax) mi šemm ṭṭfex,* tu verras, attends que je t'attrape.

LY$_1$

aley *v. Conjug. uley, un (ul) uliy, ttaley, un (ul) ttiley.* **1.** ♦ monter, s'élever, grimper. ◊ *aley n (l) tezdayt nkeḍ tiyni,* monte au palmier dattier et cueille les dattes. ◊ *ayen n tmeṭṭut tettaley ša (šṛa) d ṣṣbaḥ tfettser leḥwayež,* chaque matin, cette femme monte sur la terrasse pour étaler les vêtements. ◊ *lmuḍḍen ša (šṛa) d lweqt n tẓilla ittaley n (l) ssumɛet,* le muezzin monte au minaret à chaque moment de la prière. ◊ *yuley aḍṛaṛ d iman nnes,* il a escaladé la montagne tout seul. ◊ *yuley ḍḍ wass,* le jour s'est levé. ◊ *tuley ḍḍ akidi teṣmuḍyi i ḍḍiss inux,* le froid s'est insinué dans mon ventre. ◊ *u d as zzis yuley šṛa,* il n'en a rien tiré. ◊ *yuley ḍḍ ikk xef inux,* j'en ai ras-le-bol de cet [aliment pour en avoir trop mangé], il m'inspire du dégoût ; j'ai fini par en avoir marre de [cette personne]. *Expr.* ◊ *yuly as aḍṛaṛ / tazdayt*, litt. il a gravi la montagne / le palmier pour lui : il a nié formellement lui devoir quoi que ce soit. **2.** ♦ se rendre à, monter vers (un lieu, même si le parcours fait descendre). ◊ *yuley ḍḍ n (l) tḥant nnes,* il s'est rendu à sa boutique. ◊ *yuley ḍḍ n (l) wežda ad iḥewwes,* il s'est rendu à Oujda pour se promener. *Ant.* ◊ *hwa, √HW$_1$. Dial & Etym.* ♦ aley (Mc, Izn), arey, ari (Rif), aliy (Izn), aliy, ali (Sns), aley, ali (Sen), ali (Che, Cha, Ace, Oua, Kab, Tim, Mzb, Snd, Nef) : sn1 ; aley (Mal) : remonter [du fleuve].

ssiley (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiley, un (ul) ssiley, ssalay, un (ul) ssiliy.* **1.** ♦ faire monter, élever. ◊ *issiley tiyni a sett ifser*

i ṣṣḍuḥ, il a fait monter les dattes pour qu'il les étale sur la terrasse. ◊ *ssilyen xfes tušerḍa baṭel,* litt. ils ont fait monter sur lui le vol : ils l'ont accusé de vol injustement. ◊ *issiley xfes lbaṭel,* il a porté sur lui des accusations injustes. *Expr.* ◊ *issily as šših*, litt. il lui a fait monter des cheveux blancs : il lui a donné un tracas extrême. *Expr.* ◊ *issiley xfes iɣed s uɣensu nnes*, litt. il a jeté de la cendre sur son visage : il a refusé sa demande, il a refusé de l'aider en le déshonorant. *Expr.* ◊ *issalay imeššiḍanen*, litt. il fait monter les génies : il exaspère, il met en rage. *Expr.* ◊ *un (ul) ssalay nnefs*, litt. n'élève pas la respiration : ne réponds pas, tais-toi. *Expr.* ◊ *issiley dis issehwa dis*, litt. il l'a fait monter et descendre: il l'a examiné, l'a toisé de la tête aux pieds. *Prov.* ◊ *un (ul) ssalay aman d lɛeqbet*, litt. ne fais pas monter de l'eau sur une grimpette : se dit à propos de qqn. qui essaie de faire une chose impossible ou irrationnelle. **2.** ♦ dégager la vapeur, fumer, bouillir (couscous en train de cuire dans le couscoussier). ◊ *illa issalay seksu,* le couscoussier dégage de la vapeur, la sauce du couscous bouillonne. **3.** ♦ bourgeonner, éclore, pousser de nouveaux régimes. ◊ *tessalay tezdayt,* le palmier dattier est en train de pousser de nouveaux régimes. *Syn.* ◊ *ffxes, √FXS.*

illay (y-) *n. vb.* ♦ fait de se lever, de partir vers.

talya (ta-) *n. vb.* ♦ fait de monter. ◊ *talya n tfuyt,* lever de soleil.

asiley (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de faire monter. **2.** ♦ fait de dégager la vapeur. **3.** ♦ bourgeonnement, éclosion.

— *n. masc.* ♦ passage de vapeur qu'on soumet au couscous pour le faire cuire. ◊ *mikk illa wutšu immud ad as neyy day senn n isilyen,* si la semoule du couscous est faite maison, on la soumet à deux passages de vapeur seulement. *Pl. isilyen*.

LY$_2$

lley *v. Conjug. lley, un (ul) lliy, telley, un (ul) telley.* ♦ se pousser, s'écarter de côté pour laisser de la place à qqn. ◊ *lley ḍḍ ɣenda (ɣelda),* approche-toi d'ici. ◊ *lley xfi,* écarte-toi de moi. *Dial & Etym.* ♦ illey (Mc) : m. sn.

sselley (dér. en ss-) *v. Conjug. sselley, un (ul) sselley, ssellay, un (ul) sselliy.* ♦ repousser de côté, écarter de côté (spéc. un objet posé). ◊ *sselley leɣtaṛ ammen un (ul) iweṭṭi (yuṭṭi),* écarte de côté l'assiette pour qu'elle ne tombe pas.

illay (y-) *n. vb.* ♦ fait de se pousser, de s'écarter de côté pour laisser de la place à qqn.

aselley (u-) *n. vb.* ♦ action de repousser, d'écarter de côté.

LY$_3$

llulley *v. Conjug. llulley, un (ul) llulley, ttlulluy, un (ul) ttlulluy.* ♦ bouger, s'ébranler (légèrement), se mouvoir. ◊ *illa ittlulluy uyen n lkas sad iwḍa (yuḍa),* le verre bouge, il va tomber. ◊ *tazdayt mikk illa waḍu tettlulluy,* le palmier s'ébranle quand il y a du vent. *Syn.* ◊ *llexlex, √LX. Cf. hlilley, hlelley, √HLY. Dial & Etym.* ♦ lley (Mc) : osciller, se balancer, agiter en l'air, avoir des vertiges ; elli (Mzb) : s'effondrer, s'ébouler, tomber ; elleyley (Oua) : ê. ébloui, papilloter [yeux] ; melelley (Nig), mlelli (Aha) : ê. retourné, ê. mis dans un autre sens, à l'envers.

slulley (dér. en ss-) *v. Conjug. slulley, un (ul) slulley, slulluy, un (ul) slulluy.* ♦ faire

bouger, ébranler (légèrement). ◊ *slulley xfes lemheḍḍ nnes ammen ad iṭṭeṣ,* fais bouger le berceau pour qu'il s'endorme.

telley (te-) *n. fém.* ♦ vertige, étourdissement, nausée. ◊ *tewt i telley,* il a eu le vertige. ◊ *tuɣ i telley un (ul) izmir ad ibeḍḍ wala (ula) ad yuyur (iyur),* il a été pris d'étourdissement, il ne peut ni rester debout ni marcher. *Dial & Etym.* ♦ timlillay (Chl), timellilay (Ntf): m. sn. ; timlellay, timlella (Mc), waylal, amlelli (Cha) : vertige ; timlellay (Kab) : éblouissements ; mlilliy (Chl), emlilley (Mzb) : avoir le vertige ; tellăy (Mal) : vertige, apparition, mirage.

alulley (u-) *n. vb.* ♦ fait de bouger, de se mouvoir ; ébranlement léger.

aslulley (u-) *n. vb.* ♦ action de faire bouger, d'ébranler.

LY$_4$

tilleyt (ti-) *n. fém.* ♦ pou de la tête. *Loc.* ◊ *tilleyt tamellalt*, litt. pou blanc : cochenille blanche attaquant le palmier dattier. *Expr.* ◊ *issiley tilleyt nnes n (l) miḍḍen*, litt. il fait monter son pou de tête aux gens : il dévoile leurs secrets. *Cf. iwetteḍ, √WTḌ. Pl. tilšin, tillyin. Dial & Etym.* ♦ tiššt (Mc), tiššit (Sen, Sns, Djr), tiššit, tišše(š)t (Rif), tiššekt, tiššit (Izn), tilkit, tillišt (Kab), hišelt (Che), tiššet (Ace), tiligt, tiššet, tillit (Cha), tillit (Ntf, Mzb, Oua), tilit (Nef), tillik (Aha), tilšit (Chn, Dw), tšillik (Ght), tallekt (Ghd), til(l)ikk, tillekk (Mal), tillekt (Zen) : m. sn.

LYHN

lyahna *n. masc.* ♦ au secours ! à l'aide ! ◊ *iyyu lyahna,* il a crié à l'aide. ◊ *a lyahna a ɛibad ll̩ah,* au secours ! eh, braves gens !

LYŠ

lyeš *v. Conjug. lyeš, un (ul) lyiš, ttelyiš, un (ul) ttelyiš.* ♦ ê., devenir mauvais, vilain (physiquement et moralement) ; ê., devenir laid. ◊ *iṛaḥ n (l) fṛansa ilyeš,* il est parti en France, il est devenu mauvais. ◊ *ay tlyšed,* qu'est-ce tu es laid, mauvais ! *Ant.* ◊ *ṣbeḥ, √ṢBḤ. Dial & Etym.* ♦ elkou (Aha) : mépriser ; eleš (Mal) : ê. laid, vilain.

sselyeš (dér. en ss-) *v. Conjug. sselyeš, un (ul) sselyeš, sselyaš, un (ul) sselyiš.* ♦ rendre mauvais, vilain (physiquement et moralement), rendre laid. *Prov.* ◊ *wikk iṭṭiqen islaẓ tadist (tadiss) nnes wikk issufen isselyeš ayensu nnes*, litt. celui qui boude s'affame et celui qui se courrouce rend son visage laid : ne te mets pas en colère pour peu de chose, une jeune tête ne tarde pas à blanchir.

mselyaš (dér. en ms-) *v. Conjug. mselyaš, un (ul) mselyaš, ttemselyaš, un (ul) ttemselyiš.* ♦ se comporter mal réciproquement.

taleyši (tl-) *Var. taleysi (tl-). n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir mauvais, vilain ; laideur.

aselyeš (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre mauvais, vilain ; action de rendre laid.

amselyaš (u-) *n. vb.* ♦ fait de se comporter mal réciproquement.

ulyiš (w-) *n. et adj. masc.* ♦ mauvais, vilain, laid. *Ant.* ◊ *uṣbiḥ, √ṢBḤ. Pl. ulyišen.* ♦ *tulyišt Var. tulyišš* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. ◊ *isyu tiḍḍart tulyišt,* il a acheté une mauvaise maison. *Pl. tulyišin. Dial & Etym.* ♦ amăloš (Mal) : homme laid.

LZ$_1$

ilez *v.* ♦ laisser de reste, mettre de côté, faire qu'il reste du surplus. *Voir √YLZ.*

LZ$_2$

laz *n.* ♦ dattes non encore triées. *Cf. ilez, yaluz, √YLZ.*

LZ$_3$

lezz *v. Conjug. lezz, un (ul) lezz, ttlezza, un (ul) ttlezzi.* ♦ se rapprocher de (pour entrer en relation, etc.), devenir ami avec, fréquenter, se lier avec. ◊ *alžaṛ izdeɣ saḍḍew (waḍḍew) sen ilezz ɣersen,* le voisin qui habite à côté a lié une amitié avec eux. ◊ *ayen n tmeṭṭut un (ul) tlezz šay n (l) yellis,* cette femme ne se rapproche pas de sa fille. ◊ *lezz ɣenda (ɣelda),* approche-toi d'ici.

alezzi (u-) *n. vb.* ♦ fait de se rapprocher de, de devenir ami avec, de fréquenter.

LZ$_4$

zzullez *Var. zzillez. Conjug. zzullez, un (ul) zzullez, zzulluz, un (ul) zzulluz.* ♦ (< *ss* + *llez*) ê. secoué par la tristesse, devenir triste, se laisser gagner par la tristesse, avoir le cœur serré (la forme *zzillez* est attestée dans une chanson). ◊ *izzillez wul inux am uzillez n uɣilas – ittsaran i lexla un (ul) yufi ayetmas,* mon cœur est rempli de tristesse comme le lion – qui erre dans le désert ne trouvant pas ses frères. *Syn.* ◊ *šššuššen, √ŠN$_5$. Dial & Etym.* ♦ ezlez (Kab) : se secouer, s'emporter de colère ; zzerz (Rif), zelz (Sen), sselz, zzelz (Oua), ezlez (Ghd), zeleh (Aha) : secouer ; zelz (Izn) : secouer, épousseter ; zlez (Cha) : secouer [un arbre, un sac pour le vider].

azullez (u-) *Var. azillez (u-). n. vb.* ♦ fait d'ê. secoué par la tristesse, de devenir triste, fait de se laisser gagner par la tristesse, d'avoir le cœur serré.

zallaz (u-) *n. et adj. masc.* ♦ morose, attristé, malheureux. *Pl. izallazen.* ♦ *tzallazt (tz-) Var. tzallass (tz-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tizallazin.*

LZMR

tilzummar *n. fém.* ♦ maladie. *Cf. zmer, √ZMR$_4$.*

LZWɣ

lazwaɣ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (dér. expressif avec préfixation de l- sur *zweɣ* «ê. rouge») rougeâtre. *Cf. zweɣ, √ZWɣ. Pl. ilazwaɣen.*

tlazwaɣt (tl-) *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ nom d'une variété de dattes. *Pl. tilazwaɣin.*

Lẓ

llaẓ *v. Conjug. lluẓ, un (ul) lluẓ, ttlaẓ, un (ul) ttliẓ.* ♦ avoir faim, ê. affamé. ◊ *yus ḍḍ illuẓ sikk yyṛan,* il est revenu affamé du champ. ◊ *llix lluẓex qbala qaɛ un (ul) fḍiṛex,* j'ai trop faim car je n'ai pas pris le petit déjeuner. *Ant.* ◊ *džawen, √WN$_1$. Prov.* ◊ *day mikk illuẓ isfuttuš i leɛqud n ppas*, litt. quand il devient affamé qu'il commence à chercher dans les actes notariés de son père : se dit de qqn. qui gaspille son argent. *Prov.* ◊ *wikk idžiwen un (ul) ittfekkeṛ d wikk illuẓen*, litt. celui qui est rassasié ne pense pas à celui qui a faim : se dit des riches qui ne donnent pas aux pauvres. *Dial & Etym.* ♦ lluẓ (Chl), laẓ (Ntf, Cha), luẓ (Mc, Tim, Nef), džaẓ, eddžuẓ (Rif), eddžuz (Sen), ellaẓ, elluẓ (Izn), eḷḷaz (Sns, Izn, Ace), ellaz (Che), llaẓ (Oua, Mzb), ullaẓ, ilaẓ (Nig), ulaẓ (Aha), ellaẓ (Kab), luz (Ace), uluz (Chn, Djr), alluz (Dw), elluẓ (Ght), laẓ (Ghd), elluz (Snd, Siw), ilaẓ (Mal) : m. sn.

slaẓ (dér. en ss-) *v. Conjug. slaẓ, un (ul) slaẓ, slaẓa, un (ul) sliẓi.* **1.** ♦ affamer, priver de nourriture. ◊ *islaẓ ulli ness itta u d asent iwši (yuši) lehšiš,* il a privé ses

moutons de nourriture, il a oublié de leur donner du foin. **2.** ♦ donner faim. ◊ *utšu xiṛeḷḷah ukk mensi islaẓa i ṣṣbaḥ,* le fait de manger beaucoup de couscous la veille donne faim le matin.

mmulleẓ (dér. en mm-) *v. Conjug. mmulleẓ, un (ul) mmulleẓ, ttmulluẓ, un (ul) ttmulluẓ.* **1.** ♦ ê., devenir avare, affamé. ◊ *temmulleẓ uyen n tmeṭṭut un (ul) tettiteš lemɛaš,* cette femme est avare, elle ne donne pas à manger aux pauvres. **2.** ♦ mendier.

smulleẓ (dér. en ssm-) *v. Conjug. smulleẓ, un (ul) smulleẓ, smulluẓ, un (ul) smulluẓ.* **1.** ♦ se montrer, faire semblant d'ê. affamé. **2.** ♦ mendier.

laẓ *n. vb.* ♦ faim ; fait d'avoir faim. ◊ *kkes laẓ,* litt. enlever la faim : assouvir la faim. *Expr.* ◊ *laẓ n teylewt*, litt. faim d'outre : faim de loup. *Prov.* ◊ *tadist (tadiss) teɛqel nday s laẓ*, litt. le ventre ne se souvient que de la faim.

aslaẓ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ action d'affamer, de priver de nourriture. **2.** ♦ action de donner faim.

amulleẓ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de devenir, d'ê. avare, affamé. **2.** ♦ fait de mendier.

asmulleẓ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se montrer, de faire semblant d'ê. affamé. **2.** ♦ fait de mendier.

amelluẓ (u-) *Var. amellaẓ (u-). n. et adj. masc.* **1.** ♦ affamé. **2.** ♦ avare, celui qui aime amasser et retenir les richesses sans en partager ou faire usage. *Pl. imellaẓ, imellaẓen*. ♦ *tamelluẓt, tamellaẓt (tm-) Var. tamelluṣṣ, tamellaṣṣ (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. timellaẓ, timellaẓin*.

LẒY

tileẓẓeyt (tl-) *n. fém.* ♦ (< *tileẓḍeyt**) petite quantité de laine pincée, flocon, touffe, de laine. ◊ *llix fettsrex ayen n tileẓẓyin,* j'étale ces flocons de laine. *Pl. tileẓẓyin*. *Dial & Etym.* ♦ talezdit (Chl), tilezdit, tilfeẓt (Mc), taleẓẓiyt (Izn), tilezdit (Kab), tileẓẓit (Cha), tilezḍit (Oua), taleẓḍiḍt (Mzb) : m. sn.

LŽM

llžam *n. masc.* ♦ harnais avec mors. *Cf. ṛṛṣem, √ṚṢM*. *Dial & Etym.* ♦ lžām (ArD) : bride, mors.

LŽṚ

alžaṛ *Var. lžaṛ. n. masc.* ♦ voisin. *Pl. lžiṛan*. ♦ *talžaṛt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tilžaṛin*. *Dial & Etym.* ♦ lžāṛ (ArD) : m. sn.

LƐ

taleɛluɛt (tl-) *Var. tadeɛduɛt (ḍḍ-/td-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ bosse du dromadaire. ◊ *iɛlem taleɛluɛt (tadeɛduɛt) n welɣem (ulɣem),* litt. il possède une bosse du dromadaire : il a une grosse bosse au dos. *Syn.* ◊ *tɛuɛɛeyt, √ƐY$_1$. Prov.* ◊ *alɣem un (ul) ittmitir taleɛluɛt (tadeɛduɛt) nnes ittmatar day tenn n wimas (yumas)*, litt. le chameau ne voit pas sa bosse, il ne voit que celle de son congénère : les morveux veulent toujours moucher les autres. *Pl. tileɛluɛin* (H. Fig)*, tideɛdaɛ* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ taɛarut (Sns, Izn) : m. sn ; taɛuyt (Mc) : bosse d'animal, bosse sur le corps ; taɛerurt (McS) : m. sn., bosse sur le dos ; taɛlult, taɛllult (Oua) : bosse sur le corps.

LƐND

alaɛend *loc. exclam.* ♦ (suivie d'un pronom d'objet indirect) n'en crois rien ! il n'en est rien ! ◊ *alaɛend aš,* garde-toi de croire que c'est vrai ! ◊ *alaɛend ašemt,* gardez-vous de croire que c'est vrai ! *Dial & Etym.* ♦ lāɛendāk (ArD) : m. sn.

M

M$_1$

am *prép.* ♦ comme (introduit la comparaison). ◊ *tesɣu tiḍḍart am tin nnes,* elle a acheté une maison qui ressemble à la sienne. ◊ *ibeɣɣem am utbir,* il crie comme un pigeon. ◊ *inḍeḍ am tamemt,* il colle comme du miel. ◊ *iẓẓay am uzzal,* il est très lourd, on dirait du fer. *Expr.* ◊ *am wikk iqymen (iqqimen) s uženna n tiɣin*, litt. comme s'il était assis au-dessous des braises : il est impatient de partir. *Dial & Etym.* ♦ am, amm (Mc), am (Rif, Izn, Kab, Cha, Mzb, Oua, Nef), ammi (Ace), amin (Ghd) : m. sn.

amani (Zeng) *Var. anmani* (H. Fig). *conj.* ♦ comme si, comme pour. ◊ *wikk iferḍen tiḍḍart un (ul) ižmiɛ ašeḥluf anmani (amani) un (ul) ifṛiḍ,* celui qui nettoie la maison et puis ne ramasse pas les balayures et détritus c'est comme s'il n'avait rien nettoyé. ◊ *mi tṛaḥed n (l) wima (yuma) anmani (amani) tusid ḍḍ ɣri,* quand tu rends visite à mon frère, c'est comme si tu me rendais visite. *Dial & Etym.* ♦ am(m)ani (Mc) : m. sn.

amelli *conj.* ♦ (< *am* «comme» + *illi* «être») si : utilisée avec une proposition conditionnelle irréelle. ◊ *amelli u ḍḍ yusi bekri ad tili tezwa (teẓwa) xfes lmašinet,* s'il n'était pas venu tôt, il aurait raté le train. ◊ *amelli a ṛeppi day teyyid iyi d ameɣaṛ,* ah, Bon Dieu, si seulement vous me rendiez riche ! *Prov.* ◊ *amelli ašras d uṣbiḥ ad šersen miḍḍen tamḍelt*, litt. si c'était bien de s'associer ou de partager qqch., les gens partageraient la même tombe : se dit quand, par exemple, un projet ou un travail avec un associé s'est soldé par un échec. *Syn.* ◊ *ammi, ameɛla(k), aɛla(k), √M₁. Dial & Etym.* ♦ melli (Izn) : m. sn.

ameɛla *Var. ameɛlak, aɛlak, aɛla. conj.* ♦ (< *am* «comme» + *ɛla* «sur, au sujet de») si : utilisée avec une proposition conditionnelle irréelle. ◊ *aɛla ufix ad hwix n (l) ufeyyey,* ô si je pouvais aller à Figuig ! ◊ *aɛla nteš (nettš) d šekk ad ṛaḥex n (l) fṛanṣa,* si j'étais à votre place, je partirais en France. *Syn.* ◊ *amelli, ammi, √M₁. Dial & Etym.* ♦ meɛlak (Izn) : m. sn.

ammen *conj. et adv.* **1.** ♦ (*am* «comme» + *en* «là») de cette manière-là, comme ci. ◊ *maɣer tsekṛed ammen,* pourquoi es-tu dissipé et distrait (de cette manière-là) ? ◊ *temmutter d ammen*, elle a vu que c'était ainsi. **2.** ♦ quel ! quelle ! ◊ *ammen ya tudert,* quelle mauvaise vie ! ◊ *ammen iqwa uyen n ufriš,* comme il est engraissé ce mouton ! **3.** ♦ afin que, pour que. ◊ *itšu ḍḍwa ammen ad iẓẓey,* il a pris des médicaments pour se guérir. ◊ *ittɣaṛa*

ammen ad yaweḍ fis(s)eɛ, il court afin d'arriver rapidement. *Cf. ḥuma, ḥumak, √ḤM₆ ; dul, sul, √DL₅. Dial & Etym.* ♦ mimmi (Sen) : sn2.

ammen ala *conj.* **1.** ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *issa amšan nnes ammen ala iṭṭeṣ,* il prépare le lit pour dormir. ◊ *ittafes tiyni i txubay ammen sett ala tšen i ṛemḍan*, il conserve les dattes dans des jarres pour les consommer pendant le mois de Ramadan. **2.** ♦ au lieu de. ◊ *ammen ala yisi amur nnes iysi (yisi) amur n wetnas*, au lieu de prendre sa part, il a pris celle de sa sœur. ◊ *ammen ala nexdem nešni day nessawal,* au lieu de travailler, on ne fait que parler.

ammen mma *conj.* ♦ n'importe quelle manière. ◊ *ammen mma teɣrid d uṣbiḥ,* vous pouvez lire de n'importe quelle manière et votre lecture sera bonne. ◊ *ammen mma ḍḍ yus a ss yiṛḍex,* je le mettrai tel qu'il est.

ammi *conj.* ♦ (*am* «comme» + *mi* «lorsque») utilisée avec une proposition conditionnelle irréelle : si. ◊ *ammi u ḍḍ ɣres usix a ss iɣaḍ lḥal,* si je n'étais pas venu le voir, il serait vexé. ◊ *ammi u ḍḍ tusid ad yili iwḍa (yuḍa) ḍḍ si ssḍuḥ,* si tu n'étais pas venu, il serait tombé de la terrasse. *Syn.* ◊ *amelli, ameɛla(k), aɛla(k), √M₁.*

ammu *conj. et adv.* ♦ (*am* «comme» + *u* «-ci») comme ceci, comme ça, de cette manière-ci. ◊ *mayer tessawaled ammu,* pourquoi parles-tu ainsi ? ◊ *ammu ya šekk mayer un (ul) tusid bekri,* pourquoi es-tu venu en retard ? il n'y a que toi qui se comportes ainsi. ◊ *ammu ya tiɣri (tiɣṛi),* ceci, n'est pas une bonne lecture ! *Expr.* ◊ *ammu ya šekk*, litt. comme ça, ô toi : c'est donc ainsi que tu es, tu ne devrais pas te comporter ainsi (expression utilisée pour dénigrer qqn.).

amzun *conj.* ♦ (*am* «comme» + *zun* «comparatif d'égalité») comme si, comme pour. ◊ *ax aš ayen n težṛa n wutšu amzun ɛeṛḍex šekk,* prends cette jatte de couscous, c'est comme si je t'avais invité. ◊ *mi ḍḍ ɣri tusid amzun yus ḍḍ ɣri wimaš (yumaš),* quand tu viens chez moi, c'est comme si c'était ton frère qui venait chez moi. ◊ *teqyem (teqqim) tettemḥwet i tmeṭṭut n babas amzun d tayya nnes,* et elle continuait à cuisiner pour sa belle-mère, comme si elle était sa servante (extr. d'un conte). *Syn.* ◊ *anmani, amani, √M₁. Dial & Etym.* ♦ zun (Ntf), amzun(ik) (Kab), hund (Aha) : comme, comme si ; zun(d) (McS, Nig), hund, zend (Ght), sund, šund (Mal) : comme chez moi.

M₂

am *pron.* ♦ (régime indirect, de la 2ème personne du sg. fém.) te, vous. ◊ *wš (uš) am ṛeppi tudert,* que Dieu te prête longue vie ! ◊ *sell ɣri ad am inix ša (šṛa) n lḥažet,* écoute-moi, je vais te dire un truc. ◊ *ax am ayen n tiyni,* prends ces dattes. *Dial & Etym.* ♦ am (Chl, Mc, Mzb, Oua), (a)m (Kab) : m. sn.

m *pron.* **1.** ♦ (élément pronominal de la 2ème personne du sg. fém., régime indirect avec prép.) toi, vous. ◊ *ɣrem,* chez toi, chez vous. ◊ *yus ḍḍ ɣrem,* il est venu chez toi. ◊ *utfex ɣrem,* je suis entré chez toi. ◊ *izẓay xfem azgaw,* le grand couffin est trop lourd pour toi. ◊ *u ḍḍ xfem tusi ayen n ššayet,* cette robe ne te va pas bien. **2.** ♦ (variante de l'élément pronominal, déterminant de nom : 2ème personne du sg. fém., après un nom de parenté) ton, ta ; tes ; votre, vos. ◊ *ppam,* ton père. *Voir √NM.*

M$_3$

aman *pl. s. sg.* ♦ eau. ◊ *aman iṣemmaḍen,* l'eau froide. ◊ *aman n tessi,* eau potable. *Loc.* ◊ *aman n wergaz (urgaz)*, litt. l'eau de l'homme : euphém. pour sperme. *Syn. ibuluɣen, √BLɣ ; anezzir, anezẓir, √NẒR. Loc.* ◊ *aman n uḍil*, litt. l'eau de raisin : vin. *Expr.* ◊ *issafay aman*, litt. il lance de l'eau très loin : il est remarquable, c'est un génie. *Prov.* ◊ *un (ul) tzayed aman i lleft*, litt. il ne faut pas ajouter de l'eau aux navets : il ne faut pas jeter de l'huile sur le feu. *Prov.* ◊ *tmuɣli ukk aman un (ul) tekkes fad,* litt. regarder l'eau n'apaise pas la soif : rien n'est plus important et précieux que de prendre des décisions. *Dial & Etym.* ♦ aman (Chl, Ntf, Mc, Sen, Rif, Izn, Kab, Cha, Che, Ace, Mzb, Oua, Tim, Djr, Dw, Chn, Snd, Nig, Ght, Siw, Mal), amen (Nef), âman (Aha), āman (Ghd), ämän (Zen) : m. sn.

M$_4$

imi (y-) *n. masc.* **1.** ♦ bouche. ◊ *qqen imi nnem,* litt. ferme ta bouche : tais-toi ! ◊ *ṭṭef imi nneš,* litt. tiens ta bouche : ferme-là ! ◊ *itš i imi nnes,* litt. sa bouche le démange : il divulgue les secrets des autres et n'arrive pas à les garder. *Loc.* ◊ *imi n ḍḍist (ḍḍiss)*, litt. bouche d'estomac: partie liant l'œsophage et la panse. *Loc.* ◊ *imi n uṃušṣ*, litt. bouche de chat : moitié de l'empan, unité de mesure qui correspond à la distance comprise entre l'extrémité du pouce et celle de l'index lorsque la main est écartée (11 à 13 cm) ; *Cf. imi widi* (Sns) : litt. bouche du chien ; *imi n uššen* (Nef) : litt. bouche du chacal : m. sn. *Expr.* ◊ *ad aš kksex tamemt sikk imi*, litt. je retirerai le miel de votre bouche : se dit quand veut interrompre qqn. *Expr.* ◊ *d tsusmi d wenkaḍ (unkaḍ) n yimi*, litt. c'est le silence et la déchirure de la bouche : se dit à qqn. qui pose trop de questions. *Prov.* ◊ *imi iqqnen u ss ttitfen izan*, litt. en close bouche, n'entre point mouche : il ne faut pas se mêler des affaires des autres. **2.** ♦ par ext. orifice, entrée. ◊ *imi n uɣir,* l'entrée du quartier. *Loc.* ◊ *imi n tiḍḍart*, porte principale d'une maison, vestibule, entrée de la maison. *Loc.* ◊ *imi n nnqeb*, litt. entrée de la brèche : porte secondaire d'une maison. **3.** ♦ goulot ; ouverture, trou. ◊ *imi n uqlil,* goulot de la cruche. ◊ *imi n tsirt,* trou de moulin à main. **4.** ♦ lisière, bord. ◊ *imi n uẓeṭṭa,* lisière du tissage. **5.** ♦ bouchée. ◊ *imi n weɣṛum (uɣṛum),* morceau, bouchée de pain. *Pl. imawen*. *Dial & Etym.* ♦ imi (Mc) : sn1-4 ; imi (Mzb, Oua), ami (Ghd) : sn1-2,5 ; imi (Chl, Ntf, Sen, Rif, Izn, Che, Cha, Sns, Snd, Nef, Nig, Chn, Dw, Djr, Ght), émi (Aha), emmi (Zen), émm (Mal) : sn1-2 ; imi (Ace), ame (Ghd) : sn1.

M$_5$

imu (y-) *n. masc.* ♦ fils adoptif. ◊ *imu n bṛahim,* le fils adoptif de Brahim. *Pl. imuwen.*

timu *n. fém.* ♦ fille adoptive. . *Pl. timuwin. Dial & Etym.* ♦ tama (Mc) : parent et proches, parenté.

M$_6$

m *interj.* ♦ oui.

M$_7$

ma ♦ élément interrogatif ou relatif ayant le sens de «quoi» et entrant en combinaison avec divers éléments.

ma(y), ma(y)kk *Var. may, maykk* (Zeng). *pron. interr.* ♦ qu'est-ce que ; pourquoi ; comment (s'emploie tout seul ou avec les prépositions : *zzeg* «avec», *deg* «dans».

Les variantes avec /kk/ s'emploient si le mot commence par une voyelle ou par la semi-voyelle /y/). ◊ *ma(y) texsed ayen n uxedmi,* pourquoi (quel but) as-tu besoin de ce couteau ? ◊ *may d aš qqaren (qqaṛen),* comment t'appelles-tu ? ◊ *ma(y) zzeg tusid,* comment (quel moyen de transport) es-tu venu ? ◊ *qaɛ iššeḥlulef maykk ixelqen i tiḍḍart,* il a ramassé et emporté tout ce qu'il y avait dans la maison. *Dial & Etym.* ♦ ma, may(d) (Mc), ma (Chl, Oua, Nig, Aha, Mal) : quoi, que ; mayen (Izn), may (Nef): quoi, qu'est ce.

— *pron. rel.* ♦ que, ce que (s'emploie tout seul ou avec les prépositions : *zzeg* «avec», *deg* «dans»). ◊ *un (ul) išni ma(y) kk iyyu,* ce n'est pas bien ce qu'il a fait. ◊ *un (ul) iɛlim ma(y) zzeg ala iseɣ lemɛaš,* il n'a pas de quoi acheter à manger.

maykk mes *Var. may ... mes* (cette variante s'utilise avec un pron. d'objet direct se plaçant au milieu). *forme grammat.* ♦ (< *may(kk)* «quoi, que» + *mes* «ê. parent») quel genre de ? ◊ *maykk mes tiyni tesɣid,* quelle variété de dattes as-tu achetée ? ◊ *may ss mes ayen n lbeṛquq,* c'est quel genre d'abricot ? ◊ *may tt mes tiyti sad as iyyex,* quel type de frappe je lui ferai ? *Voir mes,* √*MS*$_5$.

ma la *Var. maykk ala* ♦ (< *ma(y)kk* «quoi» + *ala* «que») quoi, de quoi, ce que. ◊ *un (ul) yufi ma la / maykk ala iteš,* il n'a pas trouvé de quoi manger. ◊ *un (ul) yufi ma la / maykk ala iqqen,* il ne trouve pas de quoi se chausser.

man *pron. interr.* ♦ quel(s), quelle(s); lequel, laquelle, lesquels, lesquelles (s'emploie tout seul ou suivi d'un démonstr. variant selon le genre et le nombre). ◊ *manwen,* lequel ? ◊ *manten,* laquelle ? ◊ *maninen,* lesquels ? ◊ *mantinen,* lesquelles ? ◊ *man twašunt irešlen,* quelle est la fille qui s'est mariée ? ◊ *manten irešlen,* laquelle d'entre elles s'est mariée ? ◊ *manwen un (ul) iɛlim amur,* lequel d'entre eux n'a pas eu une part ? *Dial & Etym.* ♦ man (Chl, Ntf, Izn, Mzb), man, mani (Mc), man, mana (Rif), manet (Nef), mani (Nig, Aha) : m. sn.

manay- (Zeng) *Var. manamm-, maramm-, malamm-, mamm-* (H. Fig). *pron. rel. et interr.* ♦ que (suivi d'un démonstr. invariable de proximité *-u* «-ci» ou de distance *-enn* «-là»). ◊ *manammu (manayu) tellid teqqared (teqqaṛed),* qu'est-ce que tu racontes ? ◊ *mamm (manayen) d as yyen,* qu'est-ce qu'ils lui ont fait ? ◊ *manammen (manayen) iysi (yisi) akides (agides),* qu'est-ce qu'il a pris avec lui ?

manes- *pron. interr.* ♦ qui (suivi d'un démonstr. qui varie selon le genre et le nombre ; le démonstr. peut-être de proximité, ex. *-wu* ou d'éloignement, ex. *-wenn*). ◊ *maneswen,* (masc. sg.). ◊ *maneswu,* (masc. sg.). ◊ *manesten,* (masc. fém.). ◊ *manesinen,* (pl. sg.). ◊ *manestinen,* (pl. fém.). ◊ *maneswen šekk,* qui es-tu ? ◊ *maneswu zzisen wḍan (uḍan),* lequel d'entre eux est tombé ?

maneš *adv interr.* ♦ comment. ◊ *maneš tellid,* comment vas-tu ? ◊ *maneš sad neyy i beṭṭu,* comment va-t-on faire pour le partage ? ◊ *maneš iyyu tella tettaṛew,* comment se fait-il qu'elle soit enceinte ? ♦ *day maneš, adv.,* juste. ◊ *day maneš ay ss ẓṛix,* je viens juste de le voir. *Dial & Etym.* ♦ manik, mamnk (Chl), maka, mimk, mimš (Mc), mamek (Ntf), ma(m)eš, maniš, mam(met)š (Rif), (a)mek, mam(e)k (Oua), manik (Chn, Djr), mak (Dw), man-emmek (Mal) : m. sn. ; mantš (Mzb) : comment, de même que, comme.

maneš mma ♦ de n'importe quelle manière. ◊ *maneš mma teɣrid d uṣbiḥ,* vous pouvez lire de n'importe quelle manière et votre lecture sera bonne.

mani *pron. rel. et interr.* ♦ où, là où. ◊ *mani izdeɣ,* où habite-il ? ◊ *mani sad iṛaḥ,* où est-ce qu'il va partir ? ◊ *mani illa muḥemmed,* où est-ce qu'il est Mohamed ? ◊ *un (ul) ssinex mani illa,* je ne sais pas où il est. ◊ *mani tensid,* où as-tu passé la nuit ? *Dial & Etym.* ♦ mani (Chl, Rif, Izn, Cha, Oua, Nef, Nig, Aha, Chn, Dw, Djr), mani(da), manig (Mc), mani, ma-i (Mzb), mani, meni (Snd), ma (Mal) : m. sn.

mani mma *Var. mali mma. pron. rel. et conj.* ♦ partout où, n'importe où. ◊ *mani mma tṛaḥed a š debɛex,* j'irai partout où tu iras. *Prov.* ◊ *mani mma illa leɛdu illa din ṣṣḍiq*, litt. là où il y a un ennemi, il y a un ami : il y a partout des gens gentils et des gens méchants. *Dial & Etym.* ♦ mani mm^{w}a (Izn) : m. sn.

manis *pron. rel. et interr.* ♦ d'où. ◊ *manis tusid – si buɛerfa,* d'où viens-tu ? – de Bouarfa. *Dial & Etym.* ♦ maniɣ (Chl), manisg (Ntf), mani(g), manis (Rif, Izn, Chn, Nef), manis, menis (Snd), anis (Sen), s mani (Mzb) : m. sn.

manis mma ♦ n'importe d'où. ◊ *manis mma ḍḍ tusid illa ssyin ubrid,* n'importe d'où tu viens tu trouveras ton chemin.

matta *adv interr.* ♦ (< *ma* «en quoi» + *tta* «lui») quel(s), quelle(s) ; qu'est-ce que (s'emploie aussi dans une tournure exclamative). ◊ *matta wyu,* qu'est-ce que c'est ? ◊ *matta wyenn,* qu'est-ce que c'est que ça ? ◊ *matta lweɛd u,* par Dieu ! quelle calamité ! ◊ *matta wyenn texsed,* que veux-tu ? *Dial & Etym.* ♦ matta (Mc, Chn, Dw, Djr), matta, batta (Mzb, Oua) : m. sn.

mayim *Var. mawim. adv interr.* ♦ pour quel but, pourquoi. ◊ *mayim (mawim) ḍḍ yus umeḍḍukel nneš,* pourquoi ton ami est-il venu ? ◊ *mayim (mawim) tṛaḥed n (l) tiḍḍart nsen,* dans quel but es-tu venu chez eux ?

maxef *adv interr. et conj.* **1.** ♦ (< *ma* «en quoi» + *xef* «sur, à propos») pourquoi. ◊ *maxef mmenyen,* pourquoi se sont-ils battus ? ◊ *ay (aw) d maxef qqaṛen miḍḍen tbaṛkeḷḷah,* c'est pour cela qu'on dit : «que Dieu soit béni !» **2.** ♦ pendant, en attendant que, le temps que ; tant que. ◊ *uṛaṛ i ssqaq (ṣṣqaq) maxef ḍḍ dekk^{w}lex,* joue dans la rue en attendant que je revienne. ◊ *Prov. ašer ḍḍ ay at ḍḍaryet maxef illa iḍḍer bella ḥeyyan,* litt. continuez à voler ô famille Daryet tant que Abdellah Heyyan est vivant : on cite ce proverbe quand on est dépendant de qqn. ou de qqch ou quand qqn. commet une faute et en accuse un autre. *Dial & Etym.* ♦ maf, maxx (Chl), max (Ntf), (m) max, mah (Mc), mayx(ef) (McS), mixef (Sen), mixef, mah (Izn), mayn xef, min xef (Rif), ma(y)xef (Ace), mayef (Cha), miya (Oua) : sn1.

maxef mma *conj.* ♦ tant que. ◊ *maxef mma illa itett ad iżżey,* tant qu'il mange il sera guéri.

mayɣ *Var. mar* (Zeng). *adv interr.* ♦ (introduit une question fermée) est-ce que. ◊ *mayɣ (mar) d netta akk yušren ppas,* est-ce lui qui a volé son père ? ◊ *mayɣ (mar) illa wikk itetten wimas (yumas),* est-ce qu'il y a des gens qui dépouillent leurs frères ? *Syn.* ◊ *waš,* $\sqrt{WŠ_1}$ *; mayer (Voir en bas).*

mayer *adv interr.* ♦ (< *ma* «en quoi» + *ɣer* «vers, chez») pourquoi. ◊ *mayer tewtid (tutid) wetnaš,* pourquoi as-tu frappé ta sœur ? ◊ *mayer un (ul) tusid ad tfeḍṛed,* pourquoi n'es-tu pas venu déjeuner avec

nous ? ◊ *mayer tyilled issen šṛa,* crois-tu qu'il sache faire quelque chose ? ! *Dial & Etym.* ♦ mayar (Rif), mayer (Izn), mayɣa (Tim), mayɣir (Djr), miɣa (Oua) : m. sn. ; mayer (Nef) : forme de reproche.

M$_8$

mamma *n.* **1.** ♦ Madame (terme de respect, appellatif hypocoristique). ◊ *mamma qqu,* Madame Taqqout. ◊ *mamma batul,* Madame Batoul. *Cf. daḍḍa,* √*D*$_8$. **2.** ♦ par ext. dim. affect. des prénoms féminins *xatima* «Khatima», *faṭima* «Fatima» et *fanna* «Fanna».

M$_9$

mi *Var. mikk* (s'emploie si le mot commence par une voyelle ou par la semi-voyelle /y/). *conj.* ♦ quand, lorsque. ◊ *mi sad txeṭṛed (y)isi akideš aman iṣemḍen,* quand tu voyages, prends avec toi de l'eau fraîche. ◊ *mikk un (ul) iṭṭiṣ bekri ittnuḍḍum,* quand il ne dort pas tôt, il commence à somnoler. ◊ *mikk isell i lbeẓẓ ẓekkan itteqnunuy,* il s'irrite à chaque fois qu'il entend des enfants crier. ◊ *mi ḍḍ isqubqub teṛẓemd as taflewt,* s'il frappe à la porte, tu lui ouvres. *Cf. i, ikk,* √*Y*$_8$. *Dial & Etym.* ♦ mi (Mc, Kab, Cha), mi, ami (Izn), mmi (Mzb, Oua) : m. sn.

mi-n *prép. et conj.* ♦ (< *mi* «quand» + *n* < *d* «part. prédicative») quand (c'est), lorsque (c'est) ; à l'occasion de. ◊ *mi-n lɛid ttɛušruten lbeẓẓ sukk xerbiš,* à l'occasion de l'Aïd, les enfants de l'école coranique prennent des vacances. ◊ *mi-n rršel tteslulint tisednan (tizednan),* à l'occasion de mariage, les femmes poussent des youyous. ◊ *smity iyi mi-n ṣṣbaḥ ad syex ašeffay,* rappelle-moi d'acheter du lait demain matin. ◊ *mi-n kk iḍ tsellid day ikk ḥnaš sqeṛquṛen i ṣṣaṛiž (ṣṣaṛiž),* dès qu'il fait nuit, on entend les grenouilles coasser dans le bassin.

M$_{10}$

mma *part.* ♦ particule qui fonctionne comme pronom indéfini. ◊ *mani / mali mma,* partout où, où que, (là) où. ◊ *ammen / maneš mma,* de n'importe quelle manière. ◊ *maxef mma,* tant que. ◊ *may zzeg mma,* n'importe quel moyen. ◊ *wi ḍḍ mma,* quiconque. *Syn. ḍḍan,* √*DN*$_5$. ◊ *wi ḍḍ mma irewlen (iṛewlen) ad iweš lexṭiyyet,* quiconque s'enfuit payerait une amende. ◊ *wi ked mma tṛaḥed ad am iššen abrid,* n'importe la personne avec qui vous partez, elle vous montrera le chemin. ◊ *maneš / ammen mma teɣrid d uṣbiḥ,* vous pouvez lire de n'importe quelle manière et votre lecture sera bonne. ◊ *ammen mma ḍḍ yus a ss yiṛḍex,* je le mettrai tel qu'il est. ◊ *may zzeg mma ḍḍ tusid ad tawḍeḍ,* vous pouvez venir par n'importe quel moyen et vous arriverez à destination. ◊ *manis mma ḍḍ tusid illa ssyin ubrid,* n'importe d'où tu viens tu trouveras ton chemin. ◊ *maxef mma illa itett ad iẓẓey,* tant qu'il mange, il sera guéri. *Prov.* ◊ *mani / mani mma illa leɛdu illa din ṣṣḍiq*, litt. là où il y a un ennemi, il y a un ami : il y a partout des gens gentils et des gens méchants.

M$_{11}$

mmi *n. masc.* ♦ (mon) fils. ◊ *mmis,* son fils. ◊ *mmim, mmiš,* ton fils. *Loc.* ◊ *mmis n ɛemmi*, (mon) cousin paternel. *Loc.* ◊ *mmis n xali*, (mon) cousin maternel. *Pl. arra*. *Dial & Etym.* ♦ memmi, mmi (Rif), memmi (Izn, Sns, Ace, Cha, Nef), emmi (Kab, Oua), emmi, memmi (Mzb), mimmi (Dw, Djr), mimmas (Chn) : m. sn.

M$_{12}$

mmu *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *muḥemmed* «Mohamed» (s'adressant à qqn. d'âgé). ♦ *mumu*, m. sn. que le précéd. (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *ḥemmu, √ḤM₄ ; mmuda, madi, √MD₆.*

M$_{13}$

mummu *n. masc.* **1.** ♦ iris (de l'œil), pupille (de l'œil). **2.** ♦ fig. chose de valeur, ce qui est meilleur, essence. *Expr.* ◊ *ittxeyyer day mummu d quqqu*, litt. il ne choisit que l'iris et la pupille : il ne choisit que ce qui est meilleur, de bonne qualité. *Cf. azelɛeqqu, √ZLƐQ ; quqqu, √Q₅ ; meqqel, √MQL ; tiṭṭ, √T₁. Pl. id mummu. Dial & Etym.* ♦ mummu (Chl, Mc), mummu (Kab) : iris, pupille ; mummu (Sen, Rif, Izn) : cristallin, prunelle de l'œil ; mummu (Cha) : prunelle de l'œil; tamummut (Ntf), mummu (Sns), (a) mummu, mumu (Ace), mimmi, immi (Mzb) : pupille ; imemmi (Nef), emma (Nig), mema (Ght), memma, emmah (Aha) : prunelle de l'œil, pupille.

M$_{14}$

mummu *n. masc.* ♦ lang. enf. bébé, nourrisson ; une personne.

M$_{15}$

tamemt (ta-) *n. fém.* ♦ miel d'abeille. ◊ *iḥla am tamemt,* il est aussi sucré que le miel. ◊ *teqqur tamemt,* le miel est sirupeux. ◊ *ad am ssirdex ilalan am wudi d tamemt,* je ferai la vaisselle pour toi avec grand plaisir. ◊ *llan yyen imeḍḍukal am wudi d tamemt,* litt. ils sont des amis comme le beurre cuit et le miel : ils se lient d'une grande amitié. *Loc.* ◊ *tamemt n ileyman*, litt. miel de dromadaires : sorte d'arbuste, vipérine (*Echium horridum Batt.*). *Loc.* ◊ *tamemt n tmezyin*, litt. miel des oreilles : cérumen. *Loc.* ◊ *tamemt n yeṭṭiḍen*, litt. miel des outres à eau : goudron végétal. *Cf. tamemt uqeššuḍ* (Izn), *tamemt tmirzayt* (Sns) : m. sn. *Expr.* ◊ *qeḍɛ aš awal nneš s tamemt*, litt. je vous ai coupé la parole avec du miel : je m'excuse de vous interrompre. *Expr.* ◊ *am wudi d tamemt*, litt. comme le beurre cuit avec le miel : je le ferai avec grand plaisir (dit à qqn. qui demande un service); amis très intimes. *Prov.* ◊ *aɛla zẓix šemm wala (ula) ukk udi d tamemt ad i-ḍḍ tinid yeɛɛ*, litt. même si je te plante dans le beurre cuit et le miel, tu me diras toujours «pouah !» : se dit de qqn. d'ingrat, plus particulièrement la «femme ingrate». *Pl. id tamemt*. *Dial & Etym.* ♦ tamment (Chl, Sen), tamamt, tamimt, tamment (Mc), tamemt (Ntf, Sns, Mzb, Ghd, Snd, Siw), tam(m)emt, tam(m)ent (Rif), tam(m)emt (Izn), tament (Kab), hamemt (Che), tamemt, hamemt (Ace), tammimt (Oua), tamamt (Chn, Dw, Djr), tamemt, tamimt (Ghd), tamemt, tament (Nef, Cha) : m. sn. ; tamemt (Nig), tâment (Aha) : miel végétal ; tamemt (Mal) : fruits mûrs d'un arbre.

M$_{16}$

timmi *Var. tammi* (Zeng). *n. fém.* ♦ sourcil. ◊ *qernent tammawin (tammiwin) nnes,* ses sourcils sont attachés. *Pl. tammawin* (H. Fig)*, tammiwin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ timiwt (Chl), timmi (Mc, Ntf, Sen, Rif, Izn, Sns, Kab, Nef), timiwwt (McS), timmi, himmi (Ace), hamiw (Che), tammi (Oua), tammi, timmi (Mzb), tamimi (Tim), temmi (Ghd) : m. sn. ; timmi (Cha) : m. sn., front ; timmé (Aha, Mal), timi (Chn, Dw), amannin (Djr) : front.

M$_{17}$

tma *n. fém.* **1.** ♦ côté. ◊ *qyem (qqim) i tma inux,* viens t'asseoir à côté de moi. **2.** ♦ côté face dans un plat en commun (où il est coutume de manger). ◊ *teš s tma nneš un (ul) tneqqeb ssya d ssya,* mange de ton côté, ne picote pas ici et là. **3.** ♦ place, endroit. ◊ *ass mi mmux ad tessilyem bab n umɣu i tma inux,* si je meurs, vous confiez la direction du pays à l'homme de bien (extr. d'un conte). *Pl. timewwin*. *Dial & Etym.* ♦ tama (Ntf, Nef) : sn1 ; tama (Chl): bord, côté ; tama (Mc) : côté face, recto, endroit, lisière, bord ; tama (Sen): lisière, bord ; tma (Oua, Mzb) : côté, direction ; tama (Kab) : côté face, lisière de tissage ; tăṃa (Nig) : bout, extrémité, limite, bordure ; s-tma (Cha) : près.

M$_{18}$

tṃaṃṃatt (tṃ-) *Var. taḍmamant (te-). n. fém.* ♦ coccinelle. *Pl. timaṃṃatin, tiḍmamanin*. *Voir √ḌM*.

MBṚŠ

ambaṛeš (u-) *n. et adj. masc.* ♦ béni, chanceux, veinard. *Voir sbareš, √BRŠ*$_3$.

MBYƐ

amebyuɛ (u-) *n. masc.* ♦ personne qui émigre définitivement dans un pays étranger. *Cf. ameṛhun, √ṚHN. Pl. imebyuɛen*.

MD$_1$

imidi *Var. imegdi, megdi*. *n. masc.* ♦ (dér. en m-) ciseau de menuisier, burin. *Voir √GD*$_2$.

MD$_2$

mda *v. Conjug. mda, un (ul) mdi, meḏḏa, un (ul) meḏḏi.* ♦ ê. complet, ê. entier, se terminer, arriver à terme, ê. fini, ê. achevé, se finir. ◊ *imda uẓeṭṭa,* le travail de tissage est terminé. ◊ *temda ttažit ixleq iyyu akides (agides),* le délai convenu avec lui est arrivé à terme. ◊ *tetteḏ yellis an (al) temda ɛamayn nnes,* elle a allaité son bébé jusqu'à l'âge de deux ans. ◊ *zzit tesɣid u dis šay illi liṭṛu un (ul) imdi šay,* la bouteille d'huile que tu as achetée ne contient pas un litre entier. ◊ *tuṛew ažeṛṛuḍ un (ul) imdi,* elle a enfanté un bébé né avant terme. *Expr.* ◊ *imda wass nnes*, litt. son jour est arrivé à terme : il est arrivé au terme de sa vie. *Dial & Etym.* ♦ emda (Izn, Sns, Cha, Oua, Mzb, Nef), semda (Ace), ă/emdu, ăndu (Nig), emdu (Aha, Ghd, Mal), mendu (Ght), yimäd (Zen) : m. sn. ; med (Kab) : parvenir à un certain développement, grandir.

ssemda (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemda, un (ul) ssemdi, smeḏḏa, un (ul) smeḏḏi.* ♦ faire finir, faire achever, terminer, rendre complet. ◊ *besmellah ad nebda ṛeppi ad issemda,* au nom de Dieu, nous commençons [le travail] et Dieu nous aidera à le terminer. ◊ *inna yam sa ḏḏ yas u ḏḏ yusi un (ul) issemdi šay awal nnes,* il a dit qu'il viendrait, mais il n'est pas venu ; il n'a pas tenu sa promesse. *Expr.* ◊ *issemda awal nnes*, litt. il a achevé ses paroles : il a tenu sa promesse.

meḏḏu *n. vb.* ♦ fait d'ê. complet, d'ê. entier ; fait de se terminer, d'arriver à terme, d'ê. fini, d'ê. achevé.

asmeḏḏu (u-) *n. vb.* ♦ action de faire achever, de terminer.

MD$_3$

meḏḏet *v. Conjug. meḏḏet, un (ul) meḏḏet, ttmeḏḏet, un (ul) ttmeḏḏet. Var. meḏḏed* (Zeng). *Conjug. meḏḏed, un (ul) meḏḏed, ttmeḏḏed, un (ul) ttmeḏḏed.* ♦

casser la croûte, manger un repas simple et léger l'après-midi. ◊ *illa ittmeḍḍet (ittmeḍḍed) s weɣṛum (uɣṛum) d watay,* il prend un repas léger, une portion de pain et un verre de thé.

ameḍḍet (u-) *Var. ameḍḍed (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de manger un repas simple et léger dans l'après-midi.

tameḍḍit (tm-) *n. fém.* ♦ après-midi. *Pl. timeḍḍitin*. *Dial & Etym.* ♦ tameddit (Sns), tamdekt, tameddekt (Ace), temeddit (Nef), tamaddit (Djr, Dw, Chn) : m. sn.; tameddit (Mc, Kab) : après-midi, soir ; tameddit (Izn, Oua) : fin d'après-midi, soir; tameddit (Rif, Mzb, Tim, Ghd), tamdit, tameddit (Cha) : soir ; tadwitt (Mal) : milieu de l'après-midi ; ṭ͇āmäddīđ (Zen) : fin d'après-midi, après 17 heures.

MD$_4$

miḍḍen *pl. s. sg.* ♦ les gens (en général), le public, autrui. ◊ *msudunen miḍḍen i lɛid,* les gens s'embrassent le jour de l'Aïd. ◊ *am netta am miḍḍen,* il est comme les autres. *Dev.* ◊ *tessiṛeḍ miḍḍen tedžu iman nnes,* litt. elle a habillé tout le monde, elle a oublié de se procurer des vêtements : *tissineft* «l'aiguille». *Cf. iwdan, √WD$_2$; lɣaši, √ǰŠ*. *Dial & Etym.* ♦ midden, medden (Chl, Mc), midden (Izn, Sns, Che, Ace, Mzb, Oua, Snd, Nef), medden (Ntf, Sen, Kab), meddīn (Ghd) : m. sn. ; meddăn, medden (Nig), midden (Ght) : hommes ; meddân (Aha) : enfants; măddan (Nig), măddan(a), meddan(a) (Mal) : fils de, enfant de.

MD$_5$

mmud *v. Conjug. mmud, un (ul) mmud, ttmud, un (ul) ttmud.* ♦ rouler, ê. roulé (couscous). ◊ *llant ttmudent utšu,* elles sont en train de rouler la semoule de couscous. *Expr.* ◊ *immud as amud*, litt. il lui a roulé un roulement : il lui a dressé des embûches. *Dial & Etym.* ♦ mud (Rif) : tresser ; mmud (Mzb, Oua), mud (Nef) : cuisiner, faire cuire, préparer le manger.

ttwammud (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwammud, un (ul) ttwammud, ttumud, un (ul) ttumud.* ♦ ê. roulé (couscous). ◊ *ittwammud berkukes,* le couscous à gros grains a été roulé.

amud (u-) *n. vb.* ♦ action de rouler (couscous).

tiwt umud *Var. siwt umud*. *loc.* ♦ (< *tiwt*, *siwt* «celles de» + *amud* «action de rouler couscous») femmes qui sont chargées de rouler la semoule de couscous.

MD$_6$

mmuda *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *muḥemmed* «Mohamed». *Syn.* ◊ *ḥemmu, √ḤM$_4$; mmu, mumu, √M$_{12}$; ṃṃani, √MN$_{12}$*.

madi *n.* ♦ m. sn. que le précéd.

MDBḤ

lmedbeḥ *n. masc.* ♦ partie du cou où l'on passe le couteau pour égorger une bête de boucherie. ◊ *maḥeḍḍ illa ittnešṛuṛuf u d as ssirid lmedbeḥ nnes an (al) d immet,* ne lui [mouton égorgé] lave le cou que lorsqu'il est mort.

MDFƐ

lmedfeɛ *n.* ♦ canon. *Dev.* ◊ *lla ɣri yidžen (idžen) n medfeɛ un (ul) tḥussix an (al) mi ḍḍ issufeɣ lbaṛuḍ,* je ne me suis rendu compte du canon que lorsqu'il a commencé à lancer des projectiles : *imi* «la bouche».

MDḤ

meḍḍeḥ *v. Conjug. meḍḍeḥ, un (ul) meḍḍeḥ, ttmeḍḍeḥ, un (ul) ttmeḍḍeḥ.* ♦

chanter des cantilènes pieuses, des poésies à la gloire du Prophète Mohammed.

ameḍḍeḥ (u-) *n. vb.* ♦ action de chanter des cantilènes, des poésies à la gloire du Prophète.

ameḍḍaḥ (u-) *n. masc.* ♦ chanteur de cantilènes à l'honneur du Prophète. *Pl. imeḍḍaḥen*. ♦ *tameḍḍaḥt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeḍḍaḥin*.

tamḍiḥt (te-) *n. fém.* ♦ cantilène, chant religieux, poésie à l'honneur du Prophète. *Pl. timdiḥin*.

MDKL

ameḍḍukel (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) ami, compagnon.

mdukul *v.* ♦ (dér. en mm-) ê. ami de, se lier d'amitié, faire compagnie avec, se fréquenter. *Voir √DKL*.

MDL$_1$

madel (u-) *n. masc.* **1.** ♦ partie latérale du visage correspondant à la barbe ; par ext. joue. ◊ *iwš (yuš) as abeqqa ukk madel nnes,* il lui a donné une gifle sur la joue, sur le visage. *Expr.* ◊ *iḍeṛn as madel nnes,* litt. il lui a renversé la face du visage : il l'a frappé violemment. **2.** ♦ visage, gueule. ◊ *ḍeṛṛeg xfi madel nneš,* dissimule à mes yeux ta sale gueule. ◊ *madel n ukettan,* la face du tissu. ◊ *ṭṭeṣ s umadel afusey,* dors sur le côté droit. *Prov.* ◊ *wi xsen tteḥsint n užabeṛ yawey ḍḍ madel nnes*, litt. celui qui veut la coupe de cheveux d'un habitat du [ksar] at Jaber, qu'il donne son visage : se dit à propos de la trahison et le manque de confiance. *Pl. imadlen* (H. Fig)*, imadliten* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ amadel (Chl), aʾmädyi (Zen) : sn1b ; amadel (Mc) : sn1 ; ămadel (Nig) : demi-mâchoire, mâchoire; amadel (Ght) : mâchoire ; ămadel (Mal) : mâchoire, museau.

MDL$_2$

tamidult (tm-) *Var. tamidunt (tm-)* (H. Fig). *n. fém.* **1.** ♦ (H. Fig) sorte de grand van, de grand tamis (pour grains). **2.** ♦ (Zeng) couvercle en sparterie pour jarre. *Pl. timidal* (Zeng)*, timudunin* (H. Fig). *Voir √MDN$_3$*.

MDLF

mdallaf *v. Conjug. mdallaf, un (ul) mdallaf, ttemdallaf, un (ul) ttemdillif.* ♦ se désorienter, s'égarer, chercher partout pour arriver (à un endroit) ou pour trouver qqch. ◊ *ayyu si llu llix ttemdallafex ikk briden s tiḍḍart n ɛemmi,* cela fait un bout de temps que je cherche partout pour aller chez mon oncle. ◊ *theml as tili nnes illa ittemdallaf xfes,* il a perdu une brebis et la cherche partout. *Dial & Etym.* ♦ ndillef (Chl) : errer, aller çà et là ; dalafa (ArC) : se traîner lentement, marcher à petits pas.

amdallaf (u-) *n. vb.* ♦ désorientation, égarement, fait de chercher partout pour arriver (à un endroit).

MDN$_1$

madun (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) plaque, dalle de pierre ; dalle de tombeau.

tmadunt (tm-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) bouchon ; couvercle. *Voir aden, √DN$_2$*.

MDN$_2$

miḍḍen *pl. s. sg.* ♦ les gens (en général), le public, autrui. *Voir √MD$_4$*.

MDN$_3$

tamidunt (tm-) *Var. tamidult (tm-)* (Zeng). *n. fém.* **1.** ♦ (H. Fig) sorte de grand van, de grand tamis (pour grains). **2.** ♦ (Zeng) couvercle en sparterie pour jarre. *Syn.* ◊ *taqfeyft, √QFY* (H. Fig). *Cf. tandunt, √ND(N)*. *Pl. timudunin* (H. Fig)*,*

timidal (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ andun (Rif) : sn1 ; tandunt (Mzb) : van, corbeille plate à faible rebord ; amidun (Mc) : corbeille, peau de mouton travaillée mise sous le moulin à grain pour recueillir la farine.

MDR

lmedret *n. fém.* ♦ fourche-bêche en bois et qui possède en son extrémité des dents droites en acier, de section carrée au nombre de quatre. *Cf. asɣar, asɣeṛ, √ɣṛ₅.*

MDWD

lmedwed *n. masc.* **1.** ♦ mangeoire, crèche (construite dans une écurie et dans laquelle on donne à manger aux bêtes de selle). **2.** ♦ par ext. écurie. ◊ *ay (aw) d lmedwed n uɣyul,* l'endroit est très sale, on dirait une écurie d'ânes. *Pl. lemdawed. Dial & Etym.* ♦ medwed (ArD) : sn1.

MDY$_1$

maday *Var. mayad. n. masc.* ♦ têtard de grenouille ; grenouille. *Voir mayad, √MYD.*

MDY$_2$

mdey *v. Conjug. mdey, un (ul) mdiy, meḍḍey, un (ul) meḍḍey.* ♦ piéger, tendre un piège. ◊ *imdey ukk ɣerdayen,* il a tendu un piège aux scorpions. ◊ *imedy as ammen a xfes izwa (iẓwa),* il lui a tendu un piège afin de le quitter. *Dial & Etym.* ♦ mdi (Chl, Ntf), ndi (Rif), mdiy (Izn), emdi (Mzb, Oua, Tim) : m. sn. ; emdek (Ghd) : m. sn., guetter ; mdey (Mc) : guetter, faire le guet, la sentinelle ; emdey (Nig) : attacher un animal au sol, ancrer au sol ; emdi (Aha) : enfoncer sous terre, attacher à un piége.

ttwamdey (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwamdey, un (ul) ttwamdey, ttwamday, un (ul) ttwimdiy.* ♦ ê., avoir été piégé. ◊ *ittwamdey uɣerda,* le rat a été piégé.

amday (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de piéger, de tendre un piège.

tameḍḍayt (tm-) *n. fém.* ♦ piège. *Cf. lmendif, lmendaf, √MNDF. Pl. timeḍḍayin.*

MDYN

amedyan (u-) *n. et adj. masc.* ♦ ami intime, copain intime. *Syn.* ◊ *ameḍḍukel, √DKL. Prov.* ◊ *lgeṭṛan žaṛ imedyanen wala (ula) d tamemt žaṛ lɛedyan*, litt. le goudron [et on est en compagnie] des amis intimes vaut mieux que le miel [et on est en compagnie] de l'ennemi. *Pl. imedyanen. Dial & Etym.* ♦ amidi (Mal) : ami.

tamedyant (tm-) *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ amitié. *Pl. timedyanin.*

MDYWN

imedyawen (i-) *pl. s. sg.* ♦ nouvelles. *Voir √DYWN.*

MDZ

madza (Zeng) *Var. mazza* (H. Fig). *conj.* ♦ avoir beau. ◊ *mazza (madza) yus as ḍḍ d ufusey mazza (madza) yus as ḍḍ d uẓelmaḍ qaɛ u d as yuši šṛa,* il a eu beau se mettre à sa droite et à sa gauche, il ne lui a rien donné (extr. d'un conte). ◊ *mazza (madza) ma(y)kk iwšu (yušu) rryalat mazza (madza) may dis isḥullul mazza (madza) ma(y)kk yuzzel ssya d ssya saɛa walu,* il a eu beau donner de l'argent, supplier et courir ici et là, il n'a rien eu.

MDŽ

tmidža (tm-) *Var. tmidžett* (Zeng). *n. fém.* **1.** ♦ gorge, gosier. *Syn.* ◊ *(a)gerzi, √GRZ₁ ; buḥbuḥ, √B(YB)Ḥ.* **2.** ♦ trachée. ◊ *tmidža n uyezzar,* litt. trachée du

boucher : morceau de trachée (d'une bête de boucherie) qu'on donne au boucher traditionnel. *Loc.* ◊ *tmidža n uberrad*, litt. trachée de la théière : goulot de la théière. *Expr.* ◊ *tušr as tmidža*, litt. la gorge, la trachée lui a volé [qqch.] : il a suffoqué en avalant de travers. *Expr.* ◊ *iyy as aqeššuḍ / iɣess i tmidža (tmidžett)*, litt. il lui a mis un morceau de bois / un os dans la gorge : il l'a astreint, il l'a cramponné; il ne l'a pas quitté d'une semelle avant d'en avoir obtenu ce qu'il désire. *Cf. buḥšiša, √ḤŠ₁. Pl. timidžawin. Dial & Etym.* ♦ timižža (Chl) : œsophage ; tmižža, timeżżi, tamżża (Rif), tmidža (Izn), hmižža, timižža (Cha) : sn1.

MḌ$_1$

lmeḍmeḍ *n. masc.* ♦ charrue. *Pl. lemḍameḍ.*

MḌ$_2$

mḍa *v. Conjug. mḍa, un (ul) mḍi, meṭṭa, un (ul) meṭṭi.* ♦ ê. aiguisé, affilé. ◊ *imḍa uxedmi,* le couteau est aiguisé. *Syn.* ◊ *msed, √MSD. Ant.* ◊ *mred, √MRD₄.*

ssemḍa (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemḍa, un (ul) ssemḍi, smeṭṭa, un (ul) smeṭṭi.* ♦ affiler, aiguiser. ◊ *illa ismeṭṭa ixedmay lɛid n weysum (uysum) iqerreb,* il aiguise les couteaux, l'Aïd-el-Kébir approche. *Syn.* ◊ *ssemsed, √MSD ; derṛeq, √DṚQ; qḍeɛ, √QḌƐ. Dial & Etym.* ♦ meḍḍa (ArD) : m. sn.

meṭṭu *n. vb.* ♦ fait d'ê. aiguisé, d'ê. affilé.

asmeṭṭu (u-) *n. vb.* ♦ affilage, aiguisage.

MḌ$_3$

timiṭṭ (tm-) *n. fém.* **1.** ♦ (< *timiḍṭ*) nombril. *Expr.* ◊ *tewḍa (tuḍa) yas tmiṭṭ*, litt. son nombril est tombé : il a eu une ptôse abdominale (le médecin traditionnel traitait le patient en appliquant une compression au niveau du bras et en faisant un massage sur la partie entre le pouce et l'index). **2.** ♦ par ext. cordon ombilical. ◊ *tenkḍ as timiṭṭ,* elle lui a coupé le cordon ombilical. *Expr.* ◊ *iqqas nday metta tenkeḍ timiṭṭ*, litt. il veut savoir seulement quand le cordon ombilical sera coupé : il est curieux, avide de connaître les secrets d'autrui. **3.** ♦ fig. nœud du bois. ◊ *ayen n teflewt tella dis timiṭṭ,* il y a un nœud sur la porte. *Pl. timiḍin. Dial & Etym.* ♦ timiṭṭ (Mc), timiṭ (Kab), tmiḍt (Mzb, Oua) : sn1-2 ; timiṭ (Ntf, Tim), timiṭṭ (Sen, McS), tmiṭṭ (Rif), timiṭ, timeṭ (Izn, Ace), timeṭ (Sns), tamiṭ, timiṭ (Cha), ṭmiṭ (Chn, Dw), timmiṭ (Djr), timit (Snd), temiṭ (Nef), tamit (Ghd), tṃaḌ (Zen) : sn1 ; témḗṭ (Nig), témiṭ (Aha) : matrice [utérus, viscère, etc.], parenté.

MḌFṚ

imeḍfeṛ (i-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) enfant qui suit un autre en ordre de naissance. *Voir √ḌFṚ.*

MḌḤL

timeḍḥelt (tm-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) étui en cuir à khôl. *Voir √ḌḤL.*

MḌL

mḍel *v. Conjug. mḍel, un (ul) mḍil, meṭṭel, un (ul) meṭṭel.* ♦ ê. enterré ; enterrer. ◊ *immut ikk iḍ meḍlent ṣṣbaḥ i tmeḍlin,* il est décédé la nuit et il a été enterré le lendemain. ◊ *u ss mḍilen šay ikk fiyyey,* il n'a pas été enterré à Figuig. ◊ *meḍlent teẓẓal n uḥewli,* litt. les rognons du mouton sont enterrés : les rognons du mouton sont couverts de beaucoup de graisse. *Dial & Etym.* ♦ mḍl (Chl), mḍel (Ntf), mḍel, nḍel, ṇṇel (Mc), enḍal (Sen), enḍer (Rif), emḍel (Izn, Sns), enṭel

(Kab), emṭel (Che, Ace), nḍel (Cha), enḍel (Mzb, Oua, Ghd), nṭel (Nef), enḍel, enbel (Aha), yunḍäy (Zen) : m. sn.

ttwamḍel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwamḍel, un (ul) ttwamḍel, ttwamḍal, un (ul) ttwimḍil.* ♦ ê. enterré. ◊ *ittwamḍel uyen n umṛabeḍ i tmezgida tameqqṛant,* ce marabout est enterré dans la grande mosquée.

ameṭṭal (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. enterré ; action d'enterrer ; funérailles.

tamḍelt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ tombe. ◊ *llan qqazen tamḍelt nnes,* ils creusent sa tombe. *Prov.* ◊ *issufuɣ si temḍelt izan*, litt. il fait sortir les mouches de sa tombe : se dit de qqn. qui donne l'aumône, mais qui est très avare. **2.** ♦ le pl. *timeḍlin* désigne un cimetière. ◊ *sad ṛaḥen n (l) tmeḍlin ass n žžemɛa,* ils vont aller au cimetière le vendredi. **3.** ♦ fig. piège, traquenard. ◊ *iyy as tamḍelt nnes,* il lui a tendu un piège, il l'a attiré dans un traquenard. *Pl. timeḍlin*. *Dial & Etym.* ♦ imḍal (Sen), tinḍelt, tiṇṇelt (Mc), anḍar (Rif), tamḍelt, tamṭelt (Ace), tamḍelt (Izn, Sns, Sen, Tim), tanḍelt (Cha, Mzb), tunḍuL (Zen) : sn1 ; isenḍal, iseṇṇal, isemḍal (Mc), timeḍlin (Izn, Sns), tamḍelt (Oua) : sn2.

MḌMƐ

tameḍmaɛt (tm-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) fiancée. *Voir √ḌMƐ.*

MḌṚF

meḍṛef *n. masc.* ♦ (dér. ? en m-) mot attesté dans l'expression suivante : ◊ *iyy as meḍṛef i tiṭṭ nnes,* il l'a touché à l'œil.

MḌṚN

imeḍṛen (i-) *n. masc.* ♦ côlon, gros intestin. *Voir ḍṛen, √ḌṚN.*

MḌY

mḍey *v. Conjug. mḍey, un (ul) mḍiy, meṭṭey, un (ul) meṭṭey.* **1.** ♦ goûter, goûter pour apprécier. ◊ *mḍey afuḥ si tsa n melfuf,* goûte un peu de ces brochettes de foie. ◊ *temḍy i tuf it iḍṛay,* elle l'a goûté et le trouve trop salé. **2.** ♦ par ext. grappiller, picorer (dans un plat). *Dial & Etym.* ♦ mḍi (Chl, Ntf), mḍey, mḍi (Mc), meṭey (McS), emdey (Sns), emḍi (Mzb, Oua), emṭiy (Ace), enṭi (Nef), yunḍag (Zen) : sn1 ; meṭṭeg (Ghd) : faire goûter.

ssemḍey (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemḍey, un (ul) ssemḍey, ssemḍay, un (ul) ssemḍiy.* **1.** ♦ faire goûter, donner à goûter. ◊ *issemḍy as s ufuḥ n uḍil,* il lui a fait goûter du raisin. **2.** ♦ fructifier, porter ses premiers fruits. ◊ *tessemḍey šše*ž*ṛet n izekk*^{w}*aren,* le figuier porte ses premiers fruits.

amḍay (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de goûter, de goûter pour apprécier. **2.** ♦ par ext. action de grappiller, de picorer (dans un plat).

asemḍey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de donner à goûter. **2.** ♦ fait de fructifier, de porter ses premiers fruits.

tameḍmayt (tm-) *n. et adj. fém.* ♦ qui fructifie, porte ses premiers fruits. ◊ *tazdayt tameḍmayt,* palmier dattier donnant ses premiers fruits. *Pl. timeḍmayin*.

MḌYTŠ

amḍuyetša *n. masc.* ♦ (< *nḍew* «sauter» + *ayetša* «demain») après demain. ◊ *sad ssersen tiɣri (tiɣṛi) amḍuyetša,* après-demain ils vont être en vacances.

MF

mmuffa *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *mesṭafa* «Mustafa» (s'adressant à qqn. d'âgé). *Syn.* ◊ *ffaya, faf a, √FY₂ ; ffa, √F₆.*

MFṚ

timfṛett *n. fém.* ♦ (dér. en m-) balayeuse. *Voir fṛeḍ, √FṚḌ.*

MGD

imegdi (i-) *Var. imidi (i-). n. masc.* ♦ (dér. en m-) ciseau de menuisier, burin. *Voir √GD₂.*

MGRM

magraman *n. masc.* ♦ (< *mmager** «rencontrer» + *aman* «eau») aunée, inule aunée. *Inula helenium. Dial & Etym.* ♦ magraman (Sen), amagraman (Kab, Cha): m. sn. ; miggir (Chl), mmager (Kab) : rencontrer.

MGƐD

lmegɛed *n. masc.* ♦ siège pour enfant en bois. *Dial & Etym.* ♦ gɛed, qɛed, v. (ArD): s'asseoir.

MH

smuh (dér. en ss-) *v. Conjug. smuh, un (ul) smuh, smuh, un (ul) smuh. Var. smuɛɛ. Conjug. smuɛɛ, un (ul) smuɛɛ, smuɛɛ, un (ul) smuɛɛ.* ♦ (Zeng) mugir, meugler. ◊ *llant smuhent / smuɛent wulli llant lluẓent,* les moutons sont en train de bêler, ils ont faim. *Dial & Etym.* ♦ smuh (Ntf) : m. sn. ; smuhu (Chl) : mugir, beugler [vache] ; smiɛaywwi, smiɛɛiw (Chl), smiɛw (Mc), smiɛɛiw (Chl), smɛwiw (Izn), smiɛu (Kab), smɛaw (Che), smewmew (Mzb), mmewmew (Oua) : miauler.

asmuh (u-) *Var. asmuɛɛ (u-). n. vb.* ♦ (Zeng) mugissement, meuglement.

MHD

lemheḍḍ *n. masc.* ♦ berceau (en osier ou en bois, suspendu ou posé sur le sol). *Dial & Etym.* ♦ mhedd (ArD) : m. sn.

MHDR

amheḍḍer (u-) *n. masc.* ♦ dromadaire mâle. *Cf. alɣem, √LɣM₁ ; amehrey, √MHRY. Pl. imheḍḍar.*

MHR

tamehrut (tm-) *n. fém.* ♦ gourdin, trique. ◊ *iwt i s tmehrut,* il lui a donné des coups de gourdin. *Pl. timehrutin, timehra.* ♦ *mehru (u-), augment.* du précéd. *Pl. imehra, lemhara. Dial & Etym.* ♦ hrāwa (ArD) : m. sn.

MHRY

amehrey (u-) *n. masc.* ♦ méhari, dromadaire de selle très rapide. *Cf. alɣem, √LɣM₁ ; amheḍḍer, √MHDR. Pl. imehreyyen. Dial & Etym.* ♦ mahrī (ArC): m. sn.

MHWL

mhihwel *v. Conjug. mhihwel, un (ul) mhihwel, ttemhihwil, un (ul) ttemhihwil.* ♦ (dér. expressif par préfixation de m- et réduplication de /h/ sur *hewwel* «tracasser, tourmenter») s'affoler, s'agiter, s'allarmer, se tracasser. ◊ *utfex ɣres ixleq ikemma imhihwel,* il était en train de fumer quand je suis entré chez lui, il s'est agité. *Cf. hewwel, √HWL. Dial & Etym.* ♦ thewwel (ArD) : m. sn.

ssemhihwel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemhihwel, un (ul) ssemhihwel, ssemhihwil, un (ul) ssemhihwil.* ♦ affoler, tracasser, alarmer.

amhihwel (u-) *n. vb.* ♦ affolement, agitation.

asemhihwel (u-) *n. vb.* ♦ affolement, tracassement, action de faire affoler, de tracasser, d'alarmer.

MḤ

miḥmiḥ *n. coll.* ♦ sorte de grande galette feuilletée, qui consiste de larges couches, très minces (sans levain) huilées et superposées, farcies de menus morceaux de graisse, d'oignon, etc., que l'on cuit en les retournant (on peut faire jusqu'à seize couches). *Prov.* ◊ *miḥmiḥ nnex ittfuḥ n (ittifuḥ l) berṛa*, litt. notre galette feuilletée exhale une odeur délicieuse à l'extérieur : se dit de qqn. qui donne des cadeaux, de l'argent à tout le monde sauf à ses proches parents. ♦ *tmiḥmiḥt (tm-), n.* d'unité du mot précéd. ◊ *yy ax-ḍḍ yišš n tmiḥmiḥt a zzis nefḍer,* prépare une galette feuilletée pour le petit déjeuner. *Pl. timiḥmiḥin*.

MḤL$_1$

imeḥlan (i-) *n.* ♦ câlinerie. *Voir* √*ḤL*$_2$.

MḤL$_2$

mḥallet *n. fém.* ♦ (Basset) camp ; colonne militaire, corps expéditionnaire. *Dial & Etym.* ♦ mḥella (ArD) : m. sn.

MḤL$_3$

tamḥalt (te-) *n. fém.* ♦ fruits et légumes de saison ; rituel de mariage qui consiste à jeter des légumes et des fruits frais et secs sur la mariée voilée (au septième jour des cérémonies de mariage). *Pl. timḥalin*. *Voir* √*ḤL*$_2$.

MḤML

meḥmel *n. masc.* ♦ sorte d'araignée. *Cf. awlelli,* √*WL*$_2$. *Pl. id meḥmel*.

MḤN

meḥni tasleyt *loc.* ♦ litt. qui a étranglé la mariée : articulation coxo-fémorale avec son ligament rond et cartilage (chez une bête de boucherie).

MḤṢṚ

lmeḥṣuṛ *n. masc.* ♦ sorte de surplis long, tunique d'homme porté par-dessus la djellaba. *Syn.* ◊ *lmelḥem,* √*MLḤM*. *Pl. lemḥaṣeṛ*. *Dial & Etym.* ♦ meḥṣūṛ (ArD) : paletot marocain en drap, à manches étroites.

MḤWT

mmeḥwet *v. Conjug. mmeḥwet, un (ul) mmeḥwet, ttmeḥwet, un (ul) ttmeḥwet.* ♦ préparer un repas, cuisiner. ◊ *uwyen ḍḍ yišš n tmeṭṭut tella tettmeḥwet asen,* ils ont embauché une femme qui leur fait la cuisine. ◊ *inwu mam (may) tuɣ tettmeḥwet,* le repas qu'elle préparait est cuit. *Syn.* ◊ *ssnew,* √*NW*$_2$. *Dial & Etym.* ♦ meḥwet (ArD) : ensemble des meubles et des ustensiles existant dans une maison, ensemble des ustensiles qui servent à préparer les aliments et à les consommer.

ameḥwet (u-) *n. vb.* ♦ action de préparer un repas, de cuisiner. – *n. masc.* ♦ plat, mets. *Pl. imeḥwiten.*

ameḥwat (u-) *n. et adj. masc.* ♦ cuisinier. *Pl. imeḥwaten.* ♦ *tameḥwatt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeḥwatin*.

MḤY

meḥyu *n.* ♦ top. nom indiquant un endroit qui se trouve dans les jardins appartenant au ksar Loudaghir. *Dial & Etym.* ♦ le terme fait référence à la fraction Oulad Miḥyū des Banū Marin et à l'éponyme de la dynastie des Mérinides 'abd al-ḥaqq ben miḥyū.

MK$_1$

mikk *Var. mi. conj.* ♦ quand, lorsque. *Voir √M₉.*

MK$_2$

muka *n.* ♦ chouette, chevêche. *Pl. id muka. Dial & Etym.* ♦ mūka (ArD) : m. sn.

MKD

mukud *adv.* ♦ ensuite, puis. *Voir √KD₄.*

MK^{w}D

imekk^{w}ed (i-) *Var. amekk^{w}ad (u-). n. et adj. masc.* ♦ peureux, craintif, trouillard. *Voir kk^{w}ed, √WD₃.*

MKḤL

mkuḥḥal *v. Conjug. mkuḥḥal, un (ul) mkuḥḥal, ttemkuḥḥul, un (ul) ttemkuḥḥul.* ♦ peiner, s'éreinter, pâtir. ◊ *imkuḥḥal akid (agid) ppas,* il s'est donné beaucoup de mal pour son père. ◊ *imkuḥḥal akid (agid) uzgaw n tiyni smaṛa a ss issili n (l) ṣṣḍuḥ,* il a peiné à remonter le couffin de dattes sur la terrasse. *Syn.* ◊ *mmeškuked, √ŠKD.*

amkuḥḥal (u-) *n. vb.* ♦ éreintement, fait de peiner, de pâtir.

MKLBẒ

mkelpeẓ *n. coll.* ♦ sorte de roche dure.

MKN

mekken *v. Conjug. mekken, un (ul) mekken, ttmekken, un (ul) ttmekken.* **1.** ♦ mettre solidement en place ; renforcer. **2.** ♦ exécuter, élaborer avec grand soin, à la perfection (travail). ◊ *tmekken aẓeṭṭa nnes,* elle a réalisé un tissage à la perfection. *Dial & Etym.* ♦ mekken (ArD) : rendre possible.

amekken (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de mettre solidement en place ; renforcement. **2.** ♦ action d'exécuter, d'élaborer avec grand soin, à la perfection (travail).

MKR

mmukari *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdelkrim* «Abdelkarim». *Syn.* ◊ *kari, kerru, √KR₁.*

MKṚ

amekkaṛu (u-) *Var. anekkaṛu (u-). n. et adj. masc.* ♦ (dér. en m-) dernier. *Voir √KṚ₁.*

ML$_1$

amella *interj.* ♦ (terme affectueux et déférent employé comme vocatif spéc. par une femme s'adressant à qqn.) dis donc !, mon cher ! ma chère ! *Syn.* ◊ *aberra, √BR₁ ; aḥlu, √ḤL₂ ; ameɣla, √MɣL₂ ; awdi, √WD₁.*

ML$_2$

amelli *conj.* ♦ si, utilisée avec une proposition conditionnelle irréelle. *Voir am, √M₁.*

ML$_3$

amlul (u-) *n. coll.* ♦ melon. *Cf. aɣessim, √ɣSM. Pl. imlal.* ♦ *tamlult (te-), n. d'unité* du précéd.*, Pl. timlal, timlulin. Dial & Etym.* ♦ amlun (Mzb), amlul (Oua), amellul (Tim) : m. sn.

ML$_4$

imal (y-) *n. masc.* ♦ année prochaine. ◊ *an (al) imal,* à l'an prochain. ◊ *ɛuqbal n (l) imal,* à la prochaine année, la suite à la prochaine année. ◊ *melmi (milmi) sad tṛaḥed n (l) ḥežž – an (al) imal,* quand est-ce que tu vas au pèlerinage ? – l'année prochaine. *Ant.* ◊ *azedyat, √ZDɣ(T). Dial & Etym.* ♦ imal (Chl, Ntf, Mc, Izn, Cha, Mzb, Oua), imar, imil (Rif), ăwétay wa dd-imâlen (Aha) : m. sn.

fimal *n. masc.* ♦ (< *f* «sur» + *imal* «l'an prochain») année après l'année prochaine, dans deux ans à venir. *Dial & Etym.* ♦ frimal (Izn) : m. sn.

ML$_5$

imulan *pl. s. sg.* ♦ (dér. ? en m- sur *ili* «être») parents. *Dial & Etym.* ♦ w ullan (Izn) : famille.

ML$_6$

mala *conj.* ♦ (< *ma(y)kk* «quoi» + *ala* «que») quoi, ce que. *Voir ma,* √*M*$_7$.

ML$_7$

mel *v. Conjug. mlu, un (ul) mli, mmal, un (ul) mmil.* ♦ indiquer, faire part, informer, raconter. ◊ *ml as ayetša a ḍḍ ɣernex yas,* tu l'informes qu'il est invité chez nous demain. ◊ *u d aš šay imli manammen (manayen) ixelq iqqar (iqqaṛ) as,* il ne t'a pas raconté ce qui lui disait ? *Dial & Etym.* ♦ ml (Chl), emel, mel (Sen), emr/l (Rif), emmel (Che), mel (Oua, Kab), emel (Nig), amel (Aha) : m. sn. ; mel (Ntf) : montrer ; emmel (Snd), mel (Nef): dire ; emel (Mal) : indiquer [du doigt], signaler, décrire.

ttwamel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwamel / ttwamlu, un (ul) ttwamli, ttwammal, un (ul) ttwimmil.* ♦ ê. indiqué, ê. raconté. ◊ *ittwamel uyen n wawal,* ces propos ont déjà été racontés.

tamuli (tm-) *n. vb.* ♦ indication, renseignement.

anemmal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) informateur. *Pl. inemmalen.* ♦ *tanemmalt (tn-), fém.* du précéd. *Pl. tinemmalin.*

asmul (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) marque, indicateur, repère. *Pl. ismulen.*

ML$_8$

mlel *v. Conjug. mlel, un (ul) mlil, ttemlil, un (ul) ttemlil.* ♦ ê., devenir blanc, blanchir (intrans.). ◊ *ayen n tẓeqqa yudenn sžeyyren tt temlel,* ils ont badigeonné avec du lait de chaux les murs de cette chambre, elle est devenue blanche. ◊ *leḥwayež izewwqen u ten fettser šay i tfuyt ttemlilen,* on n'étale pas les vêtements de couleur au soleil, ils vont blanchir. ◊ *imlel yixef nnes,* il a les cheveux blancs. ◊ *mayer ttemliled ammu u xleq qaɛ tezẓiṛed tafuyt,* pourquoi as-tu une peau aussi blanche ? tu ne t'es jamais exposé au soleil ? *Prov.* ◊ *maḥed ittemlil d ayi*, litt. tant qu'il devient blanc, c'est toujours du petit lait : se dit des commerçants qui trompent les clients. *Dial & Etym.* ♦ imlul (Chl), mlul (Ntf, Mc), imelil (McS), emlul (Sen), mrer (Rif), emlel (Izn, Sns, Oua, Ghd), i/umlul (Kab), mellel (Cha), mell (Mzb), imlal (Nig, Aha, Mal), yämmilläy (Zen) : m. sn.

ssemlel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemlel, un (ul) ssemlel, ssemlil, un (ul) ssemlil.* ♦ faire blanchir.

tamelli (tm-) *n. vb.* ♦ blancheur. *Loc.* ◊ *tamelli d tazewyi*, litt. blancheur et rougeur : jeu de maquillage pour jeunes filles qui consiste à appliquer les noyaux d'abricots sur les joues, ce qui rend le teint blanchâtre et rougeâtre.

— *n. fém.* ♦ taie blanche sur l'œil, taie cornéenne, leucome. *Pl. timelliwin. Dial & Etym.* ♦ tamelli (Ghd) : m. sn., sclérotique ; tămellemelt (Aha) : humeur vitrée [qui remplit le fond du globe de l'œil] ; tămmolătt (Mal) : fait d'avoir une tache blanche au-dessus des yeux.

asemlel (u-) *n. vb.* ♦ blanchissement.

amellal (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ blanc, de couleur blanche, de teint blanc. ◊ *ul nnes d amellal,* litt. son cœur est blanc: il est pur, naïf, sans arrière-pensée, sans méchanceté dissimulée. *Dev.* ◊ *amezwar nnes d amellal wussen nnes d aziza anekkaṛu nnes d aberšan*, litt. son premier est blanc, son deuxième est vert et son dernier est noir : *imendi* «le grain de blé». *Prov.* ◊ *u-lli šay qaɛ alɣem amellal d tadunt,* litt. le dromadaire blanc n'est pas constitué que de graisse : il ne faut pas se fier aux apparences. **2.** ♦ euphém. pour testicules (pl. seulement). *Cf. šamlal, √ŠML. Pl. imellalen*.

tamellalt (tm-) *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. *Loc.* ◊ *tašeṭṭuft tamellalt*, litt. fourmi blanche : termite. *Syn. tinit, √N₁₆ ; tašeṭṭuft n iqešḍan, √ŠṬF₁*. **2.** ♦ œuf. ◊ *tyaẓiṭṭ tella tedlu tmellalin nnes*, la poule couve ses œufs. *Prov.* ◊ *ay (aw) d tamellalt qaɛ u dis ineqqer (ineqqeṛ) ḥeḍḍ*, litt. on dirait un œuf qu'on ne peut pas piquer : se dit de qqn. qui pleure, se courrouce ou s'énerve vite. **3.** ♦ euphém. pour testicules (spéc. pl.). *Pl. timellalin. Dial & Etym.* ♦ tamedžart, tamedžatš (Rif), tamellalt (Izn, Kab, Sns, Cha, Nef, Snd), tamellalt, hamellalt, tmallalet (Ace): sn2 ; imeddžaren (Rif), timellalin (Izn) : sn3.

bumellal *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) bayoud, fusariose vasculaire du palmier dattier, maladie qui provoque un dépérissement rapide du palmier dattier. Cette maladie est due à un champignon qui s'insinue par les racines et par les vaisseaux pour gagner toutes les parties de la plante, provoquant sa destruction totale. *Pl. id bumellal. Dial & Etym.* ♦ amellal (McS) : une maladie des céréales.

tamella (tm-) *n. fém.* **1.** ♦ charme, attrait de visage et des manières qui attirent les gens, qui rend la personne (femme) favorite, désirable. ◊ *teɛlem tamella ḍḍ asen ɣres imerziwen,* elle a du charme, les hommes viennent demander sa main. **2.** ♦ honneur. ◊ *reddzan ad ax-ḍḍ ksen tamella,* ils veulent nous déshonorer. **3.** ♦ somme d'argent, bénéfice. ◊ *ammu illa wul inux am uyensu n uyužil – mikk issaɣ an (al) izzenza un (ul) ittif tamella*, ainsi est mon cœur, comme le visage d'un orphelin – quand il fait du commerce, il n'en tire aucun bénéfice (extr. d'un poème). *Pl. timella. Dial & Etym.* ♦ tamella (Mzb) : sn1 ; tamelli wḥezzam (Mc) : somme d'argent donnée à la mariée.

umlil (w-) *n. masc.* ♦ sorte d'argile blanchâtre, marne blanche (qui sert à badigeonner les murs). *Pl. id wumlil.* ♦ *tumlilt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tumlilin. Dial & Etym.* ♦ umlil (Che), tumlilt (Mc), (t)umlil(t) (Kab) : m. sn. ; tamallilt (Ghd) : sable de dune.

ML$_9$

mullu (u-) *n. masc.* ♦ fois, une fois. ◊ *mullu nniḍen,* une autre fois. ◊ *mullu ytu,* cette fois-ci. ◊ *mullu ytin,* l'autre fois. ◊ *ẓṛix t mullu ytin,* je l'ai vu l'autre fois. ◊ *senn n imulla,* deux fois. ◊ *mullu ukk sekk^{w}as,* une fois par an. ◊ *mullu amzewar,* la première fois. ◊ *mullu amzewar ay das sellex,* c'est la première fois que j'en entends parler. ◊ *yidžen (idžen) n umullu nqyem (neqqim) nteqesseṛ an (al) ṣṣbaḥ,* une fois, nous sommes restés éveillés jusqu'à l'aube. *Syn.* ◊ *tikkelt, √KL$_4$. Pl. imullan, imulla*.

ML$_{10}$

tamelmutt (tm-) *n. fém.* ♦ occiput, inion. *Pl. timelmutin*.

ML$_{11}$

tmalla (tm-) *n. fém.* **1.** ♦ tourterelle. **2.** ♦ goître. *Pl. timallawin, timalliwin*. *Dial & Etym.* ♦ tamilla, timilla (Chl), tamilla (Kab), timilla (Ntf, McS), tamalla (Mc), tmaddža (Rif), malla (Che), tmalla (Izn, Sns, Oua, Tim, Dw), (t)malla (Ace), tamilli, tamilla (Cha), temalla (Nef), mella (Nig), i"milli (Zen) : sn1.

MLBN

ɱɱelbina *Var. melbina* (Zeng). *n. fém.* ♦ variété d'euphorbe, plante dont la tige possède un suc laiteux. *Euphorbia divers*. *Syn.* ◊ *buxlala,* √*XL*$_3$. *Dial & Etym.* ♦ um elbīna (ArD) : litt. celle au petit lait : m. sn.

MLBY

melbey *n. masc.* ♦ orgelet. *Pl. id melbey. Syn.* ◊ *bliṭṭu,* √*BLṬ*$_1$.

MLD

lmilud *Var. sid lmilud*. *n. masc.* ♦ fête de la naissance du Prophète.

lmulud *n. masc.* **1.** ♦ troisième mois de l'année musulmane lunaire. *Loc.* ◊ *tabeɛ lmulud*, litt. celui qui suit le mois du *mulud* : quatrième mois de l'année musulmane lunaire. **2.** ♦ nom propre qu'on donne aux enfants qui naissent le jour du *lmilud*. *Dial & Etym.* ♦ (šher) lmūlūd, mīlūd (ArD) : sn1 ; appelé ainsi parce qu'au 12 de ce mois est la fête de la naissance du Prophète.

MLḤ

mallaḥ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ salé, salin. ◊ *aman mallaḥ,* l'eau salée. ◊ *šall mallaḥ,* terre salée (terre où la culture ne réussit pas à cause de sa salinité). ◊ *ayen n tmurt d tmallaḥt u dis tekker tuẓut,* cette terre est saline, tout ce qu'on y plante ne pousse pas. *Pl. imallaḥen*. ♦ *tmallaḥt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timallaḥin*.

MLḤF

timelḥeft (tm-) *n. fém.* ♦ pièce d'étoffe servant de vêtement de dessus (haïk ou robe traditionnelle). *Voir* √*LḤF*.

MLḤM

lmelḥem *n. masc.* ♦ sorte de surplis long, tunique d'homme porté par-dessus la djellaba. *Syn.* ◊ *lmeḥṣuṛ,* √*MḤṢṚ*. *Pl. lemlaḥem*.

MLM$_1$

malamm- *Var. maramm-, manamm-, mamm-* (H. Fig) ; *manay-* (Zeng). *pron. rel. et interr.* ♦ que (suivi d'un démonstr. invariable de proximité *-u* «-ci» ou de distance *-enn* «-là»). *Voir ma,* √*M*$_7$.

MLM$_2$

melmi *Var. milmi* (Zeng). *adv interr.* ♦ quand ? ◊ *melmi (milmi) sad izwa (iẓwa) n (l) buɛɛeṛfa,* quand est-ce qu'il partira à Bouarfa ? ◊ *melmi (milmi) tṛeddẓem tḥant,* à quelle heure s'ouvre l'échoppe ? ◊ *melmi (milmi) sad txetṛed,* quand est-ce que tu voyageras ? *Dial & Etym.* ♦ mermi (Rif), milmi (Mc), melmi, milmi (Izn), melmi (Kab, Cha), melmi, belmi (Mzb), emmén, emmé (Mal) : m. sn.

MLɣ$_1$

amelɣa *interj.* ♦ (particule d'incitation) vas-y !

MLɣ$_2$

mlulleɣ *v. Conjug. mlulleɣ, un (ul) mlulleɣ, ttemlulluɣ, un (ul) ttemlulluɣ.* ♦ ê. visqueux, pâteux. ◊ *ixser uyen n ušeffay qaɛ imlulleɣ,* ce lait est gâté, il est devenu visqueux.

amlulleɣ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. visqueux, pâteux.

MLɣ$_3$

smulleɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. smulleɣ, un (ul) smulleɣ, smulluɣ, un (ul) smulluɣ.* ♦ (dér. expressif avec préfixation de m- sur *lleɣ* «lécher») tirer la langue à qqn., montrer sa langue pour le narguer. ◊ *day mikk inna ḥeḍḍ ša (šṛa) n lḥažet iqyem (iqqim) ismulluɣ as,* à chaque fois que quelqu'un dit quelque chose, il lui montre sa langue pour le narguer. ◊ *illa ismulluɣ s iles nnes,* il tire la langue. *Cf. lleɣ, √LɣZ. Dial & Etym.* ♦ semulleɣ (McS) : se pourlécher ; smulleɣ (Mc) : mâcher en faisant entendre un petit bruit, se délecter; metelleɣ (Nig) : tourner dans la bouche [langue].

asmulleɣ (u-) *n. vb.* ♦ fait de tirer la langue à qqn., de lui montrer sa langue pour le narguer.

MLɣ$_4$

tamelɣiɣt (tm-) *n. fém.* ♦ fontanelle antérieure. ◊ *tasekkift n uyen n watay tettali an (al) tmelɣiɣt,* litt. une gorgée de ce thé monte jusqu'à la fontanelle: provoque une poussée d'euphorie, procure une certaine volupté, une pointe d'ivresse. *Pl. timelɣiɣin. Dial & Etym.* ♦ tamelɣiɣt (Mc, Izn, Cha), amelɣiɣ (Sen), tameryixt (Rif), tamelɣiɣt, tamenɣiɣt (Kab), hamelɣixt (Ace), tamelɣixt (Oua), tămelɣiq (Aha), tamellemeqq (Mal) : m. sn. ; *Cf.* melɣīɣa (ArD) : m. sn.

MLQ

lmileq *n. masc.* ♦ pince, pincette pour manipuler le charbon et saisir les tisons. *Dial & Etym.* ♦ mīleq, mīleg (ArD) : lèche-plat, pierre à aiguiser.

MLS

amlus (u-) *Var. malus (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ sorte de vase, limon (spéc. noir). *Syn.* ◊ *axḍuṛ, √XḌṚ$_1$. Prov.* ◊ *un (ul) itteymi day umlus*, litt. ne grandit que la vase : mauvaise herbe croît toujours. *Pl. imlusen* (H. Fig)*, imalusen* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ amilus (Sen), malus (Sns) : m. sn. ; maylus (Izn) : limon ; amlus (Cha, Nef) : boue ; ălemus (Aha) : vase noire et fétide.

tamlust (te-) *Var. tamluss (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ top. montagne se trouvant au nord du Jbel Maïz au nord de Figuig.

MLT

lmellet *n.* ♦ mot attesté dans l'expression suivante : *Loc.* ◊ *ayṛum n lmellet*, galette de pain cuite sur les cendres (préparée lors d'un voyage).

MLW

lmelwi *n. coll.* ♦ sorte de crêpes de pâte huilée, repliée en feuilleté. *Pl. id lmelwi*. ♦ *tamelwitt (tm-), n.* d'unité du mot précéd. *Pl. timelwitin. Dial & Etym.* ♦ melwi (ArD) : m. sn.

MLX$_1$

mellex *v. Conjug. mellex, un (ul) mellex, ttmellex, un (ul) ttmellex.* **1.** ♦ se battre, se bourrer de coups en roulant par terre (sur le sol, dans la boue, le sable, etc.). **2.** ♦ battre, rouer de coups. *Syn.* ◊ *ḍḍeydeɣ, √DɣZ ; ḍḍi, √D$_{16}$; geẓẓeṛ, √GẒṚ ; ḥemmes, √ḤMS$_2$; hider, √HDR$_2$; hred, √HRD ; keḍḍed, √KD$_3$; ššenšef, √NŠF; wwet, √WT$_2$. Dial & Etym.* ♦ mellex (ArD) : m. sn.

amellex (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se battre en roulant par terre. **2.** ♦ action de battre, de rouer de coups.

MLX$_2$

melxet *n. fém.* ♦ mot attesté dans l'expression suivante : ◊ *tisila n melxet,* sorte de sandale ressemblant à la sandale grecque, mais avec semelle intérieure en peau de chameau. *Cf. tisila, √SL.*

MLYS

melyas *n. masc.* ♦ top. région, palmeraie se trouvant en arrière-pays de Figuig en territoire algérien (connue pour sa richesse en eau et en gibier) ; top. nom d'une montagne (1128 m) au sud-ouest de Figuig. *Prov.* ◊ *tippi iṛḥem ṛeppi aylas wala (ula) melyas*, litt. [avoir de] la mauve et Dieu nous accorde sa miséricorde, une pousse de blé vaut mieux que la région de Melyas : il vaut mieux vivre en paix avec très peu de moyens que d'être endetté et avoir des problèmes.

MLẒ

mmulleẓ *v.* ♦ devenir avare, affamé ; mendier. *Voir √LẒ.*

amelluẓ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en m-) avare, affamé. *Voir √LẒ.*

MN$_1$

aman *pl. s. sg.* ♦ eau. *Voir √M$_3$.*

MN$_2$

amani *Var. anmani*. *conj.* ♦ comme si, comme pour. *Voir am, √M$_1$.*

MN$_3$

amimun (u-) *n. et adj. masc.* ♦ fortuné, celui qui reçoit la grâce et les faveurs de Dieu. ◊ *d ambaṛeš d amimun,* puisse cela constituer, devenir pour toi une source de chance, de bénédiction et de félicité ! (formule de vœux qui se dit à l'occasion d'un mariage, naissance d'enfant, achat de qqch., etc.). *Pl. imimunen*. ♦ *tamimunt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timimunin*.

mimun (u-) *n. masc.* ♦ ce que Dieu, dans sa prédestination, a attribué comme sort, destinée. ◊ *aḥlu mayer ilf as argaz nnes – ay (aw) d mimun nnes,* pourquoi son mari l'a-t-il répudiée ? – c'est son sort, c'est ce que lui a été prédestiné.

MN$_4$

ammen *conj.* ♦ afin que, pour que. *Voir am, √M$_1$.*

MN$_5$

iman (y-) *Var. liman*. *n. masc.* **1.** ♦ sorte de ganglion se trouvant sur la graisse des tripes ou sur le diaphragme. **2.** ♦ pancréas. *Pl. id yiman*.

MN$_6$

iman (y-) *n. masc.* ♦ l'être individuel, la personne elle-même (s'emploie pour rendre les verbes réfléchis, ainsi que le mot «même» avec un pron. personnel). ◊ *ffer iman nneš,* cache-toi. ◊ *inyu iman nnes,* il s'est tué. ◊ *usix ḍḍ iman inux,* je suis venu moi-même. ◊ *teqyem (teqqim) i tiḍḍart day iman nnes,* elle est restée à la maison toute seule. ◊ *iyyu iman nnes,* litt. il a fait lui-même : il a feint, il a fait semblant. ◊ *iyyu iman nnes d aẓiẓun,* il a fait semblant d'être sourd. *Dial & Etym.* ♦ iman (Sen, Izn, Ace, Cha, Oua, Aha, Kab, Mzb, Tim, Nef, Ghd, Mal), iṃan (Nig), imân (Aha) : m. sn. ; īmän (Zen): âme.

MN$_7$

man *pron. interr.* ♦ quel(s), quelle(s) ; lequel, laquelle, lesquels, lesquelles. *Voir ma, √M$_7$.*

MN$_{8}$

mani *pron. rel. et interr.* ♦ où, là où. *Voir ma, √M₇.*

MN$_{9}$

manna *v. Conjug. manna, un (ul) manni, ttmanna, un (ul) ttminni.* ♦ souhaiter. *Syn.* ◊ *wanna, √WN₃. Prov.* ◊ *ittmanna ḥažžu sebɛ yyam saɛa un (ul) yufi wala (ula) d ass*, litt. Hajou a souhaité sept jours, mais il n'a trouvé même pas un jour : on risque de perdre en voulant trop gagner. *Dial & Etym.* ♦ tmenna (ArD) : m. sn.

amanna (u-) *n. vb.* ♦ souhait.

MN$_{10}$

maṇṇa *n.* ♦ ennemi.

MN$_{11}$

menna *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *yamina* «Yamina» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *nana, nanna, nna, √N₉.*

MN$_{12}$

menni *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *sliman* «Slimane». *Cf. ssa, √S₇; sima, √SM₄.*

MN$_{13}$

ṃṃani *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *muḥemmed* «Mohamed» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *ḥemmu, √ḤM₄ ; mmuda, madi, √MD₆ ; mmu, mumu, √M₁₂.*

MN$_{14}$

ssimen *v. Conjug. ssimen, un (ul) ssimen, ssaman, un (ul) ssimin.* ♦ profiter de l'inattention de qqn., d'une distraction de qqn., distraire pour détourner son attention, agir par surprise. ◊ *issimn i yušr as aqṛab nnes,* il a profité de son inattention et lui a volé le sac. ◊ *yutef yres n (l) tiḍḍart issimn i iysi (yisi) yas aselham nnes,* il est entré chez lui et lui a pris son burnous en profitant de son inattention. *Syn.* ◊ *sama, √SM₂. Dial & Etym.* ♦ amen (ArD) : croire.

asimen (u-) *n. vb.* ♦ fait de profiter de l'inattention de qqn., d'une distraction de qqn., fait d'agir par surprise.

MN$_{15}$

timni *n. fém.* ♦ sorte de mouche qui dépose des larves dans les narines, et qui se développent et entraînent une vive douleur, des myiases. *Pl. timniwin*. *Dial & Etym.* ♦ tamna (Mc), temne (Nig), tamné (Aha) : m. sn. ; tamna (Chl) : grosse mouche des bœufs, des chevaux, taon ; tamna (Mc), timni (Izn) : mouche sarcophage.

MND

imendi (i-) *n. coll.* ♦ grain de céréales (spéc. blé, orge et avoine). ◊ *zzuzren miḍḍen imendi s usɣaṛ (usɣeṛ),* on vanne les grains de blé au moyen d'une fourche. ◊ *llant teẓẓaḍent imendi,* elles sont en train de moudre les grains de blé. ◊ *ittwaṛeɣ imendi nsen,* leur blé est brûlé. ◊ *tasɣaṛt (taseqqeṛt) n imendi,* terrain d'irrigation pour la cultivation du blé. ◊ *taqerdeyt n imendi,* un boisseau de blé. ◊ *tenqeb tyaẓiṭṭ imendi,* la poule picore les grains de blé. *Prov.* ◊ *wikk išerzen imendi ad imžer imendi wikk išerzen šššuk ad imžer ššuk*, litt. qui laboure le blé récolte le blé et qui laboure des plantes épineuses récolte des plantes épineuses : qui sème bon grain recueille bon pain ; on récolte ce qu'on a semé. *Dial & Etym.* ♦ imendi (Chl, Ntf, Sen, Rif, Izn, Che, Ace, Mzb, Oua, Tim, Ghd, Snd), imendi, imenni (Mc), mendi (Nef), amendi (Ghd) : m. sn.

MNDF

lmendif *Var. lmendaf* (Laâb.). *n. masc.* ♦ piège. *Pl. lemnadef*. ♦ *tamendift (tm-), dim.* du précéd. *Pl. timendifin, timendaf*.

MNDL

amendil (u-) *n. masc.* ♦ foulard (spéc. en soie et à franges) porté par-dessus le bandeau *aɛeṣṣab*. *Cf. fuši, √FŠ₃ ; takkʷayt, √KʷY ; aɛeṣṣab, √ƐṢB*. *Pl. imendal*.

tamendilt (tm-) *n. fém.* ♦ tissu de laine employé à divers usages (pour recouvrir le pain, pour porter des herbes, etc.) ; essuie-main ; serviette de toilette. *Syn.* ◊ *azrir, √ZR₄*. *Pl. timendal, timendilin*. *Dial & Etym.* ♦ tamendilt (Mzb) : m. sn. ; mendīl (ArD) : m. sn.

MNḌ

mmunneḍ *v. Conjug. mmunneḍ un (ul) mmunneḍ, ttmunnuḍ, un (ul) ttmunnuḍ.* **1.** ♦ (dér. expressif avec préfixation de m- sur *nneḍ* «enrouler, entortiller») ê. enroulé, s'enrouler. ◊ *fekk as asyun illa immunnḍ as ukk ḍaṛ nnes,* défais la corde car elle s'est enroulée autour de sa jambe. **2.** ♦ ê. tortueux (chemin, route). ◊ *immunneḍ uyen n ubrid,* ce chemin est tortueux. **3.** ♦ ê. versatile, changeant. ◊ *immunneḍ wawal nnes,* il est versatile et revient sur ses pas rapidement. **4.** ♦ se promener, circuler çà et là, flâner, flânocher en cherchant à esquiver (une corvée), tournoyer oisif. ◊ *iffey ittmunnuḍ,* il est sorti pour se promener. ◊ *uznex t a ḍḍ yawey ašeffay fis(s)eɛ saɛa iqyem (iqqim) ittmunnuḍ,* je l'ai envoyé pour chercher rapidement du lait, mais il n'a fait que flâner et user de faux-fuyants. ◊ *ša (šṛa) d mi sett ttuznex tili tettmunnuḍ,* à chaque fois que je l'envoie chercher qqch. elle tournoie oisive. **5.** ♦ se dandiner en marchant, marcher de travers. ◊ *argaz u iwser mikk ikkur ili ittmunnuḍ,* cet homme a vieilli, il se dandine en marchant. *Cf. nneḍ, √NḌ₃*. *Dial & Etym.* ♦ munneḍ (Mc) : ê. tordu, enroulé, s'enchevêtrer ; mmunneṭ (McS): s'enrouler sur soi ; bbunneḍ (Mzb): rouler, et pass., rester, tournoyer oisif ; emmunneḍ (Kab) : ê. entortillé, replié sur soi-même; menenneḍ (Aha) : se tordre, ê. tordu, tortueux, ê. détourné de son sens ; menneḍ (Mal) : se retourner et revenir sur ses pas.

smunneḍ (dér. en ssm-) *v. Conjug. smunneḍ un (ul) smunneḍ, smunnuḍ, un (ul) smunnuḍ.* ♦ faire enrouler, faire entourer, entortiller qqch. autour d'un objet. ◊ *illa issmunnuḍ ṛṛeẓẓet ikk ixef ness,* il entortille un turban autour de sa tête. ◊ *ismunneḍ asyun i tezdayt a sett žeṛṛen,* ils ont entortillé une corde autour du palmier pour le déplacer.

amunneḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. enroulé; promenade. **2.** ♦ fait d'ê. tortueux (chemin, route). **3.** ♦ fait d'ê. versatile, changeant. **4.** ♦ flânerie, flânochage pour esquiver. **5.** ♦ fait de se dandiner en marchant, de marcher de travers.

asmunneḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire enrouler, de faire entourer, d'entortiller qqch. autour d'un objet.

mannaḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ (Benamara) qui enroule. **2.** ♦ plante grimpante. **3.** ♦ fig. touriste. *Dev.* ◊ *ḥannaḍ mannaḍ ittaṛew may t yifen*, litt. il s'enroule et flâne, il donne ce qui est meilleur que lui: *anu* «puits». *Pl. imannaḍen*. ♦ *tmannaṭṭ (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timannaḍin*.

MNḌW

timenḍewt (tm-) *n. fém.* ♦ montant vertical du métier à tisser. *Voir nḍew, √NḌW*.

MNFL

tamenfuli (tm-) *n. fém.* ♦ (Zeng, Laâb) jeu de cache-cache : un joueur, désigné comme le chercheur par tirage au sort, part en quête des autres joueurs qui se cachent à différents endroits. Le chef de ces joueurs doit crier *kuk* pour donner l'autorisation au chercheur de commencer la recherche. Quand il en trouve un, ce dernier le remplacera et ainsi de suite. ◊ *tamenfuli n ɣeppaṛa,* m. sn. que le précéd. *Syn.* ◊ *ɣeppaṛu, ɣeppaṛa, √ƔBR* (H. Fig)*; anella, √NL*$_{1.}$

MNGR

amengur (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en m-) stérile. *Voir √NGR.* ♦ *tamengurt (tm-), fém.* du précéd.

MNGṚ

bumengaṛ *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) sorte de moustique. *Cf. ḍḍisit, ḍḍiseyt, √DS*$_4$. *Dial & Etym.* ♦ būmenqāṛ (ArD) : bécasse.

MNGY

imengiy (i-) *n. masc.* **1.** ♦ amygdales. *Syn.* ◊ *iwlessen n menži, √WLS*$_1$. **2.** ♦ angine, amygdalite. *Cf. menžey, √MNŽY. Pl. imengiyen*. *Dial & Etym.* ♦ timedžin (Nef) : m. sn.

MNK$_1$

mennek *n.* ♦ beaucoup. ◊ *wešiɣ (ušiɣ) as mennek ay lkif d tšennaft,* je lui ai donné une grande quantité de kif et de viande grillée (extr. d'un conte). *Syn.* ◊ *aṭṭas, √ṬṢ ; amaṛeḷḷah, √MṚLH ; iḥlan, √ḤL*$_3$ *; lbala, √BL*$_{11}$ *; xiṛeḷḷah, √XṚLH ; bahra, √BHR ; qbala, √QBL.*

MNK$_2$

meṇṇek *v. Conjug. meṇṇek, un (ul) meṇṇek, ttmeṇṇek, un (ul) ttmeṇṇek.* ♦ manquer, s'absenter. ◊ *imeṇṇek tiɣri,* il a manqué la classe. ◊ *imeṇṇek lxedmet,* il n'est pas allé au travail. *Dial & Etym.* ♦ manquer (Fr) : m. sn.

ameṇṇek (u-) *n. vb.* ♦ fait de manquer, de s'absenter ; école buissonnière.

MNKḌ

amenkuḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ (dér. en m-) déchiré. **2.** ♦ pauvre. *Voir √NKḌ.*

MNKRZ

amennekrez (u-) *n. masc.* ♦ entourage d'un palmier dattier.

MNM

manamm- *Var. maramm-, malamm-, mamm-* (H. Fig) ; *manay-* (Zeng). *pron. rel. et interr.* ♦ que (suivi d'un démonstr. invariable de proximité *-u*»-ci» ou de distance *-enn* «-là»). *Voir ma, √M*$_7$.

MNƔD

timenneɣdin *pl. s. sg.* ♦ (< *mmneɣ* «se battre» + *din* «là-bas») oxyure, parasitose digestive bénigne et très fréquente, notamment chez l'enfant. ◊ *u d aš teqqed yemmaš timenneɣdin,* litt. ta mère ne t'a pas fait des pointes de feu pour te protéger contre les oxyures : se dit à un enfant qui bouge de trop et qui ne reste pas assis.

MNQB

menqeb *n.* ♦ lange. *Cf. nqeb, √NQB.*

MNQR

mmenqer *v. Conjug. mmenqer, un (ul) mmenqer, ttmenqer, un (ul) ttmenqer. Var. mmenqeṛ* (Zeng). *Conjug. mmenqeṛ, un (ul) mmenqeṛ, ttmenqeṛ, un (ul) ttmenqeṛ.* ♦ errer, traînasser, flâner, faire le vagabond. ◊ *talžaṛt nnex teššal day*

tettmenqer (tettmenqeṛ) i tidrin, notre voisine passe la journée à traînasser en allant d'une maison à une autre.

smenqer (dér. en ss-) *v. Conjug. smenqer, un smenqer, smenqir, un smenqir. Var. smenqeṛ* (Zeng). *Conjug. smenqeṛ, un smenqeṛ, smenqiṛ, un smenqiṛ.* ♦ laisser traîner, faire attendre, lanterner.

amenqer (u-) *Var. amenqeṛ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ flânerie, errance, fait de traînasser.

asmenqer (u-) *Var. asmenqeṛ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de laisser traîner, de faire attendre, de lanterner.

timmenqert (ti-) *Var. timmenqeṛt (ti-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

amenqar (u-) *Var. amenqaṛ (u-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ flâneur, errant, qui traînasse. *Pl. imenqaren* (H. Fig)*, imenqaṛen* (Zeng). ♦ *tamenqart (tm-) Var. tamenqaṛt (tm-)* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. timenqarin* (H. Fig)*, timenqaṛin* (Zeng).

MNQŠ

lmenqaš *n. masc.* ♦ binette, houe à fer triangulaire. *Expr.* ◊ *ixeṣṣ i day lmenqaš d tezgawt*, litt. il ne lui manque que la binette et le panier : il est très vieux ; il est proche de la mort. *Pl. lemnaqeš, id lmenqaš. Dial & Etym.* ♦ menqaš (ArD) : burin, binette, marteau à pointe.

tamenqašt (tm-) *Var. tamenqašš (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ houe, binette. *Pl. timenqašin*.

MNS$_1$

amensi (u-) *n. masc.* ♦ dîner. *Voir nes,* $\sqrt{NS_3}$.

MNS$_2$

manes- *pron. interr.* ♦ qui (suivi d'un démonstr. qui varie selon le genre et le nombre).

manis *pron. rel. et interr.* ♦ d'où. *Voir ma,* $\sqrt{M_7}$.

MNS$_3$

tamennast (tm-) *Var. mennassa. n. fém.* ♦ (dér. en m-) top. région se trouvant au nord de Figuig, au pied de Jbel Maïz. La région est connue pour ses anciennes mines de cuivre. *Dial & Etym.* ♦ anas (Chl, McS, Nef) : cuivre ; tamannest (Ghd) : tasse, bol de cuivre, plat circulaire en cuivre étamé.

MNSW

mmunsew *v.* ♦ dîner. *Voir nes,* $\sqrt{NS_3}$.

tamensiwt (tm-) *n. fém.* ♦ veillée. *Voir nes,* $\sqrt{NS_3}$.

MNŠ

maneš *adv interr.* ♦ comment. *Voir ma,* $\sqrt{M_7}$.

MNTL$_1$

bumentel *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) sandale de cuir de chameau, ornée de poils sur le devant. *Cf. tisilett,* $\sqrt{SL_{11}}$ *; bašmaq,* $\sqrt{BŠMQ}$ *; šabšaq,* $\sqrt{ŠBŠQ}$ *; twareg,* $\sqrt{TWRG}$ *; tisumma,* $\sqrt{SM_7}$.

MNTL$_2$

smentel (dér. en ss-) *v. Conjug. smentel, un (ul) smentel, smental, un (ul) smentil.* ♦ prendre prétexte de, prétexter, faire semblant de. ◊ *iwḍa (yuḍa) ikk man nnes ismentel xfes,* il est tombé tout seul et il prétextait que [c'est lui la cause].

asmentel (u-) *n. vb.* ♦ fait de prétexter.

MNW

mennawt *Var. mennaw. adj.* ♦ quelques, un petit nombre, un petit groupe (spéc. noms dénombrables). ◊ *tšix mennawt*

n iyniwen, j'ai mangé quelques dattes. *Syn.* ◊ *imexḍay, √MXḌY. Dial & Etym.* ♦ mennaw(et) (Ghd) : m. sn. ; mennawt (Mc) : beaucoup, plusieurs.

MNY$_1$

manay- (Zeng) *Var. manamm-, maramm-, malamm-, mamm-* (H. Fig). *pron. rel. et interr.* ♦ que (suivi d'un démonstr. invariable de proximité *-u* «-ci» ou de distance *-enn* «-là»). *Voir ma, √M*$_7$.

MNY$_2$

munyu *n. masc.* ♦ coupe de cheveux (rasés sur les deux côtés de la tête). *Dial & Etym.* ♦ lmunyu (Izn) : cheveux abondants et plats.

MNZ

amenzu (u-) *Var. menzu. n. et adj. masc.* ♦ (dér. en m-) primeur (fruits) ; aîné, premier-né. *Voir √NZ*$_1$.

MNZɣ

mmenzeɣ *v. Conjug. mmenzeɣ, un (ul) mmenzeɣ, ttmenzeɣ, un (ul) ttmenzeɣ.* ♦ grogner, rouspéter, râler. ◊ *ša (šṛa) d mi sad aznex ayen n twašunt tili tettmenzeɣ,* à chaque fois que je l'envoie chercher qqch. elle commence à grogner. *Syn.* ◊ *kkeɛrer, √KƐR. Dial & Etym.* ♦ nazaġa (ArC) : dénigrer, médire de qqn.

amenzeɣ (u-) *n. vb.* ♦ grognement, râlage.

amenzaɣ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui grogne, qui est sans cesse de mauvaise humeur. *Pl. imenzaɣen.* ♦ *tamenzaɣt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timenzaɣin.*

MNŽY

menžey *Var. imenžey (i-). n. masc.* ♦ cou. ◊ *ifṛeɣ menžey nnes ššn as iṭeṣ nnes,* son cou est tordu, montre-lui la position correcte pour dormir. ◊ *menžey n wetbir (utbir),* litt. cou de pigeon : se dit de qqn. qui a le cou long. *Expr.* ◊ *iqṛeḍ menžey*, litt. le cou est cassé : il commence à avoir sommeil. *Expr.* ◊ *tewḍ (tuḍ) as an (al) menžey*, litt. elle lui est tombée jusqu'au cou : il est en difficulté, il est dans l'embarras. *Syn.* ◊ *iri, √R*$_4$. *Cf. imengiyen, √MNGY. Pl. imenžiyen, id menžey. Dial & Etym.* ♦ tamedža (Siw) : m. sn.

MNƐ

mneɛ *v. Conjug. mneɛ, un (ul) mniɛ, menneɛ, un (ul) menneɛ.* ♦ se tirer d'un danger, échapper (à un péril, etc.), s'échapper sain et sauf. ◊ *menɛen s imeššaren (imušar),* ils ont échappé aux voleurs. ◊ *imneɛ s weydi (uydi) ixleq sa ss inter,* il s'est échappé sain et sauf, le chien a failli le mordre. *Dial & Etym.* ♦ mneɛ (ArD) : m. sn.

ssemneɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemneɛ, un (ul) ssemneɛ, ssemnaɛ, un (ul) ssemniɛ.* ♦ tirer d'un danger, faire échapper (à un péril, etc.). ◊ *tuɣ sa ss ṭṭfen issmenɛ i umeḍḍukel nnes,* il allait être attrapé, mais son ami l'a fait échapper. *Expr.* ◊ *tessmenɛ i tinsett nnes*, litt. ses pattes l'ont tiré du danger : il a réussi à se sauver d'un danger en courant.

amnaɛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de se tirer d'un danger, d'échapper (à un péril, etc.), de s'échapper sain et sauf.

asemneɛ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire tirer d'un danger, de faire échapper (à un péril, etc.).

MNƐW

tamenɛiwt (tm-) *n. fém.* ♦ (Zeng, dér. en m-) veillée (spéc. de la fête de l'Aïd el-Mawlid). *Voir √NƐW.*

MƔ$_1$

amɣu (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) le bien. *Ant.* ◊ *adɣu, √DƔ*$_1$. *Pl. imɣuten*.

MƔ$_2$

maɣ *Var. mar* (Zeng). *adv interr.* ♦ (introduit une question fermée) est-ce que. *Voir ma, √M*$_7$.

MƔ$_3$

muɣɣi *n. masc.* ♦ lang. enf. scorpion.

MƔD$_1$

amɣad (u-/w-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) flamme. *Voir iɣed, √ƔD*$_3$.

MƔD$_2$

ssemɣuɣed (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemɣuɣed, un (ul) ssemɣuɣed, ssemɣuɣud, un (ul) ssemɣuɣud.* **1.** ♦ (dér. expressif par rédup. du deuxième radical /ɣ/ et préfixation de m- sur *iɣed* «cendre» ou *amɣad* «flamme») commencer à s'éteindre graduellement (le sujet étant le charbon incandescent). ◊ *issemɣuɣed lfaxer,* le charbon commence à s'éteindre. **2.** ♦ parler, articuler vite et indistinctement, de façon incompréhensible. ◊ *illa issemɣuɣud lheḍṛet qaɛ un (ul) issussum,* il parle vite et indistinctement et ne veut pas se taire. **3.** ♦ produire un bruit faible et continu. ◊ *tasirt tella tessemɣuɣud,* le moulin à bras produit un bruit continu. **4.** ♦ moudre.

asemɣuɣed (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de commencer à s'éteindre graduellement (charbon). **2.** ♦ fait de parler, d'articuler vite et indistinctement. **3.** ♦ fait de produire un bruit faible et continu. **4.** ♦ fait de moudre.

MƔDR

lmeɣdur *n. masc.* **1.** ♦ qui a été assassiné traîtreusement. **2.** ♦ fig. branche coupée dont le feuillage est encore vert. ◊ *taṛeṭṭa (taṛetta) n lmeɣdur,* palme coupée soit par le vent, soit par quelqu'un.

MƔḌ

mɣeḍ *v. Conjug. mɣeḍ, un (ul) mɣiḍ, meɣɣeḍ, un (ul) meɣɣeḍ.* ♦ roucouler (pigeon). ◊ *illa imeɣɣeḍ uyen n wetbir (utbir),* le pigeon roucoule. *Syn.* ◊ *sbeɣbeɣ, √BƔ*$_3$ *; bɣem, √BƔM ; sgurgur, √GR ; ssehṛuṛey, ssehrurey, √HRY*.

amɣaḍ (u-/w-) *n. vb.* ♦ roucoulement.

MƔL

ameɣla *interj.* ♦ (terme affectueux et déférent employé comme vocatif spéc. par une femme s'adressant à qqn.) dis donc !, mon cher ! ma chère ! *Syn.* ◊ *aberra, √BR*$_1$ *; aḥlu, √ḤL*$_2$ *; amella, √ML*$_1$.

MƔN

mɣanna *v. Conjug. mɣanna, un (ul) mɣanni, ttemɣanna, un (ul) ttemɣinni. Var. mɣana* (Zeng). *Conjug. mɣana, un (ul) mɣani, ttemɣana, un (ul) ttemɣini.* ♦ se contredire l'un l'autre (avec entêtement), discuter opiniâtrement, soutenir mordicus une thèse manifestement fausse. ◊ *day mikk qymen (qqimen) ttemɣannan (ttemɣanan),* à chaque fois qu'ils s'asseyent, ils commencent à discuter opiniâtrement. *Syn.* ◊ *mdahan, √DHN. Dial & Etym.* ♦ meɣennen (Aha) : discuter sur ; ɣennen (Nig) : admettre ; meɣennen (Mal) : entrer dans une discussion ou dans une compétition, exprimer son désaccord; *Cf.* tɣanen (ArD) : m. sn.

amɣanna (u-) *Var. amɣana (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de se contredire l'un l'autre, obstination à soutenir mordicus le contraire de l'évidence.

MɣR

maɣer *adv interr.* ♦ (< *ma* «en quoi» + *ɣer* «vers, chez») pourquoi. *Voir ma, √M₇.*

MɣRS

meɣres *Var. meɣrez. n. masc.* ♦ intertrigo, atteinte des plis (spéc. intertrigo interorteil), cor entre deux orteils. *Voir √ɣRS.*

MɣṚ$_1$

ameɣṛuṛ (u-) *n. masc.* ♦ top. palmeraie se trouvant en arrière-pays de Figuig en territoire algérien.

MɣṚ$_2$

mɣeṛ *v. Conjug. mɣeṛ, un (ul) mɣiṛ, ttemɣiṛ, un (ul) ttemɣiṛ.* ♦ grandir, ê., devenir plus au moins avancé en âge ; ê., devenir vieux. ◊ *imɣeṛ wergaz (urgaz) u un (ul) iqeḍḍ ad ihwa n (l) iyyṛan,* ce vieux est très avancé en âge, il ne peut plus aller aux champs. ◊ *ayen n tmeṭṭut temɣeṛ tewser ɛad tella teṭṭef iman nnes,* cette femme a vieilli, mais elle tient bon. *Syn.* ◊ *wser, √ZSR. Ant.* ◊ *mẓey, √MẒY₂. Dial & Etym.* ♦ imɣur (Chl), mɣer, mɣur (Ntf), mɣur (Mc), emɣur (Sen), mɣar (Rif), imɣuṛ, umɣuṛ (Kab), emɣer (Izn, Sns, Nef), mɣer (Che), mequr (Cha), meqqeṛ (Mzb), meqqer, emɣer (Ght), imɣar (Nig, Aha), yämuʾr (Zen) : m. sn. ; imɣar (Mal) : ê., devenir grand.

ssemɣeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemɣeṛ, un (ul) ssemɣeṛ, ssemɣiṛ, un (ul) ssemɣiṛ.* **1.** ♦ faire grandir, rendre vieux. ◊ *issemɣeṛ xfes,* il lui a fait un très grand honneur. **2.** ♦ fig. allonger, prolonger.

tameɣṛi (tm-) *n. vb.* ♦ fait de grandir, d'ê. plus au moins avancé en âge ; fait d'ê. vieux.

asemɣeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire grandir, de rendre vieux. **2.** ♦ fig. allongement, prolongement.

ameqqṛan (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ avancé en âge, vieux. *Prov.* ◊ *ameqqṛan un (ul) iqqir (iqqiṛ) netta d ameqqṛan*, litt. le grand ne dit pas qu'il est grand: tout oiseau aime s'entendre chanter. **2.** ♦ grand de taille, de volume. *Loc.* ◊ *ameqqṛan n ḍḍist (ḍḍiss)*, litt. il a un grand ventre : c'est un goinfre, il est avide. *Prov.* ◊ *ameqqṛan n ḍḍist (ḍḍiss) ixeḍḍem s leɛyal*, litt. celui qui a un grand ventre (qui est avide) doit travailler pour nourrir sa famille : se dit de qqn. qui ne pense qu'à ses intérêts personnels. *Ant.* ◊ *amezzyan, √MẒY₂.* **3.** ♦ qui a de l'importance par sa situation, important. **4.** ♦ qui est sacré. ◊ *idmeqqṛen*, litt. nuits sacrées : veille de grande fête religieuse. *Voir √D₂. Pl. imeqqṛanen.*

tameqqṛant (tm-) *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ fig. une grande fête. ◊ *tella ɣersent tameqqṛant,* ils organisent une grande fête. *Pl. timeqqṛanin.*

amɣaṛ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ beau-père (par rapport à la belle-fille). **2.** ♦ homme riche, important (de sa situation dans la société). *Prov.* ◊ *nettata d zzina ppas (babas) d amɣaṛ,* litt. elle est belle et son père est riche : se dit d'une femme paresseuse. **3.** ♦ par ext. chef de famille. *Pl. imɣaṛen.* ♦ *tamɣaṛt (te-), fém.* du précéd. *Pl. timɣaṛin. Dial & Etym.* ♦ amɣar (Mc) : sn1, vieillard, chef de tribu; amɣaṛ (Kab): sn1, vieillard ; amɣar (Rif, Izn, Sns, Che, Cha, Ace) : sn1 ; amɣar (Sen) : sn1, notable ; amɣar (Oua) : sn2 ; ameqqeṛan (Mzb), amɣar (Snd) : notable, âgé, grand ; amɣar (Chl, Ntf) : sn2, vieux, personnage influent ; amɣar (Oua, Nig,

Aha, Ght) : homme grand [d'âge, ou de situation dans sa famille, dans la société], chef ; ämɣar (Zen) : grande personne, vieux, chef ; amɣar (Mal) : vieillard.

MɣY$_1$

mmuɣɣuy *v. Conjug. mmuɣɣuy, un (ul) mmuɣɣuy, ttmuɣɣuy, un (ul) ttmuɣɣuy.* ♦ ê. pris du hoquet de la mort, agoniser. ◊ *aydi ittmuɣɣuy,* le chien est pris du hoquet de la mort. *Dial & Etym.* ♦ sɣuy (Mc) : crier, vociférer ; sɣuyy (Rif) : crier, hurler.

amuɣɣuy (u-) *n. vb.* ♦ fait d'agoniser, fait d'ê. pris du hoquet de la mort.

MɣY$_2$

smuɣɣey (dér. en ss-) *v. Conjug. smuɣɣey, un (ul) smuɣɣey, smuɣɣuy, un (ul) smuɣɣuy.* ♦ rendre amer, aigre, saumâtre. *Syn.* ◊ *smem,* √*SM*$_5$. *Cf. lɣey,* √*LɣY*$_1$. *Dial & Etym.* ♦ mmuɣy (Mc) : ê. amer, aigre ; ê. écœuré.

asmuɣɣey (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre amer, aigre, saumâtre.

asmaɣɣay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui a un goût saumâtre, amer, aigre. *Syn.* ◊ *mirẓay,* √*RẒY. Pl. ismaɣɣayen*. ♦ *tasmaɣɣayt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tismaɣɣayin*. *Dial & Etym.* ♦ asmaɣay (Izn) : acide.

maɣɣay (u-) *Var. miɣɣay (u-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *un (ul) zmirex ad tšex lbleḥ illa d maɣɣay (miɣɣay),* je n'arrive pas à manger les dattes non mûres, elles sont amères. ◊ *atay d maɣɣay (miɣɣay) un (ul) iḥli šay,* le thé est amer, il n'est pas sucré. ◊ *aḍil d maɣɣay (miɣɣay) welɛad (ulɛad) inwi,* les raisins ont un goût amer, ils ne sont pas encore mûrs. *Pl. imaɣɣayen*(H. Fig), *imiɣɣayen* (Zeng). ♦ *tmaɣɣayt (tm-) Var. tmiɣɣayt (tm-)* (Zeng), *fém.* du précéd. *Pl. timaɣɣayin* (H. Fig), *timiɣɣayin* (Zeng).

tasmuɣɣeyt (te-) *n. fém.* ♦ saveur amère, aigre, saumâtre. *Pl. tismuɣɣay*.

MɣZ

imeɣzan (i-) *pl. s. sg.* ♦ (dér. en m-) fossoyeur. *Cf. ɣez,* √*ɣZ*$_3$.

MɣẒ

mmeɣẓeẓ *v. Conjug. mmeɣẓeẓ, un (ul) mmeɣẓeẓ, ttmeɣẓeẓ, un (ul) ttmeɣẓeẓ.* ♦ (dér. expressif à préfixe mm- sur *ɣeẓɣeẓ* «grincer») grincer, crisser ; contenir des corps étrangers (tels que gravier, grains de sable, etc) qui font grincer des dents. ◊ *immeɣẓeẓ uyen n wutšu,* des corps étrangers sont mêlés avec la semoule du couscous. *Cf. ɣeẓɣeẓ,* √*ɣẒ*.

smeɣẓeẓ (dér. en ss-) *v. Conjug. smeɣẓeẓ, un (ul) smeɣẓeẓ, smeɣẓiẓ, un (ul) smeɣẓiẓ.* ♦ rendre crissant.

ameɣẓeẓ (u-) *n. vb.* ♦ grincement, crissement.

asmeɣẓeẓ (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre crissant.

MQBL

tamqibelt (te-) *n. fém.* ♦ matrone qui aide les femmes à accoucher, sage-femme. ◊ *ḍaṛi mi tuṛew temẓuṛt ay tetšu tettitš as afuḥ zzis i temqibelt nnes s imeššiḍan tekkar as ukk ḍaṛ n teflut,* autrefois, quand une femme accouchait, elle donnait une part de sa nourriture à la sage-femme et la mettait à l'entrée de la maison pour chasser les génies. *Pl. timqiblin*. *Dial & Etym.* ♦ qābla (ArD) : m. sn.

MQD

ssemquqed (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemquqed, un (ul) ssemquqed, ssemqugud,*

un (ul) ssemqugud. ♦ regarder de côté, obliquement, du coin de l'œil (pour ne pas être remarqué, par dissimulation). ◊ *qa welɛad (ulɛad) iṭṭiṣ illa ɛad issemqugud,* il ne s'est pas encore endormi ; de temps à autre, il regarde du coin de l'œil.

asemquqed (u-) *n. vb.* ♦ fait de regarder de côté, obliquement, du coin de l'œil.

MQF

mquffa *v. Conjug. mquffa, un (ul) mquffi, ttemquffa, un (ul) ttemquffi.* ♦ s'attrouper autour de, encercler, entourer. ◊ *mquffan s ppatsen,* ils entouraient leur père. *Syn.* ◊ *žžuṛṛef,* $\sqrt{ŽṚF_1}$.

amquffa (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'attrouper autour de, d'encercler, d'entourer.

MQL$_1$

meqqel (u-) *n. masc.* ♦ iris de l'œil. *Cf. quqqu,* $\sqrt{Q_5}$ *; mummu,* $\sqrt{M_{13}}$ *; azelɛeqqu,* $\sqrt{ZLƐQ}$. *Pl. id meqqel. Dial & Etym.* ♦ muqlā (ArC) : œil, pupille, prunelle de l'œil.

MQL$_2$

mqaqal *v. Conjug. mqaqal, un (ul) mqaqal, ttemqaqal, un (ul) ttemqiqil.* ♦ grimper, escalader avec difficulté ; s'agripper des doigts, des ongles pour grimper, pour s'élever. ◊ *ittemqaqal akid (agid) tezdayt,* il escalade le palmier dattier avec difficulté. ◊ *illa ittemqaqal akid (agid) lḥiḍ am tyardemt,* il grimpe le mur comme un scorpion. ◊ *imqaqal akides (agides) weydi (uydi) intr i,* le chien a bondi sur lui et l'a mordu. ◊ *imqaqal akides (agides) zzɛaf,* la colère lui monte à la tête.

amqaqal (u-) *n. vb.* ♦ escalade avec difficulté ; fait de s'agripper des doigts, des ongles pour grimper, pour s'élever.

MQN

ameqqun (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) petite botte. *Voir qqen,* $\sqrt{ƴN_3}$.

MQTL

bumeqtel *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) espèce de serpent très venimeux. *Dial & Etym.* ♦ qtel (ArD) : tuer.

MQƐY

tameqqɛeyt (tm-) *Var. tameqqiɛeyt (tm-). n. fém.* ♦ hanches. *Pl. timeqqɛiyin, timeqqiɛeyyin. Dial & Etym.* ♦ dér. ? expressif à suffixe m- sur qāɛ (ArD) : postérieur, fessier, cul.

MR$_1$

amri (u-) *Var. imer (y-). n. masc.* ♦ cheville utilisée dans le métier à tisser (généralement un morceau de bois ou une pierre). Elle sert à serrer et caler la clavette de l'ensouple *tsadert* qui maintient l'ensouple inférieure à sa place. *Cf. tsadert,* $\sqrt{DR_1}$. *Pl. imra. Dial & Etym.* ♦ imry (Rif) : pierre de foyer ; amrar, tamrart (Kab) : corde, ficelle ; imri (Mc) : chacune des bornes à moitié enterrées qui délimitent un domaine.

MR$_2$

amur (u-) *n. masc.* ♦ part, lot, portion. ◊ *u d as iwši (yuši) amur nnes,* il ne lui a pas donné sa part. ◊ *izzenz amur nnes,* il a vendu sa part. *Prov.* ◊ *yif wi deg žemmɛen wi deg iyyen amur*, litt. celui à qui on a cotisé vaut mieux que celui qui a reçu une part : chacun prend une part et chacun me donne la moitié. *Pl. imuren. Dial & Etym.* ♦ amur (Ntf, Mc, Kab, Cha) : m. sn.

tanimurt (tn-) *n. fém.* ♦ tour de rôle. ◊ *s tnimurt,* à tour de rôle. *Pl. tinimurin*.

MR$_3$

mar *Var. may* (H. Fig). *adv interr.* ♦ (introduit une question fermée) est-ce que. *Voir ma,* √*M*$_7$.

MR$_4$

ssimer (dér. en ss-) *v. Conjug. ssimer, un (ul) ssimer, ssamar, un (ul) ssimir.* ♦ ordonner, commander qqch. à qqn. ; exciter qqn. contre qqn. d'autre, provoquer, inciter. ◊ *issimer xfes ppas a sett iwwet,* il a incité le père frapper sa fille. ◊ *issimer xfi aydi nnes intr iyi,* il a poussé le chien à me mordre. *Dial & Etym.* ♦ āmeṛ (ArD) : ordonner, commander.

asimer (u-) *n. vb.* ♦ action d'ordonner, de commander qqch. à qqn. ; action d'exciter qqn. contre qqn. d'autre, de provoquer, d'inciter.

MR$_5$

tamurt (tm-) *n. fém.* **1.** ♦ terre, sol. ◊ *ssetḥix zzates ammi teṛẓem tmurt a dis atfex,* j'ai éprouvé de la honte, de la confusion devant lui ; si la terre s'ouvrait, j'y entrerais. *Prov.* ◊ *ammi teṛẓem tmurt a dis atfex*, litt. si la terre s'ouvrait, j'y entrerais : se dit de celui qui devient confus par honte. **2.** ♦ pays, région. *Pl. timurin, timurawin* (sn$_1$)*, timuṛawin, timuṛa* (sn$_2$). *Dial & Etym.* ♦ tamurt (Mc, Kab, Che, Ace, Cha, Nef), tammuat (Rif), tammurt (Izn), tamuṛt (Mzb, Oua) : sn1-2; tammurt (Ghd) : sn1 ; tmura (Djr), tmurt (Chn), tamurt (Snd) : sn2 ; temurt (Nig) : peuple, pays.

MR$_6$

tmart (tm-) *n. fém.* ♦ barbe. *Prov.* ◊ *wikk iṛekkḍen un (ul) ittiden tmart (ayensu) nnes*, litt. celui qui danse ne doit pas cacher sa barbe (son visage) : celui qui fait du mal ne doit pas se cacher, mais doit assumer ses actes. *Prov.* ◊ *tmart un (ul) teyttsi tmart day n (l) tmeḍlin*, litt. la barbe ne porte pas la barbe [d'un autre] qu'en allant au cimetière : un homme ne pourra pas prendre en charge un autre indéfiniment. *Pl. timira*. ♦ *mar (u-), augment.* du précéd. *Pl. imaren*. *Dial & Etym.* ♦ tamart (Chl, Sen, Ght), tmart (Rif, Sns, Mzb), hamart (Che), t(a)mart, aḥmart (Ace), t(a)mart (Cha), tămart (Aha), tmat (Chn), temart (Siw) : m. sn. ; tamart (Ntf, Mc, Kab, Oua, Ght), tmart (Izn), t(u)mert, tmart (Nef), tūmert (Ghd), tămart (Nig), taˀmmärt (Zen) : barbe, menton ; tmart (Ace, Dw), tmaḥt (Tim) : menton.

bumar *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) barbu. *Pl. id bumar*.

MRBY

amerbey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui se réduit très vite, qui se dépense rapidement. *Voir* √*RB*. ♦ *tamerbeyt (tm-), fém.* du précéd.

MRD$_1$

amerd (u-) *Var. amred (u-). n. masc.* **1.** ♦ jeune criquet, jeune sauterelle ; criquet sans ailes. **2.** ♦ larves de sauterelles. *Cf. tmuṛyett, muṛyed,* √*MṚY(D) ; ɛetman,* √*ƐTMN ; lullu,* √L_{22} *; buṛxeṣ,* √*ṚXṢ. Pl. id umerd, id umred*. *Dial & Etym.* ♦ amred (Chl), imred (McS) : sn1 ; amerd (Mc) : sn2, sauterelles ; amrad (Sen), amred (Sns), merrad (Cha) : criquet ; ămurăd (Nig) : criquet, sauterelle ; dér ? du v. merured, mured (Rif, Nig, Aha, Mal) : ramper ; mrurred (Oua) : pulluler, grouiller.

MRD$_2$

amerdeḍḍi (u-) *Var. amerdeḍḍu (u-)*; *amerdeḍḍay (u-)*. *n. masc.* ♦ (dér. ? expressif à préfixe /mr-/ sur *tiḍḍa* «sangsue») têtard. ◊ *ad teswed tiṭṭa d imerdeḍḍa,* litt. que Dieu vous fasse boire les sangsues et les têtards : se dit à un enfant qui veut boire de l'eau, mais ne veut pas patienter. *Cf. mayad, maday, √MYD$_1$. Pl. imerdeḍḍa, imerdeḍḍay*. *Dial & Etym.* ♦ tamerdeddušt, taberdeddušt (Kab), amerdeddu (Cha) : m. sn. ; merdedda (Sns) : petite sangsue rouge; tidda (Sns) : grosse sangsue noire ; amerridu (Nef) : tortue de mer.

MRD$_3$

lmured *Var. lmewred*. *n. masc.* **1.** ♦ abreuvoir. **2.** ♦ poteau de but (utilisé dans le jeu de *tašurt n teyreyt*). *Voir wred, √WRD$_2$*.

MRD$_4$

mred *v. Conjug. mred, un (ul) mrid, ttemrid, un (ul) ttemrid.* ♦ ê., devenir émoussé, ê. usé (objet tranchant), s'user, s'émousser. ◊ *imred uyen n uxedmi ṛuḥ ssemsd i ukk ḍyay,* ce couteau est émoussé, aiguise-le avec une pierre.

ssemred (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemred, un (ul) ssemred, ssemrid, un (ul) ssemrid.* ♦ émousser, user par frottement ou utilisation fréquente.

ssemrured *v. Conjug. ssemrured, un (ul) ssemrured, ssemrurud, un (ul) ssemrurud.* ♦ (dér. en ss- et dér. expressif par infixation de /u/ et réduplication du deuxième radical) remâcher, mâcher une seconde fois un aliment après l'avoir régurgité.

amrad (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de s'user, de s'émousser.

asemred (u-) *n. vb.* ♦ action d'émousser, d'user.

asemrured (u-) *n. vb.* ♦ action de remâcher, de mâcher une seconde fois un aliment après l'avoir régurgité.

umrid (w-) *n. et adj. masc.* ♦ émoussé, usé. *Pl. umriden.* ♦ *tumritt (te-), fém*. du précéd. *Pl. tumridin*.

MRD$_5$

mrired *v. Conjug. mrired, un (ul) mrired, ttemririd, un (ul) ttemririd.* ♦ ê. très fin, très mince.

ssemrired (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemrired, un (ul) ssemrired, ssemrarad, un (ul) ssemririd.* ♦ rendre très fin, très mince.

amrired (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. très fin.

asemrired (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre très fin.

amrired (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est très fin, très mince. ◊ *ikkes day yidžen (idžen) n umrired,* il a coupé une pièce d'étoffe qui est très fine. *Pl. imrirden*. ♦ *tamrirett (te-), fém.* du précéd. *Pl. timrirdin*.

MRDS

imurdas *n. masc.* ♦ (Basset) défilé. *Pl. imurdasen*.

MRKB

amrekkeb (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) escalier en terre (de piscine, de bassin) permettant aux gens d'accéder facilement à l'eau. *Voir √RKB$_1$*.

MRKNT

amerkanty (u-) *n. et adj. masc.* ♦ marchand, commerçant. *Pl. imerkanteyyen*. ♦ *tamerkanteyt (tm-), fém.* du précéd.

Pl. timerkanteyyin. *Dial & Etym.* ♦ mercantile (Fr).

MRM

maramm- *Var. malamm-, manamm-, mamm-* (H. Fig) ; *manay-* (Zeng). *pron. rel. et interr.* ♦ que (suivi d'un démonstr. invariable de proximité *-u* «-ci» ou de distance *-enn* «-là»). *Voir ma, √M₇*.

MRɣD

imerreɣden (i-) *n.* ♦ top. palmeraie se trouvant en arrière-pays de Figuig en territoire algérien. *Loc.* ◊ *afṛux n immerreɣden*, litt. petit d'oiseau de *immerreɣden* : variété de dattes. *Cf. tamerraqt, √MRɣ*.

MRQ

lmerq *n. masc.* ♦ sorte de tajine, composé de viande et de légumes. *Dial & Etym.* ♦ meṛqa, meṛga (ArD) : bouillon de viande, sauce de couscous.

MRŠL

imeršilan (i-) *pl. s. sg.* ♦ emprunt.

MRTS

mratsu *Var. mṛatsu* (Zeng). *n. masc.* ♦ acte de malfaisance, de malignité. ◊ *issufɣ in si tiḍḍart iyy asen lxedmet n mratsu,* il les a chassés de sa maison, c'est un acte de malfaisance. *Cf. walisu, √WLS₂ ; ɛruqsu, √ƐRQS*. *Pl. id mratsu* (H. Fig), *id mṛatsu* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ (< amr +d + sū') 'amr (ArC) : affaire, chose, ordre ; sū' (ArC) : mal, malfaisance, méchanceté.

MRW

lmerriwa *Var. merriwet* ; *merriwta*. *n. fém.* ♦ marrube, marrube blanc (plante médicinale). *Marrubium vulgare L. Pl. id lmerriwa, timerriwtin*. *Dial & Etym.* ♦ mernuyet (Kab), merriw, mwrruy (Izn), tamerriwt (Sns), merriwt, merrut (Ace), tameriukt (Cha) : m. sn. ; *Cf.* merrīu, merrīwet (ArD) : m. sn.

MRWD

lmerwed *n. masc.* ♦ crayon destiné à farder les yeux. *Syn.* ◊ *afendi, √FND₁*. *Pl. lemrawed*.

MRWL$_1$

mmerwel *v. Conjug. mmerwel, un (ul) mmerwel, ttemerwel, un (ul) ttemerwel. Var. mmeṛwel* (Zeng). *Conjug. mmeṛwel, un (ul) mmeṛwel, ttmeṛwel, un (ul) ttmeṛwel.* ♦ (dér. expressif à préfixe mm- sur *rwel* «fuir») esquiver qqn., éluder (un travail, une tâche, etc.) en essayant de fuir. ◊ *ittmerwel (ittmeṛwel) ammen un (ul) ikkur n (l) ssuq,* il essaye d'éviter d'aller au souk. *Cf. rwel, ṛwel, √RWL*.

amerwel (u-) *Var. ameṛwel (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait d'esquiver qqn., d'éluder une tâche en essayant de fuir.

MRWL$_2$

timerwelt (tm-) *Var. timeṛwelt (tm-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ (dér. en m-) fugueuse. *Voir rwel, √RWL*.

MRZ

mrez *v. Conjug. mrez, un (ul) mriz, merrez, un (ul) merrez.* ♦ (dér. par préfixation de m- sur *ṛṛeẓ* «casser») ê. blessé à la tête; blesser à la tête. ◊ *mrezn as ixef nnes s uḍɣaɣ,* il a été blessé à la tête par une pierre. *Prov.* ◊ *mani mma tutid afeṛḍaṣ ad imrez / azzlen idammen nnes*, litt. partout où tu frappes le teigneux, il est blessé à la tête / son sang coule : le proverbe signifie que toute dépense imprévue fera souffrir un nécessiteux ; se dit aussi

d'un travail que l'on peut commencer par n'importe quel côté. *Cf. ṛṛeẓ, √ṚẒ. Dial & Etym.* ♦ mrz (Chl), merz/ẓ (Mc), marz (Rif), merrez (Izn) : m. sn. ; merz (Sen) : fracturer la tête ; merez (McS): contusionner à la tête ; meṛz (Ntf) : ê. blessé ; amraz (Cha) : blessure.

ttwamrez (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwamrez, un (ul) ttwamrez, ttwamraz, un (ul) ttwimriz.* ♦ ê. blessé à la tête. ◊ *ixleq ittuṛaṛ akid (agid) lbeẓẓ ittwamrez,* il jouait au football avec les enfants, soudain il s'est blessé à la tête.

amraz (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de blesser à la tête.

amerriz (u-) *n. masc.* ♦ blessure à la tête. ◊ *iyyn as yidžen (idžen) n umerriz ameqqṛan,* ils l'ont gravement blessé à la tête. *Pl. imerrizen*.

MRZW

imerziwzen (i-) *Var. imezriwzen*. *pl. s. sg.* ♦ (dér. en m-) hommes chargés de demander une fille en mariage à son père. *Voir rza, √RZ₂.* ♦ *timerziwzin Var. timezriwzin, fém.* du précéd.

MRZY

merzaya *n. fém.* ♦ tissu en lin blanc ; percale.

MRƐF

lmerɛuf *n. masc.* ♦ fumée émise par un four de poterie (spéc. celle du bois qui n'est plus incandescent). *Dial & Etym.* ♦ merɛūf (ArD) : qui saigne du nez.

MṚ$_1$

lamaṛi *Var. leɛmaṛi*. *n. masc.* ♦ jeu de marelle, jeu d'enfant qui consiste à sauter à cloche-pied en poussant un palet dans les cases d'une figure dessinée sur le sol. *Syn.* ◊ *ppay, √BY₃. Dial & Etym.* ♦ marelle (Fr).

MṚ$_2$

lmiṛ *n. coll.* ♦ tout genre de céréales, de grain, de farine, de semoule.

tamiṛa (tm-) *n. fém.* ♦ récolte. *Prov.* ◊ *beṭṭu tašerza wala (ula) beṭṭu tamiṛa*, partager le labourage vaut mieux que partager la récolte : il faut distribuer le bénéfice aux associés le plus rapidement possible pour éviter tout problème. *Pl. timiṛawin*. *Dial & Etym.* ♦ ṯamra, ṯamar (ArC) : fruit.

MṚ$_3$

mṛaṛa *v.* **1.** ♦ (dér. en mm-) se surveiller mutuellement. **2.** ♦ se surveiller pour lancer (des pierres, etc) mutuellement ; se lancer (des pierres). *Voir √Ṛ₁.*

MṚBḌ

amṛabeḍ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ saint, marabout. *Expr.* ◊ *ayerda n umṛabeḍ,* litt. le rat du marabout : se dit d'un imposteur, d'un escroc. **2.** ♦ par ext. sanctuaire. *Pl. imṛabḍen*. *Dial & Etym.* ♦ murābiṭ (ArC): sn1.

MṚBƐ

lmeṛbuɛ *n. masc.* ♦ ciseau à bois.

MṚḌ

amṛuḍ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ (H. Fig) chevron du mur qui sert à fixer les montants verticaux du métier à tisser. *Syn.* ◊ *aẓeqquṛ, √ẒɣṚ₁ ; ameẓwaḍ, √ẒḌ₃.* **2.** ♦ (H. Fig) pièce de bois servant à boucher le trou du bassin d'irrigation. *Syn.* ◊ *axḍuṛ, √XḌṚ₁. Pl. imṛuḍen*.

tamṛutt (te-) *n. fém.* ♦ (Benamara) fusil. *Pl. timṛuḍin*.

MṚḌṢ

mmuṛḍeṣ *v. Conjug. mmuṛḍeṣ, un (ul) mmuṛḍeṣ, ttmuṛḍuṣ, un (ul) ttmuṛḍuṣ.* **1.** ♦ (dér. expressif à préfixe m- sur *ṛḍuḍeṣ* «agoniser») s'étouffer, s'étrangler. ◊ *ixleq iżżal taẓemiṭṭ immuṛḍeṣ,* il s'est étouffé pendant qu'il avalait un mets à base de blé grillé et moulu. *Syn.* ◊ *ḥney, √ḤNY ; geżżem, √GŻM ; żeyyef, √ŻYF. Cf. ṛḍuḍeṣ, √ṚḌṢ.* **2.** ♦ ê. mal égorgé, ê. égorgé non rituellement. *Syn.* ◊ *żaf, √ŻF. Dial & Etym.* ♦ murḍeṣ (Sns, Ace) : sn1 (m)murḍeṣ (Izn) : sn1-2 ; mmuḍrs (Chl), mmurḍes, mmurṭes (Mc), mmuṛḍeṣ (Kab) : sn2 ; mmureṭes (McS), muṛḍeṣ (Rif), yämṃuḍṛaš (Zen) : mourir sans ê. égorgé.

smuṛḍeṣ (dér. en ss-) *v. Conjug. smuṛḍeṣ, un (ul) smuṛḍeṣ, smuṛḍuṣ, un (ul) smuṛḍuṣ.* ♦ faire étouffer, étrangler.

amuṛḍeṣ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'étouffer, de s'étrangler. **2.** ♦ fait d'ê. mal égorgé, d'ê. égorgé non rituellement.

asmuṛḍeṣ (u-) *n. vb.* ♦ étouffement, étranglement.

ameṛḍuṣ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ bête égorgée non rituellement. ◊ *tella tfuḥ am umeṛḍuṣ,* elle pue, on dirait une bête morte sans égorgement rituel. *Pl. imeṛḍuṣen.* ♦ *tameṛḍuṣt (tm-) Var. tameṛḍuṣṣ (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. timeṛḍuṣin.*

maṛḍaṣ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui étouffe, suffoque. *Pl. imaṛḍaṣen.* ♦ *tmaṛḍaṣt (tm-) Var. tmaṛḍaṣṣ (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. timaṛḍaṣin.*

MṚKḌ

imeṛkeḍ (i-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) homme danseur.

timeṛkeṭṭ (tm-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) danseuse. *Voir ṛkeḍ, √ṚKḌ$_1$.*

MṚLH

amaṛeḷḷah *adv.* ♦ beaucoup. ◊ *iwš (yuš) as ṛeppi lxir amaṛeḷḷah,* Dieu lui a donné l'abondance de biens. *Syn.* ◊ *aṭṭas, √ṬS; iḥlan, √ḤL$_3$; lbala, √BL$_{11}$; xiṛeḷḷah, √XṚLH ; bahra, √BHR ; qbala, √QBL.*

MṚɣ

meṛṛeɣ *v. Conjug. meṛṛeɣ, un (ul) meṛṛeɣ, ttmeṛṛeɣ, un (ul) ttmeṛṛeɣ.* ♦ se rouler par terre, au sol, dans la poussière, dans le sable. ◊ *ayen n weɣyul (uɣyul) ittmeṛṛeɣ iman nnes ukk šall,* cet âne se roule par terre. ◊ *tmeṛṛeɣ teṛḍunt s yiɣed,* la galette de pain a été roulée dans la cendre. *Dial & Etym.* ♦ tmeṛṛeɣ (ArD) : m. sn.

smeṛṛeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. smeṛṛeɣ, un (ul) smeṛṛeɣ, smeṛṛiɣ, un (ul) smeṛṛiɣ.* ♦ faire rouler dans un corps pulvérulent, dans la poussière, etc. *Prov.* ◊ *ṃušš un (ul) itett taqeḍḍit anaxten (alaxten) mi tt ismeṛṛeɣ ukk šall*, litt. le chat ne mange son morceau de viande qu'après l'avoir roulé par terre : se dit de qqn. qui ne sait pas apprécier ou qui gâche les avantages qu'on lui offre.

ameṛṛeɣ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se rouler par terre, au sol, etc.

asmeṛṛeɣ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire rouler dans un corps pulvérulent.

MṚɣ(D)

muṛɣed (u-) *n. masc.* ♦ criquet pèlerin. *Pl. imuṛeɣden.* ♦ *tmuṛɣett (tm-), dim.* du précéd. *Pl. timuṛɣatin.*

tmuṛɣi (tm-) *n. coll.* ♦ sauterelles (en général). ◊ *wḍan (uḍan) ḍḍ xfes am tmuṛɣi,* litt. ils sont tombés sur lui comme des sauterelles : ils l'on dépouillé ; ils

ont tout ravagé. *Prov.* ◊ *mani ixleq iɛiš berrarež qbel tmuɣi*, litt. où vivait la cigogne avant l'arrivée des sauterelles ?: se dit de qqn. d'orgueilleux. *Cf. ɛetman, √ƐTMN ; amerd, amred, √MRD₁ ; lullu, √L₂₂ ; buṛxeṣ, √ṚXṢ. Dial & Etym.* ♦ tamuɣi (Chl, Ntf, Mc), tmuɣi, tmuaɣi (Rif), tmuɣi (Sen, Izn, Mzb, Oua, Chn), tmuɣi (Tim), tameɣi, tmuɣi (Nef), toˀṃṃurih (Zen) : m. sn.

MṚQ

tameṛṛaqt (tm-) *n. fém.* **1.** ♦ fait d'ê. saumâtre. **2.** ♦ top. région se trouvant à 10 km au nord de Figuig, connue pour ses terrains couverts de sel et sa steppe abondante. *Cf. timerreɣdin, √MRƔD. Pl. timeṛṛaqin. Dial & Etym.* ♦ dér. sur √MRƔ : imṛiɣ, mmarɣ (Mc), imṛiɣ, emṛeɣ (Kab) : ê. amer [par excès de sel], ê. saumâtre ; imriɣ (Cha) : ê. salé ; amariɣ (Chl) : terre, sol saumâtre ; tameṛɣant (Kab) : trop salé, saumâtre, amer.

MṚṢḌ$_1$

ameṛṣuḍ (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) qui contient une moisissure noire, spéc. dans les dattes et les figues. *Voir √ṚṢḌ.*

MṚṢḌ$_2$

tameṛṣuṭṭ (tm-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) chénopode à odeur de vulve. *Pl. timeṛṣaḍ. Voir √ṚṢḌ.*

MṚ(T)ŠḌ

ameṛšettšaḍ (u-) *n. masc.* ♦ (Zeng, < ? *amred* «sauterelle» + *ṣaḍ* «serpent») variété de lézard, seps. *Syn.* ◊ *ašemmuṛetšan, asmuṛetšan, √ŠMRTŠN* (H. Fig). *Dial & Etym.* ♦ ašremšal (Izn), ašermšan (Sns), ašemšar (Mzb), tašimšrant (Oua), ašermešan (Nef) : m. sn. ; *Cf.* tasermserant, taserseramt (Oua) : sorte de lézard de couleur sombre qui vit dans les palmeraies et dans les murs.

MṚWṢ$_1$

ameṛwaṣ (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) dette, créance (somme d'argent ou qqch. qui est due). ◊ *ameṛwaṣ n ṛemḍan,* litt. dette de Ramadan : jours manqués pendant le Ramadan. ◊ *illa d i umeṛwaṣ n ṛemḍan,* je dois rattraper les jours que j'ai manqués pendant le Ramadan. *Prov.* ◊ *ixdem iḍ d wass lɛid nnes d ameṛwaṣ*, litt. il travaille jour et nuit et s'endette pour [acheter le mouton de] l'Aïd-el-kébir : se dit à propos de qqn. qui n'arrive pas à économiser de l'argent même s'il travaille dur. *Cf. ares, √RS₂. Pl. imeṛwaṣen. Dial & Etym.* ♦ tamerwast (Chl), amerwas (Ntf, Mc, Sen, Sns, Ace, Cha, Che, Mzb, Oua, Nef, Ght, Ghd), amerwas, amarwas (Rif), amerwas/ṣ (Izn), amarwas (Snd), merwas (Nef, Siw), ămaṛwas, amăṛwas (Nig), ămerwas (Aha), a/ămărwas, ămarwas (Mal) : m. sn.

MṚWṢ$_2$

mṛawaṣ *Var. mrawas* (Maïz). *v.* ♦ (dér. en mm-) se ressembler l'un à l'autre. *Voir √ṚWṢ.*

MṚY

mṛayya *v. Conjug. mṛayya, un (ul) mṛayyi, ttemṛayya, un (ul) ttemṛayyi.* ♦ se consulter, se concerter. ◊ *temṛayya akid (agid) ppas inna yas may sad teyyu,* elle s'est concertée avec son père et il lui a dit ce qu'il faudrait faire. *Dial & Etym.* ♦ tṛāya (ArD) : m. sn.

amṛayya (u-) *n. vb.* ♦ concertation, fait de se consulter.

MṚẒ

mṛeẓ *n. masc.* ♦ (Zeng) merle. *Syn.* ◊ *ažeḥmum, √ŽḤM* (H. Fig). *Pl. id mṛeẓ.* ♦ *tamṛeẓt (te-), Var. tamṛeṣṣ (te-)* (en

dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. timeṛẓin*.

MṚẒM

mṛeẓaman *Var. meṛẓaman*. *n. masc.* ♦ (dér. à préfixe m- sur *ṛṛeẓ* «casser» + *aman* «eau», appelé ainsi parce qu'il creuse des trous dans les plate-bandes, ce qui provoque une perte d'eau d'irrigation) courtilière, taupe-grillon. *Gryllotalpa gryllotalpa*. *Pl. id mṛeẓaman, id meṛẓaman*.

MṚẒY

miṛẓay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en m-) amer. *Voir √ṚẒY*.

MṚƐŠ

mmuṛɛeš *v. Conjug. mmuṛɛeš, un (ul) mmuṛɛeš, ttmuṛɛuš, un (ul) ttmuṛɛuš.* ♦ ê. trop maigre et d'apparence chétive. ◊ *immuṛɛeš un (ul) itett lemɛaš,* il est maigre et chétif, il ne mange pas bien. *Syn.* ◊ *dub, √DB₅ ; ḍɛef, √ḌƐF ; qqeṛqeṛ, √QṚ₂ ; mmuɛlel, √MƐL₂ ; nneṣṛuṛef, √NṢṚF ; sbek, √SBK ; ṣṛem, √ṢṚM ; tun, √TN₅ ; zded, ZD₃ ; zz, √Z₁₁*. *Dial & Etym.* ♦ ṛɛeš (ArD) : frissonner.

amuṛɛeš (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. trop maigre et d'apparence chétive.

MS$_1$

ames *v. Conjug. umes, un (ul) umis, ttames, un (ul) ttimes.* ♦ frotter, essuyer (en frottant). ◊ *ames inžan ɛad teyyed ṣṣabun,* fais un gommage, ensuite tu mets du savon. ◊ *illa ittames tiṭṭawin nnes ixeṣṣ ad iṭṭeṣ,* il se frotte les yeux, il veut dormir. ◊ *ames ames aylim a bufeqqus (bufqus) n weždir (uždir),* frotte, frotte la peau d'animal ! ô bufeqquṣ d'Ajdir (se dit quand on frotte la peau d'animal pour l'assouplir). ◊ *ittames xfes iman nnes,* litt. il se frotte sur lui : il le presse de questions, il l'importune ; il insiste sur une demande. *Expr.* ◊ *yumes lebṣel*, il frotte l'oignon : il n'éprouve pas de la pudeur, il est éhonté. *Expr.* ◊ *yumes lebṣel ukk ɣensu nnes*, litt. il a essuyé (en frottant) le visage avec l'oignon : m. sn. que le précéd. *Prov.* ◊ *ša (šṛa) n wikk iketren ibsel an (al) d yames lebṣel*, litt. tout ce qui est en grande quantité devient ennuyeux, déplaisant à tel point qu'on n'éprouve plus de la pudeur. *Dial & Etym.* ♦ ams (Chl, Ntf), ames (Mc, Rif, Oua, Mc, Izn, Ace, Mzb, Cha, Aha, Ght, Mal), ūmes (Ghd) : m. sn. ; emsu (Kab) : ê. effacé ; emes (Nig) ; essuyer, effacer et pass. ; ames (McS) : enduire ; ames (Sen, Rif) : s'enduire, se tacher ; ames (Izn) : se salir, enduire, se crotter.

ttwames (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwames, un (ul) ttwames, ttwamas, un (ul) ttwimis.* ♦ ê. frotté, ê. essuyé (en frottant). ◊ *tettwames thiduṛt,* la peau du mouton a été frottée.

imas (y-) *n. vb.* ♦ frottage ; gommage.

tsamest (ts-) *Var. tsamess (ts-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ frottoir en bois ou en os (servant à nettoyer la laine ou un tissage et à les rendre doux au toucher). *Pl. tisumas*.

MS$_2$

ammas (w-) *n. adv.* ♦ milieu, centre. *Loc.* ◊ *ammas n yeɣzer (yeɣẓeṛ)*, litt. milieu de l'oued : top. palmeraie se trouvant en arrière-pays de Figuig en territoire algérien. *Dev.* ◊ *qlullu d blullu ammas nnes d uṛeɣ*, litt. qqch. de dure et de molle, son intérieur est doré : *tamellalt* «l'œuf». *Dial & Etym.* ♦ ammas (Ntf, Sen, McS, Sns, Cha, Che, Ace, Mzb, Oua,

Tim, Ghd, Nig, Chn, Dw, Siw), am(ma)s (Rif), amas (Djr) : m. sn. ; ammas (Mc, Ght, Mal) : sn1, intérieur ; âmmas (Aha), ämṃäš (Zen) : intérieur.

lammas (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ central; placé au milieu ; qui occupe la place centrale. **2.** ♦ qui est né entre l'aîné et le cadet. ◊ *mmis lammas,* son fils né entre l'aîné et le cadet. ♦ *lammast, Var. lammass* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd.

timmest *n. fém.* ♦ centre de l'échiquier dans le jeu *šš*i*t* ou *tiḍḍat*.

MS$_3$

lmessus *n. coll.* ♦ sorte de terre utilisée comme ciment.

MS$_4$

lmuss *n. masc.* ♦ rasoir.

tmusseyt (tm-) *n. fém.* ♦ lame, rasoir. *Pl. timussyin, timussay*. *Dial & Etym.* ♦ mūs (ArD) : couteau, rasoir, coutelas.

MS$_5$

mes *v. Conjug. msu / mes, un (ul) msi, mess, un (ul) mess.* ♦ ê. parent, proche de, avoir des liens de parenté ; appartenir à une famille (dans ce dernier sn. le v. ne s'emploie qu'avec la 2ème personne du sg.). ◊ *may d as ḍḍ temsu ayen n tmeṭṭut,* quels liens de parenté a-t-il avec cette femme ? ◊ *ɛli ims as i ppa,* Ali est un proche de mon père. ◊ *ayen n tmeṭṭut u d ax-ḍḍ šay temsi,* cette femme n'a aucun lien de parenté avec nous. ◊ *may temsed,* qui es-tu ? ◊ *may ss mess ayen n wass – ass u d ssebt,* quel jour sommes-nous ? – nous sommes samedi. ◊ *maykk mess (may tt mess) ayen n tiyni,* de quelle variété sont ces dattes ? ◊ *maykk mess (may ss mess) ayen n lektab,* c'est quel genre de livre ? *Dial & Etym.* ♦ mes (Mc) : m. sn. ; mes (Izn) : ê. le descendant de, originaire de ; mes (Rif) : ê. originaire de ; umas (Aha) : être ; amošš (Zen) : être, exister.

tamusi (tm-) *n. vb.* ♦ lien de parenté.

MS$_6$

messes *v. Conjug. messes, un (ul) messes, ttmesses, un (ul) ttmesses. Var. nesses* (Zeng)*. Conjug. nesses, un (ul) nesses, ttnesses, un (ul) ttnesses.* ♦ suinter, laisser suinter (ex. l'eau d'une séguia, d'un bassin, d'une source) ; s'écouler, dégouliner presque insensiblement. ◊ *targa un (ul) tettawqqen šay qbala tella tmesses (tnesses),* la rigole n'est pas bien fermée, elle dégouline. *Syn.* ◊ *feẓẓeg, √FẒG ; naḍḍa, √ND*$_1$ *; reššeḥ, √RŠḤ. Dial & Etym.* ♦ nesses (Izn) : m. sn ; nses (Mc), nesnes (Rif), enses (Sns), nesses (Kab), syensyet (Aha) : sn1 ; tnesses (Kab) : sn2 ; enses (Nig) : tarir [source, puits].

amesses (u-) *Var. anesses (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ suintement, dégoulinement, écoulement.

amessis (u-) *Var. anessis (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ filet d'eau, eau qui s'écoule presque insensiblement ; l'eau perdue de cette manière. *Pl. imessisen* (H. Fig)*, inessisen* (Zeng).

MS$_7$

mses *v. Conjug. mses, un (ul) msis, ttemsis, un (ul) ttemsis.* ♦ ê. fade, ê. insipide. ◊ *imses wutšu nsen,* leur couscous n'a aucun goût. *Syn.* ◊ *lam, √LM*$_4$. *Dial & Etym.* ♦ msus (Mc), mesis (McS), emsu (Kab), imsus (Cha) : m. sn. ; mses (Rif, Izn) : ê. fade, manquer de sel.

ssemses (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemses, un (ul) ssemses, ssemsis, un (ul) ssemsis.*

♦ rendre fade, insipide. ◊ *tessemses lemɛaš assu,* aujourd'hui, elle a cuisiné un repas qui n'a pas de goût.

tamessi (tm-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. fade, insipide.

asemses (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre fade, insipide.

amessas (u-) *n. et adj. masc.* ♦ fade, insipide. *Syn.* ◊ *milam, √LM₄. Pl. imessasen.* ♦ *tamessass (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timessasin.*

MS$_8$

timsi (te-) *n. fém.* **1.** ♦ fièvre. ◊ *tuɣ i temsi,* il a de la fièvre. ◊ *ittberḇeṣ s temsi*, il tremble de fièvre. *Loc.* ◊ *timsi n wežris (užris)*, litt. fièvre de l'hiver : fièvre froide. *Loc.* ◊ *timsi iḥman*, fièvre chaude. *Loc.* ◊ *timsi taṣemmaṭṭ*, litt. fièvre froide: herpès labial, feu sauvage. *Prov.* ◊ *ittari i temsi qbel ss ala taɣ*, litt. il écrit [des versets de Coran par un fqih pour guérir] la fièvre avant de l'avoir : il ne faut pas se tourmenter inutilement pour l'avenir. **2.** ♦ l'Enfer. ◊ *tella tudert i temsi,* litt. il y a une vie dans l'enfer : il faut travailler dur pour vivre décemment. **3.** ♦ feu. ◊ *iḍeṛ timsi,* il a allumé un feu. *Syn.* ◊ *lɛafit, lɛafeyt, √ƐF. Pl. timsiwin. Dial & Etym.* ♦ timsi (Oua, Tim), timessi (Mc, Sen, Izn), times(s), timsi, timessi (Kab), timsi (Mzb), temse (Nig), témsé (Aha), tšimsi (Ght), tămsé, témsé (Mal) : sn2-3 ; timessi (Rif), himsi (Che), tims(s)i (Ace), timssi (Sns), times (Cha), temsi (Ghd): sn1,3 ; timsa (Dw), timsi (Snd), temsi (Nef, Siw), temših (Zen) : sn3.

MS$_9$

tmisi (tm-) *n. fém.* ♦ (fragment de) silex, pierre à fusil. ◊ *zẓga am tmisi,* litt. du bruit comme le silex : se dit d'un bruit très aigu. *Pl. timisiwin. Dial & Etym.* ♦ timišša (Chl, Mc), timisit, tmuysi (Izn), tmisit (Mzb), tmiska, tmiksi (Cha), imiš (Ntf), temussayt (Snd), temisi (Nef) : sn1; tiʾṃeššäh (Zen) : pierre à feu.

MSBƐ

msibɛa *Var. lemsibɛat. n. fém.* ♦ jeu d'enfant semblable au jeu d'osselets, mais joué avec sept petits cailloux. *Dial & Etym.* ♦ sebɛa (ArD) : sept.

lemsabuɛ *n. masc.* ♦ jeu d'enfant semblable au jeu d'osselets, mais joué avec de gros cailloux. *Cf. axbaḍ, √XBḌ; tileqqa, √LQ₁ ; žžat, tižžet, √Ž₁₀ ; mximsa, √MXMS ; axeṛxuš, √XṚXŠ.*

MSD

msed *v. Conjug. msed, un (ul) msid, mettsed, un (ul) mettsed.* ♦ ê. aiguisé, ê. affûté, ê. affilé. ◊ *imsed uxedmi,* le couteau est aiguisé. *Ant.* ◊ *mred, √MRD₄. Syn.* ◊ *mḍa, √MḌ₂. Dial & Etym.* ♦ msed (Mc), emsed (Chl, Mzb, Oua, Aha, Nig, Mal) : m. sn. ; emsed, emṣeḍ (Kab) : ê. aiguisé, affilé ; *Cf.* massada (ArC) : frotter, masser.

ssemsed (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemsed, un (ul) ssemsed, ssemsad, un (ul) ssemsid.* ♦ aiguiser, affiler, affûter. ◊ *issemsad axedmi ad iɣres ukk ḥewli,* il aiguise le couteau pour égorger le mouton. *Syn.* ◊ *ssemḍa, √SMḌ; ḍerṛeq, √ḌṚQ ; qḍeɛ, √QḌƐ. Expr.* ◊ *issemsed timeẓyin*, litt. il aiguise les oreilles : il épie, prête l'oreille pour espionner, pour surprendre les propos de qqn.

ttwamsed (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwamsed, un (ul) ttwamsed, ttwamsad, un (ul) ttwimsid.* ♦ ê. aiguisé, affûté, affilé. ◊ *ittwamsed ššaqur,* la hache a été aiguisée.

amsad (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. aiguisé, affilé, affûté.

asemsed (u-) *n. vb.* ♦ aiguisage, affûtage.

amsed (u-/w-) *n. masc.* ♦ lime, pierre à aiguiser, meule, aiguisoir. *Pl. imesden*. ♦ *tamsett (te-), dim.* du précéd. *Pl. timesdin*.

umsid (w-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui est aiguisé, affilé, affûté. **2.** ♦ fig. fin, raffiné (visage). *Pl. umsiden*. ♦ *tumsitt, fém.* du précéd. ◊ *a mamma ɛeppu a tumsitt n uyembu,* ô chère madame, fille de *ɛeppu*. Vous avez un visage aussi fin qu'un bout pointu ! (extr. d'une chanson). *Pl. tumsidin*.

MSFLQ

musafelliq *Var. musaufelliq* ; *mussaufelliq*. *n. masc.* ♦ traquet à tête blanche. *Pl. id musafelliq, id mus(s) aufelliq*.

MSFR$_1$

amesfur (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) domestique ; employé. *Syn.* ◊ *anexdam, √XDM$_2$. Pl. imesfar*. ♦ *tamesfurt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timesfar*.

MSFR$_2$

amsafer (u-) *n. masc.* ♦ l'étranger à une ville, hôte demandant l'hospitalité dans une mosquée, etc. *Pl. imsafren*. *Dial & Etym.* ♦ sāfer (ArD) : voyager.

MSFR$_3$

amsasfer (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) médecin. *Voir √ṢFṚ*.

MSFṚQ

amsfeṛṛaq (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m- et s-) jeu d'enfant dont le cadre se situe à l'extérieur du ksar (deux équipes de plusieurs joueurs se confrontent en se lançant des pierres). *Voir √FṚQ*.

MSHWK

msehwak *v. Conjug. msehwak, un (ul) msehwak, ttemsehwak, un (ul) ttemsehwik.* ♦ se débrouiller avec ce qu'on a sous la main ; utiliser, gérer une chose temporairement comme un pis-aller. ◊ *imsehwak akid wimas (yumas),* il aide son frère patiemment en attendant des jours meilleurs.

amsehwak (u-) *n. vb.* ♦ fait de se débrouiller avec ce qu'on a sous la main; fait d'utiliser une chose temporairement comme un pis-aller.

MSḤ

lmesḥet *n. fém.* ♦ bêche. *Pl. lmesḥat*.

MSL

msel *v. Conjug. msel, un (ul) msil, messel, un (ul) messel.* ♦ (Benamara) ê. imperméable. *Dial & Etym.* ♦ emsel (Oua, Mzb) : boucher, obturer et pass. ; emsel (Chl, Sen, Kab, Ghd) : façonner de la poterie.

ssemsel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemsel, un (ul) ssemsel, ssemsil, un (ul) ssemsil.* ♦ rendre imperméable.

amsal (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. imperméable.

asemsel (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre imperméable.

amsil (u-) *n. masc.* ♦ couvre-joint, long chiffon enduit de colle de farine servant à obturer hermétiquement le joint entre l'orifice de la marmite et la base du couscoussier afin que la vapeur monte plus vite. ◊ *yy as amsil i teydurt ammen ad tessiley seksu,* mets un couvre-joint sur la marmite du couscoussier afin que la vapeur monte rapidement. *Prov.* ◊

utšu un (ul) issiley i seksu un (ul) iɛlim amsil (aseqfel), litt. dans un couscoussier qui n'a pas de couvre-joint, la sauce du couscous ne bouillonnera pas et ne dégagera pas de la vapeur. *Syn.* ◊ *aqfil, aseqfel, √QFL. Pl. imsilen. Dial & Etym.* ♦ asemsel (Chl, Mc), asemsal (Oua) : m. sn. ; amsal (Izn) : revêtement des murs, des meules de paille ; asemsel (Kab) : farine dont on saupoudre le plat pour empêcher la pâte de coller.

amesslu (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui ne se laisse pas pénétrer par l'eau. **2.** ♦ sorte de roche dure (calcaire, grès). **3.** ♦ top. palmeraie qui se situe le long du oued Zouzfana, juste après le col de Taghla en territoire algérien. *Pl. imessla.* ♦ *tamesslut (tm-), fém., dim.* du précéd. *Pl. timessla.*

bumeslut *n. masc.* **1.** ♦ (dér. en bu-) sorte de calcaire. **2.** ♦ top. nom d'une source d'eau à ksar Loudaghir, Figuig.

umsil (w-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) imperméable. *Pl. umsilen.* ♦ *tumsilt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tumsilin.*

MSLW

mislaw (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en m-) nonchalant, mou. *Voir lwa, √LW₂.*

MSMN

tamessument (tm-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) fait de sortir furtivement, à la dérobée ; fait de faire semblant d'ê. très religieux et moral. *Voir √SMN₂.*

MSMR

amesmir (u-) *n. masc.* ♦ clou. *Voir semmeṛ, √SMṚ₁.*

MSN$_1$

lmesnun *n. coll.* ♦ plat consistant qu'on donne aux mariées et aux accouchées. ◊ *lmesnun n teslit (tesleyt),* plat préparé, spéc. pour la mariée *tasleyt*, consistant en un morceau de viande (spéc. la partie du cou, et parfois un peu de tripes et de la queue de mouton), servi le deuxième ou le sixième jour des cérémonies de mariage (le jour où on égorge une bête de boucherie, on cuisine le cou entier sans le couper et on le donne à la mariée pour qu'elle le mordille sept fois). ◊ *lmesnun n temẓuṛt,* même plat préparé, spéc. pour une accouchée *tamẓuṛt* (on pratique le même rite qui consiste à mordiller sept fois le cou de la bête de boucherie). *Dial & Etym.* ♦ masnūn (ArC) : tendre, malléable, arrangé, aiguisé.

MSN$_2$

masan (u-) *n. masc.* ♦ ânée, grand paquet ou fardeau qui se porte sur le dos d'une bête de somme ; les deux charges équilibrées sur les deux côtés de cette bête (spéc. bois). ◊ *ssiley ax-ḍḍ yidžen (idžen) n umasan n iqešḍan zzeg ala neɛdel amensi,* apporte-nous un faisceau de menu bois pour qu'on prépare le dîner. *Cf. taɣma, √ɣM₇ ; wayway, √WY₁. Pl. imasanen. Dial & Etym.* ♦ imesan (Nig): sn2 ; dér. du v. musu (Nig), mas (Mal) : s'équilibrer ; tamsant (Mal) : un côté du bât de l'âne.

tmasant (tm-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim.* du précéd. **2.** ♦ par ext. bûcher, amas de bois sur lequel sont brûlés des êtres, des animaux ou des objets. ◊ *yyn as tmasant,* ils l'ont brûlé sur un bûcher. **3.** ♦ raclée (donnée à un chien enragé ou méchant). ◊ *yyen tmasant ukk ydi,* ils ont donné une raclée au chien. *Pl. timasanin.*

MSNT

timessnatin *pl. s. sg.* ♦ (dér. en m-) filles qui jeûnent tout le mois de Ramadan pour

la première fois et qui s'embellissent de belles parures. *Voir ssni, √SN₇.*

MSNY

tamusneyt (tm-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) ruse. *Pl. timusniyin*. *Voir ssen, √SN₆.*

MSQṚ

amsuqquṛ (u-) *Var. asuqquṛ (u-)*. *n. masc.* ♦ jeu d'enfant où les joueurs lancent une balle. Celui qui la tient le premier a le droit de frapper l'adversaire dans le dos avec cette balle. *Voir qqaṛ, √ɣṚ₅.*

MSQṚḌ

mseqṛaḍ *v. Conjug. mseqṛaḍ, un (ul) mseqṛaḍ, ttemseqṛaḍ, un (ul) ttemseqṛiḍ.* ♦ (dér. ? en ms- sur *qṛeḍ* «se briser») se dépenser en efforts, déployer tous ses efforts, agir avec toute la diligence possible à, s'employer activement à. ◊ *si ḍḍ kkrex llix ttemseqṛaḍex s tɣawsiwin inux qaɛ un (ul) kemmlex,* dès mon réveil, je me suis employé activement pour vaquer à mes affaires, mais je n'ai pas encore terminé. ◊ *si zman illa ittemseqṛaḍ u d as iban šṛa,* cela faisait très longtemps qu'il travaille en déployant tous ses efforts, mais sans résultat.

amseqṛaḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se dépenser en efforts, de déployer tous ses efforts, fait d'agir avec toute la diligence possible à.

MSR

lemsiret *Var. msirt*. *n. fém.* ♦ fait de partir en groupe. ◊ *llan yyen lemsiret ad ṛaḥen n (l) biru,* ils sont partis en groupe au quartier administratif. *Dial & Etym.* ♦ masīra (ArC) : distance, défilé, marche.

MSWDN

tameswadant (tm-) *n. fém.* ♦ (< ? *ames* «frotter» / *mes* «ê. proche de» + *adan*: «intestin») intestin grêle. *Cf. adan, √DN₁ ; imeḍṛen, √ḌṚN ; tasuft, √SF₁₁. Pl. timeswadanin*. *Dial & Etym.* ♦ timesfwadant, tam(f)wadat, tanefwadat, tameswadat (Rif), tameswadant (Izn) : m. sn. ; tameswadat, tamfwadat (Sen): intestin; tamăttădant (Mal) : partie inférieure de l'intestin [où se forment les crottes d'un mouton ou d'une chèvre].

MSX

tmasext (tm-) *n. fém.* ♦ partie qui s'est effondrée d'un mur, éboulement dans un mur ; par ext. mur. *Prov.* ◊ *iyyɣ as asfel iyy i-ḍḍ tmasext*, litt. je l'ai laissé sauter le muret, mais il a causé son effondrement: se dit à propos de qqn. qui désire par cupidité de profiter des biens des autres. *Cf. asfel, √FL₃. Pl. timusax*. *Dial & Etym.* ♦ tmassext (Oua) : brêche, éboulement dans un mur ; tmasxet (cha) : entrée du jardin.

MSY

tmusseyt *n. fém.* ♦ lame, rasoir. *Voir √MS₄.*

MSƐR

tamseɛrart (te-) *n. fém.* ♦ (Laâb) jeu de course dans lequel deux adversaires parcourent une distance donnée et le gagnant est celui qui revient au point de départ le premier. *Pl. timseɛrarin*.

MṢḌ

ameṣṣaḍ (u-) *n. masc.* ♦ cuisse, jambe ; gigot (animal). *Syn.* ◊ *tayma, √ɣM₇. Pl. imeṣṣaḍen, imeṣḍan*. ♦ *tameṣṣaṭṭ (tm-), dim.* du précéd. *Pl. timeṣṣaḍin*. *Dial & Etym.* ♦ amṣaḍ/ṭ (Ntf), tam(es)saṭṭ (Mc), tameṣṣaṭṭ (Sen, Rif), tameṣṣaṭ(ṭ) (Izn), ameṣṣḍ (Kab), tamṣṣat (Sns), tamessat (Ace), tamṣat, tameṣṣadṭ (Cha), ṭamṣaṭ (Tim) : m. sn. ; tamessaṭ (Nef) : anus ; meṣṣāṭa (ArD) : m. sn., os coxal.

MṢLḤ

timeṣleḥt (tm-) *n. fém.* ♦ balai (en folioles de doum ou de *tasennaxt*). ◊ *tazdatt am tmeṣleḥt,* elle est aussi mince qu'un balai. *Syn.* ◊ *tisefṛett, √FṚḌ. Pl. timṣelḥin. Dial & Etym.* ♦ mṣelḥa, meṣlūḥa (ArD) : balai [terme euphém.].

MṢṚY

tameṣṛeyt (tm-) *Var. taneṣṛeyt (tn-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ salon pour hôtes, chambre située (au premier étage) dans l'ancienne maison : on y accède par le vestibule et sert à recevoir les hôtes. *Syn.* ◊ *leqṣeṛ n inewžiwen (inužiwen), √QṢṚ ; taẓeqqa n inewžiwen (inužiwen), √ẒƔ. Pl. timeṣṛay* (H. Fig)*, tineṣṛay* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ tamesrit (Ntf), tameṣriyt (Mc): m. sn. *Cf.* meṣṛeyya (ArD) : m. sn.

MṢWṚ

lemṣewweṛ *n. masc.* ♦ agneau entier rôti sur feu de braises.

MŠ$_1$

ṃaṣṣa Var. *maša. n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *ɛiša* «Aïcha» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *šša, √Š$_{11}$.*

MŠ$_2$

ṃuṣṣ (u-) *n. masc.* ♦ chat. *Loc.* ◊ *ṃuṣṣ n iyyṛan*, litt. chat de champ : chat sauvage. *Syn. tayda n iyelwal, √ƳD$_7$. Loc.* ◊ *ṃuṣṣ n lexla*, litt. chat sauvage : lynx. *Loc.* ◊ *aqelqul n uṃuṣṣ*, litt. tête de chat : bol de beurre frais ou de beurre cuit que l'on met sur un plat de *berkukes* (spéc. à l'occasion de la fête de *nnayer*). *Loc.* ◊ *ḍaṛ n uṃuṣṣ*, litt. pied de chat : abri pour chat. *Expr.* ◊ *ṃuṣṣ d uɣerda*, litt. le chat et la souris : ennemis déclarés. *Expr.* ◊ *iḍṣu uṃuṣṣ nnex*, litt. notre chat a ri : se dit quand qqn. est courrocé ou en mauvaise humeur et puis commence à rire parce qu'il a entendu qqch. de drôle. *Prov.* ◊ *mani illa ṃuṣṣ mani illa kilu*, litt. où est-ce qu'il est le chat et où est-ce qu'il est le kilo [de viande] ? : ce dicton est basé sur l'histoire de Juḥa qui a donné un gigot pesant deux kilos à sa femme pour qu'elle prépare le déjeuner. Mais elle mangea le gigot avec son frère et prétendit que c'est le chat qui l'avait mangé. Juḥa mit le chat sur le plateau de la balance et constata qu'il pesait deux kilos. Alors il cria à sa femme : «si les deux kilos représentent la viande, où est le chat ? Et si cela correspond au poids du chat, alors où est la viande ?» *Prov.* ◊ *tṃuṣṣeyt mi xfes ɛezzen warra nnes tetš in*, litt. quand la chatte chérit ses petits, elle les mange. *Pl. iṃuṣṣyen*. ♦ *tṃuṣṣeyt (tṃ-), fém.* du précéd. *Pl. tiṃuṣṣyin. Dial & Etym.* ♦ amušš (Chl), (a)mušš (Mc), amšiš (Sen), mušš (Ntf, Cha, Mzb, Oua, Tim, Aha), mušš, amšiš (Rif), muš(š) (Izn), muš (Kab, Sns), amuš, amaššu, amšiš (Ace), măss, muš (Nig), amniš (Nef), moss (Mal) : m. sn.

ṃuššey (u-) *Var. mušše*y *(u-). n. et adj. masc.* ♦ de couleur grise, couleur obtenue quand on mélange de la laine noire avec de la laine blanche. *Pl. iṃušše*yen, *imušše*yen. ♦ *tṃuṣṣeyt (tṃ-) Var. tmušše*yt *(tm-), fém.* du précéd. *Pl. tiṃuṣṣyin, timušše*yin.

MŠḌ

mšeḍ *v. Conjug. mšeḍ, un (ul) mšiḍ, mettšeḍ, un (ul) mettšeḍ.* ♦ peigner, ê. peigné (spéc. la laine). ◊ *temšeḍ ṭṭuft s umšeḍ,* elle a peigné la laine avec un peigne. *Dial & Etym.* ♦ mšḍ (Chl), (e) mšeḍ, emšaḍ (Rif), emšeḍ (Izn, Sns, Ace,

Ghd), yemšaḍ (Zen) : m. sn. ; *Cf.* mšeṭ (ArD) : m. sn.

ttwamšeḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwamšeḍ, un (ul) ttwamšeḍ, ttwamšaḍ, un (ul) ttwimšiḍ.* ♦ ê. peigné. ◊ *tettwamšeḍ ṭṭuft,* la laine est peignée.

amšaḍ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de peigner, fait d'ê. peigné. **2.** ♦ euphém. pour *iqqi,* rapport sexuel. *Syn.* ◊ *timekka,* $\sqrt{Y_{19}}$ *; axṛaḍ,* $\sqrt{XRḌ}$.

amšeḍ (u-) *n. masc.* ♦ peigne (spéc. en bois ou en fer pour peigner la laine). *Pl. imešḍen, imešḍan*.

tamšeṭṭ (te-) *n. fém.* **1.** ♦ peigne de petite taille (spéc. pour cheveux). *Loc.* ◊ *tamšeṭṭ tayerbeyt*, litt. peigne de l'ouest : jeu d'enfant qui se joue avec trois joueuses, une portée et deux porteuses. Ces deux dernières placent leurs mains en arrière et donnent appui à la portée et puis elles se promènent dans les rues du ksar. **2.** ♦ avant-pied, têtes métatarsiennes. *Syn.* ◊ *tušeṭṭ, tawšeṭṭ,* $\sqrt{ŠḌ_4}$. *Pl. timešḍin*. *Dial & Etym.* ♦ tamšeṭ (Ghd) : sn1-2 ; timešṭṭ (Chl), tamšaṭ (Sen), tamšaṭṭ, ṭamšeṭṭ (Rif), timšeṭṭ (Kab), amšeḍ (Sns), tamšeṭ, tamšaṭṭ (Izn), tamšeṭ, timšet (Ace), temšaḌ (Zen) : sn1 ; tamšeḍt (Nef) : sn2 ; timešṭṭ n uḍar (Chl) : cou-de-pied, plante de pied ; tamšeṭṭ u ḍar (Izn) : plante de pied ; timešṭ (Cha) : le haut du pied ; tamšeṭṭ uḍar (Rif) : dessous du cou-de-pied à la pointe, empeigne du pied ; timšeṭṭ uḍaṛ (Kab) : l'ensemble des orteils.

MŠḌN

ameššiḍan (u-) *n. masc.* ♦ diable, génie. ◊ *llan dis imeššiḍanen,* il est possédé par les génies. *Expr.* ◊ *ssiweḍn as imeššiḍanen lexbaṛ*, litt. les génies lui ont transmis les nouvelles : se dit quand qqn. apprend qqch. sans qu'on lui dise. *Pl. imeššiḍanen*. ♦ *tameššiḍant (tm-), fém.* du précéd. ◊ *ayen n leɛwert tutf i tmeššiḍant,* litt. un génie féminin a pénétré ce garçon: il l'a attaqué. *Pl. timeššiḍanin*. *Dial & Etym.* ♦ ššiṭān (ArD) : m. sn.

amešḍun (u-) *n. masc.* ♦ fils de génie, de diable. *Pl. imešḍunen*. ♦ *tamešḍunt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timešḍunin*.

MŠG

meššeg *v. Conjug. meššeg, un (ul) meššeg, ttmeššeg, un (ul) ttmeššeg.* ♦ produire, avoir de petites crevasses, se gercer ; ê., devenir excorié, enflammé par un frottement prolongé (muqueuse, partie du corps). ◊ *tmeššeg telmeyt n uyen n uwessar,* la peau de ce vieux monsieur est enflammée. *Cf. ffurres,* $\sqrt{FRS_2}$ *; nẓel,* $\sqrt{NẒL}$. *Dial & Etym.* ♦ mašaqa (ArC) : déchiqueter, déchirer.

ameššeg (u-) *n. vb.* ♦ fait de produire, d'avoir de petites crevasses, fait de se gercer ; fait d'ê., de devenir excorié, enflammé par un frottement prolongé.

MŠHW

mešhew *n. masc.* ♦ sperme. *Syn.* ◊ *aman n wergaz (urgaz),* $\sqrt{M_3}$.

MŠL

amešli (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) déjeuner, repas de la mi-journée. *Voir šel,* $\sqrt{ŠL_3}$.

MŠM

amšum (u-) *n. et adj. masc.* ♦ infortuné, guignard, malchanceux, porte-malheur. *Pl. imšumen*. ♦ *tamšumt (te-), fém.* du précéd. *Pl. timšumin*. *Dial & Etym.* ♦ meš'ūm (ArD) : m. sn.

MŠMḌ

amešmamaḍ (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) datte sèche et rabougrie. *Pl. imešmamaḍen*. *Voir* √*ŠMḌ*.

MŠN

amšan (u-/w-) *n. masc.* ♦ endroit, lieu, local, place, emplacement. ◊ *amšan n uɣimi,* endroit où on s'assied. ◊ *amšan n yiṭeṣṣ,* endroit où on dort. ◊ *maš tellid – llix d imušan,* comment vas-tu ? ça va (litt. entre les lieux). *Pl. imušan*. *Dial & Etym.* ♦ amk^{w}an (Sen), amkan, amšan (Mc, Rif), amkan (Izn, Oua), amšan (Sns), amtšan (Mzb) : m. sn. ; *Cf.* makān (ArC) : m. sn.

MŠNŠF

mšenšaf *v. Conjug. mšenšaf, un (ul) mšenšaf, ttemšenšaf, un (ul) ttemšenšif.* ♦ (dér. expressif par préfixation de m- sur *ššenšef* «déplumer, se chamailler») perdre contenance, ê. troublé, s'agiter (de fièvre ou de douleur excessive).

amšenšaf (u-) *n. vb.* ♦ fait de perdre contenance, d'ê. troublé, de s'agiter.

MŠNƐ

lmešnuɛ *n. et adj. masc.* ♦ réputé, connu pour faire du chiqué. *Pl. lemšaneɛ. Dial & Etym.* ♦ mešnūɛ (ArD) : m. sn.

MŠR

ameššar (u-) *Var. imušer*. *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en m-) voleur. *Voir ašer,* √*ŠR*$_1$.

MŠRY

tamešreyt (tm-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) tisseuse, tisserande (spéc. celle qui travaille chez les gens moyennant paiement). *Voir* √*ŠRY*$_2$.

MŠRƐ

lmešreɛ *n. masc.* ♦ lac, étang produit par la crue d'un cours d'eau.

MŠṚ

ameššeṛṛu (u-) *n. et adj. masc.* ♦ homme pauvre. ◊ *ixleq d ameššeṛṛu idwel ḍḍ d amɣaṛ,* il était pauvre, mais il est devenu riche. *Pl. imeššeṛṛa*. ♦ *tameššeṛṛut (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeššeṛṛa*.

MŠṚḌ

timešṛaḍ *pl. s. sg.* ♦ (dér. en m-) ciseaux; pivot central autour duquel tourne la meule supérieure du moulin à bras *tasirt*. *Voir* √*ŠṚḌ*$_3$.

MŠṚM

lmešṛum *n. masc.* ♦ qui a un bec-de-lièvre. *Voir šṛem,* √*ŠṚM*.

MŠT$_1$

mšit *Var. mšet*. *prép. et adv.* ♦ à peu près, environ ; pendant. ◊ *wikk iṛaḥen n (l) ḥeẓẓ i lkaṛ mšit (mšet) yur ɛad ad awḍen,* celui qui va à la Mecque en bus, il n'y arrivera que dans environ un mois.

MŠT$_2$

mšutš *v. Conjug. mšutš, un (ul) mšutš, ttemšutš, un (ul) ttemšutš.* **1.** ♦ fourmiller, grouiller (spéc. en produisant un bruit). ◊ *llant ttemšutšen tišeṭfin ukk mšan u,* ce lieu grouille de fourmis. **2.** ♦ fig. se disputer, se quereller en faisant du bruit. ◊ *lbeẓẓ llan ttemšutšen u d ax džin ad neṭṭeṣ,* les enfants n'arrêtent pas de se disputer, ils ne nous laissent pas dormir. **3.** ♦ fig. travailler sur qqch. en s'appliquant, persévérer dans un travail, effort, etc. ◊ *iqyem (iqqim) ittemšutš akid (aged) bisklit nnes an (al) tt iššen,* il s'appliquait

à réparer sa bicyclette jusqu'à ce qu'il eût réussi à le faire. *Dial & Etym.* ♦ eššťat (Kab) : dispute, tapage, chicane.

amšutš (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fourmillement, grouillement. **2.** ♦ fig. dispute, querelle. **3.** ♦ fig. fait de travailler sur qqch. en s'appliquant, de persévérer dans un travail, effort, etc.

MŠṬLƐ

meššeṭleɛ *Var. lemšeṭleɛ. n. masc.* ♦ mante religieuse. *Mantis religiosa*. *Pl. id meššeṭleɛ, id lemšeṭleɛ.* ♦ *tameššeṭleɛt (tm-) Var. tamšeṭleɛt (te-), dim.* du précéd. *Pl. timeššṭelɛin, timešṭelɛin*.

MŠṬŠ

mšeṭša *Var. tamšetšatt. n. fém.* ♦ arbre produisant une sorte de gomme; muscadier. ◊ *aselɣay n mšeṭša,* pâte à mâcher, extraite de cet arbre. *Pl. timšeṭšawin, timšetšatin*.

MŠWŠ

lmešwaš *n. masc.* ♦ écorce des racines du noyer (on se sert pour fortifier et brunir les gencives, blanchir les dents, rougir les lèvres et teinter la laine).

MŠX

lemšixet *n. fém.* **1.** ♦ délégation d'hommes ou de femmes envoyée à la famille de la mariée pour officialiser un mariage (généralement ils apportent une offrande qui consiste en une bête de boucherie, du sucre, de l'huile et de la semoule). ◊ *tella tus ḍḍ lemšixet,* la délégation pour officialiser le mariage est arrivée. **2.** ♦ par ext. dîner offert à cette délégation par la famille de la mariée. *Cf. šayex, √ŠYX. Dial & Etym.* ♦ mšīxa (ArD) : sn1.

MŠY$_1$

amšiššey (u-) *n. masc.* ♦ enfant unique.

MŠY$_2$

ṃuššey (u-) *Var. muššey (u-). n. et adj. masc.* ♦ de couleur grise, couleur obtenue en mélangeant de la laine noire avec de la laine blanche. *Voir √MŠ₂*.

MŠY$_3$

tṃuṣṣeyt (tṃ-) *n. fém.* ♦ (dér. ? expressif en m- sur *teš* «manger») bouton purulent, furoncle, pustule. ◊ *teffeɣ dis tṃuṣṣeyt ukk ḍaṛ,* il a eu un bouton purulent au pied. *Pl. tiṃuṣṣyin. Dial & Etym.* ♦ timessit (Chl), tamissit (Ghd, Cha) : abscès ; tamessi (Mc) : éruption de la peau, anthrax, petits boutons ; timist (Sen) : apostème, abscès ; tuššut (Rif), itši (Izn), tmutšit, ttutšit (Cha): démangeaison ; timiṣt (Sen) : tumeur ; timmist (Kab) : furoncle, anthrax, bouton; tamessit (Mzb, Nef), tuṃušših, tmäššegt (Zen) : abscès, furoncle ; tamusit (Ght) : ampoule [tumeur], ver des vêtements.

MŠY$_4$

tṃuṣṣeyt (tṃ-) *n. fém.* ♦ chatte (fém. de *ṃuṣṣ*). *Voir √MŠ₂*.

MŠƐWD

lmušeɛwid *n. masc.* ♦ dénonciateur, mouchard, indicateur de police. *Pl. lmušeɛwidin*.

MT$_1$

matta *adv interr.* ♦ quel(s), quelle(s) ; qu'est-ce que. *Voir √M₇*.

MT$_2$

metta *Var. mta, mettak, mettanak. conj.* ♦ si. ◊ *qqel metta usen ḍḍ ileɣman,* regarde si les chameaux sont là. ◊ *metta išaṭ ša (šṛa) n wutšu wš (uš) i i lžaṛ nnex,* s'il

en reste encore du couscous, donne-le à notre voisin. *Dial & Etym.* ♦ mtadd (Chl), mat(t)a, batta (Rif), matta, batta (Mzb, Oua), batta (Cha) : m. sn.

MT$_3$

mmet *v. Conjug. mmut, un (ul) mmut, ttmettat, un (ul) ttmettit.* ♦ mourir. ◊ *immut mmitsen ixleq un (ul) izmir,* leur fils est décédé, il était malade. *Ant.* ◊ *ḍḍer, √DR$_6$. Prov.* ◊ *ammi ssnex mani sad mmtex u yres kkurex*, litt. si je savais où je mourrais je n'y irais pas : on ne peut pas fuir son destin. *Dial & Etym.* ♦ emmet (Chl, Rif, Mc, Cha, Mzb, Oua, Ghd, Nef, Aha) : m. sn. *Cf.* māt (ArD) : m. sn.

lmewt *Var. lmut. n. vb.* ♦ mort, décès. ◊ *tella tutf i lmewt,* il est à l'article de la mort, à l'agonie. ◊ *tfat ssya lmut,* litt. la mort est passée par là : se dit quand il y a un long silence.

tamettant (tm-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd. *Prov.* ◊ *talemmud an (al) tamettant*, litt. l'apprentissage jusqu'à la mort : recherche le savoir du berceau jusqu'au tombeau.

amettin (u-) *n. et adj. masc.* ♦ le mort ; dépouille mortelle, cadavre. *Pl. imettinen.*

MTK

mettak *Var. mta, metta, mettanak. conj.* ♦ si. *Voir √MT$_2$.*

MTL$_1$

ssemtel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemtel, un (ul) ssemtel, ssemtil, un (ul) ssemtil.* ♦ imputer à qqn. une faute ou une action coupable qu'on a faite. ◊ *issemtel xfes,* il lui a injustement imputé une faute.

asemtel (u-) *n. vb.* ♦ fait d'imputer à qqn. une faute ou une action coupable qu'on a faite.

MTL$_2$

tamtelt (te-) *n. fém.* ♦ dune de sable. *Pl. timetlin. Dial & Etym.* ♦ tamtelt (Oua, Tim) : m. sn. ; tamttult (Chl) : lot de terrain.

MTN$_1$

metnan *n. masc.* ♦ passerine hérissée ; garou, garouette (autrefois, on l'utilisait en teinturerie, pour l'obtention de la couleur verte). *Thymelaea hirsuta Endl., Thymelea microphylla Coss. Dur. et Daphne gnidium L. Dial & Etym.* ♦ metnān (ArD) : m. sn.

MTN$_2$

mten *v. Conjug. mten, un (ul) mtin, metten, un (ul) metten.* ♦ lever, fermenter (pâte). *Dial & Etym.* ♦ mten (Mc), emten (Sen, Rif, Izn, Sns) : m. sn.

amtan (u-/w-) *n. vb.* ♦ fermentation (pâte).

tamtunt (te-) *n. fém.* ♦ levain, ferment (la pâte posée dans un pot se fermente et devient levain). *Syn.* ◊ *taxmirt, √XMR$_2$. Pl. timtunin. Dial & Etym.* ♦ tamtent (Chl), amtun, antun (Rif), tamtunt (Sen, Sns), tamtumt (Izn), amtun (Ace, Cha, Nef, Djr, Snd) : levain ; tamtunt (Kab) : galette levée, pâte avec levain.

umtin (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est fermenté, levé. *Pl. umtinen.* ♦ *tumtint (te-), fém.* du précéd. *Pl. tumtinin.*

MTNK

mettanak *Var. mta, metta, mettak. conj.* ♦ si. *Voir √MT$_2$.*

MTR$_1$

amiter (u-) *n. masc.* ♦ sorte d'outre en peau dont on se sert pour conserver les provisions sèches (par ex. farine, henné,

etc.). ◊ *ay (aw) d timitert,* qu'est-ce qu'il est glouton et gourmand, on dirait une outre ! *Pl. imitar*. ♦ *timitert (tm-), dim.* du précéd. *Pl. timitar*.

MTR$_2$

mmater *v. Conjug. mmuter, un (ul) mmuter, ttmatar, un (ul) ttmitir.* ♦ voir, regarder. ◊ *mmutren ameššar (imušer) iffeɣ ḍḍ si tiḍḍart n lžaṛ nsen,* ils ont vu un voleur sortir de la maison de leur voisin. ◊ *un (ul) ittmitir šay i tallest,* il ne voit pas dans l'obscurité. *Prov.* ◊ *alyem un (ul) ittmitir taleɛluɛt (tadeɛduɛt) nnes ittmatar day tenn n wimas (yumas)*, litt. le chameau ne voit pas sa bosse, il ne voit que celle de son congénère : les morveux veulent toujours moucher les autres. *Dev.* ◊ *yišš n ḥažet mta mmutrex t u sett ttiṛḍex mta iṛḍex t u sett ttmitirex,* si je la vois je ne saurais la porter, et si je la porte je ne saurais la Voir *lekfen* «le linceul». *Dial & Etym.* ♦ mater (Ntf) : m. sn. ; mmater (Mc) : veiller, surveiller ; mmater (McS) : observer, regarder, fixer du regard, garder, surveiller.

smater (dér. en ss-) *v. Conjug. smater, un (ul) smater, smatar, un (ul) smitir.* ♦ faire voir, montrer.

ttwammuter (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwammuter, un (ul) ttwammuter, ttumatar, un (ul) ttumitir.* ♦ ê. vu. ◊ *ittwammuter uyur n lɛid,* on a vu le croissant de la nouvelle lune (qui marque la fin du Ramadan).

amater (u-) *Var. tmatirt (tm-). n. vb.* ♦ vue.

asmater (u-) *n. vb.* ♦ action de faire voir, de montrer.

tanemmutert (tn-) *n. fém.* **1.** ♦ trou pratiqué dans un rempart. **2.** ♦ cage d'escalier (dans la maison traditionnelle). **3.** ♦ fenêtre. *Cf. taṣḍeḥt, √ṢḌḤ. Pl. tinemmutrin. Dial & Etym.* ♦ tanemmutert (Mc) : accès au toit, sert de poste d'observation et de garde.

tmatart (tm-) *n. fém.* ♦ (Benamara) distinction, marque. *Pl. timitar*.

MTR$_3$

tamtirt (te-) *n. fém.* ♦ (Zeng) palet, caillou utilisé dans le jeu de *ppay*. *Syn.* ◊ *ppašeṭṭ, √BŠṬ* (H. Fig). *Pl. timtirin*.

MTŠL

timettšelt (tm-) *n. fém.* **1.** ♦ (dér. ? en m-) paume de la main. ◊ *timettšelt n ufus,* paume de la main. *Loc.* ◊ *berṛa n tmettšelt*, litt. l'extérieur de la paume: face de la main. **2.** ♦ par ext. plante du pied. ◊ *timettšelt n uḍaṛ,* plante du pied. *Pl. timettšlin. Dial & Etym.* ♦ tidikelt (Chl, Ntf, Sen), tidikelt, tidišelt (Mc), idikel, tidikelt (Kab), time(t)tšelt, timiddželt, tidikelt (Cha), timettšelt, tamettšelt, timedšelt (Tim), dikelt, idišel (Rif), tédîkelt (Aha), tadikelt (Ght), ădékel, edékel (Nig), edékel (Mal), eđigiy : (Zen): sn1 ; tedékelt n aḍăr (Nig), timettšelt (Cha) : sn2.

MTX

mtutex *v. Conjug. mtutex, un (ul) mtutex, ttemtutux, un (ul) ttemtutux.* ♦ se désagréger, s'amollir (à la cuisson). ◊ *aysum inwu imtutex,* la viande s'est désagrégée à la cuisson.

ssemtutex (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemtutex, un (ul) ssemtutex, ssemtutux, un (ul) ssemtutux.* ♦ faire se désagréger, faire ramollir.

amtutex (u-) *n. vb.* ♦ fait de se désagréger, de s'amollir.

asemtutex (u-) *n. vb.* ♦ action de faire se désagréger, de faire ramollir.

MTY$_1$

mmitey *v. Conjug. mmitey, un (ul) mmitey, ttmitiy, un (ul) ttmitiy.* ♦ se rappeler, se souvenir de, penser à. ◊ *un (ul) immitey šay d may d as tenna yemmas,* il ne se souvient pas de ce que sa mère lui a dit. ◊ *immitey d ppas yudenn tuɣ qqelben iyemmunen,* il souvient de son père, des moments où ils donnaient aux plates-formes un premier labour préparatoire. *Ant.* ◊ *tta,* $\sqrt{T_8}$. *Dial & Etym.* ♦ ekti (Chl), ktey, štey (Mc), mmekti (Kab, Cha), meštiy (Sns), mekti (Izn, Che), mekti, mektiy (Ace), ă/ektu, (m)ekti (Nef), ektet (Nig, Ghd), ektu (Aha, Ght, Mal) : m. sn.

smitey (dér. en ss-) *v. Conjug. smitey, un (ul) smitey, smitiy, un (ul) smitiy.* ♦ rappeler, faire penser, faire que qqn. se souvienne de qqch. ◊ *maɣer un (ul) tesmity iyi ad ṛaḥex ad awḍex n (l) ɛemmi illa un (ul) izmir,* pourquoi ne m'as-tu pas rappelé d'aller voir mon oncle qui est malade ? ◊ *smity iyi mi-n ṣṣbaḥ ad sɣex ašeffay,* rappelle-moi d'acheter du lait demain matin.

amitey (u-) *n. vb.* ♦ fait de se rappeler, de se souvenir de.

asmitey (u-) *n. vb.* ♦ action de faire penser, de faire que qqn. se souvienne de qqch.

tasmiteyt (te-) *n. fém.* ♦ mémoire. *Pl. tismityin*.

MTY$_2$

mmuttey *v. Conjug. mmuttey, un (ul) mmuttey, ttmuttuy, un (ul) ttmuttuy.* ♦ changer, ê. changé, se métamorphoser. ◊ *inna yas užeḥmum ḥemmadi iskussel lum i lweqt n usemmum – tudert u temmuttey,* le merle a dit que même Hammadi a pu aplanir la paille en hiver – signe que les temps ont changé (extr. d'un poème).

smuttey (dér. en ss-) *v. Conjug. smuttey, un (ul) smuttey, smuttuy, un (ul) smuttuy.* ♦ s'habiller, mettre de nouveaux vêtements, des vêtements propres. ◊ *i lɛid smuttuyen irgazen qbel ala ffɣen n (l) lemṣella,* à l'occasion de l'Aïd, les hommes mettent des nouveaux vêtements avant d'aller à la mosquée. *Syn.* ◊ *ssenfel,* $\sqrt{NFL_2}$. *Dial & Etym.* ♦ mmatti (Chl), muttey (Mc) : changer de place, déménager ; smutti (Rif): déplacer ; semmeṭṭey (Nig) : changer, annuler, aggraver, se métamorphoser ; muttey (Mal) : changer, ê. changé, se rétablir.

amuttey (u-) *n. vb.* ♦ fait de changer, d'ê. changé, de se métamorphoser.

asmuttey (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'habiller, de mettre de nouveaux vêtements, des vêtements propres.

MṬ$_1$

maṭṭa *v. Conjug. maṭṭa, un (ul) maṭṭi, ttmaṭṭa, un (ul) ttmiṭṭi.* ♦ consommer tout, terminer ; achever de manger, de boire. ◊ *imaṭṭa qaɛ utšu,* il a mangé tout le couscous.

amaṭṭa (u-) *n. vb.* ♦ fait de consommer tout, de terminer ; fait d'achever de manger, de boire.

MṬ$_2$

tameṭṭut (tm-) *n. fém.* ♦ femme, épouse. *Dev.* ◊ *tella ɣri yišš n zzaweyt lebda llant ṣeffent dis tisednan (tizednan)*, litt. il y a un angle où sont toujours alignées des femmes : *imi d tiɣmass* «la bouche et les dents». *Cf. tteḍ,* $\sqrt{D_5}$. *Pl. tisednan*

(H. Fig), *tizednan* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ tameṭṭuṭṭ (Mc), tameṭṭut (Rif, Izn, Kab, Cha, Che, Ace, Mzb, Oua, Tim, Nef), tamṭṭut (Sns), tamaṭṭut (Snd, Djr), tmaṭṭut, temeṭṭut (Nef), tămeṭ (Aha), tamṭeṭ, tamăṭṭ (Nig), tameṭ (Ght), tamet/ṭ (Ghd), tamaṭṭuṭ (Chn, Dw), tamăṭṭ (Mal): m. sn.

MṬ$_3$

timiṭṭ (tm-) *n. fém.* ♦ (< *timiḍt*) nombril ; cordon ombilical. *Voir* √*MḌ*$_3$.

MṬHṚ

lemṭheṛt *n. fém.* ♦ euphém. toilettes (à l'intérieur de la maison). *Syn.* ◊ *aḍerṛaṣ,* √*ḌṚṢ*$_1$ *; tasqift,* √*SQF ; tzazzart,* √*ZR*$_7$.

MṬL

miṭel *v. Conjug. miṭel, un (ul) miṭel, ttmiṭil, un (ul) ttmiṭil.* ♦ différer, attarder, renvoyer à plus tard (trans.) ; tergiverser, s'attarder (intrans.). ◊ *tanexdamt tettmiṭil,* la servante use de prétextes pour s'attarder. *Dial & Etym.* ♦ māṭel (ArD) : renvoyer à plus tard.

amiṭel (u-) *n. vb.* ♦ fait de différer, d'attarder ; fait de tergiverser, de s'attarder.

MṬMṚ

tameṭmuṛt (tm-) *Var. lmeṭmuṛa. n. fém.* **1.** ♦ magasin à grains, silo souterrain creusé sur une petite élévation (en terrain imperméable) ; on y met le blé, l'orge, les fèves, etc. *Prov.* ◊ *yišš n lḥeppet tessexsar tameṭmuṛt*, litt. un grain [pourri] gâte tout un silo : il ne faut qu'une brebis galeuse pour gâter un troupeau. **2.** ♦ puisard, tout-à-l'égout, égout à l'intérieur d'une maison, servant à l'évacuation des eaux de pluie, des eaux ménagères. *Pl. timeṭmuṛin, lmeṭmuṛat. Dial & Etym.* ♦ meṭmūṛa (ArD) : sn1.

MṬṚ$_1$

ameṭṭaṛ (u-) *n. masc.* ♦ graisse d'animal (spéc. graisse autour de l'estomac et les rognons). *Cf. tadunt,* √*DN*$_1$ *; talbeṭṭ, tilebḍett,* √*LBḌ*$_2$. *Pl. imeṭṭaṛen. Dial & Etym.* ♦ ameṭṭar (Mc) : tas, amas, tas de gerbes, de grains sur l'aire.

tameṭṭaṛt (tm-) *n. fém.* ♦ petit morceau de graisse. *Loc.* ◊ *tameṭṭaṛt n tmurt*, litt. graisse de terre : sorte de petit ver de terre blanc. *Loc.* ◊ *ameṭṭaṛ n ḍḍemɛet*, litt. graisse de larme : graisse animale absolument pure, sans bouts de peau. *Pl. timeṭṭaṛin*.

MṬṚ$_2$

tameṭṭiṛt (tm-) *n. fém.* **1.** ♦ toute petite quantité (qui peut tenir dans les doigts d'une main). **2.** ♦ petite quantité de grain destinée au moulin à main. ◊ *mikk sad nẓeḍ imendi ntekk day tameṭṭiṛt i tsirt,* quand on veut moudre les grains de blé, on met une petite quantité dans le moulin. **3.** ♦ fig. petite rémunération, bakchich. *Prov.* ◊ *ikkur nday s tmeṭṭiṛt am tsirt*, litt. il ne marche qu'avec une petite quantité comme le moulin à main : se dit de qqn. qui ne fait un travail que moyennant qqch. (argent, etc.). *Syn.* ◊ *adlil,* √*DL*$_2$ *; aẓẓuḍ, iẓẓaḍ,* √*ẒḌ*$_1$ *; tašennaft,* √*ŠNF*. **4.** ♦ (Benamara) appât. *Pl. timeṭṭiṛin. Dial & Etym.* ♦ tamettirt (Oua) : sn1 ; tanṭert (Nef) : poignée [unité de mesure] ; tamṭirt (Izn) : parcelle de terrain.

MṬṚG

lemṭeṛget *n. fém.* ♦ marteau. *Syn.* ◊ *tqabut,* √*QB*$_2$. *Dial & Etym.* ♦ mṭeṛqa (ArD) : m. sn.

lmeṭṛeg *n. fém.* **1.** ♦ gourdin. *Syn.* ◊ *tamehrut,* √*MHR.* **2.** ♦ sorte de jeu de

matraque. *Pl. lemtaṛeg*. *Dial & Etym.* ♦ meṭṛeg (ArD) : sn1.

MṬṚL

maṭṛali *Var. maṭṛani*. *interj.* ♦ (< *ma* «ce qui» + *ṭṛa* «arrivé» + *li* «à moi», ArD) quel malheur ! quel sinistre ! ◊ *iqyem (iqqim) ittẓekka maṭṛali maṭṛali,* et il s'est mis à crier : «quel malheur !»

MṬŠ

tmaṭišt (tm-) *Var. tmaṭišš* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ tomate. *Dial & Etym.* ♦ maṭīša (ArD) : m. sn.

MṬW

ameṭṭaw (u-) *n. masc.* ♦ larme. ◊ *iqqes d imeṭṭawen,* il a éclaté en larmes. *Loc.* ◊ *ameṭṭaw n lberquq*, litt. larme d'abricot : larmes hypocrites ou fausses larmes (en référence au suc gommeux qui découle de l'abricotier). *Pl. imeṭṭawen*. *Dial & Etym.* ♦ amṭṭa (Chl), imeṭṭi(w) (Mc), ameṭṭa (Ntf, Izn, Sns, Nef, Ghd), ameṭṭaw (Sen, Che, Snd, Ght), ameṭṭa(w) (Rif), imeṭṭi (Kab), imeṭṭi, ameṭṭa (Cha), e/ameṭṭ (Nef), emiṭṭ, émăṭṭ, ă/emétṭ (Mal), anḍi (Zen) : m. sn. ; dér. en m- sur tiṭṭ «œil».

MW$_1$

ṃaw *n.* ♦ lang. secr. dix (chiffre). *Dial & Etym.* ♦ mraw (Chl), märäy (Zen) : m. sn.

MW$_2$

sṃaww (dér. en ss-) *v. Conjug. sṃaww, un (ul) sṃiww, sṃaww, un (ul) sṃiww.* ♦ onomat. miauler. ◊ *isṃaww uṃušš illa illuẓ,* le chat miaule car il a faim. *Dial & Etym.* ♦ smiɛaywwi, smiɛɛiw (Chl), smiɛw (Mc), smiɛɛiw (Chl), smɛwiw (Izn), smiɛu (Kab), smɛaw (Che), smewmew (Mzb), mmewmew (Oua) : m. sn.

asṃaww (u-) *n. vb.* ♦ miaulement.

MWM

mawim *Var. mayim*. *adv interr.* ♦ pour dans but, pourquoi. *Voir ma,* $\sqrt{M_7}$.

MX

maxxa *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *mmelxir* «Oumlxir» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *xxa,* $\sqrt{X_6}$ *; xaya,* $\sqrt{XY_3}$.

MXḌY

amexḍey (u-) *n. masc.* ♦ très peu, quelques. ◊ *ayen n teḥrirt illa dis day imexḍay n lḥimeẓ,* cette soupe ne contient que très peu de pois chiches. *Syn.* ◊ *mennawt,* $\sqrt{MNW}$. *Pl. imexḍay*.

MXF$_1$

lmexfi *Var. lmuxfi* (Zeng). *n. masc.* ♦ caveau, petit entrepôt souterrain. *Syn.* ◊ *lehri,* $\sqrt{HR_2}$. *Pl. lmexfiyyat* (H. Fig)*, lmuxfiyyat* (Zeng).

MXF$_2$

maxef *adv interr.* ♦ (< *ma* «en quoi» + *xef* «sur, à propos») pourquoi. *Voir ma,* $\sqrt{M_7}$.

MXL

mxala *v. Conjug. mxala, un (ul) mxala, ttemxala, un (ul) ttemxili.* ♦ s'isoler en tête-à-tête avec qqn. pour parler à voix basse (de façon qu'une tierce personne ne saisisse pas le sens de la conversation). ◊ *ittemxala akid (agid) ameḍḍukel nnes ammen u d asen ittselli ḥeḍḍ,* il s'est isolé avec son ami pour que personne ne les entende. *Dial & Etym.* ♦ txāla (ArD) : m. sn.

amxala (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'isoler en tête-à-tête avec qqn. pour parler à voix basse.

MXMS

mximsa *n. fém.* ♦ jeu d'enfant semblable au jeu d'osselets, mais joué avec cinq petits cailloux. *Cf. axbaḍ, √XBḌ ; tileqqa, √LQ₁ ; žžat, tižžet, √Ž₁₀ ; msibɛa, √MSBƐ; axeṛxuš, √XṚXŠ. Dial & Etym.* ♦ xemsa (ArD) : cinq.

MXRG

lemxerreg *n. coll.* ♦ sorte de crêpe faite de pâte avec levain, criblée de trous lorsqu'elle est cuite dans un plat non vernissé, sans ê. retournée. Elle est consommée arrosée de miel, beurre ou huile d'olive. ◊ *lemxerreg n umeṭṭaṛ,* même type de crêpe que le précéd., mais huilée, farcie aux oignons et à la graisse. *Syn.* ◊ *lḥeṛṭiṭa, taḥeṛṭitt √ḤṚṬ* (Zeng).

MY$_1$

ma(y), ma(y)kk *Var. may, maykk* (Zeng). *pron. interr.* ♦ qu'est-ce que ; pourquoi ; comment. *Voir ma, √M₇.*

MY$_2$

tammayt (te-) *n. fém.* ♦ tamaris. *Tamarix divers*. *Expr.* ◊ *tudert n temmayt*, litt. une vie de tamaris : mener une vie de bâton de chaise. *Loc.* ◊ *tiṭṭ n temmayt*, litt. l'œil du tamaris : top. ancien ksar se trouvant au nord de Figuig. *Prov.* ◊ *un (ul) ittɛiš (ittiɛiš) ḥeḍḍ idis n temmayt*, litt. on ne peut survivre à côté du tamaris : se dit d'un égoïste. *Cf. tukkut, tukkuyt, √K₇. Pl. timmayin*. *Dial & Etym.* ♦ tammayt, tammašt (Chl), tamimayt (Mc), tammayt (McS, Nef), tamemmayt (Sen, Kab, Cha), tamemma(š)t, tamemmay(tš)t, tanemmayt (Rif) : m. sn. ; amay (Ntf), tamemmayt (Sns), tamemmayš/t (Ace), tammayt (Oua) : acacia ; tămat (Aha) : *acacia seyal del* ; tyameya (Nig) : tamarinier, tamarin; tămatt (Mal) : *acacia ehrenbergiana* ; taʾmäd, täʾmädiʾđ (Zen) : *acacia seyal.*

MY$_3$

tṃayṃayt (tṃ-) *n. fém.* ♦ bruit confus, violent et désordonné ; tapage, vacarme. *Pl. tiṃayṃayin*. *Syn.* ◊ *tɣuyyet, √ɣY(T) ; aherwež, √HRWŽ ; zẓaẓet, √Ẓ₅.*

MYD$_1$

mayad (u-) *Var. maday*. *n. masc.* ♦ têtard de grenouille ; grenouille. *Cf. tažeɣlelleyt, √ŽɣLY. Pl. imayaden, imadayen*.

MYD$_2$

myed *v. Conjug. myed, un (ul) myid, meyyed, un (ul) meyyed.* ♦ veiller la nuit, se priver de sommeil, ne pas dormir. *Dial & Etym.* ♦ muyḍ (Mc) : veiller la nuit, passer la nuit à faire qqch., dér. sur iḍ «nuit».

amyad (u-) *n. vb.* ♦ fait de veiller la nuit, fait de ne pas dormir.

myud *n. masc.* ♦ qui veille la nuit, qui se prive de sommeil. ◊ *iyyu myud,* il a veillé la nuit, il a refusé de dormir tôt. ◊ *mayer teyyed myud kker ad ṭṣed,* pourquoi refuses-tu de dormir tôt, va te coucher ! *Pl. id myud*.

MYL

mayal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en m-) suspendu ; par ext. dattes suspendues. *Voir ayel, √YL₁.*

MYM

mayim *Var. mawim*. *adv interr.* ♦ pour quel but, pourquoi. *Voir ma, √M₇.*

MYRW

imeyrew (i-) *Var. meyrew*. *n. masc.* ♦ (dér. en m-) côté de la main. *Voir yrew, yṛew, √YṚW.*

MZ$_1$

imez (y-) *n. masc.* ♦ pouce (doigt). ◊ *itetteḍ imez nnes,* litt. il suce son pouce : c'est encore un gamin. *Cf. ḍaḍ, √Ḍ$_1$; tileṭṭett, √LḌ$_3$; ššahed, √ŠHD. Pl. imziwen, imziten, imzawen. Dial & Etym.* ♦ gmz (Chl), igmez, ikmez, išmez (Mc), ikemz (Ntf, Che), imez (Izn), igmez, iymez, ikemz, imez (Rif), ikmez (Sen, Kab), ikemz, išemz, akemz (Ace), igmez (Cha), išmez, išemz (Sns), idžmeẓ (Mzb), agemmiz (Ghd), adžmeh (Aha), égmăz (Nig), agmež (Ght), éžmăš, égmăš (Mal), egmeẕ (Zen) : m. sn.

MZ$_2$

mazza *Var. madza* (Zeng). *conj.* ♦ avoir beau. *Voir √MDZ.*

MZ$_3$

mezmez *v. Conjug. mezmez, un (ul) mezmez, ttmezmez, un (ul) ttmezmez.* ♦ parler indistinctement, de façon incompréhensible.

amezmez (u-) *n. vb.* ♦ fait de parler indistinctement, de façon incompréhensible.

MZ$_4$

mza *v. Conjug. mza, un (ul) mzi, meddza, un (ul) meddzi.* **1.** ♦ (H. Fig) faire fausse couche, avorter, accoucher avant terme. ◊ *texleq teṭṭaṛew temza iwḍa (yuḍa) ḍḍ zzis leɛwert n ṛbeɛ šhuṛ,* elle était enceinte, mais elle a fait fausse couche ; elle a perdu un fœtus de quatre mois. **2.** ♦ (Zeng) délivrer placenta, se débarrasser du délivre. *Syn.* ◊ *mzed, √MZD* (H. Fig). *Dial & Etym.* ♦ mmezd (Mzb) : sn2 ; semmezda (Mc) : sn1 ; mezdi (Nef): avorter ; mezzey (Aha) : ê. séparé, disjoint, ê. éloigné, ê. fini, achevé; măzzăy (Mal) : divorcer.

ssemza (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemza, un (ul) ssemzi, smezza, un (ul) smezzi.* **1.** ♦ (H. Fig) causer fausse couche. **2.** ♦ (Zeng) faire délivrer placenta.

ttwamza (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwamza, un (ul) ttwamzi, ttwamza, un (ul) ttwimzi.* ♦ (Zeng) ê. débarrassé du délivre, du placenta.

meddzu *Var. mezzew. n. vb.* **1.** ♦ (H. Fig) fait de faire fausse couche, d'avorter. **2.** ♦ (Zeng) fait de délivrer placenta, de se débarrasser du délivre.

asemza (u-) *n. vb.* **1.** ♦ (H. Fig) action de causer fausse couche, de faire avorter. **2.** ♦ (Zeng) action de faire délivrer placenta.

imzi (y-) *n. masc.* ♦ embryon, fœtus issu d'avortement spontané ; né avant terme, avorton. *Pl. imziten, imzan. Dial & Etym.* ♦ immezdi (McS) : m.sn. ; imzi (Cha) : animal mort-né.

MZB

lmizab *Var. lmizrab. n. masc.* ♦ tuyau disposé horizontalement et en saillie, servant à l'évacuation de l'eau de pluie qui tombe sur une toiture ou sur une terrasse. *Cf. zrureb, √ZRB ; ssiyyalet, √SYL$_2$. Pl. id lmizab, id lmizrab.* ♦ *tmizabt (tm-) Var. tmizrabt (tm-), dim.* du précéd. *Pl. timizabin, timizrabin. Dial & Etym.* ♦ mīzāb (ArD) : m. sn.

MZD

mzed *v. Conjug. mzed, un mzid, meddzed, un meddzed.* ♦ (H. Fig) délivrer (placenta), se débarrasser du délivre. ◊ *temzed temẓuṛt ya,* l'accouchée a déjà rejeté son délivre. *Syn.* ◊ *mza, √MZ* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ mmezd (Mzb) : m. sn. ; semmezda (Mc) : avorter, faire une fausse couche, accoucher avant terme ; mezdi

(Nef) : avorter ; imzi (Cha) : animal mort-né ; mezzey (Aha) : ê. séparé, disjoint, ê. éloigné, ê. fini, achevé ; măzzăy (Mal) : divorcer.

ssemzed (dér. en ss-) *v. Conjug. ssemzed, un ssemzed, ssemzad, un ssemzid.* ♦ (H. Fig) faire délivrer (placenta), faire se débarrasser du délivre. *Syn.* ◊ *ssemza,* √*MZ*$_4$ (Zeng).

ttwamzed (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwamzed, un ttwamzed, ttwamzad, un ttwimzid.* ♦ (H. Fig) ê. débarrassé du délivre, du placenta.

amzad (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de délivrer placenta, de se débarrasser du délivre.

asemzed (u-) *n. vb.* ♦ action de faire délivrer placenta, de faire se débarrasser du délivre.

timezda *pl. s. sg.* ♦ délivre ; placenta et matières fœtales expulsées lors de l'accouchement. *Dial & Etym.* ♦ timezda (Mzb) : m. sn.

MZDɣ

amezdaɣ (u-) *Var. amezduɣ (u-). n. masc.* ♦ (dér. en m-) habitant. *Voir zdeɣ,* √*ZDɣ*.

MZGD

tamezgida (tm-) *n. fém.* ♦ mosquée. ◊ *iṛaḥ n (l) tmezgida ad iẓẓal*, il est parti à la mosquée pour faire la prière. ◊ *tamezgida n wudayen,* litt. mosquée de juifs : synagogue. *Syn. tašnuɣa,* √*ŠNɣ.* ◊ *nnfeḍ n tmezgida*, litt. bombardement de la mosquée : bombardement de Figuig en 1903. *Pl. timezgidawin*. *Dial & Etym.* ♦ timezgida (Chl, Mc), tamezgida (Sen, Oua), tamezgida, tamzi(y)da (Rif), tamezdiya (Izn), tamezdžida (Mzb), temesgida, tamezgida (Nef), tamezdžidža (Ght), amezdeg, amezdig (Siw), tamezžeda, tamezgedda, tamezzida (Mal) : m. sn. ; *Cf.* maszid (ArC).

MZL$_1$

amezzill (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) tendon ; par ext. jambe. ◊ *aden imezzilla nnem,* couvre tes jambes. *Pl. imezzilla*. *Dial & Etym.* ♦ amezzilel (Ghad) : sn1 ; amezzil (Mzb) : sn1, élastique ; amezzil (Oua) : sn1, nerf, élastique ; tamazzalult (Nig), amehelel (Aha) : nerf.

MZL$_2$

amzizzel (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) sillon, longue et étroite tranchée creusée dans la terre ; fuite, écoulement d'eau provenant d'une grande rigole. *Voir azzel,* √*ZL*$_4$.

MZL$_3$

mazzal *n. masc.* ♦ (dér. en m-) factotum. *Voir azzel,* √*ZL*$_4$.

MZLG

amezlug (u-) *Var. lmezlug. n. et adj. masc.* ♦ (dér. en m-) tissé en deux fils blanc et noir. *Voir zelleg,* √*ZLG*.

MZN$_1$

amzun *conj.* ♦ comme si, comme pour. *Voir am,* √*M*$_1$.

MZN$_2$

lemzen *n. masc.* ♦ averse. ◊ *lemzen n tbiša,* averse de pluie. ◊ *lemzen n tebṛuṛeyt,* averse de grêle. ◊ *yus ḍḍ yidžen (idžen) n lemzen n tbiša d ažehdi,* une violente averse de pluie se mit à tomber. *Pl. id lemzen*.

MZN$_3$

lmizan *n. masc.* ♦ balance, bascule. ◊ *lmizan n ṛṛemmant,* balance romaine, à

poids sphérique coulissant. ◊ *lmizan n teqfift,* balance à fléau. *Cf. šš*enžet, √ŠNŽ; *lbaṣku,* √*BṢK*. *Pl. id lmizan*. *Dial & Etym.* ♦ lmīzān (ArD) : m. sn.

MZN$_4$

timuzunin *pl. s. sg.* ♦ argent, argent monnayé. *Syn.* ◊ *rryalat,* √*RYL ; iqaṛiḍen,* √$QṚD_1$ *; ṣṣwaleḍ,* √$ṢLD_2$. *Dial & Etym.* ♦ timuzunin (Chl, Izn, Sns) : m. sn ; *Cf.* mūẓūna (ArD) : monnaie de compte, pièce.

MZɣ

maziɣ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ amazighe ; homme amazighe. *Pl. imaziɣen*. *Dial & Etym.* ♦ amaziɣ (Chl, Mc), maziɣ (Izn), mazuɣ, maziɣ (Nef) : m. sn.

tmaziɣt (tm-) *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. ◊ *timẓin timaziɣin,* orge de culture locale. **2.** ♦ femme amazighe. **3.** ♦ le sg. seulement désigne le parler, la langue amazighe. *Pl. timaziɣin*.

MZR$_1$

tamzazzart (te-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) course. *Voir zzar,* √ZR_{10}.

MZR$_2$

tamzurt (te-) *n. fém.* ♦ chignon, chevelure rassemblée et torsadée sur la nuque (coiffure féminine). *Cf. tazṛuṛt,* √$ẒṚ_3$. *Pl. timzurin*. *Dial & Etym.* ♦ tamzurt (Rif) : touffe de cheveux sur le haut crâne ; tamzurt (Mc) : mèche de cheveux tombant sur la joue, crête de cheveux au milieu du crâne ; tamzurt (Sen) : mèche de cheveux sur la partie gauche du crâne ; imuzar (Izn) : cheveux en tresse ; tamzurt (Kab) : mèche de cheveux tombant sur le front, frisette, chevelure longue de femme.

MZWR

amezwar (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en m-) premier, celui qui précède. *Voir zzar,* √ZR_{10}.

MZY

mziyya *adv.* ♦ heureusement. *Syn.* ◊ *aṛṛaday,* √*ṚDY*.

MẒ$_1$

amaẓuẓ (u-) *Var. maẓuẓ (u-). n. et adj. masc.* **1.** ♦ tardif (fruits, etc.). **2.** ♦ cadet, dernier-né de la famille. ◊ *ay (aw) d (a) maẓuẓ nnes,* c'est son dernier fils. *Ant.* ◊ *amenzu,* √*NZ*. *Pl. imaẓuẓen, imuẓaẓ*. ♦ *tamaẓuẓt (tm-) Var. tamaẓuṣṣ (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. ◊ *tazdayt tmaẓuẓt (tmaẓuṣṣ),* palmier dattier dont les dattes sont tardives. *Pl. timaẓuẓin, timuẓaẓ*. *Dial & Etym.* ♦ amẓuẓ (Mc), amaẓuẓ (McS) : sn1-2 ; amaẓuẓ (Chl, Kab, Nef) : sn2 ; amazuz (Sen), (a)mazuz (Rif), mazuz, maẓuẓ (Izn), mazuz (Sns), maẓuzi (Oua), medžẓuẓ (Siw) : sn1.

MẒ$_2$

ameẓ *Var. amẓey. v.* ♦ se moquer de qqn. en le comparant à qqch. ; par ext. frapper qqn. du mauvais œil. *Voir* √$MẒY_1$.

MẒ$_3$

amẓa (u-) *n. masc.* ♦ ogre, ê. fantastique effrayant et malfaisant. *Pl. imeẓwan*. *Dev.* ◊ *tlala n imeẓwan yidžen (yidžen) iẓẓan un (ul) itekker wus senn itett un (ul) ittyiwin wus tlata izekk*^{w}*a (iẓekk*^{w}*a) un (ul)* $ḍ_{\circ}ḍ_{\circ}$ *idekk*^{w}*el,* litt. ce sont trois ogres: le premier s'accroupit et ne se lève pas, le deuxième mange et ne se rassasie pas, le troisième s'éloigne et ne revient plus : *iɣed* «la cendre», *lɛafit* «le feu», $ḍ_{\circ}ḍ_{\circ}$*exxan* «la fumée». ♦ *tamẓa (te-), fém.* du précéd. *Pl. timeẓwin*. *Dial & Etym.* ♦ tamẓa (Mc,

Sen, Rif, Izn, Sns, Ace, Oua, Nef, Cha, Ghd), amziw (Che), tămẓa (Aha), tšimẓin (Ght) : m. sn.

MẒ$_4$

tamẓaẓẓat (te-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) travail à la chaîne. *Voir aẓẓeḍ, √ẒḌ$_1$.*

MẒ$_5$

timẓin (te-) *pl. s. sg.* ♦ orge (en quelque état qu'elle soit, en herbe, en épis, en grain, etc.). *Expr.* ◊ *tbeḍḍent as timẓin.*, litt. il n'arrive pas à avaler l'orge : il n'arrive pas à accepter avec résignation, à croire ce qu'on lui a dit. *Prov.* ◊ *istahel uziza timẓin*, litt. le gris [bête de somme] mérite l'orge : se dit à propos de qqn. qui fait qqch. de bien et mérite une récompense. *Dial & Etym.* ♦ tumẓin, tumḍin (Chl), timzin (Ntf, Snd, Chn), timẓin (Mc, Sen, Kab, Sns, Izn, Mzb, Cha, Oua, Tim, Aha), timẓin, timzin (Ace), himzin (Che), tamẓin (Nef), temẓīn (Ghd), temẓen (Nig) : m. sn.

MẒ$_6$

tummiẓt *Var. tummiṣṣ* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ poignée (ce que peut contenir une main fermée). ◊ *wš (uš) i-ḍḍ yidžen (idžen) n wummiẓ n tiyni,* donne-moi une poignée de dattes. *Expr.* ◊ *iṭṭef adanen nnes i tummiẓt (tummiṣṣ)*, litt. il tient ses intestins dans une poignée: il a très peur. *Prov.* ◊ *tummiẓt (tummiṣṣ) n tzizwa ifent šššwari n yizan*, litt. une poignée d'abeilles vaut mieux qu'un bissac plein de mouches : la qualité vaut mieux que la quantité. *Cf. uṛan, √ṚN$_2$; ašellu, √ŠL$_2$; llehwet, √LHW ; lluḥ n ufus, √L(W)Ḥ. Pl. tummiẓin.* ♦ *ummiẓ (w-), augment.* du précéd. *Pl. ummiẓen. Dial & Etym.* ♦ tummiẓt (Chl, Mc), tummeẓt (Ka, Cha), timmiẓt (Mzb, Nef), tibbiẓt (Aha), tammeṣt (Ghd), tuṃṃuẓẓ (Zen) : m. sn. ; tum(m)est (Rif), tummeṣt (Izn) : contenu du creux de la main les doigts presque allongés ; dér. du v. amẓ (Mc) : saisir, prendre, tenir ; abeẓ (Aha) : saisir à main fermée.

MẒḌ

miẓiḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en m-) délicieux, savoureux. *Voir ẓiḍ, √ẒḌ$_5$.*

MẒḌW

tameẓḍawt (tm-) *n. fém.* ♦ (dér. en m- sur *ẓeḍ* «tisser») tisseuse ; tisserande. *Voir ẓeḍ, √ẒḌ$_3$.*

MẒN

timẓin *pl. s. sg.* ♦ orge. *Voir √MẒ$_5$.*

MẒɣ

ameẓẓuɣ (u-) *n. masc.* ♦ grosse oreille. *Pl. imeẓyan*.

tameẓẓuɣt (tm-) *n. fém.* **1.** ♦ oreille. ◊ *tewḍa (tuḍa) yas tmeẓẓuɣt,* litt. son oreille est tombée : il a mal aux oreilles. ◊ *iyru ɣersen tameẓẓuɣt,* litt. il a jeté vers eux l'oreille : il prête oreille à eux, il les écoute attentivement. ◊ *llant ṭemṣent timeẓɣin nnes,* litt. ses oreilles sont oblitérées : il est sourd. *Loc.* ◊ *tameẓẓuɣt n ššiṭan*, litt. oreille du Satan : oreillette du cœur (droite ou gauche). *Loc.* ◊ *timeẓɣin n uṣaḍ*, litt. oreilles de serpent : avoir une ouïe fine. *Loc.* ◊ *tbuseyyaṛt n tmeẓẓuɣt*, litt. le tamis de l'oreille : tympan. *Loc.* ◊ *lewsex n tmeẓẓuɣt*, la cire de l'oreille. *Expr.* ◊ *teẓẓay tmeẓẓuɣt nnes*, litt. il a l'oreille lourde : il souffre d'une baisse d'audition. *Expr.* ◊ *issemsed timeẓɣin*, litt. il aiguise les oreilles : il épie, prête l'oreille pour espionner, pour surprendre les propos de qqn. *Syn. ssiɣdew, √SɣD. Prov.* ◊ *leḥyuḍ ɛelmen timeẓɣin*, litt.

les murs ont des oreilles : ce proverbe signifie que les propos tenus lors d'une conversation privée peuvent être entendus et répétés. **2.** ♦ top. palmeraie se trouvant en arrière-pays de Figuig en territoire algérien ; top. nom d'une montagne à Figuig. *Pl. timeẓyin*. *Dial & Etym.* ♦ ameẓẓuɣ (Chl), tamezzuɣt (Mc), amezzuɣ (Ntf, Sen, Che, Ace), ameẓẓuɣ, amezzuɣ (Rif), amezzuɣ, timeẓẓet (Izn), tameẓẓuɣt (Kab), amzuɣ (Cha), tameẓẓit (Oua), tamezzuxt, tamzuxt, timezɣin, pl. (Mzb), tamedžit (Snd), tmeddžit (Nef), tameẓẓuk (Nig), tămeẓẓuk, timeẓẓuɣîn, pl. (Aha), tamaẓẓuɣ (Chn), amaẓẓuɣ (Dw), tamazzuɣt (Djr), tamezzuk (Ght), tameẓẓuk, tamăẓẓuk (Mal), tamaẓguḌ (Zen) : sn1.

MẒṚ

tamẓuṛt (te-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) accouchée. *Voir √ẒṚ₂*.

MẒWḌ

ameẓwaḍ (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) chevron du mur qui sert à fixer les montants verticaux du métier à tisser. *Voir ẓeḍ, √ẒḌ₃*.

MẒY$_1$

amẓey *v. Conjug. umẓey, un (ul) umẓiy, ttamẓey, un (ul) ttimẓey. Var. ameẓ* (Loud). *Conjug. umeẓ, un (ul) umiẓ, ttameẓ, un (ul) ttimeẓ.* **1.** ♦ (dér. ? expressif avec préfixation de /a/ sur *mẓey* «ê. petit ; se ridiculiser» ou sur *amẓa* «ogre») se moquer de qqn. en le comparant à qqch. **2.** ♦ par ext. frapper qqn. du mauvais œil.

tumeẓya *n. vb.* **1.** ♦ fait de se moquer de qqn. en le comparant à qqch. **2.** ♦ par ext. fait de frapper qqn. du mauvais œil.

— *n. fém.* ♦ procédé humoristique très connu à Figuig qui consiste à comparer qqn. à qqch. *Pl. tumezyiwin*.

tumeẓyett (tm-) *n. fém.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. tumezyiwin*.

MẒY$_2$

mẓey *v. Conjug. mẓey, un (ul) mẓiy, meddẓey / ttemẓiy, un (ul) meddẓey / ttemẓiy.* **1.** ♦ ê., devenir petit, jeune. ◊ *imẓey užeṛḍal u-lli ittis xfes,* son pantalon s'est rétréci, il ne lui va pas. *Ant.* ◊ *mɣer, √MɣṚ₂ ; wser, √WSR.* **2.** ♦ fig. se rapetisser, se ridiculiser, se couvrir de honte (par son acte). ◊ *yus ḍḍ i rršel un (ul) ittwaɛṛeḍ yawkan imẓey,* il est venu au mariage même s'il n'a pas été invité, alors il s'est ridiculisé. *Dial & Etym.* ♦ (i)mẓi (Chl), mẓi (Ntf, Rif, Cha), mẓiy (Mc), emẓi (Sen), imẓi (Kab), imzi (Sns), yamẒ̄āg (Zen) : sn1 ; mẓiy (Izn) : sn1, se rapetisser.

zzemẓey (dér. en ss-) *v. Conjug. zzemẓey, un (ul) zzemẓey, zzemẓiy, un (ul) zzemẓiy. Var. ssemẓey* (Zeng). *Conjug. ssemẓey, un (ul) ssemẓey, ssemẓiy, un (ul) ssemẓiy.* **1.** ♦ rendre petit. **2.** ♦ fig. rapetisser, humilier ; s'adresser à qqn. impoliment (sans considération de son âge, de sa situation sociale, sans l'utilisation du diminutif affectif approprié). ◊ *yušr as rryalat iṭṭf i s ufus izzemẓy (issemẓy) i,* il lui a volé de l'argent, mais il l'a attrapé de la main et cela l'a humilié. ◊ *izzemẓy (issemẓy) ppas ɛzizi,* il s'est adressé à son grand-père impoliment.

amẓay (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. petit, jeune. **2.** ♦ fig. fait de se rapetisser, de se ridiculiser, de se couvrir de honte.

azemẓey (u-) *Var. asemẓey (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ fait de rendre petit. **2.** ♦ rapetissement, humiliation.

ameẓẓyan (u-) *n. et adj. masc.* ♦ petit. *Loc.* ◊ *ameẓẓyan n lḥalet*, litt. petit d'état: vil, ignoble. *Prov.* ◊ *mikk inna umeẓẓyan lluẓex wešt (ušt) as aɣṛum mikk inna uḥlex wešt (ušt) as tayreyt*, litt. quand le jeune dit qu'il a faim, donnez-lui du pain, mais quand il dit qu'il est fatigué frappez-le : un jeune ne doit pas apprendre à être paresseux. *Ant.* ◊ *ameqqṛan,* √*MɣṚ*$_2$. *Pl. imeẓẓyanen*. ♦ *tameẓẓyant (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeẓẓyanin*. *Dial & Etym.* ♦ ameẓẓyan (Ntf, Rif), meẓẓey (Sen), amẓyan, ameẓẓyan (Izn), amzyan (Ace), amezzyan, amzyan (Sns), amezyan (Che), amuzzyan (Snd), maẓẓūg (Zen) : m. sn.

MẒY$_3$

tameẓẓayt (tm-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) tétine, mamelle (bétail) ; trayon. *Voir ẓẓey,* √*ẒY*$_3$.

MẒY$_4$

tiẓemẓeyt (tẓ-) *Var. tizemẓeyt (tz-). n. fém.* ♦ muselière, bâillon ; bouche cousue. *Pl. tiẓemẓyin, tizemẓay*. *Voir ẓmey,* √*ẒMY*.

MŽ$_1$

mežž *v. Conjug. mežž, un (ul) mežž, ttmežža, un (ul) ttmežži.* ♦ suinter ; s'infiltrer (eau). ◊ *aman ttmežžan ḍḍ si tesɣunt,* l'eau s'infiltre du petit barrage entre deux séguias. *Dial & Etym.* ♦ mužž (Oua) : s'agiter [eau]. *Cf.* mūža (ArD) : vague.

amežži (u-) *n. vb.* ♦ suintement ; infiltration (eau).

MŽ$_2$

tamža (te-) *n. fém.* ♦ flûte, flûte de roseau. *Cf. žewwaq,* √*ŽWQ*. *Pl. timežwin*. *Dial & Etym.* ♦ tamža (Rif, Izn, Sns, Tim), temža (Snd), tabga, tabža (Nef) : m. sn.

MŽR$_1$

mžer *v. Conjug. mžer, un (ul) mžir, meddžer, un (ul) meddžer.* ♦ moissonner, couper à la faucille (les céréales, les herbes, etc.). ◊ *mžer ayen n tesɣaṛt (tseqqeṛt) n imendi,* moissonne les grains de blé dans ce terrain. ◊ *hwan n (l) iyyṛan ad mežren,* ils sont partis au champ pour moissonner. ◊ *tuɣ tbiša leysen iyemmunen un (ul) nqeḍḍ ad nemžer imendi,* les plates-formes d'irrigation sont remplies de boue et on ne peut pas moissonner le blé. *Prov.* ◊ *ma(y)kk tšerzed netta a sett imžer*, litt. ce qu'il laboure, lui il le récolte. *Dial & Etym.* ♦ mgr (Chl), mger (Ntf), mger, mžer (Mc), amg^{w}ar, emger (Sen), emžar (Rif), mžer (Izn), emžer (Sns, Che, Ace, Mzb, Oua, Ghd, Snd), emger (Kab, Nef), emžer, emger (Ace), mžer, myer (Cha), emža (Tim), m(e)žer, mžar (Nef) : m. sn.

ttwamžer (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwamžer, un (ul) ttwamžer, ttwamžar, un (ul) ttwimžir.* ♦ ê. moissonné, ê. coupé à la faucille (les céréales, etc.). ◊ *ittwamžer imendi,* le blé a été coupé à la faucille. *Dev.* ◊ *illa ɣri yidžen (idžen) uyemmun itekker ḍḍ bla aman an (al) d imeddžer s waman*, litt. il s'agit d'une plate-forme qui donne une récolte sans eau, mais qui se moissonne avec de l'eau : *izaffen* «cheveux».

amžar (u-/w-) *Var. ameddžar (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de moissonner, de couper à la faucille (les céréales, les herbes, etc.).

amžer (u-) *n. masc.* ♦ sorte de grande faucille d'une étroite lame d'acier dentelée, courbée en demi-cercle (spéc. on se sert pour couper les céréales). ◊ *idwel ḍḍ d amžer,* litt. il est devenu comme une grande faucille : il n'est plus

diligent, énergique, il n'est plus d'esprit mordant. *Pl. imežran*. *Dial & Etym.* ♦ imger (Chl), a/imger (Ntf), amg^{w}er (Mc), amgur (Sen), amger (Kab), amžar (Rif), amžer (Izn, Sns, Che, Oua, Mzb, Cha), am(e)žer (Ace), tamežaḥt (Tim), amžir (Ghd, Chn, Dw, Siw), tamžirt (Djr) : m. sn.

ameddžar (u-) *n. et adj. masc.* ♦ celui qui moissonne. *Pl. imeddžaren*. ♦ *tameddžart (tm-), fém*. du précéd. *Pl. timeddžarin*.

tamžert (te-) *n. fém.* ♦ petite faucille d'une étroite lame d'acier lisse (spéc. on se sert pour couper les herbes). *Pl. timžar*.

MŽR$_2$

tmižert (tm-) *n. fém.* **1.** ♦ fente, interstice, ouverture longue et étroite (spéc. d'un mur). ◊ *lḥiḍ tella dis tmižert,* le mur présente une fente. **2.** ♦ passage étroit entre deux élévations importantes de terrain. ◊ *tmižert n weḍṛaṛ (uḍṛaṛ),* défilé de montagne. **3.** ♦ top. artère principale du ksar Loudaghir à Figuig, jalonnée de plusieurs magasins. *Pl. tmižirin*.

MŽṚ

lmežṛa *n.* ♦ orifice, bouche de sortie servant à l'évacuation des eaux ménagères. *Pl. id lmežṛa, lemžaṛi*. *Dial & Etym.* ♦ mežra, mežṛa (ArD) : m. sn.

MŽṬ

meššeṭ *n.* ♦ lang. secr. neuf (chiffre).

MƐ

smaɛɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. smaɛɛ, un (ul) smiɛɛ, smaɛɛ, un (ul) smiɛɛ.* ♦ bêler. ◊ *llant smaɛɛent wulli llant lluẓent,* les moutons sont en train de bêler, ils ont faim. *Syn.* ◊ *sbeɛlel,* √$BƐL_2$. *Dial & Etym.* ♦ sbiɛɛiw, sbaɛɛi (Chl), sebiɛɛ (McS), smiɛ, sbeɛbeɛ (Rif), beɛbeɛ (Izn): m. sn.

smuɛɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. smuɛɛ, un (ul) smuɛɛ, smuɛɛ, un (ul) smuɛɛ. Var. smuh. Conjug. smuh, un (ul) smuh, smuh, un (ul) smuh.* ♦ (Zeng) mugir, meugler. *Dial & Etym.* ♦ smuh (Ntf) : m. sn. ; smuhu (Chl) : mugir, beugler [vache] ; smiɛaywwi, smiɛɛiw (Chl), smiɛw (Mc), smiɛɛiw (Chl), smɛwiw (Izn), smiɛu (Kab), smɛaw (Che), smewmew (Mzb), mmewmew (Oua) : miauler.

asmaɛɛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ bêlement.

asmuɛɛ (u-) *Var. asmuh (u-). n. vb.* ♦ (Zeng) mugissement, meuglement.

MƐL$_1$

ameɛla *Var. ameɛlak, aɛla(k). conj.* ♦ si (utilisée avec une proposition conditionnelle irréelle). *Voir am,* √M_1.

MƐL$_2$

mmuɛlel *v.* ♦ ê. maigre, ê. mince, ê. chétif (spéc. à cause d'une santé médiocre). *Syn.* ◊ *dub,* √DB_5 *; ḍɛef,* √$ḌƐF$ *; qqeṛqeṛ,* √$QṚ_2$ *; mmuṛɛeš,* √$MṚƐŠ$ *; nneṣṛuṛef,* √$NṢṚF$ *; sbek,* √SBK *; ṣṛem,* √$ṢṚM$ *; tun,* √TN_5 *; zded,* ZD_3 *; zz,* √Z_{11}.

maɛlal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ maigre, mince, chétif. *Voir* √$ƐL_5$.

MƐLK

ameɛlak *Var. ameɛla, aɛla(k). conj.* ♦ si (utilisée avec une proposition conditionnelle irréelle). *Voir am,* √M_1.

MƐṚF

lmeɛṛuf *n. masc.* ♦ mendiant. ◊ *isqebqeb ḍḍ lmeɛṛuf newš (nuš) as tayellust n wutšu,* un mendiant a frappé à la porte et on lui a donné un bol de couscous. *Pl.*

lemɛaṛif. *Dial & Etym.* ♦ maɛrūf (ArC) : bienveillance.

MƐŠ

meɛɛeš *v. Conjug. meɛɛeš, un (ul) meɛɛeš, ttmeɛɛeš, un (ul) ttmeɛɛeš.* ♦ manger, se nourrir. *Dial & Etym.* ♦ tmeɛɛeš (ArD) : vivoter, gagner sa vie au jour le jour, tirer ses moyens d'existence.

ameɛɛeš (u-) *n. vb.* ♦ action de manger, de se nourrir.

lemɛaš *n. masc.* ♦ repas. *Pl. lemɛašat*.

MƐZ

ulemɛiz *n. masc.* ♦ habitant, originaire du ksar El Maïz, un des sept ksour de Figuig; le pl. *at lemɛiz* désigne le ksar El Maïz. *Pl. at lemɛiz*. ♦ *tulemɛizt Var. tulemɛiss* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tulemɛizin*.

MƐŽN

lmeɛžun *n. masc.* **1.** ♦ mélange de produits à brûler (encens, benjoin blanc, sarghine, etc.). **2.** ♦ mélange stimulant à base de divers produits aphrodisiaques, pétris avec du miel et du beurre.

N

N$_1$

an *Var. al* (Zeng, Maïz). *conj. et prép.* **1.** ♦ jusque (dans l'espace et dans le temps). ◊ *an (al) da,* jusqu'ici. ◊ *an (al) imal,* à l'an prochain. ◊ *yuli an (al) tayeyt (tayit) n tezdayt,* il est monté jusqu'à la cime du palmier dattier. ◊ *iṭṭeṣ an (al) ṣṣbaḥ,* il a dormi jusqu'au lendemain matin. ◊ *si wežda an (al) ifeyyey,* de la ville d'Oujda à Figuig. **2.** ♦ (le verbe qui suit se met à l'intensif) tandis, en même temps. ◊ *itett an (al) ikkur,* il mange en marchant. ◊ *ittatef an (al) iteffeɣ,* il entre et sort. *Dev.* ◊ *ɣerresx as an (al) illex,* litt. je l'égorge et je pleure en même temps : *lbeṣlet* «l'oignon». *Dial & Etym.* ♦ ar (Chl, Mc), a(l)l, al (Izn, Cha, Mzb, Oua, Nef), alamma, a(la)rmi, a(la)lmi (Kab), al, alu (Snd), el/r, ar (Nig) : sn1.

an d *Var. al d* (Zeng, Maïz). *conj.* ♦ (< *al* «jusque» + *ad* «part. du prospectif») jusqu'à ce que. ◊ *ṛɛa t an (al) d ikemmel,* tu attendras jusqu'à ce qu'il ait terminé. ◊ *ixleq iddžahad an (al) d immet,* il avait combattu jusqu'à ce qu'il fût tué. *Prov.* ◊ *un (ul) ittbin umeṛwaṣ n uɛeḍḍi an (al) d immet*, litt. les créances d'un habitant du ksar Loudaghir n'apparaissent qu'après sa mort : se dit à propos de qqn. qui dissimule sa pauvreté parce qu'il est très susceptible sur le chapitre de l'honneur. *Dial & Etym.* ♦ ard (Chl, Mc), ald(ad) (Cha), ald (Mzb, Oua), ar (Nig), alamma, a(la)rmi, a(la)lmi (Kab), ār-äđ (Zen) : m. sn.

an mi *Var. al mi* (Zeng, Maïz). *conj.* ♦ (< *al* «jusque» + *mi* «quand») jusqu'à ce que. ◊ *azzel an (al) mi tafed aman imizdiyen,* ne t'arrête que quand tu trouves de l'eau potable. ◊ *sseɣ it an (al) mi tezweɣ talyed an (al) tqiššewt n uḍṛar,* mets-la au feu jusqu'à ce qu'elle devienne rouge et puis monte au sommet de la montagne (extr. d'un conte). *Dial & Etym.* ♦ alamma, a(la)rmi, a(la)lmi (Kab) : m. sn.

an yudenn *Var. al yudenn* (Zeng, Maïz). *conj.* ♦ (< *al* «jusque» + *yudenn* «ce moment-là») jusqu'à ce que, jusqu'au point. ◊ *iqyem (iqqim) ittdewweb i an (al) yudenn sad yatef i tmurt,* litt. il l'a réprimandé au point qu'il voulait s'enfoncer par terre : il a été vertement réprimandé. ◊ *Prov. un (ul) iyyen tasirt an (al) yudenn uḥlen ukk yeẓẓi,* litt. ils n'ont pu se procurer un moulin à main que lorsqu'ils se sont lassés de grignoter, de ronger : le proverbe signifie que si on invente qqch. c'est par ce qu'elle est utile.

an mani *Var. al mani* (Zeng, Maïz). *conj.* ♦ (< *al* «jusque» + *mani* «où») m. sn. que le précéd. ◊ *ax am ayu n ušur zzizel i an (al) mani iqḍa,* prends cette pelote de

fil et débobine-la en marchant jusqu'au point où elle s'achève (extr. d'un conte).

N$_2$

an *conj.* **1.** ♦ (introduit une proposition subordonnée, qui est complément du verbe de la principale ; s'utilise avec des verbes tels que *ini* «dire», *ɣill* «croire»). ◊ *iɣill an temmuted,* il croit que tu es mort. ◊ *nnan an tuɣ tennesɣa,* ils crurent qu'elle leur souriait. **2.** ♦ cela, c'est. ◊ *an d šekk ayekk (akk) yušren tiyni,* c'est toi qui as volé les dattes. *Prov.* ◊ *taxessart zzeg un (ul) ssinen miḍḍen an d rrbeḥ,* litt. la perte, dont les gens ne se rendent pas compte, représente des bénéfices : il ne faut jamais révéler ses secrets. *Loc.* ◊ *an-day,* et c'est tout, c'est comme ça !

N$_3$

anna *conj.* ♦ et (sert à relier deux propositions ayant la même conjonction de subordination ou le même pronom relatif). ◊ *metta teɣzed anu anna tesked tamezgida ad aš iṣeḥḥ lažeṛ,* si tu creuses un puits et tu bâtis une mosquée tu auras une récompense. ◊ *wi ɛelmen arra anna un (ul) iḥmed ṛeppi ad ittwaɛeḍḍeb,* celui qui a des enfants et ne remercie pas Dieu sera châtié.

N$_4$

anu (w-) *n. masc.* ♦ puits. ◊ *ayen wanu llan dis waman,* ce puits contient de l'eau. *Expr.* ◊ *ssuf anu*, litt. gonfle le puits : se dit d'un flatteur, qui fait trop de compliments. *Dev.* ◊ *anu aženna n wanu aman walu,* litt. un puit au-dessus d'un puits et ils sont tous asséchés : *ɣanim* «suite de puits asséchés». *Pl. anuten, unan*. *Dial & Etym.* ♦ anu (Chl, Ntf, Mc, Sen, Rif, Izn, Sns, Kab, Tim, Nef, Nig, Chn, Dw, Djr, Ght, Ghd, Mal, Siw), tanut (Snd) : m. sn.

tanutt (ta-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. **2.** ♦ petite cuvette, ou bassin circulaire qu'on construit autour des palmiers dans le sol pour récupérer les eaux de pluie (technique d'irrigation utilisée, spéc. dans les terrains en friche). **3.** ♦ top. nom d'une source d'eau à ksar Oulad Slimane, Figuig. *Pl. tanutin*.

N$_5$

enn *part.* ♦ particule d'éloignement à valeur démonstrative (désigne un objet, une personne éloignés). ◊ *argaz-enn,* cet homme-là. ◊ *ass-enn,* ce jour-là en question. ♦ les formes pronominales de cette part. démonstr. sont : ◊ *wenn,* celui-là. ◊ *tenn,* celle-là. ◊ *inenn,* ceux-ci. ◊ *tinenn,* celles-là. ◊ *ammen,* comme çà. *Cf. u, √W₂ ; wenn, √WN₄ ; tenn, tinenn, √TN₉ ; inenn, √N₆. Dial & Etym.* ♦ n, nni (Izn), n, en (Oua), (d)in (Cha), enn (Ghd), én (Mal), ān (Zen) : m. sn.

N$_6$

ini *v. Conjug. nna, un (ul) nni, qqar (H. Fig) / qqaṛ (Zeng), un qqir (H. Fig) / ul qqiṛ (Zeng).* **1.** ♦ dire, raconter. ◊ *inna yas,* il lui a dit. ◊ *ad tinid,* on dirait que. ◊ *ad tinid d wimaš (yumaš),* on dirait que c'est votre frère. ◊ *inna yi-ḍḍ ixef inux,* litt. ma tête me l'a dit : l'idée me vint..., la fantaisie me prit. ◊ *llix qqarex (qqaṛex) ad,* litt. je dis que je vais... : j'ai l'intention de. ◊ *llix qqarex (qqaṛex) ad xeṭṛex bekri,* j'ai l'intention de voyager tôt le matin. **2.** ♦ ê. appelé, ê. nommé. ◊ *mam (may) d aš qqaren (qqaṛen) – qqarn (qqaṛn) i-ḍḍ muḥemmed,* comment t'appelles-tu ? – je m'appelle Mohamed. *Dial & Etym.* ♦ ini (Mc, Izn) : sn1-2 ; ini (Chl, Ntf, Sen, Rif, Kab, Sns, Ace, Che, Cha, Ace, Mzb, Oua), inni (Tim), ă/ennu (Nig), enn (Aha, Ght, Ghd), ănn (Mal), yennäh (Zen) : sn1.

ttwayni (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwayni (Zeng) / ttwayna (H. Fig), un (ul) ttwayni, ttwanna, un (ul) ttwinni.* ♦ ê. dit, avoir été dit, ê. raconté. ◊ *ffren lexbaṛ nsen saɛa ittwayna (ittwayni),* ils ont tenté de cacher des informations, mais elles ont été divulguées. ◊ *un (ul) ittwayni šay i lquṛan,* cela n'a pas été dit dans le Coran.

ini (y-) *n. vb.* **1.** ♦ action de dire, de raconter. **2.** ♦ fait d'être appelé, nommé.

N$_7$

inni (y-) ♦ sorgho. *Syn.* ◊ *lbešna, √BŠN. Pl. inniwen. Dial & Etym.* ♦ illan (Chl): m. sn. ; ilni (Kab) : sorgho noir ; énélé (Aha) : sorgho, mil à petits grains ; inneli, ileli (Ghad) : mil, sorgho ; ilni (Nef) : mil.

N$_8$

inn*démonstr.* ♦ ceux. ◊ *inn tetten da,* ceux qui mangent ici. ◊ *inninux,* les miens. ◊ *inninnem,* les tiens (fém.) ◊ *inninneš,* les tiens (masc.) ◊ *inninnes,* les siens. ◊ *inninsent,* les leurs (fém.) ◊ *inninsen,* les leurs (masc.) *Cf. tinn, √T*$_{10.}$

inu*Var. yinu* (Maïz). *démonstr.* ♦ (< *i* «indice du masc.» + *n* «marque du pl.» + *u* «démonstr. de proximité») : ceux-ci. ◊ *inu d irgazen,* ceux-ci sont des hommes. *Cf. tinu, √T*$_{10.}$ *Dial & Etym.* ♦ ini (Oua), ininni, ininnu (Mzb) : m. sn.

inenn *Var. yinenn* (Maïz). *démonstr.* ♦ (< *i* «indice du masc.» + *n* «marque du pl.» + *enn* «démonstr. d'éloignement») : ceux-là. ◊ *inenn ttwasɣen ya,* ceux-là ont déjà été achetés. *Cf. tinenn, √T*$_{10.}$

N$_9$

n *part.* **1.** ♦ (particule connective qui introduit le complément déterminatif) de, à, appartenant à. ◊ *afer n uselham,* le pan de burnous ◊ *abrid n tmezgida,* le chemin de la mosquée. ◊ *iziwayen n tiyni,* les régimes de dattes. ◊ *mmis n ɛemmi,* litt. l'enfant de mon oncle : mon cousin. **2.** ♦ la particule se combine avec des éléments démonstratifs. ◊ *ayen n tmeṭṭut,* cette femme. ◊ *ayen n nnes,* c'est à lui, la sienne. **3.** ♦ la particule introduit un complément de nombre, quand celui-ci est au sg. : ◊ *yidžen (idžen) n wass,* un jour. ◊ *yidžen (idžen) n umešli,* un déjeuner. ◊ *yišš n twašunt,* une fille. ◊ *yišš n tsekkift n waman,* une gorgée d'eau. **4.** ♦ la particule se combine avec des comparatifs, des quantificateurs. ◊ *aneššu n uberda,* une telle quantité de sable. ◊ *ša (šṛa) n iwalen,* certaines paroles. ◊ *ša (šṛa) n iɣedwan,* quelques tiges. ◊ *irza ša (šṛa) n lḥažet,* il veut obtenir quelque chose. **5.** ♦ la particule se combine avec des pronoms personnels affixes. ◊ *tiḍḍart nnes,* sa maison. ◊ *tidrin nsen,* leurs maisons. *Dial & Etym.* ♦ n (Chl, Mc, Kab), (e)n (Oua, Mzb), (e)n, ne (Nef), (e)n(n) (Ghd, Zen) : m. sn.

N$_{10}$

n *Var. l* (Zeng, Maïz). *prép.* ♦ (variante de la prép. *ɣen*, *ɣel* s'employant devant un nom) vers, à, chez. ◊ *izwa (iẓwa) l (n) fṛansa,* il est parti en France. ◊ *ihwa n (l) iyyṛan,* il est parti aux champs ◊ *yuley n (l) tezdayt,* il a grimpé au sommet du palmier dattier. ◊ *un (ul) iteffeɣ n (l) beṛṛa,* il ne sort pas à l'extérieur. ◊ *iwt (yut) i ppas n (l) ixef nnes,* son père l'a frappé à la tête. *Cf. ɣel, ɣen, √ɣR*$_6$. *Dial & Etym.* ♦ l (Mzb, Chn, Dw, Djr), n (Oua), in, an (Nef) : m. sn.

N$_{11}$

nana *n. Var. nanna, nna*. ♦ dim. affect. du prénom féminin *yamina* «Yamina». *Syn.* ◊ *menna, √MN*$_{11}$.

N$_{12}$

nanna *n.* ♦ grand-mère. *Cf. ḥenna, √ḤN*$_1$.

Pl. id nanna. *Dial & Etym.* ♦ nanna (Mc, Sen, Nef) : m. sn. ; nanna (Kab) grande sœur, tante, cousine, terme de respect à une femme plus âgée ; nanna (Aha, Oua) : maman, mère plus âgée que soi.

N$_{13}$

ninni *n. masc.* ♦ lang. enf. dattes.

N$_{14}$

nna *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *fanna* «Fanna».

N$_{15}$

nnu *v.* ♦ lang. enf. dormir.

nunnu *n. masc.* ♦ lang. enf. sommeil.

snunnu (dér. en ss-) *v.* ♦ lang. enf. faire dormir en chantant une berceuse. *Cf. ssehṛuṛey, ssehrurey, √HRY*.

tnunut *n. fém.* ♦ lang. enf. berceuse.

N$_{16}$

tana (ta-) *n. fém.* ♦ gencives. *Pl. id tana, tanawin*. *Dial & Etym.* ♦ tăynut, tăyne (Nig), tanya (Ght), tăhayné, téhayné (Mal), tăyna (Aha) : m. sn. ; tana (Mzb) : palais buccal ; tiʾnäʰ (Zen) : sn1, palais (supérieur), intérieur de la bouche.

N$_{17}$

tant (ta-) *n. fém.* ♦ stalle, box, abri (bête de somme). ◊ *qqen aɣyul i tant nnes,* loge l'âne dans la stalle. *Prov.* ◊ *nerwel (neṛwel) si tant neqqes ḍḍ i tesqift*, litt. nous nous sommes enfuis de l'abri des bêtes de somme, mais nous tombâmes sur des latrines : tomber de Charybde en Scylla. *Pl. id tant, titanin*.

N$_{18}$

tinit *n. fém.* ♦ termite (de bois). *Syn.* ◊ *tašeṭṭuft n iqešḍan, √ŠṬF*$_1$. *Pl. tinitin*.

N$_{19}$

un *Var. ul* (Zeng) ; *u* (devant un pronom). *part.* ♦ part. négative en proposition verbale. ◊ *un (ul) issin mani illa,* il ne sait pas où il est. ◊ *un (ul) teɛlim argaz,* elle n'a pas de mari. ◊ *ireddza xfes u ss yufi,* il le cherche, mais il ne le trouve pas. ◊ *u d as iwši (yuši) amur nnes,* il ne lui a pas donné sa part. *Dial & Etym.* ♦ ur (Chl, Sen), wer, ur (Kab), ud (Cha), wel (Mzb), wal (Oua), wel/r (Ghd), wer (Nig), wăr (Mal) : m. sn.

NBD$_1$

anebdi (u-) *Var. anebzi (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ cérémonie de deuil. *Pl. inebditen* (H. Fig)*, inebza* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ inebgi (Kab), anebgi, anenži, anebyi (Mc) : hote, invité.

NBD$_2$

anebdu (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en n-) l'été. *Voir √BD*$_3$.

NBG

neppeg *v. Conjug. neppeg, un (ul) neppeg, ttneppeg, un (ul) ttneppeg.* ♦ ramasser. *Syn.* ◊ *ppey, √BY*$_3$. *Dial & Etym.* ♦ nebbeg (ArD) : cueillir des fruits de jujubier sauvage.

aneppeg (u-) *n. vb.* ♦ ramassage.

NBḤ

nbeḥ *v. Conjug. nbeḥ, un (ul) nbeḥ, neppeḥ, un (ul) neppeḥ.* **1.** ♦ battre (cœur), avoir des pulsations (vaisseaux). ◊ *illa ineppeḥ wul inux,* mon cœur bat très fort. **2.** ♦ avoir des palpitations douloureuses dans une partie du corps. ◊ *helšen iyi iḍaṛen inux llan neppḥen,* j'ai mal aux pieds, et j'ai des palpitations douloureuses.

anbaḍ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ battement (cœur). **2.** ♦ fait d'avoir des palpitations douloureuses dans une partie du corps.

NBL

nbel *v. Conjug. nbel, un (ul) nbil, neppel, un (ul) neppel.* ♦ corriger, réprimander qqn. ◊ *nuḥel neppel dis ad ixdem saɛa walu,* on a beau essayé de le réprimander pour qu'il cherche un travail, mais en vain. *Syn.* ◊ *dewweb, √DWB ; sburṣey, √BṚṢY.*

anbal (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de corriger, de réprimander.

NBR$_1$

anbur (u-/w-) *n. masc.* ♦ péj. lèvre. *Syn.* ◊ *anšuš, √NŠ$_2$. Expr.* ◊ *llan hwan wanburen nnes*, litt. ses lèvres sont descendues (en moue) : il fait la lippe, la moue ; il fait la tête. *Pl. anburen*. *Dial & Etym.* ♦ anfur (Chl, Ntf), ambur (Mzb, Oua), anbur (Nef), anburen, pl. (Izn) : m. sn. ; anebur (McS) : lèvre, grosses lèvres.

NBR$_2$

nber *v. Conjug. nber, un (ul) nbir, nepper, un (ul) nepper.* ♦ (dér. ? sur *anbur* «lèvre») téter (le sujet étant un jeune mammifère) ; téter, boire du lait par quelques petites succions rapides (le sujet étant un nourrisson). *Syn.* ◊ *tteḍ, √Ḍ$_5$.*

anbar (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de téter, de boire du lait par quelques petites succions rapides.

NBŠ

nbeš *v. Conjug. nbeš, un (ul) nbiš, neppeš, un (ul) neppeš.* **1.** ♦ gratter, creuser le sol; fouiller le sol. **2.** ♦ fig. travailloter, se livrer à toutes sortes d'activités. *Dial & Etym.* ♦ nbeš (ArD) : sn1.

mnabaš (dér. en mm-) *v. Conjug. mnabaš, un (ul) mnabaš, ttemnabaš, un (ul) ttemnibiš.* ♦ (Benamara) se provoquer mutuellement.

ttwanbeš (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanbeš, un (ul) ttwanbeš, ttwanbaš, un (ul) ttwinbiš.* ♦ ê. gratté, creusé, ê. fouillé (sol).

anbaš (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ action de gratter, creuser le sol ; action de fouiller le sol. **2.** ♦ fig. fait de travailloter, de se livrer à toutes sortes d'activités.

amnabaš (u-) *n. vb.* ♦ fait de se provoquer mutuellement.

NBY

nbey *v. Conjug. nbey, un (ul) nbiy, neppey, un (ul) neppey.* ♦ épouiller, chercher les poux pour en débarrasser le porteur. ◊ *nby i-ḍḍ ixef inux,* épouille-moi. ◊ *tella tneppey ixef nnes llant dis tilšin,* on lui épouille la tête, celle-ci est infestée de poux. *Expr.* ◊ *ineppey ukk ydi s wezgen (uzgen)*, litt. il épouille le chien à moitié : il est très misérable. *Dial & Etym.* ♦ ebbi (Sen), bbey, enbi (Rif), nbiy (Izn), ani (Kab), enbi (Oua) : m. sn.

msenbay (dér. en ms-) *v. Conjug. msenbay, un (ul) msenbay, ttemsenbay, un (ul) ttemsenbiy.* ♦ s'épouiller mutuellement.

ttwanbey (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanbey, un (ul) ttwanbey, ttwanbay, un (ul) ttwinbiy.* ♦ ê. épouillé. ◊ *ittwanbey yixef nnes s tilšin,* on l'a débarrassé des poux.

anbay (u-/w-) *n. vb.* ♦ épouillage.

amsenbay (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'épouiller mutuellement.

NBZ

anebzi (u-) (Zeng) *Var. anebdi (u-)* (H. Fig). *n. masc.* ♦ cérémonie de deuil. *Voir √NBD₁.*

ND$_1$

naḍḍa *v. Conjug. naḍḍa, un (ul) niḍḍi, ttnaḍḍa, un (ul) ttniḍḍi.* ♦ suinter, laisser suinter son contenu liquide. ◊ *ayeḍḍid illa ittnaḍḍa,* l'outre suinte. *Expr.* ◊ *un (ul) ittniḍḍi am nnda*, litt. il ne suinte pas comme la rosée : se dit à propos de qqn. de très avare. *Syn.* ◊ *feẓẓeg, √FẒG ; reššeḥ, √RŠḤ ; messes, nesses, MS₆. Dial & Etym.* ♦ nedda (ArD) : m. sn.

anaḍḍa (u-) *n. vb.* ♦ suintement.

nnda *n.* ♦ rosée, humidité.

ND$_2$

ndu *v. Conjug. ndu, un (ul) ndu, neḍḍu, un (ul) neḍḍu.* ♦ ê. battu, baratté (lait), former son beurre. ◊ *ayi illa indu,* le lait a été battu.

ssendu (dér. en ss-) *v. Conjug. ssendu, un (ul) ssendu, sneḍḍu, un (ul) sneḍḍu.* **1.** ♦ battre, baratter le lait (pour en extraire le beurre). ◊ *tella tesneḍḍu ayi ad tessufeɣ tlussi,* elle bat le lait pour avoir du beurre. ◊ *un (ul) tessendu šay ass u tan un (ul) iṛub ušeffay,* elle n'a pas baratté le lait aujourd'hui, car il n'est pas encore fermenté. **2.** ♦ bousculer. ◊ *kfa tesneḍḍud ayen n leɛwert,* arrête de bousculer ce petit garçon. *Dial & Etym.* ♦ ssndu, send (Chl), sendu, sennu (Mc), send(u) (Sen), esned, send, sendu (Rif), esned, ssend (Izn), ssend(u) (Kab), ssend (Oua), săndu, sendu (Nig), sendu (Nef, Aha), semdu (Ghd), sund (Mal) : sn1.

asendu (u-) *n. vb.* **1.** ♦ barattage. **2.** ♦ fait de bousculer.

andun (u-/w-) *n. masc.* ♦ (Dray) outre pour le beurre.

tasendutt (ts-) *n. fém.* ♦ (Benamara) quantité obtenue après barattage de lait. *Pl. tisendutin*.

ND(N)

tandunt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ sorte de plat, de corbeille plate en sparterie, à faible rebord (pour pain, dattes, etc.) ; sorte de van en sparterie (pour grains). **2.** ♦ par ext. trousseau de la mariée. ◊ *mamm (manayen) d as yyen i tendunt nnes,* litt. qu'est-ce qu'on lui a mis dans sa corbeille ? : qu'est-ce qu'on lui a offert dans son trousseau de mariée ? *Cf. tamidunt, √MDN₃. Pl. tindunin, tinuda. Dial & Etym.* ♦ tandut (Izn) : sn1-2 ; tandunt (Mc), andu (Rif, Ace), tandunt (Oua, Mzb) : sn1a ; hendut (Che) : plat rond en palmier pour farine.

NDH

ndeh *v. Conjug. ndeh, un (ul) ndih, neḍḍeh, un (ul) neḍḍeh.* **1.** ♦ conduire, pousser devant soi (une bête de somme, un troupeau, etc.). ◊ *ṛuḥ ndeh ayyul nneš ad yatef n (l) lmedwed,* conduis l'âne à l'écurie. ◊ *un (ul) issin ad indeh wala (ula) d basklit,* il ne sait même pas conduire une bicyclette. **2.** ♦ marcher vite, activer l'allure. ◊ *ndeh afuḥ ammen ad naweḍ fis(s)eɛ,* marche vite pour qu'on arrive tôt. *Syn.* ◊ *seyyer, √SYR₂. Dial & Etym.* ♦ ndeh (ArD) : m. sn.

andah (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ action de conduire (une bête de somme). **2.** ♦ action de marcher vite.

NDM$_1$

ndem *v. Conjug. ndem, un (ul) ndim, neḍḍem, un (ul) neḍḍem.* ♦ regretter, avoir des remords. ◊ *metta iṛaḥ ɣres sad*

indem, s'il va chez lui, il le regrettera. *Prov.* ◊ *un (ul) ittiteš ineḍḍem day walisu*, litt. ne donne et regrette qu'un mauvais, méchant. *Dial & Etym.* ♦ ndem (ArD) : m. sn.

ssendem (dér. en ss-) *v. Conjug. ssendem, un (ul) ssendem, ssendam, un (ul) ssendim.* ♦ faire regretter, faire changer d'avis. ◊ *ixleq sad izzenz tiḍḍart saɛa issendm i wimas (yumas),* il allait vendre sa maison, mais son frère l'a fait changer d'avis.

andam (u-/w-) *n. vb.* ♦ regret.

asendem (u-) *n. vb.* ♦ action de faire regretter, de faire changer d'avis.

aneḍḍam (u-) *n. et adj. masc.* ♦ versatile, qui regrette toujours ce qu'il fait ; qui change souvent et aisément d'opinion. *Pl. ineḍḍamen*. ♦ *taneḍḍamt (tn-), fém.* du précéd. *Pl. tineḍḍamin*.

NDM$_2$

nnuḍḍem *v. Conjug. nnuḍḍem, un (ul) nnuḍḍem, ttnuḍḍum, un (ul) ttnuḍḍum.* ♦ somnoler. ◊ *ittnuḍḍum iɣelb i yiṭeṣṣ,* il somnole, il est vaincu par le sommeil. ◊ *mikk un (ul) iṭṭiṣ bekri ittnuḍḍum,* quand il ne dort pas tôt, il commence à somnoler. *Dial & Etym.* ♦ nnuddem (Chl, McS), nudem (Sen, Rif, Che, Tim), nu(d)dem (Ntf, Izn), nu(d)dem (Cha) : m. sn. ; nuddem (Mc), nudem (Sen, Ght) : sommeiller ; nnudem (Kab) : dormir à demi, avoir sommeil ; nnuddem (Mzb, Oua), neddem (Ghd) : avoir sommeil, dormir ; nuddem (Nef) : dormir ; nuddem (Aha) : dormir à demi ; dér. expressif à préfixe n- sur udem «visage».

snuḍḍem (dér. en ss-) *v. Conjug. snuḍḍem, un (ul) snuḍḍem, snuḍḍum, un (ul) snuḍḍum.* ♦ faire somnoler, donner sommeil. ◊ *lheḍṛet nnes tesnuḍḍum,* sa façon de parler donne sommeil.

anuḍḍem (u-) *n. vb.* ♦ somnolence.

asnuḍḍem (u-) *n. vb.* ♦ action de somnoler, de donner sommeil.

naḍḍam (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui somnole, qui est rapidement vaincu par le sommeil. *Pl. inaḍḍamen*. ♦ *tnaḍḍamt (tn-), fém.* du précéd. *Pl. tinaḍḍamin*.

NDR$_1$

nder *v. Conjug. nder, un (ul) ndir, neḍḍer, un (ul) neḍḍer.* ♦ gémir, geindre (malade). ◊ *tella thelš i ḍḍiss nnes illa day ineḍḍer,* il gémit, il a mal au ventre. ◊ *tella un (ul) tezmir tness day tneḍḍer,* elle est malade et a passé la nuit à gémir. *Dial & Etym.* ♦ n(d)dr (Chl), nder (Ntf, Mc, Izn), ender (Kab, Mzb, Oua) : m. sn. ; ender (Aha): excéder les forces [ê. au-dessus de ses forces].

andar (u-/w-) *n. vb.* ♦ gémissement, geignement.

NDR$_2$

nder *v. Conjug. nder, un (ul) ndir, neḍḍer, un (ul) neḍḍer.* ♦ admoneste qqn., l'exhorter à la vertu et le dissuader du vice, lui faire la morale. ◊ *nedr i ammen ad itthelḷa i yemmas,* exhorte-le pour qu'il s'occupe de sa mère avec bonté et soin. ◊ *un (ul) indir šay wimas (yumas),* il n'a pas admonesté son frère. *Dial & Etym.* ♦ nder (ArD) : m. sn.

andar (u-/w-) *n. vb.* ♦ action d'admoneste qqn., de l'exhorter à la vertu et de le dissuader du vice.

NDY

anday *adv.* ♦ et c'est tout, c'est la fin, c'est ce qui est. *Voir day, √DY₂.*

NḌ$_1$

nḍeḍ *v. Conjug. nḍeḍ, un (ul) nḍiḍ, neṭṭeḍ, un (ul) neṭṭeḍ. Var. neṭṭ. Conjug. neṭṭ, un (ul) neṭṭ, ttneṭṭa, un (ul) ttneṭṭi.* ♦ se coller à, ê. collé à ; s'attacher importunément, se cramponner à qqn. ; s'accrocher, s'agripper. ◊ *inḍed (ineṭṭ) uselɣeɣ i ššayt nnes,* le chewing-gum s'est collé sur sa robe. ◊ *tenḍed (tneṭṭ) twašunt i yemmas akides (agides) teffeɣ,* la fille s'est cramponnée à sa mère, elle veut sortir avec elle. ◊ *sent n twašunin xelqent ttmenɣant feṛqen tent yišš un (ul) tɣis tenḍeḍ (tneṭṭ) i tenn nniḍen,* deux filles se bagarraient, on a essayé de les séparer, mais l'une des deux a refusé et s'est agrippée à l'autre. *Dial & Etym.* ♦ nḍeḍ (Mc, Cha), enḍeḍ (Oua, Ghd) : sn1 ; enṭeḍ (Kab) : m. sn.

ssenḍeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenḍeḍ, un (ul) ssenḍeḍ, ssenḍaḍ, un (ul) ssenḍiḍ. Var. sneṭṭ. Conjug. sneṭṭ, un (ul) sneṭṭ, sneṭṭa, un (ul) sneṭṭi.* ♦ coller ; attacher.

msenḍaḍ (dér. en ms-) *v. Conjug. msenḍaḍ, un (ul) msenḍaḍ, ttemsenḍaḍ, un (ul) ttemsenḍiḍ.* ♦ se coller mutuellement ; s'accrocher, s'agripper mutuellement. ◊ *llant ttemsenḍaḍent tiṭṭawin inux s yiṭeṣ,* mes yeux se collent par manque de sommeil.

ttwanḍeḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanḍeḍ, un (ul) ttwanḍeḍ, ttwanḍaḍ, un (ul) ttwinḍiḍ.* ♦ ê. collé à ; ê. accroché, ê. agrippé.

anḍaḍ (u-/w-) *Var. aneṭṭi (u-). n. vb.* ♦ collage ; cramponnement, agrippement, accrochage.

asenḍeḍ (u-) *Var. asneṭṭi (u-). n. vb.* ♦ action de coller, d'attacher.

amsenḍaḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se coller mutuellement ; fait de s'accrocher, de s'agripper mutuellement.

asenḍaḍ (u-) *n. masc.* ♦ colle, qqch. qui colle. ◊ *inḍeḍ dis am usenḍaḍ,* il se cramponne à lui, on dirait une colle. *Pl. isenḍaḍen.*

menḍeḍ (u-) *n. masc.* ♦ qui s'attache importunément, se cramponne à qqn. ◊ *iyy as menḍeḍ i yemmas,* il s'est cramponné à sa mère. *Pl. id menḍeḍ.*

NḌ$_2$

nḍu *adv.* ♦ jamais. ◊ *nḍu yṛaḥ n (l) wežda,* il n'est jamais allé à Oujda. *Syn.* ◊ *džin, √DŽN$_1$; sar, √SR$_4$.*

NḌ$_3$

nneḍ *v. Conjug. nneḍ, un (ul) nniḍ, tenneḍ, un (ul) tenneḍ.* **1.** ♦ emmailloter, langer, envelopper de langes (un petit enfant, un nourrisson) ; envelopper qqch. dans (une serviette, un tissu, etc.). ◊ *tenneḍ leɛwert,* il a enveloppé le petit dans un lange. ◊ *ntenneḍ lbeẓẓ mikk llan d imeẓẓyanen,* on lange les petits enfants quand ils sont des nourrissons. ◊ *inneḍ ayṛum ukk zrir,* il a enveloppé le pain dans une serviette. ◊ *illa ɛad itenneḍ,* litt. on l'enveloppe encore de langes : il est encore un bébé. **2.** ♦ enrouler, entortiller qqch. autour d'un objet, entourer. **3.** ♦ enrouler le tissu, le tissage sur l'ensouple inférieure *afedžaž n waḍḍay.* ◊ *ša (šṛa) d ass ma(y) kk ẓeṭṭent tenneḍent t ukk fedžaž,* chaque jour, ce qu'elles tissent elles l'enroulent sur l'ensouple inférieure. *Cf. mmunneḍ, smunneḍ, √MNḌ. Dial & Etym.* ♦ enneḍ (Sen, Izn), (e)nneḍ, ennaḍ (Rif) : sn1-2 ;

enneḍ (Mzb, Oua) : sn2-3 ; enneḍ (Che): sn2 ; nnuḍu (Chl), ennḍ (Ntf), enneḍ (Sns) : ê. enroulé ; enḍ (Mc), nneṭ (McS): sn1 ; enneḍ (Mc, Sen, Kab, Ghd, Nig) : enrouler et pass., tourner ; enneṭ (Nef) : tourner ; enneḍ (Aha) : tourner et pass., changer de direction ; enneḍ (Mal) : virer [à gauche ou à droite], [se retourner et] regarder en arrière, faire demi-tour.

ttwanneḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanneḍ, un (ul) ttwanneḍ, ttwannaḍ, un (ul) ttwinniḍ.* **1.** ♦ ê. emmailloté, ê. langé. ◊ *ittwanneḍ leɛwert,* le bébé a été emmailloté. **2.** ♦ ê. enroulé, ê. entortillé autour d'un objet.

unuḍ (w-) *n. vb.* **1.** ♦ emmaillotement. **2.** ♦ enroulement, entortillement. **3.** ♦ enroulement du tissage sur l'ensouple inférieure.

ineḍ (y-) *n. masc.* ♦ tour, enroulement (d'un tissu sur l'ensouple). *Pl. inḍen. Dial & Etym.* ♦ unuḍ (Rif), in(n)eḍ (Oua), inneḍ (Mzb) : m. sn.

suneḍ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ bandeau ornemental blanc ou en couleur que les femmes serrent autour de la tête pour fixer le foulard *amendil. Syn.* ◊ *lḥerraz, √ḤRZ.* **2.** ♦ bandeau, bande généralement d'étoffe dont on ceint le front, la tête (quand on a des maux de tête, etc.). *Pl. id suneḍ.*

tuṇṇit *n. fém.* ♦ brochette de petits morceaux de foie de mouton, enveloppés de crépine graisseuse et rôtis. *Pl. tuṇṇiḍin.*

uṇṇiḍ (w-) *n. masc.* ♦ *augment.* du précéd. ; fig. une grande datte (spéc. de la varieté *bufeqqus*). *Pl. uṇṇiḍen.*

tsuneṭṭ (ts-) *n. fém.* ♦ ficelle, fil tressé, ficelle. ◊ *tsuneṭṭ n wunuḍ,* ficelle tressée en laine qu'on tortille autour des langes pour nourrissons. ◊ *tsuneṭṭ n tžeppat,* ficelle de l'ensouple inférieure. ◊ *tsuneṭṭ n uẓeṭṭa,* fil tissé, tressé.

banniḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est de taille courte et un peu épaisse. *Pl. ibanniḍen.* ♦ *tbanniṭṭ (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibanniḍin.*

NḌ$_4$

tanuṭṭ (tn-) *n. fém.* ♦ belle-sœur, épouse du frère du mari. *Pl. tinuḍin. Dial & Etym.* ♦ tanuṭṭ (Sen, Rif), tanuṭ(ṭ) (Izn), tanuṭ (Kab, Nef) : m. sn.

NḌ(N)

nniḍen *pron. et adj.* ♦ autre. ◊ *iḥewlay nniḍen,* autres moutons. ◊ *isɣu tiḍḍart nniḍen,* il a acheté une autre maison. ◊ *šṛa nniḍen,* quelque chose d'autre. ◊ *yidžen (idžen) nniḍen,* quelqu'un d'autre. ◊ *wenniḍen,* l'autre (masc. sg.). ◊ *inniḍnin,* les autres (masc. pl.). ◊ *tenniḍen,* l'autre (fém. sg.). ◊ *tinniḍnin,* les autres (fém. pl.). ◊ *wš (uš) i-ḍḍ wu d wenn nniḍen,* donne-moi l'un et l'autre. *Dial & Etym.* ♦ iḍen (Oua) iḍen, enniḍen (Kab), yaḍn, yaḍnin (Mc), yaṭen(in) (McS), ennaḍen (Sen), (y) aḍnin (Chl, Ntf), enniḍen (Izn, Sns), (w) enniḍen (Ace), yaṭ, yiṭnin (Nef), nayḍnin (Cha), haḍen (Aha), iḍiḍan (Ghd), (y) iḍen (Tim), ɣăḍăn, ɣăḍnin (Nig), hăḍăn, yyăḍăn (Mal), yuḍan (Zen) : m. sn.

NḌFṢ

nneḍfeṣ *v. Conjug. nneḍfeṣ, un (ul) nneḍfeṣ, nneḍfiṣ, un (ul) nneḍfiṣ.* ♦ (dér. à préfixe n- sur *ḍfeṣ* «plier, tordre») se replier sur soi-même. *Cf. ḍfeṣ, √ḌFṢ.*

aneḍfeṣ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se replier sur soi-même.

NḌQ

nḍeq *v. Conjug. nḍeq, un (ul) nḍiq, neṭṭeq, un (ul) neṭṭeq.* ♦ parler. ◊ *ixleq un (ul) issiwil ass u inḍeq,* avant, il ne parlait pas, mais maintenant il prononce quelques mots. *Dial & Etym.* ♦ naṭaqa (ArC) : parler, prononcer.

anḍaq (u-/w-) *n. vb.* ♦ parole.

NḌQṚ

nneḍqeṛ *v. Conjug. nneḍqeṛ, un (ul) nneḍqeṛ, ttneḍqiṛ, un (ul) ttneḍqiṛ.* ♦ se vexer, se courroucer, se piquer. ◊ *inneḍqeṛ qqel mamm (manayen) d as nnan,* il s'est vexé, je ne sais pas ce qu'ils lui ont dit. ◊ *u d as wšin (ušin) ṣṣiniyt ad iqam atay inneḍqeṛ,* on ne lui a pas demandé de préparer le thé, alors il s'est vexé. ◊ *u zzis yyin izwa (iẓwa) inneḍqeṛ,* on ne lui a pas donné de l'importance, il est parti vexé. *Syn.* ◊ *kfeṛ, √KFṚ ; genfer, GNFR ; zɛɛf, √ZƐF. Dial & Etym.* ♦ ttenqeṛ (ArD) : m. sn.

ssenḍqeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenḍqeṛ, un (ul) ssenḍqeṛ, ssenḍqiṛ, un (ul) ssenḍqiṛ.* ♦ vexer qqn. ◊ *inna yas yidžen (idžen) n wawal d ulyiš issenḍeqṛ i,* il a tenu de mauvais propos sur lui et cela l'a vexé.

aneḍqeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se vexer, de se piquer.

asneḍqeṛ (u-) *n. vb.* ♦ action de vexer qqn.

NḌṚ

nnaḍeṛ *n. masc.* ♦ tempe. ◊ *llan neppḥen nnwaḍeṛ inux,* mes tempes sont en train de battre. *Pl. nnwaḍeṛ. Dial & Etym.* ♦ nāḍeṛ (ArD) : m. sn.

NḌW

nḍew *v. Conjug. nḍew, un (ul) nḍiw, neṭṭew, un (ul) neṭṭew.* ♦ sauter, traverser. ◊ *inḍew si ṣṣḍuḥ n (l) ṣṣḍuḥ,* il a sauté d'une terrasse à une autre. ◊ *alžaṛ nnex itta tnass i tiḍḍart inḍew si ṣṣḍuḥ,* notre voisin a oublié sa clé chez lui, il a sauté de la terrasse. *Dial & Etym.* ♦ nḍr, nḍu (Chl), mḍu (Ntf), nḍew (Mc), neṭew (McS), nḍu, enḍew, enṭew (Rif), enḍew (Rif, Izn), enḍer (Mal) : m. sn. ; enṭu (Ace) : s'envoler ; enḍer (Nig) : sauter, s'envoler ; neṭṭew (Siw) : traverser ; enḍu (Aha) : jeter, ê. jeté, p. ext. lancer.

ssenḍew (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenḍew, un (ul) ssenḍew, ssenḍaw, un (ul) ssenḍiw. Var. ṣṣenḍew* (Zeng). *Conjug. ṣṣenḍew, un (ul) ṣṣenḍew, ṣṣenḍaw, un (ul) ṣṣenḍiw.* **1.** ♦ faire sauter, faire traverser. ◊ *ssenḍew leɛwert si lžiṛan ammen ad awiḍḍ iṛẓem tiḍḍart,* fais passer l'enfant par la maison des voisins afin qu'il nous ouvre la porte. **2.** ♦ fig. secouer, inciter vivement à l'action.

ttwanḍew (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanḍew, un (ul) ttwanḍew, ttwanḍaw, un (ul) ttwinḍiw.* ♦ ê. sauté, ê. traversé.

anḍaw (u-/w-) *n. vb.* ♦ saut, fait de traverser.

asenḍew (u-) *Var. aṣenḍew (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ action de faire sauter, de faire traverser. **2.** ♦ fig. action de secouer, d'inciter vivement à l'action.

aneṭṭaw (u-) *n. masc.* ♦ saut, traversée. *Pl. id uneṭṭaw*.

taneṭṭawt (tn-) *n. fém.* ♦ saut, décalage; décalage dans l'irrigation : pratique consistant à mettre à la disposition de la collectivité *žžmaɛa* une partie

des ressources en eaux sous forme d'un nombre déterminé de parts d'eau que l'on utilise à des fins collectives (généralement deux fois par mois) ; par ext. le jour où a lieu cette pratique. *Syn.* ◊ *tayekk^{w}alt, √ƔK^{w}L. Pl. tineṭṭawin.*

timenḍewt (tm-) *n. fém.* ♦ montant vertical du métier à tisser. *Pl. timenḍwin. Dial & Etym.* ♦ timenḍut, timeṇṇut (Mc), timenḍut (Sns), timenḍut, timenḍewt (Izn), timenḍut, timenṭut, timendukt (Ace), imed(d)win, tamenḍut (Cha), timenḍut, timenḍiwt (Oua), tamenḍa (Ghd) : m. sn.

NḌY

tunḍeyt *n. fém.* ♦ petit cadeau. *Pl. tunedyin. Dial & Etym.* ♦ tunṭišt (Kab) : m. sn. ; tumḍīt (Ghd) : cadeau de retour de voyage.

NF$_1$

anfif (u-/w-) *n. masc.* ♦ (dér. en n-) entonnoir. *Voir ssif, √F$_9$.* ♦ *tanfift (te-), dim.* du précéd. *;* (H. Fig) narine.

NF$_2$

neff *v. Conjug. neff, un (ul) neff, ttneffa, un (ul) ttneffi.* ♦ s'essouffler, respirer difficilement (le plus souvent après un effort excessif). ◊ *mikk ittaley lɛeqbet s bisklit ittneffa,* il s'essouffle après chaque montée en bicyclette.

sneff (dér. en ss-) *v. Conjug. sneff, un (ul) sneff, sneffa, un (ul) sneffi.* ♦ faire s'essouffler, essouffler.

aneffi (u-) *n. vb.* ♦ essoufflement.

asneffi (u-) *n. vb.* ♦ action d'essouffler.

taneffut (tn-) *Var. taneffutt (tn-). n. fém.* **1.** ♦ respiration, souffle de respiration ; haleine. ◊ *tezwa tneffut(t) nnes,* il ne respire plus. **2.** ♦ par ext. souffle de la vie, âme. ◊ *sad as ikkes tneffut(t) nnes,* litt. il va lui enlever l'âme : il va le tuer. ◊ *tufey tneffut(t) nnes,* litt. son âme s'est envolée : il rendit l'âme. ◊ *testtef ḍḍ tneffut(t) inux s fad,* je faillis mourir de soif. *Syn.* ◊ *rṛuḥ, √ṚḤ$_4$. Pl. tineffutin, tineffudin. Dial & Etym.* ♦ taneffut (Mzb) : m. sn. ; taneffut (Izn), tanfut (Nef), aneffu (Ghd) : respiration.

NF$_3$

nnefnef *v. Conjug. nnefnef, un (ul) nnefnef, ttnefnef, un (ul) ttnefnef.* **1.** ♦ nasiller, parler du nez. ◊ *argaz u mikk issawal ittnefnef qaɛ u d as tfehhmed ma(y)kk iqqar (iqqaṛ),* quand cet homme parle il nasille, on ne comprend pas ce qu'il dit. **2.** ♦ pleuvasser, pleuvoter. ◊ *tella tettnefnef tbiša,* il pleuvote. *Syn.* ◊ *ssenfes, √NFS$_3$.* **3.** ♦ ê. enrhumé. *Dial & Etym.* ♦ nefnef (Rif) : sn1-2 ; nefnef (Mc, Izn, Nef), nnenfnef (Oua) : sn1 ; nefnef (Sen), neffef (Izn) : sn2 ; *Cf.* nefnef (ArD) : sn1.

snefnef (dér. en ss-) *v. Conjug. snefnef, un (ul) snefnef, snefnif, un (ul) snefnif.* **1.** ♦ faire nasiller. **2.** ♦ rendre enrhumé.

anefnef (u-) *n. vb.* **1.** ♦ nasillement. **2.** ♦ pleuvotement. **3.** ♦ fait d'ê. enrhumé.

asnefnef (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire nasiller. **2.** ♦ action de rendre enrhumé.

anefnaf (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui parle du nez, nasillard. **2.** ♦ fig. petite pluie, très fine. *Syn.* ◊ *isenfes, √NFS$_3$. Pl. inefnafen.* ♦ *tanefnaft (tn-), fém. et dim.* du précéd. *Pl. tinefnafin.*

NF$_4$

tinift *n. fém.* ♦ petits pois, pois verts. *Pl. tinifin. Dial & Etym.* ♦ tinifin (Chl, Cha, Rif, Izn), hinift (Che) : m. sn. ; tinifin (Siw), tanifit (Ghd), tinift, tinifin (Nef):

lentille ; tinifin (Oua, Kab) : variété de haricot sauvage.

NF$_5$

tnafa (tn-) *n. fém.* **1.** ♦ somme, temps de sommeil. ◊ *tiwy iyi tnafa,* j'ai piqué un somme. ◊ *ašišel n tnafa,* perte de sommeil paradoxal. **2.** ♦ repos. *Pl. tinafawin*. *Dial & Etym.* ♦ tanafa (Kab) : sn1 ; période, moment agréable ; asunfu (Chl), tasenfut (Ghd), tesounfat (Aha), tasunft (Nef) : sn2. *Cf.* v. sunfu (Chl, Aha) : se reposer ; senfu (Ghd) : repirer, se reposer.

NFD$_1$

infed (y-) *n. masc.* **1.** ♦ morceau de pierre ou d'acier avec lequel on fait jaillir l'étincelle sur le silex. **2.** ♦ fig. étoile filante. ◊ *ay (aw) d infed,* qu'est-ce qu'il est rapide, on dirait une étoile filante ! *Pl. inefdawen*. *Dial & Etym.* ♦ infed, anfed (Mc), anfed (Sen), i/anfeḍ (Rif), enăfăd (Nig), énefed (Aha), énăfăd (Mal) : sn1, briquet ; infed (Nef) : briquet ; anfuḍ (Zen) : petit morceau de bois pointu que l'on frotte sur un autre plus grand pour produire une étincelle.

NFD$_2$

nnefdet *n. fém.* ♦ ficelle. ◊ *aɛla ɛad ṭfetšed / ṭṛeẓmeḍ yišš n nnefdet ad teqqled,* ah ! si tu pouvais défaire un tour de ficelle et tu verrais ! (extr. d'un conte).

NFD$_3$

taneffutt (tn-) *Var. taneffut (tn-). n. fém.* **1.** ♦ respiration, souffle de respiration. **2.** ♦ par ext. souffle de la vie, âme. *Pl. tineffudin, tineffutin*. *Voir √NF*$_2$.

NFḌ$_1$

nfeḍ *v. Conjug. nfeḍ, un (ul) nfiḍ, neffeḍ, un (ul) neffeḍ.* **1.** ♦ faire tomber, jeter à terre violemment. ◊ *argaz u iṭṭef mmis inefḍ i i tmurt,* cet homme a attrapé son fils et l'a jeté par terre. ◊ *teẓẓay xfes taškart inefḍ it i tmurt,* le sac était lourd pour lui, alors il l'a jeté par terre. **2.** ♦ secouer, secouer vigoureusement (une couverture, un vêtement, un tapis, etc.) pour le débarrasser d'un corps étranger (poussière, sable, etc.). ◊ *nfeḍ ayen n uselham sukk šall,* secoue ce burnous pour le débarrasser de la poussière. *Syn.* ◊ *hezz, √HZ. Cf. zzenfeḍ, √ZNFḌ*. *Dial & Etym.* ♦ nfeḍ (Mc) : sn1-2 ; nfeḍ (Izn) : sn2 ; nfeḍ (Rif), enfeḍ (Kab, Oua, Mzb, Ghd) : sn2 ; *Cf.* nfeḍ (ArD) : sn2.

msenfaḍ (dér. en ms-) *v. Conjug. msenfaḍ, un (ul) msenfaḍ, ttemsenfaḍ, un (ul) ttemsenfiḍ.* ♦ se faire tomber réciproquement, se jeter à terre réciproquement. ◊ *xelqen ttemsenfaḍen yidžen (idžen) zzi senn iwtu (yutu) ixef nnes s tmurt,* ils étaient en train de se jeter à terre réciproquement, l'un d'eux s'est cogné la tête. *Cf. mzenfaḍ, √ZNFḌ*.

ttwanfeḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanfeḍ, un (ul) ttwanfeḍ, ttwanfaḍ, un (ul) ttwinfiḍ.* **1.** ♦ ê. jeté à terre. **2.** ♦ ê. secoué vigoureusement (une couverture, un vêtement, un tapis, etc.). ◊ *ittwanfeḍ užertil,* le tapis est épousseté.

anfaḍ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire tomber, de jeter à terre. ◊ *llan ttuṛaṛen anfaḍ,* ils jouent un jeu qui consiste à se faire tomber et à se jeter à terre. **2.** ♦ secouement vigoureux.

amsenfaḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de se faire tomber réciproquement.

— *n. masc.* ♦ jeu d'enfant qui ressemble à la lutte gréco-romaine. C'est un combat à mains nues au cours duquel deux adversaires se mesurent au corps à corps (l'objectif du jeu est de faire tomber l'adversaire au sol).

NFḌ$_2$

nnfeḍ *n. masc.* **1.** ♦ canon (pièce d'artillerie). **2.** ♦ bombardement. ◊ *nnfeḍ n tmezgida,* litt. bombardement de la mosquée : bombardement de Figuig en 1903 par l'armée Française. ◊ *asekkʷas / ɛam n nnfeḍ,* litt. année du bombardement : m. sn. que le précéd. *Pl. id nnfeḍ*. *Dial & Etym.* ♦ ennefeḍ (Aha) : sn1.

tanfeṭṭ (te-) *n. fém.* ♦ bombe. *Pl. tinefḍin*.

NFL$_1$

neffel *v. Conjug. neffel, un (ul) neffel, ttneffel, un (ul) ttneffel.* ♦ faire une prière surérogatoire.

aneffel (u-) *n. vb.* ♦ action de faire une prière surérogatoire.

NFL$_2$

nfel *v. Conjug. nfel, un (ul) nfil, neffel, un (ul) neffel.* ♦ muter, changer.

ssenfel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenfel, un (ul) ssenfel, ssenfal, un (ul) ssenfil.* **1.** ♦ changer, troquer, échanger qqch. ◊ *ssenflex ššayet s užeṛḍal,* j'ai troqué la robe contre le pantalon. ◊ *issenfel ssmid s irden,* il a troqué la semoule contre le blé. ◊ *sɣix sseppaṭ i yelli iffeɣ ḍḍ d adiyyaq ssenflex t s wenn nniḍen,* j'ai acheté des chaussures pour ma fille, elles étaient serrées, alors je les ai changées. **2.** ♦ par. ext. changer de vêtements, de linge. ◊ *ass u sad tessenfel teslit (tesleyt),* aujourd'hui, la mariée va changer ses vêtements. *Syn.* ◊ *smuttey, √MTY$_2$*. *Dial & Etym.* ♦ senfl (Chl), ssenfel (Oua), yässenfäy, yäššänfäy (Zen) : sn1 ; senfel (Mc) : changer ses dents (enfant).

msenfal (dér. en ms-) *v. Conjug. msenfal, un (ul) msenfal, ttemsenfal, un (ul) ttemsenfil.* ♦ échanger l'un l'autre qqch.

anfal (u-/w-) *n. vb.* ♦ mutation, changement.

asenfel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ échange, fait de troquer. **2.** ♦ action de changer de vêtements, de linge.

amsenfal (u-) *n. vb.* ♦ fait d'échanger l'un l'autre qqch.

NFL$_3$

nnfulet *n. fém.* ♦ convocation. *Pl. id nnfulet*. *Dial & Etym.* ♦ nfūla (ArD) : écrit très court, billet, récépissé, fiche, ticket.

NFR$_1$

neffer *n. masc.* ♦ premier jour des cérémonies de mariage, qui dure de trois jours à une semaine (la mariée doit rester encore dans la maison de ses parents). *Pl. id neffer*.

NFR$_2$

nnefra *v. Conjug. nnefra, un (ul) nnefri, ttnefra, un (ul) ttnefri.* ♦ (dér. à préfixe n- sur *fra* «terminer, achever») bourgeonner pour la première fois ; avoir un jeune palmier pour la première fois (se dit pour le palmier dattier). *Cf. fra, √FR$_3$.* ◊ *day asekkʷas u akk nnefra ay (aw) d taṛwa nnes tamezwart,* c'est seulement cette année que le palmier dattier a produit son premier rejet. *Dial & Etym.* ♦ nnufru (Kab) : accoucher, enfanter ; tinefra (Izn, Cha), timennefra (Ace), tanefra (Sns), tinefri (Nef) : délivre, placenta.

snefra (dér. en ss-) *v. Conjug. snefra, un (ul) snefri, snefra, un (ul) snefri.* ♦ faire bourgeonner, faire produire un jeune palmier pour la première fois.

anefri (u-) *n. vb.* ♦ fait de bourgeonner, d'avoir un jeune palmier pour la première fois.

asnefri (u-) *n. vb.* ♦ action de faire bourgeonner, de faire produire un jeune palmier pour la première fois.

NFR$_3$

tanfert (te-) *n. fém.* ♦ brèche, fossé, lieu de déversement d'un cours d'eau. ◊ *ay (aw) d tanfert,* quel vorace, avare, on dirait un fossé ! *Pl. tinefrin*. *Dial & Etym.* ♦ anenfer (Aha) : fait de se déverser ; lieu de déversement l'un dans l'autre [de deux vallées, ravins, cours d'eau].

NFṚ

neffeṛ *v. Conjug. neffeṛ, un (ul) neffeṛ, ttneffeṛ, un (ul) ttneffeṛ.* **1.** ♦ respirer en haletant ; souffler (avec sa bouche ou son nez) en étant en colère. ◊ *yuley ḍḍ si sellum yuḥel illa day ittneffeṛ,* il a monté les escaliers, il est fatigué et respire en haletant. **2.** ♦ dégager de la vapeur, bouillir. ◊ *illa ittneffeṛ uɣellay,* la bouilloire dégage de la vapeur.

aneffeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ soufflement ; respiration (en haletant). **2.** ♦ dégagement de la vapeur.

NFS$_1$

infes (y-) *n. masc.* ♦ étincelle (spéc. de feu de braises). *Cf. infed, √NFD$_1$. Pl. infas*. ♦ *tinfest (te-) Var. tinifess (te-)* (Zeng)*, dim.* du précéd. ◊ *tella tettafey am tenfest (tinifess),* elle court vite, on dirait une étincelle. *Pl. tinfas* (H. Fig)*, tinifsin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ tnifest (Rif, Izn): cendres ; tinifist (Mc) : cendres dans lequelles on fait cuire une galette ; enfez (Kab) : prendre rapidement [feu].

NFS$_2$

neffes *v. Conjug. neffes, un (ul) neffes, ttneffes, un (ul) ttneffes.* **1.** ♦ respirer, expirer, prendre sa respiration. ◊ *mayer tneffsed ammu,* pourquoi respires-tu de cette manière ? **2.** ♦ euphém. péter, lâcher une vesse. *Syn.* ◊ *ṛeḍ, √ṚḌ$_4$; sfiššew, √FŠW*. *Dial & Etym.* ♦ tneffes (ArD) : m. sn.

aneffes (u-) *n. vb.* **1.** ♦ respiration, expiration. **2.** ♦ euphém. action de péter, de lâcher une vesse.

nnefs *n. masc.* **1.** ♦ respiration, souffle respiratoire. *Expr.* ◊ *un (ul) ssalay nnefs*, litt. ne remonte pas la respiration: ne réponds pas, tais-toi. *Expr.* ◊ *qḍeɛ nnefs*, litt. coupe, retiens ta respiration : m. sn. que le précéd. **2.** ♦ mauvais œil. *Expr.* ◊ *ikks as nnefs*, litt. il lui a enlevé le mauvais œil : pratique médicale traditionnelle qui consiste à faire guérir qqn. frappé d'un mauvais œil en lisant le Coran tout en faisant sept nœuds avec un fil de laine *asenni*. Une fois qu'on termine les nœuds, on met le fil autour de son cou. *Dial & Etym.* ♦ nnefs (ArD) : sn1.

NFS$_3$

ssenfes (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenfes, un (ul) ssenfes, ssenfas, un (ul) ssenfis.* ♦ dire, raconter des contes, des fables.

asenfes (u-) *n. vb.* ♦ action de raconter des contes, des fables.

tanfust (te-) *Var. tanfuss (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ conte, histoire, fable. *Loc.* ◊ *tanfust (tanfuss) n yigaz*, litt. récit à devinette : devinette, énigme. **2.** ♦ (Loud) devinette, énigme. *Syn.* ◊ *taḥeṣṣalt, √ḤṢL* (Zeng). *Pl. tinfas, tinfusin*. *Dial & Etym.* ♦ tanfust, tinfest (Rif), tunfist (Tim), tanfust (Cha, Mzb, Oua, Nef, Mal) : sn1 ; tan(e)fust (Nig) : action, légende héroïque, récit historique ; tanfust (Ght), tănfust (Aha) : belle action.

NFS$_4$

ssenfes (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenfes, un (ul) ssenfes, ssenfas, un (ul) ssenfis.* ♦ pleuviner, bruiner, pleuvasser. *Syn.* ◊ *nnefneɟ, √NF₃.*

asenfes (u-) *n. vb.* ♦ action de bruiner, pleuvotement.

isenfes (i-) *n. masc.* **1.** ♦ (dér. en s-) goutte, gouttelette (de pluie). *Prov.* ◊ *isenfes s isenfes an (al) idekkʷel d leɣdir*, litt. goutte à goutte jusqu'à que cela devienne un étang : goutte à goutte, l'eau creuse la pierre ; petit à petit, l'oiseau fait son nid. **2.** ♦ bruine, petite pluie très fine (spéc. la forme du pl.). ◊ *tuɣ ffɣex wḍan (uḍan) xfi isenfas,* je sortais dehors, quelques gouttes de pluie sont tombées sur moi. *Syn.* ◊ *anefnaf, √NF₃. Cf. tageṭṭiṛt, √GṬṚ; tbiša, √BŠ₇. Pl. isenfas. Dial & Etym.* ♦ tinesnas (Oua) : m. sn. ; anfas (Mc) : sn2.

NFX

nnafex *n. masc.* ♦ petit soufflet de cuisine. *Pl. id nnafex. Cf. tasuṭṭ, √Ḍ₃*

NFXS

nnefxes *v. Conjug. nnefxes, un (ul) nnefxes, ttnefxis, un (ul) ttnefxis.* ♦ (Zeng, dér. à préfixe n- sur *ffxes* «éclater, s'ouvrir, éclore») s'exploser. *Cf. ffxes, √FXS.*

anefxes (u-) *n. vb.* ♦ explosion.

NFY

nnuffey *v. Conjug. nnuffey, un (ul) nnuffey, ttnuffuy, un (ul) ttnuffuy.* ♦ ê. en cours de maturation et tomber du régime (dattes) ; produire cette variété de dattes (palmier dattier, régime). ◊ *tettnuffuy tezdayt,* le palmier dattier produit des dattes qui sont en cours de maturation, mais qui tombent du régime. *Dial & Etym.* ♦ enfeg (Nig) : pousser [plante, fruit].

snuffey (dér. en ss-) *v. Conjug. snuffey, un (ul) snuffey, snuffuy, un (ul) snuffuy.* ♦ m. sn. que le précéd.

anuffey (u-) *n. vb.* ♦ fait d'être en cours de maturation et tomber du régime (dattes) ; fait de produire cette variété de dattes.

asnuffey (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

naffay (u-) *n. masc.* ♦ datte en cours de maturation, mais qui tombe du régime. *Cf. lbelḥ, √BLḤ₁. Pl. inaffayen.*

NFẒ

nnuffeẓ *v. Conjug. nnuffeẓ, un (ul) nnuffeẓ, ttnuffuẓ, un (ul) ttnuffuẓ.* ♦ (dér. ? à préfixe n- sur *ffeẓ* «mâcher, mastiquer») s'entorser, avoir une entorse, se luxer, se fouler, désarticuler (articulation, jointure). ◊ *innuffeẓ ukk ḍaṛ nnes iɛfes s udɣay,* il a eu une foulure au pied, il a marché sur une pierre. ◊ *maš yuɣen u tezmired ad tuyured (tiyured) – wah illa innuffeẓ uḍaṛ inux,* qu'est-ce qu'il te prend, tu n'arrives pas à marcher ? – j'ai eu une entorse. *Syn.* ◊ *ppeṛwey, √BṚWY. Cf. ffeẓ, √FẒ₁. Dial & Etym.* ♦ mmul(l)ẓ (Chl), mmuleẓ (Ntf), nufeẓ (Cha) : m. sn.

snuffeẓ (dér. en ss-) *v. Conjug. snuffeẓ, un (ul) snuffeẓ, snuffuẓ, un (ul) snuffuẓ.* ♦ causer une entorse, luxer, fouler.

anuffeẓ (u-) *n. vb.* ♦ luxation, foulure.

asnuffeẓ (u-) *n. vb.* ♦ action de causer une entorse, de luxer, de fouler.

NFƐ

nfeɛ *v. Conjug. nfeɛ, un (ul) nfiɛ, neffeɛ, un (ul) neffeɛ.* ♦ ê. utile, ê. de quelque

utilité, servir à, profiter à. ◊ *may dek (deg) infeɛ uyen n ɣanim,* à quoi sert ce roseau ? ◊ *infeɛ ukk ẓeṭṭa,* il sert au tissage. *Dial & Etym.* ♦ nfeɛ (ArD) : m. sn.

anfaɛ (u-/w-) *Var. nnfeɛ. n. vb.* ♦ utilité, profit.

lmunfiɛet *n. fém.* ♦ utilité.

NGF

ngef *v. Conjug. ngef, un (ul) ngif, nekkef, un (ul) nekkef.* ♦ (Benamara) haleter, s'essouffler. *Dial & Etym.* ♦ ngef (Rif) : m. sn.

angaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'haleter, de s'essouffler.

bunekkaf *n. masc.* ♦ asthme. *Pl. id bunekkaf.*

ungif (w-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) essouflé, asthmatique. *Pl. ungifen.* ♦ *tungift (te-), fém.* du précéd. *Pl. tungifin.*

NGL

ssingel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssingel, un (ul) ssingel, ssingil, un (ul) ssingil.* ♦ appliquer du khôl sur les yeux. ◊ *tella tessingil teslit (tesleyt),* la mariée est en train de mettre du khôl. ◊ *tella tessingil tiṭṭawin nnes,* elle applique du khôl sur les yeux. *Prov.* ◊ *issingel uṃušṣ̌ yušer taqeḍḍit*, litt. le chat a appliqué du khôl sur les yeux et a volé un morceau de viande : se dit à propos de qqn. qui paraît être bon de l'extérieur, mais qui est mauvais à l'intérieur. *Dial & Etym.* ♦ ssingel (Oua), ssindžel (Mzb), sengel (Cha), šengel (Nig), sendžel (Ghd) : m. sn. ; sengil (Mc) : rendre noir, obscur ; indžal (Aha) : ê. de couleur gris souris.

asingel (u-) *n. vb.* ♦ action de mettre du khôl.

NGR

nger *v. Conjug. nger, un (ul) ngir, nekker, un (ul) nekker.* ♦ ê. stérile.

ssenger (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenger, un (ul) ssenger, ssengar, un (ul) ssengir.* ♦ rendre stérile.

angar (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. stérile.

asenger (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de rendre stérile.

amengur (u-) *n. et adj. masc.* ♦ stérile. ♦ *tamengurt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timengar.* ◊ *tameṭṭut nnes un (ul) tuṛiw iɣill d tamengurt,* sa femme n'est pas tombée pas enceinte, il pense qu'elle est stérile. *Pl. imengar*. *Dial & Etym.* ♦ amengur (Kab) : homme sans postérité ; *Cf.* nger (ArD) : individu vieux, hargneux, radoteur.

NGR̩$_1$

negger̩ *v. Conjug. negger̩, un (ul) negger̩, ttnegger̩, un (ul) ttnegger̩. Var. nekker̩. Conjug. nekker̩, un (ul) nekker̩, ttnekker̩, un (ul) ttnekker̩.* ♦ rebondir ; bondir (d'allégresse, de contentement). ◊ *iżżey ass u illa ittnegger̩ (ittnekker̩),* aujourd'hui, il bondit d'allégresse car il vient de guérir.

snegger̩ (dér. en ss-) *v. Conjug. snegger̩, un (ul) snegger̩, sneggiṛ, un (ul) sneggiṛ. Var. snekker̩. Conjug. snekker̩, un (ul) snekker̩, snekkiṛ, un (ul) snekkiṛ.* ♦ faire rebondir, faire bondir.

aneggeṛ (u-) *Var. anekker̩ (u-). n. vb.* ♦ rebondissement.

asneggeṛ (u-) *Var. asnekker̩ (u-). n. vb.* ♦ action de faire rebondir, de faire bondir.

aneggiṛ (u-) *Var. anekkiṛ (u-). n. masc.* ♦ bond. *Pl. ineggiṛen, inekkiṛen*.

NGṚ$_2$

ngeṛ *v. Conjug. ngeṛ, un (ul) ngiṛ, neggeṛ, un (ul) neggeṛ.* ♦ ê. mal nivelé (en parlant de planches d'irrigation ou de rebords qui les limitent). ◊ *ingeṛ uyemmun,* la planche de culture est mal nivelée. *Dial & Etym.* ♦ nager (ArD) : rebord, petit talus limitant une planche à irriguer.

ssengeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssengeṛ, un (ul) ssengeṛ, ssenggaṛ, un (ul) ssenggiṛ.* ♦ rendre mal nivelé (en parlant de planches d'irrigation ou de rebords qui les limitent).

angaṛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. mal nivelé.

asengeṛ (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre mal nivelé.

NGṚ$_3$

nnegṛet *n. fém.* ♦ mort. ◊ *iwš (yuš) am ṛeppi nnegṛet n uḥewli,* que Dieu t'inflige la mort comme celle du mouton ! *Syn.* ◊ *takeṛkaṛt, √KṚ$_2$; lmewt, tamettant, √MT$_3$. Dial & Etym.* ♦ negṛa, neqṛa (ArD) : coup sec et léger.

N(T)H

nha *v. Conjug. nha, un (ul) nhi, nehha, un (ul) nehhi.* ♦ chapitrer pour dissuader de mal faire, faire des leçons de morale. *Dial & Etym.* ♦ nha (ArD) : m. sn.

nnetha *v. Conjug. nnetha, un (ul) nnethi, ttnetha, un (ul) ttnethi.* ♦ se laisser convaincre par (une leçon de morale, un conseil), se repentir. *Dial & Etym.* ♦ ttenha (ArD) : m. sn.

nehhu *n. vb.* ♦ fait de chapitrer pour dissuader de mal faire, fait de faire des leçons de morale.

anethi (u-) *n. vb.* ♦ fait de se laisser convaincre par, fait de se repentir.

NHB

nheb *v. Conjug. nheb, un (ul) nhib, nehheb, un (ul) nehheb.* ♦ voler furtivement, chiper, chaparder. ◊ *inehb as weydi (uydi) aysum,* le chien lui a volé la viande. *Syn.* ◊ *hbeš, √HBŠ$_1$. Dial & Etym.* ♦ nheb (ArD) : piler, voler, dépouiller.

anhab (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de voler furtivement ; fait de chiper, de chaparder.

NHFṬ

nnehfeṭ *v. Conjug. nnehfeṭ, un (ul) nnehfeṭ, ttnehfeṭ, un (ul) ttnehfeṭ. Var. nneɛfeḍ. Conjug. nneɛfeḍ, un (ul) nneɛfeḍ, ttneɛfeḍ, un (ul) ttneɛfeḍ.* ♦ sursauter (spéc. sous l'effet de peur). *Voir √NƐFḌ.*

NHŽ

nehhež *v. Conjug. nehhež, un (ul) nehhež, ttnehhež, un (ul) ttnehhež.* **1.** ♦ haleter, s'essouffler. ◊ *inehhež iwt i waḍu,* il halète, il a attrapé froid. **2.** ♦ se reposer. *Dial & Etym.* ♦ nhež (ArD) : sn1.

snehhež (dér. en ss-) *v. Conjug. snehhež, un (ul) snehhež, snehhiž, un (ul) snehhiž.* **1.** ♦ faire haleter, faire s'essouffler. **2.** ♦ faire se reposer.

anehhež (u-) *n. vb.* **1.** ♦ essoufflement, halètement. **2.** ♦ repos.

asnehhež (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire haleter, de faire s'essouffler. **2.** ♦ action de faire se reposer.

nnehžet *n. fém.* **1.** ♦ moment, crise d'essoufflement, dyspnée. **2.** ♦ halètement de l'agonie. *Dial & Etym.* ♦ nehža (ArD): m. sn.

NḤR

nnḥiret *n. fém.* ♦ vanne, orifice qui sert à l'évacuation d'eau dans un bassin d'irrigation. *Pl. nnḥayer, nnḥirat. Dial & Etym.* ♦ nḥeṛ (ArD) : cou, gorge.

NḤS

nḥes *v. Conjug. nḥes, un (ul) nḥis, neḥḥes, un (ul) neḥḥes.* ♦ ê. malheureux, ê. peiné, ê. infligé. ◊ *inḥes wul inux,* mon cœur est attristé. ◊ *illa ineḥḥes mmis illa day iẓekka,* son fils est malheureux, il pleure tout le temps. *Dial & Etym.* ♦ naḥusa (ArC) : ê. infortuné, funeste.

ssenḥes (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenḥes, un (ul) ssenḥes, ssenḥas, un (ul) ssenḥis.* ♦ molester, importuner qqn. ; agacer. ◊ *tessenḥs i tmeṭṭut nnes,* sa femme l'a importuné par des exigences et des critiques. *Dial & Etym.* ♦ naḥasa (ArC) : fatiguer, molester qqn.

anḥas (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. malheureux, peiné, infligé.

asenḥes (u-) *n. vb.* ♦ action de molester, d'importuner, d'agacer qqn.

NK

naka *v. Conjug. naka, un (ul) naki, ttnaka, un (ul) ttniki.* **1.** ♦ contrarier, narguer, taquiner. **2.** ♦ critiquer avec virulence, couvrir de sarcasmes. *Dial & Etym.* ♦ nka (ArD) : sn1.

mnaka (dér. en mm-) *v. Conjug. mnaka, un (ul) mnaki, ttemnaka, un (ul) ttemniki.* **1.** ♦ se narguer, se taquiner mutuellement. **2.** ♦ se critiquer avec virulence, se couvrir de sarcasmes mutuellement.

anaka (u-) *n. vb.* ♦ **1.** ♦ action de contrarier, de narguer, de taquiner. **2.** ♦ action de critiquer avec virulence, de couvrir de sarcasmes.

amnaka (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se narguer, de se taquiner mutuellement. **2.** ♦ fait de se critiquer avec virulence, de se couvrir de sarcasmes mutuellement. **3.** ♦ poème satirique (composé pour ridiculiser son adversaire). *Dial & Etym.* ♦ lemnāki (ArD) : procédés ou paroles pour vexer qqn..

NKḌ

nkeḍ *v. Conjug. nkeḍ, un (ul) nkiḍ, nekkeḍ, un (ul) nekkeḍ.* **1.** ♦ couper, trancher, sectionner. ◊ *nkeḍn as ažerḍal nnes,* on lui a déchiré le pantalon. ◊ *nkeḍn as tfawet,* on lui a coupé l'électricité. ◊ *tnekḍ i-ḍḍ wul inux tšeff iyi,* litt. elle m'a coupé le cœur : elle m'a fendu le cœur (par son malheur), elle fait peine à voir. ◊ *nekkḍent aẓeṭṭa,* litt. elles ont coupé le métier à tisser : elles ont coupé les fils de chaîne. ◊ *imda uẓeṭṭa nekkḍent t,* elles ont terminé le tissage et ont coupé les fils de chaîne. ◊ *izwa (iẓwa) inekkeḍ abrid,* il prit la route en courant. ◊ *inekḍ as weysum (uysum),* litt. sa chair s'est coupée : il a des douleurs musculaires dorsales. ◊ *inekkeḍ tadist (tadiss) s teḍṣa,* litt. il fait couper le ventre à cause du rire: il fait rire à en crever. *Loc.* ◊ *nekkeḍ lebṣel*, litt. cueillir les oignons : sorte de jeu d'enfant dans lequel plusieurs joueurs s'asseyent et s'attachent comme une chaîne. Le gagnant est celui qui réussit à détacher le joueur à l'extrémité de cette chaîne. **2.** ♦ par ext. cueillir en coupant, détacher de l'arbre ou du régime (fruits, spéc. les dattes). ◊ *hwan n (l) iyyṛan ad nekḍen iziwayen n tiyni,* ils sont partis au champ pour couper les régimes de dattes. **3.** ♦ couper, intercepter la route pour se livrer au brigandage. ◊ *nekkḍen abrid,* ils coupent la route [pour se livrer au brigandage]. **4.** ♦ fig. interrompre. ◊ *inkeḍ tiẓilla,* il a interrompu la prière. **5.** ♦ composer des poèmes. *Dial & Etym.* ♦ enkeḍ (Oua, Mzb, Tim, Ght, Ghd, Mal), ankaḍ (Dw), enkuḍ (Nef) : sn1 ; enkeḍ (Nig, Aha) : sn1-2.

msenkaḍ (dér. en ms-) *v. Conjug. msenkaḍ, un (ul) msenkaḍ, ttemsenkaḍ, un (ul) ttemsenkiḍ.* ♦ se trancher, se couper mutuellement ; se battre violemment les uns les autres (en se tranchant, etc.).

ttwankeḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwankeḍ, un (ul) ttwankeḍ, ttwankaḍ, un (ul) ttwinkiḍ.* **1.** ♦ ê. coupé, tranché, sectionné. **2.** ♦ par ext. ê. cueilli, détaché de l'arbre ou du régime (de fruits, spéc. les dattes). ◊ *tettwankeḍ tiyni,* les dattes ont été coupées.

ankaḍ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de couper, de trancher. **2.** ♦ cueillette (de dattes). **3.** ♦ composition de poèmes.

amsenkaḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se trancher, de se couper mutuellement ; fait de se battre violemment les uns les autres (en se tranchant, etc.).

amenkuḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ déchiré. ◊ *kker xfi ssya ay amenkuḍ n leḥwayež,* lève-toi d'ici, ô celui qui a les vêtements déchirés ! **2.** ♦ fig. pauvre. *Pl. imenkaḍ.* ♦ *tamenkuṭṭ (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timenkaḍ.*

ankeḍ (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ (H. Fig) fragment, tranche, morceau. ◊ *tankeṭṭ n wadan,* fragment d'intestins. **2.** ♦ (Zeng) cueillette (de fruits, spéc. les dattes). ♦ *tankeṭṭ (tn-), dim.* du précéd. *Pl. inekḍen. Pl. tinekḍin. Dial & Etym.* ♦ ankuḍ (Oua), tămenkoṭ (Aha) : sn1.

anekkiḍ (u-) *n. masc.* ♦ fragment, tranche; déchirure. *Pl. inekkiḍen.* ♦ *tanekkiṭṭ (tn-), dim.* du précéd. *Pl. tinekkiḍin.*

unkiḍ (w-) *n. masc.* ♦ (Benamara) mutilé, amputé. *Pl. unkiḍen.* ♦ *tunkiṭṭ (te-), fém.* du précéd. *Pl. tunkiḍin.*

NKL

nekkel *v. Conjug. nekkel, un (ul) nekkel, ttnekkel, un (ul) ttnekkel.* **1.** ♦ clouer (fer de bête de selle ou de somme), ferrer, seller. **2.** ♦ réparer (chaussures, etc.). ◊ *nekkel ayen n ṣeppat qaɛ inqeb s waḍḍay,* répare ces chaussures, elles sont complètement trouées.

anekkel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de ferrer, de seller. **2.** ♦ action de réparer (chaussures, etc.).

anekkal (u-) *n. masc.* ♦ cordonnier, bourrelier. *Syn.* ◊ *axerraz, √XRZ. Pl. inekkalen.*

tanekkalt (tn-) *n. fém.* **1.** ♦ métier du sellier. **2.** ♦ croupière, harnais qui tient le bât en passant sous la queue ; arçon. *Expr.* ◊ *inekkḍ as tanekkalt nnes*, litt. il lui coupe la croupière : il lui fait l'amour. *Cf. tarša, √RŠ. Pl. tinekkalin.*

NKR

nker *v. Conjug. nker, un (ul) nkir, nekker, un (ul) nekker.* ♦ détester, haïr ; prendre en aversion, éprouver de la répulsion pour qqn., repousser qqch. avec dégoût. ◊ *llix nekrex šekk,* je te déteste. ◊ *mmis yuyyey ad itteḍ iff nnes inekr i,* son fils refuse de téter, il repousse le sein avec dégoût. ◊ *inker talžaṛt nnes ša (šṛa) d ass tettas ɣersen,* il déteste sa voisine qui vient chaque jour chez eux. *Dial & Etym.* ♦ nakira (ArC) : désavouer, désapprouver, ignorer, nier.

ssenker (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenker, un (ul) ssenkir, ssenkar, un (ul) ssenkir.* ♦ faire détester, faire haïr ; faire prendre en aversion, faire éprouver de la répulsion pour qqn.

msenkar (dér. en ms-) *v. Conjug. msenkar, un (ul) msenkar, ttemsenkar, un (ul) ttemsenkir.* ♦ se détester, se haïr mutuellement.

ttwanker (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanker, un (ul) ttwanker, ttwankar, un (ul) ttwinkir.* ♦ ê. détesté, ê. haï ; ê. pris en aversion. ◊ *ttwankren lbeẓẓ n lžiṛan,* les enfants de nos voisins sont détestés.

ankar (u-/w-) *n. vb.* ♦ détestation, fait de prendre en aversion, d'éprouver de la répulsion pour qqn., de repousser qqch. avec dégoût.

asenker (u-) *n. vb.* ♦ action de faire détester, de faire haïr.

amsenkar (u-) *n. vb.* ♦ fait de se détester, de se haïr mutuellement.

NKṚ$_1$

anekkaṛu (u-) *Var. amekkaṛu (u-). n. et adj. masc.* ♦ (dér. en n-) dernier. *Voir √KṚ*$_1$.

NKṚ$_2$

nekkeṛ *Var. neggeṛ. v.* ♦ rebondir ; bondir (d'allégresse, de contentement). *Voir √NGṚ*$_2$.

NKṚ$_3$

nkeṛ *v. Conjug. nkeṛ, un (ul) nkiṛ, nekkeṛ, un (ul) nekkeṛ.* **1.** ♦ nier, renier, ne pas reconnaître. ◊ *inekṛ i ittars as 200 ḍuṛu,* il refuse de reconnaître sa dette, il lui doit 200 durou (10 dirhams). ◊ *inkeṛ ppas d yemmas,* il renie ses parents, il est ingrat envers eux. **2.** ♦ réprimander, gronder, critiquer avec hargne. ◊ *day mi ɣres issiwel mmis ili inekkeṛ dis,* à chaque fois que le fils adresse la parole à son père, celui-ci le gronde. *Dial & Etym.* ♦ nkeṛ (ArD) : sn1 ; ngeṛ (ArD) : sn2.

ankaṛ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de nier, de renier, de ne pas reconnaître. **2.** ♦ action de réprimander, de gronder.

NL$_1$

anella (u-) *n. masc.* ♦ (H. Fig.) jeu de cache-cache. *Syn.* ◊ *tamenfuli*, *√MNFL ; yeppaṛu, yeppaṛa, √ƔBR.*

NL$_2$

aniley (u-) *n. et adj. masc.* ♦ bleu indigo, bleu foncé. *Pl. inilay*. ♦ *tanileyt (tn-), fém.* du précéd. *Pl. tinilay*.

nnilet *n. fém.* ♦ indigo, bleu outremer pour teinter. *Pl. id nnilet*. *Dial & Etym.* ♦ nīla, nīl (ArD) : m. sn.

NL$_3$

tinelli (tn-) *n. fém.* ♦ bout de fil, ficelle, fil. ◊ *tinelli n welman (ulman),* un morceau de fil de trame. *Expr.* ◊ *ysi (isi) yi-ḍḍ yišš n tnelli*, litt. prends un morceau de fil pour moi : travaille à ma place un peu, aide-moi un peu. ◊ *a taqeḍḍitt a yelli – ad am yyex tinelli – a šemm ssehwix an (al) adan – a šemm rrex an (al) imi*, ô morceau de viande, ô ma fille – je t'attacherai avec une ficelle – je te descendrai jusqu'aux intestins – et je te remettrai jusqu'à ma bouche (extr. d'une chanson). *Pl. tinelwin*. *Dial & Etym.* ♦ tineli (Mzb, Oua, Tim), tinli, tinuli (Mc), tilenni, tinelli, tilenni (Kab), tinelli (Cha), tinilli (Djr), tililli (Dw, Chn) : m. sn. ; tinelli (Snd), tnelli (Nef) : fil, corde ; ténellé (Aha) : fil à coudre épais ; tanelli, talelli (Ghd) ; ténăl(l)é (Mal) : fil.

NM$_1$

nnem *Var. m* (après un nom de parenté). *pron. poss. fém.* ♦ ton, ta, tes ; votre, vos. ◊ *tiḍḍart nnem,* ta maison. ◊ *tidrin nnem,* tes maisons. ◊ *ppam,* ton père.

NM$_2$

nnum *v. Conjug. nnum, un (ul) nnum, ttnum, un (ul) ttnum. Var. num* (Zeng).

Conjug. num, un (ul) num, ttinum, un (ul) ttinum. ♦ ê. habitué, s'habituer, s'accoutumer. ◊ *innumed (inumed) un (ul) iṭṭeṣ bekri,* il est habitué à se coucher tard. ◊ *tennumed (tnumed) tašellet n tamemt d wudi,* tu t'es habitué à des bouchées de miel et du beurre cuit. ◊ *may zzeg sa ḍḍ yaɣen num – wikk iferqen wikk innum (inum),* comment peut-il retrouver le sommeil, celui qui s'est séparé de sa bien-aimée (extr. d'un poème). *Dial & Etym.* ♦ nnum (Rif, McS), num (Mc), nnam (Kab, Mzb, Oua), enum (Nef), enen (Ghd), enem (Aha, Nig) : m. sn. ; enam (Mal) : traiter comme s'il était le sien, devenir attaché.

ssnum (dér. en ss-) *v. Conjug. ssnum, un (ul) ssnum, ssnum, un (ul) ssnum. Var. ssinum* (Zeng). *Conjug. ssinum, un (ul) ssinum, ssinum, un (ul) ssinum.* ♦ habituer, accoutumer. ◊ *issnum (issinum) as leɛgez,* il l'a habitué à être paresseux.

tanumi (ta-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. habitué, de s'habituer, habitude.

asnum (u-) *n. vb. Var. asinum (u-)* (Zeng). ♦ fait d'habituer, d'accoutumer.

NMR

nemmer *v. Conjug. nemmer, un (ul) nemmer, ttnemmer, un (ul) ttnemmer.* ♦ (rare) s'accroître, prospérer. ◊ *nikker nimmer,* litt. on s'est levé, on a prospéré: jeu d'enfant, qui consiste à chatouiller un enfant sous l'aisselle pour indiquer l'endroit où on imagine trouver le voleur de la nourriture. *Dial & Etym.* ♦ nemmer (Nef) : ê. béni, s'accroître, prospérer sous l'effet d'une bénédiction ; nemmer (Mzb) : ê. favorisé, béni, prospère ; sennemmer (Aha) : remercier, dire merci à ; tanemmirt (Aha) : merci ; tanemmirt (Nef, Ghd, Mzb, Oua) : bénédiction ; tanemmert (Mal) : félicitations ! bravo !

anemmer (u-) *Var. animmer (u-) n. vb.* ♦ accroissement, abondance.

NMTR

tanemmutert (tn-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) trou pratiqué dans un rempart. *Voir mmater,* √MTR_2.

Nƴ$_1$

anex *Var. aneɣ* (Maïz) ; *ayax, ax. pron.* ♦ (élément pronominal, complément d'objet direct de la 1ère personne du pl. masc. et fém.) nous. ◊ *zzarn anex,* ils nous ont devancé. ◊ *yus ḍḍ netta d tmeṭṭut nnes ad ax ẓṛen,* il est venu avec sa femme pour nous rendre visite. *Dial & Etym.* ♦ aneɣ (Chl, Izn, Mzb), ax (Mc), aneɣ, anaɣ (Kab), âneɣ, hanêɣ (Aha), aneɛ (Ghd), anăɣ (Mal), aʾnäg (Zen) : m. sn.

ax-ḍḍ *Var. aɣ-ḍḍ* (Maïz). *pron.* ♦ (< *aneɣ* «nous» + *ḍḍ* «part. d'orientation», élément pronominal, complément d'objet indirect de la 1ère personne du pl. masc. et fém.) nous. ◊ *wš (uš) ax-ḍḍ aman n tessi,* donne-nous de l'eau pour boire. ◊ *qam ax-ḍḍ atay,* prépare-nous du thé. ◊ *a ṛeppi wš (uš) ax-ḍḍ tbiša,* ô Dieu donne-nous la pluie ! ◊ *u d ax idzi šay lemɛaš,* la nourriture ne nous a pas suffi. ◊ *ayen n twašunt u d ax-ḍḍ šay temsi,* cette fille n'a aucun lien de parenté avec nous. *Dial & Etym.* ♦ aɣ (Chl), ax, anx (Mc), aʾnäg (Zen) : m. sn.

inux *Var. inuɣ* (Maïz). *pron.* ♦ (élément pronominal, déterminant de nom, 1ème personne du sg.) mon, ma, mes. ◊ *argaz inux,* mon mari. ◊ *ažeṛḍal inux,* mon pantalon.

nex *pron.* ♦ élément pronominal de la 1ème personne du pl. masc. et fém. Avec prép., il suit directement la prép.) nous. ◊ *ɣernex,* chez nous. ◊ *yus ḍḍ ɣernex,* il est venu chez nous. ◊ *utfen ɣernex,* ils sont entrés chez nous. ◊ *iẓẓay xefnex uyen n wezgaw (uzgaw),* le grand couffin est trop lourd pour nous.

nnex *Var. nneɣ* (Maïz) ; *tnex* (après un nom de parenté). *pron. poss.* ♦ (élément pronominal, déterminant de nom, 1ème personne du pl.) notre ; nos. ◊ *tiḍḍart nnex,* notre maison. ◊ *tidrin nnex,* nos maisons. ◊ *yemmatnex,* notre mère. *Dial & Etym.* ♦ enneɣ, ennaɣ (Sen), n(n)ex (Mc), aneɣ, naɣ (Rif), n-neɣ (Izn), enneɣ (Kab), nă(ɣ), (n)neɣ, aneɣ (Mzb), neneɣ (Aha), neɛ (Ghd), na (Nig) : m. sn.

NɣI

ineɣ (y-) *n. masc.* ♦ palais, partie supérieure interne de la bouche. ◊ *ihelš iyi yineɣ inux,* j'ai mal au palais. *Pl. id ineɣ, inɣawen*. *Dial & Etym.* ♦ anɣa, ineɣ (Chl), aneɣ, anuɣ, anɣ^{w} (Mc), an^{w}eɣ (McS), aɣan, aneɣ (Sen), aneɣ, anaɣ (Rif), ineɣ (Ntf, Izn, Ghd), a/ineɣ (Kab), aneɣ (Cha), anɣ (Ace, Aha), anɣa (Nig), aŋɣ, aŋɣa (Mal), alleɣ (Sns) : m. sn.

NɣII

neɣ *v. Conjug. nɣu, un (ul) nɣi, neqq, un (ul) neqq.* ♦ tuer, assassiner. ◊ *neɣ ayen n uṣaḍ,* tue ce serpent. ◊ *ad yili d aydi ay ss inɣen,* c'est probablement le chien qu'il a tué. ◊ *inɣ iyi laẓ,* je meurs de faim. *Expr.* ◊ *inɣ as abrid*, litt. il lui a tué le chemin : il a exploré le chemin pour lui. *Prov.* ◊ *inɣ i iẓẓul xfes*, litt. il l'a tué et il a fait une prière pour lui : se dit d'un hypocrite. *Prov.* ◊ *amelli ittwattša laẓ un (ul) ineqq*, litt. si la famine se mangeait, elle ne tuerait pas. *Dial & Etym.* ♦ nɣ (Chl), enɣ (Sen, Rif, Izn, Sns, Che, Ace, Nef, Aha, Ght, Tim), neɣ (Ntf, Mc, Cha, Oua, Mzb, Kab), enɣi (Snd), enaɣ (Nef), ă/enɣu (Nig), ăŋɣ (Mal), ye^{ə}nä (Zen) : m. sn.

mmneɣ (dér. en mm-) *v. Conjug. mmneɣ, un (ul) mmneɣ, ttmenɣa, un (ul) ttmenɣi.* ♦ s'entretuer, se battre, se quereller. ◊ *ttmenɣan s waman,* ils s'entretuent pour l'eau. ◊ *kk^{w}dex un (ul) ttmenɣin,* j'ai peur qu'ils s'entretuent : se dit quand on veut décliner une invitation à boire ou à manger quelque chose.

ssemneɣ (dér. en ssm-) *v. Conjug. ssemneɣ, un (ul) ssemneɣ, ssmenɣa, un (ul) ssmenɣi.* ♦ semer la discorde, exciter à la dispute. ◊ *issmenɣa miḍḍen itekk šširan žaṛ asen,* il sème la discorde entre les gens.

ttwaneɣ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaneɣ / ttwanɣu, un (ul) ttwanɣi, ttwanɣa, un (ul) ttwinɣi.* ♦ ê. tué. ◊ *ittwaneɣ s leɣḍeṛ,* il a été assassiné traîtreusement. ◊ *ufen ḍḍ argaz ittwanɣu,* ils ont trouvé un homme assassiné.

tamenɣiwt (tm-) *n. vb.* ♦ assassinat, meurtre. ◊ *yyn as tamenɣiwt n fiɣeṛ,* litt. ils l'ont tué comme on tue une couleuvre : ils l'ont tué sauvagement. *Pl. timenɣiwin*.

amenɣi (u-) *n. vb.* ♦ fait de se s'entretuer, de se battre, de se quereller.

— *n. masc.* ♦ dispute, bagarre, combat, bataille. ◊ *mani mma iṛaḥ yaweɣ ḍḍ imenɣan,* il cherche la bagarre partout où il passe. *Pl. imenɣan*.

asmenɣi (u-) *n. vb.* ♦ action de semer la discorde, d'exciter à la dispute.

NƳ$_4$

niɣ, nix *Var. liɣ, lix. conj.* **1.** ♦ ou, ou bien. ◊ *ssiwel niɣ susem,* ou vous parler ou vous vous taisez. ◊ *teẓẓid niɣ tellid ɛad un (ul) tezmired,* es-tu encore malade ou es-tu guéri ? ◊ *tetšid ša (šṛa) n wutšu niɣ la,* as-tu mangé du couscous ou pas ? ◊ *tenwu tiyni niɣ welɛad (ulɛad),* est-ce que les dattes sont mûres ou pas encore? **2.** ♦ sinon. ◊ *awey ḍḍ aqṛab nneš niɣ a šekk nɣex,* donne-moi ton sac, sinon je te tue! ◊ *Prov. ppey ɣatir s ufus niɣ ɛad a ss teppyed s uḍaṛ,* litt. ramasse les épines avec les mains, sinon tu risques de les ramasser avec les pieds : il ne faut pas remettre à demain ce que l'on peut faire aujourd'hui. *Dial & Etym.* ♦ naɣ(d), niɣ, nɣ, niɣdd (Chl), nɣ, naɣ (Ntf), neɣ, nex (Mc), niɣ (Sen), niɣ, nix (Rif), naɣ, meɣ (Izn), nneɣ (Mzb), naɣ (Chn, Djr), neɣ (Kab, Cha), naɣ, neɣ (Nef), meɣ (Nig), miɣ (Aha, Ght), méɣ (Mal): sn1.

NƳD

taneɣda (tn-) *Var. taleɣda (tl-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ substance pulvérulente, substance moulue d'une façon fine, substance effritée. *Voir lɣed, lɣeɣ, √LƳ(D).*

NƳFG

nneɣfeg *v. Conjug. nneɣfeg, un (ul) nneɣfeg, ttneɣfig, un (ul) ttneɣfig.* ♦ sangloter en hoquetant (en essayant d'étouffer ses sanglots ou après avoir trop pleuré). ◊ *may ss yuɣen illa ittneɣfig,* qu'est qui lui est arrivé, il sanglote ? *Cf. nneɣfes, √NƳFS.*

sneɣfeg (dér. en ss-) *v. Conjug. sneɣfeg, un (ul) sneɣfeg, sneɣfig, un (ul) sneɣfig.* ♦ faire sangloter.

aneɣfeg (u-) *n. vb.* ♦ sanglotement en hoquetant.

asneɣfeg (u-) *n. vb.* ♦ action de faire sangloter.

NƳFS

nneɣfes *v. Conjug. nneɣfes, un (ul) nneɣfes, ttneɣfis, un (ul) ttneɣfis.* ♦ (Benamara) pleurer fortement et sans cesse. *Cf. nneɣfeg, √NƳFG.*

sneɣfes (dér. en ss-) *v. Conjug. sneɣfes, un (ul) sneɣfes, sneɣfis, un (ul) sneɣfis.* ♦ faire pleurer fortement et sans cesse.

aneɣfes (u-) *n. vb.* ♦ fait de pleurer fortement et sans arrêt.

asneɣfes (u-) *n. vb.* ♦ action de faire pleurer fortement et sans arrêt.

NƳL

nɣel *v. Conjug. nɣel, un (ul) nɣil, neqqel, un (ul) neqqel.* ♦ verser, déverser (spéc. de l'eau d'un récipient). ◊ *ineɣl as afuḥ n waman sukk qlil,* il lui a versé un peu d'eau de la cruche. ◊ *neɣl i-ḍḍ ad swex,* verse-moi [de l'eau] pour boire. *Dial & Etym.* ♦ nɣel (Ntf, Rif), enɣel (Nef, Tim): m. sn. ; nɣel (Mc), enɣel (Kab, Mzb, Oua), enɣel (Nig), senɣel (Ght) : verser, répandre et pass. ; enɣel (Che) : répandre; enɣel (Aha) : ê. répandu, se répandre ; enɣel (Mal) : ê. versé, se verser.

ttwanɣel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanɣel, un (ul) ttwanɣel, ttwanɣal, un (ul) ttwinɣil.* ♦ ê. versé, ê. déversé (liquide d'un récipient).

anɣal (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de verser, de déverser (liquide d'un récipient).

NƳL(T)

nneɣlet *v. Conjug. nneɣlet, un (ul) nneɣlet, ttneɣlit, un (ul) ttneɣlit.* ♦ se donner des manières d'enfant gâté, faire l'enfant gâté, capricieux ; faire le difficile. ◊ *mmis inneɣlet day ad as inna teyy as,* son fils est gâté, elle lui fait tout ce qu'il veut. *Dial & Etym.* ♦ neɣlet (Izn) : m. sn.

sneɣlet (dér. en ss-) *v. Conjug. sneɣlet, un (ul) sneɣlet, sneɣlit, un (ul) sneɣlit.* ♦ dorloter (avec excès), gâter, chouchouter. ◊ *isneɣlit mmis sa kides (gides) iḥṣel,* il gâte son fils, il aura de gros problèmes avec lui.

aneɣlet (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire l'enfant gâté, capricieux ; fait de faire le difficile.

asneɣlet (u-) *n. vb.* ♦ dorlotement, chouchoutage.

aneɣlat (u-) *n. et adj. masc.* ♦ gâté, dorloté, capricieux. *Pl. ineɣlaten, ineɣlan.* ♦ *taneɣlatt (tn-), fém.* du précéd. ◊ *tekker ḍḍ d taneɣlatt uyen twašunt,* cette fille a grandi gâtée. *Pl. tineɣlatin. Dial & Etym.* ♦ bu yneɣlan (Izn) : m. sn.

ineɣlan (i-) *n. coll.* ♦ caprices. ◊ *itekk day ma(y)kk ixes ay (aw) d ineɣlan,* il fait tout ce qu'il veut, quel capricieux !

NɣṚ

anɣuṛ (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ passage souterrain, tunnel. **2.** ♦ par ext. mine. **3.** ♦ large trou d'une blessure. *Voir √ɣṚ₄.*

NɣŠM

nneɣšem *v. Conjug. nneɣšem, un (ul) nneɣšem, ttneɣšim, un (ul) ttneɣšim.* **1.** ♦ (dér. à préfixe nn-) ê. victime d'une tromperie, d'une duperie. ◊ *inneɣšem issitf i n (l) tiḍḍart nnes un (ul) issin illa d ameššar (imušer),* il a été victime d'une duperie, il l'a invité chez lui et ne savait pas que c'était un voleur. **2.** ♦ (Saa) s'assoupir. *Dial & Etym.* ♦ ɣeššem (ArD): duper, rouler.

aneɣšem (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. victime d'une tromperie, d'une duperie. **2.** ♦ (Saa) fait de s'assoupir.

aneɣšam (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est facilement victime d'une tromperie, d'une duperie. *Pl. ineɣšam.* ♦ *taneɣšamt (tn-), fém.* du précéd. *Pl. tineɣšam.*

NQ

naqqa *v. Conjug. naqqa, un (ul) naqqi, ttnaqqa, un (ul) ttniqqi.* ♦ nettoyer. ◊ *naqqa tiḍḍart tella twessex,* nettoie la maison, elle est sale. *Dial & Etym.* ♦ neqqa (ArD) : m. sn.

nqa *v. Conjug. nqa, un (ul) nqi, neqqa, un (ul) neqqi.* ♦ ê. propre. ◊ *tenqa lḥalet nnes,* il est propre.

snaqqa (dér. en ss-) *v. Conjug. snaqqa, un (ul) snaqqi, snaqqa, un (ul) sniqqi.* ♦ faire nettoyer.

ssenqa (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenqa, un (ul) ssenqi, sneqqa, un (ul) sneqqi.* ♦ rendre propre, nettoyer. ◊ *issenqa aṣṛeḍ (aṣerḍ) nnes,* il a lavé ses vêtements.

anaqqa (u-) *n. vb.* ♦ nettoyage.

neqqu *Var. nnqawet. n. vb.* ♦ fait d'ê. propre.

asnaqqa (u-) *n. vb.* ♦ nettoyage.

asneqqu (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre propre.

NQB

nqeb *v. Conjug. nqeb, un (ul) nqib, neqqeb, un (ul) neqqeb.* **1.** ♦ picoter, picorer, becquer, piquer du bec. ◊ *tenqeb tyaẓiṭṭ imendi,* la poule picore les grains de blé. **2.** ♦ piquer, percer, transpercer, trouer, perforer, creuser un trou ; ê. piqué, ê. percé, ê. transpercé, ê. troué. ◊ *tneqb i-ḍḍ tissineft ukk fus inux,* je me suis piqué à la main avec une aiguille. ◊ *nqeb lḥiḍ a din nnayel teṣwiṛet,* fais un trou dans le mur pour accrocher la photo. ◊ *inqeb lbidu issufuɣ aman,* le bidon s'est troué et laisse couler l'eau. *Prov.* ◊ *un (ul) ittḥussi d*

uɣatir day wikk inqeb, litt. ne sent l'épine que celui qui a été piqué par celle-ci : le savoir n'est acquis que par l'expérience. *Dial & Etym.* ♦ nqeb (ArD): m. sn.

ssenqeb (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenqeb, un (ul) ssenqeb, ssenqab, un (ul) ssenqib.* ♦ donner la becquée, nourrir un oiseau à la becquée. ◊ *aberḍal issenqib ukk arra nnes,* l'oiseau nourrit ses petits à la becquée.

snuqqeb (dér. en ss-) *v. Conjug. snuqqeb, un (ul) snuqqeb, snuqqub, un (ul) snuqqub.* ♦ percer, perforer, creuser (spéc. un petit trou). ◊ *tesnuqqeb timeẓyin,* elle a eu les oreilles percées.

msenqab (dér. en ms-) *v. Conjug. msenqab, un (ul) msenqab, ttemsenqab, un (ul) ttemsenqib.* ♦ se piquer, se percer, se transpercer réciproquement.

ttwanqeb (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanqeb, un (ul) ttwanqeb, ttwanqab, un (ul) ttwinqib.* ♦ ê. piqué, percé, transpercé, troué, perforé.

anqab (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ picorage, picotage. **2.** ♦ action de piquer, de percer, de trouer ; action de creuser un trou ; fait d'ê. piqué, percé, troué. ◊ *illa da wenqab (unqab),* ici, il y a des insectes (moustiques) qui piquent.

asenqeb (u-) *n. vb.* ♦ action de donner la becquée.

asnuqqeb (u-) *n. vb.* ♦ action de percer, de creuser un petit trou.

amsenqab (u-) *n. vb.* ♦ fait de se piquer, de se percer, de se transpercer réciproquement.

menqeb *n. masc.* **1.** ♦ lange, simple pièce de tissu en laine ou en étoffe, 50 cm x 50 cm, troué au milieu, servant de vêtement de dessus pour nouveau-né (autrefois, on le conservait caché dans un oreiller et on l'utilisait comme porte-bonheur pour gagner une action en justice). **2.** ♦ (Benamara) trou d'accès à l'intérieur d'un vêtement. *Pl. id menqeb*.

nnqeb *n. masc.* **1.** ♦ trou, brèche pratiqué(e) (dans un mur, un rempart, une paroi). **2.** ♦ passage, petite porte arrière. *Pl. id nnqeb*.

tanqebt (te-) *n. fém.* ♦ petit trou, petite brèche ; trou creusé dans le mur du puits pour pouvoir y descendre. ◊ *yy as tanqebt i teflewt a zzis nteqqel wi ḍḍ yernex yasen,* pratique un trou dans la porte pour savoir qui vient chez nous. *Pl. tineqbin*.

tnuqqibt (tn-) *n. fém.* ♦ très petit trou. *Pl. tinuqqibin*.

unqib (w-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui est picoté, picoré. **2.** ♦ qui est piqué, percé, transpercé, troué. *Pl. unqiben*. ♦ *tunqibt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tunqibin*.

NQḌ$_1$

nnquḍ *Var. nnqud. pl. s. sg.* ♦ histoires drôles. ◊ *itšur (itšuṛ) s nnquḍ,* il connaît beaucoup d'histoires drôles.

NQḌ$_2$

taneqqiṭṭ (tn-) *Var. taneqqeṭṭ (tn-)* (Zeng). *n. fém.* **1.** ♦ goutte. **2.** ♦ point (marque, signe) ; mouche ou trait de couleur sur le nez (de la mariée ou de la fille qui vient de jeûner le Ramadan entier pour la première fois). ◊ *taslit (tasleyt) teyyu taneqqiṭṭ (taneqqeṭṭ) d waytalen,* la mariée a mis des mouches de couleur sur le nez et sur les joues. *Pl. tineqqaḍ. Dial & Etym.* ♦ neqṭa, nuqṭa (ArD) : sn1-2a.

NQL

nqel *v. Conjug. nqel, un (ul) nqil, neqqel, un (ul) neqqel.* **1.** ♦ transplanter, repiquer (un plant, jeune palmier, oignons, carottes, etc.). ◊ *inqel iyemmen,* il a transplanté des jeunes palmiers. **2.** ♦ fig. passer d'un endroit à un autre. ◊ *inqel sikk yyṛan n (l) yyṛan,* il est passé d'un champ à l'autre. *Dial & Etym.* ♦ nqel (ArD) : m. sn.

ttwanqel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanqel, un (ul) ttwanqel, ttwanqal, un (ul) ttwinqil.* ♦ ê. transplanté, ê. repiqué (un plant). ◊ *tettwanqel tezdayt,* le palmier dattier a été transplanté.

anqal (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ transplantation, repiquage. **2.** ♦ fig. fait de passer d'un endroit à un autre.

nneqlet *n. fém.* ♦ plant, bouture. *Pl. nneqlat*. *Dial & Etym.* ♦ neqla, nuqla (ArD) : m. sn.

tanqelt (te-) *n. fém.* ♦ variété de palmier dattier qui produit les dattes *bufeqqus*. *Pl. tineqlin*.

NQR_1

nqer *v. Conjug. nqer, un (ul) nqir, neqqer, un (ul) neqqer. Var. nqeṛ* (Zeng). *Conjug. nqeṛ, un (ul) nqiṛ, neqqeṛ, un (ul) neqqeṛ.* **1.** ♦ piquer, percer, transpercer, trouer (trans.). **2.** ♦ toucher, lancer (avec la pointe des pieds) (trans.). ◊ *inqer (inqeṛ) tašurt,* il a lancé la balle avec la pointe des pieds. **3.** ♦ poindre, pointer, commencer à apparaître (spéc. soleil) (intrans.). ◊ *tenqer (tenqeṛ) tfuyt,* le soleil s'est levé. *Expr*. ◊ *tenqer (tenqeṛ) dis tziri,* litt. le clair de lune l'a éclairé : il est très pâle *Dial & Etym.* ♦ nqeṛ (ArD) : sn3, piqueter avec un objet pointu, becqueter.

ssenqer (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenqer, un (ul) ssenqer, ssenqar, un (ul) ssenqir. Var. ssenqeṛ* (Zeng). *Conjug. ssenqeṛ, un (ul) ssenqeṛ, ssenqaṛ, un (ul) ssenqiṛ.* **1.** ♦ faire piquer, faire percer. **2.** ♦ faire toucher.

anqar (u-/w-) *Var. anqaṛ (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ percement, piquage. **2.** ♦ action de lancer (avec la pointe des pieds). **3.** ♦ fait de poindre, de pointer (soleil).

asenqer (u-) *Var. asenqeṛ (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ action de faire piquer, de faire percer. **2.** ♦ action de faire toucher.

NQR_2

ssenqer (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenqer, un (ul) ssenqer, ssenqir, un (ul) ssenqir.* ♦ commencer à jaunir, à mûrir par un bout (dattes, régime de dattes).

asenqer (u-) *n. vb.* ♦ fait de commencer à jaunir, de mûrir par un bout.

unqir (w-) *Var. unqiṛ (w-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ datte en cours de maturation qui vient juste de commencer à jaunir, à mûrir par un bout. *Cf. lbelḥ, √BLḤ₁*. *Pl. unqiren* (H. Fig)*, unqiṛen* (Zeng). ♦ *tunqirt (te-) Var. tunqiṛt* (Zeng), *fém*. du précéd. *Pl. tunqirin* (H. Fig), *tunqiṛin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ tungirt, taneggurt (Oua) : m. sn. ; uneqqir (McS) : premières dattes mûres.

NQṢ

nqeṣ *v. Conjug. nqeṣ, un (ul) nqiṣ, neqqeṣ, un (ul) neqqeṣ.* ♦ diminuer, se réduire, décroître. ◊ *illa inqeṣ wass izayed yiḍ,* le jour raccourcit, mais la nuit est plus longue.

ssenqeṣ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenqeṣ, un (ul) ssenqeṣ, ssenqaṣ, un (ul) ssenqiṣ.*

♦ diminuer, amoindrir (trans.). ◊ *bḍan ssenqṣen as sukk mur nnes,* ils ont partagé, mais on lui a donné une petite part.

anqaṣ (u-/w-) *n. vb.* ♦ diminution, réduction, décroissance.

asenqeṣ (u-) *n. vb.* ♦ action de diminuer, d'amoindrir.

unqiṣ (w-) *n. et adj. masc.* ♦ celui qui manque de qqch. (spéc. partie du corps). ◊ *illa d unqiṣ n uḍaḍ,* il lui manque un doigt. ◊ *unqiṣ n ufus,* il n'a qu'une seule main. *Pl. unqiṣen*.

tunqiṣt *Var. tunqiṣṣ* (en dehors de Loud et Maïz). *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ acte inconvenant, mauvais ; défaut qui porte préjudice, imperfection. *Prov.* ◊ *šker aẓnay teṛɛid n (l) tunqiṣt (tunqiṣṣ)*, litt. fais des compliments à un habitant du ksar Zénaga et tu vas t'attendre à un acte inconvenant : se dit à propos de qqn. qu'on estime et qu'on respecte, mais qui nous surprend en commettant de mauvais actes. *Pl. tunqiṣin*.

NQŠ

nqeš *v. Conjug. nqeš, un (ul) nqiš, neqqeš, un (ul) neqqeš.* ♦ biner ; creuser la terre légèrement. ◊ *mikk sad ẓẓan miḍḍen nneqlet neqqšen tamurt,* avant de planter une bouture, on doit creuser la terre légèrement. *Dial & Etym.* ♦ nqeš (ArD) : sn1, scuplter, graver.

snuqqeš *v. Conjug. snuqqeš, un (ul) snuqqeš, snuqquš, un (ul) snuqquš.* ♦ (dér. en ss- et dér. expressif par infixation de /u/ et réduplication du deuxième radical sur *nqeš* «creuser») fouiller.

ttwanqeš (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanqeš, un (ul) ttwanqeš, ttwanqaš, un (ul) ttwinqiš.* ♦ ê. biné ; ê. creusé légèrement (la terre).

anqaš (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de biner ; action de creuser la terre légèrement.

asnuqqeš (u-) *n. vb.* ♦ action de fouiller.

tamenqašt (tm-) *Var. tamenqašš (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ houe, outil manuel servant à retourner et à ameublir la terre. *Pl. timenqašin*.

NRG

nnerg *n. masc.* ♦ rides entre les yeux.

NRT$_1$

nnert *v. Conjug. nnert, un (ul) nnert, ttnert, un (ul) ttnert.* ♦ dégager une mauvaise odeur (spéc. nourriture et aliments). ◊ *innert uɣi d wutšu,* le petit lait et le couscous dégagent une mauvaise odeur.

anert (u-) *n. vb.* ♦ fait de dégager une mauvaise odeur.

NRT$_2$

nnertet *v. Conjug. nnertet, un (ul) nnertet, ttnertit, un (ul) ttnertit. Var. nnirtet. Conjug. nnirtet, un (ul) nnirtet, ttnirtit, un (ul) ttnirtit.* ♦ (dér. à préfixe n- sur *ariti* «pâte, semoule non cuite») s'effriter, ê. inconsistant, devenir comme la semoule de couscous non cuit. *Cf. ariti,* $\sqrt{RT_1}$.

snertet (dér. en ss-) *v. Conjug. snertet, un (ul) snertet, snertit, un (ul) snertit. Var. snirtet. Conjug. snirtet, un (ul) snirtet, snirtit, un (ul) snirtit.* ♦ effriter, rendre inconsistant.

anertet (u-) *Var. anirtet (u-). n. vb.* ♦ fait de s'effriter, d'ê. inconsistant ; fait de devenir comme la semoule de couscous non cuit.

asnertet (u-) *Var. asnirtet (u-). n. vb.* ♦ action d'effriter, de rendre inconsistant.

NRTB

anertub (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en n-) étudiant étranger qui vient étudier dans une école coranique et à qui on assure la nourriture à tour de rôle. *Voir √RTB₁.*

NRY

nnurey *v. Conjug. nnurey, un (ul) nnurey, ttnuruy, un (ul) ttnuruy.* **1.** ♦ changer d'avis (rapidement). **2.** ♦ regretter, avoir des regrets.

snurey (dér. en ss-) *v. Conjug. snurey, un (ul) snurey, snuruy, un (ul) snuruy.* **1.** ♦ faire changer d'avis (rapidement). **2.** ♦ faire regretter.

anurey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ changement d'avis rapide. **2.** ♦ regret.

asnurey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire changer d'avis (rapidement). **2.** ♦ action de faire regretter.

amennurey (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui change d'avis rapidement. **2.** ♦ nerveux, prompt à s'emporter, à s'irriter, irascible. *Syn.* ◊ *aqennanay, √QNY₁ ; ahnannaḍ, √HNḌ ; amezɛuf, √ZƐF. Pl. imennuren, imennuryen.* ♦ *tamennureyt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timennurin, timennuryin.*

NRZ$_1$

inerz (y-) *Var. inrez (y-)* (Zeng, Laâb). *n. masc.* ♦ talon, partie inférieure et postérieure du pied formée par le calcanéum. ◊ *iwt (yut) iyi ikk inerz (inrez) inux,* il m'a frappé au talon. ◊ *tutf i-ḍḍ tṣebḥeyt ikk inerz (inrez),* je me suis planté un bout de verre dans le pied. *Pl. inerzen, inerziwen* (H. Fig)*, inerziten, id inrez (Zeng, Laâb). Dial & Etym.* ♦ awrz (Chl), inirz, imerz, iwerz (Mc), awrz (Ntf), (i) nirz, nurz (Rif), iwarz, inirez, inerz (Sen), inerz, imerz (Izn), inerz (Mzb, Oua, Nef), ag^{w}erz (Kab), inerz, inirež (Ace), nirez (Che), inirez (Snd), anerz (Ghd), érez, ərăz (Nig), azreh (Aha), irez (Gh), äwrež (Zen) : m. sn.

NRZ$_2$

zzinrez *v. Conjug. zzinrez, un (ul) zzinrez, zzinriz, un (ul) zzinriz.* ♦ ê., devenir soucieux, tourmenté, préoccupé ; avoir du chagrin, de la peine, de la tristesse.

azinrez (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir soucieux, tourmenté, préoccupé ; fait d'avoir du chagrin, de la peine.

NṚ

anṛar (u-/w-) (Zeng, Laâb, A. Slim) *Var. aṛnan (u-/w-)* (autres ksour). *n. masc.* ♦ aire à battre. *Voir √ṚN₁.*

NṚFḌ

ineṛfeḍ (i-) *n. masc.* ♦ rate (viscère). ◊ *illa dis inerfeḍ,* il a mal à la rate. *Loc.* ◊ *inerfeḍ n weɣyul (uɣyul)*, litt. rate d'âne : se dit de qqn. au teint noir. *Pl. inṛefḍen, inṛefḍiwen. Dial & Etym.* ♦ inrfeḍ (Chl), inirfed (Ntf, Mc), inarfeḍ, inerfeḍ (Sen) inarfeḍ, inerfeḍ (Izn), inarfeḍ (Rif), nirfed, narfed (Sns), inerfed (Izn), inerfeḍ (Cha), inerfed/ḍ (Ace), inerfeḍ, imerfeḍ (Oua), inerfeṭ (Nef), aranfaḍ (Ghd) : m. sn.

NS$_1$

insi (y-) *n. masc.* ♦ hérisson mâle. ◊ *ay (aw) d insi,* on dirait un hérisson ! (se dit de qqn. de malin) *Pl. insawen, insiyen* (H. Fig)*, insiten, ansawen* (Zeng). ♦ *tinsitt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tinsitin. Dial & Etym.* ♦ inisi (Sen), insi, insey (Rif), insi

(Mc, Izn, Che, Cha, Oua, Tim, Chn, Dw, Djr, Nef), yensi, insi (Sns), inisi (Kab), insi, inisi (Ace), akkunisi (Ghd), ekenesi (Nig), ékenisi (Aha), tšikensit (Ght) : m. sn.

NS$_2$

nasa *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *bennaṣeṛ* «Bennacer». *Syn.* ◊ *basa,* √*BS$_1$*; *benna,* √*BN$_3$.*

NS$_3$

nes *v. Conjug. nsu, un (ul) nsi, ness, un (ul) ness.* **1.** ♦ passer la nuit. ◊ *mani tensid,* où as-tu passé la nuit ? ◊ *nsix ɣersen,* j'ai passé la nuit chez eux. ◊ *insu yill,* il a passé la nuit à pleurer. *Expr.* ◊ *insu un (ul) iṣbiḥ*, il a filé avant le jour, sans que personne le voie. *Loc.* ◊ *tensu*, litt. elle a passé la nuit : alors, tu donnes ta langue au chat ? *Expr.* ◊ *insu zzis / yis,* il a passé la nuit sans dîner. **2.** ♦ par ext. ê. de la veille (repas, mets), ê. rassis, ne pas ê. frais (pain). ◊ *aɣṛum insen,* du pain rassis. *Dial & Etym.* ♦ nes (Mc), ens (Izn, Sns, Ace, Mzb, Nef) : sn1-2 ; ns (Chl), ens (Ntf, Sen, Rif, Kab, Che, Oua, Tim, Aha), ă/ensu (Nig) : sn1 ; ăns (Mal): se coucher.

ssnes (dér. en ss-) *v. Conjug. ssnes, un (ul) ssnes, ssnus, un (ul) ssnus.* **1.** ♦ faire passer la nuit, héberger (la nuit). ◊ *issens in i ṣṣḍuḥ danis u ɣres illi lewseɛ,* il les a hébergés sur la terrasse, car il n'a pas beaucoup d'espace chez lui. **2.** ♦ arranger, préparer qqch. à l'avance, à la veille, réserver (ex. demande d'aide, réservation de qqch., etc.). ◊ *issnes s lxeṭṛet,* il a préparé le voyage à l'avance. ◊ *illa issnus s lyaši ammen akides (agides) sken tiḍḍart,* il demande aux gens à l'avance pour l'aider dans la construction de la maison. ◊ *issnes s wuɣyul (uɣyul),* il a déjà réservé l'âne.

mmunsew (dér. en mm-) *v. Conjug. mmunsew, un (ul) mmunsew, ttmunsiw, un (ul) ttmunsiw.* ♦ dîner, souper, prendre le repas du soir. ◊ *qyem (qqim) temmunswed ɣernex nella neyyu abelbul,* reste dîner avec nous, nous avons préparé un couscous de semoule d'orge.

smunsew (dér. en ssm-) *v. Conjug. smunsew, un (ul) smunsew, smunsiw, un (ul) smunsiw.* ♦ donner le repas du soir, faire dîner. ◊ *tesmunsew lbeẓẓ ad ṭṭṣen bekri,* elle sert le dîner aux enfants pour qu'ils dorment tôt.

amensi (u-) *n. masc.* ♦ dîner, souper, repas du soir. *Loc.* ◊ *amensi n imeɣzan*, litt. dîner des fossoyeurs : dîner (spéc. un couscous) offert par la petite famille du défunt aux convives. *Loc.* ◊ *amensi n temḍelt*, litt. dîner du cimetière : m. sn. que le précéd. *Prov.* ◊ *uɣer illa umensi ittban (ittiban) i lɛaṣeṛ*, litt. qui est-ce qui nous invitera au dîner ? On le sera au milieu de l'après-midi : pour réussir une tâche, il faut s'y prendre longtemps à l'avance ; se dit aussi de qqch. qui se manifeste à travers des signes. *Dial & Etym.* ♦ amensi (Che, Izn, Oua, Mzb, Snd, Nig, Mal), imensi (Chl, Mc, Ntf, Kab, Ghd), a/imensi (Ace), mensi (Nef), ămensi (Aha), tamansi (Chn), amansi (Dw), amassi (Djr) : m. sn.

asensi (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action d'héberger qqn. la nuit. **2.** ♦ fait d'arranger, de préparer qqch. à l'avance, à la veille ; réservation.

asmunsew (u-) *n. vb.* ♦ action de faire dîner.

tamensiwt (tm-) *n. fém.* ♦ veillée ; veillée de la fête de l'Aïd el-Mawlid. ◊ *ass u d tamensiwt sad nsen qqaren (qqaṛen),* aujourd'hui, c'est la veillée de l'Aïd el-Mawlid, ils vont lire [le Coran et les poésies religieuses]. *Pl. timensiwin*.

NS$_4$

nesses (Zeng) *Var. messes* (H. Fig). *v.* ♦ suinter ; dégouliner. *Voir √MS₆*.

anessis (Zeng) *Var. amessis* (H. Fig). *n. masc.* ♦ filet d'eau, eau qui s'écoule presque insensiblement ; l'eau perdue de cette manière. *Voir √MS₆*.

NS$_5$

nnes *Var. s* (après un nom de parenté). *pron. poss. masc.* ♦ (élément pronominal, déterminant de nom, 3ème personne du sg. masc. et fém.) son, sa, ses. ◊ *tiḍḍart nnes,* sa maison. ◊ *tidrin nnes,* ses maisons. ◊ *ppas,* son père. ◊ *yemmas,* sa mère.

NS$_6$

tinsett (te-) *n. fém.* ♦ pied d'animal et bas de la patte (spéc. d'ovin, de caprin, de bovin). ◊ *ad nezlulef tinsa n ufriš a tent neyy ukk mensi,* on va faire havir les pattes de mouton et les faire cuire pour le dîner. *Cf. tifenzett, tiferẓett, √FNZ ; taḥeppaṭṭ, √ḤBḌ₂ ; lḥafer, √ḤFR. Pl. tinsa. Dial & Etym.* ♦ tinsit (Ntf), tinsett (Cha), tinsi (Oua, Mzb), tinsé (Aha), tinset (Tim) : m. sn. ; tinsa (Kab) : sabot de bovidés, pattes de bovidés cuites ; tyenšé, šinše (Nig) : m. sn., orteil ; tinsé (Mal) : orteil ; tenših (Zen) : sabot [du chameau], pied, pas, enjambée ; tansa (Rif) : entrave [attachant la corne et la patte d'une bête].

NS$_7$

tnass *n. fém.* ♦ (< *tnast*) clé. ◊ *tnass n llewlew,* clé en bois avec tenons pour ouvrir les serrures en bois. *Pl. tinisa. Dial & Etym.* ♦ tanast (Mc), tnast (Cha, Mzb, Oua, Snd, Siw), tnest (Tim), tunist (Ghd, Nef) : m. sn. ; tanast (Chl) : clepsydre ; tănast (Aha) : cadenas, épingle de sûreté ; tanast (Ght) : cadenas, serrure.

NSBƐ

nnesbeɛ *v. Conjug. nnesbeɛ, un (ul) nnesbeɛ, ttnesbiɛ, un (ul) ttnesbiɛ.* ♦ (dér. à préfixes n- et s- sur *buɛɛu* «monstre») éprouver une peur intense, s'épouvanter. ◊ *isell ukk ydi ishawhaw innesbeɛ,* il entendit le chien aboyer et cela l'effraya. *Syn.* ◊ *nnexleɛ, √NXLƐ. Cf. buɛɛu, √BƐ₅*.

anesbeɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'éprouver une peur intense, fait de s'épouvanter.

snesbeɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. snesbeɛ, un (ul) snesbeɛ, snesbiɛ, un (ul) snesbiɛ.* ♦ faire éprouver une peur intense, épouvanter.

asnesbeɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire éprouver une peur intense, fait d'épouvanter.

NSFL

nnusfel *v. Conjug. nnusfel, un (ul) nnusfel, ttnusful, un (ul) ttnusful.* **1.** ♦ (dér. à préfixe n-) se luxer, se déboîter, se fouler. ◊ *iwtu (yutu) iḍaṛen nnes s lḥiḍ innusfel,* il s'est cogné le pied au mur et cela lui a provoqué une luxation. **2.** ♦ se contusionner. *Dial & Etym.* ♦ nfel, ffel (Kab) : sn1.

snusfel (dér. en ss-) *v. Conjug. snusfel, un (ul) snusfel, snusful, un (ul) snusful.* **1.** ♦ luxer, déboîter, fouler. **2.** ♦ contusionner, causer une contusion. ◊ *isnusefl as weḍyay (uḍyay) fus nnes,* une pierre lui a causé une contusion.

anusfel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se luxer, de se déboîter, de se fouler. **2.** ♦ fait de se contusionner.

asnusfel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de luxer, de fouler, déboîtage. **2.** ♦ action de contusionner.

NSL

ansel (u-/w-) *n. masc.* ♦ lame métallique (sans manche, sans poignée). *Pl. ineslen. Dial & Etym.* ♦ neṣla (ArD) : m. sn.

NSM

nnesma *v. Conjug. nnesma, un (ul) nnesmi, ttnesma, un (ul) ttnesmi.* ♦ (Benamara) ê. surpris, stupéfait, ébahi. ◊ *ikk iqqen uḥerdan imi nnes iffẓ i iṣeṛḍ i aṣeṛṛaḥ innesma,* quand l'uromastyx ferma la bouche, mâcha [la sauterelle] et l'avala, le berger fut stupéfait (extr. d'un conte).

snesma (dér. en ss-) *v. Conjug. snesma, un (ul) snesmi, snesma, un (ul) snesmi.* ♦ ébahir, stupéfier.

anesmi (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. surpris, d'ê. stupéfait, d'ê. ébahi.

asnesma (u-) *n. vb.* ♦ action d'ébahir, de stupéfier.

NSɣ

nnesɣa *v. Conjug. nnesɣa, un (ul) nnesɣi, ttnesɣa, un (ul) ttnesɣi.* **1.** ♦ se réjouir, ê. content, être plein d'allégresse, de gaîté; se sentir confortable (avec qqn.). ◊ *innesɣa ɣres,* il se sentait confortable avec lui. ◊ *ammu ttnesɣam kamlin,* qu'est-ce que vous êtes tous pleins d'allégresse et de gaîté ! **2.** ♦ se réveiller bien reposé. ◊ *welɛad (ulɛad) qaɛ innesɣi dž i ad idwel n (l) yiṭeṣ,* il n'est pas encore bien réveillé, ne l'empêche pas de retourner au lit.

snesɣa (dér. en ss-) *v. Conjug. snesɣa, un (ul) snesɣi, snesɣa, un (ul) snesɣi.* ♦ réjouir, rendre content, rendre plein d'allégresse, de gaîté. ◊ *tessehṛuṛuy (tessehruruy) mmis ammen ad as tesnesɣa,* elle chante une berceuse pour faire plaisir à son fils.

anesɣri (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se réjouir, d'ê. content, d'être plein d'allégresse, de gaîté ; fait de se sentir confortable (avec qqn.). **2.** ♦ fait de se réveiller bien reposé.

asnesɣa (u-) *n. vb.* ♦ action de réjouir, de rendre content, de rendre plein d'allégresse, de gaîté.

NSR

nser *v. Conjug. nser, un (ul) nsir, nettser, un (ul) nettser.* **1.** ♦ se moucher, faire sortir (les mucosités du nez, par les narines en les comprimant et en les faisant souffler). ◊ *nser taxlult,* litt. enlève la morve : mouche-toi. *Prov.* ◊ *wi deg nnix nser un (ul) insir aɛlak iḥelw in*, litt. à qui je demande de faire sortir [les mucosités du nez] il ne le fait pas, il préférerait de les aspirer s'il pouvait : se dit de qqn. qui est têtu, qui ne prend pas en compte les conseils des autres. **2.** ♦ perdre (poils, peau, etc.) ; se décomposer. ◊ *qaɛ llan nettsren izaffen nnes illa d aferḍas,* il a perdu tous ses poils, il est dartreux. ◊ *teṛɣu uyen n twašunt qaɛ tella tenser telmeyt nnes,* cette fille s'est brûlée, elle a complètement perdu sa peau. *Dial & Etym.* ♦ nsr (Chl) : sn1-2 ; nsar (Rif), enser (Izn, Sns, Ace, Oua), nser (Ntf, Cha), enser (Kab), enseṛ (Mzb), šenšer (Nig, Ght), sinser (Aha), senser (Siw), šinšer (Mal), yäššenšär (Zen) : sn1 ; enser (Aha) : ê. déchiré, crevassé (peau, bois, etc.).

ssenser (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenser, un (ul) ssenser, ssensar, un (ul) ssensir.* **1.** ♦ ôter, enlever, dévêtir (vêtements). ◊ *issenser qaɛ aṣeṛḍ (aṣṛeḍ) nnes,* il a enlevé tous ses vêtements, il s'est dévêtu complètement. **2.** ♦ écorcher, arracher, dépouiller (peau) ; se dépouiller de sa vieille peau pour faire peau neuve (serpent, etc.). ◊ *issenser uṣaḍ asenser nnes,* le serpent s'est dépouillé de sa vieille peau. ◊ *ṃuššš issenser qaɛ taqeḍḍit idžu day iɣess,* le chat a complètement déchiqueté le morceau de viande et n'a laissé que les os. **3.** ♦ fig. dépouiller qqn., lui soutirer, extorquer (de l'argent, des biens, etc.). ◊ *ssensren t u d as qaɛ džin šṛa,* ils l'ont dépouillé, ils ne lui ont rien laissé. *Dial & Etym.* ♦ senser (Mc) : sn1-2 ; yäššenšär (Zen) : sn1 ; senser (Izn) : détacher de sa tige après avoir été mûr [fèves, olives].

msensar (dér. en ms-) *v. Conjug. msensar, un (ul) msensar, ttemsensar, un (ul) ttemsensir.* ♦ se dévêtir (les vêtements) mutuellement ; s'écorcher, s'arracher (la peau) mutuellement.

ttwasenser (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwasenser, un (ul) ttwasenser, ttwasensar, un (ul) ttusensir.* **1.** ♦ ê. ôté, dévêtu (vêtements). **2.** ♦ ê. écorché, arraché, dépouillé (peau). **3.** ♦ fig. ê. dépouillé, extorqué (d'argent, des biens, etc.). ◊ *day yuweḍ (yiweḍ) n (l) ssuq ittwasenser,* à peine est-il arrivé au souk qu'on l'a dépouillé.

ansar (u-/w-) *Var. tanesri (tn-). n. vb.* **1.** ♦ fait de se moucher. **2.** ♦ fait de perdre ses poils, sa peau, etc. **3.** ♦ fait d'ê. dépouillé, extorqué.

asenser (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se dévêtir. **2.** ♦ fait d'écorcher, d'arracher (peau) ; mue. **3.** ♦ fig. dépouillement, extorsion.

amsensar (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se dévêtir (les vêtements) mutuellement. **2.** ♦ fait de s'écorcher, de s'arracher (la peau) mutuellement.

anser (u-/w-) *n. masc.* ♦ morceau de laine cardée. *Pl. inesren*.

tansert (te-) *Var. tanzert (te-). n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. **2.** ♦ jambe. *Pl. tinesrin, tinsar, tinzar*.

NSRF

tanesrift (tn-) *n. fém.* ♦ (dér. en n-) nœud coulant. *Voir* √*SRF*$_2$.

NṢḌ

nṣeḍ *v. Conjug. nṣeḍ, un (ul) nṣiḍ, nettṣeḍ, un (ul) nettṣeḍ.* ♦ éternuer. ◊ *inṣeḍ yutf as izi i tenzert nnes,* il a éternué, une mouche s'est introduite dans sa narine. ◊ *mi tneṣḍed ini lḥemdu lillah,* quand tu éternues dis : «louange à Dieu !» *Dial & Etym.* ♦ nṣeḍ (Rif), enza (Mzb), enzy (Oua) : m. sn. ; nseḍ (Mc) : se moucher.

ssenṣeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenṣeḍ, un (ul) ssenṣeḍ, ssenṣaḍ, un (ul) ssenṣiḍ. Var. ṣṣenṣeḍ* (Zeng). *Conjug. ṣṣenṣeḍ, un (ul) ṣṣenṣeḍ, ṣṣenṣaḍ, un (ul) ṣṣenṣiḍ.* ♦ faire éternuer.

anṣaḍ (u-/w-) *n. vb.* ♦ éternuement.

asenṣeḍ (u-) *Var. aṣenṣeḍ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire éternuer.

NṢḤ

nṣeḥ *v. Conjug. nṣeḥ, un (ul) nṣiḥ, nettṣeḥ, un (ul) nettṣeḥ.* ♦ conseiller, exhorter qqn. au bien. ◊ *ineṣḥ i s tmesɣiwt n tiḍḍart a sett isey,* il lui a conseillé d'acheter la maison. *Dial & Etym.* ♦ nṣeḥ (ArD) : m. sn.

anṣaḥ (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de conseiller, conseil.

nnaṣiḥet *n. fém.* ♦ bon conseil, conseil d'ami.

NṢL

nṣel *v. Conjug. nṣel, un (ul) nṣil, nettṣel, un (ul) nettṣel.* ♦ ôter, enlever (en faisant glisser). *Dial & Etym.* ♦ nṣel (ArD) : m. sn.

ssenṣel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenṣel, un (ul) ssenṣel, ssenṣal, un (ul) ssenṣil. Var. ṣṣenṣel* (Zeng). *Conjug. ṣṣenṣel, un (ul) ṣṣenṣel, ṣṣenṣal, un (ul) ṣṣenṣil.* ♦ faire ôter, faire enlever (en faisant glisser). ◊ *ssenṣl (ṣṣenṣl) as ššayet nnes tella teršem,* ôte-lui sa robe, elle est mouillée. ◊ *tessenṣel (teṣṣenṣel) tixelxalin nnes,* elle a enlevé les bracelets en les glissant.

anṣal (u-/w-) *n. vb.* ♦ action d'ôter, d'enlever (en faisant glisser).

asenṣel (u-) *Var. aṣenṣel (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire ôter, de faire enlever (en faisant glisser).

NṢṚ

nṣeṛ smaɛil *n.* ♦ lang. secr. aumône.

NṢṚF

nneṣṛuṛef *v. Conjug. nneṣṛuṛef, un (ul) nneṣṛuṛef, nneṣṛuṛuf, un (ul) nneṣṛuṛuf.* ♦ (dér. à préfixe n-) maigrir, s'anémier, devenir faible. ◊ *qaɛ inneṣṛuṛef uɣensu nnes,* son visage est devenu très maigre. *Syn.* ◊ *dub, √DB₅ ; ḍɛef, √ḌƐF ; qqeṛqeṛ, √QṚ₂ ; mmuṛɛeš, √MṚƐŠ ; mmuɛlel, √MƐL₂ ; sbek, √SBK ; ṣṛem, √ṢṚM ; tun, √TN₅ ; zded, ZD₃ ; zz, √Z₁₁. Ant.* ◊ *qwa, √QW₂ ; zwer, √ZWR₃.*

aneṣṛuṛef (u-) *n. vb.* ♦ fait de maigrir, de s'anémier, de devenir faible.

NṢṚY

taneṣṛeyt (tn-) (Zeng) *Var. tameṣṛeyt (tm-)* (H. Fig). *n. fém.* ♦ salon pour hôtes. *Voir √MṢṚY.*

NŠ$_1$

aneššu *Var. aneštu* (Maïz). *conj.* ♦ comme ça, à l'égal de ça. *Voir √NŠT.*

NŠ$_2$

anšuš (w-) *n. masc.* ♦ lèvre. ◊ *anšušen n tendunt,* litt. lèvres du plat en sparterie : rebord du plat. *Expr.* ◊ *llan ylulen anšušen nnes / issehwa anšušen nnes*, litt. ses lèvres pendillent / il fait descendre ses lèvres : il est énervé, irrité, courroucé ; il fait la tête. *Prov.* ◊ *ittṛaɛa anšušen n welyem (ulyem) ad wḍan (uḍan)*, litt. il attend que les lèvres du dromadaire tombent : quand les poules auront des dents. *Syn.* ◊ *anbur, √NBR₁. Pl. anšušen. Dial & Etym.* ♦ anšuš (Mc, McS), agenšiš, ayenšiš (Rif), anšuš (Rif, Izn, Sns) : m. sn. ; anšuš (Chl) : lèvre supérieure ; énkeš (Nig) : lèvre noire.

banšuš *n. masc.* **1.** ♦ (< *bu* + *anšuš*) qui a des lèvres charnues, épaisses. *Syn.* ◊ *lmešṛum, √ŠṚM. Prov.* ◊ *awal s wanšuš u lqelb meɣšuš*, litt. parler avec les lèvres, mais avoir le cœur d'un dupeur : se dit d'un hypocrite. **2.** ♦ qui fronce les sourcils, fâcheux. *Pl. ibanšušen.* ♦ *tbanšušt (tb-) Var. tbanšušš (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tibanšušin. Dial & Etym.* ♦ bu-wanšuš (Mc) : m. sn.

NŠ$_3$

nneš *pron. poss.* ♦ ton, ta, tes ; votre, vos. ◊ *tiḍḍart nneš,* ta maison. ◊ *tidrin nneš,* tes maisons.

NŠB$_1$

neššeb *v. Conjug. neššeb, un (ul) neššeb, ttneššeb un (ul) ttneššeb.* **1.** ♦ lancer, jeter qqch. avec précision. **2.** ♦ fig. envoyer de l'argent (à sa famille). ◊ *waš ittazen awit mmitwem šṛa – wah ittneššeb ḍḍ anex meṛṛa merṛa,* est-ce que votre fils vous envoie de l'argent ? – oui, il nous envoie de l'argent de temps en temps. *Dial & Etym.* ♦ neššāb (ArD) : arbalète, flèche.

mneššab (dér. en mm-) *v. Conjug. mneššab, un (ul) mneššab, ttemneššab, un (ul) ttemneššib.* ♦ se lancer, se jeter qqch. mutuellement.

aneššeb (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de lancer, de jeter qqch. avec précision. **2.** ♦ action d'envoyer de l'argent.

amneššab (u-) *n. vb.* ♦ fait de se lancer, de se jeter qqch. mutuellement.

nneššab *n. masc.* ♦ jeu d'enfant dans lequel les joueurs se lancent des objets mutuellement.

NŠB$_2$

nšeb *v. Conjug. nšeb, un (ul) nšib, neššeb un (ul) neššeb.* **1.** ♦ distraire qqn. de son travail, détourner son attention, l'occuper. **2.** ♦ ê. très occupé, ê. très actif. ◊ *timeẓḍawin llant neššbent,* les tisseuses sont très occupées par le travail. *Dial & Etym.* ♦ nšeb (ArD) : sn1 ; nešba (ArD): travail qu'on est forcé de faire et sans profit.

anšab (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de distraire qqn. de son travail, de détourner son attention, de l'occuper. **2.** ♦ fait d'ê. très occupé, d'ê. très actif.

NŠF

nšef *v. Conjug. nšef, un (ul) nšif, nettšef, un (ul) nettšef.* **1.** ♦ perdre les cheveux, les poils. ◊ *inšef yixef nnes,* il commence à perdre les cheveux. **2.** ♦ ê. déplumé, ê. plumé. ◊ *tella tenšef uyen n tyaẓiṭṭ,* ce poulet est déplumé.

ššenšef (dér. en ss-) *v. Conjug. ššenšef, un (ul) ššenšef, ššenšaf, un (ul) ššenšif. Var. ssenšef. Conjug. ssenšef, un (ul) ssenšef, ssenšaf, un (ul) ssenšif.* **1.** ♦ déplumer, plumer. ◊ *ššenšef rriš n tyaẓiṭṭ,* déplume le poulet. **2.** ♦ arracher (récoltes), arracher par touffes, ou par poignées (herbes, cheveux, feuilles, poils, plumes, etc.). ◊ *iššenšef ibawen,* il a arraché des fèves. **3.** ♦ débourrer (une peau d'animal, avant de la tanner en se débarrassant de ses poils, de sa laine). ◊ *illa iššenšaf ṭṭuft ikk ilem,* il arrache par touffes, débourre la laine de la peau. **4.** ♦ fig. rosser, flanquer une bonne raclée à qqn. *Syn.* ◊ *ḍḍeɣdeɣ, √DɣY$_2$; ḍḍi, √D$_{16}$; geẓẓeṛ, √GẒṚ ; ḥemmes, √ḤMS$_2$; hider, √HDR$_2$; hred, √HRD ; keḍḍed, √KD$_3$; mellex, √MLX$_1$; wwet, √WT$_2$.* **5.** ♦ fig. dépouiller, gruger, plumer qqn. *Expr.* ◊ *iššenšf i am tyaẓiṭṭ*, litt. il l'a plumé comme une poule : il l'a dépouillé peu à peu. *Dial & Etym.* ♦ šenšef (Izn) : sn1,4 ; šenšef (Rif, Sns), ssenšew, ššenšew (Kab), senšef (Cha) : sn1 ; ššenšef (Mc) : sn3,5 ; nešef (McS) : ê. égratiné, éraflé, ê. épilé ; sengef (Aha) : peler ; šenšef (Ght) : éplucher ; šunšef (Mal) : arracher la couche superficielle.

mšenšaf (dér. en ms-) *v. Conjug. mšenšaf, un (ul) mšenšaf, ttemšenšaf, un (ul) ttemšenšif. Var. msenšaf. Conjug. msenšaf, un (ul) msenšaf, ttemsenšaf, un (ul) ttemsenšif.* **1.** ♦ se griffer et s'arracher les cheveux réciproquement (en se battant). ◊ *tisednan (tizednan) llant ttemšenšafent,* les femmes sont en train de se griffer et de s'arracher les cheveux. **2.**

♦ perdre contenance, ê. troublé, s'agiter (de fièvre ou de douleur excessive).

anšaf (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de perdre les cheveux, les poils. **2.** ♦ fait d'ê. déplumé, plumé.

ašenšef (u-) *Var. asenšef (u-). n. vb.* **1.** ♦ action d'arracher (récoltes), fait d'arracher par touffes, ou par poignées. **2.** ♦ action de déplumer, de plumer. **3.** ♦ débourrage. **4.** ♦ fig. action de rosser, de flanquer une bonne raclée à qqn. **5.** ♦ fig. dépouillement.

amšenšaf (u-) *Var. amsenšaf (u-). n. vb.* **1.** ♦ fait de se griffer et de s'arracher les cheveux réciproquement (en se battant). **2.** ♦ fait de perdre contenance, d'ê. troublé, de s'agiter (de fièvre ou de douleur excessive).

unšif (w-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) qui a perdu ses cheveux ou ses poils. *Pl. unšifen*. ♦ *tunšift (te-), fém.* du précéd. *Pl. tunšifin*.

NŠN$_1$

aneššen *Var. anešten* (Maïz). *conj.* ♦ comme ci, à l'égal de ceci. *Voir √NŠT.*

NŠN$_2$

nešni *pron.* ♦ (pron. personnel isolé, 1ème personne du pl. masc. et fém.) nous. *Dial & Etym.* ♦ nkk(ʷ)ni (Chl), nek(ʷ) ni, netšni (Mc), neššin (Rif), nek(kʷ)ni, nukni, nekkʷenti (Kab), nušni (Cha), šnini (Snd) : m. sn.

NŠR

nšer *v. Conjug. nšer, un (ul) nšir, nettšer, un (ul) nettšer.* ♦ se lever ; se réveiller; repousser, renaître (végétal). ◊ *inšer uɣemm*, le jeune palmier s'est mis à repousser. *Syn.* ◊ *kker, √KR$_2$. Dial & Etym.* ♦ nkr (Chl), nker (Ntf), nker, nšer, kker (Mc), ekkar (Sen), ekkar (Rif), ekker (Izn, Che, Ace, Snd, Nef, Siw), ekker (Kab, Oua), ettšer, ekker (Mzb), enker (Aha), enker (Nig, Ght) : sn1 ; eŋker (Mal) : sn1-2.

ttwanšer (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanšer, un (ul) ttwanšer, ttwanšaṛ, un (ul) ttwinšiṛ.* **1.** ♦ ê. levé, ê. réveillé. **2.** ♦ ê. repoussé.

tinešri *(tn-)Var. tanešri (tn-). n. vb. fém.* ♦ lever ; réveil ; fait de repousser, renaissance. ◊ *tinešri (tanešri) n ṣṣbaḥ i težrest teɛweṣ,* en hiver, il est difficile de se réveiller tôt le matin. *Pl. tinešriwin*.

NŠṚ

nšeṛ *v. Conjug. nšeṛ, un (ul) nšiṛ, nettšeṛ, un (ul) nettšeṛ.* **1.** ♦ étendre, étaler ; étendre à plat pour faire sécher ; ê. étendu, étalé. *Syn.* ◊ *fser, √FSR$_2$.* **2.** ♦ se répandre, s'étendre (lumière du soleil). ◊ *tenšeṛ tfuyt iḥma lḥal,* le soleil s'étale partout et il fait chaud. 3**.** ♦ scier. *Dial & Etym.* ♦ nšeṛ (ArD) : m. sn.

ttwanšeṛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanšeṛ, un (ul) ttwanšeṛ, ttwanšaṛ, un (ul) ttwinšiṛ.* **1.** ♦ ê. étendu, étalé. **2.** ♦ ê. répandu. 3**.** ♦ scié.

anšaṛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ étendage, étalement. **2.** ♦ fait de se répandre, de s'étendre. 3**.** ♦ action de scier.

NŠṚF

nnešṛuṛef *v. Conjug. nnešṛuṛef, un (ul) nnešṛuṛef, ttnešṛuṛuf, un (ul) ttnešṛuṛuf.* **1.** ♦ (dér. expressif par préfixation de n- et rédup. du deuxième radical /ṛ/ sur *šṛef* «attacher, entraver les deux membres antérieures») éprouver des convulsions, ex. dues à de fortes douleurs ou à l'agonie de la mort ; agiter, bouger ses pattes dans

ses derniers tressaillements, convulsions (bête de boucherie). ◊ *ayen n uḥewli illa day ittnešṛuṛuf s lḥeṛṛ n lmewt,* ce mouton éprouve les convulsions de la mort. **2.** ♦ fig. ê. agité d'un léger tremblement, s'agiter, se troubler. *Cf. šṛef,* $\sqrt{ŠṚF_2}$.

šnešṛuṛef (dér. en ss-) *v. Conjug. šnešṛuṛef, un (ul) šnešṛuṛef, šnešṛuṛuf, un (ul) šnešṛuṛuf. Var. snešṛuṛef. Conjug. snešṛuṛef, un (ul) snešṛuṛef, snešṛuṛuf, un (ul) snešṛuṛuf.* ♦ faire éprouver des convulsions (dues à de fortes douleurs ou à l'agonie de la mort).

ššenšṛef *v. Conjug. ššenšṛef, un (ul) ššenšṛef, ššenšṛif, un (ul) ššenšṛif. Var. šnešṛef / snešṛef* (Zeng). *Conjug. šnešṛef / snešṛef, un (ul) šnešṛef / snešṛef, šnešṛif / snešṛif, un (ul) šnešṛif / snešṛif.* ♦ (dér. en ss- > š(š)- et dér. expressif par infixation de /n/ sur *šṛef* «attacher, entraver les deux membres antérieures») croiser les jambes en tailleur, s'asseoir les jambes croisées. ◊ *ḍaṛi wikk iqymen (iqqimen) iššenšṛif (išnešṛif),* autrefois, celui qui s'assied croise les jambes en tailleur. *Dial & Etym.* ♦ sânekrâf (Aha), sennekref (Mal) : m. sn.

anešṛuṛef (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'éprouver des convulsions ; fait d'agiter, de bouger ses pattes dans ses derniers tressaillements, convulsions. **2.** ♦ fig. fait d'ê. agité d'un léger tremblement, de s'agiter, de se troubler.

ašnešṛuṛef (u-) *Var. asnešṛuṛef (u-). n. vb.* ♦ action de faire éprouver des convulsions.

ašenšṛef (u-) *Var. ašnešṛef, asnešṛef (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de croiser les jambes en tailleur.

NŠT

aneššu *Var. aneštu* (Maïz). *conj.* ♦ (< *anešt-* «comparatif d'égalité» + *u* «démonstr. de proximité») comme ça, à l'égal de ça, aussi grand que, autant que. ◊ *itšu taṛḍunt aneššu tt,* il a mangé une galette de pain très grande.

aneššen *Var. anešten* (Maïz) ; *aneššin* (Zeng). *conj.* ♦ (< *anešt-* «comparatif d'égalité» + *en* «démonstr. de distance») comme ci, à l'égal de ceci, de cette quantité-là, aussi grand que, autant que. ◊ *tzedmed iqešḍan aneššen n ɛumaṛ,* tu as coupé et ramassé une quantité de bois égale à celle de Omar. ◊ *netta u šay d aneššen inux,* il n'est pas plus grand que moi. *Cf. ammu, ammenn,* $\sqrt{M_1}$. *Dial & Etym.* ♦ anekt, anešt (Mc), anešt (Sen), aništ, anešt (Rif), annešt (Kab) : m. sn. ; an-šk-ad (Chl) : de cette quantité-là ; mennešt (Mzb, Oua) : combien ; eket, ăket (Nig) : mesure, quantité, volume, nombre ; ékêt (Aha) : mesure, mesurage ; ikét (Mal) : quantité.

NŠƐ

nšeɛ *v. Conjug. nšeɛ, un (ul) nšiɛ, nettšeɛ, un (ul) nettšeɛ.* **1.** ♦ se détourner de son itinéraire ou de sa destination initialement prévue ; détourner (spéc. l'eau) vers. ◊ *qaɛ miḍḍen nešɛen ḍḍ akid (agd) ayen n wesqif (usqif),* presque tout le monde est passé par cette ruelle. ◊ *inšeɛ ḍḍ aman ɣendin (ɣeldin),* il a détourné l'eau vers cet endroit. **2.** ♦ arracher, pousser vivement. ◊ *tnešɛ i tezdayt,* il est tombé du palmier, on dirait que celui-ci l'a poussé.

anšaɛ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se détourner de son itinéraire ou de sa destination initialement prévue. **2.** ♦ action d'arracher, de pousser vivement.

NT$_1$

init *v. Conjug. init, un (ul) init, ttinit un (ul) ttinit.* **1.** ♦ avoir des envies, des caprices de femme enceinte. ◊ *tella tettinit s zzitun,* elle est enceinte, elle a des envies d'olives. *Prov.* ◊ *lullu tettaṛew ɛetman ittinit,* litt. la sauterelle est enceinte et le criquet mâle a des envies (de femme enceinte) : se dit de qqn. qui souffre à la place d'un autre pour le soutenir ou le défendre. **2.** ♦ par ext. désirer qqch. (spéc. un aliment) fortement. ◊ *llix ttinitex day yišš n težṛa n ubelbul,* je désire fortement manger un grand plat de couscous à base de semoule d'orge. *Dial & Etym.* ♦ init (Mc, Kab, Sns, Ace, Oua, Mzb), enit, init (Rif, Sen, Izn), tinet (Ghd) : sn1.

tinitt *n. vb.* **1.** ♦ fait d'avoir des envies, des caprices de femme enceinte. **2.** ♦ par ext. fait de désirer qqch. (spéc. un aliment) fortement.

— *n. fém.* ♦ envies de femme enceinte (le pl. est plus usité). *Pl. tinitin***.** *Dial & Etym.* ♦ tinitin (Sen, Izn, Cha, Oua, Mzb, Mc, Kab, Nef), ti(y)nitin (Rif), atinet (Ghd) : m. sn.

NT$_2$

netta *pron.* ♦ (pron. personnel isolé, 3ème personne du sg. masc.) lui. ◊ *wala (ula) d netta,* lui aussi. ◊ *yus ḍḍ netta d ppas,* ils sont venus lui et son père. *Dial & Etym.* ♦ ntta(n) (Chl), netta(n) (Mc), nta (Cha), netta (Rif, Izn, Kab, Snd), nit (Nef), enta (Nig), nettä (Zen) : m. sn.

nettata *Var. nettat, nettet*. *pron.* ♦ (pron. personnel isolé, 3ème personne du sg. fém.) elle. ◊ *day d nettata ay ḍḍ yusen,* elle seule est venue. *Dial & Etym.* ♦ nttat (Chl), nettat (Mc, Rif, Kab, Snd), nettat, nettata (Izn), ntat (Cha), nyet(et), nitet (Nef), nittat (Ghd), nettatet (Siw), nettä"hädh (Zen) : m. sn.

NT$_3$

nnit *interj.* ♦ après tous !

NT$_4$

tanita (ta-) *n. fém.* ♦ unité de mesure en temps effectif d'écoulement de débit d'eau d'irrigation pendant une demi-journée, estimée à seize *xeṛṛuba* ou bien à douze heures (la quantité d'eau débitée pendant une journée correspond à 32 *xeṛṛuba*). ◊ *tanita n waman,* quantité d'exploitation d'eau pour irrigation de douze heures. *Cf. tiyirt,* $\sqrt{ƴR_9}$. *Pl. tinita. Dial & Etym.* ♦ tanita (Mc) : tour d'eau, tour de rôle pour l'irrigation.

NTL

ntel *v. Conjug. ntel, un (ul) ntil, nettel, un (ul) nettel.* **1.** ♦ se cacher, s'abriter (derrière qqch.) ; se dérober à la vue, cesser d'ê. visible, se dissimuler pour ne pas ê. vue. ◊ *mikk tella tfuyt tḥeṛṛ nettel s tmelḥeft ukk zeqqur,* quand il fait très chaud, abrite-toi en mettant un haïk sur la poutre. ◊ *ixleq ittazzel akid (agid) yidžen (idžen) n wergaz (urgaz) intel iman nnes s lḥiḍ,* il s'échappait d'un homme en courant et s'est caché derrière le mur. *Syn.* ◊ *ɣber,* $\sqrt{ƴBR}$. *Ant.* ◊ *ban,* $\sqrt{BN_2}$. **2.** ♦ tomber (nuit, obscurité). ◊ *tentel ḍḍ tallest (talless),* l'obscurité est tombée. *Dial & Etym.* ♦ ntel (Chl, Ntf, Mc), entel (Kab) : sn1 ; entel (Oua) : s'esquiver, s'enfuir en courant ; entel (Aha) : mettre sous.

ssentel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssentel, un (ul) ssentel, ssental, un (ul) ssentil.* ♦ cacher, abriter, dissimuler. ◊ *issentel iman nnes i tezdayt,* il s'est abrité sous un palmier dattier.

antal (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se cacher, de s'abriter ; dissimulation. **2.** ♦ fait de tomber (nuit).

asentel (u-) *n. vb.* ♦ action de cacher, d'abriter, de dissimuler.

NTR

nter *v. Conjug. nter, un (ul) ntir, netter, un (ul) netter.* ♦ mordre ; arracher brusquement et vivement. ◊ *intr i weydi (uydi),* le chien l'a mordu. *Dial & Etym.* ♦ nteṛ (Mc), nter (Izn) : m. sn. ; *Cf.* nteṛ (ArD) : m. sn.

msentar (dér. en ms-) *v. Conjug. msentar, un (ul) msentar, ttemsentar, un (ul) ttemsentir.* ♦ se mordre mutuellement.

ttwanter (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanter, un (ul) ttwanter, ttwantar, un (ul) ttwintir.* ♦ ê. mordu ; ê. arraché. ◊ *ifat s wexyam (uxyam) ittwanter,* quand il est passé devant la tente, il a été mordu par un chien.

antar (u-/w-) *n. vb.* ♦ morsure ; arrachement.

amsentar (u-) *n. vb.* ♦ fait de se mordre mutuellement.

anettir (u-) *n. masc.* ♦ grande morsure. *Pl. inettiren*. ♦ *tanettirt (tn-), dim.* du précéd. *Pl. tinettirin*.

NTŠ

nteš *Var. net(t)š, nešš* (Zeng). *pron.* ♦ (pron. personnel isolé, 1ère personne du sg. masc. et fém.) moi. ◊ *wala (ula) d nteš (nettš),* moi aussi. ◊ *usix ḍḍ nteš (nettš) d yemma,* je suis venu avec ma mère. ◊ *day d nteš (nettš) ay ḍḍ yusen,* je suis le seul à venir.

ntšint *pron.* ♦ m. sn. que le précéd. *Dial & Etym.* ♦ nkki (Chl), nekk, nekkin(t), netš, netšin (Mc), nek, neki, nkini (Sen), nešš (Rif), netš (Izn, Cha), nekk(ini) (Kab), netš(i), nitši (Snd), ne(t)š, niš(i) (Nef), năkk (Nig), niʾK(h) (Zen) : m. sn.

NṬ

iṇṇaṭṭ (y-) *adv.* ♦ hier. ◊ *yus ḍḍ iṇṇaṭṭ,* il est venu hier. ◊ *iyyu ṣṣaḍaqet iṇṇaṭṭ,* il a donné un dîner d'offrande hier. ◊ *day mmis n yeṇṇaṭṭ iqyem (iqqim) ifehhem xfi,* il est à peine né d'hier et veut faire le malin avec moi. *Loc.* ◊ *mmis n yeṇṇaṭṭ*, litt. fils d'hier : homme tout jeune, né d'hier. *Cf. idiliṇṇaṭṭ,* √D_2. *Dial & Etym.* ♦ inneṭ (Tim), idennaṭ (Nef), iḍ-nnaḍ/ṭ (Rif), iḍelli, iṭelli (Kab), sennaṭ (Nef) : m. sn. ; iḍ-iḍen (Cha), asennaṭ (Snd), idennaṭ (Nef), éhăḍ-naḍ, ăhăḍ-naḍ (Nig) : avant-hier.

NṬW

taneṭṭawt (tn-) *n. fém.* ♦ pratique consistant à mettre à la disposition de la collectivité une partie des ressources en eaux que l'on utilise à des fins collectives. *Voir nḍew,* √*NḌ*.

NW$_1$

nawwa *v. Conjug. nawwa, un (ul) nawwi, ttnawwa, un (ul) ttniwwi.* ♦ ê. soupçonneux, avoir des soupçons. *Dial & Etym.* ♦ tnuwwa (ArD) : m. sn.

snawwa (dér. en ss-) *v. Conjug. snawwa, un (ul) sniwwi, snawwa, un (ul) sniwwi.* ♦ faire naître des soupçons ; tromper.

anawwa (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. soupçonneux, d'avoir des soupçons.

asnawwa (u-) *n. vb.* ♦ fait de naître des soupçons ; fait de tromper.

NW$_2$

new *v. Conjug. nwu, un (ul) nwi, ttenwa,*

un (ul) ttenwi. **1.** ♦ ê. cuit, cuir ; bouillir. ◊ *tenwu tizzizewt niɣ welɛad (ulɛad),* est-ce que les légumes sont cuits ou pas encore ? ◊ *inwu uɣellay day qam atay,* l'eau dans la bouilloire a bouilli, tu peux préparer le thé. ◊ *inwu wul inux,* litt. mon cœur est cuit : mon cœur est plein d'amertumes, de soucis, de chagrin. ◊ *tenwu tmuṣṣeyt,* litt. le furoncle, pustule est cuit : il est près à percer. ◊ *inwu lḥal,* il fait très chaud. ◊ *llix nwix,* litt. je suis cuit : je suis endolori. **2.** ♦ ê. mûr, mûrir. ◊ *inwu lberquq,* les abricots sont mûrs. ◊ *tiyni welɛad (ulɛad) tenwi,* les dattes ne sont pas encore mûres. ◊ *tenwu uyen n twašunt,* cette fille a atteint l'âge de la puberté. *Dial & Etym.* ♦ nu (Chl, Ntf), new (Mc), ewa, uwa (Sen), ewa, enw (Rif), enwa, eww (Izn), eww (Sns, Mzb, Nef), ebb^{w} (Kab), eṃṃ (Oua), eww, inww (Ace), n^{w} (Cha), ennu (Tim), enn (Ghd), emm (Siw), ănnu, ă/enwu (Nig), eñ (Aha), ăŋŋ (Mal), yenwä (Zen) : m. sn.

ssnew (dér. en ss-) *v. Conjug. ssnew, un (ul) ssnew, ssenwa, un (ul) ssenwi.* **1.** ♦ faire cuire ; préparer à manger. ◊ *ssnew aysum qbala,* fais bien cuire la viande. **2.** ♦ faire mûrir. **3.** ♦ fig. épuiser, éreinter.

tinwi *Var. tinni* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ cuisson, fait d'ê. cuit ; fait de bouillir. **2.** ♦ maturité, fait d'ê. mûr.

asenwi (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire cuir. **2.** ♦ action de faire mûrir. **3.** ♦ fig. action d'épuiser, d'éreinter.

NW$_3$

nnwi *n. coll.* ♦ graine, noyau de dattes. *Pl. id nnwi.*

nnweyyet *n. fém.* ♦ n. d'unité du mot précéd. ◊ *nnweyyet n tiyni,* noyau de dattes. *Pl. nnweyyat, id nnweyyet.*

NW$_4$

ssinew (dér. en ss-) *v. Conjug. ssinew, un (ul) ssinew, ssiniw, un (ul) ssiniw.* **1.** ♦ ê. nuageux, se couvrir (le ciel, le temps). ◊ *issinew lḥal,* le ciel s'est couvert. ◊ *aženna merṛa iṣḥa merṛa issinew,* le temps est parfois clair et parfois nuageux. *Ant.* ◊ *ṣḥa,* √*ṢḤ$_2$* ; *zdiy,* √*ZDY$_4$*. **2.** ♦ fig. avoir l'air triste. *Cf. tižnewt, aženna,* √*ŽN$_1$*. *Dial & Etym.* ♦ signew (Mc), segnu (Sen, Rif), ssignew (Kab), signu, siynu (Cha), ssegnu (Oua) : sn1.

asinew (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. nuageux, de se couvrir.

— *n. masc.* ♦ gros nuage assombrissant le ciel, nuage épais. ◊ *illa usinew ukk ženna axtu (axemma) sad tay tbiša,* il y a de gros nuages dans le ciel, il va probablement pleuvoir. *Pl. id usinew. Dial & Etym.* ♦ isgnu, tasgnut (Chl), asiynu, tažnawt (Rif), asinu, asiynu (Izn), issignu (Sen), asigna (Kab), tažnut (Cha), asigna, asegna (Cha), asigna (Che), asina (Ace), tižnut, tažnut (Tim), tižnéwt, težnawt (Ghd) : sn2 ; tignut, tažnut (Mc): tonnerre, grêle ; isignew (Mc) : nuage [noir], nuée ; tignaw (Chl), tažnutšt (Rif), tadžniwt, tažniwt (Mzb) : nuage de pluie, pluie ; tadžniwt (Aha) : petite pluie ; agnaw, ebénnag (Nig) : gros nuage noir.

NWL

nawel *v. Conjug. nawel, un (ul) nawel, ttnawal, un (ul) ttniwil.* ♦ se préparer. ◊ *tuɣ ittnawal ad as iwš (yuš) yišš n tiyti,* il se préparait à lui donner un coup. *Dial & Etym.* ♦ nāwel (ArD) : préparer la nourriture, le couscous ; préparer, procéder à des rangements, à des préparatifs.

anawel (u-) *n. vb.* ♦ fait de se préparer.

NWR

tanwart (te-) *Var. tanewwart (tn-)* (Maïz). *n. fém.* ♦ outre, baratte à battre le lait. ◊

day ad iṭṭeṣ iqyem (iqqim) ittsuf tanwart, dès qu'il s'est endormi, il s'est mis à ronfler. *Expr.* ◊ *ittsuf tanwart*, litt. il gonfle la baratte : il ronfle bruyamment, spéc. en faisant vibrer ses lèvres. *Syn.* ◊ *tayendubutt, √YNDB* (Zeng). *Pl. tinwarin* (H. Fig)*, tinewwarin* (Maïz). *Dial & Etym.* ♦ tanwart (Aha, Ght, Ghd), tawwart (Sns, Mzb, Oua), tagnart, tažnart (Mc), aṇwar (Nig) : m. sn. ; anwar (Mal) : grande outre, grand sac en cuir pour les céréales.

NWŠ

tanewwašt (tn-) *Var. tanewwašš (tn-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ gland, pompon du capuchon d'un burnous, gland de fil (de soie, etc.) décorant un tarbouche (*kalabuš*), une chéchia (*tšašeyt*). *Prov.* ◊ *anewwaš ukk newwaš ašeḥluf ukk šeḥluf*, litt. les pompons pour les pompons et les ordures pour les ordures : qui se ressemble s'assemble. **2.** ♦ par ext. fleur. *Pl. tinewwašin*. ♦ *anewwaš (u-), augment.* du précéd. *Pl. inewwašin*. *Dial & Etym.* ♦ nuwwaša (ArD) : sn1.

NWŽ

anewži (u-) *Var.* **anuži** *(u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ invité, hôte reçu. *Voir √NŽ$_1$.*

NX$_1$

anex *Var. aneɣ* (Maïz), *ayax* (autres ksour). *pron.* ♦ (pron. d'objet direct, 1ère personne du pl. masc. et fém.) nous. *Voir √Nɣ$_1$.*

NX$_2$

nix, niɣ *Var. lix, liɣ. conj.* ♦ ou, ou bien. *Voir √Nɣ$_4$.*

NXBT

nnexbet *v. Conjug. nnexbet, un (ul) nnexbet, ttnexbit, un (ul) ttnexbit.* ♦ (dér. à préfixe n-) s'aggraver (maladie, fièvre, etc.). ◊ *tella tennexbet tšišṛa nnes,* sa toux s'est aggravée. *Syn.* ◊ *ɣelɣel, √ɣL$_4$. Cf. axbit, √XBT. Dial & Etym.* ♦ ḫabīṯ (ArC) : mauvais, infect, pernicieux.

anexbet (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'aggraver (maladie, fièvre, etc.).

NXLƐ

nnexleɛ *v. Conjug. nnexleɛ, un (ul) nnexleɛ, ttnexliɛ, un (ul) ttnexliɛ.* ♦ (dér. à préfixe n-) ê. effrayé, s'épouvanter. ◊ *innexleɛ iffeɣ ḍḍ xfes weydi (uydi),* un chien a surgi soudainement, et cela l'a effrayé. ◊ *immuter ṣaḍ innexleɛ,* il est devenu effrayé quand il a vu un serpent. *Syn.* ◊ *nnesbeɛ, √NSBƐ. Dial & Etym.* ♦ xleɛ (ArD) : effrayer.

snexleɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. snexleɛ, un (ul) snexleɛ, snexliɛ, un (ul) snexliɛ.* ♦ causer une peur subite à qqn., effrayer. ◊ *isnexlɛ i wusman,* l'éclair l'a effrayé.

anexleɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. effrayé, de s'épouvanter, frayeur.

asnexleɛ (u-) *n. vb.* ♦ action de causer une peur subite à qqn., d'effrayer.

NXR

nexxer *v. Conjug. nexxer, un (ul) nexxer, ttnexxer, un (ul) ttnexxer. Var. nexxeṛ* (Zeng). *Conjug. nexxeṛ, un (ul) nexxeṛ, ttnexxeṛ, un (ul) ttnexxeṛ.* ♦ expectorer un crachat glaireux ; cracher avec bruit. *Syn.* ◊ *sleḥ, √SLḤ. Cf. sxuxxey, √XY$_2$.*

anexxer (u-) *Var. anexxeṛ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait d'expectorer un crachat glaireux; fait de cracher avec bruit.

tanexxirt (tn-) *Var. tanexxiṛt (tn-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ glaires ; crachat glaireux, épais (en se raclant la voix). ◊ *isleḥ din tanexxirt (tanexxiṛt),* il a expectoré un

crachat glaireux. *Syn.* ◊ *saliḥ, √SLḤ ; txuxxeyt, √XY₂. Pl. tinexxirin (H. Fig), tinexxiṛin (Zeng). Dial & Etym.* ♦ anexxiṛ (Izn) : m. sn.

NXS

nnaxsa *n. fém.* ♦ maladie due à un choc émotionnel. *Dial & Etym.* ♦ nexsa (ArD): élancement très douloureux, névralgie intercostale ; nneḥs (ArD) : malheur.

NXTN

anaxten *Var. alaxten. adv.* ♦ plus tard. *Voir √LX(TN).*

NY$_1$

inyen *pl. s. sg.* ♦ (< *ini / inyi* + *en* ; dér. ? du v. *ney* «monter sur») trépied en fer dont on se sert pour suspendre un récipient au-dessus du feu. *Cf. tafqunt, √FQN. Dev.* ◊ *baqqu inyu aɣyul,* litt. baqqu [dim. affec. du prénom masculin Belkacem] est monté sur l'âne : *inyen* «trépied». *Dial & Etym.* ♦ inyan (Mc), inyen (Kab, Cha) : pierre de foyer, trépied ; inayn (Ntf), inyan (Rif, Izn), inyan, ingan (Ace), inyen (Sen, Che, Nef) : pierres de foyer ; inyen (Cha) ; innayen (Oua, Mzb) : foyer, pierres du foyer.

NY$_2$

ney *v. Conjug. nyu, un (ul) nyi, ttenya, un (ul) ttenyi.* ♦ monter sur un animal, enfourcher ; par ext. monter (dans une voiture). ◊ *inyu ukk ɣyul,* il est monté sur l'âne. *Expr.* ◊ *illa inyu ṣeppaṭ inux*, litt. une chaussure de la paire enfourche l'autre : j'ai un pressentiment que je vais voyager. *Dial & Etym.* ♦ ni (Ntf, Siw), ney (Mc), ani (Sen), ni(y), ney, nuy (Rif), aniy (Sns), eni, ny (Izn), eni (Che, Ghd, Aha), eni, ani (Ace), enn (Mzb), enni (Nef), eney (Nig, Mal), yinäg (Zen) : m. sn. ; enni (Oua, Snd) : monter au nez.

ssney (dér. en ss-) *v. Conjug. ssney, un (ul) ssney, ssenya, un (ul) ssenyi.* ♦ faire monter, hisser sur un animal. ◊ *issney akides (agides) mmis ukk yis,* il a fait monter son fils sur le cheval. ◊ *un (ul) iɣis akides (agides) issney ḥeḍḍ,* il n'aime pas faire monter quelqu'un sur son cheval.

msenya (dér. en ms-) *v. Conjug. msenya, un (ul) msenyi, ttemsenya, un (ul) ttemsenyi.* **1.** ♦ monter l'un sur l'autre. ◊ *msenyan ammen ad awḍen adlas,* ils sont montés l'un sur l'autre pour atteindre le plafond. **2.** ♦ s'entasser, s'empiler ; entasser, empiler.

ttwany (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwany / ttwanyu, un (ul) ttwanyi, ttwanya, un (ul) ttwinyi.* ♦ ê. enfourché, ê. monté (sur un animal).

tamenyiwt (tm-) *n. vb.* ♦ fait de monter sur un animal.

assney (u-) *n. vb.* ♦ action de faire monter, de hisser sur un animal.

amsenya (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de monter l'un sur l'autre. **2.** ♦ fait de s'entasser, de s'empiler.

amnay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ cavalier. *Pl. imnayen.* ♦ *tamnayt (te-), fém.* du précéd. *Pl. timnayin.*

NY$_3$

nnayt *n.* ♦ craquement des doigts.

tnayt *n. fém.* ♦ articulation, engourdissement des articulations (spéc. au niveau du dos et de la cage thoracique). ◊ *illa iseqqs as tnayt,* il lui fait craquer les articulations pour les désengourdir. *Pl. tinayin.*

NY$_4$

nniney *Var. ṇṇiṇey. v. Conjug. nniney, un (ul) nniney, ttniniy, un (ul) ttniniy.* ♦ résonner, sonner ; produire un son aigu. ◊ *mikk ẓekkix ukk ḍṛaṛ ttniniy ṣṣewt inux,* quand je crie vers la montagne, l'écho de ma voix résonne.

sniney (dér. en ss-) *Var. sṇiṇey. v. Conjug. sniney, un (ul) sniney, sniniy, un (ul) sniniy.* ♦ faire résonner ; faire produire un son aigu.

aniney (u-) *Var. aṇiṇey (u-). n. vb.* ♦ résonnement ; fait de produire un son aigu.

asniney (u-) *Var. asṇiṇey (u-). n. vb.* ♦ action de faire résonner ; action de faire produire un son aigu.

aninay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est aigu, qui résonne. *Pl. ininayen*.

taninayt (tn-) *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ embryon de datte, dans sa phase initiale de la formation, qui succède à la fécondation. *Syn.* ◊ *llewlew, √LW$_1$. Pl. tininayin.*

NY$_5$

ssiney *v. Conjug. ssiney, un (ul) ssiney, ssanay, un (ul) ssiniy.* ♦ mouiller, tremper, arroser ; faire couler. ◊ *mikk kkurex n (l) iqudas ssanayex xfi afuḥ n waman,* quand je passe par le répartiteur d'eau d'irrigation, je me mouille légèrement le visage. ◊ *issiney aman i tmasext,* il jette de l'eau sur le mur. *Dial & Etym.* ♦ ngi (Chl) : couler ; ngey (Mc) : ê. en crue [cours d'eau], déborder ; engi (Kab) : s'égoutter ; tomber goutte à goutte ; ssengi (Kab): faire couler, s'égoutter ; eñdži, señdži (Aha) : ruisseler, faire ruisseler.

asiney (u-) *n. vb.* ♦ mouillage, trempage, arrosage.

NYR$_1$

nnayer *n. masc.* ♦ janvier ; fête du Nouvel An (14 janvier) célébrée par la préparation d'un plat dit *berkukes*. La tradition veut qu'à cette occasion un noyau de datte soit caché dans ce plat et la personne qui obtient ce noyau est perçue comme étant la plus chanceuse de sa famille. *Syn.* ◊ *ixef n usekk^{w}as, √XF$_1$. Dial & Etym.* ♦ innayr (Chl), ennayr (Nt, Mcf), yennayer (Kab), innâr (Aha) : m. sn. ; jenuarius (Lat) : sn1.

NYR$_2$

tanyert (te-) *n. fém.* ♦ front (anatomie). *Expr.* ◊ *illa išmeš tanyert nnes*, litt. il plisse le front : il regarde qqn. en fronçant les sourcils, avec un visage renfrogné. *Pl. tinyar, tineyrin, tinyirin*. *Dial & Etym.* ♦ inir, ayenri, tinirtt (Mc), ayreni (McS), tawarna (Sen), tawarna, aynar, taynart, tanyart (Rif), tanyert, tinyert (Izn), tiyyert (Sns), tanyirt (Kab), hinirt (Che), tinnert, tinyert, tanyert, tidgert, tiydnert (Ace), tannaḷt (Tim), arnay, anyir (Nef), inar (ghd), inir (Siw), enäyr (Zen) : m. sn.

anyer (u-) *Var. inyer (y-). n. masc.* ♦ *augment*. du précéd. *Expr.* ◊ *yyu inyer (anyer)*, litt. il a mis le front : il est irrité, courroucé, il fait la tête. *Prov.* ◊ *inyer (anyer) n uɛeḍḍi mikk immuter aẓnay*, litt. le front d'un habitant du Ksar Loudaghir quand il voit un habitant du Ksar Zénaga : se dit quand on lit la haine sur le visage d'une personne. *Pl. ineyren*.

banyer (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui a un grand front. *Pl. ibanyeriten*. ♦ *tbanyert (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibanyeritin*.

NYṚ

nyuṛa *n.* ♦ sorte de poivron, piment rouge et doux que l'on utilise en poudre

comme épice. *Cf. sasafinda, √SFND ; baba yeḍḍa, √B₇ ; lkanaṛ, √KNṚ.*

NYṬ$_1$

neyyeṭ *v. Conjug. neyyeṭ, un (ul) neyyeṭ, ttneyyeṭ, un (ul) ttneyyeṭ.* ♦ bénéficier de qqch., obtenir, soustraire qqch. (de qqn.). ◊ *iqqur (iqquṛ) qaɛ u zzis tneyyṭed šṛa,* il est tellement avare que tu n'obtiens rien de lui.

aneyyeṭ (u-) *n. vb.* ♦ fait de bénéficier de qqch., d'obtenir, de soustraire qqch. (de qqn.).

NYṬ$_2$

tinyiṭ *n. fém.* ♦ (< *tin* «celle» + *iḍ* «nuit») moment de prière rituelle du soir (*lɛišā*). ◊ *waš teḍḍen tinyiṭ nix (niɣ) welɛad (ulɛad),* est-ce que l'appel à la prière du soir vient d'être lancé ?

NZ$_1$

amenzu (u-) *Var. menzu. n. et adj. masc.* **1.** ♦ (dér. en m-) primeur (fruits). ◊ *aziza (a)menzu,* variété de dattes de bonne qualité. *Cf. aziza, √ZW₄.* **2.** ♦ aîné, premier-né. ◊ *(a)menzu n ppas,* le fils aîné du père. *Ant.* ◊ *maẓuẓ, √MẒ₁. Pl. imenza.* ♦ *tamenzut (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timenza. Dial & Etym.* ♦ amenzu (Mc, Rif, Sen, Sns, Kab), amenẓu (Oua), menzu (Nef) : sn1-2 ; amenzwi (Chl), amenzu (Ntf, Siw), amenẓu (Mzb) : sn1; amenzu (Izn, Ace, Che) : sn2 ; amenzu (Cha) ; ămanzay (Nig) : qui part, arrive de grand matin ; amenzu (Ghd) : le début, le commencement.

NZ$_2$

inez *v. Conjug. inez, un (ul) inez, ttinez, un (ul) ttinez.* ♦ s'incliner, se pencher, se courber en avant, baisser la tête, se voûter (individu). ◊ *inez ppey ayen n tiyni iwḍan (yuḍan),* penche-toi et ramasse les dattes tombées. ◊ *inez qqel manayen d aš iwḍan (yuḍan),* penche-toi et regarde ce que tu as fait tomber. ◊ *inez ssudn as ixef nnes i ppaš,* incline-toi et baise la tête de ton père. *Dial & Etym.* ♦ inez (Sns, Izn, Mzb, Oua), anez (Mc, Kab, Ace, Cha), eneh (Aha), nez (Siw) : m. sn. ; enez (Nig) : s'incliner en avant, incliner la tête en avant.

zzinez (dér. en ss-) *v. Conjug. zzinez, un (ul) zzinez, zziniz, un (ul) zziniz. Var. ssinez. Conjug. ssinez, un (ul) ssinez, ssiniz, un (ul) ssiniz.* **1.** ♦ faire incliner, faire pencher, faire courber en avant, faire baisser la tête. ◊ *izzinz as ixef nnes i tmurt,* il lui a fait pencher la tête par terre. **2.** ♦ fig. se brouiller avec qqn., ne pas lui consacrer son attention, ne pas lui donner de l'importance. ◊ *tṛaḥ a ss tẓeṛ izzinez xfes,* elle est partie le voir, mais il ne lui a pas consacré son attention ; il ne lui a pas fait un accueil chaleureux. ◊ *izzinez xefnex iman nnes,* il a changé d'attitude de bien en mal envers nous. ◊ *izzinez xfes titṭ,* il ne lui a pas consacré son attention. *Syn.* ◊ *zẓelmeḍ, √ẒLMḌ.*

inaz (y-) *n. vb.* ♦ fait de s'incliner, de se pencher, de se courber en avant, de baisser la tête, de se voûter.

azinez (u-) *Var. asinez (u-). n. vb.* **1.** ♦ fait de faire incliner, de faire pencher, de faire baisser la tête. **2.** ♦ fig. fait de se brouiller avec qqn., de ne pas lui consacrer son attention, de ne pas lui donner de l'importance.

NZ$_3$

nez *v. Conjug. nzu, un (ul) nzi, nezz, un (ul) nezz.* ♦ ê. vendu. ◊ *waš tella tnezz*

uyen n tiḍḍart, est-ce que cette maison est à vendre ? ◊ *tenzu ya,* elle a déjà été vendue. ◊ *šḥal inez,* combien coûte-t-il ?

zznez (dér. en ss-) *v. Conjug. zznez, un (ul) zznez, zznuz, un (ul) zznuz.* **1.** ♦ (< *ssnez*) vendre. ◊ *izznez iselhamen nnes,* il a vendu ses burnous. *Ant.* ◊ *seɣ,* $\sqrt{SY_1}$. **2.** ♦ fig. dénoncer, moucharder. ◊ *izznez ameḍḍukel nnes iɣazza dis,* il a dénoncé son ami, quel traitement cruel ! *Prov.* ◊ *wikk ixsen aysum ad izznez aṣeṛḍ (aṣṛeḍ) nnes*, litt. qui veut la viande, n'a qu'à vendre ses propres vêtements : se dit de qqn. qui veut profiter, bénéficier d'un avantage sans avoir à fournir d'effort. *Dial & Etym.* ♦ zznz (Chl), zenz (Sen, Rif, Izn, Ace, Sns, Che, Tim, Snd, Nef, Ght, Ghd), zzenz (Mc, Kab, Mzb, Oua), zănzu, zenzu (Nig), ziñh (Aha), izanza (Chn), azzanaz (Dw), džănš, dženš (Mal) : m. sn.

tamenziwt (tm-) *n. vb.* ♦ fait d'être vendu, vente.

azenzi (u-) *n. vb.* **1.** ♦ vente. **2.** ♦ fig. dénonciation.

NZ$_4$

tinzi (ti-) *n. fém.* ♦ marque sur le corps, aspect physique, traits caractéristiques. ◊ *tella dis tinzi n ppas,* il ressemble à son père. ◊ *tella dis tinzi n at ɛisa,* il a l'apparence physique de la famille des Aït Issa. *Dial & Etym.* ♦ aneza (McS) : trace ; tinzi (Mc) : éternuement.

NZF

nzef *v. Conjug. nzef, un (ul) nzif, neddzef, un (ul) neddzef.* ♦ s'affaiblir, s'exténuer, s'épuiser. ◊ *yuley n (l) uḍṛaṛ inzef,* il a escaladé la montagne et s'est exténué. ◊ *tiysi (tisi) taɣṛaṛt n tiyni tenzef,* elle a emporté un grand sac de dattes et s'est épuisée. *Dial & Etym.* ♦ nuzf (ArC) : affaiblissement causé par une hémorragie.

zzenzef (dér. en ss-, < *ssenzef*) *v. Conjug. zzenzef, un (ul) zzenzef, zzenzaf, un (ul) zzenzif.* ♦ faire affaiblir, faire exténuer, faire épuiser.

anzaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ affaiblissement, exténuation, épuisement.

azenzef (u-) *n. vb.* ♦ action de faire affaiblir, de faire exténuer, de faire épuiser.

NZɣ

nzeɣ *v. Conjug. nzeɣ, un (ul) nziɣ, neddzeɣ, un (ul) neddzeɣ.* ♦ (Benamara) tirer, attirer (trans.) ; tendre, raidir (intrans.) *Dial & Etym.* ♦ enzeɣ (Mc) : tirer, retirer, extraire, traîner ; enzeɣ (Nef) : tirer de l'eau, tirer ; enzeɣ (Ghd) : attirer à soi, ê. poussée [porte] ; enzeɣ (Nig) : ê. écorché, décollé.

zzenzeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. zzenzeɣ, un (ul) zzenzeɣ, zzenzaɣ, un (ul) zzenziɣ. Var. ssenzeɣ. Conjug. ssenzeɣ, un (ul) ssenzeɣ, ssenzaɣ, un (ul) ssenziɣ.* ♦ (Benamara) tirer, faire sortir.

anzaɣ (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de tirer, d'attirer ; fait de tendre, de raidir.

azenzeɣ (u-) *Var. asenzeɣ (u-). n. vb.* ♦ action de tirer, de tracter.

tanzeɣt (te-) *n. fém.* ♦ (Benamara) tension, raideur. *Pl. tinzaɣ.*

tizenzeɣt (tz-) *n. fém.* ♦ (< *tisenzeɣt*) courte corde ; corde de tension, tendeur du métier à tisser qui attache le bâton de lisse *(tayda n usenni)* avec le mur. *Pl. tizenzaɣ. Dial & Etym.* ♦ isenzaɣ (Mc), tazenzeḥt (Ghd), asenzaɣ, azenzaɣ (Nef): m. sn.

NZR$_1$

anezzir (u-) *Var. aneẓẓiṛ (u-). n. masc.* ♦ quantité de lait traite en une fois ; fig. sperme. *Voir √NẒṚ.*

NZR$_2$

tinzert (te-) *n. fém.* **1.** ♦ narine. ◊ *iɛlem tinzar ibeḍḍen,* il a un nez droit. *Expr.* ◊ *illa ɛad leḥlib i tenzar nnes*, litt. il a encore le lait de sa mère dans ses narines : il n'a pas encore atteint l'âge de la puberté. *Expr.* ◊ *iysi (yisi) tinzar nnes,* litt. il a pris ses narines : il est irrité, courroucé. *Prov.* ◊ *wukk (wikk) un (ul) iɛlim tinzar a tent iyy n uluḍ / wukk (wikk) un (ul) iɛlim funzer a iyy i s uluḍ*, litt. celui qui n'a pas de narines (nez) qu'il fasse des narines (un nez) en boue : se dit de qqn. qui n'a pas d'amour-propre, qui n'a pas l'honneur susceptible. *Syn.* ◊ *tiqfifin, √QF$_2$* ; *tinfifin, √NF$_1$*. **2.** ♦ fig. honneur, amour-propre. *Expr.* ◊ *un (ul) iɛlim tinzar (funzer)*, litt. il n'a pas de narines (nez) : il n'a pas l'honneur susceptible. *Prov.* ◊ *šši i tinzar tiẓiṛaṛin ha ukk ɣensu mawim*, litt. l'intérêt est dans les grandes narines, mais pas dans le visage : la beauté n'est pas un critère pour un mariage heureux. *Cf. ppunzer, √BNZR. Pl. tinzar, tinezrin. Dial & Etym.* ♦ tinzert, tinxert (Chl), tinzert (Mc, Ntf, Izn, Sns, Cha), hanzert (Che), tɛ̃ñhert (Aha), tīnžärt (Zen), tinšărt (Mal) : sn1 ; tinzert, tinxert (Chl), tinzert (Kab, Sns, Mzb, Oua), tinzar (Rif), tinzar, inzar, tinzert (Ace), ténžărt (Nig) : nez, narine ; tinzar (Chl, Ntf, Mc), tinzart (Sen), tinzar, inzar, tinzert (Ace), inzar (Cha), inzer (Izn, Che), tenzert (Snd, Ghd), tinzaḥt (Tim), tinzirt (Chn), tinzar (Dw), tinzert (Nef), tanzart (Djr, Siw), tinšar (Mal) : nez ; les parlers suivants ont aussi le sn2 : Rif, Kab, Oua, Zen.

anzaren (w-) *pl. s. sg.* **1.** ♦ (H. Fig) nez. *Syn.* ◊ *funzer, ifunzren, √FNZR*. **2.** ♦ (Zeng) narines ; nez. *Dial & Etym.* ♦ anzaren (Mc, Sen, Kab), tīnžären (Zen) : sn1 ; anzar, anzaren (Oua) : bordure des lèvres, bout des lèvres, babines ; ăñhâren (Aha) : grosses narines (péj.).

NẒ

neẓẓ *v. Conjug. neẓẓ, un (ul) neẓẓ, ttneẓẓa, un (ul) ttneẓẓi.* ♦ s'égoutter. ◊ *ažeṛḍal tessirded welɛad (ulɛad) ineẓẓ,* le pantalon que tu as lavé n'est pas encore égoutté. ◊ *dež ayen n ṭṭuft ad tneẓẓ,* laisse la laine s'égoutter. *Dial & Etym.* ♦ unẓu (Kab) : ê. frotté d'huile [ustensile]; aneẓ (Aha) : mettre son plein dans un [récipient] ; aneẓẓi (Cha) : écoulement.

sneẓẓ (dér. en ss-) *v. Conjug. sneẓẓ, un (ul) sneẓẓ, sneẓẓa, un (ul) sneẓẓi.* **1.** ♦ égoutter. ◊ *sneẓẓ aṣeṛḍ (aṣṛeḍ) qbel a ten ttfesred,* égoutte les vêtements avant de les étaler. **2.** ♦ fig. soutirer, carotter qqch. à qqn. ◊ *sneẓẓex ḍḍ ɛad xfes afuḥ n weysum (uysum),* je lui ai soutiré un peu de viande.

ttwaneẓẓ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaneẓẓ, un (ul) ttwaneẓẓ, ttwaneẓẓa, un (ul) ttuneẓẓi.* ♦ ê. égoutté. ◊ *trid ayen n ṭṭuft tettwaneẓẓ,* la laine a été lavée et égouttée.

aneẓẓi (u-) *n. vb.* ♦ égouttement, fait de s'égoutter.

asneẓẓi (u-) *n. vb.* ♦ égouttement, action d'égoutter.

NẒL

nẓel *v. Conjug. nẓel, un (ul) nẓil, neẓẓel, un (ul) neẓẓel.* ♦ se gercer. *Cf. ffurres, √FRS$_3$* ; *mešše̱g, √MŠG.*

ssenẓel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssenẓel, un (ul) ssenẓel, ssenẓal, un (ul) ssenẓil.* ♦ gercer.

anẓal (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de se gercer.

asenẓel (u-) *n. vb.* ♦ action de gercer.

ineẓla (i-) *pl. s. sg.* ♦ gerçures, crevasses sur la peau des mains. *Dial & Etym.* ♦ inuẓla (Mc) : gerçures, crevasses aux pieds.

NẒṚ

aneẓẓiṛ (u-) *Var. anezzir (u-). n. masc.* **1.** ♦ quantité de lait traite en une fois. **2.** ♦ fig. sperme. *Cf. zẓey, √ẒY₃. Pl. inezẓiṛen, inezziren.* ♦ *taneẓẓiṛt (tn-) Var. tanezzirt (tn-), dim.* du précéd. *Pl. tineẓẓiṛin, tinezzirin.*

NŽ$_1$

anuži (u-) (Zeng) *Var. anewži (u-)* (H. Fig). *n. masc.* ♦ invité, hôte reçu. ◊ *llan tekken ukk newžiwen (nužiwen),* ils reçoivent des invités. *Expr.* ◊ *anewži (anuži) n ṛemḍan,* litt. l'invité du Ramadan : se dit quand un hôte reçu n'a rien mangé ni bu. *Prov.* ◊ *anewži (anuži) un (ul) ittṛiyyi un (ul) ittiteš lemɛaš ukk ṃuṣṣ*, litt. l'hôte ne donne pas des ordres et ne donne pas à manger au chat : l'invité doit respecter les règles de l'hospitalité ; il ne faut pas exagérer, ni dépasser les limites. *Prov.* ◊ *a ḍḍ yawey ṛeppi anewži (anuži) a dis naf lbaṛaket*, litt. que Dieu nous amène un invité qui nous rapporte de la baraka (abondance de biens) ! : se dit quand on n'est pas capable de faire quelque chose sans un prétexte. *Pl. inewžiwen* (H. Fig)*, inužiwen* (Zeng). ♦ *tanewžit (tn-) Var. tanužit (tn-)* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. tinewžiwin* (H. Fig)*, tinužiwin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ inebgi, anebgi (Chl), anebgi, anebži, anebyi (Mc), anebgi (Ntf, Sen), anebži, anuži, anewži (Rif), inebgi (Kab), anuži, anewži (Izn), anuži, anužžiw, anižiw (Sns), anužiw (Che), anižiw (Cha, Oua, Tim, Snd), anuži, anubži (Ace) : m. sn. ; aneḇži (Ghd) : un arabe nomade.

tanewžitt (tn-) *Var. tanužitt (tn-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ invitation. *Pl. tinewžitin* (H. Fig)*, tinužitin* (Zeng).

NŽ$_2$

inžan (y-) *pl. s. sg.* ♦ crasse du corps ou des vêtements. ◊ *ṛaḥex lḥemmam umsex ḍḍat inux ffɣen ḍḍ inžan xiṛeḽḽah,* je suis parti au hammam, j'ai frotté mon corps qui était trop crasseux. *Dial & Etym.* ♦ inžan (Rif, Izn, Nef), anež, sg. (Cha), inžan, inežžan (Oua), imdžan (Ght) : crasse, saleté.

NŽ$_3$

nnež *n. masc.* ♦ le haut, en haut. ◊ *tuley tezdayt an (al) nnež – tezzinez ixef nnes an (al) aman, le palmier dattier s'élève fort haut – sa cime s'incline très bas (extr. d'un poème).* ◊ *s nnež,* en haut. *Cf. aženna, √ŽN₁. Dial & Etym.* ♦ innež (Ghd) : m. sn. ; nnig, nniy, nnag (Mc), ennež, ennedž (Mzb), ennedž, dennedž (Aha), (se)nnig (Kab), gennež (Snd), denneg (Nef), žennež (Mal) : au-dessus de ; ennež (Mzb) : le dessus, la terrasse; nnežuž (Oua) : dessus d'une maison, terrasse.

unnež *n. masc.* ♦ (litt. celui d'en-haut) habitant, originaire du ksar Laâbidate, un des sept ksour de Figuig ; le pl. *at nnež* désigne le ksar Laâbidate. *Pl. at nnež.* ♦ *tunnežt, fém.* du précéd. *Pl. tinnžin.*

NŽ$_4$

ṇṇžaž *n. coll.* ♦ poire. *Pl. id ṇṇžaž. Syn.*

◊ *tfirest*, √*FRS*$_4$. *Dial & Etym.* ♦ ngāṣ, līngāṣ (ArD) : m. sn.

ṇṇžažet *n. fém.* ♦ n. d'unité du mot précéd. *Pl. id ṇṇžažet, ṇṇžažat*.

NŽBṚ

inežbaṛ (i-) *pl. s. sg.* ♦ mil, millet. *Cf. aḥellaž*, √*ḤLŽ*. *Dial & Etym.* ♦ lenžbar (ArD) : mets fortifiant à base de mil, chandelle, d'amandes, de sésame moulus et malaxés.

NŽDM

taneždamt (tn-) *Var. tameždamt (tm-). n. fém.* ♦ sorte de petit lézard, tarente ou gecko de muraille. *Syn.* ◊ *taḥlist*, √*ḤLS*$_1$. *Pl. tineždamin, timeždamin*. *Dial & Etym.* ♦ taneždamt (Sns), taneždamt, tineždimt (Kab), taneždemt (Cha) : m. sn. ; teždmenni (Chl) : mygale, araignée.

NŽḤ

nžeḥ *v. Conjug. nžeḥ, un (ul) nžiḥ, neddžeḥ, un (ul) neddžeḥ.* ♦ réussir. ◊ *tenžeḥ yellis i tiɣri nnes,* sa fille a réussi dans ses études. *Dial & Etym.* ♦ nžeḥ (ArD) : m. sn.

žženžeḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. žženžeḥ, un (ul) žženžeḥ, žženžaḥ, un (ul) žženžiḥ. Var. ssenžeḥ. Conjug. ssenžeḥ, un (ul) ssenžeḥ, ssenžaḥ, un (ul) ssenžiḥ.* ♦ faire réussir. ◊ *issenžḥ (ižženžḥ) i i limtiḥan,* il l'a fait réussir à l'examen.

anžaḥ (u-/w-) *Var. nnažaḥ. n. vb.* ♦ fait de réussir, réussite, succès.

aženžeḥ (u-) *Var. asenžeḥ (u-). n. vb.* ♦ action de faire réussir.

NŽL

anažžel (u-) *n. masc.* ♦ ronce commune, ronce des bois, mûrier sauvage. *Dial & Etym.* ♦ inižel (Cha) : m. sn.

NŽR

unžir (w-) *n. et adj. masc.* ♦ beau de visage. *Pl. unžiren*. ♦ *tunžirt, fém.* du précéd. *Pl. tunžirin*.

NŽṚ

nžeṛ *v. Conjug. nžeṛ, un (ul) nžiṛ, neddžeṛ, un (ul) neddžeṛ.* ♦ raboter, tailler, façonner (du bois). ◊ *inžeṛ taflewt,* il a façonné une porte. ◊ *inžeṛ iqešḍan,* il a taillé le bois. *Dial & Etym.* ♦ nžeṛ (ArD) : m. sn.

ttwanžeṛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwanžeṛ, un (ul) ttwanžeṛ, ttwanžaṛ, un (ul) ttwinžiṛ.* ♦ ê. raboté, taillé, façonné (bois).

anžaṛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ rabotage, action de tailler, de façonner (du bois).

anežžaṛ (u-) *n. masc.* ♦ menuisier, charpentier. *Pl. inežžaṛen*.

tanežžaṛt (tn-) *n. fém.* ♦ menuiserie, métier de menuisier.

lmenžuṛa *n. fém.* ♦ route goudronnée, chemin aménagé.

nnžaṛa *n. coll.* ♦ copeaux.

NƐFḌ

nneɛfeḍ *v. Conjug. nneɛfeḍ, un (ul) nneɛfeḍ, ttneɛfeḍ, un (ul) ttneɛfeḍ. Var. nnehfeṭ. Conjug. nnehfeṭ, un (ul) nnehfeṭ, ttnehfeṭ, un (ul) ttnehfeṭ.* ♦ (dér. à préfixe n-) sursauter, trembler (spéc. sous l'effet de peur). ◊ *ixleq iṭṭeṣ inneɛfeḍ (innehfeṭ),* il était en train de dormir, soudain il a sursauté de peur. ◊ *texleq tezẓi tili tenneɛfeḍ (tennehfeṭ) tzeḍḍɛ as aḥellab n ušeffay,* elle était en train de traire la brebis, soudain celle-ci sursauta et fit renverser la cruche de lait.

sneɛfeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. sneɛfeḍ, un (ul) sneɛfeḍ, sneɛfiḍ, un (ul) sneɛfiḍ. Var. snehfeṭ. Conjug. snehfeṭ, un (ul)*

snehfeṭ, snehfiṭ, un (ul) snehfiṭ. ♦ faire sursauter, faire trembler.

aneɛfeḍ (u-) *Var. anehfeṭ (u-). n. vb.* ♦ sursaut, tremblement (spéc. sous l'effet de peur).

asneɛfeḍ (u-) *Var. asnehfeṭ (u-). n. vb.* ♦ action de faire sursauter, de faire trembler.

aneɛfiḍ (u-) *Var. anehfiṭ (u-). n. masc.* ♦ sursaut. *Pl. ineɛfiḍen, inehfiḍen.*

NƐLF

aneɛluf (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ engraissé, bien nourri. **2.** ♦ (Laâb) sorte de jeu de dames. *Voir ɛlef,* √*ƐLF.*

NƐR

nɛer *v. Conjug. nɛer, un (ul) nɛir, neɛɛer, un (ul) neɛɛer.* ♦ défendre, protéger. ◊ *day mikk illa ittmenɣa akides (agides) ḥeḍḍ ineɛɛer xfes,* à chaque fois qu'il se bat avec quelqu'un, il le défend. ◊ *ṛuḥ nɛer s wimaš (yumaš) illa ittmenɣa akides,* défends ton frère, il se bagarre avec lui.

anɛar (u-/w-) *n. vb.* ♦ défense, protection.

NƐW

tamenɛiwt (tm-) *n. fém.* ♦ (Zeng) veillée (spéc. de la fête de l'Aïd el-Mawlid). *Syn.* ◊ *tamensiwt,* √*NS*$_3$ (H. Fig). *Pl. timenɛiwin.*

ɣ

ɣ$_1$

aɣ *v. Conjug. uɣ, un (ul) uɣi, ttaɣ, un (ul) ttiɣ.* **1.** ♦ recevoir, tenir, prendre (le verbe à l'impératif est souvent prononcé *ax*, suivi par des pronoms d'objet indirect). ◊ *ax aš,* tiens (2ème p. masc. sg.) ◊ *ax am,* tiens (2ème p. fém. sg.) ◊ *ax awimt,* tenez (3ème p. fém. pl.) ◊ *may šekk yuɣen,* litt. qu'est-ce qui t'a pris ? : qu'as-tu donc ? Le verbe *aɣ* est utilisé dans plusieurs expressions idiomatiques : ◊ *yuyyey ad i-ḍḍ yaɣ awal,* il refuse de m'obéir. ◊ *aɣ lewḍu (luḍu),* faire les ablutions. ◊ *aɣ taɣreyt,* recevoir des coups de bâton. ◊ *aɣ abrid,* prendre le chemin. ◊ *aɣ awal,* écouter, obéir, ne pas refuser d'entendre. am uɣeḍḍu◊ *yuɣ azfel,* il a été roué de coups, battu violemment, avec acharnement. ◊ *tettaɣ tbiša,* la pluie tombe. ◊ *tuɣ i temsi,* il a de la fièvre. ◊ *yuɣ akra,* il a gagné une récompense. ◊ *yuɣ amur nnes,* il a eu sa part. ◊ *ax am ax am,* litt. tiens, tiens : oh là là ! (pour exprimer l'étonnement ironique). **2.** ♦ passer. ◊ *manis yuɣ,* par où il est passé ? ◊ *yuɣ ssya,* il est passé par là. *Dial & Etym.* ♦ aɣ (Mc, Sen, Rif, Izn, Kab, Che, Mzb, Oua, Snd, Nef, Siw), ax (Cha), iṭṭaɣ (Chn), uɣa (Djr) : sn1 ; aɣ (Chl) : avoir mal, atteindre, ressentir besoin ; aɣ (Ntf) : ê. pris ; aɣu (Nig) : razzier, prendre par force.

ssiɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiɣ, un (ul) ssiɣ, ttsiɣ, un (ul) ttsiɣ.* **1.** ♦ toucher, atteindre. *Prov.* ◊ *mi sett iyyu umšum issiɣ / ittaɣ it umbareš*, litt. quand l'infortuné le fait, le béni le subit : se dit de qqn. qui tombe dans le piège tendu par qqn. d'autre ; se dit aussi de qqn. qu'on accuse à tort et sans cause. **2.** ♦ heurter qqn. (avec qqch. pointue ou avec une pierre). ◊ *issiɣ i s uqeššuḍ,* il l'a heurté avec une branche. **3.** ♦ allumer (un feu à partir d'un feu déjà existant), prélever quelques tisons. ◊ *issiɣ xfes lɛafit,* il a allumé du feu. ◊ *iṛaḥ ad issiɣ,* il est allé chercher du feu. *Syn.* ◊ *ḍeṛ, √ḌṚ$_6$. Ant.* ◊ *(sse)xseɣ, √XSY$_2$. Dial & Etym.* ♦ ssiɣ (Mc) : sn1,3 ; siɣ (Sen) : sn2 ; siɣ (Cha), (s)siɣ (Rif), saɣ (Ntf), ssiɣ (Kab) : sn3 ; ssaɣ (Chl) : faire du mal ; siɣ (Izn) : tendre la main, servir qqn ; ssiɣ (Oua) : faire prendre, toucher, mettre en contact.

msaɣa (dér. en ms-) *v. Conjug. msaɣa, un (ul) msaɣi, ttemsaɣa, un (ul) ttemsiɣi.* ♦ se heurter, se toucher mutuellement.

ttwaɣ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɣ, un (ul) ttwaɣ, ttwaɣ, un (ul) ttwaɣ.* ♦ ê. touché, ê. atteint. ◊ *ittway s uyill,* il a été touché à l'avant-bras. *Prov.* ◊ *tinisa n (l) mimun aɣṛem ittwaɣ*, litt. les clés sont chez Mimoun mais le ksar subit un malheur : se dit à propos d'un responsable qui ne se soucie pas du danger, du lendemain.

iɣa (y-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de recevoir, de tenir, de prendre qqch. **2.** ♦ fait de passer.

asiɣi (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de toucher, d'atteindre. **2.** ♦ action de heurter qqn. (avec qqch. pointue). **3.** ♦ action d'allumer un feu, fait de prélever quelques tisons.

amsaɣa (u-) *n. vb.* ♦ fait de se heurter, de se toucher mutuellement.

twaɣeyt (tw-) *Var. twayit. n. vb.* ♦ fait d'ê. touché, d'ê. atteint.

— *n. fém.* ♦ affliction, malheur immense. *Pl. tiwayiwin.*

tamsiɣt (te-) *n. fém.* ♦ (Benamara) tout dispositif d'allumage, allumette. *Pl. timsiɣin.*

ɣ$_2$

aɣi (u-) *n. masc.* **1.** ♦ petit lait. *Prov.* ◊ *ayi nnes ukk skaf nnes*, litt. son petit lait est dans sa soupe : manière d'exprimer poliment le refus de marier sa fille à qqn. qui n'est pas de la famille. **2.** ♦ sève, suc, liquide organique qui imprègne certains végétaux. ◊ *ayi n tazart,* sève de figuier. *Loc.* ◊ *aɣi n iyaẓiḍen*, litt. sève des coqs : plante non identifiée. *Pl. iyiten. Dial & Etym.* ♦ aɣu (Chl, Ntf, Sen), aɣi (Rif, Izn, Oua, Mzb, Tim, Cha, Che, Snd, Nef), aɣɣu, aɣi (Mc), iɣi (Kab), ăx (Aha), ax (Ght), axx (Mal) : sn1 ; aɣi (Ace), axi (Siw) : lait doux.

ɣ$_3$

ɣaɣɣa *n. masc.* ♦ lang. enf. pierre.

ɣ$_4$

ɣuɣɣu *Var. yuyu. n. masc.* ♦ lang. enf. pain.

ɣ$_5$

seɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. syu, un (ul) syi, ssay, un (ul) ssiɣ.* ♦ acheter. ◊ *šḥal tesɣid ayen n tiḍḍart,* combien as-tu acheté cette maison ? ◊ *ihwa n (l) ṣṣuq ad iseɣ iselman,* il est parti au souk pour acheter du poisson. ◊ *ižmeɛ afuḥ n rryalat sad zzisen iseɣ tḥant,* il a économisé un peu d'argent avec lequel il veut acheter une échoppe. *Ant.* ◊ *zznez,* √*NZ$_3$. Prov.* ◊ *un (ul) nessiɣ iselman i lebḥeṛ*, litt. on n'achète pas les poissons encore dans la mer : il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué. *Prov.* ◊ *izznuz šadi an (al) iḍeṣṣ s wi ss issayen*, litt. il vend le singe et se moque de celui qui l'achète : c'est l'hôpital qui se moque de la charité. *Dial & Etym.* ♦ sɣ (Chl), eseɣ, saɣ (Sen), seɣ, saɣ (Ntf, Rif, Siw), seɣ (Mc, Sns, Izn, Mzb, Oua), aɣ (Kab), eseɣ (Che), aɣ, seɣ, asɣi (Ace), saɣ (Cha), sɣu (Tim), esaɣ, aɣ (Nef), isɣu (Chn), isɣa (Dw, Djr) : m. sn. ; aseɣ (Aha) : joindre et pass.

msemsaɣ (dér. en ms-) *v. Conjug. msemsay, un (ul) msemsay, ttemsemsay, un (ul) ttemsemsiɣ.* ♦ acheter qqch. l'un l'autre.

ttwaseɣ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaseɣ / ttwasɣu, un (ul) ttwasɣi, ttwasɣa, un (ul) ttwisɣi.* ♦ ê. acheté. ◊ *tettwaseɣ tḥant nnes ya,* son magasin a déjà été acheté.

tamesɣiwt (tm-) *n. vb.* ♦ achat.

amsemsaɣ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'acheter qqch. l'un l'autre.

ɣ$_6$

taɣit (ta-) *Var. tayeyt (ta-). n. fém.* **1.** ♦ sommet, cime d'un arbre (spéc. d'un palmier dattier). ◊ *yuley an (al) tayeyt (tayit) n tezdayt,* il monta jusqu'à la cime du palmier dattier. *Syn.* ◊ *tquššeyt, tqiššewt,* √*QŠ(W/Y) ; tayifuft,* √*ɣF*. **2.** ♦ gorge, défilé de montagne. **3.** ♦ (Pons) cœur comestible du palmier dattier. **4** ♦ top. région se trouvant entre jbel Zénaga

et jbel Taghla après le col de Zénaga (lexnag) en territoire algérien (c'est dans cette région, col de Zénaga, où se trouvent des gravures rupestres préhistoriques d'âge néolithique, les fameux béliers à sphéroïdes ; top. oasis qui se trouve en arrière-pays de Figuig dans la région de la Saoura en Algérie. *Dial & Etym.* ♦ taɣit (Cha) : défilé de montagne, col ; tăɣit (Aha) : étranglement (de vallée, de vallon, de ravin) ; tout endroit où une vallée, un vallon, un ravin sont étranglés; têɣit (Aha) : cachette naturelle [la majorité des massifs montagneux d'accès difficile sont des têɣit].

Ɣ$_7$

tuɣ *Var. duɣ* (Maïz). *part.* **1.** suivi d'une proposition verbale, s'emploie comme auxiliaire pour exprimer l'aspect duratif ou imperfectif. ◊ *tuɣ ittṛaɛa šekk,* il t'attendait. ◊ *tuɣ yuwey (yiwey) yellis n xalis,* il était marié avec sa cousine. ◊ *tuɣ sad isey tiḍḍart,* il allait acheter une maison. *Syn.* ◊ *xleq, √XLQ ; ili, √L$_9$.* **2.** ♦ (H. Fig, suivi d'un pron. d'objet direct) : avoir été. ◊ *tuɣ i d azewwar,* il était obèse. ◊ *u tuɣ in šay d iẓiṛaṛen,* ils n'étaient pas grands de taille. ◊ *tuɣ dis tašetša,* ils y avaient des asticots dedans. *Dial & Etym.* ♦ ttuɣ, ttuɣa (Izn) : il était, autrefois ; tuɣi (Oua) : autrefois, jadis ; tuɣ (Mzb) : sn2.

ƔB$_1$

lɣabet *n. fém.* ♦ palmeraie, oasis ; jardin à l'oasis. *Cf. iyyer, iyyṛan, √YR$_1$; žžnan, √ŽN$_{10}$; urtu, √RT$_3$. Pl. leɣwabi.*

ƔB$_2$

ɣippit *Var. ɣɣibibit. n.* ♦ très petite quantité. *Cf. kkizizi, kzuzzu, √KZ$_2$; qzizi, √QZ ; kkibibit, √KB$_1$.*

ƔBN

ɣben *v. Conjug. ɣben, un (ul) ɣbin, ɣeppen, un (ul) ɣeppen.* ♦ léser qqn., le frustrer de son dû, le priver de ce qu'il est en droit d'espérer ; par ext. humilier, opprimer. ◊ *ɣebnen t meskin bḍan u d as wšin amur nnes,* ils l'ont frustré de son dû, le pauvre ! ils ont partagé, mais ne lui ont pas donné sa part. *Dial & Etym.* ♦ ɣben (ArD) : m. sn.

sniɣben *v. Conjug. sniɣben, un (ul) sniɣben, sniɣbin, un (ul) sniɣbin.* ♦ éprouver de la peine, du chargrin ; se peiner, se renfrogner. *Dial & Etym.* ♦ tɣebben (ArD) : m. sn.

ttwaɣben (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɣben, un (ul) ttwaɣben, ttwaɣban, un (ul) ttwiɣbin.* ♦ ê. lésé, ê. privé de ce qu'il est en droit d'espérer ; ê. humilié, opprimé

aɣban (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de léser qqn., le frustrer de son dû, de le priver de ce qu'il est en droit d'espérer ; par ext. fait d'humilier, d'opprimer qqn.

asniɣben (u-) *n. vb.* ♦ fait d'éprouver de la peine, du chagrin ; fait de se peiner, de se renfrogner

leɣben *n. masc.* ♦ chagrin profond, malheur.

leɣbinet *Var. leɣbina. n. fém.* ♦ amère déception, humiliation ; profond chagrin causé par une offense ; affliction causée par un grave revers. ◊ *yidžen (idžen) n wergaz (urgaz) ufen t i tiḍḍart nnes qqel wi d as iɣersen madella ɣbina,* on a trouvé un homme assassiné chez lui, quelle affliction ! *Pl. leɣbinat. Dial & Etym.* ♦ ɣbīn (ArD) : m. sn.

lmeɣbun *Var. ameɣbun (u-). n. et adj. masc.* ♦ qui est lésé dans ses affaires, qui

est affligé, mortifié, humilié, malheureux, démuni. ◊ *haš illf as wergaz (urgaz) nnes lmeɣbuna,* tu sais que son mari l'a répudiée, quelle humiliation pour elle ! *Pl. imeɣban*. ♦ *lmeɣbuna, Var. tameɣbunt (tm-) fém.* du précéd. *Pl. timeɣban*.

ɣBR

ɣber *v. Conjug. ɣber, un (ul) ɣbir, ɣepper, un (ul) ɣepper.* ♦ se cacher, disparaître, se perdre à la vue. ◊ *mani tɣebred a wima (yuma),* où as-tu disparu, ô frère ? ◊ *iɣber lḥess nnes,* on n'a plus entendu parler de lui. ◊ *iɣber xfi ṛbeɛ snin,* je suis resté quatre ans sans nouvelles de lui. *Syn.* ◊ *ntel, √NTL. Ant.* ◊ *ban, √BN₂. Dial & Etym.* ♦ ɣber (ArD) : m. sn.

sseɣber (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɣber, un (ul) sseɣber, sseɣbar, un (ul) sseɣbir.* ♦ cacher, faire disparaître. ◊ *isseɣber tiyni,* il a caché les dattes. ◊ *sseɣber xfi aɣensu nneš,* dissimule à mes yeux ta gueule ! *Syn.* ◊ *ḍeṛṛeq, √ḌRQ.*

mseɣbar (dér. en ms-) *v. Conjug. mseɣbar, un (ul) mseɣbar, ttemseɣbar, un (ul) ttemseɣbir.* ♦ se cacher, se faire disparaître mutuellement.

aɣbar (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de se cacher, disparition.

aseɣber (u-) *n. vb.* ♦ action de cacher, de faire disparaître.

amseɣbar (u-) *n. vb.* ♦ fait de se cacher, de se faire disparaître mutuellement.

ɣeppaṛu *Var. ɣeppaṛa. n.* ♦ (H. Fig) jeu de cache-cache : un joueur, désigné comme le chercheur par tirage au sort, part en quête des autres joueurs qui se cachent à différents endroits. Le chef de ces joueurs doit crier *kuk* pour donner l'autorisation au chercheur de commencer la recherche. Quand il en trouve un, ce dernier le remplace et ainsi de suite. *Syn.* ◊ *tamenfuli, √MNFL* (Zeng)*; anella, √NL₁.*

ɣBṚ

ɣeppeṛ *v. Conjug. ɣepperṛ, un (ul) ɣepperṛ, ttɣepperṛ, un (ul) ttɣepperṛ.* ♦ ê. couvert de poussière ; fumer, épandre et enfouir du fumier. ◊ *mikk qellben iyemmunen kuḍḍ ɣeppṛen ten s leɣbaṛ kuḍḍ skusllen ten ɛad kuḍḍ sswen ten s waman,* d'abord, on donne aux planches d'irrigation un premier labour préparatoire ; ensuite on les épand du fumier, on les aplanit et après on les irrigue. *Dial & Etym.* ♦ ɣebbeṛ (ArD) : m. sn.

aɣeppeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. couvert de poussière ; fumage.

leɣbaṛ *n. masc.* ♦ terreau, fumier, déjections servant d'engrais. ◊ *idarra leɣbaṛ ikk yemmunen,* il épand du fumier dans les plates-bandes. *Dial & Etym.* ♦ ɣbāṛ (ArD) : m. sn.

ɣD₁

aɣ-ḍḍ (Maïz) *Var. ax-ḍḍ* (autres ksour). *pron.* ♦ (< *aneɣ* «nous» + *ḍḍ* «part. d'orientation», pron. d'objet indirect, 1ère personne du pl. masc. et fém.) nous. *Voir anex, √NɣI.*

ɣD₂

aɣeḍḍu (u-) *n. masc.* **1.** ♦ tige tendre de certaines plantes et certains légumes (onion, tomate, aubergine, etc.) ; plant végétal au début de sa croissance. ◊ *aɣeḍḍu n badenža,* tige d'aubergine. ◊ *aɣeḍḍu n lebṣel,* tige d'oignon. ◊ *llix ẓẓix ša (šṛa) n iɣedwan n tmaṭišt,* j'ai planté quelques tiges de tomates. ◊ *am uɣeḍḍu,* litt. comme la tige tendre : se dit de qqn. de mou, qui n'a pas de force. **2.** ♦ fig.

orgasme. **3.** ♦ le pl. *iɣedwan* indique la culture de légumes pendant la saison de l'été. *Pl. iɣedwan*. *Dial & Etym.* ♦ aɣeddu (Sen, Mc, Kab, Sns), aɣeddu, aɣeddiw (Izn) : sn1a ; aɣeddu, aɣeddiw (Rif) : sn1a-b ; aɣeddu (Ntf) : tige, tige de maïs ; aɣ(ed)du (Mzb), aɣeddu (Oua) : bord, lisière d'étoffe, etc.

ɣD$_3$

iɣed (y-) *n. masc.* ♦ cendres (spéc. du foyer). ◊ *ysi (isi) iɣed n tefqunt,* retire les cendres du foyer. ◊ *un (ul) iḥli wikk ikkaren aman ikk iɣed,* ce n'est pas bien de verser de l'eau dans la cendre (de peur d'être possédé par les démons selon la croyance populaire). *Expr.* ◊ *issiley xfes iɣed s uɣensu nnes*, litt. il a jeté de la cendre sur son visage : il a refusé sa demande, il a refusé de l'aider en le déshonorant. *Prov.* ◊ *anmani (amani) tekkared aman ikk iɣed / berda*, litt. c'est comme verser de l'eau dans la cendre / le sable : se dit de qqn. qui ne tient pas compte des conseils ou qui est ingrat. *Cf. ssemɣuɣed, √MɣD$_2$; qqed, √QD$_4$. Pl. id yiɣed*. *Dial & Etym.* ♦ iɣd (Chl, Mc), iɣed (Ntf, Sen, Kab, Sns, Che, Cha, Ace, Mzb, Oua, Tim, Snd, Nef), iɣɣed (Rif), iɣed, iɣden (Izn), iɣad (Dw, Che, Djr), êẓed (Aha), iẓed (Ght) : m. sn. ; dér. du v. qqed «brûler».

amɣad (u-/w-) *n. masc.* ♦ flamme. ◊ *amɣad n lɛafit,* flamme de feu. ◊ *iɣɣu imɣad (imuɣad) ammen ad izzi,* il a allumé un feu pour se chauffer. *Cf. adebdub, √DB$_1$. Pl. imɣad, imuɣad*. *Dial & Etym.* ♦ aɣad (Chl) : grand feu, chaleur qui se dégage de ce feu ; amɣud (Mzb) : trou, excavation dans le sol, ex. pour faire du feu, planter un arbre, etc. ; amuɣăd (Nig): qqch. qqn. brûlé(e), homme qui brûle qqch.

ɣD$_4$

iɣid (y-) *n. masc.* ♦ petit chevreau. *Voir √ɣYD.*

ɣD$_5$

ɣudid (u-) *n. masc.* **1.** ♦ bordure, lisière d'étoffe, de tissage. ◊ *ɣudid n uẓeṭṭa,* bordure de tissage. ◊ *llan zeṭṭent tisednan (tizednan) yidžen (idžen) n uɛban yyent as iɣudiden idalen,* les femmes tissent une couverture et y mettent une lisière verte. **2.** ♦ fil renforcé sur ces lisières. **3.** ♦ bord (de table, de coffre, etc.). *Pl. iɣudiden*. *Dial & Etym.* ♦ aɣeddu (Sns, Oua), aɣdu, aɣeddu (Mzb) : sn1 ; aɣudid (Ghd) : levier basculant du puits.

ɣD$_6$

ssɣed (dér. en ss-) *v. Conjug. ssɣed, un (ul) ssɣed, ssɣad, un (ul) ssɣid.* ♦ écouter, prêter oreille à, écouter attentivement; obéir à qqn., suivre ses conseils, tenir compte de ses paroles. ◊ *ssɣed mamm (manayen) llix qqarɣ (qqarɣ) aš,* prête oreille à ce que je te dis. ◊ *un (ul) ssɣad n (l) uyen n tmeṭṭut day tella teddzeffen,* n'écoute pas cette femme, elle ne fait que débiter des mensonges. ◊ *un (ul) issɣid iqquṛ yixef nnes,* il n'écoute pas, il est têtu. *Prov.* ◊ *mikk ssawalen imeqqṛanen imeẓẓyanen ssɣaden*, litt. quand les adultes parlent les enfants écoutent. *Cf. sell, √SL$_4$; ssiɣdew, √ɣDW*. *Dial & Etym.* ♦ sseɣd (Mc), sedžed (Aha) : sn1-2 ; esɣed (Sen, Che, Izn, Nef), seɣd (Rif), seɣɣed (Sns), ssɣed (Cha), saɣad (Ace), sɣed (Cha), sseɣḍ (Mzb), esseɣḍ (Oua) : sn1 ; erɣed (Nig, Mal) : écouter.

mmessɣad (dér. en mm-) *v. Conjug. mmessɣad, un (ul) mmessɣad, ttemssɣad, un (ul) ttemssɣid.* ♦ s'écouter mutuellement.

aseɣdi (u-) *n. vb.* ♦ fait de prêter oreille à, écoute ; obéissance à qqn., fait de suivre ses conseils, de tenir compte de ses paroles.

amessɣad (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'écouter mutuellement.

amessɣed (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) auditeur, allocutaire. *Pl. imesseɣden*. ♦ *tamessɣett (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timesseɣdin*.

ɣD$_7$

taɣda (te-) *n. fém.* **1.** ♦ tige de palme sans folioles, branche sans épines et sans feuilles. *Loc.* ◊ *taɣda n iyelwal*, litt. bâton de fronde : chat sauvage. *Syn. ṃuṣṣ n iyyṛan, √MŠ$_2$*. **2.** ♦ bâton de lice (métier à tisser). ◊ *taɣda n ufedžaž,* bâton de lice de l'ensouple supérieure. ◊ *taɣda n usenni,* bâton de lice utilisé dans le métier à tisser pour entrecroiser les fils de chaîne. ◊ *taɣda n uzarez,* bâton attaché au mur, utilisé dans le métier à tisser pour maintenir la tension du bâton de lice *(taɣda n usenni)*. *Cf. ateppa n uzeṭṭa, √B$_8$. Pl. tiɣedwin*. *Dial & Etym.* ♦ taɣda (Mzb) : tige de palme sans folioles, bâton, canne, baguette ; taɣda (Sen, Rif, Izn) : sn2 ; taɣ^{w}da (Mc) : baguette remplaçant les chevilles ayant servi à l'ourdissage fixée sur l'ensouple, flèche de la charrue ; taɣda (Aha, Nig, Ght) : javelot.

ɣD$_8$

taɣed *conj.* ♦ et, aussi. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ taɣed nteš (nettš) yišš n teffaḥt,* donne-moi une pomme moi aussi. ◊ *awey ḍḍ ad am nebyeɣ taɣed nteš (nettš),* viens-ici pour que je t'épouille moi aussi (extr. d'un conte). *Dial & Etym.* ♦ ɣedd, xedd (Mc) : ou, ou bien, sinon.

ɣDR$_1$

leɣdir *n. masc.* ♦ eau de pluie créant une mare. ◊ *illa itšur (itšuṛ) lmešṛeɛ s leɣdir,* le barrage est rempli d'eau de pluie. *Dial & Etym.* ♦ ɣdīra (ArD) : mare permanente large et profonde.

ɣDR$_2$

ɣder *v. Conjug. ɣder, un (ul) ɣdir, ɣeḍḍer, un (ul) ɣeḍḍer.* ♦ trahir, tromper, duper. ◊ *iɣder ameḍḍukel nnes,* il a trahi son ami. ◊ *u dis qaɛ ittimen danis iɣedr i yidžen (idžen) wass,* il n'a plus confiance en lui, depuis qu'il l'a trompé une fois. ◊ *iɣedr i yiṭeṣ,* litt. le sommeil l'a trahi : il s'est endormi malgré lui. *Dial & Etym.* ♦ ɣder (ArD) : m. sn.

ttwaɣder (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɣder, un (ul) ttwaɣder, ttwaɣdar, un (ul) ttwiɣdir.* ♦ ê. trahi, trompé, dupé. ◊ *tettwaɣder tmeṭṭut,* la femme a été trahie.

aɣdar (u-/w-) *Var. leɣder. n. vb.* ♦ fait de trahir, de tromper ; trahison, tromperie, duperie.

aɣeḍḍar (u-) *n. et adj. masc.* ♦ traître, trompeur. *Pl. iɣeḍḍaren*. ♦ *taɣeḍḍart (tɣ-), fém.* du précéd. *Pl. tiɣeḍḍarin*.

ɣDW

ssiɣdew (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiɣdew, un (ul) ssiɣdew, ssiɣdiw, un (ul) ssiɣdiw.* ♦ (dér. expressif sur *ssɣed* «écouter») prêter l'oreille pour surprendre les propos de qqn. (en cachette), intercepter. ◊ *ssiɣdew ɣersen qqel mamm (manayen) llan qqaren (qqaṛen),* essaie d'écouter secrètement ce qu'ils disent. ◊ *xelqen senn irgazen terran lexbaṛ tutef ḍḍ yišš n tmeṭṭut teqyem (teqqim) tessiɣdiw ɣersen,* deux hommes échangent des nouvelles, et cette femme s'approche pour surprendre leur propos. *Cf. ssɣed, √ɣD$_6$*.

asiɣdew (u-) *n. vb.* ♦ fait de prêter l'oreille pour surprendre les propos de qqn.

ɣDY

ɣuḏḏey *v. Conjug. ɣuḏḏey, un (ul) ɣuḏḏey, ttyuḏḏey, un (ul) ttyuḏḏey.* **1.** ♦ ê. très furieux contre qqn., sentir un dépit profond, une vexation qui fait crever de rage. ◊ *llix ɣuḏḏyex s lžihet nnes,* je suis très furieux contre lui. ◊ *iɣuḏḏey wul inux,* je suis ulcéré de rancœur, de ressentiment. **2.** ♦ ne pas ê. guéri (blessure). ◊ *iɣuḏḏey lžeṛḥ nnes,* sa blessure n'est pas guérie. *Dial & Etym.* ♦ ɣudda (ArD) : colère, dépit profond, crève-cœur.

aɣuḏḏey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. très furieux contre qqn., de sentir un dépit profond, une vexation qui fait crever de rage. **2.** ♦ fait de ne pas ê. guéri (blessure).

ɣḌ$_1$

ɣaḍ *v. Conjug. ɣaḍ, un (ul) ɣaḍ, ttɣaḍ (H. Fig) / ttiɣaḍ (Zeng), un ttyiḍ (H. Fig) / ul ttiɣaḍ (Zeng).* ♦ se peiner, se contrarier ; ê. contrarié, ê. vexé, ê. contristé. ◊ *iɣaḍ i lḥal mayer u ɣres nṛaḥ,* le fait qu'on n'est pas allé chez lui l'a peiné. ◊ *iɣaḍ i lḥal mayer u ḍḍ tusid a ɣres temmunswed,* il s'est vexé, pourquoi n'es-tu pas venu dîner chez lui ? *Dial & Etym.* ♦ ġāyaḍ (ArC) : m. sn.

tiɣaṭṭ *n. vb.* ♦ fait de se contrarier, fait d'ê. contrarié, vexé, contristé.

mɣeyyeḍ *n. et adj. masc.* ♦ qui est peiné, vexé, contrarié. ♦ *mɣeyyḍa, fém.* du précéd.

ɣḌ$_2$

ɣḍa *v. Conjug. ɣḍa, un (ul) ɣḍi, yeṭṭa, un (ul) yeṭṭi.* **1.** ♦ étendre, ê. étendu. ◊ *atbir iɣḍa afriw nnes,* le pigeon a étendu ses ailes. **2.** ♦ disperser, se disperser, se répandre çà et là, éparpiller, s'éparpiller. ◊ *žmeɛ leḥwayež nnem qaɛ llan ɣḍan din i tẓeqqa,* ramasse tes vêtements, ils sont tous éparpillés. **3.** ♦ ê. en désordre. ◊ *šen tiḏḏart qaɛ tella teɣḍa,* la maison est en désordre, range-la.

ɣeṭṭu *n. vb.* **1.** ♦ fait d'étendre, d'ê. étendu. **2.** ♦ fait de disperser, de se disperser, fait d'éparpiller, de s'éparpiller. **3.** ♦ fait d'ê. en désordre.

ɣḌ$_3$

tiɣiḍett (tɣ-) *n. fém.* ♦ chevreau (femelle). *Voir iɣid, √ɣYD.*

ɣF

taɣifuft (tɣ-) *n. fém.* ♦ (dér. sur *ixef* < *iɣef** «tête»par infixation de /u/ et réduplication du deuxième radical) cime d'un arbre. ◊ *teqṛeḍ tezdayt s tɣifuft nnes,* la cime du palmier dattier s'est brisée. *Syn.* ◊ *tquššeyt, tqiššewt, √QŠ(W/Y) ; tayit, tayeyt, √Y$_6$. Pl. tiɣifaf.*

ɣFL

ɣfel *v. Conjug. ɣfel, un (ul) ɣfil, ɣeffel, un (ul) ɣeffel.* ♦ surprendre ; ê. distrait, inattentif ; distraire. *Dial & Etym.* ♦ ɣfel (ArD) : m. sn.

lɣeflet *n. vb.* ♦ action de surprendre ; inattention, distraction.

ɣFṚ

ɣfeṛ *v. Conjug. ɣfeṛ, un (ul) ɣfiṛ, ɣeffeṛ, un (ul) ɣeffeṛ.* ♦ pardonner, faire miséricorde (Dieu). ◊ *ad aš iɣfeṛ ṛeppi ḍḍnub nneš,* que Dieu vous pardonne vos péchés ! *Dial & Etym.* ♦ ɣfeṛ (ArD) : m. sn.

mɣafaṛ (dér. en mm-) *v. Conjug. mɣafaṛ, un (ul) mɣafaṛ, ttemɣafaṛ, un (ul) ttemɣifiṛ.* ♦ se pardonner mutuellement, présenter des félicitations à l'occasion d'une fête

religieuse. ◊ *iṛaḥ ad imɣafaṛ d lhell ness,* il est parti voir sa famille pour présenter ses félicitations à l'occasion d'une fête religieuse. ◊ *ass u d lɛid amezẓyan ttemɣafaṛen miḍḍen,* aujourd'hui, c'est la fête de la rupture du jeûne et les gens présentent leurs félicitations à cette occasion.

aɣfaṛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de pardonner, pardon.

amɣafaṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se pardonner mutuellement, de se présenter des félicitations à l'occasion d'une fête religieuse.

ɣK^{w}D

aɣekk^{w}ad *n. masc.* ♦ sorte de mauvaise herbe des cultures. *Pl. iɣekk^{w}aden*.

ɣK^{w}Ḍ

taɣekk^{w}aṭṭ (tɣ-) *n. fém.* ♦ ceinture. *Voir √ɣWḌ.*

ɣK^{w}L

taɣekk^{w}alt (tɣ-) *n. fém.* ♦ (H. Tah.) décalage dans l'irrigation : pratique consistant à mettre à la disposition de la collectivité *(žžmaɛa)* une partie des ressources en eaux sous forme d'un nombre déterminé de parts d'eau que l'on utilise à des fins collectives (généralement deux fois par mois). *Syn.* ◊ *tanetṭawt, √NḌW.*

ɣL$_{1}$

aɣella (i-) *n. masc.* ♦ versant. *Pl. iɣella. Dial & Etym.* ♦ aɣella (Mc) : versant (opposé) d'une crête, d'une montagne, au-delà ; aɣalla (Mal) : clôture autour d'un champ ; mur autour de la cour d'une consession.

ɣL$_{2}$

aɣill (u-) *n. masc.* **1.** ♦ avant-bras, bras (tout entier de l'épaule au bout de la main). ◊ *un (ul) iɛlim aɣill n lxedmet,* litt. il n'a pas le bras pour travailler : il est sans énergie, sans force. *Loc.* ◊ *aɣill aberšan*, litt. avant-bras noir : top. région se trouvant au sud de Figuig, après *taɣeyt* de Figuig. **2.** ♦ coudée (mesure de longueur égale approximativement à 50 cm). **3.** ♦ fig. force, pression morale, vive force. ◊ *iyyu xfes aɣill day ad as iweš (yuš) bisklit,* il a mis la pression pour qu'il lui donne la bicyclette. *Pl. iɣallen*. *Dial & Etym.* ♦ iɣil (Chl), a/iɣil (Mc), (a)ɣir (Rif), aɣil (Izn), iɣil (Ntf, Cha), ɣil (Che, Cha), aɣil (Mzb, Nig, Ght), i^{ə}y, aɣi^{ə}ll (Zen) : sn1-2 ; iɣil (Kab), aɣil (Oua, Aha), (a)ɣill (Nef): sn1-3 ; aɣil (Sns, Ace, Tim, Chn, Snd, Ghd, Siw) : sn1 ; aɣil (Mal) : sn2, côté, droit [main, côté].

tawɣilt (te-) *n. fém.* ♦ grand os (de mouton, de bœuf). *Pl. tiwɣilin, tiwɣal. Voir √WɣL.*

ɣL$_{3}$

aɣlal (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ point d'eau ; endroit d'un désert avec un point d'eau. **2.** ♦ top. palmeraie Dfiliya, au nord de Figuig. *Loc.* ◊ *aɣlal ašerqey,* litt. point d'eau de l'est : top. palmeraie se trouvant en arrière-pays de Figuig en territoire algérien, au sud-est de Ighzer Acherqey. *Pl. iɣulal*. ♦ *taɣlalt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tiɣulal. Dial & Etym.* ♦ aɣelal (McS) : rigole ; aɣelal (Nig) : grand vase pour abreuver le bétail ; aɣelal (Aha) : grand vase pour manger.

ɣL$_{4}$

iɣellel (i-) *n. masc.* ♦ chaume, tige de céréales. *Pl. iɣellal*. *Dial & Etym.* ♦ iɣel

(Ntf), iɣell (Chl, Mc, Izn), iɣeddž (Rif), iɣlel (Kab), iɣelel (Che), ɣalal (Ghd), iɣlel (Cha) : m. sn. ; iɣallen (Ace) : gerbes ; iɣell (Chl), iɣalali (Ght) : brin de paille ; iɣlil (Cha) : paille longue, paille des marais ; taɣelt (Nig) : bale de grain, barbe de l'épi d'une céréale.

ɣL$_5$

ɣelɣel *v. Conjug. ɣelɣel, un (ul) ɣelɣel, ttɣelɣel, un (ul) ttɣelɣel.* ♦ s'aggraver (maladie, fièvre, etc.). ◊ *tɣelɣel dis tšišṛa nnes,* sa toux s'est aggravée. ◊ *tɣelɣel dis timsi,* la fièvre est devenue pernicieuse. *Syn.* ◊ *nnexbet, √NXBT. Dial & Etym.* ♦ taġalġala (ArC) : pénétrer, s'infiltrer.

aɣelɣel (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'aggraver (maladie, fièvre, etc.).

ɣL$_6$

ɣill *v. Conjug. ɣill, un (ul) ɣill, ttɣill (H. Fig) / ttiɣill (Zeng), un ttɣill (H. Fig) / ul ttiɣill (Zeng).* ♦ croire, penser, conjecturer. ◊ *yuf aqṛab iɣill illa itšur (itšuṛ) s rryalat,* il a trouvé une gibecière, il pensait qu'elle était remplie d'argent. ◊ *ɣillen illa ɛad iḍḍer,* ils ont cru qu'il est encore vivant. ◊ *iɣill sa ḍḍ yas ppas yidžen (idžen) n wass,* il pense que son père viendra un jour. *Dial & Etym.* ♦ ɣal, ɣald (Chl), ɣal (Mc), ɣir (Rif), ɣill (Kab), ɣil (Cha, Mzb, Oua, Nef, Ght), iɣal (Ntf, Aha, Nig) : m. sn.

sɣill (dér. en ss-) *v. Conjug. sɣill, un (ul) sɣill, sɣilla, un (ul) sɣilli.* ♦ faire croire, faire penser.

aɣilli (u-) *n. vb.* ♦ fait de croire, de conjecturer ; croyance. *Pl. iɣillan*.

asɣill (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire croire, de faire penser.

ɣL$_7$

ɣla *v. Conjug. ɣla, un (ul) ɣli, ɣella, un (ul) ɣelli.* ♦ ê. cher, coûter cher. *Dial & Etym.* ♦ ɣāli (ArD) : m. sn.

sseɣla (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɣla, un (ul) sseɣli, sɣella, un (ul) sɣelli.* ♦ enchérir, rendre plus cher, plus coûteux. ◊ *isseɣla bab n tḥant irden,* l'épicier a augmenté le prix du blé.

leɣla *n. vb.* ♦ augmentation des prix, vie chère.

asɣellu (u-) *n. vb.* ♦ enchérissement, fait de rendre plus cher, plus coûteux.

ɣL$_8$

ɣlul *v. Conjug. ɣlul, un (ul) ɣlul, tteɣlul, un (ul) tteɣlul. Var. ɣlulu* (Zeng). *Conjug. ɣlulu, un (ul) ɣlulu, tteɣlulu, un (ul) tteɣlulu.* **1.** ♦ ê. mis en l'air, ê. suspendu, ê. soulevé, ê. accroché en haut ; se suspendre à qqch. ◊ *un (ul) tteɣlul(u) ukk zeqquṛ un (ul) tweṭṭiḍ (tuṭṭiḍ),* ne t'accroche pas à la poutre afin que tu ne tombes pas. **2.** ♦ s'obstiner, s'acharner, s'entêter. *Dial & Etym.* ♦ tneɣlul (Sen), uɣlul (Rif), eɣlula (Mzb) : se balancer ; tneɣlulu (Izn) : se balancer, pendre.

sseɣlul (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɣlul, un (ul) sseɣlul, sseɣlul, un (ul) sseɣlul. Var. sseɣlulu* (Zeng). *Conjug. sseɣlulu, un (ul) sseɣlulu, sseɣlulu, un (ul) sseɣlulu.* ♦ faire suspendre, accrocher. ◊ *isseɣlul(u) ža n wanu,* il a fait suspendre le seau du puits.

aɣlul (u-/w-) *Var. aɣlulu (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait d'ê. suspendu, d'ê. accroché en haut ; fait de se suspendre à qqch.

aseɣlul (u-) *Var. aseɣlulu (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire suspendre, d'accrocher.

ɣlulu *n. masc.* **1.** ♦ qui s'accroche, s'attache importunément. **2.** ♦ fig. qui s'obstine, qui s'acharne. *Pl. id ɣlulu*.

ɣL$_9$

ɣul *form. grammat.* ♦ (précédée par la particule exclamative *ay* et suivie par des pronoms d'objet indirect) : s'il vous plaît ; allez ! pourquoi-pas ? ; dis donc ! ◊ *ay tɣul aš awy i-ḍḍ ad swex,* s'il te plaît, apporte-moi de l'eau. ◊ *ay tɣul am mayer un (ul) tusid ad tfeḍṛed,* dis donc, pourquoi n'es-tu pas venue déjeuner avec nous ? ◊ *ay tɣul aš qyem (qqim) ad temmunsew,* vas-y, s'il te plaît, reste pour dîner. *Cf. ɣulla, √ɣL$_9$*.

ɣL$_{10}$

ɣulla *v. Conjug. ɣulla / ɣull, un (ul) ɣulli / ɣull, ttɣulla, un (ul) ttɣulli.* ♦ se métamorphoser, se trouvez dans un état (après changement), finir par ; se répercuter, avoir comme conséquence. ◊ *izzenz tiḍḍart nnes iɣɣull ḍḍ akides (agides) lḥal,* il a vendu sa maison, mais il a fini par le regretter. ◊ *immut mmis tuɣ tesbeṛ saɛa iɣɣull ḍḍ akides (agides) lḥal,* quand son fils a rendu l'âme, elle s'est armée de patience, mais elle a fini par retomber dans la tristesse. ◊ *iṛḍ as šša yet n yemmas metta wala (ula) iɣɣull as ḍḍ lḥal teslaw,* met lui la robe de sa mère, peut-être cela la rendrait étiolée (extr. d'un conte). *Dial & Etym.* ♦ aɣul (Mc), uɣal (Kab) : sn1.

aɣulla (u-) *n. vb.* ♦ fait de se métamorphoser ; fait de se répercuter, d'avoir comme conséquence.

ɣL$_{11}$

ɣɣulla *v. Conjug. ɣɣulla, un (ul) ɣɣulli, ttɣulla, un (ul) ttɣulli.* ♦ avoir un arrière-goût. ◊ *ittɣulla,* il a un arrière-goût.

aɣulla (u-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir un arrière-goût.

ɣlulu *n. masc.* ♦ variété de plante non identifiée. ◊ *iṛẓay am ɣlulu,* il est aussi amer que la plante *ɣlulu*. *Dial & Etym.* ♦ taɣlala (Nef) : diss [*Ampelodesma mauritanica*].

ɣL$_{12}$

qqel *v. Conjug. qqel, un (ul) qqil, teqqel, un (ul) teqqel.* **1.** ♦ regarder. ◊ *qqel metta usen ḍḍ ileɣman,* regarde si les chameaux sont là. ◊ *qql as deffer,* litt. regarde-le par derrière : tourne-lui le dos. ◊ *illa ɛad iteqqel,* litt. il regarde encore : il est encore éveillé. ◊ *illa iqqel,* litt. il regarde: se dit de qqn. qui est cruellement déçu car on lui a promis qqch., mais on n'a pas tenu cette promesse. **2.** ♦ considérer, prendre en considération, réfléchir. ◊ *qqel maneswen ḍḍ idwel,* qui sait, quelqu'un serait revenu. ◊ *metta teqqled, ...*et si tu réfléchis bien ; et si tu viens à examiner les choses de près. *Expr.* ◊ *iqqel an (al) d yaḥel*, il a considéré longuement la situation, il a étudié toutes les options. *Expr.* ◊ *qqel ad teqqled*, litt. regarde et puis regarde : vas-y, laisse-toi tenter ; réfléchis un peu, vérifie bien ! *Prov.* ◊ *wwet aydi teqqled ukk udem n bab nnes*, litt. frappe le chien et regarde [prends en considération] le visage de son maître : parfois on ne peut pas se venger de qqn. par égard, déférence pour sa famille. **3.** ♦ voir, lire l'avenir. ◊ *teqql asen tkezzant,* la voyante leur lit l'avenir. *Dial & Etym.* ♦ smuqql, smaqql (Chl), qqel, smuqqel (Mc), suqel (Sen), eqqel, muqqer (Rif), eqqel, qel (Sns), eqqel (Izn, Ace, Che, Mzb, Oua), muqel, smuqel (Kab), qqel (Tim), yuqqay (Zen) : sn1 ; qql (Chl): attendre, guetter, patienter ; qqel

(McS, Ghd) : attendre ; eqqel (Nig, Aha) : retourner, revenir ; eqqel (Mal) : retourner, attendre.

sseqqel (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqqel, un (ul) sseqqel, sseqqal, un (ul) sseqqil.* ♦ faire voir.

mseqqal (dér. en ms-) *v. Conjug. mseqqal, un (ul) mseqqal, ttemseqqal, un (ul) ttemseqqil.* ♦ se regarder l'un l'autre, se faire face l'un à l'autre.

tmuɣli (tm-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de regarder, regard. ◊ *tmuɣli n uyur,* fait de scruter le ciel à la recherche de la nouvelle lune. *Expr.* ◊ *yušer tmuɣli*, litt. il a volé le regard : il a regardé à la dérobée. **2.** ♦ considération, prise en considération. **3.** ♦ lecture de l'avenir.

aseqqel (u-) *n. vb.* ♦ action de faire voir.

amseqqal (u-) *n. vb.* ♦ fait de se regarder l'un l'autre, de se faire face l'un à l'autre.

ɣL$_{13}$

sɣill (dér. en ss-) *v. Conjug. sɣill, un (ul) sɣill, sɣilla, un (ul) sɣilli.* ♦ tirer profit, jouir pleinement de qqch. ◊ *qaɛ un (ul) isɣill tiḍḍart nnes isɣ it immut,* il n'a pas pleinement profité de sa nouvelle maison, il est mort juste après l'avoir achetée. ◊ *a ss tsɣilled,* que Dieu fasse que tu en jouisses ! (formule qui se dit à l'occasion de l'achat de qqch. de neuve). *Dial & Etym.* ♦ ssɣell, stɣell (ArD) : tirer comme revenu, profit de ; avoir l'usufruit de.

asɣill (u-) *n. vb.* ♦ fait de tirer profit, de jouir pleinement de qqch.

lɣellet *n. fém.* ♦ récolte ; récolte de produits agricoles.

ɣL$_{14}$

taɣellalt (tɣ-) *n. fém.* ♦ testicule. *Pl. tiɣellalin*. *Dial & Etym.* ♦ taɣ^{w}lalt (Kab): enveloppe sèche de fruit, grenade desséchée, etc. ; taɣelt (Nig) : bale, enveloppe de grain.

ɣL$_{15}$

taɣla (te-) *n. fém.* ♦ top. palmeraie se trouvant en arrière-pays de Figuig en territoire algérien ; top. montagne se trouvant au sud de Figuig (1117 m) ; (Benamara) oasis, palmeraie. *Dial & Etym.* ♦ taɣla (Chl) : agnelle ; taɣla (Djr): palmier ; aɣella (Mc) : versant opposé d'une crête, d'une montagne ; aɣalla (Mal) : clôture autour d'un champ ; mur autour de la cour d'une consession.

ɣL$_{16}$

taɣlalt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ coquille du cauri, cauri ; coquille d'escargot. **2.** ♦ bouton (habillement). *Pl. tiɣulal*. ♦ *aɣlal (u-/w)*, *augment*. du précéd. *Pl. iɣulal*. *Dial & Etym.* ♦ ažeɣlul, ažɣur (Rif), džuɣlal (Ace) : coquille ; bužeɣlal (Cha) : coquillage ; aɣlal (Ntf) : sn1, escargot ; aɣ^{w}lal (Chl, Mc) : coquille d'escargot ; aɣlal (Sen) : coquillage, escargot ; abžuɣlal (Chl), abuɣlal (Mc), aɣrar (Rif), buɣlal, ažuɣlal (Ace), ažuɣlal (Cha), aɣelal (Che), taɣlalt (Izn), aberɣlal (Sen) : escargot.

ɣLB

ɣleb *v. Conjug. ɣleb, un (ul) ɣlib, ɣelleb, un (ul) ɣelleb.* ♦ vaincre, triompher de, l'emporter sur ; battre, gagner (jeu). ◊ *iɣelb it iṭeṣṣ,* elle a succombé au sommeil. ◊ *iɣelb i wežris (užris),* il est vaincu par le froid. *Dial & Etym.* ♦ ɣleb (ArD) : m. sn.

sɣulleb (dér. en ss-) *v. Conjug. sɣulleb, un (ul) sɣulleb, sɣullub, un (ul) sɣullub.* ♦ dédaigner.

mseɣlab (dér. en ms-) *v. Conjug. mseɣlab, un (ul) mseɣlab, ttemseɣlab, un (ul)*

ttemseɣlib. Var. msuɣlab (Maïz). *Conjug. msuɣlab, un (ul) msuɣlab, ttemsuɣlab, un (ul) ttemsuɣlib.* ♦ faire match nul ; ê. égal en force. ◊ *tuɣ ttuṛaṛen tašurt mseɣlaben,* ils jouaient au football, puis ils ont fait match nul.

ttwaɣleb (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwayleb, un (ul) ttwayleb, ttwaɣlab, un (ul) ttwiɣlib.* ♦ ê. vaincu, ê. battu.

aɣlab (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de vaincre, de triompher de, de l'emporter sur ; fait de battre, de gagner (jeu).

asɣulleb (u-) *n. vb.* ♦ dédaignement.

amseɣlab (u-) *Var. amsuɣlab (u-)* (Maïz). *n. vb.* ♦ fait de faire match nul, d'ê. égal en force.

ɣLBY

taɣellabyt (tɣ-) (Zeng) *Var. taɣellabt* (Maïz) ; *taɣellafeyt* (Loud). *n. fém.* ♦ vertèbre (spéc. vertèbre cervicale) ; par ext. nuque. ◊ *tqerḍ as tɣellafeyt (tɣellabeyt),* il s'est cassé la vertèbre cervicale. ◊ *taɣellafeyt (taɣellabeyt) n menži,* vertèbre du cou : vertèbre cervicale. *Syn.* ◊ *iɛruren, √ƐR₁ ; tasbiḥt, tesbiḥet, √SBḤ. Pl. tiɣellabeyyin* (Zeng)*, tiɣellabin* (Maïz)*, tiɣellafeyyin* (Loud). *Dial & Etym.* ♦ taɣellabit, taɣlabit (Mzb) : encolure d'animal, cou ; aɣellab, axlab (Oua) : cou de gros animal.

ɣLF

ɣellef *v. Conjug. ɣellef, un (ul) ɣellef, ttɣellef, un (ul) ttɣellef. Var. ɣlef. Conjug. ɣlef, un (ul) ɣlif, ɣellef, un (ul) ɣellef.* ♦ envelopper, couvrir. ◊ *llan ɣellfen iziwa n tezdayt ammen u ten tḍirṛi tbiša,* ils couvrent les régimes de dattes de peur que la pluie ne les endommage. *Syn.* ◊ *kfen, √KFN. Dial & Etym.* ♦ ɣellef (ArD): m. sn.

ttwaɣellef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɣellef, un (ul) ttwaɣellef, ttuɣellaf, un (ul) ttuɣellif. Var. ttwaɣlef. Conjug. ttwaɣlef, un (ul) ttwaɣlef, ttwaɣlaf, un (ul) ttwiɣlif.* ♦ ê. enveloppé, ê. couvert. ◊ *lektuba xelqen ttuɣellafen s šširk,* autrefois, on reliait les livres avec une couverture de cuir.

aɣellef (u-) *Var. aɣlaf (u-/w-). n. vb.* ♦ action d'envelopper, de couvrir.

ɣlaf *n. masc.* ♦ enveloppe ; spathe ; endocarpe (datte) ; capsule spéc. en or qui recouvre la partie visible d'une dent. *Loc.* ◊ *ɣlaf n uziwa*, litt. enveloppe de régime de datte : spathe. *Loc.* ◊ *ɣlaf n nweyyet*, litt. enveloppe de noyau de datte : tégument de noyau. *Loc.* ◊ *ɣlaf n teɣmest*, litt. enveloppe de dent : couronne. *Loc.* ◊ *ɣlaf n tewṣaṭṭ*, litt. enveloppe d'oreiller: taie.

taɣellaft (tɣ-) *n. fém.* ♦ serrure en bois sans clef. *Pl. tiɣellafin*.

ɣLFY

taɣellafyt (tɣ-) *Var. taɣellabt (tɣ-)* (Maïz); *taɣellabeyt* (Zeng). *n. fém.* ♦ vertèbre. *Voir √ɣLBY.*

ɣLS$_1$

aɣellus (u-) *n. masc.* ♦ sorte de cruche (pour petit lait, beurre cuit, miel, levure, etc.). *Pl. iɣelwas*. *Dial & Etym.* ♦ aɣellus (Mzb) : terrine, pot de terre, jarre ; aɣellus (Oua) : récipient servant d'auge, d'écuelle à animaux ; aɣellus (Nef) : grilloir, tesson.

taɣellust (tɣ-) *Var. taɣelluss* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. **2.** ♦ sorte de bol, d'écuelle de soupe. ◊ *taɣellust tebḍa d izegnan,* l'écuelle est divisée en deux : référence

à un rite de mariage qui consiste à casser l'écuelle qui contient le henné (symbolisant le dépucelage de la mariée et de sa virginité) *Syn.* ◊ *taqeḍḍuḥt, √QDḤ.* **3.** ♦ par ext. restes d'un repas donnés à qqn. ◊ *yuwey (yiwey) taɣellust,* il a emporté avec lui les restes d'un repas. **4.** ♦ sorte de cuvette servant à collecter l'eau qui tombe du haut d'une falaise ; par ext. cette eau dirigée vers le bassin d'accumulation. *Pl. tiɣelwas, tiɣellas. Dial & Etym.* ♦ taɣellust (Tim) : sn1 ; taɣellust (Mzb, Oua) : sn2.

ɣLS$_2$

aɣilas (u-) *n. masc.* **1.** ♦ panthère, tigre. **2.** ♦ lion (le sn2 est probablement dû à une confusion avec le mot *ayṛaḍ* qui, à l'origine, désigne «lion»). *Cf. ayṛaḍ, √YṚḌ. Pl. iɣilasen. Dial & Etym.* ♦ aɣulas (Chl) : panthère, tigre ; aɣelyas, aɣ^{w}lyas (Mc), aɣilas (Kab, Izn, Che, Ace, Sns), (a)ɣiras (Rif), aɣayniš (Zen) : panthère; aɣilas (Ace) : lion, panthère ; aɣelliras (Rif) : tigre.

taɣilast (tɣ-) *Var. taɣilass* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ panthère, tigresse. ◊ *ay (aw) d taɣilast (taɣilass) n melyas,* on dirait que c'est la panthère de Melyas : se dit de qqn. de méchant. **2.** ♦ lionne. *Pl. tiɣilasin.*

ɣLṬ

ɣleṭ *v. Conjug. ɣleṭ, un (ul) ɣliṭ, ɣelleṭ, un (ul) ɣelleṭ.* ♦ se tromper, faire erreur. ◊ *iɣleṭ dis,* il s'est trompé à son sujet. ◊ *iɣleṭ i tiẓilla nnes,* il s'est trompé dans la prière. *Dial & Etym.* ♦ ɣleṭ (ArD) : m. sn.

sseɣleṭ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɣleṭ, un (ul) sseɣliṭ, sseɣlaṭ, un (ul) sseɣliṭ.* ♦ tromper, induire en erreur. ◊ *issɣelṭ iɣi i leḥsab,* en calculant, il m'a enduit en erreur.

lɣalaṭ *n. vb.* ♦ fait de se tromper, de faire erreur ; faute, erreur.

aseɣleṭ (u-) *n. vb.* ♦ action de tromper, d'induire en erreur ; tromperie.

ɣLY$_1$

aɣellay (u-) *n. masc.* ♦ bouilloire. *Syn.* ◊ *abeqrež, lbeqrež, √BQRŽ. Pl. iɣellayen.*

taɣellayt (tɣ-) *n. fém.* **1.** ♦ cafetière. **2.** ♦ laitière. *Pl. tiɣellayin.*

ɣLY$_2$

taɣleyt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ sommet, cime d'un arbre (spéc. d'un palmier dattier. *Syn.* ◊ *taɣeyt, taɣit, √Ɣ$_6$.* **2.** ♦ top. nom de jardins appartenant au ksar Loudaghir. *Pl. tiɣelyin.*

ɣM$_1$

aɣemm (u-) *n. masc.* ♦ jeune palmier, rejet de palmier.

tiɣemmin (tɣ-) *pl. s. sg.* ♦ dattes qui tombent du régime sur les palmes du palmier dattier. *Voir √ɣMY.*

ɣM$_2$

ɣem *v. Conjug. ɣmu, un (ul) ɣmi, ɣemma, un (ul) ɣemmi. Var. ɣmu* (Zeng). *Conjug. ɣmu, un (ul) ɣmu, ɣemmu, un (ul) ɣemmu.* **1.** ♦ teindre, se teindre, ê. teint (d'une matière colorante plus ou moins humide une partie du corps d'une personne, d'un animal, un objet en peau, en bois, etc.) ; se décorer les mains avec du henné. ◊ *ayetša n lɛid tameṭṭut nnes sad tɣem (teɣmu) lḥenni,* sa femme fera une teinture au henné demain à l'occasion de l'Aïd. **2.** ♦ souiller, se souiller, couvrir, se couvrir d'une substance colorante et salissante. ◊ *tɣem (teɣmu) idammen i tfelwin,* elle barbouilla de sang les portes (ext. d'un conte). *Syn.* ◊ *ṭla, √ṬL$_2$. Dial & Etym.* ♦

ɣ^{w}mu, ɣm (Chl), ɣmu, ɣ(^{w})em (Mc), ɣmu (Ntf), ɣemm (Izn, Nef), eɣmu (Cha, Aha, Mal), e/ăɣmu (Nig), yuɣṃä (Zen) : sn1 ; ɣem, eɣmu (Kab) : sn1-2 ; eɣmu (Gha): puer.

ssɣem (dér. en ss-) *v. Conjug. ssɣem, un (ul) ssɣem, ssɣim, un (ul) ssɣim.* **1.** ♦ faire teindre (d'une matière colorante plus ou moins humide), faire décorer les mains avec du henné. *Expr.* ◊ *tella tessɣemlḥenni*, litt. elle se fait teindre les mains avec du henné : se dit d'une femme qui cherche des prétextes pour ne pas travailler. **2.** ♦ faire souiller, faire couvrir d'une substance colorante et salissante.

aɣemmi (u-) *Var. ɣemmu (u-), tayumi (tɣ-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ teinture, fait d'ê. teint (d'une matière colorante). **2.** ♦ action de couvrir, de se couvrir d'une substance colorante et salissante.

aseɣmi (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire teindre, action de faire décorer les mains avec du henné. **2.** ♦ action de faire souiller, de faire couvrir d'une substance colorante et salissante.

ɣM$_3$

ɣemmi *v. Conjug. ɣemmi, un (ul) ɣemmi, ttɣemma, un (ul) ttɣemmi. Var. ɣemm. Conjug. ɣemm, un (ul) ɣemm, ttɣemma, un (ul) ttɣemmi.* **1.** ♦ usurper, s'emparer injustement du bien d'autrui. ◊ *iɣemmi / iɣemm wimas (yumas) u d as qaɛ iwši (yuši) amur nnes,* il a usurpé son frère, il ne lui a pas donné sa part. **2.** ♦ ternir, porter atteinte à l'honneur, à la réputation de qqn. ◊ *iɣemmi / iɣemm xefsen,* il les a ternis.

aɣemmi (u-) *n. vb.* **1.** ♦ usurpation, fait de s'emparer injustement du bien d'autrui. **2.** ♦ fait de ternir, de porter atteinte à l'honneur, à la réputation de qqn.

ɣM$_4$

ɣmu (Zeng) *Var. ɣem* (H. Fig). *v.* ♦ teindre, ê. teint ; souiller, se souiller. *Voir ɣem, √ɣM$_2$.*

ɣM$_5$

ɣɣemɣem *v. Conjug. ɣɣemɣem, un (ul) ɣɣemɣem, ttɣemɣem, un (ul) ttɣemɣem.* ♦ se couvrir entièrement. ◊ *iɣɣemɣem iman nnes,* il s'est couvert entièrement. *Dial & Etym.* ♦ ɣemmem (ArD) : m. sn.

aɣemɣem (u-) *n. vb.* ♦ fait de se couvrir entièrement.

ɣM$_6$

qyem *v. Conjug. qyem, un (ul) qyim, ttɣima / ttqima, un (ul) ttɣimi / ttqimi. Var. qqim* (Zeng). *Conjug. qqim, un (ul) qqim, ttɣima, un (ul) ttɣimi.* **1.** ♦ s'asseoir, ê. assis. ◊ *ittɣima i tmurt,* il s'assied par terre. *Expr.* ◊ *am wikk iqymen (iqqimen) s uženna n tiɣɣin*, litt. comme s'il était assis au-dessous des braises : il est impatient de partir. *Ant.* ◊ *beḍḍ, √BD$_4$; kker, √KR$_2$.* **2.** ♦ rester, rester dans le même état, continuer à, ne pas cesser de ; attendre, ne rien faire. ◊ *qaɛ zwan (ẓwan) iqyem (iqqim) din weḥdu,* ils sont tous partis et il est resté tout seul. ◊ *qyem (qqim) an (al) tažrest tṛaḥed n (l) ifiyiy,* attends jusqu'à l'hiver pour aller à Figuig. ◊ *tuɣ iqqar (iqqaṛ) as tinfas nettat(a) teqyem (teqqim) tyill,* il lui racontait des contes, alors qu'elle ne cessait de pleurer. ◊ *iqss as uɣatir iqyem (iqqim) ittweḥweḥ,* il a été piqué avec une épine, alors il s'est mis à crier et à pousser des ah. ◊ *iqyem (iqqim) dis lḥal,* cet état de choses lui a fait de la peine, l'a fait souffrir. ◊ *metta iqyem (iqqim) ḍḍ ɣri,* si cela ne tenait qu'à moi. ◊ *u ḍḍ iqyem (iqqim) šṛa žaṛ asen,* litt. il ne reste plus rien entre eux :

ils ne sont plus des amis. *Expr.* ◊ *iqɣem (iqqim) as ikk xef nnes*, litt. il lui reste dans la tête : il est dans un bourbier sans issu et personne ne l'aide. *Dial & Etym.* ♦ qim (Ntf, Che, Snd), (eq)qim (Izn, Sns), qqim (Rif, Mc, Kab, Tim), eqqim, qim (Sen), eqqim (Oua, Mzb), ɣaym (Aha), ɣam (Nig), ɣa(y)m (Mal) : sn1-2 ; ɣama (Chl), (q)qim, aqqim (Nef) : sn2 ; qim (Ghd), ɣayma (Chn), yaqim (Djr), yaʾmä (Zen) : sn1.

sɣim (dér. en ss-) *v. Conjug. sɣim, un (ul) sɣim, sɣima, un (ul) sɣimi.* **1.** ♦ faire asseoir. ◊ *a šemm isɣima ṛeppi i tmurt,* litt. que Dieu te fasse asseoir par terre ! : que Dieu vous paralyse ! **2.** ♦ faire rester dans un état.

aɣimi (u-) *Var. aqimi (u-)* (H. Th. & H. Fq.). *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. assis ; manière de s'asseoir. ◊ *šen aɣimi nneš,* assieds-toi correctement. **2.** ♦ fait de rester, de rester dans le même état, de continuer à.

asɣimi (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire asseoir. **2.** ♦ action de faire rester dans un état.

aseqqimu (u-) *n. masc.* ♦ bassin, fesses; sacrum. *Pl. iseqqima*. *Dial & Etym.* ♦ tiseqquma, pl. (Kab), aseqqimi (Nig) : m. sn. ; taseqqamut (Cha) : hanche.

qemma *n. masc.* ♦ lang. enf. fait de s'asseoir. *Expr.* ◊ *issen day hemma qemma*, litt. il ne sait que manger et s'asseoir : se dit de qqn. qui est fainéant, paresseux.

taseqqimut (ts-) *n. fém.* ♦ tablée, groupe de personnes assises autour d'un plat. ◊ *šḥal tella teyyem n tseqqima – nella neyyu ṛebɛa,* combien de tablées avez-vous prévu ? on a prévu quatre. *Pl. tiseqqima*. *Dial & Etym.* ♦ taseqqamut (Mc, Kab), tasɣimit (Rif), taɣimi (Izn), taqimit (Mzb) : m. sn. ; tasqimutt (Ghd): banquette.

ɣM$_7$

taɣma (tɣ-) *n. fém.* **1.** ♦ cuisse. *Syn.* ◊ *ameṣṣaḍ, √MṢḌ*. **2.** ♦ partie du panier double qui se pose sur le dos d'une bête de somme. **3** ♦ par ext. quantité contenue dans cette partie (spéc. bois). *Cf. masan, √MSN$_2$; wayway, √WY$_1$. Pl. tiɣumay, taɣmiwin*. *Dial & Etym.* ♦ taɣma (Mc) : sn1-2 ; taɣma (Oua, Mzb, Aha, Kab, Cha, Nef, Nig, Ght, Ghd) : sn1.

ɣM$_8$

tiɣmemt (te-) *n. fém.* ♦ plante épineuse de la famille des Neuradacées. *Pl. tiɣmam.*

ɣMB

aɣembu (u-) *Var. aɣenbu (u-)* (Zeng). *n. masc.* **1.** ♦ bec d'oiseau. ◊ *aɣembu (aɣenbu) n uberḍal,* bec d'oiseau. **2.** ♦ par ext. extrémité, bout saillant, bout pointu. ◊ *ammu imḍa am uɣembu (uɣenbu) n uɣatir,* qu'est-ce qu'il est tranchant, on dirait le bout de l'épine ! ◊ *aɣembu (aɣenbu) n tɣardemt,* dard de scorpion. *Pl. iɣemba* (H. Fig)*, iɣenba* (Zeng). ♦ *taɣembutt (tɣ-) Var. taɣenbutt (tɣ-)* (Zeng)*, dim.* du précéd. *Pl. tiɣembutin* (H. Fig)*, tiɣenbutin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ aɣenbub (Ntf), aqenqub (Ntf, Sen), aɣenbu(b) (Mc), aɣembuz (Rif), aɣembu (Oua), aɣembub (Che), aɣenbub (Sns), aɣenbub, aɣembu (Ace), aɣembu, aɣenbu (Mzb) : sn1 ; aɣembub (Rif) : visage ; aɣembuz (Sen), aɣembu, aɣenbu (Izn) : sn1, visage.

ɣMD$_1$

iɣemdan (i-) *pl. s. sg.* ♦ toutes les pinces et tenailles (ex. pinces servant à extraire

les épines des pieds, pinces à épiler, pinces d'extraction des dents). ♦ *tiɣemdin (tɣ-), dim.* du précéd. *Dial & Etym.* ♦ tiɣumdin (Chl), iɣumdan (Ntf), tiɣumdin, tiɣundin (Sen), iɣ^{w}mdan, iɣennan (Mc), tiɣendin (Rif), tiɣemdin (Izn), tiɣ^{w}emdin (Kab), iɣemḍan (Mzb), iɣemdan (Oua, Aha, Ght, Mal), iɣemdan, iɣendan, iɣmedăn (Nig) : m. sn.

ɣMD$_2$

lɣemd *n. coll.* **1.** ♦ enveloppe de grains de blé. *Expr.* ◊ *illa yutef i lɣemd nnes*, litt. il entre dans une enveloppe de grains de blé: il entre dans sa coquille, il reste sur la réserve. **2.** ♦ fig. vieille peau de serpent. ◊ *idžu ṣaḍ da lɣemd nnes,* le serpent a laissé ici sa vieille peau.

ɣML

ɣmel *v. Conjug. ɣmel, un (ul) ɣmil, ɣemmel, un (ul) ɣemmel.* ♦ moisir, pourrir. ◊ *iɣmel weɣṛum (uɣṛum),* le pain a moisi. ◊ *mikk iɛḍel žžben iɣemmel,* le fromage moisit quand il ne se consomme pas. *Dial & Etym.* ♦ ɣmel (ArD) : m. sn.

sseɣmel (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɣmel, un (ul) sseɣmel, sseɣmil, un (ul) sseɣmil.* ♦ faire moisir, faire pourrir. ◊ *isseɣmel nnda irden,* l'humidité a pourri le blé.

aɣmal (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de moisir, de pourrir ; moisissure, pourrissement.

aseɣmel (u-) *n. vb.* ♦ action de faire moisir, de faire pourrir.

ɣMR

taɣmert (te-) *n. fém.* **1.** ♦ coude (du bras). *Expr.* ◊ *issitef fus nnes an (al) teɣmert*, litt. il a introduit son bras jusqu'au coude : il a bien profité d'une affaire. *Syn.* ◊ *taqerfuḥt, √QRFḤ.* **2.** ♦ par ext. coin, angle. ◊ *yren t i teɣmert,* litt. ils l'ont jeté dans un coin : ils l'on négligé, ils se sont débarrassés de lui. *Dev.* ◊ *tella ɣri teɣmert n id xalti*, litt. j'ai un coin plein de mes tantes : *tiẓeḍyin* «quenouilles». **3.** ♦ fig. maladie incurable, maladie qui mène à l'invalidité. ◊ *qaɛ un (ul) ižži šḥal ayu illa i teɣmert,* il n'arrive pas à se guérir, cela fait longtemps qu'il est atteint d'une maladie incurable. ◊ *wš (uš) am ṛeppi taɣmert,* que Dieu te donne une maladie qui mène à l'invalidité ! *Pl. tiɣemrin* (sn$_1$)*, tiɣemmar* (sn$_2$-$_3$). *Dial & Etym.* ♦ tiɣmert (Chl, Mc), tiɣumert (Ntf), tiɣemmart, tiɣummart (Sen), tiɣemmart, taɣ(em) mart (Rif), tiɣ(^{w})meṛt (Kab), taɣ(em)mert (Cha), taɣmaḥt (Tim), taɣmert (Ght, Ghd, Mal, Aha, Nig) : sn1-2 ; taɣmert (Izn) : sn1-3 ; tiɣmert (Sns), taɣmart (Djr), tuɣmert (Nef), ti^{ə}mmärt (Zen) : sn1.

ɣMS$_1$

ɣemmes *v. Conjug. ɣemmes, un (ul) ɣemmes, ttɣemmes, un (ul) ttɣemmes.* ♦ plonger, tremper, immerger qqch. dans un liquide ; tremper un morceau, une bouchée de pain (dans du beurre, de l'huile, du miel, etc.) avec la main. ◊ *iɣemmes aɣṛum ukk udi,* il a trempé du pain dans du beurre cuit. *Syn.* ◊ *ader, √DR$_2$. Dial & Etym.* ♦ ɣemmes (ArD) : m. sn.

mɣemmas (dér. en mm-) *v. Conjug. mɣemmas, un (ul) mɣemmas, ttemɣemmas, un (ul) ttemɣemmis.* ♦ s'immerger la tête dans l'eau mutuellement.

aɣemmes (u-) *n. vb.* ♦ action de plonger, de tremper, d'immerger qqch. dans un liquide.

amɣemmas (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'immerger la tête dans l'eau mutuellement. **2.** ♦ le terme désigne aussi un jeu d'enfant

où un joueur essaie d'enfoncer la tête de l'adversaire dans l'eau pour montrer sa force.

ɣMS$_2$

tiɣmest (te-) *Var. tiymess (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ dent (en général). ◊ *tiɣmest n zzat,* dent de devant. ◊ *teffɣent tiɣmas nnes,* il fait ses dents. *Expr.* ◊ *u d as ufix tiɣmas*, litt. je ne lui ai pas trouvé de dents : je suis incapable de subvenir aux dépenses, aux charges de qqch. *Prov.* ◊ *u d as ittiteš ṛeppi tiɣmas i tyaẓiṭṭ*, litt. Dieu ne donne pas les dents à la poule : Dieu ne rend pas puissant un misérable ! se dit aussi de qqn. qui ne sait pas profiter d'une occasion ou qui ne sait pas la valeur de ce qu'il reçoit. *Dev.* ◊ *yidžen (idžen) n leqfel u ss iṛeddzem day tiɣmas*, litt. une serrure ne s'ouvre qu'avec les dents : *ṛṛemmanet* «grenadine». **2.** ♦ par ext. très petit morceau, un bout. ◊ *tiɣmest n weɣṛum (uɣṛum),* un bout de pain. *Cf. tasirt, tisar, √SR$_5$; faɣmas, baɣmas, √BɣMS. Pl. tiɣmas*. ♦ *iɣmes (y-), augment.* du précéd. *Pl. aɣmasen. Dial & Etym.* ♦ hiɣmest (Che), tuɣ(ʷ)mest, tiɣmest (Mc), tiɣmest (Rif, Izn, Sns, Ace, Oua, Mzb, Tim), tuɣmest (Ntf, Kab), taɣmest, tiɣmest (Cha), taɣmast (Dw), tiɣmes (Snd) : sn1 ; tiɣmest (Sen, Nef), taɣmes (Snd), taɣmest, tamɣest (Nig), tamɣest (Aha, Ghd, Ght), taɣmist (Chn, Djr) : dent molaire ; taɣmest (Mal) : mâchoire.

baɣmas (u-) *Var. faɣmas (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ (dér. à préfixe b- / f- sur *tiɣmest* «dent») qui a de grandes vilaines dents (spéc. dents de devant), saillantes (et qui dépassent l'alignement des autres). *Pl. ibaɣmasen* (H. Fig)*, ifaɣmasen* (Zeng). ♦ *tbaɣmast (tb-) Var. tfaɣmass (tf-)* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. tibaɣmasin* (H. Fig)*, tifaɣmasin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ ffeɣmes (Kab) : avoir des dents laides (mal plantées ou gâtées) ; faɣmas (Cha): qui a des dents superposées, l'une sur l'autre ; afermaš (Cha) : qui a perdu les dents de devant, édenté.

ɣMY

ɣmey *v. Conjug. ɣmey, un (ul) ɣmiy, ɣemmey, un (ul) ɣemmey.* ♦ pousser, croître, se développer, grandir ; germer. *Dial & Etym.* ♦ mmɣi (Chl), mmɣey (McS), emɣi (Kab), eɣmi (Oua) : pousser, croître, germer ; eɣmiy (Sns), eɣmi (Ace), mmɣey (McS) : germer

sseɣmey (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɣmey, un (ul) sseɣmey, sseɣmiy, un (ul) sseɣmiy.* **1.** ♦ faire pousser, faire croître ; faire germer. ◊ *tbiša tesseɣmey,* la pluie fait pousser [l'herbe]. **2.** ♦ fig. commencer à faire des dents. ◊ *isseɣmiy tiɣmas,* il commence à faire des dents (bébé). *Syn.* ◊ *ssufey, √FɣY$_1$.*

aɣmay (u-/w-) *n. vb.* ♦ pousse, croissance, développement.

aseɣmey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire pousser, de faire croître ; action de faire germer. **2.** ♦ fig. fait de commencer à faire des dents.

aɣemm (u-) *n. masc.* ♦ jeune palmier, rejet de palmier. *Loc.* ◊ *lɛeššˇ n iɣemmen*, litt. nid de jeunes palmiers : buisson de jeunes palmiers. *Syn.* ◊ *zzgellem, √ZGLM. Cf. ayellu, √YL$_2$. Pl. iɣemmen. Dial & Etym.* ♦ iɣemmayen (Oua) : jeunes légumes, légumes en général ; imɣi (Kab) : pousse [plante].

tiɣemmin (tɣ-) *pl. s. sg.* ♦ dattes qui tombent du régime sur les palmes du palmier dattier. ◊ *iteppey tiɣemmin s*

uɣatir, il ramasse les dattes coincées sur les palmes avec les épines. *Expr.* ◊ *illa iteppey tiɣemmin*, litt. il ramasse les dattes coincées sur les palmes : se dit de qqn. qui travaille beaucoup et fournit un effort important, mais obtient peu de résultats.

uɣmiy (w-) n. masc. ♦ (Benamara) pousse. *Pl.* uɣmiyen. ♦ *tuɣmiyt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tuɣmiyin.*

ɣMT

ɣmat *n. masc.* **1.** ♦ top. montagne au nord de Figuig, où se trouve une mine de sel. ◊ *tisent n ɣmat,* sel de roche extrait à cette mine. ◊ *tiɣri n ɣmat,* litt. lecture de Ghmat: lecture (du Coran) incompréhensible. **2.** ♦ fig. tout lieu fétide et sombre ; répugnance, fétidité. *Pl. id ɣmat*.

ɣMZ

ɣmez *v. Conjug. ɣmez, un (ul) ɣmiz, ɣemmez, un (ul) ɣemmez.* ♦ faire un clin d'œil, faire signe avec l'œil. *Dial & Etym.* ♦ ɣmez (ArD) : m. sn.

mseɣmaz (dér. en ms-) *v. Conjug. mseɣmaz, un (ul) mseɣmaz, ttemseɣmaz, un (ul) ttemseɣmiz.* ♦ se faire un clin d'œil mutuellement.

ɣmumez *v. Conjug. ɣmumez, un (ul) ɣmumez, tteɣmumuz, un (ul) tteɣmumuz.* ♦ faire bouger l'œil sans vraiment faire un clin d'œil.

sseɣmumez (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɣmumez, un (ul) sseɣmumez, sseɣmumuz, un (ul) sseɣmumuz.* ♦ m. sn. que le précéd.

aɣmaz (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de faire un clin d'œil, de faire signe avec l'œil.

amseɣmaz (u-) *n. vb.* ♦ fait de se faire un clin d'œil mutuellement.

aɣmumez (u-) *n. vb.* ♦ action de faire bouger l'œil sans vraiment faire un clin d'œil.

aseɣmumez (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

ɣN$_1$

aɣna (u-) *n. masc.* **1.** ♦ misère, malheur, chagrin ; humiliation, mortification, honte infligée. ◊ *wš (uš) am ṛeppi ayna,* que Dieu t'infflige un malheur, une humiliation ! ◊ *ay (aw) d ayna iṛaḥ ixteṛ ad ixdem un (ul) yufi lxedmet,* quelle humiliation ! il a voyagé à l'étranger pour travailler, mais il n'a pas trouvé de travail. *Expr.* ◊ *ayna un (ul) imḍil,* litt. malheur, chagrin qui n'est pas encore enterré : malheur, chagrin infini. **2.** ♦ babiole, bagatelle, chose sans valeur ; qqn. de stupide, sot. *Pl. iɣenwan*. *Dial & Etym.* ♦ ăɣena (Aha), aɣăna (Nig, Mal) : misère.

ɣN$_2$

ɣenni *v. Conjug. ɣenni, un (ul) ɣenni, ttɣenni, un (ul) ttɣenni.* ♦ chanter.

leɣni *n. vb.* ♦ action de chanter.

— *n. masc.* ♦ chanson.

aɣennay (u-) *n. masc.* ♦ chanteur. *Prov.* ◊ *ma(y)kk iqqar (iqqaṛ) uɣennay iqqar (iqqaṛ) i ša (šṛa) d ass*, litt. le chanteur répète toujours ses chansons : se dit à propos des gens qui racontent tout le temps la même chose. *Pl. iɣennayen*.

taɣennayt (tɣ-) *n. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ phonographe. *Pl. tiɣennayin*.

ɣN$_3$

qqen *v. Conjug. qqen, un (ul) qqin, teqqen, un (ul) teqqen.* **1.** ♦ attacher, lier, ê. attaché, ê. lié. ◊ *illa iqqen uyen n weɣɣul*

(uɣyul) i tant nnes, l'âne est attaché dans la stalle. ◊ *tella teqqen ššenbir adal,* elle a mis un bandeau de tête vert. ◊ *iteqqen tisila,* il se chausse. **2.** ♦ fermer, ê. fermé. ◊ *iqqen taflewt texleq terẓem,* il a fermé la porte, elle était ouverte. ◊ *iqqen uferṛan mani sad tawid aɣṛum,* la boulangerie est fermée, d'où est-ce que tu vas chercher du pain ? ◊ *qqen tiɣulal n triku nneš,* ferme les boutons de ton tricot. ◊ *teqqen lḥenni ikk ḍaṛen,* elle a appliqué du henné sur les pieds. ◊ *qqen imi nneš,* litt. ferme ta bouche : tais-toi ! *Expr.* ◊ *qqen ža nneš*, litt. ferme ton seau : m. sn. que le précéd. *Expr.* ◊ *iteqqen ul*, litt. il ferme le cœur : il coupe l'appétit. *Expr.* ◊ *iqqen uženna*, litt. le ciel est fermé : le ciel est voilé. *Expr.* ◊ *qqen tiṭṭawin nneš*, litt. ferme tes yeux: contente-toi de ce que tu as. *Prov.* ◊ *mikk iqqen yidžen (idžen) n lbab llan mya ṛeẓmen*, litt. quand une porte est fermée, il y en a cent d'autres qui sont ouvertes: ce proverbe signifie que lorsque l'on est face à un problème, on a toujours un moyen de s'en sortir. **3.** ♦ couper (l'eau). ◊ *iqqen aman,* il a coupé l'eau. **4.** ♦ fig. ê. envoûté, ê. réduit à l'impuissance (par des procédés magiques). ◊ *illa iqqen,* il est envoûté, réduit à l'impuissance. *Ant.* ◊ *ṛẓem, √ṚẒM. Dial & Etym.* ♦ qqn (Chl), qqen (Mc, Rif), eqqen (Cha, Kab, Ght) : sn1-2 ; eqqen (Sen, Izn, Che, Mzb, Oua, Aha, Nig, Ghd, Siw, Mal), qqen (Ntf, Tim), iqan (Chn), (itt)aqqan (Dw, Djr), aqqen (Nef), yaˀn (Zen) : sn1.

ttwaqqen (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqqen, un (ul) ttwaqqen, ttwaqqan, un (ul) ttwiqqin.* **1.** ♦ ê. attaché, lié. ◊ *tettwaqqen telɣemt,* la chamelle est attachée. **2.** ♦ ê. fermé. ◊ *tettwaqqen tḥanet,* le magasin est fermé (l'activité a cessé). **3.** ♦ ê. coupé (l'eau). **4.** ♦ fig. ê. envoûté, ê. réduit à l'impuissance.

iqqan (y-) *Var. tiɣuni (tɣ-). n. vb.* **1.** ♦ fait d'attacher, d'ê. attaché. **2.** ♦ fait de fermer, d'ê. fermé. **3.** ♦ fait d'ê. coupé (l'eau). **4.** ♦ fig. fait d'ê. envoûté, d'ê. réduit à l'impuissance.

ameqqun (u-) *n. masc.* ♦ petite botte. ◊ *ameqqun n lleft,* petite botte de navets. ◊ *ameqqun n zzṛuḍiya,* petite botte de carottes. *Pl. imeqqunen*. ♦ *tameqqunt (tm-), dim.* du précéd. *Pl. timeqqunin*. *Dial & Etym.* ♦ ameqqun (Kab) : m. sn. ; ameqqun (Chl) : groupe de tribus.

asɣun (u-/w-) *n. masc.* ♦ corde de n'importe quelle matière (alfa, jute, fibre de palmier, poil, etc.). ◊ *iyyu asɣun i tmeṭṭut nnes,* litt. il tend une corde à sa femme : il soumet sa femme à sa volonté, il l'empêche de faire ce qu'elle désire. *Expr.* ◊ *tuyel asɣun*, litt. elle s'est accrochée à la corde : elle a perdu les eaux (femme enceinte). *Prov.* ◊ *un (ul) tẓeyyeṛ asɣun an (al) d inkeḍ*, litt. il ne faut pas tendre la corde jusqu'à ce qu'elle se casse : qqn. d'opprimé finira toujours par contester. *Pl. iseɣwan*. *Dial & Etym.* ♦ asɣun, asqqen (Mc), aseɣwen (Kab), asɣun (Chl, Ntf, Sen, Rif, Izn, Sns, Cha, Ace, Che), asɣwen, asɣun (Cha), ɣan (Oua), asaɣwan (Dw, Chn), asaɣwi (Snd), aɣan (Ght, Aha, Nig, Mal) : corde ; ăsaɣun (Aha), asăɣon (Aha) : corde servant comme lien de genou de [chameau].

tasɣunt (te-) *n. fém.* ♦ croisement, petit barrage, fermeture amovible (pelletée de terre, pierres et terre, chiffons, etc.) entre deux canaux d'irrigation. ◊ *iḍṛen tasɣunt,* litt. il a retourné le petit barrage entre deux séguias : a) il a dévié l'eau vers une seconde parcelle quand la première est totalement submergée ; b) il a changé de sujet de discussion. ◊ *iqqen xfes tasɣunt,* il a dévié l'eau vers une autre parcelle de

terrain. *Expr.* ◊ *iqqen yišš n tesɣunt n laẓ*, litt. il a fermé un croisement de la faim: il a satisfait un peu sa faim. *Expr.* ◊ *ay xef tqeḍḍ tesɣunt tessehwa*, litt. c'est ce que le petit barrage peut faire descendre: se dit quand on a plus faim et quand on ne peut plus manger davantage. *Pl. tiseɣwan*.

tiɣewni (tɣ-) *Var. taɣuni (tɣ-)* (Zeng). *pl. s. sg.* ♦ toute sorte de chaussures. ◊ *qqen tiɣewni (taɣuni) nneš,* rattache les lacets de tes chaussures. *Dial & Etym.* ♦ taɣuni (Mc), tɣuni (Rif) : m. sn.

ɣN$_4$

taɣunt (tɣ-) *n. fém.* ♦ pierre, roche à usage domestique ; sorte de plaque de pierre lisse dont on se sert pour frotter le linge ; plaque de pierre lisse, à l'intérieur duquel se trouve un trou, où l'on pile, avec un percuteur de pierre les noyaux de dattes qu'on donne aux bêtes. ◊ *taɣunt n nnwi,* plaque de pierre avec trou, où l'on pile les noyaux de dattes. *Cf. taḍɣayt n nnwi, √ḌƔ$_1$. Expr.* ◊ *illa yyu taɣunt s wul nnes,* il a mis une pierre dans son cœur : il est patient, il supporte les désagréments. *Pl. tiɣuna*. ♦ *aɣun (u-), augmen.* du précéd. *Pl. iɣunan*. *Dial & Etym.* ♦ taggunt, tawwunt (Chl) : grosse pierre, pierre à lisser les poteries, enclume ; aɣuni (Ntf) : rocher ; tag(g^{w})unt, tagunt (Mc) : maillet en bois pour enfoncer les piquets de la tente, grosse pierre, enclume ; tawent (Kab) : enclume, grosse pierre qui servait à écraser les olives ; taggunt (McS), tăhunt, tewint (Nig) : pierre ; tehunt (Aha) : grosse pierre, meule dormante ; uḇent (Ghd) : boulet de pierre à piler les noyaux ; téhunt, tăhunt (Mal) : pierre, caillou.

ɣNBŽ

lɣenbaž *n.* ♦ couture recouverte de passementerie dans *leḥnaq* «partie de devant du burnous». ◊ *taynut n lɣenbaž,* couture recouverte de passementerie. *Cf. leḥnaq, √ḤNQ$_2$. Dial & Etym.* ♦ ɣunbaž/z, ɣumbaž (ArD) : djellaba de luxe très ample ; ɣenbūz (ArD) : caftan avec des boutons en bas des manches.

ɣNDF

ɣɣendef *v. Conjug. ɣɣendef, un (ul) ɣɣendef, ttɣendef, un (ul) ttɣendef. Var. ɣɣundef. Conjug. ɣɣundef, un (ul) ɣɣundef, ttɣunduf, un (ul) ttɣunduf.* ♦ ê. stupide, ê. simple d'esprit, ê. abruti ; faire une action, une parole stupide. ◊ *iɣɣendef (iɣɣundef) mmis un (ul) issin šṛa,* son fils est un abruti, il ne sait rien faire. *Dial & Etym.* ♦ ɣendef (Mc, Izn) : m. sn. ; ɣndf (Chl) : tromper, berner ; ɣɣendef (Kab) : tromper, voler ; *Cf.* ɣendef (ArD) : duper, voler en trompant ; mɣendef (ArD) : rustaud, mal éduqué, individu brutal, prêt à mal faire et à voler.

sɣendef (dér. en ss-) *v. Conjug. sɣendef, un (ul) sɣendef, sɣendif, un (ul) sɣendif. Var. syundef. Conjug. syundef, un (ul) syundef, sɣunduf, un (ul) sɣunduf.* ♦ rendre stupide, abruti.

aɣendef (u-) *Var. aɣundef (u-)* ; *tiɣɣundeft (ti-). n. vb.* ♦ fait d'ê. stupide, fait de faire une action, une parole stupide.

asɣendef (u-) *Var. asɣundef (u-). n. vb.* ♦ action de rendre stupide, abruti.

amɣendef (u-) *Var. lemɣendef. n. et adj. masc.* ♦ stupide, qui fait des actions, des paroles stupides. *Pl. imɣendfen, lemɣendfin, id lemɣendef.* ♦ *tamɣendeft (te-), Var. lemɣendfa, fém.* du précéd. *Pl. timɣendfin*.

ɣNDR

ɣɣunder *v. Conjug. ɣɣunder, un (ul) ɣɣunder, ttɣundur, un (ul) ttɣundur.* ♦ ê. actif, fringant, zélé, dégourdi. ◊ *teyɣundred ass u tekkred bekri n (l) lxedmet,* tu es actif, zélé aujourd'hui, tu t'es réveillé tôt pour aller au travail. *Ant.* ◊ *ṛxa, √ṚX.*

sɣunder (dér. en ss-) *v. Conjug. sɣunder, un (ul) sɣunder, sɣundur, un (ul) sɣundur.* ♦ rendre actif, zélé, dégourdi.

aɣunder (u-) *Var. tiɣɣundert (ti-). n. vb.* ♦ fait d'ê. actif, fringant, zélé, dégourdi.

asɣunder (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre actif, zélé, dégourdi.

aɣendur (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qqn. d'actif, fringant, zélé, dégourdi. *Ant.* ◊ *ameṛxey, √ṚX. Prov.* ◊ *aɣendur aṣelkaṭ yif i umeṛxey aḥerṛaṣ*, litt. un homme dynamique qui traîne vaut mieux qu'un lourdaud studieux : on fait bien les choses lorsque l'on ne se précipite pas. *Pl. iɣenduren*. ♦ *taɣendurt (tɣ-), fém.* du précéd. *Pl. tiɣendar*. *Dial & Etym.* ♦ ɣenḍuṛ (ArD) : bravache, risque-tout.

ɣNM

ɣanim (u-) *n. masc.* **1.** ♦ roseau (plante et unité). ◊ *iri n uɣanim*, litt. cou de roseau : se dit de qqn. qui a le cou long. ◊ *mmi d amnay d iri n uɣanim – wi ss un (ul) ɣis d leɛdu a tiqeyyarin*, mon fils est un cavalier qui a le cou long et gracieux ! – celui qui ne l'aime pas est un ennemi, ô filles ! (extr. d'un poème). **2.** ♦ roseau inférieur que l'on abaisse et relève pour croiser les fils de chaîne dans le métier à tisser. *Loc.* ◊ *ɣanim n uženna*, litt. roseau du haut : roseau supérieur immobile du métier à tisser. **3.** ♦ (Basset) batterie de fusil. **4.** ♦ canne. **5.** ♦ suite de puits vides, asséchés. *Pl. iɣanimen*. *Dial & Etym.* ♦ aɣanim, aɣalim (Chl), aɣanim (Sen, Mc, Tim), ɣanim (Ntf, Rif, Izn, Sns, Cha, Oua, Nef), ɣanim, (a)ɣalim (Ace), taɣanimt (Siw) : sn1 ; ɣanim (Ghd) : sn2 ; aɣanim (Kab) : sn1,3 ; taɣnimt (Ghd) : calame.

tɣanimt (tɣ-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim.* du précéd. **2.** ♦ poupée (appelée ainsi parce qu'elle était fabriquée en roseau). *Syn.* ◊ *taḥḥuyt, √ḤY*. **3.** ♦ canne à pêche. *Syn.* ◊ *tasennaṛt (taṣennaṛt), √SNṚ. Pl. tiɣanimin*.

ɣNS$_1$

aɣensu (u-) *n. masc.* ♦ face, visage. ◊ *ssired aɣensu nneš,* lave ton visage. ◊ *aɣensu n šadi,* litt. visage du singe : se dit de qqn. de très sale. ◊ *iɛlem zzheṛ yif aɣensu nnes,* litt. il a de la chance qui vaut mieux que son visage : il a beaucoup de chance. *Prov.* ◊ *šši d tinsar ha ukk ɣensu mawim*, litt. l'intérêt est dans les morceaux de laine cardée, mais pas dans le visage : la beauté n'est pas un critère pour un mariage heureux. *Prov.* ◊ *qqel ukk ɣensu nnes tetšed utšu nnes*, litt. regarde son visage si tu veux manger un couscous chez lui : l'expression de visage indique si on vous invite volontiers à table ou pas. *Cf. axenšuš, √XNŠ$_1$; tinzert, √NZR$_2$. Pl. iɣensa*. *Dial & Etym.* ♦ aɣenzur (Mc) : nez aquilin ; nez saillant, gros, remarquable ; taɣenzurt (Mc) : nez long et fin ; pommette de visage ; aɣenžuṛ (Kab) : gros nez, nez remarquable ; taɣenžuṛt (Kab) : nez ; beau nez long et fin ; aɣenzur, axenzur, aqenzur (Rif) : visage, face [sale, laid, de mauvaise mine, péj] ; gueule (d'animal) ; visage, joue ; mufle, nez ; aɣenzur (Izn) : visage, figure, mufle.

ɣNS$_2$

ɣnes *v. Conjug. ɣnes, un (ul) ɣnis, ɣennes, un (ul) ɣennes.* **1.** ♦ épingler, mettre les fibules ; ê. épinglé, ê. fixé. ◊ *teɣnes timelḥeft,* elle a fixé la robe avec une broche ou avec un nœud. **2.** ♦ se mettre le voile, voiler. **3.** ♦ nouer une bourse. **4.** ♦ fig. se ramasser, se tasser sur soi-même, se recroqueviller sur soi-même, se blottir (sous l'effet du froid, de la fatigue, de la maladie, etc.). ◊ *iɣnes s wežris (užris),* il s'est recroquevillé sous l'effet du froid. ◊ *maɣer tɣennsed ammen tellid un (ul) tezmired,* pourquoi te recroquevilles-tu de cette façon ? es-tu malade ? *Dial & Etym.* ♦ ɣens (Mc) : sn1, s'envelopper d'un châle, d'un voile ; ɣnes (Rif), eɣnes (Mzb), yuɣnäš (Zen) : sn1 ; ɣnes (Izn) : s'envelopper d'un châle, d'un drap ; ɣenes (Nig) : entourer entièrement, enfermer entièrement ; eɣnes (Aha) : entourer [de nattes verticales formant paravent ou de voiles tombant jusqu'à terre], fermer entièrement ; eɣnes (Mal) : se mettre le voile, passer [une cordelette] dans le voile [pour pouvoir le serrer].

aɣnas (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ action d'épingler. **2.** ♦ fait de se mettre le voile, de voiler. **3.** ♦ action de nouer une bourse. **4.** ♦ recroquevillement.

aɣennas (u-) *n. masc.* ♦ longue pièce de tissu en laine dans laquelle les femmes Bédouines s'enveloppent pour sortir (elle est fixée avec une broche ou un nœud sur le haut de poitrine). *Pl. iɣennasen. Dial & Etym.* ♦ aɣnas (Mc) : coin supérieur du voile des femmes, châle que les femmes se mettent sur la tête ; tiseɣnest (Izn) : châle, drap pour porter un bébé ou une charge sur le dos.

taɣennast (tɣ-) *Var. taɣennass (tɣ-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ *dim.* du précéd. ; grand voile, longue pièce de tissu que les femmes se mettent sur la tête en laissant le visage apparent et en en le serrant avec un nœud devant. *Pl. tiɣennasin.*

tiseɣnest (ts-) *Var. tiseɣness (ts-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ sorte d'épingle en fer (qui sert à maintenir un tissage) ; baguette, bâtonnet petit et mince qu'on utilise avec un cordon pour fermer le goulot de l'outre à eau. **2.** ♦ fibule. **3.** ♦ (Zeng) aiguille à tricoter, crochet pour tricoter. *Cf. tasennaṛt, √SNṚ.* **4.** ♦ (Zeng) sorte de pion utilisé dans le jeu de *šših.* **5.** ♦ (H. Fig) le pl. *tiseɣnass* désigne une sorte de jeu d'échecs. *Cf. šših, √ŠT$_2$. Pl. tiseɣnass.* ♦ *iseɣnes (i-), augment.* du précéd. *Pl. iseɣnas. Dial & Etym.* ♦ tisɣenst, taseɣ^{w}nest (Mc) : épingle qui sert à attacher le châle ou le voile, agrafe ; aɣnäš (Zen) : épingle ; tiseɣnest (Rif, Izn) : broche ; tisegnest (Sen) : broche pour vêtements ; tiseɣnest (Mzb) : broche, fibule, agrafe ; tesernest (Nef) : agrafe ; ta(s)seɣnest (Nig) : broche, épingle de sûreté, agrafe ; asɣens, tasɣenst (Ntf) : crochet, agrafe.

ɣNY

aɣennay (u-) *n. masc.* ♦ chanteur.

taɣennayt (tɣ-) *n. fém.* ♦ phonographe. *Voir ɣenni, √ɣN$_2$.*

ɣNŽ

aɣenža (u-) *n. masc.* ♦ sorte de grosse cuiller, louche (en métal ou en bois). ◊ *ay aɣenža tappuṛža,* litt. ô cuiller homme d'espérance ! (début de l'invocation traditionnelle prononcée lors de la cérémonie de la cuiller, ayant pour but de provoquer la pluie). *Prov.* ◊ *tewt i yemmas s uɣenža*, litt. sa mère l'a frappé

avec une louche : quand on parle du loup, on en voit la queue. *Pl. iɣenžayen*. *Dial & Etym.* ♦ aɣʷenža (Kab), aɣenža (Chl, Ntf, Mc, Sen, Rif, Izn, Sns, Cha, Mzb, Oua, Tim, Nef, Snd), aɣendža (Che, Ace), ăɣonža (Nig) : m. sn.

taɣenžayt (tɣ-) *n. fém.* ♦ cuiller (en métal ou en bois). *Expr.* ◊ *taɣenžayt nnes d taẓiṛaṛt*, litt. sa cuillère est longue : il a des appuis, des amis puissants. *Pl. tiɣenžayin*.

ɣR$_1$

aɣir (u-) *n. masc.* **1.** ♦ épaule. ◊ *iɣɣu iɣiren,* litt. il a fait les épaules : il est devenu fort. **2.** ♦ quartier (dans le ksar). **3.** ♦ territoire du joueur dans le jeu de *šš̈it* ou *tiḍḍat*. *Cf. taɣṛuṭṭ, √ɣṚḌ*. *Pl. iɣiren*. *Dial & Etym.* ♦ iɣir (Chl, Ntf, Mc), iɣir/ṛ (Kab), eẓir, eẓ̌ir (Nig), ăẓ̂r (Aha), taɣureṭ (Ghd), aẓir (Ght), iᵊr (Zen) : sn1.

ɣR$_2$

aɣurri (u-) *n. masc.* ♦ moment de la nuit avant l'aube ; minuit (la forme du pl. *iɣurran* est plus usitée). ◊ *iteffeɣ day ikk ɣurran n yiḍ,* il sort très tard la nuit. ◊ *itekker ikk ɣurran,* il se réveille avant l'aube. *Pl. iɣurran*. *Dial & Etym.* ♦ ɣiṛu (Mzb) : moment de la nuit entre minuit et l'aube ; ɣuri (Oua) : moment de la nuit avant l'aube durant lequel a lieu le premier appel à la prière de l'aurore ; iɣuṛan (Mc) : premier chant du coq de la journée ; ăɣôré, iɣôrân, pl. (Aha) : appel à la prière.

ɣR$_3$

ɣar *prép.* ♦ attention, gare, prends garde. *Voir ɣer, √ɣR$_5$*.

ɣR$_4$

ɣar *v. Conjug. ɣar, un (ul) ɣar, ttɣar (H. Fig) / ttiɣar (Zeng), un ttɣir (H. Fig) / ul ttiɣar (Zeng).* ♦ jalouser, ê. jaloux. ◊ *tɣar zzis,* elle est jalouse de lui. ◊ *iɣar s wetnas,* il est jaloux de sa sœur. *Syn.* ◊ *asem, √SM$_1$*. *Dial & Etym.* ♦ ɣār (ArD): m. sn.

tiɣart (ti-) *Var. lɣira*. *n. vb.* ♦ jalousie, fait d'ê. jaloux.

ɣR$_4$

leɣra *n. masc.* ♦ colle d'amidon (à base de farine et d'eau).

ɣR$_5$

ɣer *prép.* ♦ chez, auprès de (ne s'emploie qu'avec un affixe pronominal). Utilisée avec le verbe être *ili*, elle sert à rendre le sens du verbe «avoir» et «posséder». ◊ *ɣernex,* chez nous, chez notre famille. ◊ *ɣreš,* chez toi. ◊ *ɣersen,* chez eux. ◊ *qyem (qqim) mmunsew ɣernex,* reste manger chez nous. ◊ *illa ɣres tidrin,* il possède des maisons. ◊ *illa ɣri,* j'ai. ◊ *illa ɣreš,* tu as. ◊ *illa ɣersen,* ils ont. ◊ *illa ɣernex,* nous avons. *Dial & Etym.* ♦ ɣer (Izn, Sns, Cha, Oua, Nef, Ace, Snd), ɣer, ɣir, ɣur (Mc), ɣar (Rif), ɣur (Sen, Aha, Nig, Ght, Siw), ɣer, ɣir (Mzb), ɣuṛ/l (Kab), ɛur (Ghd), ɣur(r), wur (Mal), ä^{ə}r (Zen) : m. sn.

ɣar *prép.* ♦ (ne s'emploie qu'avec un affixe pronominal de régime indirect) attention, gare, prends garde. ◊ *ɣaraš,* prends garde ! attention ! ◊ *ɣarašemt, ɣarawimt,* gare à vous ! attention ! *Dial & Etym.* ♦ ɣir (Oua), ɣuṛ (Kab) : m. sn.

ɣen *Var. ɣel* (Zeng). *prép.* ♦ à, vers, en direction de (ne s'emploie qu'avec l'élément déictique de proximité *da* et l'élément déictique d'éloignement *din*). ◊ *ɣenda (ɣelda),* ici. ◊ *ɣendin (ɣeldin),* là-bas.

uɣer *pron. interr.* ♦ à qui, chez qui. *Prov.* ◊ *uɣer illa umensi ittban (ittiban) i lɛaṣeṛ*,

litt. qui est-ce qui nous invitera au dîner ? on le sera au milieu de l'après-midi : pour réussir une tâche, il faut s'y prendre longtemps à l'avance ; se dit aussi de qqch. qui se manifeste à travers des signes.

uɣirin *adv.* **1.** ♦ là-bas. **2.** ♦ euphém. pour les toilettes. ◊ *illa ukk ɣirin,* il est dans les toilettes. *Cf. tasqift, √SQF ; aḍerṛaṣ, √DṚṢ₁ ; tzazzart, √ZR₇, lemṭhert, √MṬHR. Dial & Etym.* ♦ aɣirin, aɣira(d) (Rif), aɣirin (Izn) : au-delà, en arrière.

ɣR$_6$

ɣer *v. Conjug. ɣru, un (ul) ɣri, qqar, un (ul) qqir. Var. yeṛ* (Zeng). *Conjug. ɣṛu, un (ul) ɣṛi, qqaṛ, un (ul) qqiṛ.* ♦ lire, étudier, s'instruire, ê. instruit, savoir lire. ◊ *miḍḍen ssatafen arra nsen n (l) uxerbiš ammen ad ɣren (ɣṛen) lquṛan,* on inscrit les enfants à l'école coranique pour qu'ils apprennent le Coran. ◊ *iɣru (iɣṛu) i lmeḍṛaset,* il a fait ses études à l'école. *Prov.* ◊ *iqqar (iqqaṛ) leḥṛuf un iqqir (ul iqqiṛ) leḥṛuf*, litt. il étudie les lettres interverties, mais pas les vraies lettres : les grands diseurs ne sont pas les grands faiseurs. *Dial & Etym.* ♦ ɣr (Chl), ɣer (Mc, Ntf, Sns, Ace, Siw), ɣar (Sen, Rif), eɣr, ɣar (Izn), ɣeṛ (Kab), eɣer (Che, Nef, Aha, Ght, Mal), ă/eɣru (Nig), yuɣrä (Zen) : m. sn. ; *Cf.* qrā (ArD) : m. sn.

ssɣer (dér. en ss-) *v. Conjug. ssɣer, un (ul) ssɣer, ssɣar, un (ul) ssɣir. Var. ssɣeṛ* (Zeng). *Conjug. ssɣeṛ, un (ul) ssɣeṛ, ssɣaṛ, un (ul) ssɣiṛ.* ♦ faire lire, enseigner, instruire. ◊ *issɣar (issɣaṛ) mliḥ uyen n ṭṭaleb,* cet enseignant du Coran enseigne bien. ◊ *tessɣar (tessɣaṛ) lbeẓẓ,* elle enseigne les petits.

tiɣri *Var. tiɣṛi* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de lire, d'étudier ; lecture, étude. ◊ *un (ul) issin i tiɣri (tiɣṛi),* il ne sait pas lire.

lquṛan *n. masc.* ♦ le Coran.

ɣR$_7$

ɣerr *v. Conjug. ɣerr, un (ul) ɣerr, ttɣerra, un (ul) ttɣerri.* ♦ séduire, tenter, tromper, leurrer. ◊ *iɣerr i šširan,* Satan l'a séduit. ◊ *iɣerr i zzin nnes,* il est séduit par sa beauté. *Dial & Etym.* ♦ ɣerr (ArD) : m. sn.

lɣerr *n. vb.* ♦ action de séduire, de tenter; leurre, tromperie.

ɣR$_8$

tiɣirt (tɣ-) *n. fém.* **1.** ♦ récipient en métal émaillé (on se sert pour chercher de l'eau, pour transporter les vêtements pour les laver, etc.). **2.** ♦ sorte de clepsydre, récipient demi-sphérique en métal (cuivre, etc.) d'un litre et demi, dont le fond est percé d'un petit trou et qui servait à déterminer l'unité de mesure en temps effectif d'écoulement du débit d'eau d'une foggara (on plaçait ce récipient vide dans un bassin d'eau. Lorsqu'il est entièrement rempli et commence à couler, il marque une unité de mesure de 45 minutes). *Syn.* ◊ *aqesrey, √QSRY*. **3.** ♦ règle graduée dont on se sert pour déterminer la quantité d'eau distribuée (après avoir mesuré les changements de hauteur d'eau avec un bâtonnet en bois *axḍuṛ n uɛellem*) ; unité de mesure en volume d'eau basée sur ces changements de hauteur d'eau. *Prov.* ◊ *iswu weydi (uydi) tiɣirt n waman / txabeyt s šṣṣet*, litt. pour une datte sèche et rabougrie le chien a bu une grande quantité d'eau (unité de mesure de 45 mn) / un tonneau : beaucoup d'agitation pour rien ; la montagne accouche d'une

souris. *Pl. tiɣirin*. *Dial & Etym.* ♦ leɣra (Mzb) : ustensile en métal émaillé ; eɣer (Nig) : marmite, boite métallique, plat émaillé ; téɣirt (Aha) : marmite en terre, petite marmite métallique ; iɣir (Ght) : chaudron en cuivre ; téɣért (Mal) : gobelet en métal, cuvette, écuelle en métal.

ɣRBWY

aɣerbawey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ côté ouest. *Pl. iɣerbaweyyen*. *Dial & Etym.* ♦ ɣerbi (ArD) : m. sn.

ɣRBZ

aɣerbuz (u-) *n. masc.* ♦ substance sucrée produite par les dattes (elle se solidifie et devient blanche comme le sucre). *Cf. ṛṛep, √ṚB₅*. *Pl. iɣerbuzen*. *Dial & Etym.* ♦ iɣerbebbužen (Ghd) : chassie, liquide visqueux qui coule d'un œil malade.

ɣRD$_1$

aɣerda (u-) *n. masc.* ♦ rat. *Expr.* ◊ *itšu sikk mi n uɣerda*, litt. il a mangé de la bouche du rat : se dit de qqn. qui reste silencieux. *Expr.* ◊ *itšu abel (abliw) n tɣerdayt*, litt. il a mangé un poil de la souris : se dit d'un enfant qui n'arrive pas à dormir la nuit. *Expr.* ◊ *iṣṣuṛef iyi uɣerda,* le rat m'a enjambé : j'ai eu un torticolis, une raideur de la nuque. *Expr.* ◊ *aɣerda n umṛabeḍ,* litt. le rat du marabout : se dit d'un imposteur, d'un escroc. *Expr.* ◊ *am uɣerda n tmezgida,* comme le rat de la mosquée : gueux comme un rat d'église. *Prov.* ◊ *aɣerda iteqqel nday tardast*, litt. le rat ne voit que l'empan : ne pas voir plus loin que le bout de son nez. *Cf. taḍɣaɣa, √ḌƔ₃*. *Pl. iɣerdayen*. ♦ *taɣerdayt (tɣ-), fém.* du précéd. *Pl. tiɣerdayin*. *Dial & Etym.* ♦ aɣerda (Chl, Ntf, Sen, Izn, Sns, Ace, Che, Mzb, Oua), aɣerda(y) (Mc), aɣarda, aɣarḍa (Rif), aɣerda, aɣeṛda (Kab), aɣerḍa (Cha), aɣehda (Tim), ɣarda (Snd), aɣurda (Chn), aɣirda (Dw), yurdi (Djr), agerdi (Nef, Siw) : m. sn.

ɣRD$_2$

ɣerred *v. Conjug. ɣerred, un (ul) ɣerred, ttɣerred, un (ul) ttɣerred.* ♦ pleurer longuement, en sanglotant ou en poussant des cris. ◊ *may šekk yuɣen tɣerrded wu šekk iwten (yuten),* pourquoi pleures-tu en sanglotant ? qui t'a frappé ? *Dial & Etym.* ♦ ɣerred (Izn) : pleurer un mort, se lamenter ; ɣerret (Mzb, Nef) : pleurer; ɣerred (Oua) : se lamenter, gémir doucement, gazouiller ; ɣrirred (Oua) : pleurnicher ; *Cf.* ɣerred (ArD) : m. sn.

aɣerred (u-) *n. vb.* ♦ fait de pleurer longuement, en sanglotant ou en poussant des cris.

aɣerrid (u-) *n. masc.* ♦ gémissement, hurlement. *Pl. iɣerriden*.

sseɣrured (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɣrured, un (ul) sseɣrured, sseɣrurud, un (ul) sseɣrurud.* ♦ pleurnicher longuement ; par ext. prolonger une mélodie, un son. ◊ *isseɣrured i temža,* il a prolongé une mélodie sur la flûte.

aseɣrured (u-) *n. vb.* ♦ fait de pleurnicher longuement.

buɣerrid *n. masc.* ♦ pleurs accompagnés de sanglots. *Pl. id buɣerrid*.

ɣRD$_3$

ɣred *v. Conjug. ɣred, un (ul) ɣrid, ɣerred, un (ul) ɣerred.* ♦ pincer, presser qqn. fortement en lui faisant mal. ◊ *iɣerd i s uqeššuḍ,* il l'a heurté avec une branche.

aɣrad (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de pincer, de presser fortement.

ɣrured *v. Conjug. ɣrured, un (ul) ɣrured, tteɣrurud, un (ul) tteɣrurud.* **1.** ♦ avoir une écorchure (suite à un frottement) ; s'éroder, s'user. **2.** ♦ fig. ne pas grandir. ◊ *leɛwert u iɣrured un (ul) itteymi šay,* ce garçon est de petite taille, il ne grandit pas. *Dial & Etym.* ♦ ɣeṛḍ (ArD) : égorger, couper le cou.

sseɣrured (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɣrured, un (ul) sseɣrured, sseɣrurud, un (ul) sseɣrurud.* **1.** ♦ causer une écorchure (suite à un frottement). ◊ *tesseɣrurd iyi ayen n lkurdet,* cette corde m'a causé une écorchure. **2.** ♦ par ext. ne pas couper, ne pas trancher rapidement (en parlant d'un instrument émoussé). ◊ *axedmi u-lli šay imḍi illa day isseɣrurud,* le couteau n'est pas tranchant, il ne coupe pas bien.

aɣrured (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'avoir une écorchure. **2.** ♦ fig. fait de ne pas grandir.

aseɣrured (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de causer une écorchure (suite à un frottement). **2.** ♦ fait de ne pas couper, de ne pas trancher rapidement.

ɣRD$_4$

tiɣrad *pl.* ♦ de *tayṛuṭṭ* «épaule» ; fig. argent, fruit d'un travail, salaire pour un travail. *Voir √ɣṚḌ.*

ɣRDM

ɣardem (u-) *n. masc.* ♦ gros scorpion. *Pl. iɣurdam.*

tɣardemt (tɣ-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim., fém.* du précéd. ◊ *teyyu nday am tɣardemt day wi ɣres illyen teqqs as,* elle se comporte comme un scorpion ; celui qui s'approche d'elle, elle le pique : se dit à propos d'une femme difficile qui insulte, qui dit des paroles vexantes. *Loc.* ◊ *tɣardemt n waḍu*, litt. scorpion du vent: solifuge, araignée du soleil. **2.** ♦ posture du corps qui consiste en une cambrure du torse et des jambes vers le haut tout en posant les mains par terre ; jeu d'enfant (spéc. pour filles) qui consiste à avancer en se mettant dans cette posture, et surtout sans poser les pieds par terre : le gagnant est celui qui avance de cette manière le plus longtemps possible. *Cf. bahumusa, √BHMS. Pl. tiɣardmiwin, tiɣurdam. Dial & Etym.* ♦ iɣirdem (Chl, Ntf), tiɣirdent (Sen), tɣirdent/d, tɣardent (Rif), tiɣerdemt, tiɣerḍemt (Mc), tɣirḍemt (Izn), tiɣirdemt (Kab), ɣirdemt (Che), tɣirḍemt (Sns), tiɣerḍemt, (t)ɣirḍemt, taɣerdimt (Ace), tiɣirdemt, tɣarḍemt (Cha), tɣardemt (Mzb, Oua, Nef), tiɣihdmet (Tim), taɣardimt (Chn, Djr), tɣardamt (Dw), tašarḍemt (Ghd), tăɣardemt, tăẓarḍemt (Nig), tḗɣîrdemt (Aha), tazurḍemt (Ght), é/ăɣérdem (Mal) : sn1.

ɣRF

ɣref *v. Conjug. ɣref, un (ul) ɣrif, ɣerref, un (ul) ɣerref. Var. ɣṛef* (Zeng). *Conjug. ɣṛef, un (ul) ɣṛif, ɣerṛef, un (ul) ɣerṛef.* ♦ geler. ◊ *ɣerfen (ɣerfen) waman fisseɛ,* l'eau a gelé rapidement.

sseɣref (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɣref, un (ul) sseɣref, sseɣrif, un (ul) sseɣrif. Var. sseɣṛef* (Zeng). *Conjug. sseɣṛef, un (ul) sseɣṛef, sseɣṛif, un (ul) sseɣṛif.* ♦ faire geler.

aɣraf (u-/w-) *Var. ayṛaf (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de geler.

aseɣref (u-) *Var. aseɣṛef (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire geler.

uɣrif (w-) *Var. uɣṛif (w-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* **1.** ♦ (la forme pl. est la plus

usitée) verglas, fine couche de glace (spéc. se formant par congélation d'eau, ex. gouttes de pluie, canal d'eau, etc.). **2.** ♦ qui est gelé. *Cf. qṛef, √QṚF. Pl. uɣriḍen* (H. Fig)*, uɣṛiḍen* (Zeng). ♦ *tuɣriḍt (te-) Var. tuɣṛiḍt (te-)* (Zeng)*, dim.* du précéd. *Pl. tuɣriḍin* (H. Fig)*, tuɣṛiḍin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ ɣṛef (Cha) : gel d'eau ; aqaraf (Tim) : frais.

ɣRN

iɣurran *pl. s. sg.* ♦ moment de la nuit avant l'aube ; très tôt le matin. *Voir √ɣR₂.*

ɣRS$_1$

aɣras (u-/w-) *n. masc.* ♦ variété d'arbuste non identifié. *Dial & Etym.* ♦ tameɣṛust (Kab) : figuier.

ɣRS$_2$

iɣersan (i-) *pl. s. sg.* ♦ bouts de fils de chaîne coupés, restes de fils de chaîne après la fin d'un travail de tissage. *Cf. ɣres, √ɣRS₃. Dial & Etym.* ♦ iɣrisn, iɣṛisn (Mc), iɣṛisen (Kab) : m. sn ; iɣersan (Rif): frange, houpette [d'un habit] ; iɣerṣen (Izn) : fil à coudre ; iɣersan (Mzb) : fil de chaîne ; iɣersan (Oua) : [bout de] fil de chaîne ; dér. ? du v. ɣres «égorger».

ɣRS$_3$

ɣres *v. Conjug. ɣres, un (ul) ɣris, ɣerres, un (ul) ɣerres.* ♦ égorger, abattre (bête de boucherie). ◊ *mikk iqwa uyen n uɛeẓmi ad as neɣres,* quand le veau sera devenu gras, on l'égorgera. ◊ *un (ul) issin ad iɣres ukk ḥewlay,* il ne sait pas égorger un mouton. *Dial & Etym.* ♦ ɣrs (Chl), ɣers, ɣeṛs (Mc), ɣers (Ntf, Siw), ɣarṣ (Rif), ɣares (Sen), eɣreṣ (Izn), eɣres (Sns, Mzb, Oua, Nef, Ght, Ghd, Aha), ɣeres (Che), eɣres, ɣeres (Ace), ɣṛeṣ (Cha), ɣas (Tim), eɣres/z (Mal), yuʾräš (Zen) : m. sn. ; eɣres (Nig) : couper en deux.

ttwaɣres (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɣres, un (ul) ttwaɣres, ttwaɣras, un (ul) ttwiɣris.* ♦ ê. égorgé, ê. abattu (bête de boucherie). ◊ *ittwaɣres ufriš ya,* le mouton a déjà été égorgé.

aɣras (u-/w-) *n. vb.* ♦ abattage, égorgement. *Prov.* ◊ *amezwar wala (ula) ukk ɣras*, litt. il est le premier même pour l'abattage [des bêtes de boucherie] : se dit à propos de l'aîné pour qui on se montre très attentionné et prévenant par rapport aux enfants nés après lui.

aɣerris (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) écorchure. *Pl. iɣerrisen*. ♦ *taɣerrist (tɣ-), dim*. du précéd. *Pl. tiɣerrisin.*

meɣres *Var. meɣrez*. *n. masc.* ♦ intertrigo, atteinte des plis (spéc. intertrigo interorteil), cor entre deux orteils. ◊ *thelš iyi tefdent inux illa dis meɣres (meɣrez),* j'ai mal à l'orteil, il est atteint d'un intertrigo. *Pl. id meɣres, id meɣrez*. *Dial & Etym.* ♦ iɣres (Cha), ămâɣras (Aha) : maladie de peau consistant en tache blanche, accompagnée de forte démangeaison ; ămaɣras (Mal) : lèpre.

ɣRY

aɣrey (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ bâton. *Loc.* ◊ *aɣrey n išeṛman*, litt. bâton du dos : colonne vertébrale. **2.** ♦ par ext. tube, barre. *Loc.* ◊ *aɣrey n baseklit*, tube supérieur. *Pl. iɣeryan*.

taɣreyt (te-) *n. fém.* ♦ *dim*. du précéd. ; par ext. béquille, canne. ◊ *ikkur s teɣreyt,* il marche en s'appuyant sur une canne. ◊ *wš (uš) as taɣreyt,* litt. donne-lui le bâton: frappe-le. *Loc.* ◊ *taɣreyt n tžeppatt*, litt. bâton du tendeur : petit bâton qui maintient la tension du tendeur (métier à tisser). *Prov.* ◊ *bder aydi teẓẓužed taɣreyt*, litt. évoque le chien et prépare le bâton:

quand on parle du loup, on en voit la queue. *Syn.* ◊ *azfel, √ZFL ; azella(y), √ZLY₁. Pl. tiɣeryin. Dial & Etym.* ♦ taɣurit (Ntf), taɣri(y)t (Mc), taɣri(tš)t, taɣrašt (Rif), taɣrit (Izn, Sns, Cha, Ace, Mzb), taɣerit (Ghd), taɣayt (Tim), tɣarit (Nef) : m. sn.

ɣṚ₁

aɣṛuṛ (u-/w-) *n. masc.* ♦ sorte de chadouf, appareil à bascule servant l'eau d'un puits ou d'un point d'eau. Il est employé en zone d'irrigation pour l'agriculture. Il consiste en un seau (*ža*) équilibré par un contrepoids, grâce à un grand levier (gros madrier en tronc de palmier). ◊ *ža n weɣṛuṛ (uɣṛuṛ),* seau du chadouf : grand seau en cuir pouvant contenir jusqu'à 50 litres. *Pl. iɣṛuṛen. Dial & Etym.* ♦ aɣṛuṛ n ižbad (Oua) : m. sn. ; aɣṛuṛ (Oua) : poutre, gros madrier surtout en tronc de palmier ; uɣerur (McS) : action de puiser de l'eau d'un puits à l'aide d'une bête.

ɣṚ₂

ɣaṛa *v. Conjug. ɣaṛa, un (ul) ɣaṛi, ttɣaṛa, un (ul) ttɣiṛi.* ♦ galoper, courir, aller rapidement. ◊ *dež yis ad iɣaṛa,* laisse le cheval galoper. ◊ *ittɣaṛa ammen ad yaweḍ fis(s)eɛ,* il court afin d'arriver rapidement. *Syn.* ◊ *afey, √FY₁ ; azzel, √ZL₃. Dial & Etym.* ♦ ɣir (Chl), ɣar (Mzb) : m. sn. ; *Cf.* ʻaġāra (ArC) : m. sn.

sɣaṛa (dér. en ss-) *v. Conjug. sɣaṛa, un (ul) sɣiṛi, sɣaṛa, un (ul) sɣiṛi.* ♦ faire galoper ; faire courir.

aɣaṛa (u-) *n. vb.* ♦ action de galoper, de courir, d'aller rapidement.

asɣaṛa (u-) *n. vb.* ♦ action de faire galoper, de faire courir.

ɣṚ₃

ɣeṛ (Zeng) *Var. ɣer* (H. Fig). *v.* ♦ lire, étudier, s'instruire, ê. instruit, savoir lire. *Voir √ɣR₆.*

ɣṚ₄

ɣuṛ *v. Conjug. ɣuṛ, un (ul) ɣuṛ, ttɣuṛ (H. Fig) / ttiɣuṛ (Zeng), un ttɣuṛ (H. Fig) / ul ttiɣuṛ (Zeng).* ♦ pénétrer, s'infiltrer profondément dans la terre (l'eau) ; s'approfondir. ◊ *aman ɣuṛen i tesfelt,* l'eau s'est infiltrée profondément dans la cavité qui mène à la foggara. *Dial & Etym.* ♦ ġawr (ArC) : profondeur, creux.

ssiɣuṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiɣuṛ, un (ul) ssiɣuṛ, ssiɣuṛ, un (ul) ssiɣuṛ.* ♦ faire pénétrer, faire s'infiltrer ; faire approfondir ; submerger.

aɣuṛ (u-) *Var. tiɣuṛt (tɣ-). n. vb.* ♦ infiltration profonde de l'eau dans la terre.

asiɣuṛ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire pénétrer, action de faire s'infiltrer ; action d'approfondir, de submerger.

anɣuṛ (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ passage souterrain, tunnel ; gouffre. **2.** ♦ par ext. mine. ◊ *illa ixeḍḍem ukk nɣuṛ n šširbun,* il travaille dans une mine de charbon. ◊ *i temdinet n xribga ixleq din amaṛeḷḷah n inɣaṛ ssufuɣen zzisen lfasfaṭ,* à Khouribga, ils y avaient plusieurs mines dont on extrait du phosphate. **3.** ♦ large trou d'une blessure. ◊ *tmušširt mikk teqqes tessufuɣ ḍḍ aṛseḍ kud teyy anɣuṛ,* quand la pustule crève, du pus s'en échappe et après un trou apparaît. *Pl. inɣuṛen, inɣaṛ. Dial & Etym.* ♦ aneɣʷer (McS) : sn1 ; anɣur (Ntf): enclos ; anɣuṛ (Izn) : cour intérieure ; anɣur, anɣar (Rif): enclos pour troupeaux; anɣer (Mzb) :

cavité, grotte, caverne, niche de [chien, de chacal, etc.] ; imɣer (Aha) : ravin ; ibeneɣer (McS) : peau d'une blessure guérissante ; anɣer (Nig) : creux laissé après la perte d'un œil.

ɣṚ$_5$

qqaṛ *v. Conjug. qquṛ, un qquṛ, ttiqquṛ (Loud) / ttuqquṛ (Zeng), un ttiqquṛ (Loud) / ul ttuqquṛ (Zeng). Var. qqar* (Maïz). *Conjug. qqur, un qqur, ttiqar / ttyar, un ttiqar / ttyir.* **1.** ♦ ê. sec, se sécher, ê. dur, durci. ◊ *ayṛum iqquṛ,* le pain est sec. ◊ *iqquṛ wawal nnes,* litt. sa parole est dure : il tient à sa parole, à sa promesse. ◊ *iqquṛ wudem nnes,* litt. son visage est dur : il a un visage maigre, osseux. ◊ *qquṛen ifassen nnes s wežris (užris),* il a les mains engourdies par le froid. ◊ *teqquṛ ḍḍist (ḍḍiss) nnes,* litt. il a le ventre sec : il est constipé. *Ant.* ◊ *bzey,* √*BZY*. **2.** ♦ ê. raide (terre). ◊ *iqquṛ yiyzer (yiyẓeṛ),* l'oued est sec. ◊ *tamurt teqquṛ txess i tbiša,* la terre est raide, il faut qu'il pleuve **3.** ♦ fig. ê. radin, avare. *Expr.* ◊ *iqquṛ am weḍyay (uḍyay)*, litt. il est aussi dur qu'une pierre : il est très radin, avare. **4.** ♦ fig. ê. pénible, rude, difficile à supporter. ◊ *teqquṛ tudert nwem,* votre vie est pénible. *Expr.* ◊ *iqquṛ as weyṛum (uyṛum)*, litt. le pain est sec pour lui : ses affaires ne marchent pas. *Dial & Etym.* ♦ qqar (Mc), iqqur (Izn), eqqur (Ght) : sn1-2 ; iqqer (Nef) : sn1,3; (q)qar, ɣar (Chl), qqar (Mzb), qar, qqur (Ntf), qar (Sns), qqaṛ (Kab, Oua), (e)qqar (Ace), iqqur (Che), qur (Cha), iɣar, ăqqar (Nig), iɣar (Aha), iɣar, uɣar (Mal) : sn1 ; qur (Chl) : sn2.

ssiqquṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiqquṛ, un (ul) ssiqquṛ, ssiqquṛ, un (ul) ssiqquṛ. Var. ssuqquṛ* (Zeng). *Conjug. ssuqquṛ, un (ul) ssuqquṛ, ssuqquṛ, un (ul) ssuqquṛ.* **1.** ♦ rendre sec et dur. **2.** ♦ sécher, dessécher. ◊ *ṭfuyt teḥma tessiqquṛ (tessuqquṛ) leḥwayež fis(s)eɛ,* le soleil est chaud, il sèche rapidement les vêtements.

msuqquṛ (dér. en ms-) *v. Conjug. msuqquṛ, un (ul) msuqquṛ, ttemsuqquṛ, un (ul) ttemsuqquṛ.* ♦ jouer le jeu de *amsuqquṛ* (voir en bas).

tuqquṛt (tu-) *Var. tiɣart (tɣ-)* (Maïz). *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. sec, dur. **2.** ♦ fait d'ê. raide.

asiqquṛ (u-) *Var. asuqquṛ (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ action de rendre sec et dur. **2.** ♦ dessèchement.

tɣaṛt (tɣ-) *Var. taɣart, aɣurar* (Basset). *n. fém.* ♦ sécheresse. *Dial & Etym.* ♦ taɣart (Chl, Cha, Ght), taɣart, taɣara (Mc), teɣarit (Rif), tuqqurt (Izn), taɣeṛt, aɣuṛaṛ (Kab), tɣuri, aɣari (Ace), tɣarewt (Sns), tqaṛit (Oua), tăɣart, teɣart (Nig), tăɣart (Mal) : m. sn.

ameqquṛ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Zeng, Maïz) sec et dur ; desséché ; fig. maigre. ◊ *a wul inux a weḍḍi – a wenn ikeḍḍed uydi – issenser taqeḍḍit – idž i-ḍḍ iɣess ameqquṛ,* ô mon cœur ! ô mon cher ! – que le chien rongea – il arracha le morceau de viande – et ne me laissa qu'un os sec et dur (extr. d'une chanson). ◊ *afey ad tezwid (teẓwid) ay ameqquṛ ay ameɛquṛ,* va-t'en d'ici, espèce de maigrichon méprisable ! (extr. d'un conte). *Pl. imeqquṛen*. ♦ *tameqquṛt (tm-), fém.* du précéd. ◊ *tiyni tameqquṛt,* datte sèche et dure. *Pl. timeqquṛin*.

amsuqquṛ (u-) *Var. asuqquṛ (u-)*. *n. masc.* ♦ jeu d'enfant où les joueurs lancent une balle. Celui qui la tient le premier a le droit de frapper l'adversaire dans le dos avec cette balle.

tamsuqquṛt (te-) *Var. tasuqquṛt (ts-)*. *n. fém.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. timsuqquṛin, tisuqquṛin*.

aqṛaṛ (u-/w-) *n. masc.* ♦ terrain plat et non cultivé. ◊ *taqṛaṛt n imendi,* terrain plat utilisé comme aire à battre. *Pl. iquṛaṛ*. ♦ *taqṛaṛt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tiquṛaṛ*. *Cf. azɣar, √ZɣR. Dial & Etym.* ♦ tazaɣaṛt (Kab) : petite plaine sèche ; takrakart (Ntf) : terre sèche ; teɣărɣărt (Nig) : endroit de terre séché et durci par le soleil.

asɣar (u-/w-) *Var. asɣeṛ (u-)* (Zeng). *n. masc.* **1.** ♦ fourche-bêche en bois qui sert à vanner les céréales et qui possède en son extrémité des dents au nombre de trois. **2.** ♦ (H. Fig) broche longue sur laquelle on fixe un agneau à rôtir (en le tournant sur un feu de braises). *Cf. lmedret, √MDRT. Pl. isuɣar* (H. Fig)*, iseɣṛan* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ asɣar (Chl) : branche, bâton ; asɣaṛ (Kab), asɣar (Ace) : bois, bois de la charrue ; asɣar (Izn, Cha, Mzb, Oua, Snd), isɣaren (Nef) : bois ; asɣer (Mzb), éseɣir (Aha), asɣar (Siw) : morceau de bois ; isɣarn (Sns) : troncs d'arbres pour brûler ; isɣarn (Mc), ésăɣér (Mal) : bois pour chauffage ; asɣar (Rif, Che), asɣer (Izn, Sns, Ace) : charrue ; aɣzal (Sns) : sn2 ; esăɣer, ešăɣer (Nig) : bois sec ; asɣir (Ghd) : bois sec, bois à brûler.

tasɣaṛt (te-) *Var. tasɣeṛt (te-)* ; *taseqqeṛt (ts-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ terrain d'irrigation composé de quelques planches d'irrigation *iyemmunen* (plus petit qu'un *aẓẓweḍ*). ◊ *tasɣaṛt (taseqqeṛt) n imendi,* terrain d'irrigation pour la cultivation du blé. *Cf. azɣar, √ZɣR ; aẓẓweḍ, √ẒWḌ. Pl. tisuɣaṛ, tiseɣrin* (H. Fig)*, tiseqqaṛ* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ taseɣert (McS) : m. sn. ; tasɣart (Chl, Sen) : part ; tazaɣaṛt (Kab) : petite plaine sèche ; ɣɣeṛɣeṛ (Kab) : aménager une plate-forme et pass. ; tiɣeṛɣert (Oua) : aire aplanie, plate-forme damée ; tiɣeṛɣert (Kab) : plateforme, sol de la maison ; teɣart (Aha) : endroit sec ; yeṛɣeṛ (Aha) : rendre uni, sec et dur [un sol] ; téɣeṛɣert (Aha) : aire [pour battre le grain].

tiqqaṛ *pl. s. sg.* ♦ jeu d'enfant dont le cadre est un bassin d'eau. Les joueurs doivent frapper l'eau avec leurs pieds pour toucher les adversaires.

ɣṚ$_6$

taɣṛaṛt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ grand sac en laine ou en poil de chameau pour transporter (les grains, la laine, etc.). *Syn.* ◊ *taškart, √ŠKR$_1$. Prov.* ◊ *wikk ala nḥawel ad iḥawel sikk mi n teɣṛaṛt*, litt. celui qui veut économiser qu'il économise de l'ouverture du sac : petite cuisine agrandit la maison. **2.** ♦ fig. glouton, gourmand. ◊ *ay (aw) d taɣṛaṛt,* qu'est-ce qu'il est gourmand, on dirait un grand sac ! **3.** ♦ fig. simple d'esprit. *Pl. tiɣuṛaṛ*. *Dial & Etym.* ♦ taɣrart (Mc, Sns, Ace), taɣ(^{w})ṛaṛt (Kab), taɣṛaṛt (Cha, Mzb, Oua), taɣrarṭ (Nef), taɣerirt (Nig), taɣrirt (Ght), taɣrert (Ghd), téɣărért (Mal) : m. sn. ; *Cf.* ɣṛāṛa (ArD) : m. sn.

ɣṚB

aɣeṛbab (u-) *n. masc.* ♦ humeur, chassie, croûte des yeux, cire qui s'écoule des yeux. *Pl. iɣeṛbaben*. *Dial & Etym.* ♦ aɣerbab (Cha, Mzb, Oua) : m. sn. ; iɣerbaben (Nef) : morve sèche ; taɣremba (Mal) : croûte [d'une plaie].

ɣṚḌ

taɣṛuṭṭ (te-) *Var. taɣṛutt (te-). n. fém.* **1.** ♦ épaule. ◊ *iyyu tiɣerdin,* litt. il a fait des épaules : il est devenu large d'épaules, il est devenu costaud. *Expr.* ◊ *teylul teɣṛutt nnes*, litt. son épaule est pendue de tout son long : se dit d'une manche qui pendille ou d'une épaule déformée. **2.** ♦

(Basset) petite montagne. **3.** ♦ top. corne du Jbel Ameur au nord-ouest de Figuig ; ancien ksar fondé à cet endroit sur la rive du oued Zousfana. *Cf. ayir,* √ƔR$_1$. *Pl. tiɣṛuḍin, tiɣerdin, tiɣrad*. *Dial & Etym.* ♦ taɣruṭ (Izn, Sns), taɣaruṭ (Sen), taɣruṭ(ṭ) (Rif), tuɣardin (Ace), haɣerut (Che), taɣruḍt (Oua, Mzb), taɣureṭ (Ghd), taɣrut (Nef, Snd) : sn1 ; taɣruṭṭ (Chl), taɣeruṭ (Ntf), taɣṛuṭ (Kab): épaule, omoplate; taɣrutt (Mc) : épaule, omoplate et clavicule ; taɣruṭ (Cha), to^{ʔ}ṛuḌ, ta^{w}reḌ (Zen) : omoplate ; taɣruṭṭ (Sen) : dos ; taɣrut (Tim), tiɣerdin (Oua): haut des épaules ; šiɣerden, tiɣerden (Nig) : partie du corps située en-dessous du cou et entre les deux omoplates, haut du dos, dos ; tiɣûrad (Aha) : force active, puissance.

tiɣrad (te-) *pl. s. sg.* ♦ argent, fruit d'un travail, salaire pour un travail. ◊ *un (ul) iḥli wikk itetten si teɣrad n ḥeḍḍ,* ce n'est pas bien de voler l'argent d'autrui. *Dial & Etym.* ♦ tiɣrad (Mc) : paie, dû, salaire, récompense.

ƔṚF$_1$

lɣuṛfet *Var. taɣurfa* (Basset). *n. fém.* ♦ chambre. *Syn.* ◊ *taẓeqqa,* √ẒƔ$_1$ *; lbeyt,* √*BYT*. *Dial & Etym.* ♦ ġurfa (ArC) : m. sn.

ƔṚF$_2$

ɣaṛef (u-) *n. masc.* ♦ meule du moulin à main *tasirt*. *Syn.* ◊ *ilsi,* √*LS*$_2$. *Prov.* ◊ *yuf yaṛef yaṛef nnes,* litt. la meule a trouvé sa meule : qui se ressemble s'assemble *Pl. iyaṛfen, iyaṛfiten*. *Dial & Etym.* ♦ aɣerf (Chl), iɣiref (Mc), aɣaref (Kab), ɣaref (Cha), ɣuref (Mzb), aɣerruf (Ghd) : m. sn.

ƔṚF$_3$

ɣṛef *v. Conjug. ɣṛef, un (ul) ɣṛif, yeṛṛef, un (ul) yeṛṛef.* ♦ couvrir un instrument de percussion (ex. *aqellal*, *dundun*) d'une peau d'animal. ◊ *mikk feqṛen iqellalen a ten neɣṛef,* quand les tambourins se trouent, on les couvre d'une peau neuve. *Dial & Etym.* ♦ ɣref (Mc) : m. sn.

aɣṛaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de couvrir un instrument de percussion d'une peau d'animal.

ƔṚF$_4$

ɣṛef *Var. ɣref.* ♦ geler. *Voir* √*ƔRF*$_4$.

ƔṚM$_1$

aɣṛem (u-/w-) *Var. iɣṛem*. *n. masc.* **1.** ♦ ksar, village (fortifié). *Prov.* ◊ *afuḥ n žžawi ittbexxer qaɛ ukk yṛem*, litt. un peu de benjoin encense tout le ksar : petite étincelle engendre grand feu. *Syn.* ◊ *leqṣeṛ,* √*QṢṚ*. **2.** ♦ division d'un ksar. *Pl. iyeṛmawen, iyeṛman*. *Dial & Etym.* ♦ iɣrem (Ntf, Mc), aɣrem (Nef, Aha, Nig, Ght, Mal), aɣerm (Mzb) : sn1.

ƔṚM$_2$

aɣṛum (u-/w-) *n. masc.* ♦ pain en général. ◊ *aɣṛum n tfant (tfanett),* galette de pain cuite dans un poêlon de terre. ◊ *aɣṛum n uferṛan,* galette de pain cuite dans le four à pain. ◊ *aɣṛum n ilemsi,* litt. galette de pain du foyer : galette de pain cuite sur les cendres. *Loc.* ◊ *aɣṛum n umeṭṭar*, litt. galette de graisse : galette de pain fourrée d'oignons, graisse, piment, etc.) *Loc.* ◊ *aɣṛum n lmellet*, galette de pain cuite sur les cendres (préparée lors d'un voyage) *Loc.* ◊ *bab n weɣṛum (uɣṛum)*, litt. propriétaire du pain : boulanger. *Expr.* ◊ *iqquṛ as weɣṛum (uɣṛum)*, litt. son pain est sec : ses affaires ne marchent pas. *Prov.* ◊ *mikk inna umezzyan lluẓex weš (uš) ḍḍ as aɣṛum mikk inna uḥlex weš (uš) ḍḍ as tayreyt*, litt. quand le jeune dit qu'il a faim donnez-lui du pain, mais

quand il dit qu'il est fatigué frappez-le: un jeune ne doit pas apprendre à être paresseux. *Cf. taṛḍunt, √ṚḌN ; tašnift, √ŠNF ; tabḍutt, √BḌ₂ ; buṛṭix, √ṚṬX.* *Dial & Etym.* ♦ aɣṛum (Mc, Kab, Izn, Sns, Kab, Mzb, Oua), aɣerum (Che, Nef), aɣrum (Chl, Ntf, Mc, Rif, Sen, Cha, Chn, Djr, Snd) : m. sn. ; aɣrum (Aha) : croûte de pain, morceau de pain.

ⵖⵕⵎ₃

ɣṛem *v. Conjug. ɣṛem, un (ul) ɣṛim, ɣerṛem, un (ul) ɣerṛem.* ♦ (Saa) vomir. *Syn.* ◊ *rr, √R₆.*

sseɣṛem (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɣṛem, un (ul) sseɣṛem, sseɣṛim, un (ul) sseɣṛim.* ♦ faire vomir ; pousser à vomir.

aɣṛam (u-/w-) *n. vb.* ♦ vomissement.

aseɣṛem (u-) *n. vb.* ♦ action de faire vomir, de pousser à vomir.

ⵖⵕⵇ

ɣṛeq *v. Conjug. ɣṛeq, un (ul) ɣṛiq, ɣerṛeq, un (ul) ɣerṛeq.* ♦ se noyer, sombrer, s'enfoncer. *Expr.* ◊ *iɣeṛq as lbaburˌ*, litt. son bateau a coulé : il est en colère. *Dial & Etym.* ♦ ɣṛeq, ɣreq (ArD) : m. sn.

sseɣṛeq (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɣṛeq, un (ul) sseɣṛeq, sseɣṛaq, un (ul) sseɣṛiq.* ♦ faire se noyer, couler (trans.).

aɣṛaq (u-/w-) *n. vb.* ♦ noyade, fait de sombrer, de s'enfoncer.

aseɣṛeq (u-) *n. vb.* ♦ action de noyer qqn.

ⵖⵕⵙ

ɣaṛas (u-) *Var. ɣaṛaṣ (u-). n. et adj. masc.* ♦ le mot n'est usité qu'en composé avec le mot bufeqqus. ◊ *bufeqqus ɣaṛas (ɣaṛaṣ),* variété de dattes de bonne qualité.

tɣaṛast (tɣ-) *Var. tɣaṛaṣṣ* (en dehors de Loud et Maïz). *n. et adj. fém.* ♦ nom de palmier dattier dérivé ou obtenu par simple semis, en plantant les noyaux de dattes. *Pl. tiɣaṛasin, tiɣaṛaṣin. Dial & Etym.* ♦ taɣarast (Chl) : fissure ; *Cf.* ɣres, ɣṛeṣ (ArD) : planter.

ⵖⵕⵡ

aɣṛaw (w-) *n. masc.* 1. ♦ cordon ou morceau de bois servant à porter ou à suspendre une outre **2.** ♦ par ext. patte d'outre (patte de devant). ◊ *aɣṛawen n uyeḍḍid,* les pattes d'outre en peau ; poche. **3.** ♦ (Benamara) échancrure, joint, hernie. *Pl. aɣṛawen. Dial & Etym.* ♦ aɣraw (Chl) : sn1 ; aɣraw, aɣṛew (Izn), aɣṛaw (Mzb), aɣraw (Nef) : anse.

ⵖⵕⵣ

aɣeṛẓiẓ (u-) *n. masc.* ♦ (dér. ? expressif par infixation de /ṛ/ et réduplication du deuxième radical sur *ɣeẓẓ* «ronger») estomac. *Cf. tadist, √DS₅ ; ẓemẓaḍ, √ẒMẒḌ.*

ⵖⵙ₁

iɣess (y-) *n. masc.* **1.** ♦ os. ◊ *iɣess n wakkay,* os de mâchoire. ◊ *iɣess n wuduf,* os à moelle. *Loc.* ◊ *iɣess n lewḍu (luḍu)*, litt. os des ablutions : coccyx. *Expr.* ◊ *un (ul) tekk iɣess i tdewwart*, litt. ne mets pas un os dans la fressure : ne sème pas la zizanie entre les gens. *Expr.* ◊ *tuwḍ (tiwḍ) as an (al) ixsan*, litt. il l'atteint jusqu'aux os : il ne peut plus le supporter. *Expr.* ◊ *iffeɣ i-ḍḍ d iɣess*, litt. il s'est avéré un os : il m'a trahi. *Expr.* ◊ *iɣɣ as iɣess i tmidža (tmidžett)*, litt. il lui a mis un os dans la trachée, gorge : il l'a astreint, il l'a cramponné ; il ne l'a pas quitté d'une semelle avant d'en avoir obtenu ce qu'il désire. *Prov.* ◊ *iles un (ul) iɛlim iɣess*, litt. la langue n'a pas d'os : se dit d'une personne qui injustement dénigre ou

critique une autre personne sans pouvoir le confronter (grand diseur n'est pas grand faiseur). **2.** ♦ division en lignage de la population d'un ksar. *Syn.* ◊ *žiž, √Ž₅*. **3.** ♦ le pl. *ixsan* désigne les graines, pépins de certains fruits. *Pl. ixsan*. *Dial & Etym.* ♦ iɣes (Rif) : m.sn. ; éɣăs (Nig), ɣess, ɣeṣ (Ghd) : sn1,3 ; ixss, iɣss (Chl), sn1, clan; iɣess, ixess (Mc), iɣes (Sen), iɣes(s) (Izn): sn1, fraction de tribu ; iɣes(s) (Kab): sn1, lien de parenté ; iɣes (Ntf, Izn, Che, Cha, Ace, Oua, Dw, Snd, Tim, Ght), iɣes, ixs (Mzb), ɣess, ɣuss (Nef), éɣes (Aha), éɣăss (Mal) : sn1 ; *Cf.* qaṣṣ (ArC) : os du sternum.

buyexsan *n. et adj. masc.* **1.** ♦ (dér. en bu-) variété de grenade avec pépins. ◊ *ṛṛemman buyexsan,* m. sn. que le précéd. *Cf. taḍilt, √ḌL*. **2.** ♦ qui a les os saillants, apparents ; amaigri. *Pl. id buyexsan*. ♦ *tbuyexsant (tb-), fém., dim.* du précéd. *Pl. tibuyexsanin*.

ɣS$_2$

ɣessu *n. masc.* lang . enf. viande.

ɣS$_3$

xes *v. Conjug. xes, un (ul) ɣis, qqas, un (ul) qqis.* ♦ vouloir, aimer. ◊ *mani texsed ad nṛaḥ,* où est-ce que tu veux qu'on aille ? ◊ *ixes ad iṭṭeṣ,* il veut dormir. ◊ *ay texsed illa,* on a tout ce que tu veux. ◊ *lbeẓẓ qqasen tuṛaṛt,* les enfants aiment jouer. ◊ *un (ul) iɣis ad iṛaḥ ad iẓẓal,* il ne veut pas aller faire la prière. *Prov.* ◊ *wikk ixsen ṣbaḥ un iqqir (ul iqqiṛ) aḥ*, litt. celui qui veut du beau ne doit pas crier «aïe» : les honneurs se payent. *Prov.* ◊ *wala (ula) d aberḍal iqqas arra nnes*, litt. même l'oiseau aime ses petits : se dit de qqn. qui ne donne pas assez d'importance à ses proches. *Ant.* ◊ *ayyey, √Y₆*. *Dial & Etym.* ♦ exs (Rif, Izn, Sns, Ace, Che, Mzb, Oua, Tim, Snd, Siw), axs (Chn, Dw, Djr), ɣess, ɣass, eɣs (Nef) : m. sn. ; iɣas (Nig) : s'intéresser ; ê. intéressé.

ssxes (dér. en ss-) *v. Conjug. ssxes, un (ul) ssxes, sxessa, un (ul) sxessi.* ♦ faire aimer.

mmxes (dér. en mm-) *v. Conjug. mmxes, un (ul) mmxes, ttemxsa, un (ul) ttemxsi.* ♦ ê. aimé.

msexsa (dér. en ms-) *v. Conjug. msexsa, un (ul) msexsi, ttemsexsa, un (ul) ttemsexsi.* ♦ s'aimer mutuellement. ◊ *msexsant qbala uyen n twašunin,* ces deux filles s'aiment beaucoup.

tamexsiwt (tm-) *Var. tamɣist (te-)* ; *tamɣiss (te-)* (en dehors de Loud. et Maïz). *n. vb.* ♦ amour, volonté, désir.

asexsi (u-) *n. vb.* ♦ action de faire aimer.

ammxes (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. aimé.

amsexsa (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'aimer mutuellement.

ɣSL

lɣessal *n. masc.* ♦ ficoïde, espèce de plante saponaire (autrefois, on utilisait cette plante pour laver la laine, en la séchant et en la pilant). *Mesembryanthemum nodiflorum L. et M. cristallinum L.*

taɣessalt (tɣ-) *n. fém.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. tiɣessalin. Dial & Etym.* ♦ ɣāsūl ɛešbi (ArD) : m. sn.

ɣSM

aɣessim (u-) *n. masc.* **1.** ♦ melon encore vert, melon non mûr. *Cf. amlul, √ML₃*. **2.** ♦ concombre. **3.** ♦ fig. contusion, meurtrissure. *Pl. iɣessimen*. *Dial & Etym.* ♦ aɣessim, aɣeṣṣim (Mc) : sn1-2; aɣessim

(Ntf) : sn1 ; taɣessimt (Mzb), taxessimt (Siw) : sn2 ; taɣessimt (Oua), tăɣessimt (Aha) : courge, sn2 ; aɣessim (Nef) : noyau de datte.

taɣessimt (tɣ-) *n. fém.* **1.** ♦ n. d'unité du mot précéd. *Loc.* ◊ *taɣessimt n wuššanen*, litt. concombre du chacal (loup) : câpre. **2.** ♦ fig. muscle. *Pl. tiɣessimin*.

ɣṢ

ɣeṣṣeṣ *v. Conjug. ɣeṣṣeṣ, un (ul) ɣeṣṣeṣ, ttɣeṣṣeṣ, un (ul) ttɣeṣṣeṣ. Var. ɣɣuṣṣ* (Zeng). *Conjug. ɣɣuṣṣ, un (ul) ɣɣuṣṣ, ttɣuṣṣa, un (ul) ttɣuṣṣi.* **1.** ♦ ne pas ê. bien cuit (viande), ne pas ê. très mûr (fruit, légume) ; ê. dur. ◊ *aysum iɣeṣṣeṣ (iɣɣuṣṣ) un (ul) qeḏḏex a ss ffẓex,* la viande est encore crue, je n'arrive pas à la mâcher. ◊ *lberquq tesɣid iɣeṣṣeṣ (iɣɣuṣṣ) qaɛ un (ul) inwi,* les prunes que tu as achetées ne sont pas encore mûres. *Dial & Etym.* ♦ ɣɣuyses (Izn) : m. sn. ; aɣessas (Mzb, Oua) : acide, aigre. **2.** ♦ fig. désobéir.

sɣeṣṣeṣ (dér. en ss-) *v. Conjug. sɣeṣṣeṣ, un (ul) sɣeṣṣeṣ, sɣeṣṣiṣ, un (ul) sɣeṣṣiṣ. Var. sɣuṣṣ* (Zeng). *Conjug. sɣuṣṣ, un (ul) sɣuṣṣ, sɣuṣṣa, un (ul) sɣuṣṣi.* ♦ ne pas cuir, mûrir ; endurcir.

aɣeṣṣeṣ (u-) *Var. aɣuṣṣi (u-), taɣuṣṣi (tɣ-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ fait de ne pas ê. bien cuit (viande), fait de ne pas ê. très mûr (fruit). **2.** ♦ fig. fait de désobéir.

asɣeṣṣeṣ (u-) *Var. asɣuṣṣ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de ne pas cuir, de ne pas mûrir ; fait d'endurcir.

aɣeṣṣaṣ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui n'est pas bien cuit, pas bien mûr (fruit, légume, viande). **2.** ♦ fig. qui est indocile, dur, désobéissant. *Pl. iɣeṣṣaṣen*. ♦ *taɣeṣṣaṣt (tɣ-) Var. taɣeṣṣaṣṣ (tɣ-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tiɣeṣṣaṣin*.

ɣŠ

lɣaši *n. masc.* ♦ les gens, la foule. *Syn.* ◊ *iwdan, √WD₂ ; miḍḍen, √MD₄. Dial & Etym.* ♦ ɣāši (ArD) : m. sn.

ɣŠBT

ɣɣušbet*v. Conjug. ɣɣušbet, un (ul) ɣɣušbet, ttɣušbut, un (ul) ttɣušbut.* ♦ avoir, éprouver un haut-le-cœur. ◊ *i ɣɣušbet wul nnes,* il est pris d'un haut-le-cœur. *Cf. pperḥer, √BṚ₆ ; zɛef, √ZƐF ; sɛuqqey, √ƐQY.*

sɣušbet(dér. en ss-) *v. Conjug. sɣušbet, un (ul) sɣušbet, sɣušbut, un (ul) sɣušbut.* ♦ provoquer un haut-le-cœur.

tiɣɣušbet (ti-) *Var. aɣušbet (u-). n. vb.* ♦ fait d'avoir, d'éprouver un haut-le-cœur.

asɣušbet (u-) *n. vb.* ♦ action de provoquer un haut-le-cœur.

ɣŠM

ɣšem *v. Conjug. ɣšem, un (ul) ɣšim, ɣettšem, un (ul) ɣettšem.* ♦ duper, abuser de la naïveté ; brutaliser. *Dial & Etym.* ♦ ɣeššem (ArD) : m. sn.

ttwaɣšem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɣšem, un (ul) ttwaɣšem, ttwaɣšam, un (ul) ttwiɣšim.* ♦ ê. dupé ; ê. brutalisé.

aɣišum (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est méprisable, capable d'actes contraires à tous les principes moraux ; ignoble, capricieux. *Pl. iɣišumen*. ♦ *taɣišumt (tɣ-), fém.* du précéd. *Pl. tiɣišumin*. *Dial & Etym.* ♦ ġāšim (ArC) : m. sn.

ɣTMR

aɣetmar (u-) *n. masc.* ♦ (< *iyes* «os» + *tmart* «barbe») menton. *Pl. iɣetmar*. *Dial & Etym.* ♦ tax^{w}smart (Chl), taɣeṣmart (Cha), taqesmart (Rif), taɣesmart (Nef),

ɣusmar (Ghd), ăɣošmar (Nig), taˀmmärt (Zen) : m. sn. ; aɣesmir (Izn) : sn1, mâchoire, joue ; aɣesmir (Rif), aɣesmir (Sns), aɣesmar (Che, Ace), aɣuṣmar (Cha) : mâchoire ; aɣʷesmaṛ (Kab) : mâchoire ; taɣʷesmaṛt (Kab) : sn1, mâchoire.

taɣetmart (tɣ-) *Var. taɣesmart (tɣ-). n. fém.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. tiɣetmarin, tiɣesmarin*.

ɣTR

ɣatir (u-) *n. masc.* ♦ épine (spéc. de certains végétaux). *Prov.* ◊ *wikk ixsen lweṛḍ iṣbeṛ ikk ɣatiren*, litt. qui veut avoir les roses doit supporter les épines : on n'obtient rien sans faire de sacrifices, sans prendre quelques risques. *Pl. iɣatiren*. *Dial & Etym.* ♦ aɣtir (Mc) : m. sn.

buɣatir *n. masc.* ♦ varicelle. *Syn.* ◊ *tiwerdett, √WRD₁*. *Pl. id buɣatir*.

ɣṬ

tɣaṭṭ *Var. tiɣeṭṭ. n. fém.* ♦ (< *taɣaḍt**) chèvre. *Prov.* ◊ *tɣaṭṭ nnem tettɣeẓẓa imendi*, litt. est-ce que votre chèvre ronge les grains de blé ? (question qu'on pose à une future mariée pour savoir si elle divulgue les secrets de la famille.) ◊ *Loc. tɣaṭṭ n wuzzal,* litt. chèvre en fer : personnage magique qui prêche la morale. ◊ *tɣaṭṭ n wuzzal tettlaɣa an (al) teqqar (teqqaṛ) wikk iɛṣan lwalidin iɛṣa ṛeppi,* la chèvre en fer a crié en disant : «celui qui n'écoute pas ses parents, c'est comme s'il commettait un acte de désobéissance envers Dieu.» (extr. d'une berceuse). *Prov.* ◊ *wi deg un (ul) teẓẓey tɣaṭṭ nnes iɣers as*, litt. la chèvre qu'on ne peut traire doit être égorgée. *Pl. tiɣeṭṭin*. *Dial & Etym.* ♦ taɣ(ɣ)aṭṭ (Chl), taɣaṭṭ (Chl, Ntf, Mc, Mzb), taɣaṭ (Sen), tɣaṭṭ (Rif), tɣaṭ(ṭ) (Izn, Sns), taɣaṭ (Aha, Snd, Djr), ɣaṭ (Che), (t)ɣaṭ, ɣat (Ace), tɣat, tɣaḍt (Cha), tɣat (Tim), tiɛaṭ (Ghd), tɣaṭ (Nef, Siw), taˀḍḍ (Zen), taɣat (Nig), taɣatt (Mal) : m. sn. ; täygaḍḍ (Zen) : chevrette.

ɣṬṚ

leɣṭaṛ *n. masc.* ♦ plat, assiette. ◊ *leɣṭaṛ n wešquf (ušquf),* assiette en terre cuite. ◊ *leɣṭaṛ n leḥdid,* assiette en métal. *Pl. leɣṭaṛat*. ♦ *taɣṭaṛt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tiɣṭaṛin*. *Dial & Etym.* ♦ ɣṭāṛ (ArD): m. sn.

ɣW

ɣwa *v. Conjug. ɣwa, un (ul) ɣwi, ɣekkʷa, un (ul) ɣekkʷi.* **1.** ♦ séduire, tenter, ê. séduisant, ê. attirant. ◊ *teɣwa miḍḍen s zzin nnes,* elle séduit les gens par sa beauté. ◊ *metta teɣwa šemm šššayet sɣ it,* si la robe te tente, si tu es attirée par la robe, achète-là. **2.** ♦ ê. bon. ◊ *tiḍḍart nnes tella teɣwa,* sa maison est belle. ◊ *u-lli may dek (deg) iɣwa,* il ne sert à rien, il n'a aucune valeur. ◊ *un (ul) iɣwi šay uyen n umensi teɣɣid,* le dîner que tu as préparé n'était pas bon.

sseɣwa (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɣwa, un (ul) sseɣwi, sɣekkʷa, un (ul) sɣekkʷi.* ♦ séduire, attirer.

ttwaɣwa (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɣwa, un (ul) ttwaɣwi, ttwaɣwa, un (ul) ttwiɣwi.* ♦ ê. séduit, ê. tenté.

ɣekkʷu *n. vb.* **1.** ♦ fait de séduire, de tenter ; fait d'ê. séduisant. **2.** ♦ fait d'ê. bon.

asɣekkʷu (u-) *n. vb.* ♦ action de séduire, d'attirer.

ɣWḌ

taɣekkʷaṭṭ (tɣ-) *n. fém.* ♦ ceinture. ◊ *taɣekkʷaṭṭ n wuṛeɣ (uṛeɣ),* ceinture en

or. ◊ *taɣekkʷaṭṭ n weẓṛef (uẓṛef),* ceinture en argent. *Dev.* ◊ *lqum issumet tawṣaṭṭ lqum iḥezzem taɣekkʷaṭṭ,* litt. un groupe de gens s'allonge sur l'oreiller, un autre groupe met la ceinture : *tiqešba d tiẓiḍin* «les pétioles de palme et les planches de palmier.» *Cf. tassawt,* √*SW*$_1$ *; tayust,* √*YS*$_1$. *Pl. tiɣekkʷaḍin. Dial & Etym.* ♦ taɣeggʷaṭ (Kab) : m. sn. ; tabgast (Cha) ceinture de femme ; taɣeggʷaḍt (Mzb) : corde de suspension d'un seau en peau de bouc ; aɣeggʷed (Mc), aɣăwad (Nig): lanière de cuir ; dér. du v. eɣwed (Nig, Aha) : tailler [de l'étoffe, de la peau, du cuir].

ɣWS

tɣawsa (tɣ-) *n. fém.* ♦ objet quelconque, quelque chose, affaire. ◊ *irza yersen tɣawsa tanekkaṛut,* il a demandé auprès d'eux une dernière chose. ◊ *tɛezz xfes tɣawsa nnes,* il tient beaucoup à ses affaires, il ne veut pas se défaire des choses qu'il possède. ◊ *yus ḍḍ day ad iqḍa tɣawsa nnes,* il est venu juste pour son intérêt personnel, pour vaquer à ses affaires. ◊ *mikk tekkred ad tezwid (teẓwid) un (ul) tetta tiɣawsiwin nneš,* quand tu veux partir, n'oublie pas tes affaires. *Pl. tiɣawsiwin. Dial & Etym.* ♦ taɣawsa (Mc, Ntf, Kab, Chl), tɣawsiwin (Rif), haɣawsa (Che), tɣawsa (Cha, Oua, Mzb, Snd), tɣusa, tɣawsa (Dw, Nef), tăɣăwše (Nig), tăɣawšé (Mal) : m. sn. ; *Cf.* causa (Lat).

ɣWY

ɣwey *v. Conjug. ɣwey, un (ul) ɣwiy, ttiɣway, un (ul) ttiɣway.* ♦ devenir, ê. rance (graisse animale, beurre cuit consommé(e) plus d'un an, viande sèche). ◊ *iɣwey wudi,* le beurre cuit est rance. ◊ *ameṭṭaṛ u iɣwey,* cette graisse est rance. *Dial & Etym.* ♦ eɣwa (Sns), eɣwi (Mzb), ɣwa (Izn) : m. sn. ; *Cf.* ɣwa (ArD) : m. sn.

sseɣwey (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɣwey, un (ul) sseɣwey, sseɣwiy, un (ul) sseɣwiy.* ♦ rendre rance, faire rancir.

aɣway (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de devenir, d'ê. rance.

aseɣwey (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre rance, de faire rancir.

uɣwiy (w-) *n. et adj. masc.* ♦ rance. *Pl. uɣwiyen.* ♦ *tuɣwiyt (tɣ-), fém.* du précéd. *Pl. tuɣwiyin.*

ɣY$_1$

ɣaya *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *lɣalya* «Ghalia».

ɣY$_2$

ɣaya *adj.* ♦ parfait, très bien, excellent. ◊ *maneš tellid – llix ɣaya,* comment vas-tu ? – je suis bien. ◊ *ɣaya ayen n tiḍḍart tesɣem,* elle est géniale la maison que vous avez achetée. *Syn.* ◊ *uṣbiḥ,* √*ṢBḤ. Dial & Etym.* ♦ ɣāya (ArD) : état de perfection.

ɣY$_3$

taɣeyt (ta-) *Var. tayit (ta-). n. fém.* **1.** ♦ sommet, cime d'un arbre (spéc. d'un palmier dattier). **2.** ♦ gorge, défilé de montagne. **3.** ♦ (Pons) cœur comestible du palmier dattier. *Voir* √*Y*$_6$.

ɣY(T)

sɣuyyet *v. Conjug. sɣuyyet, un (ul) sɣuyyet, sɣuyyut, un (ul) sɣuyyut.* ♦ pleurer avec des sanglots. *Dial & Etym.* ♦ sɣuyy (Chl), sɣuy (Mc) : crier, vociférer ; sɣuyy (Izn) : crier, pleurer à haute voix ; sɣuy (Rif) : crier, pleurer à haute voix, produire un bruit.

asɣuyyet (u-) *n. vb.* ♦ fait de pleurer avec des sanglots.

tɣuyyet (tɣ-) *Var. tyuyyit*. *n. fém.* **1.** ♦ vacarme, hurlement, tapage, vociférération. **2.** ♦ querelle, dispute ; guerre. ◊ *tekker tɣuyyet (tɣuyyit) ɛla qbel tamurt n tšerza,* une dispute a éclaté à cause du terrain de culture. *Syn.* ◊ *aherwež, √HRWŽ ; tmaymayt, √MY₃ ; zẓaẓet, zẓaẓa, √Z₅. Pl. tiɣuyyitin*. *Dial & Etym.* ♦ aɣuyyi (Mc) : m. sn. ; aɣuyyi, tɣuyyit (Rif), tɣuyyit (Izn) : sn1 ; taɣuyut (Ntf), teɣuyyett (Mal) : cri.

ɣYD

iɣid (y-) *n. masc.* **1.** ♦ petit chevreau. ◊ *ismeḍ am imi n yiɣid,* il est aussi froid que la bouche d'un petit chevreau. **2.** ♦ le pl. *iɣayden* désigne les rayures de couleurs différentes dans un tissage. ◊ *tažellabeyt n iɣayden,* djellaba à rayures. *Pl. iɣayden*. ♦ *tiɣiḍett (tɣ-), fém.* du précéd. *Pl. tiɣiḍaḍ, tiɣeṭṭin*. *Dial & Etym.* ♦ iɣežd (Chl, Ntf), iɣežd, iɣid (Mc), iɣid (Kab, Che, Cha, Tim, Snd, Ght, Chn), iɣeyd (Rif), iɣeyd, iɣiyd (Izn), iɣežḍ, iɣeyḍ (Sen), iɣiḍ (Sns), aɣid, iɣid/ḍ (Ace), iɣid, iɣeyd (Mzb, Oua), iɛid (Ghd), eɣăyd, eɣed (Nig), éɣeyd (Aha), eɣăyd, eɣed (Nig), éɣăyd (Aha), aɣžäyiʾđ (Zen) : sn1 ; iɣežden (Mc): sn2, bandes bariolés des couvertures de femmes ; iɣid (Siw) : mouton.

ɣYḌ

lɣayḍet *n. fém.* ♦ sorte de hautbois, fifre, clarinette. *Expr.* ◊ *iššeršem lɣayḍet*, litt. il a mouillé le fifre : il a fait l'amour, il a eu un orgasme. *Pl. id lɣayḍet*.

ɣYL

aɣyul (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ âne. *Loc.* ◊ *aɣyul n uḍuṛ*, litt. âne du tour : (a) âne servant (au dépiquage des céréales, à l'extraction de l'huile d'olive, etc.) et qu'on place au milieu de l'aire à battre. (b) fig. qqn. d'inutile. *Loc.* ◊ *aɣyul n ušewweṭ*, âne servant (au dépiquage des céréales, à l'extraction de l'huile d'olive, etc.) et qu'on place sur le côté. *Loc.* ◊ *aɣyul n yiḍ / aberšan*, litt. âne de nuit / âne noir : aurore. *Loc. aɣyul n imdiwla,* litt. âne d'échange : âne qu'on prête en échange. *Expr.* ◊ *iyyu aɣyul*, litt. il faisait l'âne : il dormait d'un sommeil profond ou lourd. *Prov.* ◊ *aɣyul žaṛ (wažaṛ) ulli leḥšiš un (ul) illi*, litt. l'âne entre les moutons et on manque d'herbes : se dit de qqn. d'âgé qui fréquente les jeunes. *Prov.* ◊ *aɣ (aw) d tadunt n weɣyul (uɣyul) un (ul) tneffeɛ i ḍḍwa wala (ula) ukk bexxer*, litt. on dirait la graisse de l'âne, elle n'est utilisée ni dans la fabrication des médicaments, ni dans les fumigations : se dit de qqn. de nul, d'incompétent. **2.** ♦ posture du corps qui consiste en une courbure du torse vers le haut (dos en bas, ventre en haut) en posant les mains et les pieds par terre ; jeu d'enfant (spéc. pour filles) qui consiste à se mettre dans cette posture, et puis changer à la posture *tɣardemt* sans que le dos touche la terre (la posture *tɣardemt* se distingue de la première par l'élévation des jambes vers le haut). **3.** ♦ fig. stupide, imbécile, ignorant. *Cf. bahumusa, √BHMS ; tɣardemt, √ɣRDM. Pl. iɣyal*. ♦ *taɣyult (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiɣuyal*. *Dial & Etym.* ♦ aɣyul (Chl, Ntf, Sen, Mc, Sns, Izn, Kab, Ace, Che, Mzb, Tim, Nef, Snd, Cha, Dw), aɣyur (Rif), aɣɣul (Oua) : sn1.

ɣYṚ

leɣyaṛ *n.* ♦ utilisé dans l'expression suivante : ◊ *illa itetteḍ leɣyaṛ,* sa mère est tombée enceinte en allaitant. *Cf. tišemrin, √ŠMR*. *Dial & Etym.* ♦ leɣyar (Mc, Kab):

peine, chagrin, affliction ; aɣṛay (Izn) : avortement.

ɣZ$_1$

aɣezziz (u-) *n. masc.* ♦ os de cuisse. *Voir* √*ɣZ*$_2$.

ɣZ$_2$

ɣazza (Zeng) *v. Conjug. ɣazza, un (ul) ɣazzi, ttɣazza, un (ul) ttɣizzi. Var. ɣza* (Loud). *Conjug. ɣza, un (ul) ɣzi, ɣeddza, un (ul) ɣeddzi.* ♦ traiter avec une cruauté, une sévérité extrême, faire payer chèrement à qqn. sa mauvaise conduite ; exprimer l'intention, le désir fort, jurer de punir qqn. avec cruauté. ◊ *iɣeddza (ittɣazza) dis a ss iwwet,* il a juré qu'il le punirait, qu'il le frapperait. *Dial & Etym.* ♦ ɣezza (ArD) : m. sn.

aɣazza (u-) *Var. lemɣezzyet* ; *ɣeddzu* (Loud). *n. vb.* ♦ fait de traiter avec une cruauté, une sévérité extrême, fait de faire payer chèrement à qqn. sa mauvaise conduite ; fait d'exprimer l'intention, de jurer de punir qqn. avec cruauté.

ɣZ$_3$

ɣez *v. Conjug. ɣzu, un (ul) ɣzi, qqaz, un (ul) qqiz.* ♦ creuser ; ê. creusé. ◊ *melmi (milmi) sad ɣzen tamḍelt nnes,* quand est-ce qu'ils vont creuser sa tombe ? ◊ *llan qqazen anu,* ils sont en train de creuser un puits. *Dial & Etym.* ♦ ɣz (Chl), ɣez (Mc), ɣ^{w}ez (McS), eɣz, ɣez (Rif), eɣẓ (Sns), eɣz, ɣez (Ntf) eɣz (Izn, Ace, Che, Kab, Nef), ɣezz (Cha), ẓeɣẓ (Tim), eɣez (Nig), eɣeh (Aha), eɣɣez (Ght), ya^{ʔ}ž̲ (Zen) : m. sn. ; eɣzi (Mzb) : piler, (s')écraser ; ɣaz (Ghd) : ê. creux, profond.

ttwaɣez (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɣez / ttwaɣzu, un (ul) ttwaɣzi, ttwaqqaz, un (ul) ttwiqqiz.* ♦ ê. creusé. ◊ *welɛad (ulɛad) ittwaɣzi wanu,* le puits n'est pas encore creusé.

taɣuzi (tɣ-) *Var. tameɣziwt (tm-). n. vb.* ♦ creusement.

aɣzu (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) prison, cachot ; fosse. *Pl. iɣzuten.*

imeɣzan (i-) *pl. s. sg.* ♦ ceux qui creusent les tombes, fossoyeurs. *Loc.* ◊ *amensi n imeɣzan*, litt. dîner des fossoyeurs : dîner (spéc. un couscous) offert par la famille du défunt aux convives.

tuɣizt (tɣ-) *n. fém.* ♦ (Benamara) gravure, signe gravé. *Pl. tuɣizin.*

ɣZ$_4$

ɣza *v. Conjug. ɣza, un (ul) ɣzi, ɣeddza, un (ul) ɣeddzi.* ♦ bien faire, avoir raison. ◊ *ayen n tmeṭṭut tewtu (tutu) mmis yušr as rryalat teɣza dis,* cette femme a frappé son fils, il lui a volé de l'argent ; elle a bien fait de le punir. ◊ *teɣzid dis terrid as tiyti nnes,* tu as bien fait de le frapper, il le méritait.

ɣeddzu *n. vb.* ♦ fait de bien faire, d'avoir raison.

ɣZ$_5$

tiɣezza *n. fém.* ♦ jeu de hasard.

ɣZR

iɣzer (y-) *Var. iɣẓeṛ (y-)* (Zeng). *n. masc.* **1.** ♦ fleuve, oued. *Loc.* ◊ *iɣzer (iɣẓeṛ) ameqqṛan*, litt. le grand oued : top. oued traversant les jardins de la bordure sud-ouest de Zénaga. *Loc.* ◊ *iɣzer (iɣẓeṛ) ašerqey*, litt. l'oued du côté est : top. palmeraie se trouvant en arrière-pays de Figuig en territoire algérien. *Prov.* ◊ *iɣzer (iɣẓeṛ) un (ul) itetti amšan nnes*, litt. le fleuve n'oublie pas son chemin : on ne peut se défaire de ses habitudes.

2. ♦ canal d'eau à l'intérieur des parcelles d'irrigation. ◊ *llix yyix ša (šṛa) n iɣezran (iɣeẓṛan) n bušuk,* j'ai aménagé des parcelles d'irrigation avec canaux d'eau pour la cultivation de courgettes. *Syn.* ◊ *amzizzel, √ZL₃. Pl. iɣezran* (H. Fig)*, iɣeẓṛan* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ iɣzr (Chl): grand ravin ; iɣzer (Mc), iɣzeṛ (Kab) : ravin, cours d'eau d'un ravin ; iɣzar (Sen), a/iɣzar (Rif), iɣzer, iɣẓer (Izn), iɣzer (Sns, Che, Cha, Ace) : fleuve, oued ; iɣzer (Mzb) : vallée étroite, lit de rivière, fond de vallée ; éɣahar, éɣazer (Aha) : vallée; eɣăzăr (Nig) : oued, ravin, vallée, mare; iɣzer (Ght) : rivière, cour d'eau ; ɣazer (Ghd) : trou en terre, fosse; éɣăzăr (Mal) : grande mare de saison de pluies.

tiɣzert *Var. tiɣzeṛt* (Zeng). *n. fém.* **1.** ♦ (Basset) mare. **2.** ♦ top. nom d'une source d'eau à ksar Loudaghir. *Pl. tiɣezran* (H. Fig)*, tiɣeẓṛan* (Zeng).

ɣzs

aɣezziz (u-) *Var. ayezzis (u-). n. masc.* ♦ (< *iyes* «os» + *idis* «côté») côtelette, côte. ◊ *iɣezzizan n geṣṣ,* côtelettes, côtes du thorax. *Cf. azeɣdis, √ZɣDS ; uṣwiḍ, √ṢWḌ. Pl. iɣezzizan, iɣezzisan.* ♦ *taɣezzist (tɣ-) Var. taɣezziss (tɣ-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, dim.* du précéd.; morceau de côtelette qui contient 3 à 4 os du thorax et des muscles qui y sont attachés. *Pl. tiɣezzizin, tiɣezzisin. Dial & Etym.* ♦ iɣezdis (Chl), aɣezdis (Mc, Sen, Izn, Ace, Mzb), i/aɣezdis (Ntf), aɣezdis, aɣezzis (Rif), aɣesdis (Cha), aɣezis (Snd), aɣesdis (Nef), eɣărdes/š (Nig), taɣezzist (Ghd) : m. sn.

ɣẓ

ɣeẓẓ *v. Conjug. ɣeẓẓ, un (ul) ɣeẓẓ, ttɣeẓẓa, un (ul) ttɣeẓẓi.* ♦ grignoter, ronger (corps sec et dur). ◊ *ittɣeẓẓa ibressa,* il ronge le fromage séché et durci. ◊ *ittɣeẓẓa lḥimeẓ,* il ronge les pois chiches. *Expr.* ◊ *ittɣeẓẓa nnwi*, litt. il ronge les noyaux de dattes: il commence à parfaire son savoir, son apprentissage ; il a appris la langue amazighe, il la parle bien. *Expr.* ◊ *ittɣeẓẓa tiymas / iḍuḍan nnes*, litt. il ronge les dents / les doigts : il le regrette énormément. *Dial & Etym.* ♦ ɣezz (Sen), ɣezz, ɣeẓẓ (Mc, Rif), ɣeẓẓ (Ntf, Kab, Cha, Sns, Mzb), ɣezzez, ɣeẓẓ (Izn), ɣezz(ez) (Sen), ɣezz (Ace, Oua), ɣuzz, ɣuẓẓ (Nef), egẓeẓ (Ght): m. sn. ; ɣezz (Tim), ɣeẓẓ (Djr) : mordre ; gẓẓ, gzz (Chl) : croquer, mâcher ; egẓeẓ (Nig, Aha), yuɣẒāẒ (Zen), eẓẓeẓ (Mal) : croquer ; *Cf.* ɣezz (ArD) : m. sn.

ttwaɣeẓẓ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɣeẓẓ, un (ul) ttwaɣeẓẓ, ttwaɣeẓẓa, un (ul) ttuɣeẓẓi.* ♦ ê. grignoté, ê. rongé (corps sec et dur).

ɣeẓɣeẓ *v. Conjug. ɣeẓɣeẓ, un (ul) ɣeẓɣeẓ, ttɣeẓɣeẓ, un (ul) ttɣeẓɣeẓ.* ♦ grincer, crisser. *Syn.* ◊ *mmeɣẓeẓ, √MɎẒ. Dial & Etym.* ♦ ɣeẓɣeẓ (ArD) : grincer des dents.

aɣeẓẓi (u-) *n. vb.* ♦ fait de grignoter, de ronger, grignotement.

aɣeẓɣeẓ (u-) *n. vb.* ♦ grincement, crissement.

ameɣẓaẓ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui grignote, qui ronge. *Pl. imeɣẓaẓ.* ♦ *tameɣẓaẓt (tm-) Var. tameɣẓaṣṣ (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. timeɣẓaẓ.*

aɣeẓẓaẓ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. iɣeẓẓaẓen.* ♦ *taɣeẓẓaẓt (tɣ-) Var. taɣeẓẓaṣṣ (tɣ-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tiɣeẓẓaẓin.*

aɣẓaẓ (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ corps étrangers tels que gravier, grains de sable

qui se trouvent (dans le grain, le sel, etc.). ◊ *un (ul) ifri uyen n imendi qbala illa dis aɣẓaẓ,* les grains de blé n'ont pas été bien nettoyés, on y trouve encore des corps étrangers. **2.** ♦ par ext. grincement, crissement. **3.** ♦ insectes (moustiques, moucherons, etc.) piquant la peau, produisant un bruit sans qu'on les voie. ◊ *ayen n (wemšan) umšan u din šay itetṭeṣ ḥeḍḍ illa din uɣẓaẓ,* on ne dort pas dans cet endroit, il fourmille d'insectes. *Pl. iɣẓaẓen*.

meɣẓeẓ *n. masc.* ♦ (Benamara) outil servant à scier ou à concasser. *Pl. id meɣẓeẓ*.

ⵖⵣⵔ

iɣẓeṛ (y-) (Zeng) *Var. iɣzer (y-)* (H. Fig). *n. masc.* ♦ fleuve, oued ; canal d'eau à l'intérieur des parcelles d'irrigation. *Voir √ⵖⵣⵔ*.

ⵖⵥ

ɣeẓẓ *v. Conjug. ɣeẓẓ, un (ul) ɣeẓẓ, ttɣeẓẓa, un (ul) ttɣeẓẓi.* ♦ ê. très salé. *Syn.* ◊ *ḍṛay, √ⴷⵔⵢ*.

aɣeẓẓi (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. très salé.

Q

Q_1

qa *Var. qaɛ. adv.* ♦ tout. *Voir* √*QƐ.*

Q_2

qqa *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebd elqader* «Abdelkader». *Syn.* ◊ *qada,* √QD_1 *; daḍḍa qada,* √D_{10}.

Q_3

qqi *v. Conjug. qqi, un (ul) qqi, teqqi, un (ul) teqqi.* ♦ vulg. avoir des relations sexuelles, baiser, coïter. *Dial & Etym.* ♦ qqu (Chl, Ntf, Mc), eqqu (Sen, Rif), egg, eqqu (Kab), eqqi (Izn), equ (Che) : m. sn.; agg (Aha) : ê. au-dessus de.

msuqqi (dér. en ms-) *v. Conjug. msuqqi, un (ul) msuqqi, msuqquy, un (ul) msuqquy.* ♦ s'accoupler, se baiser mutuellement.

ttwaqqi (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqqi, un (ul) ttwaqqi, ttwaqqi, un (ul) ttwiqqi.* ♦ ê. baisé.

iqqi (y-) *Var. tuqqitt (te-). n. vb.* ♦ fait de baiser, d'avoir des relations sexuelles.

amsuqqi (u-) *n. vb.* ♦ accouplement, fait de se baiser mutuellement.

Q_4

qqu *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *belqasem* «Belkacem» (s'adressant à qqn. d'âgé). *Syn.* ◊ *baqqu,* √BQ_5 *; qasu,* √QS_1.

Q_5

quqqu *Var. kukku. n. masc.* **1.** ♦ (Loud) pupille de l'œil. *Expr.* ◊ *ittxeyyer day mummu d quqqu*, litt. il ne choisit que l'iris et la pupille : il ne choisit que ce qui est bon, de bonne qualité. **2.** ♦ lang. enf. œil. *Cf. azelɛeqqu,* √*ZLƐQ ; mummu,* √M_{13} *; meqqel,* √*MQL. Pl. id quqqu, id kukku.*

Q_6

taqqa (ta-) *n. fém.* ♦ poussière de grains, poudre fine provoquée par le battage. ◊ *taqqa n ulum,* tige de paille fine. *Pl. id taqqa. Dial & Etym.* ♦ takka (Mc, Kab) : m. sn. ; takka (Chl) : poudre ; taqqa (Rif), tattša (Cha) : résidu, poudre de paille, grain très fin ; taqqat (Sen) : grain ; taqqa (Izn) : résidu de semoule, paille mélangée avec la terre ; teqqa (Nef) : poussière.

Q_7

tuqqutt *n. fém.* ♦ mort ; anéantissement. ◊ *wš (uš) am ṛeppi tuqqutt,* que Dieu te donne la mort ! *Pl. tuqqutin. Dial & Etym.* ♦ tuqqit (Kab): malheur, disparition, anéantissement ; taweqqit, tuqit (Mzb): fait de disparaître de l'existence, d'ê. réduit au néant; eqqu (Ghd) : ê. fini, achevé, perdu.

QB$_1$

aqebqub (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ euphem. os. ◊ *ad ṛaḥex ad ssirdex iqebqab inux,* litt. je vais me laver les os : je vais me laver le corps. **2.** ♦ très maigre et répugnant. *Pl. iqebqab*. ♦ *taqebqubt (tq-), fém.* du précéd. *Pl. tiqebqab*.

QB$_2$

qabu (u-) *n. masc.* **1.** ♦ extrémité pointue et tranchante d'une hache ou d'une pioche. **2.** ♦ pierre ; sorte d'herminette en roche, pierre avec un tranchant convexe dont on se sert pour creuser le sol, la terre. *Loc.* ◊ *qabu n uqeššer*, litt. pierre pour peler : pierre ponce de grès qu'on utilise pour traiter les talons fendillés. *Syn.* ◊ *aḍɣay, √ḌƔ$_1$* (H. Fig). **3.** ♦ morceau de pain avec un embout pointu. *Pl. iquba*. *Dial & Etym.* ♦ qāba (ArC) : creuser le sol ; tqebbeb (ArD) : ê. convexe.

tqabutt (tq-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. **2.** ♦ marteau. *Syn.* ◊ *lemṭeṛget, √MṬṚG*. **3.** ♦ pioche. *Syn.* ◊ *lebyuš, √BYŠ*. *Pl. tiquba, tiqabutin*. *Dial & Etym.* ♦ tqabut (Rif) : sn3.

QB$_3$

qba *v. Conjug. qba, un (ul) qbi, qeppa, un (ul) qeppi.* ♦ couvrir qqch. (en l'enterrant) ; colmater, murer. ◊ *qba ayen n tiṛyin,* couvre ces braises en les enterrant. *Dial & Etym.* ♦ qabā (ArC) : donner la forme d'une coupole.

qeppu *n. vb.* ♦ action de couvrir qqch. (en l'enterrant) ; colmatage.

aqba (u-/w-) *n. masc.* ♦ maison en pierre ou en sable (qu'on construit dans un jeu d'enfant). *Pl. iquba*.

leqbu *n. masc.* ♦ galerie souterraine servant à mobiliser l'eau. *Pl. leqbawat*. *Dial & Etym.* ♦ qabw (ArC) : cave, voûte.

QB$_4$

sqebqeb (dér. en ss-) *v. Conjug. sqebqeb, un (ul) sqebqeb, sqebqub, un (ul) sqebqub.* ♦ frapper à la porte. ◊ *wikk illa isqubqub,* qui frappe à la porte ? ◊ *isqebqeb ḍḍ lemɛṛuf,* un mendiant a frappé à la porte. *Dial & Etym.* ♦ qebqeb (ArD) : rendre le son de deux corps durs et secs choqués l'un contre l'autre.

squbqeb (dér. en ss-) *v. Conjug. squbqeb, un (ul) squbqeb, squbqub, un (ul) squbqub.* ♦ m. sn. que le précéd. ; tapoter au plafond avec un bâton (afin de localiser une fuite d'eau). ◊ *squbeqb as i mani illa lgaṭuṛ,* tapote au plafond pour localiser la fuite d'eau.

asqebqeb (u-) *n. vb.* ♦ action de frapper à la porte. ◊ *un (ul) sellex šay ukk sqebqeb,* je n'ai pas entendu qu'on frappe à la porte.

asqubqeb (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd. ; action de tapoter au plafond avec un bâton (afin de localiser une fuite d'eau).

QBḌ

aqeppuḍ (u-) *Var. aqeppaḍ (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ vulg. fesse, derrière. *Syn.* ◊ *buḍ, √BḌ$_4$; tafelliqt, √FLQ ; quṛ(ṛ)u, √QṚ$_3$*. *Pl. iqeppuḍen* (H. Fig), *iqeppaḍen* (Zeng). ♦ *taqeppuṭṭ (tq-) Var. taqeppaṭṭ (tq-)* (Zeng), *dim.* du précéd. *Pl. tiqeppuḍin* (H. Fig), *tiqeppaḍin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ ququḍ, quḍqud (Oua) : m. sn.

QBL$_1$

qabel *v. Conjug. qabel, un (ul) qabel, ttqabal, un (ul) ttqibil.* **1.** ♦ ê. en face de, ê. vis-à-vis de. ◊ *taflewt n tiḍḍart nnex tqabel tamezgida,* la porte de notre

maison fait face à la mosquée. **2.** ♦ s'occuper avec soin de. ◊ *iqabel ppas illa un (ul) izmir,* il s'occupe de son père qui est malade. ◊ *iqabel tiḏḏart,* il s'occupe de la maison. *Dial & Etym.* ♦ qābel, gābel (ArD) : m. sn.

sqabel (dér. en ss-) *v. Conjug. sqabel, un (ul) sqabel, sqabal, un (ul) sqibil.* ♦ rendre en face de, mettre face à face, faire confronter.

mqabal (dér. en mm-) *v. Conjug. mqabal, un (ul) mqabal, ttemqabal, un (ul) ttemqibil.* **1.** ♦ se tenir, se rencontrer face à face ; s'affronter en justice ; s'affronter (dispute). ◊ *mqabalen i lmeḥkamet,* ils se sont affrontés en justice. **2.** ♦ s'occuper avec soin mutuellement.

ttwaqabel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqabel, un (ul) ttwaqabel, ttwaqabal, un (ul) ttwiqibil.* ♦ ê. traité avec soin.

aqabel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. en face de, d'ê. vis-à-vis de. **2.** ♦ fait de s'occuper avec soin de.

asqabel (u-) *n. vb.* ♦ action de mettre face à face, de faire confronter.

amqabal (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se tenir, de se rencontrer face à face ; fait de s'affronter. **2.** ♦ fait de s'occuper avec soin mutuellement.

tamqabelt (te-) *Var. tamqibelt (te-). n. et adj. fém.* ♦ femme qui prend soin d'une accouchée ; sage-femme. *Pl. timqablin, timqiblin*. *Dial & Etym.* ♦ qābla (ArD) : sage-femme.

QBL$_2$

qbala *adv.* ♦ très, beaucoup, énormément. ◊ *u xfes šay ɛqilex qbala,* je ne me souviens pas beaucoup de lui. ◊ *illa un (ul) izmir qbala,* il est très malade. ◊ *taslit (tasleyt) u tebha qbala,* cette mariée est très belle. *Dial & Etym.* ♦ q^{w}bala (Mc), qbala (Sen, Izn) : m. sn. ; *Cf.* qbāla (ArD): tout à fait.

QBL$_3$

qbel *v. Conjug. qbel, un (ul) qbil, qeppel, un (ul) qeppel.* ♦ accepter, agréer, approuver, admettre. *Dial & Etym.* ♦ qbel (ArD) : m. sn.

ttwaqbel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqbel, un (ul) ttwaqbel, ttwaqbal, un (ul) ttwiqbil.* ♦ ê. accepté, approuvé, admis.

aqbal (u-/w-) *n. vb.* ♦ acceptation, agrément, approbation.

QBL$_4$

qbel *adv et prép.* ♦ avant ; avant que. ◊ *ssired iselman qbel a ten tessenwid,* il faut laver le poisson avant de le cuire. *Prov.* ◊ *ittaley n (l) lburž qbel taṣḍeḥt*, litt. il monte au toit d'escalier avant de passer par le premier étage : se dit de qqn. qui veut brûler les étapes. *Dial & Etym.* ♦ qbel (ArD) : m. sn.

QBL$_5$

qeppel *v. Conjug. qeppel, un (ul) qeppel, ttqeppel, un (ul) ttqeppel.* ♦ se tourner dans la direction de la Mecque ; ê. orienté dans une direction. *Dial & Etym.* ♦ qebbel (ArD) : m. sn.

sqeppel (dér. en ss-) *v. Conjug. sqeppel, un (ul) sqeppel, sqeppil, un (ul) sqeppil.* ♦ orienter en direction de la Mecque. ◊ *isqeppel afriš ammen ad as iɣres,* il a orienté la tête du mouton en direction de la Mecque pour le sacrifier.

ttwaqeppel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqeppel, un (ul) ttwaqeppel, ttwaqeppal, un (ul) ttuqeppil.* ♦ ê. orienté

dans la direction de la Mecque ; ê. orienté dans une direction.

aqeppel (u-) *n. vb.* ♦ fait de se tourner dans la direction de la Mecque ; fait d'ê. orienté dans une direction.

asqeppel (u-) *n. vb.* ♦ action d'orienter en direction de la Mecque.

aqebley (u-) *n. masc.* ♦ côté ensoleillé (d'une montagne, etc.). *Pl. iqeblay*.

lqeblet *n. fém.* ♦ direction de la Mecque.

QBN

aqbun (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ trou, orifice. ◊ *aqbun n useṛyu,* litt. trou pour brûler : cuisine. **2.** ♦ gîte, refuge d'un animal. ◊ *aqbun n uṣaḍ,* trou de serpent. ◊ *aqbun n wulli,* refuge de moutons (dans la maison traditionnelle) **3.** ♦ fig. maison. ◊ *sad ṛaḥex n (l) weqbun (uqbun) inux,* je vais rentrer chez moi. *Cf. axxun, √XN. Pl. iqban*. *Dial & Etym.* ♦ axbu (Mc) : sn1-2 ; aqbu (Mzb) : sn1.

taqbunt (te-) *n. fém.* ♦ *dim*. du précéd. *Loc.* ◊ *taqbunt n ižiman*, litt. trou de la nuque : base du crâne, plancher. *Loc.* ◊ *taqbunt n wuššen*, litt. trou du chacal : aisselle. *Loc.* ◊ *taqbunt n tsirt*, litt. trou de moulin à main : emplacement pour faire fixer le moulin à main. *Loc.* ◊ *taqbunt n blis,* litt. trou du fourmilion : piège en forme de cône inversé que la larve de fourmilion creuse dans les sols sablonneux, afin de capturer les petites proies. *Expr.* ◊ *un (ul) isseḥmi taqbunt*, litt. il ne fait pas chauffer le trou : il ne reste pas longtemps dans un endroit. *Pl. tiqbunin, tiqban*.

tiqban *pl. s. sg.* ♦ jeu d'enfant qui consiste à construire des maisons en pierre. *Cf. aqba, iquba, √QB₃*.

QBR

qber *v. Conjug. qber, un (ul) qbir, qepper, un (ul) qepper.* ♦ se conserver, avoir plus d'un an de date (spéc. une denrée alimentaire capable de se conserver, comme les céréales, les dattes, le fromage, le beurre cuit, etc.), vieillir. ◊ *teqber tiyni ifat xfes usekkʷas,* les dattes ont été conservées pendant une année.

sseqber (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqber, un (ul) sseqbir, sseqbar, un (ul) sseqbir.* ♦ faire conserver, faire vieillir (une denrée alimentaire). ◊ *sseqbiren miḍḍen udi d umeṭṭar,* on faisait conserver le beurre cuit et la graisse.

aqbar (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de se conserver, d'avoir plus d'un an de date.

aseqber (u-) *n. vb.* ♦ action de faire conserver, de faire vieillir.

aqbur (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ conservé, qui a plus d'un an de date (spéc. une denrée alimentaire). ◊ *tiyni taqburt,* dattes conservées dans des jarres en terre plus d'un an. ◊ *udi aqbur,* beurre cuit vieilli. **2.** ♦ fig. vieux, âgé. ◊ *illa d aqbur,* il est très âgé. *Pl. iqburen*. ♦ *taqburt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiqburin*. *Dial & Etym.* ♦ qbūṛi, gbūri (ArD) : m. sn.

QBS

qbubes *v. Conjug. qbubes, un (ul) qbubes, tteqbubus, un (ul) tteqbubus.* ♦ frissonner, grelotter, ê. agité par un tremblement (spéc. causé par le froid, la fièvre). ◊ *illa itteqbubus s temsi n wežris (užris),* il tremble de fièvre. ◊ *teffeɣ tireḍ day leḥwayež izdaden yuɣ it wežris (užris) teqyem (teqqim) tetteqbubus,* elle sortait en mettant des vêtements légers, elle a attrapé froid et s'est mis à frissonner.

sseqbubes (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqbubes, un (ul) sseqbubes, sseqbubus, un (ul) sseqbubus.* ♦ faire frissonner, faire grelotter.

aqbubes (u-) *n. vb.* ♦ frissonnement, grelottement, tremblement.

aseqbubes (u-) *n. vb.* ♦ action de faire frissonner, de faire grelotter.

QBŠ$_1$

aqbuš (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ (H. Fig) sorte de marmite en terre cuite avec couvercle et anses. **2.** ♦ (Zeng) sorte de cruche en terre cuite (spéc. pour l'eau). **3.** ♦ (Zeng) par ext. fête de mouloud. *Pl. iqbaš. Dial & Etym.* ♦ aqebbuš (Mc) : tesson, ustensile en poterie, spéc. pot ; aqbuš (Rif) : bol ; aqbuš (Izn) : grande cruche, jarre pour conserver du beurre, du miel ; aqbuš (Kab) : pot de terre à une anse pour l'eau, le lait ; aqbuš (Ace) : vase ; aqebbuš (Nef) : pot en terre pour puiser.

taqbušt (te-) *Var. taqbušš (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ (Zeng) sorte de marmite en métal. *Prov.* ◊ *ma(y)kk illan i teydurt (teqbušš) ittaym i uyenža*, litt. ce qu'il y a dans la marmite est puisé par la louche : les secrets finissent par être révélés. *Syn.* ◊ *taydurt, √YDR$_1$.* **2.** ♦ (H. Fig) sorte de cruche en terre cuite, on y conserve de l'argent. *Loc.* ◊ *taqbušt n lḥiḍ*, litt. cruche de mur : cruche en terre cuite ; on y conserve de l'argent et on la cache dans un mur. *Pl. tiqbaš. Dial & Etym.* ♦ haqebušt (Che), taqbušt, takbušt (Mzb), taxbušt (Oua) : marmite ; taqebbušt (McS) : boite de conserve ; taqebbušt (Mc) : pot ; taqbušt (Kab) : pot de terre à une anse.

QBŠ$_2$

qbeš *v. Conjug. qbeš, un (ul) qbiš, qeppeš, un (ul) qeppeš.* ♦ griffer (avec les ongles, griffes), égratigner. ◊ *ɣareš u šemm tqeppeš ayen n tmuṣṣeyt,* fais attention à cette chatte, elle peut te griffer. *Syn.* ◊ *hbeš, √HBŠ. Dial & Etym.* ♦ xbeš (ArD): m. sn.

mseqbaš (dér. en ms-) *v. Conjug. mseqbaš, un (ul) mseqbaš, ttemseqbaš, un (ul) ttemseqbiš.* ♦ se griffer, s'égratigner mutuellement.

ttwaqbeš (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqbeš, un (ul) ttwaqbeš, ttwaqbaš, un (ul) ttwiqbiš.* ♦ ê. griffé, ê. égratigné. ◊ *ittwaqbeš uyen n leɛwert,* cet enfant a été griffé.

aqbaš (u-/w-) *n. vb.* ♦ griffure, égratignure.

amseqbaš (u-) *n. vb.* ♦ fait de se griffer, de s'égratigner mutuellement.

aqeppiš (u-) *n. masc.* ♦ coup de griffe, égratignure. *Pl. iqeppišen.* ♦ *taqeppišt (tq-) Var. taqeppišš* (en dehors de Loud et Maïz)*, dim.* du précéd. *Pl. tiqeppišin.*

meqbeš *n. masc.* plante arbustive de type «Genista». *Genista Capitellata. Pl. id meqbeš.*

QBY$_1$

quppey *v. Conjug. quppey, un (ul) quppey, quppiy, un (ul) quppiy.* **1.** ♦ ê. très rempli en formant un tas, ê. comblé en forme de dôme (en parlant d'une mesure, du contenu d'un récipient). ◊ *illa iquppey leytaṛ n wutšu an (al) uženna,* le plat de couscous est très rempli. ◊ *aṛebɛi n umendi iquppey,* le boisseau de grains est de contenance largement mesurée. **2.** ♦ se recoquiller, se tasser sur soi-même. *Dial & Etym.* ♦ qebbeb (ArD) : m. sn. ; *Cf.* qubba (ArD) : dôme, coupole.

squppey (dér. en ss-) *v. Conjug. squppey, un (ul) squppey, squppuy, un (ul) squppuy.* ♦ rendre comblé en forme de dôme (en parlant d'une mesure, du contenu d'un récipient). ◊ *squppey leɣtaṛ n wutšu,* rends comblé le plat de couscous.

aquppey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'être très rempli en formant un tas, fait d'être comblé en forme de dôme (en parlant d'une mesure, du contenu d'un récipient). **2.** ♦ fait de se recoquiller, de se tasser sur soi-même.

asquppey (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre comblé en forme de dôme (en parlant d'une mesure, du contenu d'un récipient).

QBY$_2$

squppey *v. Conjug. squppey, un (ul) squppey, squppuy, un (ul) squppuy.* ♦ (dér. en ss- et dér. expressif par préfixation de q- sur *ppey* «ramasser entre deux doigts des objets éparpillés») pincer fortement, pincer en tordant la chair. ◊ *tesquppy i yemmas iqyem (iqqim) iẓekka,* sa mère l'a pincé et il s'est mis à pleurer. *Prov.* ◊ *day am wikk isquppyen alɣem*, litt. comme celui qui pince un dromadaire : se dit à propos de qqn. de très riche qui donne de l'aumône (le dromadaire ne sent pas le pincement ; de la même façon, la fortune d'un riche ne sera pas affectée par le payement de l'aumône). *Cf. sselmumey,* $\sqrt{LM_3}$.

asquppey (u-) *n. vb.* ♦ pincement, action de pincer en tordant la chair.

quppey (u-) *n. masc.* ♦ pinçon. *Syn.* ◊ *taselmamyt,* $\sqrt{LM(Y)}$. *Pl. iquppay.* ♦ *tquppeyt (tq-), dim.* du précéd. *Pl. tiquppay*.

QBZ

aqibuz (u-) *n. masc.* ♦ vulg. qqn. de noir (de peau). *Syn.* ◊ *aẓifuḍ,* $\sqrt{ZFḌ}$; *azegmuḥ,* $\sqrt{ZGMḤ}$; *ažeṛžum,* $\sqrt{ŽṚŽM}$. *Pl. iqibaz*. ♦ *taqibuzt (tq-) Var. taqibuss (tq-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tiqibaz*.

QBƐ

lqubɛa *n. fém.* ♦ (Maïz) alouette. *Syn.* ◊ *tužultit,* $\sqrt{ŽLT}$. *Pl. lqubɛat*. *Dial & Etym.* ♦ qūbeɛ (ArD) : alouette huppée.

QD$_1$

qada *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebd elqader* «Abdelkader». *Syn.* ◊ *qqa,* $\sqrt{Q_2}$; *daḍḍa qada,* $\sqrt{D_{10}}$.

QD$_2$

qeḍḍ *v. Conjug. qeḍḍ, un (ul) qeḍḍ, ttqeḍḍa, un (ul) ttqeḍḍi.* ♦ pouvoir, ê. capable de ; ê. de taille à faire face. ◊ *ad qeḍḍen ad alyen n (l) ṣṣḍuḥ,* est-ce qu'ils peuvent monter sur la terrasse. ◊ *llix un (ul) qeḍḍex,* je suis fatigué, je suis un peu malade. *Syn.* ◊ *zmer,* $\sqrt{ZMR_4}$.

QD$_3$

qeḍḍed *v. Conjug. qeḍḍed, un (ul) qeḍḍed, ttqeḍḍed, un (ul) ttqeḍḍed.* ♦ dépecer, morceler, découper (la viande, le pain, etc.) en petits morceaux ; ê. dépecé, ê. morcelé, ê. découpé. ◊ *qeḍḍed ax-ḍḍ aysum teyr i-ḍḍ s (l) uženna n wutšu,* découpe la viande et mets-là sur le couscous. ◊ *tella tqeḍḍed ayṛum ammen ad teyy ṣuppa,* elle coupe le pain en petits morceaux pour faire une soupe. *Dial & Etym.* ♦ qedded (ArD) : m. sn.

squḍḍed *v. Conjug. squḍḍed, un (ul) squḍḍed, squḍḍud, un (ul) squḍḍud.* **1.** ♦ réduire en menus morceaux, en miettes. **2.** ♦ vivoter, vivre petitement, avec peine.

ttwaqeḍḍed (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqeḍḍed, un (ul) ttwaqeḍḍed,*

ttwaqeḍḍad, un (ul) ttuqeḍḍid. ♦ ê. dépecé, ê. morcelé, ê. découpé (la viande, le pain, etc.) en petits morceaux. ◊ *ismeḥ i lektab nnes ittwaqeḍḍed,* il a délaissé son livre qu'on a découpé en petits morceaux.

aqeḍḍed (u-) *n. vb.* ♦ dépècement, découpage ; fait d'ê. dépecé, d'ê. morcelé, d'ê. découpé.

asquḍḍed (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de réduire en menus morceaux. **2.** ♦ fait de vivoter, de vivre petitement, avec peine.

taqeḍḍitt (tq-) *n. fém.* ♦ morceau de viande (spéc. sans os). ◊ *taqeḍḍitt tašerdatt,* morceau de viande qui n'est pas tendre. *Loc.* ◊ *taqeḍḍitt taḥṛamt*, litt. morceau de viande bâtarde : morceau de viande (spéc. haut de côte) qu'on donne au boucher. *Loc.* ◊ *taqeḍḍitt tameqquṛt*, morceau de viande séchée. *Syn. taxliɛt, √XLƐ* (Zeng). *Pl. tiqeḍḍidin*. *Dial & Etym.* ♦ taqedditt (Mc), taqeḍiṭ (Sen), taqeddit (Izn, Ace), taqeddidt (Cha) : m. sn. ; taqqeṭiṭṭ (McS) : ration de viande.

aqeḍḍid (u-) *n. masc.* **1.** ♦ *augment*. du précéd. **2.** ♦ viande séchée. *Pl. iqeḍḍiden*.

amqeḍḍed (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est dépecé, morcelé, découpé en petits morceaux. *Pl. imqeḍḍedn*. ♦ *tamqeḍḍedt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timqeḍḍedin*.

buqeḍḍid *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en bu-) gros, obèse. *Pl. id buqeḍḍid*. ♦ *tbuqeḍḍitt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibuqeḍḍidin*.

QD$_4$

qqed *v. Conjug. qqed, un (ul) qqid, teqqed, un (ul) teqqed.* **1.** ♦ brûler, cuire. ◊ *llan teqqden iqlilen d txubay d iqesray,* ils cuisent les cruches, les jarres et les jattes. ◊ *iqqed yils inux swix lqehwa iḥman,* je me suis brûlé la langue, le café que j'ai bu était trop chaud. **2.** ♦ cautériser, faire des pointes de feu. ◊ *iqqed wimas (yumas) s wesfeḍ (usfeḍ),* il a cautérisé son frère avec un tison. ◊ *u d aš teqqed yemmaš timenneydin,* litt. ta mère ne t'a pas fait des pointes de feu pour te protéger contre les oxyures : se dit à un enfant qui bouge de trop et qui ne reste pas assis. *Syn.* ◊ *ẓmeḍ, √ẒMḌ.* **3.** ♦ fig. écorcher, faire payer un prix exorbitant. ◊ *hwix n (l) ssuq ad syex yidžen (idžen) n uselham iqqd iyi bab nnes,* je suis parti au marché pour acheter un burnous, le vendeur m'a fait payer un prix exorbitant. *Dial & Etym.* ♦ qqd, qed (Chl), qqed (Mc) : sn1-3 ; qqed (Rif, Izn), eqqed (Nig, Mal) : sn1-2 ; qqed (Ntf, Sen, Kab), eqqed (Sns, Ace, Mzb, Ght) : sn2 ; eqded (Sen), eqda, eqqed (Aha) : sn1 ; qqed (Oua) : provoquer une sensation de froid ou de chaud sur un point ; eqqed (Siw) : ê. chaud ; *Cf.* waqada (ArC) : s'allumer.

ttwaqqed (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqqed, un (ul) ttwaqqed, ttwaqqad, un (ul) ttwiqqid.* **1.** ♦ ê. brûlé. **2.** ♦ ê. cautérisé. **3.** ♦ fig. ê. écorché.

iqqad (y-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de brûler, de cuire. **2.** ♦ cautérisation. **3.** ♦ action de faire payer un prix exorbitant.

iqqed (y-) *n. masc.* ♦ mets fait de blé grillé et moulu et auquel on ajoute du sucre, de la cannelle et de l'huile (il est consommé surtout pendant le Ramadan). *Cf. taẓemmitt, √ẒMT ; urif, √ṚF$_1$. Pl. id yiqqed*.

tiqqett (ti-) *n. fém.* ♦ (< *tiqqedt*) partie du corps cautérisée, marque de cautérisation. ◊ *tella tezzizew uyen n tiqqett,* la partie du corps cautérisée est devenue verte, bleu verte. *Pl. tiqqad*. *Dial & Etym.* ♦ tiqqitt (Mal) : m. sn. ; tiqqett (Mc) :

brûlures; tiqqad (Kab) : rougeurs, taches de brûlures ; tiqqet (Rif), tyeqqet (Nig) : brûlure, cautérisation, pointe de feu.

QD$_5$

qudi *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *tqudit*.

QDF

qdef *v. Conjug. qdef, un (ul) qdif, qeḍḍef, un (ul) qeḍḍef.* ♦ faire se hâter, faire se presser, faire s'activer ; ê. pressé, ê. hâté. ◊ *ṛuḥ qdef axerraz ad ax-ḍḍ iżżewżed ayetša ayen n tisila,* fais pression sur le cordonnier pour qu'il nous prépare les sandales pour demain.

aqdaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de faire se hâter, de faire se presser, de faire s'activer ; fait d'ê. pressé, d'ê. hâté.

QDḤ

aqeḍḍuḥ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ grand récipient en bois (servant à contenir, conserver les aliments, les céréales, etc.). ◊ *aqeḍḍuḥ n txelxalin,* récipient pour ranger les anneaux de pied. **2.** ♦ nid (d'oiseau). *Syn.* ◊ *adif,* √*DF*$_2$ (H. Fig). *Pl. iqeḍḍaḥ*. *Dial & Etym.* ♦ qadaḥ (ArC) : sn1 ; aqeḍḍuḥ (Cha) : sn2.

taqeḍḍuḥt (tq-) *n. fém.* ♦ sorte de bol, d'écuelle en bois, de forme généralement hémisphérique (servant à manger la soupe ou le couscous). *Syn.* ◊ *tayellust,* √*ƔLS*$_1$. *Loc.* ◊ *taqeḍḍuḥt n ufud*, litt. bol du genou : rotule. *Pl. tiqeḍḍaḥ*.

QDL

qeḍḍala *Var. aqeḍḍal*. *n. et adj. masc.* ♦ lang. enf. grand de taille. *Ant.* ◊ *abezzan, bezzana,* √*BZN*$_1$. *Cf. aqeṛḍal,* √*QṚḌL*.

QDM$_1$

qdem *v. Conjug. qdem, un (ul) qdim, qeḍḍem, un (ul) qeḍḍem.* ♦ ê. ancien, vieux, usagé. ◊ *teqdem uyen n ššayet,* la robe est usagée. *Dial & Etym.* ♦ qdīm (ArD) : ancien.

aqdim (u-/w-) *n. et adj. masc.* ♦ ancien, vieux, usagé. *Pl. iqdimen*. ♦ *taqdimt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiqdimin*.

QDM$_2$

qeḍḍem *v. Conjug. qeḍḍem, un (ul) qeḍḍem, ttqeḍḍem, un (ul) ttqeḍḍem.* **1.** ♦ bousculer qqn. ou qqch. et renverser. **2.** ♦ sauter, remuer de souffrance. ◊ *teqyem (teqqim) tẓekka tettqeḍḍem an (al) teššenšaf iman nnes,* elle commença à pleurer, à remuer de souffrance et à s'arracher les cheveux (extr. d'un conte). *Dial & Etym.* ♦ geddem (ArD) : sn1.

aqeḍḍem (u-) *n. vb.* **1.** ♦ bousculement, renversement. **2.** ♦ fait de sauter, de remuer de souffrance.

QDS

qadus (u-) *n. masc.* **1.** ♦ canal, répartiteur d'eau (d'irrigation). ◊ *qadus aferḍey,* répartiteur d'eau avec un seul canal. ◊ *qadus uzdey,* répartiteur d'eau avec deux canaux. **2.** ♦ euphém. pour *taxna* «vagin». *Syn.* ◊ *axerṛiq, taxerṛiqt,* √*XṚQ ; taxna,* √*XN*. **3.** ♦ unité de mesure qui équivaut à environ 8 cm. **4.** ♦ top. le pl. *iqudas* désigne un endroit qui se trouve dans les jardins appartenant au ksar Loudaghir, nommé ainsi à cause de la présence d'un répartiteur d'eau à côté. *Pl. iqudas*.

QDŠ

qaddaš *n. masc.* ♦ lang. enf. quantité de laine cardée. *Cf. aqerdaš, qerdeš,* √*QRDŠ*.

QDW

sqiḍḍew (dér. en ss-) *v. Conjug. sqiḍḍew, un (ul) sqiḍḍew, sqiḍḍiw, un (ul) sqiḍḍiw. Var. sqiṭṭew. Conjug. sqiṭṭew, un (ul)*

sqiṭṭew, sqiṭṭiw, un (ul) sqiṭṭiw. **1.** ♦ (H. Fig) incliner son buste en avant en se mettant debout. **2.** ♦ (Zeng) s'accroupir, s'asseoir sur ses genoux. ◊ *šen ayimi nneš un (ul) sqiḍḍew / sqiṭṭew,* assieds-toi correctement, pas sur tes genoux. *Cf. sqummer, √QMR ; squnneḍ, √QNḌ₂. Dial & Etym.* ♦ sqiddu (Rif) : ê. accroupi, se blottir ; sqiddu (Mc) : se tenir droit.

asqiḍḍew (u-) *Var. asqiṭṭew (u-). n. vb.* **1.** ♦ (H. Fig) fait d'incliner son buste en avant en se mettant debout. **2.** ♦ (Zeng) fait de s'accroupir, de s'asseoir sur ses genoux.

QḌ$_1$

aquḍiḍ (u-) *n. masc.* ♦ qui a la queue coupée, privé de queue (animal). ◊ *aquḍiḍ n težlalt,* dépourvu de queue. *Pl. iquḍiḍen.* ♦ *taquḍitt (tq-), fém.* du précéd. *Pl. tiquḍiḍin. Dial & Etym.* ♦ ag^{w}eždaḍ (Chl) : acaule, privé de queue ; aguždaḍ (Ntf) : privé d'une main ou d'un bras ; ag^{w}žḍaḍ (Mc) : qui a la queue coupée, courtaud.

QḌ$_2$

qḍa *v. Conjug. qḍa, un (ul) qḍi, qeṭṭa, un (ul) qeṭṭi.* ♦ se terminer, s'achever, ê. terminé, ê. achevé. ◊ *ixleq d amɣaṛ iqḍa lmal nnes,* il était riche, mais maintenant il n'a plus d'argent. *Prov.* ◊ *iqḍa may ḍḍ ižbaden*, litt. ce qui a été retiré est épuisé : se dit de tout ce qui est épuisé (nourriture, argent, parole, etc.).

sseqḍa (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqḍa, un (ul) sseqḍi, sqeṭṭa, un (ul) sqeṭṭi.* ♦ faire terminer. ◊ *qaɛ isseqḍa may d as idžu ppas,* il a complètement épuisé ce que son père lui a laissé.

qeṭṭu *n. vb.* ♦ fait de se terminer, de s'achever.

asqeṭṭu (u-) *n. vb.* ♦ action de faire terminer, de faire achever.

QḌƐ

qḍeɛ *v. Conjug. qḍeɛ, un (ul) qḍiɛ, qeṭṭeɛ, un (ul) qeṭṭeɛ.* **1.** ♦ franchir, traverser, passer (cours d'eau, frontière, etc.). ◊ *iqḍeɛ iɣzer (iɣẓeṛ),* il a traversé la rivière. **2.** ♦ couper, intercepter la route pour se livrer au brigandage. ◊ *iqeḍɛ as abrid,* il lui a coupé la route, il lui a barré la route. *Expr.* ◊ *qḍeɛ nnefs*, litt. coupe, retiens ta respiration : ne réponds pas, tais-toi. *Expr.* ◊ *qeḍɛ aš awal nneš s tamemt*, litt. je vous ai coupé la parole avec du miel: je m'excuse de vous interrompre. **3.** ♦ retenir une somme, déduire. ◊ *iqḍeɛ may d i-ḍḍ ittars,* il a retenu la somme d'argent qu'il me doit. **4.** ♦ aiguiser. ◊ *iqeṭṭeɛ ixedmay,* il aiguise les couteaux. *Syn.* ◊ *ḍeṛṛeq, √ḌRQ ; ssemḍa, √MḌ₂ ; ssemsed, √MSD. Dial & Etym.* ♦ qṭeɛ (ArD) : sn1-3.

sseqḍeɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqḍeɛ, un (ul) sseqḍeɛ, sseqḍaɛ, un (ul) sseqḍiɛ.* **1.** ♦ faire franchir, faire traverser, faire passer. **2.** ♦ faire aiguiser.

msuqḍuɛ (dér. en ms-) *v. Conjug. msuqḍuɛ, un (ul) msuqḍuɛ, ttemsuqḍuɛ, un (ul) ttemsuqḍuɛ.* ♦ s'arranger mutuellement, se partager à l'amiable.

ttwaqḍeɛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqḍeɛ, un (ul) ttwaqḍeɛ, ttwaqḍaɛ, un (ul) ttwiqḍiɛ.* **1.** ♦ ê. franchi, ê. traversé (cours d'eau, frontière, etc.). **2.** ♦ ê. coupé, intercepté (la route pour se livrer au brigandage). **3.** ♦ ê. aiguisé.

aqḍaɛ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ franchissement, traversée. **2.** ♦ action de couper la route pour se livrer au brigandage. **3.** ♦ fait de retenir une somme, déduction. **4.** ♦ aiguisage.

aseqḍeɛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire franchir, de faire traverser. **2.** ♦ aiguisage.

amsuqḍuɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'arranger mutuellement, de se partager à l'amiable.

aqḍiɛ (u-/w-) *n. masc.* ♦ morceau, tranche, fragment. *Pl. iqḍiɛen*. ♦ *taqḍiɛt (te-), dim.* du précéd. ◊ *taqḍiɛt n weysum (uysum),* morceau de viande. ◊ *taqḍiɛt n wexyam (uxyam),* parcelle de terre qui appartient à la djemâa d'un quartier (pour subvenir aux dépenses publiques). *Pl. tiqḍiɛin*.

aqeṭṭaɛ (u-) *n. masc.* ♦ brigand, coupeur de routes. *Pl. iqeṭṭaɛen*.

QF$_1$

qfa *v. Conjug. qfa, un (ul) qfi, qeffa, un (ul) qeffi.* ♦ perdre, subir une perte ; perdre dans un jeu (intrans.) ; battre au jeu (trans.). ◊ *ppey,* √BY_3. *Dial & Etym.* ♦ qfa (ArD) : clouer le bec à qqn., lui faire un affront public.

sseqfa (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqfa, un (ul) sseqfi, sqeffa, un (ul) sqeffi.* ♦ faire perdre, causer la perte.

qeffu *n. vb.* ♦ fait de perdre, de subir une perte ; fait de perdre dans un jeu ; action de battre au jeu.

asqeffu (u-) *n. vb.* ♦ action de faire perdre, de causer la perte.

QF$_2$

taqfift (te-) *n. fém.* **1.** ♦ plateau de balance. *Syn.* ◊ *ššenžet,* √*ŠNŽ*. **2.** ♦ narine. ◊ *taqfift n ufunzer,* narine du nez. *Syn.* ◊ *anzaren, tinzert,* √NZR_2 *; tanfift,* √NF_9. **3.** ♦ pédoncule de la datte. ◊ *taqfift n tiyni,* pédoncule de la datte. ◊ *taqfift n wedren (udren),* pédoncule, cupule de gland de chêne. *Syn.* ◊ *tifreyt,* √FRY_2 (Zeng). **4.** ♦ par ext. couvercle. ◊ *taqfift n txabeyt,* (H. Fig) couvercle de grande jarre. *Syn.* ◊ *tamidult,* √DL_4. **5.** ♦ un peu de sel (spéc. qui provient d'eau séchée). *Pl. tiqfifin*.

QFL

qfel *v. Conjug. qfel, un (ul) qfil, qeffel, un (ul) qeffel.* **1.** ♦ fermer (spéc. une porte) ; ê. fermé. ◊ *qfel ayen n tqellušt (tqelluššˌ),* ferme cette boite en métal. **2.** ♦ obturer, boucher, luter hermétiquement (spéc. le couscoussier sur la marmite) ; ê. obturé, ê. bouché, ê. luté. ◊ *un (ul) iqfil šay seksu,* le couscoussier n'est pas luté. *Dial & Etym.* ♦ qfel (ArD) : m. sn.

ttwaqfel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqfel, un (ul) ttwaqfel, ttwaqfal, un (ul) ttwiqfil.* **1.** ♦ ê. fermé (spéc. une porte). **2.** ♦ ê. luté hermétiquement (spéc. le couscoussier sur la marmite).

aqfal (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de fermer (spéc. une porte) ; fait d'ê. fermé. **2.** ♦ fait d'obturer, de boucher, de luter hermétiquement ; fait d'ê. obturé, d'ê. bouché, d'ê. luté.

aqfil (w-) *Var. aseqfel (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ couvre-joint, long chiffon enduit de colle de farine servant à obturer hermétiquement le joint entre l'orifice de la marmite et la base du couscoussier. *Syn.* ◊ *amsil,* √MSL_2. *Dial & Etym.* ♦ aqfal, aseqfel (Kab) : m. sn. ; *Cf.* qeffāl (ArD) : m. sn.

leqfel *n. masc.* ♦ serrure ; cadenas. ◊ *leqfel n uqeššuḍ,* serrure en bois avec clé, qui est une sorte de bâton muni de chevilles. *Expr.* ◊ *ay (aw) d leqfel aẓelmaḍ*, litt. on dirait la serrure à gauche : se dit de qqn. d'indocile, d'esprit contrariant, qui va toujours à l'encontre des projets ou des désirs d'autrui. *Pl. leqfula*. *Dial & Etym.* ♦ qfel (ArD) : m. sn.

QH

qqah *interj.* ♦ ah ! oh ! marque l'ironie, le sarcasme et l'étonnement. *Dial & Etym.* ♦ (a)qqa (Oua) : m. sn.

QHW

lqehwet *n. fém.* ♦ café. *Syn.* ◊ *ḍeṛya, √ṚẎ₂.*

QḤM

taqeḥḥamt (tq-) *n. fém.* **1.** ♦ petit bâtonnet dont on se sert dans le jeu de *šš̌it*. **2.** ♦ celui qui interrompt les gens dans leur conversation, qui s'immisce dans leur conversation. ◊ *ay (aw) d taqeḥḥamt un (ul) tettidži qaɛ wi la nessiwel,* elle interrompt tout le temps et ne laisse pas les gens s'exprimer. **3.** ♦ sorte de jeu de quilles, dans lequel un joueur doit renverser des pièces de bois posées verticalement sur le sol en lançant une sorte de boule. *Cf. tiqešbett, √QŠB. Pl. tiqeḥḥamin. Dial & Etym.* ♦ ʻaqḥama, v. (ArC) : sn2.

QL$_1$

aqellal (u-) *n. masc.* **1.** ♦ cruche pour beurre cuit ou graisse. ◊ *aqellal n wudi,* cruche pour beurre cuit. *Expr.* ◊ *iwtu (yutu) aqellal*, litt. il a frappé la cruche: il a fait faillite. **2.** ♦ tambourin long, en poterie (vernissé et décoré), dont la caisse est formée de deux pièces : la première est quasi cylindrique et la seconde est constituée d'un tronc conique dont l'ouverture reçoit la peau tendue d'une bête de boucherie. *Syn.* ◊ *taṭebṭabt, √ṬB₂. Pl. iqellalen. Dial & Etym.* ♦ aqellal (Tim): sn2 ; aqellal (Mc) : sn1 ; aqellal (Cha) : jarre ; qellāl (ArD) : terre à poterie.

taqellalt (tq-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. ◊ *ay (aw) d taqellalt,* on dirait une cruche: se dit de qqn. de nerveux, prompt à s'emporter, à s'irriter. *Expr.* ◊ *issalay taqellalt*, litt. il fait monter la cruche : il exaspère, met en rage. **2.** ♦ (Zeng, Laâb) fête de la fin des journées chaudes de l'automne : à cette occasion on mange un couscous à gros grains *(berkukeš)* aux légumes et plantes médicinales. **3.** ♦ (Zeng, Laâb) par ext. ce plat de couscous aux plantes médicinales. *Pl. tiqellalin*.

QL$_2$

aqelqul (u-) *n. masc.* ♦ tête. ◊ *iɛlem aqelqul,* litt. il a une tête : il est plein de jugement, d'esprit éveillé. ◊ *un (ul) isekk^{w}i wala (ula) d aqelqul n uṃuš̌š̌,* litt. il ne coûte même pas la tête du chat : il ne vaut rien. *Loc.* ◊ *aqelqul n uṃuš̌š̌*, litt. tête de chat : bol de beurre frais ou de beurre cuit que l'on met sur un plat de *berkukeš* (spéc. à l'occasion de la fête de *nnayer*). *Cf. nnayer, √NYR ; igzinen, √GZN. Loc.* ◊ *aqelqul n weḍṛaṛ (uḍṛaṛ)*, litt. tête de montagne : sommet, cime de la montagne. *Loc.* ◊ *aqelqul n lmaṣṣet*, litt. tête de marteau : qqn. de têtu, de borné. *Loc.* ◊ *aqelqul n yizi*, litt. tête de mouche : euphém. pour un joint de cannabis. *Syn.* ◊ *ixef, √XF₁. Pl. iqelqal. Dial & Etym.* ♦ qelqūla (ArD) : vertex, occiput [spéc. sa partie supérieure].

taqelqult (tq-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. **2.** ♦ top. ancien ksar fondé sur les rives du oued Zousfana. *Pl. tiqelqulin*.

taqellalt (tq-) *n. fém.* ♦ crâne rasé. ◊ *tažlalt nnes d taqellalt,* il n'a pas de poils sur la queue. *Pl. tiqellalin*.

QL$_3$

aqlil (u-/w-) *n. masc.* ♦ cruche en terre cuite, à long goulot (spéc. pour l'eau). ◊

aqlil aziza, cruche en terre bien cuite. ◊ *aqlil azekk^{w}ay,* cruche en terre légèrement cuite. *Prov.* ◊ *weš (uš) ay aqlil i terga*, litt. ô cruche, donne à la rigole : se dit d'une personne riche et qui demande de l'argent à un pauvre (on ne prête qu'aux riches). *Pl. iqlilen*. ♦ *taqlilt (te-), dim.* du précéd. *Prov.* ◊ *qaɛ un (ul) tettɣimi teqlilt bla tmadunt*, litt. la cruche ne reste pas sans couvercle : une femme trouvera toujours un mari ; qui se ressemble s'assemble. *Pl. tiqlilin*. *Dial & Etym.* ♦ aqlil (Tim), aq^{w}lil (Mc) : m. sn. ; *Cf.* qulla, gulla (ArD) : m. sn.

QL$_4$

iqullan (i-) *pl. s. sg.* **1.** ♦ jambes. ◊ *issiley iqullan nnes s (l) lḥiḍ,* il a fait monter ses jambes sur le mur. **2.** ♦ (Zeng) fesses.

QL$_5$

qal *v. Conjug. qal, un (ul) qal, ttqal (H. Fig) / ttiqal (Zeng), un ttqil (H. Fig) / ul ttiqal (Zeng).* ♦ laisser qqch., qqn. tranquille. ◊ *qal xfeš uṃuṣṣ a šekk iqeppeš,* laisse le chat tranquille, sinon il va te griffer. ◊ *qal xfem ppam dž i ad iṭṭeṣ,* laisse ton père tranquille, laisse-le dormir. *Syn.* ◊ *dež, √DŽ$_2$.*

ttwaqal (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqal, un (ul) ttwaqal, ttwaqal, un (ul) ttwiqil.* ♦ ê. laissé tranquille.

tiqalt (ti-) *n. vb.* ♦ fait de laisser qqch., qqn. tranquille.

QL$_6$

qlullu *n. masc.* ♦ lang. enf. qqch. de dur.

QL$_7$

qqel *v.* ♦ regarder. *Voir √ɣL$_{12}$.*

QLB$_1$

qleb *v. Conjug. qleb, un (ul) qlib, qelleb, un (ul) qelleb.* **1.** ♦ se renverser, ê. renversé; mettre sens dessus dessous. ◊ *iqleb aqellal izeḍḍɛɛ udi nnes,* il a mis la cruche sens dessus dessous, alors le beurre cuit s'est renversé. **2.** ♦ donner à la terre un premier labour préparatoire (pour la rendre plus meuble, avant l'ensemencement). ◊ *ihwa n (l) iyyṛan ad iqleb iyemmunen,* il est parti au champ pour donner aux planches d'irrigation un premier labour préparatoire. *Dial & Etym.* ♦ qleb, gleb (ArD) : m. sn.

ttwaqleb (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqleb, un (ul) ttwaqleb, ttwaqlab, un (ul) ttwiqlib.* **1.** ♦ ê. renversé ; ê. mis sens dessus dessous. **2.** ♦ ê. labouré un premier labour préparatoire. ◊ *iyemmunen ttwaqelben qbel ala ttwaẓẓan,* les planches d'irrigation sont labourées avant qu'elles soient cultivées.

aqlab (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de se renverser, de mettre sens dessus dessous.

aneqlab (u-) *n. masc.* ♦ qui aide à donner à la terre un premier labour préparatoire. *Pl. ineqlaben*.

leqlib *n. vb.* ♦ action de donner à la terre un premier labour préparatoire.

QLB$_2$

qluleb *v. Conjug. qluleb, un (ul) qluleb, tteqlulub, un (ul) tteqlulub.* ♦ (dér. expressif avec rédup. de la première radicale et insertion de /u/ sur *qleb* «se renverser») dégringoler (en roulant). ◊ *iqluleb sukk sehnanay,* il a dégringolé le long de la pente. ◊ *iqluleb si sellum,* il a dégringolé le long des escaliers. *Cf. hnuney, √HNY ; qnunney, √QNY$_1$.*

sseqluleb (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqluleb, un (ul) sseqluleb, sseqlulub, un (ul) sseqlulub.* ♦ faire dégringoler ; faire

rouler sur lui-même (horizontalement sur le sol, de haut en bas, ou le long d'une pente). ◊ *sseqluleb tayṛaṛt tella tezẓay,* fais rouler le grand sac car il est très lourd.

ttwaqluleb (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqluleb, un (ul) ttwaqluleb, ttwaqlulub, un (ul) ttwaqlulub.* ♦ ê. dégringolé (en étant roulé).

aqluleb (u-) *n. vb.* ♦ dégringolade.

aseqluleb (u-) *n. vb.* ♦ dégringolade, action de faire dégringoler.

QLM$_1$

aqelmuq (u-) *n. masc.* ♦ capuchon de vêtement. *Expr.* ◊ *yru ḍḍ xfes aqelmuq nnes*, litt. il a mis son capuchon : il s'est fâché, s'est gonflé d'irritation. *Pl. iqelmaq*. *Dial & Etym.* ♦ aqelmum (Chl, Izn, Cha), agelmus, ayelmus, aželmus (Mc), aqelmus/m (Rif), aqelmun (Ntf, Kab), taqelmunt (Sns), takelmunt (Mzb) : m. sn. ; tădžûlmust (Aha), tagelmust, tegelmust (Nig) : voile de visage de l'homme touareg ; tedželmust (Ght) : voile [de l'homme].

taqelmuqt (tq-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. **2.** ♦ annexe du métier à tisser pour le tissage des capuchons. ◊ *ṛwaḥ akidnex tekksed taqelmuqt,* viens nous aider à terminer le tissage du capuchon. *Pl. tiqelmaq*.

QLM$_2$

leqlem *n. masc.* ♦ calame pour écrire. *Pl. leqluma*. *Dial & Etym.* ♦ qlem (ArD) : m. sn.

QLŠ

aqelluš (u-) *n. masc.* **1.** ♦ boite en métal; vase. **2.** ♦ fig. sot, balourd. *Pl. iqellaš, iqelwaš*. ♦ *taqellušt (tq-) Var. taqellušš (tq-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, dim.* du précéd. *Pl. tiqellaš*. *Dial & Etym.* ♦ aqelluš (Mc) : pot, cruchon en terre cuite; aqluš (Ace) : bol en terre ; *Cf.* qellūš (ArD) : cruchon, pot.

QLWN

lqelwan *n. coll.* ♦ axe principal sur lequel sont insérés les pédoncules d'un régime de dattes. *Cf. azrir,* $\sqrt{ZR_4}$. *Pl. id lqelwan*. *Dial & Etym.* ♦ agelwa (Tim) : m. sn.

lqelwant *n. fém.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. id lqelwant*. ♦ *taqelwant (tq-), dim.* du précéd. *Pl. tiqelwanin*.

QLƐ

qelleɛ *v. Conjug. qelleɛ, un (ul) qelleɛ, ttqelleɛ, un (ul) ttqelleɛ.* **1.** ♦ arracher, déraciner. ◊ *llan qellɛen iɣemmen sa ten zzenzen,* ils arrachent les jeunes palmiers, ils vont les vendre. *Syn.* ◊ *skuffa,* $\sqrt{KF_3}$ *; stef,* $\sqrt{STF_2}$. **2.** ♦ démarrer, se mettre en route. **3.** ♦ frapper à coup de tête, à coups de cornes. ◊ *ɣareš u šekk ittqelleɛ ayen n uɛetrus,* fais attention que ce bouc ne te frappe à coups de cornes. **4.** ♦ heurter, bousculer (en passant), foncer devant soi sans prendre garde à rien, en basculant tout. ◊ *mayer tqellɛed ammen am ufriš,* pourquoi bouscules-tu en passant ? on dirait un bélier ! *Dial & Etym.* ♦ qelleɛ (ArD) : sn1-2.

mqellaɛ (dér. en mm-) *v. Conjug. mqellaɛ, un (ul) mqellaɛ, ttemqellaɛ, un (ul) ttemqelliɛ.* ♦ se donner réciproquement des coups de tête, se heurter l'un à l'autre. *Dev.* ◊ *llan ɣri senn n ufrišen wass aḍiṛaṛ llan ttemqellaɛen*, litt. deux béliers se donnent des coups de cornes sans répit : *imešḍen* «peignes».

mesqellaɛ (dér. en ms-) *v. Conjug. mesqellaɛ, un (ul) mesqellaɛ, ttemesqellaɛ, un (ul) ttemesqelliɛ.* ♦ m. sn. que le précéd.

ssemqelleɛ (dér. en ssm-) *v. Conjug. ssemqelleɛ, un (ul) ssemqelleɛ, ssemqellaɛ, un (ul) ssemqelliɛ.* ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *senn n iḥewlay nsen daymen ssemqellaɛen,* deux de leurs béliers se donnent réciproquement des coups de tête.

aqelleɛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ arrachement, déracinement. **2.** ♦ fait de démarrer, de se mettre en route. **3.** ♦ fait de frapper à coup de tête, à coups de cornes. **4.** ♦ fait de heurter, de bousculer (en passant), de foncer devant soi sans prendre garde à rien.

amqellaɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se donner réciproquement des coups de tête, de se heurter l'un à l'autre.

amesqellaɛ (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

asemqelleɛ (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

aqelluɛ (u-) *n. masc.* ♦ corne (de bovidés et cervidés). *Expr.* ◊ *iyyu iqelwaɛ*, litt. il s'est fait pousser des cornes : il s'est gonflé d'orgueil. *Expr.* ◊ *rṛeẓn / ḍḍin as iqelwaɛ*, litt. ils lui ont brisé / écrasé les cornes : il a perdu l'orgueil, le prestige dont il jouissait et abusait. *Syn.* ◊ *aššawen, √Š(W). Pl. iqelwaɛ.* ♦ *taqelluɛt (tq-), dim.* du précéd. *Pl. tiqelwaɛin.*

QM$_1$

aqemmum (u-) *n. masc.* ♦ péj. gueule, visage. *Pl. iqemmam. Dial & Etym.* ♦ agamum, agmmu (Chl), aqemmum (Mc), aqumum (Kab) : museau ; aqmu (Mc), aqemmum (Rif, Izn) : museau, gueule, bouche, orifice.

QM$_2$

qam *v. Conjug. qam, un (ul) qam, ttqam (H. Fig) / ttiqam (Zeng), un ttqim (H. Fig) / ul ttiqam (Zeng).* ♦ préparer le thé. ◊ *qam ax-ḍḍ atay,* prépare du thé pour nous. *Dial & Etym.* ♦ qqim (Chl), qam (Rif, Izn) : m. sn. ; *Cf.* qām (ArD) : subvenir, se charger des frais de qqch.

ttwaqam (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqam, un (ul) ttwaqam, ttwaqam, un (ul) ttwiqim.* ♦ ê. préparé (thé).

tiqamt (ti-) *n. vb.* ♦ fait de faire du thé.

QM$_3$

qemma *v.* ♦ lang. enf. s'asseoir. *Cf. qyem (qqim), √ƴM$_6$.*

QMR

sqummer (dér. en ss-) *v. Conjug. sqummer, un (ul) sqummer, sqummur, un (ul) sqummur.* **1.** ♦ s'accroupir. ◊ *šen aɣimi nneš un (ul) sqummer,* assieds-toi correctement, ne t'accroupis pas. *Syn.* ◊ *squnneḍ, √QNḌ$_2$.* **2.** ♦ s'asseoir les jambes repliées, sur ses talons. *Cf. sqiḍḍew, sqiṭṭew, √QDW. Dial & Etym.* ♦ skummer, skubber (Chl), squdšem (Rif) : sn1 ; seqqemer (Nig, Mal) : s'accouder ; dér. ? de taɣmert «coude, angle».

asqummer (u-) *n. vb.* **1.** ♦ accroupissement. **2.** ♦ manière de s'asseoir sur ses talons, les jambes repliées.

QMS

qmumes *v. Conjug. qmumes, un (ul) qmumes, tteqmumus, un (ul) tteqmumus.* ♦ tenir tête à, défier ; ê. effronté, impudent.

sseqmumes (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqmumes, un (ul) sseqmumes, sseqmumus, un (ul) sseqmumus.* ♦ rendre effronté, impudent.

aqmumes (u-) *n. vb.* ♦ effronterie, défi, impudence.

aseqmumes (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre effronté, impudent.

aqmamas (u-) *n. et adj. masc.* ♦ effronté, impudent. *Pl. iqmamasen*. ♦ *taqmamast (te-) Var. taqmamass (te-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tiqmamasin*.

QMŠ

qemmeš *v. Conjug. qemmeš, un (ul) qemmeš, ttqemmeš, un (ul) ttqemmeš.* ♦ froncer les sourcils ; plisser les yeux, baisser légèrement ses paupières supérieures, faire rapprocher légèrement ses deux paupières (afin de mieux voir).

aqemmeš (u-) *n. vb.* ♦ fait de froncer les sourcils ; fait de plisser les yeux, de faire rapprocher légèrement ses deux paupières.

aqemmaš (u-) *Var. uqmiš (w-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ qui a une acuité visuelle basse, qui a tendance à plisser les yeux, myope ; qui a le visage froncé. *Syn.* ◊ *abeṣbaṣ, √BŠ₁. Pl. iqemmašen* (H. Fig), *uqmišen* (Zeng). ♦ *taqemmašt (tq-) Var. taqemmašš (tq-)* (en dehors de Loud et Maïz) *Var. tuqmišš (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiqemmašin* (H. Fig), *tuqmišin* (Zeng).

QN$_1$

aqennin (u-) *n. masc.* **1.** ♦ partie inférieure d'un gros tronc abattu ou coupé, grosse souche ; par ext. tronc d'arbre. ◊ *felleq ayen n uqennin n tezdayt s uyelzim,* fends cette souche de palmier dattier avec la pioche. **2.** ♦ fig. qqn. de gros, de corpulent; qqn. qui reste blotti, immobile, inerte, inactif. ◊ *šekk ay aqennin u qaɛ un (ul) tneffɛed,* tu es vraiment inactif et inutile! on dirait une souche ! ◊ *taqennint n tezdayt,* souche du palmier dattier. *Syn.* ◊ *tiyyert, √YR₂. Pl. iqenninen*. ♦ *taqennint (tq-), fém., dim.* du précéd. *Pl. tiqenninin*.

QN$_2$

qqen *v.* ♦ fermer. *Voir √ɣN₃.*

QNBṢ

qenbeṣ *v. Conjug. qenbeṣ, un (ul) qenbeṣ, ttqenbeṣ, un (ul) ttqenbeṣ.* ♦ examiner avec soin, étudier critiquement pour voir; considérer, envisager. ◊ *illa ittqenbeṣ ad iseɣ tiḍḍart,* il étudie avec soin l'option d'acheter une maison.

aqenbeṣ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'examiner avec soin, d'étudier critiquement pour voir ; fait de considérer, d'envisager.

aqenbaṣ (u-) *n. masc.* ♦ qui examine avec soin, étudie qqch. critiquement. *Pl. iqenbaṣ*. ♦ *taqenbaṣt (tq-) Var. taqenbaṣṣ (tq-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tiqenbaṣin*.

QNDL

lqendil *n. masc.* ♦ lampe à huile à bec et à mèche flottante *taftilt*, en terre cuite. *Pl. leqnadel*. ♦ *taqendilt (tq-), dim.* du précéd. ◊ *taqendilt n lkerbil,* lampe à carbure (acétylène). *Pl. tiqendilin*. *Dial & Etym.* ♦ qendīl (ArD) : m. sn.

QNḌ$_1$

qneḍ *v. Conjug. qneḍ, un (ul) qniḍ, qenneḍ, un (ul) qenneḍ.* **1.** ♦ désirer ardemment de voir ou de revoir qqn. ◊ *iqneḍ yemmas ayyu šḥal u sett iẓṛi,* il désire ardemment de revoir sa mère, il ne l'a pas vue depuis longtemps. ◊ *iqneḍ ifeyyey,* il a la nostalgie de partir à Figuig. **2.** ♦ devenir abattu, dégoûté de tout ; devenir déprimé, mélancolique ; se

trouver dans l'angoisse, la détresse. ◊ *un (ul) qenneḍ šay ṛeppi a xfem iferṛež,* ne sois pas déprimé, Dieu te délivrera de cette mauvaise passe, de cette situation pénible. *Dial & Etym.* ♦ qneṭ (ArD) : sn2.

sseqneḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqneḍ, un (ul) sseqneḍ, sseqniḍ, un (ul) sseqniḍ.* ♦ donner le cafard, ennuyer. ◊ *kfa šemm teškid tellid tesseqniḍ iyi,* arrête de râler, tu me donnes le cafard. *Dial & Etym.* ♦ qenneṭ (ArD) : m. sn.

aqnaḍ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de désirer ardemment de voir ou revoir qqn. **2.** ♦ fait de devenir abattu, dégoûté de tout ; fait de devenir déprimé, mélancolique, de se trouver dans l'angoisse.

aseqneḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de donner le cafard, d'ennuyer.

QNḌ$_2$

squnneḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. squnneḍ, un (ul) squnneḍ, squnnuḍ, un (ul) squnnuḍ.* ♦ (dér. expressif par préfixation de s- et q- sur *nneḍ* «enrouler, entortiller qqch.») s'asseoir sur ses genoux, en se penchant en avant et en faisant saillir les fesses. ◊ *šen iṭeṣ nneš un (ul) squnneḍ,* allonge-toi correctement, ne t'assieds pas sur tes genoux, en se penchant en avant et en faisant saillir les fesses. *Syn.* ◊ *sqummer, √QMR. Cf. nneḍ, √NḌ$_3$; sqiḍḍew, sqiṭṭew, √QDW. Dial & Etym.* ♦ knunneḍ (Kab) : s'entortiller, se mettre en boule, se rouler ; knunneḍ (Oua) : se recroqueviller sur soi-même, s'accroupir.

asqunneḍ (u-) *n. vb.* ♦ manière de s'asseoir sur ses genoux, en se penchant en avant et en faisant saillir les fesses.

qunniḍ (u-) *Var. qunnuḍ (u-). n. masc.* ♦ croupe ; par ext. fesses. *Expr.* ◊ *iyyu qunniḍ*, il s'est accroupi en faisant saillir les fesses. *Pl. iqunniḍen, iqunnuḍen. tqunniṭṭ (tq-) Var. tqunnuṭṭ (tq-), dim.* du précéd. *Pl. tiqunniḍin, tiqunnuḍin. Dial & Etym.* ♦ qunniḍ (Rif) : fesses.

QNḌṚ

lqenḍeṛt *n. masc.* ♦ poutre horizontale. *Pl. leqnaḍeṛ. Dial & Etym.* ♦ qantaṛa (ArC) : cave voûtée, voûte, plafond.

QNṢL

taqenṣalt (tq-) *n. fém.* ♦ sommet du crâne. ◊ *tuley ḍḍ an (al) tqenṣalt,* litt. elle est montée jusqu'au sommet du crâne : l'arôme, l'odeur subtile et délicieuse du [thé, café] provoque une poussée d'euphorie. *Cf. taqeṣliḥt, √QṢLḤ. Pl. tiqenṣalin.*

QNY$_1$

qnuney *v. Conjug. qnuney, un (ul) qnuney, tteqnunuy, un (ul) tteqnunuy.* **1.** ♦ se rouler, avancer en tournant sur soi-même. *Syn.* ◊ *hnunney, √HNY ; qluleb, √QLB$_2$.* **2.** ♦ fig. s'irriter, se mettre en colère rapidement ; ê. irascible, porté à la colère. ◊ *day mikk isell i lbeẓẓ ẓekkan itteqnunuy,* dès qu'il entend les enfants crier, il s'irrite. *Syn.* ◊ *ssuf, √F$_{12}$; genfer, √GNFR ; kfeṛ, √KFṚ ; zɛɛf, √ZƐF ; hnunneḍ, √HNḌ ; šlutšet, √ŠLTŠ(T). Dial & Etym.* ♦ gnunni/y (Chl) : rouler, ê. roulé à terre, s'écrouler, ê. renversé ; knunney (Mc) : s'ébouler, dégringoler, rouler le long d'une pente ; genugey (McS) : se dégringoler ; eqnunni, ehnunney (Sen), eqnunney, eknunney (Rif), eqnunney, qnuniy (Izn) : rouler, ê. roulé ; gnunni (Mzb) : rouler à terre; gnunni, gnunniyet (Ghd) : dégringoler, débouler ; kenennewet (Mal) : se coucher en chien de fusil.

sseqnuney (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqnuney, un (ul) sseqnuney, sseqnunuy, un (ul) sseqnunuy.* ♦ faire rouler.

aqnuney (u-) *n. vb.* **1.** ♦ roulement, fait de se rouler, d'avancer en tournant sur soi-même. **2.** ♦ fig. irritation, fait de se mettre en colère rapidement, d'ê. irascible.

aseqnuney (u-) *n. vb.* ♦ roulage, action de faire rouler.

aqennanay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ nerveux, prompt à s'emporter, à s'irriter, irascible. *Syn.* ◊ *amennurey, √NRY ; ahnannaḍ, √HNḌ ; amezɛuf, √ZƐF. Pl. iqennanay.* ♦ *taqennanayt (tq-), fém.* du précéd. *Pl. tiqennanay.*

QNY$_2$

qnunney *v. Conjug. qnunney, un (ul) qnunney, tteqnunnuy, un (ul) tteqnunnuy.* ♦ (dér. ? sur *aqennin* «souche de palmier») ê. trapu, courtaud.

sseqnunney (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqnunney, un (ul) sseqnunney, sseqnunnuy, un (ul) sseqnunnuy.* ♦ rendre trapu, courtaud.

aqnunney (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. trapu, courtaud.

asqnunney (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre trapu, courtaud.

aqnannay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ trapu, courtaud. *Pl. iqnannayen.* ♦ *taqnannayt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiqnannayin.*

QNZ

lqenziz *n. masc.* ♦ clitoris. *Dial & Etym.* ♦ taqenzist (Rif) : vulve ; aqenẓiẓ (Izn) : m. sn., vagin ; aqensis (Kab) : ventre ; *Cf.* qenẓīẓ (ArD) : m. sn.

QNẒ

squnneẓ *v. Conjug. squnneẓ, un (ul) squnneẓ, squnnuẓ, un (ul) squnnuẓ.* ♦ fienter, chier, crotter, déféquer (abondamment). *Cf. bṛeḍ, BṚḌ$_1$; herṛ, √HṚ. Dial & Etym.* ♦ kenneẓ (Mzb) : chier, crotter.

asqunneẓ (u-) *n. vb.* ♦ fait de fienter, de crotter, de déféquer (abondamment).

aqennuẓ (u-) *n. masc.* ♦ excrément, étron, crotte. *Cf. aberṛiḍ, √BṚḌ$_1$; ateḥtiḥ, √TḤ$_1$; izẓan, √Ẓ$_2$; lqerḍet, √QṚḌ$_2$. Pl. iqenwaẓ.* ♦ *taqennuẓt (tq-) Var. taqennuṣṣ (tq-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, dim.* du précéd. *Pl. tiqennuẓin. Dial & Etym.* ♦ aqennin, taqezzimt (Mc), takennuẓt (Mzb) : m. sn.

QNƐ

leqnaɛ *n. masc.* **1.** ♦ grand foulard de femme, châle. ◊ *a lalla bununu d uzeḍḍi – a lalla d tesfift n wuṛeɣ – a lalla d umendil d ušenbir d leqnaɛ adal,* ô maîtresse, un petit et un grand collier ! ô maîtresse, un diadème en pièces d'or ! ô maîtresse, un foulard en soie, un bandeau de tête et un grand foulard vert ! (extr. d'une chanson). **2.** ♦ morceau d'étoffe servant de vêtement de poupée. *Pl. leqnaɛat.* ♦ *taqnaɛt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tiqnaɛin;* le pl. désigne un jeu de filles qui consiste à faire habiller les poupées. *Dial & Etym.* ♦ qināɛ (ArC) : visière, masque, bonnet.

QR

qerr *v. Conjug. qerr, un (ul) qerr, ttqerra, un (ul) ttqerri.* ♦ avouer, confesser ses fautes. ◊ *yuyyey ad iqerr,* il a refusé d'avouer. ◊ *iqerr asen inna yasen d nteš (netš) akk yušren,* il leur a avoué que c'était lui qui avait commis le vol. *Dial & Etym.* ♦ gerr, qeṛṛ (ArD) : m. sn.

sqerr (dér. en ss-) *v. Conjug. sqerr, un (ul) sqerr, sqerra, un (ul) sqerri.* ♦ faire avouer, chercher à faire avouer.

aqerri (u-) *n. vb.* ♦ fait d'avouer, de confesser ses fautes.

asqerri (u-) *n. vb.* ♦ action de faire avouer, de chercher à faire avouer.

QRBŠ

qerbeš *v. Conjug. qerbeš, un (ul) qerbeš, ttqerbeš, un (ul) ttqerbeš.* ♦ bricoler, se débrouiller (à réparer qqch.). ◊ *aḥlu malammen (manayen) tellid tqerbšed din – llix ššanex ayen n teflewt,* dis donc, qu'est-ce que tu bricoles là-dedans ? – je suis en train de réparer cette porte.

mqerbaš (dér. en mm-) *v. Conjug. mqerbaš, un (ul) mqerbaš, ttemqerbaš, un (ul) ttemqerbiš.* ♦ bricoler, se débrouiller mutuellement.

aqerbeš (u-) *n. vb.* ♦ bricolage.

amqerbaš (u-) *n. vb.* ♦ fait de bricoler, de se débrouiller mutuellement.

QRDN

lqerdun *n. masc.* ♦ chevelure rassemblée, enveloppée et serrée par une sorte de foulard. *Dial & Etym.* ♦ aqerdun (Kab) : cordon solide avec lequel on tresse les cheveux ; *Cf.* cordón (Esp) : corde.

QRDS

qerdes *v. Conjug. qerdes, un (ul) qerdes, ttqerdes, un (ul) ttqerdes.* ♦ galoper ; faire des gambades (spéc. le sujet désigne une bête de somme). ◊ *illa ittqerdes uyis,* le cheval galope, gambade.

aqerdes (u-) *n. vb.* ♦ action de galoper ; gambadement.

QRDŠ

qerdeš *v. Conjug. qerdeš, un (ul) qerdeš, ttqerdeš, un (ul) ttqerdeš.* ♦ carder, ê. cardé (spéc. la laine). ◊ *llant ttqerdšent ṭṭuft,* elles cardent la laine. *Dial & Etym.* ♦ qardeš (Rif), qedeš (Cha) : carder.

ttwaqerdeš (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqerdeš, un (ul) ttwaqerdeš, ttwaqerdaš, un (ul) ttuqerdiš.* ♦ ê. cardé (spéc. la laine).

aqerdeš (u-) *n. vb.* ♦ cardage, fait d'ê. cardé.

aqerdaš (u-) *n. masc.* ♦ quantité de laine cardée. ◊ *azgaw n uqerdaš,* grand panier de laine cardée. *Pl. iqerdašen*.

QRDW

qqerdeḍḍew *v. Conjug. qqerdeḍḍew, un (ul) qqerdeḍḍew, ttqerdeḍḍew, un (ul) ttqerdeḍḍew.* ♦ recevoir un coup qui fait très mal, éprouver une douleur, souffrir d'un coup qu'on a reçu (spéc. au niveau de l'os). *Syn.* ◊ *qṛuṛeḥ, √QṚḤ*.

sqerdeḍḍew (dér. en ss-) *v. Conjug. sqerdeḍḍew, un (ul) sqerdeḍḍew, sqerdeḍḍiw, un (ul) sqerdeḍḍiw.* ♦ frapper qqn. en lui donnant un coup qui fait très mal. ◊ *iwt (yut) iyi isqerdeḍḍw iyi,* il m'a frappé en me donnant un coup qui fait très mal. ◊ *ṭṭaleb n uxerbiš ukk un (ul) iḥfiḍ leṣwaṛ nnes isqerdeḍḍw i,* celui qui n'apprend pas les sourates du coran par cœur se fait cogner par le maître de l'école coranique.

aqerdeḍḍew (u-) *n. vb.* ♦ fait de recevoir un coup qui fait très mal, de souffrir d'un coup qu'on a reçu.

asqerdeḍḍew (u-) *n. vb.* ♦ action de frapper qqn. en lui donnant un coup qui fait très mal.

QRDY

taqerdeyt (tq-) *n. fém.* ♦ boisseau tronconique de contenance très variable

pour mesurer les grains (spéc. 4,68 kg pour blé dur et 3,72 kg pour l'orge). ◊ *taqerdeyt n imendi*, un boisseau de blé. *Syn.* ◊ *aṛebɛi, √ṚBƐ$_1$. Pl. tiqerday. Dial & Etym.* ♦ qeṛḍ (ArD) : m. sn., 20 Kg à Rabat.

QRFḤ

taqerfuḥt (tq-) *n. fém.* **1.** ♦ coude (du bras). *Syn.* ◊ *taɣmert, √ɣMR*. **2.** ♦ (Kossmann) rotule. **3.** ♦ pointe, bout, bout saillant. ◊ *taqerfuḥt n weyṛum (uɣṛum),* la pointe du pain. ◊ *taqerfuḥt n lqaleb,* la pointe du pain de sucre. *Syn.* ◊ *taqermuzt, √QRMZ. Pl. tiqerfuḥin. Dial & Etym.* ♦ takerf^{w}it, takerfuyt (Oua) : sn1.

QRMŠ

aqermuš (u-) *n. masc.* ♦ pied très mince et allongé. *Pl. iqermaš*.

QRMZY

aqermazey (u-) *Var. aqṛemẓey (u-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ cramoisi, de couleur rouge foncé. *Pl. iqermzeyyen* (H. Fig)*, iqṛemẓay* (Zeng). ♦ *taqermazeyt (te-), Var. taqṛemẓeyt (te-)* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. tiqermazeyyin* (H. Fig)*, tiqṛemẓay* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ qirmiziyy (ArD) : m. sn.

QRN

aqrin (u-/w-) *n. masc.* ♦ personne de même âge. ◊ *muḥemmed d aqrin inux,* Mohamed est de mon âge. *Syn.* ◊ *tuta, √T$_{11}$. Pl. iqrinen. Dial & Etym.* ♦ qṛīn (ArD) : m. sn.

taqrint (te-) *n. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ génie malfaisant. ◊ *tewt (tut) i teqrint nnes,* litt. son mauvais génie l'a frappé : il est possédé par le mauvais génie. *Pl. tiqrinin*.

QRNF

aqernif (u-) *n. masc.* **1.** ♦ base pétiolaire d'une palme (palmier dattier), crosse de palmier. **2.** ♦ batte. *Cf. tiqešbett, √QŠB ; tifekk^{w}ett, √FK^{w} ; tiženqlelleyt, √ŽQLY. Pl. iqernaf. Dial & Etym.* ♦ aqernif (Chl), qarnaf, akuṛnaf (Cha) : m. sn. ; aq^{w}nrif (Chl), taqrenift (McS) : branche du palmier dattier avec laquelle on bat le linge ; *Cf.* kernāf, kernāfa, kernīf (ArD) : m. sn.

taqernift (tq-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. **2.** ♦ jeu d'enfant ressemblant au base-ball. *Cf. tiqešbett, √QŠB. Pl. tiqernaf.*

QRŠ$_1$

aqerruš (u-) *n. masc.* ♦ bicyclette. *Syn.* ◊ *baseklit, biseklit, √BSKLT ; ɛudrriḥ, √ƐDRḤ. Pl. iqerwaš*. ♦ *taqerrušt (tq-), Var. taqerrušš (te-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, dim.* du précéd. *Pl. tiqerwaš*.

QRŠ$_2$

lqerš *n. masc.* ♦ jeu d'enfant qui se joue avec deux adversaires : le but du jeu est de lancer un bouton (de vêtement) sur des noyaux de dattes étalés par terre et dont le nombre est fixé à 40. Pour continuer à jouer et rafler les noyaux de dattes, on doit lancer le bouton et ne toucher qu'un seul noyau à la fois. Si on en touche deux ou plus à la fois et si on n'en touche aucun, on passe le tour à l'adversaire.

QRŠ$_3$

qerreš *v. Conjug. qerreš, un (ul) qerreš, ttqerreš, un (ul) ttqerreš.* **1.** ♦ piquer une serrure en bois pour l'ouvrir (avec une épine, etc.). ◊ *qerreš leqfel n uqeššuḍ ammen ad terẓem teflewt tehmel tnass nnes,* pique la serrure en bois pour ouvrir la porte, puisque on a perdu la clé. **2.** ♦ fig. faire avouer, chercher à faire avouer.

◊ *qerrš i ad aš ini ma(y)kk iẓṛu,* essaie de le pousser à avouer ce qu'il a vu. **3.** ♦ démunir ; ê. démuni. *Dial & Etym.* ♦ kerreš (ArD) : piquer, mordre [serpent] ; qarraša (ArC) : prendre comme butin.

aqerreš (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de piquer une serrure en bois pour l'ouvrir. **2.** ♦ fig. action de faire avouer, de chercher à faire avouer. **3.** ♦ action de démunir ; fait d'ê. démuni.

QRŠ$_4$

qerša *v. Conjug. qerša, un (ul) qerši, ttqerša, un (ul) ttqerši.* ♦ ê., devenir fringant, éveillé, hardi.

sqerša (dér. en ss-) *v. Conjug. sqerša, un (ul) sqerši, sqerša, un (ul) sqerši.* ♦ rendre fringant, éveillé ; enhardir.

aqerša (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir fringant, éveillé, hardi.

asqerša (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre fringant, éveillé ; fait d'enhardir.

QRŠ$_5$

qrureš *v. Conjug. qrureš, un (ul) qrureš, tteqruruš, un (ul) tteqruruš.* **1.** ♦ ê. croquant et sec ; produire un bruit sec en se froissant ou en se brisant. **2.** ♦ fig. ê. très bon (repas, plat). ◊ *amensi nwem ass u iqrureš,* aujourd'hui, votre souper est très bon.

qerqeš *v. Conjug. qerqeš, un (ul) qerqeš, ttqerqeš, un (ul) ttqerqeš. Var. qerweš* (Zeng). *Conjug. qerweš, un (ul) qerweš, ttqerweš, un (ul) ttqerweš.* ♦ croquer. ◊ *ittqerqeš (ittqerweš) aɣṛum,* il croque du pain. *Dial & Etym.* ♦ qerreš (Mc) : mordre, mordiller, ronger ; qerweš (Izn) : produire un bruit sec en mâchant ; *Cf.* qerweš (ArD): devenir croquant sous les dents, devenir sec et cassant [cuir].

sqerqeš (dér. en ss-) *v. Conjug. sqerqeš, un sqerqeš, sqerqiš, un sqerqiš. Var. sqerweš* (Zeng). *Conjug. sqerweš, un (ul) sqerweš, sqerwiš, un (ul) sqerwiš.* ♦ faire croquer.

aqerqeš (u-) *Var. aqerweš (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ croquement.

asqerqeš (u-) *Var. asqerweš (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire croquer.

aqrureš (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. croquant et sec ; fait de produire un bruit sec en se froissant ou en se brisant. **2.** ♦ fig. fait d'ê. bon (repas, plat).

QRW

sqirrew (dér. en ss-) *v. Conjug. sqirrew, un (ul) sqirrew, sqirriw, un (ul) sqirriw.* **1.** ♦ hurler ; prolonger l'aboiement, le hurlement (chien, loup, chacal). *Prov.* ◊ *yuser uɣilas sqirriwen xfes wuššanen*, litt. quand le lion se fait vieux, les loups hurlent : le coup de pied de l'âne va au lion devenu vieux (se dit quand un personnage très puissant ou riche tombe en déchéance). **2.** ♦ fig. gazouiller, babiller (le sujet étant un bébé). *Syn.* ◊ *(s) gurreẓ, √GRẒ$_2$; bṛuṛey, √BṚY.*

asqirrew (u-) *n. vb.* **1.** ♦ aboiement, hurlement excessif. **2.** ♦ fig. gazouillement, babillage.

QRWŠ

qerweš (Zeng) *Var. qerqeš* (H. Fig.). *v.* ♦ croquer. *Voir √QRŠ$_5$.*

QRŽ

aqerruž (u-) *n. masc.* ♦ chose vieillotte, en mauvais état. *Pl. iqerwaž. Dial & Etym.* ♦ gerwāža (ArD) : pièces de vaisselle hors usage, sans valeur ou en mauvais état.

QṚ$_1$

aqṛaṛ (u-/w-) *n. masc.* ♦ morceau de terrain non cultivé et plat. *Voir qqaṛ, √ɣṚ$_5$.* ♦ *taqṛaṛt (te-), dim.* du précéd.

QṚ$_2$

qqeṛqeṛ *v. Conjug. qqeṛqeṛ, un (ul) qqeṛqeṛ, ttqeṛqeṛ, un (ul) ttqeṛqeṛ.* **1.** ♦ cliqueter, tinter. ◊ *llan ttqeṛqṛen iɣanimen,* les roseaux sont en train de tinter. *Prov.* ◊ *un (ul) ittqeṛqeṛ day ma(y)kk ixwan*, litt. il ne tinte que ce qui est vide : les tonneaux vides sont ceux qui font le plus de bruit. *Dev.* ◊ *teqqeṛqeṛ temmeṛmeṛ teqqes i tiḍḍart n at ɛmeṛ*, litt. elle tinte et roule jusqu'à se qu'elle atteigne la maison de la famille *at ɛmeṛ* : *tayeḷḷimt* «boulette de couscous». **2.** ♦ coasser (grenouille). ◊ *iḥnaš llan ttqeṛqṛen,* les grenouilles coassent. **3.** ♦ fig. maigrir, devenir décharné, maigre. ◊ *iqqeṛqeṛ llan qymen (qqimen) dis day iqebquben,* il est devenu tellement décharné au point que ses os font saillie. *Syn.* ◊ *dub, √DB$_5$; ḍɛɛf, √ḌƐF ; mmuṛɛɛš, √MṚƐŠ; mmuɛlel, √MƐL$_2$; nneṣṛuṛef, √NṢṚF ; sbek, √SBK ; ṣṛem, √ṢṚM ; tun, √TN$_5$; zded, ZD$_3$. Dial & Etym.* ♦ qqeṛqeṛ (Oua): sn1 ; qeṛqeṛ (Cha), squṛ (McS): sn2 ; qerqer (Izn) : glousser, caqueter, couver ; *Cf.* qeṛqeṛ (ArD) : sn2.

sqeṛqeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sqeṛqeṛ, un (ul) sqeṛqeṛ, sqeṛquṛ, un (ul) sqeṛquṛ.* **1.** ♦ faire cliqueter, faire tinter. ◊ *mikk ittwaɣ uyur sqeṛquṛen miḍḍen ikk qellaš n leḥdid,* quand la lune s'éclipse, les gens font cliqueter des vases en métal (pour réveiller les gens afin qu'ils récitent des litanies). **2.** ♦ coasser (grenouille). ◊ *mi-n kk iḍ tsellid day ikk ḥnaš sqeṛquṛen i ṣṣaṛiž (ṣṣaṛiž),* dès qu'il fait nuit on entend les grenouilles coasser dans le bassin. *Prov.* ◊ *sqeṛqeṛ taṛeṭṭa ad irwel (iṛwel) umuṣṣ*, litt. fais cliqueter le palme du palmier dattier et le chat s'évadera : se dit de qqn. qui anticipe un châtiment. **3.** ♦ (Benamara) fig. fusiller.

aqeṛqeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de cliqueter, de tinter. **2.** ♦ coassement. **3.** ♦ fig. fait de devenir décharné, maigre.

asqeṛqeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire cliqueter, tintement. **2.** ♦ coassement. **3.** ♦ (Benamara) fig. fait de fusiller.

aqeṛquṛ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ décharné, maigre ; trop vieux. *Syn.* ◊ *azdad, √ZD$_3$; maɛlal, √MƐL$_2$; usbik, √SBK. Ant.* ◊ *azewwar, √ZWR$_3$; aḥbappaḍ, √ḤBḌ$_2$; aḍeppiḥ, √ḌBḤ ; aḍeppey, √ḌBY.* **2.** ♦ l'angle dans le jeu de damier *šširt*. **3.** ♦ boite cylindrique en cuir. *Pl. iqeṛqaṛ.* ♦ *taqeṛquṛt (tq-), fém., dim.* du précéd. ◊ *sɣix yišš n tqeṛquṛt n lluṭu qaɛ kemmlent ṣṣwaleḥ nnes,* j'ai acheté une très vieille voiture qui est complètement délabrée. *Pl. tiqeṛqaṛ.*

aqeṛqaṛ (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) breloque. *Pl. iqṛeqṛen.*

taqeṛqaṛt (tq-) *n. fém.* **1.** ♦ variété de datte sèche (qui produit un son). **2.** ♦ le pl. *tiqeṛqaṛin* désigne les castagnettes. *Syn.* ◊ *tašenšant, √ŠN$_4$; qeṛqabu, √QṚQB. Pl. tiqeṛqaṛin.*

QṚ$_3$

quṛu (u-) *Var. quṛṛu (u-). n. masc.* ♦ vulg. cul, fessier, derrière. *Prov.* ◊ *tyaẓiṭṭ tettaṛew yaẓiḍ ihelš i quṛ(ṛ)u nnes*, litt. la poule est en train de pondre, alors que le coq a mal au cul : se dit de qqn. qui s'apitoie excessivement sur le sort d'un autre qui semble supporter bien ce sort. *Syn.* ◊ *buḍ, √BḌ$_4$; tafelliqt, √FLQ; aqeppuḍ, √QBḌ. Pl. id quṛu, quṛuḍen,*

quṛṛuḍen. *Dial & Etym.* ♦ keṛṛ (ArD) : m. sn.

QṚ$_4$

tiqqeṛt (ti-) *n. fém.* **1.** ♦ coup qui fait très mal. **2.** ♦ jeu d'enfant dont le cadre est un bassin d'eau. Les joueurs doivent frapper l'eau avec leurs pieds pour toucher les adversaires. *Pl. tiqqaṛ*.

QṚB

aqṛab (u-/w-) *n. masc.* ♦ grande sacoche, gibecière en cuir portée en bandoulière. *Pl. aqṛaben*. ♦ *taqṛabt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tiqṛabin*. *Dial & Etym.* ♦ qṛāb (ArD) : m. sn.

QṚBS

taqeṛbust (tq-) *Var. taqerbuẓt (Zeng), taqeṛbuss (tq-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ bâton de (palmier dattier) ayant la forme d'une houlette. *Pl. tiqeṛbusin, tiqeṛbuẓin*.

QṚḌ$_1$

qaṛiḍ (u-) *n. masc.* ♦ argent (pl. plus usité). *Syn.* ◊ *rryalat, √RYL ; timuzunin, √MZN$_4$; ṣṣwaleḍ, √ṢLḌ$_2$*. *Pl. iqaṛiḍen*. *Dial & Etym.* ♦ iqariḍn (Chl, Mc) : m. sn.

QṚḌ$_2$

qṛeḍ *v. Conjug. qṛeḍ, un (ul) qṛiḍ, qeṛṛeḍ, un (ul) qeṛṛeḍ.* **1.** ♦ casser, briser ; ê. cassé, ê. brisé ; se fracturer. ◊ *teqṛeḍ taṛetta,* le palme s'est cassé. ◊ *iqṛeḍ uziwa n tiyni,* le régime de dattes s'est cassé. *Expr.* ◊ *iqreḍ da uylzim nnes*, litt. sa pioche s'est cassée ici : il est resté, il s'est installé chez nous pendant longtemps. *Prov.* ◊ *iqṛeḍ weydi (uydi) izayed tazzla*, litt. le chien s'est fracturé, mais il continue à courir encore plus vite : se dit à propos de qqn. qui tombe très malade, mais qui continue à travailler et à fournir de grands efforts. **2.** ♦ fig. dénoncer, moucharder. ◊ *argaz u d lmuše ɛwid ɣareš u d as teqqir (teqqiṛ) ša (šṛa) n wawal u diš iqeṛṛeḍ,* cet homme est un mouchard, fais attention de ne lui rien dire car il peut te dénoncer (aux autorités). *Syn.* ◊ *šekkem, √ŠKM*. *Dial & Etym.* ♦ qṛeḍ, gṛeḍ (ArD) : casser, entailler.

ttwaqṛeḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqṛeḍ, un (ul) ttwaqṛeḍ, ttwaqṛaḍ, un (ul) ttwiqṛiḍ.* **1.** ♦ ê. cassé, ê. brisé ; ê. fracturé. **2.** ♦ fig. ê. dénoncé.

aqṛaḍ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ brisement, cassure. **2.** ♦ fig. dénonciation, mouchardage.

lqeṛḍet *n. fém.* **1.** ♦ bout, morceau (détaché en coupant). ◊ *lqeṛḍet n weɣṛum (uɣṛum),* grand morceau de pain. **2.** ♦ bout de tronc mesurant environ deux mètres (avant d'ê. coupé en quatre planches *tiziḍin*). ◊ *lqeṛḍet n tezdayt,* bout de tronc de palmier dattier. **3.** ♦ excréments solides. *Pl. leqṛaḍi*. *Dial & Etym.* ♦ qeṛṭa, geṛḍa (ArD) : sn1-2.

uqṛiḍ (w-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui est picoté, picoré. **2.** ♦ cassé, brisé ; fracturé. *Pl. uqṛiḍen*. ♦ *tuqṛitt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tuqṛiḍin*.

QṚḌL

qqeṛḍel *v. Conjug. qqeṛḍel, un (ul) qqeṛḍel, ttqeṛḍil, un (ul) ttqeṛḍil.* ♦ devenir grand et gros, devenir gras (de corps). ◊ *leɛwert nnem day iṇṇaṭṭ illa d amezẓyan ass u tbarkeḷḷah iqqeṛḍel,* ton fils était très petit et maintenant il est devenu grand, Dieu soit béni ! *Dial & Etym.* ♦ qerdel (Izn, Sns) : m. sn.

sqeṛḍel (dér. en ss-) *v. Conjug. sqeṛḍel, un (ul) sqeṛḍel, sqeṛḍil, un (ul) sqeṛḍil.* ♦ rendre grand et gros.

aqeṛḍel (u-) *Var. tiqqeṛḍelt (ti-). n. vb.* ♦ fait de devenir grand et gros, de devenir gras.

asqeṛḍel (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre grand et gros.

aqeṛḍal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est gros, grand. *Pl. iqeṛḍalen.* ♦ *taqeṛḍalt (tq-), fém.* du précéd. ◊ *isɣu tiḍḍart taqeṛḍalt,* il a acheté une grande maison. *Pl. tiqeṛḍalin. Dial & Etym.* ♦ aqerdal (Izn, Sns, Che) : m. sn.

QṚF

qṛef *v. Conjug. qṛef, un (ul) qṛif, qerṛef, un (ul) qerṛef.* **1.** ♦ avoir froid ; ê. engourdi par le froid (spéc. main, pied). ◊ *illa iqṛef ɣy as lɛafit ammen ad izzi,* il a très froid, allume un feu pour le réchauffer. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ lɛafit ad zzix llan qerfen ifassen inux,* passe-moi du feu pour m'échauffer, mes mains sont engourdies par le froid. **2.** ♦ devenir, ê. gelé, froid ; froidir (sous l'action de l'air ambiant). *Syn.* ◊ *ṣmeḍ, √ṢMḌ. Dial & Etym.* ♦ qerf (Mc), qʷerṛef, qquṛṛef, qṛuṛef (Kab) : sn1 ; qref (Izn) : ê. transi de froid ; *Cf.* qṛef (ArD) : froid très vif.

sseqṛef (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqṛef, un (ul) sseqṛef, sseqṛif, un (ul) sseqṛif.* ♦ rendre froid, gelé, engourdi par le froid ; faire froidir.

aqṛaf (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ refroidissement, fait de devenir, d'ê. gelé ; fait d'ê. engourdi par le froid. **2.** ♦ froid glacial ; fait d'ê. gelé, froid ; fait de froidir. ◊ *ass u illa weqṛaf (uqṛaf),* aujourd'hui, il fait très froid.

aseqṛef (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre froid, gelé, engourdi par le froid ; action de faire froidir.

uqṛif (w-) *n. et adj. masc.* ♦ froid, gelé, engourdi par le froid. *Pl. uqṛifen.* ♦ *tuqṛift (te-), fém.* du précéd. *Pl. tuqṛifin.*

QṚFṬN

aqṛefṭan (u-) *n. masc.* ♦ caftan, tunique longue et large, sans col, à manches longues en tissu de couleur (velours, brocart, gabardine). Le boutonnage se fait de l'encolure à la cheville. *Pl. iqṛefṭanen. Dial & Etym.* ♦ qefṭān (ArD) : m. sn. ; *Cf.* qaftān (turc) : robe d'honneur ; xaftān (Pers) : sorte de vêtement militaire.

QṚḤ

qṛuṛeḥ *v. Conjug. qṛuṛeḥ, un (ul) qṛuṛeḥ, tteqṛuṛuḥ, un (ul) tteqṛuṛuḥ.* **1.** ♦ recevoir un coup qui fait très mal, se faire du mal, se contusionner. ◊ *wtix (utix) tiɣmert inux s lḥiḍ teqṛuṛeḥ,* j'ai cogné le coude contre le mur et cela m'a fait très mal. ◊ *xelqex zzix ifassen inux an (al) d qṛuṛḥen,* j'étais en train d'échauffer mes mains au feu et je me suis fait mal. *Syn.* ◊ *nnusfel, √NSFL ; qqerdeḍḍew, √QRDW.* **2.** ♦ éprouver une grave peine morale, se piquer, se vexer (des paroles, des allusions de qqn., etc.). **3.** ♦ se cuire de trop (avec une croûte trop dure sans se brûler).

sseqṛuṛeḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqṛuṛeḥ, un (ul) sseqṛuṛeḥ, sseqṛuṛuḥ, un (ul) sseqṛuṛuḥ.* **1.** ♦ faire mal à qqn. en lui donnant un coup, en le frappant. ◊ *iwš (yuš) as tayreyt tesseqṛuṛḥ i,* il lui a fait très mal en le frappant avec un bâton. **2.** ♦ offenser, blesser, outrager, froisser. ◊ *tebḍa u d as tewši (tuši) amur nnes isseqṛuṛḥ i,* elle a partagé, mais elle ne lui a pas donné sa part, alors il s'est froissé.

aqṛuṛeḥ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de recevoir un coup qui fait très mal. **2.** ♦ fait d'éprouver

une grave peine morale, de se piquer, de se vexer. **3.** ♦ fait de se cuire de trop (avec une croûte trop dure sans se brûler).

aseqṛuṛeḥ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire mal à qqn. en le frappant. **2.** ♦ offense, froissement, fait d'outrager.

QṚN

taqṛunt (te-) *n. fém.* ♦ tresse, tresse de cheveux (spéc. de devant). *Cf. taẓṛuṛt,* $\sqrt{ẒṚ_3}$. *Pl. tiqṛunin*.

QṚQB

qeṛqabu *n. masc.* ♦ castagnette. *Syn.* ◊ *tiqeṛqaṛin,* $\sqrt{QṚ_2}$ *; tašenšant,* $\sqrt{ŠN_4}$. *Dial & Etym.* ♦ qeṛqāba (ArD) : m. sn.

QṚṢ

qṛeṣ *v. Conjug. qṛeṣ, un (ul) qṛiṣ, qeṛṛeṣ, un (ul) qeṛṛeṣ.* **1.** ♦ serrer fortement (nœud, lien, ceinture, etc.). ◊ *qṛeṣ taɣekk^{w}at nneš,* serre ta ceinture. ◊ *iqṛeṣ wul nnes,* il a le cœur serré de colère, il est peiné. ◊ *tqeṛṣ i ɣres yemmas,* sa mère l'a serré fortement contre sa poitrine. ◊ *teqṛeṣ xfes uyen n ššayet,* cette robe est trop serrée pour elle. **2.** ♦ fig. étreindre, enlacer qqn. ◊ *teqṛeṣ mmis ɣres ammen ad issusem,* elle étreint son fils pour qu'il se taise. *Dial & Etym.* ♦ qṛeṣ (ArD) : pincer.

ttwaqṛeṣ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqṛeṣ, un (ul) ttwaqṛeṣ, ttwaqṛaṣ, un (ul) ttwiqṛiṣ.* **1.** ♦ ê. serré fortement (nœud, lien, ceinture, etc.). **2.** ♦ ê. étreins, ê. enlacé.

aqṛaṣ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de serrer fortement. **2.** ♦ fig. étreinte, enlacement.

lqeṛṣet *n. fém.* ♦ douleur spasmodique violente du ventre, colique. *Pl. leqṛaṣi*.

uqṛiṣ (w-) *n. et adj. masc.* qui est serré. *Pl. uqṛiṣen*. ♦ *tuqṛiṣt (te-) Var. tuqṛiṣṣ* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tuqṛiṣin*.

QṚṬ

qṛiṭu *n. masc.* ♦ tissu en lin blanc et épais.

QS$_1$

qasu *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *belqasem* «Belkacem» (désignant un nom de famille). *Syn.* ◊ *qqu,* $\sqrt{Q_4}$; *baqqu,* BQ_5.

QS$_2$

qess *v. Conjug. qess, un (ul) qess, ttqessa, un (ul) ttqessi.* ♦ couper. ◊ *qess aššaren nnem llan d imeqqṛanen,* coupe tes ongles, ils sont très longs. *Dial & Etym.* ♦ qeṣṣ (ArD) : m. sn.

aqessi (u-) *n. vb.* ♦ action de couper.

QS$_3$

qqes *v. Conjug. qqes, un (ul) qqis, teqqes, un (ul) teqqes.* **1.** ♦ éclater, claquer. ◊ *ixleq ikkur s bisklit teqqes tžerṛart nnes,* il roulait en bicyclette, tout à coup la roue a éclaté. ◊ *teqqes lḥeppet,* la pustule a éclaté. ◊ *itšu xiṛeḷḷah an (al) yudenn sad teqqes ḍḍiss nnes,* il a tellement mangé que son ventre va éclater. ◊ *iqqes d imeṭṭawen,* il a éclaté en larmes. *Expr.* ◊ *iqqes wul nnes*, son cœur s'est éclaté: il est comblé dans ses aspirations, il est parfaitement satisfait. *Expr.* ◊ *amelli teqqes ḍḍ ɣri,* litt. si jamais elle s'éclatait sur moi : si cela ne dépendait que de moi ! **2.** ♦ partir (coup de feu). **3.** ♦ piquer, mordre. ◊ *teqqs as tyardemt,* le scorpion l'a piqué. *Syn.* ◊ *ẓmeḍ,* $\sqrt{ẒMḌ}$. **4.** ♦ fig. déboucher à tel ou tel endroit soudainement ; aller, arriver rapidement à un endroit. ◊ *mani teqqsed,* où est-ce que tu t'es envolé ? ◊ *izwa (iẓwa) ittafey iqqes ḍḍ i lbiru,* il est parti en courant et a

débouché au quartier administratif. *Expr.* ◊ *teqqes dis*, il a reçu un coup par hasard, par une malchance. *Prov.* ◊ *ṃuššˌ mi ss teyrid s ixef nnes iqqes s iḍaṛen nnes*, litt. quand tu jettes le chat en le tenant par sa tête, il retombera toujours sur ses pattes : se dit de qqn qui trouve toujours des réponses à toutes problématiques. *Dial & Etym.* ♦ ṭṭiqs, ḍḍiqs (Mc), (d)duqqez, ḍuqqez (Rif), eqqes (Mzb) : sn1-2 ; ṭṭuqqes (Sen), dduqqes (Izn), eqqes (Oua) : sn1 ; qqs (Chl), eqqes (Rif, Kab) : sn3 ; qqes (Mc, Izn) : sn3,4 ; dduqes (Cha) : sursauter ; eqqes (Ght, Mal) : applaudir ; eqqes (Nig, Aha) : frapper dans/avec la main.

sseqqes (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqqes, un (ul) sseqqes, sseqqas, un (ul) sseqqis.* **1.** ♦ faire éclater, faire claquer, faire exploser. ◊ *llan sseqqasen lbaṛuḍ,* ils font éclater la poudre. ◊ *llan sseqqasen lminat ammen ad ɣzen anu,* ils font éclater des mines pour creuser un puits. ◊ *mmis itekk as i yemmas lefqayes an (al) sad isseqqes ul nnes,* le fils cause à sa mère tellement d'irritations qu'elle n'extériorise pas, mais elles finiront par éclater son cœur. **2.** ♦ fig. dépuceler, déflorer.

iqqas (y-) *n. vb.* **1.** ♦ éclatement, fait de claquer. **2.** ♦ fait de partir (coup de feu). **3.** ♦ action de piquer, mordre (un scorpion, etc.). **4.** ♦ fig. fait de déboucher à tel ou tel endroit soudainement ; fait d'aller, d'arriver rapidement à un endroit.

aseqqes (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire éclater, de faire claquer, fait de faire exploser. **2.** ♦ fig. dépucelage, défloration.

tiqqest (ti-) *Var. tiqqess* (en dehors de Loud et Maïz), *n. fém.* piment. *Syn.* ◊ *baba yeḍḍa, √B₇ ; lkanaṛ, √KNṚ ; nyuṛa, √NYṚ ; sasafinda, √SFND.*

QS$_4$

qqisqes *v. Conjug. qqisqes, un (ul) qqisqes, ttqisqis, un (ul) ttqisqis. Var. qqiqes* (Zeng). *Conjug. qqiqes, un (ul) qqiqes, ttqiqis, un (ul) ttqiqis.* ♦ briller. ◊ *lbekkaẓ ittqisqis (ittqiqis),* les fausses perles brillent. ◊ *tiṭṭawen n uṃušš tettqisqisen (tettqiqisen) i tallest,* les yeux du chat brillent dans l'obscurité. ◊ *ixleq i lḥemmam illa ittqisqis (ittqiqis),* il était au hammam, il resplendit de propreté. *Cf. berqiqes, beṛqiqes, √BRQS. Dial & Etym.* ♦ besiqsiq, seqseq (Rif) : m. sn.

sqisqes (dér. en ss-) *v. Conjug. sqisqes, un sqisqes, sqisqis, un sqisqis. Var. sqiqes* (Zeng). *Conjug. sqiqes, un (ul) sqiqes, sqiqis, un (ul) sqiqis.* ♦ faire briller. ◊ *tella tesqisqis (tesqiqis) ṣṣwani,* elle fait briller les plateaux. *Cf. sberqiqes, sbeṛqiqes, √BRQS.*

squsqes (dér. en ss-) *v. Conjug. squsqes, un (ul) squsqes, squsqus, un (ul) squsqus.* ♦ donner envie. ◊ *isqusqus i-ḍḍ ayen n winiw (uyniw),* j'ai très envie de manger cette datte.

aqisqes (u-) *Var. aqiqes (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de briller.

tiqqisqest (ti-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

asqisqes (u-) *Var. asqiqes (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire briller.

asqusqes (u-) *n. vb.* ♦ fait de donner envie.

baqqas (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui a des yeux brillants. *Pl. ibaqqasen*. ♦ *tbaqqast (tb-) Var. tbaqqass (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tibaqqasin*.

qasqas (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui brille. *Pl. iqasqasen*. ♦ *tqasqast (tq-) Var. tqasqass (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tiqasqasin*.

qusqus *n. masc.* ♦ qui attire. ◊ *tella tekk i-ḍḍ qusqus ayen n teffaḥet,* cela me donne envie de manger cette pomme. *Pl. iqusqusen*.

QSF

qsef *v. Conjug. qsef, un (ul) qsif, qettsef, un (ul) qettsef.* ♦ ê., devenir court, raccourcir (intrans.). ◊ *iqsef uyen n užeṛḍal tellid tiṛḍed,* le pantalon que tu as mis est très court. *Syn.* ◊ *šširnenney, √ŠRNY Ant.* ◊ *zẓiṛṛ, √ẒṚ₆. Dial & Etym.* ♦ qṣāf (ArD) : devenir trop court [vêtement].

sseqsef (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqsef, un (ul) sseqsef, sseqsif, un (ul) sseqsif.* ♦ faire devenir court, faire raccourcir. ◊ *axiyyaṭ d aš inyen tfuqeyt issqesf it,* le tailleur a raccourci ta tunique.

aqsaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir court, de raccourcir.

aseqsef (u-) *n. vb.* ♦ raccourcissement.

uqsif (w-) *n. et adj. masc.* ♦ court. ◊ *argaz d uqsif un (ul) ittiweḍ ad iqqen lkiwet,* cet homme est petit de taille, il n'arrive pas à fermer la fenêtre. *Syn.* ◊ *ašernennay, √ŠRNY ; ašemnay, √ŠMNY. Pl. uqsifen*. ♦ *tuqsift, fém.* du précéd. *Pl. tuqsifin*.

QSM$_1$

aqessim (u-) *n. masc.* ♦ morceau de légumes ou de fruits. ◊ *aqessim n umlul,* morceau de melon mûr. *Cf. afelliq, √FLQ. Pl. iqessimen*.

taqessimt (tq-) *Var. taqessamt (tq-). n. fém.* ♦ botte, gerbe. ◊ *taqessamt / taqessimt n ttexfif,* une botte de feuilles de navet. ◊ *taqessamt / taqessamt n lekṛureb,* une botte de feuilles de chou. *Pl. tiqessamin, tiqessimin*.

QSM$_2$

qqussem *v. Conjug. qqussem, un (ul) qqussem, ttqussum, un (ul) ttqussum.* ♦ rester tranquille et silencieux. ◊ *qqussem,* ferme-là !

aqussem (u-) *n. vb.* ♦ fait de rester tranquille et silencieux.

QSR

qesser *v. Conjug. qesser, un (ul) qesser, ttqesser, un (ul) ttqesser.* ♦ veiller, passer la soirée, passer la veillée ; passer le temps en conversant, en bavardant. ◊ *illa iɣelb iyi iṭeṣ un (ul) qeḍḍex ad qessrex,* je suis vaincu par le sommeil, je ne peux pas veiller. ◊ *yus ḍḍ ɣernex ɛumaṛ iqesser akidnex (agidnex),* Omar est venu chez nous et nous avons passé un bon moment à bavarder. *Dial & Etym.* ♦ qeṣṣeṛ (ArD) : m. sn.

sqesser (dér. en ss-) *v. Conjug. sqesser, un (ul) sqesser, sqessir, un (ul) sqessir.* ♦ faire veiller.

aqesser (u-) *n. vb.* ♦ fait de veiller ; fait de passer le temps en conversant.

asqesser (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire veiller.

teqsirt (te-) *n. fém.* ♦ fête, veillée de fête (spéc. pendant la cérémonie de mariage). *Syn.* ◊ *ažemmaḍ, √ŽMḌ. Pl. teqsayer*.

QSRY

aqesrey (u-) *n. masc.* **1.** ♦ sorte de cruchon, vase en terre cuite (spéc. dans lequel on boit de l'eau). **2.** ♦ récipient demi-sphérique en métal (cuivre, etc.) d'un litre et demi, dont le fond est percé d'un très petit trou et qui sert à

déterminer l'unité de mesure en temps effectif d'écoulement du débit d'eau d'une foggara (on place ce récipient vide dans un bassin d'eau ou dans une grande jarre ; lorsqu'il est entièrement rempli et commence à couler, il marque une unité de mesure de 45 minutes, *tiɣirt*). *Cf. tiɣirt, √ƔR₈. Pl. iqesray*.

taqesreyt (tq-) *n. fém.* **1.** ♦ large plat, grande jatte en terre cuite (on y mange le couscous, spéc. celui qu'on offre à la mosquée). ◊ *u ɣer tella ass u tqesreyt,* c'est à qui le tour aujourd'hui pour offrir le couscous (à la mosquée) ? ◊ *arra nnes un (ul) isin šay s ppatsen taqesreyt,* litt. ses enfants n'ont pas pris de leur père la jatte : ses enfants n'ont pas suivi la tradition de leur père, qui consiste à régulièrement offrir une jatte de couscous à la mosquée (il s'agit d'une redevance que le constituant transmet à ses héritiers). **2.** ♦ grande jarre qu'on mettait près de l'orifice du bassin de stockage d'eau et dans laquelle on plaçait un récipient vide *aqesrey* pour déterminer l'unité de mesure d'écoulement du débit d'eau *tiɣirt*. *Cf. ažṛa, tažṛa, √ŽṚ₁. Pl. tiqesray*. *Dial & Etym.* ♦ taqṣrit (Ntf) : jarre à huile; taqṣrit (Mc) : assiette, plat, bol ; taqesrit (Sen), taqesrit, taqesrašt (Rif) : pot au lait ; taqesrayt (Izn) : pot à deux anses.

QṢḌ

leqṣiḍ *n. masc.* ♦ pousse de blé, jeune épie. *Syn.* ◊ *aylas, √YLS.*

QṢLḤ

qqeṣleḥ *v. Conjug. qqeṣleḥ, un (ul) qqeṣleḥ, ttqeṣliḥ, un (ul) ttqeṣlih.* ♦ ê., devenir chauve (spéc. sur le devant et le dessus de la tête). ◊ *iqqeṣlḥ aš ixef nneš uḥeffaf,* le barbier t'a complètement rasé le crâne. *Syn.* ◊ *nšef, √NŠF. Dial & Etym.* ♦ tṣelleɛ (ArD) : m. sn.

sqeṣleḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. sqeṣleḥ, un (ul) sqeṣleḥ, sqeṣliḥ, un (ul) sqeṣlih.* ♦ rendre chauve.

aqeṣleḥ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir chauve.

asqeṣleḥ (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre chauve.

aqeṣliḥ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ chauve (spéc. sur le devant et le dessus de la tête). ◊ *iɣelb i lḥeṃṃan iyyu aqeṣliḥ,* il avait tellement chaud qu'il s'est rasé le crâne. *Pl. iqeṣliḥen*.

taqeṣliḥt (tq-) *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ calvitie naturelle du sommet du crâne, tonsure. ◊ *iɛlem taqeṣliḥt,* il a une calvitie au sommet du crâne. **3.** ♦ sommet du crâne (spéc. dégarni). ◊ *ayen n wergaz (urgaz) qaɛ nešfen izaffen nnes si tqeṣliḥt nnes,* cet homme a complètement perdu les cheveux au sommet du crâne. *Cf. taqenṣalt, √QNṢL. Pl. tiqeṣliḥin, tiqeṣlaḥ*.

QṢṚ

leqṣeṛ *n. masc.* **1.** ♦ chambre dans l'ancienne maison qui sert à recevoir les hôtes. *Loc.* ◊ *leqṣeṛ n ṛṛẓeq*, litt. chambre des moyens de subsistance : chambre dans l'ancienne maison, aménagée pour le dépôt de provisions. *Loc.* ◊ *leqṣeṛ n inewžiwen (inužiwen)*, litt. chambre des hôtes : m. sn. que le précéd. *Syn.* ◊ *tameṣṛeyt, taneṣṛeyt, √MṢṚY ; taẓeqqa n inewžiwen (inužiwen), √ẒƔ₁*. **2.** ♦ ksar. *Syn.* ◊ *ayṛem, √ƔṚM₁. Pl. leqṣuṛa*.

QŠ$_1$

qeššeš *v. Conjug. qeššeš, un (ul) qeššeš, ttqeššeš, un (ul) ttqeššeš.* **1.** ♦ faire les

bagages. ◊ *illa ittqeššeš sad ixteṛ,* il fait ses bagages, il va voyager. **2.** ♦ se préparer pour un mariage. ◊ *llan ttqeššešen sad iršel mmitsen,* ils se préparent pour le mariage de leur fils. *Dial & Etym.* ♦ qešqeš (Rif) : déménager.

aqeššeš (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de faire les bagages. **2.** ♦ fait de se préparer pour un mariage.

QŠ$_2$

qqešqeš *v. Conjug. qqešqeš, un (ul) qqešqeš, ttqešqeš, un (ul) ttqešqeš.* ♦ se casser en petits fragments, se désagréger. ◊ *wtix (utix) iṇṇaṭṭ ayellus s tyunt – .... iqqešqeš d išeqfan i tmurt,* hier, j'ai frappé la cruche avec une pierre – .... alors elle s'est cassée en petits fragments (extr. d'un poème). *Dial & Etym.* ♦ qešqeš, gešgeš (ArD) : ramasser çà et là de menus fragments de bois sec, farfouiller pour ramasser de menus débris.

sqešqeš (dér. en ss-) *v. Conjug. sqešqeš, un (ul) sqešqeš, sqešqiš, un (ul) sqešqiš.* ♦ faire casser en petits fragments, désagréger.

ttwaqqešqeš (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaqqešqeš, un (ul) ttwaqqešqeš, ttwaqqešqaš, un (ul) ttuqqešqiš.* ♦ ê. cassé en petits fragments.

aqešqeš (u-) *n. vb.* ♦ fait de se casser en petits fragments.

asqešqeš (u-) *n. vb.* ♦ action de faire casser en petits fragments, de désagréger.

qušquš (u-) *n. masc.* ♦ menu bois, petits morceaux de bois, brindilles. ◊ *qušquš n iqešḍan,* petits morceaux de bois. ◊ *llix teppyex qušquš,* je ramasse du menu bois par terre. *Pl. iqušqušen*. *Dial & Etym.* ♦ aqešquš (Sns, Izn) : m. sn. ; aqešquš (Kab) : écorce de gland séché, feuilles sèches de figuier ; qašquš (Chn, Dw) : bâton, brindille.

QŠB

tiqešbett (tq-) *Var. taqešbett (tq-). n. fém.* **1.** ♦ pétiole, base épaisse, épatée de palme sans cosse (on l'utilise pour couvrir une chambre, une allée, etc. d'une toiture, d'un plafond). *Prov.* ◊ *tiqešbett (taqešbett) isin tt waman tyill tella teysi (tisi) aman*, litt. le pétiole de palme a été emportée par l'eau et croit que c'est elle qui porte l'eau : l'orgueil s'installe au large dans une tête vide. **2.** ♦ jeu d'enfant (deux équipes adversaires essayent de toucher et faire tomber une *tiqešbett* placée au milieu sur le sol en lançant une sorte de boule le plus près possible de la cible. Le perdant c'est celui qui ne réussit pas à atteindre cette cible. Dans ce cas, il doit porter les joueurs de l'équipe gagnante à califourchon. Ces joueurs continuent à lancer la balle en tournant). *Cf. aqernif, taqernift, √QRNF; tifekk^{w}ett, FK^{w} ; tižeqlelleyt, √ŽQLY. Pl. tiqešba*. *Dial & Etym.* ♦ taqešbut (Mc): branche sèche et coupée du palmier, morceau [d'un solide] ; taqešebut (McS): moignon d'une branche du palmier.

QŠḌ

squššeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. squššeḍ, un (ul) squššeḍ, squššuḍ, un (ul) squššuḍ.* ♦ couper et ramasser du menu bois. ◊ *tehwa n (l) iyyṛan ad tesquššeḍ ma(y) zzeg ala teyy amensi,* elle est partie au champ pour ramasser du menu bois afin de préparer le dîner. *Dial & Etym.* ♦ sekuššeṭ (McS), sq^{w}eššeḍ (Kab) : m. sn.

asquššeḍ (u-) *n. vb.* ♦ ramassage de menu bois.

aqeššuḍ (u-) *n. masc.* ♦ morceau de bois (sec) ; le pl. *iqešḍan* désigne aussi menu bois, bois à brûler. *Prov.* ◊ *d aqeššuḍ tɛeqred (tɛeqṛed) ay šekk isḍeṛyilen* litt. c'est le morceau de bois que tu sous-estimes qui t'aveuglera : à tous seigneurs tous honneurs ; prends garde que tes cils ne t'aveuglent. *Pl. iqešḍan*. *Dial & Etym.* ♦ akššuḍ (Chl), akeššuḍ (Ntf), aqšiṭ (Siw) : m. sn. ; aqeššuḍ, akeššuḍ (Sen), akeššud, akeššiḍ (Mc), akeššuṭ (McS), ak(eš)šuḍ, aq(eš)šuḍ (Rif), aqeššuḍ (Izn), aqšuḍ (Che), aqššuḍ (Sns), aq(^{w})eššaḍ (Kab), aqšuḍ, aqšud (Ace), aqešuḍ (Cha), aqeššud (Tim) : m. sn. en général ; šugđän (Zen) : bâton, pl..

qaššuḍ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ morceau de bois. ◊ *a qaššuḍ a maššuḍ – a lallas n tiḍḍart n waneɛluf – ažellel wala (ula) xeyyeb – lɛefṣet wala (ula) xeyyeb,* ô morceau de bois ô *maššuḍ* – ô maîtresse de la grande maison – une petite poignée vaut mieux que d'être déçu – une foliole de palme vaut mieux que d'être déçu (paroles de mendiant) **2.** ♦ (Benamara) prière de l'eau. *Pl. id qaššuḍ*.

QŠR

qeššer *v. Conjug. qeššer, un (ul) qeššer, ttqeššer, un (ul) ttqeššer.* **1.** ♦ éplucher (pommes de terre, etc.) ; décortiquer, écosser (fèves en cosse, pois, pois chiches). ◊ *tella tettqeššer ibawen,* elle épluche les fèves. **2.** ♦ peler, perdre son épiderme. ◊ *twašunt nnem ḍḍ izayden tella tettqeššer telmeyt nnes,* le corps du nouveau-né commence à peler. *Dial & Etym.* ♦ qeššer (ArD) : m. sn.

aqeššer (u-) *n. vb.* **1.** ♦ épluchement ; écossage, décorticage. **2.** ♦ fait de peler, fait de perdre son épiderme.

aqšur (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ pellicule (du cuir chevelu) ; croûte de lait (sur la tête d'un nourrisson). **2.** ♦ son (résultant de la mouture d'une céréale). **3.** ♦ morceau de piment ; par ext. le pl. désigne les piments. ◊ *abelbul d uqelqul d lekṛuṛeb d iqšar,* couscous à base d'orge à la tête de mouton, servi avec du chou cavalier et des piments. *Pl. iqšar*.

taqšurt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ écorce ; épluchure, peau de certains fruits et légumes (pomme de terre, orange, grenadine, datte, etc.) ; cosse (pois, pois chiche, fève, cacahuète) ; enveloppe de grains. **2.** ♦ coquille d'œuf. **3.** ♦ croûte de pain. **4.** ♦ croûte d'une blessure, d'un bouton. **5.** ♦ peau (humaine). ◊ *taqšurt nnes d tamellalt,* sa peau est blanche. *Pl. tiqšar*.

taqšart (te-) *n. fém.* ♦ nom d'une variété de dattes.

QŠRN

qšerni, leqšerni *Var. šqerni, lešqerni* (Zeng, Laâbid., A. Slim). *n. masc.* ♦ saute-mouton, jeu qui consiste à sauter par-dessus un partenaire qui se tient penché en avant et tête baissée, en prenant appui avec les mains sur son dos et en écartant les jambes. Le gagnant est celui qui saute successivement sans toucher le dos de ce partenaire. *Dial & Etym.* ♦ qšenni (Mc): m. sn.

QŠ(W/Y)

qiššew *v. Conjug. qiššew, un (ul) qiššew, ttqiššiw, un (ul) ttqiššiw.* **1.** ♦ se dresser, se hérisser (cheveux, poils) ; ê. décoiffé. ◊ *qiššwen izaffen nnes,* ses cheveux se sont hérissés. **2.** ♦ (Benamara) former une crête, monter à pic. *Dial & Etym.* ♦ qqišw (Mc), qqiššew (Kab) : sn1.

quššey *v. Conjug. quššey, un (ul) quššey, ttquššuy, un (ul) ttquššuy.* ♦ ê. au sommet.

◊ *iquššey n (l) uženna,* il se trouve au sommet, là-haut.

sqiššew (dér. en ss-) *v. Conjug. sqiššew, un (ul) sqiššew, sqiššiw, un (ul) sqiššiw.* **1.** ♦ faire se dresser, se hérisser (cheveux, poils) ; rendre décoiffé. **2.** ♦ (Benamara) donner la forme de pointe.

squššey (dér. en ss-) *v. Conjug. squššey, un (ul) squššey, squššuy, un (ul) squššuy.* ♦ mettre au sommet.

aqiššew (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se dresser, de se hérisser ; fait d'ê. décoiffé. **2.** ♦ (Benamara) fait de former une crête, de monter à pic.

asqiššew (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire se dresser, de se hérisser. **2.** ♦ (Benamara) fait de donner la forme de pointe.

aquššey (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. au sommet.

asquššey (u-) *n. vb.* ♦ action de mettre au sommet.

aqšuš (u-/w-) *n. masc.* ♦ chevelure ; chevelure abondante et mal peignée. *Pl. iqšušen, iqšaš*.

taqšušt (te-) *Var. taqšušš (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. **2.** ♦ coiffure, coupe de cheveux ancienne pour garçons, qui consiste à raser les tempes et la nuque et laisser une ou deux mèches de cheveux. ◊ *izzullez wul inux azillez n weylas (uylas) – mi d as tekker taqšušt (taqšušš) iḥeff i uxemmas,* mon cœur est rempli de tristesse, tristesse d'une pousse de blé – à peine celle-ci commence à pousser les cheveux [barbe, épillet], le métayer les coupe (extr. d'une chanson). **3.** ♦ fig. feuillage de la cime (d'un arbre, spéc. un palmier dattier). *Pl. tiqšušin, tiqšaš*. *Dial & Etym.* ♦ taṛqqušt (Cha) : sn2 ; iqqišw (Mc) : coiffure féminine qui consiste à relever les cheveux sur le sommet du crâne, chignon ; aqašuš (Kab) : coiffure haute et compliquée, calotte crânienne, sommet ; qiš(š), aqiš (Rif) : natte, tresse de cheveux, corne ; aqešquš (Sen), qešqūša (ArD) : calotte crânienne.

qaššaw (u-) *n. masc.* **1.** ♦ pédipalpe, pince (scorpion). ◊ *tyardemt teɛlem iqaššawen,* le scorpion a des pédipalpes. **2.** ♦ dent de fourche. *Pl. iqaššawen*. ♦ *tqaššawt (tq-), dim.* du précéd. *Pl. tiqaššawin*.

tquššeyt (tq-) *Var. tqiššewt (tq-)* (Zeng, Laâb). *n. fém.* ♦ sommet, cime (montagne, arbre, etc.). ◊ *tquššeyt (tqiššewt) n weḍṛaṛ (uḍṛaṛ),* sommet de montagne. ◊ *aberḍal illa ibeḍḍ sukk tquššeyt (tqiššewt) n tezdayt,* l'oiseau est sur la cime du palmier dattier. ◊ *tquššeyt (tqiššewt) n ṣṣumɛet,* sommet du minaret. *Syn.* ◊ *taɣeyt, taɣit, √Y*$_6$. *Pl. tiquššyin* (Loud), *tiqiššaw, tiqiššwin* (Zeng, Laâb). *Dial & Etym.* ♦ tqiš(ši)t, tqiššat (Rif), aqašuš, taqašušt (Kab) : m. sn. ; *Cf.* qešqūš (ArD): m. sn. ; aqšaš (Mc) : sommet, crâne, tête.

QTN

aqettun (u-) *n. et adj. masc.* ♦ futé, malin, rusé. *Pl. iqettan*. ♦ *taqettunt (tq-), fém.* du précéd. *Pl. tiqettan*.

QṬ

tquṭṭett (tq-) *n. fém.* ♦ amas. *Pl. tiquṭṭatin*.

QṬB

qeṭṭeb *v. Conjug. qeṭṭeb, un (ul) qeṭṭeb, ttqeṭṭeb, un (ul) ttqeṭṭeb.* ♦ élaguer, dépouiller un palmier dattier d'un nombre important de ses palmes. ◊ *qaɛ qeṭṭben tizdayin,* ils ont complètement élagué les palmiers. *Dial & Etym.* ♦ qaṭaba (ArC) : couper.

aqeṭṭeb (u-) *n. vb.* ♦ élagage.

QṬW

sqiṭṭew *Var. sqiḍḍew. v.* ♦ incliner son buste en avant ; s'asseoir sur ses genoux. *Voir √QDW.*

QṬY

squṭṭey (dér. en ss-) *v. Conjug. squṭṭey, un (ul) squṭṭey, squṭṭuy, un (ul) squṭṭuy. Var. sguṭṭey* (Zeng). *Conjug. sguṭṭey, un (ul) sguṭṭey, sguṭṭuy, un (ul) sguṭṭuy.* ♦ onomat. glousser (poule, spéc. en cherchant à dormir). ◊ *tyaẓiṭṭ tella tesquṭṭuy (tesguṭṭuy),* la poule est en train de glousser. *Syn.* ◊ *sqeyqew, sqeyqey, √QY(W). Dial & Etym.* ♦ sguṭṭi, sguṭṭu (Chl) : glousser en couvant ou en cherchant à couver, caqueter ; sguṭṭ (Mc) : couver, glousser en cessant de pondre ; sguṭṭey (Rif) : glousser, couver ; sguṭṭey, squṭṭes (Izn) : couver ; syuṭɣeṭ (Mzb) : croasser, crier [poule] ; guṭ (Oua) : gloussement.

asquṭṭey (u-) *Var. asguṭṭey (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ gloussement.

QW$_1$

qawqaw *n. masc.* ♦ cacahuètes, arachides. *Loc.* ◊ *qawqaw n zman*, litt. cacahuètes d'antan : akène, graine comestible de l'échinops. *Loc.* ◊ *qawqaw n waɛṛaben*, litt. cacahuètes des nomades : m. sn. que le précéd. *Loc.* ◊ *qawqaw n ileɣman*, litt. cacahuètes des dromadaires : m. sn. que le précéd. *Pl. id qawqaw. Dial & Etym.* ♦ kkawkaw (Mc), kkawkaw, lkawkaw (Kab), kawkaw (Mzb, Oua) : m. sn.

QW$_2$

qwa *v. Conjug. qwa, un (ul) qwi, qewwa, un (ul) qewwi.* **1.** ♦ ê. gras, avoir de l'embonpoint. ◊ *iqwa wefriš (ufriš) nnes,* leur mouton est gras. **2.** ♦ ê. fort, puissant. ◊ *iqwa an (al) d iḍya,* il est fort et dépasse les bornes, il tyrannise. *Syn.* ◊ *ḍney, √ḌNY ; ḍṛen, √ḌṚN ; ḥḍa, √ḤḌ$_2$; zwer, √ZWR$_3$ Ant.* ◊ *ḍɛef, √ḌƐF ; tun, √TN$_5$; ṣṛem, √ṢṚM ; hergem, √HRGM$_1$; nneṣṛuṛef, √NṢṚF. Dial & Etym.* ♦ qwa (ArD) : sn2.

sseqwa (dér. en ss-) *v. Conjug. sseqwa, un (ul) sseqwi, sqewwa, un (ul) sqewwi.* ♦ faire grossir. ◊ *llan ḍeɛfen uyen n izmaren sseqwa ten,* ces agneaux sont maigres, il faut les engraisser.

lqewwet *n. vb.* ♦ puissance, force.

QWS

qewwes *v. Conjug. qewwes, un (ul) qewwes, ttqewwes, un (ul) ttqewwes.* ♦ se voûter ; ê. arqué, ê. courbé. ◊ *tella tqewwes uyen n tezdayt,* ce palmier dattier s'est courbé. *Dial & Etym.* ♦ qewwes (ArD) : m. sn.

aqewwes (u-) *n. vb.* ♦ fait de se voûter ; fait d'ê. arqué, courbé.

QY$_1$

lqeyy *n. coll.* ♦ datte qui n'est pas encore mûre et qui a une saveur très âpre. *Cf. lbelḥ, √BLḤ$_1$. Dial & Etym.* ♦ qeyy (ArD) : vomissement.

QY$_2$

qiyya *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *rqiyya* «Requia» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *yya, √Y$_{21}$.*

QY$_3$

qqiqey *v. Conjug. qqiqey, un (ul) qqiqey, ttqiqiy, un (ul) ttqiqiy.* ♦ ê. touché, heurté (avec qqch. pointue ou avec une pierre en plein visage).

sqiqey (dér. en ss-) *v. Conjug. sqiqey, un (ul) sqiqey, sqiqiy, un (ul) sqiqiy.* ♦ toucher, heurter qqn. (avec qqch. pointue ou avec une pierre en plein visage). ◊ *isqiqy as ixef nes s uḏɣaɣ,* il l'a heurté en plein visage avec une pierre. *Syn.* ◊ *ssiɣ,* √ƔY₁.

aqiqey (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. touché, heurté.

asqiqey (u-) *n. vb.* ♦ fait de toucher, de heurter qqn.

QY(W)

sqeyqew (dér. en ss-) *v. Conjug. sqeyqew, un (ul) sqeyqew, sqeyqiw, un (ul) sqeyqiw. Var. sqeyqey* (Zeng). *Conjug. sqeyqey, un (ul) sqeyqey, sqiquy, un (ul) sqiquy.* ♦ onomat. glousser, caqueter, crier (poule). *Syn.* ◊ *squṭṭey, sguṭṭey,* √*QṬY. Prov.* ◊ *tyaẓiṭṭ isqeyqiwen (isqiquyen) un (ul) tettiṛew*, litt. la poule qui glousse ne pond pas : se dit de qqn. qui parle à tort et à travers sans aucun intérêt. *Dial & Etym.* ♦ sqiqi, sqaqa (Chl), sqaqa (Ntf), sqiq(q)ey (Mc), seqqiqey (McS), (s)qaqa, squqeɛ (Rif), sqaqay, sqiqiy (Izn), (s)kaka (Oua), sqiqi (Ght) : m. sn. ; s/zgaga (Mzb) : caqueter, roucouler ; aququ (Cha) : cris de poules.

sqiquy *v. Conjug. sqiquy, un (ul) sqiquy, sqiquy, un (ul) sqiquy.* ♦ (Benamara) rire fortement ou bruyamment.

asqeyqew (u-) *Var. asqeyqey (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ gloussement, caquetage.

asqiquy (u-) *n. vb.* ♦ (Benamara) fait de rire fortement ou bruyamment.

QYD

qeyyed *v. Conjug. qeyyed, un (ul) qeyyed, ttqeyyed, un (ul) ttqeyyed.* ♦ repérer, trouver. ◊ *qeyyed ax-ḏḏ i yišš n twašunt a ɣernex texdem,* trouve-nous une jeune fille pour qu'elle vienne travailler chez nous. ◊ *iqeyyd as yišš n tiḏḏart tasewsaɛt a sett isey,* il lui a trouvé une grande maison à vendre. *Dial & Etym.* ♦ qeyyed (ArD) : inscrire, noter par écrit ; délimiter.

aqeyyed (u-) *n. vb.* ♦ fait de repérer, de trouver.

QYDḤ

sqeydeḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. sqeydeḥ, un (ul) sqeydeḥ, sqeyduḥ, un (ul) sqeyduḥ.* ♦ boiter. ◊ *tesqeyduḥ ihelš it uḍaṛ nnes,* elle boite, elle a mal aux pieds. *Syn.* ◊ *rridel,* √*RDL*.

asqeydeḥ (u-) *n. vb.* ♦ boitement.

QYR

aqeyyar (u-) *n. masc.* **1.** ♦ garçon. ◊ *izayed ɣersen uqiyyar,* ils ont eu un garçon. **2.** ♦ bijou en forme de garçon. *Pl. iqeyyaren*.

taqeyyart (tq-) *n. fém.* ♦ jeune fille (spéc. vierge). *Syn.* ◊ *twašunt,* √*WŠN ; tawtemt,* √*WTM. Pl. tiqeyyarin. Dial & Etym.* ♦ taq(ey)yart (Cha) ; taqeyyart (Nef) : m. sn. ; taqayyart (Chn, Dw), taqiyyar ṭbar (Djr) : vieille fille ; aɣayyir (Zen) : petit enfant.

QZ

qzizi *Var. kkizizi* (Zeng). *n.* ♦ lang. enf. très petite quantité, un petit peu. *Dev.* ◊ *qzizi (kkizizi) ippub adan*, litt. un petit truc porte les intestins dans le dos : *tissineft d iɣersan* «aiguille et fil». *Cf. kzuzzu,* √*KZ₃; yippit,* √*ƔB₂*.

QZB$_{1}$

qezzeb *v. Conjug. qezzeb, un (ul) qezzeb, ttqezzeb, un (ul) ttqezzeb.* ♦ (Sahli) cajoler, flatter.

aqezzeb (u-) *n. vb.* ♦ cajolerie, flatterie.

QZB$_2$

tquzbet *Var. txuzbeyt. n. fém.* ♦ ruses, fourberies, mensonges ; bêtises, tours joués, blagues et plaisanteries avec. *Voir txuzbeyt, √XZBY.*

QZL

qazal (u-) *n. masc.* ♦ très grand récipient en tôle. *Pl. iqazalen.* ♦ *tqazalt (tq-), dim.* du précéd. *Pl. tiqazalin.*

QẒƐ

qeẓẓeɛ *v. Conjug. qeẓẓeɛ, un (ul) qeẓẓeɛ, ttqeẓẓeɛ, un (ul) ttqeẓẓeɛ.* ♦ mentir, fabuler. *Syn.* ◊ *belɛeḍ, √BLƐḌ ; šerkes, kerkes, √KRKS ; zefzef, √ZF$_3$; zeffen, √ZFN$_2$.*

aqeẓẓeɛ (u-) *n. vb.* ♦ mensonge, fabulation.

aqeẓẓaɛ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui fabule, menteur. *Pl. iqeẓẓaɛen.* ♦ *taqeẓẓaɛt (tq-), fém.* du précéd. *Pl. tiqeẓẓaɛin.*

QŽṬ

qežžeṭ *n.* ♦ lang. secr. huit (chiffre).

QŽƐ

qqužžeɛ *v. Conjug. qqužžeɛ, un (ul) qqužžeɛ, ttqužžuɛ, un (ul) ttqužžuɛ.* ♦ ê. à l'article de la mort ; crever, mourir. ◊ *iṣbeḥ ḍḍ ufriš nsen iqqužžeɛ,* leur mouton s'est trouvé le matin à l'article de la mort. *Dial & Etym.* ♦ qežžeɛ (Izn) : mourir, péj., se renverser, tomber.

squžžeɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. squžžeɛ, un (ul) squžžeɛ, squžžuɛ, un (ul) squžžuɛ.* ♦ faire crever, faire mourir.

aqužžeɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. sur le point de mourir ; fait de crever, de mourir.

asqužžeɛ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire crever, de faire mourir.

QƐ

qaɛ *Var. qa. adv.* ♦ tout ; complètement, définitivement. ◊ *u d as qaɛ idži šṛa,* il l'a dépouillé, il ne lui a rien laissé. ◊ *qaɛ u-lli itett lemɛaš,* il ne mange rien du tout. ◊ *qaɛ ušern as ma(y)kk iɛlem,* ils lui ont dérobé tout ce qu'il possède. ◊ *qaɛ tešrey ššayet nnes,* sa robe s'est complètement rétrécie.

R

R$_1$

arara *interj.* ♦ terme utilisé dans les berceuses et les chansons. *Voir* √R_5.

R$_2$

ari *v. Conjug. uri, un (ul) uri, ttari, un (ul) ttiri.* ♦ écrire, rédiger. ◊ *ari tabṛatt i ppaš,* écris une lettre à ton père. ◊ *ittari lquṛan i telwiḥt nnes,* il écrit le Coran sur une planche en bois. ◊ *yuri yas ppas tiḍḍart,* son père lui a légué par écrit la maison. ◊ *iṛaḥ n (l) ṭṭaleb yuri yas leḥžab,* il est parti chez le taleb, celui-ci lui a rédigé un talisman. *Expr.* ◊ *yuri ikk lemsi*, litt. il rédige sur le foyer : il remue les braises allumées avec un bâton. *Dial & Etym.* ♦ ara (Chl, Ntf), ari (Sen, Rif, Sen, Izn, Sns, Che, Ace, Mzb, Oua, Tim, Nef), aru (Kab, Mc), (itt)ari (Chn, Djr), uri (Dw), ureb (Ghd) : m. sn. ; têrewt, n. (Aha) : lettre, amulette.

ssiri (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiri, un (ul) ssiri, ssiri, un (ul) ssiri.* ♦ faire écrire.

ttwari (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwari, un (ul) ttwari, ttwari, un (ul) ttwiri.* ♦ ê. écrit, ê. rédigé.

tira (ti-) *n. vb.* ♦ action d'écrire, écriture.

— *n. fém.* ♦ (Basset) lettre.

asiri (u-) *n. vb.* ♦ action de faire écrire.

R$_3$

arra (w-) *n. coll.* ♦ enfants, petits, progéniture. *Voir aṛew,* √$ṚW_1$.

R$_4$

iri (y-) *n. masc.* **1.** ♦ bord, lisière. ◊ *iyru yiri n uyemmun,* l'eau a débordé du bord de la planche d'irrigation. **2.** ♦ cou, partie supérieure du dos au-dessus de la nuque. ◊ *iri n wetbir (utbir),* litt. cou de pigeon : se dit de qqn. qui a le cou long. ◊ *iri n uɣanim*, litt. cou de roseau : m. sn. que le précéd. ◊ *ysi (isi) iri nneš un (ul) sqummer,* litt. prends ton cou, ne t'accroupis pas : assieds-toi correctement sans aucune déformation posturale. *Prov.* ◊ *ttesbiḥ ikk iri tušerḍa i tziri*, litt. le chapelet au cou, du vol au clair de la lune : se dit d'une personne hypocrite qui commet des péchés alors qu'il semble être pieux (l'habit ne fait pas le moine). *Syn.* ◊ *menžey,* √*MNŽY*. **3.** ♦ responsabilité. ◊ *tameṭṭut nnes tella ɛad ikk iri nnes,* sa femme est encore unie à lui par les liens de mariage. *Expr.* ◊ *ikk iri nnes*, sous sa responsabilité. *Expr.* ◊ *illa ysi (isi) iri nnes*, litt. il prend son cou : il chôme, il ne fait rien. **4.** ♦ audace, impudence, culot. ◊ *iɛlem iri,* il fait preuve d'audace, c'est un type culoté. *Pl. ira, iriten*. *Dial & Etym.* ♦ iri (Izn, Kab, Cha) : sn1-2 ; ir (Mc) : sn1; iri (Rif, Mzb, Oua, Snd, Nef, Nig,

Ght), êri (Aha), érr (Mal) : sn2 ; le sn3 est attesté en Kab, Izn, Cha, Rif.

R$_5$

rara *v. Conjug. rara, un (ul) rari, ttrara, un (ul) ttriri.* ♦ apaiser un enfant, le faire dormir, le bercer (en chantant une berceuse). ◊ *trara mmis ad iṭṭeṣ,* elle berce son fils pour qu'il s'endorme. *Cf. ssehṛurey, ssehrurey, √HRY. Dial & Etym.* ♦ srara (Mzb) : m. sn. ; ssrara (Oua) : jacasser, jaser ; *Cf.* rāra (ArD) : chantonner une berceuse.

arara (u-) *n. vb.* ♦ action d'apaiser un enfant, de la faire dormir, de le bercer.

— *interj.* ♦ terme utilisé dans les berceuses et les chansons.

R$_6$

rr *v. Conjug. rru, un (ul) rri, terra, un (ul) terri.* **1.** ♦ rendre, restituer. ◊ *irr as ameṛwaṣ nnes,* il a payé, remboursé ses dettes. ◊ *rr as sslam,* rends-lui le salut. ◊ *irru xfes weḍṛaṛ (uḍṛaṛ),* la montagne a renvoyé l'écho à lui, lui a répercuté sa voix. ◊ *irr as leɛqel nnes,* il l'a ramené à la raison. ◊ *irr it n (l) ubrid,* il l'a ramenée dans le droit chemin. ◊ *rriy as fus,* litt. je lui ai rendu la main : je lui ai rendu le coup. ◊ *irru xefsen ṛeppi,* litt. Dieu leur a restitué : Dieu les a enrichis. ◊ *iterra lexbaṛ,* litt. il rend les nouvelles : il est très informé, il renseigne sur les gens. ◊ *rren xfes šall,* litt. ils ont remis la terre sur lui : ils l'ont enterré. **2.** ♦ répliquer, rétorquer, répondre (spéc. avec agressivité). ◊ *irru xfes ppas,* son père lui a répondu. ◊ *wala (ula) yidžen (idžen) u d as irru awal,* personne ne lui a répondu. *Syn.* ◊ *žaweb, √ŽWB.* **3.** ♦ vomir. ◊ *irru qaɛ ma(y)kk itšu,* il a tout vomi. ◊ *metta texsed a terred yy ḍaḍ ikk mi nneš,* si tu veux vomir, mets ton doigt dans ta bouche. **4.** ♦ renvoyer, rapporter. ◊ *rr fad,* litt. renvoyer la soif : apaiser la soif. ◊ *aman iḥman un (ul) terrin fad,* litt. l'eau tiède ne renvoie pas la soif : l'eau tiède n'apaise pas la soif. ◊ *šḥal terrid ukk yur,* litt. combien rapportes-tu chaque mois : combien gagnes-tu par mois ? *Expr.* ◊ *rr yidžen (idžen) n uṣaḍ*, litt. renvoyer un serpent : satisfaire un peu sa faim. *Expr.* ◊ *iterra ḍḍ ayṛum*, litt. il rapporte du pain : il gagne sa vie, il travaille. *Expr.* ◊ *iterra n (l) wul nnes*, litt. il renvoie à son cœur: il ne manifeste pas ses sentiments, ses idées. *Prov.* ◊ *un (ul) iterri arḍel day kilu*, litt. ne renvoie un demi kilo qu'un kilo : à bon chat, bon rat ; aux grands maux les grands remèdes. **5.** ♦ faire devenir. ◊ *irru iman nnes d ameẓẓyan,* litt. il se fait petit : il se comporte comme un petit enfant. **6.** ♦ refermer. ◊ *rr taflewt,* referme la porte. *Dial & Etym.* ♦ rar, err (Mc), arr (Rif), err (Izn, Kab, Oua) : m. sn. ; err (Ace, Sns, Che, Snd) : sn1-3 ; err (Cha), rar (Chl), err (Nef) : sn1,3 ; err (Ghd) : sn1-2 ; rar (Ntf), err (Mzb, Aha) : sn1 ; err (Ght) : sn2 ; yäru^{ɔ}rä (Zen) : sn3.

sserr (dér. en ss-) *v. Conjug. sserr, un (ul) sserr, sserra, un (ul) sserri.* ♦ faire vomir ; écœurer, provoquer un dégoût.

ttwarr (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwarr / ttwarru, un (ul) ttwarri, ttwarra, un (ul) ttwirri.* **1.** ♦ ê. rendu, ê. restitué. **2.** ♦ ê. vomi. **3.** ♦ ê. renvoyé, rapporté. **4.** ♦ ê. refermé.

iriran (i-) *n. vb.* ♦ vomissement.

— *pl. s. sg.* ♦ vomissures.

trarut (tr-) *Var. trarit (tr-) ; tamerriwt (tm-). n. vb.* **1.** ♦ action de rendre, de restituer. **2.** ♦ fait de rétorquer, de répondre. **3.** ♦ fait

de renvoyer, de rapporter. **4.** ♦ action de faire devenir. **5.** ♦ action de refermer.

aserri (u-) *n. vb.* ♦ action de faire vomir; fait d'écœurer, de provoquer un dégoût.

R$_7$

rra *interj.* ♦ hue ! cri qu'on pousse pour stimuler, faire avancer une bête de somme. *Cf. ssey, √SY$_1$; rrey, √RY$_2$; ḍḍbu, √DB$_3$. Dial & Etym.* ♦ ry (Ntf), errr (Kab) : m. sn.

R$_8$

tara (ta-) *n. fém.* ♦ petit panier de femme en sparterie (servant à garder les bijoux). *Syn.* ◊ *tadart, √DR$_{11}$. Dial & Etym.* ♦ ari (Sns, Izn) : alfa.

R$_9$

triret *Var. ḍḍrirt* (Loud). *n. fém.* ♦ myrte. *Myrtus communis. Pl. tiririn (Zeng), id ḍḍrirt (Loud).*

RB

rba *v. Conjug. rba, un (ul) rbi, reppa, un (ul) reppi.* ♦ se réduire très vite, se dépenser rapidement. ◊ *zzit nesɣu terba,* l'huile qu'on a achetée s'est dépensée rapidement. ◊ *rbant uyen n rryalat,* l'argent a été rapidement dépensé. *Ant.* ◊ *ppurket, √BRK(T). Syn.* ◊ *lbubey, √LBY$_1$. Dial & Etym.* ♦ rba (ArD) : m. sn.

sserba (dér. en ss-) *v. Conjug. sserba, un (ul) sserbi, sreppa, un (ul) sreppi.* ♦ faire se réduire très vite, faire se dépenser rapidement.

reppu *n. vb.* ♦ fait de se réduire très vite, de se dépenser rapidement.

asreppu (u-) *n. vb.* ♦ action de faire se réduire très vite, de faire se dépenser rapidement.

amerbey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui se réduit très vite, qui se dépense rapidement. *Ant.* ◊ *barkat, √BRK(T). Pl. imerbeyyen, imerbay.* ♦ *tamerbeyt (tm-), fém.* du précéd. ◊ *tiyni n at ɛameṛ d tamerbeyt,* les dattes du Ksar Hammam Fouqani se dépensent rapidement. *Pl. timerbeyyin, timerbay.*

RBḤ

rbeḥ *v. Conjug. rbeḥ, un (ul) rbiḥ, reppeḥ, un (ul) reppeḥ.* ♦ gagner, réaliser des bénéfices, réussir (dans une affaire commerciale, à un examen). ◊ *irbeḥ i tiɣri nnes,* il a réussi les examens. ◊ *irbeḥ i ttižaṛt nnes,* il a réussi dans le commerce. *Dial & Etym.* ♦ rbeḥ (ArD) : m. sn.

mreppaḥ (dér. en mm-) *v. Conjug. mreppaḥ, un (ul) mreppaḥ, ttemreppaḥ, un (ul) ttemreppiḥ.* ♦ gagner, réaliser des bénéfices mutuellement.

msreppaḥ (dér. en ms-) *v. Conjug. msreppaḥ, un (ul) msreppaḥ, ttemsreppaḥ, un (ul) ttemsreppiḥ.* ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *msreppaḥen i tiḍḍart,* ils ont gagné dans la vente de la maison.

sserbeḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. sserbeḥ, un (ul) sserbeḥ, sserbiḥ, un (ul) sserbiḥ.* ♦ faire gagner, faire réaliser des bénéfices. ◊ *a šekk isserbeḥ ṛeppi,* que Dieu te fasse réaliser une bonne affaire ! ◊ *isserbeḥ day ameḍḍukel nnes,* il a fait gagner beaucoup d'argent à son ami.

rrbeḥ *n. vb.* ♦ gain, bénéfice, profit.

aserbeḥ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire gagner, de faire réaliser des bénéfices.

amerbuḥ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ porte-chance, porte-bonheur. *Pl. imerbaḥ.* ♦ *tamerbuḥt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timerbaḥ.*

RD$_1$

irden (y-) *pl. s. sg.* ♦ (< *ired* + *en*) blé, froment. ◊ *aɣṛum n yirden,* pain à base

de farine de blé. *Dial & Etym.* ♦ irden (Ntf, Mc, Sen, Izn, Sns, Che, Cha, Ace, Mzb, Snd), irden, iaden (Rif), ired, irden, irdawen (Kab), irdan (Dw, Chn, Djr), yerden, irden (Nef), éred, érdawen (Aha), irden, ihden (Tim), ired (Ght), ayerd, yirden (Ghd), ered, erdan (Nig) : m. sn. ; éred (Mal) : semoule de blé.

RD$_2$

rdu *v. Conjug. rdu, un (ul) rdu, reḍḍu, un (ul) reḍḍu.* **1.** ♦ ê. de petite taille, ê. bas sur ses pattes (du fait d'un trouble de croissance ou simplement d'un arrêt de croissance). ◊ *mmis irdu qaɛ un (ul) illi itteymi,* son fils est de petite de taille, il ne grandit pas. ◊ *irdu am uferdu,* il est de petite taille, on dirait un mortier. **2.** ♦ s'affaisser, se tasser sous l'effet d'une pression ou d'une charge. ◊ *irdu uɣyul yuyyey a ḍḍ ikker,* l'âne s'est affaissé sous l'effet de la charge, il refuse de se lever. *Dial & Etym.* ♦ eṛdu (Kab) : donner une faible récolte.

sserdu (dér. en ss-) *v. Conjug. sserdu, un (ul) sserdu, sreḍḍu, un (ul) sreḍḍu.* **1.** ♦ rendre de petite taille. **2.** ♦ faire s'affaisser.

reḍḍu *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. de petite taille, d'ê. bas sur ses pattes. **2.** ♦ fait de s'affaisser, de se tasser sous l'effet d'une pression ou d'une charge.

asreḍḍu (u-) *Var. aserdu (u-). n. vb.* **1.** ♦ action de rendre de petite taille. **2.** ♦ action de faire s'affaisser.

RD$_3$

rid *v. Conjug. rid, un (ul) rid, ttrid (H. Fig) / ttirid (Zeng), un ttrid (H. Fig) / ul ttirid (Zeng).* ♦ ê. lavé, nettoyé. ◊ *aselham iwessxen ixeṣṣ ad irid,* le burnous sale doit être lavé. ◊ *tella trid ṭṭuft,* la laine est lavée. ◊ *ad riden ulawen,* litt. qu'ils lavent les cœurs : que les cœurs se purifient ! (en se débarrassant de la rancune et de la haine) ◊ *ižemɛ in ad mlaqan ad riden ulawen,* il les a rassemblés pour qu'ils se rencontrent et se purifient les cœurs. *Cf. slil,* √L_{24}. *Dial & Etym.* ♦ arud (Chl), irid (Rif, Izn, Sns, Che, Cha, Oua, Mzb, Kab, Tim), ired (Cha, Nef), irrad (Nig, Aha), arid (Ntf, Mc), ared (Ght), irad (Mal), yeräđ (Zen): m. sn.

ssired (dér. en ss-) *v. Conjug. ssired, un (ul) ssired, ssirid, un (ul) ssirid.* **1.** ♦ se laver ; laver. ◊ *wš (uš) ax-ḍḍ aman n tarda ad nessired,* donne-nous de l'eau pour se laver [les mains]. *Expr.* ◊ *ssirdex ifass inux zzis*, litt. j'ai lavé mes mains de lui : j'ai acquis la certitude qu'il n'y a rien de bon à attendre de lui ; j'ai rompu définitivement toute relation avec lui. *Expr.* ◊ *issired ixsan nnes*, litt. il s'est lavé les os : aa) il s'est lavé, il a pris une douche ; b) il est parti au pèlerinage pour absoudre ses péchés. **2.** ♦ fig. admonester, réprimander sévèrement. ◊ *ixleq iṣebṛ as yidžen (idžen) n wass iḥezzem ɣres issird i,* il s'est montré patient avec lui, mais un jour il a décidé résolument de lui passer un savon. *Syn.* ◊ *sburṣey,* √*BṚṢY; dewweb,* √*DWB ; nbel,* √*NBL ; nkeṛ,* √$NKṚ_3$.

tarda (ta-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de laver, de se laver. ◊ *aman n tarda,* l'eau pour laver les mains. *Expr.* ◊ *iyy as tarda n tbelweyt*, litt. il l'a lavé comme on lave la panse : il lui a passé un savon, il l'a réprimandé sévèrement. **2.** ♦ fait d'admonester, de réprimander sévèrement.

asired (u-) *n. vb.* ♦ lavage.

RDF

rdef *v. Conjug. rdef, un (ul) rdif, reḍḍef, un (ul) reḍḍef.* ♦ rassembler, ajouter à. ◊ *rdef ayen n ṭṭuft akid (agid) nniḍen,* ajoute cette laine avec l'autre. *Dial & Etym.* ♦ reddef (ArD) : m. sn.

ttwardef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwardef, un (ul) ttwardef, ttwardaf, un (ul) ttwirdif.* ♦ ê. rassemblé, ê. ajouté à.

ardaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de rassembler, d'ajouter à.

RDḤ

rdeḥ *v. Conjug. rdeḥ, un (ul) rdiḥ, reḍḍeḥ, un (ul) reḍḍeḥ.* **1.** ♦ frapper, taper du pied (sol), trépigner. ◊ *i rršel nsen šṛa ittɣenni šṛa ireḍḍeḥ šṛa itekk ṭṭaṛet,* pendant la cérémonie de leur mariage, il y avait ceux qui chantaient, ceux qui tapaient du pied au sol, et ceux qui jouaient au grand tambour. *Expr.* ◊ *rdeḥ tinsett*, litt. tape du bas du pied : se dit à qqn. qui vient d'arriver, de frapper à la porte alors qu'on vient de l'évoquer ou de parler de lui (signe qu'il aura une longue vie). **2.** ♦ battre à grands coups, palpiter. ◊ *illa ireḍḍeḥ wul nnes,* son cœur bat trop vite. **3.** ♦ s'affaisser. *Dial & Etym.* ♦ rdeḥ (ArD) : sn1-2.

sserdeḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. sserdeḥ, un (ul) sserdeḥ, sserdiḥ, un (ul) sserdiḥ.* ♦ faire s'affaisser, effondrer.

ardaḥ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ trépignement, fait de frapper, de taper du pied. **2.** ♦ fait de battre à grands coups, de palpiter. **3.** ♦ fait de s'affaisser.

aserdeḥ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire s'affaisser, d'effondrer.

rrḍuḥ *n. masc.* ♦ sorte de danse traditionnelle.

RDL

rridel *v. Conjug. rridel, un (ul) rridel, ttridil, un (ul) ttridil.* ♦ ê., devenir boiteux. ◊ *iwḍa (yuḍa) iqṛeḍ irridel,* il tomba, se cassa [la jambe] et devint boiteux.

sridel (dér. en ss-) *v. Conjug. sridel, un (ul) sridel, sridul, un (ul) sridul.* **1.** ♦ boiter ; faire boiter. ◊ *argaz u illa isridul axtu illa ihelš i uḍaṛ nnes,* cet homme boite, peut-être qu'il a mal au pied. *Syn.* ◊ *sqeydeḥ, √QYDḤ.* **2.** ♦ fig. ne pas faire la prière rituelle régulièrement. *Dial & Etym.* ♦ sbidir, sbiḍr (Chl), sreždel (Kab), sridel (Sns, Izn, Ace), seddžiḍel (Aha), seggiḍel (Nig, Mal), sidžaḍel (Ght) : sn1.

aridel (u-) *Var. tirridelt (ti-) n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir boiteux.

asridel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ boitement. **2.** ♦ fig. fait de ne pas faire la prière rituelle régulièrement.

aridal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ boiteux. *Pl. iridalen*. ♦ *taridalt (tr-), fém.* du précéd. *Pl. tiridalin*.

RDM

rdem *v. Conjug. rdem, un (ul) rdim, reḍḍem, un (ul) reḍḍem.* ♦ combler, remblayer (une fosse, un puits, etc.) ; enterrer, enfouir, combler (de terre, de sable, etc.). ◊ *ixeṣṣ ad nerdem ayen n uḥfir ammen u dis iweṭṭi (yuṭṭi) ḥeḍḍ,* il faut qu'on remblaye cette fosse pour que personne n'y tombe. *Dial & Etym.* ♦ rdem (ArD) : m. sn.

ttwardem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwardem, un (ul) ttwardem, ttwardam, un (ul) ttwirdim.* ♦ ê. comblé, ê. remblayé ; ê. enterré, ê. enfoui, ê. comblé (de terre, de sable, etc.). ◊ *tettwardem uyen n tesfelt,* ce fossé a été remblayé.

ardam (u-/w-) *n. vb.* ♦ remblayage, fait d'enterrer, d'enfouir, de combler (de terre, de sable, etc.).

ardem (u-/w-) *n. coll.* ♦ décombres, terre éboulée (spéc. d'un mur, d'une maison).

rrdem *n. coll.* ♦ les matériaux remblayés, comblés dans (une fosse, un puit, etc.),.

RDN

irden (y-) *pl. s. sg.* ♦ blé, froment. *Voir* $\sqrt{RD_1}$.

RDS

tardast (te-) *Var. tardass (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ empan, unité de mesure qui correspond à la distance comprise entre l'extrémité du pouce et celle du petit doigt, lorsque la main est écartée (21 à 24 cm). *Prov.* ◊ *aɣerda iteqqel nday tardast (tardass)*, litt. le rat ne voit que l'empan : ne pas voir plus loin que le bout de son nez. *Prov.* ◊ *wikk iɛebṛen tardast (tardass) iqyem (iqqim) xfes*, litt. celui qui mesure un empan doit s'y asseoir : il ne faut pas dépasser, outrepasser les limites permises. *Pl. tirdasin, tardasin, tirudas*. *Dial & Etym.* ♦ tardast (Chl, Mc, Ntf, Cha, Kab, Nef, Nig, Mal), tar(ed)dast (Oua), târdast (Aha), terdess (Zen) : m. sn.

RDY

rdidey *v. Conjug. rdidey, un (ul) rdidey, tterdidiy, un (ul) tterdidiy.* **1.** ♦ avoir la chair de poule (spéc. à la vue du sang, d'une blessure, etc.). ◊ *irdidey wul inux,* la chair de poule m'est venue. **2.** ♦ (Benamara) ê. visqueux. **3.** ♦ (Benamara) fig. ê. cuit à moitié ; mourir récemment.

sserdidey (dér. en ss-) *v. Conjug. sserdidey, un (ul) sserdidey, sserdidiy, un (ul) sserdidiy.* **1.** ♦ donner la chair de poule, rebuter, lever le cœur (à la vue du sang, d'une blessure, etc.). **2.** ♦ (Benamara) rendre visqueux. **3.** ♦ (Benamara) cuire à moitié.

ardidey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'avoir la chair de poule, d'ê. rebuté. **2.** ♦ (Benamara) fait d'ê. visqueux. **3.** ♦ (Benamara) fig. fait d'ê. cuit à moitié ; fait de mourir récemment.

aserdidey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de donner la chair de poule, de rebuter, de lever le cœur. **2.** ♦ (Benamara) action de rendre visqueux. **3.** ♦ (Benamara) cuisson à moitié.

ardaday (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) visqueux ; demi-cuit. *Pl. irdadayen*. ♦ *tardadayt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tirdadayin*.

RF

urif (w-) *n. masc.* ♦ mets fait de farine de blé grillée et moulue. *Voir aṛef,* $\sqrt{RF_1}$.

RFN

mrafan *v. Conjug. mrafan, un (ul) mrafan, ttemrafan, un (ul) ttemrifin.* ♦ se battre pour, lutter contre. ◊ *ittemrafan d tudert,* il se bat pour vivre.

amrafan (u-) *n. vb.* ♦ fait de se battre pour, de lutter contre.

RFS$_1$

rrfis *n. masc.* ♦ plat préparé et consommé au début du printemps : 14 ou 16 février julien ; par ext. fête du début du printemps (à cette occasion, on mange des crêpes *lemxerreg* ou *ḥeṛṭiṭa* enduites de beurre, arrosées du lait ou bien on mange le mets *miḥmiḥ* avec des œufs durs. Les enfants pratiquent un jeu qui consiste à allumer un feu et à sauter par-dessus des

flammes). ◊ *rrfis n weqbuš (uqbuš),* repas préparé avec de grandes crêpes (*trid n waman*) arrosées de beurre cuit et au milieu desquelles on met du beurre frais ou du beurre cuit. *Cf. tifsa, √FS₆. Pl. id rrfis. Dial & Etym.* ♦ tarffist (Mc) : sorte d'entremets fait avec des morceaux de pain, mêlés à des dattes et arrosées de beurre fondu ou de bouillon ; tareffist (Izn), (a)rfis (Cha) : galette émiettée et mélangée à l'huile ou au beurre ; errefis (Mzb) : sorte de mets sucré à base de galette émiettée, de beurre, de miel, de dattes, etc. ; *Cf.* rfīsa (ArD) : mets à base de pain [ou de crêpes] émietté, pétri avec du beurre.

RFS$_2$

tterfas *Var. tterfaṣ* (Zeng). *n. coll.* ♦ truffe. ♦ *tirfest, Var. tirfeṣṣ* (Zeng)*, n.* d'unité du mot précéd. *Pl. tirfas* (H. Fig)*, tirfaṣ* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ tireffas (Rif), tirfas (Cha), tirfast (Nef) : m. sn.

RFY

arifey (u-) *n. masc.* **1.** ♦ brise de terre, vent doux et agréable. ◊ *metta illa iɣleb šekk lḥeṃṃan ṛwaḥ qyem (qqim) da illa urifey,* si tu as très chaud, viens t'asseoir ici, il y a un vent agréable. **2.** ♦ (Benamara) vent chaud. *Pl. irifay. Dial & Etym.* ♦ irīvi (Zen) : vent chaud et sec (du nord-est).

RG

targa (te-) *n. fém.* ♦ rigole, canal d'irrigation, séguia. ◊ *targa yuden,* rigole couverte. ◊ *targa iɛran,* rigole ouverte. *Loc.* ◊ *targa n ṭṭwal*, litt. séguia de long écoulement : séguia d'amenée qui commence du débouché aérien d'une foggara et se termine au bassin d'accumulation. *Loc.* ◊ *targa n ṣṣaṛiž (ššaṛiž)*, litt. rigole du bassin : rigole de desserte des planches d'irrigation à partir des bassins d'accumulation. *Loc.* ◊ *targa n iyyṛan*, séguia du champ : séguia qui se situe à l'intérieur de la parcelle et qu'on utilise pour l'irrigation des planches. *Prov.* ◊ *manammen (manayen) tisid ay ayenža i terga*, litt. ô cuiller, qu'est-ce qu'as-tu pu prendre de la rigole ! se dit de qqn. de faible, mais qui veut donner l'impression qu'il est puissant. *Pl. tiregwin. Dial & Etym.* ♦ targ(ʷ)a (Chl), targʷa, tarwa (Sen), targ(ʷ)a, tarža, tarwa (Mc), targa, tarya (Rif, Cha), harga (Che), targa (Ntf, Sns, Oua, Kab, Nig), tarya (Izn), (t)arya, tarža (Ace), tardža (Mzb), tăhardžé (Aha), tahga (Tim) : m. sn.

RGB

rgeb *v. Conjug. rgeb, un (ul) rgib, rekkeb, un (ul) rekkeb.* ♦ regarder, lancer un regard penchant, se pencher (d'une fenêtre, du haut d'une terrasse). ◊ *tergeb twašunt sikk telli,* une fille s'est penchée du bord de la terrasse. ◊ *irgeb ḍḍ xefnex si lkiwet,* il nous regardait par la fenêtre. *Dial & Etym.* ♦ reggeb (ArD) : m. sn.

ssergeb (dér. en ss-) *v. Conjug. ssergeb, un (ul) ssergeb, ssergab, un (ul) ssergib.* ♦ faire se pencher, faire paraître.

msergab (dér. en ms-) *v. Conjug. msergab, un (ul) msergab, ttemsergab, un (ul) ttemsergib.* ♦ se lancer un regard penchant mutuellement, se pencher mutuellement.

argab (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de regarder, de lancer un regard penchant, de se pencher (d'une fenêtre, du haut d'une terrasse).

asergeb (u-) *n. vb.* ♦ action de faire se pencher, de faire paraître.

amsergab (u-) *n. vb.* ♦ fait de se lancer un regard penchant, de se pencher mutuellement.

RGZ

argaz (u-/w-) *n. masc.* ♦ homme, mari. ◊ *wu d argaz nnes,* celui-ci est son mari. ◊ *idwel ḍḍ d argaz,* il est devenu homme, il a grandi. *Loc.* ◊ *argaz n yemma*, litt. le mari de ma mère : beau-père. *Prov.* ◊ *wi ss immutren d argaz waleyenni u-lli d argaz*, litt. celui qui le voit dirait que c'est un homme, alors qu'il n'est pas un homme : se dit de qqn. qui n'a pas de personnalité, de caractère. *Pl. irgazen*. *Dial & Etym.* ♦ aryaz, argaz (Mc, Rif, Ace), aryaz (Sen, Izn, Chn, Dw), argaz (Chl, Ntf, Sns, Kab, Cha, Che, Oua, Snd, Djr), ardžaz (Mzb), ergaz (Nef), ärägäž (Zen) : m. sn.

RKB_1

rekkeb *v. Conjug. rekkeb, un (ul) rekkeb, ttrekkeb, un (ul) ttrekkeb.* ♦ monter, installer (dispositif, appareil) ; mettre en place, ajuster, assembler. *Dial & Etym.* ♦ rekkeb (ArD) : m. sn.

arekkeb (u-) *n. vb.* ♦ montage, installation ; mise en place, ajustement, assemblage.

amrekkeb (u-) *n. masc.* ♦ escalier en terre (de piscine, de bassin) permettant aux gens d'accéder facilement à l'eau. *Pl. imrekkben*.

lmerkub *n. masc.* ♦ moyen de transport (en général) ; somme payée pour un voyage ; place (de train, de bus, etc.). ◊ *waš illa ɣreš lmerkub,* as-tu de quoi payer le voyage ? ◊ *tufid šṛa (ša) n lmerkub,* as-tu trouvé une place pour voyager ?

rrkub *n. vb.* ♦ action de monter (à cheval, etc.). ◊ *rrkub rrkub b nzaha b rryala u lmuzuna,* litt. monter à cheval, en partie de plaisir, payable en écu ou en pièce de mūzūna : jeu d'enfant qui se joue avec deux équipes adversaires (une composée de cavaliers et l'autre de chevaux). Les cavaliers se lancent une balle mutuellement. Si elle tombe on change les rôles, sinon on continue le jeu ainsi.

rrkab *n. masc.* ♦ selle de chameau. *Pl. id rrkab.*

RKB_2

rkukeb *v. Conjug. rkukeb, un (ul) rkukeb, tterkukub, un (ul) tterkukub.* ♦ dégringoler en roulant, débouler. ◊ *ihwa ittazel irkukeb si sellum,* il a descendu les escaliers en les déboulant. *Dial & Etym.* ♦ kerkerb (ArD) : m. sn.

sserkukeb (dér. en ss-) *v. Conjug. sserkukeb, un (ul) sserkukeb, sserkukub, un (ul) sserkukub.* ♦ faire dégringoler en roulant, faire débouler. ◊ *metta un (ul) tqeḍḍed ad teysid (tisid) lxanšet sserkukb it,* si tu ne peux pas porter le sac, fais-le débouler.

arkukeb (u-) *n. vb.* ♦ dégringolade, fait de débouler.

aserkukeb (u-) *n. vb.* ♦ action de faire dégringoler en roulant, de faire débouler.

RKF

tarkeft (te-) *n. fém.* **1.** ♦ caravane. **2.** ♦ bande, meute, foule. *Expr.* ◊ *teẓẓay terkeft nnes,* litt. sa caravane est lourde : il a trop de personnes à sa charge, il a beaucoup d'enfants. *Pl. tirekfin*. *Dial & Etym.* ♦ tirkeft (Kab) : sn1-2 ; tarefkt (Chl), tarkeft, tartšeft, tiršeft (Mzb), térekeft (Aha), tarkaf (Cha), tarekfet (Ghd), terkeft (Nef) : sn1 ; erákaf (Mal) : sn1, troupeau d'ânes dans une expédition.

RKL

arekkal (u-) *n. masc.* **1.** ♦ sorte de verrou, loquet en acier servant comme entrebâilleur, permettant d'entrouvrir la porte ou de la fermer en la calant. ◊ *yy arekkal i teflewt ammen ad yatef lehbub,* mets l'entrebâilleur de la porte pour laisser entrer la brise. **2.** ♦ culasse de fusil. *Pl. irekkalen*. *Dial & Etym.* ♦ argal (Mc), arkal (Che) : sn1 ; rgl (Chl), ergel (Ntf, Sen) : fermer à clef ; ergel (Rif), erkel (Che) : fermer une porte, la caler ; rgel, ržel (Mc), ergel (Kab) : fermer, verrouiller, boucher ; erdžel (Aha, Ght) : fermer.

tarekkalt (tr-) *n. fém.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. tirekkalin*.

RKS

tarkast (te-) *Var. tarkass (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ sorte de babouches, de mocassin en cuir. ◊ *tarkast n ušelliq,* babouche en laine. ◊ *tesyu tirkasin tiždidin,* elle a acheté une paire de babouches neuves. *Cf. rkez, √RKZ ; aherkus, √HRKS. Pl. tirkasin, tarkasin*. *Dial & Etym.* ♦ terkast (Ghd) ; tārkäss (Zen) : m. sn. arkas (Rif) : sandale rustique; tarekst (Mc), tarkast (Kab) : mocassin, sandale rustique ; tarkast (Sen), arkas, harkast (Che), aršas, arkas (Ace), tartšast (Mzb) : chaussure ; taḥkast (Tim): sandales ; arkas (Cha), erkas (Nef) : soulier.

RKW

rrekwet *n. fém.* ♦ grande gourde de cuir pour provision d'eau d'un voyageur. *Pl. rrekwat*. *Dial & Etym.* ♦ ṛekwa, rekwa (ArD) : m. sn.

RKY

rkey *v. Conjug. rkey, un (ul) rkiy, rekkey, un (ul) rekkey.* ♦ battre ; agiter. ◊ *illa irekkey wul nnes,* son cœur bat.

sserkikey *v. Conjug. sserkikey, un (ul) sserkikey, sserkikiy, un (ul) sserkikiy.* ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *aberḍal isserkikiy tažlalt nnes,* l'oiseau agite sa queue.

arkay (u-/w-) *n. vb.* ♦ battement ; agitation.

aserkikey (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

RKZ

rkez *v. Conjug. rkez, un (ul) rkiz, rekkez, un (ul) rekkez.* **1.** ♦ damer (sol, pisé, mortier) à l'aide d'un instrument *arekkaz / rrkizet*. ◊ *ḍaṛi mikk ixeṣṣ ḥeḍḍ ad irkez ša (šṛa) n ṣṣaṛiž (ṣṣšaṛiž) itekk twiza,* autrefois, quand on veut damer un bassin, on fait appel au travail collectif gratuit. **2.** ♦ pointer, planter, enfoncer dans. ◊ *irekz as tissineft i tensett,* il planta une aiguille dans le sabot [de la jument] (extr. d'un conte). *Dial & Etym.* ♦ rkez (Mc) : sn1; rkez (Izn) : sn2 ; rkz (Chl), rkez (Izn) : danser en tapant les pieds sur le sol ; erkes (Mzb) : danser ; erkes (Aha) : piétiner et pass. ; erkeẓ (Nig) : piétiner, piquer, faire une piqûre [de couture, broderie].

ttwarkez (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwarkez, un (ul) ttwarkez, ttwarkaz, un (ul) ttwirkiz.* **1.** ♦ ê. damé (sol, pisé, mortier). **2.** ♦ ê. planté, enfoncé dans.

arkaz (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ damage. **2.** ♦ action de pointer, enfoncer dans.

rrkiz *n. vb.* ♦ damage ; opération collective de damage des bassins.

rrkizet *n. fém. Var. arekkaz (u-)* (Zeng).

— *n. masc.* ♦ sorte de dame, instrument en bois servant à tasser ou damer (le sol, le mortier), formé d'un corps s'élargissant vers le bas et muni, dans sa partie supérieure, d'une poignée

permettant son maniement. *Pl. irekkazen* (Zeng)*, rrkayez, rrkizat* (H. Fig). *Dial & Etym.* ♦ rekkāz (ArD) : dameur de pisé (pour les murs et les terrasses).

urkiz (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est pointé, planté, enfoncé dans. *Pl. urkizen*. ♦ *turkizt (te-) Var. turkiss (te-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. turkizin*.

RM$_1$

arem *v. Conjug. urem, un (ul) urim, ttarem, un (ul) ttirem.* ♦ essayer, mettre à l'épreuve, expérimenter. ◊ *ixes ad yarem rršel,* il veut essayer le mariage. Dial *& Etym.* ♦ arem (Aha) : m. sn., faire la l'exploration d'un lieu, goûter (un aliment, une boisson), p. ext. manger ou boire une quantité de qqch. ; arem (Mc, McS) : m. sn., goûter ; erem (Nig, Mal) : m. sn., explorer ; arem (Chl) : essayer [un vêtement], tenter de faire qqch.

iram (y-) *n. vb.* ♦ action d'essayer, de mettre à l'épreuve, expérimentation.

tarmit (te-) *n. fém.* ♦ expérience, essai. *Pl. tirmitin*.

tiremt (ti-) *n. fém.* ♦ repas, moment du repas. *Pl. tiram*. *Dial & Etym.* ♦ tiremt (Chl) : repas ; tiremt (Mc) : m. sn., portion, tour de rôle, tour d'eau ; tiremt (Kab) : portion de travail, repas, tour d'eau.

RM$_2$

rrem *interj.* ♦ cri qu'on pousse pour faire venir les moutons. *Cf. rra,* $\sqrt{R_7}$ *; rrey,* $\sqrt{RY_2}$ *; ḍḍbu,* $\sqrt{DB_3}$ *; ssey,* $\sqrt{SY_1}$.

RN$_1$

aren (w-) *pl. s. sg.* ♦ farine, semoule fine. ◊ *aren n temẓin,* farine d'orge. ◊ *aren n irden,* farine de blé. *Dial & Etym.* ♦ agg^{w}r(e)n (Chl), ar(e)n (Rif), aren (Sen, Izn, Sns, Che, Ace, Oua, Mzb, Nef, Snd, Siw), awren (Kab), arn, awern, agg^{w}ern (Mc), awweren, agg^{w}erem (McS), aggurn (Ntf), aɛen (Tim), arin (Chn, Dw, Djr), aḇérn (Ghd) : m. sn.

RN$_2$

rna *v. Conjug. rna, un (ul) rni, renna, un (ul) renni.* **1.** ♦ vaincre, l'emporter sur (trans.). **2.** ♦ s'anémier, se débiliter ; ê., devenir petit et maigre (intrans.). ◊ *may šemm yuɣen ternid ammu,* pourquoi es-tu aussi petite et maigre ? *Dial & Etym.* ♦ erna (Mzb), ernu (Kab, Ghd, Aha), rnu, rru (Mc), erni (Nef), ărn (Mal), uṛāh (Zen) : sn1.

sserna (dér. en ss-) *v. Conjug. sserna, un (ul) sserni, srenna, un (ul) srenni.* **1.** ♦ faire s'anémier, faire se débiliter, débiliter. **2.** ♦ rendre petit et maigre.

tamerniwt (tm-) *n. vb.* **1.** ♦ action de vaincre, de l'emporter sur (trans.). **2.** ♦ fait de s'anémier, de se débiliter ; fait d'ê., de devenir petit et maigre.

aserni (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire s'anémier, de faire se débiliter, de débiliter. **2.** ♦ action de rendre petit et maigre.

amerni (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est vaincu. *Pl. imerna*. ♦ *tamernit (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timerna*.

RQB

rrqab *n. masc.* ♦ chaussette de cuir ou de laine. *Cf. ṭṛabeq,* $\sqrt{ṬṚBQ}$.

RS$_1$

ares *v. Conjug. ures, un (ul) uris, ttares, un (ul) ttires.* **1.** ♦ pousser les animaux (spéc. le bétail), chasser les insectes

(spéc. les mouches). ◊ *ares ulli ad atfent n (l) weqbun (uqbun),* pousse les moutons pour qu'ils rentrent dans leur refuge. ◊ *ittares izan s tneššašt (tneššašš),* il chasse les mouches avec un chasse-mouche. ◊ *ihwa n (l) iyyṛan ittares iberḍalen ittšat ukk qelluš,* il est parti au champ afin d'effrayer les oiseaux en frappant sur une boite en métal. *Expr.* ◊ *ittares izan*, litt. il chasse les mouches : il ne travaille pas, il est en chômage. *Expr.* ◊ *irsu xfes*, litt. il s'est posé sur lui : il compte sur lui. **2.** ♦ s'attaquer à un animal femelle pour accouplement, chercher à accomplir le coït (le sujet étant un animal mâle).

ttwares (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwares, un (ul) ttwares, ttwaras, un (ul) ttwiris.* **1.** ♦ ê. poussé (bétail), ê. chassé (insecte). **2.** ♦ ê. attaqué pour accouplement.

iras (y-) *n. vb.* **1.** ♦ action de pousser les animaux (spéc. le bétail), action de chasser les insectes. **2.** ♦ fait de s'attaquer à un animal femelle pour accouplement.

RS$_2$

ares *v. Conjug. ures, un (ul) uris, ttares, un (ul) ttires.* ♦ avoir une dette, devoir de l'argent à qqn., ê. créancier (d'une somme d'argent ou de qqch.) ; avoir des parts dans un héritage ou un partage (ex. objets mobiliers). ◊ *ttaresɣ aš,* je te dois. ◊ *ittars i-ḍḍ mmis n ɛemmi 100 ḍuṛu,* mon cousin me doit 100 durou (5 dirhams). ◊ *ixleq ittares ukk uyen n iyyṛan izzenz amur nnes,* il avait une part dans ce champ, mais il l'a vendue. *Expr.* ◊ *u d i-ḍḍ ittires ḥeḍḍ*, litt. je n'ai aucune dette : je suis libre de faire ce que je veux. *Expr.* ◊ *ittars as tt*, litt. il la lui doit : il mérite ce qui lui arrive, ce châtiment. *Prov.* ◊ *ma(y) kk iẓṛu d nnes ma(y)kk un (ul) iẓṛi ittares dis azgen*, litt. ce qu'il a vu est à lui et ce qu'il n'a pas vu, il y détient la moitié : se dit d'une personne de très cupide. *Cf. ṛḍel, √ṚḌL$_2$.*

iras (y-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir une dette, de devoir de l'argent à qqn., d'ê. créancier ; fait d'avoir des parts dans un héritage ou un partage.

ameṛwaṣ (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) dette, créance (somme d'argent ou qqch. qui est due). *Pl. imeṛwaṣen*. *Voir √MṚWṢ.*

RS$_3$

res *v. Conjug. rsu, un (ul) rsi, ttrus, un (ul) ttrus.* ♦ ê. posé, se poser. ◊ *tabširt tersu s uženna n uẓeqquṛ,* le bruant striolé s'est posé sur la poutre. *Expr.* ◊ *ittafey an (al) d ittrus*, litt. il s'envole et se pose : il s'est mis dans tous ses états ; il est devenu fou de rage. *Expr.* ◊ *irsu wergaz (urgaz)*, litt. l'homme s'est posé : il est immobilisé, anéanti par la maladie ou par la vieillesse. *Prov.* ◊ *u xfes ittrus wala (ula) d izi*, litt. aucune mouche ne se pose sur lui : se dit de qqn. de propre, de qqn. qu'on traite avec beaucoup de soin et égard. *Dial & Etym.* ♦ ters (Chl), ares, ers (Rif, Sen), ers (Ntf, Izn, Sns, Che, Cha, Ace, Mzb, Oua, Aha, Nef, Ghd), res, ers (Mc, Kab), rrus (McS), ereṣ (Nig), eres (Aha) : m. sn.

ssres (dér. en ss-) *v. Conjug. ssres, un (ul) ssres, ssrus, un (ul) ssrus.* **1.** ♦ poser, déposer. ◊ *un (ul) ssers it i tmurt,* ne la mets pas par terre. ◊ *issers ixef nnes i (f) tewṣaṭṭ,* il a posé sa tête sur l'oreiller. ◊ *ssersex lhemm nnes,* litt. j'ai déposé tous ses soucis : je ne m'alarme plus, je ne me tracasse plus pour lui. **2.** ♦ fig. ê. en fin d'études (en vacances). ◊ *sad ssersen tiɣri (tiɣṛi) ayetša,* demain ils vont être en vacances. **3.** ♦ vouloir qqch. ; avoir l'intention de demander une fille au

mariage. ◊ *illa issers xfes,* il a l'intention de demander sa fille au mariage. ◊ *illa issers xfes titṭ nnes,* litt. il pose son œil sur elle : il veut l'avoir. **4.** ♦ concevoir, à première vue, une bonne opinion de qqn. ◊ *yutef ɣres issers ɣres,* dès qu'il est rentré chez lui, il crut que c'était un homme de bien.

mmers (dér. en mm-) *v. Conjug. mmers, un (ul) mmers, ttemmersa, un (ul) ttemmersi.* ♦ camper, loger, se poser.

tamersiwt (tm-) *n. vb.* **1.** ♦ pose. **2.** ♦ fait d'ê. en fin d'études. **3.** ♦ fait de vouloir qqch. ; fait d'avoir l'intention de demander une fille au mariage. **4.** ♦ fait de concevoir, à première vue, une bonne opinion de qqn.

asersi (u-) *n. vb.* ♦ action de poser, de déposer.

tamrest (te-) *n. vb.* ♦ fait de se camper, de loger, de se poser ; campement.

sures (u-) *Var. asres (u-). n. masc.* ♦ grande pelote (de laine, de fil, etc., ayant la quantité de cinq à six *tistfin*. ◊ *sures n wussu,* grande pelote de fil de chaîne. ◊ *sures n wulman,* grande pelote de fil de trame. *Cf. astef, tasteft,* √*STF*$_2$. *Pl. isuras*.

tasersiwt (ts-) *n. fém.* ♦ petit tas de laine qui n'est pas mise en pelote. *Pl. tisersiwin*.

RS$_4$

tarrist (te-) *Var. tarriss (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ sorte d'argile, de calcaire blanc (dont on se sert pour laver la laine, les vêtements, etc. et pour le mélanger avec la chaux et l'utiliser comme enduit). *Pl. tirrisin*. *Dial & Etym.* ♦ tirrest, tirrist (Mc) : terre fertile, humus; tarrist (Rif) : argile, glaise ; (t)arris(t) (Cha) : sorte de terre blanche ou jaune ; arris (Nef) : plâtre, gypse ; tarrist (Nef) : terre gypseuse.

RSL

tirselt (te-) *n. fém.* ♦ échalas, pièce de bois (de grenadier ou prunier) ayant la forme de V et qui sert à soutenir les grappes ou les régimes de dattes afin qu'ils ne se cassent pas. *Pl. tirsalin, tirsal*. *Dial & Etym.* ♦ tareselt (McS), tirsetš (Rif) : m. sn. ; tirselt (Chl) : montant du métier à tisser ; tarselt (Mc) : perche, montant vertical de la tente ; tarselt (Cha) : pilier en bois qui supporte la toiture ; tarselt (Mzb) : pilier, poteau de bois, de maçonnerie, montant de métier à tisser ; tarselt (Oua) : poteau, pieu, support, pièce de bois, de maçonnerie dressé comme support ; tarselt (Ace) : poutre de la tente ; tāršell (Zen) : branche fourchue, fourche soutenant le bois servant d'axe à poulie.

RŠ

tarša (te-) *n. fém.* **1.** ♦ croupière (harnais qui tient le bât en passant sous la queue). *Cf. tanekkalt,* √*NKL*. **2.** ♦ sorte d'anneau servant à empêcher les noyaux de dattes de s'éparpiller quand on les pile. **3.** ♦ fig. individu bon à rien, lambin. *Pl. taršawin, tirša*. *Dial & Etym.* ♦ tarišt, tarikt (Mc), tarikt (Kab), tarik (Aha), turikt (Ghd) : selle de cheval ; taraša (Sen) : filet pour chasser ou pêcher ; tratša (Izn) : filet de pêche ; tarašša (Cha) : filet ; trašša (Oua): piège à oiseaux ; tarša (Nef) : fil très fin.

RŠḤ

reššeḥ *v. Conjug. reššeḥ, un (ul) reššeḥ, ttreššeḥ, un (ul) ttreššeḥ.* ♦ humecter ; laisser suinter son contenu liquide (outre, gargoulette, etc.). ◊ *aqellal n waman illa*

ittreššeḫ, la cruche d'eau laisse suinter son contenu. *Syn.* ◊ *feẓẓeg,* √*FẒG ; naḍḍa,* √*ND*$_1$ *; messes, nesses, MS*$_6$.

areššeḫ (u-) *n. vb.* ♦ suintement, fait d'humecter.

RŠL$_1$

arišal (u-) *n. masc.* ♦ son très fin (résultant de la mouture des céréales) ; fragments de grain mal moulu. ◊ *kkes arišal nnes ukk belbul,* enlève les fragments de grain d'orge mal moulu. ◊ *utšu ixeṣṣ ad issif ammen u dis ixleq urišal,* il faut tamiser la semoule pour la débarrasser des fragments de grain mal moulu. *Pl. irišalen*. *Dial & Etym.* ♦ ažeršal (Mc), ageršar (Rif), ag^{w}eršal (Kab), ageršal (Cha, Che) : son ; ag^{w}eršal (Sns), ayeršal, taguršalt (Ace) : m. sn.

RŠL$_2$

ršel *v. Conjug.ršel, un (ul)ršil, rettšel, un (ul) rettšel.* ♦ se marier, ê. marié ; marier. ◊ *iršel yuwey (yiwey) yellis n ɛemmis,* il s'est marié avec sa cousine. ◊ *iršel d tmeṭṭut nniḍen,* il s'est marié avec une autre femme. ◊ *teršel i mmis,* elle a marié son fils. *Expr.* ◊ *illa irettšel wuššen*, litt. le loup / chacal se marie : il pleut en temps ensoleillé. *Prov.* ◊ *wikk innan rršel ishel yaym as nday aman nnes*, litt. celui qui dit que le mariage est facile, n'a qu'à puiser de l'eau [nécessaire pour la cérémonie] : il faut se préparer toujours à l'avance car les choses ne sont pas faciles comme on l'imagine. *Dial & Etym.* ♦ eršel (Izn, Sns),ršel (Cha) : m. sn. ; eršel (Kab) : faire la fête.

ššeršel (dér. en ss-) *v. Conjug. ššeršel, un (ul) ššeršel, ššeršal, un (ul) ššeršil. Var. sseršel. Conjug. sseršel, un (ul) sseršel, sseršal, un (ul) sseršil.* ♦ faire marier (fils, fille), donner en mariage. ◊ *ššeršlen yellitsen,* ils ont donné leur fille en mariage.

mšeršal (dér. en mm-) *v. Conjug. mšeršal, un (ul) mšeršal, ttemšeršal, un (ul) ttemšeršil. Var. mseršal. Conjug. mseršal, un (ul) mseršal, ttemseršal, un (ul) ttemseršil.* ♦ se marier l'un l'autre.

aršal (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de se marier, d'ê. marié.

rršel *n. masc.* ♦ mariage. ◊ *sad ḥeḍṛen i rršel nneš,* ils vont assister à ton mariage. *Pl. id rršel, rršula*.

ašeršel (u-) *Var. aseršel (u-). n. vb.* ♦ action de faire marier.

amšeršal (u-) *Var. amseršal (u-). n. vb.* ♦ fait de se marier l'un l'autre.

imeršel (i-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) marié. *Pl. imeršlen*. ♦ *timeršelt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeršlin*.

RŠM$_1$

irešmen (i-) *pl. s. sg.* ♦ blé concassé cuit à la vapeur ou bouilli et enduit du beurre. *Syn.* ◊ *lefliq,* √*FLQ*. *Dial & Etym.* ♦ irekmen, irešmen (Mc), irešmen (Cha) : m. sn. ; irešmen (Izn) : épis de blé cuit à l'eau ; šeršem (Mal) : mets préparé avec des grains de mil bien bouillis ; *Cf.* rkem (Mc), erkem (Kab) : cuire en bouillant.

RŠM$_2$

ršem *v. Conjug.ršem, un (ul) ršim, rettšem, un (ul) rettšem.* ♦ ê., devenir humide, imbibé (d'eau). ◊ *utšu un (ul) iršim šay,* le couscous n'est pas imbibé d'eau. ◊ *yutef ḍḍ iršem tuɣ xfes tbiša,* il est entré les vêtements mouillés sous la pluie. ◊ *leḥwayež nnes qaɛ llan rešmen,* ses vêtements sont complètement

mouillés. *Prov.* ◊ *u d as qa irettšem wawal ikk imi*, litt. la parole ne s'humecte pas dans sa bouche : se dit de qqn. qui ne sait pas mâcher ses mots et qui divulgue les secrets d'autrui.

šširšem (dér. en ss-) *v. Conjug. šširšem, un (ul) šširšem, šširšam, un (ul) šširšim. Var. sseršem. Conjug. sseršem, un (ul) sseršem, sseršam, un (ul) sseršim.* ♦ humecter, imbiber, mouiller. ◊ *išširšem amšan nnes,* il a mouillé son lit. *Expr.* ◊ *išširšem lyayḍet*, litt. il a mouillé le fifre : il a fait l'amour, il a eu un orgasme.

ttwaršem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaršem, un (ul) ttwaršem, ttwaršam, un (ul) ttwiršim.* ♦ ê. humecté, imbibé, mouillé. ◊ *tettwaršem tiyni,* les dattes ont été imbibées d'eau.

aršam (u-/w-) *Var. arettšam (u-). n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir humide, imbibé (d'eau).

ašeršem (u-) *Var. aseršem (u-). n. vb.* ♦ action d'humecter, d'imbiber, de mouiller.

rršem *n. masc.* ♦ datte encore verte qui tombe par terre et dont le processus de mûrissement est interrompu (parce qu'elle est imbibée d'eau de pluie). *Pl. id rršem*. ♦ *rrešmet, n.* d'unité du mot précéd. *Dial & Etym.* ♦ burešim (McS), turšimt (Mzb) : m. sn. ; rkm (Chl) : ê. pourri, corrompu ; erkem (Nig, Aha) : ê. faible, fragile.

uršim (w-) *n. et adj. masc.* ♦ humide, imbibé d'eau. *Pl. uršimen*. ♦ *turšimt (te-), fém.* du précéd. *Pl. turšimin*.

RŠMN

irešmen (i-) *pl. s. sg.* ♦ blé concassé cuit à la vapeur ou bouilli et enduit du beurre. *Voir √RŠM$_1$*.

RT$_1$

ariti (u-) *n. masc.* **1.** ♦ pâte. **2.** ♦ semoule ou grains de couscous qui ne sont pas encore cuits. *Cf. nnertet, nnirtet, √NRT$_2$. Pl. irititen*. *Dial & Etym.* ♦ arekti, arektu, arešti (Mc), arekti (Ntf, Cha, Snd), aritu, areytu (McS), arukti (Sen), arekti, ariti, ar(it)šti (Rif), arekti, arikti (Izn), arek^{w}ti (Kab), ariti (Mzb, Nef), ariti, arešti (Oua), arektši (Ght) : sn1.

taritutt (tr-) *n. fém.* ♦ (Benamara) vermicelle. *Pl. tirutin*.

RT$_2$

rita *v. Conjug. rita, un (ul) riti, ttrita, un (ul) ttriti.* ♦ arrêter, faire arrêter. ◊ *irita lxedmet ad ifḍeṛ,* il s'est arrêté de travailler pour déjeuner. ◊ *rita inexdamen ad zwan (ẓwan) xlaṣ,* dites aux ouvriers d'arrêter de travailler et partir maintenant. *Dial & Etym.* ♦ arrêter (Fr).

ttwarita (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwarita, un (ul) ttwariti, ttwarita, un (ul) tturiti.* ♦ ê. arrêté.

arita (u-) *n. vb.* ♦ fait d'arrêter, de faire arrêter.

RT$_3$

urtu (w-) *n. masc.* ♦ jardin, petit champ. ◊ *urtan n at ɛisa,* le jardin de la famille Aïssa. ◊ *imendi ikker urtan zzizwen,* le blé poussait et les champs devenaient verts (extr. d'un conte). *Cf. iyyer, iyyṛan, √YR$_1$; žžnan, √ŽN$_{10}$; tabḥirt, √BḤR. Pl. urtan*. *Dial & Etym.* ♦ urti (Ntf), urti, urtu (Mc), urtu (Izn, Sns) : verger, jardin ; urtu (Sen, Rif, Che) : figuier et jardin de figuiers ; urti (Kab), urtu (Ace) : verger, verger de figuiers ; urti (Cha) : jardin de palmiers ; *Cf.* hortus (Lat) : jardin potager.

RTB$_1$

anertub (u-) *n. masc.* ♦ étudiant étranger qui vient étudier dans une école coranique et à qui on assure la nourriture à tour de rôle. *Pl. inertuben*. *Dial & Etym.* ♦ retteb, ṛetteb (ArD) : assurer une pension alimentaire ou de la nourriture à un [étudiant], attribuer un traitement mensuel à.

RTB$_2$

rteb *v. Conjug. rteb, un (ul) rtib, retteb, un (ul) retteb.* ♦ ne pas bouger, ê. ferme, ê. stable. ◊ *irteb uɣellay i tefqunt u-lli sad iwḍa (yuḍa),* la bouilloire reste stable sur les pierres du foyer, elle ne tombera pas. *Dial & Etym.* ♦ ratab (ArC) : m. sn.

sserteb (dér. en ss-) *v. Conjug. sserteb, un (ul) sserteb, ssertib, un (ul) ssertib.* ♦ rendre ferme, stable.

artab (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de ne pas bouger, d'ê. ferme, stable.

aserteb (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre ferme, stable.

urtib (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est stable, ferme. *Pl. urtiben*. ♦ *turtibt (te-), fém.* du précéd. *Pl. turtibin*.

RTŽ

rrtaž *n. masc.* ♦ gond (placé en haut de la porte). *Pl. id rrtaž, rrtažat*. *Dial & Etym.* ♦ rtāž (ArD) : m. sn.

RTƐ

rteɛ *v. Conjug. rteɛ, un (ul) rtiɛ, retteɛ, un (ul) retteɛ.* ♦ s'affaisser en trébuchant, s'affaisser, s'enfoncer. ◊ *ixleq ikkur irteɛ uḍaṛ nnes i teḥfirt,* il était en train de marcher, ses pieds se sont enfoncés dans un trou. ◊ *irteɛ ukk ferdu uyen n ufriš,* ce mouton a trébuché sur l'auge.

ssarteɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssarteɛ, un (ul) ssarteɛ, ssartaɛ, un (ul) ssartiɛ.* ♦ faire s'affaisser, faire s'enfoncer.

artaɛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de s'affaisser en trébuchant, de s'affaisser, de s'enfoncer.

asarteɛ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire s'affaisser, de faire s'enfoncer.

RW

irew *v. Conjug. irew, un (ul) iriw, ttirew, un (ul) ttirew. Var. raw. Conjug. raw, un (ul) raw, ttiraw, un (ul) ttiraw.* **1.** ♦ ê. large, devenir large ; ê. ample (en parlant d'un vêtement). *Syn.* ◊ *wseɛ, √WSƐ.* **2.** ♦ fig. (Benamara) se pavaner, s'enorgueillir. *Cf. ḍya, √DƴY*$_2$ *; ffendeg, √FNDG ; fenṭeẓ, √FNṬẒ ; ffuqleɛ, √FQLƐ ; fuš, √FŠ*$_2$ *; šmex, √ŠMX ; šix, √ŠX ; uf, √F*$_{12}$. *Dial & Etym.* ♦ iriw (Mc), mmirew (Izn), mar (Aha) : sn1.

ssirew *v. Conjug. ssirew, un (ul) ssirew, ssiriw, un (ul) ssiriw. Var. ssiraw. Conjug. ssiraw, un (ul) ssiraw, ssiraw, un (ul) ssiraw.* **1.** ♦ rendre large, élargir ; rendre ample (en parlant d'un vêtement). **2.** ♦ fig. (Benamara) faire honneur.

tirewt (ti-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. large ; fait d'ê. ample ; largeur. *Dial & Etym.* ♦ tirut (Mc), tiru, tiriwkt (Rif), tarewt (Izn), tirrawett (Cha), taṛut (Oua) : m. sn.

asirew (u-) *Var. asiraw (u-). n. vb.* ♦ action de rendre large, d'élargir ; action de rendre ample.

miriw (u-) *Var. miraw (u-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ large, ample et long (en parlant d'un vêtement). ◊ *aselham miriw (miraw),* burnous très large. *Ant.* ◊ *agelfaḍ, √GLFḌ. Pl. imiriwen* (H. Fig)*, imirawen* (Zeng). ♦ *tmiriwt (tm-) Var. tmirawt (tm-)* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. timiriwin* (H. Fig)*, timirawin* (Zeng).

RWL

rwel *v. Conjug. rwel, un (ul) rwil, rekk^{w}el, un (ul) rekk^{w}el. Var. ṛwel* (Zeng). *Conjug. ṛwel, un (ul) ṛwil, ṛekk^{w}el, un (ul) ṛekk^{w}el.* ♦ fuir, s'enfuir, s'évader, se sauver. ◊ *irwel (iṛwel) si lḥebs,* il s'est enfui de prison. ◊ *ixleq sa ss ṭṭfen imeššaren (imušar) saɛa irwel (iṛwel),* les voleurs étaient sur le point de l'attraper mais il s'est sauvé. ◊ *iysi (yisi) uṃuššṣ taqeḍḍit irwel (iṛwel),* le chat a pris le morceau de viande et s'est enfui. ◊ *un (ul) rekk^{w}el (ṛekk^{w}el) u-lli sa šekk ṭṭfex,* ne te sauve pas, je ne vais pas t'attraper. *Prov.* ◊ *irwel (iṛwel) waḍu s wezgaw (uzgaw)*, litt. le vent s'est enfui avec le couffin : se dit de qqn. qui manque de maturité d'esprit, de qqn. d'infatué qui convoite le bien d'autrui. *Prov.* ◊ *ssketr in a ṛeppi ad rewlex (ṛewlex)*, litt. ô Dieu, rendez-les nombreux [les ennemis] nombreux et je fuirai : quand il y a multitude d'opinions, le sens ou l'utilité se perd. *Prov.* ◊ *ṃuššṣ mikk iyyu lefḍayeḥ irekk^{w}el (iṛekk^{w}el) n (l) ṣṣḍayeḥ*, litt. quand le chat fait des choses abominables, il s'enfuit aux terrasses. *Dial & Etym.* ♦ rwl, rur (Chl), rwel (Ntf, Mc, Cha), arwer/l (Rif), erwel (Sen, Sns, Che, Ace, Mzb, Snd, Nef, Ght, Ghd, Mal), eṛwel (Izn, Nig), erwĕl (Aha), yirwäy (Zen) : m. sn.

sserwel (dér. en ss-) *v. Conjug. sserwel, un (ul) sserwel, sserwal, un (ul) sserwil. Var. sseṛwel* (Zeng). *Conjug. sseṛwel, un (ul) sseṛwel, sseṛwal, un (ul) sseṛwil.* ♦ faire fuir. ◊ *tesserwel (tesseṛwel) mmis ammen u ss ittšit ppas,* elle a fait fuir son fils pour que son père ne le frappe pas.

mserwal (dér. en ms-) *v. Conjug. mserwal, un (ul) mserwal, ttemserwal, un (ul) ttemserwil. Var. mseṛwal* (Zeng). *Conjug. mseṛwal, un (ul) mseṛwal, ttemseṛwal, un (ul) ttemseṛwil.* ♦ se fuir, s'éviter mutuellement.

mmerwel *Var. mmeṛwel* (Zeng). *v.* ♦ (dér. expressif à préfixe mm- sur *rwel* «fuir») esquiver qqn., éluder (un travail, une tâche, etc.) en essayant de fuir. *Voir* $\sqrt{MRWL_1}$.

arwal (w-)**, tarewla** (tr-) *Var. aṛwal (u-), taṛewla (tṛ-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fuite.

aserwel (u-) *Var. aseṛwel (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire fuir.

amserwal (u-) *Var. amseṛwal (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de se fuir, de s'éviter mutuellement.

imerwel (i-) *Var. imeṛwel (i-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ fugueur, fugitif. *Pl. imrewlen* (H. Fig)*, imṛewlen* (Zeng). ♦ *timerwelt (tm-) Var. timeṛwelt (tm-)* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. timrewlin* (H. Fig)*, timṛewlin* (Zeng).

RWS

rwes *v.* ♦ (Maïz) ressembler. *Voir ṛweṣ,* $\sqrt{ṚWṢ}$.

RXL

rrexlet *Var. ṛṛexlet* (Zeng). *n. fém.* ♦ brebis n'ayant pas encore porté. *Cf. tili,* $\sqrt{L}$ *; taḥewleyt,* $\sqrt{ḤWL}$ *; tixsi,* $\sqrt{XS}$. *Pl. rrexlat, ṛṛexlat*. *Dial & Etym.* ♦ errexlet (Mzb) : m. sn.

RY$_1$

iryi (i-) *n. masc.* ♦ diable, génie. *Expr.* ◊ *itekk iryan*, litt. il fait le diable : il exaspère, il met en rage. *Pl. iryan*.

RY$_2$

rrey *interj.* ♦ cri qu'on pousse pour faire partir les petits agneaux et les chevreaux.

Cf. rra, √R₇ ; ssiy, √SY₁ ; ḍḍbu, √DB₃ ; šš, √Š₁₀.

RY$_3$

srey *v. Conjug. srey, un (ul) sriy, serrey, un (ul) serrey.* ♦ (dér. en ss-) se peigner les cheveux (en les lavant et en les démêlant, spéc. en parlant de la mariée) ; par ext. laver tout le corps, se baigner (la mariée). ◊ *tserrey taslit (tasleyt) mi-n texsayin,* la mariée se baigne et se peigne les cheveux le deuxième jour des cérémonies du mariage, jour d'offrande. *Dial & Etym.* ♦ Fig n'a que le dér. causatif dont les formes correspondantes sont : srey, dér. de rey (Mc), esri (Mzb) : se peigner, démêler ; sri (Ntf) : démêler ; sri (Chl): tomber [cheveux, peau, plumes] ; sriy (Izn) : brosser, laver les cheveux ; esri (Oua) : enfoncer et pass., plonger dans l'eau debout ; *Cf.* taserrayt (Cha) : peigne.

ttwasrey (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwasrey, un (ul) ttwasrey, ttwasray, un (ul) ttwisriy.* ♦ ê. peigné et lavé (spéc. cheveux de la mariée) ; par ext. ê. lavée (la mariée).

asray (u-/w-) *n. vb.* ♦ lavage de cheveux avec démêlage.

— *n. masc.* ♦ rite de mariage qui consiste à emmener la mariée dans un bain public, accompagnée de sa famille, quelques amies ou quelques invitées. ◊ *ass u d asray n teslit (tesleyt),* aujourd'hui, c'est la cérémonie du bain pour la mariée.

RYG

ariyag (u-) *n. masc.* ♦ sorte de récipient ouvert des deux côtés et qu'on place sur un brasero. *Pl. iriyagen*.

RYL

ryal *n. masc.* ♦ pièce de cinq francs, écu d'argent. *Pl. id ryal.*

rryalat *pl. s. sg.* ♦ argent. *Syn.* ◊ *timuzunin, √MZN₄ ; iqaṛiḍen, √QṚḌ₁ ; ṣṣwaleḍ, √ṢLḌ₂.*

RYS

ryes *v. Conjug. ryes, un (ul) ryis, tteryes, un (ul) tteryes. Var. yrures* (Zeng). *Conjug. rures, un (ul) yrures, tteyrurus, un (ul) tteyrurus.* ♦ avoir la chair de poule, ê. agacé (spéc. à cause de qqch. qui produit un bruit grinçant ou en mangeant qqch. d'acide ou d'aigre). ◊ *itteryes (itteyrurus) ša (šṛa) d mikk isell ukk žerṛi n lbettiyyet,* à chaque fois qu'il entend traîner un tonneau, il a la chair de poule. ◊ *tšix yišš n lberquqet reysex (iyrursex),* j'ai mangé une prune et j'ai la chair de poule. *Dial & Etym.* ♦ grurs (Chl) : m. sn. ; grures, yrures (Mc), arruyses (Rif), kurses (Ghd): grincer des dents ; grures (McS) : ê. grinçant, agaçant ; segrurez (Rif) : transir, geler de froid.

sseryes (dér. en ss-) *v. Conjug. sseryes, un (ul) sseryes, sseryis, un (ul) sseryis. Var. sseyrures* (Zeng). *Conjug. sseyrures, un (ul) sseyrures, sseyrurus, un (ul) sseyrurus.* ♦ donner la chair de poule, faire grincer qqn. des dents, rendre agacé. ◊ *miḍḍen un (ul) xerṛḍen tayenžayt i ṭṭebsil tesseryis (tesseyrurus),* on ne doit pas frotter une cuillère sur un plat, cela donne la chair de poule.

aryas (u-/w-) *Var. ayrures (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait d'avoir la chair de poule, de se faire grincer des dents.

aseryes (u-) *Var. aseyrures (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de donner la chair de poule, de rendre agacé.

RYŠ$_1$

reyyeš *v. Conjug. reyyeš, un (ul) reyyeš, ttreyyeš, un (ul) ttreyyeš.* **1.** ♦ faire signe.

◊ *reyyš as a ḍḍ ɣreš yas ixleq ireddza xfeš,* fais-lui signe qu'il vienne, il te cherchait. **2.** ♦ ê. frappé par un djinn. ◊ *iɣru aman iḥman i tmurt reyyešn as imeššiḍanen,* il a renversé de l'eau chaude par terre, il a été frappé par les djinns.

areyyeš (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de faire signe. **2.** ♦ fait d'ê. frappé par un djinn.

RYŠ$_2$

rriš *n. coll.* ♦ plumage. ♦ *triyyašt (tr-) Var. triyyašš (tr-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, n. d'unité* du précéd.*, plume. Pl. triyyašin*.

RZ$_1$

razza (Zeng) *Var. rza* (H. Fig). *v.* ♦ faire subir une perte ou un dommage à qqn. *Voir rza, √RZ*$_3$.

RZ$_2$

rza *v. Conjug. rza, un (ul) rzi, reddza, un (ul) reddzi.* **1.** ♦ chercher. ◊ *ireddza tšašeyt nnes theml as,* il cherche son bonnet qu'il a perdu. ◊ *ireddza xfes u ss yufi*, il le cherche, mais il ne le trouve pas. ◊ *ṛuḥ rza ɣersen ad aš wšen (ušen) rryalat wala (ula) d šekk,* va leur demander qu'il te donne de l'argent toi-aussi. ◊ *irza ɣres tisent*, il lui a demandé du sel. ◊ *illa ireddza xfes,* litt. il le cherche : il cherche à se disputer, à être réprimandé. ◊ *yuḥel ma(y)kk ireddza i tfuqeyt nnes walu un (ul) yufi šṛa,* il a beau chercher sa tunique, il n'a rien trouvé. *Prov.* ◊ *wim wšix (ušix) un (ul) iṭṭif ad irza un (ul) ittif*, litt. à qui j'ai donné ne tient pas, il cherchera plus tard et ne trouvera rien : un tien vaut mieux que deux tu l'auras ; la chance ne se présente qu'une seule fois. **2.** ♦ demander une femme en mariage (pour soi ou pour un autre). ◊ *llan ṛaḥen ad rzan yellis n lžaṛ nsen,* ils sont partis demander la main de la fille de leur voisin. *Dial & Etym.* ♦ e/arzu (Rif), rzu (Mc, Cha), erzu (Izn), urza (Sns, Ace), urzi (Cha) : sn1.

merza (dér. en mm-) *v. Conjug. merza, un (ul) merza, ttmerza, un (ul) ttmerzi.* ♦ ê. demandée en mariage (une femme). ◊ *tettmerza uyen n twašunt,* cette jeune fille a été demandée en mariage.

ttwarza (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwarza, un (ul) ttwarzi, ttwarza, un (ul) ttwirzi.* ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *tettwarza ya uyen n twašunt n (l) rršel,* cette fille a déjà été demandée en mariage.

tamerziwt (tm-) *Var. tarzut (te-). n. vb.* ♦ action de chercher.

— *n. fém.* ♦ demande ; demande d'une femme en mariage. *Pl. timerziwin, tirzutin*.

imerziwzen (i-) *Var. imezriwzen (i-). pl. s. sg.* ♦ hommes (âgés) chargés de demander une fille en mariage. ◊ *llan usen ḍḍ ɣersen imerziwzen ammen ad rzan yellitsen,* les hommes chargés de demander la fille en mariage sont venus chez eux.

timerziwzin (tm-) *Var. timezriwzin (tm-). pl. s. sg.* ♦ femmes qui viennent tâter le terrain pour la première demande en mariage auprès des parents de la jeune fille ; femmes ayant la tâche d'aller demander la main d'une jeune fille à sa mère ou à ses parents.

RZ$_3$

rza *v. Conjug. rza, un (ul) rzi, reddza, un (ul) reddzi. Var. razza* (Zeng). *Conjug. razza, un (ul) razzi, ttrazza, un (ul) ttrizzi.* ♦ faire subir une perte ou un dommage à qqn. ◊ *tṛeḍl as bisklit nnes issheml as*

tt irza (irazza) tt dis, elle lui a prêté une bicyclette qu'il a perdue, il l'en a privé injustement. *Dial & Etym.* ♦ rza (ArD) : m. sn.

reddzu *Var. arazza (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire subir une perte ou un dommage à qqn.

RŽ

ržiž *v. Conjug. ržiž, un (ul) ržiž, tteržiži, un (ul) tteržiži. Var. ržiži. Conjug. ržiži, un (ul) ržiži, tteržiži, un (ul) tteržiži.* ♦ trembler, frissonner, grelotter. ◊ *itteržiži s tiwdi,* il tremble de peur. ◊ *lbeẓẓ llan tteržižin mmutren ṣaḍ,* les enfants se sont mis à trembler, ils ont vu un serpent. ◊ *iqyem (iqqim) leɛwert itteržiži yuɣ i wežris (užris),* l'enfant s'est mis à grelotter, il avait très froid. *Syn.* ◊ *ṛqiqef, √ṚQF ; ṛkikeḍ, √ṚKḌ₂ ; pperbeṣ, √BṚBṢ. Dial & Etym.* ♦ rgigi (Chl, Ntf), rgigi, ryiyi, ržuži (Mc), eržiž, aržiž (Rif), eržiž (Izn, Nef), ergigi (Kab), eržiži (Sns, Che, Mzb, Oua), ergigi (Kab), ržiži (Cha), ergel (Snd), yärgägä (Zen) : m. sn.

sseržiži (dér. en ss-) *v. Conjug. sseržiži, un (ul) sseržiži, sseržiži, un (ul) sseržiži.* ♦ faire trembler, faire frissonner. ◊ *tiwdi tesseržiži,* la peur fait trembler.

aržiži (u-) *n. vb.* ♦ tremblement, frissonnement ; grelottement.

taržažut (te-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *tetf i-ḍḍ taržažut,* je fus pris de la tremblote (de peur). *Pl. tiržažutin*.

— *n. fém.* ♦ maladie du tremblement (maladie de Parkinson, etc.). ◊ *tella dis taržažut,* il est atteint de la maladie de Parkinson.

aseržiži (u-) *n. vb.* ♦ action de faire trembler, de faire frissonner.

amerržažu (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ (Benamara) craintif, indécis. **2.** ♦ fig. avare, cupide. *Pl. imerržažuten*. ♦ *tamerržažut (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timerržažutin*.

RŽ(T)

ržit *v. Conjug. ržit, un (ul) ržit, ttiržit, un (ul) ttiržit.* **1.** ♦ rêver, voir en songe (pendant le sommeil). ◊ *mam (manayen) teržited iṇṇaṭṭ,* de quoi as-tu rêvé hier ? ◊ *un (ul) ssin manammen (manayen) iržit,* litt. je ne sais pas de quoi il a rêvé : se dit d'une action imprévisible. **2.** ♦ fig. délirer. ◊ *waš tellid i leɛqel nneš nnix tellid tettiržited,* es-tu sensé ou es-tu en train de délirer ? *Dial & Etym.* ♦ (w)warg (Chl), warga, warža, warya (Mc), warg (Ntf, Sen), arži, arža (Rif), arži, urži (Izn, Sns), arži (Che), arži, urža, argi (Ace), argu (Kab), argu, arget (Nig), hardžet (Aha), b̲erdž (Ghd), itiržit (Chn), huržet (Mal) : m. sn.

ssiržit (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiržit, un (ul) ssiržit, ssiržit, un (ul) ssiržit.* **1.** ♦ faire rêver, faire voir en songe (pendant le sommeil). **2.** ♦ fig. faire délirer.

tiržett (te-) *n. fém.* ♦ rêve, songe. ◊ *tirža nneš teffyent,* vos rêves se réalisent. *Pl. tirža*.

asiržit (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire rêver, de faire voir en songe. **2.** ♦ fig. action de faire délirer.

RŽL

ržel *v. Conjug. ržel, un (ul) ržil, reddžel, un (ul) reddžel.* ♦ joindre, ajouter, abouter; attacher, unir. ◊ *ržel ayen n teḥrirt illan i tyellas (tyelwas) i teydurt,* mets la soupe qui se trouve dans les bols dans la marmite.

ttwaržel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaržel, un (ul) ttwaržel, ttwaržal, un (ul) ttwiržil.* ♦ ê. joint, ajouté ; ê. attaché, uni

aržal (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de joindre, d'ajouter, d'abouter ; fait d'attacher, d'unir

ameržul (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est abouté. *Pl. imeržal*. ♦ *tameržult (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeržal*.

tiserželt (ts-) *Var. tišerželt (tš-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ fibule, broche (bijou servant aux femmes à tenir fermés leurs vêtements); chaîne qui relie les deux broches. *Cf. arekkal, √RKL. Pl. tiseržlin* (H. Fig)*, tišeržlin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ tižerželt (Ntf), taserdželt (Aha) : m. sn. ; tiserg^{w}elt (Mc): anneau, boucle qui sert de heurtoir ; tasergilt (Siw) : serrure de fer. dér. de rgl (Chl), ergel (Ntf, Sen) : fermer à clef ; ergel (Rif), erkel (Che) : fermer une porte, la caler ; rgel, ržel (Mc), ergel (Kab) : fermer, verrouiller, boucher ; erdžel (Aha, Ght, Ghd) : fermer.

uržil (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est joint, ajouté. *Pl. uržilen*. ♦ *turžilt (te-), fém.* du précéd. *Pl. turžilin*.

RŽM

režžem *v. Conjug. režžem, un (ul) režžem, ttrežžem, un (ul) ttrežžem.* ♦ marquer les contours d'un champ. *Dial & Etym.* ♦ ražžama (ArC) : mettre une grande pierre sur un tombeau.

arežžem (u-) *n. vb.* ♦ action de marquer les contours d'un champ.

Ṛ

Ṛ$_1$

ṛaṛa *v. Conjug. ṛaṛa, un (ul) ṛaṛi, ttṛaṛa, un (ul) ttṛiṛi.* ♦ surveiller ; regarder de loin pour venir ou voir ce qui va arriver. ◊ *illa ittṛaṛa yur metta immutr i,* il guette l'apparition du croissant de la nouvelle lune (qui marque le début du mois ou sa fin). ◊ *illa ittṛaṛa iɣelman metta usen ḍḍ,* il regarde de loin pour voir si les dromadaires sont arrivés. *Syn.* ◊ *gabeṛ, √GBṚ ; ḥḍa, √ḤḌ$_2$; ɛess, √ƐS. Dial & Etym.* ♦ rar (Mc) : prendre garde, faire attention.

mṛaṛa (dér. en mm-) *v. Conjug. mṛaṛa, un (ul) mṛaṛi, ttemṛaṛa, un (ul) ttemṛiṛi.* **1.** ♦ se surveiller mutuellement. ◊ *llan ttemṛaṛan sad mmenɣen,* ils se surveillent mutuellement, ils vont se battre. **2.** ♦ se surveiller pour lancer (des pierres, etc.) mutuellement ; se lancer (des pierres). ◊ *ad awim džallex day sad zerrex n (l) uṣaṛay yemma ittemṛaṛan,* je vous jure que je me me débarrasserai de ma mère, elle m'a frappé à coups de pierres (extr. d'un conte). *Dial & Etym.* ♦ mrara (Mc) : sn1.

ttwaṛaṛa (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṛaṛa, un (ul) ttuṛaṛi, ttuṛaṛa, un (ul) ttuṛiṛi.* ♦ ê. surveillé.

aṛaṛa (u-) *n. vb.* ♦ surveillance ; action de regarder de loin pour venir ou voir ce qui va arriver.

amṛaṛa (u-) *n. vb.* ♦ fait de se surveiller mutuellement ; fait de se lancer des pierres mutuellement.

Ṛ$_2$

uṛaṛ *v. Conjug. uṛaṛ, un (ul) uṛaṛ, ttuṛaṛ, un (ul) ttuṛaṛ.* **1.** ♦ jouer, s'amuser. ◊ *llan ttuṛaṛen tašurt,* ils jouent au foot. ◊ *leɛwert illa ittuṛaṛ i ṣṣḍuḥ,* le garçon joue sur la terrasse. **2.** ♦ jouer un tour à qqn., rouler, tromper qqn. par des promesses fallacieuses, lui inspirer des illusions ; se moquer de qqn. ◊ *iwš (yuš) as lɛahed ammen ad as iweš (yuš) azgen si ma(y) kk rebḥen saɛa nday yuṛaṛ xfes u d as iwši (yuši) walu,* il lui a promis de lui donner la moitié de leurs gains, mais il l'a trompé, il ne lui a rien donné. *Dial & Etym.* ♦ urar (Mc), irar (Izn) : sn1-2 ; irar (Rif, Che, Cha), urar (Kab, Sns, Ace, Nef), irar (Oua, Snd), ṛaṛ (Mzb), eṛṛ (Ghd), uṛa (Tim), yaʾṛāṛ (Zen) : sn1 ; ttirir (Chl) : chanter.

ssuṛaṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssuṛaṛ, un (ul) ssuṛaṛ, ssuṛaṛ, un (ul) ssuṛaṛ.* **1.** ♦ faire jouer, faire s'amuser, distraire (un enfant). ◊ *illa issuṛaṛ mmis,* il s'amuse avec son fils. **2.** ♦ jouer un tour à qqn., tromper qqn. par des promesses fallacieuses, lui inspirer des illusions. **3.** ♦ dribbler (jeu de ballon).

msuṛaṛ (dér. en ms-) *v. Conjug. msuṛaṛ, un (ul) msuṛaṛ, ttemsuṛaṛ, un (ul) ttemsuṛaṛ.* ♦ se dribbler mutuellement.

tuṛaṛt *n. vb.* **1.** ♦ fait de jouer, de s'amuser. **2.** ♦ fait de jouer un tour à qqn., de le tromper ; fait de se moquer de qqn.

— *n. fém.* ♦ jeu. *Pl. tuṛaṛin*.

asuṛaṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire jouer, de faire amuser, de distraire (un enfant). **2.** ♦ action de jouer un tour à qqn., de le tromper. **3.** ♦ action de dribbler.

tamsuṛaṛt (te-) *n. fém.* ♦ dribble. *Pl. timsuṛaṛin*.

tasuṛaṛt (ts-) *n. fém.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. tisuṛaṛin*.

uṛaṛ (w-) *n. masc.* ♦ fête (avec danses et chants, spéc. entre femmes). ◊ *ayetša sad iyyen at ɛetman uṛaṛ sad iršel mmitsen,* demain, la famille Atman organisera une fête, leur fils va se marier. *Loc.* ◊ *uṛaṛ n ubeḍḍi*, litt. fête en étant debout : les femmes chantent et jouent de la percussion tout en se mettant debout. *Loc.* ◊ *uṛaṛ n uyimi*, litt. fête en étant assis : les femmes chantent et jouent de la percussion tout en restant assises. *Pl. id wuṛaṛ*. *Dial & Etym.* ♦ urar (Rif), irar, urar (Ace) : m. sn. ; urar (Mc) : m. sn., jeu, amusement, chanson, plaisanterie; urar (Chl, Ntf) : chant, chanson ; urar (Izn) : mariage, noces ; uṛaṛ (Mzb) : jeu d'instruments de musique, de danse ; urar (Kab) : jeu, fête avec danses ; irar (Cha, Oua) : jeu, amusement ; urar (Nef) : jeu ; oṛaṛ (Ghd) : grand tambour de fête.

ṚB$_1$

aṛbib (u-) *n. masc.* **1.** ♦ beau-fils. *Prov.* ◊ *iḍaṛen n uṛbib (uyužil) nekkḍen ašḍif*, litt. les pieds du beau-fils (de l'orphelin) déchirent le tapis en laine : les faibles ont toujours tort ; se dit d'une personne faible ou qu'on hait et qui, malgré une conduite irréprochable, se trouve toujours accusée et mal-traitée. **2.** ♦ excroissance, élément ou appendice supplémentaires qui se rajoutent à l'élément essentiel. ◊ *aṛbib n tsa,* sorte d'excroissance présentée par le foie du mouton. ◊ *aṛbib n tmezẓuɣt,* lobule de l'oreille. ◊ *aṛbib n yiššer,* un bout de peau sur les côtés de l'ongle. *Syn.* ◊ *afɣul,* $\sqrt{FYL_2}$. *Pl. iṛbiben*. ♦ *taṛbibt (te-), fém.* du précéd. *(sn$_1$) Pl. tiṛbibin*. *Dial & Etym.* ♦ arbib (Sns, Mzb) : sn1 ; *Cf.* rbīb (ArD) : sn1.

ṚB$_2$

aṛebṛub (u-) *n. masc.* ♦ grand feu. ◊ *ssufɣen ayen n temẓa šeɛɛeln as aṛebṛub sseṛɣen tt,* ils firent sortir l'ogresse à l'extérieur, allumèrent un grand feu et la brûlèrent (extr. d'un conte). *Syn.* ◊ *adebdub,* $\sqrt{DB_1}$. *Pl. iṛebṛuben*. *Dial & Etym.* ♦ ṛebṛeb (ArD) : dégager de la vapeur [mets chaud].

ṚB$_3$

aṛubi (u-) *n. masc.* ♦ pierre de rubis. ◊ *bununu n tṛubilin,* collier de rubis. *Pl. iṛubay*. ♦ *tṛubit (tṛ-), dim.* du précéd. *Pl. tiṛubilin*.

ṚB$_4$

ṛabu *n.* ♦ lang. secr. quatre (chiffre). *Dial & Etym.* ♦ ṛebɛa (ArD) : m. sn.

ṚB$_5$

ṛeppeb *v. Conjug. ṛeppeb, un (ul) ṛeppeb, ttṛeppeb, un (ul) ttṛeppeb.* ♦ enduire qqch. de l'exsudat de dattes. ◊ *mi texsed ad teyyed udi i tɛukkett ṛeppeb it,* quand tu veux mettre du beurre cuit dans une outre, enduis-la d'abord de l'exsudat de dattes.

aṛeppeb (u-) *n. vb.* ♦ fait d'enduire qqch. de l'exsudat des dattes.

ṛṛepp *n. masc.* ♦ suc qui s'écoule des dattes pressées, exsudat de dattes molles. *Cf. ayerbuz, √ṚRBZ. Pl. id ṛṛepp.*

ṚB$_6$

ṛeppi *n. masc.* ♦ Dieu. ◊ *ad aš iḥrez ṛeppi lbeẓẓ nneš,* que Dieu garde tes enfants ! ◊ *iwš (yuš) as ṛeppi ṛṛzeq iffuqlɛɛ,* Dieu lui a donné de quoi vivre largement, il est devenu infatué. ◊ *wš (uš) aš ṛeppi tudert,* que Dieu vous donne une prête vie ! ◊ *illa ṛeppi,* litt. il y a Dieu : se dit par un mendiant qui n'a rien reçu. ◊ *akk iwšu (yušu) ṛeppi illa yas,* litt. ce que Dieu donne est à lui : Dieu partage et répartit les biens qu'il accorde.

ṚBY

tṛubya *n. fém.* ♦ garance, plante vivace de la famille des Rubiacées, dont la racine est utilisée en teinturerie pour l'obtention de la couleur rouge. *Rubia tinctorum L. ou Rubia peregrina L.* ◊ *azekk^{w}ay* ***(aẓekk^{w}ay)*** *am tṛubya,* aussi rouge que la garance. *Dial & Etym.* ♦ tarubi (Chl), tarubya (Ntf, Rif, Kab), tarrubya, tirrubya (Mc), trubya (Mzb) : m. sn. ; tarubeya (McS) : gaillet, galium ; *Cf.* rubia (Lat).

ṚBƐ$_1$

aṛebɛi (u-) *n. masc.* ♦ boisseau tronconique de contenance très variable pour mesurer les grains (approximativement, 4,68 kg pour blé dur et 3,72 kg pour l'orge). *Syn.* ◊ *taqerdeyt, √QRDY.*

ṛebɛa *n. et adj.* ♦ quatre.

ṛebɛaṭɛaš *Var. ṛbaṭaš. n. et adj.* ♦ quatorze.

ṛebɛin *n. et adj.* ♦ quarante.

ṛṛbiɛet *n. fém.* ♦ boite à sucre, sucrier.

teṛbiɛet *n. fém.* ♦ plate-forme située entre deux volées ou au sommet d'un escalier. *Pl. teṛbiɛat.*

ṚBƐ$_2$

ṛabeɛ *v. Conjug. ṛabeɛ, un (ul) ṛabeɛ, ttṛabeɛ, un (ul) ttṛabeɛ.* ♦ galoper, aller au petit galop. ◊ *illa ittṛabeɛ uyis,* le cheval est en train de galoper. *Dial & Etym.* ♦ ṛābeɛ (ArD) : m. sn.

aṛabeɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de galoper, d'aller au petit galop.

ṚDY

aṛṛaday *adv.* ♦ heureusement. ◊ *arṛaday yus ḍḍ ḥmed akidnex (agidnex) iqeṣṣeṛ,* heureusement que Ahmed est venu chez nous pour passer un peu de temps ensemble. *Syn.* ◊ *mziyya, √MZY.*

ṚḌṢ

ṛḍuḍeṣ *v. Conjug. ṛḍuḍeṣ, un (ul) ṛḍuḍeṣ, tteṛḍuḍuṣ, un (ul) tteṛḍuḍuṣ.* ♦ (Benamara) agoniser.

sseṛḍuḍeṣ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṛḍuḍeṣ, un (ul) sseṛḍuḍeṣ, sseṛḍuḍuṣ, un (ul) sseṛḍuḍuṣ.* ♦ faire agoniser.

aṛḍuḍeṣ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'agoniser.

aseṛḍuḍeṣ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire agoniser.

ṚḌ$_1$

iṛeḍ *v. Conjug. iṛeḍ, un (ul) iṛiḍ, ttiṛeḍ, un (ul) ttiṛeḍ.* ♦ s'habiller, se vêtir, mettre un habit. ◊ *iṛeḍ aselham nneš sukk žris,* mets ton burnous, il fait froid. ◊ *tella tettiṛeḍ timelḥeft ad teffey,* elle s'est vêtue d'un haïk car elle veut sortir. *Dev.* ◊ *amxezney yiṛḍen senn n iselhamen,* litt. un mokhazni vêtu de deux burnous : *lqaleb n sukk^{w}aṛ* «pain de sucre». *Dial &*

Etym. ♦ irḍ, ḍer (Rif), ireḍ (Sns, Izn, Ace, Che, Cha, Mzb, Oua), ired, ireḍ (Ace), (y)irḍ (Mc), iṛaḍ (Tim), rad (Djr), ireṭ (Snd, Nef), areṭ (Nef) : m. sn.

ssiṛeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiṛeḍ, un (ul) ssiṛeḍ, ssiṛiḍ, un (ul) ssiṛiḍ.* ♦ habiller, vêtir. ◊ *ssiṛeḍ i mmim ažerḍal,* habille ton enfant d'un pantalon. ◊ *llan ssiṛiḍen ukk sli (sley) ad iyy lḥenni,* ils habillent le marié pour la cérémonie du henné.

smiṛeḍ (dér. en ssm-) *v. Conjug. smiṛeḍ, un (ul) smiṛeḍ, smiṛiḍ, un (ul) smiṛiḍ.* ♦ s'envelopper dans un haïk, mettre le haïk. ◊ *tisednan (tizednan) mikk ffγent n (l) ssqaq (ṣṣqaq) smiṛiḍent i tmelḥeft,* quand les femmes sortent dans la rue, elles s'enveloppent dans un haïk. *Dev.* ◊ *tuley si ssudan tesmiṛiḍ i lkettan amellal*, litt. elle vient du Soudan, elle s'enveloppe dans un tissu blanc : *tunṇit* «brochette de foie enveloppée de crépine graisseuse». *Dial & Etym.* ♦ semyirḍ (Mc) : m. sn.

ttwaṛeḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṛeḍ, un (ul) ttwaṛeḍ, ttwaṛaḍ, un (ul) ttwiṛiḍ. Var. ttwayṛeḍ* (Zeng). *Conjug. ttwayṛeḍ, un (ul) ttwayṛeḍ, ttwayṛaḍ, un (ul) ttwiyṛiḍ.* ♦ ê. habillé, ê. vêtu. ◊ *ššayt tesɣu tettwa(y)ṛeḍ u-lli d taždittt,* la robe que tu as mise a déjà été utilisée, elle n'est pas neuve.

iṛaḍ (y-) *n. vb.* ♦ habillage, fait de se vêtir.

asiṛeḍ (u-) *n. vb.* ♦ habillement, action de vêtir.

asmiṛeḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'envelopper dans un haïk.

asemmiṛeḍ (u-) *n. masc.* ♦ haïk. *Pl. isemmiṛiḍen*.

asṛeḍ (u-) *Var. aseṛḍ (u-)* (Zeng, Laâb). *n. masc.* ♦ vêtement, habit ; par ext. peau (spéc. du serpent). ◊ *ṣaḍ issenser asṛeḍ (aseṛḍ) nnes,* le serpent s'est dépouillé de sa vieille peau. *Pl. iseṛḍiwen*.

ṚḌ$_2$

ṛḍa *v. Conjug. ṛḍa, un (ul) ṛḍi, ṛeṭṭa, un (ul) ṛeṭṭi. Var. ṛaḍa* (Zeng). *Conjug. ṛaḍa, un (ul) ṛaḍi, ttṛaḍa, un (ul) ttṛiḍi.* ♦ accepter, consentir, agréer, ê. satisfait. ◊ *iṛḍa (iṛaḍa) s may d as iwšu (yušu) ṛeppi,* il se contente de ce que Dieu lui a donné. *Dial & Etym.* ♦ ṛḍa (ArD) : m. sn.

sseṛḍa (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṛḍa, un sseṛḍi, sṛeṭṭa, un sṛeṭṭi. Var. sṛaḍa* (Zeng). *Conjug. sṛaḍa, un (ul) sṛiḍi, sṛaḍa, un (ul) sṛiḍi.* ♦ faire consentir, faire s'accorder ; rendre satisfait.

mṛaḍa (dér. en mm-) *v. Conjug. mṛaḍa, un (ul) mṛaḍi, ttemṛaḍa, un (ul) ttemṛiḍi.* ♦ se mettre d'accord, s'accorder, s'entendre. ◊ *usen ḍḍ ad rzan yellitsen mṛaḍan,* ils sont venus pour demander la main de leur fille, ils se sont mis d'accord.

ṛeṭṭu *Var. aṛaḍa (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ consentement, approbation.

asṛeṭṭu (u-) *Var. asṛaḍa (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de faire consentir, de faire s'accorder ; fait de rendre satisfait.

amṛaḍa (u-) *n. vb.* ♦ fait de se mettre d'accord, de s'entendre.

ṚḌ$_3$

ṛeḍ *v. Conjug. ṛḍu, un (ul) ṛḍi, ṛṛaḍ / ṛṛeḍ, un (ul) ṛṛiḍ.* ♦ péter, faire des pets, vesser. *Syn.* ◊ *neffes, √NFS$_2$; sfiššew, √FŠW. Cf. bṛeḍ, √BṚḌ$_1$. Dial & Etym.* ♦ reḍ, eṛḍ (Kab), erḍ (Mzb, Oua), ezraḍ (Rif, Izn), ereḍ (Nig, Aha) : m. sn. ; srurḍ (Mc) : avoir des selles liquides et fréquentes.

ssṛeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssṛeḍ, un (ul) ssṛeḍ, ssṛaḍ, un (ul) ssṛiḍ.* ♦ faire péter.

uṛḍan (w-) *n. vb.* ♦ fait de vesser, de péter.

assṛeḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire péter.

aṛuḍ (w-) *n. masc.* ♦ gros intestin. *Cf. tameswadant, √MSWDN ; imeḍṛen, √ḌṚN ; tasuft, √SF₆. Pl. aṛuḍen.*

buṛiḍ *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en bu-) péteur. *Pl. buṛiḍen, id buṛiḍ.* ♦ *tbuṛitt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibuṛiḍin.*

uṛiḍ (w-) *n. masc.* ♦ vesse, pet. *Pl. uṛḍan.* ♦ *tuṛiṭṭ, dim.* du précéd. *Pl. tuṛiḍin. Dial & Etym.* ♦ uṛiḍ, tuṛiṭ (Kab), urḍ, turṭṭ (Mc), urriḍ, turriṭ (Aha), turiḍt (Mzb), turriḍt (Oua), awrreḍ, uriḍ (Cha), turreṭ, turḍeṭ (Nig), torreṭṭ, turriṭṭ (Mal) : m. sn.

ṚḌ$_4$

taṛeṭṭa (tṛ-) *n. fém.* ♦ palme (branche de palmier dattier garnie de ses folioles). *Loc. taṛeṭṭa n wul*, litt. palme du cœur : spathe d'inflorescence du palmier dattier. *Prov.* ◊ *inkeḍ taṛeṭṭa ihwa ḍḍ akides*, litt. il coupa la palme et descendit avec elle : à mal enfourner on fait les pains cornus. *Pl. tiṛeḍwin. Dial & Etym.* ♦ tareṭṭa (Aha) : m. sn. ; taṛeṭṭa (Oua) : bâton, baguette, canne, tige de plante.

ṚḌ$_5$

taṛuṭ (ta-) *Var. taṛut (ta-). n. fém.* ♦ poumon. *Expr.* ◊ *tella tettuf taṛuṭ (taṛut) nnes an (al) txettsi*, litt. ses poumons se gonflent et se dégonflent : se dit de qqn. qui a très peur. *Expr.* ◊ *wu day d taṛuṭ*, litt. celui-ci n'est qu'un poumon : c'est un peureux, il manque de courage. *Pl. taṛutin, turin* (Zeng)*, taṛuḍin* (H. Fig). ♦ *aṛuḍ (w-), augment.* du précéd. *Pl. aṛuḍen. Dial & Etym.* ♦ turt (Chl, Mc), turet (Ntf, Kab), turin, pl. (Sen), tura, tewra, taṛut (Rif), taṛut (Izn), tarut (Sns, Mzb), turet, tarut (Ace), tura (Oua, Chn, Dw, Nef, Ghd), tur(aw)in (Cha), ṭura (Ghd), tarut, tura (Nig), târut (Aha), tur (Ght), torr(a) (Mal), teri^{ə}đ (Zen) : m. sn.

ṚḌ$_6$

uṛuḍ (w-) *n. masc.* ♦ variété de chardon non identifiée. *Pl. uṛuḍen.*

ṚḌB

ṛṛḍeb *n. coll.* ♦ type de palmier dattier; variété de dattes, dattes molles, parmi les premières à mûrir. ♦ *taṛeḍbeyt (tṛ-), n.* d'unité du mot précéd. *Pl. tiṛeḍbay.*

ṚḌL$_1$

aṛḍel (u-/w-) *n. masc.* ♦ livre (mesure). *Pl. iṛeḍlen.*

ṚḌL$_2$

ṛḍel *v. Conjug. ṛḍel, un (ul) ṛḍel, ṛeṭṭel, un (ul) ṛeṭṭel.* ♦ prêter, donner un prêt; emprunter. ◊ *ṛḍl i-ḍḍ afuḥ n rryalat,* prête-moi un peu d'argent. ◊ *iṛeḍl as ma(y) zzeg ala ixṭeṛ,* il lui a donné un prêt pour qu'il voyage. ◊ *teṛḍel ḍḍ uṛey a zzis tessni,* elle a emprunté des bijoux en or pour s'embellir. ◊ *llix ṛeḍlex tameẓḍawt,* j'ai recours aux services d'une tisserande. *Cf. ares, ameṛwaṣ, √RS₂. Dial & Etym.* ♦ rḍl (Chl), rḍel (Ntf, Mc, Cha), erder, arḍer (Rif), erḍel (Izn, Sns, Ace, Mzb, Ghd), eṛḍel (Kab, Che), erṭel (Snd), erṭal (Nef), serḍel (Ght), yirdal (Djr), yarḍal (Dw), yuṛḍäy (Zen) : m. sn. ; erḍel (Nig, Aha) : ê. prêté, emprunté.

mseṛḍal (dér. en ms-) *v. Conjug. mseṛḍal, un (ul) mseṛḍal, ttemseṛḍal, un (ul) ttemseṛḍil.* ♦ se prêter mutuellement.

ttwaṛḍel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṛḍel, un (ul) ttwaṛḍel, ttwaṛḍal, un (ul) ttwiṛḍil.* ♦ ê., avoir été prêté. ◊ *rryalat ɣri xelqen llan tettwaṛḍlen,* l'argent que j'avais a été prêté.

aṛḍal (u-/w-) *Var. aṛeṭṭal (u-). n. vb.* ♦ prêt. ◊ *aṛḍal n waman,* litt. prêt de l'eau : les agriculteurs ne possédant pas des droits d'eau payent une somme d'argent pour exploiter l'eau pour une durée minimum de six mois.

amseṛḍal (u-) *n. vb.* ♦ fait de se prêter mutuellement.

ṚḌN

taṛḍunt (te-) *n. fém.* ♦ galette, pain rond ; fig. objet en forme de galette. ◊ *taṛḍunt n umeṭṭaṛ,* galette de pain rond fourrée d'oignons, de graisse, de piment, etc. ◊ *taṛḍunt n tfant (tfanett),* galette de pain cuite dans le plat de terre *tfant*. ◊ *taṛḍunt n ilemsi,* litt. galette du foyer : galette cuite dans la cendre. ◊ *taṛḍunt n žžben,* fromage frais en forme de galette. *Cf. aɣṛum,* $\sqrt{ɣṚM_2}$ *; tašnift,* $\sqrt{ŠNF}$ *; tabḍutt,* $\sqrt{BḌ_2}$. *Pl. tiṛeḍwin, tiṛuḍan. Dial & Etym.* ♦ tardunt (Cha), taṛḍunt, taṛeḍḍunt (Oua), taṛḍunt, taṛeḍḍunt (Mzb), taɛḍunt (Tim) : m. sn.

ṚḌX

ṛḍex *v. Conjug. ṛḍex, un (ul) ṛḍix, ṛeṭṭex, un (ul) ṛeṭṭex. Var. ṛṭex* (Zeng). *Conjug. ṛṭex, un (ul) ṛṭix, ṛeṭṭex, un (ul) ṛeṭṭex.* **1.** ♦ écraser, fouler, aplatir en pressant contre un corps dur ; ê. écrasé, foulé, aplati. ◊ *ṛḍex (ṛṭex) lebṣel ammen ad neyy taṛḍunt n umeṭṭaṛ,* écrase les oignons pour qu'on prépare une galette de pain fourrée d'oignons et de graisse. ◊ *tewḍa (tuḍa) tiyni teṛḍex (teṛṭex),* les dattes sont tombées et se sont écrasées. ◊ *ṛeḍxent (ṛeṭxent) tinzar nnes,* son nez est épaté. **2.** ♦ battre (le linge avec un battoir). ◊ *teṛḍex (teṛṭex) aṣṛeḍ (aṣeṛḍ) nnes ikk fli,* elle a lavé ses vêtements dans le bassin en les frappant avec un bâton. *Dial & Etym.* ♦ ṛdex, rdex (ArD) : sn1.

sseṛḍex (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṛḍex, un sseṛḍex, sseṛḍix / sseṛḍax, un sseṛḍix. Var. sseṛṭex* (Zeng). *Conjug. sseṛṭex, un (ul) sseṛṭex, sseṛṭix / sseṛṭax, un (ul) sseṛṭix.* **1.** ♦ hâter le pas en trépignant (spéc. en parlant d'une bête de somme). ◊ *isseṛḍex (isseṛṭex) am uyis,* il hâte le pas, on dirait un cheval. **2.** ♦ fig. radoter.

mseṛḍax (dér. en ms-) *v. Conjug. mseṛḍax, un (ul) mseṛḍax, ttemseṛḍax, un (ul) ttemseṛḍix. Var. mseṛṭax* (Zeng). *Conjug. mseṛṭax, un (ul) mseṛṭax, ttemseṛṭax, un (ul) ttemseṛṭix.* ♦ se trépigner, se piétiner mutuellement.

ttwaṛḍex (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṛḍex, un (ul) ttwaṛḍex, ttwaṛḍax, un (ul) ttwiṛḍix. Var. ttwaṛṭex* (Zeng). *Conjug. ttwaṛṭex, un (ul) ttwaṛṭex, ttwaṛṭax, un (ul) ttwiṛṭix.* **1.** ♦ ê. écrasé, ê. foulé, ê. aplati, ê. pressé avec un outil. **2.** ♦ ê. battu (linge)

aṛḍax (u-/w-) *Var. aṛṭax (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ écrasement, foulage, aplatissement avec un outil ; fait d'ê. écrasé, foulé, aplati. **2.** ♦ action de battre (le linge avec un battoir).

aseṛḍex (u-) *Var. aseṛṭex (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ action de hâter le pas, de se dépêcher. **2.** ♦ action de radoter.

uṛḍix (w-) *Var. uṛṭix (w-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ écrasé, épaté. *Pl. uṛḍixen* (H. Fig)*, uṛṭixen* (Zeng). ♦ *tuṛḍixt (tu-) Var. tuṛṭixt* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. tuṛḍixin* (H. Fig)*, tuṛṭixin* (Zeng).

buṛṭix *n. masc.* ♦ (Zeng, dér. en bu-) galette de pain fourrée d'oignons. *Syn.* ◊ *ayṛum n umeṭṭaṛ,* √*ṾṚM*$_2$. *Pl. iburṭixen.* ♦ *tburṭixt (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tiburṭixin.*

ṚF$_1$

aṛef *v. Conjug. uṛef, un (ul) uṛif, ttaṛef, un (ul) ttiṛef.* **1.** ♦ griller, faire griller, torréfier, faire torréfier. ◊ *tuṛef timẓin,* elle a fait griller les grains d'orge. ◊ *ttarfent irden ammen ad yyent uṛif,* elles grillent le blé pour préparer le mets *urif*. *Cf. šewweṭ,* √*ŠWṬ ; šneḟ,* √*ŠNF ; zluleḟ,* √*ZLF*$_2$. **2.** ♦ fig. éreinter, excéder, maltraiter. ◊ *tella ɣres yišš n twašunt tella turḟ it,* elle a une servante, elle lui donne du travail éreintant et pénible. *Dial & Etym.* ♦ arf (Chl), aref (Sen, Izn, Rif, Sns, Mzb, Oua, Mc, Cha, Nef) : sn1 ; aref (Aha) : chauffer au moyen de pierres chaudes, et pass. ; yiräf(f) (Zen) : cuire qqch. à l'eau.

ttwaṛef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṛef, un (ul) ttwaṛef, ttwaṛaf, un (ul) ttwiṛif.* ♦ ê. grillé, ê. torréfié. ◊ *tettwaṛef lqehwet,* le café a été torréfié.

iṛaf (y-) *n. vb.* ♦ torréfaction, grillage. ◊ *iṛaf n lqehwa,* torréfaction du café.

— *n. masc.* ♦ fricassé à base de fressure (poumon, cœur, panse, tripes, spéc. provenant du mouton sacrifié pour l'Aïd-el-Kébir). ◊ *iṛaf n ḍḍewwart,* fricassé à base de fressure. *Pl. id yiṛaf.*

urif (w-) *n. masc.* ♦ mets fait de farine de blé grillée et moulue. *Syn.* ◊ *taẓemiṭṭ,* √*ẒMṬ. Cf. iqqed,* √*QD*$_4$ *; zembu,* √*ZMB. Pl. id wurif. Dial & Etym.* ♦ turrift (Oua), turift (Mc) : m. sn. ; turift (Sen, Izn) : orge grillée.

ṚF$_2$

iṛef (y-) *n. masc.* ♦ cotule, variété de plante médicinale avec fleurs jaunes (*lwazwaza* ou *geṛṭufa* en ArD). *Cotula anthemoides, Cotula cinerea Del. L. Pl. id yiṛef.*

tiṛeft *n. fém.* **1.** ♦ m. sn. que le précéd. **2.** ♦ (Benamara) matricaire, camomille. *Cotula cinerea Del. Pl. tirfin.*

ṚF$_3$

ṛṛuf *n. masc.* ♦ pigeonnier, colombier. ◊ *ṛṛuf n itbiren,* pigeonnier. *Pl. ṛṛfuf.*

ṚFṢ

ṛfeṣ *v. Conjug. ṛfeṣ, un (ul) ṛfiṣ, ṛeffeṣ, un (ul) ṛeffeṣ.* ♦ enlever la peau (des amandes ou des pois chiches, mouillés préalablement). ◊ *ṛfeṣ lḥimeẓ mikk iršem,* enlève la peau des pois chiches après les avoir mouillés.

ttwaṛfeṣ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṛfeṣ, un (ul) ttwaṛfeṣ, ttwaṛfaṣ, un (ul) ttwiṛfiṣ.* ♦ ê. enlevé (spéc. la peau des pois chiches, des amandes).

aṛfaṣ (u-/w-) *n. vb.* ♦ action d'enlever la peau (des amandes ou des pois chiches, mouillés préalablement).

ṚHḌ

ṛṛehḍet *n. fém.* ♦ sorte de phlegmon, d'abcès, qui se forme à la plante des pieds. ◊ *illa dis ṛṛehḍet,* il a un phlegmon du pied. *Pl. ṛṛehḍat. Dial & Etym.* ♦ ṛehṣa (ArD) : m. sn.

ṚHN

ṛhen *v. Conjug. ṛhen, un (ul) ṛhin, ṛehhen, un (ul) ṛehhen.* ♦ hypothéquer, donner, mettre en gage. ◊ *iṛhen tiḍḍart nnes,* il a hypothéqué sa maison.

aṛhan (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'hypothéquer, de donner, de mettre en gage.

ameṛhun (u-) *n. masc.* ♦ personne qui émigre temporairement dans un pays

étranger. *Cf. amebyuɛ, √MBYƐ. Pl. imeṛhunen*. *Dial & Etym.* ♦ meṛhūn (ArD) : ouvrier obligé de rester au service de qqn.

ṚHŽ

ṛṛhež *n. coll.* ♦ poison, mort-aux-rats. *Dial & Etym.* ♦ ṛhež, ṛehž (ArD) : m. sn.

ṚḤ$_1$

aṛaḥ *adv.* ♦ non (définitif). *Dial & Etym.* ♦ araḥ (Cha) : m. sn.

ṚḤ$_2$

ṛaḥ *v. Conjug. ṛaḥ, un (ul) ṛaḥ, ---, ---,* l'impératif : *ṛuḥ ;* le *v.* n'a pas les formes de l'intensif. On utilise les formes du *v. uyur : kkur, un (ul) kkur.* ♦ aller, s'en aller, partir. ◊ *iṛaḥ akidi,* il est parti avec moi. ◊ *iṛaḥ n (l) tmezgida ad iẓẓal,* il est parti à la mosquée pour faire la prière. ◊ *mani sad iṛaḥ,* où va-t-il ? ◊ *llant ṛaḥent ad ḥeḍṛent i rršeḷ,* elles sont allées assister au mariage. *Cf. ṛewweḥ, √ṚWḤ. Dial & Etym.* ♦ ṛāḥ (ArD) : m. sn.

ssiṛaḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiṛaḥ, un (ul) ssiṛaḥ, ssiṛaḥ, un (ul) ssiṛaḥ.* ♦ égarer, perdre momentanément.

tiṛaḥt (ti-) *n. vb.* ♦ aller, départ.

asiṛaḥ (u-) *n. vb.* ♦ action d'égarer, de perdre momentanément.

ṚḤ$_3$

ṛeḥḥu *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebderṛeḥman* «Abderrahmane» (désignant un nom de famille). *Syn.* ◊ *ḥḥa, ḥḥu, √$Ḥ_2$; baḥḥu, ppaḥḥu, √$BḤ_2$.*

ṚḤ$_4$

ṛṛuḥ *n. masc.* **1.** ♦ âme ; essence. *Syn.* ◊ *taneffut(t), √NF_2.* **2.** ♦ endroit où s'entrecroisent les fils de chaîne. ◊ *ṛṛuḥ n uẓeṭṭa,* m. sn. que le précéd. ◊ *tekkent ṛṛuḥ ukk ussu,* elles entrecroisent les fils de chaîne. *Pl. leṛwaḥ.*

ṚḤB

ṛṛeḥbet *n. fém.* ♦ place de ksar, marché. *Pl. ṛṛeḥbat*. *Dial & Etym.* ♦ erreḥbet (Mzb) : m. sn. ; *Cf.* ṛāḥba (ArD) : emplacement, place, sol, place au marché aux grains, aire à dépiquer.

ṚK^w

ṛakk^{w}a *v. Conjug. ṛakk^{w}a, un (ul) ṛakk^{w}i, ttṛakk^{w}a, un (ul) ttṛikk^{w}i.* ♦ donner de la vapeur, fumer.

aṛakk^{w}a (u-) *n. vb.* ♦ fait de donner de la vapeur, de fumer.

iṛakk^{w}en (i-) *pl. s. sg.* **1.** ♦ vapeur (spéc. qui s'exhale de l'eau qui bout, d'une marmite, etc.) ; par ext. odeur subtile et délicieuse, suave, arôme délicieux, embaumé (qui se dégage d'un mets, d'une marmite, etc.). ◊ *llan iṛakk^{w}en n teydurt d uṣbiḥen,* les vapeurs qui se dégagent de la marmite sont suaves. **2.** ♦ brise, vent frais. *Syn.* ◊ *azzwi, azzwu, √ZW_5. Dial & Etym.* ♦ irragg^{w}n (Chl), iruggan (Ntf), irugg^{w}a (Mc), irugga (McS), irragg^{w}en (Kab) : sn1.

ṚKḌ$_1$

ṛkeḍ *v. Conjug. ṛkeḍ, un (ul) ṛkiḍ, ṛekkeḍ, un (ul) ṛekkeḍ.* ♦ danser. ◊ *tsell ukk beqqa teqyem (teqqim) tṛekkeḍ,* elle a entendu des applaudissements et elle s'est mise à danser. *Prov.* ◊ *wikk iṛekkḍen un (ul) ittiden ayensu nnes*, litt. celui qui danse ne doit pas couvrir son visage : se dit à propos de qqn. qui essaie de cacher son comportement amoral. *Dial & Etym.* ♦ rkeḍ (Mc), erkeḍ (Aha, Ght) : m. sn. ; erkeḍ (Oua) : galoper, aller à vive allure;

erkeḍ (Mal) : m. sn., bondir, sauter de joie.

sseṛkeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṛkeḍ, un (ul) sseṛkeḍ, sseṛkaḍ / sseṛkiḍ, un (ul) sseṛkiḍ.* ♦ faire danser (spéc. un enfant). ◊ *tesseṛkeḍ yellis,* il a fait danser sa fille.

aṛkaḍ (u-/w-) *Var. ṛṛkiḍ. n. vb.* ♦ danse.

aseṛkeḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire danser.

imeṛkeḍ (i-) *n. masc.* ♦ homme danseur. *Pl. imeṛkḍen*.

timeṛkeṭṭ (tm-) *n. fém.* ♦ femme qui danse dans une fête (ex. à l'occasion du mariage, de circoncision, etc.). *Pl. timṛekḍin*.

ṚKḌ$_2$

ṛkikeḍ *v. Conjug. ṛkikeḍ, un (ul) ṛkikeḍ, tteṛkikiḍ, un (ul) tteṛkikiḍ.* ♦ ê. agité par un tremblement (causé par la peur). ◊ *utfen xfes imeššaren (imušar) iqyem (iqqim) itteṛkikiḍ ikk^{w}ed u ss neqqen,* les voleurs pénétrèrent chez lui par effraction, il a eu peur qu'ils le tuent. *Syn.* ◊ *ṛqiqef, √ṚQF ; ržiž, √RŽ$_1$; ppeṛbeṣ, √BṚBṢ. Dial & Etym.* ♦ rkikeḍ (Mc) : m. sn.

sseṛkikeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṛkikeḍ, un (ul) sseṛkikeḍ, sseṛkikiḍ, un (ul) sseṛkikiḍ.* ♦ faire trembler.

aṛkikeḍ (u-) *n. vb.* ♦ tremblement, frisson (causé par la peur).

aseṛkikeḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire trembler.

ṚM

aṛemmu (u-) *n. masc.* **1.** ♦ herbage sec. **2.** ♦ par ext. grande flamme, grand feu. ◊ *yy aṛemmu n lɛafit ammen ad nezzi,* prépare un grand feu pour qu'on se chauffe. *Syn.* ◊ *tašeɛɛalt, √ŠƐL. Pl. iṛemma. Dial & Etym.* ♦ aremmu (Mc) : sn1 ; aremmu (Tim) : paille.

ṚMN$_1$

aṛam (w-) *n. masc.* **1.** ♦ outil, outillage, attirail. **2.** ♦ bassinet des armes à feu, dans laquelle on place la poudre d'amorce. *Pl. aṛamen. Syn.* ◊ *ilalan, √L$_{17}$. Dial & Etym.* ♦ aṛuṃän (Zen) : m. sn.

ṚMN$_2$

ṛṛemman *n. coll.* ♦ grenadier, grenade.

ṛṛemmanet *n. fém.* **1.** ♦ grenade, fruit du grenadier. **2.** ♦ petite poche gastrique de bête de boucherie, bonnet. *Cf. tbuxxatt, √BX$_7$; afeɣdan, √FɣD ; tibelweyt, √BLWY. Pl. ṛṛemmanat*.

ṚMNY

aṛemmaney (u-) *n. masc.* ♦ sorte de moellon, sorte de pierre lisse et ronde se trouvant dans les oueds et qu'on utilise dans la construction (fondation des murs, construction de tombes). *Pl. iṛemmaneyyen*.

ṚMṢ$_1$

aṛmaṣ (w-) *n. masc.* ♦ guettaf, arroche sauvage, pourpier de mer : sorte d'arbuste aux rameaux ligneux et au feuillage glauque-argenté, ayant des poils écailleux. *Artiplex halimus L. Prov.* ◊ *aṛmaṣ wala (ula) y ameṛwaṣ / ad isix aṛmaṣ wala (ula) ad ixleq umeṛwaṣ*, litt. le guettaf vaut mieux que les dettes / je préfère prendre du guettaf pour éviter les dettes : qui perd ses dettes s'enrichit. *Pl. id waṛmaṣ. Dial & Etym.* ♦ ar(e)mas (Chl), ar(em)mas (Cha), armas (Nef), arămmas (Nig) : m. sn.

ṚMṢ$_2$

ṛmeṣ *v. Conjug. ṛmeṣ, un (ul) ṛmiṣ, ṛemmeṣ, un (ul) ṛemmeṣ.* ♦ toucher

qqch. de la main, fouler au pied (afin de l'écraser) ; écraser, presser ; ê. écrasé, ê. pressé. ◊ *teyyed izekk^{w}aren s waḍḍay n lebṭaṭa qaɛ ṛemṣen,* tu as mis les figues au-dessous des pommes de terre, alors elles se sont toutes écrasées. ◊ *iṛmeṣ tiyni,* il a écrasé les dattes avec sa main. *Dial & Etym.* ♦ ramaṣa (ArC) : toucher qqch. de la main.

ttwaṛmeṣ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṛmeṣ, un (ul) ttwaṛmeṣ, ttwaṛmaṣ, un (ul) ttwiṛmiṣ.* ♦ ê. touché de la main, foulé au pied ; ê. écrasé, pressé. ◊ *tettwaṛmeṣ tiyni i tezgawt,* les dattes ont été écrasées dans le sac.

aṛmaṣ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de toucher qqch. de la main (afin de l'écraser) ; fait d'écraser, d'ê. écrasé ; fait de presser, d'ê. pressé.

tameṛmuṣt (tm-) *Var. tameṛmuṣṣ (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ embûche perfide ; coup, souffrance qui atteint durement qqn. *Pl. timeṛmaṣ.*

taṛemmaṣt (tṛ-) *Var. taṛemmaṣṣ (tṛ-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ (Benamara) outil pour presser ou écraser. *Pl. tiṛemmaṣin.*

ṚMY$_1$

aṛmamey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ sans forme. *Pl. iṛmameyyen.* ♦ *taṛmameyt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiṛmameyyin. Dial & Etym.* ♦ (t)aremmuy(t), rremwit, rremmuyt (Chl) : fatigue, lassitude.

ṚMY$_2$

ṛumey (u-) *Var. aṛumey (u-). n. masc.* ♦ européen, chrétien. *Prov.* ◊ *wikk innan ukk ṛumey iɛlem ṣebṛu iɣemmen*, litt. qui a dit au chrétien que Sebrou a des jeunes palmiers ? : se dit à propos de la délation d'un mouchard. *Pl. iṛumyen.* ♦ *tṛumeyt (tṛ-), fém.* du précéd. *Pl. tiṛumyin.*

ṛṛumi (y-) *n. masc. coll.* ♦ courgette. *Pl. id ṛṛumi.* ♦ *tṛumeyt (tṛ-), n.* d'unité du mot précéd. *Syn.* ◊ *bušuk*, √$ŠK_1$. *Pl. tiṛumyin.*

ṚMZ

ṛṛemzet *n. fém.* ♦ appel préliminaire qui précède (d'une heure à une demi-heure) à l'appel de la prière canonique de l'aurore. *Pl. ṛṛemzat. Dial & Etym.* ♦ ramz (ArC) : signe, allusion.

ṚN$_1$

aṛnan (u-) *Var. anṛaṛ (u-)* (Zeng, Laâb, A. Slim). *n. masc.* ♦ aire à battre. *Pl. iṛunan, inuṛaṛ.* ♦ *taṛnant (te-) Var. tanṛaṛt (te-)* (Zeng, Laâbid., A. Slim)*, dim.* du précéd. *Dial & Etym.* ♦ annrar (Chl), anrar, annarar (Ntf), anrar, arrar (Mc), arrar (Sen), annar, andrar (Rif), aṛnan (Izn), arnan (Sns), annar (Kab, Ace, Che, Cha), arnan, anrar (Mzb), ananar (Aha), anarar (Ghd) : m. sn. ; arnan (Nef) : meule de paille.

ṚN$_2$

uṛan (w-) *pl. s. sg.* ♦ jointée, contenue des deux mains ouvertes et placées côte à côte. ◊ *wš (uš) as ukken meɛṛuf yidžen (idžen) n uṛan n tiyni,* donne à ce mendiant une jointée de dattes. ◊ *iffud iɛemmeṛ uṛan nnes s waman,* il avait soif, il lui a donné une jointée d'eau. *Cf. ašellu,* √$ŠL_2$*; ummiẓ,* √$MẒ_6$. *Dial & Etym.* ♦ uraw (Chl, Ntf, McS, Sen, Kab), uru, turawt, turut (Mc), uru (Rif, Sns), uṛu (Izn), uran (Ace, Oua), urawen (Cha), uṛan (Mzb) : m. sn.; araw (Nef) : poignée.

Ṛɣ$_1$

iṛeɣ (y-) *n. masc.* ♦ corbeau. ◊ *iẓekka am yiṛeɣ,* il hurle et crie, on dirait un corbeau ! *Pl. iṛɣawen.*

ṚɣṾ$_2$

ṛeɣ *v. Conjug. ṛɣu, un (ul) ṛɣi, ṛeqq, un (ul) ṛeqq.* ♦ ê., devenir brûlé, se brûler ; roussir (plantes). ◊ *iṛɣu umensi nnex,* notre repas de dîner est trop cuit, a été brûlé. ◊ *nneɛnaɛ iṛɣu s tfuyt,* la chaleur a roussi la menthe. ◊ *teqyem (teqqim) tṛeqq s yisam,* elle brûlait de jalousie. ◊ *iṛɣu s yemmas,* litt. il s'est brûlé pour sa mère : il aime sa mère passionnément, à la folie. *Expr.* ◊ *teṛɣu teydurt nnes*, litt. sa marmite est brûlée : il a très soif. *Dial & Etym.* ♦ erɣ (Ntf, Izn, Ace, Oua, Mzb, Snd, Ght, Ghd), erɣ, arɣ (Rif), ṛeɣ (Kab), erga (Che), aɣu, arɣu (Nig), ereɣ (Aha): sn1 ; rɣ (Chl) : ê. chaud, allumé ; ereɣ (Nef) : sn1, chauffer ; ărɣ (Mal) : m.sn., ê. très chaud ; reɣ, erɣ (Mc) : ê. chaud, faire chaud, avoir chaud, chauffer et pass. ; erɣ (Sen) : s'allumer, s'enflammer, brûler ; ă/eryu (Nig) : s'allumer, s'enflammer, ê. chauffé, ardent ; yurɣah (Zen) : devenir chaud ; ereɣ (Siw) : ê. allumé.

ssṛeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssṛeɣ, un (ul) ssṛeɣ, sseṛɣa, un (ul) sseṛɣi.* **1.** ♦ faire brûler ; roussir (plantes). ◊ *ssṛeɣ ašeḥluf,* fais brûler les balayures et les ordures ménagères. ◊ *tessṛeɣ aɣṛum ass u,* aujourd'hui, elle a laissé le pain se brûler. **2.** ♦ fig. faire souffrir, rudoyer qqn., le malmener, lui causer une douleur cuisante, le rendre exténué (par un dur travail, etc.). **3.** ♦ fig. surveiller qqn. pour le dénoncer, dénoncer.

ttwaṛeɣ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṛeɣ / ttwaṛɣu, un (ul) ttwaṛeɣ, ttwaṛeqq, un (ul) ttwiṛiqq.* ♦ ê. brûlé. ◊ *ittwaṛeɣ imendi nsen,* leur blé est brûlé.

tameṛɣiwt (tm-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir brûlé.

aseṛɣi (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire brûler, de roussir. *Loc.* ◊ *lbit n useṛɣi*, cuisine. **2.** ♦ fig. fait de faire souffrir, de rudoyer qqn., de le malmener, de le rendre exténué. **3.** ♦ fig. action de surveiller qqn. pour le dénoncer, dénonciation.

iṛɣan (y-) *pl. s. sg.* ♦ bouillon chaud pour le couscous, sauce (brûlante).

tiṛṛeɣt (ti-) *n. fém.* ♦ braise allumée, ardente, charbon de bois incandescent. ◊ *ul nnes tella dis tiṛṛeɣt,* litt. il y a une braise ardente dans son cœur : son cœur est affligé, brisé. *Pl. tiṛṛyin, tirṛyin*. *Dial & Etym.* ♦ tirgit, targit (Chl), tirgit (Ntf), tirregt, tirrežt (Mc), tirrixt, tiryit (Sen), tiržit, tiaržit, tiržet (Rif), tir(eg)gett (Kab), tiržet (Izn, Sns, Cha), tiržet, tirežet (Cha), hiržet (Che), iriž, tirižin (Ace), tiryet (Mzb), tirrixt (Oua), tihžet (Tim), tirrežt, tireɣt (Nef), tariddžit (Ghd), tirrayžt (Snd) : braise.

ḍeṛɣa *n. fém.* ♦ (< *t* + *ṛɣa** «elle est brûlée») café. *Syn.* ◊ *lqehwet, √QHW*. *Pl. id ḍeṛɣa*.

ṚɣṾ$_3$

uṛeɣ (w-) *n. masc.* ♦ or (métal). *Voir √WṚɣ*.

ṚɣM

ṛɣem *v. Conjug. ṛɣem, un (ul) ṛɣim, ṛeɣɣem, un (ul) ṛeɣɣem.* ♦ ê. foncé (couleur). ◊ *iṛɣem uyen n wadal,* ce vert est foncé. *Syn.* ◊ *ḥerṛ*, *√ḤṚ$_2$*.

sseṛɣem (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṛɣem, un (ul) sseṛɣem, sseṛɣim, un (ul) sseṛɣim.* ♦ rendre foncé.

aṛɣam (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. foncé.

aseṛɣem (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre foncé.

uṛɣim (w-) *n. et adj. masc.* ♦ foncé. *Pl. uṛɣimen*. ♦ *tuṛɣimt (te-), fém*. du précéd. *Pl. tuṛɣimin.*

ṚQ$_1$

taṛqiqt (te-) *n. fém.* ♦ caillou utilisé dans le jeu d'osselets *axbaḍ*. *Cf. aleqqu, taleqqut, √LQ$_1$; šši*x, *√ŠX. Pl. tiṛqiqin*. ♦ *aṛqiq (u-), augment.* du précéd. *Pl. iṛqiqen*.

ṚQ$_2$

tṛaqa *n. fém.* **1.** ♦ onom. fusillade, décharge d'armes à feu. **2.** ♦ fig. agitation; colère. ◊ *tekker dis tṛaqa,* il fut pris de colère. *Pl. tiṛaqin*.

ṚQF

ṛqiqef *v. Conjug. ṛqiqef, un (ul) ṛqiqef, tteṛqiqif, un (ul) tteṛqiqif.* ♦ grelotter, ê. agité de frissons, ê. agité par un tremblement (causé par le froid, la peur), frissonner. ◊ *iẓẓul ukk aman iṣemmaḍen iqyem (iqqim) itteṛqiqif,* il s'est lavé avec de l'eau froide et a s'est mis à frissonner. ◊ *itteṛqiqif s tiwdi nnɣen argaz zzates,* il grelotte de peur, ils ont tué un homme à côté de lui. *Syn.* ◊ *ppeṛbeṣ, √BṚBṢ ; ṛkikeḍ, ṚKḌ$_2$; ržiž, √RŽ$_1$.*

sseṛqiqef (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṛqiqef, un (ul) sseṛqiqef, sseṛqiqif, un (ul) sseṛqiqif.* ♦ faire grelotter, faire frissonner.

aṛqiqef (u-) *n. vb.* ♦ tremblement, frisson; fait de grelotter.

aseṛqiqef (u-) *n. vb.* ♦ action de faire grelotter, de faire frissonner.

ṚQṢ

aṛeqqaṣ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ sentinelle, gardien, surveillant. ◊ *aṛeqqaṣ ittɛessa ukk ẓeqqa n tṛaṣit,* la sentinelle surveille au tour de guet. **2.** ♦ balancier d'horloge ou de pendule. *Pl. iṛeqqaṣen*. *Dial & Etym.* ♦ areqqas (Mc, Sen, Rif, Izn), areqqaṣ (Ntf) : envoyé, émissaire ; areqqaṣ (Mzb) : guetteur, messager, courrier.

ṚṢ

taṛṣaṣt (te-) *Var. taṛṣaṣṣ (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ balle de plomb, balle d'arme à feu. *Prov.* ◊ *mi teffeɣ teṛṣaṣt (teṛṣaṣṣ) un (ul) tdekk^{w}el*, litt. quand le coup de feu est tiré, il ne revient plus en arrière : dire du mal est irréversible. *Pl. tiṛṣaṣin*. *Dial & Etym.* ♦ ṛṣāṣa (ArD) : m. sn.

ṚṢḌ

ṛṣeḍ *v. Conjug. ṛṣeḍ, un (ul) ṛṣiḍ, ṛettṣeḍ, un (ul) ṛettṣeḍ.* **1.** ♦ se pourrir, se putréfier. ◊ *tiyni n usekk^{w}as u teṛṣeḍ tuɣ xfes tbiša,* les dattes de cette année sont pourries, affectées par la pluie. **2.** ♦ suppurer, laisser sortir son pus. **3.** ♦ puer. ◊ *iṛṣeḍ umlus,* le limon pue. ◊ *illa iṛṣeḍ am umeṛḍuṣ,* il pue, on dirait une bête égorgée non rituellement. *Dial & Etym.* ♦ ṛsuḍ, reṣṣud (Mc) : sn1-3 ; ṛseḍ (Izn): sn1,3 ; arṣaḍ, a/urṣuḍ (Rif), ṛseḍ (Sns), yurṣaḍ (Zen) : sn3 ; erṣeḍ (Oua, Kab), russeḍ (Mal) : sn2 ; erṣeḍ (Sen) : sn1 ; irsaḍ (Nig) : ê. pourri et nauséabond.

sseṛṣeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṛṣeḍ, un (ul) sseṛṣeḍ, sseṛṣaḍ, un (ul) sseṛṣiḍ. Var. ṣṣeṛṣeḍ* (Zeng). *Conjug. ṣṣeṛṣeḍ, un (ul) ṣṣeṛṣeḍ, ṣṣeṛṣaḍ, un (ul) ṣṣeṛṣiḍ.* ♦ faire se pourrir, faire se putréfier.

ssuṛṣeḍ *v. Conjug. ssuṛṣeḍ, un (ul) ssuṛṣeḍ, ssuṛṣuḍ, un (ul) ssuṛṣuḍ. Var. ṣṣuṛṣeḍ* (Zeng). *Conjug. ṣṣuṛṣeḍ, un (ul) ṣṣuṛṣeḍ, ṣṣuṛṣuḍ, un (ul) ṣṣuṛṣuḍ.* ♦ suppurer, laisser couler, donner du pus. ◊ *tessuṛṣeḍ (teṣṣuṛṣeḍ) tmuššeyt nnes,* le bouton purulent laisse couler du pus.

aṛṣaḍ (u-/w-) *Var. tarṣuḍyi (te-). n. vb.* **1.** ♦ état de ce qui est pourri, putréfié. **2.** ♦ fait de suppurer. **3.** ♦ fait de puer.

aseṛṣeḍ (u-) *Var. aṣeṛṣeḍ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire se pourrir, de faire se putréfier.

asuṛṣeḍ (u-) *Var. aṣuṛṣeḍ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de suppurer, fait de laisser couler, de donner du pus.

aṛṣeḍ (u-/w-) *n. masc.* ♦ pus, suppuration. *Pl. iṛeṣḍen. Dial & Etym.* ♦ arṣeḍ (Chl, Ntf, Sen, Sns, Kab, Ace, Oua), arṣeḍ, arṣuḍ (Rif), arṣad (Cha), arsad (Che), arṣeṭ (Nef), aressuḍ (Mal) : m. sn.

ameṛṣuḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui est pourri, putréfié, qui contient une moisissure noire (spéc. dans les dattes et les figues), qui pue. **2.** ♦ chénopode à odeur de vulve (le pl. est plus usité ; le mot tient son nom de son odeur fétide qui persiste sur les doigts après l'avoir touché). *Chenopodium vulvaria L.* **3.** ♦ fig. qqn. de très noir (de peau) ; qqn. de sale. ◊ *kker ssya ay ameṛṣuḍ,* lève-toi d'ici, tu es aussi sale qu'une datte moisie ! *Pl. imeṛṣaḍ.* ♦ *tameṛṣuṭṭ (tm-), fém.* du précéd. ◊ *tiyni tameṛṣuṭṭ un (ul) tettwittši šay,* les dattes pourries ne sont pas comestibles. *Pl. timeṛṣaḍ. Dial & Etym.* ♦ bureṣṣuḍ (Mc) : chénopode ; timersaḍ (Mc), timeṛṣaḍ (Izn, Sns), meṛṣīṭa (ArD) : genre de menthe ; amresiṭ (McS) : caprifigue ; aressaḍ (Nig) : arbuste qui dégage une mauvaise odeur, Amaranthus graecizans ; tameṛṣuḍt (Cha) : plante.

ṚṢM

ṛṛṣem *n.* ♦ harnais sans mors. *Cf. llžam, √LŽM. Pl. ṛṛṣuma, id ṛṛṣem.*

ṚṢY

ṛṛuṣiyyet *n. fém.* ♦ coup de tête. ◊ *wš (uš) as yišš n ṛṛuṣiyyet,* donne-lui un coup de tête. ◊ *iwt it s yišš n ṛṛuṣiyyet,* il lui a donné un coup de tête. *Pl. ṛṛuṣiyyat. Dial & Etym.* ♦ ṛūṣīya (ArD) : coup de tête donné dans le creux de l'estomac.

ṚṬ$_1$

taṛeṭṭa (tṛ-) *Var. taṛetta (tṛ-). n. fém.* ♦ palme de palmier dattier. *Voir √ṚḌ$_4$.*

ṚṬ$_2$

taṛuṭ (ta-) *Var. taṛut (ta-). n. fém.* ♦ poumon. *Voir √ṚḌ$_6$.*

ṚṬX

ṛṭex *Var. ṛḍex* (H. Fig). *v.* **1.** ♦ écraser, fouler, aplatir en pressant contre un corps dur ; ê. écrasé, foulé, aplati. **2.** ♦ frapper les vêtements avec un bâton en les lavant. *Voir √ṚḌX.*

uṛṭix (w-) *Var. uṛḍix* (H. Fig). *n. et adj. masc.* ♦ écrasé, épaté. *Voir √ṚḌX.*

ṚW$_1$

aṛew *v. Conjug. uṛew, un (ul) uṛiw, ttaṛew, un (ul) ttiṛew.* **1.** ♦ enfanter, accoucher de. ◊ *tella tettaṛew,* elle est enceinte. ◊ *tuṛew sent n twetmin,* elle a accouché de deux bébés filles. *Prov.* ◊ *un (ul) tekšif tmušššeyt an (al) tettaṛew*, litt. la chatte ne s'est flétrie qu'après avoir accouché : se dit à propos de la difficulté d'éduquer ses enfants. **2.** ♦ pondre (poulet, etc.). *Prov.* ◊ *un (ul) tettiṛew tyaẓiṭṭ i ṣṣuq*, litt. la poule ne pond pas dans le souk : il ne faut pas divulguer ses secrets en présence d'étrangers. **3.** ♦ produire, donner (un fruit). ◊ *tazdayt tettaṛew tiyni,* le palmier dattier produit des dattes. *Expr.* ◊ *ittaṛew tikuzzatin*, litt. il produit des bourgeons de grenadine : il attend avec panique. *Dial & Etym.* ♦ aru (Chl, Ntf, Che, Oua,

Aha, Ght), arew (Mc, Kab, Cha, Mal), aṛu, aṛew (Izn), aṛu (Sen, Rif, Sns, Ace, Mzb), aruw (Tim), erw (Snd, Ght), aru, eru (Nef), aṛew (Nig), raw (Chn), iru (Dw, Siw) : m. sn.

ssiṛew (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiṛew, un (ul) ssiṛew, ssaṛaw, un (ul) ssiṛiw.* **1.** ♦ faire enfanter, faire accoucher. **2.** ♦ faire pondre. **3.** ♦ faire produire (fruit).

iṛaw (y-) *Var. taṛwa (te-). n. vb.* **1.** ♦ accouchement. **2.** ♦ pondaison. **3.** ♦ production (fruit).

asiṛew (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire enfanter, de faire accoucher. **2.** ♦ action de faire pondre. **3.** ♦ action de faire produire (fruit).

arra (w-) *pl. s. sg.* ♦ enfants, petits, progéniture. *Dial & Etym.* ♦ aṛṛaw (Ntf, Izn, Nig), arraw (Che), aṛṛa, aṛa (Mzb), ara (Oua, Nef), aṛa (Tim) : m. sn. ; ara (Mal) : enfant, bébé, fils [de qqn.].

taṛwa (ta-) *n. fém.* ♦ postérité, enfants, progéniture. *Pl. taṛwawin*.

ṚW$_2$

leṛwi *n. masc.* ♦ cerf de berbérie. *Dial & Etym.* ♦ urwiyya (ArC) : mouflon.

ṚW$_3$

ṛwa *v. Conjug. ṛwa, un (ul) ṛwi, ṛekk^{w}a, un (ul) ṛekk^{w}i.* **1.** ♦ s'abreuver, boire abondamment, étancher sa soif. ◊ *teṛwa tbiša,* il a plus des cordes. ◊ *iṛwa lhanet,* litt. il a bu le mépris : il a subi un mépris insultant, un traitement ignominieux. **2.** ♦ ê. trop arrosé (couscous). ◊ *iṛwa wutšu,* le couscous est bien arrosé. *Dial & Etym.* ♦ ṛwa (ArD) : m. sn.

sseṛwa (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṛwa, un (ul) sseṛwi, sṛekk^{w}a, un (ul) sṛekk^{w}i.* **1.** ♦ arroser, irriguer copieusement. ◊ *ṣṣerwa iyyṛan nneš qbala tan illa lḥeṃṃan,* irrigue le champ copieusement car il fait très chaud. ◊ *ssew wutšu u ss ṛekk^{w}a xiṛeḷḷah,* arrose juste un peu le couscous [avec de la sauce]. ◊ *iṣṣerwa lemṛaṛ i tmeṭṭut nnes,* il en a fait voir des dures à sa femme. *Expr.* ◊ *iṣṣerwa yas lemṛaṛ*, litt. il lui a fait avaler l'amère : il lui en a fait voir des dures. *Syn.* ◊ *ssew, √SW$_2$; zzebzey, √BZY.* **2.** ♦ uriner abondamment.

ṛekk^{w}u *n. vb.* **1.** ♦ fait de boire abondamment, d'étancher sa soif. **2.** ♦ fait d'ê. bien arrosé (couscous).

asṛekk^{w}u (u-) *n. vb.* **1.** ♦ arrosement, irrigation intense. **2.** ♦ action d'uriner abondamment.

ṛṛwa *n. masc.* ♦ bouillon de couscous. *Dial & Etym.* ♦ ṛṛwa (ArD) : m. sn.

ṚWḤ

ṛewweḥ *v. Conjug. ṛewweḥ, un (ul) ṛewweḥ, ttṛewweḥ, un (ul) ttṛewweḥ.* ♦ s'en retourner chez soi (le soir, fin d'après-midi). ◊ *ṛuḥ xlaṣ ad tṛewwḥed n (l) tiḍḍart nneš,* vas-y retourne chez toi, maintenant. *Cf. ṛaḥ, √ṚḤ$_2$. Dial & Etym.* ♦ ṛewweḥ, ṛuwweḥ (ArD) : m. sn.

aṛewweḥ (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'en retourner chez soi (le soir, fin d'après-midi).

— *n. masc.* ♦ conduite solennelle de la jeune mariée au domicile conjugal ; consommation du mariage. *Pl. iṛewwiḥen. Dial & Etym.* ♦ ṛwāḥ (ArD) : m. sn.

ṚWṢ

ṛweṣ *v. Conjug. ṛweṣ, un (ul) ṛwiṣ, ṛekk^{w}eṣ, un (ul) ṛekk^{w}eṣ. Var. rwes* (Maïz). *Conjug. rwes, un (ul) rwis, rekk^{w}es, un (ul) rekk^{w}es.* ♦ ressembler à, tenir de. ◊

iṇṇaṭṭ lqix yidžen (idžen) n tmeṭṭut i ssqaq (ṣṣqaq) teṛweṣ diš, dans la rue, hier, j'ai rencontré une femme qui te ressemble. ◊ *arra nnes un (ul) ṛwiṣen šay i ppatsen,* ses enfants ne lui ressemblent pas. *Syn.* ◊ *šbeh, √ŠBH₁. Dial & Etym.* ♦ irwis, irwus, rwas (Chl), rwas (Ntf), rwis, rwus (Mc), a/erwes (Rif), erweẓ (Mzb), erwes (Nef) : m. sn.

sseṛweṣ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṛweṣ, un (ul) sseṛweṣ, sseṛwaṣ, un (ul) sseṛwiṣ. Var. sserwes* (Maïz). *Conjug. sserwes, un (ul) sserwes, sserwas, un (ul) sserwis.* ♦ faire ressembler, imiter.

mṛawaṣ (dér. en mm-) *v. Conjug. mṛawaṣ, un (ul) mṛawaṣ, ttemṛawaṣ, un (ul) ttemṛiwiṣ. Var. mrawas* (Maïz). *Conjug. mrawas, un (ul) mrawas, ttemrawas, un (ul) ttemriwis.* ♦ se ressembler l'un à l'autre.

aṛwaṣ (u-/w-) *Var. arwas* (Maïz). *n. vb.* ♦ ressemblement.

aseṛweṣ (u-) *Var. aserwes (u-)* (Maïz). *n. vb.* ♦ action de faire ressembler, imitation.

amṛawaṣ (u-) *Var. amrawas (u-)* (Maïz). *n. vb.* ♦ fait de se ressembler l'un à l'autre.

ṚWT

ṛwet *v. Conjug. ṛwet, un (ul) ṛwit, ṛekk^{w}et, un (ul) ṛekk^{w}et. Var. ṛweṭ. Conjug. ṛweṭ, un (ul) ṛwiṭ, ṛekk^{w}eṭ, un (ul) ṛekk^{w}eṭ.* ♦ ê. dépiqué, battu, égrené.

sseṛwet (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṛwet, un (ul) sseṛwet, sseṛwat, un (ul) sseṛwit. Var. sseṛweṭ. Conjug. sseṛweṭ, un (ul) sseṛweṭ, sseṛwaṭ, un (ul) sseṛwiṭ.* **1.** ♦ dépiquer, battre, égrener (certaines céréales, grains à coups de bâton, de pieds ou à l'aide de bêtes de somme). ◊ *sseṛwaten miḍḍen imendi s iḍaṛen nsen nnix s zzwayel mikk iqyem (iqqim) ušerfa anekkaṛu (amekkaṛu) wten t s tqernaf,* on dépique les grains de blé en les battant à coup de pied ou à l'aide des bêtes de somme. S'il en reste encore des épis non égrenés à la fin, on les bat avec les bases de palme. **2.** ♦ fig. jaboter, bavarder, parler sans mesure, parler à tort et à travers, tenir des propos incohérents, radoter. *Syn.* ◊ *(s)belḥeḷ, √BL₈ ; bṛuṛey, √BṚY ; herher, √HR₁ ; sseḥrured, √ḤRD₂; sterter, √TR₃; wwežwež, √WŽ ; zzuzzer, √ZR₁₂. Dial & Etym.* ♦ srut (Chl), srwet (Ntf), sarwet, serwet, ssarwet (Rif), sserwet (Kab), serwet (Mc, Sen, Sns, Ace, Cha), seṛwet (Izn), serweṭ (Che) : sn1.

aṛwat (u-) *Var. aṛwaṭ (u-). n. vb.* ♦ fait d'ê. dépiqué, battu, égrené.

aseṛwet (u-) *Var. aseṛweṭ (u-). n. vb.* **1.** ♦ dépiquage, battage de céréales. **2.** ♦ fig. bavardage, jabotage.

aseṛwat (u-) *Var. aseṛwaṭ (u-). n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) qui est chargé de dépiquer, de battre (les céréales). *Pl. iseṛwaten, iseṛwaṭen.* ♦ *taseṛwatt (ts-) Var. taseṛwaṭṭ (ts-), fém.* du précéd. *Pl. tiseṛwatin, tiseṛwaṭin.*

uṛwit (w-) *Var. uṛwiṭ (w-). n. et adj. masc.* ♦ qui est dépiqué, battu, égrené. *Pl. uṛwiten, uṛwiṭen.* ♦ *tuṛwitt (te-) Var. tuṛwiṭṭ, fém.* du précéd. *Pl. tuṛwitin, tuṛwiṭin.*

ṚWY$_1$

ṛway *v. Conjug. ṛway, un (ul) ṛway, ttiṛway, un (ul) ttiṛway.* ♦ ê. trouble (eau). ◊ *un (ul) tess šay ayen n waman llan ṛwayen,* ne bois pas de cette eau, elle n'est pas potable. *Ant.* ◊ *zdiy, √ZDY₄. Cf. ṛwey, √ṚWY₂. Dial & Etym.* ♦ rwey (Mc), erwi (Che), rwi (Cha) : m. sn. ; aṛwi (Rif),

erwi (Kab, Aha) : mélanger, remuer ; rwi (Chl) : ê. sale.

ssiṛway (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiṛway, un (ul) ssiṛway, sṛikk^{w}ay, un (ul) sṛikk^{w}ay.* ♦ troubler (l'eau).

asiṛway (u-) *n. vb.* ♦ action de troubler (l'eau). ◊ *lbeẓẓ tuɣ ttuṛaṛen ukk aman ssiṛwayen ten,* les enfants jouaient avec l'eau et l'ont polluée.

miṛway (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est troublé. *Prov.* ◊ *un (ul) ddzerra aman imiṛwayen an (al) mi tufid imizdiyen*, litt. ne jette pas de l'eau troublé que lorsque tu trouves de l'eau limpide : il vaut mieux se contenter de ce qu'on a plutôt que d'essayer de s'en débarrasser. *Pl. imiṛwayen*. ♦ *tmiṛwayt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timiṛwayin*.

tiṛwayet (te-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. trouble (eau).

— *n. fém.* ♦ eau trouble.

ṚWY$_2$

ṛwey *v. Conjug. ṛwey, un (ul) ṛwiy, ṛekk^{w}ey, un (ul) ṛekk^{w}ey.* **1.** ♦ remuer, mélanger, mêler (qqch. ex. dans l'eau), mêler une composition liquide ; pétrir ◊ *ṛwey aman d waren ammen ad teyyed lemxerreg,* mélange l'eau avec de la farine pour faire des crêpes. **2.** ♦ ê. mélangé, ê. mêlé, ê. remué. *Ant.* ◊ *zdiy, √ZDY$_4$. Dial & Etym.* ♦ rwey (Mc) : sn1-3 ; eṛwey (Nig) : sn1-2 ; rwi (Chl, Ntf), aṛwi (Rif), erwey, ṛwiy (Izn), ṛuwen (Sns), erwi (Kab, Aha), erwey (Mal) : sn1 ; yerwäh (Zen) : sn2 ; arwi (Sen) : remuer, agiter, battre ; rwi (Chl) : ê. sale ; erwi (Nef) : pétrir ; erwi (Che), rwi (Cha) : se troubler.

sseṛwey (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṛwey, un (ul) sseṛwey, sseṛway, un (ul) sseṛwiy.* ♦ faire remuer, faire mélanger, faire mêler.

ttwaṛwey (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṛwey, un (ul) ttwaṛwey, ttwaṛway, un (ul) ttwiṛwiy.* ♦ ê. remué, mélangé, mêlé (composition liquide).

aṛway (u-/w-) *n. vb.* ♦ mélange, remuement.

aseṛwey (u-) *n. vb.* ♦ action de faire remuer, de faire mélanger.

taṛwayt (te-) *n. fém.* ♦ soupe épaisse faite avec de l'eau, un peu de farine et une ou deux têtes d'oignons mêlées et bouillies. ◊ *ay (aw) d taṛwayt,* qu'est-ce qu'elle est mélangée, on dirait une soupe épaisse ! *Dial & Etym.* ♦ tarwayt (Sen, Rif), ärāwäh (Zen) : soupe, bouillie ; arway (Nef) : sorte de mets ; tarawit (Ghd) : plat à base de farine versée dans de l'eau bouillante et remuée ; térăwayt (Mal) : bouillie [eau ou lait mélangé avec du tô et remué].

ṚWYṢ

aṛwaysi (u-) *Var. aṛewwaysi (u-). n. et adj. masc.* ♦ célibataire, qui n'a à subvenir qu'à des besoins personnels. *Pl. iṛwaysiyen, iṛewwaysiyen.* ♦ *taṛwaysit (te-) Var. taṛewwaysit (u-). fém.* du précéd. *Pl. tiṛwaysiyin*, *tiṛewwaysiyin. Dial & Etym.* ♦ arewwaṣi (Mc), ṛwāyṣi (ArD) : m. sn.

ṚX

ṛxa *v. Conjug. ṛxa, un (ul) ṛxi, ṛexxa, un (ul) ṛexxi.* **1.** ♦ ê. mou, ê. tendre. **2.** ♦ fig. ê. sans énergie, sans zèle, ê. nonchalant, indolent. ◊ *iṛxa un (ul) iṭṭif iman nnes,* il est mou et n'arrive pas à prendre des forces. *Dial & Etym.* ♦ ṛxa (ArD) : devenir mou, flasque, nonchalant.

sseṛxa (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṛxa, un (ul) sseṛxi, sṛexxa, un (ul) sṛexxi.* ♦ rendre mou, rendre tendre.

ṛexxu *n. vb.* **1.** ♦ tendresse, mollesse. **2.** ♦ fig. fait d'ê. sans énergie, sans zèle, fait d'ê. nonchalant, indolent.

ameṛxey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ sans énergie, sans zèle ; nonchalant, indolent, lambin. *Pl. imeṛxay*. ♦ *tameṛxeyt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeṛxay*.

ṚXṢ

buṛxeṣ *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) criquet gris, sauterelle grise. ◊ *ay (aw) d buṛxeṣ,* qu'est-ce qu'il est maigre et faible, on dirait une sauterelle grise ! *Cf. tmuṛɣet, muṛɣed, √MṚɣ(D) ; ɛetman, √ƐTMN; amerd, amred, √MRD₁ ; lullu, √L₂₂. Pl. id buṛxeṣ, ibuṛexṣen*. ♦ *tbuṛxeṣt (tb-) Var. tbuṛxeṣṣ (tb-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, dim.* du précéd. *Pl. tibuṛexṣin*. *Dial & Etym.* ♦ abureqs (Chl) : criquet ; burxeṣ (Cha), tburrost (Snd) : sauterelle ; burxes, buryes (Rif), burexs (Izn) : grillon, criquet, sauterelle ; aburɣes (Sns) : insecte.

ṚY$_1$

aṛuy (w-) *n. masc.* ♦ porc-épic. *Pl. aṛuyen*. ♦ *taṛuyt (tṛ-), fém.* du précéd. ◊ *daṛ n tṛuyt,* pied de porc-épic (autrefois, une femme qui n'arrive pas à allaiter suspendait la patte de cet animal entre ses seins). *Cf. yidd eḍ-ḍurban* (ArD) : patte de devant du porc-épic, montée sur un cercle en argent et servant de bijou prophylactique). *Pl. tiṛuyin*. *Dial & Etym.* ♦ tarušt, taruyt (Chl), arug, aruy (Sen), aruy (Ntf, Mc, Izn, Kab, Sns, Ace, Cha), a(r)ruy (Rif), arug (Cha), arwi (Che) : m. sn.

ṚY$_2$

ṛayya *v. Conjug. ṛayya, un (ul) ṛayyi, ttṛayya, un (ul) ttṛiyyi.* **1.** ♦ donner des ordres, commander ; faire une objection, contester. *Prov.* ◊ *anewži (anuži) un (ul) ittṛiyyi un (ul) ittiteš lemɛaš ukk ṃušš*, litt. l'hôte ne donne pas des ordres et ne donne pas à manger au chat : l'invité doit respecter les règles de l'hospitalité ; il ne faut pas exagérer, ni dépasser les limites. **2.** ♦ donner un conseil. *Dial & Etym.* ♦ ṛāy, ṛey (ArD) : opinion, façon de voir.

mṛayya (dér. en mm-) *v. Conjug. mṛayya, un (ul) mṛayyi, ttemṛayya, un (ul) ttemṛiyyi.* ♦ se concerter.

aṛayya (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de donner des ordres, de commander ; objection, contestation. **2.** ♦ fait de donner un conseil.

amṛayya (u-) *n. vb.* ♦ fait de se concerter.

ṛṛay *n. masc.* ♦ opinion personnelle, façon de voir.

ṚYS

ṛaysu *Var. buṛaysu*. *n. et adj. masc.* **1.** ♦ têtu, qui est obstinément attaché à ses opinions, à ses décisions et qui est insensible aux arguments qu'on lui avance. ◊ *netta d buṛaysu itekk day may d as inna ixef nnes,* c'est un têtu, il fait les choses de son propre cru, sans prendre en compte les opinions des autres. **2.** ♦ méchant, hostile. *Cf. mratsu, √MRTS ; walisu, √WLS₂ ; ɛruqsu, √ƐRQS. Pl. ibuṛaysuten*. ♦ *tuṛaysutt (te-) Var. tbuṛaysutt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tiṛaysutin, tbuṛaysutin*. *Dial & Etym.* ♦ burayṣu (Kab) : sn2 ; < ra'y + sū' : ra'y (ArC) : avis, opinion, jugement ; sū' (ArC) : mal, malfaisance, méchanceté.

ṚẒ

ṛṛeẓ *v. Conjug. ṛṛeẓ, un (ul) ṛṛiẓ, ttṛeddẓa, un (ul) ttṛeddẓi.* **1.** ♦ casser, briser, ê. cassé, brisé. ◊ *terṛeẓ aqesrey,* elle a cassé

le vase en terre cuite. ◊ *iṛṛeẓ leɣtaṛ dek (deg) nefḍeṛ,* l'assiette dans laquelle on a déjeuné s'est cassée. ◊ *llan ṛṛẓen uyen n lkisan,* ces verres sont cassés. ◊ *aman n terga ṛṛẓen n (l) yyṛan nniḍen,* le petit barrage entre deux canaux d'irrigation s'est effondré et laisse passer l'eau à un autre champ. ◊ *iṛṛẓ i-ḍḍ ixef inux s lheḍṛet,* il m'a cassé la tête à force de parler. ◊ *iṛṛeẓ lewḍu (luḍu) inux,* mes ablutions rituelles sont invalidées. *Expr.* ◊ *ṛṛeẓn as iqelwaɛ*, litt. ils lui ont brisé les cornes : il a perdu l'orgueil, le prestige dont il jouissait et abusait. **2.** ♦ dévier, faire couler l'eau vers un lieu. **3.** ♦ fig. s'appauvrir complètement, perdre tous ses biens, faire faillite. ◊ *iṛṛeẓ i ttižaṛet nnes,* son commerce a fait faillite. **4.** ♦ rendre tiède, tiédir (spéc. l'eau froide). ◊ *iṛṛeẓ aman ad yay lewḍu (luḍu),* il rend l'eau tiède pour faire ses ablutions. *Cf. mrez, √MRZ. Dial & Etym.* ♦ rẓ (Chl), eṛṛz (Ntf), reẓ (Mc), aṛz (Sen), arẓ, eṛẓ (Rif), erz, erẓ (Izn), erz (Che, Snd), eṛẓ (Ace, Kab, Tim), errez (Sns), eṛṛeẓ (Mzb, Oua), erẓ/z (Nef), reẓ (Ghd), erẓ (Siw) yaṛẓa (Zen) : sn1 ; erẓ (Aha, Ght), ă/erẓu (Nig), ărẓ (Mal) : sn1-2 ; le sn3 est présent dans les parlers (Mc, Kab, Izn, Oua, Aha).

ttwaṛṛeẓ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṛṛeẓ, un (ul) ttwaṛṛeẓ, ttwaṛṛaẓ, un (ul) ttwiṛṛiẓ.* **1.** ♦ ê. cassé, brisé. **2.** ♦ ê. dévié vers un lieu (l'eau). **3.** ♦ fig. ê. appauvri complètement, ê. en faillite. **4.** ♦ ê. tiède.

tameṛẓiwt (tm-) *n. vb.* **1.** ♦ action de casser, de briser ; cassure, brisure. **2.** ♦ action de dévier, de faire couler l'eau vers un lieu. **3.** ♦ fig. faillite, fait de s'appauvrir complètement, de perdre tous ses biens. **4.** ♦ action de rendre tiède, tiédir.

ameṛṛẓu (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) cassé, fracturé, brisé. *Pl. imeṛṛẓa*. ♦ *tameṛṛẓutt (tm-), fém*. du précéd. *Pl. timeṛṛẓa.*

imeṛẓi (i-) *n. et adj. masc.* ♦ qui casse, qui brise. *Pl. imeṛẓa*.

tṛaẓeyt (tṛ-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) perte, faillite. *Pl. id tṛaẓeyt*.

ṚẒM

ṛẓem *v. Conjug. ṛẓem, un (ul) ṛẓim, ṛeddẓem, un (ul) ṛeddẓem.* **1.** ♦ ouvrir ; ê. ouvert, s'ouvrir. ◊ *ṛeẓm i-ḍḍ taflewt,* ouvre-moi la porte. ◊ *ṛẓem tiṭṭawin nneš qqel zzateš,* regarde bien devant toi. ◊ *lkas n watay iṛeddẓem ixef,* litt. un verre de thé ouvre la tête : provoque une poussée d'euphorie, procure une certaine volupté. ◊ *terẓem tiṭṭawin,* litt. elle a ouvert les yeux : elle est devenue d'esprit éveillé, alerte et dégourdi. ◊ *iṛeẓm as lḥal,* litt. son état est ouvert : son état s'est amélioré. ◊ *iṛẓem ufus nnes,* sa main s'est ouverte : il a eu une entorse au poignet. ◊ *ṛẓem briḥ,* litt. ouvrir une proclamation : faire une proclamation (Basset). *Ant.* ◊ *qqen, √ɣN₃*. **2.** ♦ lâcher, relâcher, libérer. ◊ *ixleq i lḥebs ṛẓemn as ḍḍ,* il était en prison, on vient de le relâcher. ◊ *ṛeẓm i-ḍḍ,* lâche-moi ! ◊ *iṛẓem i tmeṭṭut nnes,* il a répudié sa femme. ◊ *terẓem ixef nnes,* litt. elle a relâché sa tête : elle a laissé tomber sa chevelure, elle a dénatté ses cheveux. *Expr.* ◊ *iṛeẓm as tt*, litt. il l'a relâchée : euphém. il a pété. *Dial & Etym.* ♦ rẓm (Chl), ṛẓem (Mc), erẓem (Sen, Izn, Nef), erẓem, arẓem, arzem (Rif), erẓem, erzem (Sns, Ace) : m. sn. ; eṛẓem (Mzb) : sn1-2 ; erzem (Ntf), rzem (Cha) : sn2 ; erzem (Che) : sn1 ; yuṛẓam (Zen) : (se) dénouer.

ttwaṛẓem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṛẓem, un (ul) ttwaṛẓem, ttwaṛẓam, un*

(ul) ttwiṛẓim. **1.** ♦ ê. ouvert. **2.** ♦ ê. lâché, relâché, libéré.

aṛẓam (u-/w-) *Var. aṛeddẓum (u-). n. vb.* **1.** ♦ ouverture. **2.** ♦ fait de lâcher, de relâcher, libération.

ṚẒQ

ṛẓeq *v. Conjug. ṛẓeq, un (ul) ṛẓiq, ṛeẓẓeq, un (ul) ṛeẓẓeq.* ♦ pourvoir, accorder, donner le pain quotidien (le sujet étant Dieu). *Dial & Etym.* ♦ ṛẓeq (ArD) : m. sn.

aṛẓaq (u-) *n. vb.* ♦ fait de pourvoir, d'accorder, de donner le pain quotidien.

ṛṛẓeq *n. masc.* ♦ revenus, biens, moyens d'existence ; subsistance quotidienne accordée par Dieu ; chance, fortune. *Pl. id ṛṛẓeq*. ◊ *dɛa akid (agid) i ad i-ḍḍ yawey ṛeppi ša (šṛa) n ṛṛẓeq*, invoque Dieu à ma faveur pour qu'il m'accorde des moyens de subsistance. *Loc.* ◊ *taẓeqqa n ṛṛẓeq*, pièce dans une maison où l'on stocke la nourriture. *Prov.* ◊ *ṛṛẓeq itbeɛ bab nnes*, litt. les moyens d'existence suivent leur propriétaire : la fortune d'une personne tombe en ruine après sa mort. *Dial & Etym.* ♦ ṛẓeq (ArD) : m. sn.

ṚẒY

ṛẓay *v. Conjug. ṛẓay, un (ul) ṛẓay, ttiṛẓay, un (ul) ttiṛẓay.* ♦ ê. amer. ◊ *tižellett (tižeḷḷett) terẓay qbala,* la coloquinte est très amère. ◊ *iḍṛay an (al) d iṛẓay,* il est tellement salé qu'il est devenu amer. ◊ *iṛẓay am lewsex n tmezẓuyt,* il est très amer, on dirait la cire de l'oreille. ◊ *terẓa xfi uyen n tmeṭṭut,* litt. cette femme est amère pour moi : elle n'a rien de bon à attendre d'elle. *Dial & Etym.* ♦ iṛẓag (Chl), rzig (Mc), erzeg (Sen), mmerzeg (Izn), yirza (Sns), iṛẓig (Kab), erzay (Ace), rẓay (Cha), ezay (Snd, Nef) : m. sn.

ssiṛẓay (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiṛẓay, un (ul) ssiṛẓay, ssiṛẓay, un (ul) ssiṛẓay. Var. zziṛẓay. Conjug. zziṛẓay, un (ul) zziṛẓay, zziṛẓay, un (ul) zziṛẓay.* ♦ rendre amer. ◊ *tessiṛẓay ax-ḍḍ amensi,* elle a mis trop de sel dans le repas de dîner. *Expr.* ◊ *issiṛẓay xfes ḍḍunit*, litt. il lui a rendu la vie amère : il l'a attristé, il lui a gâté l'existence.

tiṛẓayt (ti-) *Var. taṛẓeyt (te-). n. vb.* ♦ amertume.

miṛẓay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ amer. ◊ *atay d miṛẓay ixeṣṣ i sekk^{w}ar,* le thé est amer, il faut qu'on y rajoute du sucre. *Syn.* ◊ *mayyay, miyyay, √MYY$_2$. Ant.* ◊ *miziḍ, √ZD$_5$. Pl. imiṛẓayen.* ♦ *tmiṛẓayt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timiṛẓayin.*

ṚŽ

aṛžaž (u-) *Var. aṛžaž (u-). n. masc.* ♦ cigale. *Cf. awṛezzi, √WṚZ. Pl. iṛužaž, iṛužuž.* ♦ *taṛžažt (te-) Var. taṛžažt (te-), taṛžašš (te-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tiṛužaž, tiṛužuž. Dial & Etym.* ♦ aṛžiž (Cha) : m. sn. ; aṛžuž (Izn) : gosier, cigale.

ṚŽY

taṛžeyt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ manche d'outil, partie par laquelle on tient un outil (fourche, etc., spéc. en bois). **2.** ♦ par ext. morceau d'un roseau ou d'une canne. *Pl. tiṛežyin.* ♦ *aṛžey (u-), augment.* du précéd. *Pl. iṛežyen. Dial & Etym.* ♦ taṛžext (Cha), taržext (Oua), aržay (Nef), aržey, argăy (Mal), taṛgaḍ (Zen) : sn1 ; targeyt, taryext (Mc) : sn1, bâton de berger ; ardžey (Aha) : manche de hache.

ṚŽƐ

ṛažeɛ *v. Conjug. ṛažeɛ, un (ul) ṛažeɛ, ttṛažaɛ, un (ul) ttṛižiɛ.* ♦ reprendre une épouse répudiée ou en colère. ◊ *tameṭṭut nnes tezɛef tezwa (teẓwa) n (l) tiḍḍart*

nsen iṛaḥ a sett iṛažeɛ, sa femme s'est mise en colère et partit chez ses parents, mais son mari veut la faire revenir. *Dial & Etym.* ♦ ṛežžeɛ (ArD) : faire revenir.

ttwaṛažeɛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṛažeɛ, un (ul) ttwaṛažeɛ, ttwaṛažaɛ, un (ul) ttuṛižiɛ.* ♦ ê. repris (épouse répudiée ou en colère).

aṛažeɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de reprendre une épouse répudiée ou en colère.

Ṛɛ$_1$

ṛɛa *v. Conjug. ṛɛa, un (ul) ṛɛi, ttṛaɛa, un (ul) ttṛiɛi. Var. iṛɛa* (Zeng). *Conjug. iṛɛa, un (ul) iṛɛi, ttṛaɛa, un (ul) ttṛiɛi.* ♦ attendre. ◊ *ṛɛa sa ḍḍ yas yudu,* attends, il arrive maintenant. ◊ *llan ttṛaɛan ad iwžed umensi,* ils attendent que le dîner soit prêt. ◊ *ittṛaɛa ṛeppi a xfes iferṛež,* il attend que Dieu lui mette fin à ses tourments. *Dial & Etym.* ♦ raɛa (Izn, Sns) : m. sn.

sseṛɛa (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṛɛa, un sseṛɛi, sṛaɛɛa, un sṛiɛɛi. Var. ssiṛɛa* (Zeng). *Conjug. ssiṛɛa, un (ul) ssiṛɛa, ssiṛɛa, un (ul) ssiṛɛa.* ♦ faire attendre.

ttwaṛɛa (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṛɛa, un (ul) ttwaṛɛi, ttwaṛɛa, un (ul) ttwiṛɛi. Var. ttwayeṛɛa* (Zeng). *Conjug. ttwayeṛɛa, un (ul) ttwayeṛɛi, ttwayeṛɛa, un (ul) ttwiṛiɛi.* ♦ ê. attendu. ◊ *lḥeżżaž ttwaṛɛan (ttwayeṛɛan) a ḍḍ asen,* on attend que les pèlerins arrivent.

tameṛɛiwt (tm-) *n. vb.* ♦ attente. ◊ *yuḥel i tmeṛɛiwt,* il est fatigué d'attendre. *Pl. timeṛɛiwin.*

asṛeɛɛu (u-) *Var. asiṛɛa (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire attendre.

Ṛɛ$_2$

sṛeɛṛeɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sṛeɛṛeɛ, un (ul) sṛeɛṛeɛ, sṛuɛṛuɛ, un (ul) sṛuɛṛuɛ.* ♦ blatérer (en parlant d'un chameau); produire un cri qui ressemble au blatèrement d'un chameau. ◊ *isṛuɛṛuɛ am welɣem (ulɣem),* il blatère comme un chameau. *Dial & Etym.* ♦ seraɛreɛ (Rif) : m. sn.

asṛeɛṛeɛ (u-) *n. vb.* ♦ blatèrement.

S

S$_1$

as *v. Conjug. us, un (ul) usi, ttas, un (ul) ttis.* **1.** ♦ venir, arriver, revenir (avec le sn1, le v. s'emploie presque toujours avec la particule d'orientation *ḍḍ* indiquant la proximité temporelle ou spatiale) ; venir, arriver (saison, moment, etc.) ; venir trouver qqn. (la mort). ◊ *yus ḍḍ si lḥežž,* il est revenu du pèlerinage. ◊ *manis tusid,* d'où viens-tu ? ◊ *yus ḍḍ i lbal inux,* il m'est venu à l'esprit. ◊ *asekk^{w}as u yus ḍḍ lɛid n weysum (uysum) i žžemɛa,* l'Aïd-el-kébir de cette année est tombé le vendredi. ◊ *tus as ḍḍ lmut nnes ikk feyyey,* il a trouvé la mort à Figuig. ◊ *u d i-ḍḍ yusi yiṭeṣ,* litt. le sommeil n'est pas venu à moi : j'ai perdu le sommeil, je n'arrive pas à dormir. *Dev.* ◊ *ammi u-lli d itnin u ḍḍ ɣreš ttisex*, litt. sans leur présence, je n'aurais pas pu venir : *iḍaṛen* «pieds». *Prov.* ◊ *aɛlak u-lli taydett nnex u ḍḍ ɣernex ḍḍ isen iyḍan n lžiṛan*, litt. si ce n'était pas notre chienne, les chiens de nos voisins ne viendraient pas chez nous : celui qui cherche des problèmes, ne peut que rencontrer des problèmes ; il faut commencer par mettre de l'ordre chez soi. *Ant.* ◊ *zwa, ẓwa, √ZW$_3$.* **2.** ♦ seoir, aller bien, convenir. ◊ *ayen n užeṛḍal u ḍḍ xfes yusi,* ce pantalon ne lui va pas bien. **3.** ♦ atteindre, tomber. ◊ *yus as ḍḍ uḍɣaɣ ikk xef nnes,* la pierre l'a atteint à la tête. ◊ *tu as ḍḍ tiyti ikk xef nnes,* le coup l'a atteint à la tête. ◊ *iwḍa (yuḍa) yus ḍḍ s uɣensu nnes,* il est tombé sur le visage. **4.** ♦ se trouver, ê. situé. ◊ *manis tettas tiḍḍart nsen,* où se trouve leur maison ? ◊ *tettas ukk brid n tmezgida,* elle est située sur le chemin de la mosquée. **5.** ♦ (avec un pron. personnel) se présenter, paraître, sembler, se présenter à l'esprit, au goût comme étant. ◊ *a(y)kk inna yus i-ḍḍ nday d lekdub,* tout ce qu'il dit me fait l'impression de n'être que mensonges. ◊ *yus i-ḍḍ iɣla uyen n uselham,* ce burnous me paraît cher, je le trouve cher. **6.** ♦ avoir des liens de parenté. ◊ *may d aš tettas,* quel lien de parenté a-t-elle avec vous ? **7.** ♦ échoir en partage, revenir à qqn. dans une répartition, un partage comme part à toucher ou à verser. ◊ *tus i-ḍḍ myat mya ikk mur inux,* il m'est échu 500 dh pour ma part. **8.** ♦ avoir un orgasme. ◊ *tus as ḍḍ,* il a eu un orgasme. *Dial & Etym.* ♦ as (Mc, Oua) : sn1-2 ; yusu (Tim), as (Sen, Rif, Izn, Sns, Che, Ace, Mzb, Kab, Snd, Aha, Ghd), us-ed (Siw), yeššä (Zen) : sn1.

isa (y-) *n. vb.* **1.** ♦ arrivée. **2.** ♦ fait d'aller bien, de convenir. **3.** ♦ fait d'atteindre. **4.** ♦ fait de se trouver, d'ê. situé. **5.** ♦ fait de se présenter, de paraître, de sembler. **6.** ♦ fait d'avoir des liens de parenté. **7.** ♦ fait d'échoir en partage dans une répartition, un partage comme part à toucher ou à verser. **8.** ♦ fait d'avoir un orgasme.

S$_2$

as *pron.* ♦ (élément pronominal, complément d'objet indirect, de la 3ème personne du sg. masc. et fém.) lui. ◊ *iwš (yuš) as ṛeppi tiyti,* que Dieu lui envoie une calamité, un malheur ! ◊ *inna yas ša (šṛa) n wawal un (ul) iɣwi,* il lui a dit des paroles méchantes.

s *pron.* **1.** ♦ (élément pronominal de la 3ème personne du sg. masc. et fém.) lui, elle. ◊ *ɣres,* chez lui, chez elle. ◊ *yus ḍḍ ɣres,* il est venu chez lui, chez elle. ◊ *utfex ɣres,* je suis entré chez lui. ◊ *iẓẓay xfes uzgaw,* le grand couffin est lourd pour lui. ◊ *u ḍḍ xfes yusi uyen n užeṛḍal,* ce pantalon ne lui va pas bien. **2.** ♦ (élément pronominal, déterminant de nom : 3ème personne du sg. masc. et fém.) son, sa, ses. ◊ *yellis,* sa fille. ◊ *ppas,* son père. ◊ *tiḍḍart nnes,* sa maison. ◊ *tidrin nnes,* ses maisons.

ss *pron.* ♦ (élément pronominal, complément d'objet direct, de la 3ème personne du sg. masc.) le. ◊ *tṛaḥ a ss tzeṛ,* elle est partie le voir. ◊ *tenn a ss iwten (yuten),* c'est celle-là qui l'a frappé. *Voir t, √T₂ ; i, √T₂.*

S$_3$

ass *v. Conjug. uss, un (ul) uss, ttass, un (ul) ttiss. Var. asses. Conjug. usses, un (ul) ussis, ttasses, un (ul) ttisses.* ♦ attacher, nouer, serrer, ficeler. ◊ *yuss / yusses lxanšet ammen un (ul) izeḍḍeɛ imendi,* il a ficelé le sac afin que les grains de blé ne se déversent pas. ◊ *ass / asses ḍaṛ nneš ammen un (ul) teffɣen idammen,* exerce une pression sur la plaie au pied afin d'arrêter le saignement. ◊ *taslit (tasleyt) tuss / tusses ixef nnes s ušenyal,* la nouvelle mariée a mis un bandeau de tête. *Syn.* ◊ *šres, √ŠRS. Cf. assew, √SW₁ ; tayust, tayuss, √YS₁. Dial & Etym.* ♦ ass (Chl, Mc, Cha), as (Ntf), a/eṣeṣ (Nig) : m. sn. ; uses (Mzb) : ê. tendu ; ases (Mal): serrer ; yeššäš (Zen) : ê. attaché de très près (animal).

ttwass (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwass, un (ul) ttwass, ttwassa, un (ul) ttwissi. Var. ttwasses. Conjug. ttwasses, un (ul) ttwasses, ttwassas, un (ul) ttwissis.* ♦ ê. attaché, noué, serré, ficelé.

tissast (ti-) *Var. tissass (ti-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. vb.* ♦ fait de serrer, d'attacher.

— *n. fém.* ♦ attache, nouage, ficelage. ◊ *ṛeẓm as tissast nnes i tyeṭṭit,* dénoue le ficelage de l'outre. ◊ *ifetš as tissast,* il lui a défait l'attache. *Pl. tissasin*.

S$_4$

ass (w-) *n. masc.* **1.** ♦ jour. ◊ *ass u,* litt. ce jour-ci : aujourd'hui, maintenant. ◊ *ass-en,* litt. ce jour-là : l'autre jour passé. ◊ *ass-in,* litt. jour-là : autrefois. ◊ *ammas n wass,* milieu de la journée, midi. ◊ *ass gayli,* période de la journée où la chaleur est à son maximum (milieu de la journée, approximativement entre 10h et 14h). *Syn. azell, √ZL.* ◊ *ass aberšan,* une journée noire. ◊ *sukk ass u,* depuis ce jour. ◊ *sukk uyen n wass,* depuis ce jour-là, depuis lors. ◊ *at wassu,* les gens d'aujourd'hui. ◊ *waš ḥalek d wass,* comment est-elle votre journée ? ◊ *may ss mess ayen n wass – ass u d žžemɛa,* quel jour sommes-nous ? – nous sommes vendredi. ◊ *d assu d ayetša,* litt. c'est aujourd'hui, c'est demain : renvoyer à plus tard. *Prov.* ◊ *ittmanna ḥažu sbeɛ yyam saɛa un (ul) yufi wala (ula) d ass*, litt. Hajou souhaitait sept jours, mais il

n'a rien trouvé, même pas un jour : on n'est jamais content de ce qu'on a, on cherche à avoir plus, au risque de tout perdre ; on risque de perdre en voulant trop gagner. **2.** ♦ le pl. *ussan* désigne les vicissitudes de la fortune, les coups du sort. *Pl. ussan*. *Dial & Etym.* ♦ ass (Chl, Ntf, Mc, Sns, Izn, Kab, Che, Ace, Mzb, Oua, Nef, Tim), as, ass (Cha), as (Snd), aṣṣ (Zen) : m. sn.

S$_5$

isi (Zeng) *Var. ysi* (H. Fig). *v.* ♦ prendre. *Voir √YS$_5$.*

S$_6$

s *prép.* **1.** ♦ par, au moyen de, avec. **2.** ♦ contre, sur, au sujet de, par. *Voir √ZG.*

si *Var. sikk*, *sukk*. *prép. et conj.* **1.** ♦ depuis, à partir de, provenant de, de. **2.** ♦ (s'emploie aussi dans une tournure exclamative) quel(s), quelle(s). *Voir √ZG.*

sikk udenn *Var. sukk udenn*. *conj.* depuis, depuis ce moment. *Voir √ZG.*

zzi- *prép.* ♦ avec ; de, de la part.

zzeg *prép.* ♦ (à l'emploi relatif ou interrogatif) avec quoi, avec lequel ; par où, par qui. *Voir √ZG.*

S$_7$

ssa *n.* ♦ dim. affect. des prénoms masculins *ɛebdesslam* «Abdelssalam», *salem* «Salem» et *sliman* «Slimane» (s'adressant à des gens d'âgés). ♦ *sassa*, dim. affect. du prénom masculin *ɛebdesslam* «Abdelssalam» (s'adressant à qqn. d'âgé). *Cf. bassa, √BS$_1$; sima, √SM$_4$* ; *menni, √MN$_{12}$.*

S$_8$

ssa *v. Conjug. ssa, un (ul) ssi, tessa, un (ul) tessi.* **1.** ♦ joncher, étendre (un tapis, une natte, une literie, etc.) sur le sol. ◊ *waš tessid lyurfet – qqeṛben a ḍḍ asen inewžiwen (inužiwen),* as-tu étendu les tapis dans la chambre ? – les invités vont bientôt arriver. *Dev.* ◊ *tessa lebla tuden s lebla tetter ṛeppi a sett ibla*, litt. elle étendit un tapis de danger, elle s'est couverte de danger et prie Dieu de lui infliger un malheur, une calamité : *taṛdunt n ilemsi* «galette de pain cuite au foyer». **2.** ♦ préparer la literie. ◊ *kk aney da – ssa ney da – ukken wi da – aqbun n wuššen*, restons là ! préparons le lit là ! qui est-ce qui est là ? c'est l'aisselle (litt. trou du chacal ; poème qui se dit lors d'un jeu qui consiste à chatouiller un enfant sous l'aisselle pour provoquer le rire). *Dial & Etym.* ♦ ssu (Chl, Ntf, Mc), essu (Sen, Rif, Izn, Kab, Cha, Mzb) : sn1-2 ; esu (Che), essu (Sns, Ace, Oua, Nef, Ghd), e/issew (Nig) : sn1 ; tés(s)att (Mal) : natte.

ttwassa (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwassa, un (ul) ttwassi, ttwassa, un (ul) ttwissi.* **1.** ♦ ê. étendu (tapis, literie, etc.) sur le sol. ◊ *un (ul) ittwassi užertil iqyem (iqqim) i tmurt,* la natte n'ayant pas été étendue, il s'est assis par terre. **2.** ♦ ê. préparé (la literie).

tusut (tu-) *n. vb.* ♦ fait d'étendre (un tapis, une literie, etc.) sur le sol ; préparation de la literie.

— *n. fém.* ♦ literie. *Pl. tusutin*.

S$_9$

su *n. et adj. masc.* ♦ mauvais. ◊ *ayen n wergaz (urgaz) d su,* cet homme est mauvais. *Syn.* ◊ *ulyiš, √LYŠ ; walisu, √WLS$_2$. Dial & Etym.* ♦ sū' (ArC) : méchanceté, mauvaise conduite.

S$_{10}$

tassa (ta-) *Var. tasa (ta-). n. fém.* ♦ trappe, entrave. ◊ *iwḍa (yuḍa) i tas(s)a,* il est

tombé dans une trappe. ◊ *iyy as tas(s)a,* il lui a tendu un piège. *Pl. tissa, id tassa, id tasa*. *Dial & Etym.* ♦ tḗsa (Aha) : terrain de forme concave, cuvette [terrain concave], bas-fond, dépression.

S$_{11}$

tisit (ti-) *Var. tiseyt (ti-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ miroir. *Loc.* ◊ *tisit (tiseyt) n taɛṛabt*, litt. miroir de femme arabe : miroir de poche. *Expr.* ◊ *yutu tisit (tiseyt)*, litt. il a frappé le miroir : il est trop plein (bassin d'eau). *Syn. iyyu azekkenfu. Voir √ZKNF*. *Pl. tisitin*. *Dial & Etym.* ♦ tisit (Rif, Cha, Mzb, Oua, Nef, Siw), tisit, tisut (Izn, Sns), tisit, hisit (Ace), tissit (Tim), tîsît (Aha), tiset, šišet (Nig), tisétt (Mal) : m. sn.

S$_{12}$

tsa *n. fém.* **1.** ♦ foie. *Loc.* ◊ *tsa n welyem (ulyem)*, litt. foie de dromadaire : sorte de figues non comestibles. *Cf. fuqa(y), faquy √FQY$_1$; bṛumi, √BṚM*. **2.** ♦ fig. «cœur», siège de l'amour spéc. maternel, amour maternel. *Expr.* ◊ *temmeḍṛen tsa nnes*, litt. son amour maternel s'est retourné : elle n'éprouve plus de tendresse, d'affection pour ses enfants. *Expr.* ◊ *tella yres tsa / iɛlem tsa*, litt. il possède le foie : il est courageux. *Expr.* ◊ *s tsa nnes*, litt. avec son foie : m. sn. que le précéd. *Prov.* ◊ *tsa un (ul) teɛlim tuta*, l'amour maternel n'a pas d'égal, n'a pas de limites. *Pl. titeswin, id tsa*. *Dial & Etym.* ♦ tasa (Chl, Ntf, Sen, Mc, Kab), tsa, tašwit (Rif), tsa, tessa (Izn), tasa, tsa (Cha), tasa, essa, tesa (Ace), hesa (Che), tsa (Sns, Mzb, Oua, Tim, Chn, Dw, Siw), tăṣa (Nig), awsa (Aha), tissa (Djr), tesa, etsa (Snd), tusa (Nef), ta^{ʔ}šä(h) (Zen) : m. sn. ; tésa (Aha) : ventre ; tăsa (Mal) : sn1, ventre.

S$_{13}$

ussu (Zeng, Laâb, Loud) *Var. ustu* (Maïz, Loud). *n. masc.* ♦ fil de chaîne. *Voir ustu, √ST$_3$*.

S$_{14}$

usu *v. Conjug. usu, un (ul) usu, ttusu, un (ul) ttusu.* ♦ tousser. ◊ *iwt i waḍu insu ittusu,* il a attrapé froid et a passé la nuit à tousser. ◊ *mayer tettusud tella diš tšišṛa,* pourquoi tousses-tu ainsi, souffres-tu de la toux aiguë ? *Dial & Etym.* ♦ asu, usu (Mc), usu (Sen, Rif, Izn, Che, Mzb, Oua, Aha, Kab), ussi, usu (Cha), ttusu (Chl), i/esew, esu (Nig), tusu (Ght), e/isu, ăssu (Mal) : m. sn.

tusut *n. vb.* ♦ fait de tousser.

— *n. fém.* ♦ toux. ◊ *tella dis tusut,* il a la toux.

S$_{15}$

wus *part.* ♦ particule qui s'ajoute à un nom de nombre (masc.) pour exprimer les mots radicaux. *Voir √W$_7$*.

tus *part. fém.* ♦ *fém*. du précéd.

SB$_1$

sasbu *n. masc.* ♦ chassepot (fusil). *Pl. id sasbu, isasbuten*. *Dial & Etym.* ♦ chassepot (fr) : m. sn.

SB$_2$

seppeb *v. Conjug. seppeb, un (ul) seppeb, ttseppeb, un (ul) ttseppeb.* ♦ causer, ê. la cause de qqch. ◊ *iseppb as i lxedmet,* c'est grâce à lui qu'il a trouvé un travail. ◊ *tseppb as i lmašakil žaṛ as d tmeṭṭut nnes,* elle lui a causé des problèmes avec sa femme. *Dial & Etym.* ♦ sebbeb (ArD): m. sn.

aseppeb (u-) *n. vb.* ♦ fait de causer, d'ê. la cause de qqch.

ssbab *n. masc.* ♦ motif, cause. *Pl. ssbabat*.

sseppet *n. fém.* ♦ prétexte ; motif, cause.

taseppubt (ts-) *n. fém.* ♦ embûche, machination. ◊ *iyy as taseppubt ammen a tt issufeɣ si lxedmet nettata qaɛ un (ul) teyyi šṛa,* il s'est mis à machiner son licenciement, même si elle n'a rien fait. *Pl. tiseppab*.

SB$_3$

sippu (u-) *n. masc.* ♦ pinson. ◊ *ay (aw) d sippu,* qu'est-ce qu'il bavarde, on dirait un pinson ! ◊ *sippu n ṛemman,* litt. pinson du grenadier : oiseau noir avec un bec pointu, qui se trouve souvent sur les grenadiers. *Pl. id sippu, isippa*. ♦ *tsipput (ts-), fém.* du précéd. *Pl. tisippa*.

SB$_4$

ssbib *n. masc.* ♦ crins de cheval, crin synthétique. ◊ *ssbib n uyis,* crins de cheval. ◊ *ssbib n tsennaṛt,* crin de canne. *Pl. id ssbib*. *Dial & Etym.* ♦ sbīb (ArD) : m. sn.

SB$_5$

ssebseb *n. masc.* ♦ mangouste d'Égypte, *Mangouste ichneumon*. *Pl. id ssebseb*. *Dial & Etym.* ♦ sebseb (ArD) : mangouste ; putois.

SBDY

sbidey *v.* ♦ (dér. en ss-) rendre brun, colorer en brun ; (Benamara) rendre roux, pourpre. *Voir √BDY.*

SBḤ

seppeḥ *v. Conjug. seppeḥ, un (ul) seppeḥ, ttseppeḥ, un (ul) ttseppeḥ.* **1.** ♦ chanter la gloire de Dieu (ange, oiseau, etc.). **2.** ♦ prononcer, réciter des formules à la gloire de Dieu. *Dial & Etym.* ♦ seppeḥ (ArD) : m. sn.

aseppeḥ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de chanter la gloire de Dieu. **2.** ♦ fait de prononcer, de réciter des formules à la gloire de Dieu.

ttesbiḥ *n. masc.* ♦ chapelet. *Pl. ttsabeḥ*. *Dial & Etym.* ♦ tesbīḥ (ArD) : m. sn.

tasbiḥt (te-) *Var. ttesbiḥet*. *n. fém.* **1.** ♦ vertèbre. ◊ *ttesbayeḥ n ṭṭheṛ,* vertèbres du dos. *Syn.* ◊ *iɛruren, √ƐR$_1$; taɣellab(y) t, taɣellafeyt, √ƳLBY.* **2.** ♦ phalange. *Pl. tisebḥin, ttesbayeḥ, ttesbiḥat*.

SBK

sbek *v. Conjug. sbek, un (ul) sbik, seppek, un (ul) seppek.* ♦ ê. mince, ê. maigre, ê. ténu. *Syn.* ◊ *dub, √DB$_5$; ḍɛef, √ḌƐF ; qqeṛqeṛ, √QṚ$_2$; mmuṛɛeš, √MṚƐŠ ; mmuɛlel, √MƐL$_2$; nneṣṛuṛef, √NṢṚF ; ṣṛem, √ṢṚM ; tun, √TN$_5$; zded, ZD$_3$; zz, √Z$_{11}$. Dial & Etym.* ♦ msībek (ArD) : fil de chanvre très fin.

asbak (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. mince, d'ê. maigre.

usbik (w-) *n. et adj. masc.* ♦ mince, maigre, ténu. ◊ *d usbik n uɣensu,* il est maigre de visage. *Syn.* ◊ *azdad, √ZD$_3$; maɛlal, √MƐL$_2$; aqeṛquṛ, √QṚ$_2$. Ant.* ◊ *azewwar, √ZWR$_3$; aḥbappaḍ, √ḤBḌ$_2$; aḍeppiḥ, √ḌBḤ ; aḍeppey, √ḌBY. Pl. usbiken*. ♦ *tusbikt, fém.* du précéd. *Pl. tusbikin*.

SBL$_1$

asbul (u-/w-) *n. masc.* ♦ grande épine. *Cf. ɣatir, √ƳTR. Pl. isbulen*.

tasbult (te-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. **2.** ♦ couteau à deux tranchants. *Pl. tisbulin*.

tissubla (ti-) *n. fém.* ♦ grande aiguille (de tapissier, matelassier, ou cordonnier). *Cf. tissineft, √SNF$_3$; tiseɣnest, tiseɣness, √ƳNS$_2$. Pl. tissublawin, id tissubla. Dial*

& Etym. ♦ tisubla (Mzb, Chn, Dw), tissubla (Izn, Ace), ti(s)subla (Cha), tsubla (Oua), tussebla (Nef), tšisubla (Ght), tesubla (Aha) : m. sn.

SBL$_2$

sbeḷbeḷ *v.* ♦ (dér. en ss-) radoter ; bêler. *Voir beḷbeḷ, √BL$_9$.*

SBL$_3$

taseppalt (ts-) *n. fém.* ♦ robinet. *Pl. tiseppalin. Dial & Etym.* ♦ sebbāla (ArD): fontaine publique, borne fontaine.

SBNY$_1$

sbuney *v.* ♦ (dér. en ss-) enrouler la laine. *Voir √BNY.*

SBNY$_2$

tasebneyt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ foulard multicolore. **2.** ♦ soucoupe de tasse, petite assiette (faïence ou porcelaine) **3.** ♦ tresse ramenée sur la nuque. ◊ *a lalla n haya – a yellis n uḍiṛaṛ – a tenn izedyn iḍuṛaṛ – ax am takḥayt – weš (uš) i-ḏḏ takk^{w}ayt – ax am tasebneyt – weš (uš) i-ḏḏ takk^{w}ayt,* ô lalla Haya ! – ô fille d'Adirar ! – celle qui habite les montagnes – prenez ce cadeau – et donnez-moi ce foulard – prenez cette tresse – et donnez-moi ce foulard (prière pour le mariage). *Pl. tisebnay. Dial & Etym.* ♦ tasbniyt (Mc) : foulard en soie ; *Cf.* sebniya (ArD) : sn2, foulard en soie, à décor floral polychrome, dont se coiffent les femmes mariées.

SBNZY

aseppunzey (u-) *Var. azeppunzey (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ (dér. en s-) coup de poing léger (spéc. donné sur le dos de qqn. qui vient d'acheter ou de mettre un nouveau vêtement), petit cadeau (spéc. offert pour enfants). *Voir √BNZY.*

SBRT

sbiritu *n.* ♦ réchaud à gaz. *Pl. id sbiritu.*

SBŠ

ssebši *n. masc.* ♦ écureuil de Berbérie, *Atlantoxerus getulus. Pl. id ssebši.*

SBƐ

seppeɛ *v. Conjug. seppeɛ, un (ul) seppeɛ, ttseppeɛ, un (ul) ttseppeɛ.* **1.** ♦ fêter le dernier jour de l'octave consécutive à la naissance d'un bébé. ◊ *iseppeɛ i yellis,* il a fêté le septième jour après la naissance de son bébé. **2.** ♦ durer longtemps (qqch.). ◊ *isyu tisila u d as qaɛ seppɛent,* il a acheté des sandales qui se sont rapidement usées. *Dial & Etym.* ♦ sebbeɛ (ArD) : sn1.

aseppeɛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de fêter le dernier jour de l'octave consécutive à la naissance d'un bébé. **2.** ♦ fait de durer longtemps.

sebɛa *n. et adj.* ♦ sept.

sebɛin *n. et adj.* ♦ soixante-dix.

sebɛaṭɛaš *Var. sebɛaṭaš* ; *sbaṭaš. n. et adj.* ♦ dix-sept.

ssibeɛ *n. masc.* ♦ dernier jour d'une octave consécutive à une fête religieuse (ex. l'Aïd el-Mawlid), à une naissance ou à un mariage. *Pl. id ssibeɛ. Dial & Etym.* ♦ sābeɛ, sbūɛ (ArD) : m. sn.

SD$_1$

asid (u-) *n. masc.* ♦ autruche. ◊ *tamellalt n usid,* œuf d'autruche. ◊ *ay (aw) d iri n usid,* quel long cou, on dirait le cou d'une autruche ! ◊ *ay (aw) d asid,* on dirait une autruche ! (se dit de qqn. qui court très vite) *Pl. isiden.* ♦ *tasitt (ts-), Var. tasidet (ts-), fém.* du précéd. *Pl. tisidin. Dial & Etym.* ♦ asid (Chl), asil (Mzb, Nef) : m. sn.

SD$_2$

siḍḍa *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *saɛid* «Saïd». Cf. *ɛeḍḍi,* √*ƐD*$_2$.

SDL

ssdel *v.* ♦ (dér. en ss-) couver. *Voir del,* √*DL*$_4$.

SDN

ssuden *v.* ♦ (dér. en ss-) embrasser, donner un baiser. *Voir* √*DN*$_9$.

SDR

tsadert *n. fém.* ♦ cheville utilisée dans le métier à tisser. *Voir ader,* √*DR*$_1$.

SDW

saḍḍew *Var. waddew* (Zeng) ; *faḍḍew* (H. Fou, H. Tah) ; *taḍḍew* (Laâb). *n. et prép.* ♦ (dér. par préfixation de f-, s- et t-) à côté de. ◊ *zedɣen saḍḍew (waḍḍew) nex,* ils habitent à côté de chez nous. ◊ *un (ul) ttɣima saḍḍew (waḍḍew) ayen n twašunt,* ne t'assieds pas à côté de cette fille. *Dial & Etym.* ♦ addew, addiw, addu (Oua) : m. sn.

SḌN

isiḍan (i-) *n. masc.* ♦ mot dont la signification n'est pas identifiée, utilisée dans la locution suivante : ◊ *taserdunt n isiḍan,* litt. mule de pâturage / cimetière?: animal fabuleux qui ressemble à une mule. *Cf. taserdunt n isemḍal / iseṇṇal* (Mc), litt. mule du cimetière : même être mythique qui hante les cimetières. *Dial & Etym.* ♦ éseḍen, aseḍen (Nig) : pâturage.

SF$_1$

ssaf *n. masc.* ♦ oiseau de proie, milan, buse. ◊ *ay (aw) d ssaf,* quel voleur, on dirait un milan ! ◊ *iẓẓiṛṛ iri nnes am ssaf,* son cou est long comme celui du milan. *Syn.* ◊ *tasiwant,* √*SWN. Pl. id ssaf. Dial & Etym.* ♦ sāf, swīyef (ArD) : petit rapace.

SF$_2$

ssefsef *v.* ♦ (dér. en ss-) ê., devenir fin comme la poussière ; ê. pilé très finement. *Voir* √*FS*$_8$.

SF$_3$

ssfifet *n. fém.* **1.** ♦ sorte de diadème constitué d'un ruban sur lequel sont cousues des perles, des pièces d'or ou des pièces d'argent. ◊ *ssfifet n wuṛeɣ,* diadème en pièces d'or. ◊ *ssfifet n weẓṛef (uẓṛef),* diadème en pièces d'argent. **2.** ♦ fig. entourage, ce qui est autour de qqch. ◊ *yy as ssfifet n wuṭṭub i ṣṣḍuḥ,* faites un entourage en briques sur la terrasse. *Pl. ssfifat, ssfayef. Dial & Etym.* ♦ tasfift (Ntf) : collier ; *Cf.* sfīfa (ArD) : m. sn.

SF$_4$

ssiff *v.* ♦ (dér. en ss-) tamiser. *Voir* √*F*$_9$.

SF$_5$

ssuf *v.* ♦ (dér. en ss-) faire gonfler, enfler. *Voir uf,* √*F*$_{11}$.

SF$_6$

tasuft (ts-) *n. fém.* **1.** ♦ gros intestin ; un morceau de gros intestin. **2.** ♦ par ext. rectum. *Syn.* ◊ *buɛlulu,* √*ƐL*$_2$. *Cf. tameswadant,* √*MSWDN ; imeḍṛen,* √*ḌṚN ; adan,* √*DN*$_1$ *; aṛuḍ,* √*ṚḌ*$_1$. *Pl. tisufin.*

SFḌ

sfeḍ *v. Conjug. sfeḍ, un (ul) sfiḍ, seffeḍ, un (ul) seffeḍ.* ♦ nettoyer (en essuyant, brossant, époussetant) ; essuyer, torcher, brosser, épousseter. ◊ *mi tessirded ayensu nneš sefḍ i,* quand tu te laves le visage, essuie-le. ◊ *sfeḍ ilalan,* essuie la

vaisselle. ◊ *sfeḍ ṭṭablet,* nettoie la table. ◊ *sfeḍ taxlult nneš,* mouche-toi le nez. *Dial & Etym.* ♦ sfḍ (Chl), sfuḍ (Ntf), sfeḍ (Mc, Cha, Tim), esfeḍ (Sen, Kab, Mzb, Oua, Aha) : m. sn. ; esfeḍ (Mal) : faire disparaître, épuiser [qqch].

ttwasfeḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwasfeḍ, un (ul) ttwasfeḍ, ttwasfaḍ, un (ul) ttwisfiḍ.* ♦ ê. essuyé, torché, épousseté. ◊ *tettwasfeḍ tisit (tiseyt) tenqa,* le miroir a été essuyé et il est propre.

asfaḍ (u-/w-) *n. vb.* ♦ époussetage, essuyage ; fait d'essuyer, de torcher ◊ *takettant n wesfeḍ (usfeḍ),* litt. tissu d'essuyage : torchon.

imeṣfeḍ (i-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ (Benamara) essuyeur, gomme. **2.** ♦ perfectionniste, minutieux, soigneux. *Pl. imṣefḍen.* ♦ *timeṣfett (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timṣefḍin.*

mṣefḍ adan *n. masc.* ♦ (Benamara) litt. qui nettoie les intestins : cadet, le plus jeune d'une famille. *Syn.* ◊ *mexṛeḍ adan, √XṚḌ₁. Pl. id mṣefḍ adan.*

SFL$_1$

amesfal (u-) *Var. anesfal (u-). n. masc.* ♦ péj. domestique, employé de maison, serviteur. ◊ *ṛuḥ ay amesfal n lɛedyan,* va-t'en, ô serviteur de l'ennemi. *Cf. anexdam, √XDM₂ ; amesfur, √MSFR₁. Pl. imesfalen, inesfalen.* ♦ *tamesfalt (tm-) Var. tanesfalt (tn-), fém.* du précéd. *Pl. timesfalin, tinesfalin.*

SFL$_2$

aseflu (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en s-) le premier entrecroisement, nœud qui maintient étroitement le fil de trame avant le début de tissage. *Voir √FL₃.*

SFL$_3$

asfel (u-/w-) *n. masc.* ♦ muret ; mur incomplet, mur qui n'est pas haut et qu'on peut facilement traverser ; clôture. ◊ *iṣurf asfel,* il a sauté le petit mur, la clôture. *Cf. tmasext, √MSX. Pl. iseflan, iseflawn.*

SFL$_4$

tasfelt (te-) *n. fém.* ♦ cavité creusée dans le sol et qui mène à une foggara ; trou creusé pour planter un palmier dattier. *Pl. tiseflin.*

SFLY

tiseflelleyt (ts-) *Var. taseflelleyt (ts-). n. fém.* ♦ hirondelle. *Pl. tiseflellay. Voir √FLY₂.*

SFND

sasafinda *n. fém.* ♦ variété de piment très piquant. *Cf. nyuṛa, √NYṚ ; tiqqest, √QS₃; baba yeḍḍa, √B₇ ; lkanaṛ, √KNṚ. Pl. id sasafinda.*

SFR

isufar (Zeng, Laâb) *Var. iṣufaṛ* (Loud). *pl. s. sg.* **1.** ♦ plantes médicinales. **2.** ♦ couscous à gros grains (cuit d'abord à la vapeur, il est ensuite mélangé avec de la sauce, de morceaux de viande et surtout d'un mélange de plantes médicinales, épices et condiments). *Voir √ṢFṚ.*

SFRS

tisefress (ts-) *n. fém.* ♦ (dér. en s-) cordelière servant à attacher la nappe de chaîne sur l'ensouple supérieure du métier à tisser. *Voir √FRS₄.*

SFS

tasefsutt (ts-) *n. fém.* ♦ verset (du Coran). *Syn.* ◊ *tsuṛett, √SṚ₂. Pl. tisefsutin.*

SFSY

asefsey (u-) *n. vb.* ♦ action de fondre, de faire dissoudre, de liquéfier.

— *n. masc.* ♦ poignée de semoule d'orge qu'on met dans un récipient où on fait fondre du beurre frais. *Voir* √FSY_2.

SFY

sfey *v. Conjug. sfey, un (ul) sfiy, seffey, un (ul) seffey.* ♦ se remplir, ê. rempli jusqu'à la fin, jusqu'au niveau du bord, au maximum ; arriver exactement au niveau du bord (en parlant du contenu d'un récipient). ◊ *isfey waman n ṣṣaṛiž (ṣṣaṛiž),* le bassin d'eau est rempli jusqu'au niveau du bord. ◊ *yy ṛebɛa n tɣellas (tɣelwas) n wutšu isefyen,* mets quatre bols remplis de semoule de couscous (mesure rase). *Syn.* ◊ *benkel,* √*BNKL ; gelles,* √*GLS ; tšar, ṭšaṛ,* √*TŠR. Dial & Etym.* ♦ ssfi (Rif), ssfiy (Izn) : déborder [liquide] ; *Cf.* wāfi (ArD) : largement mesuré, plus grand que le strict minimum.

ssfey (dér. en ss-) *v. Conjug. ssfey, un (ul) ssfey, ssfiy, un (ul) ssfiy.* ♦ faire remplir (au maximum).

asfay (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de se remplir, d'ê. rempli jusqu'au bord, au maximum ; fait d'arriver exactement au niveau du bord (en parlant du contenu d'un récipient).

assfey (u-) *n. vb.* ♦ action de faire remplir (au maximum).

— *n. masc.* ♦ un plein de.

aseffi (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) bassin. *Syn.* ◊ *aždel,* √*ŽDL. Pl. iseffiten*.

usfiy (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est rempli au maximum, qui est plein. *Pl. usfiyen*. ♦ *tusfiyt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tusfiyin*.

SFẒW

sfiẓẓew *v.* ♦ (dér. en ss-) ridiculiser, se moquer de qqn. en produisant un bref bruit d'explosion avec les lèvres. *Voir* √*FẒW*.

SG

ssig *n. masc.* ♦ sorte de jeu de pile ou face (avec 4 bâtonnets plats ayant une face blanche et une autre verte et un tablier de jeu optionnel à 4 lignes sur lesquelles on fait déplacer les bâtonnets). Le jeu consiste à lancer les osselets comme on jette les dés et à interpréter le coup selon les conventions du jeu : 4 faces vertes donnent 6 points, 4 faces blanches donnent 4 points, 3 faces vertes et une face blanche donnent 1 point. On passe le tour à l'adversaire si on obtient 3 faces blanches et une face verte ou 2 faces blanches et 2 faces vertes (dans ce dernier cas, on parle de *iššu*). *Dial & Etym.* ♦ ssig (Oua, Cha), essīg (Zen) : m. sn. ; ésiɣ (Aha) : petit bâton blanc d'un côté et coloré de l'autre servant à jouer le jeu d'isîɣen (Aha) : se joue avec des cailloux et ésiɣ sur un damier ; *Cf.* v. sāg (ArD) : procéder à un coup de main contre.

SHD

shed *v. Conjug. shed, un (ul) shid, sehhed, un (ul) sehhed.* **1.** ♦ ralentir, marcher lentement. ◊ *u-lli ittazzel illa nday isehhed,* il ne court pas, il marche lentement. **2.** ♦ s'occuper de qqn. et s'accommoder à son rythme. ◊ *shed akid (agid) ayen n lwašun tellid tessɣaṛed day weḥda weḥda,* occupe-toi des jeunes à qui tu enseignes en s'accommodant à leur rythme.

sshed (dér. en ss-) *v. Conjug. sshed, un (ul) sshed, sshid, un (ul) sshid.* ♦ faire ralentir, faire marcher lentement.

ashad (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de ralentir, de marcher lentement. **2.** ♦ fait de

s'occuper de qqn. et de s'accommoder à son rythme.

asshed (u-) *n. vb.* ♦ action de faire ralentir, de faire marcher lentement.

SHM

shemhem *v.* ♦ (dér. en ss-) marmotter, marmonner. *Voir* √*HM*$_2$.

SHṚY

ssehṛuṛey (autres ksour) *Var. ssehrurey* (Zeng, Laâb, A. Slim). *v.* ♦ (dér. en ss-) chanter une berceuse ; roucouler (tourterelle). *Voir* √*HRY*.

SḤL

sḥullel *v.* ♦ (dér. en ss-) supplier, prier, enjôler qqn. pour obtenir qqch. *Voir* √*ḤL*$_6$.

SḤN

sḥenḥen *v.* ♦ (dér. en ss-) hennir. *Voir* √*ḤN*$_5$.

SK$_1$

isek (y-) *n. masc.* ♦ excréments des intestins, contenu de la panse (spéc. d'un ruminant). *Pl. id yisek*. *Dial & Etym.* ♦ eseḳ (Nig), ések (Aha), ésăk (Mal) : m. sn.

tiskett (te-) *n. fém.* ♦ excrément, crotte de certains animaux ; bouse, excrément de ruminants. ◊ *tiskett n wulli,* crotte de mouton, de chèvre, de brebis. ◊ *tiskett n weɣyul (uɣyul),* crottin d'âne. ◊ *utfex n (l) tẓeqqa ufix tiskett n uɣerda,* je suis entré dans la chambre, j'ai trouvé une crotte de souris. *Cf. aberṛiḍ,* √*BṚḌ*$_1$ *; aqennuẓ,* √*QNẒ ; ateḥtiḥ,* √*TḤ*$_1$ *; iẓẓan,* √*Ẓ*$_2$ *; lqerḍet,* √*QṚḌ*$_2$. *Pl. tiskin*. *Dial & Etym.* ♦ tisit (Ntf), tisket (Oua, Tim), tesekit (Nef), tistšet, tištet (Mzb), tasekit (Siw): sn1. ; tisikt (Ntf), tiskett (Mc), tišišt, tiššišt (Chl, Kab), tiskit (Cha) : sn2 ; tiskit (Rif), tiskit, tisket (Izn) : bouse sèche ; tiskin (Djr) : excrément utilisé comme fumier [spéc. des chameaux] ; tuṣkun, tuṣken, pl. (Zen) : crotte [de chameau].

SK$_2$

sek *v. Conjug. sku, un (ul) ski, ssak / sekk, un (ul) ssik / sekk.* ♦ construire, bâtir. ◊ *illa isekk / issak tiḍḍart,* il construit une maison. *Prov.* ◊ *fas un (ul) teski ukk ass*, litt. Fès ne s'est pas construite en un jour : Paris ne s'est pas fait en un jour. *Syn.* ◊ *bna,* √*BN*$_4$. *Dial & Etym.* ♦ eṣk (Oua), eṣtš (Mzb, Siw), esk, yuʾẓa (Zen) : m. sn.; esku (Tim), esṭš (Nef), esek, eẓek (Ght), esk (Mc) : dresser la tente ; esku (Aha) : mettre dans la tombe.

ttwasek (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwasek / ttwasku, un (ul) ttwaski, ttwaska, un (ul) ttwiski.* ♦ ê. construit, ê. bâti. ◊ *tettwasek tmezgida s twiza,* la mosquée a été construite en organisant une *twiza* (travail collectif gratuit).

tiski (te-) *Var. tasuki (ts-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de bâtir. *Loc.* ◊ *bab n teski (tsuki)*, maçon.

— *n. fém.* ♦ construction, maçonnerie. *Pl. tiskiwin* (H. Fig)*, tasukiwin* (Zeng).

SK$_3$

sekk *v. Conjug. sekk, un (ul) sekk, ttsekka, un (ul) ttsekki.* ♦ inviter qqn. sans insister. ◊ *iɛeṛḍ i day isekk xfes,* il l'a invité sans insister. *Ant.* ◊ *ḥṛeṣ,* √*ḤṚṢ*.

asekki (u-) *n. vb.* ♦ fait d'inviter qqn. sans insister.

SK$_4$

tasekkit (ts-) *n. fém.* ♦ serpe, serpette, ébranchoir, émondoir à long manche

(spéc. servant à couper les palmes, les régimes de dattes, les épines de palmes, les racines, etc.). *Prov.* ◊ *day wikk iẓebṛen iffer tasekkit nnes*, litt. ceux qui ont élagué ont caché leur serpette : ceux qui commettent des actions blâmables et honteuses vont laisser la place à d'autres qui feront de même à leur tour. *Cf. amžer, tamžert, √MŽR₁. Pl. tisekka.*

SKF$_1$

skef *v. Conjug. skef, un (ul) skif, sekkef, un (ul) sekkef.* **1.** ♦ humer, boire en humant, en aspirant ; ingurgiter. ◊ *iskef taḥrirt,* il a aspiré la soupe. ◊ *iskef taxlult,* litt. il a aspiré la morve : il a fait remonter la morve dans les narines. *Syn.* ◊ *sew, √SW₂.* **2.** ♦ fig. mourir.

sskef (dér. en ss-) *Dial & Etym.* ♦ skef, sšef (Rif), skef (Sen, Izn), eskef (Kab, Sns, Ace, Oua, Ghd), estšef (Mzb), sekeffet (Mal) : sn1 ; eskef (Nef) : siroter ; zukf, zk^{w}f (Chl) : aspirer une boisson ; sk^{w}f (Mc) : avaler un liquide ; eskef, eẓkef (Aha) : boire [un liquide chaud] ; *Cf.* skef (ArD) : sn1. *Conjug. sskef, un (ul) sskef, sskif, un (ul) sskif.* ♦ faire humer ; faire ingurgiter. ◊ *isskef i mmis ašeffay,* il a fait ingurgiter le lait à son fils.

ttwaskef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaskef, un (ul) ttwaskef, ttwaskaf, un (ul) ttwiskif.* ♦ ê. bu en étant humé, ê. aspiré rapidement ; ê. ingurgité. ◊ *ittwaskef uɣi ixelqen i tḥellabt,* on a aspiré le lait qui était dans le grand bol.

askaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de boire en humant, en aspirant et rapidement.

— *n. masc.* ♦ sorte de soupe faite avec certaines plantes médicinales et plantes potagères (*lekṛuṛeb* ou *ttexfif*) ; par ext. bouillie, soupe. *Prov.* ◊ *aɣi nnes ukk skaf nnes*, litt. son petit-lait est dans sa soupe : manière d'exprimer poliment le refus de marier sa fille à qqn. qui n'est pas de la famille. *Dial & Etym.* ♦ azkkif (Chl), asekkif (Mc) : bouillie, soupe avec semoule, etc. ; askaf (Kab) : soupe liquide dans lequel on a cuit de la semoule, ou des pâtes ; askif (Ntf), ăskaf (Aha), askaf (Cha) : bouillie légère de farine ; askif (Ntf), astšaf (Mzb), askaf (Tim), askaf, asekkif (Nef) : bouillie, soupe.

asskef (u-) *n. vb.* ♦ action de faire humer, de faire ingurgiter.

tasekkift (ts-) *n. fém.* ♦ gorgée ; lampée. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ yišš n tsekkift n waman llix ffudex,* donne-moi une gorgée d'eau, j'ai soif. *Syn.* ◊ *tažeɣɣimt, √ŽƔM. Pl. tisekkifin.* ♦ *asekkif (u-), augment.* du précéd. *Pl. isekkifen. Dial & Etym.* ♦ tasekk^{w}ift (McS), taskift (Sen, Rif), tatšift (Mzb) : sn1.

busekkif *n. et adj. masc.* ♦ qui raffole des boissons. *Pl. id busekkif.* ♦ *tbusekkift (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibusekkifin.*

SKF$_2$

skefkef *v.* ♦ (dér. en ss-) déborder par suite d'ébullition. *Voir √KF₂.*

SKFS

ssekfes *v.* ♦ (dér. en ss-) laisser tomber en éparpillant, saupoudrer (de sel, d'épices, etc.). *Voir √KFS.*

SKḤL

asekḥal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ très noir. *Syn.* ◊ *aberšan, √BRŠN ; azenbuq, √ZNBQ ; adeymum, √DƔM. Pl. isekḥalen, isekḥal.* ♦ *tasekḥalt (ts-), fém.* du précéd. *Pl. tisekḥalin. Dial & Etym.* ♦ kḥel (ArD): noir.

SKʷN

ssikkʷen *v.* ♦ (dér. en ss-) abandonner le domicile conjugal temporairement et regagner le domicile de ses parents. *Voir √KʷN.*

SKR$_1$

busekri *Var. buzekri. n. masc.* ♦ (dér. en bu-) variété de dattes sucrées et très petites ressemblant à *aziza*.

SKR$_2$

tasekkurt (ts-) *Var. tazekkurt (tz-)* (Zeng). *n. fém.* **1.** ♦ perdrix. **2.** ♦ fig. belle femme. *Pl. tisekkurin* (H. Fig)*, tizekkurin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ tasskurt (Chl), taskurt (Ntf, McS, Cha), tasekkurt (Mc, Sen, Izn, Kab, Cha, Nef), taskurt (Rif), taskkurt (Sns, Ace), hasekurt (Che), taskurt, (t) asekkurt (Ace), asakkurt (Chn), tsekkurt (Snd) : m. sn. ; tas(ek)kurt (Oua) : caille du désert.

SKṚ

skeṛ *v. Conjug. skeṛ, un (ul) skiṛ, sekkeṛ, un (ul) sekkeṛ. Var. ṣkeṛ* (Zeng). *Conjug. ṣkeṛ, un (ul) ṣkiṛ, ṣekkeṛ, un (ul) ṣekkeṛ.* **1.** ♦ s'évanouir, perdre connaissance. ◊ *iwḍa (yuḍa) s ixef nnes iskeṛ,* il est tombé en se cognant la tête par terre, puis il s'est évanoui. **2.** ♦ ê. distrait, dissipé. ◊ *mayer tsekṛed ammen ha siwel,* pourquoi es-tu dissipé et distrait ? vas-y, dis quelque chose. *Dial & Etym.* ♦ ṣekkeṛ, sekkeṛ (ArD) : assommer d'un coup, faire perdre connaissance à qqn., étourdir.

sskeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sskeṛ, un (ul) sskeṛ, sskiṛ, un (ul) sskiṛ. Var. ṣṣkeṛ* (Zeng). *Conjug. ṣṣkeṛ, un (ul) ṣṣkeṛ, ṣṣkiṛ, un (ul) ṣṣkiṛ.* ♦ faire évanouir, faire perdre connaissance.

askaṛ (u-/w-) *Var. aṣkaṛ* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ évanouissement. **2.** ♦ fait d'ê. distrait, dissipé.

asskeṛ (u-) *Var. aṣṣkeṛ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire évanouir, de faire perdre connaissance.

ameskuṛ (u-) *Var. ameṣkuṛ (u-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ qui est absorbé entièrement par qqch. au point de n'avoir conscience de rien d'autre ; qui est distrait, dissipé. *Pl. imeskuṛen* (H. Fig)*, imeṣkuṛen* (Zeng). ♦ *tameskuṛt (tm-) Var. tameṣkuṛt (tm-)* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. timeskuṛin* (H. Fig)*, timeṣkuṛin* (Zeng).

SKS

seksu *n. masc.* **1.** ♦ couscoussier, spéc. le plat (en sparterie, en terre cuite ou en métal) qui se met au-dessus d'une marmite. **2.** ♦ par ext. couscous. *Syn.* ◊ *utšu, √TŠ. Pl. id seksu, iseksuten.* ♦ *taseksutt (ts-), dim.* du précéd. *Pl. tiseksutin. Dial & Etym.* ♦ taseksut, waseksu (Chl), akeskas (Sen, Nef), (t) aseksut (Rif) : m. sn.

SKʷS

asekkʷas (u-) *n. masc.* ♦ (< *ass* + *gg** + *ass*: jour dans jour) an, année. ◊ *asekkʷas u,* cette année. ◊ *asekkʷas ifaten,* litt. l'année passée : l'année dernière. *Syn. azedɣat, √ZDɣ(T).* ◊ *asekkʷas ill (in) azedɣat,* il y a deux ans, l'avant-dernière année. ◊ *asekkʷas illa yus ḍḍ,* l'année prochaine. *Syn.* imal, √ML. ◊ *ixef n usekkʷas,* jour de l'an. *Prov.* ◊ *ma(y) kk itekk blis ukk sekkʷas ttekk i nettata ukk ass*, litt. ce que fait Satan en un an, elle le fait en un jour : se dit d'une personne incorrigible, qui transgresse les commandements de Dieu. *Prov.* ◊ *iṭeṣ n usekkʷas un (ul) isekkʷi taxerṛubt*

n waman, litt. le sommeil d'une année ne vaut même pas une part d'eau de 45 mn : dormir beaucoup ne sert à rien. *Pl. isekk^{w}asen*. *Dial & Etym.* ♦ asugg^{w}as (Chl, Rif), asgg^{w}as (Mc, Izn, Sns), asseg^{w}as, assugg^{w}as (Cha), asseg^{w}as (Ntf, Che), aseggas, asugg^{w}as (Ace), asegg^{w}as (Kab, Mzb), aseggas (Oua, Tim), assugess (Chn), asugas (Dw), assugass (Djr), sugges (Nef), aẓggas (Ghd), äššäbbäš (Zen) : m. sn. ; ăseggas (Aha) : temps [époque, moment], fois.

SKSL

skussel *v.* ♦ (dér. en ss-) aplanir, niveler. *Voir √KSL*.

SL$_1$

asli (u-/w-) *Var. asley (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ marié, jeune marié. *Pl. islan, islay*. *Dial & Etym.* ♦ asli (Chl, Ntf, Sen, Izn, Ace, Sns, Che, Cha, Mzb, Oua, Tim, Nef, Dw, Ghd), isli (Mc, Kab), as(s) ri, asrey, isri (Rif), isli, asli (Ace), usli (Snd), ales (Ght), dasli (Chn) : m. sn.

taslit (te-) *Var. tasleyt (te-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ mariée. *Pl. tislatin*.

taslit n uženna *Var. tasleyt n uženna* (Zeng). *n. fém.* **1.** ♦ litt. la mariée du ciel : arc-en-ciel. *Prov.* ◊ *mikk tella teslit (tesleyt) n uženna tɛerṛḍ it tbiša*, litt. quand il y a l'arc-en-ciel, la pluie lui barre la route : arc-en-ciel du matin, pluie sans fin. *Syn.* ◊ *zidgdeḥ, √ZDGDḤ*. **2.** ♦ euphém. maladie dont l'étiologie est inconnue, cancer ; hémiplégie. *Cf. tenn-un-neḥli, √ḤL$_2$*. *Dial & Etym.* ♦ taslit n waman, taslit wenẓar (Chl), taslit uženna (Ace), taslit (u) wenzar (Sen, Sns), tasrit u wanzar (Rif), taslit n wanẓar (Cha) : sn1.

SL$_2$

asul (u-) *n. masc.* ♦ délai ; priorité. *Voir √SL$_9$*.

SL$_3$

sal *v. Conjug. sal, un (ul) sal, ttsal (H. Fig) / ttisal (Zeng), un ttsil (H. Fig) / ul ttisal (Zeng).* ♦ interroger, s'enquérir affectueusement de la présence de qqn. ; s'informer de l'état, de la santé, du sort de qqn. ◊ *yus ḍḍ u yreš iṛaḥ u diš isal,* il est venu mais ne s'est pas informé de tes nouvelles. ◊ *tṛaḥ nday ad tawey tyawsa nnes u dis tsal,* elle est partie juste pour ramener ses affaires sans s'intéresser à lui. *Dial & Etym.* ♦ sāl (ArD) : m. sn.

SL$_4$

sell *v. Conjug. sell, un (ul) sell, ttsella, un (ul) ttselli.* ♦ entendre, écouter. ◊ *yareš illa ittsella yernex,* fais attention, il nous entend. ◊ *un (ul) sellex šay ukk sqebqeb,* je n'ai pas entendu qu'on frappe à la porte. ◊ *sell yri ad am inix ša (šṛa) n lḥažet,* écoute-moi je vais te dire un truc. *Prov.* ◊ *rrziyet dek (deg) un (ul) isell uɛeḍḍi d rrbeḥ*, litt. quand un habitant du ksar Loudaghir n'est pas informé d'une perte subie, c'est un gain : il ne faut pas divulguer les secrets d'un ksar par crainte qu'un ksar rival en profite. *Cf. ssyed, √YD$_6$; ssiydew, √YDW*. *Dial & Etym.* ♦ sll, sella (Chl), sel (Mc, Ntf, Izn, Kab, Sns, Cha, Ght, Siw), isil (McS), sel, essel (Sen), ser, sedž (Rif), sell (Oua, Tim), esel (Che, Snd, Nef, Aha, Mal), sel(l), asel (Ace), esl (Ghd), sel (Siw), ă/eslu (Nig), sal (Chn), asli (Dw), sil (Djr) : m. sn.

ssell (dér. en ss-) *v. Conjug. ssell, un (ul) ssell, ssella, un (ul) sselli.* ♦ faire entendre.

mmesla (dér. en mm-) *v. Conjug. mmesla, un (ul) mmesli, ttmesla, un (ul) ttmesli.* ♦ s'entendre, s'écouter mutuellement.

aselli (u-) *n. vb.* ♦ fait d'entendre.

amesla (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'entendre, de s'écouter mutuellement.

ameslay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) éloquent, expressif. *Pl. imeslay*. ♦ *tameslayt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeslay*.

amesley (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui écoute. *Pl. imeslay*. ♦ *tamesleyt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeslay*.

SL$_5$

sellu *n. masc.* ♦ mets fait d'orge grillé et moulu *zembu* et auquel on ajoute du beurre cuit et dattes molles. *Cf. iqqed, √QD₄ ; taẓemmitt, √ẒMT ; urif, √ṚF₁. Dial & Etym.* ♦ sellu (ArD) : m. sn.

SL$_6$

slil *v.* ♦ (dér. en ss-) rincer, laver avec de l'eau (spéc. ustensiles). *Voir √L₂₃*.

SL$_7$

sluli *v.* ♦ (dér. en ss-) pousser des youyous. *Voir √L₂₄*.

SL$_8$

sul *Var. dul. conj.* ♦ à ne pas, afin ne pas. ◊ *kk^{w}dex sul (dul) ḍḍ tweṭṭiḍ (tuṭṭiḍ),* j'ai peur que tu tombes. ◊ *sul (dul) tekk^{w}red wetnaš,* attention à ne pas insulter ta sœur ! ◊ *iḥeṭṭa izmaren nnes sul (dul) teffɣen,* il surveille les agneaux afin qu'ils ne sortent pas.

SL$_9$

sul *v. Conjug. sul, un (ul) sul, ttisul, un (ul) ttisul.* ♦ (Benamara) ne pas arriver, ne pas parvenir. ◊ *isul imendi,* le blé n'est pas encore mûr.

asul (u-) *n. masc.* ♦ délai ; priorité, le devant. ◊ *yy asul,* laisser qqn. prendre les devants, donner un délai. ◊ *ruḥ zzar llix yyiɣ aš asul a šekk leḥḥgex,* vas-y, je te laisse prendre les devants et je te rejoins après. *Pl. isulen*.

SL$_{10}$

sula *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *menṣuṛa* «Mansoura».

SL$_{11}$

tamsilt (te-) *n. fém.* ♦ semelle. *Pl. timsilin*.

tisilett (ts-) *n. fém.* ♦ sandale. *Loc.* ◊ *tisila n uwdayn*, litt. sandales avec oreilles : sorte de sandale ressemblant à la sandale grecque. *Loc.* ◊ *tisila n melxet*, sorte de sandale ressemblant à la sandale grecque, mais avec semelle intérieure en peau de chameau. *Cf.* melxa (ArD) : semelle de cuir épais et cru ; plaque, semelle de cuir vert [pour babouche] ; plante de pied. *Cf. bumentel, √MNTL₁ ; bašmaq, √BŠMQ; šabšaq, √ŠBŠQ ; twareg, √TWRG ; tisumma, √SM₇. Pl. tisila. Dial & Etym.* ♦ tisilt (Ntf), tisilit (Sen, Izn), tsirit (Rif), tisili (Sns), tiliset (Kab), tasilt, tisila (Cha), tasili (Ghd), tsila (Siw) : sandale; taseselt, teseselt (Nig), tamăsalt (Mal) : chaussures ; tissal (Aha) : semelle de cuir [chameau], fer [à cheval] ; tisilt (Mc) : fer à cheval ; dér. du v. esel (Aha, Nig, Mal): ê. chaussé de.

SLBɣ

sluppeɣ *v.* ♦ (dér. en ss-) mettre sa main ou ses doigts partout dans une substance molle, dans un mets, etc. ; mettre sa main ou ses doigts partout et ne pas manger de son côté dans un plat commun. *Voir √LBɣ₁*.

SLBY

sluppey *v.* **1.** ♦ (dér. en ss- et dér. expressif par préfixation de l- sur *ppey* «ramasser

entre deux doigts des objets éparpillés») pincer en palpant qqch. avec les doigts (pouce et index). **2.** ♦ s'immiscer, s'introduire indûment dans ce qui est du ressort d'autrui. *Voir √LBY₁.*

SLDY

sliḍḍey *v.* ♦ (dér. en ss-) baver, saliver; s'enduire, s'humecter de salive. *Voir √LDY₂.*

SL(W)Ḍ

sselweḍ *v.* ♦ (dér. en ss- et infixation de w- sur *luḍ* «boue, pâte d'argile») rendre boueux, d'une consistance semblable à celle de la boue. *Voir √L(W)Ḍ.*

SLF$_1$

aslif (u-) *n. masc.* ♦ (Zeng, Laâb) beau-frère par les femmes (les maris de deux sœurs sont des *islifen*. *Pl. islifen*. *Dial & Etym.* ♦ aslif (Sen, Izn, Kab) : m. sn.

SLF$_2$

slulef *v. Conjug. slulef, un (ul) slulef, ttsluluf, un (ul) ttsluluf. Var. slef* (Zeng). *Conjug. slef, un (ul) slif, sellef, un (ul) sellef.* **1.** ♦ (dér. ? en ss-) caresser, passer la main sur, frictionner doucement. ◊ *slulf (self) as ikk xef nnes ammen ad iṭṭeṣ,* caresse-lui la tête pour qu'il s'endorme. **2.** ♦ fig. tâtonner, chercher en tâtonnant. ◊ *ikkur an (al) ittsluluf (isellef),* il marche en tâtonnant. ◊ *ittsluluf (isellef) an (al) yaf abrid nnes,* il cherche en tâtonnant pour trouver la bonne voie. *Syn.* ◊ *steftef, √TF₂ ; fafa, √F₃. Dial & Etym.* ♦ sillef (Chl), s(s)lef, sluf (Mc), serf (Rif), sself, self (Kab) : sn1 ; eslef (Mzb) : masser, lisser, raboter et pass. ; seslef (Aha): rendre lisse; slef (Cha), sekkelulef (Aha): caresser ; eslef (Ghd) : araser, passer le plat de la main sur une mesure pour éliminer le surplus.

aslulef (u-) *Var. aslaf (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ caresse, action de frictionner doucement. **2.** ♦ fig. tâtonnement, fait de chercher en tâtonnant.

SLF$_3$

ssalef *Var. asalef (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ longue tresse ou boucle de cheveux ; longue chevelure de femme, dénouée, flottante (spéc. cheveux beaux et longs). *Pl. sswalef, id ssalef* (H. Fig)*, isulaf* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ sālef (ArD) : m. sn.

SLF$_4$

taselluft (ts-) *n. fém.* ♦ tique des animaux. *Pl. tiselfin, tisellufin*. *Dial & Etym.* ♦ aselluf (Kab, Cha), taselluft (Izn, Oua, Nef, Mal) : m. sn. ; aselluf (Mc), aslef, (t)aselluf(t) (Cha) : tique, pou de bois, pou des animaux, parasite ; taseddžuft (Sen) : tique ; taselluft (Aha) : petit pou de chameau ; kărsălluft (Mal), täššillift (Zen) : pou de chien.

SLF$_5$

tsallaft (ts-) *Var. tawsallaft (te-)* (Maïz), *taskallat* (H. Fouq.) *n. fém.* **1.** ♦ alouette. **2.** ♦ agrobate roux. **3.** ♦ (Kossmann) bergeronnette ◊ *ay (aw) d tsallaft,* qu'est-ce qu'elle bouge et mange beaucoup, on dirait une alouette / une bergeronnette ! *Pl. tisallafin, tiwsallafin* (Maïz), *tiskallatin* (H. Fouq.). *Dial & Etym.* ♦ taslallaft (Oua) : hirondelle ; taslaft (Aha), tažlaft (Nig) : corbeau ; taslaft (Mal) : corbeau noir.

SLFẒ

sluffeẓ *v.* ♦ (dér. en ss- et dér. expressif avec préfixation de l- sur le verbe *ffeẓ* «mâcher») mâcher qqch. la bouche ouverte, de manière grossière. *Voir √LFẒ₂.*

SLHM

aselham (u-) *n. masc.* ♦ burnous. *Prov.* ◊ *un (ul) inezz uselham inezz bab nnes*, litt. on ne vend pas le burnous et en même temps le marchand du burnous : se dit de qqn. qui demande qu'on lui divulgue les secrets d'autrui. *Cf. abeṛnuṣ, √BṚNṢ; axidus, √XDS ; aheḍḍun, √HDN₁ ; lkappa, √KB ; ẓẓṛuḍ, ameẓṛuḍ, √ẒṚḌ. Pl. iselhamen*.

SLḢ

sleḥ *v. Conjug. sleḥ, un (ul) sliḥ, selleḥ, un (ul) selleḥ.* ♦ cracher, expectorer. ◊ *isleḥ din tanexxirt (tanexxiṛt),* il a expectoré un crachat glaireux. *Syn.* ◊ *nexxer, nexxeṛ, √NXR ; sxuxxey, √XY₂. Dial & Etym.* ♦ salaḥa (ArC) : fienter, aller à la selle.

aslaḥ (u-/w-) *n. vb.* ♦ crachement, expectoration.

saliḥ (u-) *n. masc.* ♦ crachat expectoré. *Syn.* ◊ *tanexxirt, tanexxiṛt, √NXR. Cf. txuxxeyt, √XY₂. Pl. isaliḥen*.

SLK

sselket *n. fém.* ♦ la série de soixante chapitres du Coran, récités à la file, en une seule reprise par plusieurs personnes. ◊ *ɣṛen / ssuffɣen sselket,* ils ont récité le Coran entier. *Dial & Etym.* ♦ selka, sulka (ArD) : m. sn.

SLM$_1$

aslem (u-/w-) *n. masc.* ♦ poisson. ◊ *ilḍeḍ am weslem (uslem),* il est aussi lisse qu'un poisson. *Pl. iselman*. ♦ *taslemt (te-), fém.* du précéd. fig. belle fille. *Pl. tiselmin. Dial & Etym.* ♦ aslem (Chl, Ntf, Mc, Sen, Izn, Sns, Kab, Cha), asrem (Rif), aselm, iselm (Ace), ăsûlmi (Aha), eššiymi (Zen): sn1 ; ulisma (Ghd) : poisson de sable.

SLM$_2$

sellem *v. Conjug. sellem, un (ul) sellem, ttsellem, un (ul) ttsellem.* ♦ saluer, dire bonjour ; prononcer la formule *ssalamu ɛalikum* «que la paix soit sur vous» (en s'adressant à qqn. ou en terminant la prière). ◊ *imlaqa akides isellem xfes,* il l'a rencontré par hasard et l'a salué. *Dial & Etym.* ♦ sellem (ArD) : m. sn.

msellam (dér. en mm-) *v. Conjug. msellam, un (ul) msellam, ttemsellam, un (ul) ttemsellim.* ♦ se saluer mutuellement, se dire bonjour. ◊ *msellamen miḍḍen mi ḍḍ usen si lxeṭṛet,* les gens se saluent quand ils reviennent d'un voyage.

asellem (u-) *n. vb.* ♦ action de saluer, de dire bonjour, salutation.

amsellam (u-) *n. vb.* ♦ fait de se saluer mutuellement.

sslam *n. masc.* ♦ salutation, bonjour. ◊ *ssiwḍ as sslam,* salue-le de ma part. *Pl. id sslam*.

slama *n. fém.* ♦ formule de salutation qu'on adresse à chaque fois qu'on rencontre un ogre ou une ogresse (exclusivement dans les contes).

SLM$_3$

sulem (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en s-) petit morceau d'étoffe sur lequel on met la quenouille. *Voir √LM₅*.

SLMN

usliman *n. masc.* ♦ habitant, originaire du ksar At Slimane, un des sept ksour de Figuig ; le pl. *at sliman* désigne le ksar At Slimane. *Pl. at sliman*. ♦ *tuslimant, fém.* du précéd. *Pl. tuslimanin*.

SLMY

sselmumey *v.* ♦ (dér. en ss-) pincer légèrement en tordant la chair sans faire du mal ; tripoter (des fruits, légumes). *Voir √LMY₃*.

SLɣ$_1$

aselɣaɣ (u-) *Var. aselɣeɣ (u-).* *n. masc.* ♦ (dér. en s-) gomme d'arbre ; pâte à mâcher extraite d'un végétal ; chewing-gum. *Voir √LɣY*$_1$.

SLɣ$_2$

sselɣeɣ *v.* ♦ (dér. en ss-, Zeng) rendre fin. *Voir lɣeɣ, √LɣY(D).*

SLɣM

sselɣem *v. Conjug. sselɣem, un (ul) sselɣem, sselɣim, un (ul) sselɣim.* ♦ (dér. en ss-) se glisser, se faufiler à la dérobée, sans bruit. *Voir √LɣYM*$_2$.

SLS

ssulles *v.* ♦ (dér. en ss-) s'embuer ; s'obscurcir. *Voir lles, √LS*$_3$.

SLTŠ

sluttšet *v.* ♦ (dér. en ss- et dér. expressif avec préfixation de l- sur *teš* «manger, démanger») ê. empesté de vers, d'insectes (mouche, fourmi, pou, etc.). *Voir √LTŠ.*

SLWɣ

tasliwɣa (te-) *n. fém. coll.* ♦ caroube, pain de Saint-Jean ; caroubier. *Ceratonia siliqua L. Dial & Etym.* ♦ tasliɣwa (Mc), tasriɣwa, tasreɣwa (Rif), tasliwɣa (Izn, Che, Cha), tisliɣwa (Ace) : m. sn. ; taselɣa (Oua, Nef) : *globularia alypum* ; aslaɣ (Aha) : *morettia canescens boissier.*

SLX

slex *v. Conjug. slex, un (ul) slix, sellex, un (ul) sellex.* ♦ écorcher, dépouiller la peau d'un animal égorgé. ◊ *iɣres ukk friš iselx it dindin,* il a égorgé le mouton et l'a écorché immédiatement. *Dial & Etym.* ♦ slex (ArD) : m. sn.

aslax (u-/w-) *n. vb.* ♦ action d'écorcher, de dépouiller la peau d'un animal égorgé.

taslixt (te-) *n. fém.* ♦ outre en peau de mouton ou de bouc tannée, sans poils, dans laquelle on transporte ou on garde le beurre (plus grande qu'une *tɛukkett*). *Cf. tɛukkett, √ƐK*$_1$ *; tanwart, √NWR ; tayendubutt, √YNDB. Pl. tislixin.*

SLY

asley (u-) (Zeng) *Var. asli (u-/w-)* (H. Fig). *n. masc.* ♦ marié, jeune marié. *Voir √SL*$_1$.

tasleyt (Zeng) *Var. taslit* (H. Fig). *n. fém.* ♦ mariée. *Voir √SL*$_1$.

SM$_1$

asem *v. Conjug. usem, un (ul) usim, ttasem, un (ul) ttasem.* ♦ ê., devenir envieux, jaloux, jalouser. ◊ *tusem s teṛbibt nnes,* elle est devenue jalouse envers sa belle-fille. ◊ *usmen zzis miḍḍen,* les gens étaient envieux de lui. ◊ *yus ḍḍ d amezwar i lmeḍṛaset yusm i ameḍḍukel nnes,* il s'est classé le premier à l'école, alors son copain l'envie. *Syn.* ◊ *ḥsed, √ḤSD. Dial & Etym.* ♦ asem (Rif, Izn, Sns, Kab, Che, Mzb, Aha, Mal), usem (Cha), aseṃ, ašeṃ (Nig) : m. sn.

isam (y-) *n. vb.* ♦ jalousie, fait d'ê., de devenir envieux, jaloux.

anisim (u-) *n. vb.* ♦ (Benamara) jaloux. *Pl. inisimen.* ♦ *tanisimt (tn-), fém.* du précéd. *Pl. tinisimin.*

SM$_2$

sama *v. Conjug. sama, un (ul) sami, ttsama, un (ul) ttsimi.* **1.** ♦ aborder, s'approcher de. ◊ *day mmutrex ittsama ḍḍ iyi ssnex ḍḍ sad ini ša (šṛa) n lḥažet,* dès que je l'ai vu s'approcher de moi, j'ai

compris qu'il voulait me dire quelque chose. ◊ *isama ɣres ittemxala akides (agides),* il s'approcha de lui et lui parla à voix basse. **2.** ♦ voisiner, ê. près de. ◊ *isama lḥiḍ,* il marche tout le long du mur. **3.** ♦ surprendre ; saisir l'occasion, profiter de l'inconscience de qqn., d'un moment d'inattention pour faire qqch. ◊ *isama wetnas,* il a surpris sa sœur. ◊ *isama tameṭṭut nnes an (al) d teṭṭeṣ ysi (isi) yas rryalat nnes,* il a profité du sommeil de sa femme pour lui voler son argent. *Syn.* ◊ *ssimen,* √*MN*$_{13}$. *Dial & Etym.* ♦ sama (Rif, Izn), sami (Kab) : sn1 ; sama (Mzb) : se tenir auprès de, jouxter, aborder ; sama (Oua) : côtoyer, ê. contigu ; asami (Cha) : voisinage.

msama (dér. en mm-) *v. Conjug. msama, un (ul) msami, ttemsama, un (ul) ttemsimi.* **1.** ♦ s'approcher réciproquement, les uns des autres. **2.** ♦ se surprendre mutuellement.

asama (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'approcher de, d'aborder. **2.** ♦ fait de voisiner, d'ê. près de. **3.** ♦ fait de surprendre ; fait de saisir l'occasion, de profiter de l'inconscience de qqn. pour faire qqch.

amsama (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'approcher réciproquement, les uns des autres. **2.** ♦ fait de se surprendre mutuellement.

SM$_3$

samu *n. masc.* ♦ oreiller, coussin. *Voir* √*SM(T)*.

SM$_4$

sima *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *sliman* «Slimane». *Syn.* ◊ *ssa,* √*S*$_7$ *; menni,* √*MN*$_{12}$.

SM$_5$

smem *v. Conjug. smem, un (ul) smim, ttesmim / semmem, un (ul) ttesmim / semmem.* **1.** ♦ ê. aigre, acide. ◊ *tesmem tiyni tuɣ xfes tbiša xiṛeḷḷah,* les dattes sont acides, car il a plu des cordes. ◊ *mikk insu wutšu ittesmim,* quand le couscous est de la veille, il a un goût aigre. *Syn.* ◊ *lɣey,* √*LɣY*$_1$. **2.** ♦ sentir fort la transpiration. ◊ *iṛaḥ ad issirid iman nnes illa smem,* il est allé prendre un bain, il sent fort la transpiration. *Dial & Etym.* ♦ ismum (Chl), smum, smim (Mc), esmum (Sen), esmem (Rif, Sns), (i)smem (Izn), smem (Cha), semm (Mzb), esmem (Oua), i/usmum (Kab), semmem (Ghd), ismam (Nig, Mal) : sn1 ; ismam (Aha) : ê. amer ; šäṃuṃ (Zen) : amer, acide, aigre.

ssmem (dér. en ss-) *v. Conjug. ssmem, un (ul) ssmem, ssmim, un (ul) ssmim.* ♦ rendre aigre, acide.

asmem (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre aigre, acide.

tasemmi (ts-) *n. vb.* ♦ aigreur, acidité.

asemmam (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ aigre, acide, rude au goût. ◊ *aɣi tesɣid d asemmam,* le petit lait que tu as acheté est aigre. **2.** ♦ fig. très noir (de peau). **3.** ♦ le pl. *isemmamen* désigne les fruits du genre citrus. *Pl. isemmamen*. ♦ *tasemmamt (ts-), fém.* du précéd. *Pl. tisemmamin*.

tasemmumt (ts-) *n. fém.* ♦ oseille ; oseille sauvage. *Rumex divers*. *Pl. tisemmumin*. *Dial & Etym.* ♦ tasemmumt (Izn, Sen, Kab, Sns, Ace), tasemmamt, tasemmant (Mc), asemmum (Ntf), tasemmumt, tasemmamut (Cha), (t)asemmum(t) (Kab), hasemmunt (Che), tasemmamt (Nef) : oseille.

SM$_6$

ssusem *v. Conjug. ssusem, un (ul) ssusem, ssusum, un (ul) ssusum.* ♦ se taire, garder le silence ; faire taire. ◊ *issusum qaɛ un*

(ul) issiwil, il se tait, il ne parle guère. ◊ *ssusem xefnex xlaṣ,* tais-toi, arrête de parler. ◊ *ssusem mmim,* fais taire ton enfant ! ◊ *tella tessusem tbiša,* l'averse s'est arrêtée. ◊ *issusem waḍu,* le vent s'est calmé. ◊ *issusem wul nnes,* litt. son cœur s'est tu : il a eu une crise cardiaque. *Dial & Etym.* ♦ susem (Mc, Sen, Izn, Sns, Che, Cha, Ace, Tim, Snd, Nef, Aha, Ght, Mal), stusem (Rif), ssusem (Kab, Mzb, Oua), suseṃ (Nig), isusum (Chn) : m. sn.

tsusmi (ts-) *n. vb.* ♦ fait de se taire, de faire taire ; silence. *Expr.* ◊ *itšu tsusmi*, litt. il a mangé le silence : se dit de qqn. qui reste silencieux. *Expr.* ◊ *d tsusmi d wenkaḍ (unkaḍ) n yimi*, litt. c'est le silence et la déchirure de la bouche : se dit à qqn. qui pose trop de questions. *Prov.* ◊ *tenna yas nnɛamet i tyaẓiṭṭ akk taṛwent id lallam s tsusmi*, litt. l'autruche a dit à la poule «ce que pondent tes maîtresses, elles le font en silence» : la montagne accouche d'une souris ; faire beaucoup de bruit pour pas grand-chose.

sasam (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est silencieux, qui parle peu. *Pl. isasamen*. ♦ *tsasamt (ts-), fém.* du précéd. *Pl. tisasamin*.

SM$_7$

ssusem (Zeng) *v. Conjug. ssusem, un (ul) ssusem, ssusum, un (ul) ssusum. Var. ssewsem* (H. Fig). *Conjug. ssewsem, un (ul) ssewsem, ssewsam, un (ul) ssewsim.* ♦ (dér. sur *tawsamt* «fagot, paquet») lier en fagots, en bottes, en paquets et classer. *Voir √WSM.*

SM$_8$

tisumma *pl. s. sg.* ♦ sorte de spartiate, sandale de cuir, sans couture, à lanières entrecroisées se fixant au haut de pied et laissant le pied à découvert. *Cf. bumentel, √MNTL$_1$; bašmaq, √BŠMQ ; šabšaq, √ŠBŠQ ; twareg, √TWRG ; tisilett, √SL$_{11}$.*

SM$_9$

usman (w-) *pl. s. sg.* ♦ éclair, foudre. ◊ *illa ittšat wusman,* l'éclair frappe. *Syn.* ◊ *lberg, √BṚG. Dial & Etym.* ♦ usman (Chl, Ntf, Nef), usm, usman, pl. (Mc), assam (Rif), essaṃ, esṃan (Nig), éssam (Aha), isam (Ght), éssam, osman (Mal), usem, usman (Cha) : m. sn. ; dér. du v. essem (Nig, Aha, Mal) : faire des éclairs.

SM(T)

ssumet *v. Conjug. ssumet, un (ul) ssumet, ssumut, un (ul) ssumut.* **1.** ♦ prendre, utiliser, avoir pour oreiller, pour appui-tête. ◊ *iṭṭeṣ issumet fus nnes,* il dormait en utilisant sa main comme oreiller. **2.** ♦ par ext. s'allonger en prenant un appui-tête (pour se reposer) ; dormir. ◊ *ad ṛahex ad ssumtex afuḥ llix weḥlex,* je vais m'allonger un peu, je suis fatigué. *Prov.* ◊ *ssumtex s ufus inux ṣebḥex ikk ẓeṛwan*, litt. je me suis allongé en utilisant ma main comme appui-tête, je me suis trouvé le matin dans les champs de *iẓeṛwan* : se dit de qqn. à qui on a révélé des secrets personnels. *Dial & Etym.* ♦ summet (Sen, Rif, Izn, Ace, Cha), ssummet (Kab), ssumet (Mzb), suṃet (Nig), sumet (Aha, Mal) : sn1.

msumut (dér. en ms-) *v. Conjug. msumut, un (ul) msumut, ttemsumut, un (ul) ttemsumut.* ♦ se superposer.

asumet (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de prendre, d'utiliser, d'avoir pour oreiller. **2.** ♦ fait de s'allonger en prenant un appui-tête ; fait de dormir.

amsumut (u-) *n. vb.* ♦ superposition.

samu (u-) *n. masc.* ♦ oreiller, coussin pour la tête ; chose quelconque servant pour oreiller. *Syn.* ◊ *tawṣaṭṭ, √WṢḌ. Pl. isuma*. ♦ *tsamut (ts-), dim.* du précéd. *Pl. tisumatin, tisuma*. *Dial & Etym.* ♦ tasumta (Ntf), tsummet, tsunta (Rif), tasummet (Sen), tsumta (Izn, Nef), tasu(m)mta (Kab), tsumta, samu (Sns), t(a)sumta (Ace), samu (Che), samu, tasumta, sumti (Cha), tusenta (Ghd), ăssaṃu, essuṃa (Nig), asâmu (Aha), samu, titšimt (Mzb), asamu (Ght) : m. sn.

SMBY

tsumbeyt (ts-) *n. fém.* **1.** ♦ appât, pâture mise à des hameçons pour attirer les poissons. **2.** ♦ fig. ♦ petit morceau, chicot. ◊ *tsumbeyt* n *weɣṛum (uɣṛum)*, petit morceau de pain. *Pl. tisumbay*.

SMḌ

ssemḍa *v.* ♦ (dér. en ss-) affiler, aiguiser. *Voir √MḌ₂*.

SMḤ

smeḥ *v. Conjug. smeḥ, un (ul) smiḥ, semmeḥ, un (ul) semmeḥ.* **1.** ♦ pardonner. ◊ *u d aš smiḥex,* je ne te pardonne pas. **2.** ♦ renoncer à, abandonner qqch, abandonner qqn. à son sort. ◊ *ismeḥ i lḥeqq nnes,* il a renoncé à son droit, à sa part légitime. ◊ *ismeḥ ukk arra nnes,* il a abandonné ses enfants à leur sort. *Dial & Etym.* ♦ smeḥ (ArD) : m. sn.

msamaḥ (dér. en mm-) *v. Conjug. msamaḥ, un (ul) msamaḥ, ttemsamaḥ, un (ul) ttemsimiḥ.* ♦ se pardonner, se réconcilier mutuellement. ◊ *xelqen mɛadan msamaḥen iṇṇat,* ils étaient ennemis, mais ils se sont réconciliés hier.

asmaḥ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de pardonner. **2.** ♦ fait de renoncer à, d'abandonner à son sort.

amsamaḥ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se pardonner, de se réconcilier mutuellement.

ssmaḥ *n. masc.* ♦ pardon. *Pl. id ssmaḥ*.

SMN$_1$

ssimen *v.* ♦ (dér. en ss-) profiter de l'inattention de qqn., d'une distraction de qqn., distraire pour tourner son attention, agir par surprise. *Voir √MN*.

SMN$_2$

tamessument (tm-) *Var. tamsamant (te-); amsaman (u-). n. fém. / masc.* **1.** ♦ fait de profiter de l'inattention de qqn. pour partir sans lui ; fait de sortir furtivement, à la dérobée. **2.** ♦ fait de faire semblant d'ê. religieux et moral. *Dial & Etym.* ♦ dér. ? v. ssimen, √SMN.

SMN$_3$

usman (w-) *pl. s. sg.* ♦ éclair. *Voir √SMᵦ*.

SMQD

ssemquqed *v.* ♦ (dér. en ss-) regarder de côté, obliquement, du coin de l'œil (pour ne pas être remarqué, par dissimulation). *Voir √MQD*.

SMR$_1$

amesmir (u-) *n. masc.* ♦ clou. *Voir √SMṚ₁*.

SMR$_2$

ssimer (dér. en ss-) *v. Conjug. ssimer, un (ul) ssimer, ssamar, un (ul) ssimir.* ♦ ordonner, commander qqch. à qqn. ; exciter qqn. contre qqn. d'autre, provoquer, inciter. ◊ *issimer xfes ppas a sett iwwet,* il a incité le père à la frapper. ◊ *issimer xfi aydi nnes intr iyi,* il a incité son chien à me mordre. *Dial & Etym.* ♦ āmeṛ (ArD) : ordonner, commander.

asimer (u-) *n. vb.* ♦ action d'ordonner, de commander qqch. à qqn. ; action d'exciter qqn. contre qqn. d'autre, de provoquer, d'inciter.

SMṚ$_1$

semmeṛ *v. Conjug. semmeṛ, un (ul) semmeṛ, ttsemmeṛ, un (ul) ttsemmeṛ.* **1.** ♦ clouer, garnir de clous. ◊ *ittsemmeṛ yis itekk as sṣfiḥet,* il ferre le cheval en garnissant ses sabots de fer. **2.** ♦ fig. ê. planté, debout et immobile. ◊ *isemmeṛ ikk mi n tiḍḍart,* il est resté planté devant la porte de la maison. *Dial & Etym.* ♦ ṣemmeṛ (ArD) : m. sn.

ttwasemmeṛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwasemmeṛ, un (ul) ttwasemmeṛ, ttwasemmaṛ, un (ul) ttusemmiṛ.* ♦ ê. cloué, garni de clous.

asemmeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ clouage. **2.** ♦ fig. fait d'ê. planté, d'ê. debout et immobile.

amesmir (u-) *n. masc.* ♦ clou. ◊ *amesmir n uqeššuḍ,* clou en bois. ◊ *ittšat amesmir i teflewt,* il plante un clou dans la porte. *Pl. imesmiren*.

SMṚ$_2$

smaṛa *Var. ṣmaṛa*. *adv.* ♦ (utilisé en position préverbale) très en retard, très lentement ; enfin. ◊ *smaṛa ay ḍḍ yuss,* il est venu très en retard. *Dial & Etym.* ♦ smer (ArD) : passer la nuit.

SMṚḌ

asemmiṛeḍ (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en ssm-) haïk. *Voir √ṚḌ$_2$.*

smiṛeḍ *v.* ♦ (dér. en ss- et mm-) mettre le haïk. *Voir √ṚḌ$_2$.*

SMS

tsamest *Var. tsamess* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ (dér. en s-) frottoir. *Voir √MS$_1$.*

SMSD

ssemsed *v.* ♦ (dér. en ss-) aiguiser, affiler, affûter. *Voir √MSD.*

SMTY

smuttey *v.* ♦ (dér. en ss-) s'habiller, mettre de nouveaux vêtements, des vêtements propres. *Voir √MTY$_2$.*

SMW

sṃaww *v.* ♦ (dér. en ss-) miauler. *Voir √MW$_2$.*

SMƐ

smaɛɛ *v.* ♦ (dér. en ss-) bêler. *Voir √MƐ.*

smuɛɛ *v.* ♦ (dér. en ss-) mugir. *Voir √MƐ.*

SN$_1$

asen *pron.* ♦ (élément pronominal, complément d'objet indirect, de la 3ème personne du pl. masc.) leur. ◊ *u d asen idzi šay lefḍuṛ,* le déjeuner ne leur a pas suffi. ◊ *wš (uš) asen aman,* donne-leur de l'eau. ◊ *ssfehm asen malammen (manayen) texsed,* fais-leur comprendre ce que tu veux.

asent *pron.* ♦ (élément pronominal, complément d'objet indirect, de la 3ème personne du pl. fém.) leur. ◊ *iwš (uš) asent ṛeppi tiyti,* que Dieu leur envoie une calamité, un malheur ! ◊ *u d asent temsi tmeṭṭut,* cette femme n'a aucun lien de parenté avec elles.

sen *pron.* ♦ élément pronominal de la 3ème personne du pl. masc. Avec prép., il suit directement la prép.) eux. ◊ *ɣersen,* chez eux. ◊ *yus ḍḍ ɣersen,* il est venu chez eux. ◊ *utfex ɣersen,* je suis entré chez eux. ◊ *izẓay xefsen azgaw,* le grand couffin est trop lourd pour eux.

sent *pron.* ♦ (élément pronominal de la 3ème personne du pl. fém. Avec prép., il

suit directement la prép.) elles. ◊ *ɣersent,* chez elles. ◊ *usen ḍḍ ɣersent,* ils sont venus chez elles.

nsen *Var. tsen* (après un nom de parenté). *pron. poss. masc.* ♦ (élément pronominal, déterminant de nom : 3ème personne du pl. masc.) eux.

nsent *Var. tsent* (après un nom de parenté). *pron. poss. fém.* ♦ (élément pronominal, déterminant de nom : 3ème personne du pl. fém.) leur(s). ◊ *tiḍḍart nsent,* leur maison. ◊ *tidrin nsent,* leurs maisons. ◊ *ppatsent,* leur père.

SN$_2$

asennan (u-) *n. masc.* **1.** ♦ épine, piquant (d'un végétal). ◊ *asennan n tzekk*^{w}*art,* les épines du jujubier sauvage. **2.** ♦ piquant (d'un animal, ex. porc-épic), aiguillon (scorpion), écharde. ◊ *tasennant n yinsi,* piquant du porc-épic. *Expr.* ◊ *isbeḍḍa asennan nnes am tyardemt*, litt. il relève son aiguillon comme le scorpion: il se tient sur le qui-vive, il critique acerbement. **3.** ♦ sorte de chardon, plante à feuille et tige épineuse. **4.** ♦ fig. maladie dont on ne comprend pas l'étiologie. ◊ *yutf i usennan,* il a attrapé une maladie inconnue. *Pl. isennanen*. ♦ *tasennant (ts-), dim.* du précéd. *Expr.* ◊ *tbeḍḍ tsennant nnes*, litt. son aiguillon est relevé : il se tient sur le qui-vive, il critique acerbement. *Pl. tisennanin*. *Dial & Etym.* ♦ asennan (Sen, Izn, Kab), ăsennan (Aha) : sn1-2 ; asennan (Chl, Cha) : sn1, 3 ; asennan (Mc, Rif, Che, Ace, Oua, Mal), asinnen (Djr), asennen (Snd), äššinnān (Zen) : sn1 ; tasennant (Ace) : sn2.

SN$_3$

asenni (u-) *n. masc.* ♦ fil de fixation. *Voir √SN(T)*.

SN$_4$

issen (y-) *n. masc.* ♦ sorte de poinçon, d'alène effilé (servant à percer le cuir). *Pl. id yissen*. ♦ *tissent (ti-), dim.* du précéd. *Dial & Etym.* ♦ issen (Oua), isten (Cha, Mzb, Snd, Nef), tistent (Kab, Aha), tšistent (Ght), tistănt, tistant (Mal) : m. sn.

SN$_5$

senn *n. et adj. masc.* ♦ deux (masc.). ◊ *senn n irgazen ttmenɣan,* deux hommes sont en train de se battre. ◊ *senn n imulla,* deux fois. ◊ *yidžen (idžen) zzi senn iwtu (yutu) ixef nnes,* un d'eux s'est cogné la tête. ◊ *llan ɣri senn n ufrišen,* j'ai deux béliers. ◊ *usen ḍḍ senn iytsen,* ils sont venus tous les deux. *Dev.* ◊ *senn msedbaɛɛen senn mesbeɛɛaden senn mseqqalen,* litt. deux se suivent, deux s'éloignent et deux regardent l'un l'autre : *ass d yiḍ* «le jour et la nui», *tfuyt d tziri* «le soleil et le clair de lune», *aženna d tmurt* «le ciel et la terre». *Dial & Etym.* ♦ sen, sin (Ace), sin (Nt, Mc, Kab), sen (Cha, Oua, Tim, Snd, Nef, Ghd, Siw), senn (Mzb), eššin (Nig), essin (Aha), ă/essin (Mal), šin, šin^{y}(n^{y}) (Zen) : m. sn.

sent *n. et adj. fém.* ♦ deux (fém.).

SN$_6$

ssen *v. Conjug. ssen, un (ul) ssin, tessen, un (ul) tessen.* ♦ savoir, connaître. ◊ *issen maneswen ss yušren,* il sait la personne qui l'a volé. ◊ *issen taɛṛabt,* il sait parler l'arabe. ◊ *un (ul) issin mani illa,* il ne sait pas où il est. ◊ *un (ul) tessin uyen n tmeṭṭut ad temmeḥwet,* cette femme ne sait pas cuisiner. ◊ *ssnen abrid n tmezgida,* ils connaissent le chemin de la mosquée. *Prov.* ◊ *mani issen uɣyul aylas / msekeẍẍbir*, litt. où l'âne aurait-

il appris à connaître une pousse de blé / le gingembre moulu : se dit de qqn. qui ignore la valeur des choses. *Prov.* ◊ *issen leḥwež amšan nnes*, litt. la pauvreté connaît son endroit : se dit d'un pauvre malchanceux ; un malheur ne vient jamais seul. *Dial & Etym.* ♦ ssn (Chl), isin (Mc), es(s)en, esn (Sen), sen (Che), ssen (Rif, Cha, Mzb, Tim), issin (Kab), essen, ssin, isin (Izn), essen (Sns, Ace, Oua, Nef, Nig, Aha, Ght, Ghd, Siw, Mal), issin (Chn, Dw, Djr), yessän (Zen) : m. sn.

ssussen (dér. en ss-) *v. Conjug. ssussen, un (ul) ssussen, ssussun, un (ul) ssussun.* ♦ faire savoir, faire connaître.

msussun (dér. en ms-) *v. Conjug. msussun, un (ul) msussun, ttemsussun, un (ul) ttemsussun.* ♦ se connaître mutuellement.

tmusni (tm-) *n. vb.* ♦ savoir.

asussen (u-) *n. vb.* ♦ action de faire savoir, de faire connaître.

amsussun (u-) *n. vb.* ♦ fait de se connaître mutuellement.

tamusneyt (tm-) *n. fém.* ♦ ruse. ◊ *šḥal ɣreš llan d timusniyin – qa izaffen inux d timusniyin,* combien as-tu de ruses ? – mes cheveux représentent le même nombre que mes ruses (extr. d'un conte). *Pl. timusniyin*.

SN$_7$

ssni *v. Conjug. ssni, un (ul) ssni, ssni, un (ul) ssni.* ♦ se parer et se maquiller, s'embellir de belles parures et mettre des produits cosmétiques, porter des bijoux, se vêtir de beaux vêtements (spéc. le sujet étant la mariée). ◊ *tessni teslit (tesleyt) ass u d aṛewweḥ,* la mariée s'est faite belle, aujourd'hui c'est sa conduite solennelle au domicile conjugal. *Dial & Etym.* ♦ essni (Mzb) : m. sn.

assni (u-) *n. vb.* ♦ fait de se parer et se maquiller, de s'embellir de belles parures, de porter des bijoux, de se vêtir de beaux vêtements.

— *n. masc.* ♦ bijou, parure et beau vêtement ; produit de beauté. ◊ *issna n teslit (tesleyt),* parures et bijoux de la mariée. *Pl. issna*. ♦ *tassnit (te-), dim.* du précéd. *Pl. tissna*.

tamsunneyt (tm-) *n. fém.* ♦ (Benamara) masque. *Pl. timsunnay*.

timessnatin *pl. s. sg.* ♦ filles qui jeûnent tout le mois de Ramadan pour la première fois et qui s'embellissent de belles parures. ◊ *mani llant žemmɛent timessnatin ass u,* où sont-elles réunies, aujourd'hui, les filles qui jeûnent pour la première fois ? *Cf. tiwt uẓum, siwt uẓum, √ẒM$_3$.*

SN$_8$

tisent (ti-) *n. fém.* **1.** ♦ sel. ◊ *issekfes tisent ukk ysum,* il a saupoudré la viande de sel. ◊ *tisent n ɣmat,* sel de roche (appelé ainsi car il est extrait à Jbel Ghmat, au nord de Figuig). ◊ *qaɛ un (ul) mseḥmalen am tiyni d tisent,* ils ne s'aiment pas mutuellement; ils sont des ennemis déclarés. *Loc.* ◊ *tisent n ufus*, litt. sel de la main : 1. pourboire, gratification (ex. argent donné à un tāleb, à un médecin traditionnel, etc.) ; 2. petite quantité. *Expr.* ◊ *am tiyni d tisent*, litt. comme les dattes avec le sel: ennemis déclarés. *Expr.* ◊ *alax mikk itšu kilu n tisent*, litt. jusqu'à ce qu'il mange un kilo de sel : après avoir passé un an ou deux ans. *Expr.* ◊ *a šekk teyder tisent*, litt. que le sel te trahisse ! : se dit à propos

de celui qui commet un acte de trahison envers qqn. (le sel fait référence aux repas qu'ils ont partagés ensemble). *Expr.* ◊ *šersen tisent,* litt. ils ont partagé le sel : ils sont liés d'un pacte tacite d'assistance mutuelle et de fidélité. **2.** ♦ fig. charme, attirance, agrément. ◊ *teɛlem tisent,* elle a du charme, de l'attirance. *Syn.* ◊ *bažžu, √BŽ₁. Pl. id tisent. Dial & Etym.* ♦ tisent (Chl, Ntf, Sen, Mzb, Oua, Nef, Ghd), tisant (Chn, Dw, Djr), tšisent (Ght), tésemt (Mal) : sn1 ; tisent (Mc), teseṃt (Nig), têsent (Aha) : sn1-2.

SN$_9$

usun (w-) *n. masc.* ♦ (Basset) famille. *Cf. lhell, √HL₃ ; ilemsi, √LMS₂. Dial & Etym.* ♦ asun, usun (Mc) : m. sn.

SN(T)

ssennet (dér. ? en ss-) *v. Conjug. ssennet, un (ul) ssennet, ssennat, un (ul) ssennit.* **1.** ♦ fixer le tissage avec la lisse, le fil de fixation ; par ext. commencer le tissage. **2.** ♦ fig. commencer, entamer.

asennet (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de fixer le tissage avec la lisse, le fil de fixation ; par ext. commencement du tissage. **2.** ♦ fig. commencement.

asenni (u-) *n. masc.* ♦ fil de fixation : fil dans lequel passe un fil de chaîne, qui sert à séparer les fils pairs des fils impairs de manière à permettre le passage du fil de la trame. ◊ *tašurt n usenni,* pelote de fil de fixation. *Pl. id usenni. Dial & Etym.* ♦ asegnu (Kab) : m. sn.

SNDF

ssendef *v. Conjug. ssendef, un (ul) ssendef, ttsendef, un (ul) ttsendef.* ♦ chercher à grappiller, à marauder ; chaparder ; chercher à se procurer des choses à bon compte. *Dial & Etym.* ♦ sendef (ArD) : m. sn.

asendef (u-) *n. vb.* ♦ fait de chercher à grappiller, à marauder ; fait de chaparder; fait de chercher à se procurer des choses à bon compte.

asendaf (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui cherche à grappiller, qui pratique la maraude ; écornifleur. *Pl. isendafen.* ♦ *tasendaft (ts-), fém.* du précéd. *Pl. tisendafin.*

SNF$_1$

asennif (u-) *n. masc.* ♦ quartier de certains fruits (ex. orange, melon, pastèque). ◊ *asennif n umlul,* quartier de melon. *Pl. isennifen.* ♦ *tasennift (ts-), dim.* du précéd. *Pl. tisennifin. Dial & Etym.* ♦ sennūf (ArD) : m. sn.

SNF$_2$

tasenfit (ts-) *n. fém.* ♦ morceau de tissu dont on se sert pour couvrir la tête d'un nouveau-né. *Syn.* ◊ *tabniqt, √BNQ. Pl. tisenfin, tisenfay.*

SNF$_3$

tissineft (ti-) *n. fém.* ♦ (dér. en s-) aiguille. ◊ *titṭ n tissineft,* chas d'une aiguille. *Expr.* ◊ *iwtu (yutu) tissineft*, il s'est fait une injection. *Expr.* ◊ *issufɣ i si titṭ n tissineft*, litt. il l'a fait sortir du chas de l'aiguille: il lui a fait endurer plusieurs épreuves. *Expr.* ◊ *issitf i d titṭ n tissineft*, litt. il l'a introduit dans le chas de l'aiguille : 1. m. sn. que le précéd. ; 2. il lui demande l'impossible. *Dev.* ◊ *tettwaležžam s deffer an (al) tekkur s uqelqul*, litt. elle est bridée par derrière et elle marche sur la tête : *tissineft* «aiguille». *Prov.* ◊ *tiserželt (tišerželt) d aṛeṭṭal tissineft d aṛeṭṭal*, litt. la fibule est un emprunt et l'aiguille est aussi un emprunt : quand

on emprunte même une petite somme d'argent, on doit la rembourser. *Cf. tissubla, √SBL₁ ; tiseɣnest, tiseɣness, √ɣNS₂*. *Pl. tissinfiwin* (H. Fig)*, tiznifiwin* (Zeng). ♦ *issinef, augment.* du précéd. *Dial & Etym.* ♦ issegni (Chl), isegni (Ntf, Sen), tisismi (Sen), tissegnit (Mc, Kab), tisigneft, tisegneft, tiseyneft, tisiyneft, tisegnit (Rif), tiṣṣineft (Izn), tissineft (Sns), tissegnit, tisignit, tisyinit (Cha), hisegnit (Che), (t)isineft, tisini (Ace), tise(d)žneft (Mzb), tisegnit (Oua), tissinit (Chn), tisinit (Dw), tesegnit (Snd), tessegnit, tissegnit (Nef), stenfus (Ght), tasinit (Djr), tizignet (Siw), tuṣṣugnaḍḍ (Zen) : aiguille.

SNFL

ssenfel *v.* ♦ (dér. en ss-) changer de vêtements, de linge ; changer, troquer qqch. *Voir √NFL₂*.

SNFS

asenfes (u-) *Var. isenfes (i-)* (Zeng). *n. masc.* **1.** ♦ (dér. en s-) goutte, gouttelette (de pluie). **2.** ♦ bruine, petite pluie très fine (spéc. la forme du pl.). *Pl. isenfas*. *Voir √NFS₄*.

SNGL

ssingel *v.* ♦ (dér. en ss-) mettre du khôl. *Voir √NGL*.

SNKF

ssenkukef *Var. sselkukef* (Zeng). *v.* ♦ (dér. en ss-) bouillir, ê. très chaud par suite d'ébullition. *Voir √NKF*.

SNɣ

tasennaɣt (ts-) (Zeng) *Var. tasennaxt (ts-)* (H. Fig). *n. fém.* ♦ sparte du Sud, faux alfa. *Lygeum spartum L. Pl. tisennaɣin* (Zeng)*, tisennaxin* (H. Fig). *Dial & Etym.* ♦ tasennaxt (Dw, Nef) : m. sn. ; *Cf.* sennāɣ(a), sennāq (ArD) : m. sn.

SNQ

sanqu (u-) *Var. saneqqu (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ large bracelet (en argent ou en or). *Pl. isunqa* (H. Fig)*, isuneqqa* (Zeng).

SNQR

ssenqer *v.* ♦ (dér. en ss-) commencer à jaunir, à mûrir par un bout (dattes, régime de dattes). *Voir √NQR₂*.

SNṚ

tasennaṛt (ts-) *Var. taṣennaṛt (ts-)* (Zeng). *n. fém.* **1.** ♦ canne à pêche. *Syn.* ◊ *tɣanimt, √ɣNM*. **2.** ♦ (H. Fig) aiguille à tricoter, crochet pour tricoter. *Syn.* ◊ *tiseɣnest, √ɣNS₂* (Zeng). *Pl. tisennaṛin* (H. Fig)*, tiṣennaṛin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ ṣennāṛa (ArD) : m. sn.

SNṢL

ssenṣel *v.* ♦ (dér. en ss-) faire ôter, faire enlever (en faisant glisser). *Voir √NṢL*.

SNW

ssinew *v.* ♦ (dér. en ss-) ê. nuageux, se couvrir (le ciel, le temps). *Voir √NW₄*.

SNX

tasennaxt (ts-) *Var. tasennaɣt (ts-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ sparte du Sud, faux alfa (remplace l'alfa en sparterie). *Voir √SNɣ*.

SNY

issiney *v.* ♦ (dér. en ss-) mouiller, tremper, arroser. *Voir √NY₂*.

SɣI

seɣ *v.* ♦ (dér. en ss-) acheter. *Voir √ɣ₅*.

SɣII

ssiɣ *v.* ♦ (dér. en ss-) toucher ; allumer. *Voir √ɣ₁*.

SɣD

ssɣed *v.* ♦ (dér. ? en ss-) écouter, prêter oreille à, écouter attentivement ; obéir à qqn., suivre ses conseils, tenir compte de ses paroles. *Voir √ɣD₆.*

SɣDW

ssiɣdew *v.* ♦ (dér. expressif sur *ssɣed* «écouter») prêter l'oreille pour surprendre les propos de qqn. (en cachette), intercepter. *Voir √ɣDW.*

SɣL

sɣill *v.* ♦ (dér. en ss-) tirer profit, jouir pleinement de qqch. *Voir √ɣL₁₃.*

SɣN

asɣun (u-/w-) *n. masc.* ♦ (dér. en s-) corde. *Voir qqen, √ɣN₃.*

SɣNS

tiseɣnest (ts-) *Var. tiseɣness (ts-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ (dér. en s-) baguette, bâtonnet petit et mince qu'on utilise avec un cordon pour fermer le goulot de l'outre à eau ; sorte d'épingle en fer qui sert à maintenir un tissage ; sorte de pion utilisé dans le jeu de *šši*t ; (Zeng) aiguille à tricoter, crochet pour tricoter. *Voir ɣnes, √ɣNS₂.*

SɣR

asɣar (u-/w-) *Var. asɣeṛ (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ (dér. en s-) fourche-bêche en bois. *Voir qqaṛ, √ɣṚ₅.*

tasɣaṛt (te-) *Var. tasɣeṛt (te-)* ; *taseqqeṛt (ts-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ terrain d'irrigation. *Voir qqaṛ, √ɣṚ₅.*

SQ$_1$

ssqaq *Var. ṣṣqaq. n. masc.* ♦ rue, ruelle. *Pl. id ssqaq, id ṣṣqaq.* ♦ *tasqaqt (te-) Var. taṣqaqt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tisuqaq, tiṣuqaq. Dial & Etym.* ♦ zuqāq (ArC) : m. sn.

SQ$_2$

ssuq *n. masc.* **1.** ♦ marché, lieu où se tient le marché. **2.** ♦ affaires, centre d'intérêt, état des choses. **3.** ♦ machin, truc. *Pl. leswaq. Dial & Etym.* ♦ sūq (ArD) : sn1-2.

SQ$_3$

tsuqqett (ts-) *n. fém.* ♦ tissu de confection, vêtement confectionné pour être vendu tout fait, sur le souk. *Pl. tisuqqatin. Dial & Etym.* ♦ *suwwāq* (ArD) : m. sn.

SQF

seqqef *v. Conjug. seqqef, un (ul) seqqef, ttseqqef, un (ul) ttseqqef.* ♦ construire un toit, couvrir d'un toit. *Dial & Etym.* ♦ seqqef (ArD) : m. sn.

aseqqef (u-) *n. vb.* ♦ construction d'un toit, action de couvrir d'un toit.

asqif (w-) *Var. aṣqif (u-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* **1.** ♦ ruelle, passage ayant une toiture (qui consiste de troncs de palmier et de pétioles de palme). *Dev.* ◊ *yidžen (idžen) n wesqif (usqif) u dis ittifat day lalla mulati*, litt. il y a une ruelle où personne n'entre sauf une maîtresse femme : *taṛṣaṣt* «balle d'arme à feu». **2.** ♦ (H. Fig) petit de taille. *Syn.* ◊ *ašemnay, √ŠMNY ; ašernennay, √ŠRNY. Pl. isqifen* (H. Fig)*, isqifen* (Zeng).

tasqift (te-) *Var. taṣqift (te-)* (Zeng). *n. et adj. fém.* **1.** ♦ vulg. toilettes (à l'intérieur de la maison) ; latrines à fosse creusée dans le sol, vidée régulièrement et les excréments réutilisés comme engrais; fosse, trou de latrines. ◊ *ittxemmel tisqifin (tiṣqifin),* il est en train de curer les latrines. *Syn.* ◊ *aḍeṛṛas, √ḌṚṢ₁ ; lemṭhert,*

√MṬHR; tzazzart, √ZR₇. **2.** ♦ (H. Fig) petite de taille. *Pl. tisqifin* (H. Fig), *tiṣqifin* (Zeng).

SQFL

aseqfel (u-) (Zeng) *Var. aqfil (u-)* (H. Fig). *n. masc.* ♦ (dér. en s-) couvre-joint. *Voir √QFL*.

SQM

aseqqimu (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en s-) bassin, fesses ; sacrum.

taseqqimut (ts-) *n. fém.* ♦ (dér. en s-) tablée. *Voir qyem, qqim, √ɣM₆*.

SQṚ$_1$

asuqquṛ (u-) *Var. amsuqquṛ (u-)*. *n. masc.* ♦ jeu d'enfant où les joueurs lancent une balle. Celui qui la tient le premier a le droit de frapper l'adversaire avec cette balle dans le dos. *Voir qqaṛ, √ɣṚ₅*.

SQṚ$_2$

taseqqeṛt (ts-) (Zeng) *Var. tasɣaṛt (te-)* (H. Fig). *n. fém.* ♦ (dér. en s-) terrain d'irrigation composé de quelques planches d'irrigation. *Voir qqaṛ, √ɣṚ₅*.

SQŠḌ

squššeḍ *v.* ♦ (dér. en ss-) ramasser menu bois. *Voir √QŠḌ*.

SQṬW

sqiṭṭew (Zeng) *Var. sqiḍḍew* (H. Fig). *v.* ♦ (dér. en ss-) incliner son buste en avant; s'asseoir sur ses genoux. *Voir √QDW*.

SQṬY

squṭṭey *v.* ♦ (dér. en ss-) glousser. *Voir √QṬY*.

SR$_1$

aser *v. Conjug. user, un (ul) usir, ttaser, un (ul) ttiser.* ♦ manquer, ê. insuffisant, avoir besoin. ◊ *yuser lhel nnes,* il n'a plus de famille. ◊ *tusr iyi,* il me manque. ◊ *aḥlu manammen (manayen) tusred,* dis donc, qu'est-ce qui te manque ? ◊ *yuser ṣṣeḥḥet nnes,* sa santé lui fait défaut. *Expr.* ◊ *un (ul) yaser wi tetlid*, litt. que ceux que tu connais ne te manquent pas: que ta famille soit nombreuse ! *Dial & Etym.* ♦ aṣeṛ, aser (Kab), aser (Mzb, Oua, Ghd, Aha) : m. sn.

isar (y-) *n. vb.* ♦ manque, insuffisance, fait d'avoir besoin.

SR$_2$

aserrar (u-) *n. masc.* ♦ qui aiguise les couteaux, les ciseaux, etc. *Pl. iserraren*. *Dial & Etym.* ♦ srāyri (ArD) : qui taille le bois des fusils.

SR$_3$

sar *v. Conjug. sar, un (ul) sar, ttsar (H. Fig) / ttisar (Zeng), un ttsir (H. Fig) / ul ttisar (Zeng).* ♦ se fondre, se désagréger ; ê. réduit en menus morceaux par excès de cuisson (spéc. viande). ◊ *aysum inwu an (al) d isar,* la viande est tellement cuite qu'elle s'est fondue.

ssisar (dér. en ss-) *v. Conjug. ssisar, un (ul) ssisar, ssisar, un (ul) ssisar.* ♦ faire fondre, désagréger ; faire réduire en menus morceaux par excès de cuisson. ◊ *lɛafit s lemhel tessisar aysum,* la cuisson à feu doux fait bien cuire la viande.

tisart (ti-) *n. vb.* ♦ fait de se fondre, d'ê. réduit en menus morceaux par excès de cuisson.

asisar (u-) *n. vb.* ♦ action de faire fondre, de désagréger ; action de faire réduire en menus morceaux par excès de cuisson.

SR$_4$

sar *adv.* ♦ jamais, ne plus jamais (spéc. dans le futur). ◊ *sar asex ḍḍ ɣrem,* je ne

viendrai plus chez vous. ◊ *sar ssiwlex akidem,* je ne t'adresserai plus jamais la parole. ◊ *niɣ am a yemma − sar iyyex tawenza − an (al) ḍḍ yas ben ɛemmi − bab n uyis aziza,* ô mère je te disais − je ne porterai jamais de frange frontale − jusqu'à ce que mon cousin revienne − celui qui possède le cheval bleu (extr. d'un poème). *Syn.* ◊ *džin,* √*DŽN*$_1$ *; nḍu,* √*NḌ*$_2$. *Dial & Etym.* ♦ usar (Mc) : m. sn.

SR$_5$

tasirt (ts-) *n. fém.* ♦ moulin domestique à bras circulaire, en pierre (formé de deux meules, l'inférieure est fixe et la supérieure tourne sur un axe central), utilisé pour le broyage de produits alimentaires variés : céréales, grains, café, etc. ◊ *tasirt n ufus,* moulin à main. *Syn.* ◊ *taḥerrutt,* √*ḤRD*$_2$. *Dev.* ◊ *tella ɣri yišš n telɣemt day a dis neqrex ad tesṛeɛṛeɛ*, litt. j'ai une chamelle, à peine je la pique elle commence à blatérer : *tasirt* «moulin». *Prov.* ◊ *un (ul) iyyen tasirt an (al) yudenn uḥlen ukk yeẓẓi*, litt. ils n'ont pu se procurer un moulin à main que lorsqu'ils se sont lassés de grignoter, de ronger : le proverbe signifie que si on invente qqch. c'est par ce qu'elle est utile. **2.** ♦ dent molaire. *Pl. tisar*. *Dial & Etym.* ♦ ta(s)sirt, tissirt (Kab), tasirt, tasiat (Rif), tasirt, tisirt (Sen), tasirt (Cha, Mzb), ta(s)sirt (Izn, Sns), hasirt, tasirt (Ace), hasirt (Che) : sn1-2 ; tasirt (Oua, Snd, Nef), tisirt (Mc), tasiḥt (Tim), tăsirt (Aha), masart (Djr), tasart (Siw) : sn1 ; tisert (Cha) : sn2 ; tisirt (Mc) : moulin [à eau].

SRD$_1$

busrurud *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) chèvrefeuille des bois. *Lonicera periclymenum*. *Dial & Etym.* ♦ bu-sruruḍ (Mc) : m. sn.

SRD$_2$

sred *v. Conjug. sred, un (ul) srid, serred, un (ul) serred.* ♦ s'allonger de tout son long (pour se reposer, pour dormir). ◊ *metta tellid un (ul) tezmired ha sred din,* si tu ne te sens pas bien, allonge-toi. *Syn.* ◊ *ṣṛeɛ,* √*ṢRƐ ; werreɛ,* √*WRƐ ; zẓel,* √*ẒL*$_4$.

asrad (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de s'allonger de tout son long.

asserd (u-) *n. masc.* **1.** ♦ ceinture de femme en laine enroulée. **2.** ♦ (Benamara) grosse ceinture servant à transporter qqch. sur le dos. *Syn.* ◊ *taḥennaṭṭ*, √ḤNḌ. *Cf. akenbuš, akembuš,* √*KNBŠ*. *Pl. issrad*.

usrid (w-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) direct. *Pl. usriden*. ♦ *tusritt (te-), fém*. du précéd. *Pl. tusridin*.

SRDN

aserdun (u-) *n. masc.* ♦ mulet. ◊ *taserdunt n isiḍan,* litt. mule de *isiḍan*: animal fabuleux qui ressemble à une mule. *Dev.* ◊ *ma(y)kk tuden tendunt u ss teṣṣurf tserdunt,* litt. ce que la corbeille couvre, la mule ne peut l'enjamber : *anu* «le puits». *Prov.* ◊ *may temsed ay aserdun − yis d xali,* litt. qui es-tu ô mulet ? – le cheval est mon oncle maternel : il ne faut jamais renier ses origines. *Pl. iserdan*. ♦ *taserdunt (ts-), fém.* du précéd. *Pl. tiserdan*. *Dial & Etym.* ♦ aserdun (Chl, Mc, Sen, Izn, Sns, Kab, Cha, Ace), aserdun, asardun (Rif) : m. sn.

SRF$_1$

sref *v. Conjug. sref, un (ul) srif, serref, un (ul) serref.* ♦ attaquer (en bondissant sur). ◊ *isref xfes weydi (uydi) intr i,* un chien l'a attaqué en bondissant sur lui et l'a mordu. ◊ *ixleq yidžen (idžen) n uɣerda i lɣurfet isref xfes uṃušṣ,* il y avait un rat dans la chambre et le chat l'a attaqué.

mmessraf (dér. en ms-) *v. Conjug. mmessraf, un (ul) mmessraf, ttemessraf, un (ul) ttemessrif.* ♦ s'attaquer réciproquement.

asraf (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'attaquer (en bondissant sur).

amessraf (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'attaquer réciproquement.

SRF$_2$

tanesrift (tn-) *n. fém.* ♦ (dér. en n-) nœud coulant, nœud de galère, nœud à boucle coulissant. ◊ *mi tussed lxanšet yy as tanesrift,* faites un nœud coulant quand vous ficelez le sac. *Pl. tinesrifin*. *Dial & Etym.* ♦ taserrift (Ntf, Mc, Izn), tiserrift, taserrift (Kab), tasrift (Mzb), tsur(r)ift (Oua) : m. sn. ; tasrift (Chl) : lacet ; *Cf.* serrīfa, serrayfa (ArD) : nœud coulant [pour passer au cou].

SRG

sargu (u-) *Var. sarig (u-)* (Zeng). *n. masc.* **1.** ♦ troupeau (de bêtes) ; nué, volée (d'oiseaux). ◊ *sargu (sarig) n itbiren,* une volée de pigeons. ◊ *sargu (sarig) n wulli,* un troupeau de moutons. *Syn.* ◊ *lbuɣet,* √*BƔ*$_2$. **2.** ♦ par. ext. groupe de personnes, foule. ◊ *sargu (sarig) n irgazen,* un cortège d'hommes. *Pl. id sargu* (H. Fig)*, isarigen* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ ssarg (Rif) : fagot de bois.

SRS$_1$

isisres (i-) *n. et adj. masc.* ♦ (< *isi* «prendre» + *ssres* «poser») celui qui bouge violemment.

SRS$_2$

sures *Var. asres*. *n. masc.* ♦ (dér. en s-) grande pelote. *Voir res,* √*RS*$_3$.

SRSW

tasersiwt (ts-) *n. fém.* ♦ (dér. en s-) petit tas de laine qui n'est pas mis en pelote. *Voir res,* √*RS*$_3$.

SRY$_1$

srey *v.* ♦ (dér. en ss-) se peigner les cheveux (en les lavant et en les démêlant, spéc. de la mariée) ; par ext. laver tout le corps, se baigner (la mariée). *Voir* √*RY*$_3$.

SRY$_2$

ssireyyet *n. fém.* ♦ colonne, pilier ; portique. *Pl. ssireyyat, sswari*. *Dial & Etym.* ♦ ssārya (ArD) : sn1.

SRYF

asrayfey (u-) (Zeng) *Var. aṣṛayfey (u-)* (H. Fig). *n. masc.* ♦ aiguadier, personne chargée par la djemâa de gérer, d'administrer la distribution des parts d'eau. *Voir ṣeṛṛef,* √*ṢṚF*$_2$.

SRŽL

tiserželt (ts-) *Var. tišerželt (tš-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ fibule, broche (bijou servant aux femmes à tenir fermés leurs vêtements); chaîne qui relie les deux broches. *Voir* √*RŽL*.

SṚ$_1$

tasṛa (ta-) *n. fém.* **1.** ♦ espèce de chénopodiacées. **2.** ♦ top. palmeraie qui se situe le long du oued Zouzfana, juste après la palmeraie de Taflala en territoire algérien. *Pl. tasṛawin*. *Dial & Etym.* ♦ tasra (Chl, McS) : saponaire (plante) ; tasra (Cha) : sn1.

SṚ$_2$

tsuṛett (ts-) *n. fém.* ♦ verset (du Coran). *Syn.* ◊ *tasefsutt,* √*SFS*. *Pl. tsuṛatin*. *Dial & Etym.* ♦ sūra (ArC) : m. sn.

SṚḌ$_1$

aseṛḍ (u-) *Var. asṛeḍ*. *n. masc.* ♦ (dér. en s-) vêtement, habit ; par ext. peau (spéc. serpent). *Voir iṛeḍ,* √*ṚḌ*$_2$.

SṚḌ$_2$

sṛeḍ *v. Conjug. sṛeḍ, un (ul) sṛiḍ, seṛṛeḍ, un (ul) seṛṛeḍ. Var. ṣṛeḍ. Conjug. ṣṛeḍ, un (ul) ṣṛiḍ, ṣeṛṛeḍ, un (ul) ṣeṛṛeḍ.* ♦ avaler. ◊ *isṛeḍ (iṣṛeḍ) ayṛum bla ufuẓ ibeḍḍ as,* il a avalé du pain sans le mâcher, il s'est étranglé. *Expr.* ◊ *mayer tseṛḍ (tṣeṛḍ) i tmurt*, litt. pourquoi, serait-il avalé par la terre ? : se dit quand on cherche quelqu'un partout et qu'on ne le trouve pas. *Expr.* ◊ *isṛeḍ (iṣṛeḍ) aberḍal*, litt. il a avalé un oiseau : il parle beaucoup, sans arrêt. *Syn.* ◊ *lqew, √LQW ; lmeẓ, √LMẒ; žel, √ŽL$_5$; sseṛḍuḍey, √SṚḌY. Dial & Etym.* ♦ ṣṛeṭ (ArD) : m. sn.

ttwasṛeḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwasṛeḍ, un (ul) ttwasṛeḍ, ttwasṛaḍ, un (ul) ttwisṛiḍ. Var. ttwaṣṛeḍ. Conjug. ttwaṣṛeḍ, un (ul) ttwaṣṛeḍ, ttwaṣṛaḍ, un (ul) ttwiṣṛiḍ.* ♦ ê. avalé.

sseṛḍuḍey *v. Conjug. sseṛḍuḍey, un (ul) sseṛḍuḍey, sseṛḍuḍuy, un (ul) sseṛḍuḍuy.* ♦ (dér. en ss- et dér. expressif par infixation de u- et rédup. du troisième radical.) avaler sans mâcher, gober ; mâchonner, en mordillant ou en humectant de salive (le sujét étant un bébé).

asṛaḍ (u-/w-) *Var. aṣṛaḍ (u-/w-). n. vb.* ♦ avalement.

aseṛḍuḍey (u-) *n. vb.* ♦ action d'avaler sans mâcher, de gober ; action de mâchonner, en mordillant ou en humectant de salive.

aseṛṛuḍ (u-) *Var. aṣeṛṛuḍ (u-). n. vb.* ♦ boyau, intestin. *Cf. adanen, √DN$_1$; tameswadant, √MSWDN ; imeḍṛen, √ḌṚN ; aṛuḍ, √ṚḌ$_3$; tasuft, √SF$_6$. Pl. iseṛṛuḍa, iṣeṛṛuḍa. Dial & Etym.* ♦ ṣrud (Mzb) : m. sn.

SṚḌX

sseṛḍex *Var. sseṛṭex* (Zeng). *v.* ♦ (dér. en ss-) hâter le pas en trépignant (spéc. en parlant d'une bête de somme). *Voir √ṚḌX.*

SṚḌY

sseṛḍuḍey *v. Conjug. sseṛḍuḍey, un (ul) sseṛḍuḍey, sseṛḍuḍuy, un (ul) sseṛḍuḍuy.* ♦ (dér. expressif par infixation de u- et rédup. du troisième radical sur *sṛeḍ* «avaler») avaler sans mâcher, gober ; mâchonner en étant édenté. *Voir, √SṚḌ$_2$.*

SṚḤ

sṛeḥ *v. Conjug. sṛeḥ, un (ul) sṛiḥ, seṛṛeḥ, un (ul) seṛṛeḥ. Var. ṣṛeḥ* (Zeng). *Conjug. ṣṛeḥ, un (ul) ṣṛiḥ, ṣeṛṛeḥ, un (ul) ṣeṛṛeḥ.* **1.** ♦ mener paître (berger), aller paître (bétail). ◊ *iṛaḥ ad isṛeḥ (iṣṛeḥ) wulli,* il mène paître les moutons. **2.** ♦ ê. distrait, avoir l'esprit absent, avoir la tête ailleurs. ◊ *illa isṛeḥ (iṣṛeḥ) d lhemm nnes,* il a la tête ailleurs à cause du souci, du chagrin. *Dial & Etym.* ♦ sreḥ (ArD) : m. sn.

ssṛeḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssṛeḥ, un (ul), ssṛeḥ, ssṛiḥ, un (ul) ssṛiḥ. Var. ṣṣṛeḥ* (Zeng). *Conjug. ṣṣṛeḥ, un (ul) ṣṣṛeḥ, ṣṣṛiḥ, un (ul) ṣṣṛiḥ.* **1.** ♦ mener paître, faire paître. **2.** ♦ rendre distrait, rendre l'esprit absent.

asṛaḥ (w-) *Var. aṣṛaḥ (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ fait de mener paître, d'aller paître. **2.** ♦ fait d'ê. distrait, d'avoir l'esprit absent, d'avoir la tête ailleurs.

assṛeḥ (u-) *Var. aṣṣṛeḥ (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ action de mener paître, de faire paître. **2.** ♦ action de rendre distrait, de rendre l'esprit absent.

aseṛṛaḥ (u-) *Var. aṣeṛṛaḥ (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ berger. ◊ *aseṛṛaḥ (aṣeṛṛaḥ) n*

wulli, berger menant paître des moutons. *Pl. iseṛṛaḥen* (H. Fig)*, iṣeṛṛaḥen* (Zeng).

sseṛḥet *Var. ṣṣeṛḥet* (Zeng). *n. fém.* ♦ pâturage.

SṚNḌ

ssṛunḍ *Var. ṣṣṛunḍ* (Zeng). *n. masc.* **1.** ♦ pinson. **2.** ♦ pie-grièche. *Pl. id ssṛunḍ, id ṣṣṛunḍ. Dial & Etym.* ♦ srendi (Tim) : sn1; *Cf.* sṛundel (ArD) : sn2.

SṚṬX

sseṛṭex *Var. sseṛḍex* (H. Fig). *v.* ♦ (dér. en ss-) hâter le pas en trépignant (spéc. en parlant d'une bête de somme). *Voir √ṚḌX.*

SṚƐ

sṛeɛṛeɛ *v.* ♦ blatérer ; produire un cri qui ressemble au blatèrement d'un chameau. *Voir √ṚƐ₂.*

ST$_1$

sett *Var. tett, tt, it. pron.* ♦ (forme que prend l'élément pronominal, de régime direct, pour la 3ème personne du sg. fém., après un verbe sans suffixe et qui se termine par une consonne) la. *Voir √T₈.*

ST$_2$

setta *n. et adj.* ♦ six.

settin *n. et adj.* ♦ soixante.

seṭṭɛaš *Var. seṭṭaš. n. et adj.* ♦ seize.

ST$_3$

ustu (w-) (Maïz, Loud) *Var. ussu (w-)* (Zeng, Laâb, Loud). *n. masc.* ♦ fil de chaîne (généralement manufacturé). ◊ *ašur n wussu,* pelote de fil de chaîne. *Pl. id wussu, id wustu. Dial & Etym.* ♦ ustu (Mc, Sen, Kab, Sns, Mzb) : m. sn.; ustu (Che) : trame du métier à tisser ; usti, ustu (Cha), ustu (Oua) : chaîne d'un tissu, de tissage ; esṭu (Ghd) : chaîne avant le montage sur le métier à tisser ; ustu (Nef): laine lavée et préparée pour ê. filée.

ussuy (w-) *n. masc.* ♦ fil. *Pl. ussuyen.*

STF$_1$

settef *v. Conjug. settef, un (ul) settef, ttsettef, un (ul) ttsettef.* ♦ bien ranger, arrimer. *Dial & Etym.* ♦ settef (ArD) : m. sn.

asettef (u-) *n. vb.* ♦ rangement, arrimage.

STF$_2$

stef *v. Conjug. stef, un (ul) stif, settef, un (ul) settef.* ♦ extraire en tirant, arracher, déraciner (plantes) ; ê. arraché, ê. extrait, ê. déraciné. ◊ *llan settfen lebṣel,* ils déracinent les oignons. ◊ *inkeḍ ttesbiḥ inux qaɛ istef,* mon chapelet est coupé et les grains se sont défilés. ◊ *setf as ɣatir sikk ḍaṛ nnes,* retire-lui l'épine du pied. *testtef ḍḍ teɣmest n zzat,* la dent de devant s'est arrachée. *Expr.* ◊ *sa ḍḍ istef iles nnes*, litt. sa langue va être arrachée: il a trop soif. *Syn.* ◊ *skuffa, √KF₃ ; qelleɛ, √QLƐ. Dial & Etym.* ♦ estef (Oua, Mzb, Nig, Aha) : m. sn. ; yessäf (Zen) : arracher, extirper.

ttwastef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwastef, un (ul) ttwastef, ttwastaf, un (ul) ttwistif.* ♦ ê. arraché, ê. extrait, ê. déraciné.

astaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'extraire en tirant, d'arracher, de déraciner (plantes) ; fait d'ê. arraché, extrait, déraciné.

astef (u-/w-) *n. masc.* ♦ pelote (de laine, de fil, etc. appelée ainsi parce qu'elle est extraite du fuseau). ◊ *tasteft n wussu,* pelote de fils de chaîne. ◊ *ay (aw) d*

tasteft tellem tefɣult, on dirait la pelote de fil que la folle a filée : se dit d'un travail grossier, sans soin. *Cf. sures, asres, √RS₃. Pl. isetfen.* ♦ *tasteft (te-), dim.* du précéd. *Pl. tisetfin ;* le pl. désigne les racines apparentes d'un arbre ou d'un arbuste (appelées ainsi parce qu'elles apparaissent comme étant enroulées). *Dial & Etym.* ♦ istef (Mc) : moitié de plaque de laine cardée destinée au filage des fils de trame.

imestef (i-) *n. masc.* ♦ navet. *Pl. imsetfen.*

ustif (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est arraché, extrait, déraciné. *Pl. ustifen.* ♦ *tustift (te-), fém.* du précéd. *Pl. tustifin.*

STF$_3$

steftef *v.* ♦ (dér. en ss-) bégayer, balbutier. *Voir √TF₂.*

STḤ

ssetḥa *v. Conjug. ssetḥa, un (ul) ssetḥi, ttsetḥa, un (ul) ttsetḥi.* ♦ ressentir, éprouver de la honte, de la timidité, ê. intimidé ; s'abstenir d'agir par honte, pudeur. ◊ *issetḥa un (ul) iqeḍḍ ad issawal zzat miḍḍen,* il est timide, il n'arrive pas à parler en public. ◊ *issetḥa yas*, il éprouve de la honte, de la confusion à son égard. ◊ *ṛaḥex ɣres a sett ẓrex tessetḥa a ḍḍ ɣri teffeɣ,* je suis parti la voir chez elle, mais elle s'est abstenue de se montrer par pudeur. *Dial & Etym.* ♦ 'istaḥā (ArC) : m. sn.

asetḥi (u-) *n. vb.* ♦ fait d'éprouver de la honte, de la timidité, d'ê. intimidé ; fait de s'abstenir d'agir par honte, pudeur.

STLƐ

ssetleɛ *v.* **1.** ♦ (dér. en ss-) faire se perdre qqn., l'égarer en l'éloignant. **2.** ♦ repousser la demande de qqn. avec diplomatie. *Voir √TLƐ.*

STN

ssten *v. Conjug. ssten, un (ul) ssten, sstun, un (ul) sstun.* ♦ interroger au sujet de, questionner, demander, s'informer. ◊ *isstun s lhell nnes,* il demande des nouvelles de sa famille. ◊ *isstun s tiyni,* il cherche des dattes. ◊ *šḥal tesstun uyen n tmeṭṭut,* elle pose trop de questions, cette femme ! *Dial & Etym.* ♦ sesten (Sns, Che), ssesten (Mzb), sesten (Nef, Aha, Ght), sessen (Ghd) : m. sn.

assten (u-) *n. vb.* ♦ questionnement, demande, fait d'interroger au sujet de.

STWL

tisetwelt (ts-) *n. fém.* ♦ pendentif, bijou que l'on accrochait autrefois aux deux moitiés de la chevelure d'une femme, séparées par une raie. *Pl. tisetwal.*

SW$_1$

assew *v. Conjug. ussew, un (ul) ussiw, ttassew, un (ul) ttissew.* ♦ (< *astew**) se ceinturer de, se ceindre de, se serrer la taille de la ceinture, mettre une ceinture. ◊ *tussew iman nnes,* elle a mis la ceinture. ◊ *tussew akenbuš nnes,* elle a mis une ceinture large en laine. ◊ *ass u sad tassew teslit (tesleyt),* aujourd'hui, la mariée va mettre la ceinture (référence au rite de la *tassawt*). *Syn.* ◊ *ḥezzem, √ḤZM₂. Cf. asses, ass, √S₃ ; tayust, tayuss, √YS₁. Dial & Etym.* ♦ astew (Mc) : m. sn. ; astew (Mc), estew (Kab) : se ceindre de façon à protéger les reins.

tassawt (ta-) *n. fém.* ♦ ceinture de femme en laine ; ceinture portée par la mariée (le troisième ou sixième jour de mariage, car avant elle ne doit pas porter de ceinture.

On fait appel à un enfant, de la famille du marié de préférence, qui va lui mettre cette ceinture, la serrer et ensuite la tirer. La mariée qui possède des fruits secs et des friandises dans son giron vide ce contenu dans le giron ou la tunique de l'enfant, qui fait de même. On répète cet échange sept fois et puis la mariée en donne à l'enfant une grande poignée et le reste sera distribué aux femmes et aux enfants présents. Ce rite de mariage serait un symbole de fécondité et de fertilité). ◊ *ayetša taslit (tasleyt) illa ɣres tassawt,* demain la mariée accomplira le rite de la ceinture. *Cf. tayust, tayuss, √YS₁. Pl. tissawin, tassawin. Dial & Etym.* ♦ tastawt (Mc) : ceinture.

SW$_2$

sew *v. Conjug. swu, un (ul) swi, tess (H. Fig) / dess (Zeng, Maïz), un (ul) tess (H. Fig) / un (ul) dess (Zeng, Maïz).* **1.** ♦ boire. ◊ *wš (uš) as ad isew aman,* donne-lui de l'eau. ◊ *iswu taḥrirt,* il a mangé la soupe. *Prov.* ◊ *ammi illa ɣres wala (ula) d lebḥeṛ illa wi ss ala nsew*, litt. même s'il possédait la mer toute entière, il y aurait des gens qui pourraient la boire : aussi grande soit-elle, une fortune serait épuisée à force de dépenses irréfléchies. **2.** ♦ par ext. ê. arrosé, ê. irrigué. *Dial & Etym.* ♦ su (Chl, Ntf, Sns, Siw), sew, su (Mzb, Oua), sew (Kab, Mc, Tim), sw, su (Rif), essu (Izn), esu, sew (Ace), esu (Snd, Nef, Aha), ă/eš(w)u (Nig), esw (Cha, Ght), yešbä (Zen), esu, esew (Mal): m. sn.

ssew (dér. en ss-) *v. Conjug. ssew, un (ul) ssiw, tesswa, un (ul) tesswi.* **1.** ♦ donner à boire. **2.** ♦ arroser, irriguer. ◊ *ssew iyyṛan nneš,* irrigue ton champ. ◊ *utšu un (ul) illi šay issiw,* le couscous n'est pas arrosé [de sauce].

ttwasew (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwasew / ttwaswu, un (ul) ttwaswi, ttwaswa, un (ul) ttwiswi.* **1.** ♦ ê. bu. **2.** ♦ ê. arrosé, irrigué. ◊ *ttwaswen iyemmunen ya,* les planches de culture sont déjà irriguées.

tissi (te-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de boire. ◊ *aman n tessi,* eau potable. **2.** ♦ fait d'ê. arrosé, irrigué.

— *n. fém.* **1.** ♦ boisson. **2.** ♦ irrigation, arrosage. *Pl. tissiwin*.

tisswi (te-) *n. fém.* ♦ lang. enf. m. sn. que le précéd. *Pl. id tisswi.*

SW$_3$

swa *v. Conjug. swa, un (ul) swi, sekk^{w}a, un (ul) sekk^{w}i.* ♦ coûter. ◊ *un (ul) isekk^{w}i wala (ula) d lbeṣlet,* litt. il ne coûte même pas un oignon : il ne vaut rien. ◊ *un (ul) isekk^{w}i wala (ula) d aqelqul n uṃušš,* litt. il ne coûte même pas la tête du chat : m. sn. que le précéd. *Dial & Etym.* ♦ swa (ArD) : m. sn.

SW$_4$

tiswett (te-) *n. fém.* **1.** ♦ dent de la clé. **2.** ♦ (Benamara) cubitus, radius. *Pl. tiswin*.

SWL

ssiwel *v.* ♦ parler, converser. *Voir √WL₄.*

SWN

tasiwant (ts-) *n. fém.* ♦ oiseau de proie, vautour ; milan. ◊ *ay tuf tettši am tsiwant,* tout ce qu'elle trouve elle le mange, on dirait un vautour ! *Syn.* ◊ *ssaf, √SF₁. Pl. tisiwanin. Dial & Etym.* ♦ asuwwan (Chl) : vautour ; tasawant (Ntf), tasiwant, taṣiwwant, taṣuyyant (Mc), tasiwant (Rif, Izn, Sns, Kab, Ace), (ta)siwana(t) (Sen), asiwan (Cha) : milan ; hasiwant (Che): oiseau de proie ; *Cf.* sīwana (ArD) : milan.

SWɣ

sswaɣ *v. Conjug. sswaɣ, un (ul) sswaɣ, sswaɣ, un (ul) sswaɣ. Var. ttwaɣ. Conjug. ttwaɣ, un (ul) ttwaɣ, ttwaɣ, un (ul) ttwaɣ.* ♦ s'éclipser, subir une éclipse. *Voir √TWɣ.*

asswaɣ (u-) *Var. attwaɣ (u-). n. vb.* ♦ éclipse. *Voir √TWɣ.*

SWT

siwt *Var. tiwt. pron.* ♦ (pl. de *ut*) celles de; celle de la famille, la tribu, de la ville, etc. *Voir u, ut, √W₃.*

SX

six *v. Conjug. six, un (ul) six, ttsix, un (ul) ttsix.* ♦ plonger dans un sommeil profond. ◊ *tuɣ isix ikk iṭeṣṣ,* il plongeait dans un sommeil profond. *Cf. aželxum, √ŽLXM.*

asix (u-) *n. vb.* ♦ fait de plonger dans un sommeil profond.

SXL

ssuxlel *Var. zzuxlel. v.* **1.** ♦ (dér. expressif en ss- sur *axlul*, *taxlult* «morve») ê. morveux, ê. enrhumé, avoir la morve, le mucus nasal au nez. **2.** ♦ ê. attaqué par la moisissure, par des vers ou par des asticots (se dit pour farine, beurre, dattes, etc.). *Voir √XL₂.*

asuxlel (u-) *Var. azuxlel (u-). n. masc.* ♦ excrément de ver, d'asticot. *Voir √XL₂.*

SXMR

sxummer *v.* ♦ (dér. en ss-) fouiller partout, farfouiller, fureter. *Voir √XMR₁.*

SXṚ(Ṭ)

ssuxṛeṭ *v. Conjug. ssuxṛeṭ, un (ul) ssuxṛeṭ, ssuxṛuṭ, un (ul) ssuxṛuṭ.* ♦ ronfler (en dormant). ◊ *mikk iṭṭeṣ issuxṛuṭ,* il ronfle quand il dort. *Dial & Etym.* ♦ sbuxrur, sxuṛṛi (Chl), sxurry (Mc), sexuṛṛ(u) (McS), šuxret (Sen, Sns), ššuxreḍ (Rif), ssuxṛet (Oua), ssuxret (Mzb), enxer (Nig), kereret (Aha), sunxer (Ght), isxurru (Djr), sexxerret (Mal) : m. sn. ; *Cf.* šxeṛ (ArD) : m. sn.

asuxṛeṭ (u-) *n. vb.* ♦ ronflement. ◊ *asuxṛeṭ nnes ittsemmeɛ an (al) beṛṛa,* on l'entend ronfler de l'extérieur.

SXY

sxuxxey *v.* ♦ (dér. en ss-) graillonner, se racler la gorge pour expectorer des crachats glaireux. *Voir √XY₂.*

SY$_1$

ssey *interj.* ♦ cri qu'on pousse pour faire avancer certains animaux (mouton, chèvre, brebis). *Cf. rra, √R₇ ; rrey, √RY₂; ḍḍbu, √DB₃.*

SY$_2$

ssissey *v. Conjug. ssissey, un (ul) ssissey, ssissiy, un (ul) ssissiy.* ♦ s'écouler, dégouliner, dégoutter. ◊ *ššen taseppalt tella tessissiy aman,* répare le robinet, il fuit. ◊ *ṣṣaṛiž (ṣṣaṛiž) illa ifelleq illa ississiy aman,* le bassin est fendu et de l'eau dégouline. *Syn.* ◊ *messes, nesses, √MS₆.*

asissey (u-) *n. vb.* ♦ suintement, dégoulinement, écoulement.

SY$_3$

ssya *adv.* ♦ par ici. ◊ *kker ssya,* lève-toi d'ici. ◊ *ineqqeb ssya d ssya,* il picote ici et là. *Dial & Etym.* ♦ siha (Mal) : m. sn.

ssyin *adv.* ♦ par là. ◊ *un (ul) ssyin ḍɛen,* ne passe pas par là.

ssya-n-zzat *Var. ssya-l-zzat* (Zeng, Maïz). *adv.* ♦ (< *ssya* «par ici» + *n (l)* «jusque» +

zzat «devant») dorénavant, désormais. ◊ *ssya n (l) zzat un (ul) ssiwel akidi (agidi),* dorénavant, ne m'adresse plus la parole.

SY$_4$

tassayt (ta-) *Var. tissayt (ti-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ petite marguerite, arbuste de désert. *Teucrium polium ; Haloxylon scoparium Pomel*. *Pl. tissayin*. *Dial & Etym.* ♦ taysa (Chl), tassayt (Nef) : m. sn. ; tăswiyé, tiswiya (Aha) : plante non persistante ayant des petites fleurs jaunes qui se tournent du côté du soleil.

SY$_5$

tiseyt (Zeng) *Var. tisit* (H. Fig). *n. fém.* ♦ miroir. *Voir* √S_{11}.

SYL$_1$

isuyal (i-) *pl. s. sg.* ◊ *isuyal n wul,* litt. qui accrochent le cœur : diaphragme. *Voir ayel,* √YL_1.

SYL$_2$

sseyyalet *n. fém.* ♦ gouttière. *Cf. lmizab,* √*MZB*. *Pl. sseyyalat*. *Dial & Etym.* ♦ siyyāla (ArD) : m. sn.

SYL$_3$

tsaylalt *n. fém.* ♦ (dér. en s-) poulie ; système servant l'eau d'un puits. *Voir ayel,* √YL_1.

SYL$_4$

tsaylet (ts-) *Var :. tsayelt (ts-) n. fém.* ♦ (dér. en s-) corde (spéc. utilisée dans le métier à tisser pour relier l'ensouple supérieure et le chevron de mur au montants verticaux). *Voir ayel,* √YL_1.

SYR$_1$

asyar (u-) *n. masc.* ♦ (Basset) fenouil.

SYR$_2$

seyyer *v. Conjug. seyyer, un (ul) seyyer, ttseyyer, un (ul) ttseyyer.* ♦ se hâter, se dépêcher, marcher vite. ◊ *seyyer afuḥ illa izwa (iẓwa) xefnex lḥal,* marche vite, nous sommes en retard. ◊ *illa ittseyyer ammen ad yaweḍ fis(s)eɛ,* il se dépêche pour arriver vite. *Syn.* ◊ *ndeh,* √*NDH*. *Dial & Etym.* ♦ seyyer (ArD) : aller l'amble.

aseyyer (u-) *n. vb.* ♦ fait de se hâter, de se dépêcher, de marcher vite.

SYR$_3$

syuri *v. Conjug. syuri, un (ul) syuri, ttesyuri, un (ul) ttesyuri.* ♦ manger un mets, un dessert à la fin d'un repas ; faire passer une boisson ou un mets par un dessert. ◊ *mi teswid atay syuri i s ležben,* quand tu bois du thé, fais-le accompagner d'un fromage frais.

ttwasyuri (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwasyuri, un (ul) ttwasyuri, ttwasyuri, un (ul) ttwasyuri.* ♦ ê. passé, accompagné par un dessert (le sujet étant un mets ou une boisson).

asyuri (u-) *n. vb.* ♦ fait de manger un mets, un dessert à la fin d'un repas ; fait de faire passer une boisson ou un mets par un dessert.

SYṚ

buseyyaṛ *n. masc.* ♦ tamis, crible. *Loc.* ◊ *buseyyaṛ aḍeṛɣal*, (Zeng) litt. tamis aveugle : tamis fin. *Loc.* ◊ *buseyyaṛ azdad*, (H. Fig) m. sn. que le précéd. *Loc.* ◊ *buseyyaṛ abeḥrey*, (Zeng) litt. tamis aux grands yeux : tamis non fin. *Prov.* ◊ *buseyyaṛ nnex issufuɣ wala (ula) d lḥeppat*, litt. notre tamis laisse passer même les grains : se dit d'une personne qui dévoile les secrets de sa famille. *Pl. ibuseyyaṛen, id buseyyaṛ*. ♦ *tbuseyyaṛt (tb-), dim.* du précéd. *Pl. tibuseyyaṛin*.

Dial & Etym. ♦ būṣeyyāṛ (ArD) : tamis fin, crible pour le blé.

SYWN

syiwen *v.* ♦ (dér. en ss-) rassasier. *Voir džawen, √WN₁.*

SZ

ssizu *n. masc.* ♦ ciseaux, ciseaux de menuisier, burin. *Syn.* ◊ *(i)megdi, imidi, √GD₂. Pl. ssizuyat.*

SƐ$_1$

saɛa *Var. saɛak, saɛanak. conj.* ♦ finalement, au bout de compte, cependant. ◊ *nɣill immut saɛa iḍḍer,* on pensait qu'il est mort, mais il a survécu. ◊ *ixleq sa ss ṭṭfen imeššaren (imušar) saɛa irwel (iṛwel),* les voleurs étaient sur le point de l'attraper mais il s'est sauvé. ◊ *uznex t a ḍḍ yawey aɣṛum saɛa iqyem (iqqim) ittmunnuḍ,* je l'ai envoyé chercher du pain, mais il n'a fait que flâner et user de faux-fuyants. *Dial & Etym.* ♦ sāɛa (ArD): m. sn.

SƐ$_2$

sseɛseɛ *v. Conjug. sseɛseɛ, un (ul) sseɛseɛ, ttseɛseɛ, un (ul) ttseɛseɛ.* ♦ ê., devenir intense, briller (soleil, lumière, claire de lune, etc.). ◊ *tella tettseɛseɛ tziri,* le clair de lune est intense. *Syn.* ◊ *bageẓ, √BGẒ ; ffifey, √FY₄ ; zuher, √ZHR₃. Dial & Etym.* ♦ seɛseɛ, ɛesɛes (ArD) : devenir intense, profond [obscurité, nuit].

aseɛseɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir intense, fait de briller.

Ṣ

ṢBḤ

ṣbeḥ *v. Conjug. ṣbeḥ, un (ul) ṣbiḥ, ṣeppeḥ, un (ul) ṣeppeḥ.* **1.** ♦ ê. bon, ê. bien. ◊ *ay teṣbeḥ uyen n twašunt,* qu'est-ce qu'elle est belle cette fille ! *Syn.* ◊ *bha,* √*BH*$_2$ *; kkerden,* √*KRDN ; ftel,* √*FTL. Ant.* ◊ *lyeš,* √*LYŠ.* **2.** ♦ ê. au matin, se trouver le matin dans tel état, dans telle situation. ◊ *iṣbeḥ lḥal,* le matin est arrivé, venu. **3.** ♦ euphém. pour *sseqqes,* ê. déflorée (le sujet étant la mariée pendant la nuit de noces). *Dial & Etym.* ♦ ṣbeḥ (ArD) : sn2.

ṣṣbeḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. ṣṣbeḥ, un (ul) ṣṣbeḥ, ṣṣbiḥ, un (ul) ṣṣbiḥ.* ♦ rendre bon, embellir.

aṣbaḥ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. au matin, de se trouver le matin dans tel état.

aṣṣbeḥ (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre bon, d'embellir.

taṣebḥi (tṣ-) *n. vb.* ♦ bonté, beauté.

aṣeppeḥ (u-) *n. masc.* ♦ annonce de la prière du *ṣubḥ*, prière du matin (environ 1h30 avant le lever de soleil). *Pl. iṣeppiḥen*.

ṣṣbaḥ *n. masc.* ♦ matin. *Pl. id ṣṣbaḥ*.

uṣbiḥ (w-) *n. et adj. masc.* ♦ bon, bien, joli. *Syn.* ◊ *ɣaya,* √*ƔY*$_1$. *Pl. uṣbiḥen*. ♦ *tuṣbiḥt, fém.* du précéd. *Pl. tuṣbiḥin*. *Dial & Etym.* ♦ uṣbiḥ (Tim, Nef) : m. sn.

ṢBḤY

taṣebḥeyt (tṣ-) *n. fém.* **1.** ♦ bouteille. *Syn.* ◊ *tabninnist,* √*BNS*. **2.** ♦ tesson de verre. *Pl. tiṣebḥay*. *Dial & Etym.* ♦ ṣubḥīya (ArD) : grande lampe suspendue dans une mosquée.

ṢBṚ$_1$

ṣbeṛ *v. Conjug. ṣbeṛ, un (ul) ṣbiṛ, ṣepperṛ, un (ul) ṣepperṛ.* ♦ patienter, endurer, persévérer, supporter. ◊ *un (ul) iṣepperṛ i laẓ,* il ne supporte pas la faim. ◊ *iṣebṛ asen,* il les supporte patiemment. *Dial & Etym.* ♦ ṣbeṛ (ArD) : m. sn.

aṣbaṛ (u-/w-) *Var. ṣṣberṛ. n. vb.* ♦ patience, endurance, persévérance.

ṢBṚ$_2$

ṣṣibeṛ *n. coll.* ♦ suc concentré et solidifié de l'aloès (son goût est très amer, il est utilisé moulu en petite quantité avec de l'eau comme vomitif ou comme remède contre les parasites tels que les vers intestinaux, etc.). *Aloe socotrina Lamk., Aloe perryi Baker*. ◊ *yy as afuḥ n ṣṣibeṛ ikk iff nnem a ss iɛaf,* mets un peu de suc de l'aloès sur tes seins afin que ton bébé en éprouve du dégoût. *Dial & Etym.* ♦ ṣībeṛ, ṣībāṛ (ArD) : m. sn.

ṢḌ$_1$

ṣaḍ (u-) *n. masc.* ♦ serpent. ◊ *ay (aw) d ṣaḍ,* on dirait un serpent : se dit d'un

enfant qui fait des bêtises en bougeant de trop et en voulant atteindre des objets hors de sa portée ; se dit aussi de qqn. qui est versatile dans ses dires. *Prov.* ◊ *un (ul) ittiṛew uṣaḍ day ma(y) ss yužren*, litt. le serpent n'engendre que ce qui le surpasse en taille : qqn. de mauvais engendre des enfants encore plus mauvais ; tel père tel fils. *Pl. iṣaḍ, iṣaḍen*. ♦ *tṣaṭṭett (tṣ-), fém.* du précéd. *Pl. tiṣaṭṭin*. *Dial & Etym.* ♦ ṣaḍ (Sns) : m. sn. ; aṣaḍ (Mc) : gros serpent venimeux, bête fantastique qui dévore les hommes ; ṣaḍ (Sen) : monstre fabuleux.

ṢḌ$_2$

ṣṣuḍ *v.* ♦ (dér. en ss-) souffler. *Voir* √*Ḍ*$_3$.

ṢḌḤ

ṣṣḍuḥ *n. masc.* ♦ terrasse (formant toiture d'une maison). *Pl. id ṣṣḍuḥ, ṣṣḍayeḥ*. *Dial & Etym.* ♦ ṣṭāḥ (ArD) : m. sn.

taṣḍeḥt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. **2.** ♦ premier étage, cage d'escalier (dans la maison traditionnelle). *Cf. tanemmutert,* √*MTR*$_2$. *Pl. tiṣeḍḥin*.

ṢḌQ

ṣṣaḍaqet *n. fém.* ♦ réception, repas de réception, repas d'offrande ; repas destiné à la mémoire d'un défunt. ◊ *iyyu ṣṣaḍaqet iṇṇaṭṭ,* hier, il a offert un repas de réception. *Pl. ṣṣaḍaqat*. *Dial & Etym.* ♦ ṣāḍāqa (ArD) : aumône, offrande pieuse.

ṣṣḍaq *n. masc.* ♦ dot maritale. *Pl. id ṣṣḍaq*. *Dial & Etym.* ♦ ṣḍāq (ArD) : m. sn.

ṢFḌ$_1$

aṣfeḍ (u-/w-) *n. masc.* ♦ tison ; morceau, charbon de bois à moitié allumé, qui n'est pas entièrement incandescent. ◊ *iḥma am weṣfeḍ (uṣfeḍ),* il est aussi chaud qu'un tison. *Cf. tiṛṛeyt,* √*ṚẎ*$_2$. *Pl. iṣefḍawen*. *Dial & Etym.* ♦ aṣfeḍ (Cha), asfeḍ (Mc, Sen, Rif, Izn, Sns, Che) : sn1 ; aṣfeḍ (Cha) : flambeau ; asfuḍ (Oua) : touffe d'herbe, brandon enflammé tenu à bout de bras.

ṢFḌ$_2$

ṣṣifeḍ *v.* ♦ (dér. en ss-) congédier, reconduire, accompagner (un visiteur, un hôte) ; prendre congé de qqn., faire ses adieux à qqn. (partant en voyage). *Voir* √*FḌ*$_3$.

ṢFḌ$_3$

uṣfiḍ (w-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ de petite taille ; ras, dont le contenu arrive exactement au niveau du bord (contenu d'un récipient). ◊ *illa d uṣfiḍ uyen n uṛebɛi,* ce boisseau contient une mesure rase de grains. **2.** ♦ par ext. adolescent, qui n'a pas encore atteint l'âge de puberté. ◊ *leɛwert illa day d uṣfiḍ maɣer tudned ayensu nnem,* le petit n'est qu'un adolescent, pourquoi t'es-tu couvert le visage. *Syn.* ◊ *ḥudrey,* √*ḤDRY*. *Pl. uṣfiḍen*.

ṢFṚ

iṣufaṛ (i-) *Var. isufar (i-)* (Zeng, Laâb). *pl. s. sg.* **1.** ♦ plantes médicinales, , herbes séchées et moulues ; elles servent de condiment. **2.** ♦ couscous à gros grains (cuit d'abord à la vapeur, il est ensuite mélangé avec de la sauce, de morceaux de viande et surtout d'un mélange de plantes médicinales, épices et condiments). *Dial & Etym.* ♦ isufar (Mzb) : sn1 ; asafar, isafaren, pl. (Chl), asafar, isufar, pl. (Ntf), asafar (Mc, Nef), asafar, isefran, pl. (Ght) : remède, drogue ; asăfar (Mal) : médicament, soin médical ; isufarn (Mc): épices ; aṣafaṛ (Cha), ăššaᵊf(f)är (Zen) : médicament.

ṢG

ṣṣag *n. masc.* ♦ jambe, partie du membre inférieur comprise entre le genou et le cou-de-pied. *Cf. tinzert (funzer) n uḍaṛ, √ḌṚ₄. Pl. ṣṣigan.*

ṢḤ$_1$

ṣeḥḥ *v. Conjug. ṣeḥḥ, un (ul) ṣeḥḥ, ttṣeḥḥa, un (ul) ttṣeḥḥi.* **1.** ♦ ê. fort, robuste, solide. ◊ *illa iṣeḥḥ ad iliq i lxedmet,* il est fort, il convient à ce travail. **2.** ♦ ê. bien portant, ê. en bonne santé. ◊ *ixleq un (ul) izmir ass u illa iṣeḥḥ,* il était malade, mais aujourd'hui il se sent bien. **3.** ♦ ê. vrai, authentique, exact. ◊ *waš ayen n lexbaṛ illa iṣeḥḥ niɣ day d lekdub,* est-ce que ces informations sont authentiques ou pas ? *Dial & Etym.* ♦ ṣeḥḥ (ArD) : m. sn.

ṣṣeḥḥet *n. vb.* ♦ santé, vigueur, force.

ṣaḥḥa *Var. ṣaḥḥit. interj.* ♦ merci ! bravo ! d'accord !

ṢḤ$_2$

ṣḥa *v. Conjug. ṣḥa, un (ul) ṣḥi, ṣeḥḥa, un (ul) ṣeḥḥi.* ♦ s'éclaircir, ê. clair (temps, ciel). ◊ *un (ul) iṣḥi lḥal,* le temps n'est pas clair. *Syn.* ◊ *zdiy, √ZDY₄. Ant.* ◊ *ssinew, √NW₄. Dial & Etym.* ♦ ṣahā̱ (ArC) : m. sn.

ṢḤṚF

aṣeḥṛuf (u-) *n. et adj. masc.* ♦ glouton, vorace, avide. *Pl. iṣeḥṛufen.* ♦ *taṣeḥṛuft (tṣ-), fém.* du précéd. *Pl. tiṣeḥṛufin.*

ṢḤṚWY

aṣeḥṛawey (u-) *n. masc.* ♦ côté sud. *Pl. iṣeḥṛaweyyen.*

ṢKṚ

ṣkeṛ *Var. skeṛ* (Loud). *v.* ♦ s'évanouir, perdre connaissance.

ṣṣkeṛ *Var. sskeṛ* (Loud). *v.* ♦ faire évanouir, faire perdre connaissance. *Voir √SKṚ.*

ṢLḌ$_1$

ṣelleḍ *v. Conjug. ṣelleḍ, un (ul) ṣelleḍ, ttṣelleḍ, un (ul) ttṣelleḍ.* ♦ jeter qqch. en la frappant (contre un mur) ; projeter. ◊ *iwt (yut) i iṣellḍ i s lḥiḍ,* il l'a frappé et l'a jeté contre un mur. ◊ *teffeɣ ḍḍ tmellult un (ul) teḥli iṣellḍ it s lḥiḍ,* le melon n'était pas bon, alors il l'a jeté contre le mur.

aṣelleḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de jeter qqch. en la frappant (contre un mur) ; fait de projeter.

ṢLḌ$_2$

ṣuldi *n. masc.* **1.** ♦ sou. **2.** ♦ le pl. *ṣṣwaleḍ* désigne l'argent en général. *Syn.* ◊ *timuzunin, √MZN₄ ; iqaṛiḍen, √QṚḌ₁ ; rryalat, √RYL. Pl. ṣṣwaleḍ, iṣuldeyyen. Dial & Etym.* ♦ sueldo (Esp) : salaire.

ṢLḤ

ṣleḥ *v. Conjug. ṣleḥ, un (ul) ṣliḥ, ṣelleḥ, un (ul) ṣelleḥ.* ♦ réconcilier, arranger à l'amiable. ◊ *ils s'interposèrent pour les réconcilier., Dial & Etym.* ♦ ṣāleḥ (ArD): m. sn.

ṣṣelḥ *n. vb.* ♦ action de réconcilier, d'arranger à l'amiable.

— *n. masc.* ♦ rite de mariage, organisé la nuit du septième jour des cérémonies (la famille de la mariée est invitée au dîner et à la fin de ce dîner la famille de la mariée et la famille du mari se saluent mutuellement pour exprimer leur bénédiction et souhaiter leurs félicitations au nouveau couple. Dans certains ksour les invités proches de ces familles donnent de l'argent à la mariée

et celle-ci leur offre du pain, des crêpes et des œufs).

ṣlaḥa *adv.* ♦ formule utilisée pour essayer de réconcilier, de séparer (des personnes qui se querellent). ◊ *ṣlaḥa ṣlaḥa un (ul) ttmeɣyan,* arrêtez, c'est bon, arrêtez de vous battre.

ṢMḌ

ṣmeḍ *v. Conjug. ṣmeḍ, un (ul) ṣmiḍ, ṣemmeḍ, un (ul) ṣemmeḍ.* ♦ ê., devenir froid ; faire froid, se refroidir ; se calmer, s'apaiser. ◊ *iṣmeḍ lḥal ass u,* il fait froid aujourd'hui. ◊ *aman iṣemmaḍen,* de l'eau froide. ◊ *taḥrirt tella teṣmeḍ day sw it,* la soupe a refroidi, vous pouvez la manger. ◊ *illa iṣmeḍ am ifassen n lmeɛṛuf,* il est aussi froid que les mains tendues du mendiant. ◊ *iṣmeḍ leɛwert,* le garçon est agaçant, désagréable. ◊ *teṣmeḍ tiyni asekk^{w}as u*, cette année, les dattes sont insipides. *Syn.* ◊ *qṛef,* √*QṚF ; bred,* √*BRD*$_4$. *Ant.* ◊ *ḥma,* √*ḤM*$_5$. *Dial & Etym.* ♦ ismiḍ (Chl, Kab), semmiḍ (Ntf), s/ṣmiḍ (Mc), semiṭ (McS), eṣmiḍ (Sen), eṣmeḍ (Izn, Sns, Ace), esmeḍ (Rif, Oua, Mzb), esmeṭ (Snd), semmeḍ (Ghd), ismaḍ (Nig, Aha, Mal), smeḍ (Cha), yäšmaḍ (Zen) : m. sn. ; sammiḍ (Ght) : froid.

ṣṣmeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. ṣṣmeḍ, un (ul) ṣṣmeḍ, ṣṣmiḍ, un (ul) ṣṣmiḍ.* ♦ faire refroidir. ◊ *ṣṣemḍ as i leɛwert atay,* refroidis le thé pour le petit.

taṣmuḍyi (te-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir froid ; fait de faire froid ; refroidissement; fait de se calmer, de s'apaiser.

aṣṣmeḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire refroidir.

aṣemmaḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ froid, frais. *Pl. iṣemmaḍen*. ♦ *taṣemmaṭṭ (tṣ-), fém.* du précéd. *Pl. tiṣemmaḍin*.

aṣemmiḍ (u-) *n. masc.* ♦ le froid, basse température.

buṣemmiḍ *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) froid très intense.

ṢNṚ

taṣennaṛt (tṣ-) *Var. tasennaṛt (ts-)* (H. Fig). *n. fém.* **1.** ♦ canne à pêche. **2.** ♦ (H. Fig) aiguille à tricoter, crochet pour tricoter. *Voir* √*SNṚ*.

ṢN

ṣun *v. Conjug. ṣun, un (ul) ṣun, ttiṣun / ttṣun, un (ul) ttiṣun / ttṣun.* ♦ veiller soigneusement sur ; bien garder, bien entretenir. *Dial & Etym.* ♦ ṣān (ArD) : m. sn.

aṣun (u-) *n. vb.* ♦ fait de veiller soigneusement sur ; fait de bien garder, de bien entretenir.

ṢNY

ṣṣiniyet *n. fém.* ♦ noria, système hydraulique servant à élever de l'eau pour l'irrigation. Il est constitué de godets attachés à une chaîne sans fin. Ces godets plongent renversés et remontent pleins et c'est une bête de somme qui fait tourner la roue. *Pl. ṣṣiniyat*.

ṢQṚ

ṣqeṛ *v. Conjug. ṣqeṛ, un (ul) ṣqiṛ, ṣeqqeṛ, un (ul) ṣeqqeṛ.* **1.** ♦ ê., devenir calme, silencieux ; ne pas souffler un mot, rester muet. ◊ *aḥlu mayer tṣeqṛed ammu ha siwel afuḥ,* dis donc, pourquoi es-tu calme et silencieux ? parle un peu. ◊ *illa iẓekka niɣ illa iṣqeṛ,* est-ce qu'il pleure ou est-ce qu'il s'est calmé ? **2.** ♦ se calmer, s'apaiser (la douleur). ◊ *teṣqeṛ teɣmest (teɣmess) inux,* le mal de dents que j'éprouvais s'est calmé. *Dial & Etym.* ♦ ṣqer, ṣgeṛ (ArD) : m. sn.

ṣṣqeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ṣṣqeṛ, un (ul) ṣṣqeṛ, ṣṣqiṛ, un (ul) ṣṣqiṛ.* ♦ rendre calme ; calmer, apaiser.

aṣqaṛ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê., de devenir calme, silencieux, fait de rester muet. **2.** ♦ fait de se calmer, de s'apaiser (la douleur).

aṣṣqeṛ (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre calme ; action de calmer, d'apaiser.

ṢṚ

aṣeṛṛaṛ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ foule, groupe de gens. **2.** ♦ troupe, troupeau de bestiaux. *Pl. iṣeṛṛaṛen*. *Dial & Etym.* ♦ ăsera, iserâten, pl. (Aha) : sn2 ; ešăršăr (Mal) : multitude [d'animaux de caravane, d'enfants, etc.].

iṣeṛṣaṛ (i-) *pl. s. sg.* ♦ en groupe.

ṢṚF$_1$

aṣṛuf (u-/w-) *n. masc.* ♦ moelle épinière. ◊ *wikk isetten aṣṛuf itekk^{w}ed,* celui qui mange la moelle épinière devient peureux (superstition). *Cf. uduf, √DF$_4$.*

ṢṚF$_2$

ṣeṛṛef *v. Conjug. ṣeṛṛef, un (ul) ṣeṛṛef, ttṣeṛṛef, un (ul) ttṣeṛṛef.* **1.** ♦ faire la monnaie, opérer le change. ◊ *ax aš ṣeṛṛf i-ḍḍ ayen n ɛešrin mya,* faites-moi de la monnaie, s'il vous plaît, sur un billet de 100 dh. **2.** ♦ gérer, administrer la distribution des parts d'eau. ◊ *illa ittṣeṛṛef i txerṛubin n miḍḍen,* il administre la distribution des parts d'eau. **3.** ♦ fig. laisser s'accomplir les vicissitudes de la destinée. ◊ *illa ittṣeṛṛef i lweɛd nnes,* il supporte patiemment le malheur, sa destinée. *Dial & Etym.* ♦ ṣeṛṛef (ArD) : sn1 ; tṣeṛṛef (ArD) : gérer, administrer.

aṣeṛṛef (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire la monnaie, d'opérer le change. **2.** ♦ gestion et administration des parts d'eau. **3.** ♦ fig. fait de laisser s'accomplir les vicissitudes de la destinée.

aṣṛayfey (u-) *Var. asrayfey (u-)* (Zeng, Laâb, A. Slim). *n. masc.* ♦ aiguadier; personne chargée par la djemâa de gérer, d'administrer la distribution des parts d'eau. *Pl. iṣṛayfeyyen, israyfeyyen*. *Dial & Etym.* ♦ ṣeṛṛāf(i), ṣṛāyfi (ArD) : changeur, receleur qui liquide les objets volés.

taṣṛayfeyt (te-) *Var. tasrayfeyt* (Zeng, Laâb, A. Slim). *n. fém.* ♦ fonction d'un aiguadier.

ṢṚF$_3$

ṣṛef *v. Conjug. ṣṛef, un (ul) ṣṛif, ṣeṛṛef, un (ul) ṣeṛṛef.* **1.** ♦ ôter, enlever qqch. en faisant glisser. ◊ *iṣeṛṛef tiyni sukk ziwa,* il enlève les dattes en les faisant glisser le long de la tige. ◊ *illa iṣeṛṛef adan s waman,* il nettoie les boyaux en faisant glisser les excréments avec de l'eau. **2.** ♦ masser. ◊ *ṣerf i-ḍḍ afuḥ tšeṛmin inux,* fais-moi un petit massage au dos.

aṣṛaf (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ôter, d'enlever qqch. en faisant glisser. **2.** ♦ massage.

ṢṚF$_4$

ṣṣuṛef *v. Conjug. ṣṣuṛef, un (ul) ṣṣuṛef, ṣṣuṛuf, un (ul) ṣṣuṛuf.* ♦ enjamber; franchir, passer par-dessus d'une enjambée. ◊ *iṣṣuṛef asfel,* il a enjambé le muret. ◊ *un (ul) iḥli wikk iṣṣurfen miḍḍen,* ce n'est pas bien d'enjamber une personne. *Syn.* ◊ *derreɛ, √DRƐ. Expr.* ◊ *iṣṣuṛef asfel n yemmas*, litt. il enjambe le muret de sa mère : il refuse de se plier à l'autorité de sa mère. *Expr.* ◊ ◊ *iṣṣuṛef iyi uɣerda,* le rat m'a enjambé : j'ai eu un torticolis, une raideur de la nuque. *Expr.* ◊

aɣerda n umṛabeḍ, litt. le rat du marabout: se dit d'un imposteur, d'un escroc. *Dial & Etym.* ♦ ssurf (Mc), ṣurf (Rif), suref (Ntf, Izn, Sns, Ace, Che, Cha, Aha, Mal), ssuref (Kab), ssuṛef (Mzb, Oua), sureḍ (Nig), ṣṣuraf (Dw) : enjamber.

mṣuṛuf (dér. en mm-) *v. Conjug. mṣuṛuf, un (ul) mṣuṛuf, ttemṣuṛuf, un (ul) ttemṣuṛuf.* ♦ enjamber réciproquement.

aṣuṛef (u-) *n. vb.* ♦ fait d'enjamber, enjambée ; jeu de saut en hauteur (l'obstacle étant les bras des joueurs). ◊ *llan ttuṛaṛen aṣuṛef,* ils jouent au saut en hauteur.

amṣuṛuf (u-) *n. vb.* ♦ fait d'enjamber réciproquement.

ṣuṛif (u-) *n. masc.* ♦ petit saut ; enjambée. *Expr.* ◊ *day d ṣuṛif*, litt. qu'une seule enjambée : à deux pas. ◊ *tašṛaft day d ṣuṛif,* la place de *tašṛaft* n'est qu'à deux pas. *Pl. iṣuṛifen*. ♦ *tṣuṛift (tṣ-), dim.* du précéd. *Pl. tiṣuṛifin*.

ṢṚF$_5$

taṣṛaft (te-) *n. fém.* **1.** ♦ trou, fossé qui dégage l'eau qui pourrait s'accumuler ; fosse septique pour dégager les eaux usées ; fossé d'aisance. **2.** ♦ bifurcation dans une rigole, canal secondaire d'irrigation. *Pl. tiṣṛafin*. ♦ *aṣṛaf (u-/w-), augment.* du précéd. *Pl. iṣṛafen*. *Dial & Etym.* ♦ tasraft (Mc, Kab) : silo, fosse, piège ; tasraft (Ntf, Sen, Rif, Izn, Sns, Cha, Nef), tasraft, hasraft (Ace) : silo ; tasraft (Cha) : silo, citerne, cave, mine ; tasreft (Oua) : auge creusée, fosse dans une maison où l'on garde la provision d'eau dans les outres suspendues ; meṣṛef (ArD) : m. sn. ; *Cf.* ṣarrafa (ArC) : drainer l'eau.

ṢṚḤ

ṣeṛṛeḥ *v. Conjug. ṣeṛṛeḥ, un (ul) ṣeṛṛeḥ, ttṣeṛṛeḥ, un (ul) ttṣeṛṛeḥ.* ♦ fermer la porte (à double tour de clé). ◊ *ɣareš ṣeṛṛeḥ iyyṛan un (ul) tettid u ss ttidžid iṛzem,* n'oublie pas de fermer la porte du champ.

aṣeṛṛeḥ (u-) *n. vb.* ♦ fermeture de porte (à double tour de clé).

ṢṚM

ṣṛem *v. Conjug. ṣṛem, un (ul) ṣṛim, ṣeṛṛem, un (ul) ṣeṛṛem.* **1.** ♦ tailler, façonner (bois, crayon, etc.). ◊ *iṣeṛṛem tiẓiḍin,* il taille les planches de palmier. **2.** ♦ fig. s'amaigrir, maigrir, mincir ; ê. maigre, ê. mince. ◊ *illa iṣṛem am teɣreyt,* il est aussi mince qu'un bâton. *Syn.* ◊ *ḍɛef, √ḌƐF ; qqeṛqeṛ, √ⵇⵔⵇⵔ ; mmuṛɛeš, √ⵎⵔƐŠ ; mmuɛlel, √ⵎƐⵍ ; nneṣṛuṛef, √ⵏṢⵔF ; sbek, √SBK ; tun, √TN$_5$; zded, ZD$_3$; zz, √Z$_{11}$. Ant.* ◊ *qwa, √ⵇW$_2$; zwer, √ZWR$_3$. Dial & Etym.* ♦ esrem (Kab) : sn2 ; srem (Mc) : tailler, appointer, raboter, polir ; esrem (Chl), équarrir ; eṣrem (Oua) : râcler, décortiquer [branche etc.], lisser en râclant ; eṣrem (Ghd) : effeuiller une branche ; seremserem (Aha) : rendre net [planche, pièce de bois, bâton]. *Cf.* ṣarrama (ArC): couper.

ttwaṣṛem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṣṛem, un (ul) ttwaṣṛem, ttwaṣṛam, un (ul) ttwiṣṛim.* ♦ ê. taillé, façonné (bois, crayon, etc.).

aṣṛam (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de tailler, façonnage (du bois, etc.).

— *n. masc.* ♦ copeaux de bois. ◊ *aṣṛam n tẓiḍin,* copeaux de bois (issus de planches coupées du palmier).

uṣṛim (w-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ taillé, façonné. *Pl. uṣṛimen*. **2.** ♦ maigre, mince. **3.** ♦ copeaux, résidus de bois. ♦ *tuṣṛimt (te-) Var. tuṛwiṭṭ, fém.* du précéd. *Pl. tuṣṛimin*.

ṢṚWT

ṣṣeṛwet *v.* ♦ (dér. en ss-) dépiquer, battre, égrener ; jaboter, bavarder. *Voir √ṚWT.*

ṢṚY

ṣaṛay (u-) *n. masc.* ♦ patio, cour intérieure de la maison ancienne à ciel ouvert. *Pl. iṣaṛayen. Dial & Etym.* ♦ ṣrāya (ArD) : salon à grandes baies, au sommet d'une maison, d'où l'on a une belle vue.

tṣaṛayt (tṣ-) *n. fém.* ♦ brèche pratiquée pour laisser entrer la lumière dans une ruelle en toiture. *Pl. tiṣaṛayin.*

ṢṚYF

aṣṛayfey (u-) *Var. asrayfey (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ aiguadier, personne chargée par la djemâa de gérer, d'administrer la distribution des parts d'eau. *Voir ṣeṛṛef, √ṢṚF₂.*

ṢṚŽ

ṣṣaṛiž *Var. ṣ̌ṣaṛiž* (Zeng). *n. masc.* ♦ grand bassin d'eau (d'irrigation) en ciment. *Cf. tižent, √ŽN₅. Pl. id ṣṣaṛiž, ṣṣwaṛež* (H. Fig), *id ṣ̌ṣaṛiž, ṣ̌ṣwaṛež* (Zeng). ♦ *tṣaṛižt (tṣ) Var. tṣ̌aṛišš (tṣ̌-)* (Zeng), *dim.* du précéd. *Pl. tiṣaṛižin, tiṣ̌aṛižin.*

ṣṣeṛž *n. masc.* ♦ grande rigole qu'on creuse et qu'on fait passer au-dessus une autre dans le cas du croisement entre deux rigoles. *Cf. tafṛawt, √FṚW.*

ṢṚƐ

ṣṛeɛ *v. Conjug. ṣṛeɛ, un (ul) ṣṛiɛ, ṣerṛeɛ, un (ul) ṣerṛeɛ.* **1.** ♦ s'allonger (pour se reposer). ◊ *waš sad teṭṣed niɣ nday sad tṣeṛɛed,* est-ce que tu vas dormir ou bien juste s'allonger ? *Syn.* ◊ *sred, √SRD₂ ; zzel, √ẒL₄ ; werreɛ, √WRƐ.* **2.** ♦ se courber, s'incliner (sous le vent). ◊ *teṣṛeɛ tezdayt s waḍu*, le palmier dattier se courbait sous le vent.

ṣṣṛeɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ṣṣṛeɛ, un (ul) ṣṣṛeɛ, ṣṣṛiɛ, un (ul) ṣṣṛiɛ.* **1.** ♦ faire s'allonger. **2.** ♦ courber, incliner.

aṣṛaɛ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'allonger. **2.** ♦ fait de se courber, de s'incliner (sous le vent).

aṣṣṛeɛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire s'allonger. **2.** ♦ action de courber, d'incliner.

ṢWB

ṣewweb *v. Conjug. ṣewweb, un (ul) ṣewweb, ttṣewweb, un (ul) ttṣewweb.* ♦ soutenir les grappes ou les régimes de dattes afin qu'ils ne se cassent pas (ex. à l'aide d'un échalas *tirselt*). ◊ *llan ttṣewwben iziwayen,* ils soutiennent les régimes de dattes. *Cf. tirselt, √RSL.*

ttwaṣewweb (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṣewweb, un (ul) ttwaṣewweb, ttwaṣewwab, un (ul) ttuṣewwib.* ♦ ê. soutenu (régime de dattes).

aṣewweb (u-) *n. vb.* ♦ action de soutenir les grappes ou les régimes de dattes afin qu'ils ne se cassent pas.

ṢWḌ

uṣwiḍ (w-) *n. masc.* ♦ os de côte, os de côtelette. ◊ *izded am weṣwiḍ,* il est aussi mince qu'un os de côte. *Cf. taɣezzist, aɣezzis √ƔZS. Pl. uṣwiḍen.*

ṢYḌ

ṣyeḍ *v. Conjug. ṣyeḍ, un (ul) ṣyiḍ, ṣeyyeḍ, un (ul) ṣeyyeḍ.* ♦ glisser (accidentellement). ◊ *ixleq ikkur iɛfes s teqšurt n lbanan iṣyeḍ uḍaṛ nnes iwḍa (yuḍa) i tmurt,* il marchait, puis posa les pieds sur une peau de banane, alors il glissa et tomba par terre.

ṣṣyeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. ṣṣyeḍ, un (ul) ṣṣyeḍ, ṣṣyiḍ, un (ul) ṣṣyiḍ.* ♦ faire glisser.

aṣyaḍ (u-/w-) *n. vb.* ♦ glissade.

aṣṣyeḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire glisser.

ameṣyayaḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ glissant. ◊ *amšan ameṣyayaḍ,* un lieu glissant. *Pl. imeṣyayaḍen*. ♦ *tameṣyayaṭṭ (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeṣyayaḍin*.

Š

Š$_1$

aš *Var. haš. part.* ♦ (élément utilisé pour mettre en évidence qqch., présenter comme évident le contenu d'un énoncé) éh oui. *Voir √HŠ*$_1$.

Š$_2$

aš *pron.* ♦ (régime indirect, de la 2ème personne du sg. masc.) te, vous.

š *pron.* **1.** ♦ (élément pronominal de la 2ème personne du sg. masc., régime indirect avec prép.) toi, vous. **2.** ♦ (élément pronominal, déterminant de nom : 2ème personne du sg. masc.) ton, ta ; tes ; votre, vos. *Voir √ŠK*$_2$.

Š$_3$

ašu (u-) *Var. šu* (Maïz). *n. masc.* ♦ haut de l'habit traditionnel *timelḥeft* qui bouffe en poche au-dessus de la ceinture ; partie de cet habit qui pend sur la poitrine et qui sert comme poche ; espace servant de poche, au-dessus de la ceinture, entre la peau et les vêtements. *Pl. id ušu, id šu, išakk*^{w}*en*. *Voir √ŠW*.

Š$_4$

iššu *n.* ♦ coup joué dans le jeu de *ssig* dans lequel un joueur obtient 2 faces blanches et 2 faces vertes, ce qui l'oblige à passer le tour à l'adversaire. *Cf. ssig, √SG*. *Dial & Etym.* ♦ éši, éša (Mal) : jeu joué avec des bâtons, ayant différentes faces.

Š$_5$

ša *conj. et adv exclam.* ♦ (exprimant le souhait) que. ◊ *ša immet uyen n wergaz (urgaz) illfen wetna,* que meure l'homme qui a répudié ma sœur ! ◊ *ša iwš (yuš) aš ṛeppi tudert,* que Dieu vous prête longue vie !

Š$_6$

ša (Zeng) *Var. uša* (Maïz, H. Fou, H. Teh); *wawša* (autres ksour). *n. masc.* ♦ varan, sorte de grand lézard carnivore dont la queue est lisse. *Pl. išaten, id wawša*. *Dial & Etym.* ♦ aka (McS) : m. sn. ; aka (Chl) : très gros lézard, qui est venimeux ; aša (Mc) : gros lézard.

Š$_7$

šašša *n. masc.* ♦ lang. enf. sable, terre.

Š$_8$

ṣeṣṣ *interj.* ♦ cherche ! cri qu'on pousse pour commander un chien de chercher qqch.

Š$_9$

šišši *n. masc.* ♦ lang. enf. viande. *Dial & Etym.* ♦ šišši, šuššu (Mc), šuššu (Kab) : m. sn. ; šišši (Chl), šuššu (Mzb) : manger [lang. enf.].

Š$_{10}$

šš *interj.* **1.** ♦ marquant le mépris et le dédain. **2.** ♦ cri qu'on pousse pour faire partir la volaille. *Cf. rra,* √R_7 *; ssiy,* √SY_1*; ḍḍbu,* √DB_3 *; rrey,* √RY_2. *Dial & Etym.* ♦ ššuši (Kab) : chasser, faire sortir la volaille.

Š$_{11}$

ššа *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *ɛiša* «Aïcha» (s'adressant à une femme âgée). *Syn.* ◊ *ṃaššа, maša,* √$MŠ_1$.

Š$_{12}$

ššešš *n. coll.* ♦ datte non fécondée, généralement sans noyau, spéc. sèche et rabougrie. *Cf. aleppuz,* √LBZ_1. *Pl. id ššeššet.*

ššet *n. fém.* ♦ n. d'unité du mot précéd. *Prov.* ◊ *un (ul) illi lxir la i ššeššet wala (ula) i wi ss itetten*, litt. le bien, le bien-être n'est ni dans les dattes rabougries, ni en ceux qui les mangent : on ne doit pas profiter des futilités, ni de leurs répercussions. *Pl. id ššet. Dial & Etym.* ♦ šširi (Chl) : datte sans noyau ; ttšeḍ (Mzb): manquer de maturité, être à moitié mûr [datte].

Š$_{13}$

šši *n.* ♦ l'important, ce qui est valeureux, ce qui compte. ◊ *šši wikk itekkren ṣṣbaḥ ad izẓẓal,* ce qui compte c'est de se réveiller tôt le matin pour faire ses prières. *Dial & Etym.* ♦ šši (Mc) : chose, bien matériel, richesse ; šši (Izn) : chose, affaire, bien ; *Cf.* ši (ArD) : chose, objet, qqch.

Š$_{14}$

šši *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *šši*x «Chikh».

Š$_{15}$

ššu *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛašuṛ* «Achour».

Š$_{16}$

tišut (ti-) *n. fém.* ♦ (Basset) cartouchière. *Pl. tišiwin*.

Š$_{17}$

tuṣṭ *n. fém.* ♦ crochet, hameçon. *Pl. tuṣin*.

Š$_{18}$

uš (Zeng) *Var. weš* (Zeng, H. Fig). *v.* ♦ donner, offrir, accorder. *Voir* √$WŠ_3$.

Š(W)

išš (y-) *n. masc.* ♦ (< *isk**) top. ksar situé entre Bouârfa et Figuig (appelé ainsi à cause de la présence d'une des deux cornes septentrionales du massif du Béni smir). *Dial & Etym.* ♦ isk (Chl) : corne, sommet [montagne] ; išš, isk, aššiw (Mc): corne, sommet, cime, col de l'utérus ; išš, iššew (Kab) : corne, ovaire, trompe utérine ; isk (Sen), išš (Rif, Izn, Ace, Cha, Sns, Snd), ések, ésăk, isek (Nig), isek (Aha), ašaw (Dw), išek (Ght), aškaw (Ghd), aššaw (Mzb, Oua, Tim, Nef, Siw) : corne.

iššew (y-) *n. masc.* **1.** ♦ (le pl. est plus usité) placenta (et fœtus) d'un ovin femelle qui vient d'ê. égorgé. *Cf. aḥwaṛ,* √$ḤWṚ$. **2.** ♦ (Benamara) corne, trempe. *Syn.* ◊ *aqelluɛ,* √$QLƐ$. *Pl. aššawen*.

ŠB$_1$

ašipp (u-) *n. masc.* ♦ un peu. ◊ *ašipp n wudi,* un peu de beurre cuit. *Syn.* ◊ *afuḥ,* √$FḤ$ *; ažellel,* √$ŽL_6$ *; abell,* √BL_3 *; zaff,* √ZF_2 *; azeɣbib,* √$ZɣB$. *Pl. išippaten*. *Dial & Etym.* ♦ akep (Tim) : m. sn.

ŠB$_2$

ššebšeb *v. Conjug. ššebšeb, un (ul) ššebšeb, ttšebšeb, un (ul) ttšebšeb.* ♦ (Benamara) s'ébouriffer, ê. décoiffé.

ššebšeb *v. Conjug. ššebšeb, un (ul) ššebšeb, ššebšib, un (ul) ššebšib.* ♦ (trans.) ébouriffer, décoiffer.

ašebšeb (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'ébouriffer, d'ê. décoiffé ; fait d'ébouriffer, de décoiffer.

ašebšub (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) touffe, houppe. *Pl. išebšuben, išebšab*. ♦ *tašebšubt (tš-), dim.* du précéd. *Pl. tišebšubin, tišebšab*. *Dial & Etym.* ♦ ašebšub (Kab) : touffe, crête de plumes, tout ce qui dépasse ou qui est de plus ; ašebšub (Cha) : crête, pompon ; ššebšsub (Oua) : chevelure flottante non peignée ; šebšūb(a) (ArD) : grosse touffe de cheveux longs et ébouriffés, longue mèche hirsute.

ŠBH$_1$

šbeh *v. Conjug. šbeh, un (ul) šbih, šeppeh, un (ul) šeppeh.* ♦ ressembler. ◊ *išbeh i wimas (yumas),* il ressemble à son frère. ◊ *arra nnes un (ul) šbihen šay i ppatsen,* les enfants ne ressemblent pas à leur père. *Syn.* ◊ *ṛweṣ, √ṚWṢ. Dial & Etym.* ♦ šbeh (ArD) : m. sn.

mmešbah (dér. en mm-) *v. Conjug. mmešbah, un (ul) mmešbah, ttemšabah, un (ul) ttemšibih.* ♦ se ressembler mutuellement. ◊ *mmešbahen qbala,* ils se ressemblent beaucoup.

ašbah (u-/w-) *n. vb.* ♦ ressemblance.

amšabah (u-) *n. vb.* ♦ fait de se ressembler mutuellement.

ŠBH$_2$

ššbih *n.* ♦ nom d'une variété de dattes.

ŠBNY

ašibaney (u-) *n. masc.* ♦ terme utilisé quand on veut parler de son père (spéc. quand celui-ci est très âgé). *Pl. išibaniyen*. *Dial & Etym.* ♦ šibāni (ArD) : vieux.

tašibaneyt (tš-) *n. fém.* ♦ terme utilisé quand on veut parler de sa mère (spéc. quand elle est très âgée). *Pl. tišibaniyin*.

ŠBRY

tašebreyt (tš-) *n. fém.* ♦ (Benamara) petite jarre ou terrine. *Pl. tišebray*. *Dial & Etym.* ♦ tašebrit (Ntf) : jarre, bouteille ; ašbari (Rif), tašebrit (Kab) : jarre ; tašebrit (Ace) : pot à beurre, à lait ; tašebrit (Sns): petite cruche ; tašebrit (Oua) : cruche, récipient à huile.

ŠBŠQ

šabšaq (u-) *n. masc.* ♦ sandale légère, non attachée au pied. *Pl. išabšaqen, id šabšaq*.

ŠBŠR

šebšer aɛṛab(en) (u-) *Var. žebžer aɛṛab(en)* ; *bežbež aɛṛab(en)*. *n. masc.* ♦ sorte de criquet vert à grand ventre. *Cf. √BŽR.*

ŠBṬ

tašibuṭṭ (tš-) *n. fém.* ♦ outre en peau d'animal ; petit sac. *Pl. tišibuṭin*. ♦ *ašibuṭ (u-), augment.* du précéd. *Pl. išibuṭen*. *Dial & Etym.* ♦ ašibuḍ, tašibuṭ (Cha), tašibuṭ (Mzb) sn1. ; tašibuṭ (Ntf) : gourde, outre en cuir.

ŠD

šadi (u-) *n. masc.* **1.** ♦ singe. *Syn.* ◊ *abžer, √BŽR.* **2.** ♦ fig. qqn. de sale. ◊ *ay (aw) d šadi,* il est sale, on dirait un singe. *Pl. išaditen, id šadi*. *Dial & Etym.* ♦ ššadi (Ace), šadi (Oua) : sn1.

ŠDL

ššidel *v. Conjug. ššidel, un (ul) ššidel, ttšidil, un (ul) ttšidil.* ♦ (dér. expressif à préfixe š- sur *adal* «vert») ê. verdâtre. *Cf. adal, √DL$_3$.*

ššidal *v. Conjug. ššidal, un (ul) ššidal, ššidal, un (ul) ššidal.* ♦ rendre verdâtre.

ašidel (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. verdâtre.

ašidal (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre verdâtre.

šadal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ verdâtre. *Pl. išadalen*. ♦ *tšadalt (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišadalin*.

ŠDR

šadur (u-) *Var. šatur (u-)* (H. Fig). *n. masc.* ♦ petit levée de terre, amas (spéc. de sable, de terre). *Voir √ŠTR*.

ŠḌ$_1$

šaḍ *v. Conjug. šaḍ, un (ul) šaḍ, ttšaḍ (H. Fig) / ttišaḍ (Zeng), un ttšiḍ (H. Fig) / ul ttišaḍ (Zeng).* ♦ ê. brûlé, se brûler (par excès de cuisson, le sujet étant un mets, du pain, etc.). ◊ *išaḍ lefḍuṛ nnex ass u,* aujourd'hui, notre déjeuner est brûlé. *Syn.* ◊ *ṛey, √RỴ$_2$. Dial & Etym.* ♦ šewweṭ (ArD) : flamber, roussir, brûler.

ššišaḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. ššišaḍ, un (ul) ššišaḍ, ššišaḍ, un (ul) ššišaḍ. Var. ssišaḍ. Conjug. ssišaḍ, un (ul) ssišaḍ, ssišaḍ, un (ul) ssišaḍ.* ♦ rendre brûlé, faire brûler.

išaḍ (y-) *Var. ššyaḍ. n. vb.* ♦ fait d'ê. brûlé, de se brûler.

ašišaḍ (u-) *Var. asišaḍ (u-). n. vb.* ♦ action de rendre brûlé, de faire brûler.

ŠḌ$_2$

ššušeḍ *v. Conjug. ššušeḍ, un (ul) ššušeḍ, ššušuḍ, un (ul) ššušuḍ.* ♦ (Sahli) voler, ravir, dépouiller.

ašušeḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de voler, de ravir, de dépouiller.

ŠḌ$_3$

tašḍatt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ sorte de grand châle, pièce d'étoffe que les femmes portent pour se couvrir la tête, les épaules et le dos (spéc. en hiver). ◊ *ḍaṛi mi teffeɣ twašunt tesmiṛiḍ i tešḍatt,* autrefois, quand une jeune femme sortait, elle s'enveloppait d'un grand châle. ◊ *iɣelb it wežris (užris) tesmiṛiḍ i tešḍatt nnes,* elle avait très froid, alors elle s'est enveloppée dans son châle. **2.** ♦ haillon. *Pl. tišuḍaḍ*. ♦ *ašḍaḍ (u-/w-), augment.* du précéd. *Pl. išuḍaḍ. Dial & Etym.* ♦ tašḍaṭ (Sns) : sn1 ; ašḍaḍ (Sen) : sn2 ; tašḍaṭṭ (Mc) : vêtements du dessous, giron ; ašḍaḍ (Kab, Ntf, Mc) : pan de vêtements, de burnous ; tažḍaḍt (Mzb), taštat (Chl) : bout d'un voile ; ašḍaḍ (Rif) : lange, couche, morceau de tissu ; ašḍaḍ (Izn) : lange, lambeau d'étoffe, haillon.

ŠḌ$_4$

tušeṭṭ *Var. tawšeṭṭ. n. fém.* **1.** ♦ métatarse, cou-de-pied. *Syn.* ◊ *tamšeṭṭ, √MŠḌ*. **2.** ♦ système de crochet avec corde qu'on utilise pour récupérer ce qui tombe dans un puits. *Pl. tiwešḍin, tušḍin*.

buṭušḍin *n. masc.* ♦ (< *bu* + *ṭušḍin* «métatarses») os de pied (bête de boucherie).

ŠḌF

ašḍif (u-/w-) *n. masc.* ♦ tapis, couverture (spéc. en haute laine). ◊ *tisednan (tizednan) ẓeṭṭent ašḍif s lberwal azewwar,* les femmes tissent le tapis avec du fil de laine grossière. ◊ *leḥṛaṛ ikk šḍifen išemžan ikk sqifen,* litt. les bien nés sont sur des tapis en laine, alors que les esclaves sont dans les ruelles : se dit par les mendiants demandant l'aumône. *Pl. išḍifen*. ♦ *tašḍift (te-), dim.* du précéd. *Pl. tišḍifin. Dial & Etym.* ♦ ikḍif, išḍif (Mc), tikḍift (Kab), ašḍif (Ace), aqdif (Cha), tgaḍeft (Zen) : m. sn. ; *Cf.* qṭīfa, gṭīfa (ArD) : tapis de haute laine, velours.

ŠḌN

šḍen *v. Conjug. šḍen, un (ul) šḍin, šeṭṭen, un (ul) šeṭṭen.* ♦ empêcher de se consacrer à, détourner de son but l'attention de qqn.; ê. occupé. ◊ *tešḍen iyi s lxedmet,* elle m'a empêché de me concentrer sur mon travail. *Syn.* ◊ *nšeb, √NŠB ; šṭef, √ŠṬF₂. Dial & Etym.* ♦ šṭen (ArD) : m. sn.

ašḍan (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'empêcher de se consacrer à, fait de détourner de son but l'attention de qqn. ; fait d'ê. occupé.

amešḍun (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est turbulent, dissipé. *Pl. imešḍan.* ♦ *tamešḍunt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timešḍan.*

ŠF$_1$

ašfu (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) peigne (pour tissage de tente). *Pl. išfa.* ♦ *tašfut (te-), dim.* du précéd. *Pl. tišfa.*

ŠF$_2$

išuffa (i-) *pl. s. sg.* ♦ écume, mousse ; écume de la bouche, bave ; flots de mousse, d'écume, de bave. *Voir √ŠF(T).*

ŠF$_3$

šeff *v. Conjug. šeff, un (ul) šeff, ttšeffa, un (ul) ttšeffi.* ♦ provoquer la pitié, faire peine à voir. ◊ *išeff iyi inekḍ i-ḍḍ wul inux,* il fait de la peine, il m'a fendu le cœur.

ašeffi (u-) *n. vb.* ♦ fait de provoquer la pitié, de faire peine à voir.

ŠF(T)

šššuffet *v. Conjug. šššuffet, un (ul) šššuffet, šššuffut, un (ul) šššuffut.* **1.** ♦ mousser, donner de la mousse ; écumer, donner de l'écume. ◊ *mikk ižhel welyem (ulyem) iššuffet,* quand le dromadaire s'échauffe, il bave une écume blanche. **2.** ♦ bouillonner. *Syn.* ◊ *sterter, √TR₃.* **3.** ♦ baver. ◊ *iwḍa (yuḍa) ittuxaleḍ iqyem (iqqim) iššuffut,* il tomba, perdit conscience et se mit à baver. *Dial & Etym.* ♦ tšuffet (Mzb), seluffet (McS), kkefkek (Oua), sekkefkef (Aha), skeffet (Ghd) : sn1 ; kuffet (Kab) : sn1-2 ; ttšeftšef (Mzb), skefkef (Kab) : sn2 ; kefkef (Izn), sekkeffew, sekkeffu (Nig) : sn1,3.

ašuffet (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de mousser ; fait d'écumer. **2.** ♦ bouillonnement. **3.** ♦ fait de baver.

išuffa (i-) *pl. s. sg.* ♦ écume, mousse ; bave ; bave (d'animal échauffé) ; flots de mousse, d'écume, de bave. ◊ *išuffa n ṣṣabun,* mousse de savon. ◊ *išuffa n teydurt,* bouillons de marmite. *Cf. akeškuš, √KŠ₁ ; isellaḍḍayen, √LDY₂. Dial & Etym.* ♦ kuffu (Rif), tiyuffa, akuffu (Sns), salive ; itšuffan (Mzb), akuffi, afuffi (Mc), ikuftan (Kab), išuffa, ikufa(n) (Ace), tikufa (Cha), tkuffi (Oua), tăkuffé (Aha), tikeffawin, tikeffiwin (Ghd), tikeffawen (Nig), tikuffawén (Mal) : m. sn. ; tuʾf(f)ukkaʾn (Zen) : écume, mousse [du lait].

ŠFṚ

bušfeṛ *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) fusil à pierre. *Cf. buḥeppa, √ḤB₁. Pl. id bušfeṛ. Dial & Etym.* ♦ būšfeṛ (ArD) : m. sn.

ŠFS$_1$

ašeffis (u-) *n. masc.* ♦ luzerne laciniée. *Pl. išeffisen. Dial & Etym.* ♦ ašfis (Mc): mélilot ; ikeffis (Kab), luzerne, trèfle ; ikfis (Cha) : trèfle.

ŠFS$_2$

ašeffis (u-) *n. coll.* ♦ variété de déchets qui restent à la fin du vannage du grain dépiqué ; déchets qui collent au toison de

laine (spéc. un grain végétal dur). *Dial & Etym.* ♦ atšeffis (Mzb) : graine à piquants multiples que l'on trouve dans les toisons, réunies en boules ; tiššeft (Mc) : barbe de blé ; aggfa, agffu (Chl) : tiges nées d'une même graine, buisson.

ŠFS$_3$

ššufes *v. Conjug. ššufes, un (ul) ššufes, ššufus, un (ul) ššufus.* ♦ cracher (salive). ◊ *mayer din teššufsed,* pourquoi as-tu craché là-bas ? ◊ *qqel manammen (manayen) d as teyyu iššufes xfes,* je ne sais pas ce qu'elle lui a fait, il lui a craché dessus. ◊ *un (ul) iḥli wikk iššufusen šṛa (ša) d afuḥ,* ce n'est pas bien de cracher tout le temps. *Expr.* ◊ *iššufes ukk ɣi*, litt. il a craché sur le petit-lait : il a fait une mauvaise action, il a fait du mal. *Prov.* ◊ *wikk iššufsen ukk ɣi a ss ištaq*, litt. celui qui crache sur le petit-lait [aujourd'hui] en éprouvera un vif besoin [un jour] : il ne faut pas dire «fontaine, je ne boirai pas de ton eau». *Dial & Etym.* ♦ ssufs, ṣṣufs (Chl), ssufs (Mc), skufes, skusef, (s)susef, sekuff (Rif), susef, stutef (Sen) ssufes (Cha, Oua), sufs (Ntf), syuffes, sufes (Izn), sufes (Che, Ace, Sns, Ghd), susef (Kab, Cha, Tim), susef, sussif (Cha), ssusef (Mzb), ssufes, sskufes (Oua), skufes (Snd, Nef), sutef (Aha, Ght, Mal), sukef (Siw) : m. sn.

mšufus (dér. en mm-) *v. Conjug. mšufus, un (ul) mšufus, ttemšufus, un (ul) ttemšufus.* ♦ se cracher mutuellement.

ašufes (u-) *n. vb.* ♦ crachement.

amšufus (u-) *n. vb.* ♦ fait de se cracher mutuellement.

tšuffist (tš-) *Var. tšuffiss* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ salive crachée, crachat. ◊ *illa ikkar tišuffas sikk mi nnes,* il laisse couler de la bave par la bouche. ◊ *issirid as ayensu nnes s tšuffas,* litt. il lui a lavé le visage de crachats : il lui a beaucoup craché au visage. **2.** ♦ court délai (le temps qu'un crachat se fond par terre). ◊ *llix yyiɣ aš tšuffist (tšuffiss),* je t'accorde un court délai. *Pl. tišuffas*. *Dial & Etym.* ♦ ilufsan, ilufṣan (Chl), ikufsan, ikuf(f)an, tikufas, isusfan (Rif), ikuffan, isusfan (Sen), tiyuffa (Sns), tyuff^{w}a, tikuffa, tiyuffa (Izn), tyuffa, tisufas, (t) ikuffa, ikufa (Ace), titšufas, tisusaf (Mzb), tikufas (Cha, Tim, Oua, Dw, Snd), tikufa (Che), isufsan (Djr), tekufas (Nef), eṣufaṣ (Ghd), tšisutaf (Ght) : sn1.

ŠFTL

ašeftal (u-) *Var. afeštal (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ mouflon, mouflon à manchette. *Pl. išeftalen, išeftal* (H. Fig)*, ifeštalen* (Zeng). ♦ *tašeftalt (tš-) Var. tafeštalt (tf-)* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. tišeftalin, tišeftal* (H. Fig)*, tifeštalin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ aštal (Mc) : bétail ; afuštal, afital (Oussous, 2008) : mouflon à manchette.

ŠFTQ

ašeftiq (u-) *Var. afetšiq (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ morceau de pisé, de terre argileuse. *Cf. ašquf, √ŠQF*. *Pl. išeftiqen* (H. Fig)*, ifetšiqen* (Zeng).

ŠFY$_1$

ašeffay (u-) *n. masc.* ♦ lait frais. ◊ *mikk itšel ušeffay ssendu t,* quand le lait se caille, baratte-le. ◊ *isseḥma ayen n ušeffay i din illan isw i,* il a chauffé le lait qui se trouvait là-bas et l'a bu. *Syn.* ◊ *leḥlib, √ḤLB*. *Pl. išeffayen*. *Dial & Etym.* ♦ ak^{w}fay (Chl), ak^{w}ffa (Mc), akufay (Ntf), aš(ef)fay (Rif), aɣi ašeffay (Izn), ašfay (Che), ayefki (Kab), aš(ef)fa (Cha), akfay (Nig), ifki (Nef), ăx kefâyen (Aha);

ax kafaya (Ght) : m. sn. ; akăfăy (Mal): lait ou œufs frais ; *Cf.* ikfay (Aha) : ê. frais.

ŠFY$_2$

tšafeyt *Var. tfašeyt* (H. Fig). *n. fém.* ♦ coup, blessure au grand orteil en heurtant une pierre ; achoppement. *Voir √FŠY.*

ŠHD

šehhed *v. Conjug. šehhed, un (ul) šehhed, ttšehhed, un (ul) ttšehhed.* ♦ prononcer la profession de foi musulmane ; se convertir à l'Islam. ◊ *immut ittšehhed,* il est mort en ayant prononcé sa profession de foi. ◊ *ass u senn n iṛumyen akk šehhden,* aujourd'hui, deux chrétiens se sont convertis à l'Islam. *Dial & Etym.* ♦ šehhed (ArD) : m. sn.

šhed *v. Conjug. šhed, un (ul) šhid, šehhed, un (ul) šehhed.* ♦ témoigner, attester. ◊ *šhed xfes llix ṛḍelɣ as rryalat,* témoigne que je lui ai prêté de l'argent. ◊ *išhed s zẓuṛ,* il a fait un faux témoignage. *Dial & Etym.* ♦ šhed (ArD) : m. sn.

ššhadet *n. vb.* **1.** ♦ profession de foi musulmane. **2.** ♦ témoignage.

ššahed *n. masc.* **1.** ♦ index (spéc. de la main droite). *Syn.* ◊ *itelleɣ, √TLƴ.* **2.** ♦ témoin, témoin de moralité, co-jureur. **3.** ♦ pierre tombale. *Pl. id ššahed, ššhud. Dial & Etym.* ♦ šāhed (ArD) : m. sn.

ŠHG

tašehhagt (tš-) *Var. ššahga. n. fém.* ♦ hoquet. ◊ *metta tella diš tšehhagt sew afuḥ n waman,* si tu as le hoquet, bois un peu d'eau. *Pl. tišehhagin, id ššahga.*

ŠHL

ššuhlel *v. Conjug. ššuhlel, un (ul) ššuhlel, ššuhlul, un (ul) ššuhlul.* ♦ ê. idiot, stupide, simple d'esprit ; ê. déficient.

ašuhlel (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. idiot, stupide, simple d'esprit ; fait d'ê. déficient.

ašehlul (u-) *n. et adj. masc.* ♦ idiot, stupide, simple d'esprit ; déficient. ◊ *illa d ašehlul un (ul) iɛeqqel mamm (manayen) d as tennid,* c'est un idiot, il ne se souvient pas de ce qu'on lui dit. *Syn.* ◊ *aherdun, √HRDN ; abuhaley, bahlal, √BHL(Y). Pl. išehlal.* ♦ *tašehlult (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišehlal.*

ŠHṚ

šehṛa *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin «Chehrazade».

ŠḤ$_1$

ššeḥšeḥ *v. Conjug. ššeḥšeḥ, un (ul) ššeḥšeḥ, ttšeḥšeḥ, un (ul) ttšeḥšeḥ.* ♦ avoir une chevelure longue et mal coiffée.

ašeḥšeḥ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir une chevelure longue et mal coiffée.

ašeḥšuḥ (u-) *n. masc.* ♦ chevelure longue et mal coiffée. ◊ *illa diš ušeḥšuḥ ṛuḥ ad tḥessned,* tes cheveux sont longs, va chez le coiffeur. *Syn.* ◊ *ašenšud, √ŠNŠD* (H. Fig) *; ašentuf, √ŠNTF* (Zeng). *Pl. išeḥšaḥ. Dial & Etym.* ♦ ašḥuḥ (Sen) : natte, tresse de cheveux ; ašekkuḥ (Kab), aškuk (Mc, Rif, Sen) : cheveux, chevelure ; ašakuk, ašakka (Chl), ašakuk (Ntf) : longue chevelure ; aškuk (Mc) : l'un des deux côtés de la chevelure tombante, frange.

šušuḥ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui a une chevelure longue et mal coiffée. *Pl. išušuḥen.* ♦ *tšušuḥt (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišušuḥin.*

ŠḤ$_2$

ššiḥ *n. masc.* ♦ armoise. *Cf. izrey, √ZRY$_1$.*

ŠḤL

šḥal *Var. awešḥal. adv interr.* ♦ combien. ◊ *šḥal ukk uyen n uselham,* combien coûte ce burnous ? ◊ *awešḥal ayu un (ul) nsell i lexbaṛ nneš,* il y a bien longtemps qu'on n'a pas eu de tes nouvelles. *Loc.* ◊ *awešḥal ayu*, depuis bien longtemps ; combien de temps y a-t-il ? *Dial & Etym.* ♦ šḥāl (ArD) : m. sn.

ŠḤLF

ššeḥlulef *v. Conjug. ššeḥlulef, un (ul) ššeḥlulef, ttšeḥluluf, un (ul) ttšeḥluluf. Var. ššeḥlef. Conjug. ššeḥlef, un (ul) ššeḥlef, ttšeḥlef, un (ul) ttšeḥlef.* **1.** ♦ balayer et ramasser (ordures ménagères, détritus de toute sorte). **2.** ♦ rafler, accaparer, tout ramasser et emporter. ◊ *qaɛ iššeḥlulef maykk ixelqen i tiḍḍart,* il a ramassé et emporté tout ce qu'il y avait dans la maison. **3.** ♦ se dessécher, devenir sec (plante, herbe). *Dev.* ◊ *tehwa teššeḥlef tuley teššeḥlef,* litt. elle est descendue et devenue sèche, elle est montée et devenue sèche : *tayelzimt* «pioche». *Dial & Etym.* ♦ šeḥlulef (Mc) : ramasser brindilles pour le feu ; *Cf.* šeḥlef (ArD) : rafler, ratiboiser ; se dessécher.

ttwašeḥlulef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašeḥlulef, un (ul) ttwašeḥlulef, ttwašeḥluluf, un (ul) ttwašeḥluluf. Var. ttwašeḥlef. Conjug. ttwašeḥlef, un (ul) ttwašeḥlef, ttwašeḥlaf, un (ul) ttušeḥlif.* **1.** ♦ ê. balayé et ramassé. **2.** ♦ ê. raflé, accaparé.

ašeḥlulef (u-) *Var. ašeḥlef* (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de balayer et ramasser (ordures, etc.). **2.** ♦ action de rafler, de tout ramasser et emporter. **3.** ♦ fait de se dessécher, de devenir sec (plante, herbe).

ašeḥluf (u-) *Var. aḥešluf (u-). n. et adj. masc.* **1.** ♦ brindilles, broussaille, brin de paille, d'herbe. **2.** ♦ par ext. balayures, ordures ménagères, détritus de toute sorte. *Prov.* ◊ *un (ul) ittyimi žaṛ tiyemmar day ašeḥluf*, litt. ne restent dans les coins que les balayures et les ordures ménagères : il ne faut pas avoir un manque d'estime de soi, sinon on sera relégué aux derniers rangs. **3.** ♦ fig. voyou, racaille. *Pl. išeḥlufen*. *Dial & Etym.* ♦ ašeḥlaf, aḥešlaf (Mc), asḥušlef, aḥešluf (Sen), ašḥušref, ašeḥruf (Rif), ašeḥluf, aḥešlaf (Izn), aḥešlaf (Nef) : sn1.

bušeḥluf *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) qui a le goût des objets anciens. *Pl. id bušeḥluf.* ♦ *tbušeḥluft (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibušeḥlufin*.

ŠḤMY

ššeḥmey (Zeng) *v. Conjug. ššeḥmey, un (ul) ššeḥmey, ttšeḥmey, un (ul) ttšeḥmey. Var. ššexmey* (H. Fig). *Conjug. ššexmey, un (ul) ššexmey, ttšexmey, un (ul) ttšexmey.* ♦ ê. de couleur bleu, de couleur entre gris et bleu ; rendre bleu.

ašeḥmey (u-) *Var. ašexmey (u-)* (H. Fig). *n. vb.* ♦ fait d'ê. de couleur bleu, de couleur entre gris et bleu.

tiššeḥmeyt (ti-) *Var. tiššexmeyt (ti-)* (H. Fig). *n. vb.* ♦ fait d'ê. de couleur bleu, de couleur entre gris et bleu ; fait de rendre bleu.

ašeḥmey (u-) (Zeng) *Var. ašexmey (u-)* (H. Fig). *n. et adj. masc.* ♦ bleu ; de couleur entre gris et bleu, gris foncé. *Pl. išeḥmay* (Zeng), *išexmay* (H. Fig). ♦ *tašeḥmeyt (tš-) Var. tašexmeyt (tš-)* (H. Fig), *fém.* du précéd. *Pl. tišeḥmay* (Zeng), *tišexmay* (H. Fig). *Dial & Etym.* ♦ šxem (ArD) : gris blanchâtre.

ŠḤṚ

šeḥḥeṛ *v. Conjug. šeḥḥeṛ, un (ul) šeḥḥeṛ, ttšeḥḥeṛ, un (ul) ttšeḥḥeṛ.* **1.** ♦ laisser

mijoter sur le feu, à feu doux. **2.** ♦ faire chauffer la théière pour faire infuser le thé. *Dial & Etym.* ♦ šeḥḥeṛ (ArD) : m. sn.

ttwašeḥḥeṛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašeḥḥeṛ, un (ul) ttwašeḥḥeṛ, ttwašeḥḥaṛ, un (ul) ttušeḥḥiṛ.* ♦ ê. chauffé pour faire infuser le thé, ê. bien infusé.

ašeḥḥeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire chauffer la théière pour faire infuser le thé. **2.** ♦ action de laisser mijoter sur le feu, à feu doux.

ŠK$_1$

bušuk *n. masc. coll.* ♦ (dér. en bu-) courgette. *Syn.* ◊ *ṛṛumi, √ṚMY$_2$. C f . bsibsi, √BS$_4$; taḥbilt, √ḤBL$_2$; taxsayt, √XSY$_1$. Pl. id bušuk.*

ŠK$_2$

šekk *pron.* ♦ (élément pronominal isolé, 2ème personne du sg. masc.) toi, vous. *Dial & Etym.* ♦ kiyyi (Chl), šegg(int), šeggin, šekk(int), ki(yint) (Mc), šekk (Rif), šekk, šekkin (Oua), šek (Cha, Snd, Nef), kek(k) (Zen) : m. sn.

šekkint *pron.* ♦ m. sn. que le précéd. (forme de politesse).

šekk *Var. š. pron.* ♦ (élément pronominal, complément d'objet direct, de la 2ème personne du sg. masc.) te, vous. ◊ *tṛaḥ a šekk tẓeṛ,* elle est partie te voir. *Prov.* ◊ *iɣna wi šekk un (ul) ssin*, litt. il est riche celui qui ne vous connaît pas : se dit d'un radin, d'un avare. ◊ *sa š iwwet,* il va te frapper. *Dial & Etym.* ♦ k, ak (Chl), (i)k, (i)š (Mc), k (Mal), -ki, -gi (Zen) : m. sn.

aš *pron.* ♦ (élément pronominal, complément d'objet indirect, de la 2ème personne du sg. masc.) vous, te. ◊ *wš (uš) aš ṛeppi tudert,* que Dieu vous prête longue vie ! ◊ *sell ɣri ad aš inix ša (šṛa) n lḥažet,* écoute-moi, je vais te dire un truc. ◊ *ax aš ayen n tiyni,* prends ces dattes. *Dial & Etym.* ♦ ak, aš (Mc), (a)k (Oua), āg (Zen) : m. sn.

š *pron.* **1.** ♦ (élément pronominal de la 2ème personne du sg. masc., régime indirect avec prép.) toi, vous. ◊ *ɣreš,* chez toi, chez vous. ◊ *yus ḍḍ ɣreš,* il est venu chez toi. ◊ *utfex ɣreš,* je suis entré chez toi. ◊ *iẓẓay xfeš azgaw,* le grand couffin est lourd pour toi. ◊ *u ḍḍ xfeš yusi ayen n užeṛḍal,* ce pantalon ne te va pas bien. **2.** ♦ (élément pronominal, déterminant de nom : 2ème personne du sg. masc.) ton, ta ; tes ; votre, vos. ◊ *ppaš,* ton père. ◊ *tiḍḍart nneš,* ta maison. ◊ *tidrin nneš,* tes maisons.

ŠK$_3$

šekk *v. Conjug. šekk, un (ul) šekk, ttšekka, un (ul) ttšekki.* ♦ douter, soupçonner. ◊ *išekk ukk nexdam nnes,* il soupçonne son ouvrier. ◊ *llix šekkex ukk uyen n lxeṭṛet,* je suis pris de soupçons au sujet de ce voyage. *Dial & Etym.* ♦ šekk (ArD) : m. sn.

ašekki (u-) *Var. ššekk. n. vb.* ♦ doute, soupçon.

ameškak (u-) *n. et adj. masc.* ♦ soupçonneux, méfiant. *Pl. imeškaken.* ♦ *tameškakt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeškakin.*

ŠK$_4$

taškit (te-) *n. fém.* ♦ (Benamara) chèvrefeuille. *Pl. tiška. Dial & Etym.* ♦ tiški (Chl, Ntf) : m. sn.

ŠKD

škuked *v. Conjug. škuked, un (ul) škuked, tteškukud, un (ul) tteškukud. Var. škukeḍ. . Conjug. škukeḍ, un (ul) škukeḍ, tteškukuḍ*

un (ul) tteškukuḍ. ♦ ê. tortueux, sinueux.

mmeškuked (dér. en mm-) *v. Conjug. mmeškuked, un (ul) mmeškuked, ttemškukud, un (ul) ttemškukud. Var. mmeškukeḍ. Conjug. mmeškukeḍ, un (ul) mmeškukeḍ, ttemškukuḍ un (ul) ttemškukuḍ.* ♦ peiner, avoir beaucoup de mal à faire un travail, une activité quelconque ; ê. occupé, affairé. ◊ *ikker ḥmed iṛaḥ n (l) tezdeɣt n umẓa yaf i ittemškukuḍ (ittemškukud) d išš n tɣunt tameqqṛant,* Ahmed partit à la maison de l'ogre ; celui-ci peinait à déplacer une grande roche (extr. d'un conte). *Syn.* ◊ *mkuḥḥal, √MKḤL ; šṭef, √ŠṬF₂.*

aškuked (u-/w-) *Var. aškukeḍ (u-/w-). n. vb.* ♦ fait d'ê. tortueux, sinueux.

ameškuked (u-) *Var. ameškukeḍ (u-). n. vb.* ♦ fait de peiner, d'avoir beaucoup de mal à faire un travail, une activité quelconque ; fait d'ê. occupé, affairé.

ameškakad (u-) *Var. ameškakaḍ (u-).n . et adj. masc.* ♦ débrouillard, astucieux, fringant, futé. *Pl. imeškakaden, imeškakaḍen.* ♦ *tameškakatt (tm-) Var. tameškakaṭṭ (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeškakadin, timeškakaḍin.*

aškakad (u-) *Var. aškakaḍ (u-). n. et adj. masc.* ♦ tortueux, sinueux. *Pl. iškakaden, iškakaḍen.* ♦ *taškakatt (te-) Var. taškakaṭṭ (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiškakadin, tiškakaḍin.*

aškukud (u-) *Var. aškukuḍ (u-). n. masc.* ♦ (Benamara) méandre, sinuosité. *Pl. iškukuden, iškukuḍen.* ♦ *taškukutt (te-) Var. taškukuṭṭ (te-), dim.* du précéd. *Pl. tiškukudin, tiškukuḍin.*

ŠKL

šekkel *v. Conjug. šekkel, un (ul) šekkel, ttšekkel, un (ul) ttšekkel.* **1.** ♦ entraver (une bête de somme ou une bête de boucherie) latéralement en réunissant le membre antérieur et le membre postérieur du même côté. ◊ *šekkel ayen n uyis ammen un (ul) irekkʷel (iṛekkʷel),* entrave ce cheval afin qu'il ne lance pas une ruade. ◊ *illa išekkel*, litt. il est entravé : il n'a pas de temps libre. **2.** ♦ ê. difficile à comprendre, ê. mal articulé. ◊ *tšekkel lheḍret nnes welɛad (ulɛad) tserreḥ,* ses paroles sont difficiles à comprendre, il n'articule pas bien. *Dial & Etym.* ♦ tšekkel (ArD) : m. sn.

mšekkal (dér. en mm-) *v. Conjug. mšekkal, un (ul) mšekkal, ttemšekkal, un (ul) ttemšekkil.* ♦ ê. entravé avec l'un l'autre. ◊ *leḥwala nnex llan mšekkalen,* nos moutons sont entravés l'un l'autre.

ttwašekkel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašekkel, un (ul) ttwašekkel, ttwašekkal, un (ul) ttušekkil.* **1.** ♦ ê. entravé latéralement (une bête). **2.** ♦ ê. difficile à comprendre, ê. mal articulé.

ašekkel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'entraver une bête latéralement. **2.** ♦ fait d'ê. difficile à comprendre, d'ê. mal articulé.

amšekkal (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. entravé l'un l'autre.

šškal *n. masc.* ♦ entrave. *Syn.* ◊ *šaṛif, √ŠṚF₂. Pl. id šškal.*

ŠKM

šekkem *v. Conjug. šekkem, un (ul) šekkem, ttšekkem, un (ul) ttšekkem.* ♦ moucharder, dénoncer. ◊ *išekkem dis ssitfen t i lḥebs,* il l'a dénoncé et ils l'ont mis en prison. *Syn.* ◊ *qṛeḍ, √QṚḌ₂. Dial & Etym.* ♦ šekkem (ArD) : m. sn.

ašekkem (u-) *n. vb.* ♦ fait de moucharder, de dénoncer, mouchardage.

ašekkam (u-) *n. et adj. masc.* ♦ mouchard, délateur. *Pl. išekkamen*. ♦ *tašekkamt (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišekkamin*.

ŠKN

aškun (u-/w-) *n. masc.* ♦ pièce d'étoffe servant de vêtement de dessus pour femme (spéc. de laine, avec motifs rouges et blancs). *Pl. išukan*.

ŠKR$_1$

aškar (u-/w-) *n. masc.* ♦ sac en toile ou en tissu pour transporter (les grains, la laine, le sucre, etc.). ◊ *kker žmeɛ ssyin iman nneš tewḍid (tuḍid) din am weškar (uškar),* lève-toi, on dirait que tu étais tombé comme un sac. *Pl. iškaren*. ♦ *taškart (te-), dim.* du précéd. ◊ *ay (aw) d taškart,* on dirait un sac en toile : se dit de qqn. d'obèse, lourd ou paresseux. *Syn.* ◊ *taɣṛaṛt, √ƔR$_6$; lxanšet, √XNŠ$_2$. Prov.* ◊ *taškart ixwan un (ul) tbeḍḍi*, litt. le sac en toile vide ne peut rester debout : se dit de qqn. qui n'a plus de force. *Pl. tiškarin, tišukar*. *Dial & Etym.* ♦ škāṛa (ArD) : m. sn.

škirru *n. masc.* ♦ petit sachet en cuir en coulisse. *Dial & Etym.* ♦ škirru (ArD) : m. sn.

ŠKR$_2$

šker *v. Conjug. šker, un (ul) škir, šekker, un (ul) šekker.* ♦ complimenter, louer, faire l'éloge de qqn. *Prov.* ◊ *wi šemm išekren a taslit (tasleyt) yemma d xalti*, litt. «qui vante tes mérites ?» demanda-t-il à la mariée. «ma mère et ma tante maternelle» répondit-elle : on n'est loué que par ses proches. *Prov.* ◊ *mi beḍḍren miḍḍen iysan nsen, wala (ula) d ɛepppu išekker taḥmaṛt nnes*,litt. quand les gens parlent de leurs chevaux, *ɛepppu* fait l'éloge de son ânesse : se dit de qqn qui est prétentieux, infatué. *Dial & Etym.* ♦ škeṛ (ArD) : m. sn.

aškar (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de complimenter, de louer, de faire l'éloge de qqn.

ŠKRFN

škerfinet *n. fém.* ♦ râpe à bois de menuisier. ◊ *ifassen inux llan dewlen ḍḍ d škerfinet,* litt. mes mains ressemblent à une râpe à bois : ils sont devenus très abîmés ou desséchés. *Pl. škerfinat, id škerfinet*. *Dial & Etym.* ♦ škerfīna (ArD), escofina (Esp) : m. sn.

ŠKṚ

škuṛ iẓẓan *n.* ♦ variété de sauterelle. *Pl. id škuṛ iẓẓan*.

ŠL$_1$

ašel *v. Conjug. ušel, un (ul) ušil, ttašel, un (ul) ttišel.* ♦ marcher, aller, s'égarer.

ssišel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssišel, un (ul) ssišel, ssišil, un (ul) ssišil.* ♦ faire perdre, égarer.

išal (y-) *n. vb.* ♦ fait de marcher, d'aller ; fait de s'égarer.

asišel (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire perdre, d'égarer.

tišli (te-) *n. fém.* ♦ marche, fait de marcher. ◊ *illa ilemmed leɛwert nnes tišli,* le petit apprend à marcher. ◊ *tišli tessuḥul iyi,* la marche me fatigue. *Syn.* ◊ *tuyurt, √YR$_3$. Pl. tišliwin*. *Dial & Etym.* ♦ tikli (Kab, Cha), tikli, tišli (Mc), tikri, tišri (Rif), tikli (Izn), tišli (Sns), tišli, tikli, hikli (Ace), titšli (Mzb), tikli (Cha, Oua), tekle (Nig), têklé (Aha), tšikli (Ght), téklé (Mal) : m. sn. ; tikli (Snd) : pas, trace ; tikli (Nef) : pas.

ŠL$_2$

ašellu (u-) *n. masc.* **1.** ♦ poignée, contenu de la main ouverte (spéc. qqch. de mou, ex. dattes, argile humide, etc.). ◊ *ašellu n tiyni,* poignée de dattes. ◊ *ašellu n uluḍ,* poignée d'argile. *Cf. uṛan, √ṚN$_2$; ummiẓ, √MẒ$_6$; llehwet, √LHW ; lluḥ n ufus, √L(W)Ḥ.* **2.** ♦ boule, motte (spéc. de qqch. de mou). ◊ *taḥrirt teyyu išelwan,* la soupe contient des boules (farine n'étant pas complètement amalgamée). ◊ *ames išelwan n wutšu,* frotte la semoule de couscous, qui s'est formée en boules. *Pl. išelwan, išella*.

tašellet (tš-) *Var. tašellut (tš-). n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd., contenu de la main fermée. *Loc.* ◊ *tašellet n uzir*, litt. poignée de romarin : sorte de couscous saupoudré de certaines plantes médicinales, surtout le romarin (mangé à l'entrée de l'été) ; sorte de couscous non arrosé de bouillon, servi sans viande mais beurré, garni d'œufs et saupoudré de sucre et de cannelle (repas offert par la famille de la future épouse à la famille du mari le deuxième jour de mariage). **2.** ♦ petite boule, motte (spéc. de qqch. de mou). *Pl. tišella, tišellatin, tišellutin*. *Dial & Etym.* ♦ tižli (Izn, Sns), iżżel (Tim) : sn1 ; taklut, tašlut (Mc), atšellu (Mzb), ak(el)lu (Oua): sn2 ; tižri (Rif) : contenu d'une main ouverte les doigts juxtaposés allongés ; tatekkélt (Mal) : poignée, bouchée ; *Cf.* etkel, ekkel (Mal) : ramasser, prendre [dans la main].

ŠL$_3$

šall (u-) *n. masc.* ♦ terre (substance), sable, poussière. *Expr*. ◊ *qaɛ u xefsent ikkir šall,* litt. il ne met pas de la terre sur [ses mensonges] : il ment beaucoup et ouvertement. *Expr.* ◊ *iżlu šall,* il a avalé du sable : il doute de l'existence de qqch. ou de la vérité d'une affirmation. *Pl. išallen*. *Dial & Etym.* ♦ akal (Chl, Ntf, Kab), akal, ašal (Mc), akal, takka (Sen), šar (Rif), šal (Izn, Che, Cha, Tim, Snd), ekel (Nig), ūkel, ūkal (Ghd), ăkall (Mal) : m. sn. ; ăkâl (Aha) : pays, terre, sol ; agetš (Zen) : sol.

šalley (u-) *n. et adj. masc.* ♦ couleur de la terre. *Pl. išalleyyen*. ♦ *tšalleyt (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišalleyyin*.

ŠL$_4$

šel *v. Conjug. šlu, un (ul) šli, ššal, un (ul) šši̱l.* ♦ passer la journée ; passer la journée chez qqn. (en étant invité au déjeuner, et parfois au dîner). ◊ *mani tešlid – šlix i tiḍḍart,* où est-ce que tu as passé la journée ? – j'ai passé la journée chez moi. ◊ *llan šlen ɣersen ass u,* aujourd'hui, ils passent la journée chez eux. ◊ *ma šay tešlu tusut nneš,* comment se porte ta toux? ◊ *ammu illa wul inux – am uɣanim n uẓeṭṭa – iššal ass aẓiṛaṛ (aḍiṛaṛ) – ittaley an (al) ihekk^{w}a,* mon cœur est – comme le roseau du métier à tisser – il passe toute la journée à monter et descendre (extr. d'une chanson). *Expr.* ◊ *nešlu zzis,* nous avons passé la journée sans rien manger. *Dial & Etym.* ♦ kel (Chl, Ntf), kel, šel (Mc), šer, ešra, kra (Rif), kel (Izn, Oua), šel (Sns), kel, ekkel (Ace), tšel (Nzb), ekel (Aha) : sn1 ; ă/eklu (Nig) : sn1-2 ; ekl (Ghd) : ê. hôte de passage ; ekel (Mal) : passer le milieu de la journée.

ššel (dér. en ss-) *v. Conjug. ššel, un (ul) ššel, ššal, un (ul) ššil.* ♦ faire séjourner, faire passer la journée ; faire prendre le repas du déjeuner et parfois du dîner.

mmšel (dér. en mm-) *v. Conjug. mmšel,*

un (ul) mmšel, ttmešla, un (ul) ttmešli. ♦ prendre le déjeuner, le repas de la mi-journée. ◊ *usent ḍḍ ɣres ad mmešlent,* elles sont venues chez elle pour déjeuner.

tamešliwt (tm-) *n. fém.* ♦ fait de passer la journée ; fait de passer la journée chez qqn. ; invitation à déjeuner et à dîner le même jour. ◊ *llan yyen tamešliwt i lḥeżżaż,* ils ont invité les pèlerins à déjeuner et à dîner. *Pl. timešliwin*.

tašuli (tš-) *Var. tašla (te-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. tašuliwin* (H. Fig)*, tašlawin* (Zeng).

amešli (u-) *n. masc.* ♦ déjeuner, repas de la mi-journée ; repas pour invités (le déjeuner, parfois le dîner). ◊ *tessnew amešli,* il a préparé le déjeuner. ◊ *teyy ax-ḍḍ iṇṇaṭṭ yidžen (idžen) n umešli n ttrid (ḍḍrid),* hier, elle nous a préparé un déjeuner qui consiste en un feuilleté de crêpes. *Pl. imešliwen*. *Dial & Etym.* ♦ imekli (Chl, Kab), imešli, imekli (Mc), amekli (Izn, Ace, Cha, Oua, Snd, Nig, Ght), amekri, amešri (Rif), amešli (Sns), ametšli (Mzb), mekli (Nef), amekli, ameklu (Aha), amekli, ameklew (Mal) : sn1.

ŠL$_5$

ššišel (dér. en ss-) *v. Conjug. ššišel, un (ul) ššišel, ššišil, un (ul) ššišil.* ♦ (< *ssišel*) perdre, causer la perte de, égarer qqch. ◊ *iššišel tiwriqin nnes,* il a égaré ses papiers. ◊ *iššišel aselham nnes,* il a égaré son burnous. *Syn.* ◊ *ssehmel, √HML*. *Dial & Etym.* ♦ sikel, dér. akel (Aha) : m. sn.

ašišel (u-) *n. vb.* ♦ fait de perdre, de causer la perte de, d'égarer qqch.

ŠL$_6$

ššlil *n.* ♦ pièce, morceau de tissu en laine qu'on met sur la poitrine, sur le haut de la robe traditionnelle de femme *timelḥeft* (comme serviette de table) et maintenu par un petit nœud ou par une fibule. *Dial & Etym.* ♦ ašellil (Chl) : espace servant de poche, au-dessus de la ceinture, entre la peau et les vêtements.

ŠL$_7$

tišlelt (te-) *Var. tašlilt*. *n. fém.* ♦ fromage blanc séché. *Voir tšel, √TŠL*$_1$.

ŠL$_8$

tšula *pl. s. sg.* **1.** ♦ plaques, taches pigmentaires sur le visage, spéc. chloasma, masque de grossesse. **2.** ♦ moisissure, pourriture blanche sur les dattes. *Voir tšel, √TŠL*$_2$.

ŠLB

ašelbib (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) ride. *Pl. išelbiben*. *Dial & Etym.* ♦ ašelbib (Sns) : m. sn.

ŠLBḌ

ašelbiḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (dér. expressif à préfixe š- sur *talbeṭṭ*, *tilebḍett* «graisse épaisse») qui est languissant, mou. *Pl. išelbiḍen*. *Voir talbeṭṭ, tilebḍett, √LBḌ*$_2$. ♦ *tašelbiṭṭ (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišelbiḍin*.

ŠLF

šlef *v. Conjug. šlef, un (ul) šlif, šellef, un (ul) šellef.* ♦ empiler, entasser.

ašlaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'empiler, d'entasser.

ašlif (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ grand sac dont on se sert pour transporter (la paille, la laine, etc.). **2.** ♦ grand drap. *Pl. išlifen*. ♦ *tašlift (te-), dim.* du précéd. *Pl. tišlifin*. *Dial & Etym.* ♦ ašlif (Mc) : sn1 ; ašlif

(Chl) : matelas, paquet de laine ; ašlif (Ntf) : matelas ; ašlif (Mc, Kab) : ballot, paquet de laine ; ašlif (Izn, Sns) : ballot, paquet ; tašlaft (Oua) : toile de sac sur laquelle on gâche le mortier.

ŠLFX

šelfex *v. Conjug. šelfex, un (ul) šelfex, ttšelfex, un (ul) ttšelfex.* ♦ (Benamara) décoller, se détacher (peau). *Cf. tilfeɣt, √LFƔ. Dial & Etym.* ♦ alfuɣeɣ (Mal) : fait d'avoir la peau gonflée ou cloquée ; elfeɣ (Aha) : crever et pass. ; lefufeɣ (Nig) : avoir des ampoules, cloques.

ašelfex (u-) *n. vb.* ♦ fait de décoller, de se détacher (peau).

ašelfix (u-) *n. masc.* ♦ ecchymose. *Pl. išelfixen.* ♦ *tašelfixt (tš-), dim.* du précéd. *Pl. tišelfixin.*

ŠLQ

ašelliq (u-) *n. masc.* **1.** ♦ tissu de laine fin. ◊ *tažellabeyt n ušelliq,* djellaba en tissu de laine fine. **2.** ♦ péj. vêtement usé, loque, haillon. *Pl. išelliqen. Dial & Etym.* ♦ a/išelliq (Kab), ašelliq (Izn, Sns, Cha), išelliqen (Ace) : sn2 ; ašelliq (Cha, Sns, Chl), tašellikt (Mzb) : chiffon ; *Cf.* šellīq (ArD) : chiffon, loque.

tašelliqt (tš-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim.* du précéd. **2.** ♦ lange (pour enfant). *Pl. tišelliqin.*

bušelliq *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui est vêtu de vêtement en laine. **2.** ♦ qui est vêtu de vêtement usé. **3.** ♦ top. le pl. désigne un oued passant à travers du ksar Zénaga. *Pl. ibušelliqen.* ♦ *tbušelliqt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibušelliqin.*

ŠLŠ

ašluš (u-/w-) *n. masc.* ♦ (Benamara) charançon. *Cf. ašuz, √ŠZ. Pl. išlaš. Dial & Etym.* ♦ tšus (Mzb) : m. sn. ; eššluš (Kab) : charançon, pucerons de fèves, de pois, de viande séchée.

ŠLTŠ(T)

šlutšet *v. Conjug. šlutšet, un (ul) šlutšet, šlutšut, un (ul) šlutšut. Var. slutšet. Conjug. slutšet, un (ul) slutšet, slutšut, un (ul) slutšut.* **1.** ♦ (dér ? expressif sur *ašluš* «charançon») pulluler, fourmiller, grouiller (insectes). ◊ *išlutšet yixef nnes s tišli,* sa tête est pleine de poux. ◊ *ilem n lɛid išlutšut s tṣetšawin,* la peau de mouton de sacrifice fourmille de vers. ◊ *ɣareš u din tɛefsed ukk qbun n tšeṭfin illa išlutšut,* le nid grouille de fourmis. ◊ *išlutšet ṣṣuq s miḍḍen,* le souk grouille de gens. *Cf. ašluš, √ŠLŠ.* **2.** ♦ fig. s'irriter, s'émotionner. ◊ *išlutšut wul inux,* litt. mon cœur fourmille : je sens plein d'émotion, de colère dans mon cœur. *Syn.* ◊ *ssuf, √F₁₂ ; genfer, √GNFR ; kfeṛ, √KFṚ ; qnuney, √QNY₁ ; zɛef, √ZƐF ; hnunneḍ, √HNḌ. Dial & Etym.* ♦ nšušeḍ (Chl) : sn1.

ašlutšet (u-) *Var. aslutšet (u-). n. vb.* **1.** ♦ fourmillement, grouillement. **2.** ♦ fig. irritation.

ŠLW

tašlewt (te-) *n. fém.* ♦ (Benamara) sac en bois ajouré, servant à renfermer qqch. *Pl. tišelwin. Dial & Etym.* ♦ tišelwin (Cha) : sacs de peau (à farine).

ŠLWŠ

šelweš *v. Conjug. šelweš, un (ul) šelweš, ttšelweš, un (ul) ttšelweš.* ♦ user de ruses, faire des tours de prestidigitateur, chercher à éberluer. *Dial & Etym.* ♦ šelweš (ArD) : m. sn.

ašelweš (u-) *n. vb.* ♦ fait d'user de ruses,

de faire des tours de prestidigitateur.

ašelwaš (u-) *n. et adj. masc.* ♦ prestidigitateur, illusionniste, escamoteur, charlatan. *Pl.* išelwašen. ♦ *tašelwašt (tš-) Var. tašelwašš (tš-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl.* tišelwašin.

ŠM$_1$

ašem *v. Conjug. ušem, un (ul) ušim, ttašem, un (ul) ttišem.* ♦ piquer ; aiguillonner, éperonner un animal (âne, cheval, etc.) afin de le stimuler, d'augmenter son allure. ◊ *ašem aɣyul s uɣatir ad yuyur (iyur),* pique l'âne avec l'aiguillon pour qu'il avance. *Dial & Etym.* ♦ akem, ašem (Rif), akem (Izn): m. sn. ; akem (Mc) : entrer, pénétrer, s'introduire, défl orer ; akem (Ace), akem (Oua) : piquer.

ttwašem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašem, un (ul) ttwašem, ttwašam, un (ul) ttwišim.* ♦ ê. piqué ; ê. aiguillonné, éperonné (âne, cheval, etc.).

išam (y-) *n. vb.* ♦ fait d'éperonner, de piquer un animal afin d'augmenter son allure.

ŠM$_2$

ašemt *Var. awimt. pron.* ♦ (élément pronominal, complément d'objet indirect, de la 2ème personne du pl. fém.). ◊ *iwš (yuš) awimt ṛeppi tiyti,* que Dieu vous envoie une calamité, un malheur ! ◊ *ax awimt ayen n tiyni,* prenez ces dattes. ◊ *sell ɣri awimt inix ša (šṛa) n lḥažet,* écoutez-moi, je vais vous dire un truc. *Dial & Etym.* ♦ awnt (Chl), ak^{w}ent, ašent (Mc), kămăt (Mal) : m. sn.

šemt *pron.* ♦ élément pronominal de la 2ème personne du pl. fém. ; avec prép., il suit directement la prép.) vous. ◊ *xefšemt,* de votre part. ◊ *ɣeršemt,* chez vous. ◊ *yus ḍḍ ɣeršemt,* il est venu chez vous. ◊ *iẓẓay xefšemt azgaw,* le grand couffin est lourd pour vous.

nšemt *Var. tšemt* (après un nom de parenté). *pron.* ♦ (élément pronominal, déterminant de nom) votre ; vos. ◊ *ppatšemt,* votre père. ◊ *tiḍḍart nšemt,* votre maison. ◊ *tidrin nšemt,* vos maisons. *Dial & Etym.* ♦ n-ketm (Izn), nk^{w}ent, nšent (Mc), kmăt (Mal) : m. sn.

ŠM$_3$

šemm *pron.* ♦ (élément pronominal isolé, 2ème personne du sg. fém.) toi, vous.

šemmint *pron.* ♦ m. sn. que le précéd. (forme de politesse). *Dial & Etym.* ♦ kmmi, kmmin (Chl), kem(mint), kemminn, šem(mint), šemminn (Mc), šemm (Rif), šem (Cha, Snd, Nef), kem(m) (Zen) : m. sn.

šemm *pron.* ♦ (élément pronominal, complément d'objet direct, de la 2ème personne du sg. fém.) te, vous. ◊ *wten (uten) šemm s weḍyaɣ (uḍyaɣ),* ils t'ont frappé avec une pierre. ◊ *uznex šemm n (l) ṣṣuq,* je t'ai envoyé au souk.

ŠM$_4$

šma *v. Conjug. šma, un (ul) šmi, šemma, un (ul) šemmi.* ♦ soupçonner, avoir le sentiment de, deviner, flairer, se douter de. ◊ *išma i tiyti n wass nnes*, il a pressenti sa mort. *Dial & Etym.* ♦ šemm (ArD) : sentir, flairer.

šemmu *n. vb.* ♦ fait de soupçonner, d'avoir le sentiment de, de deviner, de flairer.

ŠM$_5$

šemm *v. Conjug. šemm un (ul) šemm, ttšemma, un (ul) ttšemmi.* ♦ sentir. ◊

tšemm ukk lili, elle a senti le laurier. *Dial & Etym.* ♦ šemm (ArD) : m. sn.

ašemmi *n. vb.* ♦ fait de sentir.

ŠM$_6$

tšamma (tš-) *n. fém.* balle, ballon, pelote. *Syn. tašurt, √Š(Y)R$_1$. Pl. tišammin. Dial & Etym.* ♦ tešama, tšamma (Rif) : m. sn., jeu de pelote. *Cf.* škem (Ghd) : puiser (à la cuiller) ; tašekkamt (Ghd) : crosse de jeu ; kemet (Aha) : ramasser, recueillir et pass.

tšuma *n. fém.* **1.** ♦ ballot en étoffe noué. ◊ *tšuma n iqešḍan,* ballot de bois noué (avec une corde). **2.** ♦ pièce d'étoffe servant à porter (un enfant) sur le dos ; partie relevée de l'habit traditionnel servant à porter un enfant ou une charge sur le dos ; par ext. partie du corps correspondante, spéc. le dos, la région lombaire. ◊ *tella teppub mmis i tšuma n tmelḥeft,* elle porte son enfant dans la partie arrière de sa robe. ◊ *yy leɛwert i tšuma nnem ad issusem,* porte le petit sur ton dos afin qu'il se taise. *Cf. tašemmušt, √ŠMŠ$_1$. Pl. tšumawin. Dial & Etym.* ♦ išimmi (Ntf), ttšumma (Mzb), tkumma (Oua), tkuma (Tim) : paquet, ballot ; išimi (Mc) : partie du corps comprise entre le nombril et les genoux, partie de vêtement correspondante.

ŠMBR

ašembir (u-) *Var. ššenbir* (Loud). *n.* ♦ bandeau de tête porté par les femmes (en soie et de couleurs vives). ◊ *a lal n ššenbir d leqnaɛ adal – tehwa d sellum tedž iyi bla leɛqel,* ô celle qui porte un bandeau de tête et un grand foulard vert ! tu as descendu l'escalier, et tu m'as fait perdre la raison ! (extr. d'une chanson). *Syn.* ◊ *ašengal, ašenyal, √ŠNGL. Cf. aɛeṣṣab, √ƐṢB. Pl. išembiren, id ššenbir. Dial & Etym.* ♦ šembir (Oua), tšembir (Mzb) : bandeau de tête noir porté par les femmes ; ašembir (Cha) : sorte de foulard; ašembir (Kab), eššembur (Rif) : voile de femme ; *Cf.* šenbīr, šembīr (ArD): m. sn.

ŠMBṬ

šambiṭ *n. masc.* ♦ gardien, surveillant de nuit. *Dial & Etym.* ♦ garde champêtre (Fr)

ŠMD

šemmed *v. Conjug. šemmed, un (ul) šemmed, ttšemmed, un (ul) ttšemmed.* ♦ appliquer des compresses chaudes, bassiner (une plaie ou un endroit douloureux). ◊ *ihelš i uḍaṛ nnes illa ittšemmd i s tisent,* il a mal au pied, il le bassine avec du sel. *Dial & Etym.* ♦ kemmed (ArD) : m. sn.

ttwašemmed (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašemmed, un (ul) ttwašemmed, ttwašemmad, un (ul) ttušemmid.* ♦ ê. bassiné, pansé par l'application de compresses chaudes.

ašemmed (u-) *n. vb.* ♦ action d'appliquer des compresses chaudes.

ŠMḌ

šmeḍ *v. Conjug. šmeḍ, un (ul) šmiḍ, šemmeḍ, un (ul) šemmeḍ.* ♦ brûler (intrans.) ; ê. brûlé. ◊ *išemḍ asen užertil teṭṭf i lɛafit,* la natte s'est brûlée, le feu l'as prise. ◊ *tešmeḍ teydurt,* la marmite a brûlé. ◊ *išmeḍ yils inux swix lqehwa iḥman,* je me suis brûlé la langue, le café que j'ai bu était trop chaud. ◊ *išmeḍ wul inux swix xiṛeḷḷah n watay,* j'ai un pyrosis, j'ai bu beaucoup de thé. *Dial & Etym.* ♦ kmḍ, k^{w}md (Chl), kemd, kend, kenn, k^{w}mḍ (Mc), ešmeḍ (Rif), ekmeḍ (Izn) : m. sn.

šṣ̌meḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. šṣ̌meḍ, un (ul) šṣ̌meḍ, šṣ̌miḍ, un (ul) šṣ̌miḍ.* ♦ brûler (trans.), mettre le feu à qqch. ◊ *iɛfes s tiṛṛeɣt teššemḍ i,* il a marché sur une braise et elle lui a brûlé les pieds. ◊ *atay iḥman iššemḍ i-ḍḍ imi nux,* le thé chaud m'a brûlé la bouche.

šmumeḍ *v. Conjug. šmumeḍ, un (ul) šmumeḍ, ttešmumuḍ, un (ul) ttešmumuḍ.* ♦ ê. brûlé par endroits.

ašmaḍ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. brûlé ; fait de brûler. *Prov.* ◊ *ašmaḍ wala (ula) bzay*, litt. il vaut mieux être brûlé qu'être mouillé : il vaut mieux être au chaud qu'être mouillé par la pluie.

aššmeḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de brûler, de mettre le feu à qqch.

ašmumeḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. brûlé par endroits.

amešmamaḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ brûlé par endroits (datte). *Pl. imešmamaḍen*. ♦ *tamešmamaṭṭ (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timešmamaḍin*.

ušmiḍ (w-) *n. et adj. masc.* ♦ brûlé. *Pl. ušmiḍen*. ♦ *tušmiṭṭ (te-), fém*. du précéd. *Pl. tušmiḍin.*

ŠML

šṣ̌imlel *v. Conjug. šṣ̌imlel, un (ul) šṣ̌imlel, šṣ̌imlil, un (ul) šṣ̌imlil.* ♦ (dér. expressif à préfixe š- sur *amellal* «blanc») ê. de couleur blanchâtre.

šṣ̌imlel (dér. en ss-) *v. Conjug. šṣ̌imlel, un (ul) šṣ̌imlel, šṣ̌imlil, un (ul) šṣ̌imlil.* ♦ rendre blanchâtre.

ašimlel (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. de couleur blanchâtre.

šamlal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ blanchâtre. *Cf. amellal, √ML₈. Pl. išamlalen*. ♦ *tšamlalt (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišamlalin*. *Dial & Etym.* ♦ ašemlal (Mal): m. sn. ; ašemrar (Rif), ašemlal (Izn) : blanc ; ašemlal, šamlal (Cha) : m. sn., jaune ; ašemlal (Mc) : blond, roux; šṣ̌emlell (Kab) : ê. blanchâtre ; šemlel (Ace) : blanchir.

ŠMN

šammen *n. masc.* ♦ nigelle cultivée, cumin noir. *Nigella sativa L.*

ŠMNY

ašemnay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ petit de taille. *Syn.* ◊ *uqsif, √QSF ; ašernennay, √ŠRNY. Pl. išemnay*. ♦ *tašemnayt (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišemnayin*.

ŠMR

šmer *v. Conjug. šmer, un (ul) šmir, šemmer, un (ul) šemmer.* **1.** ♦ devenir rétréci, se rétrécir. **2.** ♦ fig. ê. annulé (le sujet étant l'état de pureté rituelle) par une souillure. ◊ *išmer xfi lewḍu (luḍu),* les ablutions rituelles sont invalidées, l'état de pureté légale est annulé. *Dial & Etym.* ♦ q(ʷ)mer (Mc) : sn1 ; ekʷmer (Kab) : ê. étroit, pénible ; etšmer (Mzb), yugmär (Zen) : ê. étroit ; atšmar (Mzb) : rétrécissement.

šṣ̌mer (dér. en ss-) *v. Conjug. šṣ̌mer, un (ul) šṣ̌mer, šṣ̌mir, un (ul) šṣ̌mir.* ♦ rendre rétréci, rétrécir.

ttwašmer (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašmer, un (ul) ttwašmer, ttwašmar, un (ul) ttwišmir.* **1.** ♦ ê. rétréci. **2.** ♦ fig. ê. annulé (l'état de pureté rituelle) par une souillure.

ašmar (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ rétrécissement. **2.** ♦ fait d'ê. annulé (l'état de pureté rituelle) par une souillure.

aššmer (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre rétréci, fait de rétrécir.

šamir (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est rétréci; vêtement rétréci. *Pl. išamiren.* ♦ *tšamirt (tš-), fém., dim.* du précéd. *Pl. tišamirin.*

tišemrin *pl. s. sg.* ♦ fait de tomber enceinte en allaitant son enfant, grossesse rapprochée ; par ext. enfant conçu de cette manière. ◊ *teyyu tišemrin s mmis,* elle est tombée enceinte trop rapidement après la naissance du premier bébé. *Cf. leɣyaṛ, √ƔYṚ.*

ŠMṚTŠN

ašemmuṛetšan (u-) *Var. asmuṛetšan (u-). n. masc.* ♦ (H. Fig) variété de gros lézard, seps. *Syn.* ◊ *ameṛšettšaḍ, √MṚ(T) ŠḌ* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ ašremšal (Izn), ašermšan (Sns), ašemšar (Mzb), tašimšrant (Oua), ašermešan (Nef) : m. sn. ; < asrm «ver», azrem (Kab) : serpent + akal / ašal «terre» ; pour la variante Zeng < amred «sauterelle» + ṣaḍ «serpent»; *Cf.* tasermserant, taserseramt (Oua) : sorte de lézard de couleur sombre qui vit dans les palmeraies et dans les murs.

ŠMŠ$_1$

šmeš *v. Conjug. šmeš, un (ul) šmiš, šemmeš, un (ul) šemmeš.* ♦ emballer, envelopper et serrer qqch. dans une étoffe et fermer avec un nœud ; faire un ballot ; nouer qqch. (spéc. argent) dans une bourse. ◊ *tešmeš leḥwayež nnes,* elle a emballé ses vêtements. ◊ *išmeš rryalat nnes,* il a noué son argent dans une bourse. *Dial & Etym.* ♦ kmeš, šmeš (Mc), ešmes, ekmes (Rif), ekmes (Sen, Izn), etšmes (Mzb), ekmes (Kab, Oua, Nig, Aha, Nef, Ghd, Mal) : m. sn. ; *Cf.* kamaša (ArC) : saisir, prendre dans la main.

ttwašmeš (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašmeš, un (ul) ttwašmeš, ttwašmaš, un (ul) ttwišmiš.* ♦ ê. emballé, enveloppé et serré dans une étoffe ; ê. noué dans une bourse.

ašmaš (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'emballer, d'envelopper et de serrer qqch. dans une étoffe et fermer avec un nœud, fait de faire un ballot ; fait de nouer qqch. (spéc. argent) dans une bourse.

tašemmušt (tš-) *Var. tašemmušš (tš-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ ballot en étoffe noué, petit paquet noué. **2.** ♦ bourse en étoffe nouée. **3.** ♦ petit nœud qui sert à maintenir le haut de certains vêtements de dessus avec le bas (*timleḥfet* et *ššayt*). *Cf. timelḥeft, √LḤF; ššayet, √ŠY$_2$. Pl. tišemmušin, tišemšin, tišemmaš. Dial & Etym.* ♦ akemmus (Sen), takmmust (Mc), akemmus, ašemmus (Rif), akemmus (Izn), tayemmust (Kab), tatšmust, tatšemmust (Mzb), takemmust (Mal, Ghd) : sn1 ; takummist (Chl), takemmust (Cha) : sn2 ; akemmus (Nef): sn2-3 ; takumist (Ntf) : poche, nœud ; takemmust (Tim) : poignée ; akemus (Siw) : nœud.

ŠMŠ$_2$

šmeš *v. Conjug. šmeš, un (ul) šmiš, šemmeš, un (ul) šemmeš.* **1.** ♦ se rider, ê. sillonné de rides. ◊ *awessar u išmeš am ṣṣet,* ce vieux est sillonné de rides, on dirait une datte sèche et rabougrie. **2.** ♦ se recroqueviller, se ramasser sur soi-même, se ratatiner. ◊ *išmeš iman nnes iɣelb i wežris (užris),* il s'est ramassé sur lui-même, il a froid. **3.** ♦ ê. froissé, froisser (un tissu, un habit). ◊ *tešmeš ššayet nnes,* sa robe est froissée. *Expr.* ◊ *illa išmeš tanyert nnes*, litt. il plisse le front: il regarde qqn. en fronçant les sourcils,

avec un visage renfrogné. *Dial & Etym.* ♦ kmumeš (Mc), kemmeš (Oua) : sn2-3; kkummeš (Kab) : sn2 ; ekmeš (Mzb) : sn3 ; *Cf.* tkemmeš (ArD) : sn2-3.

ašmaš (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se rider, d'ê. sillonné de rides. **2.** ♦ fait de se recroqueviller, de se ramasser sur soi-même. **3.** ♦ fait d'ê. froissé, de froisser.

ušmiš (w-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui est sillonné de rides. **2.** qui est froissé. *Pl. ušmišen*. ♦ *tušmišt (te-) Var. tušmišš* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tušmišin*.

ŠMX

šmex *v. Conjug. šmex, un (ul) šmix, šemmex, un (ul) šemmex.* **1.** ♦ se gonfler d'orgueil. *Syn.* ◊ *uf,* √F_{12}. *Cf. ḍya,* √$ḌY_2$ *; ffendeg,* √*FNDG ; fenṭeẓ,* √*FNṬẒ ; ffuqleɛ,* √*FQLƐ ; fuš,* √$FŠ_2$, *irew, raw,* √*RW ; šix,* √*ŠX.* **2.** ♦ se fâcher, devenir fâché. *Syn.* ◊ *ṭṭiq,* √$ḌQ_2$. *Dial & Etym.* ♦ šmex (ArD) : sn1.

ššmex (dér. en ss-) *v. Conjug. ššmex, un (ul) ššmex, ššmix, un (ul) ššmix.* ♦ rendre gonflé d'orgueil.

ašmax (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se gonfler d'orgueil. **2.** ♦ fait de se fâcher, de devenir fâché.

aššmex (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre gonflé d'orgueil.

ušmix (w-) *n. et adj. masc.* ♦ gonflé d'orgueil, orgueilleux. *Pl. ušmixen*. ♦ *tušmixt, fém.* du précéd. *Pl. tušmixin*.

ŠMŽ$_1$

išmež (y-) *n. masc.* **1.** ♦ esclave, nègre. *Loc.* ◊ *išmež n tzadert*, litt. l'esclave de la source de *tzadert* : quantité d'exploitation d'eau de la communauté du ksar Zénaga pour irrigation pendant 15 jours, estimée à 480 *xeṛṛuba*. *Loc.* ◊ *ḍaḍ n yišmež*, litt. doigt d'esclave : nom d'une variété de dattes. **2.** ♦ le pl. *išemžan* désigne un groupe de musiciens jouant une sorte de musique gnawa. *Pl. išemžan*. ♦ *tišmežt (te-) Var. tišemžett (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišemžin*. *Dial & Etym.* ♦ ismeg (Chl), ismeɣ, ismex (Mc), ismeɣ (Sen, Rif, Izn), ismex (Ntf), ismeɣ, išmež (Sns), ismež (Ace, Mzb, Oua, Snd), isemžan, pl. (Che), ižemž (Tim), išemdžan (Nef), ažmež (Siw) : sn1.

ŠMŽ$_2$

šmež *v. Conjug. šmež, un (ul) šmiž, šemmež, un (ul) šemmež. Var. šmez. Conjug. šmez, un (ul) šmiz, šemmez, un (ul) šemmez.* ♦ gratter, se gratter (spéc. avec les ongles). ◊ *tella tšemmež ixef nnes itšur (iṭšuṛ) s telšin,* elle se gratte, sa tête est pleine de poux. ◊ *illa išemmež fus nnes qqel mamm (manayen) ss intren,* il gratte sa main, je ne sais pas ce qui l'a piqué. *Syn.* ◊ *ḥrey,* √*ḤRY. Dial & Etym.* ♦ k^{w}mz, x^{w}mž (Chl), kmez (Mc), kumez (Ntf), ekmez, ešmez (Rif), ekmez (Izn), ešmez (Sns), ekmez (Sen, Ace, Mzb, Oua, Kab, Ght), kmez (Cha), ukmah (Aha), yugmäž (Zen), akammiz (Dw), zegmez (Ghd) : m. sn. ; ukmaz (Nig), ukmaš (Mal) : ê. gratté ; egmez (Nef) : égratigner.

ttwašmež (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašmež, un (ul) ttwašmež, ttwašmaž, un (ul) ttwišmiž. Var. ttwašmez. Conjug. ttwašmez, un (ul) ttwašmez, ttwašmaz, un (ul) ttwišmiz.* ♦ ê., avoir été gratté.

ašmaž (u-/w-) *Var. ašmaz (u-/w-). n. vb.* ♦ grattement.

ŠN$_1$

šen *v. Conjug. šnu, un (ul) šni, ššan, un (ul) ššin.* **1.** ♦ réparer, ajuster, mettre en ordre, ranger ; s'améliorer, s'arranger. ◊ *išnu seppaṭ nnes n (l) uxerraz,* il a réparé ses chaussures chez le cordonnier. ◊ *šen ayimi nneš,* assieds-toi correctement. ◊ *tešnu xfes ššayet,* la robe lui vas bien. ◊ *ad am tšen tudert,* que Dieu améliore ta situation, arrange tes affaires ! ◊ *ad am tšen ḍḍuneyt,* que ta vie soit améliorée, que Dieu améliore ton sort ! *Prov.* ◊ *wala (ula) d tyaẓiṭṭ teššan amšan nnes*, litt. même la poule range son lit : il faut toujours ranger un lieu et y mettre de l'ordre. **2.** ♦ ê. bon, bien, ê. bien fait ; ê. satisfaisant, parfait. ◊ *išnu watay nneš,* il est bon le thé que tu as préparé. *Dial & Etym.* ♦ šen (Rif), ken (Tim) : sn2 ; k^{w}un (Mc) : avoir une valeur, un certain mérite; ă/eknu (Nig), eken (Mal) : arranger, fabriquer, ê. bien fait, parfait.

ttwašen (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašen / ttwašnu, un (ul) ttwašni, ttwašna, un (ul) ttwišni.* ♦ ê. réparé, ajusté. ◊ *ttwašnent tfelwin n (l) uneẓẓaṛ,* les portes ont été réparées chez le menuisier. ◊ *tettwašen tyennayt,* le gramophone est réparé.

tamešniwt (tm-) *n. vb.* **1.** ♦ réparation, ajustement ; amélioration. **2.** ♦ fait d'ê. bon, bien, d'ê. bien fait.

ŠN$_2$

ššan *n.* ♦ importance, élévation (rang). *Dial & Etym.* ♦ ššān (ArD) : m. sn.

ŠN$_3$

ššen (dér. en ss-) *v. Conjug. ššen, un (ul) ššin, teššen, un (ul) teššen.* ♦ (< *sšen**) montrer, indiquer ; indiquer à qqn. comment faire, montrer à qqn. comment s'y prendre. ◊ *iššn as tiḍḍart nnes,* il lui a montré sa maison. ◊ *tella teššn as maneš issenwa ḥeḍḍ lemɛaš,* elle lui montre comment préparer un repas. *Dial & Etym.* ♦ ššen, esken (Rif), sekn, esken (Izn), seḥn (Sns), ssetšen (Mzb), sseken (Oua), essken (Kab), sekken (Snd), seken (Ghd), săknu, seknu (Nig), seken (Nef, Aha, Ght, Mal) : m. sn.

ttwaššen (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaššen, un (ul) ttwaššen, ttwaššan, un (ul) ttwiššin.* ♦ ê. montré ; ê. indiqué.

iššan (y-) *Var. tamušni (tm-). n. vb.* ♦ fait de montrer, d'indiquer à qqn. comment faire ; fait de montrer à qqn. comment s'y prendre. *Pl. timušniwin*.

ŠN$_4$

ššenšen *v. Conjug. ššenšen, un (ul) ššenšen, ttšenšen, un (ul) ttšenšen.* **1.** ♦ grésiller, pétiller. ◊ *lkerbil mi xfes tirid aman iqyem (iqqim) ittšenšen,* quand on verse de l'eau sur le carbure de calcium, ce dernier grésille. ◊ *iɣla iššenšen,* litt. il est cher et grésille : il coûte trop cher. **2.** ♦ fig. mentir. *Dial & Etym.* ♦ šenšen (Rif) : faire un bruit ; ššenšen, ttšentšen (Kab), šenšen, tšentšen (Cha) : résonner, tinter ; *Cf.* šenšen (ArD) : sn1.

ašenšen (u-) *n. vb.* **1.** ♦ grésillement, pétillement. **2.** ♦ fig. fait de mentir.

ašenšan (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui est grésillant, pétillant, effervescent. **2.** ♦ fig. menteur. *Syn.* ◊ *abelɛuḍ, √BLƐḌ ; azeffan, √ZFN$_2$; azefzaf, √ZF$_3$; ašerkus, akerkas, √KRKS. Pl. išenšanen*.

tašenšant (tš-) *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ castagnette. *Syn.* ◊ *tiqerqaṛin, √QṚ$_2$; qerqabu, √QṚQB. Pl. tišenšanin*.

tašenšint (tš-) *n. fém.* ♦ (Benamara) petit mensonge. *Pl. tišenšinin*.

ŠN$_5$

ššuššen *v. Conjug. ššuššen, un (ul) ššuššen, ššuššun, un (ul) ššuššun.* ♦ se rembrunir, s'attrister ; ê., devenir triste, affligé, contrarié, fâché. ◊ *aḥlu maɣer teššušše̱d ammu may šemm yuɣen,* dis donc, pourquoi es-tu contrarié ? qu'as-tu donc ? ◊ *lefṛaq iššušše̱un,* la séparation rend [les gens] tristes et affligés. ◊ *iššušše̱n leɛwert illa illuẓ,* l'enfant est fâché, il a faim. *Syn.* ◊ *zzullez,* √*LZ*$_4$. *Dial & Etym.* ♦ mešennen (Nig) : ê. énervé, sur les nerfs ; ê. embarrassé, indécis.

ššuššen (dér. en ss-) *v. Conjug. ššuššen, un (ul) ššuššen, ššuššun, un (ul) ššuššun. Var. sšuššen. Conjug. sšuššen, un (ul) sšuššen, sšuššun, un (ul) sšuššun.* ♦ rembrunir, attrister qqn. ; rendre qqn. triste, affligé, contrarié, fâché.

ašuššen (u-) *n. vb.* ♦ fait de se rembrunir, de s'attrister ; fait d'ê., de devenir triste, affligé, contrarié, fâché.

aššuššen (u-) *Var. asšuššen (u-). n. vb.* ♦ fait de rembrunir, d'attrister qqn ; fait de rendre qqn. triste, affligé, contrarié.

šaššan (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui a l'air triste, affligé, contrarié, fâché. *Pl. išaššanen.* ♦ *tšaššant (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišaššanin.*

ŠN$_6$

tašna (te-) *n. fém.* ♦ co-épouse. *Voir* √*ŠN(W).*

ŠN$_7$

uššen (w-) *n. masc.* **1.** ♦ chacal mâle. **2.** ♦ loup mâle. ◊ *iɛlem lḥilet am uššen,* il est aussi rusé qu'un chacal. *Loc.* ◊ *taqbunt n wuššen*, litt. trou du chacal : aisselle. *Loc.* ◊ *tafriwt n wuššen*, feuille, aile du chacal : glaieul. *Loc.* ◊ *aḍil n wuššen*, litt. raisin du chacal : bouton-noir, cerise du diable (plante). *Expr.* ◊ *rršel n wuššen*, litt. mariage du chacal : pluie en temps ensoleillé. *Expr.* ◊ *ay (aw) d uššen n at xṛiṣ*, litt. on dirait le chacal de la famille Khris : se dit d'un aliment dont la cuisson est difficile. *Prov.* ◊ *wukk (wikk) un (ul) ɛlim ulli un (ul) iqqir (iqqiṛ) tayen uššen*, litt. celui qui n'a pas de mouton ne doit pas dire voilà le chacal : se dit à celui qui se mêle de choses qui ne le regardent pas. *Prov.* ◊ *xleq d uššen u šekk tetten uššanen*, litt. sois un chacal pour que les chacals ne te dévorent pas : il faut bien être rusé pour ne pas se faire avoir. *Pl. uššanen.* ♦ *tuššent (te-), fém.* du précéd. *Pl. tuššanin. Dial & Etym.* ♦ uššen (Chl, Ntf, Sen, Rif, Izn, Che, Cha, Ace, Mzb, Oua, Snd, Nef), uššen, aduššen (Mc), uššén (Tim), éwănés (Mal) : sn1.

ŠN(W)

ašniw (w-) *n. masc.* ♦ jumeau. ◊ *wenn d ašniw akid (aged) wimas (yumas),* celui-ci est son frère jumeau. ◊ *tuṛew ašniwen,* elle a des jumeaux. *Pl. ašniwen.* ♦ *tašniwt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tašniwin, tišniwin. Dial & Etym.* ♦ ikni, ikinnu (Chl), iken (Ntf, Ace), išni, ikni, akniw (Mc), iken, išen, ašniw (Rif), aken, iken (Sen), akniw (Che, Nef), iken (Izn), ašniw, išen (Sns), iken (Kab, Cha), atšniw (Mzb), akniw, ikin (Oua), ekne (Nig), êkné (Aha), ikni (Ght), é/akné (Mal) : m. sn.

tašna (te-) *n. fém.* ♦ co-épouse, deuxième ou troisième femme de bigame, de polygame. ◊ *iyyu ppas tašna,* son père s'est marié avec une seconde femme. *Pl. tišenwin, tišna. Dial & Etym.* ♦ tašna, takna (Mc), tašna (Rif), takna (Chl, Ntf, Sen, Izn, Cha, Oua, Kab, Nef, Nig, Ghd),

tatšna (Mzb), têkné (Aha), tékné, takné (Mal) : m. sn.

ŠNBR

ššenbir *Var. ašembir (u-)* (Zeng). *n.* ♦ bandeau de tête porté par les femmes (en soie et de couleurs vives). *Pl. id ššenbir* (H. Fig)*, išembiren* (Zeng). *Voir √ŠMBR.*

ŠND

šennud *n. coll.* **1.** ♦ chou de bouamama, chou-fleur du désert. *Fredolia aretioides (Bunge) Ulbr* ; *Anabasis aretioides G et M.* **2.** ♦ fig. cheveux frisés. *Pl. id šennud.* ♦ *tašennutt (tš-), dim., n.* d'unité du mot précéd. *Pl. tišennudin*.

ŠNDL

šandal (u-) *n. masc.* ♦ verrou de sécurité sur les fusils. *Pl. id šandal*.

ŠNDR

ššender *v. Conjug. ššender, un (ul) ššender, ttšender, un (ul) ttšender.* ♦ manifester son mécontentement, sa contrariété (en pleurant ou en s'agitant).

ššender *v. Conjug. ššender, un (ul) ššender, ššendir, un (ul) ššendir.* ♦ rendre mécontent, grognant.

ašender (u-) *n. vb.* ♦ fait de manifester son mécontentement, sa contrariété (en pleurant ou en s'agitant).

aššender (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre mécontent, grognant.

ašendar (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui manifeste de la bouderie, grognon. *Pl. išendaren*. ♦ *tašendart (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišendarin*.

ŠNḌ

šenḍaḍ (u-) *Var. šanḍaḍ (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ sorte de fusil à un coup. *Expr.* ◊ *iyyu di šenḍaḍ (šanḍaḍ),* il s'est cramponné à moi, il m'a importuné. *Pl. išenḍaḍen* (H. Fig)*, išanḍaḍen* (Zeng).

ŠNF

šnef *v. Conjug. šnef, un (ul) šnif, šennef, un (ul) šennef.* **1.** ♦ rôtir ; faire rôtir (des brochettes, de la viande hachée, etc. sur un feu de braises, sous la cendre), griller. ◊ *mi-n lɛid šennfen miḍḍen tsa tekken zzis lmelfuf,* à l'occasion de l'Aïd, on fait griller le foie et on prépare des brochettes. ◊ *šenf ax-ḍḍ afuḥ n weysum (uysum),* fais rôtir un peu de viande. *Prov.* ◊ *šṛa išennef šṛa ittwašnaf*, litt. l'un est en train de faire rôtir de la viande et l'autre est en train d'être rôti : être riche ou pauvre, c'est une question de chance. *Cf. aṛef, √ṚF₁ ; šewweṭ, √ŠWṬ ; zlulef, √ZLF₂.* **2.** ♦ fig. rudoyer qqn., le malmener, le rendre exténué (par un dur travail, etc.). **3.** ♦ fig. coûter cher, ê. cher. *Dial & Etym.* ♦ knf (Chl), knef, šnef (Mc), ešnef (Rif, Sns), eknef (Izn, Kab, Che, Nef, Ghd, Nig, Aha), knef (Cha), ikinnif (Djr), kenef (Siw), ässegnäf (Zen) : sn1 ; eknef (Mal) : cuire dans le sable chaud.

ttwašnef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašnef, un (ul) ttwašnef, ttwašnaf, un (ul) ttwišnif.* **1.** ♦ ê. rôti, ê. grillé. ◊ *ttwašenfen ssfafed n weysum (uysum),* les brochettes de viande sont rôties. **2.** ♦ fig. ê. rudoyé, malmené, exténué.

ašnaf (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ rôtissement, action de griller ; fait d'ê. rôti, grillé. **2.** ♦ fig. fait de rudoyer qqn., le malmener, le rendre exténué. **3.** ♦ fig. fait de coûter cher, d'ê. cher.

— *n. masc.* ♦ viande rôtie.

ašennaf (u-) *n. masc.* ♦ sorte de rôtissoire,

brasero en tôle ou en terre cuite servant à rôtir la viande devant un feu de braises. *Pl. išennafen*.

tašennaft (tš-) *n. fém.* **1.** ♦ morceau de viande ; grillade. **2.** ♦ morceaux de viande et d'entrailles donnés à celui qui se charge d'égorger, de dépouiller et de découper une bête de boucherie. **3.** ♦ fig. corruption, bakchich. *Syn.* ◊ *aẓẓuḍ, iẓẓaḍ, √ẒD₁ ; adlil, √DL₂ ; tameṭṭiṛt, √MṬṚ₂. Pl. tišennafin*.

tašnift (te-) *n. fém.* ♦ grosse galette (fourrée à la graisse et l'oignon). ◊ *ay (aw) d tašnift,* qu'est-ce qu'elle est obèse, on dirait une grosse galette fourrée à la graisse ! *Pl. tišnifin*. *Dial & Etym.* ♦ tuknift (Ntf), tašnift, taknift (Rif), taknift (Izn), tašnift, taknift (Ace, Oua), tašnift, haknift (Che) : galette ; taknift (Ghd) : pain levé, assez gros ; ekenef (Nig) sorte de pain cuit sous la cendre.

ŠNF/KNF

tašnift (te-) *n. fém.* ♦ roulade sur terre, roulade dans l'eau. ◊ *lbeẓẓ llan ttšaten tišnifin (iknifen) ukk aman,* les enfants font des roulades dans l'eau. ◊ *u-lli sa netta ṣṣwaṛeẓ (ṣṣwaṛeẓ) dek (deg) newtu iknifen – wala (ula) leɣdir dek (deg) netšu uɣṛifen (uɣṛifen),* on n'oubliera jamais les bassins d'irrigation où on faisait des roulades dans l'eau – on n'oubliera pas non plus le fait de manger des fines couches de glace qui se forment sur les eaux de pluie (extr. d'un poème par M. Atmane). *Pl. tišnifin*. ♦ *ašnif (u-/w-) Var. aknif (u-)* (Zeng)*, augment.* du précéd. *Pl. išnifen* (H. Fig)*, iknifen* (Zeng).

ŠNFṚ

ššenfuṛ *n. masc.* ♦ (dér. expressif par préfixation de š- sur *anfur* > *anbur* «lèvre») museau, narine des animaux. *Cf. anbur, √NBR₁ ; axenšuš, √XNŠ₁. Pl. id ššenfuṛ. Dial & Etym.* ♦ ašendur (Sen): m. sn. ; agenfur (Chl, Ntf) : museau, gueule ; ašenfir, ašenfur (Kab) : lèvre ; ašenfir (Cha) : lèvre, grosse lèvre ; atšenfir (Che) : grosse lèvre ; agenfir (Rif) : lèvre supérieure.

ŠNGL

ašengal (u-) *Var. ašenyal (u-). n. masc.* ♦ bandeau de tête de femme (spéc. tenu par la nouvelle mariée) ; drapeau. *Syn.* ◊ *ašembir, ššenbir, √ŠMBR. Prov.* ◊ *un (ul) nḥar ukk šenyal nḥar ukk rgaz*, litt. on ne s'inquiète pas pour le bandeau [de la mariée], mais on s'inquiète pour trouver un mari : il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué. ◊ *mmi d tsuqqet d yusen si mekka – d leḥrir d ššenyal adal*, mon fils, c'est un tissu de confection apporté de la Mecque – c'est de la soie, c'est un bandeau vert (extr. d'un poème). *Pl. išengal(en), išenyal(en). Dial & Etym.* ♦ ašenyal, akenyal (Mc) : drapeau, étendard ; tašenyalt, takenyalt (Mc) : dim., foulard brodé en couleur attaché à un long roseau tenu par la nouvelle mariée ; *Cf.* ššengel (Kab) : suspendre, faire pendre, balancer, attraper par le coup.

ŠNKL$_1$

šenkel *v. Conjug. šenkel, un (ul) šenkel, ttšenkel, un (ul) ttšenkel.* ♦ enduire d'une couleur blanche.

ašenkel (u-) *n. vb.* ♦ fait d'enduire d'une couleur blanche.

ašenkil (u-) *n. masc.* ♦ sorte de chaux (dont on se sert pour teindre la laine) ; craie blanche. ◊ *ašenkil ttamsen zzis azeṭṭa amellal,* on utilise *ašenkil* pour

teindre un tissage en blanc. *Dial & Etym.* ♦ ašenkir (Rif), akenkil (Tim) : m. sn.

tašenkilt (tš-) *n. fém.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. tišenkilin*.

ŠNKL$_2$

tašenkult (tš-) *n. fém.* ♦ pansement (qui consiste d'un mélange d'armoise blanche et du beurre cuit, employé pour traiter les blessures et les plaies infectées). *Cf. talbiyt, √LBƔ$_1$. Pl. tišenkal*.

ŠNM

šnim *pron.* ♦ (pron. personnel isolé, 2ème personne du pl. masc. ; élément pronominal, complément d'objet direct, de la 2ème personne du pl. masc.) vous. *Dial & Etym.* ♦ k^{w}nni, k^{w}nnin (Chl), kenni, k^{w}nni, kenniwni (Mc), kenniw (Rif), kenniw(i), kennumi (Sen), kenni (Cha) : sn1 ; k^{w}n (Chl) : sn2.

šnimti *pron.* ♦ (pron. personnel isolé, 2ème personne du pl. fém. ; élément pronominal, complément d'objet direct, de la 2ème personne du pl. fém.) vous.

ŠNƳ

tašnuya (te-) *n. fém.* ♦ synagogue. *Syn.* ◊ *tamezgida n wudayen, √MZGD. Pl. tišnuyin*.

ŠNQṚ

šenqeṛ *v. Conjug. šenqeṛ, un (ul) šenqeṛ, ttšenqeṛ, un (ul) ttšenqeṛ.* ♦ ê. en saillie aiguë ou pointue, ê. en aspérité (lieu, rocher etc.).

ašenqeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. en saillie aiguë ou pointue, fait d'ê. en aspérité.

ašenquṛ (u-) *n. masc.* ♦ aspérité, partie saillante et tranchante (d'un rocher) ; par ext. roche, pierre ayant une aspérité. ◊ *iɛeṛd i-ḍḍ yidžen (idžen) n ušenquṛ wḍix,* j'ai heurté une partie saillante d'un rocher, du coup je suis tombé. ◊ *išeff iyi meskin iqyem (iqqim) weḥdu day am ušenquṛ,* j'ai pitié de lui, il est resté tout seul, on dirait une aspérité. *Pl. išenquṛen, išenqaṛ*. ♦ *tašenquṛt (tš-), dim.* du précéd. *Pl. tišenquṛin, tišenqaṛ. Dial & Etym.* ♦ šenqūṛ (ArD) : m. sn.

ŠNŠD

ašenšud (u-) *n. masc.* ♦ (H. Fig) chevelure longue et mal coiffée. ◊ *illa diš ušenšud ṛuḥ ad tḥessned,* tu as des cheveux longs, va chez le coiffeur. *Syn.* ◊ *ašeḥšuḥ, √ŠH$_1$; ašentuf, √ŠNTF* (Zeng). *Pl. išenšuden*. ♦ *tašenšutt (tš-), dim.* du précéd. *Pl. tišenšudin*. *Dial & Etym.* ♦ ašenkuk (Izn): cheveux mal peignés, cheveux ; aškuk (Mc, Rif, Sen) : cheveux, chevelure ; ašakuk (Ntf) : longue chevelure.

ŠNŠF

šenšef *v.* ♦ (dér. en ss-) arracher ; déplumer ; se chamailler, se battre ; fig. dépouiller, gruger qqn. *Voir √NŠF*.

ŠNŠṚF

ššenšṛef *v.* ♦ (dér. en ss- > šš- et dér. expressif par infixation de /n/ sur *šṛef* «attacher, entraver») croiser les jambes en tailleur, s'asseoir les jambes croisées. *Voir √NŠṚF*.

ŠNTF

ašentuf (u-) *n. masc.* ♦ (Zeng) chevelure longue et mal coiffée. *Syn.* ◊ *ašeḥšuḥ, √ŠH$_1$; ašenšud, √ŠNŠD* (H. Fig). *Pl. išentufen*. ♦ *tašentuft (tš-), dim.* du précéd. *Pl. tišentufin*.

ŠNṬ

šenṭa *n.* ♦ lang. secr. six (chiffre).

ŠNYL

ašenyal (u-) *Var. ašengal (u-). n. masc.* ♦ bandeau de tête de femme. *Voir √ŠNGL.*

ŠNŽ

ššenžet *n. fém.* ♦ balance à deux fléaux, balance Roberval. *Cf. lmizan, √MZN₃ ; lbaṣku, √BṢK. Pl. ššenžat. Dial & Etym.* ♦ ṣenža (ArD) : trébuchet.

ŠQ

ššqa *v. Conjug. ššqa, un (ul) ššqi, teššqa, un (ul) teššqi.* ♦ se donner de la peine (pour se déplacer vers un endroit), se fatiguer, peiner pour aller quelque part pour voir qqn.). ◊ *iššqa ɣres an (al) tiḍḍart nnes u ss yufi,* il s'est donné de la peine en se déplaçant chez lui, mais il ne l'a pas trouvé. ◊ *ayetša ad am ḍḍ awyex aṣeṛḍ (aṣṛeḍ) nnem qaɛ un (ul) teššqa,* demain, je t'apporterai tes vêtements, ne te donne pas de la peine pour te déplacer. *Dial & Etym.* ♦ šqa (ArD) : m. sn.

aššqu (u-) *Var. ššeqwet. n. vb.* ♦ fait de se donner de la peine (pour se déplacer vers un endroit), fait de se fatiguer, de peiner pour aller quelque part pour voir qqn.).

ŠQF

šqef *v. Conjug. šqef, un (ul) šqif, šeqqef, un (ul) šeqqef.* ♦ avoir un fragment cassé (récipient de terre cuite).

ašqaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir un fragment cassé.

ašquf (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ terre cuite, céramique. ◊ *taḥellabt n wešquf (ušquf),* cruche en terre cuite. **2.** ♦ tesson, casson, fragment de poterie, fragment d'un récipient de terre cuite brisé. ◊ *iqyem (iqqim) weḥdu am wešquf (ušquf),* litt. il est resté tout seul comme un tesson : se dit de qqn. d'infirme, d'invalide. **3.** ♦ encensoir. *Prov.* ◊ *lebxuṛ izzar ašquf*, litt. l'encens devance le casson (encensoir) : mettre la charrue avant les bœufs. *Cf. tlayt, √LY₄ ; luḍ, √LḌ₁. Pl. išeqfan.* ♦ *tašquft (te-), dim.* du précéd. *Pl. tišeqfin. Loc.* ◊ *tašquft n walli*, litt. récipient du cerveau : boîte crânienne. *Dial & Etym.* ♦ šqef, šqaf (ArD) : sn2.

ašeqqaf (u-) *n. masc.* ♦ artisan potier. *Pl. išeqqafen.*

ŠQL

ššeqlalat *pl. s. sg.* ♦ différend, brouille, fâcherie. ◊ *itekk ššeqlalat žaṛ wimas (yumas) d tmeṭṭut nnes,* il veut brouiller son frère avec sa femme. *Dial & Etym.* ♦ šeqlāla (ArD) : m. sn.

ŠQLB(Y)

tašeqlalabeyt (tš-) *Var. tašeqlalabt (tš-)*; *tažeqlalabeyt (tž-)* (H. Fig). *n. fém.* ♦ culbutes, roulades par terre ou dans l'air. *Cf. tašnift, aknif, √ŠNF/KNF. Pl. tišeqlalabin* (Zeng)*, tižeqlalabin* (H. Fig). *Dial & Etym.* ♦ tšeqlība (ArD) : m. sn.

ŠQLY

tišeqlelleyt (tž-) *Var. tižeqlelleyt (tš-). n. fém.* ♦ partie de pétiole du palmier dattier, qui reste adhérente à *tifekkʷett* (base des pétioles des anciennes frondes, qui persistent sur le tronc). *Voir tižeqlelleyt, √ŽQLY.*

ŠQRN

šqerni, lešqerni (Zeng, Laâb, A. Slim) *Var. qšerni, leqšerni* (autres ksour). *n. masc.* ♦ saute-mouton, jeu consistant à sauter par-dessus un partenaire qui se tient penché en avant et tête baissée, en prenant appui avec les mains sur son dos

et en écartant les jambes. Le gagnant est celui qui saute successivement sans toucher le dos de ce partenaire. *Dial & Etym.* ♦ qšenni (Mc) : m. sn.

ŠQṚ

šeqqeṛ *v. Conjug. šeqqeṛ, un (ul) šeqqeṛ, ttšeqqeṛ, un (ul) ttšeqqeṛ.* ♦ fendre, blesser la tête (en la faisant saigner) ; ê. blessé à la tête. ◊ *iwt (yut) i s tmehrut išeqqṛ as ixef,* il l'a frappé avec un gourdin et l'a blessé à la tête.

šuqeṛ *v. Conjug. šuqeṛ, un (ul) šuqeṛ, ttšuquṛ, un (ul) ttšuquṛ.* ♦ frapper, tailler avec une hache ; abattre (animal). *Dial & Etym.* ♦ šeqqeṛ, šūqeṛ (ArD) : m. sn.

mšeqqaṛ (dér. en mm-) *v. Conjug. mšeqqaṛ, un (ul) mšeqqaṛ, ttemšeqqaṛ, un (ul) ttemšeqqiṛ.* ♦ se blesser la tête réciproquement (en se battant).

ašeqqeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de fendre, de blesser la tête ; fait d'ê. blessé à la tête.

ašuqeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de frapper, de tailler avec une hache ; fait d'abattre (animal).

amšeqqaṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se blesser la tête réciproquement.

ašeqqiṛ (u-) *n. masc.* ♦ blessure à la tête. *Pl. išeqqiṛen.* ♦ *tašeqqiṛt (tš-), dim.* du précéd. *Pl. tišeqqiṛin.*

ššaqquṛ *Var. ašaquṛ (u-). n. masc.* ♦ hache. *Pl. id ššaqquṛ, išaquṛen.* ♦ *tšaquṛt (tš-), dim.* du précéd. *Pl. tišaquṛin.*

ŠR$_1$

ašer *v. Conjug. ušer, un (ul) ušir, ttašer, un (ul) ttišer.* ♦ voler, dérober, prendre furtivement le bien d'autrui. ◊ *qaɛ ušern as ma(y)kk iɛlem,* ils lui ont dérobé tout ce qu'il possède. ◊ *ḥussen akid (agid) wešrik (ušrik) nsen netta akk ixleq ittašr in,* ils ont senti que c'était leur associé qui les volait. ◊ *ṛuḥ ad tašred afuḥ n yiṭeṣ,* litt. va voler du sommeil : va faire une petite sieste. ◊ *yušer abrid,* litt. il a volé le chemin : il a pris un chemin non habituel et plus court. ◊ *ittašer awal / ttamezẓuɣt,* il vole la parole / l'oreille : il écoute à la dérobée, il rapporte ce qu'il a entendu à la dérobée. *Expr.* ◊ *tušr i tiṭṭ nnes*, litt. l'œil l'a volé : le sommeil l'a pris à l'improviste. *Expr.* ◊ *tušr as tmidža*, litt. la gorge lui a volé [qqch.] : il a suffoqué en avalant de travers. *Expr.* ◊ *yušer tmuɣli*, litt. il a volé le regard : il a lancé un coup d'œil sans éveiller l'attention. *Dial & Etym.* ♦ ak^{w}r (Chl), aker, ašer (Mc), akur, aker (Ntf), ašar, ak(k)er (Rif), ak(^{w})er (Sen), ak^{w}er (Kab), ak(k)er (Izn), aker (Ace, Che, Mzb, Oua, Snd, Nef, Nig, Aha, Ght, Mal), uker (Ghd), ukar (Dw), yu^{ɔ}gär (Zen) : m. sn.

ttwašer (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašer, un (ul) ttwašer, ttwašar, un (ul) ttwišir.* ♦ ê. volé. ◊ *ixleq ixṭeṛ yus ḍḍ yuf tiḍḍart nnes tettwašer,* il était en voyage et quand il est revenu il s'est rendu compte qu'on lui a dérobé sa maison.

tušerḍa (tu-) *n. vb.* ♦ vol. ◊ *ssilyen xfes tušerḍa baṭel,* ils l'ont accusé de vol injustement.

ameššar (u-) *Var. imušer (i-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ voleur. *Pl. imeššaren* (H. Fig), *imušar* (Zeng). ♦ *tameššart (tm-) Var. timušert (tm-)* (Zeng), *fém.* du précéd. *Pl. timeššarin* (H. Fig), *timušar* (Zeng).

išar (y-) *n. masc.* ♦ rite de mariage qui consiste à interdire à une fiancée de sortir de la maison de ses parents avant les noces. *Pl. id yišar.*

ŠR$_2$

iširr (u-) *n. masc.* enfant, jeune garçon (terme affectueux). *Pl. iširran.* ♦ *tširratt (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tiširratin. Dial & Etym.* ♦ iširr, iširri (Mc) : m. sn. ; žir (Siw) : enfant.

ŠR$_3$

iššer (y-) *n. masc.* **1.** ♦ ongle. ◊ *ižeṛḥ i yiššer nneš,* ton ongle m'a blessé. ◊ *yutef s tsusmi ikkur s waššaren (taššarin),* il est entré discrètement en marchant doucement (litt. sur la pointe des pieds). *Prov.* ◊ *un (ul) ittitef žaṛ iššer d weysum (uysum) day inžan*, litt. ne pénètre entre l'ongle et la chair que la crasse : il ne faut point mettre le doigt entre l'arbre et l'écorce. **2.** ♦ griffe. **3.** ♦ fig. un chouia, un poil, une très petite quantité. ◊ *iwš (yuš) i-ḍḍ day iššer n weysum (uysum),* il ne m'a donné qu'une très petite quantité de viande. *Syn.* ◊ *abell, √BL$_3$; afuḥ, √FḤ ; zaff, √ZF$_2$; azeɣbib, √ZɣB ; ašipp, √ŠB$_1$; ažellel, √ŽL$_6$; hippi, √HB$_3$. Pl. aššaren.* ♦ *tiššert (ti-), Var. tašširt (ta-), dim.* du précéd. *Pl. taššarin. Dial & Etym.* ♦ iššer, isker (Mc), iššar (Rif), iššer (Kab, Sns, Izn, Ace, Che, Cha, Snd), aššer, iššer (Ace, Nef), aššar (Mzb, Oua), išša (Tim), êsker (Aha), išker (Ght) : sn1-2 ; isker (Chl, Ntf), éškăr (Nig), iššir (Chn), yiššar (Dw), aššar (Djr), atšir (Siw), éskăr, ésker (Mal) : sn1.

tiššert (ti-) *n. fém.* ♦ ail. ◊ *aqemmum n tiššert,* gousse d'ail. *Pl. tiššrin. Dial & Etym.* ♦ tiskert (Chl, Ntf, Sen), tiššert, tiskert (Mc), tiskart (Sen), tiššert, tiššart (Rif), tiššert (Izn, Kab, Ace, Mzb, Oua, Nef), ti(š)šert (Cha), hiššert (Che), tšiškert (Ght), tiššaḥt (Tim), ti(š)šret (Snd), têskert (Aha), tašširt (Chn, Dw), tišširt (Djr), tatšart (Siw) : m. sn. ; tiššert (Sns) : gousse [de légume].

ŠR$_4$

šarra *v. Conjug. šarra, un (ul) šarri, ttšarra, un (ul) ttšarri.* ♦ (Benamara) neiger légèrement.

ašarra (u-) *n. vb.* ♦ fait de neiger légèrement.

— *n. masc.* ♦ petite particule de neige. *Pl. išarraten*.

Š(Y)R$_1$

ššyur *v. Conjug. ššyur, un (ul) ššyur, ttšyur, un (ul) ttšyur.* ♦ peloter, pelotonner, enrouler en pelote. ◊ *tella tettšyur ulman,* elle pelote le fil de trame. *Dial & Etym.* ♦ skur (Izn), sskuṛ (Oua), settšur (Mzb) : m. sn. ; kuret (Aha) : enrouler un turban ; *Cf.* kawwara (ArC) : enrouler.

ašur (w-) *n. masc.* ♦ grosse pelote, bobine (de fil de laine). ◊ *ašur n wussu,* pelote de fil de chaîne.

tašurt (tš-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. ◊ *tašurt n usenni,* pelote de fil de fixation. **2.** ♦ ballon utilisé dans divers jeux ressemblant au football, hockey ; sorte de jeu de football. *Syn.* ◊ *lbaḷu, √BL$_{12}$. Loc.* ◊ *tašurt n teɣreyt*, litt. jeu de ballon avec bâton : sorte de jeu de hockey, dans lequel chacun des joueurs qui s'affrontent, s'efforce d'envoyer une balle entre les poteaux adverses *(lmewred)* au moyen d'une sorte de crosse, faite de bâton et de pétiole de palme *(taleqqamt)*. *Loc.* ◊ *tašurt n tqešbet*, litt. jeu de ballon avec pétiole de palme : jeu dans lequel on pose ce pétiole au milieu et chacun des joueurs qui s'affrontent, s'efforce de lancer une balle pour la faire tomber. Le perdant c'est celui qui envoie la balle sans la faire tomber. Dans ce cas il doit porter les joueurs de l'équipe gagnante à califourchon. Ces joueurs continuent

à lancer la balle en tournant. *Pl. tišurin*. *Dial & Etym.* ♦ tatšuṛt (Mzb), tašurt, takurt (Mc), takurit (Rif), takurt (Kab, Izn), tašurt (Sns), takuṛt (Oua) : sn1-2 ; takurt (Izn, Ace) : sn1 ; *Cf.* kūṛa (ArD): sn1-2.

Š(Y)R$_2$

tašyert (te-) *Var. tišyert (te-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ petite corde servant à attacher les bêtes de boucherie, bêtes de somme) ; corde servant à suspendre les vêtements. ◊ *illa i tešyert,* il est privé de liberté, il est enchaîné. *Pl. tišyar*. *Dial & Etym.* ♦ išše̱r (Tim), išše̱r, išeššer (Mzb), iziker, tizikert (Kab), iziker (Chl), zukar (Ghd), éšéker, téšékert (Mal) : corde ; ašrur (Izn) : corde qui sert de pendoir ; iži^{ɔ}gär (Zen) : corde (pour attacher les charges, etc.).

ŠRD$_1$

šše̱rded *v. Conjug. šše̱rded, un (ul) šše̱rded, ttše̱rded, un (ul) ttše̱rded.* ♦ ê., devenir rugueux, rude au toucher, rêche, raboteux. ◊ *mikk illa wežris (užris) ttše̱rdiden ifassen,* quand il fait froid, les mains deviennent rugueuses. ◊ *teššerded uyen n tqeḍḍit n weysum (uysum),* ce morceau de viande n'est pas tendre. *Ant.* ◊ *lḍeḍ, √LḌ$_1$. Dial & Etym.* ♦ kkerded (Oua) : m. sn. ; kk^{w}erdedd (Kab) : ê. usé, lissé par l'eau ; *Cf.* kred, mkerded (ArD) : crépus.

šše̱rded (dér. en ss-) *v. Conjug. šše̱rded, un (ul) šše̱rded, šše̱rdid, un (ul) šše̱rdid.* ♦ rendre rugueux, rude au toucher, rêche, raboteux.

ašerded (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir rugueux, rude au toucher ; fait de rendre rugueux, rude au toucher.

ašerdad (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est rugueux, rude, raboteux. ◊ *lkettan n šše̱yt d ašerdad,* le tissu de la robe est rêche. *Ant.* ◊ *alḍuḍ, √LḌ$_1$. Syn.* ◊ *azulay, √ZLY$_2$. Pl. išerdaden*. ♦ *tašerdatt (tš-), fém.* du précéd. ◊ *taqeḍḍit tašerdatt,* morceau de viande qui n'est pas tendre. ◊ *tibelweyt tašerdatt,* panse dont la paroi est rugueuse. *Pl. tišerdadin*. *Dial & Etym.* ♦ ašerdid (Izn) : viande mollasse.

ŠRD$_2$

šurdu (u-) *n. masc.* **1.** ♦ puce (insecte). ◊ *ay (aw) d šurdu,* on dirait une puce : se dit de qqn. qui court vite et qu'on ne peut pas attraper. *Prov.* ◊ *d iberšanen am išurdan u disen illi umellal*, litt. ils sont noirs comme les punaises et il n'y pas de blancs parmi eux : on cite ce proverbe pour généraliser un jugement négatif pour tous les membres d'un groupe. **2.** ♦ fig. nain, petit de taille. *Pl. išurda(n), išurduten*. ♦ *tšurdutt (tš-), fém., dim.* du précéd. *Pl. tišurda, tišurdutin*. *Dial & Etym.* ♦ ag(g)urdu, aggurdi (Chl), agardu, agurdu (Ntf), akurdu, agurdu, awurdu (Mc), kurdu, šurdu (Rif), akurdu (Sen), šurdu (Izn, Sns), akured (Kab), gurdi, akurd (Che), kured (Che, Ace), kurdi (Cha, Djr, Snd, Nef), elkurdi (Chn), ikurdi (Dw) : sn1 ; egerdu, ăgurdăy (Nig), ăžordăn, ăžorden (Mal) : tique de chameau ; *Cf.* qurd (ArC): teigne des chevaux, des chameaux ; grād, qrād (ArD) : tiques.

ŠRD$_3$

tšurdett (tš-) *n. fém.* ♦ (< *kur* / kerd** «enrouler / lier, attacher» + *adis* «ventre») sorte d'andouillette, de saucisse faite de morceaux de tripes épicés et salés (foie, poumon, etc.), enveloppés dans un morceau de panse et ficelés dans des boyaux. Ces morceaux de tripes sont

exposés au soleil pour se sécher. *Pl. tišurdatin*. *Dial & Etym.* ♦ takurdellist, tagg^{w}rdllast, takurst (Chl), takurdast (Mc, Nef), takurdellast (Ntf), ttšurḍest (Mzb): m. sn. ; tkurḍast (Oua) : brochette de viande grillée, paquet de chair adhérant au placenta ; tanekurdast (Siw) : peau fraîche de mouton débarrassée de ses poils et rôtie.

ŠRF

šarif (u-) *n. masc.* ♦ tire-pied, sorte de courroie de cuir avec laquelle le cordonnier assujettit sur son genou la pièce qu'il va coudre. *Pl. išarifen*.

tašerrift (tš-) *n. fém.* ♦ ourlet. *Pl. tišerrifin*. *Voir šṛef, √ŠṚF$_2$.*

ŠRG$_1$

šerreg *v. Conjug. šerreg, un (ul) šerreg, ttšerreg, un (ul) ttšerreg.* ♦ chantonner, chanter à mi-voix sans articuler, chanter sans cesse. ◊ *mi-n rršel nsen yišš n tmeṭṭut texleq tšerreg mi tsusem qyment (qqiment) tisednan (tizednan) teslulint,* pendant leur fête de mariage, il y avait une femme qui chantait et à chaque fois qu'elle s'arrêtait, les autres femmes poussaient des youyous.

ašerreg (u-) *n. vb.* ♦ fait de chantonner, de chanter à mi-voix sans articuler, de chanter sans cesse. *Syn.* ◊ *aziwen, √ZWN.*

ašerrag (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui chantonne, qui chante sans cesse. *Pl. išerragen*. ♦ *tašerragt (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišerragin*.

ŠRG$_2$

šreg *v. Conjug. šreg, un (ul) šrig, šerreg, un (ul) šerreg.* **1.** ♦ changer de position pendant la grossesse (la tête vers le haut, le sujet étant un fœtus). ◊ *išerg as warra,* son bébé a changé de position (tête en haut). **2.** ♦ avaler de travers et suffoquer. *Syn. tušr as tmidža, √ŠR$_1$.* ◊ *išerg as wutšu,* il a avalé de travers en mangeant du couscous. *Dial & Etym.* ♦ šreg (ArD): sn2, lacérer, déflorer, déchirer le périnée d'une femme lors du coït.

ašrag (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de changer de position (la tête vers le haut, le sujet étant un bébé). **2.** ♦ fait d'avaler de travers et suffoquer.

ŠRG$_3$

ššireg *v. Conjug. ššireg, un (ul) ššireg, šširig, un (ul) šširig.* ♦ tirer au sort (spéc. avec les mains). ◊ *šširgen ammen ad ssnen wi sad iqyem (iqqim) d anekkaṛu,* ils ont tiré au sort pour savoir qui restera le dernier.

ašireg (u-) *n. vb.* ♦ action de tirer au sort.

ŠRḤ

šerreḥ *v. Conjug. šerreḥ, un (ul) šerreḥ, ttšerreḥ, un (ul) ttšerreḥ.* ♦ inciser, fendre, couper dans le sens de la longueur pour faire sécher (viande, etc.). ◊ *mi-n lɛid tšerrḥen miḍḍen aysum tekkn as tisent fettsren t i tfuyt ammen ad iqqaṛ,* à l'occasion de l'Aïd, on coupe la viande dans le sens de la longueur, on y met du sel et on l'expose au soleil pour la faire sécher. *Expr.* ◊ *šerreḥ melleḥ*, litt. inciser et saler : dire toute la vérité sans détour, parler ouvertement et sans pudeur. ◊ *aḥlu qaɛ un (ul) ssetḥa aḥlu šerreḥ melleḥ,* ne sois pas timide, parle ouvertement et sans pudeur. *Dial & Etym.* ♦ šerreḥ (ArD) : m. sn.

ašerreḥ (u-) *n. vb.* ♦ action de fendre, de couper dans le sens de la longueur.

ŠRK

šerrek *v. Conjug. šerrek, un (ul) šerrek, ttšerrek, un (ul) ttšerrek.* ♦ relier en cuir. ◊ *ḍaṛi ttšerrken miḍḍen lektub d leḥruz,* autrefois, on reliait en cuir les livres et les amulettes. *Dial & Etym.* ♦ ššerk (ArD) : cuir.

ašerrek (u-) *n. vb.* ♦ fait de relier en cuir.

ašerrak (u-) *n. masc.* ♦ cordonnier ; relieur de livres. *Syn.* ◊ *axerraz, √XRZ. Pl. išerraken.*

šerka *n. fém.* ♦ (Doutté) rangée de pièces d'argent en collier. *Dial & Etym.* ♦ šerka, šerka (ArD) : mince lanière de cuir.

ŠRKL

ašerkul (u-) *Var. ašenkul* (u-) *n. masc.* ♦ petit terrain d'irrigation borné (de pierres). *Pl. išerkulen, išenkulen. Cf. aẓẓweḍ, √ẒWḌ ; tasɣaṛt, taseqqeṛt, √ɣṚ$_5$. Dial & Etym.* ♦ ašenkur (Mc) : tas de pierres, haie en pierres ; tašenkurt (Mc) : borne.

ŠRKS

šerkes *Var. kerkes. v.* ♦ mentir. *Voir √KRKS.*

ašerkus (u-) *Var. akerkas (u-). n. et adj. masc.* ♦ menteur. *Voir √KRKS.*

ŠRM

šurim (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) antilope. *Pl. išurimen.* ♦ *tšurimt (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišurimin.*

ŠRN

bušurn *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) nom d'une variété de dattes dont la forme n'est pas allongée.

ŠRNY

ššernenney *v. Conjug. ššernenney, un (ul) ššernenney, ttšernenney, un (ul) ttšernenney.* ♦ ê., devenir petit de taille. *Syn.* ◊ *qsef, √QSF. Ant.* ◊ *ẓẓiṛṛ, √ẒṚ. Dial & Etym.* ♦ kernunni (Sen), kk^{w}ernenni (Kab), kkernunni (Oua), keruri (Aha) : ê. rond, en boule ; karnunni, kenunni (Rif): ê. rond.

šššernenney (dér. en ss-) *v. Conjug. ššernenney, un (ul) ššernenney, ššernenniy, un (ul) ššernenniy. Var. sšernenney. Conjug. sšernenney, un (ul) sšernenney, sšernenniy, un (ul) sšernenniy.* ♦ rendre petit de taille.

ašernenney (u-) *Var. tašernenneyt (tš-). n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir petit de taille.

aššernenney (u-) *Var. asšernenney (u-). n. vb.* ♦ fait de rendre petit de taille.

ašernennay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ petit de taille. *Syn.* ◊ *uqsif, √QSF ; ašemnay, √ŠMNY. Pl. išernennayen.* ♦ *tašernennayt (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišernennayin. Dial & Etym.* ♦ ak^{w}ernennay (Kab) : rond, court et gros ; akernennay (Ace) : court, nain ; akunennay (Ntf), akernennay (Sen, Izn, Che) : rond ; akernunnay (Oua), akernennay (Mzb), akenkeru (Ght) : grossièrement rond.

ŠRS

šres *v. Conjug. šres, un (ul) šris, šerres, un (ul) šerres.* **1.** ♦ nouer, attacher au moyen d'un nœud, faire un nœud. ◊ *išres asɣun ukk ḍaṛ n uḥewli ammen un (ul) irekk^{w}el (iṛekk^{w}el),* il a attaché avec une corde les pattes du mouton pour qu'il ne s'évade pas. ◊ *mikk imda uẓeṭṭa nekkḍen aselham šerrsen wussu ittɣiman ammen un (ul) ippexnuneḍ,* quand on termine le

tissage, on retire le burnous et on noue les fils restant afin qu'ils ne s'emmêlent pas. ◊ *illa išres s wežris (užris),* litt. il est noué par le froid : il est engourdi par le froid. ◊ *llan šerrsen adanen nnes si tewdi,* litt. ses intestins sont noués de peur : il a très peur. *Expr.* ◊ *išres tanyert nnes*, litt. il noue le front : il est renfrogné, il regarde qqn. en fronçant les sourcils, d'un air fâché. *Expr.* ◊ *išres uyensu nnes*, litt. il a le visage noué : m. sn. que le précéd. *Expr.* ◊ *šersen tisent,* litt. ils ont partagé le sel : ils sont liés d'un pacte tacite d'assistance mutuelle et de fidélité. **2.** ♦ ê. associé, s'associer avec qqn. pour qqch. (commerce, propriété, etc.), partager qqch. avec qqn. ◊ *llan šersen iyyṛan,* ils partagent un terrain ensemble. ◊ *šersent lxir žaṛ asent,* ils ont partagé du bonheur et du bien mutuellement. *Expr.* ◊ *nešres utšu*, litt. nous avons partagé le couscous : nous avons un pacte d'amitié entre nous. *Prov.* ◊ *ammi illa lxir ukk šras ad šersen miḍḍen timeḍlin*, litt. s'il y avait de l'abondance de biens, du bonheur en s'associant avec qqn., les gens partageraient les tombes : quand on s'associe avec qqn. il y aura toujours des problèmes. *Dial & Etym.* ♦ krs (Chl), kres (Mc), kars, šars (Rif), ešreš (Sns), ekres (Izn), ekres (Sen, Kab, Ace, Che, Oua, Aha, Nef, Ght, Mal, Ghd), etšres (Mzb): sn1 ; *Cf.* šrek (ArD) : m. sn.

mmešras (dér. en mm-) *v. Conjug. mmešras, un (ul) mmešras, ttemšras, un (ul) ttemšris.* ♦ s'associer, se lier d'amitié l'un l'autre.

msešras (dér. en ms-) *v. Conjug. msešras, un (ul) msešras, ttemsešras, un (ul) ttemsešris.* ♦ m. sn. que le précéd.

ttwašres (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašres, un (ul) ttwašres, ttwašras, un (ul) ttwišris.* **1.** ♦ ê. noué, attaché au moyen d'un nœud. **2.** ♦ ê. partagé avec qqn. (commerce, propriété, etc.).

ašras (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de nouer, d'attacher au moyen d'un nœud. **2.** ♦ fait d'ê. associé, de partager qqch. avec qqn.

amešras (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'associer, de se lier d'amitié l'un l'autre.

amsešras (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

ašris (u-/w-) *n. masc.* ♦ associé, copropriétaire ; propriétaire de droits d'eau. *Pl. išrisen*. ♦ *tašrist (te-) Var. tašriss (te-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tišrisin*.

ušris (w-) *n. et adj. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. ušrisen*. ♦ *tušrist (te-) Var. tušriss (te-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tušrisin*.

ašrus (u-/w-) *n. masc.* ♦ nœud. *Expr.* ◊ *ašrus n tant*, litt. nœud d'abri de bête : se dit de qqn. de têtu et mauvais. *Pl. išerwas*. *Dial & Etym.* ♦ timmkrist (Chl), tukrist (Ntf), tamek^{w}rist (Mc), akrus (Izn, Oua, Dw), ašrus, ašruš (Sns), atšrus (Mzb), ašerus, akrus (Ace), tamkrust, tikerrist (Kab), axrus (Djr), akkerus (Snd, Ghd), takerrist (Aha, Ght), tékărrést (Mal) : m. sn.

ŠRTL

šštlet *n. fém.* ♦ groupe de plusieurs minces bracelets unis ensemble (spéc. sept bracelets). *Pl. šštlat*. *Dial & Etym.* ♦ šertla (ArD) : m. sn.

ŠRW

šširrew *v. Conjug. šširrew, un (ul) šširrew, šširriw, un (ul) šširriw.* ♦ se hérisser, se dresser, s'ériger.

šširrew (dér. en ss-) *v. Conjug. šširrew, un (ul) šširrew, šširriw, un (ul) šširriw. Var. sširrew.* ♦ hérisser, ériger, dresser. ◊ *iššširrew imendi,* le blé se dresse. *Dial & Etym.* ♦ šarrew (Rif) : (se) hérisser [poil, cheveux] ; šširrew (Mc) : avoir la chair de poule, frissonner ; šširrew (Kab) : sursauter, frissonner.

aširrew (u-) *n. vb.* ♦ fait de se hérisser, de se dresser, de s'ériger.

ašširrew (u-) *n. vb.* ♦ action de hérisser, d'ériger, de dresser.

ŠRWḤ

ašerwiḥ (u-) *n. masc.* ♦ vulve, vagin. *Syn.* ◊ *taxna, √XN. Pl. išerwiḥen.* ♦ *tašerwiḥt (tš-), dim.* du précéd. *Pl. tišerwiḥin. Dial & Etym.* ♦ ašelwiḥ (Mc) : chair molle, lambeau de chair, de viande ; *Cf.* tašelwawt (Mc) : prépuce, chair molle.

ŠRY$_1$

šrey *v. Conjug. šrey, un (ul) šriy, šerrey, un (ul) šerrey.* ♦ se rétrécir. ◊ *qaɛ tešrey šššayet inux,* ma robe s'est complètement rétrécie. *Dial & Etym.* ♦ ekri (Kab) : ê. de petite de taille pour son âge ; ekrey (Nig): régresser, s'amoindrir, amaigrir, ê. trop court ; ekru (Aha) : avoir une petite figure chiffonnée ; ešrey (Mal) : ê. maigre, perdre du poids [animal].

šširey (dér. en ss-) *v. Conjug. šširey, un (ul) šširey, šširiy, un (ul) šširiy.* ♦ rétrécir, rendre rétréci.

ttwašrey (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašrey, un (ul) ttwašrey, ttwašray, un (ul) ttwišriy.* ♦ ê. rétréci.

ašray (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de se rétrécir.

aššrey (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre rétréci, de rétrécir.

ušriy (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est rétréci. *Pl. ušriyen.* ♦ *tušriyt, fém.* du précéd. *Pl. tušriyin.*

ŠRY$_2$

tamešreyt (tm-) *n. fém.* ♦ tisseuse, tisserande (spéc. celle qui travaille chez les gens moyennant paiement ou dans le cadre d'un travail d'échange). *Syn.* ◊ *tameẓḍawt, √ẒḌ$_3$. Pl. timešriyin.*

ŠRZ$_1$

ašerraz (u-) *n. masc.* ♦ fabricant de cuir. *Cf. ašerrak, √ŠRK. Pl. išerrazen.*

ŠRZ$_2$

šrez *v. Conjug. šrez, un (ul) šriz, šerrez, un (ul) šerrez.* ♦ labourer, labourer pour enterrer les graines semées ; cultiver ; ê. labouré ; ê. cultivé. ◊ *qellben miḍḍen iyemmunen qbel ala šerzen,* avant de labourer les planches d'irrigation, on donne à la terre un premier labour préparatoire. *Prov.* ◊ *wikk išerzen šṛa a sett imžer*, litt. qui laboure qqch. la récolte: qui sème bon grain recueille bon pain ; on récolte ce qu'on a semé. *Dial & Etym.* ♦ krz (Chl), krez, šrez (Mc), kerz (Ntf), karz, ekrez (Sen), kars, šars/z (Rif), ešrez (Sns), ekrez (Izn, Ace, Kab, Nig, Snd, Nef, Ghd), krez (Cha), akriz (Chn, Dw) : m. sn. ; *Cf.* ɣres (ArD) : m. sn.

ttwašrez (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašrez, un (ul) ttwašrez, ttwašraz, un (ul) ttwišriz.* ♦ ê. labouré ; ê. cultivé.

ašraz (u-/w-) *Var. tašerza (tš-). n. vb.* ♦ action de labourer, fait d'ê. labouré, d'ê. cultivé.

tašerza (tš-) *n. fém.* ♦ sol, champ, terre labouré(e), cultivé(e). ◊ *tazizwi n tbeḥirin – imendi n tšerziwin,* la verdure des

potagers – du blé dans les champs (extr. d'un poème). *Pl. tišerziwin*.

ašerraz (u-) *Var. akerraz (u-) n. masc.* ♦ laboureur, cultivateur, jardinier. *Pl. išerrazen, ikerrazen*. *Dial & Etym.* ♦ amkraz (Chl), amekraz, amkerz (Mc), akerraz (Izn, Ace), ašerraz (Sns), amekraz (Sen, Nef) : m. sn.

ušriz (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est cultivé, semé. *Pl. ušrizen.* ♦ *tušrizt (te-) Var. tušriss* (en dehors de Loud et Maïz), *fém*. du précéd. *Pl. tušrizin.*

ŠRŽL

tišerželt (tš-) (Zeng) *Var. tiserželt (ts-)* (H. Fig). *n. fém.* ♦ fibule, broche (servant aux femmes à tenir fermés leurs vêtements) ; chaîne qui relie deux broches. *Voir √RŽL*.

ŠRƐ

šerreɛ *v. Conjug. šerreɛ, un (ul) šerreɛ, ttšerreɛ, un (ul) ttšerreɛ.* **1.** ♦ ouvrir tout grand, aussi largement (porte, bouche, etc.). ◊ *šerreɛ taflewt ammen ad yatef lehbub,* ouvre tout grand la porte pour faire entrer de l'air frais. **2.** ♦ par ext. s'abreuver, boire comme un animal. *Dev.* ◊ *yišš n tẓiwa qaɛ ttšerreɛ dis ḍḍunit un (ul) ttqeṭṭi*, litt. un grand plat où, sans le tarir, tout le monde s'abreuve : *tisit (tiseyt)* «le miroir». *Dial & Etym.* ♦ šeṛreɛ (ArD) : sn1.

ašerreɛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ouvrir tout grand. **2.** ♦ par ext. fait de s'abreuver, boire comme un animal.

ŠṚ$_1$

šṛa *n. et pron.* **1.** ♦ quelque chose ; quelqu'un, certains. ◊ *ṛwaḥ ad am inix šṛa,* viens que je te dise quelque chose. *Prov.* ◊ *šṛa iṭalen ibxes*, litt. ce qui dure se déprécie. *Prov.* ◊ *šṛa idž as ḍḍ ppas šṛa idžu t id*, litt. certains leur père leur a laissé un héritage, d'autres il ne leur a rien laissé : se dit pour exprimer l'importance de l'auto-dépendance. **2.** ♦ rien (phrase négative). ◊ *u ḍḍ iqyem (iqqim) šṛa,* il ne reste plus rien. *Prov.* ◊ *ukk iqqaṛen ɛešṛa ɛešṛa ittyima bla šṛa*, litt. celui qui répète d'avoir dix et dix, il ne lui restera rien du tout : se dit du mauvais œil. *Dial & Etym.* ♦ kra (Nft), ša (Mc, Rif, Izn), ka (McS), kra, ka (Kab), šra (Cha, Mzb, Oua, Siw), kārä(h) (Zen) : sn1 ; šra (Izn) : sn1-2 ; šera (Nef), haret (Aha) : chose ; kara (Ghd) : sn1, chose.

šṛa d *Var. ša d* (H. Fig). *loc. pron.* ♦ chaque. ◊ *ša (šṛa) d ass,* chaque jour. *Prov.* ◊ *ša (šṛa) d tazdayt tettaṛew tiyni nnes*, litt. chaque palmier dattier produit ses propres dattes : tel père tel fils. *Dial & Etym.* ♦ ašš (Mzb) : m. sn.

šṛa d mi *Var. ša d mi* (H. Fig). *loc. pron.* ♦ à chaque fois que. ◊ *ša (šṛa) d mi ss ttuznex ili ittmunnuḍ,* à chaque fois que je l'envoie chercher qqch. il tournoie oisif.

šṛa n *Var. ša n* (H. Fig). *loc. pron.* ♦ quelque(s), un(e) certain(e). ◊ *ša (šṛa) n iwalen,* certaines paroles. ◊ *ša (šṛa) n iɣedwan,* quelques tiges. ◊ *irza ša (šṛa) n lḥažet,* il veut obtenir quelque chose.

ŠṚ$_2$

ššeṛšeṛ *v. Conjug. ššeṛšeṛ, un (ul) ššeṛšeṛ, ttšeṛšeṛ, un (ul) ttšeṛšeṛ.* **1.** ♦ onomat. ruisseler, tomber en cascade en bruissant, couler abondamment. ◊ *mi tettay tbiša ittšeṛšeṛ lmizab,* quand il pleut, la gargouille ruisselle. **2.** ♦ uriner à flot. ◊ *illa ittšeṛšeṛ ukk mšan nnes,* il urine à flot dans son lit. *Dial & Etym.* ♦ šeršer (Mc), šaršar (Rif), šeṛšeṛ (Izn), ššeṛšeṛ (Kab),

ššeṛšeṛ, ššeršer (Cha) : sn1-2 ; *Cf.* šeṛšeṛ (ArD) : sn1-2.

ašeṛšeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ ruissellement, écoulement abondant. **2.** ♦ fait d'uriner à flot.

ašeṛšiṛ (u-) *n. masc.* ♦ urine à lot. *Pl. išeṛšiṛen*. ♦ *tašeṛšiṛt (tš-), dim.* du précéd. *Pl. tišeṛšiṛin*.

lemšeṛšeṛ *n. masc.* ♦ cascade, chute d'eau. *Dial & Etym.* ♦ šeṛšūṛ, šeršāṛa (ArD) : m. sn.

ŠṚ$_3$

tašṛaṛt (te-) *n. fém.* ♦ tas de laine cardée ; (Maïz) grappe de raisin. *Voir √ŠṚḌ$_2$*.

ŠṚ$_4$

tšišṛa (tš-) *n. fém.* ♦ toux aiguë. *Cf. tusut, √S$_{14}$*.

ŠṚ$_5$

tšuṛa (tš-) *n. fém.* ♦ masse, gros maillet de bois. *Pl. tišuṛawin*. *Dial & Etym.* ♦ tiširit (Ntf) : scourtin.

ŠṚB

šeṛšeṛbi (u-) *n. masc.* ♦ foulard, écharpe (en crêpe de soie rouge) que la mariée porte le deuxième jour de mariage après le rite de bain. *Dial & Etym.* ♦ tašeṛbit (Tim), tăšerbit (Aha) : foulard ; tašerbit (Ntf) : lien fixant le foulard ; *Cf.* šerbīya, šeṛbīya (ArD) : m. sn.

tašeṛṛabt (tš-) *n. fém.* ♦ pompon de ceinture de laine *(akenbuš)*. *Pl. tišeṛṛabin*. *Dial & Etym.* ♦ tašršabt (Ace) : gland de chéchia ; ašeṛṛab (Cha) : gerbe de fils sur la chéchia ; išerriben, pl. (Sns) : franges ; atširib (Kab) : raie dans une étoffe ; *Cf.* šeṛṛāba (ArD) : pompon sur le front d'un cheval.

tašeṛṛabit (tš-) *n. fém.* ♦ gerbe. *Pl. tišeṛṛabin*.

ŠṚḌ$_1$

šṛeḍ *v. Conjug. šṛeḍ, un (ul) šṛiḍ, šeṛṛeḍ, un (ul) šeṛṛeḍ.* ♦ stipuler, poser une ou plusieurs condition(s). ◊ *tella tešṛeḍ s wergaz (urgaz) nnes ad teyy ayṛuṛ nnes,* elle exige de son mari qu'ils habitent dans leur propre domicile. ◊ *išṛeḍ xfes akides (agides) ibḍa rryalat d izegnan,* il lui a imposé comme condition de partager l'argent à moitié avec lui. *Dial & Etym.* ♦ šṛeṭ (ArD) : m. sn.

ašṛaḍ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de poser une ou plusieurs condition(s).

amešṛuḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ exigeant. *Pl. imešṛaḍ*. ♦ *tamešṛuṭṭ (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timešṛaḍ*.

ššṛuḍ *pl. s. sg.* ♦ conditions. ◊ *llan šeṛṛḍen xfes ššṛuḍ timeqqṛanin,* ils lui imposent des conditions difficiles.

ŠṚḌ$_2$

šṛeḍ *v. Conjug. šṛeḍ, un (ul) šṛiḍ, šeṛṛeḍ, un (ul) šeṛṛeḍ.* ♦ (Benamara) tripler (fil de laine).

ašṛaḍ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de tripler.

šṛaḍ *n. masc.* ♦ (Benamara) trois.

tašṛaṛt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ écheveau de laine cardée contenant de la laine (de trois pelotes *tišurin*). *Prov.* ◊ *manis zuzf enn – si tešṛaṛt enn*, litt. d'où vient cette pelote de fil enroulé ? – de cet écheveau de laine : tel père, tel fils. *Cf. ššyur, tašurt, √Š(Y)R*. **2.** ♦ (Benamara) triplet. **3.** ♦ (Maïz) grappe de raisin. ◊ *tašṛaṛt n uḍil,* grappe de raisin. *Syn.* ◊ *tabilult, √BL$_9$; tazrirt, √ZR$_4$*. *Pl. tišuṛaṛ*. *Dial & Etym.* ♦ tatšrart (Mzb) : sn1.

ŠṚḌ$_3$

timešṛaḍ *pl. s. sg.* **1.** ♦ (dér. en m-) ciseaux. **2.** ♦ (Sahli) pivot central autour duquel tourne la meule supérieure du moulin à bras *(tasirt)*. *Syn.* ◊ *yum, √YM$_4$. Cf. gerred, kerred, √GRD. Dial & Etym.* ♦ timešraḍ, timekraḍ (Rif), timekrad (Sen, Mzb, Tim), (t)imkeraḍ (Cha), teṃkuṛaḍen (Zen) : sn1 ; ăsekreḍ (Aha) : râcloir ; *Cf.* ekred (Mzb) : couper, tailler ; ekreḍ (Aha) : râcler.

ŠṚF$_1$

ašeṛfa (u-) *n. masc.* ♦ résidus, ensemble de déchets qui restent à la fin du vannage du grain dépiqué (tige, bale, etc.) ; épis non égrenés après battage. *Pl. id ušerfa. Dial & Etym.* ♦ ak^{w}erfa (Mc, Kab), akerfa (Sen, Izn, Cha), ašarfa (Rif) : sn1 ; akerfa (Ace) : bale très fine ; akerfa (Nef) : déchets, débris ; ašărăffa (Mal) : bale de [céréales] ; ažrenfa (Mal) : débris dur de grains de cram-cram qui reste après le pilage ; *Cf.* kerfa, keṛfa (ArD) : m. sn. ; *Cf.* šereffet (Mal) : piler [mil ou sorgho] légèrement pour enlever la bale.

ŠṚF$_2$

šṛef *v. Conjug. šṛef, un (ul) šṛif, šeṛṛef, un (ul) šeṛṛef.* **1.** ♦ attacher, entraver (les deux pattes antérieures d'un animal), ê. entravé ; ligoter, attacher (les membres à qqn.) ; ê. ligoté, ê. attaché. ◊ *mi sad ɣersen ukk ḥewli šeṛṛfen t ikk ḍaṛ nnes,* quand on veut égorger un mouton, on entrave ses pattes. *Syn.* ◊ *ɛgel, √ƐGL ; šekkel, √ŠKL.* **2.** ♦ fig. ê. paralysé, ê. atteint d'une maladie dont l'état est désespéré, ê. anéanti par la maladie. ◊ *llan šeṛṛfen iḍaṛen nnes,* litt. ses pieds sont entravés, ligotés : il ne peut plus marcher, il est paralysé. ◊ *iwḍa (yuḍa) ḍḍ si ṣṣḍuḥ išṛef,* il est atteint de paralysie depuis sa chute de la terrasse. *Dial & Etym.* ♦ krf (Chl), ekref (Izn), ekṛef (Cha) : sn1-2 ; kerf (Ntf), ešref (Sns), šref, kref (Mc), šarf, kref (Rif), ekref (Sen, Aha, Ght, Mal) : sn1 ; ekref (Kab, Oua, Ghd), etšref (Mzb): sn2 ; ekref (Nig) : emballer et attacher, empaqueter et pass. ; *Cf.* kref (ArD) : sn1.

ttwašṛef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašṛef, un (ul) ttwašṛef, ttwašṛaf, un (ul) ttwišṛif.* **1.** ♦ ê. entravé, ligoté, attaché. ◊ *imeḥbas llan ttwašerfen ammen un (ul) ṛekk^{w}len,* les prisonniers sont ligotés pour empêcher leur évasion. **2.** ♦ fig. ê. paralysé.

ašṛaf (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'attacher, d'entraver ; fait d'ê. entravé, ligoté, attaché. **2.** ♦ fig. paralysie, état de qqn. qui est anéanti par la maladie. ◊ *wš (uš) aš ṛeppi ašṛaf,* que Dieu vous donne la paralysie ! **3.** ♦ jeu d'enfant qui consiste à attacher un joueur et lui demander de se libérer.

šaṛif (u-) *n. masc.* ♦ entrave. *Syn.* ◊ *šškal, √ŠKL. Pl. išaṛifen.*

šarif (u-) *n. masc.* ♦ tire-pied, sorte de courroie de cuir avec laquelle le cordonnier assujettit sur son genou la pièce qu'il va coudre. *Pl. išarifen.*

tašṛaft (te-) *n. fém.* ♦ place, esplanade ; espace où s'établissaient temporairement les caravanes de commerçants, où on trouve un abri pour bêtes de somme. *Pl. tišṛafin.*

tašerrift (tš-) *n. fém.* ♦ ourlet. ◊ *yy as tšerrift i tfuqeyt,* fais un ourlet à la tunique. *Pl. tišerrifin.*

ušṛif (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est

entravé, ligoté, attaché. *Pl. ušṛifen*. ♦ *tušṛift (te-), fém.* du précéd. *Pl. tušṛifin*.

ŠṚM$_1$

ašṛum (u-/w-) *n. masc.* ♦ partie supérieure du dos, dos. ◊ *ppab iyi ikk šeṛman nnem,* porte-moi sur ton dos. *Loc.* ◊ *aɛmud n išeṛman*, litt. barre du dos : os iliaque. *Pl. išeṛman*.

tašṛumt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ échine ; par ext. partie supérieure du dos, nuque. ◊ *ams i-ḍḍ afuḥ i tšeṛmin inux,* frotte-moi un peu la partie supérieure de mon dos. ◊ *tašṛumt inux thelš iyi,* j'ai mal à la nuque. ◊ *leɛwert illa yill yy i s uženna n tšeṛmin nnem,* porte le petit qui pleure sur ton dos. **2.** ♦ gorge, vallée étroite. **3.** ♦ top. montagne à Figuig, se trouvant au sud-ouest ; oasis se trouvant au pied de cette montagne. *Pl. tišeṛmin, tišṛumin*. *Dial & Etym.* ♦ akrum (Chl), akrumiw (Snd), ukrim, takrumt (Nef), akrum (Dw, Djr), akurm (Ghd) : dos ; takerumt (McS), takrumt (Chn, Dw, Djr), tikrimt, tukrimt (Nef), takurumt (Ghd) : cou ; tatšrumt (Mzb), takrumt (Cha, Oua, Tim), takrumt, tašerumt (Ace) : nuque, haut du cou ; tikermin (Cha), takrumt (Snd) : partie supérieure du dos, dos ; titšermin (Mzb), tikermin (Oua) : dos, échine.

ŠṚM$_2$

šṛem *v. Conjug. šṛem, un (ul) šṛim, šerṛem, un (ul) šeṛṛem.* ♦ fendre, déchirer légèrement ; ê. fendu, déchiré légèrement, ê. éraflé. ◊ *tešṛem tmeẓẓuɣt nnes,* il s'est coupé l'oreille. ◊ *išṛem asɣun n tyeṭṭit,* il a coupé la cordelette de l'outre. *Dial & Etym.* ♦ šṛem (ArD) : déchirer [lèvre, lobe de l'oreille].

ttwašṛem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwašṛem, un (ul) ttwašṛem, ttwašṛam, un (ul) ttwišṛim.* ♦ ê. fendu, déchiré légèrement.

ašṛam (u-/w-) *n. vb.* ♦ fendage, déchirement ; fait d'ê. éraflé.

lmešṛum *n. et adj. masc.* ♦ qui a un bec-de-lièvre (lèvre fendue). *Dial & Etym.* ♦ mešṛūm (ArD) : m. sn.

ušṛim (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est éraflé, déchiré légèrement. *Pl. ušṛimen*. ♦ *tušṛimt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tušṛimin*.

ŠṚQ

šeṛṛeq *v. Conjug šeṛṛeq, un (ul) šeṛṛeq, ttšeṛṛeq, un (ul) ttšeṛṛeq.* **1.** ♦ s'en aller vers l'est ou vers l'Orient. **2.** ♦ fig. déserter, s'éloigner. *Dial & Etym.* ♦ šeṛṛeq (ArD) : sn1.

ašeṛṛeq (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'en aller vers l'est ou vers l'Orient. **2.** ♦ fig. désertion, éloignement.

ašeṛqey (u-) *Var. ašeṛqawey (u-). n. masc.* ♦ côté est. *Pl. išeṛqay, išeṛqaweyyen*. *Dial & Etym.* ♦ šerqi (ArD) : m. sn.

ŠṚŠ

tašṛašt (te-) *Var. tašṛašš (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ pompon. *Pl. tišṛašin*. *Dial & Etym.* ♦ ašrur (Kab) : pendeloque, pompon, gland de calotte ; tašrurt (Izn) : gland de la chéchia ; tašrurt (Ace) : crête.

ŠṚŽ

ššaṛiž (Zeng) *Var. ṣṣaṛiž* (H. Fig). *n. masc.* ♦ grand bassin d'eau (d'irrigation) en ciment. *Voir ṣṣaṛiž, √ṢṚŽ.*

ŠT$_1$

ašetta (u-) *n. masc.* ♦ solipède. *Pl. išettaten*.

šetta *n. masc.* ♦ lang. enf. âne.

ŠT$_2$

ššit *n.* ♦ sorte de jeu d'échecs ou de dames à 25 cases. *Loc.* ◊ *ššit n yippay*, litt. jeu de dames de ramassage : sorte de jeu de dames à 25 cases. *Loc.* ◊ *ššit n iysan*, litt. jeu d'échecs des chevaux: sorte de jeu d'échecs à 25 cases, dont la majorité ont des termes spécifiques. Chaque joueur dispose au maximum de 25 pièces *(tileqqa)* ayant des appellations qui diffèrent selon leur position sur l'échiquier et selon leur transformation dans le jeu. Pour gagner face à l'adversaire soit en l'assoiffant ou soit en accaparant sa 'source d'eau', on doit absolument viser le centre de l'échiquier. *Cf. tiseɣness, √ƔNS$_2$; tiḍḍatt, √D(S)*.

ŠTQ

štaq *v. Conjug. štaq, un (ul) štaq, ttištaq, un (ul) ttištaq.* ♦ désirer qqch. ardemment. ◊ *ixleq ištaq arra iwš (yuš) as ṛeppi ašniwen,* il désirait ardemment avoir des enfants, Dieu lui donna des jumeaux. *Dial & Etym.* ♦ štāq, štāg (ArD) : m. sn.

tištaqt (ti-) *n. vb.* ♦ désir ardent.

ameštaq (u-) *n. et adj. masc.* ♦ miséreux, misérable ; radin. *Syn.* ◊ *amelluẓ, √LẒ. Pl. imeštaqen*. ♦ *tameštaqt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeštaqin*.

ŠTR

šatur (u-) *Var. šadur (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ petit levée de terre, amas (spéc. de sable, de terre). ◊ *ayen n tmurt llan dis išutar (išudar) ixeṣṣ a sett ṭṭeṛḥen,* cette terre contient des amas de terre, il faut l'aplatir. *Pl. išutar* (H. Fig)*, išudar* (Zeng). ♦ *tšaturt (tš-) Var. tšadurt (tš-)* (Zeng)*, dim.* du précéd. *Pl. tišutar* (H. Fig)*, tišudar* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ ttšatert (Mzb), tekâtert (Aha), tkatert (Oua) : petit levée, bourrelet de terre au bord d'une rigole, d'une planche de culture.

ŠTŠ

tašetša (tš-) *Var. tašetša* (Zeng). *n. fém.* **1.** ♦ ver, ver (de terre) ; ver court (qui naît dans la viande corrompue ou dans les fruits, spéc. les dattes), asticot ; vers intestins, ascaride lombricoïde. ◊ *ay (aw) d tašetša n winiw,* il bouge de trop, on dirait un ver de dattes. *Loc.* ◊ *tašetša n leḥrir*, litt. ver à soie : chenille de bombyx du mûrier. *Loc.* ◊ *tašetša n tmurt*, ver de terre. *Loc.* ◊ *tašetša tazekk^{w}aɣt*, litt. ver rouge : sorte de ver s'attaquant aux palmiers-dattiers. *Loc.* ◊ *tašetša n tiyni*, litt. ver de dattes : pyrale, myelois. **2.** carie. ◊ *iɛlem tašetša i teɣmas,* il a les dents cariées. ♦ *Pl. tišetšawin, tišetšawin*. *Dial & Etym.* ♦ tawkk(^{w})a (Chl), aketša (Mc) : ver (de terre) ; tiwkkit (Sen), taketš(a), takešša(wt) (Rif), tay(i)tša (Izn), tayṭša (Sns), taketša(wt), taketša (Ace), taketša (Cha), tăwkké (Aha), takitša (Chn, Djr), tekitša (Dw) : ver ; tukekka (Ghd): ver de fruit ; takešša (Kab) : mites; tagešša (Mzb) : ver, larve ; tagešša (Oua) : ver, vermisseau, asticot, ver blanc, limace, chenille ; tekitša (Nef) : ver, chenille.

ŠṬ$_1$

ašiṭṭa (u-) *n. masc.* ♦ poivre. *Pl. id ušiṭṭa*. *Dial & Etym.* ♦ šuwweṭ (ArD) : ê. piquant (mets).

ŠṬ$_2$

šaṭ *v. Conjug. šaṭ, un (ul) šaṭ, ttšaṭ (H. Fig) / ttišaṭ (Zeng), un ttšiṭ (H. Fig) / ul ttišaṭ (Zeng).* ♦ rester en surplus, ê. de reste. ◊ *metta išaṭ ša (šṛa) n wutšu wš (uš)*

i i lžaṛ nnex, s'il reste encore du couscous, donne-le à notre voisin. *Syn.* ◊ *ilez, √LZ. Dial & Etym.* ♦ šaṭ (ArD) : m. sn.

ššyaṭet *n. vb.* ♦ reste, fait de rester en surplus. *Syn.* ◊ *yaluz, √LZ.*

ŠṬB

ššṭeb *n. coll.* ♦ branches.

ššeṭbet *n. fém.* ♦ n. d'unité du mot précéd. ◊ *iwtu (yutu) mmis s ššeṭbet n zzitun,* il a frappé son fils avec une branche d'olivier. *Pl. ššeṭbat.*

ŠṬF$_1$

ašeṭṭuf (u-) *n. masc.* ♦ fourmi de grande taille. ◊ *tella teḍya am ušeṭṭuf,* elle s'insurge, dépasse les bornes comme une fourmi ailée (parce qu'elle ressort les ailes pendant le vol nuptial). *Prov.* ◊ *mikk iḍya ušeṭṭuf iyy as ṛeppi afriwen*, litt. quand la fourmi se conduit en tyran, Dieu lui donne des ailes : se dit de qqn. qui, après avoir fait fortune, ne limite plus ses désirs à ses moyens, commet des imprudences et s'attire lui-même son propre malheur. *Pl. išeṭfan*.

tašeṭṭuft (tš-) *n. fém.* ♦ fourmi de petite taille. *Loc.* ◊ *tašeṭṭuft n iqešḍan*, litt. fourmi de bois : termite. *Syn. tinit, √N_{16}.* ◊ *llant dis tšeṭfin ikk ḍaṛen*, il éprouve des picotements dans les jambes. *Prov.* ◊ *mi temmuter tšeṭṭuft tamiṛa tɛeyyeḍ i lehlat nnes*, litt. quand la fourmi voit la récolte, elle appelle les membres féminins de sa famille : quand une femme se marie, elle tente de faire la même chose pour ses sœurs ; il vaut mieux partager avec son prochain. *Pl. tišeṭfin*. *Dial & Etym.* ♦ uṭṭuf, tuḍfit, tuḍeft, tawṭṭuft (Chl), awṭuf (Ntf), akṭṭuf, ašṭṭuf, awttuf (Mc), aweṭṭuf (McS, Nig), takeṭṭuft, tikeḍfet, taštuft, tkuḍfit (Rif), tikeḍfeṭ, tašeṭṭuft, takeṭṭuft (Izn), aweṭṭuf (Kab), tiyedfeṭ (Sns), hakeṭṭuft (Che), tagṭuft (Cha), tišetfet, tiketfet (Ace), tageḍfet, tageṭfet (Mzb), takettuft (Tim), tikatfint (Chn), takadduft (Dw), takattuft (Djr), egeṭeft (Nef), tɛ̌aṭṭuft, tehaṭṭuft (Aha), takeṭfit (Ghd), tōḍḍuft, toḍḍuft (Zen) : fourmi ; tayăḍḍuft, tayăṭṭuft (Mal) : termitière.

bušeṭṭuf *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) fil, morceau de tissu qui s'entrelacent avec la tresse de cheveux ; collier avec des fausses perles ayant la forme de fourmi. *Pl. id bušeṭṭuf*. *Dial & Etym.* ♦ kaṭṭuf (Aha) : petites perles noires en verre.

ŠṬF$_2$

šṭef *v. Conjug. šṭef, un (ul) štif, šeṭṭef, un (ul) šeṭṭef.* **1.** ♦ ê. occupé, affairé, actif. ◊ *llan šeṭṭfen s lxedmet nsen,* ils sont occupés par le travail. *Syn.* ◊ *šḍen, √ŠḌN*. **2.** ♦ se précipiter, se presser. *Dial & Etym.* ♦ šḍef (Mzb) : sn1.

šššṭef (dér. en ss-) *v. Conjug. šššṭef, un (ul) šššṭef, šššṭif, un (ul) šššṭif.* ♦ précipiter, presser.

ašṭaf (u-/w-) *Var. šššṭef* (H. Fig) ; *šššeṭfet* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. occupé, affairé, actif. **2.** ♦ fait de se précipiter, de se presser. ◊ *llan sekken tiḍḍart llan xeḍḍmen s šššṭef (šššeṭfet),* ils sont en train de bâtir une maison et ils travaillent en s'appliquant. *Dial & Etym.* ♦ eššḍef (Kab) : charge qui accable.

aššṭef (u-) *n. vb.* ♦ fait de précipiter, de presser.

ŠW

ašu (u-) *Var. šu* (Maïz). *n. masc.* ♦ haut de l'habit traditionnel *timelḥeft* qui bouffe en poche au-dessus de la ceinture ; partie

de cet habit qui pend sur la poitrine et qui sert comme poche ; espace servant de poche, au-dessus de la ceinture, entre la peau et les vêtements. ◊ *ašu n tmelḥeft,* haut de la robe traditionnelle. *Prov.* ◊ *lekfen un (ul) iɛlim ašu*, litt. le linceul n'a pas de poche : se dit à propos de qqn. qui fait preuve d'avarice (il ne faut pas être avare, car le mort n'emporte pas ses biens avec lui). *Pl. id ušu, id šu, išakk^{w}en.* ♦ *tašutt (tš-), dim.* du précéd. *Pl. tišakk^{w}in. Dial & Etym.* ♦ išiwi (Kab) : m. sn. ; ašu (Rif) ; giron ; išimi (Mc) : partie du corps entre les nombrils et les genoux, partie de vêtement correspondante ; išelwi (Mc) : m. sn. que le précéd., poche antérieure de vêtement.

ŠWN

aššawen (w-) *pl.* **1.** ♦ placenta (et fœtus) d'un ovin femelle qui vient d'ê. égorgé. **2.** ♦ corne, trempe. *Voir iššew, √Š(W).*

ŠWR

ššwari *Var. ašwari (u-). n. masc.* ♦ bissac, grand panier fait de foliole de palme, replié en deux (il se place en travers du dos d'une bête de somme et sert à transporter les marchandises, ex. les dattes, etc.). *Syn.* ◊ *zzenbil, √ZNBL. Pl. ššwariyat, išwareyyen. Dial & Etym.* ♦ šwāri (ArD) : m. sn.

ŠWṚẎ

ššewṛeɣ *v. Conjug. ššewṛeɣ, un (ul) ššewṛeɣ, ttšewṛeɣ, un (ul) ttšewṛeɣ.* ♦ (dér. expressif à préfixe š- sur *awṛay* «jaune») ê. de couleur jaunâtre. ◊ *teššewṛeɣ tfuqeyt nnes,* sa tunique est de couleur jaunâtre. *Cf. awṛay, √WṚẎ.*

ššewṛeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. ššewṛeɣ, un (ul) ššewṛeɣ, ššewṛiɣ, un (ul) ššewṛiɣ.* ♦ rendre jaunâtre.

ašewṛeɣ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. de couleur jaunâtre.

šawṛaɣ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ jaunâtre. *Pl. išawṛayen.* ♦ *tšawṛayt (tš-), fém.* du précéd. *Pl. tišawṛayin. Dial & Etym.* ♦ ašewraq (Mc) : blond, roux.

ŠWṬ

šewweṭ *v. Conjug. šewweṭ, un (ul) šewweṭ, ttšewweṭ, un (ul) ttšewweṭ.* ♦ rôtir, griller légèrement. *Cf. aṛef, √ṚF$_1$; šnef, √ŠNF ; zlulef, √ZLF$_2$.*

ašewweṭ (u-) *n. vb.* ♦ fait de rôtir, de griller légèrement.

— *n. masc.* ♦ bête de somme qu'on utilise dans le battage de céréales et qu'on place à l'extrémité du cercle, formé par la troupe de bêtes de somme (cette position demande plus d'efforts que la position du milieu *aḍuṛ*). *Loc.* ◊ *ayyul n ušewweṭ*, âne dont on se sert pour le battage de céréales et qu'on place à l'extrémité. *Cf. aḍuṛ, √ḌṚ$_3$.*

ŠX

šix *v. Conjug. šix, un (ul) šix, ttišix, un (ul) ttišix.* ♦ se gonfler d'orgueil, se vanter, se faire valoir. *Cf. ḍɣa, √ḌẎ$_2$; ffendeg, √FNDG ; fenṭeẓ, √FNṬẒ ; ffuqleɛ, √FQLƐ ; fuš, √FŠ$_2$, irew, raw, √RW ; šmex, √ŠMX ; uf, √F$_{12}$. Dial & Etym.* ♦ šayx (ArD) : m. sn.

ašix (u-) *n. vb.* ♦ fait de se gonfler d'orgueil, de se vanter, de se faire valoir.

ššix *n. masc.* **1.** ♦ maître initiateur, chef de zaouia. **2.** ♦ agent d'autorité locale désigné par l'Etat. **3.** ♦ (Laâb) grand caillou utilisé dans le jeu d'osselets *axbaḍ. Cf. aleqqu, taleqqut, √LQ$_1$; taṛqiqt, √ṚQ$_1$. Pl. id ššix.*

ŠXBḌ

ššexbeḍ *v. Conjug. ššexbeḍ, un (ul) ššexbeḍ, ttšexbeḍ, un (ul) ttšexbeḍ.* ♦ ê. languissant, mou ; ê. grand de taille, mais mou.

ššexbeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. ššexbeḍ, un (ul) ššexbeḍ, ššexbiḍ, un (ul) ššexbiḍ.* ♦ rendre languissant, mou.

ašexbeḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. languissant, mou ; fait d'ê. grand de taille, mais mou.

ašexbiḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui est languissant, mou ; qui est grand de taille, mais mou. **2.** ♦ souche, portion du tronc ou fût d'un arbre (long et non façonné). ◊ *mayer tbeḍḍed xfi am ušexbiḍ,* pourquoi te dresses-tu devant moi ? on dirait le fût d'un arbre. *Cf. tiyyert, √YR₂ ; tažiḍimt, √ŽḌM. Pl. išexbaḍen, išexbaḍ.* ♦ *tašexbiṭṭ (tš-), fém., dim.* du précéd. *Pl. tišexbaḍin, tišexbaḍ.*

ŠXMY

ašexmey (u-) *Var. ašeḥmey (u-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ bleu ; entre gris et bleu, gris foncé. *Pl. išexmay* (H. Fig)*, išeḥmay* (Zeng). ♦ *tašexmeyt (tš-) Var. tašeḥmeyt (tš-)* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. tišexmay* (H. Fig)*, tišeḥmay* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ šxem (ArD) : gris blanchâtre.

ŠY$_1$

šay *adv.* ♦ (deuxième terme de la négation verbale) pas, absolument pas. ◊ *un (ul) yugiz šay taḥeṣṣalt,* il n'a pas pu deviner la devinette. ◊ *u-lli šay d netta akk yušren ayṛum,* ce n'est pas lui qui a volé le pain. ◊ *un (ul) ufix šay tiḍḍart,* je n'ai pas trouvé la maison. ◊ *un (ul) ittidži šay ppas ad iṭṭeṣ,* il ne laisse pas son père dormir. *Dial & Etym.* ♦ šay (Kab, Sen), ša (Cha, Mc), šay, š, ša (Rif), ši (Sen, Tim), š (Ace, Cha, Izn, Snd) : m. sn.

ŠY$_2$

ššayet *n. fém.* ♦ robe traditionnelle. *Pl. ššayat.*

ŠY$_3$

ššišey *v. Conjug. ššišey, un (ul) ššišey, ššišiy, un (ul) ššišiy.* **1.** ♦ ê. en jachère (état d'une terre labourable qu'on laisse reposer temporairement). **2.** ♦ fig. dépasser l'âge de mariage sans trouver de parti, rester célibataire. *Syn.* ◊ *bur, √BR₃.*

ašišey (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. en jachère. *Prov.* ◊ *tayeḷḷimt wala (ula) ašišey,* litt. une boule de couscous vaut mieux que d'ê. en jachère : il vaut mieux labourer un champ et obtenir une moisson faible plutôt que le laisser en jachère ou en friche. **2.** ♦ fig. fait de dépasser l'âge de mariage sans trouver de parti, fait de rester célibataire.

ŠY$_4$

ššuššey *v. Conjug. ššuššey, un (ul) ššuššey, ššuššuy, un (ul) ššuššuy.* ♦ se dresser, ê. dans une position verticale.

ašuššey (u-) *n. vb.* ♦ fait de se dresser, d'ê. dans une position verticale.

ašuššey (u-) *n. masc.* **1.** ♦ partie la plus élevée, la plus haute de qqch. ◊ *ašuššey n weḍṛaṛ (uḍṛaṛ),* le sommet de la montagne. **2.** ♦ crête du coq. *Pl. išuššay. Dial & Etym.* ♦ šūša (ArD) : touffe de cheveux à base circulaire laissée au sommet de crâne ; gland, pompon ; ašettšuy (Kab) : chevelure ; tišet (Sen) : cime [montagne].

tšuššeyt (tš-) *n. fém.* **1.** ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *tšuššeyt n uyaẓiḍ,* crête du coq. **2.** ♦ bord (d'un verre, d'un récipient, etc.). ◊ *iɛemmṛ as lkas n watay an (al) tšuššeyt,* il lui a rempli le verre de thé à ras bord. ◊

illa yyu seksu tšuššeyt, le couscoussier est rempli jusqu'au bord. *Pl. tišuššay*.

bušuššey *n. masc.* ♦ alouette, huppe (oiseau) ; par ext. tout oiseau ayant une huppe ou une crête. *Pl. id bušuššey*.

ŠY$_5$

tšašeyt (tš-) *n. fém.* ♦ bonnet, calotte. *Prov.* ◊ *aqelqul un (ul) itteysi (yittsi) senn n tšušay*, litt. la tête ne prend pas deux calottes : nul ne peut servir deux maîtres à la fois. *Pl. tišušay*.

ŠYX

šayex *v. Conjug. šayex, un (ul) šayex, ttšayex, un (ul) ttšiyix.* ♦ supplier ardemment, implorer qqn. avec insistance soit directement et par soi-même, soit par l'intermédiaire de personnes respectées. ◊ *tella teṭṭiq ṛuḥ šayx it,* elle se trouve dans l'angoisse, allez la supplier. ◊ *ad nṛaḥ n (l) ɛemmiš a ss nšayex illa izɛef,* on ira supplier ton oncle, il est courroucé. *Dial & Etym.* ♦ šāyex (ArD) : m. sn.

ašayex (u-) *n. vb.* ♦ fait de supplier ardemment, d'implorer qqn. avec insistance.

ŠZ

ašuz (u-) *n. masc.* ♦ charançon des grains, des céréales. *Cf. ašluš, √ŠLŠ. Pl. išuzen. Dial & Etym.* ♦ akuz (Mc), tšus (Mzb), ūkez (Ghd) : m. sn.; akuz (Chl, Kab): charançon ; ešširuš (Kab) : charançon, pucerons de fèves, de pois, de viande séchée.

ŠƐB$_1$

šeɛba *n. fém.* ♦ lang. secr. sept (chiffre). *Dial & Etym.* ♦ sebɛa (ArD) : m. sn.

ŠƐB$_2$

ššeɛ**bet** *n. fém.* ♦ ruisseau. *Pl. šš*ɛ*abi*.

ŠƐF

šɛef *v. Conjug. šɛef, un (ul) šɛif, šeɛɛef, un (ul) šeɛɛef.* ♦ devenir instruit par une rude épreuve ou par un châtiment sévère qui ôte toute envie de récidiver; avoir été échaudé. ◊ *ixleq ittqeṣṣeṛ an (al) d iqerṛeb ṣṣbaḥ izwa (iẓwa) xfes lḥal s lxedmet išɛef s uqeṣṣeṛ,* il veillait jusqu'au matin et s'est levé très tard pour son travail ; cette expérience l'a échaudé. *Dial & Etym.* ♦ šɛef (ArD) : m. sn.

ššɛef (dér. en ss-) *v. Conjug. šš*ɛ*ef, un (ul) šš*ɛ*ef, šš*ɛ*if, un (ul) šš*ɛ*if.* ♦ faire s'échauder, faire venir à résipiscence.

ašɛaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de venir à résipiscence, fait d'ê. échaudé.

aššɛef (u-) *n. vb.* ♦ action de faire s'échauder, de faire venir à résipiscence.

tiššɛeft (ti-) *n. fém.* ♦ châtiment sévère, qui ôte l'envie de récidiver. ◊ *iyy as tiyti n tiššɛeft,* il lui a infligé une correction exemplaire. *Pl. id tiššɛeft*.

ŠƐL

šɛel *v. Conjug. šɛel, un (ul) šɛil, šeɛɛel, un (ul) šeɛɛel.* ♦ ê. allumé ; allumer (lumière, feu). *Expr.* ◊ *tella tešɛel dis lɛafit*, litt. le feu est allumé en lui : il est pris de vives inquiétudes, il attend qqn. ou qqch. avec impatience. *Syn.* ◊ *ssiy, √Y$_1$; ḍeṛ, √ḌṚ$_6$. Dial & Etym.* ♦ šɛel (ArD) : m. sn.

šeɛɛel *v. Conjug. šeɛɛel, un (ul) šeɛɛel, ttšeɛɛel, un (ul) ttšeɛɛel.* ♦ allumer (lumière, feu). ◊ *šeɛɛel tfawt,* allume la lumière. ◊ *šeɛɛel lɛafit,* allume le feu. *Dial & Etym.* ♦ šeɛɛel (ArD) : m. sn.

ašɛal (u-/w-) *n. vb.* ♦ allumage (lumière, feu).

ašeɛɛel (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

T

tašeɛɛalt (tš-) *n. fém.* ♦ grande flamme (plus particulièrement feu allumé à l'occasion de l'Achoura) ; torche (constituée de feuilles de palmier). *Cf. tuffa,* √F_{11}. *Pl. tišeɛɛalin*.

T$_1$

at *pron.* ♦ (pl. de *u*) ceux de, de la famille, la tribu, de la ville, etc. *Voir u,* √W_3.

T$_2$

t *Var. ss, i, š. pron.* ♦ le (élément pronominal, complément d'objet direct, de la 3ème personne du sg. masc.) La forme */t/* se trouve dans les contextes suivants : 1) si l'élément pronominal précède la particule d'orientation et de proximité */ḍḍ/* et sa variante */id/* ; 2) si l'élément pronominal suit un pronom d'objet direct ; 3) si la désinence du thème verbal se termine par /t/ ou /d/. ◊ *awey t id,* amène-le. ◊ *wšiɣ aš t,* je te l'ai donné. ◊ *temmutred t,* tu l'a vu. ◊ *wten (uten) t s weḍyaɣ (uḍɣay),* ils l'ont frappé avec une pierre. ◊ *uznex t n (l) ṣṣuq,* je l'ai envoyé au souk.

i ♦ (< *it**) la forme *i* se trouve après un thème verbal qui ne se termine pas par une désinence, spéc. dans les cas suivants: 1ère personne du sg. de l'impératif, 3ème personne du sg. (dans tous les temps-aspects) et 1ère personne du pl. (sauf impératif). ◊ *ḥebs i ɣreš,* retiens-le chez toi. ◊ *iwt i s lbunyet,* il lui a donné un coup de poing. ◊ *neṭṭf i ittašer,* nous l'avons arrêté en train de voler. ◊ *inɣ i,* il l'a tué. ◊ *iẓṛ i,* il lui a rendu visite.

ss ♦ la forme *ss* se trouve si l'élément pronominal précède le verbe (H. Fig et Zeng) et quand le radical du verbe se termine par une voyelle (Zeng). ◊ *u ss yufi,* il ne l'a pas trouvé. ◊ *may ss yuɣen,* qu'est qui lui est arrivé ? ◊ *wi ss iwten (yuten),* qui est-ce qui l'a frappé ? ◊ *iẓṛu ss,* il l'a visité. ◊ *inɣu ss,* il l'a tué.

š ♦ la forme [š] qui résulte de l'assimilation de l'élément pronominal [t] à la consonne [š] du pronom d'objet direct *aš* se trouve chez les locuteurs jeunes de Zénaga. ◊ *wšiɣ aš š,* je te l'ai donné. ◊ *nniɣ aš š,* je te l'ai dit.

T$_3$

ta *part.* ♦ (élément suivi d'un pron. pers. indépendant du pl. pour former un complexe présentatif) : voilà. ◊ *ta itnin,* les voilà ! (masc.) ◊ *ta itninti,* les voilà ! (fém.) *Cf. ha,* √*H*.

taw *part.* ♦ (accompagnée de la particule d'orientation */ḍḍ/* ou sa variante */id/* et suivie d'un pron. d'objet direct) : voici. ◊ *taw ḍḍ šekk,* te voici !

tayen *part.* ♦ (accompagnée de la

particule d'orientation /ḍḍ/ ou sa variante /id/ et suivie soit d'un pron. d'objet direct ou d'un substantif) : voilà. ◊ *tayen ḍḍ šekk,* te voilà ! ◊ *tayen ḍḍ irgazen,* voilà les hommes !

T$_4$

tata *Var. tat* ; *ttat* (Zeng). *n. fém.* ♦ (H. Fig) caméléon ; (Zeng) caméléon mâle. *Pl. id tata* (H. Fig)*, id (t)tat* (Zeng). ♦ *ttatt* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. id ttatt*. *Dial & Etym.* ♦ tata (Mc, Rif, Izn, Sns, Kab, Ace, Cha, Snd), tata, tahat (Sen), tatta (Nef), tahet (Ghd), tawaṭ (Aha) : m. sn. ; *Cf.* tāta (ArD) : m. sn.

T$_5$

tatta *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *mextaṛa*. *Syn.* ◊ *xettala, √XTL$_2$.*

T$_6$

titti *Var. tatta*. *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *faṭima* «Fatima» (s'adressant à une femme âgée). *Syn.* ◊ *betti, √BT$_2$; ttima, √TM*.

T$_7$

tt *Var. tett*. *pron.* ♦ (élément pronominal, complément d'objet direct, de la 3ème personne du sg. fém.) la. ◊ *afen tt,* ils la trouvèrent. ◊ *yuwy (yiwy) as tt,* il la lui a amenée. ◊ *ssetnent tett,* elles lui ont demandé.

sett ♦ si le pron. vient après les particules suivants : *ad, sad, un, ul, i, mi*. ◊ *u sett iẓṛi,* il ne l'a pas vue. ◊ *ša (šṛa) d mi sett ttuznex tili tettmunnuḍ,* à chaque fois que je l'envoie chercher qqch. elle tournoie oisive. ◊ *taɣmest tḍeṛṛṣ iyi sad ṛaḥex a sett kksex,* j'ai très mal à la dent, je vais me la faire arracher.

it ♦ après un verbe sans suffixe et qui se termine par une consonne. ◊ *iwt (yut) it s uḍyaɣ,* il l'a frappée avec une pierre.

T$_8$

tta *v. Conjug. tta, un (ul) tti, tetta, un (ul) tetti.* ♦ oublier. ◊ *itta un (ul) ḍḍ ikkir bekri,* il a oublié de se lever tôt. ◊ *ɣareš un (ul) tettid ass u d lžemɛa,* attention, n'oublie pas qu'aujourd'hui c'est vendredi ! ◊ *itta ad ixelleṣ ameṛwaṣ nnes,* il a oublié de payer sa dette. ◊ *itta u d as iwši (yuši) tnass,* il a oublié de lui donner la clé. *Ant.* ◊ *mmitey, √MTY$_1$. Prov.* ◊ *yy lxir tt it*, litt. fais du bien et oublie-le ! : fais du bien et tu recevras en retour un geste comme le tien. *Dial & Etym.* ♦ (e)ttu (Chl), (Mc, Che, Tim), ṭu (Ntf), ettu (Sen, Rif, Izn, Sns, Kab, Ace, Snd, Ght, Ghd, Siw), ttu (Cha), etta (Mzb, Oua, Nef), ṭăwu (Nig), itaw (Aha), ittu (Chn, Djr), attu (Dw), itaw, ăttaw (Mal) : m. sn.

ssetta (dér. en ss-) *v. Conjug. ssetta, un (ul) ssetti, ssetta, un (ul) ssetti.* ♦ faire oublier. ◊ *lxedmet tessetta yas tiẓilla,* le travail lui a fait oublier de faire la prière.

mmutta (dér. en mm-) *v. Conjug. mmutta, un (ul) mmutti, ttmutta, un (ul) ttmutti.* ♦ s'oublier soi-même.

smutta (dér. en ssm-) *v. Conjug. smutta, un (ul) smutti, smutta, un (ul) smutti.* ♦ feindre d'avoir oublié ; oublier délibérément.

ttwatta (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwatta, un (ul) ttwatti, ttwatta, un (ul) ttwitti.* ♦ ê. oublié. ◊ *wikk imman ittwatta,* ceux qui meurent s'oublient. ◊ *iqyem (iqqim) i franṣa an (al) d ittwatta,* il est resté longtemps en France et on l'a oublié.

itta (y-) *Var. tamettiwt (tm-)*. *n. vb.* ♦ oubli.

amutta (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'oublier soi-même.

asetti (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire oublier.

asmutta (u-) *n. vb.* ♦ fait de feindre d'avoir oublié ; fait d'oublier délibérément.

amettu (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est oublié. *Pl. imetta*. ♦ *tamettut (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timetta*.

T$_{9}$

ttu *n.* ♦ dim. affect. des prénoms féminins *kettu* «Ketou», *xettu* «khetou» et *tuhu* «Touhou».

T$_{10}$

tu *démonstr.* ♦ (< *t* «indice du fém.» + *u* «démonstr. de proximité») : celle-ci. ◊ *ixes tu,* il veut celle-ci. ◊ *tu d tameṭṭut n wima (yuma),* celle-ci c'est la femme de mon frère. ◊ *waš u sett šay tessined tu,* et pourquoi tu ne pas connais pas celle-ci ? *Dial & Etym.* ♦ ta, tad (Mc), tu (Oua), ta (Kab, Aha), tahi (Mal) : m. sn.

tenn *démonstr.* ♦ (< *t* «indice du fém.» + *enn* «démonstr. d'éloignement») : celle-là. ◊ *tenn d tameṭṭut n wima (yuma),* celle-là c'est la femme de mon frère. ◊ *tenn a ss iwten (yuten),* c'est celle-là qui l'a frappé. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ tenn tesɣid,* donne-moi celle que tu as achetée. *Cf. wenn,* $\sqrt{WN_{4.}}$

tinn *démonstr.* ♦ celles. ◊ *tinn tettent da,* celles qui mangent ici. ◊ *tinninu(x),* les miennes. ◊ *tinninnem,* les tiennes (fém.) ◊ *tinninneš,* les tiennes (masc.) ◊ *tinninnes,* les siennes. ◊ *tinninsent,* les leurs (fém.) ◊ *tinninsen,* les leurs (masc.) *Cf. inn,* $\sqrt{N_{8.}}$

tinu *démonstr.* ♦ (< *t* «indice du fém.» + *n* «marque du pl.» + *u* «démonstr. de proximité») : celles-ci. ◊ *tinu d tuṣbiḥin*, celles-ci sont belles. *Cf. inu,* $\sqrt{N_{8.}}$

tinenn *démonstr.* ♦ (< *t* «indice du fém.» + *n* «marque du pl.» + *enn* «démonstr. d'éloignement») : celles-là. ◊ *tinenn d tizekk^{w}ayin,* celles-là sont rouges. ◊ *iqqas tinenn,* il veut celles-là. *Cf. inenn,* $\sqrt{N_{8.}}$

T$_{11}$

tuta *n. fém.* ♦ qui est l'égale de ; personne de même âge. ◊ *ɛli d tuta inux,* Ali a le même âge que moi. ◊ *ɛli akid (agid) zineb d tutawin,* Ali et Zineb ont le même âge. ◊ *un (ul) iɛlim tuta,* il est sans égal, hors du commun. *Syn.* ◊ *aqrin,* $\sqrt{QRN}$. *Pl. tutawin*. *Dial & Etym.* ♦ tuta (Cha, Mzb): m. sn.

T$_{12}$

ut *pron.* ♦ celle de ; celle de la famille, la tribu, de la ville, etc. *Voir u,* $\sqrt{W_{3}}$.

TB

ateppa *n. masc.* ♦ bâton de lice de l'ensouple inférieure (le mot est plutôt utilisé avec le mot désignant le métier à tisser *aẓeṭṭa*). ◊ *ateppa n uẓeṭṭa,* bâton de lice du métier à tisser. *Voir ppab,* $\sqrt{B_{8}}$.

TBG

tbeg *v. Conjug. tbeg, un (ul) tbig, teppeg, un (ul) teppeg.* ♦ prendre à qqch. (en parlant du feu). ◊ *tetbeg lɛafit ukk lum,* le feu s'en est pris à la paille. *Dial & Etym.* ♦ tbeg (ArD) : m. sn.

atbag (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de prendre à qqch. (feu).

TBR

atbir (u-/w-) *n. masc.* ♦ pigeon mâle. ◊ *menžey n wetbir (utbir),* litt. cou de pigeon : se dit de qqn. qui a le cou long. *Expr.* ◊ *iyru zzi atbir n weysum (uysum)*,

litt. il lui a fait tomber [l'équivalent] en viande du poids d'un pigeon : il fut pris d'épouvante. *Pl. itbiren*. ♦ *tatbirt (te-), fém.* du précéd. *Pl. titbirin*. *Dial & Etym.* ♦ atbir (Chl, Mc, Ntf, Mzb, Oua, Dw, Djr), adbir, adber, atbir (Rif), adbir (Ace, Cha, Che, Nef, Chn), itbir (Mc, Kab), adbir, itbir (Izn), idbir (Cha), atbi (Tim), adabir (Ghd), abdir (Siw), idabir (Ght), édăbér (Mal) : m. sn. ; édebir, tédebirt (Aha) : tourterelle, ganga ; édăbér, edăber (Nig) : tourterelle, pigeon.

TDW

taḍḍew (Laâb) *Var. waddew* (Zeng) ; *faḍḍew* (H. Fou, H. Tah) ; *saḍḍew* (interksour). *n. et prép.* ♦ à côté de. *Voir saḍḍew, √SDW*.

TḌ

tteḍ *v.* ♦ têter. *Voir √Ḍ₅*.

TF₁

atef *v. Conjug. utef, un (ul) utif, ttatef, un (ul) ttitef.* ♦ entrer ; s'introduire. ◊ *tutef težrest,* l'hiver a fait son entrée, a commencé. ◊ *yutef ḍḍ wemlul (umlul),* les melons ont fait leur apparition sur le marché, c'est la saison des melons. ◊ *yutef xfes,* litt. il est entré auprès d'elle : auprès de la mariée, le soir des noces pour consommer le mariage. ◊ *yutf i-ḍḍ ukk ul inux,* litt. il est entré dans mon cœur : il m'est devenu cher. ◊ *yutef žaṛ asen,* litt. il est entré entre eux : il intervient, s'interpose entre eux (bonne ou mauvaise intention). ◊ *ittatef an (al) iteffeɣ i lheḍṛet,* litt. il entre et sort dans ses dires : il varie sans cesse dans ses dires ; il tient des propos incohérents. ◊ *utfen ḍḍ n (l) tiḍḍart taždidt,* ils se sont installés dans leur nouvelle demeure. ◊ *tutef ḍḍ xfi s lexṣaṛet,* la femme que j'ai épousée m'a attiré la ruine. *Expr.* ◊ *tutef xefsen am iḍaṛen n lbeqqet*, litt. [la nouvelle mariée] est venue chez eux, on dirait les pieds de punaise : la nouvelle mariée s'est avérée porte-malheur. ◊ *tutef ḍḍ aẓeṭṭa,* elle a commencé le travail de tissage. *Expr.* ◊ *tutef xefsen s twenza n lxir*, litt. [la nouvelle mariée] est venue chez eux avec le toupet du bien : la nouvelle mariée s'est avérée porte bonheur. *Prov.* ◊ *ammi nemmut zman ad natef lžennet*, litt. si on était mort autrefois, on on serait entré au Paradis : se dit de qqn. qui a une mauvaise foi. *Ant.* ◊ *ffeɣ, √FɣY₁. Dial & Etym.* ♦ atef (Mzb, Oua, Ghd, Nig), adef, atef (Mc, Nef, Tim, Snd), adef (Izn, Rif, Kab, Ace, Cha, Che, Sns), utif (Chn), utaf (Dw), udfif (Djr) : m. sn.

ssitef (dér. en ss-) *v. Conjug. ssitef, un (ul) ssitef, ssataf, un (ul) ssitif.* ♦ faire entrer, insérer ; faire introduire, engager dans. ◊ *ssitef ulli ukk qbun,* fais entrer les brebis dans l'enclos. ◊ *issitef mmis n (l) uxerbiš,* il a inscrit son fils à l'école coranique. ◊ *issitef tfawt d waman,* il a installé l'eau et l'électricité. ◊ *issataf iman nnnes,* litt. il s'introduit : il s'immisce dans, il fourre son nez dans. ◊ *a xfeš issitef ṛeppi lɛid s tudert,* que Dieu fasse que la fête de l'Aïd vous apporte longue vie ! *Expr.* ◊ *issitef fus nnes an (al) teymert*, litt. il a fait entrer son bras jusqu'au coude : il a bien profité d'une affaire.

msataf (dér. en ms-) *v. Conjug. msataf, un (ul) msataf, ttemsataf, un (ul) ttemsitif.* ♦ s'immiscer dans, s'interférer mutuellement.

ttwatef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwatef, un (ul) ttwatef, ttwataf, un (ul) ttwitif.* **1.** ♦ ê. introduit, ê. inséré. **2.** ♦ ê. atteint d'une maladie que les gens associaient au fait

d'ê. possédé par un djinn (spéc. le sujet étant un enfant qui devient pâle, perd souvent conscience et louche des yeux).

itaf (y-) *n. vb.* ♦ entrée, fait de s'introduire.

asitef (u-) *n. vb.* ♦ action de faire entrer, d'insérer ; action d'introduire ; action d'engager dans.

amsataf (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'immiscer dans, de s'interférer mutuellement.

TF$_2$

teftef *v. Conjug. teftef, un (ul) teftef, tteftef, un (ul) tteftef.* **1.** ♦ tâtonner, opérer par petits coups. *Syn.* ◊ *fafa, √F₃ ; slulef, √SLF₂.* **2.** ♦ bredouiller, bégayer, balbutier, chercher ses mots. ◊ *mikk issawal itteftef i lheḍṛet,* il balbutie quand il parle. *Syn.* ◊ *sdeɣdeɣ, √DƔ₂. Dial & Etym.* ♦ (s)teftef (Sen), teftef (Rif) : sn1 ; *Cf.* teftef (ArD) : m. sn.

steftef (dér. en ss-) *v. Conjug. steftef, un (ul) steftef, steftuf, un (ul) steftuf.* ♦ m. sn. que le précéd.

ateftef (u-) *n. vb.* **1.** ♦ tâtonnement, bredouillement. **2.** ♦ bégaiement, balbutiement.

asteftef (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

TH

taha *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ṭṭaheṛ* «Ettaher».

THL

ttheḻḻa *v. Conjug. ttheḻḻa, un (ul) ttheḻḻi, ttheḻḻa, un (ul) ttheḻḻi.* ♦ traiter qqn. avec soin, avec égard, veiller soigneusement sur qqn., s'occuper de lui avec bonté et soin. ◊ *ttheḻḻa ukk uyen n lwašun tellid tessɣared (tessɣaṛed),* traite avec égard les enfants à qui tu enseignes. ◊ *itttheḻḻa i ppas d yemmas,* il prend soin de son père et de sa mère. *Dial & Etym.* ♦ theḻḻa (ArD) : m. sn.

attheḻḻu (u-) *n. vb.* ♦ fait de traiter qqn. avec soin, avec égard, fait de veiller soigneusement sur qqn., de s'occuper de lui avec bonté et soin.

THN

tthenna *v.* ♦ se tranquilliser, ê. rassuré, se débarrasser de. *Voir √HN.*

TḤ$_1$

ateḥtiḥ (u-) *n. masc.* ♦ selle, excrément en grande abondance. *Cf. abeṛṛiḍ, √BṚḌ₁ ; aqennuz, √QNẔ ; iẓẓan, √Ẓ₂ ; lqeṛḍet, √QṚḌ₂. Pl. iteḥtiḥen.*

TḤ$_2$

taḥa *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *taḥḥat* «Tahhat».

TL$_1$

itelli (i-) *n. masc.* ♦ bord d'une terrasse, balustrade d'une terrasse. ◊ *tergeb sikk telli,* elle s'est penchée du bord de la terrasse. *Prov.* ◊ *am šš̈wari am sswari qaɛ ɛelmen senn n itelwan*, litt. le bissac est comme la balustrade, tous les deux ont deux côtés : se dit quand les choses se ressemblent beaucoup ; il ne faut pas s'attarder à choisir. *Pl. itelwan.*

TL$_2$

ittel (y-) *Var. iḍḍel. n. masc.* ♦ (Benamara) liseron des champs, volubilis, belle-de-jour. *Pl. id yittel, id yiḍḍel.*

TL$_3$

talla *v. Conjug. talla, un (ul) talli, ttalla, un (ul) ttilli.* ♦ rester à la traîne, à l'arrière-garde, le dernier ; s'attarder, lambiner. ◊

ša (šṛa) d ass ittala un (ul) ittis bekri, chaque jour, il reste le dernier et ne vient pas tôt. *Syn.* ◊ *bṭa, √BṬ₁. Dial & Etym.* ♦ ttella (ArD) : m. sn.

atalla (u-) *n. vb.* ♦ fait de rester le dernier; fait de s'attarder, de lambiner.

TL$_4$

talu *n.* ♦ lang. secr. trois (chiffre). *Dial & Etym.* ♦ tlāta (ArD) : m. sn.

TL$_5$

tla *v. Conjug. tla, un (ul) tli, tella, un (ul) telli.* ♦ (Benamara) avoir des connaissances (amis, etc.). ◊ *iżżuṛṛef xfes qa wikk itla,* tous les gens qu'il connait s'attroupèrent autour de lui (extr. d'un conte). ◊ *un (ul) ɛlimex ppa wala (ula) ɛemmi wala (ula) wikk tliɣ,* je n'ai ni père, ni oncle et ni ami (extr. d'un conte).

TLB

ttelbib *n. fém.* ♦ rabat, partie d'un vêtement qui se met sur le haut de la robe traditionnelle de femme *(timelḥeft)* et qui est soutenue soit par des fibules soit par des nœuds. *Pl. id ttelbib, ttelbibat. Dial & Etym.* ♦ talbīb (ArC) : collet.

TLG

telleg *v. Conjug. telleg, un (ul) telleg, ttelleg, un (ul) ttelleg.* ♦ péj. vagabonder, flâner. *Syn.* ◊ *mmenqer, √MNQR.*

atellag (u-) *n. et adj. masc.* ♦ vagabond, flâneur. *Pl. itellagen.* ♦ *tatellagt (tt-), fém.* du précéd. *Prov.* ◊ *mikk ɣaṛan iysan tɣaṛa tatellagt taḥḥṛamt,* litt. quand les chevaux galopent, la bâtarde vagabonde [ânesse sauvage] galope en même temps : se dit pour exprimer les disparités ou les antagonismes. *Pl. titellagin.*

TLɣ

itelleɣ (i-) *n. masc.* ♦ (litt. doigt avec lequel on lèche une substance comestible) index. *Syn.* ◊ *ššahed, √ŠHD. Cf. lleɣ, √Lɣ₃. Dial & Etym.* ♦ ămulăɣ (Mal) : m. sn.

TLS$_1$

butellis *n. masc.* ♦ (dér. en bu- sur *tallest* «obscurité») être fantastique auquel on attribue le pouvoir de provoquer chez les dormeurs des crises de somnambulisme ou de les réveiller et de les faire sortir en pleine nuit, croyant que le jour est déjà levé ; cauchemar. *Pl. ibutellisen. Voir √LS₃.*

TLS$_2$

tlules *v. Conjug. tlules, un (ul) tlules, ttetlulus, un (ul) ttetlulus.* ♦ se faufiler. ◊ *issetḥa uyen n leɛwert illa day ittetlulus,* ce garçon est timide et essaie de se faufiler. *Dial & Etym.* ♦ ttelles, telles (ArD) : se cacher, se dissimuler dans les ténèbres [pour attaquer].

ssetlules (dér. en ss-) *v. Conjug. ssetlules, un (ul) ssetlules, ssetlulus, un (ul) ssetlulus.* ♦ faire se faufiler.

atlules (u-) *n. vb.* ♦ faufilement.

asetlules (u-) *n. vb.* ♦ action de faire se faufiler.

TLSN

ttelsinet *Var. talsint* (Laâb) ; *ttelsimet* (Zeng). *n. fém.* ♦ sorte de pantoufle, chaussette de cuir souple. *Voir √LSN.*

TLT

tlata *n. et adj.* ♦ trois.

tlatin *n. et adj.* ♦ trente.

tleṭṭɛaš *Var. tleṭṭaš. n. et adj.* ♦ treize.

TLƐ

ssetleɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssetleɛ, un (ul) ssetleɛ, ssetlaɛ, un (ul) ssetliɛ.* **1.** ♦ faire se perdre (qqn.), l'égarer en l'éloignant. **2.** ♦ repousser la demande de qqn. avec diplomatie. ◊ *iṛaḥ ɣres ammen ad as iṛḍel afuḥ n rryalat saɛa issetlɛ i,* il l'avait sollicité pour qu'il lui prête un peu d'argent, mais il l'a envoyé promener. *Dial & Etym.* ♦ tleɛ (ArD) : fuir le domicile paternel, fuir son pays.

msetlaɛ (dér. en ms-) *v. Conjug. msetlaɛ, un (ul) msetlaɛ, ttemsetlaɛ, un (ul) ttemsetliɛ.* ♦ s'éloigner réciproquement.

asetleɛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire se perdre (qqn.), de l'égarer en l'éloignant. **2.** ♦ action de repousser la demande de qqn. avec diplomatie.

amsetlaɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'éloigner réciproquement.

busetlaɛ *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) espèce d'oiseau non identifié (appelé ainsi car on pensait qu'il fait égarer celui qui essaie de l'attraper). *Pl. id busetlaɛ.*

TM

ttima *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *faṭima* «Fatima». *Syn.* ◊ *betti,* $\sqrt{BT_2}$ *; tatta, titti,* $\sqrt{T_6}$.

TMD

ttmad *n.* ♦ source d'eau en surface ; petit puits non profond.

TMN

atmani (u-) *n. masc.* ♦ sorte de jeu de dames, pratiqué par deux joueurs disposant chacun de huit pions. *Cf. ššit,* $\sqrt{ŠT_2}$.

tmenya *n. et adj.* ♦ huit. *Dial & Etym.* ♦ tmenya (ArD) : m. sn.

tmanyin *n. et adj.* ♦ quatre-vingt.

temneṭɛaš *Var. temnṭaš. n. et adj.* ♦ dix-huit.

TMṚ

tamiṛa (tm-) *Var. tmiṛa. n. fém.* ♦ récolte; aliments (blé, semoule, etc.). *Dial & Etym.* ♦ t̲amra, t̲amar (ArC) : fruit.

TMṚTṚK

tmeṛtturk *Var. tamneṭṭerg, temneṭṭerg* (Zeng). *n. masc.* ♦ jujube ; jujubier. *Dial & Etym.* ♦ < ? tmeṛ «dattes» + turk «turc» (ArD).

TN$_1$

itnin *pron.* ♦ (pron. personnel isolé, 3ème personne du pl. masc.) eux. ◊ *d itnin akk yušren rryalat,* c'est eux qui ont volé l'argent. ◊ *ta itnin,* les voilà ! *Dial & Etym.* ♦ nttni (Chl), nitni (Mc), nihni (Rif), nihnin, nehnin, nitnin (Izn), iten, nihni (Cha), niten (Nef), nehni (Zen) : m. sn.

itninti *pron.* ♦ (pron. personnel isolé, 3ème personne du pl. fém.) elles.

TN$_2$

tan *Var. atan* (Zeng) ; *atak* (s'emploie si le mot commence par une voyelle). *interj. et conj.* ♦ (particule d'énonciation pour insister sur la vérité de ce qu'on dit) vraiment, réellement. ◊ *tan (atan) inyu mmis,* il a vraiment tué son fils. ◊ *tan (atan) d netta ay ḍḍ yusen,* c'est bien lui qui est venu.

TN$_3$

tanu *n.* ♦ lang. secr. deux (chiffre). *Cf. senn,* $\sqrt{SN_5}$. *Dial & Etym.* ♦ intnayn (ArC): m. sn.

TN$_4$

tenn *démonstr.* ♦ celle-là.

tinu *démonstr.* ♦ celles-ci.

tinenn *démonstr.* ♦ celles-là. *Voir* √T_9.

TN$_5$

tun *v. Conjug. tun, un (ul) tun, ttun, un (ul) ttun.* ♦ maigrir. *Syn.* ◊ *dub,* √DB_5 *; ḍɛef,* √$ḌƐF$ *; qqerqer,* √QR_2 *; mmuṛɛeš,* √$MṚƐŠ$ *; mmuɛlel,* √$MƐL_2$ *; nneṣṛuṛef,* √$NṢṚF$ *; sbek,* √SBK *; ṣṛem,* √$ṢṚM$ *; zded, ZD*$_3$ *; zz,* √Z_{11}. *Ant.* ◊ *qwa,* √QW_2 *; zwer,* √ZWR_3.

atun (u-) *n. vb.* ♦ maigrissement.

TNY

ttenyet *n. fém.* ♦ col, cluse. *Syn.* ◊ *tizi,* √Z_7. *Dial & Etym.* ♦ tna (ArD) : courber, ployer.

Tɣ

tuɣ *Var. duɣ* (Maïz). *part.* ♦ particule employée comme auxiliaire pour exprimer l'aspect duratif ou imperfectif. *Voir* √$Ɣ_6$.

TɣD

taɣed (Zeng) *Var. taxed, tax* (H. Fig). *conj.* ♦ (toujours suivi d'un pronom d'objet direct) et, et aussi. ◊ *ṛuḥ n (l) fṛansa tax (taɣed) šekk,* pars toi aussi en France. ◊ *awey ḍḍ ad swex taxed (taɣed) nteš (nettš),* donne-moi à boire moi aussi. *Cf. d,* √D_5 *; (a)gid, akid,* √GD_1. *Dial & Etym.* ♦ đä° (Zen) : m. sn.

TQL

tateqqalt (tt-) *n. fém.* ♦ contrepoids utilisé pour équilibrer un système de poulie servant l'eau d'un puits ou d'un point d'eau *tsaylalt*. *Cf. tsaylalt,* √YL_1. *Pl. titeqqalin*. *Dial & Etym.* ♦ teqqāla (ArD) : contre-poids, peson, volant de fuseau.

TR$_1$

atrar (u-/w-) *n. et adj. masc.* ♦ nouveau. *Pl. itraren*. *Dial & Etym.* ♦ atrar (Siw, Cha): m. sn. ; atrar (Kab) : suivre, poursuivre.

TR$_2$

itri (y-) *n. masc.* ♦ étoile. ◊ *itran llan ttbagaẓen,* les étoiles scintillent. ◊ *insu ittɛeḍḍa itran,* litt. il a passé la nuit à compter les étoiles : il a passé une nuit blanche, il n'arrivait pas à dormir. *Pl. itran*. *Dial & Etym.* ♦ itri (Chl, Ntf, Mc, Sen, Rif, Izn, Sns, Kab, Che, Cha, Ace, Mzb, Oua, Nef, Chn, Djr, Dw, Snd), (i)tri (Nef), aṭri (Nig), atri (Aha, Ght), iri (Ghd, Siw), ater(r) (Mal), ädäri (Zen) : m. sn.

TR$_3$

sterter (dér. en ss-) *v. Conjug. sterter, un (ul) sterter, stertur, un (ul) stertur.* **1.** ♦ bouillonner. ◊ *welɛad (ulɛad) testerter teydurt,* la marmite n'a pas encore bouillonné. **2.** ♦ fig. bavarder, parler abondamment. ◊ *illa day istertur i lheḍṛet qaɛ un (ul) issusum,* il bavarde beaucoup, il ne se tait pas. *Syn.* ◊ *(s)beḷbeḷ,* √BL_8 *; bṛuṛey,* √$BṚY$ *; herher,* √HR_1 *; sseḥrured,* √$ḤRD_2$ *; ṣṣeṛwet,* √$ṚWT$ *; wwežwež,* √$WŽ$ *; zzuzzer,* √ZR_{12}. *Dial & Etym.* ♦ terter (McS) : bouillir.

asterter (u-) *n. vb.* **1.** ♦ bouillonnement. **2.** ♦ fig. bavardage.

TR$_4$

tter *v. Conjug. tter, un (ul) ttir, tetter, un (ul) tetter.* **1.** ♦ demander, solliciter ; demander qqch. de Dieu (dans la prière). ◊ *itter ɣres ad as ismeḥ,* il demande de lui pardonner. ◊ *llix tettrex ṛeppi a šekk iḥḍa,* je supplie Dieu de te protéger. *Syn.* ◊ *ṭleb,* √$ṬLB$. **2.** ♦ mendier, quémander, demander la charité, l'aumône. ◊ *argaz*

u itetter i tmezgida, cet homme demande la charité à la mosquée. *Dial & Etym.* ♦ mmetra (Chl), etter (Sen, Ace, Izn, Oua, Nef, Aha, Mal), ettar (Rif), eter (Che), tter (Cha), emter (Mzb), etter (Ghd), eṭṭer (Nig) : sn1-2 ; tter (Mc, Kab), etter (Sns), yettär (Zen) : sn1 ; ssuter (Mc), emmter (Kab), etter (Siw) : sn2.

tutra *n. vb.* **1.** ♦ demande, fait d'implorer qqch. de Dieu. ◊ *tutra n tbiša,* prière pour la sollicitation de la pluie. **2.** ♦ mendicité. *Prov.* ◊ *tayeḷḷimt n tutra d tmiẓitt*, litt. la boulette de couscous qu'on obtient par mendicité est délicieuse : se dit de qqn. qui veut toujours s'approprier les biens d'autrui.

amettar (u-) *Var. imetter (i-). n. et adj. masc.* ♦ mendiant, quémandeur. ◊ *ayen n umettar (imetter) ireddza ad iteš,* ce mendiant veut manger. *Pl. imettaren, imettren*. ♦ *tamettart (tm-) Var. timettert (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timettarin, timettrin*.

TRD

ttrid *Var. ḍḍṛid* (Zeng). *n. coll.* ♦ sorte de larges crêpes, très minces, huilées et superposées en feuilleté (elles se consomment de la manière suivante : entières, on les mange avec les brochettes de foie à l'occasion de l'Aïd-el-Kébir ou déchiquetées et arrosées de la sauce d'un tajine au poulet, oignons et raisins secs). *Loc.* ◊ *ttrid (ḍḍṛid) n waman*, litt. crêpes d'eau : même type de crêpes, mais non huilées. *Prov.* ◊ *abelbul nnex yif ttrid (ḍḍṛid) n miḍḍen*, litt. notre couscous à base d'orge vaut mieux que le feuilleté de crêpes d'autrui : l'important c'est avoir de la fierté. *Pl. id ttrid, id ḍḍṛid*. *Dial & Etym.* ♦ trīd (ArD) : m. sn.

lmetred *n. masc.* ♦ récipient en bois servant à écraser la graisse et l'oignon. *Dial & Etym.* ♦ metred (ArD) : plat de terre cuite dans lequel on sert les crêpes ou le couscous.

TRS

aterras (u-) *n. masc.* ♦ homme, personne, individu. ◊ *illa i ssqaq akid (agid) yidžen (idžen) n uterras,* il est en compagnie d'une personne. *Pl. iterrasen*. *Dial & Etym.* ♦ aterras (Izn, Sns, Kab, Mzb, Oua, Nef), atarras (Rif), (a)terras (Cha): m. sn.; aterras (Chl) : fantassin ; aterras (Siw): m. sn., piéton ; aterras (Mc) : piéton, fantassin, jeune homme ; terrās (ArD) : individu, fantassin, coursier, factotum.

TS

ttes *v. Conjug. ttes, un (ul) ttis, tettes, un (ul) tettes. Var. ḍḍes* (Zeng). *Conjug. ḍḍes, un (ul) ḍḍis, teḍḍes, un (ul) teḍḍes.* **1.** ♦ (< *dde*s*) enfiler (les grains sur un cordon, les fausses perles sur un collier, etc). **2.** ♦ arranger les fils de chaîne *(ussu)* à l'aide de fil de fixation *(asenni)* pour qu'ils ne s'emmêlent pas. **3.** ♦ disposer, ranger à côté l'un de l'autre, ê. disposé, rangé à côté l'un de l'autre. *Voir* $\sqrt{DS_1}$.

TSL

atsil (u-) *n. masc.* **1.** ♦ pied (spéc. plante de pied) ; pas sur le sol. ◊ *iyru atsil amezwar,* il avance le premier pas. **2.** ♦ unité de mesure utilisée autrefois et qui valait entre 0,250 m et 0,330. *Cf. ḍar,* $\sqrt{ḌṚ_4}$ *; timettšelt,* $\sqrt{MTŠL}$. *Pl. itsilen*. *Dial & Etym.* ♦ adasil (Mc) : plante de pied, sabot [d'animal] ; adesil (Aha) : plante du pied [chameau] ; adsil (Mzb) : empreinte de pas, pas sur le sol ; adasil (Chl) : base, fondation, coup de pied, empreinte d'animal, pied de lampe à huile.

TSƐ

tesɛa *n. et adj.* ♦ neuf. *Dial & Etym.* ♦ tesɛa (ArD) : m. sn.

tesɛin *n. et adj.* ♦ quatre-vingt-dix.

tesɛaṭɛaš *Var. tesɛaṭaš* ; *tsaṭaš. n. et adj.* ♦ dix-neuf.

TŠ

teš *v. Conjug. tšu, un (ul) tši, tett, un (ul) tett.* **1.** ♦ manger. ◊ *tetšid ša (šṛa) n wutšu niy la,* as-tu mangé du couscous ou pas? ◊ *itšu amur inux,* il a mangé ma part. ◊ *itšu ṛemḍan kamel,* il a mangé le mois de Ramadan tout entier : il n'a pas jeûné pendant tout le mois de Ramadan. *Expr.* ◊ *teš iman nneš*, litt. mange toi-même : se dit de qqn. qui n'est pas encore rassasié. *Expr.* ◊ *dž i ad iteš ayṛum*, litt. laisse-le manger du pain : laisse-le vivoter, gagner de quoi vivre. *Expr.* ◊ *qaɛ u dis itši ayṛum*, litt. il n'en a pas mangé du pain : il n'a rien pu faire face à cette situation. *Expr.* ◊ *itš i ušal*, litt. la terre l'a mangé : il est mort. *Expr.* ◊ *itšu abel (abliw) n tyerdayt*, litt. il a mangé un poil de la souris : se dit d'un enfant qui n'arrive pas à dormir le soir. *Expr.* ◊ *itšu sikk mi n uyerda*, litt. il a mangé de la bouche du rat : se dit de qqn. qui reste silencieux. *Expr.* ◊ *itšu tsusmi*, litt. il a mangé le silence : m. sn. que le précéd. *Expr.* ◊ *itett aysum n uyensu*, litt. il mange la chair du visage : il déshonore ses proches, les siens. *Expr.* ◊ *itš i s tiṭṭawin nnes*, litt. il l'a mangé avec ses yeux : il l'a dévisagé avec un air d'envie. *Expr.* ◊ *tetšu yur nnes*, litt. elle a mangé son mois : se dit d'une femme enceinte qui a entièrement achevé le neuvième mois de sa grossesse, mais qui n'a pas encore accouché. *Expr.* ◊ *alax mikk itšu kilu n tisent*, litt. jusqu'à ce qu'il mange un kilo de sel : après avoir passé un an ou deux ans. *Expr.* ◊ *teš i tma nneš*, litt. mange de ton côté : mêle-toi de tes affaires ! *Prov.* ◊ *mani itšu yidžen (idžen) a dis tšen sen*, litt. d'où une personne a mangé, deux autres peuvent en faire autant : se dit quand on offre un repas insuffisant aux convives; le proverbe signifie que que le repas pour une personne suffit pour deux. **2.** ♦ démanger. ◊ *itš i imi nnes,* litt. sa bouche le démange : il divulgue les secrets des autres et n'arrive pas à les garder. ◊ *itš iyi fus inux,* litt. ma main me démange : j'ai un pressentiment que je vais recevoir de l'argent. ◊ *itš iyi mi nux,* litt. ma bouche me démange : j'ai un pressentiment que je vais embrasser, saluer qqn. ◊ *itš iyi uḍaṛ inux,* litt. mon pied me démange : j'ai un pressentiment que je vais voyager. *Expr.* ◊ *illa iett iyi uzmur,* litt. j'ai une démangeaison au nez : présage que je mangerai un plat très bon. **3.** ♦ prendre, escroquer, extorquer malhonnêtement le bien d'autrui, dépouiller, spolier. ◊ *itšu wimas (yumas),* il a volé le bien de son frère. ◊ *itšu ašris nnes*, il a escroqué son associé. **4.** ♦ ronger, corroder, user (rouille, etc.). ◊ *žavil itett ifassen,* l'eau de javel abîme les mains. **5.** ♦ consommer. ◊ *taḥeḍḍat tett tfawt,* le fer à repasser consomme de l'électricité. *Dial & Etym.* ♦ eš(š), etš (Chl), ešš (Oua, Mzb), etš (Mc, Sen, Ace, Cha, Che, Izn, Kab, Snd, Nef, Sns, Ght, Siw), tteš (McS), ešš, etš (Tim), eš(š) (Ntf), ešš, etš, ekš (Rif), ekš (Aha), ătšu, ă/ettyu (Nig), ăkš, tatt (Mal) : sn1 ; yitʸšä (Zen) : sn2 ; le sn3 est présent dans les parlers suivants : Mc, Chl, Izn, Aha, Nig.

šštеš (dér. en ss-) *v. Conjug. šštеš, un (ul) šštеš, šštetša, un (ul) šštetši. Var. sstеš. Conjug. sstеš, un (ul) sstеš, sstetša, un*

(ul) ssetši. **1.** ♦ faire manger, nourrir, affourager ; donner à manger. ◊ *ssteš / šštеš yisan yudu,* donne du fourrage maintenant aux chevaux. ◊ *iyyu ṣṣaḍaqet issteš / išštеš ṭṭelba i ṣṣḍuḥ,* il a donné une réception, il a offert le dîner sur la terrasse. **2.** ♦ ensorceler, faire absorber un philtre (qui annihile la volonté de la personne). ◊ *sstšen / šštšen t,* il a été ensorcelé.

msetša (dér. en ms-) *v. Conjug. msetša, un (ul) msetši, ttemsetša, un (ul) ttemsetši.* ♦ se manger mutuellement.

ttwateš (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwateš / ttwatšu, un (ul) ttwatši, ttwatša, un (ul) ttwitši.* **1.** ♦ ê. mangé. **2.** ♦ ê. dépouillé. **3.** ♦ ê. rongé, ê. corrodé.

tetteš *v. Conjug. tetteš, un (ul) tetteš, tettša, un (ul) tettši.* ♦ ê. usé, détérioré par l'usage.

tametšiwt (tm-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de manger. **2.** ♦ démangeaison. **3.** ♦ action de prendre, d'escroquer, d'extorquer malhonnêtement le bien d'autrui ; action de dépouiller, de spolier. **4.** ♦ fait de ronger, de corroder. **5.** ♦ consommation.

asetši (u-) *Var. ašetši (u-). n. vb.* ♦ action de faire manger, de nourrir ; action d'affourager.

amsetša (u-) *n. vb.* ♦ fait de se manger mutuellement.

ametši (u-) *Var. imetši (i-). n. masc.* ♦ nourriture. *Pl. imetša*.

utšu (w-) *n. masc.* ♦ couscous. *Loc.* ◊ *utšu n tžeṛwin*, litt. couscous dans des grandes jattes : plats de couscous offerts chaque mois, à tour de rôle, par des familles aux gens qui viennent prier à la mosquée. *Loc.* ◊ *utšu n zzawyet*, litt. couscous de la zaouia : plats de couscous offerts le jour de l'Aïd el-Mawlid aux gens qui viennent prier à la mosquée. *Prov.* ◊ *šṛa ittuṛaṛ s wutšu šṛa un (ul) yufi ma(y)kk itšu*, litt. l'un joue avec le couscous, l'autre ne trouve pas quoi manger : se dit pour exprimer les disparités entre les riches et les pauvres. *Pl. id wutšu*. *Dial & Etym.* ♦ uššu (Oua, Mzb, Tim), tistu (Ace) : m. sn.; utšu (Sns), atša (Chn, Dw), utšu (Djr): nourriture.

tutšut (tu-) *n. fém.* ♦ dommage matériel, vol, perte, appropriation illégitime. ◊ *ay (aw) d tutšut,* quel dommage matériel, quelle perte ! ◊ *tutšut tawiwayt,* un désastre affreux. ◊ *isin as imeššaren (imušar) qaɛ ma(y)kk iɛlem ay (aw) d tutšut,* les voleurs lui ont pris tout ce qu'il possédait, quelle perte ! *Pl. tutšutin. Dial & Etym.* ♦ tättyu, tättšu (Nig) : m. sn.

tṃuššeyt (tṃ-) *n. fém.* ♦ (litt. celle qui démange) bouton purulent, pustule, furoncle. *Pl. tiṃuššyin*. *Dial & Etym.* ♦ tmutšit, ttutšit (Cha), tuššut (Rif), itši (Izn) : démangeaison ; timitšit (Chl) : mite, teigne, ver des vêtements.

TŠL$_1$

tšel *v. Conjug. tšel, un (ul) tšil, teššel, un (ul) teššel.* ♦ cailler (spéc. lait). ◊ *dež din ašeffay i tfuyt an (al) d itšel,* laisse le lait sous le soleil jusqu'à ce qu'il caille. *Dial & Etym.* ♦ ekkil (Sen), kel, šel (Mc), etšer, eššer (Rif), ttšel (Izn), kkal, i(k) kil (Kab), etšel (Sns, Izn, Ace), kkellet (Oua), išťäg (Zen) : m. sn.

ssetšel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssetšel, un (ul) ssetšel, ssetšal, un (ul) ssetšil. Var. šsetšel. Conjug. šsetšel, un (ul) šsetšel, šsetšal, un (ul) šsetšil.* ♦ faire cailler.

atšal (u-/w-) *n. vb.* ♦ caillement.

asetšel (u-) *Var. ašetšel (u-). n. vb.* ♦ action de faire cailler.

atšil (u-/w-) *n. masc.* ♦ lait caillé ; caillot (de lait). ◊ *ayellus n ušeffay iyyu atšil,* le lait se caille dans la cruche. *Pl. itšilen*. *Dial & Etym.* ♦ ikkil (Chl, Mc, Kab), ikil (Sen), atšir, aššir (Rif), atšil (Sns, Izn, Che), atšil, ikil (Cha), atšil, ikkil (Ace) : m. sn.

tišlelt (te-) *Var. tašlilt (te-). n. fém.* ♦ fromage blanc séché, mais qui n'a pas encore durci. *Syn.* ◊ *abressi, ibressa, √BRS*. *Pl. tišlilin*.

TŠL$_2$

tšula (tš-) *pl. s. sg.* **1.** ♦ plaques, taches pigmentaires sur le visage, spéc. chloasma, masque de grossesse. **2.** ♦ moisissure, pourriture blanche sur les dattes. *Dial & Etym.* ♦ takulla, akulet (Chl), takuli (Mc), tkula (Izn) : taches brunes de la femme enceinte sur le visage et sur les seins. *Cf.* ikwal (Aha) : ê. vert foncé, ê. foncé, noir.

TŠN

tšin tšin ɛla babay *n.* ♦ jeu d'enfant (où deux équipes de plusieurs joueurs se confrontent. Les membres de la première équipe doivent tous se pencher le dos recourbé et s'attachent l'un à l'autre. Chaque membre de la deuxième équipe doit sauter et se maintenir en selle le plus longtemps possible, c'est-à-dire le dos sur lequel il a atterri. S'ils réussissent tous à le faire, l'équipe gagnera et criera à vive voix la phrase *tšin tšin ɛla babay*. *Cf. yaẓiḍ n lɛaṣeṛ, √YẒḌ*.

TŠR

tšar *v. Conjug. tšur, un (ul) tšur, ttutšur, un (ul) ttutšur. Var. ṭšaṛ* (Zeng). *Conjug. ṭšuṛ, un (ul) ṭšuṛ, ttuṭšuṛ, un (ul) ttuṭšuṛ.* ♦ ê. rempli, ê. plein, remplir. ◊ *itšur (iṭšuṛ) wanu s waman,* le puits est plein d'eau. ◊ *tetšur (teṭšuṛ) tezgawt s tiyni,* le sac est rempli de dattes. ◊ *ittutšur (ittuṭšuṛ) lxanšet s imendi,* il a rempli le sac avec les grains de blé. ◊ *itšur (iṭšuṛ) wul nnes,* son cœur est plein de soucis. *Syn.* ◊ *benkel, √BNKL ; gelles, √GLS ; sfey, ssfey, √SFY. Ant.* ◊ *xwa, √XW. Prov.* ◊ *lžib n umeššar ɛemṛu itšar (iṭšaṛ)*, litt. la poche d'un voleur ne sera jamais remplie: se dit de qqn. qui n'est jamais satisfait. *Dial & Etym.* ♦ ktur (Chl), tkur (Ntf, Mc), etšur (Sen), ettšar (Kab), etšar (Izn, Che, Ace, Sns), ettšar, eššar, šar (Rif), šar (Mzb), ašaṛ, eššaṛ (Oua), šar, ttšar (Cha), ettšur, ettšar (Nef), (Snd), ttšur (Siw), eṭker (Aha, Ghd), eṭker, eḍker (Nig), etkar (Ght), éḍker (Mal) : m. sn.

tutšurt *Var. tuṭšuṛt* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait d'ê. rempli, d'ê. plein ; fait de remplir.

TW

taw *part.* ♦ voici. *Voir ta, √T$_3$*.

TWL$_1$

twala *n. fém.* **1.** ♦ tour. ◊ *ṛɛa twala nneš,* attends ton tour. ◊ *dež twala i ḥeḍḍ nniḍen,* laisse le tour à quelqu'un d'autre. *Loc.* ◊ *twala twala*, à tour de rôle, l'un après l'autre. **2.** ♦ système d'échange de travail (spéc. tissage) en volume horaire. *Pl. tiwilin*. *Dial & Etym.* ♦ tawala (Chl), tiwili (Mc), twala (Mzb) : sn1 ; *Cf.* twāla (ArD) : pl. derniers venus.

TWL$_2$

twali *adv.* **1.** ♦ probablement, il se peut que, c'est possible, peut-être. ◊ *twali ikker ḍḍ sikk iṭeṣ,* il pourrait être déjà réveillé à cette heure-ci. ◊ *twali sad ixteṛ n (l) wežda,* il va peut-être aller à Oujda. *Syn. ad ili, √L$_9$; axemma, √XM$_1$; axtu, √XT$_2$.*

TWɣ

ttwaɣ *v. Conjug. ttwaɣ, un (ul) ttwaɣ, ttwaɣ, un (ul) ttwaɣ. Var. sswaɣ. Conjug. sswaɣ, un (ul) sswaɣ, sswaɣ, un (ul) sswaɣ.* ♦ s'éclipser, subir une éclipse. ◊ *mikk ittwaɣ / isswaɣ uyur ttšaten miḍḍen ikk qellaš an (al) qqaren (qqaṛen) dekṛu lḷah a lɣaflin la tmutu kafrin,* quand la lune s'éclipse, les gens font cliqueter des vases en métal et disent : «ô insouciants ! récitez des litanies et invoquez Dieu, car vous pourriez mourir à tout moment !»

attwaɣ (u-) *Var. asswaɣ (u-). n. vb.* ♦ éclipse. ◊ *attwaɣ / asswaɣ n uyur,* éclipse de lune. *Dial & Etym.* ♦ twaɣit (Nef) : m. sn.

TWQF

ttewqif *Var. ttuqif. n.* ♦ envoûtement, charme qui réduit qqn. à l'impuissance; sortilège qui empêche une fille à se marier, une femme à enfanter. ◊ *kkesn as ttewqif,* ils ont annulé l'envoûtement qui le réduit à l'impuissance. *Dial & Etym.* ♦ tqāf (ArD) : m. sn.

TWRG

twareg *Var. twargat. n.* ♦ sandale plate à lanières. *Cf. tisilett, SL₁₁ ; bumentel, √MNTL₁ ; bašmaq, √BŠMQ ; šabšaq, √ŠBŠQ ; tisumma, √SM₇.*

TWY

twey *v. Conjug. twey, un (ul) twiy, tekkʷey, un (ul) tekkʷey.* ♦ tirer en traînant sur le sol, derrière soi qqch. accidentellement ; basculer, faire tomber qqch. accidentellement, culbuter. ◊ *itwey akid (agid) tyellust terṛeẓ,* il a heurté le bol et celui-ci s'est cassé.

msetway (dér. en ms-) *v. Conjug. msetway, un (ul) msetway, ttemsetway, un (ul) ttemsetwiy.* ♦ se basculer, se heurter mutuellement.

atway (u-/w-) *n. vb.* ♦ basculage, culbutage ; fait de tirer qqch. en la traînant sur le sol ; fait de faire tomber qqch. accidentellement, de culbuter.

amsetway (u-) *n. vb.* ♦ fait de se basculer, de se heurter mutuellement.

TXD

taxed, tax *Var. tayed* (Zeng). *conj.* ♦ (toujours suivi d'un pronom d'objet direct) et, et aussi. *Voir √TɣD.*

TXF

ttexfif *n. coll.* ♦ fane, feuilles de navet que l'on consomme (spéc. avec le couscous). *Pl. id ttexfif.*

TY$_1$

atay (w-) *n. masc.* ♦ thé. ◊ *iswu atay,* il a bu du thé. ◊ *qam ax-ḍḍ atay,* prépare-nous du thé. *Prov.* ◊ *atay if mɛaš*, litt. le thé vaut mieux que la nourriture : ne pas manger à sa faim vaut mieux que d'être endetté. *Pl. id watay*.

TY$_2$

atiy (u-) *Var. atuy (u-). n. masc.* ♦ prix, valeur marchande. ◊ *šḥal ukk utiy / utuy n uselham,* quel est le prix du burnous ? ◊ *u šay d atiy / atuy nnes a ḍḍ yawi užar,* ce n'est pas son prix, il vaut plus. *Prov.* ◊ *tɣawsa tif atiy / atuy nnes,* litt. une chose vaut mieux que son prix : se dit quand la valeur d'un objet est inestimable. *Pl. itiyen, ituyen*. *Dial & Etym.* ♦ atig (Chl), atig, atiž (Mc), ătug (Nig), atudž (Ght) : m. sn.

TYM

teyyem *v. Conjug. teyyem, un (ul) teyyem,*

tteyyem, un (ul) tteyyem. ♦ heurter, bousculer qqn. (involontairement). ◊ *maɣer teyymed leɛwert iwḍa (yuḍa),* pourquoi as-tu heurté le garçon qui est tombé par terre ? *Dial & Etym.* ♦ teyyem (ArD) : bousculer brutalement qqn. pour passer.

ttwateyyem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwateyyem, un (ul) ttwateyyem, ttwateyyam, un (ul) ttwiteyyim.* ♦ ê. heurté, bousculé (involontairement).

ateyyem (u-) *n. vb.* ♦ action de heurter, de bousculer qqn.

TYN

tayen *part.* ♦ voilà. *Voir ta,* $\sqrt{T_3}$.

TŽ

ttažit *n. fém.* ♦ délai. *Voir dež,* $\sqrt{DŽ_2}$.

Ṭ

Ṭ$_1$

tiṭṭ *n. fém.* ♦ œil ; source (d'eau). ◊ *illa ittames tiṭṭawin nnes ixes ad iṭṭeṣ,* il gratte les yeux, il veut dormir. ◊ *yyer tiṭṭ,* ouvre l'œil, surveille-moi cela, pendant mon absence. *Loc.* ◊ *tiṭṭ n waman*, source d'eau. *Loc.* ◊ *tiṭṭ n tfuyt*, litt. l'œil du soleil : globe solaire. *Loc.* ◊ *tiṭṭawin n tyeṛziẓt (tyeṛziṣṣ)*, litt. yeux de lièvre : avoir un regard perçant. *Loc.* ◊ *tiṭṭawin n yizi*, litt. yeux de mouches : avoir de petits yeux. *Loc.* ◊ *aberšan n tiṭṭ*, litt. le noir de l'œil : l'iris. *Loc.* ◊ *buḍ n tiṭṭ*, litt. fond de l'œil : coin de l'œil. *Expr.* ◊ *izzinez xfes tiṭṭ*, litt. il a fait baisser l'œil sur lui : il ne lui a pas consacré son attention, il ne lui a pas fait un accueil chaleureux. ◊ *yus ḍḍ ɣres a ss iẓeṛ izzinez xfes,* il est venu le voir, mais il ne lui a pas fait un accueil chaleureux. *Expr.* ◊ *u d as iɛemmeṛ tiṭṭ nnes*, litt. il ne lui a pas rempli l'œil : il ne correspond pas à son idéal de perfection ; il ne comble pas ses vœux. *Prov.* ◊ *wikk iɛelmen yišš n tiṭṭ un (ul) ittuṛaṛ / iteṭṭeṣ ukk lum*, litt. celui qui n'a qu'un seul œil ne doit pas jouer / dormir dans la paille : un brin de paille peut causer la perte de l'œil qui lui reste ; on doit éviter de prendre beaucoup de risques. *Dev.* ◊ *sent n lkiwat teqqnent day sikk iḍ an (al) yiḍ*, litt. deux niches ne se ferment que d'une nuit à l'autre : *tiṭṭawin* «yeux». *Cf. ameṭṭaw, √MṬW. Pl. tiṭṭawin. Dial & Etym.* ♦ tiṭṭ (Chl, Mc, Mzb, Oua), tiṭ (Ntf, Izn, Rif, Kab, Cha, Tim, Snd, Nef, Aha), tiṭ(ṭ) (Sen), hiṭ (Che), teṭ (Sns), tiṭ, teṭ, heṭ (Ace), ṭiṭ (Dw, Djr, Chn), tiṭ, ṭeṭṭ (Siw), tšiṭ (Ght), tyeṭṭ, šeṭṭ (Nig), téṭṭ (Mal) : m. sn.

Ṭ$_2$

tiṭṭa *n. fém.* ♦ sangsue. *Voir tteḍ, √Ḍ$_5$.*

ṬB$_1$

aṭbib (u-/w-) *n. masc.* ♦ médecin. *Pl. iṭbiben*. ♦ *taṭbibt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiṭbibin*.

ṬB$_2$

ṭṭebṭeb *v. Conjug. ṭṭebṭeb, un (ul) ṭṭebṭeb, ttṭebṭeb, un (ul) ttṭebṭeb.* **1.** ♦ frapper, tapoter. **2.** ♦ produire un son qui est désagréable (instrument de percussion). ◊ *iṭṭebṭeb uqellal ixeṣṣ ad izzi i lɛafit,* le tambourin produit un son désagréable, il faut le chauffer. *Dial & Etym.* ♦ ṭebṭeb (ArD) : sn1.

ṣṭebṭeb (dér. en ss-) *v. Conjug. ṣṭebṭeb, un (ul) ṣṭebṭeb, ṣṭebṭub, un (ul) ṣṭebṭub.* **1.** ♦ faire tapoter. **2.** ♦ faire produire un son assourdissant.

aṭebṭeb (u-) *n. vb.* **1.** ♦ frappement, tapotement. **2.** ♦ fait de produire un son de percussion désagréable.

asṭebṭeb (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire tapoter. **2.** ♦ action de faire produire un son assourdissant.

ameṭṭebṭeb (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est étouffé, assourdissant, désagréable (spéc. son d'un instrument de percussion). *Pl. imeṭṭbeṭben*. ♦ *tameṭṭebṭebt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeṭṭbeṭbin*.

taṭebṭabt (ṭṭ-) *n. fém.* **1.** ♦ heurtoir en forme d'anneau, de main. *Syn.* ◊ *taxelxalt,* $\sqrt{XL_1}$. **2.** ♦ tambourin long en poterie. *Syn.* ◊ *aqellal,* $\sqrt{QL_1}$. *Pl. tiṭebṭabin*.

ṬB$_3$

uṭṭub (w-) *n. coll.* ♦ brique en pisé, brique de terre argileuse séchée au soleil. *Prov.* ◊ *ḍṛen tuṭṭubt ad tafed tmeṭṭut*, litt. renverse la brique et tu trouveras une femme [scorpion] : se dit à propos de la femme «mauvaise». *Pl. id wuṭṭub*. ♦ *tuṭṭubt (tu-), n.* d'unité du mot précéd. *Pl. tuṭṭubin*. *Dial & Etym.* ♦ uṭṭub (Chl), uttub (Ntf) : motte de terre ; *Cf.* ṭūba (ArD) : brique crue, motte de terre.

ṬBQ

ṭṭabeq *n. masc.* ♦ quartier d'animal de boucherie, comportant une épaule, un membre antérieur et une moitié antérieure de la poitrine. *Pl. ṭṭwabeq*. *Dial & Etym.* ♦ ṭābeq (ArD) : m. sn.

ṬBŽ

aṭebži (u-) *n. masc.* **1.** ♦ artilleur. **2.** par ext. fusil ; fusil porté par les danseurs de *laâlaoui*. *Pl. iṭebžiyen*. *Dial & Etym.* ♦ aṭebži (Sns), ṭṭebži (Chl) : sn 1 ; *Cf.* ṭebži, ṭubbži (ArD) : sn1.

ṬBṚ

ṭabaṛa *n. fém.* ♦ jour qui marque le début de l'été (13 mai) ; fête marquant ce jour (à cette occasion on prépare un couscous saupoudré de plantes médicinales). *Pl. id ṭabaṛa*. *Dial & Etym.* ♦ ḍḍebṛān ; ḍḍabṛān (ArD) : du 1er au 13 mai [période de l'année solaire], mansion lunaire qui suit immédiatement les Pléiades.

ṬF$_1$

ṭṭef *v. Conjug. ṭṭef, un (ul) ṭṭif, teṭṭef, un (ul) teṭṭef.* **1.** ♦ prendre, saisir, tenir; retenir, empêcher. ◊ *ṭṭef xfi ayen n uselham,* aide-moi, tiens ce burnous. ◊ *ṭṭef leɛwert un (ul) iweṭṭi (yuṭṭi),* tiens le bébé pour qu'il ne tombe pas. ◊ *iṭṭef rryalat,* litt. il a pris de l'argent : il s'est fait payer. ◊ *un (ul) iqqis ad iṭṭef rryalat mikk iɛawen miḍḍen,* il n'aime pas être payé quand il aide quelqu'un. ◊ *ṭṭef imi nneš,* litt. tiens ta bouche : ferme ta bouche, ferme-là ! ◊ *ṭṭef amšan nneš,* tiens-toi à ta place. ◊ *iṭṭef abrid,* il a pris la route. ◊ *iṭṭef ṭḥant,* il possède, loue un magasin. ◊ *teṭṭf i tbiša,* litt. la pluie l'a pris : la pluie l'a surpris. ◊ *teṭṭf in tbiša ukk brid,* la pluie les a surpris sur le chemin. ◊ *teṭṭf i tiwdi,* il fut pris de peur. ◊ *teṭṭf i taržažut,* litt. la tremblote l'a pris : il tremble (de peur). ◊ *iṭṭef ukk ul nnes,* litt. il tient dans le cœur : il garde longtemps rancune. ◊ *iṭṭf iyi n (l) umensi,* il m'a retenu chez lui pour dîner. ◊ *iṭṭef ḍaṛ nnes xefnex,* litt. il a retenu sa jampe : il s'abstient de venir nous voir. ◊ *ṭṭef ḍaṛ nneš qyem (qqim) i tiḍḍart nneš,* ne sors pas, reste chez toi. ◊ *un (ul) iṭṭif luḍu,* litt. il n'a pas tenu ses ablutions : il n'est plus en état de pureté pour faire la prière. ◊ *ṭṭfen t imeššiḍanen,* litt. les génies l'ont saisi : il a été attaqué par des génies. ◊ *teṭṭef lɛafit ukk lum,* le feu a pris à la paille. ◊ *šḥal iteṭṭef ukk yur,* combien touche-t-il par mois ? *Expr.* ◊ *iṭṭf i lḥal*, litt. le temps l'a pris : il ne lui reste plus de temps suffisant. ◊ *iṭṭf as fus,* il l'a guidé, orienté. *Prov.* ◊ *un (ul) iteṭṭef*

lheḍṛet am buseyyaṛ, litt. il ne tient pas la parole comme le tamis : se dit d'une personne qui dévoile les secrets. **2.** ♦ durer, s'aggraver (maladie). ◊ *teṭṭef dis tšišṛa,* il souffre d'une toux chronique. ◊ *iṭṭef dis ṛṛwaḥ,* il souffre d'un rhume pendant une longue durée. ◊ *teṭṭf i temsi,* il a eu une crise de fièvre. *Dial & Etym.* ♦ ṭṭ(a)f (Chl), ṭṭef (Mc, Cha), eṭṭef (Izn, Sen, Kab, Ace, Sns, Che, Mzb, Oua, Tim, Snd, Siw, Aha, Nig, Ght, Mal), ṭṭef, eṭṭaf (Rif), ṭṭaff (Djr), aṭf (Dw), iṭaṭṭif (Chn), éṭṭef (Ghd), e/aṭṭaf (Nef) : sn1.

ssuṭef (dér. en ss-) *v. Conjug. ssuṭef, un (ul) ssuṭef, ssuṭuf, un (ul) ssuṭuf.* ♦ attacher ; souder.

ttwaṭṭef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṭṭef, un (ul) ttwaṭṭef, ttwaṭṭaf, un (ul) ttwiṭṭif.* ♦ ê. pris, saisi. ◊ *ittwaṭṭef ittašer tiyni ikk yyṛan,* il s'est fait arrêter en train de voler les dattes au champ.

msuṭṭuf (dér. en ms-) *v. Conjug. msuṭṭuf, un (ul) msuṭṭuf, ttemsuṭṭuf, un (ul) ttemsuṭṭuf.* ♦ se tenir (la main) réciproquement. ◊ *llan kkuren llan msuṭṭufen ifassen,* ils marchent en se tenant la main.

tuṭfa (tu-) *n. vb.* ♦ prise, saisie.

asuṭef (u-) *n. vb.* ♦ action d'attacher, de souder.

amsuṭṭuf (u-) *n. vb.* ♦ fait de se tenir (la main) réciproquement.

ṬF$_2$

ṭṭuft *Var. tḍuft. n. fém.* ♦ laine. *Voir √ḌF$_2$.*

ṬL$_1$

ṭal *v. Conjug. ṭal, un (ul) ṭal, ttiṭal, un (ul) ttiṭal.* ♦ durer, se prolonger longtemps. ◊ *iṭal xfes lḥal,* le temps lui a paru long. ◊ *iṭal yiḍ,* la nuit dure longtemps. ◊ *iṭal i lxeṭṛet nnes,* il est resté très longtemps en voyage. *Dial & Etym.* ♦ ṭāl (ArD) : m. sn.

tiṭalt (ti-) *n. vb.* ♦ fait de durer, de se prolonger longtemps.

ṬL$_2$

ṭla *v. Conjug. ṭla, un (ul) ṭli, ṭella, un (ul) ṭelli.* ♦ enduire qqch. d'un produit colorant, ê. enduit (henné, peinture, boue, etc.). ◊ *teṭla idammen i tfelwin,* elle a barbouillé de sang les portes. ◊ *iṭla taẓult ukk ɣelwas,* il a appliqué un enduit sur les cruches. *Syn.* ◊ *ɣem, ɣmu, √ƔM$_2$. Dial & Etym.* ♦ ṭla (ArD) : m. sn.

ttwaṭla (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṭla, un (ul) ttwaṭla, ttwaṭla, un (ul) ttwiṭli.* ♦ ê. enduit.

ṭellu *n. vb.* ♦ fait d'enduire qqch. d'un produit colorant ; fait d'ê. enduit.

ṬLB

ṭleb *v. Conjug. ṭleb, un (ul) ṭlib, ṭelleb, un (ul) ṭelleb.* ♦ demander, solliciter, réclamer. ◊ *iṭleb amur nnes,* il a demandé sa part. ◊ *ṭleb ṛeppi a šekk iḥḍa,* supplie Dieu de te diriger dans la voie de la vertu. *Syn.* ◊ *tter, √TR$_4$. Dial & Etym.* ♦ ṭleb (ArD) : m. sn.

ṭṭalab *n. vb.* ♦ demande, sollicitation, réclamation.

ṭṭaleb *n. masc.* ♦ personne qui sait lire et écrire le Coran par cœur (et peut l'enseigner). *Pl. ṭṭelba. Dial & Etym.* ♦ ṭāḷeb (ArD) : m. sn.

ṬLƐ

ṭṭaleɛ *n.* ♦ crédit avec intérêt, usure. *Pl. ṭṭluɛ. Dial & Etym.* ♦ ṭleɛ (ArD) : augmenter, monter.

ṬMṚ$_1$

ṭemmeṛ *v. Conjug. ṭemmeṛ, un (ul) ṭemmeṛ, ttṭemmeṛ, un (ul) ttṭemmeṛ.* ♦ observer une attitude, une conduite sérieuse, réservée. ◊ *ṭemmeṛ afuḥ iman nneš,* comporte-toi avec réserve. *Dial & Etym.* ♦ temmeṛ (ArD) : m. sn.

aṭemmeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'observer une attitude, une conduite sérieuse, réservée.

ṬMṚ$_2$

ṭmeṛ *v. Conjug. ṭmeṛ, un (ul) ṭmiṛ, ṭemmeṛ, un (ul) ṭemmer.* ♦ promettre (qqch., qqn.) à qqn. ◊ *llix ṭmeṛɣ aš akidi ṭṛaḥed n (l) rršel,* je te promets de t'emmener avec moi au mariage. ◊ *llix ṭmeṛɣ aš tt,* je te l'ai promise (pour mariage). ◊ *iṭemṛ as ad iyy may d as inna,* il lui a promis de faire ce qu'il lui a dit. *Dial & Etym.* ♦ tmāṛa (ArD) : sérieux d'un individu, fidélité à la parole donnée.

sseṭmeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṭmeṛ, un (ul) sseṭmeṛ, sseṭmaṛ, un (ul) sseṭmiṛ.* **1.** ♦ faire promettre. **2.** ♦ faire la cour à une femme, draguer.

mseṭmaṛ (dér. en ms-) *v. Conjug. mseṭmaṛ, un (ul) mseṭmaṛ, ttemseṭmaṛ, un (ul) ttemseṭmiṛ.* ♦ se promettre mutuellement.

aṭmaṛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ promesse sérieuse.

aseṭmeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire promettre. **2.** ♦ action de faire la cour, de draguer.

amseṭmaṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se promettre mutuellement.

ṬNƐŠ

ṭenɛaš *n. masc.* ♦ douze.

ṬṚ

ṭṭaṛet *n. fém.* **1.** ♦ grand tambour. **2.** ♦ rythme de percussions (joué par les femmes). *Pl. id ṭṭaṛet.*

ṬṚB

ṭṭṛeb *v. Conjug. ṭṭṛeb, un (ul) ṭṭṛeb, ṭṭṛeppa, un (ul) ṭṭṛeppi.* ♦ ne pas avoir le moral, l'appétit pour manger, ne pas pouvoir savourer un plat. ◊ *u xfi iṭṭṛeb šay wutšu,* je n'ai pas l'appétit pour manger du couscous.

sseṭṛeb (dér. en ss-) *v. Conjug. sseṭṛeb, un (ul) sseṭṛeb, sseṭṛib, un (ul) sseṭṛib.* ♦ donner le moral, l'appétit pour manger.

aṭeṛbi (u-) *n. vb.* ♦ fait de ne pas avoir le moral, l'appétit pour manger, de ne pas pouvoir savourer un plat.

aseṭṛeb (u-) *n. vb.* ♦ action de donner le moral, l'appétit pour manger.

ṬṚBQ

ṭṭṛabeq *pl. s. sg.* ♦ chaussette. *Cf. rrqab, √RQB.*

ṬṚF

ṭeṛṛef *v. Conjug. ṭeṛṛef, un (ul) ṭeṛṛef, ttṭeṛṛef, un (ul) ttṭeṛṛef.* ♦ mettre sur le côté, écarter ; mettre de côté. ◊ *ṭeṛṛef ssyin ayen n leḥwayež,* mets de côté ces vêtements.

ttwaṭeṛṛef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaṭeṛṛef, un (ul) ttwaṭeṛṛef, ttwaṭeṛṛaf, un (ul) ttuṭeṛṛif.* ♦ ê. mis sur le côté, ê. écarté.

aṭeṛṛef (u-) *n. vb.* ♦ fait de mettre sur le côté, d'écarter ; fait de mettre de côté.

ṭṭeṛf *n. masc.* **1.** ♦ bord extrême, bout, extrémité. **2.** ♦ partie, morceau ; lambeau (de chair, d'étoffe). *Pl. ṭṭṛufa.*

ṬṚK

ṭṛek *v. Conjug. ṭṛek, un (ul) ṭṛik, ṭerṛek, un (ul) ṭerṛek.* ♦ abandonner, quitter qqch.; cesser, renoncer à. ◊ *ixleq sad ixteṛ iṭṛek,* il allait voyager, mais il a renoncé. ◊ *iṭṛek xfes lmal,* litt. l'argent l'a quitté : il n'a plus d'argent. *Dial & Etym.* ♦ ṭṛek (ArD) : m. sn.

aṭṛak (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'abandonner, de quitter qqch. ; fait de cesser, de renoncer à.

ṬṚMB$_1$

buṭṛamba *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) insecte, ravageur des grains, des dattes. ◊ *ha reyyeḥ mayer tduṛed am buṭṛamba,* reste tranquille, pourquoi tournes-tu ainsi, on dirait l'insecte des grains ! *Pl. id buṭṛamba*. *Dial & Etym.* ♦ butrinda (Oua) : m. sn.

ṬṚMB$_2$

ṭṛumbu *n. masc.* ♦ toupie. *Syn.* ◊ *tavenvant, √BN$_7$; tibaḥennatin, √BḤN. Pl. id ṭṛumbu, ṭiṛumba*. *Dial & Etym.* ♦ trompo (Esp) : m. sn.

ṬṚṢ

ṭṭṛaṣ *v. Conjug. ṭṭṛaṣ, un (ul) ṭṭṛaṣ, ṭṭṛaṣ, un (ul) ṭṭṛaṣ.* ♦ (Saa) pourchasser.

aṭṛaṣ (u-/w-) *n. vb.* ♦ pourchassement.

ṬṚŠ

ṭṛeš *v. Conjug. ṭṛeš, un (ul) ṭṛiš, ṭerṛeš, un (ul) ṭerṛeš.* ♦ frapper du plat de la main, gifler. ◊ *iṭṛeš mmis,* il a giflé son fils. *Syn.* ◊ *beṛqey, √BṚQY ; ḍeppeɛ, √ḌBƐ$_2$.*

aṭṛaš (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de gifler.

ṭṭeṛšet *n. fém.* ♦ gifle. *Cf. abeqqa, √BQ; abeqqiḍ, √BQḌ ; taberqayt, aberqey, √BṚQY ; aḍelley, √ḌLY$_1$. Pl. ṭṭṛaši*. *Dial & Etym.* ♦ ṭeṛša (ArD) : m. sn.

ṬS

aṭṭas (w-) *adv.* ♦ beaucoup. ◊ *iqyem (iqqim) din aṭṭas n wussan,* il y est resté plusieurs jours. ◊ *tšix aṭṭas n wutšu,* j'ai mangé beaucoup de couscous. ◊ *ssawalen s waṭṭas,* ils parlent beaucoup. *Syn.* ◊ *amaṛeḷḷah, √MṚLH ; iḥlan, √ḤL$_3$; lbala, √BL$_{11}$; xiṛeḷḷah, √XṚLH. Dial & Etym.* ♦ aṭṭas, attas (Rif), aṭas (Kab), aṭṭas (Tim) : m. sn.

ṬṢ

ṭṭeṣ *v. Conjug. ṭṭeṣ, un (ul) ṭṭiṣ, teṭṭeṣ, un (ul) teṭṭeṣ.* ♦ dormir, se coucher. ◊ *iṭṭeṣ an (al) ṣṣbaḥ,* il a dormi jusqu'au lendemain matin. ◊ *un (ul) ittidži šay wimas (yumas) ad iṭṭeṣ,* il ne laisse pas son frère dormir. ◊ *trara mmis ad iṭṭeṣ,* elle berce son fils pour qu'il dorme. *Prov.* ◊ *iṭṭeṣ an (al) ṣṣbaḥ iwš (yuš) as ṛeppi lemṛaḥ*, litt. il dort jusqu'au matin, Dieu lui a donné une vie paisible : se dit de qqn. qui ne travaille pas, mais qui vit dans l'aisance. *Dial & Etym.* ♦ ṭṭ(a)ds (Chl), ṭṭes (Ntf, Cha, Che), ḍḍes, ṭṭeṣ (Mc), (e)ṭṭeṣ (Izn), eṭṭaṣ (Sen), eṭṭeṣ (Rif, Kab, Ace, Sns), eṭṭes (Mzb, Oua, Snd, Nef, Aha, Nig, Ght, Siw, Mal), ṭṭeṣ (Tim), iṭṭaṣ (Chn, Djr), iṭṭis (Dw), éṭṭes (Ghd) : m. sn.

ssuṭṭeṣ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssuṭṭeṣ, un (ul) ssuṭṭeṣ, ssuṭṭuṣ, un (ul) ssuṭṭuṣ.* ♦ faire dormir, faire coucher ; engourdir. ◊ *mi sad tessuṭṭṣed mmim ssexsey ṭfawt,* si tu veux faire dormir ton bébé, il faut éteindre les lumières.

iṭeṣ (y-) *n. vb.* ♦ fait de dormir ; sommeil. ◊ *amšan n yiṭeṣ,* litt. l'endroit du sommeil: le lit. ◊ *nsix teqqlex u d i-ḍḍ yusi yiṭeṣ,* j'ai veillé la nuit, je n'arrivais pas à dormir. ◊ *yuwy (yiwy) i iṭeṣ,* litt. le sommeil l'a emporté : il a sommeil. ◊ *ittadžew iṭeṣ,*

litt. il s'approvisionne en sommeil : il dort beaucoup. *Prov.* ◊ *iṭeṣ d wimas (yumas) n lmewt*, litt. le sommeil est frère de la mort : basé sur un hadith selon lequel le dormeur a la respiration du vivant, mais l'absence d'activité du mort.

asuṭṭeṣ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire dormir, d'engourdir.

imeṭṭeṣ (i-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est en train de dormir, dormeur. *Pl. imeṭṭṣen*. ♦ *timeṭṭeṣt (tm-) Var. timeṭṭeṣṣ (tm-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. timeṭṭṣin*.

ṬŠṚ

ṭšaṛ (Zeng) *Var. tšar* (H. Fig). *v.* ♦ ê. rempli, ê. plein, remplir. *Voir √TŠR*.

ṬWL

ṭṭwal *n. masc.* ♦ eau d'irrigation dont l'origine d'écoulement vient directement de la foggara au bassin d'accumulation; canal principal qui vient directement de la foggara ou du distributeur *iqudas*. *Loc.* ◊ *targa n ṭṭwal*, litt. rigole du long écoulement : canal d'amenée qui commence du débouché aérien d'une foggara et se termine au bassin d'accumulation.

W

W$_1$

aw d (Zeng) *Var. ay d* (H. Fig). *loc. inv.* ♦ on dirait, c'est. *Voir* √Y_8.

W$_2$

tiwa (ti-) *Var. tyiwa*. *n. fém.* ♦ partie d'un relief naturel plus élevée que les parties voisines ; le nord ; (Benamara) terrasse, envergure, dos (géographique). ◊ *zwan (ẓwan) n (l) tiwa,* ils sont partis vers le nord. *Pl. tiwawin, tiwin*.

W$_3$

u *Var. yu* (H. Fou, H. Tah). *démonstr.* ♦ démonstr. invariable de proximité, ayant le sens de : ce, cette, ces, etc. ◊ *leɛwert u,* ce garçon-ci. ◊ *ammu,* comme ci. ◊ *ass u,* aujourd'hui.

yu ♦ après une voyelle le /u/ est précédé d'un /y/, rupture du hiatus. ◊ *tinisa yu,* ces clefs-ci. *Dial & Etym.* ♦ u (Mc, Mzb, Oua, Snd), a, ay (Cha) : m. sn.

W$_4$

u *pron.* ♦ celui de ; fils de, de la famille de ; le pl. *at* désigne ceux de, de la famille, la tribu, de la ville, etc. ◊ *muḥemmed u buɛezza,* Mohamed, fils de Bouazza. ◊ *ufeyyey,* habitant de Figuig, Figuigui. ◊ *at ufeyyey,* les gens de Figuig, les Figuiguis. *Pl. at*. *Dial & Etym.* ♦ u (Ntf, Mc, Izn, Sen, Rif, Kab, Che, Cha), u, w (Kab), ag (Nig), aw, w, ag (Aha) : m. sn.

ut *pron.* ♦ celle de ; fille de, de la famille de ; le pl. *siwt*, *tiwt* désigne celles de ; celles de la famille, la tribu, de la ville, etc. ◊ *yamina ut ɛetman,* Amina de la famille Atman. ◊ *tiwt (siwt) wassu qaɛ un (ul) setḥint,* les filles d'aujourd'hui ne sont plus pudiques. ◊ *teqqim tyenna i tiwt (siwt) uɣir nnes,* elle chantait pour ses voisines. *Loc.* ◊ *tiwt (siwt) uẓeḍ*, litt. celles de la mouture : femmes chargées de moudre les aliments. *Loc.* ◊ *tiwt (siwt) uẓeṭṭa*, litt. celles du tissage : tisseuses, tisserandes. *Loc.* ◊ *tiwt (siwt) uẓum*, litt. celles du jeûne : filles qui jeûnent tout le mois de Ramadan pour la première fois. *Loc.* ◊ *tiwt (siwt) umud*, litt. celles qui font rouler le couscous : femmes chargées de rouler la semoule de couscous. *Loc.* ◊ *tiwt (siwt) useppareš*, litt. celles des félicitations : femmes venant présenter leurs félicitations à l'occasion de la naissance d'un bébé. *Pl. siwt, tiwt*.

W$_5$

wawa *n.* ♦ lang. enf. confiserie, bonbon.

W$_6$

wi *Var. wikk* (s'emploie si le mot commence par une voyelle ou par la semi-voyelle /y/) ; *wu, (w)ukk* (Loud, si le mot commence par la voyelle /u/). *pron. rel. et interr.* ♦ qui ; celui que ; qui ? ◊ *wi ḍḍ un (ul) usi,* qui est-ce qui n'est pas

venu ? ◊ *wikk illa isqubqub,* qui frappe à la porte ? ◊ *wi d aš tt yušen,* qui te l'a donnée ? ◊ *wi ked (ged) tezwid (teẓwid) n (l) iyyṛan,* avec qui es-tu parti au champ ? ◊ *wi ɛelmen arra ad iḥmed ṛeppi,* celui qui a des enfants doit remercier Dieu. ◊ *un (ul) ufin wi ten yušren,* ils n'ont pas trouvé celui qui les a dépouillés. *Loc.* ◊ *wi din [illan],* litt. qui est là-bas ? (question qu'on pose à qqn. qui frappe à la porte). *Loc.* ◊ *willan (< wi illan),* m. sn. que le précéd. *Prov.* ◊ *wukk (wikk) un (ul) itett s fus nnes un (ul) ittyiwin*, litt. celui qui ne mange pas avec sa main ne sera jamais rassasié : celui qui se fait entretenir n'est jamais satisfait. *Prov.* ◊ *wukk (wikk) un (ul) ippey s ifassen ad ippey s wabliwen*, litt. celui qui ne ramasse pas [des objets éparpillés] avec ses mains, les ramassera avec ses cils : ne remets jamais au lendemain ce que tu peux faire le jour même. *Dial & Etym.* ♦ wi (Rif), wit, mit (Sen), wi, wu (Kab) : m. sn.

wim *pron. interr.* ♦ à qui. ◊ *wim zznuzen tiḍḍart nsen,* à qui ont-ils vendu leur maison ? *Prov.* ◊ *wim wšix (ušix) un (ul) iṭṭif ad irza un (ul) ittif*, litt. à qui j'ai donné ne tient pas, il cherchera plus tard et ne trouvera rien : un tien vaut mieux que deux tu l'auras.

wi la *pron. rel. Var. wikk ala* ♦ (< *wi(kk)* «celui» + *ala* «qui») celui qui, qui. ◊ *un (ul) ittidži qaɛ wi la / wikk ala nessiwel,* il ne laisse pas les gens qui veulent s'exprimer.

W_7

wu *démonstr.* ♦ (< *w* «part. du masc.» + *u* «démonstr. de proximité») : celui-ci, ceci. ◊ *wu d inux,* celui-ci est à moi. ◊ *wu d argaz n wetna,* celui-ci est le mari de ma sœur. ◊ *wu qqarn as muḥemmed,* celui-ci, il s'appelle Mohamed. *Cf. wenn, √WN₄. Dial & Etym.* ♦ wa, wi (Mc), wu (Oua, Ghd), wi (Kab), wa (Mzb, Aha, Mal) : celui.

W_8

wus *part. masc.* ♦ (< *wu* + *s* «celui au moyen de») particule qui s'ajoute à un nom de nombre pour exprimer les mots radicaux (à l'exception du mot premier *amezwar* et dernier *anekkaṛu* / *amekkaṛu*). ◊ *wus senn,* le deuxième. ◊ *wus tlala,* le troisième. *Dev.* ◊ *tlala n imeẓwan yidžen (yidžen) iẓẓan un (ul) itekker wus senn itett un (ul) ittyiwin wus tlata izekk^{w}a (iẓekk^{w}a) un (ul) ḍḍ idekk^{w}el,* litt. ce sont trois ogres : le premier s'accroupit et ne se lève pas, le deuxième mange et ne se rassasie pas, le troisième s'éloigne et ne revient plus : *iɣed* «la cendre», *lɛafit* «le feu», *ḍḍexxan* «la fumée».

tus *part. fém.* ◊ *tus sent,* la deuxième. ◊ *tus tlala,* la troisième. *Dial & Etym.* ♦ wi-s, ti-s (Mc, Kab), wiss, wis (McS), us, tus, wis (Rif), us, tus (Izn), wis (Cha) : m. sn.

WD_1

awdi *interj.* ♦ (exclamation adressée spéc. par un homme, au début d'une réponse ; formule pour appuyer une affirmation ou une négation, avec une idée de concession, voire de doute) : ô mon cher ! ma foi ! *Cf. aberra, √BR₁ ; aḥlu, √ḤL₂.*

WD_2

iwdan (i-) *pl. s. sg.* ♦ (< *a / iw* + *Adam*) les gens, les mortels (qui ne sont pas étrangers). *Prov.* ◊ *zṛix iwdan ɛafex iwzan*, litt. j'ai vu les gens et j'ai éprouvé du dégoût pour la bouillie d'orge : se

dit de celui qui éprouve du dégoût pour la nourriture préparée par qqn. de sale. *Cf. miḍḍen, √MD$_4$. Dial & Etym.* ♦ iwdan (Rif, Izn), imdanen (Kab), yudan, iwdan (Cha, Nef), diwdan (Dw) : m. sn.; ăwadem, ăwedăn (Nig) : fils d'Adam, personne, les gens ; indan (Djr) : étranger; uwăđenän, pl. (Zen) : quelqu'un, une certaine personne.

WD$_3$

kk^{w}ed *v. Conjug. kk^{w}ed, un (ul) kk^{w}id, tekk^{w}ed, un (ul) tekk^{w}ed.* ♦ craindre, avoir peur, redouter. ◊ *un (ul) itekk^{w}ed i sidi ṛeppi,* il ne craint pas Dieu. ◊ *tekk^{w}ed ukk ydi,* elle a peur des chiens. ◊ *itekk^{w}ed ad iffeɣ ikk iḍ iman nnes,* il craint de sortir tout seul le soir. *Prov.* ◊ *amekk^{w}ad (imekk^{w}ed) itekk^{w}ed wala (ula) i ṭṭel nnes*, litt. le peureux a peur même de son ombre : se dit de qqn. de très peureux, qui se doute de tout. *Prov.* ◊ *wwet aṛbib ad ikk^{w}ed mmiš*, litt. frappe ton beau-fils et ton fils aura peur : se dit de qqn. qui anticipe un châtiment. *Dial & Etym.* ♦ gg(^{w})d, gg^{w}t, awd (Chl), gg^{w}ed (Mc), egg^{w}ed (Sen, Izn, Rif, Sns, Mzb), gg^{w}ed, ugg^{w}ad (Cha), agged (Che, Djr), agg^{w}ed, aggud, egg^{w}ed (Ace), egged (Oua, Tim, Snd), agad (Kab), agged, egg^{w}ed (Nef), iksaḍ (Nig), uksaḍ (Aha), eksuḍ (Ght) : m. sn.

ssikk^{w}ed (dér. en ss-) *v. Conjug. ssikk^{w}ed, un (ul) ssikk^{w}ed, ssikk^{w}id, un (ul) ssikk^{w}id.* ♦ effrayer, faire peur, intimider. ◊ *issikk^{w}d i weydi (uydi),* le chien l'a effrayé. ◊ *imeššaren (imušar) ssikk^{w}den miḍḍen s uxedmi,* les voleurs ont essayé d'intimider les gens en brandissant un couteau. ◊ *tanfust (tanfuss) n temẓa tessikk^{w}id,* le conte de l'ogre fait peur.

tiwdi (ti-) *n. vb.* ♦ peur, crainte. ◊ *teṭṭf i tiwdi,* il fut pris de peur. ◊ *llan šerrsen adanen nnes si tiwdi,* litt. ses intestins sont noués de peur : il a très peur.

asikk^{w}ed (u-) *n. vb.* ♦ fait d'effrayer, de faire peur, d'intimider.

amekk^{w}ad (u-) *Var. imekk^{w}ed (i-). n. et adj. masc.* ♦ peureux, craintif, trouillard. ◊ *muḥemmed d amekk^{w}ad (imekk^{w}ed) un (ul) iqeḍḍ ad yaley n (l) ṣṣḍuḥ iman nnes,* Mohamed est un trouillard, il ne peut pas monter sur la terrasse tout seul. *Pl. imekk^{w}den, imekk^{w}aden. Syn.* ◊ *buhnita, √HNT.* ♦ *tamekk^{w}att (tm-) Var. timekk^{w}ett (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timekk^{w}din, timekk^{w}adin.*

WD$_4$

waḍḍa *v. Conjug. waḍḍa, un (ul) waḍḍa, ttwaḍḍa, un (ul) ttwaḍḍi.* ♦ souhaiter à qqn. d'avoir qqch. ; donner mérite. ◊ *waḍḍiɣ aš ayen n uselham,* je souhaiterais que tu aies ce burnous, tu le mérites.

awaḍḍa (u-) *n. vb.* ♦ fait de souhaiter à qqn. d'avoir qqch. ; fait de donner mérite.

WDḤ

weḍḍeḥ *v. Conjug. weḍḍeḥ, un (ul) weḍḍeḥ, ttweḍḍeḥ, un (ul) ttweḍḍeḥ.* **1.** ♦ ê. imprégné de graisse, ê. en suint, ê. graisseux. ◊ *ilis n ṭṭuft illa iweḍḍeḥ,* la toison de laine tondue est encore en suint. **2.** ♦ fig. ê. crasseux, sale. ◊ *ṛuḥ ad teẓẓalleḍ tellid tweḍḍḥed,* prends un bain, tu es crasseux. *Dial & Etym.* ♦ wudḥa (ArD) : suint.

sweḍḍeḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. sweḍḍeḥ, un (ul) sweḍḍeḥ, sweḍḍiḥ, un (ul) sweḍḍiḥ.* **1.** ♦ rendre graisseux. **2.** ♦ rendre crasseux, sale ; encrasser.

aweḍḍeḥ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. imprégné de graisse, d'ê. en suint, d'ê. graisseux. **2.** ♦ fig. fait d'ê. crasseux, sale.

asweḍḍeḥ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de rendre graisseux. **2.** ♦ action de rendre crasseux, sale.

WDN

iwdan *Var. iwdanen. pl. s. sg.* ♦ les gens, les mortels. *Voir √WD₂.*

WDW

waddew *Var. faḍḍew* (H. Fou, H. Tah) ; *taḍḍew* (Laâb) ; *saḍḍew* (tous les ksour). *n. et prép.* ♦ à côté de. *Voir saḍḍew, √SDW.*

WDY

uwaḍḍay *n. et adj. masc.* ♦ (litt. celui d'en bas) habitant, originaire du ksar Hammam Tahtani, un des sept ksour de Figuig ; le pl. *at waḍḍay* désigne le ksar Hammam Tahtani. *Pl. at waḍḍay. Voir aḍḍay, √DY₁.*

WḌ$_1$

aweḍ *v. Conjug. uweḍ (H. Fig) / iweḍ (Zeng), un uwiḍ (H. Fig) / ul iwiḍ (Zeng), ttaweḍ, un (ul) ttiweḍ.* **1.** ♦ arriver, atteindre, parvenir. ◊ *nuweḍ (niweḍ) n (l) wežda ikk iḍ,* nous sommes arrivés à Oujda le soir. ◊ *yuwḍ (yiwḍ) i s lɛib,* litt. il est parvenu à l'action blâmable, honteuse : il s'est mal conduit envers lui, il a commis une inconvenance à son égard. ◊ *yuweḍ (yiweḍ) šekk lexbar,* est-ce que tu as reçu la nouvelle, es-tu au courant ? ◊ *un (ul) yuwiḍ (yiwiḍ) šay makk (maykk) ixeṣṣ*, il n'est pas parvenu à obtenir ce qu'il voulait. *Expr.* ◊ *un (ul) ittiweḍ wala (ula) tifdent nnes*, litt. il ne lui arrive même pas à l'orteil : il est inférieur à lui, il ne peut pas l'égaler. *Expr.* ◊ *yuweḍ (yiweḍ) wass nnes*, litt. son jour est atteint : 1. il va mourir, il est mort. 2. il a atteint la date d'expiration. *Expr.* ◊ *yuweḍ (yiweḍ) uyur nnes*, litt. son mois est arrivé : c'est le mois durant lequel elle va accoucher. *Expr.* ◊ *ittaweḍ ufus nnes an (al) gaw,* litt., ses bras arrivent jusqu'à la ville de Gaw : il a beaucoup d'influence, de pouvoir. **2.** ♦ parvenir à maturité, mûrir. ◊ *uwḍen (uḍen) izekk^{w}aren,* les figues sont parvenues à maturité. ◊ *un (ul) tuweḍ (tiweḍ) šay uyen n tqeyyart rršel,* cette fille n'a pas encore atteint l'âge de mariage. ◊ *teffaḥ illa ɛad aziza welɛad (ulɛad) yuwiḍ (yiwiḍ),* les pommes sont encore vertes, elles ne sont pas encore mûres. **3.** ♦ visiter. ◊ *aweḍ n (l) xališ illa un (ul) izmir,* rends visite à ton oncle, il est malade. *Prov.* ◊ *wi ɛelmen arra ittaweḍ yres ḥeḍḍ am lemṛiḍ*, litt. celui qui a des enfants doit être visité comme on visite un malade : se dit à propos de la difficulté d'éduquer les enfants. **4.** ♦ atteindre le prix, coûter. ◊ *kabiwa (bakiwa) tuweḍ (tiweḍ) xemsin ḍuṛu,* les potirons coûtent cinquante francs. *Dial & Etym.* ♦ aweḍ (Mc, Sen, Rif, Izn, Sns, Ace, Cha), aweṭ (McS), ewuṭ (Nef), awḍ (Che), aweḍ (Nig), awud (Ght) : sn1 ; aweḍ (Kab, Mzb, Oua, Mal), aweṭ (Ghd), awḍ (Aha): sn1-2.

ssiweḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiweḍ, un (ul) ssiweḍ, ssawaḍ, un (ul) ssiwiḍ.* **1.** ♦ faire arriver, faire atteindre, faire parvenir; conduire, faire parvenir à destination. ◊ *issiwḍ i n (l) tiḍḍart nnes,* il l'a conduit chez lui. ◊ *ssiwḍ as sslam i ppaš,* litt. fais parvenir mes salutations à ton père : salue ton père de ma part. ◊ *ax am ssiweḍ ayen n lmanet n (l) bab nnes,* fais parvenir ce colis à son destinataire. *Expr.* ◊ *issiweḍ ass nnes*, litt. il a fait parvenir son jour à destination : il a jeûné pendant toute la journée (se dit pour un jeune enfant). **2.** ♦ rapporter, informer.

◊ *un (ul) tessawel zzates tan tessawaḍ lexbaṛ,* ne parle pas en sa présence, car elle rapporte des ragots. ◊ *ssiwḍ as lexbaṛ,* mets-le au courant. **3.** ♦ faire mûrir.

mwawaḍ (dér. en mm-) *v. Conjug. mwawaḍ, un (ul) mwawaḍ, ttemwawaḍ, un (ul) ttemwiwiḍ.* ♦ se visiter mutuellement; s'accompagner mutuellement. ◊ *xelqen ttemwawaḍen yudenn xelqen i fṛansa,* quand ils étaient en France, ils se visitaient mutuellement.

msawaḍ (dér. en ms-) *v. Conjug. msawaḍ, un (ul) msawaḍ, ttemsawaḍ, un (ul) ttemsiwiḍ.* ♦ s'en prendre l'un à l'autre, arriver jusqu'à la dispute. ◊ *msawaḍen lɛib žaṛ asen,* ils en vinrent aux injures, jusqu'à se dire des paroles qui froissent.

ttwaweḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaweḍ, un (ul) ttwaweḍ, ttwawaḍ, un (ul) ttwiwiḍ.* ♦ ê. atteint ; s'approcher de la mort à cause d'une grave maladie.

iwaḍ (y-) *Var. ikk^{w}aḍ (y-). n. vb.* **1.** ♦ arrivée. **2.** ♦ fait de venir à maturité, de mûrir. **3.** ♦ visite.

asiweḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire arriver, de faire atteindre, de faire parvenir. **2.** ♦ action de rapporter, d'informer. **3.** ♦ action de faire mûrir.

amsawaḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'en prendre l'un à l'autre, d'arriver jusqu'à la dispute.

amwawaḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se visiter mutuellement ; fait de s'accompagner mutuellement.

WḌ$_2$

lweḍwaḍ *n. masc.* ♦ chauve-souris. *Pl. id lweḍwaḍ.*

WḌ$_3$

tiwḍett (ti-) *n. fém.* ♦ sorte de terre de couleur rougeâtre, dont on se sert pour peindre les plafonds et les murs. *Pl. tiweṭṭin.*

WḌ$_4$

wḍa *v. Conjug. wḍa, un (ul) wḍi, weṭṭa, un (ul) weṭṭi (H. Fig, Zeng). Var. uḍa* (Zeng). *Conjug. uḍa, un (ul) yuḍi, weṭṭa, un (ul) weṭṭi.* **1.** ♦ tomber, chuter. ◊ *ixleq ikkur tneqr as tfašeyt (tšafeyt) iwḍa (yuḍa),* il marchait et soudain il buta et tomba. ◊ *iwḍa (yuḍa) yas leɛwert,* litt. son bébé est tombé : elle a fait fausse couche. ◊ *tewḍa (tuḍa) tallest (talless),* la nuit est tombée. ◊ *wḍan (yuḍan) tidrin nsen,* leurs maisons se sont effondrées. ◊ *iwḍa (yuḍa) xfes yiḍ,* litt. la nuit est tombée sur lui : la nuit est devenue sombre alors qu'il était dehors. ◊ *un (ul) tewḍi (tuḍi) i lbal nnes,* elle ne lui a pas venue à l'esprit. ◊ *nɣen zzis xiṛeḷḷah wḍan (uḍan) am izan,* ils en ont tué un très grand nombre. *Expr.* ◊ *wḍan (uḍan) am izan*, litt. ils sont tombés comme les mouches : ils sont tombés en grand nombre. *Expr.* ◊ *wḍan (uḍan) ifaḍḍen nnes*, litt. ses genoux sont tombés : il est paralysé de terreur. *Expr.* ◊ *tewḍa (tuḍa) yas tmiṭṭ*, litt. son nombril est tombé : il a eu une ptôse abdominale. *Expr.* ◊ *day iwḍa (yuḍa) ḍḍ*, ceci n'est pas prévu, on y s'attendait pas. *Prov.* ◊ *iṣbeḥ udi iwḍa (yuḍa) dis izi*, litt. le beurre cuit est très bon, mais une mouche est tombée dessus : toute belle chose cache un défaut. **2.** ♦ tomber par hasard sur qqn. ou qqch. ◊ *iwḍa (yuḍa) d uyen n tmeṭṭut ɣaya,* il a fait connaissance avec une femme géniale (en la rencontrant par hasard). ◊ *mani ḍḍ dis iwḍa (yuḍa),* où est-il tombé dessus, où l'a-t-il trouvé ? *Dial & Etym.* ♦ wḍa, uḍa (Mc), uḍa (Ace, Mzb, Oua, Tim, Chn, Dw, Djr, Ghd), uḍu (Cha, Ghd, Aha), u(w)ḍa, u^{g}ḍa, wḍa, bḍu (Rif), ebḍu

(Sen), uṭa, uḍa (Nef) uḍu, aḍu (Nig), aṭu (Siw), uḍ (Ght) : sn1.

ssewḍa (dér. en ss-) *v. Conjug. ssewḍa, un (ul) ssewḍi, swetṭa, un (ul) swetṭi (H. Fig, Zeng). Var. ssuḍa* (Zeng). *Conjug. ssuḍa, un (ul) ssuḍi, swetṭa, un (ul) swetṭi.* ♦ faire tomber. ◊ *teysi (tisi) aqesrey tessewḍa (tessuḍa) t,* elle tenait le cruchon en main, mais elle l'a fait tomber. ◊ *texleq teppub wimas (yumas) tessewḍa (tessuḍa) t,* elle portait son fils sur le dos et elle l'a fait tomber.

weṭṭu *n. vb.* ♦ fait de tomber.

aswetṭu (u-) *n. vb.* ♦ action de faire tomber.

WF

wfa *v. Conjug. wfa, un (ul) wfi, weffa, un (ul) weffi.* **1.** ♦ ê. comblé (mesure). ◊ *iwfa lmizan,* il a comblé la mesure. **2.** ♦ tenir (sa promesse, sa parole). ◊ *iwfa lɛahed nnes,* il a accompli sa promesse.

ssewfa (dér. en ss-) *v. Conjug. ssewfa, un (ul) ssewfi, sweffa, un (ul) sweffi.* ♦ faire combler, remplir une mesure, un récipient au maximum de sa capacité avec un surplus. ◊ *mi tezzenzed imendi i ḥeḍḍ ssewfa yas,* quand tu vends du blé à quelqu'un, comble la mesure. ◊ *un (ul) isweffi lmizan ittɣešša,* il ne comble pas la mesure, il triche. *Dial & Etym.* ♦ 'awfā (ArC) : m. sn.

weffu *Var. lewfa. n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. comblé (mesure). **2.** ♦ fait de tenir (sa promesse, sa parole).

asweffu (u-) *n. vb.* ♦ action de faire combler, de faire remplir au maximum.

WHL

wahli *adv.* ♦ longtemps ; très loin. ◊ *ayu wahli sikk immut,* cela fait longtemps qu'il est décédé. ◊ *yisi t iɣzer (iɣẓeṛ) wahli,* l'oued l'a emporté très loin.

WḤ$_1$

waḥu *n.* ♦ lang. secr. un (chiffre). *Cf. (y) idžen, √YDŽN. Dial & Etym.* ♦ waḥed (ArD) : m. sn.

WḤ$_2$

wweḥweḥ *v. Conjug. wweḥweḥ, un (ul) wweḥweḥ, ttweḥweḥ, un (ul) ttweḥweḥ.* ♦ gémir, se plaindre d'un mal ; pousser des ah ! ah ! *Dial & Etym.* ♦ weḥweḥ (Izn) : m. sn. ; weḥweḥ (Sen) : se plaindre ; weḥweḥ (Cha) : gémir ; *Cf.* weḥweḥ (ArD) : m. sn.

sweḥweḥ *v. Conjug. sweḥweḥ, un (ul) sweḥweḥ, sweḥwiḥ, un (ul) sweḥwiḥ.* ♦ m. sn. que le précéd.

aweḥweḥ (u-) *n. vb.* ♦ gémissement ; fait de pousser des ah ! ah !

asweḥweḥ (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

WḤD

weḥda weḥda *adv.* ♦ pas à pas, lentement. ◊ *ikkur day s weḥda weḥda,* il marche pas à pas.

WḤQ

waḥeqq *n.* ♦ par la valeur sacrée de, j'en jure par (formule de serment). ◊ *waḥeqq lalla tamezgida,* j'en jure par la mosquée. ◊ *waḥeqq aženna aziza,* j'en jure par le ciel bleu. *Dial & Etym.* ♦ waḥeqq (ArD): m. sn.

WḤŠ

lweḫš *n. masc.* ♦ antilope, cerf de berbérie. *Syn.* ◊ *leṛwi, √ṚW. Pl. id lweḫš. Dial & Etym.* ♦ bger lweḫš (ArD) : antilope.

WK

wakk *interj.* ♦ ô mon Dieu ! Au secours !

WL$_1$

awel *v. Conjug. uwel (H. Fig) / iwel (Zeng), un uwil (H. Fig) / ul iwil (Zeng), ttawel, un (ul) ttiwel.* ♦ (s'emploie plutôt à l'intensif) déambuler, se promener, errer, traîner çà et là. ◊ *tella tettawel si tiḍḍart n (l) tiḍḍart,* elle traîne d'une maison à une autre. ◊ *illa ittawel i tmurin,* il erre dans plusieurs pays. *Dial & Etym.* ♦ ewel (Nig): tourner, changer de direction, faire des cabrioles, des gambades ; ewel (Mal): se retourner, faire demi-tour ; năwăl (Mal) : se balader, se promener.

tawla (ta-) *n. vb.* ♦ fait d'errer, fait de traîner çà et là.

— *n. fém.* **1.** ♦ déambulation, errance. **2.** ♦ fig. fièvre ; agitation, confusion. *Pl. tawlawin*.

WL$_2$

awlelli (u-) *n. masc.* ♦ araignée. *Cf. meḫmel, √MḪML. Pl. iwlella*. ♦ *tawlellit (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiwlella*. *Dial & Etym.* ♦ yurilli (Rif), hawlelit (Che), iwlelli (Cha), awlelli (Mzb), awlili (Tim), ulelli (Nef), awnenni, awninni (Oua) : m. sn.

WL$_3$

lwil *n. masc.* ♦ le malheur, la misère (*lwil* serait un fleuve de pus qui coule en enfer). *Dial & Etym.* ♦ lwīl (ArD) : m. sn.

a wili *loc. exclam.* ♦ ô quel est mon malheur ! ô quelle est ma douleur (exclamation utilisée surtout par les femmes). *Prov.* ◊ *wikk ixsen alili un (ul) iqqir (iqqiṛ) a wili*, litt. celui qui veut le laurier-rose, c'est celui qui ne dit pas «ô quel est mon malheur !» : il faut savoir être patient.

WL$_4$

ssiwel (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiwel, un (ul) ssiwel, ssawal, un (ul) ssiwil.* ♦ parler, converser (intrans.) ; faire parler (trans.). ◊ *illa ilemmed ad issiwel taɛṛabt,* il apprend à parler l'arabe. ◊ *ssiwel niɣ susem,* ou vous parlez ou vous vous taisez. ◊ *issiwel ḍḍ ɣres i ttilifun,* il lui a parlé au téléphone. ◊ *issiwel xfes,* il a parlé de lui, il l'a défendu. ◊ *ssiwlent tett,* elles l'ont fait parler. *Expr.* ◊ *ha metta ssiwlent s ssyin*, litt. et s'il [l'argent] parlait de là-bas [les poches] : se dit à qqn. à qui on a demandé de l'argent, mais qui refuse d'en donner en disant qu'il n'en a pas. *Prov.* ◊ *aɣenža saḍḍew taslit (tasleyt) taslit (tasleyt) un (ul) tessiwil*, litt. la louche est à côté de la mariée, mais la mariée ne dit rien : se dit de qqn. qui refuse participer, concourir à une œuvre ou à une action commune. *Dial & Etym.* ♦ sawl (Chl), siwel (Sen, Mc, Izn, Sns, Ace, Che, Cha, Tim, Aha, Nef, Ght, Ghd, Siw, Mal), siwel, siwer (Rif), ssiwel (Oua, Mzb, Kab), sawel (Snd), šiwel (Nig), yäššāwäy (Zen) : m. sn.

msawal (dér. en ms-) *v. Conjug. msawal, un (ul) msawal, ttemsawal, un (ul) ttemsiwil.* ♦ se parler réciproquement l'un à l'autre.

asiwel (u-) *n. vb.* ♦ fait de parler, de converser.

awal (w-) *n. masc.* **1.** ♦ parole, mot; langage, discours. *Expr.* ◊ *awal nnex iqyem (iqqim) da*, litt. notre parole doit rester là: il ne faut pas divulguer les informations personnelles, les secrets. *Prov.* ◊ *ša (šṛa) n iwalen tufin tsusmi*, litt. le silence

vaut mieux que certaines paroles : il est bon de parler et meilleur de se taire. **2.** ♦ dicton, proverbe. ◊ *bab n wawal,* litt. possesseur de dictons : sage. ◊ *inna yas bab n wawal,* litt. le possesseur de dictons lui a dit : comme on dit, cela se dit. *Pl. iwalen*. *Dial & Etym.* ♦ awal, awar (Rif), awal (Chl, Ntf, Mc, Sen, Izn, Sns, Ace, Oua, Mzb, Kab, Che, Cha, Ace, Nef, Nig, Ghd, Siw, Mal), awel (Snd), awâl (Aha), āwäy (Zen) : sn1

WL$_5$

twuli (Loud) *Var. tiwli, twili* (autres ksour). *n. fém.* **1.** ♦ quantité. **2.** ♦ par ext. une petite quantité (spéc. de semoule, de farine, de grains de couscous, etc). *Pl. twuliwin* (Loud), *tiwliwin* (autres ksour).

WL$_6$

wala *v. Conjug. wala, un (ul) wali, ttwala, un (ul) ttwili.* ♦ ê. proche de, ê. près de, ê. à côté de. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ ayen n tewṣaṭṭ tella twala šekk,* donne-moi le coussin qui est à côté de toi. ◊ *wikk iwalan,* litt. celui qui est proche : n'importe qui. ◊ *mi ḍḍ usen lḥeżżaż day wikk iwalan ittas n (l) ṣṣaḍaqet,* quand les pèlerins reviennent de la Mecque, tout le monde peut venir au repas de réception. ◊ *ini yas ukken wergaz (urgaz) illa iwala šekk a ḍḍ yas,* dis au monsieur qui est près de toi de venir. *Dial & Etym.* ♦ wāla (ArD) : s'approcher très près de, au point de presque le toucher ; toucher de près.

mwala (dér. en mm-) *v. Conjug. mwala, un (ul) mwala, ttemwala, un (ul) ttemwali.* ♦ s'apparenter, ê proche l'un de l'autre.

awala (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. proche de, près de, à côté de.

amwala (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'apparenter, d'ê. proche l'un de l'autre.

lwali *n. masc.* **1.** ♦ proche dans la parenté (capable de prêter assistance, de protéger). ◊ *twašunt d lwali nux aš d yellis n ɛemmi,* la fille est mon proche parent, c'est ma cousine. **2.** ♦ saint, grand saint important. *Pl. id lwali*. *Dial & Etym.* ♦ wāli (ArD) : sn1-2.

WL$_7$

wala *Var. ula, wa*. *adv.* ♦ même, même pas ; ni. *Voir* $\sqrt{L_{13}}$.

WLF

walef *v. Conjug. walef, un (ul) walef, ttwalaf, un (ul) ttwilif.* ♦ ê. habitué, s'habituer, s'accoutumer, se familiariser avec. ◊ *iwalef day ṛṛaḥet un (ul) ittqeḍḍi ad ixdem,* il s'est habitué au repos, il ne peut plus travailler. *Prov.* ◊ *mani iwalef uɣyul timẓin*, litt. où l'âne, aurait-il été habitué [à manger] l'orge ? : se dit à propos d'une personne qui ne sait pas apprécier la qualité de ce qu'on lui donne. Le proverbe s'applique aussi à celui qui veut une chose qui est difficile à obtenir, à atteindre.

swalef (dér. en ss-) *v. Conjug. swalef, un (ul) swalef, swalaf, un (ul) swilif.* ♦ faire s'habituer, donner l'habitude de, accoutumer qqn. à. ◊ *iswalef i mmis ittiš as rryalat,* il a accoutumé son fils à lui donner de l'argent.

mwalaf (dér. en mm-) *v. Conjug. mwalaf, un (ul) mwalaf, ttemwalaf, un (ul) ttemwilif.* ♦ se familiariser, s'habituer (à vivre) mutuellement. ◊ *llan zedyen žmiɛ mwalafen,* ils habitent ensemble et ils se sont habitués.

ttwalef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwalef, un (ul) ttwalef, ttwalaf, un (ul) ttwilif.* ♦ ê. habitué, familiarisé.

awalef (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'habituer, de s'accoutumer, de se familiariser avec.

amwalaf (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'habituer mutuellement, de se familiariser avec.

WLH

welleh *v. Conjug. welleh, un (ul) welleh, ttwelleh, un (ul) ttwelleh.* **1.** ♦ ressembler, se rapprocher de, tendre vers. ◊ *tellid twellhed n (l) yišš n tmeḍḍukelt inux,* tu ressembles à une amie à moi. ◊ *iwelleh n (l) uzekk^{w}aɣ,* il tend vers le rouge. *Syn.* ◊ *ṛweṣ, √ṚWṢ ; šbeh, √ŠBH$_1$.* **2.** ♦ ê. bon, ê. parfait.

mwellah (dér. en mm-) *v. Conjug. mwellah, un (ul) mwellah, ttemwellah, un (ul) ttemwellih.* ♦ se ressembler l'un l'autre.

awelleh (u-) *n. vb.* **1.** ♦ ressemblance, fait de se rapprocher de, de tendre vers. **2.** ♦ fait d'ê. bon, parfait.

amwellah (u-) *n. vb.* ♦ fait de se ressembler l'un l'autre.

WLS$_1$

awless (u-) *Var. iwless (y-). n. masc.* ♦ ganglion lymphatique, ganglion enflammé par une adénite, ganglion graisseux de la viande du mouton. *Loc.* ◊ *iwlessen n umenži*, litt. glandes du cou : amygdales. *Pl. iwlessen. Dial & Etym.* ♦ awlal (Chl), awelsis (Ntf, Sen, Mc, Oua), iwlesses, awelsis (Izn), awles (Kab), awelsis, alusis (Sns), awelsis, iwelses (Ace), i/awles (Cha), ăwilsăs (Mal) : m. sn. ; *Cf.* ulsīs, welsīs, bulsīs (ArD) : m. sn.

WLS$_2$

walisu *n. et adj. masc.* ♦ qqn. de mauvais, de méchant, qui fait preuve de malfaisance, de malignité. ◊ *axxi d šekk a walisu,* ma foi ! quel mauvais vous êtes ! *Syn.* ◊ *ɛruqsu, √ƐRQS. Cf. mratsu, √MRTS. Pl. id walisu.* ♦ *twalisutt (tw-), fém.* du précéd. *Pl. tiwalisutin. Dial & Etym.* ♦ < waliy + sū' : waliy (ArC): compagnon, ami ; sū' (ArC) : mal, malfaisance, méchanceté.

WLYN

walayenni *conj. et exclam.* **1.** ♦ (suivie d'un substantif, c'est un exclamatif) : quel [...] ! ◊ *walayenni d tiḍḍart isɣu,* quelle (belle) maison il a achetée ! ◊ *walayenni d wutšu,* quel (bon) couscous ! *Syn.* ◊ *axxi, axxay, √X.* **2.** ♦ mais. ◊ *tuɣ tus as ḍḍ lxedmet walayenni issexḍa tt,* on lui a trouvé un travail, mais il a raté l'occasion. ◊ *adfel ixleq ukk ḍṛaṛ walayenni qaɛ idub,* il y avait de la neige sur la montagne, mais elle a complètement fondu. *Dial & Etym.* ♦ walakin (ArD) : sn2.

WM$_1$

awim *Var. awem, awit, awet. pron.* ♦ (élément pronominal, complément d'objet indirect, de la 2ème personne du pl. masc. La forme *awim* est la plus fréquente) vous. ◊ *ax awim ayen n tiyni,* prenez ces dattes. ◊ *iwš (yuš) awim ṛeppi tudert,* que Dieu vous prête longue vie !

wem *Var. wet, wit, wim. pron.* ♦ élément pronominal de la 2ème personne du pl. masc. ; avec prép., il suit directement la prép. La forme *wem* est la plus fréquente) vous. ◊ *ɣerwem,* chez vous. ◊ *yus ḍḍ ɣerwem,* il est venu chez vous ◊ *azgaw iẓẓay xefwem,* le grand couffin est trop lourd pour vous.

nwem, nwet *Var. twem, twet* (après un nom de parenté). *pron. poss.* ♦ (élément pronominal, déterminant de nom. Les

formes *nwet* et *twet* sont rarement utilisées) votre ; vos. ◊ *tiḍḍart nwem,* votre maison. ◊ *tidrin nwem,* vos maisons. ◊ *ppatwem,* votre père.

WM$_2$

wima *Var. yuma* (Zeng). *n. masc.* ♦ (mon) frère. ◊ *wimas (yumas),* son frère. ◊ *wimatsen (yumatsen),* leur frère. ◊ *d wimas (yumas) si yemmas,* c'est son frère utérin. ◊ *d wimas (yumas) si ppas d yemmas,* c'est son frère germain. *Pl. ayetma*. *Dial & Etym.* ♦ g(ʷ)ma (Chl), guma (Ntf), uma, gma, wma (Mc), uma (Rif, Izn, Sns, Che, Cha, Snd), egma (Kab), yuma (Ace, Chn, Dw), iwwa, yewwa (Mzb), eṃṃʷa (Oua), awma (Tim), ănwa (Nig), uwa (Djr), anɣa (Ght), amma (Siw), ăŋŋa, ăññа (Mal), aɣmi, aɣmäh (Zen) : m. sn.

awmaten (w-) *pl. s. sg.* ♦ frères, l'ensemble des frères.

tawmatin (ta-) *pl. s. sg.* ♦ sœurs, l'ensemble des sœurs. *Dev.* ◊ *sent n tawmatin ɛemmeɣ humt ttemslaqint,* litt. deux sœurs ne se sont jamais rencontrées: *tiṭṭawin* «les yeux».

tawmatt (ta-) *n. fém.* ♦ fraternité. *Prov.* ◊ *tawmatt un (ul) tnezz un (ul) tṛehhen*, litt. la fraternité ne peut être ni vendue ni hypothéquée : on doit toujours supporter un frère ou une sœur malgré leurs défauts.

WN$_1$

džawen *v. Conjug. džiwen, un (ul) džiwen, ttyawan / ttžawan, un (ul) ttyiwin / ttžiwin.* ♦ ê. rassasié, ê. repus, se rassasier ; recevoir à satiété, en avoir assez de. ◊ *un (ul) idžiwen u d as iqeḍḍ umensi nnes,* il ne s'est pas rassasié, le dîner n'était pas copieux. ◊ *itšu an (al) ittžawan,* il a mangé jusqu'à satiété. ◊ *džiwnex tiyni,* j'ai mangé assez de dattes. ◊ *newš (nuš) asen tažṛa n wutšu qaɛ tšen tt un (ul) džiwnen,* on leur a donné un grand plat de couscous, ils ont tout mangé, mais ils ne sont pas encore rassasiés. *Ant.* ◊ *llaz,* √*LẒ. Expr.* ◊ *idžiwen s weɣṛum (uɣṛum)*, litt. il est rassasié de pain : il est devenu infatué, orgueilleux, il se comporte comme un tyran. *Prov.* ◊ *idžiwen uziza timẓin*, litt. le vert [bête de somme] est rassasié d'orge : se dit de qqn. qui laisse tomber une chose même s'il l'aime beaucoup. *Prov.* ◊ *kks as tayenžayt qbel ala ittžawan*, litt. enlève-lui la cuillère avant qu'il soit rassasié : se dit de qqn. qui mange avec avidité. ◊ *idžiwen s yiṭeṣ,* il a dormi à satiété, il en a assez de dormir. *Dial & Etym.* ♦ žžawn (Chl), džawn (Mc), eždžiwen, džawen (Izn), edžwen (Sen), (ež)žiwen, edžiwen, edžwen (Rif), džawen (Sns), ggiwn (Cha), džiwen (Ntf, Che, Ace), žžawen (Mzb, Oua), džiwén (Ghd), yewen (Aha), yăwăn, năwăn (Nig), iwen (Ght), yăwăn (Mal) : m. sn.

syiwen (dér. en ss-) *v. Conjug. syiwen, un (ul) syiwen, syawan, un (ul) syiwin.* ♦ rassasier, donner à satiété. ◊ *syiwen leɛwert ammen ad iṭṭeṣ,* rassasie le garçon pour qu'il dorme. ◊ *aɣṛum n umeṭṭaṛ isyawan,* les galettes de pain fourrées d'oignons et de graisse font rassasier. *Dev.* ◊ *ṛṛemmanet tessyiwen ležmaɛet*, litt. une grenade rassasie la djemâa : *tabewwalt* «ampoule électrique».

ttwadžawen (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwadžawen, un (ul) ttwadžiwen, ttwayawan, un (ul) ttuyiwin.* ♦ ê. rassasié, ê. repus.

tyawint (ty-) *n. vb.* ♦ satiété, rassasiement; fait de recevoir à satiété, d'en avoir assez de.

asyiwen (u-) *n. vb.* ♦ fait de rassasier, de donner à satiété.

WN$_2$

twent *n. fém.* ♦ (Basset) rocher. *Cf. aẓṛu, √ẒṚ$_1$. Dial & Etym.* ♦ tawent, tawunt (Kab) : grosse pierre, enclume ; tewint (Nig) : pierre ; taggunt (Chl) : pierre ; tawunt, tagg^{w}unt (Mc) : maillet, enclume.

WN$_3$

wanna *v. Conjug. wanna, un (ul) wanni, ttwanna, un (ul) ttwinni.* ♦ souhaiter. *Syn.* ◊ *manna, √MN$_9$. Dial & Etym.* ♦ tmenna (ArD) : m. sn.

mwanna (dér. en mm-) *v. Conjug. mwanna, un (ul) mwanni, ttemwanna, un (ul) ttemwinni.* ♦ souhaiter qqch., faire des vœux mutuellement.

awanna (u-) *n. vb.* ♦ souhait.

amwanna (u-) *n. vb.* ♦ fait de souhaiter qqch., de faire des vœux mutuellement.

WN$_4$

wenn *démonstr.* ♦ (< *w* «indice du masc.» + *nn* «démonstr. d'éloignement») : celui-là ; celui qui ; celui que. ◊ *wenn d mmis n ɛemmi,* celui-là c'est le fils de mon oncle. ◊ *wenn nsen,* litt. celui d'eux : le leur. ◊ *wenn qqarn (qqaṛen) as ɛaziz,* celui-là, il s'appelle Aziz. ◊ *wenn izzaren ad yisi amur ameqqṛan,* celui qui arrivera le premier, prendra une part plus grande. ◊ *wš (uš) i-ḏḏ wenn tesɣid,* donne-moi celui que tu as acheté. *Cf. tenn, √T$_{10}$; wu, √W$_6$.*

WNS

tiwinest (tw-) *Var. tiwiness* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ bague ; anneau. ◊ *isɣ as argaz nnes tiwinest (tiwiness) n wuṛeɣ,* son mari lui a acheté une bague d'or. ◊ *ḍaṛi wi dek (deg) tella telley tekkn as yišš n tiwinest (tiwiness) tameẓẓyant i tmeẓẓuɣt,* autrefois, quand quelqu'un a la nausée, on lui mettait un petit anneau à l'oreille. *Loc.* ◊ *tiwinest (tiwiness) n tmeẓẓuɣt*, litt. anneau d'oreille : boucle d'oreille, anneau. *Loc.* ◊ *ḍaḍ n twinest (tiwiness)*, litt. doigt de la bague : annulaire. *Cf. lḥalaqt, √ḤLQ$_1$. Pl. tiwinas. Dial & Etym.* ♦ tawunst (Ntf) : m. sn. ; tawinest (Ght, Nig, Mal), tăwînest (Aha): sn2 ; tiwenst (Mc) : boucle, pendants d'oreille ; tiwinest (McS), tawnest (Rif, Izn), tawnist (Sns), hwinest (Che), tiwinest, tawnist (Ace), tawinest (Tim), twinest (Nef) : boucle d'oreille ; tiwinest (Kab) : pendants d'oreilles.

WNZ

tawenza (tw-) *n. fém.* **1.** ♦ toupet de cheveux que portent les filles sur le crâne, dirigé vers le front ; frange frontale des cheveux d'une fillette. ◊ *teyyu twašunt tawenza,* la fille porte une frange frontale. **2.** ♦ fig. chance, destin. ◊ *tawenza n lxir,* porte bonheur et chance. ◊ *tutef xefsen uyen n twašunt tawenza n lxir,* la nouvelle mariée s'est avérée porte bonheur. *Pl. tiwenziwin. Dial & Etym.* ♦ tawenza (Mc, McS, Oua), tawenza, tag^{w}enza (Kab) : sn1-2 ; tawenza (Ntf, Sen, Rif, Izn, Mzb): sn1 ; tawenzut (Nig) : tresse de cheveux, chevelure bien frisée, belle coiffure ; tawenšutt (Mal) : tresse de cheveux ; tawenza (Cha) : glabelle, front, sn2.

WɣL

tawɣilt (te-) *n. fém.* ♦ (Zeng, dér. sur *aɣill* «avant-bras, bras») grand os (de mouton, de bœuf). *Pl. tiwɣal, tiwɣilin. Voir aɣill, √ɣL$_2$.*

WQF

aweqqaf (u-) *n. masc.* **1.** ♦ pièce de bois posée verticalement dans certains

ouvrages de menuiserie (spéc. une porte). ◊ *aweqqaf n teflewt,* faux-cadre de porte. **2.** ♦ serveur, personne qui aide, traiteur (dans une fête, un mariage, etc.). *Pl. iweqqafen*. ♦ *taweqqaft (tw-), fém.* du précéd. *Pl. tiweqqafin*. *Dial & Etym.* ♦ awqqaf (Sen) : majordome, contremaître, gardien ; *Cf.* wuqqāf (ArD) : sn1, surveillant de travaux, contremaître.

WQY

tawqeyt (te-) *n. fém.* ♦ mesure de poids, once. *Prov.* ◊ *lmeṛḍ d iqenḍaṛen (iḍuṛaṛ) ṛṛaḥet d tiwqeyin*, litt. la maladie arrive par quintaux (par montagnes), mais la guérison (santé) par once : *Cf.* Prov. Fr. les maladies viennent à cheval et s'en retournent à pieds. *Pl. tiwqeyin*. *Dial & Etym.* ♦ ūqīya (ArD) : m. sn.

WR$_1$

awir (w-) *Var. awiṛ (w-)* (Zeng). *n. masc.* **1.** ♦ là-bas (en un lieu éloigné, à une distance plus ou moins grande du lieu où se trouve le locuteur). **2.** ♦ euphém. pour désigner les toilettes, les latrines. ◊ *yutef n (l) wawir (wawiṛ),* il est allé aux toilettes.

awirin (w-) *Var. awiṛin (w-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ m. sn. que le précéd., mais situé plus loin ou plus à l'intérieur. ◊ *awey twašunt n (l) wawirin (wawiṛin) qbel ala teṭṭeṣ,* emmène la petite aux toilettes avant qu'elle aille dormir.

WR$_2$

tawrirt (te-) *n. fém.* ♦ colline. *Expr.* ◊ *yuley tawrirt*, litt. il a monté la colline : se dit de qqn. qui a vécu au delà de cent ans. *Pl. tiwririn*. *Dial & Etym.* ♦ tawrirt (Chl, Ntf, Mc, Rif, Kab, Cha, Mzb, Nef) : m. sn. ; tăwrirt (Aha) : tas conique.

WR$_3$

war *adj.* ♦ dépourvu de, sans. ◊ *war lɛid,* un jour de non-fête. ♦ *tar*, fém. du préccéd. ◊ *tar tiṭṭ,* dépourvue d'un œil: borgne. *Dial & Etym.* ♦ war, tar (Mc, Mzb, Oua), war (Kab) : m. sn.

WRD$_1$

tiwerdett *n. fém.* ♦ maladie éruptive, caractérisée par l'apparition sur la peau de boutons pointus, de petites vésicules qui démangent ; sorte de varicelle (autrefois, l'enfant atteint de cette maladie est enroulé nu dans un tapis et chacune de ses sœurs le frappe sept fois d'une foliole de palme. Quand il est libéré, on lui donne la soupe au *tiṛeft*). *Syn.* ◊ *buyatir, √ƔTR. Cf. tazerzayt, √ZRZY*. *Pl. tiwerdatin*. *Dial & Etym.* ♦ tiwerdet (Nef) : brûlure de la peau causée par l'exposition à un froid intense.

WRD$_2$

wred *v. Conjug. wred, un (ul) wrid, werred, un (ul) werred.* **1.** ♦ abreuver, faire boire, donner à boire, conduire à l'abreuvoir. ◊ *iṛaḥ ad iwred yis nnes ikk fli,* il est allé à la foggara pour donner à boire au cheval. **2.** ♦ fig. franchir la ligne de but (le sujet étant la balle dans le jeu de *tašurt n teyreyt*). ◊ *tewred tšurt,* la balle a franchi la ligne de but. *Dial & Etym.* ♦ wred, wurred (ArD) : sn1.

ttwawred (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwawred, un (ul) ttwawred, ttwawrad, un (ul) ttwiwrid.* ♦ ê. abreuvé, ê. conduit à l'abreuvoir.

awrad (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'abreuver, de donner à boire, de conduire à l'abreuvoir. **2.** ♦ fait de franchir la ligne de but.

lmured *Var. lmewred*. *n. masc.* **1.** ♦ abreuvoir. ◊ *lmured n wulli,* abreuvoir

pour moutons. ◊ *lmured n iɣyal,* abreuvoir pour ânes. **2.** ♦ poteau de but (utilisé dans le jeu de *tašurt n teɣreyt*, autrefois on utilisait deux pierres).

WRT

lwert *n. masc.* ♦ type de grand lézard. *Pl. id lwert*.

WRƐ

werreɛ *v. Conjug. werreɛ, un (ul) werreɛ, ttwerreɛ, un (ul) ttwerreɛ.* ♦ (Saa) s'allonger. *Syn.* ◊ *sred, √SRD₂ ; ṣṛeɛ, √ṢṚƐ ; zẓel, √ẒL₄.*

awerreɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'allonger.

WṚ

wweṛweṛ *v. Conjug. wweṛweṛ, un (ul) wweṛweṛ, ttweṛweṛ, un (ul) ttweṛweṛ.* ♦ s'embourber, s'empêtrer (dans un bourbier, dans les sables mouvants, etc.). ◊ *ileɣman mikk wweṛwṛen ɣresn asen un (ul) qeḍḍen šay ad geɛɛden,* quand les dromadaires s'embourbent dans les sables mouvants, on les égorge car ils ne peuvent plus se redresser. *Dial & Etym.* ♦ werwer (Mc) : ê. mal fixé ; wwerwer (Oua) : ê. remuant, turbulent, donner de l'eau en abondance ; werwara (Mzb) : source, puits abondant en eau.

sweṛweṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. sweṛweṛ, un (ul) sweṛweṛ, sweṛwiṛ, un (ul) sweṛwiṛ.* ♦ faire embourber, faire empêtrer.

aweṛweṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'embourber, de s'empêtrer.

asweṛweṛ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire embourber, de faire empêtrer.

lweṛwaṛ *n. coll.* ♦ bourbier, bourbe ; sables mouvants. ◊ *un (ul) ssyin ḍɛen llan din lweṛwaṛ,* ne passe pas par-là, il y des sables mouvants. ◊ *mi tṛaḥed n (l) iɣzer (iɣẓeṛ) ḥḍa iman nnem si lweṛwaṛ,* quand tu vas à la rivière, fais attention aux sables mouvants.

WṚFY

wṛafay *v. Conjug. wṛafay, un (ul) wṛafay, ttewṛafay, un (ul) ttewṛifiy.* ♦ s'épouvanter, s'effarer, frissonner (spéc. de peur). ◊ *iqyem (iqqim) ubeẓẓiw ittewṛafay s tiwdi ippexnuneḍ,* alors l'enfant s'est mis à frissonner de peur et devint confus (extr. d'un conte).

ssewṛafay (dér. en ss-) *v. Conjug. ssewṛafay, un (ul) ssewṛafay, ssewṛafay, un (ul) ssewṛafay.* ♦ épouvanter, effarer, faire frissonner.

awṛafay (u-) *n. vb.* ♦ effarement, frissonnement.

asewṛafay (u-) *n. vb.* ♦ action d'épouvanter, d'effarer, de faire frissonner.

WṚM$_1$

awṛamen *pl. s. sg.* ♦ endroit où se loge la pierre à feu dans les fusils anciens.

tawṛemt (te-) *n. fém.* ♦ articulation (spéc. de la main). *Pl. tiweṛmin*. *Dial & Etym.* ♦ tawremt, tiwremt (Mc) : m. sn., dos de la main

WṚM$_2$

iwṛem (y-) *n. masc.* **1.** ♦ rue sauvage, harmel (plante médicinale). *Peganum harmala L.* **2.** ♦ infusion qu'on mélange avec le thé et qu'on donne pendant la fête de mariage comme drogue. On se sert aussi de cette plante pour traiter les gens possédés par un djinn ou frappés d'une maladie causée par un djinn. *Pl. iweṛman*. *Dial & Etym.* ♦ iwermi (Mc),

iwarmi, iwermi (Sen), iwarmi, awrem (Rif), awrem (Izn), awermi (Kab, Nef), amerwi, iwermi (Cha), awṛem (Oua) : sn1.

WṚɣ

wṛeɣ *v. Conjug. wṛeɣ, un (ul) wṛiɣ, ttewṛiɣ, un (ul) ttewṛiɣ.* **1.** ♦ ê., devenir jaune, jaunir. ◊ *iwṛeɣ am lqešret n ṛṛemman,* il est aussi jaune que l'écorce de grenade. **2.** ♦ ê., devenir pâle, pâlir. ◊ *iwṛeɣ uɣensu nnes,* il a le visage pâle. ◊ *maɣer tweṛɣed ammen tellid un (ul) tezmired,* pourquoi es-tu pâle ainsi, es-tu malade ? *Dial & Etym.* ♦ wriɣ (Ntf), iwriɣ (Chl), waṛɣ (Rif), wreɣ (Izn, Sns), uriɣ (Cha), iwraɣ (Mal) : sn1 ; (i)wṛiɣ (Mc), iwṛiɣ (Kab), ewṛeɣ (Mzb), ewreɣ (Oua), irwaɣ (Nig, Aha) : sn1-2.

ssewṛeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssewṛeɣ, un (ul) ssewṛeɣ, ssewṛiɣ / ssuṛiɣ, un (ul) ssewṛiɣ / ssuṛiɣ.* **1.** ♦ faire jaunir. ◊ *tessewṛeɣ ḍḍwaz qbala teyyu dis xiṛeḷḷah n zɛɛfṛan,* elle a fait jaunir le bouillon, elle en a mis trop de safran. **2.** ♦ rendre pâle. ◊ *tessewṛɣ i tilzummar,* la maladie lui a rendu le teint pâle. **3.** ♦ prendre naturellement une teinte jaune en mûrissant. ◊ *tella tessewṛiɣ tezdayt,* les dattes du palmier jaunissent, commencent à mûrir.

wṛiṛeɣ *v. Conjug. wṛiṛeɣ, un (ul) wṛiṛeɣ, ttewṛiṛiɣ, un (ul) ttewṛiṛiɣ.* ♦ pâlir (spéc. en parlant du soleil qui se couche), ê. en crépuscule. ◊ *tfuyt tella tettewṛiṛiɣ,* le soleil est en crépuscule.

ssuṛiṛeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssuṛiṛeɣ, un (ul) ssuṛiṛeɣ, ssuṛiṛiɣ un (ul) ssuṛiṛiɣ. Var. ssewṛiṛeɣ. Conjug. ssewṛiṛeɣ, un (ul) ssewṛiṛeɣ, ssewṛiṛiɣ, un (ul) ssewṛiṛiɣ.* ♦ ê. en crépuscule ; se coucher (soleil).

ssuṛeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssuṛeɣ, un (ul) ssuṛeɣ, ssuṛuɣ, un (ul) ssuṛuɣ.* ♦ (dér. sur *uṛeɣ* «or») dorer.

taweṛɣi (tw-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê., de devenir jaune. **2.** ♦ fait d'ê., de devenir pâle.

awṛiṛeɣ (u-) *n. vb.* ♦ jaunissement du soleil, le fait d'ê. en crépuscule. *Loc.* ◊ *awṛiṛeɣ n tfuyt*, litt. jaunissement du soleil : crépuscule du soleil.

asuṛiṛeɣ (u-) *Var. asewṛiṛeɣ (u-). n. vb.* ♦ fait d'ê. en crépuscule ; fait de se coucher (soleil).

asewṛeɣ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de rendre jaune, jaunissement. **2.** ♦ action de rendre pâle.

asuṛeɣ (u-) *n. vb.* ♦ action de dorer.

amezweṛṛeɣ (u-) *n. masc.* ♦ maladie affectant les céréales (induisant un jaunissement et une désintégration des grains).

awṛaɣ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ jaune, pâle. **2.** ♦ datte jaune qui commence à mûrir. **3.** ♦ (Pons) euphém. pour le thé. *Pl. iwṛaɣen*. ♦ *tawṛaɣt (te-), fém.* du précéd. (uniquement sn_1) *Pl. tiwṛaɣin*.

iwṛiɣ (y-) *n. masc.* ♦ vomissement de couleur jaune, liquide acide sécrété par l'estomac. ◊ *irru ḍḍ day iwṛiɣ,* il a vomi un liquide jaune. *Pl. iwṛiɣen*.

izewṛeɣ (i-) *n. masc.* ♦ (Benamara) bout jaune de palme, d'épi. *Pl. izewṛaɣ*.

šawṛaɣ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (dér. expressif à préfixe š- sur *awṛaɣ* jaune) jaunâtre. *Voir √ŠWṚɣ*.

uṛeɣ (w-) *n. masc.* ♦ or (métal). ◊ *ssfifet n wuṛeɣ,* diadème en pièces d'or. *Dial & Etym.* ♦ ureɣ (Chl, Sns, Ace, Cha, Nef),

urɣ (Mc), uraɣ, uaɣ (Rif), uraɣ (Izn, Djr), uṛeɣ, ewṛeɣ (Mzb), uṛaɣ (Tim), awraɣ (Snd), ureɣ, urăɣ (Nig), ûreɣ (Aha), orăɣ (Mal) : m. sn.

WṚẒ

awṛeẓẓi (u-) *n. masc.* ♦ guêpe, bourdon. *Cf. aṛžaž, aṛžaž, √ṚŽ. Pl. iwṛeẓẓa.* ♦ *tawṛeẓẓitt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiwṛeẓẓa. Dial & Etym.* ♦ warẓẓuz, warẓaẓay (Chl), aṛẓuẓ, ireẓẓi (Mc), wareẓẓan, ireẓẓi (McS), ireẓẓi (Sen), ireẓẓi, areẓẓey, arzi, iazza (Rif), arẓeẓẓi, arzezzi (Izn), arzezzi (Sns), aṛeẓ (Kab), terzezza, arzezzi, tirẓeẓẓet (Ace), irzezi, irẓeẓẓi (Cha), aɣzezzi (Che), waržuž (Djr) : m. sn. ; aṛžiž (Cha) : cigale ; waẓiẓ (Mal) : cigale, grillon.

WSM

ssewsem (dér. en ss-) *v. Conjug. ssewsem, un (ul) ssewsem, ssewsam, un (ul) ssewsim. Var. ssusem* (Zeng). *Conjug. ssusem, un (ul) ssusem, ssusum, un (ul) ssusum.* ♦ lier en fagots, en bottes, en paquets et classer. ◊ *issewsem (issusem) tiṛeḍwin iɛawed ikk qešḍan,* il a lié en fagots les palmes et les morceaux de bois. *Dial & Etym.* ♦ wessem (Kab) : m. sn.

asewsem (u-) *Var. asusem (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de lier en fagots, en bottes, en paquets et de classer.

tawsamt (te-) *n. fém.* ♦ paquet de choses attachées ensemble ; fagot de bois. ◊ *tawsamt n iqešḍan,* fagot de bois. *Syn.* ◊ *tazdemt, √ZDM. Pl. tiwsamin. Dial & Etym.* ♦ tawsimt (Kab) : paquet d'onions ou d'ails attachés ensemble.

WSR

wser *v. Conjug. wser, un (ul) wsir, ttewsir / wettser, un (ul) ttewsir / wettser.* ♦ ê., devenir vieux, vieillir. ◊ *tewser tmeṭṭut,* la femme a vieilli. ◊ *illa iwser qaɛ išmeš,* il est vieux et il est sillonné de rides. *Syn.* ◊ *myeṛ, √MɣṚ₂. Ant.* ◊ *mẓey, √MẒY₂. Prov.* ◊ *tamezẓuyt un (ul) tettewsir*, litt. l'oreille ne vieillit pas : se dit pour signifier qu'on n'oublie jamais rien. *Dial & Etym.* ♦ assr (Chl), wsir (Ntf, Mc), user (Sen, Sns), wsar (Rif), usser (Izn, Ace), iwsir (Kab), usser, user (Cha), ewser (Mzb, Oua), iwhar (Aha), uššer (Ght), iwšar (Mal) : m. sn.

ssewser (dér. en ss-) *v. Conjug. ssewser, un (ul) ssewser, ssewsir, un (ul) ssewsir.* ♦ rendre vieux, accélérer le processus du vieillissement.

tawesri (tw-) *n. vb.* ♦ vieillissement, vieillesse.

asewser (u-) *n. vb.* ♦ vieillissement, fait de rendre vieux.

awessar (u-) *n. et adj. masc.* ♦ vieux, vieillard. *Prov.* ◊ *weqqeṛ ay awessar a šekk weqqṛen warra nneš*, litt. respecte ô vieux et vos enfants vous respecteront : il faut respecter les enfants pour avoir leur respect. *Dev.* ◊ *awessar yuley tazdayt bla iḍaṛen*, litt. le vieux a grimpé le palmier dattier sans faire usage de ses pieds : *adfel* «neige». *Pl. iwessaren.* ♦ *tawessart (tw-), fém.* du précéd. *Pl. tiwessarin.*

WSRɣN

tawserɣint (te-) *Var. tawserɣin. n. fém.* ♦ sarghine, plante médicinale dont les racines sont utilisées pour produire des fumées désinfectantes. *Corrigiola telephiifolia Pourr. Dial & Etym.* ♦ tawserɣint (Mc, Mzb, Oua), tamserɣint (Nef), tiserɣin (Dw) : m. sn. ; dér. du v. ssṛeɣ «faire brûler», *Cf.* √RɣṚ.

WSƐ

wseɛ *v. Conjug. wseɛ, un (ul) wsiɛ, wettseɛ, un (ul) wettseɛ.* ♦ ê. large, vaste ; ê. assez spacieux pour contenir. ◊ *tewseɛ tiḍḍart nsen,* leur maison est spacieuse. ◊ *un (ul) tewsiɛ teflewt,* la porte n'est pas large. *Syn.* ◊ *irew, √RW. Dial & Etym.* ♦ wseɛ (ArD) : m. sn.

ssewseɛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssewseɛ, un (ul) ssewseɛ, ssewsiɛ, un (ul) ssewsiɛ.* ♦ élargir, rendre vaste, rendre large, étendre. ◊ *ssewsɛen leqṣeṛ nsen,* ils ont élargi le salon des convives.

lewseɛ *Var. luseɛ. n. vb.* ♦ largeur, fait d'ê. large, vaste.

asewsaɛ (u-) *Var. asusaɛ (u-). n. et adj. masc.* ♦ large, spacieux, vaste, étendu. ◊ *illa iṛeḍ ažeṛḍal asewsaɛ,* il met un pantalon très large. *Syn.* ◊ *miriw, miraw, √RW. Pl. isewsaɛen.* ♦ *tasewsaɛt (ts-) Var. tasusaɛt (ts-), fém.* du précéd. *Pl. tisewsaɛin.*

WṢḌ

tawṣaṭṭ (te-) *n. fém.* ♦ oreiller, coussin pour la tête ; chose quelconque servant pour oreiller. ◊ *tawṣaṭṭ n teslit (tesleyt),* oreiller offert par la mère de la mariée au départ de celle-ci de la maison des parents (rite de mariage). *Syn.* ◊ *samu, tsamut, √SM(T). Pl. tiwṣaḍin. Dial & Etym.* ♦ ūsāda (ArD) : m. sn.

WŠ$_1$

waš *pron. interr.* ♦ comment ; est-ce que. ◊ *waš illa ša (šṛa) n umensi,* as-tu préparé un dîner. ◊ *waš tesɣid tiyni,* est-ce que tu as acheté des dattes ? ◊ *waš ḥalek d wass,* comment vas-tu ?

WŠ$_2$

wawša (Laâb, Loud, A. Slim) *Var. ša* (Zeng) ; *uša* (Maïz, H. Fou, H. Teh). *n. masc.* ♦ varan, sorte de grand lézard carnivore dont la queue est lisse. *Pl. išaten, id wawša. Dial & Etym.* ♦ aka (Mc) : m. sn. ; aka (Chl) : très gros lézard, qui est venimeux ; aka, aša (Mc) : gros lézard, varan.

WŠ$_3$

weš (H. Fig, Zeng) *v. Conjug. wšu, un (ul) wši, ttiteš, un (ul) ttiteš. Var. uš* (Zeng). *Conjug. ušu, un (ul) uši, ttiteš, un (ul) ttiteš.* **1.** ♦ donner, offrir, accorder. ◊ *wš (uš) as amur nnes,* donne-lui sa part. ◊ *mayer u d as tewšid (tušid) tašurt nnes,* pourquoi ne lui as-tu pas donné son ballon ? ◊ *illa d amɣaṛ un (ul) ittiteš zzka,* il est riche, mais il ne donne pas l'aumône. ◊ *iwš (yuš) asen awal,* il leur a donné sa parole. ◊ *šḥal d aš iwšu (yušu) ukk selham,* quel prix vous a-t-on offert pour le burnous ? ◊ *u d i-ḍḍ iwšu (yušu) wul inux ad yyex ammu,* litt. mon cœur ne me donne pas de faire cela : je répugne à faire cela. *Expr.* ◊ *iwšu (yušu) mayna*: il a capitulé, s'est reconnu vaincu. **2.** ♦ gratifier, combler de ses faveurs (le sujet étant Dieu, la fortune, le destin). ◊ *iwš (yuš) am ṛeppi tiyti,* que Dieu t'envoie une calamité, un malheur ! ◊ *tella tewš (tuš) as lweqt,* la fortune l'a gratifié de ses dons. ◊ *iwš (yuš) as ṛeppi lxir amaṛeḷḷah,* Dieu lui a donné l'abondance de biens et du bonheur. *Prov.* ◊ *un (ul) ittiteš ṛeppi aɣmasen ukk beṛḍal wala (ula) afriwen i tfunast*, litt. Dieu ne donne pas des grosses dents à un oiseau, ni des ailes à une poule : quand les poules auront des dents. **3.** ♦ (avec la prép. *i* et sa variante *ikk*) s'adonner à, se consacrer à qqch. ◊ *illa iwš (yuš) it nday ikk iṭeṣ,* il s'adonne au sommeil, à l'oisiveté. *Dial & Etym.* ♦ fk, kf (Chl), efk, ekf (Ntf), fk, kf, šf, eš, wš, uš (Mc), k (McS), ekk (Sen), ukš,

uš, ewš (Rif), uš, wš (Izn), uš (Cha, Oua, Mzb, Sns, Tim, Chn, Siw), efk (Kab, Nef), uš, ekf, ukš (Ace), wš (Snd), ekf (Ghd, Aha, Ght), effu, ăkfu (Nig), uši (Dw), uša (Djr), ăkf (Mal), yukf̌ä (Zen): donner.

mmuš (dér. en mm-) *v. Conjug. mmuš, un (ul) mmuš, ttmuša, un (ul) ttmuši.* ♦ s'accorder, se donner l'un à l'autre (mariage), rédiger un contrat de mariage. ◊ *ṛaḥen ɣersen n (l) tiḍḍart n teslit (tesleyt) ad mmušen,* ils sont partis à la maison de la promise pour rédiger un contrat de mariage.

smuš (dér. en ssm-) *v. Conjug. smuš, un (ul) smuš, smuša, un (ul) smuši.* ♦ jouer le rôle d'intermédiaire entre futurs partenaires, déclarer un contrat de mariage.

ttwaweš (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaweš / ttwawšu, un (ul) ttwawši, ttwawša, un (ul) ttwiwši.* ♦ ê. donné, offert, accordé.

tamewšiwt (tm-) *Var. tamušiwt (tm-). n. vb.* **1.** ♦ fait de donner, d'offrir, d'accorder. **2.** ♦ fait de gratifier, de combler de faveurs.

amuši (u-) *Var. ammuš (u-). n. vb.* ♦ fait de s'accorder l'un à l'autre (mariage).

— *n. masc.* ♦ rédaction du contrat de mariage. ◊ *ass u illa ɣersen umuši,* aujourd'hui ils vont procéder à la rédaction du contrat de mariage. *Prov.* ◊ *izzar ḍḍ lebxuṛ amuši*, litt. les fumigations précèdent la rédaction du contrat de mariage : se dit de qqn. qui accomplit qqch. en avance, qui ne tient pas en compte les règles de priorité.

asmuš (u-) *n. vb.* ♦ action de jouer le rôle d'intermédiaire entre futurs partenaires ; fait de déclarer un contrat de mariage.

WŠḌ

tawšeṭṭ (te-) *Var. tušeṭṭ. n. fém.* ♦ métatarse, cou-de-pied ; crochet avec corde qu'on utilise pour récupérer ce qui tombe dans un puits. *Voir √ŠḌ₄.*

WŠḤL

awešḥal *Var. šḥal. adv interr.* ♦ combien. *Voir √ŠḤL.*

WŠN

lwašun *n. coll.* ♦ les garçons, les jeunes. *Dial & Etym.* ♦ rwašun (Rif), lwašun (Sen), lwašul (Mzb, Oua) : m. sn. ; lwašun (Mc) : sn1, famille, progéniture; lwašun (Sns), lwašul (Kab) : famille, ensemble des gens d'une maison ; *Cf.* lwašūn (ArD) : les enfants, la marmaille.

twašunt *n. fém.* ♦ fille. *Syn.* ◊ *taqeyyart, √QYR. Pl. tiwašunin.*

WT$_1$

tiwt *Var. siwt. pron.* ♦ (pl. de *ut*) celles de; celle de la famille, la tribu, de la ville, etc. *Voir u, ut, √W₃.*

WT$_2$

wwet *v. Conjug. wtu / yutu (Zeng), un (ul) wti / yuti (Zeng), ttšat, un (ul) ttšit.* ♦ frapper, battre, donner des coups. ◊ *iwtu (yutu) mmis s ubeqqa,* il a giflé son fils. ◊ *iwt (yut) iɣi s teɣreyt,* il m'a frappé avec un bâton. ◊ *illa ittšat lberg,* l'éclair frappe. ◊ *ittšat wul nnes,* son cœur bat. ◊ *ittšat aɣɣul nnes ammen ad yuyur (iyur) fis(s)eɛ,* il frappe l'âne pour le faire trotter plus vite. ◊ *iwtu (yutu) tissineft,* litt. il a frappé l'aiguille : il s'est fait une injection. ◊ *iwt (yut) i ṛeppi,* litt. Dieu l'a frappé : il serait devenu fou ; Dieu l'a frappé d'une démence, d'une malchance

tenace. ◊ *tewt (tut) i tfuyt,* litt. le soleil l'a frappé : il a eu une insolation, un coup de soleil. ◊ *tewt (tut) i tfawt,* litt. la lumière, l'électricité l'a frappé : il a été légèrement électrocuté, il a reçu un choc électrique. ◊ *wten (uten) ixuyam nsen i lmelyas,* litt. ils ont frappé leurs tentes à Melyas : ils ont planté leurs tentes, ont installé leur camp à Melyas. ◊ *iwtu (yutu) yiḍ,* litt. la nuit a frappé : la nuit est tombée. ◊ *ittšat amesmir i lḥiḍ,* il enfonce un clou dans le mur. ◊ *ittšat uṭṭub,* il façonne les briques. ◊ *ittšat lbendir,* il joue au tambourin. ◊ *ittšat tiṛeḍwin,* litt. il frappe les branches du palmier dattier : il les élague. ◊ *ittšat lḥiḍ s lmeṛṭub,* il enduit le mur au mortier. ◊ *iwtu (yutu) lfal,* il tire la bonne aventure, il prédit l'avenir. ◊ *iwtu (yutu) tamara i lxedmet,* litt. il frappe la fatigue au travail : il éprouve de la fatigue en faisant un travail difficile. ◊ *llant ttšatent aždur,* elles se lacèrent les joues en se lamentant. ◊ *wten (uten) t imeššiḍanen,* litt. les démons, les génies l'ont frappé : il est possédé par les démons. *Expr.* ◊ *iwtu (yutu) awal nnes s lḥiḍ,* litt. il a frappé ses paroles sur le mur : il ne s'intéresse plus à ses paroles. *Expr.* ◊ *iwtu (yutu) abeqqa*, litt. il a applaudi : il a déclaré faillite. *Expr.* ◊ *iwtu (yutu) žiž ɣernex*, litt. il a enfoncé le pieu chez nous : il est resté, il s'est installé chez nous très longtemps. *Expr.* ◊ *iwtu (yutu) ḍḍunyet s rrkel*, litt. il frappe la vie à coups de pieds donnés en arrière : il ne soucie de rien. *Prov.* ◊ *ishel uyelzim ukk fus n wi ss un (ul) ittšit*, litt. la pioche est facile pour celui qui ne la tape pas : se dit d'un travail difficile à faire. *Prov.* ◊ *wi d i wwten llu ad i iwwet ass u*, litt. celui qui m'a frappé, avant qu'il me frappe maintenant : on doit aider les gens lorsqu'ils ont en besoin. *Syn.* ◊ *ḍḍeɣdeɣ, √DɣḤ ; ḍḍi, √D16 ; gezzeṛ, √GZṚ ; ḥemmes, √ḤMS2 ; hider, √HDR2 ; hred, √HRD ; keḍḍed, √KD3 ; mellex, √MLX1; ššenšef, √NŠF. Dial & Etym.* ♦ ut (Chl, Ntf), wet, ut (Mc), uwet (Sen), wwet (Izn), ew(w)et, awet (Rif, Snd, Nef), (e)wwet (Sns), wet (Kab), wt (Che), (a)wt (Ace), wut (Cha), ewet (Mzb, Oua, Nig, Ght, Ghd, Mal), ewwi (Tim), ăwt (Aha), yuwäh (Zen) : m. sn.

msewta (dér. en ms-) *v. Conjug. msewta, un (ul) msewti, ttemsewta, un (ul) ttemsewti. Var. msuta* (Zeng). *Conjug. msuta, un (ul) msuti, ttemsuta, un (ul) ttemsuti.* ♦ se frapper, se battre mutuellement ; se disputer, se quereller. ◊ *xelqent ttemsekk^{w}arent mzayadent msewtant (msutant),* elles s'échangeaient des insultes et leur échange s'envenima et d'un mot à un autre, elles en vinrent à la bagarre. ◊ *imsewta (imsuta) d wussan,* litt. il lutte avec les jours : il lutte contre les vicissitudes de la fortune.

ttuwt (dér. en ttu-) *v. Conjug. ttuwt, un ttuwt, ttuta, un ttuti. Var. ttwet* (Zeng). *Conjug. ttwet, un (ul) ttwet, ttuta, un (ul) ttuti.* ♦ ê. frappé (spéc. ê. frappé, possédé par un djinn). ◊ *ihwa ikk iḍ ad iqqen aman ittuwt (ittwet),* il est allé au champ le soir pour couper l'eau, il a été frappé par les djinns.

ttwawet (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwawet / ttwawtu, un (ul) ttwawti, ttwawta, un (ul) ttwiwti.* ♦ ê. frappé. ◊ *ittwawet ikk dis nnes,* il a été frappé dans le ventre.

tiyti (te-) *Var. tiyta (te-). n. vb.* ♦ action de frapper, de battre.

— *n. fém.* ♦ coup ; calamité, malheur (envoyé par Dieu). ◊ *wš (uš) am ṛeppi*

tiyti n wass nnem ikken i leɛmeṛ nnem, litt. que Dieu convertisse le malheur d'un jour en un malheur qui vous frappera toute ta vie : que Dieu t'anéantisse ! *Pl. tiyita*.

amsewta (u-) *Var. amsuta (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de se frapper, de se battre mutuellement ; fait de se disputer, de se quereller.

amettut (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est atteint, frappé (spéc. possédé par un djinn). *Pl. imettuten*. ♦ *tamettutt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timettutin*.

WTḌ

iwetteḍ (i-) *Var. iweṭṭeḍ (i-). n. masc.* ♦ (dér ? expressif par préfixation de w- sur *tteḍ* «téter») lente, œuf de pou. *Cf. tilleyt, √LY₄. Pl. iwettḍen, iweṭṭḍen*. ♦ *tiweṭṭett, dim.* du précéd. *Pl. tiweṭṭḍin, tiwettḍin. Dial & Etym.* ♦ iwṭṭ (Chl), iwuṭṭen (Ntf), awṭeḍ (Sen), awteḍ (Rif), iwetteḍ (Mzb), iweṭṭeḍ (Izn, Cha), iweṭṭ (Mc, Kab), iwṭṭeḍen (Izn, Sns, Ace), iwṭeḍ (Cha, Oua), iweṭṭen (Nef), ăwḍeḍ (Nig), ăwoḍ (Aha), aṭṭeḍ (Ghd), aweḍḍ, éwăḍḍ (Mal), ūḍ(ḍ)an (Zen) : m. sn.

WTM

awtem (u-) *n. masc.* ♦ garçon. *Syn.* ◊ *aqeyyar, √QYR. Pl. iwetman. Dial & Etym.* ♦ awtem (Chl, Ntf, Mc, Rif, Izn, Cha, Tim), utem (Ghd) : mâle ; awtem (Sen) : mâle, jeune homme ; awtem (Nef) : mâle [plante] ; utem (Siw): palmier mâle.

tawtemt (te-) *n. fém.* ♦ fille. ◊ *argaz imman idžu ḍḍ day sent n twetmin,* l'homme qui vient de décéder n'a laissé que deux filles. *Syn.* ◊ *twašunt, √WŠN; taqeyyart, √QYR. Prov.* ◊ *yemmas n twetmin un (ul) ttdum*, litt. la mère des filles ne vit pas éternellement : se dit pour signifier qu'il est préférable d'avoir des garçons que des filles. *Prov.* ◊ *tiḍḍart n twetmin texla*, litt. la maison des filles se vide, se ruine : m. sn. que le précéd. *Pl. tiwetmin*.

WTMD

tiwt umud *Var. siwt umud. loc.* ♦ (< *tiwt*, *siwt* «celles de» + *amud* «action de rouler du couscous») femmes qui sont chargées de rouler la semoule de couscous. *Voir mmud, √MD₅*.

WTN

wetna *n. fém.* ♦ (ma) sœur. ◊ *d wetnas si yemmas,* c'est sa sœur utérine. ◊ *d wetnas si ppas d yemmas,* c'est sa sœur germaine. *Prov.* ◊ *tuf ṛṛbiɛ tzizwett tɛeyyeḍ i wetnas (yessmas)*, litt. l'abeille a trouvé des plantes, alors elle a invité sa sœur (ses sœurs) : il vaut mieux partager avec son prochain. *Cf. tawmatin, √WM₂. Dev. llant ɣri sent n yestma (yessma) yišš txes lḥenni yišš la,* j'ai deux sœurs, l'une aime faire du henné, l'autre n'aime pas : *zzṛudeyya d lleft* «la carotte et le navet». ◊ *Pl. yestma, yessma. Dial & Etym.* ♦ ultma (Chl), ultma, ullma (Mc), utšma, udžma (Rif), u/weltma, welma, ullma (Izn), ultma, wetma (Ace), ulma (Cha), wetma (Oua), weltma (Kab, Mzb), uletma (Ntf), wellmu, ultema (Nef), ulet ma (Aha), ultema (Ght), wiltma (Chn, Dw, Djr), (w)aletma (Ghd), wălăt (Mal), yäđmäh, tʸäđmäh (Zen) : m. sn. ; < ulet «fille» + ma «mère».

WTR

awetrin (u-) *n. masc.* ♦ (< *awter* + *in* «pl.») haut du bras. ◊ *llan hwan iwetrin nnes,* les muscles de ses bras sont devenus mous. *Pl. iwetrin. Dial & Etym.* ♦ wawter

(Mc) : humérus ; awtar, pl. iwtrin (Rif): cuisse, pl. désigne l'arrière-train d'un animal ; *Cf.* trāter (ArD) : chair molles et adipeuses qui tremblotent quand la personne s'agite.

awetrit (u-) *n. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. iwetriten*.

WTSBRŠ

tiwt useppareš *Var. siwt useppareš. loc.* ♦ (< *tiwt*, *siwt* «celles de» + *asepparеš* «félicitations») femmes venant présenter leurs félicitations à l'occasion de la naissance d'un bébé. *Voir sbareš,* $\sqrt{BR\check{S}_3}$.

WTẒḌ$_1$

tiwt uẓeḍ *Var. siwt uẓeḍ. loc.* ♦ (< *tiwt*, *siwt* «celles de» + *iẓeḍ* «mouture») femmes chargées de moudre, réduire en poudre les aliments. *Voir ẓeḍ,* $\sqrt{ẒD_4}$.

WTẒḌ$_2$

tiwt uẓeṭṭa *Var. siwt uẓeṭṭa. loc.* ♦ (< *tiwt*, *siwt* «celles de» + *aẓeṭṭa* «tissage») tisseuses, tisserandes. *Voir ẓeḍ,* $\sqrt{ẒD_3}$.

WTẒM

tiwt uẓum *Var. siwt uẓum. loc.* ♦ (< *tiwt*, *siwt* «celles de» + *uẓum* «jeûne») filles qui jeûnent tout le mois de Ramadan pour la première fois. *Voir ẓum,* $\sqrt{ẒM_3}$.

WXR

wexxer *v. Conjug. wexxer, un (ul) wexxer, ttwexxer, un (ul) ttwexxer. Var. wexxeṛ* (Zeng). *Conjug. wexxeṛ, un (ul) wexxeṛ, ttwexxeṛ, un (ul) ttwexxeṛ.* **1.** ♦ se reculer, se placer en arrière, rester en arrière. ◊ *lley ḍḍ ɣenda (ɣelda) mayem twexxred (twexxṛed) n (l) deffer,* approche-toi d'ici, pourquoi te places-tu en arrière ? **2.** ♦ différer, renvoyer à plus tard. ◊ *wexxren (wexxṛen) rršel,* ils ont reporté la date de mariage. *Syn.* ◊ *xerr,* $\sqrt{XR_2}$. *Dial & Etym.* ♦ twexxeṛ/r, tsūxeṛ/r (ArD) : m. sn.

swexxer (dér. en ss-) *v. Conjug. swexxer, un (ul) swexxer, swexxir, un (ul) swexxir. Var. swexxeṛ* (Zeng). *Conjug. swexxeṛ, un (ul) swexxeṛ, swexxiṛ, un (ul) swexxiṛ.* ♦ m. sn. que le précéd. *Dial & Etym.* ♦ wuxxer, wuxxeṛ (ArD) : m. sn.

ttwawexxer (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwawexxer, un (ul) ttwawexxer, ttwawexxar, un (ul) ttuwexxir. Var. ttwawexxeṛ* (Zeng). *Conjug. ttwawexxeṛ, un (ul) ttwawexxeṛ, ttwawexxaṛ, un (ul) ttuwexxiṛ.* ♦ ê. différé, renvoyé à plus tard. ◊ *asekk^{w}as u ittwawexxer (ittwawexxeṛ) wežris (užris),* cette année, l'hiver a été retardé.

awexxer (u-) *Var. awexxeṛ (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ fait de se reculer, de rester en arrière. **2.** ♦ action de différer, de renvoyer à plus tard.

aswexxer (u-) *Var. aswexxeṛ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

WXTN

anawextin *Var. alawexti, awextin. adv.* ♦ plus tard. *Syn.* ◊ *alaxten, anaxten,* $\sqrt{LX(TN)}$.

WY

awey *v. Conjug. uwey (H. Fig) / iwey (Zeng), un uwey (H. Fig) / ul iwey (Zeng), ttawey, un (ul) ttiwey.* **1.** ♦ ramener, apporter. ◊ *manayen d i-ḍḍ tewyed,* qu'est-ce que tu m'as apporté ? ◊ *awy i-ḍḍ ad swex,* apporte-moi à boire. ◊ *yuwy (yiwy) i-ḍḍ ṛeppi,* litt. Dieu me l'a procuré : on me l'a fait comme don, je l'ai eu gratuitement ; Dieu a fait que, la providence a voulu que je l'obtienne. ◊ *u ḍḍ yuwey (yiwey) ṛeppi šay,* Dieu n'a

pas exaucé mes vœux ; Dieu n'a pas favorisé notre entreprise. ◊ *qaɛ u sett dis yuwey (yiwey),* il ne lui a pas consacré son attention, il ne lui a pas fait un accueil chaleureux. *Expr.* ◊ *yuwy (yiwy) i-ḍḍ wul inux*, litt. mon cœur me l'a procuré : j'ai une vive envie de. ◊ *yuwy (yiwy) i-ḍḍ wul inux ad tšex iselman*, j'ai tellement envie de manger du poisson. **2.** ♦ emporter, emmener. ◊ *tus ḍḍ tuwey (tiwey) ḍḍ akides mmis,* elle est venue avec son fils. ◊ *tuwy (tiwy) i tiṭṭ nnes,* litt. l'œil l'a emporté : le sommeil l'a pris à l'improviste. ◊ *yuwy (yiwy) i iṭeṣ,* litt. le sommeil l'a emporté : il a sommeil. ◊ *yuwy (yiwy) i iɣzer (iɣzeṛ),* la crue l'a emporté. *Expr.* ◊ *yuwey (yiwey) lbas*, litt. il a apporté le malheur : se dit quand on vient de casser un objet accidentellement. *Expr.* ◊ *ad yawey lbas nneš*, litt. qu'il emporte le malheur qui aurait pu te frapper : formule qu'on prononce pour présenter ses condoléances à qqn. *Expr.* ◊ *awey t ikk man nneš,* mêle-toi de tes affaires ! *Prov.* ◊ *bakur isin s waman iɣill yuwey (yiwey) ḍḍ aman*, litt. la figue a été emportée par l'eau et a cru qu'elle avait ramené de l'eau : se dit de qqn. qui vit dans les illusions plutôt que dans la réalité. **3.** ♦ épouser une femme. ◊ *tuɣ yuwey (yiwey) faṭima,* il était marié avec Fatima. **4.** ♦ provoquer, entraîner qqn. à faire, amener. ◊ *ma(y)kk šekk yuwyen (yiwyen) tessawaled akides,* qu'est-ce qui t'a poussé à lui adresser la parole ? **5.** ♦ faire rapporter (à la vente, comme prix), procurer comme rapport, gain, bénéfice. ◊ *šḥal d as ḍḍ yuwey (yiwey) i ṣṣuq uyen n uselham,* combien rapporte ce burnous au marché ? **6.** ♦ avoir des traits de ressemblance (avec un proche). ◊ *ittawey ḍḍ dis,* il lui ressemble. *Dial & Etym.* ♦ awi (Chl, Aha) : sn1-3 ; awi (Sen, Rif, Izn, Ace, Che), awey (Mal) : sn2-3 ; awi (Ntf, Kab, Cha, Mzb, Oua), awey (Nig) : sn1-2 ; awid (Sen, Rif), awey (Sns), awi (Tim, Snd, Nef, Ght) : sn1 ; yuwah (Zen): amener qqn., sn3.

ssiwey (dér. en ss-) *v. Conjug. ssiwey, un (ul) ssiwey, ssiway, un (ul) ssiwiy.* ♦ causer. ◊ *tessiwy asen lefḍiḥet,* elle leur a causé un scandale.

mwaway (dér. en mm-) *v. Conjug. mwaway, un (ul) mwaway, ttemwaway, un (ul) ttemwiwiy.* ♦ se marier, s'épouser.

ttwawey (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwawey, un (ul) ttwawey, ttwaway, un (ul) ttwiwiy.* ♦ ê. porté.

iway (y-) *Var. ikk^{w}ay (y-). n. vb.* **1.** ♦ action d'emporter, d'emmener. **2.** ♦ action d'apporter. **3.** ♦ fait d'épouser. **4.** ♦ fait de faire rapporter (à la vente). **5.** ♦ ressemblance.

asiwey (u-) *n. vb.* ♦ fait de causer.

amwaway (u-) *n. vb.* ♦ fait de se marier.

awiway (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (litt. qui prend) horrible, affreux, abject. *Pl. iwiwayen*. ♦ *tawiwayt (tw-), fém.* du précéd. ◊ *tutšut tawiwayt,* un désastre affreux. *Pl. tiwiwayin*.

maway (u-) *n. masc.* ♦ contribution, apport, don. *Pl. imawayen*. ♦ *tmawayt (tm-), dim.* du précéd. *Pl. timawayin*.

wayway (u-) *n. masc.* **1.** ♦ petite charge supplémentaire (de brindilles de bois) qu'on ajoute sur l'ânée, sur les deux charges équilibrées des deux côtés d'une bête de somme. **2.** ♦ par ext. brindilles de bois placées au milieu de cette ânée. *Cf. masan, √MSN$_2$; tayma, √ⵢM$_7$. Pl. id uwayway, iwaywayen*.

WYFLN

wayflani *pron. et adj.* ♦ tel ; tel et tel.

WZ$_1$

iwzan (i-) *pl. s. sg.* **1.** ♦ semoule grossière, orge ou blé concassé finement. ◊ *iwzan n temẓin,* semoule grossière d'orge. ◊ *iwzan n irden,* semoule grossière de blé. **2.** ♦ sorte de brouet, bouillie épaisse faite avec cette semoule. *Dial & Etym.* ♦ iwzan (Mc, Kab, Izn, Sns, Ace, Cha, Oua, Mzb, Tim), iḇzan (Ghd) : sn1 ; iwzan (Che) : bouillie faite avec des grains grillés ; iwzan (Sen) : son [de blé, d'orge].

WZ$_2$

twiza *n. fém.* **1.** ♦ sorte de travail collectif gratuit ; corvée consentie, imposée ou coutumière, à la charge de retour (forme d'entraide communautaire). ◊ *ḍaṛi miḍḍen xeḍḍmen s twiza qaɛ u ten ttxellṣen,* autrefois, les gens faisaient des travaux collectifs gratuits. **2.** ♦ repas collectif servi à la fin de la prestation gratuite d'une tâche collective. *Dial & Etym.* ♦ tiwizi (Mc, Kab), tiwzi (Sen), twiza (Izn), twizet, twiza (Oua), tiwizi, twiza (Nef) : sn1.

WZ$_3$

wwezwez *v. Conjug. wwezwez, un (ul) wwezwez, ttwezwez, un (ul) ttwezwez.* **1.** ♦ démanger, picoter, éprouver, donner la sensation de picotement, de fourmillement. ◊ *ittwezwez yimi nux tšix tifelfelt,* ma bouche me picote, j'ai mangé du piment. **2.** ♦ avoir des élancements, lancicoter. ◊ *ižṛeḥ fus inux illa ittwezwez,* je suis blessé à la main et cela me lancine. *Dial & Etym.* ♦ wezwez (Mc), wwezwez (Oua), wweẓweẓ (Mzb) : sn1 ; twezwiz (Rif), wezwez (Izn), wezwez (Sns) : sn2 ; wwezwez, bb^{w}ezwez (Kab) : ê. parcouru d'un fourmillement, ê. engourdi ; awezwez (Cha) : inflammation de la blessure ; wezwez (Ghd) : piquer [remède], faire souffrir momentanément; waẓiẓ (Aha) : engourdissement par le froid; *Cf.* wezwez, weẓweẓ (ArD) : sn1.

swezwez (dér. en ss-) *v. Conjug. swezwez, un (ul) swezwez, swezwiz, un (ul) swezwiz.* **1.** ♦ faire démanger, picoter, donner la sensation de picotement, de fourmillement. **2.** ♦ faire lancicoter, faire lanciner.

awezwez (u-) *n. vb.* **1.** ♦ démangeaison, picotement, fourmillement. **2.** ♦ fait d'avoir des élancements, de lancicoter.

aswezwez (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire démanger, de picoter. **2.** ♦ action de faire lancicoter, de faire lanciner.

WZN

iwzan (i-) *pl. s. sg.* ♦ semoule grossière, orge ou blé concassé finement ; sorte de brouet, bouillie épaisse faite avec cette semoule. *Voir √WZ$_1$.*

WZR

lewzir *n. masc.* **1.** ♦ premier garçon d'honneur du marié. **2.** ♦ ministre. **3.** ♦ le pl. *lwezra* désigne les tireurs (à la fantasia, etc.). *Pl. lwezra*. *Dial & Etym.* ♦ ūzīr (ArD) : sn1.

WZƐ

wezzeɛ *v. Conjug. wezzeɛ, un (ul) wezzeɛ, ttwezzeɛ, un (ul) ttwezzeɛ.* **1.** ♦ partager une bête de boucherie (mouton, chèvre, etc.) achetée en commun. **2.** ♦ acheter de la viande (au marché). *Dial & Etym.* ♦ wuzzeɛ, uzzeɛ (ArD) : sn1.

awezzeɛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ partage d'une bête de boucherie achetée en commun. **2.** ♦ achat de viande.

lewzieet *n. fém.* ♦ part, lot qui revient à chaque co-partageant de la bête de boucherie.

WŽ

wwežwež *v. Conjug. wwežwež, un (ul) wwežwež, ttwežwež, un (ul) ttwežwež.* **1.** ♦ jacasser, jaser (le sujet étant un oiseau). ◊ *itbiren llan ttwežwžen,* les pigeons sont en train de jacasser. **2.** ♦ fig. jaboter, bavarder. *Syn.* ◊ *(s)beḷbeḷ, √BL₈ ; bṛuṛey, √BṚY ; herher, √HR₁ ; sseḥrured, √ḤRD₂ ; ṣṣeṛwet, √ṚWT ; sterter ; √TR₃ ; zzuzzer, √ZR₁₂.*

awežwež (u-) *n. vb.* **1.** ♦ jacassement, jasement. **2.** ♦ fig. jabotage, bavardage.

awežwaž (u-) *n. et adj. masc.* jacasseur, jaseur. *Pl. iwežwažen.*

tawežwažt (tw-) *Var. tawežwašš (tw-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ jacassement bruyant, bavardage. ◊ *iwa mmenɣen mzehharen an (al) d yyen tawežwažt (tawežwašš),* alors ils se sont mis à se bagarrer et à s'invectiver jusqu'à ce qu'il eût un jacassement bruyant (extr. d'un conte). *Pl. tiwežwažin.*

WŽD

wžed *v. Conjug. wžed, un (ul) wžid, weddžed / ttewžid, un (ul) weddžed / ttewžid.* ♦ ê., devenir prêt (qqch. de préparée, réparée, etc.) ; devenir disponible. ◊ *welɛad (ulɛad) iwžid umensi,* le repas du soir n'est pas encore prêt. ◊ *iwžed seppaṭ nnes,* ses chaussures sont prêtes. *Dial & Etym.* ♦ wžed (ArD) : m. sn.

žžewžed (dér. en ss-) *v. Conjug. žžewžed, un (ul) žžewžed, žžewžad, un (ul) žžewžid. Var. žžužed, ssužed* (Zeng). *Conjug. žžužed / ssužed, un (ul) žžužed / ssužed, žžužud / ssužud, un (ul) žžužud / ssužud.* ♦ préparer, rendre prêt ; rendre disponible. ◊ *žžewžed (žžužed) lefḍuṛ usen ḍḍ inewžiwen (inužiwen),* assurez-vous que le déjeuner soit prêt, car les invités sont venus.

ttwawžed (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwawžed, un (ul) ttwawžed, ttwawžad, un (ul) ttwiwžid.* ♦ ê. prêt.

awžad (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir prêt ; fait de devenir disponible.

ažewžed (u-) *Var. ažužed, asužed (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de rendre prêt, de préparer ; fait de rendre disponible.

WŽṚ

wažaṛ (Zeng) *Var. žaṛ* (H. Fig, Zeng). *prép.* ♦ entre. *Voir √ŽṚ₂.*

WƐD$_1$

lweɛd *n. masc.* ♦ calamité, coup du sort, fléau. ◊ *matta lweɛd u,* par Dieu ! quelle calamité ! *Dial & Etym.* ♦ weɛd (ArD) : m. sn.

weɛdy *interj.* ♦ quel malheur ; comme c'est promis. ◊ *a weɛdy iṣeḥḥ i-ḍḍ amur d uṣbiḥ,* par Dieu ! j'ai eu une très bonne part. *Dial & Etym.* ♦ yā weɛdi (ArD) : quel malheur pour moi !

WƐD$_2$

waɛed *v. Conjug. waɛed, un (ul) waɛed, ttwaɛad, un (ul) ttwiɛid.* ♦ promettre, faire une promesse. ◊ *iwaɛd i a ḍḍ ɣres yus,* il lui a promis de venir chez lui. ◊ *iwaɛd it a d as iseɣ basklit mikk tenžeḥ,* il lui a promis de lui acheter une bicyclette si elle réussit l'examen. *Dial & Etym.* ♦ wāɛed (ArD) : m. sn.

awaɛed (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire une promesse.

WƐD$_3$

wɛed *v. Conjug. wɛed, un (ul) wɛid, weɛɛed, un (ul) weɛɛed.* ♦ se diriger tout droit vers qqn. ou qqch. *Prov.* ◊ *wikk itthennan ad iwɛed n (l) at ɛemmis wikk illuẓen ad iwɛed n (l) at xalis*, litt. celui qui mène une vie paisible qu'il aille chez son oncle paternel et celui qui a faim qu'il aille chez son oncle maternel. *Dial & Etym.* ♦ ūɛed (ArD) : m. sn.

awɛad (u-) *n. vb.* ♦ fait de se diriger tout droit vers qqn. ou qqch.

X

X$_{1}$

axxi *exclam.* **1.** ♦ (suivi de *[ḍḍ]* et d'un substantif, il exprime l'étonnement admiratif) : eh bien ! ma foi ! quel [...] ! que c'est beau, que c'est bien ! ◊ *axxi ḍḍ d tiḍḍart isɣu,* quelle (belle) maison il a achetée ! ◊ *axxi ḍḍ d ayen n umensi,* ma foi ! quel bon repas de dîner ! **2.** ♦ (suivi d'un pron. personnel, il exprime un étonnement ironique, une admiration narquoise) : que tu es à plaindre ! tu peux parler ! comme si nous pouvions avoir confiance en toi ! ◊ *axxi ḍḍ d šekk ay aḥḥṛam,* que tu es à plaindre ! ô malin, coquin ! *Dial & Etym.* ♦ axxidd, maxxidd (McS) : m. sn.

axxay *exclam.* ♦ (suivi de */d/* «part. prédicative» et d'un substantif, il marque l'admiration et la joie) : quel(s), quelle(s) ! ◊ *axxay d utšu,* quel bon couscous !

X$_{2}$

xaxxa *n.* ♦ lang. enf. mort.

X$_{3}$

xuxxa *v. Conjug. xuxxa, un (ul) xuxxi, ttxuxxa, un (ul) ttxuxxi.* ♦ avoir le visage très pâle, affaibli (par la maladie). ◊ *ixuxxa uɣensu nnes,* son visage est très pâle. ◊ *illa un (ul) iqeḍḍ qaɛ ixuxxa,* il est affaibli par la maladie. *Dial & Etym.* ♦ xxu (Mc) : ê. laid, mauvais, ê. méchant.

axuxxa (u-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir le visage très pâle, affaibli (par la maladie).

X$_{4}$

xuxxu *n.* ♦ lang. enf. démon, monstre, croquemitaine. *Syn.* ◊ *baɛɛu,* √$B\mathcal{E}_5$.

X$_{5}$

xx *interj.* ♦ (sert à exprimer le dégoût physique, intellectuel ou moral du locuteur) fi ! pouah ! il me dégoûte ! *Dial & Etym.* ♦ yexx, īxx (ArD) : m. sn.

X$_{6}$

xxa *n.* ♦ dim. affect. des prénoms féminins *xiṛa* «Kheyra», *šixa* «Chikha», ou *mmelxir* «Oumlxir» (s'adressant à une femme âgée).

X$_{7}$

xxi *v. Conjug. xxi, un (ul) xxi, texxi, un (ul) texxi.* **1.** ♦ mériter (le malheur qui lui arrive). ◊ *illa itexxi dis,* il lui dit qu'il mérite ce qui lui arrive. **2.** ♦ crever. *Dial & Etym.* ♦ xxi fīh (ArD) : sn1.

xxi *interj.* ♦ pouah ! c'est bien fait pour toi ! ◊ *xxi u ḍḍ tusid ifat šekk umensi d uṣbiḥ,* c'est bien fait pour toi, tu n'es pas venu, tu as raté un dîner magnifique. *Dial & Etym.* ♦ xxi (ArD) : m. sn.

X$_{8}$

xxu *n.* ♦ lang. enf. égorgement d'une bête de boucherie.

XB$_1$

taxbutt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ sorte de brèche dans un mur. **2.** ♦ trou, fossé servant à accumuler de l'eau à côté d'un canal (spéc. pour faciliter l'écoulement d'eau dans le cas de dénivellement). *Pl. tixbutin. Dial & Etym.* ♦ axbu (Chl), taxbut (Mc), taxbuṭ (Kab), taxbut (Tim), axbu (Ace, Oua), taqbut (Mzb), tăxăbabutt (Mal) : trou ; axbuš (Rif) : trou, fossé ; axbuš (Izn) : trou.

XB$_2$

xub *v. Conjug. xub, un (ul) xub, ttixub, un (ul) ttixub.* ♦ ê. déçu, ê. désappointé; décevoir, désappointer. ◊ *iffey mmitsen ixub,* leur fils s'est révélé comme étant quelqu'un qui déçoit, qui trompe les espérances. *Cf. xeyyeb, √XYB. Dial & Etym.* ♦ xāb (ArD) : m. sn.

ssixub (dér. en ss-) *v. Conjug. ssixub, un (ul) ssixub, ssixub, un (ul) ssixub.* ♦ faire décevoir, faire désappointer.

axub (u-) *n. vb.* ♦ déception, désappointement.

asixub (u-) *n. vb.* ♦ action de décevoir, de désappointer.

XBḌ

xbeḍ *v. Conjug. xbeḍ, un (ul) xbiḍ, xepped, un (ul) xepped.* ♦ frapper violemment ; lancer violemment sur le sol ; flanquer qqn. à plat violemment sur le sol ou sur le mur. ◊ *ixebḍ i i tmurt,* il l'a lancé violemment sur le sol. ◊ *taflewt ixebḍ it waḍu,* la porte a été violemment poussée par le vent. *Dial & Etym.* ♦ xbeṭ (ArD) : m. sn.

axbaḍ (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de frapper violemment, de flanquer qqn. à plat violemment sur le sol ou sur le mur. — *n. masc.* ♦ (Zeng, Laâb) jeu d'enfant, semblable au jeu d'osselets, mais dans lequel on joue avec des cailloux de dimension moyenne (généralement neuf cailloux *tileqqa*, disposés en cercle et au milieu duquel on place un grand caillou *tarqiqt* ou *šši*x.) Le joueur commence par lancer le grand caillou pour faire entrer en collision les autres cailloux de façon qu'ils soient bien éparpillés. Le but de jeu est de lancer, attraper et ramasser les cailloux d'une seule main. Si on fait tomber un caillou ou en touche un caillou se trouvant sur le sol pendant qu'on joue, on a perdu. *Cf. žžat, tižžet, √Ž$_{10}$; tileqqa, √LQ$_1$; msibɛa, lemsibɛat, √MSBƐ ; mximsa, √MXMS ; axeṛxuš, √XṚXŠ.*

axbiḍ (u-/w-) *n. masc.* ♦ coup violent. *Pl. ixbiḍen.*

XBT

axbit (u-/w-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ cancer; maladie dont l'étiologie est inconnue. *Cf. tenn-un-neḥli, √ḤL$_2$; taslit (tasleyt) n uženna, √SL$_1$; axenzir ; √XNZR.* **2.** ♦ paresseux, inactif. *Dial & Etym.* ♦ 'al maraḍ al ḥabīṯ (ArC) : sn1.

XBY$_1$

lxeppayat *pl. s. sg.* ♦ soutien-gorge. *Dial & Etym.* ♦ litt. celles qui cachent, *Cf.* xebba (ArD) : cacher.

XBY$_2$

txabeyt (tx-) *n. fém.* ♦ sorte de grande jarre ou de grande amphore fixe, en terre cuite (pour mettre de l'eau destinée à la boisson ou pour conserver les dattes). *Prov.* ◊ *ssiwlex i txabeyt izzar iyi n (l) ssqaq (ṣṣqaq)*, litt. j'ai parlé dans la grande jarre, mais mes paroles m'ont précédé dans la ruelle : se dit de qqn. qui dévoile les secrets alors qu'il paraît être

digne de confiance. *Pl. tixubay*. *Dial & Etym.* ♦ xābya (ArD) : m. sn.

XD

ax-ḏḏ *Var. aɣ-ḏḏ* (Maïz). *pron.* ♦ (< *aneɣ* «nous» + *ḏḏ* «part. d'orientation», pron. d'objet indirect, 1ère personne du pl. masc. et fém.) nous. *Voir anex, √NƔ₁*.

XDM$_1$

axedmi (u-) *n. masc.* ♦ couteau, poignard. ◊ *iwt iyi s uxedmi,* il m'a poignardé. *Pl. ixedmiyen, ixedmay*. ♦ *taxedmeyt (tx-), dim.* du précéd. *Pl. tixedmiyin, tixedmay*. *Dial & Etym.* ♦ axedmi(y) (Mc), axedmi (Nef), taxedmešt (Rif), taxedmit (Sen) : m. sn. ; axedmi (Izn) : grand couteau ; *Cf.* lxedmi (ArD) : m. sn.

taxdimt (te-) *n. fém.* ♦ grande marmite. *Syn.* ◊ *aqbuš, taqbušt, √QBŠ₁ ; aydur, taydurt, √YDR₁*. *Pl. tixdimin*. *Dial & Etym.* ♦ anexdam, amexdam (Rif) : plat en terre pour cuire le pain.

XDM$_2$

xdem *v. Conjug. xdem, un (ul) xdim, xeḏḏem, un (ul) xeḏḏem.* ♦ travailler ; fonctionner. ◊ *illa ixeḏḏem ikk yyṛan,* il travaille dans les champs. ◊ *ḍaṛi xeḏḏmen miḏḏen day s twiza,* autrefois, on faisait souvent appel au travail collectif gratuit. ◊ *un (ul) ixdim ass n žžemɛa,* il ne travaille pas le vendredi. *Dial & Etym.* ♦ xdem (ArD) : m. sn.

ssexdem (dér. en ss-) *v. Conjug. ssexdem, un (ul) ssexdem, ssexdam, un (ul) ssexdim.* ♦ faire travailler, employer. ◊ *issexdam miḏḏen,* il emploie les gens.

lxedmet *n. fém.* ♦ travail, labeur, action de travailler.

asexdem (u-) *n. vb.* ♦ action de faire travailler, d'employer.

anexdam (u-) *n. masc.* ♦ ouvrier, travailleur, employé ; serviteur. ◊ *iyyu anexdam ittɛawan i i tḥant,* il a recruté un employé qui l'aide dans l'échoppe. *Syn.* ◊ *amesfur, √MSFR*. *Pl. inexdamen*. ♦ *tanexdamt (tn-) fém.* du précéd. *Pl. tinexdamin*.

XDS

axidus (u-) *n. masc.* ♦ burnous de couleur noir. *Cf. aselham, √SLHM ; lkappa, √KB*. *Pl. ixidas*. *Dial & Etym.* ♦ axidus (Chl, Sen) : m. sn. ; axitus (Mc) : burnous en poils de chameau ou de chèvre.

XDŽ

xeḏḏuž *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *xadiža* «Khadija» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *xižža, √XŽ ; žža, √Ž₉*.

XḌ

xḍa *v. Conjug. xḍa, un (ul) xḍi, xeṭṭa, un (ul) xeṭṭi.* ♦ rater, manquer son coup. ◊ *iwt (yut) i s uḏyaɣ ixḍa t,* il l'a frappé avec une pierre, mais il l'a raté. *Prov.* ◊ *mani tella tmeṭṭut ixḍa tt blis*, litt. là où la femme est présente, Satan manque son coup : se dit de qqn. de très mauvais, qui transgresse les commandements de Dieu. *Dial & Etym.* ♦ xṭa (ArD) : m. sn.

ssexḍa (dér. en ss-) *v. Conjug. ssexḍa, un (ul) ssexḍi, sxeṭṭa, un (ul) sxeṭṭi.* ♦ manquer à, abandonner, négliger ; faire rater l'occasion. ◊ *issexḍa argaz inux ayen n umensi,* mon mari a oublié l'invitation au dîner. ◊ *tuɣ tus as ḏḏ lxedmet issexḍa tt,* on lui a trouvé un travail, mais il a raté l'occasion. ◊ *tessexḍid un (ul) tṛaḥed n (l) tmezgida,* tu as manqué au devoir d'aller à la mosquée. *Dial & Etym.* ♦ xṭa (ArD): m. sn.

xeṭṭu *n. vb.* ♦ fait de rater, de manquer son coup.

asxeṭṭu (u-) *n. vb.* ♦ action de manquer à, d'abandonner, de négliger ; action de faire rater l'occasion.

lexḍiyyet *n. fém.* **1.** ♦ perte, échec. ◊ *tazzla nnes tezwa (teẓwa) d lexḍiyyet,* tous ses efforts se sont soldés par un échec. **2.** ♦ amende. ◊ *wšen (ušen) lexḍiyyet,* ils ont payé une amende. *Pl. lexḍiyyat*.

XḌR$_1$

axḍuṛ (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ sorte de vase, limon noir ou vert. *Syn.* ◊ *amlus, √MLS.* **2.** ♦ gros bâton de bois (spéc. du palmier dattier) servant à fermer l'orifice d'évacuation d'un bassin d'eau ; bâton de deux à trois mètres de longueur (spéc. tige de palme sans folioles, marquée par des anneaux gravés), qu'on utilise pour mesurer le volume d'eau consommée pendant un tour d'irrigation, indiqué par les variations de hauteur d'eau dans le bassin. *Loc.* ◊ *axḍur n uɛellem,* bâtonnet de marquage : m. sn. que le précéd. ◊ *mayer ibeḍḍ xfi am uxḍuṛ,* pourquoi s'est-il dressé à côté de moi, on dirait un bâtonnet ! *Syn.* ◊ *aẓeqquṛ, √ẒVṚ$_1$. Pl. ixḍuṛen, ixḍaṛ*.

XḌṚ$_2$

lxuḍṛet *n. coll.* ♦ légumes. *Syn.* ◊ *tizzizewt, √ZW$_4$. Dial & Etym.* ♦ lxuḍṛa (ArD) : m. sn.

XF$_1$

ixef (y-) *n. masc.* ♦ tête. ◊ *ixef n tnelli,* litt. tête de fil : bout de fil. ◊ *ixef n usekkʷas,* litt. tête de l'année : 1 ou 14 janvier ; fête du Nouvel An (14 janvier) célébrée par la préparation d'un plat dit *berkukes*. ◊ *ixef n uyur,* litt. tête du mois : début du mois. ◊ *ixef n yiles,* litt. tête de la langue : bout de la langue, apex. ◊ *iɛlem ixef,* litt. il a une tête : il est plein de jugement, d'esprit éveillé. ◊ *ixef n teẓyeṭṭ,* litt. tête de tronc de palmier : morceau de poutre. ◊ *ixef n tmeẓẓayt,* litt. tête de mamelle : mamelon. ◊ *ixef n tyenžayt,* litt. tête de cuillère : un bout de cuillère. ◊ *izwa (iẓwa) yas ixef,* litt. il a perdu la tête : il a perdu la raison ; il a perdu le fil de ses idées, de ce qu'il disait. ◊ *inna yi-ḍḍ ixef inux,* litt. ma tête me l'a dit : l'idée me vint..., la fantaisie me prit. ◊ *iẓẓay yixef nnes,* litt. sa tête est lourde : il ne comprend pas facilement. ◊ *d afsus ixef nnes,* litt. sa tête est légère : il comprend facilement, il est intelligent. ◊ *šḥal zeg illan i tiḍḍart – llan s xemsa n ixfawen,* combien sont-ils dans la maison ? – ils sont cinq dans la maison. ◊ *u d as qaɛ yufi ixef maneš mma iyyu un (ul) išni,* il ne sait pas par où commencer, il fait tout en vain (extr. d'un conte). ◊ *illa yyu ixef nnes i teɣri,* il s'adonne avec ardeur à la lecture, aux études. *Loc.* ◊ *ixef n yizi*, litt. tête de mouche : 1. euphém. pour joint de cannabis. 2. très petite quantité. *Expr.* ◊ *tiyti / lmuškilet nnes un (ul) teɛlim ixef wala (ula) d iḍaṛen*, litt. son malheur / problème n'a ni tête ni pieds: son problème / malheur est difficile à résoudre. *Expr.* ◊ *yy asen ixef n wu kk u*, litt. il leur a mis la tête de celui-ci dans celui-là : il sème la zizanie entre eux. *Expr.* ◊ *iqyem (iqqim) as ikk xef nnes*, litt. il lui reste dans la tête : il est dans un bourbier sans issu et personne ne l'aide. *Expr.* ◊ *yyu ixef nnes žaṛ iḍaṛen nnes*, litt. il a mis la tête entre les jambes : il s'est mis dans un pétrin. *Prov.* ◊ *ša (šṛa) d yidžen (idžen) ittšat s ixef nnes*, litt. chacun frappe de sa tête : chacun défend ses intérêts, tire l'eau à son moulin. *Syn.* ◊ *aqelqul, √QL$_2$. Pl. ixfawen. Dial &*

Etym. ♦ ixf (Chl, Mc, Ntf, Rif, Sns, Che, Cha, Dw, Snd), ix(e)f (Izn, Ace), ixf, iɣef (Mzb, Oua), ixef (Kab, Tim), iɣaf, iɣ(e)f (Nef), éɣef (Aha), eɣăf (Nig), iɣaf (Chn, Djr), iɣef (Ght, Ghd), iˀf (Zen), éɣăf(f) (Mal) : m. sn.

XF$_2$

lxeff *n. masc.* ♦ sorte de bottillon de cuir souple avec ou sans semelle. *Syn.* ◊ *talsint, ttelsinet, ttelsimet, √LSN/M.*

XF$_3$

xef *Var. f. prép.* ♦ (la forme réduite */f/* s'emploie devant un nom ; cette prép. a tendance d'être remplacé par */s/*) contre, sur, au sujet de, par. ◊ *iḍeṣṣ xfes,* il se moque de lui. ◊ *iḥuf xfes iżeyyf i,* il a sauté sur lui et l'a étranglé. ◊ *iqqen taflewt s (f) wergaz (urgaz),* il a fermé la porte sur lui. ◊ *sstnen t s (f) maneš iyyu,* ils lui ont demandé comment il a fait. ◊ *iḍɛen s (f) umeḍḍukel nnes,* il est passé chez son ami. *Dial & Etym.* ♦ xf, f, ɣif (Mc), ɣif (Ntf), xef, x (Izn), ɣef, af, f (Cha), ɣef, ɣif, f (Mzb), ɣef (Nef), oˀf́ (Zen) : m. sn.

XFS

ixufas (i-) *pl. s. sg.* ♦ endroits noirs et sales dans une maison (délaissée).

XL$_1$

axelxal (u-) *n. masc.* ♦ anneau de cheville. *Cf. lebrim, √BRM. Pl. ixelxalen. Dial & Etym.* ♦ xelxal, xulxāl (ArD) : m. sn.

taxelxalt (tx-) *n. fém.* **1.** ♦ bracelet (en argent). **2.** ♦ heurtoir en forme d'anneau. *Syn.* ◊ *taṭebṭabt, √ṬB$_2$. Pl. tixelxalin.*

XL$_2$

axlul (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ morve, mucus nasal, spéc. chandelle de morve. **2.** ♦ (Zeng, Laâb) jeu d'enfant qui consiste à placer plusieurs noyaux de dattes sous la terre et à les disposer à la manière d'un damier avec une de ces noyaux, attachée à un fil. Le joueur gagnant est celui qui extrait tous les noyaux sans tomber sur celle attachée au fil. *Loc.* ◊ *taxlult n winiw*, litt. morve de datte : larve d'asticot. *Pl. ixlulen. Dial & Etym.* ♦ axlul, axlil (Ch), axlul (Ntf, Mc, Kab, Sns, Cha), axrur (Rif), ixlulen, pl. (Sen, Izn), ixlulen, ixulal (Ace) : sn1.

buxlula *n. et adj. masc.* ♦ qui a la morve au nez. *Pl. id buxlula.* ♦ *tbuxlulatt (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibuxlulatin.*

zzuxlel *v. Conjug. zzuxlel, un (ul) zzuxlel, zzuxlul, un (ul) zzuxlul. Var. ssuxlel. Conjug. ssuxlel, un (ul) ssuxlel, ssuxlul, un (ul) ssuxlul.* **1.** ♦ (dér. expressif en s-/z- sur *axlul*, *taxlult* «morve») ê. morveux, ê. enrhumé, avoir la morve, le mucus nasal au nez. ◊ *ṛuḥ nser tinzar nneš tellid tezzuxleld,* mouche-toi, tu as de la morve au nez. **2.** ♦ ê. attaqué par la moisissure, par des vers ou par des asticots (se dit pour farine, beurre, dattes, etc.). ◊ *tiyni tezzuxlel,* les dattes sont attaquées par la moisissure, par des asticots. *Dial & Etym.* ♦ zuxlel (Izn) : avoir des mucosités par suite d'un rhume, se moucher.

azuxlel (u-) *Var. asuxlel (u-). n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. morveux, d'ê. enrhumé ; fait d'avoir la morve, le mucus nasal au nez. **2.** ♦ fait d'ê. attaqué par la moisissure, par des vers ou par des asticots.

— *n. masc.* ♦ excrément de ver, d'asticot.

XL$_3$

buxlala *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) plante épineuse dont la tige possède un suc laiteux. *Euphorbia granulata Forsk* ; *Launaea arborescens. Syn.* ◊ *ṃṃelbina, melbina, √MLBN. Pl. id buxlala.*

XL$_4$

xla *v. Conjug. xla, un (ul) xli, xella, un (ul) xelli.* ♦ ruiner ; vider, dévaster, dépeupler. ◊ *ixla t idra t u d as qaɛ idži šṛa,* il l'a dépouillé, il ne lui a rien laissé. ◊ *texla ḍḍunyet,* le monde est devenu vide, désert. *Prov.* ◊ *tiḍḍart n twetmin texla*, litt. la maison des filles se vide, se ruine: se dit pour signifier qu'il est préférable d'avoir des garçons que des filles. *Dial & Etym.* ♦ xla (ArD) : m. sn.

xellu *n. vb.* ♦ fait de ruiner ; dévastement ; dépeuplement.

— *n. masc.* ♦ (Maïz) dommage matériel, vol, perte, appropriation illégitime. ◊ *isin as qaɛ ma(y)kk iɛlem ay (aw) d xellu,* ils lui ont pris tout ce qu'il possédait, quelle énorme perte ! *Syn.* ◊ *tutšut,* √*TŠ.*

lexla *n.* ♦ désert ; étendue vide, campagne inhabitée. ◊ *ṛaḥen n (l) lexla ad zedmen iqešḍan,* ils sont partis au désert pour couper et ramasser du bois.

XLḌ$_1$

xelleḍ *v. Conjug. xelleḍ, un (ul) xelleḍ, ttxelleḍ, un (ul) ttxelleḍ.* ♦ mélanger. *Dial & Etym.* ♦ xelleṭ (ArD) : m. sn.

mxellaḍ (dér. en mm-) *v. Conjug. mxellaḍ, un (ul) mxellaḍ, ttemxellaḍ, un (ul) ttemxelliḍ.* ♦ se mélanger mutuellement.

ttwaxelleḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaxelleḍ, un (ul) ttwaxelleḍ, ttwaxellaḍ, un (ul) ttuxelliḍ.* ♦ ê. mélangé.

ttuxaleḍ (dér. en ttu-) *v. Conjug. ttuxaleḍ, un (ul) ttuxaleḍ, ttuxalaḍ (H. Fig) / ttuxuluḍ (Zeng), un ttuxiliḍ (H. Fig) / ul ttuxuluḍ (Zeng).* ♦ (< *ttu* «passif» + *xaleḍ* «mélanger») perdre la conscience (à la suite d'une crise d'épilepsie, d'un mal causé par les djinns). ◊ *tameṭṭut mi sett iṭṭef umeššiḍan nnes tettuxaleḍ,* quand cette femme a été attaquée par le démon, elle a perdu conscience.

axelleḍ (u-) *n. vb.* ♦ mélange.

amxellaḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se mélanger mutuellement.

xaluḍa *n. fém.* ♦ jeu de hasard pour filles (une joueuse cache un bouton de vêtement, épingle ou pièce d'argent dans des petits tas de sable. Les autres joueuses essayent de deviner où elle les a cachés).

XLḌ$_2$

xuleḍ *v. Conjug. xuleḍ, un (ul) xuleḍ, ttxuluḍ, un (ul) ttxuluḍ.* ♦ fréquenter. ◊ *talžaṛt nnex tettyima iman nnes un (ul) tettxuluḍ miḍḍen,* notre voisine reste toute seule, elle ne fréquente pas les gens.

mxuluḍ (dér. en mm-) *v. Conjug. mxuluḍ, un (ul) mxuluḍ, ttemxuluḍ, un (ul) ttemxuluḍ.* ♦ se fréquenter réciproquement.

axuleḍ (u-) *n. vb.* ♦ fréquentation.

amxuluḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se fréquenter mutuellement.

XLF

xlef *v. Conjug. xlef, un (ul) xlif, xellef, un (ul) xellef.* ♦ remplacer (une chose détruite, perdue) ; compenser, réparer (perte, dommage) ; rendre, revaloir (en bien ou en mal) ; rembourser ◊ *ad aš ixlef ṛeppi,* que Dieu te le rende ! (formule dite pour remercier qqn. d'un service rendu ou d'une somme d'argent remise en cadeau ou en paiement) ◊ *ittmanna ad ixelf as qaɛ may d as teyyu,* il espère lui revaloir tout ce qu'elle lui a fait pour lui. *Expr.* ◊ *ixlef aẓẓuḍ nnes,* litt. il a remboursé son cadeau : il s'est vengé de lui. *Dial & Etym.* ♦ xlef (ArD) : m. sn.

ssexlef (dér. en ss-) *v. Conjug. ssexlef, un (ul) ssexlef, ssexlaf, un (ul) ssexlif.* ♦ demander un remboursement de ce qu'a été donné volontairement.

xellef *v. Conjug. xellef, un (ul) xellef, ttxellef, un (ul) ttxellef.* ♦ changer, remplacer ; remplacer dans une fonction, succéder à. ◊ *metta temmut tezdayt xellef din yidžen (idžen) n uyemm,* si le palmier dattier est mort, remplace-le par un jeune palmier. *Dial & Etym.* ♦ xellef (ArD) : m. sn.

msexlaf (dér. en ms-) *v. Conjug. msexlaf, un (ul) msexlaf, ttemsexlaf, un (ul) ttemsexlif.* ♦ rendre, revaloir (en bien ou en mal) mutuellement.

ttwaxlef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaxlef, un (ul) ttwaxlef, ttwaxlaf, un (ul) ttwixlif.* ♦ ê. remplacé ; ê. changé, réparé ; ê. rendu.

ttwaxellef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaxellef, un (ul) ttwaxellef, ttwaxellaf, un (ul) ttuxellif.* ♦ ê. remplacé, changé.

axlaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de remplacer (une chose détruite, perdue) ; compensation, réparation (perte, dommage) ; fait de rendre, de revaloir (en bien ou en mal).

axellef (u-) *n. vb.* ♦ changement, remplacement ; fait de remplacer dans une fonction, de succéder à.

asexlef (u-) *n. vb.* ♦ action de demander un remboursement de ce qu'a été donné volontairement.

amsexlaf (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre, de revaloir (en bien ou en mal) mutuellement.

XLQ

xleq *v. Conjug. xleq, un (ul) xleq, xelleq, un (ul) xelleq.* ♦ être. ◊ *ixleq d ameššerṛu idwel ḍḍ d amɣar,* il était pauvre, mais il est devenu riche. ◊ *ixleq i lḥemmam,* il était au hammam. ◊ *ixleq un (ul) izmir,* il était malade. *Syn.* ◊ *ili,* √L_9.

XLŽ

axliž (u-) *n. masc.* ♦ formation végétale basse, broussaille. *Syn.* ◊ *ašeḥluf,* √*ŠḤLF*. *Pl. ixližen*. *Dial & Etym.* ♦ axli(dd)ž (Mc): branche avec feuille, arbre, forêt, arbuste, chêne-liège ; axliž (Sen, Izn) : fourré, taillis, buisson ; *Cf.* (a)xlīž (ArD) : fourré dense, épineux, hallier, roncier.

XLƐ

tamxelleɛt (te-) *n. fém.* ♦ grande galette de pain rond fourrée d'oignons, graisse et piment, consommée arrosée au milieu de miel et de beurre. *Pl. timxellɛin*.

taxliɛt (te-) *n. fém.* ♦ (Zeng) morceau de viande. *Syn.* ◊ *taqeḍḍitt,* √QD_3. *Pl. tixliɛin*.

XM$_1$

axemma *adv.* ♦ (Zeng) probablement, peut-être. ◊ *axemma d netta akk yušren aysum,* c'est peut-être lui qui a volé la viande. *Syn.* ◊ *axtu,* √XT_1 (H. Fig) ; *ad ili,* √L_9 *; twali,* √WL_2.

XM$_2$

axxam (u-/w-) *n. masc.* ♦ foyer, maison. *Pl. axxamen*. *Voir* √*XYM*.

XM$_3$

xamma *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *xatima* «Khatima».

XM$_4$

xamu *n.* ♦ lang. secr. cinq (chiffre). *Dial & Etym.* ♦ xemsa (ArD) : m. sn.

XM$_5$

xemmem *v. Conjug. xemmem, un (ul) xemmem, ttxemmem, un (ul) ttxemmem.* ♦ réfléchir, penser ; se soucier de, ê.

soucieux. ◊ *ixes ad isey tiḍḍart illa ittxemmem manis sa ḍḍ yawey (yiwey) rryalat,* il veut acheter une maison, il réfléchit comment il pourrait trouver de l'argent. *Dial & Etym.* ♦ xemmem (ArD): m. sn.

axemmem (u-) *n. vb.* ♦ réflexion, pensée ; souci, préoccupation.

XMBR

xember *n. masc.* ♦ toile générée par *buṭṛamba* (insecte des grains).

XMBŠ

axembuš (u-) *Var. axenbuš (u-). n. masc.* ♦ en général tout petit coléoptère noir. ◊ *d aberšan am uxembuš,* il est aussi noir qu'un coléoptère. *Syn.* ◊ *ažliẓ, √ŽLẒ. Pl. ixembaš, ixenbaš.* ♦ *taxembušt, taxenbušt (tx-) Var. taxembušš, taxenbušš (tx-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tixembaš, tixenbaš. Dial & Etym.* ♦ xenfūsa (ArD) : m. sn.

XMR$_1$

sxummer (dér. en ss-) *v. Conjug. sxummer, un (ul) sxummer, sxummur, un (ul) sxummur.* ♦ fouiller partout, farfouiller, fureter. ◊ *mayer tellid tesxummured ukk uyen n leḥwayež,* pourquoi fouilles-tu dans ces vêtements ?

asxummer (u-) *n. vb.* ♦ fait de fouiller partout, farfouillage, furetage.

XMR$_2$

xmer *v. Conjug. xmer, un (ul) xmir, xemmer, un (ul) xemmer.* ♦ fermenter. ◊ *ixmer weyṛum (uyṛum) day ssenw i,* le pain a fermenté, fais-le cuire. *Dial & Etym.* ♦ xmer (ArD) : m. sn.

ssexmer (dér. en ss-) *v. Conjug. ssexmer, un (ul) ssexmer, ssexmar / ssexmir, un (ul) ssexmir.* ♦ faire fermenter, faire lever (pâte). ◊ *ssexmer ayṛum,* fais lever la pâte à pain.

axmar (u-/w-) *n. vb.* ♦ fermentation.

asexmer (u-) *n. vb.* ♦ action de faire fermenter.

taxemmaṛt (tx-) *n. fém.* ♦ fabrique de vin, de la bière ; par ext. bar, brasserie. ◊ *isyu taxemmaṛt,* il a acheté une brasserie. *Syn.* ◊ *lkantinet, √KNT*$_1$. *Pl. tixemmaṛin.*

taxmirt (te-) *n. fém.* ♦ levain, ferment. ◊ *a d aš ifeyyeḍ ṛeppi taxmirt nneš,* litt. que Dieu déborde votre levain : puisse Dieu accroître votre prospérité ! *Syn.* ◊ *tamtunt, √MTN*$_2$. *Pl. tixmirin. Dial & Etym.* ♦ xmīra (ArD) : m. sn.

XMRY

xumrey *n. et adj. masc.* ♦ brun, de teint basané. *Pl. ixumray.* ♦ *txumreyt (tx-), fém.* du précéd. *Pl. tixumray.*

XMṚ

axmaṛ (u-/w-) *n. masc.* ♦ algues ; lentille d'eau, canillée, lemnacées. ◊ *ittxemmel ixmaṛ llan ikk fli,* il débarrasse la foggara des lentilles d'eau. *Loc.* ◊ *ixmaṛ n ižṛa*, lemnacées d'eau dormante. *Pl. ixmaṛ, ixmaṛen.*

XMS

xemmes *v. Conjug. xemmes, un (ul) xemmes, ttxemmes, un (ul) ttxemmes.* ♦ travailler comme métayer (au cinquième). ◊ *ittxemms asen ikk yyṛan nsen,* il s'occupe de leurs champs, moyennant un cinquième de récoltes.

axemmes (u-) *n. vb.* ♦ métayage.

axemmas (u-) *n. masc.* ♦ métayer, cultivateur payé en nature sur la récolte (au cinquième). *Pl. ixemmasen.*

xemsa *n. et adj.* ♦ cinq.

xemseṭṭɛaš *Var. xemseṭṭaš. n. et adj.* ♦ quinze.

xemsin *n. et adj.* ♦ cinquante.

XMŠ

ixmeš (y-) *n. masc.* ♦ appellation désignant le hérisson. *Cf. insi,* √*NS*$_1$.

XN

axna (u-/w-) *n. masc.* ♦ appareil génital. *Pl. ixenwan.*

taxna (te-) *n. fém.* ♦ dim. du précéd. ; vulve, vagin. *Pl. tixenwin, tixenwan. Dial & Etym.* ♦ taxxna (Kab) : m. sn. ; axuna (Chl), taxna (Sen, Rif, Izn) : anus ; axuna (Ntf), axna, taxnat (Mc), taxna (Izn) : fesses, cul.

axxun (u-) *n. masc.* ♦ (H. Fig) trou ; trou dans un mur. *Syn.* ◊ *aqbun,* √*QBN* (Zeng) *; axuš, taxušt,* √*XŠ. Pl. ixxan, ixxunen.*

XNBŠ

axenbuš (u-) *Var. axembuš (u-). n. masc.* ♦ tout coléoptère noir. *Voir* √*XMBŠ.*

XNFṚ

xenfeṛ *v. Conjug. xenfeṛ, un (ul) xenfeṛ, ttxenfeṛ, un (ul) ttxenfeṛ.* ♦ (Benamara) tirer, tenir par les naseaux.

mxenfaṛ (dér. en mm-) *v. Conjug. mxenfaṛ, un (ul) mxenfaṛ, ttemxenfaṛ, un (ul) ttemxenfiṛ.* ♦ se tenir par le nez.

axenfeṛ (u-) *n. vb.* ♦ action de tirer, de tenir par les naseaux.

amxenfaṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se tenir par le nez.

axenfuṛ (u-) *n. masc.* ♦ naseau. *Cf. axenšuš,* √*XNŠ*$_1$. *Pl. ixenfaṛ.*

XNS

xnes *v. Conjug. xnes, un (ul) xnis, xennes, un (ul) xennes.* ♦ baisser la tête (spéc. pour se cacher), se pencher pour esquiver (un coup). ◊ *xnes xfes ammen u šekk tettmitir,* cache-toi en baissant la tête afin qu'elle ne te voie pas. ◊ *xnes ammen u diš teqqes tiyti,* baisse la tête afin d'esquiver le coup. *Syn.* ◊ *inez,* √*NZ*$_2$. *Dial & Etym.* ♦ exnes (Sen) : baisser (la tête, etc) ; xnes (Rif) : se courber sur le sol, se baisser pour éviter qqch., esquiver un coup ; xnes (Cha) : se cacher.

ssexnes (dér. en ss-) *v. Conjug. ssexnes, un (ul) ssexnes, ssexnas, un (ul) ssexnis.* ♦ faire baisser la tête, faire pencher.

axnas (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de baisser la tête, de se pencher pour esquiver (un coup).

asexnes (u-) *n. vb.* ♦ action de faire baisser la tête, de faire pencher.

XNŠ$_1$

axenšuš (u-) *n. masc.* ♦ péj. visage, gueule, figure, museau. ◊ *axenšuš n ššeṛ,* litt. visage du mal : personne de mauvais augure, personne dont le visage respire le mal. ◊ *mlaqix ḍḍ akid (agid) yidžen (idžen) n uxenšuš n ššeṛ,* j'ai rencontré une personne de mauvais augure. *Syn.* ◊ *ayensu,* √*YNS*$_1$. *Pl. ixenšušen, ixenšaš. Dial & Etym.* ♦ axenšuš (Izn) : m. sn. ; axenšuš, axenfuš, axenfuf (Cha) : museau, gueule, nez ; axenšuš, axenfuf, axenfur (Sen), axenšuš, agenfif, ayenfif (Rif), axenšuš (Oua, Kab), axenšuš, axenfuf, agenfuf, ahenfur (Mc) : museau, gueule; axenšuš (McS) : lèvre des animaux, museau ; axenšuš (Ntf) : museau, [grosse] lèvre ; axenfuš (Kab) : museau, figure, bouche ; axenšuš, axenfuš (Ace), axenfuf, axenfur (Sns), axenšuš (Nef) : nez (péj) ; axenšuš, axenfur (Mzb) : museau, nez (péj).

XNŠ$_2$

lxanšet *n. fém.* ♦ sac en toile ou en tissu pour transporter (les grains, la laine, le sucre, etc.). *Syn.* ◊ *taɣṛaṛt, √ƔṚ$_6$; taškart, √ŠKR$_1$. Dial & Etym.* ♦ xenša (ArD) : m. sn.

XNZR

sxunzer *v. Conjug. sxunzer, un (ul) sxunzer, sxunzur, un (ul) sxunzur.* ♦ suppurer, laisser écouler, donner du pus.

asxunzer (u-) *n. vb.* ♦ fait de suppurer, de laisser écouler, de donner du pus.

axenzir (u-) *n. masc.* ♦ maladie dont l'étiologie est inconnue, cancer. *Cf. tenn-un-neḥli, √ḤL$_2$; taslit n uženna, √SL$_1$; axbit, √XBT. Dial & Etym.* ♦ axenzir (Izn) : m. sn. ; *Cf.* xenzir (ArD) : cochon.

XR$_1$

lxir *n. masc.* ♦ bien ; prospérité, richesse. *Prov.* ◊ *wi d i itekken lxir ad as inix sidi d lalla*, litt. celui qui me fait du bien je l'appellerais «seigneur» et «maîtresse» : celui qui me fait du bien, je le traite avec déférence. *Dial & Etym.* ♦ lxīr (ArD) : m. sn.

XR$_2$

xerr *v. Conjug. xerr, un (ul) xerr, ttxerra, un (ul) ttxerri.* ♦ (Zeng) reculer. ◊ *kk^{w}den xerren n (l) deffer,* ils eurent peur et reculèrent. *Syn.* ◊ *wexxer, wexxeṛ, √WXR. Dial & Etym.* ♦ twexxeṛ/r, tsūxeṛ/r (ArD) : m. sn.

sxerr (dér. en ss-) *v. Conjug. sxerr, un (ul) sxerr, sxerra, un (ul) sxerri.* ♦ (Zeng) faire reculer. *Syn.* ◊ *swexxer, swexxeṛ, √WXR.*

axerri (u-) *n. vb.* ♦ reculement.

asxerri (u-) *n. vb.* ♦ action de faire reculer.

XRB

buxrareb *n. masc.* ♦ égout, égout collecteur. *Pl. id buxrareb. Dial & Etym.* ♦ būxrareb (ArD) : m. sn.

XRBŠ$_1$

axerbiš (u-) *n. masc.* ♦ école coranique. *Pl. ixerbišen.* ◊ *yren mmitsen ukk xerbiš,* ils ont inscrit leur fils à l'école coranique. *Dial & Etym.* ♦ aqeḥbiš (Tim), taɣărbost (Nig) : m. sn. ; txerbišt (Chl) : école des tout jeunes enfants ; axerbiš (Ntf) : salle où on fait les ablutions, salle où les étudiants se réunissent ; taxerbišt (Mc) : chambre de chauffe dans les mosquées.

XRBŠ$_2$

xerbeš *v. Conjug. xerbeš, un (ul) xerbeš, ttxerbeš, un (ul) ttxerbeš.* ♦ avoir le visage grêlé, marqué de cicatrices (spéc. par la petite vérole). ◊ *qaɛ ixerbeš uyensu nnes s tzerzayt,* son visage est complètement grêlé par la petite vérole. *Dial & Etym.* ♦ xerbeš (Mc), xerbeš, xerbeš (ArD) : m. sn.

axerbeš (u-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir le visage grêlé, marqué de cicatrices.

tixerbašin (tx-) *pl. s. sg.* ♦ citatrices dues aux éruptions cutanées (causées spéc. par la petite vérole).

tixerbišin (tx-) *pl. s. sg.* ♦ pratiques de sorcellerie, de magie ; gribouillage des sorciers ; magouilles. ◊ *un (ul) iḥli wikk itekken tixerbišin,* ce n'est pas bien de se donner aux pratiques de sorcellerie.

XRF

xerref *v. Conjug. xerref, un (ul) xerref, ttxerref, un (ul) ttxerref.* **1.** ♦ passer

l'automne en tel endroit. ◊ *ad nehwa ad nxerref ikk feyyey,* on va passer l'automne à Figuig (pour assister à la cueillette de dattes). **2.** ♦ radoter (comme un vieux). ◊ *awessar illa day ittxerref,* le vieux est en train de radoter. **3.** ♦ dépouiller, se dépouiller. *Dial & Etym.* ♦ xerref (ArD) : sn1.

axerref (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de passer l'automne en tel endroit. **2.** ♦ fait de radoter. **3.** ♦ dépouillement.

lexrif *n. masc.* ♦ automne. *Loc.* ◊ *lexrif ameqqṛan*, litt. grand automne : saison de grande récolte (de dattes) *Loc.* ◊ *lexrif amezẓyan*, litt. petit automne : saison de petite récolte.

XRWƐ

xxerweɛ *v. Conjug. xxerweɛ, un (ul) xxerweɛ, ttxerweɛ, un (ul) ttxerweɛ.* ♦ (Saa) ê. fou. *Syn.* ◊ *fɣel, √FɣL₂.*

axerweɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. fou.

XRZ

axerraz (u-) *n. masc.* ♦ cordonnier. *Syn.* ◊ *ašerrak, √ŠRK. Prov.* ◊ *axerraz un (ul) iteqqen tarkast (tarkass)*, litt. le cordonnier ne met pas de babouches : boucher et ne mange que les bas morceaux à ses repas ; les cordonniers sont les plus mal chaussés. *Pl. ixerrazen.*

XRŽ

taxerrižž (tx-) *n. fém.* ♦ (< *taxerrižt*, Zeng) porte d'accès de l'extérieur à la chambre des hôtes dans l'ancienne maison. *Cf. tameṣṛeyt, taneṣṛeyt, √MṢṚY. Dial & Etym.* ♦ xrež (ArD) : sortir.

xarežna *n.* ♦ jeu d'enfant (où deux équipes se confrontent. Les membres de la première équipe se mettent au milieu et chaque membre de la deuxième équipe doit passer d'un côté à l'autre sans se faire attraper).

XṚ

laxṛet *Var. laxeṛt. n. fém.* ♦ la vie future, l'autre monde. *Dial & Etym.* ♦ lāxṛa (ArD) : m. sn.

bulaxeṛt *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) squelette humain. *Pl. id bulaxeṛt.*

ulaxeṛt *n. masc.* **1.** ♦ (H. Fig) mort. ◊ *ass u nsix nday akid at laxeṛt,* aujourd'hui, je n'ai pas cessé de rêver des morts. **2.** ♦ (Zeng) esprit, spectre, fântome, squelette revenant. *Syn.* ◊ *azquq, azɣuy, √ZɣY₁. Pl. at laxeṛt.*

XṚB

taxeṛṛubt (tx-) *n. fém.* ♦ part d'eau mesurée par une unité de mesure en temps effectif d'écoulement du débit d'eau (45 mn) ; droit d'exploitation de cette quantité d'eau. *Expr.* ◊ *illa yres tinqlin d txeṛṛubin*, litt. il a des palmiers plantés et des droits d'eau : il est riche. *Pl. tixeṛṛubin. Dial & Etym.* ♦ xeṛṛūba (ArD) : mesure de capacité pour les céréales, correspondant à seize boisseaux.

XṚḌ$_1$

xṛeḍ *v. Conjug. xṛeḍ, un (ul) xṛiḍ, xeṛṛeḍ, un (ul) xeṛṛeḍ.* ♦ peigner, ê. peigné. ◊ *xeṛḍ as izaffen nnes,* peigne-lui les cheveux.

ttwaxṛeḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaxṛeḍ, un (ul) ttwaxṛeḍ, ttwaxṛaḍ, un (ul) ttwixṛiḍ.* ♦ ê. peigné.

axṛaḍ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ action de peigner. **2.** ♦ euphém. pour *iqqi* «rapport sexuel». *Syn.* ◊ *timekka, √Y₁₉ ; amšaḍ, √MŠḌ.*

mexṛeḍ adan *n. masc.* ♦ (Loud) litt. qui peigne les intestins : cadet, le plus jeune

d'une famille. *Syn.* ◊ *mṣefḍ adan, √ṢFḌ. Pl. id mexṛeḍ adan*.

XṚḌ$_2$

xṛiṛeḍ *v. Conjug. xṛiṛeḍ, un (ul) xṛiṛeḍ, ttexṛiṛiḍ, un (ul) ttexṛiṛiḍ.* **1.** ♦ ê. percé d'une multitude de trous, ê. très déchiré, lacéré, délabré. ◊ *tella texṛiṛeḍ ššayet nnes,* sa robe est très déchirée et percée de trous. **2.** ♦ fig. ê. épuisé, démoralisé.

ssexṛiṛeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssexṛiṛeḍ, un (ul) ssexṛiṛeḍ, ssexṛiṛiḍ, un (ul) ssexṛiṛiḍ.* **1.** ♦ lacérer, déchirer, mettre en charpie ; délabrer ◊ *xelqen ttmenɣan qaɛ issexṛiṛḍ as leḥwayež nnes,* ils étaient en train de se bagarrer et un d'eux a complètement lacéré les vêtements de l'autre. **2.** ♦ fig. épuiser, démoraliser. **3.** ♦ fig. prolonger, allonger (spéc. rire, pète). ◊ *illa issexṛiṛiḍ taḍṣa nnes,* il prolonge son rire. *Syn.* ◊ *xerṛeq, √XṚQ*.

axṛiṛeḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. percé d'une multitude de trous, d'ê. très déchiré, lacéré, délabré. **2.** ♦ fig. fait d'ê. épuisé, démoralisé.

— *n. masc.* ♦ déchirure, coupure, fragment. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ tissineft ad inix ayen n uxṛiṛeḍ,* donne-moi une aiguille pour coudre cette déchirure.

asexṛiṛeḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ lacération, déchirement, fait de mettre en charpie, de délabrer **2.** ♦ fig. fait d'épuiser, de démoraliser. **3.** ♦ allongement (spéc. rire, pète).

axṛaṛaḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui est déchiré, lacéré ; qui est abîmé, délabré. **2.** ♦ fig. qui est épuisé, démoralisé. *Pl. ixṛaṛaḍen*. ♦ *taxṛaṛatt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tixṛaṛaḍin*.

axṛiṛiḍ (u-) *n. masc.* ♦ vêtement déchiré, lacéré. ◊ *ittiṛeḍ day ixṛiṛiḍen un (ul) iɛlim ma(y) zzeg ala iseɣ lkeswet,* il ne met que des vêtements déchirés, il n'a pas de quoi en acheter. *Pl. ixṛiṛiḍen*.

axeṛṛiḍ (u-) *n. masc.* ♦ fissure. ◊ *axeṛṛiḍ n teflewt,* fissure d'une porte. *Pl. ixeṛṛiḍen Dial & Etym.* ♦ axṛḍ (Mc) : ravin, précipice, pente ravinée et dénudée.

XṚLH

xiṛeḷḷah *adv.* ♦ beaucoup ; longtemps. ◊ *itšu xiṛeḷḷah n weysum (uysum),* il a mangé trop de viande. ◊ *tuṛew xiṛeḷḷah uyen n tezdayt,* ce palmier dattier a beaucoup produit. ◊ *qymen (qqimen) ɣres xiṛeḷḷah,* ils sont restés très longtemps chez lui. ◊ *ayyu xiṛeḷḷah sikk izwa (iẓwa),* cela fait longtemps qu'il est parti. *Syn.* ◊ *aṭṭas, √ṬṢ ; iḥlan, √ḤL$_3$; lbala, √BL$_{12}$; amaṛeḷḷah, √MṚLH. Dial & Etym.* ♦ xīṛ-eḷḷah (ArD) : m. sn., litt. abondance de biens venant de Dieu.

XṚM

xeṛṛem *v. Conjug. xeṛṛem, un (ul) xeṛṛem, ttxeṛṛem, un (ul) ttxeṛṛem.* ♦ radoter, divaguer ; gribouiller, jacasser à tort et à travers. *Dial & Etym.* ♦ xeṛṛem (ArD) : ciseler, sculpter, revenir sur sa parole, manquer à une promesse.

axeṛṛem (u-) *n. vb.* ♦ radotage, divagation; gribouillage, jacassement.

axeṛṛim (u-) *n. masc.* ♦ parole moqueuse; propos futiles, sans fondement. ♦ *taxeṛṛimt (tx-), fém.* du précéd. *Pl. tixeṛṛimin.*

XṚQ

xeṛṛeq *v. Conjug. xeṛṛeq, un (ul) xeṛṛeq, ttxeṛṛeq, un (ul) ttxeṛṛeq.* **1.** ♦ déchirer, ê. déchiré, cribler de trous (vêtement, tissu);

déchirer en long, ê. fissuré, se fissurer (terre). ◊ *u d aš ixeṛṛqen tfuqeyt nneš,* qui est-ce qui t'as déchiré ta tunique ? **2.** ♦ poignarder. **3.** ♦ fig. prolonger, allonger (spéc. rire). ◊ *ittxeṛṛeq taḍṣa nnes,* il prolonge son rire. *Syn.* ◊ *ssexṛiṛeḍ, √XṚḌ₂. Dial & Etym.* ♦ xeṛṛeq, xeṛṛeg (ArD) : sn1.

mxeṛṛaq (dér. en mm-) *v. Conjug. mxeṛṛaq, un (ul) mxeṛṛaq, ttemxeṛṛaq, un (ul) ttemxeṛṛiq.* **1.** ♦ se déchirer (les vêtements) mutuellement. **2.** ♦ se poignarder mutuellement.

ttwaxeṛṛeq (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaxeṛṛeq, un (ul) ttwaxeṛṛeq, ttwaxeṛṛaq, un (ul) ttuxeṛṛiq.* **1.** ♦ ê. déchiré, ê. criblé de trous ; ê. déchiré en long, ê. fissuré. **2.** ♦ ê. poignardé. **3.** ♦ fig. ê. prolongé, allongé

axeṛṛeq (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de déchirer, d'ê. déchiré, de cribler de trous ; fait d'ê. fissuré. **2.** ♦ action de poignarder. **3.** ♦ fait de prolonger, d'allonger (spéc. rire).

amxeṛṛaq (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se déchirer (les vêtements) mutuellement. **2.** ♦ fait de se poignarder mutuellement.

axeṛṛiq (u-) *n. masc.* **1.** ♦ fente, brèche, trouée, déchirure. **2.** ♦ euphém. pour *taxna* vagin. *Syn.* ◊ *qadus, √QDS ; taxna, √XN. Pl. ixeṛṛiqen.*

taxeṛṛiqt (tx-) *n. fém.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. tixeṛṛiqin.*

XṚS

xeṛṛes *v. Conjug. xeṛṛes, un (ul) xeṛṛes, ttxeṛṛes, un (ul) ttxeṛṛes. Var. xeṛṛeṣ.* (Zeng). *Conjug. xeṛṛeṣ, un (ul) xeṛṛeṣ, ttxeṛṛeṣ, un (ul) ttxeṛṛeṣ.* ♦ examiner avec soin pour évaluer (la valeur, la qualité, la superficie, etc.), estimer, émettre une évaluation. ◊ *illa ittxeṛṛes šḥal ɣres illa n tiyni ammen a sett izzenz,* il essaie d'estimer combien il possède de dattes à vendre. ◊ *ittxeṛṛes mani sad ixṭeṛ,* il réfléchit où il va passer ses vacances.

axeṛṛes (u-) *Var. axeṛṛeṣ.* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait d'examiner avec un soin pour évaluer, fait d'émettre une évaluation, une estimation.

axeṛṛas (u-) *Var. axeṛṛaṣ.* (Zeng). *n. et adj. masc.* personne qui estime ou mesure pour émettre une évaluation. ♦ *taxeṛṛast (tx-), Var. taxeṛṛaṣt (tx-)* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. tixeṛṛasin* (H. Fig)*, tixeṛṛaṣin* (Zeng).

XṚṢM

xeṛṣuma *Var. xeṛṣumak* (devant un nom qui commence par une voyelle). *conj.* ♦ sachant que, surtout que. ◊ *ɣaraš un (ul) tekkur n (l) iyyṛan ikk iḍ xeṛṣuma llan din imeššiḍanen,* attention ! ne vas pas aux champs la nuit, parce qu'il y a des démons dans cet endroit.

XṚṬN

lxeṛṭan *n. masc.* ♦ folle avoine, foin. *Syn.* ◊ *aẓekkun, √ẒKN. Dial & Etym.* ♦ xuṛṭāl (ArD) : avoine sauvage, folle avoine.

XṚW

xṛew *v. Conjug. xṛew, un (ul) xṛiw, xeṛṛew, un (ul) xeṛṛew.* ♦ creuser avec les pattes (animal) ou avec les doigts ou un instrument (homme) ; creuser pour enlever qqch., pour fouiller ; griffer. ◊ *tmuššeyt tella txeṛṛew šall,* la chatte creuse la terre.

axṛaw (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de creuser avec les pattes ou avec les doigts ou un instrument (homme) ; fait de creuser pour enlever qqch., pour fouiller ; fait de griffer.

axeṛṛiw (u-) *n. masc.* ♦ coup de griffe. *Pl. ixerṛiwen*.

mexṛew *n. masc.* ♦ tisonnier, ringard (instrument à long manche muni de quatre fourchons, et dont on se sert pour remuer les tisons). *Pl. id mexṛew*.

XṚXŠ

axeṛxuš (u-) *n. masc.* ♦ (Zeng) jeu d'enfant semblable au jeu d'osselets (chaque joueur réunit trois cailloux ronds et dix noyaux de datte. On verse les derniers dans un trou. Celui qui joue en premier jette un caillou vers le ciel et ramasse le maximum de noyaux de datte d'une seule main. En faisant cela, s'il fait tomber le caillou qu'il a lancé, il a perdu et doit laisser jouer le suivant. *Cf. axbaḍ, √XBḌ ; tileqqa, √LQ₁; tileqqafin, √LQF; žžat, tižžet, √Ž₁₀; mximsa, √MXMS ; msibɛa, √MSBƐ. Pl. ixeṛxušen*.

XS$_1$

axsas (u-/w-) *n. masc.* ♦ mie de pain. *Syn.* ◊ *ifes, √FS₆. Pl. ixsasen*. *Dial & Etym.* ♦ aṛaxsas (Mc), raxṣaṣ (Izn), axṣaṣ (Cha) : pain non-levé.

XS$_2$

tixsi (te-) *n. fém.* ♦ brebis ; bête de boucherie abattue (spéc. brebis, chèvre, ovin). ◊ *tixsi n wezzaɛin,* bête de boucherie à partager. *Prov.* ◊ *ša (šṛa) d tixsi tettwayel s tinsett ness*, litt. toute brebis est suspendue par sa propre patte: chacun répond de lui-même, de ses propres actions ; chacun pour soi et Dieu pour tous. *Cf. tili, √L ; taḥewleyt, √ḤWL ; rrexlet (ṛṛexlet), √RXL. Pl. tixsiwin*. *Dial & Etym.* ♦ tixsi (Ntf, Mc, Rif, Izn, Sns, Kab, Cha, Nef, Snd), tixsi, hixsi (Ace), hixsi (Che) : sn2 ; tixsi (Oua), tiɣsé (Aha, Chn, Dw), tšixsi (Ght) : chèvre ; tixsi (Mzb) : brebis, chèvre, ovin ; teɣse (Nig), téɣsé (Mal) : tête de menu bétail [brebis, chèvre] ; tekših (Zen) : ovin-caprin.

XS$_3$

xes *v.* ♦ vouloir ; aimer. *Voir √ƴS₂*.

XSR

xser *v. Conjug. xser, un (ul) xsir, xettser, un (ul) xettser.* ♦ se détériorer, devenir abîmé, endommagé ; subir une perte, perdre ; se gâter. ◊ *texser tiyni tuɣ xfes tbiša,* les dattes se sont gâtées à cause de la pluie. ◊ *texser tterbiyyet nnes,* son éducation s'est détériorée. *Dial & Etym.* ♦ xser (ArD) : m. sn.

ssexser (dér. en ss-) *v. Conjug. ssexser, un (ul) ssexser, ssexsar, un (ul) ssexsir.* **1.** ♦ détériorer, abîmer ; gaspiller. **2.** ♦ euphém. évacuer les matières fécales, déféquer. ◊ *issexser amšan nnes,* il a fait ses besoins dans son lit. *Dial & Etym.* ♦ xesser (ArD) : sn1-2.

msexsar (dér. en ms-) *v. Conjug. msexsar, un (ul) msexsar, ttemsexsar, un (ul) ttemsexsir.* ♦ brouiller les bonnes relations, les dispositions de l'un à l'égard de l'autre.

axsar (u-/w-) *n. vb.* ♦ détérioration ; endommagement ; perte.

asexser (u-) *n. vb.* **1.** ♦ détérioration ; endommagement ; gaspillage. **2.** ♦ action de déféquer.

amsexsar (u-) *n. vb.* ♦ fait de brouiller les bonnes relations, dispositions de l'un à l'égard de l'autre.

taxessart (tx-) *n. fém.* **1.** ♦ perte, dommage. *Prov.* ◊ *taxessart zzeg un (ul) ssinen miḍḍen an d rrbeḥ*, litt. la perte,

dont les gens ne se rendent pas compte, représente des bénéfices : il ne faut jamais révéler ses secrets. **2.** ♦ peau morte au niveau du talent du pied. *Pl. tixessarin*.

XSY$_1$

taxsayt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ variété de courgette très allongée et à col étroit, étranglée vers le premier tiers de sa longueur et renflée vers l'extrémité, à chair blanche et à écorce d'un blanc verdâtre ; calebasse. *Cf. bsibsi*, √*BS*$_4$; *taḥbilt*, √*ḤBL*$_2$; *rṛumi*, √*ṚMY*$_2$. **2.** ♦ offrande, cadeau que le mari doit offrir à sa future épouse et à ses futurs beaux-parents (généralement on l'apporte le deuxième jour des cérémonies du mariage). *Pl. tixsayin*. *Dial & Etym.* ♦ taxsayt (Kab, Tim) : sn1 ; taxsayt (Chl, Izn, Kab, Cha), taxsayt, taɣsayt (Sen) : courge, citrouille; taɣsayt, taɣṣayt, taxsayt (Mc) : courge, courgette, citrouille, potiron ; taxsayt (Sns), taxšayt (Ace) : citrouille ; taxsayt (Ntf), taxsayt, taɣsayt (Sen), taxsayt, taxsašt (Rif), haxsayt (Che), taxsayt (Mzb, Oua) : courge.

XSY$_2$

xsey *v. Conjug. xsey, un (ul) xsiy, xettsey, un (ul) xettsey.* ♦ ê. éteint, s'éteindre. ◊ *xesyent teṛyin llant i lmeẓmeṛ,* les braises dans le brasero se sont éteintes. *Dial & Etym.* ♦ xsi (Chl, Ntf, Rif), xsy, xsi (Mc), exsiy (Sns), exsi, xsiy (Izn), exsi (Sen, Kab, Ace, Che), xesi (Cha), eɣsi (Aha, Ght) : m. sn. ; exsi (Sen) : dégonfler.

ssexsey (dér. en ss-) *v. Conjug. ssexsey, un (ul) ssexsey, ssexsay, un (ul) ssexsiy.* ♦ faire éteindre. ◊ *ssexsey tfawt,* éteins la lumière.

axsay (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. éteint.

asexsey (u-) *n. vb.* ♦ éteignement.

XŠ

axuš (u-) *n. masc.* ♦ grand trou ; fossé. *Pl. ixušen*. ♦ *taxušt (tx-) Var. taxušš (tx-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, dim.* du précéd. Le pl. désigne l'échiquier du jeu *šširt* ou *tiḍḍat. Loc.* ◊ *taxušt (taqbunt) n blis,* litt. trou du fourmilion : piège en forme de cône inversé que la larve de fourmilion creuse dans les sols sablonneux, afin de capturer les petites proies. *Pl. tixušin*.

XŠLƐ

xešleɛ *Var. axešlaɛ (u-). n. masc.* **1.** ♦ mauvaises herbes sèches. **2.** ♦ par ext. limon du fleuve ; rejets d'algues ; dépôt, marc de café (au fond d'un verre). ◊ *xešleɛ n iɣzer (iɣẓeṛ),* limon du fleuve. *Pl. id xešleɛ, ixešlaɛen. Dial & Etym.* ♦ axešlaɛ (Mc), xešlāɛ (ArD) : sn1.

XŠN

xšuššen *v. Conjug. xšuššen, un (ul) xšuššen, ttexšušsun, un (ul) ttexšušsun.* **1.** ♦ ê., devenir terne, ê., devenir flétri (couleur, teint). ◊ *ayen n uselham ixšuššen llewn nnes,* la couleur du burnous est devenue terne. **2.** ♦ fig. perdre de sa vitalité, de son éclat, ê. flétri (visage). ◊ *illa ixšuššen wudem nnes illa un (ul) izmir,* son visage est pâle, il est malade. *Dial & Etym.* ♦ xšīn (ArD) : grossier, rude, rugueux, grossièrement fait, sans grâce.

ssexšuššen (dér. en ss-) *v. Conjug. ssexšuššen, un (ul) ssexšuššen, ssexšušsun, un (ul) ssexšušsun.* ♦ rendre terne, rendre flétri.

axšuššen (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. terne, flétri (couleur, teint). **2.** ♦ fig. fait de perdre de sa vitalité, de son éclat (visage).

asexšuššen (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre terne, de rendre flétri.

axšaššan (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui est terne, flétri. **2.** ♦ fig. qui a perdu de sa vitalité, de son éclat. *Pl. ixšaššanen*. ♦ *taxšaššant (te-), fém.* du précéd. *Pl. tixšaššanin*.

XT$_1$

axtu *adv.* ♦ (H. Fig) probablement, peut-être. ◊ *axtu yus ḍḍ muḥemmed,* il est possible que Mohamed soit venu. *Syn.* ◊ *axemma,* √*XM*$_1$ (Zeng).

XT$_2$

xetta *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *bexta* «Bekhta».

XT$_3$

xixxit *n.* ♦ lang. enf. mauvais. *Ant.* ◊ *bippiḥ,* √*BḤ*$_5$.

XTL$_1$

xatel *v. Conjug. xatel, un (ul) xatel, ttxatal, un (ul) ttxitil.* **1.** ♦ guetter, ê. à l'affût. **2.** ♦ s'introduire habilement dans un milieu avec une intention hostile ou suspecte. *Dial & Etym.* ♦ xatel (Kab), xuttel (Mc) : sn1. *Cf.* ḫātal (ArC) : tromper, s'approcher doucement pour surprendre.

axatel (u-) *n. vb.* ♦ fait de guetter, d'ê. à l'affût. **2.** ♦ fait de s'introduire habilement dans un milieu avec une intention hostile ou suspecte.

taxettalt (tx-) *n. fém.* ♦ embuscade, stratagème consistant à guetter le passage de qqn. (pour l'attraper par surprise, le dérober, etc.). ◊ *yy as taxettalt,* il lui a tendu une embuscade. *Pl. tixettalin*. *Dial & Etym.* ♦ taxettalt (Kab) : m. sn.

XTL$_2$

xettala *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *mextaṛa* (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *tatta,* √*T*$_5$.

XTN

ixittan (i-) *pl. s. sg.* ♦ bras ; humérus.

XṬṚ

xṭeṛ *v. Conjug. xṭeṛ, un (ul) xṭiṛ, xeṭṭeṛ, un (ul) xeṭṭeṛ.* ♦ voyager. ◊ *ixṭeṛ n (l) buɛerfa,* il est allé à Bouarfa. *Dial & Etym.* ♦ exṭeṛ (Oua), xeṭṭeṛ (Tim) : m. sn.; xeṭṛa (ArD) : passage, voyage.

ssexṭeṛ (dér. en ss-) *v. Conjug. ssexṭeṛ, un (ul) ssexṭeṛ, ssexṭaṛ, un (ul) ssexṭiṛ.* ♦ faire voyager.

axṭaṛ (u-/w-) *Var. lxeṭṛet*. *n. vb.* ♦ voyage.

asexṭeṛ (u-) *n. vb.* ♦ action de faire voyager.

lxeṭṭaṛ *pl. s. sg.* ♦ voyageurs. ◊ *usen ḍḍ lxeṭṭaṛ nix (niɣ) welɛad (ulɛad),* est-ce que les voyageurs sont arrivés ou pas encore ?

XW

xwa *v. Conjug. xwa, un (ul) xwi, xekk^{w}a, un (ul) xekk^{w}i.* ♦ vider. *Prov.* ◊ *am wikk ixekk^{w}an aman ukk berda*, litt. c'est comme si on versait de l'eau dans le sable: se dit quand on gaspille de l'énergie à des choses inutiles ou sans grand effet. *Ant.* ◊ *tšar, ṭšaṛ* √*TŠR*.

ssexwa (dér. en ss-) *v. Conjug. ssexwa, un (ul) ssexwa, sxekk^{w}a, un (ul) sxekk^{w}i.* ♦ faire vider.

ttwaxwa (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaxwa, un (ul) ttwaxwi, ttwaxwa, un (ul) ttwixwi.* ♦ ê. vidé.

xekk^{w}u *n. vb.* ♦ fait de vider.

asxekk^{w}u (u-) *Var. asxewwu (u-)*. *n. vb.* ♦ action de faire vider.

lexwa *n. masc.* ♦ le vide.

XY$_1$

axxay *exclam.* ♦ (suivi de */d/* «part. prédicative» et d'un substantif, il marque l'admiration et la joie) : quel(s) ! quelle(s) ! *Voir √X₁.*

XY$_2$

sxuxxey (dér. en ss-) *v. Conjug. sxuxxey, un (ul) sxuxxey, sxuxxuy, un (ul) sxuxxuy.* ♦ onomat. graillonner, se racler la gorge pour expectorer des crachats glaireux, épais. ◊ *mikk tetten miḍḍen lemɛaš un (ul) sxuxxuy,* quand on mange tu ne dois pas graillonner. *Cf. nser, √NSR ; nexxer, nexxeṛ, √NXR ; sleḥ, √SLḤ. Dial & Etym.* ♦ sxixxiy (Chl), sxixy (Mc), sexixxey (McS) : m. sn.

asxuxxey (u-) *n. vb.* ♦ fait de graillonner, de se racler la gorge pour expectorer des crachats glaireux.

txuxxeyt (tx-) *n. fém.* ♦ crachat glaireux, épais. *Syn.* ◊ *saliḥ, √SLḤ. Pl. txuxxyin.* ♦ *xuxxey (u-), augment.* du précéd. *Pl. ixuxxyen*.

XY$_3$

xaya *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *mmelxir* «Oumlxir» (s'adressant à qqn. de jeune). *Syn.* ◊ *xxa, √X₆ ; maxxa, √MX.*

XYB

xeyyeb *v. Conjug. xeyyeb, un (ul) xeyyeb, ttxeyyeb, un (ul) ttxeyyeb.* ♦ décevoir, désappointer. ◊ *yus ḍḍ ɣres amettar ixeyyb i,* un mendiant s'est approché de lui, mais il l'a déçu. ◊ *a qaššuḍ a maššuḍ – a lallas n tiḍḍart n waneɛluf – ažellel wala (ula) xeyyeb – lɛefṣet wala (ula) xeyyeb,* ô morceau de bois, ô *maššuḍ* – ô maîtresse de la grande maison – une petite poignée vaut mieux que d'être déçu – une foliole de palme vaut mieux que d'être déçu (paroles de mendiant). *Cf. xub, √XB₂. Dial & Etym.* ♦ xeyyeb (ArD) : m. sn.

ttwaxeyyeb (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaxeyyeb, un (ul) ttwaxeyyeb, ttwaxeyyab, un (ul) ttuxeyyib.* ♦ ê. déçu, ê. désappointé.

axeyyeb (u-) *n. vb.* ♦ action de décevoir, de désappointer.

XYM

xeyyem *v. Conjug. xeyyem, un (ul) xeyyem, ttxeyyem, un (ul) ttxeyyem.* ♦ installer son camp, camper. *Dial & Etym.* ♦ xeyyem (ArD) : m. sn.

axeyyem (u-) *n. vb.* ♦ action d'installer son camp.

axyam (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ tente (des Bédouins). **2.** ♦ (Maïz) pratique qui consiste à confisquer certains biens au profit de la collectivité. *Syn.* ◊ *bezra, √BZR₂. Pl. ixyamen, ixuyam*.

axxam (u-/w-) *n. masc.* ♦ foyer, maison. *Pl. axxamen. Dial & Etym.* ♦ axam (Mc): famille, foyer ; axam (Ntf), taxamt (Mc): tente ; axxam (Rif) : chambre; axxam (Izn): maison, chambre; axxam (Kab) : foyer, famille, maison ; axxam (Mzb) : habitation légère, tente ; tăɣahamt (Aha): maison, habitation à murs maçonnés ; *Cf.* xīma (ArD) : tente.

XYṚ

xyaṛ *n. masc.* ♦ ce qu'il a de mieux, de meilleur.

— *interj*. **1.** ♦ c'est parfait ! ah bon ! c'est ce qu'il y a de mieux à faire ! **2.** ♦ gare à toi si je t'attrape ; je te retrouverai (avec menace sous-entendue) ! *Dial & Etym.* ♦ xyāṛ (ArD) : m. sn.

XZBY

txuzbeyt *Var. tquzbet. n. fém.* ♦ (le pl. est plus fréquemment usité) ruses, fourberies, mensonges ; bêtises, tours joués, blagues et plaisanteries avec grimaces (spéc. par les enfants). ◊ *illa itekk as tixuzbay ammen ad as yisey tamurt nnes,* il utilise des ruses pour accaparer son terrain. *Pl. tixuzbay, tiquzbay. Dial & Etym.* ♦ xzāyb (ArD) : m. sn. ; *Cf.* xzeb (Héb) : mentir.

XZN

xzen *v. Conjug. xzen, un (ul) xzen, xeddzen, un (ul) xeddzen.* ♦ stocker, mettre en réserve (denrées alimentaires, etc.). ◊ *xeznen imendi i tmetmuṛt,* ils ont stocké le blé dans le silo souterrain. ◊ *xeznen tiyni n usekkʷas an (al) ṛemḍan illa yus ḍḍ,* ils ont stocké les dattes de cette année pour les consommer pendant le Ramadan de l'année prochaine.

ttwaxzen (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaxzen, un (ul) ttwaxzen, ttwaxzan, un (ul) ttwixzin.* ♦ ê. stocké, ê. mis en réserve (denrées alimentaires, etc.). ◊ *ittwaxzen wudi,* le beurre cuit a été stocké. *Dial & Etym.* ♦ xzen (ArD) : m. sn.

axzan (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de stocker, de mettre en réserve.

taxzant (te-) *n. fém.* ♦ cavité rectangulaire pratiquée dans le sol d'une chambre, pour y stocker des denrées alimentaires. *Pl. tixzanin, tixuzan.*

XZR

xzer *v. Conjug. xzer, un (ul) xzir, xeddzer, un (ul) xeddzer. Var. xazer* (Zeng). *Conjug. xazer, un (ul) xazer, ttxazar, un (ul) ttxizir.* ♦ regarder qqn. fixement. ◊ *illa ixeddzer (ittxazar) dis,* il le regarde fixement. *Syn.* ◊ *sɛuqqeq, √ƐQ ; sberquqes, √BRQS ; ḥemmeṛ, √ḤMṚ₁. Dial & Etym.* ♦ xzer (ArD) : m. sn.

sxuzzer (dér. en ss-) *v. Conjug. sxuzzer, un (ul) sxuzzer, sxuzzur, un (ul) sxuzzur.* ♦ regarder qqn. méchamment. ◊ *sxuzzer ukken beẓẓ ad ṛṣan,* lance des regards méchants envers ces enfants pourvu qu'ils se calment. ◊ *kfa d i-ḍḍ tesxuzzured ammen,* arrête de me regarder méchamment. *Dial & Etym.* ♦ xzer (ArD) : m. sn.

mxezzar (dér. en mm-) *v. Conjug. mxezzar, un (ul) mxezzar, ttemxezzar, un (ul) ttemxezzir. Var. mxazar* (Zeng). *Conjug. mxazar, un (ul) mxazar, ttemxazar, un (ul) ttemxizir.* ♦ se regarder fixement, avec insistance l'un l'autre.

msexzar (dér. en ms-) *v. Conjug. msexzar, un (ul) msexzar, ttemsexzar, un (ul) ttemsexzir.* ♦ m. sn. que le précéd.

axzar (u-/w-) *Var. axazer (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de regarder qqn. fixement, avec insistance.

asxuzzer (u-) *n. vb.* ♦ action de regarder qqn. méchamment.

amxezzar (u-) *Var. amxazar (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de se regarder fixement, avec insistance l'un l'autre.

amsexzar (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

XŽ

xižža *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *xadiža* «Khadija». *Syn.* ◊ *xeḍḍuž, √XDŽ* ; *žža, √Ž₉.*

Y

Y$_1$

ay *interj. Var. a.* (cette variante s'emploie si le mot commence par une voyelle). ♦ (marque que le locuteur apostrophe, interpelle ou invoque emphatiquement ce qui est désigné par le substantif qui suit) ô ! ◊ *a wima (yuma)*, ô frère ! ◊ *ay awessar ay amenkuḍ n leḥwayež,* ô vieillard, ô celui qui a les vêtements déchirés ! ◊ *a ṛeppi wš (uš) ax-ḍḍ tbiša*, ô Dieu donne-nous la pluie !

Y$_2$

ay *conj. et adv exclam.* ♦ que (suivi d'un verbe, exprimant le souhait, la surprise). ◊ *ay teṣbeḥ uyen n twašunt,* qu'est-ce qu'elle est belle cette fille ! ◊ *ay tɣul aš awy i-ḍḍ ad swex,* s'il te plaît, apporte-moi de l'eau.

Y$_3$

ay *Var. akk, aykk. pron. rel.* ♦ qui, que (les variantes *akk* (Loud) et *aykk* (Zeng) s'emploient si le mot commence par une voyelle ou par la semi-voyelle /y/, et la variante *ay* si le mot commence par une consonne). ◊ *ad yili d aydi ay t inɣen,* c'est peut-être le chien qui l'a tué. ◊ *d tbiša ay šekk ssebṭan ukk brid,* c'est la pluie qui t'a retardé en route. ◊ *netta akk (aykk) ixleq ittašer rryalat,* c'était lui qui volait de l'argent. ◊ *ammen akk (aykk) yyen,* c'est comme cela qu'ils ont fait. *Dial & Etym.* ♦ ay(d), aynn (Mc), ay (Izn): m. sn.

Y$_4$

ay *Var. aw* (Zeng). *démonstr.* ♦ on dirait, c'est.... ; ah, c'est.... ◊ *ay (aw) d šekk,* ah ! c'est toi ! ◊ *ay (aw) d šekk a ḍḍ isqubquben,* ah, c'est donc toi qui as frappé à la porte ! ◊ *ay (aw) d taškart,* on dirait un sac en toile : se dit de qqn. d'obèse, de lourd. ◊ *ay (aw) d afunas,* on dirait un bœuf : se dit de qqn. de stupide, qui ne comprend rien. *Prov.* ◊ *ay (aw) d ayyul n at ṣaleḥ*, litt. on dirait que c'est l'âne de la famille d'Aït Saleh : se dit de qqn. qui essaie d'éviter les choses qu'on lui demande de faire [Aït Saleh possédait un âne qui avait tendance à disparaître à chaque fois qu'on voulait l'emprunter].

ayen (u-) *Var. an. démonstr. neutre.* ♦ (< *ay* «démonstr.» + *en* «part. d'éloignement») élément démonstr. d'éloignement : cela, ce (là-bas), ceux-là, celui-là. ◊ *ayen n nnes,* c'est à lui. ◊ *iwser uyen n wergaz (urgaz),* cet homme a vieilli. ◊ *ayen n leɛwert u dis ttamen,* ne te fie pas à cet garçon. ◊ *d tamefṛuḥt uyen n twašunt,* cette fille est très heureuse. *Dial & Etym.* ♦ ay-u (Izn), ay(e)n (Oua), ay (Mzb) : m. sn.

ayu (u-) *démonstr. neutre.* ♦ (< *ay* «démonstr.» + *u* «part. de proximité») élément démonstr. de proximité : ce, ceci, ceux-ci, celui-ci. ◊ *ax aš ayu n iqešḍan ffr in,* prends ces morceaux de bois et cache-les. ◊ *šḥal ayu illa i teɣmert,* cela fait longtemps qu'il est atteint d'une maladie incurable. *Loc.* ◊ *šḥal ayu*, cela fait longtemps. *Dial & Etym.* ♦ ayin (Izn), ay (Cha, Oua) : m. sn.

Y$_5$

ayya *interj.* ♦ allez ! vas-y !

Y$_6$

ayyey *v. Conjug. uyyey, un (ul) uyyiy, ttayey, un (ul) ttiyey.* ♦ refuser, ne pas vouloir. ◊ *yuyyey ad iṭṭeṣ,* il refuse de dormir. ◊ *yuyyey ad iṛaḥ n (l) tmezgida,* il refuse d'aller à la mosquée. ◊ *yuyyey xfes,* il l'a refusé. *Ant.* ◊ *xes,* √*ƔS*$_2$. *Dial & Etym.* ♦ ag^{w}i/y (Chl), ag, agg(i), agy (Mc), agi (Sen), agi, agg (Rif), ag^{w}i (Kab), ag, ag^{w}i (Sns), ug^{a}i (Siw), udži (Aha, Ght), ugey (Nig), yu^{ɔ}gäh (Zen) : m. sn.

iyyay (y-) *n. vb.* ♦ refus.

Y$_7$

i *conj. Var. ikk* (si le mot commence par une voyelle ou par la semi-voyelle /y/). ♦ quand, lorsque (s'emploie spéc. dans les textes narratifs). ◊ *i tezwid (teɣwid) netta yutef n (l) tiḍḍart,* quand tu es parti, il est entré chez lui. ◊ *i talya n tfuyt kkren,* ils se levèrent au lever du soleil. ◊ *ikk iwḍen zzat aḍṛaṛ iqyen (iqqim) iḍeṣṣ uyen n uwessar,* lorsqu'ils arrivèrent devant la montagne, le vieux se mit à rire (extr. d'un conte). *Syn.* ◊ *yudenn,* √*YDN ; mi, mikk,* √*M*$_9$.

Y$_8$

i *pron.* ♦ élément pronominal de la 1ère personne du sg. masc. et fém. ; avec prép., il suit directement la prép.) nous, me. *Voir* √*DG*.

Y$_9$

i *pron.* ♦ (forme que prend l'élément pronominal, complément d'objet direct, sans proposition pour la 3ème personne du sg. masc. après un verbe dépourvu de suffixes et qui se termine par une consonne) le. *Voir t,* √*T*$_2$.

Y$_{10}$

iyi *pron. Var. yi* (si le verbe se termine par une voyelle) ; *i* (H. Fig, si le pron. est placé avant le verbe). ♦ (élément pronominal, complément d'objet direct, de la 1ème personne du sg. masc. et fém.) me. ◊ *iwt (yut) iyi,* il m'a frappé. ◊ *iṛɛa (yiṛɛa) yi,* il m'a attendu. ◊ *sad i iwwet,* il va me frapper.

i-ḍḍ *Var. yi-ḍḍ* (après une voyelle). *pron.* ♦ (< *iyi* «me» + *ḍḍ* «part. d'orientation», élément pronominal, complément d'objet indirect de la 1ère personne du sg. masc. et fém.) me, moi. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ aman,* donne-moi de l'eau. ◊ *inna yi-ḍḍ,* il m'a dit. ◊ *ssfehm i-ḍḍ malammen (manayen) texsed,* fais-moi comprendre ce que tu veux. ◊ *u d i-ḍḍ idzi šay lefḍuṛ,* le déjeuner ne nous a pas suffi.

i ♦ élément pronominal de la 1ème personne du sg. masc. et fém. ; avec prép., il suit directement la prép.) moi. ◊ *ɣri,* chez moi. ◊ *yus ḍḍ ɣri,* il est venu chez moi. ◊ *iẓẓay xfi azgaw,* le grand couffin est trop lourd pour moi.

Y$_{11}$

i, ikk *prép.* ♦ (formes de la prép. locative ayant le sens de) : à, sur, dans. *Voir* √*DG*.

Y$_{12}$

tayya (te-) *n. fém.* **1.** ♦ esclave. **2.** ♦ négresse servante (spéc. de la mariée). ◊ *ḍaṛi tekken miḍḍen tayya i teslit (tesleyt) mi sad teršel,* autrefois, on recrutait une servante qui accompagnait la mariée pendant les noces. *Pl. tayyatin, tiywin*. *Dial & Etym.* ♦ tawaya (Ntf), ta(y)ya (Rif), ta(y)ya (Sen, Izn), taya (Ace) : sn1; tayya (Mzb, Oua, Tim), ta(y)ya (Nef) : sn1-2 ; taya (Snd, Siw) : sn2.

Y$_{13}$

tiyyett (te-) *Var. tayyett (te-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ gigue, gigot coupé(e)s pour ê. mangé(e). ◊ *mta texsed ad teyyed ssfafed n šša seɣ tiyyett (tayyett),* si tu veux faire des brochettes de viande, achète un gigot. *Pl. tiyyatin, tiyya*. *Dial & Etym.* ♦ tăyt, teyet (Nig) : pied, patte de devant [de quadrupède].

Y$_{14}$

tyuya (ty-) *n. fém.* **1.** ♦ inflorescence de la sétaire verticillée. *Setaria verticillata*. **2.** ♦ (Benamara) marjolaine. *Pl. tyuyawin, tiyuyawin*.

Y$_{15}$

tyuya (ty-) *n. fém.* ♦ paire. ◊ *ixleq ɣres tyuya n ifunasen,* il possédait une paire de bœufs. *Pl. tyuyawin, tiyuyawin*. *Dial & Etym.* ♦ tiyuya (Rif), tyuyya (Izn), ddžudža (Mzb) : m. sn. ; tayyuga, tawgett (Chl), tayug(g^{w})a, tayuyya (Mc) : paire, couple de bêtes de traits attachés pour le labour ; tayug(^{w})a (Kab) : paire, paire de bœufs ; *Cf.* jugum (Lat).

Y$_{16}$

y *part.* ♦ élément de rupture du hiatus. ◊ *inna yas ša (šṛa) n wawal un (ul) iɣwi,* il lui a dit des paroles inconvenables. ◊ *ay awessar ay amšum,* ô vieillard malchanceux ! ◊ *immuter aydi yezwa (yeẓwa) ittafey,* il a vu un chien et s'est mis à courir vite.

Y$_{17}$

ya *adv.* ♦ déjà. ◊ *imendi ittwaḍḍi ya,* le blé a déjà été battu. ◊ *izwa (iẓwa) ya n (l) tiḍḍart nnes,* il est déjà parti chez lui. ◊ *immut ya,* il est bien mort. *Dial & Etym.* ♦ yad (Mc), ya (Izn, Mzb, Oua) : m. sn.

Y$_{18}$

yaya *n.* ♦ dim. affect. des prénoms féminins *sseɛdiya* «Saâdia», *ḍḍehbiya* «Dehbia», *ḍḍawya* «Daouia», *ḥemmuya* «Hemmouya» et *Ṣafya* «Safia» (s'adressant à une femme âgée).

Y$_{19}$

yayya *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *rqiyya* «Rqiya».

Y$_{20}$

yy *v. Conjug. yyu, un (ul) yyi, tekk, un (ul) tekk.* ♦ faire ; mettre. ◊ *yy ax-ḍḍ amensi,* prépare-nous le dîner. ◊ *malammen (manayen) teyyid ukk qṛab nneš,* qu'est-ce que tu as mis dans ta gibecière. ◊ *yyen zis,* on lui a donné de l'importance. ◊ *iyyu anexdam,* il a recruté un employé. ◊ *iyy i-ḍḍ xfi,* il m'a dupé. ◊ *iyyu akides,* litt. il a fait avec lui : il lui a promis ; il s'est mis d'accord avec lui. ◊ *iyyu akides žžemɛa a ḍḍ yas,* il lui a promis de venir vendredi. ◊ *iyyu akides ad mlaqan,* il s'est mis d'accord avec lui de se rencontrer. ◊ *un (ul) iyyi day argaz,* litt. il ne fait qu'un homme : il s'est avéré un homme digne, sur qui l'on peut compter. ◊ *šḥal itekk,* combien coûte-t-il ? *Expr.* ◊ *iyy as wul*, litt. il lui a fait le cœur : il l'a incité à faire qqch. *Expr.* ◊ *a šekk yyex i tiṭṭawin*

inux, litt. je te mettrai dans mes yeux : je te traiterai avec beaucoup de soin et considération. *Prov.* ◊ *wikk itekken šššbaḥ un (ul) itekk ṣṣlaḥ / un (ul) iqqir (iqqiṛ) aḥ*, litt. celui qui s'embellit, se vêtit de beaux vêtements, c'est celui qui ne vaque pas à ses occupations / c'est celui qui ne dit pas «aïe» : le jeu ne vaut pas la chandelle. *Dial & Etym.* ♦ eg, ey, ež (Mc), eg (Che), ayy (Dw), aggi (Djr) : sn1; g (Chl), egg (Izn), eg(g), edž, ew (Sen), eg(g), eyy (Rif), eg (Kab, Oua, Tim, Djr), eg, ey, ig (Cha), eg(g), ey(y), ežž (Ace), egg (Sns), edž (Mzb, Ghd, Aha, Ght), eg, egg (Nef), ăgu, egu (Nig), yigä (Zen), ăž (Mal) : sn1-2.

ttwayy (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwayy / ttwayyu, un (ul) ttwayyi, ttwakka, un (ul) ttwakki.* ♦ ê. fait ; ê. mis. ◊ *tettwayy(u) tnass ukk mšan nnes,* la clé a été mise, a été rangée à la même place. ◊ *ittwakka zzis,* il s'est fait avoir, il a été roulé. *Prov.* ◊ *uššen ittwakka zzis day yišš n tikkelt*, litt. le chacal ne se laisse pas avoir plus d'une fois : se dit dans une situation qui ressemble à une précédente où on a été dupé.

tameyyiwt (tm-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire, de mettre ; action, acte. **2.** ♦ euphém. pour *iqqi* rapport sexuel. *Syn.* ◊ *amšaḍ, √MŠḌ ; axṛaḍ, √XṚḌ₁. Pl. timekka.*

Y$_{21}$

yya *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *mekkiyya* «Mekkiya» ou *rqiyya* «Requia» (s'adressant à une personne âgée). *Cf. kayya, kiya, √KY₂* ; qiyya, √QY$_2$.

YD$_1$

aydi (u-/w-) *n. masc.* ♦ chien. ◊ *intr i weydi (uydi),* le chien l'a mordu. ◊ *zaff n weydi (uydi),* litt. poil de chien : fil de laine fin. *Prov.* ◊ *aydi ishawhawen un (ul) inetter*, litt. un chien qui aboie, ne mord pas : se dit de quelqu'un qui fait beaucoup de menaces sans les mettre à exécution. *Prov.* ◊ *aydi un (ul) itett bab nnes*, litt. un chien ne mange pas son maître : les tiens peuvent te faire du mal, mais ils ne pourront jamais t'abandonner. *Pl. iyḍan*. ♦ *taydett (te-), fém.* du précéd., *Pl. tiyeḍḍin*. *Dial & Etym.* ♦ aydi (Chl, Ntf, Rif, Izn, Cha, Ace, Che, Mzb, Oua, Tim, Snd, Ght, Chn, Dw), iydi, igdi (Mc), aydi, agdi (Kab), éydi (Aha), idi, iži, idyi (Nig), yudi (Nef), iḍi (Ghd), ayiddi (Djr), īđi (Zen), édi (Mal) : m. sn.

YD$_2$

aydud (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ bande, groupe bruyant, qui parle fort. *Cf. tarkeft, √RKF.* **2.** ♦ par ext. tapage, vacarme. *Syn.* ◊ *tṃaymayt, √MY₃ ; tɣuyyet, √ƔY(T); aherwež, √HRWŽ; zzaẓet, √Ẓ₅. Pl. iyduden*. *Dial & Etym.* ♦ agdud (Kab) : sn1 ; agdud (Chl) : bande, groupe de gens; ag(ʷ) dud (Mc) : sn1, foule d'un jour de fête, assemblée, moussem, foire.

YD$_3$

ayeḍḍid (u-) *n. masc.* **1.** ♦ outre (en peau de chèvre ou de bouc) pour liquides, spéc. eau. ◊ *itšur (iṭšuṛ) uyen n uyeḍḍid s waman iṣemmaḍen,* cette outre est pleine d'eau fraîche. **2.** ♦ fig. obèse et mou. ◊ *ay (aw) d ayeḍḍid,* il est obèse et mou, on dirait une outre ! ◊ *qada buqeḍḍid – imi n uyeḍḍid, qada* (Abdelkader) le gros – bouche de l'outre (extr. d'un poème). *Pl. iyeḍḍiden*. ♦ *tayeḍḍitt (ty-) Var. tayeṭṭitt (ty-), dim., fém.* du précéd. *Pl. tiyeḍḍidin, tiyeṭṭidin, tiyeṭṭad*. *Dial & Etym.* ♦ ayddid (Chl, Ntf, Che, Siw), ageddid, ayeddid (Mc), ayeddid, ayeṭṭiḍ (McS), ayeddid (Sen, Izn, Kab, Snd), ageddid, ay(ed)did

(Cha), ayiddid (Ghd) : m. sn. ; adžeddid (Mzb), ageddid (Oua), aždid (Tim) : outre [en peau] ; ădžedud (Aha), adžădod (Nig) : outre usée.

YD$_4$

tayda (ta-) *n. fém.* **1.** ♦ pin d'Alep, pin blanc. *Pinus halepensis Mill.* ◊ *aqeššuḍ n tayda,* bûchette du pin d'Alep (utilisée comme bois de feu). **2.** ♦ par ext. bois de feu, bûchette. *Pl. taydiwin*. *Dial & Etym.* ♦ tayda (Mc, Sen, Izn, Ace, Cha), tay(g)da, tyida (Rif), hayda (Che) : sn1 ; tayda (Oua) : écorce de pin ; *Cf.* taeda (Lat) : [bois] de pin.

YD$_5$

yudu *conj.* ♦ (< *yud* «moment» + *u* «démonstr. de proximité») maintenant. ◊ *sad izwa (iẓwa) yudu,* il va partir maintenant. ◊ *day yudu,* juste maintenant. ◊ *day yudu llan nbeḍḍer šekk,* on vient de parler de toi. *Expr.* ◊ *day yudu a xfes tekku titṭ*, litt. son œil vient de passer: il vient juste de commencer à dormir. *Cf. kuḍḍ, kud, √KD$_4$. Dial & Etym.* ♦ idu (Ghd) : m. sn. ; agud (Chl), äwgđ, o^{ɔ}gđ (Zen) : temps, moment, instant.

yudenn *conj.* (< *yud* «moment» + *enn* «démonstr. d'éloignement») **1.** ♦ à ce moment-là ; quand, lorsque (s'emploie spéc. dans les textes narratifs). ◊ *yudenn tezwid (teẓwid) ay ḍḍ yuss,* c'est quand tu es parti, qu'il est venu. ◊ *iḥaz ppas an (al) yudenn iwš (yuš) as manayen ixleq ireddza,* il a fait pression sur son père jusqu'à ce qu'il lui a donné ce qu'il voulait. *Prov.* ◊ *yudenn xelqex ḍḍrex xelqex ḍeɛnex ssya yudu mani mma texsem tḍeɛnem*, litt. quand j'étais vivant, je passais par là ; maintenant que je suis mort, faites-moi passer par où vous voulez : se dit à propos de qqn. qui a perdu ses privilèges et ne peut plus intervenir comme avant. *Cf. i, ikk, √Y$_8$; mi, mikk, √M$_9$.* **2.** ♦ puisque. *yudenn i texsed ad tessiwled ha ssiwel,* puisque tu veux parler, eh ben vas-y parle !

sikk udenn *conj.* ♦ (forme grammaticalisée < *sikk* «depuis» + *yudenn* «ce moment-là») depuis, depuis ce moment. *Voir √ZG.*

YDM

ydem *v. Conjug. ydem, un (ul) ydim, yeḍḍem, un (ul) yeḍḍem.* ♦ ê. gras. ◊ *iydem wutšu,* le couscous est gras. ◊ *iydem lmiḥmiḥ illa dis umeṭṭaṛ xiṛeḷḷah,* les crêpes sont grasses, elles contiennent trop de graisse. *Dial & Etym.* ♦ īdām (ArD) : tout corps gras.

aydam (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. gras.

YDN

yudenn *conj.* ♦ quand, lorsque ; à ce moment-là. *Voir √YD$_4$.*

YDR$_1$

aydur (u-/w-) *n. masc.* ♦ grande marmite (utilisée spéc. pour chauffer l'eau) ; grande marmite (spéc. en terre cuite). *Pl. iyudar*. ♦ *taydurt (te-), dim.* du précéd. ◊ *taydurt n nḥas,* marmite en cuivre. ◊ *taydurt n lmeɛden,* marmite en métal. *Syn.* ◊ *taqbušt, √QBŠ$_1$; taxdimt, √XDM$_1$. Prov.* ◊ *un (ul) itessen malammen (manayen) žaž n teydurt day aɣenža*, litt. ne connaît ce qui est dans la marmite que la louche : pour mener à bien un travail, il faut mettre les moyens nécessaires. *Prov.* ◊ *taydurt bla lebṣel am tmeṭṭut bla leɛqel*, litt. une marmite sans les oignons est comme une femme dépourvue de toute faculté de raison. *Pl. tiyudar*. *Dial*

& Etym. ♦ taydurt (Mzb), tagdurt, taydurt (Mc), taydurt (Rif, Izn, Ace), takdert (Oua) : m. sn. ; *Cf.* qedra, gedra (ArD): m. sn.

YDR$_2$

taydert (te-) *n. fĕm.* ♦ épi (de céréales). ◊ *yuweḍ (yiweḍ) uyen n umendi tella tetšur (teṭšuṛ) teydert nnes,* les céréales sont mûres, les épis sont pleins de grains. ◊ *ḍaṛi mikk ṣṣeṛwaten miḍḍen imendi qqaren (qqaṛen) ḍḍi taydert tella da ḥreq babas i qada,* autrefois, quand les gens battaient le blé ils disaient «écrase l'épi qui se trouve là, maudit soit le père de Qada !» *Loc.* ◊ *taydert n uɣerda*, litt. épi de la souris : sorte de faux épi, considéré comme déchet. *Pl. tiyedrin*. *Dial & Etym.* ♦ taydert (Chl, Ntf, Mc, Izn, Mzb, Oua), tigdert (McS), tiydert (Sen, Ace) ttaydart, taydāl, iydrit, taygdiat (Rif), tayedrett, tiyedrett (Kab), tidert, taggedert, teggidert, taydert (Cha), hagdert (Che), tidrit (Snd, Nef, Siw) : m. sn. têdre (Aha) : foliole de palme en forme d'épine ; tadra (Mzb), tadri (Oua), tedri (Siw), tedra (Ghd) : épine.

YDY

syudey (dér. en ss-) *v. Conjug. syudey, un (ul) syudey, syuduy, un (ul) syuduy. Var. skudey. Conjug. skudey, un (ul) skudey, skuduy, un (ul) skuduy.* ♦ mettre en tas, entasser, amasser, empiler. ◊ *isyudey leḥwayež nnes i tẓeqqa,* il a empilé ses vêtements dans la chambre. ◊ *wi da isyudyen aneššu n šall,* qui est-ce qui a entassé ici une telle quantité de terre ? *Cf. kkudey, skudey, √KDY. Dial & Etym.* ♦ ggudi (Chl) : ê. en tas ; g(g^w)udy, ggady (Mc) : ê. en grand nombre, en grande quantité.

ttwasyudey (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwasyudey, un (ul) ttwasyudey, ttwasyuduy, un (ul) ttwasyuduy.* ♦ ê. entassé, ê. amassé, ê. empilé. ◊ *ittwasyudey uberda i teɣmert,* du sable a été amassé dans le coin.

asyudey (u-) *Var. askudey (u-). n. vb.* ♦ entassement, empilement, fait d'amasser.

yaduy (u-) *n. masc.* ♦ tas, amas (spéc. de sable, de terre). ◊ *ay (aw) d yaduy,* litt. on dirait un amas de sable : se dit de qqn. qui dort ou qui s'allonge (en s'entassant sur lui-même). ◊ *tɛerṛmed din am uyaduy,* tu t'assieds en s'entassant sur toi-même comme un amas. *Pl. iyuday*. ♦ *tyaduyt (ty-), dim.* du précéd. *Pl. tiyuday*. *Dial & Etym.* ♦ agudi (Chl, Ntf), agudiy, ag^{w}udi(y), awudiy (Mc), guda (Nef) : m. sn ; agudi (Ntf) : petit tas ; agudu, agudi (Kab) : dépot de détritus organique et de déjections animales.

YDŽN

yidžen *Var. idžen (y-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ un ; un (certain), utilisé comme article indéfini marqué. ◊ *yidžen (idžen) n wass,* un jour. ◊ *yidžen (idžen) n umullu,* une fois. ◊ *yidžen (idžen) nniḍen,* quelqu'un d'autre. ◊ *iṇṇaṭṭ lqix yidžen (idžen) n uwessar d afɣul,* hier, j'ai rencontré un vieux fou. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ yidžen (idžen) n uferkus n sekk^{w}ar,* donne-moi un petit morceau de sucre. ◊ *inna yas yidžen (idžen) n wawal un (ul) ɣwi,* il lui a dit des paroles qui blessent. ◊ *ša (šṛa) d yidžen (idžen) ad iqabel tiɣawsiwin nnes,* chacun s'occupera de ses affaires. ◊ *yidžen (idžen) zzi senn iwtu (yutu) ixef nnes,* un d'eux s'est cogné la tête. *Cf. yišt, yišš, √YŠT. Dial & Etym.* ♦ yan (Chl), yiwen (McS, Kab), idž, ižž (Mc), (y)iwen (Sen), ižž, ižžen (Rif), idž, idžen (Izn, Sns), (y)idž, idžen (Ace), iž, yidž (Cha), idžen (Snd), u(d)džun (Nef), iggen (Mzb), eyyăn (Nig), yen (Aha),

yon (Ghd), iyen (Ght), iyăn (Mal), yuˀn (Zen) : m. sn.

YḌM

ayeṭṭum (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) barre (de fer) ; lingot. *Pl. iweḍman. Dial & Etym.* ♦ ageṭṭum (Sen) : m. sn. ; ageṭṭum (Chl, Kab) : sn2 ; agṭṭum (Chl), ageṭṭum (Mc, Kab) : petite branche, baguette ; ayeṭṭum (Izn) : poutre, perche ; ageṭṭum (Che, Cha, Ace, Djr) : bâton ; ageṭṭum (Nef) : baguette.

YFS

yeffusey *v. Conjug. yeffusey, un (ul) yeffusey,* – , – ♦ (le v. ne se conjugue qu'à l'accompli) venir à l'esprit, ê. familiarisé avec. ◊ *yeffusy i-ḍḍ day muḥemmed semh i-ḍḍ ttix mam d aš qqaren (qqaṛen),* excusez-moi, j'ai oublié votre prénom. C'est seulement le nom 'Mohamed' qui me vient à l'esprit. ◊ *yeffusy as day tižilla,* litt. ce qu'il lui vient à l'esprit c'est de jurer : il jure beaucoup. *Cf. afusey, fus, √FS₅. Dial & Etym.* ♦ dér. ? sur yeffus «à droite».

yeffus *adv.* ♦ à droite. *Ant.* ◊ *ẓelmeḍ, √ẒLMḌ. Dial & Etym.* ♦ yeffus (Rif, Izn): m. sn.

YH

yah *part.* ♦ donc, alors après (particule qui sert à rappeler, reprendre ou lier des énoncés antécédents). ◊ *iwa iqyem (iqqim) yah iṛaḥ yah issuden arra nnes dewlen ḍḍ yah warra nnes,* alors il s'assied, embrassa les enfants et alors ils devinrent ses propres enfants (extr. d'un conte).

— *interj.* ♦ oh ! (marque un sentiment de surprise, d'étonnement). *Dial & Etym.* ♦ yah (McS) : ah oui !

YK

ay, akk *Var. ay, aykk* (Zeng). *pron. rel.* ♦ qui, que (les variantes *akk* et *aykk* s'emploient si le mot commence par une voyelle ou par la semi-voyelle /y/). *Voir √Y₇.*

YL$_1$

ayel *v. Conjug. uyel, un (ul) uyil, ttayel, un (ul) ttiyel.* ♦ pendre, suspendre, accrocher en haut ; ê. pendu, ê. suspendu, ê. accroché en haut. ◊ *ayel aselham ukk žiž,* accroche le burnous au piquet. ◊ *ḍaṛi ttaylen miḍḍen iziwayen n tiyni ttadžan ten an (al) težrest,* autrefois, on suspendait les régimes de dattes et on les conservait pour l'hiver. *Dial & Etym.* ♦ ag(ʷ)l (Chl), agel, ažel, ayel (Mc), ayel (Izn), ager, ayer, ayᵍer (Rif), agel (Cha, Che, Oua, Nef, Tim), agel, ayel (Ace), adžel (Mzb, Ghd), uyil (Dw), ali (Aha), ulay (Ght), a/ugel (Siw), aley, alek (Nig), yugäy (Zen), aley (Mal) : m. sn. en général.

ylul *v. Conjug. ylul, un (ul) ylul, ttiylul, un (ul) ttiylul. Var. ylulu* (Zeng). *Conjug. ylulu, un (ul) ylulu, tteylulu, un (ul) tteylulu.* ♦ ê. suspendu, ê. pendu de tout son long, librement en flottant, pendiller. ◊ *illa iylul (iylulu) ḍḍ uziwa si tezdayt,* le régime de dattes est suspendu au palmier. ◊ *žmeɛ aṣṛeḍ (aṣeṛḍ) nnem illa iylul (iylulu),* relève cette partie de ta robe qui pendille. ◊ *tella tettiylul (tetteylulu) texlult nnes,* litt. sa morve est suspendue: il a le nez qui coule. *Expr.* ◊ *illa iylul(u) ḍḍ wanšuš nnes*, litt. sa lèvre [inférieure] est suspendue : il est irrité, courroucé, il fait la tête. *Expr.* ◊ *teylul(u) tayṛutt nnes*, litt. son épaule est pendue de tout son long: a) se dit d'une manche qui pendille ou d'une épaule déformée ; b) se dit de qqn. de fainéant. *Dial & Etym.* ♦ ggilul

(Mc) : pendre [intr.], tomber trop bas ; glula (Cha), edžlulu (Ghd) : pendiller, ê. suspendu.

sseylul (dér. en ss-) *v. Conjug. sseylul, un (ul) sseylul, sseylul, un (ul) sseylul. Var. sseylulu* (Zeng). *Conjug. sseylulu, un (ul) sseylulu, sseylulu, un (ul) sseylulu.* ♦ faire pendre, suspendre, laisser pendre de tout son long, librement en flottant, pendiller; mettre autour du cou et laisser pendre. ◊ *isseylul (isseylulu) iḍaṛ nnes si ṣṣḍuḥ,* il suspendait ses jambes de la terrasse. ◊ *tewḍa (tuḍa) ukk anu isseylul (isseylulu) argaz nnes asyun tuley ḍḍ dis,* elle est tombée dans le puits, alors son mari a laissé pendre une corde qu'elle a utilisée pour remonter. ◊ *tesseylul (tesseylulu) bununu n lwiz,* elle a mis autour du cou un collier de pièces d'or. *Dial & Etym.* ♦ seggilul (Mc), sedžlulu (Ghd) : m. sn.

ttwayel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwayel, un (ul) ttwayel, ttwayal, un (ul) ttwiyil.* ♦ ê. suspendu, ê. pendu, ê. accroché en haut. ◊ *ittwayel uḥewli n lɛid ukk žiž,* le mouton de l'Aïd est accroché.

iyal (y-) *n. vb.* ♦ action de pendre, de suspendre, d'accrocher en haut ; état de ce qui est pendu, suspendu, accroché en haut.

tayluli (te-) *Var. tayellalut (ty-)* ; *aylulu (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait d'ê. suspendu, d'ê. pendu de tout son long, librement en flottant.

aseylul (u-) *Var. aseylulu (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de pendre, de mettre qqch. autour du cou.

iseylula (i-) *pl. s. sg.* ♦ pendentif, tout bijou qui se porte suspendu au cou.

isuyal n wul ♦ litt. qui accrochent le cœur: diaphragme. *Dial & Etym.* ♦ asag^{w}l (Chl) : cœur et poumons pendant à la trachée-artère, tripes ; asagel, asgul (Mc): anse, jarret d'une bête de boucherie par lequel on la suspend pour la dépouiller.

mayal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est suspendu, pendu ; régime de dattes (conservé dans les maisons, suspendu dans une pièce). ◊ *tiyni n umayal,* m. sn. que le précéd. *Pl. imayalen*. *Dial & Etym.* ♦ amagal (Oua) : m. sn.

tmayalt (tm-) *n. et adj. fém.* ♦ variété de dattes. *Pl. timayalin*.

saylal (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) ambulant. *Pl. isaylalen*. ♦ *tsaylalt (ts-), fém.* du précéd. *Pl. tisaylalin*.

saylalu (u-) *n. masc.* **1.** ♦ désigne un jeu d'enfant : deux enfants se placent le dos contre le dos en se tenant par les bras ; chacun soulève l'autre par le dos. *Syn. tisaylalin*. **2.** ♦ (Benamara) esse, crochet. *Pl. isaylala*. ♦ *tsaylalutt (ts-), dim.* du précéd. *Pl. tisaylala*.

taylult (te-) *n. fém.* ♦ (Zeng) luette. *Syn.* ◊ *tabilult,* √*BL*$_{9}$ (H. Fig). *Pl. tiylulin*.

tsaylalt (ts-) *n. fém.* **1.** ♦ poulie ; système servant l'eau d'un puits ou d'un point d'eau, consistant en un seau (*ža*) suspendu par un bâton ou par une poulie et équilibré par un contrepoids. **2.** ♦ (H. Fig) le pl. *tisaylalin* désigne un jeu d'enfant (*Cf saylalu* sn2). **3.** ♦ le pl. désigne aussi un autre jeu d'enfant, imitant la voiture, équipée d'un volant et d'un dispositif permettant de faire pivoter les roues avant. *Pl. tisaylalin*.

tsayelt (ts-) *Var :. tsaylet (ts-) n. fém.* ♦ corde faite de poils de chèvre ou de dromadaire, mélangé avec de la laine (spéc. corde utilisée dans le métier à tisser pour relier l'ensouple supérieure et le

chevron de mur aux montants verticaux). *Pl. tisuyal*.

YL$_2$

ayellu (u-) *n. masc.* ♦ buisson de palmiers dattiers, ramification de palmiers dattiers en buisson donnant des rejets qui sont séparés du tronc. *Syn.* ◊ *lɛešš n iyemmen, √ʃM$_1$. Pl. iyelwan. Dial & Etym.* ♦ agellu (Che, Ace) : buisson ; agellu (Ace) : buisson, ronce ; agelluy (Chl) : buisson, haie de figuiers de Barbarie entourant un jardin, etc.

YL$_3$

yelli *n. fém.* ♦ (ma) fille. ◊ *yellis,* sa fille. ◊ *yellitsen,* leur fille. *Pl. yessi, id yelli. Dial & Etym.* ♦ illi (Chl, Mc, Sns, Che, Snd, Ght, Dw), yelli (Izn, Kab, Ghd), yelli, illi (Ace, Cha, Mzb, Oua, Nef), yăll, ăll (Nig), yell (Aha), illis (Chn), yilli (Djr), éllé (Mal) : m. sn.

YLF

aylaf (u-) *n. masc.* ♦ essaim, ruche (d'abeilles) ; carcasses, écailles et fragments (de sauterelles, etc.). ◊ *aylaf n tzizwa,* essaim d'abeilles. ◊ *aylaf n tmuṛɣi,* carcasses et fragments de sauterelles. *Pl. id uylaf. Dial & Etym.* ♦ aylaf (Izn, Ace), aglaf (Sen, Che), aglaf, aylaf, adžlaf (Rif), ag^{w}laf (Kab) : essaim ; ag^{w}lif (Chl) : ruche avec ses abeilles et le miel, essaim ; adžlef (Mzb) : nid, essaim, colonie d'insectes.

YLM$_1$

aylim (u-/w-) *n. masc.* ♦ peau d'animal ouverte, tannée (spéc. utilisée sous le moulin à grain pour recueillir la farine). ◊ *mi sad teẓḍed imendi ssa aylim d amezwar i teqbunt n tsirt,* quand tu veux piler les grains de blé, étends d'abord une peau d'animal par terre. *Cf. ilem, tilmeyt, √LM(Y) ; tahiḍuṛt, √HDṚ. Pl. iylimen. Dial & Etym.* ♦ aylem, aylim, ilem (Izn), ilem (Rif), ag^{w}lim (Kab), aylim, aglim (Cha, Ace), ad(ž)lim (Mzb), aglim (Oua), aylim (Djr) : peau, cuir ; ag(^{w})lim (Mc) : m. sn. ; agulim (Ntf), ilem (Chl, Ntf, Sns), aglim (Che, Tim, Snd), uglim (Nef), idžem (Zen), élem (Aha), élăm (Nig), aylim (Chn, Dw, Djr) : peau ; adžlim (Aha), églém, aglém (Nig), ažlém, aglém (Mal) : peau ouverte, tannée et garnie de ses poils [servant de tapis].

YLM$_2$

syuḷḷem (dér. en ss-) *v. Conjug. syuḷḷem, un (ul) syuḷḷem, syuḷḷum, un (ul) syuḷḷum.* ♦ faire des boules de (couscous), mettre en boulettes, en boules le couscous dans la main. ◊ *mayer tetted s tyenžayt ha syuḷḷem,* pourquoi manges-tu avec la cuillère, fais plutôt des boules. ◊ *llan tetten s ifassen llan syuḷḷumen,* ils mangent avec la main, ils mettent le couscous en boulettes. *Dial & Etym.* ♦ ssgelḍem (Oua) : m. sn. ; gelemmet (Nig): mâcher sans bruit ; sedžlemmet (Ghd) : ruminer.

asyuḷḷem (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de faire des boules de (couscous).

tayeḷḷimt (ty-) *n. fém.* ♦ boule de couscous. *Prov.* ◊ *kulha itepper tayeḷḷimt ala iysi (yisi) yimi nnes / isi tayeḷḷimt ala yawey yimi nneš*, litt. chacun met la boule de couscous que sa bouche peut prendre / prends la boule de couscous à la mesure de votre bouche : ce proverbe préconise d'agir selon ses capacités. *Cf.* Prov. Fr. mange selon la hauteur de ton sac à provisions, marche selon la largeur de ton pas. *Dev.* ◊ *yišš n tyeḷḷimt qaɛ tesyiwen at ležmaɛet,* litt. une boule de couscous a

rassasié tous les membres de la djemaâ : *tašurt n usenni* «pelote de fil de fixation». *Pl. tiyeḷḷimin*. ♦ *ayeḷḷim (u-), augment.* du précéd. *Pl. iyeḷḷimen*. *Dial & Etym.* ♦ tadželḍimt (Mzb) : bouchée, boule de mortier ; tagelḍimt (Oua) : boule, boulette de couscous, de mortier, etc. ; tadžaḷḷimt, tédžéḷḷimt (Ghd) : une bouchée.

YLS

aylas (u-) *n. masc.* ♦ pousse de blé, jeune épi. *Syn.* ◊ *leqṣiḍ, √QṢḌ. Prov.* ◊ *un (ul) xelqex d aylas wala (ula) d ayilas*, litt. je ne serais ni une pousse de blé ni un lion : il ne faut pas être ni trop fort ni trop faible. *Prov.* ◊ *aylas / aṛmaṣ wala (ula) ameṛwaṣ*, litt. une pousse de blé (l'atriplex) vaut mieux que d'être endetté: ne pas manger à sa faim vaut mieux que d'être endetté. *Pl. id uylas*. *Dial & Etym.* ♦ ag(ʷ)las (Chl, Mc), agʷlas, agulas (Ntf): blé, orge en herbe, orge verte [qu'on donne en fourrage] ; agʷlas (Kab): son mélangé aux criblures provenant de la mouture de l'orge ; aylas (Ace) : partie cultivée autour d'une maison.

YLW

taylewt (te-) *n. fém.* ♦ sorte d'outre en peau de chèvre ou mouton, sans poil, servant de sac à provisions sèches (farine, grains, dattes, etc.). *Expr.* ◊ *laẓ n teylewt*, litt. faim d'outre : faim de loup. *Prov.* ◊ *un (ul) itessen s ma(y)kk illan i teylewt day wi zzis ittewten (ittuten) / ittaɣen*, litt. ne connaît ce qu'il y a dans le sac à grains que celui qui s'est frappé avec : chacun sait où le soulier le blesse. *Pl. tiyelwin*. ♦ *aylew (u-), augment.* du précéd. *Pl. iyelwen*. *Dial & Etym.* ♦ tawlikt (Sen), tirut, tayrut (Rif), tallukt (Izn), aylu (Ace), taylewt (Kab), taylut (Oua, Mzb) : m. sn. ; taylut (Cha) : petite outre.

YLWL

ayelwal (u-) *n. masc.* **1.** ♦ bas (d'une djellaba, d'une robe, etc.) qu'on relève et qu'on utilise comme une grande poche; par ext. giron, espace compris entre le ventre et les cuisses chez une personne assise. ◊ *ad ssersex twašunt ukk yelwal inux,* je vais mettre la petite fille dans mon giron. ◊ *iysi (yisi) ḍḍ tiyni ikk yelwal nnes,* il a mis les dattes dans le bas de sa djellaba. **2.** ♦ bande de cuir ou de caoutchouc formant poche, dans laquelle on place le projectile à lancer dans une fronde. ◊ *ayelwal n užeppad,* poche de fronde. **3.** ♦ euphém. pour *abeššiš* pénis, verge. *Pl. iyelwalen*. *Dial & Etym.* ♦ aygg^{w}al, aguwwal (Mc) : sn1a ; igiwal (Chl) : sn1b.

tayelwalt (ty-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim.* du précéd. **2.** ♦ par ext. fronde, lance-pierre. *Pl. tiyelwalin*.

YLZ

ilez *v. Conjug. ilez, un (ul) iliz, ttilez, un (ul) ttilez.* ♦ laisser de reste, mettre de côté, faire qu'il reste du surplus. ◊ *maɣer tilzed ayen n ufuḥ ha kemml it,* pourquoi as-tu laissé cette petite quantité, vas-y mange tout. ◊ *tšen kulši qaɛ un (ul) ḍḍ ilzen šṛa,* ils ont tout mangé et n'ont rien laissé. *Dial & Etym.* ♦ édžlez (Ghd), edžleh (Aha), eglez (Nef, Nig) : m. sn.

ssilez (dér. en ss-) *v. Conjug. ssilez, un (ul) ssilez, ssiliz, un (ul) ssiliz.* ♦ faire laisser, faire mettre de côté.

ilaz (y-) *n. vb.* ♦ fait de laisser de reste, de mettre de côté. ◊ *un (ul) itett šay utšu n yilaz,* il ne mange pas les restes du couscous.

asilez (u-) *n. vb.* ♦ action de faire laisser, de faire mettre de côté.

yaluz (u-) *n. masc.* ♦ restes d'un mets, restes d'un repas, ce qui reste en surplus, ce qu'on laisse de côté. ◊ *iqyem (iqqim) din ša (šṛa) n uyaluz,* il y a encore les restes du repas. *Pl. iyulaz*. *Dial & Etym.* ♦ agaluz (Chl, Ntf, Mc), galuz (Cha), aglez, églez (Nig) : restes d'un repas ; arezruz (Izn) : miette, restes de nourriture ; galuz (Nef), adžleh, ădžâluh (Aha) : reste.

YLZM

ayelzim (u-) *n. masc.* ♦ hache ; pioche, composée d'un fer recourbé possédant une extrémité pointue et l'autre tranchante, ou deux extrémités pointues. ◊ *ayelzim qellben zzis iyemmunen an (al) zzis qqazen timeḍlin,* on se sert de la pioche pour donner à la terre un premier labour préparatoire et pour creuser les tombes. *Expr.* ◊ *iqreḍ da uyelzim nnes*, litt. sa pioche s'est cassée ici : il est resté, il s'est installé chez nous pendant longtemps. *Prov.* ◊ *usix ḍḍ a ss ɛawnex i temḍelt n yemmas iṛewl i-ḍḍ s uyelzim*, litt. je suis venu l'aider pour creuser la tombe de sa mère, mais il m'a volé la pioche : se dit quand quelqu'un est trahi par quelqu'un. *Pl. iyelzam*. *Dial & Etym.* ♦ aglzim (Chl), agelzim, agenzim, agezzim, ayezzim (Mc), agelzim (Ntf), ayzzim (Izn), ayelzim (Sen), agarzim, agalzim, areyzim (Rif), agelzim, ayelzim (Kab), agelzim (Cha, Che, Nef) ayelzim, ayezzim, agelzim (Ace), ayzzim (Sns), aželžim (Tim), ădželhim (Aha) : pioche, houe ; adželzim, adžerzim (Ghd) : outil à deux tranchants.

tayelzimt (ty-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim*. du précéd. ; serfouette. ◊ *llant sent n tyelzam (tyelzimin) yišš teɛlem sen n imawen ntqeṣṣa zzis tizdayin tenniḍen teɛlem yidžen (idžen) n yimi nṣeṛṛem zzis tiẓiḍin,* il y a deux types de hachettes : une à double tranchant qu'on utilise pour couper les palmiers et l'autre à un seul tranchant pour tailler les planches. *Expr.* ◊ *teqqes dis tyelzimt*, litt. l'hachette l'a piqué : être victime de la médisance, de bavardage. *Prov.* ◊ *tayelzimt n senn n udmawen u zzis qqaz*, litt. ne creuse pas avec la pioche à deux faces : l'hypocrisie est une arme à double tranchant. **2.** ♦ fig. servante, femme de ménage. *Pl. tiyelzam, tiyelzimin*.

YM$_1$

ayem *v. Conjug. uyem, un (ul) uyim, ttayem, un (ul) ttiyem.* **1.** ♦ puiser, tirer de l'eau, se procurer de l'eau (dans un puits, une source, etc.). ◊ *ṛṛuḥ ayem ḍḍ aman,* va puiser de l'eau. ◊ *aym i-ḍḍ yidžen (idžen) n uḥellab,* procurez-moi de l'eau dans une cruche. ◊ *iṭṭef atbir tuɣ ittayem,* il a attrapé un pigeon qui était en train de boire de l'eau. *Expr.* ◊ *yuyem qaɛ ma(y) kk illan i teydurt*, litt. il a puisé tout ce qu'il y a dans la marmite : il a su tous les secrets cachés ; il a rencontré tous les ennuis liés à un problème. *Expr.* ◊ *ayem ax-ḍḍ si tiṭṭ,* litt. va puiser de l'eau de la source : apporte-nous des nouvelles authentiques. *Prov.* ◊ *anday d i-ḍḍ iyem uɣenža inux*, litt. c'est tout ce que ma cuillère a puisé : voilà ce que la chance, le sort m'a donné ; se dit quand on s'apitoie sur son sort. *Prov.* ◊ *un (ul) ittiyem taydurt (taqbušš) nday aɣenža*, litt. ce n'est que la louche qui puisse puiser dans la marmite: pour mener à bien un travail, il faut mettre les moyens nécessaires. **2.** ♦ être à l'article de la mort, en ouvrant son bec (oiseau). *Dial & Etym.* ♦ ag(ʷ)m (Chl), agem, ayem (Mc, Cha, Ace), ag(ʷ)em (Ntf), ayem (Izn, Sns), agem (Sen, Che, Oua, Tim, Nig), agem, ayem, aygem, ažem (Rif), ag(ʷ)em (Kab), adžem (Mzb,

Ghd, Aha, Ght), yugäm (Zen) : puiser de l'eau ; ažem, agem (Mal) : servir [de la nourriture, la sauce, etc. de la marmite dans une écuelle].

ttwayem (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwayem, un (ul) ttwayem, ttwayam, un (ul) ttwiyim.* ♦ ê., avoir été puisé. ◊ *aman ittwaymen s wanu,* l'eau a été puisée du puits.

iyam (y-) *n. vb.* **1.** ♦ action de puiser, de tirer de l'eau. **2.** ♦ fait d'être à l'article de la mort, en ouvrant son bec (oiseau).

YM$_2$

tayemma (ty-) *n. fém.* ♦ top. nom donné à des jardins appartenant au ksar Loudaghir (ce mot aurait probablement un sens originel de «jardin irrigué»). *Cf. ayemmun, √YM$_1$; tažma, tižma, √ŽM. Pl. tiyemmawin. Dial & Etym.* ♦ tadžemmi (Mzb) : jardin irrigué ; tagemmi (Oua) : jardin complanté et irrigué, prenant l'eau doucement ; igemmi (Kab) : vaste terrain de culture.

YM$_3$

yem *v. Conjug. ymu, un (ul) ymi, tteyma, un (ul) tteymi.* ♦ pousser, grandir. ◊ *iymu mmitsen,* leur fils a grandi. ◊ *leɛwert u u-lli itteymi illa yuḍen,* ce garçon ne grandit pas, il est faible et chétif. ◊ *teymu tezdayt ẓẓix,* le palmier dattier que j'ai planté a poussé. *Syn.* ◊ *ḥrured, √ḤRD$_2$. Dial & Etym.* ♦ gem, yem (Chl), gem (Mc, Kab), gemu (McS), džem (Mzb), gem (Oua), gmu (Tim), édžm (Ghd), yugṃä (Zen) : m. sn. ; žma, ymi, gem, iyem (Rif) : m. sn., ê. éleve, éduqué ; iyem, yima (Izn) ; egmi (Che), egma (Ace), umi, umu (Sns): ê. élevé.

ssyem (dér. en ss-) *v. Conjug. ssyem, un (ul) ssyem, ssima, un (ul) ssimi.* ♦ faire pousser, faire grandir ; élever. ◊ *tella tessima iyužilen,* elle fait élever des orphelins.

tiymi (te-) *n. vb.* ♦ fait de pousser, de grandir.

asimi (u-) *n. vb.* ♦ action de faire pousser, de faire grandir, d'élever.

YM$_4$

yemma *n. fém.* ♦ (ma) mère. ◊ *yemmaš,* ta mère. ◊ *yemmas,* sa mère. *Prov.* ◊ *un (ul) iqqir (iqqiṛ) yemmas am išemžan*, litt. il ne dit pas qui est sa mère, comme font les esclaves : il n'a confiance en personne, il soupçonne tout le monde de mauvaises intentions ; il ne dit pas le fond de ses pensées. *Pl. id yemma. Dial & Etym.* ♦ ymmi, yimmi (Chl), (i)mma, ma (Mc), i/yemma (Sen, Rif, Izn), yemma (Kab, Ace, Snd, Nef, Ghd), imma (Sns), imma, yemma (Cha), mamma (Mzb), ma, imma (Nig), ma (Aha, Mal), anna, emma (Ght), yuṃṃih (Zen) : m. sn.

YM$_5$

yum (u-) *Var. ayum (u-). n. masc.* ♦ axe du moulin à bras *tasirt*. *Cf. timešṛaḍ, √ŠṚḌ. Pl. iyumen. Dial & Etym.* ♦ agum (Mc), gum (Tim, Siw) : m. sn. ; igum (Rif), gum (Cha) : axe ; ugem (Nef) : axe de la meule [olives] ; džum (Mzb), gum (Oua) : bas du tronc d'un arbre, d'un mur; asgum (Oua) : axe, pivot, essieu, longue broche ; îdžem (Aha), igem (Nig) poteau de tente.

YM$_6$

yuma (Zeng) *Var. wima* (H. Fig). *n. masc.* ♦ mon (frère). *Voir wima, √WM$_2$.*

YML

yemlul (u-) *n. masc.* ♦ candide, naïf (nom donné à un personnage dans un conte comique). ♦ *tayemlult (ty-), fém.* du précéd.

YMN$_1$

ayemmun (u-) *n. masc.* **1.** ♦ plate-bande, planche d'irrigation, carré de terre cultivée, disposé de manière à recevoir l'eau d'irrigation. ◊ *llan qellben iyemmunen a disen ẓẓan lfeṣṣet,* ils donnent aux planches d'irrigation un premier labour préparatoire afin d'y planter la luzerne. **2.** ♦ unité de mesure de surface estimée à 13 mètres carrés. *Pl. iyemmunen*. ♦ *tayemmunt (ty-), dim.* du précéd. Le pl. désigne la culture préliminaire de certains légumes (ex. tomate, aubergine). *Pl. tiyemmunin*. *Dial & Etym.* ♦ agemmun (Mc, Aha, Tim) : sn1 ; tadžemmi (Mzb) : jardin irrigué ; tagemmi (Oua) : jardin complanté et irrigué, prenant l'eau doucement ; agemmun (Kab) : tas, amoncellement, mamelon de terre, mont, colline ; agmmun (Chl) : rebord d'un canal d'irrigation.

YMN$_2$

yamun (u-) *n. masc.* ♦ guêpier d'Europe, guêpier de Perse. *Merops superciliosus, Merops apiaster.* ◊ *iẓekka am uyamun,* il crie, chante comme le guêpier. *Pl. iyamunen*. ♦ *tyamunt (ty-), fém*. du précéd. *Pl. tiyamunin*. *Dial & Etym.* ♦ ayamun (Cha) : m. sn.

YMR

taymart (te-) *n. fém.* ♦ jument. *Prov.* ◊ *si tuṛew teymart un (ul) teswi aman imizdiyen*, litt. depuis que la jument a accouché, elle n'a pas pu boire de l'eau potable : se dit la difficulté d'éduquer, d'élever ses enfants. *Cf. yis, √YS₃*. *Pl. tiymarin*. *Dial & Etym.* ♦ tag(ʷ)mart (Chl), tagmart, tažmart (Mc), taymart (Izn, Sns), tagmart (Ntf, Sen, Kab, Oua, Nef, Siw), tagmart, taymart (Rif), tagmart, taymart, haymart (Ace), tagmaḥt (Tim), tägmärt (Zen) : m. sn.

YN$_1$

ayen (u-) *Var. an. démonstr. neutre.* ♦ (< *ay* «démonstr.» + *en* «part. d'éloignement») élément démonstr. d'éloignement : cela, ce (là-bas), ceux-là, celui-là. *Voir √Y₄*.

YN$_2$

ayna *n. masc.* ♦ eau devenue stagnante (quand le passage de l'eau dans une rigole est bouché). *Pl. id uyna*. *Dial & Etym.* ♦ aginan (Chl) : vanne [motte de terre, chiffons] servant à boucher ou à régler le passage de l'eau dans les rigoles ou dans les carrés.

YN$_3$

tayninna (te-). *n. fém.* ♦ faucon crécerelle. ◊ *ay (aw) d teyninna,* on dirait un faucon crécerelle ! (se dit d'un enfant qui crie beaucoup.) *Syn.* ◊ *buɛmira, buɛmiṛa, √ƐMR*$_1$. *Pl. tiyninna.*

YN$_4$

tiyni (ti-) *n. coll.* ♦ dattes (en général). ◊ *illa iteppey tiyni tiɣemmin,* il est en train de ramasser les dattes coincées sur le tronc du palmier. ◊ *qaɛun (ul) mseḥmalen am tiyni d tisent,* ils ne s'aiment pas mutuellement, ils sont des ennemis déclarés. *Loc.* ◊ *tiyni tiɣemmin*, litt. dattes de jeunes palmiers : dattes coincées sur le tronc du palmier (on les ramasse à l'aide d'épines). *Loc.* ◊ *tiyni n kmil*, variété de dattes. *Expr.* ◊ *am tiyni d tisent*, litt. comme les dattes avec le sel : ennemis déclarés. *Prov.* ◊ *taslit (tasleyt) bla lḥenni am tazdayt bla tiyni*, litt. la mariée sans le henné c'est comme un palmier dattier dépourvu de dattes : on cite ce proverbe pour valoriser un rite particulier. *Pl. id tiyni*. ♦ *ayniw (u-/w-), n.* d'unité du mot

précéd. *Pl. iyniwen*. *Dial & Etym.* ♦ tiyni (Chl, Ntf, Rif, Mzb, Oua, Siw), tiyni, tini (Mc), teyni (McS), ti(y)yni (Izn), tini (Sns, Ace, Snd, Nef), tiy(e)ni (Cha), ayniw (Tim), abina (Ghd), tine, tăyne (Nig), tĕyné (Aha), tšini (Ght), téhăyné (Mal), tēynih, täynih (Zen) : m. sn.

YN$_5$

yni *v. Conjug. yni, un (ul) yni, yenni, un (ul) yenni. Var. ini. Conjug. ini, un (ul) ini, inni, un (ul) inni.* ♦ coudre. ◊ *tiyni ššayet,* elle a cousu la robe. ◊ *tella tyenni s tissineft,* elle est en train de coudre avec une aiguille. *Dial & Etym.* ♦ g(ʷ) nu (Chl), g/ynu, g/žni (Mc), gnu (Ntf), gni (Cha, Tim), egniy, egnu (Ace), edžni, ežni (Mzb), egni (Oua, Nef), genni (Snd), genni, ini (Djr) : m. sn. ; ni (Kab) : ê. enfilé (aiguille) ; gnu (Kab) : passer le bâton de chaîne (tissage).

ttwayni (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwayni, un (ul) ttwayni, ttwayinna, un (ul) ttwiyinni.* ♦ ê. cousu. ◊ *ittwayni fis(s)eɛ uyen n užerḍal,* ce pantalon a été rapidement cousu.

tayennut (ty-) *n. vb.* ♦ couture.

YNDB

tayendubutt (ty-) *n. fém.* ♦ (Zeng, dér. expressif par infixation de /b/ sur *ndu* «ê. baratté») outre, baratte à battre le lait. *Syn.* ◊ *tanwart,* √*NWR* (H. Fig). *Prov.* ◊ *tayendubutt tuf texwa tweddzen arḍel*, litt. la baratte paraît gonflée, mais elle est vide et ne pèse qu'une livre : les apparences sont trompeuses. *Pl. tiyenduba*. ♦ *ayendubu (u-), augment.* du précéd. *Pl. iyenduba*.

YNṢ

yenṣiṣ *n. masc.* ♦ (par référence au personnage principal d'un conte ; dér. sur *insi* «hérisson») qqn. de malin, de rusé. *Cf. insi,* √*NS$_1$*. *Pl. id yenṣiṣ.* ♦ *tyenṣiṣt, Var. tyenṣiṣṣ,* **1.** ♦ *fém.* du précéd. **2.** ♦ ruse.

YNW

ayniw (u-/w-) *n. masc.* ♦ datte. *Voir tiyni,* √*YN$_4$*.

YR$_1$

iyyer (i-) *Var. yyer* (Zeng). *n. masc.* ♦ jardin, petit champ. *Loc.* ◊ *iyyer n blal*, top. palmeraie se trouvant en arrière-pays de Figuig en territoire algérien. *Dev.* ◊ *yidžen (idžen) n iyyer itšur (iṭšuṛ) s zzerriɛet taberšant,* litt. un jardin plein de graines noires : lektab «le livre». *Cf. tabḥirt,* √*BḤR ; lɣabet,* √*ƔB$_1$; žžnan,* √*ŽN$_{10}$; urtu,* √*RT$_3$*. *Pl. id iyyer*. *Dial & Etym.* ♦ igr (Chl), iger, ižer, iyer (Mc), iger (Ntf, Kab, Che, Sen, Cha), igar, i(y)yar (Rif), iyer (Izn), iger, ager (Ace), iger, iyer (Cha), iger, iga (Tim) : champ en général ; tiyert (Cha) : parcelle de terrain; igran, iž'an, pl. (Tim) : palmeraies ; *Cf.* ager (Lat) : champ, terre [cultivable].

iyyṛan (i-) *n. masc.* ♦ (< *iyyer* + *an* du pl.) champ. *Pl. iyyṛanat*.

YR$_2$

tiyyert (te-) *n. fém.* ♦ souche (de palmier dattier). *Syn.* ◊ *taqennint,* √*QN$_1$*. *Cf. tažiḍimt,* √*ŽḌM ; ašexbiḍ,* √*ŠXBḌ*. *Pl. tiyyar, tiyyrin*. *Dial & Etym.* ♦ agayr, aggyar, agayyr (Chl), agiyur, tagiyu(r)t, ti(yi)yart, tig(y)art (Rif) : souche, tronc ; agyur (Sen), agyar (Ntf), tiyiyyert (Izn), higyirt (Che), heyyert (Ace) : souche; tagižurt (Ace) : tronc ; tiyyert (Sns) : partie moyenne du tronc.

YR$_3$

uyur *v. Conjug. uyur, un (ul) uyur, kkur, un (ul) kkur. Var. yur* (Zeng). *Conjug.*

yur, un (ul) yur, kkur, un (ul) kkur. **1.** ♦ marcher. ◊ *uyur (yur) fis(s)eɛ ammen ad naweḍ bekri,* marche vite pour qu'on arrive tôt. ◊ *ikkur s teɣreyt,* il marche avec une canne. ◊ *ikkur s iḍaṛen,* il marche à pied. ◊ *maɣer tekkured s leḥfa,* pourquoi marches-tu pieds nus. **3.** ♦ fig. fonctionner. *Prov.* ◊ *ay (aw) d tasirt un (ul) tekkur nday s tmettiṛt*, litt. on dirait le moulin à main, il ne fonctionne qu'avec une petite quantité [de grain] : se dit de qqn. qui ne travaille pas tant qu'il n'est pas payé. *Dev.* ◊ *yidžen (idžen) un (ul) ikkur day mta tewt it n (l) uqelqul*, litt. qqch. ne fonctionne que si on la frappe à la tête : *amesmir* «clou». **3.** ♦ couler. ◊ *iɣzer (iɣẓeṛ) illa ikkur,* la rivière coule. *Dial & Etym.* ♦ ggur (Mc), uyur (Izn), ugur, uyur, užur (Rif), ug(ʷ)ir, uyir (Cha), i/eggur, uggur, eyyur (Ace), eyyur (Sns), idžuṛ (Mzb), iguṛ (Oua), (g)gu, igu (Tim), eyur, ggur (Djr), ggur, yyur (Dw), guru (Chn), ugur (Nef) : sn1-2. ; ugur (Snd) : voyager.

ssuyur (dér. en ss-) *v. Conjug. ssuyur, un (ul) ssuyur, ssuyur / ssukkur, un (ul) ssuyur / ssukkur.* ♦ faire marcher, faire fonctionner, conduire, commander. ◊ *illa issuyur lmašinet,* il conduit le train. ◊ *issuyur i,* litt. il l'a fait marcher : il l'a renvoyé de délai en délai (pour ne pas payer ses créances à temps, etc.). ◊ *ittars as rryalat illa issuyur i,* il lui doit de l'argent, mais il le renvoie de délai en délai. ◊ *ṛwaḥ ad nessuyur iḍaṛen,* litt. viens qu'on fasse marcher les pieds : viens qu'on fasse une petite marche.

tuyurt *Var. tayuri* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ action de marcher. **2.** ♦ fig. fait de fonctionner. **3.** ♦ fig. fait de couler.

— *n. fém.* ♦ marche, allure. *Pl. tiyuriwin*.

asuyur (u-) *n. vb.* ♦ action de faire marcher, de faire fonctionner, de conduire.

YR$_4$

yer *v. Conjug. yru, un (ul) yri, kkar, un (ul) kkir.* **1.** ♦ mettre, introduire, verser. ◊ *teyru aysum i teydurt,* elle a mis la viande dans la marmite. ◊ *yer aman i lbidu,* versez de l'eau dans le bidon. ◊ *iyru yiri n uyemmun,* l'eau a débordé du bord de la planche d'irrigation. *Prov.* ◊ *anmani (amani) tekkared aman ikk iɣed / berda*, litt. c'est comme verser de l'eau dans la cendre / le sable : se dit de qqn. qui ne tient pas compte des conseils ou qui est ingrat. **2.** ♦ jeter, lancer. ◊ *yer lɛaṛ,* litt. lancer un déshonneur extrême [sur celui qui n'exauce pas le souhait du suppliant]: supplier, conjurer qqn. ◊ *iyru xfes lɛaṛ ammen a ḍḍ idwel n (l) tiḍḍart nnes,* il l'a supplié de rentrer chez lui. ◊ *tella till an (al) tekkar imeṭṭawen,* litt. elle pleure et jette des larmes : elle pleure en larmoyant fort. ◊ *yer tayetti,* fais attention ! ◊ *yer tiṭṭ,* ouvre l'œil ! surveille-moi cela, pendant mon absence. ◊ *iyru ɣres tiṭṭ,* il le surveille de près, il a l'œil sur lui. ◊ *yer tiṭṭ akid mmi u ḍḍ iwetti (yuṭṭi) sukk mšan nnes,* surveille mon fils [pendant mon absence], il risque de tomber de son lit. ◊ *iyru ɣersen tamezẓuɣt,* il prête oreille à eux, il les écoute attentivement. *Syn. issɣed, √SɣD.* ◊ *iyr as ifassen (tiyerdin) nnes,* litt. il lui a jeté les bras (les épaules): se dit quand on porte qqch. de très lourde. ◊ *iyr iyi uḍaṛ inux n (l) wima (yuma),* litt. mes jambes m'ont jeté chez mon frère: je suis parti voir mon frère. ◊ *yren t i teɣmert,* litt. ils l'ont jeté dans un coin : ils l'on négligé, ils se sont débarrassés de lui. ◊ *yren t i lḥebs,* ils l'ont mis en prison. ◊ *welɛad (ulɛad) iyri*

tabṛatt, il n'a pas encore posté la lettre. ◊ *yr i-ḍḍ ṣṣeḥḥet inux,* litt. il a jeté ma santé : il m'a éreinté. ◊ *iyru xfes aselham ammen ad ismeḥ i mmis,* il l'a supplié de pardonner à son fils. *Expr.* ◊ *iyru xfes aselham / afer n uselham nnes*, litt. il a lané sur lui son burnous / le pan de son burnous : il l'a supplié, conjuré. *Prov.* ◊ *si tekker tella tesqeyqiw (tesqiquy) teyru t ḍḍ bla taqšurt*, litt. elle caquetait depuis son réveil et l'a pondue sans coquille : se dit de qqn. qui bavarde à tort et à travers. **3.** ♦ fig. rejeter, délaisser (en méprisant), mépriser. ◊ *kker ad nezwa (nezwa) miḍḍn u yren anex,* lève-toi, partons d'ici, car ces gens-là nous méprisent (extr. d'un conte). **4.** ♦ avorter. ◊ *teyru leɛwert,* elle a avorté. **5.** ♦ faire tomber, démolir. ◊ *yren tamezgida,* ils ont démoli la mosquée. *Expr.* ◊ *yr as ifaḍḍen nnes*, litt. il lui a fait tomber les genoux : il l'a paralysé de terreur. *Expr.* ◊ *teyred iyru zzi atbir n weysum (uysum),* litt. il lui a fait tomber [l'équivalent] en viande du poids d'un pigeon : il fut pris d'épouvante. *Dial & Etym.* ♦ gr (Chl), ger, žer (Mc), ger, yer, eyra (Cha), édžer (Ghd) : sn1-2 ; ger (Sen, Kab), eger (Che) : sn1 ; ger (Ntf, Oua), egra (Rif), iri (Sns) : sn2 ; edžer (Aha), eger (Nig) : sn3, lancer, lancer contre, frapper en lançant ; ežer (Mal) : lancer [pierre, lance].

ttwayer (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwayer / ttwayru, un (ul) ttwayri, ttwayra, un (ul) ttwiyri.* **1.** ♦ ê. mis, introduit. **2.** ♦ ê. jeté, lancé. **3.** ♦ ê. rejeté, méprisé. **4.** ♦ ê. avorté. **5.** ♦ ê. démoli.

tameyriwt (tm-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de mettre, d'introduire. **2.** ♦ action de lancer, de jeter. **3.** ♦ rejet, mépris. **4.** ♦ avortement. **5.** ♦ action de faire tomber, de démolir.

YR$_5$

yur (u-) *n. masc.* **1.** ♦ la lune, lunaison, croissant. ◊ *ttṛaṛan miḍḍen yur n ṛemḍan metta iban ḍḍ,* on surveille l'apparition du croissant lunaire pour connaître le début du mois de Ramadan. *Expr.* ◊ *iban ḍḍ uyur nnes*, litt. sa lune est apparue : se dit de qqn. qui vient très en retard. **2.** ♦ mois lunaire. ◊ *ixef n uyur,* litt. la tête du mois: le début du mois. ◊ *iffeɣ uyur,* le mois s'est écoulé. ◊ *may ss mess ayen n uyur – ay d tabeɛ ɛašuṛ,* quel mois sommes-nous ? – nous sommes en *safar. Expr.* ◊ *ibeḍḍ / yuweḍ (yiweḍ) uyur nnes*, litt. son mois arrive à son terme : c'est le mois de son accouchement. *Expr.* ◊ *ay (aw) d yur nnes*, litt. c'est son mois: m. sn. que le précéd. *Expr.* ◊ *tetšu yur nnes*, litt. elle a mangé son mois : se dit d'une femme enceinte qui est à la fin du neuvième mois de sa grossesse, mais qui n'a pas encore accouché. *Pl.* iyuren. *Dial & Etym.* ♦ ayyur (Chl), ayur (Ntf, Sen), ag^{w}ur, ayur (Mc), ayyur (McS), yur, yua (Rif), yur (Izn, Ace, Cha, Mzb, Oua), ayur, agur (Cha), aggur (Kab), wiyer (Nef), iyor(r), ăyyor (Mal) : sn1-2 ; ă(y)yor (Nig), ɛ̆ôr (Aha), ayur (Ght), ōyer (Ghd) : sn1 ; yur (Snd) : sn2.

YRS$_1$

asires (u-) *n. masc.* ♦ musette-mangeoire. *Syn.* ◊ *lmedwed, √MDWD. Pl. isiras, isirsen. Prov.* ◊ *wim ala tinid lmeɣla yy as asires,* litt. celui que tu appelles "envieux" mets-lui [d'abord] une musette : avant de réprimander les enfants, il faut d'abord les éduquer. *Dial & Etym.* ♦ asgrs (Chl, Mc), asegres (McS, Kab), isi(y)res (Izn), isigras, isegres, isiaas (Rif), asires (Sns) : m. sn. ; asegres, isiyers (Cha) : gibecière, musette, petit sac à provision, panier ;

asegres, isigres (Ace) : musette, sac dans lequel on met l'orge des montures ; sigres (Nef) : havresac ; asegres (Nig) : petit sac en toile ; gres (Kab, Mzb) : ê. engraissé.

YRS$_2$

yrures (Zeng) *v. Conjug. yrures, un (ul) yrures, tteyrurus, un (ul) tteyrurus. Var. ryes* (H. Fig). *Conjug. ryes, un (ul) ryis, tteryes, un (ul) tteryes.* ♦ avoir la chair de poule, ê. agacé (spéc. à cause de qqch qui produit un bruit grinçant ou en mangeant qqch. d'acide ou d'aigre). ◊ *llan tterysen (tteyrurusen) ixsan inux mikk sellex ukk žerṛi n leyṭaṛ n ṭṭla i tmurt,* j'ai la chair de poule à chaque fois que j'entends le bruit d'assiette en métal se faire traîner par terre. ◊ *tšix yišš n lberḳuqet reysex (yrursex),* j'ai mangé une prune et j'ai eu la chair de poule. *Dial & Etym.* ♦ grurs (Chl) : m. sn. ; grures, yrures (Mc), arruyses (Rif) : grincer des dents ; grures (McS) : ê. grinçant, agaçant ; segrurez (Rif) : transir, geler de froid.

sseyrures (dér. en ss-) (Zeng) *v. Conjug. sseyrures, un (ul) sseyrures, sseyrurus, un (ul) sseyrurus. Var. sseryes* (H. Fig). *Conjug. sseryes, un (ul) sseryes, sseryis, un (ul) sseryis.* ♦ donner la chair de poule, faire grincer qqn. des dents, rendre agacé. ◊ *lbeẓẓ mikk ttɣeẓẓan tiɣmas nsen sseryisen (sseyrurusen),* quand les enfants grincent leurs dents, cela donne la chair de poule.

ayrures (u-) (Zeng) *Var. aryas (u-)* (H. Fig). *n. vb.* ♦ fait d'avoir la chair de poule, d'ê. agacé.

aseyrures (u-) (Zeng) *Var. aseryes (u-)* (H. Fig). *n. vb.* ♦ action de donner la chair de poule, de faire grincer qqn. des dents, de rendre agacé.

YRSL

yursel (u-) *n. masc.* ♦ champignon (plante). *Pl. iyureslen*. *Dial & Etym.* ♦ agursl (Chl), agursel (Mc), yursel (Izn), ayursel (Sns), agersul (Sen), agurser, yurser (Rif), ag^{w}ersal (Kab), gursel (Cha), yursel, žursel, yuršel, gursel (Ace): m. sn.

YR̤$_1$

ayṛuṛ (u-) *n. masc.* ♦ demeure, foyer d'une famille nucléaire, d'un couple qui vient de quitter la maison familiale. ◊ *iyyu ayṛuṛ nnes,* il a quitté la maison familiale, il vient de s'installer à son propre domicile. *Pl. iyṛuṛen*. ♦ *tayṛuṛt (te-), dim.* du précéd. *Pl. teyṛuṛin, tiyuṛaṛ*. *Dial & Etym.* ♦ tagrurt (Mc) : fête donnée la veille de mariage par le père de la mariée ; tadžrurt (Mzb) : rassemblement, assemblé, nom donné à la cérémonie du mariage qui consiste dans la réunion [le transfert] de la mariée vers le marié.

YR̤$_2$

ayṛuṛ (u-) *n. masc.* ♦ (Doutté) tas de pierres qu'on élève à l'endroit ou un homme est mort. *Pl. iyṛuṛen*. ♦ *tayṛuṛt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tiyṛuṛin.*

tayuṛaṛt (ty-) *n. fém.* ♦ tas. ◊ *tiyuṛaṛin n wuṛeɣ,* des tas d'or. *Pl. tiyuṛaṛin*. *Dial & Etym.* ♦ agrur (Chl) : cave, sous-sol, vestibule ; agrur, ayrur (Mc) : eclos de pierre, muret de pierres, tas de pierres élevé pour commémorer un événement ou les actes d'un saint ; agrur (Ntf) : gîte, niche, mur en pierre ; agrur (Cha): partie de la maison où l'on prépare les repas; ayrur (Nef) : haie sèche de jujubier entourant jardins ; agrur (Kab) : réduit pour petit bétail ; adžror (Aha) : enclos pour chevreaux ; égrur (Nig) : enclos d'épineux.

YṚ$_3$

tyaṛa (ty-) *n. fém.* **1.** ♦ résidu, lie, marc. **2.** ♦ fig. canaille, fripouille. *Pl. tiyaṛiwin.*

YṚḌ

ayṛaḍ (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ lion. **2.** ♦ panthère, tigre (le sn2 est probablement dû à une confusion avec le mot *ayilas* qui, à l'origine, désigne «panthère, tigre»). ◊ *ay (aw) d ayṛaḍ,* on dirait un lion : se dit de qqn. de méchant. *Cf. ayilas,* √*YLS*$_2$. *Pl. ayṛaḍen*. *Dial & Etym.* ♦ a(y)yraḍ (Rif), ayrad (Izn, Kab, Che, Ace) : sn1.

tayṛaṭṭ (te-) *n. fém.* **1.** ♦ lionne. **2.** ♦ panthère, tigresse (le sn2 est probablement dû à une confusion avec le mot *tayilast* qui désigne «panthère, tigresse»). *Pl. tiyṛaḍin*.

YṚN

iyyṛan (i-) *n. masc.* ♦ champ. *Voir* √*YR*$_1$.

YṚW

yṛew *v. Conjug. yṛew, un (ul) yṛiw, yerṛew, un (ul) yerṛew. Var. yrew* (Zeng). *Conjug. yrew, un (ul) yriw, yerrew, un (ul) yerrew.* **1.** ♦ ramasser qqch. (avec les deux côtés des deux mains), rassembler ; glaner. ◊ *yṛew (yrew) ayen n uberda,* ramasse ce sable. ◊ *teyṛew (teyrew) tiyni i tezgawt,* elle a ramassé les dattes et les a mises dans le sac. *Prov.* ◊ *wukk (wikk) un (ul) iyṛiw (iyriw) šall anmani un (ul) ifṛiḍ*, litt. celui qui n'a pas ramassé de la terre, c'est comme s'il n'avait pas balayé : se dit de qqn. qui ne termine pas, ne perfectionne pas un travail. **2.** ♦ fig. contribuer à une dépense commune en versant chacun sa quote-part, se cotiser. ◊ *llan yerṛwen (yerrwen) llan yyen zzerdet,* ils se cotisent pour préparer un festin. **3.** ♦ (Destaing) assembler. *Dial & Etym.* ♦ gru, ger (Chl), gru (Ntf), (e) gru, ayru, garw, yru (Rif), iru(ʷ), iruw (Sns) : ramasser, rassembler ; ayrew, i/yrew (Izn), egru (Sen), édžruw (Ghd) : rassembler, réunir ; grew (Kab), m-gerwa (Ace), edžru (Mzb), grew, gru (Oua), gaw, grew (Tim) : se réunir, s'assembler ; ger (Siw) : ramasser.

ttwayṛew (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwayṛew, un (ul) ttwayṛew, ttwayṛaw, un (ul) ttwayṛiw. Var. ttwayrew* (Zeng). *Conjug. ttwayrew, un (ul) ttwayrew, ttwayraw, un (ul) ttwayriw.* ♦ ê. ramassé avec les deux côtés des deux mains. ◊ *ittwayṛew (ittwayrew) uberda da ixelqen,* on a ramassé le sable qui était ici.

ayṛaw (u-/w-) *Var. ayraw (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ ramassage, rassemblage ; cotisation.

tayṛawt (te-) *Var. tayrawt (te-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ cotisation. ◊ *ṛwaḥ ad ney tayṛawt (tayrawt),* viens qu'on fasse une cotisation.

imeyrew (i-) *Var. meyrew*. *n. masc.* ♦ saillie formée à la partie interne de la paume de la main par les muscles de l'auriculaire. *Cf. uṛan,* √*ṚN*$_2$. *Pl. imyerwen*.

YṚẒ

ayeṛẓiẓ (u-) *n. masc.* ♦ lièvre, hase. *Loc.* ◊ *iṭeṣ n tyeṛẓiẓt (tyeṛẓiṣṣ)*, litt. sommeil de lièvre : sommeil léger, dormir en étant sur ses gardes. *Loc.* ◊ *tiṭṭawin n tyeṛẓiẓt (tyeṛẓiṣṣ)*, litt. yeux de lièvre : avoir un regard perçant. *Pl. iyeṛẓiẓen, iyeṛẓaẓ*. ♦ *tayeṛẓiẓt, tayeṛẓist (ty-) Var. tayeṛẓiṣṣ (ty-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém. du prééd. Pl. tiyeṛẓiẓin, tiyeṛẓaẓ. Dial & Etym.* ♦ ayarziz, ayarẓiẓ (Rif), tayerẓiẓt (Izn), tayerzizt, tarzizt (Sns), tayerzizt, tayerzist (Ace, Snd),

agerẓiẓ (Cha), ayerzis (Che), tayerẓeẓt, tirẓest (Mzb), tagerẓiẓt, tagergiẓt (Oua), tayarzizt (Chn), ayarzizt (Dw), tagarzizst (Djr), tirẓeẓt, tiarẓeẓt (Nef), tadžérẓiẓt, tadžérẓiṣṣ (Ghd), tirzazt (Siw) : lièvre.

YS$_1$

tayust *Var. tayuss* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ ceinture faite de fil de laine mince et tressé. ◊ *ass tayust (tayuss) nnem,* serrez votre ceinture. **2.** ♦ sangle passant sous le corps d'une bête de somme pour assujettir la selle ou le bât. *Cf. ass, asses, √S₃ ; assew, tassawt, √SW₁. Pl. tiyusin, tiyas. Dial & Etym.* ♦ tag^{w}(u)st, tawust (Mc), tag^{w}est (Kab), tayust (Cha) : sn2 ; tagg^{w}est (Ntf, Mc), abyas (Izn), tabgast (Cha) : ceinture de femme ; tak^{w}est (Chl), ag(g)us (Kab), abuks (Ntf), abešši (Mzb), tabeššit (Oua): ceinture ; tagg(^{w})est, taggust (Chl) : ceinture d'homme en cuir, sangle.

YS$_2$

yessi *Var. id yelli. n.* ♦ pl. de *yelli* «(ma) fille». *Voir √YL₃.*

YS$_3$

yis (u-) *n. masc.* ♦ cheval mâle. ◊ *inyu yis,* il a monté sur le cheval. *Loc.* ◊ *yis n imeššiḍanen*, litt. cheval du démon : libellule. *Cf. lɛisuf, √ƐSF. Prov.* ◊ *yif wi deg ḍḍ idžu ppas iles wi deg ḍḍ idžu yis / rryalat*, litt. celui qui hérite la langue [l'éloquence] de son père vaut mieux que celui qui hérite un cheval / de l'argent. *Dev.* ◊ *llan ɣri senn n ysan yidžen (idžen) izeḍḍeɛ lum yidžen (idžen) iteppy i,* litt. j'ai deux chevaux, l'un jette la paille, l'autre la ramasse : *ass d yiḍ* «le jour et la nuit». ◊ *ɛmat ɛmat iysan nwem,* litt. faites couvrir les yeux de vos chevaux : jeu d'enfant qui se joue avec deux équipes adversaires (une composée de cavaliers et l'autre de chevaux). Le chef des cavaliers annonce le début du jeu en disant *«ɛmat ɛmat iysan nwem»* (faites couvrir les yeux de vos chevaux) ; ensuite, un cavalier frappe un des chevaux au front ou lui tord le pied et le chef des cavaliers lui pose la question *«wi š iwten (yuten) ay aɣyul»* (qui est-ce qui t'a frappé, ô âne !). S'il reconnaît l'identité de celui qui l'a frappé, on change les rôles, sinon on continue le jeu ainsi. *Cf. taymart, √YMR. Pl. iysan* (H. Fig, Zeng)*, iysanat* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ ayyis (Chl), ayis (Ntf), yis (Izn, Rif, Sns, Che, Mzb), (a)yis (Ace), ăys, eyes (Nig), ays (Aha), ayis (Ght), i^{ə}šän, pl. (Zen), ayes(s) (Mal) : m. sn. ; iyyis, ayis (Mc) : cheval de course, de selle.

YS$_4$

yses *v. Conjug. yses, un (ul) ysis, yettses, un (ul) yettses.* ♦ ê. doux au toucher (spéc. la laine). ◊ *teyses ṭṭuft,* la laine est douce. *Dial & Etym.* ♦ lses (Oua) : m. sn. ; asus (Ntf) : ê. flasque.

aysas (u-) *Var. ayessas (u-). n. et adj. masc.* ♦ doux au toucher (laine). ◊ *aselham aysas,* burnous de laine douce. *Ant.* ◊ *azulay, √ZLY₂. Pl. iysasen, iyessasen.* ♦ *taysast (te-) Var. tayessast (ty-), fém.* du précéd. *Pl. tiysasin, tiyessasin.*

YS$_5$

ysi *v. Conjug. ysi, un (ul) ysi, tteysi / ittsi, un (ul) tteysi / ittsi. Var. isi* (Zeng). *Conjug. isi, un (ul) isi, ittsi, un (ul) ittsi.* **1.** ♦ prendre, saisir ; porter. ◊ *iysi (yisi) yas aselham nnes,* il lui a volé son burnous. ◊ *ssawal ammen ad iysix (yisix),* litt. parle pour que je saisisse : pour que je profite, bénéficie de ton savoir ◊ *qaɛ*

un (ul) iysi (yisi) šṛa, il n'a rien compris. ◊ *teysi (tisi) arra,* litt. elle a pris des enfants : elle est devenue enceinte. ◊ *iysi (yisi) lhemm,* litt. il a pris les soucis : il s'alarme à propos de qqn. ou qqch., il se fait du souci. ◊ *iysi (yisi) t ṛeppi,* litt. Dieu l'a pris : il est décédé. ◊ *iysi (yisi) ixef / iman nnes an (al) aženna,* il a pris la tête / il s'est pris jusqu'au ciel : il est infatué de lui-même, il se croit supérieur aux autres. ◊ *iysi (yisi) iman nnes,* litt. il se prend : il se prend en charge, il est indépendant. *Expr.* ◊ *yittsi an (al) issrus*, litt. il prend et il pose : il dit oui et dit non. *Expr.* ◊ *qaɛ un (ul) itteysi / yittsi leḥsab*, litt. il ne prend pas le compte : il se fiche de tout, n'accorde d'importance à rien. *Expr.* ◊ *iysi (yisi) tinzar nnes,* litt. il a pris ses narines : il est irrité, courroucé. **2.** ♦ protéger, cautionner. ◊ *illa ysi (yisi) yas ppas,* son père le protège. *Dial & Etym.* ♦ asi (Chl, Sen, Ntf), eks(i) (Rif), iysi (Izn): sn1 ; asy (Mc) : sn1-2.

ttwaysi (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaysi, un (ul) ttwaysi, ttwayettsi, un (ul) ttwayettsi.* ♦ ê. pris, saisi ; ê. porté. ◊ *ttwaysent uyen n rrayalat da džix,* on m'a pris l'argent que j'ai laissé ici.

tayettsut (ty-) *Var. tayessut (ty-) n. vb.* ♦ fait de prendre, de porter.

YSB

taysippi *n.* ♦ variété de dattes très délicieuses.

YSM

aysum (u-/w-) *n. masc.* ♦ viande. ◊ *aysum iqquṛen,* viande séchée. ◊ *aysum iḍḍṛen,* litt. viande vivante : viande crue. ◊ *aysum azekk^{w}ay,* litt. viande rouge : m. sn. que le précéd. ◊ *inekḍ as weysum (uysum),* litt. sa chair s'est coupée : il a des douleurs musculaires dorsales. *Loc.* ◊ *aysum n iyyṛan*, litt. la viande du jardin : aubergine. *Loc.* ◊ *lɛid n weysum (uysum)*, litt. l'Aïd de viande : l'Aïd-el-Kébir. *Prov.* ◊ *wi š ixsen ay aysum – wi d i tšen iṇṇaṭṭ*, litt. qui est-ce qui t'aime, ô viande ? – celui qui m'a mangé hier: celui qui désire qqch. doit essayer de l'obtenir rapidement. *Pl. iysumen. Dial & Etym.* ♦ aksum (Sen, Che, Kab, Snd), aksum, aysum (Mc, Ace), aksum, a(y) šsum, aysum (Rif), agsum, aysum (Cha), aysum (Izn, Sns, Ace, Mzb, Oua, Tim, Chn, Dw, Djr), usem (Nef), isân (Aha), aksem (Ghd), isan (Ght, Mal) : m. sn. ; aksum (Chl) : grande quantité de viande ; isan (Nef) : viande cuite.

YSTM

yestma (Maïz, Loud) *Var. yessma* (Zeng, Laâb, Loud). *n.* ♦ pl. de sœur. *Voir wetna, √WTN.*

YŠ

yiš *interj.* ♦ (exprime l'apathie, l'indifférence ou le manque d'enthousiasme) bof !

YŠT

yišt (Maïz) *Var. yišš* (Zeng, Laâb, Loud). *n. et adj. fém.* ♦ une. ◊ *tšix yišš n lbeṛquqet,* j'ai mangé une prune. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ yišš n tsekkift n waman,* donne-moi une gorgée d'eau. ◊ *yišš n tikkelt,* une seule fois. ◊ *yišš n twašunt,* une jeune fille. ◊ *iwš (yuš) as yišš n tiyti,* il lui a donné un coup. ◊ *iṇṇaṭṭ lqix yidžen (idžen) n tmeṭṭut taf*y*ult,* hier, j'ai rencontré une femme folle. *Cf. idžen, yidžen √YDŽN. Dial & Etym.* ♦ yat (Chl), išt (Mc), tišt, išt, išten (Rif), išt, išten (Izn), yiwet (Kab), h/tišt, (y)išt (Ace), tišt (Cha), igget (Mzb), idž(n)et (Snd) : m. sn.

YT$_1$

iyt *part.* ♦ (suivie obligatoirement d'un pron. personnel pl. et précédée d'un nom de nombre) : tous les deux, vous deux; tous les trois, vous trois, etc. ◊ *senn iytnex,* nous deux. ◊ *usen ḍḍ senn iytsen,* ils sont venus tous les deux. ◊ *xelqen din s xemsa iytsen,* ils étaient assis tous les cinq.

YT$_2$

tayetti (ty-) *n. fém.* ♦ attention. ◊ *yer tayetti,* fais attention ! ◊ *yer tayetti nneš u ḍḍ ffɣent wulli,* surveille les moutons pour qu'ils ne sortent pas. ◊ *yer tayetti nnem i wimam (yumam) mi ḍḍ ikker s yiṭeṣ,* surveille ton frère quand il se réveille. ◊ *u šay irix tayetti,* je n'ai pas fait attention. *Dial & Etym.* ♦ taytti (Sns), tayetti (Ace, Mzb), tayetši (Ght) : m. sn. ; tayetti (Izn) : mauvais œil ; tăytte, teyette (Nig), taytté (Aha), tayetté (Mal) : intelligence, esprit, ruse.

YTB

aytab (u-/w-) *n. masc.* ♦ pierre de toiture. *Pl. aytaben*.

YTL$_1$

aytal (u-) *n. masc.* **1.** ♦ enfant mâle ; progéniture. ◊ *ad am iweš (yuš) ṛeppi aytal d teytalin,* que Dieu te donne des garçons et des filles. ◊ *teɛḍel tuhu ay aytal u ḍḍ usi − tella telha d baḥḥu illa d asli (asley),* ô jeunes, Touhou a tardé, et elle n'est pas encore venue ! − elle est occupée avec Baḥḥu, le jeune marié (extr. d'une chanson).. **2.** ♦ par ext. mouche de couleur (safran, etc.) sur le visage de la mariée (trois grains ou points accessoires sur la joue de droite et trois autres sur la joue de gauche, pour symboliser la fertilité et l'espoir que la mariée ait plein d'enfants). *Pl. aytalen* (H. Fig)*, iytalen* (Zeng). ♦ *taytalt (te-), fém., dim.* du précéd. *Pl. taytalin, tiytalin*. *Dial & Etym.* ♦ aštal (Chl) : enfant qui commence à marcher.

YTL$_2$

yettel (u-) *n. masc.* ♦ sorte de mauvaise herbe qu'on donne au bétail.

YTɣL

ay tɣul *loc. exclam.* ♦ locution qui s'emploie avec les pronoms d'objet indirect et qui signifie : s'il vous plaît ; allez ! pourquoi-pas ? ; dis donc ! *Voir* $\sqrt{ɣL_{11}}$.

YTŠ

ayetša (u-) *n. masc et adv.* ♦ demain. ◊ *sukk uyetša,* dès demain. ◊ *amḍ-uyetša,* après-demain. ◊ *deffer amḍ-uyetša,* après deux jours. ◊ *deffer deffer amḍ-uyetša,* après trois jours. ◊ *qqarex (qqaṛex) ass u d ayetša,* litt. je dis aujourd'hui et demain: chaque jour je reporte l'affaire pour demain. ◊ *qqarex (qqaṛex) ass u d ayetša a ḍḍ ɣrem asex,* chaque jour je décide de venir te voir, mais je le reporte. *Expr.* ◊ *d assu d ayetša,* litt. c'est aujourd'hui, c'est demain : renvoyer à plus tard. *Pl. id uyetša*. *Dial & Etym.* ♦ azekka (Chl, Sen, Kab), askka (Mc), dušša, duttša (Mc), tudetša, dudša, tyutša (Rif), ayetša, tiwetša (Izn), aytša (Sns, Snd), tudešša, adettša (Cha), agettša, ayettš, aytša (Ace), ašša (Mzb, Oua, Chn), ahešša (Tim), asatta (Dw), itša (Djr), žettša, ayetša (Nef), azakka (Ghd) : m. sn.

YṬ$_1$

ayeṭṭu (u-) *n. masc.* ♦ (Zeng) palanquin, siège ou litière porté(e) à dos de chameau.

Syn. ◊ *aɛeṭṭuš,* √*ƐṬŠ* (H. Fig). *Pl. iyeṭṭa*.

YṬ$_2$

tayeṭṭitt (ty-) *n. fém.* ♦ outre en peau de chèvre ou de bouc pour l'eau. *Voir ayeḍḍid,* √*YD*$_2$.

YṬM

ayeṭṭum (u-) *n. masc.* ♦ barre (de fer) ; lingot. *Voir* √*YḌM*.

YW$_1$

ayyaw (w-) *n. masc.* ♦ petit fils. *Pl. ayyawen*. ♦ *tayyawt (ta-), fém.* du précéd. *Pl. tayyawin*. *Dial & Etym.* ♦ aggaw (Kab, Ace), ayyaw (Izn) : m. sn. ; ayyaw (Chl), aggaw, ayyaw (Cha) : neveu ; ayaw (McS) : cousin ; ayaw (Sen), ayyaw (Rif): petit fils, neveu.

YZ

ayez *v. Conjug. uyez, un (ul) uyiz, ttayez, un (ul) ttayez.* **1.** ♦ ôter les barbes d'un épi ; par ext. décortiquer (en frappant les épis par terre). ◊ *llan ttayzen imendi,* ils décortiquent, ébarbent le blé. **2.** ♦ piquer légèrement qqn. (avec son doigt, ou avec un objet). ◊ *ayz i ammen ad ikker,* pique-le légèrement pour qu'il se lève. ◊ *ittayz i s uqeššuḍ,* il l'a piqué avec un morceau de bois. **3.** ♦ monter sur une femelle (le sujet étant un animal) ; baiser, coïter (le sujet étant un homme). *Dial & Etym.* ♦ ayz (Mc) : frotter, astiquer ; ayez (Rif): moudre, broyer, concasser ; eddžeh (Aha): accomplir l'acte sexuel.

ttwayez (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwayez, un (ul) ttwayez, ttwayaz, un (ul) ttwiyiz.* ♦ ê. ébarbé, décortiqué (les céréales).

iyaz (y-) *n. vb.* **1.** ♦ décorticage, action d'ôter les barbes d'un épi. **2.** ♦ action de piquer légèrement qqn. (avec son doigt, ou avec un objet). **3.** ♦ action de monter sur une femelle ; fait de baiser, de coïter.

YZ(S)

tayezzist (ty-) *Var. tayezzizt, tayezziss (ty-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* **1.** ♦ tatouage ; ecchymose, cicatrice. **2.** ♦ coup qui fait très mal ; douleur cuisante, peine cruelle (par des paroles, insultes ou actes). ◊ *ay (aw) d tayezzist*, quelle peine cruelle ! *Pl.* tiyezzisin, tiyezzizin. *Dial & Etym.* ♦ tigezzay (Mc) : sn1. *Cf.* gzi (Chl, Ntf, Mzb), edžeh (Aha), egyez (Nig) : scarifier, inciser.

YZR

yezzer *v. Conjug. yezzer, un (ul) yezzer, ttyezzer, un (ul) ttyezzer.* ♦ égorger une bête de boucherie, faire le métier de boucher. *Dial & Etym.* ♦ gzzr (Chl), gzer (Kab) : m. sn. ; gezzer (Mc) : tailler, découper de la viande, déchiqueter ; gezzer (Oua) : dépouiller une bête de boucherie ; égzer (Ghd) : couper les régimes de dattes ; edžher (Aha) : immoler et distribuer aux pauvres.

ayezzer (u-) *n. vb.* ♦ action d'égorger une bête de boucherie ; fait de faire le métier de boucher.

ayezzar (u-) *n. masc.* ♦ boucher. *Prov.* ◊ *d ayezzar an (al) ittmensew s umeṭṭaṛ*, litt. c'est un boucher mais il dîne d'un plat de graisse : les cordonniers sont toujours les plus mal chaussés. *Pl. iyezzaren*.

YẒḌ

yaẓiḍ (u-) *n. masc.* ♦ coq. ◊ *ay (aw) d sslam n uyaẓiḍ,* litt. c'est les salutations du coq : se dit à propos d'une salutation qui fait défaut, de quelqu'un qui serre la main légèrement et rapidement. *Prov.* ◊ *iqyem (iqqim) lžuheṛ ikk yaẓiḍen*, litt. les perles

sont restées avec les coqs : l'anarchie est partout quand la responsabilité est donnée à des incompétents. *Prov.* ◊ *yaẓiḍ iteḍḍen un (ul) ittẓilli*, litt. le coq appelle à la prière, mais il ne prie jamais : ceux qui se vantent le plus ou promettent le plus sont ordinairement ceux qui font le moins (les grands diseurs ne sont pas les grands faiseurs). *Loc.* ◊ *yaẓiḍ n lɛaṣeṛ*, litt. coq du milieu de l'après-midi: jeu d'enfant (où deux équipes de trois personnes au minimum se confrontent. Les membres de la première équipe doivent tous se pencher le dos recourbé, et chaque membre de la deuxième équipe doit sauter et se maintenir en selle le plus longtemps possible, c'est-à-dire le dos sur lequel il a atterri. S'ils réussissent tous à le faire, l'équipe gagnera et criera à vive voix la phrase *hwa hwa a yaẓiḍ n ɛaṣeṛ* (descends, descends ô coq du milieu de l'après-midi). *Cf. tšin tšin ɛla babay, √TŠN. Pl. iyaẓiḍen. Dial & Etym.* ♦ ayaẓiḍ (Sen, Kab), yaẓiḍ (Izn, Rif, Che, Mzb, Oua), agaziṭ, ayaziḍ, gaẓiḍ (Cha), yaẓiḍ, yaẓiṭ (Ace), iyazid (Chn, Dw), yazid (Djr), yaziṭ (Snd, Siw), gaẓeṭ (Nef), aẓiḍ, yaziṭ (Ghd), ékahi (Aha), ékăzz (Mal), täwäẕuḌ (Zen) : m. sn.

tyaẓiṭṭ (ty-) *n. fém.* ♦ poule, poulet. *Loc.* ◊ *tyaẓiṭṭ n waman*, litt. poule d'eau: aigrette garzette. *Cf. tyaziṭ uwaman* (Sen): canard. *Pl. tiyaẓiḍin*.

baẓiḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) vendeur ou éleveur de volaille. *Pl. ibaẓiḍen*. ♦ *tbaẓiṭṭ (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibaẓiḍin*.

YŽL

ayužil (u-) *n. masc.* ♦ orphelin. *Prov.* ◊ *ayužil / aṛbib mikk idžiwen itekk iman nnes i ṭṭiq*, litt. quand l'orphelin / le beau-fils est rassasié, il fait semblant d'être dans la détresse. *Prov.* ◊ *mikk irettšel uyužil tettaɣ tbiša (teqqnen tiḥuna)*, litt. quand l'orphelin se prépare pour se marier, il pleut (les boutiques se ferment): se dit d'un porte-malheur qui fait partie de la famille proche. *Pl. iyužilen*. *Dial & Etym.* ♦ igigil (Chl), agužil, awužil, awižil (Mc), ayužil/r, agužil/r, abužil/ṛ (Rif), abužil (Sen), ayewžil (Izn), ayužil, ayudžil (Ace), ayužil (Sns), agužil (Ntf, Kab, Mzb, Oua, Cha, Che, Snd), adžudžil (Ght), gužil (Nef), ădžûhil (Aha), agugel (Nig) : m. sn.

YƐ

yeɛɛ *interj.* ♦ fi ! pouah ! (sert à exprimer le dégoût physique ou moral du locuteur). ◊ *yeɛɛ sukk uyen n twašunt,* pouah ! cette fille me dégoûte ! *Dial & Etym.* ♦ yexx, exx, īxx (ArD) : m. sn.

Z

Z$_1$

aziza (u-) *n. et adj. masc.* ♦ vert ; bleu ; nom d'une variété de dattes, d'une variété de palmier. *Voir zzizew,* √*ZW*$_4$.

Z$_2$

azzuz (u-/w-) *n. masc.* ♦ plante vivrière comestible et qui se trouve le long des rigoles d'irrigation. *Pl. izzuzen*. *Dial & Etym.* ♦ azdu (Chl) : asperge ; azzu, aẓẓwi (Chl), aẓẓu (Ntf), azuz (Mc) : asperge sauvage ; azzu (Sen, Rif), azezzu (Izn, Kab, Sns, Che, Ace), uzzi (Cha), uzzu (Nef) : genêt épineux ; azezzu (Rif) : aubépine, ajonc ; azzu (Sen) : ajonc.

Z$_3$

izi (y-) *n. masc.* ♦ mouche. ◊ *aden taydurt sikk izan,* couvre la marmite pour éloigner les mouches. ◊ *iwḍa (yuḍa) izi i tyellust (tyelluss),* une mouche est tombée dans le bol. ◊ *illa illuẓ am yizi,* il a trop faim, on dirait une mouche ! *Loc.* ◊ *izi n tmeḍlin*, litt. mouche de cimetière : mouche verte ; mouche bleue. *Lucilia sericata, Calliphora vomitoria*. *Loc.* ◊ *izi yadal,* litt. mouche verte : Lucilie soyeuse. *Lucilia sericata*. *Cf. ḥemdizi,* √*ḤMDZ ; timmi,* √*M*$_{16}$. *Pl. izan*. ♦ *tizitt (ti-), fém.* du précéd. *Pl. tizitin*. *Dial & Etym.* ♦ izi (Chl, Ntf, Mc, Sen, Rif, Izn, Sns, Kab, Che, Ace, Cha, Mzb, Oua, Nig, Tim, Chn, Dw, Djr, Ghd, Siw), i(z)zi (Snd), uzu (Nef), ize/i, iži (Nig), êhi (Aha), izzi (Ght), éšš, ézz (Mal), i^{ə}ži (Zen) : m. sn.

Z$_4$

lzaz *n. masc.* ♦ queue d'aronde, tenon d'assemblage, partie saillante d'un assemblage, pratiquée à l'extrémité d'une pièce de bois pour s'emboîter exactement dans la cavité correspondante.

Z$_5$

tazut *n. fém.* ♦ barbe de grain, barbelure d'épi. *Cf. taẓẓeyt, taẓẓuyt,* √*ẒY*$_1$. *Pl. tizutin*. *Dial & Etym.* ♦ aẓuy, taẓẓit (Ntf), tiẓẓitt (Mc), tizzit (Sen), tizzet/ṭ, tazzit (Rif), tiẓẓet (Izn), tiẓẓit (Kab), hizezit (Che) : m. sn. ; aẓwi (Ntf), tazit (Izn), izi (Sns) : bale, enveloppe de grain ; tizit (Mzb) : foliole de palme ; tizit (Oua) : foliole de palme, barbelure d'épi ; taẓeẓẓit (Ghd) : feuille de mil.

Z$_6$

tazzuzt (Loud) *Var. tazduzt* (Maïz). *n. fém.* ♦ sorte de maillet, marteau en bois, spéc. pour battre le cuir. *Voir* √*DZ*$_1$.

Z$_7$

tizi (ti-) *n. fém.* **1.** ♦ col de montagne. *Loc.* ◊ *tizi tamellalt*, litt. col blanc : top. col se trouvant entre Jbel Grouz et Jbel Haïmer à l'ouest de Figuig. *Loc.* ◊ *tizi n*

tudayt, litt. col de la juive : top. col se trouvant entre Jbel Taghit (ou Zénaga) et Jbel Azeghdis au sud de Figuig. **2.** ♦ par ext. l'entrée de la ville de Figuig (appelée ainsi due à la présence d'un petit col). *Cf. tafrent, √FRN. Pl. tiziwin. Dial & Etym.* ♦ tizi (Chl, Ntf, Mc, Sen, Rif, Izn, Kab, Cha), teze, tize (Nig), têhé (Aha), tšizi (Ght) : sn1.

Z$_{8}$

zaza *n.* ♦ dim. affect. des prénoms féminins *taɛezzuzt*, *zzehṛa* (Zahra) et *kazaza* (Kazaza).

Z$_{9}$

zazza *Var. zza. n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *buzeyyan* «Bouziyane» (s'adressant à qqn. d'âgé). *Syn.* ◊ *bazza, √BZ*$_{1}$.

Z$_{10}$

zuza *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *meɛzuza* «Maâzouza». *Syn.* ◊ *ɛezzu, √ƐZ*$_{4}$.

Z$_{11}$

zz *v. Conjug. zzu, un (ul) zzi, tezzi, un (ul) tezzi.* **1.** ♦ décharner, dépouiller les os de la chair qui les entoure. **2.** ♦ curer les dents. ◊ *tezzu tiɣmas nnes,* elle a curé ses dents. **3.** ♦ fig. ê. très maigre, décharné. *Syn.* ◊ *dub, √DB*$_{5}$ *; ḍɛef, √ḌƐF ; mmuṛɛeš, √MṚƐŠ ; mmuɛlel, √MƐL*$_{2}$ *; nneṣṛuṛef, √NṢṚF ; sbek, √SBK ; ṣṛem, √ṢṚM ; tun, √TN*$_{5}$ *; zded, ZD*$_{3}$ *; zz, √Z*$_{11}$.

izza (y-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de décharner, de dépouiller les os de la chair qui les entoure. **2.** ♦ fait de curer les dents. **3.** ♦ fig. fait d'ê. très maigre, décharné.

uzziz (w-) *n. masc.* ♦ (Benamara) squelette. *Pl. uzzizen*.

Z$_{12}$

zzi *v. Conjug. zzi, un (ul) zzi, dezzi, un (ul) dezzi.* ♦ chauffer, se chauffer (en se mettant sous l'action d'une source de chaleur, ex. feu, soleil, etc.), se réchauffer. ◊ *zzi ikk lemsi sukk žris,* chauffe-toi près du foyer, il fait froid. ◊ *llan dezzin i lmežmeṛ,* ils se chauffent près du brasero. ◊ *tezzi iḍaṛen nnes,* elle a chauffé ses jambes. *Prov.* ◊ *amezwar izzi izzwa anekkaṛu iqyem (iqqim) (wa) žaṛ tizzwa(y)*, le premier se réchauffa et puis s'éventa, le dernier resta entre les éventails : se dit à propos de l'aîné pour qui on se montre très attentionné et prévenant par rapport aux enfants nés après lui. *Dial & Etym.* ♦ ẓiẓen (Rif), ẓẓiẓen (Kab), zizen (Che), izizen (Ace), ezz (Aha, Ght), yaẓẓuẓan (Zen), ezzeh (Mal) : m. sn ; zzey (Mc), zzu (Cha) : griller, torréfier ; ezzu (Kab) : griller, torréfier, brûler ; zziy (Izn) : torréfier les grains ; ẓẓiẓen (Oua) : s'approcher d'une source de chaleur.

ttwazzi (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwazzi, un (ul) ttwazzi, ttwazza, un (ul) ttwizzi.* ♦ ê. chauffé, ê. réchauffé.

tuzut *n. vb.* ♦ fait de de chauffer, de se chauffer, de se réchauffer, réchauffement.

Z$_{13}$

zzi- *prép.* ♦ (devant un pronom) avec ; de, de la part. *Voir s, √ZG.*

zzeg *prép.* ♦ (à l'emploi relatif ou interrogatif) avec, de, de la part. *Voir s, √ZG.*

Z$_{14}$

zzu *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *ɛaziza* «Aziza».

ZB$_1$

azepp (u-) *n. masc.* ♦ tique, parasite vivant sur la peau des animaux, et parfois celle de l'homme, se nourrissant du sang. *Pl. izeppen*. *Dial & Etym.* ♦ izebb (Mc, Izn) : mouche de cheval, taon ; ezăb, ezeb (Nig) : œstre, mouche de bœuf, espèce de taon ; ahep (Aha) : mouche plate [qui s'attache à des animaux].

ZB$_2$

tzippa (tz-) *Var. tziba, tazippa (tz-)*. *n. fém.* ♦ cotte de mailles, cuirasse ; bouclier. ◊ *ššayet n tzippa,* cotte de mailles. *Pl. tizippawin*.

ZBN

tazbibint (te-) *n. fém.* ♦ olive très mûre, sèche et qui tombe de l'arbre. *Pl. tizbibinin*.

ZBNZY

azeppunzey (u-) (Zeng) *Var. aseppunzey (u-)* (H. Fig). *n. masc.* ♦ (dér. en s-) coup de poing léger (spéc. donné sur le dos de qqn. qui vient d'acheter ou de mettre un nouveau vêtement) ; petit cadeau (spéc. offert pour enfants). *Voir √BNZY*.

ZBY

azbibey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ de couleur violet. *Pl. izbibeyyen*. ♦ *tazbibeyt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tizbibeyyin*.

ZBẒḌ

izebẓeḍ (i-) *n. masc.* ♦ pénis de mouton. *Voir bẓeḍ, √BẒḌ$_3$*.

ZD$_1$

azeḍḍi *n. masc.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛezeḍḍin* «Azzedine».

ZD$_2$

azeḍḍi (u-) *Var. azeḍḍiy*. *n. masc.* ♦ long collier. *Voir zdey, √ZDY$_3$*.

ZD$_3$

zded *v. Conjug. zded, un (ul) zdid, ttezdid (Loud) / ddezdid (Zeng), un ttezdid (Loud) / ul ddezdid (Zeng).* ♦ ê. mince, ê. maigre, ê. ténu. ◊ *izded uyen n lkettan,* ce tissu est mince. ◊ *izded winiw (uyniw),* les dattes sont maigres. ◊ *tezded tburabeḥt,* le drap est mince. ◊ *tezded lheḍṛet nnes,* litt. ses paroles sont minces : il parle d'une voix basse. *Syn.* ◊ *dub, √DB$_5$; ḍɛef, √ḌƐF; qqeṛqeṛ, √QṚ$_2$; mmuṛɛeš, √MṚƐŠ ; mmuɛlel, √MƐL$_2$; nneṣṛuṛef, √NṢṚF ; sbek, √SBK ; ṣṛem, √ṢṚM ; tun, √TN$_5$; zz, √Z$_{11}$*. *Dial & Etym.* ♦ (i)sdid (Chl, Mc), sdid (Ntf), zded (Rif, Izn, Cha), ezded (Sns, Ace, Mzb, Oua), isdad (Aha, Nig, Mal), esdid (Ght, Ghd), yäšteđ (Zen) : m. sn.

zzded *v. Conjug. zzded, un (ul) zzded, zzdid, un (ul) zzdid.* ♦ rendre mince, maigre, ténu, amincir.

tazeḍḍi (tz-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. mince, maigre, ténu.

azzded (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre mince, maigre ; action d'amincir.

azdad (u-/w-) *n. et adj. masc.* ♦ mince, maigre, ténu. ◊ *tuṛew tili nsen sen n izmaren yidžen (idžen) d azdad yidžen (idžen) d azewwar,* leur brebis a enfanté deux agneaux : un très maigre et l'autre en forme. *Syn.* ◊ *maɛlal, √MƐL$_2$; aqeṛquṛ, √QṚ$_2$; usbik, √SBK. Ant.* ◊ *azewwar, √ZWR$_3$; aḥbappaḍ, √ḤBḌ$_2$; aḍeppiḥ, √ḌBḤ ; aḍeppey, √ḌBY. Pl. izdaden*. ♦ *tazdatt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tizdadin*.

ZDGDḤ

zidgdeḥ *n. masc.* **1.** ♦ porte-malheur, mauvais présage (fourni par qqn. ou qqch.). **2.** ♦ par ext. arc-en-ciel (appelé ainsi parce qu'on croit que l'apparition de l'arc-en-ciel présage l'arrêt des précipitations). ◊ *yutef ɣernex am zidgdeḥ,* c'est un porte-malheur, il a attiré une influence maléfique en venant chez nous. *Syn.* ◊ *taslit (tasleyt) n uženna,* √SL_1. *Dial & Etym.* ♦ zingdeḥ (Oua) : sn2.

ZDM

zdem *v. Conjug. zdem, un (ul) zdim, zeḍḍem, un (ul) zeḍḍem.* ♦ couper et ramasser du menu bois (pour faire du feu, etc.). ◊ *hwan n (l) lexla ad zedmen iqešḍan,* ils sont partis au désert pour couper et ramasser du bois. *Dial & Etym.* ♦ zdm (Chl), zdem (Mc, Ntf, Rif, Cha), ezdem (Sen, Izn, Kab, Sns, Ace, Che) : m. sn. ; ezzem (Aha) : mettre en gerbes, en bottes, en fagots.

azdam (u-/w-) *Var. azeḍḍam (u-). n. vb.* ♦ action de couper et ramasser du menu bois. *Expr.* ◊ *azeḍḍam n waḍu*, litt. ramassage du vent : se dit quand qqn. obtient qqch. sans fournir le moindre effort.

anezdam (u-) *n. masc.* ♦ ramasseur de bois, bûcheron. ◊ *llan yyen inezdamen sad bdan i rršel,* ils ont recruté des ramasseurs de bois, ils vont commencer les préparatifs de mariage. *Pl. inezdamen*. ♦ *tanezdamt (tn-), fém.* du précéd. *Pl. tinezdamin*.

tazdemt (te-) *n. fém.* ♦ fagot (de menu bois, etc.). ◊ *tazdemt n tṛeḍwin,* fagot de palmes. ◊ *tazdemt n iqešḍan,* fagot de menu bois. *Syn.* ◊ *tawsamt,* √*WSM*. *Pl. tizedmin*. *Dial & Etym.* ♦ tazddimt (Chl), tazdemt (Ntf, Mc, Sen, Rif, Kab, Cha), tizedemet (McS), tazḍemt (Oua), taẓḍemt (Mzb), hazdemt (Che), tăzzemt (Aha), tazemt (Tim) : m. sn. ; tazdemt (Izn, Sns): fagot de gros bois.

ZDɣ

zdeɣ *v. Conjug. zdeɣ, un (ul) zdiɣ, zeḍḍeɣ, un (ul) zeḍḍeɣ.* **1.** ♦ habiter, loger (intrans.). ◊ *izdeɣ i tiḍḍart n ppas,* il habite chez son père. ◊ *zedɣen saḍḍew (waḍḍew) nex,* ils habitent à côté de chez nous. ◊ *tezdeɣ day d iman nnes,* elle habite toute seule. ◊ *rešlen un (ul) ufin mani zedɣen,* ils se sont mariés, mais ils ne trouvent pas de logement. **2.** ♦ fig. demeurer longtemps dans un lieu. ◊ *uznex t n (l) ṣṣuq izdeɣ din,* je l'ai envoyé au souk, il y est resté longtemps. *Dial & Etym.* ♦ zdɣ (Chl), zdeɣ (Ntf, Mc, Cha, Snd), ezdaɣ, ezdeɣ (Sen), ezdaɣ, zdeɣ (Rif), ezdeɣ (Izn, Sns, Kab, Che, Oua, Nef, Nig), ezzeɣ (Aha, Ght, Mal), ezdek (Ghd) : m. sn.

zzdeɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. zzdeɣ, un (ul) zzdeɣ, zzdiɣ, un (ul) zzdiɣ.* ♦ faire loger, héberger qqn. ◊ *izzedɣ i ɣres i tiḍḍart nnes,* il l'a logé chez lui.

ttwazdeɣ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwazdeɣ, un (ul) ttwazdeɣ, ttwazdaɣ, un (ul) ttwizdiɣ.* ♦ ê. habité.

azdaɣ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'habiter, de loger. **2.** ♦ fait de demeurer longtemps dans un lieu.

azzdeɣ (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de faire loger, d'héberger qqn.

amezdaɣ (u-) *Var. amezduɣ (u-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ habitant, résidant ; (Basset) voisin. ◊ *illa yyu akides imezdaɣ,*

il héberge des gens chez lui. *Loc.* ◊ *amezday (amezduɣ) n tiḍḍart*, litt. habitant de la maison : esprit qui hante une maison. *Pl. imezdayen, imezday.* ♦ *tamezdaɣt (tm-) Var. tamezduɣt (tm-)* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. timezdayin, timezday.*

tazdeɣt (te-) *n. fém.* ♦ lieu de résidence, logement, demeure. ◊ *izwa (iẓwa) ya n (l) tezdeɣt nnes,* il est déjà parti chez lui. *Pl. tizedyin.*

ZDɣ(T)

azedɣat (u-) *n. masc.* ♦ l'an passé, l'an dernier. ◊ *asekkʷas ill (in) azedɣat,* il y a deux ans, l'avant-dernière année. *Ant.* ◊ *imal, √ML₄. Dial & Etym.* ♦ azzɣat (Izn): m. sn. ; azedɣat (Mzb) : proche [an, année avant].

ZDR

zder *v. Conjug. zder, un (ul) zdir, zeḍḍer, un (ul) zeḍḍer.* ♦ descendre, baisser de niveau, s'affaisser, s'abaisser en ployant. ◊ *tella tezder taẓyeṭṭ,* le tronc de palmier [utilisé comme charpente] s'est affaissé. ◊ *izder xfes wedlas (udlas),* le toit s'est affaissé sur lui. ◊ *izder uḍaṛ nnes i tesfelt,* sa jambe s'enfonça dans le fossé de la foggara. ◊ *izder wul inux,* litt. mon cœur s'est affaissé : il s'est effondré, il s'est affolé de peur. ◊ *izder wul inux sellex i lbaṛuḍ,* je me suis effrayé quand la fusillade retentit. *Cf. ader, √DR₁. Dial & Etym.* ♦ zdr (Chl) : baisser ; izdir (Mc): descendre, ê., aller en pente ; zeder (McS): ê. en bas.

zzder (dér. en ss-) *v. Conjug. zzder, un (ul) zzder, zzdir, un (ul) zzdir.* ♦ faire descendre, faire baisser de niveau, faire affaisser. ◊ *zzder tšuma nnes tella tuley,* faites baisser la partie relevée de votre robe.

azdar (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de descendre, de baisser de niveau, de s'abaisser en ployant ; affaissement.

azzder (u-) *n. vb.* ♦ action de faire descendre, de faire baisser de niveau, action de faire effondrer.

amezdar (u-) *n. masc.* ♦ partie d'un cours d'eau (considéré comme descendant) vers laquelle il s'écoule. *Pl. imezdar.*

mazder (u-) *n. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. *Pl. imazedriten.*

uzdir (w-) *n. et adj. masc.* ♦ qui s'est effondré, qui s'est affaissé. *Pl. uzdiren.* ♦ *tuzdirt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tuzdirin.*

tzadert (tz-) *n. fém.* ♦ top. nom d'une source d'eau souterraine à Figuig drainée par des foggaguir dont la sortie en surface se présente sous forme d'un bassin utilisé comme hammam (ce mot aurait probablement un sens originel de descente, de pente ou de partie inférieure). *Dial & Etym.* ♦ tazdert (Mc) : descente, pente ; azădor (Nig) : partie inférieure, bas, fond.

ZDY$_1$

azday (u-/w-) *n. masc.* ♦ palmier dattier mâle. *Phœnix dactylifera. Prov.* ◊ *ša (šṛa) d tezdayt tettaṛew tiyni nnes*, litt. chaque palmier dattier produit ses propres dattes: tel père tel fils. *Pl. izdayen.* ♦ *tazdayt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tizdayin. Dial & Etym.* ♦ tazdayt (Mc, Izn, Kab, Cha, Mzb, Oua, Ght), tazayt (Tim), tezdet (Snd), tezdit, tazdit (Nef), tazdăyt (Nig), tăzzayt (Aha), tašdayt (Mal) : m. sn.

ZDY$_2$

uzdiy *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui est relié, raccordé, uni, joint, attaché l'un à l'autre.

2. ♦ jumādā al-ʾūlā, cinquième mois du calendrier musulman. *Pl. uzdiyen*. *Voir √ZDY₃*.

tabeɛ uzdiy *n. masc.* ♦ jumādā aṯ-ṯānya, sixième mois du calendrier musulman.

ZDY$_3$

zdey *v. Conjug. zdey, un (ul) zdiy, zeḍḍey, un (ul) zeḍḍey.* ♦ relier, raccorder, unir, mettre ensemble, joindre, réunir, attacher l'un à l'autre. ◊ *izdey lmeɣṛeb d tinyiṯ,* il a joint la prière du maghrib avec celle de ichā. ◊ *isɣu tiḍḍart n telžaṛt nnes izdy it akid (agid) tiḍḍart nnes,* il a acheté la maison de sa voisine et l'a relié à sa maison. ◊ *seɣ yidžen (idžen) n miṭ n lkettan zdy it akides (agides),* achète un mètre de tissu et raccorde-le avec l'autre. ◊ *un (ul) iḥli wikk zedyen miḍḍen,* il ne faut pas mettre tout le monde dans le même sac. *Dial & Etym.* ♦ zdi (Chl), zdey (Mc), ezdi (Oua, Kab, Mzb, Nef) : m. sn.; sedu (Aha) : réunir, marier.

ttwazdey (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwazdey, un (ul) ttwazdey, ttwazday, un (ul) ttwizdiy.* ♦ ê. relié, ê. raccordé, uni; ê. mis ensemble, joint, attaché l'un à l'autre.

azday (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de relier, d'unir, de mettre ensemble, de joindre, de réunir, d'attacher l'un à l'autre ; raccordement, rassemblement.

tazdeyt (te-) *n. vb.* ♦ fait d'unir, union.

azeḍḍi (u-) *Var. azeḍḍiy (u-). n. masc.* **1.** ♦ long collier. **2.** ♦ série. *Cf. bununu, √BN₅. Pl. izeḍḍiyen. Dial & Etym.* ♦ azeddi, aseddi (Mc) : corde pour attacher les agneaux ; tamezdayt (Nef) : boucle d'oreille ; aseddi (Mal) : longue corde pour attacher de jeunes animaux à un poteau.

asmezday (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) phalange (os). *Pl. ismezdayen*.

uzdiy *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui est relié, raccordé, uni, joint, attaché l'un à l'autre. **2.** ♦ jumādā al-ʾūlā, cinquième mois du calendrier musulman. *Pl. uzdiyen*. ♦ *tuzdiyt (tu-), fém.* du précéd. (sn1). *Pl. tuzdiyin*.

tabeɛ uzdiy *n. masc.* ♦ jumādā aṯ-ṯānya, sixième mois du calendrier musulman.

ZDY$_4$

zdiy *v. Conjug. zdiy, un (ul) zdiy, ttezdiy (H. Fig) / ttizdiy (Zeng), un ttezdiy (H. Fig) / ul ttizdiy (Zeng).* **1.** ♦ ê. propre, ê. pur (sans souillure, sans impuretés, le sujet étant l'eau). ◊ *ayen n waman llan zdyen niɣ llan wessxen,* est-ce que cette eau est limpide ou sale ? ◊ *izdiy wul nnes*, litt. son cœur est pur : il est honnête. *Ant.* ◊ *ṛwey, ṛway, √ṚWY₁₋₂.* **2.** ♦ ê. clair (ciel). ◊ *ammu illa wul inux – am uženna aziza – mullu izdiy mullu issinew,* mon cœur est dans un état – comme le ciel bleu – parfois il est clair et parfois il est nuageux (extr. d'un poème). *Syn.* ◊ *ṣḥa, √ṢḤ₂. Ant.* ◊ *ssinew, √NW₄. Dial & Etym.* ♦ (i)zdig, izdiž, zdiy (Mc) : sn1-2 ; ezdig (Sen), zdeg, izdag (Rif), mmizdiy (Izn), izdig (Kab), zedig, zediy (Cha), ezdež (Nef), izdag (Nig), izzadž (Aha), zeddidž (Ght) : sn1..

zzizdiy (dér. en ss-) *v. Conjug. zzizdiy, un (ul) zzizdiy, zzizdiy, un (ul) zzizdiy. Var. ssizdiy. Conjug. ssizdiy, un (ul) ssizdiy, ssizdiy, un (ul) ssizdiy.* ♦ rendre propre, nettoyer ; trier, filtrer. ◊ *zzizdiy day ṛṛwa,* filtrez la sauce. ◊ *zzizdiy ayen n ššayet,* nettoie cette robe (en la rinçant).

tizdiyt (ti-) *n. vb.* **1.** ♦ état de ce qui est limpide, propreté. **2.** ♦ clarté (du ciel).

azizdiy (u-) *Var. asizdiy (u-). n. vb.* ♦ action de rendre propre, pur ; triage, filtrage.

mizdiy (u-) *n. et adj. masc.* ♦ pur, propre ; limpide. ◊ *ayen n leɛwert d mizdiy,* ce garçon est très propre. ◊ *aman imizdiyen,* de l'eau limpide. ◊ *ẓẓall ukk uyen n thiḍuṛt (thidurt) tella d tmizdiyt,* fais la prière sur ce tapis, il est propre. *Pl. imizdiyen*. ♦ *tmizdiyt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timizdiyin*.

ZDZ

tazduzt (te-) (Maïz) *Var. tazzuzt (te-)* (Loud). *n. fém.* ♦ (dér. en s- ; < *tasduzt*) sorte de maillet, marteau en bois spéc. pour battre le cuir. *Voir √DZ₁*.

ZDƐ$_1$

izdeɛ (y-) *n. masc.* ♦ petit cheval. *Cf. yis, √YS₃. Pl. izedɛan*. ♦ *tizdeɛt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tizedɛin*.

ZDƐ$_2$

zeḍḍeɛ *v. Conjug. zeḍḍeɛ, un (ul) zeḍḍeɛ, ddzeḍḍeɛ, un (ul) ddzeḍḍeɛ.* ♦ jeter, ê. jeté sur le sol ; verser, se verser. ◊ *izeḍḍeɛ din aman,* l'eau s'est versée. ◊ *izeḍḍeɛ rryalat,* il a gaspillé l'argent. *Dial & Etym.* ♦ zdeḥ (ArD) : jeter, flanquer sur le sol.

ttwazeḍḍeɛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwazeḍḍeɛ, un (ul) ttwazeḍḍeɛ, ttwazeḍḍaɛ, un (ul) ttuzeḍḍiɛ.* ♦ ê. jeté sur le sol ; ê. versé.

azeḍḍeɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de jeter, d'ê. jeté sur le sol ; fait de se verser, versement.

ZF$_1$

izefzef (i-) *n. coll.* ♦ (Benamara) Hélianthème des Apennins. *Helianthemum apenninum*. *Syn.* ◊ *ḥemderṛgig, √ḤMDṚG. Pl. id izefzef. Dial & Etym.* ♦ zefzūf (ArD) : jujubier cultivé.

ZF$_2$

zaff (u-) *n. masc.* **1.** ♦ poil, cheveu. ◊ *xeṛḍ as izaffen nnes,* peigne-lui les cheveux. *Loc.* ◊ *zaff n weydi (uydi),* litt. poil de chien : fil de laine fin. *Prov.* ◊ *itekk zaff n wu kk u (itekk zaff n wu ikk ixef n wu)*, litt. il met les cheveux de celui-ci avec celui-là (il met les cheveux de celui-ci sur la tête celui-là) : il sème la zizanie entre eux. **2.** ♦ un chouia, un poil, une très petite quantité. ◊ *zaff n weysum (uysum),* poil de viande. ◊ *mayer d i-ḍḍ tewšid (tušid) day ayen n uzaff n weysum (uysum),* pourquoi m'as-tu donné juste un poil de viande ? *Syn.* ◊ *abell, √BL₃ ; afuḥ, √FḤ ; azeɣbib, √ZɣB ; ašipp, √ŠB₁ ; ažellel, √ŽL ; hippi, √HB₃ ; zaff, √ZF₂ ; ɣippit, √ɣB₂ ; iššer, √ŠR₂. Pl. izaffen. Dial & Etym.* ♦ azzar (Chl, Ntf), azaf (Izn), zaf (Sns, Ace), zaff (Mzb, Oua), aẓeffu (Tim), zaw (Cha, Chn, Snd, Nef), ẓaw (Dw), izzaw (Djr): sn1 ; azag (Mc) : crinière [de cheval], crête de coq, belle chevelure abondante; iziff (McS) : écharde, fibre ; ăzaw, ăzag (Nig) : crin, crinière ; ăẓiw (Aha) : crins (de crinière ou de queue) ; aẓagg (Mal): crinière ; azaw (Ghd) : sn1, chevelure, crin.

zuzef (u-) *n. masc.* ♦ écheveau de laine, quantité de quatre à cinq pelotes de fil de laine, enroulées de façon à éviter l'emmêlement ; poils de mauvaise laine. ◊ *ay (aw) d zuzef,* on dirait un écheveau de laine : se dit de qqn. de grande taille. *Pl. izuzaf. Dial & Etym.* ♦ (a)zuzef (Mzb) : bout de duite laissé pendant d'un côté, brin d'attente.

ZF$_3$

zefzef *v. Conjug. zefzef, un (ul) zefzef, ddzefzef, un (ul) ddzefzef.* **1.** ♦ souffler (le sujet étant le vent). ◊ *illa iddzefzef waḍu,* le vent souffle. **2.** ♦ fig. mentir beaucoup, débiter des mensonges. ◊ *qaɛ un (ul) iqqir (iqqir) ṣṣeḥ illa day iddzefzef,* il ne dit vraiment pas la vérité, il ne fait que débiter des mensonges. *Syn.* ◊ *belɛeḍ, √BLƐḌ ; šerkes, kerkes, √KRKS ; zeffen, √ZFN$_2$. Dial & Etym.* ♦ zafzafa, zaffa (ArC) : sn1 ; zfet, ẓfeṭ (ArD) : sn2.

azefzef (u-) *n. vb.* **1.** ♦ soufflement. **2.** ♦ fig. fait de mentir beaucoup, de débiter des mensonges.

azefzaf (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui souffle, hurle. **2.** ♦ menteur. *Syn.* ◊ *abelɛuḍ, √BLƐḌ ; ašerkus, akerkas, √KRKS ; azeffan, √ZFN$_2$; ašenšan, √ŠN$_4$. Pl. izefzafen*. ♦ *tazefzaft (tz-), fém.* du précéd. *Pl. tizefzafin*.

ZFL

azfel (u-/w-) *n. masc.* ♦ bâton, fouet. ◊ *aɣ azfel,* être roué de coups, battu violemment, avec acharnement. *Syn.* ◊ *aɣrey, taɣreyt, √ƔRY. Pl. izeflan, izeflawen. Dial & Etym.* ♦ asfel (Chl): courbache; asfel (Mc) : épais cordon de soie pour maintenir le foulard, bandoulière ; asfel (Izn) : corde du turban; azfer (Rif) : rossée ; *Cf.* azfel (ArD) : courbache à lanière de cuir.

ZFN$_1$

tazufant (tz-) *n. fém.* ♦ maladie non identifiée. ◊ *wš (uš) am ṛeppi tazufant,* que Dieu vous donne la *tazufant ! Pl. tizufanin.*

ZFN$_2$

zeffen *v. Conjug. zeffen, un (ul) zeffen, ddzeffen, un (ul) ddzeffen.* ♦ mentir sans cesse, débiter des mensonges. ◊ *u ɣres tsella tan day iddzeffen,* ne l'écoute pas, il ne fait que mentir. *Syn.* ◊ *belɛeḍ, √BLƐḌ; šerkes, kerkes, √KRKS ; zefzef, √ZF$_3$.*

azeffan (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ menteur. *Syn.* ◊ *abelɛuḍ, √BLƐḌ ; ašerkus, akerkas, √KRKS ; azefzaf, √ZF$_3$; ašenšan, √ŠN$_4$.* **2.** ♦ saltimbanque, baladin, acrobate. *Pl. izeffanen*. *Dial & Etym.* ♦ zeffān (ArD): m. sn. ; azeffan (Sen, Rif) : musicien, chanteur; azeffan (Ntf) : chanteur ambulant.

zzfun *n. masc.* ♦ mensonge.

azeffen (u-) *n. vb.* ♦ fait de mentir sans cesse, de débiter des mensonges.

ZFR$_1$

tazeffart (tz-) *n. fém.* ♦ sifflet fabriqué d'un noyau d'abricot. *Voir ẓeffeṛ, √ẒFṚ*.

ZFR$_2$

zzuffer *v. Conjug. zzuffer, un (ul) zzuffer, zzuffur, un (ul) zzuffur.* ♦ puer, exhaler une odeur puante. ◊ *izzuffer umšan n yiṭeṣ nnes,* son lit pue. ◊ *iṛaḥ ad issirid iman nnes illa izzuffer,* il est allé prendre un bain car il pue. *Dial & Etym.* ♦ yezzuffer (Izn), ẓufer (Ntf), zzuffer (Oua), zuffer (Mzb) : m. sn. ; izfir, izfur (Kab) : avoir une odeur, un goût âcre ; *Cf.* zafar (ArC): puanteur.

azuffer (u-) *n. vb.* ♦ fait de puer, d'exhaler une odeur puante.

zaffar (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui pue, qui exhale une odeur puante ; pourri. *Pl. izaffaren*. ♦ *tzaffart (tz-), fém.* du précéd. *Pl. tizaffarin*.

ZG

s *prép.* **1.** ♦ par, au moyen de, avec. ◊ *iwt (yut) i s teɣreyt,* il l'a frappé avec un

bâton. ◊ *yus ḍḍ s iḍaṛen,* il est venu à pied. **2.** ♦ contre, sur, au sujet de, par. ◊ *isstun s lhell nnes,* il demande des nouvelles de sa famille. ◊ *iqqen taflewt s wergaz (urgaz),* il a fermé la porte sur lui. ◊ *istun iyi s tmezgida,* il voulait se renseigner au sujet de la mosquée. ◊ *iẓẓel s uženna n užertil,* il s'est allongé sur la natte. ◊ *išhed s ẓẓuṛ,* il a fait un faux témoignage. ◊ *iɛfes s tiṛṛeyt,* il a marché sur une braise. *Syn.* ◊ *xef, f,* √XF_3. *Dial & Etym.* ♦ s (Mc, Sen, Cha, Ght, Ghd, Siw), s, sid (Oua), es, s (Nig, Mal) : sn1 ; s (Chl, Kab): sn1, vers ; s (Aha) : à, pour, vers, dans, chez, de ; s/š (Zen) jusqu'à, vers, à.

si *Var. sikk* (devant un nom à initiale *i-, y-* ou *a-*) ; *sukk* (devant un nom à initiale *u-* ou *w-*, celles-ci représentent des marques de substantif qui s'effacent dans ce contexte). *prép. et conj.* **1.** ♦ depuis, à partir de, provenant de, de. ◊ *si buɛerfa an (al) ifeyyey,* de Bouarfa à Figuig. ◊ *netta sikk at ɛeḍḍi,* lui, il est originaire du ksar Loudaghir. ◊ *wš (uš) i-ḍḍ afuḥ si may d aš wšen (ušen),* donne-moi un peu de ce qu'ils t'ont donné. ◊ *sukk uyetša,* dès demain. ◊ *sikk iṇṇat,* depuis hier. ◊ *sikk iṇṇat illa iṭṭeṣ,* il n'a pas arrêté de dormir depuis hier. ◊ *si tutef težrest tella tettay tbiša,* depuis l'entrée de l'hiver, il n'a pas cessé de pleuvoir. **2.** ♦ (s'emploie aussi dans une tournure exclamative) quel(s), quelle(s). ◊ *si twašunt,* quelle fille ! ◊ *sukk rgaz,* quel homme ! *Dial & Etym.* ♦ s/zeg, zzig/y, zzi, s (Mc), zi, zeg, zug^{w} (Izn), si (Cha), s, seg (Snd) : sn1.

sikk udenn *Var. sukk udenn. conj.* ♦ (< *sikk* «depuis» + *yudenn* «ce moment-là») depuis, depuis ce moment. ◊ *sikk udenn illa ireddza mmis tuy iheml as,* depuis ce temps, il cherche son fils perdu.

zzi- *prép.* ♦ (devant un pronom) avec ; de, de la part. ◊ *zzis,* de sa part, de lui. ◊ *zziš,* de ta part, de toi.

zzeg *prép.* ♦ (à l'emploi relatif ou interrogatif) avec quoi, avec lequel ; par où, par qui. ◊ *may zzeg ḍḍ tusid,* par quel moyen de transport es-tu venu ? ◊ *un (ul) iɛlim ma(y) zzeg ala isey lemɛaš,* il n'a pas de quoi acheter à manger. ◊ *šḥal zzeg tellam – nella s xemsa,* combien êtes-vous ? nous sommes cinq.

ZGLM

zzgellem (u-) *n. masc.* ♦ jeune palmier. *Syn.* ◊ *ayemm,* √YM_1. *Pl. id zzgellem*.

ZGLY

tazgelleyt (te-) *n. fém.* ♦ petite cruche (pour beurre cuit, etc.). *Pl. tizgellyin*. *Dial & Etym.* ♦ gulla, qulla (ArD) : cruche pour l'eau, amphore [pour eau, beurre, etc.].

ZGMḤ

azegmuḥ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ péj. qqn. de noir (de peau). *Syn.* ◊ *aqibuz,* √*QBZ ; aẓifuḍ,* √*ẒFḌ ; ažeṛžum,* √*ŽṚŽM.* **2.** ♦ (Benamara) personne ridicule et inutile, polichinelle. *Pl. izegmaḥ, izegmuḥen*. ♦ *tazegmuḥt (tz-), fém.* du précéd. *Pl. tizegmaḥ, tizegmuḥin*.

ZGN

azgen (u-/w-) *n. masc.* ♦ moitié, demi, milieu. ◊ *azgen n wass,* demi-journée, midi. ◊ *azgen n teṛḍunt,* moitié d'une galette. ◊ *bḍa ayen n ṛṛemmanet tewšd (tušd) i-ḍḍ azgen,* coupe cette grenadine et donne-moi la moitié. ◊ *bḍan tiḍḍart nsen d izegnan,* ils ont partagé leur maison en deux parties égales. ◊ *kkrex ḍḍ ukk zgen n yiḍ,* je me suis levé au milieu de la nuit. *Pl. izegnan*. *Dial & Etym.* ♦ azgn (Chl), azgen (Mc, Sen, Kab, Che, Ace, Tim,

Snd), azgen, azyen (Rif, Sns, Cha), azyen (Izn), aẓdžen (Mzb), aẓgen (Oua), zegni, azgen (Nef), žženi (Ghd), (a)zgen (Siw): m. sn. ; uẓan (Aha) : partager et pass., partager en deux parties égales.

ZGNF

azgenfu (u-) (Maïz, H. Tah.) *Var. azekkenfu (u-)* (autres ksour) *n. masc.* **1.** ♦ rigole qu'on creuse dans la paroi du bassin d'eau afin d'éviter un débordement. **2.** ♦ débordement, trop plein (spéc. d'un liquide dans un bassin, une cruche, etc.). ◊ *illa itšur (itšur) ṣṣaṛiž (ṣṣaṛiž) an (al) yirew azekkenfu,* le bassin d'eau est tellement rempli qu'il déborde. ◊ *iyyu aqlil azekkenfu,* la cruche d'eau est remplie jusqu'au débordement. *Pl. izekkenfa, izgenfa*. *Dial & Etym.* ♦ sekkefettet (Nig) : remplir jusqu'au bord et pass.

ZGW

azgaw (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ grand couffin, cabas, panier. ◊ *yuwey (yiwey) ḍḍ azgaw n ṭṭuft,* il a apporté un grand couffin de laine. ◊ *ḍaṛi tuɣ tekken miḍḍen tixsayin ikk zgawen,* autrefois, on mettait les cadeaux de noce dans des couffins. **2.** ♦ (Maïz) par ext. le pl. désigne les cadeaux de noce mis dans des couffins. *Expr.* ◊ *ixeṣṣ i day lmenqaš d tezgawt*, litt. il ne lui manque que la binette et le panier : il est très vieux ; il est proche de la mort. *Prov.* ◊ *lmeɛṭa s tezgawin aṛeṭṭal s tewqiyin*, litt. le don c'est par paniers, le prêt c'est par onces : on doit rembourser le compte exact de ce que nous avons emprunté. *Pl. izgawen*. ♦ *tazgawt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tizgawin*. *Dial & Etym.* ♦ azga(w) (Chl), azgaw, azyaw (Rif), azgaw (Ntf, Sen, Izn), azzeyaw (McS), tazgawt (Sns): sn1 ; tazgawt (Ntf, Mc), tizzwigt (Cha) : dim. du précéd. ; asgaw (Che) : sac pour les provisions de la maison ; tezagawt (Nig) : sac en cuir.

ZHM

zzhem *n.* ♦ graisse (d'autruche, de poisson, etc.) fondue, servant d'onguent médicinal (ex. contre le rhumatisme). *Dial & Etym.* ♦ zhem (ArD) : m. sn.

ZHR$_1$

zehher *v. Conjug. zehher, un (ul) zehher, ddzehher, un (ul) ddzehher.* ♦ crier fort, méchamment, tempêter contre qqn. ◊ *un (ul) iɣis ad iṭṭeṣ izehher xfes,* il crié après lui car il n'a pas voulu dormir. *Dial & Etym.* ♦ zher (ArD) : m. sn.

mzehhar (dér. en mm-) *v. Conjug. mzehhar, un (ul) mzehhar, ttemzehhar, un (ul) ttemzehhir.* ♦ crier, s'invectiver l'un contre l'autre. ◊ *xelqen terran lexbaṛ yidžen (idžen) n ufuḥ qymen (qqimen) ttemzehharen,* ils étaient en train de s'échanger des informations, et puis après ils commencèrent à hurler l'un contre l'autre.

azehher (u-) *n. vb.* ♦ fait de crier fort, méchamment, de tempêter contre qqn.

amzehhar (u-) *n. vb.* ♦ fait de crier, de s'invectiver l'un contre l'autre.

azehhir (u-) *n. masc.* ♦ hurlement. *Pl. izehhiren*.

ZHR$_2$

zher *v. Conjug. zher, un (ul) zhir, zehher, un (ul) zehher.* ♦ devenir ardent, ê. en pleine combustion (feu). ◊ *ɣaraš tan tella tzehher lɛafit,* prends garde ! le feu est devenu ardent. ◊ *izher lmežmeṛ,* le feu de bois dans le brasero est en pleine combustion. *Dial & Etym.* ♦ zehrer (ArD): m. sn.

zzher (dér. en ss-) *v. Conjug. zzher, un (ul) zzher, zzhir, un (ul) zzhir.* ♦ rendre ardent (feu).

azhar (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de devenir ardent, ê. en pleine combustion (feu).

azzher (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre ardent (feu).

ZHR$_3$

zuher *v. Conjug. zuher, un (ul) zuher, ddzuhur, un (ul) ddzuhur.* ♦ (Saa) briller, resplendir de lumière. *Syn.* ◊ *bageẓ, √BGẒ ; ffifey, √FY$_4$; sseɛseɛ, √SƐ$_2$. Dial & Etym.* ♦ ẓheṛ (ArD) : m. sn.

szuher (dér. en ss-) *v. Conjug. szuher, un (ul) szuher, szuhur, un (ul) szuhur.* ♦ (Saa) faire briller.

azuher (u-) *n. vb.* ♦ (Saa) fait de briller, de resplendir de lumière.

aszuher (u-) *n. vb.* ♦ (Saa) action de faire briller.

ZḤŠ$_1$

azeḥḥuš (u-) *n. masc.* ♦ ânon. *Pl. izeḥḥušen. Voir √ŽḤŠ. Dial & Etym.* ♦ žeḥš (ArD) : m. sn.

ZḤŠ$_2$

zzaḥḥuš *n. et adj. masc.* ♦ qui est fort.

ZḤWL

zzeḥwel (Loud) *v. Conjug. zzeḥwel, un (ul) zzeḥwel, zzeḥwil, un (ul) zzeḥwil. Var. ẓẓeḥwel* (Laâb, A. Slim). *Conjug. ẓẓeḥwel, un (ul) ẓẓeḥwel, ẓẓeḥwil, un (ul) ẓẓeḥwil.* ♦ loucher, ê. louche, avoir du strabisme. ◊ *llant tezzeḥwlent tiṭṭawin nnes,* ses yeux louchent. *Syn.* ◊ *ẓẓiṛwel* (Zeng)*, ẓẓeṛwel* (Laâb, A. Slim), *√ẒṚWL. Dial & Etym.* ♦ iziwl (Chl), ẓerwel (Mc), zzeḥwel (Oua, Mzb) : m. sn.

azeḥwel (u-) (Loud) *Var. aẓeḥwel (u-)* (Laâb A. Slim). *n. vb.* ♦ loucherie, fait d'ê. louche.

azeḥwal (u-) (Loud) *Var. aẓeḥwal (u-)* (Maïz, H. Fou, H. Tah). *n. et adj. masc.* ♦ loucheur, celui qui est atteint de strabisme, strabique. *Syn.* ◊ *aẓeṛwal* (Zeng, Laâb, A. Slim)*, √ẒṚWL. Pl. izeḥwalen, izeḥwal, iẓeḥwalen.* ♦ *tazeḥwalt (tz-) Var. taẓeḥwalt (tẓ-)* (Maïz, H. Fou, H. Tah)*, fém.* du précéd. *Pl. tizeḥwalin, tizeḥwal, tiẓeḥwalin. Dial & Etym.* ♦ aziwal (Chl), aẓerwal (Mc), azeḥwal (Izn, Oua, Mzb) : m. sn. ; aze(r)rwal (Cha) : blond, bleu clair [yeux] ; *Cf.* ḥwel (ArD) : m. sn.

ZK^w

izakk^{w}en (i-) *pl. s. sg.* ♦ poils de l'aisselle, du pubis. *Dial & Etym.* ♦ izagg^{w}en (Rif), izaggen (Oua) : m. sn.

ZKL

zzukellu *n.* ♦ péj. femme. *Pl. id zzukellu. Dial & Etym.* ♦ zāglu (ArD) : charge inutile, individu encombrant, importun.

ZKNF

azekkenfu (u-) *Var. azgenfu (u-)* (Maïz, H. Tah.). *n. masc.* **1.** ♦ rigole qu'on creuse dans la paroi du bassin d'eau afin d'éviter un débordement. **2.** ♦ débordement, trop plein (spéc. d'un liquide dans un bassin, une cruche, etc.). *Voir √ZGNF.*

ZKR$_1$

buzekri *Var. busekri. n. masc.* ♦ (dér. en bu-) variété de dattes sucrées et très petites ressemblant à *aziza*.

ZKR$_2$

tazekkurt (tz-) (Zeng) *Var. tasekkurt (ts-)* (H. Fig). *n. fém.* ♦ perdrix. *Voir √SKR.*

ZKʷR

azekkʷar (u-) *n. masc.* ♦ figue ; figuier. ◊ *azekkʷar iqquṛen,* figues aplaties et séchées. ◊ *azekkʷar n buduḥ,* variété de figues blanches avec une touche de rougeur. ◊ *azekkʷar n tsa n welɣem (ulyem),* litt. figues du foie de chameau : variété de figuier. *Syn.* ◊ *bakur,* √*BKR*$_1$ (Zeng) *; tazart,* √*ZR*$_1$. *Cf. buduḥ,* √*DḤ. Pl. izekkʷaren*.

tazekkʷart (tz-) *n. fém.* ♦ jujubier sauvage. *Zizyphus lotus*. *Pl. tizekkʷarin*. *Dial & Etym.* ♦ tazuggʷart (Chl), azeggʷar (Mc), tazu(g)gʷart (Sen), tazeggʷart (Izn), tazugg(ʷ)art (Ace), tazuggʷart (Sns), tazuggʷaɣt, tazuggʷart (Cha), tazeggʷart (Kab, Mzb), tezugert (Nef), azeggar (Nig): m. sn.

ZKʷY

tazekkʷayt (tz-) *Var. tzikkʷayt* (Zeng). *n. fém.* ♦ tourbillon, tempête de sable. *Voir zzwa, zzwi,* √*ZW*$_5$.

ZL$_1$

azell (u-) *n. masc.* ♦ période de la journée où la chaleur est à son maximum, milieu de la journée (approximativement entre 10h et 14h). ◊ *un (ul) iḥli wikk iteffɣen ukk zell,* ce n'est pas bien de sortir au milieu de la journée. *Expr.* ◊ *azell n wazliten*, en plein milieu de la journée. *Prov.* ◊ *un (ul) iteffeɣ ukk zell day ṣaḍ nix (niɣ) uẓnay*, ne sort au milieu de la journée qu'un serpent ou un habitant de ksar Zénaga : se dit de qqn. qui attend la bonne occasion pour attaquer sa proie. *Syn.* ◊ *ass gayli,* √*S*$_3$. *Pl. azliten*. *Dial & Etym.* ♦ azal (Mc, Kab), azil (Sen), azir (Rif), azel (Nef) : m. sn. ; azal (Ntf) : jour, journée, chaleur; azal (Chl) : journée, milieu de la journée; azel (Ght), e/azel, ežil (Nig), ahel (Aha): jour ; äžiᵊy (Zen) : midi, treize heures, heure de la sieste.

ZL$_2$

azella (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) série. ◊ *azella n iɣatiren*, suite d'épines. *Pl. izellaten*. *Cf. azellay,* √*ZLY*$_1$ *; azellag,* √*ZLG*.

ZL$_3$

azzel *v. Conjug. uzzel, un (ul) uzzil, ttazzel, un (ul) ttizzel.* **1.** ♦ courir, se hâter. ◊ *azzel ɛeyyḍ as i ppaš,* cours vite, appelle ton père. ◊ *ittazel ammen ad yaweḍ fis(s)eɛ,* il court afin d'arriver rapidement. *Expr.* ◊ *yuzzl as wass nnes*, litt. il lui a fait courir son jour : il lui a ôté la vie. *Expr.* ◊ *ittazel sukk mšan n (l) mšan*, litt. il court d'un lieu à un autre : il est très occupé. *Syn.* ◊ *ɣaṛa,* √*ɣṚ*$_2$ *; afey,* √*FY*$_1$. **2.** ♦ couler, s'écouler (liquide). ◊ *aman un (ul) ttazzlen šay din,* l'eau ne coule pas ici. ◊ *tuzzel teḥrirt nwet ass u,* aujourd'hui, votre soupe est trop liquide. *Expr.* ◊ *tuzzel ḍḍist (ḍḍiss) nnes*, litt. son ventre s'écoule : il a la diarrhée. **3.** ♦ se livrer à des courses, à des efforts, faire des pas et des démarches ; agir avec toute la diligence possible pour obtenir un résultat; déployer tous ses efforts en faveur de qqn. (s'utilise avec la préposition *s* ou *f*). ◊ *ittazzel s ṣṣwaleḥ nnes,* il s'occupe de ses affaires. ◊ *ittazel s lhell nnes,* il déploie tous ses efforts pour subvenir aux besoins de sa famille. ◊ *ittazzel s welfan (ulfan),* il fait les démarches pour obtenir le divorce. *Expr.* ◊ *ittazzel s iman nnes*, litt. il déploie tous ses efforts en sa faveur : il est indépendant et capable. *Dial & Etym.* ♦ azzel (Ntf, Mc, Sen, Izn, Kab, Sns, Tim, Cha, Oua, Nef, Ght), azzel, azzer (Rif), ezzel (Snd, Ghd, Siw), azel (Nig), ahel (Aha) : sn1-2;

azzl (Chl), azzel (Che, Ace), yuzil (Djr), ašel (Mal) : sn1. Rif, Izn et Mc ont aussi le sn3.

zzizzel (dér. en ss-) *v. Conjug. zzizzel, un (ul) zzizzel, zzazzal, un (ul) zzizzil. Var. ssizzel. Conjug. ssizzel, un (ul) ssizzel, ssazzal, un (ul) ssizzil.* **1.** ♦ faire courir; faire bouger un appareil. ◊ *izzazzal yis nnes,* il fait courir son cheval. **2.** ♦ faire couler, faire couler de l'eau, donner cours à l'eau (d'irrigation) ; rendre fluide. ◊ *zzizzel afuḥ n waman,* fais couler un peu d'eau. ◊ *izzizzel idammen,* il a fait couler le sang. ◊ *zzizzel luḍ,* rends la pâte d'argile plus fluide. ◊ *tezzizzel ḍḍiss nnes,* litt. son estomac est fluide : il a la diarrhée. ◊ *illa izzizzel,* m. sn. que le précéd. **3.** ♦ ourdir, passer le fil de chaîne manuellement d'une femme à une autre (spéc. quand la pelote de fils de chaîne est devenue tellement petite qu'on ne peut plus la lancer). *Syn.* ◊ *fel, √FL₃.*

mzazzal (dér. en ms-) *v. Conjug. mzazzal, un (ul) mzazzal, ttemzazzal, un (ul) ttemzizzil.* ♦ se précipiter ensemble, se ruer.

tazzla *n. vb.* **1.** ♦ fait de courir, de se hâter. **2.** ♦ fait de s'écouler, écoulement. **3.** ♦ fait de faire des démarches pour obtenir un résultat ; fait de déployer tous ses efforts en faveur de qqn.

azizzel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire courir ; action de faire bouger un appareil. **2.** ♦ action de faire couler (liquide). **3.** ♦ ourdissage, action de passer le fil de chaîne manuellement d'une femme à une autre.

tamzazzalt (te-) *n. vb.* ♦ fait de se précipiter ensemble, ruée. *Pl. timzazzalin.*

amzizzel (u-) *n. masc.* ♦ (dér. en m-) sillon, longue et étroite creusée ouverte dans la terre ; fuite, écoulement d'eau provenant d'une grande rigole. ◊ *amzizzel n umlul,* longue et étroite tranchée servant à cultiver les melons. *Cf. iɣzer (iɣẓeṛ), √ɣZR. Pl. imzizzlen.*

azemzal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est envoyé. *Pl. izemzalen.* ♦ *tazemzalt (tz-), fém.* du précéd. *Pl. tizemzalin.*

mazzal (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ (dér. en m-) qui s'écoule, qui est liquide. **2.** ♦ factotum employé par la djemâa (assemblée, conseil de village) pour effectuer certains travaux (ex. crieur public, émissaire, messager, etc.). *Pl. imazzalen.* ♦ *tmazzalt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timazzalin.*

ZL$_4$

uzzal (w-) *n. masc.* ♦ acier, fer. ◊ *mayer iqquṛ wul nnes am uzzal,* pourquoi son cœur est-il dur comme l'acier ? ◊ *ixeḍḍem uzzal,* il travaille le fer. *Pl. id wuzzal.* ◊ *Loc. tyaṭṭ n wuzzal,* litt. chèvre en fer : personnage magique qui prêche la morale. ◊ *tyaṭṭ n wuzzal tettlaɣa an (al) teqqar (teqqaṛ) wikk iɛṣan lwalidin iɛṣa ṛeppi,* la chèvre en fer a crié en disant: «celui qui n'écoute pas ses parents, c'est comme s'il commettait un acte de désobéissance envers Dieu.» (extr. d'une berceuse). *Dial & Etym.* ♦ uzzar (Rif), uzzal (Chl, Ntf, Mc, Sen, Izn, Kab, Sns, Ace, Che, Cha, Mzb, Oua, Tim, Dw, Chn), uzzal, azzar (Djr), uz(z)al, uzzel (Ace), uzzel (Snd), ezzel, uzzal (Nef), wezzal (Ghd), tăẓoli (Nig, Mal) taẓuli (Ght), tăẓûli (Aha), uzzäy (Zen) : m. sn.

amzil (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) forgeron. *Pl. imzilen.*

ZLF$_1$

azlaf (u-/w-) *n. masc.* ♦ (Basset) jonc. *Juncus maritimus. Dial & Etym.* ♦ azlaf

(Sen, Izn, Cha), azraf (Rif), ažlaf (Oua), azluf (Mc), aledž (Ght) : m. sn.

ZLF$_2$

zlulef *v. Conjug. zlulef, un (ul) zlulef, ttezluluf (Loud) / ddezluluf (Zeng), un ttezluluf (Loud) / ul ddezluluf (Zeng).* ♦ griller, flamber, havir, roussir (spéc. patte et tête de mouton pour brûler le poil). ◊ *illa ittezluluf (iddezluluf) aqelqul,* il roussit la tête [de mouton]. *Cf. aṛef, √ṚF$_1$; šewweṭ, √ŠWṬ ; šnef, √ŠNF. Dial & Etym.* ♦ zzlf (Chl), zlef (Ntf, Mc, Izn, Cha), zref (Rif), ezlef (Sen, Kab, Mzb, Oua) : m. sn. ; *Cf.* zellef (ArD) : m. sn.

azlulef (u-) *n. vb.* ♦ action de griller, de flamber pour brûler le poil.

uzluf (w-) *Var. azluf (u-)* ; *azellif (u-). n. masc.* ♦ tête d'une bête de boucherie (spéc. roussie). *Pl. uzlufen, izlufen, izelfan.*

ZLG

zelleg *v. Conjug. zelleg, un (ul) zelleg, ddzelleg, un (ul) ddzelleg.* **1.** ♦ transpercer à l'aide d'une grosse aiguille et enfiler (sur une cordelette, des morceaux de viande) de façon à constituer un chapelet. ◊ *zelleg aysum teyr t i teydurt,* transperce et enfile la viande sur une cordelette et mets-la dans la marmite. **2.** ♦ fig. frapper à coups de fouet. *Dial & Etym.* ♦ zelleg (Rif) : sn1 ; zleg (Chl) : cordeler, tordre la filasse ; zleg (Sen) : tordre ; *Cf.* zelleg (ArD) : sn1

azelleg (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de transpercer à l'aide d'une grosse aiguille et d'enfiler. **2.** ♦ fig. fait de frapper à coups de fouet.

amezlug (u-) *Var. lmezlug. n. et adj. masc.* ♦ tissé en deux fils blanc et noir. ◊ *tažellabeyt n lmezlug,* djellaba tissée en fils blanc et noir. ◊ *tažellabeyt tamezlugt,* m. sn. que le précéd. *Pl. imezlag, imezlugen.* ♦ *tamezlugt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timezlugin, timezlag. Dial & Etym.* ♦ mzelleg (ArD) : enfilé.

tazlegt (te-) *n. fém.* ♦ chapelet de morceaux de viande enfilés sur une cordelette. ◊ *tazlegt n weysum (uysum),* chapelet de morceaux de viande. *Pl. tizligin.*

tazelligt (ta-) *n. fém.* ♦ (Benamara) enfilade. *Pl. tizelligin.*

azellag (u-) *n. masc.* ♦ bâton ; par ext. coup de bâton. *Pl. izellagen. Cf. azllay, √ZLY$_1$; azella, √ZL$_2$.*

ZLM$_1$

azlem (u-) *n. masc.* **1.** ♦ scinque, lézard de la famille des scincidés. **2.** ♦ variété d'insecte vivant dans des zones humides, spéc. au-dessous des pierres. *Pl. izelman. Dial & Etym.* ♦ azlem (Mc) : anguille ; azrem (Kab) : serpent.

tazlemt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ fig. femme maigre et au teint jaunâtre. *Pl. tizelmin.*

ZLM$_2$

buzellum *n. et adj. masc.* ♦ (dér. en bu-) névralgie du nerf sciatique, sciatique. ◊ *illa dis buzellum,* il a la sciatique. *Pl. id buzellum. Dial & Etym.* ♦ būzellūm (ArD) : m. sn.

ZLɣ$_1$

azlaɣ (u-/w-) *Var. zalaɣ. n. masc.* **1.** ♦ bouc sauvage, grand bouc. **2.** ♦ fig. créature mythique qui peuple les puits, démon des eaux. *Pl. izulaɣ.* ♦ *tazlaɣt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tizulaɣ. Dial & Etym.* ♦ azalaɣ (Chl) : bouc avec cornes

longues ; azalaɣ (McS) : bouc ayant trop de suint ; zalaɣ (Cha), adžulaɣ (Ght), azleɣ (Snd), azalaɣ (Nig), ăhûlaɣ, ăzûlaɣ (Aha), adžulaɣ (Ght), azalaɣ (Dw), zalaq (Siw) : bouc ; zaleɣ, zalaɣ (Nef) : bélier.

zluleɣ *v. Conjug. zluleɣ, un (ul) zluleɣ, ddezluluɣ, un (ul) ddezluluɣ.* ♦ escalader, grimper.

azluleɣ (u-) *n. vb.* ♦ escalade, grimpement.

ZLɣ$_2$

azlaɣ (u-/w-) *Var. zalaɣ. n. masc.* ♦ attesté que dans l'expression suivante : *Expr.* ◊ *yuley azlaɣ (zalaɣ)*, litt. il a fait l'ascension de la montagne *Zālāɣ* (*Zālāɣ* se trouve au nord-est de Fès) : dénier, nier fortement ; dire un grand mensonge. *Cf.* ṭleɛ l zālāɣ (ArD) : nier une dette et refuser de la payer.

ZLɣM

azelɣem (u-) *Var. azɣermel (u-)* ; *azɣeṛmel (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ cafard. *Pl. izelɣam, izeɣremlen, iẓeɣṛemlen*. ♦ *tazelɣemt (tz-), Var. tazɣermelt (te-), taẓɣeṛmelt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tizelɣam, tizɣermal, tiẓɣeṛmal*. *Prov.* ◊ *tamemt lḥurṛa aɛla teshel ad yili yy it yizi yy it uzelɣem (uzɣermel),* si le vrai miel était facile à produire, les mouches et les blattes le produiraient. *Dial & Etym.* ♦ azarɣmir (Rif), zeglellu (Mzb) : m. sn. ; azerɣmil (Izn) : scolopendre ; azrem (Mc) : ver de terre, asticot, tenia ; azerreɣmel (Sen) : mille-pattes.

ZLTF

zzeltaf *n. coll.* ♦ débris (fibres et bois) du palmier dattier mort. ◊ *izaffen nnem llan yyen am zzeltaf,* litt. tes cheveux [non coiffés] ressemblent aux débris du palmier dattier : tes cheveux sont longs et non peignés.

ZLY$_1$

azellay (u-) *n. masc.* ♦ rachis de la palme sans les folioles et les épines ; par ext. long bâton. ◊ *yuɣ azellay,* il a reçu une raclée. *Cf. azellag, √ZLG. Pl. izellayen*.

ZLY$_2$

azulay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ rugueux, rêche, rude au toucher (laine). *Syn.* ◊ *ašerdad, √ŠRD$_1$. Ant.* ◊ *aysas, ayessas, √YS$_4$. Loc.* ◊ *lmeɛder zulay*, litt. champ d'épandage d'alluvions rugueux : top. région se trouvant au sud de la ville de Bouaârfa. *Pl. izulayen*. ♦ *tazulayt (tz-), fém.* du précéd. ◊ *ṭṭuft tazulayt,* laine rugueuse. *Pl. tizulayin*. *Dial & Etym.* ♦ azulay (Mc) : crépu, rêche.

ZLY$_3$

zley *v. Conjug. zley, un (ul) zliy, zelley, un (ul) zelley.* ♦ lancer, jeter. *Dial & Etym.* ♦ zley (Mc) : m. sn.

ttwazley (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwazley, un (ul) ttwazley, ttwazlay, un (ul) ttwizliy.* ♦ ê. lancé, jeté.

azlay (u-/w-) *n. vb.* ♦ lancement, fait de jeter.

ZLZ

zzullez *v.* ♦ (< *ssullez*) ê. secoué par la tristesse, devenir triste, se laisser gagner par la tristesse, avoir le cœur serré. *Voir √LZ$_4$*.

ZLƐQ

azelɛeqqu (u-) *n. masc.* ♦ globe oculaire; par ext. pupille de l'œil. *Cf. quqqu, √Q$_5$; mummu, √M$_{13}$; meqqel, √MQL. Pl. izelɛeqqa*.

ZLƐQF

zleɛqef *v. Conjug. zleɛqef, un (ul) zleɛqef, ttezleɛqef, un (ul) ttezleɛqef. Var.*

zɛelqef (Zeng). *Conjug. zɛelqef, un (ul) zɛelqef, ddezɛelqef, un (ul) ddezɛelqef.* ♦ (dér. expressif par affixation de ɛ- sur *lqef* «saisir en l'air qqch.») rattraper en l'air qqch. (lancée à la volée). ◊ *illa ittezleɛqef (iddezɛelqef) izan,* il est en train de rattraper les mouches en l'air. *Syn.* ◊ *lqef, √LQF* (H. Fig). *Dial & Etym.* ♦ lqef, zeqlef (ArD) : m. sn.

azleɛqef (u-) *Var. azɛelqef (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de rattraper qqch. en l'air.

tazelɛeqqift (tz-) *n. fém.* ♦ dans le jeu d'osselets, le fait de lancer et attraper des cailloux sans en faire tomber un. *Pl. tizelɛeqqifin*.

ZM$_1$

tazemmumt (tz-) *n. fém.* ♦ (Basset) humérus (de l'épaule au coude). *Pl. tizemmumin*. *Dial & Etym.* ♦ azmam (Mc) : tendon, jarret ; taẓemmumt (Kab) : rectum ; taẓemmumt (Oua) : rectum, descente de rectum.

ZM$_2$

zim *v. Conjug. zim, un (ul) zim, ddzim, un (ul) ddzim.* **1.** ♦ japper, glapir (chiot, petit chacal). ◊ *insu uyen n wegzin (ugzin) day iddzim,* ce chiot n'a pas cessé de japper toute la nuit. **2.** ♦ crier de façon aiguë et répétée, gémir (enfant). ◊ *leɛwert illa iddzim illa un (ul) izmir,* le garçon gémit, il est malade. *Dial & Etym.* ♦ zimer (Sen) : m. sn. ; zim (Mc, Izn, Mzb), zum (Nef) : rugir ; zim (Sns) : grogner [porc] ; azimi (Cha) : rugissement ; *Cf.* zām (ArD) : gémir [taureau], grommeler, roucouler.

szim (dér. en ss-) *v. Conjug. szim, un (ul) szim, szim, un (ul) szim.* **1.** ♦ faire japper, faire glapir. **2.** ♦ faire crier de façon aiguë et répétée, faire gémir.

izam (y-) *n. vb.* **1.** ♦ jappement, glapissement. **2.** ♦ fait de crier de façon aiguë et répétée, fait de gémir.

ZM(T)

zzummet *v. Conjug. zzummet, un (ul) zzummet, zzummut, un (ul) zzummut.* ♦ dégager une odeur du corps, transpirer, suer. ◊ *illa ifuḥ izzumet,* il transpire et il pue. *Dial & Etym.* ♦ zzumm(u) (McS), zzummet (Mzb) : m. sn. ; zzummu (Chl) : puer ; zzummet (McS) : sentir l'odeur du renfermé ; ẓumet, ẓuner (Cha) : sentir mauvais ; azamma (Mc) : odeur nauséabonde, mauvaise odeur dûe à la transpiration.

tizzummet (ti-) *Var. azummet (u-). n. vb.* ♦ transpiration ; fait de transpirer, de suer. ◊ *tella dis tizzummet,* il dégage une odeur due à la transpiration. ◊ *ismem s tizzummet,* il sent fort la transpiration.

ZMB$_1$

zembu (u-) *Var. zenbu (u-). n. masc.* ♦ grains d'orge frais et à peine mûr qu'on fait griller légèrement dans une poêle et qu'on laisse sécher au soleil. Après les avoir fait chauffer dans un couscoussier, on finit par les moudre (on obtient une semoule moyenne *abelbul n uzembu*, une semoule grossière *lefliq n uzembu*, et une farine qu'on utilise dans les mets *taẓemmiṭṭ* et *sellu*). *Cf. sellu, √SL$_5$; taẓemmitt, √ẒMT ; abelbul, √BL$_6$; lefliq, √FLQ. Pl. id zembu, id zenbu. Dial & Etym.* ♦ zembu (Sen, Rif), zenbu (Izn) : m. sn. ; *Cf.* zānbu (ArD) : m. sn.

ZMB$_2$

zimba *n. fém.* ♦ genévrier rouge, fausse sabine, genévrier de Phénicie (plante médicinale, utilisée comme sédative pour douleurs abdominales, et comme

laxative). *Juniperus phoenicea L. Pl. id zimba. Dial & Etym.* ♦ zinba (Snd) : m. sn. ; zimba (Cha) : m.sn., thuya.

ZMBQ

azembuq (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) orange amère ; cédrat. *Pl. izembaq*. ♦ *tazembuqt (tz-), dim.* du précéd. *Pl. tizembaq*. *Dial & Etym.* ♦ zenbūɛ : (ArD) : sn1.

ZML

zzemlel *v. Conjug. zzemlel, un (ul) zzemlel, zzemlil / zzimlil, un (ul) zzemlil / zzimlil.* ♦ commencer à peine de prendre une teinte jaune, des taches jaunâtres en mûrissant (se dit d'une datte pas encore mûre). ◊ *tella tezzemlil lbelḥet,* la datte vient juste de commencer à mûrir. ◊ *qbel ala taweḍ tiyni tezzemlil tessewṛiɣ (tessuṛiɣ),* avant que les dattes mûrissent, elles commencent à prendre des taches jaunâtres et puis à jaunir complètement. *Cf. ssewṛeɣ, √WṚƔ. Dial & Etym.* ♦ zzemlel (Oua) : ê., devenir brun ; zemlel (Mzb) : blondir, pâlir ; azemlal (Mzb) : gris brun, blond ; žemlel (Aha) : ê. pie, à robe semée de petites taches, sans grandes plaques [chameau, etc.].

azemlel (u-) *n. vb.* ♦ fait de commencer à peine de prendre une teinte jaune en mûrissant.

ZMN

zman *adv.* ♦ autrefois, avant, jadis ; il y a bien longtemps. ◊ *at zman,* les gens d'autrefois. ◊ *ayen n tiḍḍart tella din si zman,* cette maison existe depuis longtemps. ◊ *tiski (tasuki) n at zman un (ul) tettwihdim,* les constructions des anciens sont très résistantes. *Syn.* ◊ *ḍaṛi, √ḌṚ$_5$. Dial & Etym.* ♦ zmān (ArD) : m. sn.

zzman *n. masc.* **1.** ♦ temps, époque. **2.** ♦ sort, fortune, vicissitudes de la fortune. ◊ *ifeṛɣ as zzman,* la fortune lui est devenue contraire, la chance s'est détournée de lui. ◊ *ittdeppeb akid zzman,* il endure sans récriminer les vicissitudes de la fortune.

ZMR$_1$

azemmur (u-) *n. masc.* ♦ oléastre, olivier sauvage. *Olea europa L.* ◊ *afer n uzemmur,* feuille d'olivier. *Pl. izemmuren*. *Dial & Etym.* ♦ azmmur (Chl), tazemmurt (Rif, Izn, Cha), azemmur (Ntf, Mc, Sen, Kab, Che, Cha), azzemmur (Ace) : m. sn. ; azemmur (Snd, Nef, Ghd, Siw), azummur (Djr, Chn), azammur (Dw) : olive.

ZMR$_2$

azmur (u-) *n. masc.* ♦ démangeaison au nez. ◊ *illa itett iyi uzmur,* litt. j'ai une démangeaison au nez : présage que je mangerai un plat très bon.

ZMR$_3$

izmer (y-) *n. masc.* ♦ agneau. ◊ *iɣres ikk zmer,* il a égorgé l'agneau. *Pl. izmaren, azmaren*. ♦ *tizmert (te-), fém.* du précéd. *Pl. tizmarin*. *Dial & Etym.* ♦ zumer (Nef), azammar, izimmar (Sen), izmar (Rif), izmer (Sns, Izn, Ace, Che, Cha), izma (Tim), iži^{ə}mär (Zen) : m. sn. ; izim(m)er (Chl), izimer (Ntf, McS), aẓumar (Ghd), izmer (Siw) : mouton, bêlier ; izim(me)r (Mc) : agneau, bêlier ; ešimer, éžêmer (Aha) : jeune mouton.

ZMR$_4$

zmer *v. Conjug. zmer, un (ul) zmir, zemmer, un (ul) zemmer.* ♦ pouvoir, ê. capable (ce sens attesté dans les autres parlers est rarement usité. Le verbe est plutôt utilisé en négatif et signifie «ne pas ê. malade»). ◊ *illa un (ul) izmir,* il

est malade. ◊ *un (ul) izmir ad yaley n (l) tezdayet,* il ne peut pas grimper le palmier dattier. *Syn.* ◊ *qeḍḍ, √QD₂. Dial & Etym.* ♦ zmer (Mc), ezmer (Sen, Izn, Kab, Ghd), ezmer, ezmar (Rif) : pouvoir, ê. capable de, supporter ; ezmer (Mzb) : supporter, ê. malade; ezmer (Oua) : pouvoir ; ezmer (Nig), ehmer (Aha), ešmer (Mal), yižmär (Zen) : supporter, endurer.

azmar (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de pouvoir, d'ê. capable ; capacité.

tazmert (te-) *n. fém.* ♦ capacité, santé. *Pl. tizemrin, tizmar.*

tilzummar *n.* ♦ maladie. ◊ *iwḍa (yuḍa) i tilzummar,* il est tombé malade.

ZN$_1$

azen *v. Conjug. uzen, un (ul) uzin, ttazen, un (ul) ttizen.* ♦ envoyer, mander. ◊ *un (ul) ittazen šay rryalat i ppas,* il n'envoie pas de l'argent à son père. ◊ *azn i ad ax-ḍḍ iseɣ aɣṛum,* envoie-le nous chercher du pain. ◊ *yuzn as tabṛaṭṭ,* il lui a envoyé une lettre. ◊ *uznex ɣersen u ḍḍ usin,* je leur ai envoyé un messager car ils ne sont pas venus. *Prov.* ◊ *uznex aydi yuzen tažlalt nnes*, litt. j'ai envoyé le chien chercher qqch., mais il a envoyé sa queue : se dit d'une personne qui envoie qqn. à sa place pour chercher qqch. alors qu'on lui a mandé de le faire. *Dial & Etym.* ♦ azn (Chl), azen (Ntf, Mc, Izn, Sns, Kab, Che, Cha, Ace, Mzb, Oua, Tim, Snd, Ght, Ghd), azzen (Nef), uzin (Chn), uzan (Dw), âzen (Ghd), uzen (Siw) : m. sn.

ttwazen (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwazen, un (ul) ttwazen, ttwazan, un (ul) ttwizin.* ♦ ê. envoyé, ê. mandé. ◊ *ttwaznen rryalat n (l) ifeyyeɣ,* l'argent a été envoyé à Figuig.

izan (y-) *n. vb.* ♦ fait d'envoyer.

mazan (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ personne que l'on envoie pour accomplir une mission. **2.** ♦ chose envoyée à qqn. *Pl. imuzan*. ♦ *tmazant (tm-), fém., dim.* du précéd. *Pl. timuzan*.

tizzenya (te-) *n. vb.* ♦ fait d'envoyer, de mander.

— *n. fém.* ♦ chose envoyée à qqn. ; cadeaux offerts par le fiancé à sa promise (coupon de tissu, vêtement, henné, sucre, fruit sec, viande, etc.), cadeaux de fiançailles. ◊ *llant ṛaḥent tizzenya n (l) yellitnsen,* ils ont apporté les cadeaux de fiançailles à leur fille. ◊ *iyyu tizzenya,* il a donné des présents à sa promise. *Pl. tizzenyawin*.

ZN$_2$

zzenzen *v. Conjug. zzenzen, un (ul) zzenzen, ddzenzen, un (ul) ddzenzen.* ♦ bourdonner, vrombir (insectes). ◊ *illa iddzenzen yizi ukk qelluš,* les mouches bourdonnent dans le vase. *Cf. zendruz, √ZNDRZ. Dial & Etym.* ♦ zenzen (Mc, Izn), zzenzen (Kab, Mzb) : m. sn. ; zzenzen (Oua) : résonner en vibrant, grincer ; *Cf.* zenzen (ArD) : m. sn.

azenzen (u-) *n. vb.* ♦ bourdonnement, vrombissement.

ZN$_3$

zzununu *n. masc.* ♦ nom d'une variété de dattes.

ZN$_4$

zzuzen *v. Conjug. zzuzen, un (ul) zzuzen, zzuzun, un (ul) zzuzun.* **1.** ♦ bercer, balancer doucement un enfant que l'on veut calmer ou endormir. ◊ *zzuzen leɛwert ad iṭṭeṣ,* berce le garçon pour qu'il s'endorme. **2.** ♦ ensommeiller, assoupir, endormir. ◊ *lemdiḥ n ṛṛadyu*

izzuzun ittawey ḍḍ iṭeṣ, les poésies chantées en l'honneur du Prophète à la radio favorisent le sommeil, et cela endort. *Dial & Etym.* ♦ zuzen (Cha, Mzb), (z)zuzen (Kab) : sn1-2 ; ssuzen, zzuzen (Oua), zuzen (Nef) : sn1.

azuzen (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de bercer, de balancer doucement un enfant. **2.** ♦ fait d'ensommeiller, d'assoupir, d'endormir.

ZNB

zenbu (u-) *Var. zembu (u-). n. masc.* ♦ grains d'orge frais et à peine mûr qu'on fait griller légèrement dans une poêle, et qu'on laisse sécher au soleil. *Voir* √ZMB_1.

ZNBL

zzenbil *n. masc.* **1.** ♦ grand sac fait d'une natte d'alfa ou de fibre de palmier, replié en deux. Il se place en travers du dos d'une bête de somme (et sert à transporter les ordures, les briques, la terre, etc.). *Syn.* ◊ *tayṛaṛt,* √$ƴṚ_6$ *; taškart,* √$ŠKR_1$. **2.** ♦ boite à thé en fer. ◊ *zzenbil n watay,* boite à thé. *Pl. zznabel*. *Dial & Etym.* ♦ zenbīl (ArD).

ZNBQ

azenbuq (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ péj. qqn. de très noir. *Syn.* ◊ *asekḥal,* √*SKḤL ; adeɣmum,* √*DƴM ; aberšan,* √*BRŠN*. **2.** ♦ (Benamara) turbulent (spéc. enfant). *Pl. izenbaq, izenbuquen*. ♦ *tazenbuqt (tz-), fém.* du précéd. *Pl. tizenbaq, tizenbuqin*. *Dial & Etym.* ♦ zenbūx (ArD) : individu très gros, gonflé de mauvaise graisse et d'orgueil.

ZNDF

azendaf (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui fait des choses sans penser aux conséquences, imprudent. *Pl. izendafen*. ♦ *tazendaft (tz-), fém.* du précéd. *Pl. tizendafin*.

ZNDRZ

zendruz *n. masc.* ♦ (dér. ? expressif par infixation de /d/ et /r/ sur *zenzen* «bourdonner») bourdon, guêpe. ◊ *ay (aw) d zendruz,* on dirait un bourdon (se dit de qqn. d'embarrassant ou de bavard). *Cf. zzenzen,* √ZN_2. *Pl. id zendruz*. *Dial & Etym.* ♦ arduz (Mc) : m. sn. ; arduz (Sen): mouche bleue ; a(r)rduz (Rif) : guêpe ; bousier.

ZNFḌ

zzenfeḍ *v. Conjug. zzenfeḍ, un (ul) zzenfeḍ, zzenfiḍ, un (ul) zzenfiḍ.* **1.** ♦ (dér. expressif par préfixation de s-/z- sur *nfeḍ* «secouer, jeter à terre») frapper qqn. avec les fesses contre un mur. **2.** ♦ chambouler, renverser qqn. *Cf. nfeḍ,* √*NFḌ*.

mzenfaḍ (dér. en mm-) *v. Conjug. mzenfaḍ, un (ul) mzenfaḍ, ttemzenfaḍ, un (ul) ttemzenfiḍ.* **1.** ♦ se frapper contre le mur avec les fesses réciproquement. **2.** ♦ se faire chambouler, se faire renverser réciproquement.

azenfeḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de frapper qqn. avec les fesses contre un mur. **2.** ♦ chamboulement, renversement.

amzenfaḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se frapper contre le mur avec les fesses l'un l'autre. **2.** ♦ fait de se faire chambouler, de se faire renverser réciproquement.

azenfiḍ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ (Benamara) effondrement, chute brusque. **2.** ♦ grande bêtise, grand événement ; gros mot. *Pl. izenfiḍen.* ♦ *tazenfiṭṭ (tz-), dim.* du précéd. *Pl. tizenfiḍin*.

zenfeḍ (u-) *n. masc.* ♦ jeu d'enfant dans lequel deux volontaires se mettent à plat ventre par terre ; ensuite, quatre joueurs soulèvent ces deux volontaires par les

bras et les jambes et les poussent à se frapper avec leurs fesses. Celui qui crie le premier sera le perdant. *Cf. amsenfaḍ, √NFḌ.*

ZNG

zzanget *n. fém.* ♦ sorte de plateau en tôle pour faire cuire (le pain, les gâteaux, le méchoui, etc.). *Pl. zzwaneg*. *Dial & Etym.* ♦ ẓeng (ArD) : tôle.

ZNKR

zzenkiker *v. Conjug. zzenkiker, un (ul) zzenkiker, ddzenkikir, un (ul) ddzenkikir.* **1.** ♦ (dér ? expressif. sur *nker* «détester, repousser avec dégoût») jeter, rejeter qqn. ou qqch. (avec difficulté). ◊ *izzenkiker qaɛ tiyawsin nnes tiqdimin,* il a jeté toutes ses vieilles choses. ◊ *izzenkikr i i sellum,* il l'a chassé de la maison par les escaliers. *Syn.* ◊ *želleq, √ŽLQ ; zerr, √ZR₉.* **2.** ♦ déplacer, se déplacer (avec difficulté).

azenkiker (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de jeter, de rejeter (avec difficulté). **2.** ♦ fait de déplacer, de se déplacer (avec difficulté).

ZNQL

zzenqel *v. Conjug. zzenqel, un (ul) zzenqel, ddzenqe / zzenqil, un (ul) ddzenqel / zzenqil.* **1.** ♦ manquer de solidité, de stabilité, branler sur ses pieds (en portant des choses lourdes). **2.** ♦ ruer, lancer une ruade (cheval, âne, etc.). ◊ *izzenqel uyyul iyr it i tmurt,* l'âne lança une ruade, et le jeta par terre. *Syn.* ◊ *ẓelmeḍ, √ẒLMḌ ; ẓeɛṛeḍ, √ẒƐṚḌ.* **3.** ♦ (Benamara) s'arracher avec violence; arracher avec violence. *Dial & Etym.* ♦ tzenqel (ArD) : sn1 ; zengel (ArD) : trimballer sur le dos une charge lourde et encombrante, qui glisse continuellement d'un côté ou de l'autre.

azenqel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de manquer de solidité, de stabilité, fait de branler sur ses pieds. **2.** ♦ ruade, de lancer une ruade. **3.** ♦ fait de s'arracher avec violence, de s'extirper ; action d'arracher avec violence, d'extirper.

ZNY

tizzenya (te-) *n. fém.* ♦ cadeaux de fiançailles. *Voir azen, √ZN₁.*

ZNZɣ

tizenzeɣt (tz-) *n. fém.* ♦ courte corde ; corde de tension, tendeur du métier à tisser qui attache le bâton de lisse *taɣda n usenni* avec le mur. *Voir √NZɣ.*

Zɣ$_1$

azquq (u-/w-) *Var. azyuɣ (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ fantôme, revenant, esprit. ◊ *itekk i yemmas izquqen (izɣuyen),* il rend sa mère furieuse, il la vexe. *Syn.* ◊ *ulaxeṛt, √XṚ. Pl. izquqen* (H. Fig)*, izɣuyen* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ azɣuɣ (Mzb, Oua), (b) azɣuɣ (Cha) : m. sn.

Zɣ$_2$

izeɣ (y-) *n. masc.* ♦ journée caractérisée par le froid survenant après l'été. *Pl. izɣawen*. *Dial & Etym.* ♦ azeɣ (Rif, Izn) : sécher, se déssecher, tarir.

Zɣ$_3$

tizɣa (ti-) *n. fém.* ♦ sumac à cinq feuilles, arbuste ayant des propriétés tannantes et colorantes. *Rhus pentaphylla Desf. Pl. tizɣawin*. *Dial & Etym.* ♦ tizɣa (Ichoukrène) : m. sn. (Laoust).

ZɣB

zzeɣbubez *v. Conjug. zzeɣbubez, un (ul) zzeɣbubez, zzeɣbubuz, un (ul) zzeɣbubuz.* ♦ (dér. sur *azeɣbib* «un poil, un chouia»)

enlever, retirer juste une très petite quantité. ◊ *zzeybubez ḍḍ ssyin day azeybib,* retire juste une petite quantité.

azeɣbubez (u-) *n. vb.* ♦ fait d'enlever, de retirer juste une très petite quantité.

azeɣbib (u-) *n. masc.* ♦ un poil, un chouia, une très petite quantité. ◊ *iwš (yuš) as day yidžen (idžen) n uzeybib n tqeḍḍitt,* il ne lui a donné qu'un poil de viande. *Syn.* ◊ *abell, √BL₃ ; afuḥ, √FḤ ; zaff, √ZF₂ ; ašipp, √ŠB₁ ; ažellel, √ŽL₆ ; ɣippit, √ɣB₂; hippi, √HB₃ ; iššer, √ŠR₂. Pl. izeybiben. Dial & Etym.* ♦ azeɣbib (Izn) : m. sn. ; *Cf.* zɣeb (ArD) : poils.

ZɣD

zeɣɣed *v. Conjug. zeɣɣed, un (ul) zeɣɣed, ddzeɣɣed, un (ul) ddzeɣɣed.* ♦ se ruer, se précipiter, rouler vite. ◊ *izeɣɣed ɣersen umred si lexla,* les jeunes criquets survinrent du désert.

azeɣɣed (u-) *n. vb.* ♦ fait de se ruer, de se précipiter.

ZɣL

zɣel *v. Conjug. zɣel, un (ul) zɣil, ddezɣel, un (ul) ddezɣel. Var. ẓɣel. Conjug. ẓɣel, un (ul) ẓɣil, ddeẓɣel, un (ul) ddeẓɣel.* **1.** ♦ manger un déjeuner léger, modeste. ◊ *wš (uš) ax-ḍḍ ad nezɣel,* donnez-nous à déjeuner. **2.** ♦ ê. chaud. *Dial & Etym.* ♦ zɣel (Mc), ezɣel (Nef) : se chauffer, sn2 ; ezɣel (Izn, Sns, Ace), z(z)ɣer (Rif) : se chauffer ; iɣɣil (Kab), zɣel (Cha) : sn2.

azɣal (u-/w-) *Var. aẓɣal (u-/w-). n. vb.* **1.** ♦ fait de manger un déjeuner léger, modeste. **2.** ♦ fait d'ê. chaud.

— *n. masc.* ♦ soupe (spéc. à base de semoule d'orge et aux plantes médicinales, spéc. consommée pendant les mois d'hiver).

zeɣɣel *v. Conjug. zeɣɣel, un (ul) zeɣɣel, ddzeɣɣel, un (ul) ddzeɣɣel. Var. ẓeɣɣel. Conjug. ẓeɣɣel, un (ul) ẓeɣɣel, ddẓeɣɣel, un (ul) ddẓeɣɣel.* ♦ chauffer qqch. fortement, à l'excès.

azzɣel (u-) *n. masc.* ♦ déjeuner léger, modeste. ◊ *teyyed ša (šṛa) n uzzɣel,* as-tu préparé un déjeuner léger ?

azeɣɣel (u-/w-) *Var. aẓeɣɣel (u-/w-). n. vb.* ♦ action de chauffer qqch. fortement, à l'excès.

taẓɣelt (te-) *n. fém.* ♦ (Benamara) chaleur. *Pl. tiẓeylin.*

ZɣR

azɣar (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ plaine. ◊ *tiregwin n wezɣar (uzɣar)*, litt. rigoles de la plaine : nom de champs appartenant aux ksour Loudaghir et Zénaga. *Cf. aqṛaṛ, tasɣaṛt, √ɣṚ₅.* **2.** ♦ dehors, extérieur. *Pl. izɣaren. Dial & Etym.* ♦ azɣar (Oua, Mzb) : sn2, par. ext., le désert ; azaɣaṛ (Kab) : plaine, plaine sèche ; azaɣaṛ (Mc) : plaine, plateau, grande plaine servant de pâturage au bétail pendant la transhumance d'hiver ; azɣaṛ (Rif) : petit plat, par. ext. plateau [géographique] ; azɣar (Ghd) : nom de lieu.

ZɣRML

azɣermel (u-) *Var. aẓɣeṛmel (u-) ; azelɣem (u-)* (H. Fig). *n. masc.* ♦ cafard, blatte. *Voir √ZLɣM.*

ZQ

azquq (u-/w-) *Var. azɣuɣ (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ fantôme, revenant, esprit. *Voir √Zɣ₁.*

ZR$_1$

azar (w-) *n. masc.* ♦ jujube, baie du jujubier sauvage. *Zizyphus lotus. Prov.*

◊ *may teqḍiḍ ay azar ukk mar*, litt. ô baie du jujubier, es-tu suffisant pour la barbe [pour un adulte] ? : se dit pour signifier qu'une petite quantité se révèle insuffisante. *Pl. azaren*. *Dial & Etym.* ♦ azar (Mc, Izn), a(z)zar, anzar (Rif), azar, tzart (Mzb), tezurt (Snd), tẓuggert, azaren (Nef) : m. sn. ; azar (Ghd) : fleur et fruit du jujubier sauvage ; azar (Chl, Ntf) : figuier ; âhâr (Aha) : figue ; tizurin (Snd): raisin ; ašar (Mal) : *Celtis integrifolia.*

tazart (ta-) *n. fém.* ♦ figuier ; figue. ◊ *tazart iqquṛen,* figues aplaties et séchées. *Loc.* ◊ *tazart n iṛumyen*, litt. figuier des européens : figuier de Barbarie. *Loc.* ◊ *tazart n wuššanen*, litt. figue des chacals : ricin ; *Cf. tazart u wuššen* (Chl) ; *tazart n wuššen* (Mc) : m. sn. *Prov.* ◊ *ɣillex tazart teɛlem izekkʷaren (ibakuren) saɛa day tazekkʷart teɛlem iɣatiren*, litt. j'ai cru que c'est un figuier plein de figues, alors que ce n'est qu'un jujubier plein d'épines : il ne faut pas se fier aux apparences ; se dit aussi d'une désillusion, d'un déboire. *Syn.* ◊ *bakur,* √*BKR*$_1$ *; azekkʷar,* √*ZK*^{w}*R*. *Pl. tazarin*. *Dial & Etym.* ♦ tazart (Chl, Ntf, Mc, Izn, Sns, Kab, Cha), tazart (Rif), hazart (Che), hazart, tazart (Ace), tazzaḥt (Tim), ahar (Nig), (t)âhâr(t) (Aha) : m. sn. ; tazart (Chl, Nef) : figue sèche.

ZR$_2$

azir (u-) *n. masc.* **1.** ♦ romarin. *Rosmarinus officinalis L.* **2.** ♦ sorte de couscous saupoudré de certaines plantes médicinales, surtout le romarin (spéc. mangé à l'entrée de l'été). *Syn.* ◊ *tašellet n uzir,* √*ŠL*$_2$. *Pl. iziren*. *Dial & Etym.* ♦ azir (Sns, Nef, Chn), lazir (Oua), amezzir (Kab), azir, amezzir (Cha), azirɛ (Djr) : sn1 ; azir, izri, asir (Mc) : sn1, lavande, armoise ; azir (Sen, Izn) : sn1, lavande ; azir (Rif) : lavande.

ZR$_3$

azrar (u-/w-) *n. masc.* ♦ cordon avec plusieurs nœuds. *Pl. izurar*. ♦ *tazrart (te-), dim.* du précéd. *Pl. tizurar*. *Dial & Etym.* ♦ tazra (Chl, Mc), azrar (Cha): collier ; tazra (Rif, Izn) : corde petite de palmier nain ; tazara (Ghd) : corde ; tazrart (Kab), tazrira (Ghd) : petit collier; tazrirt (Oua) : chaînette en métal que portent les femmes en guise d'ornement sur l'arrière de la tête.

ZR$_4$

azrir (u-/w-) *n. masc.* ♦ rafle, rameau d'une grappe de fruits (spéc. raisin et datte) ; par ext. grappe de raisin. ◊ *azrir n uḍil,* rafle d'une grappe de raisin. ◊ *azrir n tiyni,* rameau d'un régime de dattes. ◊ *azrir n ḍḍekkʷar,* rameau de régime de dattes du palmier mâle utilisé pour la fécondation artificielle des palmiers femelles. *Syn.* ◊ *tabilult,* √*BL*$_9$ *; tašṛaṛt,* √*ŠṚḌ*$_2$. *Cf. lqelwan,* √*QLWN*. *Pl. izriren*. ♦ *tazrirt (te-), dim.* du précéd. ◊ *tazrirt n uḍil,* grappe de raisin. *Pl. tizririn*. *Dial & Etym.* ♦ tazrurt (Ntf), tazerrayt (Mzb, Oua) : grappe, grappillon ; azrur (Cha), tazrirayt (Mzb) : brin de régime de dattes.

ZR$_5$

azrir (u-/w-) *n. masc.* ♦ morceau de tissu; serviette employée à divers usages (pour recouvrir pain, comme essuie-main, etc.). *Syn.* ◊ *tamendilt,* √*MNDL*. *Pl. izriren*. ♦ *tazrirt (te-), dim.* du précéd. *Pl. tizririn*.

tazirt (tz-) *n. fém.* ♦ morceau de coton. *Pl. tizirin*.

ZR$_6$

izerzer (y-) *n. masc.* ♦ gazelle mâle. ◊ *ay (aw) d izerzer,* elle est belle, on dirait une gazelle ! *Pl. izerzren*. ♦ *tizerzert (tz-), fém.*

du précéd. *;* fig. belle fille. *Pl. tizerzrin*. *Dial & Etym.* ♦ izerzer (Snd), tizerze(r)t (Cha), tizerzert (Kab, Mzb, Oua), zerzer (Nef), izirzir (Chn, Dw) : gazelle.

ZR$_7$

tzazzart (tz-) *n. fém.* ♦ latrines, toilettes (publiques ou à l'intérieur de la maison). *Syn.* ◊ *tasqift, √SQF ; aḍeṛṛaṣ, √ḌRṢ₁ ; lemṭhert, √MṬHR*. *Pl. tizazzarin*.

ZR$_8$

tziri *n. fém.* **1.** ♦ clair de lune, pleine lune. ◊ *tella tettseɛseɛ tziri,* le clair de lune est intense. ◊ *ass u tella tallest (taless) un (ul) telli tziri,* aujourd'hui il fait noir, il n'y a pas de clair de lune. ◊ *ukk nekkaṛu n uyur un (ul) txelleq tziri,* en fin de lunaison, il n'y a pas de clair de lune. *Expr*. ◊ *tenqer (tenqeṛ) dis tziri,* litt. le clair de lune l'a éclairé : il est très pâle. **2.** ♦ fig. très belle fille. *Pl. tiziriwin*. *Dial & Etym.* ♦ taziri (Izn, Sns, Cha, Mzb, Tim, Ghd), taziri, tiziri, dziri (Mc), t(a)ziri (Rif), taziri, tiziri (Ace), tiziri (Kab, Cha, Snd), tziri (Nef) : m. sn. ; taziri (Oua, Djr, Dw, Siw), tazilli (Chn) : lune.

ZR$_9$

zerr *v. Conjug. zerr, un (ul) zerr, ddzerra, un (ul) ddzerri.* **1.** ♦ jeter, lancer. ◊ *lbeẓẓ llan ddzerran iduɣaɣ si ṣṣḍuḥ,* les enfants sont en train de lancer des pierres de la terrasse. ◊ *zerr i-ḍḍ ayen n umendil,* jette-moi ce foulard. *Prov.* ◊ *un (ul) ddzerra aman imiṛwayen an (al) mi tufid imizdiyen*, litt. ne jette pas de l'eau troublé que lorsque tu trouves de l'eau limpide : il vaut mieux se contenter de ce qu'on a plutôt que d'essayer de s'en débarrasser. **2.** ♦ fig. chasser, exclure, se débarrasser de qqn. avec impétuosité. ◊ *izerr yemmas si tiḍḍart nnes,* il a chassé sa mère de la maison. *Syn.* ◊ *želleq, √ŽL ; zzenkiker, √ZNKR*. *Dial & Etym.* ♦ zzurru (Chl), zley (Mc) : sn1 ; yezzär (Zen) : s'abaisser, descendre, tomber [prét.].

mzerra (dér. en mm-) *v. Conjug. mzerra, un (ul) mzerri, ttemzerra, un (ul) ttemzerri.* ♦ se jeter, se lancer qqch. réciproquement.

ttwazerr (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwazerr, un (ul) ttwazerr, ttwazerra, un (ul) ttwazerri.* **1.** ♦ ê. jeté, ê. lancé. **2.** ♦ ê. exclu, ê. chassé.

azerri (u-) *n. vb.* **1.** ♦ jet, lancement. **2.** ♦ fig. fait d'exclure, de chasser qqn., de se débarrasser de lui. avec impétuosité.

amzerra (u-) *n. vb.* ♦ fait de se jeter, de se lancer qqch. réciproquement.

imuzzar (i-) *pl. s. sg.* ♦ cascade, chute d'eau. *Dial & Etym.* ♦ amuzzer (Mc), amzir (Nef) : cascade, torrent ; mezzer (Kab) : dépôt, fond d'un liquide.

tazerrayt (tz-) *n. fém.* ♦ (Benamara) météorite. *Pl. tizerrayin.*

ɛin tamezzara *Var. ɛin tanezzara*. *n.* ♦ (litt. la source cascade) top. source d'eau se trouvant à l'est de Figuig.

ZR$_{10}$

zzar *v. Conjug. zzar, un (ul) zzar, ttizar, un (ul) ttizar.* ♦ précéder (dans l'espace et dans le temps), passer devant, devancer, arriver avant, arriver le premier. ◊ *u-lli šay d netta akk izzaren,* ce n'est pas lui qui est venu le premier. ◊ *izzar i n (l) tmezgida,* il est arrivé à la mosquée avant lui. ◊ *illa izzar iyi i teɣri,* il m'a devancé dans les études. ◊ *wikk izzaren ad irbeḥ baseklit,* celui qui arrive le premier gagnera une bicyclette. *Expr.* ◊ *un (ul) nessin ula nezzar*, litt. on ne sait pas qui va précéder : on ne sait pas qui mourra

le premier. *Prov.* ◊ *nezzar in zzarn anex*, litt. on les a devancés ; maintenant, ils nous devancent : Dieu peut donner la richesse à qui il veut, mais il ne faut pas être infatué. *Prov.* ◊ *lleqmat zzarent ṛṛekɛat*, litt. les bouchées passent devant les courbettes référentielles au cours de la prière : le repas passe avant la prière ; il faut travailler pour gagner sa vie. *Dial & Etym.* ♦ zwir, zwur (Chl), zwar (Ntf, Sen, Cha), izzar, zwar (Rif), e/izzar (Izn), zwir (Kab), zwur (Mc), zzewur (McS), ezzar (Ght), ezwar (Ace), izar (Che, Nig), zar, zzar (Mzb), ezzar, zwar (Nef), izar, ehwer (Aha), ẓiẓa (Tim), zzar (Siw), ešwer (Mal), yezzäh (Zen) : m. sn. en général.

ssizar (dér. en ss-) *v. Conjug. ssizar, un (ul) ssizar, ssizar, un (ul) ssizar. Var. zzizar. Conjug. zzizar, un (ul) zzizar, zzizar, un (ul) zzizar.* ♦ faire précéder, faire passer le premier, faire devancer. ◊ *zzizzar i wš (uš) as ad immunsew illa iɛžel,* donne-lui à dîner le premier, car il est pressé. ◊ *zzizaren lbeẓẓ,* ils donnent la priorité aux enfants.

mzazzar (dér. en ms-) *v. Conjug. mzazzar, un (ul) mzazzar, ttemzazzar, un (ul) ttemzizzir.* ♦ lutter de vitesse, chercher à se devancer réciproquement, concourir. ◊ *llan mzazzaren wikk yuwḍen (yiwḍen) d anekkaṛu ad ixelleṣ amensi,* ils rivalisent de vitesse, celui qui arrive le dernier doit payer le dîner.

ttwazzar (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwazzar, un (ul) ttwazzar, ttwazzar, un (ul) ttwizzir.* ♦ ê. précédé, ê. passé devant, ê. devancé.

tizart (ti-) *n. vb.* ♦ fait de précéder, de passer devant, de devancer.

asizar (u-) *Var. azizar (u-). n. vb.* ♦ action de faire précéder, de faire devancer.

amzazzar (u-) *n. vb.* ♦ action de lutter de vitesse, de chercher à se devancer réciproquement.

tamzazzart (te-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

— *n. fém.* ♦ course. ◊ *ṛwaḥ ad neyy tamzazzart,* viens qu'on fasse une course. ◊ *neyyu tamzazzart zzarex t,* on a fait la course et je suis arrivé le premier. *Pl. timzazzarin*.

amezwar (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ premier, celui qui précède. ◊ *iššetteš arra nnes d imezwar,* il donne à manger d'abord à ses enfants. ◊ *am umezwar,* comme d'habitude, comme dans les fois précédentes. ◊ *iɣill sad yaf rryalat am umezwar,* il pensait qu'il allait trouver de l'argent comme d'habitude. ◊ *mullu amzewar ay das sellex,* c'est la première fois que j'en entends parler. *Prov.* ◊ *amezwar izzi izzwa anekkaṛu (amekkaṛu) neqbent t tzizwa*, litt. le premier se réchauffa et puis s'éventa, le dernier s'est piqué par les abeilles : ce proverbe signifie que l'un bénéficie des avantages d'une chose et que l'autre en subit les conséquences ; se dit aussi à propos de l'aîné pour qui on se montre très attentionné et prévenant par rapport aux enfants nés après lui. *Ant.* ◊ *anekkaṛu, amekkaṛu,* $\sqrt{KR_1}$. **2.** ♦ le pl. *imezwar* désigne les ancêtres, les anciens. ◊ *nnan imezwar,* jadis, on disait ; les anciens disaient. *Prov.* ◊ *un (ul) džin imezwar ma la inin imekk^{w}uṛa*, litt. les ancêtres n'ont laissé rien à dire aux descendants. *Pl. imezwaren, imezwar*. ♦ *tamezwart (tm-), fém.* du précéd. ◊ *tameṭṭut tamezwart,* la première femme. *Pl. timezwarin, timezwar*.

tizzarnin (te-) *pl. s. sg.* ♦ (litt. celles qui

précèdent) moment de prière rituelle du milieu du jour ; prière du milieu du jour (ḍḍūhr). ◊ *teḍḍnent tizzarnin,* l'appel à la prière du milieu du jour a eu lieu. *Dial & Etym.* ♦ tizware (Chl), tizzarnin (Cha, Oua), tiẓẓarnin (Mzb), tiẓaɛnin (Tim), tizarnin (Nef), tezzar (Aha), tézzar (Mal): m. sn.

ZR$_{11}$

zzara *n.* ♦ action de tournoyer, de tourner sur soi-même. ◊ *ixleq itekk zzara ihlilley,* il se tournait sur lui-même, il s'étourdit. *Cf. zerr, √ZR₉ ; ḥurara, √ḤR₁. Dial & Etym.* ♦ zzerzzer (Kab) : filer, courir.

ZR$_{12}$

zzuzzer *v. Conjug. zzuzzer, un (ul) zzuzzer, zzuzzur, un (ul) zzuzzur.* **1.** ♦ (< *ss + [u]zzer*) vanner, secouer le grain (spéc. au moyen d'un outil comme la fourche). ◊ *mikk ṣṣeṛwten imendi kuḍḍ zzuzzren t s isuɣar (iseɣṛan) ammen ad as kksen lum nnes,* quand on bat le blé, on le vanne en utilisant des fourches afin d'enlever la paille. *Syn.* ◊ *zwey, √ZWY₂.* **2.** ♦ fig. jaboter, bavarder, parler à tort et à travers ; divulguer les secrets des autres. ◊ *qaɛ u d as trettšem lheḍṛet ikk mi nnes akk isell izzuzzr i,* il ne sait pas mâcher ses mots et n'arrête pas de divulguer les secrets d'autrui. *Syn.* ◊ *(s)beḷbeḷ, √BL₈ ; bṛuṛey, √BṚY ; herher, √ḤR ; sseḥrured, √ḤRD ; ṣṣeṛwet, √ṚWT ; sterter ; √TR₃ ; wwežwež, √WŽ. Dial & Etym.* ♦ Fig n'a que le dérivé causatif dont les formes correspondantes sont : zuzzer (Chl, Mc, Sen, Ace, Nef, Mal), zuzer, zuzzar (Rif), suzzer (Izn), zuzer, zzuzzer (Cha), zezzer (Ghd) : sn1 ; zzuzzer (Kab) : éparpiller, saupoudrer ; zzuzzer (Oua) : pendre, ê. pendant ; zuzer, zezer (Nig) : verser sur le sol ou sur une natte pour que le vent emporte les impuretés pendant la tombée [grain].

ttwazuzzer (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwazuzzer, un (ul) ttwazuzzer, ttwazuzzur, un (ul) ttwazuzzur.* ♦ ê. vanné, ê. secoué (le grain).

azuzzer (u-) *n. vb.* **1.** ♦ vannage, fait de secouer le grain (spéc. au moyen d'une fourche). **2.** ♦ fig. bavardage, action de divulguer les secrets d'autrui.

ZRB

zrureb *v. Conjug. zrureb, un (ul) zrureb, ttezrurub (Loud) / ddezrurub (Zeng), un ttezrurub (Loud) / ul ddezrurub (Zeng).* **1.** ♦ se précipiter (d'un lieu incliné), ê. incliné. **2.** ♦ gargouiller, produire un bruit semblable à celui de l'eau qui tombe d'une gargouille. ◊ *tezrureb uyen n terga,* ce canal d'irrigation gargouille. *Dial & Etym.* ♦ zerrāb, mezrāb (ArD) : gargouille.

azrureb (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se précipiter (d'un lieu incliné) ; fait d'ê. incliné. **2.** ♦ fait de gargouiller, de produire un bruit semblable à celui de l'eau qui tombe d'une gargouille.

lmizrab *Var. lmizab. n. masc.* ♦ tuyau disposé horizontalement et en saillie, servant à l'évacuation de l'eau de pluie tombée sur une toiture ou sur une terrasse. *Cf. ssiyyalet, √SYL₂. Pl. id lmizrab, id lmizab. Dial & Etym.* ♦ mizāb (ArD) : m. sn..

ZRDB

azerdab (u-) *n. masc.* ♦ excavation, petit fossé dans la maison ancienne, où on met tout détritus sec (os, brindilles, etc.). *Pl. izerdaben. Dial & Etym.* ♦ zerdāba (ArD): fosse, excavation profonde à pente rapide, précipice, abîme.

ZRF$_1$

azref (u-/w-) *n. masc.* ♦ code pénal coutumier. *Pl. izerfan*. *Dial & Etym.* ♦ izerf (Sen), azerf, izerf (Mc) : m. sn.

ZRF$_2$

zarif (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) alun. *Pl. izarifen*. *Dial & Etym.* ♦ ẓarif (Mzb, Oua), aẓarif (Chl, Mc, Rif, Kab, Cha) : m. sn.

ZRF$_3$

zerrferr *n.* ♦ vêtement trop léger. ◊ *mayer u šekk iɣleb užris ttiṛḍeḍ ayen n zerrferr,* n'as-tu pas froid en mettant un vêtement trop léger ? *Dial & Etym.* ♦ zerref (Izn) : ne pas ê. couvert de [arbre] ; ezzef (Nig, Aha) rendre nu, mettre à nu.

ZRF$_4$

zzirref *v. Conjug. zzirref, un (ul) zzirref, zzirrif, un (ul) zzirrif.* ♦ (intrans.) se hâter, se dépêcher, hâter le pas ; (trans.) expédier, apporter qqch. rapidement. ◊ *zzirref n (l) tiḍḍart n ɛemmiš awey afuḥ n weɣṛum (uɣṛum),* va chez ton oncle en se dépêchant, ramène du pain. ◊ *ṛuḥ zzirrf as tiyni illa illuẓ,* vas-y, apporte-lui des dattes, il a très faim. *Dial & Etym.* ♦ zarafa (ArC) : m. sn.

azirref (u-) *n. vb.* ♦ fait de se hâter, de se dépêcher, de de hâter le pas ; action d'expédier, d'apporter qqch. rapidement.

ZRG$_1$

zerreg *v. Conjug. zerreg, un (ul) zerreg, ddzerreg, un (ul) ddzerreg.* ♦ jaillir, gicler (filet de liquide, du sang, etc.). ◊ *lmizab iddzerreg aman,* la gargouille laisse jaillir l'eau. ◊ *šeqqṛen as ixef nnes iqyem (iqqim) ddzerrgen idammen,* on l'a blessé à la tête et le sang a commencé à gicler. *Dial & Etym.* ♦ zerreg (Izn), ezreg (Mzb), zeṛṛeg (Oua) : m. sn. ; zrireg (Kab) : couler, filer rapidement sur une surface lisse, disparaître ; ẓeregget (Aha) : percer, commencer à apparaître, saillir, sortir en partie ; *Cf.* tzerreg (ArD) m. sn.

azerreg (u-) *n. vb.* ♦ giclement, jaillissement.

ZRG$_2$

zzerrag *n. masc.* ♦ sorte de serpent long et menu qui bondit comme un trait et transperce ses victimes. ◊ *mayer da tbeḍḍed am zzerrag,* pourquoi restes-tu debout, on dirait un *zzerrag*. ◊ *illa d aẓiṛaṛ am zzerrag,* il est aussi long qu'un *zzerrag*. *Pl. id zzerrag*. *Dial & Etym.* ♦ zerrīg, zurrīg (ArD) : m. sn.

ZRN

tizzarnin *pl. s. sg.* ♦ moment de prière rituelle du milieu du jour. *Voir zzar,* $\sqrt{ZR_{10}}$.

ZRTF

azertif (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qqn. d'irresponsable, d'inefficace ; personne sans scrupules. ◊ *ittatef an (al) iteffeɣ am uzertif,* il ne cesse d'entrer et de sortir, il est vraiment irresponsable. **2.** ♦ grand de taille. *Pl. izertaf, izertifen*. ♦ *tazertift (tz), fém.* du précéd. *Pl. tizertaf, tizertifin.*

ZRY$_1$

izrey (y-) *n. masc.* ♦ armoise blanche. *Artemisia herba alba Asso*. ◊ *tekken miḍḍen izrey i tšenkult mikk illa lžeṛḥ igeyyeḥ akid (agid) tekken t ikk iwzan,* on utilise l'armoise blanche dans les pansements pour plaies purulentes et aussi dans les bouillies à base de semoule d'orge. *Cf. šširḥ,* $\sqrt{ŠḤ_2}$. *Pl. izray.*

Dial & Etym. ♦ izri (Chl, Cha, Mzb), izeri (Snd), tizrit (Nef) : m. sn. ; izerey (McS) : armoise, étoile de la violette, *Ranunclaceae* ; zeri (Nef) : thym.

ZRY$_2$

zrey *v. Conjug. zrey, un (ul) zriy, zerrey, un (ul) zerrey.* ♦ passer, défiler rapidement; s'écouler (temps)

zrirey *v. Conjug. zrirey, un (ul) zrirey, ttezririy, un (ul) ttezririy.* ♦ faire vite, ê. rapide. ◊ *zrirey n (l) tḥanet awy i-ḍḍ išš n teṛḍunt,* va vite au magasin et apporte-moi une galette de pain. *Syn.* ◊ *afey,* √*FY*$_1$*; zzirref,* √*ZRF*$_3$. *Dial & Etym.* ♦ srirrey (Mc) : m. sn. ; zri (Chl) : aller en marchant; zrey (Mc) : passer, défiler, franchir, s'écouler [temps], laisser, abandonner ; zri, zreg (Rif) : tourner, virer, rouler, tordre ; esri (Aha) : [faire] courir à bride rendue un cheval [le galop étant rapide].

azray (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de passer, défiler rapidement ; fait de s'écouler

azrirey (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire vite, d'ê. rapide.

amezruy (u-) *n. masc.* ♦ passé, histoire. ◊ *ayenn n teḍṛaṛt teɛlem yidžen (idžen) n umezruy d ameqqṛan*, cette colline est riche en histoire ancienne. *Pl. imezruyen.*

ZRZ

zarez (u-) *n. masc.* ♦ cheville, tenant de bois. ◊ *taɣda n uzarez,* bâton de lice. ◊ *ay (aw) d zarez,* il est grand de taille, on dirait un bâton de lice. *Pl. izuraz*. *Dial & Etym.* ♦ azarez (Kab) : corde ; zarez (Che, Cha) : cheville d'environ 50 centimètres de longueur qui sert à réunir l'ensouple avec le montant vertical du métier à tisser ; zarez (Mzb) : tenant de bois fixé au mur et sur lequel s'appuie le montant du métier à tisser ; azarz (Mc) : tendeur du métier à tisser, cordes attachées aux ensouples et fixées aux clous plantés dans le mur.

ZRZY

tazerzayt (tz-) *n. fém.* ♦ variole, petite vérole. ◊ *tella dis tzerzayt,* il a la petite vérole. *Cf. tiwerdett,* √*WRD*$_1$. *Pl. tizerzayin*. *Dial & Etym.* ♦ tazerzayt (Izn, Kab, Cha, Mzb, Ghd), tzarzit, tazerzayt (Nef) : m. sn. ; azerza (Kab) : varicelle.

ZRƐ

zerreɛ *v. Conjug. zerreɛ, un (ul) zerreɛ, ddzerreɛ, un (ul) ddzerreɛ.* ♦ s'ouvrir, bourgeonner et rester sans fécondation (en parlant des grappes de fleurs de palmiers). ◊ *tazdayt tella tzerreɛ ifat it udekk^{w}er,* le régime du palmier dattier a bourgeonné et le temps de fécondation a été dépassé. *Dial & Etym.* ♦ zerreɛ (ArD): produire des graines, monter en graine [végétal].

azerreɛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'ouvrir et rester sans fécondation (en parlant des grappes de fleurs de palmiers).

ZṚDY

zzṛudeyya *n. coll.* ♦ carottes. ◊ *zzṛudeyya iqquṛen,* carottes séchées au soleil. *Syn.* ◊ *tifesneɣt,* √*FSNɣ*. ♦ *zzṛudeyyet, n.* d'unité du mot précéd. *Pl. zzṛudeyyat*.

ZṚQ

zzeṛṛaq *n. masc.* ♦ sorte de crécelle formée de tige de régime de dattes, utilisée comme jouet pour enfant. *Pl. id zzeṛṛaq*.

ZT

zzat *n., prép. et adv.* ♦ (< *z* + *dat**) devant, en avant, en face de. ◊ *ibeḍḍ*

zzatnex, il s'est tenu debout devant nous. ◊ *un (ul) iteqqel šay zzats,* il ne regarde pas devant lui. ◊ *tamezgida tella zzat n uxerbiš,* la mosquée est située devant l'école coranique. ◊ *tiḍḍart nnex tella zzat tḥant nsen,* notre maison se situe en face de leur boutique. ◊ *illa ixeḍḍem zzat nex,* il travaille en face de chez nous. *Ant.* ◊ *deffer,* √*DFR*. *Dial & Etym.* ♦ (z)dat, zzat (Mc), zdat, zzat (Kab), z dat, zzat, ar dat (Rif), z dat (Sen), zdat, zzat (Izn), zzat (Sns), zat, ezzat, zdat (Cha), zzat, ezzat/h, ezzit (Ace), dessat (Oua, Mzb), ssāt (Tim), z dat(i) (Snd), ssat, zzat (Nef), isdad (Chn), zdad (Dw), izzat (Djr), zdat (Siw), dât (Aha), (z)dat (Ght, Siw), dat(a) (Mal) : m. sn.

ZW$_1$

aziwa (u-) *n. masc.* ♦ régime de dattes, grappe de dattes. *Pl. iziwayen*. *Expr. am uziwa n uxemmas*, litt. comme la grappe du métayer : se dit de qqn. qui s'isole dans un coin. ♦ *taziwayt (tz-), dim.* du précéd. *Pl. tiziwayin*. *Dial & Etym.* ♦ ziwi (Cha), ẓiwa (Mzb), ziwa (Oua, Nef), ăhiwa (Aha), aẓiwa (Tim), adžiwa (Ght), agazu, agazi (Kab), aziway (Cha) : m. sn. ; azawey (McS) : pédoncule de régime de dattes ; adžidéḇ (Ghd) : palme dépouillée de ses feuilles.

ZW$_2$

tizizwett (tz-) *Var. tzizwett (tz-)*. *n. fém.* ♦ abeille. ◊ *ažellid n tzizwa,* reine des abeilles. ◊ *tamemt n tzizwa,* miel pur des abeilles. *Prov.* ◊ *ma(y)kk ittares yizi i tzizwett ittet as tamemt nnes*, litt. la mouche doit à l'abeille une redevance, elle mange son miel : profiter des résultats de qqch. sans avoir fourni des efforts. *Pl. tizizwa*. *Dial & Etym.* ♦ tezzwit, tezdwit (Chl), izzwit (Ntf), tazizwit, tizizwit (Sen), t/dzizwit, tizizwa (Rif), t(a)zizwit (Izn), dzizwi (Sns), tizizwit (Mc, Kab), zizwet, tizizwit (Ace), tizizwit (Cha, djr), zizwit (Che), tzizwit (Dw), tezizwi, tazizwit (Nef), tezizwa (Snd) : m. sn. ; zizwa (Oua) : névroptères.

ZW$_3$

zwa *v. Conjug. zwa, un (ul) zwi, zekkʷa, un (ul) zekkʷi. Var. ẓwa* (Zeng). *Conjug. ẓwa, un (ul) ẓwi, ẓekkʷa, un (ul) ẓekkʷi.* **1.** ♦ partir, s'en aller. ◊ *mani sad izwa (iẓwa),* où est-ce qu'il partira ? ◊ *izwa (iẓwa) ittafey n (l) tmezgida,* il est parti en courant à la mosquée. *Ant.* ◊ *as,* √S_1. ◊ *zwa (ẓwa) xfi,* va-t-en ! **2.** ♦ ê. perdu, devenir perdu définitivement (objet). ◊ *tezwa (teẓwa) yas tiḍḍart nnes,* il a perdu sa maison. ◊ *izwa (iẓwa) xfi yiṭeṣ,* j'ai perdu le sommeil. **3.** ♦ passer, s'écouler. ◊ *zwan (ẓwan) wussan,* les jours se sont écoulés. ◊ *izwa (iẓwa) lḥal,* il se fait tard. ◊ *izwa (iẓwa) xfes lḥal,* il s'est laissé surprendre par l'écoulement inaperçu du temps. ◊ *izwa (iẓwa) xfes lkar,* il a raté le bus. *Prov.* ◊ *wikk izwan (iẓwan) izwa (iẓwa)*, litt. ce qui est passé est passé : se dit pour signifier qu'on ne peut pas revenir en arrière ; ce qui fait est fait. *Dial & Etym.* ♦ eẓwa (Oua) : sn1-2 ; eẓwa (Mzb) : sn1 ; ẓwa (Izn) : traverser, passer, franchir.

ssezwa / zzwa (dér. en ss-) *v. Conjug. ssezwa / zzwa, un (ul) ssezwi / zzwi, szekkʷa / zzekkʷa, un (ul) szekkʷi / zzekkʷi. Var. sseẓwa / ẓẓwa* (Zeng). *Conjug. sseẓwa / ẓẓwa, un (ul) sseẓwi / ẓẓwi, sẓekkʷa / ẓẓekkʷa, un (ul) sẓekkʷi / ẓẓekkʷi.* ♦ faire partir. ◊ *izzwa (iẓẓwa) yi-ḍḍ iṭeṣ,* il a interrompu mon sommeil.

zekkʷu *Var. ẓekkʷu* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ fait de partir. **2.** ♦ fait d'ê. perdu

définitivement (objet). **3.** ♦ fait de passer, écoulement.

ZW$_4$

zzizew *v. Conjug. zzizew, un (ul) zzizew, zziziw, un (ul) zziziw.* **1.** ♦ ê. vert, devenir vert, verdir, verdoyer. ◊ *illa izzizew iyyṛan,* ce champ est verdoyant. ◊ *tella tezzizew tmurt,* le pays commence à se couvrir de verdure. **2.** ♦ ê. bleu, devenir bleu, bleuir. ◊ *iṣḥa lḥal illa izzizew uženna,* le temps s'est éclairci et le ciel est bleu. ◊ *izzizew s wežris (užris),* il a la peau bleue de froid. **3.** ♦ fig. rouer qqn. de coups. ◊ *izzizw i s teɣreyt,* il l'a roué de coups. *Syn.* ◊ *ḍḍeɣdeɣ, √DƔ*$_5$. *Dial & Etym.* ♦ izgziw (Chl), zegzaw (Mc), zzegzew (Kab), zizu, zizew (Izn), zizu (Sns), ziyzu (Cha), zegzu (Ace) : sn1-2 ; zegziw (Ntf, McS), zegziw, zigzu (Sen), zegziw, zeyziw, ziziw (Rif), zzizew (Oua), tezizu (Nef) : sn1 ; ẓewẓew (Aha) : sn2 ; zizuw (Tim) ; zzizew (Mzb) : ê., devenir bleu vert, violet ; ăgzăw, ikẓat (Nig), hewhew (Aha) : ê. gris.

tazizwi (ta-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. vert, de devenir vert. **2.** ♦ fait d'ê. bleu, de devenir bleu. **3.** ♦ fig. action de rouer qqn. de coups.

aziza (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ vert, de couleur vert. **2.** ♦ bleu, de couleur bleu. **3.** ♦ violet, de couleur violet. **4.** ♦ vert (pas encore mûr) ; frais (par encore sec). ◊ *teffaḥ illa ɛad d aziza,* les pommes ne sont pas mûres. **5.** ♦ nom d'une variété de dattes de très bonne qualité, très appréciée dans la consommation locale ; nom du palmier produisant cette variété. ◊ *aziza (a)menzu,* variété de dattes de bonne qualité. ◊ *aziza n buzid,* variété de dattes. ◊ *aziza n teɣla,* variété de dattes. ◊ *aziza n ɛebdeḷḷah u malek,* variété de dattes de bonne qualité. ◊ *tmaṭišt tella d tazizawt welɛad (ulɛad) tenwi,* la tomate est encore verte, elle n'est pas encore mûre. *Pl. izizawen.* ♦ *tazizawt (tz-), fém.* du précéd. *Prov.* ◊ *u-lli šay qaɛ tazizwat d aylas,* litt. tout ce qui est vert n'est pas forcément une pousse de blé : il ne faut pas se fier aux apparences. *Pl. tizizawin. Dial & Etym.* ♦ aziza (Izn) : sn1-3 ; azgza, azegzaw (Chl), azegza(w), aziza (Mc), zigzaw, azegzaw (Sen), azegza(w), azi(y)za (Rif), azegza (Che), aziza (Ace), azigzaw, azi(y)zaw, aziza (Cha) : sn1-2; azizaw (Oua, Nef), azegzaw (McS) : sn1 ; azegzaw (Snd), zizu (Nef) : sn2 ; azizaw (Mzb) : bleu-vert ; aziza (Mzb) : bleu-noir.

tizzizewt (ti-) *n. fém.* **1.** ♦ verdure. **2.** ♦ légume. *Syn.* ◊ *lxuḍṛet, √XDṚ*$_2$. *Pl. tizzizwin. Dial & Etym.* ♦ tizegzut (Mc), tizzizewt (Izn), tizzegzewt (Kab), tizizwet, tizuzut (Oua) : sn1.

ZW$_5$

zzwi *v. Conjug. zzwi, un (ul) zzwi, dezzwi, un (ul) dezzwi. Var. zzwu* (Zeng). *Conjug. zzwu, un (ul) zzwu, ttezzwu, un (ul) ttezzwu.* ♦ (< *ss* + *zwu*, *zwi*) éventer; s'éventer. ◊ *illa idezzwi (ittezzwu) s tezzweyt,* il est en train de s'éventer avec un éventail. ◊ *zzwi (zzwu) ukk wessar iɣelb i lḥeṃṃan,* évente le vieux monsieur, il est vaincu par la chaleur. *Dial & Etym.* ♦ dér. en s-, Fig n'a que le dérivé causatif dont les formes correspondantes sont: zzu (Chl), zzewu (McS) : aérer, faire sécher ; ssezwa, zzezwa (Mzb) : éventer, ventiller, aérer ; zehhewiwi, zîhwiwi (Aha) : aérer ; ezwu (Ghd) : ê., devenir frais.

azzwi (u-) *Var. azzwu (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de s'éventer ; action d'éventer.

— *n. masc.* ♦ brise, petit vent, zéphyr. ◊ *illa ittṣuḍ uzzwi (uzzwu),* un petit vent frais est en train de souffler. *Pl. id uzzwi* (H. Fig)*, id uzzwu* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ azwu (Ntf, Mc), azuzwu (Kab, Chl), taẓwet, taẓut (Oua), tazwiṭ (Ghd) : m. sn.

anezwi (u-) *n. masc.* ♦ (Benamara) aération. *Pl. inezwan*.

tazekk^{w}ayt (tz-) *Var. tzikk^{w}ayt (tz-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ petit tourbillon (de poussière soulevée par le vent) ; rafale de vent, tempête de sable. *Pl. tizekk^{w}ayin* (H. Fig)*, tizikk^{w}ayin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ tamzawit (Ntf), tazekayt (Tim), tamzagg^{w}i(y)t, tazwutt (Mc), tezekke (Nig) : m. sn. ; tazwawaṭ (Kab) : averse ; i^{ɔ}žewi (Zen) : vent.

tazzweyt (te-) *n. fém.* ♦ éventail. *Pl. tizzway, tizzwiyin*. *Dial & Etym.* ♦ tazezwet (Mzb), tažežwit (Ght) : m. sn.

ZWL$_1$

zewlelli *n. fém.* ♦ toile d'araignée. *Pl. id zewlelli*. *Cf. awlelli, √WL$_2$. Expr.* ◊ *iyyu di zewlelli*, il s'est cramponné à moi, il m'a importuné.

ZWL$_2$

zewwel *v. Conjug. zewwel, un (ul) zewwel, ddzewwel, un (ul) ddzewwel.* ♦ lancer l'appel de la prière de ḍhūṛ (prière rituelle du milieu du jour, spéc. celle du vendredi). ◊ *qerbent tizzarnin illa ya iddzewwel,* on lance l'appel de la prière du ḍhūṛ, son moment est proche.

azewwel (u-) *n. vb.* ♦ fait de lancer l'appel de la prière du ḍhūṛ.

zzwal *n. masc.* ♦ moment de la journée où le soleil, après ê. passé au méridien, commence à décliner. *Pl. id zzwal*. *Dial & Etym.* ♦ zāwāl (ArD) : m. sn.

ZWLY

azawaley (u-) *Var. aẓawaley (u-). n. et adj. masc.* ♦ qui est sans le sout, fauché, pauvre. *Voir √ẒWLY.*

ZWN

zziwen *v. Conjug. zziwen, un (ul) zziwen, zziwin, un (ul) zziwin.* ♦ chantonner, chanter.

aziwen (u-) *n. vb.* ♦ chant, chantonnement. *Syn.* ◊ *ašerreg, √ŠRG$_1$.*

ZWɣ

zweɣ *v. Conjug. zweɣ, un (ul) zwiɣ, ttezwiɣ (Loud) / ddezwiɣ (Zeng), un ttezwiɣ (Loud) / ul ddezwiɣ (Zeng).* ♦ ê., devenir rouge, rougir (intrans.). ◊ *izweɣ udem nnes qbala,* son visage est très rouge. ◊ *tiṭṭawin nneš llant zewɣent,* tes yeux sont rouges. ◊ *izweɣ uženna tella tqerreb ad tehwa tfuyt,* le ciel est devenu rouge, le coucher de soleil s'approche. ◊ *tezweɣ tmaṭišt,* les tomates sont devenues rouges. *Dial & Etym.* ♦ izg^{w}iɣ, izwiɣ (Chl), ezweɣ, zwaɣ (Sen), zwaɣ, zweɣ (Izn), ezweɣ (Sns, Mzb, Oua, Nef), zweɣ, zwaɣ (Rif), zwiɣ (Ntf, Mc), ezweɣ, izwiɣ (Kab), zeddžaɣ (Ght), išwaɣ (Mal) : m. sn. ; izwaɣ (Nig) : ê. rouge, ê. blanc [de race blanche] ; ihwaɣ (Aha) : ê. rouge, ê. blanc fortement coloré de rose.

zzweɣ (dér. en ss-) *v. Conjug. zzweɣ, un (ul) zzweɣ, zzwiɣ, un (ul) zzwiɣ.* ♦ (< *s + zweɣ*) rendre rouge, rougir (trans.). ◊ *zzwiɣen tiẓidin d tqešba s tiwḍett,* ils teignent d'une couleur rougeâtre les planches et les pétioles de palmes avec *tiwḍett*. ◊ *ad yyex lḥenni ammen ad zzewɣex šših inux,* je vais mettre du henné pour roussir mes cheveux blancs.

azwaɣ (u-/w-) *Var. tazewɣi (tz-). n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir rouge.

azzweɣ (u-) *n. vb.* ♦ action de rougir (trans.).

azekkʷaɣ (u-) *Var.* ***aẓekkʷaɣ*** (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ rouge, de couleur rouge. *Pl. izekkʷaɣen (H. Fig.), iẓekkʷaɣen (Zeng).* ♦ *tazekkʷaɣt (tz-), Var.* ***taẓekkʷaɣt (tẓ-)*** (Zeng)**,** *fém.* du précéd. *Pl. tizekkʷaɣin* (H. Fig.)*, tiẓekkʷaɣin* (Zeng).

buzekkʷaɣ *Var.* ***buẓekkʷaɣ*** (Zeng). *n. masc.* ♦ rougeole. *Pl. id buzekkʷaɣ (H. Fig.), id buẓekkʷaɣ (Zeng).* ♦ *tbuzekkʷaɣt (tb-), Var.* ***tbuẓekkʷaɣt*** (Zeng)**,** *dim.* du précéd. *Pl. tibuzekkʷaɣin,* (H. Fig.)*, tibuẓekkʷaɣin* (Zeng).

lazwaɣ *n. et adj. masc.* ♦ rougeâtre. *Voir √LZWɣ.* ♦ *tlazwaɣt (tl-), fém.* du précéd. ; nom d'une variété de dattes.

mezweɣ *n. masc.* ♦ (Benamara) rougeaud, argile rouge. *Pl. imzewɣen.* ♦ *timezweɣt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timzewɣin.*

ZWQ

zzawaq *n. masc.* ♦ mercure, vif-argent ; fig. personne turbulente, remuante. ◊ *ay (aw) d zzawaq,* il s'agite sans cesse, on dirait du mercure.

ZWR$_1$

amezwar (u-) *n. et adj. masc.* ♦ premier, celui qui précède. *Voir zzar, √ZR$_{10}$.*

ZWR$_2$

azwar (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ insulte, injure. ◊ *iwš (yuš) as azwar,* il l'a insulté. **2.** ♦ honte, déshonneur. ◊ *iqyem (iqqim) d azwar,* il est resté une source d'humiliation, de déshonneur. *Pl. izwaren. Dial & Etym.* ♦ azwar (Mc), tazwart (Izm), izwar (Nef) : sn1 ; zawer (Sen, Izn) : insulter.

ZWR$_3$

zwer *v. Conjug. zwer, un (ul) zwir, ttezwir (Loud) / ddezwir (Zeng), un ttezwir (Loud) / ul ddezwir (Zeng).* **1.** ♦ devenir, ê. obèse, corpulent, gros. ◊ *ixleq d azdad iqyem (iqqim) ittezwir (iddezwir),* il était très mince et puis il a commencé à prendre du poids. ◊ *maɣer tezwer twašunt – tett xiṛeḷḷah,* pourquoi cette fille est-elle obèse ? – elle mange beaucoup. ◊ *lheḍṛet nnes tezwer,* sa voix est grave. *Syn.* ◊ *ḍney, √ḌNY ; ḍṛen, √ḌṚN ; ḥḍa, √ḤḌ$_2$; qwa, √ḲW$_2$. Ant.* ◊ *ḍɛef, √ḌƐF ; tun, √TN ; ṣṛem, √ṢṚM ; hergem, √HRGM; nneṣṛuṛef, √NṢṚF ; zded, √ZD$_3$.* **2.** ♦ ê. épais, s'épaissir. *Dial & Etym.* ♦ izur (Chl), zur (Mc), uzzur, uzzhur (Rif), uzur (Kab), uzzur (Sns), ẓ/zwer (Cha), žžiwer (Oua), zuwwer (Ghd), huher (Aha), zwer (Ght) : m. sn. ; zir (McS), yaẕeʾw(w)aṛ (Zen) : ê. épais ; izwar (Nig) : ê. grand, ê. une personne importante.

zzwer (dér. en ss-) *v. Conjug. zzwer, un (ul) zzwer, zzwir, un (ul) zzwir.* **1.** ♦ faire grossir, rendre obèse, corpulent. **2.** ♦ rendre épais, épaissir.

tazewri (tz-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de devenir, d'ê. obèse, corpulent, gros. **2.** ♦ fait d'ê. épais, épaisseur.

azzwer (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire grossir, de rendre obèse. **2.** ♦ action de rendre épais, d'épaissir.

azewwar (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ obèse, corpulent, gros. *Syn.* ◊ *aḥbappaḍ, √ḤBḌ$_3$; aḍeppiḥ, √ḌBḤ ; aḍeppey, √ḌBY ; aqnannay, √ḲNY$_2$. Ant.* ◊ *azdad, √ZD$_3$; maɛlal, √MƐL$_2$; aqeṛquṛ, √ḲṚ$_2$; usbik, √SBK.* **2.** ♦ épais. **3.** ♦ le pl. *izewwaren* désigne *berkukuš* (couscous à gros grains, mélangé avec de la sauce,

de menus morceaux de légumes). *Pl. izewwaren*. ♦ *tazewwart (tz-), fém.* du précéd. *(sn$_1$) Pl. tizewwarin*.

tuzzurt (te-) *n. fém.* ♦ (Benamara) épaisseur, embonpoint excessif. *Pl. tuzzurin.*

ZWY$_1$

tazzweyt (te-) *n. fém.* ♦ éventail. *Voir zzwa, zzwi, √ZW$_5$*.

ZWY$_2$

zwey *v. Conjug. zwey, un (ul) zwiy, zekk^{w}ey, un (ul) zekk^{w}ey.* ♦ vanner, secouer le grain (spéc. au moyen d'un van en alfa *tandunt* pour le débarrasser du son ou des résidus). ◊ *un (ul) izwiy uyen n irden,* ce blé n'a pas été vanné. ◊ *mikk neẓḍu timẓin nessiff int mikk qymen (qqimen) iwzan i buṣiyyaṛ kuḍḍ nezwy in i tendunt,* quand on moud l'orge on le tamise et quand il reste de la semoule grossière dans le tamis, alors on le secoue au moyen d'un van. *Syn.* ◊ *zzuzzer, √ZR$_{12}$. Dial & Etym.* ♦ z/ẓwi (Chl), zwi (Ntf, Rif), zwey (Mc), ezwi (Sen, Mzb), zwiy (Izn), ezwek (Ghd) : m. sn. ; (Oua) : tamiser, bluter ; ezwi (Kab), zwi (Cha) : secouer, gauler.

azway (u-/w-) *n. vb.* ♦ vannage, fait de secouer le grain (spéc. au moyen d'un van en alfa).

ZXL

zzuxlel *v.* **1.** ♦ (dér. expressif en s-/z- sur *axlul*, *taxlult* «morve») ê. morveux, ê. enrhumé, avoir la morve, le mucus nasal au nez. **2.** ♦ ê. attaqué par la moisissure, par des vers ou par des asticots. *Voir √XL$_2$*.

azuxlel (u-) *Var. asuxlel (u-). n. masc.* ♦ excrément de ver, d'asticot. *Voir √XL$_2$*.

ZY

zzey *n. masc.* ♦ costume, habits ; mode. ◊ *illa idwel zzey n zman,* les vêtements d'autrefois sont revenus à la mode. *Dial & Etym.* ♦ zziy (ArD) : m. sn.

ZYD

zayed *v. Conjug. zayed, un (ul) zayed, ddzayad, un (ul) ddziyid.* **1.** ♦ ajouter, augmenter, croître. ◊ *izayed xfes lḥal,* son état s'est aggravé. ◊ *ad izayed ṛeppi i leɛmeṛ nneš,* que Dieu augmente la durée de votre vie ! **2.** ♦ avancer, continuer, progresser. ◊ *zayed ḍḍ ɣenda (ɣelda),* approche-toi d'ici. **3.** ♦ naître. ◊ *izayed ḍḍ ɣres leɛwert,* un garçon lui est né. *Prov.* ◊ *si ḍḍ izayed ɣri ɛebd lwafi un (ul) tšix lemɛaš yewfan wala (ula) swix aman iṣfan*, litt. à partir du moment que j'ai eu un enfant, je ne mange plus à ma faim et je ne bois plus de l'eau potable : se dit à propos de la difficulté d'être parent. *Dial & Etym.* ♦ zād (ArD) : m. sn.

mzayad (dér. en mm-) *v. Conjug. mzayad, un (ul) mzayad, ttemzayad, un (ul) ttemziyid.* **1.** ♦ surenchérir. **2.** ♦ s'invectiver, avoir une altercation verbale. ◊ *xelqent ttemsekk^{w}arent mzayadent msewtant (msutant),* elles s'échangeaient des insultes et leur échange s'envenima et d'un mot à un autre, elles en vinrent à la bagarre.

ttwazayed (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwazayed, un (ul) ttwazayed, ttwazayad, un (ul) ttuziyid.* ♦ ê. ajouté, augmenté.

azayed (u-) *Var. zzyadet. n. vb.* **1.** ♦ action d'ajouter, augmentation, accroissement. **2.** ♦ avancement, progression. **3.** ♦ naissance.

zzayd *n. masc.* ♦ coiffure pour jeunes filles qui consiste à se raser la nuque et

les tempes et laisser une frange au milieu. *Pl. id zzayd*.

ZYL

zzaylet *n. fém.* ♦ bête de somme. *Pl. zzwayel*. *Dial & Etym.* ♦ zzaylet (Izn), ezzaylet (Mzb) : m. sn.

ZYN

zeyyen *v. Conjug. zeyyen, un (ul) zeyyen, ddzeyyen, un (ul) ddzeyyen.* **1.** ♦ faire beau, embellir ; se faire beau, s'embellir. **2.** ♦ circoncire, procéder à la circoncision de qqn. ◊ *zeyynen i mittsen,* ils ont circoncis leur fils. *Dial & Etym.* ♦ zeyyen (ArD) : m. sn.

ttwazeyyen (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwazeyyen, un (ul) ttwazeyyen, ttwazeyyan, un (ul) ttuzeyyin.* **1.** ♦ ê. embelli. **2.** ♦ ê. circoncis.

azeyyen (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de faire beau ou de se faire beau, embellissement. **2.** ♦ circoncision.

zzin *n.* ♦ beauté.

ZƐ

zzeɛ *v. Conjug. zzeɛ, un (ul) zziɛ, dezzeɛ, un (ul) dezzeɛ.* ♦ ê. fâché, se fâcher, se contrarier. ◊ *mayer izzeɛ s wawal d as nnix,* pourquoi s'est-il fâché à cause de mes paroles.

izzaɛ (y-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. fâché, de se fâcher.

imezzeɛ (i-) *n. et adj. masc.* ♦ renfrogné, hargneux. *Pl. imezzaɛ.* ♦ *timezzeɛt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timezzaɛ.*

ZƐBL

tazeɛbult (tz-) *Var. tazeɛbunt (tz-)*. *n. fém.* ♦ petite sacoche en cuir, ornée de broderie. *Pl. tizeɛbunay, tizeɛbulay*. *Dial & Etym.* ♦ zeɛbula (ArD) : m. sn.

ZƐF

zɛef *v. Conjug. zɛef, un (ul) zɛif, zeɛɛef, un (ul) zeɛɛef.* ♦ se courroucer, devenir courroucé, s'irriter. ◊ *izwa (iẓwa) izɛef u d as wšin (ušin) amur nnes,* il s'est courroucé, car on ne lui a pas donné sa part. ◊ *izɛef wul inux,* litt. mon cœur s'est irrité : mon cœur éprouve du dégoût, j'ai la nausée. ◊ *illa izɛef wul inux tšix xiṛeḷḷah,* j'ai mangé beaucoup, mon cœur en éprouve du dégoût. *Syn.* ◊ *ssuf, √F₁₂; genfer, √GNFR ; kfeṛ, √KFṚ ; qnuney, √QNY₁ ; hnunneḍ, √HNḌ ; šlutšet, √ŠLTŠ(T)*. *Dial & Etym.* ♦ zɛef (ArD) : m. sn.

zzɛef (dér. en ss-) *v. Conjug. zzɛef, un (ul) zzɛef, zzɛif, un (ul) zzɛif.* ♦ courroucer, irriter qqn., le mettre en colère.

mzeɛɛaf (dér. en mm-) *v. Conjug. mzeɛɛaf, un (ul) mzeɛɛaf, ttemzeɛɛaf, un (ul) ttemzeɛɛif.* ♦ se courroucer, devenir courroucé, s'irriter mutuellement.

azɛaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de se courroucer, de devenir courroucé ; irritation.

azzɛef (u-) *n. vb.* ♦ action de courroucer, d'irriter qqn.

amzeɛɛaf (u-) *n. vb.* ♦ fait de se courroucer, de s'irriter mutuellement.

amezɛuf (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui se courrouce, qui s'énerve vite. *Syn.* ◊ *ahnannaḍ, √HNḌ ; amennurey, √NRY; aqennanay, √QNY₁. Pl. imezɛaf.* ♦ *tamezɛuft (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timezɛafin*.

ZƐFṚ

zeɛfuṛ (u-) *n. masc.* ♦ plante épineuse ressemblant au crocus de safran et dont la

fleur se ferme pendant la nuit et s'ouvre le jour.

ZƐLQF

zɛelqef (Zeng) *Var. zleɛqef* (H. Fig). *v.* ♦ rattraper en l'air qqch. (lancée à la volée). *Voir √ZLƐQF*.

ZƐQ

zeɛɛeq *v. Conjug. zeɛɛeq, un (ul) zeɛɛeq, ddzeɛɛeq, un (ul) ddzeɛɛeq.* ♦ plaisanter. ◊ *izeɛɛeq akides (agides),* il plaisantait avec lui.

azeɛɛeq (u-) *Var. zzɛaqet. n. vb.* ♦ fait de plaisanter, plaisanterie.

Ẓ

Ẓ$_1$

iẓi (y-) *n. masc.* ♦ bile, vésicule biliaire; fiel. ◊ *ixleq ihellš i yiẓi nnes iyyu lɛamaliyyet ikks i,* il souffrait de la douleur engendrée par les calculs, alors il s'est fait enlever la vésicule biliaire. *Pl. iẓiten, id yiẓi*. *Dial & Etym.* ♦ iẓ, iẓẓi (Rif), iẓẓi (Sen), iẓi (Chl, Ntf, Mc, Izn, Kab, Sns, Ace, Cha, Ghd), ẓiẓẓi (Oua), éẓé (Mal, Nig) : m. sn.

Ẓ$_2$

iẓẓan (y-) *pl. s. sg.* ♦ excréments. *Loc.* ◊ *iẓẓan n užertil*, litt. excréments de la natte : se dit d'une personne qui colle, qui s'attache importunément. *Dial & Etym.* ♦ izzan (Che), iẓẓan (Mc, Rif, Izn, Sns, Kab, Ace, Cha, Oua, Mzb), iẓan (Tim, Ghd), yezzen (Snd), eẓẓan (Nig) : m. sn.

Ẓ$_3$

ẓaẓu *n. masc.* ♦ fait de se mettre sur son trente-et-un, de se vêtir de beaux ou de nouveaux vêtements. ◊ *illa iyyu ẓaẓu ass u,* aujourd'hui, il s'est mis sur son trente-et-un.

Ẓ$_4$

ẓẓa *v. Conjug. ẓẓa, un (ul) ẓẓi, deẓẓa, un (ul) deẓẓi.* ♦ planter. ◊ *iẓẓa iɣedwan n lekṛuṛeb,* il a planté quelques tiges de choux. ◊ *llan ẓẓan iɣemmen,* ils plantent des jeunes palmiers. *Dial & Etym.* ♦ ẓẓu (Chl, Mc, Cha), ẓ(ẓ)u (Ntf), eẓẓu (Sen, Rif, Izn, Sns, Kab, Ace), ezzu (Che), e/aẓẓa (Nef), eẓẓ (Aha, Ght, Ghd) : m. sn.

ttwaẓẓa (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaẓẓa, un (ul) ttwaẓẓi, ttwaẓẓa, un (ul) ttwiẓẓi.* ♦ ê. planté. *Prov.* ◊ *ammi lxir i lebṣel un (ul) ittwaẓẓi s uqelqul*, litt. si l'oignon était reconnaissant, sa tête ne serait pas enterrée dans le sol : le traitement des gens diffère selon leur importance et rang social. *Prov.* ◊ *metta ittwašar umlul un (ul) ittwiẓẓi umlul*, litt. si le melon se vole, le melon ne se plante pas : il ne faut pas faire la même erreur deux fois.

tuẓut *n. vb.* ♦ action de planter.

Ẓ$_5$

ẓẓaẓet *Var. ẓẓaẓa. n. fém.* **1.** ♦ vacarme, tapage, vociférération. ◊ *llan yyen din ẓẓaẓet,* ils font du tapage. *Syn.* ◊ *tɣuyyet, √ƔY(T) ; aherwež, √HRWŽ ; tmayṃayt, √MY$_3$.* **2.** ♦ querelle, dispute. *Syn.* ◊ *tɣuyyet, tɣuyyit, √ƔY(T). Pl. id ẓẓaẓet, id ẓẓaẓa*.

amẓaẓa (u-) *n. masc.* ♦ m. sn. que le précéd. (sn2)

ẒBṚ

ẓberˌ *v. Conjug. ẓberˌ, un (ul) ẓbirˌ, ẓepperˌ, un (ul) ẓepperˌ.* ♦ ébrancher, élaguer (arbre, spéc. les branches du palmier dattier de

ses épines). ◊ *llan ẓeppṛen tizdayin,* ils élaguent les branches du palmier dattier. *Dial & Etym.* ♦ ẓbeṛ (ArD) : élaguer, tailler, ébrancher, émonder.

aẓbaṛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ élaguement, fait d'ébrancher.

ẒBẒ

iẓeppeẓ (i-) *n. et adj. masc.* ♦ (dér. expressif par préfixation de ẓ- sur *lbeẓẓ* «jeunes enfants» ou sur ppeẓ «se gaver, se gorger») péj. qui est gros et court ; par ext. qui est jeune, né d'hier (spéc. qqn. d'impudent et d'effronté) ; gamin, sale gosse. ◊ *iẓeppeẓ n yeṇṇaṭṭ yus ḍḍ ifehhem xfi,* il est à peine né d'hier et il veut faire le malin avec moi. *Syn.* ◊ *mmis n yeṇṇaṭṭ,* √*NṬ. Cf. lbeẓẓ, abẓiẓ,* √$BẒ_2$ *; ppeẓ,* √$BẒ_3$. *Pl. iẓeppẓen, iẓeppaẓ.* ♦ *tiẓeppeẓt (tẓ-) Var. tiẓeppesṣ (tẓ-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tiẓeppẓin, tiẓeppaẓ.*

ẒḌ$_1$

aẓẓeḍ *v. Conjug. uẓẓeḍ, un (ul) uẓẓiḍ, ttaẓẓeḍ, un (ul) ttiẓẓeḍ.* ♦ tendre, tendre la main pour passer, donner qqch. ◊ *aẓẓḍ as tayenžayt ad iteš,* donne-lui la cuillère afin qu'il mange. ◊ *yuẓẓeḍ n (l) yixef nnes ikks as ayen n tissineft,* il tend la main vers la tête de la femme et lui retire l'aiguille (extr. d'un conte). ◊ *ittaẓẓeḍ n (l) tyawsiwin n miḍḍen*, il touche, se mêle des affaires des autres. *Dial & Etym.* ♦ azḍ (Mc), aẓed (Cha) : m. sn. miẓẓed (Kab), emẓeẓẓed (Ghd) : s'étirer.

zziẓẓeḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. zziẓẓeḍ, un (ul) zziẓẓeḍ, zziẓẓaḍ, un (ul) zziẓẓiḍ. Var. ssiẓẓeḍ. Conjug. ssiẓẓeḍ, un (ul) ssiẓẓeḍ, ssiẓẓaḍ, un (ul) ssiẓẓiḍ.* ♦ faire tendre, faire passer.

mzaẓẓaḍ (dér. en mm-) *v. Conjug. mzaẓẓaḍ, un (ul) mzaẓẓaḍ, ttemzaẓẓaḍ, un (ul) ttemziẓẓiḍ.* ♦ travailler à la chaîne, se placer à la suite, les uns des autres pour se transmettre un objet devant parvenir à destination.

iẓẓaḍ (y-) *n. vb.* ♦ fait de tendre, de tendre la main pour passer, donner qqch.

aziẓẓeḍ (u-) *Var. asiẓẓeḍ (u-). n. vb.* ♦ action de faire tendre.

aẓẓuḍ (w-) *n. masc.* ♦ don, cadeau ; bakchich. *Syn.* ◊ *adlil,* √DL_2 *; tašennaft,* √*ŠNF ; tameṭṭiṛt,* √$MṬṚ_2$. *Expr.* ◊ *ixlef aẓẓuḍ nnes,* litt. il a remboursé son cadeau: il s'est vengé de lui. *Pl. aẓẓuḍen.*

tamẓaẓẓatt (te-) *n. fém.* ♦ fait de se placer à la suite, les uns des autres pour se transmettre un objet devant parvenir rapidement à destination ; travail à la chaîne. ◊ *mikk sekken tekken miḍḍen tamẓaẓẓat,* on veut construire, on travaille à la chaîne. *Pl. timẓaẓẓaḍin.*

ẒḌ$_2$

taẓyett (te-) *Var. tiziḍett* (Zeng). *n. fém.* ♦ madrier, planche coupée (spéc. du tronc d'un palmier dattier et utilisée dans la construction). ◊ *waš ad aš arix s teẓyett,* litt. veux-tu que je t'écrive avec une planche : se dit à qqn. qui n'arrive pas à comprendre, ou conteste ce qui est évident. *Pl. tiẓeyḍin* (H. Fig)*, tiziḍin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ taṣṭṭat, taẓelyit, taleẓḍit (Chl), taseṭṭa (McS) : branche de palmier ; taṣeṭṭa (Sen) : branche ; taseṭṭa (Kab) : branchette, rameau ; hizeḍwin (Che) : rameaux ; tasetta (Ace) : buisson; taseṭṭa (Nig, Aha) : branche coupée d'arbre épineux.

ẒḌ$_3$

ẓeḍ *v. Conjug. ẓḍu, un (ul) ẓḍi, ẓeṭṭ, un (ul) ẓeṭṭ. Var.* ẓetṭ (Zeng). *Conjug. ẓeṭṭ, un (ul) ẓeṭṭ, ddẓeṭṭa, un (ul) ddẓeṭṭa.* ♦ tisser. ◊ *twašunin llan ẓeṭṭent aselham,* les filles sont en train de tisser un burnous. ◊ *teššal tẓeṭṭ,* elle passe la journée à tisser. *Dial & Etym.* ♦ ẓḍ (Chl), ẓeḍ (Rif), ẓeḍ, zeṭṭ (Izn), ezḍ (Mc, Sns, Che, Oua), eẓḍ (Ntf, Kab), zeṭ (McS), zeṭṭ (Sen, Mzb), zuṭ (Nef), eẓd (Ghd), ă/eẓḍu (Nig), eẓẓ (Aha, Ght), ăẓẓ (Mal), yuẓẓa (Zen) : m. sn.

aẓeṭṭa (u-) *n. vb.* ♦ tissage.

— *n. masc.* ♦ métier à tisser. *Pl. iẓeḍwan*.

ameẓwaḍ (u-) *n. masc.* ♦ chevron du mur qui sert à fixer les montants verticaux du métier à tisser. *Syn.* ◊ *aẓeqqur, √ẒƳR$_1$, amṛuḍ, √MṚḌ. Pl. imeẓwaḍen*.

tameẓḍawt (tm-) *n. fém.* ♦ tisseuse ; tisserande. *Cf. tamešreyt, √ŠRY$_2$. Loc.* ◊ *timeẓḍawin n lalla fatima,* litt. tisserandes de Lalla Fatima : constellation d'Orion. *Pl. timeẓḍawin*.

taẓḍeyt (te-) *n. fém.* ♦ fuseau pour le filage du fil à la quenouille. *Pl. tiẓeḍyin*.

aẓḍey (u-/w-) *n. masc.* ♦ *augment*. du précéd. ; par ext. le contenu de ce fuseau. *Pl. iẓeḍyen. Dial & Etym.* ♦ iẓḍi (Chl, Ntf, Kab), iẓḍey (Mc), aẓḍi (Sen, Rif, Izn, Che, Cha, Mzb, Tim), aẓḍiy (Cha), azḍi (Ace), aẓeddi (Ghd) : m. sn. ; azdi (Snd) : quenouille.

tiwt uẓeṭṭa *Var. siwt uẓeṭṭa. loc.* ♦ (< *tiwt*, *siwt* «celles de» + *aẓeṭṭa* «tissage») tisseuses, tisserandes, femmes chargées d'aider aux travaux de tissage.

ẒḌ$_4$

ẓeḍ *v. Conjug. ẓḍu, un (ul) ẓḍi, ẓẓaḍ, un (ul) ẓẓiḍ.* ♦ moudre, réduire en poudre, ê. moulu. ◊ *llant teẓẓaḍent imendi,* elles sont en train de moudre les grains. ◊ *ẓeḍ lkemmun i tsirt,* mouds le cumin dans le moulin. *Syn.* ◊ *ḍḍi, √D$_{16}$. Expr.* ◊ *iẓẓaḍ am tsirt*, litt. il moud comme le moulin à main : il mange beaucoup. *Dial & Etym.* ♦ ẓḍ (Chl), zeḍ (Ntf), eẓḍ, ẓeḍ (Sen), ezḍ (Mc, Izn, Sns, Ace, Che, Nef), ẓed, eẓd (Kab), eẓd (Cha, Mzb, Oua), ezd (Snd), eẓed (Aha, Mal), ẓeḍ (Tim), eẓeḍ (Nig, Ght), eẓeṭ (Ghd), zeṭ (Siw) : m. sn.

ttwaẓeḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaẓeḍ / ttwaẓḍu, un (ul) ttwaẓeḍ, ttwaẓḍa, un (ul) ttwiẓḍi.* ♦ ê., avoir été moulu. ◊ *iwzan ttwaẓḍen ya,* la semoule grossière a déjà été moulue.

iẓeḍ (y-) *Var. taẓuḍi* ; *tameẓḍiwt (tm-). n. vb.* ♦ mouture, fait de moudre, d'ê. moulu.

ameẓẓaḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) meunier. *Pl. imeẓẓaḍen.* ♦ *tameẓẓatt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timeẓẓaḍin*

tiwt uẓeḍ *Var. siwt uẓeḍ. loc.* ♦ (< *tiwt*, *siwt* «celles de» + *iẓeḍ* «mouture») femmes chargées de moudre, de réduire en poudre les aliments.

ẒḌ$_5$

ẓiḍ *v. Conjug. ẓiḍ, un (ul) ẓiḍ, ttiẓiḍ, un (ul) ttiẓiḍ.* **1.** ♦ ê. délicieux, ê. savoureux (en parlant d'un mets, d'une boisson, d'un repas), ê. agréable au goût. ◊ *iẓiḍ watay nwet,* votre thé est savoureux. **2.** ♦ fig. avoir du charme, du sel. *Dial & Etym.* ♦ iziḍ (Sen), miẓeḍ (Izn, Sns), (yi)ẓeḍ (Sns), yiẓeḍ (Ace), ẓid (Cha), iẓaḍ (Nig), iẓad (Aha, Mal) : sn1 ; iziḍ (Rif), iẓid (Kab), ezid (Snd) : ê. doux, sucré ; ẓiḍ (Ntf), eẓiḍ (Ght), yaẓuḍ (Zen) : ê. doux.

zziẓiḍ (dér. en ss-) *v. Conjug. zziẓiḍ, un (ul) zziẓiḍ, zziẓiḍ, un (ul) zziẓiḍ. Var. ssiẓiḍ. Conjug. ssiẓiḍ, un (ul) ssiẓiḍ, ssiẓiḍ, un (ul) ssiẓiḍ.* ♦ rendre délicieux, savoureux.

tiẓiṭṭ (ti-) *Var. taẓett (ta-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. délicieux, savoureux, délice. **2.** ♦ fig. fait d'avoir du charme, du sel.

aziẓiḍ (u-) *Var. asiẓiḍ (u-). n. vb.* ♦ action de rendre délicieux, savoureux.

miẓiḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ délicieux, savoureux. ◊ *ammu d miẓiḍ a lalla ayen n wutšu,* qu'est-ce qu'il est délicieux ce couscous ! **2.** ♦ fig. mignon, qui a du charme, du sel (spéc. un enfant). ◊ *miẓiḍ inux,* mon chou ! *Ant.* ◊ *miṛẓay, √ṚẒY. Pl. imiẓiḍen.*

tmiẓiṭṭ (tm-) *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. *Prov.* ◊ *tayeḷḷimt n tutra d tmiẓiṭṭ,* litt. la boule de couscous qu'on obtient par mendicité est délicieuse : se dit de qqn. qui veut toujours s'approprier les biens d'autrui. **2.** ♦ abricotier produisant des abricots dont les noyaux sont doux. *Cf. lberquq n umiẓiḍ, √BṚQ. Pl. timiẓiḍin.*

ẒḌW

aẓiḍiw (u-) *n. masc.* ♦ (Dray) vase pour la traite. *Voir ẓẓey, √ẒY₃.*

ẒḌY$_1$

aẓḍey (u-/w-) *n. masc.* ♦ fuseau pour filage. *Voir ẓeḍ, √ẒḌ₃.*

ẒḌY$_2$

aẓḍuy (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ foliole, tige mince. ◊ *aẓḍuy n temṣelḥet,* foliole de balai (faite de doum). ◊ *aẓḍuy n ḍḍrin,* foliole d'alfa. ◊ *aẓḍuy n teḥṣiṛt,* foliole de natte (faite de chanvre, etc.). **2.** ♦ fig. brin, très petite quantité. ◊ *aẓḍuy n weysum (uysum),* poil de viande. *Syn. zaff n weysum*, *Cf. √ZF. Pl. iẓḍuyen. Dial & Etym.* ♦ tizit (Mzb) : sn1 ; tizit (Oua) : foliole de palme, barbelure d'épi ; tazḍut (Cha) : épi de maïs ; taẓwaṭ (Oua) : tresse, liasse d'épis.

taẓḍuyt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ *dim.* du précéd. **2.** ♦ (Benamara) un des fils d'une tresse. *Pl. tiẓḍuyin.*

ẒFḌ

aẓifuḍ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ péj. de couleur noire (peau). *Syn.* ◊ *aqibuz, √QBZ ; azegmuḥ, √ZGMḤ ; ažeṛžum, √ŽṚŽM.* **2.** ♦ hideux, pourri. *Pl. iẓifuḍen, iẓifaḍ.* ♦ *taẓifutt (tẓ-), fém.* du précéd. *Pl. tiẓifuḍin, tiẓifaḍ. Dial & Etym.* ♦ aseṭṭaf (Chl), aṣeṭṭaf (Kab), azeṭṭaf (Siw) : noir ; eneẓḍaf (Nig) : homme de couleur noire ; eseḍîf (Aha) : homme, animal de couleur noire. *Cf.* eẓḍef (Ghd), iẓḍaf (Nig), uẓẓaf (Aha) : ê. noir foncé.

ẒFṚ

ẓefferẓ *v. Conjug. ẓefferẓ, un (ul) ẓefferẓ, ddẓefferẓ, un (ul) ddẓefferẓ.* ♦ siffler. *Dial & Etym.* ♦ ṣefferẓ (ArD) : m. sn.

aẓefferẓ (u-) *n. vb.* ♦ action de siffler.

tazeffart (tz-) *n. fém.* ♦ sifflet fabriqué d'un noyau d'abricot (en faisant un petit trou et en vidant l'intérieur). ◊ *tazeffart n lberquq,* m. sn. que le précéd. *Pl. tizeffarin.*

ẒG

ẓga *v. Conjug. ẓga, un (ul) ẓgi, ẓekka, un (ul) ẓekki.* ♦ crier, hurler. ◊ *mi ḍḍ itekker sikk iṭeṣ itekker ḍḍ iẓekka,* à chaque fois qu'il se réveille, il commence à crier. ◊ *may ss yuyen iẓekka,* il pleure, qu'est-ce qui lui est arrivé ? *Dial & Etym.* ♦ ezyek

(Mal) : m. sn. ; ẓagga (Mzb) : crier, vociférer, appeler ; *Cf.* ẓga (ArD) : m. sn.

mẓaga (dér. en mm-) *v. Conjug. mẓaga, un (ul) mẓagi, ttemẓaga, un (ul) ttemẓigi.* ♦ s'invectiver, se hurler mutuellement.

ẓẓga *n. vb.* ♦ action de crier ; hurlement, cri ; bruit, tapage. *Prov.* ◊ *zzka un (ul) iqqis ẓẓga*, litt. l'aumône n'aime pas le tapage : l'aumône doit se faire discrètement.

amẓaga (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'invectiver, de se hurler mutuellement.

ẓẓegwet *n. fém.* ♦ cri. *Pl. id ẓẓegwet*.

ẒḤWL

ẓẓeḥwel (Laâb, A. Slim) *Var. zzeḥwel* (Loud). *v.* ♦ loucher, ê. louche, avoir du strabisme.

aẓeḥwal (u-) (Maïz, H. Fou, H. Tah) *Var. azeḥwal (u-)* (Loud). *n. et adj. masc.* ♦ strabique. *Voir √ZḤWL*.

ẒKN

aẓekkun (u-) *n. masc.* ♦ folle avoine (utilisée comme foin) ; par ext. foin. *Syn.* ◊ *lxerṭan, √XRṬN. Pl. iẓekkunen.* ◊ *at ẓekkun,* habitants d'un ancien ksar qui se trouvait à l'ouest de l'actuel ksar Lâabidate ; il fut détruit en 1710. *Dial & Etym.* ♦ wazkun (Chl), aṣekkun (Mc), azqun, azkun (Ntf), aẓekkun (Kab) : folle avoine ; azukni (Mc) : thym ; azekkun (Sen) : grappe de raisin ou d'autres fruits; asekkun (Rif) : asperge.

ẒL$_1$

aẓẓli (u-) *n. masc.* **1.** ♦ fibrillum, fibre du palmier dattier. *Cf. lefdam, √FDM.* **2.** ♦ fil, corde de fibre de palmier, dont on se sert pour suspendre les sacs en peau (ex. outre à eau). ◊ *aẓẓli n lefdam,* corde de fibre de palmier. *Cf. ẓẓel, √ẒL*$_4$. *Pl. iẓẓla, iẓẓliten*. *Dial & Etym.* ♦ aẓelli (Zen) : petite branche, rameau ; aẓelläy (Zen) : fil de laine.

ẒL$_2$

taẓult (tẓ-) *n. fém.* **1.** ♦ khôl, mélange d'antimoine et de galène servant comme fard pour les paupières. ◊ *tessingel s tẓult,* elle a appliqué du khôl sur les yeux. *Loc.* ◊ *taẓult taberšant*, litt. khôl noir : khôl. *Loc.* ◊ *taẓult tamellalt*, litt. khôl blanc : poudre médicinale qu'on applique sur les yeux (de la chaux blanche aromatisée avec de l'armoise). **2.** ♦ sorte de vernis qu'on applique sur les ustensiles en terre cuite. ◊ *iṭla taẓult ukk ɣelwas,* il a appliqué un enduit sur les cruches. *Pl. tiẓulin*. *Dial & Etym.* ♦ taẓult (Chl, Ntf, Mc, Sen, Sns, Cha, Izn, Kab, Ght, Aha), taẓužt (Sen), taẓurt, tazutš, taẓužt (Rif), taẓult, tazult (Ace), taẓẓult (Mzb, Oua), taẓult (Nig, Ghd), taẓalt (Siw), taẓolt, taẓult (Mal) : sn1.

ẒL$_3$

ẓẓall *v. Conjug. ẓẓull, un (ul) ẓẓull, ddẓalla, un (ul) ddẓilli.* **1.** ♦ se laver, prendre un bain (intrans.). ◊ *yutef n (l) ḥemmam ad iẓẓall,* il est entré au hammam pour se laver. ◊ *un (ul) iḥli wikk iddẓallan ikk iḍ,* ce n'est pas bien de prendre un bain au milieu de la nuit. **2.** ♦ (trans.) faire la prière rituelle, prier. ◊ *iẓẓull lɛaṣeṛ,* il a fait la prière de al-'asr. ◊ *iddẓalla day i ṛemḍan,* il ne fait la prière qu'au mois de Ramadan. ◊ *un (ul) iẓẓull wala (ula) d yišš n tẓallit,* il n'a encore fait aucune prière. *Prov.* ◊ *šṛa ittɣenni s lquṛan šṛa un (ul) yufi ma(y) zzeg iẓẓull*, litt. l'un psalmodie le coran, l'autre ne trouve pas de quoi faire la prière [ne sait même pas un verset de Coran] : se dit pour exprimer les disparités entre les

riches et les pauvres. *Dial & Etym.* ♦ ẓall (Oua) : sn1-2 ; ẓall (Ace) : sn1, se baigner dans l'oued ; ẓẓal (Chl, Mzb), ẓẓall (Mc, Kab), eẓẓuž (Sen), ẓadž (Rif), (ez)ẓall (Izn), ẓall (Sns, Cha, Nef), yaṣṣellä (Zen) : sn2 ; *Cf.* ṣallā (ArC) : sn2.

ẓẓill *v. Conjug. ẓẓill, un (ul) ẓẓill, ẓẓalla, un (ul) ẓẓilli.* **1.** ♦ faire laver, faire prendre un bain. **2.** ♦ faire prier.

tiẓilla (tẓ-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se laver, de prendre un bain. **2.** ♦ fait de faire la prière. ◊ *tiẓilla n ṣṣbah,* prière du matin.

tẓallit (tẓ-) *n. fém.* ♦ prière. *Pl. tiẓilla*.

ẒL$_4$

ẓẓel *v. Conjug. ẓẓel, un (ul) ẓẓil, deẓẓel, un (ul) deẓẓel.* ♦ s'allonger de tout son long (pour se reposer, pour dormir). ◊ *iẓẓel s uženna n užertil,* il s'est allongé sur la natte. ◊ *iẓẓel i tmurt,* il s'est allongé par terre. ◊ *kker ssyin un (ul) iḥli wikk ideẓẓlen i lweqt n tẓilla n žžemɛa,* lève-toi, ce n'est pas bien de dormir à l'heure de la prière de vendredi. ◊ *metta tellid un (ul) tezmired ha ẓẓel,* si tu ne te sens pas bien, allonge-toi. *Syn.* ◊ *sred, √SRD$_2$; ṣṛeɛ, √ṢṚƐ ; werreɛ, √WRƐ. Dial & Etym.* ♦ eẓẓel (Sns) : m. sn. ; azzel (Nef): faire la sieste ; ẓẓl (Chl), ẓell (Cha) : étendre, allonger, s'étendre par terre ; ẓẓel (Ntf), eẓẓel (Ght) : tendre la main, allonger ; ẓẓel (Sen, Izn, Sns), eẓẓel, eẓẓer (Rif) : s'étendre, s'allonger; ẓẓel (Oua) : allonger, tendre, étendre, étirer; eẓẓel (Mzb, Ght) : tendre, étendre, étirer ; eẓẓel (Kab), zzel (Mc) : étendre, s'étendre ; e/aẓẓal (Nef), eẓẓel (Ghd) : tendre, présenter en tendant ; ezzel (Che): tendre la main ; eẓẓel (Nig), eẓẓl (Aha) : tendre, présenter en tendant, rendre droit, redresser ; eẓẓel (Mal) : tendre, étirer, tendre [qqch. en le donnant à qqn.] et pass.

iẓẓal (y-) *Var. tameẓliwt (tm-). n. vb.* ♦ fait de s'allonger de tout son long (pour se reposer, pour dormir).

ẒLḌ

aẓellaḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ nu, dénué. ◊ *kksen as ažeṛḍal nnes džen t aẓellaḍ,* ils lui ont enlevé le pantalon et l'ont laissé nu. *Pl. iẓellaḍen, iẓellaḍ*. ♦ *taẓellatt (tẓ-), fém.* du précéd. *Pl. tiẓellaḍin*. *Dial & Etym.* ♦ ẓleṭ (ArD) : dépouiller, réduire à la misère.

ẒLM$_1$

aẓalim (u-) *n. masc. coll.* ♦ (Sahli) oignon. *Dial & Etym.* ♦ aẓalim (Chl, Mc), ẓalim (Mzb, Oua), azlem, azalim (Cha) : m. sn. ; tam(e)ẓelellitt, tamẓelellett, tamẓelellekk, tămăẓélélikk (Mal) : oignon sauvage.

ẒLM$_2$

ssuẓlem *v. Conjug. ssuẓlem, un (ul) ssuẓlem, ssuẓlum, un (ul) ssuẓlum. Var. ẓẓuẓlem. Conjug. ẓẓuẓlem, un (ul) ẓẓuẓlem, ẓẓuẓlum, un (ul) ẓẓuẓlum.* ♦ faire glisser entre les doigts les grains d'un épi, égrener un épi (entre les doigts).

ẓlulem *v. Conjug. ẓlulem, un (ul) ẓlulem, ẓlulum, un (ul) ẓlulum.* ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *iẓẓuẓlem / iẓlulem taydert,* il a égrené l'épi entre les doigts. *Dial & Etym.* ♦ ẓẓlm (Chl) : éplucher, peler, écorcer et pass. ; zrem (Ntf) : effeuiller, faire glisser entre les doigts les grains d'une grappe ou les olives d'un rameau pour les cueillir ; ẓlem (Mc) : décortiquer, écosser, peler, effeuiller, égrener ; ezlem (Oua) : rouler [couscous] et pass.

asuẓlem (u-) *Var. aẓuẓlem (u-). n. vb.* ♦ action d'égrener un épi (entre les doigts).

aẓlulem (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

ẒLMḌ

ẓẓelmeḍ *v. Conjug. ẓẓelmeḍ, un (ul) ẓẓelmeḍ, ddẓelmeḍ, un (ul) ddẓelmeḍ.* **1.** ♦ ê. gaucher ; se mettre à gauche. **2.** ♦ fig. s'écarter du droit chemin, avoir une mauvaise conduite ; se brouiller, changer d'attitude envers qqn. de bien en mal. ◊ *iẓẓelmeḍ idwel ḍḍ d ameššar (imušer),* il s'est écarté du droit chemin, il est devenu un voleur. ◊ *u d as iwš (yuš) i yellis iẓẓelmeḍ xfes,* il ne lui a pas donné sa fille en mariage, il a changé d'attitude envers lui. *Cf. zzinez, √ZN₂. Dial & Etym.* ♦ zelmeḍ (Mc), zzelmeṭ (McS), helmeḍ (Aha), šălmăḍ (Mal), yäžžiymaḍ (Zen) : sn1.

ẓẓelmeḍ *v. Conjug. ẓẓelmeḍ, un (ul) ẓẓelmeḍ, ẓẓelmiḍ, un (ul) ẓẓelmiḍ.* **1.** ♦ rendre gaucher. **2.** ♦ fig. faire écarter du droit chemin, faire changer d'attitude envers qqn. de bien en mal.

aẓelmeḍ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. gaucher ; fait de se mettre à gauche ; action de rendre gaucher. **2.** ♦ fig. fait de s'écarter du droit chemin, d'avoir une mauvaise conduite ; action de faire écarter du droit chemin, de faire changer d'attitude.

aẓelmaḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ gaucher; côté gauche, qui est à gauche. ◊ *fus aẓelmaḍ,* main gauche. ◊ *iffy as si lženb nnes aẓelmaḍ,* il est sorti de son côté gauche : se dit d'un enfant qui se révèle très difficile, causant des ennuis à ses parents. *Expr.* ◊ *ay (aw) d leqfel aẓelmaḍ*, litt. on dirait la serrure à gauche : se dit de qqn. d'indocile, d'esprit contrariant, qui va toujours à l'encontre des projets ou des désirs d'autrui. *Ant.* ◊ *afusey, √FS₅.* **2.** ♦ fig. qui s'écarte de la droite ligne, qui a une mauvaise conduite, mauvaise disposition d'esprit. *Pl. iẓelmaḍen.* ♦ *taẓelmaṭṭ (tẓ-), fém.* du précéd. *Pl. tiẓelmaḍin. Dial & Etym.* ♦ aẓelmaḍ (Chl, Ntf, Mc, Sns), azelmaṭ (McS, Nef), aẓermaḍ (Rif), azelmaḍ (Sen, Izn, Kab, Cha, Che, Ghd, Mzb, Oua), ăhelmaḍ (Aha), žäymuḍ (Zen) : sn1.

ẓelmeḍ *adv.* ♦ à gauche. *Ant.* ◊ *yeffus, √YFS.*

buẓelmeḍ *n. et adj. masc.* ♦ gaucher. *Pl. ibuẓlemḍen.* ♦ *tbuẓelmett (tb-), fém.* du précéd. *Pl. tibuẓlemḍin.*

ẒLMṬ

ẓalamiṭṭ *n.* ♦ allumettes. *Dial & Etym.* ♦ allumettes (Fr).

ẒM$_1$

tẓimi *n. fém.* ♦ mille-pattes. *Dial & Etym.* ♦ tazegmi (Oua) : m. sn. *Pl. id tẓimi.*

ẒM$_2$

ẓemm *v. Conjug. ẓemm, un (ul) ẓemm, ddẓemma, un (ul) ddẓemmi.* **1.** ♦ presser, serrer, tordre (vêtement mouillé, etc.) pour les essorer. ◊ *ẓemm leḥwayež qbala ad qqaṛen fis(s)eɛ,* essore bien les vêtements pour qu'ils sèchent rapidement. **2.** ♦ sucer; sucer (un os) pour en extraire la moelle. ◊ *leɛwert daymen iddẓemma imez nnes,* le garçon suce toujours son pouce. ◊ *iẓemma iyess illa dis wuduf,* il suce l'os qui contient de la moelle. **3.** ♦ donner un baiser ardent. *Cf. ẓmey, √ẒMY. Dial & Etym.* ♦ ẓemm (Mc) : sn1-3 ; ẓemm, summ (Sen), ẓemm, zumm (Rif), zumm, ẓemm (Izn) : sn1-2 ; ẓemm (Sns, Oua), ẓem (Kab, Cha), ẓm, ẓmm (Chl), ezm (Che), ă/eẓmu (Nig, Mal),

eẓmu (Aha) : sn1 ; ẓemm (Mzb), ssumm (Chl), s(s)umm (Mc), summ (Kab), ezem (Nef), sumem (Nig), yässuʾṃäṃ (Zen) : sn2 ; sumem (Aha) : sucer avec un bruit de lèvres ; eẓm (Ghd) : presser pour extraire le jus ; yuẕṃä (Zen) : presser ; eẓmem (Nig) : serrer fortement, comprimer.

mẓumma (dér. en mm-) *v. Conjug. mẓumma, un (ul) mẓummi, ttemẓumma, un (ul) ttemẓummi.* ♦ s'embrasser mutuellement.

ttwaẓemm (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaẓemm, un (ul) ttwaẓemm, ttwaẓemma, un (ul) ttwaẓemmi.* **1.** ♦ ê. pressé, serré, tordu (vêtement mouillé, etc.). ◊ *ittwaẓemm uyen n uselham day fesr i,* ce burnous a été essoré, il faut juste l'étaler. **2.** ♦ ê. sucé.

aẓemmi (u-) *n. vb.* **1.** ♦ essorage. **2.** ♦ fait de sucer ; fait de sucer (un os) pour en extraire la moelle. **3.** ♦ fait de donner un baiser ardent.

amẓumma (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'embrasser mutuellement.

tẓummeyt (tẓ-) *n. fém.* **1.** ♦ baiser ardent, brûlant. ◊ *iyy as tẓummeyt,* il lui a donné un baiser ardent. *Cf. tabeẍẍayt, √BẌY; tabeḥḥayt, √BḤY.* **2.** ♦ le pl. désigne des petites figues sèches qui restent sur l'arbre. *Pl. tiẓummay.*

ẒM$_3$

ẓum *v. Conjug. ẓum, un (ul) ẓum, ttuẓum (H. Fig) / ttiẓum (Zeng), un ttuẓum (H. Fig) / ul ttiẓum (Zeng).* ♦ jeûner. ◊ *iẓum ṛemḍan nnes amezwar,* c'est la première fois qu'il jeûne le mois de Ramadan entier. ◊ *iẓum ameṛwaṣ nnes,* il a jeûné les jours manqués pendant le mois de Ramadan. ◊ *un (ul) iqeḍḍ ad iẓum,* il ne peut pas jeûner. *Dial & Etym.* ♦ ṣūm (ArD) : m. sn.

ssuẓum (dér. en ss-) *v. Conjug. ssuẓum, un (ul) ssuẓum, ssuẓum, un (ul) ssuẓum. Var. zzuẓum. Conjug. zzuẓum, un (ul) zzuẓum, zzuẓum, un (ul) zzuẓum.* ♦ faire jeûner.

uẓum (w-) *Var. tiẓumt. n. vb.* ♦ jeûne. ◊ *tiẓumt inux tamezwart,* c'est la première fois que je jeûne.

asuẓum (u-) *n. vb.* ♦ action de faire jeûner.

tiwt uẓum *Var. siwt uẓum. loc.* ♦ (< *tiwt*, *siwt* «celles de» + *uẓum* «jeûne») filles qui jeûnent tout le mois de Ramadan pour la première fois (autrefois elles étaient reçues à dîner par les parents et amis pendant tout le mois du Ramadan). *Cf. timessnatin, √SN$_7$.*

ẒMḌ

ẓmeḍ *v. Conjug. ẓmeḍ, un (ul) ẓmiḍ, ẓemmeḍ, un (ul) ẓemmeḍ.* **1.** ♦ cautériser, appliquer des cautérisations par pointes de feu (aux humains et aux animaux pour les soigner). ◊ *ixleq ihelš i uḍaṛ nnes iẓemḍ i,* il avait mal au pied, alors il s'est fait cautériser. *Syn.* ◊ *qqed, √QD$_4$.* **2.** ♦ ê. légèrement électrocuté. ◊ *tẓemḍ i tfawt,* il s'électrisa légèrement. **3.** ♦ ê. piqué (par un scorpion). ◊ *tẓemḍ i tyardemt,* il s'est fait piquer par un scorpion. *Syn.* ◊ *qqes, √QS$_3$.*

ttwaẓmeḍ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaẓmeḍ, un (ul) ttwaẓmeḍ, ttwaẓmaḍ, un (ul) ttwiẓmiḍ.* **1.** ♦ ê. cautérisé. ◊ *ittwaẓmeḍ ikk fus nnes,* il s'est fait cautériser le bras. **2.** ♦ ê. légèrement électrocuté. **3.** ♦ ê. piqué (par un scorpion).

aẓmaḍ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ action de cautériser. **2.** ♦ fait d'ê. légèrement électrocuté. **3.** ♦ piqûre (par scorpion).

aẓemmiḍ (u-) *n. masc.* ♦ cautérisation. *Pl. iẓemmiḍen*.

aẓemmaḍ (u-) *n. masc.* ♦ qui pratique la cautérisation. *Pl. iẓemmaḍen*.

taẓemmaṭṭ (tẓ-) *n. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ sorte de cautère en fer. *Pl. tiẓemmaḍin*.

ẒMT

taẓemmitt (tẓ-) *n. fém.* ♦ mets fait d'orge cueillie avant maturité, grillée et moulue *zembu* et auquel on ajoute du beurre cuit et des dattes molles (il est consommé surtout pendant le Ramadan, mais aussi donné aux convalescents et aux accouchées). *Cf. iqqed, √QD₄ ; sellu, √SL₅ ; urif, √ṚF₁ ; zembu, √ZMB₁. Pl. tiẓemmitin. Dial & Etym.* ♦ taẓemmeṭ, taẓemmit (Izn), tiẓemmit (Cha), tazemmit (Mzb), taẓemmit (Nef) : m. sn.; te/tăẓomit (Nig) : motte faite à la main, boule de mil, poignée de mil pilé ; *Cf.* ẓemmīṭa, ẓemmīta (ArD) : m. sn.

ẒMY

ẓmey *v. Conjug. ẓmey, un (ul) ẓmiy, ẓemmey, un (ul) ẓemmey.* **1.** ♦ serrer fortement, comprimer. **2.** ♦ par ext. fermer sa bouche, arrêter de parler. ◊ *ẓmey imi nneš,* ferme-là ! ◊ *iẓmey imi nnes yuyyey ad iteš,* il a fermé sa bouche et a refusé de manger. ◊ *iẓmey lheḍṛet,* il ne parle plus. *Syn.* ◊ *ppuḍ, √BḌ₅. Cf. ẓemm, √ẒM₂. Dial & Etym.* ♦ eẓmem (Nig) : sn1. eẓmey (Nig), eẓmek (Ghd), eẓmi (Siw) : coudre ; eẓmey (Mal) : coudre, ê. cousu.

aẓmay (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de serrer fortement, de comprimer. **2.** ♦ par ext. fait de fermer sa bouche, d'arrêter de parler.

tiẓemẓeyt (tẓ-) *Var. tizemẓeyt (tz-). n. fém.* ♦ muselière, bâillon ; bouche cousue. *Pl. tiẓemẓyin, tizemẓay. Dial & Etym.* ♦ tanaẓmayt (Aha) : mince lanière de peau tannée, servant à coudre ou à lier

ẒMẒḌ

ẓemẓaḍ (u-) *n. masc.* ♦ (< *ẓemm* «presser, serrer, sucer» + *ẓeḍ* : «moudre») estomac. *Cf. tadist, √DS₅ ; ayeṛẓiẓ, √ỴṚẒ.*

ẒN$_1$

aẓenẓun (u-) *Var. aẓinun, aẓiẓun (u-). n. et adj. masc.* ♦ muet. *Syn.* ◊ *aheḍhuḍ, √HḌ. Pl. iẓenẓan, iẓinunen, iẓiẓunen.* ♦ *taẓenẓunt (tẓ-), Var. taẓinunt, taẓiẓunt (tẓ), fém.* du précéd. *Pl. tiẓenẓunin, tiẓinunin, tiẓiẓunin. Dial & Etym.* ♦ aẓiẓun (Rif) : m. sn. ; aẓinun (Izn), ẓīẓūn, ẓīnūn, ẓaynūn (ArD) : muet, sourd-muet.

ẒN$_2$

iẓẓan (y-) *pl. s. sg.* ♦ excréments. *Voir √Ẓ₂.*

ẒN$_3$

ẓinen *v. Conjug. ẓinen, un (ul) ẓinen, ddẓinen, un (ul) ddẓinen.* ♦ onomat. produire le son du cuir (de nouvelles chaussures). ◊ *ṣeppaṭ nnes d aždid illa iddẓinen,* ses chaussures sont neuves et elles produisent un son.

ẒN$_4$

ẓẓnin *n. masc.* ♦ œuf de criquet. *Pl. id ẓẓnin.*

taẓnint (te-) *Var. tiẓnent (te-)* (Zeng). *n. fém.* **1.** ♦ *dim.* du précéd. **2.** ♦ graine de semence. **3.** ♦ (Loud) noyau (d'une fève, de petit pois). ◊ *taẓnint n ibawen,* noyau de fèves *Syn.* ◊ *taɛeqqayt, √ƐQ(Y) (Zeng, Laâb), iheṛmeḍ, √HṚMḌ (Maïz, A. Slim, H. Fou). Pl. tiẓninin. Dial & Etym.* ♦ tiẓnit (Chl) : pépin [de pomme] ; izni, tiznit (Ntf) : amande, graine contenue

dans un noyau ; tiznin (Cha) : grains du pin ; taẓnant (Mzb) : pépin [spéc. de cucurbitacée] ; tiẓent (Oua) : pépin de melon, courges ; pastèques, etc.

ẒNY

uẓnay *n. et adj. masc.* ♦ habitant, originaire du ksar Zénaga, un des sept ksour de Figuig ; le pl. *iẓnayen* désigne le ksar Zénaga. *Pl. iẓnayen*. ♦ *tuẓnayt, fém.* du précéd. *Pl. tuẓnayin*.

ẒNẒṚ

ẓẓinẓeṛ *v. Conjug. ẓẓinẓeṛ, un (ul) ẓẓinẓeṛ, ẓẓinẓiṛ, un (ul) ẓẓinẓiṛ.* **1.** ♦ rayonner fortement, faire très chaud. ◊ *iẓẓinẓeṛ wass,* il fait très chaud aujourd'hui. ◊ *tfuyt tezẓinẓeṛ,* le soleil est ardent. **2.** ♦ rougeoyer, prendre un teint rougeâtre. **3.** ♦ par ext. se chauffer, se réchauffer au soleil (jusqu'à transpiration, amollissement). ◊ *tfuyt tḥema tezẓinẓiṛ,* le soleil est très chaud, il réchauffe. ◊ *iẓẓinẓeṛ i tfuyt,* il s'est chauffé au soleil. *Syn.* ◊ *zzi,* √*Z*$_{11}$. *Dial & Etym.* ♦ zunzel (Mc), ẓiẓen (Rif), ẓẓiẓen (Kab), zizen (Che), izizen (Ace), ezz (Aha) : sn3 ; ẓẓenẓeṛ (Kab) : ê. sec ; ẓẓiẓen (Oua) : s'approcher d'une source de chaleur.

aẓinẓeṛ (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de rayonner fortement. **2.** ♦ fait de rougeoyer, de prendre un teint rougeâtre. **3.** ♦ fait de se chauffer, de se réchauffer au soleil (jusqu'à transpiration, amollissement).

iẓenẓaṛen (i-) *pl. s. sg.* ♦ rayons de soleil (spéc. forts). *Syn.* ◊ *aẓẓweḍ,* √*ẒWḌ*. *Dial & Etym.* ♦ iẓenẓâṛen (Aha), azenzar (Chl), azenzer (Ntf), aẓenẓar (Cha), azer (Nig), éẓérar (Mal) : rayon.

ẒY$_1$

taẓeqqa (tẓ-) *n. fém.* ♦ pièce dans la maison traditionnelle, chambre. ◊ *taẓeqqa n ṛṛẓeq,* pièce dans une maison où l'on stocke la nourriture. ◊ *taẓeqqa n tṛaṣit,* (H. Fig) tour de guet, tourelle. *Cf. aferdu,* √*FRD* (Zeng, Laâb). ◊ *taẓeqqa n inewžiwen (inužiwen),* chambre réservée dans une maison aux invités. *Syn.* ◊ *lɣurfet,* √*ɣṚF*$_1$ *; lbeyt,* √*BYT*. *Dev.* ◊ *qaqa ihewwel taẓeqqa, litt. qaqa a troublé la chambre* : *lefnaṛ* «lampe à gaz» ou *ayerda* «rat». *Pl. tiẓeywin, tiẓeqwin*. *Dial & Etym.* ♦ azeqqa (Ace), tazeqqa (Cha, Mzb, Oua), taẓeqqa (Tim), taẓaqqa (Chn): m. sn. ; tezqa, tazeqqa (Nef) : m. sn., maison ; taẓeqqa (Rif, Izn) : terrasse; tazeqqa (Kab) : maison en maçonnerie; taẓaqqa (Djr), tazeqqa (Snd) : maison; tazeqqa (Ghd) : mur en maçonnerie ; tăhaqqa (Aha) : petite maison servant de magasin pour conserver les provisions.

ẒY$_2$

ẓɣa *v. Conjug. ẓɣa, un (ul) ẓɣi, ẓeɣɣa, un (ul) ẓeɣɣi.* ♦ n'obéir à personne et ne faire qu'à sa tête, se montrer insoumis et arrogant ; se conduire en tyran qui abuse de son pouvoir. *Syn.* ◊ *ffuqleɛ,* √*FQLƐ*. *Dial & Etym.* ♦ ẓāɣ (ArD) : m. sn.

ẓẓeɣẓeɣ *v. Conjug. ẓẓeɣẓeɣ, un (ul) ẓẓeɣẓeɣ, ddẓeɣẓeɣ, un (ul) ddẓeɣẓeɣ.* ♦ m. sn. que le précéd.

ẓẓɣayet *n. vb.* ♦ fait de se montrer insoumis et arrogant ; fait de se conduire en tyran qui abuse de son pouvoir.

aẓeɣẓeɣ (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

ẒɣBṚ

tiẓeɣbeṛt (tẓ-) *n. fém.* ♦ pattes métathoraciques ou postérieures des criquets ou sauterelles. *Pl. tiẓeybaṛ*. ♦ *iẓeybeṛ* (i-), *augment.* du précéd. *Pl. iẓeybaṛ*.

ẒɣL

aẓɣal (u-/w-) *n. masc.* ♦ soupe. *Voir zɣel, √ZɣL.*

ẒɣRML

aẓɣeṛmel (u-) *Var. azɣermel (u-)* ; *azelɣeml (u-)* (H. Fig). *n. masc.* ♦ cafard, blatte. *Voir √ZLɣM.*

ẒɣṚ$_1$

aẓeqquṛ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ bûche de bois, bois. *Expr.* ◊ *aẓeqquṛ innusflen sukk masan,* litt. la bûche de bois qui se déboite de l'ânée : se dit de qqn. qui s'écarte du groupe. **2.** ♦ poutre traversant une chambre dans le sens de la largeur (à 2 mètres environ). ◊ *ayṛum iqquṛ am uẓeqquṛ,* le pain est aussi dur que la poutre. **3.** ♦ chevron du mur qui sert à fixer les montants verticaux du métier à tisser. *Syn.* ◊ *ameẓwaḍ, √MẒWḌ, amṛuḍ, √MṚḌ.* **4.** ♦ gros bâton de bois (spéc. du palmier dattier) servant à fermer l'orifice d'évacuation d'un bassin d'eau. *Syn.* ◊ *axḍuṛ, √XḌṚ$_1$. Pl. iẓeɣṛan, iẓeqqaṛ. Dial & Etym.* ♦ azeqqur (Sen, Rif), azeqquṛ (Izn) : tronc d'arbre ; azekkur (Che) : grosse poutre ; azeqquṛ (Kab) : sn1 ; azaqqur (Ace) : arbre ; azeqqur (McS) : escalier, échelle.

taẓeqquṛt (tẓ-) *n. fém.* ♦ (H. Fig) sorte de grande serrure en bois, composée d'une tige en bois qui glisse horizontalement et qui s'engage dans un trou au mur. *Syn.* ◊ *afɣul, √FɣL* (Zeng). *Pl. tiẓeɣṛan, tiẓeqqaṛ.*

ẒɣṚ$_2$

ẓẓɣeṛ *v. Conjug. ẓẓɣeṛ, un (ul) ẓẓɣeṛ, ẓẓɣuṛ, un (ul) ẓẓɣuṛ.* ♦ graisser, enduire d'un corps gras (beurre, huile, etc.) ; oindre, graisser (couscous), beurrer, enduire (crêpes, pain, feuilleté, etc.). ◊ *ẓẓɣeṛ zzanget ammen u dis šay lettsqent tišurin,* graisse le plateau afin que la pâte de pain ne colle pas. ◊ *teẓẓɣeṛ ixef nnes s zzit,* elle a fait un bain d'huile pour les cheveux. ◊ *ẓẓɣeṛ ayen n lmxerreg s wudi niɣ s tlussi,* enduis ces crêpes avec du beurre. *Dial & Etym.* ♦ zzɣ(^{w})r, ẓẓuɣr (Chl) : sn1.

aẓeɣṛi (u-) *n. vb.* ♦ fait de graisser, d'enduire d'un corps gras ; fait de beurrer, d'oindre.

ẒɣṚ$_3$

ẓẓuɣeṛ *v. Conjug. ẓẓuɣeṛ, un (ul) ẓẓuɣeṛ, ẓẓuɣuṛ, un (ul) ẓẓuɣuṛ.* ♦ traîner, tirer. ◊ *illa iẓẓuɣuṛ iḍaṛ nnes illa un (ul) iqeḍḍ,* il traîne les pieds, il est malade. *Dial & Etym.* ♦ zzuɣeṛ (Kab), zzuɣr, zzuɣeṛ (Mc), zuɣer (Sen, Rif, Cha) : m. sn.

aẓuɣeṛ (u-) *n. vb.* ♦ fait de traîner, de tirer.

ẒQ

taẓeqqa (tẓ-) *n. fém.* ♦ chambre. *Voir √Ẓɣ$_1$.*

ẒQṚ

aẓeqquṛ (u-) *n. masc.* ♦ poutre traversant une chambre dans le sens de la largeur; chevron du mur qui sert à fixer les montants verticaux du métier à tisser; gros bâton de bois servant à fermer l'orifice d'évacuation d'un bassin d'eau. *Voir √ẒɣṚ$_1$.*

taẓeqquṛt (tẓ-) *n. fém.* ♦ sorte de grande serrure en bois. *Voir √ẒɣṚ$_1$.*

ẒṚ$_1$

aẓṛaṛ (u-/w-) *n. masc.* ♦ caillasse, cailloux, gravier. *Pl. iẓṛaṛen. Dial & Etym.* ♦ azrar, amzrar (Sns), amezzrir

(Cha) : m. sn. ; azrar (Mzb) : gravier, gros sable ; azrar (Oua) : petit grain de sable, couscous, gravier très fin ; azrar (Nef) : caillou de rivière ; azirar (Ght) : caillou.

aẓṛu (u-) *n. masc.* **1.** ♦ falaise, talus, rocher élevé. **2.** ♦ top. le talus divisant le plateau de Figuig en deux paliers topographiques : un palier supérieur et un palier inférieur ; le pl. *iẓeṛwan* désigne les champs et les jardins qui se trouvent aux environs de ce talus. *Pl. iẓeṛwan*. *Dial & Etym.* ♦ azru, aẓru (Chl) : pierre, pierre à bâtir, gravier ; aẓṛu (Izn, Sns) : sn1 ; azru (Ntf, Sen), aẓru, azru (Rif), aẓru (Kab, Cha) : pierre, rocher ; aẓṛu (Mc), azru (Che, Nef) : rocher ; aẓeru (McS), azru (Ace) : pierre ; aẓeru (Nig) : paroi rocheuse verticale, à pic ; ăẓeru (Aha) : muraille rocheuse.

ẒṚ$_2$

tamẓuṛt (te-) *n. fém.* ♦ (dér. en m-) accouchée, femme en couche, femme qui est dans la période de 40 qui suit son accouchement. *Pl. timẓuṛin, timẓaṛ*. *Dial & Etym.* ♦ tamẓurt (Sen, Rif, Izn, Cha), tnuzert (Sns), tameẓẓurt (Mzb, Oua), tamaẓurt (Ghd), tenămẓort (Nig), tănemmeẓurt (Aha), tenămmăẓărt, tanămmăẓort (Mal) : m. sn. ; dér. ? du v. aẓer (Aha) : mettre à bout de force et pass., ou du v. ẓeṛ (Fig) : visiter, voir.

ẒṚ$_3$

taẓṛuṛt (te-) *n. fém.* ♦ tresse, tresse de cheveux (spéc. de derrière, portée par les jeunes femmes). *Cf. taqṛunt, √QṚN ; tamzurt, √MZR*. *Pl. tiẓṛuṛin, tiẓṛaṛ*. *Dial & Etym.* ♦ tazrurt (Mc) : pendentif que l'on accroche aux mèches des enfants ; tazerurt (Sen) : touffe de cheveux sur le front ; tazrurt (Izn) : mèche de cheveux ; tazerzurt (Kab) : frange, pompon ; tazrirt (Oua) : chaînette en métal que portent les femmes sur l'arrière de la tête.

ẒṚ$_4$

ẓeṛ *v. Conjug. ẓṛu, un (ul) ẓṛi, ẓẓaṛ, un (ul) ẓẓiṛ.* **1.** ♦ voir, regarder. ◊ *iṛaḥ ad iẓeṛ tamezgida tažditt,* il est parti voir la nouvelle mosquée. ◊ *ẓṛen yur iṇṇaṭṭ,* hier, ils ont vu le croissant de la nouvelle lune (qui marque le début du mois ou sa fin). ◊ *un (ul) iẓṛi šay wikk ittmenyan,* il n'a pas vu ceux qui se bagarraient. ◊ *iẓṛu lhanet,* litt. il a vu l'état d'avilissement : il a été traité avec mépris insultant. **2.** ♦ savoir, se rendre compte. ◊ *ad iẓeṛ s tiṭṭawin nnes,* il va se rendre compte lui-même. **3.** ♦ visiter, rendre visite, aller voir. ◊ *ṛuḥ ad teẓṛed ppas yus ḍḍ si lxeṭṛet,* rends visite à ton père, il est revenu du voyage. *Syn.* ◊ *fqed, √FQD*. *Dial & Etym.* ♦ ẓeṛ, iẓiṛ (Mc), ẓer (Kab, Oua) : sn1-3 ; ẓṛ (Chl) : sn1-2 ; ẓur, ẓar (Rif) : sn2 ; zer (Ntf, Izn, Che), ẓer (Sen, Sns, Cha, Mzb), zri (Snd), uzru (Chn), azri (Dw), zir (Djr), eẓer (Ghd), ẓer (Siw), yuẓẓaʾṛ (Zen) : sn1.

mmẓeṛ (dér. en mm-) *v. Conjug. mmẓeṛ, un (ul) mmẓeṛ, ttmeẓṛa, un (ul) ttmeẓṛi.* ♦ se rencontrer, se voir mutuellement.

ttwaẓeṛ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaẓeṛ / ttwaẓṛu, un (ul) ttwaẓṛi, ttwaẓṛa, un (ul) ttwiẓṛi.* **1.** ♦ ê. vu. ◊ *leɛwert ihemlen ittwaẓeṛ iṇṇaṭṭ i temdint,* le garçon disparu a été aperçu hier en ville. **2.** ♦ ê. visité.

aẓṛi (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de voir, de regarder ; vision.

amẓeṛ (u-) *Var. ameẓṛi (u-)*. *n. vb.* ♦ fait d'ê. vu ; fait de se rencontrer.

tameẓṛiwt (tm-) *n. vb.* ♦ fait de rendre visite.

tamẓuṛt (te-) *n. fém.* ♦ accouchée, femme en couche, femme qui est dans la période de 40 qui suit son accouchement. *Voir √ẒṚ₂.*

ẒṚ₅

ẓẓeṛṛet *n. fém.* ♦ pluie et vent fort, accompagné d'un froid glacial. *Prov.* ◊ *un (ul) iteffeɣ i ẓẓeṛṛet day zzṛuḍiyyet*, litt. ne sort en temps de pluie et froid que la carotte : se dit à propos de qqn. qui insiste à tenir sous la canicule. *Pl. ẓẓṛuṛ, ẓẓeṛṛat.*

ẒṚ₆

ẓẓiṛṛ *v. Conjug. ẓẓiṛṛ, un (ul) ẓẓiṛṛ, ddẓiṛiṛ, un (ul) ddẓiṛiṛ. Var. ẓẓiṛeṛ. Conjug. ẓẓiṛeṛ, un (ul) ẓẓiṛeṛ, ẓẓiṛiṛ, un (ul) ẓẓiṛiṛ.* ♦ ê., devenir long ; ê., devenir grand de taille (intran.) ; allonger, rendre grand de taille (trans.). ◊ *iẓẓiṛṛ ḍḍ idwel ḍḍ d argaz,* il est devenu grand de taille, il est devenu un homme. ◊ *iẓẓiṛṛ wass inqeṣ yiḍ,* le jour est devenu long et la nuit courte. ◊ *ad iẓẓiṛṛ ṛeppi leɛmeṛ nneš,* que Dieu prolonge tes jours ! ◊ *tezẓiṛṛ tiḍḍi nnes,* il est devenu grand de taille. *Ant.* ◊ *qsef, √QSF ; šširnenney, √ŠRNY. Dial & Etym.* ♦ zegrit (Mc), (z)ziret (Izn), ziret (Sns), zzedžret (Mzb), zzegrer (Oua), zăgrăt (Nig), hegret (Aha), zedžer (Ght) : m. sn.

taẓiṛṛi (tẓ-) *Var. aẓiṛeṛ (u-). n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir long ; fait d'ê., de devenir grand de taille ; allongement.

aẓiṛaṛ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ long ; grand de taille. ◊ *illa d aẓiṛaṛ iṭṭef ukk ženna iṭṭef i tmurt,* litt. il est grand de taille, il tient le ciel et la terre : il est très grand de taille. ◊ *leɛmeṛ nneš d aẓiṛaṛ,* litt. votre durée de vie est longue : se dit à qqn. qui arrive au moment où on parle de lui, signe qu'il est prédestiné à vivre longtemps. ◊ *illa ɛad iḍḍer d aẓiṛaṛ n leɛmeṛ,* il est encore en vie, sa durée de vie est longue. ◊ *iles nnes d aẓiṛaṛ,* litt. sa langue est longue : il dit du mal de tout le monde. *Ant.* ◊ *uqsif, √QSF ; ašernennay, √ŠRNY ; ašemnay, √ŠMNY. Pl. iẓiṛaṛen.* ♦ *taẓiṛaṛt (tẓ-), fém.* du précéd. *Pl. tiẓiṛaṛin. Dial & Etym.* ♦ azegrar (Mc, Che, Oua, Tim, Nef), azegrar, azi(y)rar (Rif), azi(y)rar (Izn), azirar (Sns, Ace, Dw), azegrer (Snd), azedžrar (Mzb), a/emăzzăgre (Nig), dazir (Chn) : sn1.

ẓiṛṛu *n. et adj. masc.* ♦ personne de très grande taille. *Pl. id ẓiṛṛu.*

ẒṚBY

taẓeṛbeyt (tẓ-) *n. fém.* ♦ tapis en laine. *Pl. tiẓeṛbay.*

ẒṚḌ

ẓṛuṛeḍ *v. Conjug. ẓṛuṛeḍ, un (ul) ẓṛuṛeḍ, ẓṛuṛuḍ, un (ul) ẓṛuṛuḍ.* ♦ tortiller de la ficelle, un ruban autour des langes pour nourrissons. ◊ *iẓṛuṛeḍ leɛwert,* il a enveloppé le petit dans un lange. *Syn.* ◊ *nneḍ, √NḌ₃.*

aẓṛuṛeḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de tortiller de la ficelle, un ruban autour des langes pour nourrissons.

ameẓṛuḍ (u-) *n. masc.* ♦ pièce de tissage; burnous. *Pl. imeẓṛuḍen.*

aẓeṛṛuḍ (u-) *Var. aẓeṛṛiḍ (u-). n. masc.* ♦ ficelle tressée en laine (spéc. celle qu'on tortille autour des langes pour nourrissons) ; ruban. *Syn.* ◊ *tsunetṭ n wunuḍ, √NḌ₃. Pl. iẓeṛṛuḍen, iẓeṛṛiḍen.* ♦ *taẓeṛṛutt (tẓ-), Var. taẓeṛṛitt (tẓ-), dim.* du précéd. *Pl. tiẓeṛṛuḍin, tiẓeṛṛiḍin.*

ẓaṛiḍ (u-) *n. masc.* ♦ long morceau de tissu (1,50-2,00 mètres). *Pl. ẓaṛiḍen. Dial & Etym.* ♦ ăẓerriḍ (Aha) : ruban, bande étroite d'étoffe.

ẓẓṛuḍ *n. masc.* **1.** ♦ m. sn. que *amezṛuḍ*: pièce de tissage ; burnous. ◊ *welɛad (ulɛad) tessemdi ẓẓṛuḍ nnes,* elle n'a pas encore achevé la pièce de tissage (burnous) *Cf. aselham, √SLHM ; abeṛnuṣ, √BṚNṢ ; lkappa, √KB ; aheḍḍun, √HDN₁; axidus, √XDS.* **2.** ♦ (Benamara) travail, ouvrage mal fait. *Pl. id ẓẓṛuḍ.*

ẒṚF$_1$

aẓṛef (u-/w-) *n. masc.* ♦ argent (métal). ◊ *ssfifet n weẓṛef (uẓṛef),* diadème en pièces d'argent. *Pl. iẓeṛfan. Dial & Etym.* ♦ aẓref (Cha, Nig, Ght, Mal), azref (Che), azerf (Sns, Ace), äẓeṛfi (Zen) : m. sn. ; ẓarif (Mzb, Oua), aẓarif (Ghd) : alun.

ẒṚF$_2$

ẓṛef *v. Conjug. ẓṛef, un (ul) ẓṛif, ẓeṛṛef, un (ul) ẓeṛṛef.* **1.** ♦ ---ê. très demandé, très recherché. **2.** ♦ attirer l'attention des hommes, avoir du succès, de l'admiration (spéc. le sujet étant une femme). ◊ *yellitsen teẓṛef qaɛ lwašun llan reddzan a sett awyen,* leur fille a du succès, tous les jeunes hommes veulent se marier avec elle.

aẓṛaf (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'ê. très demandé, d'ê. très recherché. **2.** ♦ fait d'attirer l'attention des hommes, d'avoir du succès, de l'admiration.

uẓṛif (w-) *n. et adj. masc.* ♦ très demandé, très recherché. *Pl. uẓṛifen.* ♦ *tuẓṛift (te-), fém.* du précéd. *Pl. tuẓṛifin.*

ẒṚMḌ

ẓẓeṛmeḍ *v. Conjug. ẓẓeṛmeḍ, un (ul) ẓẓeṛmeḍ, ddẓeṛmeḍ, un (ul) ddẓeṛmeḍ.* ♦ ruer, ginguer, lancer une ruade (cheval, âne, etc.). ◊ *ɣareš ayen n uɣyul illa iddẓeṛmeḍ,* fais attention à cet âne, il est en train de ruer. *Syn.* ◊ *zzenqel, √ZNQL ; ẓẓeɛṛeḍ, √ẒƐṚḌ.*

aẓeṛmeḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de ruer.

aẓeṛmaḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui rue, qui lance une ruade. **2.** ♦ qui se courrouce, se fâche très vite. *Syn.* ◊ *ahnannaḍ, √HNḌ ; amennurey, √NRY ; aqennanay, √QNY₁.* **3.** ♦ (Benamara) qui est instable, maladroit. *Pl. iẓeṛmaḍen.* ♦ *taẓeṛmatt (tẓ-), fém.* du précéd. *Pl. tiẓeṛmaḍin.*

taẓeṛmitt (tẓ-) *n. fém.* ♦ ruade. *Pl. tiẓeṛmiḍin.* ♦ *aẓeṛmiḍ (u-), augment. du préccéd. Pl. iẓeṛmiḍen.*

ẒṚWL

ẓẓiṛwel (Zeng) *v. Conjug. ẓẓiṛwel, un (ul) ẓẓiṛwel, ẓẓiṛwil, un (ul) ẓẓiṛwil. Var. ẓẓeṛwel* (Laâb, A. Slim). *Conjug. ẓẓeṛwel, un (ul) ẓẓeṛwel, ẓẓeṛwil, un (ul) ẓẓeṛwil.* ♦ loucher, ê. louche, avoir du strabisme. ◊ *llant teẓẓeṛwlent (teẓẓiṛwlent) tiṭṭawin nnes,* ses yeux louchent. *Syn.* ◊ *zzeḥwel (Loud), ẓẓeḥwel (Maïz, H. Fou, H. Tah), √ZḤWL. Dial & Etym.* ♦ iziwl (Chl), ẓerwel (Mc), zzeḥwel (Oua, Mzb) : m. sn.

tiẓẓeṛwelt (ti-) *Var. aẓeṛwel (u-). n. vb.* ♦ loucherie, fait d'ê. louche, d'avoir du strabisme.

aẓeṛwal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ louche, qui louche, strabique. *Syn.* ◊ *azeḥwal (Loud), aẓeḥwal (Maïz, H. Fou, H. Tah), √ZḤWL. Pl. iẓeṛwalen.* ♦ *taẓeṛwalt (tẓ-), fém.* du précéd. *Pl. tiẓeṛwalin. Dial & Etym.* ♦ aziwal (Chl), aẓerwal (Mc), azeḥwal (Izn, Oua, Mzb) : m. sn. ; aze(r)rwal, aẓerwal (Cha) : blond, bleu clair, vert [yeux] ; *Cf.* ḥwel (ArD) : m. sn.

ẒṬ$_1$

aẓeṭṭa (u-) *n. vb.* ♦ tissage.

— *n. masc.* ♦ métier à tisser monté. *Voir √ẒḌ₃.*

ẒṬ$_2$

ẓẓuṭṭa *v. Conjug. ẓẓuṭṭa, un (ul) ẓẓuṭṭi, ttẓuṭṭa, un (ul) ttẓuṭṭi.* ♦ manquer d'huile; ê., devenir sec (cheveux). ◊ *inna yas ḥbibi ṛwaḥ a nẓeṛ nnebi i lweqt n wudi – teẓẓuṭṭa teqšušt (teqšušš) inux,* le bruant striolé a dit : allons visiter le Prophète lors de la saison du beurre cuit ! – mes cheveux sont devenus secs (extr. d'un poème).

aẓuṭṭa (u-) *n. vb.* ♦ fait de manquer d'huile, d'ê., de devenir sec (cheveux)

ẒW$_1$

ṭẓiwa *n. fém.* ♦ très grand plat rond, en bois et dans lequel on sert le couscous (spéc. dans les fêtes et les grandes occasions). *Pl. ṭiẓiwawin*. *Dev.* ◊ *yišš n ṭẓiwa qaɛ ttšerreɛ dis ḍḍunit un (ul) ttqeṭṭi*, litt. un grand plat où, sans le tarir, tout le monde s'abreuve : *tisit (tiseyt)* «le miroir». *Dial & Etym.* ♦ ṭẓiwa (Mzb, Oua, Nef), tziwa (Chn, Dw, Djr) : m. sn. ; ṭẓiwa (Izn) : terrine ; taẓăwat (Nig), aẓăwa (Mal) : écuelle en bois [sert à servir le repas commun] ; tăẓawat (Aha) : grande vase pour manger [de forme demi-sphérique, en bois] ; taẓwäh (Zen) : grande calebasse, grande jatte [pour collecter le lait de la traite].

ẒW$_2$

ẓwa (Zeng) *Var. zwa* (H. Fig). *v.* ♦ partir. *Voir √ZW$_3$.*

ẒWḌ

ẓẓweḍ *v. Conjug. ẓẓweḍ, un (ul) ẓẓweḍ, ẓẓwiḍ, un (ul) ẓẓwiḍ.* ♦ secouer, battre la laine à l'aide d'un long bâton mince pour la nettoyer et la démêler. *Dial & Etym.* ♦ zweḍ (Rif, Izn) : secouer, battre [pour faire tomber les fruits] ; eẓweḍ, ẓuḍ (Oua) : secouer en l'air, brandir.

aẓẓweḍ (u-) *n. vb.* ♦ action de secouer, de battre la laine pour la nettoyer et la démêler.

— *n. masc.* **1.** ♦ long bâton mince et allongé servant à battre la laine pour la nettoyer et la démêler. **2.** ♦ grand terrain de culture ayant des dizaines de planches de culture *iyemmunen* (plus grand qu'une *tasyart*, *taseqqeṛt*). *Cf. tasyaṛt, taseqqeṛt, √ẎṚ$_5$.* **3.** ♦ rayon de soleil. *Syn.* ◊ *iẓenẓaṛen, √ẒNẒṚ. Pl. iẓẓewḍen, iẓẓwaḍ.*

ẒWLY

aẓawaley (u-) *Var. azawaley (u-). n. et adj. masc.* ♦ qui est sans le sout, fauché, pauvre. *Pl. aẓawaleyyen, azawaleyyen*. ♦ *taẓawaleyt (tz-), Var. tazawaleyt (tẓ-), fém.* du précéd. *Pl. tiẓawaleyyin, tizawaleyyin. Dial & Etym.* ♦ ẓāwāle (ArD) : m. sn.

ẒWṚ

aẓweṛ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ veine, vaisseau (sanguin). **2.** ♦ racine (plante, arbre). ◊ *aẓweṛ n tezdayt,* racine d'un palmier dattier. ◊ *ay (aw) d iẓewṛan n tezdayt,* litt. on dirait les racines d'un palmier : se dit de qqn. de solide. *Loc.* ◊ *aẓweṛ n ulili*, litt. racine du laurier : mauvaise descendance, lignée. *Loc.* ◊ *iẓewṛan n bukayes*, racine de réglisse (Bukays est un village au nord de Béchar en Algérie). *Expr.* ◊ *illa yreddza s iẓewṛan n bukayes,* litt. il cherche la racine de réglisse : se dit de qqn. de curieux, de fouineur ou d'inquisiteur. **3.** ♦ le pl. *iẓewṛan* désigne la parenté consanguine, les liens du sang. ◊ *žebden iẓewṛan nnes n (l) xalis,* litt. ses veines tirent vers son oncle maternel : il ressemble à son oncle maternel. ◊ *llan iẓewṛan žaṛ asen,* ils ont une parenté consanguine. *Pl. iẓewṛan. Dial & Etym.* ♦ aẓur (Mc), aẓwer (Izn), azur, aẓar (Nef) : sn1-3 ; aẓwer (Cha) :

sn1-2 ; aẓur (Chl), aeɣʷer (McS), azwar (Sen), aẓwa(r) (Rif), azaṛ (Kab), aẓwer (Sns), azwer (Che), az(z)ar, azwer (Ace), aẓur (Mzb, Oua, Ghd), izuren (Snd) : sn2, nerfs ; ăẓâr (Aha) : nerf, sang [race, origine] ; aẓar (Ght), asur (Aha) : nerf ; aẓer (Mal) : sn1, tendon ; uẓūrän (Zen) : intestins, entrailles.

ẒWY

ẓẓewway (u-) *n. masc.* ♦ stipe tortillée. *Stipa barbata Desf., Stipa parviflora Desf., Stipa retorta Cav. Pl. id ẓẓewway. Dial & Etym.* ♦ aẓăwa (Nig) : étehl, tamaris du Sénégal, *Tamatis articulata* ; tazewăt, tažewăt (Nig) : *Hellianthemum Lippii*, *Hellianthemum sessiliflorum* ; aẓăwa (Mal) : petit tamarix.

ẒY$_1$

taẓẓeyt (te-) *Var. taẓẓuyt. n. fém.* **1.** ♦ bale, pellicule qui enveloppe les grains des graminées. **2.** ♦ barbe de grain. *Cf. tazut, √Z$_5$; aẓḍuy, taẓḍuyt, √ẒḌY$_2$. Pl. tiẓẓeyin, tiẓẓuyin. Dial & Etym.* ♦ aẓwi, taẓẓit (Ntf), tazit (Izn), izi (Sns), taẓet (Siw) : sn1 ; tiẓẓitt (Mc), aẓẓuy (McS) : sn1, barbe d'épi ; tizzit (Sen), aẓuy (Ntf), tizzet/ṭ, tazzit (Rif), hizezit (Che) : barbe d'épi ; tiẓẓet (Izn) : piquant de céréales ; tiẓẓit (Kab) : barbe de grain d'orge, brindille ; tizit (Mzb) : foliole de palme ; tizit (Oua) : foliole de palme, barbelure d'épi ; taẓeẓẓit (Ghd) : feuille de mil ; taẓẓit (Chl) : arêtes fine de poisson.

ẒY$_2$

ẓẓay *v. Conjug. ẓẓay, un (ul) ẓẓay, ttiẓay, un (ul) ttiẓay.* ♦ ê. lourd, ê. pesant ; ê. lent. ◊ *tawsamt n iqešḍan tella teẓẓay,* le fagot de menu bois est lourd. ◊ *ayen n wezgaw (uzgaw) iẓẓay,* ce sac est lourd. ◊ *iẓẓay xfes uselham nnes,* le burnous qu'il porte est lourd. ◊ *tella tettiẓẓay tella teqerreb ad taṛew,* elle a pris énormément du ventre, elle va bientôt accoucher. ◊ *teẓẓay tmeṭṭut smaṛa ay tettḥerreš,* cette femme est lourde et elle marche très lentement. ◊ *iẓẓay am uzzal,* il est très lourd, on dirait du fer. ◊ *iẓẓay yixef nnes,* litt. sa tête est lourde : il ne comprend pas facilement. ◊ *ẓẓayent timezɣin nnes,* litt. ses oreilles sont lourdes : il souffre d'une baisse d'audition. ◊ *llan ẓẓayen ixsan nnes,* litt. ses os sont lourds : il est paresseux ; il est fatigué et sans force. *Expr.* ◊ *teẓẓay lḥemlet nnes*, litt. sa charge est lourde : il a trop de personnes à sa charge, il a beaucoup d'enfants. *Expr.* ◊ *teẓẓay terkeft nnes,* litt. sa caravane est lourde : m. sn. que le, précéd. *Ant.* ◊ *fses, √FS$_4$. Dial & Etym.* ♦ izḍiy, izḍuy (Chl), ẓẓay (Ntf, Mc), iẓiy (McS), aẓay (Kab), iẓa (Sns), (ẓ)ẓay (Cha), eẓẓa (Mzb), ẓẓa (Oua), (i)zza (Nef), aẓẓey, iẓay (Nig), iẓay (Aha), eẓẓay (Ght), ẓak (Ghd), iẓẓak (Mal) : ê. lourd.

zziẓay (dér. en ss-) *v. Conjug. zziẓay, un (ul) zziẓay, zziẓay, un (ul) zziẓay. Var. ssiẓay. Conjug. ssiẓay, un (ul) ssiẓay, ssiẓay, un (ul) ssiẓay.* ♦ alourdir, ralentir. ◊ *kkes leḥwayež si lluṭu llan zziẓayen tt,* retire les affaires de la voiture, car cela augmente son poids.

tiẓayt (ti-) *n. vb.* ♦ lourdeur, pesanteur ; poids ; lenteur.

aziẓay (u-) *Var. asiẓay (u-). n. vb.* ♦ action d'alourdir, de ralentir.

miẓay (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ lourd. **2.** ♦ fig. lent, lourdaud. ◊ *ay (aw) d ɛeḷḷa miẓay,* on dirait *ɛeḷḷa* le lourd : se dit de qqn. qui marche ou qui réagit lentement. *Ant.* ◊ *afsus, afsas, √FS$_2$. Pl. imiẓayen.* ♦ *tmiẓayt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timiẓayin.*

ẒY$_3$

ẓẓey *v. Conjug. ẓẓey, un (ul) ẓẓiy, dezẓẓey, un (ul) dezẓẓey.* **1.** ♦ traire. ◊ *ideẓẓey tafunast,* il trait la vache. ◊ *ḍaṛi tisednan (tizednan) xelqent tezẓyent tiliwin d tyeṭṭin ṣṣbaḥ d tmeḍḍit,* auparavant, les femmes trayaient les brebis et les chèvres le matin et l'après-midi. *Loc.* ◊ *tezẓey-ul-ittiṛew / ttezẓey-ul-tettiṛew,* litt. il / elle trait mais n'enfante pas : espèce de plante parasite qui ressemble à la luzerne. **2.** ♦ fig. soustraire (de l'argent). ◊ *un (ul) tezẓey argaz nnes,* elle ne soustrait pas de l'argent à son mari. *Dial & Etym.* ♦ ẓẓg (Chl), ẓẓeg (Ntf, Cha), ẓẓey/g (Mc), ẓẓi, ẓẓež, eẓẓeg/y (Rif), eẓẓeg (Sen, Kab, Oua, Nig), eẓẓey (Izn), eẓẓi (Sns, Ace), azeg (Che), eẓẓedž (Mzb, Ght, Ghd), ezzeg (Snd, Nef), eẓẓeɣ (Aha), eẓẓež/g (Mal), yuẓẓag (Zen) : sn1.

ttwaẓẓey (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaẓẓey, un (ul) ttwaẓẓey, ttwaẓẓay, un (ul) ttwiẓẓiy.* ♦ ê. trait. ◊ *tili tettwaẓẓey i ṣṣbaḥ,* la brebis a été traite le matin.

tuẓyet *Var. tuẓeyt. n. vb.* ♦ traite, fait de traire. *Cf. aneẓẓiṛ, √NẒṚ ; aẓiḍiw, √ẒḌW. Pl. tuẓyin.*

tameẓẓayt (tm-) *n. fém.* **1.** ♦ pis, tétine, mamelle (bétail). **2.** ♦ trayon. ◊ *ixef n tmeẓẓayt,* litt. tête de mamelle : mamelon. *Pl. timeẓẓayin.* ♦ *ameẓẓay (u-), augment.* du précéd. *Pl. imeẓẓayen. Dial & Etym.* ♦ tmaẓẓagt, tmaẓẓašt (Rif), tamaẓẓagt (Ntf, Kab), tamaẓẓagt, ameẓẓaž (Mc), mazagt (Che) : sn1.

ẒYḌ

taẓyett (te-) *Var. tiẓiḍett* (Zeng). *n. fém.* ♦ madrier, planche coupée (spéc. du tronc d'un palmier dattier et utilisée dans la construction). *Voir √ẒḌ$_2$.*

ẒYṚ

ẓẓiyyaṛ *n. masc.* ♦ presse (de relieur). *Dial & Etym.* ♦ ẓuyyāṛ (ArD) : m. sn.

ẒƐṚḌ

ẓẓeɛṛeḍ *v. Conjug. ẓẓeɛṛeḍ, un (ul) ẓẓeɛṛeḍ, ddẓeɛṛeḍ, un (ul) ddẓeɛṛeḍ.* ♦ (H. Fig) ruer, lancer une ruade (bête de somme). ◊ *ayen n weɣyul (uɣyul) day mi xfes inyu ḥeḍḍ ili iddẓeɛṛeḍ,* à chaque fois qu'on monte sur cet âne, il lance une ruade. *Syn.* ◊ *zzenqel, √ZNQL ; ẓeṛmeḍ, √ẒṚMḌ. Dial & Etym.* ♦ ẓeɛṛeṭ (ArD) : m. sn.

aẓeɛṛeḍ (u-) *n. vb.* ♦ ruade.

Ž

Ž$_1$

ažžaž (u-/w-) *n. masc.* ♦ poudre minérale de couleur rougeâtre qu'on dilue dans l'eau et qu'on utilise comme gouttes oculaires. ◊ *qeṭṭṛ as ažžaž i tiṭṭawin nnes,* mets-lui des gouttes de *ažžaž* dans les yeux. *Pl. ažžažen*.

Ž$_2$

ižž (y-) *n. masc.* ♦ pistachier térébinthe ; fruit du pistachier térébinthe. *Pistacia terebinthus L. Syn.* ◊ *lebṭem, √BṬM ; ažžen, √ŽN$_3$. Cf. agiž, √GŽ. Pl. ažžiwen. Dial & Etym.* ♦ igg (Chl, Ntf), ižž (Rif, Izn), ažžen (Nef), igen, ižž (Mc) : m. sn. ; tag(g)ant (Sen), taggant (Rif) : pistachier lentisque ; ižž (Cha) : pistachier, lentisque ; ažžen (Cha) : graine d'un arbuste famille de jujubier ; ažžen (Mzb) : jujube ; ažžen (Oua) : jujube, pistache.

Ž$_3$

ža (u-) *n. masc.* **1.** ♦ seau en cuir ou en caoutchouc pour puiser l'eau du puits ; sorte de seau en cuir utilisé comme outre à eau (généralement suspendu avec deux sortes de pattes). ◊ *ža n wanu,* seau de puits. ◊ *ža n weɣṛuṛ (uɣṛuṛ),* litt. seau du chadouf : sorte de grand seau en cuir pouvant contenir jusqu'à 50 litres, utilisé dans le système de chadouf (*aɣṛuṛ*). ◊ *ža n tsaylalt,* litt. seau de poulie : seau suspendu par un bâton ou une poulie et équilibré par un contrepoids, utilisé dans un système tirant l'eau d'un puits. *Syn.* ◊ *agerruž, √GRŽ$_1$.* **2.** ♦ fig. péj. bouche, gueule. *Expr.* ◊ *qqen ža nneš*, litt. ferme ta bouche : tais-toi ! *Pl. ižaten*. ♦ *tžawt (tž-), dim.* du précéd. *Pl. tižawin*. *Dial & Etym.* ♦ aga (Chl, Mc, Ntf), ža (Izn, Mzb), ežža, ža (Rif), žaw (Snd), ežža (Siw), uga, (u) ža (Nef), ădža (Aha), adža (Ght), ăža, ăga (Mal), ä^{o}gäh (Zen) : sn1.

Ž$_4$

žaž *n. masc. et adv.* ♦ intérieur, à l'intérieur. ◊ *illa žaž n tiḍḍart,* il se trouve à l'intérieur de la maison. *Expr.* ◊ *illa sikk at žaž*, litt. il est de ceux de l'intérieur : il fait partie de la famille proche. *Dial & Etym.* ♦ žaž, daž (Mzb), žaž (Mc, Oua, Tim, Chn, Dw, Djr, Siw), gaž, žaž (Nef) : m. sn. ; daž (Ghd) : maison.

Ž$_5$

žiž (u-) *n. masc.* **1.** ♦ piquet, pieu. **2.** ♦ piquet fiché en terre et utilisé dans l'ourdissage. ◊ *žiž n ṭfuli,* piquet d'ourdissage (ils sont deux piquets fichés en terre et dont on se sert pour étaler et étendre les fils de chaîne *ussu*). *Expr.* ◊ *iwtu (yutu) žiž ɣernex*, litt. il a enfoncé le pieu chez nous : il est resté, il s'est installé chez nous très longtemps. **3.** ♦ cheville en

bois ; bout de bois fixé dans le mur et qui sert à suspendre qqch. (ex. les habits). **4.** ♦ division en lignage de la population d'un ksar. *Syn.* ◊ *iɣess, √ⱷS_1. Pl. ižadžen. Dial & Etym.* ♦ žiž (Izn, Cha, Sns, Che, Cha, Mzb, Oua) : sn1 ; agig, ažiž, ažidž (Mc), ziž (Ace) : piquet de tente ; igig (Kab) : sn1, grand clou enfoncé dans le mur et servant de support ; džiž (Siw) : sn1, grand clou enfoncé dans le mur et servant de portemanteau ; ădžedžu (Aha), égegu, agegu (Nig) : supports de tente ; ažett (Mal) : piquet, pieu [de tente ou de moustiquaire].

Ž$_6$

žižži *n.* ♦ lang. enf. viande. *Syn.* ◊ *šišši, √$Š_8$.*

Ž$_7$

žužžu *n.* ♦ lang. enf. oiseau ; plume.

Ž$_8$

žža *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *xadiža* «Khadija» (s'adressant à une femme âgée). *Syn.* ◊ *xižža, √XŽ, xeḍḍuž, √XDŽ.*

Ž$_9$

žža *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *bufelža* «Boufelja». *Syn.* ◊ *bužža, √$BŽ_4$; fežža, √FŽ.*

Ž$_{10}$

žžat *n. fém.* ♦ caillou, pierre utilisé(e) dans le jeu de cailloux ; le jeu lui-même. *Cf. aleqqu, tileqqa, √LQ_1 ; axbaḍ, √XBḌ; msibɛa, lemsibɛat, √MSBƐ ; mximsa, √MXMS. Pl. id žžat.*

tižžet (ti-) *n. fém.* ♦ n. d'unité du mot précéd. *Pl. tižža, tižžatin.*

Ž$_{11}$

žžu *n. Var. žža.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *žellul* «Jelloul». *Syn.* ◊ *llu, √L_{21}.*

ŽBD

žbed *v. Conjug. žbed, un (ul) žbid, žepped, un (ul) žepped.* ♦ tirer, tirer à soi, étirer.

ažbad (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de tirer, de tirer à soi, étirement.

tažeppatt (tž-) *n. fém.* ♦ sorte de tendeur (pince de fer) servant à tendre la pièce de tissage. *Pl. tižeppadin. Dial & Etym.* ♦ tažbbat, talžbatt (Mc), tažebbadt (Oua), tažebbat (Kab) : m. sn.

ŽBN

žžben *n. masc.* ♦ fromage blanc (mou et rond, fait avec du lait entier) ; fromage en général. *Dial & Etym.* ♦ žben (ArD) : m. sn.

timežbent *n. fém.* ♦ caillette, spéc. d'un agneau (qu'on sèche et dont on fait la présure utilisée dans la fabrication du fromage blanc). *Cf. ṛṛemmanet, √$ṚMN_2$. Pl. timžebnin. Dial & Etym.* ♦ mžebna (ArD) : caillette.

ŽBṚ$_1$

žbeṛ *v. Conjug. žbeṛ, un (ul) žbiṛ, žeppeṛ, un (ul) žeppeṛ.* **1.** ♦ réduire une fracture. ◊ *iqṛeḍ uḍaṛ nnes iṛaḥ a ss ižbeṛ,* il s'est cassé la jambe, il est allé se faire réduire la fracture. **2.** ♦ faire retrouver, récupérer qqch. à qqn. ◊ *texleq tewḍa (tuḍa) yas nnekwet nnes yufi tt lžaṛ nnes ižebṛ i ṛeppi,* il a perdu sa carte d'identité ; son voisin l'a trouvée, mais c'est grâce à Dieu qu'il a pu la retrouver.

ažbaṛ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ action de réduire une fracture. **2.** ♦ action de faire retrouver qqch. à qqn.

ažeppaṛ (u-) *n. masc.* ♦ qui guérit par des procédés traditionnels les luxations et les fractures. *Pl. ižeppaṛen*.

tažeppaṛt (tž-) *n. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. **2.** ♦ le pl. *tižeppaṛin* désigne éclisses, attelles pour la contention des fractures. *Pl. tižeppaṛin*.

žžbiret *n. fém.* **1.** ♦ pâte de farine qu'on met sur une fracture avant de mettre les éclisses *tižeppaṛin*. **2.** ♦ éclisse, attelle pour la contention des fractures. *Dial & Etym.* ♦ žbīra (ArD) : sn2.

ŽBṚ$_2$

žžbiṛa *n. fém.* ♦ besace, sac de voyage en peau couverte de broderie. *Dial & Etym.* ♦ tažbirt (Mc), elžbîra (Aha) : m. sn. ; *Cf.* žebbāṛa (ArD) : housse de selle en tissu de soie brodée.

ŽBŽ

ažeppuž (u-) *Var. azeppuž (u-)*. *n. masc.* **1.** ♦ coiffure masculine qui consiste à raser un peu les côtés (quelques centimètres de largeur) et laisser pousser les cheveux au milieu (spéc. un enfant qui va ê. circoncis). **2.** ♦ (Benamara) mèches de cheveux emmêlées. *Pl. ižeppužen, izeppužen*. *Dial & Etym.* ♦ ašebbub (Kab) : chevelure ; ašebbub (Rif) : chevelure de femme ; ašbuš (Rif) : cheveux ébouriffés ; ššebšub (Mzb) : chevelure flottante non peignée ; tašebbubt (Sns) : houppe de cheveux.

ŽBŽR

žebžer aɛṛab(en) (u-) *Var. bežbež aɛṛab(en)* ; *šebšer aɛṛab(en)*. *n. masc.* ♦ sorte de criquet vert à grand ventre. *Voir √BŽR*.

ŽD$_1$

ažad (w-) *n. masc. et interj.* ♦ bravo, approbation orale (comme interjection, elle est spéc. utilisée par les femmes). ◊ *teyy as din ažad,* elle lui a fait trop de compliments. ◊ *ažad a yelli,* bravo ma fille !

ŽD$_2$

tažedžatt (tž-) *Var. tažžatt (ta-). n. fém.* ♦ (< *taseżżat**) natte de prière (spéc. confectionnée en utilisant les folioles du palmier dattier). *Pl. tižedžadin, tižžadin*. *Dial & Etym.* ♦ seżżāda (ArD) : m. sn.

ŽD$_3$

žad *n.* ♦ cinquième mois de l'année musulmane lunaire. *Cf. žmad, √ŽMD*. *Dial & Etym.* ♦ žmād luwwel (ArD) : m. sn.

ŽD$_4$

žida *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdelmžid* «Abdelmajid».

ŽDB

žždub *n.* ♦ infertilité accidentelle de la terre, due à la sécheresse, absence ou insuffisance de pluies. ◊ *asekk^{w}as u n žždub un (ul) illi tamiṛa,* cette année, il y a une grande sécheresse et il n'y a pas de récolte. *Dial & Etym.* ♦ žedb (ArD) : m. sn.

ŽDL

aždel (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ plaine, prairie. **2.** ♦ bassin. ◊ *tella tezẓal ukk žḍel,* elle nage dans le bassin. *Syn.* ◊ *aseffi, √SFY*. **3.** ♦ top. Zaouia de Sid Cheikh à Figuig. ◊ *at weždel (uždel),* tribu de oulad Sid Cheikh. *Expr.* ◊ *iɛlem sukk žḍel an (al) tašṛumt,* il possède [des terres], de Ajdel jusqu'à Tachroumt : il a tout. *Pl. ižedlan*. *Dial & Etym.* ♦ ag^{w}dal (Chl) : pâturage [réservé], pré, enclos ; ag^{w}dal, awdal (Mc) : pâturage [réservé], prairie

naturelle ; agdal, aydal (Rif, Izn, Ace), gdal (Cha) : pâturage, prairie ; ag(ʷ)dal (Kab), aydal (Sns) : prairie naturelle.

ŽDR$_1$

aždir (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ muraille, rempart, talus. **2.** ♦ top. nom indiquant un lieu au ksar Loudaghir où se trouve une muraille et un tour de guet. *Pl. ižedran*. *Dial & Etym.* ♦ agadir (Chl) : fort, entrepôt, mur d'enceinte ; agadir, ayadir (Mc) : muraille, rempart, talus ; agadir (Kab) : talus, escarpement ; aždir (Izn) falaise, roche à pic ; aždir (Rif) : falaise, talus, ravin ; džadir (Siw) : mur, cloison ; ayder (Mzb) : bord, rive ; agadir (Ntf), ădžâdir (Aha, Ght) : mur ; ăgadir, ăgédir (Nig) : mur, clôture.

ŽDR$_2$

aždur (u-/w-) *n. masc.* ♦ lamentations, pleurs pour un mort (spéc. accompagnés de lacération des joues avec les ongles ou avec autres choses, en signe de profondes douleurs). ◊ *llant ttšatent aždur,* elles se lacèrent les joues en se lamentant. *Pl. iždurен*. *Dial & Etym.* ♦ ageždur (Chl, Mc, Kab, Oua), ageždur, adžeždur, ayeždur (Rif), ayeždur (Izn) : m. sn. ; ayžḍur (Ace, Sns) : meurtrissures [sur le visage].

ŽDR$_3$

ižider (y-) *n. masc.* ♦ (Basset) aigle. *Pl. ižidren*. *Dial & Etym.* ♦ igidr (Chl), igider, iyider (Mc), igider (Ntf), džidar, (a)židar (Rif) igider, ižider (Kab), (i) gider, ižider (Cha), žider (Che), ižider, žiter, yider (Ace), éheder (Aha), éžădăr, žedri (Nig), iždar (Dw), ägoˀđer (Zen) : m. sn. ; éžădăr, égădăr (Mal) : vautour.

ŽḌ$_1$

aždiḍ (u-/w-) *n. masc.* ♦ oiseau des champs. *Pl. iždiḍen*. *Dial & Etym.* ♦ agḍiḍ (Chl) : oiseau, fauvette, pinson, moineau, etc. ; agḍiḍ, ažḍiḍ (Mc) : oiseau, alouette, bergeronnette, passereau ; aždid (Che): fauvette ; ageṭiṭ (McS), hažḍeṭ (Ace) : mésange ; agdiḍ (Ntf), ažḍiḍ, ažḍeḍ (Izn), agḍiḍ, agṭiṭ (Kab), ažḍiḍ (Mzb, Oua, Tim, Rif), ažḍeḍ, aždeḍ (Sns), ageḍuḍ, agḍuḍ, ayḍud (Zen), ašṭiṭ (Snd), ažeṭiṭ (Nef), adžaḍiḍ (Ghd), ašeṭṭiṭ, ašṭiṭ (Siw), égeḍiḍ (Aha), ageḍiḍ, agežiḍ (Nig), adžeḍiḍ (Ght), éžăḍéḍ (Mal) : oiseau.

ažuḍey (u-) *Var. ažuḍi (u-)*. *n. masc.* ♦ sorte d'oiseau de couleur jaune. *Pl. ižuḍyen*.

ŽḌ$_2$

ažeḍžiḍ (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ gale, cutanée contagieuse. ◊ *wš (uš) am ṛeppi ažeḍžiḍ,* que Dieu t'inflige la gale. ◊ *inḍeḍ dis am užeḍžiḍ,* il s'est collé à lui, on dirait la gale. **2.** ♦ criard. *Pl. ižeḍžiḍen*. *Dial & Etym.* ♦ ažḍḍiḍ, ažžiḍ (Chl), ageddžiḍ, alddžiḍ (Mc), ažžiḍ, ažežžid (Rif), azeddžiḍ, asedžiḍ (Izn), ažeẓẓiḍ (Kab), azedžid (Cha), ăhiyuḍ (Aha), äžiddʸaḍ, ežiddʸaḍ (Zen) : sn1 ; ădžaḍ (Aha) : dispute criarde.

ŽḌM

tažiḍimt (tž-) *n. fém.* ♦ tronc (d'arbre). ◊ *tažiḍimt n tezdayt,* tronc de palmier dattier *Cf. tiyyert, √YR$_2$; ašexbiḍ, √ŠXBḌ. Pl. tižiḍimin*.

ŽF

žaf *v. Conjug. žaf, un (ul) žaf, ddžaf (H. Fig) / ttižaf (Zeng), un ddžif (H. Fig) / ul ttižaf (Zeng).* ♦ mourir par étouffement, asphyxie provoquée par une noyade, une soif intense, etc. ; se noyer. ◊ *ixleq iddẓalla i lebḥer yutef n (l) žaž ižaf din,* il nageait en pleine mer, il est allé très loin alors il s'est noyé. ◊ *iṣbeḥ weɣyul (uɣyul)*

nnes ižaf, leur âne s'est trouvé le matin mort par étouffement. *Syn.* ◊ *mmuṛḍeṣ, √MṚḌṢ. Dial & Etym.* ♦ žāf (ArD) : m. sn.

žžižaf (dér. en ss-) *v. Conjug. žžižaf, un (ul) žžižaf, žžižaf, un (ul) žžižaf. Var. ssižaf. Conjug. ssižaf, un (ul) ssižaf, ssižaf, un (ul) ssižaf.* ♦ faire noyer ; étouffer, étrangler. ◊ *iżżižaf ameḍḍukel nnes ikk fli yuby as ixef nnes n (l) waḍḍay,* il a noyé son copain en enfonçant sa tête dans le bassin.

tižaft (ti-) *n. vb.* ♦ fait de mourir par étouffement, par asphyxie ou par une noyade ; fait de se noyer.

ažižaf (u-) *Var. asižaf (u-). n. vb.* ♦ action de faire noyer ; action d'étouffer, d'étrangler.

ŽFL

žfel *v. Conjug. žfel, un (ul) žfil, žeffel, un (ul) žeffel.* ♦ s'effaroucher, éprouver de la peur ; s'enfuir effrayé. ◊ *iżfel qqel mamm (manayen) immuter din,* il a peur, je ne sais pas ce qu'il a vu. ◊ *leɛwert illa iżfel s uyen n tnexdamt,* le garçon a peur de la femme de ménage. ◊ *ulli un (ul) ɣisent ad atfen n (l) weqbun (uqbun) nsent žeflent,* les moutons ne voulaient pas entrer dans leur refuge, ils se sont enfuis effrayés. *Dial & Etym.* ♦ žfel (Cha) : m. sn. ; ežfel (Kab), žfel (Mc) : fuir, s'emballer [cheval] ; egfel (Oua) : s'enfuir, se sauver; *Cf.* žfel (ArD) : m. sn.

žžfel (dér. en ss-) *v. Conjug. žžfel, un (ul) žžfel, žžfil, un (ul) žžfil.* ♦ (< *ss* + *žfel*) effaroucher, faire éprouver de la peur ; faire enfuir effrayé. ◊ *iżżefl i weydi (uydi),* le chien l'a effarouché.

ažfal (u-/w-) *n. vb.* ♦ effarouchement, fait de s'effaroucher, d'éprouver de la peur ; fait de s'enfuir effrayé.

ažžfel (u-) *n. vb.* ♦ action d'effaroucher, de faire éprouver de la peur.

užfil (w-) *n. et adj. masc.* ♦ effarouché, effrayé. *Pl. užfilen.* ♦ *tužfilt (te-), fém.* du précéd. *Pl. tužfilin.*

ŽHD

žahed *v. Conjug. žahed, un (ul) žahed, ddžahad, un (ul) ddžihid.* **1.** ♦ combattre; faire la guerre sainte. ◊ *iṛaḥ ad ižahed,* il est parti faire la guerre sainte. **2.** ♦ faire effort, se démener, se livrer avec acharnement à. ◊ *wikk illa issima arra illa iddžahad,* celui qui fait élever des enfants doit bien se démener. *Dial & Etym.* ♦ žāhed (ArD) : m. sn.

ažahed (u-) *Var. lžihad. n. vb.* ♦ guerre sainte.

ŽḤM

ažeḥmum (u-) *n. masc.* ♦ (H. Fig) merle. ◊ *aberšan am užeḥmum,* noir comme le merle. *Syn.* ◊ *mṛeẓ, √MṚẒ* (Zeng) *Loc.* ◊ *aḍil n užeḥmum*, litt. raisin noir : groseille. *Pl. ižeḥmam. Dial & Etym.* ♦ ažeḥmum, ašeḥmum (Mc), ažeḥmum (Rif, Izn), tažaḥmumt (Sns), l/ažaḥmum (Ace), ažaḥmum (Cha) : m. sn. ; *Cf.* žeḥmūm (ArD) : m. sn.

ŽḤŠ

ažeḥḥuš (u-) *Var. azeḥḥuš (u-). n. masc.* ♦ ânon ; bourriquot. ◊ *ay (aw) d ažeḥḥuš / azeḥḥuš,* on dirait un ânon ! (se dit d'un enfant qui bouge de trop). *Pl. iżeḥḥaš, izeḥḥaš. Dial & Etym.* ♦ žeḥš (ArD) : m. sn.

tažeḥḥušt (tž-) *Var. tazeḥḥušt (tz-)* ; *tažeḥḥušš (tž-)* ; *tazeḥḥušš (tz-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ petite ânesse ; bourrique. *Pl. tižeḥḥaš, tizeḥḥaš.*

ŽL$_1$

tažlalt (te-) *n. fém.* ♦ queue (extrémité du corps d'un animal). *Prov.* ◊ *ɛafa aydi ad iɛaf tažlalt nnes*, litt. ignore le chien et il ignora sa queue : il faut ignorer les gens qui cherchent la bagarre, ou qui veulent attirer l'attention. *Pl. tižulal. Dial & Etym.* ♦ ažlal (Mc), tažlalt, ažlal (Ace), hažlalt (Che), ardžal (Ght) : m. sn. ; ag^{w}lal (Chl) : queue [de lézard] ; gilel (Nig) : avoir la queue courte [par anomalié innée] ; gäyyiy (Zen) : à la queue courte ou écourtée ; tažlalt (Cha) : peau de serpent abandonnée.

ažlal (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ *augment*. du précéd. **2.** ♦ euphém. pour pénis, verge. *Syn.* ◊ *ayelwal, √YLW ; abeššiš, √BŠ$_2$. Pl. ižulal. Dial & Etym.* ♦ ažlal (Sns) : sn2.

ŽL$_2$

tižellett (tž-) *n. fém.* ♦ mollet. ◊ *tižellett n uḍaṛ,* mollet de la jambe. *Pl. tižellatin. Dial & Etym.* ♦ tagaliṭṭ (Chl), tižellemt, tižellent (Rif), taglult, aglul (Kab), tiželtemt (Ace) : m. sn. ; tiželtemt (Sns) : mollet, biceps ; tigeltemt (Kab), tageltumt, tégeltemt (Nig), tagullamt (Zen) : biceps ; taželtemt, tageltemt (Mal) : poing, avant-bras.

ŽL$_3$

tižellett (tž-) *Var. tažellett (tž-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ coloquinte, sorte de melon sauvage non comestible. *Citrus colocynthis*. ◊ *iṛẓay am tžellett,* il est aussi amer que la coloquinte. *Pl. tižellatin. Dial & Etym.* ♦ tiyẓẓelt (Izn, Sns), tiẓẓelt (Ace), tižellett (Cha), tažellet (Mzb, Oua), tedžellet (Aha), želli (Tim), tiglilut, tižellett (Nef), tégăllăt, tagăllăt (Nig), tažellett, tăžellitt (Mal) : m. sn.

ŽL$_4$

tiẓẓelt (te-) *n. fém.* ♦ rein ; rognon. *Pl. tiẓẓal. Dial & Etym.* ♦ tigẓelt (Mc), tigẓelt, tigeẓẓelt (Ntf), tiyẓẓelt, tiyiẓẓalt, tayeẓẓilt (Izn), tigeẓẓalt (Sen), tigeẓẓalt, tigezzert, tiyzzert, tigeẓẓetš, tiyeẓẓetš, tiẓẓetš (Rif), tigeẓẓelt, tigẓelt (Kab), tayẓelt, tigeẓẓelt (Cha), higezal, hagezelt (Che), tiddželt (Mzb), tažželt (Oua), tažalžalt (Chn, Dw), tezezzelt (Snd), tiẓẓelt, tižil (Djr), tagẓelt (Aha), taɣẓeL (Zen) : sn1-2 ; ti(g)geẓlt (Chl), t(y)iẓẓelt (Ace), tyiẓẓelt (Sns), tadžéẓẓult (Ghd), tagẓelt (Nig), tažeẓ(ẓ)elt, tagẓelt (Mal) : sn1 ; težižilt (Nef) : sn2.

ŽL$_5$

žali *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdežlil* «Abdeljalil». *Cf. ɛežlil, √ƐŽL$_1$.*

ŽL$_6$

žel *v. Conjug. žlu, un (ul) žli, žžal, un (ul) žžil.* ♦ manger sec, avaler, absorber un corps pulvérulent (en l'aspirant par la bouche). ◊ *žel afuḥ n zimba ammen un (ul) tžexxed,* avale un peu de genévrier afin d'éviter une indigestion. ◊ *žlix afuḥ n uṛif tušr i-ḍḍ tmidža,* j'ai mangé un peu de *urif* (mets à base de farine), j'ai suffoqué en avalant de travers. *Expr.* ◊ *ižlu šall,* il a avalé du sable : il doute de l'existence de qqch. ou de la vérité d'une affirmation. *Prov.* ◊ *ppas iẓẓaḍ mmis ižžal*, litt. son père moud [le grain], mais son fils l'avale: se dit d'un fils qui gaspille les biens de son père. *Dial & Etym.* ♦ žžer (Rif), žžel (Izn): m. sn. ; žla (Oua): avaler sans mâcher des aliments solides ou en poudre; žla, ežl (Cha) : manger de la farine; édžel (Ghd) : introduire dans la bouche, d'un coup sec de la main, une bouchée de pâte, un aliment sec,

consistant ; gel (Mc, Ntf), sgel (Chl) : introduire le grain dans le moulin [par petite quantité] ; édžil (Aha), égél (Nig), idžil (Ght) : farine.

tažuli (tž-) *Var. tamežliwt (tm-). n. vb.* ♦ action d'avaler, d'absorber un corps pulvérulent (en l'aspirant par la bouche).

ažellel (u-) *n. masc.* ♦ petite poignée; par ext. un peu. ◊ *ažellel n waren,* un peu de farine. ◊ *a qaššuḍ a maššuḍ – a lallas n tiḍḍart n waneɛluf – ažellel wala (ula) xeyyeb – lɛefṣet wala (ula) xeyyeb,* ô morceau de bois ! ô *maššuḍ* ! – ô maîtresse de la grande maison ! – une petite poignée vaut mieux que d'être déçu – une foliole de palme vaut mieux que d'être déçu (paroles de mendiant). *Syn.* ◊ *abell, √BL₃; afuḥ, √FḤ ; ašipp, √ŠB₁ ; zaff, √ZF₂ ; azeybib, √ZƔB. Pl. ižellal. Dial & Etym.* ♦ taguli (Chl) : poignée, quantité de grain, d'olives que l'on peut écraser en une seule fois ; tižli (Sen, Izn) : contenu d'une main ouverte et étendue ; tižli (Sns) : contenance d'une main.

ŽL$_7$

žžill *v.* ♦ (< *ss* + *džall*) faire prêter serment à qqn., faire jurer. *Voir džall, √DŽL.*

ŽLB

želleb *v. Conjug. želleb, un (ul) želleb, ddželleb, un (ul) ddželleb.* ♦ se cabrer, se dresser sur les pattes de derrière (animal) ; par ext. se dresser, bondir sur qqn. (personne). ◊ *yus ḍḍ si lxeṭṛet iželleb s ppas iqyem (iqqim) issudun i,* quand il est revenu de son voyage, son fils a bondé sur lui et a commencé à l'embrasser. *Dial & Etym.* ♦ želleb (ArD) : m. sn.

aželleb (u-) *n. vb.* ♦ fait de se cabrer, de se dresser sur les pattes de derrière (animal) ; fait de se dresser, de bondir sur qqn. (personne).

ŽLBY

tažellabeyt (tž-) *n. fém.* ♦ djellaba, vêtement d'extérieur à capuchon et à manches. ◊ *tažellabeyt n ušelliq,* djellaba en tissu de laine fin. *Syn.* ◊ *lmeḥṣur, √MḤṢṚ. Pl. tižellabeyyin.*

ŽLD

ažellid (u-) *n. masc.* ♦ roi. ◊ *ažellid n tzizwa,* reine des abeilles. ◊ *ažellid ameqqṛan*, litt. le grand roi : Dieu. ◊ *ažellid amezẓyan*, litt. le petit roi : monarque. *Pl. iželdan, iželliden.* ♦ *tažellitt (tž-), fém.* du précéd. *Pl. tižellidin, tiželdan. Dial & Etym.* ♦ agllid (Chl), agellid, ažellid (Mc), agellid (Ntf, Kab), ažellid (Izn, Che, Ace, Sns, Mzb, Oua, Tim, Nef), ayiddžid (Sen), ažellid, ažeddžid, ažeddid, azeddšid, azeḍḍid (Rif), ašellid (Ghd) : m. sn.

taželda (tž-) *n. fém.* ♦ royauté, souveraineté.

ŽLQ

želleq *v. Conjug. želleq, un (ul) želleq, ddželleq, un (ul) ddželleq.* **1.** ♦ lancer qqch. avec le pied. ◊ *iželleq tašurt,* il a lancé la balle. **2.** ♦ fig. chasser, exclure, se débarrasser de qqn. avec impétuosité. ◊ *iželleq tanexdamt nnes yufi tt tettašr i,* il a renvoyé sa femme de ménage, c'était une voleuse. *Syn.* ◊ *zzenkiker*, *√ZNKR* ; *zerr, √ZR₉. Dial & Etym.* ♦ žalaqa (ArC): lancer, tirer.

aželleq (u-) *n. vb.* **1.** ♦ lancement de qqch. avec le pied. **2.** ♦ fig. fait de chasser, d'exclure, de se débarrasser de qqn. avec impétuosité.

ŽLT

tužultit *n. fém.* ♦ (Basset) alouette. *Syn.* ◊ *lqubɛa, √QBƐ. Pl. tužultitin. Dial & Etym.* ♦ ṭṭlež, ṭṭluž (Oua) : m. sn.

ŽLṬ

taželṭitt (tž-) *n. fém.* ♦ robe d'intérieur, jupe généralement longue. *Pl. tiželṭiṭin, tiželṭaṭ. Dial & Etym.* ♦ želṭiṭa (ArD) : jupe de cérémonies des juives, très ample et très longue ; vêtement trop long dont les pans balaient le sol.

ŽLX

žellex *v. Conjug. žellex, un (ul) žellex, ddžellex, un (ul) ddželle*x. ♦ se salir, s'enduire (d'un corps gras, gluant et salissant). ◊ *qaɛ žellxen leḫwayež nsen s waren,* ils ont sali leurs vêtements avec de la farine. *Dial & Etym.* ♦ želle*x* (ArD) : m. sn.

mžella*x* (dér. en mm-) *v. Conjug. mžella*x*, un (ul) mžella*x*, ttemžella*x*, un (ul) ttemželli*x*.* ♦ se salir mutuellement. ◊ *mžella*xen ukk luḍ,* ils se sont salis avec de la boue.

ttwažellex (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwažellex, un (ul) ttwažellex, ttužellax, un (ul) ttuželli*x*.* ♦ ê. sali, ê. enduit (d'un corps gras, gluant et salissant). ◊ *tettwažellex ššayet nnes s ṣṣbayet,* sa robe a été salie avec de la peinture.

ažellex (u-) *n. vb.* ♦ fait de se salir, de s'enduire (d'un corps gras, gluant et salissant).

amžella*x* (u-) *n. vb.* ♦ fait de se salir mutuellement.

ŽLXM

aželxum (u-) *n. masc.* ♦ personne qui dort beaucoup et facilement, qui dort d'un sommeil profond ou lourd. ◊ *iyyu aželxum,* il a dormi d'un sommeil profond. *Cf. six, √SX. Pl. iželxam*. ♦ *taželxumt (tž-), fém.* du précéd. *Pl. tiželxam*.

ŽLYB

žžlayeb *n. masc.* ♦ troupeaux de moutons amenés en ville pour la fête de l'Aïd-el-Kébir. Le mot est plutôt utilisé pour désigner le onzième mois lunaire. ◊ *šheṛ n žžlayeb,* onzième mois lunaire. *Dial & Etym.* ♦ (bū)-žžlāib (ArD) : m. sn.

ŽLẒ

ažliẓ (u-/w-) *Var. ažliṣ (u-/w-) n. masc.* ♦ scarabée, coléoptère. *Syn.* ◊ *axembuš, √XMBŠ. Prov.* ◊ *wala (ula) d tažliẓt (tažliṣṣ) tɛezz s yemmas*, litt. même le scarabée est chéri par sa mère : se dit à propos de l'amour maternel. *Prov.* ◊ *mikk teffeɣ težliẓt (težliṣṣ) tezzar lallas*, litt. quand le scarabée sort, il devance son maître [le scorpion] : se dit de qqn. qui veut commettre un péché et envoie qqn. pour s'assurer qu'il n'y ait personne présent. *Pl. ižliẓen, ižliṣen*. ♦ *tažliẓt (te-) Var. tažliṣṣ (te-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém., dim.* du précéd. *Pl. tižliẓin, tižliṣin*. *Dial & Etym.* ♦ igelgiz/ẓ (Chl), igliz (Ntf), tažellest, tažlist (Mzb), tažlist (Oua), ṭaẓliẓt (Tim), tédžélèht (Aha), égeliž (Ght) : m. sn. ; tuglizet (Nef) : insecte ; tažlaẓt (Siw) : araignée.

ŽM

tažmutt (te-) *Var. tažma (te-) n. fém.* ♦ jardin, terrain de culture spéc. pour cultiver les céréales. *Pl. tižma*.

tižma (te-) *n. fém.* **1.** ♦ m. sn. que le précéd. **2.** ♦ top. champs qui se trouvent entre *tiregwin n wezɣar* et *buxud* (anciennement dédiés à la culture de blé). *Cf. tayemma, √YM₂ ; ayemmun, √YMN₁. Pl. tižmawin*. *Dial & Etym.* ♦ ta(d)žemmi (Mzb), tagemmi (Oua) : jardin irrigué; tadžemmi/a (Nef) : jardin ; tigemmi (Kab) : vaste terrain de culture ; tigemmi

(Kab) : vaste terrain de culture ; adžăma (Aha) : campagne (terrain qui n'est ni ville ni village) ; agăma, adžama (Nig): compagne, bordure [opposée à ville] ; adžema (Ght) : désert.

ŽMD

žumad *n.* ♦ sixième mois de l'année musulmane lunaire. *Cf. žad, √ŽD₃. Dial & Etym.* ♦ žūmād ttāni (ArD) : m. sn.

ŽMḌ

ažemmaḍ (u-) *n. masc.* **1.** ♦ foule de gens, invités à un événement (mariage, deuil, etc.). ◊ *neyyu yidžen (idžen) n užemmaḍ,* on a invité beaucoup de gens. **2.** ♦ par ext. fête (spéc. entre hommes, pendant la cérémonie de mariage) ; apogée de cette fête. *Syn.* ◊ *teqsirt, √QSR ; uṛaṛ, √Ṛ₂.* **3.** ♦ beaucoup. ◊ *llan da ažemmaḍ n izan,* il y a une grande quantité de mouches ici. **4.** ♦ (Benamara) versant, côté opposé, rive. *Pl. ižemḍan, ižemmaḍen. Dial & Etym.* ♦ žemmaḍ žemmaḍ (Izn) : tout.

ŽML

tažemmalt (tž-) *n. fém.* ♦ top. nom d'une source d'eau souterraine aux Ksour Hammam Tahtani et Hammam Fouqani; par ext. (H. Tah, H. Fou) bassin utilisé comme hammam pour hommes. *Pl. tižemmalin*.

ŽMN

ižiman (i-) *n. masc.* ♦ nuque ; muscles de la nuque. ◊ *taqbunt n ižiman,* fossette de la nuque. *Dial & Etym.* ♦ taḥbuṭ ižiman (Rif) : m. sn. que le précéd. ; ižiman (Rif, Che), (i)žiman (Izn) : nuque ; ižiman (Ace) : nuque, crane.

ŽMṚ

lžemmaṛ *Var. ažemmaṛ (u-) n. masc.* ♦ cœur de palmier. *Cf. ul n tezdayt, √L₂₅. Pl. id lžemmaṛ, ižemmaṛen. Dial & Etym.* ♦ žummāṛ, žemmāx (ArD) : m. sn.

ŽMT

žžummet *v. Conjug. žžummet, un (ul) žžummet, žžummut / ddžummut, un (ul) žžummut / ddžummut. Var. žžummes. Conjug. žžummes, un (ul) žžummes, žžummus / ddžummus, un (ul) žžummus / ddžummus.* ♦ frémir, trembler (de peur, de froid) ; faire frémir, faire trembler. ◊ *iṇṇaṭṭ fatex d yidžen (idžen) n usqif aberšan ḥussex ikk ḥerreš žžummuten ixsan inux,* hier je suis passé par une ruelle obscure, j'ai senti un petit mouvement, alors j'ai commencé à trembler de peur. *Dial & Etym.* ♦ žmed (ArD) : geler.

ažummet (u-) *Var. ažummes (u-). n. vb.* ♦ fait de frémir, de trembler (de peur, de froid), frémissement ; action de faire frémir, de faire trembler.

ŽMƐ

žmeɛ *v. Conjug. žmeɛ, un (ul) žmiɛ, žemmeɛ, un (ul) žemmeɛ.* ♦ ramasser, réunir ; additionner, faire une addition. ◊ *ižmeɛ qaɛ leḥwayež,* il a ramassé tous les vêtements. ◊ *ižmeɛ lhell nnes llan ttqeṣṣṛen ɣres,* il a réuni toute sa famille, ils passent la soirée chez lui. ◊ *žmeɛ iman mmeš,* lève-toi et pars ! debout et décampe ! *Dial & Etym.* ♦ žmeɛ (ArD) : m. sn.

ažmaɛ (u-/w-) *n. vb.* ♦ ramassage ; addition.

ležmaɛet *Var. tažmaɛt (te-). n. fém.* ♦ djemâa d'un ksar (il s'agit d'une assemblée constituée des représentants de chaque fraction du ksar et qui avait jadis une compétence pénale et administrative. Aujourd'hui, cette compétence est limitée à la distribution et à la gestion des droits

d'eau ainsi que les terres collectives) ; par. ext. endroit où siégeait cette assemblée. ◊ *at ležmaɛet,* les notables de l'assemblée. *Pl. id ležmaɛet, tižmaɛin*. *Dial & Etym.* ♦ žmāɛa (ArD) : m. sn.

tažemmuɛt (tž-) *n. fém.* ♦ groupe (spéc. de gens). ◊ *i tmezgida ša (šṛa) d tžemmuɛt ṭḥeffeḍ iman nnes,* à la mosquée, chaque groupe apprend le Coran séparément. *Pl. tižemmuɛin*.

žmiɛ *adv.* ♦ ensemble. ◊ *llant tekkent utšu žmiɛ,* elles préparent le couscous ensemble. ◊ *usen ḍḍ žmiɛ,* ils sont venus ensemble.

ŽN$_1$

aženna (u-) *n. masc.* ♦ ce qui est situé au-dessus, ciel. ◊ *s uženna,* au-dessus. ◊ *illa ukk ženna,* il est en haut. ◊ *s uženna n waman,* à la surface de l'eau. ◊ *iẓẓel s uženna n užertil,* il s'est allongé sur la natte. ◊ *illa ippeḥmes uženna,* il fait très chaud et l'air ne circule pas. ◊ *illa usinew ukk ženna,* il y a de gros nuages dans le ciel. ◊ *waḥeqq aženna aziza,* j'en jure par le ciel bleu. *Prov.* ◊ *un (ul) iweṭṭi (yuṭṭi) sukk ženna may deg un (ul) tɛerṛeḍ tmurt*, litt. ne tombe du ciel que ce que la terre peut accueillir : la cause est alliée à la conséquence. ◊ *man fus illan s uženna,* litt. quelle main se trouve-t-elle au-dessus ? : jeu de filles (on désigne une fille qui s'accroupit, la tête baissée en bas. Plusieurs joueuses posent leurs mains sur son dos, l'une sur l'autre, de façon à ce qu'elle ne puisse pas reconnaître leurs mains. Alors on lui pose la question *«man fus illan s uženna* (quelle main se trouve au-dessus ?)» ; si elle ne reconnaît pas l'identité de celle qui a placé la main au-dessus, les autres filles soulèvent leurs mains toutes ensemble, le plus haut possible et les laissent tomber sur son dos, en disant *«mayer tkeḍḍbed* (pourquoi mens-tu ?)» et on continue le jeu ainsi. Si elle arrive à deviner à qui appartient la main, elle échange sa place avec la fille qui a placé sa main au-dessus). *Ant.* ◊ *aḍḍay, √DY$_1$. Dial & Etym.* ♦ ignna (Chl), igenna, aženna (Mc), igenna (Ntf), idženna (Sen), igenni (Kab), aženna (Izn, Cha, Che, Ace, Sns, Mzb, Oua, Tim, Ghd), ažanna (Chn), ažinna (Djr, Dw), iženna (Snd), adženna (Nef, Aha), ašenna (Mal), igenwän, pl. (Zen) : m. sn. ; aženna (Rif), agenna, eženna (Nig) : nuage, ciel; adženna (Ght) : ciel, pluie ; aženna, agenna, ažănna (Mal) : pluie.

tižnewt (te-) *n. fém.* ♦ nuage. ◊ *tfat ša (šṛa) n težnewt,* un nuage est passé. ◊ *tuɣ tbiša day ša (šṛa) n težnewt akk ifaten,* il a plu, après le passage d'un nuage. *Syn.* ◊ *asinew, √NW$_4$. Pl. tižnaw*. *Dial & Etym.* ♦ isgnu, tasgnut (Chl), asi(y)nu (Izn), issignu (Sen), asigna (Kab), tažnut (Cha), asigna, asegna (Cha), asina (Ace), tižnut, tažnut (Tim), tižnéwt, težnawt (Ghd) : m. sn ; tignut, tažnut (Mc) : tonnerre, grêle ; tigenwt (McS) : averse ; isignew (Mc) : nuage [noir], nuée ; tignaw (Chl), tažnutšt (Rif), ta(d)žniwt (Mzb) : nuage de pluie, pluie ; tažnut (Cha) : petit orage ; tadžniwt (Aha) : petite pluie ; agnaw, ebénnag (Nig): gros nuage noir.

ŽN$_2$

aženney (u-) *n. masc.* ♦ génie mâle. *Pl. ižennay*. ♦ *taženneyt (tž-), fém.* du précéd. *Pl. tižennay*. *Dial & Etym.* ♦ ženn (ArD) : m. sn.

lženn *n.* **1.** ♦ génie malfaisant. **2.** ♦ irritation, crise de nerfs, colère. ◊ *leɛwert u itekk i ppas žžnun,* ce garçon rend son père furieux. *Pl. ležnun, žžnun*.

ŽN$_3$

ažžen (w-) *n. masc.* **1.** ♦ (< *a/ižž* «n. sing.» + *en* «marque du pl.») pistachier térébinthe ; fruit du pistachier térébinthe. *Pistacia terebinthus L. Syn.* ◊ *lebṭem, √BṬM ; ižž, √Ž*$_2$*. Cf. agiž, √GŽ.* **2.** ♦ (Benamara) tournesol. *Pl. id waššen. Dial & Etym.* ♦ igg (Chl, Ntf), ižž (Rif, Izn), ažžen (Nef), igen, ižž (Mc) : sn1 ; tag(g)ant (Sen), taggant (Rif) : pistachier lentisque ; ižž (Cha) : pistachier, lentisque; ažžen (Cha) : graine d'un arbuste famille de jujubier ; ažžen (Mzb) : jujube ; ažžen (Oua) : jujube, pistache.

ŽN$_4$

tažint *n. fém.* ♦ nom d'une variété de dattes.

ŽN$_5$

tižent (ti-) *n. fém.* **1.** ♦ bassin d'eau non cimenté à côté d'un puits. *Syn.* ◊ *ṣṣaṛiž (ṣṣaṛiž), √ṢṚŽ.* **2.** ♦ euphém. toilettes, latrines. *Syn.* ◊ *tasqift, √SQF ; aḍerṛaṣ, √ḌRṢ*$_1$ *; lemṭhert, √MṬHṚ ; tzazzart, √ZR*$_7$*. Pl. tižan. Dial & Etym.* ♦ tižent (Rif, Izn), tîhent (Aha) : réservoir d'eau artificiel ; lmažen (Oua) : bassin, citerne.

ŽN$_6$

žanžan *n. masc.* ♦ (Maïz) esclave, nègre. *Dial & Etym.* ♦ ganga (Chl) : tambour, tambourin des nègres ; ganga (Aha) : petit tambour plat ; găngа (Nig) : tambourin; gangan (Ghd) : tambour cylindrique ; džendžen (Ght) : petit tambour.

ŽN$_7$

žen *v. Conjug. žnu, un (ul) žni, žžan, un (ul) žžin.* ♦ se coucher, ê. couché, s'aliter, s'allonger ; s'accroupir, s'agenouiller, baraquer (animaux, spéc. chameaux). ◊ *mi ḍḍ wḍen (uḍen) ileyman n (l) temdinet kuḍḍ žnen,* quand les dromadaires arrivent en ville, ils s'accroupissent. ◊ *kker ssyin mayer din težnid am ulyem,* lève-toi, pourquoi es-tu allongé ainsi ? on dirait un chameau. *Syn.* ◊ *kɛem, √KƐM. Dial & Etym.* ♦ g(^{w})n (Chl), gen (Kab) gen, žen, yen (Mc) : sn1 ; žen (Rif), (ž) žen (Izn), egun (Zen), edžen (Aha, Ght), egen (Nig), ežen (Mal) : sn2 ; gen (Ntf, Cha) : dormir ; yugän (Zen) : baraquer.

žžen *v. Conjug. žžen, un (ul) žžen, žžna, un (ul) žžni.* ♦ faire se coucher, faire s'aliter ; faire s'accroupir, faire baraquer.

tažuni (tž-) *Var. tamežniwt (tm-). n. vb.* ♦ accroupissement, agenouillement (spéc. chameaux) ; fait de s'aliter.

ŽN$_8$

žini *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ttižini* «Tijini».

ŽN$_9$

žženžen *v. Conjug. žženžen, un (ul) žženžen, ddženžen, un (ul) ddženžen.* **1.** ♦ tourner en rond (mouche, guêpe) ; bourdonner, vrombir. ◊ *žženžnen xfes yizan,* des mouches bourdonnaient autour de lui. **2.** ♦ grogner, se mettre en colère. ◊ *ikker ḍḍ sikk iṭeṣ iżżenžen,* il s'est réveillé tout en colère. **3.** ♦ fig. quémander.

aženžen (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de tourner en rond (mouche, guêpe) ; bourdonnement. **2.** ♦ grognement, fait de se mettre en colère. **3.** ♦ fig. quémandage.

ŽN$_{10}$

žžnan *n. masc.* ♦ jardin, verger à l'intérieur du village ou tout près. *Cf. iyyer, iyyṛan, √YR*$_1$ *; tabḥirt, √BḤR ; urtu, √RT*$_3$*. Pl. žžnanat. Dial & Etym.* ♦ tažnint, tadžnint (Mzb), aženn (Ghd) : m. sn. *Cf.* žnān (ArD) : m. sn.

ŽNDQ

taženduqt (tž-) *n. fém.* ♦ attroupement. ◊ *yyen taženduqt idis n tiḍḍart n baša,* ils s'attroupèrent près de la maison du Pacha. *Syn.* ◊ *amquffa, √MQF ; ažuṛṛef, √ŽṚF*$_1$. *Pl. tižendaq, tiženduqin*.

ŽNW

tižnewt (te-) *n. fém.* ♦ nuage. *Voir √ŽN*$_1$.

ŽNŽṚY

aženžaṛey (u-) *n. masc.* ♦ vert-de-gris, vert-bleuâtre, bleu-verdâtre, turquoise. *Pl. iženžaṛeyyen*. ♦ *taženžaṛeyt (tž-), fém.* du précéd. *Pl. tiženžaṛeyyin*. *Dial & Etym.* ♦ ženžāṛi, zenžāṛi, zenžri (ArD) : m. sn.

Žɣ

ẓẓeɣẓey *v. Conjug. ẓẓeɣẓey, un (ul) ẓẓeɣẓey, ddẓeɣẓey, un (ul) ddẓeɣẓey. Var. žžeɣžeɣ* (Zeng). *Conjug. žžeɣžeɣ, un (ul) žžeɣžey, ddžeɣžey, un (ul) ddžeɣžey.* ♦ ê. amer, salé. ◊ *iẓẓeɣẓey (iẓẓeɣẓeɣ) uyen n zzitun,* ces olives sont très salées. *Syn.* ◊ *ṛẓay, √ṚZY ; ḍṛay, √ḌṚY*.

aẓeɣẓey (u-) *Var. ažeɣžeɣ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait d'ê. amer, salé.

ẓeɣẓey *Var. žeɣžeɣ* (Zeng). *n. masc.* ♦ mot dont les sens n'est pas identifié, utilisé dans l'expression suivante : ◊ *iṛẓay am ẓeɣẓeɣ (žeɣžeɣ),* il est aussi amer, salé que *ẓeɣẓey*. *Cf.* žeɣdid (Izn) : sorte de plante amère ; žeɣžeɣ (ArD) : faire absorber à qqn. un philtre pour l'ensorceler ; žeṛžɣan (ArD) : tout aliment terriblement salé ou empoisonné

tiẓẓeɣt (ti-) *n. fém.* ♦ (Benamara) colle végétale. *Pl. tiẓẓay*. *Dial & Etym.* ♦ teyžɣet (Nef) : pistachier térébinthe.

ŽɣD$_1$

ažeɣdid (u-) *Var. žeɣdid*. *n. masc.* **1.** ♦ poison. **2.** ♦ le pl. désigne l'eau très salée. ◊ *iḍṛay am užeɣdiden,* il est trop salé. *Pl. ižeɣdiden, id žeɣdid*. *Dial & Etym.* ♦ žeɣdīd (ArD) : tout aliment affreusement amer, salé, poison.

ŽɣD$_2$

mežɣed *v. Conjug. mežɣed, un (ul) mežɣed, ttmežɣed, un (ul) ttmežɣed.* ♦ rire en poussant de petits cris, glousser (bébé).

amežɣed (u-) *n. vb.* ♦ fait de rire en poussant de petits cris, gloussement.

ŽɣL

tažeɣlult (tž-) *n. fém.* ♦ petit pont, fait de faire passer le ballon entre les jambes d'un adversaire. *Pl. tižeylal*.

žeɣlel (u-) *n. fém.* ♦ m. sn. que le précéd.

ŽɣLY

tažeɣlelleyt (tž-) *Var. tažeɣleḷḷeyt (tž-)* (Zeng). *n. fém.* **1.** ♦ têtard de grenouille. **2.** ♦ animalcule se trouvant dans les eaux stagnantes et les mares. *Pl. tižeylellay* (H. Fig)*, tižeɣleḷḷay* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ azeɣlul (Nef) : m. sn. ; zuɣlaš (Mzb) : sn1; žuɣlāl (ArD) : sn2.

tižeɣlelleyt (tž-) *n. fém.* ♦ grande coquille d'escargot de mer (servant autrefois comme récipient de safran, utilisé comme maquillage pour femmes). *Cf. taylalt, √ɣL*$_{16}$. *Pl. tižeylellay*. *Dial & Etym.* ♦ tažeɣ^{w}lalt (Kab) : petite coquille, coquille vide ; bužeɣlal (Cha) : coquillage ; ažɣur (Kab), džuɣlal (Ace) : coquille ; aɣlal (Ntf) : coquille du cauri, escargot ; aɣ^{w}lal (Chl, Mc) : coquille d'escargot ; aɣlal (Sen) : coquillage, escargot ; tažɣult

(Sen) : huître, mollusque ; abžuɣlal (Chl), abuɣlal (Mc), aɣrar (Rif), buɣlal, ažuɣlal (Ace), aɣelal (Che), taɣlalt (Izn), aberɣlal (Sen) : escargot ; *Cf.* žeɣlāl (ArD) : coquille.

ŽɣM

žɣem *v. Conjug : žɣem, un (ul) žɣim, žeɣɣem, un (ul) žeɣɣem.* ♦ avaler en aspirant, boire d'un trait. ◊ *ižɣem taḥellabt n uɣi,* il a vidé le bol de petit lait d'un seul trait. *Syn.* ◊ *ḥlew, √ḤLW ; gerdeɛ, √GRDƐ ; skef, √SKF₁.*

žžɣem (dér. en ss-) *v. Conjug : žžɣem, un (ul) žžɣem, žžɣim, un (ul) žžɣim.* ♦ (< ss+ žɣem) faire avaler un liquide. ◊ *ižžeɣm as aman,* il lui a fait avaler de l'eau.

ažɣam (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'avaler en aspirant, de boire d'un trait.

ažžɣem (u-) *n. vb.* ♦ action de faire avaler un liquide.

tažeɣɣimt (tž-) *n. fém.* ♦ gorgée (de liquide), lampée de liquide avalée en une fois. *Pl. tižeɣɣimin*. *Syn.* ◊ *tasekkift, √SKF₁.*

ŽQLB(Y)

tažeqlalabeyt (tž-) *Var. tašeqlalabt, tašeqlalabeyt (tš-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ culbute, roulade par terre ou dans l'air. *Cf. ašnift, aknif, √ŠNF/KNF*. *Pl. tižeqlalabin* (H. Fig), *tišeqlalabin* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ tšeqlība (ArD) : m. sn.

ŽQLY

tižeqlelleyt (tž-) *Var. tišeqlelleyt (tš). n. fém.* ♦ partie de pétiole du palmier dattier, qui reste adhérente à *tifekkʷett* (base des pétioles des anciennes frondes, qui persistent sur le tronc). *Cf. tifekkʷett, √FKʷ; tiqešbett, √QŠB ; aqernif, √QRNF. Pl. tižeqlellay, tišeqlellay*. *Dial & Etym.* ♦ tifezɣelt (Mzb) : écaille, base de palme.

ŽR$_1$

ažer *v. Conjug. užer, un (ul) užir, ttažer, un (ul) ttižer.* ♦ ê. supérieur, dépasser, surpasser (en âge, quantité, volume, taille). ◊ *yužer wimas (yumas) s ɛamayn,* il est plus âgé que son frère de deux ans. ◊ *tiḍḍart nnex tužer tiḍḍart nsen,* notre maison est plus spacieuse que la leur. ◊ *yužr i i tẓiṛṛi,* il est plus grand que lui en taille. *Expr.* ◊ *yužer lɛafit*, litt. il dépasse le feu : il s'emporte de colère. *Dial & Etym.* ♦ ag(ʷ)r (Chl), ager, ažer (Mc), agur (Ntf), ažer, a/užar (Rif), ažer (Izn, Mzb, Oua, Mal), a/užer (Cha), agʷar (Kab), adžer (Aha, Ghd), ager (Nig), udžer (Ght), yugär (Zen) : m. sn. en général.

žžižer (dér. en ss-) *v. Conjug. žžižer, un (ul) žžižer, žžižir, un (ul) žžižir.* **1.** ♦ faire surpasser ; faire des parts ou des lots inégaux. ◊ *ižžižer amur nnes s umur inux,* il s'est offert une part plus grande que la mienne. **2.** ♦ donner la supériorité à, donner de l'importance à. ◊ *ižžižer xfi iman nnes,* il s'est conduit orgueilleusement envers moi.

ižar (y-) *n. vb.* ♦ fait de dépasser, de surpasser.

ažižer (u-) *n. vb.* **1.** ♦ action de faire surpasser ; action de faire des parts ou des lots inégaux. **2.** ♦ fait de donner la supériorité à, de donner de l'importance à.

imužer (i-) *n. et adj. masc.* ♦ (Benamara) élite, le plus grand. *Pl. imužar*. ♦ *timužert (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timužar*.

užaṛ *n. masc. et adv.* ♦ plus, plus que, ce qui dépasse, davantage. ◊ *xsen užaṛ,* ils

désirent davantage. ◊ *itšu užaṛ n wimas (yumas),* il a mangé plus que son frère. ◊ *užaṛ n usekkʷas akk izwa (izwa),* cela fait plus d'un an qu'il est parti. *Dial & Etym.* ♦ uggʷr (Chl), uggar (Ntf), ugar, uggar, užar (Mc), užar (Mzb, Oua, Nef, Ghd) : m. sn.

ŽR$_2$

ažeržur (u-) *Var. ažeržuṛ (u-) n. et adj. masc.* ♦ râleur, qui se courrouce, s'énerve vite. *Syn.* ◊ *akeɛrar, √KƐR ; amezɛuf, √ZƐF ; ahnanaḍ, √HNḌ ; amennurey, √NRY ; aqennanay, √QNY$_1$. Pl. ižeržar, ižeṛžaṛ.* ♦ *tažeržurt (tž-), fém.* du précéd. *Pl. tižeržar, tižeṛžaṛ.*

ŽRN

tžirnett *Var.* tižerinna (Basset). *n. fém.* ♦ oie, outarde. *Cf. taḥbaṛt, √ḤBṚ. Pl. tižirna. Dial & Etym.* ♦ tagrniṭṭ (Chl) : caille ; agrniḍ (Chl) : perdrix du Sahara.

ŽRS

ažris (u-/w-) *n. masc.* ♦ le froid, froid intense. ◊ *yuɣ i wežris (užris),* il a froid. ◊ *iɣelb i wežris (užris),* il est vaincu par le froid. ◊ *ažris bazin,* litt. froid sans viande : il fait très froid, mais il ne pleut pas. *Pl. ižrisen. Dial & Etym.* ♦ agris, ayris, ažris (Mc), agris (Kab), adžres, a(d)žris (Mzb), ažres (Oua) : m. sn., givre, gelée, glace ; ag(ʷ)ris (Chl), agris (Ntf, Sen, Nef), ažriš, ažliš (Izn), agris, ažris (Rif, Ace), ažris (Cha), ažris/š (Sns) : givre, gelée, glace ; *Cf.* qaras (ArC) : gelé, froid intense, rigoureux.

tižrest (te-) *Var. tižress (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ hiver. ◊ *si tutef težrest (težress) tella tettaɣ tbiša,* depuis l'entrée de l'hiver, il n'a pas cessé de pleuvoir. ◊ *ass u xemseṭṭ(ɛ)aš n wussan si tutef težrest (težress),* cela fait maintenant quinze jours que l'hiver a commencé. *Dev.* ◊ *tiṛeḍ sikk xef an (al) iḍaṛen si težrest (težress) an (al) unebdu*, litt. elle s'habille de la tête jusqu'aux pieds de l'hiver à l'été : *lbeṣlet* «oignon». *Pl. tižersin. Dial & Etym.* ♦ tagr(i)st (Chl), tagerst, tayerst, tažerst (Mc), tagerst (Ntf), tiyerset (Izn), tažrest (Cha, Oua), tagrest (Ace), ta(d)žrest (Mzb), tažrist (Djr, Dw, Chn) tegrest (Nef, Snd), tadžarest, tadžérest/s (Ghd), tadžrest (Aha, Ght), tagrest, tég(e)rest (Nig), tažrest, tagrest (Mal), tgärss (Zen) : m. sn.

ŽRTL

ažertil (u-) *n. masc.* ♦ natte (en alfa, jonc, ou en folioles de palme). *Expr.* ◊ *tameṭṭut n užertil*, litt. femme de natte : femme qui peut endurer une période difficile, en attendant des jours meilleurs. *Expr.* ◊ *illa s užertil*, litt. il est sur la natte : il est dans un grand dénuement. *Loc.* ◊ *iẓẓan n užertil*, litt. excréments de la natte : se dit d'une personne qui colle, qui s'attache importunément. *Prov.* ◊ *yyen t am užertil wikk iwalan iqyem (iqqim) dis / am tmendilt wikk iwalan isfeḍ dis*, litt. ils le prennent pour une natte, n'importe qui s'assied dessus / ils le prennent pour une serviette, n'importe qui l'utilise comme essuie-main : se dit de qqn. qu'on méprise, qu'on dédaigne. *Pl. ižertal. Dial & Etym.* ♦ agertil (Chl, Ntf, Kab), agertil, ažertil, ayertil (Mc), ažertil (Izn, Cha, Sns, Ace, Mzb, Snd), agartil (Sen), agartil/r, ažartil/r (Rif), gertil (Che), ažertil/r (Oua), ažertil, ažeršil (Ghd), žartil (Nef) : m. sn.

ŽṚ$_1$

tažṛa (te-) *n. fém.* **1.** ♦ plat, jatte en terre cuite ou en bois (on y roule et on y mange le couscous. **2.** ♦ (Loud) le pl. *tižeṛwin* désigne un jour par mois dans lequel

quelques familles offrent, à tour de rôle, des plats de couscous aux personnes qui viennent prier à la Grande Mosquée. On appelle ce couscous *utšu n tžeṛwin*. *Loc.* ◊ *tažṛa n ṣṣbaḥ*, litt. plat du matin : plat de couscous fin non arrosé de bouillon, servi sans viande mais beurré, assaisonné de romarin et de sucre, saupoudré de cannelle et d'amandes grillées et pilées (ce mets est préparé et offert par la famille de la mariée le lendemain de la nuit de noces). *Cf. taqeṣṛeyt, √QṢṚY*. *Pl. tižeṛwin*. ♦ *ažṛa (u-/w-), augment.* du précéd. *Pl. ižeṛwan*. *Dial & Etym.* ♦ tagra (Chl) : jatte ; tagra (Ntf) : jatte, marmite, vase ; tagra (Sen) : vase, petit plat ; tagra (Zen) : assiette de bois, calebasse à manger ; tažra (Mzb), taweẓrit (Oua) : petit plat à couscous ; ag^{w}ra (Mc) : couscoussier ; tažra (Che, Cha) : assiette ; aweẓra (Oua) : plat à couscous ; aweẓra (Tim) : plat à cuire ; tagra (Mc) : broc, seau en bois avec anse, petit vase pour boire ; ažra (Siw) : petit vase pour lavage des mains.

ŽṚ$_2$

žaṛ *Var. waẓaṛ* (Zeng). *prép.* ♦ entre. ◊ *žaṛ asen,* entre eux. ◊ *tella din tḥant žaṛ tiḍḍart nnex d tiḍḍart nsen,* il y a une échoppe qui se situe entre notre maison et leur maison. ◊ *inna žaṛ as d yiman nnes,* il se dit, au fond de lui-même. ◊ *man žaṛ iyi,* litt. qui est entre moi : je n'ai rien à avoir. ◊ *man žaṛ iyi d imeššaren (imušar),* moi, je n'ai rien à avoir avec ces voleurs ! *Dial & Etym.* ♦ (n)gr, gir (Chl), (in)ger, yer, žer (Mc), žar, žara (Izn, Ace, Sns, Oua), džar, iyr (Sen), (a)žar (Rif), ger, gar (Kab), žar, žer (Cha), (d)žar (Ace, Mzb), ža', džaṛa (Tim), džar (Djr, Ghd), agar (Nef), ažar (Siw), džir (Aha, Ght), gér, ger (Nig), žar (Chn, Dw), žer, găr (Mal), gärä(-y), gära^{ʔ}n (Zen) : m. sn.

ŽṚ$_3$

žuṛ *v. Conjug. žuṛ, un (ul) žuṛ, ttužuṛ / ddžuṛ (H. Fig) / ttižuṛ (Zeng), un ttužuṛ / ddžuṛ (H. Fig) / ul ttižuṛ (Zeng).* ♦ tyranniser, ê. oppresseur et injuste. ◊ *at zman xelqen žuṛen,* les gens d'autrefois étaient injustes. ◊ *ižuṛ ižewweṛ itekk day may d as inna ixef nnes,* il est très injuste, il abuse et n'en fait qu'à sa tête. ◊ *ižuṛ wežris (užris),* litt. le froid est oppresseur: il fait un froid glacial. *Dial & Etym.* ♦ žāṛ (ArD) : m. sn.

tižuṛt (ti-) *n. vb.* ♦ fait de tyranniser, d'ê. oppresseur et injuste.

ŽṚB

žeṛṛeb *v. Conjug. žeṛṛeb, un (ul) žeṛṛeb, ddžeṛṛeb, un (ul) ddžeṛṛeb.* ♦ essayer, expérimenter, tenter. *Dial & Etym.* ♦ žeṛṛeb (ArD) : m. sn.

ttwažeṛṛeb (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwažeṛṛeb, un (ul) ttwažeṛṛeb, ttwažeṛṛab, un (ul) ttužeṛṛib.* ♦ ê. essayé, expérimenté, tenté.

ažeṛṛeb (u-) *n. vb.* ♦ essai, expérimentation, tentative.

ŽṚBƐ

žeṛbuɛ (u-) *n. masc.* ♦ gerboise. *Pl. id žeṛbuɛ. Dial & Etym.* ♦ yarbūɛ (ArC) : m. sn.

ŽṚḌ

ažeṛṛuḍ (u-) *n. masc.* ♦ bébé, nourrisson. ◊ *tuṛew ažeṛṛuḍ,* elle accouché d'un bébé. *Syn.* ◊ *baṛa, √BṚ$_3$; kuḍḍan, √KDN$_1$; aḥerrud, √ḤRD*. *Pl. ižeṛṛuḍen*. *Dial & Etym.* ♦ awarrud (Sen) : petit d'un animal; agrud, agruž (Kab) : enfant.

ŽṚḌL

ažeṛḍal (u-) *n. masc.* ♦ pantalon ; culotte. *Loc.* ◊ *ažeṛḍal n waɛṛaben*, litt. pantalon des Arabes : culotte à fond très ample, flottant. *Expr.* ◊ *sad i-ḍḍ tessiṛḍed ažeṛḍal n uqeššuḍ*, litt. tu vas me faire habiller en pantalon de bois : tu vas me créer des problèmes, un scandale. *Prov.* ◊ *am ižeṛḍalen an iberḍalen qaɛ ɛelmen senn n iḍaṛen*, litt. les pantalons sont comme les oiseaux, ils ont tous deux jambes : se dit quand les choses se ressemblent beaucoup ; il ne faut pas s'attarder à choisir. *Pl. ižeṛḍalen*. ♦ *tažeṛḍalt (tž-), dim.* du précéd. *Pl. tižeṛḍalin*.

ŽṚF$_1$

ẓaṛfi (u-) *Var. adžaref* (Basset). *n. masc.* ♦ corbeau. *Pl. id žarfi, ižarfiwen, ižarfiten*. *Prov.* ◊ *ad imlel užaṛfi un (ul) ittemlil ẓaṛ tiṭṭawin inux,* litt. le corbeau deviendrait blanc, mais lui ne le sera pas à mes yeux : se dit de qqn. dont la réputation est ternie à jamais. ♦ *tẓarfit (tẓ-), fém.* du précéd. *Pl. tižarfitin*. *Dial & Etym.* ♦ žaṛuf (Izn), agerfiw (Kab), žarf, žuraf (Cha), žarfi (Che, Sns), garfi, (d)žarfi (Ace), ažerfi (Oua), tažaḥfa, tžaḥfit (Tim), težarfi, ažerfiw (Nef), tžarfit (Djr), udžérf (Ghd): m. sn.

ŽṚF$_2$

žžuṛṛef *v. Conjug. žžuṛṛef, un (ul) žžuṛṛef, ddžuṛṛuf, un (ul) ddžuṛṛuf.* ♦ s'attrouper en masse autour de qqn. ◊ *žžuṛṛfen s qada,* ils entouraient tous Kader. ◊ *ižžuṛṛef xfes qa wikk itla iṛzem aselham nnes yaf dis ašeḥluf,* tous les gens qu'il connait s'attroupèrent autour de lui. Alors, il ouvrit son burnous et il ne trouva que des brins de paille et d'herbe (extr. d'un conte). *Syn.* ◊ *mquffa, √MQF. Dial & Etym.* ♦ tžeṛṛef (ArD) : m. sn.

sžuṛṛef (dér. en ss-) *v. Conjug. sžuṛṛef, un (ul) sžuṛṛef, sžuṛṛuf, un (ul) sžuṛṛuf. Var. žžuṛṛef. Conjug. žžuṛṛef, un (ul) žžuṛṛef, žžuṛṛuf, un (ul) žžuṛṛuf.* ♦ faire s'attrouper.

mžuṛṛuf (dér. en mm-) *v. Conjug. mžuṛṛuf, un (ul) mžuṛṛuf, ttemžuṛṛuf, un (ul) ttemžuṛṛuf.* ♦ s'attrouper, s'entourer mutuellement.

ažuṛṛef (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'attrouper en masse autour de qqn.

asžuṛṛef (u-) *Var. ažžuṛṛef (u-). n. vb.* ♦ action de faire s'attrouper.

amžuṛṛuf (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'attrouper, de s'entourer mutuellement.

ŽṚŽM

ažeṛžum (u-) *n. masc.* ♦ péj. qqn. de noir (de peau). *Syn.* ◊ *aqibuz, √QBZ ; aẓifuḍ, √ẒFḌ ; azegmuḥ, √ZGMḤ. Pl. ižeṛžam*. ♦ *tažeṛžumt (tž-), fém.* du précéd. *Pl. tižeṛžam*.

ŽTR

tažetrirt (tž-) *n. fém.* ♦ disque, rondelle (spéc. en bois) dans laquelle est fixé le fuseau pour filage de laine ; par ext. objet de forme ronde. *Loc.* ◊ *tažetrirt n tendunt*, litt. rondelle du van, de corbeille : sorte de pose-plat en sparterie. *Pl. tižetririn, tižetrar*. ♦ *ažetrir (u-), augment.* du précéd. *Pl. ižetriren*. *Dial & Etym.* ♦ tagštrirt (Chl) : peson de fuseau ; tašekrirt (Chl) : régulateur du fuseau ; tag(ʷ)ešrirt, tag(ʷ)ešrart (Kab) : rondelle de fuseau, pied de la quenouille ; tašekrirt, takeštrirt (Mc), tayešrart (Rif), tayešrirt (Izn) : rondelle de fuseau ; tagešrirt (Mzb) : anneau plat en bois ; tagešrirt n yintši (Mzb) : anneau de fuseau.

ŽṬŠ

taẓeṭša (tẓ-) *n. fém.* ♦ peigne en fer et à main, servant à tasser le tissage. *Pl. tiẓeṭwin, tiẓeṭšatin, tiẓekkʷin. Dial & Etym.* ♦ taskka, taṣekka, tazettša (Mc), tadetša (Sen), tažetša (Sns), haketša (Che), tadešša, tadettša, tazešša (Rif), taẓetša (Izn), tadettša, tidettša (Cha), ta(še)šša (Mzb), taḍsa (Oua), tekittša (Nef), tazekka (Ghd) : m. sn.

ŽW

žžewžew *v. Conjug. žžewžew, un (ul) žžewžew, ddžewžew, un (ul) ddžewžew.* **1.** ♦ roucouler, gazouiller. ◊ *llan ddžewžwen itbiren,* les pigeons roucoulent. *Syn.* ◊ *sbeɣbeɣ, √Bɣɣ₃ ; bɣem, √BɣM ; sgurgur, √GR ; ssehṛuṛey, ssehrurey, √HRY.* **2.** ♦ fig. grommeler, murmurer. *Cf. wwežwež, √WŽ. Dial & Etym.* ♦ ggewgew (Oua) : sn1.

ažewžew (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de roucouler, de gazouiller. **2.** ♦ fig. fait de grommeler, de murmurer.

ŽWB

žaweb *v. Conjug. žaweb, un (ul) žaweb, ddžawab, un (ul) ddžiwib.* ♦ répondre, répliquer. ◊ *žawb i illa issawal akideš (agideš),* réponds-lui, il t'adresse la parole. *Syn.* ◊ *rr, √R₆. Dial & Etym.* ♦ žāweb (ArD) : m. sn.

mžawab (dér. en mm-) *v. Conjug. mžawab, un (ul) mžawab, ttemžawab, un (ul) ttemžiwib.* ♦ se répondre l'un à l'autre.

ažaweb (u-) *Var. lžawab. n. vb.* ♦ réponse, réplique.

ŽWQ

žewweq *v. Conjug. žewweq, un (ul) žewweq, ddžewweq, un (ul) ddžewweq.* ♦ plaisanter. ◊ *un (ul) iqqir (iqqiṛ) ṣṣeḥ day illa iddžewweq,* il ne dit pas la vérité, il plaisante beaucoup. ◊ *waš llan ttmenɣan niɣ llan ddžewwqen,* est-ce qu'ils se chamaillent vraiment ou est-ce qu'ils plaisantent ? *Dial & Etym.* ♦ žewweq (Kab, Mzb) : jouer de la flûte ; *Cf.* žuwweq (ArD) : s'attrouper autour de; lžūq (ArD) : orchestre de musique.

ažewweq (u-) *n. vb.* ♦ fait de plaisanter.

žewwaq *n. masc.* ♦ flûte en cuivre. *Cf. tamža, √MŽ₂. Pl. id žewwaq. Dial & Etym.* ♦ žuwwāq (ArD) : m. sn.

ŽWṚ

žewweṛ *v. Conjug. žewweṛ, un (ul) žewweṛ, ddžewweṛ, un (ul) ddžewweṛ.* ♦ exagérer, dépasser la mesure ; abuser. ◊ *ižuṛ ižewweṛ,* il est très injuste et il abuse. *Prov.* ◊ *žewweṛed li ya mendafi*, litt. tu exagères trop ô mon piège ! se dit de qqn. qui dépasse la mesure, qui profite avec excès de la bonté de qqn., de sa patience (le proverbe est basé sur l'histoire d'une personne qui voulait attraper un lapin dans un piège, mais il a eu plutôt un loup.). *Cf. žuṛ, √ŽṚ₃.*

ažewweṛ (u-) *n. vb.* ♦ exagération ; abus.

ŽY

žžey *v. Conjug. žžey, un (ul) žžiy, dežžey, un (ul) dežžey.* ♦ ê. guéri, se guérir, se rétablir. ◊ *tella težžey tšišṛa nnes,* il est guéri de la toux. ◊ *teš ḍḍwa ammen ad težžyed,* prends les médicaments afin que tu sois guéri. ◊ *welɛad (ulɛad) težžey ḍḍiss nnes,* il n'est pas encore guéri du mal de ventre. *Dial & Etym.* ♦ žži (Chl, Ntf, Rif), žžey (Mc), ežži (Sen, Aha, Ght), eždey, ezzey (Nig, Mal), yežžäg (Zen) : m. sn. ; ežži (Kab) : parvenir à une

situation brillante, améliorer sa situation, revivre, renaître.

žžužey (dér. en ss-) *v. Conjug. žžužey, un (ul) žžužey, žžužuy, un (ul) žžužuy.* ♦ (< *ss* + *žžey*) faire guérir, soigner. ◊ *ižžužy i weṭbib (uṭbib) s tusut nnes,* le médecin l'a fait guérir de la toux. ◊ *zimba težžužuy ahlaš n ḍḍiss,* le genévrier guérit le mal de ventre.

smužžey (dér. en ssm-) *v. Conjug. smužžey, un (ul) smužžey, smužžuy, un (ul) smužžuy.* ♦ ê. en train de guérir, de se rétablir. ◊ *illa ismužžuy iffeɣ ḍḍ s tilzummar,* il est en train de guérir de sa maladie.

tužeyt *n. vb.* ♦ guérison, rétablissement.

ažužey (u-) *n. vb.* ♦ action de faire guérir, de soigner.

asmužžey (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. en train de guérir, de se rétablir.

amežžay (u-) *n. adj. masc.* ♦ (Benamara) médecin, guérisseur. *Pl. imežžayen.* ♦ *tamežžayt (tm-), fém*. du précéd. *Pl. timežžayin.*

amežžey (u-) *n. adj. masc.* ♦ guéri, rétabli. *Pl. imežžay.* ♦ *tamežžeyt (tm-), fém*. du précéd. *Pl. timežžay.*

ŽYF

žeyyef *v. Conjug. žeyyef, un (ul) žeyyef, ddžeyyef, un (ul) ddžeyyef.* ♦ étrangler. ◊ *iḥuf xfes iželyyf i,* il sauta sur lui et l'étrangla. *Syn.* ◊ *ḥney, √ḤNY ; geššem, √GŠM ; smurḍeṣ, √MRḌṢ. Dial & Etym.* ♦ žeyyef (ArD) : m. sn.

mžeyyaf (dér. en mm-) *v. Conjug. mžeyyaf, un (ul) mžeyyaf, ttemžeyyaf, un (ul) ttemžeyyif.* ♦ s'étrangler mutuellement.

ttwažeyyef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwažeyyef, un (ul) ttwažeyyef, ttwažeyyaf, un (ul) ttužeyyif.* ♦ ê. étranglé. ◊ *ufen t immut ittwažeyyef,* ils l'ont trouvé mort d'étranglement.

ažeyyef (u-) *n. vb.* ♦ étranglement.

amžeyyaf (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'étrangler mutuellement.

tažeyyaft (tž-) *n. fém.* ♦ cache-nez. *Pl. tižeyyafin*.

ŽYḤ

žaḥ *v. Conjug. žaḥ, un (ul) žaḥ, ddžaḥ (H. Fig) / ttižaḥ (Zeng), un ddžiḥ (H. Fig) / ul ttižaḥ (Zeng).* ♦ ne réussir en rien, ê. frappé (d'une malédiction) qui cause l'ignominie, qui fait échouer un individu dans toutes ses entreprises ; dévier de ses principes, s'écarter du droit chemin, avoir une mauvaise conduite. ◊ *arra nnes qaɛ ṣalḥin day yidžen (idžen) a ḍḍ iffɣen d isen ižaḥ,* tous ses enfants sont bien éduqués, sauf un qui est frappé d'une malédiction de telle sorte qu'il ne réussit en rien. *Dial & Etym.* ♦ žāḥ (ArD) : sn1.

žžižaḥ (dér. en ss-) *v. Conjug. žžižaḥ, un (ul) žžižaḥ, žžižaḥ, un (ul) žžižaḥ. Var. ssižaḥ. Conjug. ssižaḥ, un (ul) ssižaḥ, ssižaḥ, un (ul) ssižaḥ.* ♦ frapper (d'une malédiction) qui cause l'ignominie, l'échec ; faire dévier de ses principes. ◊ *tufeɣt n yiḍ teššižaḥ,* sortir souvent le soir encourage à la débauche. ◊ *lɛešret n umeḍḍukel un (ul) iɣwi teššižaḥ,* les mauvaises fréquentations poussent les gens à s'écarter du droit chemin.

žeyyeḥ *v. Conjug. žeyyeḥ, un (ul) žeyyeḥ, ddžeyyeḥ, un (ul) ddžeyyeḥ.* ♦ ravager, anéantir, endommager (spéc. récoltes, troupeaux).

tižaḥt (ti-) *n. vb.* ♦ fait de ne réussir en rien, d'ê. frappé (d'une malédiction) qui cause l'ignominie ; fait de dévier de ses

principes, de s'écarter du droit chemin.

žžayḥet *n. fém.* **1.** ♦ m. sn. que le précéd.; malédiction, malheur qui fait échouer un individu dans toutes ses entreprises; échec. ◊ *tewt (tut) i žžayḥet,* litt. il est frappé par la malédiction : il ne réussit en rien. **2.** ♦ fléau naturel, calamité naturelle (qui ravage les cultures ou les troupeaux).

ažižaḥ (u-) *Var. asižaḥ (u-). n. vb.* ♦ action de frapper (d'une malédiction) qui cause l'ignominie, l'échec ; action de faire dévier de ses principes. *Dial & Etym.* ♦ žāiḥa (ArD) : sn1-2.

ažeyyeḥ (u-) *n. vb.* ♦ fait de ravager, d'anéantir, d'endommager.

ŽYŠ

žeyyeš *v. Conjug. žeyyeš, un (ul) žeyyeš, ddžeyyeš, un (ul) ddžeyyeš.* ♦ se livrer au brigandage, au pillage. *Dial & Etym.* ♦ žīš (ArD) : armée régulière.

ažeyyeš (u-) *n. vb.* ♦ fait de se livrer au brigandage, au pillage.

ažeyyaš (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui se livre au brigandage, bandit. *Pl. ižeyyašen.* ♦ *tažeyyašt (tž-) Var. tažeyyašš (tž-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tižeyyašin.*

ŽƐ

žaɛɛa *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *žemɛa* «Jomâa». *Syn.* ◊ *ɛɛa,* $\sqrt{Ɛ_2}$.

ŽƐB

ažeɛbub (u-) *n. masc.* ♦ goulot de récipient, de vase. *Pl. ižeɛbab. Dial & Etym.* ♦ žeɛba (ArD) : tout étuit cylindrique long et creux, tuyau, tube.

ŽƐḌ

žeɛɛeḍ *v. Conjug. žeɛɛeḍ, un (ul) žeɛɛeḍ, ddžeɛɛeḍ, un (ul) ddžeɛɛeḍ.* ♦ ê. long, grand de taille et maigre. ◊ *tella ddžeɛɛeḍ tezdayt n (l) uženna,* ce palmier dattier s'élève fort haut.

ažeɛɛeḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. long, grand de taille et maigre.

ažeɛɛiḍ (u-) *Var. ažeɛɛuḍ (u-) n. et adj. masc.* ♦ qui est maigre et grand de taille. *Pl. ižeɛɛaḍ.* ♦ *tažeɛɛiṭṭ (tž-) Var. tažeɛɛuṭṭ (tž-), fém.* du précéd. *Pl. tižeɛɛaḍ.*

amežžɛuḍ (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui est extrêmement amaigri ; qui est très maigre et grand de taille (spéc. palmier dattier, animal). *Pl. imežžɛaḍ.* ♦ *tamežžɛuṭṭ (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timežžɛaḍ.*

ŽƐFṚ

žeɛfeṛ (u-) *n. masc.* ♦ tuméfaction, enflure. ◊ *iwḍa (yuḍa) ikkr as ḍḍ yidžen (idžen) n užeɛfeṛ,* il est tombé et il a eu une enflure. *Syn.* ◊ *abeḍḍur,* $\sqrt{BDR_2}$. *Pl. id žeɛfeṛ.*

ŽƐL(Z)

ažeɛlul (u-) *Var. ažeɛluz (u-)* (Zeng). *n. masc.* **1.** ♦ cylindre, tige florale (de poireau, de l'oignon). **2.** ♦ morceau de viande long et mince. **3.** ♦ par ext. pénis, verge. *Syn.* ◊ *abeššiš,* $\sqrt{BŠ_2}$ *; ažlal,* $\sqrt{ŽL_1}$. **4.** ♦ (Benamara) fig. garçon inutile ou oisif. *Pl. ižeɛlal* (H. Fig)*, ižeɛlaz* (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ ažeɣlul (Izn) : étui ; žeɣlāla, žeɣlāfa (ArD) : prépuce [spéc. d'incirconcis].

ŽƐMY

ažeɛmey (u-) *n. masc.* ♦ veau, petit de la vache. ◊ *iqwa uyen n užeɛmey,* ce veau est gras. *Pl. ižeɛmay.* ♦ *tažeɛmeyt (tž-), fém.* du précéd. *Pl. tižeɛmay. Dial & Etym.* ♦ ɛežmi (ArD) : bouvillon de deux à trois ans, jeune taureau pas encore dressé à la charrue.

ɛ

ɛ$_1$

taɛɛa *n. fém.* ♦ lang. enf. équidé.

ɛ$_2$

ɛɛa *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *žemɛa* «Jomâa» ou *ṛabiɛa* «Rabiâa». *Cf.* ◊ *žaɛɛa,* √*ŽƐ ; biɛa*, √*BƐ*$_3$.

ɛ$_3$

ɛɛi *n.* ♦ lang. enf. excrément, caca. *Cf. aberṛiḍ,* √*BṚḌ*$_1$ *; aqennuẓ,* √*QNẒ ; ateḥtiḥ,* √*TḤ*$_1$ *; iẓẓan,* √*Ẓ*$_2$ *; lqerḍet,* √*QṚḌ*$_2$.

ɛB$_1$

ɛabi *n.* ♦ dim. affect. des prénoms masculins *ɛeṛbi* «El Arbi» et *ɛebdelžlil* «Abdeljalil».

ɛevvi *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *lɛeṛbi* «El Arbi».

ɛB$_2$

ɛeppu *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebḍellah* «Abdellah» (désignant un nom de famille). *Cf. ɛeḷḷa,* √*ƐL*$_4$ *; baḷḷa, bella,* √*BL*$_5$.

ɛBD

ɛbid *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdennbi* «Abdenbi». *Syn.* ◊ *ppi, bibi,* √*B*$_9$.

ɛBDN

taɛebdunt (tɛ-) *n. fém.* ♦ nom d'une variété de dattes.

ɛBN

aɛban (u-/w-) *n. masc.* **1.** ♦ couverture, natte en laine. *Prov.* ◊ *iffeɣ ḍḍ tteɛban si žaž n weɛban (uɛban)*, litt. le serpent est sorti de la couverture : il n'est pire ennemi que ses proches. **2.** ♦ sorte de voile ou manteau en laine. *Pl. iɛuban*. ♦ *taɛbant (te-), fém.* du précéd. *Pl. tiɛuban*. *Dial & Etym.* ♦ aɛebban (Mzb) : sn2 ; aɛban (Kab) : couverture décorée en tissage ; aɛban (Mc) : habit, vêtement, couverture que les femmes se mettent sur les épaules. *Cf.* ɛbāna (ArD) : couverture épaisse.

ɛBQ

ɛeppeq *v. Conjug. ɛeppeq, un (ul) ɛeppeq, ttɛeppeq, un (ul) ttɛeppeq.* ♦ soulever (un objet assez lourd, avec les deux mains). ◊ *iɛeppeq yellis tella teṭṭeṣ,* il a soulevé avec les deux mains sa fille qui dormait. ◊ *ɛeppeq lxanšet n imendi,* soulève le sac de blé avec les deux mains.

mɛeppaq (dér. en mm-) *v. Conjug. mɛeppaq, un (ul) mɛeppaq, ttemɛeppaq, un (ul) ttemɛeppiq.* ♦ se soulever mutuellement.

ttwaɛeppeq (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɛeppeq, un (ul) ttwaɛeppeq, ttwaɛeppaq, un (ul) ttuɛeppiq.* ♦ ê. soulevé (un objet assez lourd, avec les deux mains).

aɛeppeq (u-) *n. vb.* ♦ action de soulever (un objet assez lourd, avec les deux mains).

amɛeppaq (u-) *n. vb.* ♦ fait de se soulever mutuellement.

ƐBṚ

ɛbeṛ *v. Conjug. ɛbeṛ, un (ul) ɛbiṛ, ɛepperṛ, un (ul) ɛepperṛ.* **1.** ♦ tromper, duper, berner qqn. ◊ *iɛbeṛ xfes iysi (yisi) yas qaɛ ma(y) kk ɣres ixelqen,* il l'a dupé en lui soutirant tout ce qu'il possédait. **2.** ♦ peser, mesurer. *Prov.* ◊ *ɛbeṛ tardast (tardass) teqymed (teqqimed) xfes*, litt. mesure un empan et assieds-toi dessus : il ne faut pas dépasser, outrepasser les limites permises. **3.** ♦ se révolter, s'insurger ; s'enorgueillir. ◊ *iɛepperṛ uyen n wergaz (urgaz),* cet homme se montre très orgueilleux. *Dial & Etym.* ♦ ɛbeṛ (ArD) : sn1-2.

aɛbaṛ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ tromperie, duperie. **2.** ♦ action de mesurer, de peser. **3.** ♦ révolte, fait de s'insurger, de s'enorgueillir.

leɛbaṛ *n. vb.* ♦ mesurage, pesage.

lɛibaṛet *n.* ♦ rebelle, insoumis, qui a une mauvaise conduite, mauvaise disposition d'esprit. ◊ *leɛwert d lɛibaṛet mani mma iṛaḥ ittawey ḍḍ imenyan,* ce garçon est un rebelle, il cherche la bagarre partout.

ƐBY

leɛbayet *n. fém.* ♦ gandoura de laine, tunique d'homme, surplis long que l'on porte par-dessus la djellaba ou le burnous. ◊ *leɛbayet n ušelliq,* tunique de coton. *Expr.* ◊ *illa inter leɛbayet nnes*, litt. il mord sa tunique : il court très vite. *Pl. leɛbayat*.

ƐBẔ$_1$

aɛeppuẓ (u-) *Var. aɛeppus (u-) n. masc.* ♦ péj. ventre. ◊ *iɛlem aɛeppuẓ,* il a un petit ventre. *Cf. taɛeppust, √ƐBS. Pl. iɛeppuẓen, iɛeppusen.* ♦ *taɛeppuẓt (tɛ-) Var. taɛeppust (tɛ-), dim.* du précéd. *Pl. tiɛeppuẓin, tiɛeppusin. Dial & Etym.* ♦ aḥebbuḍ (Chl), aɛebbuḍ (Izn, Kab) : m. sn. ; aɛepputṭ (McS) : ventre [lang. enf.].

ƐBẔ$_2$

ɛeppeẓ *v. Conjug. ɛeppeẓ, un (ul) ɛeppeẓ, ttɛeppeẓ, un (ul) ttɛeppeẓ.* ♦ empoigner, prendre, porter qqn. à pleines mains, à bras-le-corps. ◊ *ɛeppeẓ twašunt nnem tella tetteṣ,* prends ta fille dans tes bras, elle est endormie. ◊ *iɛeppeẓ lxanšet n imendi,* il a empoigné le sac de blé. *Dial & Etym.* ♦ ɛebbeẓ (Mc, Rif) : m. sn. ; *Cf.* ɛebbeẓ (ArD) : m. sn.

mɛeppaẓ (dér. en mm-) *v. Conjug. mɛeppaẓ, un (ul) mɛeppaẓ, ttemɛeppaẓ, un (ul) ttemɛeppiẓ. Var. mɛabaẓ* (Zeng). *Conjug. mɛabaẓ, un (ul) mɛabaẓ, ttemɛabaẓ, un (ul) ttemɛibiẓ.* ♦ se colleter, se prendre à bras-le-corps (jeu de lutte). ◊ *lbeẓẓ llan ttemɛeppaẓen (ttemɛabaẓen),* les enfants sont en train de se colleter.

ttwaɛeppeẓ (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɛeppeẓ, un (ul) ttwaɛeppeẓ, ttwaɛeppaẓ, un (ul) ttuɛeppiẓ.* ♦ ê. empoigné, ê. porté à pleines mains, à bras-le-corps.

aɛeppeẓ (u-) *n. vb.* ♦ action d'empoigner, de porter qqn. à pleines mains, à bras-le-corps.

amɛeppaẓ (u-) *Var. amɛabaẓ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de se colleter, de se prendre à bras-le-corps ; jeu de lutte consistant à prendre son adversaire à bras-le-corps. ◊ *llan ttuṛaṛen amɛeppaẓ,* ils jouent à la lutte à bras-le-corps.

ƐD$_1$

lɛid *n. masc.* **1.** ♦ chacune des grandes fêtes religieuses. *Loc.* ◊ *lɛid ameẓẓyan*,

litt. la petite fête : la fête de la rupture du jeûne, dixième mois de l'année musulmane lunaire. *Loc.* ◊ *lɛid ameqqṛan*, litt. la grande fête : la fête du sacrifice, deuxième mois de l'année musulmane lunaire. *Loc.* ◊ *lɛid n weysum (uysum)*, litt. la fête de la viande : m. sn. que le précéd. *Loc.* ◊ *bin leɛyad*, litt. entre les deux fêtes : onzième mois de l'année musulmane lunaire. **2.** ♦ nom propre donné aux enfants qui naissent le jour d'une de ces fêtes. *Pl. leɛyad*. *Dial & Etym.* ♦ ɛīd (ArD) : sn1.

ƐD$_2$

uɛeḍḍi *n. et adj. masc.* ♦ habitant, originaire du ksar Loudaghir, un des sept ksour de Figuig ; le pl. *at ɛeḍḍi* désigne le ksar Loudaghir. *Pl. at ɛeḍḍi*. ♦ *tuɛeḍḍit, fém.* du précéd. *Pl. tuɛeḍḍiyin*.

ɛeḍḍi *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *saɛid* «Saïd» (désignant un nom de ksar). *Cf. siḍḍa,* √*SD*$_2$.

ƐD$_3$

ɛad *adv.* ♦ encore ; ensuite. ◊ *illa ɛad iḍḍer,* il est encore en vie. ◊ *teffaḥ illa ɛad d aziza,* les pommes ne sont pas encore mûres. ◊ *ames inžan ɛad teyyed ṣṣabun,* frotte pour ôter la peau morte, ensuite tu mets du savon. *Prov.* ◊ *un (ul) yufi lmeɛṛuf ad ifḍeṛ ɛad ad iṣeḥḥeṛ*, litt. le mendiant ne trouve pas de quoi rompre le jeûne et encore moins manger pendant le réveillon du ramadan : à force d'être trop exigeant, on finit par tout gâcher.

welɛad *Var. ulɛad. adv.* ♦ pas encore. ◊ *welɛad (ulɛad) iżżey,* il n'est pas encore guéri. ◊ *tiyni welɛad (ulɛad) tenwi,* les dattes ne sont pas encore mûres. ◊ *usen ḍḍ irgazen niɣ welɛad (ulɛad),* est-ce que les voyageurs sont venus ou pas encore ?

ƐD$_4$

ɛada *v. Conjug. ɛada, un (ul) ɛadi, ttɛada, un (ul) ttɛidi.* ♦ ê. l'ennemi de. ◊ *tettɛada akid (agid) telžaṛt nnes u ɣres teffeɣ,* elle est l'ennemie de sa voisine, elle ne va pas la voir. *Dial & Etym.* ♦ ɛādā (ArC) : m. sn.

aɛada (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. l'ennemi de.

ƐD$_5$

ɛeḍḍ *v. Conjug. ɛeḍḍ, un (ul) ɛeḍḍ, ttɛeḍḍa, un (ul) ttɛeḍḍi.* ♦ énumérer, dénombrer, compter. ◊ *illa un (ul) izmir qbala ittɛeḍḍa ussan,* il est très malade, il compte ses jours. *Dial & Etym.* ♦ ɛedd, ɛedded (ArD) : m. sn.

aɛeḍḍi (u-) *n. vb.* ♦ action d'énumérer, de dénombrer, de compter.

leɛdad *n. masc.* ♦ (Zeng) jeu d'enfant: sorte de cache-cache, dans lequel les joueurs de deux groupes adversaires mettent, dans un premier temps, un peu de terre (*ifunan*) dans plusieurs endroits que l'adversaire ne doit pas voir. Ensuite, les joueurs des deux groupes partent à la recherche de ces endroits afin d'écraser les *ifunan* et appellent tous les joueurs pour compter ce qui a été écrasé. L'équipe gagnante est celle à qui on en a écrasé le moins. *Syn.* ◊ *funɛal,* √*FNƐL* (H. Fig).

ƐD$_6$

ɛid *v. Conjug. ɛid, un (ul) ɛid, ttɛid (H. Fig) / ttiɛid (Zeng), un ttɛid (H. Fig) / ul ttiɛid (Zeng).* ♦ raconter, rapporter (une histoire, des nouvelles, des propos). ◊ *itt(i)ɛid xfes lexbaṛ,* il lui raconte des nouvelles. *Prov.* ◊ *tili mikk un (ul) tufi ma(y)kk ala tɛid tettɛawad ufuẓ*, litt. quand la brebis ne trouve rien à raconter, elle mâche une deuxième fois : se dit de qqn. qui se répète, à défaut de trouver

des choses nouvelles à raconter. *Dial & Etym.* ♦ ɛāwed (ArD) : m. sn.

aɛid (u-) *n. vb.* ♦ action de raconter, de rapporter.

ƐDM

ɛdem *v. Conjug. ɛdem, un (ul) ɛdim, ɛeḍḍem, un (ul) ɛeḍḍem.* ♦ ê., devenir handicapé. ◊ *iqṛeḍ si senn n iḍaṛen iɛdem,* il s'est cassé les deux jambes, il est devenu handicapé. *Dial & Etym.* ♦ ɛeddem (ArD) : estropier qqn, le blesser grièvement ; ɛdem (ArD) : devenir anéanti par la maladie.

aɛdam (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê., de devenir handicapé.

uɛdim *n. et adj. masc.* ♦ handicapé. *Pl. uɛdimen.* ♦ *tuɛdimt, fém.* du précéd. *Pl. tuɛdimin.*

ƐDR$_1$

leɛdari *n. masc.* ♦ jeu d'enfant, cache-cache. *Cf. ḥma ɣepparu, √ḤMƔBR ; funɛal, √FNƐL.*

ƐDR$_2$

ɛder *v. Conjug. ɛder, un (ul) ɛdir, ɛeḍḍer, un (ul) ɛeḍḍer.* ♦ excuser. ◊ *ɛder ixef nneš,* litt. excuse toi-même : sois modeste, comporte-toi d'un comportement irréprochable. *Dial & Etym.* ♦ ɛder (ArD) : excuse valable.

aɛdar (u-/w-) *n. vb.* ♦ excuse, fait d'excuser.

ƐDRḤ

ɛudrriḥ *n. masc.* ♦ bicyclette. *Syn.* ◊ *aqerruš, √QRŠ$_1$; baseklit, biseklit, √BSKLT. Dial & Etym.* ♦ < (ArD) : ɛud «bâton» + rriḥ «vent».

ƐDS

tiɛdest (te-) *Var. tiɛdess (te-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ grande fièvre. *Pl. tiɛdisin.*

ƐḌ

ɛɛeḍɛeḍ *v. Conjug. ɛɛeḍɛeḍ, un (ul) ɛɛeḍɛeḍ, ttɛeḍɛeḍ, un (ul) ttɛeḍɛeḍ.* ♦ enfler, s'amplifier.

aɛeḍɛeḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait d'enfler, de s'amplifier.

aɛḍiḍ (u-) *n. masc.* ♦ désastre, catastrophe. *Pl. iɛḍiḍen.*

ƐḌL

ɛḍel *v. Conjug. ɛḍel, un (ul) ɛḍil, ɛeṭṭel, un (ul) ɛeṭṭel.* ♦ tarder. ◊ *uḥlex ttṛaɛix iɛḍel xfi,* je me suis fatigué de l'attendre, il a tardé à venir *Dial & Etym.* ♦ tɛeṭṭel (ArD) : m. sn.

sseɛḍel (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɛḍel, un (ul) sseɛḍel, sseɛḍal, un (ul) sseɛḍil.* ♦ faire tarder.

aɛḍal (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de tarder.

aseɛḍel (u-) *n. vb.* ♦ action de faire tarder.

ƐḌRW

aɛeḍṛawey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ très bon, splendide, de qualité supérieure. ◊ *atay nneš d aɛeḍṛawey,* ton thé est très bon. *Pl. iɛeḍṛaweyyen.* ♦ *taɛeḍṛaweyt (tɛ-), fém.* du précéd. *Pl. tiɛeḍṛaweyyin. Dial & Etym.* ♦ aɛedṛawi (Mc) : m. sn.

ƐF$_1$

lɛafit *Var. lɛafeyt. n. fém.* ♦ feu. ◊ *iḍṛu lɛafit,* il a allumé le feu. ◊ *lɛafit n iqešḍan,* le feu de bois. ◊ *lɛafit n ilemsi,* le feu du foyer. ◊ *tekker lɛafit i tḥant,* l'échoppe a pris feu. ◊ *ssenqṣ as i lɛafit,* réduis le feu. *Expr.* ◊ *tella tešɛel dis lɛafit*, litt. le feu est allumé en lui : il fut pris de vives inquiétudes, il attend qqn. ou qqch. avec

impatience. *Prov.* ◊ *manis d aš ḍḍ us lɛafit ay aferṛan – sikk mi nux*, litt. d'où vient le feu, ô four ? – de ma bouche : la parole est d'argent, le silence est d'or. *Pl. id lɛafit, id lɛafeyt*. ♦ *tɛafit (tɛ-) Var. tɛafeyt (tɛ-), dim.* du précéd. *Pl. tiɛafitin, tiɛafyin*. *Dial & Etym.* ♦ lɛāfya (ArD) : m. sn.

ƐF$_2$

εaf *v. Conjug. εaf, un (ul) εaf, ttεaf (H. Fig) / ttiεaf (Zeng), un ttεif (H. Fig) / ul ttiεaf (Zeng).* **1.** ♦ éprouver du dégoût, de la répugnance pour, se dégoûter. ◊ *iεaf mmis lemεaš,* son fils a éprouvé du dégoût pour la nourriture. **2.** ♦ laisser tranquille, ignorer. ◊ *yus ḍḍ ɣersen yidžen (idžen) isqubqub asen εafen t uyyen ad as ṛeẓmen,* quelqu'un est venu chez eux et a commencé à taper sur la porte, mais ils l'ont ignoré en refusant de lui ouvrir la porte. *Prov.* ◊ *wikk iεafen aydi ay iɣ i*, litt. celui qui ignore le chien, c'est celui qu'il le tue : se dit quand on est trahi par quelqu'un. *Dial & Etym.* ♦ εāf (ArD) : m. sn.

ttwaεaf (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaεaf, un (ul) ttwaεaf, ttwaεaf, un (ul) ttwiεif.* ♦ ê. laissé tranquille, ê. ignoré.

aεaf (u-) *Var. tiεaft (ti-). n. vb.* **1.** ♦ fait d'éprouver du dégoût, de la répugnance pour, fait de se dégoûter. **2.** ♦ fait de laisser tranquille, d'ignorer.

ƐF$_3$

εafi *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *εebdelwafi* «Abdelwafi». *Syn.* ◊ *fafi, √F.*

ƐF$_4$

εeffa *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *buεerfa* «Bouaârfa».

ƐFR

εεufert *v. Conjug εεufert, un (ul) εεufert, ttεufrut, un (ul) ttεufrut.* ♦ faire le difficile, le renchéri ; être intransigeant. *Dial & Etym.* ♦ εeffeṛ (ArD) : sn1.

mεafarat *v. Conjug. mεafarat, un (ul) mεafarat, ttemεafarat, un (ul) ttemεifirit.* **1.** ♦ se donner beaucoup de peine, s'évertuer, déployer tous ses efforts. **2.** ♦ se battre, lutter à l'amiable. *Dial & Etym.* ♦ tεāfer (ArD) : sn1.

aεufert (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire le difficile, le renchéri ; fait d'être intransigeant.

amεafarat (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se donner beaucoup de peine, de déployer tous ses efforts. **2.** ♦ action de se battre, de lutter à l'amiable.

ƐFRT

aεefrit (u-) *n. masc.* **1.** ♦ démon mâle, doué d'une méchanceté supérieure. **2.** ♦ qqn. de très malin, très habile, d'espiègle, de turbulent (se dit spéc. pour un enfant). *Pl. iεefriten*. ♦ *taεefritt (tɛ-), fém.* du précéd. *Pl. tiεefritin*. *Dial & Etym.* ♦ εfrīt (ArD) : m. sn.

ƐFṢ

lεefṣ *n. coll.* ♦ folioles de palmes (palmier dattier).

lεefṣet *n. fém.* ♦ n. d'unité du mot précéd. *Pl. lεefṣat*.

ƐGL

εgel *v. Conjug. εgel, un (ul) εgil, εekkel, un (ul) εekkel.* **1.** ♦ entraver, ligoter (spéc. chameaux). ◊ *iεgel ileɣman,* il a entravé les chameaux. *Syn.* ◊ *šṛef, √ŠṚF*$_2$ *; šekkel, √ŠKL*. **2.** ♦ fig. ê. paralysé, ê. atteint d'une maladie dont l'état est désespéré. *Dial & Etym.* ♦ εgel (ArD) : m. sn.

ttwaɛgel (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɛgel, un (ul) ttwaɛgel, ttwaɛgal, un (ul) ttwiɛgil.* ♦ ê. entravé, ê. ligoté (spéc. chameaux).

aɛgal (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ entrave, ligotage. **2.** ♦ fig. fait d'ê. paralysé, d'ê. atteint d'une maladie dont l'état est désespéré.

ƐGZ

ɛgez *v. Conjug. ɛgez, un (ul) ɛgiz, ɛekkez, un (ul) ɛekkez.* ♦ faire preuve de paresse dans l'action, paresser, ne pas avoir la force ou l'envie de faire qqch. ◊ *iɛgez ad yaley n (l) ṣṣḍuḥ,* il a eu la flemme de monter sur la terrasse. *Dial & Etym.* ♦ ɛgez (ArD) : m. sn.

aɛgaz (u-/w-) *Var. leɛgez. n. vb.* ♦ fait de faire preuve de paresse dans l'action, paresse.

ameɛgaz (u-) *Var. ameɛguz (u-)* (Zeng). *n. et adj. masc.* ♦ paresseux, fainéant. *Pl. imeɛgaz.* ♦ *tameɛgazt (tm-) Var. tameɛguss (tm-)* (Zeng), *fém.* du précéd. *Pl. timeɛgaz.*

ƐK$_1$

tɛukkett (tɛ-) *n. fém.* ♦ outre en peau de mouton ou de bouc tannée, sans poils, dans laquelle on transporte ou on garde le beurre (plus petite qu'une *taslixt*). *Cf. taslixt, √SLX ; tanwart, √NWR ; tayendubutt, √YNDB. Pl. tiɛukkatin, tiɛukka. Dial & Etym.* ♦ taɛekket (Oua), tɛuttšet (Mzb), tɛukket (Izn, Sns, Tim) : m. sn. ; *Cf.* ɛukka (ArD) : m. sn.

ƐK$_2$

ɛakka *v. Conjug. ɛakka, un (ul) ɛakki, ttɛakka, un (ul) ttɛikki. Var. ɛekk. Conjug. ɛekk, un (ul) ɛekk, ttɛekka, un (ul) ttɛekki.* ♦ débiter des paroles désagréables, médire de, critiquer ; reprocher, trouver un défaut, une tare à qqn., dénigrer. ◊ *mikk issiwel ḥeḍḍ ittɛakka / ittɛekka dis,* à chaque fois que quelqu'un parle, il le critique. ◊ *day mikk immuter ša (šṛa) n lḥažet ili ittɛakka / ittɛekka dis,* à chaque fois qu'il voit une chose, il la critique. *Dial & Etym.* ♦ ɛekka (ArD) : m. sn.

aɛakka (u-) *Var. aɛekki (u-). n. vb.* ♦ fait de critiquer, de reprocher, de trouver un défaut, une tare à qqn.

ƐKN

aɛekkun (u-) *n. et adj. masc.* ♦ sot, idiot. *Syn.* ◊ *abuhaley, bahlal, √BHL(Y); ašehlul, √ŠHL ; aherdun, √HRDN. Pl. iɛekkunen.* ♦ *taɛekkunt (tɛ-), fém.* du précéd. *Pl. tiɛekkunin.*

ƐKRŠ

ɛɛukreš *v. Conjug. ɛɛukreš, un (ul) ɛɛukreš, ttɛukruš, un (ul) ttɛukruš.* ♦ devenir fort, solide ; se durcir ; fig. acquérir un esprit vif et avisé. ◊ *twašunt tella tettɛukruš,* la petite fille commence à acquérir un esprit vif et avisé. *Dial & Etym.* ♦ yäkkuˀräš (Zen) : devenir actif, énergique [prét] ; *Cf.* ɛekṛuṭ (ArD) : rustre entêté, vaillant guerrier, individu courageux, costaud.

sɛukreš (dér. en ss-) *v. Conjug. sɛukreš, un (ul) sɛukreš, sɛukruš, un (ul) sɛukruš.* ♦ rendre fort, solide ; faire se durcir.

aɛukreš (u-) *n. vb.* ♦ fait de devenir fort, solide ; fait de se durcir ; fig. fait d'acquérir un esprit vif et avisé.

asɛukreš (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre fort, solide ; action de faire se durcir.

ƐKRY

aɛekrey (u-) *n. et adj. masc.* ♦ de couleur, de teint orange. *Pl. iɛekray.* ♦ *taɛekreyt (tɛ-), fém.* du précéd. *Pl. tiɛekray. Dial &*

Etym. ♦ ɛekri, ɛekkri (ArD) : de couleur carmin, vermillon.

ƐL$_1$

aɛla *Var. ameɛlak, ameɛla, aɛlak. conj.* ♦ si. *Voir am,* √M_1.

ƐL$_2$

buɛlulu *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) rectum. *Syn.* ◊ *tasuft,* √SF_{11}. *Pl. ibuɛluluten, id buɛlulu. Dial & Etym.* ♦ b(u)ruru (Rif) : m. sn. ; buṛuṛu (Izn) : gros intestin ; abɛalul (Chl) : verge ; abɛlul (Chl) : intestin ; abeɛluš (Mc), beɛlūš (ArD) : clitoris.

ƐL$_3$

ɛalla *v. Conjug. ɛalla, un (ul) ɛalli, ttɛalla, un (ul) ttɛilli.* ♦ monter, s'élever, se déplacer dans un mouvement ascendant. ◊ *iɛalla wetbir (utbir) n (l) uženna,* le pigeon s'éleva vers le ciel. ◊ *iɛalla ḍḍexxan n (l) uženna,* la fumée monta vers le ciel. *Dial & Etym.* ♦ tɛella (ArD) : m. sn.

aɛalla (u-) *n. vb.* ♦ fait de monter, de s'élever, de se déplacer dans un mouvement ascendant.

ƐL$_4$

ɛeḷḷa *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebḍellah* «Abdellah» (désignant un nom de famille). *Cf. ɛeppu,* √$ƐB_2$ *; baḷḷa, bella,* √BL_5.

ƐL$_5$

ɛillet *v. Conjug. ɛillet, un (ul) ɛillet, ttɛillit, un (ul) ttɛillit.* ♦ ê. extrêmement pâle, blême. *Dial & Etym.* ♦ ɛillatun (ArC) : maladie.

sɛillet (dér. en ss-) *v. Conjug. sɛillet, un (ul) sɛillet, sɛillit, un (ul) sɛillit.* ♦ rendre pâle, blême.

mmuɛlel (dér. en mm-) *v. Conjug. mmuɛlel, un (ul) mmuɛlel, ttmuɛlul, un (ul) ttmuɛlul.* ♦ ê. maigre, ê. mince, ê. chétif (spéc. à cause d'une santé médiocre). ◊ *immuɛlel illa un (ul) izmir,* il est chétif, il est malade. *Syn.* ◊ *zded,* √ZD_3 *; sbek,* √SBK.

smuɛlel (dér. en ss-) *v. Conjug. smuɛlel, un (ul) smuɛlel, smuɛlul, un (ul) smuɛlul.* ♦ rendre maigre, mince, chétif.

aɛillet (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. pâle, blême.

asɛillet (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre pâle, blême.

amuɛlel (u-) *Var. timmuɛlelt (ti-) n. vb.* ♦ fait d'ê. maigre, mince, chétif.

asmuɛlel (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre maigre, mince, chétif.

maɛlal (u-) *n. et adj. masc.* ♦ maigre, mince, chétif ; fig. léger ◊ *atay maɛlal,* thé trop léger. *Syn.* ◊ *azdad,* √ZD_3 *; aqeṛquṛ,* √QR_2 *; usbik,* √SBK. *Ant.* ◊ *azewwaṛ,* √ZWR_3 *; aḥbappaḍ,* √$ḤBD_2$ *; aḍeppiḥ,* √$ḌBḤ$ *; aḍeppey,* √$ḌBY$. *Pl. imaɛlalen.* ♦ *tmaɛlalt (tm-), fém.* du précéd. *Pl. timaɛlalin.*

ƐLF

ɛlef *v. Conjug. ɛlef, un (ul) ɛlif, ɛellef, un (ul) ɛellef.* ♦ engraisser, s'engraisser, donner fourrage, nourrir une bête de boucherie. ◊ *iɛlef ulli nnes,* il a engraissé ses moutons. ◊ *iɛellef afriš n lɛid,* il engraisse le mouton de l'Aïd. *Dial & Etym.* ♦ ɛlef, ɛellef (ArD) : m. sn.

ttwaɛlef (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɛleḍ, un (ul) ttwaɛlef, ttwaɛlaḍ, un (ul) ttwiɛlif.* ♦ ê. engraissé, ê. nourri (le sujet étant une bête de boucherie).

aɛlaf (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'engraisser, de s'engraisser, fait de donner fourrage, de nourrir une bête.

aneɛluf (u-/w-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ engraissé, bien nourri. ◊ *lḥewli d aneɛluf,* mouton acheté ou réservé à l'avance pour être engraissé et abattu pour la fête de l'Aïd-el-kébir. *Loc.* ◊ *tiḍḍart n waneɛluf (uneɛluf)*, litt. maison engraissée : grande maison. **2.** ♦ (Laâb) sorte de jeu de dames. *Pl. ineɛlaf.* ♦ *taneɛluft (tn-), fém.* du précéd. *Pl. tineɛlaf.*

lɛelf *n. masc.* ♦ fourrage, nourriture, pâture donnée à une bête domestique.

ƐLK

aɛlak *Var. ameɛlak, ameɛla, aɛla. conj.* ♦ si. *Voir am,* √M_1.

ƐLM$_1$

ɛellem *v. Conjug. ɛellem, un (ul) ɛellem, ttɛellem, un (ul) ttɛellem.* **1.** ♦ marquer. **2.** ♦ donner des cadeaux de fiançailles à une fille pour devenir une promise. ◊ *iyyu tameḍmaɛt iɛellm it,* il s'est fiancé avec une fille, il lui a acheté des cadeaux pour qu'elle soit sa promise. *Cf. tizzenya,* √ZN_1. *Dial & Etym.* ♦ ɛellem (ArD) : marquer, parapher.

aɛellem (u-) *n. vb.* **1.** ♦ marquage. **2.** ♦ fait de donner des cadeaux de fiançailles à une fille pour devenir une promise.

ƐLM$_2$

ɛlem *v. Conjug. ɛlem, un (ul) ɛlim, ɛellem, un (ul) ɛellem.* **1.** ♦ posséder, avoir. ◊ *argaz u s ṛṛzeq nnes iɛlem tidrin d tḥuna d yyṛnat,* cet homme a de quoi vivre largement ; il possède des maisons, des magasins et des champs. ◊ *un (ul) iɛlim šay tameṭṭut,* il n'a pas de femme. *Prov.* ◊ *un (ul) iɛlim šṛa am weydi (uydi) n tmezgida*, litt. il ne possède rien comme le chien de la mosquée : gueux comme un rat d'église. *Syn.* ◊ *kseb,* √*KSB ; ili,* √L_9. **2.** ♦ informer. ◊ *ɛelm as s umensi,* parle-lui de l'invitation à dîner. ◊ *ɛelmen ax-ḍḍ sad ḍḍ ɣernex asen,* ils nous ont informé de leur visite. *Dial & Etym.* ♦ ɛlām (ArD): sn1 ; ɛlem (ArD) : sn2.

aɛlam (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de posséder, d'avoir qqch. **2.** ♦ fait d'informer.

ƐLW

taɛlawt (te-) *n. fém.* ♦ sac fait de cuir et de poils de chèvre ou de chameau ; ce même sac utilisé comme musette-mangeoire (spéc. pour les bêtes de somme). ◊ *taɛlawt n uyis,* musette-mangeoire pour cheval. *Cf. taɛmaṛt,* √*ƐMR*$_2$. *Pl. tiɛlawin*. *Dial & Etym.* ♦ ɛelwīya (ArD) : petite surcharge posée entre les deux poches d'un chouari.

ƐM

taɛmamt (te-) *n. fém.* ♦ petit sac en cuir pour porter le Coran. *Pl. tiɛmamin*.

ƐM(Ṛ)

ɛumeṛ *Var. ɛeṃṃa. n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛumaṛ* «Omar».

ɛemmaṛ *n.* ♦ m. sn. que le précéd. *Syn.* ◊ *mmuɛmeṛ,* √*MƐMṚ*.

ƐMD

aɛmud (u-/w-) *n. masc.* ♦ poteau, perche, barre de bois. *Loc.* ◊ *aɛmud n ḍḍheṛ*, litt. barre du dos : colonne vertébrale. *Loc.* ◊ *aɛmud n išeṛman*, litt. barre du dos : os iliaque. *Pl. iɛemdan*.

ƐMR$_1$

buɛmira *Var. buɛmiṛa* (Zeng). *n. masc.* ♦ (dér. en bu-) épervier d'Europe, émouchet; faucon crécerelle. *Syn.* ◊ *tayninna,* √YN_3. ◊ *ay (aw) d buɛmira (buɛmiṛa),* il est assis droitement, il se dresse, on dirait un émouchet. *Pl. id buɛmira* (H. Fig),

id buɛmiṛa (Zeng). *Dial & Etym.* ♦ buɛmira (Rif) : sn1 ; belɛemmir (Cha) ; *Cf.* būɛmīra (ArD) : m. sn.

ƐMR$_2$

ɛmer *v. Conjug. ɛmer, un (ul) ɛmir, ɛemmer, un (ul) ɛemmer.* ♦ tenir compagnie. ◊ *ha qyem (qqim) akidi (agidi) tɛemred,* restez avec moi pour me tenir compagnie. ◊ *illa day d iman nnes u ɣres illi wi ked (ged) ala neɛmer,* il est resté à la maison tout seul, il n'a personne pour lui tenir compagnie. *Dial & Etym.* ♦ ɛemmeṛ (ArD) : m. sn.

mseɛmar (dér. en ms-) *v. Conjug. mseɛmar, un (ul) mseɛmar, ttemseɛmar, un (ul) ttemseɛmir.* ♦ se tenir compagnie mutuellement.

aɛmar (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de tenir compagnie.

amseɛmar (u-) *n. vb.* ♦ fait de se tenir compagnie mutuellement.

leɛmaret *n. fém.* ♦ peuplement (d'une maison, d'une région, d'un pays) ; postérité nombreuse ; prospérité. *Prov.* ◊ *ṃuṣṣ n beṛṛa ittazzel / ideḥḥa s uṃuṣṣ n leɛmaret / tiḍḍart*, litt. le chat sauvage chasse le chat domestique : se dit quand une personne concernée est évincée, par exemple, une femme mariée de son foyer. *Dial & Etym.* ♦ ɛmāṛa (ArD) : m. sn.

aneɛmar (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui tient compagnie, compagnon. *Pl. ineɛmaren.* ♦ *taneɛmart (tn-), fém.* du précéd. ◊ *tella teyyu akides (agides) taneɛmart,* elle est devenue sa compagne. *Pl. tineɛmarin.*

taɛmaṛt (te-) *n. fém.* **1.** ♦ musette-mangeoire faite de poil de chameau destinée aux bêtes de somme (mulet, cheval, etc.). *Cf. taɛlawt,* √*ƐLW.* **2.** ♦ ballon. *Pl. tiɛmaṛin. Dial & Etym.* ♦ ɛmāṛa (ArD) : sn1, ensemble des pions du jeu de dames ou du jeu d'échec.

leɛmaṛi *Var. lamaṛi. n.* ♦ jeu de marelle, jeu d'enfant qui consiste à sauter à cloche-pied en poussant un palet dans les cases d'une figure dessinée sur le sol. *Syn.* ◊ *ppay,* √*BY$_3$.*

ƐMṚ$_1$

leɛmaṛi *Var. lamaṛi. n.* ♦ jeu de marelle. *Voir* √*ƐMR$_2$.*

ƐMṚ$_2$

leɛmeṛ *n. masc.* ♦ âge, durée de la vie. *Loc.* ◊ *leɛmeṛ n weydi (uydi)*, litt. l'âge de chien : se dit de qqn. prédestiné à vivre longtemps. *Dial & Etym.* ♦ leɛmeṛ (ArD): m. sn.

ƐMṚ$_3$

taɛmaṛt (te-) *n. fém.* ♦ musette-mangeoire ; ballon. *Voir* √*ƐMR$_2$.*

ƐMṚ$_4$

uɛameṛ *n. et adj. masc.* ♦ habitant, originaire du ksar Hammam Fouqani, un des sept ksour de Figuig ; le pl. *at ɛameṛ* désigne le ksar Hammam Fouqani. *Pl. at ɛameṛ.* ♦ *tuɛameṛt, fém.* du précéd. *Pl. tuɛamṛin.*

ƐMŠ

ɛmumeš *v. Conjug. ɛmumeš, un (ul) ɛmumeš, tteɛmumuš, un (ul) tteɛmumuš.* **1.** ♦ avoir les yeux affligés de chassie. **2.** ♦ cligner des yeux, battre instinctivement des paupières (sous l'influence d'une lumière trop vive). **3.** ♦ loucher des yeux. *Dial & Etym.* ♦ tɛemmeš (ArD) : sn1.

sseɛmumeš (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɛmumeš, un (ul) sseɛmumeš, sseɛmumuš, un (ul) sseɛmumuš.* ♦ m. sn. que le précéd.

aɛmumeš (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'avoir les yeux affligés de chassie. **2.** ♦ fait de cligner des yeux, battre instinctivement des paupières. **3.** ♦ fait de loucher des yeux.

aseɛmumeš (u-) *n. vb.* **1.** ♦ m. sn. que le précéd.

aɛmamaš (u-) *n. et adj. masc.* **1.** ♦ qui a les yeux chassieux, les yeux pleins de chassie. **2.** ♦ qui cligne des yeux. **3.** ♦ qui louche des yeux. *Pl. iɛmamašen*. ♦ *taɛmamašt (te-) Var. taɛmamašš (te-)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tiɛmamašin*.

ƐN$_1$

taɛennunt (tɛ-) *n. fém.* ♦ sable de couleur ocre.

ƐN$_2$

ɛenna *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *buɛlam* «Bouâlame». *Syn.* ◊ *lla,* $\sqrt{L_{18}}$.

ƐN$_3$

ɛna *adv.* ♦ exprès, intentionnellement, volontairement. ◊ *ideḥy i ɛna iwḍa (yuḍa) i tmurt,* il l'a poussé intentionnellement, alors il est tombé par terre. *Prov.* ◊ *may teyyu teslit (tesleyt) ɛna may teyyu temɣaṛt issektab i ṛeppi*, litt. ce qu'a fait la mariée [belle-fille] est intentionnel, mais ce qu'a fait la belle-mère est prédestiné [par Dieu] : se dit quand on privilégie et qu'on donne raison à la belle-mère même quand elle a tort.

ƐN$_4$

ɛna *v. Conjug. ɛna, un (ul) ɛni, ɛenna, un (ul) ɛenni.* ♦ se défier, se méfier, douter. ◊ *iɛna di,* il doute de moi. ◊ *inna yas ša (šṛa) n wawal un (ul) iɛni,* il lui a dit des propos sans utilité. *Dial & Etym.* ♦ ɛna (ArD) : signifier ; meɛna (ArD) : parler par sous-entendus, par allusions ; lancer des allusions blessantes.

ɛennu *n. vb.* ♦ fait de se défier, de se méfier, de douter.

aɛennay (u-) *n. et adj. masc.* ♦ soupçonneux, méfiant, suspicieux. *Pl. iɛennayen*. ♦ *taɛennayt (tɛ-), fém.* du précéd. *Pl. tiɛennayin*.

ƐND

ɛaned *v. Conjug. ɛaned, un (ul) ɛaned, ttɛanad, un (ul) ttɛinid.* ♦ s'efforcer d'égaler qqn., de l'imiter, de faire aussi bien que lui ; chercher à rivaliser avec qqn. ◊ *isɣu tiḍḍart ameḍḍukel nnes iɛand i isɣu netta am tin nnes,* il a acheté une maison ; son ami a cherché de rivaliser avec lui en achetant une maison pareille. *Dial & Etym.* ♦ ɛãned (ArD) : m. sn.

mɛanad (dér. en mm-) *v. Conjug. mɛanad, un (ul) mɛanad, ttemɛanad, un (ul) ttemɛinid.* ♦ s'efforcer de s'imiter mutuellement.

aɛaned (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'efforcer d'égaler qqn., de l'imiter, de faire aussi bien que lui.

amɛanad (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'efforcer de s'imiter mutuellement.

amɛaned (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui s'efforce d'égaler qqn., de l'imiter, de faire aussi bien que lui. *Pl. imɛanaden*. ♦ *tamɛanatt (te-), fém.* du précéd. *Pl. timɛanadin*.

ƐNṢṚ

lɛunṣeṛt *n. fém.* ♦ période qui survient après le solstice d'été (vers le 6 juillet), célébrée en s'arrosant mutuellement de

de jets d'eau. *Pl. id lɛuṣeṛt, leɛnaṣeṛ. Syn.* ◊ *gerraba, √GRB. Dial & Etym.* ♦ ɛensṛa (ArD) : fête de solstice d'été.

ƐNTR

tɛentert *n. fém.* ♦ mot attesté que dans l'expression suivante : ◊ *iwš (yuš) ax-ḍḍ wenn n tɛentert,* litt. il nous a donné celui de *tɛentert* : il s'est mis à l'écart ; il a cessé de rendre visite à nous (*tɛentert* est un nom de famille appartenant au ksar Hammam Fouqani).

ƐQ

sɛuqqeq (dér. en ss-) *v. Conjug. sɛuqqeq, un (ul) sɛuqqeq, sɛuqquq, un (ul) sɛuqquq.* ♦ fixer qqn. ; regarder de travers. *Syn.* ◊ *sberquqes, √BRQS ; xzer, xazer, √XZR ; ḥemmeṛ, √ḤMR₁.*

asɛuqqeq (u-) *n. vb.* ♦ fait de fixer qqn., de regarder de travers.

ƐQ(Y)

taɛeqqayt (tɛ-) *n. fém.* **1.** ♦ petite fausse perle. **2.** ♦ petit grain de chapelet. **3.** ♦ (Zeng, Laâb) graine de fève. *Syn.* ◊ *taẓnint, √ẒN₄ (Loud) ; iheṛmeḍ, √ḤṚMḌ (Maïz, A. Slim, H. Fou). Pl. tiɛeqqayin.* ♦ *aɛeqqa (u-), augment.* du précéd. *Pl. iɛeqqayen. Dial & Etym.* ♦ taɛqqayt (Mc), taɛekkayt (Mzb) : sn1-2 ; aɛqqa (Mc), aɛeqqa (Izn) : grain(e), noyau [de fruits] ; taɛeqqayt (Sen), aɛeqqa (Kab) : grain(e) ; aqqa (Chl) : grain, chaton [d'une bague] ; taqqayt (Chl) : pépin de [raisin] ; taqqayt (Ntf) : graine ; taqqayt (Mc) : perle, bouton [de vêtement] ; taqqayt, taɛaqayt (Sen) : grains de certaines plantes ; taɛ(eq)qayt (Cha) : grain de blé, de verre, perle.

ƐQBL

ɛɛuqbel *v. Conjug. ɛɛuqbel, un (ul) ɛɛuqbel, ttɛuqbul, un (ul) ttɛuqbul.* ♦ goûter (un fruit primeur, un fruit qui vient de mûrir). ◊ *ax am ad teɛɛuqbled tiyni,* tiens, goûte de ces dattes. *Cf. ɛuqbal, √ƐQBL.*

sɛuqbel (dér. en ss-) *v. Conjug. sɛuqbel, un (ul) sɛuqbel, sɛuqbul, un (ul) sɛuqbul.* ♦ faire goûter, donner à goûter, manger (spéc. un fruit primeur, un fruit qui vient de mûrir). ◊ *sɛuqbel i yetmaš tiyni tamenzut,* fais goûter à tes frères des dattes primeurs.

aɛuqbel (u-) *n. vb.* ♦ fait de goûter un fruit primeur, un fruit qui vient de mûrir.

asɛuqbel (u-/w-) *n. vb.* ♦ action de faire goûter, de donner à goûter, de manger (un fruit primeur, un fruit qui vient de mûrir).

ɛuqbal *n.* ♦ à la prochaine fois, au prochain ; la prochaine fois ce sera le tour de (formule de politesse, de vœu). ◊ *ɛuqbal n (l) yreš*, que la prochaine fois, ce soit ton tour ! ◊ *ɛuqbal n (l) imal,* à la prochaine année. ◊ *ɛuqbal n (l) imal teḍḍred tṣeḥḥed,* à la prochaine année, je vous souhaite une longue vie et une bonne santé (formule qui se dit à l'occasion de l'Aïd et à la récolte de dattes). ◊ *ɛuqbal n (l) wi ḍḍ iqymen (iqqimen),* litt. la prochaine fois, ça sera pour ceux qui restent : se dit pour souhaiter le mariage aux célibataires de la famille. *Dial & Etym.* ♦ ɛeqba, ɛūqba (ArD) : m. sn.

ƐQL

ɛqel *v. Conjug. ɛqel, un (ul) ɛqil, ɛeqqel, un (ul) ɛeqqel.* ♦ se souvenir, garder la mémoire de (qqn. ou qqch.). ◊ *iɛqel lxir d as iyyu,* il se souvient du bien qu'il lui a fait. ◊ *ɛqel mamm (manayen) llix tekkẏ am,* souviens-toi de ce que je te fais. *Syn.* ◊ *mmitey, √MTY₁. Ant.* ◊ *tta, √T₈. Dial & Etym.* ♦ ɛqel (ArD) : m. sn.

sseɛqel (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɛqel, un (ul) sseɛqel, sseɛqal, un (ul) sseɛqil.* **1.** ♦ faire ressouvenir, rappeler qqch. à qqn. ◊ *issɛeql it mamm (manayen) d as teyyu,* il lui a rappelé ce qu'elle lui a fait. **2.** ♦ devenir sage, raisonnable. ◊ *tbaṛkelḷlah mmis isseɛqel,* que Dieu soit béni, son fils est devenu raisonnable.

aɛqal (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de se souvenir de qqn. ou qqch.

aseɛqel (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de faire ressouvenir, de rappeler qqch. à qqn., rappel. **2.** ♦ fait de devenir sage, raisonnable.

aɛeqley (u-) *n. et adj. masc.* ♦ sage, raisonnable. *Pl. iɛeqlay*. ♦ *taɛeqleyt (tɛ-), fém.* du précéd. *Pl. tiɛeqlay.*

ƐQR

ɛqer *v. Conjug. ɛqer, un (ul) ɛqir, ɛeqqer, un (ul) ɛeqqer. Var. ɛqeṛ* (Zeng). *Conjug. ɛqeṛ, un (ul) ɛqiṛ, ɛeqqeṛ, un (ul) ɛeqqeṛ.* ♦ mépriser, considérer avec mépris, dédaigner, faire fi de qqn., sous-estimer. ◊ *argaz u iɛqer (iɛqeṛ) wetnas u yres ikkur u d as ittɛeyyeḍ,* cet homme méprise sa sœur, il ne lui rend pas visite à et ne l'invite pas chez lui. ◊ *qaɛ yuwey (yiwey) ḍḍ i lhell nnes tunḍeyt (n)day yellis n wimas (yumas) iɛqr (iɛqṛ) it u d as ḍḍ yuwiy (yiwiy) šay,* il a apporté des cadeaux à toute sa famille, sauf à sa nièce qu'il méprise. *Prov.* ◊ *d aqeššuḍ tɛeqred (tɛeqṛed) ay šekk isḍeṛyilen*, litt. le morceau de bois que vous sous-estimez peut vous aveugler : à tous seigneurs tous honneurs. *Dial & Etym.* ♦ seɛqer (Izn) : m. sn. ; *Cf.* ɛqeṛ (ArD) : vaincre, dominer, subjuguer.

sɛuqqer *v. Conjug. sɛuqqer, un sɛuqqer, sɛuqqur, un sɛuqqur. Var. sɛuqquṛ* (Zeng). *Conjug. sɛuqqeṛ, un sɛuqqeṛ, sɛuqquṛ, un sɛuqquṛ.* ♦ m. sn. que le précéd.

ttwaɛqer (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɛqer, un ttwaɛqer, ttwaɛqar, un ttwiɛqir. Var. ttwaɛqeṛ* (Zeng). *Conjug. ttwaɛqeṛ, un ttwaɛqeṛ, ttwaɛqaṛ, un ttwiɛqiṛ.* ♦ ê. méprisé, ê. dédaigné.

aɛqar (u-/w-) *Var. aɛqaṛ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de mépriser, de considérer qqn. avec mépris, sous-estimation.

asɛuqqer (u-) *Var. asɛuqquṛ (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

ameɛqar (u-) *Var. ameɛqaṛ (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ méprisant, dédaigneux. *Pl. imeɛqaren* (H. Fig)*, imeɛqaṛen* (Zeng). ♦ *tameɛqart (tm-) Var. tameɛqaṛt (tm-)* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. timeɛqarin* (H. Fig)*, timeɛqaṛin* (Zeng).

ameɛqur (u-) *Var. ameɛquṛ (u-)* (Zeng). *n. masc.* ♦ méprisable, dédaignable. *Pl. imeɛquren* (H. Fig)*, imeɛquṛen* (Zeng). ♦ *tameɛqurt (tm-) Var. tameɛquṛt (tm-)* (Zeng)*, fém.* du précéd. *Pl. timeɛqurin* (H. Fig)*, timeɛquṛin* (Zeng).

tiɛqert (ti-) *Var. tiɛqeṛt (ti-)* (Zeng). *n. fém.* ♦ traitement méprisant, humiliation, marque de mépris. ◊ *u d aš ɛeyḍen ay (aw) d tiɛqert (tiɛqeṛt),* ils ne t'ont pas invité, voilà un traitement méprisant !

ƐQY

sɛuqqey (dér. en ss-) *v. Conjug. sɛuqqey, un (ul) sɛuqqey, sɛuqquy, un (ul) sɛuqquy.* ♦ onomat. avoir la nausée, l'envie de vomir ; produire le son qui accompagne le vomissement, vomir avec bruit. ◊ *illa sad irr illa isɛuqquy,* il se prépare à vomir. *Dial & Etym.* ♦ ɛuqq (Rif), ɛuqq, sɛuqqiy (Izn), uqqu (Ght) : vomir.

asɛuqqey (u-) *n. vb.* ♦ fait d'avoir la nausée ; fait de produire le son qui accompagne le vomissement.

ƐR$_1$

iɛruren (i-) *pl. s. sg.* ♦ vertèbre. *Syn.* ◊ *taɣellab(y)t, taɣellafeyt, √ƔLBY ; tasbiḥt, tesbiḥet, √SBḤ.*

ƐR$_2$

ɛarra *v. Conjug. ɛarra, un (ul) ɛarra, ttɛarra, un (ul) ttɛirri.* ♦ (intran.) se mettre à nu, se dénuder, se dépouiller de ses vêtements ; se dévêtir ; (trans.) mettre à nu, dénuder, dévêtir.

ɛra *v. Conjug. ɛra, un (ul) ɛri, ɛerra, un (ul) ɛerri.* **1.** ♦ m. sn. que le précéd. **2.** ♦ fig. dépouiller qqn. de qqch. ◊ *mar d i-ḍḍ teɛrid ukk selham inux,* pourquoi m'a-tu dépouillé de mon burnous ? ◊ *ay iɛra ṛeppi ayen n twašunt,* que Dieu inflige la misère à cette fille ! ◊ *targa iɛran,* rigole ouverte. *Dial & Etym.* ♦ ɛra, ɛerra (ArD): m. sn.

aɛarra (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de se mettre à nu, de se dénuder ; fait de se dévêtir ; fait de mettre à nu, de dénuder, de dévêtir. **2.** ♦ fig. fait de dépouiller qqn. de qqch.

leɛra *n. vb.* ♦ état de nudité ; état de dénuement.

ƐRQS

ɛruqsu *n. et adj. masc.* ♦ qqn. de mauvais, de méchant, qui fait preuve de malfaisance, de malignité. *Syn.* ◊ *walisu, √WLS$_2$. Cf. mratsu, √MRTS. Pl. id ɛruqsu. Dial & Etym.* ♦ < ɛirq + sū' : ɛirq (ArC) : origine, race ; sū' (ArC) : mal, malfaisance, méchanceté.

ƐṚB

aɛṛab (w-) *n. et adj. masc.* ♦ arabe. *Prov.* ◊ *ša (šṛa) d idžen d waɛṛab nnes*, litt. chacun a son ami arabe : chacun a un ami qui lui convient. *Pl. iɛṛaben.*

taɛṛabt (te-) *n. et adj. fém.* **1.** ♦ fém. du précéd. ; la langue arabe (le sg. seulement). ◊ *issawal day taɛṛabt,* il ne parle que l'arabe. **2.** ♦ femme, conjointe. ◊ *usix ḍḍ akid (agid) taɛṛabt inux,* je suis venu avec ma femme. *Pl. tiɛṛabin.*

ƐṚḌ$_1$

lɛeṛḍ *n.* ♦ honneur, sentiment de dignité personnelle ; vertu. ◊ *izzenz lɛeṛḍ nnes,* litt. il a vendu son honneur : il n'a aucun honneur, aucun sentiment de dignité personnelle. *Dial & Etym.* ♦ ɛeṛḍ, ɛāṛāḍ (ArD) : m. sn.

ƐṚḌ$_2$

ɛṛeḍ *v. Conjug. ɛṛeḍ, un (ul) ɛṛiḍ, ɛerṛeḍ, un (ul) ɛerṛeḍ.* **1.** ♦ inviter. ◊ *iɛeṛḍ i n (l) rršel,* il l'a invité au mariage. **2.** ♦ se présenter à la vue de ; barrer la route, le passage à qqn. (pour faire barrage, pour parer un coup, etc.). ◊ *iɛeṛḍ as ukk brid,* il lui a barré la route. ◊ *iɛeṛḍ aš lxir,* litt. que le bien se présente à ta vue, à ta rencontre ! : au revoir ! *Prov.* ◊ *issuḍ as waḍu tɛeṛḍ as tbuṣeyyaṛt*, litt. le vent souffle, mais le tamis l'arrête : se dit de qqn. qui fait des efforts sans résultats. *Dial & Etym.* ♦ ɛṛeḍ (ArD) : sn1 ; tɛeṛṛeḍ (ArD) : sn2.

mɛaṛaḍ (dér. en mm-) *v. Conjug. mɛaṛaḍ, un (ul) mɛaṛaḍ, ttemɛaṛaḍ, un (ul) ttemɛiṛiḍ.* ♦ se rejoindre, se présenter à la vue l'un l'autre.

aɛṛaḍ (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'inviter qqn. **2.** ♦ fait de se présenter à la vue de ; action de barrer la route, le passage à qqn.

amɛaṛaḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de se rejoindre, fait de se présenter à la vue l'un l'autre.

lɛeṛḍet *n. fém.* ♦ invitation, festin. *Prov.* ◊ *wikk ikkuren bla lɛeṛḍet itett idammen*

n uyensu nnes, litt. celui qui entre chez les gens sans y être invité mange le sang de son visage : se dit de qqn. qui n'a pas d'amour-propre, qui n'a pas l'honneur susceptible, et qui se ridiculise en public. *Pl. leɛṛaḍi*.

tamɛaṛatt (te-) *n. fém.* ♦ réunion de travail (spéc. entre femmes fileuses de laine). *Pl. timɛaṛaḍin*.

taɛeṛṛatt (tɛ-) *n. fém.* ♦ bouclier. *Pl. tiɛerṛaḍin*. *Dial & Etym.* ♦ ɛāṛḍa (ArD) : traverse, barre pour empêcher le passage, bâcle.

ƐṚM

ɛeṛṛem *v. Conjug. ɛerṛem, un (ul) ɛerṛem, ttɛerṛem, un (ul) ttɛerṛem. Var. ɛuṛṛem* (Zeng). *Conjug. ɛuṛṛem, un (ul) ɛuṛṛem, ttɛuṛṛum, un (ul) ttɛuṛṛum.* **1.** ♦ s'entasser, s'amonceler. *Syn.* ◊ *kkudey, √KDY ; kkeṛkeṛ, √KṚ₂.* **2.** ♦ fig. se recroqueviller, se replier sur soi-même, s'asseoir ou s'allonger en s'entassant sur soi-même. ◊ *ittɛerṛem (ittɛuṛṛum) din i teymert,* il s'assied au coin en s'entassant sur soi-même. *Dial & Etym.* ♦ ɛarram (ArC) : entasser, amasser.

sɛeṛṛem (dér. en ss-) *v. Conjug. sɛerṛem, un (ul) sɛerṛem, sɛerṛim, un (ul) sɛerṛim. Var. sɛuṛṛem* (Zeng). *Conjug. sɛuṛṛem, un (ul) sɛuṛṛem, sɛuṛṛum, un (ul) sɛuṛṛum.* ♦ faire entasser, faire amonceler. ◊ *isɛerṛem (isɛuṛṛem) da ukeṛkaṛ n weḥžuṛ (uḥžuṛ),* un amas de pierres s'est entassé ici.

aɛeṛṛem (u-) *Var. aɛuṛṛem (u-)* (Zeng). *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'entasser, de s'amonceler. **2.** ♦ fig. fait de se recroqueviller, de se replier sur soi-même, fait de s'asseoir ou de s'allonger en s'entassant sur soi-même.

asɛeṛṛem (u-) *Var. asɛuṛṛem (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ action de faire entasser, de faire amonceler.

ƐṚQ

ɛṛeq *v. Conjug. ɛṛeq, un (ul) ɛṛiq, ɛerṛeq, un (ul) ɛerṛeq.* **1.** ♦ oublier, se tromper, se tromper de route, s'égarer. ◊ *iṛaḥ n (l) tmezgida iɛeṛq as webrid (ubrid) idwel ḍḍ,* il se trompa de route en allant à la mosquée, il rebroussa chemin. ◊ *tɛeṛq as tmaziɣt,* il commence à oublier le tamazight. **2.** ♦ bégayer, bafouiller en cherchant ses mots. ◊ *ixleq issawal tɛeṛq as lheḍṛet,* il était en train de parler, puis commença à bégayer en cherchant ses mots. *Dial & Etym.* ♦ ɛṛeq (Cha) : faire erreur.

sseɛṛeq (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɛṛeq, un (ul) sseɛṛeq, sseɛṛaq, un (ul) sseɛṛiq.* ♦ faire oublier, faire se tromper.

mseɛṛaq (dér. en ms-) *v. Conjug. mseɛṛaq, un (ul) mseɛṛaq, ttemseɛṛaq, un (ul) ttemseɛṛiq.* ♦ s'oublier l'un l'autre.

aɛṛaq (u-/w-) *n. vb.* **1.** ♦ fait d'oublier, de se tromper ; fait de se tromper de route, de s'égarer. **2.** ♦ fait de bégayer, de bafouiller en cherchant ses mots.

amseɛṛaq (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'oublier l'un l'autre.

aseɛṛeq (u-) *n. vb.* ♦ fait de faire oublier, de faire se tromper.

timseɛṛaq *pl. s. sg.* ♦ (Benamara) devinettes. *Syn.* ◊ *taḥeṣṣalt, taḥeṭṭṣalt, √ḤṢL.*

ƐṚŽ

ɛeṛṛež *v. Conjug. ɛerṛež, un (ul) ɛerṛež, ttɛerṛež, un (ul) ttɛerṛež. Var. ɛɛuṛṛež* (Zeng). *Conjug. ɛɛuṛṛež, un (ul) ɛɛuṛṛež,*

ttɛurṛuž, un (ul) ttɛurṛuž. ♦ se hausser, s'élever, devenir grand. ◊ *iɛeṛṛež (iɛɛurṛež) n (l) uženna,* il est devenu très grand, sa taille est devenue plus importante. *Prov.* ◊ *ittɛeṛṛež (ittɛurṛuž) day ṭṭexxan*, litt. seule la fumée s'élève : l'arrogance et la vanité sont à éviter.

aɛeṛṛež (u-) *Var. aɛurṛež (u-)* (Zeng). *n. vb.* ♦ fait de se hausser, de s'élever, de devenir grand.

ƐS

ɛess *v. Conjug. ɛess, un (ul) ɛess, ttɛessa, un (ul) ttɛessi.* ♦ surveiller, guetter, monter bonne garde, veiller. ◊ *ittɛessa iyyṛan n lžaṛ nnes,* il surveille le champ de son voisin. ◊ *ittɛessa wala (ula) ikk iḍ,* il monte la garde même la nuit. *Syn.* ◊ *gabeṛ, √GBṚ ; ḥḍa, √ḤḌ₂ ; ṛaṛa, √Ṛ₁. Dial & Etym.* ♦ ɛess (ArD) : m. sn.

mɛussa (dér. en mm-) *v. Conjug. mɛussa, un (ul) mɛussi, ttemɛussa, un (ul) ttemɛussi.* ♦ se surveiller, se guetter mutuellement.

ttwaɛess (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɛess, un (ul) ttwaɛess, ttwaɛessa, un (ul) ttuɛessi.* ♦ ê. surveillé, guetté. ◊ *ittwaɛessa iyyṛan sikk meššaren,* les champs sont surveillés afin qu'ils ne soient pas dévalisés.

lɛesset *Var. lɛessa. n. vb.* ♦ fait de surveiller, de guetter ; garde, surveillance.

aɛessas (u-) *n. masc.* ♦ gardien, sentinelle; guetteur, vigile. *Pl. iɛessasen.* ♦ *taɛessast (tɛ-) Var. taɛessass (tɛ-)* (en dehors de Loud et Maïz)*, fém.* du précéd. *Pl. tiɛessasin.*

ƐSF

lɛisuf *n. masc.* ♦ libellule. ◊ *ay (aw) d lɛisuf,* il est très mince, on dirait une libellule. *Syn.* ◊ *yis n imeššiḍanen, √YS₃. Pl. id lɛisuf.* ♦ *tɛisuft (tɛ-), fém., dim.* du précéd. *Pl. tiɛisufin. Dial & Etym.* ♦ ɛāṣi (ArD) : m. sn.

ƐṢ

ɛiṣu *n. masc.* ♦ désobéissant, insoumis, rebelle. *Pl. id ɛiṣu.* ♦ *tɛisuft (tɛ-), fém., dim.* du précéd. *Pl. tiɛisufin. Dial & Etym.* ♦ yaɛsūb (ArC) : m. sn.

ƐṢB

aɛeṣṣab (u-) *n. masc.* ♦ bandeau de tête de femme en soie. *Cf. ššenbir, √ŠNBR ; ašengal, √ŠNGL. Pl. iɛeṣṣaben. Dial & Etym.* ♦ ɛeṣṣāba (ArD) : m. sn.

taɛeṣṣabt (tɛ-) *n. fém.* ♦ bandeau de tête d'homme. *Pl. tiɛeṣṣabin.*

ƐṢYN

lɛeṣyan *n.* ♦ nom d'une variété de dattes de bonne qualité.

ƐŠ

ɛašu *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *tɛašuṛt* «Tâachourt».

ƐŠR(T)

ɛɛušert *v. Conjug. ɛɛušert, un (ul) ɛɛušert, ttɛušrut, un (ul) ttɛušrut.* ♦ ê. en congé, prendre un congé ; prendre les vacances scolaires. ◊ *mi-n lɛid ttɛušruten lbeẓẓ sukk xerbiš,* à l'occasion de l'Aïd, les enfants de l'école coranique prennent des vacances. *Dial & Etym.* ♦ ɛušer (Sns), ɛawšer (Ace) : m. sn.

sɛušert (dér. en ss-) *v. Conjug. sɛušert, un (ul) sɛušert, sɛušrut, un (ul) sɛušrut.* ♦ donner un congé ; donner les vacances scolaires.

aɛušert (u-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. en congé, de prendre un congé ; fait de prendre les vacances scolaires.

asɛušert (u-) *n. vb.* ♦ action de donner un congé, de donner les vacances scolaires.

ƐŠṚ

ɛašuṛa *n.* ♦ jour de l'Achoura ; premier mois de l'année musulmane lunaire. *Dial & Etym.* ♦ ɛāšūṛa (ArD) : sn1.

tabeɛ ɛašuṛa *n.* ♦ (litt. qui suit *ɛašuṛa*) deuxième mois de l'année musulmane lunaire.

ƐT

ɛettu *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin *ɛeṭṭuma*.

ƐTMN

ɛetman (u-) *n. masc.* ♦ sauterelle, criquet mâle de couleur jaune. *Cf. tmuṛɣett, muṛɣed, √MRɎ(D) ; amerd, amred, √MRD₁ ; lullu, √L₂₂ ; buṛxeṣ, √ṚXṢ. Dial & Etym.* ♦ ɛatman (Sns) : m. sn. ; taɛetmant n iberqa (Mc) : sauterelle.

ƐTN

ɛettan *n.* ♦ dim. affect. du masculin *ɛetman* «Othmane».

ƐTRS

aɛetrus (u-) *n. masc.* ♦ bouc. *Cf. azlaɣ, √ZLɎ₁. Pl. iɛetras*.

ƐṬŠ

aɛeṭṭuš (u-) *n. masc.* ♦ palanquin, siège ou litière porté(e) à dos de chameau. ◊ *itekk aɛeṭṭuš,* litt. il fait le palanquin: il marche à quatre pattes le dos arqué et sans poser les genoux par terre. *Dev.* ◊ *lalla bent seppiḥ ṭalɛa fi ɛeṭṭuš mliḥ kul saɛa ṭṭel šwey*, litt. la maîtresse, fille d'exhalation, monte dans un beau palanquin et à chaque instant elle se penche par la fenêtre : *taxlult* «morve». *Syn.* ◊ *ayeṭṭu, √YṬ₁. Pl. iɛeṭṭaš*.

ƐWL

lɛewlet *n. fém.* ♦ provisions, aliments en grande quantité, spéc. pour une longue période. *Dial & Etym.* ♦ lɛūla, ɛawla (ArD) : m. sn.

ƐWN

ɛawen *v. Conjug. ɛawen, un (ul) ɛawen, ttɛawan, un (ul) ttɛiwin.* ♦ aider. ◊ *iṛaḥ a ss iɛawen ikk yyṛan llan nekkḍen tiyni,* il est parti pour l'aider au champ, ils sont en train de récolter les dattes. ◊ *iɛawn i i teski n tiḍḍart nnes,* il l'a aidé dans la construction de sa maison. *Dial & Etym.* ♦ ɛāwen (ArD).

mɛawan (dér. en mm-) *v. Conjug. mɛawan, un (ul) mɛawan, ttemɛawan, un (ul) ttemɛiwin.* ♦ s'entraider, s'aider mutuellement. ◊ *llant ttemɛawanent s umensi,* elles s'entraident dans la préparation du dîner.

aɛawen (u-) *n. vb.* ♦ fait d'aider, aide.

amɛawan (u-) *n. vb.* ♦ entraide, fait de s'aider mutuellement.

amɛiwen (u-) *n. et adj. masc.* ♦ qui aide. *Pl. imɛiwnen*. ♦ *tamɛiwent (te-), fém.* du précéd. *Pl. timɛiwnin*.

leɛwin *n. masc.* **1.** ♦ aide, assistance. **2.** ♦ vent qui aide au vannage. ◊ *mikk ṣṣeṛwaṭen miḍḍen qqaren (qqaṛen) ya leɛwin ya lekrim ya ḷḷah,* autrefois, quand on battait le grain on disait : «ô aide, vent qui aide au vannage, ô Dieu Généreux !» **3.** ♦ provisions de route. *Dial & Etym.* ♦ ɛwīn (ArD) : m. sn.

ƐWRT

leɛwert *n.* ♦ garçon. *Cf. lbeẓẓ, √BẒ₂. Pl. id leɛwert*.

ƐWṢ

εweṣ *v. Conjug. εweṣ, un (ul) εwiṣ, εekk^{w}eṣ, un (ul) εekk^{w}eṣ.* ♦ ê. difficile. ◊ *mmis iεweṣ iqqas day lyeṛḍ nnes,* son fils est difficile, il ne cherche qu'à satisfaire ses désirs. ◊ *teεweṣ tiɣri illa idbeε,* les études qu'il suit sont difficiles.

sseεweṣ (dér. en ss-) *v. Conjug. sseεweṣ, un (ul) sseεweṣ, sseεwaṣ, un (ul) sseεwiṣ.* ♦ rendre difficile.

aεwaṣ (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. difficile.

aseεweṣ (u-) *n. vb.* ♦ fait de rendre difficile.

uεwiṣ (w-) *n. et adj. masc.* ♦ difficile. *Pl. uεwiṣen.* ♦ *tuεwiṣt (te-), Var. tuεwiṣṣ (te)* (en dehors de Loud et Maïz), *fém.* du précéd. *Pl. tuεwiṣin.*

ƐY$_1$

tεuεεeyt (tε-) *n. fém.* ♦ (H. Fig) bosse de dromadaire. *Syn.* ◊ *taleεluεt, √LƐ* (H. Fig)*; tadeεduεt, √DƐ$_2$* (Zeng). *Pl. tiεuεεyin. Dial & Etym.* ♦ taεarut (Sns, Izn) : m. sn ; taεuyt (Mc) : bosse d'animal, bosse sur le corps ; taεerurt (McS) : m. sn., bosse sur le dos ; aεuyy (McS), taεlult, taεllult (Oua) : bosse sur le corps.

ƐY$_2$

εiyya *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin de *sseεdiyya* «Saâdia».

ƐYḌ

εeyyeḍ *v. Conjug. εeyyeḍ, un (ul) εeyyeḍ, ttεeyyeḍ, un (ul) ttεeyyeḍ.* ♦ appeler qqn. (qui est en vue ou dont on sait où il se trouve), héler ; inviter qqn. ◊ *εeyyḍ as a ḍḍ ɣreš yas,* appelle-le pour qu'il vienne. ◊ *ssedmer i yemmaš tella tεeyyḍ aš,* va trouver ta mère qui demande après toi. ◊ *ayetša sa nεeyyeḍ ikk newžiwen (nužiwen) a ɣernex feḍṛen,* demain, nous allons inviter des gens pour qu'ils viennent déjeuner chez nous. *Dial & Etym.* ♦ εeyyeṭ (ArD) : m. sn.

mεeyyaḍ (dér. en mm-) *v. Conjug. mεeyyaḍ, un (ul) mεeyyaḍ, ttemεeyyaḍ, un (ul) ttemεeyyiḍ.* ♦ s'appeler mutuellement ; s'inviter mutuellement.

aεeyyeḍ (u-) *Var. leεyaḍ. n. vb.* ♦ fait d'appeler qqn. (qui est en vue ou dont on sait où il se trouve), fait d'héler ; invitation.

amεeyyaḍ (u-) *n. vb.* ♦ fait de s'appeler mutuellement ; fait de s'inviter mutuellement.

amεeyyeḍ (u-) *n. masc.* ♦ personne qui se charge d'inviter les gens (spéc. pour les fêtes de mariage). *Pl. imεeyyḍen.* ♦ *tamεeyyeṭṭ (te-), fém.* du précéd. ◊ *ɣarem un (ul) tettim ad taznemt ayetša timεeyyḍin tan ass enn ssebt ad nebda i rršel,* n'oubliez pas d'envoyer les femmes qui se chargent d'inviter les gens, car samedi on commence les cérémonies de mariage. *Pl. timεeyyḍin.*

ƐYŠ

taεeyyašt (tε-) *Var. taεeyyušt (tε-)* ; *taεeyyašš, taεeyyušš (tε-)* (en dehors de Loud et Maïz). *n. fém.* ♦ tresse, mèche, touffe de cheveux (portée autrefois par les enfants). *Pl. tiεeyyašin.*

ƐZ$_1$

εazza *v. Conjug. εazza, un (ul) εazza, ttεazza, un (ul) ttεizzi.* ♦ présenter ses condoléances à qqn. ◊ *ayetša sad nṛaḥ ad nεazza alžaṛ nnex immut ppas,* demain on va présenter nos condoléances à notre voisin, son père vient d'être décédé. ◊

itta un (ul) iṛaḥ ad iɛazza iḍewlan nnes, il a oublié de présenter ses condoléances à sa belle-famille. *Dial & Etym.* ♦ ɛezza (ArD) : m. sn.

aɛazza (u-) *n. vb.* ♦ fait de présenter ses condoléances.

amɛazza (u-) *n. et adj. masc.* ♦ celui qui présente ses condoléances. *Pl. imɛazzaten*. ♦ *tamɛazzat (te-), fém.* du précéd. *Pl. timɛazzatin*.

lemɛazzat *n. fém.* ♦ repas offert par la famille proche du défunt (dans le cadre des cérémonies de deuil). ◊ *ṛwaḥ ayetša ad temmunswed ukken ɛemmiš illa itekk lemɛazzat i ppaš,* viens demain dîner chez ton oncle, il offre le repas de deuil.

ƐZ$_2$

ɛezza *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *buɛezza* «Bouazza». *Syn.* ◊ *buzza, √BZ$_3$.*

ƐZ$_3$

ɛezzi *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdelɛziz* «Abdelaziz» (désignant un nom de famille). *Syn.* ◊ *buɛziz, baɛziz, √BƐZ.*

ƐZ$_4$

ɛezzu *n.* ♦ dim. affect. du prénom féminin de *meɛzuza* «Maâzouza». *Syn.* ◊ *zuza, √Z$_1$.*

ƐZB$_1$

ɛezzeb *Var. ɛezzem v.* ♦ deviner, prédire les événements futurs. *Voir √ƐZM.*

ƐZB$_2$

ɛezzeb *v. Conjug. ɛezzeb, un (ul) ɛezzeb, ttɛezzeb, un (ul) ttɛezzeb.* ♦ aller en campement saisonnier pour les labours ou le pâturage, pratiquer la transhumance. *Dial & Etym.* ♦ ɛezzeb (ArD) : m. sn.

aɛezzeb (u-) *n. vb.* ♦ fait d'aller en campement saisonnier, fait de pratiquer la transhumance.

taɛezzabt *n. fém.* **1.** ♦ bergerie, lieu où l'on abrite les moutons. **2.** ♦ ancien ksar édifié par les Ouadaghir en face de l'actuel Ksar Zenaga, Figuig (5ème siècle de l'Hégire). *Pl. tiɛezzabin. Dial & Etym.* ♦ ɛzib (ArD) : campement saisonnier des ruraux transhumants ; domaine agricole situé à l'écart des villages.

ƐZL

ɛzel *v. Conjug. ɛzel, un (ul) ɛzil, ɛeddzel, un (ul) ɛeddzel.* ♦ séparer. ◊ *ɛzel amur nnem sukk uyen n imuren,* sépare ta part des autres parts. ◊ *mayer tɛezled iman nneš,* pourquoi te mets-tu à part ? *Dial & Etym.* ♦ ɛzel (ArD) : m. sn.

aɛzal (u-/w-) *n. vb.* ♦ séparation.

taɛzilt (te-) *n. fém.* ♦ petit troupeau, petit ensemble d'animaux domestiques (brebis, moutons, etc.) nourris pour l'élevage ou la pâture. ◊ *illa ɣres taɛzilt n wulli,* il a un petit troupeau de brebis et de moutons. *Cf. aḥerrag, √ḤRG. Pl. tiɛzilin*.

ƐZM

ɛezzem *v. Conjug. ɛezzem, un (ul) ɛezzem, ttɛezzem, un (ul) ttɛezzem. Var. ɛezzeb. Conjug. ɛezzeb, un (ul) ɛezzeb, ttɛezzeb, un (ul) ttɛezzeb.* ♦ deviner, prédire les événements futurs ; pratiquer de la magie. ◊ *iɛezzem (iɛezzeb) ukk fus niɣ ukk berda,* il prédit les événements futurs à l'aide de la main ou du sable. *Syn.* ◊ *kezzen, √KZN. Dial & Etym.* ♦ ɛezzem (ArD) : prononcer une incantation protectrice contre un génie, incantation magique pour guérir qqn.

aɛezzem (u-) *Var. aɛezzeb (u-). n. vb.* ♦ fait de deviner, de prédire les événements futurs ; pratique de la magie.

aɛezzam (u-) *Var. aɛezzab (u-). n. masc.* ♦ devin, voyant. *Syn.* ◊ *akezzan,* √*KZN. Pl. iɛezzamen, iɛezzaben.* ♦ *taɛezzamt (tɛ-) Var. taɛezzabt (tɛ-), fém.* du précéd. *Pl. tiɛezzamin, tiɛezzabin.*

ƐŽ

ɛežž *v. Conjug. ɛežž, un (ul) ɛežž, ttɛežža, un (ul) ttɛeži.* **1.** ♦ s'étirer. **2.** ♦ bâiller. ◊ *un (ul) iḥli wikk ittɛežžan zzat imeqqṛanen,* ce n'est pas bien de bâiller quand on est en présence de personnes âgées. ◊ *idžiwen iṭeṣ ɛad ikker ḍḍ ittɛežža,* il a bien dormi, mais il bâillait encore en se réveillant. *Syn.* ◊ *deff,* √DF_3.

sɛežž (dér. en ss-) *v. Conjug. sɛežž, un (ul) sɛežž, sɛežža, un (ul) sɛeži.* **1.** ♦ faire s'étirer. **2.** ♦ faire bâiller ; ennuyer. ◊ *qellet n yiṭeṣ tesɛežža,* le manque de sommeil fait bâiller.

aɛeži (u-) *n. vb.* **1.** ♦ fait de s'étirer. **2.** ♦ fait de bâiller.

asɛeži (u-) *n. vb.* ♦ action de faire bâiller, d'ennuyer.

ƐŽB

ɛeužžeb *v. Conjug. ɛeužžeb, un (ul) ɛeužžeb, ttɛužžub, un (ul) ttɛužžub.* ♦ s'étonner, s'émerveiller.

sɛužžeb (dér. en ss-) *v. Conjug. sɛužžeb, un (ul) sɛužžeb, sɛužžub, un (ul) sɛužžub.* ♦ m. sn. que le précéd. ◊ *isɛužžeb (iɛɛužžeb) i lebḥer yudenn ss iẓṛu,* il s'est étonné de voir la mer [pour la première fois]. *Dial & Etym.* ♦ tɛežžeb (ArD) : m. sn.

aɛužžeb (u-) *n. vb.* ♦ étonnement, émerveillement.

asɛužžeb (u-) *n. vb.* ♦ m. sn. que le précéd.

leɛežeb *n. masc.* **1.** ♦ étonnement, surprise étonnée. **2.** ♦ infatuation, satisfaction exagérée de soi-même. *Prov.* ◊ *mikk ffẏex si ḍḍist (ḍḍiss) n yemma atf it a leɛežeb,* litt. lorsque je sors du ventre de ma mère, tout peut y entrer, même une chose étonnante: quand je conclus une affaire, ou je me tire d'affaire je ne préoccupe plus compte de la suite ; après moi c'est le déluge ! *Dial & Etym.* ♦ ɛžeb (ArD) : m. sn.

ƐŽL_1

ɛežlil *n.* ♦ dim. affect. du prénom masculin *ɛebdežlil* «Abdeljalil» (désignant un nom de famille). *Cf. žali,* √$ŽL_5$.

ƐŽL_2

ɛžel *v. Conjug. ɛžel, un (ul) ɛžil, ɛeddžel, un (ul) ɛeddžel.* ♦ ê. pressé. ◊ *mayer tezwid (teẓwid) tɛežled,* pourquoi es-tu pressé de partir. ◊ *llix ɛežlex ad mmunswex llix lluẓex,* j'ai hâte de manger, j'ai faim.

sseɛžel (dér. en ss-) *v. Conjug. sseɛžel, un (ul) sseɛžel, sseɛžil, un (ul) sseɛžil.* ♦ rendre qqn. pressé. ◊ *issɛežl i mmis ixleq sad iqyem (iqqim) ɛad,* son fils l'a pressé, car il voulait encore rester.

aɛžal (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait d'ê. pressé.

aseɛžel (u-) *n. vb.* ♦ action de rendre qqn. pressé.

ƐŽN

ɛžen *v. Conjug. ɛžen, un (ul) ɛžin, ɛeddžen, un (ul) ɛeddžen.* ♦ pétrir, boulanger, préparer, travailler la pâte. *Syn.* ◊ *kk*^{w}, √$K^w{}_1$. *Dial & Etym.* ♦ ɛžen (ArD) : m. sn.

ɛežžen *v. Conjug. ɛežžen, un (ul) ɛežžen, ttɛežžen, un (ul) ttɛežžen.* ♦ se droguer avec *lmeɛžun.*

sɛeẓẓen (dér. en ss-) *v. Conjug. sɛeẓẓen, un (ul) sɛeẓẓen, sɛeẓẓin, un (ul) sɛeẓẓin.* ♦ droguer.

ttwaɛeẓẓen (dér. en ttwa-) *v. Conjug. ttwaɛeẓẓen, un (ul) ttwaɛeẓẓen, ttuɛeẓẓan, un (ul) ttuɛeẓẓin.* ♦ ê. drogué.

aɛẓan (u-/w-) *n. vb.* ♦ fait de pétrir, de boulanger, de travailler la pâte.

asɛeẓẓen (u-) *n. vb.* action de droguer.

leɛẓin *n. coll.* ♦ pâte pétrie. ◊ *mikk ixeṣṣ ḥeḍḍ ad iyy lmelwi ad idlek leɛẓin,* quand on veut faire des galettes de *lmelwi*, on doit bien pétrir la pâte.

lmeɛẓun *n. masc.* ♦ électuaire stimulant, à base de graines de chanvre indien, auquel sont ajoutées des plantes atropiniques à propriétés hallucinogènes. *Pl. id lmeɛẓun*.

leẓnet *n. fém.* ♦ mortier.

taɛẓint (te-) *n. fém.* ♦ dattes dont on a enlevé les noyaux, elles sont ensuite pétries et enfoncées dans des jarres pour y être conservées.

Index français-amazighe

A - a	
à	*prép. deg*, √*DG* ;
	prép. l, √L_{11} ;
	prép. n, √N_{8}.
abaisser (s'–)	*v. zder*, √*ZDR*.
abandon	*n. vb. aṭṛak* (u-/w-), √*ṬṚK*.
abandonner	*v. dež*, √$DŽ_{2}$;
	v. ṭṛek, √*ṬṚK* ;
	v. ssexḍa (dér. en ss-), √*XḌ*.
abattage	*n. vb. aɣras* (u-/w-), √$ƔRS_{3}$.
abattre	*v. ɣres*, √$ƔRS_{3}$;
	v. šuqeṛ, √*ŠQṚ*.
abattre (s'–)	*v. del*, √DL_{4}.
abcès	*n. fém. rṛehḍet*, √*ṚHḌ*.
abcès (dentaire)	*n. masc. admež* (u-/w-), √*DMŽ*.
abeille	*n. fém. tizizwett* (tz-), √ZW_{2}.
abîmé	*n. et adj. masc. ahedraraš* (u-), √*HDRŠ*;
	n. adj. masc. ahedruš (u-), √*HDRŠ*.
abîmer	*v. ssexser* (dér. en ss-), √*XSR*.
abject	*n. adj. masc. awiway* (u-), √*WY*.
aboiement	*n. vb. ashawhaw* (u-), √HW_{2} ;
	n. vb. asqirrew (u-), √*QRW*.
abomasum	*n. masc. afeɣdan* (u-), √*FƔDN*.
abondance	*n. masc. ablaluz* (u-), √*BLZ*
	n. masc. anemmer (u-), √*NMR*.
abondant (ê. –)	*v. ppurrež*, √*BṚŽ* ;
	v. ḥetteš, √*ḤTŠ*.
abonder	*v. bṛuṛeɣ*, √*BṚƔ*.
aborder	*v. sama*, √SM_{2}.
aboutir	*v. greḥ*, √*GṚḤ*.
aboyer	*v. shawhaw* (dér. en ss-), √HW_{2}
	v. sqirrew (dér. en ss-), √*QRW*.
abraser	*v. sseɣrured* (dér. en ss-), √$ƔRD_{3}$.
abreuver	*v. wred*, √WRD_{2}.
abreuver (s'–)	*v. ṛwa*, √$ṚW_{3}$.
abreuvoir	*n. masc. lmured*, √WRD_{2}.
abri (de bête)	*n. fém. tant* (ta-), √N_{15}.
abricot	*n. coll. lberquq*, √*BṚQ*.
abricotier	*n. fém. taberquqt* (tb-), √*BṚQ*.
abriter	*v. ssentel* (dér. en ss-), √*NTL*.
abriter (s'–)	*v. ntel*, √*NTL*.
abrutir	*v. sɣendef* (dér. en ss-), √*ƔNDF*.

absenter (s'–) *v. meṇṇek*, √*MNK*$_2$.

absorber (s'–) *v. lha*, √*LH*$_2$.

abuser *v. žewweṛ*, √*ŽWṚ*.

accabler *v. sliɣwet* (dér. en ss-), √*LƔW(T)*.

accabler (s'–) *v. lliɣwet*, √*LƔW(T)*.

accaparer *v. ḥemḥem*, √*ḤM*$_2$;
v. ḥarṛa, √*ḤṚ*$_1$;
v. ḥekk^w*el*, √*ḤWL*$_2$;
v. ḥewweṣ, √*ḤWṢ*.

accaparer (s'–) *v. ḥeṛṛeṛ*, √*ḤṚ*$_3$.

accélérer *v. sseſses* (dér. en ss-), √*FS*$_4$.

acceptation *n. vb. aqbal* (u-/w-), √*QBL*$_3$.

accepter *v. qbel*, √*QBL*$_3$;
v. ṛḍa, √*ṚḌ*$_2$.

accommoder *v. mmeškuked*, √*ŠKD*.

accompagnatrice *n. et adj. fém. tamqabelt* (te-), √*QBL*$_1$.

accorder *v. weš*, √*WŠ*$_3$.

accouchée *n. fém. tamẓuṛt* (te-), √*ẒṚ*$_2$.

accouchement *n. vb. iṛaw* (y-), √*ṚW*$_1$.

accoucher *v. aṛew*, √*ṚW*$_1$.

accouplement *n. vb. amsuqqi* (u-), √*Q*$_3$.

accoupler (s'–) *v. msuqqi* (dér. en ms-), √*Q*$_3$.

accoutumer *v. ssinum* (dér. en ss-), √*NM*$_2$.

accoutumer (s'–) *v. num*, √*NM*$_2$;
v. waleſ, √*WLF*.

accrochage *n. vb. anḍaḍ* (u-/w-), √*NḌ*$_1$.

accroché (ê. –) *v. ɣlul*, √*ƔL*$_8$.

accrocher *v. sseɣlul* (dér. en ss-), √*ƔL*$_8$;
v. ayel, √*YL*$_1$.

accrocher (s'–) *v. kešš*, √*KŠ*$_4$;
v. nḍeḍ, √*NḌ*$_1$.

accroupir (s'–) *v. sqiḍḍew* (dér. en ss-), √*QDW* ;
v. squnneḍ (dér. en ss-), √*QND*$_2$
v. žen, √*ŽN*$_7$.

accroupir (s' –) *v. sqummer*, √*QMR*.

accroupissement *n. vb. asqummer* (u-), √*QMR* ;
n. vb. asqunneḍ (u-), √*QND*$_2$;
n. vb. tažuni (tž-), √*ŽN*$_7$.

acculer *v. ḥaz*, √*ḤZ*$_1$.

accumuler *v. sɛerṛem* (dér. en ss-), √*ƐṚM*.

acharné *n. masc. ɣlulu*, √*ƔL*$_8$.

acharner (s'–) *v. ɣlul*, √*ƔL*$_8$.

achat *n. vb. tamesɣiwt* (tm-), √*Ɣ*$_5$.

acheter *v. seɣ* (dér. en ss-), √*Ɣ*$_5$.

acheter (denrées) *v. adžew*, √*DŽW*.

acheter (la viande) *v. wezzeɛ*, √*WZƐ*.

achever *v. fra*, √*FR*$_3$;
v. kemmel, √*KML*$_1$;
v. maṭṭa, √*MṬ*$_1$.

achever (s'–) *v. qḍa*, √*QḌ*$_2$.

achoppement *n. fém. tfašeyt* (tf-), √*FŠY*.

acide *n. et adj. masc. asemmam* (u-), √*SM*$_5$.

acide (ê. –) *v. smem*, √*SM*$_5$.

acidifier *v. ssmem* (dér. en ss-), √*SM*$_5$.

acidité *n. vb. tasemmi* (ts-), √*SM*$_5$.

acier *n. masc. uzzal* (w-), √*ZL*$_4$.

acquérir *v. kseb*, √*KSB*.

acrobate — *n. et adj. masc. azeffan* (u-), $\sqrt{ZFN_2}$; *n. masc. bahumusa*, $\sqrt{BHMS}$.

acte — *n. vb. tameyyiwt* (tm-), $\sqrt{Y_{19}}$.

acte (judiciaire) — *n. masc. lkaḍ*, $\sqrt{KḌ}$.

actif — *n. adj. masc. ayendur* (u-), $\sqrt{ɣNDR}$.

actif (ê. –) — *v. ɣyunder*, $\sqrt{ɣNDR}$; *v. štef*, $\sqrt{ŠṬF_2}$.

action — *n. vb. tameyyiwt* (tm-), $\sqrt{Y_{19}}$.

addition — *n. vb. ažmaɛ* (u-/w-), $\sqrt{ŽMƐ}$.

adieux (faire ses –) — *v. ṣṣifeḍ*, $\sqrt{FḌ_3}$.

admettre — *v. qbel*, $\sqrt{QBL_3}$.

admonester — *v. nder*, $\sqrt{NDR_2}$.

adolescent — *n. et adj. masc. ḥudrey*, $\sqrt{ḤDRY}$; *n. et adj. masc. uṣfiḍ* (w-), $\sqrt{ṢFḌ_3}$.

adonner (s'–) — *v. lha*, $\sqrt{LH_2}$.

adoucir — *v. sselḍeḍ* (dér. en ss-), $\sqrt{LḌ_1}$.

adoucissement — *n. vb. aselḍeḍ* (u-), $\sqrt{LḌ_1}$.

aération — *n. fém. tefžiṛt*, $\sqrt{FŽṚ}$.

aérer — *v. zzwi*, $\sqrt{ZW_5}$.

affadir — *v. ssilam* (dér. en ss-), $\sqrt{LM_4}$.

affaiblir — *v. sseḍɛef* (dér. en ss-), $\sqrt{ḌƐF}$.

affaiblir (s'–) — *v. ḍɛef*, $\sqrt{ḌƐF}$; *v. nzef*, $\sqrt{NZF}$.

affaiblissement — *n. vb. anzaf* (u-/w-), $\sqrt{NZF}$.

affaissement — *n. vb. azdar* (u-/w-), $\sqrt{ZDR}$.

affaisser — *v. sserdeḥ* (dér. en ss-), $\sqrt{RDḤ}$; *v. sserteɛ* (dér. en ss-), $\sqrt{RTƐ}$.

affaisser (s'–) — *v. ppeṛber*, $\sqrt{BṚ_6}$; *v. rdu*, $\sqrt{RD_2}$; *v. rteɛ*, $\sqrt{RTƐ}$; *v. zder*, $\sqrt{ZDR}$.

affamé — *n. adj. masc. amelluẓ* (u-), $\sqrt{LẔ}$.

affamé (devenir) — *v. mmulleẓ*, $\sqrt{LẔ}$.

affamé (ê. –) — *v. llaẓ*, $\sqrt{LẔ}$.

affamer — *v. slaẓ* (dér. en ss-), $\sqrt{LẔ}$.

affilage — *n. vb. asmeṭṭu* (u-), $\sqrt{MḌ_2}$.

affilé — *n. adj. masc. umsid* (w-), $\sqrt{MSD}$.

affilé (ê. –) — *v. mḍa*, $\sqrt{MḌ_2}$; *v. msed*, $\sqrt{MSD}$.

affiler — *v. ḍerṛeq*, $\sqrt{ḌṚQ}$; *v. ssemḍa* (dér. en ss-), $\sqrt{MḌ_2}$; *v. ssemsed* (dér. en ss-), $\sqrt{MSD}$.

affliction — *n. fém. leɣbinet*, $\sqrt{ɣBN}$; *n. masc. lhemm*, $\sqrt{HM_3}$.

affligé — *n. et adj. masc. lmeɣbun*, $\sqrt{ɣBN}$.

affliger — *v. feggeɛ*, $\sqrt{FGƐ}$; *v. sseḥṛuṛeq*, $\sqrt{ḤṚQ}$.

affolement — *n. vb. ahrirew* (u-), $\sqrt{HRW_2}$ *n. vb. asehrirew* (u-), $\sqrt{HRW_2}$; *n. vb. amhihwel* (u-), $\sqrt{MHWL}$; *n. vb. asemhihwel* (u-), $\sqrt{MHWL}$.

affoler — *v. ssefyel* (dér. en ss-), √*FʏL* ;
v. ssehrirew (dér. en ss-), √HRW_2 ;
v. ssemhihwel (dér. en ss-), √*MHWL*.

affoler (s'–) — *v. hbel*, √HBL_1 ;
v. hrirew, √HRW_2 ;
v. mhihwel, √*MHWL* ;
v. zder, √*ZDR*.

affourager — *v. ššteš* (dér. en ss-), √*TŠ*.

affranchir — *v. ḥerṛer*, √HR_3.

affreux — *n. et adj. masc. awiway* (u-), √*WY*.

affronter (s'–) — *v. mqabal* (dér. en mm-), √QBL_1.

affronter (s' –) — *v. mḍeppaɛ* (dér. en mm-), √DBE_2.

affûtage — *n. vb. aḍeṛṛeq* (u-), √*DṚQ* ;
n. vb. asemsed (u-), √*MSD*.

affûté — *n. et adj. masc. umsid* (w-), √*MSD*.

affûté (ê. –) — *v. msed*, √*MSD*.

affûter — *v. ḍeṛṛeq*, √*DṚQ* ;
v. ssemsed (dér. en ss-), √*MSD*.

afin (– que) — *conj. ḥuma*, √HM_7.

afin (– que) — *conj. ammen*, √M_1.

agacé (ê. –) — *v. yrures,* √YRS_2.

agacement — *n. vb. ahewwes* (u-), √*HWS*.

agacer — *v. hewwes*, √*HWS* ;
v. ssenḥes (dér. en ss-), √*NḤS* ;
v. ḍeṛṛeṣ, √$DṚS_4$.

âge — *n. masc. leɛmeṛ*, √$EMṚ_2$.

agenouillement — *n. vb. tažuni* (tž-), √$ŽN_7$.

agenouiller (s'–) — *v. žen*, √$ŽN_7$.

aggraver (s'–) — *v. nnexbet*, √*NXBT* ;
v. ɣelɣel, √$ɣL_5$;
v. ṭṭef, √$ṬF_1$.

agile — *n. et adj. masc. afsus* (u-/w-), √FS_4.

agitation — *n. fém. tṛaqa*, √$ṚQ_2$;
n. fém. tawla (ta-), √WL_1 ;
n. vb. ahrirew (u-), √HRW_2
n. vb. aḥerreš (u-), √*ḤRŠ* ;
n. vb. amhihwel (u-), √*MHWL*.

agiter — *v. ḥerreš*, √*ḤRŠ* ;
v. sḥerreš (dér. en ss-), √*ḤRŠ*.

agiter (s'–) — *v. ffeyfey*, √FY_1 ;
v. hrirew, √HRW_2 ;
v. haž, √*HŽ* ;
v. ḥerreš, √*ḤRŠ* ;
v. ḥḥerḥez, √$ḤRZ_1$;
v. mhihwel, √*MHWL* ;
v. mšenšaf, √*NŠF* ;
v. nnešṛuṛef, √*NŠṚF*.

agneau — *n. masc. izmer* (y-), √ZMR_3 ;
pl. s. sg. ulli (w-), √L_{28}.

agneau (rôti) — *n. masc. lemṣewweṛ*, √*MṢWṚ*.

agnelle — *n. fém. taḥewleyt* (tḥ-), √$ḤWL_1$.

agoniser — *v. mmuɣɣuy*, √$MɣY_1$;
v. nnešṛuṛef, √*NŠṚF* ;
v. ṛḍuḍeṣ, √*ṚDṢ*.

agrandir — *v. ssemɣeṛ* (dér. en ss-), √$MɣṚ_2$.

agréer *v. qbel*, √*QBL*$_3$; *v. ṛḍa*, √*ṚḌ*$_2$.

agrément *n. vb. aqbal* (u-/w-), √*QBL*$_3$.

agression *n. vb. ahžam* (u-/w-), √*HŽM*.

agriculteur *n. masc. afellaḥ* (u-), √*FLḤ*

n. masc. ašerraz (u-), √*ŠRZ*$_2$.

agrippement *n. vb. anḍaḍ* (u-/w-), √*NḌ*$_1$.

agripper (s'–) *v. nḍeḍ*, √*NḌ*$_1$.

ah ! *interj. ppax*, √*BX*$_6$; *interj. qqah*, √*QH*.

ahurir *v. sduyyet* (dér. en ss-), √*DY(T)*.

aide *n. masc. leɛwin*, √*ƐWN* ;

n. vb. aɛawen (u-), √*ƐWN*.

aider *v. beḍḍ*, √*BḌ*$_4$; *v. ɛawen*, √*ƐWN*.

aigle *n. masc. ižider* (y-), √*ŽḌR*$_3$.

aigre *n. et adj. masc. asmaɣɣay* (u-), √*MɣY*$_2$; *n. et adj. masc. asemmam* (u-), √*SM*$_5$.

aigre (ê. –) *v. smem*, √*SM*$_5$.

aigreur *n. vb. tasemmi* (ts-), √*SM*$_5$.

aigrir *v. ssmem* (dér. en ss-), √*SM*$_5$.

aigu *n. et adj. masc. aninay* (u-), √*NY*$_4$.

aiguadier *n. masc. aṣṛayfey* (u-), √*ṢṚF*$_2$; *n. masc. aṣṛayfey* (u-), √*ṢṚYF*.

aiguille *n. fém. tiseɣnest* (ts-), √*ɣNS*$_2$; *n. fém. tissineft* (ti-), √*SNF*$_3$.

aiguille (à tricoter) *n. fém. tasennaṛt* (ts-), √*SNṚ* ; *n. fém. taṣennaṛt* (tṣ-), √*ṢNṚ*.

aiguille (grande) *n. fém. tissubla* (ti-), √*SBL*$_1$.

aiguillon *n. masc. asennan* (u-), √*SN*$_2$.

aiguillonner *v. ašem*, √*ŠM*$_1$.

aiguisage *n. vb. aḍerṛreq* (u-), √*ḌṚQ* ; *n. vb. asmeṭṭu* (u-), √*MḌ*$_2$; *n. vb. asemsed* (u-), √*MSD* ; *n. vb. aqḍaɛ* (u-/w-), √*QḌƐ*.

aiguisé *n. et adj. masc. umsid* (w-), √*MSD*.

aiguisé (ê. –) *v. mḍa*, √*MḌ*$_2$; *v. msed*, √*MSD*.

aiguiser *v. ḍerṛreq*, √*ḌṚQ* ; *v. ssemḍa* (dér. en ss-), √*MḌ*$_2$; *v. ssemsed* (dér. en ss-), √*MSD* ; *v. qḍeɛ*, √*QḌƐ* ; *v. sseqḍeɛ* (dér. en ss-), √*QḌƐ*.

aiguisoir *n. masc. amsed* (u-/w-), √*MSD*.

ail *n. fém. taffart* (ta-), √*FR*$_4$; *n. fém. tiššert* (ti-), √*ŠR* $_3$.

aile (oiseau) *n. masc. afer* (w-), √*FRW*$_1$;

	n. masc. afriw (w-), √*FRW*$_1$.
aileron	*n. masc. afriw* (w-), √*FRW*$_1$.
aimer	*v. xes*, √*ⱶS*$_3$.
aîné	*n. adj. masc. amenzu* (u-), √*NZ*$_1$.
aine	*n. fém. taba* (ta-), √*B*$_{11}$.
aire (à battre)	*n. masc. anṛar* (u-/w-) (Zeng, √Laâb, √A. Slim), √*NṚ*.
aisselle	*n. fém. tiḍḍeɣt* (ti-), √*Dⱶ*$_6$.
ajouter	*v. ržel*, √*RŽL* ;
	v. zayed, √*ZYD*.
ajustement	*n. vb. tamešniwt* (tm-), √*ŠN*$_1$.
ajuster	*v. rekkeb*, √*RKB*$_1$;
	v. šen, √*ŠN*$_1$.
alarmer	*v. hewwel*, √*HWL* ;
	v. ssemhihwel (dér. en ss-), √*MHWL*.
alarmer (s'–)	*v. mhihwel*, √*MHWL*.
alène	*n. masc. issen* (y-), √*SN*$_4$.
alerter (s'–)	*v. nnesma*, √*NSM*.
alfa	*n. fém. tasennaɣt* (ts-), √*SNⱶ* ;
	n. fém. tasennaxt (ts-), √*SNX*.
alfa (sorte)	*n. coll. ḍḍrin*, √*DRN*$_2$.
alfalfa	*n. fém. lfeṣṣa*, √*FṢ*.
algues	*n. masc. axmaṛ* (u-/w-), √*XMṚ*.
aliter (s'–)	*v. žen*, √*ŽN*$_7$.
allaiter	*v. ssuḍeḍ* (dér. en ss-), √*Ḍ*$_5$.
allécher	*v. ssiḍam*, √*ḌM*$_2$.
alléger	*v. ssefses* (dér. en ss-), √*FS*$_4$.
aller	*v. ṛaḥ*, √*ṚḤ*$_2$;
	v. ašel, √*ŠL*$_1$.
aller (– voir)	*v. ẓeṛ*, √*ẒṚ*$_4$.
allongement	*n. vb. taẓiṛṛi* (tẓ-), *aẓiṛeṛ* (u-), √*ẒṚ*$_6$.
allonger	*v. ssemɣeṛ* (dér. en ss-), √*MⱶṚ*$_2$;
	v. xeṛṛeq, √*XṚQ ;*
	v. ẓẓiṛṛ, *ẓẓiṛeṛ*, √*ẒṚ*$_6$.
allonger (s'–)	*v. ssumet*, √*SM(T)* ;
	v. sred, √*SRD*$_2$ *;*
	v. ṣṛeɛ, √*ṢṚℰ* ;
	v. werreɛ, √*WRℰ* ;
	v. ẓẓel, √*ẒL*$_4$;
	v. žen, √*ŽN*$_7$.
allumage	*n. vb. taḍuṛi* (ṭṭ-/tḍ-), √*ḌṚ*$_6$.
allumer	*v. ḍeṛ*, √*ḌṚ*$_6$;
	v. ssiɣ (dér. en ss-), √*Ⱶ*$_1$.
allumer (s'–)	*v. ḍeṛ*, √*ḌṚ*$_6$.
allumettes	*n. ẓalamiṭṭ*, √*ẒLMṬ*.
allure	*n. vb. tuɣurt*, √*YR*$_3$.
alluvions	*n. masc. aḥeṭḥut* (u-), √*ḤṬ*.
aloès	*n. coll. ṣṣiberˌ*, √*ṢBṚ*$_2$.
alors	*conj. kuḍḍ*, √*KD*$_4$.
alors (– que)	*forme grammat. dili*, √*L*$_9$.
alouette	*n. fém. lqubɛa*, √*QBℰ* ;
	n. fém. tužultit, √*ŽLT* ;
	n. fém. tsallaft (ts-), √*SLF*$_5$;
	n. masc. bušuššey, √*ŠY*$_4$.
alourdir	*v. zziẓay* (dér. en ss-), √*Ẓⱶ*$_2$.
altérer	*v. sfad* (dér. en ss-), √*FD*$_2$.
alun	*n. masc. zarif* (u-), √*ZRF*$_2$.
amadouer	*v. haḍḍa*, √*HD*$_2$;

	v. ssehda (dér. en ss-), $\sqrt{HD_2}$.
amadouer (s'–)	*v. hda*, $\sqrt{HD_2}$.
amaigri	*n. et adj. masc. buyexsan*, $\sqrt{ƴS_1}$.
amaigrir	*v. shiḍeṛ* (dér. en ss-), $\sqrt{HḌṚ}$;
	v. smuɛlel, $\sqrt{ƐL_5}$.
amaigrir (s'–)	*v. hiḍeṛ*, $\sqrt{HḌṚ}$;
	v. ṣṛem, $\sqrt{ṢṚM}$;
	v. mmuɛlel, $\sqrt{ƐL_5}$.
amaigrissement	*n. vb. ahiḍeṛ* (u-), $\sqrt{HḌṚ}$;
	n. vb. ahergem (u-), $\sqrt{HRGM_1}$.
amas	*n. fém. takeṛkaṛt* (tk-), $\sqrt{KṚ_2}$;
	n. fém. tquṭṭett (tq-), $\sqrt{QṬ}$;
	n. masc. akeṛkuṛ (u-), $\sqrt{KṚ_2}$;
	n. masc. šadur (u-), $\sqrt{ŠDR}$;
	n. masc. šatur (u-), $\sqrt{ŠTR}$;
	n. masc. yaduy (u-), $\sqrt{YDY}$.
amasser	*v. skudey* (dér. en ss-), $\sqrt{KDY}$;
	v. syudey (dér. en ss-), $\sqrt{YDY}$;
	v. yṛew, $\sqrt{YṚW}$.
amazighe	*n. et adj. fém. tmaziɣt* (tm-), $\sqrt{MZƴ}$;
	n. et adj. masc. maziɣ (u-), $\sqrt{MZƴ}$.
ambulant	*n. masc. saylal* (u-), $\sqrt{YL_1}$.
âme	*n. ṛṛuḥ*, $\sqrt{ṚḤ_4}$;
	n. fém. taneffut(t) (tn-), $\sqrt{NF_2}$.
amélioration	*n. vb. tamešniwt* (tm-), $\sqrt{ŠN_1}$.
améliorer (s'–)	*v. šen*, $\sqrt{ŠN_1}$.
amende	*n. fém. lexḍiyyet*, $\sqrt{XḌ}$.
amer	*n. et adj. masc. asmaɣɣay* (u-), $\sqrt{MƴY_2}$;
	n. et adj. masc. miṛẓay (u-), $\sqrt{ṚẒY}$.
amer (ê. –)	*v. ṛẓay*, $\sqrt{ṚẒY}$;
	v. ẓẓeɣẓeɣ, $\sqrt{Žƴ}$.
amertume	*n. vb. tiṛẓayt* (ti-), $\sqrt{ṚẒY}$.
ami	*n. et adj. masc. amedyan* (u-), $\sqrt{MDYN}$;
	n. masc. ameḍḍukel (u-), $\sqrt{DKL}$.
amincir	*v. zzded*, $\sqrt{ZD_3}$.
amitié	*n. et adj. fém. tamedyant* (tm-), $\sqrt{MDYN}$;
	n. fém. tadukli (ḍḍ-/td), $\sqrt{DKL}$.
ammi (*visnaga*)	*n. fém. lbešnixet*, $\sqrt{BŠNX}$.
amoindrir	*v. sseḍɛef* (dér. en ss-), $\sqrt{ḌƐF}$.
amollir	*v. sfexfex* (dér. en ss-), $\sqrt{FX}$.
amonceler	*v. skudey* (dér. en ss-), $\sqrt{KDY}$;
	v. skeṛkeṛ (dér. en ss-), $\sqrt{KṚ_2}$;
	v. sɛerṛem (dér. en ss-), $\sqrt{ƐṚM}$.
amonceler (s'–)	*v. kkudey*, $\sqrt{KDY}$;
	v. kkeṛkeṛ, $\sqrt{KṚ_2}$;
	v. ɛerṛem, $\sqrt{ƐṚM}$.
amour	*n. vb. tamexsiwt* (tm-), $\sqrt{ƴS_3}$
amour (maternel)	*n. fém. tsa*, $\sqrt{S_{12}}$.

amour-propre *n. fém. tinzert* (te-), √*NZR*$_2$.

ampélodesme *n. masc. ḍḍis*, √*DS*$_2$.

amphore *n. fém. tašebreyt* (tš-), √*ŠBRY* ;

n. fém. txabeyt (tx-), √*XBY*$_2$.

ample *n. et adj. masc. miriw* (u-), √*RW*.

ampoule (au pied) *n. fém. tabewwaqt* (tb-), √*BWQ*.

ampoule (de peau) *n. fém. tabewwalt* (tb-), √*BWL*.

ampoule (lumière) *n. fém. tabewwalt* (tb-), √*BWL*.

amplifier (s'–) *v. ɛɛeḍɛeḍ*, √*ƐḌ*.

amputé *n. masc. unkiḍ* (w-), √*NKḌ*.

amulette *n. masc. babu*, √*B*$_2$;

n. masc. leḥruz, √*ḤRZ*$_2$.

amuser *v. ssuṛaṛ* (dér. en ss-), √*Ṛ*$_2$.

amuser (s'–) *v. uṛaṛ*, √*Ṛ*$_2$.

amygdale *n. fém. tiselmeẓt* (ts-), √*LMẒ*.

amygdales *n. masc. imengiy* (i-), √*MNGY*.

amygdalite *n. masc. imengiy* (i-), √*MNGY*.

an *n. masc. asekk*^{w}*as* (u-), √*SK*^{w}*S*.

ancien *n. et adj. masc. aqdim* (u-/w-), √*QDM*$_1$.

ancien (ê. –) *v. qdem*, √*QDM*$_1$.

andouillette *n. fém. tšurdett* (tš-), √*ŠRD*$_3$.

âne *n. masc. ayyul* (u-/w-), √*ƴYL*.

âne (lang. enf.) *n. masc. šetta*, √*ŠT*$_1$.

âne (sauvage) *n. masc. akiḍaṛ* (u-), √*KḌṚ*.

anéantir *v. žeyyeḥ*, √*ŽYḤ*.

anéantissement *n. fém. tuqqutt*, √*Q*$_7$.

ânée *n. masc. masan* (u-), √*MSN*$_2$.

anémier (s'–) *v. rna*, √*RN*$_2$.

angine *n. masc. imengiy* (i-), √*MNGY*.

angle *n. fém. taƴmert* (te-), √*ƴMR*

n. fém. taqerfuḥt (tq-), √*QRFḤ*.

angoisser *v. ssiḍaq* (dér. en ss-), √*ḌQ*$_1$.

animal (sauvage) *n. masc. aḍṛuṣ* (u-), √*ḌṚṢ*$_3$.

animalcule *n. fém. tažeƴlelleyt* (tž-), √*ŽƴLY*.

anneau *n. fém. tiwinest* (tw-), √*WNS* ;

n. fém. taxelxalt (tx-), √*XL*$_1$.

anneau (de cheville) *n. masc. lebrim*, √*BRM*.

n. masc. axelxal (u-), √*XL*$_1$.

année *n. masc. asekk*^{w}*as* (u-), √*SK*^{w}*S*.

année (prochaine) *n. masc. imal* (y-), √*ML*$_4$.

annihiler (sortilège) *v. fsex*, √*FSX*.

annoncer *v. berreḥ*, √*BRḤ*.

annulation *n. vb. afsax* (u-/w-), √*FSX*.

annuler *v. fsex*, √*FSX*.

ânon *n. masc. azeḥḥuš* (u-), √*ZḤŠ*$_1$;

n. masc. ažeḥḥuš (u-), √*ŽḤŠ*.

anse *n. masc. fus* (u-), √*FS*$_5$.

antilope *n. masc. šurim* (u-), √*ŠRM* ;

	n. masc. lweḥš, √*WḤŠ*.
antimoine	*n. fém. taẓult* (tẓ-), √*ẒL*$_2$.
anus	*n. fém. tafeɣdant* (tf-), √*FɣDN* ;
	n. masc. buḍ, √*BḌ*$_4$.
apaisement	*n. vb. heḍḍu*, √*HD*$_2$;
	n. vb. aheḍḍen (u-), √*HDN*$_2$.
apaiser	*v. ssehda* (dér. en ss-), √*HD*$_2$;
	v. heḍḍen, √*HDN*$_2$;
	v. ssehžeɛ (dér. en ss-), √*HŽƐ* ;
	v. ṣṣqeṛ (dér. en ss-), √*ṢQṚ*.
apaiser (s'–)	*v. hda*, √*HD*$_2$;
	v. hžeɛ, √*HŽƐ*.
apeurer	*v. hab,* √*HB*$_1$.
aphone	*n. et adj. masc. baybaḥ*, √*B(YB)Ḥ*.
apitoyer	*v. kad*, √*KD*$_2$.
aplanir	*v. skussel* (dér. en ss-), √*KSL*.
aplanissement	*n. vb. askussel* (u-), √*KSL*.
aplatir	*v. ḍelleɛ*, √*ḌLƐ*.
aplatir (s'–)	*v. lfeẓ*, √*LFẒ*$_1$.
aplatissement	*n. vb. alfaẓ* (u-/w-), √*LFẒ*$_1$;
	n. vb. arḍax (u-/w-), √*ṚḌX*.
apparaître	*v. ban*, √*BN*$_2$;
	v. ḍheṛ, √*ḌHṚ*.
appareiller	*v. beḥḥeṛ*, √*BḤṚ*.
apparition	*n. vb. aḍhaṛ* (u-/w-), √*ḌHṚ*.
appât	*n. fém. tsumbeyt*, (ts-), √*SMBY* ;
	n. fém. tameṭṭiṛt (tm-), √*MṬṚ*$_2$.
appâter	*v. ssiḍam*, √*ḌM*$_2$.
appauvrir (s'–)	*v. ṛṛez*, √*ṚẒ*.
appeler	*v. laɣa*, √*LƔ*$_2$;
	v. ɛeyyeḍ, √*ƐYḌ*.
appeler (s'–)	*v. ini*, √*N*$_5$.
appendice	*n. et adj. masc. afɣul* (u-), √*FɣL* ;
	n. masc. afeɣdis (u-), √*FɣDS*.
appétit	*n. vb. aṭeṛbi* (u-), √*ṬṚB*.
appétit (avoir)	*v. ṭṭṛeb*, √*ṬṚB*.
applaudissement	*n. fém. tasebṛaṛayt* (ts-), √*BṚY*.
appliquer	*v. lbeɣ*, √*LBƔ*$_1$.
apport	*n. masc. maway* (u-), √*WY*.
apporter ; épouser	*v. awey*, √*WY*.
apprendre	*v. lmed*, √*LMD*.
apprentissage	*n. talemmud*, √*LMD* ;
	n. vb. almad (u-/w-), √*LMD*.
apprivoiser	*v. ssinum* (dér. en ss-), √*NM*$_2$.
approbation	*n. masc. interj. ažad* (w-), √*ŽD*$_1$;
	n. vb. aqbal (u-/w-), √*QBL*$_3$.
approcher (s'–)	*v. ḥḥikes*, √*ḤKS* ;
	v. sama, √*SM*$_2$.
appropriation (illégitime)	*n. fém. tutšut* (tu-), √*TŠ*.
approprier (s'–)	*v. ḥaṛṛa*, √*HṚ*$_1$.
approuver	*v. qbel*, √*QBL*$_3$.
approvisionner	*v. ssedžew* (dér. en ss-), √*DŽW*.
approvisionner (s'–)	*v. adžew*, √*DŽW*.
approvisionneur	
appuyer	*v. ader*, √*DR*$_1$.

après-midi — *n. fém. tameḍḍit* (tm-), √*MD*$_3$.

arabe — *n. et adj. masc. aɛṛab* (w-), √*ƐṚB*.

arachides — *n. masc. qawqaw*, √*QW*$_1$.

araignée — *n. masc. meḥmel*, √*MḤML* ; *n. masc. awlelli* (u-), √*WL*$_2$.

arbuste — *n. masc. aɣras* (u-/w-), √*ɣRS*$_1$.

arc-en-ciel — *n. fém. taslit n uženna*, √*SL*$_1$ *n. masc. zidgdeḥ*, √*ZDGDḤ*.

ardent (devenir –) — *v. zher*, √*ZHR*$_2$.

ardoise — *n. masc. ferriš* (u-), √*FRŠ*$_1$.

argent — *n. tin daḍḍa qada*, √*D*$_8$; *n. masc. qaṛiḍ* (u-), √*QṚḌ*$_1$ *pl. s. sg. timuzunin*, √*MZN*$_4$ *pl. s. sg. rryalat*, √*RYL* ; *n. fém. tamella* (tm-), √*ML*$_8$.

argent (métal) — *n. masc. aẓṛef* (u-/w-), √*ẒṚF*$_1$.

argile — *n. fém. tarrist* (te-), √*RS*$_4$; *n. masc. umlil* (w-), √*ML*$_8$.

argile (rouge) — *n. masc. mezweɣ*, √*ZWɣ*.

aride — *n. et adj. masc. aferḍaṣ* (u-), √*FṚḌṢ*.

aristoloche — *n. masc. beṛṛeẓṭem*, √*BṚẒṬM* ; *n. masc. beṛṛeṣṣem*, √*BṚṢM*.

armoise — *n. masc. šših*, √*ŠH*$_2$; *n. masc. izrey* (y-), √*ZRY*$_1$.

armoise (champêtre) — *n. masc. allal* (w-), √*L*$_4$.

arôme — *pl. s. sg. iṛakk*^{w}*en* (i-), √*ṚK*^{w}.

arçon — *n. fém. tanekkalt* (tn-), √*NKL*.

arraché — *n. et adj. masc. ustif* (w-), √*STF*$_2$.

arrachement — *n. vb. antar* (u-/w-), √*NTR*.

arracher — *v. šše nšef* (dér. en ss-), √*NŠF* ; *v. nše ε*, √*NŠƐ* ; *v. qelle ε*, √*QLƐ* ; *v. stef*, √*STF*$_2$.

arranger (s'–) — *v. šen*, √*ŠN*$_1$.

arrêter — *v. rita*, √*RT*$_2$.

arrêter (s'–) — *v. beḍḍ*, √*BD*$_4$.

arrimage — *n. vb. asettef* (u-), √*STF*$_1$.

arrimer — *v. settef*, √*STF*$_1$.

arrivée — *n. vb. isa* (y-), √*S*$_1$.

arriver — *v. as*, √*S*$_1$; *v. aweḍ*, √*WḌ*$_1$.

arroche — *n. masc. aṛmaṣ* (w-), √*ṚMṢ*$_1$.

arrogance — *n. vb. tuft*, √*F*$_{12}$.

arrosage — *n. vb. asiney* (u-), √*NY*$_5$; *n. vb. tissi* (te-), √*SW*$_2$.

arrosé (ê. –) — *v. ppelbel*, √*BL*$_6$.

arrosement — *n. vb. asṛekk*^{w}*u* (u-), √*ṚW*$_3$.

arroser — *v. zzebzey* (dér. en ss-), √*BZY* ; *v. ssiney*, √*NY*$_5$; *v. sseṛwa* (dér. en ss-), √*ṚW*$_3$;

	v. ssew (dér. en ss-), $\sqrt{SW_2}$.
arroser (couscous)	*v. belbel*, $\sqrt{BL_6}$.
artichaut	*n. fém. tafɣa* (te-), $\sqrt{Fɣ_2}$.
articulations	*n. fém. tnayt*, $\sqrt{NY_3}$.
artilleur	*n. masc. aṭebži* (u-), $\sqrt{ṬBŽ}$.
arum (plante)	*n. masc. abquq* (u-), $\sqrt{BQ_2}$.
ascaride	*n. fém. taṣetša* (tṣ-), $\sqrt{ŠTŠ}$.
aspérité	*n. masc. ašenquṛ* (u-), $\sqrt{ŠNQṚ}$.
assaillir	*v. hžem*, $\sqrt{HŽM}$.
assassinat	*n. vb. tamenɣiwt* (tm-), $\sqrt{Nɣ_3}$.
assassiner	*v. neɣ*, $\sqrt{Nɣ_3}$.
assembler	*v. rekkeb*, $\sqrt{RKB_1}$.
asseoir	*v. sɣim* (dér. en ss-), $\sqrt{ɣM_6}$.
asseoir (s'–)	*v. qyem*, $\sqrt{ɣM_6}$.
asseoir (s' –)	*v. del*, $\sqrt{DL_4}$.
asseoir (s'–)	*v. qemma*, $\sqrt{QM_3}$.
assez	*adv. iḥlan*, $\sqrt{ḤL_3}$; *adv. kfa*, $\sqrt{KF_1}$.
assiette	*n. masc. leɣṭaṛ*, $\sqrt{ɣṬṚ}$.
assistance	*n. masc. leɛwin*, $\sqrt{ƐWN}$.
assister (– à)	*v. ḥḍeṛ*, $\sqrt{ḤḌṚ}$.
associé	*n. masc. ašris* (u-/w-), $\sqrt{ŠRS}$; *n. masc. ušris* (w-), $\sqrt{ŠRS}$.
associer (s'–)	*v. šres*, $\sqrt{ŠRS}$.
assoiffé	*n. adj. masc. ameffud* (u-), $\sqrt{FD_2}$.
assoiffé (ê. –)	*v. lɣef*, $\sqrt{LɣF}$.
assoiffer	*v. sfad* (dér. en ss-), $\sqrt{FD_2}$.
assombrir	*v. ssulles* (dér. en ss-), $\sqrt{LS_3}$.
assombrir (s'–)	*v. ssulles* (dér. en ss-), $\sqrt{LS_3}$.
assoupir	*v. zzuzen*, $\sqrt{ZN_4}$.
assourdir	*v. sḍuṛḍeṛ* (dér. en ss-), $\sqrt{ḌṚ_{10}}$.
assourdissement	*n. vb. asḍuṛḍeṛ* (u-), $\sqrt{ḌṚ_{10}}$.
asthme	*n. masc. bunekkaf*, $\sqrt{NGF}$.
asticot	*n. fém. taṣetša* (tṣ-), $\sqrt{ŠTŠ}$.
astragale	*n. fém. tabṛatt* (te-), $\sqrt{BṚ_2}$.
âtre	*n. fém. tafqunt* (te-), $\sqrt{FQN}$; *n. masc. ilemsi*, $\sqrt{LMS_2}$.
attaché	*n. et adj. masc. uzdiy*, $\sqrt{ZDY_3}$.
attache	*n. fém. tašyert* (te-), $\sqrt{Š(Y)R_2}$.
attacher	*v. ssenḍeḍ* (dér. en ss-), $\sqrt{NḌ_1}$; *v. qqen*, $\sqrt{ɣN_3}$; *v. ržel*, $\sqrt{RŽL}$; *v. ass*, $\sqrt{S_3}$; *v. šṛef*, $\sqrt{ŠṚF_2}$; *v. ssuṭef* (dér. en ss-), $\sqrt{ṬF_1}$; *v. zdey*, $\sqrt{ZDY_3}$.
attaque	*n. vb. ahžam* (u-/w-), $\sqrt{HŽM}$.
attaquer	*v. hžem*, $\sqrt{HŽM}$; *v. ḥuf*, $\sqrt{ḤF_3}$; *v. sref*, $\sqrt{SRF_1}$.
attarder	*v. miṭel*, $\sqrt{MṬL}$.
attarder (s'–)	*v. bṭa*, $\sqrt{BṬ_1}$; *v. miṭel*, $\sqrt{MṬL}$; *v. talla*, $\sqrt{TL_3}$.

attelle — *n. fém. tažepparṭ* (tž-), √*ŽBR*$_1$; *n. fém. žžbiret*, √*ŽBR*$_1$.

attendre — *v. ṛɛa*, √*ṚƐ*$_1$.

attendrir — *v. sselḍeḍ* (dér. en ss-), √*LḌ*$_1$.

attente — *n. vb. tameṛɛiwt* (tm-), √*ṚƐ*$_1$.

attention — *n. fém. tayetti* (ty-), √*YT*$_2$; *prép. ɣar*, √*ƔR*$_5$.

attester — *v. šhed*, √*ŠHD*.

attirance — *n. fém. coll. tisent* (ti-), √*SN*$_8$; *n. masc. qusqus*, √*QS*$_4$.

attirer — *v. nzeɣ*, √*NZƔ* ; *v. sseɣwa* (dér. en ss-), √*ƔW*.

attraper — *v. lqef*, √*LQF*.

attristé — *n. et adj. masc. zallaz* (u-), √*LZ*$_4$.

attrister (s'–) — *v. zzullez*, √*LZ*$_4$; *v. šššuššen*, √*ŠN*$_5$.

attroupement — *n. vb. amquffa* (u-), √*MQF* ; *n. fém. taženduqt* (tž-), √*ŽNDQ ;* *n. vb. ažuṛṛef* (u-), √*ŽṚF*$_1$.

attrouper (s'–) — *v. mquffa*, √*MQF* ; *v. žžuṛṛef*, √*ŽṚF*$_1$.

au lieu de — *conj. ammen ala*, √*M*$_1$;

aubergine — *n. coll. badenža*, √*BDNŽ*.

audace — *n. masc. iri* (y-), √*R*$_4$.

auditeur — *n. et adj. masc. amessɣed* (u-), √*ƔD*$_6$.

auge — *n. fém. tafṛawt* (te-), √*FṚW* ; *n. masc. aferdu* (u-), √*FRD*$_2$.

augmenter — *v. ppurket*, √*BRK(T)* ; *v. zayed*, √*ZYD*.

augure — *n. masc. lfal*, √*FL*$_6$.

aumône — *n. nṣeṛ smaɛil*, √*NṢṚ*.

aunée — *n. masc. magraman*, √*MGRM*.

auparavent — *adv. ḍaṛi*, √*ḌṚ*$_5$.

auriculaire — *n. fém. tileṭṭett*, √*LḌ*$_2$.

aussi — *conj. tayed*, √*ƔD*$_8$; *conj. taxed,* √*tax*, √*TƔD*.

autant — *conj. aneššen*, √*NŠT*.

automne — *n. masc. lexrif*, √*XRF*.

autonome — *n. et adj. masc. ameddzu* (u-), √*DZ*$_2$.

autoriser — *v. dež*, √*DŽ*$_2$.

autre — *pron. et adj. nniḍen*, √*NḌ(N)*.

autrefois — *adv. ḍaṛi*, √*ḌṚ*$_5$; *adv. zman*, √*ZMN*.

autruche — *n. masc. asid* (u-), √*SD*$_1$.

autrui — *pl. s. sg. miḍḍen*, √*MD*$_4$.

aval (cours d'eau) — *n. masc. amezdar* (u-), √*ZDR* ; *n. masc. mazder* (u-), √*ZDR*.

avalement — *n. vb. asṛaḍ* (u-/w-), √*SṚḌ*$_2$.

avaler — *v. lmeẓ,* √*LMẒ ;* *v. lqew,* √*LQW ;* *v. sṛeḍ*, √*SṚḌ*$_2$; *v. žɣem,* √*ŽƔM ;* *v. žel*, √*ŽL*$_5$.

avaler (sans mâcher) — *v. sserḍuḍey*, √*SṚḌ*$_2$.

avancer — *v. zayed*, √*ZYD*.

avanie — *n. fém. lefḍiḥet*, √*FḌḤ*.

avant — *adv. ḍaṛi*, √*ḌṚ*$_5$; *adv. zman*, √*ZMN* ;

	adv. et prép. qbel, √*QBL*$_4$.
avant-bras	*n. masc. ayill* (u-), √*ƴL*$_3$.
avant-hier	*adv. idiliṇṇaṭṭ* (i-), √*Ḍ*$_2$.
avant-pied	*n. fém. tamšeṭṭ* (te-), √*MŠḌ*.
avare	*n. et adj. masc. amelluẓ, amellaẓ* (u-), √*LẔ*.
avec	*conj. d*, √*D*$_5$;
	conj. agid, √*gid,* √*aged* ; *conj. akid,* √*akiḍḍ*, √*GD*$_1$;
	prép. s, √ZG ;
	prép. zzi-, √ZG.
avec (lequel)	*prép. zzeg*, √ZG.
avec (quoi)	*prép. zzeg*, √ZG.
averse	*n. masc. lemzen*, √*MZN*$_2$.
aveugle	*n. adj. masc. aḍeṛɣal* (u-), √*ḌRƴL*.
aveugle (devenir –)	*v. ṭṭeṛɣel*, √*ḌRƴL*.
aveugle (rendre –)	*v. sḍeṛɣel* (dér. en ss-), √*ḌRƴL*.
avide	*n. et adj. masc. aḍemmaɛ* (u-), √*ḌMƐ* ;
	n. et adj. masc. ameffud (u-), √*FD*$_2$;
	n. et adj. masc. aṣeḥṛuf (u-), √*ṢḤṚF*.
avoine (folle –)	*n. masc. lxeṛṭan*, √*XṚṬN* ;
	n. masc. aẓekkun (u-), √*ẔKN*.
avoir	*v. kseb*, √*KSB* ;
	v. ili, √*L*$_9$;
	v. ɛlem, √*ƐLM*$_2$.
avoisiner	*v. sama*, √*SM*$_2$;
	v. wala, √*WL*$_6$.
avorter	*v. mza*, √*MZ*$_4$.
avorton	*n. masc. imzi* (y-), √*MZ*$_4$.
avouer	*v. qerr*, √*QR*.
axe (du moulin)	*n. masc. yum* (u-), √*YM*$_5$.
axe (d'un régime)	*n. coll. lqelwan*, √*QLWN* ;
	n. fém. lqelwant, √*QLWN*.

B - b

babillage	*n. vb. abṛuṛey* (u-), √*BṚY* ;
	n. vb. agurrež (u-), √*GRŽ*$_2$;
	n. vb. asgurrež (u-), √*GRŽ*$_2$;
	n. vb. asqirrew (u-), √*QRW*.
babiller	*v. bṛuṛey*, √*BṚY* ;
	v. gurrež, √*GRŽ*$_2$;
	v. sgurrež (dér. en ss-), √*GRŽ*$_2$;
	v. sqirrew (dér. en ss-), √*QRW*.
babiole	*n. masc. ayna* (u-), √*ƴN*$_1$.
babouches	*n. et adj. masc. aherkus* (u-), √*HRKS*;
	n. fém. tarkast (te-), √*RKS*.
bafouiller	*v. ɛṛeq*, √*ƐṚQ*.
bagage	*n. masc. afeški* (u-), √*FŠK*.
bagarre	*n. vb. amenɣi* (u-), √*Nƴ*$_3$.
bagatelle	*n. masc. ayna* (u-), √*ƴN*$_1$.

bague	*n. fém. tiwinest* (tw-), √*WNS*.
baie	*n. masc. ayṛaw* (w-), √*YṚW*.
baie (jujubier)	*n. masc. azar* (w-), √ZR_1.
baigner (se –)	*v. ḥemmem*, √$ḤM_4$.
baigner (se –, √mariée)	*v. srey*, √RY_3.
bâiller	*v. deff*, √DF_3 ;
	v. εežž, √*ƐŽ*.
bâillon	*n. fém. tizemẓeyt* (tẓ-), √$MẒY_4$;
	n. fém. tizemẓeyt (tẓ-), √*ẒMẒY*.
baiser	*n. fém. tẓummeyt* (tẓ-), √$ẒM_2$;
	v. ssuden (dér. en ss-), √DN_9 ;
	v. ḍṛen, √*ḌṚN* ;
	v. qqi, √Q_3 ;
	v. ayez, √*YZ*.
baisser (la tête)	*v. inez*, √NZ_2 ;
	v. xnes, √*XNS*.
bajoue (animal)	*n. masc. akkay* (w-), √KY_1.
bakchich	*n. fém. tameṭṭiṛt* (tm-), √$MṬṚ_2$;
	n. fém. tašennaft (tš-), √*ŠNF* ;
	n. masc. adlil (u-/w-), √DL_2 ;
	n. masc. aẓẓuḍ (w-), *iẓẓaḍ* (y-), √$ẒD_1$.
baladin	*n. et adj. masc. azeffan* (u-), √ZFN_2.
balai	*n. fém. tisefṛett* (ts-), √*FṚḌ* ;
	n. fém. timeṣleḥt (tm-), √*MṢLḤ*.
balance (à deux fléaux)	*n. fém. ššenžet*, √*ŠNŽ*.
balance (Roberval)	*n. fém. ššenžet*, √*ŠNŽ*.
balancer (enfant)	*v. zzuzen*, √ZN_4.
balancier	*n. masc. aṛeqqaṣ* (u-), √*ṚQṢ*.
balançoire	*n. fém. herregma*, √$HRGM_2$.
balayage	*n. vb. afṛaḍ* (u-/w-), √*FṚḌ*.
balayer	*v. fṛeḍ*, √*FṚḌ*.
balayeur	*n. adj. masc. aferṛaḍ* (u-), √*FṚḌ* ;
	n. et adj. masc. imefṛeḍ (i-), √*FṚḌ*.
balayures	*n. et adj. masc. ašeḥluf* (u-), √*ŠḤLF*.
balbutiement	*n. vb. asdeɣdeɣ* (u-), √$DɣY_5$;
	n. vb. ateftef (u-), √TF_2.
balbutier	*v. sdeɣdeɣ* (dér. en ss-), √$DɣY_5$;
	v. teftef, √TF_2 ;
	v. steftef (dér. en ss-), √TF_2.
bale	*n. fém. tazẓeyt* (te-), √$ẒY_1$.
balle (d'arme à feu)	*n. fém. taṛṣaṣt* (te-), √*ṚṢ*.
ballon	*n. lbaḷu*, √BL_{12} ;
	n. fém. tšamma, √$ŠM_6$.
	n. fém. tašurt (tš-), √$Š(Y)R_1$;
	n. fém. taɛmaṛt (te-), √$ƐMR_2$.
ballonner (se –)	*v. uf*, √F_{12}.
ballot	*n. fém. tšuma*, √$ŠM_6$;
	n. fém. tašemmušt (tš-), √$ŠMŠ_1$.

balustrade — *n. masc. itelli* (i-), $\sqrt{TL_1}$.

bandage — *n. fém. tabniqt* (te-), $\sqrt{BNQ}$.

bande — *n. fém. tarkeft* (te-), $\sqrt{RKF}$; *n. masc. aydud* (u-/w-), $\sqrt{YD_2}$.

bandeau — *n. ašembir* (u-), $\sqrt{ŠMBR}$; *n. ššenbir*, $\sqrt{ŠNBR}$; *n. fém. taɛeṣṣabt* (tɛ-), $\sqrt{ƐṢB}$; *n. masc. suneḍ* (u-), $\sqrt{NḌ_3}$; *n. masc. ašengal* (u-), $\sqrt{ŠNGL}$; *n. masc. aɛeṣṣab* (u-), $\sqrt{ƐṢB}$.

bandeau (pour femme) — *n. masc. lḥerraz*, $\sqrt{ḤRZ_2}$.

bandit — *n. et adj. masc. ažeyyaš* (u-), $\sqrt{ŽYŠ}$.

bandoulière — *n. fém. leḥmalet*, $\sqrt{ḤML}$.

banquette — *n. fém. ḍḍekk^{w}anet* (ḍḍ-), $\sqrt{DK^wN}$.

bar — *n. fém. lkantinet*, $\sqrt{KNT_1}$; *n. fém. taxemmaṛt* (tx-), $\sqrt{XMR_2}$.

baraquer — *v. kɛem*, $\sqrt{KƐM}$; *v. žen*, $\sqrt{ŽN_7}$.

baratte — *n. fém. tayendubutt* (ty-), $\sqrt{YNDB}$.

barattage — *n. vb. asendu* (u-), $\sqrt{ND_2}$.

baratte — *n. fém. tanwart* (te-), $\sqrt{NWR}$.

baratté (ê. –) — *v. ndu*, $\sqrt{ND_2}$.

baratter — *v. ssendu* (dér. en ss-), $\sqrt{ND_2}$.

barbe — *n. fém. tmart* (tm-), $\sqrt{MR_6}$.

barbe (grain) — *n. fém. tazut*, $\sqrt{Z_5}$; *n. fém. taẓẓeyt* (te-), $\sqrt{ẒY_1}$.

barbu — *n. masc. bumar*, $\sqrt{MR_6}$.

barioler — *v. berbeš*, $\sqrt{BRBŠ}$.

barre — *n. masc. ayrey* (u-/w-), $\sqrt{ỴRY}$; *n. masc. ayeṭṭum* (u-), $\sqrt{YḌM}$.

barrer (la route) — *v. ɛṛeḍ*, $\sqrt{ƐṚḌ_2}$.

bas (– d'un vêtement) — *n. masc. ayelwal* (u-), $\sqrt{YLWL}$.

basané — *n. et adj. masc. xumrey*, $\sqrt{XMRY}$.

basculage — *n. vb. atway* (u-/w-), $\sqrt{TWY}$.

bascule (à romaine) — *n. masc. lbaṣku*, $\sqrt{BṢK}$.

basculer — *v. twey*, $\sqrt{TWY}$.

base — *n. fém. taḍeṛṣa* (ṭṭ-/ṭḍ-), $\sqrt{ḌṚṢ_1}$; *n. masc. buḍ*, $\sqrt{BḌ_4}$.

bassin — *n. et adj. masc. aseffi* (u-), $\sqrt{SFY}$; *n. fém. beḥbuḥa*, $\sqrt{BḤ_3}$; *n. fém. tižent* (ti-), $\sqrt{ŽN_5}$; *n. masc. aseqqimu* (u-), $\sqrt{ỴM_6}$; *n. masc. ṣṣaṛiž*, $\sqrt{ṢṚŽ}$; *n. masc. aždel* (u-), $\sqrt{ŽDL}$.

bassiner — *v. šemmed*, $\sqrt{ŠMD}$.

bât — *n. fém. tbarda*, $\sqrt{BRD_5}$; *n. fém. tabredɛeyt* (tb-), $\sqrt{BRDƐ}$.

bât (pour chameaux) — *n. fém. tḥaweyt*, $\sqrt{ḤWY}$.

bataille *n. vb. amenɣi* (u-), √*NɣY*$_3$.

bâtard *n. et adj. masc. aḥḥṛam* (u-/w-), √*ḤṚM*.

bâter *v. berdeɛ*, √*BRDƐ*.

bâtir *v. bna*, √*BN*$_4$;
v. sek, √*SK*$_2$.

bâton *n. fém. taɣreyt* (te-), √*ɣRY* ;
n. masc. aɣrey (u-/w-), √*ɣRY* ;
n. masc. azfel (u-/w-), √*ZFL* ;
n. masc. azellag, √*ZLG* ;
n. masc. azellay (u-), √*ZLY*$_1$.

bâton (de lice) *n. fém. taɣda* (te-), √*ɣD*$_7$.

bâton (lang. enf.) *n. masc. kaššu*, √*KŠ*$_2$.

bâton (long) *n. masc. aẓẓweḍ* (u-), √*ẒWḌ*.

bâtonnet *n. fém. tiḍḍest* (ti-), √*DS*$_1$.

battage (céréales) *n. vb. aseṛwet* (u-), √*ṚWT*.

batte *n. masc. aqernif* (u-), √*QRNF*.

battement *n. vb. anbaḥ* (u-/w-), √*NBḤ*.

battre (intrans.) *v. ḥḥerḥed*, √*ḤRḤD* ;
v. nbeḥ, √*NBḤ* ;
v. rkey, √*RKY*.

battre (trans) *v. ɣleb*, √*ɣLB*.
v. wwet, √*WT*$_2$.

battre (aire à –) *n. masc. aṛnan* (u-), √*ṚN*$_1$.

battre (céréales) *v. sseṛwet* (dér. en ss-), √*ṚWT*.

battre (le lait) *v. ssendu* (dér. en ss-), √*ND*$_2$.

battre (mains) *v. ssebṛuṛey* (dér. en ss-), √*BṚY*.

battre (se –) *v. mḍeppaɛ* (dér. en mm-), √*ḌBƐ*$_2$;
v. mhidar (dér. en mm-), √*HDR*$_2$;
v. mellex, √*MLX*$_1$;
v. mmneɣ (dér. en mm-), √*NɣY*$_3$;
v. ššenšef (dér. en ss-), √*NŠF*.

baudrier *n. fém. leḥmalet*, √*ḤML*.

bavard *n. et adj. masc. abṛaṛay* (u-), √*BṚY* ;
n. et adj. masc. aherhar (u-), √*HR*$_1$.

bavardage *n. vb. abeḷbeḷ* (u-), √*BL*$_8$;
n. vb. asbeḷbeḷ (u-), √*BL*$_8$;
n. vb. abṛuṛey (u-), √*BṚY* ;
n. vb. aherher (u-), √*HR*$_1$;
n. vb. aseṛwet (u-), √*ṚWT* ;
n. vb. asterter (u-), √*TR*$_3$;
n. vb. awežwež (u-), √*WŽ*.

bavarder *v. beḷbeḷ*, √*BL*$_8$;
v. sbeḷbeḷ (dér. en ss-), √*BL*$_8$;
v. bṛuṛey, √*BṚY* ;
v. fešfeš, √*FŠ*$_1$;
v. herher, √*HR*$_1$;
v. sseḥrured (dér. en ss-), √*ḤRD*$_2$;
v. sseṛwet (dér. en ss-), √*ṚWT* ;

	v. sterter (dér. en ss-), $\sqrt{TR_3}$;
	v. wwežwež, $\sqrt{WŽ}$;
	v. zzuzzer, $\sqrt{ZR_{12}}$.
bave	*n. masc. ablaḍḍay* (u-), $\sqrt{LDY_2}$;
	pl. s. sg. isellaḍḍayen (i-), $\sqrt{LDY_2}$;
	pl. s. sg. išuffa (i-), $\sqrt{ŠF(T)}$.
baver	*v. sliḍḍey* (dér. en ss-), $\sqrt{LDY_2}$.
bayoud	*n. masc. bumellal*, $\sqrt{ML_8}$.
bé !	*interj. baɛɛ*, $\sqrt{BƐ_1}$.
beau	*n. et adj. masc. bažžu*, $\sqrt{BŽ_1}$.
beau (de visage)	*n. et adj. masc. unžir* (w-), $\sqrt{NŽR}$.
beau (ê. −)	*v. bha*, $\sqrt{BH_2}$;
	v. ftel, $\sqrt{FTL}$;
	v. kkerden, $\sqrt{KRDN_2}$.
beaucoup	*adv. bahra*, $\sqrt{BHR}$;
	adv. iḥlan, $\sqrt{ḤL_3}$;
	adv. amaṛeḷḷah, $\sqrt{MṚLH}$;
	adv. qbala, $\sqrt{QBL_2}$;
	adv. aṭṭas (w-), $\sqrt{ṬS}$;
	adv. xiṛeḷḷah, $\sqrt{XṚLH}$;
	n. lbala, $\sqrt{BL_{11}}$;
	n. mennek, $\sqrt{MNK_1}$;
	n. masc. ažemmaḍ (u-), $\sqrt{ŽMḌ}$.
beau-fils	*n. masc. aṛbib* (u-), $\sqrt{ṚB_1}$.
beau-frère	*n. masc. aḍekk^{w}al* (u-), $\sqrt{ḌWL}$;
	n. masc. aslif (u-), $\sqrt{SLF_1}$.
beau-frère (de l'épouse)	*n. masc. alwes* (u-), $\sqrt{LWS}$.
beau-père	*n. et adj. masc. amɣaṛ* (u-), $\sqrt{MɣṚ_2}$;
	n. masc. aḍekk^{w}al (u-), $\sqrt{ḌWL}$.
beauté	*n. vb. taṣebḥi* (tṣ-), $\sqrt{ṢBḤ}$.
beauté (produits de −)	*n. masc. assni* (u-), $\sqrt{SN_7}$.
bébé	*n. masc. baṛa*, $\sqrt{BṚ_3}$;
	n. masc. agezzuz (u-), $\sqrt{GZ_2}$;
	n. masc. aḥerrud (u-), $\sqrt{ḤRD_2}$;
	n. masc. kuḍḍan, $\sqrt{KDN_1}$;
	n. masc. ažeṛṛuḍ (u-), $\sqrt{ŽṚḌ}$.
bébé (fille)	*n. fém. ḥerruda*, $\sqrt{ḤRD_2}$.
bébé (garçon)	*n. masc. kuḍḍan*, $\sqrt{KDN_1}$.
bébé (lang. enf.)	*n. masc. mummu*, $\sqrt{M_{14}}$.
bébête	*n. et adj. masc. abuhaley* (u-), $\sqrt{BHL(Y)}$.
bec	*n. masc. ayembu* (u-), $\sqrt{ƳMB}$.
bêche	*n. fém. lmesḥet*, $\sqrt{MSḤ}$;
	n. fém. tamenqašt (tm-), $\sqrt{NQŠ}$.
becquée (donner la −)	*v. ssenqeb* (dér. en ss-), $\sqrt{NQB}$.
bedonnant	*n. et adj. masc. badis* (u-), $\sqrt{DS_5}$;
	n. et adj. masc. bukeppus, $\sqrt{KBS}$.
bégaiement	*n. vb. ateftef* (u-), $\sqrt{TF_2}$.
bégayer	*v. teftef*, $\sqrt{TF_2}$;
	v. steftef (dér. en ss-), $\sqrt{TF_2}$
	v. ɛṛeq, $\sqrt{ƐṚQ}$.

bêlement — *n. vb. asbeɛlel* (u-), √*BƐL* ; *n. vb. asmaɛɛ* (u-/w-), √*MƐ*.

bêler — *v. sbeḷbeḷ* (dér. en ss-), √BL_8 ; *v. sbeɛlel* (dér. en ss-), √*BƐL* ; *v. smaɛɛ* (dér. en ss-), √*MƐ* ; *v. sbeɛlel* (dér. en ss-), √*SBƐL*.

bélier — *n. masc. ufriš* (w-), √$FRŠ_2$; *n. masc. aḥewli* (u-), √$ḤWL_1$.

belle-de-jour — *n. masc. ittel* (y-), √TL_2.

belle-mère — *n. fém. taḍekk^{w}alt* (ṭṭ-/tḍ-), √*ḌWL*.

belle-sœur — *n. fém. taḍekk^{w}alt* (ṭṭ-/tḍ-), √*ḌWL* ; *n. fém. tanuṭṭ* (tn-), √$NḌ_4$.

belle-sœur (de l'épouse) — *n. fém. talwest* (te-), √*LWS*.

bénéfice — *n. fém. tamella* (tm-), √ML_8 ; *n. vb. rrbeḥ*, √*RBḤ*.

bénéficier — *v. neyyeṭ*, √$NYṬ_1$; *v. sɣill* (dér. en ss-), √$ƔL_{12}$.

béni — *n. adj. masc. ambaṛeš* (u-), √$BRŠ_2$.

béquille — *n. fém. taɣreyt* (te-), √*ƔRY*.

berbère — *n. et adj. fém. tmaziɣt* (tm-), √*MZƔ* ; *n. et adj. masc. maziɣ* (u-), √*MZƔ*.

berceau — *n. masc. lemheḍḍ*, √*MHD*.

bercer — *v. zzuzen*, √ZN_4.

berceuse — *n. fém. tasehṛaṛayt* (ts-), √$HṚY_1$.

berceuse (chanson) — *n. fém. tahrureyt* (te-), √*HRY* ; *n. fém. tasehṛuṛeyt* (ts-), √*HRY*.

berceuse (lang. enf.) — *n. fém. tnunut*, √N_{13}.

berceuse (personne) — *n. fém. tasehṛaṛayt* (ts-), √*HRY*.

bergeronnette — *n. fém. tibeẓbeẓt* (tb-), √BZ_4 ; *n. fém. tsallaft* (ts-), √SLF_5.

berner — *v. ɛbeṛ*, √*ƐBṚ*.

besace — *n. fém. žžbiṛa*, √$ŽBṚ_2$.

besoin — *n. fém. lḥuzet*, √$ḤZ_1$.

besoin (avoir) — *v. sḥeqq* (dér. en ss-), √$ḤQ_2$.

bestiole — *n. fém. lhayšet*, √*HYŠ* ; *n. masc. abexxuuš* (u-), √*BXŠ*.

bestiole (lang. enf.) — *n. masc. abeɛɛuš* (u-), √*BƐŠ*.

bétail — *n. fém. leksibet*, √*KSB*.

bête (de somme) — *n. fém. zzaylet*, √*ZYL*.

bettes — *n. masc. ḍḍiblal*, √*DBL*.

beurre — *n. fém. tlussi* (tl-), √LS_6.

beurre (cuit) — *n. et adj. masc. afettal* (u-), √*FTL* ; *n. masc. udi* (w-), √D_{25}.

beurrer — *v. ẓẓɣeṛ*, √$ẒƔṚ_2$.

bicyclette — *n. fém. baseklit*, √*BSKLT* ; *n. masc. aqerruš* (u-), √$QRŠ_1$; *n. masc. ɛudrriḥ*, √*ƐDRḤ*.

bidon	*n. masc. lbidu*, √*BD*$_6$;
	n. masc. abekbuk (u-), √*BK*$_1$.
bien	*n. et adj. masc. uṣbiḥ* (w-), √*ṢBḤ* ;
	n. masc. lxir, √*XR*$_1$.
bien (ê. –)	*v. bha*, √*BH*$_2$;
	v. ftel, √*FTL* ;
	v. kkerden, √*KRDN*$_2$;
	v. ṣbeḥ, √*ṢBḤ*.
bien (le –)	*n. masc. amɣu* (u-), √*Mɣ*$_1$.
bigarré	*n. et adj. masc. aberbaš* (u-), √*BRBŠ*.
bigarrer	*v. berbeš*, √*BRBŠ*.
bijoux	*n. masc. assni* (u-), √*SN*$_7$;
	pl. s. sg. iseylula (i-), √*YL*$_1$.
bile	*n. masc. iẓi* (y-), √*Ẓ*$_1$.
bille (jeu)	*n. coll. lbinig*, √*BNG*.
biner	*v. nqeš*, √*NQŠ*.
binette	*n. fém. tamenqašt* (tm-), √*MNQŠ* ;
	n. masc. lmenqaš, √*MNQŠ*.
bisou	*n. fém. tabeḥḥayt* (tb-), √*BḤY* ;
	n. fém. tabeẓẓayt (tb-), √*BẒY*.
bissac	*n. masc. šširwari*, √*ŠWR*.
blague	*n. fém. takhant* (te-), √*KHN*.
blâmé (ê. –)	*v. ppuṛṣey*, √*BṚṢY*.
blâmer	*v. sbuṛṣey* (dér. en ss-), √*BṚṢY* ;
	v. keḍḍed, √*KD*$_3$;
	v. keḥḥel, √*KḤL*$_1$;
	v. nbel, √*NBL*.
blanc	*n. et adj. masc. amellal* (u-), √*ML*$_8$.
blanchâtre	*n. et adj. masc. šamlal* (u-), √*ŠML*.
blanchâtre (ê. –)	*v. ššimlel*, √*ŠML*.
blanchâtre (rendre –)	*v. ššimlel* (dér. en ss-), √*ŠML*.
blancheur	*n. vb. tamelli* (tm-), √*ML*$_8$.
blanchir	*v. šenkel*, √*ŠNKL*$_1$.
blanchir (intrans.)	*v. mlel*, √*ML*$_8$.
blanchir (trans.)	*v. ssemlel* (dér. en ss-), √*ML*$_8$.
blanchissement	*n. vb. asemlel* (u-), √*ML*$_8$.
blasphémer	*v. kfeṛ*, √*KFṚ*.
blatèrement	*n. vb. asṛɛɛṛɛɛ* (u-), √*ṚƐ*$_2$.
blatérer	*v. sṛɛɛṛɛɛ* (dér. en ss-), √*ṚƐ*$_2$.
blatte	*n. masc. azelɣem* (u-), √*ZLɣM* ;
	n. masc. azɣermel (u-), √*ZɣRML* ;
	n. masc. azɣeṛmel (u-), √*ẒɣRML*.
blé	*n. kuḷun*, √*KLN* ;
céréales	*n. coll. imendi* (i-), √*MND* ;
	pl. s. sg. irden (y-), √*RD*$_1$.
blé (concassé)	*n. coll. lefliq*, √*FLQ* ;
	pl. s. sg. irešmen (i-), √*RŠM*$_1$.
blême (ê. –)	*v. ɛillet*, √*ƐL*$_5$.
blesser	*v. biṭeṛ*, √*BṬṚ* ;
	v. felleq, √*FLQ* ;
	v. ftex, √*FTX* ;
	v. šeqqeṛ, √*ŠQṚ*.
blesser (à la tête)	*v. mrez*, √*MRZ*.
blesser (par frottement)	*v. ḍbeṛ*, √*ḌBṚ*$_1$.

blessure *n. masc. adeḏḏi* (u-), √D_3.

blessure (à la tête) *n. masc. amerriz* (u-), √*MRZ* ; *n. masc. ašeqqiṛ* (u-), √*ŠQṚ*.

blet (ê. –) *v. lmumey*, √LMY_2.

blette *n. masc. ḏḏiblal*, √*DBL*.

bleu *n. et adj. masc. ašeḥmey, ašexmey* (u-), √*ŠḤMY* ; *n. et adj. masc. aziza* (u-), √ZW_4.

bleu (foncé) *n. et adj. masc. aniley* (u-), √NL_1.

bleu (indigo) *n. et adj. masc. aniley* (u-), √NL_1.

bleu (outremer) *n. fém. nnilet*, √NL_1.

bleuir *v. zzizew*, √ZW_4.

bleu-verdâtre *n. masc. aženžaṛey* (u-), √*ŽNŽṚY*.

bloquer *v. ḥṣeṛ*, √$ḤṢṚ_1$.

bloquer (contre un mur) *v. ḥaz*, √$ḤZ_1$.

bloquer (se –) *v. kezz*, √KZ_1.

blottir (se –) *v. ɣnes*, √$ƔNS_2$.

blouson *n. fém. taberṇuṣt* (tb-), √*BṚNṢ*.

bluter *v. ssiff* (dér. en ss-), √F_{10}.

bocal *n. masc. baqal* (u-), √*BQL* ; *n. masc. buqal*, √*BQL*.

bof ! *interj. yiš*, √*YŠ*.

boire *v. skef*, √SKF_1 ; *v. sskef* (dér. en ss-), √SKF_1 *v. sew*, √SW_2.

boire (abondamment) *v. ṛwa*, √$ṚW_3$.

boire (d'un trait) *v. žɣem,* √*ŽƔM*.

boire (faire –) *v. wred*, √WRD_2.

boire (rapidement) *v. ḥlew*, √*ḤLW*.

bois (chauffage) *n. fém. tifekk^{w}ett* (tf-), √FK^{w}.

bois (lang. enf.) *n. masc. kaššu*, √$KŠ_2$.

bois (menu –) *n. masc. qušquš* (u-), √$QŠ_2$.

bois (morceau) *n. masc. aqeššuḍ* (u-), √*QŠḌ*.

boisseau *n. fém. taqerdeyt* (tq-), √*QRDY* ; *n. masc. aṛebɛi* (u-), √$ṚBƐ_1$.

boisson *n. vb. tissi* (te-), √SW_2.

boite (à thé) *n. masc. zzenbil*, √*ZNBL*.

boite (en métal) *n. masc. aqelluš* (u-), √*QLŠ*.

boitement *n. vb. asqeydeḥ* (u-), √*QYDḤ* ; *n. vb. asridel* (u-), √*RDL*.

boiter *v. sqeydeḥ* (dér. en ss-), √*QYDḤ* ; *v. sridel* (dér. en ss-), √*RDL*.

boiteux *n. et adj. masc. aridal* (u-), √*RDL*.

boiteux (devenir) *v. rridel*, √*RDL*.

bol *n. fém. taɣellust* (tɣ-), √$ƔLS_1$; *n. fém. taqeḏḏuḥt* (tq-), √*QDḤ*.

bol (grand) *n. fém. taḥellabt* (tḥ-), √*ḤLB*.

bombardement *n. masc. nnfeḍ*, √$NFḌ_2$.

bombe *n. fém. tanfeṭṭ* (te-), √*NFḌ*$_2$.

bon *n. et adj. masc. uṣbiḥ* (w-), √*ṢBḤ*.

bon (ê. –) *v. ɣwa*, √*ƔW* ;
v. ṣbeḥ, √*ṢBḤ* ;
v. welleh, √*WLH*.

bon (lang. enf.) *n. bippiḥ*, √*BḤ*$_4$.

bon (très) *n. et adj. masc. aɛeḍṛawey* (u-), √*ƐḌRW*.

bonbon (lang. enf.) *n. wawa*, √*W*$_5$.

bondir *v. nekkeṛ*, √*NKṚ*$_2$;
v. želleb, √*ŽLB*.

bondir (sur) *v. ḥuf*, √*ḤF*$_3$.

bondissement *n. vb. tiḥuft* (ti-), √*ḤF*$_3$.

bonjour *n. masc. sslam*, √*SLM*$_2$.

bonnet *n. fém. tabniqt* (te-), √*BNQ*
n. fém. tšašeyt (tš-), √*ŠY*$_5$.

bonnet (gastrique) *n. fém. rṛemmanet*, √*ṚMN*$_2$.

bonté *n. vb. taṣebḥi* (tṣ-), √*ṢBḤ*.

bord *n. fém. tšušše*ɣ*t* (tš-), √*ŠY*$_4$;
n. masc. ifi (y-), √*F*$_9$;
n. masc. iri (y-), √*R*$_4$;
n. masc. ṭṭeṛf, √*ṬṚF*.

bord (de terrasse) *n. masc. itelli* (i-), √*TL*$_1$.

bordure *n. masc. ɣudid* (u-), √*ƔD*$_5$.

borner *v. frey*, √*FRY*$_2$.

bosse (de dromadaire) *n. fém. tɛuɛɛeyt* (tɛ-), √*ƐY*$_1$.

bosse (du dromadaire) *n. fém. tadeɛduɛt* (ḍḍ-/td), √*DƐ*$_2$;
n. fém. taleɛluɛt (tl-), √*LƐ*.

bossu *n. et adj. masc. budeɛduɛ*, √*DƐ*$_2$.

botte *n. fém. tadla* (te-), √*DL*$_8$;
n. fém. taḥenniṭṭ (tḥ-), √*ḤNḌ* ;
n. fém. taqessamt (tq-), √*QSM*$_1$;
n. masc. ameqqun (u-), √*ƔN*$_3$.

botteler *v. ssewsem* (dér. en ss-), √*WSM*.

bottillon *n. masc. lxeff*, √*XF*$_2$.

bouc *n. masc. aɛetrus* (u-), √*ƐTRS*.

bouc (sauvage) *n. masc. azlay* (u-/w-), √*ZLƔ*$_1$.

bouche *n. masc. imi* (y-), √*M*$_4$;
n. masc. ža (u-), √*Ž*$_3$.

bouche (– d'aération) *n. fém. tefžiṛt*, √*FŽṚ*.

bouché (ê. –) *v. ḥṣeṛ*, √*ḤṢṚ*$_1$.

bouchée *n. masc. imi* (y-), √*M*$_4$.

bouchée (grosse) *n. masc. aḥelmiẓ* (u-), √*ḤLMẒ*.

boucher *n. masc. ayezzar* (u-), √*YZR*
v. qfel, √*QFL*.

boucher (se –) *v. ḥneq*, √*ḤNQ*$_2$.

boucle (d'oreille) *n. fém. lḥalaqet*, √*ḤLQ*$_1$.

bouclier *n. fém. taɛeṛṛatt* (tɛ-), √*ƐṚḌ*$_2$.

bouder *v. ṭṭiq*, √*ḌQ*$_2$;
*v. šše*n*der*, √*ŠNDR*.

boudeur *n. adj. masc. ašendar* (u-), √*ŠNDR*.

boue *n. masc. luḍ* (u-), √*LḌ*$_1$;

	n. masc. llatuɣ, √*LTƴ*.
boueux	*n. et adj. masc. maltaɣ* (u-), √*LTƴ*.
bœuf	*n. masc. afunas* (u-), √*FNS*.
bouffi	*n. et adj. masc. uppiẓ* (w-), √*BẔ*$_3$.
bougeoir	*n. fém. lḥesket*, √*ḤSK*.
bouger	*v. ḥelweš*, √*ḤLWŠ* ;
	v. ḥerreš, √*ḤRŠ* ;
	v. ḥerweš, √*ḤRWŠ* ;
	v. llexlex, √*LX*$_2$;
	v. llulley, √*LY*$_3$;
	v. slulley (dér. en ss-), √*LY*$_3$.
bouillie	*pl. s. sg. iwzan* (i-), √*WZ*$_1$.
bouillir	*v. skefkef* (dér. en ss-), √*KF*$_2$;
	v. sselkukef (dér. en ss-), √*LKF* ;
	v. ssiley (dér. en ss-), √*LY*$_1$;
	v. neffeṛ, √*NFṚ* ;
	v. sselkukef, √*SLKF*.
bouillir (se –)	*v. new*, √*NW*$_2$.
bouilloire	*n. masc. abeqrež* (u-), √*BQRŽ* ;
	n. masc. lbeqrež, √*BQRŽ* ;
	n. masc. aɣellay (u-), √*ƴLY*.
bouillon	*n. masc. rṛwa*, √*ṚW*$_3$;
	pl. s. sg. iṛɣan (y-), √*Ṛƴ*$_2$.
bouillonnement	*n. vb. asterter* (u-), √*TR*$_3$.
	n. vb. appaṛ (w-), √*BR*$_6$;
bouillonner	*v. beqbeq*, √*BQ*$_5$;
	v. ššuffet, √*ŠF(T)* ;
	v. sterter (dér. en ss-), √*TR*$_3$.
bouillons	*pl. s. sg. išuffa* (i-), √*ŠF(T)*.
boulanger	*v. kk*^{w}, √*K*^{w}$_1$;
	v. ɛžen, √*ƐŽN*.
boule (couscous)	*n. fém. tayeḷḷimt* (ty-), √*YLM*$_2$.
boule (de couscous)	*n. et adj. fém. taḥlalaṭṭ* (te-), √*ḤLḌ*.
boulimie	
bourbe	*n. coll. lweṛwaṛ*, √*WṚ*.
bourbier	*n. coll. lweṛwaṛ*, √*WṚ*.
bourdon	*n. masc. awṛeẓẓi* (u-), √*WṚẔ* ;
	n. masc. zendruz, √*ZNDRZ*.
bourdonnement	*n. vb. azenzen* (u-), √*ZN*$_2$.
bourdonner	*v. zzenzen*, √*ZN*$_2$;
	v. žženžen, √*ŽN*$_8$.
bourgeois	*n. et adj. masc. amɣaṛ* (u-), √*MƴṚ*$_2$.
bourgeon	*n. fém. tfuqeyt* (tf-), √*FQY*$_1$.
bourgeon (de grenadine)	*n. masc. kuzzu*, √*KZ*$_2$.
bourgeonnement	*n. vb. asiley* (u-), √*LY*$_1$.
bourgeonner	*v. ssufeɣ* (dér. en ss-), √*Fƴ*$_1$
	v. ffxes, √*FXS* ;
	v. sfuffey (dér. en ss-), √*FY*$_4$
	v. ssiley (dér. en ss-), √*LY*$_1$;
	v. nnefra, √*NFR*$_2$.
bourrage	*n. vb. ippaẓ* (y-), √*BẔ*$_3$;
	n. vb. ifas (y-), √*FS*$_1$.
bourrelet	*n. masc. amedfiṣ* (u-), √*ḌFṢ*.

bourrelier *n. masc. anekkal* (u-), √*NKL*.

bourrer *v. ppeẓ*, √$BẒ_3$;
v. afes, √FS_1.

bourrique *n. fém. tažeḥḥušt* (tž-), √*ŽḤŠ*.

bourriquot *n. masc. ažeḥḥuš* (u-), √*ŽḤŠ*.

bourse *n. fém. tašemmušt* (tš-), √$ŠMŠ_1$.

bourse (de testicules) *n. masc. feɣlu* (u-), √*FɣL*.

bousculement *n. vb. aqeḍḍem* (u-), √QDM_2.

bousculer *v. derrem*, √DRM_2 ;
v. qeḍḍem, √QDM_2 ;
v. qelleɛ, √*QLℰ* ;
v. teyyem, √*TYM*.

bouse *n. fém. tiskett* (te-), √SK_1.

bout *n. fém. lqerḍet*, √$QRḌ_2$;
n. masc. ṭṭerf, √*ṬRF*.

bout (pointu) *n. masc. aɣembu* (u-), √*ɣMB*.

bouteille *n. fém. tabninnist* (te-), √*BNS* ;
n. fém. taṣebḥeyt (tṣ-), √*ṢBḤY* ;
n. masc. buqal, √*BQL*.

boutique *n. fém. tḥanett* (tḥ-), √$ḤNT_2$.

bouton *n. fém. tfuffeyt* (tf-), √FY_4 ;
n. fém. lḥeppet, √$ḤB_3$;
n. fém. tmuṣṣeyt (tṃ-), √*TṢ*
n. masc. buppey, √BY_1.

bouton (de fils de soie) *n. fém. ḥelqet*, √$ḤLQ_1$.

bouton (habillement) *n. fém. taɣlalt* (te-), √$ɣL_{15}$.

bouton (sur le corps) *n. fém. tfuqeyt* (tf-), √FQY_1.

boutonner (intrans.) *v. ffuffey*, √FY_4.

bouture *n. fém. nneqlet*, √*NQL*.

boyau *n. masc. adan* (w-), √DN_1 ;
n. masc. aṣerṛuḍ (u-), √$SRḌ_2$.

bracelet *n. ḍḍeḥḥ*, √$DḤ_2$;
n. fém. taxelxalt (tx-), √XL_1
n. masc. sanqu (u-), √*SNQ*.

bracelets *n. fém. ššertlet*, √*ŠRTL*.

braiment *n. vb. ashuṛṛed* (u-), √*HṚḌ*.

braire *v. shuṛṛeḍ* (dér. en ss-), √*HṚḌ*.

braise *n. fém. tiṛṛeɣt* (ti-), √$ṚɣL_2$.

branche *n. fém. ššeṭbet*, √*ŠṬB*.

branche (coupée) *n. masc. lmeɣdur*, √*MɣDR*.

branches *n. coll. ššṭeb*, √*ŠṬB*.

brandon *n. fém. tuffa*, √F_{11}.

branler *v. llexlex*, √LX_2.

bras *n. masc. aɣill* (u-), √$ɣL_2$;
pl. s. sg. ixittan (i-), √*XTN*.

bras (haut) *n. masc. awetrin* (u-), √*WTR* ;
n. masc. awetrit (u-), √*WTR*.

brasero *n. masc. ašennaf* (u-), √*ŠNF*.

brasserie *n. fém. lkantinet*, √KNT_1 ;

	n. fém. taxemmaṛt (tx-), $\sqrt{XMR_2}$.
bravo	*n. masc. interj. ažad* (w-), $\sqrt{ŽD_1}$.
brebis	*n. fém. tili* (ti-), $\sqrt{L_{26}}$;
	pl. s. sg. ulli (w-), $\sqrt{L_{28}}$.
brebis (abattu)	*n. fém. tixsi* (te-), $\sqrt{XS_2}$.
brebis (jeune)	*n. fém. rrexlet*, $\sqrt{RXL}$.
brebis (lang. enf.)	*n. masc. baɛɛa*, $\sqrt{BƐ_1}$.
brebis (vieille)	*n. fém. tahṛuyt* (te-), $\sqrt{HṚY_2}$.
brèche	*n. fém. tanqebt* (te-), $\sqrt{NQB}$
	n. fém. tṣaṛayt (tṣ-), $\sqrt{ṢṚY}$;
	n. fém. taxbutt (te-), $\sqrt{XB_1}$;
	n. fém. taxerṛiqt (tx-), $\sqrt{XṚQ}$;
	n. masc. nnqeb, $\sqrt{NQB}$;
	n. masc. axerṛiq (u-), $\sqrt{XṚQ}$.
bredouillage	*n. vb. asdeɣdeɣ* (u-), $\sqrt{DƔ_5}$.
bredouillement	*n. vb. ateftef* (u-), $\sqrt{TF_2}$.
bredouiller	*v. sdeɣdeɣ* (dér. en ss-), $\sqrt{DƔ_5}$;
	v. ffeẓ, $\sqrt{FẒ_1}$;
	v. ssemɣuɣed (dér. en ss-), $\sqrt{MƔD_2}$;
	v. teftef, $\sqrt{TF_2}$;
	v. steftef (dér. en ss-), $\sqrt{TF_2}$.
breloque	*n. masc. aqeṛqaṛ* (u-), $\sqrt{QṚ_2}$.
bricolage	*n. vb. aqerbeš* (u-), $\sqrt{QRBŠ}$.
bricoler	*v. qerbeš*, $\sqrt{QRBŠ}$.
brigand	*n. adj. masc. ažeɣɣaš* (u-), $\sqrt{ŽYŠ}$;
	n. masc. aqeṭṭaɛ (u-), $\sqrt{QḌƐ}$.
brillant	*n. et adj. masc. qasqas* (u-), $\sqrt{QS_4}$.
briller	*v. berqiqes*, $\sqrt{BRQS}$;
	v. ffifey, $\sqrt{FY_3}$;
	v. lala, $\sqrt{L_{15}}$;
	v. qqisqes, $\sqrt{QS_4}$;
	v. sseɛseɛ, $\sqrt{SƐ_2}$;
	v. zuher, $\sqrt{ZHR_3}$.
brin	*n. et adj. masc. ašeḥluf* (u-), $\sqrt{ŠḤLF}$;
	n. masc. aẓḍuy (u-/w-), $\sqrt{ẒḌY_2}$.
brindille	*n. et adj. masc. ašeḥluf* (u-), $\sqrt{ŠḤLF}$.
brindilles	*n. masc. qušquš* (u-), $\sqrt{QŠ_2}$.
brique	*n. coll. uṭṭub* (w-), $\sqrt{ṬB_3}$.
brise	*n. masc. lehbub*, $\sqrt{HB_1}$;
	n. vb. azzwi (u-), $\sqrt{ZW_5}$;
	pl. s. sg. iṛakk^{w}en (i-), $\sqrt{ṚK^w}$
	pl. s. sg. iṛakk^{w}en (i-), $\sqrt{ṚK^w}$.
brisement	*n. vb. aqṛaḍ* (u-/w-), $\sqrt{QṚḌ_2}$.
briser	*v. qṛeḍ*, $\sqrt{QṚḌ_2}$;
	v. ṛṛeẓ, $\sqrt{ṚẒ}$.
brisé	*n. et adj. masc. ameṛṛẓu, ṛṛeẓ*, $\sqrt{ṚẒ}$.
brisure	*n. vb. tameṛẓiwt* (tm-), $\sqrt{ṚẒ}$.
broche	*n. fém. tiserželt* (ts-), *tišerželt* (tš-), $\sqrt{RŽL}$;
	n. masc. asɣar (u-/w-), $\sqrt{ƔṚ_5}$.
brochette (de foie)	*n. fém. tuṇṇit*, $\sqrt{NḌ_3}$.

brodeur *n. masc. aberšam* (u-), √*BRŠM*.

bronchite *n. masc. aḥerḥud* (u-), √*ḤRḤD* ;
n. masc. ḥurḥud, √*ḤRḤD*.

bronchite (aiguë) *n. masc. buḍehwaṛ*, √*ḌHWṚ*.

brosser *v. sfeḍ*, √*SFḌ*.

brouet *pl. s. sg. iwzan* (i-), √WZ_1.

brouiller (se –) *v. zzinez* (dér. en ss-), √NZ_2 ;
v. ẓẓelmeḍ, √*ẒLMḌ*.

brouilles *pl. s. sg. ššeqlalat*, √*ŠQL*.

broussaille *n. et adj. masc. ašeḥluf* (u-), √*ŠḤLF* ;
n. masc. axliž (u-), √*XLŽ*.

broussailles *n. coll. lḥettaš*, √*ḤTŠ* ;
n. fém. taḥettašt (tḥ-), √*ḤTŠ*
n. masc. aḥettaš (u-), √*ḤTŠ*.

brouhaha *n. fém. tmayṃayt* (tṃ-), √MY_3.

broyage *n. vb. idi* (y-), √D_{16}.

broyer *v. ḍḍi*, √D_{16} ;
v. ffeẓ, √$FẒ_1$.

bruant (striolé) *n. masc. abšir* (u-), √*BŠR* ;
n. masc. ḥbibi, √$ḤB_2$.

bruine *n. adj. masc. anefnaf* (u-), √NF_3 ;
n. masc. isenfes (i-), √NFS_4.

bruiner *v. ssenfes* (dér. en ss-), √NFS_4.

bruire (eau) *v. fferfeṛ*, √$FṚ_2$.

bruire (rivière) *v. herher*, √HR_1.

bruissement *n. vb. aferfeṛ* (u-), √$FṚ_2$.

bruisser *v. fferfeṛ*, √$FṚ_2$.

bruit *n. vb. ẓẓga*, √*ẒG*.

bruit (léger) *n. vb. lḥess*, √$ḤS_2$.

brûlé *n. et adj. masc. ušmiḍ* (w-), √*ŠMḌ*.

brûler *v. ḥṛeq*, √*ḤṚQ* ;
v. qqed, √QD_4 ;
v. ssṛeɣ (dér. en ss-), √$Ṛɣ_2$
v. šširšaḍ (dér. en ss-), √$ŠḌ_1$
v. zlulef, √ZLF_2.

brûler (se –) *v. ḥṛuṛeq*, √*ḤṚQ* ;
v. ṛeɣ, √$Ṛɣ_2$;
v. šaḍ, √$ŠḌ_1$;
v. šmeḍ, √*ŠMḌ*.

brûler (trans.) *v. šššmeḍ* (dér. en ss-), √*ŠMḌ*.

brun *n. et adj. masc. abidey* (u-), √*BDY* ;
n. et adj. masc. aberšan (u-), √*BRŠN* ;
n. et adj. masc. abexxan (u-), √*BXN* ;
n. et adj. masc. admam (u-/w-), √DM_1 ;
n. et adj. masc. ahidey (u-), √*HDY* ;
n. et adj. masc. xumrey, √*XMRY*.

brutaliser *v. ɣšem*, √*ɣŠM*.

bubon *n. fém. tfuffeyt* (tf-), √FY_4 ;
n. masc. buppey, √BY_1.

bûche (grosse) *n. masc. afersey* (u-), √*FRSY*.

bûcher — *n. fém. tmasant* (tm-), √*MSN*$_2$.

bûcheron — *n. masc. anezdam* (u-), √*ZDM*.

bûchette — *n. masc. ilel* (y-), √*L*$_8$.

buisson — *n. masc. ayellu* (u-), √*YL*$_2$.

burin — *n. masc. afenneklu* (u-), √*FNKL* ;
n. masc. imegdi (i-), √*GD*$_2$;
n. masc. ssizu, √*SZ*.

burnous — *n. masc. abeṛnuṣ* (u-), √*BṚNṢ* ;
n. masc. aheḍḍun (u-), √*HDN*$_1$;
n. masc. aselham (u-), √*SLHM* ;
n. masc. ameẓṛuḍ (u-), √*ẒṚḌ* ;
n. masc. zẓṛuḍ, √*ẒṚḌ*.

burnous (flanelle) — *n. fém. lkappa*, √*KB*$_2$.

burnous (noir) — *n. masc. axidus* (u-), √*XDS*.

buse — *n. masc. ssaf*, √*SF*$_1$.

buste (haut du –) — *n. masc. lgašuš*, √*GŠ*.

C - c

cabas — *n. masc. azgaw* (u-/w-), √*ZGW*.

cabrer (se –) — *v. želleb*, √*ŽLB*.

caca (lang. enf.) — *n. εεi*, √*Ɛ*$_3$.

cacahuètes — *n. masc. qawqaw*, √*QW*$_1$.

caché — *n. et adj. masc. uffir* (w-), √*FR*$_1$.

cache-cache — *n. ḥma ɣepparu*, √*ḤMƔBR*
n. ɣepparu, √*ƔBR* ;
n. fém. tamenfuli (tm-), √*MNFL* ;
n. masc. anella, √*NL*$_1$;
n. masc. funɛal, √*FNƐL* ;
n. masc. leɛdad, √*ƐD*$_5$;
n. masc. leɛdari, √*ƐDR*$_1$;
pl. s. sg. ifunan (i-), √*FN*$_3$.

cache-nez — *n. fém. tažeyyaft* (tž-), √*ŽYF*.

cacher — *v. ḍerṛeq*, √*ḌṚQ* ;
v. ffer, √*FR*$_1$;
v. ssentel (dér. en ss-), √*NTL* ;
v. sseɣber (dér. en ss-), √*ƔBR*.

cacher (se –) — *v. ntel*, √*NTL* ;
v. ɣber, √*ƔBR*.

cachot — *n. masc. aɣzu* (u-), √*ƔZ*$_3$.

cachette — *n. fém. tadxešt* (te-), √*DXŠ*.

cadavre — *n. et adj. masc. amettin* (u-), √*MT*$_3$.

cadeau — *n. fém. taḥenna* (tḥ-), √*ḤN*$_1$
n. fém. takḥayt (te-), √*KḤY*
n. fém. tunḍeyt, √*NḌY* ;
n. masc. aseppunzey (u-), *azeppunzey,* √*BNZY* ;
n. masc. aẓẓuḍ (w-), *iẓẓaḍ* (y-), √*ẒḌ*$_1$.

cadeau (– de fiançailles) — *n. vb. tizzenya* (te-), √*ZN*$_1$.

cadeaux (pour la mariée) — *n. fém. taxsayt* (te-), √*XSY*$_1$.

cadenas — *n. masc. leqfel*, √*QFL*.

cadet — *n. adj. masc. amaẓuẓ* (u-), √*MẒ*$_1$.

	n. masc. mṣefḍ adan, √*SFḌ* ;
	n. masc. mexṛeḍ adan, √*XṚḌ*$_1$.
cafard	*n. masc. azelɣem* (u-), √*ZLƔM* ;
	n. masc. azɣermel (u-), √*ZƔRML* ;
	n. masc. aẓɣeṛmel (u-), √*ẒƔRML*.
cafard (donner le –)	*v. sseqneḍ* (dér. en ss-), √*QNḌ*$_1$.
café	*n. adj. fém. taberšant* (tb-), √*BRŠN* ;
	n. fém. ḍeṛɣa, √*ṚƔ*$_2$;
	n. fém. lqehwet, √*QHW*.
cafetière	*n. fém. taɣellayt* (tɣ-), √*ƔLY*.
caftan	*n. masc. aqṛefṭan* (u-), √*QṚFṬN*.
cage (d'escalier)	
	n. fém. taṣḍeḥt (te-), √*ṢḌḤ*.
cahier	*n. fém. taftart* (te-), √*FTR*.
caillasse	*n. masc. aḥerḥad* (u-), √*ḤRḌ*$_1$;
	n. masc. aḥeṛḥaḍ (u-), √*ḤṚḌ*$_1$;
	n. masc. azṛaṛ (u-/w-), √*ẒṚ*$_1$.
caillement	*n. vb. atšal* (u-/w-), √*TŠL*$_1$.
cailler	*v. ḍḍerder*, √*DR*$_7$;
	v. tšel, √*TŠL*$_1$.
cailler (se –)	*v. kellel*, √*KL*$_1$.
caillette	*n. fém. timežbent*, √*ŽBN* ;
	n. masc. afeɣdan (u-), √*FƔDN*.
caillot (de lait)	*n. masc. atšil* (u-/w-), √*TŠL*$_1$.
caillou	*n. fém. taleqqut* (tl-), √*LQ*$_1$;
	n. fém. žžat, √*Ž*$_{10}$;
	n. fém. tižžet (ti-), √*Ž*$_{10}$;
	n. masc. aleqqu (u-), √*LQ*$_1$.
cailloux	*n. masc. aḥerḥad* (u-), √*ḤRḌ*$_1$;
	n. masc. aḥeṛḥaḍ (u-), √*ḤṚḌ*$_1$;
	n. masc. azṛaṛ (u-/w-), √*ẒṚ*$_1$.
cairn	*n. fém. takeṛkaṛt* (tk-), √*KṚ*$_2$;
	n. masc. akeṛkuṛ (u-), √*KṚ*$_2$.
cajoler	*v. qezzeb*, √*QZB*$_1$.
calame	*n. masc. leqlem*, √*QLM*$_2$.
calamité	*n. masc. lweɛd*, √*WƐD*$_1$;
	n. vb. tiyti (te-), √*WT*$_2$;
	n. fém. žžayḥet, √*ŽYḤ*.
calcaire	*n. fém. tafza* (te-), √*FZ*$_3$.
calcaire (dépôt)	*n. fém. tafekra* (tf-), √*FKR*.
cale	*n. masc. abṛa* (u-), √*BṚ*$_2$.
calebasse	*n. fém. taxsayt* (te-), √*XSY*$_1$.
caler	*v. allel*, √*L*$_5$.
câlinerie	*pl. s. sg. imeḥlan* (i-), √*ḤL*$_2$.
callosité	*n. fém. tilfeɣt* (te-), √*LFƔ*.
calme	*n. vb. heḍḍu*, √*HD*$_2$;
	n. vb. aheḍḍen (u-), √*HDN*$_2$.

calmer — *v. haḍḍa*, √*HD*$_2$; *v. ssehda* (dér. en ss-), √*HD*$_2$; *v. heḍḍen*, √*HDN*$_2$; *v. ssehžeɛ* (dér. en ss-), √*HŽƐ* ; *v. ṣṣqeṛ* (dér. en ss-), √*ṢQṚ*.

calmer (se –) — *v. hda*, √*HD*$_2$; *v. hžeɛ*, √*HŽƐ* ; *v. ṣqeṛ*, √*ṢQṚ*.

calotte — *n. fém. tabniqt* (te-), √*BNQ* ; *n. fém. tšašeyt* (tš-), √*ŠY*$_5$.

calvitie — *n. adj. fém. taqeṣliḥt* (tq-), √*QṢLḤ* ; *n. fém. tifferḍeṣt* (ti-), √*FṚḌṢ*.

camard — *n. et adj. masc. afenniš* (u-), √*FNŠ*.

cambriolage — *n. vb. aḥewweṣ* (u-), √*ḤWṢ*.

cambrioler — *v. ḥewweṣ*, √*ḤWṢ*.

caméléon (mâle) — *n. fém. tata*, √*T*$_4$.

camomille — *n. masc. tiṛeft* (y-), √*ṚF*$_2$.

camp — *n. fém. mḥallet*, √*MḤL*$_2$.

camper — *v. mmers* (dér. en mm-), √*RS*$_3$; *v. xeyyem*, √*XYM*.

camus — *n. et adj. masc. afenniš* (u-), √*FNŠ*.

canaille — *n. fém. tyaṛa* (ty-), √*YṚ*$_3$.

canal — *n. masc. qadus* (u-), √*QDS*.

canal (d'eau) — *n. masc. iɣzer* (y-), √*ɣZR*.

canal (d'irrigation) — *n. fém. targa* (te-), √*RG*.

canal (secondaire) — *n. fém. taṣṛaft* (te-), √*ṢṚF*$_5$.

canal (souterrain) — *n. fém. tasfelt* (te-), √*SFL*$_4$.

canalisation (d'irrigation) — *n. masc. ifli* (y-), √*FL*$_5$.

cancer — *n. adj. masc. axbit* (u-/w-), √*XBT* ; *n. fém. taslit n uženna*, √*SL*$_1$; *n. masc. axenzir* (u-), √*XNZR*.

candélabre — *n. fém. lḥesket*, √*ḤSK*.

canillée — *n. masc. axmaṛ* (u-/w-), √*XMṚ*.

canne — *n. masc. ɣanim* (u-), √*ɣNM*.

canne (à pêche) — *n. fém. tɣanimt* (tɣ-), √*ɣNM* ; *n. fém. tasennaṛt* (ts-), √*SNṚ* ; *n. fém. taṣennaṛt* (tṣ-), √*ṢNṚ*.

canne (morceau) — *n. fém. taṛžeɣt* (te-), √*ṚŽɣ*.

canon (artillerie) — *n. masc. nnfeḍ*, √*NFḌ*$_2$.

canyon — *n. fém. tašṛumt* (te-), √*ŠṚM*$_1$.

capacité — *n. vb. azmar* (u-/w-), √*ZMR*$_4$; *n. fém. tazmert* (te-), √*ZMR*$_4$.

caprices — *n. coll. ineylan* (i-), √*NɣL(T)*.

capricieux — *n. et adj. masc. aneylat* ; *n. et adj. masc. aɣišum* (u-), √*ɣŠM*.

câprier — *n. masc. lkeppaṛ*, √*KBṚ*$_2$.

capuchon — *n. fém. taqelmuqt* (tq-), √*QLM*$_1$;

	n. masc. aqelmuq (u-), √*QLM*$_1$.
caquetage	*n. vb. asqeyqew* (u-), √*QY(W)*.
caqueter	*v. sguṭṭey, squṭṭey*, √*QṬY* ;
	v. sqeyqew, √*QY(W)*.
car	*conj. danis*, √*DNS*.
caravane	*n. fém. tarkeft* (te-), √*RKF*.
caravansérail	*n. fém, tašṛaft (te-),* √*ŠṚF*.
cardage	*n. vb. aqerdeš* (u-), √*QRDŠ*.
carder	*v. fsa*, √*FS*$_3$;
	v. qerdeš, √*QRDŠ*.
cardon	*n. masc. aga* (w-), √*G*$_1$.
caresse	*n. vb. aslulef* (u-), √*SLF*$_2$.
caresser	*v. slulef*, √*SLF*$_2$.
carotte	*n. fém. tifesneɣt (tf-),* √*FSNɣ ;*
	n. coll. zzṛudeyya, √*ZṚDY*.
carotter	*v. snezẓ* (dér. en ss-), √*NẒ*.
caroube	*n. fém. coll. tasliwɣa* (te-), √*SLWɣ*.
caroubier	*n. fém. coll. tasliwɣa* (te-), √*SLWɣ*.
carpe	*n. masc. afeškar* (u-), √*FŠKR*.
carré	*n. masc. ayemmun* (u-), √*YMN*$_1$.
catastrophe	*n. masc. aɛḍiḍ* (u-), √*ƐḌ*.
cartouchière	*n. fém. tišut* (ti-), √*Š*$_{15}$.
cascade	*n. masc. lemšeṛšeṛ*, √*ŠṚ*$_2$;
	pl. s. sg. imuzzar (i-), √*ZR*$_9$.
casser	*v. qṛeḍ*, √*QṚḌ*$_2$;
	v. ṛṛez, √*ṚẒ*.
casser (se –)	*v. qqešqeš*, √*QŠ*$_2$.
casser (violemment)	*v. ḍḍeɣdeɣ*, √*DɣɣDɣ*$_2$.
cassé	*n. et adj. masc. ameṛṛzu, ṛṛez*, √*ṚẒ*.
casson	*n. masc. ašquf* (u-/w-), √*ŠQF*.
cassure	*n. vb. aqṛaḍ* (u-/w-), √*QṚḌ*$_2$;
	n. vb. tameṛziwt (tm-), √*ṚẒ*.
castagnette	*n. adj. fém. tašenšant* (tš-), √*ŠN*$_4$;
	n. masc. qeṛqabu, √*QṚQB*.
castagnettes	*n. fém. taqeṛqaṛt* (tq-), √*QṚ*$_2$.
cauchemar	*n. masc. butellis*, √*LS*$_3$.
cauchemar (avoir un –)	*v. del*, √*DL*$_4$.
cause	*n. masc. ssbab*, √*SB*$_2$.
causer	*v. seppeb*, √*SB*$_2$;
	v. ssiwey (dér. en ss-), √*WY*.
cautère	*n. fém. tazemmaṭṭ* (tẓ-), √*ẒMḌ*.
cautérisation	*n. vb. iqqad* (y-), √*QD*$_4$;
	n. vb. aẓmaḍ (u-/w-), √*ẒMḌ*.
	n. masc. aẓemmiḍ (u-), √*ẒMḌ*.
cautérisation (marque)	*n. fém. tiqqett* (ti-), √*QD*$_4$.
cautériser	*v. qqed*, √*QD*$_4$;
	v. ẓmeḍ, √*ẒMḌ*.
cautionner	*v. ḍmen*, √*ḌMN*$_1$;
	v. ysi, √*YS*$_5$.

cavalier	*n. et adj. masc. amnay* (u-), √NY_2.
caveau	*n. masc. lehri*, √HR_2 ; *n. masc. lmexfi*, √MXF_1.
cavité	*n. fém. tafṛawt* (te-), √$FṚW$.
cavité (souterraine)	*n. fém. tasfelt* (te-), √SFL_4.
ce	*démonstr. u*, √W_3 ; *démonstr. neutre. ayu* (u-), √Y_4.
ce (là-bas)	*démonstr. neutre. ayen* (u-), √Y_4.
ceci	*démonstr. wu*, √W_7 ; *démonstr. neutre. ayu* (u-), √Y_4.
cédrat	*n. et adj. masc. azembuq* (u-), √$ZMBQ$.
ceindre (se –)	*v. ḥezzem*, √$ḤZM_2$; *v. assew*, √SW_1.
ceinture	*n. fém. taḥennaṭṭ* (tḥ-), √$ḤNḌ$; *n. fém. taɣekk^{w}aṭṭ* (tɣ-), √$ɣWḌ$; *n. fém. tassawt* (ta-), √SW_1 ; *n. fém. tayust*, √YS_1 ; *n. masc. akenbuš* (u-), √$KNBŠ$; *n. masc. asserd* (u-), √SRD_2.
ceinturer (se –)	*v. ḥezzem*, √$ḤZM_2$; *v. assew*, √SW_1.
cela	*démonstr. neutre. ayen* (u-), √Y_4.
célibataire	*n. adj. masc. aṛwaysi* (u-), √$ṚWYṢ$.
célibataire (rester –)	*v. ššišey*, √$ŠY_3$.
celle-ci	*démonstr. tu*, √T_9.
celle-là	*démonstr. tenn*, √T_9.
celles	*démonstr. tinn*, √T_9.
celles-ci	*démonstr. tinu*, √T_9.
celles-là	*démonstr. tinenn*, √T_9.
celui-ci	*démonstr. wu*, √W_7 ; *démonstr. neutre. ayu* (u-), √Y_4.
celui-là	*démonstr. neutre. ayen* (u-), √Y_4 ; *démonstr. pron. rel. wenn*, √WN_4.
cendres (foyer)	*n. masc. iɣed* (ɣ-), √$ɣD_3$.
central	*n. et adj. masc. lammas* (u-), √MS_2.
cependant	*conj. saɛa*, √$SƐ_1$.
céramique	*n. masc. ašquf* (u-/w-), √$ŠQF$.
céréales	*n. coll. imendi* (i-), √MND.
cerf	*n. masc. lweḥš*, √$WḤŠ$.
cerf (de berbérie)	*n. masc. leṛwi*, √$ṚW_2$.
certain	*loc. pron. šṛa n*, √$ŠṚ_1$.
certifier	*v. ḥeqqeq*, √$ḤQ_1$.
cerveau	*n. masc. alli* (w-), √L_6.
cervelle	*n. masc. alli* (w-), √L_6.
cesser	*v. beḍḍ*, √BD_4 ; *v. ṭṛek*, √$ṬṚK$.
ceux	*démonstr. inn*, √N_8.
ceux-ci	*démonstr. inu*, √N_8 ; *démonstr. neutre. ayu* (u-), √Y_4.
ceux-là	*démonstr. inenn*, √N_8 ; *démonstr. neutre. ayen* (u-), √Y_4.
chacal (mâle)	*n. masc. uššen* (w-), √$ŠN_7$.
chadouf	*n. masc. ayṛuṛ* (u-/w-), √$ɣṚ_1$.
chagrin	*n. masc. leɣben*, √$ɣBN$;

	n. masc. ayna (u-), √*ƴN*$_1$.
chagrin (avoir du –)	*v. zzinrez*, √*NRZ*$_2$.
chaîne	*n. fém. tiserželt* (ts-), √*RŽL*.
chaînette	*n. masc. adlal* (u-/w-), √*DL*$_1$.
chalazion	*n. masc. bliṭṭu*, √*BLṬ*$_1$.
châle	*n. masc. leqnaɛ*, √*QNƐ*.
châle (grand)	*n. fém. tašḍatt* (te-), √*ŠḌ*$_3$.
chaleur	*n. masc. lḥeṃṃan*, √*ḤM*$_6$;
	n. fém. taƶyelt (te-), √*ZƴL*.
chamailler (se –)	*v. šše̱nše̱f* (dér. en ss-), √*NŠF*.
chambre	*n. lbeyt*, √*BYT* ;
	n. fém. lƴurfet, √*ƴRḞ*$_1$;
	n. fém. taẓeqqa (tẓ-), √*ZY*$_1$.
chambre (hôtes)	*n. fém. tameṣṛeyt* (tm-), √*MṢṚY* ;
	n. masc. leqṣeṛ, √*QṢṚ*.
chameau	*n. masc. alƴem* (u-/w-), √*LƴM*$_1$;
	n. masc. amehrey (u-), √*MHRY*.
chameau (petit)	*n. masc. agɛud* (u-/w-), √*GƐD*$_1$.
champ	*n. masc. iyyer* (i-), √*YR*$_1$;
	n. masc. iyyṛan (i-), √*YR*$_1$.
champ (labouré)	*n. fém. tašerza* (tš-), √*ŠRZ*$_2$.
champignon	*n. masc. yursel* (u-), √*YRSL*.
champs (blé)	*n. fém. tažmutt* (te-), √*ŽM*.
chance	*n. fém. tawenza* (tw-), √*WNZ*.
chanceler	*v. ffeṛfeš*, √*FṚFŠ* ;
	v. hnunneḍ, √*HNḌ*.
chanceux	*n. et adj. masc. ambaṛeš* (u-), √*BRŠ*$_2$.
chandelier	*n. fém. lḥesket*, √*ḤSK*.
chandelle (morve)	*n. masc. axlul* (u-/w-), √*XL*$_2$.
change (opérer le –)	*v. ṣeṛṛef*, √*ṢṚF*$_2$.
changement	*n. vb. axellef* (u-), √*XLF*.
changer	*v. mmuttey*, √*MTY*$_2$;
	v. nfel, √*NFL*$_2$;
	v. xlef, √*XLF*.
changer (d'avis)	*v. nnurey*, √*NRY*.
chanson	*n. vb. leyni*, √*ƴN*$_2$.
chant	*n. vb. ašerreg* (u-), √*ŠRG*$_1$;
	n. vb. aziwen (u-), √*ZWN*.
chanter	*v. ssehṛuṛey* (dér. en ss-), √*HRY* ;
	v. ƴenni, √*ƴN*$_2$;
	v. šerreg, √*ŠRG*$_1$;
	v. zziwen, √*ZWN*.
chanter (berceuse)	*v. ssehṛuṛey*, √*HṚY*$_1$.
chanter (coq)	*v. ḍḍen*, √*DN*$_6$.
chanteur	*n. masc. ayennay* (u-), √*ƴN*$_2$.
chantonnement	*n. vb. aziwen* (u-), √*ZWN*.
chantonner	*v. šerreg*, √*ŠRG*$_1$;
	v. zziwen, √*ZWN*.
chanvre	*n. coll. leḥšiš*, √*ḤŠ*$_3$;
	n. fém. taḥšišt (te-), √*ḤŠ*$_3$;

	n. masc. lmeɛžun, √*MƐŽN*.
chaparder	*v. hbeš*, √*HBŠ*$_1$;
	v. nheb, √*NHB* ;
	v. ssendef, √*SNDF*.
chapelet	*n. masc. ttesbiḥ*, √*SBḤ*.
chapitrer	*v. nha*, √*N(T)H*.
chaque	*loc. pron. šṛa d*, √*ŠṚ*$_1$.
charançon	*n. masc. ašluš* (u-/w-), √*ŠLŠ* ;
	n. masc. ašuz (u-), √*ŠZ*.
chardon	*n. masc. aḍḍad* (w-), √*D*$_2$;
	n. masc. asennan (u-), √*SN*$_2$.
chargé	*n. et adj. masc. usfiy* (w-), √*SFY*.
charge	*n. leḥmel*, √*ḤML*.
charlatan	*n. adj. masc. ašelwaš* (u-), √*ŠLWŠ*.
charmant	*n. adj. masc. bažžu*, √*BŽ*$_1$;
	n. adj. masc. akerbiš (u-), √*KRBŠ*.
charme	*n. fém. tamella* (tm-), √*ML*$_8$
	n. fém. coll. tisent (ti-), √*SN*$_8$.
charme (avoir du –)	*v. ẓiḍ*, √*ẒD*$_5$.
charme (sans –)	*n. et adj. masc. milam* (u-), √*LM*$_4$.
charnu	*n. et adj. masc. buqeḍḍid*, √*QD*$_3$.
charogne	*n. masc. aẓifuḍ* (u-), √*ẒFḌ*.
charpentier	*n. masc. anežžaṛ* (u-), √*NŽṚ*.
charrue	*n. masc. lmeḍmeḍ*, √*MḌ*$_1$.
chassepot	*n. masc. sasbu*, √*SB*$_1$.
chasser	*v. ḥref*, √*ḤRF*$_2$;
	v. zerr, √*ZR*$_9$;
	v. želleq, √*ŽLQ*.
chasser (les insectes)	*v. ares*, √*RS*$_1$.
chassie	*n. masc. ayeṛbab* (u-), √*ɣṚB*.
chat	*n. masc. mṵṣṣ* (u-), √*MŠ*$_2$.
châtiment (sévère)	*n. fém. tiššɛeft* (ti-), √*ŠƐF*.
chatouillement	*n. vb. adeɣdeɣ* (u-), √*Dɣ*$_4$.
chatouiller	*v. deɣdeɣ*, √*Dɣ*$_4$.
chaud (faire)	*v. ppeḥmes*, √*BḤMS*.
chaud (être)	*v. zɣel, zɣel,* √*ZɣL*.
chauffage	*n. vb. asḥemmu* (u-), √*ḤM*$_6$
	n. vb. tuzut, √*Z*$_{12}$.
chauffer	*v. sseḥma* (dér. en ss-), √*ḤM*$_6$;
	v. zeɣɣel, ẓeɣɣel, √*ZɣL*.
chauffer (se –)	*v. ḥma*, √*ḤM*$_6$;
	v. zzi, √*Z*$_{12}$;
	v. ẓẓinẓeṛ, √*ẒNẒṚ*.
chaume	*n. bṛumi*, √*BṚM* ;
	n. masc. iɣellel (i-), √*ɣL*$_3$.
chausser (se –)	*v. sherkes* (dér. en ss-), √*HRKS*.
chaussette	*n. fém. talsint* (te-), √*LSN/M* ;
	n. masc. rrqab, √*RQB* ;
	pl. s. sg. ṭṭṛabeq, √*ṬṚBQ*.
chaussure	*n. adj. masc. aherkus* (u-), √*HRKS*.
chaussures	*pl. s. sg. tiɣewni* (tɣ-), √*ɣN*$_3$.
chauve	*n. adj. masc. aqeṣliḥ* (u-), √*QṢLḤ*.

	n. adj. masc. unšif (w-), √*NŠF*.
chauve (devenir –)	*v. qqeṣleḥ*, √*QṢLḤ*.
chauve-souris	*n. abubaṛ* (u-), √$BṚ_1$;
	n. masc. lweḍwaḍ, √$WḌ_2$.
chaux	*n. fém. tašenkilt* (tš-), √$ŠNKL_1$;
	n. masc. ašenkil (u-), √$ŠNKL_1$.
chèche	*n. masc. aḥewwaq* (u-), √*ḤWQ*.
chéchias (empilées)	*n. masc. agennuṛ* (u-), √*GNṚ*.
chemin	*n. masc. abrid* (u-), √BRD_2.
chénopode	*n. adj. masc. ameṛṣuḍ* (u-), √*ṚṢḌ*.
chénopodiacée	*n. fém. tasṛa* (ta-), √$SṚ_1$.
cher (mon –)	*interj. aberra*, √BR_1 ;
	interj. aḥlu, √$ḤL_2$;
	interj. amella, √ML_1 ;
	interj. ameɣla, √$MɣL_2$;
	interj. awdi, √WD_1.
chercher	*v. fafa*, √F_4 ;
	v. sfutteš (dér. en ss-), √$FTŠ_3$;
	v. mdallaf, √*MDLF* ;
	v. rza, √RZ_2.
chétif	*n. et adj. masc. maɛlal* (u-), √$ƐL_5$.
chétif (ê. –)	*v. mmuɛlel* (dér. en mm-), √$ƐL_5$.
cheval	*n. masc. yis* (u-), √YS_3.
cheval (petit)	*n. masc. izdeɛ* (y-), √$ZDƐ_1$.
chevêche	*n. muka*, √MK_2.
chevelure	*n. fém. taqšušt* (te-), √*QŠ(W/Y)* ;
	n. masc. aqšuš (u-/w-), √*QŠ(W/Y)* ;
	n. masc. ssalef, √SLF_3 ;
	n. masc. ašeḥšuḥ (u-), √$ŠḤ_1$
	n. masc. ašenšud (u-), √*ŠNŠD* ;
	n. masc. ašentuf (u-), √*ŠNTF*.
cheveu	*n. masc. zaff* (u-), √ZF_2.
cheveux	*n. fém. tawenza* (tw-), √*WNZ*.
cheveux (coupe)	*n. masc. munyu*, √MNY_2.
cheveux (frisés)	*n. coll. šennud*, √*ŠND*.
cheveux (mal coiffés)	*n. fém. taḥettašt* (tḥ-), √*ḤTŠ* ;
	n. masc. aḥettaš (u-), √*ḤTŠ*.
cheville	*n. fém. tabṛatt* (te-), √$BṚ_2$;
	n. masc. zarez (u-), √*ZRZ* ;
	n. masc. žiž (u-), √$Ž_5$.
cheville (d'assemblage)	
cheville (tissage)	*n. masc. amri* (u-), √MR_1.
chèvre	*n. fém. tɣaṭṭ*, √*ɣṬ*.
chèvre (abattu)	*n. fém. tixsi* (te-), √XS_2.
chèvre (lang. enf.)	*n. masc. baɛɛa*, √$BƐ_1$.
chevreau (mâle)	*n. masc. iɣid* (y-), √*ɣYD*.
chèvrefeuille	*n. fém. taškit* (te-), √$ŠK_4$.
chèvrefeuille (des bois)	*n. masc. busrurud*, √SRD_2.
chèvres	*pl. s. sg. ulli* (w-), √L_{28}.

chevron — *n. masc. amṛuḍ* (u-), √*MṚḌ*

n. masc. ameẓwaḍ (u-), √*ẒḌ*$_3$;

n. masc. aẓeqquṛ (u-), √*ẒƴṚ*$_1$.

chewing-gum — *n. masc. aselƴay* (u-), √*LƳ*$_1$.

chez — *prép. l*, √*L*$_{11}$;

prép. n, √*N*$_7$;

prép. ƴer, √*ƳR*$_5$.

chicot — *n. fém. tifreyt* (te-), √*FṚY* ;

n. fém. tsumbeyt, (ts-), √*SMBY*.

chien — *n. masc. aydi* (u-/w-), √*YD*$_1$.

chien (bâtard) — *n. masc. abeṛhuš* (u-), √*BṚHŠ*.

chiendent — *n. masc. affaṛ* (w-), √*FṚ*$_1$.

chier — *v. bṛeḍ*, √*BṚḌ* ;

v. heṛṛ, √*HṚ* ;

v. squnneẓ, √*QNẒ*.

chier (faire) — *v. ssebṛeḍ* (dér. en ss-), √*BṚḌ*.

chignon — *n. fém. tamzurt* (te-), √*MZR*$_2$.

chiot (mâle) — *n. masc. agzin* (u-), √*GZN*$_2$.

chiper — *v. ssifey* (dér. en ss-), √*FY*$_1$;

v. hbeš, √*HBŠ*$_1$;

v. nheb, √*NHB*.

chloasma — *pl. s. sg. tšula* (tš-), √*TŠL*$_2$.

chose — *n. fém. tƴawsa* (tƴ-), √*ƳWS*.

chou (cavalier) — *n. masc. lekṛuṛeb*, √*KṚB*.

chou (de bouamama) — *n. coll. šennud*, √*ŠND*.

chouchoutage — *n. vb. asneƴlet* (u-), √*NƳL(T)*.

chouchouter — *v. sneƴlet* (dér. en ss-), √*NƳL(T)*.

chouette — *n. muka*, √*MK*$_2$;

n. masc. bururu, √*BR*$_4$.

chou-fleur (du désert) — *n. coll. šennud*, √*ŠND*.

chouia — *n. masc. iššer* (y-), √*ŠR*$_2$;

n. masc. zaff (u-), √*ZF*$_2$;

n. masc. azeƴbib (u-), √*ZƳB*.

chrétien — *n. masc. ṛumeƴ* (u-), √*ṚMY*$_2$.

chuchoter — *v. besbes*, √*BS*$_3$.

chuter — *v. wḍa*, √*WḌ*$_4$.

chyme — *n. masc. isek* (y-), √*SK*$_1$.

cicatrice — *n. fém. tiqqeṛt* (ti-), √*QṚ*$_4$;

pl. s. sg. tixerbašin (tx), √*XRBŠ*$_2$;

n. fém. tayezzist (ty-), √*YZ(S)*.

ciel — *n. masc. aženna* (u-), √*ŽN*$_1$.

cigale — *n. fém. tibeẓbeẓt* (tb-), √*BẒ*$_4$

n. masc. arẓaẓ (u-), √*ṚŽ*.

cigogne — *n. masc. danay* (u-), √*DNY*.

cil — *n. masc. abel* (w-), √*BL(W)*.

cime — *n. fém. taqšušt* (te-), √*QŠ(W/Y)* ;

n. fém. tquššeyt (tq-), √*QŠ(W/Y)* ;

*n. masc. ašušše*ƴ (u-), √*ŠY*$_4$.

cime (d'un arbre) *n. fém. tayifuft* (tɣ-), √*ƔF* ;
n. fém. tayit, tayeyt (ta-), √$Ɣ_6$.

ciment *n. coll. lmessus*, √MS_3.

cimetière *n. fém. tamḍelt* (te-), √*MḌL*.

cinq *n. xamu*, √XM_4 ;
n. et adj. xemsa, √*XMS*.

cinquante *n. et adj. xemsin*, √*XMS*.

circoncire *v. zeyyen*, √*ZYN*.

circoncision *n. vb. azeyyen* (u-), √*ZYN*.

cire *n. adj. masc. adeqqis* (u-), √*DQS*.

cire (yeux) *n. masc. aɣerḇab* (u-), √*ƔṚB*.

ciseau *n. masc. imegdi* (i-), √GD_2 ;
n. masc. ssizu, √*SZ*.

ciseau (à bois) *n. masc. lmerḇuɛ*, √*MṚBƐ*.

ciseaux *pl. s. sg. timešṛaḍ*, √*ŠṚD*$_3$.

ciseaux (tonte) *n. masc. asels* (u-), √LS_4.

citation *n. masc. adur* (w-), √DR_4.

citer *v. bder*, √BDR_1.

clair (– de lune) *n. fém. tziri*, √ZR_8.

clan *n. masc. adrum* (u-/w-), √DRM_1.

claque *n. masc. abeqqa* (u-), √BQ_1
n. masc. abeqqiḍ (u-), √*BQḌ* ;
n. masc. aḍelley (u-), √$ḌLY_1$;
n. masc. aḍelliɛ (u-), √*ḌLƐ*.

claque (forte) *n. vb. aberqey* (u-), √*BṚQY*.

claquement *n. masc. abeqqa* (u-), √BQ_1.

claquer *v. berqey*, √*BṚQY* ;
v. ḍeppeɛ, √$ḌBƐ_2$;
v. ṭṛeš, √*ṬṚŠ*.

claquer (mains) *v. ssebṛuṛey*, √*BṚY*.

clarinette *n. fém. lɣayḍet*, √*ƔYḌ*.

clarté *n. vb. tizdiyt* (ti-), √ZDY_4.

clavette (tissage) *n. fém. tsadert*, √DR_1.

clé *n. fém. tnass*, √NS_7.

clepsydre *n. fém. tiɣirt* (tɣ-), √$ƔR_8$.

cliqueter *v. qqerqeṛ*, √$QṚ_2$;
v. sqerqeṛ, √$QṚ_2$.

clitoris *n. masc. lqenziz*, √*QNZ*.

clôture *n. fém. taḥewwiṭṭ* (tḥ-), √*ḤWḌ* ;
n. masc. asfel (u-/w-), √SFL_3.

clôturer *v. frey*, √FRY_2.

clou *n. masc. amesmir* (u-), √$SMṚ_1$.

clou (en bois) *n. fém. tullimt*, √LM_7.

clouage *n. vb. asemmeṛ* (u-), √$SMṚ_1$.

clouer *v. nekkel*, √*NKL* ;
v. semmeṛ, √$SMṚ_1$.

cluse *n. fém. ttenyet*, √*TNY*.

coaguler (se –) *v. ḍḍerder*, √DR_7 ;
v. kellel, √KL_1.

coassement *n. vb. asqerqeṛ* (u-), √$QṚ_2$.

coccinelle *n. fém. taḍmamant* (te-), √$ḌMN_2$;
n. fém. taḍmammant (te-), √$ḌMN_2$;

n. fém. tmaṃṃatt (tṃ-), √M_{18}.

cochon — *n. masc. aḥelluf* (u-), √*ḤLF*.

code (pénal) — *n. masc. azref* (u-/w-), √ZRF_1.

co-épouse — *n. fém. tašna* (te-), √*ŠN(W)*.

coffre — *n. masc. lakdaš*, √*KDŠ*.

coiffer — *v. ḥeffef*, √$ḤF_1$; *v. ḥessen*, √*ḤSN*.

coiffeur — *n. masc. aḥeffaf* (u-), √$ḤF_1$.

coiffure — *n. fém. tamzurt* (te-), √MZR_2 ; *n. masc. lqerdun*, √*QRDN* ; *n. masc. zzayd*, √*ZYD* ; *n. masc. ažeppuž* (u-), √*ŽBŽ*.

coiffure (d'homme)

coin — *n. fém. taɣmert* (te-), √*ɣMR* ; *n. fém. taqerfuḥt* (tq-), √*QRFḤ*.

coin (d'une rue) — *n. fém. llewyet*, √*LWY*.

coincer — *v. baṣa*, √*BṢ* ; *v. sseḥṣel* (dér. en ss-), √*ḤṢL*.

coincer (se –) — *v. ḥṣel*, √*ḤṢL* ; *v. kezz*, √KZ_1.

coïter — *v. qqi*, √Q_3 ; *v. ayez*, √*YZ*.

co-jureur — *n. masc. ššahed*, √*ŠHD*.

col (de montagne) — *n. fém. tafrent* (te-), √*FRN* ; *n. fém. ttenyet*, √*TNY* ; *n. fém. tizi* (ti-), √Z_7.

coléoptère — *n. masc. axembuš* (u-), √*XMBŠ* ;

n. masc. ažliẓ (u-/w-), √*ŽLẒ*.

colère — *n. lženn*, √$ŽN_2$; *n. fém. tṛaqa*, √$ṚQ_2$.

colique — *n. fém. lqerṣet*, √*QṚṢ*.

collage — *n. vb. anḍaḍ* (u-/w-), √$NḌ_1$.

colle — *n. fém. tižžeɣt* (ti-), √*Žɣ* ; *n. masc. asenḍaḍ* (u-), √$NḌ_1$.

coller — *v. ssenḍeḍ* (dér. en ss-), √$NḌ_1$.

coller (se –) ; cramponner (se –) — *v. nḍeḍ*, √$NḌ_1$.

colleter (se –) — *v. mɛeppaẓ* (dér. en mm-), √$ƐBẒ_2$.

collier — *n. fém. leḥṛaṛet*, √$ḤṚ_4$; *n. fém. šerka*, √*ŠRK* ; *n. masc. bununu*, √BN_4 ; *n. masc. bununu*, √*BNY* ; *n. masc. azeḍḍi* (u-), √ZDY_3.

collier (élément d'un –) — *n. fém. tbununutt* (tb-), √BN_4 ; *n. fém. tbununutt*, √*BNY*.

colline — *n. fém. tawrirt* (te-), √WR_2 ; *n. masc. babder* (u-), √BDR_2.

colmater — *v. qba*, √QB_3.

colombier — *n. masc. rṛuf*, √$ṚF_3$.

côlon — *n. masc. imeḍṛen* (i-), √*ḌṚN*.

colonne — *n. fém. ssireyyet*, √SRY_2.

coloquinte — *n. fém. tižellett* (tž-), √$ŽL_3$.

colostrum *n. masc. adexs* (u-), √*DXS*$_1$.

combat *n. vb. amenɣi* (u-), √*Nɣ*$_3$.

combattre *v. žahed*, √*ŽHD*.

combien *adv. interr. šḥal*, √*ŠḤL*.

comblé (ê. –) *v. wfa*, √*WF*.

combler (mesure) *v. ssewfa*, √*WF*.

combler (une fosse) *v. rdem*, √*RDM*.

commander *v. ssimer* (dér. en ss-), √*MR*$_4$;
v. ṛayya, √*ṚY*$_2$;
v. ssimer (dér. en ss-), √*SMR*$_2$;
v. ssuyur (dér. en ss-), √*YR*$_3$.

comme *prép. am*, √*M*$_1$.

comme (– ça) *conj. et adv. ammu*, √*M*$_1$.

comme (– ceci) *conj. et adv. ammu*, √*M*$_1$.

comme (– ci) *conj. ammen*, √*M*$_1$.

comme (– pour) *conj. anmani*, *amani*, √*M*$_1$;
conj. amzun, √*M*$_1$.

comme (– si) *conj. anmani*, *amani*, √*M*$_1$;
conj. amzun, √*M*$_1$.

commencer *v. bda*, √*BD*$_3$;
v. ssennet (dér. ? en ss-), √*SN(T)*.

comment *adv. interr. maneš*, √*M*$_7$;
pron. interr. ma(y), √ma(y)kk, √*M*$_7$;
pron. interr. waš, √*WŠ*$_1$.

commerçant *n. et adj. masc. amerkanty* (u-), √*MRKNT*.

compagnon *n. adj. masc. aneɛmar* (u-), √*ƐMR*$_2$;
n. masc. ameḍḍukel (u-), √*DKL*.

comparaître *v. ssedmer* (dér. en ss-), √*DMR*.

compensation *n. vb. axlaf* (u-/w-), √*XLF*.

compère-loriot *n. masc. bliṭṭu*, √*BLṬ*$_1$.

complet (ê. –) *v. mda*, √*MD*$_2$.

complètement *adv. qaɛ*, √*QƐ*.

compliment *n. masc. interj. ažad* (w-), √*ŽD*$_1$.

complimenter *v. šker*, √*ŠKR*$_2$.

compréhension *n. vb. afham* (u-/w-), √*FHM*.

comprendre *v. fhem*, √*FHM*.

comprendre (se –) *v. msefham* (dér. en ms), √*FHM*.

comprimé *n. fém. lḥeppet*, √*ḤB*$_3$.

comprimer *v. ẓmey*, √*ẒMY*.

compter *v. ɛeḍḍ*, √*ƐD*$_5$.

concassage *n. vb. akeškeš* (u-), √*KŠ*$_3$.

concassé *n. adj. masc. abṛaṛay* (u-), √*BṚY*.

concasser *v. ssebṛuṛey* (dér. en ss-), √*BṚY* ;
v. keškeš, √*KŠ*$_3$.

concertation *n. vb. amṛayya* (u-), √*MṚY*.

concerter (se –) *v. mṛayya*, √*MṚY* ;
v. mṛayya (dér. en mm), √*ṚY*$_2$.

concevoir *v. dmu*, √*DM*$_3$.

concombre *n. masc. aɣessim* (u-), √*ɣSM*.

concourir *v. mzazzar* (dér. en ms), √*ZR*$_{10}$.

condition (poser) *v. šṛeḍ*, √*ŠṚD*$_1$.

conditions *pl. s. sg. šš́ṛuḍ*, √*ŠṚḌ*$_1$.

condoléances (présenter) *v. εazza*, √*ƐZ*$_1$.

conduire *v. ndeh*, √*NDH* ;
v. ssiweḍ (dér. en ss-), √*WḌ*$_1$;
v. ssuyur (dér. en ss-), √*YR*$_3$.

conduit *n. masc. qadus* (u-), √*QDS*.

conduite *n. masc. abrid* (u-), √*BRD*$_2$.

confiserie (lang. enf.) *n. wawa*, √*W*$_5$.

confus (ê. –) *v. ppeḥmes*, √*BḤMS*.

confusion *n. fém. tawla* (ta-), √*WL*$_1$.

congé (ê. en –) *v. εεušert*, √*ƐŠR(T)*.

congédiement *n. vb. aḥraf* (u-/w-), √*ḤRF*$_2$.

congédier *v. dḥey*, √*DḤY* ;
v. drey, √*DRY* ;
v. ṣṣifeḍ (dér. en ss-), √*FḌ*$_3$
v. ḥref, √*ḤRF*$_2$.

conjecturer *v. ɣill*, √*ɣL*$_6$.

conjurer *v. sdimmey* (dér. en ss), √*DMY* ;
v. sḥullel (dér. en ss-), √*ḤL*$_6$.

connaître *v. ssen*, √*SN*$_6$.

conseil *n. fém. nnaṣiḥet*, √*NṢḤ* ;
n. vb. anṣaḥ (u-/w-), √*NṢḤ*.

conseiller *v. nṣeḥ*, √*NṢḤ*.

consentement, √approbation *n. vb. ṛeṭṭu*, √*ṚḌ*$_2$.

consentir *v. ṛḍa*, √*ṚḌ*$_2$.

conservé *n. et adj. masc. aqbur* (u-), √*QBR*.

conserver (se –) *v. qber*, √*QBR*.

considérer *v. qenbeṣ*, √*QNBṢ*.

consoler *v. haḍḍa*, √*HD*$_2$.

consommer *v. maṭṭa*, √*MṬ*$_1$.

construction *n. vb. bennu*, √*BN*$_4$;
n. vb. tiski (te-), √*SK*$_2$.

construire *v. bna*, √*BN*$_4$;
v. sek, √*SK*$_2$.

construire (toit) *v. seqqef*, √*SQF*.

consulter (se –) *v. mṛayya*, √*MṚY*.

conte *n. fém. tanfust* (te-), √*NFS*$_3$.

contester *v. ṛayya*, √*ṚY*$_2$.

continuer *v. qyem*, √*ɣM*$_6$;
v. zayed, √*ZYD*.

contraindre *v. ḥaz*, √*ḤZ*$_1$;
v. kelleṭ, √*KLṬ*.

contrarié *n. et adj. masc. mɣeyyeḍ*, √*ɣḌ*$_1$.

contrarier (se –) *v. ɣaḍ*, √*ɣḌ*$_1$.

contrarier *v. naka*, √*K*.

contre *prép. xef*, √*XF*$_3$;
prép. et conj. si, √ZG.

contredire (se –) *v. mɣanna*, √*MɣN*.

contrepoids *n. fém. tateqqalt* (tt-), √*TQL*.

contusion *n. masc. aɣessim* (u-), √*ɣSM*.

contusionné (ê. -) *v. ḍḍed*, √*D*$_{15}$.

contusionner *v. snusfel* (dér. en ss-), √*NSFL*.

contusionner (se –) *v. nnusfel*, √*NSFL* ;
v. qṛuṛeḥ, √*QṚḤ*.

convenir *v. as*, √*S*$_1$.

converser *v. ssiwel* (dér. en ss-), √*WL*$_4$.

convocation *n. fém. nnfulet*, √*NFL*$_3$.

convoiter *v. ḍam*, √*ḌM*$_2$;

	v. ḍmeɛ, √*ḌMƐ*.
convoiteur	*n. et adj. masc. aḍemmaɛ* (u-), √*ḌMƐ*.
convoitise	*n. vb. tiḍamt* (ti-), √$ḌM_2$; *n. vb. aḍmaɛ* (u-/w-), √*ḌMƐ*.
copain	*n. et adj. masc. amedyan* (u-), √*MDYN*.
copeaux	*n. coll. nnžaṛa*, √*NŽṚ*.
copeaux (bois)	*n. masc. aṣṛam* (u-/w-), √*ṢṚM*. *n. masc. uṣṛim* (w-), √*ṢṚM*.
copropriétaire	*n. masc. ašris* (u-/w-), √*ŠRS* ; *n. masc. ušris* (w-), √*ŠRS*.
coq	*n. masc. yaẓiḍ* (u-), √*YẒḌ*.
coq (lang. enf.)	*n. masc. kuɛɛu*, √*KƐ*.
coqueluche	*n. masc. lgašuš*, √*GŠ* ; *n. masc. ḥiṭṭ*, √*ḤṬ*.
coquet	*n. et adj. masc. baẓẓu*, √$BẒ_1$; *n. adj. masc. akerbiš* (u-), √*KRBŠ*.
coquille	*n. fém. taɣlalt* (te-), √$ɣL_{15}$.
coquille (d'escargot)	*n. fém. tižeɣlelleyt* (tž-), √*ŽɣLY*.
coquille (d'œuf)	*n. fém. taqšurt* (te-), √*QŠR*.
coquin	*n. et adj. masc. aḥḥṛam* (u-/w-), √*ḤṚM*.
cor (interorteil)	*n. masc. meɣres*, √$ɣRS_3$.
corbeau	*n. masc. iṛeɣ* (y-), √$Ṛɣ_1$; *n. masc. ẓarfi* (u-), √$ẒṚF_2$.
corbeille	*n. fém. tandunt* (te-), √*ND(N)*.
corbeille (en sparterie)	*n. masc. agnin* (u-), √GN_1.
corde	*n. fém. tizenzeɣt* (tz-), √*NZɣ* ; *n. fém. tašyert* (te-), √$Š(Y)R_2$; *n. fém. tsayelt* (ts-), √YL_1 ; *n. masc. asɣun* (u-/w-), √$ɣN_3$.
corde (à sauter)	*n. ḍḍilahu*, √*DLH* ; *n. fém. leḥbilet*, √*ḤBL*.
corde (en fibre de palmier)	*n. masc. aẓẓli* (u-), √$ẒL_1$.
cordelière	*n. fém. tisefrest* (ts-), √FRS_3.
corder	*v. zelleg*, √*ZLG*.
cordon	*n. masc. azrar* (u-/w-), √ZR_3.
cordon (ombilical)	*n. fém. timiṭṭ* (tm-), √$MḌ_3$.
cordonnier	*n. masc. anekkal* (u-), √*NKL* ; *n. masc. ašerrak* (u-), √*ŠRK* *n. masc. axerraz* (u-), √*XRZ*.
corne	*n. masc. aqelluɛ* (u-), √*QLƐ* *n. masc. iššew* (y-), √*Š(W)*.
cornu (non –)	*n. adj. masc. aferḍaṣ* (u-), √*FṚḌṢ*.
corpulent	*n. adj. masc. aḍeppiḥ* (u-), √*ḌBḤ* ; *n. adj. masc. aḍeppey* (u-), √$ḌBY_1$; *n. adj. masc. aḥeppaḍ* (u-), √$ḤBḌ_2$;

	n. adj. masc. aḥbappaḍ
	n. adj. masc. azewwar (u-), √*ZWR*$_3$.
corroder	*v. teš*, √*TŠ*.
corruption	*n. fém. tašennaft* (tš-), √*ŠNF*.
cortège	*n. masc. sargu* (u-), √*SRG*.
corvée	*n. fém. twiza*, √*WZ*$_2$.
cosse	*n. fém. taqšurt* (te-), √*QŠR*.
côté	*n. fém. tma*, √*M*$_{17}$;
	n. masc. idis (y-), √*DS*$_3$;
	n. masc. ifi (y-), √*F*$_9$.
côté (est)	*n. masc. ašerqey, ašerqawey* (u-), √ *ŠRQ*.
côtelettes	*n. masc. ayezziz* (u-), √*YZS*.
côtes	*n. masc. ayezziz* (u-), √*YZS*.
cotisation	*n. vb. abzar* (u-/w-), √*BZR*$_2$
	n. vb. ayṛaw (u-/w-), √*YṚW*
	n. vb. tayṛawt (te-), √*YṚW*.
cotiser	*v. bzer*, √*BZR*$_2$;
	v. wezzeɛ, √*WZƐ*.
cotiser (se –)	*v. yṛew*, √*YṚW*.
coton (morceau)	*n. fém. tazirt* (tz-), √*ZR*$_5$.
cotonnade	*n. ḥayati*, √*ḤYT* ;
	n. fém. merzaya, √*MRZY*.
cotte (de maille)	*n. fém. tzippa* (tz-), √*ZB*$_2$.
cotule (plante)	*n. masc. iṛef* (y-), √*ṚF*$_2$.
cou	*n. masc. lmedbeḥ*, √*MDBḤ*
	n. masc. menžey, √*MNŽY*
	n. masc. iri (y-), √*R*$_4$.
cou (de pigeon)	*n. masc. gurgur* (u-), √*GR*.
coucher (se –)	*v. žen*, √*ŽN*$_7$;
	v. ssuṛiṛey (dér. en ss-), √*WṚY*.
coude	*n. fé. taymert* (te-), √*YMR* ;
	n. fém. taqerfuḥt (tq-), √*QRFḤ*.
coudée	*n. masc. ayill* (u-), √*YL*$_2$.
cou-de-pied	*n. fém. tušeṭṭ*, √*ŠḌ*$_4$.
coudre	*v. yni*, √*YN*$_5$.
couffin	*n. masc. azgaw* (u-/w-), √*ZGW*.
couler	*v. feẓẓeg*, √*FẒG* ;
	v. herher, √*HR*$_1$;
	v. ššeṛšeṛ, √*ŠṚ*$_2$;
	v. uyur, √*YR*$_3$;
	v. azzel, √*ZL*$_3$;
	v. zzizzel (dér. en ss-), √*ZL*$_3$.
couleuvre	*n. masc. fiyeṛ* (u-), √*FYṚ*.
coup	*n. fém. tiqqeṛt* (ti-), √*QṚ*$_4$.
coup (– dur)	*n. fém. tameṛmuṣt* (tm-), √*ṚMṢ*$_2$
coup (– de poing)	*n. masc. aseppunzey* (u-), √*BNZY* ;
	n. masc. luppiz (u-), √*LBZ*$_2$.
coup (à la tête)	*n. masc. mekrez*, √*KRZ* ;
	n. fém. tkurrizt (tk-), √*KRZ*.
coup (de tête)	*n. fém. rṛuṣiyyet*, √*ṚṢY*.

coup (inoubliable) *n. fém. tiššɛeft* (ti-), √*ŠƐF*.

coup (qui fait mal) *n. fém. tayezzist (ty-),* √*YZ(S)*.

coupe (cheveux) *n. masc. munyu*, √MNY_2.

coupe (de cheveux) *n. fém. taqšušt* (te-), √*QŠ(W/Y)* ;
n. masc. zzayd, √*ZYD* ;
n. masc. ažeppuž (u-), √*ŽBŽ*.

couper *v. feṣṣel*, √*FṢL* ;
v. ḥerref, √$ḤRF_1$;
v. nkeḍ, √*NKḌ* ;
v. qess, √QS_1 ;
v. šerreḥ, √*ŠRḤ*.

couper (à la faucille) *v. mžer*, √$MŽR_1$.

couper (la route) *v. qḍeɛ*, √*QḌƐ*.

couper (plantes) *v. ḥešš*, √$ḤŠ_3$.

cœur *n. masc. ul* (w-), √L_{27}.

cour *n. masc. ṣaṛay* (u-), √*ṢṚY*.

cœur (de palmier) *n. fém. tayit, tayeyt* (ta-), √Y_6 ;
n. masc. lžemmaṛ, √*ŽMṚ*.

courageux *n. adj. masc. akendar* (u-), √*KNDR*.

courbé *n. et adj. masc. ufṛiy* (w-), √*FṚY*.

courbé (ê. –) *v. fṛey*, √*FṚY*.

courber (se –) *v. ṣṛeɛ*, √*ṢṚƐ*.

courge *n. masc. coll. bsibsi*, √BS_4.

courge (spaghetti) *n. fém. taḥbilt* (te-), √$ḤBL_2$.

courgette *n. coll. rṛumi,* √$ṚMY_2$;
n. coll. bušuk, √$ŠK_1$;
n. fém. taxsayt (te-), √XSY_1.

courir *v. ɣaṛa*, √$ƔR_2$;
v. azzel, √ZL_3 ;
v. zzizzel (dér. en ss-), √ZL_3.

courir (irrégulièrement) *v. ffeyfey*, √FY_1.

courir (vite) *v. afey*, √FY_1.

couronne (dent) *n. masc. ɣlaf*, √*ƔLF*.

courroie *n. masc. šarif* (u-), √$ŠṚF_2$.

courroucer *v. zzɛef* (dér. en ss-), √*ZƐF*.

courroucer (se –) *v. genfer*, √*GNFR* ;
v. nneḍqeṛ, √*NḌQṚ* ;
v. zɛef, √*ZƐF* ;
v. mzeɛɛaf (dér. en mm), √*ZƐF*.

course *n. vb. tafya* (ta-), √FY_1 ;
n. vb. tamzazzart (te-), √ZR_{10}.

court *n. adj. masc. agelfaḍ* (u-), √*GLFḌ* ;
n. adj. masc. uqsif (w-), √*QSF*.

courtaud *n. adj. masc. banniḍ* (u-), √$NḌ_3$;
n. adj. masc. aqnannay (u-), √QNY_2

courtaud (ê. –) *v. qnunney*, √QNY_2.

courtilière *n. masc. mṛeẓaman*, √*MṚẒM*.

courtiser *v. sseṭmeṛ* (dér. en ss-), √$ṬMR_2$.

couscous *n. masc. utšu* (w-), √*TŠ*.

couscous (aux plantes médicinales) *n. masc. azir* (u-), √ZR_2 ;
pl. s. sg. iṣufaṛ (i-), √*ṢFṚ*.

couscous (d'orge) *n. masc. abelbul* (u-), √*BL*$_6$.

couscous (gros) *n. masc. aberkukes* (u-), √*BRKS* ;
n. masc. berqdadeš, √*BRQDŠ* ;
pl. s. sg. isufar (Zeng, √Laâb), √*SFR*.

couscoussier *n. masc. seksu*, √*SKS*.

coussin *n. fém. tawṣaṭṭ* (te-), √*WṢḌ*
n. masc. samu (u-), √*SM(T)*.

couteau *n. masc. ansel* (u-/w-), √*NSL* ;
n. masc. axedmi (u-), √*XDM*$_1$.

coûter *v. ɣla*, √*ɣL*$_7$;
v. swa, √*SW*$_3$;
v. aweḍ, √*WḌ*$_1$.

couture *n. vb. tayennut* (ty-), √*YN*$_5$.

couver *v. del*, √*DL*$_4$;
v. ssdel (dér. en ss-), √*DL*$_4$.

couvercle *n. fém. tmadunt* (tm-), √*DN*$_2$;
n. fém. tamidunt (tm-), √*MDN*$_3$;
n. fém. taqfift (te-), √*QF*$_2$.

couverture *n. fém. lkaššet*, √*KŠ*$_5$;
n. masc. ašḍif (u-/w-), √*ŠḌF* ;
n. masc. aɛban (u-/w-), √*ƐBN*.

couverture (lit) *n. fém. taferṣatt* (tf-), √*FṚṢḌ*.

couveuse *n. fém. tamessdelt* (tm), √*DL*$_4$.

couvre-joint *n. masc. amsil* (u-), √*MSL* ;
n. masc. aqfil (w-), *aseqfel* (u-) √*QFL*.

couvrir *v. aden*, √*DN*$_2$;
v. ɣellef, √*ɣLF*.

couvrir (d'un toit) *v. seqqef*, √*SQF*.

couvrir (d'une peau) *v. ɣṛef*, √*ɣṚF*$_3$.

couvrir (d'une toiture) *v. dles*, √*DLS*.

couvrir (se –) *v. ɣɣemɣem*, √*ɣM*$_5$.

couvrure *n. vb. aḥraz* (u-/w-), √*ḤRZ*$_2$.

crachat *n. fém. tšuffist* (tš-), √*ŠFS*$_3$;
n. fém. txuxxeyt (tx-), √*XY*$_2$
n. masc. saliḥ (u-), √*SLḤ*.

crachat (épais) *n. fém. tanexxirt* (tn-), √*NXR*.

crachée *n. fém. tšuffist* (tš-), √*ŠFS*$_3$.

crachement *n. vb. aslaḥ* (u-/w-), √*SLḤ* ;
n. vb. ašufes (u-), √*ŠFS*$_3$.

cracher *v. sleḥ*, √*SLḤ* ;
v. ššufes, √*ŠFS*$_3$.

cracher (avec bruit) *v. nexxer*, √*NXR*.

craie *n. fém. tašenkilt* (tš-), √*ŠNKL*$_1$;
n. masc. ašenkil (u-), √*ŠNKL*$_1$.

craindre *v. hab,* √*HB*$_1$;
v. kk^w*ed*, √*WD*$_3$.

crainte *n. vb. tiwdi* (ti-), √*WD*$_2$.

craintif *n. et adj. masc. amerržažu* (u-), √*RŽ* ;

	n. masc. buhnita, √*HNT* ;
	n. et adj. masc. *amekk*^{w}*ad* (u-), √WD_3.
cramoisi	*n. et adj. masc.* *aqermazeɣ* (u-), √*QRMZY*.
cramponnement	*n. vb. anḍaḍ* (u-/w-), √$NḌ_1$.
cramponner (se –)	*v. kešš*, √$KŠ_4$.
crâne (rasé)	*n. fém. taqellalt* (tq-), √QL_2.
crâne (sommet)	*n. fém. taqenṣalt* (tq-), √*QNṢL*.
crapaud	*n. masc. madaɣ*, √MDY_1 ;
	n. masc. mayad (u-), √MYD_1.
craqueler (se –)	*v. fersel*, √*FRSL*.
crasse	*pl. s. sg. inžan* (y-), √$NŽ_2$.
crasseux	*n. et adj. masc.* *amgerṛef* (u-), √*GṚF*.
crasseux (ê. –)	*v. weḍḍeḥ*, √*WDḤ*.
créance	*n. masc. ameṛwaṣ* (u-), √$MṚWṢ_1$;
	n. masc. ameṛwaṣ (u-), √RS_2.
crécelle	*n. masc. zzerṛaq*, √*ZṚQ*.
crécerelle	*n. masc. buɛmira*, √$ƐMR_1$.
crèche	*n. masc. lmedwed*, √*MDWD*.
crédit (avec intérêt)	*n. ṭṭaleɛ*, √*ṬLƐ*.
crémeux (ê. –)	*v. ḍḍerder*, √DR_7.
crêpe	*n. coll. lḥerṭiṭa*, √*ḤṚṬ* ;
	n. coll. miḥmiḥ, √*MḤ* ;
	n. coll. lmelwi, √*MLW* ;
	n. coll. lemxerreg, √*MXRG*
	n. coll. ttrid, *ḍḍṛid*, √*TRD*.
crépu (ê. –)	*v. krured*, √KRD_2.
crépuscule (ê. en –)	*v. wṛiṛeɣ*, √*WṚẎ* ;
	v. ssuṛiṛeɣ (dér. en ss-), √*WṚẎ*.
crête	*n. fém. tabežna* (tb-), √*BŽN*
	n. fém. tšuššeyt (tš-), √$ŠY_4$;
	n. masc. ašuššey (u-), √$ŠY_4$.
creusement	*n. vb. aḥfaṛ* (u-/w-), √*ḤFṚ* ;
	n. vb. taɣuzi (tɣ-), √$ẎZ_3$.
creuser	*v. ḥfeṛ*, √*ḤFṚ* ;
	v. nbeš, √*NBŠ* ;
	v. nqeš, √*NQŠ* ;
	v. ɣez, √$ẎZ_3$;
	v. xṛew, √*XṚW*.
crevaison	*n. fém. tafeqqiṛt* (tf-), √*FQṚ*.
crevasse (au pied)	*n. masc. adri* (w-), √DR_3.
crever	*v. ftex*, √*FTX* ;
	v. qqužžeɛ, √*QŽƐ* ;
	v. xxi, √X_7.
cri	*n. fém. zzegwet*, √*ẐG* ;
	n. vb. zzga, √*ẐG*.
criard	*n. et adj. masc. ažeḍžiḍ* (u-), √$ŽD_2$.
criblage	*n. vb. asiff* (u-), √F_{10}.
crible	*n. masc. buseyyaṛ*, √*SYṚ*.
cribler	*v. ssiff* (dér. en ss-), √F_{10}.
crier	*v. zehher*, √ZHR_1 ;

	v. zim, √ZM_2 ;
	v. ẓga, √*ẒG*.
crin (fil)	*n. masc. ssbib*, √SB_4.
crins	*n. masc. ssbib*, √SB_4.
criquet (enceinte)	*n. lullu* (u-), √L_{21}.
criquet (gros)	*n. masc. žebžer aɛṛab(en)* (u-), √*BŽR* ;
	n. masc. šebšer aɛṛab(en) (u-), √*ŠBŠR*.
criquet (jeune)	*n. masc. amerd* (u-), √MRD_1.
criquet (mâle)	*n. masc. ɛetman* (u-), √*ƐTMN*.
criquet (pèlerin)	*n. masc. muɣyed* (u-), √*MṚɣ(D)*.
criquet (variété)	*n. škuṛ iẓẓan*, √*ŠKṚ*.
crissement	*n. masc. ayẓaẓ* (u-/w-), √*ɣẒ*
	n. vb. ameyẓeẓ (u-), √*MɣẒ* ;
	n. vb. ayeẓyeẓ (u-), √*ɣẒ*.
crisser	*v. mmeyẓeẓ*, √*MɣẒ* ;
	v. yeẓyeẓ, √*ɣẒ*.
critiquer	*v. keḍḍed*, √KD_3 ;
	v. naka, √*K*.
	v. nkeṛ, √$NKṚ_3$;
	v. ɛakka, √$ƐK_2$.
croc	*n. fém. taguṭa* (tg-), √$GṬ_2$.
crochet	*n. fém. taguṭa* (tg-), √$GṬ_2$;
	n. fém. tiseynest (ts-), √$ɣNS_2$;
	n. fém. tuṣt, √$Š_{16}$;
	n. masc. saylalu (u-), √YL_1.
crochet (pour tricoter)	*n. fém. tasennaṛt* (ts-), √*SNṚ* ;
	n. fém. taṣennaṛt (tṣ-), √*ṢNṚ*.
croire	*v. ɣill*, √$ɣL_6$.
croiser (les jambes en tailleur)	*v. ššenšṛef*, √*NŠṚF*.
croissance	*n. vb. aɣmay* (u-/w-), √*ɣMY*.
croître	*v. ɣmey*, √*ɣMY* ;
	v. zayed, √*ZYD*.
crookneck	*n. masc. coll. bsibsi*, √BS_4.
croquement	*n. vb. aqerqeš* (u-), √$QRŠ_5$.
croquemitaine	*n. masc. buɛɛu*, √$BƐ_5$;
	n. masc. baɛɛu, √$BƐ_5$.
croquemitaine (lang. enf.)	*n. xuxxu*, √X_4.
croquer	*v. qerqeš*, √$QRŠ_5$;
	v. qerweš, √*QRWŠ*.
crosse	*n. fém. taleqqamt* (tl-), √LQM_1.
crotte	*n. fém. tiskett* (te-), √SK_1 ;
	n. masc. aqennuẓ (u-), √*QNẒ*.
crotter	*v. bṛeḍ*, √*BṚḌ* ;
	v. herṛ, √*HṚ* ;
	v. squnneẓ, √*QNẒ*.
crottin	*n. fém. tiskett* (te-), √SK_1.
croupe	*n. masc. qunniḍ* (u-), √QND_2.
croupière	*n. fém. tanekkalt* (tn-), √*NKL* ;
	n. fém. tarša (te-), √*RŠ*.
croûte	*n. fém. taqšurt* (te-), √*QŠR*.
croyance	*n. vb. aɣilli* (u-), √$ɣL_6$.
cruche	*n. fém. taɣellust* (tɣ-), √$ɣLS_1$;
	n. fém. taqbušt (te-), √$QBŠ_1$

	n. fém. taqellalt (tq-), √*QL*$_1$
	n. masc. lbuš, √*BŠ*$_5$;
	n. masc. aḥellab (u-), √*ḤLB*
	n. masc. aɣellus (u-), √*ɣLS*$_1$;
	n. masc. aqbuš (u-/w-), √*QBŠ*$_1$;
	n. masc. aqellal (u-), √*QL*$_1$
	n. masc. aqlil (u-/w-), √*QL*$_3$.
cruche (petite)	*n. fém. tazgelleyt* (te-), √*ZGLY*.
cruchon	*n. masc. aḥeppey* (u-), √*ḤBY* ;
	n. masc. aqesrey (u-), √*QSRY*.
cubitus	*n. fém. tiswett* (te-), √*SW*$_4$.
cueillette	*n. fém. tappa* (ta-), √*BY*$_3$;
	n. masc. ankeḍ (u-/w-), √*NKḌ* ;
	n. vb. ikkas (y-), √*KS* ;
	n. vb. ankaḍ (u-/w-), √*NKḌ*.
cueillir	*v. kkes*, √*KS* ;
	v. nkeḍ, √*NKḌ*.
cuiller	*n. fém. taɣenžayt* (tɣ-), √*ɣNŽ* ;
	n. masc. aɣenža (u-), √*ɣNŽ*.
cuirasse	*n. fém. tzippa* (tz-), √*ZB*$_2$.
cuire	*v. ssnew* (dér. en ss-), √*NW*$_2$.
cuire (de trop)	*v. sar*, √*SR*$_3$.
cuisine	*n. masc. ilemsi*, √*LMS*$_2$.
cuisiner	*v. mmeḥwet*, √*MḤWT*.
cuisse	*n. masc. ameṣṣaḍ* (u-), √*MṢḌ ;*
	n. fém. taɣma (te-), √*ɣM*$_{7.}$
cuisson	*n. vb. tinwi*, √*NW*$_2$.
cuissot,	*n. fém. tiyyett* (te-), √*Y*$_{13}$.
cuit (ê. –)	*v. new*, √*NW*$_2$.
cul	*n. masc. quṛu* (u-), √*QṚ*$_3$.
culasse (de fusil)	*n. fém. tarekkalt* (tr-), √*RKL* ;
	n. masc. arekkal (u-), √*RKL*.
culbutage	*n. vb. atway* (u-/w-), √*TWY*.
culbute	*n. fém. tašeqlalabeyt* (tš-), √*ŠQLB(Y)* ;
	n. fém. tažeqlalabeyt (tž-), √*ŽQLB(Y)*.
culbuter	*v. twey*, √*TWY*.
culot	*n. masc. iri* (y-), √*R*$_4$.
culotte	*n. masc. ažeṛḍal* (u-), √*ŽṚḌL*.
cultivateur	*n. masc. afellaḥ* (u-), √*FLḤ*
	n. masc. ašerraz (u-), √*ŠRZ*$_2$.
cultiver	*v. felleḥ*, √*FLḤ* ;
	v. šrez, √*ŠRZ*$_2$.
cumin (noir)	*n. masc. šammen*, √*ŠMN*.
cupide	*n. et adj. masc. aḍemmaɛ* (u-), √*ḌMƐ* ;
	n. et adj. masc. amerržažu (u-), √*RŽ*.
cupidité	*n. vb. aḍmaɛ* (u-/w-), √*ḌMƐ*.
cure-dents	*n. fém. lbešnixet*, √*BŠNX*.
curer (– les dents)	*v. zz*, √*Z*$_{11}$.
cuvette	*n. fém. tanutt* (ta-), √*N*$_2$.

D - d

dalle (tombeau) *n. masc. madun* (u-), $\sqrt{DN_2}$.

damage *n. vb. arkaz* (u-/w-), $\sqrt{RKZ}$;
n. vb. rrkiz, $\sqrt{RKZ}$.

dame (instrument) *n. masc. rrkizet*, $\sqrt{RKZ}$.

damer *v. rkez*, $\sqrt{RKZ}$.

dames (jeu) *n. masc. atmani* (u-), $\sqrt{TMN}$.

dandiner *v. mmunneḍ*, $\sqrt{MNḌ}$.

dans *prép. deg*, $\sqrt{DG}$.

danse *n. vb. arkaḍ* (u-/w-), $\sqrt{ṚKḌ_1}$.

danser *v. ṛkeḍ*, $\sqrt{ṚKḌ_1}$.

danseur *n. masc. imeṛkeḍ* (i-), $\sqrt{MṚKḌ}$;
n. masc. imeṛkeḍ (i-), $\sqrt{ṚKḌ_1}$.

danseuse *n. fém. timeṛketṭ* (tm-), $\sqrt{ṚKḌ_1}$.

dard *n. masc. ayembu* (u-), $\sqrt{ƴMB}$.

datte *n. coll. tiyni* (ti-), $\sqrt{YN_4}$.

datte (brûlée) *n. et adj. masc. amešmamaḍ* (u-), $\sqrt{ŠMḌ}$.

datte (commençant à mûrir) *n. masc. unqir* (w-), $\sqrt{NQR_2}$.

datte (embryon) *n. masc. llewlew*, $\sqrt{LW_1}$;
n. fém. taninayt, $\sqrt{NY_4}$.

datte (lang. enf.) *n. masc. ninni*, $\sqrt{N_{12}}$.

datte (moitié mûre) *adv. bezzgen*, $\sqrt{BZGN}$.

datte (non fécondée) *n. masc. aferɣuṣ, afelɣuṣ* (u-), $\sqrt{FṚƴṢ}$;
n. coll. ššeššš, $\sqrt{Š_{14}}$;
n. masc. aleppuz (u-), $\sqrt{LBZ_1}$.

datte (non mûre) *n. coll. lqeyy*, $\sqrt{QY_1}$.

datte (non triée) *n. laz*, $\sqrt{LZ_2}$.

datte (pas encore mûre) *n. coll. lbelḥ*, $\sqrt{BLḤ_1}$.

datte (pétrie et conservée) *n. fém. taɛžint* (te-), $\sqrt{ƐŽN}$.

datte (tombant du régime) *n. masc. naffay* (u-), $\sqrt{NFY}$;
n. masc. rršem, $\sqrt{RŠM_2}$;
pl. s. sg. tiɣemmin (tɣ-), $\sqrt{ƴM_1}$.

datte (variété) *n.masc. abluḥ* (u-), $\sqrt{BLḤ_1}$;
n. lekmil, $\sqrt{KML_2}$;
n. šššbih, $\sqrt{ŠBH_2}$;
n. taysippi, $\sqrt{YSB}$;
n. lɛeṣyan, $\sqrt{ƐṢYN}$;
n. coll. ṛṛḍeb, $\sqrt{ṚḌB}$;
n. adj. fém. taberšant (tb-), $\sqrt{BRŠN}$;
n. et adj. fém. tlazwaɣt (tl-), $\sqrt{LZWƴ}$;
n. et adj. fém. tɣaṛast (tɣ-), $\sqrt{ƴṚS}$;
n. et adj. masc. admam (u-/w-), $\sqrt{DM_1}$;
n. et adj. masc. ɣaṛas (u-), $\sqrt{ƴṚS}$;
n. et adj. masc. awṛaɣ (u-), $\sqrt{WṚƴ}$;
n. et adj. masc. aziza (u-), $\sqrt{ZW_4}$;
n. fém. tabdušš (te-), $\sqrt{BDŠ}$;
n. fém. tbaḥnayt (tb-), $\sqrt{BḤNY_2}$;

	n. fém. taḍilt (tḍ-/ṭṭ-), √*ḌL*$_1$;
	n. fém. tahžint (te-), √*HŽN* ;
	n. fém. leḥmira, √*ḤMR* ;
	n. fém. takezguss (tk-), √*KZGS* ;
	n. fém. tilmenni, √*LMN* ;
	n. fém. taqeṛqaṛt (tq-), √*QṚ*$_2$;
	n. fém. taqšart (te-), √*QŠR* ;
	n. fém. tažint, √*ŽN*$_4$;
	n. fém. taɛebdunt (tɛ-), √*ƐBDN* ;
	n. masc. balḥat (u-), √*BLḤ*$_1$;
	n. masc. bufeqqus, √*FQS* ;
	n. masc. aḥefṣa (u-), √*ḤFṢ* ;
	n. masc. aḥefyan (u-), √*ḤFYN* ;
	n. masc. aḥeṛḍan (u-), √*ḤṚḌN*;
	n. masc. lkunti, √*KNT*$_2$;
	n. masc. busekri, √*SKR*$_1$;
	n. masc. bušurn, √*ŠRN* ;
	n. masc. buzekri, √*ZKR*$_1$;
	n. masc. zzununu, √*ZN*$_3$.
datte (verte)	*n. coll. lqeyy*, √*LQY*.
dattes (variété)	*n. et adj. fém. tmayalt* (tm-), √*YL*$_1$.
dattier	*n. masc. azday* (u-/w-), √*ZDY*$_1$.
dattier (jeune)	*n. masc. aɣemm* (u-), √*ɣM*$_1$;
	n. masc. zzgellem (u-), √*ZGLM*.
dattier (variété)	*n. fém. tanqelt* (te-), √*NQL* ;
	n. masc. ahžin (u-/w-), √*HŽN*.
davantage	*n. masc. et adv. užaṛ*, √*ŽR*$_1$.
davier	*pl. s. sg. iɣemdan* (i-), √*ɣMD*$_1$.
de	*part. n*, √*N*$_7$;
	prép. zzi-, √ZG ;
	prép. et conj. si, √ZG.
déambulation	*n. fém. tawla* (ta-), √*WL*$_1$.
déambuler	*v. awel*, √*WL*$_1$.
débarras	*n. masc. ḍḍehliz*, √*DHLZ*.
débarrasser (se –)	*v. tthenna*, √*HN*.
débiliter (se –)	*v. rna*, √*RN*$_2$.
déblais	*n. masc. aḥetḥut* (u-), √*ḤT*.
déboîter	*v. snusfel* (dér. en ss-), √*NSFL*.
déboîter (se –)	*v. nnusfel*, √*NSFL*.
débordement	*n. masc. azgenfu* (u-), √*ZGNF* ;
	n. masc. azekkenfu (u-), √*ZKNF*.
déborder	*v. ḥmel*, √*ḤML* ;
	v. skefkef (dér. en ss-), √*KF*$_2$.
débouler	*v. rkukeb*, √*RKB*$_2$.
débourrage	*n. vb. ašenšef* (u-), √*NŠF*.
débourrer	*v. ššenšef* (dér. en ss-), √*NŠF*.
debout (ê. –)	*v. beḍḍ*, √*BD*$_4$.
débris (palmier)	*n. coll. zzeltaf*, √*ZLTF*.

débrouillard *n. et adj. masc. ameškakad* (u-), √*ŠKD*.

débrouiller (se –) *v. ḍepperˌ*, √*ḌBRˌ*$_2$; *v. msehwak*, √*MSHWK* ; *v. mmeškuked*, √*ŠKD*.

décalage *n. fém. taneṭṭawt* (tn-), √*NḌW*.

décéder *v. ḍḍa*, √*D*$_{14}$.

déception *n. fém. leɣbinet*, √*ɣBN*.

décès *n. vb. lmewt*, √*MT*$_3$; *n. vb. tamettant* (tm-), √*MT*$_3$.

décevoir *v. sḍerɣel* (dér. en ss-), √*ḌRɣL* ; *v. xeyyeb*, √*XYB*.

décharné *n. et adj. masc. aqerḍuṛ* (u-), √*QRˌ*$_2$.

décharner *v. zz*, √*Z*$_{11}$.

déchets (du vannage) *n. coll. ašeffis* (u-), √*ŠFS*$_2$; *n. masc. ašerfa* (u-), √*ŠṚF*$_1$.

déchiqueter *v. ḥemmes*, √*ḤMS*$_2$.

déchiré *n. adj. masc. ahedraraš* *n. adj. masc. ahedruš* (u-), √*HDRŠ* ; *n. adj. masc. amenkuḍ* (u-), √*NKḌ*.

déchirement *n. vb. ašṛam* (u-/w-), √*ŠṚM*$_2$; *n. vb. asxṛiṛeḍ* (u-), √*XṚḌ*$_2$; *n. vb. axerṛeq* (u-), √*XṚQ*.

déchirer *v. biṭeṛ*, √*BṬṚ* ; *v. bžeɛ*, √*BŽƐ* ; *v. šṛem*, √*ŠṚM*$_2$; *v. ssexṛiṛeḍ* (dér. en ss-), √*XṚḌ*$_2$; *v. xerṛeq*, √*XṚQ*.

déchirure *n. masc. anekkiḍ* (u-), √*NKḌ*.

décoiffé (ê. –) *v. qiššew*, √*QŠ(W/Y)* ; *v. šššebšeb*, √*ŠB*$_2$; *v. šššebšeb*, √*ŠB*$_2$.

décoiffer *v. šššebšeb*, √*ŠB*$_2$.

décoler *v. šelfex*, √*ŠLFX*.

décolorer (se –) *v. kšef*, √*KŠF*$_2$.

décombres *n. coll. ardem* (u-), √*RDM*.

décomposer (se –) *v. nser*, √*NSR*.

déconcerter *v. sduyyet* (dér. en ss-), √*DY(T)*.

décorticage *n. vb. aqeššer* (u-), √*QŠR* ; *n. vb. iyaz* (y-), √*YZ*.

décortiquer *v. qeššer*, √*QŠR* ; *v. ayez*, √*YZ*.

découdre *v. fteš*, √*FTŠ*$_1$.

découpage *n. vb. aqeḍḍed* (u-), √*QD*$_3$.

découper *v. feṣṣel*, √*FṢL* ; *v. qeḍḍed*, √*QD*$_3$.

découvrir (se –) *v. kšef*, √*KŠF*$_2$.

décroissance *n. vb. asenqeṣ* (u-), √*NQṢ*.

décroître *v. nqeṣ*, √*NQṢ* ; *v. ssenqeṣ* (dér. en ss-), √*NQṢ*.

dédaignable *n. masc. ameɛqur* (u-), √*ƐQR*.

dédaignement *n. vb. asɣulleb* (u-), √*ɣLB*.

dédaigner *v. sɣulleb* (dér. en ss-), √*ɣLB*.

dédaigneux *n. masc. ameɛqar* (u-), √*ƐQR*.

déduire *v. qḍeɛ*, √*QḌƐ*.

défaire *v. ssefrures* (dér. en ss-), √*FRS*$_3$;

v. fsa, √FS_3 ;
v. fteš, √$FTŠ_1$;
v. sseftuteš (dér. en ss-), √$FTŠ_2$.

défaire (se –) *v. frures*, √FRS_3 ;
v. feẓẓeg, √*FẒG*.

défaut *n. et adj. fém. tunqiṣt*, √*NQṢ*.

défendre *v. ssiḥṛam* (dér. en ss-), √*ḤṚM* ;
v. nɛer, √*NƐR*.

défense *n. vb. anɛar* (u-/w-), √*NƐR*.

déféquer *v. bṛeḍ*, √*BṚḌ* ;
v. herṛ, √*HṚ* ;
v. squnnez, √*QNẒ* ;
v. ssexser (dér. en ss-), √*XSR*.

déféquer (faire) *v. ssebṛeḍ* (dér. en ss-), √*BṚḌ*.

déficient *n. et adj. masc. ašehlul* (u-), √*ŠHL*.

défier *v. qmumes*, √*QMS*.

défier (se –) *v. ɛna*, √$ƐN_4$.

défilé *n. masc. imurdas*, √*MRDS* ;
n. fém. tayit, taɣeyt (ta-), √$Ɣ_6$.

défiler *v. zrey*, √ZRY_2.

définitivement *adv. qaɛ*, √*QƐ*.

déflorer *v. sseqqes*, √QS_3.

déformé *n. et adj. masc. ufṛiɣ* (w-), √*FṚƔ*.

déformé (ê. –) *v. ppuqleɛ*, √*BQLƐ* ;
v. fṛeɣ, √*FṚƔ*.

dégeler *v. ssefsey* (dér. en ss-), √FSY_2.

dégonfler (se –) *v. hžeɛ*, √*HŽƐ*.

dégoulinement *n. vb. afeẓẓeg* (u-), √*FẒG* ;
n. vb. amesses (u-), √MS_6 ;
n. vb. asissey (u-), √SY_2.

dégouliner *v. feẓẓeg*, √*FẒG* ;
v. messes, √MS_6 ;
v. nesses (Zeng), √NS_4 ;
v. ssissey, √SY_2.

dégourdi *n. adj. masc. aɣendur* (u-), √*ƔNDR*.

dégoûter *v. sserr* (dér. en ss-), √R_6.

dégoûter (se –) *v. ɛaf*, √$ƐF_2$.

dégoutter *v. ssissey*, √SY_2 ;
v. luttet, √*LT*.

dégringolade *n. vb. asehnuney* (u-), √*HNY* ;
n. vb. aqluleb (u-), √QLB_2 ;
n. vb. aseqluleb (u-), √QLB_2 ;
n. vb. arkukeb (u-), √RKB_2.

dégringoler *v. qluleb*, √QLB_2 ;
v. sseqluleb (dér. en ss-), √QLB_2 ;
v. rkukeb, √RKB_2.

dégringoler (se –) *v. hnuney*, √*HNY*.

dehors *n. masc. beṛṛa*, √$BṚ_4$.

déjà *adv. ya*, √Y_{17}.

déjeuner *n. masc. lefḍuṛ*, √*FḌṚ* ;
n. masc. amešli (u-), √$ŠL_4$;
n. masc. azzɣel (u-), √*ZƔL*.

déjeuner (petit –) *n. vb. asefteḥ* (u-), √*FTḤ*.

déjeuner (v.) *v. fḍeṛ*, √*FḌṚ* ;
v. mmšel (dér. en mm-), √$ŠL_4$;
v. zɣel, √*ZƔL*.

délabré — *n. et adj. masc. ahedraraš* (u-), $\sqrt{HDRŠ}$; *n. adj. masc. ahedruš* (u-), $\sqrt{HDRŠ}$.

délai — *n. fém. ttažit*, $\sqrt{DŽ_2}$; *n. fém. tšuffist* (tš-), $\sqrt{ŠFS_3}$; *n. masc. asul* (u-), $\sqrt{SL_9}$.

délaisser — *v. dež*, $\sqrt{DŽ_2}$.

délicieux — *n. et adj. masc. miẓiḍ* (u-), $\sqrt{ẒḌ_5}$.

délicieux (ê. –) — *v. ẓiḍ*, $\sqrt{ẒḌ_5}$.

délier — *v. fekk*, $\sqrt{FK}$.

délire — *n. vb. ahetref* (u-), $\sqrt{HTRF}$.

délirer — *v. hedref*, $\sqrt{HDRF}$; *v. hetref*, $\sqrt{HTRF}$; *v. ržit*, $\sqrt{RŽ(T)}$.

délivre — *pl. s. sg. timezda*, $\sqrt{MZD}$.

délivrer — *v. fekk*, $\sqrt{FK}$.

délivrer (placenta) — *v. mza*, $\sqrt{MZ_4}$; *v. mzed*, $\sqrt{MZD}$.

demain — *n. masc. ayetša* (u-), $\sqrt{YTŠ}$.

demain (après –) — *n. masc. amḍuyetša*, $\sqrt{MḌYTŠ}$.

demande — *n. vb. assten* (u-), $\sqrt{STN}$; *n. vb. tutra*, $\sqrt{TR_4}$; *n. vb. ṭṭalab*, $\sqrt{ṬLB}$.

demander — *v. ssten*, $\sqrt{STN}$; *v. tter*, $\sqrt{TR_4}$; *v. ṭleb*, $\sqrt{ṬLB}$.

démangeaison — *n. vb. tametšiwt* (tm-), $\sqrt{TŠ}$; *n. vb. awezwez* (u-), $\sqrt{WZ_3}$.

démanger — *v. teš*, $\sqrt{TŠ}$; *v. wwezwez*, $\sqrt{WZ_3}$.

démarrer — *v. qelleɛ*, $\sqrt{QLƐ}$.

démêlage (de laine) — *n. vb. fettsu*, $\sqrt{FS_3}$.

démêler — *v. fsa*, $\sqrt{FS_3}$.

démêler (cheveux) — *v. srey*, $\sqrt{RY_3}$.

déménagement — *n. vb. aḥekk^{w}el* (u-), $\sqrt{ḤWL_2}$.

déménager — *v. ḥekk^{w}el*, $\sqrt{ḤWL_2}$.

démener (se –) — *v. žahed*, $\sqrt{ŽHD}$.

demeure — *n. fém. tazdeɣt* (te-), $\sqrt{ZDɣ}$; *n. masc. ayṛuṛ* (u-), $\sqrt{YṚ_1}$.

demi — *n. masc. azgen* (u-/w-), $\sqrt{ZGN}$.

demi-cuit — *n. adj. masc. ardaday* (u-), $\sqrt{RDY_1}$.

démolisseur — *n. masc. aheḍḍam* (u-), $\sqrt{HDM}$.

démolition — *n. vb. ahdam* (u-/w-), $\sqrt{HDM}$.

démon — *n. masc. aɛefrit* (u-), $\sqrt{ƐFRT}$.

démon (lang. enf.) — *n. xuxxu*, $\sqrt{X_4}$.

démunir — *v. qerreš*, $\sqrt{QRŠ_3}$.

démuni — *n. et adj. masc, lmeɣbun, ameɣbun*, $\sqrt{ɣBN}$.

dénigrement — *n. vb. ažebžer* (u-), $\sqrt{BŽR}$.

dénigrer — *v. žžebžer* (dér. en ss-), $\sqrt{BŽR}$; *v. ɛakka*, $\sqrt{ƐK_2}$.

dénombrer — *v. ɛeḍḍ*, $\sqrt{ƐD_5}$.

dénoncer — *v. qṛeḍ*, $\sqrt{QṚD_2}$; *v. ssṛeɣ* (dér. en ss-), $\sqrt{Ṛɣ_2}$

	v. šekkem, √*ŠKM*.
dénonciateur	*n. masc. lmušeɛwid*, √*MŠƐWD*.
dénonciation	*n. vb. azenzi* (u-), √NZ_3 ;
	n. vb. aqṛaḍ (u-/w-), √$QṚD_2$.
dénouer	*v. fteš*, √$FTŠ_1$.
dent	*n. fém. tiɣmest* (te-), √$ɣMS_2$.
dent (de clé)	*n. fém. tiswett* (te-), √SW_4.
dent (de fourche)	*n. masc. qaššaw* (u-), √*QŠ(W/Y)*.
dénuder	*v. ssenser* (dér. en ss-), √*NSR* ;
	v. ɛra, √$ƐR_2$.
	v. ɛarra, √$ƐR_2$.
dénué	*n. et adj. masc. aẓellaḍ* (u-), √$ẒLḌ$.
dépasser	*v. ažer*, √$ŽR_1$.
dépècement	*n. vb. aqeḍḍed* (u-), √QD_3.
dépecer	*v. feṣṣel*, √*FṢL* ;
	v. qeḍḍed, √QD_3.
dépêcher (se –)	*v. fisseɛ*, √*FSƐ* ;
	v. lahnaši, √*LHNŠ* ;
	v. sseṛḍex (dér. en ss-), √*ṚḌX* ;
	v. seyyer, √SYR_2 ;
	v. zzirref, √ZRF_4.
dépenser (se –)	*v. lbubey*, √LBY_1 ;
	v. rba, √*RB*.
dépensier	*n. et adj. masc. fazzar* (u-), √*FZR*.
dépeuplement	*n. vb. xellu*, √XL_4.
dépeupler	*v. xla*, √XL_4.
dépiquage	*n. vb. aseṛwet* (u-), √*ṚWT*.
dépiquer	*v. sseṛwet* (dér. en ss-), √*ṚWT*.
déplacer (se –)	*v. ḥḥidew*, √*ḤDW*.
déployer	*v. fser*, √FSR_2.
déployer (des efforts)	*v. mseqṛaḍ*, √*MSQṚḌ*.
déplumer	*v. šššenšef* (dér. en ss-), √*NŠF*.
déposer	*v. ssres* (dér. en ss-), √RS_3.
dépouille (mortelle)	*n. et adj. masc. amettin* (u-), √MT_3.
dépouillement	*n. vb. aḥessen* (u-), √*ḤSN* ;
	n. vb. aḥewweṣ (u-), √*ḤWṢ* ;
	n. vb. asenser (u-), √*NSR* ;
	n. vb. ašenšef (u-), √*NŠF*.
dépouiller	*v. dra*, √DR_{12} ;
	v. geššeḍ, √*GŽḌ* ;
	v. ḥessen, √*ḤSN* ;
	v. ḥewweṣ, √*ḤWṢ* ;
	v. ssenser (dér. en ss-), √*NSR* ;
	v. slex, √*SLX* ;
	v. ššušeḍ, √$ŠḌ_2$;
	v. teš, √*TŠ* ;
	v. xerref, √*XRF* ;
	v. ɛra, √$ƐR_2$.
dépoussiérage	*n. vb. ahezzi* (u-), √*HZ*.
dépoussiérer	*v. hezz*, √*HZ*.
déprécier	*v. ssebxes* (dér. en ss-), √*BXS*.
déprécier (se –)	*v. bxes*, √*BXS*.
déprimé (devenir)	*v. qneḍ*, √$QNḌ_1$.
déprimer	*v. bžeɛ*, √*BŽƐ*.
dépuceler	*v. sseqqes*, √QS_3
depuis	*conj. sikk udenn*, √ZG ;
	prép. et conj. si, √ZG.

déraciné *n. et adj. masc. ustif* (w-), √*STF*$_2$.

déraciné (ê. –) *v. kkuffa,* √*KF*$_3$;

déraciner *v. qelleɛ*, √*QLƐ* ;
v. skuffa, √*KF*$_3$;
v. stef, √*STF*$_2$.

déranger *v. ḍerṛeṣ,* √*ḌṚṢ*$_4$.

dernier *n. et adj. masc. anekkaṛu* (u-), √*KṚ*$_1$.

dernier-né *n. adj. masc. amaẓuẓ* (u-), √*MẒ*$_1$.

dérober *v. ssifey* (dér. en ss-), √*FY*$_1$;
v. ašer, √*ŠR*$_1$.

derrière *n. masc. quṛu* (u-), √*QṚ*$_3$;
n., √prép. et adv. deffer, √*DFR*.

désagréger *v. ssemtutex* (dér. en ss-), √*MTX* ;
v. sqešqeš (dér. en ss-), √*QŠ*$_2$.

désagréger (se –) *v. mtutex*, √*MTX* ;
v. qqešqeš, √*QŠ*$_2$;
v. sar, √*SR*$_3$.

désappointé (ê. –) *v. xub*, √*XB*$_2$.

désappointer *v. sḍeṛɣel* (dér. en ss-), √*ḌṚƔL* ;
v. xeyyeb, √*XYB*.

désastre *n. masc. aɛḍiḍ* (u-), √*ƐḌ*.

descendre *v. hwa*, √*HW*$_1$;
v. zder, √*ZDR*.

descente *n. masc. asehnennay* (u-), √*HNY* ;
n. vb. hekk^w*u*, √*HW*$_1$.

désengager *v. fekk*, √*FK*.

déséquilibrer *v. sferfeš* (dér. en ss-), √*FṚFŠ*.

déséquilibrer (se –) *v. fferfeš*, √*FṚFŠ*.

désert *n. lexla*, √*XL*$_4$.

déshonneur *n. fém. lefḍiḥet*, √*FḌḤ* ;
n. masc. abenkal (u-), √*BNKL* ;
n. masc. azwar (u-/w-), √*ZWR*$_2$.

désir *n. vb. tamexsiwt* (tm-), √*ƔS*$_2$.

désir (ardent) *n. vb. tištaqt* (ti-), √*ŠTQ*.

désirer *v. štaq*, √*ŠTQ*.

désirer (ardemment) *v. qneḍ*, √*QNḌ*$_1$.

désirer (fortement) *v. init*, √*NT*$_1$.

désirer (vivement) *v. gṛem*, √*GṚM*.

désobéir *v. kkerɛen*, √*KRƐN* ;
v. ɣeṣṣeṣ, √*ƔṢ*.

désobéissant *n. adj. masc. aɣeṣṣaṣ* (u-), √*ƔṢ*.

désordonné (ê. –) *v. ḥetteš*, √*ḤTŠ*.

désorientation *n. vb. amdallaf* (u-), √*MDLF*.

désorienter (se –) *v. fagem*, √*FGM* ;
v. mdallaf, √*MDLF*.

désormais *adv. ssya-n-zzat*, √*SY*$_3$.

desséché *n. et adj. masc. maḍun* (u-), √*ḌN*$_1$;
n. et adj. masc. ameqquṛ (u-), √*ƔṚ*$_5$.

dessèchement *n. vb. asiqquṛ* (u-), √*ƔṚ*$_5$.

dessécher *v. ssiqquṛ* (dér. en ss-), √*ƔṚ*$_5$.

dessécher (se –) *v. aḍen*, √*ḌN*$_1$;
v. hšišeṛ, √*HŠṚ* ;
*v. šše*ḥ*luleɣ*, √*ŠḤLF*.

dessous	*n. masc. aḍḍ̣ay* (w-), √*DY*$_1$.
dessous (– de plat)	*n. fém. taḍelleɛt* (ṭṭ-/ tḍ), √*ḌLƐ*.
destin	*n. fém. tawenza* (tw-), √*WNZ*.
destinée	*n. masc. mimun* (u-), √*MN*$_3$.
destruction	*n. vb. ahdam* (u-/w-), √*HDM*.
désuet	*n. et adj. masc. amettu* (u-), √*T*$_7$.
détacher	*v. fekk*, √*FK* ;
	v. ssefrures (dér. en ss-), √*FRS*$_3$;
	v. fiṭeṛ, √*FṬṚ*.
détacher (se –)	*v. frures*, √*FRS*$_3$;
	v. šelfex, √*ŠLFX*.
détecter	*v. kašef*, √*KŠF*$_1$.
détérioration	*n. vb. axsar* (u-/w-), √*XSR* ;
	n. vb. asexser (u-), √*XSR*.
détériorer	*v. ssefsed* (dér. en ss-), √*FSD* ;
	v. ssexser (dér. en ss-), √*XSR*.
détestation	*n. vb. ankar* (u-/w-), √*NKR*.
détester	*v. nker*, √*NKR*.
détourner	*v. nšeɛ*, √*NŠƐ*.
détourner (se –)	*v. nšeɛ*, √*NŠƐ*.
détritus	*n. et adj. masc. ašeḥluf* (u-), √*ŠḤLF*.
détrousser	*v. geẓẓeḍ*, √*GẒḌ* ;
	v. keššeḍ, √*KŠḌ*.
dette	*n. masc. ameṛwaṣ* (u-), √*MṚWṢ*$_1$;
	n. masc. ameṛwaṣ (u-), √*RS*$_2$.
déçu (ê. –)	*v. xub*, √*XB*$_2$.
deuil (cérémonie)	*n. masc. anebdi* (u-), √*NBD*$_1$.
deux (chiffre)	*n. tanu*, √*TN*$_3$.
deux (fém.)	*n. et adj. fém. sent*, √*SN*$_5$.
deux (masc.)	*n. et adj. masc. senn*, √*SN*$_5$.
dévaliser	*v. geẓẓeḍ*, √*GẒḌ* ;
	v. keššeḍ, √*KŠḌ*.
devancer	*v. zzar*, √*ZR*$_{10}$.
devant	*n.,* √*prép. et adv. zzat*, √*ZT*.
dévastement	*n. vb. xellu*, √*XL*$_4$.
dévaster	*v. xla*, √*XL*$_4$.
développement	*n. vb. aɣmay* (u-/w-), √*ɣMY*.
devenir	*v. dwel*, √*DWL* ;
	v. ḍḥa, √*ḌḤ* ;
	v. ffeɣ, √*Fɣ*$_1$.
déverser	*v. nɣel*, √*NɣL*.
dévêtir	*v. ɛra*, *ɛarra,* √*ƐR*$_2$.
	v. ssenser (dér. en ss-), √*NSR*.
devin	*n. masc. akezzan* (u-), √*KZN* ;
	n. masc. aɛezzam (u-), √*ƐZM*.
deviner	*v. agez*, √*GZ*$_1$;
	v. šma, √*ŠM*$_4$;
	v. ɛezzem, √*ƐZM*.
devinette	*n. fém. taḥeṣṣalt* (tḥ-), √*ḤṢL*.
devinettes	*pl. s. sg. timseɛṛaq*, √*ƐṚQ*.
dévisager	*v. ḥeqqeq*, √*ḤQ*$_1$.
dévoiler	*v. fḍeḥ*, √*FḌḤ*.
dévoiler (se –)	*v. kšef*, √*KŠF*$_2$.
devoir (de l'argent)	*v. ares*, √*RS*$_2$.
dévorer	*v. dḥes*, √*DḤS*.

diable — *n. masc. blis,* √*BLS*$_1$.
n. masc. ameššiḍan (u-), √*MŠḌN* ;
n. masc. iryi (i-), √*RY*$_1$.

diadème — *n. fém. ssfifet*, √*SF*$_3$.

diarrhée (avoir la –) — *v. zzizzel*, √*ZL*$_3$.

diastème — *n. fém. lferret*, √*FRT*.

dicter — *v. fta*, √*FT*$_3$.

dicton — *n. masc. awal* (w-), √*WL*$_4$.

Dieu — *n. masc. ṛeppi*, √*ṚB*$_6$.
n. masc. ḥeryuš, √*ḤRYŠ*.

Dieu (grand) — *n. masc. beryuš,* √*BRYŠ*.

différend — *pl. s. sg. ššeqlalat*, √*ŠQL*.

différer — *v. miṭel*, √*MṬL* ;
v. wexxer, √*WXR*.

difficile — *v. uɛwiṣ*, √*ƐWṢ*.

difficile (ê. –) — *v. ɛweṣ*, √*ƐWṢ*.

dignité — *n. lɛeṛḍ*, √*ƐṚḌ*$_1$.

dilapidation — *n. vb. aḍeyyeɛ* (u-), √*ḌYƐ*.

dilapider — *v. ḍeyyeɛ*, √*ḌYƐ*.

diligent — *n. adj. masc. aḥeṛṛaṣ* (u-), √*ḤṚṢ*.

diminuer — *v. lbubey*, √*LBY*$_1$;
v. nqeṣ, √*NQṢ* ;
v. ssenqeṣ (dér. en ss-), √*NQṢ*.

diminution — *n. vb. anqaṣ* (u-/w-), √*NQṢ* ;
n. vb. asenqeṣ (u-), √*NQṢ*.

dîner — *n. masc. amensi* (u-), √*NS*$_3$;
v. mmunsew (dér. en mm-), √*NS*$_3$.

dire — *v. ini*, √*N*$_5$.

diriger (se –) — *v. wɛed*, √*WƐD*$_3$.

disciple — *n. masc. afqir* (u-), √*FQR*.

discours — *n. masc. awal* (w-), √*WL*$_4$.

disculper (se –) — *v. barra*, √*BR*$_2$.

dis donc — *interj. aberra*, √*BR*$_1$;
interj. aḥlu, √*ḤL*$_2$;
interj. amella, √*ML*$_1$;
interj. ameɣla, √*MɣL* ;
loc. exclam. ay tɣul, √*YTɣL* ;
part. ɣul, √*ɣL*$_{11}$.

disloquer — *v. fekk*, √*FK*.

disparaître — *v. ɣber*, √*ɣBR*.

disparition — *n. vb. aɣbar* (u-/w-), √*ɣBR*.

disperser — *v. ɣḍa*, √*ɣḌ*$_2$.

dispersion — *n. vb. ɣeṭṭṭu*, √*ɣḌ*$_2$.

dispute — *n. fém. tɣuyyet*, √*ɣY(T)* ;
n. fém. zẓaẓet, √*Ẓ*$_5$;
n. vb. amšutš (u-), √*MŠT*$_2$;
n. vb. amenɣi (u-), √*Nɣ*$_3$.

disputer (se –) — *v. mšutš*, √*MŠT*$_2$.

dissimulation — *n. vb. antal* (u-/w-), √*NTL*.

dissimulé — *n. et adj. masc. uffir* (w-), √*FR*$_1$.

dissimuler — *v. ḍeṛṛeq*, √*ḌṚQ* ;
v. ffer, √*FR*$_1$;
v. ssentel (dér. en ss-), √*NTL*.

dissimuler (se –) — *v. ntel*, √*NTL*.

dissipé — *n. adj. masc. ameskuṛ* (u-), √*SKṚ* ;
n. et adj. masc. amešḍun (u-), √*ŠḌN*.

dissolution — *n. vb. afsay* (u-/w-), √*FSY*$_2$.

dissoudre — *v. ssefsey* (dér. en ss-), √*FSY*$_2$.

dissoudre (se –) — *v. fsey*, √*FSY*$_2$.

distinction — *n. fém. tmatart* (tm-), √*MTR*$_2$.

distraction — *n. vb. lyeflet*, √*LYFL*.

distraire — *v. sselha* (dér. en ss-), √*LH*$_2$;
v. sselha (dér. en ss-), √*LH*$_2$;
v. nšeb, √*NŠB*$_2$;
v. ɣfel, √*LYFL* ;
v. ssuṛaṛ (dér. en ss-), √*ṚṚ*$_2$.

distrait — *n. adj. masc. ameskuṛ* (u-), √*SKṚ*.

distrait (ê. –) — *v. sṛeḥ*, √*SṚḤ*.

distribuer — *v. feṛṛeq*, √*FṚQ*.

divagation — *n. vb. ahetref* (u-), √*HTRF*.

divaguer — *v. fagem*, √*FGM* ;
v. hedref, √*HDRF* ;
v. hetref, √*HTRF*.

divorce — *n. vb. ulfan* (w-), √*LF*$_1$.

divorcer — *v. llef*, √*LF*$_1$.

divulguer — *v. fḍeḥ*, √*FḌḤ*.

dix — *n. ṃaw*, √*MW*$_1$.

dix-huit — *n. et adj. temneṭɛaš*, √*TMN*.

dix-neuf — *n. et adj. tesɛaṭɛaš*, √*TSƐ*.

dix-sept — *n. et adj. sebɛaṭɛaš*, √*SBƐ*.

djellaba — *n. fém. tažellabeyt* (tž-), √*ŽLBY*.

doigt — *n. masc. ḍaḍ* (u-), √*ḌḌ*$_1$.

doigt (petit) — *n. fém. tileṭṭett*, √*LḌ*$_2$.

domestique — *n. fém. tanexdamt* (tn-), √*XDM*$_2$;
n. masc. amesfur (u-), √*MSFR*$_1$.

domestiquer — *v. ssinum* (dér. en ss-), √*NM*$_2$.

dommage — *n. masc. lbas*, √*BS*$_5$;
n. masc. ṭṭaṛaṛ, √*ḌṚ*$_8$;
n. fém. taxessart, √*XSR* ;
n. vb. xellu, √*XL*$_4$.

dommage (matériel) — *n. fém. tutšut* (tu-), √*TŠ*.

don — *n. masc. maway* (u-), √*WY* ;
n. masc. azẓuḍ (w-), *iẓẓaḍ* (y-), √*ẒḌ*$_1$.

donc — *part. yah*, √*YH*.

donnant-donnant — *pl. s. sg. imdiwla* (i-), √*DWL*.

donner — *v. weš*, √*WŠ*$_3$.

dorénavant — *adv. ssya-n-zzat*, √*SY*$_3$.

dorer — *v. ssuṛeɣ* (dér. en ss-), √*WṚɣ*.

dorloté — *n. adj. masc. aneɣlat* (u-), √*NɣL(T)*.

dorlotement — *n. vb. asneɣlet* (u-), √*NɣL(T)*.

dorloter — *v. sneɣlet* (dér. en ss-), √*NɣL(T)*.

dormeur — *n. et adj. masc. imeṭṭeṣ* (i-), √*ṬṢ* ;
n. masc. aželxum (u-), √*ŽLXM*.

dormir — *v. ssumet*, √*SM(T)* ;
v. ṭṭeṣ, √*ṬṢ* ;
v. ssuṭṭeṣ (dér. en ss-), √*ṬṢ*.

dormir (lang. enf.) — *v. nnu*, √*N*$_{13}$.

dormir (profondément) — *v. six*, √*SX*.

dos — *n. fém. tadawt* (ta-), √*DW*$_2$;

	n. fém. tašṛumt (te-), $\sqrt{ŠṚM_1}$;
	n. masc. ašṛum (u-/w-), $\sqrt{ŠṚM_1}$.
dos (bas)	*n. fém. tadinit*, $\sqrt{DN_{10}}$;
dos (géographique)	*n. fém. tiwa* (ti-), $\sqrt{W_2}$.
doublon	*n. fém. taḍeffuṣt* (tṭ-/ tḍ-), $\sqrt{ḌFṢ}$.
douleur (lang. enf.)	*n. masc. diḍḍi*, $\sqrt{D_3}$.
douter	*v. nawwa*, $\sqrt{NW_1}$;
	v. šekk, $\sqrt{ŠK_3}$;
	v. ɛna, $\sqrt{ƐN_4}$.
doux	*n. et adj. masc. alḍuḍ* (u-), $\sqrt{LḌ_1}$;
	n. et adj. masc. aysas (u-), $\sqrt{YS_4}$.
doux (ê. –)	*v. yses*, $\sqrt{YS_4}$.
douze	*n. et adj. ṭenɛaš*, $\sqrt{ṬNƐŠ}$
drapeau	*n. masc. ašengal* (u-), $\sqrt{ŠNGL}$.
dresser	*v. šširrew* (dér. en ss-), $\sqrt{ŠRW}$.
dresser (s'–)	*v. šširrew*, $\sqrt{ŠRW}$.
dresser (se –)	*v. beḍḍ*, $\sqrt{BD_4}$;
	v. sbuyder (dér. en ss-), $\sqrt{BYDR}$;
	v. geṭṭeb, $\sqrt{GṬB}$;
	v. želleb, $\sqrt{ŽLB}$.
dresser (se –)	*v. qiššew*, $\sqrt{QŠ(W/Y)}$.
dribble	*n. fém. tamsuṛaṛt* (te-), $\sqrt{R_2}$;
	n. fém. tasuṛaṛt (ts-), $\sqrt{R_2}$.
droit	*n. et adj. masc. afusey* (u-), $\sqrt{FS_5}$.
droite (à –)	*adv. yeffus*, $\sqrt{YFS}$.
droitier	*n. et adj. masc. bufusey*, $\sqrt{FS_5}$.
dromadaire	*n. masc. alɣem* (u-/w-), $\sqrt{LƔM_1}$;
	n. masc. amheḍḍer (u-), $\sqrt{MHDR}$;
	n. masc. amehrey (u-), $\sqrt{MHRY}$.
dromadaire (petit)	*n. masc. agɛud* (u-/w-), $\sqrt{GƐD_1}$.
dubitatif	*n. et adj. masc. amerržažu* (u-), $\sqrt{RŽ}$.
dune	*n. fém. tamtelt* (te-), $\sqrt{MTL_2}$.
duper	*v. ḍeṣ*, $\sqrt{ḌṢ}$;
	v. snawwa (dér. en ss-), $\sqrt{NW_1}$;
	v. ɣder, $\sqrt{ƔDR_2}$;
	v. ɣšem, $\sqrt{ƔŠM}$;
	v. ɛbeṛ, $\sqrt{ƐBṚ}$.
duperie	*n. vb. aɣdar* (u-/w-), $\sqrt{ƔDR_2}$.
dur	*n. et adj. masc. ameqquṛ* (u-), $\sqrt{ƔR_5}$;
	n. adj. masc. aɣeṣṣaṣ (u-), $\sqrt{ƔṢ}$.
dur (ê. –)	*v. qqaṛ*, $\sqrt{ƔṚ_5}$;
	v. ɣeṣṣeṣ, $\sqrt{ƔṢ}$.
durcir (se –)	*v. ɛɛukreš*, $\sqrt{ƐKRŠ}$.
durcir (sol)	*v. fšer*, $\sqrt{FŠR}$.
durer	*v. seppeɛ*, $\sqrt{SBƐ}$;
	v. ṭṭef, $\sqrt{ṬF_1}$;
	v. ṭal, $\sqrt{ṬL_1}$.
durillon	*n. fém. tilfeɣt* (te-), $\sqrt{LFƔ}$.
dyspnée	*n. fém. nnehžet*, $\sqrt{NHŽ}$.

E - e

eau	*pl. s. sg. aman*, $\sqrt{M_3}$.
eau (froide)	*n. masc. lehḥfir*, $\sqrt{ḤFṚ}$.

eau (lang. enf.) *n. vva*, √B_{15}.

eau (salée) *n. masc. ažeɣdid* (u-), √$ŽƔD_{1}$.

ébahi (ê. –) *v. nnesma*, √*NSM*.

ébarber *v. ḥeddeq*, √*ḤDQ* ;
v. ayez, √*YZ*.

éberluer *v. snesma* (dér. en ss-), √*NSM*.

éblouir *v. sbulles* (dér. en ss-), √BLS_{2}.

éblouissement *n. vb. asbulles* (u-), √BLS_{2}.

éborgner (s'–) *v. ṭṭeṛɣel*, √*ḌRƔL*.

ébouriffé (ê. –) *v. ḥetteš*, √*ḤTŠ*.

ébouriffer *v. šše*bše*b*, √$ŠB_{2}$.

ébouriffer (s'–) *v. šše*bše*b*, √$ŠB_{2}$;
*v. šše*bše*b*, √$ŠB_{2}$.

ébrancher *v. ẓbeṛ*, √*ẒBṚ*.

ébranchoir *n. fém. tasekkit* (ts-), √SK_{4}.

ébranlement *n. vb. alulley* (u-), √LY_{3}.

ébranler *v. slulley* (dér. en ss-), √LY_{3}.

ébranler (s'–) *v. llulley*, √LY_{3}.

ébrèchement *n. vb. afṛam* (u-/w-), √*FṚM*.

ébrécher (s'–) *v. fṛem*, √*FṚM*.

écartement *n. vb. asebɛɛed* (u-), √*BƐD*.

écarter *v. ssebɛɛed* (dér. en ss-), √*BƐD* ;
v. sḥidew (dér. en ss-), √*ḤDW* ;
v. sselley (dér. en ss-), √LY_{2}
v. ṭeṛṛef, √*ṬṚF*.

écarter (s'–) *v. ḥḥidew*, √*ḤDW*.

ecchymose *n. masc. ašelfix* (u-), √*ŠLFX*

n. fém. tayezzist (ty-), √*YZ(S)*.

échalas *n. fém. tirselt* (te-), √*RSL*.

échancrure *n. masc. aɣṛaw* (w-), √*ƔṚW*.

échanger *v. ssenfel* (dér. en ss-), √NFL_{2}.

échantillon *n. fém, tikkest (ti-),* √*KS*.

échapper *v. mneɛ*, √*MNƐ*.

écharde *n. masc. asennan* (u-), √SN_{2}.

écharpe *n. masc. šeṛšeṛbi* (u-), √*ŠṚB*.

échauder (s'–) *v. šɛɛef*, √*ŠƐF* ;
*v. šše*ɛɛef (dér. en ss-), √*ŠƐF*.

échec *n. fém. lexḍiyyet*, √*XḌ*.

échecs (jeu) *n. et adj. masc. aneɛluf* (u-/w-), √*ƐLF*.

écheveau *n. fém. tabuneyt* (tb-), √*BNY* ;
n. masc. zuzef (u-), √ZF_{2}.

écheveau (de laine) *n. fém. tašṛaṛt* (te-), √$ŠṚḌ_{2}$.

échine *n. fém. tašṛumt* (te-), √$ŠṚM_{1}$.

échoppe (d'artisan) *n. fém. tḥanett* (tḥ-), √$ḤNT_{2}$.

éclair *n. masc. lbeṛg*, √*BṚG* ;
pl. s. sg. usman (w-), √SM_{9}.

éclairage *n. vb. ḍekk^{w}u*, √*ḌW*.

éclaircir (s'–) *v. faw*, √*FW* ;
v. ṣḥa, √$ṢḤ_{2}$.

éclairer *v. ḍwa*, √*ḌW* ;
v. ssefhem (dér. en ss-), √*FHM* ;

v. ssifaw (dér. en ss-), √*FW*.

éclater *v. qqes*, √QS_3.

éclipse *n. vb. assway* (u-), √*SWɣ* ;
n. vb. attway (u-), √*TWɣ*.

éclipser (s'–) *v. sswaɣ*, √*SWɣ* ;
v. ttwaɣ, √*TWɣ*.

éclisse *n. fém. tažeppaṛt* (tž-), √$ŽBR_1$;
n. fém. žžbiret, √$ŽBR_1$.

éclore *v. ssefrex* (dér. en ss-), √*FRX* ;
v. ffxes, √*FXS* ;
v. ssiley (dér. en ss-), √LY_1.

éclosion *n. vb. asiley* (u-), √LY_1.

école (coranique) *n. masc. axerbiš* (u-), √$XRBŠ_1$.

économiser *v. allel*, √L_5.

écorce *n. fém. taqšurt* (te-), √*QŠR*.

écorcher *v. qqed*, √QD_4 ;
v. slex, √*SLX*.

écorchure *n. masc. aɣerris,* √$ɣRS_3$.

écossage *n. vb. aqeššer* (u-), √*QŠR*.

écosser *v. qeššer*, √*QŠR*.

écoulement *n. masc. amzizzel* (u-), √ZL_3
n. vb. amesses (u-), √MS_6 ;
n. vb. asissey (u-), √SY_2 ;
n. vb. ašeṛšeṛ (u-), √$ŠR_2$;
n. vb. tazzla, √ZL_3.

écouler (s'–) *v. kkuffey*, √*KFY* ;
v. messes, √MS_6 ;
v. ssissey, √SY_2 ;
v. azzel, √ZL_3 ;
v. zreɣ, √ZRY_2 ;
v. zwa, √ZW_3.

écœurer *v. sserr* (dér. en ss-), √R_6.

écoute *n. vb. aseɣdi* (u-), √$ɣD_6$.

écouter *v. ssɣed* (dér. en ss-), √$ɣD_6$
v. sell, √SL_4.

écrasé *n. et adj. masc. uṛḍix* (w-), √*ṚḌX*.

écrasement *n. vb. idi* (y-), √D_{16} ;
n. vb. aṛḍax (u-/w-), √*ṚḌX*.

écraser *v. ḍḍi*, √D_{16} ;
v. dḥes, √*DḤS* ;
v. fat, √FT_2 ;
v. feẓẓeg, √*FẒG* ;
v. ṛḍex, √*ṚḌX* ;
v. ṛmeṣ, √$ṚMS_2$.

écrire *v. ari*, √R_2.

écriture *n. vb. tira* (ti-), √R_2.

écrouler (s'–) *v. pperbeṛ*, √BR_6.

écuelle *n. fém. taɣellust* (tɣ-), √$ɣLS_1$;
n. fém. taqeḍḍuḥt (tq-), √*QDḤ*.

écume *n. masc. akeškuš* (u-), √$KŠ_1$
pl. s. sg. išuffa (i-), √*ŠF(T)*.

écumer *v. šš̆uffet*, √*ŠF(T)*.

écureuil *n. masc. abɣuṛ* (u-), √*BɣṚ*.

écureuil (de Berbérie) *n. masc. ssebši,* √*SBŠ*.

écurie *n. masc. lmedwed*, √*MDWD*.

édenté *n. et adj. masc. ufṛim* (w-), √*FṚM*.

édentement *n. vb. afṛam* (u-/w-), √*FṚM*.

édenter (s'–) *v. fṛem*, √*FṚM*.

édification *n. vb. bennu*, √BN_4.

édifier *v. bna*, √BN_4.

effarement *n. vb. awṛafay* (u-), √*WṚFY*.

effarer *v. snesma* (dér. en ss-), √*NSM* ;

v. ssewṛafay (dér. en ss-), √*WṚFY*.

effarer (s'–) *v. nnesbeɛ*, √*NSBƐ* ;

v. wṛafay, √*WṚFY*.

effarouchement *n. vb. ažfal* (u-/w-), √*ŽFL*.

effaroucher *v. žžfel* (dér. en ss-), √*ŽFL*.

effaroucher (s'–) *v. žfel*, √*ŽFL*.

effervescent *n. adj. masc. ašenšan* (u-), √$ŠN_4$.

effilement *n. vb. afeẓẓeg* (u-), √*FẒG*.

effiler (s'–) *v. feẓẓeg*, √*FẒG*.

effilochement *n. vb. afeẓẓeg* (u-), √*FẒG*.

effilocher (s'–) *v. feẓẓeg*, √*FẒG*.

effondrement *n. vb. azdar* (u-/w-), √*ZDR*.

effondrer *v. sserdeḥ* (dér. en ss-), √*RDḤ*.

effondrer (s'–) *v. ppeṛber*, √$BṚ_6$;

v. zder, √*ZDR*.

effrayé (ê. –) *v. nnexleɛ*, √*NXLƐ*.

effrayer *v. feggeɛ*, √*FGƐ* ;

v. sshab, ssihab, √HB_1;

v. snexleɛ (dér. en ss-), √*NXLƐ* ;

v. ssikk^{w}*ed* (dér. en ss-), √WD_2.

effritement *n. vb. afṛuṛey* (u-/w-), √*FṚY* ;

n. vb. aftuteš (u-), √$FTŠ_2$;

n. vb. anertet (u-), √NRT_2 ;

n. vb. asnertet (u-), √NRT_2.

effriter *v. ssefṛuṛey* (dér. en ss-), √*FṚY* ;

v. snertet (dér. en ss-), √NRT_2 ;

v. sqešqeš (dér. en ss-), √$QŠ_2$.

effriter (s'–) *v. fṛuṛey*, √*FṚY* ;

v. ftuteš, √$FTŠ_2$;

v. nnertet, √NRT_2 ;

v. qqešqeš, √$QŠ_2$.

effronté *n. et adj. masc. aqmamas* (u-), √*QMS*.

effronté (ê. –) *v. qmumes*, √*QMS*.

égarement *n. vb. amdallaf* (u-), √*MDLF*.

égarer *v. ssiṛaḥ* (dér. en ss-), √$ṚḤ_2$

v. šširšel (dér. en ss-), √$ŠL_5$.

égarer (s'–) *v. hmel*, √*HML* ;

v. mdallaf, √*MDLF* ;

v. ɛṛeq, √*ƐṚQ*.

égayer (s'–) *v. nnesɣa*, √*NSɣ*.

égorgement *n. vb. idar* (y-), √DR_1 ;

n. vb. aɣras (u-/w-), √$ɣRS_3$.

égorgement (lang. enf.) *n. xxu*, √X_8.

égorger *v. ɣres*, √$ɣRS_3$;

v. yezzer, √*YZR*.

égout *n. fém. tameṭmuṛt* (tm-), √*MṬMṚ* ;

n. masc. buxrareb, √*XRB*.

égouttement — *n. vb. anezẓẓi* (u-), √*NẒ* ; *n. vb. asnezẓẓi* (u-), √*NẒ*.

égoutter — *v. snezẓ* (dér. en ss-), √*NẒ*.

égoutter (s'–) — *v. nezẓ*, √*NẒ*.

égratigné — *n. et adj. masc. ušṛim* (w-), √*ŠṚM*$_2$.

égratigner — *v. qbeš*, √*QBŠ*$_2$; *v. šṛem*, √*ŠṚM*$_2$.

égratignure — *n. masc. aqeppiš* (u-), √*QBŠ*$_2$.

égrènement — *n. vb. afṛuṛey* (u-/w-), √*FṚY* ; *n. vb. asefṛuṛey* (u-), √*FṚY*.

égrener — *v. ssefṛuṛey* (dér. en ss-), √*FṚY* ; *v. sseṛwet* (dér. en ss-), √*ṚWT* ; *v. ssuẓlem*, √*ẒLM*$_2$.

égrener (s'–) — *v. fṛuṛey*, √*FṚY*.

égruger — *v. ḍḍi*, √*D*$_{16}$.

élagage — *n. vb. aqeṭṭeb* (u-), √*QṬB*.

élaguement — *n. vb. aẓbaṛ* (u-/w-), √*ẒBṚ*.

élaguer — *v. gerred*, √*GRD* ; *v. kerred*, √*KRD*$_1$; *v. qeṭṭeb*, √*QṬB* ; *v. ẓbeṛ*, √*ẒBṚ*.

élargir — *v. ssirew*, √*RW* ; *v. ssewseɛ* (dér. en ss-), √*WSƐ*.

élargir (s'–) — *v. irew*, √*RW*.

électriser — *v. ẓmeḍ*, √*ẒMḌ*.

élever — *v. ssyem* (dér. en ss-), √*YM*$_3$.

élever (s'–) — *v. aley*, √*LY*$_1$; *v. ɛalla*, √*ƐL*$_3$.

éleveur — *n. masc. akessab* (u-), √*KSB*.

Hélianthème (des Apennins) — *n. coll. izefzef* (i-), √*ZF*$_1$; *n. masc. ḥemderṛgig*, √*ḤMDṚG*.

élimé — *n. et adj. masc. ahedraraš* (u-), √*HDRŠ* ; *n. adj. masc. ahedruš* (u-), √*HDRŠ*.

elle — *pron. nettata*, √*NT*$_2$.

elles — *pron. itninti*, √*TN*$_1$.

éloignement — *n. vb. abɛad* (u-), √*BƐD* ; *n. vb. asebɛed* (u-), √*BƐD*.

éloigner — *v. ssebɛed* (dér. en ss-), √*BƐD*.

éloigner (s'–) — *v. bɛed*, √*BƐD*.

éloquent — *n. et adj. masc. ameslay* (u-), √*SL*$_4$.

éluder — *v. mmerwel*, √*MRWL*$_1$; *v. mmerwel*, √*RWL*.

émaciation — *n. vb. ahiḍeṛ* (u-), √*HḌṚ*.

émacier (s'–) — *v. hiḍeṛ*, √*HḌṚ*.

emballer — *v. šmeš*, √*ŠMŠ*$_1$.

embaumer — *v. fuḥ*, √*FḤ*$_2$.

embellir — *v. ṣṣbeḥ* (dér. en ss-), √*ṢBḤ* ; *v. zeyyen*, √*ZYN*.

embellir (s'–) — *v. ssni*, √*SN*$_7$.

embonpoint — *n. fém. tuzzurt* (te-), √*ZWR*$_3$

embourber (s'–) — *v. wweṛweṛ*, √*WṚ*.

embraser — *v. sbehhez*, √*BHZ*.

embraser (s'–) — *v. behhez*, √*BHZ*.

embrassade — *n. vb. asuden* (u-), √*DN*$_9$.

embrasser — *v. ssuden* (dér. en ss-), √DN_9 ; *v. qṛeṣ*, √$QṚṢ$; *v. ẓemm*, √$ẒM_2$.

embrasser (s'–) — *v. msudun* (dér. en ms-), √DN_9.

embrouillement — *n. vb. abexnuneḍ* (u-), √*BXNḌ*.

embrouiller — *v. sbexnuneḍ* (dér. en ss-), √*BXNḌ*.

embrouiller (s'–) — *v. ppexnuneḍ*, √*BXNḌ*.

embryon — *n. masc. imzi* (y-), √MZ_4.

embûche — *n. fém. taseppubt* (ts-), √SB_2 ; *n. fém. tameṛmuṣt* (tm-), √$ṚMṢ_2$.

embuer (s'–) — *v. ssulles* (dér. en ss-), √LS_3.

embuscade — *n. fém. taxettalt* (tx-), √*XTL* ; *n. vb. agemmed* (u-), √*GMD*.

embusquer (s'–) — *v. gemmed*, √*GMD*.

émerveiller (s'–) — *v. εεužžeb*, √*ƐŽB*.

émiettement — *n. vb. aseftuteš* (u-), √$FTŠ_2$.

émietter — *v. ssefṛuṛey* (dér. en ss-), √$FṚY$; *v. sseftuteš* (dér. en ss-), √$FTŠ_2$; *v. squḍḍed*, √QD_3.

émietter (s'–) — *v. ftuteš*, √$FTŠ_2$.

émigration — *n. vb. ahžaṛ* (u-/w-), √*HŽṚ*.

émigrer — *v. hžeṛ*, √*HŽṚ*.

emmaillotement — *n. vb. unuḍ* (w-), √$NḌ_3$.

emmailloter — *v. ḥenneḍ*, √*ḤNḌ* ; *v. nneḍ*, √$NḌ_3$.

emmêlement — *n. vb. abexnuneḍ* (u-), √*BXNḌ* ; *n. vb. asbexnuneḍ* (u-), √*BXNḌ*.

emmêler — *v. sbexnuneḍ* (dér. en ss-), √*BXNḌ*.

emmêler (s'–) — *v. ppexnuneḍ*, √*BXNḌ*.

emmener — *v. awey*, √*WY*.

émonder — *v. ṣṛem*, √*ṢṚM*.

émondoir — *n. fém. tasekkit* (ts-), √SK_4.

émouchet — *n. masc. buɛmira*, √$ƐMR_1$.

émoussé — *n. et adj. mas. umrid*, √MRD_4.

émousser — *v. ssemred* (dér. en ss-), √MRD_4.

émousser (s'–) — *v. mred*, √MRD_4.

empan — *n. fém. tardast* (te-), √*RDS*.

emparer (s'–) — *v. ḥemḥem*, √$ḤM_2$; *v. ḥarṛa*, √$ḤṚ_1$; *v. ḥekk^{w}el*, √$ḤWL_2$; *v. ɣemmi*, √$ƔM_3$.

empâté — *n. et adj. masc. uppiẓ* (w-), √$BẒ_3$.

empêchement — *n. vb. aḥžaṛ* (u-/w-), √*ḤŽṚ*.

empêcher — *v. ḥžeṛ*, √*ḤŽṚ* ; *v. ṭṭef*, √$ṬF_1$.

empeigne — *n. fém. tušeṭṭ*, √$ŠḌ_4$.

empêtrer (s'–) — *v. leppeḍ*, √$LBḌ_1$; *v. wweṛweṛ*, √*WṚ*.

empiffrer (s'–) — *v. keppes*, √*KBS*.

empilement — *n. vb. asyudey* (u-), √*YDY*.

empiler — *v. šlef*, √*ŠLF* ; *v. syudey* (dér. en ss-), √*YDY*.

empiler (s'–) — *v. msenya* (dér. en ms-), √NY_2.

emplacement — *n. masc. amšan* (u-/w-), √*MŠN*.

employé — *n. masc. amesfur* (u-), √*MSFR*$_1$; *n. masc. amesfal* (u-), √*SFL*$_1$; *n. masc. anexdam* (u-), √*XDM*$_2$.

employer — *v. ssexdem* (dér. en ss-), √*XDM*$_2$.

employer (s'–) — *v. mseqṛaḍ*, √*MSQṚḌ*.

empoigner — *v. ɛeppeẓ*, √*ƐBZ*$_2$.

emporter — *v. šše*ḥ*lulef*, √*ŠḤLF* ; *v. awey*, √*WY*.

emporter (s'–) — *v. hnunneḍ*, √*HNḌ*.

empreinte — *n. masc. adriz* (u-/w-), √*DRZ*.

emprunt — *pl. s. sg. imeršilan* (i-), √*MRŠL*.

emprunter — *v. ṛḍel*, √*ṚḌL*$_2$.

encens — *n. masc. lmeɛžun*, √*MƐŽN*.

encensoir — *n. masc. ašquf* (u-/w-), √*ŠQF*.

encercler — *v. mquffa*, √*MQF*.

enchanté (ê. –) — *v. fleṭ*, √*FLṬ*.

enchérir — *v. sseɣla* (dér. en ss-), √*ɣL*$_7$.

enchérissement — *n. vb. asɣellu* (u-), √*ɣL*$_7$.

enclos — *n. fém. taḥewwiṭṭ* (tḥ-), √*ḤWḌ*.

encore — *adv. deɣ*, *dex,* √*Dɣ*$_3$; *adv. ɛad*, √*ƐD*$_3$.

encrassé — *n. et adj. masc. amgeṛṛef* (u-), √*GṚF*.

encrassement — *n. vb. ageṛṛef* (u-), √*GṚF*.

encrasser — *v. sgeṛṛef* (dér. en ss-), √*GṚF* ; *v. swedḍeḥ* (dér. en ss-), √*WDḤ*.

encrasser (s'–) — *v. geṛṛef*, √*GṚF*.

encre — *n. fém. tfiẓẓa*, √*FẔ*$_2$.

encrier — *n. fém. tadewwatt* (ḍḍ-/td), √*DW*$_3$.

endocarpe (datte) — *n. masc. ɣlaf*, √*ɣLF*.

endommagement — *n. vb. axsar* (u-/w-), √*XSR* ; *n. vb. asexser* (u-), √*XSR*.

endommager — *v. ssexser*, √*XSR*.

endormir — *v. zzuzen*, √*ZN*$_4$.

endroit — *n. fém. tma*, √*M*$_{17}$; *n. masc. amšan* (u-/w-), √*MŠN*.

enduire — *v. belleḍ*, √*BLḌ* ; *v. abeɣ*, √*Bɣ*$_1$; *v. ṭla*, √*ṬL*$_2$; *v. ẓẓɣeṛ*, √*ẔɣṚ*$_2$.

endurer — *v. deppeb*, √*DB*$_4$; *v. mdeppab* (dér. en mm-), √*DB*$_4$; *v. ṣbeṛ*, √*ṢBṚ*$_1$.

énerver — *v. bžeɛ*, √*BŽƐ*.

énerver (s'–) — *v. hnunneḍ*, √*HNḌ* ; *v. kfeṛ*, √*KFṚ* ; *v. mqaqal*, √*MQL*$_2$.

enfant — *n. masc. bernu*, √*BRN* ; *n. masc. aberɣemmu* (u-), √*BRɣM* ; *n. masc. baṛa*, √*BṚ*$_3$; *n. masc. agezzuz* (u-), √*GZ*$_2$ *n. masc. aširr* (u-), √*ŠR*$_3$.

enfant (mâle) — *n. masc. aytal* (u-), √*YTL*$_1$.

enfant (petit) — *n. masc. agezruɛ* (u-), √*GZRƐ*.

enfant (unique) — *n. masc. amšiššey* (u-), √*MŠY*$_1$.

enfanter *v. aṛew*, √$ṚW_1$.

enfants *n. fém. taṛwa* (ta-), √$ṚW_1$;
pl. s. sg. arra (w-), √$ṚW_1$.

enfermer *v. baṣa*, √$BṢ$.

enfilade *n. fém. tazelligt* (ta-), √ZLG.

enfilage *n. vb. ittas* (y-), √DS_1.

enfiler *v. ḏḏes*, √DS_1 ;
v. ttes, √TS.

enflammer *v. sbehhez*, √BHZ.

enflammer (s'–) *v. behhez*, √BHZ.

enfler *v. ssuf* (dér. en ss-), √F_{12} ;
v. ɛɛeḍɛeḍ, √$ƐḌ$.

enfler (s'–) *v. uf*, √F_{12}.

enflure *n. masc. abeḍḏur* (u-), √BDR_2 ;
n. masc. afelɣuẓ (u-), √$FLJẒ$;
n. masc. afenɣuẓ (u-), √$FNJẒ$;
n. masc. žeɛfeṛ (u-), √$ŽƐFṚ$
n. vb. tuft, √F_{12}.

enflure (avoir une –) *v. ppulbez*, √$BLBZ$.

enfoncer *v. ader*, √DR_1 ;
v. sserteɛ (dér. en ss-), √$RTƐ$.

enfoncer (s'–) *v. ɣṛeq*, √$JṚQ$.

enfouir *v. rdem*, √RDM.

enfourcher *v. ney*, √NY_2.

enfuir (s'–) *v. rwel*, √RWL.

engelure *n. vb. afurres* (u-), √FRS_2.

engloutir *v. dḥes*, √$DḤS$;
v. sseṛḍuḍey, √$SṚD_2$.

engorgement *n. vb. aḥnaq* (u-/w-), √$ḤNQ_2$.

engorger (s'–) *v. ḥneq*, √$ḤNQ_2$.

engourdi (ê. –) *v. ḏḏuyyet*, √$DY(T)$;
v. qṛef, √$QṚF$.

engourdir *v. sduyyet* (dér. en ss-), √$DY(T)$;
v. ssuṭṭeṣ (dér. en ss-), √$ṬṢ$.

engourdissement *n. fém. tnayt*, √NY_3.

engrais *n. masc. leɣbaṛ*, √$JBṚ$.

engraissé *n. et adj. masc. aneɛluf* (u-/w-), √$ƐLF$.

engraissé (ê. –) *v. ppeẓ*, √BZ_3.

engraissement *n. vb. ḥeṭṭu*, √$ḤḌ_2$.

engraisser *v. ɛlef*, √$ƐLF$.

engraisser (s'–) *v. ḥḍa*, √$ḤḌ_2$;
v. ɛlef, √$ƐLF$.

enhardir (s'–) *v. qmumes*, √QMS.

enjambée *n. masc. dariɛ* (u-), √$DRƐ$;
n. masc. ṣuṛif (u-), √$ṢṚF_4$;
n. vb. aṣuṛef (u-), √$ṢṚF_4$.

enjamber *v. derreɛ*, √$DRƐ$;
v. ṣṣuṛef, √$ṢṚF_4$.

enjôler *v. sḥullel* (dér. en ss-), √$ḤL_6$.

enjôleur *n. et adj. masc. abeḥlas* (u-), √$BḤLS$;
n. et adj. masc. aleḥlaḥ (u-), √LH_1.

enlacement *n. vb. aqṛaṣ* (u-/w-), √$QṚṢ$.

enlacer *v. qṛeṣ*, √$QṚṢ$.

enlaidir *v. sselyeš* (dér. en ss-), √$LYŠ$.

enlèvement *n. vb. ikkas* (y-), √KS.

enlever *v. kkes*, √KS ;
v. ṣeṛṛef, √$ṢṚF_2$;
v. ṣṛef, √$ṢṚF_3$.

ennemi *n. maṇṇa*, √MN_{10} ;
n. et adj. masc. aḍlib (u-/w-), √*ḌLB*.

ennemi (ê. –) *v. ɛada*, √$ƐD_4$.

ennui *n. fém. taluft*, √LF_2.

ennuyer *v. sseqneḍ* (dér. en ss-), √$QNḌ_1$.

enorgueillir (s'-) *v. šmex*, √*ŠMX* ;
v. šix, √*ŠX*.

enorgueillir (s'–) *v. ffendeg*, √*FNDG* ;
v. ffuqleɛ, √*FQLƐ* ;
v. irew, √*RW* ;
v. ɛberˌ, √*ƐBṚ*.

énormément *adv. qbala*, √QBL_2.

enquérir (s'–) *v. sal*, √SL_3.

enraciner *v. keppes*, √*KBS*.

enrager (s'–) *v. kleb*, √*KLB*.

enrhumé (ê. –) *v. ssuxlel*, *zzuxlel*, √XL_2.

enrober *v. lbeɣ*, √$LBɣ_1$.

enroué *n. et adj. masc. baybaḥ*, √*B(YB)Ḥ*.

enrouement *n. vb. aḥnaq* (u-/w-), √$ḤNQ_2$.

enrouer *v. sbuybeḥ* (dér. en ss-), √*B(YB)Ḥ*.

enrouer (s'–) *v. ppuybeḥ*, √*B(YB)Ḥ* ;
v. ḥneq, √$ḤNQ_2$.

enroulement *n. masc. ineḍ* (y-), √$NḌ_3$;
n. vb. unuḍ (w-), √$NḌ_3$.

enrouler *v. sbuney* (dér. en ss-), √*BNY* ;
v. nneḍ, √$NḌ_3$.

enrouler *v. smunneḍ* (dér. en ssm-), √*MNḌ*.

enseignant *n. masc. aselmad* (u-), √*LMD*.

enseignement *n. vb. aselmed* (u-), √*LMD*.

enseigner *v. sselmed* (dér. en ss-), √*LMD* ;
v. ssɣyer (dér. en ss-), √$ɣR_6$.

ensemble *adv. žmiɛ*, √*ŽMƐ*.

ensevelir *v. kfen*, √*KFN*.

ensoleillé (côté) *n. et adj. masc. aḍehṛawey* (u-), √*ḌHṚWY*.

ensommeiller *v. zzuzen*, √ZN_4.

ensorceler *v. šštež* (dér. en ss-), √*TŠ*.

ensouple *n. masc. afedžaž* (u-), √*FDŽ*.

ensuite *adv. mukud*, √KD_4 ;
adv. ɛad, √$ƐD_3$.

entaille *n. masc. agezẓiṛ* (u-), √*GẒṚ*.

entailler *v. biṭeṛ*, √*BṬṚ* ;
v. bžeɛ, √*BŽƐ* ;
v. šṛem, √$ŠṚM_2$.

entamer *v. ssennet* (dér. ? en ss-), √*SN(T)*.

entassement *n. vb. ippaẓ* (y-), √$BẒ_3$;
n. vb. idar (y-), √DR_1 ;
n. vb. ifas (y-), √FS_1 ;
n. vb. askudey (u-), √*KDY* ;
n. vb. asyudey (u-), √*YDY*.

entasser *v. ppeẓ*, √$BẒ_3$;
v. ḍḍes, √DS_1 ;
v. afes, √FS_1 ;
v. skudey (dér. en ss-), √*KDY* ;
v. skeṛkeṛ (dér. en ss-), √$KṚ_2$;
v. šlef, √*ŠLF* ;
v. syudey (dér. en ss-), √*YDY* ;

	v. sɛerṛem (dér. en ss-), √*ƐRṂ*.
entasser (s'–)	*v. kkudey*, √*KDY* ;
	v. kkeṛkeṛ, √KR_2 ;
	v. msenya (dér. en ms-), √NY_2 ;
	v. ɛerṛem, √*ƐRṂ*.
entendre	*v. sell*, √SL_4.
entendre (s'–)	*v. msefham* (dér. en ms-), √*FHM*.
enterrer	*v. mḍel*, √*MḌL* ;
	v. rdem, √*RDM*.
entêter (s'–)	*v. ɣlul*, √$ƔL_8$.
entonnoir	*n. masc. anfif* (u-/w-), √F_{10}.
entorse	*n. vb. abeṛwey* (u-), √*BṚWY*.
entorser (s'–)	*v. pperwey*, √*BṚWY* ;
	v. nnuffeẓ, √*NFẒ*.
entortillement	*n. vb. unuḍ* (w-), √$NḌ_3$.
entortiller	*v. nneḍ*, √ND_3 ;
	v. smunneḍ (dér. en ssm-), √*MNḌ*.
entourer	*v. mquffa*, √*MQF* ;
	v. žžuṛṛef, √$ŽṚF_1$.
entourer (d'un mur)	*v. ḥewweḍ*, √*ḤWḌ*.
entraide	*n. fém. twiza*, √WZ_2 ;
	n. vb. ambeḥḥar (u-), √*BḤR*
	n. vb. amɛawan (u-), √*ƐWN*.
entraider (s'–)	*v. mɛawan*, √*ƐWN*.
entrailles	*n. fém. tbuɛžažt* (tb-), √*BƐŽ*
	n. fém. tadewwart (ḍḍ-/td), √DWR_1.
entravé	*n. et adj. masc. ušṛif* (w-), √$ŠṚF_2$.
entrave	*n. fém. tassa* (ta-), √S_{10} ;
	n. fém. tašyert (te-), √$Š(Y)R_2$;
	n. masc. aḍṛeṣ (u-), √$ḌṚS_2$
	n. masc. šškal, √*ŠKL* ;
	n. masc. šaṛif (u-), √$ŠṚF_2$;
	n. vb. ašṛaf (u-/w-), √$ŠṚF_2$;
	n. vb. aɛgal (u-/w-), √*ƐGL*.
entraver	*v. šekkel*, √*ŠKL* ;
	v. šṛef, √$ŠṚF_2$;
	v. ɛgel, √*ƐGL*.
entre	*prép. žaṛ*, √$ŽR_2$.
entrebâilleur	*n. fém. tarekkalt* (tr-), √*RKL*
	n. masc. arekkal (u-), √*RKL*.
entrée	*n. vb. itaf* (y-), √TF_1.
entrepôt	*n. masc. lehri*, √HR_2 ;
	n. masc. lmexfi, √MXF_1.
entreprendre	*v. bda*, √BD_3.
entreprendre (– de)	*v. kker*, √KR_2.
entrer	*v. atef*, √TF_1.
entrer (faire)	*v. ssitef* (dér. en ss-), √TF_1.
entretenir	*v. ṣun*, √*ṢN* ;
entretuer (s'–)	*v. mmneɣ*, √$NƔ_3$.
entrouvrir	*v. sbillew* (dér. en ss-), √*BL(W)* ;
	v. sfillew (dér. en ss-), √*FLW*.
énumérer	*v. ppey*, √BY_3 ;
	v. ɛeḍḍ, √$ƐD_5$.
envahir	*v. hžem*, √*HŽM*.
enveloppe	*n. masc. ɣlaf*, √*ƔLF*.
envelopper	*v. ḥenneḍ*, √*ḤNḌ* ;
	v. kfen, √*KFN* ;

	v. nneḍ, √*ND*$_3$;
	v. ɣelleɣ, √*ɣLF*.
envie (donner)	*v. squsqes* (dér. en ss-), √*QS*$_4$.
envier	*v. ḥsed*, √*ḤSD* ;
	v. asem, √*SM*$_1$.
envies (de femme enceinte)	*pl. s. sg. tinitin*, √*NT*$_1$.
environ	*prép. et adv. mšit*, √*MŠT*$_1$.
envisager	*v. qenbeṣ*, √*QNBṢ*.
envoi	*n. vb. izan* (y-), √*ZN*$_1$;
	n. vb. tizzenya (te-), √*ZN*$_1$.
envol	*n. vb. aferfer* (u-), √*FR*$_2$.
envoler (s'–)	*v. fferfer*, √*FR*$_2$;
	v. afey, √*FY*$_1$.
envoûtement	*n. ttewqif*, √*TWQF*.
envoyé	*n. et adj. masc. azemzal* (u-), √*ZL*$_3$.
envoyer	*v. azen*, √*ZN*$_1$.
épais	*n. et adj. masc. azewwar* (u-), √*ZWR*$_3$.
épaisseur	*n. vb. tazewri* (tz-), √*ZWR*$_3$.
épaissir	*v. zzwer,* √*ZWR*$_3$.
éparpillement	*n. vb. ɣeṭṭu*, √*ɣD*$_2$.
éparpiller	*v. ɣḍa*, √*ɣD*$_2$.
éparpiller (s'–)	*v. fites*, √*FTS*.
épaté	*n. et adj. masc. ulfiẓ* (w-), √*LFẒ*$_1$;
	n. et adj. masc. uṛḍix (w-), √*ṚḌX*.
épaté (ê. –)	*v. lfeẓ*, √*LFẒ*$_1$.
épatement	*n. vb. alfaẓ* (u-/w-), √*LFẒ*$_1$.
épaule	*n. fém. taɣṛuṭṭ* (te-), √*ɣṚḌ* ;
	n. fém. tašṛumt (te-), √*ŠṚM*$_1$;
	n. masc. aɣir (u-), √*ɣR*$_1$.
éperonner	*v. ašem*, √*ŠM*$_1$.
épervier	*n. masc. buɛmira*, √*ƐMR*$_1$.
épi	*n. fém. taydert* (te-), √*YDR*$_2$.
épi (jeune)	*n. masc. aylas* (u-), √*YLS*.
épi (sorte d'–)	*n. bṛumi*, √*BṚM*.
épicarpe (datte)	*n. fém. tifreɣt* (te-), √*FṚɣ*.
épices	*n. coll. ttfawḥ*, √*FḤ*$_2$.
épier	*v. gabeṛ*, √*GBṚ*.
épieur	*n. et adj. masc. amgabeṛ* (u-), √*GBṚ*.
épine	*n. masc. ɣatir* (u-), √*ɣTR* ;
	n. masc. asennan (u-), √*SN*$_2$.
épine (grande)	*n. masc. asbul* (u-/w-), √*SBL*$_1$.
épingle	*n. fém. tiseɣnest* (ts-), √*ɣNS*$_2$.
épingler	*v. ɣnes*, √*ɣNS*$_2$.
épluchement	*n. vb. aqeššer* (u-), √*QŠR*.
éplucher	*v. qeššer*, √*QŠR*.
épluchure	*n. fém. taqšurt* (te-), √*QŠR*.
éponge-grattoir	*n. fém. leḥbilet*, √*ḤBL*.
époque	*n. masc. zzman*, √*ZMN*.
épouillage	*n. vb. anbaɣ* (u-/w-), √*NBY*.
épouiller	*v. nbeɣ*, √*NBY*.
épouser (s'–)	*v. mwaway* (dér. en mm-), √*WY*.
époussetage	*n. vb. asfaḍ* (u-/w-), √*SFḌ*.
épousseter	*v. nfeḍ*, √*NFḌ*$_1$;
	v. sfeḍ, √*SFḌ*.

épouvantail — *n. masc. appana* (u-), $\sqrt{BN_1}$.

épouvanter — *v. snesbeɛ* (dér. en ss-), $\sqrt{NSB\mathcal{E}}$; *v. ssewṛafay* (dér. en ss-), $\sqrt{WṚFY}$.

épouvanter (s'–) — *v. nnesbeɛ*, $\sqrt{NSB\mathcal{E}}$; *v. nnexleɛ*, $\sqrt{NXL\mathcal{E}}$; *v. wṛafay*, $\sqrt{WṚFY}$.

épuisé (ê. –) — *v. ḍḍerder*, $\sqrt{DR_7}$.

épuisement — *n. vb. iḥal* (y-), $\sqrt{ḤL_1}$; *n. vb. anzaf* (u-/w-), $\sqrt{NZF}$.

épuiser — *v. ssebṛeḍ* (dér. en ss-), $\sqrt{BṚD}$; *v. ssuḥel* (dér. en ss-), $\sqrt{ḤL_1}$; *v. ssnew* (dér. en ss-), $\sqrt{NW_2}$.

épuiser (s'–) — *v. nzef*, $\sqrt{NZF}$.

équidé (lang. enf.) — *n. fém. taɛɛa*, $\sqrt{\mathcal{E}_1}$.

éraflé — *n. et adj. masc. ušṛim* (w-), $\sqrt{ŠṚM_2}$.

érafler — *v. šṛem*, $\sqrt{ŠṚM_2}$.

éreinté (ê. –) — *v. ḍḍerder*, $\sqrt{DR_7}$.

éreintement — *n. vb. akeḍḍed* (u-), $\sqrt{KD_3}$; *n. vb. amkuḥḥal* (u-), $\sqrt{MKḤL}$.

éreinter — *v. sbeṛwey* (dér. en ss-), $\sqrt{BṚWY}$; *v. ssnew* (dér. en ss-), $\sqrt{NW_2}$ *v. aṛef*, $\sqrt{ṚF_1}$.

éreinter (s'–) — *v. ppeṛwey*, $\sqrt{BṚWY}$; *v. ḍḍi*, $\sqrt{D_{16}}$; *v. ḍḍuhda*, $\sqrt{DHD}$; *v. keḍḍed*, $\sqrt{KD_3}$; *v. mkuḥḥal*, $\sqrt{MKḤL}$.

ériger — *v. šširrew* (dér. en ss-), $\sqrt{ŠRW}$.

ériger (s'–) — *v. šširrew*, $\sqrt{ŠRW}$.

éroder (s'–) — *v. ɣrured*, $\sqrt{ɣRD_3}$.

errance — *n. fém. tawla* (ta-), $\sqrt{WL_1}$; *n. vb. amenqer* (u-), $\sqrt{MNQR}$; *n. vb. timmenqert* (ti-), $\sqrt{MNQR}$.

errant — *n. et adj. masc. amenqar* (u-), $\sqrt{MNQR}$.

errer — *v. mmenqer*, $\sqrt{MNQR}$; *v. awel*, $\sqrt{WL_1}$.

escalade (avec difficulté) — *n. vb. amqaqal* (u-), $\sqrt{MQL_2}$.

escalader — *v. mqaqal*, $\sqrt{MQL_2}$; *v. zluleɣ*, $\sqrt{ZLɣ_1}$.

escalier — *n. masc. lburež*, $\sqrt{BRŽ}$; *n. masc. amrekkeb* (u-), $\sqrt{RKB_1}$.

escamoteur — *n. adj. masc. ašelwaš* (u-), $\sqrt{ŠLWŠ}$.

escargot — *n. masc. buxbux*, $\sqrt{BX_5}$.

esche — *n. fém. tsumbeyt*, (ts-), $\sqrt{SMBY}$.

esclaffer (s'–) — *v. kkexkex*, $\sqrt{KX}$.

esclave — *n. fém. tayya* (te-), $\sqrt{Y_{12}}$; *n. masc. išmež* (y-), $\sqrt{ŠMŽ_1}$ *n. masc. žanžan*, $\sqrt{ŽN_6}$.

espionner — *v. gabeṛ*, $\sqrt{GBṚ}$.

esplanade — *n. fém. tašṛaft* (te-), $\sqrt{ŠṚF_2}$.

esprit — *n. masc. ulaxeṛt*, $\sqrt{XṚ}$; *n. masc. azquq* (u-/w-), $\sqrt{Zɣ_1}$.

escroquer — *v. teš*, $\sqrt{TŠ}$

esquiver — *v. mmerwel*, $\sqrt{MRWL_1}$; *v. mmerwel*, $\sqrt{RWL}$;

	v. xnes, √*XNS*.
essai	*n. vb. ažeṛṛeb* (u-), √*ŽṚB*.
essaim	*n. masc. aylaf* (u-), √*YLF*.
essayer	*v. arem*, √RM_1.
	v. žeṛṛeb, √*ŽṚB*.
esse	*n. masc. saylalu* (u-), √YL_1.
essence	*n. ṛṛuḥ*, √$ṚH_4$.
essorage	*n. vb. azemmi* (u-), √$ẒM_2$.
essorillé	*n. et adj. masc. ageṛmaḍ* (u-), √*GṚMḌ*.
essoufflement	*n. vb. aneffi* (u-), √NF_2 ;
	n. vb. anehhež (u-), √*NHŽ*.
essouffler	*v. sneff* (dér. en ss-), √NF_2 ;
	v. snehhež (dér. en ss-), √*NHŽ*.
essouffler (s'–)	*v. neff*, √NF_2 ;
	v. ngef, √*NGF* ;
	v. nehhež, √*NHŽ*.
essuie-main	*n. fém. tamendilt* (tm-), √*MNDL* ;
	n. masc. azrir (u-/w-), √ZR_5.
essuyage	*n. vb. asfaḍ* (u-/w-), √*SFḌ*.
essuyer	*v. ames*, √MS_1 ;
	v. sfeḍ, √*SFḌ*.
est-ce	*adv. interr. may*, √M_7 ;
	pron. interr. waš, √$WŠ_1$.
estimation	*n. vb. aḥekkeṛ* (u-), √*ḤKṚ* ;
	n. vb. axeṛṛes (u-), √*XṚS*.
estimer	*v. ḥekkeṛ*, √*ḤKṚ* ;
	v. xeṛṛes, √*XṚS*.
estomac	*n. fém. tadist* (ḍḍ-/td), √DS_5
	n. masc. ayeṛẓiẓ (u-), √*ỴṚẒ*
	n. masc. ẓemẓaḍ (u-), √*ẒMẒḌ*.
et	*conj. d*, √D_5 ;
	conj. agid, √*gid,* √*aged* (Zeng), √GD_1 ;
	conj. akid, √*akiḍḍ*, √GD_1 ;
	conj. anna, √N_3 ;
	conj. taxed, √*tax*, √*TỴD*.
étage (premier)	*n. fém. taṣḍeḥt* (te-), √*ṢḌḤ*.
étaler	*v. fser*, √FSR_2 ;
	v. nšeṛ, √*NŠṚ*.
étang	*n. masc. lmešreɛ*, √*MŠRƐ*.
été	*n. masc. anebdu* (u-), √BD_3.
éteignement	*n. vb. asexsey* (u-), √XSY_2.
éteindre	*v. ssexsey* (dér. en ss-), √XSY_2.
éteindre (s'–)	*v. ssemyuyed* (dér. en ss-), √$MỴD_2$;
	v. xsey, √XSY_2.
étendre	*v. fser*, √FSR_2 ;
	v. nšeṛ, √*NŠṚ ;*
	v. ỵḍa, √$ỴḌ_2$;
	v. ssa, √S_8 ;
	v. ssewseɛ (dér. en ss-), √*WSƐ*.
étendu	*n. adj. masc. asewsaɛ* (u-), √*WSƐ*.
éternuement	*n. vb. anṣaḍ* (u-/w-), √*NṢḌ*.
éternuer	*v. nṣeḍ*, √*NṢḌ*.
étinceler	*v. bageẓ*, √*BGẒ* ;

	v. ffifey, √FY_3.
étincelle	*n. masc. infes* (y-), √NFS_1.
étincellement	*n. vb. abageẓ* (u-), √*BGẒ*.
étirer	*v. fsa*, √FS_3 ;
	v. žbed, √*ŽBD*.
étirer (s'–)	*v. ɛežž*, √*ƐŽ*.
étoffe (de fil)	*n. fém. taḥerrart* (tḥ-), √$ḤR_1$.
étoile	*n. masc. itri* (y-), √TR_2.
étoile (filante)	*n. masc. infed* (y-), √NFD_1.
étonner (s'–)	*v. ɛɛužžeb*, √*ƐŽB*.
étouffement	*n. vb. aḥnay* (u-/w-), √*ḤNY*
	n. vb. amurḍeṣ (u-), √*MṚḌṢ* ;
	n. vb. asmurḍeṣ (u-), √*MṚḌṢ*.
étouffer	*v. ḥney*, √*ḤNY* ;
	v. smurḍeṣ (dér. en ss-), √*MṚḌṢ* ;
	v. žžižaf (dér. en ss-), √*ŽF*.
étouffer (s'–)	*v. mmurḍeṣ*, √*MṚḌṢ*.
étourdir	*v. ssehlilley* (dér. en ss-), √*HLY*.
étourdir (s'–)	*v. lliɣwet*, √*LɣW(T)*.
	v. hlilley, √*HLY*.
étourdissement	*n. fém. telley* (te-), √LY_3
	n. vb. aliɣwet (u-), √*LɣW(T)*.
étranglement	*n. vb. aḥnay* (u-/w-), √*ḤNY*
	n. vb. amurḍeṣ (u-), √*MṚḌṢ* ;
	n. vb. asmurḍeṣ (u-), √*MṚḌṢ* ;
	n. vb. ažeyyef (u-), √*ŽYF*.
étrangler	*v. geššem*, √*GŽM* ;
	v. ḥney, √*ḤNY* ;
	v. smurḍeṣ (dér. en ss-), √*MṚḌṢ* ;
	v. žžižaf (dér. en ss-), √*ŽF* ;
	v. žeyyef, √*ŽYF*.
étrangler (s'–)	*v. mmurḍeṣ*, √*MṚḌṢ*.
être	*v. ili*, √L_9 ;
	v. xleq, √*XLQ*.
étreindre	*v. qṛeṣ*, √*QṚṢ*.
étreinte	*n. vb. aqṛaṣ* (u-/w-), √*QṚṢ*.
étron	*n. masc. aqennuẓ* (u-), √*QNẒ*.
étude	*n. vb. almad* (u-/w-), √*LMD*
	n. vb. tiɣri, √$ɣR_6$.
étudiant (étranger)	*n. masc. anertub* (u-), √RTB_1.
étudier	*v. lmed*, √*LMD* ;
	v. ɣer, √$ɣR_6$.
étui (à khôl)	*n. fém. timeḍḥelt* (tm-), √*ḌḤL*.
euphorbe	*n. fém. ṃṃelbina*, √*MLBN*.
européen	*n. masc. ṛumey* (u-), √$ṚMY_2$.
eux	*pron. itnin*, √TN_1.
eux (avec prép.)	*pron. sen*, √SN_1 ;
	pron. poss. masc. nsen, √SN_1.
évader (s'–)	*v. rwel*, √*RWL*.
évaluation	*n. vb. axeṛṛes* (u-), √*XṚS*.
évaluer	*v. ḥekkeṛ*, √*ḤKṚ* ;
	v. xeṛṛes, √*XṚS*.
évanouir (s'–)	*v. skeṛ*, √*SKṚ* ;
	v. ṣkeṛ, √*ṢKṚ*.

évanouissement — *n. vb. askaṛ* (u-/w-), √*SKṚ*.

évaporer (s'–) — *v. ṛakk^{w}a*, √*ṚK^{w}*.

éveiller — *v. ssifaq* (dér. en ss-), √*FQ* ;
v. šširrew (dér. en ss-), √*ŠRW*.

éventail — *n. fém. taheyyaft* (th-), √*HYF* ;
n. fém. tazzweyt (te-), √*ZW*$_5$.

éventement — *n. vb. aheyyef* (u-), √*HYF*.

éventer — *v. zzwi*, √*ZW*$_5$.

éventer (s'–) — *v. heyyef*, √*HYF*.

évertuer (s'–) — *v. mɛafarat*, √*ƐFR*.

évocation — *n. masc. adur* (w-), √*DR*$_4$.

évoquer — *v. bder*, √*BDR*$_1$.

exagérer — *v. žewweṛ*, √*ŽWṚ*.

examiner (une bête de boucherie) — *v. geṣṣ*, √*GṢ*.

exaspérer — *v. ssefɣel* (dér. en ss-), √*FɣL*.

excavation — *n. vb. aḥfaṛ* (u-/w-), √*ḤFṚ*.

excaver — *v. ḥfeṛ*, √*ḤFṚ*.

exceller — *v. fersen*, √*FRSN*.

exciter — *v. ssimer* (dér. en ss-), √*MR*$_4$;
v. ssimer (dér. en ss-), √*SMR*$_2$.

exclure — *v. zerr*, √*ZR*$_9$;
v. želleq, √*ŽLQ*.

excorié (ê. –) — *v. mešše*ǧ, √*MŠG*.

excrément — *n. adj. masc. abeṛṛiḍ* (u-), √*BṚḌ* ;
n. fém. tiskett (te-), √*SK*$_1$;
n. masc. aqennuẓ (u-), √*QNẒ* ;
n. masc. ateḥtiḥ (u-), √*TḤ*$_1$.

excrément (lang. enf.) — *n. ɛɛi*, √*Ɛ*$_3$.

excrément (ver) — *n. masc. azuxlel, asuxlel* (u-), √*XL*$_2$.

excréments — *n. masc. aheṛṛiṛ* (u-), √*HṚ* ;
pl. s. sg. iẓẓan (y-), √*Ẓ*$_2$.
n. fém. lqeṛḍet, √*QṚḌ*$_2$.

excroissance — *n. et adj. masc. afɣul* (u-), √*FɣL* ;
n. masc. aṛbib (u-), √*ṚB*$_1$.

excuser — *v. ɛder*, √*ƐDR*$_2$.

exhiber — *v. fehheṛ*, √*FHṚ*.

exhiber (s'–) — *v. fehheṛ*, √*FHṚ*.

exigeant — *n. adj. masc. amešṛuḍ* (u-), √*ŠṚḌ*$_1$.

exil — *n. vb. ahžaṛ* (u-/w-), √*HŽṚ*.

exiler (s'–) — *v. hžeṛ*, √*HŽṚ*.

expectoration — *n. vb. aslaḥ* (u-/w-), √*SLḤ*.

expectorer — *v. nexxer*, √*NXR* ;
v. sleḥ, √*SLḤ*.

expédier — *v. zzirref*, √*ZRF*$_4$.

expédition — *n. masc. aḥerrik* (u-), √*ḤRK*$_2$.

expérience — *n. fém. tarmit* (te-), √*RM*$_1$.

expérimentation — *n. vb. ažeṛṛeb* (u-), √*ŽṚB*.

expérimenter — *v. arem*, √*RM*$_1$;
v. žeṛṛeb, √*ŽṚB*.

expiration — *n. vb. aneffes* (u-), √*NFS*$_2$.

expirer — *v. neffes*, √*NFS*$_2$.

expliquer — *v. fayya*, √*FY*$_2$;
v. ssefhem (dér. en ss-), √*FHM*.

explorer — *v. barra*, √BR_2.

exploser — *v. fites*, √*FTS*.

explosion — *n. vb. anefxes* (u-), √*NFXS*.

exprès — *adv. ɛna*, √$ƐN_3$.

expressif — *n. adj. masc. ameslay* (u-), √SL_4.

expulser — *v. dḥey*, √*DḤY* ;
v. drey, √*DRY* ;
v. ḥref, √$ḤRF_2$.

exsudat (de dattes) — *n. masc. rṛepp*, √$ṚB_5$.

exténuation — *n. vb. anzaf* (u-/w-), √*NZF*.

exténuer (s'–) — *v. nzef*, √*NZF*.

extérieur — *n. masc. beṛṛa*, √$BṚ_4$.

extorquer — *v. ssenser* (dér. en ss-), √*NSR* ;
v. teš, √*TŠ*.

extorsion — *n. vb. asenser* (u-), √*NSR*.

extraire — *v. stef*, √STF_2.

extrait — *n. et adj. masc. ustif* (w-), √STF_2.

extrémité — *n. masc. ṭṭerf*, √*ṬṚF*.

F - f

fable — *n. fém. tanfust* (te-), √NFS_3.

fabuler — *v. qeẓẓeɛ*, √*QẒƐ*.

face — *n. masc. udem* (w-), √DM_5 ;
n. masc. madel (u-), √MDL_1
n. masc. ayensu (u-), √$ƳNS_1$.

fâché (devenir) — *v. ṭṭiq*, √$ḌQ_2$.

fâché (ê. –) — *v. ššuššen*, √$ŠN_5$.

fâcher (se –) — *v. šmex*, √*ŠMX* ;
v. zzeɛ, √*ZƐ*.

fâcherie — *pl. s. sg. ššeqlalat*, √*ŠQL*.

factotum — *n. et adj. masc. mazzal* (u-), √ZL_3.

fade — *n. et adj. masc. milam* (u-), √LM_4 ;
n. et adj. masc. amessas (u-), √MS_7.

fade (ê. –) — *v. lam*, √LM_4 ;
v. mses, √MS_7.

fagot — *n. fém. tazdemt* (te-), √*ZDM*.

fagot (de bois) — *n. fém. tawsamt* (te-), √*WSM*.

faiblir — *v. fšel*, √*FŠL*.

faillite — *n. vb. aflas* (u-/w-), √FLS_1
n. vb. tameṛẓiwt (tm-), √*ṚẒ*
n. fém. tṛaẓeyt (tṛ-), √*ṚẒ*.

faillite (faire –) — *v. fles*, √FLS_1.

faim — *n. vb. laẓ*, √*LẒ*.

faim (avoir) — *v. llaẓ*, √*LẒ*.

fainéant — *n. et adj. masc. ameɛgaz* (u-), √*ƐGZ*.

faire — *v. yy*, √Y_{19}.

faire (lang. enf.) — *v. kka*, √K_4.

faisan — *n. masc. iferd* (y-), √FRD_3.

faîte — *n. fém. tšuššeyt* (tš-), √$ŠY_4$.

falaise — *n. masc. aẓṛu* (u-), √$ẒṚ_1$.

familiariser (se –) — *v. walef*, √*WLF*.

famille — *n. coll. lhell*, √HL_3 ;
n. masc. ilemsi, √LMS_2;

	n. masc. usun (w-), $\sqrt{SN_9}$.
fané	*n. et adj. masc. maḍun* (u-), $\sqrt{ḌN_1}$;
	n. et adj. masc. mislaw (u-), $\sqrt{LW_3}$.
fanes	*n. masc. la,* $\sqrt{L_{12}}$
	n. coll. ttexfif, $\sqrt{TXF}$.
fané (devenir –)	*v. slaw*, $\sqrt{LW_3}$.
faner (se –)	*v. hšišeṛ*, $\sqrt{HŠṚ}$;
	v. lmumeɣ, $\sqrt{LMY_2}$.
fantaisie	*interj. bbexx*, $\sqrt{BX_2}$.
fantiche	*n. et adj. masc. azegmuḥ* (u-), $\sqrt{ZGMḤ}$.
fântome	*n. masc. ulaxeṛt*, $\sqrt{XṚ}$.
fantôme	*n. masc. azquq* (u-/w-), $\sqrt{ZɣY_1}$.
façonnage	*n. vb. aḍelleɛ* (u-), $\sqrt{ḌLƐ}$;
	n. vb. aṣṛam (u-/w-), $\sqrt{ṢṚM}$.
façonner	*v. ḍelleɛ*, $\sqrt{ḌLƐ}$.
façonner (bois)	*v. nžeṛ*, $\sqrt{NŽṚ}$.
fardeau	*n. leḥmel*, $\sqrt{ḤML}$;
	n. masc. masan (u-), $\sqrt{MSN_2}$.
farfouillage	*n. vb. asxummer* (u-), $\sqrt{XMR_1}$.
farfouiller	*v. sxummer* (dér. en ss-), $\sqrt{XMR_1}$.
farine	*pl. s. sg. aren* (w-), $\sqrt{RN_1}$.
fatigue	*n. vb. iḥal* (y-), $\sqrt{ḤL_1}$.
fatiguer	*v. ssuḥel* (dér. en ss-), $\sqrt{ḤL_1}$.
fatiguer (se –)	*v. aḥel*, $\sqrt{ḤL_1}$;
	v. ššqa, $\sqrt{ŠQ}$.
fauché	*n. et adj. masc. aẓawaley, azawaley* (u-), $\sqrt{ẒWLY}$.
faucher	*v. gerred*, $\sqrt{GRD}$;
	v. kerred, $\sqrt{KRD_1}$.
faucher (plantes)	*v. ḥešš*, $\sqrt{ḤŠ_3}$.
faucille	*n. fém. tamžert* (te-), $\sqrt{MŽR_1}$;
	n. masc. amžer (u-), $\sqrt{MŽR_1}$.
faucon	*n. masc. afelku* (u-), $\sqrt{FLK}$.
faucon (crécerelle)	*n. fém. tayninna* (te-), $\sqrt{YN_3}$;
	n. masc. buɛmira, $\sqrt{ƐMR_1}$.
faufilement	*n. vb. atlules* (u-), $\sqrt{TLS_2}$.
faufiler	*v. tlules*, $\sqrt{TLS_2}$.
faufiler (se –)	*v. sselɣem* (dér. en ss-), $\sqrt{LɣM_2}$.
fausse-couche (faire –)	*v. mza*, $\sqrt{MZ_4}$.
fauvette	*n. masc. abšir* (u-), $\sqrt{BŠR}$.
faux-cadre	*n. masc. aweqqaf* (u-), $\sqrt{WQF}$.
favoritisme	*pl. udmawen* (w-), $\sqrt{DM_5}$.
féconder	*v. dekk^{w}er*, $\sqrt{DK^{w}R}$.
félicitations (se présenter des –)	*v. mɣafaṛ* (dér. en mm-), $\sqrt{ɣFṚ}$.
féliciter	*v. sbareš* (dér. en ss-), $\sqrt{BRŠ_2}$.
fendage	*n. vb. ašṛam* (u-/w-), $\sqrt{ŠṚM_2}$.
fendre	*v. felleq*, $\sqrt{FLQ}$;
	v. fliley, $\sqrt{FLY_2}$;
	v. šeqqeṛ, $\sqrt{ŠQṚ}$;
	v. šerreḥ, $\sqrt{ŠRḤ}$;
	v. šṛem, $\sqrt{ŠṚM_2}$.
fenêtre	*n. fém. tanemmutert* (tn-), $\sqrt{MTR_2}$.
fenouil	*n. masc. asyar* (u-), $\sqrt{SYR_1}$.

fente *n. fém. tmižert* (tm-), √*MŽR*$_2$;
n. fém. taxerṛiqt (tx-), √*XṚQ* ;
n. masc. axerṛiq (u-), √*XṚQ*.

fer *n. masc. uzzal* (w-), √*ZL*$_4$.

ferme (ê. –) *v. rteb*, √*RTB*$_2$.

fermenter *v. mten*, √*MTN*$_2$;
v. xmer, √*XMR*$_2$;
v. ssexmer (dér. en ss-), √*XMR*$_2$.

fermer *v. qqen*, √*ɣN*$_3$;
v. qfel, √*QFL* ;
v. ṣerṛeḥ, √*ṢṚḤ*.

fermeture (porte) *n. vb. aṣerṛeḥ* (u-), √*ṢṚḤ*.

ferrer *v. nekkel*, √*NKL*.

fesse *n. fém. tafelliqt* (tf-), √*FLQ*
n. masc. aqeppuḍ (u-), √*QBḌ* ;
n. masc. quṛu (u-), √*QṚ*$_3$.

fesses *n. masc. aseqqimu* (u-), √*ɣM*$_6$;
n. masc. qunniḍ (u-), √*QNḌ*$_2$;
pl. s. sg. iqullan (i-), √*QL*$_4$.

fessier *n. masc. buḍ*, √*BḌ*$_4$.

fessu *n. et adj. masc. bufelliq*, √*FLQ*.

festin *n. fém. lɛerḍet*, √*ƐṚḌ*$_2$.

festoyer *v. gerdeɛ*, √*GRDƐ*.

fête *n. lgerraba*, √*GRB* ;
n. fém. teqsirt (te-), √*QSR* ;
n. masc. uṛaṛ (w-), √*Ṛ*$_2$;
n. masc. ažemmaḍ (u-), √*ŽMḌ*.

feu *n. fém. timsi* (te-), √*MS*$_8$;
n. fém. lɛafit, √*ƐF*$_1$;
n. masc. afu (w-), √*F*$_2$.

feu (grand –) *n. masc. adebdub* (u-), √*DB*$_1$;
n. masc. aṛebṛub (u-), √*ṚB*$_2$.

feu (intensification du –) *n. masc. kabaṛ*, √*KBṚ*$_1$.

feu (lang. enf.) *n. masc. fuffu*, √*F*$_2$.

feuille (végétal) *n. masc. afer* (w-), √*FRW*$_1$;
n. masc. afriw (w-), √*FRW*$_1$.

feuilles (mortes) *n. masc. akeškaš* (u-), √*KŠ*$_3$.

feuillet *n. masc. afeɣdan* (u-), √*FɣDN*.

feuilleté *n. coll. ḍḍṛid*, √*DṚD*
n. coll. miḥmiḥ, √*MḤ* ;
n. coll. ttrid, √*TRD*.

fève *n. masc. baw* (u-), √*BW*.

fève (lang. enf.) *n. masc. babu*, √*B*$_2$.

fi ! *interj. hiš*, √*HŠ*$_2$;
interj. xx, √*X*$_5$;
interj. yeɛɛ, √*YƐ*.

fiancée *n. fém. tameḍmaɛt* (tm-), √*ḌMƐ*.

fiancer (se –) *v. ɛellem*, √*ƐLM*$_1$.

fibre (palmier) *n. coll. lefdam*, √*FDM* ;
n. masc. azẓli (u-), √*ẒL*$_1$.

fibule *n. fém. tiseɣnest* (ts-), √*ɣNS*$_2$;
n. fém. tiserželt (ts-), *tišerželt* (tš-), √*RŽL*.

ficelage *n. vb. tissast* (ti-), √S_3.

ficeler *v. ass*, √S_3.

ficelle *n. fém. tsuneṭṭ* (ts-), √ND_3 ;
n. fém. nnefdet, √NFD_2;
n. fém. tinelli (tn-), √NL_2 ;
n. masc. afeškar (u-), √$FŠKR$;
n. masc. aẓerṛuḍ (u-), √$ẒRḌ$.

ficoïde *n. masc. lɣessal*, √$ɣSL$.

fiel *n. masc. iẓi* (y-), √$Ẓ_1$.

fiente *n. masc. aherṛiṛ* (u-), √$HṚ$.

fiente (de mouton) *n. masc. aberṛuḍ* (u-), √$BṚḌ$.

fienter *v. bṛeḍ*, √$BṚḌ$;
v. squnneẓ, √$QNẒ$.

fièvre *n. fém. timsi* (te-), √MS_8 ;
n. fém. tawla (ta-), √WL_1.

fièvre (grande) *n. fém. tiɛdest* (te-), √$ƐDS$.

fifre *n. fém. lɣayḍet*, √$ɣYḌ$.

figue *n. fém. tazart* (ta-), √ZR_1 ;
n. masc. bakur (u-), √BKR_1
n. masc. azekk^{w}ar (u-), √ZK^wR.

figue (sorte de) *n. masc. fuqay* (u-), √FQY_1.

figues (variété) *n. masc. buduḥ* (u-), √$DḤ_1$.

figuier *n. fém. tazart* (ta-), √ZR_1 ;
n. masc. bakur (u-), √BKR_1
n. masc. azekk^{w}ar (u-), √ZK^wR.

figuier (de Barbarie) *n. fém. tazart* (ta-), √ZR_1.

figuier (sauvage) *n. fém. taffayt* (ta-), √FY_7.

figuier (sorte de) *n. bṛumi*, √$BṚM$.

figure *n. masc. axenšuš* (u-), √$XNŠ_1$.

fil *n. fém. tinelli* (tn-), √NL_2 ;
n. masc. ussuy (w), √ST_3 ;

fil (de chaîne) *n. masc. ustu, ussu* (w), √ST_3 ;
pl. s. sg. iɣersan (i-), √$ɣRS_2$.

fil (de trame) *pl. s. sg. ulman* (w-), √LM_5.

fil (fixation) *n. masc. asenni* (u-), √$SN(T)$.

fil (grossier) *n. masc. lbeššim*, √$BŠM$.

fil (trame) *n. masc. iseffil* (i-), √FL_3.

fil (tressé) *n. fém. tsuneṭṭ* (ts-), √ND_3.

filage *n. vb. tilmi*, √LM_5.

filé (grossièrement) *v. hubeš*, √$HBŠ_2$.

filer *v. llem*, √LM_5.

filer (– grossièrement) *v. berwel*, √$BRWL$.

filet (d'eau) *n. masc. amessis* (u-), √MS_6
n. masc. anessis (Zeng), √NS_4.

fileuse *n. adj. fém. tanellamt* (tn-), √LM_5.

fille *n. fém. tabẓiẓt* (tb-), √$BẒ_2$;
n. fém. taqeyyart (tq-), √QYR ;

	n. fém. twašunt, √*WŠN* ;
	n. fém. tawtemt (te-), √*WTM*.
fille (adoptive)	*n. fém. timu*, √M_5.
fille (ma –)	*n. fém. yelli*, √YL_3.
fils	*n. masc. mmi*, √M_{11}.
fils (adoptif)	*n. masc. imu* (y-), √M_5.
fils (petit –)	*n. masc. ayyaw* (w-), √YW_1.
filtrer	*v. zzizdiy* (dér. en ss-), √ZDY_4.
fin	*n. et adj. masc. malɣay* (u-), √*LɣY(D)* ;
	n. et adj. masc. umsid (w-), √*MSD*.
fin (ê. –)	*v. ssefsef* (dér. en ss-), √*FSF* ;
	v. lɣeɣ, √*LɣY(D)*.
finalement	*conj. saɛa*, √SE_1.
finir	*v. ssekfa* (dér. en ss-), √KF_1
	v. kemmel, √KML_1.
finir (– par)	*v. ɣɣull*, √$ɣL_{10}$.
finir (se –)	*v. mda*, √MD_2.
fissuration	*n. vb. afliley* (u-), √FLY_2 ;
	n. vb. axeṛṛeq (u-), √*XṚQ*.
fissure	*n. coll. tfineṣṛa* (tf-), √*FNṢṚ*.
fissurer (se –)	*v. fliley*, √FLY_2 ;
	v. xeṛṛeq, √*XṚQ*.
fixer	*v. sserteb* (dér. en ss-), √RTB_2.
flagorner	*v. delleq*, √*DLQ*.
flairer	*v. šma,* √$ŠM_4$.
flambeau	*n. fém. tuffa*, √F_{11} ;
	n. fém. tašeɛɛalt (tš-), √*ŠEL*.
flamber	*v. zlulef*, √ZLF_2.
flamme	*n. fém. tašeɛɛalt* (tš-), √*ŠEL*
	n. masc. abehhaz (u-), √*BHZ* ;
	n. masc. iles (y-), √LS_1 ;
	n. masc. amɣad (u-/w-), √$ɣD_3$.
flamme (grande)	*n. masc. aṛemmu* (u-), √*ṚM*.
flamme (lang. enf.)	*n. fém. tfuffut* (tf-), √F_2.
flanc	*n. masc. idis* (y-), √DS_3 ;
	n. masc. ifi (y-), √F_9.
flâner	*v. mmunneḍ*, √*MNḌ* ;
	v. mmenqer, √*MNQR* ;
	v. telleg, √*TLG.*
flânerie	*n. vb. amenqer* (u-), √*MNQR* ;
	n. vb. timmenqert (ti-), √*MNQR*.
flâneur	*n. et adj. masc. amenqar* (u-), √*MNQR* ;
	n. et adj. masc. atellag (u-), √*TLG.*
flânocher	*v. mmunneḍ*, √*MNḌ*.
flanquer	*v. xbeḍ*, √*XBḌ*.
flasque	*n. adj. masc. baḥelliḍ* (u-), √*ḤLḌ* ;
	n. et adj. masc. mislaw (u-), √LW_3.
flasque (ê. –)	*v. ḥluleḍ*, √*ḤLḌ*.
flatter	*v. beḥles*, √*BḤLS* ;
	v. delleq, √*DLQ* ;
	v. qezzeb, √QZB_1 ;
	v. šker, √$ŠKR_2$.
flatteur	*n. adj. masc. abeḥlas* (u-), √*BḤLS* ;
	n. adj. masc. aleḥlaḥ (u-), √$LḤ_1$.
fléau	*n. masc. lweɛd*, √WED_1;

	n. fém. žžayḥet, √*ŽYḤ*.
fléchir	*v. fšel*, √*FŠL*.
flétri	*n. et adj. masc. maḍun* (u-), √*ḌN*$_1$;
	n. et adj. masc. mislaw (u-), √*LW*$_3$;
	n. et adj. masc. axšaššan (u-), √*XŠN*.
flétrir	*v. aḍen*, √*ḌN*$_1$;
	v. lwa, √*LW*$_2$;
	v. slaw, √*LW*$_3$;
	v. ssexšuššen (dér. en ss-), √*XŠN*.
flétrir (se –)	*v. xšuššen*, √*XŠN*.
fleur	*n. fém. tanewwašt* (tn-), √*NWŠ*.
fleuve	*n. masc. iɣzer, iɣẓeṛ* (y-), √*ɣZR*.
flocon (de laine)	*n. fém. lliqet*, √*LQ*$_2$.
flocon (laine)	*n. fém. tilezẓeyt* (tl-), √*LẒY*.
flûte	*n. fém. tamža* (te-), √*MŽ*$_2$;
	n. masc. abaḍiḍ (u-), √*BḌ*$_1$
	n. masc. žewwaq, √*ŽWQ*.
foggara	*n. masc. ifli* (y-), √*FL*$_5$.
foi (ma)	*interj. awdi*, √*WD*$_1$.
foie	*n. fém. tsa*, √*S*$_{12}$.
foin	*n. masc. lxerṭan*, √*XṚṬN* ;
	n. masc. aẓekkun (u-), √*ẒKN*.
fois	*n. fém. tikkelt*, √*KL*$_4$;
	n. masc. mullu (u-), √*ML*$_9$.
folie	*n. vb. tiffuɣla* (ti-), √*FɣL*.
foliole	*n. masc. aẓḍuy* (u-/w-), √*ẒḌY*$_2$.
folioles (palme)	*n. coll. lɛefṣ*, √*ƐFṢ*.
foncé (ê. –)	*v. ḥerṛ*, √*ḤṚ*$_2$;
	v. ṛɣem, √*ṚɣM*.
foncé (teint)	*n. et adj. masc. adeɣmum* (u-), √*DɣM*.
foncé (couleur)	*n. et adj. masc. uṛɣim* (w-), √*ṚɣM*.
fonctionner	*v. xdem*, √*XDM*$_2$;
	v. uyur, √*YR*$_3$.
fond	*n. masc. buḍ*, √*BḌ*$_4$.
fondation	*n. fém. taḍeṛṣa* (ṭṭ-/tḍ-), √*ḌṚṢ*$_1$.
fondre	*v. dub*, √*DB*$_5$;
	v. fsey, √*FSY*$_2$;
	v. ssefsey (dér. en ss-), √*FSY*$_2$.
fondre (se –)	*v. sar*, √*SR*$_3$.
fontanelle	*n. fém. tamelɣiɣt* (tm-), √*MLɣ*$_4$.
fonte	*n. vb. afsay* (u-/w-), √*FSY*$_2$.
force	*n. masc. fud* (u-), √*FD*$_3$;
	n. masc. aɣill (u-), √*ɣL*$_2$.
forcer	*v. sbuṛṣey* (dér. en ss-), √*BṚṢY* ;
	v. ḥaz, √*ḤZ*$_1$.
forcer (se –)	*v. kaber*, √*KBR*.
forger	*v. ḍḍez*, √*DZ*$_1$.
forgeron	*n. masc. amzil* (u-), √*ZL*$_4$.
forniquer	*v. qqi*, √*Q*$_3$.
fort (devenir)	*v. ɛɛukreš*, √*ƐKRŠ*.
fortuné	*n. et adj. masc. amimun* (u-), √*MN*$_3$.
fortune	*n. masc. zzman*, √*ZMN*.
fossé	*n. fém. tanfert* (te-), √*NFR*$_3$
	n. fém. taṣṛaft (te-), √*ṢṚF*$_5$;
	n. fém. taxbutt (te-), √*XB*$_1$;
	n. masc. aḥfir (u-), √*ḤFṚ* ;

	n. masc. axuš (u-), √*XŠ*.
fosse	*n. masc. aḍeṛṛaṣ* (u-), √*ḌṚṢ*$_{1}$;
	n. masc. aɣzu (u-), √*ɣZ*$_{3}$
fossé (de toilettes)	*n. benduxa*, √*BNDX*.
fossoyeur	*pl. s. sg. imeɣzan* (i-), √*ɣZ*$_{3}$.
fœtus	*n. masc. imzi* (y-), √*MZ*$_{4}$.
fœtus (d'une bête)	*n. masc. aḥwaṛ* (u-), √*ḤWṚ*$_{1}$.
fou	*n. et adj. masc. afɣul* (u-), √*FɣL* ;
	n. adj. masc. amehbul (u-), √*HBL*$_{1}$.
fou (ê. –)	*v. fɣel*, √*FɣL* ;
	v. xxerweɛ, √*XRWƐ*.
foudre	*pl. s. sg. usman* (w-), √*SM*$_{9}$.
fouet	*n. masc. azfel* (u-/w-), √*ZFL*.
fouette-queue	*n. masc. aḥerdan* (u-), √*ḤRDN*.
fouille	*n. vb. asfutteš* (u-), √*FTŠ*$_{3}$.
fouiller	*v. barra*, √*BR*$_{2}$;
	v. sfutteš (dér. en ss-), √*FTŠ*$_{3}$;
	v. sluppeɣ, √*LBɣ*$_{2}$;
	v. nbeš, √*NBŠ* ;
	v. snuqqeš, √*NQŠ* ;
	v. sxummer (dér. en ss-), √*XMR*$_{1}$.
foulage	*n. vb. idi* (y-), √*D*$_{16}$;
	n. vb. aderrez (u-), √*DRZ* ;
	n. vb. arḍax (u-/w-), √*ṚḌX*.
foulard	*n. fém. tabniqt* (te-), √*BNQ*
	n. fém. tafunaṛt (tf-), √*FNṚ(Y)* ;
	n. fém. taḥewwaqt (tḥ-), √*ḤWQ* ;
	n. fém. takeffant (tk-), √*KFN* ;
	n. fém. takkʷayt (te-), √*KʷY*
	n. masc. fuši (u-), √*FŠ*$_{3}$;
	n. masc. amendil (u-), √*MNDL* ;
	n. masc. leqnaɛ, √*QNƐ* ;
	n. masc. šeṛšeṛbi (u-), √*ŠṚB*.
foulard (pour une veuve)	*n. vb. akfan* (u-/w-), √*KFN*.
foule	*n. masc. lɣaši*, √*ɣŠ* ;
	n. fém. tarkeft (te-), √*RKF ;*
	n. masc. sargu (u-), √*SRG* ;
	n. masc. aṣeṛṛaṛ (u-), √*ṢṚ* ;
	n. masc. aydud (u-/w-), √*YD*$_{2}$.
fouler	*v. dḥes*, √*DḤS* ;
	v. snuffeẓ, √*NFẒ* ;
	v. snusfel (dér. en ss-), √*NSFL* ;
	v. ṛḍex, √*ṚḌX*.
fouler (au pied)	*v. derres*, √*DRS* ;
	v. derrez, √*DRZ*.
fouler (se –)	*v. nnuffeẓ*, √*NFẒ* ;
	v. nnusfel, √*NSFL*.
foulure	*n. vb. anuffeẓ* (u-), √*NFẒ*.
four	*n. fém. lkušet*, √*KŠ*$_{6}$.
fourberies	*n. fém. txuzbeyt*, √*XZBY*.
fourche	*n. masc. asɣar* (u-/w-), √*ɣṚ*$_{5}$.

fourche-bêche *n. fém. lmedret*, √*MDR*.

fourmi *n. fém. tašeṭṭuft* (tš-), √*ŠṬF*$_1$

n. masc. ašeṭṭuf (u-), √*ŠṬF*$_1$.

fourmillement *n. vb. akeškeš* (u-), √*KŠ*$_3$

n. vb. amšutš (u-), √*MŠT*$_2$;

n. vb. ašlutšet (u-), √*ŠLTŠ(T)* ;

n. vb. awezwez (u-), √*WZ*$_3$.

fourmiller *v. keškeš*, √*KŠ*$_3$;

v. mšutš, √*MŠT*$_2$;

v. šlutšet, √*ŠLTŠ(T)*.

fourmilion *n. masc. bubker*, √*BKR*$_2$;
n. masc. blis, √*BLS*$_1$.

fournaise
n. masc. lkanar, √*KNR*

fourrage
n. masc. lɛelf, √*ƐLF*.

fourrage (donner)
v. ɛlef, √*ƐLF*.

foyer *n. masc. ilemsi*, √*LMS*$_2$;

n. masc. ayṛuṛ (u-), √*YR*$_1$.

fracassement *n. vb. adeɣdeɣ* (u-), √*DɣD*$_2$;

n. vb. asdeɣdeɣ (u-), √*DɣD*$_2$.

fracasser *v. ḍḍeɣdeɣ*, √*DɣD*$_2$.

fracture (réduire une –) *v. žbeṛ*, √*ŽBR*$_1$.

fracturer (se –) *v. qṛeḍ*, √*QṚD*$_2$.

fracturé *n. et adj. masc. ameṛṛẓu, ṛṛeẓ*, √*ṚZ*.

fragment *n. masc. afṛuṛuy* (u-/w-), √*FṚY* ;

n. masc. ankeḍ (u-/w-), √*NKḌ* ;

n. masc. anekkiḍ (u-), √*NKḌ* ;

n. masc. aqḍiɛ (u-/w-), √*QḌƐ*.

fragment (de poterie) *n. masc. ašquf* (u-/w-), √*ŠQF*.

frais *n. et adj. masc. aṣemmaḍ* (u-), √*ṢMḌ*.

franchir *v. qḍeɛ*, √*QḌƐ* ;

v. ṣṣuṛef, √*ṢṚF*$_4$.

franchissement *n. vb. aqḍaɛ* (u-/w-), √*QḌƐ*.

frange *n. fém. tawenza* (tw-), √*WNZ* ;

n. masc. bilu (u-), √*BL*$_9$.

frappement *n. vb. aṭebṭeb* (u-), √*ṬB*$_2$.

frapper *v. beqqeḍ*, √*BQḌ* ;

v. ḍḍi, √*D*$_{16}$;

v. hider, √*HDR*$_2$;

v. ššenšef (dér. en ss-), √*NŠF* ;

v. sqerdeḍḍew (dér. en ss-), √*QRDW* ;

v. ṭṭebṭeb, √*ṬB*$_2$;

v. wwet, √*WT*$_2$;

v. xbeḍ, √*XBḌ* ;

v. zelleg, √*ZLG* ;

v. zzenfeḍ, √*ZNFḌ*.

frapper (à coups de cornes) *v. qelleɛ*, √*QLƐ*.

frapper (à la porte) *v. sdehdeh* (dér. en ss-), √*DH*$_2$;

v. sqebqeb (dér. en ss-), √*QB*$_4$.

frapper (avec des chaussures) *v. herkes*, √*HRKS*.

frapper (avec une hache) *v. šuqeṛ*, √*ŠQṚ*.

frapper (lang. enf.) *v. ppaš*, √*BŠ*$_5$.

frapper (se –) *v. mzenfaḍ* (dér. en mm-), √*ZNFḌ*.

fraternité *n. fém. tawmatt* (ta-), √*WM*$_2$.

frayeur *n. vb. anexleɛ* (u-), √*NXLƐ*.

frémir — *v. nnešṛuṛeḍ*, √*NŠṚF* ; *v. žžummet*, √*ŽMT*.

fréquentation — *n. vb. axuleḍ* (u-), √*XLḌ*$_2$.

fréquenter — *v. xuleḍ*, √*XLḌ*$_2$.

fréquenter (se –) — *v. mxuluḍ*, √*XLḌ*$_2$.

frère — *n. masc. wima*, √*WM*$_2$.

frères — *pl. s. sg. awmaten* (w-), √*WM*$_2$.

fressure — *n. fém. tbuɛžažt* (tb-), √*BƐŽ* ; *n. fém. tadewwart* (ḍḍ-/td), √*DWR*$_1$.

fricassé — *n. vb. iṛaf* (y-), √*ṚF*$_1$.

friche (en –) — *n. et adj. masc. aburey* (u-), √*BR*$_3$.

friche (rester en –) — *v. bur*, √*BR*$_3$.

frictionner — *v. ḥṛey*, √*ḤRY* ; *v. sluleḍ*, √*SLF*$_2$.

frimousse — *n. masc. akemmar* (u-), √*KMR*.

fringant — *n. et adj. masc. aɣendur* (u-), √*ɣNDR*.

fringant (ê. –) *v. yɣunder*, √*ɣNDR*.

fripon — *n. et adj. masc. aḥḥṛam* (u-/w-), √*ḤṚM* ; *n. et adj. masc. azertif* (u-), √*ZRTF*.

fripouille — *n. fém. tyaṛa* (ty-), √*YṚ*$_3$.

frisette — *n. fém. tamzurt* (te-), √*MZR*$_2$.

frisson — *n. vb. aṛkikeḍ* (u-), √*ṚKḌ*$_2$; *n. vb. arqiqef* (u-), √*ṚQF*.

frissonnement — *n. vb. aberbeṣ* (u-), √*BṚBṢ* ; *n. vb. aqbubes* (u-), √*QBS* ; *n. vb. aržiži* (u-), √*RŽ* ; *n. vb. taržažut* (te-), √*RŽ* ; *n. vb. awṛafay* (u-), √*WṚFY*.

frissonner — *v. pperbeṣ*, √*BṚBṢ* ; *v. qbubes*, √*QBS* ; *v. ržiž*, √*RŽ* ; *v. ṛqiqef*, √*ṚQF* ; *v. wṛafay*, √*WṚFY*.

froid — *n. et adj. masc. aṣemmaḍ* (u-), √*ṢMḌ* ; *n. vb. aqṛaf* (u-/w-), √*QṚF*.

froid (faire –) — *v. ṣmeḍ*, √*ṢMḌ*.

froid (n.) — *n. masc. aṣemmiḍ* (u-), √*ṢMḌ* ; *n. masc. ažris* (u-/w-), √*ŽRS*.

froid (vif) — *n. masc. buṣemmiḍ*, √*ṢMḌ*.

froidir — *v. qṛef*, √*QṚF*.

froissé — *n. et adj. masc. ušmiš*, √*ŠMŠ*$_2$.

froissement — *n. vb. aseqṛuṛeḥ* (u-), √*QṚḤ*.

froisser — *v. sseqṛuṛeḥ* (dér. en ss-), √*QṚḤ*.

froisser (se –) — *v. fgeɛ*, √*FGƐ* ; *v. ḥṛeq*, √*ḤṚQ*.

fromage (séché) — *n. fém. tišlelt* (te-), √*TŠL*$_1$; *n. masc. abressi* (u-), √*BRS*.

froment — *pl. s. sg. irden* (y-), √*RD*$_1$.

froncé — *n. et adj. masc. aqemmaš* (u-), √*QMŠ*.

fronce — *n. masc. ameḍfiṣ* (u-), √*ḌFṢ*.

froncer (sourcils) — *v. qemmeš*, √*QMŠ*.

fronde — *n. fém. tayelwalt* (ty-), √*YLWL* ; *n. masc. kungari*, √*KNGR* ; *n. masc. ildey* (y-), √*LDY*$_1$.

front	*n. masc. anyer* (u-), $\sqrt{NYR_2}$.
front (anatomie)	*n. fém. tanyert* (te-), $\sqrt{NYR_2}$.
frottage	*n. vb. aḥray* (u-/w-), $\sqrt{ḤRY}$
	n. vb. imas (y-), $\sqrt{MS_1}$.
frotter	*v. dḥes*, $\sqrt{DḤS}$;
	v. ḥrey, $\sqrt{ḤRY}$;
	v. ames, $\sqrt{MS_1}$.
frottoir	*n. fém. tsamest* (ts-), $\sqrt{MS_1}$.
fructifier	*v. ssemḍey* (dér. en ss-), $\sqrt{MḌY}$.
frustré	*n. adj. masc. ameffud* (u-), $\sqrt{FD_2}$.
fugitif	*n. masc. imerwel* (i-), $\sqrt{RWL}$.
fugueur	*n. masc. imerwel* (i-), $\sqrt{RWL}$.
fuir	*v. rwel*, $\sqrt{RWL}$.
fuite	*n. masc. amzizzel* (u-), $\sqrt{ZL_3}$
	n. vb. arwal (w-), *tarewla* (tr-), $\sqrt{RWL}$.
fuite (– d'eau)	*n. masc. lgaṭuṛ*, $\sqrt{GṬṚ}$.
fumage	*n. vb. ayeppeṛ* (u-), $\sqrt{ɣBṚ}$.
fumée	*n. masc. agu* (w-), $\sqrt{G_2}$;
	n. masc. kabaṛ, $\sqrt{KBṚ_1}$.
fumer	*v. kma*, $\sqrt{KM_2}$;
	v. ɣeppeṛ, $\sqrt{ɣBṚ}$;
	v. ṛakk^{w}a, $\sqrt{ṚK^w}$.
fumeur	*n. masc. akemmay* (u-), $\sqrt{KM}$.
fumier	*n. masc. leɣbaṛ*, $\sqrt{ɣBṚ}$.
funérailles	*n. vb. ameṭṭal* (u-), $\sqrt{MḌL}$.
furetage	*n. vb. asxummer* (u-), $\sqrt{XMR_1}$.
fureter	*v. sxummer* (dér. en ss-), $\sqrt{XMR_1}$.
furoncle	*n. fém. tmuššeyt* (tm-), $\sqrt{TŠ}$.
fusariose	*n. masc. bumellal*, $\sqrt{ML_8}$.
fuseau	*n. fém. taẓḍeyt* (te-), $\sqrt{ẒḌ_3}$;
	n. masc. aẓḍey (u-/w-), $\sqrt{ẒḌ_3}$.
fusil	*n. fém. lgeṛḍet*, $\sqrt{GṚḌ}$;
	n. fém. taklaṭṭ (te-), $\sqrt{KLṬ}$;
	n. fém. tamṛutt (te-), $\sqrt{MṚḌ}$
	n. masc. sasbu, $\sqrt{SB_1}$;
	n. masc. bušfeṛ, $\sqrt{ŠFṚ}$;
	n. masc. aṭebži (u-), $\sqrt{ṬBŽ}$.
fusil (à deux coups)	*n. masc. buḥeppa*, $\sqrt{ḤB_1}$.
fusil (à piston)	*n. masc. buḥeppa*, $\sqrt{ḤB_1}$.
fusil (à un coup)	*n. masc. šenḍaḍ* (u-), $\sqrt{ŠNḌ}$.
fusillade	*n. fém. tṛaqa*, $\sqrt{ṚQ_2}$.
fusiller	*v. sqeṛqeṛ* (dér. en ss-), $\sqrt{QṚ_2}$.
fût	*n. et adj. masc. ašexbiḍ* (u-), $\sqrt{ŠXBḌ}$.

G - g

gagner	*v. ɣleb*, $\sqrt{ɣLB}$;
	v. rbeḥ, $\sqrt{RBḤ}$.
gain	*n. vb. rrbeḥ*, $\sqrt{RBḤ}$.
gale	*n. et adj. masc. aẓeḍẓiḍ* (u-), $\sqrt{ŽḌ_2}$.
galerie (souterraine)	*n. masc. leqbu*, $\sqrt{QB_3}$.
galette	*n. coll. miḥmiḥ*, $\sqrt{MḤ}$;
	n. fém. tašnift (te-), $\sqrt{ŠNF}$;
	n. fém. tamxelleɛt (te-), $\sqrt{XLƐ}$.

galoper — *v. ḥerrek*, √*ḤRK*$_1$; *v. ɣaṛa*, √*ɣṚ*$_2$; *v. qerdes*, √*QRDS* ; *v. ṛabeɛ*, √*ṚBƐ*$_2$.

gambadement — *n. vb. aqerdes* (u-), √*QRDS*.

gambader — *v. qerdes*, √*QRDS*.

gamin — *n. masc. bernu*, √*BRN* ; *n. masc. aberɣemmu* (u-), √*BRɣM*.

ganglion — *n. masc. iman* (y-), √*MN*$_5$; *n. masc. awless* (u-), √*WLS*$_1$.

garance — *n. fém. tṛubya*, √*ṚBY*.

garantir — *v. ḍmen*, √*ḌMN*$_1$.

garde — *n. vb. lɛesset*, √*ƐS*.

garder — *v. ḥrez*, √*ḤRZ*$_2$.

garder (– en réserve) — *v. dež*, √*DŽ*$_2$.

garder (se –) — *v. ḥḍa*, √*ḤḌ*$_2$.

gardien — *n. masc. aṛeqqaṣ* (u-), √*ṚQṢ* ; *n. masc. aɛessas* (u-), √*ƐS*.

gargariser — *v. bexbex*, √*BX*$_3$.

gargarisme — *n. vb. abexbex* (u-), √*BX*$_3$.

gargote — *n. fém. taḥemmast* (tḥ-), √*ḤMS*$_1$.

gargotier — *n. masc. aḥemmas* (u-), √*ḤMS*$_1$.

gargouille — *n. masc. lmizab*, √*MZB*.

gargouiller — *v. zrureb*, √*ZRB*.

garçon — *n. leɛwert*, √*ƐWRT* ; *n. et adj. masc. aberriš* (u-), √*BRŠ*$_1$; *n. masc. abẓiẓ* (u-), √*BẔ*$_2$; *n. masc. aqeyyar* (u-), √*QYR* ; *n. masc. awtem* (u-), √*WTM*.

garçon (d'honneur) — *n. masc. lewzir*, √*WZR*.

garçon (petit) — *n. masc. abeẓẓiw* (u-), √*BẔW*.

garçons — *n. coll. lwašun*, √*WŠN*.

garou (plante) — *n. masc. metnan*, √*MTN*$_1$.

gaspillage — *n. vb. aḍeyyeɛ* (u-), √*ḌYƐ* ; *n. vb. asexser* (u-), √*XSR*.

gaspiller — *v. ḍeyyeɛ*, √*ḌYƐ* ; *v. ssexser* (dér. en ss-), √*XSR*.

gaspilleur — *n. adj. masc. fazzar* (u-), √*FZR*.

gâté — *n. adj. masc. alḍuḍ* (u-), √*LḌ*$_1$; *n. adj. masc. aneɣlat* (u-), √*NɣL(T)*.

gâter — *v. ssefsed* (dér. en ss-), √*FSD* ; *v. sneɣlet* (dér. en ss-), √*NɣL(T)*.

gâter (se –) — *v. xser*, √*XSR*.

gauche (à –) — *adv. ẓelmeḍ*, √*ẔLMḌ*.

gauche (côté –) — *n. et adj. masc. aẓelmaḍ* (u-), √*ẔLMḌ*.

gaucher — *n. et adj. masc. aẓelmaḍ* (u-), √*ẔLMḌ* ; *n. et adj. masc. buẓelmeḍ*, √*ẔLMḌ*.

gaucher (ê. –) — *v. ẓẓelmeḍ*, √*ẔLMḌ*.

gavage — *n. vb. ippaẓ* (y-), √*BẔ*$_3$.

gavé — *n. et adj. masc. uppiẓ* (w-), √*BẔ*$_3$.

gaver (se –) — *v. ppeẓ*, √*BẔ*$_3$; *v. keppes*, √*KBS*.

gazelle *n. masc. admu* (u-/w-), √*DM*$_2$.

gazelle (mâle) *n. masc. izerzer* (y-), √*ZR*$_6$.

gazouillement *n. vb. asdeɣdeɣ* (u-), √*DɣD*$_5$;

n. vb. agurrež (u-), √*GRŽ*$_2$;

n. vb. asgurrež (u-), √*GRŽ*$_2$

n. vb. asqirrew (u-), √*QRW*.

gazouiller *v. gurrež*, √*GRŽ*$_2$;

v. sgurrež (dér. en ss-), √*GRŽ*$_2$;

v. sqirrew (dér. en ss-), √*QRW* ;

v. žžewžew, √*ŽW*.

gecko *n. fém. taneždamt* (tn-), √*NŽDM*.

geignement *n. vb. aḷehḷeh* (u-), √*LH*$_3$;

n. vb. andar (u-/w-), √*NDR*$_1$.

geindre (malade) *v. nder*, √*NDR*$_1$.

gélatineux *n. et adj. masc. aḥlalaḍ* (u-/w-), √*ḤLḌ* ;

n. et adj. masc. baḥelliḍ (u-), √*ḤLḌ*.

gelé *n. et adj. masc. uɣrif* (w-), √*ɣRF*.

n. et adj. masc. uqṛif (w-), √*QṚF*.

geler *v. bṛuṛeɣ*, √*BṚɣ* ;

v. ɣref, √*ɣRF*.

gémir *v. ḷḷehḷeh*, √*LH*$_3$;

v. nder, √*NDR*$_1$;

v. wweḥweḥ, √*WḤ*$_2$;

v. zim, √*ZM*$_2$.

gémissement *n. vb. aḷehḷeh* (u-), √*LH*$_3$;

n. vb. andar (u-/w-), √*NDR*$_1$;

n. masc. aɣerrid, √*ɣRD*$_2$;

n. vb. aweḥweḥ (u-), √*WḤ*$_2$.

gencives *n. fém. tana* (ta-), √*N*$_{14}$.

genêt *n. fém. tilekk*^{w}*ett*, √*LK*^{w} ;

n. masc. meqbeš, √*QBŠ*$_2$.

genévrier *n. fém. zimba*, √*ZMB*$_2$.

génie *n. lženn*, √*ŽN*$_2$;

n. masc. ameššiḍan (u-), √*MŠḌN* ;

n. masc. iryi (i-), √*RY*$_1$;

n. masc. aženney (u-), √*ŽN*$_2$.

génie (malfaisant) *n. fém. taqrint* (te-), √*QRN*.

génital (appareil) *n. masc. axna* (u-/w-), √*XN* ;

n. fém. taxna (te-), √*XN*.

genou *n. masc. fud* (u-), √*FD*$_3$.

gens *n. masc. lyaši*, √*ɣŠ* ;

pl. s. sg. miḍḍen, √*MD*$_4$;

pl. s. sg. iwdan (i-), √*WD*$_2$.

gerbe *n. fém. taqessamt* (tq-), √*QSM*$_1$;

n. fém. tašeṛṛabit (tš-), √*ŠṚB*.

gerboise *n. masc. žeṛbuɛ* (u-), √*ŽṚBƐ*.

gercer *v. ffurres*, √*FRS*$_2$;

v. sfurres (dér. en ss-), √*FRS*$_2$;

v. meššeg, √*MŠG* ;

v. ssenẓel (dér. en ss-), √*NẒL*.

gercer (se –) *v. fersel*, √*FRSL* ;
v. nẓel, √*NẔL*.

gerçure *n. vb. afurres* (u-), √*FRS*$_2$.

gerçures *pl. s. sg. ineẓla* (i-), √*NẔL*.

germer *v. ɣmeɣ*, √*ƔMY*.

gésir *v. kɛɛm*, √*KƐM*.

gibecière *n. masc. aqṛab* (u-/w-), √*QṚB*.

giclement *n. vb. azerreg* (u-), √*ZRG*$_1$.

gicler *v. zerreg*, √*ZRG*$_1$.

gifle *n. fém. ṭṭeṛšet*, √*ṬṚŠ* ;
n. masc. abeqqa (u-), √*BQ*$_1$
n. masc. abeqqiḍ (u-), √*BQḌ* ;
n. masc. aḍelley (u-), √*ḌLY*$_1$;
n. masc. aḍelliɛ (u-), √*ḌLƐ*.

gifle (forte) *n. vb. abeṛqeɣ* (u-), √*BṚQY*.

gifler *v. beṛqeɣ*, √*BṚQY* ;
v. ḍeppeɛ, √*ḌBƐ*$_2$;
v. ṭṛeš, √*ṬṚŠ*.

gigot *n. fém. tiyyett* (te-), √*Y*$_{13}$;
n. masc. ameṣṣaḍ (u-), √*MṢḌ*.

gigue *n. fém. tiyyett* (te-), √*Y*$_{13}$.

gingivite *n. masc. admež* (u-/w-), √*DMŽ*.

ginguer *v. zzenqel*, √*ZNQL* ;
v. ẓẓeṛmeḍ, √*ẒṚMḌ* ;
v. ẓẓeɛṛeḍ, √*ẒƐṚḌ*.

giron *n. masc. ayelwal* (u-), √*YLWL*.

gîte *n. masc. aqbun* (u-/w-), √*QBN*.

glace (couche de –) *n. et adj. masc. uɣrif* (w-), √*ƔRF*.

glaires *n. fém. tanexxirt* (tn-), √*NXR*.

glaise (terre) *n. masc. llatuɣ*, √*LTƔ*.

gland *n. fém. tanewwašt* (tn-), √*NWŠ* ;
n. masc. buḥḥu (u-), √*BḤ*$_6$.

gland (chêne) *n. masc. adren* (u-/w-), √*DRN*$_1$.

glaner *v. yṛew*, √*YṚW*.

glapir *v. zim*, √*ZM*$_2$.

glapissement *n. vb. izam* (y-), √*ZM*$_2$.

glissade *n. vb. aṣyaḍ* (u-/w-), √*ṢYḌ*.

glissant *n. et adj. masc. ameṣyayaḍ* (u-), √*ṢYḌ*.

glisser *v. nṣel*, √*NṢL* ;
v. ssenṣel (dér. en ss-), √*NṢL* ;
v. ṣerṛef, √*ṢṚF*$_2$;
v. ṣyeḍ, √*ṢYḌ*.

globe (oculaire) *n. masc. azelɛeqqu* (u-), √*ZLƐQ*.

gloussement *n. vb. asguṭṭey* (u-), √*GṬY* ;
n. vb. asquṭṭey (u-), √*QṬY* ;
n. vb. asqeyqew (u-), √*QY(W)*.

glousser *v. sguṭṭey*, √*GṬY* ;
v. squṭṭey, √*QṬY* ;
v. sqeyqew (dér. en ss-), √*QY(W)*.

glouton *n. adj. masc. aṣeḥṛuf* (u-), √*ṢḤṚF* ;
n. fém. taɣṛaṛt (te-), √*ƔṚ*$_6$.

glu *n. fém. tiżżeɣt* (ti-), $\sqrt{ŽƔ}$.

gluant *n. et adj. masc. maltaɣ* (u-), $\sqrt{LTƔ}$.

gluant (ê. –) *v. lteɣ*, $\sqrt{LTƔ}$.

gober *v. sserḍuḍeɣ*, $\sqrt{SRḌ_2}$.

goitre *n. fém. talla*, $\sqrt{L_{26}}$.

gommage *n. vb. imas* (y-), $\sqrt{MS_1}$.

gond *n. masc. rrtaž*, $\sqrt{RTŽ}$.

gonflement *n. vb. tuft*, $\sqrt{F_{12}}$.

gonfler *v. ssuf* (dér. en ss-), $\sqrt{F_{12}}$.

gonfler (se –) *v. uf*, $\sqrt{F_{12}}$.

gorge *n. fém. tmidža* (tm-), $\sqrt{MDŽ}$

n. masc. buḥbuḥ, $\sqrt{B(YB)Ḥ}$

n. masc. agerzi (u-), $\sqrt{GRZ_1}$.

gorge (vallée) *n. fém. taɣit, taɣeɣt* (ta-), $\sqrt{Ɣ_6}$;

n. fém. tašṛumt (te-), $\sqrt{ŠṚM_1}$.

gorgée *n. fém. tasekkift* (ts-), $\sqrt{SKF_1}$;

n. fém. tažeɣɣimt (tž-), $\sqrt{ŽƔM}$;

n. masc. agerduɛ (u-), $\sqrt{GRDƐ}$.

gorgée (thé) *n. fém. ḍḍekket*, $\sqrt{DK}$.

gorger (se –) *v. ppeẓ*, $\sqrt{BẔ_3}$.

gosier *n. fém. tmidža* (tm-), $\sqrt{MDŽ}$

n. masc. buḥbuḥ, $\sqrt{B(YB)Ḥ}$

n. masc. agerzi (u-), $\sqrt{GRZ_1}$.

gouet (plante) *n. masc. abquq* (u-), $\sqrt{BQ_2}$.

gouffre *n. masc. anɣuṛ* (u-/w-), $\sqrt{ƔṚ_4}$.

goulot *n. masc. imi* (y-), $\sqrt{M_4}$;

n. masc. ažeɛbub (u-), $\sqrt{ŽƐB}$.

goundi *n. masc. agundeɣ* (u-), $\sqrt{GND(Y)}$.

gourde *n. fém. rrekwet*, $\sqrt{RKW}$.

gourdin *n. fém. tamehrut* (tm-), $\sqrt{MHR}$;

n. fém. lmeṭṛeg, $\sqrt{MṬṚG}$.

gourmand *n. fém. taɣṛaṛt* (te-), $\sqrt{ƔṚ_6}$.

goût (donner un –) *v. sbenn* (dér. en ss-), $\sqrt{BN_5}$.

goûter *v. sbenn* (dér. en ss-), $\sqrt{BN_5}$

v. mḍeɣ, $\sqrt{MḌY}$;

v. ssemḍeɣ (dér. en ss-), $\sqrt{MḌY}$;

v. ɛɛuqbel, $\sqrt{ƐQBL}$;

v. sɛuqbel (dér. en ss-), $\sqrt{ƐQBL}$.

goutte *n. fém. tageṭṭiṛt* (tg-), $\sqrt{GṬṚ}$

n. fém. taneqqiṭṭ (tn-), $\sqrt{NQD_2}$;

n. masc. isenfes (i-), $\sqrt{NFS_4}$.

gouttelette *n. masc. isenfes* (i-), $\sqrt{NFS_4}$.

gouttière *n. fém. sseɣɣalet*, $\sqrt{SYL_2}$.

gracieux *n. et adj. masc. bažžu*, $\sqrt{BŽ_1}$.

graillonner *v. sxuxxeɣ* (dér. en ss-), $\sqrt{XY_2}$.

grain *n. fém. lḥeppet*, $\sqrt{ḤB_3}$;

n. fém. tmušššeɣt (tm-), $\sqrt{TŠ}$

n. masc. abelkuẓ (u-), $\sqrt{BLKẔ}$.

grain (chapelet) *n. fém. taɛeqqayt* (tɛ-), √*ƐQ(Y)*.

grain (de blé) *n. coll. imendi* (i-), √*MND*.

grain (peau) *n. masc. aytal* (u-), √YTL_1.

graine *n. masc. ifes* (y-), √FS_6.

graine (datte) *n. coll. nnwi*, √NW_3 ;
n. fém. nnweyyet, √NW_3.

graine (fève) *n. fém. taẓnint* (te-), √$ẒN_4$;
n. fém. taɛeqqayt (tɛ-), √*ƐQ(Y)* ;
n. masc. iheṛmeḍ (i-), √*HṚMḌ*.

graine (semence) *n. fém. taẓnint* (te-), √$ẒN_4$.

grains (– de sable) *n. masc. ayẓaẓ* (u-/w-), √*ƳẒ*.

graisse *n. zzhem*, √*ZHM* ;
n. fém. tadunt (ḍḍ-/td), √DN_1 ;
n. fém. tameṭṭaṛt (tm-), √$MṬṚ_1$.

graisse (d'animal) *n. masc. ameṭṭaṛ* (u-), √$MṬṚ_1$.

graisse (épaisse) *n. fém. talbeṭṭ* (te-), √$LBḌ_2$.

graisser *v. zẓyeṛ*, √$ZƳṚ_2$.

graisseux (ê. –) *v. weḍḍeḥ*, √*WDḤ*.

grand *n. et adj. masc. ameqqṛan* (u-), √$MƳṚ_2$;
n. adj. masc. aqeṛḍal (u-), √*QṚḌL* ;
n. et adj. masc. aẓiṛaṛ (u-), √$ẒṚ_6$.

grand (de taille) *n. et adj. masc. azertif* (u-), √*ZRTF* ;
n. et adj. masc. ažeɛɛiḍ, ažeɛɛuḍ (u-), √ *ŽƐḌ*.

grand (lang. enf.) *n. et adj. masc. qeḍḍala*, √*QDL*.

grandir *v. ḥrured*, √$ḤRD_2$;
v. mɣeṛ, √$MƳṚ_2$;
v. ɣmey, √*ƳMY* ;
v. yem, √YM_3.

grand-mère *n. nanna*, √N_{10} ;
n. fém. ḥenna, √$ḤN_1$.

grand-père *n. masc. ḥnini*, √$ḤN_1$.

grappe *n. fém. tabilult* (tb-), √BL_9.

grappe (datte) *n. masc. aziwa* (u-), √ZW_1.

grappe (de raisin) *n. fém. tašṛaṛt* (te-), √$ŠṚD_2$.

grappe (pour fécondation) *n. masc. ḍḍekk^{w}ar*, √DK^wR.

grappiller *v. mḍey*, √*MḌY* ;
v. ssemḍey (dér. en ss-), √*MḌY* ;
v. ssendef, √*SNDF*.

gras *v. ydem*, √*YDM*.

gras (ê. –) *v. qwa*, √QW_2.

grattage *n. vb. aḥray* (u-/w-), √*ḤRY*.

grattement *n. vb. ašmaž* (u-/w-), √$ŠMŽ_2$.

gratter *v. ḥrey*, √*ḤRY* ;
v. nbeš, √*NBŠ* ;
v. šmež, √$ŠMŽ_2$.

gratuit *adv. baṭel*, √*BṬL*.

gravats *n. masc. aḥetḥut* (u-), √*ḤT*.

grave (voix) *n. adj. masc. adunan* (u-), √DN_3.

gravier *n. masc. ayẓaẓ* (u-/w-), √*ƳẒ*
n. masc. aẓṛaṛ (u-/w-), √$ẒṚ_1$.

gravure *n. fém. tuɣizt* (tɣ-), √$ƳZ_3$

grêle — *n. tabṛuṛey(t)* (te-), √*BṚY*.

grêlon — *n. tabṛuṛey(t)* (te-), √*BṚY*.

grelotter — *v. qbubes*, √*QBS*.

grelottement — *n. vb. aqbubes* (u-), √*QBS* ;
n. vb. aržiži (u-), √*RŽ*$_1$;
n. vb. taržažut (te-), √*RŽ*.

grelotter — *v. ržiž*, √*RŽ*.

grenade (fruit) — *n. fém. tbuxxatt*, √*BX*$_7$;
n. fém. rṛemmanet, √*ṚMN*$_2$.

grenade (sans pépins) — *n. fém. taḍilt* (tḍ-/ṭṭ-), √*ḌL*$_1$.

grenadine (bourgeon) — *n. masc. kuzzu*, √*KZ*$_2$.

grenouille — *n. masc. aḥnuš* (u-/w-), √*ḤNŠ*$_1$;
n. masc. maday, √*MDY*$_1$;
n. masc. mayad (u-), √*MYD*$_1$.

grès — *n. fém. tafza* (te-), √*FZ*$_3$.

grésillant — *n. adj. masc. ašenšan* (u-), √*ŠN*$_4$.

grésillement — *n. vb. ašenšen* (u-), √*ŠN*$_4$.

grésiller — *v. šše̱nše̱n*, √*ŠN*$_4$.

gribouillage — *n. vb. axerṛem* (u-), √*XṚM*.

gribouiller — *v. xerṛem*, √*XṚM*.

griffe — *n. masc. iššer* (y-), √*ŠR*$_2$.

griffer — *v. gezẓer*, √*GẒṚ* ;
v. hbeš, √*HBŠ*$_1$;
v. qbeš, √*QBŠ*$_2$;
v. xṛew, √*XṚW*.

griffure — *n. masc. agezẓiṛ* (u-), √*GẒṚ*

n. vb. aqbaš (u-/w-), √*QBŠ*$_2$.

grignotement — *n. vb. ayeẓẓi* (u-), √*ɣẒ*.

grignoter — *v. yeẓẓ*, √*ɣẒ*.

grillade — *n. fém. tašennaft* (tš-), √*ŠNF*.

grillage — *n. vb. iṛaf* (y-), √*ṚF*$_1$.

griller — *v. aṛef*, √*ṚF*$_1$;
v. šnef, √*ŠNF* ;
v. šewweṭ, √*ŠWṬ*.

grimpante (plante) — *n. et adj. masc. mannaḍ* (u-), √*MNḌ*.

grimper — *v. aley*, √*LY*$_1$;
v. mqaqal, √*MQL*$_2$;
v. zluleɣ, √*ZLɣ*$_1$.

grincement — *n. masc. ayẓaẓ* (u-/w-), √*ɣẒ*
n. vb. ameɣẓeẓ (u-), √*MɣẒ* ;
n. vb. ayeẓɣeẓ (u-), √*ɣẒ*.

grincer — *v. kezz*, √*KZ*$_1$.
v. mmeɣẓeẓ, √*MɣẒ* ;
v. yeẓɣeẓ, √*ɣẒ*.

grincer (les dents) — *v. ḍḍed*, √*D*$_{15}$.

grippe (aiguë) — *n. masc. buḍehwaṛ*, √*ḌHWṚ*.

gris — *n. adj. masc. ṃušše̱y* (u-), √*MŠ*$_2$;
n. adj. masc. ašeḥmey, ašexmey (u-), √*ŠḤMY*.

grognant (rendre –) — *v. šše̱nder*, √*ŠNDR*.

grognement — *n. vb. amenzeɣ* (u-), √*MNZɣ*.

grogner — *v. sbeṛbeṛ* (dér. en ss-), √*BṚ*$_6$;
v. kkeɛrer, √*KƐR* ;
v. mmenzeɣ, √*MNZɣ*;
v. šše̱nder, √*ŠNDR* ;

	v. žženžen, √*ŽN*$_8$.
grognon	*n. adj. masc. ašendar* (u-), √*ŠNDR*.
grondement	*n. vb. agemgem* (u-), √*GM*$_2$.
gronder	*v. dewweb*, √*DWB* ;
	v. ggemgem, √*GM*$_2$;
	v. nkeṛ, √*NKṚ*$_3$.
gros	*n. adj. masc. aḍeppiḥ* (u-), √*ḌBḤ* ;
	n. adj. masc. aḍeppey (u-), √*ḌBY*$_1$;
	n. adj. masc. aḥeppaḍ (u-), √*ḤBḌ*$_2$;
	n. adj. masc. aḥbappaḍ (u-), √*ḤBḌ*$_2$;
	n. adj. masc. buqeḍḍid, √*QD*$_3$;
	n. et adj. masc. aqeṛḍal (u-), √*QṚḌL*;
	n. et adj. masc. azewwar (u-), √*ZWR*$_3$;
	n. et adj. masc. iẓeppeẓ (i-), √*ẒBẒ* ;
	n. masc. ayeḍḍid (u-), √*YD*$_2$.
gros (ê. –)	*v. ḥbuppeḍ*, √*ḤBḌ*$_2$.
grossir	*v. ḍney*, √*ḌNY* ;
	v. qwa, √*QW*$_2$;
	v. zwer, √*ZWR*$_3$.
grotte	*n. masc. ifli* (y-), √*FL*$_5$.
grouillement	*n. vb. amšutš* (u-), √*MŠT*$_2$;
	n. vb. ašlutšet (u-), √*ŠLTŠ(T)*.
grouiller	*v. mšutš*, √*MŠT*$_2$;
	v. šlutšet, √*ŠLTŠ(T)*.
groupe	*n. fém. tarkeft* (te-), √*RKF*.
gruger	*v. šše*n*šef* (dér. en ss-), √*NŠF*.
guenille	*n. masc. ahedruš* (u-), √*HDRŠ* ;
	n. masc. ahedruruš (u-), √*HDRŠ*.
guêpe	*n. masc. awṛeẓẓi* (u-), √*WṚẒ* ;
	n. masc. zendruz, √*ZNDRZ*.
guêpier	*n. masc. yamun* (u-), √*YMN*$_2$.
guéri	*n. masc. ameẓẓey* (u-), √*ŽY*.
guérir	*v. žžey*, √*ŽY* ;
	v. žžužey (dér. en ss-), √*ŽY*.
guérison	*n. vb. tužeyt*, √*ŽY*.
guérisseur	*n. masc. ameẓẓay* (u-), √*ŽY*.
guerre	*n. fém. tɣuyyet*, √*ɣYY(T)*.
guettaf	*n. masc. aṛmaṣ* (w-), √*ṚMṢ*$_1$.
guetter	*v. gabeṛ*, √*GBṚ* ;
	v. ḥḍa, √*ḤḌ*$_2$;
	v. xatel, √*XTL* ;
	v. ɛess, √*ƐS*.
guetteur	*n. et adj. masc. amgabeṛ* (u-), √*GBṚ*;
	n. masc. aɛessas (u-), √*ƐS*.
gueule	*n. masc. akemmar* (u-), √*KMR* ;
	n. masc. aqemmum (u-), √*QM*$_1$;
	n. masc. ža (u-), √*Ž*$_3$.
guignard	*n. et adj. masc. amšum* (u-), √*MŠM*.

H - h

habile	*n. et adj. masc. ameškakad* (u-), √*ŠKD*.

habileté — *n. fém. taneddurt* (tm-), $\sqrt{DR_6}$.

habillage — *n. vb. iṛaḍ* (y-), $\sqrt{ṚḌ_1}$.

habillement — *n. vb. asiṛeḍ* (u-), $\sqrt{ṚḌ_1}$.

habiller — *v. ssiṛeḍ* (dér. en ss-), $\sqrt{ṚḌ_1}$.

habiller (s'–) — *v. ḥelles*, $\sqrt{ḤLS_2}$;
v. smuttey (dér. en ss-), $\sqrt{MTY_2}$;
v. iṛeḍ, $\sqrt{ṚḌ_1}$;
v. smiṛeḍ (dér. en ssm-), $\sqrt{ṚḌ_1}$.

habit — *n. masc. asṛeḍ* (u-), $\sqrt{ṚḌ_1}$.

habitant — *n. et adj. masc. amezdaɣ* (u-), $\sqrt{ZDƔ}$.

habitation (rudimentaire) — *n. masc. agerbeɣ* (u-), $\sqrt{GRB(Y)}$.

habiter — *v. zdeɣ*, $\sqrt{ZDƔ}$.

habits — *n. masc. zzey*, $\sqrt{ZY}$.

habitude — *n. vb. tanumi* (ta-), $\sqrt{NM_2}$.

habituer — *v. ssinum* (dér. en ss-), $\sqrt{NM_2}$.

habituer (s'–) — *v. num*, $\sqrt{NM_2}$;
v. walef, $\sqrt{WLF}$.

hâbleur — *n. et adj. masc. afhayməɣ* (u-), $\sqrt{FHM}$.

hache — *n. masc. šša qquṛ*, $\sqrt{ŠQṚ}$;
n. masc. ayelzim (u-), $\sqrt{YLZM}$.

hachette — *n. fém. tayelzimt* (ty-), $\sqrt{YLZM}$.

hachich — *n. coll. leḥšiš*, $\sqrt{ḤŠ_3}$;
n. fém. taḥšišt (te-), $\sqrt{ḤŠ_3}$.

haïk — *n. fém. timelḥeft* (tm-), $\sqrt{LḤF}$;
n. adj. masc. abubaš (u-), $\sqrt{BŠ_5}$;
n. adj. masc. ahubaš (u-), $\sqrt{HBŠ_2}$;
n. masc. aɣennas (u-), $\sqrt{ƔNS_2}$;
n. masc. asemmiṛeḍ (u-), $\sqrt{ṚḌ_1}$.

haillon — *n. masc. ahedruš* (u-), $\sqrt{HDRŠ}$;
n. masc. ahedruruš (u-), $\sqrt{HDRŠ}$;
n. masc. ašelliq (u-), $\sqrt{ŠLQ}$.

haïr — *v. nker*, $\sqrt{NKR}$.

halètement — *n. vb. anehhež* (u-), $\sqrt{NHŽ}$.

halètement (de l'agonie) — *n. fém. nnehžet*, $\sqrt{NHŽ}$.

haleter — *v. ngef*, $\sqrt{NGF}$;
v. nehhež, $\sqrt{NHŽ}$.

hameçon — *n. fém. tušt*, $\sqrt{Š_{16}}$.

hanches — *n. fém. tameqqɛeyt* (tm-), $\sqrt{MQƐY}$.
n. fém. tadinit, $\sqrt{DN_{10}}$;

handicapé — *n. et adj. masc. uɛdim*, $\sqrt{ƐDM}$.

handicapé (ê. –) — *v. ɛdem*, $\sqrt{ƐDM}$.

hardi (ê. –) — *v. qmumes*, $\sqrt{QMS}$.

hargneux — *n. et adj. masc. imezzeɛ* (i-), $\sqrt{ZƐ}$.

haricot — *n. fém. tadluɣt* (te-), $\sqrt{DLƔ}$.

harmel — *n. masc. iwṛem* (y-), $\sqrt{WṚM_2}$.

harnais — *n. ṛṛṣem*, $\sqrt{ṚṢM}$;
n. fém. tanekkalt (tn-), $\sqrt{NKL}$;
n. fém. tašyert (te-), $\sqrt{Š(Y)R_2}$;
n. masc. llžam, $\sqrt{LŽM}$.

hase — *n. masc. ayeṛẓiẓ* (u-), $\sqrt{YṚẒ}$.

hâté (ê. –) *v. qdef*, √*QDF*.

hâter *v. qdef*, √*QDF*.

hâter (le pas) *v. sserḍex* (dér. en ss-), √*ṚḌX*.

hâter (se –) *v. hrirew*, √HRW_2 ;
v. seyyer, √SYR_2 ;
v. azzel, √ZL_3 ;
v. zzirref, √ZRF_4.

hâtif *n. adj. masc. afsus* (u-/w-), √FS_4.

hausser (se –) *v. ɛerṛež*, √*ƐṚŽ*.

haut *n. et adj. masc. afella* (u-), √FL_2 ;
n. masc. nnež, √$NŽ_3$.

hautbois *n. fém. lɣayḍet*, √*ƔYḌ*.

haut-le-coeur *n. vb. asɛuqqey* (u-), √*ƐQY*.

haut-le-cœur *n. masc. fṛaṛaṣ*, √*FṚṢ*.

havir *v. zlulef*, √ZLF_2.

héberger *v. beḥḥer*, √*BḤR* ;
v. ssnes (dér. en ss-), √NS_3.

hélas *loc. exclam. a heḷḷah d lḥeḍḍ*, √LH_1.

héler *v. laɣa*, √$LƔ_2$;
v. ɛeyyeḍ, √*ƐYḌ*.

hémiplégie *n. fém. taslit n uženna*, √SL_1.

henné *n. masc. lḥenni*, √$ḤN_3$.

hennir *v. sḥenḥen* (dér. en ss-), √$ḤN_4$;
v. sḥenḥen, √*SḤN*.

hennissement *n. vb. asḥenḥen* (u-), √$ḤN_4$.

herbage (sec) *n. masc. aṛemmu* (u-), √*ṚM*.

herbe (mauvaise) *n. fém. lekḥila*, √$KḤL_2$;
n. masc. iḍḍel (y-), √DL_7 ;
n. masc. aɣekk^{w}ad, √*ƔK^{w}D*.

herbes *n. coll. leḥšiš*, √$ḤŠ_3$.

hérisser (se –) *v. qiššew*, √*QŠ(W/Y)*.

hérisson (mâle) *n. masc. ikken* (y-), √*KN*
n. masc. insi (y-), √NS_1.

herminette *n. masc. qabu* (u-), √QB_2.

hernie *n. masc. lebžeɛ*, √*BŽƐ* ;
n. masc. ayṛaw (w-), √*ƔṚW*.

heureusement *adv. mziyya*, √*MZY* ;
adv. arṛaday, √*ṚDY*.

heureux *n. adj. masc. amefṛuḥ* (u-), √$FṚḤ_2$.

heurter *v. ssiɣ* (dér. en ss-), √$Ƴ_1$;
v. qelleɛ, √*QLƐ* ;
v. twey, √*TWY* ;
v. teyyem, √*TYM*.

heurtoir *n. fém. taṭebṭabt* (ṭṭ-), √$ṬB_2$
n. fém. taxelxalt (tx-), √XL_1.

hideux *n. adj. masc. awiway* (u-), √*WY*.

hier *adv. iṇṇaṭṭ* (y-), √*NṬ*.

hirondelle *n. fém. tiseflelleyt* (ts-), √FLY_1.

hisser (se –) *v. sbuyder* (dér. en ss-), √*BYDR*.

histoire *n. fém. tanfust* (te-), √NFS_3
n. masc. amezruy (u-), √ZRY_2.

hiver *n. fém. tižrest* (te-), √*ŽRS*.

homme *n. masc. argaz* (u-/w-), √*RGZ* ;
n. masc. aterras (u-), √*TRS*.

homme (lang. enf.) — *n. masc. dada*, √D_8.

honneur — *n. lɛɛrḍ*, √$ƐṚḌ_1$; *n. fém. tinzert* (te-), √NZR_2.

honte — *n. masc. azwar* (u-/w-), √ZWR_2.

hoquet — *n. fém. tašehhagt* (tš-), √$ŠHG$.

horloge (hydraulique) — *n. fém. tiɣirt* (tɣ-), √$ƔR_8$.

horrible — *n. adj. masc. awiway* (u-), √WY.

hostile — *n. adj. masc. ṛaysu*, √$ṚYS$.

hôte — *n. masc. anewži, anuži* (u-), √$NWŽ$.

houe — *n. fém. tamenqašt* (tm-), √$MNQŠ$; *n. fém. tamenqašt* (tm-), √$NQŠ$.

houe (à fer) — *n. masc. lmenqaš*, √$MNQŠ$.

houppe — *n. masc. ašebšub* (u-), √$ŠB_2$.

hourdis — *n. masc. abeqqiḍ* (u-), √$BQḌ$.

huit — *n. qeẓẓeṭ*, √$QŽṬ$; *n. et adj. tmenya*, √TMN.

humectage — *n. vb. azebzey* (u-), √BZY.

humecté (ê. –) — *v. ppelbel*, √BL_6.

humecter — *v. zzebzey* (dér. en ss-), √BZY ; *v. reššeḥ*, √$RŠḤ$; *v. šširšem* (dér. en ss-), √$RŠM_2$.

humecter (couscous) — *v. belbel*, √BL_6 ; *v. sbelbel* (dér. en ss-), √BL_6.

humer — *v. skef*, √SKF_1 ; *v. sskef* (dér. en ss-), √SKF_1.

humérus — *pl. s. sg. ixittan* (i-), √XTN.

humeur — *n. masc. ayeṛbab* (u-), √$ƔṚB$.

humide — *n. et adj. masc., ubziy (w-),* √BZY ; *n. et adj. masc. uršim* (w-), √$RŠM_2$.

humide (ê. –) — *v. bzey*, √BZY ; *v.ršem*, √$RŠM_2$.

humidification — *n. vb. azebzey* (u-), √BZY.

humidifier — *v. zzebzey* (dér. en ss-), √BZY.

humidité — *n. nnda*, √ND_1.

humiliation — *n. fém. leɣbinet*, √$ƔBN$; *n. fém. tiɛqert*, √$ƐQR$; *n. masc. aɣna* (u-), √$ƔN_1$; *n. vb. azemẓey* (u-), √$MẒY_2$.

humilié — *n. et adj. masc. lmeɣbun*, *ameɣbun,* √$ƔBN$.

humilier — *v. zzemẓey* (dér. en ss-), √$MẒY_2$. ; *v. ɣben,* √$ƔBN$.

huppe (oiseau) — *n. masc. bušuššey*, √$ŠY_4$.

hurlement — *n. masc. aɣerrid*, √$ƔRD_2$; *n. fém. tɣuyyet*, √$ƔY(T)$; *n. masc. azehhir* (u-), √ZHR_1 ; *n. vb. asqirrew* (u-), √QRW *n. vb. ẓẓga*, √$ẒG$.

hurler — *v. sqirrew* (dér. en ss-), √QRW ;

	v. ẓga, √*ẒG*.
hyalomma (dromadaire)	*n. masc. afḍiḍ* (u-), √*FḌ*$_1$.
hyène	*n. masc. ifis* (y-), √*FS*$_7$.
hypothéquer	*v. ṛhen*, √*ṚHN*.

I - i

ici	*adv. da*, √*D*$_6$.
idiot	*n. adj. masc. abuhaley* (u-), √*BHL(Y)* ;
	n. adj. masc. aherdun (u-), √*HRDN* ;
	n. adj. masc. ašehlul (u-), √*ŠHL* ;
	n. adj. masc. aɛekkun (u-), √*ƐKN*.
idiot (ê. –)	*v. ššuhlel*, √*ŠHL* ;
ignoble	*n. et adj. masc. aɣišum* (u-), √*ɣŠM*.
ignominie	*n. fém. lefḍiḥet*, √*FḌḤ*.
ignorer	*v. ɛaf*, √*ƐF*$_2$.
illumination	*n. vb. ḍekk^{w}u*, √*ḌW*.
illuminer	*v. ḍwa*, √*ḌW*.
illuminer (s'–)	*v. faw*, √*FW*.
illusionniste	*n. adj. masc. ašelwaš* (u-), √*ŠLWŠ*.
imbibé (d'eau)	*n. et adj. masc. uršim* (w-), √*RŠM*$_2$.
imbiber	*v. šširšem* (dér. en ss-), √*RŠM*$_2$.
imbiber (couscous)	*v. sbelbel* (dér. en ss-), √*BL*$_6$.
imiter	*v. sseṛweṣ* (dér. en ss-), √*ṚWṢ*.
immédiatement	*adv. dindin*, √*DN*$_7$.
immerger	*v. ader*, √*DR*$_2$;
	v. ɣemmes, √*ɣMS*$_1$.
immiscer (s'–)	*v. sluppey* (dér. en ss-), √*LBY*$_1$.
immobiliser (s'–)	*v. kezz*, √*KZ*$_1$.
impair	*n. adj. masc. aferdey* (u-), √*FRDY*.
imperfection	*n. adj. fém. tunqiṣt*, √*NQṢ*.
imperméable	*n. adj. masc. amesslu* (u-), √*MSL*.
	n. et adj. masc. umsil (w-), √*MSL*.
imperméable (ê. –)	*v. msel*, √*MSL*.
implorer	*v. sdimmey* (dér. en ss-), √*DMY* ;
	v. šayex, √*ŠYX*.
importance	*n. ššan*, √*ŠN*$_2$.
important	*n. et adj. masc, ameqqṛan* (u-), √*MɣṚ*.
importuner	*v. ssenḥes* (dér. en ss-), √*NḤS* ;
	v. ḍeṛṛeṣ, √*ḌṚS*$_4$.
imprévu	*n. adj. masc. anehduf* (u-), √*HDF*.
imprudent	*n. adj. masc. azendaf* (u-), √*ZNDF*.
impudence	*n. masc. iri* (y-), √*R*$_4$.
impudent	*n. et adj. masc. aqmamas* (u-), √*QMS*.
impudent (ê. –)	*v. qmumes*, √*QMS*.
inattendu	*n. adj. masc. anehduf* (u-), √*HDF*.
inattention	*n. vb. lɣeflet*, √*ɣFL*.
incendie	*n. masc. lkanaṛ*, √*KNṚ*.
inciser	*v. šerreḥ*, √*ŠRḤ*.
inciter	*v. ssimer* (dér. en ss-), √*MR*$_4$;
	v. ssimer (dér. en ss-), √*SMR*$_2$.
incliné	*n. et adj. masc. ufṛiɣ* (w-), √*FṚɣ*.
incliner (s'–)	*v. fṛeɣ*, √*FṚɣ* ;
inconsistant	*n. et adj. masc. maltaɣ* (u-), √*LTɣ*.

inconsistant (ê. –) *v. lteɣ*, √*LTƔ* ;
v. nnertet, √*NRT*$_2$.

indécis *n. et adj. masc. amerržažu* (u-), √*RŽ*.

index (doigt) *n. masc. ššahed*, √*ŠHD*;
n. masc. itelleɣ (i-), √*TLƔ*.

indicateur *n. masc. asmul* (u-), √*ML*$_7$.

indicateur (– de police) *n. masc. lmušeɛwid*, √*MŠƐWD*.

indication *n. fḗm. vb. iššan* (y-), √*ŠN*$_3$
n. vb. tamuli (tm-), √*ML*$_7$.

indigestion *n. vb. aduxmet* (u-), √*DXM(T)*.

indigestion (avoir une –) *v. ḍḍuxmet*, √*DXM(T)*.

indigner *v. sliɣwet* (dér. en ss-), √*LƔW(T)*.

indigner (s'–) *v. ḥṛeq*, √*ḤṚQ* ;
v. lliɣwet, √*LƔW(T)*.

indigo *n. fḗm. nnilet*, √*NL*$_1$.

indiquer *v. mel*, √*ML*$_7$;
v. ššen (dér. en ss-), √*ŠN*$_3$.

individu *n. masc. aterras* (u-), √*TRS*.

indocile *n. adj. masc. aɣeṣṣaṣ* (u-), √*ƔṢ*.

indolent *n. lhullet*, √*HL*$_4$;
n. adj. masc. baḥelliḍ (u-), √*ḤLḌ* ;
n. adj. masc. mislaw (u-), √*LW*$_3$;
n. adj. masc. ameṛxey (u-), √*ṚX*.

indolent (ê. –) *v. ṛxa*, √*ṚX* ;
v. ššexbeḍ, √*ŠXBḌ*.

inefficace *n. adj. masc. azertiḥ* (u-), √*ZRTF*.

infatué *n. et adj. masc. amḥendeg* (u-), √*FNDG*.

infiltration *n. vb. amežži* (u-), √*MŽ*$_1$.

infiltrer (s'–) *v. mežž*, √*MŽ*$_1$;
v. ɣuṛ, √*ƔṚ*$_4$.

infligé (ê. –) *v. nḥes*, √*NḤS*.

informateur *n. et adj. masc. anemmal* (u-), √*ML*$_7$.

informer *v. ssekk* (dér. en ss-), √*K*$_3$;
v. mel, √*ML*$_7$;
v. ssiweḍ (dér. en ss-), √*WḌ*$_1$;
v. ɛlem, √*ƐLM*$_2$.

informer (s'–) *v. ssten*, √*STN*.

infortuné *n. et adj. masc. amšum* (u-), √*MŠM*.

ingénier (s'–) *v. ḍepperṛ*, √*ḌBṚ*$_2$.

ingurgiter *v. skef*, √*SKF*$_1$;
v. sskef (dér. en ss-), √*SKF*$_1$.

inimitié *n. fḗm. taḍelbeyt* (ṭṭ-/ tḍ-), √*ḌLB*.

inion *n. fḗm. tamelmutt* (tm-), √*ML*$_{10}$.

injure *n. masc. azwar* (u-/w-), √*ZWR*$_2$.
pl. s. sg. tikk^w*ar*, √*K*^{w}*R*.

injurier *v. kk*^{w}*er*, √*K*^{w}*R*.

injustement *adv. baṭel*, √*BṬL*.

injustice *n. masc. lbaṭel*, √*BṬL*.

innocenter *v. aden*, √*DN*$_2$.

inopiné *n. adj. masc. anehduf* (u-), √*HDF*.

inquiéter (s'–) *v. ḥwiweṛ*, √*ḤWṚ*$_2$.

insecte — *n. masc. abexxuuš* (u-), √*BXŠ* ;
n. masc. axembuš (u-), √*XMBŠ*.

insecte (des végétaux) — *n. fém. taḍmamant* (te-), √*ḌMN*$_2$.

insecte (grains) — *n. masc. buṭṛamba*, √*ṬṚMB*$_1$.

insecte (lang. enf.) — *n. masc. abeɛɛuš* (u-), √*BƐŠ*.

insectes — *n. masc. aɣẓaẓ* (u-/w-), √*ɣẒ*.

insérer (faire) — *v. ssitef* (dér. en ss-), √*TF*$_1$.

insertion — *n. vb. asitef* (u-), √*TF*$_1$.

insipide — *n. adj. masc. amessas* (u-), √*MS*$_7$.

insipide (ê. –) — *v. mses*, √*MS*$_7$.

insister — *v. sḥullel* (dér. en ss-), √*ḤL*$_6$;
v. ḥennek, √*ḤNK* ;
v. ḥṛeṣ, √*ḤṚṢ*.

insolente — *n. fém. tafelɣa* (tf-), √*FLɣ*.

insoumis — *n. lɛibaṛet*, √*ƐBṚ*.

installer — *v. rekkeb*, √*RKB*$_1$.

instruction — *n. talemmud*, √*LMD* ;
n. vb. almad (u-/w-), √*LMD*
n. vb. aselmed (u-), √*LMD*.

instruire — *v. sselmed* (dér. en ss-), √*LMD* ;
v. ssɣer (dér. en ss-), √*ɣR*$_6$.

instruire (s'–) — *v. ɣer*, √*ɣR*$_6$.

insuffisance — *n. vb. isar* (y-), √*SR*$_1$.

insulte — *n. masc. azwar* (u-/w-), √*ZWR*$_2$.

insulter — *v. sseḥṛeq* (dér. en ss-), √*ḤṚQ* ;
v. kk^{w}er, √*K^{w}R*.

insultes — *pl. s. sg. tikk^{w}ar*, √*K^{w}R*.

insurger (s'–) — *v. ɛbeṛ*, √*ƐBṚ*.

intentionnellement — *adv. ɛna*, √*ƐN*$_3$.

intercepter (parole) — *v. ssiɣdew* (dér. en ss-), √*ɣDW*.

interdire — *v. ssiḥṛam* (dér. en ss-), √*ḤṚM*.

intérieur — *n. masc. et adv. žaž*, √*Ž*$_4$.

interroger — *v. sal*, √*SL*$_3$;
v. ssten, √*STN*.

interrompre — *v. nkeḍ*, √*NKḌ*.

interstice — *n. fém. tmižert* (tm-), √*MŽR*$_2$.

intertrigo — *n. masc. meɣres*, √*ɣRS*$_3$.

intestin — *n. masc. adan* (w-), √*DN*$_1$;
n. masc. aṣerṛuḍ (u-), √*SṚḌ*$_2$.

intestin (grêle) — *n. fém. tameswadant* (tm-), √*MSWDN*.

intestin (gros) — *n. fém. tasuft* (ts-), √*F*$_{12}$
n. fém. tasuft (ts-), √*SF*$_6$;
n. masc. imeḍṛen (i-), √*ḌṚN* ;
n. masc. aṛuḍ (w-), √*ṚḌ*$_3$.

intimidé (ê. –) — *v. ssetḥa*, √*STḤ*.

intimider — *v. ssikk^{w}ed* (dér. en ss-), √*WD*$_2$.

introduction — *n. vb. asitef* (u-), √*TF*$_1$.

introduire — *v. yer*, √*YR*$_4$.

introduire (– dans) — *v. pper*, √*BR*$_6$.

introduire (s'–) — *v. atef*, √*TF*$_1$.

invasion — *n. vb. aḥžam* (u-/w-), √*ḤŽM*.

invectiver (s'–)	*v. mzehhar* (dér. en mm-), √*ZHR*$_1$;
	v. mzayad (dér. en mm-), √*ZYD* ;
	v. mẓaga (dér. en mm-), √*ẒG*.
invitation	*n. fém. tanewžitt* (tn-), √*NWŽ* ;
	n. fém. lɛeṛḍet, √*ƐṚḌ*$_2$;
	n. vb. aɛeyyeḍ (u-), √*ƐYḌ*.
invité	*n. masc. anewži* (u-), *anuži* (u-), √*NWŽ*.
invitée	*n. fém. tameḥḍeṛt* (tm-), √*ḤḌṚ*.
inviter	*v. ɛṛeḍ*, √*ƐṚḌ*$_2$;
	v. ɛeyyeḍ, √*ƐYḌ*.
inviter (à manger)	*v. ššteš* (dér. en ss-), √*TŠ*.
inviter (sans insister)	*v. sekk*, √*SK*$_3$.
invoquer (Dieu)	*v. dɛa*, √*DƐ*$_1$.
irascible	*n. adj. masc. ahnannaḍ* (u-), √*HNḌ* ;
	n. adj. masc. amennurey (u-), √*NRY* ;
	n. adj. masc. aqennanay (u-), √*QNY*$_1$;
	n. adj. masc. amezɛuf (u-), √*ZƐF* ;
	n. adj. masc. aẓeṛmaḍ (u-), √*ẒṚMḌ*.
iris (œil)	*n. masc. mummu*, √*M*$_{13}$;
	n. masc. meqqel (u-), √*MQL*$_1$.
irresponsable	*n. et adj. masc. azertif* (u-), √*ZRTF*.
irrigation	*n. vb. asṛekk*^{w}*u* (u-), √*ṚW*$_3$;
	n. vb. tissi (te-), √*SW*$_2$.
irriguer	*v. sseṛwa* (dér. en ss-), √*ṚW*$_3$;
	v. ssew (dér. en ss-), √*SW*$_2$.
irritation	*n. lženn*, √*ŽN*$_2$;
	n. vb. aqnuney (u-), √*QNY*$_1$
	n. vb. ašlutšet (u-), √*ŠLTŠ(T)*.
irriter	*v. ssenḥes* (dér. en ss-), √*NḤS* ;
	v. zzɛef (dér. en ss-), √*ZƐF*.
irriter (s'–)	*v. genfer*, √*GNFR* ;
	v. hnunneḍ, √*HNḌ* ;
	v. kfeṛ, √*KFṚ* ;
	v. mqaqal, √*MQL*$_2$;
	v. nnedqeṛ, √*NḌQṚ* ;
	v. qnuney, √*QNY*$_1$;
	v. šlutšet, √*ŠLTŠ(T)* ;
	v. zɛef, √*ZƐF* ;
	v. mzeɛɛaf (dér. en mm-), √*ZƐF*.
isoler (s'–)	*v. ḥžeṛ*, √*ḤŽṚ* ;
	v. mxala, √*MXL*.
israélite	*n. et adj. masc. uday* (w-), √*DY*$_5$.

J - j

jabotage	*n. vb. aseṛwet* (u-), √*ṚWT* ;
	n. vb. awežwež (u-), √*WŽ*.
jaboter	*v. bṛuṛey*, √*BṚY* ;
	v. fešfeš, √*FŠ*$_1$;
	v. sseṛwet (dér. en ss-), √*ṚWT* ;
	v. wwežwež, √*WŽ* ;
	v. zzuzzer, √*ZR*$_{12}$.

jacassement *n. vb. awežwež* (u-), √*WŽ* ;
n. vb. axerṛem (u-), √*XṚM*.

jacasseur *n. et adj. masc. awežwaž* (u-), √*WŽ*.

jacasser *v. laɣa*, √*LɣY*$_2$;
v. wwežwež, √*WŽ* ;
v. xerṛem, √*XṚM*.

jachère *v. ššišey*, √*ŠY*$_3$.

(rester en –)

jadis *adv. zman*, √*ZMN*.

jaillir *v. bewweɛ*, √*BWƐ* ;
v. zerreg, √*ZRG*$_1$.

jaillissement *n. vb. abewweɛ* (u-), √*BWƐ*
n. vb. azerreg (u-), √*ZRG*$_1$.

jalouser *v. ḥsed*, √*ḤSD* ;
v. ɣar, √*ɣR*$_4$;
v. asem, √*SM*$_1$.

jalousie *n. vb. leḥsed*, √*ḤSD* ;
n. vb. tiɣart (ti-), √*ɣR*$_4$;
n. vb. isam (y-), √*SM*$_1$.

jaloux *n. et adj. masc. anisim* (u-), √*SM*$_1$.

jamais *adv. džin*, √*DŽN*$_1$;
adv. nḍu, √*NḌ*$_2$;
adv. sar, √*SR*$_4$.

jambe *n. fém. tansert* (te-), √*NSR* ;
n. masc. ḍaṛ (u-), √*ḌṚ*$_4$;
n. masc. ameṣṣaḍ (u-), √*MṢḌ* ;
n. masc. amezzill (u-), √*MZL*$_1$.

jambe (– artificielle) *n. fém. taferdutt*

jambes *pl. s. sg. iqullan* (i-), √*QL*$_4$.

jappement *n. vb. izam* (y-), √*ZM*$_2$.

japper *v. zim*, √*ZM*$_2$.

jardin *n. masc. urtu* (w-), √*RT*$_3$;
n. masc. iɣɣer (i-), √*ɣR*$_1$;
n. masc. žžnan, √*ŽN*$_{10}$.

jardin (blé) *n. fém. tažmutt* (te-), √*ŽM*.

jardin (lang. enf.) *v. hala*, √*HL*$_1$.

jardin (potager) *n. fém. tabḥirt* (te-), √*BḤR*.

jardin (irrigué) *n. fém. tayemma* (ty-), √*ɣM*$_2$.

jardinier *n. masc. ašerraz* (u-), √*ŠRZ*$_2$.

jarre *n. fém. txabeyt* (tx-), √*XBY*$_2$.

jarret *n. masc. ahraw* (u-/w-), √*HRW*$_1$.

jasement *n. vb. awežwež* (u-), √*WŽ*.

jaseur *n. et adj. masc. awežwaž* (u-), √*WŽ*.

jaser *v. wwežwež*, √*WŽ*.

jatte *n. fém. taqesreyt* (tq-), √*QSRY* ;
n. fém. tažṛa (te-), √*ŽṚ*$_1$.

jaunâtre *n. et adj. masc. šawṛaɣ* (u-), √*ŠWṚɣ*.

jaunâtre (ê. –) *v. ššewṛeɣ*, √*ŠWṚɣ*.

jaunâtre (rendre –) *v. ššewṛeɣ* (dér. en ss-), √*ŠWṚɣ*.

jaune *n. et adj. masc. awṛaɣ* (u-), √*WṚɣ*.

jaunir *v. wṛeɣ*, √*WṚɣ* ;
v. ssewṛeɣ (dér. en ss-), √*WṚɣ*.

jaunissement *n. vb. awṛiṛeɣ* (u-), √*WṚɣ* ;

n. vb. asuṛiṛeɣ (u-), √*WṚJ*

n. vb. asewṛeɣ (u-), √*WṚJ*.

jerricane *n. masc. abekbuk* (u-), √BK_1.

jet *n. vb. azerri* (u-), √ZR_9.

jeter *v. ṣelleḍ*, √$ṢLḌ_1$;

v. yer, √YR_4 ;

v. zeḍḍeɛ, √$ZDƐ_2$;

v. zleɣ, √ZLY_3 ;

v. zerr, √ZR_9.

jeu *n. vb. tuṛaṛt*, √$Ṛ_2$.

jeu (d'argent) *n. vb. akeškeš* (u-), √$KŠ_3$.

jeu (de cailloux) *n. fém. msibɛa*, √*MSBƐ* ;

n. fém. mximsa, √*MXMS* ;

n. fém. žžat, √$Ž_{10}$;

n. masc. lemsabuɛ, √*MSBƐ*

n. vb. axbaḍ (u-/w-), √*XBḌ*.

jeu (de course) *n. fém. tamseɛrart* (te-), √*MSƐR*.

jeu (de dames) *n. masc. atmani* (u-), √*TMN*.

jeu (de hasard) *n. fém. tiɣezza*, √JZ_5.

jeu (de lutte) *n. masc. baqbaq* (u-), √BQ_3

n. vb. amsenfad (u-), √$NFḌ_1$.

jeu (d'échecs) *n. šših*, √$ŠT_2$;

n. et adj. masc. aneɛluf (u-/w-), √*ƐLF* ;

n. fém. tiḍḍatt (ti-), √DT_1.

jeu (d'enfant) *n. ḥma ɣepparu*, √*ḤMJBR*

n. ḥḥina, √$ḤN_2$;

n. ḥurara, √$ḤR_2$;

n. talemmud, √*LMD* ;

n. tšin tšin ɛla babaɣ, √*TŠN*

n. xarežna, √*XRŽ* ;

n. leɛmaṛi, √$ƐMR_2$;

n. fém. taqernift (tq-), √*QRNF* ;

n. fém. tiqeṛt (ti-), √$QṚ_4$;

n. fém. tiqešbett (tq-), √*QŠB*

n. masc. bakeɛdan, √*BKƐDN* ;

n. masc. ppaɣ, √BY_3 ;

n. masc. funɛal, √*FNƐL* ;

n. masc. agɛud (u-/w-), √$GƐD_2$;

n. masc. buḥuš, √$ḤŠ_2$;

n. masc. aleqqu (u-), √LQ_1 ;

n. masc. amsuqquṛ (u-), √*MSQṚ* ;

n. masc. amsuqquṛ (u-), √$JṚ_5$;

n. masc. lqerš, √$QRŠ_2$;

n. masc. zenfeḍ (u-), √*ZNFḌ* ;

n. masc. leɛdad, √$ƐD_5$;

n. masc. leɛdari, √$ƐDR_1$;

n. vb. amesferṛaq (u-), √*FṚQ* ;

n. vb. ašṛaf (u-/w-), √$ŠṚF_2$;

pl. s. sg. ifunan (i-), √FN_3 ;

pl. s. sg. tiqqaṛ, √$JṚ_5$;

pl. s. sg. tiqban, √*QBN*.

jeu (lang. enf.) *n. masc. gakka*, √GK_1.

jeu (pile ou face)	*n. masc. ssig*, √*SG*.
jeûne	*n. vb. uẓum* (w-), √*ẒM*$_3$.
jeune	*n. et adj. masc. ḥudrey*, √*ḤDRY*.
jeûner	*v. ẓum*, √*ẒM*$_3$.
joindre	*v. ržel*, √*RŽL*.
joint	*n. masc. ayṛaw* (w-), √*YṚW*.
jointée	*pl. s. sg. uṛan* (w-), √*ṚN*$_2$.
joli	*n. et adj. masc. uṣbiḥ* (w-), √*ṢBḤ*.
jonc	*n. masc. ḍḍis*, √*DS*$_2$;
	n. masc. azlaf (u-/w-), √*ZLF*$_1$.
joncher	*v. ssa*, √*S*$_8$.
joue	*n. fém. takkayt* (te-), √*KY*$_1$;
	n. masc. akkay (w-), √*KY*$_1$;
	n. masc. madel (u-), √*MDL*$_1$.
jouer	*v. uṛaṛ*, √*Ṛ*$_2$.
jouer (– au tambourin)	*v. bender*, √*BNDR*.
joufflu	*n. et adj. masc. uppiẓ* (w-), √*BẒ*$_3$;
	n. et adj. masc. bakkay (u-), √*KY*$_1$.
jouir	*v. syill* (dér. en ss-), √*YL*$_{13}$.
jour	*n. masc. ass* (w-), √*S*$_4$.
jubiler	*v. hellel*, √*HL*$_2$.
juif	*n. et adj. masc. uday* (w-), √*DY*$_5$.
jujube	*n. tmeṛtturk*, √*TMṚTṚK* ;
	n. masc. azar (w-), √*ZR*$_1$.
jujubier	*n. tmeṛtturk*, √*TMṚTṚK*.
jujubier (sauvage)	*n. fém. tazekk^{w}art* (tz-), √*ZK^{w}R*.
jumādā aṯ-ṯānya (mois)	*n. masc. tabeɛ uzdiy*, √*ZDY*$_3$.
jumādā (mois)	*n. et adj. masc. uzdiy*, √*ZDY*$_3$.
jumeau	*n. masc. ašniw* (w-), √*ŠN(W)*.
jument	*n. fém. taymart* (te-), √*YMR*.
jurer	*v. džall*, √*DŽL*.
jusqu'à (–ce que)	*adv. alax*, √*LX(TN)*.
jusque	*conj. al d* (Zeng, √Maïz), √*L*$_1$;
	conj. an d, √*N*$_1$;
	conj. et prép. al (Zeng, √Maïz), √*L*$_1$;
	conj. et prép. an, √*N*$_1$.

K - k

khôl	*n. fém. taẓult* (tẓ-), √*ẒL*$_2$.
khôl (mettre du –)	*v. ssingel* (dér. en ss-), √*NGL*.
ksar	*n. masc. ayṛem* (u-/w-), √*YṚM*$_1$;
	n. masc. leqṣeṛ, √*QṢṚ*.

L - l

la (COD)	*— sett*, √*ST*$_1$;
	pron. tt, √*T*$_6$.
là-bas	*adv. din*, √*D*$_6$;
	n. masc. awir (w-), √*WR*$_1$.
labeur	*n. fém. lxedmet*, √*XDM*$_2$.
labourage	*n. vb. ašraz* (u-/w-), √*ŠRZ*$_2$.
labourer	*v. šrez*, √*ŠRZ*$_2$.

laboureur — *n. masc. ašerraz* (u-), √*ŠRZ*$_2$.

lacération — *n. vb. asxṛiṛeḍ* (u-), √*XṚḌ*$_2$.

lacération (de joues) — *n. masc. aždur* (u-/w-), √*ŽDR*$_2$.

lacérer — *v. ssexṛiṛeḍ* (dér. en ss-), √*XṚḌ*$_2$.

lâche — *n. lhullet*, √*HL*$_4$.

laid — *n. et adj. masc. ulyiš* (w-), √*LYŠ*.

laid (ê. –) — *v. lyeš*, √*LYŠ*.

laideur — *n. vb. taleyši* (tl-), √*LYŠ* ;

n. vb. aselyeš (u-), √*LYŠ*.

laine — *n. fém. ṭṭuft*, √*ḌF*$_2$;

n. fém. ṭṭuft, √*ṬF*$_2$;

n. masc. ašelliq (u-), √*ŠLQ*.

laine (arrachée) — *n. fém. baẓuga*, √*BẒG*.

laine (bout) — *n. masc. aleppay* (u-), √*LBY*$_1$.

laine (grossière) — *n. coll. lberwal*, √*BRWL*.

laine (morceau) — *n. fém. tansert* (te-), √*NSR* ;

n. masc. anser (u-/w-), √*NSR*.

laine (pincée de –) — *n. fém. tileẓẓeyt* (tl-), √*LẒY*.

laine (synthétique) — *n. fém. ḥerrara*, √*ḤR*$_1$.

laisser — *v. dež*, √*DŽ*$_2$;

v. qal, √*QL*$_5$;

v. ilez, √*YLZ*.

lait — *n. masc. leḥlib*, √*ḤLB* ;

n. masc. ašeffay (u-), √*ŠFY*$_1$.

lait (caillé) — *n. masc. atšil* (u-/w-), √*TŠL*$_1$.

lait (petit) — *n. masc. ayi* (u-), √*Y*$_2$.

laitière — *n. fém. tayellayt* (tɣ-), √*YLY*$_1$.

laiton — *n. masc. aḍaṛuɣ* (u-/w-), √*ḌṚY*.

lambeau — *n. masc. aḥluš* (u-/w-), √*ḤLŠ ;*

n. masc. ṭṭerf, √*ṬṚF*.

lambin — *n. lhullet*, √*HL*$_4$;

n. adj. masc. mislaw (u-), √*LW*$_3$;

n. adj. masc. ameṛxeɣ (u-), √*ṚX* ;

n. masc. aḥlas (u-/w-), √*ḤLS*$_2$;

n. fém. tarša (te-), √*RŠ*.

lambiner — *v. talla*, √*TL*$_3$.

lame — *n. fém. tmusseyt* (tm-), √*MS*$_4$;

n. masc. ansel (u-/w-), √*NSL*.

lamentation — *n. masc. aždur* (u-/w-), √*ŽDR*$_2$.

n. masc. ayerrid, √*YRD*$_2$.

lampe (à carbure) — *n. kinki*, √*KNK*.

lampe (à gaz) — *n. masc. leṛnaṛ*, √*FNṚ*.

lampe (à huile) — *n. masc. lqendil*, √*QNDL*.

lampée — *n. fém. tasekkift* (ts-), √*SKF*$_1$;

n. fém. tažeɣɣimt (tž-), √*ŽYM*.

lamper — *v. šerreɛ*, √*ŠRƐ*.

lancement — *n. vb. azlay* (u-/w-), √*ZLY*$_3$;

n. vb. azerri (u-), √*ZR*$_9$.

lance-pierre — *n. fém. tayelwalt* (ty-), √*YLWL* ;

n. masc. kungari, √*KNGR* ;

	n. masc. ildey (y-), $\sqrt{LDY_1}$.
lancer	*v. ssifey* (dér. en ss-), $\sqrt{FY_1}$;
	v. nqer, $\sqrt{NQR_1}$;
	v. neššeb, $\sqrt{NŠB_1}$;
	v. yer, $\sqrt{YR_4}$;
	v. zley, $\sqrt{ZLY_3}$;
	v. zerr, $\sqrt{ZR_9}$;
	v. želleq, $\sqrt{ŽLQ}$.
lancicoter	*v. wwezwez*, $\sqrt{WZ_3}$.
lanciner	*v. wwezwez*, $\sqrt{WZ_3}$.
langage	*n. masc. awal* (w-), $\sqrt{WL_4}$.
lange	*n. fém. tašelliqt* (tš-), $\sqrt{ŠLQ}$
	n. masc. menqeb, $\sqrt{NQB}$.
langer	*v. ḥenneḍ*, $\sqrt{ḤNḌ}$;
	v. nneḍ, $\sqrt{NḌ_3}$.
langue	*n. masc. iles* (y-), $\sqrt{LS_1}$.
langue (tirer la –)	*v. smulley* (dér. en ss-), $\sqrt{MLƴ_3}$.
languissant	*n. et adj. masc. ašelbiḍ* (u-), $\sqrt{ŠLBḌ}$.
languissant (ê. –)	*v. šše*x*beḍ*, $\sqrt{ŠXBḌ}$.
lanière (dos)	*n. masc. ildey* (y-), $\sqrt{LDY_1}$.
lanterne (à gaz)	*n. masc. lefnaṛ*, $\sqrt{FNṚ}$.
lapée	*n. masc. aḥelliw* (u-), $\sqrt{ḤLW}$.
lapement	*n. vb. uluƴ* (w-), $\sqrt{Lƴ_3}$.
laper	*v. lley*, $\sqrt{Lƴ_3}$.
lapin	*n. masc. agnin* (u-), $\sqrt{GN_2}$.
large	*n. et adj. masc. miriw* (u-), $\sqrt{RW}$;
	n. et adj. masc. asewsaɛ (u-), $\sqrt{WSƐ}$.
large (ê. –)	*v. wseɛ*, $\sqrt{WSƐ}$.
large (récipient)	*n. et adj. masc. aferṛeḥṛaḥ* (u-), $\sqrt{FṚḤ_1}$.
largeur	*n. vb. tirewt* (ti-), $\sqrt{RW}$;
	n. vb. lewseɛ, $\sqrt{WSƐ}$.
larme	*n. masc. ameṭṭaw* (u-), $\sqrt{MṬW}$.
larves (de sauterelles)	*n. masc. amerd* (u-), $\sqrt{MRD_1}$.
lasser (se –)	*v. aḥel*, $\sqrt{ḤL_1}$.
latrines	*n. et adj. fém. tasqift* (te-), $\sqrt{SQF}$;
	n. fém. lemṭheṛt, $\sqrt{MṬHṚ}$;
	n. fém. tzazzart (tz-), $\sqrt{ZR_7}$;
	n. fém. tižent (ti-), $\sqrt{ŽN_5}$;
	n. masc. aḍerṛaṣ (u-), $\sqrt{ḌṚṢ_1}$;
	n. masc. awir (w-), $\sqrt{WR_1}$.
laurier (rose)	*n. coll. alili* (u-), $\sqrt{L_3}$.
lavage	*n. vb. tarda* (ta-), $\sqrt{RD_3}$;
	n. vb. asired (u-), $\sqrt{RD_3}$.
lavé (ê. –)	*v. rid*, $\sqrt{RD_3}$.
laver	*v. slil* (dér. en ss-), $\sqrt{L_{24}}$;
	v. ssired (dér. en ss-), $\sqrt{RD_3}$.
laver (cheveux)	*v. srey*, $\sqrt{RY_3}$.
laver (se –)	*v. ssired* (dér. en ss-), $\sqrt{RD_3}$
	v. zzall, $\sqrt{ZL_3}$.
le (COD)	*pron. ss*, $\sqrt{S_2}$;
	pron. t, $\sqrt{T_2}$;
	pron. i, $\sqrt{Y_9}$.
léchage	*n. vb. uluƴ* (w-), $\sqrt{Lƴ_4}$.

lécher	*v. lley*, $\sqrt{LY_4}$.
lecture	*n. vb. tiɣri*, $\sqrt{ɣR_6}$.
léger	*n. adj. masc. afsus* (u-/w-), $\sqrt{FS_4}$.
léger (ê. –)	*v. fses*, $\sqrt{FS_4}$.
légèreté	*n. vb. tafessi* (tf-), $\sqrt{FS_4}$.
légume	*n. fém. tizzizewt* (ti-), $\sqrt{ZW_4}$.
légumes	*n. coll. lxuḍṛet*, $\sqrt{XḌṚ_2}$.
lemnacées	*n. masc. axmaṛ* (u-/w-), $\sqrt{XMṚ}$.
lent	*n. et adj. masc. miẓay* (u-), $\sqrt{ẒY_2}$.
lent (ê. –)	*v. ẓẓay*, $\sqrt{ẒY_2}$.
lente	*n. masc. iwetteḍ* (i-), $\sqrt{WTḌ}$.
lentement	*adv. ḍḍuhḍḍuh*, $\sqrt{DH_1}$; *adv. weḥda weḥda*, $\sqrt{WḤD}$.
lenteur	*n. vb. tiẓayt* (ti-), $\sqrt{ẒY_2}$.
lentille (d'eau)	*n. masc. axmaṛ* (u-/w-), $\sqrt{XMṚ}$.
lequel	*pron. interr. man*, $\sqrt{M_7}$.
léser	*v. ḍlem*, $\sqrt{ḌLM}$.
lettre	*n. fém. tabṛatt* (te-), $\sqrt{BṚ_7}$.
leucome	*n. vb. tamelli* (tm-), $\sqrt{ML_8}$.
leur (COI)	*pron. asen*, $\sqrt{SN_1}$; *pron. asent*, $\sqrt{SN_1}$.
leurrer	*v. sseḍṛen* (dér. en ss-), $\sqrt{ḌṚN}$; *v. snawwa* (dér. en ss-), $\sqrt{NW_1}$; *v. ɣerr*, $\sqrt{ɣR_7}$.
leur(s)	*pron. poss. fém. nsent*, $\sqrt{SN_1}$.
levain	*n. fém. tamtunt* (te-), $\sqrt{MTN_2}$; *n. fém. taxmirt* (te-), $\sqrt{XMR_2}$.
levée	*n. masc. šadur* (u-), $\sqrt{ŠDR}$.
levée (de terre)	*n. masc. badu* (u-), $\sqrt{BD_2}$; *n. masc. šatur* (u-), $\sqrt{ŠTR}$.
lever	*n. fém. tinešri*, $\sqrt{NŠR}$.
lever (de soleil)	*n. vb. anqar* (u-/w-), $\sqrt{NQR_1}$.
lever (pâte)	*v. mten*, $\sqrt{MTN_2}$.
lever (se –)	*v. kker*, $\sqrt{KR_2}$; *v. nšer*, $\sqrt{NŠR}$.
lèvre	*n. masc. anbur* (u-/w-), $\sqrt{NBR_1}$; *n. masc. anšuš* (w-), $\sqrt{NŠ_2}$.
lévrier (bâtard)	*n. masc. abeṛhuš* (u-), $\sqrt{BṚHŠ}$.
lézard	*n. fém. taneždamt* (tn-), $\sqrt{NŽDM}$; *n. masc. buḥemmu*, $\sqrt{ḤM_1}$; *n. masc. ameṛšettšaḍ* (u-), $\sqrt{MṚ(T)ŠḌ}$; *n. masc. ša*, $\sqrt{Š_6}$; *n. masc. ašemmuṛetšan* ; *n. masc. lwert*, $\sqrt{WRT}$; *n. masc. wawša*, $\sqrt{WŠ_2}$.
lézard (gris)	*n. masc. aḥlis* (u-/w-), $\sqrt{ḤLS_1}$.
lézard (variété)	*n. masc. azlem* (u-), $\sqrt{ZLM_1}$.
libellule	*n. masc. lɛisuf*, $\sqrt{ƐSF}$.
libération	*n. vb. arẓam* (u-/w-), $\sqrt{ṚẒM}$.
libérer	*v. ṛẓem*, $\sqrt{ṚẒM}$.
libre (ê. –)	*v. dxes*, $\sqrt{DXS_2}$.
lie	*n. fém. tyaṛa* (ty-), $\sqrt{YṚ_3}$.

lier — *v. ssusem, ssewsem* (dér. en ss-), √*WSM*.

lieu — *n. masc. amšan* (u-/w-), √*MŠN*.

lièvre — *n. masc. ayeṛẓiẓ* (u-), √*YṚẒ*.

ligotage — *n. vb. ašṛaf* (u-/w-), √*ŠṚF*$_2$;
n. vb. aɛgal (u-/w-), √*ƐGL*.

ligoté — *n. et adj. masc. ušṛif* (w-), √*ŠṚF*$_2$.

ligoter — *v. šṛef*, √*ŠṚF*$_2$;
v. ɛgel, √*ƐGL*.

lime — *n. masc. amsed* (u-/w-), √*MSD*.

limon — *n. coll. xešleɛ*, √*XŠLƐ* ;
n. masc. amlus (u-), √*MLS* ;
n. masc. axḍuṛ (u-/w-), √*XḌR*$_1$.

limpide — *n. et adj. masc. mizdiɣ* (u-), √*ZDY*$_4$.

limpide (ê. –) — *v. zdiɣ*, √*ZDY*$_4$.

linceul — *n. masc. lekfen*, √*KFN*.

lingot — *n. masc. ayeṭṭum* (u-), √*YḌM*.

lion — *n. masc. aɣilas* (u-), √*ɣLS*$_2$
n. masc. ayṛaḍ (u-/w-), √*YṚḌ*.

liquéfier — *v. ssefsey* (dér. en ss-), √*FSY*$_2$.

liquéfier (se –) — *v. fsey*, √*FSY*$_2$;
v. sar, √*SR*$_3$.

liquide — *n. et adj. masc. mazzal* (u-), √*ZL*$_3$.

liquider — *v. maṭṭa*, √*MṬ*$_1$.

lire — *v. ɣer*, √*ɣR*$_6$.

lire (faire) — *v. ssɣer* (dér. en ss-), √*ɣR*$_6$.

liseron (des champs) — *n. masc. ittel* (y-), √*TL*$_2$.

lisière — *n. masc. ɣudid* (u-), √*ɣD*$_5$;
n. masc. iri (y-), √*R*$_4$.

lissage — *n. vb. aselbeq* (u-), √*LBQ* ;
n. vb. aselḍeḍ (u-), √*LḌ*$_1$.

lisse — *n. et adj. masc. alḍuḍ* (u-), √*LḌ*$_1$.

lisse (ê. –) — *v. lbeq*, √*LBQ* ;
v. lḍeḍ, √*LḌ*$_1$.

lisse (fil) — *n. masc. asenni* (u-), √*SN(T)*.

lisser — *v. sselbeq* (dér. en ss-), √*LBQ* ;
v. sselḍeḍ (dér. en ss-), √*LḌ*$_1$.

literie — *n. vb. tusut* (tu-), √*S*$_8$.

livre (mesure) — *n. masc. arḍel* (u-/w-), √*ṚḌL*$_1$.

lobule — *n. masc. arbib* (u-), √*ṚB*$_1$.

locataire — *n. masc. akerray* (u-), √*KR*$_4$.

logement — *n. fém. tazdeɣt* (te-), √*ZDɣ*.

loger — *v. mmers* (dér. en mm-), √*RS*$_3$.

loger (intrans.) — *v. zdeɣ*, √*ZDɣ*.

lombes — *n. fém. tadinit*, √*DN*$_{10}$;

long — *n. et adj. masc. aẓiṛaṛ* (u-), √*ẒṚ*$_6$.

long (ê. –) — *v. ẓẓiṛṛ, ẓẓiṛeṛ*, √*ẒṚ*$_6$.

longtemps — *adv. wahli*, √*WHL*.

loque — *n. masc. ašelliq* (u-), √*ŠLQ*.

loquet — *n. fém. tarekkalt* (tr-), √*RKL*.

lorsque — *conj. mi*, √*M*$_9$;

	conj. i, √Y_7 ;
	conj. yudenn, √YD_4 ;
	prép. et conj. mi-n, √M_9.
lot	*n. fém. lewziɛet*, √*WZƐ*;
	n. masc. amur (u-), √MR_2.
louanges	*n. masc. lbašir*, √*BŠR*.
louche	*n. adj. masc. aẓeṛwal* (u-), √*ẒṚWL* ;
	n. masc. aɣenža (u-), √*ɣNŽ*.
loucher	*v. zzeḥwel* (Loud), √*ZḤWL*
	v. ẓẓeḥwel (Laâb, √A. Slim), √*ẒḤWL* ;
	v. ẓẓiṛwel (Zeng), √*ẒṚWL*.
loucherie	*n. vb. azeḥwel* (u-) (Loud), √*ZḤWL* ;
	n. vb. tiẓẓeṛwelt, √*ẒṚWL*.
loucheur	*n. adj. masc. azeḥwal* (u-) (Loud), √*ZḤWL*.
louer	*v. kri*, √KR_4 ;
	v. šker, √*ŠKR*$_2$.
loup (mâle)	*n. masc. uššen* (w-), √$ŠN_7$.
lourd	*n. et adj. masc. miẓay* (u-), √$ẒY_2$.
lourd (ê. –)	*v. ẓẓay*, √$ẒY_2$.
lourdaud	*n. et adj. masc. aferfaš* (u-), √*FṚFŠ* ;
	n. et adj. masc. miẓay (u-), √$ẒY_2$.
lourdeur	*n. vb. tiẓayt* (ti-), √$ẒY_2$.
luette	*n. fém. tabilult* (tb-), √BL_9 ;
	n. fém. taylult (te-), √YL_1.
lui	*pron. netta*, √NT_2.
lui (COI)	*pron. as*, √S_2.
lui (avec prép.)	*pron. s*, √S_2.
luire	*v. bageẓ*, √*BGẒ* ;
	v. berqiqes, √*BRQS*.
luisant	*n. et adj. masc. qasqas* (u-), √QS_3.
lumière	*n. fém. tfawt* (tf-), √*FW*.
lunaison	*n. masc. yur* (u-), √YR_5.
lune	*n. masc. yur* (u-), √YR_5.
lune (pleine –)	*n. fém. tziri*, √ZR_8.
luter	*v. qfel*, √*QFL*.
lutte	*n. vb. amenɣi* (u-), √$Nɣ_3$.
lutte (jeu)	*n. vb. amɛeppaẓ* (u-), √*ƐBẒ*$_2$.
luxation	*n. vb. anuffeẓ* (u-), √*NFẒ*.
luxer	*v. snuffeẓ*, √*NFẒ* ;
	v. snusfel (dér. en ss-), √*NSFL*.
luxer (se –)	*v. nnuffeẓ*, √*NFẒ* ;
	v. nnusfel, √*NSFL*.
luxuriant (ê. –)	*v. ḥetteš*, √*ḤTŠ*.
luzerne	*n. fém. lfeṣṣa*, √*FṢ*.
luzerne (laciniée)	*n. masc. ašeffis* (u-), √$ŠFS_1$.

M - m

ma	*pron. inux*, √$Nɣ_1$.
mâcher	*v. ffeẓ*, √$FẒ_1$;
	v. sluffeẓ (dér. en ss-), √$LFẒ_2$.
machination	*n. fém. taseppubt* (ts-), √SB_2.
mâchoire	*n. masc. akkay* (w-), √KY_1.
mâchonnement	*n. vb. asehmumeš* (u-), √*HMŠ*.
mâchonner	*v. ffeẓ*, √$FẒ_1$;

	v. ssehmumeš (dér. en ss-), √*HMŠ*
	v. sselkukew, √*LKW* ;
	v. sseṛḍuḍey, √*SṚḌ*$_2$.
madame	*n. lalla*, √*L*$_{14}$;
	n. mamma, √*M*$_8$.
madrier	*n. fém. taẓyett* (te-), √*ẒḌ*$_2$.
mafflu	*n. et adj. masc. uppiẓ* (w-), √*BẒ*$_3$.
magouille	*pl. s. sg. tixerbišin* (tx-), √*XRBŠ*$_2$.
maigre	*n. et adj. masc. ameqquṛ* (u-), √*ɣṚ*$_5$;
	n. et adj. masc. buyexsan, √*ɣS*$_1$;
	n. adj. masc. aqeṛquṛ (u-), √*QṚ*$_2$;
	n. et adj. masc. usbik (w-), √*SBK* ;
	n. et adj. masc. azdad (u-/w-), √*ZD*$_3$;
	n. et adj. masc. ažeɛɛiḍ, ažeɛɛuḍ (u-), √ *ŽƐḌ* ;
	n. et adj. masc. maɛlal (u-), √*ƐL*$_5$.
maigre (ê. –)	*v. sbek*, √*SBK* ;
	v. zded, √*ZD*$_3$;
	v. mmuɛlel (dér. en mm-), √*ƐL*$_5$.
maigrir	*v. bernez*, √*BRNZ* ;
	v. ḍɛef, √*ḌƐF* ;
	v. hergem, √*HRGM*$_1$;
	v. nneṣṛuṛef, √*NṢṚF* ;
	v. qqeṛqeṛ, √*QṚ*$_2$;
	v. ṣṛem, √*ṢṚM* ;
	v. tun, √*TN*$_5$.
maillet	*n. fém. tazduzt* (Maïz) (te-), √*DZ*$_1$;
	n. fém. tšuṛa (tš-), √*ŠṚ*$_5$.
maillon	*n. fém. tiḍḍest* (ti-), √*DS*$_1$.
main	*n. masc. fus* (u-), √*FS*$_5$.
main (lang. enf.)	*n. fassa*, √*FS*$_5$.
maintenant	*conj. yudu*, √*YD*$_4$.
maintenir	*v. allel*, √*L*$_5$.
maïs	*n. fém. tafsut* (te-), √*FS*$_6$.
mais	*conj. exclam. walayenni*, √*WLYN*.
maison	*n. fém. tiḍḍart* (ti-), √*DR*$_6$;
	n. masc. aqbun (u-/w-), √*QBN*.
maisonnette	*n. fém. tadwirit* (te-), √*DWR*$_2$.
maîtresse	*n. lalla*, √*L*$_{14}$.
mal	*n. masc. lbas*, √*BS*$_5$;
	n. masc. adɣu (u-), √*Dɣ*$_1$;
	n. masc. ṭṭaṛaṛ, √*ḌṚ*$_8$.
mal (avoir)	*v. hleš*, √*HLŠ*.
mal (faire –)	*v. sseqṛuṛeḥ* (dér. en ss-), √*QṚḤ*.
mal (se faire –)	*v. qṛuṛeḥ*, √*QṚḤ*.
malade	*n. et adj. masc. maḍun* (u-), √*ḌN*$_1$.
malade (ê. –)	*v. aḍen*, √*ḌN*$_1$.
maladie	*n. tilzummar*, √*ZMR*$_4$;
	n. masc. ṭṭaṛaṛ, √*ḌṚ*$_8$.
maladroit	*n. adj. masc. aferfaš* (u-), √*FṚFŠ* ;
	n. adj. masc. aẓeṛmaḍ (u-), √*ẒṚMḌ*.
malchanceux	*n. et adj. masc. amšum* (u-), √*MŠM*.
malédiction	*pl. s. sg. tikk*^{w}*ar*, √*K*^{w}*R*.
	n. fém. žžayḥet, √*ŽYḤ*.

malfaisance	*n. masc. mratsu*, √*MRTS*.
malheur	*n. masc. lbas*, √BS_5 ;
	n. fém. taluft, √LF_2.
	n. fém. twaɣeyt, (tw-), √$Ɣ_1$;
	n. masc , leyben, √*ƔBN*.
	n. masc. ayna (u-), √$ƔN_1$;
	n. vb. tiyti (te-), √WT_2.
malheur (quel –)	*interj. maṭṛali*, √*MṬṚL* ;
	interj. weɛdy, √$WƐD_1$.
malheureux	*n. et adj. masc. zallaz* (u-), √LZ_4 ;
	n. et adj. masc, lmeɣbun, ameɣbun, √*ƔBN*.
malheureux (ê. –)	*v. nḥes*, √*NḤS*.
malhonnête	*n. et adj. masc. abelɛuḍ* (u-), √*BLƐḌ*.
malignité	*n. masc. mratsu*, √*MRTS*.
malin	*n. et adj. masc. aḥḥṛam* (u-/w-), √*ḤṚM* ;
	n. masc. aḥili (u-), √$ḤL_5$;
	n. et adj. masc. aqettun (u-), √*QTN* ;
	n. masc. insi (y-), √NS_1 ;
	n. masc. yenṣiṣ, √*YNṢ*.
malmener	*v. ssṛeɣ* (dér. en ss-), √$ṚƔ_2$.
maltraiter	*v. aṛef*, √$ṚF_1$.
malva	*n. fém. tippi*, √B_{12}.
mamelle	*n. masc. iff* (y-), √F_8.
mamelle (bétail)	*n. fém. tameẓẓayt* (tm-), √$ẒY_3$.
mamelon	*n. fém. tbuppeyt* (tb-), √BY_2.
manche (d'outil)	*n. fém. taṛžeyt* (te-), √*ṚŽƳ*.
manchot	*n. et adj. masc. bufus* (u-), √FS_5.
mandater	*v. kellef*, √*KLF*.
mander	*v. azen*, √ZN_1.
mangeoire	*n. fém. tafṛawt* (te-), √*FṚW*
	n. masc. aferdu (u-), √FRD_2
	n. masc. lmedwed, √*MDWD* ;
	n. masc. asires (u-), √SRS_1.
manger	*v. meɛɛeš*, √*MƐŠ* ;
	v. teš, √*TŠ* ;
	v. žel, √$ŽL_5$.
manger (en une seule bouchée)	*v. lqem*, √LQM_2.
manger (lang. enf.)	*v. sseḥluleq*, √$ḤLQ_2$.
mangouste	
manivelle	*n. masc. fus* (u-), √FS_5.
manque	*n. vb. isar* (y-), √SR_1.
manquer	*v. meṇṇek*, √MNK_2 ;
	v. aser, √SR_1 ;
	v. ssexḍa (dér. en ss-), √*XḌ*.
mante (religieuse)	*n. masc. meššeṭleɛ*, √*MŠṬLƐ*.
manteau	*n. masc. aɛban* (u-/w-), √*ƐBN*.
mantille	*n. fém. taɣennast* (tɣ-), √$ƔNS_2$;
	n. masc. aɣennas (u-), √$ƔNS_2$.
maquiller (se –)	*v. ssni*, √SN_7.
marabout	*n. masc. amṛabeḍ* (u-), √*MṚBḌ*.
marauder	*v. ssendef*, √*SNDF*.

marc	
marc (de café)	*n. coll. xešleɛ*, √*XŠLƐ*.
marchand	*n. et adj. masc. amerkanty* (u-), √*MRKNT.*
marche	*n. fém. tišli* (te-), √$ŠL_1$;
	n. vb. tuyurt, √YR_3.
marche (lang. enf.)	*n. masc. ḍḍuhḍḍuh*, √DH_1.
marcher	*v. derreɛ*, √*DRƐ* ;
	v. ašel, √$ŠL_1$;
	v. uyur, √YR_3.
marcher (à quatre pattes)	*v. ḥlušem*, √*ḤLŠM.*
marcher (lang. enf.)	*n. masc. daḍḍuš*, √*DŠ.*
marcher (lentement)	*v. ḥḥengel*, √*ḤNGL* ;
	v. shed, √*SHD.*
marcher (vite)	*v. seyyer*, √SYR_2.
marelle	*n. leɛmaṛi*, √$ƐMR_2$;
	n. masc. ppay, √BY_3 ;
	n. masc. lamaṛi, √MR_1.
marguerite (petite −)	*n. fém. tassayt* (ta-), √SY_4.
mari	*n. masc. argaz* (u-/w-), √*RGZ.*
mariage	*n. masc. rršel*, √$RŠL_2$.
marié	*n. et adj. masc. imeršel* (i-), √$RŠL_2$;
	n. masc. asli (u-/w-), *asley* (u-), √SL_1.
mariée	*n. fém. taslit* (te-), √SL_1.
marier	*v. ššeršel* (dér. en ss-), √$RŠL_2$.
marier (se −)	*v.ršel*, √$RŠL_2$;
	v. mšeršal (dér. en mm-), √$RŠL_2$;
	v. mwaway (dér. en mm-), √*WY.*
marjolaine	*n. fém. tyuya*, √Y_{14}.
marmite	*n. fém. taqbušt* (te-), √$QBŠ_1$
	n. fém. taxdimt (te-), √XDM_1 ;
	n. masc. aqbuš (u-/w-), √$QBŠ_1$;
	n. masc. aydur (u-/w-), √YDR_1.
marmonnement	*n. vb. ahemhem* (u-), √HM_2 ;
	n. vb. ashemhem (u-), √HM_2.
marmonner	*v. ffeẓ*, √FZ_1 ;
	v. hhemhem, √HM_2 ;
	v. shemhem (dér. en ss-), √HM_2.
marmottage	*n. vb. ahemhem* (u-), √HM_2
	n. vb. ashemhem (u-), √HM_2.
marmottement	*n. vb. asdeɣdeɣ* (u-), √$DƔ_5$;
	n. vb. agemgem (u-), √GM_2.
marmotter	*v. sdeɣdeɣ* (dér. en ss-), √$DƔ_5$;
	v. ggemgem, √GM_2 ;
	v. hhemhem, √HM_2 ;
	v. shemhem (dér. en ss-), √HM_2.
marne (blanche)	*n. masc. umlil* (w-), √ML_8.
marque	*n. masc. asmul* (u-), √ML_7 ;
	n. fém. tmatart (tm-), √MTR_2.
marron	*n. adj. masc. aderɣey* (u-), √*DRƔY.*
marron (gris)	*n. masc. abeṛhuš* (u-), √*BṚHŠ.*

marrube *n. fém. lmerriwa*, √*MRW*.

marrube (blanc) *n. fém. lmerriwa*, √*MRW*.

marteau *n. fém. tazduzt* (Maïz) (te-), √DZ_1 ;

n. fém. tkadunt (tk-), √KDN_2 ;

n. fém. lemṭeṛget, √*MṬṚG* ;

n. fém. tqabutt (tq-), √QB_2.

masque *n. fém. tamsunneyt* (tm-), √SN_7.

masse (outil) *n. fém. tšuṛa* (tš-), √$ŠṚ_5$.

masser *v. ṣṛeḍ*, √$ṢṚF_3$.

mastiquer *v. ffez*, √FZ_1 ;

v. ssehmumeš (dér. en ss-), √*HMŠ*.

matin *n. masc. ṣṣbaḥ*, √*ṢBḤ*.

matricaire *n. masc. tiṛeft* (y-), √$ṚF_2$.

maturité *n. vb. tinwi*, √NW_2.

maudire *v. dɛa*, √$DƐ_1$;

v. kk er, √*K R*.

mauvais *n. et adj. masc. aḥiḍuḍ* (u-), √$ḤḌ_1$;

n. et adj. masc. ulyiš (w-), √*LYŠ* ;

n. et adj. masc. su, √S_9.

mauvais (ê. –) *v. lyeš*, √*LYŠ*.

mauvais (lang. enf.) *n. xixxit*, √XT_3.

mauve *n. fém. tippi*, √B_{12}.

me (COD) *pron. iyi*, √Y_{10}.

me (COI) *pron. i-ḍḍ*, √Y_{10}.

méandre *n. masc. aškukud* (u-), √*ŠKD*.

méchanceté *n. masc. mratsu*, √*MRTS*.

méchant *n. et adj. masc. ṛaysu*, √*ṚYS*.

mèche *n. fém. taftilt* (te-), √*FTL* ;

n. fém. taɛeyyašt (tɛ-), √*ƐYŠ*.

mécontenter (se –) *v. kembeṛ*, √*KMBṚ*.

médecin *n. masc. aṭbib* (u-/w-), √$ṬB_1$

n. masc. ameẓẓay (u-), √*ŻY*.

médecin (femme) *n. fém. tbuṭatt*, √$BṬ_2$.

médire *v. ɛakka*, √$ƐK_2$.

méfiance *n. vb. ḥeṭṭu*, √$ḤḎ_2$.

méfiant *n. adj. masc. ameškak* (u-), √$ŠK_3$;

n. adj. masc. aɛennay (u-), √$ƐN_4$.

méfier (se –) *v. ḥḍa*, √$ḤḎ_2$;

v. ɛna, √$ƐN_4$.

méhari *n. masc. akerzud* (u-), √*KRZD* ;

n. masc. amehreɣ (u-), √*MHRY*.

meilleur (ê. –) *v. if*, √F_7.

mélancolique (devenir) *v. qneḍ*, √$QNḎ_1$.

mélange *n. vb. aṛway* (u-/w-), √$ṚWY_2$;

n. vb. axelleḍ (u-), √$XLḎ_1$.

mélanger *v. ṛwey*, √$ṚWY_2$;

v. xelleḍ, √$XLḎ_1$.

melon *n. coll. amlul* (u-), √ML_3.

melon (vert) *n. fém. taɣessimt* (tɣ-), √*ɣSM* ;

n. masc. aɣessim (u-), √*ɣSM*.

même *conj. wala*, √L_{13}.

mémoire — *n. fém. tasmiteyt* (te-), $\sqrt{MTY_1}$.

menacer — *v. heyyeb*, $\sqrt{HYB}$.

ménager — *v. deppeb*, $\sqrt{DB_4}$.

mendiant — *n. adj. masc. amettar* (u-), $\sqrt{TR_4}$;
n. masc. lmeɛṛuf, $\sqrt{MƐṚF}$.

mendicité — *n. vb. tutra*, $\sqrt{TR_4}$.

mendier — *v. mmulleẓ* (dér. en mm-), $\sqrt{LẒ}$;
v. smulleẓ (dér. en ssm-), $\sqrt{LẒ}$;
v. tter, $\sqrt{TR_4}$.

mensonge — *n. masc. zzfun*, $\sqrt{ZFN_2}$;
n. vb. akerkes (u-), $\sqrt{KRKS}$
n. vb. aqeẓẓeɛ (u-), $\sqrt{QẒƐ}$;
n. vb. azefzef (u-), $\sqrt{ZF_3}$.

mensonge (petit) — *n. fém. tikerkest* (tk-), $\sqrt{KRKS}$.

mensonges — *n. fém. txuzbeyt*, $\sqrt{XZBY}$.

menstrues — *pl. s. sg. uslilen,* $\sqrt{L_{24}}$;

menteur — *n. adj. masc. abelɛuḍ* (u-), $\sqrt{BLƐḌ}$;
n. adj. masc. akerkas (u-), $\sqrt{KRKS}$;
n. adj. masc. ašenšan (u-), $\sqrt{ŠN_4}$;
n. adj. masc. ašerkus (u-), $\sqrt{ŠRKS}$;
n. adj. masc. azefzaf (u-), $\sqrt{ZF_3}$;
n. adj. masc. aqeẓẓaɛ (u-), $\sqrt{QẒƐ}$;
n. et adj. masc. azeffan (u-), $\sqrt{ZFN_2}$.

mentionner — *v. bder*, $\sqrt{BDR_1}$.

mentir — *v. belɛeḍ*, $\sqrt{BLƐḌ}$;
v. kerkes, $\sqrt{KRKS}$;
v. qeẓẓeɛ, $\sqrt{QẒƐ}$;
v. šerkes, $\sqrt{ŠRKS}$;
v. zefzef, $\sqrt{ZF_3}$;
v. zeffen, $\sqrt{ZFN_2}$.

menton — *n. fém. tayetmart* (tɣ-), $\sqrt{ƔTMR}$;
n. masc. ayetmar (u-), $\sqrt{ƔTMR}$.

menton (double –) — *n. masc. gurgur* (u-), $\sqrt{GR}$.

menuiserie — *n. fém. taneẍẍaṛt* (tn-), $\sqrt{NẌṚ}$.

menuisier — *n. masc. aneẍẍaṛ* (u-), $\sqrt{NẌṚ}$.

mépris — *n. vb. tameyriwt* (tm-), $\sqrt{YR_4}$.

méprisable — *n. masc. aḥlas* (u-/w-), $\sqrt{ḤLS_2}$.

méprisable — *n. masc. ameɛqur* (u-), $\sqrt{ƐQR}$.

méprisant — *n. masc. ameɛqar* (u-), $\sqrt{ƐQR}$.

mépriser — *v. ɛqer*, $\sqrt{ƐQR}$;
v. sɛuqqer, $\sqrt{ƐQR}$.

mercure — *n. masc. zzawaq*, $\sqrt{ZWQ}$.

mère — *n. fém. tašibaneyt* (tš-), $\sqrt{ŠBNY}$;
n. fém. yemma, $\sqrt{YM_4}$.

mérite (donner –) — *v. waḍḍa*, $\sqrt{WD_4}$.

mériter — *v. xxi*, $\sqrt{X_7}$.

merle — *n. masc. mṛeẓ*, $\sqrt{MṚẒ}$;
n. masc. ažeḥmum (u-), $\sqrt{ŽḤM}$.

mes — *pron. inux*, $\sqrt{NƳ_1}$.

mesurage — *n. vb. leɛbaṛ*, $\sqrt{ƐBṚ}$.

mesure (d'eau) — *n. fém. tanita* (ta-), $\sqrt{NT_4}$.

mesure (poids) *n. fém. tawqeyt* (te-), √*WQY*.

mesure (unité) *n. fém. tiɣirt* (tɣ-), √*ƔR*$_{8}$

n. masc. atsil (u-), √*TSL*.

mesurer *v. ɛberˌ*, √*ƐBRˌ*.

métacarpe *n. fém. tullimt*, √*LM*$_{7}$.

métamorphoser (se−) *v. mmuttey*, √*MTY*$_{2}$.

métatarse *n. fém. tamšeṭṭ* (te-), √*MŠḌ*

n. fém. tušeṭṭ, √*ŠḌ*$_{4}$.

métayage *n. vb. axemmes* (u-), √*XMS*.

métayer *n. masc. axemmas* (u-), √*XMS*.

métis *n. masc. aḥerḍan* (u-), √*ḤṚḌN*.

mètre *n. masc. dariɛ* (u-), √*DRƐ*.

mets (sans viande) *n. masc. bazin*, √*BZN*$_{2}$.

mettre *v. yy*, √*Y*$_{19}$;

v. yer, √*YR*$_{4}$.

mettre (− dans) *v. pper*, √*BR*$_{6}$.

meuble *n. masc. afeški* (u-), √*FŠK*.

meuglement *n. vb. asmuh* (u-), √*MH* ;

n. vb. asmuɛɛ (u-), √*MƐ*.

meugler *v. smuh* (dér. en ss-), √*MH* ;

v. smuɛɛ (dér. en ss-), √*MƐ*.

meule *n. masc. amsed* (u-/w-), √*MSD*.

meule (du moulin) *n. masc. ilsi* (y-), √*LS*$_{2}$;

n. masc. ɣaṛef (u-), √*ƔṚF*$_{2}$.

meurtre *n. vb. tamenɣiwt* (tm-), √*NƔ*$_{3}$.

meurtrir *v. ḍberˌ*, √*ḌBRˌ*$_{1}$.

meurtrissure *n. masc. aɣessim* (u-), √*ƔSM*.

meute *n. fém. tarkeft* (te-), √*RKF*.

miaulement *n. vb. asṃaww* (u-), √*MW*$_{2}$.

miauler *v. sṃaww* (dér. en ss-), √*MW*$_{2}$.

midi *n. masc. azell* (u-), √*ZL*$_{1}$.

mie *n. masc. ifes* (y-), √*FS*$_{6}$;

n. masc. axsas (u-/w-), √*XS*$_{1}$.

miel *n. fém. tamemt* (ta-), √*M*$_{15}$.

miel (des dattes) *n. masc. aɣerbuz* (u-), √*ƔRBZ*.

miette *n. masc. afṛuṛuy* (u-/w-), √*FṚY*.

miettes (de brique) *n. masc. aftit* (u-), √*FT*$_{1}$.

mieux (ê. −) *v. if*, √*F*$_{7}$.

mignon *n. et adj. masc. aberriš* (u-), √*BRŠ*$_{1}$;

n. adj. masc. akerbiš (u-), √*KRBŠ* ;

n. et adj. masc. miziḍ (u-), √*ZḌ*$_{5}$.

mijoter *v. šeḥḥerˌ*, √*ŠḤṚ*.

mil *n. masc. aḥellaž* (u-), √*ḤLŽ*

pl. s. sg. inežbaṛ (i-), √*NŽBṚ*.

milan *n. fém. tasiwant* (ts-), √*SWN* ;

n. masc. ssaf, √*SF*$_{1}$.

milieu *n. adv. ammas* (w-), √*MS*$_{2}$;

	n. masc. azgen (u-/w-), √*ZGN*.
milieu (placé au –)	*n. et adj. masc. lammas* (u-), √MS_2.
mille-pattes	*n. fém. tẓimi*, √$ẒM_1$.
millepertuis	*n. masc. beṛṛeẓṭem*, √*BṚẒṬM* ;
	n. masc. beṛṛeṣṣem, √*BṚṢM*.
millet	*n. masc. aḥellaž* (u-), √*ḤLŽ*
	pl. s. sg. inežbaṛ (i-), √*NŽBṚ*.
mince	*n. et adj. masc. usbik* (w-), √*SBK* ;
	n. et adj. masc. azdad (u-/w-), √ZD_3 ;
	n. et adj. masc. maɛlal (u-), √$ƐL_5$.
mince (ê. –)	*v. sbek*, √*SBK* ;
	v. zded, √ZD_3 ;
	v. mmuɛlel (dér. en mm-), √$ƐL_5$.
mincir	*v. ṣṛem*, √*ṢṚM*.
mine	*n. masc. udem* (w-), √DM_5.
minuit	*n. masc. ayurri* (u-), √$ƳR_2$.
miroir	*n. fém. tisit* (ti-), √S_{11}.
misérable	*n. adj. masc. ameštaq* (u-), √*ŠTQ*.
miséreux	*n. adj. masc. ameštaq* (u-), √*ŠTQ*.
missive	*n. fém. tabṛatt* (te-), √$BṚ_7$.
mites	*n. fém. tifert* (ti-), √FR_7.
mode	*n. masc. zzey*, √*ZY*.
moelle	*n. masc. uduf* (w-), √DF_4.
moelle (épinière)	*n. masc. aṣṛuf* (u-/w-), √$ṢṚF_1$.
moelle (lang. enf.)	*n. masc. duduf*, √DF_3.
moelleux (ê. –)	*v. lyuyey*, √$LƳY_2$.
moignon (de palme)	*n. fém. tifekk^{w}ett* (tf-), √FK^w ;
	n. fém. tiqešbett (tq-), √*QŠB*
	n. masc. aqernif (u-), √*QRNF*.
moindre	*adv. udun* (w-), √DN_{11}.
moineau	*n. masc. aberḍal* (u-), √*BṚḌL*.
moins	*adv. udun* (w-), √DN_{11}.
mois	*n. masc. yur* (u-), √YR_5.
moisir	*v. ɣmel*, √*ƳML*.
moisissure	*pl. s. sg. tšula* (tš-), √$TŠL_2$.
moissonner	*v. mžer*, √$MŽR_1$.
moitié	*n. masc. azgen* (u-/w-), √*ZGN*.
moitié (moitié)	*adv. bezzgen*, √*BZGN*.
molaire	*n. fém. tasirt* (ts-), √SR_5.
molester	*v. ssenḥes* (dér. en ss-), √*NḤS*.
mollesse	*n. vb. ṛexxu*, √*ṚX*.
mollet	*n. fém. tižellett* (tž-), √$ŽL_2$.
mollir	*v. fšel*, √*FŠL*.
moellon	*n. masc. aṛemmaney* (u-), √*ṚMNY*.
mon	*pron. inux*, √$NƳ_1$.
monnaie (faire la –)	*v. ṣeṛṛef*, √$ṢṚF_2$.
monsieur	*n. daḍḍa*, √D_8.
monstre	*n. masc. buɛɛu*, √$BƐ_5$.
monstre (lang. enf.)	*n. xuxxu*, √X_4 ;
	n. masc. baɛɛu, √$BƐ_5$.
montagne	*n. masc. aḍṛaṛ* (u-/w-), √$DṚ_2$.

montant (porte) *n. et adj. masc. iḍḍed* (y-), √D_{21}.

montant (vertical) *n. fém. timenḍewt* (tm-), √*NḌW*.

monter *v. aley*, √LY_1 ;
v. rekkeb, √RKB_1 ;
v. εalla, √$ƐL_3$.

monter (dans une voiture) *v. ney*, √NY_2.

monter (sur un animal) *v. ney*, √NY_2.

monticule *n. masc. babder* (u-), √BDR_2.

montrer *v. smater* (dér. en ss-), √MTR_2 ;
v. sseqqel (dér. en ss-), √$ɣL_{12}$;
*v. šše*n (dér. en ss-), √$ŠN_3$.

moquer (se –) *v. sfiẓẓew* (dér. en ss-), √*FẒW* ;
v. amẓey, √$MẒY_1$.

morale (faire la –) *v. nder*, √NDR_2.

morceau *n. fém. tafult* (tf-), √FL_7 ;
n. fém. tifreyt (te-), √*FṚY* ;
n. fém. lqerḍet, √*QṚḌ*$_2$;
n. masc. aferkus (u-), √*FRKS* ;
n. masc. aqḍiε (u-/w-), √*QḌƐ* ;
n. fém. tsumbeyt, (ts-), √*SMBY* ;
n. masc. ṭṭerf, √*ṬṚF*.

morceau (de pain) *n. masc. aferriw* (u-) (Maïz), √FRW_2 ;
n. masc. aferruy (u-) (Zeng), √*FṚY*.

morceau (de pisé) *n. masc. ašeftiq* (u-), √*ŠFTQ*.

morceau (grand) *n. masc. afertiḥ* (u-), √*FRTḤ* ;
n. masc. aheṛmiḍ (u-), √*HṚMḌ*.

morceau (légumes et fruits) *n. masc. afelliq* (u-), √*FLQ* ;
n. masc. aqessim (u-), √QSM_1.

morceler *v. qeḍḍed*, √QD_3.

mordillement *n. vb. akeḍḍed* (u-), √KD_3.

mordiller *v. ḍḍed*, √D_{15} ;
v. keḍḍed, √KD_3.

mordillonner *v. keḍḍed*, √KD_3.

mordre *v. ḍḍed*, √D_{15} ;
v. ldeɣ, √*LDɣ* ;
v. nter, √*NTR* ;
v. qqes, √QS_3.

morose *n. et adj. masc. zallaz* (u-), √LZ_4.

morsure *n. masc. anettir* (u-), √*NTR*
n. vb. antar (u-/w-), √*NTR*.

mort *n. fém. nnegṛet*, √*NGṚ*$_3$;
n. fém. tuqqutt, √Q_7 ;
n. vb. lmewt, √MT_3 ;
n. vb. tamettant (tm-), √MT_3.

mort (lang. enf.) *n. xaxxa*, √X_2.

mort (le) *n. et adj. masc. amettin*

mortier *n. coll. lgeṣṣ*, √*GṢ* ;
n. fém. taferdutt (tf-), √FRD_2 ;
n. fém. lɛeẓnet, √*ƐŽN* ;
n. masc. aferdu (u-), √FRD_2.

mortier (couche) *n. fém. tabeṭṭant* (tb-), √*BṬN / BḌN*.

mortifié *n. et adj. masc. lmeɣbun*, √*ƔBN*.

morve *n. masc. axlul* (u-/w-), √XL_2.

morveux *n. et adj. masc. buxlula*, √XL_2.

morveux (ê. –) *v. ssuxlel*, *zzuxlel*, √XL_2.

mosquée *n. fém. tamezgida* (tm-), √*MZGD*.

mot *n. masc. awal* (w-), √WL_4.

motif *n. masc. ssbab*, √SB_2.

mou *n. et adj. masc. mislaw* (u-), √LW_3 ;
n. et adj. masc. ašelbiḍ (u-), √*ŠLBḌ* ;
n. masc. ayeḍḍid (u-), √YD_2.

mou (ê. –) *v. lɣuɣey*, √$LƔY_2$;
v. ṛxa, √*ṚX* ;
v. ššexbeḍ, √*ŠXBḌ*.

mou (lang. enf.) *n. masc. bullu*, √BL_{10}.

mouchard *n. adj. masc. ašekkam* (u-), √*ŠKM* ;
n. masc. lmušeɛwid, √*MŠƐWD*.

mouchardage *n. vb. aqṛaḍ* (u-/w-), √$QṚD_2$.

moucharder *v. qṛeḍ*, √$QṚD_2$;
v. šekkem, √*ŠKM*.

mouche *n. masc. izi* (y-), √Z_3.

mouche (à bœuf) *n. coll. ḍḍbab*, √DB_2.

mouche (bleue) *loc. izi n tmeḍlin*, √Z_3.

mouche (de couleur) *n. fém. taneqqiṭṭ* (tn-), √NQD_2.

mouche (peau) *n. masc. aytal* (u-), √YTL_1.

mouche (rouge) *n. masc. ḥemdizi*, √*ḤMDZ*.

mouche (sarcophage) *n. fém. timni*, √MN_{15}.

mouche (verte) *izi n tmeḍlin*, √Z_3.

moucher (se –) *v. nser*, √*NSR*.

moucheté *n. et adj. masc. ubṛiḍ* (w-), √*BṚḌ*.

moudre *v. ḍḍi*, √D_{16} ;
v. ssemɣuɣed (dér. en ss-), √$MƔD_2$;
v. ẓeḍ, √$ẒD_4$.

mouflon *n. masc. afeštal* (u-) (Zeng), √*FŠTL* ;
n. masc. ašeftal (u-), √*ŠFTL*.

mouillage *n. vb. asiney* (u-), √NY_5.

mouillé *n. et adj. masc., ubziy (w-),* √*BZY*.

mouillé (ê. –) *v. bzey*, √*BZY*.

mouiller *v. ssiney*, √NY_5.

moulin *n. fém. tasirt* (ts-), √SR_5 ;
n. masc. aḥerrud (u-), √$ḤRD_2$.

mouloud (fête) *n. masc. aqbuš* (u-/w-), √$QBŠ_1$.

mourir *v. ḍaɛ*, √*ḌƐ* ;
v. mmet, √MT_3 ;
v. qquẓẓeɛ, √*QẒƐ* ;
v. skef, √SKF_1 ;
v. žaf, √*ŽF*.

mouron (des champs) *n. et adj. masc. aḍmu* (u-/w-), √$ḌM_1$.

mousse *n. masc. akeškuš* (u-), √$KŠ_1$
pl. s. sg. išuffa (i-), √*ŠF(T)*.

mousseline *n. ḥayati*, √*ḤYT*.

mousser *v. ššuffet*, √*ŠF(T)*.

moustique *n. fém. tadisit, tadiseyt* (ḍḍ-/td), √DS_4 ;

	n. masc. bumengaṛ, √*MNGṚ*.
mouton	*n. masc. ufriš* (w-), √$FRŠ_2$;
	n. masc. aḥewli (u-), √$ḤWL_1$;
	pl. s. sg. ulli (w-), √L_{28}.
mouton (lang. enf.)	*n. masc. baɛɛa*, √$BƐ_1$.
mouture	*n. vb. iẓeḍ* (y-), √$ẒD_4$.
mouvement	*n. vb. lḥess*, √$ḤS_2$.
mouvoir (se –)	*v. keškeš*, √$KŠ_3$.
mucus (nasal)	*n. masc. axlul* (u-/w-), √XL_2.
mue	*n. vb. asenser* (u-), √*NSR*.
muer	*v. ssenser* (dér. en ss-), √*NSR*.
muet	*n. adj. masc. abekkuš* (u-), √*BKŠ* ;
	n. adj. masc. aheḍhuḍ (u-), √*HḌ* ;
	n. adj. masc. aẓenẓun (u-), √$ẒN_1$.
muet (ê.–)	*v. huḍheḍ*, √*HḌ*.
mugir	*v. smuh* (dér. en ss-), √*MH* ;
	v. smuɛɛ (dér. en ss-), √*MƐ*.
mugissement	*n. vb. asmuh* (u-), √*MH* ;
	n. vb. asmuɛɛ (u-), √*MƐ*.
mulâtre	*n. masc. aḥeṛḍan* (u-), √*ḤṚḌN*.
mulet	*n. masc. aserdun* (u-), √*SRDN*.
mulot	*n. fém. taḍyaya* (te-), √$ḌY_3$.
multicolore	*n. adj. masc. aberbaš* (u-), √*BRBŠ*.
mur	*n. fém. tmasext* (tm-), √*MSX* ;
	n. masc. lḥiḍ, √$ḤḌ_4$;
	n. masc. asfel (u-/w-), √SFL_3.
mûr (ê. –)	*v. hertel*, √*HRTL* ;
	v. lyuyey, √LYY_2.
muraille	*n. masc. aždir* (u-/w-), √$ŽDR_1$.
murer	*v. qba*, √QB_3.
muret	*n. masc. asfel* (u-/w-), √SFL_3.
mûrier (sauvage)	*n. masc. anažžel* (u-), √*NŽL*.
mûrir	*v. greḥ*, √*GṚḤ* ;
	v. new, √NW_2 ;
	v. ssnew (dér. en ss-), √NW_2
	v. aweḍ, √$WḌ_1$.
murmurer	*v. žžewžew*, √*ŽW*.
muscadier	*n. fém. mšeṭša*, √*MŠṬŠ*.
museau	*n. masc. ššenfuṛ*, √*ŠNFṚ*.
muselière	*n. fém. tiẓemẓeyt* (tẓ-), √$MẒY_4$;
	n. fém. tiẓemẓeyt (tẓ-), √*ẒMẒY*.
musette-mangeoire	*n. masc. asires* (u-), √SRS_1 ;
	n. fém. taɛlawt (te-), √*ƐLW*
	n. fém. taɛmaṛt (te-), √$ƐMR_2$.
muter	*v. nfel*, √NFL_2.
mutilé	*n. masc. unkiḍ* (w-), √*NKḌ*.
myope	*n. et adj. masc. aqemmaš* (u-), √*QMŠ*.
myrte	*n. fém. ḍḍrirt*, *triret*, √DR_9.

N - n

nain	*n. masc. šurdu* (u-), $\sqrt{ŠRD_2}$.
naissance	*n. fém.. tlalit,* $\sqrt{L_{15}}$.
naître	*v. lul,* $\sqrt{L_{15}}$;
	v. zayed, $\sqrt{ZYD}$.
narguer	*v. naka,* $\sqrt{K}$.
narine	*n. fém. tanfift* (te-), $\sqrt{F_{10}}$;
	n. fém. tinzert (te-), $\sqrt{NZR_2}$;
	n. fém. taqfift (te-), $\sqrt{QF}$;
	n. masc. funzer (u-), $\sqrt{FNZR}$;
	n. masc. ššenfuṛ, $\sqrt{ŠNFṚ}$.
narines	*pl. s. sg. anzaren* (w-), $\sqrt{NZR_2}$.
naseau	*n. masc. axenfuṛ* (u-), $\sqrt{XNFṚ}$.
nasillard	*n. adj. masc. anefnaf* (u-), $\sqrt{NF_3}$.
nasillement	*n. vb. anefnef* (u-), $\sqrt{NF_3}$.
nasiller	*v. nnefnef*, $\sqrt{NF_3}$.
nattage	*n. vb. taduri* (ḍḍ-/td), $\sqrt{DR_{11}}$.
natte	*n. masc. aḥluš* (u-/w-), $\sqrt{ḤLŠ}$;
	n. fém. taḥṣiṛt (te-), $\sqrt{ḤṢR_2}$
	n. masc. aḥiṭey (u-), $\sqrt{ḤṬY}$;
	n. masc. ažertil (u-), $\sqrt{ŽRTL}$
	n. masc. aɛban (u-/w-), $\sqrt{ƐBN}$.
natte (cheveux)	*n. fém. taqṛunt* (te-), $\sqrt{QṚN}$;
	n. fém. taẓṛuṛt (te-), $\sqrt{ẒR_3}$.
natte (de prière)	*n. fém. tažedžatt* (tž-), $\sqrt{ŽD_2}$.
natter	*v. der*, $\sqrt{DR_{11}}$.
nausée	*n. fém. telley* (te-), $\sqrt{LY_3}$;
	n. masc. fṛaṛaṣ, $\sqrt{FṚṢ}$;
	n. vb. aliɣwet (u-), $\sqrt{LɣW(T)}$;
	n. vb. asɛuqqey (u-), $\sqrt{ƐQY}$.
nausée	*v. lliɣwet*, $\sqrt{LɣW(T)}$
(avoir la –)	
	v. sɛuqqey (dér. en ss-), $\sqrt{ƐQY}$.
navet	*n. masc. imestef* (i-), $\sqrt{STF_2}$.
navet (feuilles)	*n. coll. ttexfif*, $\sqrt{TXF}$.
ne	*forme grammat. u-lli*, $\sqrt{L_9}$.
nécessiter	*v. sḥeqq* (dér. en ss-), $\sqrt{ḤQ_2}$.
négliger	*v. ssexḍa* (dér. en ss-), $\sqrt{XḌ}$.
nègre	*n. masc. aḥeṛḍan* (u-), $\sqrt{ḤṚḌN}$;
	n. masc. žanžan, $\sqrt{ŽN_6}$.
neige	*n. masc. adfel* (u-/w-), $\sqrt{DFL}$.
neiger	*v. šarra*, $\sqrt{ŠR_3}$.
nerveux	*n. et adj. masc. ahnannaḍ* (u-), $\sqrt{HNḌ}$;
	n. et adj. masc. amennurey (u-), $\sqrt{NRY}$;
	n. et adj. masc. aqennanay (u-), $\sqrt{QNY_1}$;
	n. adj. masc. amezɛuf (u-), $\sqrt{ZƐF}$;
	n. adj. masc. aẓeṛmaḍ (u-), $\sqrt{ẒṚMḌ}$.
nettoyage	*n. vb. anaqqa* (u-), $\sqrt{NQ}$.

nettoyer *v. fren*, √*FRN* ;
v. naqqa, √*NQ* ;
v. ssenqa (dér. en ss-), √*NQ*
v. zzizdiy (dér. en ss-), √ZDY_4.

nettoyer (les dents) *v. ḏḏed*, √D_{15}.

neuf *n. meẓẓeṭ*, √*MẒṬ* ;
n. et adj. tesɛa, √*TSƐ*.

nez *n. fém. tanfift* (te-), √F_{10} ;
n. masc. funzer (u-), √*FNZR* ;
pl. s. sg. anzaren (w-), √NZR_2.

ni *conj. la*, √L_{13} ;
conj. lid, √L_{13} ;
conj. wala, √L_{13}.

niche *n. fém. lkiwet*, √*KW* ;
n. masc. ḏḏehliz, √*DHLZ*.

nid *n. masc. adif* (u-), √DF_1 ;
n. masc. aqeḏḏuḥ (u-), √*QDḤ*.

nier *v. nkeṛ*, √$NKṚ_3$.

nigelle *n. masc. šammen*, √*ŠMN*.

nivelage *n. vb. askussel* (u-), √*KSL*.

niveler *v. skussel* (dér. en ss-), √*KSL*.

noir *n. adj. masc. aberšan* (u-), √*BRŠN* ;
n. adj. masc. abexxan (u-), √*BXN* ;
n. et adj. masc. adeɣmum (u-), √*DɣM* ;
n. adj. masc. asekḥal (u-), √*SKḤL* ;
n. t adj. masc. azenbuq (u-), √*ZNBQ*.

noir (de peau) *n. et adj. masc. azegmuḥ* (u-), √*ZGMḤ* ;
n. masc. aẓifuḍ (u-), √*ẒFḌ* ;
n. masc. ažeṛžum (u-), √*ŽṚŽM*.

noirceur *n. vb. tabrešni* (tb-), √*BRŠN*.

noircir *v. pperšen*, √*BRŠN*.

noircir (trans.) *v. sberšen* (dér. en ss-), √*BRŠN*.

noircissement *n. vb. asberšen* (u-), √*BRŠN*.

nombril *n. fém. timiṭṭ* (tm-), √$MḌ_3$.

non *adv. aṛaḥ*, √$ṚH_1$.

nonchalant *n. lhullet*, √HL_4 ;
n. et adj. masc. mislaw (u-), √LW_3 ;
n. adj. masc. ameṛxeɣ (u-), √*ṚX*.

nonchalant (ê. –) *v. ṛxa*, √*ṚX*.

nord *n. fém. tiwa* (ti-), √W_2.

noria *n. fém. ṣṣiniyet*, √*ṢNY*.

nos *pron. poss. nnex*, √$NɣY_1$.

notre *pron. poss. nnex*, √$NɣY_1$.

nouage *n. vb. tissast* (ti-), √S_3.

nœud *n. fém. tašemmušt* (tš-), √$ŠMŠ_1$;
n. masc. ašrus (u-/w-), √*ŠRS*.

nœud (coulant) *n. fém. tanesrift* (tn-), √SRF_2.

nœud (des plantes) *n. masc. fud* (u-), √FD_3.

nouer *v. ɣnes*, √$ɣNS_2$;
v. ass, √S_3 ;
v. šmeš, √$ŠMŠ_1$;

	v. šres, √*ŠRS*.
nourrice	*n. fém. tamessuḍett* (tm-), √D_5.
nourrir (– une bête)	*v. ɛlef*, √*ƐLF*.
nourrir (se –)	*v. meɛɛeš*, √*MƐŠ*.
nourrisson	*n. et adj. masc. imetteḍ* (i-), √D_5 ;
	n. masc. agezzuz (u-), √GZ_2
	n. masc. agezzun (u-), √GZN_1 ;
	n. masc. agezruɛ (u-), √*GZRƐ* ;
	n. masc. aḥerrud (u-), √$ḤRD_2$;
	n. masc. ažerṛuḍ (u-), √*ŽṚḌ*.
nourriture	*n. masc. lemɛaš*, √*MƐŠ* ;
	n. masc. ametši (u-), √*TŠ*.
nourriture (lang. enf.)	*n. masc. bappa*, √B_3.
nous (COD)	*pron. aneɣ* (Maïz), √$Nɣ_1$;
	pron. anex, √$Nɣ_1$.
nous (COI)	*pron. ax-ḍḍ*, √$Nɣ_1$;
	pron. aɣ-ḍḍ (Maïz), √$ɣD_1$.
nous (avec prép.)	*pron. nex*, √$Nɣ_1$.
nouveau	*n. adj. masc. atrar* (u-/w-), √TR_1.
nouvelle	*n. masc. adur* (w-), √DR_4 ;
	pl. s. sg. imedyawen (i-), √*DYWN*.
noyade	*n. vb. aɣṛaq* (u-/w-), √*ɣṚQ*
	n. vb. aseɣṛeq (u-), √*ɣṚQ*.
noyau (datte)	*n. coll. nnwi*, √NW_3 ;
	n. fém. nnweyyet, √NW_3.
noyer (se –)	*v. yṛeq*, √*ɣṚQ* ;
	v. žaf, √*ŽF*.
nu	*n. et adj. masc. aẓellaḍ* (u-), √*ẒLḌ*.
nuage	*n. fém. tižnewt* (te-), √$ŽN_1$.
nuage (épais)	*n. vb. asinew* (u-), √NW_4.
nuageux (ê. –)	*v. ssinew* (dér. en ss-), √NW_4.
nué	*n. masc. sargu* (u-), √*SRG*.
nuée	*n. fém. lbuɣet*, √$Bɣ_2$.
nuit	*n. masc. iḍ* (y-), √$Ḍ_2$.
nuitée	*n. fém. tamensiwt* (tm-), √NS_3.
nuque	*n. fém. taɣellabyt* (tɣ-), √*ɣLBY* ;
	n. fém. tašṛumt (te-), √$ŠṚM_1$;
	n. masc. ižiman (i-), √*ŽMN*.

O - o

ô !	*interj. ay*, *a*, √Y_1.
obéir	*v. ssɣed* (dér. en ss-), √$ɣD_6$.
obéissance	*n. vb. aseɣdi* (u-), √$ɣD_6$.
obèse	*n. adj. masc. aḍeppiḥ* (u-), √*ḌBḤ* ;
	n. adj. masc. aḍeppey (u-), √$ḌBY_1$;
	n. adj. masc. aḥeppaḍ (u-), √$ḤBḌ_2$;
	n. et adj. masc. aḥbappaḍ (u-), √$ḤBḌ_2$;

	n. et adj. masc. buqeḏḏid, √*QD*$_3$;
	n. et adj. masc. azewwar (u-), √*ZWR*$_3$;
	n. masc. ayeḏḏid (u-), √*YD*$_2$.
obèse (ê. –)	*v. ḥbupped*, √*ḤBD*$_2$;
	v. zwer, √*ZWR*$_3$.
obèse (femme –)	*n. fém. ḥengala*, √*ḤNGL*.
objet	*n. fém. tɣawsa* (tɣ-), √*ɣWS*.
obliquer	*v. lwa*, √*LW*$_2$.
obscur	*n. et adj. masc. sallas* (u-), √*LS*$_3$.
obscurcir	*v. ssulles* (dér. en ss-), √*LS*$_3$.
obscurcir (s'–)	*v. ssulles* (dér. en ss-), √*LS*$_3$.
obscurité	*n. vb. tallest* (ta-), √*LS*$_3$.
obstacle	*n. masc. šaṛif* (u-), √*ŠṚF*$_2$.
obstiné	*n. masc. ɣlulu*, √*ɣL*$_8$.
obstiner (s'–)	*v. ɣlul*, √*ɣL*$_8$.
obstruction	*n. vb. aḥnaq* (u-/w-), √*ḤNQ*$_2$.
obturer	*v. qfel*, √*QFL*.
occiput	*n. fém. tamelmutt* (tm-), √*ML*$_{10}$.
occupé (ê. –)	*v. štef*, √*ŠṬF*$_2$.
occuper	*v. nšeb*, √*NŠB*$_2$.
occuper (s'–)	*v. lha*, √*LH*$_2$;
	v. ttheḷḷa, √*THL*.
ocre	*n. et adj. masc. ḥuṛṛey* (u-), √*ḤṚY*.
odeur	*pl. s. sg. iṛakk*^{w}*en* (i-), √*ṚK*^{w}.
offense	*n. vb. ažebžer* (u-), √*BŽR* ;
	n. vb. aseqṛuṛeḥ (u-), √*QṚḤ*.
offenser	*v. žžebžer* (dér. en ss-), √*BŽR* ;
	v. sseqṛuṛeḥ (dér. en ss-), √*QṚḤ*.
offrande	*n. fém. takḥayt* (te-), √*KḤY*.
offrande (pour la mariée)	*n. fém. taxsayt* (te-), √*XSY*$_1$.
offrir	*v. weš,* √*WŠ*$_3$.
ogre	*n. masc. amẓa* (u-), √*MẒ*$_3$.
oh !	*interj. ppax*, √*BX*$_6$;
	interj. qqah, √*QH* ;
	interj. yah, √*YH*.
oie	*n. fém. tžirnett*, √*ŽRN*.
oignon	*n. masc. coll. aẓalim* (u-), √*ẒLM*$_1$.
oisillon	*n. masc. afiṛux* (u-/w-), √*FRX*.
œil	*n. fém. titṭ*, √*Ṭ*$_1$.
œil (bridé)	*n. tabellilitt* (tb-), √*BL*$_{13}$.
œil (lang. enf.)	*n. masc. gukku*, √*GK*$_2$;
	n. masc. quqqu, √*Q*$_5$.
oindre	*v. ẓẓyeṛ*, √*ẒɣṚ*$_2$.
oiseau	*n. masc. aberḍal* (u-), √*BṚḌL* ;
	n. masc. ažḍiḍ (u-/w-), √*ŽḌ*$_1$.
oiseau (lang. enf.)	*n. žužžu*, √*Ž*$_7$.
oiseau (variété)	*n. legṭa*, √*GṬ*$_1$;
	n. masc. abšir (u-), √*BŠR* ;
	n. masc. ḥbibi, √*ḤB*$_2$;
	n. masc. sippu (u-), √*SB*$_3$;
	n. masc. ssaf, √*SF*$_1$;
	n. masc. ssṛunḍ, √*SṚNḌ* ;
	n. masc. busetlaɛ, √*TLƐ* ;

	n. masc. yamun (u-), √*YMN*$_2$;
	n. masc. ažuḍey (u-), √*ŽḌ*$_1$.
oisif	*n. masc. abendar* (u-), √*BNDR*.
oléastre	*n. masc. azemmur* (u-), √*ZMR*$_1$.
olivier (sauvage)	*n. masc. azemmur* (u-), √*ZMR*$_1$.
omasum	*n. masc. afeɣdan* (u-), √*FɣDN*.
ombré	*n. et adj. masc. aḍelley* (u-), √*ḌLY*$_2$.
onagre	*n. masc. akiḍaṛ* (u-), √*KḌṚ*.
once	*n. fém. tawqeyt* (te-), √*WQY*.
ongle	*n. masc. iššer* (y-), √*ŠR*$_2$.
ongle (ovin)	*n. fém. tifenzett* (tf-), √*FNZ*.
onguent	*n. zzhem*, √*ZHM*.
opiniâtre	*n. masc. ɣlulu*, √*ɣL*$_8$.
opinion	*n. masc. rṛṛay*, √*ṚY*$_2$.
oppression	*n. vb. ṭṭlem*, √*ḌLM*.
opprimer	*v. ḍlem*, √*ḌLM*.
	v. ɣben, √*ɣBN*.
opprobre	*n. masc. abenkal* (u-), √*BNKL*.
or (métal)	*n. masc. uṛeɣ* (w-), √*WṚɣ*.
orange (amère)	*n. et adj. masc. azembuq* (u-), √*ZMBQ*.
orange (couleur)	*n. et adj. masc. aɛekreɣ* (u-), √*ƐKRY*.
ordonner	*v. ssimer* (dér. en ss-), √*MR*$_4$;
	v. ssimer (dér. en ss-), √*SMR*$_2$.
ordures	*n. et adj. masc. ašeḥluf* (u-), √*ŠḤLF*.
oreille	*n. fém. tameẓẓuɣt* (tm-), √*MẒɣ* ;
	n. masc. ameẓẓuɣ (u-), √*MẒɣ*.
oreiller	*n. fém. tawṣaṭṭ* (te-), √*WṢḌ n. masc. samu* (u-), √*SM(T)*.
orgasme	*n. fém. tikkelt*, √*KL*$_4$;
	n. masc. aɣeḍḍu (u-), √*ɣD*$_2$.
orge	*pl. s. sg. timẓin* (te-), √*MẒ*$_5$.
orgelet	*n. masc. bliṭṭu*, √*BLṬ*$_1$;
	n. masc. melbey, √*MLBY*.
orgueil	*n. vb. tuft*, √*F*$_{12}$.
orgueil (se gonfler d'–)	*v. šix*, √*ŠX*.
orgueilleux	*n. et adj. masc. amfendeg* (u-), √*FNDG*;
	n. et adj. masc. ušmix (w-), √*ŠMX*.
orifice	*n. masc. aqbun* (u-/w-), √*QBN*.
ornement	*n. masc. bilu* (u-), √*BL*$_9$.
orphelin	*n. masc. ayužil* (u-), √*YŽL*.
orteil	*n. fém. tifdent* (te-), √*FDN*.
os	*n. masc. iɣess* (y-), √*ɣS*$_1$.
os (côtelette)	*n. masc. uṣwiḍ* (w-), √*ṢWḌ*.
os (grand)	*n. fém. tawɣilt* (te-), √*ɣL*$_2$;
	n. fém. tawɣilt (te-), √*WɣL*.
oseille	*n. fém. lḥamḍa*, √*ḤMḌ(Y)* ;
	n. fém. tasemmumt (ts-), √*SM*$_5$.

osier — *n. masc. afsas* (u-/w-), √FS_2.

œsophage — *n. masc. buḥbel*, √*ḤBL* ; *n. masc. buḥšiša*, √$ḤŠ_1$.

osselets (jeu d'–) — *n. masc. axbaḍ* (u-), √*XBḌ* ; *n. masc. axeṛxuš* (u-), √*XṚXŠ* ; *n. pl. tileqqa,* √LQ_1 ; *n. pl. tileqqafin,* √*LQF;* *n. fém. mximsa,* √*MXMS ; n. fém. msibɛa,* √*MSBƐ.*

osseux — *n. et adj. masc. buɣexsan*, √$ȷS_1$.

œstres — *n. coll. ḍḍbab*, √DB_2.

ôter — *v. kkes*, √*KS* ; *v. nṣel*, √*NṢL* ; *v. ssenṣel* (dér. en ss-), √*NṢL* ; *v. ṣṛef*, √$ṢṚF_3$.

où — *pron. rel. et interr. mani*, √M_7.

ou — *conj. liɣ,* √*lix* (Zeng, √Maïz), √$Nȷ_4$.; *conj. niɣ,* √*nix*, √$Nȷ_4$.

ou (– bien) — *conj. liɣ,* √*lix* (Zeng, √Maïz), √$Lȷ_2$; *conj. niɣ,* √*nix*, √$Nȷ_4$.

oubli — *n. vb. itta* (y-), √T_7.

oublié — *n. et adj. masc. amettu* (u-), √T_7.

oublier — *v. tta*, √T_7 ; *v. ɛṛeq*, √*ƐṚQ*.

oued — *n. masc. iɣzer, iɣẓeṛ* (y-), √*ȷYZR*.

ouest (côté) — *n. et adj. masc. aɣerbawey* (u-), √*ȷRBWY*.

œuf — *n. adj. fém. tamellalt* (tm-), √ML_8.

œuf (criquet) — *n. fém. taẓnint* (te-), √$ẒN_4$; *n. masc. ẓẓnin*, √$ẒN_4$.

oui — *interj. m*, √M_6.

ourdir — *v. fel*, √FL_3 ; *v. zzizzel* (dér. en ss-), √ZL_3.

ourdissage — *n. vb. tafuli* (tf-), √FL_3 ; *n. vb. azizzel* (u-), √ZL_3.

ourler — *v. alem*, √LM_2.

ourlet — *n. fém. tašerrift* (tš-), √$ŠṚF_2$.

outarde — *n. fém. taḥbaṛt* (te-), √*ḤBṚ* ; *n. fém. tžirnett*, √*ŽRN.*

outil

outrager — *v. sseqṛuṛeḥ* (dér. en ss-), √*QṚḤ*.

outre — *n. fém. taylewt* (te-), √*YLW* ; *n. masc. agerruž* (u-), √$GRŽ_1$; *n. fém. tašibuṭṭ* (tš-), √*ŠBṬ ;* *n. masc. amiter* (u-), √MTR_1.

outre (à beurre) — *n. fém. taslixt* (te-), √*SLX* ; *n. fém. tɛukkett* (tɛ-), √$ƐK_1$.

outre (baratte) — *n. fém. tanwart* (te-), √*NWR* ; *n. fém. tayendubutt* (ty-), √*YNDB*.

outre (beurre) — *n. masc. andun* (u-/w-), √ND_2.

outre (pour eau) — *n. masc. ayeḍḍid* (u-), √YD_2.

outre (sac) — *n. fém. tašibuṭṭ* (tš-), √*ŠBṬ*.

ouverture *n. vb. arẓam* (u-/w-), √*ṚẒM*.

ouvrier *n. masc. anexdam* (u-), √XDM_2.

ouvrière *n. fém. tanexdamt* (tn-), √XDM_2.

ouvrir *v. rẓem*, √*ṚẒM*.

ouvrir (bouche) *v. beẓẓeq*, √*BẒQ*.

ouvrir (largement) *v. šerreɛ*, √*ŠRƐ*.

ouvrir (s'–) *v. ffxes*, √*FXS*.

ovation *n. fém. tasebṛaṛayt* (ts-), √*BṚY*.

ovin *pl. s. sg. ulli* (w-), √L_{28}.

ovin (abattu) *n. fém. tixsi* (te-), √XS_2.

oxyure *pl. s. sg. timenneɣdin*, √*MNɣD*.

P - p

paille *n. masc. lum* (u-), √LM_6.

pain *n. fém. tašnift* (te-), √*ŠNF* ;

n. masc. aɣṛum (u-/w-), √$ɣṚM_2$.

pain (lang. enf.) *n. masc. yuɣɣu*, √$ɣ_4$.

pain (rond) *n. fém. taṛḍunt* (te-), √*ṚḌN*

n. masc. abḍuḍ (u-/w-), √$BḌ_2$.

paire *n. fém. tyuya*, √Y_{15}.

paître *v. sṛeḥ*, √*SṚḤ*.

palais (bouche) *n. masc. ineɣ* (y-), √$Nɣ_2$.

palanquin *n. masc. ayeṭṭu* (u-), √$YṬ_1$;

n. masc. aɛeṭṭuš (u-), √*ƐṬŠ*.

pâle *n. et adj. masc. awṛaɣ* (u-), √*WṚɣ* ;

n. et adj. masc. axšaššan (u-), √*XŠN*.

pâle (ê. –) *v. ɛillet*, √$ƐL_5$.

palet *n. ppašeṭṭ*, √*BŠṬ* ;

n. fém. tamtirt (te-), √MTR_3.

paletot *n. masc. lbalṭu*, √$BLṬ_2$.

pâlir *v. wṛeɣ*, √*WṚɣ* ;

v. ssewṛeɣ (dér. en ss-), √*WṚɣ* ;

v. wṛiṛeɣ, √*WṚɣ*.

palissader *v. freɣ*, √FRY_2.

palme *n. fém. taṛeṭṭa* (tṛ-), √$ṚḌ_4$.

palme (base) *n. fém. taqernift* (tq-), √*QRNF* ;

n. fém. tiqešbett (tq-), √*QŠB*

n. fém. tižeqlelleyt (tž-), √*ŽQLY* ;

n. masc. aqernif (u-), √*QRNF*.

palme (base de –) *n. fém. tifekk^{w}ett* (tf-), √FK^w.

palme (feuille) *n. coll. lɛefṣ*, √*ƐFṢ*.

palmeraie *n. fém. lyabet*, √$ɣB_1$.

palmier (jeune) *n. masc. ayemm* (u-), √*ɣMY* ;

n. masc. zzgellem (u-), √*ZGLM*.

palmier (long) *n. et adj. masc. lgeṛṛaḥ*, √*GṚḤ*.

palmier dattier (mâle) *n. masc. azday* (u-/w-), √ZDY_1.

palper *v. sluppeɣ* (dér. en ss-), √LBY_1 ;

v. sluleɣ, √SLF_2.

palpiter *v. rdeḥ*, √*RDḤ*.

pampilles (chèvre) *n. fém. tabilult* (tb-), √BL_9.

pan (vêtement) *n. masc. afer* (w-), √FRW_1.

pancréas — *n. masc. iman* (y-), √MN_5.

panier — *n. fém. tadart* (ta-), √DR_{11} ; *n. fém. tara* (ta-), √R_8 ; *n. masc. azgaw* (u-/w-), √*ZGW*.

panier (bête de somme) — *n. masc. šširwari*, √*ŠWR*.

panneau (pisé) — *n. et adj. fém. taḍeppeyt* (ṭṭ-/tḍ-), √$ḌBY_2$.

panse — *n. fém. tibelweyt* (tb-), √*BLWY*.

panse (farcie) — *n. fém. takeppust* (tk-), √*KBS*.

pansement — *n. fém. talbiɣt* (te-), √$LBƔ_1$; *n. fém. tašenkult* (tš-), √$ŠNKL_2$.

panser — *v. sselbeɣ* (dér. en ss-), √$LBƔ_1$.

pansu — *n. et adj. masc. badis* (u-), √DS_5 ; *n. et adj. masc. bukeppus*, √*KBS*.

pantalon — *n. masc. ažerḍal* (u-), √$ŽRḌL$.

panthère — *n. masc. aɣilas* (u-), √$ƔLS_2$; *n. masc. ayṛaḍ* (u-/w-), √$YṚḌ$.

pantin — *n. et adj. masc. azegmuḥ* (u-), √*ZGMḤ*.

pantoufle — *n. fém. talsint* (te-), √*LSN/M* ; *n. fém. ttelsinet*, √*LSN/M*.

papier — *n. masc. lkaḍ*, √$KḌ$.

papillon — *n. masc. ferṭeṭṭu*, √$FṚṬ$.

paquet — *n. fém. tašemmušt* (tš-), √$ŠMŠ_1$; *n. fém. tawsamt* (te-), √*WSM* ; *n. masc. masan* (u-), √MSN_2.

par — *prép. s*, √ZG ; *prép. xef*, √XF_3.

par (– ici) — *adv. ssya*, √SY_3.

par (– là) — *adv. ssyin*, √SY_3.

par (– où) — *prép. zzeg*, √ZG.

par (– qui) — *prép. zzeg*, √ZG.

paraître — *v. ban*, √BN_2 ; *v. ḍheṛ*, √$ḌHṚ$.

paraître (faire) — *v. ssiban* (dér. en ss-), √BN_2.

paralyser (se –) — *v. šṛef*, √$ŠṚF_2$.

paralysie — *n. vb. ašṛaf* (u-/w-), √$ŠṚF_2$.

paralytique — *n. adj. masc. baḍḍad* (u-), √BD_1.

parasite — *n. masc. azepp* (u-), √ZB_1.

parce (– que) — *conj. danis*, √*DNS*.

parcelles — *n. fém. tasɣaṛt* (te-), √$ƔṚ_5$.

pardon — *n. masc. ssmaḥ*, √*SMḤ*; *n. vb. aɣfaṛ* (u-/w-), √$ƔFṚ$.

pardonner — *v. ɣfeṛ*, √$ƔFṚ$; *v. smeḥ*, √*SMḤ*.

parent (ê. –) — *v. mes*, √MS_5.

parenté (lien de) — *n. vb. tamusi* (tm-), √MS_5.

parents — *pl. s. sg. imulan*, √ML_5.

parer (se –) — *v. ssni*, √SN_7.

paresser — *v. kkeɛrer*, √*KƐR* ; *v. ɛgez*, √*ƐGZ*.

paresseux — *n. adj. masc. abeṛṛiḍ* (u-), √$BṚḌ$; *n. adj. masc. ameɛgaz* (u-), √*ƐGZ*.

parfait *adj. ɣaya*, √ƔY$_2$;
adj. ɣaya, √ƔY$_2$.

parfait (ê. –) *v. welleh*, √WLH.

parfumer *v. ssfuḥ* (dér. en ss-), √FḤ$_2$.

parler *v. ḍfeš*, √DFŠ ;
v. nḍeq, √NḌQ ;
v. ssiwel (dér. en ss-), √WL$_4$.

parler (abondamment) *v. sseḥrured* (dér. en ss-), √ḤRD$_2$.

parler (indistinctement) *v. ssemɣuɣed* (dér. en ss-), √MƔD$_2$;
v. mezmez, √MZ$_3$.

parleur *n. adj. masc. aherhar* (u-), √HR$_1$;
n. adj. masc. aleḥlaḥ (u-), √LḤ$_1$.

parole *n. masc. awal* (w-), √WL$_4$;
n. vb. anḍaq (u-/w-), √NḌQ
n. vb. asiwel (u-), √WL$_4$.

part *n. fém. tafult* (tf-), √FL$_7$;
n. fém. lewziɛet, √WZƐ;
n. masc. amur (u-), √MR$_2$.

part (– d'eau) *n. fém. taxeṛṛubt* (tx-), √XṚB.

part (de la –) *prép. zzi-*, √ZG.

partage *n. vb. beṭṭu*, √BḌ$_3$.

partager *v. bḍa*, √BḌ$_3$;
v. wezzeɛ, √WZƐ.

partager (un repas) *v. sbelbel* (dér. en ss-), √BL$_6$.

participer *v. ḥḍeṛ*, √ḤḌṚ.

partie *n. masc. ṭṭeṛf*, √ṬṚF.

partir *v. ṛaḥ*, √ṚḤ$_2$;
v. zwa, √ZW$_3$.

partout (– où) *pron. rel. et adv. mani mma*, √M$_7$.

parures *n. masc. assni* (u-), √SN$_7$.

pas-à-pas *adv. weḥda weḥda*, √WḤD.

passage *n. et adj. masc. asqif* (w-), √SQF ;
n. masc. nnqeb, √NQB.

passage (souterrain) *n. masc. anɣuṛ* (u-/w-), √ƔṚ$_4$.

passé *n. masc. amezruy* (u-), √ZRY$_2$.

passer *v. ḍɛen*, √ḌƐN ;
v. fat, √FT$_2$;
v. kk, √K$_3$;
v. ssekk (dér. en ss-), √K$_3$;
v. zrey, √ZRY$_2$;
v. zwa, √ZW$_3$.

passer (– la journée) *v. šel*, √ŠL$_4$.

passer (se –) *v. kk*, √K$_3$.

passerine *n. masc. metnan*, √MTN$_1$.

pastèque *n. coll. ḍḍellieɛ*, √DLƐ.

pataud *n. et adj. masc. aferfaš* (u-), √FṚFŠ.

pâte *n. coll. leɛžin*, √ƐŽN ;
n. masc. ariti (u-), √RT$_1$.

pâte (argile) *n. fém. tlaɣt* (tl-), √LƔ$_4$;
n. masc. luḍ (u-), √LḌ$_1$.

pâtée *n. masc. lakiẓ* (u-), √LKẒ.

pâteux *n. et adj. masc. aḥlalaḍ* (u-/w-), √ḤLḌ ;
n. adj. masc. baḥelliḍ (u-), √ḤLḌ ;

	n. et adj. masc. ulkiẓ (w-), √*LKẒ*.
pâteux (ê. –)	*v. bertex*, √*BRTX* ;
	v. mlulleɣ, √*MLɣ*$_2$.
patienter	*v. lmeẓ*, √*LMẒ ;*
	v. ṣbeṛ, √*ṢBṚ*$_1$.
patio	*n. masc. ṣaṛay* (u-), √*ṢṚY*.
pâtir	*v. mkuḥḥal*, √*MKḤL*.
patte (chameau)	*n. fém. taḥeppaṭṭ* (tḥ-), √*ḤBḌ*$_2$.
patte (criquet)	*n. fém. tiẓeɣbeṛt* (tẓ-), √*ẒɣBṚ*.
patte (d'outre)	*n. masc. aɣṛaw* (w-), √*ɣṚW*.
pâture	*n. masc. lɛelf*, √*ƐLF*.
pâturer	*v. ferred*, √*FRD*$_1$.
paume	*n. fém. timettšelt* (tm-), √*MTŠL*.
pauvre	*n. adj. masc. aheẓẓal* (u-), √*HẒL* ;
	n. adj. masc. aheẓẓal (u-), √*HẒL* ;
	n. et adj. masc. ameššerṛu (u-), √*MŠṚ* ;
	n. et adj. masc. amenkuḍ (u-), √*NKḌ* ;
	n. et adj. masc. aẓawaley, *azawaley* (u-), √*ẒWLY*.
pauvre (devenir –)	*v. ḥewweẓ*, √*ḤWẒ*.
pavanement	*n. vb. afuš* (u-), √*FŠ*$_2$.
pavaner	*v. herweẓ*, √*HRWẒ*.
pavaner (se –)	*v. fuš*, √*FŠ*$_2$.
pays	*n. fém. tamurt* (tm-), √*MR*$_5$.
peau	*n. fém. taqšurt* (te-), √*QŠR* ;
	n. masc. abeṭṭan (u-), √*BṬN / BḌN*.
peau (asséchée)	*n. fém. hergma*, √*HRGM*$_1$.
peau (d'animal)	*n. masc. ilem* (y-), √*LM(Y)* ;
	n. masc. aylim (u-/w-), √*YLM*$_1$.
peau (durcie)	*n. masc. aferɣuṣ, afelɣuṣ* (u-), √*FṚɣṢ*.
peau (humaine)	*n. fém. tilmeyt* (te-), √*LM(Y)*.
peau (mouton)	*n. masc. ahiḍuṛ* (u-), √*HḌṚ*.
pédipalpe	*n. masc. qaššaw* (u-), √*QŠ(W/Y)*.
pédoncule (datte)	*n. fém. tifreyt* (te-), √*FṚY*.
pédoncule (de datte)	*n. fém. taqfift* (te-), √*QF*$_2$.
peigne	*n. fém. tamšeṭṭ* (te-), √*MŠḌ*
	n. masc. amšeḍ (u-), √*MŠḌ*.
peigné (ê. –)	*v. mšeḍ*, √*MŠḌ* ;
	v. xṛeḍ, √*XṚḌ*$_1$.
peigne (tissage)	*n. fém. taẓeṭša* (tẓ-), √*ẒṬŠ*.
peigner	*v. mšeḍ*, √*MŠḌ* ;
	v. xṛeḍ, √*XṚḌ*$_1$.
peiné	*n. et adj. masc. mɣeyyeḍ*, √*ɣḌ*$_1$.
peine	*n. masc. lhemm*, √*HM*$_3$;
	n. fém. tayezzist (ty-), √*YZ(S)*.
peine (avoir de la –)	*v. zzinrez*, √*NRZ*$_2$.
peiné (ê. –)	*v. nḥes*, √*NḤS*.
peiner	*v. kad*, √*KD*$_2$;
	v. mkuḥḥal, √*MKḤL* ;
	v. mmeškuked, √*ŠKD* ;
	v. šššqa, √*ŠQ* ;
	v. xxi, √*X*$_7$.

peiner (se –) *v. ɣaḍ*, √*ⵖD*$_1$;
v. sniɣben, √*ⵖBN.*

peler *v. fiṭeṛ*, √*FṬṚ* ;
v. qeššer, √*QŠR.*

pellicules *n. masc. aqšur* (u-/w-), √*QŠR.*

pelote *n. fém. takbubt* (te-), √*KB*$_3$;
n. fém. tšamma, √*ŠM*$_6$;
n. fém. tašurt (tš-), √*Š(Y)R*$_1$
n. masc. sures (u-), √*RS*$_3$;
n. masc. astef (u-/w-), √*STF*$_2$;
n. masc. ašur (w-), √*Š(Y)R*$_1$.

peloter *v. šš̈yur*, √*Š(Y)R*$_1$.

peloton *n. fém. tabuneyt* (tb-), √*BNY* ;
n. fém. takbubt (te-), √*KB*$_3$.

pelotonner *v. šš̈yur*, √*Š(Y)R*$_1$.

pelure *n. masc. afiṭuṛ* (u-), √*FṬṚ.*

pencher (faire) *v. zzinez* (dér. en ss-), √*NZ*$_2$.

pencher (se –) *v. inez*, √*NZ*$_2$;
v. rgeb, √*RGB* ;
v. xnes, √*XNS.*

pendant *adv. interr. et conj. maxeɛ*, √*M*$_7$;
prép. et adv. mšit, √*MŠT*$_1$.

pendeloques (chèvre) *n. fém. tabilult* (tb-), √*BL*$_9$.

pendentif *pl. s. sg. iseylula* (i-), √*YL*$_1$.

pendiller *v. sseylul* (dér. en ss-), √*YL*$_1$.

pendre *v. ayel*, √*YL*$_1$;
v. sseylul (dér. en ss-), √*YL*$_1$.

pénétrer *v. dxeš*, √*DXŠ.*

pénis *n. masc. abellu* (u-), √*BL*$_4$;
n. masc. abeššiš (u-), √*BŠ*$_2$;
n. masc. baw (u-), √*BW* ;
n. masc. ažlal (u-/w-), √*ŽL*$_1$
n. masc. ažeɛlul (u-), *ažeɛluz* (u-), √*ŽƐL(Z).*

penser *v. fekkeṛ*, √*FKṚ*$_2$;
v. ɣill, √*ⵖL*$_6$;
v. xemmem, √*XM*$_5$.

pente *n. masc. asehnennay* (u-), √*HNY.*

pépin *n. masc. iɣess* (y-), √*ⵖS*$_1$.

percale *n. fém. merzaya*, √*MRZY.*

percement *n. vb. anqar* (u-/w-), √*NQR*$_1$.

percer *v. fqeṛ*, √*FQṚ* ;
v. nqeb, √*NQB* ;
v. snuqqeb (dér. en ss-), √*NQB* ;
v. nqer, √*NQR*$_1$.

perche *n. masc. aɛmud* (u-/w-), √*ƐMD.*

perches *n. fém. taḥemmaṛt* (tḥ-), √*ḤMṚ*$_2$.

perdre *v. berda*, √*BRD*$_3$;
v. qfa, √*QF*$_1$;
v. šš̈išel (dér. en ss-), √*ŠL*$_5$;
v. xser, √*XSR.*

perdre (conscience) *v. ttuxaleḍ* (dér. en ttu-), √*XLḌ*$_1$.

perdre (la tête) *v. ppulbez*, √*BLBZ.*

perdre (poils, peau) *v. nser*, √*NSR*.

perdre (s'–) *v. ḍaɛ*, √*ḌƐ*.

perdre (se –) *v. ḍaɛ*, √*ḌƐ* ;
v. hmel, √*HML*.

perdreau *n. masc. aferkus* (u-), √*FRKS*.

perdrix *n. fém. tasekkurt* (ts-), √SKR_2.

père *n. masc. ppa*, √B_7 ;
n. masc. afqir (u-), √*FQR* ;
n. masc. ašibaney (u-), √*ŠBNY*.

perforer *v. nqeb*, √*NQB* ;
v. snuqqeb (dér. en ss-), √*NQB*.

perle (collier) *n. fém. taɛeqqayt* (tɛ-), √*ƐQ(Y)*.

perle (fausse) *n. coll. lbekkaẓ*, √*BGẒ*.

perle (précieuse) *n. lullu,* √L_{22} ;

permettre *v. dež*, √$DŽ_2$.

perroquet *n. masc. buybey*, √*BYBJ*.

perruche *n. masc. buybey*, √*BYBJ*.

persévérance *n. vb. amšutš* (u-), √$MŠT_2$.

persévérer *v. mšutš*, √$MŠT_2$;
v. ṣbeṛ, √$ṢBṚ_1$.

personne *n. masc. aterras* (u-), √*TRS*.

personne (lang. enf.) *n. masc. mummu*, √M_{14}.

perspicacité *n. fém. lefhamet*, √*FHM*.

perte *n. fém. tutšut* (tu-), √*TŠ* ;
n. fém. lexḍiyyet, √*XḌ* ;
n. fém. taxessart, √*XSR* ;
n. vb. aberda (u-), √BRD_3 ;
n. vb. tiḍaɛt (ti-), √*ḌƐ* ;
n. vb. xellu, √XL_4 ;
n. vb. axsar (u-/w-), √*XSR*.
n. fém. tṛaẓeyt (tṛ-), √*ṚẒ*.

pesage *n. vb. leɛbaṛ*, √*ƐBṚ*.

pesanteur *n. vb. tiẓayt* (ti-), √$ẒY_2$.

peser *v. ɛbeṛ*, √*ƐBṚ*.

pet *n. masc. uṛiḍ* (w-), √$ṚḌ_3$.

péter *v. sfiššew* (dér. en ss-), √*FŠW* ;
v. neffes, √NFS_2 ;
v. ṛeḍ, √$ṚḌ_3$.

péteur *n. et adj. masc. buṛiḍ*, √$ṚḌ_3$.

pétillant *n. adj. masc. ašenšan* (u-), √$ŠN_4$.

pétillement *n. vb. ašenšen* (u-), √$ŠN_4$.

pétiller *v. ššenšen*, √$ŠN_4$.

pétiole (de palme) *n. fém. tiqešbett* (tq-), √*QŠB* ;
n. fém. tišeqlelleyt (tš-), tižeqlelleyt (tž-), √*ŽQLY*.

petit *n. et adj. masc. ameẓẓyan* (u-), √$MẒY_2$.

petit (d'animal) *n. masc. afṛux* (u-/w-), √*FRX*.

petit (de taille) *n. adj. masc. aḥeppaḍ* (u-), √$ḤBḌ_2$;
n. adj. masc. aḥbappaḍ
n. adj. masc. asqif (w-), √*SQF* ;
n. adj. masc. ašemnay (u-), √*ŠMNY* ;

	n. et adj. masc. *ašernennay* (u-), √*ŠRNY*.
petit (d'oiseau)	*n. masc. afṛux* (u-/w-), √*FRX*.
petit (ê. –)	*v. mẓey*, √*MẒY*$_2$.
petit (lang. enf.)	*n. et adj. masc. abezzan* (u-), √*BZN*$_1$.
petite ânesse	*n. fém. tažeḥḥušt* (tž-), √*ŽḤŠ*.
pétrin	*n. fém. lḥeṣlet*, √*ḤṢL*.
pétrir	*v. kk*^{w}, √*K*$^w{}_1$;
	v. ɛžen, √*ƐŽN*.
peu	*adv. ḍṛuṣ*, √*ḌṚṢ*$_5$;
	n. kkizizi, kzuzzu, √*KZ*$_1$;
	n. masc. abell (u-/w-), √*BL*$_3$
	n. masc. afuḥ (u-), √*FḤ*$_2$;
	n. masc. qzizi, √*QZ* ;
	n. masc. ašipp (u-), √*ŠB*$_1$;
	n. masc. zaff (u-), √*ZF*$_2$;
	n. masc. ažellel (u-), √*ŽL*$_5$.
peu (lang. enf.)	*n. kkibibit*, √*KB*$_1$;
	n. ɣippit, √*ƔB*$_2$;
	n. qzizi, √*QZ*.
peu (très –)	*adv. mennawt*, √*MNW* ;
	n. masc. amexḍey (u-), √*MXḌY*.
peuplement	*n. fém. leɛmaret*, √*ƐMR*$_2$.
peur	*n. vb. tiwdi* (ti-), √*WD*$_2$.
peureux	*n. et adj. masc.* *amekk*^{w}*ad* (u-), √*WD*$_3$;
	n. masc. buhnita, √*HNT*.
peut-être	*adv. axemma*, √*XM*$_1$;
	adv. axtu, √*XT*$_1$;
	forme grammat. ad ili, √*L*$_9$;
	adv. twali, √*TWL*$_2$.
phalange	*n. beṛka*, √*BṚK* ;
	n. masc. agɛud (u-/w-), √*GƐD*$_2$.
phalange (os)	*n. masc. asmezday* (u-), √*ZDY*$_3$.
phalanges	*n. fém. tamšeṭṭ* (te-), √*MŠḌ*.
phlegmon	*n. fém. ṛṛehḍet*, √*ṚḤḌ*.
phonographe	*n. fém. taɣennayt* (tɣ-), √*ƔN*$_2$.
piailler	*v. besbes*, √*BS*$_3$.
piauler	*v. besbes*, √*BS*$_3$.
pic	*n. fém. tabežna* (tb-), √*BŽN*.
picorage	*n. vb. aselbuppey* (u-), √*LBY*$_1$;
	n. vb. anqab (u-/w-), √*NQB*.
picorer	*v. sselbuppey* (dér. en ss-), √*LBY*$_1$;
	v. nqeb, √*NQB*.
picotage	*n. vb. aselbuppey* (u-), √*LBY*$_1$;
	n. vb. anqab (u-/w-), √*NQB*.
picotement	*n. vb. awezwez* (u-), √*WZ*$_3$.
picoter	*v. sselbuppey* (dér. en ss-), √*LBY*$_1$;
	v. nqeb, √*NQB* ;
	v. wwezwez, √*WZ*$_3$.
pie	*n. fém. tibeẓbeẓt* (tb-), √*BẒ*$_4$
	n. masc. ḥdidwan, √*ḤDWN*.
pied	*n. masc. ḍaṛ* (u-), √*ḌṚ*$_4$;

	n. masc. aqermuš (u-), √*QRMŠ* ;
	n. masc. atsil (u-), √*TSL*.
pied (animal)	*n. fém. tinsett* (te-), √NS_6.
pied (chameau)	*n. fém. taḥeppaṭṭ* (tḥ-), √$ḤBḌ_2$.
pied (de montagnne)	*n. masc. ḍḍir*, √DR_8.
pied (péj.)	*n. masc. aferḳuš* (u-), √*FRQŠ*.
piège	*n. fém. lḥeṣlet*, √*ḤṢL* ;
	n. fém. tameḍḍayt (tm-), √MDY_2 ;
	n. fém. tamḍelt (te-), √*MḌL*
	n. masc. aḥfir (u-), √*ḤFR* ;
	n. masc. lmendif, √*MNDF*.
piéger	*v. mdey*, √MDY_2.
pie-grièche	*n. masc. ssṛunḍ*, √*SRNḌ*.
pierre	*n. fém. taleqqut* (tl-), √LQ_1 ;
	n. fém. tayunt (tɣ-), √$ƴN_4$;
	n. fém. žžat, √$Ž_{10}$;
	n. fém. tižžet (ti-), √$Ž_{10}$;
	n. masc. aḍyaɣ (u-/w-), √$Ḍƴ_1$;
	n. masc. afezz (u-), √FZ_1 ;
	n. masc. aleqqu (u-), √LQ_1 ;
	n. masc. qabu (u-), √QB_2 ;
	n. masc. aṛemmaney (u-), √*ṚMNY*.
pierre (de toiture)	*n. masc. aytab* (u-), √*YTB* ;
pierre (du foyer)	*n. fém. tafqunt* (te-), √*FQN*.
pierre (lang. enf.)	*n. masc. ɣaɣɣa*, √$ƴ_3$.
pierre (tombale)	*n. masc. ššahed*, √*ŠHD*.
piétinement	*n. vb. aderrez* (u-), √*DRZ*.
piétiner	*v. derres*, √*DRS* ;
	v. derrez, √*DRZ* ;
	v. sselkeẓ (dér. en ss-), √*LKẒ*.
pieu	*n. masc. žiž* (u-), √$Ž_5$.
pigeon (mâle)	*n. masc. atbir* (u-/w-), √*TBR*.
pigeonnier	*n. masc. ṛṛuf*, √$ṚF_3$.
pilé (ê – grossièrement)	*v. bṛuṛey*, √*BṚY*.
piler	*v. ḍḍi*, √D_{16} ;
	v. furda, √FRD_2.
piler (– grossière ment)	*v. ssebṛuṛey* (dér. en ss-), √*BṚY*.
pilier	*n. fém. ssireyyet*, √SRY_2.
pillage	*n. vb. aḥewweṣ* (u-), √*ḤWṢ*.
pillard	*n. adj. masc. akeššaḍ* (u-), √*KŠḌ*.
piller	*v. ḥewweṣ*, √*ḤWṢ* ;
	v. geššeḍ, √*GŽḌ* ;
	v. keššeḍ, √*KŠḌ*.
pilleur	*n. adj. masc. akeššaḍ* (u-), √*KŠḌ*.
pilon (en roche)	*n. fém. taḍyaɣt* (te-), √$Ḍƴ_1$.
pilonner	*v. furda*, √FRD_2.
piment	*n. nyuṛa*, √*NYṚ* ;
	n. fém. tiqqest, √QS_3 ;
	n. fém. sasafinda, √*SFND* ;
	n. masc. baba yeḍḍa, √B_7 ;
	n. masc. lkanaṛ, √*KNṚ*.

pimenté (ê. –) *v. ḥerṛ*, √*ḤṚ*$_2$.

pin (– d'Alep) *n. fém. tayda* (ta-), √*YD*$_3$.

pincée (laine) *n. fém. tilezẓeyt* (tl-), √*LẒY*.

pincement *n. vb. aselmumey* (u-), √*LMY*$_3$;
n. vb. asquppey (u-), √*QBY*$_2$.

pincer *v. sluppey* (dér. en ss-), √*LBY*$_1$;
v. sselmumey (dér. en ss-), √*LMY*$_3$;
v. ɣred, √*ƔRD*$_3$;
v. squppey, √*QBY*$_2$.

pinces *pl. s. sg. iɣemdan* (i-), √*ƔMD*$_1$.

pincette (à charbon) *n. masc. lmileq*, √*MLQ*.

pincettes *pl. s. sg. iɣemdan* (i-), √*ƔMD*$_1$.

pinçon *n. masc. quppey* (u-), √*QBY*$_2$.

pinçon (dur) *n. fém. taselmamyt* (ts-), √*LM(Y)*.

pinson *n. masc. sippu* (u-), √*SB*$_3$;
n. masc. ssṛunḍ, √*SṚNḌ*.

pioche *n. fém. tqabutt* (tq-), √*QB*$_2$;
n. masc. lebyuš, √*BYŠ* ;
n. masc. ayelzim (u-), √*YLZM*.

pipi (lang. enf.) *n. masc. bezẓi*, √*BẒḌ*$_2$.

piquage *n. vb. anqar* (u-/w-), √*NQR*$_1$.

piquant *n. masc. asennan* (u-), √*SN*$_2$.

piquant (ê. –) *v. ḥerṛ*, √*ḤṚ*$_2$.

pique-bœuf *n. masc. abelbal* (u-), √*BL*$_2$.

piquer *v. ldeɣ*, √*LDƔ* ;
v. nqeb, √*NQB* ;
v. snuqqeb (dér. en ss-), √*NQB* ;
v. nqer, √*NQR*$_1$;
v. qerreš, √*QRŠ*$_3$;
v. qqes, √*QS*$_3$;
v. ašem, √*ŠM*$_1$;
v. ẓmeḍ, √*ẒMḌ*.

piquet *n. masc. žiž* (u-), √*Ž*$_5$.

piqûre *n. vb. aẓmaḍ* (u-/w-), √*ẒMḌ*.

pis *n. masc. iff* (y-), √*F*$_8$.

pis (bétail) *n. fém. tamezẓayt* (tm-), √*ẒY*$_3$.

pisse (jet) *n. masc. abezẓiḍ* (u-), √*BẒḌ*$_2$.

pisser *v. bešš*, √*BŠ*$_2$;
v. bẓeḍ, √*BẒḌ*$_2$.

pistache (sauvage) *n. masc. agiž* (u-), √*GŽ*.

pistachier *n. coll. lebṭem*, √*BṬM*.

pistachier (de l'Atlas) *n. masc. agiž* (u-), √*GŽ*.

pistachier (térébinthe) *n. masc. ižž* (y-), √*Ž*$_2$;
n. masc. ažžen (w-), √*ŽN*$_3$.

pivot *n. masc. yum* (u-), √*YM*$_5$.

pivotement *n. masc. aḍuṛ* (u-), √*ḌṚ*$_3$.

place *n. fém. tma*, √*M*$_{17}$;
n. fém. ṛṛeḥbet, √*ṚḤB* ;
n. fém. tašṛaft (te-), √*ŠṚF*$_2$;
n. masc. amšan (u-/w-), √*MŠN*.

placenta *pl. s. sg . timezda*, √*MZD*.

placenta (et fœtus) *n. masc. iššew* (y-), √*Š(W)*.

plafond *n. vb. adlas* (u-/w-), √*DLS*.

plafonner *v. dles*, √*DLS*.

plaine *n. masc. afser* (u-/w-), √FSR_2 ;
n. masc. aždel (u-), √*ŽDL*.

plaine *n. masc. azɣar,* √*ZɣR*.

plaisanter *v. ḍeṣ*, √*ḌṢ* ;
v. zeɛɛeq, √*ZƐQ* ;
v. žewweq, √*ŽWQ*.

plaisanterie *n. masc. ahdud* (u-), √HD_1.

planche *n. masc. lluḥ*, √*L(W)Ḥ*.

planche (bois) *n. fém. taẓyett* (te-), √$ẒD_2$.

planche (d'irrigation) *n. masc. ayemmun* (u-), √YMN_1.

planchette *n. fém. talwiḥt* (te-), √*L(W)Ḥ*.

planchette (à Coran) *n. masc. lluḥ*, √*L(W)Ḥ*.

planer *v. flelley*, √FLY_1.

plant *n. fém. nneqlet*, √*NQL*.

plant (importé) *n. et adj. masc. aḥḥṛam* (u-/w-), √*ḤṚM*.

plant (végétal) *n. masc. ayeḍḍu* (u-), √$ɣD_2$.

plante *n. ḍḍa*, √D_{12} ;
n. fém. taḍḍayt (ta-), √DY_3 ;
n. fém. tiṛeft, √$ṚF_2$;
n. fém. tyuya, √Y_{14} ;
n. masc. ṭṭeṛḍaṛ, √$ḌṚ_9$;
n. masc. lippu, √*LB* ;
n. masc. ɣlulu, √$ɣL_{10}$;
n. masc. iṛef (y-), √$ṚF_2$;
n. masc. yettel (u-), √YTL_2 ;
n. masc. zeɛfuṛ (u-), √*ZƐFṚ*
n. masc. ẓẓewway (u-), √*ẒWY*.

plante (épineuse) *n. coll. lḥettaš*, √*ḤTŠ* ;
n. fém. taḥettašt (tḥ-), √*ḤTŠ*
n. masc. aḥettaš (u-), √*ḤTŠ*
n. masc. asennan (u-), √SN_2
n. masc. buxlala, √XL_3.

plante (pied) *n. fém. timettšelt* (tm-), √*MTŠL* ;
n. masc. atsil (u-), √*TSL*.

planter *v. rkez*, √*RKZ* ;
v. ẓẓa, √Z_4.

plantes (aromatiques) *n. coll. leḥšayš*, √$ḤŠ_3$.

plantes (médicinales) *pl. s. sg. isufar* (Zeng, √Laâb), √*SFR* ;
pl. s. sg. iṣufaṛ (i-), √*ṢFṚ*.

plaque *n. masc. madun* (u-), √DN_2.

plaque (adhérente) *n. masc. abeqqiḍ* (u-), √*BQḌ*.

plaque (de pierre) *n. fém. taḍelḥa* (ṭṭ-/tḍ-), √*ḌLḤ* ;
n. fém. talwiḥt (te-), √*L(W)Ḥ* ;
n. fém. taɣunt (tɣ-), √$ɣN_4$.

plaque (dentaire) *n. fém. tafekra* (tf-), √*FKR*.

plaquer *v. beqqeḍ*, √*BQḌ* ;
v. lbeɣ, √$LBɣ_1$.

plat *n. fém. tfant, tfanett* (tf-), √FN_5 ;

	n. fém. tandunt (te-), √*ND(N)* ;
	n. fém. taqesreyt (tq-), √*QSRY* ;
	n. fém. tẓiwa, √*ẒW*$_1$;
	n. fém. tažṛa (te-), √*ŽR*$_1$;
	n. masc. leɣṭaṛ, √*ɣṬṚ*.
plat (pour cuire le pain)	*n. masc. afezz* (u-), √*FZ*$_1$.
plateau	*n. fém. zzanget*, √*ZNG* ;
	n. masc. aqṛaṛ (u-/w-), √*ɣṚ*$_5$.
plateau (balance)	*n. fém. taqfift* (te-), √*QF*$_2$.
plate-bande (de terre)	*n. masc. ayemmun* (u-), √*YMN*$_1$.
plein (trop)	*n. masc. azekkenfu* (u-), √*ZKNF*.
pleur	*n. masc. buɣerrid*, √*ɣRD*$_2$;
	n. masc. aɣerrid, √*ɣRD*$_2$.
pleurer	*v. ill*, √*L*$_{10}$;
	v. ɣerred, √*ɣRD*$_2$.
pleurer (fortement)	*v. nneɣfes*, √*NɣFS*.
pleurnicher	*v. sseɣrured* (dér. en ss-), √*ɣRD*$_2$.
pleuvasser	*v. nnefnef*, √*NF*$_3$;
	v. ssenfes (dér. en ss-), √*NFS*$_4$.
pleuviner	*v. ssenfes* (dér. en ss-), √*NFS*$_4$.
pleuvoir	*v. nnefnef*, √*NF*$_3$.
pleuvotement	*n. vb. anefnef* (u-), √*NF*$_3$;
	n. vb. asenfes (u-), √*NFS*$_4$.
pleuvoter	*v. nnefnef*, √*NF*$_3$.
pli	*n. masc. aḍeffiṣ* (u-), √*ḌFṢ*.
plier	*v. ḍfeṣ*, √*ḌFṢ*.
plisser (se –)	*v. lmeɣ*, √*LM(Y)*.
plisser (yeux)	*v. qemmeš*, √*QMŠ*.
pliure	*n. masc. ameḍfiṣ* (u-), √*ḌFṢ*.
plongée	*n. vb. idar* (y-), √*DR*$_2$.
plonger	*v. abeɣ*, √*Bɣ*$_1$;
	v. ssibeɣ (dér. en ss-), √*Bɣ*$_1$
	v. ader, √*DR*$_2$;
	v. ɣemmes, √*ɣMS*$_1$.
pluie	*n. fém. tbiša*, √*BŠ*$_7$;
	n. fém. zẓerṛet, √*ẒṚ*$_5$.
pluie (douce)	*n. masc. isenfes* (i-), √*NFS*$_4$.
pluie (fine)	*n. adj. masc. anefnaf* (u-), √*NF*$_3$.
pluie (lang. enf.)	*n. fém. biša*, √*BŠ*$_7$.
plumage	*n. coll. rriš*, √*RYŠ*$_2$.
plume	*n. coll. rriš*, √*RYŠ*$_2$.
plume (lang. enf.)	*n. žužžu*, √*Ž*$_7$.
plumer	*v. ššenšef* (dér. en ss-), √*NŠF*.
plus	*n. masc. et adv. užaṛ*, √*ŽR*$_1$.
poche	*n. masc. ayṛaw* (w-), √*ɣṚW* ;
	n. masc. ašu (u-), √*ŠW* ;
	n. masc. ayelwal (u-), √*YLWL*.
poêlon	*n. fém. tfant, tfanett* (tf-), √*FN*$_5$.
poème (d'amour)	*n. masc. aḥiḍḍ* (u-), √*ḤD*$_1$.
poème (satirique)	*n. masc. amnaka*, √*K*.
poids	*n. vb. tiẓayt* (ti-), √*ẒY*$_2$.
poignarder	*v. xerṛeq*, √*XṚQ*.
poignée	*n. fém. llehwet*, √*LHW* ;
	n. fém. tummiẓt, √*MẒ*$_6$;

	n. fém. tašellet (tš-), √*ŠL*$_2$;
	n. masc. abeqqa (u-), √*BQ*$_1$
	n. masc. ašellu (u-), √*ŠL*$_2$;
	n. masc. ažellel (u-), √*ŽL*$_5$.
poignet	*n. masc. afeškar* (u-), √*FŠKR*.
poil	*n. masc. zaff* (u-), √*ZF*$_2$.
poil (de l'aisselle)	*pl. s. sg. izakk*^{w}*en* (i-), √*ZK*^{w}.
poil (du pubis)	*pl. s. sg. izakk*^{w}*en* (i-), √*ZK*^{w}.
poil (quantité)	*n. masc. azeɣbib* (u-), √*ZɣB*.
poindre	*v. nqer*, √*NQR*$_1$.
poing	*n. masc. luppiz* (u-), √*LBZ*$_2$.
poinçon	*n. masc. issen* (y-), √*SN*$_4$.
point	*n. masc. asmul* (u-), √*ML*$_7$.
point (d'eau)	*n. masc. aɣlal* (u-/w-), √*ɣL*$_3$.
point (marque)	*n. fém. taneqqiṭṭ* (tn-), √*NQḌ*$_2$.
pointer	*v. nqer*, √*NQR*$_1$;
	v. rkez, √*RKZ*.
poire	*n. coll. ṇṇžaž*, √*NŽ*$_4$;
	n. fém. tfirest (tf-), √*FRS*$_4$.
poireau	*n. fém. taffart* (ta-), √*FR*$_4$.
pois chiche	*n. coll. lḥimeẓ*, √*ḤMẒ*.
pois (petit)	*n. fém. tinift* (tn-), √*NF*$_4$;
poison	*n. coll. rṛhež*, √*ṚHŽ* ;
	n. masc. ažeɣdid (u-), √*ŽɣD*$_1$.
poisson	*n. masc. aslem* (u-/w-), √*SLM*$_1$.
poitrine	*n. masc. admer* (u-/w-), √*DMR* ;
	n. masc. lgašuš, √*GŠ*.
poivre	*n. masc. ašiṭṭa* (u-), √*ŠṬ*$_1$.
poivron	*n. nyuṛa*, √*NYṚ*.
poli	*n. et adj. masc. alḍuḍ* (u-), √*LḌ*$_1$.
poli (ê. –)	*v. lḍeḍ*, √*LḌ*$_1$.
polichinelle	*n. et adj. masc. azegmuḥ* (u-), √*ZGMḤ*.
polir	*v. sseldeḍ* (dér. en ss-), √*LḌ*$_1$.
polissage	*n. vb. aselḍeḍ* (u-), √*LḌ*$_1$.
poltron	*n. adj. masc. aberṛiḍ* (u-), √*BṚḌ*.
pomme	*n. masc. adeffu* (u-), √*DF*$_1$.
pomme (d'Adam)	*n. fém. lbelḥet*, √*BLḤ*$_2$.
pompon	*n. fém. tanewwašt* (tn-), √*NWŠ* ;
	n. fém. tašerṛabt (tš-), √*ŠṚB* ;
	n. fém. tašṛašt (te-), √*ŠṚŠ*.
pondre	*v. aṛew*, √*ṚW*$_1$.
porc-épic	*n. masc. aṛuy* (w-), √*ṚY*$_1$.
porte	*n. fém. taflewt* (te-), √*FLW* ;
	n. fém. tanehdumt (tn-), √*HDM*.
porte (arrière)	*n. masc. nnqeb*, √*NQB*.
porte (devant)	*n. masc. imi* (y-), √*M*$_4$.
porte-bonheur	*n. et adj. masc. amerbuḥ* (u-), √*RBḤ*.
porte-chance	*n. et adj. masc. amerbuḥ* (u-), √*RBḤ*.

porte-malheur	*n. et adj. masc. amšum* (u-), √*MŠM* ;
	n. masc. zidgdeḥ, √*ZDGDḤ*.
porter	*v. ysi*, √YS_5.
porter (sur le dos)	*v. ppab*, √B_8.
porteur	*n. masc. aḥemmal* (u-), √*ḤML*.
portion	*n. fém. tafult* (tf-), √FL_7 ;
	n. masc. aheṛmiḍ (u-), √*HṚMḌ* ;
	n. masc. amur (u-), √MR_2.
portique	*n. fém. ssireyyet*, √SRY_2.
pose	*n. vb. tamersiwt* (tm-), √RS_3.
pose-plat	*n. fém. taḍelleɛt* (tṭ-/ tḍ-), √*ḌLƐ*.
poser	*v. ssres* (dér. en ss-), √RS_3.
poser (se –)	*v. res*, √RS_3 ;
	v. mmers (dér. en mm-), √RS_3.
posséder	*v. kseb*, √*KSB* ;
	v. ili, √L_9 ;
	v. ɛlem, √*ƐLM*$_2$.
possesseur	*n. masc. bab*, √B_1 ;
	n. masc. lal, √L_{14}.
postérité	*n. fém. taṛwa* (ta-), √$ṚW_1$;
	n. fém. leɛmaret, √*ƐMR*$_2$.
posture (du corps)	*n. fém. tɣardemt* (tɣ-), √*ɣRDM* ;
	n. masc. baba merẓuq, √B_7.
posture (incorrecte)	*n. masc. guḥguḥ* (u-), √*GḤ*.
pot-de-vin	*n. masc. adlil* (u-/w-), √DL_2.
poteau	*n. masc. aɛmud* (u-/w-), √*ƐMD*.
poteau (de but)	*n. masc. lmured*, √WRD_2.
poterie	*n. masc. ašquf* (u-/w-), √*ŠQF*.
potier	*n. masc. ašeqqaf* (u-), √*ŠQF*.
potiron	*n. coll. bakiwa*, √*BKW* ;
	n. coll. kabiwa, √*KBW* ;
	n. adj. masc. baḥelliḍ (u-), √*ḤLḌ*.
pou (de tête)	*n. fém. tilleyt* (ti-), √LY_4.
pou (œuf)	*n. masc. iwetteḍ* (i-), √*WTḌ*.
pouah !	*interj. xx*, √X_5 ;
	interj. xxi, √X_7 ;
	interj. yeɛɛ, √*YƐ*.
pouce (doigt)	*n. masc. imez* (y-), √MZ_1.
poudre (de paille)	*n. fém. taqqa* (ta-), √Q_6.
poudre (fine)	*n. fém. taneɣda* (tn-), √*LɣD)*.
poudroyer	*v. keḥḥel*, √*KḤL*$_1$.
poule	*n. fém. tyaẓiṭṭ* (ty-), √*YẒḌ*.
poulet (lang. enf.)	*n. fém. tkuɛɛut*, √*KƐ*.
poulie	*n. fém. tsaylalt* (ts-), √YL_1.
poumon	*n. fém. taṛuṭ* (ta-), √$ṚḌ_5$.
poupée	*n. fém. taḥḥuyt* (te-), √*ḤY ;*
	n. fém. tyanimt (tɣ-), √*ɣNM*.
pour (– que)	*conj. ḥuma*, √$ḤM_7$;
	conj. ammen, √M_1.

pourchassement *n. vb. aṭṛaṣ* (u-/w-), *√ṬṚṢ.*

pourchasser *v. ṭṭṛaṣ*, *√ṬṚṢ.*

pourpier *n. fém. tadžaman* (ta-), *√DŽM.*

pourpre *n. et adj. masc. abidey* (u-), *√BDY.*

pourquoi *adv. interr. mayim*, *√M*$_7$;

adv. interr. mayer, *√M*$_7$;

adv. interr. et conj. maxef, *√M*$_7$;

pron. interr. ma(y), √ma(y)kk, *√M*$_7$.

pourri *n. adj. masc. ameṛṣuḍ* (u-), *√ṚṢḌ* ;

n. masc. aẓifuḍ (u-), *√ẒFḌ.*

pourrir *v. ɣmel*, *√ƔML.*

pourrir (se –) *v. ṛṣeḍ*, *√ṚṢḌ* ;

v. ṛṣeḍ, *√ṚṢḌ.*

poursuite *n. vb. adbaɛ* (u-/w-), *√DBƐ.*

poursuivre *v. dbeɛ*, *√DBƐ.*

pousse *n. masc. gaḍer* (u-), *√GḌR*

v. uɣmiy, *√ƔMY* ;

n. vb. aɣmay, *√ƔMY.*

pousse (blé) *n. masc. leqṣiḍ*, *√QṢḌ* ;

n. masc. aylas (u-), *√YLS.*

pousser *v. dḥey*, *√DḤY* ;

v. derrem, *√DRM*$_2$;

v. drey, *√DRY* ;

v. sḥidew (dér. en ss-), *√ḤDW* ;

v. ḥrured, *√ḤRD*$_2$;

v. ḥref, *√ḤRF*$_2$;

v. kker, *√KR*$_2$;

v. ɣmey, √ƔMY ;

v. yem, *√YM*$_3$.

pousser (les animaux) *v. ares*, *√RS*$_1$.

pousser (se –) *v. ḥḥidew*, *√ḤDW* ;

v. lley, *√LY*$_2$.

poussière (de grains) *n. fém. taqqa* (ta-), *√Q*$_6$.

poussin (mâle) *n. masc. fullus* (u-), *√FLS*$_2$.

poutre *n. masc. lqenḍeṛt*, *√QNḌṚ* ;

n. masc. aẓeqquṛ (u-), *√ẒƔṚ*$_1$.

pouvoir *v. qeḍḍ*, *√QD*$_2$;

v. zmer, *√ZMR*$_4$.

prairie *n. masc. ažḍel* (u-), *√ŽDL.*

précédent *n. et adj. masc. amezwar* (u-), *√ZR*$_{10}$.

précéder *v. zzar*, *√ZR*$_{10}$.

précipiter *v. šštef* (dér. en ss-), *√ŠṬF*$_2$.

précipiter (se –) *v. lahnaši*, *√LHNŠ* ;

v. štef, *√ŠṬF*$_2$;

v. mzazzal (dér. en ms-), *√ZL*$_3$;

v. zeɣɣed, *√ZƔD.*

prédire *v. kezzen*, *√KZN* ;

v. ɛezzem, *√ƐZM.*

prélèvement *n. fém, tikkest (ti-), √KS.*

premier *n. et adj. masc. amezwar* (u-), *√ZR*$_{10}$.

prendre *v. aɣ*, *√Ɣ*$_1$;

v. ṭṭef, *√ṬF*$_1$;

v. ysi, *isi*, *√YS*$_5$.

prendre (– soin) *v. tthelḷa*, *√THL.*

préoccupation *n. masc. lhemm*, *√HM*$_3$.

préoccuper *v. šḍen*, *√ŠḌN.*

préparer *v. ssnes* (dér. en ss-), *√NS*$_3$;

	v. žžewžed (dér. en ss-), √*WŽD*.
préparer (la literie)	*v. ssa*, √S_8.
préparer (se –)	*v. nawel*, √*NWL*.
préparer (thé)	*v. qam*, √QM_2.
présage	*n. masc. lfal*, √FL_6.
présage (mauvais)	*n. masc. zidgdeḥ*, √*ZDGDḤ*.
présent	*n. fém. taḥenna* (tḥ-), √$ḤN_1$.
présent (ê. –)	*v. ḥḍeṛ*, √*ḤḌṚ*.
présenter (se –)	*v. ssedmer* (dér. en ss-), √*DMR*.
presse	*n. fém. taṛemmaṣt* (tṛ-), √$ṚMṢ_2$.
presse (de relieur)	*n. masc. zẓiyyaṛ*, √*ZẎṚ*.
pressé (ê. –)	*v. qdef*, √*QDF* ;
	v. ɛžel, √$ƐŽL_2$.
presser	*v. ppeẓ*, √$BẒ_3$;
	v. ader, √DR_1 ;
	v. feẓẓeg, √*FẒG* ;
	v. ssehrirew (dér. en ss-), √HRW_2 ;
	v. ḥazem, √$ḤZM_1$;
	v. qdef, √*QDF* ;
	v. ṛḍex, √*ṚḌX* ;
	v. ṛmeṣ, √$ṚMṢ_2$;
	v. šštef (dér. en ss-), √$ŠṬF_2$
	v. ẓemm, √$ẒM_2$.
presser (contre un mur)	*v. ḥaz*, √$ḤZ_1$.
presser (se –)	*v. hrirew*, √HRW_2 ;
	v. štef, √$ŠṬF_2$.
pression	*n. masc. ayill* (u-), √YL_2.
prestidigitateur	*n. et adj. masc. ašelwaš* (u-), √*ŠLWŠ*.
prêt	*n. vb. aṛḍal* (u-/w-), √$ṚḌL_2$.
prêt (ê. –)	*v. wžed*, √*WŽD*.
prêter	*v. ṛḍel*, √$ṚḌL_2$.
prétexte	*n. fém. sseppet*, √SB_2.
prétexter	*v. smentel* (dér. en ss-), √$MNTL_2$.
prier	*v. sdimmey* (dér. en ss-), √*DMY* ;
	v. ẓẓall, √$ẒL_3$.
prier	*v. sḥullel* (dér. en ss-), √$ḤL_6$.
prière	*n. fém. tẓallit* (tẓ-), √$ẒL_3$.
prière (– de ḍuheṛ)	*pl. s. sg. tizzarnin* (te-), √ZR_{10}.
primeur	*n. adj. masc. amenzu* (u-), √NZ_1.
printemps	*n. fém. tifsa* (ti-), √FS_6.
priorité	*n. masc. asul* (u-), √SL_9.
prise	*n. vb. tutfa* (tu-), √$ṬF_1$;
	n. vb. tayettsut (ty-), √YS_5.
prisonnier	*n. masc. ameḥbus* (u-), √*ḤBS*.
privilège	*pl. udmawen* (w-), √DM_5.
prix	*n. masc. atiy* (u-), √TY_2.
probablement	*adv. axemma*, √XM_1 ;
	adv. axtu, √XT_1 ;
	forme grammat. ad ili, √L_9
	adv. twali, √TWL_2.
problèmes	*pl. s. sg. šše*q*lalat*, √*ŠQL*.
proche	*n. masc. lwali*, √WL_6.
proche (ê. –)	*v. wala*, √WL_6.
proclamer	*v. berreḥ*, √*BRḤ*.
production	*n. vb. iṛaw* (y-), √$ṚW_1$.
produire	*v. aṛew*, √$ṚW_1$.

profit — *n. vb. anfaɛ* (u-/w-), √*NFƐ* ; *n. vb. rrbeḥ*, √*RBḤ*.

profond (récipient) — *n. et adj. masc. aferṛeḥṛaḥ* (u-), √$FṚḤ_1$.

progéniture — *n. fém. taṛwa* (ta-), √$ṚW_1$; *n. masc. aytal* (u-), √YTL_1 ; *pl. s. sg. arra* (w-), √$ṚW_1$.

progresser — *v. zayed*, √*ZYD*.

prohiber — *v. ssiḥṛam* (dér. en ss-), √*ḤṚM*.

projeter — *v. ṣelleḍ*, √$ṢLḌ_1$.

proliférer — *v. ssebṛuṛey* (dér. en ss-), √*BṚY*.

prolonger — *v. ssemyeṛ* (dér. en ss-), √$MẎṚ_2$; *v. xerṛeq*, √*XṚQ*.

prolonger (se –) — *v. ṭal*, √$ṬL_1$.

promener (se –) — *v. mmunneḍ*, √*MNḌ* ; *v. awel*, √WL_1.

promesse — *n. vb. aṭmaṛ* (u-/w-), √$ṬMṚ_2$; *n. vb. awaɛed* (u-), √$WƐD_2$.

promettre — *v. ṭmeṛ*, √$ṬMṚ_2$; *v. waɛed*, √$WƐD_2$.

propre — *n. et adj. masc. mizdiy* (u-), √ZDY_4.

propre (ê. –) — *v. ffifey*, √FY_3.

propreté — *n. vb. tizdiyt* (ti-), √ZDY_4.

propriétaire — *n. masc. bab*, √B_1 ; *n. masc. lal*, √L_{14}.

prospérité — *n. masc. lxir*, √XR_1.

prostituée — *n. adj. fém. taḥḥṛamt* (te-), √*ḤṚM*.

protection — *n. vb. aḥṛaz* (u-/w-), √$ḤṚZ_2$; *n. vb. anɛar* (u-/w-), √*NƐR*.

protéger — *v. aden*, √DN_2 ; *v. ḥṛez*, √$ḤṚZ_2$; *v. nɛer*, √*NƐR* ; *v. ysi*, √YS_5.

prouver — *v. ssiban* (dér. en ss-), √BN_2.

proverbe — *n. masc. awal* (w-), √WL_4.

provisions — *n. fém. lɛewlet*, √*ƐWL*.

provoquer — *v. ssimer* (dér. en ss-), √MR_4 ; *v. ssimer* (dér. en ss-), √SMR_2.

public — *pl. s. sg. miḍḍen*, √MD_4.

puce (insecte) — *n. masc. šurdu* (u-), √$ŠRD_2$.

puer — *v. ṛṣeḍ*, √*ṚṢḌ* ; *v. smem*, √SM_5 ; *v. zzuffer*, √ZFR_2.

puis — *adv. dey*, *dex,* √$DẎ_3$; *adv. mukud*, √KD_4 ; *conj. kuḍḍ*, √KD_4.

puisard — *n. fém. tameṭmuṛt* (tm-), √*MṬMṚ*.

puiser — *v. ayem*, √YM_1.

puisque — *conj. yudenn*, √YD_4.

puits — *n. masc. anu* (w-), √N_2.

puits (non profond) — *n. ttmad*, √*TMD*.

pullulation — *n. vb. ašlutšet* (u-), √*ŠLTŠ(T)*.

pulluler — *v. šlutšet*, √*ŠLTŠ(T)*.

pulpe — *n. masc. ifes* (y-), √FS_6.

pupille (œil) — *n. masc. mummu*, √M_{13} ; *n. masc. quqqu*, √Q_5 ;

	n. masc. azelɛeqqu (u-), √*ZLƐQ*.
pur	*n. et adj. masc. mizdiy* (u-), √ZDY_4.
pur (ê. –)	*v. zdiy*, √ZDY_4.
pureté	*n. vb. tizdiyt* (ti-), √ZDY_4.
pus	*n. masc. aṛṣeḍ* (u-/w-), √*ṚṢḌ*.
pustule	*n. fém. tfuffeyt* (tf-), √FY_4 ;
	n. fém. lḥeppet, √$ḤB_3$;
	n. fém. tmuššeyt (tm-), √*TŠ*
	n. masc. buppey, √BY_1.
putréfié	*n. adj. masc. ameṛṣuḍ* (u-), √*ṚṢḌ*.
putréfier (se –)	*v. ṛṣeḍ*, √*ṚṢḌ*.

Q - q

quand	*adv. alax*, √*LX(TN)* ;
	adv. interr. melmi, √MLM_2
	conj. mi, √M_9 ;
	conj. i, √Y_7 ;
	conj. yudenn, √YD_4 ;
	prép. et conj. mi-n, √M_9.
quantité	*n. fém. twuli* (Loud), √WL_5.
quantité (grande)	*n. masc. abenkal* (u-), √*BNKL*.
quantité (petite)	*adv. ḍṛuṣ*, √*ḌṚṢ*$_5$;
	n. hippi, √HB_2 ;
	n. kkibibit, √KB_1 ;
	n. kzuzzu, √KZ_1 ;
	n. ɣippit, √$ɣB_2$;
	n. qzizi, √*QZ* ;
	n. masc. abell (u-/w-), √BL_3
	n. masc. afuḥ (u-), √$FḤ_2$;
	n. masc. kizizi, √KZ_1
	n. masc. iššer (y-), √$ŠR_2$;
	n. masc. zaff (u-), √ZF_2 ;
	n. masc. azeɣbib (u-), √*ZɣB*.
quarante	*n. et adj. ṛebɛin*, √*ṚBƐ*$_1$.
quartier	*n. masc. aɣir* (u-), √$ɣR_1$.
quartier (– d'animal)	*n. masc. ṭṭabeq*, √*ṬBQ*.
quartier (fruits)	*n. masc. asennif* (u-), √SNF_1.
quatorze	*n. et adj. ṛebɛaṭɛaš*, √*ṚBƐ*$_1$.
quatre	*n. ṛabu*, √$ṚB_4$;
	n. et adj. ṛebɛa, √*ṚBƐ*$_1$.
quatre-vingt	*n. et adj. tmanyin*, √*TMN*.
quatre-vingt-dix	*n. et adj. tesɛin*, √*TSƐ*.
que	*conj. belli*, √BL_7 ;
	conj. et adv exclam. ay, √Y_2
	pron. ala, √L_2 ;
	pron. rel. ay, √Y_3 ;
	pron. rel. et interr. manay-, √M_7.
que (ce –)	*pron. mala*, √M_7.
quel !	*adj. et exclam. axxi*, √X_1 ;
	adj. et exclam. axxay, √XY_1.
quel	*adv. interr. matta*, √M_7 ;
	adv. interr. matta, √MT_1.
quel !	*conj. exclam. walayenni*, √*WLYN* ;

	prép. et conj. si, √ZG.
quel	*pron. interr. man*, $\sqrt{M_7}$.
quel (– genre)	*forme grammat. maykk mes*, $\sqrt{M_7}$.
quelle !	*adj. et exclam. axxi*, $\sqrt{X_1}$;
	adj. et exclam. axxay, $\sqrt{XY_1}$
	conj. exclam. walayenni, √*WLYN* ;
	prép. et conj. si, √ZG.
quelque	*loc. pron. šṛa n*, $\sqrt{ŠR_1}$.
quelque (– chose)	*pron. šṛa*, $\sqrt{ŠR_1}$.
quelques	*adv. mennawt*, √*MNW* ;
	n. masc. amexḍey (u-), √*MXḌY*.
quelqu'un	*pron. šṛa*, $\sqrt{ŠR_1}$.
quémander	*v. tter*, $\sqrt{TR_4}$;
	v. žženžen, $\sqrt{ŽN_8}$.
quémandeur	*n. et adj. masc. amettar* (u-), $\sqrt{TR_4}$.
querelle	*n. fém. zẓaẓet*, $\sqrt{Z_5}$;
	n. vb. amšutš (u-), $\sqrt{MŠT_2}$.
quereller (se –)	*v. mšutš*, $\sqrt{MŠT_2}$.
questionnement	*n. vb. assten* (u-), √*STN*.
questionner	*v. ssten*, √*STN*.
queue	*n. fém. tažlalt* (te-), $\sqrt{ŽL_1}$;
	n. masc. ažlal (u-/w-), $\sqrt{ŽL_1}$.
queue (du l'uromastyx)	*n. fém. tafṛawt* (te-), √*FṚW*.
queue (privé de –)	*n. masc. aquḍiḍ* (u-), $\sqrt{QḌ_1}$.
qui	*pron. ala*, $\sqrt{L_2}$;
	pron. rel. ay, $\sqrt{Y_3}$;
	pron. rel. et interr. wi, $\sqrt{W_6}$.
qui (à –)	*pron. interr. ukkim*, √*ukkum*, $\sqrt{K_9}$;
	pron. interr. wim, $\sqrt{W_6}$.
quiconque	*pro. indéf. ḍḍan*, $\sqrt{DN_5}$.
quinze	*n. et adj. xemseṭṭɛaš*, √*XMS*.
quitter	*v. ffeɣ*, $\sqrt{Fɣ_1}$;
	v. ṭṛek, √*ṬṚK*.
quoi	*pron. mala*, $\sqrt{M_7}$.
quotient	*n. fém. tafult* (tf-), $\sqrt{FL_7}$.

R - r

rabat	*n. fém. ttelbib*, √*TLB*.
raboter	*v. nžeṛ*, √*NŽṚ*.
raboteux	*n. adj. masc. ašerdad* (u-), $\sqrt{ŠRD_1}$.
racaille	*n. et adj. masc. ašeḥluf* (u-), √*ŠḤLF*.
raccordé	*n. et adj. masc. uzdiɣ*, $\sqrt{ZDɣ_3}$.
raccordement	*n. vb. azdaɣ* (u-/w-), $\sqrt{ZDɣ_3}$.
raccorder	*v. zdeɣ*, $\sqrt{ZDɣ_3}$.
raccourcir (intrans.)	*v. qsef*, √*QSF*.
raccourcir (trans.)	*v. sseqsef* (dér. en ss-), √*QSF*.
raccourcissement	*n. vb. aseqsef* (u-), √*QSF*.
rachis (du palme)	*n. masc. azellaɣ* (u-), $\sqrt{ZLɣ_1}$.
racine (plante)	*n. masc. aẓweṛ* (u-), √*ẒWṚ*.
raclée	*n. fém. tmasant* (tm-), $\sqrt{MSN_2}$.
raconter	*v. mel*, $\sqrt{ML_7}$;
	v. ini, $\sqrt{N_5}$;
	v. ɛid, $\sqrt{ƐD_6}$.
radin	*n. adj. masc. ameštaq* (u-), √*ŠTQ*.

radius — *n. fém. tiswett* (te-), $\sqrt{SW_4}$.

radotage — *n. vb. abeḷbeḷ* (u-), $\sqrt{BL_8}$; *n. vb. asbeḷbeḷ* (u-), $\sqrt{BL_8}$; *n. vb. aherher* (u-), $\sqrt{HR_1}$; *n. vb. axerṛem* (u-), $\sqrt{XṚM}$.

radoter — *v. beḷbeḷ*, $\sqrt{BL_8}$; *v. sbeḷbeḷ* (dér. en ss-), $\sqrt{BL_8}$; *v. bender*, $\sqrt{BNDR}$; *v. berwel*, $\sqrt{BRWL}$; *v. herher*, $\sqrt{HR_1}$; *v. sseḥrured* (dér. en ss-), $\sqrt{ḤRD_2}$; *v. sserḍex* (dér. en ss-), $\sqrt{ṚḌX}$; *v. sserwet* (dér. en ss-), $\sqrt{ṚWT}$; *v. xerref*, $\sqrt{XRF}$; *v. xerṛem*, $\sqrt{XṚM}$.

rafale — *n. fém. tazekk^{w}ayt* (tz-), $\sqrt{ZW_5}$.

raffiné — *n. et adj. masc. umsid* (w-), $\sqrt{MSD}$.

rafle (d'une grappe) — *n. masc. azrir* (u-/w-), $\sqrt{ZR_4}$.

rafler — *v. ḥemḥem*, $\sqrt{ḤM_2}$; *v. šše ḥluleḍ*, $\sqrt{ŠḤLF}$.

raid — *n. masc. aḥerrik* (u-), $\sqrt{ḤRK_2}$.

raideur — *n. fém. tanzeɣt* (te-), $\sqrt{NZɣ}$.

raidir — *v. nzeɣ*, $\sqrt{NZɣ}$.

railler — *v. ḍeṣ*, $\sqrt{ḌṢ}$.

raillerie — *n. fém. takhant* (te-), $\sqrt{KHN}$.

raisin — *n. masc. aḍil* (u-), $\sqrt{ḌL_1}$.

raisonnable — *n. adj. masc. aɛeqley* (u-), $\sqrt{ƐQL}$.

raisonnable (devenir –) — *v. sseɛqel* (dér. en ss-), $\sqrt{ƐQL}$.

râlage — *n. vb. amenzeɣ* (u-), $\sqrt{MNZɣ}$.

ralentir — *v. shed*, $\sqrt{SHD}$; *v. zziẓay* (dér. en ss-), $\sqrt{ẒY_2}$.

râler — *v. sbeɛbeɛ*, $\sqrt{BƐ_1}$; *v. kkeɛrer*, $\sqrt{KƐR}$; *v. mmenzeɣ*, $\sqrt{MNZɣ}$.

râleur — *n. adj. masc. abeɛbuɛ* (u-), $\sqrt{BƐ_1}$; *n. adj. masc. akeɛrar* (u-), $\sqrt{KƐR}$; *n. adj. masc. ažeržur* (u-), $\sqrt{ŽR_2}$.

ramassage — *n. vb. aneppeg* (u-), $\sqrt{NBG}$; *n. vb. ayṛaw* (u-/w-), $\sqrt{YṚW}$; *n. vb. ažmaɛ* (u-/w-), $\sqrt{ŽMƐ}$.

ramasser — *v. ppey*, $\sqrt{BY_3}$; *v. kkuffey*, $\sqrt{KFY}$; *v. neppeg*, $\sqrt{NBG}$; *v. šše ḥluleḍ*, $\sqrt{ŠḤLF}$; *v. yṛew*, $\sqrt{YṚW}$; *v. žmeɛ*, $\sqrt{ŽMƐ}$.

ramasser (balayures) — *v. ssekṛufey* (dér. en ss-), $\sqrt{KṚFY}$.

ramasser (bois) — *v. zdem*, $\sqrt{ZDM}$.

ramasser (se –) — *v. ynes*, $\sqrt{YNS_2}$.

rameau (– de datte) — *n. masc. azrir* (u-/w-), $\sqrt{ZR_4}$.

ramollir — *v. ssemtutex* (dér. en ss-), $\sqrt{MTX}$.

ramper — *v. ḥḥikes*, $\sqrt{ḤKS}$; *v. ḥlušem*, $\sqrt{ḤLŠM}$.

rance *n. et adj. masc. uɣwiy,* $\sqrt{ƴWY}$.

rancir *v. ɣwey*, $\sqrt{ƴWY}$.

rangement *n. vb. asettef* (u-), $\sqrt{STF_1}$.

ranger *v. settef*, $\sqrt{STF_1}$;
v. šen, $\sqrt{ŠN_1}$.

râpe (à bois) *n. fém. škerfinet*, $\sqrt{ŠKRFN}$.

rapetissement *n. vb. azemẓey* (u-), $\sqrt{MẒY_2}$.

rapetisser *v. zzemẓey* (dér. en ss-), $\sqrt{MẒY_2}$.

rapetisser (se –) *v. mẓey*, $\sqrt{MẒY_2}$.

rapide *n. adj. masc. afsus* (u-/w-), $\sqrt{FS_4}$.

rappel *n. vb. aseɛqel* (u-), $\sqrt{ƐQL}$.

rappeler *v. sseɛqel* (dér. en ss-), $\sqrt{ƐQL}$.

rappeler (se –) *v. mmitey*, $\sqrt{MTY_1}$.

rapport (sexuel) *n. vb. tameyyiwt* (tm-), $\sqrt{Y_{19}}$.

rapporter *v. rr*, $\sqrt{R_6}$;
v. ssiweḍ (dér. en ss-), $\sqrt{WḌ_1}$.

rapprocher (se –) *v. lezz*, $\sqrt{LZ_3}$.

ras *n. et adj. masc. uṣfiḍ* (w-), $\sqrt{ṢFḌ_3}$.

raser *v. gerred*, $\sqrt{GRD}$;
v. ḥessen, $\sqrt{ḤSN}$;
v. kerred, $\sqrt{KRD_1}$.

rasoir *n. fém. tmusseyt* (tm-), $\sqrt{MS_4}$;
n. masc. lmuss, $\sqrt{MS_4}$.

rassasiement *n. vb. tyawint* (ty-), $\sqrt{WN_1}$.

rassasier *v. syiwen* (dér. en ss-), $\sqrt{WN_1}$.

rassasier (se –) *v. džawen*, $\sqrt{WN_1}$.

rassemblage *n. vb. ayṛaw* (u-/w-), $\sqrt{YṚW}$.

rassemblement *n. vb. azday* (u-/w-), $\sqrt{ZDY_3}$.

rassembler *v. rdef*, $\sqrt{RDF}$;
v. yṛew, $\sqrt{YṚW}$;
v. zdey, $\sqrt{ZDY_3}$.

rassséréner *v. ssehna* (dér. en ss-), $\sqrt{HN}$
v. shanna (dér. en ss-), $\sqrt{HN}$.

rassséréner (se –) *v. hna*, $\sqrt{HN}$.

rassuré (ê. –) *v. tthenna*, $\sqrt{HN}$.

rat *n. fém. taḍɣaɣa* (te-), $\sqrt{ḌƴY_3}$
n. masc. aɣerda (u-), $\sqrt{ƴRD_1}$.

ratatiner (se –) *v. lmey*, $\sqrt{LM(Y)}$;
v. šmeš, $\sqrt{ŠMŠ_2}$.

rate *n. masc. inerfeḍ* (i-), $\sqrt{NṚFḌ}$.

râteau *n. masc. lekruši*, $\sqrt{KRŠ}$.

rater *v. xḍa*, $\sqrt{XḌ}$.

rattraper *v. zleɛqef*, $\sqrt{ZLƐQF}$.

ravager *v. žeyyeḥ*, $\sqrt{ŽYḤ}$.

ravenelle *n. masc. lkeṛkaz*, $\sqrt{KṚKZ}$.

ravi (ê. –) *v. fleṭ*, $\sqrt{FLṬ}$.

ravir *v. šššušeḍ*, $\sqrt{ŠḌ_2}$.

ravitailler *v. ssedžew* (dér. en ss-), $\sqrt{DŽW}$.

rayon (soleil) *pl. iẓenẓaṛen* (i-), $\sqrt{ẒNẒṚ}$;
n. masc. azẓweḍ (u-), $\sqrt{ẒWḌ}$.

rayonner *v. lala,* $\sqrt{L_{15}}$.

rebelle *n. lɛibaṛet*, $\sqrt{ƐBṚ}$.

rebondir *v. nekkeṛ*, $\sqrt{NKṚ_2}$.

rebondissement *n. vb. anekkeṛ* (u-), $\sqrt{NKṚ_2}$.

rebut *n. masc. aleppay* (u-), $\sqrt{LBY_1}$.

rebuter — *v. sserdidey* (dér. en ss-), √*RDY*$_1$.

réception — *n. fém. ṣṣaḍaqet*, √*ṢḌQ*.

recevoir — *v. ay*, √*Y*$_1$.

réchaud — *n. sbiritu*, √*SBRT* ; *n. masc. lbabuṛ*, √*BṚ*$_5$.

réchauffage — *n. vb. asḥemmu* (u-), √*ḤM*$_6$.

réchauffement — *n. vb. tuzut*, √*Z*$_{12}$.

réchauffer — *v. sseḥma* (dér. en ss-), √*ḤM*$_6$; *v. ẓẓinẓeṛ*, √*ẒNẒṚ*.

réchauffer (se –) — *v. zzi*, √*Z*$_{12}$.

rêche — *n. adj. masc. ašerdad* (u-), √*ŠRD*$_1$; *n. et adj. masc. azulay* (u-), √*ZLY*$_2$.

rechercher — *v. sfutteš* (dér. en ss-), √*FTŠ*$_3$.

récipient (en bois) — *n. masc. aqeḍḍuḥ* (u-), √*QDḤ*.

récipient (en tôle) — *n. masc. qazal* (u-), √*QZL*.

récipient (métal) — *n. fém. tiɣirt* (tɣ-), √*ɣR*$_8$.

réciter (des litanies) — *v. dekker*, √*DKR*.

réclamation — *n. vb. ṭṭalab*, √*ṬLB*.

réclamer — *v. ṭleb*, √*ṬLB*.

récolte — *n. fém. tamiṛa* (tm-), √*MṚ*$_2$; *n. fém. lyellet*, √*ɣL*$_{13}$; *n. vb. ikkas* (y-), √*KS*.

récolter — *v. kkes*, √*KS*.

récompense — *n. masc. akra* (u-/w-), √*KR*$_4$.

réconcilier — *v. ṣleḥ*, √*ṢLḤ*.

reconduire (un visiteur) — *v. ṣṣifeḍ* (dér. en ss-), √*FḌ*$_3$.

reconnaître — *v. agez*, √*GZ*$_1$.

recoquiller (se –) — *v. quppey*, √*QBY*$_1$.

recourber (se –) — *v. fṛeɣ*, √*FṚɣ*.

recouvrir — *v. aden*, √*DN*$_2$.

recroqueville-ment — *n. vb. aɣnas* (u-/w-), √*ɣNS*$_2$.

recroqueviller (se –) — *v. kkudey*, √*KDY* ; *v. ɣnes*, √*ɣNS*$_2$; *v. šmeš*, √*ŠMŠ*$_2$; *v. ɛerṛem*, √*ƐṚM*.

rectum — *n. fém. tasuft* (ts-), √*F*$_{12}$; *n. fém. tasuft* (ts-), √*SF*$_6$; *n. masc. imeḍṛen* (i-), √*ḌṚN* ; *n. masc. buɛlulu*, √*ƐL*$_2$.

reculement — *n. vb. axerri* (u-), √*XR*$_2$.

reculer — *v. xerr*, √*XR*$_2$.

reculer (se –) — *v. wexxer*, √*WXR*.

récupérer — *v. ḥerṛeṛ*, √*ḤṚ*$_3$.

rédiger — *v. ari*, √*R*$_2$.

redouter — *v. kk*^{w}*ed*, √*WD*$_3$.

réduction — *n. vb. anqaṣ* (u-/w-), √*NQṢ* ; *n. vb. asenqeṣ* (u-), √*NQṢ*.

réduire (se –) — *v. lbubey*, √*LBY*$_1$; *v. nqeṣ*, √*NQṢ* ; *v. rba*, √*RB*.

réellement — *interj. et conj. tan*, √*TN*$_2$.

réfléchir — *v. fekkeṛ*, √*FKR*$_2$; *v. kaka*, √*K*$_2$; *v. xemmem*, √*XM*$_5$.

refroidir (se –) — *v. bred*, √*BRD*$_4$; *v. ṣmeḍ*, √*ṢMḌ*.

refroidissement — *n. vb. aqṛaf* (u-/w-), √*QṚF*.

refuge (animal) *n. masc. aqbun* (u-/w-), √*QBN*.

refus *n. vb. iyyay* (y-), √Y_6.

refuser *v. ayyey*, √Y_6.

regagner *v. ḥerṛer*, √$ḤR_3$.

régaler (se –) *v. gerdeɛ*, √*GRDƐ*.

regard *n. vb. tmuɣli* (tm-), √$ƔL_{12}$.

regarder *v. mmater*, √MTR_2 ;
v. qqel, √$ƔL_{12}$.

regarder (de côté) *v. ssemquqed* (dér. en ss-), √*MQD*.

regarder (du coin de l'œil) *v. ssemquqed* (dér. en ss-), √*MQD*.

regarder (fixement) *v. sberquqes* (dér. en ss-), √*BRQS* ;
v. ḥemmer, √$ḤMR_1$;
v. ḥeqqeq, √$ḤQ_1$;
v. xzer, √*XZR* ;
v. mxezzar (dér. en mm-), √*XZR* ;
v. msexzar (dér. en ms), √*XZR* ;
v. sɛuqqeq (dér. en ss-), √*ƐQ*.

regarder (méchamment) *v. sxuzzer* (dér. en ss-), √*XZR*.

regarder *v. ẓeṛ*, √$ẒR_4$.

régime (axe) *n. coll. lqelwan*, √*QLWN* ;
n. fém. lqelwant, √*QLWN*.

régime (de dattes) *n. fém. tisefṛett* (ts-), √*FṚḌ* ;
n. masc. abeɣyu (u-), √*BƔY*
n. masc. aziwa (u-), √ZW_1.

régime (suspendu) *n. et adj. masc. mayal* (u-), √YL_1.

régler *v. fra*, √FR_3.

régler (définitivement) *v. faṭṭa*, √$FḌ_2$.

regret *n. vb. andam* (u-/w-), √NDM_1 ;
n. vb. anurey (u-), √*NRY*.

regretter *v. ndem*, √NDM_1 ;
v. nnurey, √*NRY*.

rein *n. fém. tiẓẓelt* (te-), √$ŽL_4$.

rejet *n. et adj. masc. afɣul* (u-), √*FƔL* ;
n. vb. tameyriwt (tm-), √YR_4.

rejeter *v. yer*, √YR_4 ;
v. zerr, √ZR_9.

rejeton *n. et adj. masc. afɣul* (u-), √*FƔL*.

rejoindre *v. leḥḥeg*, √*LḤG*.

réjoui *n. adj. masc. amefṛuḥ* (u-), √$FṚḤ_2$.

réjouir (se –) *v. fṛeḥ*, √$FṚḤ_2$;
v. nnesɣa, √*NSƔ*.

relâcher *v. ṛẓem*, √*ṚẒM*.

relié *n. et adj. masc. uzdiy*, √ZDY_3.

relier *v. zdey*, √ZDY_3.

relier (en cuir) *v. šerrek*, √*ŠRK*.

relieur *n. masc. ašerrak* (u-), √*ŠRK*.

remâcher *v. ssemrured*, √MRD_3.

remblayage *n. vb. ardam* (u-/w-), √*RDM*.

remblayer *v. rdem*, √*RDM*.

rembrunir (se –) *v. šššuššen*, √$ŠN_5$.

rempart *n. masc. aždir* (u-/w-), √$ŽDR_1$.

remplacement *n. vb. axlaf* (u-/w-), √*XLF* ;
n. vb. axellef (u-), √*XLF*.

remplacer — *v. xlef*, √*XLF* ; *v. xelleƒ*, √*XLF*.

rempli — *n. et adj. masc. usfiy* (w-), √*SFY*.

rempli (ê. –) — *v. sfey*, √*SFY*.

remplir — *v. ssfey* (dér. en ss-), √*SFY* ; *v. tšar*, √*TŠR*.

remuement — *n. vb. aḥerreš* (u-), √*ḤRŠ* ; *n. vb. aṛway* (u-/w-), √*ṚWY*$_2$.

remuer — *v. ḥeḍḥeḍ*, √*ḤḌ*$_3$; *v. ḥerreš*, √*ḤRŠ* ; *v. ṛwey*, √*ṚWY*$_2$.

remuer (de souffrance) — *v. qeḍḍem*, √*QDM*$_2$.

remuer (faire) — *v. sḥerreš* (dér. en ss-), √*ḤRŠ*.

remuer (se –) — *v. ḥelweš*, *ḥerweš*, √*ḤRWŠ*.

rémunération — *n. fém. tameṭṭiṛt* (tm-), √*MṬṚ*$_2$; *n. masc. aẓẓuḍ*, √ *ẒḌ*$_1$.

renard (mâle) — *n. masc. ikɛɛb* (y-), √*KƐB*$_1$.

renchérir — *v. žžebžer* (dér. en ss-), √*BŽR*.

rencontrer — *v. af*, √*F*$_1$; *v. lqa*, √*LQ*$_3$; *v. mlaqa* (dér. en mm-), √*LQ*$_3$.

rencontrer (se –) — *v. mmẓeṛ* (dér. en mm-), √*ẒṚ*$_4$.

rendre — *v. rr*, √*R*$_6$.

renforcer — *v. mekken*, √*MKN*.

renfrogné — *n. et adj. masc. imezzeɛ* (i-), √*ZƐ*.

renfrogner — *v. kembeṛ*, √*KMBṚ*.

renier — *v. nkeṛ*, √*NKṚ*$_3$.

renoncement — *n. vb. aṭṛak* (u-/w-), √*ṬṚK*.

renoncer — *v. ṭṛek*, √*ṬṚK*.

renseignement — *n. vb. tamuli* (tm-), √*ML*$_7$.

renversement — *n. vb. aḍṛan* (u-/w-), √*ḌṚN* ; *n. vb. aqeḍḍem* (u-), √*QDM*$_2$.

renverser — *v. ḍṛen*, √*ḌṚN* ; *v. qeḍḍem*, √*QDM*$_2$.

renverser (se –) — *v. qleb*, √*QLB*$_1$.

renvoyer — *v. ḥref*, √*ḤRF*$_2$; *v. rr*, √*R*$_6$.

répandre — *v. ɣḍa*, √*ƔḌ*$_2$.

répandre (odeur) — *v. fuḥ*, √*FḤ*$_2$.

réparation — *n. vb. tamešniwt* (tm-), √*ŠN*$_1$; *n. vb. axlaf* (u-/w-), √*XLF*.

réparer — *v. nekkel*, √*NKL* ; *v. šen*, √*ŠN*$_1$.

répartir — *v. bḍa*, √*BḌ*$_3$; *v. feṛṛeq*, √*FṚQ*.

répartiteur (d'eau) — *n. masc. qadus* (u-), √*QDS*.

répartition — *n. vb. beṭṭu*, √*BḌ*$_3$.

repas — *n. masc. lemɛaš*, √*MƐŠ*. *n. fém. tiremt* (ti-), √*RM*$_1$.

repas (de deuil) — *n. fém. hṭeṛṛa*, √*HṬṚ*.

repas (d'offrande) — *n. fém. ṣṣaḍaqet*, √*ṢḌQ*.

repas (léger) — *n. fém. taḥluqt* (te-), √*ḤLQ*$_2$.

repas (sans viande) — *n. masc. bazin*, √*BZN*$_2$.

repentir (se –) — *v. nnetha*, √*N(T)H*.

répercuter (se –) — *v. ɣɣull*, √*ƔL*$_{10}$.

repère — *n. masc. asmul* (u-), √*ML*$_7$.

repérer *v. qeyyed*, √*QYD*.

repiquage *n. vb. anqal* (u-/w-), √*NQL*.

repiquer (plant) *v. nqel*, √*NQL*.

réplétion *n. masc. abenkal* (u-), √*BNKL*.

réplique *n. vb. aleqqem* (u-), √LQM_1.

répliquer *v. leqqem*, √LQM_1 ;
v. rr, √R_6 ;
v. žaweb, √*ŽWB*.

répondre *v. rr*, √R_6 ;
v. žaweb, √*ŽWB*.

repos *n. vb. ahžaɛ* (u-/w-), √*HŽƐ* ;
n. fém. tnafa (tn-), √NF_5.

reposer *v. snehhež* (dér. en ss-), √*NHŽ*.

reposer (se –) *v. hžeɛ*, √*HŽƐ* ;
v. nehhež, √*NHŽ*.

repousser *v. sselley* (dér. en ss-), √LY_2
v. ɛaf, √$ƐF_2$.

reprendre (une épouse) *v. ssedwel* (dér. en ss-), √*DWL*.

réprimandé (ê. –) *v. ppuṛṣey*, √*BṚṢY*.

réprimander *v. sbuṛṣey* (dér. en ss-), √*BṚṢY* ;
v. dewweb, √*DWB* ;
v. keḥḥel, √$KḤL_1$;
v. nbel, √*NBL* ;
v. nkeṛ, √$NKṚ_3$.

reptile *n. fém. lhayšet*, √*HYŠ*.

répudiation *n. vb. aḥraf* (u-/w-), √$ḤRF_2$
n. vb. ulfan (w-), √LF_1.

répudier *v. ḥref*, √$ḤRF_2$;
v. llef, √LF_1.

réservation *n. vb. asensi* (u-), √NS_3.

réserver *v. ssnes* (dér. en ss-), √NS_3.

résidant *n. et adj. masc. amezdaɣ* (u-), √*ZDƔ*.

résidence *n. fém. tazdeɣt* (te-), √*ZDƔ*.

résidu

résidus (du vannage) *n. masc. ašerfa* (u-), √$ŠṚF_1$.

résiliation *n. vb. afsax* (u-/w-), √*FSX*.

résilier *v. fsex*, √*FSX*.

résonnement *n. vb. aṇiṇey* (u-), √NY_4.

résonner *v. ṇniṇey*, *nniney*, √NY_4.

résoudre *v. fra*, √FR_3.

respiration *n. fém. taneffutt* (tn-), √NF_2
n. vb. aneffeṛ (u-), √*NFṚ* ;
n. vb. aneffes (u-), √NFS_2.

respirer *v. neffes*, √NFS_2.

respirer (en haletant) *v. neffeṛ*, √*NFṚ*.

ressemblance *n. vb. awelleh* (u-), √*WLH*.

ressemblement *n. vb. aṛwaṣ* (u-/w-), √*ṚWṢ*.

ressembler *v. ṛweṣ*, √*ṚWṢ* ;
v. šbeh, √$ŠBH_1$;
v. welleh, √*WLH* ;
v. awey, √*WY*.

ressentir *v. ḥuss*, √$ḤS_2$.

ressouvenir *v. sseɛqel* (dér. en ss-), √*ƐQL*.

ressusciter *v. sseḍḍer* (dér. en ss-), √DR_6.

reste *n. masc. yaluz* (u-), √*YLZ*.

rester *v. qyem*, √$ƳM_6$.

rester (en surplus) *v. šaṭ*, √*ŠṬ*$_2$.

restes *n. masc. aleppay* (u-), √*LBY*$_1$.

restituer *v. rr*, √*R*$_6$.

rétabli *n. masc. ameẓẓey* (u-), √*ŽY*.

rétablir (se –) *v. ẓẓey*, √*ŽY*.

rétablissement *n. vb. tužeyt*, √*ŽY*.

retarder *v. miṭel*, √*MṬL*.

retenir *v. ḥṣeṛ*, √*ḤṢṚ*$_1$;
v. ḥžeṛ, √*ḤŽṚ* ;
v. ṭṭef, √*ṬF*$_1$.

retirer *v. kkes*, √*KS*.

rétorque *n. vb. aleqqem* (u-), √*LQM*$_1$.

rétorquer *v. leqqem*, √*LQM*$_1$;
v. rr, √*R*$_6$.

retour *n. vb. adwal* (u-/w-), √*DWL*.

retournement *n. vb. aḍṛan* (u-/w-), √*ḌṚN*.

retourner *v. dwel*, √*DWL* ;
v. ḍṛen, √*ḌṚN* ;
v. ṛewweḥ, √*ṚWḤ*.

retourner (se –) *v. mmeḍṛen* (dér. en mm-), √*ḌṚN*.

rétréci *n. et adj. masc. šamir* (u-), √*ŠMR* ;
n. et adj. masc. ušriy (w-), √*ŠRY*$_1$.

rétrécir (se –) *v. šmer*, √*ŠMR* ;
v. šrey, √*ŠRY*$_1$.

rétrécissement *n. vb. ašmar* (u-/w-), √*ŠMR*.

retrousser *v. gelfeḍ*, √*GLFḌ*.

réunir *v. zdey*, √*ZDY*$_3$.

réussir *v. greḥ*, √*GṚḤ* ;
v. nžeḥ, √*NŽḤ*.

revaloir *v. xleṛ*, √*XLṚ*.

rêve *n. fém. tiržett* (te-), √*RŽ(T)*.

réveil *n. fém. tinešri*, √*NŠR*.

réveiller *v. ssifaq* (dér. en ss-), √*FQ* ;
v. ssekker (dér. en ss-), √*KR*$_2$.

réveiller (se –) *v. faq*, √*FQ* ;
v. nnesya, √*NSY*.

révéler *v. fḍeḥ*, √*FḌḤ*.

révéler (se –) *v. ffey*, √*FY*$_1$.

revenant *n. adj. masc. imedwel* (i-), √*DWL* ;
n. et adj. masc. udwil (w-), √*DWL* ;
n. masc. ulaxeṛt, √*XṚ* ;
n. masc. azquq (u-/w-), √*ZY*$_1$.

revenir *v. dwel*, √*DWL* ;
v. ṛewweḥ, √*ṚWḤ*.

rêver *v.ržit*, √*RŽ(T)*.

revêtir *v. lbey*, √*LBY*$_1$.

revoir *v. kaka*, √*K*$_2$.

révolter (se –) *v. ɛbeṛ*, √*ƐBṚ*.

ricaner *v. kkexkex*, √*KX*.

riche *n. et adj. masc. amyaṛ* (u-), √*MYṚ*$_2$.

richesse *n. masc. lxir*, √*XR*$_1$.

ricochet *n. fém. taberrirešt* (tb-), √*BRŠ*$_3$.

ride *n. masc. ašelbib* (u-), √*ŠLB*.

ridé *n. et adj. masc. šmeš*, √*ŠMŠ*$_2$.

rider (se –) *v. lmey*, √*LM(Y)* ;
v. šmeš, √*ŠMŠ*$_2$.

ridiculiser (se –) *v. mẓey*, √*MẒY*$_2$.

rien *pron. šṛa*, √*ŠṚ*$_1$.

rigolade *n. fém. takhant* (te-), √*KHN*.

rigole — *n. fém. targa* (te-), √*RG*.

rigoler — *v. ḍeṣ*, √*ḌṢ*.

rinçage — *n. vb. aslili* (u-), √L_{22}.

rincer — *v. slil* (dér. en ss-), √L_{24}.

ringard — *n. masc. mexṛew*, √*XṚW*.

rire — *n. vb. taḍṣa* (te-), √*ḌṢ* ;
v. ḍeṣ, √*ḌṢ* ;
v. kkexkex, √*KX*.

rire (bébé) — *v. mežɣed*, √*ŽɣD*$_2$.

rire (fortement) — *v. sqiquy*, √*QY(W)*.

rissoler — *v. ḥemmeṛ*, √*ḤMṚ*$_1$.

rive — *n. masc. ažemmaḍ* (u-), √*ŽMḌ*.

robe — *n. fém. timelḥeft* (tm-), √*LḤF* ;
n. fém. ššayet, √*ŠY*$_2$.

robe (haut de –) — *n. masc. ašu* (u-), √*ŠW*.

robe (d'intérieur) — *n. fém. taželṭitt* (tž-), √*ŽLṬ*.

robe (longue) — *n. masc. aškun* (u-/w-), √*ŠKN*.

robinet — *n. fém. taseppalt* (ts-), √*SBL*$_3$.

roc — *n. masc. aẓṛu* (u-), √*ẒṚ*$_1$.

roche — *n. fém. taɣunt* (tɣ-), √*ɣN*$_4$.

roche (dure) — *n. coll. mkelpeẓ*, √*MKLBẒ* ;
n. adj. masc. amesslu (u-), √*MSL*.

rocher — *n. fém. twent*, √*WN*$_2$;
n. masc. aẓṛu (u-), √*ẒṚ*$_1$.

roches (calcifiées) — *n. masc. berkeḍḍam*, √*BRKDM*.

rôder — *v. xatel*, √*XTL*.

rognon — *n. fém. tiẓẓelt* (te-), √*ŽL*$_4$.

roi — *n. masc. ažellid* (u-), √*ŽLD*.

romarin — *n. masc. azir* (u-), √*ZR*$_2$.

ronce — *n. masc. anažžel* (u-), √*NŽL*.

ronchonner — *v. sberbeṛ* (dér. en ss-), √*BṚ*$_6$.

rondelle (– du fuseau) — *n. fém. tažetrirt* (tž-), √*ŽTR*.

ronflement — *n. vb. asuxṛeṭ* (u-), √*SXṚ(Ṭ)*.

ronfler — *v. ssuxṛeṭ*, √*SXṚ(Ṭ)*.

rongement — *n. vb. akeḍḍed* (u-), √*KD*$_3$.

ronger — *v. keḍḍed*, √*KD*$_3$;
v. ɣeẓẓ, √*ɣẒ* ;
v. teš, √*TŠ*.

rose (couleur) — *n. et adj. masc. aḥmamḍey* (u-), √*ḤMḌ(Y)*.

roseau — *n. masc. ɣanim* (u-), √*ɣNM*.

roseau (morceau) — *n. fém. taṛžeɣt* (te-), √*ṚŽɣ*.

rosée — *n. nnda*, √*ND*$_1$.

rosser — *v. ḍḍi*, √*D*$_{16}$;
v. geẓẓeṛ, √*GẒṚ* ;
v. hider, √*HDR*$_2$;
v. hred, √*HRD* ;
v. ḥemmes, √*ḤMS*$_2$;
v. keḍḍed, √*KD*$_3$;
v. ššenšef (dér. en ss-), √*NŠF*.

rotation — *n. masc. aḍuṛ* (u-), √*ḌṚ*$_3$.

rôtir — *v. šnef*, √*ŠNF* ;
v. šewweṭ, √*ŠWṬ*.

rôtissement — *n. vb. ašnaf* (u-/w-), √*ŠNF*.

rôtissoire — *n. masc. ašennaf* (u-), √*ŠNF*.

rotule — *n. fém. taqeḍḍuḥt* (tq-), *√QDḤ*.

roucoulement — *n. vb. abɣam* (u-/w-), *√BɣM* ; *n. vb. asgurgur* (u-), *√GR* ; *n. vb. asehṛuṛey* (u-), *√HRY* ; *n. vb. amɣaḍ* (u-/w-), *√MɣḌ*.

roucouler — *v. sbeɣbeɣ,* $\sqrt{Bɣ}_3$; *v. bɣem*, *√BɣM* ; *v. sgurgur* (dér. en ss-), *√GR* ; *v. ssehṛuṛey* (dér. en ss-), *√HRY* ; *v. ssehṛuṛey*, $\sqrt{HṚY}_1$; *v. mɣeḍ*, *√MɣḌ* ; *v. žžewžew*, *√ŽW*.

rouer (de coups) — *v. ḍḍeɣdeɣ*, $\sqrt{Dɣ}_2$; *v. zzizew*, $\sqrt{ZW}_4$.

rouge — *n. et adj. masc. azekk^{w}aɣ*, ***aẓekk^{w}aɣ*** (u-), *√ZWɣ*.

rouge (à lèvres) — *n. masc. aḥniq* (u-/w-), $\sqrt{ḤNQ}_1$.

rouge (foncé) — *n. et adj. masc. aqermazey* (u-), *√QRMZY*.

rougeâtre — *n. et adj. masc. lazwaɣ*, *√ZWɣ*.

rougeaud — *n. masc. mezweɣ*, *√ZWɣ*.

rougeole — *n. masc. buzekk^{w}aɣ*, *√ZWɣ*.

rougeoyer — *v. ẓẓinẓeṛ*, *√ẒNẒṚ*.

rougir (intrans.) — *v. zweɣ*, *√ZWɣ*.

rougir (trans.) — *v. zzweɣ* (dér. en ss-), *√ZWɣ*.

roulade — *n. fém. tašnift* (te-), *√ŠNF/KNF* ; *n. fém. tašeqlalabeyt* (tš-), *√ŠQLB(Y)* ; *n. fém. tažeqlalabeyt* (tž-), *√ŽQLB(Y)* ; *n. masc. aknif* (u-), *√KNF*.

roulage — *n. vb. asehnuney* (u-), *√HNY* ; *n. vb. aseqnuney* (u-), $\sqrt{QNY}_1$.

rouleau (de tissu) — *n. fém. leppiset*, $\sqrt{BS}_6$; *n. masc. lferd*, $\sqrt{FRD}_4$.

roulement — *n. vb. aqnuney* (u-), $\sqrt{QNY}_1$.

rouler — *v. ḍeṣ*, *√ḌṢ*.

rouler (couscous) — *v. mmud*, $\sqrt{MD}_5$.

rouler (du haut en bas) — *v. hnuney*, *√HNY*.

rouler (se–) — *v. merṛeɣ*, *√MRɣ* ; *v. qnuney*, $\sqrt{QNY}_1$.

rouspéter — *v. kkeɛrer*, *√KƐR* ; *v. mmenzeɣ*, *√MNZɣ*.

rouspéteur — *n. adj. masc. akeɛrar* (u-), *√KƐR*.

roussir — *v. ṛeɣ*, $\sqrt{ṚY}_2$; *v. zlulef*, $\sqrt{ZLF}_2$.

route — *n. fém. lmenžuṛa*, *√NŽṚ* ; *n. masc. abrid* (u-), $\sqrt{BRD}_2$.

royauté — *n. fém. taželda* (tž-), *√ŽLD*.

ruade — *n. fém. taẓeṛmitt* (tẓ-), *√ẒṚMḌ* ; *n. vb. azenqel* (u-), *√ZNQL* ; *n. vb. aẓeɛṛeḍ* (u-), *√ẒƐṚḌ*.

ruban — *n. masc. aẓerṛuḍ* (u-), *√ẒṚḌ*.

rubis — *n. masc. aṛubi* (u-), $\sqrt{ṚB}_3$.

rude — *n. et adj. masc. asemmam* (u-), √SM_5 ;
n. adj. masc. ašerdad (u-), √$ŠRD_1$;
n. et adj. masc. azulay (u-), √ZLY_2.

rude (ê. –) — *v. šširded*, √$ŠRD_1$.

rudoyer — *v. ssṛeɣ* (dér. en ss-), √$RɎ_2$
v. šnef, √*ŠNF*.

rue — *n. masc. ssqaq*, √*SQ*.

rue (plante) — *n. masc. iwṛem* (y-), √$WṚM_2$.

ruée — *n. vb. tamzazzalt* (te-), √ZL_3.

ruelle — *n. et adj. masc. asqif* (w-), √*SQF*.

ruer — *v. zzenqel*, √*ZNQL* ;
v. ẓẓeṛmeḍ, √$ẒṚMḌ$;
v. ẓẓeɛṛeḍ, √$ẒƐṚḌ$.

ruer (se –) — *v. mzazzal* (dér. en ms-), √ZL_3 ;
v. zeɣɣed, √*ZɎD*.

rugueux — *n. et adj. masc. ašerdad* (u-), √$ŠRD_1$;
n. et adj. masc. azulaɣ (u-), √ZLY_2.

rugueux (ê. –) — *v. šširded*, √$ŠRD_1$.

ruine — *n. vb. aflas* (u-/w-), √FLS_1.

ruiner — *v. ssefles* (dér. en ss-), √FLS_1 ;
v. xla, √XL_4.

ruines — *n. coll. lehdim*, √*HDM*.

ruisseau — *n. fém. šširbet*, √$ŠƐB_2$.

ruisseler — *v. ssissey*, √SY_2 ;
v. šširširṛ, √$ŠṚ_2$.

ruissellement — *n. vb. ašerširṛ* (u-), √$ŠṚ_2$.

rumen — *n. fém. tibelweyt* (tb-), √*BLWY*.

ruminant — *n. masc. anefrad* (u-), √FRD_1.

ruminer — *v. ssemrured*, √MRD_3.

rusé — *n. masc. aḥili* (u-), √$ḤL_5$;
n. adj. masc. aqettun (u-), √*QTN* ;
n. masc. insi (y-), √NS_1 ;
n. masc. yenṣiṣ, √*YNṢ*.

ruse — *n. fém. lḥilet*, √$ḤL_5$;
n. fém. taḥtelt (te-), √*ḤTL* ;
n. fém. tamusneyt (tm-), √SN_6 ;
n. fém. txuzbeyt, √*XZBY*.

rut (ê. en –) — *v. gam*, √GM_1.

S - s

sa — *pron. s*, √S_2 ;
pron. poss. masc. nnes, √NS_5.

sable — *n. masc. šall* (u-), √$ŠL_3$.

sable (de désert) — *n. masc. aberda* (u-), √BRD_1.

sable (lang. enf.) — *n. masc. šašša*, √$Š_7$.

sable (mouvant) — *n. coll. lweṛwaṛ*, √$WṚ$.

sable (ocre) — *n. fém. taɛennunt* (tɛ-), √$ƐN_1$.

sabot (de ruminant) — *n. masc. afeṛquš* (u-), √$FṚQŠ$.

sabot (équidé) — *n. masc. lḥafer*, √$ḤFṚ$.

sabot (ovin) — *n. fém. tifenzett* (tf-), √*FNZ*.

sac — *n. fém. tašibuṭṭ* (tš-), √$ŠBṬ$;
n. fém. lxanšet, √$XNŠ_2$;
n. fém. taylewt (te-), √*YLW*

	n. fém. taɛlawt (te-), √*ƐLW*
	n. masc. alemsu (u-), √LMS_1 ;
	n. masc. amiter (u-), √MTR_1 ;
	n. masc. aškar (u-/w-), √$ŠKR_1$;
	n. masc. škirru, √$ŠKR_1$;
	n. masc. ašlif (u-/w-), √*ŠLF*.
sac (bête de somme)	*n. masc. zzenbil*, √*ZNBL*.
sac (de voyage)	*n. fém. žžbiṛa*, √$ŽBR_2$.
sac (grand)	*n. fém. tayṛaṛt* (te-), √$ƴR_6$.
sac (pour foin)	*n. fém. tabḍant* (te-), √*BṬN / BḌN*.
sac (pour Coran)	*n. fém. taɛmamt* (te-), √*ƐM*.
sachant (– que)	*conj. xeṛṣuma*, √*XṚṢM*.
sachet	*n. masc. škirru*, √$ŠKR_1$.
sacoche	*n. fém. tazeɛbult* (tz-), √*ZƐBL* ;
	n. masc. aqṛab (u-/w-), √*QṚB*.
sacrum	*n. masc. aseqqimu* (u-), √$ƴM_6$.
sage	*n. adj. masc. aɛeqley* (u-), √*ƐQL*.
sage (devenir –)	*v. sseɛqel* (dér. en ss-), √*ƐQL*.
sage-femme	*n. et adj. fém. tamqabelt* (te-), √QBL_1 ;
	n. fém. tamqibelt (te-), √*MQBL*.
saigner (du nez)	*v. ppunzer*, √*BNZR*.
saint	*n. masc. amṛabeḍ* (u-), √*MṚBḌ* ;
	n. masc. lwali, √WL_6.
saisie	*n. vb. tuṭfa* (tu-), √$ṬF_1$.
saisir	*v. keppeš*, √*KBŠ* ;
	v. ṭṭef, √$ṬF_1$;
	v. ysi, √YS_5.
salaire	*pl. s. sg. tiɣrad* (te-), √*ƔṚḌ*.
salé	*n. et adj. masc. miḍṛay* (u-), √*ḌṚY* ;
	n. et adj. masc. mallaḥ (u-), √*MLḤ*.
sale	*n. et adj. masc. amgeṛṛef* (u-), √*GṚF* ;
	n. masc. aḥlas (u-/w-), √$ḤLS_2$.
salé (ê. –)	*v. ḍṛay*, √*ḌṚY* ;
	v. žžeyžeɣ, √*ŽƔ*.
saler	*v. ssiḍṛay* (dér. en ss-), √*ḌṚY*.
salin	*n. et adj. masc. mallaḥ* (u-), √*MLḤ*.
salir	*v. sgeṛṛef* (dér. en ss-), √*GṚF*.
salir (se –)	*v. žellex*, √*ŽLX*.
salive	*n. fém. tšuffist* (tš-), √$ŠFS_3$.
saliver	*v. sbunzer* (dér. en ss-), √*BNZR* ;
	v. sliḍḍey (dér. en ss-), √LDY_2.
salon (pour hôtes)	*n. fém. tameṣṛeyt* (tm-), √*MṢṚY*.
salopard	*n. et adj. masc. aɣišum* (u-), √*ƔŠM*.
salsifis (sauvage)	*n. masc. alam* (w-), √LM_1.
saltimbanque	*n. et adj. masc. azeffan* (u-), √ZFN_2.
saluer	*v. sellem*, √SLM_2.
salutation	*n. masc. sslam*, √SLM_2.
sanctuaire	*n. masc. amṛabeḍ* (u-), √*MṚBḌ*.

sandale	*n. fém. tisilett* (ts-), √SL_{11} ;
	n. masc. bašmaq (u-), √*BŠMQ* ;
	n. masc. bumentel, √$MNTL_1$
	pl. s. sg. tisumma, √SM_8.
sandale (à lanières)	*n. twareg*, √*TWRG*.
sandale (légère)	*n. masc. šabšaq* (u-), √*ŠBŠQ*.
s'anémier (s'–)	*v. nneṣṛuṛef*, √*NṢṚF*.
sang	*pl. s. sg. idammen*, √DM_4.
sangle	*n. fém. tayust*, √YS_1.
sanglotement	*n. vb. aneɣfeg* (u-), √*NɣFG*.
sangloter	*v. ɣerred*, √$ɣRD_2$;
	v. sɣuyyet, √*ɣY(T)*.
sangloter (en hoquetant)	*v. nneɣfeg*, √*NɣFG*.
sangsue	*n. fém. tiṭṭa*, √D_5.
santé	*n. fém. tazmert* (te-), √ZMR_4.
saponaire	*n. fém. tasṛa* (ta-), √$SṚ_1$.
saponaire (plante)	*n. masc. lɣessal*, √*ɣSL*.
sarghine	*n. fém. tawseryint* (te-), √*WSRɣN*.
satan	*n. masc. blis,* √BLS_1.
satiété	*n. vb. tyawint* (ty-), √WN_1.
satire	*n. masc. amnaka*, √*K*.
satisfaction	*n. vb. tyawint* (ty-), √WN_1.
sauce (brûlante)	*pl. s. sg. iṛɣan* (y-), √$Ṛɣ_2$.
saucisse	*n. fém. tšurdett* (tš-), √$ŠRD_3$.
saupoudrage	*n. vb. adarra* (u-), √DR_5 ;
	n. vb. asekfes (u-), √*KFS*.
saupoudrer	*v. darra*, √DR_5 ;
	v. ssekfes (dér. en ss-), √*KFS*.
saut	*n. masc. aneṭṭaw* (u-), √*NḌW* ;
	n. masc. ṣuṛif (u-), √$ṢṚF_4$;
	n. vb. anḍaw (u-/w-), √*NḌW*.
saut (en hauteur)	*n. vb. aṣuṛef* (u-), √$ṢṚF_4$.
saute-mouton	*n. masc. qšerni, leqšerni*, *šqerni,* √*QŠRN*.
sauter	*v. nḍew*, √*NḌW*.
sauter (de souffrance)	*v. qeḍḍem*, √QDM_2.
sauter (sur)	*v. ḥuf*, √$ḤF_3$.
sauterelle	*n. coll. tmuṛɣi* (tm-), √*MṚɣ(D)*.
sauterelle (enceinte)	*n. lullu* (u-), √L_{21}.
sauterelle (gris)	*n. masc. buṛxeṣ*, √*ṚXṢ*.
sauterelle (jeune)	*n. masc. amerd* (u-), √MRD_1.
sauterelle (mâle)	*n. masc. ɛetman* (u-), √*ƐTMN*.
sauterelle (variété)	*n. škuṛ iẓẓan*, √*ŠKṚ*.
sauver	*v. fekk*, √*FK*.
savate	*n. adj. masc. aherkus* (u-), √*HRKS*.
savoir	*n. vb. tmusni* (tm-), √SN_6 ;
	v. ssen, √SN_6.
savoir-faire	*n. fém. taneddurt* (tm-), √DR_6.

savourer — *v. sbenn* (dér. en ss-), √*BN*$_5$.

savoureux — *n. et adj. masc. miẓiḍ* (u-), √*ẒḌ*$_5$.

savoureux (ê. –) — *v. ẓiḍ*, √*ẒḌ*$_5$.

scandale — *n. fém. lefḍiḥet*, √*FḌḤ* ;
n. masc. abenkal (u-), √*BNKL*.

scarabée — *n. masc. ažliẓ* (u-/w-), √*ŽLẒ*.

scélopore — *n. masc. buḥemmu*, √*ḤM*$_1$.

sciatique — *n. et adj. masc. buzellum*, √*ZLM*$_2$.

scier — *v. nšeṛ,* √*NŠṚ*.

scinque — *n. masc. azlem* (u-), √*ZLM*$_1$.

scintillement — *n. vb. abageẓ* (u-), √*BGẒ*.

scintiller — *v. bageẓ*, √*BGẒ* ;
v. berqiqes, √*BRQS*.

scorpion — *n. fém. tɣardemt* (tɣ-), √*ɣRDM* ;
n. masc. ɣardem (u-), √*ɣRDM*.

scorpion (lang. enf.) — *n. masc. muɣɣi*, √*MɣɣI*$_3$.

scorsonère — *n. masc. alam* (w-), √*LM*$_1$.

scrotum — *n. masc. feɣlu* (u-), √*FɣL*.

se peigner (se –) — *v. srey*, √*RY*$_3$.

se réduire — *v. ssenqeṣ* (dér. en ss-), √*NQṢ*.

seau — *n. masc. agerruž* (u-), √*GRŽ*$_1$;
n. masc. ža (u-), √*Ž*$_3$.

sec — *n. et adj. masc. ameqquṛ* (u-), √*ɣṚ*$_5$.

sec (ê. –) — *v. qqaṛ*, √*ɣṚ*$_5$.

sec (pain) — *n. adj. masc. aḥerfey* (u-), √*ḤRFY*.

sécher — *v. ssiqquṛ* (dér. en ss-), √*ɣṚ*$_5$.

sécheresse — *n. žždub*, √*ŽDB* ;
n. fém. tɣaṛt (tɣ-), √*ɣṚ*$_5$.

secouement — *n. vb. ahezzi* (u-), √*HZ* ;
n. vb. anfaḍ (u-/w-), √*NFḌ*$_1$.

secouer — *v. ssefṛuṛey* (dér. en ss-), √*FṚY* ;
v. hezz, √*HZ* ;
v. skerker (dér. en ss-), √*KR*$_3$;
v. nfeḍ, √*NFḌ*$_1$.

secouer (se –) — *v. kkerker*, √*KR*$_3$;
v. llulley, √*LY*$_3$.

secours (au –) — *interj. wakk*, √*WK*.

sectionner — *v. nkeḍ*, √*NKḌ*.

séduire — *v. ɣerr*, √*ɣR*$_7$;
v. ɣwa, √*ɣW* ;
v. sseɣwa (dér. en ss-), √*ɣW*.

séguia — *n. fém. targa* (te-), √*RG*.

seigle — *n. masc. aḥellaž* (u-), √*ḤLŽ*.

sein — *n. masc. iff* (y-), √*F*$_8$.

sein (lang. enf.) — *n. masc. buppu*, √*B*$_5$.

sein (petit) — *n. masc. bakur* (u-), √*BKR*$_1$.

seize — *n. et adj. seṭṭɛaš*, √*ST*$_2$.

séjourner (dans une baraque) — *v. kɛem*, √*KƐM*.

sel — *n. fém. coll. tisent* (ti-), √*SN*$_8$.

sel (sans –) — *n. et adj. masc. milam* (u-), √*LM*$_4$.

selle — *n. et adj. masc. aberṛiḍ*

	(u-), √*BṚḌ* ;
	n. masc. ateḥtiḥ (u-), √*TḤ*$_1$.
selle (de chameau)	*n. masc. rrkab,* √*RKB*$_1$.
seller	*v. nekkel*, √*NKL*.
sellier	*n. et adj. masc. abredɛey* (u-), √*BRDƐ*.
sembler	*v. ḍheṛ*, √*ḌHṚ*.
semelle	*n. fém. tamsilt* (te-), √*SL*$_{11}$.
semence	*n. masc. ifes* (y-), √*FS*$_6$.
semer (légumes)	*v. beḥḥer*, √*BḤR*.
semoule (grossière)	*pl. s. sg. iwzan* (i-), √*WZ*$_1$.
sentinelle	*n. masc. aṛeqqaṣ* (u-), √*ṚQṢ* ;
	n. masc. aɛessas (u-), √*ƐS*.
sentir	*v. fuḥ*, √*FḤ*$_2$;
	v. ḥuss, √*ḤS*$_2$;
	v. kašef, √*KŠF*$_1$;
v. šemm, √*ŠM*$_4$.	
seoir	*v. as*, √*S*$_1$.
séparation	*n. vb. beṭṭu*, √*BḌ*$_3$;
	n. vb. aɛzal (u-/w-), √*ƐZL*.
séparer	*v. sferṛeq* (dér. en ss-), √*FṚQ* ;
	v. sseftuteš (dér. en ss-), √*FTŠ*$_2$;
	v. ɛzel, √*ƐZL*.
séparer (se –)	*v. šelfex*, √*ŠLFX*.
seps	*n. masc. ašemmuṛetšan, ameṛšettšaḍ* (u-), √*ŠMṚTŠN*.
sept	*n. et adj. sebɛa*, √*SBƐ* ;
	n. fém. šeɛba, √*ŠƐB*$_1$.
serfouette	*n. fém. tayelzimt* (ty-), √*YLZM*.
série	*n. masc. azeḍḍi* (u-), √*ZDY*$_3$.
	n. masc. azella (u-), √*ZL*$_2$
serment	*pl. s. sg. imeżżilla* (i-), √*DŻL*.
serment (prêter –)	*v. džall*, √*DŻL*.
serpe	*n. fém. tasekkit* (ts-), √*SK*$_4$;
	n. masc. amžer (u-), √*MŽR*$_1$.
serpent	*n. masc. ṣaḍ* (u-), √*ṢḌ*$_1$.
serpent (espèce)	*n. masc. bumeqtel*, √*MQTL* ;
	n. masc. zzerrag, √*ZRG*$_2$.
serpette	*n. fém. tamžert* (te-), √*MŽR*$_1$;
	n. fém. tasekkit (ts-), √*SK*$_4$.
serrer	*v. geżżem*, √*GŽM* ;
	v. ḥazem, √*ḤZM*$_1$;
	v. keppeš, √*KBŠ* ;
	v. qṛeṣ, √*QṚṢ* ;
	v. ass, √*S*$_3$;
	v. ẓemm, √*ẒM*$_2$;
	v. ẓmey, √*ẒMY*.
serrer (les dents)	*v. ḍḍed*, √*D*$_{15}$.
serrure	*n. masc. leqfel*, √*QFL*.
serrure (en bois)	*n. adj. masc. afɣul* (u-), √*FɣL* ;
	n. fém. taɣellaft (tɣ-), √*ɣLF*
	n. fém. taẓeqquṛt (tẓ-), √*ẒɣṚ*$_1$.
servante	*n. fém. tanexdamt* (tn-), √*XDM*$_2$;
	n. fém. tayya (te-), √*Y*$_{12}$.
serveur	*n. masc. aweqqaf* (u-), √*WQF*.

serviette	*n. fém. tamendilt* (tm-), √*MNDL* ;
	n. masc. azrir (u-/w-), √ZR_5.
serviteur	*n. masc. amesfal* (u-), √SFL_1 ;
	n. masc. anexdam (u-), √XDM_2.
ses	*pron. s*, √S_2 ;
	pron. poss. masc. nnes, √NS_5.
sétaire (verticillée)	*n. fém. tyuya*, √Y_{14}.
seuil	*n. fém. takkurt* (te-), √KR_5.
seul	*n. adj. masc. aferdey* (u-), √*FRDY* ;
	n. et adj. masc. aferradey (u-), √*FRDY*;
	n. masc. aferquš (u-), √*FRQŠ*.
seulement	*adv. day*, √DY_2.
sève	*n. masc. aɣi* (u-), √$Ɣ_2$.
si	*conj. amelli*, √M_1 ;
	conj. ameɛla, √M_1 ;
	conj. ammi, √M_1 ;
	conj. metta, √MT_2 ;
	conj. mettak, √*MTK*.
si (– jamais)	*adv. laɣna*, √*LƔN*.
siffler	*v. ẓefferṛ*, √*ẒFR*.
sifflet	*n. fém. tbaẓitt* (tb-), √$BẒD_1$
	n. fém. tazeffart (tz-), √*ẒFR*
	n. masc. baẓiḍ (u-), √$BẒD_1$.
signe (faire)	*v. reyyeš*, √$RYŠ_1$.
s'il (– vous plaît)	*part. ɣul*, √$Ɣ L_{11}$.
silence	*n. vb. tsusmi* (ts-), √SM_6.
silencieux	*n. et adj. masc. sasam* (u-), √SM_6.
silex	*n. fém. tmisi* (tm-), √MS_9.
sillon	*n. masc. amzizzel* (u-), √ZL_3.
silo	*n. fém. tameṭmuṛt* (tm-), √*MṬMṚ*.
singe	*n. masc. abžer* (u-), √*BŽR* ;
	n. masc. šadi (u-), √*ŠD*.
sinon	*conj. liɣ*, √*lix* (Zeng, √Maïz), √$NƔ_4$;
	conj. niɣ, √*nix*, √$NƔ_4$.
sinueux	*n. adj. masc. aškakad* (u-), √*ŠKD*.
sinueux (ê. –)	*v. škuked*, √*ŠKD*.
sinuosité	*n. masc. aškukud* (u-), √*ŠKD*.
sirocco	*n. et adj. masc. aḍehṛawey* (u-), √*ḌHṚWY*.
six	*n. šenṭa*, √*ŠNṬ* ;
	n. et adj. setta, √ST_2.
soif	*n. vb. fad*, √FD_2.
soif (avoir)	*v. ffad*, √FD_2.
soigner	*v. dawa*, √DW_1 ;
	v. žžužey (dér. en ss-), √*ŽY*.
soixante	*n. et adj. settin*, √ST_2.
soixante-dix	*n. et adj. sebɛin*, √*SBƐ*.
soleil	*n. fém. tafuyt* (tf-), √FY_3.
solipède	*n. masc. ašetta* (u-), √$ŠT_1$.
solitaire	*n. et adj. masc. aḍelley* (u-), √$ḌLY_2$.
sollicitation	*n. vb. ṭṭalab*, √*ṬLB*.
solliciter	*v. ṭleb*, √*ṬLB*.
sombre	*n. et adj. masc. sallas* (u-), √LS_3.
sombrer	*v. yṛeq*, √*YṚQ*.
somme (sommeil)	*n. fém. tnafa* (tn-), √NF_5.

sommeil *n. vb. iṭeṣ* (y-), √*ṬṢ*.

sommeil (lang. enf.) *n. masc. nunnu*, √N_{12}.

sommeil (temps de) *n. fém. tnafa* (tn-), √NF_5.

sommet *n. fém. tquššeyt* (tq-), √*QŠ(W/Y)*.

sommet (du crâne) *n. fém. taqenṣalt* (tq-), √*QNṢL*.

sommet (d'un arbre) *n. fém. tayifuft* (tɣ-), √*ɣF* ;

n. fém. tayit, tayeyt (ta-), √$ɣ_6$.

somnoler *v. nnuḍḍem*, √NDM_2.

son *n. fém. tabetbatt* (tb-), √BT_1

n. masc. abetbat (u-), √BT_1

n. masc. arišal (u-), √$RŠL_1$;

pron. s, √S_2 ;

pron. poss. masc. nnes, √NS_5.

son (céréales) *n. masc. aqšur* (u-/w-), √*QŠR*.

songe *n. fém. tiržett* (te-), √*RŽ(T)*.

sonner *v. ṇṇiṇey*, √NY_4.

sorcellerie *pl. s. sg. tixerbišin* (tx-), √$XRBŠ_2$.

sorgho *n. coll. lbešna*, √*BŠN* ;

n. masc. inni (y-), √N_7.

sort *n. masc. ilel* (y-), √L_8 ;

n. masc. mimun (u-), √MN_3

n. masc. zzman, √*ZMN*.

sortie *n. vb. tufeɣt* (tu-), √$Fɣ_1$.

sortilège *n. ttewqif*, √*TWQF*.

sortir *v. ffeɣ*, √$Fɣ_1$.

sot *n. et adj. masc. afɣul* (u-), √*FɣL* ;

n. adj. masc. aherdun (u-), √*HRDN* ;

n. adj. masc. aɛekkun (u-), √*ƐKN* ;

n. masc. ayna (u-), √$ɣN_1$.

sou *n. masc. ṣulḍi*, √$ṢLḌ_2$.

souche *n. adj. masc. ašexbiḍ* (u-), √*ŠXBḌ* ;

n. fém. tiyyert (te-), √YR_2 ;

n. masc. aqennin (u-), √QN_1.

souci *n. masc. lhemm*, √HM_3.

soucier (se –) *v. xemmem*, √XM_5.

soucieux (ê. –) *v. zzinrez*, √NRZ_2.

souder *v. ssuṭef* (dér. en ss-), √$ṬF_1$.

souffle *n. fém. taneffutt* (tn-), √NF_2

n. masc. aḍu (w-), √$Ḍ_3$.

soufflement *n. vb. aneffeṛ* (u-), √*NFṚ* ;

n. vb. azefzef (u-), √ZF_3.

souffler *v. ṣṣuḍ*, √$Ḍ_3$;

v. neffeṛ, √*NFṚ* ;

v. zefzef, √ZF_3.

soufflet *n. masc. nnafex*, √*NFX* ;

n. fém. tasuṭṭ, √$Ḍ_3$.

souhait *n. vb. amanna* (u-), √MN_9 ;

n. vb. awanna (u-), √WN_3.

souhaiter *v. manna*, √MN_9 ;

v. wanna, √WN_3 ;

v. mwanna (dér. en mm-), √WN_3.

souiller *v. ɣem*, √$ɣM_2$;

v. ɣmu (Zeng), √$ɣM_4$.

souiller (se –) *v. lles*, √LS_3.

soulever *v. εeppeq*, √*ƐBQ*.

soupe *n. coll. lefliq*, √*FLQ* ;

n. fém. taḥrirt (te-), √*ḤR*$_3$;

n. masc. aẓɣal (u-/w-), √*ZɣL* ;

n. vb. askaf (u-/w-), √*SKF*$_1$.

soupe (épaisse) *n. fém. taṛwayt* (te-), √*ṚWY*$_2$.

souper *n. masc. amensi* (u-), √*NS*$_3$;

v. mmunsew (dér. en mm-), √*NS*$_3$.

soupçonner *v. nawwa*, √*NW*$_1$;

v. šekk, √*ŠK*$_3$;

v. šma, √*ŠM*$_4$.

soupçonneux *n. adj. masc. ameškak* (u-), √*ŠK*$_3$;

n. adj. masc. aɛennay (u-), √*ƐN*$_4$.

sœur *n. fém. wetna*, √*WTN*.

source (d'eau) *n. fém. tiṭṭ*, √*Ṭ*$_1$.

sourcil *n. fém. timmi*, √*M*$_{16}$.

sourd *n. et adj. masc. aḍeṛḍuṛ* (u-), √*ḌṚ*$_{10}$.

sourd (ê. –) *v. ṭṭuṛḍeṛ*, √*ḌṚ*$_{10}$.

sœurs *pl. s. sg. tawmatin* (ta-), √*WM*$_2$.

sous-estimation *n. vb. aɛqar* (u-/w-), √*ƐQR*.

sous-estimer *v. ɛqer*, √*ƐQR* ;

v. sɛuqqer, √*ƐQR*.

sous-tasse *n. fém. tabninnist* (te-), √*BNS*.

soustraire *v. neyyeṭ*, √*NYṬ*$_1$.

soutien-gorge *pl. s. sg. lxeppayat*, √*XBY*$_1$.

soutirer *v. sneẓẓ* (dér. en ss-), √*NẒ*.

souvenir (se –) *v. kaka*, √*K*$_2$;

v. mmitey, √*MTY*$_1$;

v. ɛqel, √*ƐQL*.

souveraineté *n. fém. taželda* (tž-), √*ŽLD*.

spacieux *n. adj. masc. asewsaɛ* (u-), √*WSƐ*.

sparte (du Sud) *n. fém. tasennaɣt* (ts-), √*SNɣ* ;

n. fém. tasennaxt (ts-), √*SNX*.

spartiate *pl. s. sg. tisumma*, √*SM*$_8$.

spathe *n. masc. ɣlaf*, √*ɣLF*.

spathe (palmier) *n. masc. abeɣyu* (u-), √*BɣY*.

spectre *n. masc. ulaxeṛt*, √*XṚ*.

sperme *n. masc. mešhew*, √*MŠHW* ;

n. masc. anezzir (u-), √*NZR*$_1$;

n. masc. aneẓẓiṛ (u-), √*NẒṚ*

pl. s. sg. ibuluɣen (i-), √*BLɣ*.

spoiler *v. teš*, √*TŠ*.

squelette *n. masc. bulaxeṛt*, √*XṚ* ;

n. masc. uzziz (w-), √*Z*$_{11}$.

stable *n. et adj. masc. urtib* (w-), √*RTB*$_2$.

stable (ê. –) *v. rteb*, √*RTB*$_2$.

stalle *n. fém. tant* (ta-), √*N*$_{15}$.

stature *n. fém. tiḍḍi*, √*D*$_{22}$.

stérile *n. et adj. masc. amengur* (u-), √*NGR*.

stérile (ê. –) *v. nger*, √*NGR*.

sternum *n. coll. lgeṣṣ*, √*GṢ*.

stipuler *v. šṛeḍ*, √*ŠṚḌ*$_1$.

stocker *v. xzen*, √*XZN*.

strabique *n. et adj. masc. aẓeḥwal* (u-), √*ẒḤWL* ;

	n. et adj. masc. azeḥwal (u-), √*ZḤWL*.
stratagème	*n. fém. lḥilet*, √*ḤL*$_5$;
	n. fém. taḥtelt (te-), √*ḤTL*.
studieux	*n. adj. masc. aḥerṛaṣ* (u-), √*ḤṚṢ*.
stupide	*n. adj. masc. aherdun* (u-), √*HRDN* ;
	n. et adj. masc. amɣendef (u-), √*ɣNDF*;
	n. et adj. masc. ašehlul (u-), √*ŠHL* ;
	n. masc. aɣna (u-), √*ɣN*$_1$.
stupide (ê. –)	*v. ɣɣendef*, √*ɣNDF* ;
	v. ššuhlel, √*ŠHL*.
suaire	*n. masc. lekfen*, √*KFN*.
subir	*v. aɣ*, √*ɣ*$_1$.
submerger	*v. ssiɣuṛ* (dér. en ss-), √*ɣṚ*$_4$.
subtilisation	*n. vb. asifey* (u-), √*FY*$_1$.
subtiliser	*v. ssifey* (dér. en ss-), √*FY*$_1$.
suc	*n. masc. aɣi* (u-), √*ɣ*$_2$.
suc (de dattes)	*n. masc. ṛṛepp*, √*ṚB*$_5$.
succéder	*v. ḍfeṛ*, √*ḌFṚ*.
sucer	*v. ẓemm*, √*ẒM*$_2$.
sucré (ê. –)	*v. ḥla*, √*ḤL*$_2$.
sucre (lang. enf.)	*n. masc. babu*, √*B*$_2$;
	n. masc. kk^{w}a, √*K^w*$_2$.
sucré (rendre)	*v. sseḥla* (dér. en ss-), √*ḤL*$_2$.
sucrier	*n. fém. ṛṛbiɛet*, √*ṚBƐ*$_1$.
sud (côté –)	*n. masc. aṣeḥṛawey* (u-), √*ṢḤṚWY*.
suer	*v. zzummet*, √*ZM(T)*.
sueur	*n. et adj. fém. tidi*, √*D*$_{24}$.
suffire	*v. dza*, √*DZ*$_2$;
	v. kfa, √*KF*$_1$.
suffisant	*n. et adj. masc. ameddzu* (u-), √*DZ*$_2$.
suie	*n. fém. tipperšent* (ti-), √*BRŠN* ;
	n. masc. leḥmum, √*ḤM(Y)*.
suint	*n. fém. tfiẓẓa*, √*FẒ*$_2$;
	n. masc. abeṛṛuḍ (u-), √*BṚḌ*.
suint (ê. en –)	*v. weḍḍeḥ*, √*WDḤ*.
suintement	*n. vb. amesses* (u-), √*MS*$_6$;
	n. vb. ameẓẓi (u-), √*MẒ*$_1$;
	n. vb. anaḍḍa (u-), √*ND*$_1$;
	n. vb. areššeḥ (u-), √*RŠḤ* ;
	n. vb. asissey (u-), √*SY*$_2$.
suinter	*v. luttet*, √*LT* ;
	v. messes, *nesses*, √*MS*$_6$;
	v. meẓẓ, √*MẒ*$_1$;
	v. naḍḍa, √*ND*$_1$;
	v. reššeḥ, √*RŠḤ*.
suite	*n. masc. azeḍḍi* (u-), √*ZDY*$_3$.
suivre	*v. dbeɛ*, √*DBƐ* ;
	v. ḍfeṛ, √*ḌFṚ*.
suivre (se –)	*v. msedbaɛ* (dér. en ms-), √*DBƐ*.
sumac	*n. fém. tiɣa* (ti-), √*Zɣ*$_3$.
superposer (se –)	*v. msumut* (dér. en ms-), √*SM(T)*.
supplier	*v. sdimmey* (dér. en ss-), √*DMY* ;
	v. šayex, √*ŠYX*.
supporter	*v. deppeb*, √*DB*$_4$;
	v. mdeppab (dér. en mm-), √*DB*$_4$;

	v. ṣbeṛ, √*ṢBṚ*$_1$.
suppuration	*n. masc. aṛṣeḍ* (u-/w-), √*ṚṢḌ*.
suppurer	*v. aḍen*, √*ḌN*$_1$;
	v. ṛṣeḍ, √*ṚṢḌ* ;
	v. ssuṛṣeḍ, √*ṚṢḌ* ;
	v. sxunzer, √*XNZR*.
sur	*prép. deg*, √*DG* ;
	prép. xef, √*XF*$_3$;
	prép. et conj. si, √ZG.
surabondance	*n. masc. ablaluz* (u-), √*BLZ*.
surchauffer	*v. skefkef* (dér. en ss-), √*KF*$_2$;
	v. sselkukef (dér. en ss-), √*LKF*.
surenchérir	*v. mzayad* (dér. en mm), √*ZYD*.
surgir	*v. hdef*, √*HDF*.
surpasser	*v. if*, √*F*$_7$;
	v. ažer, √*ŽR*$_1$.
supplier	*v. sḥullel* (dér. en ss-), √*ḤL*$_6$.
surplis	*n. fém. leɛbayet*, √*ƐBY* ;
	n. masc. lmeḥṣuṛ, √*MḤṢṚ* ;
	n. masc. lmelḥem, √*MLḤM*.
surprendre	*v. af*, √*F*$_1$;
	v. ɣfel, √*ƔFL* ;
	v. sama, √*SM*$_2$.
surpris (ê. –)	*v. nnesma*, √*NSM*.
sursaut	*n. vb. aneɛfiḍ, anehfiḍ* (u-), √*NƐFḌ*.
sursauter	*v. ḥeḍḥeḍ*, √*ḤḌ*$_3$;
	v. nnehfeṭ, √*NHFṬ* ;
	v. nneɛfeḍ, √*NƐFḌ*.
surtout (– que)	*conj. xeṛṣuma*, √*XṚṢM*.
surveillance	*n. vb. ḥeṭṭu*, √*ḤḌ*$_2$;
	n. vb. aṛaṛa (u-), √*Ṛ*$_1$;
	n. vb. lɛesset, √*ƐS*.
surveillant	*n. masc. aṛeqqaṣ* (u-), √*ṚQṢ*.
surveiller	*v. ḥḍa*, √*ḤḌ*$_2$;
	v. ḥzer, √*ḤZR* ;
	v. ṛaṛa, √*Ṛ*$_1$;
	v. ɛess, √*ƐS*.
survenir	*v. hdef*, √*HDF*.
suspendre	*v. sseylul* (dér. en ss-), √*ƔL*$_8$;
	v. ayel, √*YL*$_1$;
	v. sseylul (dér. en ss-), √*YL*$_1$.
suspendre (se –)	*v. ɣlul*, √*ƔL*$_8$.
suspendre (un bébé)	*v. sseḥbibeḍ* (dér. en ss-), √*ḤBḌ*$_1$.
suspicieux	*n. adj. masc. aɛennay* (u-), √*ƐN*$_4$.
synagogue	*n. fém. tašnuɣa*, √*ŠNƔ*.

T - t

ta	*pron. m*, √*M*$_2$;
	pron. š, √*Š*$_2$;
	pron. poss. nneš, √*NŠ*$_3$;
	pron. poss. fém. nnem, √*NM*$_1$.
tablée	*n. fém. taseqqimut* (ts-), √*ƔM*$_6$.
taches (pigmentaires)	*pl. s. sg. tšula* (tš-), √*TŠL*$_2$.
tacheté	*n. et adj. masc. ubṛiḍ* (w-), √*BṚḌ*.
tacheter	*v. berbeš*, √*BRBŠ*.
taciturne	*n. et adj. masc. sasam* (u-), √*SM*$_6$.
taie	*n. vb. tamelli* (tm-), √*ML*$_8$.
taie (oreiller)	*n. masc. ɣlaf*, √*ƔLF*.

taille *n. fém. tiḏḏi*, √D_{22}.

taille (de petite –) *n. et adj. masc. usʃiḍ* (w-), √$ṢFḌ_3$.

tailler *v. feṣṣel*, √$FṢL$;
v. ḥerref, √$ḤRF_1$;
v. ṣṛem, √$ṢṚM$.

tailler (avec une hache) *v. šuqeṛ*, √$ŠQṚ$.

tailler (bois) *v. nžeṛ*, √$NŽṚ$.

taire (se –) *v. ppuḍ*, √$BḌ_5$;
v. belleɛ, √$BLℰ_1$;
v. ssusem, √SM_6.

talisman *n. masc. leḥruz*, √$ḤRZ_2$.

talon (pied) *n. masc. inerz* (y-), √NRZ_1.

talus *n. fém. tabṛatt* (te-), √$BṚ_2$;
n. masc. badu (u-), √BD_2 ;
n. masc. azṛu (u-), √$ẒṚ_1$;
n. masc. aždir (u-/w-), √$ŽDR_1$.

tamaris *n. fém. tukkut*, *tukkuyt*, √K_7
n. fém. tammayt (te-), √MY_2.

tambour *n. fém. ṭṭaṛet*, √$ṬṚ$.

tambour (grand) *n. masc. dundun*, √DN_8.

tambourin *n. fém. taqellalt* (tq-), √QL_1
n. fém. taṭebṭabt (tṭ-), √$ṬB_2$
n. masc. aqellal (u-), √QL_1.

tamis *n. fém. tamidunt* (tm-), √MDN_3 ;
n. fém. tandunt (te-), √$ND(N)$;
n. masc. buseyyaṛ, √$SYṚ$.

tamisage *n. vb. asiff* (u-), √F_{10}.

tamisé (ê. –) *v. ssiff* (dér. en ss-), √F_{10}.

tamiser *v. ssiff* (dér. en ss-), √F_{10}.

tandis *conj. et prép. al* (Zeng, √Maïz), √L_1 ;
conj. et prép. an, √N_1.

tannage *n. fém. tafelt* (ta-), √FL_1.

tant que *conj. maxeʃ*, √M_7 ;

taons *n. coll. ḍḍbab*, √DB_2.

tapage *n. fém. tyuyyet*, √$YY(T)$;
n. vb. aherwež (u-), √$HRWŽ$;
n. fém. tmayṃayt (tṃ-), √MY_3 ;
n. masc. aydud (u-/w-), √YD_2 ;
n. vb. zzga, √$ẒG$.

taper *v. beqqeḍ*, √$BQḌ$.

tapis *n. fém. taferṛašeyt* (tf-), √$FṚŠ(Y)$;
n. fém. taẓerbeyt (tẓ-), √$ẒṚBY$;
n. masc. aḥlas (u-/w-), √$ḤLS_2$;
n. masc. aḥluš (u-/w-), √$ḤLŠ$;
n. masc. ašḍif (u-/w-), √$ŠḌF$.

tapis (fin) *n. fém. taḥerrart* (tḥ-), √$ḤR_1$.

tapotement *n. vb. aṭebṭeb* (u-), √$ṬB_2$.

tapoter *v. beqqeḍ*, √$BQḌ$;
v. ṭṭebṭeb, √$ṬB_2$.

taquiner *v. kešš*, √$KŠ_4$;
v. naka, √K.

tarbouche *n. masc. kalabuš*, √$KLBŠ$.

tard (plus –)	*adv. alaxten*, √*LX(TN)* ;
	adv. anawextin, √*WXTN*.
tarder	*v. bṭa*, √$BṬ_1$;
	v. ɛḍel, √*ƐḌL*.
tarder (trans.)	*v. ssebṭa* (dér. en ss-), √$BṬ_1$.
tardif	*n. adj. masc. amaẓuẓ* (u-), √$MẒ_1$.
tare	*n. et adj. fém. tunqiṣt*, √*NQṢ*.
tarente	*n. fém. taneždamt* (tn-), √*NŽDM* ;
	n. masc. aḥlis (u-/w-), √$ḤLS_1$.
tas	*n. fém. tayuṛaṛt* (ty-), √$YṚ_2$
	n. masc. yaduy (u-), √*YDY*.
tas (de pierre)	*n. masc. ayṛuṛ* (u-), √$YṚ_2$.
tassage	*n. vb. ifas* (y-), √FS_1.
tasse	*n. masc. baqal* (u-), √*BQL*.
tassement	*n. vb. idar* (y-), √DR_1.
tasser	*v. ader*, √DR_1 ;
	v. afes, √FS_1.
tâter	*v. slulef*, √SLF_2.
tâter (une bête de boucherie)	*v. geṣṣ*, √*GṢ*.
tâtonnement	*n. vb. afafa* (u-), √F_4 ;
	n. vb. akaka (u-), √K_2 ;
	n. vb. aslulef (u-), √SLF_2 ;
	n. vb. ateftef (u-), √TF_2.
tâtonner	*v. fafa*, √F_4 ;
	v. kaka, √K_2 ;
	v. slulef, √SLF_2 ;
	v. tefṭef, √TF_2 ;
	v. steftef (dér. en ss-), √TF_2.
tatouage	*n. fém. tayezzist* (ty-), √*YZ(S)*.
tatouer	*v. gzey*, √*GZY*.
taupe-grillon	*n. masc. mṛeẓaman*, √*MṚẒM*.
te	*pron. am*, √M_2 ;
	pron. m, √M_2 ;
	pron. aš, √$Š_2$;
	pron. š, √$Š_2$.
te (COD)	*pron. šekk*, √$ŠK_2$.
te (COI)	*pron. aš*, √$ŠK_2$.
te (COD)	*pron. šemm*, √$ŠM_3$.
teigne	*n. fém. tifert* (ti-), √FR_7 ;
	n. fém. tifferḍeṣt (ti-), √*FṚḌṢ*.
teigneux	*n. adj. masc. aferḍaṣ* (u-), √*FṚḌṢ*.
teigneux (ê. –)	*v. fferḍeṣ*, √*FṚḌṢ*.
teindre	*v. ɣem*, √$ƔM_2$;
	v. ɣmu (Zeng), √$ƔM_4$.
teinture	*n. vb. aɣemmi* (u-), √$ƔM_2$.
tel	*pron. et adj. wayflani*, √*WYFLN*.
témoigner	*v. šhed*, √*ŠHD*.
témoin	*n. masc. ššahed*, √*ŠHD*.
tempe	*n. masc. nnaḍeṛ*, √*NḌṚ*.
tempête	*n. fém. tazekk^{w}ayt* (tz-), √ZW_5.
tempêter	*v. zehher*, √ZHR_1.
temps	*n. masc. zzman*, √*ZMN*.
tenailles	*pl. s. sg. iɣemdan* (i-), √$ƔMD_1$.
tendeur	*n. fém. tizenzeɣt* (tz-), √*NZƔ* ;
	n. fém. tažeppatt (tž-), √*ŽBD*.
tendon	*n. masc. amezzill* (u-), √MZL_1.

tendre *n. et adj. masc. alḍuḍ* (u-), √$LḌ_1$;
v. nzeɣ, √$NZɣ$;
v. aẓẓeḍ, √$ẒḌ_1$.

tendre (ê. –) *v. lḍeḍ*, √$LḌ_1$;
v. ṛxa, √$ṚX$.

tendre (vers) *v. welleh*, √WLH.

tendresse *n. vb. ṛexxu*, √$ṚX$.

ténèbres *n. vb. tallest* (ta-), √LS_3.

tenir *v. aɣ*, √Y_1 ;
v. ṭṭef, √$ṬF_1$.

tenon *n. masc. lzaz*, √Z_4 ;
n. masc. zarez (u-), √ZRZ.

tenon (serrure) *n. fém. taffart* (ta-), √FR_5 ;
n. fém. tullimt, √LM_7.

tension *n. fém. tanzeɣt* (te-), √$NZɣ$.

tentative *n. vb. ažeṛṛeb* (u-), √$ŽṚB$.

tente *n. masc. axyam* (u-/w-), √XYM.

tenter *v. ɣerr*, √$ɣR_7$;
v. žeṛṛeb, √$ŽṚB$.

ténu *n. adj. masc. malɣaɣ* (u-), √$Lɣ(D)$;
n. et adj. masc. usbik (w-), √SBK ;
n. et adj. masc. azdad (u-/w-), √ZD_3.

ténu (ê. –) *v. lɣeɣ*, √$Lɣ(D)$;
v. sbek, √SBK ;
v. zded, √ZD_3.

térébinthe *n. masc. ižž* (y-), √$Ž_2$;
n. masc. ažžen (w-), √$ŽN_3$.

tergiverser *v. miṭel*, √$MṬL$.

terminer *v. fra*, √FR_3 ;
v. kemmel, √KML_1 ;
v. maṭṭa, √$MṬ_1$.

terminer (se –) *v. ssekfa* (dér. en ss-), √KF_1 ;
v. mda, √MD_2 ;
v. qḍa, √$QḌ_2$.

termite *n. fém. tinit*, √N_{16}.

terne *n. et adj. masc. axšaššan* (u-), √$XŠN$.

ternir *v. ɣemmi*, √$ɣM_3$;
v. ssexšuššen (dér. en ss-), √$XŠN$.

ternir (se –) *v. xšuššen*, √$XŠN$.

terrain *n. fém. tasɣaṛt* (te-), √$ɣṚ_5$;
n. masc. aẓẓweḍ (u-), √$ẒWḌ$.

terrain *n. fém. taseqqeṛt* (ts-), √$SQṚ_2$.
n. masc. ašerkul, √$ŠRKL$.

terrain (plat) *n. masc. aqṛaṛ* (u-/w-), √$ɣṚ_5$.

terrasse *n. fém. tiwa* (ti-), √W_2 ;
n. masc. ṣṣḍuḥ, √$ṢḌḤ$.

terrasse (de culture) *n. fém. taḍunt, taḍuna* (ṭṭ-/tḍ-), √$ḌN_2$.

terre *n. fém. tamurt* (tm-), √MR_5.

terre (cuite) *n. masc. ašquf* (u-/w-), √$ŠQF$.

terre (labourée) *n. fém. tašerza* (tš-), √$ŠRZ_2$.

terre (lang. enf.) *n. masc. šašša*, √$Š_7$.

terre (rougeâtre) *n. fém. tiwḍett* (ti-), √$WḌ_3$.

terre (substance) *n. masc. šall* (u-), √$ŠL_3$.

terreau *n. masc. leɣbaṛ*, √$ɣBṚ$.

terrifier *v. feggeɛ*, √$FGƐ$.

terrine (petite) *n. fém. tašebreɣt* (tš-), √$ŠBRY$.

tes *pron. m*, √M_2 ;

	pron. š, $\sqrt{\check{S}_2}$;
	pron. poss. nneš, $\sqrt{N\check{S}_3}$;
	pron. poss. fém. nnem, $\sqrt{NM_1}$.
tesson	*n. masc. ašquf* (u-/w-), $\sqrt{\check{S}QF}$.
tesson (de verre)	*n. fém. taṣebḥeyt* (tṣ-), $\sqrt{ṢBḤY}$.
testicule	*n. adj. fém. tamellalt* (tm-), $\sqrt{ML_8}$;
	n. fém. taɣellalt (tɣ-), $\sqrt{ɣL_{14}}$
	n. masc. feɣlu (u-), $\sqrt{FɣL}$.
têtard	*n. fém. tažeɣlelleyt* (tž-), $\sqrt{ŽɣLY}$;
	n. masc. amerdeḍḍi (u-), $\sqrt{MRD_2}$.
têtard (de grenouille)	*n. masc. maday*, $\sqrt{MDY_1}$;
	n. masc. mayad (u-), $\sqrt{MYD_1}$.
tête	*n. fém. tabežna* (tb-), $\sqrt{BŽN}$
	n. fém. taqelqult (tq-), $\sqrt{QL_2}$
	n. masc. aqelqul (u-), $\sqrt{QL_2}$
	n. masc. ixef (y-), $\sqrt{XF_1}$.
tête (animal)	*n. masc. uzluf* (w-), $\sqrt{ZLF_2}$.
téter	*v. tteḍ*, $\sqrt{D_5}$;
	v. nber, $\sqrt{NBR_2}$.
tétine (bétail)	*n. fém. tamezẓẓayt* (tm-), $\sqrt{ẒY_3}$.
téton	*n. masc. iff* (y-), $\sqrt{F_8}$.
têtu	*n. et adj. masc. ṛaysu*, $\sqrt{ṚYS}$.
thapsia	*n. masc. ḍḍeryas*, $\sqrt{DRYS}$.
thé	*n. et adj. masc. awṛaɣ* (u-), $\sqrt{WṚɣ}$;
	n. masc. atay (w-), $\sqrt{TY_1}$.
tiédir	*v. ṛṛeẓ*, $\sqrt{ṚẒ}$.
tige	*n. masc. gaḍer* (u-), $\sqrt{GḌR}$
	n. masc. ayeḍḍu (u-), $\sqrt{ɣD_2}$.
tige (de céréales)	*n. masc. iɣellel* (i-), $\sqrt{ɣL_3}$.
tige (florale)	*n. masc. ažeɛlul* (u-), $\sqrt{ŽƐL(Z)}$.
tige (spéc. d'onion)	*n. masc. baẓiḍ* (u-), $\sqrt{BẒD_1}$.
tigre	*n. masc. ayilas* (u-), $\sqrt{ɣLS_2}$
	n. masc. ayṛaḍ (u-/w-), $\sqrt{YṚḌ}$.
tintement	*n. vb. asqeṛqeṛ* (u-), $\sqrt{QṚ_2}$.
tinter	*v. qqeṛqeṛ*, $\sqrt{QṚ_2}$;
	v. sqeṛqeṛ (dér. en ss-), $\sqrt{QṚ_2}$.
tisonnier	*n. masc. mexṛew*, $\sqrt{XṚW}$.
tique	*n. fém. taselluft* (ts-), $\sqrt{SLF_4}$
	n. masc. azepp (u-), $\sqrt{ZB_1}$.
tique (chameaux)	*n. masc. afḍiḍ* (u-), $\sqrt{FḌ_1}$.
tire-braises	*n. masc. mexṛew*, $\sqrt{XṚW}$.
tire-pied	*n. masc. šarif* (u-), $\sqrt{ŠṚF_2}$.
tirer	*v. nzeɣ*, $\sqrt{NZɣ}$;
	v. tweɣ, $\sqrt{TWY}$;
	v. zẓuɣeṛ, $\sqrt{ẒɣṚ_3}$;
	v. žbed, $\sqrt{ŽBD}$.
tison	*n. masc. aṣfeḍ* (u-/w-), $\sqrt{ṢFD_1}$.

tissage *n. vb. aẓeṭṭa* (u-), √*ẒḌ*$_3$.

tissage (non entassée) *n. vb. akeškeš* (u-), √*KŠ*$_3$.

tisser *v. ẓeḍ*, √*ẒḌ*$_3$.

tisser (métier à –) *n. vb. aẓeṭṭa* (u-), √*ẒḌ*$_3$.

tisser (serré) *v. keškeš*, √*KŠ*$_3$.

tisserande *n. fém. tamešreyt* (tm-), √*ŠRY*$_2$;
n. fém. tameẓḍawt (tm-), √*ẒḌ*$_3$.

tisseuse *n. fém. tamešreyt* (tm-), √*ŠRY*$_2$;
n. fém. tameẓḍawt (tm-), √*ẒḌ*$_3$.

tissu *n. masc. ašelliq* (u-), √*ŠLQ*
n. masc. ẓariḍ (u-), √*ẒRḌ*.

tissu (lin) *n. fém. merzaya*, √*MRZY* ;
n. masc. qriṭu, √*QRṬ*.

tissu (morceau) *n. flili*, √*FL*$_4$.

tissu (variété) *n. fém. lfina*, √*FN*$_4$;
n. masc. falizyan, √*FLZ(Y)* ;
n. masc. lehbal, √*HBL*$_2$.

titillation *n. vb. adeydey* (u-), √*DY*$_4$.

titiller *v. deydey*, √*DY*$_4$.

tituber *v. hnunneḍ*, √*HNḌ*.

toi *pron. m*, √*M*$_2$;
pron. š, √*Š*$_2$;
pron. šekk, √*ŠK*$_2$;
pron. šemm, √*ŠM*$_3$;
pron. šemmint, √*ŠM*$_3$.

toi (avec prép.) *pron. š*, √*ŠK*$_2$.

toile (d'araignée) *n. fém. zewlelli*, √*ZWL*$_1$.

toilettes *n. et adj. fém. tasqift* (te-), √*SQF* ;
n. fém. lemṭheṛt, √*MṬHṚ* ;
n. fém. tzazzart (tz-), √*ZR*$_7$;
n. fém. tižent (ti-), √*ŻN*$_5$;
n. masc. aḍeṛṛaṣ (u-), √*ḌṚṢ*$_1$;
n. masc. awir (w-), √*WR*$_1$.

toison *n. masc. ilis* (y-), √*LS*$_4$.

toit *n. masc. lburež*, √*BRŽ*.

toiture *n. lebrari*, √*BR*$_5$;
n. vb. adlas (u-/w-), √*DLS*.

tomate *n. fém. tmaṭišt* (tm-), √*MṬŠ*.

tombe *n. fém. tamḍelt* (te-), √*MḌL*.

tomber *v. wḍa*, √*WḌ*$_4$.

tomber (faire –) *v. nfeḍ*, √*NFḌ*$_1$.

ton *pron. m*, √*M*$_2$;
pron. š, √*Š*$_2$;
pron. poss. nneš, √*NŠ*$_3$;
pron. poss. fém. nnem, √*NM*$_1$.

tondage *n. vb. ilas* (y-), √*LS*$_4$.

tondeuse *n. masc. asels* (u-), √*LS*$_4$.

tondre *v. lles*, √*LS*$_4$.

tonneau *n. fém. lbettiyet*, √*BTY*.

tonnerre *n. masc. adžaž, aḍžaž* (u-), √*DŽ*$_1$.

tonsure *n. adj. fém. taqeṣliḥt* (tq-), √*QṢLḤ*.

torche *n. fém. tuffa*, √*F*$_{11}$;
n. fém. tašeɛɛalt (tš-), √*ŠƐL*.

torcher *v. sfeḍ*, √*SFḌ*.

torchon *n. masc. azrir* (u-/w-), √*ZR*$_5$.

tordre *v. ḍfeṣ*, √*ḌFṢ* ;
v. lwa, √*LW*$_2$;

	v. ẓemm, √*ẒM*$_2$.
tordre (se –)	*v. fṛeɣ*, √*FṚɣ*.
tordu	*n. et adj. masc. ufṛiɣ* (w-), √*FṚɣ*.
tordu (ê. –)	*v. ppuqleɛ*, √*BQLƐ*.
torréfaction	*n. vb. iṛaf* (y-), √*ṚF*$_1$.
torréfier	*v. aṛef*, √*ṚF*$_1$.
tortiller	*v. ẓṛuṛeḍ*, √*ẒṚḌ*.
tortue	*n. masc. afekṛun* (u-), √*FKṚN*.
tortueux	*n. adj. masc. aškakad* (u-), √*ŠKD*.
tortueux (ê. –)	*v. škuked*, √*ŠKD*.
toucher	*v. nqer*, √*NQR*$_1$.
touffe	*n. masc. ašebšub* (u-), √*ŠB*$_2$
	n. masc. axliž (u-), √*XLŽ*.
toujours	*adv. lebda*, √*LBD*.
toupet	*n. fém. tawenza* (tw-), √*WNZ*.
toupie	*n. fém. tavenvant* (tv-), √*BN*$_7$;
	n. masc. ṭṛumbu, √*ṬṚMB*$_2$;
	pl. s. sg. tibaḥennatin, √*BḤN*.
tour	*n. fém. twala*, √*TWL*$_1$;
	n. masc. ineḍ (y-), √*NḌ*$_3$.
tour (de clé)	*n. fém. llewyet*, √*LWY*.
tour (de guet)	*n. masc. aferdu* (u-), √*FRD*$_2$.
tourbillon	*n. fém. tazekk*^{w}*ayt* (tz-), √*ZW*$_5$.
tourelle	*n. masc. aferdu* (u-), √*FRD*$_2$.
touriste	*n. adj. masc. mannaḍ* (u-), √*MNḌ*.
tourment	*n. masc. lhemm*, √*HM*$_3$;
	n. vb. ahewwel (u-), √*HWL*.
tourmenté (ê. –)	*v. zzinrez*, √*NRZ*$_2$.
tourmenter	*v. hewwel*, √*HWL*.
tournant	*n. fém. llewyet*, √*LWY*.
tourner	*v. vvenven*, √*BN*$_6$;
	v. ḍṛen, √*ḌṚN* ;
	v. lliɣwet, √*LƔW(T)* ;
	v. lwa, √*LW*$_2$;
	v. lwey, √*LWY*.
tourner (– en rond)	*v. žženžen*, √*ŽN*$_8$.
tournesol	*n. fém. taḍalleyt* (ṭṭ-/ tḍ-), √*ḌL*$_2$;
	n. masc. ažžen (w-), √*ŽN*$_3$.
tournoyer	*v. mmunneḍ*, √*MNḌ*.
tourterelle	*n. fém. tmalla* (tm-), √*ML*$_{11}$.
tousser	*v. usu*, √*S*$_{14}$.
tousser (fortement)	*v. ḍḥeṛ*, √*ḌḤṚ*.
tout	*adv. qa*, √*Q*$_1$;
	adv. qaɛ, √*QƐ*.
tout-à-l'égout	*n. fém. tameṭmuṛt* (tm-), √*MṬMṚ*.
toux	*n. vb. tusut*, √*S*$_{14}$.
toux (aiguë)	*n. fém. tšišṛa* (tš-), √*ŠṚ*$_4$.
toux (violente)	*n. masc. ḥiṭṭ*, √*ḤṬ*.
tracas	*n. masc. lhemm*, √*HM*$_3$.
tracassement	*n. vb. ahewwel* (u-), √*HWL*
	n. vb. ahewwes (u-), √*HWS*
	n. vb. asemhihwel (u-), √*MHWL*.
tracasser	*v. hewwel*, √*HWL* ;
	v. hewwes, √*HWS* ;
	v. ssemhihwel (dér. en ss-), √*MHWL* ;

	v. ssenḥes (dér. en ss-), √*NḤS*.
tracasser (se–)	*v. mhihwel*, √*MHWL*.
trace	*n. masc. adriz* (u-/w-), √*DRZ*.
trachée	*n. fém. tmidža* (tm-), √*MDŽ*.
trahir	*v. ɣder*, √*ƔDR*$_2$.
trahison	*n. vb. aɣdar* (u-/w-), √*ƔDR*$_2$.
traînasser	*v. mmenqer*, √*MNQR*.
traîner	*v. awel*, √*WL*$_1$;
	v. ẓẓuɣeṛ, √*ẒƔṚ*$_3$.
traîner (se – sur le sol)	*v. dḥes*, √*DḤS* ;
	v. leḥḥes, √*LḤS*.
traire	*v. ẓẓey*, √*ẒY*$_3$.
trait	*n. fém. tinzi* (ti-), √*NZ*$_4$.
traite	*n. vb. tuẓyet*, √*ẒY*$_3$.
traite (lait)	*n. masc. anezzir* (u-), √*NZR*$_1$;
	n. masc. aneẓẓiṛ (u-), √*NẒṚ*.
traître	*n. adj. masc. aɣeḍḍar* (u-), √*ƔDR*$_2$.
tramer	*v. ẓeḍ*, √*ẒḌ*$_3$.
tranche	*n. masc. ankeḍ* (u-/w-), √*NKḌ* ;
	n. masc. anekkiḍ (u-), √*NKḌ* ;
	n. masc. aqḍiɛ (u-/w-), √*QḌƐ*.
trancher	*v. nkeḍ*, √*NKḌ*.
tranquilliser	*v. ssehna* (dér. en ss-), √*HN*
	v. shanna (dér. en ss-), √*HN*.
tranquilliser (se –)	*v. hna*, √*HN* ;
	v. tthenna, √*HN*.
transformer	*v. sseḍḥa* (dér. en ss-), √*ḌḤ*.
transpercer	*v. nqeb*, √*NQB* ;
	v. nqer, √*NQR*$_1$.
transpiration	*n. et adj. fém. tidi*, √*D*$_{24}$;
	n. vb. tizzummet (ti-), √*ZM(T)*.
transpirer	*v. abey*, √*BƔ*$_1$;
	v. zzummet, √*ZM(T)*.
transplantation	*n. vb. anqal* (u-/w-), √*NQL*.
transplanter (plant)	*v. nqel*, √*NQL*.
transporter	*v. ḥekk^{w}el*, √*ḤWL*$_2$.
transporter (à dos d'âne)	*v. ḍwey*, √*ḌWY*.
trappe	*n. fém. tassa* (ta-), √*S*$_{10}$.
trapu	*n. et adj. masc. aqnannay* (u-), √*QNY*$_2$.
trapu (ê. –)	*v. qnunney*, √*QNY*$_2$.
traquenard	*n. fém. tamḍelt* (te-), √*MḌL*
	n. masc. aḥfir (u-), √*ḤFṚ*.
traquet (à tête blanche)	*n. masc. musafelliq*, √*MSFLQ*.
travail	*n. fém. lxedmet*, √*XDM*$_2$.
travail (à la chaîne)	*n. fém. tamẓaẓẓatt* (te-), √*ẒḌ*$_1$.
travail (collectif)	*n. fém. twiza*, √*WZ*$_2$.
travail (maladroit)	*n. masc. ẓẓṛuḍ*, √*ẒṚḌ*.
travailler	*v. xdem*, √*XDM*$_2$.
travailler grossièrement)	*v. berwel*, √*BRWL*.
	v. sbubeš (dér. en ss-), √*BŠ*$_6$
	v. ssehbubeš (dér. en ss-), √*HBŠ*$_2$.
travailleur	*n. masc. amesfal* (u-), √*SFL*$_1$;

	n. masc. anexdam (u-), $\sqrt{XDM_2}$.
travailleuse	*n. fém. tanexdamt* (tn-), $\sqrt{XDM_2}$.
traversée	*n. vb. aqḍaɛ* (u-/w-), $\sqrt{QḌƐ}$
	n. masc. aneṭṭaw (u-), $\sqrt{NḌW}$.
traverser	*v. ḍɛen*, $\sqrt{ḌƐN}$;
	v. nḍew, $\sqrt{NḌW}$;
	v. qḍeɛ, $\sqrt{QḌƐ}$.
trayon	*n. fém. tamezẓẓayt* (tm-), $\sqrt{ẒY_3}$.
trébucher	*v. rteɛ*, $\sqrt{RTƐ}$.
treize	*n. et adj. tleṭṭɛaš*, $\sqrt{TLT}$.
tremblement	*n. vb. abeṛbeṣ* (u-), $\sqrt{BṚBṢ}$
	n. vb. aqbubes (u-), $\sqrt{QBS}$;
	n. vb. aržiži (u-), $\sqrt{RŽ_1}$;
	n. vb. taržažut (te-), $\sqrt{RŽ_1}$;
	n. vb. aṛkikeḍ (u-), $\sqrt{ṚKḌ_2}$;
	n. vb. arqiqef (u-), $\sqrt{ṚQF}$.
trembler	*v. pperṛbeṣ*, $\sqrt{BṚBṢ}$;
	v. nneɛfeḍ, $\sqrt{NƐFḌ}$;
	v. ržiž, $\sqrt{RŽ_1}$;
	v. ṛkikeḍ, $\sqrt{ṚKḌ_2}$;
	v. ṛqiqef, $\sqrt{ṚQF}$;
	v. žžummet, $\sqrt{ŽMT}$.
trempage	*n. vb. asiney* (u-), $\sqrt{NY_5}$.
trempe	*n. masc. iššew* (y-), $\sqrt{Š(W)}$.
tremper	*v. ader*, $\sqrt{DR_2}$;
	v. ssiney, $\sqrt{NY_5}$;
	v. ɣemmes, $\sqrt{ɣMS_1}$.
trente	*n. et adj. tlatin*, $\sqrt{TLT}$.
trépied	*n. fém. taḥemmaṛt* (tḥ-), $\sqrt{ḤMṚ_2}$;
	pl. s. sg. inyen, $\sqrt{NY_1}$.
trépignement	*n. vb. aderrez* (u-), $\sqrt{DRZ}$;
	n. vb. ardaḥ (u-/w-), $\sqrt{RDḤ}$.
trépigner	*v. derrez*, $\sqrt{DRZ}$;
	v. rdeḥ, $\sqrt{RDḤ}$.
très	*adv. qbala*, $\sqrt{QBL_2}$.
trésor	*n. masc. agerruž* (u-), $\sqrt{GRŽ_1}$.
tressage	*n. vb. taduri* (ḍḍ-/td), $\sqrt{DR_{11}}$.
tressaillir	*v. nneɛfeḍ*, $\sqrt{NƐFḌ}$.
tresse	*n. fém. taɛeyyašt* (tɛ-), $\sqrt{ƐYŠ}$.
tresse (cheveux)	*n. fém. taqṛunt* (te-), $\sqrt{QṚN}$;
	n. fém. tasebneyt, $\sqrt{SBNY_2}$;
	n. fém. taẓṛuṛt (te-), $\sqrt{ẒṚ_3}$.
tresser	*v. der*, $\sqrt{DR_{11}}$.
tricotage	*n. vb. taduri* (ḍḍ-/td), $\sqrt{DR_{11}}$.
tricoter	*v. der*, $\sqrt{DR_{11}}$.
trier	*v. zzizdiy* (dér. en ss-), $\sqrt{ZDY_4}$.
trifouiller	*v. sluppey*, $\sqrt{LBɣ_2}$.
tripes	*n. fém. tbuɛžažt* (tb-), $\sqrt{BƐŽ}$
	n. fém. tadewwart (ḍḍ-/td), $\sqrt{DWR_1}$.
tripler	*v. šṛeḍ*, $\sqrt{ŠṚḌ_2}$.
triplet	*n. fém. tašṛaṛt* (te-), $\sqrt{ŠṚḌ_2}$.
tripotage	*n. vb. aselmumey* (u-), $\sqrt{LMY_3}$.
tripoter	*v. sselmumey* (dér. en ss-), $\sqrt{LMY_3}$.

trique — *n. fém. tamehrut* (tm-), √*MHR*.

trois — *n. talu*, √TL_4 ; *n. et adj. tlata*, √*TLT*.

tromper — *v. sseḍṛen* (dér. en ss-), √*ḌṚN* ; *v. snawwa* (dér. en ss-), √NW_1 ; *v. ɣder*, √$ƔDR_2$; *v. sseɣleṭ* (dér. en ss-), √*ƔLṬ* ; *v. ɣerr*, √$ƔR_7$; *v. uṛaṛ*, √$Ṛ_2$; *v. ɛberṛ*, √*ƐBṚ*.

tromper (se –) — *v. ɣleṭ*, √*ƔLṬ* ; *v. ɛṛeq*, √*ƐṚQ*.

tromperie — *n. vb. aɣdar* (u-/w-), √$ƔDR_2$.

trompeur — *n. adj. masc. aɣeḍḍar* (u-), √$ƔDR_2$.

tronc — *n. adj. masc. ašexbiḍ* (u-), √*ŠXBḌ*.

tronc (d'arbre) — *n. fém. tažiḍimt* (tž-), √*ŽḌM*.

troquer — *v. ssenfel* (dér. en ss-), √NFL_2.

trotter — *v. heḍḍer*, √HDR_1.

trou — *n. fém. tanqebt* (te-), √*NQB* ; *n. fém. tnuqqibt* (tn-), √*NQB* ; *n. fém. taqbunt* (te-), √*QBN* ; *n. fém. taxbutt* (te-), √XB_1 ; *n. masc. aḥfir* (u-), √*ḤFṚ* ; *n. masc. aqbun* (u-/w-), √*QBN* ; *n. masc. axxun* (u-), √*XN* ; *n. masc. axuš* (u-), √*XŠ*.

trouble (ê. –) — *v. ṛway*, √$ṚWY_1$.

trouble (eau –) — *n. vb. tiṛwayet* (te-), √$ṚWY_1$.

troubler — *v. herwež*, √*HRWŽ*.

troubler (l'eau) — *v. ssiṛway* (dér. en ss-), √$ṚWY_1$.

troubler (se –) — *v. fagem*, √*FGM* ; *v. mšenšaf*, √*MŠNŠF*.

trouée — *n. fém. taxerṛiqt* (tx-), √*XṚQ* ; *n. masc. axeṛṛiq* (u-), √*XṚQ*.

trouer — *v. fqeṛ*, √*FQṚ* ; *v. nqeb*, √*NQB* ; *v. snuqqeb* (dér. en ss-), √*NQB* ; *v. nqer*, √NQR_1.

trouillard — *n. et adj. masc. amekk^{w}ad* (u-), √WD_2.

troupe — *n. fém. tarkeft* (te-), √*RKF*.

troupeau — *n. fém. leksibet*, √*KSB* ; *n. fém. taɛzilt* (te-), √*ƐZL* ; *n. masc. aḥerrag* (u-), √*ḤRG*.

troupeau (de bêtes) — *n. masc. sargu* (u-), √*SRG*.

trouver — *v. af*, √F_1 ; *v. qeyyed*, √*QYD*.

truffe — *n. coll. tterfas*, √RFS_2.

truffe : datte (variété) — *n. masc. benhureš*, √*BNHRŠ*.

tuer — *v. neɣ*, √$NƔ_3$.

tuerie — *n. vb. amenɣi* (u-), √$NƔ_3$.

tuf — *n. fém. tafza* (te-), √FZ_3.

tuméfaction	*n. masc. abeḍḍur* (u-), √*BDR*$_2$;
	n. masc. afelɣuẓ (u-), √*FLɣẒ* ;
	n. masc. afenɣuẓ (u-), √*FNɣẒ* ;
	n. masc. žeɛferˍ (u-), √*ŽƐFR*.
tumulus	*n. fém. takerˍkarˍt* (tk-), √*KR*$_2$;
	n. masc. akerˍkuˍr (u-), √*KR*$_2$.
tunique	*n. fém. tafuqeyt* (tf-), √*FQY*$_2$;
	n. fém. leɛbayet, √*ƐBY* ;
	n. masc. lmeḥṣuˍr, √*MḤṢR* ;
	n. masc. lmelḥem, √*MLḤM*.
tunnel	*n. masc. anɣuˍr* (u-/w-), √*ɣR*$_4$.
turban	*n. masc. aḥewwaq* (u-), √*ḤWQ*.
turbulent	*n. et adj. masc. ameššḍun* (u-), √*ŠḌN*.
turbulent (enfant)	*n. et adj. masc. azenbuq* (u-), √*ZNBQ*.
turion	*v. uɣmiɣ,* √*ɣMY*.
turquoise	*n. masc. aženžaṛey* (u-), √*ŽNŽṚY*.
tyrannie	*n. vb. ṭṭlem*, √*ḌLM*.
tyranniser	*v. ḍlem*, √*ḌLM* ;
	v. ḍɣa, √*ḌɣẒ*$_2$;
	v. ffuqleɛ, √*FQLƐ* ;
	v. zɣa, √*Ẓɣ*$_2$;
	v. zzeɣzeɣ, √*Ẓɣ*$_2$;
	v. žuˍr, √*ŽR*$_3$.

U - u

ulcérer (s'–)	*v. aḍen*, √*ḌN*$_1$.
un	*n. adj. masc. (y)idžen* (y-), √*YDŽN*.
un (chiffre)	*n. waḥu*, √*WḤ*$_1$.
une	*n. et adj. fém. yiššˍ*, √*YŠT*.
uni	*n. et adj. masc. uzdiy*, √*ZDY*$_3$.
union	*n. vb. tazdeyt* (te-), √*ZDY*$_3$.
unique	*n. et adj. masc. aferdey* (u-), √*FRDY* ;
	n. et adj. masc. aferradey (u-), √*FRDY*.
unir	*v. ržel*, √*RŽL* ;
	v. zdey, √*ZDY*$_3$.
urine (à lot)	*n. masc. ašerˍšiˍr* (u-), √*ŠR*$_2$.
urine (jet)	*n. masc. abezẓẓiḍ* (u-), √*BẒḌ*$_2$.
urine (lang. enf.)	*n. masc. bezẓẓi*, √*BẒḌ*$_2$.
uriner	*v. bešš*, √*BŠ*$_2$;
	v. bẓeḍ, √*BẒḌ*$_2$;
	v. sserˍwa (dér. en ss-), √*ṚW*$_3$;
	v. šširˍšerˍ, √*ŠR*$_2$.
uromastyx	*n. masc. aḥerdan* (u-), √*ḤRDN*.
usagé	*n. adj. masc. aqdim* (u-/w-), √*QDM*$_1$.
usagé (ê. –)	*v. qdem*, √*QDM*$_1$.
usé	*n. et adj. masc. ahedraraš* (u-), √*HDRŠ*;
	n. adj. masc. ahedruš (u-), √*HDRŠ*.
usé	*n. et adj. mas. umrid,* √*MRD*$_4$.
user	*v. ssemred* (dér. en ss-), √*MRD*$_4$;
	v. teš, √*TŠ*.

user (s'–) *v. mred*, √*MRD*$_4$;
v. ɣrured, √*ƔRD*$_3$.

ustensile *n. masc. lili*, *ilalan*, √*L*$_{17}$;
n. masc. aṛam, aṛamen, √*ṚMN*$_1$.

usure *n. ṭṭaleɛ*, √*ṬLƐ*.

usurper *v. ɣemmi*, √*ƔM*$_3$.

utilité *n. fém. lmunfiɛet*, √*NFƐ* ;
n. vb. anfaɛ (u-/w-), √*NFƐ*.

V - v

vacarme *n. fém. tɣuyyet*, √*ƔY(T)* ;
n. vb. aherwež (u-), √*HRWŽ*.
n. fém. tmaymayt (tm-), √*MY*$_3$;
n. masc. aydud (u-/w-), √*YD*$_2$;
n. fém. zzaẓet, √*Z*$_5$.

vache *n. fém. tafunast* (tf-), √*FNS*.

vacillement *n. vb. aherwež* (u-), √*HRWŽ*.

vaciller *v. hnunneḍ*, √*HNḌ* ;
v. herwež, √*HRWŽ*.

vagabond *n. et adj. masc. atellag* (u-), √*TLG*.

vagabonder *v. telleg*, √*TLG*.

vagin *n. fém. taxna* (te-), √*XN* ;
n. fém. taxeṛṛiqt (tx-), √*XṚQ* ;
n. masc. ašerwiḥ (u-), √*ŠRWḤ* ;
n. masc. axeṛṛiq (u-), √*XṚQ*.

vaincre *v. ɣleb*, √*ƔLB* ;
v. rna, √*RN*$_2$.

vaisseau (sanguin) *n. masc. aẓweṛ* (u-), √*ẒWṚ*.

vaisselle *n. masc. lili*, *ilalan*, √*L*$_{17}$.

valeur *n. masc. atiy* (u-), √*TY*$_2$.

van *n. fém. tamidunt* (tm-), √*MDN*$_3$;
n. fém. tandunt (te-), √*ND(N)*.

vanité *n. vb. tuft*, √*F*$_{12}$.

vannage *n. vb. azuzzer* (u-), √*ZR*$_{12}$;
n. vb. azway (u-/w-), √*ZWY*$_2$.

vanne *n. fém. nnḥiret*, √*NḤR*.

vanneau *n. tuppib*, √*B*$_{13}$.

vanner *v. zzuzzer*, √*ZR*$_{12}$;
v. zwey, √*ZWY*$_2$.

vantard *n. et adj. masc. afhaymey* (u-), √*FHM*.

vanter (se –) *v. šix*, √*ŠX*.

vapeur *pl. s. sg. iṛakk*^{w}*en* (i-), √*ṚK*^{w}.

varan *n. masc. ša, wawša,* √*WŠ*$_2$.

varicelle *n. fém. tiwerdett*, √*WRD*$_1$;
n. masc. buɣatir, √*ƔTR*.

variole *n. fém. tazerzayt* (tz-), √*ZRZY*.

vase *n. masc. aḥeppey* (u-), √*ḤBY* ;
n. masc. aqelluš (u-), √*QLŠ*
n. masc. aqesreɣ (u-), √*QSRY* ;
n. masc. aẓiḍiw (u-), √*ẒḌW*.

vase (n. fém.) *n. masc. amlus* (u-), √*MLS* ;

	n. masc. axḍuṛ (u-/w-), √*XḌR*$_1$.
vaste	*n. adj. masc. asewsaɛ* (u-), √*WSƐ*.
vaste (ê. –)	*v. wseɛ*, √*WSƐ*.
vas-y !	*interj. amelɣa*, √*MLɣ*$_1$;
	interj. ayya, √*Y*$_5$;
	loc. exclam. ay tɣul, √*YTɣL*
	part. ha, √*H* ;
	part. ɣul, √*ɣL*$_{11}$.
vautour	*n. fém. tasiwant* (ts-), √*SWN*.
veau	*n. masc. ažeɛmey* (u-), √*ŽƐMY*.
végétation (sans –)	*n. et adj. masc. aferḍaṣ* (u-), √*FṚḌṢ*.
veille	*pl. s. sg. idmeqqṛen* (i-), √*Ḍ*$_2$.
veillée	*n. fém. tamensiwt* (tm-), √*NS*$_3$;
	n. fém. tamenɛiwt (tm-), √*NƐW* ;
	n. fém. teqsirt (te-), √*QSR*.
veiller	*v. ḥḍa*, √*ḤḌ*$_2$;
	v. qesser, √*QSR* ;
	v. ṣun, √*ṢN* ;
	v. ɛess, √*ƐS*.
veinard	*n. adj. masc. ambaṛeš* (u-), √*BRŠ*$_2$.
veine	*n. masc. aẓweṛ* (u-), √*ẒWṚ*.
vendeur (ambulant)	*n. et adj. masc. akerẓaẓey* (u-), √*KRẒY*.
vendre	*v. zznez* (dér. en ss-), √*NZ*$_3$.
vendu (ê. –)	*v. nez*, √*NZ*$_3$.
venir	*v. as*, √*S*$_1$.
vent	*n. fém. ẓẓerṛet*, √*ẒṚ*$_5$;
	n. masc. aḍu (w-), √*Ḍ*$_3$;
	n. masc. leɛwin, √*ƐWN* ;
	n. vb. azzwi (u-), √*ZW*$_5$.
vent (chaud)	*n. et adj. masc. aḍehṛawey* (u-), √*ḌHṚWY* ;
	n. masc. arifey (u-), √*RFY*.
vent (doux)	*n. masc. arifey* (u-), √*RFY*.
vente	*n. vb. tamenziwt* (tm-), √*NZ*$_3$;
	n. vb. azenzi (u-), √*NZ*$_3$.
ventre	*n. fém. tadist* (ḍḍ-/td), √*DS*$_5$
	n. masc. akeppus (u-), √*KBS*.
	n. fém. taɛeppust (tɛ-), √*ƐBẒ*$_1$.
	n. masc. aɛeppuẓ (u-), √*ƐBẒ*$_1$.
ventripotent	*n. et adj. masc. badis* (u-), √*DS*$_5$;
	n. et adj. masc. bukeppus, √*KBS*.
ventru	*n. et adj. masc. badis* (u-), √*DS*$_5$;
	n. et adj. masc. bukeppus, √*KBS*.
ver	*n. fém. taṣetša* (tṣ-), √*ṢTŠ*.
verdâtre	*n. et adj. masc. šadal* (u-), √*ŠDL*.
verdir	*v. dal*, √*DL*$_3$;
	v. sdal (dér. en ss-), √*DL*$_3$;
	v. zzizew, √*ZW*$_4$.
verdoyer	*v. dal*, √*DL*$_3$;
	v. sdal (dér. en ss-), √*DL*$_3$;

	v. zzizew, √*ZW*$_4$.
verdure	*n. fém. tizzizewt* (ti-), √*ZW*$_4$.
verge	*n. fém. tabeẓẓitt* (tb-), √*BẒD*$_2$;
	n. masc. abellu (u-), √*BL*$_4$;
	n. masc. ažlal (u-/w-), √*ŽL*$_1$
	n. masc. ažeɛlul (u-), *ažeɛluz* (u-), √*ŽƐL(Z)*.
verger	*n. masc. žžnan*, √*ŽN*$_{10}$.
verglas	*n. et adj. masc. uɣrif* (w-), √*ɣRF*.
vérifier	*v. ḥeqqeq*, √*ḤQ*$_1$.
vérité	*n. fém. tidett*, √*DT*$_2$.
vermicelle	*n. fém. taritutt* (tr-), √*RT*$_1$.
vermillon	*n. et adj. masc. abideɣ* (u-), √*BDY*.
vernis	*n. fém. taẓult* (tẓ-), √*ẒL*$_2$.
vérole (petite –)	*n. fém. tazerzayt* (tz-), √*ZRZY*.
verrou	*n. fém. tarekkalt* (tr-), √*RKL*
	n. masc. arekkal (u-), √*RKL*.
verrou (de sécurité)	*n. masc. šandal* (u-), √*ŠNDL*.
verrouiller	*v. ṣerṛeḥ*, √*ṢṚḤ* ;
	v. lwey, √*LWY*.
verrue	*n. fém. tfiḍli* (tf-), √*FḌL*.
vers	*prép. l*, √*L*$_{11}$
	prép. n, √*N*$_8$.
versant	*n. masc. aɣella* (i-), √*ɣL*$_1$.
	n. masc. ažemmaḍ (u-), √*ŽMḌ*.
versatile	*n. et adj. masc. aneḍḍam* (u-), √*NDM*$_1$.
verser	*v. nɣel*, √*NɣL* ;
	v. yer, √*YR*$_4$;
	v. zeḍḍeɛ, √*ZDƐ*$_2$.
verset	*n. fém. tasefsutt* (ts-), √*SFS*
	n. fém. tsuṛett (ts-), √*SR*$_2$.
vert	*n. et adj. masc. adal* (u-), √*DL*$_3$;
	n. et adj. masc. aziza (u-), √*ZW*$_4$.
vert-bleuâtre	*n. masc. aženžaṛeɣ* (u-), √*ŽNŽṚY*.
vert-de-gris	*n. masc. aženžaṛeɣ* (u-), √*ŽNŽṚY*.
vertèbre	*n. fém. taɣellabɣt* (tɣ-), √*ɣLBY* ;
	n. fém. tasbiḥt (te-), √*SBḤ* ;
	pl. s. sg. iɛruren (i-), √*ƐR*$_1$.
vertige	*n. fém. telleɣ* (te-), √*LY*$_3$;
	n. vb. aliɣwet (u-), √*LɣW(T)*.
vertu	*n. lɛeṛḍ*, √*ƐṚḌ*$_1$.
vesse	*n. masc. uṛiḍ* (w-), √*ṚḌ*$_3$.
vesser	*v. sfiššew* (dér. en ss-), √*FŠW* ;
	v. ṛeḍ, √*ṚḌ*$_3$.
veste	*n. masc. lbalṭu*, √*BLṬ*$_2$.
veston	*n. masc. lbalṭu*, √*BLṬ*$_2$.
vêtement	*n. masc. asṛeḍ* (u-), √*ṚḌ*$_1$.
vêtement (– léger)	*n. zerrferr*, √*ZRF*$_3$.
vêtement (lang. enf.)	*n. masc. ḥaḥḥa*, √*Ḥ*$_1$.
vêtir	*v. ssiṛeḍ* (dér. en ss-), √*ṚḌ*$_1$.

vêtir (se –) *v. iṛeḍ*, √*ṚḌ*$_1$;
v. smiṛeḍ (dér. en ssm-), √*ṚḌ*$_1$.

veuf *n. adj. masc. aheẓẓal* (u-), √*HŽL*.

vexé *n. et adj. masc. myeyyeḍ*, √*ɣḌ*$_1$.

vexer *v. ssefgeɛ* (dér. en ss-), √*FGƐ* ;
v. ssenḍqeṛ (dér. en ss-), √*NḌQṚ*.

vexer (se –) *v. fgeɛ*, √*FGƐ* ;
v. nneḍqeṛ, √*NḌQṚ* ;
v. ɣaḍ, √*ɣḌ*$_1$;
v. qṛuṛeḥ, √*QṚḤ*.

viande *n. masc. aysum* (u-/w-), √*YSM*.

viande (côtelettes) *n. masc. afer* (w-), √*FRW*$_1$.

viande (lang. enf.) *n. žižži*, √*Ž*$_6$;
n. masc. šišši, √*Š*$_8$.

viande (morceau) *n. fém. tiḍḍeyt*, √*DY*$_4$
n. fém. taqeḍḍitt (tq-), √*QD*$_3$;
n. fém. tašennaft (tš-), √*ŠNF* ;
n. fém. taxliɛt (te-), √*XLƐ* ;
n. masc. aqeḍḍid (u-), √*QD*$_3$.

viande (séchée) *n. masc. aqeḍḍid* (u-), √*QD*$_3$.

victime *n. fém. tagzemt* (te-), √*GZM*.

vider *v. xwa*, √*XW* ;
v. xla, √*XL*$_4$.

viduité (délai) *n. fém. takk^{w}ayt* (te-), √*K^{w}Y*.

vie *n. fém. tameddurt* (tm-), √*DR*$_6$;
n. vb. tudert (tu-), √*DR*$_6$.

vie (genre de –) *n. vb. tudert* (tu-), √*DR*$_6$.

vie (mode de –) *n. fém. tameddurt* (tm-), √*DR*$_6$.

vieillard *n. adj. masc. awessar* (u-), √*WSR*.

vieilli *n. et adj. masc. aqbur* (u-), √*QBR*.

vieillir *v. hergem*, √*HRGM*$_1$;
v. qber, √*QBR* ;
v. kkehgeṛ, √*KHGṚ* ;
v. wser, √*WSR*.

vieillissement *n. vb. ahergem* (u-), √*HRGM*$_1$;
n. vb. tawesri (tw-), √*WSR*.

vieillot *n. masc. aqerruž* (u-), √*QRŽ*.

vieux *n. et adj. masc. aburey* (u-), √*BR*$_3$;
n. et adj. masc. ameqqṛan (u-), √*MɣṚ*$_2$;
n. adj. masc. aqeṛquṛ (u-), √*QṚ*$_2$;
n. adj. masc. awessar (u-), √*WSR*.

vieux (ê. –) *v. myeṛ*, √*MɣṚ*$_2$;
v. qdem, √*QDM*$_1$.

vieux (objet) *n. et adj. masc. aqdim* (u-/w-), √*QDM*$_1$.

vif-argent *n. masc. zzawaq*, √*ZWQ*.

vigile *n. masc. aɛessas* (u-), √*ƐS*.

vigne *n. masc. aḍil* (u-), √*ḌL*$_1$.

vigueur *n. masc. fud* (u-), √*FD*$_3$.

vil *n. adj. masc. awiway* (u-), √*WY*.

vilain *n. et adj. masc. ulyiš* (w-), √*LYŠ*.

vilain (ê. –) *v. lyeš*, √*LYŠ*.

violenté (ê. –) *v. ppuṛṣey*, √*BṚṢY*.

violet (couleur) *n. et adj. masc. azbibey* (u-), √*ZBY*.

vipère *n. fém. taleɸsa* (tl-), √*LFS* ;

n. masc. aleɸɛey (u-), √*LFƐY*.

virage *n. fém. llewyet*, √*LWY*.

visage *n. masc. udem* (w-), √DM_5 ;

n. masc. madel (u-), √MDL_1

n. masc. ayensu (u-), √$ȲNS_1$;

n. masc. aqemmum (u-), √QM_1 ;

n. masc. axenšuš (u-), √$XNŠ_1$.

vision *n. vb. aẓṛi* (u-/w-), √$ẒR_4$.

visite *n. vb. afqad* (u-/w-), √*FQD*.

visiter *v. fqed*, √*FQD* ;

v. awed̠, √$WD̠_1$;

v. ẓeṛ, √$ẒṚ_4$.

visqueux *n. et adj. masc. aḥlalad̠* (u-/w-), √*ḤLD̠* ;

n. adj. masc. baḥelliḍ (u-), √*ḤLD̠* ;

n. et adj. masc. ulkiẓ (w-), √*LKẒ* ;

n. et adj. masc. maltay (u-), √*LTȲ* ;

n. adj. masc. ardaday (u-), √RDY_1.

visqueux (ê. –) *v. ḥluled̠*, √*ḤLD̠* ;

v. ltey, √*LTȲ* ;

v. mlulley, √$MLȲ_2$.

violenter *v. sburṣey* (dér. en ss-), √*BṚṢY*.

vite *adv. ɸsseɛ*, √*FSƐ*.

vite (faire –) *v. zrirey*, √ZRY_2.

vitiligo *n. fém. tadremt* (te-), √DRM_3.

vitrail *n. fém. takḥayt* (te-), √*KḤY*.

vitupéré (ê. –) *v. ppuṛṣey*, √*BṚṢY*.

vitupérer *v. sburṣey* (dér. en ss-), √*BṚṢY*.

vivoter *v. squḍḍed*, √QD_3.

vivre *v. ḍḍer*, √DR_6.

vocifération *n. fém. tɣuyyet*, √*ȲY(T)* ;

n. fém. zẓaẓet, √$Ẓ_5$.

voici *part. ha*, √*H* ;

part. taw, √T_3.

voie *n. masc. abrid* (u-), √BRD_2.

voilà *part. ta*, √T_3 ;

part. tayen, √T_3.

voile *n. fém. tayennast* (tɣ-), √$ȲNS_2$;

n. masc. ayennas (u-), √$ȲNS_2$;

n. masc. aɛban (u-/w-), √*ƐBN*.

voile (– de tête) *n. masc. aḥewwaq* (u-), √*ḤWQ*.

voiler *v. ɣnes*, √$ȲNS_2$.

voir *v. fqed*, √*FQD* ;

v. mmater, √MTR_2 ;

v. ẓeṛ, √$ẒṚ_4$.

voir (mal) *v. ppulles*, √BLS_2.

voisin *n. masc. alžaṛ*, √*LŽṚ*.

voisiner *v. sama*, √SM_2.

voix *n. masc. agerzi* (u-), √GRZ_1.

vol *n. fém. tutšut* (tu-), √*TŠ* ;

	n. vb. ifay (y-), √FY_1 ;
	n. vb. ahbaš (u-/w-), √$HBŠ_1$
	n. vb. aḥewweṣ (u-), √$ḤWṢ$
	n. vb. anhab (u-/w-), √*NHB*
	n. vb. ašušeḍ (u-), √$ŠD_2$;
	n. vb. tušerḍa (tu-), √$ŠR_1$;
	n. vb. xellu, √XL_4.
volée (d'oiseaux)	*n. masc. sargu* (u-), √*SRG*.
voler	*v. afey*, √FY_1 ;
	v. ssifey (dér. en ss-), √FY_1 ;
	v. hbeš, √$HBŠ_1$;
	v. ḥewweṣ, √$ḤWṢ$;
	v. nheb, √*NHB* ;
	v. ššušeḍ, √$ŠD_2$;
	v. ašer, √$ŠR_1$;
	v. teš, √*TŠ*.
voleur	*n. et adj. masc. ameššar* (u-), √$ŠR_1$.
volontairement	*adv. ɛna*, √$ƐN_3$.
volonté	*n. vb. tamexsiwt* (tm-), √$ɣS_3$.
volubilis	*n. masc. ittel* (y-), √TL_2.
vomir	*v. gerbeɛ*, √*GRBƐ* ;
	v. ɣṛem, √$ɣṚM_3$;
	v. rr, √R_6 ;
	v. sɛuqqey (dér. en ss-), √*ƐQY*.
vomissement	*n. vb. iriran* (i-), √R_6.
vomissement (jaune)	*n. masc. iwṛiɣ* (y-), √$WṚɣ$.
vomissures	*n. vb. iriran* (i-), √R_6.
vorace	*n. adj. masc. aṣeḥṛuf* (u-), √$ṢḤṚF$.
vos	*pron. m*, √M_2 ;
	pron. š, √$Š_2$;
	pron. nšemt, √$ŠM_2$;
	pron. poss. nwem, √*nwet*, √WM_1.
votre	*pron. m*, √M_2 ;
	pron. š, √$Š_2$;
	pron. nšemt, √$ŠM_2$;
	pron. poss. nneš, √$NŠ_3$;
	pron. poss. nwem, √*nwet*, √WM_1 ;
	pron. poss. fém. nnem, √NM_1.
vouloir	*v. xes*, √$ɣS_3$.
vous	*pron. am*, √M_2 ;
	pron. m, √M_2 ;
	pron. aš, √$Š_2$;
	pron. šekk, √$ŠK_2$;
	pron. šekkint, √$ŠK_2$;
	pron. šemm, √$ŠM_3$;
	pron. šemmint, √$ŠM_3$;
	pron. šnim, √*ŠNM* ;
	pron. šnimti, √*ŠNM*.
vous (COD)	*pron. šekk*, √$ŠK_2$.
vous (COI)	*pron. aš*, √$ŠK_2$;
	pron. ašemt, √$ŠM_2$.
vous (COD)	*pron. šemm*, √$ŠM_3$.
vous (COI)	*pron. awim*, √WM_1.
vous (avec prép.)	*pron. š*, √$ŠK_2$;
	pron. šemt, √$ŠM_2$;
	pron. wem, √WM_1.
voûter (se –)	*v. qewwes*, √*QWS*.
vœux (prononcer des –)	*v. dekk^{w}er*, √*DK^{w}R*.
voyage	*n. vb. axṭaṛ* (u-/w-), √$XṬṚ$.
voyager	*v. xṭeṛ*, √$XṬṚ$.
voyageurs	*pl. s. sg. lxeṭṭaṛ*, √$XṬṚ$.
voyant	*n. masc. akezzan* (u-), √*KZN* ;

	n. masc. aɛezzam (u-), √*ƐZM*.
voyante	*n. fém. tbuṭatt*, √$BṬ_2$.
voyou	*n. et adj. masc. ašeḥluf* (u-), √*ŠḤLF*.
vraiment	*interj. et conj. tan*, √TN_2.
vrombir	*v. zzenzen*, √ZN_2 ; *v. žženžen*, √$ŽN_8$.
vrombissement	*n. vb. azenzen* (u-), √ZN_2.
vue	*n. vb. amater* (u-), √MTR_2.
vulve	*n. fém. taxna* (te-), √*XN* ; *n. masc. ašerwiḥ* (u-), √*ŠRWḤ*.

Y - y

yeux (lang. enf.)	*n. masc. gukku*, √GK_2.
youyous	*pl. s. sg. isellula* (i-), √L_{25}.
youyous (pousser des –)	*v. sluli* (dér. en ss-), √L_{24}.

Z - z

zélé	*n. et adj. masc. aḥerṛaṣ* (u-), √*ḤṚṢ* ; *n. et adj. masc. ayendur* (u-), √*ɣNDR*.
zélé (ê. –)	*v. ɣyunder*, √*ɣNDR*.
zéphyr	*n. masc. lehbub*, √HB_1 ; *n. vb. azzwi* (u-), √ZW_5.
zut	*interj. bbexx*, √BX_2.
zut !	*interj. hiš*, √$HŠ_2$.

Recueil de Proverbes et Dictons Amazighes de Figuig

1. **a ḏḏ yawey ṛeppi anewži (anuži) a dis naf lbaṛaket** litt. que Dieu nous amène un invité qui nous rapporte de la baraka (abondance de biens) ! : se dit quand on n'est pas capable de faire quelque chose sans un prétexte. Se dit aussi pour signifier qu'on doit recevoir un hôte, même si l'on manque du nécessaire ; car Dieu vient en aide à celui qui ne refuse pas l'hospitalité.

1. **abelbul nnex yif ttrid (ḏḏṛid) n miḏḏen** litt. notre couscous à base d'orge vaut mieux que le feuilleté de crêpes d'autrui : l'important c'est avoir de la fierté.

2. **ad illey (iḥḥidew) aḍṛaṛ sikk mešan nnes un (ul) itekkes lɛadet si bab nnes** litt. qu'il déplace la montagne de sa place, mais il ne bougera pas les habitudes de son maître : les montagnes peuvent changer de place, mais les hommes ne changent jamais de caractère. *Cf.* Prov. Fr. : chasser le naturel, il revient au galop.

3. **ad imlel uẓaṛfi un (ul) ittemlil ẓaṛ tiṭṭawin inux** litt. le corbeau deviendrait blanc, mais lui ne le sera pas à mes yeux: se dit de qqn. dont la réputation est ternie à jamais.

4. **afuḥ i bappa afuḥ i ḥaḥḥa** litt. un brin pour la nourriture et un brin pour les vêtements : il faut réduire les dépenses aux premières nécessités.

5. **afuḥ n žžawi ittbexxer qaɛ ukk ɣṛem** litt. un peu de benjoin encense tout le ksar : petite étincelle engendre grand feu.

6. **alɣem itett s tḥaweyt nnes** litt. le chameau mange de son bât : chacun a sa part, ses moyens de subsistance.

7. **alɣem un (ul) ittmitir taleɛluɛt (tadeɛduɛt) nnes ittmatar day tenn n wimas (yumas)** litt. le chameau ne voit pas sa bosse, il ne voit que celle de son congénère. *Cf.* Prov. Fr. le bossu ne voit pas sa bosse ; mais il voit celle de son confrère. Les morveux veulent toujours moucher les autres.

8. **alwes d awles** litt. le beau-frère est un ganglion : se dit pour signifier qu'il faut se méfier de sa belle-famille (surtout le beau-frère).

9. **am iḍewlan am iḍewlan metta u š ɛmin ad aš yyen meḍṛef** litt. les beaux-pères et les beaux-frères sont comme les doigts, s'ils ne te rendent pas aveugle, ils te heurtent à l'œil : m. sn. que le précéd.

10. **am iwdan am iyḍan qaɛ shawhawen mikk ḍɣan** litt. les gens sont comme les chiens, ils aboient tous quand ils se conduisent en tyran : se dit de qqn. qui croit avoir l'autorité de crier plus fort que les autres pour se faire entendre.

11. **am ižeṛḍalen an ibeṛḍalen qaɛ ɛelmen senn n iḍaṛen** litt. les pantalons sont comme les oiseaux, ils ont tous deux pieds : se dit quand les choses se ressemblent beaucoup ; il ne faut pas s'attarder à choisir.

12. **am šš̈wari am sswari qaɛ ɛelmen senn n itelwan** litt. le bissac est comme la balustrade, tous les deux ont deux côtés : même sens que le précéd.

13. **am wikk ixekkʷan aman ukk berda** litt. c'est comme si on versait de l'eau dans le sable : se dit quand on gaspille de l'énergie à des choses inutiles ou sans grand effet.

14. **amekkʷad (imekkʷed) itekkʷed wala (ula) i ṭṭel nnes** litt. le peureux a peur même de son ombre : se dit de qqn. de très peureux, qui se doute de tout.

15. **amelli ašras d uṣbiḥ ad šersen miḍḍen tamḍelt** litt. si c'était bien de s'associer ou de partager qqch., les gens partageraient la même tombe : se dit quand, par exemple, un projet ou un travail avec un associé s'est soldé par un échec.

16. **amelli ittwattša laẓ un (ul) ineqq** litt. si la famine se mangeait, elle ne tuerait pas.

17. **amensi nnex ayeḷḷim d uḥelliw** litt. notre dîner est constitué d'une boule de couscous et d'une lapée : se dit de qqn. qui vivote, végète d'une façon précaire en attendant des jours meilleurs et en endurant patiemment leurs vicissitudes.

18. **ameqqṛan n ḍḍist (ḍḍiss) ixeḍḍem s leɛyal** litt. celui qui a un grand ventre (qui est avide) doit travailler pour nourrir sa famille.

19. **ameqqṛan un (ul) iqqir (iqqiṛ) netta d ameqqṛan** litt. le grand ne dit pas qu'il est grand : tout oiseau aime s'entendre chanter : se dit de qqn. qui ne pense qu'à ses intérêts personnels.

20. **amezwar izzi izzwa anekkaṛu (amekkaṛu) neqbent t tzizwa / iqyem (iqqim) (wa)žaṛ tizzwa(y)** litt. le premier se réchauffa et puis s'éventa, le dernier s'est piqué par les abeilles / resta entre les éventails : ce proverbe signifie que l'un bénéficie des avantages d'une chose et que l'autre en subit les conséquences ; se dit aussi à propos de l'aîné pour qui on se montre très attentionné et prévenant par rapport aux enfants nés après lui.

21. **amezwar wala (ula) ukk ɣras** litt. il est le premier même pour l'abattage [des bêtes de boucherie] : se dit à propos de l'aîné pour qui on se montre très attentionné et prévenant par rapport aux enfants nés après lui.

22. **ammi illa lxir ukk šras ad šersen miḍḍen timeḍlin** litt. s'il y avait de l'abondance de biens, du bonheur en s'associant avec qqn., les gens partageraient les tombes: quand on s'associe avec qqn. il y aura toujours des problèmes.

23. **ammi illa ɣres wala (ula) d lebḥeṛ illa wi ss ala nsew** litt. même s'il possédait la mer toute entière, il y aurait des gens qui pourraient la boire : aussi grande soit-elle, une fortune serait épuisée à force de dépenses irréfléchies.

24. **ammi lxir i lebṣel un (ul) ittwaẓẓi s uqelqul** litt. si l'oignon était reconnaissant, sa tête ne serait pas enterrée dans le sol : le traitement des gens diffère selon leur importance et rang social.

25. **ammi nemmut zman ad natef lžennet** litt. si on était mort autrefois, on serait entré au Paradis : se dit de qqn. qui a une mauvaise foi.

26. **ammi ssnex mani sad mmtex u ɣres kkurex** litt. si je connaissais où je mourrais je n'y irais pas : on ne peut pas fuir son destin.

27. **ammi teṛẓem tmurt a dis atfex** litt. si la terre s'ouvrait, j'y entrerais : se dit de celui qui devient confus par honte.

28. **an (al) mi ḍḍ iban uyur ad nyur i tziri nnes** litt. jusqu'à ce que la lune apparaisse quand on peut marcher sous le clair de lune : se dit de qqn. qui veut brûler les étapes. *Cf.* Prov. Fr. il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué.

29. **anday d i-ḍḍ iyem uɣenža inux** litt. c'est tout ce que ma cuillère a puisé : voilà ce que la chance, le sort m'a donné ; se dit quand on s'apitoie sur son sort.

30. **anewwaš ukk newwaš ašeḥluf ukk šeḥluf** litt. les pompons pour les pompons et les ordures pour les ordures : qui se ressemble s'assemble.

31. **anewži (anuži) un (ul) ittṛiyyi un (ul) ittiteš lemɛaš ukk ṃuṣṣ** litt. l'hôte ne donne pas des ordres et ne donne pas à manger au chat : l'invité doit respecter les règles de l'hospitalité ; il ne faut pas exagérer, ni dépasser les limites.

32. **anmani (amani) tekkared aman ikk iɣed / berda** litt. c'est comme verser de l'eau dans la cendre / le sable : se dit de qqn. qui ne tient pas compte des conseils ou qui est ingrat.

33. **aɣendur aṣelkaṭ yif i umeṛxey aḥeṛṛaṣ** litt. un homme dynamique qui traîne vaut mieux qu'un lourdaud studieux : on fait bien les choses lorsque l'on ne se précipite pas.

34. **aɣenža saḍḍew taslit (tasleyt) taslit (tasleyt) un (ul) tessiwil** litt. la louche est à côté de la mariée, mais la mariée ne dit rien : se dit de qqn. qui refuse participer, concourir à une œuvre ou à une action commune.

35. **aɣerda iteqqel nday tardast** litt. le rat ne voit que l'empan : ne pas voir plus loin que le bout de son nez.

36. **aɣi nnes ukk skaf nnes** litt. son petit-lait est dans sa soupe : manière d'exprimer poliment le refus de marier sa fille à qqn. qui n'est pas de la famille.

37. **aɣyul žaṛ (wažaṛ) ulli leḥšiš un (ul) illi** litt. l'âne entre les moutons et on manque d'herbes : se dit de qqn. d'âgé qui fréquente les jeunes.

38. **aqelqul un (ul) itteysi (yittsi) senn n tšušay** litt. la tête ne prend pas deux calottes : nul ne peut servir deux maîtres à la fois.

39. **aqenḍaṛ n kabiwa (bakiwa) un (ul) itekk taneqqiṭṭ n idammen** litt. un quintal de potirons ne produira même pas une goutte de sang : se dit de ce qui n'est pas utile.

40. **argaz un (ul) itteysi (yittsi) argaz day n (l) temḍelt** litt. un homme ne porte un autre homme que vers la tombe : il faut toujours compter sur soi ; la dépendance envers autrui est souvent préjudiciable.

41. **aṛmaṣ wala (ula) y ameṛwaṣ / ad isix aṛmaṣ wala (ula) ad ixleq umeṛwaṣ** litt. le guettaf vaut mieux que les dettes / je préfère prendre du guettaf pour éviter les dettes : qui perd ses dettes s'enrichit.

42. **aselham lḥuṛṛ n ifeyyey un (ul) iteffeɣ n (l) beṛṛa** litt. le vrai burnous de Figuig ne sort pas à l'extérieur : c'est pour signifier que le mariage doit unir deux personnes appartenant à la même tribu.

43. **asɣun illem ḥeḍḍ a zzis ittwašṛef** litt. on sera ligoté avec la corde qu'on tresse : qui crache au ciel, il lui retombe sur le visage.

44. **ašer ḍḍ ay at ḍḍaryet maxef illa iḍḍer bella ḥeyyan** litt. continuez à voler ô famille Daryet tant que Abdellah Heyyan est vivant : on cite ce proverbe quand on est dépendant de qqn. ou de qqch ou quand qqn. commet une faute et en accuse un autre.

45. **ašmaḍ wala (ula) bzay** litt. il vaut mieux être brûlé qu'être mouillé : il vaut mieux être au chaud qu'être mouillé par la pluie.

46. **atay if mɛaš** litt. le thé vaut mieux que la nourriture : ne pas manger à sa faim vaut mieux que d'être endetté.

47. **aṭṭaṣ n wi ala nemmet wi ala nneɣ un (ul) illi** litt. ils sont nombreux ceux qui [méritent] d'être tués, mais qui les tuera n'existe pas : il y a beaucoup de choses à changer, mais on manque de moyens pour y parvenir. *Cf.* Prov. Fr. à faire les choses, les moyens sont le tout.

48. **awal s wanšuš u lqelb meɣšuš** litt. parler avec les lèvres, et avoir le cœur d'un dupeur : se dit d'un hypocrite.

49. **axerraz un (ul) iteqqen tarkast (tarkass)** litt. le cordonnier ne met pas de babouches : boucher et ne mange que les bas morceaux à ses repas. *Cf.* Prov. Fr. les cordonniers sont les plus mal chaussés.

50. **ay awessar ay amšum li-ḍ ḍ lmeṛget li-ḍ ḍ aysum** litt. ô vieillard malchanceux, vous n'avez ni bouillon ni viande : se dit de qqn. qui est inutile.

51. **ay ussan ay ussan šṛa iteppey tiyni šṛa iteppey tiɣardmiwin** litt. les coups du sort ont fait qu'il y a ceux qui ramassent les dattes et ceux qui ramassent les scorpions : être riche ou pauvre, c'est une question de chance.

52. **ay (aw) d aɣyul n at ṣaleḥ** litt. on dirait que c'est l'âne de la famille d'Aït Saleh : se dit de qqn. qui essaie d'éviter les choses qu'on lui demande de faire [Aït Saleh possédait un âne qui avait tendance de disparaître à chaque fois qu'on voulait l'emprunter].

53. **ay (aw) d tadunt n weɣyul (uɣyul) un (ul) tneffeɛ i ḏḏwa wala (ula) ukk bexxer** litt. on dirait la graisse de l'âne, elle n'est utilisée ni dans la fabrication des médicaments, ni dans les fumigations : se dit de qqn. de nul, d'incompétent.

54. **ay (aw) d tamellalt qaɛ u dis ineqqer (ineqqeṛ) ḥeḏḏ** litt. on dirait un œuf qu'on ne peut pas piquer : se dit de qqn. qui pleure, se courrouce ou s'énerve vite.

55. **ay (aw) d tasirt un (ul) tekkur nday s tmettiṛt** litt. on dirait le moulin à main, il ne fonctionne qu'avec une petite quantité [de grain] : se dit de qqn. qui se dit de qqn. qui ne travaille pas tant qu'il n'est pas payé.

56. **ay iṣbeḥ umɣaṛ (umeqqṛan) mikk iyyu abenkal** litt. le chef de la famille a toujours raison même quand il en a fait trop : on doit du respect au chef de la famille même quand il n'en est pas digne.

57. **aydi ishawhawen un (ul) inetter** litt. le chien qui aboie, ne mord pas : se dit de quelqu'un qui fait beaucoup de menaces sans les mettre à exécution.

58. **aydi un (ul) itett bab nnes** litt. un chien ne mange pas son maître : les tiens peuvent te faire du mal, mais ils ne pourront jamais t'abandonner.

59. **aydi un (ul) ittifat aydi** litt. un chien n'abandonne jamais un autre chien : m. sn. que le précéd.

60. **aydi (ṃušš) issen ṛeppi an (al) itheṛṛa / ibeṛṛeḍ ikk mendi** litt. le chien (le chat) connaît Dieu, mais il défèque sur le blé : se dit à propos de qqn. qui fait une mauvaise action même si la religion le dissuade ; se dit aussi de l'ingrat.

61. **aylas (aṛmaṣ) wala (ula) ameṛwaṣ** litt. une pousse de blé (l'atriplex) vaut mieux que d'être endetté : ne pas manger à sa faim vaut mieux que d'être endetté.

62. **ayužil / aṛbib mikk idžiwen itekk iman nnes i ṭṭiq** litt. quand l'orphelin / le beau-fils est rassasié, il fait semblant d'être dans la détresse.

63. **ažellid iɛlem ttaž lebda illa iḥtaž** litt. le roi a une couronne et il est toujours dans le besoin : se dit d'une personne qui prétend faire fi de tout le monde parce qu'il est riche ou fort. *Cf.* Prov. Fr. on a souvent besoin d'un plus petit que soi.

64. **aɛla u-lli d ẓemẓaḍ may xef nella neẓẓaḍ** litt. si ce n'était pas le l'estomac pourquoi sommes-nous en train de moudre ? : ce proverbe met en exergue l'importance du travail.

65. **aɛla u-lli d gurgur may xef nella nekkur** litt. si ce n'était pas le double menton pourquoi sommes-nous en train de marcher ? : m. sn. que le précéd.

66. **aɛla ẓẓix šemm wala (ula) ukk udi d tamemt ad i-ḏḏ tinid yeɛɛ** litt. même si je te plante dans le beurre cuit et le miel, tu me diras toujours «pouah !» : se dit de qqn. d'ingrat, plus particulièrement la «femme ingrate».

67. **aɛlak u-lli taydett nnex u ḏḏ ɣernex ḏḏ isen iyḍan n lžiṛan** litt. si ce n'était pas notre chienne, les chiens de nos voisins ne viendraient pas chez nous : celui qui

cherche des problèmes, ne peut que rencontrer des problèmes ; il faut commencer par mettre de l'ordre chez soi.

68. **bakur isin s waman iɣill yuwey (yiwey) ḍḍ aman** litt. la figue fut emportée par l'eau et crut qu'elle avait ramené de l'eau : se dit de qqn. qui vit dans les illusions plutôt que dans la réalité.

69. **bder aydi teẓẓužed taɣreyt** litt. évoque le chien et prépare le bâton : *Cf.* Prov. Fr. quand on parle du loup, on en voit la queue.

70. **berqdadeš ma la iqḍa zayed afuḥ teyyed seksu** litt. le *berqdadeš* ne suffit pas, mets-le dans un couscoussier et il devient *berkukes* : se dit de qqn. qui ne réussit pas dans un travail ou ne le fait pas pleinement et se contente de la moitié.

71. **bessif ay argaz n yemma ad aš inix ppa** litt. c'est par contrainte que j'appelle mon beau-père «père» : se dit quand qqn. est dans une situation de contraintes ou manque de compromis.

72. **beṭṭu tašerza wala (ula) beṭṭu tamiṛa** litt. partager le labourage vaut mieux que partager la récolte : il faut distribuer le bénéfice aux associés le plus rapidement possible pour éviter tout problème.

73. **buseyyaṛ nnex issufuɣ wala (ula) d lḥeppat** litt. notre tamis laisse passer même les grains : se dit d'une personne qui dévoile les secrets de sa famille.

74. **d aqeššuḍ tɛeqred (tɛeqṛed) ay šekk isḍeṛɣilen** litt. c'est le morceau de bois que tu sous-estimes qui t'aveuglera : à tous seigneurs tous honneurs ; prends garde que tes cils ne t'aveuglent.

75. **d ayezzar an (al) ittmensew s umeṭṭaṛ** litt. c'est un boucher, mais il dîne d'un plat de graisse : les cordonniers sont toujours les plus mal chaussés.

76. **d iberšanen am išurdan u disen illi umellal** litt. ils sont noirs comme les punaises et il n'y pas de blancs parmi elles : on cite ce proverbe pour généraliser un jugement négatif pour tous les membres d'un groupe.

77. **d megṛaṛu wikk iqymen (iqqimen) d anekkaṛu** litt. celui qui reste en dernier est, sans doute, un originaire du Oasis de Meghar [à l'ouest de l'Algérie, à la frontière avec le Maroc] : se dit pour inciter les gens à se dépêcher et faire les choses vite.

78. **daḍḍa qelluš iyyu tḥant ifuš** litt. monsieur *qelluš* a acheté une boutique, il est devenu orgueilleux : se dit de qqn. qui s'est enrichi rapidement et qui est devenu orgueilleux.

79. **day am wikk isquppyen alɣem** litt. comme celui qui pince un dromadaire : (le dromadaire ne sent pas le pincement ; de la même façon, la fortune d'un riche ne sera pas affectée par le payement de l'aumône) se dit à propos de qqn. de très riche et qui donne de l'aumône.

80. **day mikk illuẓ isfuttuš i leɛqud n ppas (babas)** litt. quand il devient affamé qu'il commence à chercher dans les actes notariés (d'achat) de son père : se dit de qqn. qui gaspille son argent.

81. **day wikk iḥekmen s šṛa iḥešš i** litt. celui qui tient qqch. fermement la fauche : se dit de qqn. qui accapare les biens des autres ou de la communauté.

82. **day wikk iẓebṛen iffer tasekkit nnes** litt. ceux qui ont élagué ont caché leur serpette : ceux qui commettent des actions blâmables et honteuses vont laisser la place à d'autres qui feront de même à leur tour.

83. **dexxan ittɛeṛṛeẓ (ittɛuṛṛuẓ) n (l) uženna ihwa ḍḍ n (l) waḍḍay** litt. la fumée se hausse, mais descend en bas : plus on monte haut, plus dure sera la chute.

84. **ḍṛen tuṭṭubt ad tafed tmeṭṭut** litt. renverse la brique et tu trouveras une femme [scorpion] : se dit à propos de la femme «mauvaise».

85. **fas un (ul) teski ukk ass** litt. Fès ne s'est pas construite en un jour : Paris ne s'est pas fait en un jour.

86. **fiha xir ay at ɛisa (yunes) teyyem aydi s lekṛuṛeb** litt. que Dieu vous pardonne, ô la famille Aïssa (Younes), vous avez placé un chien pour garder les feuilles de chou cavalier ! : se dit à propos de qqn. qui est très avare.

87. **fus afusey un (ul) ittimen ukk ẓelmaḍ** litt. la main droite ne fait pas confiance à la main gauche : prudence est mère de sûreté.

88. **idžiwen uziza timẓin** litt. le vert [bête de somme] est rassasié d'orge : se dit de qqn. qui laisse tomber une chose même s'il l'aime beaucoup.

89. **iḍaṛen n uṛbib (uyužil) nekkḍen ašḍif** litt. les pieds du beau-fils (de l'orphelin) déchirent le tapis en laine : les faibles ont toujours tort ; se dit d'une personne faible ou qu'on hait et qui, malgré une conduite irréprochable, se trouve toujours accusée et mal-traitée.

90. **iffeɣ ḍḍ tteɛban si žaž n weɛban (uɛban)** litt. le serpent est sorti de la couverture : il n'est pire ennemi que ses proches.

91. **ifhem uṃušš nnex** litt. notre chat a compris : se dit de qqn. qui cherche à esquiver un travail.

92. **iḥfeṛ tamḍelt nnes s ufus nnes** litt. il a creusé sa tombe avec ses propres mains : faire son propre malheur, être à l'origine de sa propre perte.

93. **ikkur nday s tmeṭṭiṛt am tsirt** litt. il ne marche qu'avec une petite quantité comme le moulin à main : se dit de qqn. qui ne fait un travail que moyennant qqch. (argent, etc.).

94. **iles un (ul) iɛlim iɣess** litt. la langue n'a pas d'os : se dit d'une personne qui injustement dénigre ou critique une autre personne sans pouvoir le confronter (grand diseur n'est pas grand faiseur).

95. **illa ireddza iɣess i tdewwart (ḍḍunt)** litt. il cherche l'os dans la fressure (la graisse) : se dit de celui qui cherche des difficultés où il n'y en a pas, qui cherche à compliquer les chose. *Cf.* Prov. Fr. chercher midi à quatorze heures.

96. **illa ɣri baba illa i tfilalt / temḍelt** litt. j'ai un père, mais il est à Tafilalt / enterré dans la tombe : se dit quand on possède qqch. à laquelle on ne peut accéder ; se dit aussi de qqn. qui prétend avoir qqch. qu'il a déjà perdue.

97. **illet xfi maḥeḍḍ llix ḍḍrex amma mikk mmux ša (šṛa) d idžen (yidžen) ad iqabel ṣṣwaleḥ nnes** litt. déplorez ma perte tant que je suis en vie ; par contre quand je mourrai chacun s'occupera de ses affaires : occupez-vous de moi avec bonté, bienveillance tant que je suis en vie, quand je mourrai je n'aurai pas besoin de vos pleurs.

98. **imi iqqaren (iqqaṛen) ṣṣuḍ ad iṣṣuḍ netta** litt. la bouche qui dit «souffle» qu'elle souffle elle-même : charité bien ordonnée commence par soi-même.

99. **imi iqqnen u ss ttitfen izan** litt. en close bouche, n'entre point mouche : il ne faut pas se mêler des affaires des autres.

100. **inkeḍ taṛeṭṭa ihwa ḍḍ akides** litt. il coupa la palme et il descendit avec elle : se dit de qqn. qui ne calcule pas le danger ou qui ne prévoit pas les répercussions de ses actions. Le proverbe signifie aussi que le mauvais succès d'une tâche, d'une entreprise, vient de ce qu'on s'y est mal pris d'abord.

101. **inna yas yinsi kul u geyyes** litt. le hérisson a dit : «mange et essaie [la passage]» : ce proverbe signifie qu'il faut toujours prendre ses précautions. (ce dicton est basé sur un conte où le chacal entre dans un jardin par une ouverture dans le mur et se gave d'oignons et ne peut plus ressortir par cette ouverture.

102. **inna yas ufunas u d i kad uɣras ikad iyi qellet n lehwa / tfaṣil** litt. le veau a dit «ce qui m'a causé de la peine ce n'est pas le fait d'être égorgé, mais plutôt les impulsions irréfléchies» (c'est-à-dire, le fait de se faire tomber) : se dit de qqn. à qui on rend la vie très difficile.

103. **inna yas uḥerdan i yemmas un (ul) ttmettix an (al) d atfex ašḍif azekkʷaɣ (aẓekkʷaɣ)** litt. l'uromastyx a dit à sa mère : «je ne mourrai que si je rentre dans un tapis rouge [le feu]» : se dit pour signifier qu'on ne peut pas échapper à la mort.

104. **inna yas ušerdu metta ḍḍrex ad ɛad mellex** litt. la puce a dit : «si je suis toujours en vie, je serai blanche» : il faut toujours garder espoir pour l'avenir, et on ne doit jamais se résigner.

105. **inɣ i iẓẓul / yill xfes** litt. il l'a tué et a participé à la cérémonie de son enterrement / il a pleuré sa mort : se dit d'un hypocrite.

106. **inyer (anyer) n uɛeḍḍi mikk immuter aẓnay** litt. le front d'un habitant du ksar Loudaghir quand il voit un habitant du ksar Zenaga : se dit quand on lit la haine sur le visage d'une personne.

107. **iɣna wi šekk un (ul) ssin** litt. il est riche celui qui ne vous connaît pas : se dit d'un radin, d'un avare.

108. **iɣzer (iɣẓeṛ) un (ul) itetti amšan nnes** litt. le fleuve n'oublie pas son chemin : on ne peut se défaire de ses habitudes.

109. **iqḍa may ḍḍ ižbaden** litt. est épuisé ce qui a été retiré : se dit de tout ce qui est épuisé (nourriture, argents, parole, etc.)

110. **iqqar (iqqaṛ) leḥruf un iqqir (ul iqqiṛ) leḥṛuf** litt. il étudie les lettres interverties, mais pas les vraies lettres : les grands diseurs ne sont pas les grands faiseurs.

111. **iqṛeḍ weydi (uydi) izayed tazzla** litt. le chien s'est fracturé, mais il continue à courir encore plus vite : se dit à propos de qqn. qui tombe très malade, mais qui continue à travailler et à fournir de grands efforts.

112. **iqyem (iqqim) lžuheṛ ikk yaẓiḍen** litt. les perles sont restées avec les coqs : l'anarchie est partout quand la responsabilité est donnée à des incompétents.

113. **irwel (iṛwel) waḍu s wezgaw (uzgaw)** litt. le vent s'est enfui avec le couffin : se dit de qqn. qui manque de maturité d'esprit, de qqn. d'infatué qui convoite le bien d'autrui.

114. **iṛaḥ an (al) lḥež, un (ul) iḥiž** litt. il s'est rendu à la Mecque mais il n'a pas accompli le pèlerinage : ce proverbe nous exhorte à ne pas abandonner à mi-chemin ; il faut aller jusqu'au bout de ses actions.

115. **isenfes s isenfes an (al) idekk^{w}el d leɣdir** litt. goutte à goutte jusqu'à que cela devienne un étang : goutte à goutte, l'eau creuse la pierre ; petit à petit, l'oiseau fait son nid.

116. **ishel uyelzim ukk fus n wi ss un (ul) ittšit** litt. la pioche est facile pour celui qui ne la tape pas : se dit d'un travail difficile à faire.

117. **issen leḥwež amšan nnes** litt. la pauvreté connaît son endroit : se dit d'un pauvre malchanceux ; un malheur ne vient jamais seul.

118. **issingel uṃušṣ yušer taqeḍḍit** litt. le chat appliqua du khôl sur les yeux et vola un morceau de viande : se dit à propos de qqn. qui paraît être bon de l'extérieur, mais qui est mauvais à l'intérieur.

119. **issufuɣ si temḍelt izan** litt. il fait sortir les mouches de sa tombe : se dit de qqn. qui donne l'aumône, mais qui est très avare.

120. **istahel uziza timẓin** litt. le gris [bête de somme] mérite l'orge : se dit à propos de qqn. qui fait qqch. de bien qui mérite une récompense.

121. **iswu weydi (uydi) tiɣirt n waman / txabeyt s ṣṣet** litt. pour une datte sèche et rabougrie le chien but une grande quantité d'eau (unité de mesure de 45 mn) / un tonneau : beaucoup d'agitation pour rien ; la montagne accouche d'une souris.

122. **iṣbeḥ udi iwḍa (yuḍa) dis izi** litt. le beurre cuit est très bon, mais une mouche est tombé dessus : toute belle chose cache un défaut.

123. **iṣbeḥ ulili iqyem (iqqim) ikk ɣzer (ɣzeṛ)** litt. le laurier rose est bon, mais il est resté à côté de la rivière : m. sn. que le précéd ; se dit aussi de qqch. qui ne sert à rien.

124. **iṣṣuḍ waḍu iɛeṛḍ as s buseyyaṛ** litt. le vent soufflait et il veut le contrecarrer avec un tamis : celui qui ment, ses paroles ne se retiennent pas, car elles sont soufflées par le vent. Se dit aussi de qqn. qui fait des efforts sans résultats.

125. **itekk day ppaš / wwet hda** litt. il ne fait que frapper et calmer : se dit pour qqn. qui est indulgent dans l'éducation de ses enfants.

126. **itekk zaff n wu ikk ixef n wu** litt. il met les cheveux de celui-ci sur la tête celui-là : il sème la zizanie entre eux.

127. **itekk zaff n wu kk** litt. il met les cheveux de celui-ci avec celui-là : m. sn. que le précéd.

128. **iteẓẓey umerriz un (ul) iteẓẓey wawal n lɛib** litt. une blessure à la tête guérit, mais pas les propos injurieux : ce proverbe signifie que les paroles outrageantes ne s'oublient jamais. *Cf.* Prov. Fr. la flèche sort de la blessure, mais le coup de langue reste dans le cœur.

129. **ithenna zzis blis** litt. le diable est tranquille à son égard : se dit d'une personne incorrigible qui transgresse les commandements de Dieu.

130. **ittaley n (l) lburež qbel taṣḍeḥt** litt. il monte au toit d'escalier avant de passer par le premier étage : se dit de qqn. qui veut brûler les étapes. *Cf.* Prov. Fr. il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué.

131. **ittari i temsi qbel ss ala taɣ** litt. il écrit [des versets de Coran par un fqih pour guérir] la fièvre avant de l'avoir : il ne faut pas se tourmenter inutilement pour l'avenir.

132. **ittḍuṛ am uxḍuṛ u ḍḍ irri wala (ula) d lefḍuṛ** litt. il se promène comme un bâtonnet [utilisé dans les bassins d'irrigation], mais ne parvient pas à obtenir son déjeuner : se dit de qqn. qui est paresseux et flâneur.

133. **ittmanna ḥažu sbeɛ yyam saɛa un (ul) yufi wala (ula) d ass** litt. Hajou souhaitait sept jours, mais il n'a rien trouvé, même pas un jour : on n'est jamais content de ce qu'on a, on cherche à avoir plus, au risque de tout perdre ; on risque de perdre en voulant trop gagner.

134. **ittmatar day tardast am uṃuṣṣ** litt. il ne voit que l'empan comme le chat : ne pas voir plus loin que le bout de son nez.

135. **ittṛaɛa anšušen n welɣem (ulɣem) ad wḍan (uḍan)** litt. il attend que les lèvres du dromadaire tombent : quand les poules auront des dents.

136. **ittwakka yum i tsirt un (ul) ittwikki wul i bnadem** litt. on peut mettre un axe au moulin à main, mais on ne peut pas attribuer un cœur à un être humain : il est possible de fabriquer l'axe [le cœur] du moulin à main, mais il est impossible d'acquérir un cœur, siège de sentiments et moteur moral.

137. **ittɛeṛṛež (ittɛuṛṛuž) day ṭṭexxan** litt. seule la fumée s'élève : l'arrogance et la vanité sont à éviter.

138. **iṭeṣ d wimas (yumas) n lmewt** litt. le sommeil est frère de la mort : basé sur un hadith selon lequel le dormeur a la respiration du vivant, mais l'absence d'activité du mort.

139. **iṭeṣ n usekkʷas un (ul) isekkʷi taxeṛṛubt n waman** litt. le sommeil d'une année ne vaut même pas une part d'eau de 45 mn : dormir beaucoup ne sert à rien.

140. **iṭṭeṣ an (al) ṣṣbaḥ iwš (yuš) as ṛeppi lemṛaḥ** litt. il dort jusqu'au matin, Dieu lui a donné une vie paisible : se dit de qqn. qui ne travaille pas, mais qui vit dans l'aisance.

141. **ixdem iḍ d wass lɛid nnes d ameṛwaṣ** litt. il travaille jour et nuit et s'endette pour [acheter le mouton de] l'Aïd-el-kébir : se dit à propos de qqn. qui n'arrive pas à économiser de l'argent même s'il travaille dur.

142. **iyyɣ as asfel iyy i-ḍḍ tmasext** litt. je l'ai laissé sauter le petit mur, mais il a causé son effondrement : se dit à propos de qqn. qui désire par cupidité de profiter des biens des autres.

143. **izzar ḍḍ lebxuṛ amuši** litt. les fumigations précèdent la rédaction du contrat de mariage : se dit de qqn. qui accomplit qqch. en avance, qui ne tient pas en compte les règles de priorité.

144. **izznuz šadi an (al) iḍeṣṣ s wi ss issaɣen** litt. il vend le singe et se moque de celui qui l'achète : c'est l'hôpital qui se moque de la charité.

145. **iẓṛu ɛeppas leɛyun yuwey (yiwey) ḍḍ afunas d uɣyul** litt. Abbas a visité la ville de Laâyoune et a ramené un bœuf et un âne : se dit de qqn. qui pense impressionner les gens par son savoir ou par son vécu.

146. **iɛemdan wala (ula) imudan** litt. il vaut mieux [s'appuyer sur] une canne qu'une dalle de tombeau : plutôt souffrir que mourir.

147. **iɛlem sebɛa n ṛṛwaḥ am weydi (uydi)** litt. il a sept âmes [vies] comme le chien : se dit d'un ennemi qui échappe à plusieurs malheurs successifs.

148. **kks as taɣenžayt qbel ala ittžawan** litt. enlève-lui la cuillère avant qu'il soit rassasié : se dit de qqn. qui mange avec avidité.

149. **kulha itepper tayeḷḷimt ala iysi (yisi) yimi nnes** litt. chacun met la boule de couscous que sa bouche peut prendre : ce proverbe nous exhorte à ne pas nous engager plus que nos capacités nous le permettent. *Cf.* Prov. Fr. mange selon la hauteur de ton sac à provisions, marche selon la largeur de ton pas.

150. **lebxuṛ izzar ašquf** litt. l'encens devance le casson (encensoir) : mettre la charrue avant les bœufs.

151. **leḥṛaṛ ikk šḍifen išemžan ikk sqifen** litt. les bien nés sont sur des tapis en laine, alors que les esclaves sont dans les ruelles : se dit par les mendiants demandant l'aumône pour exprimer les disparités entre les riches et les pauvres.

152. **leḥyuḍ ɛelmen timeẓɣin** litt. les murs ont des oreilles : ce proverbe signifie que les propos tenus lors d'une conversation privée peuvent être entendus et répétés.

153. **lekfen un (ul) iɛlim ašu** litt. le linceul n'a pas de poche : se dit à propos de qqn. qui fait preuve d'avarice (il ne faut pas être avare car le mort n'emporte pas ses biens avec lui).

154. **lew kan lḥeṛt b lsan la ḥretna ḥetta l tlemsan lakin lḥeṛt b iysan u ifsan** litt. si on pouvait cultiver la terre avec de la parole, on pourrait la cultiver jusqu'à Tlemcen ; mais il faut avoir des semences et des chevaux pour le faire : grand diseur n'est pas grand faiseur.

155. **lewseɛ illa ukk ul** litt. la largeur est dans le cœur : on peut vivre dans un espace étroit, sans s'y sentir enfermé.

156. **lgeṭṛan žaṛ imedyanen wala (ula) d tamemt žaṛ lɛedyan** litt. le goudron [et on est en compagnie] des amis intimes vaut mieux que le miel [et on est en compagnie] de l'ennemi.

157. **lhayšet teslulley aẓeqquṛ** litt. un reptile fait ébranler la poutre : il ne faut jamais sous-estimer son adversaire.

158. **lḥewž (lḥuž) un (ul) iḍellem** litt. l'indigence ne porte pas préjudice : ce **proverbe signifie que la paresse engendre pauvreté et misère**

159. **lleqmat zzarent ṛṛekɛat** litt. les bouchées passent devant les courbettes référentielles au cours de la prière : il faut travailler pour gagner sa vie ; avant de faire une bonne action, il faut d'abord penser à soi-même.

160. **lli may nežžem tiḥuna may nežžem timuṛa** litt. celui qui n'est pas capable de travailler dans les échoppes, ne sera pas capable de travailler à l'étranger : il ne faut pas surestimer ses capacités à faire quelque chose. *Cf.* Prov. Fr. ne pas avoir les yeux plus gros que le ventre.

161. **llu tuɣ ttwašenɛex s uḍaḍ ass u llix ttwadeḥyex s uḍaṛ** litt. avant, j'étais connue et on me montrait du doigt et maintenant on me chasse ignominieusement à coups de pied : les gens prennent en considération la richesse et le rang social comme critère de respect.

162. **llu xelqex d bakka ass u dewlex ḍḍ d gakka** litt. avant j'étais *Bakka* (dim. affect. du prénom fém. M'barka) et aujourd'hui je ne suis qu'un jouet : m. sn. que le précéd.

163. **llu xelqex beẓḍex s uɣimi ass u llix beẓḍex s ubeḏḍi** litt. avant j'urinais assis et aujourd'hui j'urine debout : se dit à propos de qqn. qui entreprend un changement dans sa vie pour le bien-être, alors que ce changement produit l'effet inverse.

164. **lmeṛḍ d iqenḍaṛen (iḍuṛaṛ) ṛṛaḥet d tiwqeyin** litt. la maladie arrive par quintaux (par montagnes), mais la guérison (santé) par once : se dit pour faire patienter un malade. *Cf.* Prov. Fr. les maladies viennent à cheval et s'en retournent à pieds.

165. **lmeɛṭa s tezgawin aṛeṭṭal s tewqiyin** litt. le don c'est par paniers, le prêt c'est par onces : on doit rembourser le compte exact de ce que nous avons emprunté. *Cf.* Prov. Fr. les bons comptes font les bons amis.

166. **lullu tettaṛew ɛetman ittinit** litt. la sauterelle est enceinte et le criquet mâle a des envies (de femme enceinte) : se dit de qqn. qui souffre à la place d'un autre pour le soutenir ou le défendre.

167. **lžib n umeššar ɛemṛu itšar (iṭšaṛ)** litt. la poche d'un voleur ne sera jamais remplie : se dit d'un tricheur qui n'est jamais satisfait.

168. **lɛilm ḍḍ iffɣen sikk ilem** litt. la science sortant de la peau [de l'homme] : se dit de celui qui se consacre sa vie à la science.

169. **maḥed ittemlil d aɣi** litt. tant qu'il devient blanc, c'est toujours du petit lait : se dit des commerçants qui trompent les clients ; se dit aussi quand on ajoute de l'eau dans le petit lait pour rassasier tout le monde.

170. **man ttḥaz tabširt tɛaned tatbirt** litt. qui contraint le bruant striolé à chercher à rivaliser avec le pigeon ? : se dit à propos de qqn. qui fait des choses dont il n'a pas le profil ou la capacité, ou il fait des choses contre son gré.

171. **man ttḥaz yaẓiḍ n (l) tišli n yiḍ** litt. qui contraint le coq à marcher la nuit ? : m. sn. que le précéd.

172. **man žaṛ iyi mšeḍɣ as ukk feṛḍaṣ aqelqul nnes** litt. qu'est-ce qui m'a poussé à coiffer un teigneux ? : se dit à propos de qqn. qui essaie de faire une chose impossible ou irrationnelle.

173. **manammen (manayen) tisid ay aɣenža i terga** litt. ô cuiller, qu'est-ce qu'as-tu pu prendre de la rigole ! se dit de qqn. de faible mais qui veut donner l'impression qu'il est puissant.

174. **mani illa ṃuṧṧ mani illa kilu** litt. où est-ce qu'il est le chat et où est-ce qu'il est le kilo [de viande] ? : ce dicton est basé sur l'histoire de Juḥa qui a donné un gigot pesant deux kilos à sa femme pour qu'elle prépare le déjeuner. Mais elle mangea le gigot avec son frère et prétendit que c'est le chat qui l'avait mangé. Juḥa mit le chat sur le plateau de la balance et constata qu'il pesait deux kilos. Alors il cria à sa femme : «si les deux kilos représentent la viande, où est le chat ? Et si cela correspond au poids du chat, alors où est la viande ?»

175. **mani llan waren illa buṭṭamba** litt. là où il y a la farine il y a l'insecte des grains : partout, il y a le bon et le mauvais.

176. **mani issen uɣyul aylas / msekeẓẓbir** litt. où l'âne aurait-il appris à connaître une pousse de blé / le gingembre moulu : se dit de qqn. qui ignore la valeur des choses.

177. **mani itšu yidžen (idžen) a dis tšen sen** litt. d'où une personne a mangé, deux autres peuvent en faire autant : se dit quand on offre un repas insuffisant aux convives ; le proverbe signifie que le repas pour une personne suffit pour deux.

178. **mani iwalef uɣyul timẓin** litt. où l'âne, aurait-il été habitué [à manger] l'orge ? : se dit à propos d'une personne qui ne sait pas apprécier la qualité de ce qu'on lui donne. Le proverbe s'applique aussi à celui qui veut une chose qui est difficile à obtenir, à atteindre.

179. **mani ixleq iɛiš berrarež qbel tmuṛɣi** litt. où vivait la cigogne avant l'arrivée des sauterelles ? : se dit de qqn. d'orgueilleux ; se dit aussi à qqn. qui reproche un bienfait ou un service rendu mais dont on peut se passer.

180. **mani mma illa leɛdu illa din ṣṣḍiq** litt. là où il y a un ennemi, il y a un ami : il y a partout des gens gentils et des gens méchants.

181. **mani mma tutid afeṛḍaṣ ad imrez / azzlen idammen nnes** litt. partout où tu frappes le teigneux, il est blessé à la tête / son sang coule : le proverbe signifie que toute dépense imprévue fera souffrir un nécessiteux ; se dit aussi d'un travail que l'on peut commencer par n'importe quel côté.

182. **mani tella tmeṭṭut ixḍa tt blis** litt. là où la femme est présente, Satan manque son coup : se dit d'une personne très mauvaise, qui transgresse les commandements de Dieu.

183. **mani tžid ppaš (babaš) a wi sseḥṛaqen ppa (baba)** litt. où as-tu laissé ton père, ô celui qui a insulté mon père ? : celui qui sème le mal, le récolte.

184. **manis d aš ḍḍ us lɛafit ay afeṛṛan – sikk mi nux** litt. d'où vient le feu, ô four ? – de ma bouche : la parole est d'argent, le silence est d'or.

185. **manis zuzf enn – si tešṛaṛt enn** litt. d'où vient cette grande pelote de fil enroulé ? – de cet écheveau de laine : tel père, tel fils.

186. **may ḍḍ yuwey (yiwey) wass yis it yiḍ** litt. ce que le jour ramène, la nuit le prend : ce qu'on gagne la journée, on le perd le soir même.

187. **may temsed ay aserdun – yis d xali** litt. qui es-tu ô mulet ? – le cheval est mon oncle maternel : il ne faut jamais renier ses origines. *Cf.* Prov. Fr. beau mulet, quel est ton père ? – la plus belle jument des Pyrénées est ma mère. Le proverbe fait allusion à l'apologue du mulet qui se vante de sa généalogie, parlant de sa mère la jument et ne disant aucun mot de son père l'âne.

188. **may teqḍiḍ ay azar ukk mar** litt. ô baie du jujubier, es-tu suffisant pour la barbe [pour un adulte] ? : se dit pour signifier qu'une petite quantité se révèle insuffisante.

189. **may teyyu teslit (tesleyt) ɛna may teyyu temɣaṛt issektab i ṛeppi** litt. ce qu'a fait la mariée [belle-fille] est intentionnel, ce qu'a fait la belle-mère est prédestiné [par Dieu] : se dit quand on privilégie et qu'on donne raison à la belle-mère même quand elle a tort.

190. **may tšerzed a ss tmežred** litt. ce que tu sèmes, tu le récoltes : il faut savoir assumer les conséquences de ses actes. *Cf.* Prov. Fr. comme on fait son lit, on se couche.

191. **ma(y)kk illan i teydurt (teqbušš) ittaym i uɣenža** litt. ce qu'il y a dans la marmite est puisé par la louche : les secrets finissent par être révélés ; se dit aussi à celui qui fait par insinuations des reproches injustifiés.

192. **ma(y)kk iqqar (iqqaṛ) uɣennay iqqar (iqqaṛ) i ša (šṛa) d ass** litt. le chanteur répète toujours ses chansons : se dit à propos des gens qui racontent tout le temps la même chose.

193. **ma(y)kk itekk blis ukk sekk^{w}as ttekk i nettata ukk ass** litt. ce que fait Satan en un an, elle le fait en un jour : se dit d'une personne incorrigible, qui transgresse les commandements de Dieu.

194. **ma(y)kk ittares yizi i tzizwett ittet as tamemt nnes** litt. la mouche doit à l'abeille une redevance, elle mange son miel : profiter des résultats de qqch. sans avoir fourni des efforts.

195. **ma(y)kk iẓṛu d nnes ma(y)kk un (ul) iẓṛi ittares dis azgen** litt. ce qu'il a vu est à lui et ce qu'il n'a pas vu, il y détient la moitié : se dit d'une personne très cupide.

196. **ma(y)kk tšerzed netta a sett imžer** litt. ce qu'il laboure, il le récolte.

197. **mennina nwet ay at žabeṛ teṭṭef afelliq s uqeṛtfan** litt. ô Tribu des Jaber, votre femme *Mennina* tient un morceau de légumes avec son caftan : se dit de qqn. stupide et sot.

198. **metta day wah shennix šnim** litt. si c'est juste dire oui, soyez tranquille, je me charge de cette affaire : il ne faut pas adopter devant certains événements pénibles une attitude de soumission ou de capitulation.

199. **metta ittwašar umlul un (ul) ittwiẓẓi umlul** litt. si le melon se vole, le melon ne se plante pas : il ne faut pas faire la même erreur deux fois.

200. **metta u ss tɣised ssehwa t s waman** litt. si vous ne le voulez pas, forcez-vous à l'avaler avec un verre d'eau : même si on n'aime pas une personne, on doit la supporter patiemment, la prendre comme pis-aller, en attendant mieux.

201. **mi beḏḏren miḏḏen iysan nsen wala (ula) d ɛeppu išekker taḥmaṛt nnes** litt. quand les gens parlent de leurs chevaux, *ɛepppu* fait l'éloge de son ânesse : se dit de qqn. qui est prétentieux et infatué.

202. **mi ḏḏ un (ul) tṣṣeḥ ḏḏunt ukk ṃuṣṣ iqqar (iqqaṛ) as yexx** litt. quand le chat n'arrive pas à avoir la graisse, il dit «pouah !» : les raisins sont trop verts.

203. **mi sett iyyu umšum ittaɣ / issiɣ it umbareš** litt. quand l'infortuné le fait, le béni le subit : se dit de qqn. qui tombe dans le piège tendu par qqn. d'autre ; se dit aussi de qqn. qu'on accuse à tort et sans cause.

204. **mi teffeɣ teṛṣaṣt (teṛṣaṣṣ) un (ul) tdekk^{w}el** litt. quand le coup de feu est tiré, il ne revient plus en arrière : dire du mal est irréversible.

205. **mi temmuter tšeṭṭuft tamiṛa tɛeyyeḏ i lehlat nnes** litt. quand la fourmi voit la récolte, elle appelle les membres féminins de sa famille : quand une femme se marie, elle tente de faire la même chose pour ses sœurs ; il vaut mieux partager avec son prochain.

206. **miḥmiḥ nnex ittfuḥ n (ittifuḥ l) beṛṛa** litt. notre galette feuilletée donne une odeur délicieuse à l'extérieur : se dit de qqn. qui donne des cadeaux, de l'argent à tout le monde sauf ses proches parents.

207. **mikk ffɣex si ḏḏist (ḏḏiss) n yemma atf it a leɛžeb** litt. lorsque je sors du ventre de ma mère, tout peut y entrer, même une chose étonnante : quand je conclus une affaire, ou je me tire d'affaire je ne préoccupe plus compte de la suite ; après moi c'est le déluge !

208. **mikk idžiwen uyužil iyyu iman nnes iṭṭiq** litt. quand l'orphelin est rassasié, il fait semblant d'être fâché : se dit d'un hypocrite.

209. **mikk iḍɣa ušeṭṭuf iyy as ṛeppi afriwen** litt. quand la fourmi se conduit en tyran, Dieu lui donne des ailes : se dit de qqn. qui, après avoir fait fortune, ne limite plus ses désirs à ses moyens, commet des imprudences et s'attire lui-même son propre malheur.

210. **mikk illa ittgeḏḏed yumaš leḥruz nnes tebḍiḍ akides (agides)** litt. quand ton frère est en train de mordillonner ses amulettes, partage avec lui : quand on veut partager, il vaut mieux commencer par les proches.

211. **mikk inna umeẓẓyan lluẓex weš (uš) ḏḏ as aɣṛum mikk inna uḥlex wešt (ušt) as taɣreyt** litt. quand le jeune dit qu'il a faim, donnez-lui du pain, mais quand il dit qu'il est fatigué, frappez-le : un jeune ne doit pas apprendre à être paresseux.

212. **mikk iqqen yidžen (idžen) n lbab llan mya ṛeẓmen** litt. quand une porte est fermée, il y en a cent d'autres qui sont ouvertes : ce proverbe signifie que lorsque l'on est face à un problème, on a toujours un moyen de s'en sortir.

213. **mikk irettšel uyužil tettaɣ tbiša (teqqnen tiḥuna)** litt. quand l'orphelin se prépare pour se marier, il pleut (les boutiques se ferment) : se dit d'un porte-malheur qui fait partie de la famille proche.

214. **mikk ɣaṛan iysan tɣaṛa tatellagt taḥḥṛamt** litt. quand les chevaux galopent, la bâtarde vagabonde [ânesse sauvage] galope en même temps : se dit pour exprimer les disparités ou les antagonismes.

215. **mikk ssawalen imeqqṛanen imeẓẓyanen ssɣaden** litt. quand les adultes parlent les enfants écoutent.

216. **mikk ssawalen irgazen tisednan (tizednan) tṣallant s nnbi niɣ (liɣ) tteslulint** litt. quand les hommes parlent, les femmes appellent sur le Prophète les bénédictions de Dieu ou bien elles poussent des youyous.

217. **mikk tbedred rršel ukk lɣem ixeṛṛeq anšušen nnes** litt. quand tu évoques le mariage au dromadaire, il déchire ses lèvres : se dit de qqn. qui fait semblant de dédaigner ce qu'il ne peut obtenir. *Cf.* les raisins sont trop verts.

218. **mikk teffeɣ težliẓt (težliṣṣ) tezzar lallas** litt. quand le scarabée sort, il devance son maître [le scorpion] : se dit de qqn. qui veut commettre un péché et envoie qqn. pour s'assurer qu'il n'y ait personne présent.

219. **mikk tella teslit (tesleyt) n uženna tɛeṛṛḍ it tbiša** litt. quand il y a l'arc-en-ciel, la pluie lui barre la route : arc-en-ciel du matin, pluie sans fin.

220. **mikk un (ul) teṛxis ḍḍunt ukk ṃuṣṣ iqqar (iqqaṛ) ammu tfuḥ / teṛṣeḍ** litt. quand le chat n'arrive pas à avoir la graisse, il dit qu'est-ce qu'elle pue / qu'elle est pourrie ! : les raisins sont trop verts.

221. **myat deqqa u deqqa wala (ula) d yidžen (idžen) salam uɛalikum** litt. cent et un coups à la porte valent mieux qu'une salutation : il vaut mieux laisser parfois qqn. frapper à la porte sans lui répondre, car celui-ci peut être une source d'ennui ou de danger.

222. **myat qessim waḥed belkuẓ** litt. cent morceaux [de fruits ou légumes], mais un seul grain de couscous : se dit quand le repas préparé est insuffisant.

223. **ṃuṣṣ mi ss teyrid s ixef nnes iqqes s iḍaṛen nnes** litt. quand tu jettes le chat en le tenant par sa tête, il retombera toujours sur ses pattes : se dit de qqn qui trouve toujours des réponses à toutes problématiques.

224. **ṃuṣṣ mikk iyyu lefḍayeḥ irekkʷel (iṛekkʷel) n (l) ṣṣḍayeḥ** litt. quand le chat fait des choses abominables, il s'enfuit aux terrasses.

225. **ṃuṣṣ n beṛṛa ittazzel / ideḥḥa s uṃuṣṣ n leɛmaret / tiḍḍart** litt. le chat sauvage chasse le chat domestique : se dit quand une personne concernée est évincée, par exemple, une femme mariée de son foyer, un propriétaire de sa maison.

226. **ṃuṣṣ un (ul) itett taqeḍḍit anaxten (alaxten) mi tt ismeṛṛeɣ ukk šall** litt. le chat ne mange son morceau de viande qu'après l'avoir roulé par terre : se dit de qqn. qui ne sait pas apprécier ou qui gâche les avantages qu'on lui offre.

227. **nerwel (neṛwel) si tant neqqes ḍḍ i tesqift** litt. nous nous sommes enfuis de l'abri des bêtes de somme, mais nous tombâmes sur des latrines : tomber de Charybde en Scylla.

228. **nešni ad nebda ṛeppi ad issemda** litt. nous commençons [le travail] et Dieu nous aidera à le terminer : le mérite d'un travail revient à celui qui l'a commencé et non à celui qui cherche à le perfectionner. *Cf.* Prov. Fr. aide-toi et le ciel t'aidera.

229. **netšu tadžaman / allul s laẓ** litt. en ayant faim, nous avons mangé du pourpier / la graine de l'aristide piquante : *Cf.* Prov. Fr. à faute de chapon, pain et oignon.

230. **netta iqqaṛ ikk bawen lful** litt. lui il appelle les fèves «lful» : se dit d'un infatué, d'un orgueilleux.

231. **nettata d zzina ppas (babas) d amɣaṛ** litt. elle est belle et son père est riche : se dit d'une femme paresseuse.

232. **nezzar in zzarn anex** litt. on les a devancé ; maintenant, ils nous devancent : Dieu peut donner la richesse à qui il veut, mais il ne faut pas être infatué.

233. **nniyyet nnes i lḥafer nnes** litt. sa bonne foi, sa confiance est dans ses sabots : il n'a confiance en personne, il soupçonne tout le monde de mauvaises intentions, il ne dévoile pas ses pensées.

234. **ppas iẓẓaḍ mmis iẓẓal** litt. son père moud [le grain], mais son fils l'avale : se dit d'un fils qui gaspille les biens de son père.

235. **ppey ɣatir s ufus niɣ ɛad a ss teppyed s uḍaṛ** litt. ramasse les épines avec les mains, sinon tu risques de les ramasser avec les pieds : il ne faut pas remettre à demain ce que l'on peut faire aujourd'hui.

236. **ɣillex tazart teɛlem izekkʷaren (ibakuren) saɛa day tazekkʷart teɛlem iɣatiren** litt. j'ai cru que c'est un figuier plein de figues, alors que ce n'est qu'un jujubier plein d'épines : il ne faut pas se fier aux apparences ; se dit aussi d'une désillusion, d'un déboire.

237. **qaɛ arra n teydett d igzinen** litt. tous les enfants de la chienne sont des chiots : tel père tel fils.

238. **qaɛ may tekken lwašun itekk i lɛeṛbi** litt. tout ce que font les garçons, Lâarbi le fait : un enfant, même s'il est très jeune, est aussi capable qu'un adulte.

239. **qaɛ un (ul) tettɣimi teqlilt bla tmadunt** litt. la cruche ne reste pas sans couvercle : une femme trouvera toujours un mari ; qui se ressemble s'assemble.

240. **qḍan ibawen / imawen qymen (qqimen) ḍḍ udmawen** litt. les fèves se consomment vite / les bouches sont terminées épuisées, mais les visages restent: les choses qu'on demande et qu'on n'obtient pas à cause de l'avarice se consomment vite, mais seul le regret de ne pas avoir donné dure.

241. **qḍan ibressa qqimen ḍḍ iɣensa** litt. il n'y a plus de fromage blanc séché, mais ce qui reste ce sont les visages : m. sn. que le précéd.

242. **qqel ukk ɣensu nnes tetšed utšu nnes** litt. regarde son visage si tu veux manger un couscous chez lui : l'expression de visage révèle le fait si on vous invite volontiers à table ou pas.

243. **qzizi (kkizizi) ippub adan** litt. un petit truc porte les intestins dans le dos : il ne faut pas surestimer ses capacités à faire quelque chose.

244. **rrziyet dek (deg) un (ul) isell uɛeḏḏi d rrbeḥ** litt. quand un habitant du ksar Loudaghir n'est pas informé d'une perte subie, c'est un gain : il ne faut pas divulguer les secrets d'un ksar par crainte qu'un ksar rival en profite.

245. **ṛwaḥ a yemma ad am ššnex tiḏḏart n at xali** litt. viens ô ma mère ! je te montrerai la maison de mes oncles maternels : se dit de qqn. qui prétend à tort tout savoir ; se dit aussi à celui qui apporte une nouvelle que l'on a apprise depuis fort longtemps.

246. **ṛṛẓeq itbeɛ bab nnes** litt. les moyens d'existence suivent leur propriétaire : la fortune d'une personne tombe en ruine après sa mort.

247. **ṛɛa (iṛɛa) an (al) mikk temmutred taqbunt n iẓiman nneš** litt. attends jusqu'à ce que tu voies la fossette de ta nuque : quand les poules auront des dents ; attendez·moi sous l'orme.

248. **ṛɛa (iṛɛa) an (al) mikk tnewweṛ tisent** litt. attends jusqu'à ce que le sel fleurisse : m. sn. que le précéd.

249. **si ḏḏ izayed ɣri ɛebd lwafi un (ul) tšix lemɛaš yewfan wala (ula) swix aman iṣfan** litt. à partir du moment que j'ai eu un enfant, je ne mange plus à ma faim et je ne bois plus de l'eau claire : se dit à propos de la difficulté d'être parent, des sacrifices des parents pour leurs enfants.

250. **si tekker tella tesqeyqiw (tesqiquy) teyru t ḏḏ bla taqšurt** litt. elle caquetait depuis son réveil et elle l'a pondue sans coquille : se dit de qqn. qui bavarde à tort et à travers.

251. **si tuṛew teymart un (ul) teswi aman imizdiyen** litt. depuis que la jument a accouché, elle n'a pas pu boire de l'eau potable : se dit de la difficulté d'éduquer, d'élever ses enfants.

252. **sɣix ḏḏ ibressa ukk udem n iɣensa** litt. j'ai acheté du fromage blanc séché et durci pour faire plaisir à des gens importants : se dit quand on achète qqch. pour faire plaisir à nos proches ou au vendeur.

253. **sqeṛqeṛ taṛeṭṭa ad irwel (iṛwel) uṃuṣṣ** litt. fais cliqueter le palme du palmier dattier et le chat s'évadera : se dit de qqn. qui anticipe un châtiment.

254. **ssalamu ɛalikum a žmaɛtn ifeṛḍasen** litt. que la paix soit sur vous (bonjour) ô groupe de teigneux ! : se dit de qqn. qui est toujours plus sensible aux défauts d'autrui qu'à ses propres défauts, si flagrants soient-ils. *Cf.* Prov. Fr. on voit la paille dans l'œil de son voisin, mais pas la poutre dans le sien.

255. **ssekker aydi ad issekker tažlalet nnes** litt. incite le chien à faire [une course] et celui-ci agitera sa queue : se dit d'un paresseux, qui au lieu d'exécuter un ordre, il en charge un autre.

256. **ssiwlex i txabeyt izzar iyi n (l) ssqaq (ṣṣqaq)** litt. j'ai parlé dans la grande jarre mais mes paroles m'ont précédé dans la ruelle : se dit de qqn. qui dévoile les secrets alors qu'il paraît être digne de confiance.

257. **ssketr in a ṛeppi ad rewlex (ṛewlex)** litt. ô Dieu, rendez-les nombreux [les ennemis] et je fuirai: quand il y a multitude d'opinions, le sens ou l'utilité se perd.

258. **ssumtex s ufus inux ṣebḥex ikk ẓeṛwan** litt. je me suis allongé en utilisant ma main comme appui-tête, je me suis trouvé le matin dans les champs d'Iẓeṛwan : se dit de qqn. à qui on a révélé des secrets personnels.

259. **ṣṣeyyeḥ a ssmid aženna nneš d taffart** litt. pousse de hauts cris ô semoule ! Ce qui est en dessus de toi est de l'ail sauvage : se dit quand on veut mépriser qqn.

260. **ša (šṛa) d idžen d waɛṛab nnes** litt. chacun a son ami arabe : chacun a un ami qui lui convient.

261. **ša (šṛa) d idžen iteẓẓey ukk ḥellab nnes** litt. chacun trait [le lait] dans sa cruche : ce proverbe signifie que chacun défend ses propres intérêts. *Cf.* Prov. Fr. chacun abonde en son sens.

262. **ša (šṛa) d tazdayt tettaṛew tiyni nnes** litt. chaque palmier dattier produit ses propres dattes : tel père tel fils.

263. **ša (šṛa) d tixsi tettwayel s tinsett ness** litt. toute brebis est suspendue par sa propre patte : chacun répond de lui-même, de ses propres actions ; chacun pour soi et Dieu pour tous.

264. **ša (šṛa) d yidžen (idžen) ittšat s ixef nnes** litt. chacun frappe de sa tête : chacun défend ses intérêts, tire l'eau à son moulin.

265. **ša (šṛa) n iwalen tufin tsusmi** litt. le silence vaut mieux que certaines paroles : il est bon de parler, et meilleur de se taire.

266. **ša (šṛa) n wikk iketren ibsel an (al) d yames lebṣel** litt. tout ce qui est en grande quantité devient ennuyeux, déplaisant à tel point qu'on n'éprouve plus de la pudeur.

267. **šker aẓnay teṛɛid n (l) tunqiṣt (tunqiṣṣ)** litt. fais des compliments à un habitant du ksar Zenaga et tu vas t'attendre à un acte inconvenant : se dit à propos de qqn. qu'on estime et qu'on respecte, mais qui nous surprend en commettant de mauvais actes.

268. **šṛa idž as ḍḍ ppas šṛa idžu t id** litt. certains leur père leur a laissé un héritage, d'autres il ne leur a rien laissé : se dit pour exprimer l'importance de l'indépendance financière.

269. **šṛa iffud šṛa nɣen t waman** litt. l'un a soif, l'autre est mort assoiffé : se dit pour exprimer les disparités entre les riches et les pauvres.

270. **šṛa išennef šṛa ittwašnaf** litt. l'un est en train de faire rôtir de la viande et l'autre est en train d'être rôti : être riche ou pauvre, c'est une question de chance.

271. **šṛa ittɣenni s lquṛan šṛa un (ul) yufi ma(y) zzeg iẓẓull** litt. l'un psalmodie le coran, l'autre ne trouve pas de quoi faire la prière [ne sait même pas un verset de Coran] : se dit pour exprimer les disparités entre les riches et les pauvres.

272. **šṛa ittuṛaṛ s wutšu šṛa un (ul) yufi ma(y)kk itšu** litt. l'un joue avec le couscous, l'autre ne trouve pas quoi manger : m. sn. que le précéd.

273. **šṛa iṭalen ibxes** litt. ce qui dure se déprécie.

274. **šṛa tewš (tuš) as ḍḍunyet šṛa tekks as** litt. aux uns la vie a donné, aux autres elle a enlevé : se dit pour exprimer l'inégalité des chances.

275. **šši i tinzar tiẓiṛaṛin / d tinsar ha ukk ɣensu mawim** litt. l'intérêt est dans les grandes narines / dans les morceaux de laine cardée, mais pas dans le visage : la beauté n'est pas un critère pour un mariage heureux.

276. **šši ukk dmawen u-lli ukk ṛẓam n imawen** litt. les valeurs résident dans les visages, non pas dans l'ouverture de bouches : ce qui compte, c'est le respect et les bonnes relations, mais pas les invitations aux festins.

277. **tabniqt tif tašḍatt tašḍatt tif asemmiṛeḍ asemmiṛeḍ yif ssiwḍ iyi** litt. le foulard vaut mieux que le grand châle, et celui-ci vaut mieux que «raccompagne-moi».

278. **tadist (tadiss) akk ittsin ifaḍḍen** litt. c'est le ventre qui tient les genoux : on cite ce proverbe pour exprimer l'importance de la nourriture.

279. **tadist (tadiss) n uḍemmaɛ teflu teflu** litt. le ventre du convoiteur est bien ourdi, tramé : se dit d'un glouton qui n'est jamais rassasié.

280. **tadist (tadiss) teɛqel nday s laẓ** litt. le ventre ne se rappelle que de la faim : on est jamais satisfait !

281. **tadist (tadiss) taṛew amellal d uberšan** litt. le ventre accouche d'un blanc et d'un noir : les mêmes parents peuvent avoir des enfants qui ne se ressemblent pas.

282. **taflewt iqqnen ukk ɣensu nneš ɣareš un (ul) tɛawed a dis tesqubqubed** litt. quand on vous ferme la porte au nez, il ne faut surtout pas frapper à nouveau à cette porte.

283. **taḥrirt isḍeṣṣan wala (ula) ttrid (ḍḍṛid) issalan** litt. la soupe qui fait rire vaut mieux que les crêpes qui font pleurer : contentement passe richesse.

284. **taḥrirt u ster ṛeppi ṣṣbeṛ yif utšu n uḍil** litt. [manger] la soupe et Dieu nous met à l'abri du besoin, la patience vaut mieux que le couscous avec les raisins : il vaut mieux vivre dans une aisance moyenne, que de vivre dans l'opulence avec des soucis et des souffrances.

285. **talemmud an (al) tamettant** litt. l'apprentissage jusqu'à la mort : recherche le savoir du berceau jusqu'au tombeau ; se dit de qqn. qui croit être arrivé au bout du savoir (Prov. Arabe).

286. **tamemt lḥuṛṛa aɛla teshel ad yili yy it yizi yy it uzelɣem (uzɣermel)** litt. si le vrai miel était facile à produire, les mouches et les blattes le produiraient.

287. **tameẓẓuɣt un (ul) tettewsir** litt. l'oreille ne vieillit pas : se dit pour signifier qu'on n'oublie jamais rien.

288. **tameṛẓiwt n iḍuṛaṛ u-lli s yiṭeṣ wala (ula) s usbiɛrer** litt. extraire la roche d'une montagne ne se fait pas en dormant, ni en étant paresseux.

289. **taqlilt tehnuney teṛṛeẓ** litt. la cruche dégringola et se cassa : se dit à propos d'un vieux qui rend l'âme sans souffrance.

290. **taslit (tasleyt) bla lḥenni am tazdayt bla tiyni** litt. la mariée sans le henné c'est comme un palmier dattier sans dattes : on cite ce proverbe pour valoriser un rite particulier.

291. **taškart ixwan un (ul) tbeḍḍi** litt. le sac en toile vide ne peut rester debout : se dit de qqn. qui n'a plus de force.

292. **tawmatt un (ul) tnezz un (ul) tṛehhen** litt. la fraternité ne peut être ni vendue ni hypothéquée : on doit toujours supporter un frère ou une sœur malgré leurs défauts.

293. **taxessart zzeg un (ul) ssinen miḍḍen an d rrbeḥ** litt. la perte, dont les gens ne se rendent pas compte, représente des bénéfices : il ne faut jamais révéler ses secrets.

294. **taydurt bla lebṣel am tmeṭṭut bla leɛqel** litt. une marmite sans les oignons est comme une femme dépourvue de toute faculté de raison.

295. **tayelzimt n senn n udmawen u zzis qqaz** litt. ne creuse pas avec la pioche à deux faces : l'hypocrisie est une arme à double tranchant.

296. **tayeḷḷimt n tutra d tmiẓiṭṭ** litt. la boule de couscous qu'on obtient par mendicité est délicieuse : se dit de qqn. qui veut toujours s'approprier les biens d'autrui. *Cf.* Prov. Fr. moisson d'autrui plus belle que la sienne.

297. **tayeḷḷimt wala (ula) ašišey** litt. une boule de couscous vaut mieux que d'ê. en jachère : il vaut mieux labourer un champ et obtenir une moisson faible plutôt que le laisser en jachère ou en friche. *Cf.* Prov. Fr. à défaut de pouvoir obtenir ce qu'on voudrait on se contente de ce qu'on a.

298. **tayendubutt tuf texwa tweddzen aṛḍel** litt. la baratte paraît gonflée, mais elle est vide et ne pèse qu'une livre : les apparences sont trompeuses.

299. **tazdayt teqqel day afṛaɣ n wetnas** litt. le palmier dattier ne voit que la déformation de sa sœur : les morveux veulent toujours moucher les autres.

300. **tažliẓt (tažliṣṣ) ippuben alɣem** litt. le scarabée porte le chameau: il ne faut jamais sous-estimer son adversaire.

301. **tenna yas nnɛamet i tyaẓiṭṭ akk taṛwent id lallam s tsusmi** litt. l'autruche a dit à la poule «ce que pondent tes maîtresses, elles le font en silence» : la montagne accouche d'une souris ; faire beaucoup de bruit pour pas grand-chose.

302. **tenna yas tsidet (tsitt) i tyaẓitt šḥal id lallam taṛwent ukk isent ittḥussi ḥeḏḏ** litt. l'autruche a dit à la poule «nombreuses sont tes maîtresses qui pondent, et personne ne s'en rend compte» : m. sn. que le précéd.

303. **tenna yas teḥrirt / ḏḏunt tɛayb iyi tellɣ iyi** litt. la soupe / la graisse lui a dit : «tu me lèches et puis tu me critiques !» : les raisins sont trop verts.

304. **tewt i yemmas s uɣenža** litt. sa mère l'a frappé avec une louche : quand on parle du loup, on en voit la queue.

305. **teẓṛu tili uššen** litt. la brebis vit le loup : se dit de qqn. qui a très peur de qqn. d'autre.

306. **tiḏḏart n twetmin texla** litt. la maison des filles se vide, se ruine : se dit pour signifier qu'il est préférable d'avoir des garçons que des filles.

307. **tilfaɣ ukk ul inux wala (ula) ikk ifassen inux** litt. avoir des durillons dans le cœur vaut mieux que de les avoir sur la main : celui qui est affligé doit se cacher.

308. **tili irekkʷlen si teɛzilt itett it wuššen** litt. la brebis qui s'échappe du troupeau finit toujours par se faire dévorer par le chacal : se dit à propos de celui qui se retire à l'écart des siens et qui ne trouve pas protection contre l'ennemi.

309. **tili mikk un (ul) tufi ma(y)kk ala tɛid tettɛawad ufuẓ** litt. quand la brebis ne trouve rien à raconter, elle mâche une deuxième fois : se dit de qqn. qui se répète, à défaut de trouver des choses nouvelles à raconter.

310. **tinisa n (l) mimun aɣṛem ittwaɣ** litt. les clés sont chez Mimoun mais le ksar subit un malheur : se dit à propos d'un responsable qui ne se soucie pas du danger, du lendemain.

311. **tippi iṛḥem ṛeppi aylas wala (ula) meṛwaṣ / melyas** litt. [avoir de] la mauve et Dieu nous accorde sa miséricorde, une pousse de blé vaut mieux que d'être endetté / que la région de Melyas [connue pour sa richesse en eau et en gibier] : il vaut mieux vivre en paix avec très peu de moyens que d'être endetté et avoir des problèmes.

312. **tiqešbett (taqešbett) isin tt waman tɣill tella teysi (tisi) aman** litt. le pétiole de palme a été emporté par l'eau et croit que c'est lui qui porte l'eau : l'orgueil s'installe au large dans une tête vide.

313. **tiṛṛeɣt tella ukk ul un (ul) ixeṣṣ it day uṣuḍ** litt. les braises sont dans le cœur et il suffit d'y souffler dessus: un rien fait couler des torrents de pleurs quand on est affligé.

314. **tiserželt (tišerželt) d aṛeṭṭal tissineft d aṛeṭṭal** litt. la fibule est un emprunt et l'aiguille est aussi un emprunt : quand on emprunte même une petite somme d'argent, on doit la rembourser.

315. **tmart un (ul) teyttsi tmart day n tmeḍlin** litt. la barbe ne porte pas la barbe [d'un autre], à l'exception de celle de la cimetière : un homme ne pourra pas prendre en charge un autre homme indéfiniment.

316. **tmuɣli ukk aman un (ul) tekkes fad** litt. regarder l'eau n'apaise pas la soif : rien n'est plus important et précieux que de prendre des décisions.

317. **tmuššeyt mi xfes ɛezzen warra nnes tetš in** litt. quand la chatte chérit ses petits elle les mange.

318. **tɣaṭṭ iffɣen sukk ḥerrag d amur n wuššen** litt. la chèvre qui quitte le troupeau devient la part du loup : lorsqu'un mouton quitte le troupeau, le loup le dévore.

319. **tɣaṭṭ nnem tettɣeẓẓa imendi** litt. est-ce que votre chèvre ronge les grains de blé ? (question qu'on pose à une future mariée pour savoir si elle divulgue les secrets de la famille.)

320. **tɣawsa tif atuy / atiy nnes** litt. une chose vaut mieux que son prix : se dit quand la valeur d'un objet est inestimable.

321. **tsa un (ul) teɛlim tuta** litt. l'amour maternel n'a pas d'égal, n'a pas de limites.

322. **ttesbiḥ ikk iri tušeṛḍa i tziri** litt. le chapelet au cou, du vol au clair de la lune : se dit d'une personne hypocrite qui commet des péchés alors qu'il semble être pieux (l'habit ne fait pas le moine).

323. **tuf ṛṛbiɛ tzizwett tɛeyyeḍ i wetnas (yessmas)** litt. l'abeille trouva des plantes, alors elle invita sa sœur (ses sœurs) : il vaut mieux partager avec son prochain.

324. **tummiẓt (tummiṣṣ) n tzizwa ifent šširi n yizan** litt. une poignée d'abeilles vaut mieux qu'un bissac plein de mouches : la qualité vaut mieux que la quantité.

325. **tyaẓiṭṭ isqeyqiwen (isqiquyen) un (ul) tettiṛew** litt. la poule qui glousse ne pond pas : se dit de qqn. qui parle à tort et à travers sans aucun intérêt.

326. **tyaẓiṭṭ tettaṛew yaẓiḍ ihelš i quṛ(ṛ)u nnes** litt. la poule est en train de pondre, alors que le coq a mal au cul : se dit de qqn. qui s'apitoie excessivement sur le sort d'un autre qui semble supporter bien ce sort.

327. **ṭṭuft taysast (taysass) ikk zgawen beṛqa ittaɣ žaṛ iḍaṛen** litt. on met la laine douce dans les grands couffins, mais la laine rugueuse on la piétine : chaque chose, chaque être a sa propre valeur ; il faut savoir ce qu'on vaut.

328. **u d as ittiteš ṛeppi tiɣmas i tyaẓiṭṭ** litt. que Dieu ne donne pas des dents à la poule : que Dieu ne rende pas puissant un misérable ! Dieu sait pourquoi il raccourcit les ailes de certains oiseaux.

329. **u d as qa irettšem wawal ikk imi** litt. la parole ne s'humecte pas dans sa bouche : se dit de qqn. qui ne sait pas mâcher ses mots et qui divulgue les secrets d'autrui.

330. **u d i-ḍḍ tekk luḍ i terkast** litt. ne mets pas de la boue dans mes babouches : mettre des bâtons dans les roues.

331. **u xfes ittrus wala (ula) d izi** litt. aucune mouche ne se pose sur lui : se dit de qqn. de propre, de qqn. qu'on traite avec beaucoup de soin et égard.

332. **ufriš n lɛid ittban (ittiban) si leḥlib n yemmas** litt. le mouton de l'Aïd se reconnaît par le lait de sa mère : pour réussir une tâche, il faut s'y prendre longtemps à l'avance, ou agir au bon moment.

333. **ufriš un (ul) iqewwi i ɛaṛafa** litt. on n'engraisse pas le bélier le jour de ɛārāfa [la veille de son égorgement] : m. sn. que le précéd.

334. **uḥlex may šemm tellmex d leḥrir saɛa šemm day d lefdam** litt. je me suis donné du mal à vous filer comme la soie, mais vous n'êtes que fibres du palmier dattier : se dit à propos de qqn. qui ne mérite pas le bien qu'on lui fait.

335. **u-lli šay qaɛ alɣem amellal d tadunt** litt. le dromadaire blanc n'est pas constitué que de graisse : il ne faut pas se fier aux apparences.

336. **u-lli šay qaɛ tazizwat d aylas** litt. tout ce qui est vert n'est pas forcément une pousse de blé : m. sn. que le précéd. ; se dit aussi de celui qui ne sait pas distinguer entre deux objets qui se ressemblent sous certains rapports mais pourtant bien différents l'un de l'autre.

337. **un (ul) ddzerra aman imiṛwayen an (al) mi tufid imizdiyen** litt. ne jette pas de l'eau troublé que lorsque tu trouves de l'eau limpide : il vaut mieux se contenter de ce qu'on a plutôt que d'essayer de s'en débarrasser.

338. **un (ul) džin imezwar ma la inin imekk^{w}uṛa** litt. les ancêtres n'ont laissé rien à dire aux descendants.

339. **un (ul) idekk^{w}el iriran nnes day ṃuṯṯ** litt. ne revient à ses vomissements que le chat : se dit de qqn. qui revient à ses vieilles habitudes ; le proverbe s'applique aussi au mari qui réintègre son épouse divorcée et à celui qui regrette d'avoir donné qqch.

340. **un (ul) iḍeṣs day taḍṣa** litt. celui qui se moque des gens n'est [qu'un homme de] rire : celui qui se moque des gens est un farfelu.

341. **un (ul) illi lxir la i ṯṯeṯṯ wala (ula) i wi ss itetten** litt. le bien, le bien-être n'est ni dans les dattes rabougries, ni en ceux qui les mangent : on ne doit pas profiter des futilités, ni de leurs répercussions.

342. **un (ul) inezz uselham inezz bab nnes** litt. on ne vend pas le burnous et en même temps le marchand du burnous : se dit de qqn. qui demande qu'on lui divulgue les secrets d'autrui.

343. **un (ul) iqqir (iqqiṛ) yemmas am išemžan** litt. il ne dit pas qui est sa mère, comme font les esclaves : il n'a confiance en personne, il soupçonne tout le monde de mauvaises intentions, il ne dit pas le fond de ses pensées.

344. **un (ul) iteffeɣ i ẓẓeṛṛet day zzṛuḍiyyet** litt. ne sort en temps de pluie et froid que la carotte : se dit de qqn. qui attend la bonne occasion pour attaquer sa proie ; se dit aussi de celui qui insiste à tenir sous la canicule.

345. **un (ul) iteffeɣ ukk zell day ṣaḍ nix (niɣ) uẓnay** litt. ne sort au milieu de la journée qu'un serpent ou un habitant de Zenaga : m. sn. que le précéd.

346. **un (ul) iterri aṛḍel day kilu** litt. ne renvoie un demi kilo qu'un kilo : à bon chat, bon rat ; aux grands maux les grands remèdes.

347. **un (ul) itessen malammen (manayen) žaž n teydurt day aɣenža** litt. ne connaît ce qui est dans la marmite que la louche : pour mener à bien un travail, il faut mettre les moyens nécessaires.

348. **un (ul) itessen s ma(y)kk illan i teylewt day wi zzis ittewten (ittuten) / ittaɣen** litt. ne connaît ce qu'il y a dans le sac à grains que celui qui s'est frappé avec : chacun sait où le soulier le blesse.

349. **un (ul) iteṭṭef lheḍṛet am buseyyaṛ** litt. il ne tient pas la parole comme le tamis: se dit d'une personne qui dévoile les secrets.

350. **un (ul) ittiṛew uṣaḍ day ma(y) ss yužren** litt. le serpent n'engendre que ce qui le surpasse en taille : qqn. de mauvais engendre des enfants encore plus mauvais; tel père tel fils.

351. **un (ul) ittiyem taydurt (taqbušš) nday aɣenža** litt. ce n'est que la louche qui puisse puiser dans la marmite : pour mener à bien un travail, il faut mettre les moyens nécessaires.

352. **un (ul) ittbin umeṛwaṣ n uɛeḏḏi an (al) d immet** litt. les créances d'un habitant du ksar Loudaghir n'apparaissent qu'après sa mort : se dit à propos de qqn. qui dissimule sa pauvreté parce qu'il est très susceptible sur le chapitre de l'honneur.

353. **un (ul) itett tamemt nnes day ažellid** litt. ne mange son miel que le roi : ce proverbe préconise l'autonomie alimentaire.

354. **un (ul) itteymi day umlus** litt. ne grandit que la vase : mauvaise herbe croît toujours.

355. **un (ul) ittḥussi d uɣatir day wikk inqeb** litt. ne sent l'épine que celui qui a été piqué par cette épine : le savoir n'est acquis que par l'expérience.

356. **un (ul) ittitef žaṛ iššer d weysum (uysum) day inžan** litt. ne pénètre entre l'ongle et la chair que la crasse : il ne faut point mettre le doigt entre l'arbre et l'écorce.

357. **un (ul) ittiteš ineḏḏem day walisu** litt. ne donne et regrette qu'un mauvais, méchant.

358. **un (ul) ittiteš ṛeppi aymasen ukk beṛḍal wala (ula) afriwen i tfunast** litt. Dieu ne donne pas des grosses dents à un oiseau, ni des ailes à une poule : quand les poules auront des dents.

359. **un (ul) ittɣimi žaṛ tiɣemmar day ašeḥluf** litt. ne restent dans les coins que les balayures et les ordures ménagères : il ne faut pas avoir un manque d'estime de soi, sinon on sera relégué aux derniers rangs.

360. **un (ul) ittqeṛqeṛ day ma(y)kk ixwan** litt. il ne tinte que ce qui est vide : les tonneaux vides sont ceux qui font le plus de bruit.

361. **un (ul) ittɛiš (ittiɛiš) ḥeḏḏ idis n temmayt** litt. on ne peut survivre à côté du tamaris : se dit d'un égoïste.

362. **un (ul) iweṭṭi (yuṭṭi) sukk ženna may dek (deg) un (ul) tɛeṛṛeḍ tmurt** litt. ne tombe du ciel que ce que la terre peut accueillir : la cause est alliée à la conséquence.

363. **un (ul) iyyen tasirt an (al) yudenn uḥlen ukk ɣeẓẓi** litt. ils n'ont pu se procurer un moulin à main que lorsqu'ils se sont lassés de grignoter, de ronger : le proverbe signifie que si on invente qqch. c'est par ce qu'elle est utile.

364. **un (ul) iɛlim šṛa am weydi (uydi) n tmezgida** litt. il ne possède rien comme le chien de la mosquée : gueux comme un rat d'église.

365. **un (ul) nessiɣ iselman i lebḥeṛ** litt. on n'achète pas les poissons encore dans la mer : il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué.

366. **un (ul) nḥar ukk šenyal nḥar ukk rgaz** litt. on ne s'inquiète pas pour le bandeau [de la mariée], mais pour trouver un mari : il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué.

367. **un (ul) ssalay aman d lɛeqbet** litt. ne fais pas monter de l'eau sur une grimpette : se dit à propos de qqn. qui essaie de faire une chose impossible ou irrationnelle.

368. **un (ul) sselmed lfeṣṣa ukk lɣem** litt. ne fais pas apprendre la luzerne cultivée au chameau : il ne faut pas donner à qqn. qqch. dont il n'a pas l'habitude d'obtenir, sinon on risque de se mettre dans une situation dont on ne peut pas se dépêtrer.

369. **un (ul) tehbil tḥubešt (tḥubešš) an (al) tettaṛew mmis** litt. l'esclave noire abyssinienne n'est devenue folle que quand elle a eu un enfant : à l'impossible nul n'est tenu.

370. **un (ul) tekšif tṃuṣṣeyt an (al) tettaṛew** litt. la chatte ne s'est flétrie qu'après avoir accouché : se dit à propos de la difficulté d'éduquer ses enfants ; se dit aussi de qqn. à qui on a révélé des secrets personnels.

371. **un (ul) teqqired (teqqiṛeḍ) šṛa u diš iteqqes šṛa** litt. ne dites rien et rien ne vous touchera : celui qui ne nuit à personne, n'a rien à craindre.

372. **un (ul) teššen lekṛuṛeb ikk leɣman** litt. ne montre pas aux chameaux les feuilles de chou cavalier : il ne faut pas donner à qqn. qqch. qu'il n'a pas l'habitude d'obtenir, sinon on risque de se mettre dans une situation dont on ne peut pas se dépêtrer.

373. **un (ul) tettiṛew tyaẓiṭṭ i ṣṣuq** litt. la poule ne pond pas dans le souk : il ne faut pas divulguer ses secrets en présence d'étrangers.

374. **un (ul) tzayed aman i lleft** litt. il ne faut pas ajouter de l'eau aux navets : il ne faut pas jeter de l'huile sur le feu.

375. **un (ul) tẓeyyeṛ asɣun an (al) d inkeḍ** litt. il ne faut pas tendre la corde jusqu'à ce qu'elle se casse : qqn. d'opprimé finira par contester.

376. **un (ul) xelqex d aylas wala (ula) d aɣilas** litt. je ne serais ni pousse de blé ni lion : il ne faut être ni trop fort ni trop faible.

377. **un (ul) yufi lmeeṛuf ad ifḍeṛ ɛad ad iṣeḥḥeṛ** litt. le mendiant ne trouve pas de quoi rompre le jeûne, et encore moins manger pendant le réveillon du Ramadan : à force d'être trop exigeant, on finit par tout perdre.

378. **uɣer illa umensi ittban (ittiban) i lɛaṣeṛ** litt. qui est-ce qui nous invitera au dîner ? On le sera au milieu de l'après-midi : pour réussir une tâche, il faut s'y prendre longtemps à l'avance ; se dit aussi de qqch. qui se manifeste à travers des signes.

379. **usix ḍḍ a ss ɛawnex i temḍelt n yemmas iṛewl i-ḍḍ s uyelzim** litt. je suis venu l'aider pour creuser la tombe de sa mère, mais il m'a volé la pioche : se dit quand quelqu'un est trahi.

380. **uššen ittwakka zzis day yišš n tikkelt** litt. le chacal ne se laisse pas avoir plus d'une fois : se dit dans une situation qui ressemble à une précédente où on a été dupé.

381. **utšu un (ul) issiley i seksu un (ul) iɛlim amsil (aseqfel)** litt. dans un couscoussier qui n'a pas de couvre-joint, la sauce du couscous ne bouillonnera pas et ne dégagera pas de la vapeur.

382. **uznex aydi yuzen tažlalt nnes** litt. j'ai envoyé le chien chercher qqch., mais il a envoyé sa queue : se dit d'une personne qui envoie qqn. à sa place pour chercher qqch. alors qu'on lui a mandé de le faire.

383. **uznex tabṛatt ukk ylas u ḍḍ tedwil an (al) uṣeṛweṭ** litt. j'ai envoyé une lettre quand le blé poussait encore, et je n'ai eu de réponse qu'au moment du battage [du blé] : se dit quand on reçoit une lettre en retard.

384. **wala (ula) d aberḍal iqqas arra nnes** litt. même l'oiseau aime ses petits : se dit de qqn. qui ne donne pas assez d'importance à ses proches.

385. **wala (ula) d adanen ttmenɣan i ḍḍist (ḍḍiss)** litt. même les intestins se disputent au fond du ventre : quel que soit le degré du désaccord, il y a une solution.

386. **wala (ula) d tažliẓt (tažliṣṣ) tɛezz s yemmas** litt. même le scarabée est chéri par sa mère : se dit à propos de l'amour maternel.

387. **wala (ula) d tyaẓiṭṭ teššan amšan nnes** litt. même la poule range son lit : il faut toujours ranger un lieu et y mettre de l'ordre.

388. **wali nneš a šekk iffeẓ u šekk iṣeṛṛeḍ** litt. votre proche parent vous mâcherait, mais il ne vous avalerait pas : les tiens peuvent vous faire du mal, mais ils ne pourront jamais vous abandonner.

389. **waš ɛlik a zayed udi** litt. tu t'en moques, tout ce que tu veux, c'est avoir plus de beurre cuit : se dit à propos de qqn. qui s'en moque du prix et tout ce qu'il cherche c'est avoir plus.

390. **waxxa fik an (al) ayetša assu nella nesɣu aqelqul** litt. gare à toi si je t'attrape demain ! aujourd'hui nous avons acheté une tête [de mouton] : se dit quand on doit remettre quelque chose à plus tard.

391. **weqqeṛ ay awessar a šekk weqqṛen warra nneš** litt. respecte ô vieux et tes enfants te respecteront : il faut respecter les enfants pour avoir leur respect.

392. **weš (uš) ay aqlil i terga** litt. ô cruche, donne à la rigole : se dit d'une personne riche et qui demande de l'argent à un pauvre (on ne prête qu'aux riches).

393. **wi d i itekken lxir ad as inix sidi d lalla** litt. celui qui me fait du bien je l'appellerai «seigneur» et «maîtresse» : celui qui me fait du bien, je le traite avec déférence.

394. **wi d i wwten llu ad i iwwet ass u** litt. celui qui m'a frappé avant, qu'il me frappe maintenant : on doit aider les gens lorsqu'ils ont en besoin.

395. **wi deg nnix nser un (ul) insir aɛlak iḥelw in** litt. à qui je demande de faire sortir [les mucosités du nez], il ne le fait pas, il préférerait de les aspirer s'il pouvait : se dit de qqn. qui est têtu, qui ne prend pas en compte les conseils des autres.

396. **wi ɣer illa udi itekk i wala (ula) ukk skaf** litt. celui qui a le beurre cuit peut le mettre même dans la soupe : quelqu'un de fortuné peut se permettre de tout faire.

397. **wi ss immutren d argaz waleyenni u-lli d argaz** litt. celui qui le voit dirait que c'est un homme, alors qu'il n'est pas un homme : se dit de qqn. qui n'a pas de personnalité, de caractère.

398. **wi š ixsen ay aysum – wi d i tšen iṇṇaṭṭ** litt. qui est-ce qui t'aime, ô viande ? – celui qui m'a mangé hier : celui qui désire qqch. doit essayer de l'obtenir rapidement.

399. **wi šemm išekren a taslit (tasleyt) yemma d xalti** litt. «qui vante tes mérites ?» demanda-t-il à la mariée. «ma mère et ma tante maternelle» répondit-elle : on n'est loué que par ses proches.

400. **wi tenter tlefsa itekk^{w}ed ukk sɣun** litt. celui qui a été mordu par une vipère craint la corde : chat échaudé craint l'eau froide.

401. **wi xsen tteḥsint n užabeṛ yawey ḍḍ madel nnes** litt. celui qui veut la coupe de cheveux d'un habitat du [ksar] at Jaber, qu'il donne son visage : se dit à propos de la trahison et le manque de confiance.

402. **wi ɛelmen arra ittaweḍ ɣres ḥeḍḍ am lemṛiḍ** litt. celui qui a des enfants doit être visité comme on visite un malade : se dit à propos de la difficulté d'éduquer les enfants.

403. **wikk ala neḍḍi ad iḍḍi ixef n uṣaḍ** litt. celui qui veut écraser le serpent qu'il écrase sa tête : si tu commences un travail, termine-le. On ne doit pas faire les choses à demi.

404. **wikk ala nḥawel ad iḥawel sikk mi n teɣṛaṛt** litt. celui qui veut économiser qu'il économise de l'ouverture du sac : petite cuisine agrandit la maison.

405. **wikk idžiwen un (ul) ittfekkeṛ d wukk illuẓen** litt. celui qui est rassasié ne pense pas à celui qui a faim : se dit des riches qui ne donnent pas aux pauvres.

406. **wikk ikkuren bla lɛeṛḍet itett idammen n uɣensu nnes** litt. celui qui entre chez les gens sans y être invité mange le sang de son visage : se dit de qqn. qui n'a pas d'amour-propre, qui n'a pas l'honneur susceptible, et qui se ridiculise en public.

407. **wikk innan rršel ishel yaym as nday aman nnes** litt. celui qui dit que le mariage est facile, n'a qu'à puiser de l'eau [nécessaire pour la cérémonie] : il faut se préparer toujours à l'avance car les choses ne sont pas faciles comme on l'imagine.

408. **wikk innan ukk ṛumey iɛlem ṣebṛu iɣemmen** litt. qui a dit au chrétien que Sebrou a des jeunes palmiers ? : se dit à propos de la délation d'un mouchard.

409. **wikk iqqaṛen ɛešṛa ɛešṛa ittɣima bla šṛa** litt. celui qui répète d'avoir dix et dix, il ne lui restera rien du tout : se dit du mauvais œil.

410. **wikk iṛekkḍen un (ul) ittiden tmart (aɣensu) nnes** litt. celui qui danse ne doit pas cacher sa barbe (son visage) : celui qui fait du mal ne doit pas se cacher, mais doit assumer ses actes.

411. **wikk išerzen imendi ad imžer imendi wikk išerzen ššuk ad imžer ššuk** litt. qui laboure le blé récolte le blé et qui laboure des plantes épineuses récolte des plantes épineuses : qui sème bon grain recueille bon pain ; on récolte ce qu'on a semé.

412. **wikk išerzen šṛa a sett imžer** litt. qui laboure qqch. la récolte : m. sn. que le précéd.

413. **wikk iššufsen ukk ɣi a ss ištaq** litt. celui qui crache sur le petit-lait [aujourd'hui] en éprouvera un vif besoin [un jour] : il ne faut pas dire : fontaine, je ne boirai pas de ton eau.

414. **wikk itekken ššbaḥ un (ul) itekk ṣṣlaḥ / un (ul) iqqir (iqqiṛ) aḥ** litt. celui qui s'embellit, se vêtit de beaux vêtements, c'est celui qui ne vaque pas à ses occupations / c'est celui qui ne dit pas «aïe» : le jeu ne vaut pas la chandelle.

415. **wikk itthennan ad iwɛed n (l) at ɛemmis wikk illuẓen ad iwɛed n (l) at xalis** litt. celui qui mène une vie paisible qu'il aille chez son oncle paternel et celui qui a faim qu'il aille chez son oncle maternel.

416. **wikk ittitšen ḍṛuṣ ad iweš xiṛeḽḽah** litt. celui qui donne un peu, qu'il donne en grande quantité : il faut être généreux dans la vie.

417. **wikk iṭṭiqen islaẓ tadist (tadiss) nnes wikk issufen isselyeš aɣensu nnes** litt. celui qui boude s'affame et celui qui se courrouce rend son visage laid : ne te mets pas en colère pour peu de chose, une jeune tête ne tarde pas à blanchir.

418. **wikk iwezzɛen ittban (ittiban) dexxan nnes si lɛaṣeṛ** litt. celui qui achète de la viande, la fumé se voit dès l'après-midi : pour réussir une tâche, il faut s'y prendre longtemps à l'avance ; se dit aussi de qqch. qui se manifeste à travers des signes.

419. **wikk ixellḍen iman nnes d ulum a ss tšen iɣyal** litt. celui qui se mélange avec de la paille sera mangé par les ânes : prenez garde à vos mauvaises fréquentations. *Cf.* Prov. Fr. La familiarité engendre le mépris.

420. **wikk ixsen alili un (ul) iqqir (iqqiṛ) a wili** litt. celui qui veut le laurier-rose, c'est celui qui ne dit pas «ô quel est mon malheur !» : il faut savoir être patient.

421. **wikk ixsen aysum ad izznez aṣeṛḍ (aṣṛeḍ) nnes** litt. qui veut la viande, n'a qu'à vendre ses propres vêtements : se dit de qqn. qui veut profiter, bénéficier d'un avantage sans avoir à fournir d'effort.

422. **wikk ixsen lweṛḍ iṣbeṛ ikk ɣatiren** litt. celui qui veut avoir les roses doit supporter les épines : on n'obtient rien sans faire de sacrifices ; il faut savoir être patient. *Cf.* Prov. Mar. qui veut du miel doit supporter les piqûres d'abeilles.

423. **wikk ixsen ṣbaḥ un iqqir (ul iqqiṛ) aḥ** litt. celui qui veut du beau ne doit pas crier «aïe» : les honneurs se payent.

424. **wikk izwan (iẓwan) izwa (iẓwa)** litt. ce qui est passé est passé : se dit pour signifier qu'on ne peut pas revenir en arrière ; ce qui fait est fait.

425. **wikk ɨɛafen aydi ay inɣ i** litt. celui qui ignore le chien, c'est celui qu'il le tue : se dit quand on est trahi par quelqu'un.

426. **wikk ɨɛebṛen tardast (tardass) iqyem (iqqim) xfes** litt. celui qui mesure un empan doit s'y asseoir: il ne faut pas dépasser, outrepasser les limites permises.

427. **wikk ɨɛelmen yišš n tiṭṭ un (ul) ittuṛaṛ / iteṭṭeṣ ukk lum** litt. celui qui n'a qu'un seul œil ne doit pas jouer / dormir dans la paille : un brin de paille peut causer la perte de l'œil qui lui reste ; de même, on doit éviter de prendre beaucoup de risques.

428. **wim wšix (ušix) un (ul) iṭṭif ad irza un (ul) ittif** litt. à qui j'ai donné ne tient pas, il cherchera plus tard et ne trouvera rien : un tien vaut mieux que deux tu l'auras ; la chance ne se présente qu'une seule fois.

429. **wim ala tinid lmeɣla yy as asires** litt. celui que tu appelles "envieux" mets-lui [d'abord] une musette : avant de réprimander les enfants, il faut d'abord les éduquer.

430. **wwet aṛbib ad ikk^{w}ed mmiš** litt. frappe ton beau-fils et ton fils aura peur : se dit de qqn. qui anticipe un châtiment.

431. **wwet aydi teqqled ukk udem n bab nnes** litt. frappe le chien et regarde [prends en considération] le visage de son maître : parfois on ne peut pas se venger de qqn. par égard, déférence pour sa famille.

432. **wukk (wikk) un (ul) ippey s ifassen ad ippey s wabliwen** litt. celui qui ne ramasse pas [des objets éparpillés] avec ses mains, les ramassera avec ses cils : ne remets jamais au lendemain ce que tu peux faire le jour même.

433. **wukk (wikk) un (ul) itett s fus nnes un (ul) ittyiwin** litt. celui qui ne mange pas avec sa main ne sera jamais rassasié : celui qui se fait entretenir n'est jamais satisfait.

434. **wukk (wikk) un (ul) iyṛiw (iyriw) šall anmani un (ul) ifṛiḍ** litt. celui qui n'a pas ramassé la terre, c'est comme s'il n'avait pas balayé : se dit de qqn. qui ne termine pas, ne perfectionne pas un travail commencé.

435. **wukk (wikk) un (ul) neɛlim sidis iɛlem lallas** litt. celui qui n'a pas [ne peut compter sur] un Saint Patron a une Sainte Patronne [à sa dévotion] : se dit de qqn. ayant toujours une personne qui le protège.

436. **wukk (wikk) un (ul) iɛlim tamemt ukk qellal nnes yy it ikk iles (imi) nnes** litt. celui qui n'a pas de miel dans sa cruche, qu'il en mette sur le bout de sa langue (dans sa bouche) : il vaut mieux parler poliment avec les gens surtout quand on est pauvre.

437. **wukk (wikk) un (ul) iɛlim tinzar a tent iyy n uluḍ / wukk (wikk) un (ul) iɛlim funzer a iyy i s uluḍ** litt. celui qui n'a pas de narines (nez) qu'il fasse des narines (un nez) en boue : se dit de qqn. qui n'a pas d'amour-propre, qui n'a pas l'honneur susceptible.

438. **wukk (wikk) un (ul) iɛlim ul yif i weɣyul (uɣyul)** litt. celui qui n'a pas de cœur, l'âne est mieux que lui : se dit de celui qui n'a pas de sentiments, qui ne distingue pas le bien du mal.

439. **wukk (wikk) un (ul) iɛlim ulli itekk^{w}ed ukk uššen** litt. celui qui ne possède pas de moutons ne craint pas le loup : qui fait bien ne craint rien.

440. **wukk (wikk) un (ul) ppiy ɣatir i tfawt a ss ippey i tallest** litt. celui qui ne ramasse pas les épines quand il fait jour, risque de les ramasser quand il fait nuit: il ne faut pas remettre à demain ce que l'on peut faire aujourd'hui.

441. **wukk (wikk) un (ul) ttdekkʷer aɣemm man awy i n (l) geṛṛaḥ** litt. celui qui ne féconde pas un jeune palmier, qu'est-ce qui le pousse [à féconder] un long palmier ?

442. **wukk (wikk) un (ul) tteẓẓey tɣaṭṭ nnes iɣers as** litt. celui qui a une chèvre qui ne donne pas de lait doit l'égorger : on doit se débarrasser de tout ce qui n'est plus d'utilité.

443. **wukk (wikk) un (ul) ufi uɛeḍḍi isellek ukk ɛebdelwafi** litt. celui qui ne trouve pas un habitant du ksar Loudaghir [pour le tuer], peut prendre quelqu'un du lignage des Aït Abdelwafi comme pis-aller : faute de grives, on mange des merles.

444. **wukk (wikk) un (ul) ɛlim ulli un (ul) iqqir (iqqiṛ) tayen uššen** litt. celui qui n'a pas de mouton ne doit pas dire voilà le loup : se dit à celui qui se mêle de choses qui ne le regardent pas.

445. **xleq d uššen u šekk tetten uššanen** litt. sois un chacal pour que les chacals ne te dévorent pas : il faut bien être rusé pour ne pas se faire avoir.

446. **xyaṛ a ttrid ukk ass u-lli lɛid** litt. gare au feuilleté de crêpes le jour de non fête : ce proverbe signifie qu'il faut toujours prendre ses précautions.

447. **yaẓiḍ iteḍḍen un (ul) ittẓilli** litt. le coq appelle à la prière, mais il ne prie jamais : ceux qui se vantent le plus ou promettent le plus sont ordinairement ceux qui font le moins (les grands diseurs ne sont pas les grands faiseurs).

448. **yemmas n twetmin un (ul) ttdum** litt. la mère des filles ne vit pas éternellement : se dit pour signifier qu'il est préférable d'avoir des garçons que des filles.

449. **yidžen (idžen) n ufus un (ul) ittšit abeqqa** litt. une seule main n'applaudit pas : les fourmis assemblées peuvent vaincre le lion ; l'union fait la force.

450. **yif wi dek (deg) ḍḍ idžu ppas iles wi dek (deg) ḍḍ idžu yis / rryalat** litt. celui qui hérite la langue [l'éloquence] de son père vaut mieux que celui qui hérite un cheval / de l'argent.

451. **yif wi dek (deg) bezren / žemmɛen wi dek (deg) iyyen amur** litt. celui pour qui on a cotisé vaut mieux que celui qui a reçu une part : chacun prend une part et chacun me donne la moitié.

452. **yišš n lḥeppet tessexsar tameṭmuṛt** litt. un grain [pourri] gâte tout un silo : *Cf.* Prov. Fr. il ne faut qu'une brebis galeuse pour gâter un troupeau.

453. **yišš n teyti tessiɣ sebɛa n iberḍalen** litt. une seule frappe touche sept oiseaux : faire d'une pierre deux coups.

454. **ysi (isi) tayeḻḻimt ala yawey yimi nneš** litt. prends la boule de couscous à la mesure de votre bouche : ce proverbe nous exhorte à ne pas nous engager plus que nos capacités nous le permettent. *Cf.* Prov. Fr. mange selon la hauteur de ton sac à provisions, marche selon la largeur de ton pas.

455. **yudenn xelqex ḍḍrex xelqex ḍeɛnex ssya yudu mani mma texsem tḍeɛnem** litt. quand j'étais vivant, je passais par là ; maintenant que je suis mort, faites-moi passer par où vous voudriez : se dit à propos de qqn. qui a perdu ses privilèges et ne peut plus intervenir comme avant.

456. **yuf ɣaṛef ɣaṛef nnes** litt. la meule a trouvé sa meule : qui se ressemble s'assemble.

457. **yuf uqlil tmadunt nnes** litt. la cruche a trouvé son couvercle : m. sn. que le précéd.

458. **yuser uɣilas sqirriwen xfes wuššanen** litt. quand le lion se fait vieux, les loups hurlent : le coup de pied de l'âne va au lion devenu vieux (se dit d'un homme fort, brave ou riche, devenu vieux.)

459. **yuweḍ (yiweḍ) lexbar n (l) iḍeṛḍaṛ** litt. les nouvelles sont arrivées aux sourds : les nouvelles se sont répandues très rapidement ; tout le monde est au courant de ce qui se passe.

460. **yy lxir tt it** litt. fais du bien et oublie le ! : fais du bien et tu recevras en retour un geste comme le tien.

461. **yyen t am užertil wikk iwalan iqyem (iqqim) dis / am tmendilt wikk iwalan iṣfeḍ dis** litt. ils le prennent pour une natte n'importe qui s'assied dessus / ils le prennent pour une serviette, n'importe qui l'utilise comme essuie-main : se dit de qqn. qu'on méprise, qu'on dédaigne.

462. **zzka un (ul) iqqis ẓẓga** litt. l'aumône n'aime pas le tapage : l'aumône doit se faire discrètement.

463. **ẓṛix iwdan ɛafex iwzan** litt. j'ai vu les gens et j'ai éprouvé du dégoût pour la bouillie d'orge : se dit de celui qui éprouve du dégoût pour la nourriture préparée par qqn. de sale.

464. **žewweṛd li ya mendafi** litt. ô mon piège, tu exagères trop ! se dit de qqn. qui dépasse la mesure, qui profite avec excès de la bonté de qqn., de sa patience (le proverbe est basé sur l'histoire d'une personne qui voulait attraper un lapin dans un piège, mais il a eu plutôt un loup).

465. **ɛafa aydi ad iɛaf tažlalt nnes** litt. ignore le chien et il ignora sa queue : il faut ignorer les gens qui cherchent la bagarre, ou qui veulent attirer l'attention.

466. **ɛbeṛ tardast (tardass) teqymed (teqqimed) xfes** litt. mesure un empan et assieds-toi dessus : il ne faut pas dépasser, outrepasser les limites permises.

Bibliographie

Adnor, A. (2004). *An electronic Tashlhit-English dictionary (prototype)*. Thèse de Doctorat D'Etat. Université Mohammed V University, Rabat.

Allati, A. (2002). *Diachronie tamazighte ou berbère*. Publications de l'Université Abdelmalek Essaâdi.

Alojaly, G., Prasse, K-G., Ghoubeïd, A., & Ghabdouane, M. (2003). *Dictionnaire touareg-français*. Copenhagen : Museum Tusculanum Press.

Amaniss, A. (non publié). *Dictionnaire tamazighet-français.*

Ameur, M., Ansar, K., Boumalk, A., El Azrak, N., Laabdelaoui, R., & Souifi, H. (2017). *Dictionnaire général de la langue amazighe.* Rabat : IRCAM.

Azdoud, D. (2011). *Dictionnaire berbère-français.* Paris : Editions de la Maison des sciences de l'homme.

Azdoud, D. (Ed.) (2011). *Anthologie de la poésie amazighe*. Rabat : IRCAM.

Bahhar, D. (2010). *Figuig dans les récits des premiers voyageurs*. Oujda : Imprimerie El Joussour.

Basset, R. (1885). Notes de lexicographie berbère : dialectes des k'çours Oranais et de Figuig. *Journal Asiatique 8/6*, 302-71.

Basset, R. (1885). Recueil de textes et de documents relatifs à la philologie berbère, chapitre II : dialecte du Sud Oranais et de Figuig. *Bulletin de Correspondance Africaine III*, 389-427.

Beguinot, F. (1942). *Il berbero Nefûsi di Fassâto. Grammatica, testi raccolti dalla viva voce, vocabolarietti*. Roma : Istituto per l'Oriente.

Bellakhdar, J. (1997). *La pharmacopée marocaine traditionnelle, médecine arabe ancienne et savoirs populaires*. Paris : Ibis Press.

Ben-Abbas, M. (2003). *Variation et emprunts lexicaux : Etude sociolinguistique sur le parler amazigh de Figuig*. Thèse de Doctorat, Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fes.

Ben-Abbas, M. (2014). Asehrurey (berceuse) : un genre poétique aux frontières floues. *Actes du 3eme colloque international sur «la problématique des genres littéraires amazighes»* (pp. 185-205). http ://hdl.handle.net/123456789/2066

Ben-Cheneb, M. (1905). *Proverbes arabes de l'Algérie et du Maghreb*. Paris : E. Leroux.

Benamara, H. (2011). *Contes berbères de Figuig (Sud-est marocain)*. Köln : Rüdiger Köppe Verlag (Berber Studies 34).

Benamara, H. (2013). *Dictionnaire amazighe-français : Paler de Figuig et ses régions*. Rabat : IRCAM.

Bencherifa, A. & Popp, H. (1990-92). *L'oasis de Figuig, persistance et changement*. Passau-Rabat : Passavia Universitatsverlag et Université Mohamed V, Faculté des Lettres et Sciences Humaines.

Bensoukas, K. (2018). Against the consonantal root in Tashlhit. *Asinag 13*, 53-90.

Bentolila, F. (1993). *Proverbes berbères*. L'Harmattan, Awal : Paris.

Boukous, A. (1995). *Société, langues et cultures*. Rabat : Publications de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines.

Boumalek, A. (2018). Racines et voyelles en amazighe. *Asinag 13*, 91-112.

Bounfour, A. & Boumalek, A. (2001). *Vocabulaire usuel du tachelhit*. Rabat : Centre Tarik Ibn Zyad.

Cadi, K. (1981). *Le verbe en tarifit- Maroc Nord : Forme, structures et valences*. Thèse de troisième cycle. Ecole Pratique des Hautes Etudes, Université Paris III.

Chaker, S. (1995). *Linguistique berbère : Études de syntaxe et de diachronie*. Louvain/ Paris : Peeters.

Cohen, D. (1993). Racines. In J. Drouin & A. Roth (Eds.), *A la croisée des études libyco-berbères : Mélanges offerts à Paulette Galland-Pernet et à Lionel Galand* (pp. 161-175). Paris : Geuthner.

Colin, G. S. (1993). *Le dictionnaire COLIN d'arabe dialectal marocain*, édité par Z. Iraqui-Sinaceur. Rabat-Paris : Al Manahil.

Coward, D.F. & Grimes, C.E. (2000). *Making dictionaries : A guide to lexicography and the multi-dictionary formatter, version 1.0*. Waxhaw, North Carolina : Summer Institute of Linguistics.

Dallet, J-M. (1982). *Dictionnaire kabyle-français.* Paris : SELAF.

Delheure, J. (1984). *Dictionnaire mozabite-français*. Paris : SELAF.

Delheure, J. (1987). *Dictionnaire ouargli-français*. Paris : SELAF.

Dray, M. (1998). *Dictionnaire français-berbère. Dialecte des Ntifa*. Paris : L'Harmattan.

Destaing, E. (1914). *Dictionnaire français-berbère* (2ème ed.). Paris : l'Harmattan.

Destaing, E. (1938). *Etude sur la tachelhit du Sous : Vocabulaire français-berbère*. Paris : Leroux.

Doutté, E. (1903). Figuig : Notes et impressions. *La Géographie*, t. VII.

El Mountassir, A. (2003). *Dictionnaire des verbes Tachelhit-Français*. Paris : L'Harmattan.

Foucauld, C. (1951). *Dictionnaire touareg-français : Dialecte de l'Ahaggar. Paris :* Imprimerie Nationale.

Gabsi, Z. (2003). *An outline of the shilha (berber) vernacular of Douiret (Southern Tunisia*). Unpublished doctoral dissertation. University of Western Sydney.

Heath, J. (2006). *Dictionnaire touareg de Mali.* Paris : Karthala

Huyghe, G. (1906). *Dictionnaire français-chaouia*. Alger : Lithographie Adolfe Jourdan.

Ibañez, F.E. (1949). *Diccionario rifeño-español*. Madrid : Instituto de Estudios Africanos.

Ibañez, F.E. (1959). *Diccionario espanol-senhayi*. Madrid : Consejo superior de investigaciones cientificas.

Kossmann, M.G. (1997). *Grammaire du berbère de Figuig (Maroc Oriental).* Louvain/Paris : Peeters.

Lahrouchi, M. & Ségéral, P. (2009). Morphologie gabaritique et apophonie dans un langage secret féminin et berbère tachelhit. *Revue Canadienne de Linguistique 54*(2), 291-316.

Lahrouchi, M. & Ségéral, P. (2010). La racine consonantique : Evidence dans deux langages secrets en berbère tachelhit. *Recherches Linguistiques de Vincennes 39*, 11-30.

Lanfry, J. (1968). *Ghadamès : Etude linguistique et ethnographique*. Alger : Fichier de documentation berbère.

Lanfry, J. (1973). *Ghadamès II. Glossaire (parler des Ayt Waziten).* Alger : Fichier périodique.

Laoust, E. (1912). *Etude sur le dialecte berbère du Chenoua comparé avec ceux des Beni-Menacer et des Beni-Saleh*. Paris : Ernest Leroux.

Laoust, E. (1920). *Mots et choses berbères : Notes de linguistique et d'ethnographie, dialectes du Maroc*. Paris : A. Challamel.

Laoust, E. (1932). *Siwa : son parler*. Paris : Ernest Leroux.

Mammeri, M. (2003). *L'Ahellil du Gourara*. Paris : Éditions de la Maison des sciences de l'homme.

Moudian, S. (2004). *Mille et un proverbes rifains*. Rabat : Dar El Qalam.

Naït-Zerrad, K. (1998). *Dictionnaire des racines berbères (formes attestées). I. A-BƐẒL*. Paris-Louvain : Peeters.

Naït-Zerrad, K. (1999). *Dictionnaire des racines berbères (formes attestées). II. C-DƐN*. Paris-Louvain : Peeters.

Naït-Zerrad, K. (2002). *Dictionnaire des racines berbères (formes attestées). III. Ḍ-GƐY*. Paris-Louvain : Peeters.

Nehlil, -. (1909). *Etude sur le dialecte de Ghat*. Paris : Ernest Leroux.

Nouh-Mefnoune, A., & Abdessalam, B. (2011). *Dictionnaire mozabite-français*. ENAG.

Pons, A. (1932). *Le Régime alimentaire au pays du Figuig* (2ème ed. 2010). Berkane : Trifagraph.

Provotelle, P. (1911). *Etude sur la tamazir't ou zénatia de Qalaât es-Sened (Tunisie)*. Paris : Ernest Leroux.

Ounissi, M.S. (2003). *Dictionnaire chaoui-français-arabe*. Alger : Enag Editions.

Rahhou, R. (2005). *Dictionnaire berbère-français (parler des Béni-Iznassen).* Thèse de Doctorat. Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fes.

Renisio, A. (1932). *Etude sur les dialectes berbères des Beni Iznassen, du Rif et des Senhaja de Srair*. Paris : E. Leroux.

Saa, A. (2006). Les proverbes amazighs entre l'universel, le national et le local (cas de l'oasis de Figuig). *Actes du colloque national, le substrat amazigh de la culture marocaine*. Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès (pp. 27-36).

Saa, F. (2010). *Quelques aspects de la morphologie et de la phonologie d'un parler amazighe de Figuig*. Rabat : Institut Royal de la Culture Amazighe (Etudes n°12).

Saa, F. (2014). Propriétés métriques de la poésie amazighe de Figuig. In M. Djellaoui (éd.), *La langue amazighe, de la tradition orale au champ de la production*. Actes du 2ème colloque international, organisé les 17 et 18 Avril 2013. Publication de l'Université Akli Mohand Oulhaj. Bouira.

Serhoual, M. (2002). *Dictionnaire tarifit-français et essai de lexicologie amazighe*. Thèse de octorat d'Etat. Tetuan : Université Abdelmalek Essaâdi.

Stroomer, H. (1994). Morphological Segmentation in Tachelhiyt Berber (Morocco). *Études et Documents Berbère 11*, 91-96.

Taïfi, M. (1992). *Dictionnaire tamazight- français*. Paris : l'Harmattan.

Taine-Cheikh, C. (2008). *Dictionnaire zénaga-français : Le berbère de Mauritanie présenté par racines dans une perspective comparative.* Köln : Rüdiger Köppe Verlag (Berber Studies 20).

Taine-Cheikh, C. (2009). La lexicographie du zénaga et le problème du classement par racines. In D. Ibriszimow, R. Vossen & H. Stroomrer (Eds.), *Etudes berbères IV : Essais lexicographiques et lexicologiques et autres articles* (pp. 231-247*).* Rüdiger Köppe (Berber Studies Vol. 25).

Uyidir, Mostafa (n.d.). *Figuigtv uyidir*. https://www.youtube.com/channel/UCyouY7Rn13GJZwKSbIUYt2g

Yeou, M., Honda, K, & Maeda, S. (2011). A Palatographic, photoglottographic and airflow Study of some coronal geminates in Figuig Berber. In W.-S. Lee & E. Zee (Eds.), *Proceedings of the XVII International Congress of the Phonetic Sciences* (pp. 2216-2219). Hong Kong, China.

أحمد مزيان، (1988) فگيگ : مساهمة في دراسة المجتمع الو احي المغربي خلال القرن التاسع عشر، أطروحة دبلوم الدراسات العليا، كلية الآداب، الرباط.

أحمد مزيان، (2007) المجتمع والسلطة المخزنية في الجنوب الشرقي المغربي خلال القرن التاسع عشر، منشورات وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، الرباط.

فؤاد ساعة، (2004) رباعيات عمر الخيام بالأمازيغية، منشورات المعهد الملكي للثقافة الامازيغية.

عبد القهار الحجاري، (2004) الأهازيج الجماعية بواحة فجيج، جريدة الفنون، العدد /آذار76.

العربي الهلالي، (1981) فگيگ : تاريخ وثائق و أعلام، المطابع المغربية و الدولية.

علي السهلي، (2008) معجم أمازيغي ـ عربي. وجدة : مطبعة الأنوار المغاربية.

محمد بوزيان بنعلي، (1987) واحة فگيگ : تاريخ و أعلام، مطبعة النجاح الجديدة، البيضاء.

محمد شفيق، (1999) الدارجة المغربية : مجال توارد بين الامازيغية و العربية، أكاديمية المملكة المغربية .

ناصري فتيحة، (1992) الأمثال الشعبية بمنطقة فجيج. جامعة محمد الأول، وجدة.

Le dictionnaire amazighe-français est destiné aux chercheurs et aux usagers qui s'intéressent à l'amazighe en général. Sa nomenclature provient du parler de Figuig, une oasis située à l'extrême-est du Maroc. Cette variante linguistique fait partie du groupe Zénète, au même titre que les parlers d'Ich et d'Aït Seghrouchen au Maroc et ceux de Boussemghoun, Timimoun, Mzab et Ouargla en Algérie, parmi d'autres.

Mohamed Yeou est professeur de l'enseignement supérieur, spécialiste de linguistique anglaise à la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines de l'Université Chouaib Doukkali à El Jadida. Il est actuellement directeur du Laboratoire *Applied Language & Culture Studies.*
Il est également auteur de plusieurs publications en linguistique, plus particulièrement la phonétique. Ses recherches portent aussi sur l'amazighe de Figuig (articulation des consonnes géminées, phonétique des hypocoristiques, sémantique des noms des parties du corps et des toponymes).

130 DH